




3 1761 11650545 4

Government
Publications

Government
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116505454>

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, October 31, 1978
Tuesday, November 21, 1978

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

2040
CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mardi 31 octobre 1978
Le mardi 21 novembre 1978

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Organization meeting and Supplementary
Estimates (A) 1978-79 Vote 45a—Atomic Energy
Control Board under ENERGY, MINES AND
RESOURCES

CONCERNANT:

Réunion d'organisation et Budget supplémentaire
(A) 1978-1979: crédit 45a—Commission de
contrôle de l'énergie atomique sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

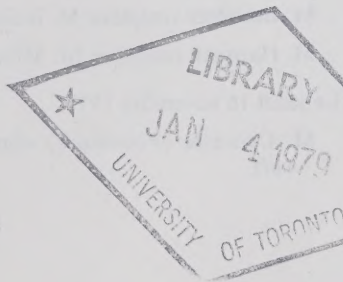
(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la
trentième législature, 1978



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

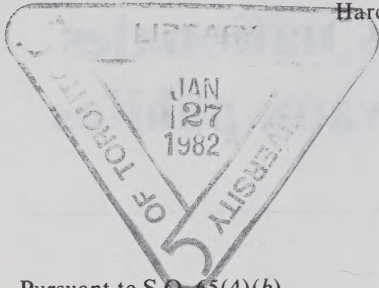
Chairman: Mr. Fernand Leblanc

Vice-Chairman: Mr. L. Hopkins

Messrs.

Andre (*Calgary Centre*)
Bussières
Campbell (Miss)
(*South Western Nova*)
Crosbie

Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Foster
Gauthier (*Roberval*)
Gendron
Harquail



Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, October 30, 1978:

Mr. Penner replaced Mr. O'Connell;

Miss Campbell (*South Western Nova*) replaced Mr. Dawson.

On Tuesday, October 31, 1978:

Mr. Milne replaced Mr. Parent;

Mr. Towers replaced Miss MacDonald (*Kingston and the Islands*);

Mr. de Cotret replaced Mr. Andre (*Calgary Centre*);

Mr. Alkenbrack replaced Mr. Epp;

Mr. Huntington replaced Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

Mr. Lefebvre replaced Mr. Martin.

On Thursday, November 2, 1978:

Mr. Bussières replaced Mr. Railton;

Mr. Harquail replaced Mr. Milne.

On Thursday, November 16, 1978:

Mr. Caouette (*Villeneuve*) replaced Mr. Gauthier (*Roberval*).

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Fernand Leblanc

Vice-président: M. L. Hopkins

Messieurs

Maine
Martin
McKinley
McRae
Munro (*Esquimalt-Saanich*)

Oberle
Penner
Stevens
Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 30 octobre 1978:

M. Penner remplace M. O'Connell;

M^{lle} Campbell (*South Western Nova*) remplace M. Dawson.

Le mardi 31 octobre 1978:

M. Milne remplace M. Parent;

M. Towers remplace M^{lle} MacDonald (*Kingston et les  les*);

M. de Cotret remplace M. Andre (*Calgary-Centre*);

M. Alkenbrack remplace M. Epp;

M. Huntington remplace M. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

M. Lefebvre remplace M. Martin.

Le jeudi 2 novembre 1978:

M. Bussières remplace M. Railton;

M. Harquail remplace M. Milne.

Le jeudi 16 novembre 1978:

M. Caouette (*Villeneuve*) remplace M. Gauthier (*Roberval*).

On Monday, November 20, 1978:

Mr. MacDonald (*Egmont*) replaced Mr. Huntington;
Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*) replaced Mr. Alkenbrack;
Mr. Crosbie replaced Mr. Schellenberger;
Mr. Oberle replaced Mr. MacDonald (*Egmont*);
Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Lawrence;
Mr. Stevens replaced Mr. de Cotret.

Le lundi 20 novembre 1978:

M. MacDonald (*Egmont*) remplace M. Huntington;
M. Munro (*Esquimalt-Saanich*) remplace M. Alkenbrack;
M. Crosbie remplace M. Schellenberger;
M. Oberle remplace M. MacDonald (*Egmont*);
M. Andre (*Calgary-Centre*) remplace M. Lawrence;
M. Stevens remplace M. de Cotret.

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, November 8, 1978

ORDERED,—That Votes 5a, 20a, 25a and 45a relating to the Department of Public Works; and Votes 5a, 6a, 10a, L26a, 35a, 40a, 45a and 80a relating to the Department of Energy, Mines and Resources, for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 8 novembre 1978

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 5a, 20a, 25a et 45a, Travaux publics et les crédits 5a, 6a, 10a, L26a, 35a, 40a, 45a et 80a, Énergie, Mines et Ressources, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ:

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 31, 1978
(1)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 4:55 o'clock p.m. this day, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Alkenbrack, de Cotret, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Foster, Gendron, Huntington, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Lefebvre, Maine, McKinley, Schellenberger and Towers.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman.

Mr. Gendron, seconded by Mr. Maine, moved,—That Mr. Leblanc (*Laurier*) do take the Chair of the Committee as Chairman.

On motion of Mr. Foster, it was agreed,—That nominations cease.

The question being put on the first motion, it was agreed to.

The Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*), took the Chair.

Mr. Leblanc (*Laurier*) thanked the members of the Committee and then called for motions to elect a Vice-Chairman.

Mr. Foster moved,—That Mr. L. Hopkins be elected Vice-Chairman of the Committee.

Mr. Foster moved,—That four Liberal Party Representatives (including the Chairman), two Progressive Conservative Party Representatives, one New Democratic Party Representative and one Social Credit Party Representative do compose the Sub-Committee on Agenda and Procedure.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Huntington moved,—That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that both the Government and Official Opposition parties be represented.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Foster moved,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

At 5:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, NOVEMBER 21, 1978
(2)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:43 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bussi  res, Crosbie, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Foster, Leblanc (*Laurier*), Munro (*Esquimalt-Saanich*) and Oberle.

PROC  S-VERBAL

LE MARDI 31 OCTOBRE 1978
(1)

[Traduction]

Le Comit   permanent des ressources nationales et des travaux publics tient aujourd'hui    16 h 55 sa s  ance d'organisation.

Membres du Comit   pr  sents: MM. Alkenbrack, de Cotret, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les   les*), Foster, Gendron, Huntington, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Lefebvre, Maine, McKinley, Schellenberger et Towers.

Le greffier du Comit   pr  s  de    l'  lection du pr  sident.

M. Gendron, appuy   par M. Maine, propose que M. Leblanc (*Laurier*) soit nomm   pr  sident du Comit  .

Sur motion de M. Foster, il est convenu qu'on mette fin aux candidatures.

La premi  re motion, mise aux voix, est adopt  e.

Le pr  sident, M. Leblanc (*Laurier*), prend place au fauteuil.

M. Leblanc (*Laurier*) remercie les membres du Comit   et les invite    pr  senter une motion en vue d'  lire un vice-pr  sident.

M. Foster propose,—Que M. L. Hopkins soit   lu vice-pr  sident du Comit  .

M. Foster propose,—Que quatre repr  sentants du Parti lib  ral (y compris le pr  sident), deux repr  sentants du Parti progressiste conservateur, un repr  sentant du Nouveau parti d  mocratique et un repr  sentant du Cr  dit social forment le Sous-comit   du programme et de la proc  dure.

Apr  s d  bat, la motion, mise aux voix, est adopt  e.

M. Huntington propose,—Que le pr  sident soit autoris      tenir des s  ances,    recevoir des t  moignages et    en autoriser l'impression,    d  faut de quorum, pourvu que le gouvernement et l'opposition officielle soient repr  sent  s.

Apr  s d  bat, la motion, mise aux voix, est adopt  e.

M. Foster propose,—Que le Comit   fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses proc  s-verbaux et t  moignages.

Apr  s d  bat, la motion, mise aux voix est adopt  e.

A 17 h 02, le Comit   suspend ses travaux jusqu'   nouvelle convocation du pr  sident.

LE MARDI 21 NOVEMBRE 1978
(2)

Le Comit   permanent des ressources nationales et des travaux publics se r  unit aujourd'hui    15 h 43 sous la pr  sidence de M. Leblanc (*Laurier*) (pr  sident).

Membres du Comit   pr  sents: MM. Bussi  res, Crosbie, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les   les*), Foster, Leblanc (*Laurier*), Munro (*Esquimalt-Saanich*) et Oberle.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Atomic Energy Control Board: Dr. A. Prince, President; Mr. P. Hamel, Director General and Mr. J. McManus, Director.

The Order of Reference dated, Wednesday, November 8, 1978, being read as follows:

ORDERED,—That Votes 5a, 20a, 25a and 45a relating to the Department of Public Works; and Votes 5a, 6a, 10a, L26a, 35a, 40a, 45a and 80a relating to the Department of Energy, Mines and Resources, for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman called Vote 45a under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 5:29 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Comparaît: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De la Commission de contrôle de l'énergie atomique: M. A. Prince, président; M. P. Hamel, directeur général, et M. J. McManus, directeur.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du mercredi 8 novembre 1978:

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 5a, 20a, 25a et 45a, Travaux publics et les crédits 5a, 6a, 10a, L26a, 35a, 40a, 45a et 80a, Énergie, Mines et Ressources, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le président met en délibération le Crédit 45a sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 17 h 29, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, October 31, 1978

• 1656

[Texte]

The Clerk of the Committee: Honourable members, there is a quorum. Your first item of business is to elect a chairman. I am ready to receive motions to that effect. Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, je propose à la présidence M. Fernand Leblanc qui a déjà conduit les affaires de ce Comité avec beaucoup d'habileté.

Mr. Maine: I would like to second that motion.

The Clerk: Are there any other motions?

Mr. Foster: I move that the nominations cease.

Some hon. Members: Agreed.

The Clerk: All those in favour?

Motion agreed to.

The Clerk: I declare Mr. Leblanc duly elected Chairman of this Committee.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Quite a difference from the last by-election.

Gentlemen, thank you very much for your confidence. I hope that we will carry on with the studies that we have started last year. This summer we have been working on a substantial report which we will be discussing at some time later on. I understand that now we have to appoint a vice-chairman. Is there a motion to that effect? Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, the hon. member for Renfrew North-Nipissing East, Mr. Hopkins, served capably in this position. He is unable to be here today but it is my understanding he is willing to act and therefore I propose that he be Vice-Chairman of this Committee.

The Chairman: It is moved by Mr. Foster that Mr. Len Hopkins...

Mr. Douglas: What does he know about vice? Is he up on the subject?

Mr. Foster: He is doing his best. He has just saved the Petawawa Research Centre which had almost fallen so I think he is an expert on vice.

The Chairman: Is there any other motion? Is it the pleasure of the Committee to adopt Mr. Foster's motion?

Motion agreed to.

The Chairman: I declare the motion carried and Mr. Hopkins duly elected Vice-Chairman of this Committee.

There are four other matters which should be considered. The first is the composition of the Subcommittee on Agenda and Procedure and I would suggest that four Liberal Party representatives including the Chairman, two Progressive Conservative party representatives, one New Democratic Party

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 31 octobre 1978

[Traduction]

Le greffier du comité: Messieurs les membres du comité, nous avons le quorum. Notre premier devoir consiste à élire un président. Je suis prêt à recevoir des motions à cet effet. Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I move that Mr. Fernand Leblanc who has already conducted the business of this Committee with great ability, be elected Chairman of the Committee.

M. Maine: Je voudrais appuyer cette motion.

Le greffier: Y a-t-il d'autres motions?

M. Foster: Je propose qu'il n'y ait pas d'autres mises en candidature.

Des voix: D'accord.

Le greffier: Ceux qui sont d'accord?

La motion est adoptée.

Le greffier: Je déclare que M. Leblanc est dûment élu président de ce comité.

Des voix: Bravo!

Le président: La situation est bien différente de celle des dernières élections partielles.

Messieurs, merci beaucoup pour la confiance que vous me témoignez. J'espère que nous pourrions poursuivre les études que nous avons commencées l'année dernière. Nous avons étudié cet été un rapport important dont nous reparlerons plus tard. Je crois savoir que nous devons maintenant nommer un vice-président. Y a-t-il une motion à cet effet? Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, l'honorable député de Renfrew-Nord-Nipissing-Est, M. Hopkins, s'est acquitté de ses fonctions avec beaucoup de compétence. Il a un engagement aujourd'hui mais je crois qu'il sera prêt à accepter le poste de vice-président. Je le propose donc à la vice-présidence de ce comité.

Le président: M. Foster propose que M. Len Hopkins...

M. Douglas: Qu'est-ce qu'il connaît du vice? Est-il au courant de la question?

M. Foster: Il fait de son mieux. Il vient de sauver le Centre de recherches de Petawawa qui était en voie de perdition et on peut donc dire qu'il est un expert pour ce qui est du vice.

Le président: Y a-t-il une autre motion? Le comité accepte-t-il la motion de M. Foster?

La motion est adoptée.

Le président: Je déclare la motion adoptée. M. Hopkins est donc dûment élu vice-président de ce comité.

Il y a quatre autres questions que nous devons étudier aujourd'hui. Tout d'abord, la composition du sous-comité du programme et de la procédure. Je propose que ce sous-comité comprenne quatre représentants du Parti libéral, y compris le

[Text]

representative and one Social Credit Party representative do compose the Subcommittee on Agenda and Procedure.

If this suggestion meets with your approval, would a member please move it?

Mr. Maine: I so move.

The Chairman: It is moved by Mr. Maine. Is it the pleasure of the Committee to adopt this motion?

Motion agreed to.

The Chairman: The second item is the following: that the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that both the government and official opposition parties be represented. As you know, those who have been attending this Committee have been working very well with that rule for the last year and I would hope that someone would move that motion.

Mr. Huntington: I so move.

• 1700

Motion agreed to.

The Chairman: The third item is the printing of the evidence; that the Committee print 1,000 copies of the *Minutes of Proceedings and Evidence*. It would seem that 1,000 copies is sufficient for the time being. Mr. Foster, you so move?

Motion agreed to.

The Chairman: The fourth question concerns the time for questions. In the past we have followed a rule which was not in the procedure but which apparently worked out very well, 10 minutes on the first round and five minutes on the subsequent rounds. You know, it is very important for the Chairman to have some rule to go by which is flexible, and of course, 10 minutes could be 11 or could be nine and so on. Are we agreed?

Mr. Huntington: More or less.

The Chairman: Yes. So that is agreed on. The Committee is adjourned to the call of the Chair.

Tuesday, November 21, 1978.

• 1546

The Chairman: Order. I will ask the Clerk to read our Order of Reference.

The Clerk of the Committee: Ordered that Votes 5a, 20a, 25a and 45a relating to the Department of Public Works and Votes 5a, 6a, 10a, L26a, 35a, 40a, 45a and 80a relating to the Department of Energy, Mines and Resources for the fiscal year ending March 31, 1979 be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman: This is the Order of Reference that we have now from the House.

While we are on orders of reference, may I point out to you that, after discussions with some members of the opposition and also government members, I have submitted to the House leader another reference to repatriate the Hare Report. The order of reference that I have submitted, which is not yet tabled in the House, for the purpose of the record reads as follows:

[Translation]

président, deux représentants du Parti progressiste conservateur et un représentant du Crédit social.

Si vous êtes d'accord avec cette suggestion, un membre du comité voudrait-il proposer une motion à cet effet?

M. Maine: Je propose cette motion.

Le président: La motion est proposée par M. Maine. Le comité accepte-t-il cette motion?

La motion est adoptée.

Le président: Deuxième sujet: que le président soit autorisé à tenir des réunions afin d'autoriser l'impression des témoignages en l'absence d'un quorum, à condition que les partis du gouvernement et de l'opposition officielle soient représentés. Ceux d'entre vous qui ont déjà siégé à ce comité savent que nous avons suivi cette règle l'année dernière et que cela a très bien marché. Je souhaite donc que quelqu'un propose cette motion.

M. Huntington: Je propose la motion.

La motion est adoptée.

Le président: Le troisième point porte sur l'impression des témoignages; que le comité fasse imprimer 1,000 exemplaires des *Procès-verbaux et témoignages*. Il me semble que 1,000 exemplaires suffisent pour le moment. Monsieur Foster, proposez-vous cette motion?

La motion est adoptée.

Le président: Le quatrième point porte sur la durée des questions. Par le passé, nous avons suivi une règle qui ne figure pas dans les règles de la procédure, mais qui a donné satisfaction. Nous avons accordé 10 minutes pour le premier tour et 5 minutes pour les tours suivants. Comme vous le savez, il est très important que le président puisse suivre des règles assez souples. Les questions peuvent bien sûr durer 11 minutes ou même 9 etc. Est-ce que nous sommes d'accord?

M. Huntington: Plus ou moins.

Le président: Oui. Donc vous êtes d'accord. Le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

Le mardi 21 novembre 1978

Le président: A l'ordre. Je vais maintenant demander au greffier de lire notre ordre de renvoi.

Le greffier du comité: Il est ordonné que les crédits 5a, 20a, 25a et 45a visant le ministère des Travaux publics et les crédits 5a, 6a, 10a, L26a, 35a, 40a, 45a et 80a visant le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979 soient renvoyés au comité permanent sur les ressources nationales et les travaux publics.

Le président: Tel est l'ordre de renvoi que nous a confié pour l'instant la Chambre.

Pendant qu'il est question d'ordre de renvoi, j'aimerais vous faire remarquer qu'après en avoir discuté avec quelques membres de l'opposition, ainsi qu'avec quelques membres de la majorité, j'ai présenté au Leader de la Chambre un autre ordre de renvoi pour récupérer le rapport Hare. L'ordre de renvoi que j'ai présenté et qui n'a pas encore été déposé à la

[Texte]

That the document entitled *The Management of Canada's Nuclear Wastes*, tabled Tuesday, November 22, 1977, be again referred, together with the evidence adduced and submitted in relation thereto, in the Third Session of the Thirtieth Parliament, and that leave be granted to travel from place to place within Canada and that the necessary staff do accompany the Committee.

Now I would ask the Clerk to read the subcommittee report.

The Clerk: The Subcommittee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on National Resources and Public Works met at 10.02 o'clock a.m. on Tuesday, November 14, 1978, the Chairman, Mr. Leblanc presiding. Members present: Messrs. Harquail, Lawrence, Leblanc (Laurier) and McKinley.

Consensus was reached on the following: i) to hold one meeting with the Department of Public Works concerning Supplementary Estimates (A), this meeting to be scheduled, if possible, on Tuesday, December 5, 1978; ii) to hear the Supplementary Estimates (A) under the Department of Energy, Mines and Resources in the following vote units: (a) 5a, 6a, 10a, L26a, 80a; (b) 35a, 40a; (c) 45a.

At 10.30 o'clock a.m. the subcommittee adjourned to the call of the Chair.

The Chairman: I now call, as mentioned in the notice of meeting, Supplementary Estimates (A), 1978-79, Vote 45a under Energy, Mines and Resources.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

Budgetary

Vote 45a—Atomic Energy Control Board—Program expenditures—\$1,600,000.

The Chairman: We have the pleasure to have with us this afternoon the minister responsible, the Hon. Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources, who will, I suppose, introduce the officials with us this afternoon from the Atomic Energy Control Board. I understand also, Mr. Minister, that you have an opening statement. I understand the opening statement has already been circulated to all the members who are here.

Hon. Alastair William Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, thank you very much for this opportunity. I would like to introduce the President, Mr. Alan Prince, and beside him Mr. P. E. Hamel, the Director General, Atomic Energy Control Board. We also have with us in reserve other officials from the Atomic Energy Control Board. We will do our best to answer your questions.

[Traduction]

Chambre, est le suivant. Je vais le lire pour qu'il soit consigné au procès-verbal.

Que le document intitulé *The Management of Canada's Nuclear Wastes* (La Gestion des déchets nucléaires au Canada) déposé le mardi 22 novembre 1977, soit de nouveau renvoyé, ainsi que les éléments de preuves qui s'y rattachent, au cours de la troisième session de la trentième législature et que permission soit donnée de voyager d'un lieu à l'autre du Canada avec le personnel nécessaire.

Je vais maintenant demander au greffier de lire le rapport du sous-comité.

Le greffier: Le sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure du comité permanent des ressources nationales et des travaux publics s'est réuni à 10 h 02, le mardi 14 novembre 1978, sous la présidence de M. Leblanc, président. Les membres présents étaient: MM. Harquail, Lawrence, Leblanc (Laurier) et McKinley.

Il a été convenu de: (i) tenir une réunion pour entendre le ministère des Travaux publics au sujet du budget supplémentaire (A), si possible, le mardi 5 décembre 1978; (ii) étudier le budget supplémentaire (A) du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, pour examiner les crédits suivants: a) 5a, 6a, 10a, L26a, 80a; b) 35a, 40a; c) 45a.

A 10 h 30, le sous-comité a levé sa séance jusqu'à nouvel ordre.

Le président: Et maintenant, conformément à l'avis de convocation, nous allons passer à l'étude du budget supplémentaire (A), 1978-1979; crédit 45a, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission du contrôle de l'énergie atomique

Budgétaire

Crédit 45a—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du programme—\$1,600,000

Le président: Nous avons le plaisir d'accueillir cet après-midi, le ministre responsable, l'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources qui va, je le suppose, présenter ses collaborateurs de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Si j'ai bien compris aussi, monsieur le ministre, vous avez une déclaration à nous faire, qui, je crois, a déjà été distribuée à tous les membres présents.

L'hon. Alastair William Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, je vous remercie beaucoup de l'occasion qui m'est offerte. J'aimerais vous présenter le président de l'organisme, M. Allan Prince et, à ses côtés, M. P. E. Hamel, directeur général de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Nous avons également, en réserve, les fonctionnaires de la commission de contrôle de l'énergie atomique. Nous ferons de notre mieux pour répondre à vos questions.

[Text]

• 1550

I have a very brief statement which, with your permission, I would like to read.

As you are all aware, on January 24, 1978, a Russian nuclear powered satellite crash landed in the Northwest Territories. In the 1977-78 fiscal year the Atomic Energy Control Board was allotted \$1 million in Supplementary Estimates B for the investigation and cleanup resulting from this unique accident.

In order to complete the search and recovery operations the Atomic Energy Control Board is requesting further special emergency funding of \$1.6 million in Supplementary Estimates A. These funds will cover expenditures incurred by the Atomic Energy Control Board, other government departments and the consulting firm, James F. Maclaren Company Limited, contracted for the recovery operations.

Mr. Chairman, that is the reason for the supplementary estimates before you, and that is my statement.

The Chairman: I understand that at one time there was a press release from the Atomic Energy Control Board regarding the same problem.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, yes. On October 18 a release was made by the Atomic Energy Control Board which set out the events I have just referred to with regard to the cleanup. The press release dealt with the second phase of that cleanup of the Cosmos satellite, indicating that the cleanup search itself had ended. It has been made available for circulation and is, I think, a good summary of the events, some of the findings of the research itself and the cleanup itself.

The Chairman: Thank you. The first questioner is Mr. Crosbie.

Mr. Crosbie: I gather, Mr. Chairman, that we have to restrict ourselves to questions on the Atomic Energy Control Board. Is that correct?

The Chairman: On Vote 45a.

Mr. Crosbie: Yes. If these are finished before the meeting is over, may we get on to other energy matters? I have some questions for Mr. Gillespie on some general energy matters, too.

The Chairman: According to the subcommittee we wanted to have a meeting on that particular aspect of the department and the supplementary estimates. We are supposed to have other meetings relating to other questions which are already in the supplementary estimates. If we have time and if everyone agrees, no problem, but let us start with Vote 45a.

Mr. Crosbie: Then, Mr. Gillespie, I gather from the statement here that the total cost of this research is \$1 million plus \$1.6 million which you estimate is sufficient to finish it. Is that

[Translation]

J'ai une très brève déclaration que, avec votre permission, j'aimerais vous lire.

Comme vous le savez très bien, le 24 janvier 1978, un satellite nucléaire russe s'est écrasé dans les Territoires du Nord-Ouest. Au cours de l'année financière 1977-1978, la commission de contrôle de l'énergie atomique a reçu 1 million de dollars dans le budget supplémentaire B pour faire enquête et enlever les débris à la suite de cet accident unique en son genre.

Afin de terminer les opérations de recherche et de ramassage, la commission de contrôle de l'énergie atomique demande encore des fonds d'urgence d'un montant de 1.6 million de dollars dans le budget supplémentaire A. Ces crédits serviront à défrayer les dépenses encourues par la commission de contrôle de l'énergie atomique, par les autres ministères gouvernementaux, ainsi que par la firme conseil The James F. Maclaren Company Limited, embauchée pour récupérer les débris.

Monsieur le président, voilà la raison pour laquelle nous vous présentons un budget supplémentaire. C'est tout ce que j'ai à déclarer.

Le président: Je crois que, à l'époque, la commission de contrôle de l'énergie atomique a publié un communiqué de presse à ce sujet.

M. Gillespie: Oui, monsieur le président. Le 18 octobre, la commission de contrôle de l'énergie atomique a publié un communiqué qui décrivait les événements dont je viens de parler et, plus particulièrement, la récupération du satellite Cosmos. Le communiqué de presse portait sur la deuxième phase de cette opération et précisait que la recherche des matières contaminées était terminée. Nous avons mis ce document à votre disposition, et je crois que vous trouverez là un bon résumé des événements et quelques-unes des conclusions de la recherche et du ramassage des débris.

Le président: Merci. Le premier nom sur ma liste est celui de M. Crosbie.

M. Crosbie: J'en conclus, monsieur le président, qu'il faut nous limiter à des questions qui portent sur la commission de contrôle de l'énergie atomique. Est-ce exact?

Le président: Au crédit 45a.

M. Crosbie: Oui. Si nous en avons terminé avec cette affaire avant la fin de la réunion, pouvons-nous passer à d'autres questions sur l'énergie? J'ai quelques questions d'ordre général à poser à M. Gillespie au sujet de l'énergie.

Le président: Conformément aux désirs du sous-comité, nous voulions tenir une réunion sur cette opération particulière du Ministère et sur le budget supplémentaire. Nous sommes censés tenir d'autres réunions pour étudier d'autres questions qui figurent déjà dans le budget supplémentaire. Si nous avons le temps et si tout le monde est d'accord, il n'y a pas de problème, mais commençons d'abord par le crédit 45a.

M. Crosbie: Monsieur Gillespie, je conclus donc de votre déclaration que le coût total de l'opération a été de 1 million de dollars, plus 1.6 million de dollars que vous jugez suffisant

[Texte]

correct? Will \$2.6 million be the cost of all the operations undertaken in search and recovery in connection with the satellite?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would like Mr. Prince, if he would, to take that question.

The Chairman: Mr. Prince.

Mr. A. T. Prince (President, Atomic Energy Control Board): Thank you, Mr. Chairman. The total cost is the sum you mention minus the amount of lapsing funds. There has been lapsed funds to the extent of about \$375,000 from the \$2.6 million, so it would work out to about \$2.3 million as the total cost.

Mr. Crosbie: In these costs, has everything been charged in? For example, the use of aircraft, the time and use of equipment and aircraft by every department, the Armed Services, has everything involved, every possible cost to the government been included in this figure?

Mr. Prince: Mr. Chairman, no, this is not correct, sir. The costs are to the AECB only. We are dealing with the vote of supplementary estimates for the use of AECB only. The question of costs to Defence and other departments that may be involved is not covered under this item.

Mr. Crosbie: I see. Do you and Mr. Gillespie have the total cost to the government? If it is this high for your agency alone, presumably it must be \$5 million, \$6 million or \$10 million for the government as a whole. Can we have that figure?

Mr. Prince: Yes, Mr. Chairman, we do have information of that kind because that particular sum is being negotiated by the Department of External Affairs in the United Nations with regard to a potential submission to the Soviet Union concerning a claim. We have information. Mr. McManus of my staff has information on that total bill, if it is the wish of the Chairman to have that information.

• 1555

The Chairman: I would not like to get involved in all aspects of that problem because it is not under our order of reference, but for the purpose of the discussion maybe we could get those figures.

Mr. Prince: I think Mr. McManus could give a summary of the figures.

The Chairman: Mr. McManus.

Mr. J. G. McManus (Director, Planning and Administration Branch, Atomic Energy Control Board): Mr. Chairman, I have the present figures before me. I should mention that some of them are still projections since we still have a few things to finish off. But within about one per cent I think these figures are correct.

We divided this operation into two phases. Prior to the completion of Phase One the armed services were primarily involved and provided essentially all the operational services

[Traduction]

pour terminer l'opération. Est-ce exact? Est-ce que ces 2.6 millions de dollars suffiront à défrayer tous les coûts des opérations de recherche et de récupération du satellite?

M. Gillespie: Monsieur le président, j'aimerais demander à M. Prince, s'il veut bien répondre à cette question.

Le président: Monsieur Prince.

M. A. T. Prince (président, Commission de contrôle de l'énergie atomique): Merci, monsieur le président. Le coût total est la somme que vous venez de mentionner, moins le total des crédits périmés. Environ \$375,000 de ces 2.6 millions de dollars constituent des crédits périmés, ce qui donnera un coût total de 2.3 millions de dollars.

M. Crosbie: Avez-vous tout compris dans ces coûts? Par exemple, l'utilisation d'aéronefs, le temps et l'utilisation d'équipements et d'aéronefs par chaque ministère, les Forces armées, est-ce que tout a été inclus, est-ce que tous les coûts possibles qu'a pu encourir le gouvernement figurent dans ce chiffre?

M. Prince: Monsieur le président, non, ce n'est pas exact, monsieur. Il s'agit des coûts supportés par la seule commission de contrôle de l'énergie atomique. Il s'agit aujourd'hui d'étudier le crédit du budget supplémentaire pour la commission seulement. Les autres coûts, à la Défense et aux autres ministères, ne sont pas prévus à cet article.

M. Crosbie: Je vois. Est-ce que vous et M. Gillespie savez quel est le montant total des sommes dépensées par le gouvernement? Si le coût est aussi élevé pour votre seul organisme, on peut présumer que le total sera de 5, de 6 ou même de 10 millions pour l'ensemble des organismes gouvernementaux. Est-ce que nous pouvons avoir ces chiffres?

M. Prince: Oui, monsieur le président, nous avons des renseignements de ce genre parce que cette somme globale fait l'objet de négociations entre le ministère des Affaires extérieures et les Nations Unies en vue d'un éventuel envoi de la facture à l'Union soviétique. Nous avons des renseignements. Si le président le désire, M. McManus a des renseignements sur le montant total de cette facture.

Le président: Je ne voudrais pas aborder tous les aspects de ce problème, car ce n'est pas inclus dans notre ordre de renvoi, mais pour éclairer cette discussion, nous pourrions peut-être obtenir un chiffre.

M. Prince: M. McManus pourrait vous donner un résumé de ces chiffres.

Le président: Monsieur McManus.

M. J. G. McManus (directeur, Planification et administration, Commission de contrôle de l'énergie atomique): Monsieur le président, j'ai devant moi les chiffres à jour. J'ajouterai toutefois que certains ne sont que des projections, que nous avons encore des choses à terminer, mais ces chiffres sont exacts à 90 p. 100.

Ce travail a été divisé en deux phases. Avant la fin de la phase I, les Forces armées principalement se sont occupées du ramassage des débris et ont fourni les services essentiels.

[Text]

for the clean-up. After that the Board provided essentially all these services, either directly or through a consulting firm that we hired.

Looking at Phase One, the total costs were approximately \$12,146,000 with the bulk of that—\$11,400,000—being costs incurred by DND. These are not incremental costs. They are the total costs representing such things as salaries of armed services personnel, wear and tear on aircraft, depreciation, and fuel. This is the total cost of the DND part of the operation.

By illustration, incremental costs which represent additional out-of-pocket costs, for example, travel, petrol and consumable stores were \$4,557,000, approximately one third. That is for Phase One.

For Phase Two, where essentially we are going back and cleaning up and looking at the places we were not able to get a good look at while the snow cover was on the ground—we are projecting a Phase Two cost of \$1.478 million, with an error on that of perhaps \$50,000 depending on how the latest bills come in.

The total cost of the operation, Phase One and Phase Two, is now projected at \$13,722,000, or on an incremental basis \$6,133,000. I should indicate that we will probably be claiming from the Russians on the incremental basis.

Mr. Crosbie: I am confused on that a bit. The total cost is \$13,722,000 but you may claim from the Russians on the incremental basis which is \$6,133,000, in other words \$7 million less. Why would we not try to collect the higher sum rather than the lower sum? And what is the difference? I do not know. I may be a bit dense but I do not see—what is the incremental cost as compared to the real cost?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I think a point to be made here is that departments other than the Atomic Energy Control Board would be concerned as to how the application or submission is made to the Russians through the United Nations. The amounts and the negotiating tactics will be determined, I would expect, by the Department of External Affairs. So I do not think it would be appropriate for me or officials of mine to say more on this particular point at the present time.

Mr. Crosbie: Mr. Chairman, let me make an observation that that is a lot of balderdash, which is a word in use in the last couple of days. I assume that the Department of External Affairs is going to make a claim for the Government of Canada, and surely the Department of Energy or the Atomic Energy Control Board is going to make the claim up for them and advise them what should be claimed for so how can the Minister say that he is not going to have any responsibility or has no authority or cannot answer questions on this?

It is a simple enough matter, and surely his Department must be determining with External Affairs what the claim is. If the Minister refuses to answer, of course he refuses. But I

[Translation]

Ensuite la commission a offert ses services directement ou par l'intermédiaire d'une société d'experts-conseils embauchés.

On voit à la phase I que les coûts s'élèvent au total à \$12,146 millions environ, la majeure partie de cette somme, \$11,400,000, étant imputés au ministère de la Défense nationale. Il ne s'agit pas d'une augmentation des coûts. C'est l'ensemble des coûts notamment pour les salaires du personnel des Forces armées, l'usure normale de l'avion, la dépréciation et le combustible. C'est ce qu'il en a coûté au ministère de la Défense nationale pour participer à l'opération.

Par exemple, les suppléments de coûts qui représentent les débours additionnels, pour les voyages, le carburant et les biens de consommation, se sont élevés à \$4,557,000, soit le tiers environ. Voilà pour la phase I.

Au cours de la phase II, nous sommes retournés surtout pour ramasser les débris et pour vérifier les endroits que nous n'avions pas pu visiter à cause de la neige qui recouvrait le sol. Nous prévoyons un coût de \$1,478,000 pour la phase II, avec, peut-être, une erreur de quelque \$50,000; nous le verrons lorsque les dernières factures seront arrivées.

On prévoit un coût global de \$13,722,000 pour cette opération, phases I et II, ou, sur une base de coût additionnel, un coût de \$6,133,000. Je dois ajouter que nous allons très probablement réclamer aux Russes sur la base de coût additionnel.

Mr. Crosbie: Je ne comprends pas très bien. Le coût global est de \$13,722,000, mais vous avez réclaté aux Russes, sur une base de coût additionnel, \$6,133,000, autrement dit, vous demandez \$7 millions de moins. Pourquoi ne pas essayer d'obtenir la somme la plus élevée plutôt que la moins élevée? Quelle est la différence? Je suis peut-être un peu ignorant, mais je ne comprends pas. Quels sont ces coûts additionnels par opposition aux coûts réels?

Mr. Gillespie: Monsieur le président, il est important de souligner ici la façon dont les ministères autres que la commission de contrôle de l'énergie atomique présenteront leurs demandes aux Russes par l'intermédiaire des Nations-Unies. Il faudra décider des montants et des méthodes de négociations. Cela sera fait, je crois, par le ministère des Affaires extérieures. Je ne crois pas qu'il soit convenable que les hauts fonctionnaires ou moi-même en disions davantage pour l'instant.

Mr. Crosbie: Monsieur le président, permettez-moi une remarque, tout cela ne rime à rien. On l'a déjà dit à plusieurs reprises au cours des derniers jours. Je suppose que le ministère des Affaires extérieures présentera des réclamations au nom du gouvernement du Canada et que le ministère de l'Énergie ou la commission de contrôle de l'énergie atomique préparera cette réclamation et conseillera le ministère des Affaires extérieures pour la somme à demander. Comment le ministre peut-il nous dire qu'il n'est pas responsable ou qu'il ne peut répondre aux questions.

C'est une question assez simple, son ministère doit certainement fixer conjointement avec le ministère des Affaires extérieures le montant de la réclamation. Si le ministre refuse de

[Texte]

ask the question again. Why are we not claiming \$13.722 million? Rather we are apparently going to claim just \$6,133 million. I mean, it was the Russians who put the satellite in the air. They were the ones who initiated the whole process. Surely to God we are going to collect from them whatever it costs Canada to police this. We still do not know what long-term damage is being done, so let us not have any nonsense from the Minister about External Affairs. The Minister is the Minister of Energy and we want an answer from him. I hope he is going to stiffen the backs of External Affairs and get them to make a decent claim to the U.S.S.R.

• 1600

Mr. Foster: Mr. Chairman, I thought we had before us this estimate of the Atomic Energy Control Board and you allowed some leeway to give the total figures, but obviously the total claim is either the Department of National Defence or External Affairs. I thought we were only dealing here with the actual estimates before us from the Atomic Energy Control Board and those costs.

The Chairman: We are, that is for sure, but on the other hand if the Minister has some answers . . . He is not the one who is responsible for claiming to the Russians to entire amount or part of the amount, but if he can enlighten the Committee, he is welcome to it; if not, well, those questions could very well be asked the Minister of External Affairs.

Mr. Crosbie: Mr. Chairman, on that point of order. When we get to the External Affairs committee, are we going to get the External Affairs committee's saying, "This affects the Atomic Energy Control Board and the Minister of Energy and we cannot tell you why." I mean this is just crap. We are here to discuss the estimates and get some information for the public, not to listen to tenuous foolish excuses for not giving information like this on such a simple matter. I mean the Liberal Party did not cause the satellite to fall so we are not blaming the Liberal Party, but let us find out what we are claiming against the Russians and stop this nonsense.

Mr. Foster: Mr. Chairman, why do we not deal with the estimate that is before us?

Mr. Gillespie: Exactly, I agree, Mr. Chairman, and I can assure the honourable member that all the expenses incurred by the Atomic Energy Control Board will be part of the submission, the claim for damages, that the federal government will make; but clearly it is beyond my competence to discuss how the negotiations are going to be conducted, where they are going to be conducted, what the legalities are with respect to international law and practice in this area. This is not a responsibility I have; it is a responsibility the Minister of External Affairs has. I am sure he would be delighted to discuss this with you when his turn comes. He will be delighted.

Mr. Crosbie: If the Minister does not want to answer, I have to accept that, Mr. Chairman.

[Traduction]

répondre, très bien, il refuse. Mais je lui pose à nouveau la question. Pourquoi ne pas réclamer \$13,722,000 plutôt? Nous allons réclamer simplement \$6,133,000, ce sont les Russes qui ont lancé le satellite. Ils sont responsables au départ de toute l'affaire. Sûrement nous allons leur demander ce qu'il en coûte au Canada pour mettre de l'ordre dans tout ceci. Nous ne savons pas encore quels sont les dommages à long terme, le ministère ne doit donc pas nous dire des choses qui n'ont pas de sens au sujet des Affaires extérieures. Le Ministre est ministre de l'Énergie, et nous voulons qu'il nous donne une réponse. J'espère qu'il sera ferme avec les représentants des Affaires extérieures et que ceux-ci présenteront une réclamation sensée à l'URSS.

M. Foster: Monsieur le président, je croyais que nous devions étudier le budget de la commission de contrôle de l'énergie atomique, et vous nous avez permis de poser quelques questions concernant le chiffre total, toutefois il est évident que la réclamation relève du ministère de la Défense nationale ou du ministère des Affaires extérieures. Je croyais que nous devions étudier le budget de la commission de contrôle de l'énergie atomique et de ses coûts.

Le président: C'est évident, mais par ailleurs si le ministre veut répondre . . . il n'est pas responsable de la somme globale ou partielle à réclamer des Russes, mais s'il veut bien éclairer les membres du comité, il est le bienvenu. Dans la négative toutes ces questions pourraient très bien être posées au ministère des Affaires extérieures.

M. Crosbie: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Est-ce que nous siégeons au comité des affaires extérieures, n'entendons-nous pas dire: «ceci relève de la commission de contrôle de l'énergie atomique, et le ministre de l'Énergie peut très bien vous répondre». Ce sont des bêtises. Nous sommes ici pour discuter du budget, obtenir des renseignements pour le public, et non pas entendre des excuses insensées pour ne pas répondre à une question simple. Ce n'est pas le parti libéral qui est la cause de la chute de ce satellite, par conséquent nous ne pouvons pas le blâmer, mais cherchons à savoir ce que nous réclamerons aux Russes et finissons-en de ces absurdités.

M. Foster: Monsieur le président, pourquoi ne pas examiner le budget qui est devant nous?

M. Gillespie: Je suis d'accord, monsieur le président, et je peux garantir aux députés que toutes les dépenses encourues par la commission de contrôle de l'énergie atomique font partie de la réclamation pour dommages causés que le gouvernement fédéral présentera. Il est évident que je n'ai pas la compétence voulue pour en discuter, pour vous dire comment les négociations seront menées, où elles seront faites, quels aspects juridiques de droit international entrent en ligne de compte et quelle pratique sera adoptée. Ce n'est pas ma responsabilité, c'est celle du ministre des Affaires extérieures. Je suis certain qu'il sera ravi de discuter de la question avec vous lorsqu'il viendra au comité.

M. Crosbie: Si le ministre ne veut pas répondre, j'accepte la décision monsieur le président.

[Text]

The Chairman: It is not that he does not want to answer. He explained why.

Mr. Crosbie: He is incompetent to answer. If the Minister is incompetent to answer, I cannot ask him . . .

Mr. Foster: That is not fair, Mr. Chairman.

Mr. Crosbie: Whoever talked about fairness in politics before? We are asking the Minister questions.

Let me get onto another question, Mr. Chairman. As my colleague suggested, this is "divide and misrule"—dividing the responsibility between departments. Could I ask the Minister then: you contracted out work to James F. Maclaren Company Limited and you did not call tenders, apparently. James F. Maclaren Company Limited, do they have special expertise in this kind of work or were a number of firms asked to put in prices? The original contract was \$847,000 and the cost was exceeded by \$537,000. I have no doubt that they are a reputable firm and so on, but why were they chosen? Why were tenders not called or proposed and invited and why did the cost overrun occur?

Mr. Prince: With regard to the expertise of James Maclaren, Mr. Chairman, James Maclaren has been involved in clean-up matters in various places in Canada; they have a great deal of experience in this particular field and the question of their being able to act promptly in conjunction with the situation in the North, was considered expedient. I believe they were given the contract on the basis of their experience and availability.

Mr. Crosbie: Were there other experienced companies who were also available? Did the AECB check? Why did Maclaren only come to their minds. Are they the only ones in the field here in Canada?

Mr. Prince: Could I refer the question of tenders to Mr. McManus. Were there tenders called on this? I believe so.

Mr. McManus: Yes, sir, we had a reasonable amount of time. I have forgotten how many companies, but we canvassed companies who were capable of doing this work.

• 1605

Mr. Crosbie: How did you decide then? Was Maclaren's price somehow better or were their credentials better? How did you make your decision on who it should be?

The Chairman: Mr. McManus.

Mr. McManus: It was a typical best-price-for-best-service-available. We did not have a great deal of time and James Maclaren's seemed to be able to put people in the field very quickly also.

Mr. Crosbie: Through you, Mr. Chairman, your estimate originally apparently was \$847,000, but that was exceeded by

[Translation]

Le président: Ce n'est pas qu'il ne veut pas répondre, il vous a donné ses raisons.

M. Crosbie: Il n'a pas la compétence pour le faire. Si le ministre n'a pas la compétence, je ne peux lui demander . . .

M. Foster: Ce n'est pas juste, monsieur le président.

M. Crosbie: A-t-on jamais parlé de justice en politique? Nous ne faisons que poser des questions au ministre.

Je vais passer à un autre sujet monsieur le président, comme mon collègue l'a dit, il s'agit de «diviser et de mal régner», de diviser la responsabilité entre les ministères. Puis-je poser au ministre cette question: lorsque vous avez accordé ce travail par contrat à James F. Maclaren Company Limited, vous n'avez apparemment pas lancé un appel d'offres? James F. Maclaren Company Limited possède des experts dans ce genre de travail, avez-vous demandé à d'autres sociétés de vous donner leurs prix? Je vois que le contrat initial était de \$847,000 et qu'il y a eu des coûts additionnels de \$537,000. Sans doute cette société a-t-elle bonne réputation, mais pourquoi a-t-elle été choisie? Pourquoi ne pas avoir lancé d'appel d'offres, pourquoi ne pas avoir invité d'autres personnes à soumissionner, pourquoi ces dépenses additionnelles?

M. Prince: Monsieur le président, au sujet de la compétence de la James F. Maclaren Company, je dois dire qu'elle a déjà participé à des travaux de ce genre à divers endroits au Canada, elle a beaucoup d'expérience dans ce domaine et pouvait rapidement prendre en main la situation dans le Nord; nous avons donc jugé que c'était opportun. Je crois que cette société a reçu le contrat à cause de sa compétence et de sa disponibilité.

M. Crosbie: Y avait-il d'autres sociétés expérimentées qui étaient également disponibles? La commission de contrôle de l'énergie atomique a-t-elle vérifié? Pourquoi a-t-elle songé seulement à Maclaren? Y a-t-il d'autres sociétés dans ce domaine au Canada?

M. Prince: Me permettez-vous de renvoyer la question des appels d'offres à M. McManus. Y a-t-il eu des appels d'offres? Je le crois.

M. McManus: Oui monsieur, nous en avons eu le temps. J'ai oublié combien de sociétés ont été rejointes, mais nous avons fait le tour des sociétés capables d'effectuer ce travail.

M. Crosbie: Dans ce cas, comment avez-vous pris votre décision? Le prix de Maclaren était-il meilleur ou leur compétence était-elle mieux assurée? Comment avez-vous décidé de l'entreprise à choisir?

Le président: Monsieur McManus.

M. McManus: Cela a été le cas parfait du meilleur prix pour le meilleur travail disponible. Nous n'avions pas beaucoup de temps, et la James Maclaren semblait pouvoir réussir à amener le personnel sur le terrain le plus rapidement possible.

M. Crosbie: Monsieur le président, la somme prévue à l'origine était, semble-t-il, de \$847,000, mais elle a été dépassée.

[Texte]

another \$537,000. What caused that? It is about a 60 or 70 per cent increase. Why was that?

The Chairman: Mr. McManus.

Mr. Gillespie: What estimate are you referring to?

Mr. Crosbie: The original contract with the company covered expenditures of up \$847,000, but that cost was exceeded by \$537,000. That is in the briefing note that I have here.

Mr. Gillespie: Is that a briefing note that has been supplied by us?

Mr. Crosbie: No, it was supplied by the Library of Parliament for this Committee, and it came from the AECB.

Mr. Gillespie: Mr. McManus, can you help?

Mr. McManus: Yes, sir. I do not know where the \$500,000 came from, Mr. Chairman, but our increase with Maclaren's was approximately \$98,000. My recollection is that it was \$98,000. It was approximately 10 per cent, sir.

I would be glad to have Dr. Gummer deal with the reason for that increase. It is technical and has to do with the findings in the Territories once the snow went.

Mr. Crosbie: Just for clarification, Mr. Chairman, is the witness saying then that Maclaren's were paid \$847,000 to the original contract plus \$98,000, or were they paid the total of \$1.384 million which is in the supplementary estimates under Professional and Special Services? How much were they paid altogether?

Mr. McManus: Mr. Chairman, \$944,400. The total of professional and special services includes other persons than just that one contractor.

The Chairman: What was the original contract amount?

Mr. McManus: The original amount was, I believe, \$847,000 and the cost increase was just about 10 per cent.

Mr. Crosbie: Could you tell us then who are the others under Professional and Special Services? Apparently there is another \$384,000 plus \$66,000 that went to other professional and special services. Could you tell us who they were?

Mr. McManus: I do not have a detailed breakdown, but the Board was the funnel for all the money and we supplied the money for services through EM&R and DOE also. I do not have those details, but I can get them for the Committee, sir.

The Chairman: The question is relating to what we have on the estimates here. Under Professional and Special Services we have requests for \$1.384 million additional. Of course, Maclaren is included there and there are probably other people too. The question is, who is included apart from Maclaren and for what amount? I think that is what you were asking, Mr. Crosbie.

[Traduction]

sée de \$537,000. Pourquoi? Cela représente une augmentation de près de 60 ou 70 p. 100. Pourquoi?

Le président: Monsieur McManus.

M. Gillespie: De quelle prévision parlez-vous?

M. Crosbie: Le contrat original avec l'entreprise prévoyait des dépenses allant jusqu'à \$847,000, mais ces frais ont été dépassés de \$537,000. Cela figure dans la note de renseignements que j'ai ici.

M. Gillespie: Cette note de renseignements vous a-t-elle été fournie par nous?

M. Crosbie: Non, elle a été fournie par la bibliothèque du Parlement à notre comité, et les renseignements proviennent de la CCEA.

M. Gillespie: Monsieur McManus, pouvez-vous nous aider?

M. McManus: Oui, monsieur. J'ignore d'où provient le chiffre de \$500,000, monsieur le président, la somme versée à Maclaren a été majorée d'environ \$98,000, si j'en crois mes souvenirs. Cela représente une majoration d'environ 10 p. 100, monsieur.

Il serait peut-être bon que M. Gummer vous fournisse les raisons de cette majoration. Cela a trait à des questions techniques et est lié aux découvertes faites dans les Territoires une fois que la neige a disparu.

M. Crosbie: J'aimerais obtenir un éclaircissement, monsieur le président. Le témoin nous dit-il donc que l'on a versé à Maclaren les \$847,000 du contrat original plus \$98,000, ou qu'on leur a versé le total de 1.384 million de dollars qui figure dans le budget supplémentaire sous la rubrique «Services professionnels et spéciaux»? Combien leur a-t-on versé en tout?

M. McManus: Monsieur le président, on leur a versé \$944,400. Le total qui figure sous la rubrique «Services professionnels et spéciaux» couvre d'autres services.

Le président: Quel était le montant original du contrat?

M. McManus: Si je ne m'abuse, le montant original était de \$847,000, et l'augmentation s'est élevée à environ 10 p. 100.

M. Crosbie: Pourriez-vous nous dire, dans ce cas, à quoi a été destiné le reste de la somme figurant dans les services professionnels et spéciaux? Il semble qu'il y ait \$384,000, plus \$66,000, qui ont été versés en échange d'autres services professionnels et spéciaux. Pourriez-vous nous dire qui s'est acquitté de ces services?

M. McManus: Je n'ai pas de ventilation détaillée, mais cet argent a été acheminé par l'entremise de la commission qui a obtenu ces sommes du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et du ministère de l'Environnement. Je ne connais pas les détails, mais je peux les obtenir pour le comité.

Le président: Ma question porte sur le chiffre qui figure dans les présentes prévisions supplémentaires. Sous la rubrique «Services professionnels et spéciaux», on demande un supplément de 1.384 million de dollars. Bien sûr, les frais de Maclaren sont inclus ici, ainsi que ceux d'autres organismes. Nous vous demandons qui est inclus, outre Maclaren, et quelles sont les sommes reçues? Je pense que c'est cela que vous avez demandé, monsieur Crosbie.

[Text]

Mr. Crosbie: Yes, that is right, Mr. Chairman, if they could give us that some time.

Mr. McManus: We can give the details, but they are basically AECL, EM&R, and DOE, sir. I can give you the detailed breakdown.

The Chairman: Can you do that now or will it come later on?

Mr. McManus: I could give you a rough breakdown. This is recollection now, but that is EM&R . . .

Mr. Gillespie: Mr. McManus, I think we owe it to the Committee to give them accurate information.

Mr. McManus: Yes, sir.

Mr. Crosbie: Which means what?

Mr. Gillespie: It means that we will get you the information.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, to clarify the information in our minds, the statement now is that there may be other items included in the \$1.384 million. Is that what I understand is being said, because that is certainly not the statement in the material we are getting here. The material we have says:

"The original contracts with this company covered expenditures of up to \$847,000. This was exceeded by \$537,000."

Therefore, the total of \$1.384 million appears in the supplementary estimates under Professional and Special Services. That makes it very clear that it is all to this one company, James F. Maclaren Ltd. This does not bear out what has been said that there may be other companies and other services included.

The Chairman: What we would like to get is the breakdown of the \$1.384 million.

Mr. Douglas: Yes, and to whom it was paid.

The Chairman: With the breakdown we will get all the details, if they have them.

Mr. Knowles: They must have them.

The Chairman: Do you have the details of that breakdown of \$1.384 million?

• 1610

Mr. McManus: Yes, I can provide that breakdown, sir, but . . .

The Chairman: All right, fine.

Mr. McManus: . . . not at the moment. That number is not correct; \$537,000 is not correct. That is the total increase in professional and special services. Only \$100,000 of that, approximately, went to James Maclaren Company Limited. The rest went to the other participants.

[Translation]

M. Crosbie: Oui, c'est exact, monsieur le président; nous aimerions bien obtenir ces renseignements.

M. McManus: Nous pouvons vous fournir les détails, mais il s'agit essentiellement de la commission de contrôle de l'énergie atomique, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et du ministère de l'Environnement. Je peux vous fournir la ventilation détaillée.

Le président: Pouvez-vous le faire tout de suite, ou comptez-vous le faire ultérieurement?

M. McManus: Je peux vous fournir une ventilation approximative. Je fais cela de mémoire, mais mettons que . . .

M. Gillespie: Monsieur McManus, je pense que nous devons au comité de lui remettre des renseignements précis.

M. McManus: Oui.

M. Crosbie: Ce qui signifie?

M. Gillespie: Ce qui signifie que nous allons obtenir ces renseignements.

M. Douglas: Monsieur le président, j'aimerais tirer la situation au clair. On nous déclare maintenant que la somme de 1.384 million de dollars porte éventuellement sur d'autres frais. C'est bien ce que l'on nous dit, n'est-ce pas? Ce n'est en effet pas ce que précise le document que j'ai ici. J'y lis ce qui suit:

«Les contrats originaux avec cette compagnie portaient sur une somme allant jusqu'à \$847,000. Cette somme a été dépassée de \$537,000.»

Le total de 1.384 million de dollars figure donc ainsi dans le budget supplémentaire sous la rubrique «Services professionnels et spéciaux». Le document que je viens de citer précise sans ambiguïté que cette somme a été entièrement versée à une seule société, la James F. Maclaren Limited. Or, cela ne correspond pas à votre affirmation, à savoir qu'il peut y avoir d'autres sociétés et d'autres services compris dans cette somme.

Le président: Bref, nous aimerions obtenir la ventilation de la somme de 1.384 million de dollars.

M. Douglas: Oui, et savoir à qui elle a été versée.

Le président: La ventilation devrait nous fournir tous ces détails, si les témoins les connaissent.

M. Knowles: Ils doivent les connaître.

Le président: Avez-vous la ventilation détaillée de la somme de 1.384 million de dollars?

M. McManus: Oui, je peux vous donner ces chiffres détaillés, monsieur, mais . . .

Le président: Très bien.

M. McManus: . . . pas à l'instant même. Ce chiffre de \$537,000 est erroné. Il s'agit là de l'augmentation totale des services professionnels et spéciaux. De ce montant, une somme d'environ \$100,000 seulement a été versée à la James Maclaren Company Limited. Le reste a été payé à d'autres provinces.

[Texte]

The Chairman: Well, Mr. McManus, if we have the breakdown of that \$1.3 million, we will have all the answers that we need.

Mr. McManus: Yes, sir. I will be glad to provide that, sir.

The Chairman: You will not have to tell us that only so much was for so and so. If we have the actual breakdown then we will know exactly who got the money.

Mr. Crosbie: Well, I guess my time is up, is it Mr. Chairman?

The Chairman: Yes. Do you have another question?

Mr. Crosbie: Just one. I just want to ask you, Dr. Prince, as a result of your experience in handling this matter will we be in better shape if the same thing happens again in the future? I presume that these things are not going to happen too often. Can you tell me what the probability is of this thing occurring again in the future?

Mr. Prince: Well, I think there are two parts of the question. I think the experience we have gained under this emergency would stand us in very good stead for any future event of this kind. I think insofar as it is possible we would appreciate receiving more than something like 24 hours notice, which is about all we had really in this particular event, from some of our neighbours, the United States or other countries, concerning the descent of a satellite of this kind. I must say that the other departmental people and my own staff responded very promptly and effectively in this connection, but lead time is essential.

I think we have learned a great deal about the necessary instrumentation and about the procedures that are to be followed, and I think we could respond more effectively in an event of this kind in the future.

On the question of what is the probability of such an event, this is rather difficult to assess. My understanding is that there are essentially no other satellites that have a nuclear power source of the type that came down with Cosmos 954. As to whether this type of energizing of a space vehicle should be forbidden is a matter, again, for External Affairs and for the United Nations to consider. Hopefully the kind of core which contains a great amount of high level activity should not be permitted to be utilized in space in future because its descent in the event of malfunction would simply lead to another event of this kind.

Mr. Crosbie: Thank you.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. I am interested to know whether or not for future events the question has been clarified at the UN as to exactly who pays or is this still up in the air. I know that Mr. Hamel is very interested in or deals with international agencies in this regard. To this whole thing up to negotiation with each incident that occurs?

Mr. Prince: Well, Mr. Chairman, this matter, of course, is being negotiated by the Department of External Affairs. There has to be some decision reached on the submission for claim

[Traduction]

Le président: Si vous pouvez nous donner une ventilation de cette somme de 1.3 million de dollars, monsieur McManus, nous aurons tout ce que nous voulons.

M. McManus: Très bien, monsieur, je me ferai un plaisir de vous fournir ces renseignements.

Le président: Il ne sera pas nécessaire de nous dire à quoi telle ou telle somme a été consacrée. Une simple ventilation suffira pour que nous sachions exactement qui a reçu l'argent.

M. Crosbie: Je suppose que mon temps est écoulé, n'est-ce pas, monsieur le président?

Le président: En effet. Aviez-vous une autre question à poser?

M. Crosbie: J'en aurais encore une seule à poser. Je voulais vous demander, monsieur Prince, si à la suite de votre expérience dans cette affaire, vous pensez que nous serons mieux en mesure de faire face à un tel accident s'il devait se reproduire? Je suppose que ce genre d'accident est plutôt rare, mais pouvez-vous me dire quelle est la probabilité qu'il se reproduise un jour?

M. Prince: Pour répondre à la première partie de votre question, je pense que l'expérience que nous avons acquise à l'occasion de cette situation d'urgence nous sera d'un grand secours si jamais un tel accident se reproduit. Cette fois-ci nous n'avons reçu qu'un préavis de 24 heures, nous préférons certainement que nos voisins, que ce soit les États-Unis ou d'autres pays, nous avertissent plus longtemps à l'avance, si possible, en cas de chute d'un satellite. Je dois dire que cette fois-ci les autres ministères concernés, de même que le mien ont réagi très rapidement et très efficacement, mais il est essentiel d'avoir plus de temps pour nous préparer.

Nous avons beaucoup appris au sujet des instruments nécessaires et des méthodes à employer, aussi je pense que nous pourrions réagir encore plus efficacement la prochaine fois qu'une telle situation se représentera.

Il est cependant assez difficile d'évaluer la probabilité qu'un tel événement se reproduise. Je crois qu'il n'existe pas d'autres satellites à énergie nucléaire du type Cosmos 954. Il revient au ministère des Affaires extérieures et aux Nations Unies d'envisager l'interdiction de ce genre de véhicule spatial à énergie nucléaire. Il faut espérer qu'on interdira l'utilisation, dans l'espace, de ce genre de véhicule à énergie nucléaire très élevée, car sa chute, en cas de défectuosité, conduirait simplement aux mêmes difficultés.

M. Crosbie: Je vous remercie.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Je vous remercie, monsieur le président. J'aimerais savoir si les Nations Unies ont bien précisé qui devra dorénavant assumer les frais dans ce genre d'accident, ou si la question est encore en suspens. Je sais que M. Hamel s'occupe de ces questions au sein d'organismes internationaux. Est-ce qu'il faudra toujours négocier à l'occasion de chaque incident?

M. Prince: Monsieur le président, le ministère des Affaires extérieures est en train de négocier cette affaire. Une décision doit être rendue dans l'année suivant la chute du satellite, soit

[Text]

within one year of the time of descent of the satellite, January 24, and I think that deadline will be reached. We are only one of the departments or agencies that have submitted their claim to External Affairs and this is being negotiated in New York at United Nations at the present time.

Mr. Foster: Did the actual descent of this satellite occasion any actual risk to individuals? Did any of the portions of the satellite hit populated areas or occasion any actual harm?

• 1615

Mr. Prince: In response to that question, if you refer to mechanical harm in the sense of particles or parts and pieces of some mass descending at high velocity upon someone, it descended in an area of very low population density. If someone had been struck by a piece of this satellite in its descent, from the strictly mechanical point of view, I am quite sure they would have been seriously injured or killed. There were individual parts and pieces weighing many pounds descending at high velocity, and obviously their impact would be quite serious. From that point of view, it is very fortunate that it did descend in the trajectory across Great Slave Lake and on into the wilderness to the east of Great Slave Lake, where very dilute population exists. So, I would say that the probability of anyone's being harmed mechanically was very remote.

Mr. Foster: What about the radioactivity of the satellite? Before it came through the atmosphere and burned I suppose it contained enriched uranium to power the satellite, did it?

Mr. Prince: We do not know the full detail of it. We requested detailed information from the Soviets from time to time, but we were not provided with details concerning the nature of the vehicle and the core. The core was obviously of significant size and enriched uranium. We were told by the Soviets that it was standard enriched uranium core, but the mass of the core was not disclosed.

The question of its dissipation in re-entry was alleged to be essentially complete but this proved not to be the case. There were some fragments, not of massive chunks of core material but mainly of ancillary pieces of the vehicle, which presumably had been impinged upon by the fuming of the core. These larger pieces contained activity of an extremely high level; of a level such that it would have been quite serious if anyone had picked up these pieces and handled them, and kept them in their possession for any length of time.

We found subsequently, of course, that the fuming of the core led to the formation of a dust of very small spherical particles that drifted with the wind over quite an extensive area. These individual particles are extremely small, the size of grains of salt or less, and in themselves were quite highly active but of very small mass, such that they would have affected only a limited part of the body if a person had been in contact with them, but again, of an individual high specific level of radioactivity. These particles were very dilutely spread over many thousands of square miles of terrain.

[Translation]

au plus tard le 24 janvier. Je pense que nous respecterons cette échéance. D'autres ministères ou organismes ont présenté une demande de remboursement au ministère des Affaires extérieures, qui négocie actuellement cette affaire aux Nations Unies à New York.

M. Foster: Est-ce que la chute de ce satellite a occasionné des risques réels pour la population? Est-ce que des parties du satellite sont tombées sur des secteurs habités, est-ce qu'il y a eu des dommages réels?

M. Prince: Il est heureux que la chute ait eu lieu dans un secteur très peu peuplé, car si un morceau de ce satellite était tombé sur quelqu'un, je suis persuadé que la personne frappée aurait été tuée ou du moins grièvement blessée. Des pièces et des morceaux de plusieurs livres sont tombés à très haute vitesse, aussi le choc aurait-il été très fort. Il est donc très heureux que les débris aient suivi une trajectoire aboutissant au grand lac des Esclaves, ou dans la forêt à l'est du lac, où la population est très clairsemée. Selon moi, il était très peu probable que quelqu'un puisse être frappé par la chute d'un débris.

M. Foster: Qu'en est-il de la radioactivité dégagée par le satellite? Je suppose qu'avant de pénétrer dans l'atmosphère et de brûler, le satellite était propulsé par de l'uranium enrichi, n'est-ce pas?

M. Prince: Nous avons demandé à plusieurs reprises aux Soviétiques des renseignements détaillés à ce sujet, mais nous n'avons pas reçu de détail sur la nature même du véhicule et de son noyau. Or le noyau était de toute évidence d'une dimension assez importante, et il était constitué d'uranium enrichi. Les Soviétiques nous ont dit qu'il s'agissait d'un noyau ordinaire d'uranium enrichi, mais ils ont refusé d'en indiquer la masse.

On a prétendu qu'au moment de la rentrée dans l'atmosphère il s'est désagrégé complètement, ce n'est pas le cas. Lorsque le noyau s'est dissipé en fumée, certains fragments minuscules se sont probablement collés à des morceaux du véhicule. Ces débris importants étaient le siège d'une radioactivité si élevée qu'il aurait été très dangereux de les ramasser et de les garder pendant un certain temps.

Nous avons découvert par la suite qu'en se transformant en fumée le noyau avait entraîné la formation d'une poussière de minuscules particules sphériques que le vent a disséminée sur une distance considérable. La radioactivité était très élevée dans ces particules qui n'étaient pas plus grosses que des grains de sel, mais étant donné leur très petite masse, elles n'auraient affecté qu'une infime partie du corps d'une personne qui les auraient touchées. Je répète qu'il s'agit cependant d'un niveau de radioactivité particulièrement élevé. Les particules ont été largement disséminées sur une superficie de plusieurs milliers de milles carrés.

[Texte]

Mr. Foster: Did the Russians co-operate in any way with the Atomic Energy Control Board in the cleanup, or in giving you information or offering to come to assist?

Mr. Prince: The Soviets offered to come to assist; however, this was after commitments were made with personnel from the United States and after our own people were in place, and the offers of physical assistance on the location and cleanup were not taken up from the Soviet Union. The question of information provision was a matter of ongoing contact with the Soviets. We were given some information but, in my view, never sufficient information or specific enough to be of a great deal of assistance to us, in spite of repeated requests for such information.

Mr. Foster: Have they asked that the material be returned to them and is it going to be? What is the disposition of the fragments?

Mr. Prince: The total amount of material that has been recovered is something in the order of 50 kilograms. The Soviets have indicated so far that they have no interest in having this material returned to them. Some of the larger pieces were not radioactive. In fact, one of the pieces is at present here in Ottawa at the science museum, the so-called stove-pipe, which was quite a substantial piece of steel that was found on the surface of Great Slave Lake. There was one other large piece found in the Thelon River, but the material by and large has been put in safe keeping under protective shielding and is the custody of the Whiteshell Research Laboratories at Pinawa, Manitoba.

• 1620

One point, I think, should be made and that is that any radioactivity detected in the small or the large fragments is diminishing at a very substantial rate. We would estimate, for example, that the level of radioactivity has decreased to about 10 per cent of its original level at the time of descent of the satellite. It is now down to about one tenth of the level and, as time goes on through the years, will gradually merge into the background of the terrain.

Mr. Foster: Has the International Atomic Energy Agency given an estimate of the number of satellites that are nuclear powered?

Mr. Prince: I do not think so. My understanding is that there are some that have nuclear sources but of a quite different type from this. I am not sure at this point, but I think this is the only one that is known to have an actual enriched reactor core. I am not sure of that point, but I think this is correct. This would have to be, I think, procured from intelligence from the armed forces.

Mr. Foster: That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Munro.

Mr. Munro: Yes, there are a couple of lines of questioning I would like to open up and pursue.

I understand that Maclaren's were assigned a major job by the Atomic Energy Control Board as an outside contracting team. Is that correct? It was Maclaren's that was chosen by

[Traduction]

M. Foster: L'Union Soviétique a-t-elle aidé d'une certaine manière la commission de contrôle de l'énergie atomique dans ses opérations de nettoyage, ou encore en fournissant des renseignements? A-t-on offert de venir vous aider?

M. Prince: Les Soviétiques ont offert leur aide, mais nous avions déjà pris des dispositions avec les États-Unis, et notre personnel était déjà sur les lieux. Nous n'avons donc pas accepté l'offre de l'Union Soviétique d'apporter une aide matérielle sur place. Nous sommes constamment demeurés en communication avec les Soviétiques pour obtenir des renseignements. Mais en dépit de demandes répétées, à mon avis, les renseignements fournis n'ont jamais été suffisants ou assez précis pour être très utiles.

M. Foster: Ont-ils demandé qu'on leur rende les débris récupérés et le ferons-nous? Que fait-on des fragments retrouvés?

M. Prince: Tout le matériel récupéré pèse au total environ 50 kilos. Les Soviétiques nous ont dit qu'ils n'étaient pas intéressés par ces débris. Certains des plus gros morceaux n'étaient pas radioactifs. Une des pièces, ce que l'on a appelé le tuyau de poêle, se trouve actuellement au Musée des sciences à Ottawa. Il s'agit d'une pièce assez imposante trouvée à la surface du grand Lac de l'Esclave. Une autre pièce de taille imposante a été trouvée dans la rivière Thelon. Celle-là est gardée sous enveloppe protectrice au Laboratoire de recherches de Whiteshell à Pinawa au Manitoba.

Il convient de souligner que l'irradiation détectée à partir des fragments, petits ou gros, s'atténue très rapidement. Nous calculons, par exemple, que l'irradiation est passée à environ 10 p. 100 de sa valeur initiale, au moment de la chute du satellite. Donc, elle n'a plus que 10 p. 100 de sa valeur initiale, et au cours des années elle disparaîtra dans le terrain.

M. Foster: L'Agence internationale de l'énergie atomique a-t-elle évalué le nombre de satellites utilisant de l'énergie nucléaire?

M. Prince: Je ne crois pas. Il y a des satellites qui utilisent de l'énergie nucléaire, mais qui sont d'un type différent. Je ne puis l'affirmer avec certitude encore, mais je crois que le satellite qui nous occupe était le seul à contenir un réacteur à uranium enrichi. Pour en obtenir la confirmation, je suppose qu'il faudrait vérifier auprès du service de renseignements des Forces armées.

M. Foster: C'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci. Monsieur Munro.

M. Munro: Il y a un ou deux sujets que je voudrais explorer ici.

Je pense que c'est la Maclaren qui a reçu le contrat le plus important de la commission de contrôle de l'énergie atomique à l'extérieur. Vous pouvez le confirmer? C'est bien la Macla-

[Text]

the Atomic Energy Control Board to do the major component of the search—and an analysis, or just a search?

Mr. Prince: Mr. Chairman, perhaps I could clarify that point. It is not correct to say that Maclaren's were chosen by the Atomic Energy Control Board. The Atomic Energy Control Board requested the review of potential contractors through the Department of Supply and Services. The review board of Supply and Services made the selection and Maclaren's were selected on that basis, because of their known experience and competence and their capability to respond quickly to this particular emergency.

Mr. Munro: Is Dr. Prince aware of some of the previous work that Maclaren's have been involved in in this particular area?

Mr. Prince: Yes.

Mr. Munro: With respect to Eldorado?

Mr. Prince: I am familiar with some of their work, yes.

Mr. Munro: Am I correct in my understanding that one of the previous jobs and, in fact, the assessment of the Eldorado nuclear dump and refinery at Port Hope was rejected by Environment Canada? It was done by Maclaren's.

Mr. Prince: The question of the clean-up in Port Hope may be confused with what has gone on there—this is speculation on my part—with a view to the question of refinery site selection. The question of clean-up, that is the removal of material that had been spread around town for fill, and so on, is entirely a matter of AECB and DSS in the selection of a contractor. That has nothing to do with the question of a refinery site selection, which is a current matter.

Mr. Munro: Who carried out that other work?

Mr. Prince: Which other work, the refinery site selection?

Mr. Munro: Yes.

Mr. Prince: I am not sure who did that. I think Maclaren's had some input into that and some other companies as well.

Mr. Munro: So this is as much as to say that the Atomic Energy Control Board was quite happy with Maclaren's record and felt that they would be able to do the best job, considering the bid that they had made?

Mr. Prince: For this particular satellite clean-up program, I repeat, it was not the AECB that collected them; their proposal was reviewed by DSS, we being part of the selection committee, and we were satisfied that they could do an effective job.

• 1625

Mr. Munro: That is basically what—as far as your input is concerned.

Mr. Prince: Yes. We had some input too.

Mr. Munro: Satisfaction?

Mr. Prince: Yes.

[Translation]

ren qui a été choisie par la commission de contrôle de l'énergie atomique pour faire le gros des recherches et des analyses? Ou s'agit-il plutôt seulement des recherches?

M. Prince: Monsieur le président, je puis éclaircir ce point. Il n'est pas exact de dire que la Maclaren a été choisie par la commission de contrôle de l'énergie atomique. Celle-ci a plutôt demandé au ministère des Approvisionnements et Services d'examiner la liste des entrepreneurs disponibles. La commission d'examen du ministère des Approvisionnements et Services a choisi la Maclaren à cause de son expérience, de ses compétences et de son attitude à agir rapidement dans ce genre de situation.

M. Munro: M. Prince connaît-il une expérience antérieure de la Maclaren dans ce domaine?

M. Prince: Oui.

M. Munro: Pour l'Eldorado?

M. Prince: Je connais une partie de son travail.

M. Munro: Est-il exact de dire que, parmi ses travaux précédents, elle s'est occupée d'évaluer l'emplacement du dépôt de déchets nucléaires et de la raffinerie de l'Eldorado à Port Hope, laquelle évaluation a été rejetée par Environnement Canada?

M. Prince: En ce qui concerne Port Hope, je pense moi-même, et c'est pure spéculation de ma part, que l'on confond la question du nettoyage avec celle du choix de l'emplacement pour la raffinerie. Pour ce qui est de l'opération de nettoyage, c'est-à-dire de l'enlèvement de la matière répandue dans la ville sous forme de terre de remplissage, la question du choix de l'entrepreneur relève uniquement de la commission de contrôle de l'énergie atomique et du ministère des Approvisionnements et Services. Le choix de l'emplacement de la raffinerie n'a rien à voir avec cela.

M. Munro: Qui en est responsable?

M. Prince: Du choix de l'emplacement de la raffinerie?

M. Munro: Oui.

M. Prince: Je n'en suis pas sûr, mais je pense que la Maclaren y a participé, avec d'autres sociétés.

M. Munro: C'est donc dire que la commission de contrôle de l'énergie atomique était satisfaite de l'expérience antérieure de la Maclaren et croyait qu'elle pouvait faire le meilleur travail pour le prix soumis.

M. Prince: Pour le ramassage des débris du satellite, je répète que ce n'est pas la commission de contrôle de l'énergie atomique qui a retenu les services de cette société. Sa soumission a été examinée par le ministère des Approvisionnements et Services. Nous faisons évidemment partie du comité de sélection et nous estimions qu'elle pouvait faire un travail efficace.

M. Munro: C'est donc le rôle que vous avez joué.

M. Prince: Nous avons participé à la décision.

M. Munro: Vous avez été satisfaits?

M. Prince: Oui.

[Texte]

Mr. Munro: Do I understand that the professional and special services portion of this expenditure, which is being requested under Supplementary Estimates, for \$1,384,000 is entirely for contractual work, work that could not and was not undertaken by the Atomic Energy Control Board?

The Chairman: Do we have that breakdown now?

Mr. Prince: We do not have that breakdown in detail yet, but it can be procured quickly.

Mr. McManus: The answer is, yes, to that question.

Mr. Munro: I am not asking for the breakdown unless within that sum there is a portion attributed to the Atomic Energy Control Board for the work which they did whether at Pinawa or other sites to analyse, detect, measure, weigh and whatever they did with the pieces.

Mr. Prince: I think, Mr. Chairman, it would be better to give a detailed statement to the Committee of the amounts because I would only be guessing offhand. My adviser says that the answer to the question is that this was all to the contractor, but I would like to go over the details to ensure that the Committee has been given precise figures.

Mr. Munro: Would we have the names of the associated firms that are mentioned in this press release as well?

Mr. Prince: I think that would be possible. Would the associated firms be part of the detailed breakdown of expenditures?

Mr. McManus: Yes, sir.

Mr. Prince: Associated firms and associated departments?

Mr. McManus: It is almost completely three other departments, sir.

Mr. Munro: Do I understand from that, that there is an attribution to other departments . . .

Mr. Prince: Yes.

Mr. Munro: . . . of some of these costs?

Mr. Prince: That is right.

Mr. Munro: But not to DND?

Mr. Prince: Not to DND. Environment Department. AECL. The analytical work by AECL was done at the Pinawa laboratories. We have no laboratories of that sort.

Mr. Munro: And you paid them . . .

Mr. Prince: We paid them on demand, yes.

Mr. Munro: One comment that you have made, when the question was asked about the role the offers of the Soviet Union had made, if I heard you correctly, was that by that time commitments had been made from personnel in the United States, presumably to assist in the clean-up. Now, may I ask whether the commitments or the offers from the United States were made by military, by NASA, or by American atomic energy?

[Traduction]

M. Munro: Dois-je comprendre que la partie «services professionnels et spéciaux» dans ces prévisions budgétaires, le \$1,384,000 million, vise uniquement le travail à forfait, le travail que n'aurait pu et n'a pas réalisé la commission de contrôle de l'Énergie atomique?

Le président: Nous avons la ventilation maintenant.

M. Prince: Nous ne l'avons pas encore, mais nous pouvons l'obtenir rapidement.

M. McManus: La réponse à la question est oui.

M. Munro: Je ne demande pas la ventilation de ce montant à moins que ne s'y trouvent incorporées les dépenses de la commission de contrôle de l'Énergie atomique pour l'analyse, la détection, l'évaluation et le pesage des débris de Pinawa ou d'ailleurs.

M. Prince: Monsieur le président, je pense qu'il serait préférable de donner au comité un état détaillé de ces montants. Je ne saurais pour l'instant que citer des chiffres approximatifs. Mon conseiller me signale que la réponse à la question est que tout le montant est allé à l'entrepreneur. Je voudrais revoir les détails, cependant, pour m'assurer que le comité a les chiffres exacts.

M. Munro: Est-il possible d'avoir également le nom des sociétés associées pour le travail mentionné dans le communiqué de presse.

M. Prince: Je pense que c'est possible. Les sociétés associées figureraient dans la ventilation des dépenses?

M. McManus: Oui.

M. Prince: Les sociétés associées, ainsi que les ministères associés?

M. McManus: C'est presque trois autres ministères.

M. Munro: Dois-je comprendre que les dépenses sont réparties entre d'autres ministères?

M. Prince: Oui.

M. Munro: Dois-je comprendre que ces dépenses . . .

M. Prince: Oui.

M. Munro: Et le ministère de la Défense nationale n'y figure pas?

M. Prince: Non. Il y a le ministère de l'Environnement, l'Énergie atomique du Canada Limitée. Les analyses ont été menées par l'Énergie atomique du Canada Limitée à ses laboratoires de Pinawa. Nous n'avons pas de tels laboratoires nous-mêmes.

M. Munro: Et vous avez payé . . .

M. Prince: La somme exigée.

M. Munro: En réponse à une question concernant les offres de l'Union soviétique, je ne sais pas si je vous ai bien compris, vous avez semblé dire que du personnel américain s'était déjà engagé à aider à l'opération de nettoyage. Puis-je savoir si cet engagement de la part des États-Unis a été pris par les autorités militaires, la NASA, l'American Atomic Energy?

[Text]

Mr. Prince: Strictly speaking, Mr. Chairman, the question of the United States involvement was a matter of communication between the Government of Canada through the Prime Minister and the President of the United States, and the question really was not one the AECB entertained. I really cannot answer that question from firsthand experience.

Mr. Munro: We will have to have the Prime Minister come to some Committee meetings because he is the only one who can answer some of the questions we are asking. It looks that way anyway. We cannot even get the Prime Minister's particular Secretary to show up at Committee meetings let alone the Prime Minister.

Now, on the DND one, I suppose I cannot ask you questions about that because you do not know.

When one had television shots of this clean-up operation up in the North—and it was a very exciting, sort of pride-generating operation that was going on and I was delighted that we had the manpower and the technology to deal with it—we had not only AECB and AECL and such companies as Maclaren's, we also had the armed forces do their portion, but what does transport and communications mean as separate from the professional and special services. Was this the renting of aircraft to get Maclaren's up there? Surely Maclaren's would include that in their bill anyway? It is not a very large item and it makes me wonder. It certainly could not be the rental of aircraft; \$60,000 would not get us many aircraft.

• 1630

Mr. Prince: Mr. Chairman, the question of transport and communications is really an item that covers the question of unplanned-for travel on the part of our staff or some of the other departments that had a few people going up there from time to time. This is a question of transport to and from Edmonton or beyond, points to the north, or some unforeseen charges where required. Also, it is a question of communications, for telephone calls, for messages going back and forth.

Mr. Munro: There is an item on rentals, whatever that is, ATCO buildings or something that is taken up there.

Mr. Prince: Well, I suppose rental of vehicles and so on that were required in addition to the . . .

The Chairman: We have a special item for rentals.

Mr. Munro: Yes.

The Chairman: It might be different from transportation, I suppose. There is \$61,000 in rentals.

Mr. Munro: Again, not large but still . . .

The Chairman: Is that included in the \$60,000? It is a different item altogether. Do you want to answer, Mr. McManus?

Mr. McManus: Yes, Mr. Chairman. We rented operations headquarters. We also rented special containers from some of the other companies in the field that carry some of the equipment and miscellaneous items of that nature—equipment

[Translation]

M. Prince: A strictement parler, monsieur le président, la participation des États-Unis a été le résultat de communications entre le gouvernement canadien ou le Premier ministre, et le président des États-Unis. La commission de contrôle de l'Énergie atomique ne s'est pas posé la question. Je ne puis donc vous répondre pour la commission de contrôle de l'Énergie atomique.

M. Munro: Il faudra convoquer le premier ministre à cette audience de comité puisqu'il semble être le seul à pouvoir répondre à certaines questions. Mais comme nous ne pouvons même pas avoir son secrétaire particulier, il sera difficile de l'avoir lui-même.

Pour ce qui est du rôle du ministère de la Défense nationale, je suppose que vous ne pouvez en parler non plus.

Nous avons eu à la télévision des images de l'opération de nettoyage dans le Nord. Nous en avons ressenti une certaine fierté. Il était réconfortant de savoir que nous avions les ressources humaines et techniques nécessaires. Nous avons vu les gens de la commission de contrôle de l'Énergie atomique, de l'Énergie atomique du Canada Limitée et de sociétés comme la Maclaren. Nous avons vu les militaires également. Pourquoi cet article du budget «Transports et communications» cependant? S'agit-il des appareils loués ou des gens de la Maclaren? La Maclaren l'aurait inclus dans sa facture de toute façon, n'est-ce pas? Il ne s'agit pas d'un montant considérable. A bien y penser, il est impossible qu'il ait servi pour la location d'appareils; \$60,000 ne permettent pas de louer beaucoup d'appareils.

M. Prince: Monsieur le président, l'article «Transports et communications» porte sur les déplacements non prévus de certains de nos fonctionnaires ou de certains fonctionnaires des autres ministères ayant dû se rendre sur place à un moment ou à un autre. Il s'agit du transport d'Edmonton vers le nord, et vice versa. Il s'agit des dépenses non prévues à ce titre. Il faut inclure également les appels téléphoniques, les messages, et le reste.

M. Munro: Il y a des frais de location, l'immeuble ATCO, je ne comprends pas très bien.

M. Prince: Je suppose qu'il a fallu louer des véhicules . . .

Le président: Il y a un article pour la location.

M. Munro: En effet.

Le président: Il doit s'agir d'autre chose que des transports. L'article «location» fait état de \$61,000.

M. Munro: Ce n'est pas considérable, cependant . . .

Le président: C'est inclus dans les \$60,000? C'est un autre article? Vous le savez, monsieur McManus?

M. McManus: Nous avons loué des locaux pour établir notre centre d'opérations. Nous avons loué des conteneurs à des sociétés spécialisées pour transporter du matériel divers. La location ne portait que sur une courte période. Il ne convenait pas d'acheter cet équipement.

[Texte]

that was not worth purchasing. It was rented only for a brief period.

Mr. Prince: For example, Mr. Chairman, the question of lead-lined casks to carry radio-active material—we scrounged virtually everything we could find in the country for that purpose.

Mr. Munro: From AECL?

Mr. Prince: From AECL and from wherever we could get it on a rental basis.

Mr. Munro: And you would pay AECL for the use of that equipment?

Mr. Prince: Yes.

Mr. Munro: Now, there was some mention of incremental costs. I am not entirely sure that I understand that word in that context. I know what increment means. I am not sure I think it is properly used in that context, if it means what I think it means. But take this \$60,000 and the \$61,000, one for transportation and communications and the other for rental. That, I presume, on top of special service costs, will be amongst those moneys claimed from the U.S.S.R. Will the AECB also be claiming the services of their personnel to the extent that they were involved in man-hour terms at their hourly rates, or whatever it was, in that claim to the U.S.S.R.?

Mr. Gillespie: I think we have already covered that, Mr. Munro, by indicating that we will be claiming as much as we possibly can. We will be putting forward our statement of expenses to the Department of External Affairs. They, in conjunction with other departments, including the Department of National Defence, will be deciding what they can claim for, given international modalities and other considerations.

Mr. Munro: Is that basically \$2.6 million less the \$300,000, which comes to \$2.3 million. Is that your bill to the Department of External Affairs at the moment?

Mr. Prince: The answer is yes. That is the incremental cost.

Mr. Gillespie: Mr. McManus.

Mr. McManus: Mr. Chairman, it is difficult to fish our incremental cost out of this, but the total incremental cost I indicated was approximately \$6,133,000.

Mr. Prince: Only ours. This is all incremental cost.

Mr. McManus: I will have to provide our incremental cost by dividing out from these figures. I can provide that if requested by the Committee.

The Chairman: What you have there is the total figure of your entire cost for that particular operation.

Mr. McManus: Of all departments, and then I will have to divide it by ours. I will have to subtract ours after.

Mr. Munro: It might be useful for the record to have a definition of incremental in this context because I think it is confusing.

The Chairman: Yes. We cannot have that now; they have to work it out.

[Traduction]

M. Prince: Par exemple, pour ce qui est des tonneaux recouverts de plomb destinés à transporter la matière radioactive, nous avons mis la main sur à peu près tout ce qui existait au pays.

M. Munro: Vous les avez obtenus auprès de l'Énergie atomique du Canada limitée?

M. Prince: De l'Énergie atomique du Canada limitée et ailleurs, lorsque nous pouvions louer.

M. Munro: Et vous devez payer l'Énergie atomique du Canada limitée pour l'usage de cet équipement?

M. Prince: Oui.

M. Munro: Il a été question de coûts supplémentaires. Je ne sais pas si j'ai bien compris. Je sais ce que l'expression signifie, mais je ne suis pas sûr qu'elle ait été utilisée à bon escient dans ce contexte. Nous avons donc \$60,000 au titre des transports et communications et \$61,000 au titre de la location. Ces frais, en plus des frais pour les services professionnels et spéciaux, seront réclamés à l'URSS, je suppose. La commission de contrôle de l'énergie atomique a-t-elle également l'intention de réclamer à l'URSS les années-hommes de son personnel selon l'échelle des traitements?

M. Gillespie: Je pense que nous avons déjà répondu à la question, monsieur Munro. Nous avons indiqué que nous avions l'intention de réclamer le plus possible. Nous allons soumettre l'état de nos dépenses au ministère des Affaires extérieures. Ce ministère, en consultation avec d'autres, dont celui de la Défense nationale, décidera du montant de la réclamation, compte tenu des pratiques internationales et d'autres facteurs.

M. Munro: Essentiellement ce sera 2.6 millions moins \$300,000, soit 2.3 millions de dollars? C'est la facture que vous entendez présenter au ministère des Affaires extérieures à ce stade?

M. Prince: Oui. C'est le coût augmenté.

M. Gillespie: Monsieur McManus.

M. McManus: Monsieur le président, il est difficile de déterminer notre coût augmenté du coût augmenté total qui se situe environ à \$6,133,000, comme je l'ai indiqué.

M. Prince: C'est seulement notre coût augmenté.

M. McManus: Je puis extraire notre coût augmenté de ce chiffre, si le comité le désire.

Le président: Vous avez cité le coût total des opérations.

M. McManus: Incluant tous les ministères. Il faut en extraire le nôtre.

M. Munro: Pour le compte rendu, il faudrait définir l'expression «coût augmenté». Elle prête à confusion.

Le président: Les hauts fonctionnaires sont occupés à faire certains calculs actuellement.

[Text]

Mr. Munro: They use it as though they knew what it means.

Mr. Gillespie: I think Dr. Prince is prepared to make a statement on it.

The Chairman: You are? Dr. Prince.

Mr. Prince: Basically, Mr. Chairman, incremental costs are costs in excess of the normal salaries and maintenance of people on our staff or others.

For example, if we require people to travel, to spend \$200 or \$300 dollars a piece to travel to Edmonton, to maintain themselves in their motel, which was not part of our planned travel cost, that is considered an incremental cost.

The question of the salary. The normal salary of those individuals during that period of time devoted to this is not considered as incremental cost because that would have gone on anyhow. If they went into special overtime requirements for some of our technologists and so on, that is incremental cost, but not the base salary.

• 1635

Mr. Munro: And you are claiming only incremental costs from the U.S.S.R.?

Mr. Prince: That is right.

Mr. Munro: Why?

The Chairman: They are not claiming that directly from U.S.S.R. It is through External Affairs.

Mr. Prince: We are not. This is one proposal: to claim those costs that are over and above the normal salaries of people, because they are paid for anyhow whether we are utilizing the staff on this job or something else.

Mr. Munro: With all due respects, you were taken off your main job to do a job which you did not anticipate you would have.

Mr. Prince: That is right.

Mr. Munro: All right, why not charge your regular costs as well?

Mr. Gillespie: Mr. Munro, I have already answered that question in terms of the claims that will be made to the U.S.S.R. The Canadian position will be maximal. We will go for every cent we can; let me assure you of that.

Mr. Prince: Mr. Chairman, one final word on this. There is legal advice on what in the international field is a justifiable claim on the basis of incrementalism as compared to total cost and this, I think, is the advice that is coming, not to us as an agency but to the over-all Canadian position.

Mr. Munro: There is no jurisprudence on this at all.

The Chairman: Thank you, Mr. Munro.

Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Prince first of all if the Atomic Energy Control Board is convinced that all the radioactive material, all the hazardous material has been recovered. What answer does he give to the charge,

[Translation]

M. Munro: Ils utilisent l'expression comme s'ils savaient ce qu'elle signifie.

M. Gillespie: Je pense que M. Prince peut l'expliquer.

Le président: Monsieur Prince.

M. Prince: Essentiellement, monsieur le président, le coût augmenté est le coût qui dépasse les salaires et traitements habituels de nos fonctionnaires ou des fonctionnaires d'autres ministères.

Par exemple, les voyages à Edmonton ont coûté \$200 à \$300, il y a eu des frais de logement et le reste. Ces dépenses n'étaient pas prévues. Il s'agit de supplément de dépenses.

Quant au traitement des personnes qui ont travaillé à l'opération, il n'est pas considéré comme un supplément de dépenses parce qu'il aurait été payé de toute façon. Si nos techniciens ont fait des heures supplémentaires, ces heures supplémentaires constituent un supplément de dépenses, mais non pas les traitements de base.

M. Munro: Vous réclamerez seulement le supplément de dépenses à l'URSS?

M. Prince: En effet.

M. Munro: Pourquoi?

Le président: Ils doivent passer par le ministère des Affaires extérieures.

M. Prince: Il s'agit seulement d'une suggestion: réclamons seulement les dépenses en sus du traitement normal. Il aurait été versé de toute façon, que le personnel travaille à cette opération ou à une autre.

M. Munro: Je vous fais remarquer qu'il est retiré de son emploi normal pour être affecté à une opération qui n'a pas été prévue.

M. Prince: C'est vrai.

M. Munro: Dans ce cas, pourquoi ne réclamez-vous pas cette dépense?

M. Gillespie: Monsieur Munro, j'ai déjà parlé de la réclamation qui sera faite à l'URSS. Le Canada demandera le maximum. Nous exigerons jusqu'au dernier cent.

M. Prince: Une dernière observation, si vous me le permettez, monsieur le président. Il existe une opinion juridique sur ce qui constitue une réclamation justifiée à l'échelle internationale. L'avis que nous avons, pas seulement à notre niveau mais au niveau du gouvernement canadien également, est qu'il faut considérer le supplément des dépenses plutôt que le coût total.

M. Munro: Il n'existe aucune jurisprudence à ce niveau.

Le président: Merci, monsieur Munro.

Monsieur Douglas.

M. Douglas: Je voudrais d'abord savoir de M. Prince si la commission de contrôle de l'énergie atomique est convaincue d'avoir trouvé tous les débris radio actifs, tous ceux qui sont dangereux? Certaines personnes reconnues comme assez com-

[Texte]

which was made by what is considered a fairly knowledgeable group, that only 4 per cent of the hazardous material was actually recovered in the course of this particular operation?

Mr. Prince: Mr. Chairman, I am not sure what group the honourable member is referring to, but the answer to the question whether we have gathered up all of the hazardous material, is simply, no. In our recovery of radioactive material we have concentrated those areas of the terrain which are inhabited or are likely to be inhabited by people. We have scanned from the air and from the ground in close formation and with vehicles mounted with detection equipment. To ensure that the probability of any person's coming in contact with any of the radioactive material, was eliminated, the towns, the settlements, the individual homes, gardens, schoolyards, the principal roads and access areas—wherever people are likely to be—have, as far as humanly possible, been cleaned of that type of material. I think it should be stated for the record here too that that particular terrain in Canada is by nature higher in radioactive minerals than is the norm. In many instances it was difficult in the early survey work to distinguish particles of uranium-bearing mineral from particles of the material from the satellite. Nevertheless, we have means for discrimination and when in doubt, we gathered up the materials. Many of the materials were so small that they could not be seen in the snow or in the moss or in the dust, but wherever material was indicated by the very sensitive monitors, that material, whether it was snow or moss or dust, was gathered up and removed. I think I can assure the Committee that the inhabited areas were thoroughly scanned and that the opportunities for any harm to human beings or animals in the inhabited areas is virtually eliminated.

• 1640

Mr. Douglas: I would like to ask Mr. Prince if he saw the scientists who appeared on the CBC program and who claimed that in the uninhabited areas, particularly, there was a very real possibility that contamination would be in the moss, the tundra, that caribou and other animals upon which the people of that area live would result in bone cancer and that we were only beginning to understand the price we were going to pay for this unfortunate incident.

Mr. Prince: Well, Mr. Chairman, the answer to the question is I did not see the scientists on the program referred to. I am familiar with some of the claims made by people who are assessing the situation. I do not recall whether it was before we entered the meeting, Mr. Douglas. But the rate of decay of the satellite particles is such that between the time those particles came down and the present, there has been a 90 per cent diminution in the activity.

Mr. Douglas: I heard you say that, Mr. Prince, after. It seems to fly in the face of the figures that have been given to this Committee on other occasions, as to what is the life-index of radioactive material. Surely a decline of 90 per cent in a matter of months flies in the face of the figures we have been

[Traduction]

pétentes ont prétendu que seulement 4 p. 100 des débris dangereux avaient été retrouvés au cours de l'opération. Qu'a-t-il à répondre à cette accusation?

M. Prince: Je ne sais pas de quelles personnes le député veut parler, mais je puis affirmer que nous n'avons certainement pas retrouvé tous les débris dangereux. Pour l'enlèvement de la matière radio active, nous avons concentré nos efforts sur les régions habitées ou pouvant l'être. Nous avons effectué un balayage en formation serrée à partir des airs et au sol. Au sol, nous avons utilisé des véhicules équipés d'appareils de détection. Pour éliminer toute possibilité qu'une personne vienne en contact avec de la matière radio active, les villes, les agglomérations, les habitations, les jardins, les écoles, les routes principales, les voies d'accès ont été nettoyés dans toute la mesure du possible. Il faut signaler que cette région du Canada contient plus de minéraux radio actifs que d'ordinaire. Au début de l'opération il a été parfois difficile de distinguer les particules de minéraux contenant de l'uranium, des particules venant du satellite. Nous avons des moyens d'établir la différence cependant. En cas de doute, nous avons enlevé la matière. Certaines particules étaient si petites qu'elles ne pouvaient être vues dans la neige, dans la mousse ou dans la poussière. Chaque fois que les appareils très sensibles ont détecté de la matière, cependant, elle a été enlevée où qu'elle soit. Je puis assurer le comité que les régions habitées ont été entièrement balayées et que les possibilités que les êtres humains ou que les animaux soient infectés dans ces régions sont virtuellement nulles.

M. Douglas: Je me demande si M. Prince a vu l'émission de la société Radio-Canada au cours de laquelle des hommes de science ont fait valoir que dans les régions inhabitées surtout il y avait un réel danger que la matière contaminée se trouve dans la mousse, dans la toundra, et que les caribous et autres animaux dont dépendent les gens de la région pour leur subsistance, pourraient attraper le cancer des os. Ces hommes de science ont affirmé que nous ne faisons que commencer à nous apercevoir du prix que nous allions devoir payer pour ce malheureux incident.

M. Prince: En réponse à la question, je dois dire que je n'ai pas vu l'émission mentionnée. Par ailleurs, je suis au courant des affirmations de certaines personnes qui ont examiné la situation. Je vous en ai parlé, je ne sais plus si c'est avant cette séance, monsieur Douglas. De toute façon, le taux de dégradation des particules radio-actives du satellite est tel qu'entre le moment où elles sont tombées et maintenant elles ont pu perdre 90 p. 100 de leur nocivité.

M. Douglas: Vous l'avez dit après, monsieur Prince. Cette affirmation est cependant contraire aux chiffres que j'ai déjà reçus en d'autres occasions du comité touchant l'indice de vie des matières radio-actives. Une dégradation de 90 p. 100 en quelques mois est contraire à tout ce qu'on a dit dans le passé lorsqu'on a parlé de centaines et de milliers d'années.

[Text]

given in the past, talking of hundreds and even thousands of years.

Mr. Prince: Well, it is a question of quantity and of the rate of what particular element is decaying. But the information I have been given is that this particular material, which comes from a satellite core, from an enriched core, is dying away at a very rapid rate. I think the question of its total activity—Some long half-life materials will continue in the sort of very long die-away curve. But the intensity of total emission from these particles and from this material from the time when it was first encountered to the present time is down to about 10 per cent of its original level. These observations are possible from material which has been collected, which was examined at the time it was collected, and which can be examined today.

Mr. Douglas: Of the material when it was first collected, what was the amount of radiation in rems or by whatever measurement you are accustomed to using.

Mr. Prince: Well, it varied a great deal, from levels that on contact were quite high, up in the hundreds of rems, to materials that were substantially lower. I would say, Mr. Chairman, this sort of detail is something that is in preparation for the release of a report before too long. We have not released this report so far because of the negotiations going on with the Soviets. Parts of it are prepared already and it is the intention of the Board to release a fully explicit report on the characteristics and nature of these materials. Hopefully that will be done before too long.

Mr. Douglas: Is it possible at this time to make any estimate as to what percentage of the particles of the satellite were recovered and what percentage was scattered across the country and across Great Slave Lake and has not been recovered? Is there any possible estimate?

Mr. Prince: If what the honourable Member is saying is the question of the core itself or the total vehicle, the problem is that one has to know how much to start with, and we can only give estimates because we were never given details as to the total characteristics, weight, of the vehicle, that is, the total satellite, presumably weighing several tons; nor were we given details concerning the amount, the mass, of enriched uranium in the core itself. We can only make certain deductions on this. So it is rather difficult to say what percentage has been recovered when we do not really know how much was there to start with. The total amount of material recovered, including the larger and the essentially nonradioactive parts and pieces, is a total of some 50 kilograms, I believe—is it 65 now?—Well, 65 kilograms, I am told, out of many tons of material. So again, coming back to the core, which I think is the most contentious matter, we can make some estimates of what is likely to be in the terrain from the very small particles, which weigh in the order of fractions of milligrams—some estimates of the distribution of these would give us several kilograms of material to be accounted for.

• 1645

I would point out that the Soviets originally said that they did not expect any of the satellite to reach the surface of the earth, that it would have fumed off in re-entry at high altitude.

[Translation]

M. Prince: Il faut tenir compte de facteurs comme la quantité et le taux de dégradation. Selon les renseignements que j'ai obtenus, la matière en cause, celle qui vient de l'uranium enrichi utilisé dans le satellite, perd ses propriétés rapidement. Si l'on parle de toute l'activité, il est certain qu'il y a des matières radio-actives qui mettront beaucoup de temps à s'éteindre complètement. L'intensité elle-même de l'irradiation à partir de ces particules, à partir de ces matières, n'a plus actuellement que 10 p. 100 de sa valeur initiale. Il est possible de vérifier cette observation en utilisant la matière qui a été enlevée. Elle a été examinée au moment de l'enlèvement; elle peut l'être aujourd'hui.

M. Douglas: Lorsque vous avez enlevé ces substances, quel était le degré d'irradiation en rems ou selon la méthode de calcul que vous utilisez habituellement?

M. Prince: Il y avait des écarts considérables; des centaines de rems pour certaines substances et une irradiation très faible pour d'autres. Je signale, monsieur le président, que ces détails se trouveront dans un rapport qui doit paraître sous peu. Nous ne l'avons pas publié à cause des négociations en cours avec l'URSS. Certaines parties sont déjà prêtes. La commission a l'intention d'indiquer clairement les caractéristiques et la nature de ces substances. Le rapport ne devrait pas tarder.

M. Douglas: Est-il possible à ce stade d'évaluer le pourcentage des particules du satellite qui ont été recouvrées, ainsi que le pourcentage de celles qui n'ont pas été recouvrées et qui sont dissimulées dans tout le pays ou autour du Grand Lac des Esclaves?

M. Prince: Le député veut-il parler du centre ou de l'ensemble du véhicule? Le problème est de savoir ce qu'ils étaient au départ. Nous ne pouvons qu'avancer des chiffres approximatifs puisque nous n'avons pas les détails, les caractéristiques, comme le poids de tout le satellite. Il devait peser plusieurs tonnes. Nous ne savons pas non plus quelle était la quantité d'uranium enrichi dans le centre lui-même. Nous ne pouvons que faire certaines suppositions. Il est donc extrêmement difficile de dire quel pourcentage a été recouvré en l'absence de ces renseignements. Le total des débris retrouvés, y compris les plus imposants, essentiellement non radio-actifs, pèse à peu près 50 kilogrammes, je pense. On me dit que c'est plutôt 65 kilogramme. Quant au centre lui-même, qui soulève le plus de discussions, à partir des petites particules que nous avons recueillies, et qui pèsent quelques fractions de milligrammes, nous pouvons évaluer approximativement ce qui reste sur le terrain. Le calcul donnerait plusieurs kilogrammes.

Je signale que l'URSS a prétendu qu'elle ne s'attendait pas à ce que le satellite atteigne la surface de la terre, qu'elle le voyait plutôt flamber au moment de son entrée à haute

[Texte]

Therefore it is very difficult to know how much of the mass of the vehicle itself or of the core actually went into sort of submicronic particles as a fume at high altitude as compared to how much was retained to lower altitude and became the small spherical particles that were encountered over an area of some 40,000 or 50,000 square miles. So, it is very difficult to make a mass balance on a vehicle and a core when we do not really know what we started with, and we are not able to get that information.

Mr. Douglas: Do you have any information as to the core itself, its dimensions and weight?

Mr. Prince: Not originally, it is only suppositional that it was in the order of perhaps 100 pounds or so of material. Taking the question of the size and distribution of these small particles and making some calculations of mass, we think we could account for maybe 15 to 20 kilograms of core material that could be accounted for on the basis of these small particles which accounted for, as you know, a fraction of a gram, maybe an eighth of a gram, of material per square mile. I think it is quite astonishing that these individual small particles with the very sensitive equipment that we had could be detected—something weighing, say, two tenths of a milligram by an instrument 100 feet in the air.

Mr. Douglas: But they have recovered about 65 kilograms.

Mr. Prince: No, I am sorry, Mr. Chairman, that was not my statement.

Mr. Douglas: The total.

Mr. Prince: We thought if we took the integration from what we have recovered and its distribution in the inhabited areas and translated that out into the gross area, that there would be something like 15 or 16 kilograms of material.

Mr. Douglas: But the 65 kilograms you gave earlier was the total amount recovered.

Mr. Prince: The 65 kilograms I gave earlier was core, plus vehicle particles.

Mr. Douglas: And satellite.

Mr. Prince: And satellite, right.

Mr. Douglas: Both combined—65.

Mr. Prince: That is right.

Mr. Douglas: Am I understanding you correctly that the Soviet government or its scientists, whoever worked with you, refused to let you know the size of the satellite, its dimensions or the size of the core or its weight or the amount of enriched uranium which it contained? They refused to give you any of that information?

Mr. Prince: That is essentially correct, sir. Well, we were told that the core was standard, highly enriched uranium, and that is all we were ever told about the core.

Mr. Douglas: Not the amount of uranium.

Mr. Prince: Not the amount, not the nature of it, whether it was an oxide or a metal or an alloy or anything concerning its characteristics. We asked those questions and were not provided with the information.

[Traduction]

altitude. Il est donc bien difficile de dire quelle partie du véhicule ou du noyau s'est transformée en une sorte de poussière de particules microscopiques à haute altitude et quelle partie a continué à faible altitude sous formes des petites particules sphériques qui ont été observées dans une région de quelque 40 ou 50 milles carrés. Il n'est pas aisé d'établir la masse du véhicule ou celle du noyau sans savoir ce qu'elles ont été au départ... Il se trouve que nous n'avons pas ces renseignements.

M. Douglas: Vous avez les détails concernant le noyau lui-même, ses dimensions, son poids?

M. Prince: Pas dans sa forme initiale. Nous supposons seulement qu'il devait peser 100 livres à peu près. Compte tenu de la dimension et de la répartition de ces petites particules, compte tenu des calculs de masse, nous pensons pouvoir expliquer la présence de 15 à 20 kilogrammes de substance dans le noyau. Il convient de signaler que ces petites particules ne pèsent qu'une fraction de gramme. Il y avait peut-être un huitième de gramme par mille carré. On est étonné de voir à quel point les instruments utilisés étaient sensibles puisqu'ils ont pu détecter des petites particules de deux centièmes de milligrammes à cent pieds dans les airs.

M. Douglas: Vous avez bien dit que 65 kilogrammes ont été recouvrés.

M. Prince: Ce n'est pas ce que j'ai dit, monsieur le président.

M. Douglas: Lorsque vous avez parlé du total?

M. Prince: Compte tenu de ce que nous avons retrouvé et de la répartition dans les régions habitées, nous pensons pouvoir expliquer la présence de 15 ou 16 kilogrammes de matière sur toute la surface de retombée.

M. Douglas: Mais vous avez bien parlé de 65 kilogrammes de matière recouverte plus tôt.

M. Prince: Les 65 kilogrammes représentaient le noyau et le véhicule.

M. Douglas: Le satellite.

M. Prince: Le satellite, en effet.

M. Douglas: Les deux donnent un total de 65.

M. Prince: Oui.

M. Douglas: Si j'ai bien compris, le gouvernement de l'URSS ou ses hommes de science, du moins, ceux qui ont travaillé avec vous, ont refusé de vous indiquer la taille du satellite, la taille ou le poids du noyau, la quantité d'uranium enrichi. Vous avez bien dit qu'ils ont refusé de vous donner ces renseignements.

M. Prince: C'est à peu près cela. On nous a dit que le noyau était standard et qu'il contenait de l'uranium très enrichi. C'est tout.

M. Douglas: On ne vous a pas indiqué la quantité d'uranium.

M. Prince: Ni la quantité, ni la nature. On ne nous a pas dit s'il s'agissait d'un oxyde, d'un métal, d'un alliage. On n'a donné aucune de ces caractéristiques. Nous avons posé la question, mais nous n'avons pas eu de réponse.

[Text]

Mr. Douglas: I want to ask the Minister this. When this matter goes before the United Nations with respect to trying to work out some method by which a situation like this can be averted and how they will be dealt with when they unfortunately happen, will the Canadian government urge that there be in place a provision that any country whose satellite falls in other countries must co-operate to the extent of giving all the information? Otherwise, how can you know whether you have cleaned up the spray of atomic material unless you know how much there was to start with?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, my colleague, the Minister for External Affairs, has already made those representations and made them very vigorously.

Mr. Crosbie: Under threat of war?

Mr. Douglas: I am not suggesting that you start a war, but there are such things as negotiations. If you are going to try to build a civilized world community, then what you try to do is to have some understanding between the nations that in the event of a situation like this recurring that there are guidelines laid down in which there must be co-operation. If nations are not going to co-operate, then, of course, things like this are going to happen regularly, and more and more countries are going to have the kind of situation we have had—only, they may not be as fortunate. It may happen over a large city of several million people, in which case the situation will be disastrous.

So I think the commonsense and decency of the world will insist that the Soviet Union or any other country supply this kind of information if there is a repetition of this unfortunate incident.

• 1650

Could I ask, Mr. Chairman, for clarification of one point. I was not clear about the figures which you gave to Mr. Munro. As I understand it now, the total cost, from the standpoint of Atomic Energy Control Board, is \$2.6 million. Is that right?

M. Prince: Minus the lapsed amounts.

Mr. Douglas: Minus the—?

Mr. Prince: Minus the lapsed amounts. There is about \$375,000 lapsed off the \$2.6 million.

Mr. Douglas: Will lapse before the end of the . . .

Mr. Prince: Last fiscal year, we lapsed \$359,000, I believe.

Mr. Douglas: I see.

Mr. Prince: So the total amount to the board is \$2.6 million minus the amount lapsed, which would be about \$2.2 million and a fraction.

Mr. Douglas: Could I ask the Minister who is bringing together all of these various items of expenditures by the Department of National Defence and by any other agencies so that we can have a total figure as to what it has cost—not what we are asking because there will be other than incremental costs which we will ask for. What is the total figure? Can anyone give us a total figure? Or where do we get it and when

[Translation]

M. Douglas: Je m'adresse au ministre. Lorsque la question sera soumise aux Nations Unies en vue d'éviter ce genre de situation ou d'établir une procédure en cas d'accident, le gouvernement canadien insistera-t-il pour que les pays dont les satellites s'écrasent ailleurs coopèrent jusqu'à donner tous les renseignements pertinents? Comment, dans le cas contraire, pourra-t-on à défaut des caractéristiques de base, savoir si on est parvenu à enlever toutes les particules radioactives?

M. Gillespie: Monsieur le président, mon collègue, le ministre des Affaires extérieures a déjà présenté des instances en ce sens, et ce, de la façon la plus vigoureuse possible.

M. Crosbie: Sous menace de guerre?

M. Douglas: Je ne parle pas de guerre. Il y a quand même la négociation. Si l'on veut vivre dans un monde civilisé, il doit y avoir une entente entre les nations pour qu'en cas d'incident comme celui qui s'est produit, des méthodes soient utilisées, une coopération soit offerte. Si les nations ne veulent pas coopérer, évidemment cela risque de se reproduire régulièrement et des pays sans cesse plus nombreux se retrouvent dans la même situation que nous, sans avoir forcément autant de chance. Cela pourrait se produire au-dessus d'une ville de plusieurs millions d'habitants, ce serait un désastre.

Je pense que le bon sens et la décence pousseront le reste du monde à insister auprès de l'Union soviétique ou de tout autre pays pour qu'elle communique ce genre de renseignements si ce regrettable accident se reproduisait.

Monsieur le président, vous me permettez de demander une précision? Je n'ai pas bien compris les chiffres que vous avez donnés à M. Munro. Si je ne me trompe, le coût total pour la commission de contrôle de l'énergie atomique est de 2.6 millions de dollars, n'est-ce pas?

M. Prince: Moins les sommes échues.

M. Douglas: Moins les . . . ?

M. Prince: Moins les sommes échues. Environ \$375,000 sur ces 2.6 millions de dollars n'ont pas été utilisés et sont échus.

M. Douglas: Ils parviendront à échéance avant la fin . . .

M. Prince: A la fin de la dernière année fiscale, je crois que \$359,000 sont parvenus à échéance.

M. Douglas: Je vois.

M. Prince: Si bien que pour la commission, ce sont 2.6 millions de dollars moins les sommes échues, ce qui donne environ 2.2 millions de dollars et une fraction.

M. Douglas: Le ministre peut-il me dire qui doit compiler toutes ces dépenses du ministère de la Défense nationale et autres organismes pour que nous puissions savoir ce qu'il en a coûté au total—non pas ce que nous voulons réclamer, car d'autres coûts entrent en ligne de compte. Quel est le chiffre total? Quelqu'un peut-il nous le dire? Sinon, comment faire

[Texte]

will it be compiled? Because it has to be ready by January sometime.

Mr. Gillespie: Mr. Douglas, I understand from advice I received that submissions have been made by each of the various departments to External Affairs who are co-ordinating the Canadian position and pressing the Canadian claim. So that would be the department which, I would suggest, would be the place to seek that information.

I suppose there is another consideration which members would want to think about and that is that the Canadian position will be pressed and pressed vigorously.

Mr. Crosbie: Where?

Mr. Gillespie: At the United Nations, under existing legal arrangements.

I would think it important that we do not start the negotiations with the Soviet Union around this table or around another committee table. So clearly there is Canadian interest here which has to be protected, and that is the point that I am trying to make.

I do not think, for example, irresponsible statements from any member of this Committee would be helpful to the Canadian cause. I think it would be used against us by the Soviet Union and I would caution my friend from St. John's West about this aspect of the Canadian interest. He might think it funny to make a comment before this Committee but I can assure him it is the kind of statement which the Soviet negotiators would love to have and use.

Mr. Crosbie: What is there to negotiate? Tell us what there is to negotiate.

Mr. Douglas: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Mr. Douglas has the floor.

Mr. Douglas: . . . may I say to the Minister that neither the Soviet Union nor any other government can surely object to members of Parliament urging that our government, on behalf of the Canadian people, insist, first, that all the costs which we have had to assume will be fully met, and secondly, that there will be put in place by the United Nations some rules and provisions by which we will get full co-operation in the future in the event that this happens to us or some other country. Surely even the Soviet Union, or anybody else, cannot object to that. As a matter of fact, we would be negligent in our duty if we did not do this. I think every member of this Committee will agree that if the shoe had been on the other foot and a satellite from the United States had dropped in the Soviet Union, they would have been much more vociferous than we have been in this Committee or than the Canadian people have been.

Mr. Gillespie: Mr. Douglas, I agree with you on that line. If we stay with that line, I have no difficulty with it; but I detected a different initiative developing in the remarks of my friend from St. John's West.

[Traduction]

pour l'obtenir et quand a-t-on l'intention de le calculer? Il faut que ce soit fait d'ici janvier.

M. Gillespie: Monsieur Douglas, d'après ce qu'on m'a dit, chaque ministère en cause doit envoyer une soumission au ministère des Affaires extérieures chargé de défendre la position canadienne et d'exprimer nos revendications. Je pense donc que c'est à ce ministère que vous devez demander cette information.

Il y a une autre considération qui mérite réflexion, le fait que le Canada a l'intention de défendre sa position avec la plus grande vigueur.

M. Crosbie: Où?

M. Gillespie: Aux Nations Unies, conformément aux accords juridiques actuels.

A mon sens, il importe de ne pas commencer les négociations avec l'Union Soviétique autour de cette table ou au sein d'un comité quelconque. De toute évidence, l'intérêt canadien doit être protégé, on ne saurait trop le répéter.

Je ne pense pas, par exemple, que les déclarations faites à la légère par des membres du comité aideraient la cause canadienne. Au contraire, l'Union Soviétique pourrait s'en servir contre nous, et je désire mettre en garde mon ami de St. Jean Ouest à ce sujet. Il se trouve peut-être drôle, mais je peux l'assurer que les négociateurs soviétiques utiliseraient avec le plus grand plaisir les remarques qu'il a faites ici.

M. Crosbie: Qu'y a-t-il à négocier? Dites-nous ce qui peut être négocié?

M. Douglas: Monsieur le président . . .

Le président: C'est M. Douglas qui a la parole.

M. Douglas: . . . je vois mal comment l'Union soviétique ou tout autre gouvernement peut s'opposer à ce que des membres du Parlement insistent auprès du gouvernement au nom de la population canadienne, premièrement pour que ces dépenses que nous avons dû supporter soient entièrement remboursées et, deuxièmement, pour que les Nations unies instaurent certaines règles et dispositions qui permettront à l'avenir d'obtenir une entière coopération, si cela se reproduisait chez nous ou dans un autre pays. Je vois mal comment l'Union soviétique ou quiconque pourrait s'opposer à cela. En fait, il est de notre devoir d'agir ainsi. Tous les membres du comité admettront que si cela avait été l'inverse, si un satellite américain était tombé en Union soviétique, on aurait entendu des hurlements bien plus forts que ceux qu'on a pu entendre au sein du comité ou parmi la population canadienne.

M. Gillespie: Monsieur Douglas, de ce point de vue-là, je suis d'accord avec vous. Pour cet aspect de la question, je suis entièrement d'accord, mais d'après les observations de mon ami de St. Jean Ouest, il m'avait semblé que la conversation prenait un autre cours.

• 1655

Mr. Crosbie: On a point of order, Mr. Chairman.

M. Crosbie: Monsieur le président, j'invoque le règlement.

[Text]

Mr. Gillespie: If he had not intended that, then of course I apologize to him.

Mr. Crosbie: On a point of order, I would like to know what the Minister is referring to when he makes these remarks, and then we can discuss it, then we can see what he is talking about. All I want is the Minister and the Canadian government to show a little backbone. When somebody comes and dumps in my territory a satellite that is radioactive, then I think you do not have to be too timid and tread too warily when you put your case forward. What is it you are afraid to put forward? And what are you objecting to that I have said in that connection?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I get the impression at times that the vocal member from St. John's West is more interested in rhetoric than in results.

Mr. Crosbie: Where are your results?

Mr. Gillespie: We are interested in pressing the Canadian position, the Canadian claim, and maximizing the return. We are not interested, as the hon. Member seems to be, in rhetoric. That is not going to secure a better result for Canada.

Mr. Crosbie: The Secretary of State is not interested in rhetoric.

The Chairman: Mr. Douglas has the floor.

Mr. Douglas: I had only one more question.

The Chairman: Well, last question, because Mr. Oberle would like to ask a few questions.

Mr. Douglas: I would like to ask one more question and that is, since it is not entirely clear, at least not in my mind, as to the precise role which James F. Maclaren Company Limited were hired to discharge, would it be possible for us to get a copy of the contract so that we could see what they were contracting to do for this sum of \$847,000, and why, if it was a firm contract, it went in excess of that; or was it an open-ended contract?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, the best I could do is to take notice of that question and refer it to the Department of Supply and Services. They were the department, as Dr. Prince has indicated, that negotiated the contract. They have the responsibility. But I will take that point and refer it to them.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I think it should be made clear to Supply and Services that we are supposed to be setting the seal of approval upon supplementary expenditures, and if they were made by Supply and Services, that is the group which should be appearing before us, or the Minister should produce the contract. As far as I am concerned, I am not prepared to approve a blanket contract without seeing what they were undertaking and why they overspent the amount of money which they had contracted to work for.

The Chairman: Mr. Douglas, Dr. Prince has explained how the contract was asked for. It was asked for by the Department of Supply and Services. They were the ones who asked for the bids. They had something to do in the end, when they finally chose the contractor, but that was about it. They might have a copy of the contract. I do not know. If they do not, well, maybe

[Translation]

M. Gillespie: Si ce n'est pas ce qu'il voulait dire, bien sûr je le prie de m'excuser.

M. Crosbie: J'invoque le règlement et j'aimerais savoir à quoi le ministre fait allusion; lorsque nous saurons de quoi il parle nous pourrions en discuter. Je voudrais seulement que le ministre et le gouvernement canadien fassent preuve d'un peu d'énergie. Quand quelqu'un vient laisser tomber sur mon territoire un satellite radioactif, je n'ai aucune raison de faire le timide ou d'essayer de manager les susceptibilités. De quoi avez-vous peur de parler? Et qu'est-ce que j'ai dit qui ne vous plaît pas?

M. Gillespie: Monsieur le président, j'ai parfois l'impression que le député de St. Jean-ouest, qui n'hésite jamais à s'exprimer, s'intéresse plus à la rhétorique qu'aux résultats.

M. Crosbie: Et où sont vos résultats?

M. Gillespie: Nous voulons faire admettre la position du Canada, exprimer nos revendications et obtenir un dédommagement maximum. Contrairement à l'honorable député, nous ne nous intéressons pas à la rhétorique. Il n'y va pas de l'intérêt du Canada.

M. Crosbie: Le secrétaire d'état ne s'intéresse pas à la rhétorique.

Le président: C'est M. Douglas qui a la parole.

M. Douglas: Il ne me restait qu'une question.

Le président: Eh bien, c'est votre dernière question, car M. Oberle veut en poser également.

M. Douglas: Il y a quelque chose que je ne comprends pas bien; j'aimerais savoir pour quelle tâche précise la société James F. Maclaren Company Limited a été engagée? Pourriez-vous nous communiquer un exemplaire du contrat pour que nous puissions savoir à quoi devaient servir ces \$847,000 et pourquoi, s'il s'agissait d'un contrat ferme, cette somme a été dépassée. Le contrat était-il ajustable?

M. Gillespie: Monsieur le président, je ne peux que prendre note de cette question et la transmettre au ministère des Approvisionnements et services. Comme M. Prince vous l'a dit, c'est ce ministère qui a négocié le contrat. C'est lui qui en assume la responsabilité. Mais nous transmettrons la question.

M. Douglas: Monsieur le président, il faut expliquer clairement au responsable des Approvisionnements et services que nous sommes chargés d'approuver ce budget supplémentaire et s'il s'agit d'une dépense faite par les Approvisionnements et services, c'est ce ministère qui devrait comparaître devant nous ou du moins le ministre devrait-il nous montrer le contrat. Personnellement, je n'ai pas l'intention d'approuver un contrat global sans savoir à quoi il devait servir ni pour quelle raison les sommes prévues ont été dépassées.

Le président: Monsieur Douglas, M. Prince vous a expliqué dans quelles circonstances le contrat a été négocié. C'est le ministère des Approvisionnements et services qui a fait appel à cette firme, c'est ce ministère qui avait fait des appels d'offres. Quand à nos témoins, ils sont intervenus brièvement au moment où la société a été choisie, mais c'est à peu près tout.

[Texte]

the Department of Supply and Services can supply it to us. We can ask.

Mr. Douglas: Sure. I am not trying to make it difficult for Dr. Prince, and I heard Dr. Prince's explanations. That is not what I am objecting to. I am simply pointing out that if we are going to approve this expenditure, then we should see the contract. If only Supply and Services can deal with this matter, then they had better come before this committee or before some other committee.

The Chairman: Right. Thank you. Mr. Oberle.

Mr. Crosbie: Right on, Tommy; right on.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, I wonder if there are any precedents in the Committee proceedings of witnesses being requested by the Committee, in this case the Minister of Energy, Mines and Resources, to answer some questions on certain estimates before us and the Minister responding either to the Committee Chairman or the Committee Secretary, look, I do not know what this is all about, nor am I prepared to tell you what it is all about.

• 1700

For that reason the meeting should be cancelled because the Minister has not offered any information here this afternoon, not as long as I have been here. Nobody seems to know how much in total was spent by the various departments, the armed forces and so on. There is no clear definition of the expenditures, whether they were incremental or regular costs. We do not know and we cannot be told, for some strange reason, what role each department played. We do not know. We cannot be told what role the consultants played who are going to be paid with this money. We do not know what dialogue there has been with the people that we expect to pay for this scheme eventually. I just want to ask the Minister, what is it that has to be negotiated with the Russians eventually? I think the case is cut and dried. The world knows that a satellite was dumped on Canadian soil, that some of its components were radioactive and there is danger to life, health and so forth to Canadian people. What is there to negotiate? What is so secret about the figures that were being used? As my friend says, where are we applying pressure? Are we going to tell the Russians, look if something like that ever happens to one of our satellites, if we lose control over it in space, maybe the final adjustment we will make is we will send it over Siberia. You have a big country over there. We will dump some satellites on your soil and see how you like it.

It is incredible that we should not be told what the total costs are, how much of these costs are going to have to be paid for by the Atomic Energy Control Board, what the Armed Forces contributed, what was paid out to consultants, what the Americans contributed to the search and what the on-going costs are in evaluating this material and safeguarding against further damage. Are these things contained in the report that is coming out? Will that report be public and can the Minister answer that question?

[Traduction]

Ils ont peut-être un exemplaire du contrat, je ne sais pas. Sinon, peut-être le ministère des Approvisionnements et services pourra-t-il nous en donner un. Nous le leur demanderons.

M. Douglas: Certainement. Je n'essaie pas de placer M. Prince dans une situation difficile, et j'ai bien entendu ce qu'il nous a expliqué. Ce n'est pas de cela que je parle. J'ai dit seulement que pour approuver ces déboursés, nous devons voir le contrat. Si seuls les Approvisionnements et services sont au courant de cela, il faudra leur demander de comparaître devant le comité ou devant un autre comité.

Le président: Bien. Merci. Monsieur Oberle.

M. Crosbie: En plein dans le mille, Tommy.

M. Oberle: Monsieur le président, je me demande s'il est jamais arrivé qu'un témoin appelé devant le comité, dans ce cas le ministre de l'Énergie, des mines et des ressources, réponde à des questions qui lui étaient posées au sujet de prévisions budgétaires en s'adressant directement au président du comité ou au secrétaire du comité; je ne sais vraiment pas de quoi il est question, et je n'ai pas l'intention de vous le dire non plus.

Je pense donc qu'il faudrait annuler cette séance, car le ministre ne nous a donné aucune information cet après-midi; en tout cas pas depuis que je suis là. Personne ne semble savoir combien les différents ministères, les Forces armées, ont dépensé au total; nous n'avons aucune définition claire de la nature des dépenses, nous ne savons pas si c'était des coûts réguliers ou des dépenses extraordinaires. Nous ne savons pas et, pour je ne sais quelle raison, personne ne semble vouloir nous dire quel a été le rôle joué par chaque ministère. Nous n'en savons rien. Personne ne peut nous dire quel a été le rôle joué par ces experts que nous allons payer avec cet argent. Nous ne savons rien des discussions qui ont eu lieu avec ces gens qui finiront par être payés. Je pose cette question au ministre: qu'est-ce que nous avons l'intention de négocier avec les Russes? A mon avis, notre cause est claire et nette, le monde entier sait qu'un satellite est tombé sur le sol canadien, que certaines de ses pièces étaient radioactives et présentent un danger pour la vie, la santé, etc., de la population canadienne. Qu'y a-t-il à négocier? Pourquoi tous ces secrets à propos des chiffres qui ont été utilisés? Comme mon ami l'a dit, auprès de qui exerçons-nous des pressions? Allons-nous dire aux Russes: écoutez, si la même chose devait arriver à un de nos satellites, si nous en perdions le contrôle dans l'espace, nous pourrions avoir l'idée de l'envoyer s'écraser en Sibérie. Vous avez dans ce coin-là de grandes étendues de terres, nous allons y laisser tomber un satellite et voir ce que vous en pensez.

Il est incroyable qu'on refuse de nous communiquer le coût total, de nous dire dans quelle mesure ces coûts devront être défrayés par le commission de contrôle de l'énergie atomique, quelle a été la contribution des Forces armées, quelles sommes ont été versées aux experts-conseils, quelle a été la participation des Américains aux recherches et quels sont les coûts d'évaluation de ce matériel et des mesures de protection contre de nouveaux dommages. Est-ce que tout cela figure dans le

[Text]

The Chairman: Mr. Oberle, I would like to refer you to our order of reference. We are not examining everything that has happened regarding that satellite affair.

Mr. Oberle: We are just paying for it.

The Chairman: No, not entirely either. We are just examining an item of \$1.6 million which was requested to help out in cleaning up that mess. We are not examining what the Department of National Defence has paid or the External Affairs are going to pay and so on. That is under the responsibility of the Minister who is here, but he is not responsible for DND; he is not responsible for External Affairs. I think we have to be very careful when we have an order of reference and the order of reference now is the Atomic Energy Control Board's Supplementary Estimates, \$1.6 million, additional costs for investigation and cleanup of radioactive contamination from crashed satellite. That is it.

Mr. Oberle: Yes, but we cannot be told how this money is going to be spent.

Mr. Gillespie: Mr. Oberle, with respect that information was given to the Committee earlier by Dr. Prince before you arrived perhaps. He indicated the role of Atomic Energy Control Board. He dealt with the fact that there were other departments involved. You asked what is the role of other departments and he pointed out in his early testimony the lead role in Phase I was taken by the Department of National Defence. The lead role in Phase II was undertaken by his department. You asked what was the role of the consultants, and he dealt with that one. He dealt with the question of what did the Atomic Energy Control Board incur by way of incremental costs and expenses. He indicated what the numbers are. He has indicated that we will give an additional breakdown with respect to professional services, the \$1,384,000. This was in request to another member before the Committee and that will be forthcoming just as quickly as it can be put together. You know, as far as the Atomic Energy Control Board is concerned, Dr. Prince and I in our areas of responsibility have been as forthcoming as we possibly can be. We are not trying to keep anything secret from you.

Mr. Oberle: But what did they do? What did MacLaren do?

Mr. Gillespie: If you want to put further questions with respect to . . .

The Chairman: Mr. Oberle has the floor.

Mr. Oberle: Could you answer the question, what did MacLaren do for us in the Phase II program?

Mr. Prince: Following the winter program we examined what had been recovered. We knew that the conditions under

[Translation]

rapport qui doit être publié? Ce rapport sera-t-il rendu public et le ministre peut-il répondre à cette question?

Le président: Monsieur Oberle, je me permets de vous rappeler les termes de notre mandat. Nous ne sommes pas chargés d'étudier tout ce qui s'est produit lors de l'incident du satellite.

M. Oberle: Nous devons nous contenter de payer.

Le président: Non, ce n'est pas cela non plus. Nous étudions un poste de 1.6 million de dollars qu'on nous demande d'approuver et qui est destiné à couvrir les opérations de nettoyage. Nous n'étudions pas les déboursés du ministère de la Défense nationale ni les dépenses futures du ministère des Affaires extérieures. Cela relève du ministre qui est parmi nous, mais il n'est pas responsable du ministère de la Défense nationale; il n'est pas responsable de l'Environnement, pas plus qu'il n'est responsable des Affaires extérieures. Nous devons éviter de dépasser les termes de notre mandat qui, pour l'instant, porte sur le budget supplémentaire de 1.6 million de la commission de contrôle de l'énergie atomique, somme qui représente les frais supplémentaires de recherche et de nettoyage des particules radio-actives en provenance du satellite qui s'est écrasé. Un point, c'est tout.

M. Oberle: Oui, mais on refuse de nous dire comment cet argent sera dépensé.

M. Gillespie: Monsieur Oberle, je me permets de vous rappeler que ce détail vous a été fourni plus tôt par M. Prince, c'était peut-être avant que vous n'arriviez. Il a expliqué quel a été le rôle de la commission de contrôle de l'énergie atomique. Il a expliqué également que d'autres ministères étaient en cause. Vous avez demandé quel rôle avaient joué les autres ministères, et, au début de son témoignage, il vous a expliqué qu'au cours de la phase I, c'était le ministère de la Défense nationale qui avait pris la direction des opérations. Au cours de la Phase II, c'est son ministère qui a repris ce rôle. Vous avez parlé du rôle des experts-conseils, et il vous a répondu. Il vous a parlé des dépenses extraordinaires qui avaient été encourues par la commission de contrôle de l'énergie atomique. Il vous a cité des chiffres. Il vous a dit qu'il vous en communiquerait d'autres sur les services professionnels qui s'élèvent à \$1,384,000. En effet, un autre membre du comité avait demandé qu'on lui communique ces précisions le plus rapidement possible. Vous savez, pour ce qui est de la commission de contrôle de l'énergie atomique, M. Prince et moi-même, dans nos secteurs respectifs de responsabilités, avons fait tout ce que nous avons pu pour vous satisfaire. Nous n'essayons pas de vous cacher quoi que ce soit.

M. Oberle: mais qu'ont-ils fait? Qu'a fait la Société Maclaren?

M. Gillespie: Si vous voulez poser d'autres questions au sujet de . . .

Le président: C'est M. Oberle qui a la parole.

M. Oberle: Essayez de répondre à cette question: qu'est-ce que la Société Maclaren a fait pour nous dans le cadre de la Phase II du programme?

M. Prince: Après le programme d'hiver, nous avons examiné les débris récupérés. Nous savions que la détection et la

[Texte]

which detection and recovery of material was made in the winter was extremely difficult and we felt that it was desirable to go back in the summer when ambient conditions were much more favourable than windchill factors of minus 100 degrees at times. We decided it was necessary to go back during summer conditions to find out how much material was still there and if we detected any, to recover it.

• 1705

We have no capability of flying anything. We have no machines. We have a limited staff to do survey work. Therefore we contracted with a company, through DSS, actually to field people to go in with geiger counters, to subcontract helicopters and slower flying aircraft than the big ones such as DC-3's and so on, and to do an aerial survey over the critical areas, again under summer conditions. This is what MacLaren did for us. They put their field staff in; they contracted for aircraft; they mounted these aircraft with detection equipment; and they made surveys and went on the ground and recovered particles.

We provided general contact personnel at Hay River principally to work with the contractors. So MacLaren did the actual job of clean up. During the summer, much to our surprise, we found about 3,500 radioactive particles, which were cleaned up, put in casks and transported.

Mr. Gillespie: You said "we".

Mr. Prince: That is the contractor. The contractor did, under our contract. It was a very thorough job. It was done entirely by the contractor. In fact, part of the reason for extending the contract over the estimated amount was that more particles were found than we had anticipated and we asked the contractor to extend his contract to ensure that all was recovered that could be recovered.

The figure that is in the document you have, which I believe was put together by this Committee's research department, is not correct. The overage on the contract to MacLaren I think was \$100,000 approximately, not the \$534,000 given in that statement. This is where some of the confusion arises. So the contractor himself did the clean up job under our general sort of liaison. He provided the personnel in the field; he contracted for the aircraft; and in our view he did a very satisfactory job.

Mr. Oberle: Did you direct the contractor into the areas that you wanted searched, or did he determine which would be searched?

Mr. Prince: We directed him into the areas we wanted searched, which included not only areas adjacent to the south shore of Great Slave Lake but extended down into the northern part of the Prairie Provinces, I might say, because it was a concern that this material may have drifted as far as south of

[Traduction]

recherche étaient particulièrement difficiles pendant l'hiver et avons jugé souhaitable de poursuivre ces activités au cours de l'été lorsque la température—qui atteignait parfois 100 degrés sous zéro avec le facteur vent—serait plus clémente. Nous avons décidé qu'il était nécessaire de retourner pendant l'été pour déterminer s'il restait encore des débris du satellite et les récupérer, le cas échéant.

Nous n'avons pas d'appareil qui puisse survoler ces régions. Le personnel dont nous disposons pour les travaux de reconnaissance est très restreint. Nous avons donc accordé un contrat à une compagnie par l'entremise du ministère des Approvisionnements et services, et nous l'avons chargée de se rendre sur place avec des compteurs Geiger, de louer des hélicoptères et des avions plus lents que les gros DC-3, et de faire une prospection aérienne de la région critique, pendant la saison, je le répète. Voilà ce que la société Maclaren a fait pour nous. Ils ont envoyé des spécialistes sur place, ils ont loué des appareils qu'ils ont équipés de matériel de détection; ils ont fait de la prospection aérienne et sont allés récupérer les particules qu'ils découvraient.

Pour notre part, nous avons engagé un certain personnel que nous avons envoyé à Hay River surtout pour travailler en collaboration avec la société. C'est donc en réalité la société Maclaren qui s'est chargée du nettoyage. À notre grande surprise, nous avons récupéré environ 3,500 particules radioactives au cours de l'été; elles ont été nettoyées et transportées dans des coffres.

M. Gillespie: Vous avez dit «nous».

M. Prince: Je voulais parler de l'entrepreneur. C'est lui qui s'est chargé de ce travail conformément à notre contrat. Cela a été fait de façon très exhaustive et entièrement par lui. En fait, une des raisons pour lesquelles le coût du contrat a dépassé la somme prévue, est qu'on a retrouvé beaucoup plus de particules qu'on ne s'y attendait, nous avons donc demandé à l'entrepreneur de prolonger son contrat pour nous assurer que tout ce qui pouvait être récupéré le serait.

Le chiffre qui figure dans ce document préparé, je crois, préparé par le service de recherche du comité n'est pas exact. Le supplément du contrat de Maclaren s'est élevé à \$100,000 environ, et non \$534,000, comme le prétend ce document. C'est en partie l'origine de la confusion. C'est donc l'entrepreneur qui s'est chargé du nettoyage pendant que nous assurions en quelque sorte les services de liaison. Il a fourni le personnel, il a loué l'avion et s'est acquitté de sa tâche d'une façon qui nous semble tout à fait satisfaisante.

M. Oberle: Est-ce que c'est vous qui lui avez dit quelles régions devaient être prospectées ou bien en a-t-il décidé lui-même?

M. Prince: Nous l'avons envoyé dans les secteurs que nous voulions voir prospecter, c'est-à-dire non seulement les régions voisines de la rive sud du Grand-Lac des Esclaves, mais également le nord des provinces des Prairies, car on s'était demandé si certaines particules n'avaient pas été projetées

[Text]

parallel 60 degrees. Fortunately, very little if anything was found south of that point.

Mr. Oberle: You concentrated the search on areas that are either populated now or could be accessible by humans.

Mr. Prince: That is correct, or roads, railroads, and fish camps or hunting camps, or areas that were likely to be inhabited by people. There is no way that we could address the question of trying to recover material from the broad open terrain, from the swamp, the moss areas, from the forested areas. There is something like an estimated 40,000 to 50,000 square miles of terrain in which this material could be detected. The only thing that can be done on the noninhabited areas is to hope that in time this simply diminishes in its activity to become part of the normal background.

As I pointed out, there is an above-normal radioactive background in that terrain in any case. So we think that within a year or two there will be virtually no possibility of harm coming to either people or the environment. We have undertaken with some of the other departments, the Department of the Environment, to undertake surveys of possible pick-up in the food chain, in the fish, in the wild animals and so on, to ensure that this has been looked at. We have had work done by National Health and Welfare to assess the solubility of any of these particles if they happen to come into a person's food, to be ingested, and fortunately they are very insoluble.

Mr. Oberle: Since it is quite clear that much of the material must have ended up in Great Slave Lake, what about the rate of the deterioration of the material in the water as compared to the land?

• 1710

Mr. Prince: Well, the deterioration, if you are speaking of the half life, the decay, radioactive decay, that would not be influenced by whether the material that is in the water and is in the process of becoming part of the sediments in the bottom goes into any sort of food chain pickup involves long-term survey work which we have encouraged our colleagues in the Environment Department to undertake, and that work is being undertaken. There is examination of fish prior to anything going into the lake and there would be an ongoing monitoring of any possibility of pickup in the fish or the wildlife.

Mr. Oberle: Well, I realize that your department, or the Minister's department, will not be involved in negotiating and consulting with the Soviet authorities but, nevertheless, there must have been dialogue with the Soviets. Before any steps were taken to carry out certain research or to store the material were the Soviets involved and were they told what we were doing? Was there ever any observers here from the Soviet Union? Were they invited to come and observe what the clean-up operation was all about? What I am getting at is that there are certain conditions that have already been discussed in the forum of the United Nations as to possible accidents like this and there are requirements in the international law that have to be met before a claim can be made. Was there immediate dialogue? I suppose that whoever took it upon

[Translation]

jusqu'au sud du soixantième parallèle. Heureusement, on n'a pratiquement rien retrouvé au sud de cette limite.

M. Oberle: Vous êtes-vous surtout occupé des régions peuplées ou de celles qui étaient accessibles aux êtres humains.

M. Prince: C'est exact, les routes, les voies de chemin de fer, les camps de chasse ou de pêche ou bien les régions qui risquaient d'être habitées. Il était impossible d'essayer de récupérer tout ce qui avait pu tomber en dehors des voies de passage, dans les marais, les lichens, les forêts. On estime que 40 à 50,000 milles carrés ont pu recevoir des particules. Pour les régions non habitées, on peut seulement espérer qu'avec le temps ces particules perdront de leur radioactivité et s'intégreront à l'environnement.

De toute façon, comme je l'ai dit, dans ces régions-là, la radioactivité est supérieure à la normale. Nous pensons donc que d'ici un an ou deux tout danger pour les êtres humains ou pour l'environnement sera virtuellement écarté. Nous avons entrepris en collaboration avec plusieurs autres ministères, celui de l'environnement, entre autres, une étude de la chaîne alimentaire, le poisson, les animaux sauvages, etc, pour nous assurer qu'elle n'a pas été contaminée. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social s'est, à notre demande, chargé d'évaluer dans quelle mesure ces particules pouvaient être solubles si jamais elles étaient ingérées par un individu; heureusement, elles le sont très peu.

M. Oberle: Il semble évident que la majeure partie de ces débris a dû tomber dans le Grand lac des Esclaves. Dans quelle mesure les eaux ont-elles été plus contaminées que les terres environnantes?

M. Prince: Si vous voulez parler de la période de radioactivité, de la baisse de radioactivité, l'immersion ne constitue pas un facteur. Quant à savoir si ces particules radioactives qui sont sous l'eau et qui s'intègrent aux sédiments du sol risquent d'atteindre la chaîne alimentaire, cela ne saurait être déterminé sans une longue étude que nous avons encouragé nos collègues du ministère de l'Environnement à entreprendre. Il faut connaître la condition du poisson avant la contamination du lac et détecter toute contamination ultérieure du poisson ou de l'environnement.

M. Oberle: Je sais bien que votre ministère ou le ministère du ministre ne participera pas directement aux négociations et aux consultations avec les autorités soviétiques, mais vous avez dû avoir certains contacts avec les Russes. Avant même que nous n'entreprenions ces recherches, ou l'entreposage des matériaux, avons-nous averti les Russes de ce que nous faisons? Ont-ils envoyé des observateurs? Les a-t-on invités à venir observer les opérations de nettoyage? En effet, ce n'est pas la première fois qu'on discute aux Nations Unies d'accidents possibles de cette nature, et le droit international prévoit que toute réclamation doit être précédée de certaines mesures. Êtes-vous entrés en contact avec les Russes immédiatement? J'imagine que ceux qui ont pris sur eux de négocier avec les Russes ont dû venir vous demander votre avis.

[Texte]

themselves to negotiate with the Russians would have had to come to you for advice.

Mr. Prince: Well, on the question of requesting the Soviets to attend as observers or to assist in the clean-up, I do not think any offer of that kind was made to them. We requested information from them and that information was very, let us say, fragmentary and not really providing us with any specific information.

Mr. Gillespie: That is the information you got back.

Mr. Prince: Yes, that we got back from them was very scanty.

Mr. Douglas: What channel was used, if I can interrupt?

Mr. Prince: The channel of approach to the Soviets was used in part through the Ambassador here in Ottawa and I guess through the United Nations side in New York as well.

Mr. Oberle: If I were to put this in practical terms, in terms that people can understand, if I had a neighbour that had a tree fall on my property I would go and first of all tell him that his tree has fallen on my property and probably destroyed the doghouse or something, you see. Then I would ask him what he would like to do. I could hire somebody to cut the tree up and haul it out, or would you like to hire somebody, if you think you can do the work cheaper? After all, you know what the tree consists of and what work would be involved. It is your tree, after all.

Mr. Douglas: And you are going to pay for it.

Mr. Oberle: And you are going to pay for it, so I should give you an opportunity to at least give us some suggestions on how we clean this thing up. Then if he does not respond I would of course feel obliged to call him again and say, look, there is a wrecking company coming in this afternoon, they are going to bring three power saw men, they are going to cut up this tree, and you are going to get the bill. Was there any kind of dialogue like this when the Armed Forces were involved, when you became involved, when the consultants were hired? Were the Russians told that their bill was going to be monumental and warned of what was going to happen and the dangers involved?

Mr. Gillespie: Well, Mr. Oberle, I do not think I would accept that particular analogy. That would be too . . .

Mr. Oberle: Would you do that if a tree fell on your . . .

Mr. Gillespie: That may have been the way you see it, as a tree falling on your doghouse. I do not see it that way at all. I think it is much more like your neighbour's chimney which was falling apart and spraying fire on your house. I do not think you would go to your neighbour and say look, would you like to negotiate about how we put out this fire and who is going to pay for it? I think you would have gone to get the hose and put the fire out, and then you would have approached him. That is the situation we are in here.

[Traduction]

M. Prince: Je ne crois pas qu'on ait offert aux Russes de venir assister aux opérations de nettoyage à titre d'observateurs ou d'une façon active. Nous leur avons demandé des informations, et les réponses qu'ils nous ont données ont été, disons, très fragmentaires, très peu précises.

M. Gillespie: Vous parlez des informations qu'on vous a données.

M. Prince: Oui, leur réponse a été très schématique.

M. Douglas: Excusez-moi, par l'entremise de qui êtes-vous passé?

M. Prince: En partie par l'entremise de l'ambassadeur ici à Ottawa, et en partie, je pense par l'entremise des Nations Unies à New York.

M. Oberle: Je vais essayer de transposer cette situation sur un plan pratique et facile à comprendre: supposons que j'aie un voisin et qu'un de ses arbres tombe sur mon terrain. Je commencerais par aller lui dire que son arbre est tombé chez moi et qu'il a écrasé la niche du chien, par exemple. Je lui demanderais ensuite quelles sont ses intentions. Préfère-t-il que j'engage quelqu'un pour couper l'arbre et l'emmener, ou bien préfère-t-il engager quelqu'un lui-même s'il pense que cela risque de lui coûter moins cher? Après tout, vous savez de quel arbre il s'agit, vous savez ce qu'il faudra faire pour l'enlever; après tout, c'est votre arbre.

M. Douglas: Et c'est vous qui allez devoir payer.

M. Oberle: C'est vous qui allez payer, donc la moindre des choses est de vous demander votre avis sur la façon de s'en débarrasser. Maintenant, supposons qu'il ne réagisse pas, je me sentirai obligé de retourner le voir et de lui dire: écoutez, j'ai fait appel à des spécialistes, ils seront là cet après-midi avec trois scies à chaîne, ils vont débiter l'arbre et vous envoyer la facture. Est-ce qu'il y a eu quelque chose de comparable lorsque les Forces armées sont intervenues, lorsque vous êtes intervenus, lorsque les experts-conseils ont été engagés? A-t-on prévenu les Russes que la facture serait monumentale, les a-t-on avertis de ce qui allait se passer, et des dangers en cause?

M. Gillespie: Monsieur Oberle, je ne pense pas que cette comparaison soit acceptable. Ce serait trop . . .

M. Oberle: Qu'est-ce que vous feriez si un arbre tombait sur . . .

M. Gillespie: C'est peut-être comme cela que vous voyez les choses, comme un arbre qui tombe sur votre niche à chien. Personnellement, je ne les vois pas du tout comme cela. Je pense que c'est plutôt comme si la cheminée de votre voisin était en train de s'effondrer et d'envoyer des étincelles sur votre maison. Vous n'iriez pas voir votre voisin pour lui dire: «Écoutez, nous allons négocier et discuter de la façon d'éteindre ce feu et décider qui doit payer. Je crois que vous seriez allé chercher la lance d'arrosage et auriez éteint l'incendie; après cela vous vous seriez rendu auprès de lui. Eh bien, c'est la situation dans laquelle nous nous trouvons.

[Text]

• 1715

[Translation]

The Chairman: Thank you, Mr. Oberle.

Mr. Douglas: This is the problem of sleeping between two elephants.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): A second round?

The Chairman: Mr. Bussièrès would like to have some questions.

Mr. Munro (Esquimalt-Saanich): Oh, I am sorry.

Le président: Monsieur Bussièrès.

M. Bussièrès: Il est bien évident que l'écrasement du satellite au mois de janvier 1978 nous a pris par surprise et c'est une accident tout à fait inusité. Je crois que dans les circonstances, la Commission de contrôle de l'énergie atomique, qui est devant nous aujourd'hui, a pris les mesures les plus rapides afin de faire face à cette situation et dès le début d'octobre, je crois que c'est le 18, elle nous transmettait un communiqué de presse qui, déjà, nous permettait de rassurer la population quant au contrôle de cette situation.

J'aurais deux questions à poser au président de la Commission, là première: le rapport qui nous a été fait nous indique que l'on a contacté les gens, soit les chasseurs, prospecteurs et ceux qui circulent dans cette partie du pays, leur demandant de signaler aux personnes qui faisaient les recherches la présence de tout objet de nature suspecte et qui pouvait se rapporter à cet événement. Est-ce qu'on continue à demander à ces gens qui vivent, travaillent ou circulent à cet endroit, de faire rapport à la Commission de toute découverte d'objet qui pourrait être suspect, et qui pourrait se rattacher à l'écrasement de ce satellite, même si on croit avoir sous contrôle toute la situation. Ma deuxième question a trait au dernier paragraphe du communiqué de presse qui a été émis le 18 octobre et par lequel vous avez remercié les gouvernements de la Saskatchewan, de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest pour la collaboration et l'aide qu'ils vous ont apportées. J'aimerais savoir si ces gouvernements ont encouru des frais par suite de cette collaboration et de cette aide et s'ils ont présenté des réclamations à cet effet à la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

Mr. Prince: Mr. Chairman, taking the last question first, the question of costs to provincial governments, really, I think there is nothing I would class in this rather disputed term of incremental costs to the provincial governments. Principally we were keeping them advised of our activities, and if there was any suggestion that any of these particles were likely to be found south of the 60th parallel in provincial terrain, then we so advised and consulted with the provincial governments to let them know we were going to have our contractors make some surveys within the provincial boundaries. We received very good co-operation from the provincial governments in this respect, but we did not ask them to enter into any significant costs at all in this connection. I think that is really the explanation of the latter part of this document.

As to the earlier question of having prospectors or trappers draw to our attention any suspect materials that were encoun-

Le président: Merci, monsieur Oberle.

M. Douglas: Il s'agit de la situation de l'homme endormi entre deux éléphants.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Un second tour?

Le président: M. Bussièrès aimerait poser quelques questions.

M. Munro (Esquimalt-Saanich): Oh, excusez-moi.

The Chairman: Mr. Bussièrès.

Mr. Bussièrès: It is obvious that the crash of a satellite in the month of January, 1978 took us by surprise and that it was a completely uncommon occurrence. I think that in the circumstances, the Atomic Energy Control Board, which is appearing before us today, took very rapid action so as to face the situation; I think that already in October, I think it was on the 18th, it forwarded to us a press release which already allowed us to reassure the population concerning what control there was of the situation.

I would have two questions to put to the Chairman of the Board, the first one is the following: the report that was drafted indicates that people such as hunters, prospectors, and those who go about that part of the country were contacted and were asked to tell those who were doing the search, of the presence of any suspect object that could be related to that event. Are those people who live, work, or go about these whereabouts still asked to report to the Board any discovery of a suspicious object that could be related to the crash of a satellite, even if we are convinced of having the whole situation under control? My second question concerns the last paragraph of a press release dated October 18 and in which you thank the governments of Saskatchewan, Alberta and the Northwest Territories for their co-operation and their assistance. I would like to know if those governments have had to enter costs owing to that co-operation and assistance, and if they have presented claims to that effect to the Atomic Energy Control Board.

M. Prince: Monsieur le président, je vais commencer par répondre à la dernière question en premier, c'est-à-dire celle des coûts assumés par les gouvernements provinciaux; à mon avis, il n'existe rien que j'inscrirais dans la catégorie plutôt contestée des hausses de coûts assumés par les gouvernements provinciaux. Nous les tenions au courant de nos activités, et si l'on décelait le moindre signe que l'une de ces particules pouvait être trouvée au sud du soixantième parallèle, c'est-à-dire en territoire provincial, alors nous leur transmettions le renseignement et nous les consultations afin de leur laisser savoir que nos agents chargés par contrat d'effectuer des recherches le feraient à l'intérieur des frontières provinciales. A cet égard, la collaboration fournie par les gouvernements provinciaux a été excellente, mais nous ne leur avons pas du tout demandé de participer de façon importante aux coûts. A mon avis cela éclaire vraiment le sens de la dernière partie de ce document.

Pour ce qui est de la question précédente relative à ce qu'on a demandé aux prospecteurs ou aux piégeurs, c'est-à-dire de

[Texte]

tered, we had asked that everyone in the territories be advised not to pick up anything that was likely to be suspicious, but to mark the place where such things were found and to advise the RCMP or officials of Indian Affairs and Northern Development as to their suspicions that something of this kind had been found.

• 1720

Certain finds were made by prospectors in the terrain because, as I mentioned earlier, this is an abnormally high-background uranium-type terrain. A great deal of prospecting work was being done in that part of Canada. In some instances prospectors were highly elated at having made a strike but the strike appeared to be something adhering to a piece of moss so their chagrin at this find in due course was understandable. In some instances some particles of the material were brought to our attention. We think that people who handled this material would not have been exposed to anything significant in these small particles at the time they were discovered.

Mr. Lussier: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Lussier. The Minister will have to leave by 5:30, so Mr. Munro.

Mr. Munro: Two short questions and a point of order. Do I understand the Department of National Defence did not participate at all in the second phase of this operation?

Mr. Prince: That is correct, sir. They did not wish to participate; they did not offer any air transport for us but said that if we got into difficulties to call on them. We did not call upon them.

Mr. Munro: So this TV performance that we saw was all the first phase, their performance, and the searches they carried out at your request and under your general direction were all phase 1.

Mr. Prince: That is correct.

Mr. Munro: Just as a matter of curiosity, were any new deposits of uranium or other valuable minerals discovered as a result of these inquiries, and who would be the beneficiary if there were?

Mr. Prince: I do not know of any discoveries of uranium. I would say that the terrain has received a great deal of close scrutiny and whether any benefits in the nature of discovery of resources resulted, I do not know. This may be within the terrain of the minister's department.

Mr. Munro: My point of order. Mr. Chairman, you did mention that we were confining ourselves to this particular operation which is strictly within the ambit of the Minister of Energy, Mines and Resources, as the minister responsible for AECB, and yet we get the minister giving us a lecture on the manner of conducting international relations and calling one of the members of Parliament to task for an alleged invasion into that particular area. Therefore, I feel that the minister ought to be informed that when we require lectures on the conduct of

[Traduction]

porter à notre attention la présence de tout objet suspect qu'ils auraient pu rencontrer, nous allions demander qu'on dise à tous les habitants des territoires de ne pas ramasser quelque chose d'apparence suspecte, mais d'indiquer l'endroit où l'on avait trouvé cette chose et d'en aviser la GRC ou les fonctionnaires du ministère des Affaires indiennes et du Nord.

Certains prospecteurs ont fait des découvertes sur le terrain, étant donné, comme je l'ai mentionné plus tôt, qu'il s'agit d'un sol à teneur en uranium anormalement élevée. On a effectué beaucoup de prospection dans cette région du Canada. Dans certains cas, des prospecteurs se sont réjouis, croyant avoir découvert quelque chose mais le minerai semblait adhérer à de la mousse, ce qui a entraîné une déception de leur part, ce qui est bien compréhensible. En certaines occasions, certaines particules du minerai ont été portées à notre attention. A notre avis, les gens qui ont manipulé ces morceaux de minerai lors de leur découverte, n'ont probablement pas été exposés à des niveaux de radiation significatifs, vu la petite dimension de ces particules.

M. Lussier: Merci.

Le président: Merci, monsieur Lussier. Le ministre devra nous quitter à 17h30, passons donc à M. Munro.

M. Munro: J'ai deux brèves questions à poser et un rappel au Règlement à faire. Est-il vrai que le ministère de la Défense nationale n'a pas du tout participé à la seconde étape de cette opération?

M. Prince: C'est exact monsieur. Le ministère ne désirait pas y participer; il n'a pas offert de nous fournir des services de transport aérien mais nous a dit que nous pouvions faire appel à lui si nous avions des difficultés. Nous ne l'avons pas fait.

M. Munro: Donc ce qui nous a été rapporté par la télévision constituait la première phase; leur travail, les recherches qu'ils ont effectuées à votre demande et sous votre surveillance, tout cela faisait partie de la phase 1.

M. Prince: C'est exact.

M. Munro: A titre de renseignement, j'aimerais savoir si on a découvert de nouveaux dépôts d'uranium ou d'autres minéraux de quelque importance en effectuant ces recherches, et si c'est le cas, qui en bénéficiera?

M. Prince: A ma connaissance, il n'y a pas eu de découvertes d'uranium. J'estime que le terrain a fait l'objet d'un bon nombre de recherches poussées et j'ignore si on a découvert de nouvelles ressources. Cela tombe peut-être sous la compétence du ministre.

M. Munro: J'invoque le règlement. Monsieur le président, vous nous avez dit que nous nous limitons à cette opération précise qui est strictement du ressort du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, étant donné qu'il est responsable de l'administration de la CCEA. Malgré cela le ministre discourt sur la façon dont il faut s'occuper des relations internationales et prend à partie l'un des députés parce qu'il a supposément empiété sur ses domaines. J'estime qu'il faut donc informer le ministre que lorsque nous aurons besoin de

[Text]

international relations we will have the Secretary of State for External Affairs before us to give it to us. Thank you.

The Chairman: Well, in your name, I wish to thank the witnesses and minister for being with us this afternoon.

The Committee is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

conférences sur la façon dont il faut traiter des questions de relations internationales, nous ferons comparaître le secrétaire d'État aux Affaires extérieures et il se chargera de cela. Merci.

Le président: Là-dessus, je désire remercier les témoins et le ministre d'avoir été des nôtres aujourd'hui.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Atomic Energy Control Board:

Dr. A Prince, President;
Mr. P. Hamel;
Mr. J. McManus.

De la Commission de contrôle de l'énergie atomique:

M. A. Prince, président;
M. P. Hamel;
M. J. McManus.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Wednesday, November 29, 1978

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le mercredi 29 novembre 1978

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) 1978-79:
Vote 80a—National Energy Board
under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) 1978-1979:
crédit 80a—Office national de
l'énergie sous la rubrique ÉNERGIE,
MINES ET RESSOURCES.

APPEARING:

Mr. P. Bussièrès,
Parliamentary Secretary to the
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

M. P. Bussièrès,
Secrétaire parlementaire du
ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la
trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc
Messrs.

Bussières	Douglas (<i>Nanaimo- Cowichan-The Islands</i>)
Campbell (Miss) (<i>South Western Nova</i>)	Foster
C��t�	Gauthier (<i>Roberval</i>)
Crosbie (<i>St. John's West</i>)	Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Fernand Leblanc
Messieurs

Hamilton (<i>Swift Current- Maple Creek</i>)	McRae
MacKay	Munro (<i>Esquimalt-Saanich</i>)
Maine	Oberle
Martin	Penner
McKinley	Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, November 21, 1978:

Mr. Oberle replaced Mr. MacDonald (*Egmont*);
Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Lawrence;
Mr. Crosbie (*St. John's West*) replaced Mr. Schellenberger;

Mr. Stevens replaced Mr. de Cotret.

On Monday, November 27, 1978:

Mr. Whiteway replaced Mr. Andre (*Calgary Centre*);
Mrs. Pigott replaced Mr. Stevens.

On Wednesday, November 29, 1978:

Mr. Lawrence replaced Mrs. Pigott;
Mr. Smith (*Churchill*) replaced Mr. Whiteway;
Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) replaced Mr. Smith (*Churchill*);
Mr. MacKay replaced Mr. Lawrence;
Mr. C  t  replaced Mr. Hopkins.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 21 novembre 1978:

M. Oberle remplace M. MacDonald (*Egmont*);
M. Andre (*Calgary-Centre*) remplace M. Lawrence;
M. Crosbie (*Saint-Jean-Ouest*) remplace M. Schellenberger;

M. Stevens remplace M. de Cotret.

Le lundi 27 novembre 1978:

M. Whiteway remplace M. Andre (*Calgary-Centre*);
M^{me} Pigott remplace M. Stevens.

Le mercredi 29 novembre 1978:

M. Lawrence remplace M^{me} Pigott;
M. Smith (*Churchill*) remplace M. Whiteway;
M. Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*) remplace M. Smith (*Churchill*);
M. MacKay remplace M. Lawrence;
M. C  t  remplace M. Hopkins.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 29, 1978
(3)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:49 o'clock p.m. this day, the Chairman Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bussièrès, Côté, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Leblanc (*Laurier*) and McKinley.

Appearing: Mr. Pierre Bussièrès, Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman; Mr. R. Brooks, Associate Vice-Chairman; Mr. J. Eickmeier, Mr. T. Olszewski and Mr. K. Vollman.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, November 21, 1978, Issue No. 1*).

The Chairman called Vote 80a under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

Mr. Bussièrès with the witnesses answered questions.

At 5:15 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 29 NOVEMBRE 1978
(3)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 49 sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Bussièrès, Côté, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Leblanc (*Laurier*) et McKinley.

Camparaît: M. Pierre Bussièrès, secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De l'Office national de l'énergie: M. C. G. Edge, vice-président; M. R. Brooks, vice-président associé; M. J. Eickmeier, M. T. Olszewski et M. K. Vollman.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978. (*Voir procès-verbal et témoignages du mardi 21 novembre 1978, Fascicule n° 1*).

Le président met en délibération le crédit 80a sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

M. Bussièrès et les témoins répondent aux questions.

A 17 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, November 29, 1978

[Text]

• 1545

The Chairman: Order. This afternoon, gentlemen, we are resuming consideration of the Supplementary Estimates (A) 1978-79 for the National Energy Board, under Energy, Mines and Resources. As you already know from the notice we have sent to various offices, Mr. Pierre Bussières, Parliamentary Secretary to the Minister, will be appearing this afternoon. I think Mr. Bussières has an opening statement, and he might like also to introduce the witnesses who are with him. Mr. Bussières.

M. Pierre Bussières (secrétaire parlementaire du ministre de l'énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président.

Alors, est assis à ma droite le vice-président de l'Office national de l'énergie; et M. Edge est accompagné de plusieurs responsables de l'Office qui seront disponibles pour répondre aux questions des membres du Comité, si c'était nécessaire.

Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, vous avez devant vous le budget supplémentaire de l'Office national de l'énergie pour le reste de l'exercice financier 1978-1979 et ce budget supplémentaire se chiffre à environ \$159,000 dont \$103,000 sont prévus pour les salaires et les avantages sociaux des employés et \$56,000 pour d'autres dépenses.

Les années-personnes autorisées de l'Office sont passées de 362 à 367 pour l'année 1978-1979.

Vous savez que l'Office a eu et continue toujours d'avoir une charge de travail qui est très considérable.

As you are aware, in January the Board was asked to investigate and report on the range of possible oil supply situations over the course of the next 10 to 15 years and the import dependency that might develop for British Columbia consumers as well as for Canadians in the East. To accomplish this task, the Board held public hearings during May and June in Calgary, Vancouver, Halifax and Ottawa. The Board's report was issued in September, and for any of you who have not received one we have copies available which can be distributed by the Clerk of the Committee.

M. Bussières: L'Office a également décidé de son propre chef de tenir une audience publique sur les besoins et approvisionnements actuels et futurs en gaz naturel au Canada. Des audiences publiques ont eu lieu récemment à Calgary, Vancouver, Halifax et Québec et les dernières de ces réunions tirent à leur fin ici à Ottawa. L'Office m'informe qu'il prévoit présenter son rapport au tout début de la nouvelle année.

• 1550

L'Office étudie pr senteement une douzaine de demandes importantes. On trouve entre autres une demande de la Q & M PipeLines en vue de l'obtention d'un certificat autorisant la construction de pipe-lines pour le transport du gaz naturel vers

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement  lectronique)

Le mardi 29 novembre 1978

[Translation]

Le président: A l'ordre. Messieurs, cet après-midi nous reprenons l'étude du budget supplémentaire (A) 1978-1979 pour l'Office national de l'énergie sous la rubrique énergie, mines et ressources. Ainsi que l'indique la convocation qui vous a été envoyée, M. Pierre Bussières, secrétaire parlementaire du ministre, compar it cet après-midi. Je crois que M. Bussières a une déclaration préliminaire à faire et sans doute voudra-t-il bien nous présenter les témoins qui l'accompagnent. Monsieur Bussières.

Mr. M. Pierre Bussières (Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman.

To my right is the Vice-Chairman of the National Energy Board, Mr. Edge, accompanied by several officials from the office who will be available to answer any of your questions, should the need arise.

Mr. Chairman, members of the Committee, the reference you have before you today is the Supplementary Estimates of the National Energy Board for the remainder of 1978-1979, in the amount of \$159,000, of which \$103,000 is for salaries and employee benefits and \$56,000 for other expenses.

The Board's authorized man-years for 1978-1979 have been increased from 362 to 367.

The Board has had and continued to have an extremely heavy workload.

Vous savez qu'en janvier on a demandé à l'Office d'enquêter et de faire rapport sur les divers scénarios d'approvisionnement pétroliers qui pourraient se réaliser au cours des dix à quinze prochaines années, et sur la dépendance à l'égard des importations qui pourrait menacer les consommateurs de la Colombie-Britannique aussi bien que ceux de l'Est du Canada. Pour ce faire, l'Office a tenu des audiences publiques en mai et juin à Calgary, Vancouver, Halifax et Ottawa. Le rapport de l'Office a été publié en septembre; nous avons des exemplaires que le greffier du comité pourra distribuer à ceux d'entre vous qui n'en auraient pas reçu.

Mr. Bussières: The Board also decided on its own motion to hold a public inquiry into the current and future supply and requirements for natural gas in Canada. Public hearings were conducted recently in Calgary, Vancouver, Halifax and Quebec City and are now nearing completion in Ottawa. The Board informs me that it expects to submit its report early in the new year.

The Board has before it now a dozen major applications. They include an application by Q and M Pipelines for a certificate to authorize pipelines for the transport of natural gas to markets in the Provinces of Quebec, New Brunswick

[Texte]

les marchés du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse; une demande concurrentielle de la Trans-Canada Pipelines Limited visant le transport du gaz naturel aux marchés du Québec; une demande de la Polar Gas visant l'autorisation de construire un pipe-line qui transporterait du gaz provenant des îles Arctiques; des demandes de la West Coast Transmission visant la construction de pipe-lines additionnels en Colombie-Britannique; plusieurs demandes de licences autorisant l'exportation de gaz naturel aux États-Unis; une demande visant une ligne internationale de la Saskatchewan au North Dakota, ainsi que des exportations d'électricité et finalement, un certain nombre d'audiences relatives aux taux. Chacune de ces demandes, à moins qu'elle ne soit retirée pour une raison quelconque, nécessitera la tenue d'une audience publique.

L'Office continue de s'occuper activement de travaux reliés au pipe-line du Nord et cela se poursuivra au cours des prochaines années en ce qui touche la latérale de Dempster et les taux et droits du pipe-line.

Voilà, très brièvement, monsieur le président, quelques questions qui occupent l'Office cette année.

Il me fera plaisir, ainsi qu'à tous les hauts fonctionnaires de l'Office qui sont ici, de répondre à vos questions.

Le président: Merci, monsieur Bussières.

Monsieur Munro.

M. Munro: Je remercie le secrétaire parlementaire du ministre de sa petite introduction au sujet. Je suis très heureux qu'il ait abordé le problème des relations entre l'Office et les pipe-lines du Nord.

I would like to explore that a little further. I notice in the final paragraph that was read:

... heavily engaged in work associated with the Northern pipeline.

I wonder if the Chairman of the Board would be prepared to expand a little on that subject "associated"? Does this mean, for example, that they are losing some of their personnel to the Agency? Do they have a liaison officer with the Agency? I think I will just open it up that way.

The Chairman: Mr. Edge.

Mr. C. G. Edge (Vice-Chairman, National Energy Board): First of all, I will apologize that the Chairman of the Board, Jack Stabback, is completely tied up with the gas hearings from 8.30 a.m. until five o'clock in the evening.

The Board now has a panel of three members headed by myself and Mr. Brooks—both of us sat on the northern pipeline hearing—and Mr. Jenkins dealing with northern pipeline affairs.

The following are our main functions. Some staff have been transferred to the Agency. We do not regard them as part of the Board. They are part of the Agency.

Mr. Munro: How many have you lost to the Agency?

Mr. Edge: Five, and there is an associate vice-chairman, Mr. Scotland, who is the designated officer and the deputy for the Administrator of the Agency.

[Traduction]

and Nova Scotia; a competing application by Trans-Canada Pipeline Limited to transport natural gas to markets in Quebec; and application from Polar Gas for authority to construct a pipeline to bring gas from the Arctic Islands; applications by West Coast Transmission to authorize additional pipeline facilities in British Columbia; several applications for licences to export natural gas to the United States; an application for an international power line from Saskatchewan to North Dakota together with exports of electric energy and, finally, a number of rate hearings. Each one of these applications, unless withdrawn for any reason, will result in a public hearing.

The Board continues to be heavily engaged in work associated with the Northern Pipeline, and this work will continue over the course of the next few years with respect to the Dempster lateral and the pipeline tariffs and rights.

These, Mr. Chairman, very briefly are some of the matters the Board is involved in this year.

I, along with the officials from the Board, will be pleased to answer any of your questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Bussières.

Mr. Munro.

Mr. Munro: I would like to thank the Parliamentary Secretary for his short introduction to the subject. I am pleased that he referred to the problem of relations between the Board and the northern pipeline.

J'aimerais approfondir davantage la question. Au dernier paragraphe on dit:

... l'Office continue de s'occuper activement des travaux reliés au pipe-line du Nord ...

Le président de l'Office pourrait-il nous expliquer ce qu'on entend par des travaux reliés au pipe-line du Nord? Cela veut-il dire que l'Office perd certains de ses employés au profit de l'agence? L'Office a-t-il un agent de liaison chargé des rapports avec l'agence?

Le président: Monsieur Edge.

M. C. G. Edge (vice-président, l'Office national de l'énergie): Tout d'abord, je dois vous présenter des excuses au nom du président de l'Office, M. Sabback, qui est obligé d'assister aux audiences sur le gaz qui commencent à 8 h 30 et continuent jusqu'à 17 h.

L'Office a maintenant un groupe qui s'occupe des questions ayant trait au pipe-line du Nord. Je suis le chef et membre de ce groupe, les deux autres membres étant M. Brooks—nous avons tous les deux participé aux audiences sur le pipe-line du Nord—et M. Jenkins.

Certains membres du personnel de l'Office ont été mutés à l'agence. On ne le considère plus comme des employés de l'Office mais plutôt de l'agence.

M. Munro: Combien d'employés avez-vous perdus au profit de l'agence?

M. Edge: Cinq, et il y a un vice-président associé, M. Scotland, qui est le responsable désigné et le sous-administrateur de l'agence.

[Text]

Mr. Munro: He is one of the five.

Mr. Edge: Yes.

We are still receiving from time to time requests from the Agency on technical engineering and construction and metallurgical matters relative to the northern pipeline, and to the extent that the Board has been asked for assistance in that matter by the Agency we are providing them that support and that is billed to the Agency.

Our main tasks relate first to all the matters relating to financing and tariffs. The conditions and the certificate clearly require the Board to have an over-view of those matters, including the incentive rate of return scheme which has been the subject of discussion between the U.S. and Canada. There are a number of other conditions and certificates which are contained in the Northern Pipeline Act which require the applicant to satisfy both the Board and the Minister. For example, the leave to open the pipeline requires the sanction of the Board as a whole because the Board is responsible for the long-term safety and operation of the pipeline. The Agency takes the pipeline through the construction phase and through the cleanup for one year beyond. The board takes over the operating phase as soon as the pipeline is opened. Therefore we also have to be satisfied on an operations and safety manual for the pipeline as a whole. We also have obligations to keep abreast of the cost and progress during construction and there are also various contracts which have to be filed with the board.

• 1555

The Board is also charged under the federal government-Foothills agreement on the Dempster Link to ensure that the feasibility studies being carried out by Foothills, particularly in the socio-economic and environmental areas, are adequately carried out in the depth necessary to support an application. We have been describing the coverage of those studies which we require Foothills to include when they make the application. As you know they are required to make an application by July 1, 1979 and that application will be dealt with by the National Energy Board under Part III of its act in the normal way. Then there is the question whether the Agency might have its life extended to deal with the construction of the Dempster Link if and when such a pipeline is certificated.

Mr. Munro: Did I understand the witness to say that the board supervises the application of the socio-economic and environmental terms and conditions?

Mr. Edge: No, I did not say supervise. We have the obligation which was contained in what is called the Dempster Link Agreement between the federal government and Foothills.

Mr. Munro: It is just on the Dempster Link then?

Mr. Edge: That is all, yes.

Mr. Munro: Well, that is fine because I was wondering because I have some recollection of having heard the Commissioner of the Northern Pipeline Agency say that he had certain responsibilities with respect to the northern pipeline.

[Translation]

M. Munro: Il fait partie des cinq?

M. Edge: Oui.

Nous continuons à recevoir de temps en temps des demandes de l'agence sur des questions techniques ayant trait au génie, à la construction et aux problèmes métallurgiques posés par le pipe-line du Nord et tout ce que l'Office offre comme aide dans ces domaines est facturé à l'agence.

Nos tâches principales concernent tout d'abord toutes les questions ayant rapport au financement et aux tarifs. Les conditions et le certificat exigent que l'Office régie toutes ces questions, y compris le régime de taux incitatifs de rendement qui a fait l'objet de discussions entre les États-Unis et le Canada. La Loi sur le pipe-line du Nord comporte plusieurs autres conditions et certificats qui exigent que le demandeur satisfasse à certaines obligations auprès de l'Office et du ministre. Par exemple, la permission d'ouvrir le pipe-line exige l'approbation de l'Office dans son ensemble, puisque celui-ci est responsable de la sécurité et du fonctionnement du pipe-line. L'agence s'occupe du pipe-line pendant l'étape de la construction et, après celle-ci, pendant encore une année pour le nettoyage. L'Office s'occupera de l'exploitation du pipe-line dès qu'il sera mis en service. Nous devons donc préparer un manuel de sécurité et d'exploitation du pipe-line dans son ensemble. Nous devons également surveiller le coût et le déroulement des travaux dont certains contrats doivent être soumis à l'Office.

L'Office doit également s'assurer, conformément à l'accord conclu entre le gouvernement fédéral et Foothills au sujet du raccordement de Dempster, que les études réalisées par Foothills, surtout dans les domaines socio-économiques et écologiques, sont suffisamment documentées pour étayer la demande de cette société. Nous avons énuméré toutes les questions que nous voulons voir traitées dans ces études au moment où Foothills fera sa demande. Comme vous le savez, cette demande doit être déposée d'ici le 1^{er} juillet 1979 et soumise à l'Office national de l'énergie, conformément à la partie III de la loi qui le régit. Il faudra ensuite déterminer s'il est possible de prolonger le mandat de l'administration pendant la construction du raccordement de Dempster, une fois que la construction du pipe-line aura été certifiée.

M. Munro: Dois-je en conclure que l'Office supervise l'application des modalités écologiques et socio-économiques?

M. Edge: Non, je n'ai pas employé le mot supervisé. Notre rôle est défini dans l'accord conclu entre le gouvernement fédéral et Foothills au sujet du raccordement de Dempster.

M. Munro: Votre rôle se limite donc au raccordement de Dempster?

M. Edge: Oui.

M. Munro: C'est ce que je me demandais car je me souviens avoir entendu le directeur général de l'administration du pipe-line du Nord déclarer qu'il avait certaines responsabilités au sujet du pipe-line du Nord.

[Texte]

Mr. Edge: He has the sole one. We have no responsibility on the main pipeline.

Mr. Munro: I wanted to ask if there are any sections of the National Energy Board Act, which were mentioned in Section 6 of the Northern Pipeline Act, providing for a delegation of certain authority to the Northern Pipeline Company and whether that has now been done or whether it is still in the offing. I am seeking to find out why Section 6 was in the Northern Pipeline Act. I have not got the act in front of me.

Mr. Edge: As I understand it, the board has delegated certain powers to the designated officer and I was under the impression those had been filed with the Standing Committee on Northern Pipelines and certainly they could be made available to the Committee, if you so wish.

Basically the powers delegated to the designated officer are those relating to the construction and the approval of the final design and the making of specific orders dealing with the various stages of construction. But on the link to Oakland that requires the approval of the board as a whole.

Mr. Munro: Now, I would like to come to an area which was not really covered here. It may be in the area of speculation at the moment. That is the order of building the northern pipeline and the role that the National Energy Board would be playing in that. I know there is no application yet but are there any soundings that the board is able to let us know about concerning the prebuild as opposed to the sequential build through Alaska, down through the Yukon to British Columbia, that is, the prebuild of the southern leg sending gas from the Alberta field temporarily until the other has been built?

• 1600

Mr. Edge: I can say this: the board is not involved in the construction of the main pipeline, and the certificate for that pipeline is contained in the Northern Pipeline Act but the company has to satisfy certain conditions before it can be given leave to start construction, et cetera. The board has not yet received any export applications for natural gas relating to the prebuilding of the pipeline. These are expected to be made by Pan-Alberta Gas Limited and I believe, are expected to be filed before the end of this year. They will parallel the applications which have been made to the Federal Energy Regulatory Commission and which provide for the export of 1.040 million cubic feet a day, 240 million going to California and 800 million a day going to the mid-west. That had a preliminary ruling in its favour by the Federal Energy Regulatory Commission. Certain aspects were tested in the courts in the United States, and that has been dealt with by the courts, but the board has no information on the form of construction, the tariff and so on. All we know is that it is the plan to build from, I believe, a certain distance north of Caroline and then build the west and east legs of that line down to the U.S. border. But we have had no information filed with us and, of course, it will be the agency that will deal with the conclusion of the certification if the prebuilding is approved.

[Traduction]

M. Edge: C'est lui l'unique responsable de la canalisation principale.

M. Munro: J'aimerais savoir si certains articles de la loi sur l'Office national de l'énergie, qui étaient mentionnés à l'article 6 de la Loi sur les pipe-lines du Nord, prévoyaient la délégation de certains pouvoirs à l'administration du pipe-line du Nord. Cette délégation a-t-elle déjà eu lieu? Je cherche en fait à savoir pourquoi l'article 6 se retrouve dans la loi sur le pipe-line du Nord. Je n'ai malheureusement pas cette loi ici avec moi.

M. Edge: L'Office a délégué certains pouvoirs au fonctionnaire désigné et je croyais que ces pouvoirs avaient été soumis au comité permanent sur le pipe-line du Nord. Toutefois, si vous voulez une liste de ces pouvoirs, nous pourrions vous la communiquer.

Les pouvoirs délégués au fonctionnaire désigné concernent, essentiellement, la construction de la canalisation, l'approbation de la conception finale et la commande de biens et services nécessaires durant les diverses étapes de la construction. En ce qui concerne le raccordement jusqu'à Oakland, l'approbation de l'Office est nécessaire.

M. Munro: J'aimerais maintenant aborder une question dont on n'a pas encore parlé ici, même si elle est encore assez hypothétique. Il s'agit de la décision qui sera prise au sujet de la construction du pipe-line du Nord et du rôle de l'Office nationale de l'énergie à cet égard. Je sais qu'aucune demande ne vous a encore été soumise mais pourriez-vous nous dire ce qu'il en est des travaux préparatoires, par opposition à la construction ultérieure de la canalisation qui traversera l'Alaska jusqu'au Yukon et en Colombie-Britannique? Pouvez-vous donc nous dire ce qu'il en est des travaux préparatoires du tronçon sud qui permettra de transporter du gaz du gisement de l'Alberta jusqu'à ce que l'autre canalisation soit construite?

M. Edge: L'Office n'a rien à voir avec la construction de la principale canalisation dont la certification est prévue dans la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois, la société devra satisfaire à certaines conditions avant de recevoir le feu vert pour commencer les travaux. L'Office n'a pas encore reçu de demande d'exportation de gaz naturel en ce qui concerne les travaux préparatoires du pipe-line. Ces demandes devraient être présentées par la Société *Pan-Alberta Gas Limited* d'ici la fin de l'année. Elles s'ajouteront à celles qui ont déjà été soumises à la Commission fédérale de réglementation de l'énergie et qui prévoient l'exportation de 1.040 millions de pieds cubes par jour, 240 millions pour la Californie et 800 millions pour le *Mid-West*. Cette commission a déjà pris une première décision favorable à cette demande. Certains aspects de cette demande ont été soumis aux tribunaux américains, mais l'Office ne dispose d'aucune information sur le type de construction, les tarifs, etc. Tout ce que nous savons c'est qu'il est prévu de commencer la canalisation un peu au nord de Caroline et ensuite de construire les tronçons ouest et est jusqu'à la frontière américaine. Toutefois, aucune information ne nous a été communiquée à ce sujet et c'est bien sûr l'Administration qui sera responsable de la certification du projet, si les travaux préparatoires sont approuvés.

[Text]

The board's present supply-demand hearing, which is now taking place and nearing conclusion, will be to determine both how much, if any, surplus is available and the methods or criteria for determining the surplus. That report is expected to be made public, roughly, the second half of February of this year. It will be followed as soon as the companies that want to export gas are organized in the light of that board's finding into what we would call "competing" export gas applications. We would anticipate that will include the Pan-Alberta Gas Limited for rebuilding. We already have two small applications, one by TransCanada Pipelines Limited and one by Sulpetro of Canada Limited, and a joint one with TransCanada Pipelines Limited, the consolidated one in front of us. The Progress group will also probably be filing, but that is speculation. I imagine there will be several competing applications to export gas as soon as or about the time the board releases its report.

Mr. Munro: If one can make a couple of assumptions as to the situation in February—and you have already indicated that there are likely to be several applications for export from the southern field, one of which would be one or other of the arms of the northern gas pipeline—the assumption I am going to make is that all of these come together before the board. This may be an unfair question, but perhaps unfair questions are some of the questions we have to face sometimes. What sort of predisposition would the board have to the acceptability or non-acceptability of some of these? This is taking into account the fact that there is in position a Northern Gas Pipeline Bill and that there is a mandate to complete a northern gas pipeline within a certain date, though we know that the date is not quite going to be fulfilled. How is the board going to look at these various applications?

Mr. Edge: I cannot go into fine detail on that for the reasons you have already indicated. First, we have to have a surplus.

Mr. Munro: I am assuming that, sir.

Mr. Edge: We are not obligated to export the surplus but we have certainly indicated that we will look at the competing applications on their relative merits and, obviously, we will be looking at the totality of those projects in the sense as to what they create or do for the public interest of Canada to the extent that there are secondary benefits or disadvantages. Those will be weighed in the final decision of which appears more favourable than the other.

• 1605

Mr. Munro: Then there is a possibility that there might be a permit of a temporary nature, say, a term of five, six or seven years for export for one particular agency pending the completion of possibly the Northern Gas Pipeline to fulfil the needs on the other . . .

Mr. Edge: Well, not having seen the application, that would be speculation on my part. The application in the United States by Northwest Pipe was for six years firm with a six year option of renewal, but that is what they filed in the United States. We just do not know what they will file before us at this time.

[Translation]

Les audiences que tient actuellement l'Office au sujet de l'offre et de la demande en matière d'énergie tirent à leur fin et nous permettront de déterminer s'il y a un surplus. Notre décision devrait être rendue publique pendant la seconde moitié du mois de février prochain. Les sociétés intéressées pourront alors, en fonction de cette décision, nous soumettre à ce que nous appelons des demandes d'exportation «concurrentielles» de gaz naturel. Nous pensons que *Pan-Alberta Gas Limited* sera l'une de ces sociétés; nous avons déjà reçu deux petites demandes, l'une de *Trans-Canada Pipelines Limited* et l'autre de *Sulpetro of Canada Limited*, associée à *TransCanada Pipelines Limited*. Je suppose donc que plusieurs demandes concurrentielles d'exportation de gaz naturel seront déposées peu après la publication du rapport de l'Office.

M. Munro: J'aimerais envisager plusieurs hypothèses quant à la situation qui se produira en février; vous avez déjà indiqué que plusieurs demandes seraient sans doute déposées pour l'exportation de gaz naturel à partir du gisement du sud. Supposons que toutes ces demandes vous soient soumises en même temps. C'est peut-être une question injuste mais c'est cependant le genre de questions auxquelles il faut faire face de temps à autre. Comment l'Office va-t-il décider que certaines de ces demandes sont acceptables et que d'autres ne le sont pas, compte tenu du bill sur le pipe-line de gaz naturel du Nord et compte tenu du fait que les calendriers fixés ne seront pas respectés?

M. Edge: Je ne peux pas vous donner une réponse détaillée pour les raisons que vous avez indiquées. Tout d'abord, votre hypothèse suppose que nous avons un surplus.

M. Munro: Oui.

M. Edge: Nous ne sommes pas obligés d'exporter ce surplus mais nous avons indiqué que nous étudierons les différentes demandes en fonction de leur mérite et en fonction de l'intérêt qu'elles représentent pour le Canada. Nous tiendrons compte également des avantages secondaires ou des désavantages qu'elles peuvent présenter. Tous ces facteurs seront pris en ligne de compte lors de la sélection finale.

M. Munro: Il serait donc possible d'octroyer un permis d'exportation temporaire, valable pour une période de 5, 6 ou 7 ans, à condition que le pipeline du Nord permette de répondre aux besoins sur d'autres . . .

M. Edge: N'ayant pas vu la demande, je ne puis rien dire de précis. La société Northwest Pipe a déposé une demande aux États-Unis pour une période de 6 ans fermes, avec une option de renouvellement pour une autre période de 6 ans. Nous ne savons pas quel genre de demande la société nous fera.

[Texte]

Mr. Munro: I have one final question, if I may, Mr. Chairman. When does the National Energy Board feel that the pricing situation will be in place on the American side to permit certain actions to be taken on the Canadian side to crank things up and get things going?

Mr. Edge: I am not clear. I know our counterparts at the Federal Energy Regulatory Commission are working day and night from now until Christmas to get out the massive regulations needed to support the new National Energy Board Act. The main parameters of that pricing are now in place. One of the main areas to be resolved is the treatment of the pricing of the Prudhoe Bay Gas plants, who will finance them and what the price will be. I think it is not just the pricing but the contracts which follow from the pricing which is essential to the whole Canadian scheme. The main line United States shippers who will buy the gas under known terms and conditions will then provide the basis for any financial scheme, both north and south of the border.

Mr. Munro: Is the Prudhoe processing plant, the decisions on that and where the cost is going to be, germane to the question of which of the pipelines is going to get the award for at least the right to export gas from southern . . .

Mr. Edge: Well, you are asking me about where the pricing regime stood in the United States. It is clear that prebuilt facilities are there to ship Alaska gas and were not in the Northern Pipeline Act solely to ship Alberta gas. Therefore, presumably, they could only be considered for the temporary movement of Alberta gas on some assurance of the total pipeline system going ahead. Otherwise, if they just wanted to ship Alberta gas, the companies would have to apply to the NEB under Part III of the National Energy Board Act for a public hearing for a certificate for a pipeline to carry the gas. But the Northern pipeline was legislated for the carriage of Alaska gas and possibly Delta gas later on.

The Chairman: Merci, Mr. Munro. Lors de notre première réunion concernant les prévisions budgétaires, une question avait été posée aux témoins, et j'en ai reçu la réponse. Je pense, pour que ce soit consigné, qu'il serait bon de faire lire la lettre du ministre ainsi que les chiffres qui ont été en même temps fournis. Mr. Cook, would you please read it.

None were printed after.

The Clerk: A letter addressed to Mr. Fernand Leblanc, Chairman, Standing Committee on National Resources and Public Works, House of Commons, Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Leblanc:

As requested at the November 21, 1978 meeting of the Standing Committee on National Resources and Public Works, attached is a financial statement showing the full breakdown of projected expenditures for 1978-79 for the Cosmos clean-up program.

[Traduction]

M. Munro: Monsieur le président, permettez-moi de poser une dernière question. Quant l'Office national de l'énergie pense-t-il que la question des prix sera réglée du côté américain, ce qui nous permettrait de prendre différentes mesures pour mettre les choses en marche?

M. Edge: Je sais que nos homologues de la Federal Energy Regulatory Commission (Commission fédérale de réglementation en matière de ressources énergétiques) travailleront d'arrache-pied jusqu'à Noël pour élaborer tous les règlements qui seront nécessaires à l'application de la nouvelle Loi sur l'Office national de l'énergie. Les principaux paramètres concernant la fixation du prix sont maintenant en place. Il va notamment s'agir de résoudre la question du financement des installations d'extraction du gaz de la baie de Prudhoe et aussi de fixer le prix de ce gaz. D'autre part, les contrats qui seront conclus une fois que le prix aura été fixé auront une importance majeure dans l'ensemble du programme canadien. L'achat du gaz par les principales sociétés américaines de distribution, aux termes de conditions connues, servira de base à un programme de financement tant pour ce qui concerne le nord que le sud de la frontière.

M. Munro: Est-ce que les décisions et les coûts relatifs aux installations d'extraction de Prudhoe auront un rapport avec le choix des sociétés qui se verront accorder des permis d'exportation de gaz à partir du Sud . . .

M. Edge: Vous voulez sans doute parler du régime de fixation des prix aux États-Unis. Bien sûr, les installations déjà en place sont destinées à l'expédition du gaz de l'Alaska et, aux termes de la Loi sur le pipeline du Nord, il n'est pas uniquement question d'expédier du gaz de l'Alberta. Ces divers facteurs entreront donc en ligne de compte en ce qui concerne les expéditions provisoires du gaz de l'Alberta seulement si l'on est certain que l'ensemble du système sera réalisé. Si non, si les sociétés voulaient simplement expédier du gaz de l'Alberta, elles devraient s'adresser à l'ONE aux termes de la partie III de la Loi sur l'Office national de l'énergie et, à l'issue d'audiences publiques, elles pourraient se voir décerner un permis de transport du gaz. La Loi sur le pipe-line du Nord concerne cependant le transport du gaz de l'Alaska et peut-être celui du Delta, plus tard.

Le président: Thank you, Mr. Munro. During our first meeting on the estimates a question was asked of the witnesses and I now have the answer to that question. I think that we should read into the record the letter from the Minister and the accompanying figures. Monsieur Cook, voulez-vous bien lire la lettre en question.

C'est le seul exemplaire.

Le greffier: Lettre adressée à M. Fernand Leblanc, président du Comité permanent des Ressources nationales et des Travaux publics, Chambre des communes, Ottawa, Ontario.

Cher monsieur Leblanc,

Suite à la demande formulée lors de la séance du Comité permanent des Ressources nationales et des Travaux publics du 21 novembre 1978, vous trouverez ci-joint toutes les précisions concernant les dépenses prévues pour

[Text]

The Committee also requested the breakdown of this estimate into total and incremental cost and the Atomic Energy Control Board has indicated on the attached statement that all the anticipated expenditures of the \$1.6 million will be considered incremental by AECB for presentation of billing to the Soviet Union. Yours sincerely, Alastair Gillespie.

• 1610

The attached financial statement, COSMOS 954, projected to March 31, 1979, Supplementary Estimates "A", \$1.6 million; Expenditures, Transportation and Communications, \$60,000; Professional and Special Services, James F. McLaren, Contract—July 6, 1978, \$846,433; Amendment—September 25, 1978, \$98,060; AECL, \$260,800; Department of National Defence, \$3,000; Energy, Mines and Resources, \$133,400; Department of the Environment, \$42,700; for a total of \$1,384,393; Rentals, \$60,607; Capital, \$95,000, for a total of \$1.6 million. Amendment was negotiated by AECB for workload increase. The entire 1978-79 anticipated expenditure of \$1.6 million is considered incremental by AECB for presentation of billing to the Soviet Union.

The Chairman: Thank you, Mr. Cook.

Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, I wonder if I might follow up the line of questioning which Mr. Munro has been pursuing.

First of all, with reference to the possibility of some pre-building of the northern pipeline, which was already mentioned to the Northern Pipelines Committee of Mr. Sharp, what authority has the National Energy Board respecting such a project? Do I take it that the decision to pre-build lies entirely with the Northern Pipeline Agency, and that the only place the National Energy Board would come into the picture would be respecting allowing any export? Or have you some other authoritative jurisdiction in this area?

Mr. Edge: I think there are some nuances that would modify the view you express, Mr. Douglas.

First of all, to pre-build, one has to have gas to export, and the gas to export will be dealt with under an application for a licence under paragraph 6 of the National Energy Board Act. That is clearly in the Board's area of responsibility with the decision resting in Cabinet should the Board make a favourable decision.

The second area is the facilities for the carriage of any pre-built gas. And assuming that those facilities will ultimately carry Alaska gas, it is clear that those are under the Northern Pipeline Act. Whereas the main construction role is with the Agency, the Board has a number of roles.

[Translation]

l'exercice financier 1978-1979 au titre du programme de décontamination relatif au Cosmos 954.

Le comité a également demandé que l'on fasse une distinction entre les coûts totaux et les coûts supplémentaires. Le document ci-joint émanant de la Commission de contrôle de l'énergie atomique indique que le montant de 1.6 millions de dollars au titre des dépenses prévues sera considéré comme coûts supplémentaires et pourra faire l'objet d'une demande de remboursement de la CCEA à l'intention des soviétiques. Veuillez agréer, monsieur le président, l'expression de ma sincère considération. Alastair Gillespie.

Programme relatif au COSMOS 954. Prévisions jusqu'au 31 mars 1979, Budget supplémentaire «A», \$1.6 million: Dépenses, Transports et Communications, \$60,000; Services professionnels et spéciaux, James F. McLaren, Contrat - 6 juillet 1978, \$846,433; modification - 25 septembre 1978, \$98,060; EAEL, \$260,800; ministère de la Défense nationale, \$3,000; Énergie, Mines et Ressources, \$133,400; ministère de l'Environnement, \$42,700; Total: \$1,384,393; Location, \$60,607; Valeur immobilisée, \$95,000; Total: \$1.6 million. Les modifications négociées avec la CCEA concernaient une augmentation de la charge de travail. La CCEA considère comme coûts supplémentaires le total du montant de \$1.6 million de dépenses prévues pour l'exercice financier 1978-1979. Ce montant pourra faire l'objet d'une demande de dommages et intérêts à présenter aux autorités soviétiques.

Le président: Merci, monsieur Cook.

Monsieur Douglas, vous avez la parole.

M. Douglas: Monsieur le président, mes questions feront suite à celles qu'a posées M. Munro.

Tout d'abord, M. Mitchell Sharp a déjà parlé d'installations provisoires lorsqu'il a comparu. J'aimerais savoir si les décisions à ce propos relèvent uniquement de l'Administration du pipe-line du Nord et si l'Office national de l'énergie n'a de rôle à jouer qu'en ce qui concerne les exportations. Jouez-vous un rôle en ce qui concerne les installations provisoires?

M. Edge: Monsieur Douglas, il importe de tenir compte de quelques nuances.

Tout d'abord, il s'agit d'avoir du gaz à exporter et, pour cela, il faut faire une demande de permis d'exportation aux termes de l'article 6 de la Loi sur l'Office national de l'Énergie. Cette question relève donc de la responsabilité de l'Office et c'est le Cabinet qui prend la décision d'exporter si l'Office se montre favorable.

D'autre part, si les installations provisoires servent finalement au transport du gaz de l'Alaska, il faut bien sûr se reporter à la Loi sur le pipe-line du Nord. L'Administration s'occupe essentiellement de la construction; pour sa part, l'Office a plusieurs rôles à jouer.

[Texte]

I was just looking at the Terms and Conditions attached to the certificate which arises from the legislation and which are in Schedule III of the legislation. For example:

11. The company shall provide the Minister and the Board, prior to the execution thereof, with copies of every proposed contract for the procurement of goods or services . . .

12. The company shall, before the commencement of construction,

a) file with the Minister and the Board documents relating to the financing of the pipeline . . .

So there are a number of areas in which the Board will have an involvement in the decision whether to go ahead with the prebuilt facilities which arise from its powers and obligations under the Northern Pipeline Act, even though the main construction responsibility is with the Agency itself. A number of the conditions require the minister for the Northern Pipeline Act to be satisfied as well as the board, and those are spelled out in the act.

Mr. Douglas: In other words, the decision as to whether or not they should prebuild the southern part of the line would be entirely contingent on the National Energy Board's agreeing that gas would be available for export over that section.

• 1615

Mr. Edge: There would be a complete inability to finance the pipeline if there were no gas passing through it, Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Exactly.

Mr. Edge: Therefore I think the trigger point will be, assuming a surplus is found, the NEB decision on the competing export applications. If they provide for a licence for gas to go in prebuilt facilities, it will provide the substance that will enable the agency and the board to look at the facility side of it and to put the two together, because you need the two together. The third part is having the Alaska pipeline completed to make a total project for prebuilding.

Mr. Douglas: And so far you have no applications in respect of either prebuilding or exporting gas over such a prebuilt line to the United States.

Mr. Edge: The board has no applications for exporting. Those have been filed in the U.S.A and are expected to be filed with the board before the end of the year. There is no need to make an application per se for the facilities because they were certificated under the Northern Pipeline Act. There is the obligation of the companies to provide the agency and the board, where appropriate, with all the supporting engineering design and financing and other data to enable the government to give the green light to go ahead on the construction and the completion of that project.

Mr. Douglas: But that would be entirely dependent on your approving an export of gas.

Mr. Edge: Absolutely.

[Traduction]

Permettez-moi de vous reporter aux modalités qui figurent à l'Annexe III de la loi. Par exemple:

11. La compagnie fournit au ministre et à l'Office, avant sa signature, la copie des contrats projetés de fourniture de biens et services . . .

12. Avant le début des travaux, la compagnie . . .

a) dépose auprès du ministre et de l'Office, les documents ayant trait au financement du pipe-line . . .

A plusieurs égards, l'Office a un rôle à jouer en ce qui concerne les décisions relatives aux installations provisoires, rôle qui découle des pouvoirs qui lui ont été conférés aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord, quand bien même c'est l'Administration qui est avant tout responsable de la construction. La loi précise les conditions qui doivent être remplies tant aux yeux du ministre responsable de l'application de la Loi sur le pipe-line du Nord qu'à ceux de l'Office.

M. Douglas: Autrement dit, avant de construire les installations provisoires du tronçon sud du pipe-line, il faut que l'Office national de l'énergie approuve les exportations de gaz par ce tronçon.

M. Edge: Monsieur Douglas, il serait absolument impossible de financer le pipe-line s'il n'y avait pas de gaz à expédier.

M. Douglas: Bien sûr.

M. Edge: Par conséquent, si l'on constate qu'il y a un surplus, tout dépendra de la décision de l'ONE à propos des diverses demandes d'exportation. Toute demande d'exportation de gaz grâce aux installations provisoires doit contenir les éléments qui permettront à l'Administration et à l'Office de tenir compte du problème des équipements et aussi de celui des volumes à exporter. Troisièmement, il faut que le pipe-line de l'Alaska soit achevé pour prendre les décisions d'ensemble en ce qui concerne les installations provisoires.

M. Douglas: Pour l'instant vous n'avez pas reçu de demande concernant les installations provisoires ou bien l'exportation de gaz vers les États-Unis.

M. Edge: Nous n'avons pas reçu de demandes d'exportation. Elles ont été déposées aux États-Unis et nous pensons qu'elles seront déposées à l'Office avant la fin de l'année. Il n'est pas nécessaire de faire de demande en ce qui concerne les installations parce que des certificats ont été délivrés aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord. Les sociétés doivent fournir à l'Administration et à l'Office, selon le cas, tous les renseignements nécessaires en ce qui concerne la conception et le financement pour que le gouvernement puisse donner le feu vert en ce qui concerne la construction.

M. Douglas: Il faut cependant que vous ayez approuvé les demandes d'exportation de gaz.

M. Edge: Absolument.

[Text]

Mr. Douglas: Nobody is going to build the southern part of the pipeline without such insurance.

Mr. Edge: That is my understanding.

Mr. Douglas: But no applications have been made?

Mr. Edge: There have not been.

Mr. Douglas: Have not been; I want to be clear about that. There has been no application made yet.

Mr. Edge: No, but there will be, I believe by the end of the year.

Mr. Douglas: What companies have made application in the United States?

Mr. Edge: Northwest Pipeline.

Mr. Douglas: This is one of the partners in—?

Mr. Edge: Yes, in conjunction with Pacific Lighting, which takes care of the 240 million a day for the western leg; and the northern border group, which is United Panhandle Eastern, Northern Natural, and Northwest Pipeline, for the gas going to the Mid-west of 800 million a day. There may well be other partners once the Alaska gas pricing issue is settled.

Mr. Douglas: Have the applications so far made in the United States spoken in terms merely of exports of gas from Canada, or has there been a suggestion that some swap arrangement might be worked out?

Mr. Edge: I have not reviewed them in detail. I have seen them in broad general terms, and as far as I recollect that question was left open. They were dealt with in a very preliminary way by the Federal Energy Regulatory Commission. I think that is probably a question that will have to be dealt with first north of the border. They are waiting for the board's gas supply bearing to find out what the surplus situation is. That is my understanding.

Mr. Douglas: I notice that in reply to Mr. Munro you said, quite properly, that the very first thing you would have to decide is whether or not there is a surplus. I take it that means surplus to Canadian requirements.

Mr. Edge: Yes.

Mr. Douglas: How would you define "surplus to Canadian requirements" in terms of any decision the board will have to make?

Mr. Edge: That is precisely the question the present public hearing is concerned with, and the one it clearly set forth in the notice of the hearing. We would anticipate that the panel, which is holding the inquiry under the chairmanship of Mr. Stabback, will set forth the criteria or rules that we deem appropriate in the present circumstances for the determination of surplus.

I am sure you will recall, Mr. Douglas, that in the earlier days we had a rule known as 25A4...

Mr. Douglas: That is right.

Mr. Edge: ... which dealt with the 25 times the fourth year's demand; we had to have those reserves established. That was modified in the 1974-75 gas hearing by the board, where we said that we must take into account also the deliverability.

[Translation]

M. Douglas: Personne ne construira le tronçon sud du pipe-line s'il n'y a pas d'assurance à ce propos.

M. Edge: C'est ce que je pense.

M. Douglas: Aucune demande n'a été faite?

M. Edge: Non.

M. Douglas: Je veux que cela soit bien clair. Il n'y a pas eu de demande.

M. Edge: Non, mais je pense qu'il y en aura d'ici la fin de l'année.

M. Douglas: Quelles sont les sociétés qui ont déposé des demandes aux États-Unis?

M. Edge: La Northwest Pipeline.

M. Douglas: Il s'agit là de l'une des sociétés associées à...?

M. Edge: A la société Pacific Lighting, ce qui représente 240 millions par jour pour le tronçon ouest; en ce qui concerne le groupe du nord, il y a United Panhandle Eastern, Northern Natural et Northwest Pipeline ce qui correspond à 800 millions par jour pour le gaz expédié vers le Mid-west. Il y aura peut-être d'autres associés une fois que le prix du gaz de l'Alaska aura été fixé.

M. Douglas: Les demandes déposées aux États-Unis concernent-elles uniquement les exportations du gaz à partir du Canada ou bien envisage-t-on certains accords d'échange?

M. Edge: Je n'ai pas étudié ces demandes en détail. Pour autant que je me souvienne, cette question reste ouverte. La Federal Energy Regulatory Commission (Commission fédérale de réglementation en matière énergétique) en a fait une étude très succincte. Je pense que cette question devra être réglée au nord de la frontière. Si je comprends bien, on attend le résultat des audiences de l'Office pour savoir quelle sera la situation en matière de surplus.

M. Douglas: En réponse à M. Munro, vous avez déclaré à juste titre qu'il vous faudrait d'abord décider s'il y a des surplus oui ou non. Je suppose que vous parlez là de surplus par rapport aux besoins canadiens.

M. Edge: Oui.

M. Douglas: Comment définissez-vous cette expression compte tenu de la décision que l'Office aura à prendre?

M. Edge: Il s'agit justement là de la question qui fait l'objet des audiences publiques. Nous pensons que le groupe d'enquête dirigé par M. Stabback établira des critères permettant de déterminer s'il y a un surplus.

Monsieur Douglas, vous vous souvenez certainement qu'au tout début nous avions cette règle 25A4...

M. Douglas: C'est exact.

M. Edge: ... qui correspondait à la demande de la quatrième année multipliée par 25; il était nécessaire que ces réserves soient établies. Des modifications ont été adoptées dans le cadre des audiences de 1974-1975 concernant le gaz et,

[Texte]

One would have to assume the board would have to recognize both the deliverability and the reserves in looking at any future surplus. But the Board's presents study, which I indicated will probably be released in the second half of February, will address itself specifically to that question.

• 1620

Mr. Douglas: And you think out of the present study there will come a definite mathematical formula of some kind that will set forth what the Board considers a figure beyond which they will not go in exporting gas?

Mr. Edge: You are asking me to speculate on a hearing which has not yet closed, Mr. Douglas. I would think the Board would specify criteria. But whether it would be a mathematical formula, I cannot say at this time.

Mr. Douglas: But the main point I want to get at is that some type of criterion will be established, hopefully, in this report coming in February.

Mr. Edge: I am sure it will be.

Mr. Douglas: Could I ask you another question. Will the study which is now being conducted take into consideration these applications which the Board now has before it on making gas available to Quebec, New Brunswick and Nova Scotia? Would I be right in assuming supplies for Quebec and the Atlantic Provinces would have top priority, prior to any permanence being granted for export of gas on the southern leg of the northern pipeline?

Mr. Edge: I think you can be completely assured of that, Mr. Douglas, for three reasons. First, Section 83 of the National Energy Board Act spells out the general framework for the determination of surplus, which I am reading:

(a) the quantity of gas or power to be exported does not exceed the surplus remaining after due allowance has been made for the reasonably foreseeable requirements for use in Canada . . .

So if it is for use in Canada, we cannot find it surplus. Secondly, the Board is well aware of the stated policy of the Government, who lean towards self-sufficiency and the desire to see more gas move eastward and to reduce the dependence on oil. Certainly we are aware of the applications before us. So I think you can be assured the Board will take fully into account the reasonably foreseeable requirements for gas in Quebec and the Maritimes in arriving at any surplus determination.

Mr. Douglas: And the Minister has also stressed, I think quite wisely, that if we could get some adjustment in price, provide an incentive, for industrial consumers in Central Canada to switch to gas, we could save a good many dollars in our foreign exchange deficit. Do I take it that would be a factor in determining whether or not we could spare gas for export?

[Traduction]

à ce propos, l'Office a décidé de tenir compte des questions de livraison. A l'avenir, en ce qui concerne l'évaluation des surplus, l'Office devra tenir compte des questions de livraison et des réserves. Dans le cadre de l'étude que l'Office réalise actuellement, et qui sera probablement publiée dans la seconde quinzaine de février, nous nous pencherons tout spécialement sur cette question.

M. Douglas: Vous pensez que cette étude permettra de mettre au point une formule mathématique permettant de déterminer la limite au-delà de laquelle il ne sera plus question d'exporter du gaz?

M. Edge: Monsieur Douglas, il m'est difficile de vous répondre vu que les audiences ne sont pas encore terminées. Je suppose que l'Office établira des critères précis. Je ne puis vous dire à l'heure actuelle s'il s'agira d'une formule mathématique.

M. Douglas: Ce que je veux dire c'est que le rapport qui sera publié en février contiendra certains critères.

M. Edge: Très certainement.

M. Douglas: Permettez-moi de vous poser une autre question. J'aimerais savoir si, dans le cadre de l'étude en cours, on tiendra compte des demandes dont l'Office a été saisi en ce qui concerne les livraisons de gaz au Québec, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. Peut-on penser que l'approvisionnement du Québec et des provinces de l'Atlantique aura priorité sur l'octroi de permis d'exportation du gaz au moyen du tronçon sud du pipe-line du nord?

M. Edge: Monsieur Douglas, vous pouvez en être certain et ce pour trois raisons. En premier lieu, l'article 83 de la Loi sur l'Office national de l'énergie précise bien clairement les conditions dans laquelle il y a surplus. Permettez-moi de vous citer cet article:

a) la quantité de gaz ou de force motrice à exporter ne dépasse pas l'excédent après la déduction voulue pour les besoins d'utilisation raisonnablement prévisibles au Canada . . .

Donc, s'il s'agit d'utilisation au Canada, il n'est pas question de surplus. Deuxièmement l'Office connaît la politique du gouvernement qui vise à l'autonomie en matière de ressources énergétiques, il est conscient aussi du désir d'expédier de plus grandes quantités de gaz vers l'Est et de réduire notre dépendance à l'égard du pétrole étranger. Nous connaissons les demandes qui nous ont été soumises. Soyez donc certain que l'Office tiendra pleinement compte des besoins d'utilisation raisonnables prévisibles, pour ce qui est du gaz, au Québec et dans les Maritimes avant de décider qu'il y a surplus, le cas échéant.

M. Douglas: D'autre part, le ministre a souligné, à juste titre, je pense, que si nous pouvions ajuster les prix de façon à inciter les industriels du centre du Canada à utiliser le gaz, nous pourrions réduire notre déficit de devises étrangères. Ne tiendrait-on pas compte de ce facteur en ce qui concerne les décisions relatives aux exportations de gaz?

[Text]

Mr. Edge: Yes. I understand there may have been some statement at the First Ministers' Conference—I have not heard it myself, but I believe that subject was being addressed—as to whether special pricing arrangements could be made to facilitate the further use of gas in Canada. I am not aware of what statement has been made, but I believe it may have already been made.

Mr. Douglas: Could I ask you about the applications which are now before the Board, the Q & M Pipe Lines and TransCanada Pipe Lines—by the way, Q & M Pipe Lines, does that—?

Mr. Edge: That is Quebec and the Maritimes.

Mr. Douglas: The Maritimes. Has Foothills or any subsidiary of Foothills made an application?

Mr. Edge: Well, Quebec and the Maritimes is . . .

Mr. Douglas: Is a subsidiary.

Mr. Edge: . . . 60 per cent owned by Alberta Gas Trunk, which was one of the main sponsors of the Foothills, the other 40 per cent being Petro-Can.

Mr. Douglas: Petro-Can has a 40 per cent equity and Alberta Gas Trunk . . .

Mr. Edge: Sixty per cent.

Mr. Douglas: Sixty per cent. And those are the two applications?

Mr. Edge: Yes. Quebec and the Maritimes, I believe, has an export component in the sense that there is provision for a 90 b.c.f. a year of gas to be exported from New Brunswick to the New England states. They have not filed an export application but they have referred to that gas going to the States I believe in relation to the sizing of the pipeline.

• 1625

Mr. Douglas: I notice that the Parliamentary Secretary said:

... several applications for licenses to export natural gas to the United States;

What are the "several companies" covered?

Mr. Edge: There is an application before the Board now by TransCanada to have its date of limitation removed for two years on some of its licences, which would permit it to catch up part of the shortfall that has already occurred and which was part of the previous surface calculation. It has supported its application with contracts to export on a best-efforts basis I believe 166 BCF a year to the Midwestern and Great Lakes over the next two years.

There are three other applications before the Board which had been filed earlier, but on which the applicants have been told since they required a new determination of surplus that they would have to wait until the Board made a finding in the present inquiry hearings. One of those is a joint one of TransCanada and Consolidated which between them would export 235 BCF over two years. That TransCanada one is an alternative to the one that is before us now which does not require a surplus determination.

[Translation]

M. Edge: Si. Je crois que dans le cadre de la Conférence des premiers ministres, on a envisagé des arrangements spéciaux en matière de prix pour promouvoir l'utilisation du gaz au Canada. Je ne sais pas si une déclaration a été faite à ce propos mais c'est possible.

M. Douglas: J'aimerais quelques précisions à propos des demandes que l'on a présentées à l'Office. Il y en a une de la Société Q & M Pipe-lines et de la société TransCanada Pipe-lines. A quoi correspondent les lettres Q & M?

M. Edge: Le Québec et les Maritimes.

M. Douglas: Les Maritimes. La société Foothills ou l'une de ses filiales a-t-elle fait une demande?

M. Edge: La société Q & M Pipe-lines est . . .

M. Douglas: Une filiale.

M. Edge: . . . contrôlée dans une proportion de 60 p. 100 par la société Alberta Gaz Trunk, l'un des principaux parents de la société Foothills, et dans une proportion de 40 p. 100 par Petro-Can.

M. Douglas: Petro-Can 40 p. 100 et la société Alberta Gaz Trunk . . .

M. Edge: Soixante pour cent.

M. Douglas: Soixante pour cent. Ces deux sociétés ont fait des demandes?

Mr. Edge: Oui. Je crois que la société Q & M Pipe-lines prévoit l'exportation annuelle de 90 milliards de pieds cubes de gaz depuis le Nouveau-Brunswick vers les états de la Nouvelle-Angleterre. Ils n'ont pas encore déposé de demandes d'exportation mais ils avaient parlé de ce gaz naturel destiné à être exporté vers les États-Unis au sujet du diamètre du pipe-line.

M. Douglas: Le secrétaire parlementaire a dit tout à l'heure et je cite:

... plusieurs demandes de permis d'exportation du gaz naturel vers les États-Unis;

Qui sont ces «plusieurs compagnies»?

M. Edge: TransCanada a soumis une demande à l'Office pour que la date d'expiration de certains de ces permis soit suspendue pendant deux ans afin de leur permettre de rattraper certains retards dus à des erreurs de calcul. Cette demande d'exportation était accompagnée de plusieurs contrats pour exporter 166 milliards de pieds cubes par an vers le Midwest et les Grands Lacs au cours des deux prochaines années.

Trois autres demandes avaient été soumises à l'Office avant cette dernière, mais étant donné qu'elles dépendaient de l'existence d'un surplus, l'Office a fait savoir aux sociétés intéressées qu'elles devraient attendre la décision finale qu'il prendra à la suite des audiences. L'une de ces demandes a été faite par TransCanada et Consolidated qui, à elles deux, exporteraient 235 milliards de pieds cubes en deux ans. Cette demande de TransCanada s'ajoute à celle qui nous a déjà été soumise mais

[Texte]

Also, Sulpetro, a smaller company, has applied over a three-year period to export 22 BCF a year for three years between 1978-79 up to 1980-81 being carried on the Trans-Canada system. So we are anticipating that the last two applications, together with the Pan-Alberta Gas Limited which has not been filed, the Progas Limited which has not been filed—I do not know what the Arctic LNG project will have, whether that will have an export component or not. I do not know. But that may be filed before the end of the year.

Mr. Douglas: May I ask what the application by Westcoast Transmission for additional pipeline facilities in British Columbia is related to?

Mr. Edge: That is a small application for a new field. I have asked Mr. Eickmeier, the Director of our Engineering Branch, to speak to that one. But as you know, Westcoast Transmission has all the gathering lines as well as the transmission lines, Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Yes.

The Chairman: Will you please identify yourself?

Mr. J. R. Eickmeier (Director, Engineering Branch, National Energy Board): My name is Jim Eickmeier. I am Director of the Engineering Branch, National Energy Board. The question, I take it, is in regard to the Grizzly-Bullmoose-Sukunka pipeline, which Westcoast Transmission have applied for leave to open to commence operation of that pipeline.

Westcoast have at this point provided the Board with all of the information to satisfy us on the safety aspects of the operation of that pipeline and that all of the proper environmental safeguards are in place. We expect that a leave to open this pipeline will be granted, perhaps by the end of this week.

There is another application that Westcoast have made in regard to . . .

Mr. Douglas: This is taking gas from where to where?

Mr. Eickmeier: It is taking gas from an area in the vicinity of Chetwynd, British Columbia, bringing it into the Westcoast system and mixing it in with the general supply for Westcoast. At the moment the amount of gas that would be brought on by this system—numbers as high as 50 million have been indicated. It may not be that high. We expect by November, 1979, with additional drilling in that area and with completion of a gas-processing plant to handle sour gas, that the throughput, with the amount of gas coming into the main line at that point, would be significantly increased. The design number is in the order of 250 million cubic feet per day.

Mr. Douglas: This gas from Chetwynd, I take it, is entirely for domestic purposes; there is no expansion of gas exports involved.

[Traduction]

qui est en souffrance tant qu'une décision n'a pas été prise au sujet du surplus.

Par ailleurs, Sulpetro, une petite compagnie, a fait une demande d'exportation de 22 milliards de pieds cubes par an pendant 3 ans, de 1979 à 1981 par le système de TransCanada. Nous pensons donc avoir ces deux dernières demandes, plus celle de *Pan-Alberta Gas Limited* et celle de *Progas Limited* qui n'ont pas encore été déposées; je ne sais pas si le projet Arctic LNG aura un rôle à jouer là-dedans. Il se peut que ces demandes soient déposées d'ici la fin de l'année.

M. Douglas: J'aimerais savoir en quoi consiste la demande faite par *Westcoast Transmission* pour la construction d'installations supplémentaires pour le pipe-line en Colombie-Britannique?

M. Edge: Je vais demander à M. Eickmeier, directeur de la direction du génie de vous en parler. Toutefois, comme vous le savez, *Westcoast Transmission* possède toutes les lignes de raccordement ainsi que les lignes de transmission.

M. Douglas: C'est exact.

Le président: Pouvez-vous décliner votre identité.

M. J. R. Eickmeier (directeur de la direction du génie, Office national de l'énergie): Mon nom est Jim Eickmeier et je suis directeur de la direction du génie de l'Office national de l'énergie. Si j'ai bien compris, la question porte sur le pipe-line de Grizzly-Bullmoose-Sukunka; *Westcoast Transmission* a demandé l'autorisation de le mettre en service afin de pouvoir l'exploiter le plus tôt possible.

Jusqu'à présent cette société nous a fourni des renseignements suffisants en ce qui concerne la sécurité des opérations et les garanties écologiques. Nous pensons qu'un permis de mise en service de ce pipe-line sera octroyé d'ici la fin de la semaine.

Westcoast Transmission a déposé une autre demande . . .

M. Douglas: Il s'agit de transporter du gaz naturel entre quelles régions?

M. Eickmeier: Il s'agit de transporter du gaz naturel exploité près de Chetwynd, en Colombie-Britannique jusqu'au système de Westcoast où il est déversé dans la canalisation principale jusqu'à la côte Ouest. Pour l'instant, la quantité de gaz naturel qui serait transporté par un tel système se chiffre à 50 millions de pieds cubes. Il se peut que ce chiffre ne soit pas atteint, mais d'ici novembre 1979, d'autres forages devraient être effectués dans cette région et, avec la mise en service d'une usine de gaz naturel qui sera raccordée à la canalisation principale, le débit devrait être considérablement augmenté. On songe même à une quantité de 250 millions de pieds cubes par jour.

M. Douglas: Ce gaz naturel de Chetwynd servira uniquement, je suppose, aux besoins canadiens; vous n'avez pas l'intention d'exporter du gaz de cette région.

[Text]

Mr. Edge: Could I answer that, Mr. Douglas? At the moment the great problem with the exports from British Columbia is that the price of gas is very high in relation to competing fuels in the Pacific northwest of the United States where they have Alaska oil coming down with a discount below oil prices, and the demand has dropped off quite considerably in the Pacific northwest. However, on peak winter days at the moment Westcoast has insufficient gas from B.C. and its supporting Alberta and territorial sources to meet both the peak-day requirement under its existing export contracts as well as its peak-day demand in British Columbia. It is for this reason that they are connecting the Grizzly-Sukunka, 30 million to 50 million per day, and other sources. So they are short of gas to meet their existing obligations and there has been no application to expand the exports under GL-41. In fact, that licence has been, as it were, undershipping for some time. There are some supplemental sales now made under that licence by Northwest Pipeline selling to Pacific Lighting in California and their small 50 million per day to Southwest Gas in Arizona and Nevada. But the total quantity being shipped, even with any shipments under those off-line sales is on an average well below the 809 million per day under the existing licence.

Mr. Douglas: Still within the parameters you have set under the licence.

Mr. Edge: Yes.

Mr. Douglas: Could I ask something about the applications of Polar Gas with regard to a pipeline to bring gas from the Arctic islands? Is that actively before the board?

Mr. Edge: Could I just very quickly clear up a minor point on the previous one? The Grizzly-Sukunka has been dealt with by the board as an application, but it is the leave to open which is still to be completed. There is another small application called the Junior Sierra which has yet to be dealt with by the board, so there is another field to be connected in British Columbia.

Now if I can turn back to Polar Gas, Polar Gas filed with us several months ago certain engineering and environmental data but I think it was very little help in their application. Mr. Gilmour can amplify that, but basically before we looked at it seriously we were seeking for Polar Gas to establish the need for that pipeline. They have not done so, and their application is deficient in this and several other major respects. It is our understanding that they have been waiting for the board's gas supply-demand hearing to put the perspective for the need for a pipeline. But I believe they are happy pursuing their exploratory studies and, I think, possibly exploring other routes as well.

Mr. Douglas: There were some discussions, I understand, with regard to the feasibility of bringing gas from the Arctic islands by tanker down to the Atlantic provinces, with the idea of taking it up into Quebec and making a reversible line so that gas could come down from western Canada and in due course, when gas was no longer available in sufficient quantity, gas could be brought in from the Arctic islands from some point in the Maritimes. Is that actively before the Board, or

[Translation]

M. Edge: Puis-je répondre à cette question, monsieur Douglas? Pour le moment, le problème qui se pose en ce qui concerne l'exportation du gaz de Colombie-Britannique est que le prix de ce gaz est très élevé par rapport aux autres combustibles utilisés dans le Nord-Ouest Pacifique des États-Unis; en effet, dans cette région, le pétrole de l'Alaska est vendu au rabais et la demande en gaz naturel a donc diminué considérablement. Toutefois, en hiver, les jours de pointe, West Coast ne reçoit pas suffisamment de gaz naturel de la Colombie-Britannique et de l'Alberta pour répondre aux besoins, et c'est la raison pour laquelle il est prévu de raccorder le pipe-line de Grizzly-Sukunka, d'un débit de 30 à 50 millions de pieds cubes par jour. Donc, ils n'ont pas assez de gaz pour faire face à leurs obligations et aucune demande d'expansion des exportations dans le cadre du permis GL-41. En fait, ce permis n'a pas été exploité au maximum, pendant un certain temps, et c'est la raison pour laquelle North West Pipe-Line essaie de rattraper le retard en faisant des ventes supplémentaires à Pacific Lighting de Californie, à raison de 50 millions de pieds cubes par jour, ainsi qu'à Southwest Gas en Arizona et au Nevada. Toutefois, la quantité totale qui est actuellement transportée, même avec ces expéditions marginales, est, en moyenne, bien inférieure, aux 809 millions de pieds cubes par jour prévus par le permis actuel.

M. Douglas: Selon les paramètres que vous avez fixés dans le cadre de ce permis.

M. Edge: Oui.

M. Douglas: Polar Gas a déposé une demande au sujet d'un pipe-line destiné à transporter du gaz naturel à partir des Îles Arctiques? Cette demande vous a-t-elle été soumise?

M. Edge: Permettez-moi d'ajouter une précision au sujet de la question précédente. La demande concernant le pipe-line de Grizzly-Sukunka a été étudiée par l'Office mais aucune date n'a encore été fixée en ce qui concerne sa mise en service. Une autre demande peu importante, appelée Junior Sierra, doit être examinée par l'Office.

En ce qui concerne Polar Gas, cette société nous a communiqué il y a plusieurs mois des données techniques et écologiques, mais ces données étaient insuffisantes pour étayer sa demande. M. Gilmour pourra vous donner plus de détails à ce sujet mais je tiens à vous signaler que nous avons demandé à Polar Gas de nous prouver qu'il était vraiment nécessaire de construire un tel pipe-line. Elle ne l'a pas encore fait et sa demande est incomplète sous beaucoup d'autres aspects. Je sais que cette société attend la décision de l'Office au sujet du surplus pour réévaluer la nécessité d'un tel pipe-line. Je sais également qu'elle continue ses études préliminaires et envisage éventuellement d'autres options.

M. Douglas: On a envisagé la possibilité de faire venir du gaz naturel des Îles Arctiques par pétroliers jusqu'aux provinces de l'Atlantique, pour être ensuite acheminé jusqu'au Québec. Que pense l'Office de cette suggestion? L'Office a-t-il étudié cette possibilité étant donné que plusieurs suggestions ont été faites par l'industrie?

[Texte]

simply in the form of some suggestions that have been tossed around in the industry?

• 1635

Mr. Edge: That is not before the Board at this time. I forget the exact name of the project but I believe it is a joint project of Alberta Gas Trunk and Petro-Canada, and that was the one that I referred to that might possibly be filed before the end of this year. It has not been filed with us and we have no information on it. But I believe it is still a very active project.

Mr. Douglas: It is an active project?

Mr. Edge: Yes.

Mr. Douglas: No feasibility studies or anything have been done?

Mr. Edge: Well, it is not normal for an applicant to file a feasibility study before he files an application.

Mr. Douglas: No. And I take it that the Board itself of course would not do any studies until they have something concretely before them?

Mr. Edge: Our experience is that applications never quite appear the way one expects them and therefore you can waste a little time on preliminary studies.

Mr. Douglas: May I ask you a last question. What is the status now of the Dempster link? Are any studies going on to supplement the work which was done by the recent inquiry?

Mr. Edge: Yes, we had a full review with the Foothills group in relation to the federal government's Foothills agreement which charges the Board with having an insight as to the depth of the studies and it is our understanding they will have a virtually complete application, including feasibility studies, ready to file by July 1, 1979. But there will be some supplemental environmental data which may not be ready by that time and I think the socio-economic will have complete coverage, but they will not be in full depth as far as community impacts are concerned because, as you will recall, a lot of those communities in the North were studied in the Berger Inquiry and the various other inquiries in the Board's hearing and rather than require them to redo those studies at this time I think that will wait until the application has been filed and we can see where we are going with the hearings.

Mr. Douglas: What facilities has the Board for doing any independent study itself on socio-economic and environmental impact on that area? You will recall that whereas the Berger Inquiry was fairly intensive and in depth with respect to the Mackenzie Valley, the Lysyk Inquiry was of very short duration and, as Dean Lysyk himself said, it required further amplification. Is it the Board's intention when they get an application from Foothills either to have a further study or to carry on any investigation?

Mr. Edge: The Board's main approach on this is it has on its own staff experts on socio-economic matters, and we have expert environmental lists of a number of professional capabilities. We expect Foothills to have in-depth material before any pipeline is certificated, and Foothills draws exten-

[Traduction]

M. Edge: Pas encore. Je ne me souviens plus du nom exact de ce projet mais je crois qu'il s'agit d'un projet conjoint de *Alberta Gas Trunk* et de Petro-Canada; j'en ai parlé tout à l'heure en disant que cette demande pourrait être soumise d'ici la fin de cette année. Nous n'avons encore aucune information à ce sujet mais je pense qu'il s'agit d'un projet très actif.

M. Douglas: Ah oui?

M. Edge: Oui.

M. Douglas: Aucune étude précise n'a encore été faite?

M. Edge: Normalement, une société dépose d'abord une demande avant de faire une étude.

M. Douglas: En effet. Je suppose également que l'office n'entreprend aucune étude tant que l'on ne lui présente pas quelque chose de concret?

M. Edge: Nous savons par expérience que les demandes ne sont jamais déposées de la manière qu'on s'y attend et, en conséquence, ce serait perdre du temps que de faire des études préliminaires.

M. Douglas: J'aimerais vous poser une dernière question. Quel est le statut du raccordement de Dempster? Des études ont-elles été entreprises pour compléter le travail réalisé lors de la dernière enquête?

M. Edge: Oui, nous avons fait une étude complète avec le groupe Foothills, dans le cadre de l'accord conclu entre le gouvernement fédéral et cette société; cet accord prévoit en effet que lorsque l'Office doit s'assurer que ces études sont approfondies; apparemment, cette société doit déposer cette demande, y compris les études connexes, d'ici le 1^{er} juillet 1979. Il se peut que certaines données supplémentaires relatives à l'écologie ne soient pas encore prêtes d'ici là mais je pense que l'étude socio-économique le sera, sauf peut-être en ce qui concerne l'incidence sur les collectivités du Nord au sujet desquelles plusieurs enquêtes ont été faites, notamment l'enquête Berger. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle nous avons demandé à cette société de ne pas répéter ce genre d'enquête mais plutôt de déposer sa demande et d'attendre le résultat des audiences.

M. Douglas: L'Office dispose-t-il du personnel nécessaire pour faire une étude indépendante sur l'incidence écologique et socio-économique de ce projet sur cette région? Vous vous souvenez que le juge Berger a fait une étude approfondie sur la Vallée du Mackenzie mais que, par contre, l'enquête Lysyk était beaucoup plus succincte et, comme l'a lui-même déclaré Dean Lysyk, elle nécessitait d'autres études. L'Office a-t-il l'intention, lorsqu'il recevra la demande de Foothills, d'entreprendre d'autres enquêtes?

M. Edge: L'Office a ses propres experts dans les domaines écologiques et socio-économiques. Nous pensons que Foothills nous soumettra des études très approfondies avant que le pipe-line soit certifié, et l'on sait que cette société fait considérablement appel à des experts-conseils du secteur privé. Elle a

[Text]

sively on private sector consultants and inquiries. It also used technical experts in the territorial governments to help them with the studies and who will, if necessary, appear as expert witnesses in the NEB hearings. We are basically relying on Foothills to provide us with the full in-depth studies before any decision on certification is made.

Mr. Douglas: Depending very largely on Foothills?

Mr. Edge: On Foothills, yes.

Mr. Douglas: Which will be the applicant?

Mr. Edge: But Foothills has been working very closely with all the territorial and Yukon governments in all these studies. They have not been working in isolation. But then there will be all the intervenors who will, as you know, appear in our public hearings. And we have very extensive socio-economic environmental evidence in the NEB public hearings on the northern pipeline, a good deal of it provided by the intervenors, and I am sure that those will all be before us when we come to hear a Dempster link application.

Mr. Douglas: Is it customary to depend on the applicant to give you the basic data on which you are going to make an important decision?

Mr. Edge: If the applicant does not make his case, Mr. Douglas, he does not succeed in getting a certificate.

• 1640

Mr. Douglas: Mr. Chairman, all I would like to say is that in view of the work the board has before it I certainly agree that it needs some extra money to carry on its undertaking. I will support this vote.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. McKinley.

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman. I notice that this statement from the minister, a statement made by the Parliamentary Secretary, suggests that the total amount in this vote is \$159,000, of which \$103,000 is for salaries and employees' benefits and \$56,000 for other expenses. Is that \$56,000 not also for salary for employees?

Mr. Edge: No, the \$56,000 has two main components, about half each. One is that we have had to install a second courtroom in the building we are now in. This is to provide the furnishings for that second courtroom so we can have two hearings going at the same time. The other is for a collating machine so we can get our reports out faster and into the public's hands.

Mr. McKinley: Is that the courtroom you are now leasing to the Antidumping Tribunal?

Mr. Edge: I would think it is. I saw a lot of faces I did not know in the NEB building today, so I think that must be correct.

Mr. McKinley: I attended it for a while yesterday. Your board provides all of the licences for the export of gas. Is that right?

Mr. Edge: That is correct.

[Translation]

également fait appel à des experts techniques des gouvernements territoriaux pour l'aider à réaliser ses études, experts qui pourront comparaître au cours des audiences de l'Office si cela est nécessaire. Nous comptons donc sur Foothills pour nous soumettre des études approfondies sur cette question avant qu'une décision ne soit prise sur la certification du pipe-line.

M. Douglas: Tout dépend donc beaucoup de Foothills.

M. Edge: Oui.

M. Douglas: Qui va déposer une demande?

M. Edge: La société Foothills a travaillé en étroite collaboration avec les gouvernements territoriaux dans la préparation de ces études. Elle ne les a donc pas entreprises de façon isolée. Il faut également tenir compte de tous les intervenants qui comparaitront au cours de nos audiences publiques. On nous a déjà communiqué de nombreuses données écologiques et sociologiques au cours de ces audiences sur le pipe-line du Nord, et bon nombre de ces données nous étaient fournies par les intervenants; je suis sûr qu'ils seront tous là lorsque des audiences auront lieu sur le raccordement de Dempster.

M. Douglas: Avez-vous l'habitude de compter sur la société candidate pour vous fournir les données de base à partir desquelles vous allez prendre une décision importante?

M. Edge: Si la société n'arrive pas à plaider sa cause, monsieur Douglas, elle n'obtient pas de certificat.

M. Douglas: Monsieur le président, je vais terminer en disant que, étant donné tout le travail que l'Office a devant lui, je suis tout à fait d'accord pour lui donner les fonds supplémentaires dont il a besoin. J'approuve donc ce crédit.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur McKinley.

M. McKinley: Merci, monsieur le président. La déclaration du secrétaire parlementaire indique que, de ce montant total de \$159,000, \$103,000 seront consacrés aux salaires et aux avantages marginaux des employés et que \$56,000 seront consacrés à d'autres dépenses. Ce dernier montant ne sera-t-il pas également consacré au salaire des employés?

M. Edge: Non, ce montant de \$56,000 se divise en deux sommes à peu près égales. La première représente les frais d'équipement d'une seconde salle de tribunal dans l'édifice que nous occupons maintenant. Ainsi, nous pouvons tenir deux audiences en même temps. L'autre montant a été consacré à l'achat d'une machine à colliger, de sorte que nos rapports peuvent être publiés plus rapidement.

M. McKinley: S'agit-il de la salle de tribunal que vous louez en ce moment au tribunal anti-dumping?

M. Edge: Je pense que oui. J'ai vu beaucoup de nouveaux visages aujourd'hui dans notre édifice et ce doit être le tribunal anti-dumping.

M. McKinley: J'ai assisté à une partie de ses audiences hier. C'est votre fils qui octroie les permis d'exportation de gaz naturel, n'est-ce pas?

M. Edge: C'est exact.

[Texte]

Mr. McKinley: And those licences are provided to the Canadian producers wishing to export gas.

Mr. Edge: Or else a pipeline company that has bought the gas from the producer.

Mr. McKinley: The permit goes to the company buying the gas.

Mr. Edge: It goes to the company which is a Canadian company and has applied to export the gas from Canada. The main licence-holders at the moment are TransCanada Pipe-lines which has bought the gas from the Alberta producers, Alberta and Southern which buys it on behalf of the Pacific Gas Transmission Company in northern California and Westcoast Transmission which ships mainly to the Pacific northwest.

Mr. McKinley: So the board over all decides how much gas should be exported at a given time, and from a particular location, I suppose. If they get more than one application for permits for the export of that amount of gas, what criteria does the National Energy Board use in selecting who gets the permits to export the gas?

Mr. Edge: I cannot give you a definitive list. The major hearing at which this previously came up was in the 1970 omnibus hearing which I believe did award more gas, but not all they asked for, to TransCanada Pipelines and Westcoast, but did not award gas to Consolidated. I am not aware of the full reasons for that. Consolidated did not have an existing transmission line.

But obviously it depends on the market situation in the United States, who wants to buy it, where will it go and which will get the highest return for Canada, are there existing transportation facilities to carry it or will we have to buy new ones, is there enough gas to support a long contract if you had to finance new pipeline facilities. In the case of prebuild there is the question does the export of gas facilitate the Alaska Highway pipeline and does that bring benefits or problems to Canada. All these different aspects are fully brought out in a public hearing and tested, and we weigh them all up in terms of the public interest. I cannot rank them for you, but we try and take into account every aspect which in total would bring the greatest benefit to Canada.

Mr. McKinley: I think it makes a person understand a little more some of the vast amount of work and investigation that your board has to go through to look after this.

Now something that everybody in the country always wants to know. We get it updated yearly, or maybe more often than yearly, from your board. It is the supply of stocks and proven reserves that we have on the hand for how many years in the future. I suppose some of it is in here and I have a couple of other questions based on this report. But that is what the Canadian people want to know so they can rest peacefully in the evening and know they are not going to be out of gas or oil and that the furnace is not going to be out sometime in the future. Can you give us an update on that?

[Traduction]

M. McKinley: Et ces permis sont distribués aux producteurs canadiens désirant exporter du gaz.

M. Edge: Ou bien à une société de pipe-line qui a acheté du gaz naturel à un producteur.

M. McKinley: Le permis est octroyé à la société qui a acheté le gaz.

M. Edge: Le permis est octroyé à une société canadienne qui a fait une demande d'exportation de gaz naturel du Canada. Les principaux détenteurs de permis, à l'heure actuelle, sont Trans-Canada Pipe-lines, qui achète du gaz à des producteurs albertains, Alberta and Southern, qui achètent du gaz au nom de Pacific Gas Transmission Company dans le nord de la Californie, et enfin Westcoast Transmission, qui expédie du gaz essentiellement vers le nord-ouest du Pacifique.

M. McKinley: Donc, dans l'ensemble, l'Office décide de la quantité de gaz naturel qui sera exporté à un moment donné et de quelle région. Si l'Office reçoit plusieurs demandes de permis d'exportation pour la même quantité de gaz naturel, à partir de quels critères choisit-il une société?

M. Edge: Je ne pourrais pas vous donner une liste définitive de ces critères. C'est en 1970, lors d'une importante audience, que cette question a été soulevée; il avait été décidé de permettre à TransCanada Pipelines et à Westcoast d'exporter davantage de gaz naturel, mais pas tout ce qu'elles demandaient, et la demande de Consolidated avait été rejetée. Je n'en connais pas toutes les raisons mais je sais que Consolidated n'avait pas de ligne de transmission.

Tout dépend bien sûr du marché américain, puisque c'est lui qui achète, du lieu de destination, du taux de rendement pour le Canada, de l'existence d'installations de transport, de la quantité de gaz à exporter etc. Dans le cas des travaux préparatoires du pipe-line, il faut se demander si l'exportation de gaz naturel facilite la construction du pipe-line de l'Alaska et représente un avantage ou un problème pour le Canada. Tous ces différents aspects sont pris en considération lors d'une audience publique et nous en tenons compte pour déterminer où réside l'intérêt du public. Je ne pourrais pas vous les énumérer, mais je puis vous dire que nous essayons de tenir compte de chaque aspect susceptible de servir l'intérêt du Canada.

M. McKinley: Tout cela nous fait mieux comprendre en quoi consiste le travail de votre Office.

J'aimerais maintenant aborder une question que tout le monde se pose aujourd'hui. Il s'agit de la situation de nos réserves et, à ce sujet, les chiffres varient très souvent. Je suppose que votre rapport contient beaucoup de données à ce sujet mais je sais que les Canadiens veulent savoir s'ils peuvent dormir tranquilles, sachant qu'ils ne seront pas à court de gaz ou de mazout dans un avenir proche. Pouvez-vous me donner des précisions au sujet de la situation de nos réserves?

[Text]

• 1645

Mr. Edge: I will start, but I will ask Mr. Vollman to join me at the table. He is the Director of our Energy Resources Branch.

Basically, we have just completed the oil hearing which sets forth a broad view on this supply-demand and reserves of oil. We are just completing the gas one and will be finished by the spring. But I believe it is the Board's policy now that we will endeavour to have an energy-supply demand hearing about once a year or once every two years so that this will be constantly updated. The Board deals primarily with proven and probable reserves, or what we call established reserves; we deal less with potential reserves or resources. But I think at this point I will ask Mr. Vollman to come to the microphone.

The Chairman: Will you identify yourself please?

Mr. K. W. Vollman (Director, Energy Resources Branch, National Energy Board): Yes, my name is Ken Vollman and I am Director of the Energy Resources Branch at the National Energy Board.

I do not think I appreciate the full extent of your question but perhaps we can start off with talking about established reserve numbers.

Mr. McKinley: In terms of years ahead—could we have it that way, if possible—a year's supply?

Mr. Edge: We have a few problems with numbers in this area—I can see Mr. Douglas smiling—because if you divide current demand even by the established proven reserve, it does not assure you of that supply for the future because demand can change. It depends on the deliverability profiles of those reserves. But perhaps Mr. Vollman should continue.

Mr. Vollman: I think the easiest way to approach the question is to refer to the oil report which has been made available to this Committee. I would direct your attention to page 200 and the facing page 201 of that document. The concentration on those graphs will be more fruitful than just throwing some numbers at you.

Mr. McKinley: The only problem that we face here is that these graphs are not on the record.

Mr. Vollman: Perhaps I could speak to them and that will put the information on the record.

Mr. McKinley: That is what I would like to have, Mr. Chairman.

Mr. Munro: Mr. Chairman, on a point of order.

They could be put on the record, could they not, as an appendix? They are photo copyable.

Mr. Edge: This is not a public document.

Mr. McKinley: I do not think that is necessary. Perhaps he could just give us a little outline.

[Translation]

M. Edge: Je vais commencer à répondre à votre question avant de donner la parole à M. Vollman, qui est directeur de notre Direction des ressources énergétiques.

Nous venons de terminer l'audience sur la situation de nos réserves pétrolières et sur l'offre et la demande en ce domaine. Nous pensons pouvoir en faire autant pour le gaz naturel d'ici le printemps prochain. L'Office a décidé d'essayer d'organiser une audience sur la situation de l'offre et de la demande environ une fois par an ou tous les deux ans afin que les chiffres correspondants soient régulièrement mis à jour. L'Office s'occupe essentiellement des réserves prouvées et probables, soit ce qu'il appelle les réserves établies; nous nous préoccupons peu, en fait, des réserves ou ressources dites potentielles. J'irai maintenant demander à M. Vollman de s'approcher du micro.

Le président: Voulez-vous décliner votre identité?

M. K. W. Vollman (directeur des Ressources énergétiques, Office national de l'énergie): Je m'appelle Ken Vollman et je suis directeur des Ressources énergétiques à l'Office national de l'énergie.

Je ne pense pas avoir parfaitement compris votre question, mais je vais quand même parler des réserves établies.

M. McKinley: Pourrions-nous savoir ce que sont ces réserves établies pour les années à venir?

M. Edge: Cela est difficile, et je vois M. Douglas sourire, parce que si vous divisez la demande actuelle par les réserves trouvées, cela ne vous garantit rien au sujet des réserves futures, étant donné que la demande peut varier. Il faut également tenir compte de la capacité d'exploitation et de livraison de ces réserves, mais je vais maintenant donner la parole à M. Vollman.

M. Vollman: Le plus simple est de se reporter au Rapport sur le pétrole qui vous a été distribué récemment. Les pages 200 et 201 contiennent des graphiques qui vous seront beaucoup plus utiles que les chiffres que je pourrais vous citer.

M. McKinley: Le problème est que ces graphiques ne sont pas consignés au dossier.

M. Vollman: Je vais donc vous les expliquer oralement, de sorte que les informations seront elles aussi consignées au dossier.

M. McKinley: C'est justement ce que je voulais obtenir, monsieur le président.

M. Munro: Monsieur le président, je voudrais invoquer le Règlement.

Ces graphiques, s'il étaient photocopiés, pourraient être annexés au dossier?

M. Edge: Ce n'est pas un document public.

M. McKinley: Je ne pense pas que cela soit nécessaire. Le témoin pourrait simplement nous donner quelques explications oralement.

[Texte]

The Chairman: This part of the report can be referred to at any time.

Mr. Vollman: It was the Board's assessment, as a result of the inquiry which it conducted last year, that there were sufficient established reserves in Western Canada to satisfy totally for the forecast period the traditional market areas for indigenous crude in Canada. By "traditional market areas" I mean the area west of the Ottawa Valley. The degree to which we will also be able to provide oil to Montreal depends on the level of shipments that one assumes.

The two graphs address that question. If one assumes deliveries of 250,000 barrels a day to Montreal, we will no longer be able to sustain such a movement past some point in 1985. If deliveries to Montreal are stepped up to 350,000 barrels a day, we would no longer be able to meet that full commitment past some point in the year 1983.

Mr. McKinley: What about natural gas?

Mr. Edge: On the natural gas, I would prefer to wait until the Board has made its finding on its present hearing. The natural gas industry has been changing quite dramatically. When we had our hearing in 1974-75, the field price was about 60 cents a thousand cubic feet and we looked as though we were heading into a shortage. The average field price in Alberta is now well over \$1.50, and from all accounts there is much more gas there and the demand is being dampened. Therefore, I would much rather wait until the present hearing has published its findings in February.

• 1650

What I can draw your attention to is, in the Board's annual report for 1977, on page 8, there is a table on the estimated reserves of crude oil in Canada at December 31, 1976, by province. It gives a total for Canada of initial reserves of 13,883 million tank barrels, and remaining reserves of 6,001 million. On natural gas, the table on page 9, for the same date, December 31, 1976, shows initial reserves for Canada as a whole, and it is split down again by the various provinces and territories, of 103.8 trillion, with the remaining at that date of 74.0 trillion.

Mr. McKinley: We see a chart here that the total of exports of petroleum and natural gas has been steadily decreasing since 1973. What I would like to know, Mr. Chairman, is when you talk about the stocks and proven reserves we have on hand in the country now, let us say in 1977, has that increased over what it was in 1973, or did it also decrease on about the same scale as our exports decreased?

Mr. Edge: Are you talking primarily about oil?

Mr. McKinley: Both.

Mr. Edge: Let us take oil first.

Mr. McKinley: I am sorry. Yes, looking at this closer, the natural gas has not decreased. It stayed about the same. But the oil has decreased.

[Traduction]

Le président: Nous pouvons nous reporter à cette partie du rapport aussi souvent que nous le voulons.

M. Vollman: A la suite de l'enquête qu'il a effectuée l'année dernière, l'Office a estimé qu'il y avait suffisamment de réserves établies dans l'Ouest du Canada pour approvisionner pleinement, pendant la période donnée, les marchés traditionnels canadiens en pétrole brut. Par «marchés traditionnels», j'entends l'Ouest de la vallée de l'Outaouais. Quant à savoir si nous pouvons également approvisionner la région de Montréal, tout dépend du volume de ces expéditions.

Les deux graphiques portent justement sur cette question. Si l'on suppose des livraisons de 250,000 barils par jour à Montréal, on ne pourra le faire que jusqu'en 1985. Si les livraisons sont portées à 350,000 par jour, nous ne pourrions plus satisfaire à ces besoins au-delà de 1983.

M. McKinley: Qu'en est-il du gaz naturel?

M. Edge: A ce sujet, je préférerais attendre que l'Office ait pris une décision à la suite de son audience qui se poursuit actuellement. L'industrie du gaz naturel a beaucoup changé, en effet, lors de notre audience de 1974-1975, le prix de vente sur le terrain était de 65 cents par millier de pieds cubes, et nous pensions que nous allions connaître une pénurie. Maintenant le prix moyen aux gisements en Alberta dépasse largement \$1.50, mais d'après tous les rapports, il semblerait y avoir beaucoup plus de gaz et la demande serait en train de baisser. Je préférerais donc attendre que l'audience actuelle publie ses conclusions en février.

Je vous ferai remarquer qu'à la page 8 du rapport annuel de l'Office pour 1977, on trouve un tableau des prévisions sur les réserves de pétrole brut au Canada au 31 décembre 1976 selon les provinces. D'après ce tableau, le total des réserves initiales pour le Canada serait de 13,883 MMbrs, et les réserves restantes 6,001 millions. Pour ce qui est du gaz naturel, le tableau à la page 9, pour la même date du 31 décembre 1976, indique quelles sont les réserves initiales pour le Canada dans son ensemble, et donne une répartition par provinces et territoires. Elles se chiffrent à 103.8 trillions. les réserves restantes pour la même date étant de 74.1 trillions.

M. McKinley: On voit un tableau qui indique que les exportations totales de pétrole et de gaz naturel pèsent régulièrement depuis 1973. J'aimerais savoir, monsieur le président, si les barils dans les réservoirs de stockages et les réserves établies que nous avons au Canada actuellement, ou disons en 1977, représentent une augmentation par rapport au chiffre de 1973 ou y a-t-il eu une diminution d'à peu près le même ordre que celle constatée dans les exportations?

M. Edge: Parlez-vous surtout de pétrole?

M. McKinley: Des deux.

M. Edge: Parlons d'abord du pétrole.

M. McKinley: Je m'excuse. Je vois d'après le tableau que le montant de gaz naturel n'a pas été réduit. Il est resté à peu près au même niveau, mais il y a eu une diminution en ce qui concerne le pétrole.

[Text]

Mr. Edge: Yes, I would think natural gas may be up when we have made our new finding. It is oil from traditional sources which has gone down with some replacement from tar-sand oil, Great Canadian Oil Sands synthetic. It is the oil reserves for which we have not had the finding rate.

Do you want to amplify that, Mr. Vollman?

Mr. McKinley: The basic question is, since 1973, have our reserves in Canada gone down similarly to our exports in oil?

Mr. Vollman: All reserves of established conventional crude oil have been in decline for a number of years. I do not have the exact numbers with me, but it is probably five or six years. However, concentration on that statistic may be misleading because we are seeing an increased reliance on sources of oil such as tar sands which are not included in our estimates of established reserves.

Mr. McKinley: In meetings I have had with producers of natural gas, it has been explained to me that the natural gas supply is in something like a pyramid sort of shape, with the ground line running through the middle of the pyramid and all of it below the ground is not brought forward until the top end of the pyramid starts to diminish. They advise me that it takes the money they get out of the top end of that pyramid to get the rest of the pyramid, which is quite a bit larger, above the ground. Does the National Energy Board adhere to that theory? And what consequence does price and the companies being given authority to export or sell at any place have to do with the production of more gas—if you get what I mean?

• 1655

Mr. Edge: Yes. I do not want to tread on the ground which will be covered in the present inquiry. Obviously you are referring to the Canadian Hunter and the Jim Gray, John Masters Theory. If you will recall, in my opening remarks, I said the Board deals primarily with proven reserves and probable reserves, but not so much potential reserves. The tip of the iceberg, or the tip of that pyramid, as you are saying, is really at the moment the proven and probable reserves in a sort of tight formations. The theory has been expanded by John Masters of Canadian Hunter Explorations. I believe, and I am recalling from memory, they have in the Elmsworth field about three proven and about three probable and three to four hundred potential. It is the latter category which we regard at the moment subject to the findings in the present hearing as non proven to use a Scottish term. They may well be there; they will need a higher price to get them out; they will need complex fracturing techniques to get them out, but the gas may be there. However, the Board does not normally find a surplus for export based on not yet proven reserves. Does that respond in a general way to your question?

[Translation]

M. Edge: Oui, je pense que le chiffre pour le gaz naturel pourrait être plus élevé lorsque nous aurons fait nos calculs. C'est le pétrole des sources traditionnelles qui est à la baisse, une certaine proportion étant remplacée par le pétrole des sables bitumineux de la *Great Canadian Oil Sands*. Nous n'avons pas établi un taux de découverte pour les gisements pétrolifères.

Voulez-vous développer ce sujet, monsieur Vollman?

M. McKinley: Je voudrais savoir au juste si, depuis 1973, nos réserves au Canada ont subi une baisse semblable à celle de nos exportations de pétrole?

M. Vollman: Toutes les réserves de pétrole brut provenant de source conventionnelle sont à la baisse depuis bon nombre d'années. Je n'ai pas les chiffres exacts mais c'est sans doute depuis cinq ou six ans. Cependant, il serait peut-être trompeur d'insister sur ces statistiques car on commence à dépendre davantage d'autres sources comme les sables bitumineux qui ne figurent pas dans nos prévisions des réserves établies.

M. McKinley: Lors de mes entretiens avec des producteurs de gaz naturel, on m'a expliqué que l'approvisionnement pourrait se comparer à une sorte de pyramide dont seulement la partie supérieure serait au-dessus du sol. On ne commence pas à exploiter tout ce qui est en-dessous avant que le sommet de la pyramide commence à se rétrécir. On m'a expliqué que les bénéfices de l'exploitation initiale étaient nécessaires pour permettre l'extraction de cette autre quantité, encore plus grande. L'Office national de l'énergie accepte-t-il cette analogie? Deux autres facteurs pourraient également influencer l'accroissement de la production du gaz, à savoir le prix et l'autorisation pour les exploitants de vendre ou d'exporter à n'importe quel marché, si vous comprenez ce que je veux dire.

M. Edge: Oui. Je ne veux pas m'aventurer à intercepter ce qui sera traité dans l'enquête actuelle. Or, vous parlez sans doute de la théorie présentée par Jim Gray, John Masters et la Canadian Hunter. Vous vous rappellerez ce que j'ai dit dans mes remarques préliminaires, soit que l'Office s'occupe essentiellement des réserves établies probables, pas tellement des réserves potentielles. Le sommet de l'iceberg, ou de la pyramide, si vous voulez, est constitué à l'heure actuelle par les réserves établies et probables. La théorie a été mise au point par John Masters de la Canadian Hunter Explorations. Si je me souviens bien, et je parle de mémoire, cette société a dans le champ pétrolifère Elmsworth environ trois gisements établis, trois gisements probables et entre 300 et 400 gisements potentiels. C'est cette dernière catégorie que nous considérons pour l'instant comme non établie, sous réserve des conclusions de l'audience actuelle. Il se peut bien que ces gisements existent; un prix plus élevé serait nécessaire pour permettre l'extraction de ce pétrole, et aussi des techniques complexes de fractionnement mais les gisements pourraient bien être là. Toutefois, lorsqu'il détermine qu'il existe un surplus pour l'exportation, l'Office ne se fonde généralement pas sur des réserves qui ne sont pas encore prouvées. Cela répond-il à votre question?

[Texte]

I would rather leave the specific response on those findings in its present hearing because it will be addressing that one, but I think basically there may be gas there. It is going to take reasonable high prices to get it out. There are some fracturing and production problems so we do not know how much gas we will get out. Certainly it is a new and promising theory but not in the category apart from the proven and probable that the Board takes into account in awarding exports.

Mr. McKinley: The Board does not take that into account in saying how many permits should be issued for how much gas. That is interesting. Therefore, you do not exactly agree—let me not put it that way—you are not willing to take a chance that that theory is entirely correct. Is that true?

Mr. Edge: I think we have had our fingers burned, even when reserves were said to be proven, when we have licensed them for exports. I am thinking of the fields in northern B.C. I think we are required to be cautious when we are dealing with Canada's natural resources where we are trying to protect Canadian interests over the long haul, but there is every opportunity for someone who has a theory to continue to prove up those reserves and we will take them into account as time passes by. We are not locked in for all time on a position on that theory. It is a relatively new theory and, as more drilling and testing is done, we will be able to get a better appraisal and we will make a reassessment.

Mr. McKinley: I have to disagree. I do not think it is a relatively new theory. I know the way farmers operate. If they get enough money for it, there is not much end to what they could produce and I expect likely the natural gas people are feeling the same way. That is the same theory in reality though, but I am sure it is the National Energy Board's job to get as much gas produced at the least possible cost to keep the people of Canada happy.

I would like to ask about the future for electricity. We have a chart here but there was a report . . .

The Chairman: Is it the report of September, 1978 that you are going to quote?

Mr. McKinley: Yes. There is a chart on page 96.

The Chairman: Page 96.

Mr. Edge: I will ask Mr. Olszewski to come to the table who is Assistant Director of the Electric Power Branch.

Mr. McKinley: All right. In the pipeline report that anticipated the amount of electricity that would be needed in the future, it seemed to say that quite a bit more electricity would be needed in the future than what this report says. Could we be advised why that is? Does it mean that electricity will not substitute for as much of the oil demand as was originally expected? Does the National Energy Board believe that there will be a trend away from electrical heating?

[Traduction]

Je crois qu'il vaudrait mieux attendre les constatations de l'audience actuelle pour une réponse précise puisque cette question sera traitée, mais je crois que les gisements pourraient bien être là. Il faudra des prix assez élevés pour que l'extraction soit rentable. Il y aura des problèmes de fractionnement et de production, de sorte que nous ne savons pas quelle sera la quantité de gaz produite. Certes, il s'agit là d'une nouvelle théorie très intéressante, mais l'Office ne peut pas en tenir compte lorsqu'il s'agit d'autoriser des exportations.

M. McKinley: Donc, l'Office n'en tient pas compte lorsqu'il décide d'accorder des permis pour l'exportation de telle ou telle quantité de gaz. C'est intéressant, j'en conclus donc que vous n'êtes pas prêt à parier que cette théorie s'avérera juste, n'est-ce pas?

M. Edge: Nous nous sommes déjà brûlés les doigts en accordant des permis pour l'exportation, même dans le cas de réserves qu'on prétendait trouver. Je pense aux champs dans le nord de la Colombie-Britannique. Je crois que nous nous devons d'être prudents quand il s'agit des ressources naturelles du Canada et des intérêts canadiens que nous essayons de protéger pour l'avenir. Cependant, il est tout à fait loisible à n'importe qui de prouver ces théories et l'existence des réserves, et alors nous en tiendrons compte. Notre position à l'égard de ces théories n'est pas fixée pour toute l'éternité. Il s'agit d'une théorie relativement nouvelle et au fur et à mesure des forages et des essais, nous serons mieux en mesure de l'évaluer et de la reconsidérer, le cas échéant.

M. McKinley: Je ne suis pas d'accord. A mon avis, il ne s'agit pas d'une théorie relativement nouvelle. Je sais comment cela se passe chez les cultivateurs. S'ils reçoivent suffisamment d'argent pour leurs récoltes, il n'y a presque pas de limites à ce qu'ils pourraient cultiver et je suppose qu'il en est de même pour les producteurs de pétrole. C'est la même théorie et je suis sûr que c'est le rôle de l'Office national de l'énergie de faire produire autant de gaz que possible au moindre coût pour le plus grand bien de la population canadienne.

Je voudrais poser une question au sujet de l'avenir de l'électricité. On trouve un tableau ici, mais il y a eu un rapport . . .

Le président: S'agit-il du rapport de septembre 1978?

M. McKinley: Oui. On trouve un graphique à la page 96.

Le président: Page 96.

M. Edge: Je vais demander à M. Olszewski de venir répondre. Il est directeur adjoint de la Direction de l'énergie électrique.

M. McKinley: Très bien. Dans le rapport sur le pipe-line, au chapitre des besoins en électricité pour l'avenir, je crois que les prévisions étaient bien plus importantes que celles qui figurent dans ce rapport-ci. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi? Cela veut-il dire que l'électricité ne remplacera pas autant de la demande du pétrole qu'il avait été d'abord prévu? L'Office national de l'énergie croit-il que la tendance en faveur du chauffage à l'électricité deviendra moins prononcées?

[Text]

[Translation]

• 1700

Mr. Edge: Before I ask Mr. Brooks, the Associate Vice-Chairman of the Board to join me, I think you are comparing, are you not, a forecast made in the Northern Pipeline report with the present report . . .

Mr. McKinley: Yes.

Mr. Edge: . . . and I think, Mr. Brooks, you may recall that this referred to some of the change in thermal generation in Quebec.

The Chairman: Mr. Brooks, would you come to a microphone, please.

Mr. Edge: We have so many complex reports but I do remember that this issue came up, quite clearly. Our electrical forecast was revised downwards in the new one compared with the Northern Pipeline. I thought it was probably linked to the different mix of generation of the electricity, including thermal, I think, with some major change in Quebec. Do you recall that, Mr. Brooks?

The Chairman: Mr. Brooks.

Mr. R. F. Brooks, Associate Vice-Chairman, National Energy Board: Thank you, Mr. Chairman.

Are you referring, Mr. McKinley, to the chart on page 96 of the so-called September report?

Mr. McKinley: Not exactly, in that particular question.

Mr. Edge: But I think he is saying that our new forecast is lower than the Northern Pipeline forecast—for electricity.

Mr. McKinley: Why is that? That is what I am asking.

Mr. Brooks: The growth rate, you are quite correct, is lower in this September 1978 report and it reflects, obviously, a change in the forecast, a change in the outlook as we now see it. I think we are all aware that the electric utilities have been for many years forecasting growth at about 7 per cent per year, and that a doubling in demand every 10 years was taken almost for granted. Whereas now we have seen the effect of conservation; and that is what we believe is part of the reason. Furthermore, of course, the cost of generation, using the primary fuels, fossil fuels, has leaped tremendously in the last several years.

It would appear that a combination of these two factors means that one has to take a very careful look at this doubling-every-10 years approach to electricity usage in this country. We have reduced the rate of growth in this report by a small amount—the effect shows quite clearly when one extends it out over 10 and 20 years; but it is still a forecast.

I do not think there are any other major factors apart from those I have mentioned, Mr. McKinley.

Mr. McKinley: Yes, I see in this chart on page 96 that, in 1985, you anticipate that 31.5 per cent of the energy demand will be made up of hydro and nuclear electricity, and by 1995,

M. Edge: Avant de répondre, je vais demander à M. Brooks, vice-président associé de l'Office, de venir nous rejoindre ici. Je crois que vous comparez, n'est-ce pas, une précision faite dans le rapport sur le pipe-line du Nord avec le rapport actuel . . .

M. McKinley: Oui.

M. Edge: . . . et je crois, monsieur Brooks, que vous vous souviendrez sans doute qu'il s'agissait d'une modification quelconque de la production thermo-électrique au Québec.

Le président: Monsieur Brooks, veuillez vous approcher d'un microphone.

M. Edge: Nous avons beaucoup de rapports très complexes mais je me souviens bien que cette question a été discutée. Nos nouvelles prévisions en matière d'électricité ont fait l'objet d'une révision en baisse par rapport à celles qui figurent dans le rapport sur le pipe-line du Nord. Je crois que cela est relié à un ensemble de sources différentes de production d'électricité y compris la production d'énergie thermo-électrique, en plus d'une modification majeure au Québec. vous le rappelez-vous, monsieur Brooks?

Le président: Monsieur Brooks.

M. R. F. Brooks (vice-président associé, office national de l'énergie): Merci, monsieur le président.

Parlez-vous, monsieur McKinley, du graphique qui se trouve à la page 96 du rapport de septembre?

M. McKinley: Pas précisément, pas dans cette question particulière.

M. Edge: Mais je crois qu'il dit que nos nouvelles prévisions en matière d'électricité sont inférieures à celles qui figurent dans le rapport sur le pipe-line du Nord.

M. McKinley: Pourquoi? C'est cela que je voudrais savoir.

M. Brooks: Vous avez raison, le taux de croissance prévu dans le rapport de septembre 1978 est inférieur et cela reflète évidemment une modification de nos prévisions, un changement de la perspective telle que nous l'envisageons. Je crois que nous savons tous que les services publics d'électricité prévoient une croissance annuelle d'environ 7 p. 100 et qu'on prenait presque pour acquis que la demande doublerait tous les 10 ans. Or, nous commençons maintenant à voir l'effet des mesures de conservation, ce qui est en partie la raison. De plus le coût de la production à partir d'hydrocarbures a augmenté énormément au cours des dernières années.

En raison de ces deux facteurs, on devrait examiner sérieusement l'hypothèse selon laquelle la demande en électricité au Canada doublerait tous les 10 ans. Dans ce rapport, nous avons réduit le taux de croissance d'un peu. Les répercussions sont clairement perceptibles lorsque cette différence est appliquée pendant une période de 10 ou 20 ans; mais il s'agit quand même d'une prévision.

Je ne crois pas qu'il y ait d'autres facteurs majeurs à part ceux que j'ai mentionnés, monsieur McKinley.

M. McKinley: Oui, je vois d'après l'illustration à la page 103, version française, que vous prévoyez qu'en 1985, 5 p. 100 de la demande d'électricité sera d'énergie hydroélectrique et

[Texte]

that raises to 36.6 per cent; and that is in almost direct proportion, I believe, to a lowering of the need for petroleum. Am I reading that correctly?

Mr. Brooks: Yes, that is correct, Mr. McKinley.

Mr. McKinley: Coal from 1985 to 1995 will remain the same. In 1995, you have a little piece of the pie there, a thin edge of the wedge by the looks of it, of new renewal energy. What do you anticipate that will be made up of?

• 1705

Mr. Brooks: We have not tried to be explicit in that, Mr. McKinley.

Mr. McKinley: Then what is it in there for?

Mr. Brooks: We recognize that such things as biomass and solar energy have a place, have a future, and it is likely that those would be the main components in that small wedge, as you refer to it. There are, of course, other possibilities that we hear spoken of. There is the possibility for wind, which is even now being used to a very tiny extent in some remote locations, and which may continue to be used, but we do not really see it as part of that wedge. What is happening now in British Columbia with regard to fuel use in the paper mills—it is not only in British Columbia, other provinces as well, but it has been quite pronounced there—is the use of wood waste products for replacing conventional fuels. Of course, that could be expanded considerably. If we include that sort of thing in biomass there would be that plus solar.

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman. I think those are all the questions I have for now.

The Chairman: I have one question regarding the report dated September, 1978 that you presented here after your inquiry. You are now having another inquiry; what would be the basic differences between the two inquiries?

Mr. Edge: The first one focused primarily on oil supply and demand. It did start with a forecast of total energy demand because one has to keep the two in balance, but then it goes, in great detail, into petroleum products and propane and so on. The present gas hearing is again starting with total energy demand but looking specifically at the reserves, deliverability and new sources of gas; looking at the surplus question; looking more intensively at the market for gas in the Maritimes and Quebec. It is really one of emphasis. That is why I was suggesting that, since both of these are really looking at the total demand for energy and you have to look at the interplay of one fuel with another, it is quite possible that in the future the board will hold one inquiry hearing once a year, or once every two years, which will embrace both the oil supply and demand and the gas supply and demand in one comprehensive document.

The Chairman: Thank you. Mr. Munro.

Mr. Munro: I have a number of questions, some of which might be answered fairly quickly, but others to which I would like to get answers just the same.

[Traduction]

thermonucléaire et qu'en 1995 la proportion sera de 36, 6 p.100; je crois que cela est presque en rapport direct avec la diminution de la demande de pétrole, si j'ai bien compris.

M. Brooks: Oui, c'est exact, monsieur McKinley.

M. McKinley: Le pourcentage de charbon restera le même de 1985 à 1995. En 1995, on trouvera une assez mince tranche de nouvelles ressources énergétiques renouvelables. Quelles seront d'après vous ces ressources énergétiques?

M. Brooks: Nous n'avons pas voulu expliciter, monsieur McKinley.

M. McKinley: Pourquoi cela figure-t-il là-dedans, alors?

M. Brooks: Nous reconnaissons l'importance de la biomasse et de l'énergie solaire; nous savons que ce sont les ressources de l'avenir et que probablement elles sont les plus importantes des nouvelles possibilités. Il y en a d'autres aussi dont on parle, par exemple le vent qui est déjà utilisé dans certaines régions isolées, mais vraiment très peu. Même si on continuera de s'en servir comme ressource énergétique, nous ne croyons pas que l'énergie éolienne soit l'une des ressources de l'avenir. Dans bien des provinces, mais surtout en Colombie-Britannique, on remplace dans les papeteries les combustibles conventionnels par du combustible fait à partir des déchets du bois. On pourrait se servir beaucoup plus de cette méthode. Si on inclut ces nouvelles idées dans la biomasse, cela fait des tas de choses en plus de l'énergie solaire.

M. McKinley: Merci, monsieur le président. Je n'ai pas d'autres questions à poser pour l'instant.

Le président: Moi, j'ai une question à poser au sujet du rapport que vous êtes venu présenter ici en septembre 1978, après avoir terminé votre enquête. Vous êtes en train d'en faire une nouvelle. Pourriez-vous nous dire quelles sont les différences entre les deux?

M. Edge: La première enquête portait surtout sur l'offre et la demande en pétrole. Au départ, comme il fallait maintenir l'équilibre entre l'offre et la demande, on avait essayé de prévoir quels seraient les besoins en énergie et par la suite, on a étudié avec force détails les divers produits pétroliers, propane, etc. La nouvelle enquête sur le gaz commence aussi par définir les besoins en énergie mais cette fois, elle s'attardera sur les réserves, sur leur accessibilité et sur les nouvelles sources de gaz, sur les excédents, puis sur le marché du gaz dans les Maritimes et au Québec. En fin de compte, on ne met pas l'accent sur les mêmes sujets, mais comme pour chaque étude, il nous faut tenir compte de la demande prévue en énergie, et des effets du marché de l'un sur l'autre et réciproquement; il est donc fort probable que l'Office tiendra à l'avenir une enquête publique annuelle ou biennale sur l'offre et la demande en pétrole et en gaz et présentera un rapport regroupant les conclusions des deux études.

Le président: Merci. Monsieur Munro.

M. Munro: Je voudrais poser plusieurs questions; certaines auxquelles vous pourrez répondre en quelques mots et d'autres plus longues auxquelles j'aimerais tout de même qu'on réponde.

[Text]

One is about this application from southern Alberta, the prebuild area, whether it be through a prebuild pipeline or otherwise. I am wondering whether existing pipelines—I am not thinking of the prebuilt pipeline but the existing pipe-lines—have the capacity to export the gas that might be required in the United States. Is enough information available to the board now to know whether existing pipelines could meet that, or does it mean building parallel pipelines or bigger diameter or what?

Mr. Edge: If all the existing licence holders were taking their full entitlement of gas, there would be very little spare capacity on any pipeline system in Canada. At the moment there is a small amount of capacity on the TransCanada system, partly because we provided for some capacity for security supply, particularly with the long line down to Quebec, and partly because the Hearn plant in Toronto was switched from gas to coal. The Consumers' Gas Company in Toronto are taking this gas so that has released some short-term capacity on the TransCanada system.

• 1710

There is a little bit of capacity on the Alberta natural system because Pacific Gas and Electric in San Francisco were not taking their full entitlement. And there is, in summer days, capacity on the West Coast system. They are short of capacity at the moment. They cannot quite move the full contract quantity of gas to Northwest Pipe in B.C., and, at the same time, move the gas to British Columbia users. But, in the summer months, when you have the variant gas, there is excess capacity.

But to answer your question in a broad way, there is very little capacity to move additional gas at present. It will need additional capacity and we would anticipate that if the Pro-Gas group come in to move gas on the Trans-Canada system, it would be in conjunction with a request to expand the capacity of the Trans-Canada system.

Mr. Munro: My other question has to do with conservation of energy. I have not had a chance to read this report from cover to cover yet since coming into the room, but is there something here or are there other studies on the functions of the Board as they relate to conservation?

Mr. Edge: Mr. Chairman, the Board does not have the responsibility for the policy and program aspect of conservation. That is carried out through Energy, Mines and Resources. Our role is more reflecting in forward projections the expencancies of the effects of conservation. We certainly spell it out fully in our Northern Pipeline Report in our forecast of demand the reduction then to 3.5 by the mid-eighties, with a possibility of going down to 2. That is the subject debated at great length at the Northern Pipeline hearings. All surplus formula for determining exports affect the conservation factor, and we are certainly very cognizant of it. But I think the main policy and programs to encourage conservation

[Translation]

La première porte sur la région du sud de l'Alberta où on fait des travaux préparatoires à la construction du pipe-line. Je me demande si les pipe-lines déjà construits suffiraient à l'exportation du gaz acheté par les États-Unis. L'Office a-t-il déjà suffisamment de données lui permettant de déterminer si les pipe-lines construits pourraient répondre à la demande ou s'il faut construire des pipe-lines parallèles d'un diamètre plus grand?

M. Edge: Si tous les détenteurs de permis prenaient tout le volume de gaz auquel ils ont droit, les pipe-lines canadiens seraient utilisés presque à pleine capacité. À l'heure actuelle, il reste un peu d'espace dans le réseau trans-canadien en partie parce qu'il nous faut en réserver pour des cas d'urgence, surtout pour le long pipe-line qui vas jusqu'au Québec, et aussi parce que la centrale de Hearn à Toronto est maintenant actionnée au charbon et non plus au gaz. La société Consumers' Gas de Toronto a racheté le gaz qui était destiné à la centrale et c'est pour cela qu'il y a un peu de vide dans le réseau trans-canadien.

Il y a également un peu de vide dans le réseau du gazoduc de l'Alberta parce que la *Pacific Gas and Electric* de San Francisco n'importe pas tout son contingent. De plus, le réseau de la côte Ouest n'est pas utilisé à plein pendant l'été. En ce moment, il n'arrive pas à répondre à la demande; on n'arrive pas à transporter tout le gaz acheté par la *Northwest Pipe* de la Colombie-Britannique, tout en approvisionnant les usagers de cette province. Mais au cours de l'été, comme les besoins sont moins grands et variés, il y a souvent de l'espace vide.

Enfin, j'ai répondu à votre question en termes assez vagues, mais disons qu'en ce moment, on pourrait difficilement transporter plus de gaz. Il nous faudrait d'autres pipe-lines et d'ailleurs nous espérons que si le groupe *Pro-Gas* demande à transporter du gaz par le réseau transcanadien, on demandera en même temps d'accroître la capacité de ce réseau.

M. Munro: Ma seconde question porte sur la conservation des ressources énergétiques et sur l'un des rôles qu'à mon avis l'Office national de l'énergie devrait jouer dans le domaine. Je n'ai pas encore eu l'occasion de lire votre rapport d'un bout à l'autre puisqu'on me l'a remis quand je suis arrivé, mais il semble renfermer des choses intéressantes. Y aurait-il d'autres études faites sur les divers rôles que pourrait jouer l'Office dans le domaine de la préservation de l'énergie?

M. Edge: L'Office n'est pas responsable des politiques et des programmes intéressant la conservation; c'est le rôle du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Notre rôle est plutôt de rajuster les prévisions d'après les effets escomptés des programmes de préservation. C'est expliqué en long et en large dans notre rapport sur le pipe-line du Nord puisque nous prévoyons que d'ici le milieu des années 80, la demande tombera à 3.5 et peut-être même à deux. On a longuement discuté de cette question aux audiences publiques sur le pipe-line du Nord. Toutes les formules utilisées pour calculer les excédents et donc le volume des exportations influent sur le programme de conservation et nous sommes les premiers à le

[Texte]

are carried out through Energy, Mines and Resources in conjunction with the provinces.

Mr. Munro: You have no advisory function then. That is mainly EM and R?

Mr. Edge: Yes.

Mr. Munro: My third question, to come back to Polar Gas just for a minute, the market for any gas that Polar might be permitted to bring down from the North would be Canadian or would it be transported?

Mr. Edge: Polar Gas has never addressed that question. It has always been said in the earlier discussions that I have seen or in the paper that they required about a 25 trillion threshold to make the pipeline financially viable. It has always been difficult to see how they could move gas without having an export component. But they have never filed that part of their application, and anything I might say, therefore, is purely speculation.

Mr. Munro: They would have to have markets for that.

Mr. Edge: Absolutely.

Mr. Munro: To make it feasible to bring it down.

Mr. Edge: Yes.

Mr. Munro: Are they seeking an agreement in principle? If we can find the market, if we can build the pipeline, if the environmental terms and conditions can be met, and that sort of thing, would you give us a permit? Is that the approach that they are making up to this stage? Or is it an actual request—we have a reasonably good market and we think we can build it? In what terms is the application made?

Mr. Edge: They know the Board does not look at speculative propositions, and we can only deal with the hard facts in front of us. All they have filed at the moment are the facilities and environmental statements. The Board is not prepared to take any cognizance of anything about markets until they have filed data on markets with us. Then again, we have to have contracts to support it because we know we will not get financing unless we have contracts.

Mr. Munro: Even for domestic consumption?

Mr. Edge: Well, no one has put this in perspective yet, and Polar certainly has not done it. The role of that project is in relation to the supply of the domestic market. We do not know how much gas they are anticipating will be used in the domestic market. We do not know whether that will be enough to finance the pipeline. We do not know whether they will have to have a temporary export component in their project, but in the sort of quasi judicial role such as the Board has in dealing with these applications, we have to wait to see what the applicant puts in front of us.

[Traduction]

reconnaître. Mais en fin de compte, les politiques et programmes principaux sont établis et administrés par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources en collaboration avec les gouvernements provinciaux.

M. Munro: Vous ne jouez aucun rôle consultatif alors; c'est vraiment une responsabilité du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources?

M. Edge: Oui.

M. Munro: J'en arrive maintenant à ma troisième question, à nouveau au sujet de la *Polar Gas*. Le gaz qu'on autorisera la société *Polar Gas* à transporter du Nord sera-t-il destiné au marché canadien ou pourra-t-il être exporté?

M. Edge: La *Polar Gas* ne nous a jamais posé la question ainsi. On nous a toujours dit, du moins d'après les comptes rendus que j'ai pu voir et d'après les documents présentés par la société, qu'on avait besoin d'au moins 25 trillions pour que le pipe-line soit rentable. On a toujours eu beaucoup de mal à comprendre comment on pouvait transporter tout ce gaz sans avoir de marché d'exportation. Néanmoins, la société n'en a jamais fait mention dans sa demande de permis, on ne peut donc que spéculer.

M. Munro: Mais il lui faudrait des marchés.

M. Edge: Bien sûr.

M. Munro: Ce serait la seule façon de rentabiliser le transport du gaz.

M. Edge: En effet.

M. Munro: La société cherche-t-elle à obtenir un accord de principe? Si on arrive à trouver un débouché, si on peut construire le pipe-line, si on respecte toutes les normes écologiques, et ainsi de suite, accordera-t-on un permis? Est-ce de cette façon que procède la société? Ou est-ce une vraie demande annonçant un débouché intéressant? En quels termes la demande est-elle rédigée?

M. Edge: La société sait fort bien que l'Office ne s'attarde pas avec les propositions en l'air, il nous faut des faits. Jusqu'à présent, on nous a présenté seulement les études écologiques et les plans. L'Office n'aura aucune idée des débouchés tant qu'on ne nous aura pas présenté de données là-dessus. Et même là, ces données doivent s'appuyer sur des contrats, car on sait pertinemment que sans contrats, on peut difficilement trouver des sources de financement.

M. Munro: Même si c'est destiné à un marché intérieur?

M. Edge: Personne n'a jamais fait cette distinction encore, et certainement pas le *Polar Gas*. Le projet a pour but d'approvisionner le marché canadien. On ne sait pas encore quel volume de gaz la société entend livrer au marché intérieur et on ne sait pas non plus si ce volume suffira à financer le pipe-line. Nous ne savons pas s'il y aura un projet d'exportation temporaire mais, compte tenu du rôle quasi juridique que doit jouer l'Office, il nous faudra attendre d'être saisis de la demande.

[Text]

• 1715

The Chairman: Thank you, gentlemen. In your name I wish to thank the Parliamentary Secretary for being with us . . .

Mr. Douglas: Mr. Chairman, a while ago the witness referred to some gas figures and he said they were on page 9. Is that in the annual report, or did I get it wrong?

Mr. Edge: Yes, Mr. Douglas.

Mr. Douglas: On page 9 of the annual report, and which only go up to 1976. Is that it?

Mr. Edge: Yes, pages 8 and 9.

Mr. Douglas: You have no later figures about anticipated gas reserves? Have you later figures than that?

Mr. Edge: Do we have anything beyond 1977? We have masses put in in the present hearing.

Mr. Douglas: Yes, of course.

Mr. Vollman: The timing of the gas inquiry caught us updating our gas reserve numbers to year end 1977. The way the hearing is progressing we are also going to be faced with probably updating them to the end of 1978. So the next numbers you see will probably be a two-year jump from these numbers.

Mr. Douglas: You have no figures in the meantime.

Mr. Vollman: No, we do not. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. I wish to thank Mr. Bussières and the other witnesses who were with us this afternoon.

This meeting will stand adjourned until tomorrow morning at 9.30, with the Minister of Public Works. The meeting is adjourned.

[Translation]

Le président: Merci, messieurs. En votre nom, j'aimerais remercier le secrétaire parlementaire d'être venu parmi nous . . .

M. Douglas: Monsieur le président, le témoin a fait allusion à certains chiffres concernant le gaz qui, a-t-il dit, figurent à la page 9. S'agit-il de la page 9 du rapport annuel?

M. Edge: Oui, monsieur Douglas.

M. Douglas: A la page 9 du rapport annuel, donc jusqu'à 1976, n'est-ce pas?

M. Edge: Oui, aux pages 8 et 9.

M. Douglas: Avez-vous des chiffres plus récents à propos des réserves de gaz prévues?

M. Edge: Au-delà de 1977? Nous avons des tas qui font l'objet des audiences en cours.

M. Douglas: Oui, bien sûr.

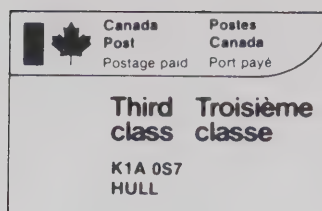
M. Vollman: Au moment où l'enq tre concernant le gaz a été lancée, nous étions en train de remettre à jour nos chiffres relatifs aux réserves de gaz jusqu'à la fin de l'année 1977. Compte tenu des audiences actuelles, nous allons probablement devoir procéder à une nouvelle mise à jour pour la période allant jusqu'à la fin de 1978. Il y aura donc probablement un écart de deux ans entre les chiffres qui seront prochainement publiés et les chiffres précédents.

M. Douglas: Vous n'avez rien entre.

M. Vollman: Non. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci. Je tiens à remercier M. Bussières et les témoins qui ont comparu devant nous cet après-midi.

Nous nous retrouverons à 9 h 30 demain matin en présence du ministre des Travaux publics. La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the National Energy Board:

Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman;
Mr. R. F. Brooks, Associate Vice-Chairman;
Mr. J. R. Eickmeier, Director, Engineering Branch;
Mr. T. Olszewski, Assistant Director, Electric Power Branch;
Mr. K. W. Vollman, Director, Energy Resources Branch.

De l'Office national de l'énergie:

M. C. G. Edge, vice-président;
M. R. F. Brooks, vice-président associé;
M. J. R. Eickmeier, directeur, direction du génie;
M. T. Olszewski, directeur adjoint intérimaire, direction d'électricité;
M. K. W. Vollman, directeur des ressources d'énergie.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Thursday, November 30, 1978

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le jeudi 30 novembre 1978

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) 1978-79 under
PUBLIC WORKS

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) 1978-1979 sous la
rubrique TRAVAUX PUBLICS

APPEARING:

The Honourable André Ouellet,
Minister of Public Works

COMPARAÎT:

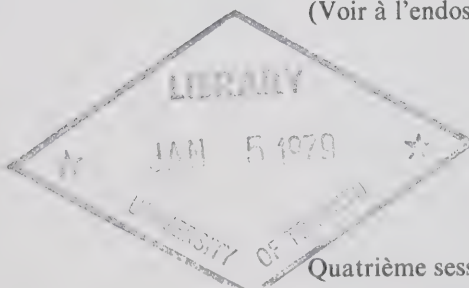
L'honorable André Ouellet,
Ministre des Travaux publics

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la
trentième législature, 1978

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc
Messrs.

Bussières
Campbell (Miss)
(*South Western Nova*)
C  t  
Crosbie
(*St. John's West*)

Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Foster
Gauthier (*Roberval*)
Gendron
Harquail

COMIT   PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Pr  sident: M. Fernand Leblanc
Messieurs

Hamilton (*Swift
Current-Maple Creek*)
Lawrence
McKay
Maine
Martin

McKinley
McRae
Munro
(*Esquimalt-Saanich*)
Penner
Whiteway—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comit  

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, November 30, 1978:

Mr. Lawrence replaced Mr. Towers;

Mr. Whiteway replaced Mr. Oberle.

Conform  ment    l'article 65(4)b) du R  glement

Le jeudi 30 novembre 1978:

M. Lawrence remplace M. Towers;

M. Whiteway remplace M. Oberle.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 30, 1978

(4)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:49 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bussièrès, Gendron, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Leblanc (*Laurier*) and McKinley.

Appearing: The Honourable A. Ouellet, Minister of Public Works.

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Minister; Mr. F. Currie, Director General, Property Services and Mr. R. Harrison, Acting Director, Marine Program.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, November 21, 1978, Issue No. 1*).

The Chairman called Vote 5a under PUBLIC WORKS.

The Minister made a statement, and with the witnesses answered questions.

At 11:06 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 30 NOVEMBRE 1978

(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9h 49 sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Bussièrès, Gendron, Hamilton (*Swift Current-Maple Creek*), Leblanc (*Laurier*) et McKinley.

Comparaît: L'honorable A. Ouellet, ministre des Travaux publics.

Témoins: Du Ministère des Travaux publics: M. J. A. H. Mackay, sous-ministre, M. F. Currie, directeur général, Services de l'immobilier; M. R. Harrison, directeur intérimaire, Programmes maritimes.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978. (*Voir procès-verbal et témoignages du mardi 21 novembre 1978, Fascicule n° 1*).

Le président met en délibération le crédit 51 sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 11 h 06, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, November 30, 1978

• 0949

[Text]

The Chairman: Order. We are resuming consideration of the Supplementary Estimates (A) 1978-79 with Votes 5a, 20a, 25a, 45a under Public Works.

Professional and Technical Services Program

Budgetary

Vote 5a—Professional and Technical Services—Program expenditures—\$1

Marine Program

Budgetary

Vote 20a—Marine—Operating expenditures—\$1

Vote 25a—Marine—Capital expenditures—\$1

Land Management and Development Program

Budgetary

Vote 45a—Land Management and Development—Capital expenditures—\$1

Le président: Nous avons le plaisir d'avoir avec nous ce matin l'honorable André Ouellet, ministre des Travaux publics qui, comme vous le savez, a été nommé récemment et à qui j'offre mes félicitations.

M. Ouellet aura probablement une déclaration préliminaire et je pense qu'il aimerait nous présenter les fonctionnaires qui l'accompagnent.

Monsieur Ouellet.

Hon. Andre Ouellet (Minister of Public Works): Thank you very much, Mr. Chairman. We indeed welcome the support and opportunity to appear for the first time before this Committee. I hope the honourable members of this Committee will realize that I am just new in the job and, indeed, I am not yet familiar with all the aspects of the department. I hope they will indulge me if there are some answers that I have difficulty giving this morning.

• 0950

I must say although that I have had a series of meetings this week with the senior officials of the department. I am glad to see that many of them are with me this morning and they can, indeed, deal at length with some of the questions that the members of the Committee might ask. With your permission I will introduce to you: the Deputy Minister, Mr. John Mackay; Mr. Markson, the Assistant Deputy Minister, Finance and Administration; Mr. Brunette, the Assistant Director of Financial Operations; Mr. Perrier, the Assistant Deputy Minister of Realty; Mr. Desnoyers, Acting Director, Implementation of Property Services; Mr. Wilson, the Assistant Deputy Minister for Operations; Mr. Hartt the Director General, Departmental Planning and Co-ordination. Maybe I should ask the Deputy Minister to help me with the others who make up this impressive line.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 30 novembre 1978

[Translation]

Le président: A l'ordre. Nous reprenons l'étude du Budget supplémentaire (A) 1978-1979. Il s'agit des Crédits 5a, 20a, 25a, et 45a du ministère des Travaux publics.

Programme des services professionnels et techniques

Budgétaire

Crédit 5a—Services professionnels et techniques—Dépenses du programme—\$1

Programme des travaux maritimes

Budgétaire

Crédit 20a—Travaux maritimes—Dépenses de fonctionnement—\$1

Crédit 25a—Travaux maritimes—Dépenses en capital—\$1

Programme de gestion et d'aménagement foncier

Budgétaire

Crédit 45a—Gestion et aménagement foncier—Dépenses en capital—\$1

The Chairman: We have the pleasure to have with us this morning, Hon. André Ouellet, Minister of Public works, who, as you know, was appointed recently and to whom I offer my congratulations.

I believe that Mr. Ouellet has an opening statement to make and that he would also like to introduce the officials accompanying him.

Monsieur Ouellet.

L'hon. André Ouellet (Ministre des Travaux Publics): Merci beaucoup, monsieur le président. Nous apprécions cette occasion de comparaître pour la première fois devant ce Comité. J'espère que les membres du Comité comprendront qu'il s'agit d'un nouveau portefeuille pour moi, je n'ai pas encore eu le temps de me familiariser avec toutes les activités du Ministère. J'espère qu'ils me pardonneront si j'ai de la difficulté à donner certaines précisions ce matin.

J'ai déjà eu une série de réunions avec les cadres supérieurs du Ministère. Heureusement, beaucoup d'entre eux sont présents ici ce matin et ils pourront donner des réponses détaillées à certaines de vos questions. Si vous permettez, je vais vous les présenter: le sous-ministre, M. John Mackay; M. Markson, sous-ministre adjoint, Finance et Administration; M. Brunette, directeur adjoint, Opérations financières; M. Perrier, sous-ministre adjoint, Immobilier; M. Desnoyers, directeur intérimaire, Mise à exécution, Service immobilier; M. Wilson, sous-ministre adjoint, Exploitation; M. Hartt, directeur général, Planification et coordination. Le sous-ministre pourrait nous dire qui sont les autres fonctionnaires qu'on voit dans cette file impressionnante.

[Texte]

Mr. John Mackay (Deputy Minister, Department of Public Works): We have Mr. Frank Currie who is responsible for Property Administration and Property Services and Mr. Reid who is with the Marine Program.

Mr. Ouellet: All right. Is Mr. Paul there too?

Mr. Mackay: No, Mr. Paul is not here, but Mr. Reid is.

Mr. Ouellet: All right.

Monsieur le président, permettez-moi, très brièvement, de vous faire part des points saillants de ce budget supplémentaire.

Il serait peut-être important de mentionner dès le début que le ministère ne demande pas de fonds supplémentaires. Nous avons en effet trouvé toutes les ressources dont nous avons besoin dans le budget approuvé, en réduisant nos dépenses et en modifiant nos priorités.

Comme les membres du comité le savent, au mois de juin le gouvernement a lancé un programme de mise au point et d'achat de matériel solaire comportant un programme de prix pour la conception de bâtiments à consommation réduite d'énergie et un programme d'aide aux fabricants de matériel solaire. Tous ces programmes sont administrés par le ministère des Travaux publics.

Dans ce budget supplémentaire, figure d'abord le virement d'un montant de \$600,000 destiné à financer le programme d'aide aux fabricants de matériel solaire. Ce programme doit durer 3 ans et coûter en tout 3.1 millions de dollars. Les objectifs de ce programme sont les suivants:

- a) Premièrement, encourager les entreprises canadiennes à concevoir, mettre au point et fabriquer du matériel et des installations solaires.
- b) Deuxièmement, subventionner la mise au point de techniques perfectionnées de production de chaleur à partir d'énergie solaire.
- c) Troisièmement, appuyer le programme fédéral d'achat et d'utilisation d'équipement solaire.

Il est évident, monsieur le président, que ce programme a pour but d'aider financièrement les compagnies canadiennes à élaborer des propositions détaillées. Parmi les projets reçus, 10 seront choisis pour recevoir une aide financière pour les études et la mise au point. Les projets seront jugés par un jury composé de représentants du gouvernement et de l'industrie.

Le ministère s'occupera aussi d'un programme de prix décernés, à la suite d'un concours, aux concepteurs de bâtiments à consommation réduite d'énergie.

Le dernier volet de ce programme porte sur l'achat et l'installation d'équipement solaire dans les bâtiments appartenant à la Couronne, ce qui, nous l'espérons, encouragera également le secteur privé à faire la même chose. Je crois que cette initiative du gouvernement s'applique tout particulièrement au ministère des Travaux publics, puisque ce ministère est en quelque sorte le chef de file de la recherche dans ce domaine, en sa qualité de gestionnaire de quelques cinq millions de mètres carrés de locaux. Il n'y a aucun doute qu'en premier lieu, le ministère des Travaux publics doit viser à économiser les combustibles non renouvelables.

[Traduction]

M. John Mackay (sous-ministre, ministère des Travaux publics): Nous avons M. Frank Currie, responsable de l'Administration de l'immobilier, et M. Reid qui s'occupe du Programme des travaux maritimes.

M. Ouellet: Très bien. M. Paul est-il là également?

M. Mackay: Non, mais M. Reid est là.

M. Ouellet: Très bien.

Mr. Chairman, I would like to outline briefly the main points in our supplementary estimates.

I should perhaps indicate at the outset that my department is not requesting additional financing. The necessary resources are found from within the total approved ceilings through cutbacks and rearrangement of priorities.

As you know, in June of this year the government initiated a program for the development and purchase of solar heating equipment including a low energy building design awards program and finally a program of assistance to solar equipment manufacturers all to be administered by the Department of Public Works.

Included in these supplementary estimates is a transfer of \$600,000 to finance the program of assistance to solar equipment manufacturers. This program is scheduled over a three-year period at a total cost of \$3.1 million. Its objectives are:

- a) to stimulate the design, development and manufacture of solar heating equipment and systems by Canadian firms.
- b) to provide funding for the development of advanced solar energy production techniques in Canada.
- c) to support the federal program for the purchase and use of solar heating.

The program is intended to provide financial assistance to Canadians in the preparation of detailed proposals. Up to ten proposals will be selected and awarded financial assistance towards their design and development. Applications will be judged by a panel of representatives from the Federal Government and Canadian Industry.

The Department is also engaged on a program of awards to be distributed through a competition to the winners of low energy building designs.

The last phase of this program ("PUSH") deals with the purchase and installation of solar heating equipment in federally-owned buildings which we hope, would stimulate the interest of the private sector to do the same. It seems appropriate that the Department of Public Works was given the lead role in solar energy activities, keeping in mind that Public Works maintain and operate five million square metres of space and it is our duty to conserve non-renewable energy fuel.

[Text]

Je voudrais maintenant toucher à un autre aspect de ces prévisions budgétaires. Il s'agit de la question des fonds attribués à l'aéroport de Mirabel.

Nous cherchons aujourd'hui à obtenir l'autorisation de virer, à partir des budgets approuvés, les fonds nécessaires, environ 2.4 millions de dollars, aux fins d'inscription au budget supplémentaire, en vue de financer les frais judiciaires et d'évaluation engagés par les anciens titulaires de biens expropriés à Mirabel.

Quant nous avons commencé à procéder aux expropriations, l'ancienne Loi sur l'expropriation était en vigueur et elle ne nous permettait de rembourser aux intéressés que 50 p 100 de ces frais. Selon la nouvelle loi, les propriétaires ont maintenant droit au remboursement complet. Ces nouveaux paiements permettront en quelque sorte de traiter sur le même pied les expropriés de Mirabel et les expropriés de Pickering.

Le dernier poste du budget supplémentaire que nous avons devant nous ce matin vise le virement des fonds requis pour financer des travaux essentiels et urgents de réparation et de construction d'un certain nombre d'ouvrages maritimes.

Je pense que les membres de ce comité se rappelleront que mon prédécesseur, M. Buchanan, avait affirmé devant ce comité qu'il verrait à augmenter les fonds affectés au programme maritime.

Je pense que, durant une période de restrictions budgétaires, ce qui a été fait est vraiment remarquable. On peut constater, pour l'année financière 1975-1976, qu'un montant de 25.2 millions de dollars avait été approuvé pour les travaux maritimes. Ce montant est passé à 31.8 millions de dollars en 1976-1977 et finalement à 52.8 millions en 1977-1978. Nous proposons un montant de 62.5 millions pour l'année en cours. J'ai bien l'impression que mon prédécesseur, M. Buchanan, a su respecter ses engagements et je peux dire que j'approuve pleinement cette priorité qu'il a accordée aux travaux maritimes.

Il est donc important que le ministère des Travaux publics continue à jouer le rôle qui lui est dévolu, lequel rôle est fondamentalement de s'occuper de toutes les demandes à titre de principal agent immobilier de l'administration fédérale.

Il est évident que l'une de ses plus grandes priorités est de veiller à optimiser, si je puis dire, ces milliards de dollars investis, tout en tenant compte des priorités et des objectifs fixés par le gouvernement et tout en tenant compte des besoins de chacun des ministères qui constituent sa clientèle. Nous allons continuer à nous intéresser à la construction et l'entretien des ouvrages maritimes. Nous continuerons, bien sûr, de participer aux travaux de construction et d'entretien du réseau routier du Nord-Ouest, mais nous nous occuperons également avec le même intérêt, en tout cas, jusqu'à ce que ce mandat continue d'être le nôtre, des projets de dragage, de construction de quais et d'améliorations portuaires.

• 1000

Alors, voilà, en bref, les éléments du Budget supplémentaire qui sont devant les membres de ce Comité, ce matin, monsieur le président, et également les quelques objectifs généraux du ministère.

[Translation]

Let me now turn to another item in these estimates, namely the funds relating to Mirabel Airport.

These supplementary estimates seek authority to transfer from approved budgets the necessary funds (\$2.4 million) to finance reasonable legal and appraisal costs incurred by former owners of expropriated properties at Mirabel.

At the time that the expropriation proceedings started, the old expropriation act was in force and the policy was to reimburse 50 per cent of these fees to the parties affected. Under the new expropriation act, those affected are entitled to a reimbursement of 100 per cent. The additional payments will treat the Mirabel and Pickering expropriations on a similar basis.

The final item in these supplementary estimates deals with the transfer of funds required to finance essential and urgent repairs and capital construction to a number of marine structures.

Gentlemen, you may recall, when the honourable Judd Buchanan was first appointed to the Public Works Portfolio, he stated before this Committee that he would do everything possible to increase the marine program's share of the total budget.

In times of restraint, such as we have been going through, I believe that what has been done is indeed remarkable. Mr. Chairman, in 1975-76, \$25.2 million was approved for marine works. This amount increased to \$31.8 million in 1976-77, \$52.8 million in 1977-78 and \$62.5 million in the current year. His commitment has been met and I fully endorse the priority given by Mr. Buchanan to the marine program.

It is important that the Department of Public Works continue to fulfill its role as the principal real property agent of the federal government.

One of the Department's vital concerns is that the investment of billions is optimized and brings the best return possible considering government priorities and objectives as well as the requirements of each of the departments making up our clientèle. We shall continue to take interest in the construction and maintenance of marine works. We shall also continue to participate in the construction and maintenance of the Northwest highway system and we shall continue to show the same interest, for as long as the responsibility remains ours, in dredging, work construction and harbour improvements.

I have briefly summed up the different items in the supplementary estimates before the members of the Committee this morning, Mr. Chairman, and I have also spoken about some of the broad general objectives of the department.

[Texte]

Le président: Merci, monsieur le ministre. Le premier membre qui a demandé à poser des questions est M. McKinley.

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman. I thank the Minister for his preliminary statement this morning. He has covered the ground pretty well on some different subjects. I take it that we will follow the usual custom here in that we can ask questions on any aspect of the policy or the administration of the Department of Public Works when we have the Minister here and not necessarily on the one particular aspect that may be listed in the estimate here. Is that so, Mr. Chairman? We have only the one day anyway.

The Chairman: When we have a reference, we have to abide by the reference. With any question that can be related to any of the votes, there is no problem, of course.

Mr. McKinley: Okay, I expect I will be staying pretty well within that. My initial questions are on the things that are in the Minister's statement regarding Mirabel and Pickering Airports. I would like to know, how many cases for expropriation have still been left unfinished for Mirabel and for Pickering. I believe at the end of the last government fiscal year there were still about 20 cases unsettled at Mirabel and at Pickering there were about 160 cases left to be settled. Where does that stand now?

Mr. Ouellet: The expropriations were almost completed in Mirabel up to the moment that all the files were revised. There was a decision to apply the same rules in terms of expropriation to the Mirabel expropriations that were applied to Pickering. The Pickering expropriations, as I explained in my preliminary remarks, were under a different set of criteria following new guidelines. Apart from that, at Mirabel there are in fact 15 outstanding cases. In relation to Pickering, I am told by the officials that there are still 85 cases pending.

Mr. McKinley: Could we be told why those cases are still pending? It seems to be going on an awfully long time. I would think this creates uncertainty in the people's minds and in the people's lives as well. Can we be told why these are still pending other than the fact of the change in the provisions that the government is going to offer with regard to Mirabel?

Mr. Ouellet: With your permission, Mr. Chairman, I will ask Mr. Currie to answer this question.

The Chairman: Mr. Currie.

Mr. F. Currie (Director-General, Property Services, Department of Public Works): The 15 cases left at Mirabel are largely those that one would term as either hardship cases, where there are problems of illness or legal incapacity on the part of the owner, or in one or two cases problems over the legal ownership or the legal entitlement to compensation. These are set down for resolution in the federal court but every effort is continuing to be made to resolve them without that process.

• 1005

Turning to Pickering, the 85 cases at Pickering are all scheduled for court hearings in the federal courts, but one

[Traduction]

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mr. McKinley, you are the first questioner.

M. McKinley: Merci, monsieur le président. Je remercie le ministre de sa déclaration liminaire ce matin. Je crois qu'il nous a donné une assez bonne explication des divers éléments du budget. Je suppose que nous adopterons notre pratique habituelle qui nous permet de poser des questions sur n'importe quel aspect de la politique, ou de l'administration du ministère des Travaux publics, lorsque le ministre est présent, sans devoir nous limiter à des questions ayant trait aux prévisions supplémentaires, n'est-ce pas, monsieur le président? Nous n'avons qu'un seul jour.

Le président: Lorsque nous avons un ordre de renvoi, il faut le respecter. Si vous posez des questions ayant trait aux crédits dont nous sommes saisis, il n'y aura pas de problème.

M. McKinley: Très bien, je compte bien ne pas trop m'éloigner des prévisions. Ma première question concerne les explications du ministre au sujet des aéroports de Mirabel et de Pickering. Je voudrais savoir combien de cas d'expropriation n'ont pas encore été réglés à Mirabel et à Pickering. Je crois qu'à la fin du dernier exercice financier, il restait une vingtaine de cas en suspens à Mirabel et environ 160 à Pickering. Où en est-on maintenant?

M. Ouellet: Presque tous les cas avaient été réglés à Mirabel avant qu'on ait décidé de réviser tous les dossiers. On avait pris la décision d'appliquer, dans le cas des expropriations de Mirabel, les mêmes règles qu'à Pickering où, comme je l'ai indiqué dans mes remarques préliminaires, de nouveaux critères avaient été établis, en fonction de directives différentes. A part cela, à Mirabel il restait quinze cas en suspens, tandis qu'à Pickering, on m'informe qu'il en reste 85.

M. McKinley: Pourriez-vous nous expliquer pourquoi ces cas sont toujours en suspens? Les procédures semblent durer très longtemps. Je crois que cela doit créer beaucoup d'incertitude chez les intéressés. Pourriez-vous nous expliquer les motifs de ce retard, à part les modifications des critères qui seront appliqués à Mirabel?

M. Ouellet: Si vous permettez, monsieur le président, je vais demander à M. Currie de répondre à cette question.

Le président: Monsieur Currie.

M. F. Currie (directeur général, Direction de l'immobilier, ministère des Travaux publics): Parmi les 15 cas en suspens à Mirabel, il s'agit surtout de cas exceptionnels où il y a des problèmes de maladie ou d'incapacité légale des propriétaires ou, dans un ou deux cas, de problèmes au sujet du titre de propriété ou du droit à l'indemnisation. Ces cas ont été portés devant la Cour fédérale mais en règle générale on s'efforce de les résoudre sans avoir à recourir à de telles extrémités.

En ce qui concerne Pickering, des audiences seront tenues devant les cours fédérales pour régler les 85 cas d'expropria-

[Text]

must appreciate that there have been 712 cases there and that the scheduling of cases in the Federal Court is at times difficult, particularly insofar as the court tends to encourage the owner and his lawyer to develop the case and negotiate before coming into the court. So there is some problem in getting accommodation in the court to hear these cases. However, I would stress that in every case the owners are in funds, having been advanced moneys under the Expropriation Act. I think that is all I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Mr. McKinley: You said that in Pickering there were altogether 750 cases that had to be expropriated. Were there any properties bought without expropriation?

Mr. Currie: Yes, Mr. Chairman. One property was purchased without expropriation. That was a property on the north boundary of the area which was designated in the Notice of Intention to be included in the airport, but after further studies by the Ministry of Transport the boundaries were somewhat reduced. I believe approximately 10 properties were then excluded from the final expropriation document and each of those owners was given the opportunity to sell to the government if he wished. One of them took advantage of that opportunity, so that was a purchase in a strict sense.

Mr. McKinley: There were 750 cases altogether. Of the 85 cases that are still left, scheduled for court hearings, who has control of that land at the present time?

Mr. Currie: The Government of Canada through the Department of Public Works is in control of the land.

Mr. McKinley: I see. It is simply a matter of settling the price.

Mr. Currie: It is simply a matter of any final adjustment of compensation. The ownership vests in Her Majesty as of the date of expropriation. The owners are advanced compensation, and it is a question now of the final determination of that compensation.

Mr. McKinley: Can you tell us what is being done with all the land there that the government has? I know there is no airport built on it and there is probably not going to be, at least for a while. What kind of money is the government making out of that land?

Mr. Currie: Mr. Chairman, I cannot give a figure offhand. We could obtain one and furnish it to the Committee. Basically, all of the lands and properties are being rented out. In fact, it may be of interest that there is more land now under cultivation than there was at the moment of expropriation because of the management program that has been undertaken at Pickering. So I would say that all of the properties are being rented out at reasonable rents, either to the former owners or to new tenants who have come along as the former owners have relocated.

Mr. McKinley: How much an acre are you getting there?

Mr. Currie: Mr. Chairman, that would depend on the nature of the land, the size of the land, the quality of the soil for farming purposes or whether it was used for small holding.

[Translation]

tion, mais il ne faut pas oublier que les cours ont été saisies de 712 cas et qu'il est parfois difficile de planifier les audiences de la Cour fédérale. En outre, la cour a tendance à encourager les propriétaires et leur avocat à documenter leur cause et à négocier, avant de passer devant la cour. Il est donc difficile de tenir des audiences. Cependant, je dois souligner que dans chaque cas les propriétaires reçoivent un dédommagement sous forme d'avance, aux termes de la Loi sur les expropriations. Je crois que c'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci.

Mr. McKinley: Vous avez dit qu'il y avait en tout 750 cas d'expropriation à Pickering. Des terrains ont-ils été acquis sans expropriation?

Mr. Currie: Oui, monsieur le président. Un terrain a été acheté sans expropriation. Il s'agit d'un terrain situé à la limite nord d'une zone qui avait été désignée comme zone aéroportuaire dans l'avis d'intention. Néanmoins, de nouvelles études ont été faites et le ministère des Transports a décidé d'en réduire la superficie. Finalement, je crois qu'une dizaine de terrains n'ont pas été touchés par le document final d'expropriation et on a offert à chaque propriétaire la possibilité de vendre son terrain au gouvernement s'il le désirait. C'est ce qu'a fait l'un d'entre eux et c'est pour cette raison que nous avons effectué un achat pur et simple.

Mr. McKinley: Il y a eu en tout 750 cas d'expropriation. Pour ce qui est des 85 cas restants dont la cour sera saisie, qui est pour le moment le propriétaire de ces terrains?

Mr. Currie: Le gouvernement du Canada par le biais du ministère des Travaux publics.

Mr. McKinley: Je vois. Il s'agit simplement de fixer le prix.

Mr. Currie: Il s'agit de fixer le montant final des indemnités. Le gouvernement du Canada est donc propriétaire de ces terrains depuis la date de l'expropriation. Des avances ont été versées aux propriétaires à titre d'indemnisation et il s'agit maintenant de fixer le montant final de l'indemnisation.

Mr. McKinley: Pouvez-vous nous dire ce que fait le gouvernement avec tous ces terrains? On n'a pas construit d'aéroport et ce n'est sans doute pas demain que l'on en construira un. Quels profits le gouvernement retire-t-il de ces terrains?

Mr. Currie: Monsieur le président, je ne peux pas vous citer des chiffres à brûle-pourpoint. Nous pourrions les obtenir et les communiquer ultérieurement aux membres du comité. Je crois que tous les terrains ont été loués. En réalité, il est intéressant de noter qu'il y a actuellement plus de terrains cultivés à cet endroit qu'il n'y en avait au moment de l'expropriation, en raison d'un programme de gestion qui a été mis en œuvre à Pickering. Les propriétés ont donc été louées à un prix raisonnable, soit aux anciens propriétaires, soit aux nouveaux locataires lorsque les anciens propriétaires ont bénéficié d'échanges.

Mr. McKinley: Quel profit réalisez-vous par acre?

Mr. Currie: Monsieur le président, tout dépend de la nature du terrain, de sa superficie, de la qualité du sol et de son utilisation à des fins agricoles. Certains terrains n'ont aucune

[Texte]

I cannot give a figure offhand. I could supply that in a table form to apply to the various classes of property there.

Mr. McKinley: I think we would be interested in knowing that because that is the only way we can assess whether you are getting the kind of money you should be getting.

I understand this Guy Favreau project in Montreal that the government is building, is supposed to cost about \$101 million. In light of the fact that there seems to be empty space available there, I would like to ask if the government intends to proceed with that project full speed ahead, or is there some intention in the Department of Public Works to slow down that project?

• 1010

Mr. Ouellet: Mr. Chairman, I think what we have to say about the Complexe Guy Favreau in Montreal is that the original proposal has been substantially reduced in the over-all project, taking into account the vacancy office space in Montreal, taking into account various factors which led the government to decide that in terms of office space accommodation, the project could be reduced.

One other factor also taken into account in changing the original plans of the Complexe Guy Favreau was the representation made by numerous citizens groups and also the planner of the City of Montreal, who said that to have a huge complex similar to the Complexe Desjardins, which is just across the street, would create tremendous traffic difficulties in that area of the city, and it would have some detrimental impact possibly on the Chinese community that is just nearby.

So what the Government of Canada has decided is three-fold: first of all, to acknowledge the fact that they have to own some office accommodation in Montreal and that location was an ideal location, and therefore to retain as part of the complex some office space accommodation; but to mix it with housing components and small commercial activities. Therefore the new Complexe Guy Favreau is a brand new project, different from the original one, and the original one million square feet has now been reduced to 600,000 square feet for office purposes.

The other component, now that we will replace what was originally planned to be exclusively office space, would be housing accommodation to meet the demand of the market in that part of the City of Montreal.

Mr. McKinley: I think it was originally planned that it would house about 4,000 workers, so you cut down close to half from that, I take it. I assume this building is being built for space needed by certain government departments. Could we be advised what government departments will be moved into these 600,000 square feet and where will they be moved from?

Mr. Ouellet: I think it is too early to say at this time. The prime reason for the government's planning for these new facilities is the fact that numerous departments are scattered all around the city in a variety of small accommodations. Many departments are split. Therefore, they will probably be

[Traduction]

valeur de placement. Je ne peux pas vous donner de chiffres précis. Je pourrais vous communiquer un tableau indiquant les chiffres relatifs à chaque catégorie de propriété.

M. McKinley: Il serait intéressant que nous sachions cela, car c'est la seule façon pour nous de savoir si l'opération est rentable.

Si j'ai bien compris, le complexe Guy Favreau que le gouvernement a entrepris de réaliser à Montréal doit coûter 101 millions de dollars. Étant donné qu'il semble y avoir suffisamment d'espace de bureaux disponible à Montréal, je voudrais savoir si le gouvernement a l'intention d'accélérer la réalisation de ce projet, ou si le ministère des Travaux publics entend le ralentir?

M. Ouellet: Monsieur le président, compte tenu de l'espace de bureaux disponible à Montréal et certains autres facteurs, le gouvernement a décidé de réduire l'ampleur du complexe Guy Favreau à Montréal par rapport à ce qui avait été initialement proposé.

On a également décidé de modifier les plans initiaux du complexe Guy Favreau en raison des instances présentées par de nombreux groupes de citoyens et aussi par l'urbaniste de la ville de Montréal. En effet, ce dernier a fait valoir que la construction en face du complexe Desjardins d'un ensemble similaire provoquerait d'énormes difficultés de circulation dans cette partie de la ville, et aurait également une incidence négative pour la communauté chinoise, établie non loin de là.

Le gouvernement du Canada a donc pris une décision: tout d'abord, le gouvernement estime qu'il doit posséder des bureaux à Montréal et que cet emplacement est idéal. Une partie de l'ensemble sera donc aménagée en bureaux et le reste sera aménagée en appartements résidentiels et petites entreprises commerciales. Le complexe Guy Favreau est donc un projet tout nouveau, différent du projet initial; la surface aménagée en bureaux sera de 600,000 pieds carrés et non pas d'un million de pieds carrés comme cela avait été prévu à l'origine.

Alors que ce complexe devait être exclusivement aménagé en bureaux, on a décidé d'y installer des appartements afin de répondre à la demande de logements dans cette partie de la ville de Montréal.

M. McKinley: Quatre mille employés devaient initialement travailler dans ce complexe, et ce chiffre sera donc diminué de moitié. Je présume que cet édifice est construit pour répondre aux besoins de certains ministères du gouvernement. Pourriez-vous nous dire quels sont les services gouvernementaux qui vont s'installer dans ces 600,000 pieds carrés de bureaux?

M. Ouellet: Il est un peu tôt pour vous répondre. Le gouvernement a décidé de regrouper ses bureaux dans cet édifice car plusieurs ministères sont éparpillés dans la ville dans des bureaux trop exigus. Beaucoup de ces ministères sont divisés. Ce nouvel ensemble permettra donc de regrouper les

[Text]

the consolidations of one or two departments which would like to consolidate their activities in Montreal in that new complex. But one of the prime objectives of having this Complexe Guy Favreau is to have a building identified as such in the heart of Montreal. All the departments will be there on the ground level, giving that unique place a great variety of services: Immigration, Unemployment, passports, post office, all kinds of consumer information and so on. Then the public, if it has some problems or needs some information from the federal government, can go to that unique place and be served as at a shopping centre, where you go and have everything at your disposal.

• 1015

Mr. McKinley: You are saying that most of the departments to be moved into this new building when it is finished will come from other space that they are in now in Montreal. Could you tell us when you expect to have it finished?

Mr. Ouellet: We are still at the excavation work. There is a target date established, and if I am correct it is 1981-82.

Mr. McKinley: You will be moving people from other space that presumably will be made vacant in Montreal at that time. Do you have the scheduling put together? First of all, is the space they will be moving out of leased space or Crown-owned space?

Mr. Ouellet: A total of 1 million square feet is presently leased, and many of these leases would terminate at about the time we expect the Guy Favreau project to be coming on stream. It is currently planned that we will negotiate at that time to terminate these leases and to move some government officials from their present accommodation to the new complex that will be owned by the Government of Canada. Therefore it would be a move from accommodation that at the present time is leased from outside, to accommodation that we will own.

The Chairman: Mr. McKinley, your time is up.

Mr. McKinley: I will come back again.

The Chairman: I will put you down for a second round.

Mr. McKinley: Okay.

Le président: Monsieur Bussièrès.

M. Bussièrès: Merci, monsieur le président.

Monsieur le président, ma première question, que j'adresse au nouveau ministre des Travaux publics, touche le programme d'aide dont le but est de préserver nos ressources non renouvelables d'énergie en favorisant la recherche et la mise au point de techniques pour l'énergie solaire.

J'aimerais savoir d'abord si les concours qui avaient été annoncés auprès des entreprises et auprès des particuliers sont terminés. En d'autres termes, accepte-t-on encore des demandes? Ensuite, est-ce que dans le cadre du programme de prix pour la conception de bâtiments, les cas individuels peuvent être examinés?

[Translation]

bureaux de un ou deux ministères et de consolider leurs activités à Montréal, mais l'un des premiers objectifs consiste à construire au cœur de la ville de Montréal un immeuble qui portera le nom de complexe Guy Favreau. Tous les ministères interviendront dès le départ, ce qui permettra de regrouper une très vaste gamme de services: immigration, chômage, passeports, bureaux de poste, information aux consommateurs dans des tas de domaines, etc. Les membres du public qui auront des problèmes ou qui auront besoin de renseignements de la part du gouvernement fédéral pourront ainsi se rendre à cet endroit-là où, comme dans un centre d'achats, tout est à votre disposition.

M. McKinley: Vous dites que la plupart des services ministériels qui s'installeront dans ce nouvel immeuble lorsqu'il sera terminé sont déjà installés ailleurs à Montréal. Pouvez-vous nous dire quand vous comptez que ce sera terminé?

M. Ouellet: Les travaux de terrassement ne sont pas terminés. Si je me souviens bien, nous nous sommes fixés comme objectif 1981-1982.

M. McKinley: Certains services déménageront donc, ce qui devrait libérer des locaux à Montréal à ce moment-là. Est-ce que vous avez établi un calendrier? Pour commencer, les locaux actuels sont-ils loués ou bien sont-ils propriété de la Couronne?

M. Ouellet: A l'heure actuelle, nous louons à bail des locaux d'une superficie totale de un million de pieds carrés et un grand nombre de ces baux devraient arriver à expiration à peu près vers le moment où l'immeuble Guy Favreau sera terminé. Nous pensons alors résilier les baux par négociation, ce qui permettra de déménager les services en question dans ce nouveau complexe qui appartiendra au gouvernement du Canada. Nous quitterons donc des locaux loués pour d'autres dont nous serons propriétaire.

Le président: Monsieur McKinley, votre temps est écoulé.

M. McKinley: Je continuerai plus tard.

Le président: Je vous inscris pour un second tour, alors?

M. McKinley: D'accord.

The Chairman: Mr. Bussièrès.

Mr. Bussièrès: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, my first question is to the Minister for Public Works and concerns the program regarding the conservation of nonrenewable energy resources by promoting research and development in the field of solar energy.

Could you tell us whether the competition that had been announced for companies and private citizens is now over. In other words, are you still receiving applications? Finally, can you consider individual cases within the awards program for building design?

[Texte]

• 1020

A titre d'exemple prenons le cas d'un producteur maraîcher qui transformerait ses serres et utiliserait des techniques de recouvrement d'énergie solaire en vue de réduire l'utilisation d'un combustible à base d'hydrocarbures à 40 p. 100 ou à 30 p. 100 de ce qu'elle était précédemment. Est-ce que cela s'appliquerait à un individu qui serait, soit dans la culture maraîchère, soit dans la préparation de plants dans des endroits tout à fait favorables, par exemple, comme les côtes de Charlesbourg où on s'adonne à la culture maraîchère ou à celle des plantes pour les parterres l'été?

M. Ouellet: Monsieur le président, je pense que ce qu'il faut dire à l'honorable député c'est que le concours tel qu'annoncé, devait se faire en deux étapes, c'est-à-dire que dans un premier temps, on invitait des soumissions à un certain nombre de projets qui ont maintenant été évalués. Le comité de sélection a retenu un certain nombre de projets qui passent maintenant à la deuxième phase, c'est-à-dire la phase finale pour la sélection et le choix des vainqueurs. Mais dans cette deuxième phase, ce n'est plus un projet squelettique, ce n'est plus strictement l'idée générale qui doit être avancée, mais c'est l'étape des sketches et des devis précis qui permettent maintenant de juger dans sa forme finale les projets soumis.

Alors, je pense que les vainqueurs seront connus fin mars, début avril prochain à la suite de l'évaluation de l'étape finale des projets soumis qui seront devenus des projets finalistes.

Quant au projet que vous soumettez, il me paraît intéressant et il mérite d'être étudié. Cependant, je ne crois pas qu'il ait été retenu comme étant un projet acceptable dans le cadre du premier concours. Peut-être y aurait-il lieu de vérifier auprès des autorités du ministère si nous pouvons, lors d'un concours subséquent, utiliser ce projet. Si vous vous le rappelez bien, dans mes remarques préliminaires, j'ai dit que ce programme devait durer 3 ans. Il y aura donc d'autres concours dans les années à venir.

Le deuxième objectif du programme est de subventionner la mise au point de techniques perfectionnées de production de chaleur à partir d'énergie solaire. Le programme s'adresse surtout à la production et à la fabrication de matériel et d'installations solaires. On pourra peut-être, à la lumière de vos suggestions, voir si cela pourrait s'étendre à d'autres types de programmes ou de matériaux qui peuvent servir non seulement à des édifices, à des habitations ou à des édifices à bureaux, mais aussi à des activités aussi importantes que celle de la culture des sols.

M. Bussièrès: J'aimerais, monsieur le président, à l'intention du ministre, souligner qu'à l'examen de certaines études qui ont été faites, en particulier, à l'occasion d'une réunion récente qui portait justement sur l'utilisation de l'énergie solaire et qui était financée par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, on constate que ce ne sont pas nécessairement les techniques qui sont produites ou fabriquées qui sont les moins coûteuses pour certains types d'organisations pour récupérer l'énergie solaire. Je pense que ce principe, qui se dégagait de cette réunion, s'applique de façon singulière au cas des serres ou des producteurs qui préparent leurs plants pour la culture maraîchère en serre à cause du climat, parce que l'été est trop

[Traduction]

As an example, let us take the case of a market gardener who transforms his greenhouses and uses solar energy recovery techniques in order to reduce his previous consumption of fossil fuel by 40 or 30 per cent. Could an individual in the circumstances I have described qualify for this program, or, let us say, a person involved in market gardening or the commercial growing of plants in a particularly well situated area such as the slopes of Charlesbourg?

Mr. Ouellet: Mr. Chairman, I think I should point out to the hon. member that the awards program which was announced has two phases, the first of which consisted of inviting tenders for designs. These submissions have now been evaluated. The selection committee chose a certain number of projects which will now enter into the second and final phase, namely the granting of awards. For the second phase, a general description of the project is not what is being asked for but rather precise drawings and plans so that the submissions can be assessed in their definitive form.

I think that the winners will be known by the end of March or the beginning of April following the selection of projects from those that have been chosen for the second stage.

As for the example you gave, I find it quite interesting and I am sure that it is worth investigating. However, I do not think that it could be considered as eligible for the first awards program. It might be advisable to check with departmental authorities to see whether such a project could be considered in a subsequent competition. You may remember that in my opening remarks I said this program would be on three-year basis, and there will thus be other competitions in the coming years.

The second objective of the program is to subsidize the program of advanced technology for the production of heat from solar energy. The program is concerned mainly with the production and the manufacturing of solar energy equipment and facilities. In light of your suggestions, we may perhaps determine whether it could be extended to other types of programs or equipments which can be used not only in residential and office buildings but also for activities as important as that of agriculture.

Mr. Bussièrès: Mr. Chairman, I would like to point out to the Minister that various studies have shown, as was particularly well demonstrated in the symposium on the use of solar energy financed by the Department of Energy, Mines and Resources, that it is not necessarily the most costly techniques which allow certain users to draw the greatest benefits from solar energy. I think that this point, which was brought forward in the symposium, is of particular interest to market gardeners who begin growing their vegetables in greenhouses owing to the shortness of the growing period in the summer, three months at the most. Such producers could either individually or in groups use low-cost techniques which, though

[Text]

court, trois mois au maximum. Ces individus ou ces groupes peuvent, à des coûts beaucoup moins élevés, utiliser des techniques qui, bien que rudimentaires, n'en sont pas moins très efficaces. Ils peuvent ainsi réduire leurs coûts en utilisation d'hydrocarbures. C'est cet aspect qui m'intéresse particulièrement. Si j'ai bien compris, il est encore possible, dans le cadre du programme de trois ans, que de tels individus posent leur candidature, que leur projet soit examiné et qu'ils puissent obtenir éventuellement une aide et se qualifier pour un prix, si le taux d'énergie qu'ils récupèrent, sur le plan solaire, correspond aux normes du programme. Est-ce que c'est bien cela, monsieur le président?

• 1025

M. Ouellet: Ce que vous devez comprendre, c'est que le ministère des Travaux publics avait d'abord conçu un programme qui vise des bâtiments. L'intérêt premier du ministère des Travaux publics n'était pas dans le domaine de l'agriculture. C'était d'encourager des gens à concevoir des bâtiments qui consomment moins d'énergie. De la même manière, la Société centrale d'hypothèques et de logement a également lancé un concours en même temps que le ministère des Travaux publics, non pas pour encourager la construction de bâtiments publics, mais pour encourager la conception d'habitations qui pourraient consommer moins d'énergie. Alors, chacun fait la promotion de programmes qui vont directement dans sa sphère d'activité normale.

Toutefois, je ne veux pas rejeter cette idée, parce que je suis conscient qu'il y a là tout un champ à explorer et qu'il y a peut-être des possibilités énormes. Il faudra voir, en consultation avec mon collègue le ministre de l'Énergie, si au cours des prochaines années... Il est évident que ceci n'était pas un critère d'éligibilité cette année. Mais comme le programme est un programme de trois ans, et que le gouvernement canadien ne fait que commencer dans cette veine, il faudra voir, après consultations avec le ministre d'Énergie, si on peut, à l'intérieur de notre programme ou en encourageant le ministère de l'Agriculture à avoir lui aussi son propre programme, permettre à des gens, qui œuvrent dans le domaine que vous suggérez de soumettre des projets semblables, mais qui s'intéresseraient strictement à la ferme et aux questions agricoles.

Le sous-ministre aimerait ajouter quelque chose également.

The Chairman: Mr. Mackay.

Mr. Mackay: I thought I might just add, Mr. Ouellet, that the spin-off in terms of the design and production techniques that will be encouraged through this program of sponsorship by the government will enable the private sector manufacturers to use those techniques to reduce the cost for solar energy products for such things as market gardening and other types of solar energy possibilities.

M. Bussièrès: Monsieur le président, j'aimerais poser une autre question. On trouve, à la page 89 du Budget supplémentaire (A), dans la section du Programme du logement: Immeuble du gouvernement du Canada, Restauration et rénovation.

[Translation]

rather rudimentary, are no less efficient. In this way, they would be able to reduce the amount of money spent for fossil fuels. It is this aspect which I find particularly interesting. I gather then that it will still be possible for such individuals to apply for assistance under this three-year program and possibly obtain an award if the amount of energy which they recover through the use of solar technology meets the program requirements. Have I understood correctly, Mr. Chairman?

Mr. Ouellet: You must realize that the Department of Public Works program was designed for buildings. The main interest of the Department of Public Works is not in agriculture. The purpose of this program was to encourage the design of things which consume less energy. At the same time, the Central Mortgage and Housing Agency launched a similar program which did not apply to the construction of public buildings but rather a design of low-energy housing. Therefore, each of us is involved in programs relating to our normal sphere of activities.

However, I do not want to reject your idea since I realize that there is a whole area to be explored and that the possibilities may be tremendous. We shall have to see what can be arranged in the coming years in consultation with my colleague, the Minister of Energy. But for the present year, an initiative such as the one you describe would not be eligible for the program. However, it is a three-year program and the Canadian Government is only beginning its efforts in this field, we may, after consulting the Minister of Energy decide whether something can be done within our program or by encouraging the Department of Agriculture to set up a program of its own and make it possible for agricultural producers to submit projects like the one you described.

The Deputy Minister would like to add something.

Le président: Monsieur Mackay.

M. Mackay: Je voulais simplement ajouter que les techniques de conception et de production qui sont encouragées par ce programme auront des répercussions sur les fabricants du secteur privé, leur permettant de réduire le coût de matériel utilisé pour l'énergie solaire, qu'il s'agisse de la culture maraîchère ou d'autres possibilités.

Mr. Bussièrès: Mr. Chairman, I would like to ask another question. On page 88 of the Supplementary Estimates (A), under the accommodation program, reference is made to a government of Canada Building—Restoration and Renovation.

[Texte]

J'aimerais savoir de quel immeuble, il s'agit, monsieur le président, à Québec. Est-ce qu'il s'agit de l'édifice des douanes qui devait être rénové depuis une dizaine d'années, et qu'on s'est enfin décidé à rénover?

• 1030

M. Ouellet: Exactement. Je crois que c'est l'édifice que l'on retrouve dans le vieux port de Québec, sur la rue St-André, cet édifice des douanes dont les structures extérieures sont très belles et qu'il s'agit de conserver, mais dont il faudra absolument refaire et moderniser l'aménagement intérieur.

Comme vous le savez, c'est un édifice qui date de 1860, qui a une valeur historique importante et qui mérite d'être réaménagé d'une façon plus fonctionnelle et plus moderne.

M. Bussièrès: Je suis très heureux, monsieur le président, d'entendre le ministre confirmer qu'il s'agit de l'édifice des douanes. Comme il l'a dit, c'est un édifice qui a des caractéristiques, sur le plan historique, d'architecture qui correspondent au début des années 1800. Ceci est extrêmement important dans la région de Québec.

On parle ici du bureau de poste de Dorion. Toujours dans le cadre du programme du logement, les immeubles à destination unique, je me permets d'élargir ce crédit pour demander au ministre si, dans le programme régulier de construction de bureaux de poste, on a dû restreindre les crédits alloués à ce programme pour l'année prochaine à la suite des coupures budgétaires ou si les montants réguliers prévus pour la construction habituelle de bureaux de poste va se maintenir?

Parce que l'honorable ministre n'est pas sans savoir que dans la région de Québec, et en particulier dans la banlieue, dans la ceinture qui relie Montmorency à Cap-Santé, une série de bureaux de poste devaient être construits et certains réaménagements étaient envisagés. Je ne voudrais pas que les coupures viennent retarder l'échéance de ces travaux. Est-ce qu'on maintient les montants assez réguliers qui étaient prévus pour la construction et le réaménagement des bureaux de poste?

M. Ouellet: Comme vous le savez, monsieur le président, le ministère des Travaux publics ne fait que servir et répondre aux besoins et aux demandes des différents ministères et, en particulier, aux demandes du ministère des Postes. Par conséquent, nous n'avons vraiment aucun contrôle quant à la décision d'augmenter le nombre de petits bureaux de poste ou de grands bureaux de poste qui doivent être construits ou réaménagés au Canada. Cette décision relève en premier lieu du ministère des Postes.

Il y a aucun doute que le budget affecté aux établissements postaux a été considérablement diminué en raison du programme d'austérité, des coupures budgétaires qui ont affecté chaque ministère, y compris le ministère des Postes canadien.

Vous vous rappelez, lors de l'annonce de l'été dernier du premier ministre, lorsqu'on a fait l'émunération des ministères et qu'on a attribué des coupures à chaque ministère canadien, le ministère des Postes a subi des coupures de l'ordre de 50 millions de dollars. Évidemment, c'est à l'intérieur du ministère des Postes que les priorités seront établies; et c'est au

[Traduction]

I would like to know which building in Quebec City this refers to, Mr. Minister. Is it the customs building which was supposed to have undergone renovations for the past 10 years and on which work will finally begin?

Mr. Ouellet: Yes. I think it is the building found in the old port of Quebec on St. André Street. The outside structure of this building is of a very fine appearance and will be preserved but the inside must be renovated and modernized.

As you know, this building goes back to 1860, it has an important historical value and deserves to be renovated and made more functional.

Mr. Bussièrès: I am very pleased, Mr. Chairman, to hear the Minister confirm that it is indeed the Customs Building. As he said, certain architectural features of this building are characteristic of the early eighteen hundreds and the building itself is an important one in the Quebec area.

Reference is made under the accommodation program to single purpose buildings, one of which is the Dorion Post Office. I may be going a bit beyond this particular vote but I would like to know from the Minister if the regular post office construction program will be experiencing any financial restrictions as a result of the spending cut-backs or whether the forecast level will be maintained?

The hon. Minister knows no doubt that in the Quebec region, particularly the suburban area from Montmorency to Cap-Santé, a series of post offices was to be built and a number of construction projects were being contemplated. I would not like these spending cut-backs to delay the completion of these projects. Are the regular forecast being maintained for post office construction and renovation?

Mr. Ouellet: As you know, Mr. Chairman, the role of the Department of Public Works is to serve the needs of the different government departments, in this particular case, the post office department. Therefore, we really have no control over the decision to increase the number of small post offices or large post offices to be built or renovated in Canada. This decision is made first and foremost by the Post Office Department.

There is no doubt that the budget set aside for post office building has been considerably reduced as a result of the austerity program and the spending cut-backs affecting each department, include the Post Office Department.

You may remember that when the Prime Minister made his announcement last summer, there was a list of the amounts to be reduced in the budget of each department, and in the case of the Post Office Department, it was \$50 million. It is obviously within the Post Office Department that priorities will be established; and it is up to the Postmaster General to

[Text]

ministère des Postes de décider où il faudra couper pour rencontrer cette réduction de budget de 50 millions de dollars.

Il y a cependant des échéanciers qui sont extrêmement difficiles à changer. Je pense en particulier aux grands établissements postaux qui sont planifiés dans la plupart des grandes villes canadiennes. Pour le compte du ministère des Postes, le ministère des Travaux publics complète actuellement ces grands établissements postaux. Vous savez que le ministère des Postes a décidé de mécaniser dans une large mesure ses opérations postales et que, par conséquent, ces nouveaux grands établissements postaux sont là pour recevoir les machines qui serviront au tri du courrier et à moderniser les opérations postales. On ne peut pas geler les projets qui sont déjà en cours dans ce domaine, ce qui veut dire que nécessairement, les petits bureaux de poste pourront être affectés parce qu'il sera plus facile de réduire le budget à ces articles que de le réduire dans les grands projets qui, eux, doivent être complétés.

• 1035

M. Bussièrès: M'accordez-vous du temps pour une autre question, monsieur le président?

Le président: Une dernière question.

M. Bussièrès: Si je reprenais l'expression d'un politicien très coloré qu'on a connu sur la scène canadienne, je dirais au ministre des Travaux publics que les requins continuent à manger les faibles poissons.

Au chapitre suivant du programme des travaux maritimes, je suis surpris de voir du dragage à Thunder Bay et à l'embouchure de la rivière Kaministiquia. Je pensais que le dragage relevait du ministère des Transports. Le ministre pourrait-il nous donner une explication s'il vous plaît?

M. Ouellet: Le dragage de la rivière Kaministiquia à Thunder Bay est un projet à la charge du ministère des Travaux publics. Comme vous le savez, une décision a été prise il y a quelque temps déjà à l'effet de transmettre au ministère des Transports toutes ces opérations et de consolider à l'intérieur du ministère des Transports les opérations de dragage, mais cette décision ne doit prendre effet qu'à la fin de l'année financière, c'est-à-dire à la fin de mars prochain. C'est donc dire que dans le budget de cette année, il reste que le ministère des Travaux publics continue à placer des commandes et à faire des travaux pour le compte du ministère des Transports.

Le président: On va vous inscrire pour le deuxième tour. Monsieur Hamilton.

Mr. Hamilton: Thank you, Mr. Chairman. I would like to joint my colleague in thanking the Minister for appearing before the Committee.

I note on page 88 that Maple Creek is listed there for additions and renovations to the Government of Canada building, with total expenditure to be \$297,000 and \$196,000 in the coming year. I note we are in some very exotic company, Quebec, Ottawa, Hull, et cetera. But you have us listed under Alberta, and I want some assurance that this is Maple Creek, Saskatchewan. Is it my Maple Creek we are talking about?

[Translation]

decide where cuts will be made to meet this requirement for a \$50 million reduction.

There are, however, some timetables which are very difficult to change. I am thinking particularly of the large post office building planned in most big Canadian cities. The Department of Public Works is now completing these large post office buildings for the Post Office Department. As you know, this department decided to mechanize its postal operations to a great extent and that consequently large terminals are necessary to receive the machines which will be used in sorting the mail and modernizing its operations. We cannot freeze the projects which are already under way and this, of course, means that the small post offices could be affected since it will be easier to reduce the budget for such items than to do so for the large projects which must be completed.

Mr. Bussièrès: Do I have the time for another question, Mr. Chairman?

The Chairman: One last question.

Mr. Bussièrès: To use the expression of a man who was once a very colourful politician on the Canadian scene, I must say to the Minister of Public Works that the sharks are still gobbling up the small fry.

Under the Marine program, I am surprised to see that dredging operations are being carried out in Thunder Bay at the mouth of the Kaministiquia River. I thought that dredging was the responsibility of the Ministry of Transport. Could the Minister give us an explanation?

Mr. Ouellet: The projects you refer to, the dredging of the Kaministiquia River in Thunder Bay, is being carried out by the Department of Public Works. As you know, a decision was taken some time ago already to transfer to the Ministry of Transport all such dredging operations but this decision will come into effect only at the end of the fiscal year, that is to say at the end of next March. Therefore, in this year's budget, the Department of Public Works is continuing to place orders and carry out work on behalf of the Ministry of Transport.

The Chairman: I will put you down for a second round. Mr. Hamilton.

M. Hamilton: Merci, monsieur le président. Je me joins à mon collègue pour remercier le ministre de comparaître devant le comité.

Je remarque à la page 89 qu'il est question de Maple Creek en ce qui concerne un rajout et des rénovations à l'immeuble du gouvernement du Canada, le coût total étant de \$297,000 et les dépenses estimatives pour cette année de \$196,000. Nous nous trouvons avec des villes bien exotiques comme Québec, Ottawa, Hull etc, mais d'après l'indication dans le budget, Maple Creek se trouverait en Alberta et je voudrais que vous me rassuriez, et qu'il s'agit bien de Maple Creek Saskatchewan, c'est-à-dire dans ma circonscription.

[Texte]

Mr. Ouellet: You are quite right. It is the Government of Canada building in Maple Creek, Saskatchewan. This is a general purpose building improvement requested by the Post Office Department, and it will serve Post Office, Agriculture, and Parks Canada. I think the main purpose of this project is to provide air conditioning and to add an extension of a little more than 50.46 square metres to the building which is needed to meet the new Post Office requirements.

Mr. Hamilton: I can say, Mr. Ouellet, that if it is the so-called Post Office building it is a very fine building in Maple Creek and we are very appreciative of the services we get there.

I was going to ask, as we have a fairly large federal presence in there—there is Parks Canada; there is Indians; there is a very large DREE operation, which is PFRA; and the RCMP—if any thought had been given to consolidating all these in one federal building. I take it that is exactly what you are doing here, expanding the facilities in the present Post Office building.

Mr. Ouellet: That is right, but that will not bring in departments other than those that are there. It responds to the added facilities for the Post Office.

Mr. Hamilton: I understand. Would your department be responsible for the buildings that DREE and the PFRA people have in Maple Creek?

Mr. Ouellet: Yes, we are.

Mr. Hamilton: It would be under your department, because I notice you say that you have:

... the responsibility of ensuring that other departments and agencies have the land, buildings and improvements that are necessary ...

• 1040

Grants in lieu of taxes on these properties, is this your responsibility? Do you establish these grants?

Mr. Ouellet: No, the department of Finance has the over-all responsibility on this. They are the ones who establish the rates and from time to time modify them by a decision of the Minister of Finance.

Mr. Hamilton: The question of how they get modified was what I was wondering about, but that would be a question for Finance.

Mr. Ouellet: In answering questions from your House Leader, Mr. Baker, some four months ago, the Minister of Finance indicated that indeed he was thinking of presenting amendments to the current legislation that set the grants in lieu of taxes in order to have some buildings and some assets of the federal government in the list considered for grants in lieu of taxes to add some extra revenue to the various municipalities. Unfortunately, this has gone down the drain at the time of the restraint programs, but the intention is to indeed

[Traduction]

M. Ouellet: Vous avez tout à fait raison. Il s'agit de l'immeuble du gouvernement du Canada à Maple Creek, Saskatchewan. Il s'agit de travaux de réaménagement d'un immeuble polyvalent à la demande du ministère des Postes; cet immeuble servira les Postes, le ministère de l'Agriculture et Parcs Canada. Je crois qu'il s'agit essentiellement d'installer la climatisation et de construire un rajout d'un peu plus de 50.46 mètres carrés pour faire face aux nouveaux besoins du ministère des Postes.

M. Hamilton: Je peux vous dire, monsieur Ouellet, que si c'est l'édifice des Postes, il s'agit d'un bel immeuble à Maple Creek et nous apprécions beaucoup les services qui y sont donnés.

Puisque la présence fédérale à Maple Creek est assez importante,—nous avons Parcs Canada, les Affaires indiennes, un important bureau du MEER pour ARAP et également la Gendarmerie royale—j'allais vous demander si vous aviez envisagé de consolider tous ces services sous un même toit? Si je comprends bien, c'est ce que vous faites ici en faisant un rajout à l'actuel édifice des Postes.

M. Ouellet: C'est exact, mais il ne s'agit pas de donner des locaux à d'autres ministères que ceux qui s'y trouvent déjà. Il s'agit d'agrandir les locaux du ministère des Postes.

M. Hamilton: Je comprends. Notre ministère est-il responsable des immeubles occupés par le ministère de l'Expansion économique régionale et les représentants du programme ARAP à Maple Creek?

M. Ouellet: Oui.

M. Hamilton: Effectivement, ce serait votre ministère, puisque vous dites ici:

... un ministère qui soit s'assurer avant tout que les autres ministères et organismes disposent du terrain, des immeubles et des aménagements qui leur sont nécessaires ...

Est-ce que les subventions en remplacement de taxes sur ces immeubles sont de votre ressort? Est-ce vous qui déterminez ces compensations?

M. Ouellet: Non, c'est le ministère des Finances qui s'occupe de toute cette question. C'est ce ministère qui établit les taux et qui les modifie de temps à autre, à la suite d'une décision du ministre des Finances.

M. Hamilton: Je me demandais justement comment on les modifiait, mais je devrais sans doute m'adresser au ministre des Finances.

M. Ouellet: Il y a environ quatre mois, lorsque le ministre des Finances répondait à des questions posées par votre leader à la Chambre, M. Baker, il a dit qu'il songeait à proposer des amendements à la loi qui régit actuellement l'établissement des subventions en remplacement de taxes. Ces amendements visent à faire considérer certains immeubles et certains actifs du gouvernement fédéral comme des subventions en remplacement de taxes, afin d'ajouter certains revenus supplémentaires aux diverses municipalités. Le projet est cependant tombé à

[Text]

revamp and re-evaluate these figures because the set figure is becoming pretty old and has to be brought up to date.

Mr. Hamilton: We have a small historic site at Fort Wallace. I gather it is under Parks Canada. But there is a very large project underway, a proposal for a national grassland park in the area. Would you be at all involved in assembling that land or is this something completely within Parks Canada's jurisdiction?

Mr. Ouellet: I think that Mr. Mackay might answer this question.

The Chairman: Mr. Mackay.

Mr. Mackay: Generally speaking, the Parks group associated with Indian and Northern Affairs handles their own acquisition in terms of their requirements for national parks.

Mr. Hamilton: I see. I must commend you on your program for the development of solar heating. I think that is an excellent program. Of course, you are probably aware that the southwest corner of Saskatchewan is one of the great sunshine food-producing areas of the country. I believe we get as much sunshine down there as in any part of the Dominion. I would certainly invite you to consider setting up some sort of demonstration project in that area. It would be well received, I can tell you that.

Mr. Ouellet: I suggest that maybe you could talk to some private entrepreneur there who, in conjunction with the local authorities, could bring forward a project that could be accepted and be recipient of the grants that are offered under this competition.

Mr. Hamilton: My final question would be on the dredging of the Kaministiquia River. My geography is not too smart, but are there grain elevators situated on that river, part of the Thunder Bay port?

Mr. Ouellet: I must say that my geography is no better.

Mr. Hamilton: I know there is a problem, Mr. Minister, because the river there is shallow.

Mr. Ouellet: I think it is just at the entrance of the river.

Mr. Hamilton: I see.

Mr. Ouellet: I would suspect that it is in order to avoid some difficulties with the ships that go by.

Mr. Mackay: Do we have one of our experts here?

Mr. Ouellet: Mr. Chairman, would you ask Mr. Harrison to answer this question?

The Chairman: Mr. Harrison, would you please identify yourself?

Mr. Peter Harrison (Acting Director of Marine Programs, Department of Public Works): I am Peter Harrison, Acting Director of Marine Programs.

The Chairman: Did you hear the question?

[Translation]

l'eau à l'annonce du programme de restrictions, mais on a fermement l'intention de réévaluer ces chiffres afin de les mettre à jour, car ils commencent à dater.

M. Hamilton: Nous avons un lieu historique à Fort Wallace et je suppose qu'il relève de Parcs Canada, mais il est question d'y installer un parc national de prairies. Vous occupez-vous de réunir ces terres ou est-ce uniquement du ressort de Parcs Canada?

M. Ouellet: Je crois que M. Mackay pourra répondre à cette question.

Le président: Monsieur Mackay.

M. Mackay: De façon générale, c'est le service des parcs du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien qui fait lui-même l'acquisition des terres devant constituer des parcs nationaux.

M. Hamilton: Je vois. Je dois vous féliciter pour votre programme en matière de chauffage à l'énergie solaire, car je le trouve excellent. Vous savez sans doute que la région sud-ouest de la Saskatchewan est un secteur agricole important du pays qui jouit d'un ensoleillement généreux. Je crois que le soleil brille chez nous aussi longtemps que n'importe où au Canada. Je vous engage fortement à envisager la possibilité de monter un projet pilote dans cette région; je puis vous assurer qu'il serait bien accueilli.

M. Ouellet: Je vous suggérerais de vous adresser à un entrepreneur privé de l'endroit, qui pourrait s'associer aux autorités locales pour proposer un projet acceptable et admissible aux subventions offertes dans le cadre de ce concours.

M. Hamilton: Ma dernière question porte sur le dragage de la rivière Kaministiquia. Je ne suis pas très fort en géographie, mais est-ce qu'il y a des silos à grains aux abords de cette rivière, dans le port de Thunder Bay?

M. Ouellet: Je dois avouer que je ne suis pas plus fort que vous en géographie.

M. Hamilton: Je sais qu'il y a là un problème, monsieur le ministre, parce que la rivière est peu profonde.

M. Ouellet: Je pense que c'est juste à l'embouchure de la rivière.

M. Hamilton: Je vois.

M. Ouellet: Je suppose que c'est pour faciliter l'accès aux bateaux.

M. Mackay: Avons-nous un spécialiste en ce domaine, ici?

M. Ouellet: Monsieur le président, pourriez-vous demander à M. Harrison de répondre à cette question?

Le président: Veuillez bien décliner votre identité, je vous pris, monsieur Harrison.

M. Peter Harrison (Directeur suppléant des programmes maritimes, ministère des Travaux publics): Je m'appelle Peter Harrison et je suis directeur suppléant des programmes maritimes.

Le président: Avez-vous entendu la question?

[Texte]

Mr. Hamilton: My question, Mr. Harrison, is about the Kaministiquia River dredging. Is that the river where there are a couple of grain elevators still in use?

Mr. Harrison: I am not entirely sure on that point, but I think the main reason for the dredging is to allow ships to go up. I believe there is also a coal-shipping operation there for which most of the dredging is required.

• 1045

Mr. Hamilton: I asked the question because I know that there has been a long standing problem of depth of water there for some of the grain elevators.

Mr. Harrison: In Thunder Bay, there were several areas where there was contamination of the riverbed, and we are now carrying out construction of containment facilities for dredging those particular areas. Until such time as the containment facilities are completed to a stage at which they can take the dredged spoil, we have been restricted in the dredging program in Thunder Bay.

There are areas though where the grain elevators are located where we are permitted to dump openly because the materials on the bed are not contaminated to the degree at which they are harmful to aquatic life.

Mr. Hamilton: It is my understanding, Mr. Harrison, that the grain companies themselves are responsible for dredging—or is that an error?

Mr. Harrison: If they have a private wharf, they are. But in the entrance channel there are arrangements for the federal government either to participate in the full cost or on a shared-cost basis.

Mr. Hamilton: My final comment is that I appreciate what an expensive proposition this dredging can be. Thank you.

Mr. Ouellet: I understand that the main reason this dredging is necessary is because of the use of bigger ships. This dredging is necessary at the entrance of the river to allow deeper ships to make use of the river.

The Chairman: We now start the second round. I have to advise the Committee that there is another committee that will sit here at 11.00 a.m., so we will have to vacate the room for them.

Now, Mr. McKinley, Mr. Bussièrès.

Mr. McKinley: Mr. Chairman, to follow up where we left off, did the Minister say that the departments in Montreal would be moved out of the leased space into the Guy Favreau building, and the space that is government owned will continue to be used because there is not enough space for them all?

Mr. Ouellet: Basically, one of the decisions we took was to try to achieve a proper balance of government employees working in government-owned accommodation and those working in leased accommodation. We felt that we had to be the owner of some of our accommodation because, in a city like Montreal, the ratio between the two was tipping very, very strongly in favour of the leased accommodation. It was felt that it was important that the government went ahead and

[Traduction]

M. Hamilton: Ma question portait sur le dragage de la rivière Kaministiquia, monsieur Harrison. Est-ce la rivière où se trouvent un ou deux silos à grains encore en usage?

M. Harrison: Je n'en suis pas tout à fait certain, mais je crois que le dragage est effectué surtout pour permettre aux bateaux de remonter la rivière. Je crois que c'est une entreprise d'expédition de charbon qui a surtout besoin de ce dragage.

M. Hamilton: Il y a déjà longtemps que les exploitants de silos à grains ont des ennuis à cause du manque de profondeur de la rivière, c'est pourquoi je pose la question.

M. Harrison: Il y a plusieurs secteurs à Thunder Bay où le lit de la rivière est contaminé et nous sommes en train de construire des installations pour contenir les déblais du dragage, car tant qu'elles ne sont pas terminées, nous devons retarder les travaux de dragage.

Il y a cependant des endroits près des silos où nous pouvons déverser librement des déblais dans la rivière, car la contamination n'est pas encore nuisible à la gent aquatique.

M. Hamilton: J'ai cru comprendre, monsieur Harrison, que c'étaient les sociétés céréalières elles-mêmes qui étaient responsables du dragage; est-ce une erreur?

M. Harrison: C'est bien cela, en effet, si elles possèdent un quai privé. En ce qui concerne l'entrée du chenal, cependant, une entente veut que le gouvernement fédéral en assume les coûts, en tout ou en partie.

M. Hamilton: Je comprends à quel point ces travaux de dragage peuvent être onéreux. Je vous remercie.

M. Ouellet: Je crois que le dragage est surtout nécessaire à l'embouchure de la rivière afin d'en permettre l'accès à des bateaux à plus fort tirant d'eau.

Le président: Nous commençons maintenant le second tour de questions. Je tiens à rappeler aux membres du Comité que nous devons libérer la salle à onze heures car un autre comité doit s'y réunir.

Monsieur McKinley, puis M. Bussièrès.

M. McKinley: Je vais reprendre où nous en étions monsieur le président. Le Ministre a-t-il bien dit que les ministères installés à Montréal quitteraient les locaux loués pour s'installer à l'immeuble Guy Favreau et que les locaux appartenant au gouvernement continueraient d'être utilisés parce qu'il n'y en a pas suffisamment pour tous?

M. Ouellet: Au fond, nous avons décidé d'essayer d'atteindre un équilibre convenable entre le nombre de fonctionnaires qui travaillent dans des locaux appartenant au gouvernement et le nombre de ceux qui travaillent dans des locaux loués. Nous avons pensé que nous devions être propriétaires de certains de nos locaux, car à Montréal le rapport entre les deux penchait de façon très sensible du côté des locaux loués. Il nous a semblé important que le gouvernement se mette à

[Text]

planned for future government-owned accommodation to cope with the high price of rental accommodation that is expected in the eighties. So that is why the decision was taken in the late sixties and early seventies to build this type of accommodation that would be owned by the government.

The rationale for doing it at the time was crystal clear. It was important for the Government of Canada, not only in Montreal but in all of the large cities of Canada, not to put ourselves in a position in which we would be at the mercy of a landlord who would have complete control over requests by government. So the decision was made to balance it. Now, I am told that we have in fact close to 200 small leases in Montreal. No one large rented building will be vacated arising out of the *Place Guy Favreau* and I could say, according to my officials' information here, that all large government departments will stay where they are.

• 1050

As I explained earlier, one of the key reasons to go ahead with the *Guy Favreau* in the reduced scale that we have decided to do is at least to give these open counters to allow the various departments to have service kiosks and small bureaux of information and counselling in the unique place in Montreal.

Mr. McKinley: I see on page 6 of the Minister's opening statement that the Department of Public Works from 1976 on was made responsible for the peripheral zone around the Mirabel Airport. We have seen many reports that there is a lot of land sitting there, designed for an industrial park I believe, and that there has not been very much happen to it in the last number of years. But there seems to be reports around. Can the Minister advise us whether or not there is going to be some change in the status of the two international airports at Montreal, Mirabel and Dorval?

Mr. Ouellet: In relation to the . . .

Mr. McKinley: That word maybe will make some difference to the Mirabel situation.

Mr. Ouellet: Well, in relation to the Department of Transport operations, I read, like you, in the paper earlier this week news to the effect that the Department of Transport has requested a study of the use of the various airports surrounding Montreal. I understand that this is an interdepartmental study that has been done in-house by the Department of Transport, with the help of some advisers, and, according to that press report, the recommendation that could come would be to substantially increase the activities at Mirabel. Now that has to be seen, I am told, because I checked with the Minister of Transport as to what was behind this and he assured me that no study has yet been put on his desk and no decision has been taken about any studies. He felt that this was premature because, according to him, the study has not yet been completed and it is too early to jump to conclusions as to what would be the future of Dorval or what would be the future of Cartierville or the future of Mirabel.

But, there is no doubt that the Department of Public Works was assigned the responsibility to administer the peripheral

[Translation]

planifier des locaux dont il serait propriétaire afin de faire face aux loyers élevés que l'on prévoit pour les années 1980. C'est donc pourquoi nous avons décidé vers la fin des années 1960 et au début des années 1970, de construire des immeubles dont le gouvernement serait propriétaire.

La raison qui a motivé une telle décision était claire comme de l'eau de roche à ce moment-là. Il était important que le gouvernement du Canada ne se place pas uniquement à la merci d'un propriétaire qui serait le maître absolu face aux demandes du gouvernement, non seulement à Montréal, mais dans toutes les grandes villes du Canada. Nous avons donc décidé de rétablir l'équilibre. On me dit que nous avons près de 200 menus baux à Montréal. En fait, nous ne quitterons pas de grands immeubles entièrement loués, à cause de la construction de *Place Guy Favreau* et, d'après mes hauts fonctionnaires, je peux dire que tous les ministères importants du gouvernement resteront où ils sont.

Ainsi que je l'ai déjà expliqué, nous avons décidé de réduire l'envergure de *Place Guy Favreau* afin de permettre au moins aux divers ministères de maintenir des kiosques de services, ainsi que des bureaux de renseignements et de consultations en un endroit unique à Montréal.

M. McKinley: Je vois à la page 6 de l'exposé liminaire du ministre que depuis 1976, le ministère des Travaux publics est responsable de la zone entourant l'aéroport de Mirabel. Selon maints rapports, il y a là une grande superficie de terrains vacants destinée à l'aménagement d'un parc industriel, je crois, mais on ne s'en est pas tellement occupé ces dernières années. Le ministre peut-il nous dire si l'on modifiera la situation aux deux aéroports internationaux de Montréal, soit Mirabel et Dorval?

M. Ouellet: En ce qui concerne . . .

M. McKinley: La situation de Mirabel s'en trouvera peut-être améliorée.

M. Ouellet: En ce qui concerne les activités du ministère des Transports, j'ai lu tout comme vous dans les journaux cette semaine, que ce ministère a commandé une étude de l'utilisation des divers aéroports situés aux alentours de Montréal. Je crois qu'il s'agit d'une étude interministérielle effectuée au ministère des Transports même, avec l'aide de certains conseillers. D'après le même compte rendu paru dans les journaux, le rapport recommanderait qu'on augmente considérablement les activités à Mirabel. Cela reste à voir, car je me suis enquis auprès du ministre des Transports et on m'a assuré qu'aucun rapport n'a encore été remis et qu'on n'a pris aucune décision au sujet d'une étude quelconque. L'annonce était donc prématurée, selon lui, puisque l'étude n'est pas encore terminée et il est trop tôt pour faire des conclusions hâtives quant à l'avenir de Dorval, de Cartierville ou de Mirabel.

Il est certain cependant que le ministère des Travaux publics est chargé d'administrer la zone entourant Mirabel et qu'on a

[Texte]

zone at Mirabel, and the Ministry of State for Urban Affairs was asked to carry on the study of the utilization of this peripheral zone. A report is now ready that gives a series of alternatives on how to best use this peripheral zone, and it has five components. One component is indeed the agricultural zone, and there are a number of things that could be done in relation to protecting and preserving the agricultural zone near the airport.

Secondly, there is the forestry and recreational activity that could take place in this part because of impressive and important forests that are nearby.

• 1055

Mr. McKinley: Excuse me, Mr. Chairman. Could we be advised, et cetera—was all of this space purchased—roads, all installed by the federal government at the same time . . .

Mr. Ouellet: Yes.

Mr. McKinley: . . . the original property was purchased for the airport?

Mr. Ouellet: That is right. Well, the fundamental reason . . .

Mr. McKinley: Access roads and all that?

Mr. Ouellet: That is right. The fundamental reason all of this was expropriated was that at the time, the Department of Transport of Canada wanted to be sure they could have a major international airport operating 24 hours a day, seven days a week, and able to be the key centre or the first point of arrival in North America of the big cargo operations.

Now, one of the things that happened in the meantime was the abrupt change of the price of oil. That turned the potential market of air cargo round completely, reduced it substantially. If you put yourself back some years ago and read the opinions of experts in the field of air transportation, they felt at one time that air cargo was going to take over the pretty lucrative transportation enjoyed almost totally by the shipping industry.

Now, the Government of Canada at the time, via the Department of Transport, wanted to be in the forefront of this area and design an appropriate airport that could operate and be the avant-garde in accepting this new technique of air cargo. Unfortunately, because of change in the price of oil and because of pretty stiff competition in this area, this shift has not occurred. The shipping companies are still prevailing and are keeping their clients, whom it was felt at the time they would close to air cargo.

Now, the land there is what we call the *terres tampons*; it is there to avoid all the difficulties of people living near an airport and talking about environment and noise and so on. It is obvious that the Government of Canada has more land than necessary. But the prime objectives of having this land, to protect the airport and protect the potential activities in the future of a very busy and very active international airport, are still there. Therefore, in the meantime the Canadian government now wants to try to use the peripheral lands intelligently and at profit.

And as I was explaining, there is a plan to use the peripheral land at best advantage.

[Traduction]

demandé au secrétariat d'État aux Affaires urbaines de faire une étude sur l'utilisation de cette zone périphérique. Le rapport qui en a résulté propose une série de moyens d'utiliser au mieux cette zone périphérique et il compte 5 éléments. Le premier est l'élément agricole, car il y a bien des moyens de protéger et de préserver le secteur agricole qui entoure l'aéroport.

Deuxièmement, il est possible d'organiser un secteur forestier et récréatif, étant donné les immenses forêts avoisinantes.

M. McKinley: Peut-on savoir, monsieur le président . . . toute cette infrastructure—les routes et le reste—a-t-elle été mise en place au moment où le gouvernement fédéral . . .

M. Ouellet: Oui.

M. McKinley: . . . a acheté les terres pour l'aéroport en premier lieu?

M. Ouellet: En effet. La principale raison . . .

M. McKinley: Les routes d'accès et tout le reste?

M. Ouellet: Oui. La raison pour laquelle le ministère des Transports voulait exproprier toutes ces terres d'un coup était qu'il songeait à un aéroport international de premier ordre fonctionnant 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il devait être le centre névralgique, le premier point de débarquement des marchandises en Amérique du Nord.

Entre temps, le prix du pétrole a monté en flèche et les possibilités de transport aérien des marchandises se sont presque dissipées. Si vous vous reportez quelques années en arrière et lisez l'opinion des experts dans le domaine du transport aérien, vous constaterez qu'à l'époque, ils croyaient que le transport aérien des marchandises pouvait devenir une opération très lucrative. Jusque là le domaine avait appartenu presque exclusivement à l'industrie de la navigation.

Le gouvernement du Canada, à l'époque, par l'intermédiaire du ministère des Transports, voulait être à l'avant-garde dans ce domaine et exploiter un aéroport qui serait conçu en fonction de ce nouveau transport aérien des marchandises. Malheureusement, à cause du prix du pétrole, et de la très forte concurrence dans ce domaine, ces espoirs ne se sont pas réalisés. Les sociétés maritimes sont toujours en vie et gardent les clients qu'on croyait pouvoir gagner au transport aérien.

Ce qu'on a appelé les terres tampons devaient remédier à toutes les difficultés, devaient éviter qu'il y ait des gens qui habitent près de l'aéroport et qui aient à souffrir du bruit et d'autres choses. Il est évident que le gouvernement du Canada n'a pas besoin de toutes ces terres. Les objectifs fondamentaux, cependant, qui sont de protéger l'aéroport, de protéger une activité qui pourrait devenir très intense, à l'avenir, demeurent. Entre temps, le gouvernement a l'intention d'utiliser les terres tampons de la façon la plus intelligente et la plus rentable possible.

Comme je l'ai expliqué, il y a un plan visant à tirer le maximum de ces terres.

[Text]

The Chairman: I am sorry to interrupt. We have only two or three minutes. Maybe we could give a chance to Mr. Bussières for a second round.

Mr. McKinley: Oh, all right, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Minister.

M. Bussières: Merci, monsieur le président. Je vous remercie, monsieur McKinley, de me laisser quelques minutes. J'ai l'intention de poser quelques questions au ministre au sujet de l'aéroport de Mirabel.

On demande ici des crédits pour, j'imagine, régler définitivement les revendications des propriétaires de Mirabel. Vous savez, monsieur le ministre, que très récemment un groupe de ces expropriés est venu manifester sur la Colline. Vous savez que le député de la circonscription d'Argenteuil-Deux-Montagnes et d'autres députés se sont rendus les rencontrer, et même des membres du Cabinet; j'aimerais savoir si ces récentes revendications seront satisfaites par les crédits additionnels que vous demandez d'une part? Je vais mettre toutes mes questions dans un paquet et vous pourrez y aller après. J'aimerais également savoir si l'utilisation actuelle des terrains dans la zone périphérique sont d'abord à vocation agricole. Est-ce que ceux qui les utilisent les ont loués pour la production agricole et est-ce qu'on retrouve chez les gens qui ont loué et qui utilisent ces terrains, des gens qui étaient propriétaires de terrains à Mirabel?

Et enfin, ma dernière question, monsieur le président, se rapporte à une réponse que vous donniez tout à l'heure à M. McKinley, où vous nous disiez que le ministère des Affaires urbaines avait fait une étude sur l'utilisation des terres périphériques. Vous nous avez dit que ce rapport touchait cinq points ou cinq vocations différentes. Vous en étiez à la troisième. La première était pour fins agricoles: la deuxième utilisation des espaces verts ou de la forêt à des fins récréatives ou autres; et j'aimerais que vous compl tiez le troisième, le quatrième et le cinquième aspect de cette étude, s'il vous plaît.

M. Ouellet: Très brièvement, je veux dire que les estimations supplémentaires qui sont devant vous aujourd'hui ont trait au remboursement pour des cas d'expropriés qui ont été réglés au cours des derniers mois. Il faudra donc, si nous sommes pour réévaluer et régler sur une base différente avec les expropriés qui sont venus au parlement canadien récemment, que ces sommes supplémentaires soient prévues dans les prochaines prévisions budgétaires. Il n'y a pas d'argent dans le budget déposé ce matin pour ces gens. Il y a seulement de l'argent pour des cas déjà réglés et il s'agit là de finaliser ces dossiers.

Maintenant, comme je l'expliquais à la suite des interventions du député d'Argenteuil-Deux-Montagnes, le gouvernement a décidé de traiter les expropriés de Mirabel de la même façon qu'il avait traité les expropriés de Pickering; soit que les bases de règlement sont maintenant plus généreuses, et par conséquent une révision complète de tous les dossiers se fait présentement.

Quant aux cinq vocations du territoire périphérique de Mirabel, le ministère des Affaires urbaines a une étude qui détermine cinq grandes vocations. D'abord, commerciale; deuxièmement, industrielle: il y a lieu d'avoir un parc indus-

[Translation]

Le président: Je regrette de vous interrompre. Il ne reste que deux ou trois minutes. Nous devrions peut-être accorder la chance à M. Bussières de prendre la parole au second tour.

M. McKinley: Très bien, monsieur le président. Merci, monsieur le ministre.

Mr. Bussières: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. McKinley, for leaving me a few minutes. I intend to query the Minister about the Mirabel Airport.

The present estimates, I presume, include the final settlement of the claims by the former owners at Mirabel. As you are probably aware, Mr. Minister, a group of expropriated owners very recently demonstrated on the Hill. As you are probably aware also, the member for Argenteuil-Deux-Montagnes and other members, even members of the Cabinet, have met with them. I would like to know if their recent demands will be satisfied by these additional funds that you are requesting? I will ask all my questions at once while I am at it. You can answer after. I would also like to know if the use of peripheral lands is to be oriented towards agriculture. Are those who have rented the land using it for agriculture and are there among them people who were formerly owners at Mirabel?

Finally, Mr. Chairman, my last question has to do with the answer given to Mr. McKinley a few minutes ago pertaining to a Department of Urban Affairs study on the use of the peripheral lands. You stated that the report focussed on five points or five different orientations. You were up to the third, the first being agricultural use, the second, green spaces or forest for recreation. I would like to know what is the third, the fourth and the fifth orientations considered in this study.

Mr. Ouellet: Briefly, I can tell you that the present supplementary estimates cover compensation paid to expropriated owners in cases settled in the last few months. If we have to deal on a different basis with the expropriated owners who recently demonstrated before the Canadian Parliament, additional funds will have to be included in the next budgetary estimates. There are no funds for these people included in this morning's estimates. These funds only cover cases already settled and being finalized.

As I explained in answer to representations from the member for Argenteuil-Deux-Montagnes, the government has decided to treat the expropriated owners at Mirabel the same way it treated the expropriated owners at Pickering, with the understanding that the basis for settlement is now more generous, so that a complete review of all cases is under way.

As to the five orientations of the peripheral land at Mirabel, the Department of Urban Affairs has determined that the first should be commercial, the second, industrial—there is need for an industrial park directed toward the important economic

[Texte]

triel axé sur les activités aéroportuaires importantes. Troisièmement, tout l'aspect récréatif; quatrièmement, l'aspect agriculture. Et pour répondre à votre question, je dirais que près de 35 p.100 de tout le territoire a une vocation agricole, une vocation agricole fort importante parce qu'il s'agit de terres excessivement fertiles. Et la dernière vocation dans cette région évidemment, elle est marginale, mais elle existe quand même c'est une vocation résidentielle.

M. Bussièrès: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, messieurs . . .

Mr. Ouellet: With your permission, in the House yesterday in answer to a question of Mr. McKinley's I indicated to him that I would give him some statistics on the positions that have to be reduced. Could I say very shortly what has been done?

The department has produced, on an ongoing basis, operational improvement projects over the last 18 months. Largely as a result of these projects—such as in property administration—and through the use of staff attrition, approximately 400 staff-year positions as they have become vacant have been cancelled.

In personnel, approximately 650 staff-years represent the workload reduction that has to be in effect by the start of the next final year. It is still necessary to identify approximately 238 positions throughout the whole department to meet this over-all figure of more than 600 staff-years.

To ensure that these objectives are reached, a task force was set up to examine functional and co-operative activities at headquarters and also in the regional offices. This task force reported their final analysis a few days ago and in essence they indicated there are approximately 100 people that are potentially surplus. We hope that in the course of the next few weeks or month or month and a half there may be some possibility of accommodating a few of these persons; positions could become vacant and they could be transferred. In terms of the reduction of 650 positions we are still doing our utmost to accommodate everybody, but there might be roughly 100 employees who could be declared surplus.

• 1105

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Minister.

The Chairman: In your name, I wish to thank the Minister and the officials of the Department of Public Works.

This meeting will stand adjourned until tonight at 8 o'clock, when we will have appearing before us the Minister of Energy, Mines and Resources.

[Traduction]

activities of the airport—the third, recreational, and the fourth, agricultural. In answering your question more directly, I would say that nearly 35 per cent of all the land is oriented towards agriculture, a very important activity since these lands are extremely productive. The last orientation is marginal but nevertheless real, it is the residential orientation.

Mr. Bussièrès: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Gentlemen . . .

M. Ouellet: Si vous me le permettez, monsieur le président, je voudrais dire qu'hier, à la Chambre, en réponse à une question de M. McKinley, j'ai promis de donner des chiffres sur le nombre de postes qui seront abolis. Puis-je y aller brièvement?

Le ministère, de façon régulière au cours des 18 derniers mois, a mené des projets destinés à améliorer ses opérations. Par suite de ces mesures, dans le domaine de la gestion des biens immobiliers, par exemple, en tenant compte également des départs normaux, environ 400 années-personnes, pour des postes qui ont été supprimés, ont été annulées.

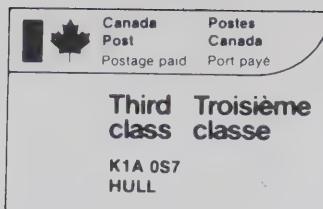
En tout, il faudra éliminer environ 650 années-personnes d'ici le début de la prochaine année financière. Il reste donc à identifier environ 238 postes dans tout le ministère pour atteindre l'objectif qui est d'un peu plus de 600 années-personnes.

Afin de s'assurer que l'objectif sera atteint, un groupe de travail a été créé pour examiner les fonctions et la coopération au bureau principal et aux bureaux régionaux. Le groupe de travail a présenté ses conclusions finales il y a quelques jours seulement. Il en ressort qu'environ 100 personnes peuvent être considérées en surnombre. Nous espérons que d'ici quelques semaines, un mois et demi peut-être, il deviendra possible de remplacer un certain nombre de ces personnes, des postes peuvent se libérer ou bien il peut y avoir des transferts. Quant à la suppression des 650 postes, nous continuons à faire tout ce qui est en notre pouvoir pour remplacer tout le monde, mais il se peut qu'une centaine d'employés soient déclarés excédentaires.

M. McKinley: Merci, monsieur le ministre.

Le président: En votre nom, je remercie le ministre et les fonctionnaires du ministère des Travaux publics.

Prochaine réunion ce soir 20 heures; nous recevrons alors le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office, Supply and Services Canada, 45 Sacré-Coeur Boulevard, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à l'Imprimerie du gouvernement canadien, Approvisionnement et Services Canada, 45, boulevard Sacré-Coeur, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Public works:

Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Minister;
Mr. F. Currie, Director General, Property Services;
Mr. R. Harrison, Acting Director, Marine Program.

Du ministère des Travaux publics:

M. J. A. H., Mackay, sous-ministre;
M. F. Currie, directeur général, Services de l'immobilier;
M. R. Harrison, directeur intérimaire, Programmes maritimes.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Thursday, November 30, 1978

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le jeudi 30 novembre 1978

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (A) 1978-79: Votes 5a,
6a, 10a, L26a, 35a and 40a under ENERGY,
MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (A) 1978-1979: crédits 5a,
6a, 10a, L26a, 35a et 40a sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources

WITNESSES:

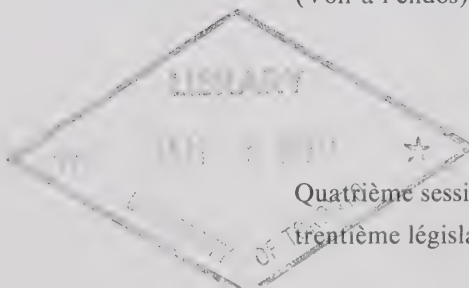
(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978

Quatrième session de la
trentième législature, 1978



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc
Messrs.

Bussières
Campbell (Miss)
 (*South Western Nova*)
C  t  
Crosbie (*St. John's West*)
Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)

Foster
Gauthier (*Roberval*)
Gendron
Harquail
Lawrence
Maine

COMIT   PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Pr  sident: M. Fernand Leblanc
Messieurs

MacKay
Martin
McKinley
McRae

Munro
 (*Esquimalt-Saanich*)
Penner
Stevens
Whiteway—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comit  

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, November 30, 1978:

Mr. Stevens replaced Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple
Creek*).

Conform  ment    l'article 65(4)b) du R  glement

Le jeudi 30 novembre 1978:

M. Stevens remplace M. Hamilton (*Swift Current-Maple
Creek*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 30, 1978

(5)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:30 p.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bussières, Foster, Gendron, Leblanc (*Laurier*), Maine and McKinley.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Dr. C. Smith, Senior Assistant Deputy Minister; Mr. D. Hunt, Assistant Deputy Minister; Dr. J. Keys, Assistant Deputy Minister; Dr. I. Efford and Dr. H. Swain.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, November 8, 1978. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, November 21, 1978, Issue No. 1*).

The Chairman called Vote 5a under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Honourable Alastair Gillespie made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 10:08 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 30 NOVEMBRE 1978

(5)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 30 sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Bussières, Foster, Gendron, Leblanc (*Laurier*), Maine et McKinley.

Comparaît: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'énergie, des Mines et des Ressources: Dr C. Smith, premier sous-ministre adjoint; M. D. Hunt, sous-ministre adjoint; M. J. Keys, sous-ministre adjoint; M. I. Efford et M. H. Swain.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 8 novembre 1978. (*Voir procès-verbal et témoignages du mardi 21 novembre 1978, fascicule n  1*).

Le président met en délibération le crédit 5a sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

L'honorable Alastair Gillespie fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 22 h 08, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Dave Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, November 30, 1978

• 2028

[Text]

The Chairman: Order. We are resuming consideration of the Supplementary Estimates (A) 1978-1979 with Votes 5a, 6a, 10a, L26a, 35a and 40a under Energy, Mines and Resources.

Department of Energy, Mines and Resources

A—Department—Energy Program

Vote 5a—Energy—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions—\$2,688,000

Vote 6a—Energy—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited—\$18,200,000

Vote 10a—Energy—Payments to refiners and other importers of crude oil and petroleum products—\$81,000,000

Vote L26a—To authorize the operation of a Petroleum Compensation Revolving Fund—\$20,000,000

A—Department—Earth Science Services Program

Vote 35a—Earth Science Services—Operating expenditures—\$1

Vote 40a—Earth Science Services—Capital expenditures—\$538,000

The Chairman: We have the pleasure of having with us this evening the Honourable Alastair Gillespie, Minister responsible. I think he has an introductory statement and he might like to tell us about the officials who are with him this evening.

Mr. Gillespie.

Hon. Alastair Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I would like to introduce the officials with me this evening. Beside me is Dr. Charles Smith, the Senior Assistant Deputy Minister of the department; beside him is Mr. Digby Hunt, the Assistant Deputy Minister, Energy. Arrayed along the wall we have a supporting cast of if not thousands, certainly the equivalent in quality and talent.

• 2030

An hon. Member: A galaxy.**Mr. Gillespie:** A constellation, a galaxy.

Dr. John Keys, Assistant Deputy Minister, Science and Technology; Mr. W. McKim, Assistant Deputy Minister, Administration; Dr. Ian Efford, ~~Director General~~, Conservation and Renewable Energy Branch; Dr. Harry Swain, Director General, Electricity, Coal, Uranium and Nuclear Energy Branch; Mr. Rolland Priddle, Director General, Petroleum Branch, and Mr. Claude Landry. There are others as well who are ready to serve you. We will do our best to answer your questions.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 30 novembre 1978

[Translation]

Le président: A l'ordre, je vous prie. Nous reprenons l'étude du budget supplémentaire (A) de 1978-1979, notamment des crédits 5a, 6a, 10a, L26a, 35a et 40a, sous la rubrique de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources

A—Ministère—Programme de l'énergie

Crédit 5a—Énergie—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au budget et contributions—\$2,688,000

Crédit 6a—Énergie—Paiements à l'*Interprovincial Pipe Line Limited*—\$18,200,000

Crédit 10a—Énergie—Paiements à des raffineurs et à d'autres importateurs de pétrole brut et de produits pétroliers—\$81,000,000

Crédit L26a—Pour autoriser l'exploitation d'un fonds renouvelable d'indemnisation pétrolière—\$20,000,000

A—Ministère—Programme des services géoscientifiques

Crédit 35a—Services géoscientifiques—Dépenses de fonctionnement—\$1

Crédit 40a—Services géoscientifiques—Dépenses en capital—\$538,000

Le président: Nous avons le plaisir d'avoir parmi nous ce soir l'honorable Alastair Gillespie, ministre responsable. Je crois qu'il a une déclaration préliminaire à faire et qu'il aimerait nous présenter les hauts fonctionnaires qui l'accompagnent ce soir.

Monsieur Gillespie.

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président. J'aimerais en effet vous présenter les hauts fonctionnaires qui m'accompagnent ce soir. A ma droite se trouve M. Charles Smith, premier sous-ministre adjoint du Ministère, et à ses côtés, M. Digby Hunt, sous-ministre adjoint à l'Énergie. Vous pouvez voir également le long du mur toute une pléiade de talents; ces messieurs vont m'aider à répondre à vos questions.

Une voix: Une galaxie.**M. Gillespie:** En effet, c'est une galaxie et même une constellation.

Nous avons d'abord M. John Keys, sous-ministre adjoint aux sciences et à la technologie, M. W. McKim, sous-ministre adjoint à l'administration, M. Ian Efford, directeur général, Direction des économies d'énergie et des énergies renouvelables, M. Harry Swain, directeur général, Direction de l'électricité, du charbon, de l'uranium et de l'énergie nucléaire, M. Rolland Priddle, directeur général, Direction du pétrole, et M. Claude Landry. Il y en a d'autres encore qui sont ici pour m'aider à répondre le mieux possible à vos questions.

[Texte]

I have a short statement, Mr. Chairman, that I would like to read if I might. I think copies have been circulated to the secretary.

I would like to comment briefly on the Supplementary Estimates (A) for 1978-79 for the Department of Energy, Mines and Resources, which are listed on pages 18 to 23 of the estimates book, and then answer any questions that members might have.

The first item is Vote 5a, the provision of supplementary sums of money amounting to \$2.688 million, which provide for additional operating funds, grants and contributions in the energy program. The funds will be used for energy conservation and renewable energy projects.

The bulk of the funds requested under Vote 5a, \$2.238 million, has been earmarked for projects designed to demonstrate the application of renewable energy and energy conservation technologies. The objective of these projects will be to demonstrate promising new technologies that exploit renewable energy resources, conserve energy or make its use more efficient, especially in industrial applications.

The remaining funds requested under Vote 5a will be allocated for analytical research into renewable energy policies, which will be carried out under contract, and for grants to several organizations. Part of the mandate of our Conservation and Renewable Energy Branch requires that it conduct policy analytical research. The Branch intends to conduct research into such areas as solar, biomass, geothermal and tidal power from the point of view of cost analysis, implementation, commercialization and marketing to utilities. The studies to be funded by the amount included in these supplementary estimates will deal with consumer incentives, employment impact and applicability to remote communities.

A request is also included for approval of grants to three nonprofit Canadian organizations: the Solar Energy Society of Canada Inc., the Brace Research Institute of McGill University, and the Biomass Energy Institute in Winnipeg. The funds will be used to develop and disseminate public information in support of activities on renewable energy projects.

As members of the Committee are aware, this government has stated that it is its intention that Montreal refiners should continue to be given access to Canadian crude oil at the same delivered cost as Toronto refiners, pending the National Energy Board's decision on appropriate tolls for the whole Interprovincial Pipeline Ltd. system. For this reason, Vote 6a requests the provision of \$18.200 million for payments to Interprovincial Pipeline Ltd. at the rate of 15 cents per barrel to June 30, 1978, and 18 cents per barrel of crude from July 1, 1978 to March 31, 1979 of crude oil, to be delivered from Sarnia through the Montreal extension of the IPL not later than March 31, 1979 to shippers east of the line known as the Ottawa Valley line.

[Traduction]

J'ai une brève déclaration que j'aimerais lire, si vous le permettez, monsieur le président. Je crois que nous en avons remis des exemplaires au greffier.

J'aimerais commenter brièvement le budget supplémentaire (A) de 1978-1979 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, qui figure aux pages 18 à 23 du budget des dépenses. Je répondrai par la suite aux questions éventuelles des membres du comité.

Le premier point concerne le crédit 5a, c'est-à-dire la fourniture de fonds supplémentaires s'élevant à \$2,688,000 pour dépenses de fonctionnement, subventions et contributions supplémentaires au programme de l'énergie. Les fonds seront consacrés à des projets pilotes en matière d'économie d'énergie et d'énergies renouvelables.

La plupart des fonds requis dans le cadre du crédit 5a, soit \$2,238,000, sont réservés à des projets destinés à démontrer l'application de technologies relatives aux énergies renouvelables et à l'économie d'énergie. Il s'agit de démontrer de nouvelles technologies prometteuses qui permettront d'exploiter les ressources en énergies renouvelables, d'économiser de l'énergie ou de l'utiliser de façon plus rationnelle, spécialement dans les applications industrielles.

Le reste des fonds requis au titre du crédit 5a sera affecté à des recherches analytiques de politiques en matière d'énergies renouvelables,—recherches effectuées sous contrat,—et à des subventions destinées à plusieurs organisations. En vertu de son mandat, notre direction des économies d'énergie et des énergies renouvelables est tenue, entre autres, d'effectuer des recherches analytiques de politique. La direction a l'intention de mener des recherches dans les domaines de l'énergie solaire, biomassique, géothermique, et marémotrice du point de vue de l'analyse des coûts, de la mise en application, de la commercialisation et de la distribution aux services. Les études financées par les sommes inscrites dans le présent budget porteront sur les stimulants à la consommation, les répercussions sur l'emploi et la possibilité d'application aux agglomérations éloignées.

Une demande est aussi formulée pour l'approbation de subventions à trois organisations canadiennes à but non lucratif, soit la Société canadienne d'énergie solaire Inc., le Brace Research Institute de l'université McGill et l'Institut de l'énergie biochimique de Winnipeg. Les fonds seront utilisés pour élaborer et diffuser, à l'intention du public, des informations visant à encourager la réalisation de projets portant sur les ressources en énergies renouvelables.

Comme le savent les membres du comité, le gouvernement a déclaré qu'il désirait que les raffineurs de Montréal puissent, comme par le passé, se procurer du pétrole brut canadien au même coût de livraison que celui que paient les raffineurs de Toronto, en attendant que l'Office national de l'énergie rende sa décision sur les tarifs appropriés relativement à l'ensemble du réseau de l'Interprovincial Pipeline Ltd. C'est dans cette optique qu'il est demandé dans le crédit 6a, qu'une somme de \$18,200,000 soit versée à l'Interprovincial Pipeline Ltd (I.P.L.) à raison de 15c. par baril jusqu'au 30 juin 1978 et à raison de 18c. par baril du premier juillet 1978 au 31 mars 1979, pour le pétrole brut dont l'expédition à partir de Sarnia par le prolongement du réseau de l'I.P.L. jusqu'à Montréal,

[Text]

The item for a statutory provision of \$10 million reflects the anticipated requirement for payment to IPL in respect of deficiencies incurred by the company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipeline system.

Vote 10a, requesting \$81 million, represents an increase in payments under the Oil Import Compensation Program. This amount will cover payments to refiners and other importers of crude oil and petroleum products for the purposes of Part IV of the Petroleum Administration Act. The decline in the Canadian dollar is the reason these additional funds are requested.

The next item in the Supplementary Estimates is Vote L26a, which includes \$20 million for the Petroleum Compensation Revolving Fund.

• 2035

Members who have served on the standing Committee will recall that Bill C-19 amended the Petroleum Administration Act to permit import compensation payments to users of designated classes of high-cost domestic petroleum to bring the price obtainable for such products to the world level through a levy on both domestic and imported oil consumed in Canada.

It is proposed to establish a revolving fund to which shall be credited all moneys received after July 1, 1978, as a consequence of the levy on domestic oil consumption, to which shall be charged compensation payments made on or after July 1, 1978, with respect to classes of petroleum designated in accordance with Subsection 72(4) of the Petroleum Administration Act. Cash-flow projections indicate that the revolving fund should be established at \$20 million.

To turn now from the department's energy program to the Earth Science Services Program listed on page 22 under Vote 35A, authority is requested to transfer \$60,000 from operating funds to grants in aid of mineral and earth sciences research. These grants are made to university departments for research in support of proposals in engineering, and the natural, physical, and social sciences which complement the program objectives of the department.

Finally, under Vote 40A, we are requesting \$538,000 for relocation of parts of the Geological Survey of Canada to Thunder Bay to form part of a new Precambrian Institute. This move is in accordance with the government policy on decentralization. The preliminary building design is to be prepared and the building site selected and acquired in 1978-79.

Mr. Chairman, that is my statement.

[Translation]

s'effectuera avant le 31 mars 1979 à des expéditeurs situés à l'est de la vallée de l'Outaouais.

Le poste prévoyant la fourniture statutaire de 10 millions de dollars reflète l'exigence prévue quant aux paiements à l'I.P.L., relativement au déficit subi par la société dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial pipeline.

Le crédit 10a pour lequel une contribution de 81 millions de dollars est demandée, représente une augmentation des paiements effectués dans le cadre du programme d'indemnisation des importateurs de pétrole. Ce montant couvrira les sommes versées aux raffineurs et à d'autres importateurs de pétrole brut et de produits pétroliers aux fins de la partie IV de la Loi sur l'administration du pétrole. La chute du dollar canadien motive cette demande de fonds supplémentaires.

Le poste suivant qui est inscrit au budget supplémentaire est le crédit L26a, qui prévoit 20 millions de dollars pour le fonds renouvelable d'indemnisation pétrolière.

Les membres qui siègent au comité permanent depuis cette époque se rappellent que le Bill C-19 a modifié la Loi sur l'administration du pétrole afin d'autoriser le paiement d'indemnités d'importation aux utilisateurs de catégories désignées de pétrole canadien particulièrement coûteux, pour rapprocher le prix de ces produits du taux mondial, au moyen d'un prélèvement sur le pétrole canadien et importé, utilisé au Canada.

Il est proposé de créer un fonds renouvelable auquel seront créditées toutes les sommes reçues après le 1^{er} juillet 1978 par suite du prélèvement sur la consommation de pétrole intérieur, et auquel seront imputés les paiements d'indemnisation effectués à compter du 1^{er} juillet 1978, en ce qui a trait à des catégories de pétrole désignées conformément au paragraphe 72(4) de la Loi sur l'administration du pétrole. Les projections relatives aux liquidités indiquent que le fonds renouvelable devrait s'élever à 20 millions de dollars.

Quant au programme des services géoscientifiques du ministère tel qu'il figure au crédit 35a, à la page 23 de la version française, il est demandé que soit accordée l'autorisation de transférer \$60,000 des dépenses de fonctionnement aux subventions destinées à encourager la recherche sur les ressources minérales et la recherche géoscientifique. Ces subventions sont accordées à des départements d'universités pour qu'ils effectuent des recherches sur des propositions techniques et sur les sciences naturelles, physiques et sociales qui complètent les programmes du ministère.

Enfin, en ce qui concerne le crédit 40a, nous demandons \$538,000 pour la réinstallation de certains services de la Commission géologique du Canada à Thunder Bay, afin de créer un nouvel Institut du précambrien. Ce déménagement est conforme à la politique du gouvernement en matière de décentralisation. Les plans préliminaires du bâtiment doivent être établis et l'emplacement de l'édifice doit être choisi et acheté en 1978-1979.

Ceci termine ma déclaration, monsieur le président.

[Texte]

Le président: Merci, monsieur le ministre. Il y a déjà quelques personnes qui ont indiqué qu'elles voulaient poser des questions.

Monsieur Maine.

Mr. Maine: Thank you, very much, Mr. Chairman.

First of all I would like to ask some questions in relation to renewable energy both in the solar energy and biomass energy areas. A demonstration project has been indicated as being funded, especially in industrial applications, and I would like to have a status report on exactly what solar and biomass demonstrations are being funded and what is the present state of their construction.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would like Dr. Efford, if he would, to take the microphone.

The Chairman: Dr. Efford. Would you identify yourself, please?

Mr. Ian Efford (Director-General, Conservation and Renewable Energy Branch, Department of Energy, Mines and Resources): Ian Efford, Director-General, Conservation and Renewable Energy.

That is a pretty big question because there are a very large number of demonstration projects which were announced in August. There are 20-odd which are in various phases of start-up. I am not quite sure whether you want me to read them all or . . .

Mr. Maine: Can we have a list appended to the *Minutes* of the meeting? I am sure it would satisfy my requirements.

The Chairman: No problem there. Is it the wish of the Committee?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Gillespie: You could even list them right now for the record, Mr. Chairman, by headings.

Mr. McKinley: Mr. Chairman, I would think it would be good if we could have this listed now so that we all know for future questions we might want to ask tonight. We do not see the record for three to five days.

Mr. Efford: The special projects which were announced include a low-head hydro project in Newfoundland with Newfoundland and Labrador Hydro; a wind-turbine project in Nova Scotia with pump storage at Wreck Cove; a wind-turbine test facility which will be on Price Edward Island and which is to be the test facility for the Atlantic Region and the New England states as well—I hope the New England states; a program in New Brunswick to develop a peat plant for the production of energy from peat; a program in New Brunswick to develop a special type of house with a heat-pump system; a project in Montreal to examine in detail a very highly likely district heating-system in the central part of Montreal which would use garbage from the main office area and heat and cool the central buildings in Montreal; a demonstration of a solar hot-water heating system in a photo lab situation in Laval in Quebec and a similar demonstration in Winnipeg for a laun-

[Traduction]

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. A few members have already indicated their wish to ask questions.

Mr. Maine.

M. Maine: Merci beaucoup, monsieur le président.

J'aimerais tout d'abord poser quelques questions au sujet de l'énergie renouvelable, notamment l'énergie solaire et l'énergie biochimique. Il est fait mention du financement d'un projet pilote portant plus particulièrement sur les applications industrielles de ces modes d'énergie. J'aimerais savoir exactement quels projets-pilotes en matière d'énergie solaire et d'énergie biochimique sont financés et où ils en sont actuellement.

M. Gillespie: Monsieur le président, j'aimerais que M. Efford réponde à cette question, s'il le veut bien.

Le président: Monsieur Efford, pourriez-vous vous présenter s'il vous plaît?

M. Ian Efford (directeur général, Direction des économies d'énergie et des énergies renouvelables, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Je m'appelle Ian Efford et je suis directeur général de la direction des économies d'énergie et des énergies renouvelables.

Il serait assez long de répondre à une telle question, car un très grand nombre de projets pilotes ont été annoncés en août dernier. Il y en a une vingtaine dont la réalisation est plus ou moins avancée, voulez-vous que je lise toute la liste?

M. Maine: Pouvons-nous faire annexer la liste au compte rendu des délibérations? J'aurai ainsi une réponse satisfaisante.

Le président: Il n'y a aucune difficulté, si les membres du comité sont d'accord.

Des voix: D'accord.

M. Gillespie: On pourrait tout de même vous lire la liste dès maintenant, monsieur le président.

M. McKinley: Monsieur le président, je pense que la lecture de la liste dès maintenant nous aiderait à poser d'autres questions ce soir. Il faut en effet trois à cinq jours pour obtenir la compte rendu.

M. Efford: Les projets spéciaux qui ont été annoncés comprennent notamment une installation hydroélectrique à faible charge à Terre-Neuve, en collaboration avec la *Newfoundland and Labrador Hydro*, de même qu'une éolienne à Wreck Cove, en Nouvelle-Écosse. Il y a aussi une éolienne expérimentale à l'Île-du-Prince-Édouard; elle servira d'installation expérimentale pour toute la région de l'Atlantique et les États de la Nouvelle-Angleterre, je l'espère. Il y a également un programme au Nouveau-Brunswick qui vise à mettre au point un mode de production d'énergie à partir de la tourbe, de même qu'un programme de construction d'un type spécial de maison utilisant un système de chauffage à pompe. On étudie en outre au centre de Montréal, un système de chauffage par district, qui permettrait d'utiliser les ordures du quartier du bureau principal pour chauffer et climatiser les immeubles du centre de Montréal. Dans un laboratoire de photographie de Laval,

[Text]

dry, both hot water heating systems; the examination of a similar type of system in Sudbury.

• 2040

There is the plant in Parent in Quebec, which is a demonstration of the use of wood waste from a forest industry plant to produce heat for the community. It is an isolated community, which is heated at the moment and energy is produced by oil shipped into the community. In this case we would be able to use the wood waste from that plant to heat the community and generate electricity for the community.

There is a particular study on semimechanical pulping, which could have a very significant impact on the energy used in the pulp industry.

Another project is a study on the mixing of methanol with diesel fuel. At the moment, under Canadian conditions the fuels separate so that, in fact, you cannot really mix methanol with diesel fuel and use it in an engine, but there are studies going on to break that down so that they can be mixed.

There is one study on conservation, which is to demonstrate the movement of the cement industry from a wet to a semidry condition, which reduces at one third the energy used in cement plants.

There is the demonstration in Saskatchewan, alongside a prototype fluidized-bed wood gasifier, of another type of gasifier, which will be imported into Canada to demonstrate the two plants side by side. It is felt that this sort of taking wood waste and gasifying it might well be cheaper than moving oil into a remote area to generate electricity, and this is a test of the various methods side by side. Then there is another type of gasifier in B.C., which has been demonstrated in sort of the pilot-project stage and now we want to demonstrate it in a much more practical way, sort of moving up to a small-plant stage. So they are the main projects under that particular program.

Mr. Maine: Thank you, Mr. Chairman. Under energy research and technology development I see you have the Hydro Quebec Research Institute to aid in electrical energy research. This brings to mind the work on fusion, which is in Quebec and also, I understand, they were supposed to "form" a centre either in Alberta or in British Columbia. What is the status of fusion energy research and funding as far as EMR is concerned?

Mr. C. H. Smith (Senior Assistant Deputy Minister, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, is the reference you are referring to in the supplementary estimates or the department's main estimates?

Mr. Maine: Hydro Quebec Research Institute to aid in electrical energy research, \$325,000 for estimates 1978-79.

[Translation]

au Québec, de même que dans une blanchisserie de Winnipeg, on met au point un projet pilote de chauffage à l'eau chaude par énergie solaire. On expérimente également ce genre de système de chauffage à Sudbury.

Il y a en outre au Québec un projet pilote cherchant à utiliser les déchets de bois d'une usine de produits forestiers pour chauffer la population environnante. On doit actuellement expédier du pétrole dans cette localité éloignée pour fournir le chauffage et l'électricité nécessaires. Le nouveau procédé nous permettrait d'utiliser les déchets de bois de cette usine pour assurer ces services.

On essaie également, pour réduire le bois en pâte, un procédé semimécanique qui pourrait avoir des répercussions très importantes sur l'utilisation d'énergie dans cette industrie.

Une autre étude porte sur le mélange de méthanol et de gaz-oil. Actuellement, dans les conditions qui prévalent au Canada, ces combustibles se séparent. On ne peut donc pas vraiment utiliser un mélange de méthanol et de gaz-oil dans un moteur. Les études en cours permettront sous peu de surmonter cet obstacle.

Une étude portant sur les économies d'énergie vise à montrer que, en passant du procédé humide au procédé semi-sec, l'industrie du ciment réduirait à un tiers l'énergie utilisée dans les usines de ciment.

On met également au point en Saskatchewan un prototype de gazogène à base de bois fluidifié, qu'on pourra comparer à un autre type de gazogène importé au Canada précisément pour cette comparaison. On croit que l'utilisation et la gazéification des déchets de bois pourraient très bien coûter moins cher que le transport du pétrole dans une région éloignée et sa transformation en électricité; il s'agit donc d'une comparaison des diverses méthodes. On vient de terminer un projet pilote portant sur un autre type de gazogène en Colombie-Britannique, et nous voulons maintenant l'essayer d'une façon plus pratique dans une petite usine. Tels sont les principaux projets financés dans le cadre de ce programme.

M. Maine: Merci, monsieur le président. Sous la rubrique des recherches énergétiques et de l'élaboration de techniques, je vois qu'une aide financière est apportée à l'Institut de recherches de l'Hydro-Québec pour appuyer la recherche sur l'énergie électrique. Ceci m'amène à penser aux travaux effectués dans le domaine de la fusion au Québec, et je crois qu'on devait construire également un centre en Alberta ou en Colombie-Britannique. Où en est la recherche dans le domaine de l'énergie produite par la fusion, et qu'en est-il de l'aide financière apportée par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources?

M. C. H. Smith (premier sous-ministre adjoint, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, ce poste figure-t-il dans le budget supplémentaire ou dans le budget principal des dépenses du ministère?

M. Maine: Il s'agit du crédit de \$325,000, prévu dans le budget de 1978-1979, comme subvention à l'Institut de recherches de l'Hydro-Québec en vue d'appuyer la recherche sur l'énergie électrique.

[Texte]

Mr. Smith: That is in our main estimates, I think, not in the supplementary estimates.

Mr. Maine: I thought what I had here was something that was in the supplementary estimates, sir.

Mr. Smith: That does not matter, let me deal with the question here.

At the present time, the federal government is spending something of the order of \$3 million, as you know, on research related to fusion, through the National Research Council and through, perhaps, universities. There have been a number of proposals made to government to expand fusion research in Canada, those proposals are currently still under consideration. During this period of restraint it is a bit difficult to raise money for this sort of thing, and I am afraid that the fusion proposals we now have on the table are buffeting through the current restraint situation in governments. No decision has been made at the present time as to whether to expand the program or not.

Mr. Maine: Thank you, Mr. Chairman. I see also your funding in the supplementary estimates here of work for the Earth Physics Service. It brings to mind the question of the management of nuclear wastes and the research and development that was to be funded for that. We agreed on that in this Committee last summer. What is the status of the R and D going into the management of nuclear waste, the geological work that was supposed to have been done? And how much progress are we making in that whole general area? Are we any closer to a solution as to what we are going to do as far as Canada's position on nuclear waste management is concerned?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, Mr. Keys, I think, might be able to help there.

The Chairman: Mr. Keys.

Mr. J. D. Keys (Assistant Deputy Minister, Science and Technology, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, in conjunction with Atomic Energy of Canada Limited, our department is carrying out geological site selection criteria work to determine the parameters that need to be understood and studied before a disposal methodology can be firmly established. We have a joint program in hand with Atomic Energy of Canada Limited. It is spending approximately \$1 million a year on a variety of geophysical and geological studies in order to determine these parameters which will go into the process to determine what is a feasible type of site for disposal.

• 2045

Mr. Maine: Good. Thank you very much, Mr. Chairman. I see one item here which I think is something, but I may be incorrect. Anyway I will ask the question. A major capital project for this current year is the SEASAT A data reception. Now SEASAT satellite, I understand, collapsed this summer unfortunately by an early burnout of the busbar. But data were received before it burned out and I understand we are processing that data right now. This seems to be a very important technology for future. What is the status as far as

[Traduction]

M. Smith: Ce crédit ne figure pas dans le budget supplémentaire, je crois, il figure plutôt dans notre budget principal des dépenses.

M. Maine: Je croyais qu'il figurait dans le budget supplémentaire, monsieur.

M. Smith: Peu importe, je répondrai quand même à la question.

Actuellement, le gouvernement fédéral dépense quelque 3 millions de dollars pour les recherches liées à la fusion, ces recherches étant effectuées par le Conseil national de recherches et aussi par certaines universités. Le gouvernement étudie encore un certain nombre de propositions qui lui ont été faites en vue d'accroître les recherches sur la fusion au Canada. Étant donné la période de restrictions budgétaires, cependant, il est assez difficile d'obtenir les fonds nécessaires à ce genre de recherches, et je crains que les propositions actuelles concernant la fusion ne soient mises au rancart. Aucune décision n'a encore été prise quant à l'expansion éventuelle du programme.

M. Maine: Merci, monsieur le président. Je vois également dans le budget supplémentaire un crédit pour le Service de la physique du globe. Je me souviens que l'été dernier, le comité préconisait qu'on affecte des fonds à la recherche et au développement dans le domaine de la gestion des déchets nucléaires. Où en sont les travaux géologiques qui devaient être effectués? Quels progrès ont été réalisés? Sommes-nous plus près de la solution de cette question?

M. Gillespie: Monsieur le président, je crois que M. Keys pourrait répondre à cette question.

Le président: Monsieur Keys.

M. J. D. Keys (sous-ministre adjoint, sciences et technologie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, de concert avec l'Énergie atomique du Canada Limitée, notre ministère s'occupe de fixer les critères de sélection d'un site géologique, c'est-à-dire les paramètres à considérer avant d'adopter finalement un mode de stockage définitif des déchets nucléaires. Nous avons un programme conjoint avec l'Énergie atomique du Canada Limitée. Environ 1 million de dollars par année est affecté à des études géophysiques et géologiques visant à déterminer les paramètres qui serviront à choisir les lieux d'entreposage des déchets.

M. Maine: Très bien. Merci beaucoup, monsieur le président. J'aimerais vous poser une question sur un autre poste de dépenses. Un des projets de forte capitalisation cette année est celui de la réception des données par le SEASAT-A. Ce satellite, je crois, s'est écrasé cet été par suite d'une défaillance prématurée de la barre omnibus. Mais avant cet accident, des données ont été reçues, et je crois que l'on est en train de les traiter maintenant. Il semble s'agir d'une technique très importante pour l'avenir. Que compte faire le ministère en ce qui

[Text]

EMR is concerned with the SEASAT program, the data collection reduction and the future for this program?

Mr. Keys: Mr. Chairman, Mr. Maine, you are quite correct that the SEASAT A experiment did collapse for the reasons that you mentioned in the middle of the summer. By that time we, through our Shoe Cove receiving station, had received a considerable amount of information. Now that information we plan to go ahead and process. We expect it will give us the kinds of data and assessment that we were looking for in order to determine whether or not that type of satellite will be useful for Canada for surveillance purposes. The program is continuing at the same level, 80 to 90 per cent of the expenditures that were originally allocated to that program have already been committed, and we feel that the information we have collected from the satellite and are collecting currently from airborne operations that go along with it will give us enough information to allow us to make a recommendation to the government probably about this time next year as to whether Canada should join with others in going ahead with some sort of a surveillance satellite.

If I could just say one other thing, Mr. Chairman, the pictures that have been obtained by the radar, known as Synthetic Aperture Radar, are really quite remarkable pictures. We are not the only ones who have collected them, they have been collected by other countries as well. But they have been viewed by a number of people in the United States and in Canada and they are considered to be outstanding. The great advantage of this particular technology, as opposed to a lot of other technologies, is that the resolution, what you can separate, is virtually independent of how far you are away from the thing you are looking at. So the satellite can have virtually the same resolution as an aircraft, not quite, but it is virtually the same. It is really quite an outstanding technology. You can see through clouds, of course, and therefore it is an all-weather type of satellite.

Mr. Maine: My last question, Mr. Chairman, relates to district heating. I heard Dr. Efford, in his comments, say there was a demonstration in Montreal planned for this. When I viewed district heating in Sweden this summer I was very impressed and I thought it was very appropriate for Canadian technology, especially in line with nuclear reactors, using the waste heat from the nuclear station for district heating purposes. What is the status of looking at district heating in the Canadian context, outside the Montreal demonstration that you already mentioned? Are there any other examples or efforts in Canada of using district heating to satisfy our energy requirements?

Mr. Efford: There are a number of locations in Canada which are considering district heating. Firstly, there is the situation in Halifax where plans have been completed, although I do not think the decision to go ahead has been made yet, to use the Water Street plant in downtown on the waterfront in Halifax to district heat the central core. There are some studies going on in Charlottetown to look at the potential for district heating there, possibly tied in with some of the new buildings that might be built there, for example the Queen Elizabeth Hospital.

[Translation]

concerne le programme SEASAT, étant donnée que la réception des données est compromise dans une certaine mesure?

M. Keys: Monsieur le président, monsieur Maine, vous avez tout à fait raison de dire que l'expérience du SEASAT-A a été interrompue à cause de l'accident arrivé au milieu de l'été. Avant cet accident, nous avions reçu, par l'intermédiaire de notre station réceptrice de Shoe Cove, pas mal de données, que nous allons maintenant traiter. Nous espérons que ces données suffiront à nous indiquer si ce genre de satellite peut servir au Canada à des fins de surveillance. Le programme se poursuit, 80 à 90 p. 100 des dépenses qui avaient été affectées à ce programme ont déjà été engagées et nous croyons que les renseignements reçus grâce au satellite et ceux qui sont recueillis par des avions à l'heure actuelle, nous permettront de dire au gouvernement, probablement l'an prochain, si le Canada devrait, à notre avis, participer avec d'autres pays à des programmes de surveillance par satellite.

Si vous me permettez, monsieur le président, j'ajouterai que les photographies qui ont été obtenues grâce au radar appelé radar à ouverture synthétique sont tout à fait remarquables. Nous ne sommes pas les seuls à avoir recueilli ces photographies, d'autres pays l'ont fait également. Mais de l'avis de spécialistes tant américains que canadiens, elles sont tout à fait exceptionnelles. Le grand avantage de cette technique, par rapport à beaucoup d'autres, est que son pouvoir séparateur, ce qu'elle peut séparer, est pratiquement indépendant de la distance entre l'objectif et l'objet. De sorte que le satellite a presque le même pouvoir séparateur que l'on obtiendrait avec un avion, quoique pas tout à fait. C'est vraiment une technique remarquable. Bien entendu, le satellite peut voir à travers les nuages, et par conséquent c'est un satellite qui peut fonctionner dans toutes les conditions climatiques.

M. Maine: Ma dernière question, monsieur le président, concerne le chauffage urbain par îlot. M. Efford a dit qu'on projetait de faire une expérience dans ce domaine à Montréal. J'ai été très impressionné par ce que j'ai vu en Suède cet été à cet égard, et je crois que cela pourrait très bien s'appliquer au Canada, surtout en combinaison avec les réacteurs nucléaires, si l'on utilisait la chaleur résiduelle des stations nucléaires pour chauffer des îlots urbains. Qu'en est-il de l'application de ces techniques au Canada, outre l'expérience de Montréal que vous avez déjà mentionnée? Y a-t-il d'autres endroits où l'on essaie d'utiliser ce genre de chauffage pour répondre à nos besoins en énergie?

M. Efford: On pense à utiliser le chauffage urbain par îlot dans un certain nombre d'endroits du Canada. Tout d'abord, à Halifax, on a établi des projets d'utilisation de l'usine de & Water Street dans le port d'Halifax afin de chauffer le centre de la ville, mais je ne crois pas que l'on ait encore pris de décision définitive. A Charlottetown, on étudie actuellement la possibilité de chauffer de cette façon certains nouveaux immeubles qui doivent être construits dans la ville, par exemple l'hôpital Queen Elizabeth.

[Texte]

There is the one I mentioned in Montreal which appears to be the most attractive of all, because they have about 20 million square feet of office space within a very, very small district and, from that point of view, it is tremendous heat load, which is ideal for district heating. And there is sufficient garbage, it appears, in that immediate area to fire the system. In other words, you use the garbage from the offices to heat and cool that area.

In Toronto there are a number of places being examined, particularly the St. Lawrence development in downtown Toronto, the Toronto area itself, and there are some other possibilities in the Toronto area. Ajax is looking at expanding its district heating system, although at the moment the heat load is not sufficient.

Winnipeg has considered district heating using garbage. Although the plans for the district heating system are not well developed, plans for the garbage gathering and burning are fairly well developed.

• 2050

Edmonton is considering district heating using the gas-fired electrical generating station in downtown Edmonton, which at the moment discharges its heat into the river. It is right near a very high-density area and it would be almost an ideal situation, again, for district heating.

There may be a few other tentative studies going on, but they are the main ones.

Mr. Maine: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you.

Monsieur Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, voici ma première question. Monsieur le ministre, le pipe-line d'un océan à l'autre, *a mari usque ad mare*, c'est pour quand?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, Mr. Gendron is referring to a pipeline. Which pipeline is he referring to?

Mr. Gendron: I am speaking about a pipeline from coast to coast.

Mr. Gillespie: The natural gas pipeline?

Mr. Gendron: Whether natural or . . .

Mr. Gillespie: Let me put it in these terms. The Northern Pipeline Agency is very active. It held a meeting I noticed yesterday in which businessmen came to discuss the ways that they might participate in it and the ways that Canada might benefit commercially from the building of it. There are discussions going on in the United States with respect to rate of return, variable rates of return, and so forth. Those are matters which the United States administration is having to deal with. Our National Energy Board has made its views known on what it considers to be an adequate variable rate of return on equity which would be sufficient to ensure (a), the financing, and (b), an incentive to keep the costs down, to the advantage of all gas consumers.

So that is moving ahead. You are probably referring more, though, to the possibilities of extending the pipeline from

[Traduction]

Le projet de Montréal semble le plus intéressant, étant donné la concentration d'environ 20 millions de pi² de bureaux sur une surface très petite; il s'agit donc d'une concentration de chaleur énorme et de conditions idéales pour un chauffage urbain par îlot. Il y a suffisamment de déchets dans ce secteur pour alimenter le système. En d'autres termes, il s'agit d'utiliser les déchets des bureaux pour chauffer le quartier.

A Toronto, on étudie un certain nombre d'endroits possibles, en particulier le projet St Lawrence dans le centre de la ville, et d'autres endroits dans la région de Toronto. Ajax envisage de développer son système de chauffage urbain par îlot, mais à l'heure actuelle la concentration de chaleur n'est pas suffisante.

La ville de Winnipeg a pensé à la possibilité d'installer un tel système de chauffage en utilisant les déchets. Le projet du système lui-même n'est pas encore au point, mais celui de la collecte et de l'incinération des déchets est assez avancé.

Edmonton étudie un projet de chauffage urbain par îlot qui utiliserait la centrale électrique alimentée au gaz située dans le centre d'Edmonton et déversant à l'heure actuelle sa chaleur dans la rivière. Cette centrale est située tout près d'un secteur très peuplé, c'est donc une situation idéale pour un chauffage urbain par îlot.

Il y a sans doute d'autres études en cours, mais ce sont les principales.

M. Maine: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci.

Mr. Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, here is my first question. Mr. Minister, when will we have a coast-to-coast pipeline?

M. Gillespie: Monsieur le président, de quel pipeline M. Gendron parle-t-il?

M. Gendron: Je parle d'un pipeline qui irait d'un océan à l'autre.

M. Gillespie: Un pipeline de gaz naturel?

M. Gendron: Gaz naturel ou . . .

M. Gillespie: Je vous dirai que l'Administration du pipeline du Nord est très active. Elle a tenu hier une rencontre au cours de laquelle les hommes d'affaires sont venus discuter des moyens par lesquels ils pourraient participer à la construction d'un tel pipeline, tout en en faisant bénéficier le Canada du point de vue commercial. Aux États-Unis, on étudie les différents taux de rendement possibles d'une telle entreprise. Ces questions préoccupent le gouvernement américain. Quant à l'Office national de l'énergie du Canada, il s'est prononcé sur ce qu'il considère comme un taux de rendement acceptable qui permettrait d'assurer le financement et de maintenir les coûts à un niveau raisonnable, dans l'intérêt de tous les consommateurs de gaz.

Le projet est donc sur la bonne voie. Vous voulez cependant parler de la possibilité de prolonger le pipeline de Montréal

[Text]

Montreal to the East Coast. There are two applications before the National Energy Board at the present time.

One was filed by Trans-Canada Pipe Lines. Since they have filed it they have indicated that they are going to amend their filing. Their original filing, I think, was to go to Trois-Rivières. I think they have announced publicly that they intend to resubmit their application so that instead of doing it in two stages to Montreal, they will go all the way in the first stage.

And, of course, the Q & M have also filed, the Quebec and Maritime Pipe Lines. They would go all the way to Halifax and Saint John, and their particular application also includes an application for an export allocation of 250 million cubic feet a day through a point at about St. Steven, as I recall, close to Saint John, going into the New England market.

The National Energy Board has not yet completed its deliberations with respect to the supply and requirements of natural gas for Canadians. They have had hearings all the way across the country, starting in Calgary, Vancouver, Halifax, Quebec City and Ottawa. They should be submitting their report to us early in the new year and then they will be embarking upon a series of hearings dealing with the question of the applications before them, the two that I have just mentioned to you, for example, which are applications for extensions of domestic service, and applications which they expect to receive with respect to export service. There are two expected there. One is called the Progas option and the other one is associated with pre-building the southern portion of the pipeline, but neither one of those has yet been filed.

M. Gendron: Monsieur le ministre, dans toutes ces propositions, considère-t-on que ces pipe-lines devraient être réversibles, au cas où le plateau continental de l'Est donne ses promesses, ou qu'on trouve avantageux par l'importation de prendre avantage de la réversibilité je dirais, de ce système de pipe-line, tant pour le gaz que pour le pétrole?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, Mr. Gendron raises a very interesting question. There are two ways which a pipeline that starts in the west and moves east might be useful in bringing gas from the east toward the central markets. Of course, one is the one he has referred to. In the event that a significant find is made on the East Coast it would be wonderful to have a pipeline there so the central Canadian markets could be served from the East Coast as well as from the west.

Another important option is the option associated with liquified natural gas from the high Arctic. This would involve a pilot plant which would liquify natural gas, probably on Melville Island, and bring it by ice-reinforced tanker to eastern Canada, perhaps to a spot on the St. Lawrence not far from Quebec City.

Mr. Gendron: We would recognize the spot. Continue, Mr. Minister.

Mr. Gillespie: And perhaps to other favourable locations on the East Coast. Again, that liquified gas would then be regasified at a plant at one of these locations and it could be moved into the pipeline, perhaps in part for the local market or in part perhaps moving further up the pipeline in the sense of

[Translation]

jusqu'à la côte Est. Deux demandes sont actuellement à l'étude à l'Office national de l'énergie.

L'une de ces demandes a été présentée par la Trans-Canada Pipe Lines, qui a annoncé depuis lors qu'elle avait modifié son projet. Le projet initial, je crois, prévoyait de prolonger le pipeline jusqu'à Trois-Rivières. La société a annoncé publiquement qu'elle voulait présenter une nouvelle demande, qui comprendrait une seule étape au lieu de deux.

La seconde demande est celle de la Quebec and Maritime Pipe Lines, qui voudrait prolonger le pipeline jusqu'à Halifax et Saint-Jean. La société demande également un permis d'exportation de 250 millions de pieds cubes par jour, à partir, je crois, de St. Steven, près de Saint-Jean, vers le marché de la Nouvelle-Angleterre.

L'Office national de l'énergie n'a pas encore terminé ses délibérations au sujet de l'offre et de la demande de gaz naturel au Canada. Il a tenu des audiences dans tout le pays, à Calgary, à Vancouver, à Halifax, à Québec et à Ottawa. Nous attendons son rapport au début de l'année. L'Office tiendra ensuite une série d'audiences sur les demandes qui lui ont été présentées, par exemple celles que je viens de mentionner, qui sont des demandes de prolongement du service au pays, et sur les demandes que l'Office s'attend à recevoir pour l'exportation. Il en attend deux. La première demande est celle de Progas et la seconde concerne les travaux préliminaires du tronçon sud du pipeline, mais aucune de ces deux demandes n'a encore été reçue.

Mr. Gendron: Mr. Minister, in all those proposals, is it considered that those pipelines should be reversible, in case the East Coast continental shelf holds its promises, or in case we want to take advantage of the reversibility of the pipeline system through importation both for gas and for oil?

M. Gillespie: Monsieur le président, M. Gendron soulève une question très intéressante. Un pipe-line Ouest-Est qui pourrait transporter le gaz de l'Est vers les marchés centraux pourrait être utile de deux façons. La première est celle qu'il a mentionnée. Si l'on trouve des réserves sur la côte Est, il serait merveilleux d'avoir un pipe-line qui pourrait desservir les marchés canadiens du centre à partir de la côte Est aussi bien que de l'Ouest.

L'autre possibilité a trait au gaz naturel liquéfié de l'Arctique. Cela nécessiterait une usine pilote qui liquéfierait le gaz naturel, probablement sur l'île Melville, après quoi ce gaz serait transporté par pétrolier à coque renforcée vers l'Est du Canada, peut-être vers un port situé sur le St-Laurent près de Québec.

M. Gendron: Nous n'aurions pas d'objection. Continuez, monsieur le ministre.

M. Gillespie: Peut-être aussi vers d'autres endroits favorables de la côte Est. Ce gaz liquéfié serait ensuite regazéfié dans une usine située dans l'un de ces endroits, puis transporté par pipe-line, en partie vers le marché local, et en partie vers l'Ouest. Cela dépendrait du volume, du coût de l'opération, etc... Mais c'est une possibilité très intéressante.

[Texte]

moving west. It would depend on the volumes and the costs and so forth. But it is an option, and it is an interesting one.

Mr. Gendron: Est-ce que je peux vous demander, sur ce plan-là, quels sont d'une part les progrès accomplis sur ce projet-pilote, et d'autre part, quelle coopération recevez-vous du gouvernement québécois et de son ministre de l'Énergie sur ce sujet?

Mr. Gillespie: I will ask Mr. Hunt. Perhaps he has an update on that which he could share with us.

The Chairman: Mr. Hunt.

Mr. A. D. Hunt (Assistant Deputy Minister, Energy, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, the proposal to bring liquified natural gas from the Arctic islands is being examined primarily by PetroCanada and some of its partners. It is, if I might put it so, moving along slowly. I was just talking to them the other day and they are trying to refine their views on exactly what sort of liquified natural gas tanker should be used. Very briefly, it comes down to whether it should be an integral ice-breaker or whether you would have a large ice-breaker that would push ice-reinforced tankers through the ice-infested waters then go on its own way once it was out of the ice. They have not yet come to the point of deciding exactly which would be the best design, but we hope that quite early in the new year that project will be advanced sufficiently to allow the decision to be made. Every time I talk to those who are looking into it they feel that it has quite good economic prospects, but I think that is about as far as one can go at this moment.

Mr. Gendron: Vous avez répondu à la première partie de ma question sur les progrès accomplis par Petro-Canada dans ce projet-pilote et où on en était rendu; et vous m'avez donné les aspects techniques de la question. Mais la deuxième partie de ma question est ceci: Quelle est la coopération et l'intérêt que le gouvernement du Québec va manifester au sujet de cette proposition?

Mr. Hunt: We have had very brief discussions so far with the Government of Quebec on this issue. My understanding of their view is that they are quite highly interested in the opportunity and have advanced both to us and, of course to Petro-Canada the advantages of bringing the LNG to a suitable portsite a little down river from Quebec City. My impression is that they will be quite interested in seeing the project go ahead.

Mr. Gendron: Ce n'est pas l'impression que j'ai gardée de la conférence fédérale-provinciale. Je crois qu'ils témoignaient qu'ils n'étaient pas consultés au sujet de ces projets énergétiques et qu'on les plaçait devant une situation de fait et de *statu quo*.

Enfin, je suis content de savoir qu'ils manifestent de l'intérêt et je pense que ce serait dans l'intérêt de tout l'Est du pays si cette forme d'énergie pouvait venir diminuer le 80 p. 100 d'énergie qu'ils doivent requérir de l'étranger.

Ma troisième question, monsieur le président, est la suivante: Lorsque vous parliez de prolonger de six mois le gel du prix du pétrole, vous disiez qu'il y avait une économie, pour les

[Traduction]

Mr. Gendron: May I ask you on the one hand what progress has been made regarding this pilot project and on the other hand what co-operation you have received from the Quebec government and Department of Energy in that regard?

Mr. Gillespie: Peut-être que M. Hunt pourrait vous répondre.

Le président: Monsieur Hunt.

M. A. D. Hunt (sous-ministre adjoint de l'Énergie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, le projet de transport de gaz naturel liquéfié des îles de l'Arctique est actuellement étudié surtout par Petro-Canada et certains de ses associés. Le projet progresse lentement. D'après les conversations que j'ai eues l'autre jour, ils essaient actuellement de définir quelle sorte de pétrolier pourrait être utilisé pour le transport de ce gaz naturel liquéfié. En résumé, il s'agit de savoir s'il faudrait utiliser un pétrolier brise-glace ou des brise-glace qui ouvriraient la voie à des pétroliers à coque renforcée, naviguant de façon autonome une fois sortis des glaces. On n'a pas encore décidé quelle serait la meilleure solution, mais nous espérons qu'au début de l'année prochaine, le projet sera assez avancé pour qu'une décision soit prise. Le projet semble intéressant du point de vue économique, mais c'est tout ce que l'on peut dire pour le moment.

Mr. Gendron: You have answered the first part of my question on the progress the progress made by PetroCanada regarding this pilot project and you have touched on some technical aspects of the question. But the second part of my question is: what cooperation and interest has the Quebec government shown toward this proposal?

Mr. Hunt: Jusqu'à présent, nous n'avons eu que des contacts très limités avec le gouvernement du Québec à ce sujet. Il semble très intéressé par cette possibilité et a fait valoir, à nous et à Petro-Canada, les avantages qu'il y aurait à transporter le gaz naturel liquéfié vers un port situé en aval de Québec. J'ai l'impression que le Québec sera très intéressé par l'évolution du projet.

Mr. Gendron: It is not the impression I got from the federal-provincial conference. The Quebec government said it had not been consulted on these energy projects and that it was put before an accomplished fact.

Anyway, I am happy to see that they have shown interest and I think it would be to the advantage of the Eastern part of the country as a whole if that form of energy could help reduce the 80 per cent they have to import from abroad.

My third question, Mr. Chairman, is the following: When you talked about extending the oil price freeze by six months, you said that Quebec would save \$2,500 per capita through equalization.

[Text]

Québécois, de \$2,500 par personne au moyen de la péréquation que vous avez établie sur le pétrole.

Est-ce que vous pourriez me donner une idée de l'économie que représente, pour le citoyen québécois, cette prolongation de six mois du gel des prix?

Le président: Monsieur Gendron, vous savez que nous sommes en train d'examiner les prévisions budgétaires supplémentaires. Je ne vois pas de lien entre les prévisions supplémentaires et votre question?

M. Gendron: Monsieur le président, je dirais que ça se rattache au crédit 6a et au crédit 10a également. On y parle de contributions dans le but de réduire le prix pour le consommateur de l'Est et du Québec, du Québécois en particulier, de sorte que je crois que ma question est fort pertinente.

Le président: Est-ce que les témoins sont prêts à répondre?

Mr. Gillespie: Yes, Mr. Chairman, could I just make one comment? Mr. Gendron referred to certain contradictions in the presentation of the Quebec government at the First Ministers' Conference and, of course, I noted those as well.

It is not true, of course, that there have not been consultations with the Quebec government on energy questions. Indeed, there have been a number of discussions with them on this very question of natural gas. I do not understand how they could say that there had not been any there. I do not know that they did say that. Indeed, they had endorsed the whole plan of the federal government to encourage the movement of western Canadian natural gas into the Quebec market to reduce the vulnerability of Quebec consumers of energy, reduce that dependence on imported oil.

On the question of the oil price pause, I think there are two points that you might be referring to there, Mr. Gendron. The first one has to do with oil compensation. You mentioned \$2,500 benefit. I used that figure at the First Ministers' Conference to explain the benefit to the average family, a family of four, in the Province of Quebec, since the time that the federal government put in the Oil Import Compensation program—the program which subsidizes eastern Canadians from Montreal, east, against the cost of the imported oil. We are paying the going price which is the only way they would ever get the oil because there is not enough yet in the west to supply them. If they were to pay the going price over this period, let us say the international price, they would have paid on the basis of a family of four, \$2,500 more. So the federal government's subsidy program has perhaps provided a net benefit of \$2,500 for a family of four over that period of time.

• 2105

On the question of the pause in the oil price increase, Mr. Levesque made much of the fact that his government would be the loser by some \$40 million if the increase did not go ahead, that he would lose out on equalization to that extent. He failed to recognize that what he was saying was that he was prepared to insist upon getting \$40 million at a cost of \$200 million to the consumers of Quebec. That is really what would happen

[Translation]

Can you give me an idea of the savings this six-month extension of the price freeze represents for people in Quebec?

The Chairman: Mr. Gendron, you know that we are considering supplementary estimates. I do not see the relation between supplementary estimates and your question?

Mr. Gendron: Mr. Chairman, it has to do with Votes 6a and 10a, dealing with contributions to reduce the price for East and Quebec consumers, particularly Quebec, so that I believe my question is quite relevant.

The Chairman: Are the witnesses willing to answer?

M. Gillespie: Oui, monsieur le président. M. Gendron a relevé certaines contradictions dans les interventions du gouvernement du Québec lors de la conférence des premiers ministres, et je les ai remarquées également.

Il n'est pas exact, bien entendu, que le gouvernement du Québec n'ait pas été consulté sur les questions relatives à l'énergie. De fait, nous l'avons consulté sur cette question du gaz naturel. Je ne comprends pas qu'il puisse dire qu'il n'y a pas eu de consultation. Je ne suis pas sûr qu'il l'ait dit. En fait, il a appuyé le plan du gouvernement fédéral visant à encourager le transport du gaz naturel de l'Ouest du Canada vers le marché du Québec afin de réduire la vulnérabilité des consommateurs québécois d'énergie et leur dépendance vis-à-vis du pétrole importé.

En ce qui concerne la halte de la hausse du prix du pétrole, vous voulez sans doute parler de deux choses, monsieur Gendron. En premier lieu, il y a l'indemnisation pétrolière. Vous avez parlé de \$2,500, J'ai utilisé ce chiffre lors de la conférence des premiers ministres pour expliquer ce que gagnait la famille moyenne, une famille de quatre personnes, dans la province de Québec, depuis la mise en place par le gouvernement fédéral du programme d'indemnisation pour les importations de pétrole, programme qui subventionne les Canadiens de l'Est, à partir de Montréal, qui doivent payer le prix du pétrole importé. Nous payons le prix en vigueur, ce qui est la seule façon d'assurer l'approvisionnement, parce que l'Ouest ne produit pas encore assez pour approvisionner l'Est. Si ces citoyens devaient payer le prix en vigueur pendant cette période, par exemple le prix international, chaque famille de quatre personnes aurait payé \$2,500 de plus. Le programme de soutien du gouvernement fédéral a donc probablement apporté un avantage net de \$2,500 à chaque famille de quatre personnes pendant cette période.

M. Lévesque a également insisté sur le fait que la décision de remettre à plus tard l'augmentation du prix du pétrole entraînerait pour son gouvernement une perte de \$40 millions au niveau des paiements de péréquation. Il n'a pas voulu admettre qu'un gain de \$40 millions se solderait par un coût de \$200 millions pour les consommateurs du Québec. En effet, si l'augmentation des coûts de l'énergie entre en vigueur, elle

[Texte]

because the effect of a pause would save the consumers over the same period of time roughly \$200 million in increased energy costs during the next year. He also did not recognize that the federal government would also be paying for a pause in the sense that federal government revenues would be significantly lower. Indeed, the federal government revenues would be a lot more reduced than his.

It was a very parochial, very narrow, I have to say almost grasping approach that he and some of the other provincial premiers seem to be reflecting. It was not an approach which recognized the impact of this pause on a consumer, on the economy as a region, on the growth with respect to jobs, and on inflation, all the things that the conference the last few days was all about, or supposed to be all about. It was an extraordinary blind spot.

M. Gendron: Monsieur le président, il me reste encore une couple de minutes et je vais passer . . .

Le président: Je pense que votre temps est écoulé, mais si vous avez encore une question, ce sera la dernière, monsieur Gendron.

M. Gendron: Merci, monsieur le président.

En tout cas, monsieur le ministre, votre philosophie est semblable à la mienne: je trouve que la guerre de coqs entre les gouvernements n'intéresse pas beaucoup les Canadiens. Je pense qu'on doit surtout songer aux citoyens, à leur bien-être et à leur environnement et penser à eux lors de tous les débats constitutionnels. Chez moi, on ne s'enfarge pas dans les virgules constitutionnelles.

Mais on ne peut pas s'empêcher, tout de même, de soulever le problème de Gentilly I et II. Gentilly I, dit-on, est un projet expérimental. Cela ne donne pas d'énergie; donc, cela ne vaut rien pour les citoyens québécois. J'aimerais bien qu'on fasse ressortir ce que l'expérience de Gentilly I a valu aux citoyens québécois.

Et Gentilly II, quelle est sa signification? De là, j'aimerais bien que vous élaboriez un peu sur la question de Laprade. D'une part, on dit qu'on ne veut pas du nucléaire au Québec, et d'autre part, on voudrait Laprade. Il me semble, en tant que profane, qu'il y a beaucoup de confusion dans tout cela. J'aurais bien voulu, monsieur le président, citer un article qui a été publié dans la revue *Maclean's*: "An Ill Wind That Blows No Power—" C'est au sujet de l'expérience sur l'énergie solaire qu'a faite quelqu'un à l'Île-du-Prince-Édouard. "—finally running out of energy." Ce fut un échec. J'aimerais avoir vos commentaires là-dessus.

Ce sont les trois points que je soulève dans ma dernière question, monsieur le président.

Le président: Brièvement, monsieur le ministre, s'il vous plaît, parce qu'il y a d'autres députés qui veulent poser des questions. C'est une question qui est plus ou moins reliée aux prévisions budgétaires que nous étudions à l'heure actuelle, mais si vous avez une réponse, monsieur le ministre . . .

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I have not seen the article that Mr. Gendron refers to, so I cannot comment on it, but I can make the general point that solar energy is going to be

[Traduction]

coûtera environ \$200 millions aux consommateurs pendant l'année prochaine. Il n'a pas non plus tenu compte de ce que le maintien des coûts à leurs niveaux actuels représente une perte importante de revenus pour le gouvernement fédéral. En fait, le gouvernement fédéral perdra plus dans cette affaire que le gouvernement du Québec.

De la part de M. Lévesque et des premiers ministres des autres provinces, une telle attitude me semble significative de leur chauvinisme, de leur étroitesse d'esprit et, devrais-je dire, de leur mesquinerie. Un tel point de vue ignore l'impact d'une telle mesure au niveau des consommateurs, des économies régionales, du taux de croissance de l'emploi et de l'inflation, autant de sujets qui ont été discutés ou qui auraient dû l'être au cours de la conférence de ces derniers jours. Je crois qu'ils sont passés complètement à côté du sujet.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I still have two minutes left and I would like to . . .

The Chairman: I think your time is up, but this will be your last question, Mr. Gendron.

Mr. Gendron: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I think your philosophy is similar to mine; the little war which our governments are waging against each other is of little interest to Canadians. First of all, we should care about Canadian's welfare and environment, outside any constitutional debates. People in my riding do not bother with pointless constitutional debates.

But we cannot help raising the problem of Gentilly I and II. Gentilly I is said to be a pilot project. It will not produce any energy; therefore, such a project has no impact for Québécois. Can you tell me what good the Gentilly project has brought to the citizens of Quebec?

And what about Gentilly II? What does that mean? I also would like you to elaborate on the Laprade issue. On the one hand, we are told that Quebec is going to turn down the nuclear option but, on the other hand, we would like to have Laprade. As a layman, it seems to me there is much confusion. Mr. Chairman, I would like to quote an article which has been published in *Maclean's*. «Une éolienne qui ne produit pas d'énergie». This article deals with a solar energy project in Prince Edward Island. «—qui a finalement manqué d'énergie.» It has been a failure. I would like to know your comments on that issue.

These are the three points I wanted to raise in my last question, Mr. Chairman.

The Chairman: Could you be brief, Mr. Minister, because there are other members who want to ask questions. This question has more or less relationship with the Supplementary Estimates that we are supposed to consider now. But if you have an answer . . .

M. Gillespie: Monsieur le président, je n'ai pas encore lu l'article auquel M. Gendron fait allusion, et je ne peux pas faire de commentaire. J'aimerais simplement dire que l'énergie

[Text]

important in our future. It is an important renewable source, but it is less important than our forests, which in turn are less important than our rivers and our tides.

The point I am making is that we cannot possibly, in this country, expect to solve our energy problems by relying solely on the sun. The sun may be an important supplementary source in the years to come but an awful lot of work has to be done first.

In the meantime, we have the world's best nuclear reactor, the CANDU reactor. It has proven itself to be this; that is not just sort of a boastful jingoistic statement which Canadians would like to make. The performance of the Pickering reactor has demonstrated that we have a reactor which is second to none, which is producing power at Pickering at considerably less cost than the alternative to Ontario Hydro—coal, for example.

At Gentilly I, there is a reactor which is an experimental reactor, a demonstration reactor, which involves a different kind of cooling system. It has the same moderating system of heavy water but it is cooled with a light water system. This was an innovation. It has not been entirely successful, and it is not operating at the present time; but it has significant potential, I am told—and we are talking about 250 megawatts of power: that is a pretty good-sized source of power. And I am told that that particular plant can be put into operating position so that it can deliver that power and deliver it at a very economic price, I believe at a lower price than the price, for example, for power from Baie James.

Gentilly II is a reactor which is being built right now for Hydro Quebec. Gentilly I is owned by Atomic Energy of Canada Limited. Gentilly II will be owned by Hydro Quebec, and AECL is providing engineering services. Hydro Quebec has announced that it wants to build Gentilly III, which would be a replica of Gentilly II, and it is expected that that might start building about 1981—I believe that is the last figure that I have seen.

Now Laprade is a heavy water plant which was started some years ago. It belongs to Atomic Energy of Canada Limited. It was sited at Trois-Rivières beside the Gentilly plants to produce heavy water for use in Quebec reactors, in reactors in other parts of Canada, if the nuclear program in other parts of Canada were to move ahead rapidly, but in parts of Canada other than Ontario because Ontario Hydro decided that it would produce its own heavy water for its own reactors. And of course, most importantly, it would be a source of heavy water for our exports of CANDU reactors.

A year ago, or a little over a year ago, it was our view that the market had slowed, that there was not going to be the opportunity to sell the heavy water on the basis of a particular schedule, and that therefore we needed to put off the completion date of Laprade. The Quebec government said, "No, we are prepared to make certain commitments", and they certainly created the impression in the minds of many people at Atomic Energy of Canada Limited that Quebec was going to go for a very significant program.

[Translation]

solaire jouera un rôle important à l'avenir. L'énergie solaire est en effet une importante source d'énergie renouvelable, mais, bien sûr, moins importante que l'énergie de nos forêts, et surtout de nos rivières et des marées.

Il est évident que l'énergie solaire ne suffira pas à résoudre nos problèmes énergétiques. Dans les années à venir, l'énergie solaire sera appelée à jouer un rôle d'appoint, mais il nous reste encore beaucoup à faire.

En attendant, le Canada s'est doté du meilleur des réacteurs nucléaires au monde, le réacteur CANDU. Cela a été prouvé, et ce que je dis n'a rien à voir avec la vantardise et le chauvinisme dont les Canadiens font souvent montre. La performance du réacteur de Pickering, qui produit de l'énergie à un coût considérablement inférieur à celui des solutions de rechange qui s'offraient à Ontario-Hydro, comme le charbon par exemple, demeure sans égal.

Pour le programme de Gentilly 1, on a utilisé un réacteur expérimental, un réacteur d'essai qui est muni d'un système de refroidissement. On utilise de l'eau lourde comme modérateur, mais le système de refroidissement fonctionne à l'eau légère. Cela constitue une innovation. Ce modèle n'a pas été un succès sur toute la ligne et ne fonctionne pas actuellement; mais on m'a dit qu'il a un potentiel très important, on parle d'environ 250 mégawatts: c'est donc une source d'énergie non négligeable. On m'a dit que lorsque cette centrale entrerait en service, elle pourrait fournir de l'énergie à un prix inférieur à celui de l'énergie fournie par les installations de la Baie James.

Le réacteur Gentilly II est actuellement en cours de construction pour Hydro-Québec. Gentilly I appartient à l'Énergie atomique du Canada Limitée. Gentilly II appartiendra à Hydro-Québec et l'EAEC assure les services d'ingénierie. Hydro-Québec s'est déclaré favorable à la construction de Gentilly III qui sera une réplique de Gentilly II. Le commencement des travaux est fixé aux environs de 1981, je crois.

La centrale Laprade est une centrale à eau lourde dont la construction a commencé il y a quelques années. Elle appartient à l'Énergie atomique du Canada Limitée. Elle est située à Trois-Rivières tout près de la centrale de Gentilly. Si le programme nucléaire progresse rapidement, cette centrale produira l'eau lourde nécessaire aux réacteurs qui seront utilisés au Québec et dans le reste du Canada à l'exception de l'Ontario; en effet, Ontario-Hydro a décidé de produire elle-même l'eau lourde nécessaire à ses réacteurs. Cette centrale produira en outre l'eau lourde nécessaire aux réacteurs CANDU que nous exportons.

Il y a un an, ou un peu plus, nous pensions que le marché s'était ralenti et que nous manquerions de débouchés pour vendre notre eau lourde. Nous avions donc envisagé de repousser la date de mise en service de Laprade. Le gouvernement du Québec nous a fait savoir qu'il était prêt à prendre certains engagements, et de nombreux responsables de l'Énergie atomique du Canada Limitée ont eu l'impression que le Québec était sur le point de lancer un programme nucléaire d'envergure.

[Texte]

An agreement was struck whereby Quebec undertook to purchase 1,440 megagrams of heavy water, some of which could be returned. That was completed early this year, at the end of January.

• 2115

In the meantime a couple of things happened. The first thing that happened was that a perception started to develop that the export potential for heavy water was not going to develop quite as rapidly as it had been thought possible. Countries have been scaling down their estimates of electrical demand and we know that many nuclear programs have been set back because of demonstrations, they have not gone forward as rapidly as the countries wanted them to go ahead. That is not to say that they are not going to get to the same place, but it is going to take a little longer to get there. The Quebec government also published a white paper in June of this past year which, again, threw cold water on the rather rosier views about the need for heavy water in Quebec.

So the federal government decided it would be in the best interests of everyone if the completion date on Laprade were extended, again as had been thought necessary the year earlier, but had been changed as a result of the interventions on the part of the Quebec government. We think that makes sense from everybody's point of view because if it were to continue according to the existing schedule it would cost the consumers of electrical energy in Quebec more than it needs to and at a time when Quebec consumers of electrical energy have been told that they are going to be faced with an increase in power rates of 33½ or 35 per cent over the next 2 years, it would seem to be totally irresponsible to turn our backs on an opportunity to save some money on energy costs.

So that is the federal position. We have not said that we are going to break any agreements, we have said we want to . . .

Mr. Gendron: But right now, you did see the . . .

Le président: Monsieur Gendron, votre temps de parole est écoulé. Voulez-vous laisser le ministre terminer et après cela, je vais demander à un autre membre du Comité de poser des questions.

Mr. Gillespie: We have said that we want to enter into discussions with the Quebec government with a view to renegotiating the agreement for the completion of the plant. We are not talking about bulldozing down the plant and that sort of thing, we are only talking about completing it at a later date which should be to everybody's advantage. That is the state of things at the present time.

The Chairman: Mr. McKinley.

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the fact that we have now been presented with a rundown of all the projects that the Department is funding under the renewable energy program. According to the statement that the Minister had here, there is a lot of money going for that purpose which I assume was unforeseen at the time the last estimates came out. Could the Minister tell us why we have

[Traduction]

Aux termes d'un accord, le Québec s'est donc engagé à acheter 1,440 mégagrammes d'eau lourde qu'il a en rendre une partie. La transaction a eu lieu à la fin du mois de janvier.

Entre-temps, plusieurs événements se sont produits. Premièrement, on a commencé à se rendre compte que les possibilités d'exportation d'eau lourde ne se multiplieraient peut-être pas aussi rapidement que prévu. De nombreux pays ont diminué leurs prévisions de besoins en énergie électrique. Par ailleurs nous savons que de nombreux projets nucléaires ont dû être interrompus à la suite de manifestations antinucléaires. Les choses sont donc allées moins vite que des pays ne l'auraient espéré. Cela ne veut pas dire que la situation soit irrémédiable, mais il faudra attendre en peu plus longtemps. Le gouvernement du Québec a également publié en juin dernier un Livre blanc sur l'utilisation de l'eau lourde au Québec qui a quelque peu douché les optimistes.

Le gouvernement fédéral a donc décidé qu'il valait mieux pour tout le monde que la date d'entrée en service de la centrale Laprade soit repoussée. Une mesure similaire avait été prise l'année précédente par le gouvernement du Québec. Tout le monde y gagne, car si tout s'était déroulé comme prévu, les consommateurs d'énergie électrique du Québec auraient dû assumer des coûts bien plus élevés que nécessaire, d'autant plus que le coût de l'énergie doit encore augmenter de 33,3 à 35 p. 100 au cours des deux prochaines années. Ne pas saisir l'occasion de réduire les coûts énergétiques aurait été totalement absurde.

Voilà donc la position adoptée par le gouvernement fédéral. Nous n'avons pas l'intention de dénoncer les accords conclus, mais nous avons dit que nous voulons . . .

M. Gendron: Mais pour l'instant, vous avez bien constaté que . . .

The Chairman: Mr. Gendron, your time is up. Would you please let the Minister finish what he is saying. I will then ask another member of the Committee to ask his question.

M. Gillespie: Nous avons dit que nous avons l'intention de discuter avec le gouvernement du Québec, afin de renégocier l'accord relatif à la mise en service de la centrale. Il n'est pas question de la démolir, mais simplement de repousser la date de sa mise en service dans l'intérêt de tous. Voilà donc quelle est la situation actuelle.

Le président: Monsieur McKinley.

M. McKinley: Merci, monsieur le président. Je suis heureux que vous nous ayez donné la liste de tous les projets financés par le ministère au titre du programme d'énergie renouvelable. D'après la déclaration prononcée ce matin par le ministre, il semble que le budget affecté à ce type de programme ait augmenté de façon imprévisible depuis la présentation du dernier budget. Le ministre pourrait-il nous expliquer pourquoi

[Text]

such a large amount attributed to these supplementary estimates? Were these not foreseen at the time of the regular estimates in the short part of the year?

Mr. Gillespie: The short answer, Mr. Chairman, is no. I went over in my preliminary remarks the background to the reasons for the request for supplementary estimates in each case.

Mr. McKinley: I was concerned from the initial statement whether the Department was working with companies in these special projects and that if and when they might be successful and prove that they would be commercial viable, there were companies in place to go on and handle the production and merchandising of all this energy. I see in most cases now—I have only had a chance to look at some of them—that these projects are being carried out in co-operation with one or another particular companies throughout Canada.

• 2120

Are there any agreements set up at the initial stages, when you provide the grants to these companies for this research and these projects, that if they become viable they will indeed proceed with the manufacture and the marketing of this energy? Indeed, is there a market for some of these things should they prove to be viable? Or are we throwing a lot of this money away just to prove a point?

Mr. Gillespie: Dr. Efford.

The Chairman: Dr. Efford.

Mr. Efford: The philosophy behind these particular demonstration projects is in fact to try to take programs which are very near to practical, as they have been through the research phase and they are in the demonstration phase, and try to demonstrate their viability in such a way that they become commercially successful products. That does not mean the agreements require the companies to manufacture and sell them. But at least we are trying to get them to the stage when they will be available and attractive as commercially viable products. I think if you look through the list, you will see some of them are to the stage when we are putting them in plants and testing them in commercial situations. That includes everything from the vertical axis windmills which will be put in Wreck Cove in Nova Scotia with Nova Scotia Power Corporation—in this case they are actually testing the windmills with the Power Corporation with the idea of testing whether they can be integrated into the grid or whether they could be used for pump storage and contribute to the actual power within the grid. In the case of the gasifiers, again, it is an attempt to show that there is a new and better method of taking wood waste and using that wood waste to generate energy in a particular form to be used actually in the plant. So that is the basic philosophy.

Mr. McKinley: It still comes back to the fact that you still may be able to prove some of this is viable without having anybody in place to do it. Is that not true in some cases?

Mr. Efford: I do not think there is any way, once we have proved the viability of a particular technology, we can force a company to manufacture and sell that product. What we can

[Translation]

le budget supplémentaire est si élevé? N'a-t-il pas été possible de prévoir ces dépenses à l'époque du budget principal?

M. Gillespie: Monsieur le président, je dois dire que non. J'ai récapitulé dans la déclaration d'ouverture le pourquoi de chaque demande de crédits supplémentaires.

M. McKinley: Je voudrais savoir si le ministère collabore avec des entreprises privées pour ces projets spéciaux? Si ces derniers s'avèrent satisfaisants et rentables, la production et la commercialisation de l'énergie produite sera-t-elle confiée aux entreprises privées en place? D'après ce que j'ai vu, j'ai l'impression que le ministère collabore avec une ou plusieurs entreprises privées dans l'ensemble du Canada à la réalisation de ces projets.

Des ententes ont-elles été conclues au stade initial, en vertu desquelles le ministère accorde à ces sociétés des subventions au titre de la recherche et en vertu desquelles ces dernières se verront confier la production et la commercialisation de l'énergie, si toutefois les projets en question se révèlent rentables? Exige-t-il vraiment un marché? Ou sommes-nous en train de gaspiller cet argent pour prouver quelque chose?

M. Gillespie: Monsieur Efford.

Le président: Monsieur Efford.

M. Efford: Ces divers projets expérimentaux ont pour but de tester la rentabilité de programmes qui ont dépassé le stade de la recherche et ont atteint le stade de l'expérimentation. Ces ententes n'ont pas pour objet d'obliger les sociétés à fabriquer ou à vendre les produits résultant de ces projets. Nous nous efforçons simplement de garantir que ces produits seront disponibles, accessibles et rentables. Si vous vous référez à la liste des projets en question, vous verrez que certains d'entre eux sont actuellement mis à l'essai dans des centrales et expérimentés dans un contexte commercial. Cette liste inclut les éoliennes à axe vertical, comme celle qui sera installée à Wreck Cove, Nouvelle-Écosse, en collaboration avec la Nova Scotia Power Corporation. La Power Corporation met actuellement ces éoliennes à l'essai, afin de déterminer s'il est possible de les intégrer au réseau, ou de les utiliser pour charger une pompe. En ce qui concerne la gazéification, on s'efforce de prouver qu'elle peut permettre d'utiliser comme source d'énergie dans la centrale, le gaz qui se dégage de la combustion du bois. Voici donc quels sont nos principes de base.

M. McKinley: Même si vous pouvez prouver la rentabilité de ce programme, cela ne veut pas dire qu'une entreprise acceptera de les commercialiser.

M. Efford: Même si nous avons réussi à prouver la rentabilité d'une technologie particulière, nous ne pouvons pas obliger une entreprise à la fabriquer et à la vendre. Nous pouvons

[Texte]

do is help prove the technology, and at that point it becomes up to the company to get out there, hustle, and sell the things itself.

Mr. McKinley: If no company does that, then the money is down the drain. It would seem to me to be the case.

Mr. Efford: That is not necessarily true.

Mr. McKinley: The research would still be there for somebody later on, I suppose. Probably energy costs would go higher, as they have been, and in other cases maybe some of these things would be more viable later on.

Mr. Efford: May I also say that to prove that the thing does not work is sometimes as beneficial as to prove that it does work, in the sense that it means some other company does not have to go through the whole process of testing it and finding that in fact they have wasted their money. They would choose an alternative process to test and develop.

Mr. McKinley: Could I ask, Mr. Chairman, how these projects are initiated? Does the Department of Energy, Mines and Resources decide that they believe this type of a project should go ahead and then they look for a company to carry this out and say to it, we are going to grant you so much? Or do they go to different companies, put out tenders, and see what facilities these companies have, see what the companies are willing to put up, what risk they are willing to take? Could we have a run down of the process your department uses in deciding who and where these projects will take place?

Mr. Efford: I think the best answer to that is there is no fixed pattern. If a very good idea comes forward from a particular company, or even is proposed by a province or an association, for example, the Canadian Pulp and Paper Association, then obviously it should be looked at very carefully and it should be evaluated in terms of its contribution to Canadian R & D or Canadian industrial development.

• 2125

On the other hand, if there is something that someone—for example, a scientist—has shown should be a very interesting idea and should be taken from the research stage into the practical stage, then we might well go through the DSS route and request proposals to move it to the next stage. The more flexible you are, the more likely you are to develop very good ideas for Canadian industry.

Mr. McKinley: I am sure you recognize that there is a great possibility for some patronage and that sort of thing to take place in projects such as these. After these projects are set up, agreed upon, the grants made, how does your department monitor or inspect to see that the money you have provided is being used entirely for the purpose for which it was provided?

Mr. Efford: That depends on the form of the agreement. In certain agreements the money is not provided, the payments are not made unless the project has got to a certain stage, and we pay the bills up to that point. In other words, the money is not just turned over and the company can go away and do anything it likes. The money is paid, say every month, according to the work that has been done up to that point. So the

[Traduction]

simplement favoriser la mise à l'épreuve de cette technologie, et à partir de là, il incombe aux entreprises intéressées de prendre le relai et de vendre cette technologie.

M. McKinley: Si personne ne se montre intéressé, cet argent est perdu. Il semble que ce soit le cas.

M. Efford: Ce n'est pas nécessairement vrai.

M. McKinley: Je suppose que les recherches peuvent toujours servir par la suite. Étant donné que les coûts énergétiques vont augmenter, ces technologies pourront peut-être s'avérer plus rentables par la suite.

M. Efford: J'aimerais souligner que des essais infructueux ont parfois autant d'utilité que des essais concluants, dans la mesure où ils évitent à une autre entreprise de renouveler en vain l'expérience, et où ils permettent à cette dernière d'élaborer et de mettre à l'épreuve une méthode de rechange.

M. McKinley: Monsieur le président, j'aimerais savoir qui prend l'initiative de ces projets? Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources décide-t-il d'abord que tel ou tel projet est intéressant et propose-t-il ensuite à une entreprise de financer un tel projet? Ou bien le ministère fait-il un appel d'offres auprès de plusieurs compagnies, avant d'évaluer les installations dont elles disposent, les fonds qu'elles sont prêtes à investir et les risques qu'elles acceptent de courir? Pourriez-vous nous expliquer comment votre ministère procède?

M. Efford: Il n'y a pas de règle déterminée. Chaque fois qu'une société privée, une province ou une association, comme par exemple l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papier, nous soumet une idée qui nous semble valable, nous l'étudions très attentivement et nous évaluons son intérêt pour la recherche et le développement, ainsi que pour l'expansion industrielle du Canada.

D'autre part, si un chercheur a fait une découverte intéressante, et si nous pensons qu'elle peut avoir des applications pratiques, nous nous adressons au ministère des Approvisionnements et Services, et proposons que cette découverte reçoive une application pratique. Plus nous agissons avec souplesse, plus nous permettrons à l'industrie canadienne de profiter des bonnes idées de ces chercheurs.

M. McKinley: Vous admettez que c'est un domaine où les jeux d'influence doivent être extrêmement serrés. Lorsque ces projets ont été approuvés et mis en place, lorsque les subventions ont été accordées, comment votre ministère peut-il vérifier si les fonds affectés sont effectivement utilisés aux fins prévues?

M. Efford: Tout dépend de l'entente conclue. Dans certains cas, nous ne fournissons pas de fonds. Le projet doit avoir atteint un certain stade de développement pour que nous versions des paiements, mais nous payons les factures jusqu'à ce moment-là. En d'autres termes, nous ne nous contentons pas de verser une subvention à une entreprise et de la laisser procéder comme bon lui semble. Nous effectuons des verse-

[Text]

control is in that form. On certain projects monitored through DSS, the work is done through that route.

Mr. McKinley: You do have inspectors, the same as for a building that might be put up and for which a mortgage company would be providing the money? You do have inspectors watching all of this to see that certain things previously agreed to by yourself and the company carrying out the project are accomplished before the money is paid?

Mr. Efford: I would not like to call them inspectors. There are scientific authorities for every project.

Mr. McKinley: But I take it there is an initial contract set up on each one of these projects, which sets out that when so much is accomplished, so much money will be paid. Is that so?

Mr. Efford: Yes.

Mr. McKinley: Thank you.

I am amazed at this Vote 10 requesting \$81 million, representing an increase in payments for the oil import compensation program. According to the minister's statement, the principal reason is the decline in the Canadian dollar. Initially, I believe the export tax was set up to look after a large portion of this compensation payment to Eastern distributors, who are the ones I believe it goes to. Are we to take it now that the export tax is not coming near what is necessary for those payments? Should it not follow that oil being exported would be bringing in more money in the export tax because of the difference between our dollar and the American dollar? Or am I to understand that all of our exports of oil are on the Canadian dollar and not on the American dollar? Or is it possible that the volume of exports of oil on which the government collects tax has gone down sufficiently to make this tremendous difference in payment? Which case is it?

Mr. Gillespie: You are closer on the last part than you were on the first part, I think, Mr. McKinley. If Canada were not a net importer of oil and the qualities were the same with regard to what we would export and what we would import, you might expect that generally speaking they would wash, as they did.

• 2130

The export charge pretty well looked after the import compensation in the first year, as I recall. But as you know, we have been increasingly a net importer of oil, therefore the export charge does not look after the payments necessary under the oil import compensation fund.

There may be some other points that Mr. Hunt could elaborate on, but that is a basic fact which I think we need to keep in front of us.

[Translation]

ments mensuels, en fonction des travaux réalisés. C'est ainsi que nous exerçons un contrôle. Dans le cas de certains projets, c'est le ministère des Approvisionnements et Services qui assure le contrôle.

M. McKinley: Employez-vous des inspecteurs, dont les fonctions seraient comparables à celles des inspecteurs employés au contrôle d'un projet de construction financé par une société de prêts hypothécaires? Employez-vous des inspecteurs chargés de contrôler le bon fonctionnement des travaux, sur lesquels vous-même et la société vous seriez mis d'accord au préalable, avant que les paiements ne soient effectués?

M. Efford: Ce ne sont pas vraiment des inspecteurs. Des autorités scientifiques compétentes sont chargées du contrôle de chaque projet.

M. McKinley: Je crois savoir qu'un contrat initial est conclu dans le cas de chaque projet, contrat qui spécifie que tant d'argent sera versé lorsque tels ou tels travaux auront été accomplis. Est-ce exact?

M. Efford: Oui.

M. McKinley: Merci.

Vous demandez un budget supplémentaire de 81 millions de dollars au titre du crédit 10a, somme qui représente une augmentation des paiements versés en vertu du programme d'indemnisation des importateurs de pétrole. Dans sa déclaration, le ministre a partiellement imputé cette demande de fonds supplémentaires à la chute du dollar canadien. Je crois qu'à l'origine, la taxe à l'exportation a été établie pour compenser le paiement de ces indemnités aux distributeurs de l'Est du Canada. Devons-nous en conclure que la taxe à l'exportation ne suffit pas pour assurer ces paiements? Compte tenu de l'écart qui existe entre le dollar américain et le dollar canadien, ne devrions-nous pas tirer davantage de revenus de cette taxe à l'exportation? Le montant de nos exportations de pétrole n'est-il pas évalué en dollar canadien, et non pas en dollar américain? Ou le volume des exportations du pétrole sur lesquelles le gouvernement prélève une taxe a-t-il diminué au point de justifier un tel écart? Pouvez-vous nous expliquer de quoi il s'agit?

M. Gillespie: Je crois que votre dernière supposition est plus près de la réalité, monsieur McKinley. Si le Canada n'était pas un importateur net de pétrole, et si la qualité du pétrole importé était la même que celle du pétrole exporté, alors cela pourrait marcher.

Au cours de la première année, les recettes de l'exportation nous ont permis d'assurer le paiement des indemnités aux importateurs. Mais comme vous le savez, le volume net de notre importation de pétrole a augmenté, et les recettes de l'exportation ne suffisent plus à approvisionner le fonds du programme d'indemnisation des importateurs de pétrole.

M. Hunt pourrait peut-être vous donner des précisions sur les autres facteurs qui ont joué, mais c'est là une raison essentielle que nous ne devons pas perdre de vue.

[Texte]

Mr. McKinley: We have exported and agreements were made in Canadian dollars, not in American dollars, is that true?

Mr. Gillespie: No, no.

The Chairman: Mr. Hunt.

Mr. Hunt: Mr. Chairman, first, on the oil that we do export, about 55,000 barrels a day of light oil; 230,000, I believe, barrels a day of heavier crude, we get the international price. It then, of course, is converted back into Canadian dollars. So we get the full international price.

On the \$81 million, if I might, Mr. Chairman, there is actually a technical explanation for the reasons behind it. The technical aspect of it is that we do not in fact have a fund; the export charge goes into the Consolidated Revenue Fund. It is not a separate identifiable fund.

At the beginning of the year we estimate what we think will be required for the oil import compensation and include that in our Main Estimates, but it is not a net voting arrangement. So no matter what we might get on export charge, as has happened here—unfortunately the value of the Canadian dollar has declined—it means that we did not estimate correctly our requirements for the full year, so that we have to request again additional funds to make up for the fall in the Canadian dollar.

Mr. McKinley: What it actually means is that although we do have some advantages over having the lower Canadian dollar as compared with the U.S. dollar—there are some real advantages in manufacturing and being able to export and be more competitive—there are some real disadvantages as well. I suppose lack of confidence in the Canadian economy on that item alone is costing us \$81 million. It is time we got the confidence in the economy of Canada straightened out a little bit.

That is all for now, Mr. Chairman. I may think of some others.

The Chairman: Would you like to comment, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, Mr. Hunt has already pointed out that when the Canadian dollar drops, the oil import compensation fund is exposed to a greater claim. This is protecting Canadians so that their oil prices are not going up. That protection is coming from the Consolidated Revenue Fund.

Mr. McKinley: Where does that come from, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: The Consolidated Revenue Fund moneys come from the export charge. There are a number of sources, obviously, but there are two particular ones that have contributed to the Consolidated Revenue Fund for this particular subsidy arrangement. The first one is the one that we have talked about, the oil export charge, and the second one is the excise tax on gasoline. That was reduced, as you know, recently from 10 cents to 7 cents a gallon. Those two together have pretty well balanced on an accumulative basis over the years the payments out. But the point that Mr. Hunt was making is that if there is a switch in the value of the Canadian dollar up

[Traduction]

M. McKinley: Le volume de nos exportations est calculé en dollars canadiens, n'est-ce pas?

M. Gillespie: Non, non.

Le président: Monsieur Hunt.

M. Hunt: Monsieur le président, nous exportons environ 55,000 barils par jour de pétrole léger, et 230,000 barils par jour de pétrole brut, plus lourd. Nous sommes payés au prix international. Nous convertissons par la suite cette somme en dollars canadiens.

En ce qui concerne les 81 millions de dollars supplémentaires, j'aimerais, monsieur le président, ajouter une précision d'ordre technique. Il ne s'agit pas réellement d'un fonds. Les recettes de l'exportation sont versées au fonds du revenu consolidé. Il ne s'agit donc pas d'un fonds distinct.

Au début de l'année, nous avons établi le budget dont nous aurions besoin pour assurer les indemnités des importateurs de pétrole, et ces prévisions figurent dans le budget principal. Il ne s'agit pas d'une somme nette. Indépendamment des revenus que nous tirons de l'exportation, la valeur du dollar a malheureusement diminué, ce qui signifie que nous avons dû réévaluer nos prévisions, et demander des fonds supplémentaires afin de compenser la chute du dollar canadien.

M. McKinley: Bien que nous ayions parfois avantage à ce que le dollar canadien soit plus bas que le dollar américain, avantages qui se font sentir dans la production, l'exportation et notre position concurrentielle, il y a néanmoins certains désavantages. Je pense que l'on peut imputer ces 81 millions de dollars à un manque de confiance dans l'économie canadienne. Il est temps que nous regagnions confiance dans notre économie.

C'est tout pour l'instant, monsieur le président. J'aurais peut-être d'autres questions à poser par la suite.

Le président: Avez-vous des commentaires à faire, monsieur le ministre?

M. Gillespie: Monsieur le président, M. Hunt a souligné que la chute du dollar canadien entraîne une augmentation des indemnités que nous devons verser aux importateurs de pétrole. Cette mesure permet de protéger les Canadiens contre une hausse des prix du pétrole. Cette protection est assurée par le fonds du revenu consolidé.

M. McKinley: Comment est constitué ce fonds, monsieur le ministre?

M. Gillespie: Le fond du revenu consolidé est approvisionné par les recettes de l'exportation. Il y a, bien sûr, d'autres sources d'approvisionnement, mais dans le cadre de cette entente, l'approvisionnement du fonds du revenu consolidé provient essentiellement de deux sources. Nous avons déjà parlé de la première, à savoir la taxe perçue sur l'exportation du pétrole. La seconde source d'approvisionnement provient des recettes de la taxe d'accise sur l'essence. Comme vous le savez, cette taxe est récemment passée de 10c. à 7c. le gallon. Par le passé, ces deux taxes nous ont permis de compenser les indemnités. Mais comme l'a dit M. Hunt, nous devons tenir

[Text]

or down of one percentage point, that affects the estimate for the oil import compensation requirements by pretty close to \$30 million. So it is pretty darn hard to fine-tune what it is you are going to require by way of oil import and compensation fund dollars. I think it is also important to note that there is an additional cost involved in the foregoing in the form of a price increase come January 1.

• 2135

Mr. McKinley: We had the National Energy Board here yesterday. I have not sat in on all these meetings so I am sorry if I ask some questions that may have been asked before, but this is right along the line of what we are talking about here: if we had more of the oil produced in Canada there would be a reduction in this compensation cost. Do you believe in the theory, as some oil and gas people say, that the oil and gas industry operates a bit like a pyramid, there is so much above the ground and so much below the ground; the ground level goes in about half and the half that is below the ground is never brought out until the top gets small enough and they get enough money from it that they can bring the rest out of the ground? Do you agree with the theory? Are we not working at cross purposes a bit?

Mr. Gillespie: You are not asking me to . . .

Mr. McKinley: I am asking if you believe what they say.

Mr. Gillespie: You are not serious that there is some oil and gas above the ground, are you?

Mr. McKinley: Yes. It is in pipes and in storage tanks all over.

Mr. Gillespie: Oh, I see. You were talking about some kind of a pyramid and I wondered what kind of a pyramid you were talking about.

Mr. Foster: The hon. member is in over his head, Mr. Chairman.

Mr. McKinley: No, I am asking . . .

Mr. Gillespie: If you are talking about deep-basin gas, which I think is perhaps where the pyramid symbol comes from, I would defer to a geologist on that one. Mr. Hunt might have a view on that.

Mr. McKinley: We are told this by the oil and gas companies and I would like to know how your department views that, whether or not it is a viable explanation we get from them.

Mr. Gillespie: I think we are talking about a number of very different and unrelated questions.

Mr. McKinley: He understands.

Mr. Hunt: Mr. Chairman, if I might try. It is a conceptual way of presenting the economics of the business. To try to simplify it: in any basin, and you never know exactly but we do try to assess, you have, let us say, an ultimate potential of gas and you know with some degree of probability how much that is. Now the first portion of that, and perhaps a fairly small proportion, can be explored for, produced and delivered at a relatively low cost. As you go after the gas that is in more

[Translation]

compte de la fluctuation du dollar canadien. Chaque fois que ce dernier perd un pourcent, nous devons verser près de 30 millions de dollars supplémentaires au titre du programme d'indemnisation des importateurs de pétrole. Il est donc extrêmement difficile d'évaluer avec précision quels seront nos besoins en pétrole importé et en fonds d'indemnisation. Il faut également tenir compte des coûts supplémentaires découlant des augmentations du prix du pétrole, qui devaient entrer en vigueur au premier janvier.

M. McKinley: L'Office national de l'énergie a comparu hier devant le comité. Je n'ai pas assisté à toutes les réunions du comité et je vais peut-être poser des questions auxquelles vous avez déjà répondu. Pour en revenir à ce dont nous parlons: si nous produisions davantage de pétrole au Canada, nous pourrions réduire les coûts d'indemnisation. Estimez-vous, avec certains industriels du pétrole et du gaz, que cette industrie ressemble un peu à une pyramide, dont le volume se trouve réparti de façon presque égale de part et d'autre du niveau du sol; la moitié inférieure ne sera pas exploitée tant que l'exploitation de la partie supérieure n'aura pas fourni les fonds nécessaires? Approuvez-vous cette théorie? N'avez-vous pas l'impression de poursuivre des objectifs contraires?

M. Gillespie: Vous ne voulez pas dire que . . .

M. McKinley: Je voudrais savoir si vous croyez à cette théorie.

M. Gillespie: Vous ne voulez pas dire qu'on trouve du pétrole et du gaz au-dessus du niveau du sol, n'est-ce pas?

M. McKinley: Si. On en trouve un peu partout dans des pipe-lines et les réservoirs.

M. Gillespie: Je vois. Je me demandais de quel genre de pyramide vous parliez.

M. Foster: Monsieur le président, l'honorable député est complètement dépassé.

M. McKinley: Non, je demande . . .

M. Gillespie: Si vous parlez des gisements de gaz profonds, et c'est peut-être de là que vient l'image de la pyramide, je vous conseillerai de vous adresser à un géologue. M. Hunt pourrait peut-être vous donner son opinion.

M. McKinley: C'est une explication que les sociétés pétrolières et gazifères nous ont donnée, et je voulais savoir si votre ministère admet leur explication.

M. Gillespie: Ce sont là des questions très différentes et sans rapport les unes avec les autres.

M. McKinley: Il comprend.

M. Hunt: Monsieur le président, je m'efforcerai de fournir une réponse. C'est une façon conceptuelle de décrire la réalité économique de cette industrie. Pour simplifier: nous nous efforçons toujours d'évaluer le potentiel de gaz que contient un gisement particulier, mais comme vous le savez, nous devons tenir compte de certaines marges de probabilité. Une partie du gisement peut être exploité à un coût relativement peu élevé, de même qu'une quantité assez faible de gaz peut être produite

[Texte]

difficult reservoirs, reservoirs which give up their gas much more slowly and need much more stimulation, there are ways of injecting liquids and even little sand grains into the reservoir to increase the productivity, and of course that increases the cost. So the idea of this pyramid is really to show you that at the top of the pyramid you have a small amount of gas, relatively, that is low in cost and then the more you go after this large amount of gas it goes down in the pyramid, and that is meant to give you the idea that the costs do increase. As a generalization, I think we certainly agree with that.

Mr. Chairman, I would just like to caution because there are some proponents of what the minister referred to, what they call deep-basin gas or ultra-tight gas, and the argument on that at this moment is that we are prepared to accept the theory, and theory only, that the gas may actually be there and that it may be quite substantial in volume. We have not yet seen demonstrated, either in Canada or the United States, technical ways of getting it out and therefore we have no idea of what the cost would be to get it out.

• 2140

That is the gas that industry or some industry spokesmen present to you as sort of at the bottom of the pyramid. Let us say there may be a lot of gas but it may be very high-cost and we are not even sure that the technology is there yet to get it out.

Mr. McKinley: I see. What you are saying then, maybe contrary to what these people are saying, is that it does not necessarily follow that if they get a high enough price for that gas on top it will necessarily bring a large amount more forward.

Mr. Hunt: We certainly agree with what I think economists call the price elasticity effect. We have obviously seen that. The price of natural gas has increased dramatically and so have the reserves. But the question is, will that continue? Is it necessarily true that a lot more gas will be found if the price goes up a lot more? I am sure substantial volumes will, but I was trying to differentiate only between the extremes of what I would call the deep-basin, tight-formation gas and conventional gas.

Mr. McKinley: I take it that you believe this situation probably holds truer in the gas supplies than it does in oil supplies.

Mr. Hunt: Again I think there is a price elasticity effect and as the oil price climbs up I think we will find that poorer reservoirs can be produced. Of course also without the price increases the more costly exploration even for what I would tend to call quite good reservoirs in the foothills where we have seen the West Pembina play is now paying off and that is in response to the increase in price.

The Chairman: This will be your last question, Mr. McKinley.

Mr. McKinley: That all ties in with this \$81 million that we are spending in the compensation. If there was more oil in

[Traduction]

et livrée à un coût également peu élevé. Dès qu'il s'agit d'exploiter le gaz situé dans des gisements plus difficilement accessibles, d'où le gaz se dégage plus lentement et plus difficilement, il devient nécessaire d'injecter certains liquides et parfois même des petits grains de sable dans le réservoir afin d'accroître la productivité du gisement, mais on accroît aussi les coûts. L'image de la pyramide permet d'expliquer comment vous pouvez avoir au sommet de la pyramide une petite quantité de gaz exploitable à un coût relativement peu élevé. Au fur et à mesure de l'exploitation du gisement, vous descendez dans la pyramide, ce qui explique que les coûts augmentent. De façon générale, nous admettons cette image.

Monsieur le président, j'aimerais seulement mettre en garde certains membres du comité. En ce qui concerne le gaz extrêmement comprimé qui se trouve dans des gisements très profonds, nous acceptons en théorie—mais en théorie seulement—l'argument selon lequel le volume de gaz dans ce genre de réserve est extrêmement important. Les procédés techniques d'exploitation de ce genre de gisement n'ont pas été mis à l'essai ni au Canada ni aux États-Unis, et nous n'avons donc aucune idée de ce que seront les coûts.

Les représentants des sociétés gazières présentent ces réserves comme étant plus ou moins au bas de la pyramide. D'énormes réserves de gaz existent peut-être, mais l'exploitation pourrait en être coûteuse, et nous ne sommes même pas certains de disposer de la technologie nécessaire.

M. McKinley: Je vois. Donc, vous contredisez peut-être ces gens, car vous affirmez que même s'ils obtenaient un prix suffisamment élevé pour le gaz facilement exploitable, cela ne signifierait pas nécessairement qu'on pourrait exploiter le gaz plus difficile à atteindre.

M. Hunt: Les économistes parlent, je crois, de la souplesse des prix, et nous sommes tout à fait d'accord avec eux. Nous avons pu constater ce phénomène. Le prix du gaz naturel a monté en flèche, tout comme les réserves. Reste à savoir si cela continuera. Est-il nécessairement vrai qu'on trouvera beaucoup plus de gaz si les prix augmentent encore considérablement? Je suis persuadé que d'importantes réserves seront découvertes, mais j'essaie simplement de faire une différence entre le gaz des profondeurs et le gaz de surface.

M. McKinley: Si je ne m'abuse, vous croyez que cette hypothèse est probablement plus valable pour le gaz que pour le pétrole.

M. Hunt: Je crois en la souplesse des prix, et quand le prix du pétrole augmentera, nous constaterons que les réservoirs les plus pauvres peuvent être exploités. Évidemment, même sans autre augmentation des prix, les coûteuses explorations menées dans ce qu'on pourrait appeler les bons réservoirs des avant-monts, où a eu lieu la découverte de West Pembina, ces explorations rapportent grâce à l'augmentation des prix.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur McKinley.

M. McKinley: Cela est à rapprocher de la somme de 81 millions de dollars que nous dépenserons en indemnités.

[Text]

Canada it would lessen that amount. That is what I am trying to say to you, Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: In the sense that the more oil we can produce in Canada to replace foreign oil, I agree with you. That is of course the whole objective of our self-reliance policies, to reduce our dependence on foreign oil. We have made some progress this last year. The situation this year is better than it was last year. We are not now faced with having to reserve the pipeline from Souris to Montreal in the early 1980's as was thought necessary as recently as about a year ago by the National Energy Board. They are now saying it should be possible to be able to keep that pipeline going from west to east into the 1990's.

That is a significant change. But we still are only supplying about a little over half of the Montreal market and of course none of the maritime Atlantic market with Canadian oil. We do not have enough to do that yet. We have a producibility decline. In conventional terms we have been producing more each year than we have been discovering. Until that is changed around, until we have more heavy oil and tar sands oil in place, we are going to have a problem. That is the reason why we placed so much emphasis recently on moving natural gas into those eastern Canadian markets because natural gas is a substitute fuel that can help to replace a significant amount of imported crude, 100,000 barrels a day maybe, that sort of order.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I have a couple of questions about the estimates on renewable energy. In the announcement last July I think \$380 million was allocated to be spent over the next four or five years on renewable energy. As I recall that announcement it applied to municipalities and to industries, for example a sawmill that wanted to put in heating equipment that would utilize sawdust or wood waste for creating energy. I believe there was to be an incentive or capital assistance of something like 20 per cent. Is that in effect now, and how many industries have taken advantage of it and how is it working out? I am interested to know. How does one apply? Is it a tax credit or is it a grant, or how does it work?

The Chairman: Mr. Efford.

Mr. Efford: The program actually commences on April 1. A large number of companies have written in already.

• 2145

A secretariat is being set up now within the branch to handle those requests and process them. The program runs as a grant to the companies, payable as the work is done in the particular plant.

Mr. Foster: What percentages is it at?

[Translation]

S'il y avait plus de pétrole au Canada, cette somme en serait réduite. C'est ce que j'essayais de vous démontrer, monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Si vous soutenez que plus nous produirons de pétrole au Canada, plus nous pourrions diminuer nos importations de pétrole de l'étranger, je suis d'accord avec vous. Évidemment, la réduction de notre dépendance du pétrole étranger est le grand objectif de nos politiques d'auto-suffisance. Nous avons réalisé certains progrès au cours de la dernière année. La situation cette année est meilleure que l'an dernier. Il ne sera pas nécessaire de renverser le flot du pétrole dans le pipe-line de Souris à Montréal au début des années 80, comme le croyait l'Office national de l'énergie il y a à peine plus d'un an. L'Office soutient maintenant qu'il sera possible de maintenir le flot d'Ouest en Est jusque dans les années 90.

C'est un changement très important. Toutefois, nous n'approvisionnons qu'un peu plus de la moitié du marché montréalais et évidemment, les provinces Maritimes ne reçoivent pas de pétrole canadien. Notre production n'est pas suffisante pour cela. Nos possibilités de production diminuent. Autrement dit, chaque année nous produisons plus que ce que nous découvrons. Tant que cette situation ne changera pas, c'est-à-dire tant que nous n'aurons pas plus d'huile lourde et de pétrole bitumeux à notre disposition, nous devons faire face à ce problème. C'est la raison pour laquelle nous avons récemment tellement insisté pour faire parvenir le gaz naturel jusqu'aux marchés de l'Est du Canada; le gaz naturel est un substitut au pétrole et il pourrait aider à remplacer une quantité considérable de brut importé, environ 100,000 barils par jour, peut-être.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, j'ai quelques questions à poser à propos du budget de l'énergie renouvelable. Lors de la déclaration du 1^{er} juillet, je crois qu'une somme de 380 millions de dollars a été accordée pour des investissements dans le domaine de l'énergie renouvelable au cours des quatre ou cinq prochaines années. Si je me souviens bien, ces sommes doivent être distribuées aux municipalités et aux industries, par exemple, à une scierie qui voudrait installer un équipement de chauffage utilisant la sciure ou le bois résiduel pour la création d'énergie. Je crois qu'on doit accorder une prime d'incitation ou une aide à l'investissement s'approchant de 20 p. 100 des frais. Ce programme est-il en cours maintenant et combien d'industries s'en sont prévalu? Les résultats sont-ils encourageants? J'aimerais savoir comment on peut faire une demande? S'agit-il d'un crédit d'impôt ou d'une subvention? Comment fait-on?

Le président: Monsieur Efford.

M. Efford: Ce programme sera en vigueur le 1^{er} avril. Un grand nombre de sociétés ont déjà présenté une demande.

Un secrétariat est maintenant créé au sein de la Direction afin de recevoir et d'évaluer ces demandes. Au termes de ce programme, les sociétés reçoivent une subvention versable lorsque les travaux sont terminés.

M. Foster: Quel est le taux de cette subvention?

[Texte]

Mr. Efford: 20 per cent of the capital cost.

Mr. Foster: Is it taxable?

Mr. Efford: Yes.

Mr. Foster: Can you give me a couple of examples of where this is used by industries, where you anticipate it will be used and where it is used by municipalities?

Mr. Efford: The thrust of the program is to apply to the forest industry. The idea is that there is a very large amount of wood waste, organic material produced by the forest industry, possibly equal in total volume to the amount of coal we produce. The idea is that a plant which has a lot of wood waste and is now using, for example, oil with a modification to the plant could take that wood waste, process it, possibly just squeeze it if it is bark to get the water out, and put it into burners which can generate the steam to run the plant, and thus back out oil.

One of the largest examples which is being considered at the moment will back out 400,000 barrels of oil a year, for one plant. In other words, you can make very substantial savings to oil utilization if you place wood waste or other organic material, black liquor, for example, within the system and burn that.

The Chairman: Mr. Hunt, would you like to add something?

Mr. Hunt: Mr Chairman, I think it is an interesting observation that the forest industry today in part at least is utilizing some of its waste. Actually, between 2 and 3 per cent of our total energy is attributed to this utilization. It is not generally shown in the energy statistics, because it is not an energy commodity or an energy form in trade; the industry uses it internally. We believe that figure with this program can at least be doubled.

Mr. Foster: I recall a few years ago a cement company, I think it was Lake Ontario Cement Limited down at Picton, Ontario were interested in setting up an arrangement there that would burn all the garbage I think within a 50 mile radius. This would be a different version. It would not only be saving municipalities landfill operations, but also would be utilizing whatever energy there was in the garbage. They were applying for assistance I think under PAIT or one of those programs, but it was not judged eligible. Would that kind of a project be eligible for assistance under this program?

The Chairman: Is that a matter of policy, Mr. Minister?

Mr. Efford: It would come under a different section of the program, because under one other part of the \$380 million program there is a section on federal-provincial agreements which are to demonstrate major projects in energy conservation and renewable energy, and if a province proposed a major demonstration of the use of garbage in a cement plant, none of them that I know of are thinking of that, but if they did

[Traduction]

M. Efford: Elle représente 20 p. 100 de la dépense d'investissement.

M. Foster: Est-ce impossible?

M. Efford: Oui.

M. Foster: Pouvez-vous me donner quelques exemples de l'application de ce programme dans les sociétés et dans les municipalités?

M. Efford: Ce programme vise surtout l'industrie forestière. Nous savons que l'industrie forestière produit une énorme quantité de bois résiduel et de matières organiques dont le volume équivaut peut-être à celui de tout le charbon produit au Canada. Avec quelques modifications au fonctionnement, ces usines utilisant actuellement du pétrole pourraient traiter le bois résiduel et l'utiliser dans leurs chaudières à vapeur, réduisant ainsi la quantité de pétrole utilisée. Par exemple, on pourrait presser l'écorce pour en extraire l'eau et l'utiliser comme combustible.

L'un des plus gros projet envisagé pour l'instant entraînerait l'économie de 400,000 barils de pétrole par année, dans une seule usine. Autrement dit, d'importantes économies de pétrole peuvent être réalisées en brûlant le bois résiduel ou d'autres matières organiques, la lessive noire par exemple.

Le président: Monsieur Hunt, vous voulez ajouter quelque chose?

M. Hunt: Monsieur le président, à mon avis, il est intéressant de constater qu'au moins certains producteurs forestiers utilisent une partie de leurs résidus. De fait, de 2 à 3 p. 100 de toute notre consommation énergétique peut être attribuée à cette utilisation. Cela n'est généralement pas reflété dans les statistiques sur l'énergie puisqu'il ne s'agit pas d'une marchandise; l'industrie utilise ces substances à ses propres fins. Nous croyons donc qu'on pourrait doubler les données pertinentes à ce programme.

M. Foster: Je me rappelle qu'il y a quelques années, une société produisant du béton, je crois que c'était la Lake Ontario Cement Limited de Picton en Ontario, désirait conclure une entente aux termes de laquelle elle brûlerait toutes les ordures recueillies dans un rayon de 50 milles. Ce serait un projet un peu différent. Non seulement cela éviterait aux municipalités de faire du remplissage, mais on utiliserait également toute l'énergie pouvant se trouver dans ces ordures. Je crois qu'une demande d'aide avait été faite au Programme pour l'avancement de la technologie industrielle ou un autre programme de ce genre, mais le projet n'avait pas été jugé valable. Un tel projet serait-il susceptible de recevoir l'aide offerte par ce programme?

Le président: Est-ce là une question de politique, monsieur le ministre?

M. Efford: Ce genre de projet relèverait d'un autre volet de programme, car dans ce programme de 385 millions de dollars, on a prévu la possibilité d'ententes fédérales-provinciales pour l'établissement d'importants projets-pilotes dans le domaine de la conservation de l'énergie et de l'énergie renouvelable; si une province proposait un important projet-pilote d'utilisation des ordures dans une usine à béton, les fonds nécessaires pour-

[Text]

propose something like that, then it would certainly be something that could be funded from a demonstration project.

One of the demonstration projects listed here is the redesign of a cement plant so that a different process is used; that will reduce the energy consumption by one third, which is a very substantial amount of energy, because cement plants use a lot of energy. We have not got an example using garbage. I think one of the problems is that the energy to a cement plant has to be very clean energy because if any particles get into the cement it weakens the cement and so you could not have a direct-fired garbage; you would have to have some conversion system and it might not be very efficient. It might be better to use the garbage, say, to generate electricity or steam and then use that to run it to a factory or something like that.

• 2150

Mr. Foster: In respect of this program for municipalities, have any of them taken advantage of it?

Mr. Efford: None of the agreements with the provinces have yet been signed. There are a number of possible programs that the provinces will propose but none of them have been signed yet.

Mr. Foster: I wanted to follow up on the question that Mr. Maine asked concerning the research dollars being spent on fusion. I heard that there was some consideration being given by the International Energy Agency to doing a major demonstration of fusion. I think it was by the western industrialized nations and that Canada was under some consideration for this. And I think that the idea of doing it in Canada was supported by the United States. How imminent is a demonstration project on fusion, and is this being actively considered to be carried out in Canada?

Mr. Gillespie: Dr. Swain.

Mr. H. Swain (Director General, Electricity, Coal, Uranium and Nuclear Energy Branch, Department of Energy, Mines and Resources): The nations of the world are now spending about three quarters of a billion dollars a year on fusion research, primarily in four groups of countries, the United States, at about \$400 million, and the Soviet Union, Japan and the western European countries as a unit together. The individual machines, as one goes from first prototype to next and so on, in this process get increasingly more expensive. Of the two major routes now foreseen that may lead towards commercial fusion in the twenty first century, one is a type of machine called a Tokamak, essentially a donut-shaped machine. The next one in line is going to cost, in round terms, \$1 billion.

Mr. Foster: This is the one I have heard about.

Mr. Swain: Yes. The Americans have a couple, the Russians have one, the Europeans are considering building one in England. Owing to the enormous expense of this next stage, the Soviet Union made a proposition through the International Atomic Energy Agency in Vienna for sponsorship, joint financial sponsorship, by the, if you will, four major powers interested in this area, to share the capital cost of such a machine. No

[Translation]

raient très certainement être disponibles. Toutefois, à ma connaissance aucune province n'a proposé un tel projet.

L'un des projets à l'étude prévoit le réaménagement d'une usine à béton afin d'utiliser un processus différent; la consommation d'énergie sera réduite d'un tiers, ce qui est considérable, car les usines à béton en utilisent beaucoup. Nous n'avons toutefois pas d'exemple d'utilisation des ordures. Je crois que l'un des problèmes auxquels il faut faire face, c'est que l'énergie utilisée dans une usine à béton doit être très propre puisque, si des particules se mélangeaient au béton, il en serait affaibli. Il est donc impossible de faire brûler les ordures directement. Il faut mettre en place un système de conversion, ce qui pourrait ne pas être très rentable. Il serait peut-être préférable d'utiliser ces ordures pour produire de l'électricité ou de la vapeur, qui serait ensuite utilisée pour faire fonctionner une usine ou quelque chose de ce genre.

M. Foster: Les municipalités se sont-elles prévaluées de ce programme?

M. Efford: Aucune entente n'a été conclue avec les provinces. Ces dernières veulent proposer un certain nombre de programmes possibles, mais aucune entente n'a encore été conclue.

M. Foster: J'aimerais discuter à nouveau de la question abordée par M. Maine à propos des fonds de recherche consacrés à la fusion. J'ai entendu dire que l'agence internationale de l'énergie envisageait la possibilité d'une importante démonstration dans le domaine de la fusion. Je crois que les nations occidentales industrialisées devaient y participer et que l'expérience pourrait être menée au Canada, cette possibilité étant appuyée par les États-Unis. La mise en œuvre d'un tel projet-témoin sur la fusion est-elle imminente et envisage-t-on de mener cette activité au Canada?

M. Gillespie: Monsieur Swain.

M. H. Swain (directeur général, secteur de l'énergie, ministère de l'Énergie, Mines et Ressources): Actuellement, les nations du monde dépensent annuellement trois quarts de milliard de dollars à la recherche sur la fusion, ceci principalement dans quatre groupes de pays, les États-Unis qui investissent environ 400 millions de dollars, l'Union Soviétique, le Japon et les pays d'Europe de l'Ouest regroupés. Le coût des machines expérimentales est de plus en plus élevé. Selon les prévisions, deux principales options pourraient nous amener à la production commerciale d'énergie par fusion au XXI^e siècle, et l'une d'elles ferait usage d'un type de machine appelé Tokamak, essentiellement une machine en forme de beignet. La prochaine à construire coûtera environ 1 milliard de dollars.

M. Foster: C'est de cette machine que j'ai entendu parler.

M. Swain: Oui. Les Américains en ont deux, les Soviétiques, une, et les Européens envisagent d'en construire une en Angleterre. Compte tenu de l'énorme dépense que représente cette prochaine étape, l'Union Soviétique, par la voix de l'Agence internationale de l'énergie atomique de Vienne, a proposé une association financière des quatre grandes puissances intéressées à ce domaine de recherches, afin de partager le coût d'une

[Texte]

site has been agreed upon for such a machine, although there is speculation that it might be difficult to agree on a site within any one of the four major countries. A study group is at work in Vienna at the International Atomic Energy Agency this winter.

Mr. Foster: Would Canadian government policy favour a Canadian location for this kind of a research project?

Mr. Gillespie: I think it is probably a little too early to say, Dr. Foster. We would want to take a very good look at what kind of a program is involved, what obligations we might have to assume, and of course we would also have to look at whether it would fit in with our own program for fusion research, which is essentially an awareness program at the present time.

Mr. Foster: My next question relates to incentive gas pricing. Out of the first minister's meeting this week it was indicated that there was an agreement between the federal government and Alberta concerning incentive gas pricing and that this would supposedly provide an incentive for gas to cut into new markets in eastern Canada. I wonder if you could just explain how that would work. I have the example of Elliott Lake, which is a community growing rapidly up to, about 15,000 to about 40,000 in the next seven or eight years, and Northern and Central Gas Company have done a study and they say it is going to cost around \$15 million to extend the existing pipeline from Espanola to Elliott Lake, a distance of about 60 miles and that is not quite feasible yet or they are not sure whether or not it is feasible to provide natural gas.

• 2155

Now, does this agreement work in such a way that the price of gas would be reduced for that new expanding industrial and domestic market to help compensate the company for the cost of that pipeline or to put the price well below natural gas? Exactly how would that work?

Mr. Gillespie: Well, the agreement reached between the federal government and Alberta is an agreement on a set of principles which would govern. It is a recognition by the Alberta government that the Canadian market is an important market. They are prepared to go along with the view and the initiative of the Canadian government that it is the first market that has to be served and that, in order to develop it, some kind of incentive pricing is going to be needed. That incentive pricing, in effect, means a discount from the current relationship between natural gas now flowing into existing markets and crude oil which is at 85 per cent at Toronto city gate; that new incentive price would have to be somewhat lower.

The incentive price would apply to new markets east of the Alberta border. That would include Western provinces as well as Eastern provinces. It would be for a fixed duration, probably, say, five years and then an additional period for a phase-out. This is a principle that is well-known in the gas

[Traduction]

telle machine. Aucun emplacement n'a encore été choisi, quoiqu'on prévoit qu'il sera peut-être difficile de convenir d'un site sur le territoire de l'un des quatre principaux intéressés. Cet hiver, un groupe de travail est à l'œuvre à Vienne, à l'Agence internationale de l'énergie atomique.

M. Foster: Selon ses politiques, le gouvernement canadien appuyerait-il le choix d'un site canadien pour ce genre de recherches?

M. Gillespie: Il est probablement un peu trop tôt pour l'affirmer, monsieur Foster. Nous voulons étudier sérieusement le genre de programme en question, quelles obligations nous devrions assumer; et évidemment, il nous faudrait voir si un tel projet cadre avec notre propre programme de recherches sur la fusion, programme visant essentiellement à la cueillette de renseignements pour l'instant.

M. Foster: Ma prochaine question porte sur les primes d'incitation pour l'établissement des prix du gaz. Lors de la conférence des premiers ministres cette semaine, on a annoncé la conclusion d'une entente entre le gouvernement fédéral et l'Alberta à propos de primes d'incitation pour l'établissement des prix du gaz, primes qui auraient pour effet de permettre la distribution du gaz dans de nouveaux marchés de l'Est canadien. Pourriez-vous nous expliquer les modalités de ce programme. Prenons l'exemple d'Elliott Lake, collectivité qui connaît une croissance rapide et qui comptera environ 40,000 habitants d'ici sept ou huit ans. La *Northern and Central Gas Company* a mené une étude démontrant qu'il en coûterait près de 15 millions de dollars pour prolonger de Espanola à Elliott Lake le pipe-line déjà en place; c'est une distance d'environ 60 milles. Selon cette étude, ce n'est pas tout à fait rentable pour l'instant, et l'on n'est pas certain qu'il soit rentable d'offrir là-bas le service de gaz naturel.

Aux termes de cette entente, le prix du gaz serait-il réduit sur ce nouveau marché domestique et industriel afin d'indemniser la compagnie pour le coût de construction de ce pipe-line? Quelles seraient les modalités de cette entente?

M. Gillespie: L'entente conclue entre le gouvernement fédéral et l'Alberta porte sur un ensemble de principes directeurs. Le gouvernement de l'Alberta y reconnaît que le marché canadien est important. L'Alberta convient avec le gouvernement canadien que ce marché doit être le premier desservi et qu'afin d'atteindre ce but, une forme quelconque d'établissement de prix incitatifs sera nécessaire. L'établissement de prix incitatifs entraînerait une modification de l'équilibre existant actuellement entre le prix du gaz naturel livré sur les marchés déjà existants et le prix du pétrole brut, le prix du gaz naturel représentant 85 p. 100 de celui du pétrole aux portes de Toronto; ce nouveau prix incitatif devrait être un peu plus bas.

Le prix incitatif serait en vigueur dans les nouveaux marchés à l'est de la frontière de l'Alberta, ce qui comprendrait les provinces de l'Ouest tout comme les provinces de l'Est. Ce prix serait en vigueur pour une période donnée, disons cinq ans, puis pendant une période supplémentaire d'élimination gra-

[Text]

industry, that of providing an incentive to new users, new customers, to connect up to this commodity.

What do I mean by new market? Well, the discussion that has taken place so far has identified three. They are markets which are not presently served or franchised for natural gas use—and one can see some, perhaps, in Northern Ontario, certainly in Quebec. There are others which are enfranchised areas but are not connected, and those would be communities. Another would be industrial users, probably already in place in Ontario, which are not now using natural gas but could, given an attractive price relationship between the alternate fuel, heavy fuel oil.

Those are the basic principles. A mechanism has been set up it is a task force between the two governments. They will sit down to hammer out the details of how this will work. They will consult with other provinces as a recognition that the provinces themselves into which this gas would flow are going to have to make certain adjustments or accommodations.

One obvious one, of course, is the Quebec market, where alternate energy fuels for residential, for example, carry a sales tax of 8 per cent, which has had the effect of making natural gas noncompetitive in many instances. There may be other things that can be done regarding more flexibility on the part of the regulatory system within a province, which will provide opportunities which would not otherwise exist. They will require provincial government initiative and agreement.

Mr. Foster: Well, who bargains with whom? Let us take the example of, say, the Elliot Lake market. If Northern and Central Gas calculates a price such that they can afford to put gas into that community, do they work out a deal with a gas producer in Alberta and then take it to the Alberta Energy Board for approval?

• 2200

Mr. Gillespie: I think there might be a number of different possibilities. Mr. Hunt might like to comment on it. I have heard a number of suggestions whereby distributors, for example, would pay the costs of service and get it back in terms of some kind of surcharge. Mr. Hunt, perhaps you have some further comment.

Mr. Hunt: Mr. Chairman, I am afraid I really do not at this stage because that is really what these task forces will be about, to see just what is the best way of doing it. The incentive, conceptually, is there to meet the conversion costs and to attract new customers. Then, in consultation, particularly, of course, with the consuming provinces, they will have to work out how to define the new customers and work out what the provinces are prepared, particularly through their public utilities boards, to allow in by way of pass-through.

I am afraid it is really rather early days yet to try to set out just how this might be done. The Minister said several ways. I expect new customers generally would, and I am thinking then

[Translation]

duelle du programme. L'établissement de prix préférentiels pour encourager les nouveaux usagers, les nouveaux clients à se prévaloir de ces services est une pratique bien connue au sein de l'industrie gazière.

Que veut-on dire par nouveaux marchés? Jusqu'à maintenant on en a identifié trois. Il s'agit de marchés qui ne sont pas actuellement desservis ou concédés; comme on peut le voir peut-être dans le nord de l'Ontario et au Québec. D'autres régions sont concédées, mais ne sont pas encore reliées au réseau; il s'agit de collectivités. Un autre marché serait celui des usagers industriels, probablement déjà exploité en Ontario, qui n'utilisent pas maintenant le gaz naturel, mais qui pourraient bien le faire si le prix était intéressant par rapport à la contre-partie, le mazout lourd.

Ce sont là les principes de base. Un groupe de travail a été créé par les deux gouvernements. Ces gens travailleront à l'élaboration des détails de ce programme. Ils travailleront en consultation avec d'autres autorités provinciales puisqu'on reconnaît que les provinces où ce gaz circulera devront faire certaines concessions et certains ajustements.

L'exemple du Québec serait bien choisi puisque dans cette province, une taxe de vente de 8 p. 100 est imposée sur les autres sources d'énergie pour les secteurs résidentiels, ce qui a eu l'effet de rendre le gaz naturel non concurrentiel dans bien des cas. D'autres mesures pourraient être prises afin d'obtenir une plus grande souplesse de la part des organismes de réglementation des provinces, mesures offrant des possibilités qui autrement n'auraient pas existé. Ce groupe de travail aura donc besoin de l'initiative et de l'accord des gouvernements provinciaux.

M. Foster: Qui négocie avec qui? Prenons l'exemple du marché d'Elliot Lake. Si la société *Northern and Central Gas* juge qu'elle est financièrement capable d'amener le gaz naturel dans cette collectivité, devra-t-elle conclure une entente avec un producteur de gaz de l'Alberta pour ensuite obtenir l'approbation de l'*Alberta Energy Board*?

M. Gillespie: A mon avis, il y a un certain nombre de possibilités. M. Hunt pourra peut-être nous en parler. Selon certaines propositions, les distributeurs payeraient pour ces services, mais seraient remboursés grâce à une ristourne quelconque. Monsieur Hunt, peut-être pourriez-vous en dire quelques mots.

M. Hunt: Monsieur le président, je crains bien de ne pouvoir en dire plus pour l'instant, puisque le travail de ce groupe d'étude est justement de déterminer la meilleure façon de faire les choses. Le prix incitatif servirait essentiellement à absorber les coûts de construction et à attirer de nouveaux clients. En consultation avec les provinces consommatrices, ce groupe de travail devra établir quel sera le nombre de nouveaux clients et déterminer les droits de passage imposés par les provinces par la voie de leur régie des services publics.

Je crains donc qu'il soit un peu tôt pour dire quelles seront les modalités adoptées. Le ministre a parlé de plusieurs moyens. Généralement, je crois que le particulier consomma-

[Texte]

of individual customers, buy their gas, of course, from the distributor. Assuming the distributor has extended his system, they would buy the gas from a distributor. The distributor, let us say, would go back to the mainline company, in this case TransCanada PipeLines, and say he has a new customer for so much and then that would be fed back, if you like, to Alberta and become part of the total of the new expanded gas market to be served at the incentive rate.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I notice that it is 10 o'clock.

The Chairman: Yes. I am sorry, Mr. Gendron, we cannot carry on. It is ten o'clock now. The House is adjourning and we are adjourning too.

M. Gendron: Il y a eu confusion, monsieur le président, au début. Si je puis m'expliquer, j'avais posé une question sur l'énergie dérivée du vent et le ministre m'a répondu par quelque chose sur l'énergie solaire... Il est possible que moi aussi je me sois trompé dans mes explications. En tout cas, je voudrais éclaircir cette situation-là. J'aurais souhaité également, puisqu'on en a fait allusion tout à l'heure, qu'on dise quelques mots sur la question de la tourbe qui est utilisée uniquement comme matière première actuellement, et qui peut générer beaucoup d'énergie. J'aurais bien souhaité avoir quelques explications sur ce sujet.

Le président: On le regrette! Ce sera pour la prochaine fois quand l'on étudiera d'autres prévisions budgétaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

En votre nom, je remercie le ministre et ses fonctionnaires...

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

teur achèterait son gaz au distributeur, en supposant que celui-ci a étendu son réseau. Le distributeur pourrait s'adresser à la société principale, la Trans-Canada Pipe-Lines dans ce cas, en affirmant qu'il a un nouveau client qui consommera tant de gaz, ces données étant communiquées à l'Alberta pour s'inscrire au total des nouveaux consommateurs de gaz à desservir au taux préférentiel.

M. Foster: Monsieur le président, je remarque qu'il est 22h00.

Le président: Oui. Je suis désolé, monsieur Gendron, nous ne pouvons poursuivre. Il est maintenant 22h00. La Chambre suspend ses travaux, comme nous.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, there was some misunderstanding at the beginning. If I may explain, I have asked a question on wind produced energy and the Minister answered by saying something about solar energy—it is possible that I was also mistaken in my explanation. Nevertheless, I would like to obtain clarification on this situation. Also, since the question was raised earlier, I would have liked to have some comments on the question of peat which is now used only as raw material but which could generate considerable energy. I would have liked to get an explanation on this subject.

The Chairman: We are sorry. It shall be for the next time we study other estimates of the Department of Energy, Mines and Resources.

On your behalf, I think the Minister and his officials...

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Energy, Mines and Resources:

Dr. C. Smith, Senior Assistant Deputy Minister;
Mr. D. Hunt, Assistant Deputy Minister;
Dr. J. Keys, Assistant Deputy Minister;
Dr. I. Efford;
Dr. H. Swain.

Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources:

M. C. Smith, premier sous-ministre adjoint;
M. D. Hunt, sous-ministre adjoint;
M. J. Keys, sous-ministre adjoint;
M. I. Efford;
M. H. Swain.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, March 1, 1979

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le jeudi 1^{er} mars 1979

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-42, An Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada

CONCERNANT:

Bill C-42, Loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements en énergie au Canada durant les périodes d'urgence nationale résultant de pénuries ou de perturbations du marché qui portent atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources

WITNESSES:

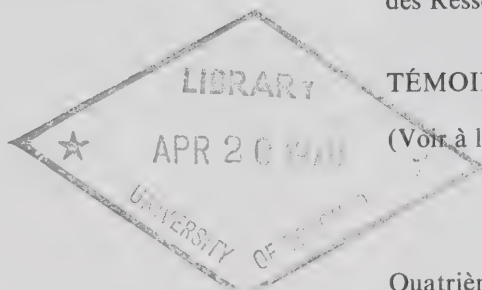
(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc
Vice-Chairman: Mr. L. Hopkins

Messrs.

Andre (<i>Calgary Centre</i>)	Foster
Bussières	Gauthier (<i>Roberval</i>)
Campbell (Miss) (<i>South</i>	Gendron
<i>Western Nova</i>)	Harquail
C��t��	Lawrence
Dawson	Maine

COMIT   PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Pr  sident: M. Fernand Leblanc
Vice-pr  sident: M. L. Hopkins

Messieurs

Mazankowski	Symes
McRae	Towers—(20)
Munro (<i>Esquimalt-</i>	
<i>Saanich</i>)	
Oberle	
Schellenberger	

(Quorum 11)

Le greffier du Comit  

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, March 1, 1979:

Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Stevens;
Mr. Symes replaced Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The*
 Islands);
Mr. Schellenberger replaced Mr. MacKay;
Mr. Towers replaced Mr. Crosbie;
Mr. Oberle replaced Mr. McKinley;
Mr. Mazankowski replaced Mr. Whiteway;
Mr. Hopkins replaced Mr. Martin;
Mr. Dawson replaced Mr. Penner.

Conform  ment    l'article 65(4)b) du R  glement

Le jeudi 1  r mars 1979:

M. Andre (*Calgary-Centre*) remplace M. Stevens;
M. Symes remplace M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les*
   les);
M. Schellenberger remplace M. MacKay;
M. Towers remplace M. Crosbie;
M. Oberle remplace M. McKinley;
M. Mazankowski remplace M. Whiteway;
M. Hopkins remplace M. Martin;
M. Dawson remplace M. Penner.

ORDERS OF REFERENCE

Friday, February 16, 1979

ORDERED,—That the document entitled *The Management of Canada's Nuclear Wastes*, tabled Tuesday, November 22, 1977 (Sessional Paper No. 303-4/96), together with the evidence adduced thereon in the Third Session of the Thirtieth Parliament, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Tuesday, February 20, 1979

ORDERED,—That Bill C-210, An Act to establish the Canadian Solar Energy Institute, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Friday, February 23, 1979

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 and 90 relating to Energy, Mines and Resources; and Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 and 85 relating to Public Works for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Wednesday, February 28, 1979

ORDERED,—That Bill C-42, An Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Le vendredi 16 février 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le document intitulé «La gestion des déchets nucléaires du Canada», déposé sur le Bureau de la Chambre le mardi 22 novembre 1977 (document parlementaire n° 303-4/96), y compris les témoignages et preuves recueillis à ce sujet au cours de la troisième session du trentième Parlement, soit déféré au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le mardi 20 février 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le bill C-210, Loi créant l'Institut canadien de l'énergie solaire, soit déféré au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le vendredi 23 février 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85, et 90, Énergie, Mines et Ressources et les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 et 85, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le mercredi 28 février 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le Bill C-42, Loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements en énergie au Canada durant les périodes d'urgence nationale résultant de pénuries ou de perturbations du marché qui portent atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada, soit déféré au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ:

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 1, 1979

(6)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:15 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*), presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussières, Miss Campbell (*South Western Nova*), Messrs. C  t  , Dawson, Foster, Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Maine, Mazankowski, McRae, Oberle, Schellenberger, Symes and Towers.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. R. B. Toombs, Acting Assistant Deputy Minister, Energy Policy; Mr. C. A. Landry, Senior Advisor, Petroleum Utilization; Mr. H. Honavar, Advisor, Marketing and Price Monitoring; and Mr. R. E. Williams, Senior Legal Advisor.

The Order of Reference dated Wednesday, February 28, 1979, being read as follows:

ORDERED,—That Bill C-42, An Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

On motion of Mr. McRae, it was agreed,—That Mr. Len Hopkins be elected Vice-Chairman of the Committee.

The Chairman presented the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-Committee composed of Messrs. Bussières, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Gauthier (*Roberval*), Gendron, Harquail, Lawrence, Leblanc (*Laurier*) and McKinley met at 3:45 o'clock p.m. on Thursday, February 22, 1979, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members present: Messrs. Gendron, Lawrence and Leblanc (*Laurier*).

Consensus was reached on the following:

(i) To give priority to Main Estimates when they are referred and to hear on Thursday, March 1 at 9:30 o'clock a.m. Main Estimates upon the Votes found under Energy, Mines and Resources whether or not the Minister can attend.

(ii) To defer scheduling any meetings on Bill C-210 (Canadian Solar Energy Institute) to a later date.

Mr. Maine moved,—That the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

The Chairman presented the Third Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

PROC  S-VERBAL

LE JEUDI 1   MARS 1979

(6)

[Traduction]

Le Comit   permanent des ressources nationales et des travaux publics se r  unit aujourd'hui    20 h 15 sous la pr  sidence de M. Leblanc (*Laurier*) (pr  sident).

Membres du Comit   pr  sents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussières, M  e Campbell (*South Western Nova*), MM. C  t  , Dawson, Foster, Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Maine, Mazankowski, McRae, Oberle, Schellenberger, Symes et Towers.

Compara  t: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'  nergie, des Mines et des Ressources.

T  moins: Du minist  re de l'  nergie, des Mines et des Ressources: M. R. B. Toombs, sous-ministre adjoint int  rimaire, Politique   nerg  tique; M. A. Landry, conseiller principal, Utilisation du p  trole; M. H. Honavar, conseiller en commercialisation et contr  le des prix; M. R. E. Williams, premier conseiller juridique.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du mercredi 28 f  vrier 1979:

IL EST ORDONN  ,—Que le Bill C-42, Loi pr  voyant un moyen de pr  server les approvisionnements en   nergie au Canada durant les p  riodes d'urgence nationale r  sultant de p  nuries ou de perturbations du march   qui portent atteinte    la s  curit   et au bien-  tre des Canadiens et    la stabilit     conomique du Canada, soit d  f  r   au Comit   permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Sur motion de M. McRae, il est convenu,—Que M. Len Hopkins soit   lu vice-pr  sident du Comit  .

Le pr  sident pr  sente le deuxi  me rapport du sous-comit   du programme et de la proc  dure:

Votre sous-comit   compos   de MM. Bussières, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les   les*), Gauthier (*Roberval*), Gendron, Harquail, Lawrence, Leblanc (*Laurier*) et McKinley, s'est r  uni le jeudi 22 f  vrier 1979,    15 h 45, sous la pr  sidence de M. Leblanc (*Laurier*) (pr  sident).

Membres pr  sents: MM. Gendron, Lawrence et Leblanc (*Laurier*).

Il est convenu:

i) De donner priorit   au Budget principal lorsque le Comit   en sera saisi et d'entendre le jeudi 1   mars,    9 h 30, les t  moignages sur les cr  dits du Budget principal figurant sous la rubrique   nergie, Mines et Ressources, avec ou sans la pr  sence du ministre.

ii) De reporter    plus tard les s  ances    consacrer au bill C-210 (l'Institut canadien de l'  nergie solaire).

M. Main propose,—Que le deuxi  me rapport du sous-comit   du programme et de la proc  dure soit adopt  .

Apr  s d  bat, la motion, mise au voix, est adopt  e.

Le pr  sident pr  sente le troisi  me rapport du sous-comit   du programme et de la proc  dure:

Your Sub-Committee composed of Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussièrès, Gauthier (*Roberval*), Gendron, Herbert, Lawrence, Leblanc (*Laurier*) and Symes met at 11:05 o'clock a.m. on Thursday, March 1, 1979, the Chairman Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussièrès, Gauthier (*Roberval*), Gendron, Lawrence, Leblanc (*Laurier*) and Symes.

It was agreed to recommend as follows:

(i) To meet Thursday, March 1, 1979 at 8:00 p.m. on Bill C-42 with the Honourable Alastair Gillespie appearing.

(ii) To hold open Tuesday, Wednesday and Thursday, March 6, 7 and 8 for future meetings on Bill C-42.

(iii) To invite outside witnesses to appear on the above dates.

(iv) To invite the Honourable Alastair Gillespie to attend those meetings at which outside witnesses appear in the week of March 5, 1979.

(v) To meet on the Main Estimates under Energy, Mines and Resources in the week of March 5, 1979 should Bill C-42 have finished the Committee stage.

(vi) To have the Clerk of the Committee contact the Canadian Petroleum Association, The Independent Petroleum Association, the Canadian Trucking Association and the Alberta Government, Ottawa Office, to inform them that hearings are underway on Bill C-42.

At 11:30 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Mr. Bussièrès moved,—That the Third Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be concurred in.

And debate arising thereon Mr. Andre (*Calgary Centre*) moved,—That the Report be amended by adding to section six the words "and that they can appear if they wish to".

After debate thereon, the question being put on the amendment,

And the result of the Vote having been announced: YEAS: 7; NAYS: 7.

Whereupon the Chairman voted in the negative, for the following reason:

STATEMENT BY THE CHAIRMAN

THE CHAIRMAN: I am voting in the negative to support the wording of the Sub-Committee.

And debate arising thereon, Mr. Maine moved,—That the Third Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be amended by adding to section six the words "That, for Bill C-42, similarly to the precedent set by Bill C-236, the Energy Supplies Emergency Act as recorded in issue 24 page 5 of the Standing Committee on National Resources and Public Works of December 18, 1973, the Committee receive as witnesses the

Votre sous-comité composé de MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussièrès, Gauthier (*Roberval*), Gendron, Herbert, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), et Symes s'est réuni le jeudi 1^{er} mars 1979, à 11 h 05, sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) président.

Membres présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussièrès, Gauthier (*Roberval*), Gendron, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), et Symes.

Il a été convenu de recommander:

i) de se réunir le jeudi 1^{er} mars 1979, à 20 heures, pour étudier le bill C-42 avec le concours de l'honorable Alastair Gillespie.

ii) de réserver les mardi, mercredi et jeudi 6, 7 et 8 mars pour d'autres réunions portant sur le bill C-42.

iii) d'inviter des témoins de l'extérieur à comparaître aux dates susmentionnées.

iv) d'inviter l'honorable Alastair Gillespie à assister à ces séances auxquelles des témoins de l'extérieur comparaitront au cours de la semaine du 5 mars 1979.

v) de se réunir pour étudier le Budget principal, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, au cours de la semaine du 5 mars 1979 si le bill C-42 a franchi l'étape du Comité.

vi) de demander aux greffiers du Comité de communiquer avec la Canadian Petroleum Association, l'Independent Petroleum Association, l'Association canadienne du camionnage et le gouvernement de l'Alberta, Bureau d'Ottawa, afin de les informer que les séances portant sur le bill C-42 sont en cours.

A 11 h 30, le sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

M. Bussièrès propose,—Que le troisième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le débat s'engage puis M. Andre (*Calgary-Centre*) propose,—Que le rapport soit modifié en ajoutant au paragraphe vi) les mots «et qu'ils puissent comparaître s'ils le désirent».

Après débat, l'amendement est mis aux voix.

Et le résultat du vote est annoncé: POUR: 7; CONTRE: 7.

Les voix étant également partagées, le président vote négativement pour la raison suivante:

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

LE PRÉSIDENT: Je vote négativement pour appuyer le libellé du sous-comité.

Le débat s'engage, puis M. Maine propose,—Que le troisième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit modifié en ajoutant au paragraphe 6 les mots «que, en ce qui concerne le bill C-42, de façon analogue au précédent créé par le bill C-236, Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, tel que figurant dans le Fascicule 24, page 5, du Comité permanent des ressources nationales et des travaux

Minister of Energy, Mines and Resources, the Chairman of the National Energy Board, and one of a senior executive of Imperial Oil, Gulf Oil, Texaco or Irving Oil whoever of the industries mentioned is available in the above mentioned order."

And debate arising thereon, Mr. Andre (*Calgary Centre*) moved,—That the amendment be amended by adding thereto the words "and the Canadian Petroleum Association, the Independent Petroleum Association of Canada and all of the Provincial Governments of Canada".

By unanimous consent, it was agreed,—That Mr. Andre (*Calgary Centre*) withdraw his amendment.

By unanimous consent it was agreed,—That Mr. Maine withdraw his sub-amendment.

And debate arising thereon, Mr. Symes moved,—That the Third Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure be amended by adding to section six the words "that the witnesses be the Minister of Energy, Mines and Resources, the National Energy Board, Imperial Oil, the Canadian Petroleum Association, the Independent Petroleum Association and the Provinces which want to appear."

And debate arising thereon, Mr. Maine moved,—That the amendment be amended by adding thereto the words "That they be invited to appear before Friday March 9, 1979 and that all witnesses who are to appear be heard by that date".

And debate arising thereon:

By unanimous consent, it was agreed,—That Mr. Maine withdraw his sub-amendment.

The question being put on the amendment, it was agreed to.

And the question being put on the Third Report, as amended, it was agreed to.

The Chairman called Clause 2.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 10:05 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

publics du 18 décembre 1973, le Comité reçoive comme témoins le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le président de l'Office national de l'énergie et un des principaux membres de l'Exécutif de l'Imperial Oil, de Gulf Oil, de Texaco ou d'Irving Oil, soit n'importe laquelle des industries mentionnées qui est disponible selon l'ordre ci-dessus.»

Le débat s'engage, puis M. Andre (*Calgary-Centre*) propose,—Que l'amendement soit modifié en ajoutant les mots «et la Canadian Petroleum Association, l'Independent Petroleum Association of Canada et tous les gouvernements provinciaux du Canada».

Du consentement unanime, il est convenu,—Que M. Andre (*Calgary-Centre*), retire son amendement.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que M. Maine retire son sous-amendement.

Le débat s'engage, puis M. Symes propose,—Que le troisième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit modifié en ajoutant au paragraphe 6 les mots «que les témoins soient le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, l'Office national de l'énergie, Imperial Oil, la Canadian Petroleum Association, l'Independent Petroleum Association et les provinces qui désirent comparaître.»

Le débat s'engage, puis M. Maine propose,—Que l'amendement soit modifié en ajoutant les mots «Qu'ils soient invités à comparaître avant le vendredi 9 mars 1979 et que tous les témoins qui doivent comparaître aient été entendus à cette date».

Le débat s'engage.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que M. Maine retire son sous-amendement.

L'amendement, mis aux voix, est adopté.

Le troisième rapport modifié, mis au voix, est adopté.

Le président met en délibération l'article 2.

Le ministre fait une déclaration, puis avec l'aide des témoins, répond aux questions.

A 22 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 1, 1979

• 2021

[Texte]

The Chairman: Order. This evening we are considering our order of reference which I would ask the Clerk to read so that it will be in the record.

The Clerk: Wednesday, February 28, 1979, ordered that Bill C-42, an Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman: So we have to consider Bill C-42, and we have the pleasure to have with us this evening le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, l'honorable Alastair Gillespie, qui est accompagné d'autres témoins du ministère.

Je demanderais au ministre de nous présenter les témoins qui sont avec lui et, peut-être, de nous faire des commentaires au sujet du bill avant que nous n'en commençons l'étude.

Monsieur le ministre.

Hon. Alastair Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman.

With me on my immediate right is Mr. Ralph Toombs, Senior Energy Advisor. Beside him is Mr. Ron Williams, Legal Advisor. And I have with me in a supporting role, Mr. Claude Landry, Senior Advisor, Petroleum Utilization; Mr. Phil Hooper, Senior Advisor, International Petroleum; Mr. H. Honavar, Advisor, Marketing and Price Monitoring; and Mr. David Morgan, Marketing and Price Monitoring.

The Chairman: We are on Clause 2 of Bill C-42.

On Clause 2 . . .

Mr. McRae: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. McRae: It is my understanding, Mr. Chairman, that we do not at this particular point, for some technical reason, have an elected Vice-Chairman. Is that correct?

The Chairman: Well, let us see now if we have a quorum. We have physically a quorum but some of the members who are here are not on the list. We will check that with the Clerk.

Mr. McRae: I will leave that until later.

The Chairman: We have Mr. Gendron; he is a member now. Maybe we could come back to that when we have a quorum. There are some changes of members from both sides that are being made now and even if we have the physical bodies we do not have an actual quorum. Whenever we have it I will see if I can interrupt the debate and come back to your order and the steering committee reports. We have two reports to make, two at the same time. So we will come back to that. In the meantime maybe Mr. Gillespie would like to say a few words regarding the bill itself.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 1er mars 1979

[Traduction]

Le président: A l'ordre. Ce soir, nous reprenons l'étude de notre mandat et je vais demander à notre greffier de nous le lire pour le faire consigner.

Le greffier: Mercredi le 28 février 1979. Il est ordonné que le bill C-42, Loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements en énergie au Canada durant les périodes d'urgence nationale résultant de pénuries ou de perturbations du marché qui portent atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada, soit référé au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le président: Nous devons donc étudier le bill C-42, et nous avons l'honneur d'accueillir ce soir the Minister of Energy, Mines and Resources, the Honourable Alastair Gillespie, as well as other witnesses from the Department.

I will now ask the Minister to introduce the witnesses and perhaps to give us a few comments regarding the bill before we start our study of it.

Mr. Minister.

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président.

A ma droite immédiate, M. Ralph Toombs, conseiller principal en énergie. À côté de lui, M. Ron Williams, conseiller juridique. Sont venus également m'assister, M. Claude Landry, conseiller principal, utilisation des pétroles; M. Phil Hooper, conseiller principal, International Petroleum; M. H. Honavar, conseiller, Commercialisation et surveillance des prix; enfin, M. David Morgan, Commercialisation et surveillance des prix.

Le président: Nous en sommes à l'article 2 du bill C-42.

Article 2.

M. McRae: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Oui.

M. McRae: Je crois comprendre, monsieur le président, que pour certaines raisons d'ordre technique, nous n'avons pas pour l'instant de vice-président élu, n'est-ce pas?

Le président: Voyons d'abord si nous avons le quorum. Nous sommes suffisamment nombreux, et certains d'entre nous ne font pas partie du comité. Je vais vérifier avec le greffier.

M. McRae: Nous pourrions régler cela tout à l'heure.

Le président: Voilà; M. Gendron est maintenant membre du comité. Nous pourrions peut-être y revenir lorsque nous aurons le quorum. Les membres du comité des différents partis ont changé et il est possible que nous soyons suffisamment nombreux, mais cela ne nous donne pas le quorum. Dès que nous l'aurons, j'interromprai les délibérations et nous reviendrons à cette question ainsi qu'au rapport du comité directeur. Nous avons deux rapports, deux en même temps. Nous y reviendrons donc. Dans l'intervalle, M. Gillespie aura sans doute quelque chose à nous dire au sujet du bill.

[Text]

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I shall be very brief. In my statement in the House of Commons on second reading I emphasized the importance of this bill, the timeliness and urgency of this bill, I referred to the events outside Canada beyond our control which have given rise to a sense of impending crisis, the response of other nations. Other nations have put procedures into effect already and it is reported that the United States administration is planning to do the same thing, as we have all read reports about no service stations on Sunday, that kind of thing, and a rationing plan which the United States might want to consider. We have also been made aware of the instabilities in the Middle East becoming even more a matter for concern, very recently, as a result of the border disputes on the southern flank of Saudi Arabia, Saudi Arabia being the largest oil producer, and the measures which the Saudi Arabian government has taken on, if not a mobilization, at least a form of alert, as far as its own armed forces are concerned. Members are aware of the extremely delicate nature of the balance in the Middle East at the present time. They are also aware that a number of OPEC nations have reacted with announcements on pricing—pricing not just of additional volumes they might be producing to make up the shortfall which has been caused by the cessation of Iranian production, but price increases which seem to be aimed at taking advantage of the situation; and those particular measures, those particular initiatives on the part of some OPEC nations, rather support the sense of concern. The words I used were “impending crisis”, as far as the over-all external oil supply situation is concerned.

• 2025

The second point I would like to make is, this bill provides a means to conserve supplies of energy—and I underline the word “energy”—not petroleum products as the 1974 bill laid out. The reason for the change in the title—there is no substantive change in the subject matter of the bill—is that petroleum products are not the only thing allocable under the bill: alternative fuels, meaning coal and gas, may be controlled too, if it conduces to the conservation of petroleum products. So may petrochemical products, which appear in Clause 12(5)—and this is important—that by agreement with the provinces, the price and supply of electrical power may be regulated if it will conduce to the saving of petroleum products.

So I think that is an important set of distinctions which we should have in mind. This is an emergency measure, and the means to conserve is given only during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada.

The constitutional base of the legislation, Mr. Chairman, is the peace, order, and good government, the POGG clause in Section 91 of the BNA Act.

The fourth point I would like to make is I do not recall there being any dispute raised by the provinces the last time this committee and the House of Commons addressed itself to the predecessor bill. There has been consultation with the prov-

[Translation]

M. Gillespie: Monsieur le président, je serai très bref. Dans ma déclaration à la Chambre des communes en seconde lecture, j'ai insisté sur l'importance de ce bill, en particulier sur le caractère urgent qu'il présente à l'heure actuelle, et j'ai parlé de certains événements à l'étranger, indépendamment de notre volonté, qui nous ont donné le sentiment d'une crise imminente, en partie en raison des réactions d'autres nations. Certains pays ont déjà mis en place des procédures spéciales et on nous dit que l'administration américaine a l'intention d'en faire autant; nous avons tous lu les articles sur la fermeture des postes d'essence le dimanche; cela entre dans le cadre d'un plan de rationnement que les États-Unis sont susceptibles d'adopter. Par ailleurs, nous sommes au courant de l'instabilité qui règne au Moyen-Orient et du regain de préoccupation provoqué par certaines altercations à la frontière sud de l'Arabie Séoudite; l'Arabie Séoudite est le plus important producteur de pétrole au monde et il y a tout lieu de s'inquiéter des mesures prises récemment par le gouvernement de ce pays; s'il ne s'agit pas de mobilisation, c'est du moins une sorte de mise sur pied d'alerte des forces armées. Les députés connaissent la nature particulièrement délicate de l'équilibre au Moyen-Orient à l'heure actuelle. Ils savent également qu'un certain nombre de nations de l'OPEP ont réagi à la situation en annonçant une augmentation des prix, non seulement pour les exportations supplémentaires qu'elles autoriseront peut-être pour compenser la pénurie provoquée par l'arrêt de la production iranienne, mais également une hausse des prix qui semble destinée à profiter de la situation. Ces mesures, ces initiatives de la part de certains pays membres de l'OPEP renforcent encore les motifs d'inquiétude. Voilà pour ce qui est de cette «crise imminente» dont j'ai parlé à propos des fournisseurs étrangers de pétrole.

En second lieu, ce bill se veut un moyen de conserver les approvisionnements en énergie... et je souligne le terme «*énergie*»... contrairement au bill de 1974 qui parlait de produits pétroliers. Si le titre a changé, alors que le fond du bill demeure sensiblement le même, c'est que les produits pétroliers ne sont pas les seules ressources visées par le bill: on envisage de réglementer également d'autres carburants, le charbon et le gaz, si cela peut permettre de conserver les produits pétroliers. Les produits pétrochimiques sont dans le même cas; il en est question à l'article 12(5)—conformément à un accord avec les provinces, le prix et les approvisionnements de l'énergie électrique sont susceptibles d'être réglementés si cela doit permettre des économies sur les produits pétroliers.

Ce sont là des distinctions qu'il me semble important de garder à l'esprit. Il s'agit d'une mesure d'urgence, et ces outils de conservation ne doivent servir que pendant les périodes d'urgence nationale causées par des pénuries ou des perturbations du marché qui risquent de porter atteinte à la sécurité nationale, au bien-être et à la stabilité économique du Canada.

Le fondement constitutionnel de la mesure se trouve à l'article 91 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique qui traite de la paix, de l'ordre et du bon gouvernement.

Quatrièmement, je ne me souviens pas que les provinces aient manifesté de désaccord la dernière fois que ce comité et la Chambre des communes ont étudié un bill comme celui-ci. Il y a eu consultation avec les provinces pour établir le plan de

[Texte]

inces in putting together the allocation plan. The provinces have been involved in that. So I do not anticipate there should be any difficulties with the provinces. They were certainly aware of the previous bill and the clauses. They raised no objections. They had been involved in the working out of the plan itself.

Perhaps that is sufficient, Mr. Chairman, by way of introduction. I would be very pleased to answer questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

We will start with Mr. Andre.

Mr. Andre: Are we not going to consider the Subcommittee report at this time, sir?

The Chairman: We could do that too.

Mr. Lawrence: Do we have a quorum now?

The Chairman: I believe we have, yes.

Mr. Lawrence: Why do we not get the business . . .

An hon. Member: Out of the way.

• 2030

The Chairman: You had a motion, then, Mr. McRae.

Mr. McRae: Yes, Mr. Chairman. Before I put a motion, I would like to ascertain that the motion is in order. In other words, is it true that we do not have at this particular point a Vice-Chairman?

The Chairman: Yes, this is the story at this time, yes.

Mr. McRae: It is true.

In that case I would like to move that Len Hopkins, Mr. Hopkins, be nominated as Vice-Chairman of this Committee.

The Chairman: Are there any further nominations? Shall the motion carry?

Motion agreed to.

The Chairman: So the Vice-Chairman is Mr. Hopkins. Bienvenue monsieur Hopkins au Comité dont vous avez été un excellent vice-président dans le passé, et je suis convaincu que pour l'avenir vous allez être un atout précieux pour nous tous.

Je vais demander au greffier de passer au deuxième rapport, et au troisième rapport également du sous-comité de l'ordre du jour et de la procédure qui s'est réuni récemment.

Monsieur Cook.

M. Maine: Y-a-t-il une copie de ces rapports?

The Chairman: Do we have copies?

The Clerk of the Committee: No, they were just drawn up.

The Chairman: Unfortunately we do not have copies for all the members but we will read it for the record.

They were just drafted, as you know, late this afternoon.

The Clerk of the Committee: Your Subcommittee, composed of Mr. Bussièrès, Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Mr. Gauthier (Roberval), Mr. Gendron, Mr. Harquail, Mr. Lawrence, Mr. Leblanc (Laurier) and Mr.

[Traduction]

répartition. Les provinces ont participé à cet exercice. Je ne pense donc pas qu'on doive s'attendre à des difficultés de la part des provinces. Elles étaient au courant du bill précédent et de ses dispositions et n'ont soulevé aucune objection. Elles ont participé à la mise sur pied du plan proprement dit.

Monsieur le président, ces quelques observations constituent peut-être une introduction suffisante. Je suis maintenant à votre disposition pour répondre à vos questions.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

Nous allons commencer par M. Andre.

M. Andre: Ne faudrait-il pas commencer par le rapport du sous-comité, monsieur?

Le président: C'est une possibilité.

M. Lawrence: Est-ce que nous avons le quorum maintenant?

Le président: Je crois que oui.

M. Lawrence: Alors pourquoi ne pas nous débarrasser de . . .

Une voix: Qu'on n'en parle plus.

Le président: Monsieur McRae, vous aviez une motion.

M. McRae: Oui, monsieur le président. Avant de vous la soumettre, j'aimerais m'assurer qu'elle est recevable. Autrement dit, est-il exact que nous n'ayons pas pour l'instant de vice-président?

Le président: Oui, c'est effectivement la situation.

M. McRae: C'est vrai.

Dans ce cas, je propose Len Hopkins, M. Hopkins, pour le poste de vice-président de ce Comité.

Le président: Y a-t-il d'autres mises en nomination? La motion est-elle adoptée?

La motion est adoptée.

Le président: Notre vice-président est donc M. Hopkins. Mr. Hopkins, we are welcoming you to this Committee; you have already been Vice-Chairman of this Committee in the past and I am convinced that in the future you will be a real asset to us.

I shall now ask the Clerk to read the second report and also the third report of the subcommittee on agenda and procedure whose members met recently.

Mr. Cook.

Mr. Maine: Do you have copies of the reports?

Le président: Est-ce que nous en avons des exemplaires?

Le greffier du Comité: Non, nous venons tout juste de les terminer.

Le président: Malheureusement, nous n'en avons pas d'exemplaires pour tous les députés, mais nous allons le lire pour qu'il soit consigné.

En fait, nous venons de les rédiger à la fin de cet après-midi.

Le greffier du Comité: Votre sous-comité, composé de MM. Bussièrès, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Gauthier (Roberval), Gendron, Harquail, Lawrence, Leblanc (Laurier) et McKinley s'est réuni à 15 h 45 le jeudi 22 février 1979, sous

[Text]

McKinley met at 3.45 o'clock p.m. on Thursday, February 22, 1979, with the Chairman, Mr. Leblanc (Laurier) presiding. The members present were Mr. Gendron, Mr. Lawrence and Mr. Leblanc (Laurier). Consensus was reached on the following:

One, to give priority to main estimates when they are referred and to hear on Thursday, March 1st, at 9.30 o'clock a.m. the main estimates upon the votes found under Energy, Mines and Resources, whether or not the Minister can attend.

Two, to defer scheduling any meetings on Bill C-210, the Canadian Solar Energy Institute, to a later date.

The Chairman: Is there any discussion regarding that subcommittee report? We did not have a quorum but we just tried to organize a schedule of the hearings. That was before, of course, Bill C-42 was passed in the House. Mr. Lawrence, would you like to comment.

Mr. Lawrence: Yes. We did not meet at 9.30 a.m. this morning.

The Chairman: Well, that is the third report.

All right. We will read the third report.

The Clerk of the Committee: The Third Report. Your Subcommittee, composed of Mr. Andre (Calgary Centre), Mr. Bussières, Mr. Gauthier (Roberval), Mr. Gendron, Mr. Lawrence, Mr. Leblanc (Laurier) and Mr. Symes met at 11.05 o'clock a.m. on Thursday, March 1st, 1979.

Mr. Lawrence: What was that time again?

The Clerk of the Committee: It was 11.05 o'clock a.m., on Thursday, March 1st, 1979. The Chairman, Mr. Leblanc (Laurier), presided.

Members present were Mr. Andre (Calgary Centre), Mr. Bussières, Mr. Gauthier (Roberval), Mr. Gendron, Mr. Lawrence, Mr. Leblanc (Laurier) and Mr. Symes.

It was agreed to recommend as follows:

(i) to meet Thursday, March 1st, 1979, at 8 p.m. on Bill C-42 with the Honourable Alastair Gillespie appearing.

(ii) to hold open Tuesday, Wednesday and Thursday, March 6th, 7th and 8th, for future meetings on Bill C-42.

(iii) to invite outside witnesses to appear on the above dates.

(iv), to invite the Honourable Alastair Gillespie to attend those meeting at which outside witnesses appear in the week of March 5th, 1979.

• 2035

(v) To meet on the Main Estimates under Energy, Mines and Resources in the week of March 5, 1979 should Bill C-42 have finished the Committee stage.

(vi) To have the Clerk of the Committee contact the Canadian Petroleum Association, The Independent

[Translation]

la président de M. Leblanc (Laurier).  taient également présents MM. Gendron, Lawrence et Leblanc (Laurier). On est parvenu à un accord sur ce qui suit:

Premièrement, donner la priorité au budget principal lorsque nous en serons saisis et consacrer la séance du jeudi 1^{er} mars à 9 h 30 au budget principal et plus particulièrement aux crédits de l'énergie, des Mines et des Ressources, que le ministre soit ou non en mesure d'assister à la séance.

Deuxièmement, remettre à plus tard les séances consacrées au Bill C-210, Loi créant l'Institut canadien de l'énergie solaire.

Le président: Avez-vous quelque chose à ajouter au sujet du rapport du sous-comité? Nous n'avions pas le quorum, mais nous avons essayé de nous mettre d'accord sur le calendrier des séances.  videmment, c'était avant le passage du Bill C-42   la Chambre. Monsieur Lawrence, vous désirez parler?

M. Lawrence: Oui. Nous ne nous sommes pas réunis à 9 h 30 ce matin.

Le président: C'est précisément le sujet du troisième rapport.

Très bien, nous allons donc lire ce troisième rapport.

Le greffier du Comité: Troisième rapport. Votre sous-comité, composé de MM. Andre (Calgary-Centre), Bussières, Gauthier (Roberval), Gendron, Lawrence, Leblanc (Laurier) et Symes, s'est réuni à 11 h 05 le jeudi 1^{er} mars 1979.

M. Lawrence: Voulez-vous répéter l'heure?

Le greffier du Comité: A 11 h 05 du matin le jeudi 1^{er} mars 1979. Le président, M. Leblanc (Laurier), président.

 taient également présents MM. Andre (Calgary-Centre), Bussières, Gauthier (Roberval), Gendron, Lawrence, Leblanc (Laurier) et Symes.

On a convenu de recommander ce qui suit:

i) de se réunir le jeudi 1^{er} mars 1979 à 20 h 00 pour étudier le Bill C-42 en présence de l'honorable Alastair Gillespie.

ii) de réserver les séances des mardi, mercredi et jeudi, 6, 7 et 8 mars à l'étude du Bill C-42.

iii) d'inviter des témoins de l'extérieur à comparaître aux dates qui précédent.

iv) d'inviter l'honorable Alastair Gillespie à assister aux séances consacrées à ces témoins de l'extérieur pendant la semaine du 5 mars 1979.

v) de se réunir pour étudier le budget principal de l'énergie, des Mines et des Ressources pendant la semaine du 5 mars 1979 si le Comité a terminé l'étude du bill C-42.

vi) de demander au greffier du Comité de prendre contact avec l'Association Canadian Petroleum, l'Association

[Texte]

Petroleum Association, The Canadian Trucking Association and the Alberta Government, Ottawa Office, to inform them that hearings are underway on Bill C-42.

At 11.30 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

The Chairman: Mr. Lawrence, have you any comments on the second and third reports of the Sub-Committee?

Mr. Lawrence: Why did we not meet this morning at 9.30 a.m. for the estimates again?

The Chairman: Well, it would seem that we could not get any witnesses and it would not be possible to have a meeting without witnesses.

Mr. Lawrence: But the steering committee decided that they would meet on the Estimates whether or not the Minister was available.

The Chairman: Yes, well . . .

Mr. Lawrence: I know it sounds facetious but, quite frankly, Mr. Chairman, there is a purpose in it. We have had two or three occasions with this Committee, with this Chairman, with the steering committee, in which we have decided things, and they do not mean a damn by the time the whole thing is all over.

For instance, on another subject matter completely, we decided again to ask the government to pass through the House a reference to the Committee regarding the nuclear waste problem. One of the very real discussion points, unanimously adopted by the steering committee, for instance, was that the members of the Committee be also given the power to travel on that matter. I can remember that that point of view did not emanate, I may say, from the opposition members.

Eventually, that reference passed through the House and came back to the Committee. However, a member of the government, rather arbitrarily on his own behalf and on no one else's, I understand, struck out that portion of that reference of that steering committee report. It is not a matter that one wants to make a fuss about but, sometimes, Mr. Chairman, I wonder why we have need of the steering Committee at all. We have long discussions and very pleasant friendly discussions, I may say, under your chairmanship, but by the time the whole thing is all over it does not mean anything.

Now, last week we decided that the Estimates would take priority. Last week we decided that we would start on them this morning, whether or not the Minister was going to be present. I am not that upset that we did not, but I just wonder why in the world we have steering committees when we do not pay any attention to the reports.

The Chairman: You are involving me as the Chairman, but at that Sub-Committee we had only three persons. We had agreed on things but we did not have a quorum. It was our wish to have it that way and the Clerk, on my instructions, tried to get some witnesses on the Main Estimates but, unfortunately, it would seem that we could not get any witnesses so that is why we did not call the meeting for consideration of the

[Traduction]

Independent Petroleum, l'Association des camionneurs canadiens et le bureau d'Ottawa du gouvernement de l'Alberta, pour les mettre au courant des audiences consacrées au bill C-42.

Le sous-comité a levé la séance à 11 h 30.

Le président: Monsieur Lawrence, avez-vous quelque chose à dire au sujet des second et troisième rapports du sous-comité?

M. Lawrence: Pourquoi ne nous sommes-nous pas réunis ce matin à 9 h 30 pour étudier le budget?

Le président: Eh bien, il semble que nous n'ayons pas pu obtenir de témoins; nous ne pouvons pas tenir de séance sans témoins.

M. Lawrence: Mais le comité directeur avait décidé de se réunir pour étudier le budget et ce, que le ministre vienne ou pas.

Le président: Oui, eh bien . . .

M. Lawrence: Je sais que j'ai l'air de me moquer, mais monsieur le président, franchement, ce n'est pas normal. Voilà deux ou trois fois que ce Comité, ce président, ce comité directeur décident de faire quelque chose pour l'oublier complètement la minute suivante.

Prenons un exemple nettement différent, nous avons décidé une fois de plus de demander au gouvernement de faire adopter par la Chambre un mandat concernant le problème des déchets nucléaires. A ce même sujet, le comité directeur avait adopté à l'unanimité une résolution visant à obtenir pour le Comité l'autorisation de se déplacer. Soit dit en passant, je me souviens que cette initiative ne venait pas des membres de l'opposition.

Finalement, ce mandat fut adopté par la Chambre et renvoyé au Comité. Et voilà qu'un des membres du parti au pouvoir, tout à fait arbitrairement et en son nom personnel, sans consulter qui que ce soit, a rayé ce passage du mandat préparé par le comité directeur. Je ne veux pas faire d'histoires, monsieur le président, mais je me demande parfois pourquoi nous nous donnons la peine d'avoir un comité directeur. Nous avons des discussions interminables, j'ajoute qu'elles sont tout à fait amicales et agréables, sous votre présidence, mais quand nous avons terminé, cela ne sert à rien.

Maintenant, la semaine dernière, nous avons décidé d'accorder la priorité au budget. La semaine dernière, nous avons décidé de commencer cette étude ce matin, que le ministre puisse assister à la séance ou non. Ce n'est pas que cela m'ennuie tellement, mais je me demande vraiment pourquoi le comité directeur existe si nous ne tenons aucun compte des rapports qu'il prépare.

Le président: Vous vous en prenez à moi qui suis président, mais nous n'étions que trois membres à assister à cette séance du sous-comité. Nous nous sommes mis d'accord, mais nous n'avions pas le quorum. Nous espérions pouvoir suivre ce calendrier et le greffier, sur mes instructions, a essayé d'obtenir des témoins sur le budget principal; malheureusement, il semble que cela se soit avéré impossible et c'est la raison pour

[Text]

Estimates this morning. Instead, we called the meeting for 11 a.m. for another Sub-Committee after Bill C-42 was passed by the House yesterday.

Mr. Lawrence: I have made my point and I do not intend to prolong it.

The Chairman: Regarding the Order of Reference, it is on the record that I suggested to the members of this Committee that that was agreed on, and that was presented to the Leader of the House of our Party. It would seem that that Order of Reference did not go through as I suggested, and there is nothing else I can do about it, as you know very well.

Mr. Lawrence: Sheesh!

The Chairman: Would anyone else like . . . Mr. Andre.

• 2040

Mr. Andre: I was under the impression, Mr. Chairman, that at the subcommittee meeting we had gone further than just indicating we wanted to inform CPA, IPA, Alberta Government, Ottawa Office, and Canadian Trucking Association of the beginning of hearings and that in fact we were going to make it known that we would entertain requests to appear before the Committee. In other words they should be made aware that if they desired to make representation to the Committee, we would entertain that. That was my impression.

The Chairman: Maybe I misunderstood Mr. Lawrence this morning but I was under the impression that the names that were reserved for outside witnesses were the ones that are mentioned here.

Mr. Andre: That is right. The report merely talks about notifying them of the fact that we are having hearings rather than notifying them of the fact that they could come if it chose. It is not a command performance.

The Chairman: I see. I am sorry. I did not get your point. Well, I am not sure if we arrived at that conclusion. Maybe we could amend the report.

Monsieur Bussières, vous étiez présent ce matin alors . . .

M. Bussières: Oui, monsieur le président, mais j'aurais un très bref commentaire. J'ai cru comprendre ce matin les termes exacts qui ont été reproduits dans le rapport du greffier, savoir qu'on informerait ces gens que le Comité se réunissait pour étudier le projet de loi C-42. J'ai aussi remarqué que lors des débats en seconde lecture tous les partis ont démontré leur collaboration afin de procéder rapidement à l'étude du projet de loi, reconnaissant par le fait même l'urgence dont on a déjà parlé.

J'aimerais simplement rappeler aux membres du Comité, monsieur le président, que lors de l'étude du prédédent projet de loi en 1973, il y a eu en réalité deux groupes de témoins: le ministre et les officiers de l'Office national de l'énergie et un représentant de l'industrie. Les dispositions du projet de loi C-236 si je me souviens bien,   l'époque étaient, toute proportion gardée, similaires à celles qu'on étudie dans le projet de loi C-42. Il serait peut-être souhaitable pour le Comité en entier d'examiner la possibilité d'utiliser une façon similaire de procéder.

[Translation]

laquelle nous n'avons pas convoqué de séance ce matin pour étudier le budget. En échange, nous avons convoqué pour 11 h une séance du sous-comité en raison de l'adoption hier en Chambre du bill C-42.

M. Lawrence: J'ai dit ce que j'en pensais, et je ne vais pas y revenir.

Le président: Pour ce qui est du mandat en question, j'ai déjà expliqué aux membres du Comité que cela avait été convenu et soumis au leader de la Chambre de notre parti. Apparemment, ce mandat n'est pas passé comme je le souhaitais et, vous le savez très bien, je ne peux rien y faire.

M. Lawrence: Bah!

Le président: Quelqu'un d'autre . . . Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, il me semble qu'à la réunion du sous-comité nous avons décidé non seulement d'avertir le CPA, l'IPAC, le gouvernement de l'Alberta, à son bureau d'Ottawa, et l'Association canadienne des camionneurs, des audiences publiques, mais en fait que nous devions leur laisser savoir qu'on recevrait des demandes pour comparaître devant le comité. Autrement dit, on devrait les avertir que s'ils le désirent, ils peuvent faire des représentations au comité. C'est ce que j'ai cru comprendre.

Le président: Peut-être ai-je mal compris ce matin, monsieur Lawrence, mais il me semble que nous avons réservé comme témoins de l'extérieur, ceux qui sont mentionnés ici.

M. Andre: C'est juste. Toutefois, le rapport dit seulement que nous devons les avertir que des audiences publiques auront lieu, plutôt que de les avertir qu'ils peuvent demander à comparaître. Or, ce n'est pas obligatoire.

Le président: Je vois, excusez-moi. Je n'avais pas saisi votre point. Je ne suis pas certain que ce soit la conclusion que nous ayons tirée. Peut-être ferions-nous bien de modifier le rapport.

Mr. Bussieres, you were there this morning, so . . .

Mr. Bussières: Yes, Mr. Chairman, and I have a very brief comment. This morning I understood exactly what is reproduced in the Clerk's report, that is, that we would inform these people that the committee was meeting to consider Bill C-42. I noted also during the debate on second reading, that all parties co-operated in order to proceed as quickly as possible in the consideration of this bill, thus recognizing the urgency of the matter.

I would simply remind the members of the committee, Mr. Chairman, that during the consideration of a similar bill in 1973, there were in fact two groups of witnesses: the Minister and officers of the National Energy Board, and a representative of the industry. If I remember correctly, the provisions of Bill C-236 at that time were quite similar to those in Bill C-42. Perhaps the committee might consider proceeding in the same fashion in consideration of this bill as it did for the last.

[Texte]

Merci.

Le président: Mais ceci ne change pas . . .

M. Bussières: Non, non.

Le président: . . . l'argument évoqué par l'opposition, à savoir que ce matin ils ont été plus loin de dire. "to inform them that hearings are under way". Partly what they wanted to convey to us was that they are to be invited to be heard. That that is what we are now discussing, I think—and the entire second and third reports.

Mr. Maine.

Mr. Maine: I think it is one thing, Mr. Chairman, to have people informed that they could maybe submit written submissions. I think it is another thing to invite witnesses. I could separate the two issues and make sure that we are in hearing form and written form the people who are concerned about this as I think a motion of the subcommittee report indicates. I think it is another thing to decide who we are going to have before this Committee as witnesses, and I have a motion that I would like to read at the appropriate time indicating what witnesses I think this Committee should be entertaining. I do not know if it is appropriate at this moment now to amend the subcommittee report by making this motion to hear witnesses as opposed to just informing people to advise them that Bill C-42 is going on and that we would appreciate written submissions from them.

Mr. Andre: About any suggestions that Mr. Maine might make, I cannot say we are for or against until we know them, but my point, Mr. Chairman, in raising my concern, was only that it was my understanding that we would go beyond just informing them of the meeting tonight and make it known to these groups which expressed an interest that if they desire to be heard, we would entertain a request to appear before the Committee. The Committee may decide to deliberate action, that is fine, but that is not what we decided this morning.

The Chairman: I understand that if you inform someone the hearings are going on, he may say he would like to appear. Well, it is of course different from inviting them directly but if you take the trouble of calling them, informing them, that you are having hearings and asking their reaction . . . it is subtle. But, Mr. Towers, perhaps you would like to enlighten the Committee.

• 2045

Mr. Towers: I think, Mr. Chairman, if the written submission is going to be meaningful, it must mean that he or she who presents that written submission should appear and be prepared to answer questions. Actually, it is an insult, really, just to inform people what you are doing and not give them that consideration. I think these people who have been mentioned should have the opportunity of appearing before this Committee and possibly be prepared to make submissions, written or otherwise, and answer questions. This is one of the areas that I think is of prime importance to be considered at this time.

The Chairman: Mr. Towers, I would object to your term. You said that it was . . . What did you say it was?

[Traduction]

Thank you.

The Chairman: But that changes nothing in . . .

Mr. Bussières: No.

The Chairman: . . . the argument brought out by the opposition, that this morning we went further than saying . . . «et de les aviser que des audiences publiques seront tenues». Apparemment on voulait les inviter à comparaître. Voilà ce que nous discutons pour le moment . . . cela, le deuxième et le troisième rapport.

Monsieur Maine.

M. Maine: Monsieur le président, c'est une chose d'avertir les gens qu'ils peuvent soumettre des mémoires écrits, mais c'est toute une autre de les inviter à témoigner. Je distingue deux questions, afin d'assurer que les intéressés sachent qu'ils peuvent soit soumettre un mémoire écrit, ou être entendus, comme l'indique le rapport du sous-comité. Mais c'est tout autre chose de décider quels témoins comparaitront devant le comité, et j'ai préparé une motion que je voudrais lire le moment venu, indiquant les témoins que le comité devrait entendre. Je ne sais pas s'il est correct de modifier le rapport du sous-comité en ce moment en proposant une motion d'entendre des témoins plutôt que simplement les aviser que le Bill C-42 est à l'étude, et qu'on aimerait recevoir leur mémoire écrit.

M. Andre: Monsieur le président, on ne peut évidemment pas s'opposer à toutes les suggestions que fera M. Maine avant de ne les connaître, mais si j'ai des réserves, c'est parce que j'ai compris que nous devons non seulement aviser ces gens de la séance de ce soir, mais de laisser savoir à ces groupes intéressés que s'ils désirent être entendus, ils peuvent en faire la demande. Le comité peut décider de prendre des mesures plus concrètes, bien sûr, mais ce n'est pas ce que nous avons décidé ce matin.

Le président: Il me semble que si on avise quelqu'un que des audiences publiques auront lieu, c'est parce qu'il peut demander à comparaître. Ce n'est pas aussi fort, bien sûr, que de les inviter directement, mais lorsqu'on se donne la peine de leur téléphoner, de les aviser que des audiences publiques auront lieu, et qu'on demande leur réponse . . . c'est une invitation subtile. Monsieur Towers, vous pourriez peut-être nous éclairer.

M. Towers: Monsieur le président, si le mémoire écrit doit être de quelque utilité, il faut que le responsable compareisse et soit disposé à répondre à nos questions. Il serait plutôt insultant d'informer les gens de ce que nous faisons et de ne pas les entendre. Ces gens-là devraient avoir l'occasion de comparaître devant le comité, de présenter des mémoires écrits et de répondre aux questions. Cela me semble très important à ce moment-ci.

Le président: Monsieur Towers, je m'oppose à certains termes que vous utilisez . . . comment avez-vous dit?

[Text]

Mr. Towers: I said it was an insult.

The Chairman: I do not believe it is an insult when you call someone and tell them that something is going on, which they know about anyway. And if you do that you imply that you want some comments from them. I do not see the insult there.

Are there any other comments?

Mr. Andre: Could we have that short amendment?

The Chairman: Do you want to present an amendment?

Mr. Andre: Yes.

The Chairman: There is a matter of procedure here. Someone has to move that the report be adopted and then we can entertain some amendments.

Mr. Maine: I move that the second and third reports of the Subcommittee be adopted.

The Chairman: It is adopted. We shall now entertain amendments.

Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Chairman, I forgot which point it was on the second report there, but the groups informed of our hearings should also be informed that we would entertain requests for them to appear as witnesses.

The Chairman: Let us see now. The last sentence reads:

To inform them that hearings are underway on Bill C-42...

Mr. Andre: And they can appear as witnesses if they so desire.

The Chairman: Are you sure that is the wording that you want in, that they can appear?

Mr. Andre: That will do.

The Chairman: That is your amendment, not mine, that they can appear if they wish.

Mr. Andre: Yes.

Mr. Maine: That is pretty loose wording.

Mr. Andre: If you want to move later that we definitely invite somebody, fine, but that is what I recollect we discussed this morning.

The Chairman: So we have an amendment. Are there any further amendments or subamendments?

Mr. Maine: I have an amendment to the subcommittee report, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Maine, do you wish to discuss the amendment?

Mr. Maine: It is not an amendment to Mr. Andre's amendment though. Do you want to dispose of that amendment before I submit my amendment to the subcommittee report at this stage?

The Chairman: Would that be under paragraph (vi) of the third report?

[Translation]

M. Towers: J'ai dit que c'était insultant.

Le président: Je ne crois pas que ce soit insultant de consulter quelqu'un pour lui dire ce qui se passe, puisqu'il est au courant de toutes façons. Si vous le faites, cela signifie que vous voulez obtenir ses commentaires. Je ne vois pas où est l'insulte.

Avez-vous d'autres remarques à faire?

M. Andre: Pouvons-nous présenter un petit amendement?

Le président: Voulez-vous le faire?

M. Andre: Oui.

Le président: La question de procédure se pose. Quelqu'un doit d'abord proposer que le rapport soit adopté avant que nous puissions accepter des motions d'amendement.

M. Maine: Je propose que le second et le troisième rapport du sous-comité soient adoptés.

Le président: Ils sont adoptés. Nous pouvons maintenant accepter votre motion d'amendement.

Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, j'ai oublié ce dont il s'agissait dans le deuxième rapport, mais les groupes que nous informerons de nos réunions devraient également être informés qu'ils peuvent présenter des demandes pour comparaître comme témoins.

Le président: Voyons voir, la dernière phrase se lit comme suit:

De les informer que les audiences auront lieu dans le cadre du projet de loi C-42...

M. Andre: Et qu'ils peuvent comparaître comme témoins, s'ils le désirent.

Le président: Êtes-vous sûr que c'est bien le libellé que vous voulez utiliser, qu'ils peuvent comparaître?

M. Andre: Ça ira.

Le président: C'est votre motion, pas la mienne, ils peuvent comparaître, s'ils le désirent.

M. Andre: Oui.

M. Maine: Ce n'est pas un libellé très précis.

M. Andre: Si vous voulez proposer plus tard que nous les invitations définitivement, très bien, mais si je me rappelle bien, c'est de cela que nous avons discuté ce matin.

Le président: Nous avons donc un amendement. Y a-t-il d'autres amendements ou sous-amendements?

M. Maine: J'ai un amendement également concernant le rapport du sous-comité, monsieur le président.

Le président: Monsieur Maine, voulez-vous discuter de l'amendement?

M. Maine: Il ne s'agit pas d'un amendement à la motion de M. Andre. Voulez-vous que nous disposions d'abord de celle-ci avant que je présente le mien?

Le président: Est-ce que votre amendement a trait au sous-paragraphe 6(vi) du troisième rapport?

[Texte]

Mr. Maine: My amendment is definitely to invite certain witnesses to come before the Committee as opposed to saying some people can come if they so wish.

The Chairman: Yes, I see your point. Mr. Bussières.

M. Bussières: Monsieur le président, j'aimerais rappeler, très brièvement, que ce n'est malheureusement pas ce que j'avais compris ce matin. Moi, J'avais compris qu'on avisait ces gens qu'on a nommés que les séances du comité sur l'étude du projet de loi C-42 débutaient et que le comité verrait lesquels de ces témoins on pourrait inviter de façon formelle au comité. Malheureusement, je ne suis pas d'accord avec mon collègue du comité sur l'interprétation qu'il donne. C'est une question d'interprétation et d'opinion beaucoup plus qu'une question de rigueur et j'ai un peu de difficulté à comprendre la façon dont mon collègue interprète le vœu du comité directeur de ce matin.

• 2050

The Chairman: All right now, we have an amendment. I think we should vote on your amendment now.

Mr. Andre: Yes, sir, okay.

The Chairman: All in favour of Mr. Andre's amendment. Do I have to read it again? No. You know what the amendment is all about.

An hon. Member: Are they all members of the Committee?

Yeas, 7; nays, 7.

The Chairman: I think I will have to pause for the wording that we put there. I am voting against the amendment by Mr. Andre because I think our wording there is very good.

Amendment negatived: Yeas, 7; nays, 8.

The Chairman: We will move to Mr. Maine's amendment.

Mr. Maine: I move that for Bill C-42, similarly to the precedent set by Bill C-236, the Energy Supplies Emergency Act, as recorded in Issue 24, page 5 of the Standing Committee on National Resources and Public Works of December 18, 1973, the Committee receive as witnesses the Minister of Energy, Mines and Resources, the Chairman of the National Energy Board and one of a senior executive of Imperial Oil, Gulf Oil, Texaco or Irving Oil, whoever of the industries mentioned is available in the above-mentioned order.

Mr. Lawrence: What was the word there again?

The Chairman: We will try to read it back, Mr. Lawrence, more slowly.

Mr. Lawrence: Could you do it again? I am very dull witted on these things.

The Chairman: Yes.

Mr. Maine: We understand your problem.

The Chairman: Mr. Maine reads very fast, as you know. So, I will ask the Clerk to read it now more slowly especially for translation.

M. Maine: Oui, c'est un problème, je suis d'accord.

The Clerk: The motion of Mr. Maine is as follows:

[Traduction]

M. Maine: Mon amendement est d'inviter définitivement certains témoins à comparaître devant le comité, au lieu de dire simplement que ces personnes peuvent venir si elles le désirent.

Le président: Je comprends. Monsieur Bussières.

Mr. Bussières: Mr. Chairman, I would like to remind the members very briefly that, unfortunately, this is not what I had understood this morning. I had understood that we would advise the people mentioned that the Committee meetings would start on the study of Bill C-42 and that the Committee would decide which witnesses would be invited officially to appear. Unfortunately, I do not agree on the interpretation my colleague gives to the decision. It is a question of interpretation and of opinion much more than a question of rigour and I fail to understand the way my colleague interprets the wishes of the steering committee which met this morning.

Le président: Très bien, nous avons une motion d'amendement. Nous devrions maintenant passer au vote.

M. Andre: Oui, monsieur, très bien.

Le président: Ceux qui sont en faveur de l'amendement de M. Andre. Dois-je le lire de nouveau? Non. Vous savez de quoi il s'agit.

Une voix: Sommes-nous tous membres du Comité?

Pour, sept; contre, sept.

Le président: Je vais prendre un instant pour lire le libellé. Je vote contre l'amendement de M. Andre parce que notre libellé est très bien.

L'amendement est rejeté par huit voix contre sept.

Le président: Nous allons maintenant passer à l'amendement de M. Maine.

M. Maine: Je propose que pour le projet de loi C-42, comme un précédent a été créé pour le projet de loi C-236, la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, mentionnée dans le fascicule 24, page 5, du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, le 18 décembre 1973, le Comité reçoive comme témoins le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le président de l'Office national de l'énergie et un des administrateurs principaux de Imperial Oil, Gulf Oil, Texaco ou Irving Oil, celui de ces industries mentionnées qui est disponible, et ce dans l'ordre précité.

M. Lawrence: Quel était ce mot?

Le président: Nous allons le lire de nouveau, monsieur Lawrence, un peu plus lentement.

M. Lawrence: Voulez-vous, s'il vous plaît? Je ne suis pas très rapide pour ces choses.

Le président: Oui.

M. Maine: Nous comprenons votre problème.

Le président: Nous savons bien que M. Maine lit très rapidement. Je vais donc demander au greffier de lire cette motion plus lentement, surtout pour l'interprétation.

Mr. Maine: Yes, this is a problem, I agree.

Le greffier: Voici la motion de M. Maine:

[Text]

That for Bill C-42, similarly to the precedent set by Bill C-236, the Energy Supply Emergency Act, as recorded in Issue 24, page 5 of the Standing Committee on National Resources and Public Works of December 18, 1973, the Committee receive as witnesses the Minister of Energy, Mines and Resources, the Chairman of the National Energy Board and one of a senior executive of Imperial Oil, Gulf Oil, Texaco or Irving Oil, whoever of the industries mentioned is available in the above-mentioned order.

Mr. Andre: Mr. Chairman, I would like to move an amendment.

The Chairman: Mr. Andre, an amendment to the amendment.

Mr. Andre: Yes. Remove the period and add "and the Canadian Petroleum Association, the Independent Petroleum Association of Canada, the governments of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Newfoundland."

Miss Campbell: Canada. I call it Canada.

The Chairman: Mr. Andre, would you please put that down in writing?

Mr. Andre: Certainly.

The Chairman: I will not remember all the organizations that you have mentioned including all those provincial governments. Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: The idea is that we are inviting them; we are not requesting them to appear. Is that it? I am a little confused there.

The Chairman: I am confused too at this time.

Mr. Maine: The words are "receive as witnesses . . ."

The Chairman: "Receive as witnesses" . . .

Mr. Lawrence: Maybe the mover of the thing could inform us what is his intention, that they be requested to appear or that they be invited to appear.

Mr. Maine: I want to see those three . . .

The Chairman: Mr. Côté.

Mr. Maine: . . . represented here. I want to see the Minister here; I want to see the Chairman of the National Energy Board here; I want to see a senior executive of the oil industry here.

The Chairman: Mr. Maine, please. There is just one word that we would like to clarify. You say here in your motion:

. . . the Committee receive as witnesses . . .
Now, "receive",

[Translation]

Que pour le projet de loi C-42, comme un précédent a été créé pour le projet de loi C-236, la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, mentionnée dans le fascicule 24, page 5, du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, le 18 décembre 1973, le Comité reçoive comme témoins le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le président de l'Office national de l'énergie et un des administrateurs principaux de l'*Imperial Oil*, *Gulf Oil*, *Texaco* ou *Irving Oil*, celui de ces industries mentionnées qui est disponible, et ce dans l'ordre précité.

M. Andre: Monsieur le président, j'aimerais proposer un amendement.

Le président: M. Andre présente une motion de sous-amendement.

M. Andre: Oui. Enlever le point et ajouter «de même que la *Canadian Petroleum Association*, l'*Independent Petroleum Association of Canada*, les gouvernements de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario, du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île du Prince-Édouard et de Terre-Neuve».

Mlle Campbell: Le Canada. J'appelle cela le Canada.

Le président: Monsieur Andre, veuillez avoir l'obligeance de présenter cela par écrit?

M. Andre: Certainement.

Le président: Je ne pourrai me rappeler de toutes les organisations que vous avez mentionnées et de tous les gouvernements provinciaux. Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Nous les invitons, nous ne leur demandons pas de comparaître. C'est bien cela, n'est-ce pas? Je ne comprends pas très bien.

Le président: Moi non plus, à ce moment-ci.

M. Maine: Voici les mots: «recevoir comme témoins . . .»

Le président: «Recevoir comme témoins . . .»

M. Lawrence: L'auteur de la motion pourrait peut-être nous dire quelles sont ses intentions, qu'on demande à ces gens de comparaître ou qu'ils soient invités à comparaître.

M. Maine: Je veux que ces trois . . .

Le président: Monsieur Côté.

M. Maine: . . . soient représentés. Je veux que le Ministre soit ici, que le président de l'Office national de l'énergie soit ici, je veux voir un administrateur principal de l'industrie pétrolière.

Le président: Monsieur Maine, je vous en prie. Je voudrais que vous précisiez un mot. Vous dites dans votre motion:

. . . que le Comité reçoive comme témoins . . .
Ce mot «reçoive»,

• 2055

Mr. Maine: I thought I was in my words explaining exactly what that meant. I want to see here, and that means receiving as witnesses, those three groups as spelled out, the Minister of Energy, Mines and Resources, the Chairman of the National Energy Board, and the third is a senior representative of the oil

M. Maine: Je pensais que les mots disaient exactement ce qu'ils voulaient dire. Je veux que viennent ici, cela signifie recevoir comme témoins, les trois groupes mentionnés, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le président de l'Office national de l'énergie et troisièmement un représen-

[Texte]

industry: Imperial Oil, Gulf Oil, Texaco or Irving Oil, whoever is available in that order.

The Chairman: You mean you want to invite them.

Mr. Maine: I want to see them here.

Mr. Oberle: He wants to summon them before the Committee. The Committee cannot do that.

Mr. Maine: I want to see them here and I say, receive, therefore inviting them, expecting them to be coming here. We cannot summon them. We do not have that power.

The Chairman: I know we do not have that power.

Mr. Maine: "Invite" is a satisfactory alternative term if that is a problem with the Chairman or the Clerk of the Committee.

The Chairman: We have some powers over our own people in the federal government but we do not have power over people outside.

Mr. Maine: Sending an invitation to appear is quite adequate as far as I am concerned if that is a hang-up with the Chairman or the Clerk of the Committee, sir.

The Chairman: All right. So you have given the explanation now.

Mr. Lawrence: I am still not too sure whether you want to indicate that you expect them to appear or whether you are merely giving them the opportunity to appear. I am not trying to be funny. I am just trying to clear the thing up. For instance, we have the Minister here and the Minister, I do not think we had any difficulty at all obviously with the Minister if . . .

Mr. Gillespie: Never have.

Mr. Lawrence: That is right.

Mr. Gillespie: Always been willing.

Mr. Maine: Inviting—we are getting tied up in language here—inviting them to appear is quite adequate and is satisfactory as far as I am concerned.

Mr. Lawrence: But you want to . . .

Mr. Maine: Oh, I will be very disappointed if they turn down the invitation.

Mr. Lawrence: You want to make sure, though, that the Deputy and the head of the NEB and who else . . .

The Chairman: One of the senior executives of Imperial Oil, Gulf Oil, Texaco, Irving Oil, whoever of the industries mentioned is available in the above-mentioned order.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: I would like to ask a question of Mr. Maine. That list of companies is—why did you and your colleagues vote against Canadian Petroleum Association, to which all of those companies belong and all of those companies you could have got the common view from one witness of that whole lot? I question where you got that list.

[Traduction]

tant principal de l'industrie pétrolière: *Imperial Oil, Gulf Oil, Texaco* ou *Irving Oil*, celui qui est disponible, et l'ordre que je viens de mentionner.

Le président: Vous voulez dire que vous voulez les inviter.

M. Maine: Je veux les voir ici.

M. Oberle: Il veut les sommer de comparaître. Le Comité ne peut pas faire cela.

M. Maine: Je veux les voir ici, c'est pourquoi je dis recevoir c'est-à-dire les inviter, et je m'attends à ce qu'ils viennent ici. Nous ne pouvons pas les sommer de comparaître. Nous n'en avons pas le pouvoir.

Le président: Je sais que nous n'avons pas ce pouvoir.

M. Maine: «Inviter» convient comme terme de rechange, si c'est là ce qui pose un problème au président ou au greffier du Comité.

Le président: Nous avons certains pouvoirs sur certaines personnes au gouvernement fédéral, mais nous n'en avons pas sur des gens de l'extérieur.

M. Maine: Quant à moi, nous pouvons envoyer une invitation pour qu'ils comparaissent, c'est très bien, si c'est ce qui arrête le président ou le greffier du Comité.

Le président: Très bien. Vous nous avez donné l'explication voulue.

M. Lawrence: Je ne suis pas encore vraiment certain de ce que vous voulez dire, est-ce que vous vous attendez à ce qu'ils comparaissent ou bien leur offrez-vous simplement l'occasion de comparaître. Je n'essaie pas d'être drôle, j'essaie simplement de tirer cela au clair. Ainsi, par exemple, nous avons le ministre ici. Je ne crois pas que nous ayons eu la moindre difficulté à le faire venir . . .

M. Gillespie: Jamais eu.

M. Lawrence: C'est exact.

M. Gillespie: J'ai toujours été consentant.

M. Maine: Nous nous arrêtons sur des mots, pour les inviter à comparaître, c'est très bien, cela me convient, en tout cas.

M. Lawrence: Mais vous voulez . . .

M. Maine: Je serais très déçu s'ils refusaient l'invitation.

M. Lawrence: Vous voulez vous assurer, cependant, que le sous-ministre et le président de l'Office national de l'énergie et qui d'autres encore . . .

Le président: Un des administrateurs principaux de *Imperial Oil, Gulf Oil, Texaco Irving Oil*, celui de ces industries mentionnées qui est disponible, et ce dans l'ordre que je viens de vous donner.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Je voudrais poser une question à M. Maine. Vous avez donné une liste de sociétés; pourquoi vous et vos collègues avez-vous voté contre la *Canadian Petroleum Association* à laquelle toutes ces sociétés appartiennent. Vous auriez pu ainsi obtenir le point de vue commun de tout ce groupe. Je me demande où vous avez été chercher cette liste.

[Text]

Mr. Maine: There are two points, Mr. Chairman, referring to this.

The Chairman: Mr. Maine.

Mr. Maine: First of all, I drew an analogy to the 1973 situation. I am using the language exactly as is used in the subcommittee's report in 1973 which was specified that way, and the reason why I voted against the amendment for the list of witnesses that was suggested was that the wording to me was very loose and sloppy and therefore it could be open to a variety of interpretations. I was not happy with the wording of the amendment that was proposed by the Opposition, not the intent. The wording to me was very, very sloppy and wide open ended and I was not happy with that whole definition.

The Chairman: Any further comment on the amendment by Mr. Maine? We have a subamendment to your amendment, Mr. Maine, by Mr. Andre. I will ask the Clerk to read the subamendment.

The Clerk: Following on Mr. Maine's amendment, Mr. Andre's subamendment

and the Canadian Petroleum Association, the Independent Petroleum Association of Canada and all of the provincial governments of Canada.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I wonder, in terms of maybe both Mr. Maine and Mr. Andre having the intent of the witnesses that they want, whether it would not expedite things if we reached some sort of compromise. Surely in terms of the situation, the key private sector company of that list in terms of what is happening with the oil import situation is Imperial Oil, and that perhaps the other companies, Gulf, Texaco and Irving, could find a voice through the Canadian Petroleum Association representing their interests. I think it is important to hear from the Independent Petroleum Association of Canada. I do not know whether we need to hear from every province but we might word it that those provinces that are interested could send a representation. So under that compromise we would have the Minister, the Chairman of the NEB, Imperial Oil, the Canadian Petroleum Association, the Independent Petroleum Association of Canada and those provinces that are interested. I wonder if that would expedite things.

• 2100

Mr. Maine: The provinces in one meeting or separately?

Mr. Symes: I think we would have to send the invitation and see how many respond and then determine how many meetings we would have. I do not think we are going to get nine or ten provinces coming, frankly.

Mr. Andre: I doubt if we will get any.

The Chairman: I think it will be very hard to get our sub-subamendment.

[Translation]

M. Maine: Il y a deux aspects à la question, monsieur le président.

Le président: Monsieur Maine.

M. Maine: Tout d'abord, j'ai fait une analogie avec la situation de 1973. Je me sers exactement des mots qui figurent dans le rapport du sous-comité de 1973 et c'est la raison pour laquelle j'ai voté contre la modification de la liste des témoins suggérée. Le libellé me semblait vague et mal conçu et qu'il pouvait prêter à diverses interprétations. Je n'ai pas aimé le libellé de l'amendement proposé par l'opposition, mais pas le but de l'amendement. Le libellé était, à mon avis très vague et mal conçu; je n'aimais pas non plus la définition.

Le président: Avez-vous d'autres commentaires concernant l'amendement de M. Maine? Nous avons une motion de sous-amendement de M. Andre, à votre motion d'amendement, monsieur Maine. Je vais demander au greffier de lire ce sous-amendement.

Le greffier: Suite à l'amendement de M. Maine, le sous-amendement de M. Andre se lit comme suit:

et la *Canadian Petroleum Association*, l'*Independent Petroleum Association of Canada* et tous les gouvernements provinciaux du Canada.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, je me demande si on ne pourrait pas accélérer un peu les choses et en arriver à un compromis, si MM. Maine et Andre communiquaient avec les témoins qu'ils désirent entendre. La société-clé du secteur privé dans cette liste de sociétés, étant donné ce qui se passe dans les importations de pétrole, est *Imperial Oil*. Les autres sociétés, Gulf, Texaco et Irving, pourraient peut-être trouver dans la *Canadian Petroleum Association* un porte-parole pour défendre leurs intérêts. Il est important, à mon avis, d'entendre l'*Independent Petroleum Association of Canada*. Je ne sais pas si nous devrions entendre chacune des provinces, mais nous pourrions préciser que les provinces intéressées pourraient se faire représenter. Grâce à ce compromis, nous aurions donc le ministre, le président de l'Office national de l'énergie, l'*Imperial Oil*, la *Canadian Petroleum Association*, l'*Independent Petroleum Association of Canada*, et les provinces intéressées. Je crois que cela pourrait accélérer le débat.

M. Maine: Les provinces seraient entendues au cours d'une même réunion ou séparément?

M. Symes: Il faudrait d'abord envoyer une invitation et voir combien y répondent, avant de déterminer le nombre de réunions. Franchement, je ne crois pas que neuf ou dix provinces répondront affirmativement.

M. Andre: Je doute même que nous en ayons.

Le président: Il sera très difficile d'obtenir que votre sous-amendement...

[*Texte*]

Mr. Symes: I am not proposing a subamendment. It would take the other two to withdraw and come up with . . .

The Chairman: Yes. I still have the amendment and the subamendment and I have to dispose of that. Maybe after we dispose of the subamendment and the amendment we can reach agreement of some sort.

Mr. Symes: If the two movers could agree, then we could move to this compromise.

An hon. Member: I agree.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: On the subamendment, could we have a little discussion? I wonder if I could ask the Minister questions relating to the subamendment. Is that in order?

The Chairman: No, it is not.

Miss Campbell: He is not here yet.

Mr. McRae: The question that I want to ask is, since the Minister is not here to answer although he was here to listen, while we are taking two or three weeks to process this thing, which it is certainly going to take by the time invitations go out, replies come back, and so on, suppose the situation becomes much more serious than it does and it turns around that there is a kind of global energy problem. I wonder how long it would take to get the apparatus that we are talking about into play, this bill. Since the Minister cannot reply to that, I wonder if this is an emergency kind of bill and if we are not approaching fairly close to an emergency situation at this stage of the game where we need to move a little faster than I think we are moving.

It seems to me that we are constantly in this House of Commons and to some extent in this Committee being put in the position where we have to consult with the provinces on just about everything we do. The Opposition constantly wants us to go through and talk to each provincial Premier. As long as we all agree, then I guess we can go ahead. But I think that as a government and as a nation we should be able to move on our own.

I think if a provincial Premier would like to come and present some views, fine. But I cannot see having nine or ten provincial Premiers or representatives from nine or ten provinces and making this thing last for two, three or four weeks, or a month and a half or two months. That is the kind of thing I think we are getting into. If we are close to an emergency, and I think we will be, then I think we need to move a good deal faster than that.

The Chairman: Are there any further comments? Mr. Mazankowski, followed by Mr. Bussièrès.

Mr. Mazankowski: I think if the members opposite would perhaps consider the compromise that has been advanced by my colleague—pardon me?

Mr. Maine: I am trying to be recognized by the Chair.

Mr. Mazankowski: All right. Perhaps I might forego my comments, but while I have the floor I might just simply say that we are not commanding the provinces to appear before

[*Traduction*]

M. Symes: Je ne propose pas de sous-amendement. Il faudrait que les deux autres retirent leurs motions et présentent . . .

Le président: Oui. J'ai toujours l'amendement et le sous-amendement, je dois d'abord en disposer. Une fois que nous en aurons terminé avec le sous-amendement et l'amendement, je crois que nous pourrions arriver à nous entendre.

M. Symes: Si les deux motionnaires pouvaient tomber d'accord, nous pourrions faire ce compromis.

Une voix: D'accord.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Ne pourrions-nous pas discuter un peu de ce sous-amendement? Puis-je poser des questions au ministre à ce sujet? Est-ce réglementaire?

Le président: Non, ça ne l'est pas.

Mlle Campbell: Il n'est pas encore ici.

M. McRae: Voici les questions que je voulais poser, puisque le ministre n'est pas ici pour répondre, même s'il était ici pour écouter si nous prenons deux ou trois semaines pour faire ce que nous voulons faire, envoyer des invitations, obtenir des réponses, etc., supposons que la situation s'aggrave outre mesure et que nous faisons face à un problème mondial d'énergie, je me demande combien de temps il faudrait pour mettre en place le mécanisme dont nous parlons dans le projet de loi. Puisque le ministre ne peut pas répondre à cette question, s'il s'agit d'une mesure d'urgence, si nous allons vers une situation d'urgence à ce moment-ci, ne devrions-nous pas procéder un peu plus rapidement que nous le faisons?

Il me semble qu'à la Chambre des communes, et dans une certaine mesure en comité, nous nous plaçons toujours dans une situation où il faille consulter les provinces sur à peu près tout ce que nous faisons. L'opposition veut toujours en discuter avec chaque premier ministre des provinces. Si nous sommes tous d'accord, j'imagine que nous pouvons procéder, mais, en tant que gouvernement, en tant que nation, nous devrions pouvoir agir de notre propre chef.

Si le premier ministre d'une province veut bien venir présenter son opinion, très bien. Je ne vois pas comment nous pourrions recevoir neuf ou dix premiers ministres provinciaux représentants de neuf ou dix provinces, car le débat durera deux, trois ou quatre semaines, ou un mois et demi ou deux mois. C'est bien ce qui va se produire. Si la situation s'aggrave outre mesure, et je crois que cela va arriver, il nous faut procéder plus rapidement.

Le président: Y a-t-il d'autres observations? Monsieur Mazankowski, puis M. Bussièrès.

M. Mazankowski: Si les vis-à-vis veulent bien considérer le compromis qui a été proposé par mon collègue . . . pardon?

M. Maine: J'essaie d'être reconnu par le président.

M. Mazankowski: Très bien. Je vous dirai donc, pendant que j'ai la parole, que nous n'allons pas sommer les provinces à comparaître devant le comité. Nous ne faisons que lancer une

[Text]

the Committee. We are merely extending the courtesy of an invitation, which I think is right and proper. As Mr. Andre pointed out, one or two may appear. Maybe none will appear. But I think nevertheless it behooves us as a Committee to extend that invitation. Quite frankly, if we had got on with it, we could be considering clause-by-clause study right now.

It just seems to me the fact that we would choose to ignore the provinces of Saskatchewan and Alberta, for example, who are the suppliers of 80 per cent of the petroleum in this country, I think is perhaps on the border of callous contempt. Surely they should be invited. The Province of New Brunswick may have something to advance, perhaps in the form of a written statement; perhaps they may not even want to appear, but I think the courtesy of the invitation should surely be there. Perhaps over the weekend the clerk might be able to advance that by means of a telephone call or through some other expeditious method, and we can get on with the business of proceeding with the bill.

• 2105

The Chairman: Thank you. Monsieur Bussièrès.

M. Bussièrès: Monsieur le président, je rappelle très brièvement, car j'ai déjà eu l'occasion de le dire lors de la discussion en deuxième lecture, le caractère d'urgence pour le gouvernement de se doter d'un outil pour remplir ses obligations sur le plan national d'une part, et sur le plan international d'autre part. On dit souvent que gouverner c'est prévoir, mais lorsque l'on se trouve dans une situation de crise, on reproche au gouvernement, malgré les rires qu'on peut voir, de ne pas agir. Et lorsque le gouvernement veut se donner les moyens et les outils pour agir, on semble vouloir retarder la possibilité de lui donner ces moyens. C'est un outil législatif dont le gouvernement a besoin et tout le monde reconnaît le bien-fondé de ce besoin-là. Il est évident que la courtoisie est la mère de la civilité et de la civilisation. Cependant, si l'on doit étudier pendant trois mois ce projet de loi, il y a des risques. Et si une situation de crise se produit, ce sera facile de reprocher au gouvernement de ne pas agir. On aura refusé l'outil au menuisier à qui l'on demande de construire la maison. Je pense donc, monsieur le président, que de prolonger les invitations par simple courtoisie, c'est risquer de ne jamais avoir l'outil dont on a besoin. Et cela, à mon avis, c'est faire montre de la plus grande irresponsabilité. Je m'objecte donc à ce qu'on étende de façon aussi large les invitations pour convoquer des témoins.

Le président: Monsieur Towers.

Mr. Towers: I would forgo just for a moment until Mr. Maine has a chance to make his presentation.

Mr. Maine: I am very interested in a compromise situation, fully realizing we want this Committee to examine fully all aspects of this question. I think it is a very important question and, in essence, a crisis or emergency situation, as has been outlined by Mr. McRae and M. Bussièrès. I would be quite willing to expand the list of witnesses, as outlined by Mr. Symes, as long as we have an understanding that we are dealing with an emergency situation; therefore, I would like to see a time limit on getting all of this work done so that we are

[Translation]

invitation courtoise ce qui est, à mon avis, très convenable. Ainsi que M. Andre l'a souligné, une ou deux peuvent comparaître, peut-être qu'aucune ne viendra, néanmoins, le comité se doit d'envoyer cette invitation. Franchement, si nous avions procédé un peu plus rapidement, nous en serions à l'étude du projet de loi article par article.

Choisir d'ignorer les provinces de la Saskatchewan et de l'Alberta, qui fournissent 90 p. 100 du pétrole au pays, cela friserait le mépris insolent. Ces dernières devraient certainement être invitées. Quant à la province du Nouveau-Brunswick, elle aura peut-être un texte écrit à soumettre. Il se peut d'ailleurs que les provinces ne veuillent pas comparaître, mais j'estime qu'il faut faire preuve de courtoisie et leur communiquer une invitation. Le greffier pourrait peut-être s'occuper de cela au cours de la fin de semaine par voie d'appels téléphoniques ou en recourant à un autre moyen rapide, ce qui nous permettra de poursuivre nos travaux relatifs à ce bill.

Le président: Merci. Mr. Bussièrès.

Mr. Bussièrès: Mr. Chairman, I wish to remind the committee—very briefly, since I have already had the opportunity to do so, during the debate on second reading—of the urgent nature of this business, which is that the government give itself the tool necessary to fulfill its obligations on a national basis and also on an international level. It is often said that to govern is to foresee, but when we are in a crisis situation and despite the laughter that one can hear, the government gets chided for not acting. Now, when it wants to give itself the means and the instruments it needs to act upon a situation, people seem to want to delay that possibility. The government needs a legislative mechanism and everyone recognizes the grounds that justify that need. It is certain that courtesy is the mother of civility and civilization. However, if we must study this bill for three months, there are risks involved. Moreover, if a crisis situation arises, it will be easy to reproach the government for having failed to act. We will have refused to give to the carpenter the tool he needed to build the house we wanted him to build. Therefore, Mr. Chairman, I think that to prolong the invitations for courtesy's sake only, is to risk never having the instruments we must give ourselves. That, according to me, would be to act in a very irresponsible way; I therefore object to such a wide extension of the invitations to witnesses.

The Chairman: Mr. Towers.

M. Towers: Je vais céder mon droit de parole pour quelques minutes afin de permettre à M. Maine de présenter son point de vue.

M. Maine: La possibilité d'un compromis m'intéresse vivement car je me rends compte que nous voulons que notre Comité examine attentivement tous les aspects de cette question. J'estime qu'il s'agit là d'un sujet très important et, que de fait, il s'agit d'une crise ou d'une situation d'urgence, ainsi que l'ont précisé M. McRae et M. Bussièrès. Je suis tout à fait disposé à allonger la liste des témoins comme l'a mentionné M. Symes, pourvu qu'il soit bien entendu que nous faisons face à une situation d'urgence; j'aimerais donc qu'on impose une date

[Texte]

not going at it ad infinitum indefinitely. If we could arrange to see our witnesses next week, I would be quite willing to expand the situation so that we have Imperial Oil separated, with CPA, the Canadian Petroleum Association, and IPAC, the Independent Petroleum Association of Canada, appearing as one group so that we can question them both at the same time. Have the provinces appear either in two groups, as one for and one against, or some other situation. It will be a chance for them to voice their concerns and a chance for us to question, keeping in mind the emergency type of situation we are involved with here.

We really should be dealing with this as a crisis situation; then I am quite willing to make a compromise and try to make sure that all voices are heard and all opportunities for questioning are fully examined. So I am quite happy to go along with the Conservatives and the New Democratic Party's desires to find a compromise where all our desires are being met; but I do stress that I think this is a very important emergency-type situation, and we just cannot have an open-ended, ill-defined, unregulated type of schedule to proceed with.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, if we could have a consensus of the mover and the amender, then perhaps they could withdraw their motions and we could proceed with my compromise proposal.

The Chairman: There is one problem on the procedural side: a motion cannot be withdrawn if there is an amendment under debate. I think we have to call a vote to dispose of the amendments.

• 2110

Mr. Maine: Mr. Chairman, before we have the vote can we get the reaction of the Conservative Party to the compromise situation that I was suggesting?

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: Absolutely, and forgetting all the red herrings over there about the situation in Iran getting worse. They have stopped all production; how can it get worse? Are they going to start sucking it back?

The Chairman: Order.

Mr. Andre: Aside from those little faux pas the whole reason for the rather truncated list in the first place, which we raised and discussed and agreed to this morning in the sub-committee, was to keep it short. It was a very short list, CPA, IPAC, the Canadian Trucking Association, because they came forward independently and asked about it, so we should extend them the courtesy, and the Government of Alberta in view of the program and the telegrams sent to the Minister and the Prime Minister in view of their concerns. I do not know if they are all going to show up, I suspect that they probably will not, but nonetheless we should extend it. The original list was very

[Traduction]

limite pour effectuer tout le travail afin qu'il ne se prolonge pas outre mesure. Par conséquent, si nous pouvions faire en sorte que les témoins comparaissent la semaine prochaine, je serais tout à fait disposé à allonger la liste de sorte que la *Imperial Oil* compareaisse seule et l'Association canadienne du pétrole (CPA) ainsi que l'IPAC (Association des sociétés pétrolières indépendantes du Canada) témoignent ensemble, ce qui nous permettrait de les interroger toutes les deux à la fois. Les provinces pourraient comparaître deux par deux, par exemple, l'une en faveur et l'autre contre ou autrement. Cela leur donnerait l'occasion de faire connaître leurs préoccupations et nous permettrait, quant à nous, de les interroger, en gardant bien à l'esprit qu'il s'agit d'une situation d'urgence.

Enfin, c'est ainsi que nous devrions envisager cette situation, c'est-à-dire la considérer comme une crise. Dans ce cas, je suis tout à fait disposé à faire un compromis destiné à permettre que toutes les voix se fassent entendre et qu'on accorde toutes les possibilités d'interroger les intéressés en profondeur. Il me fera donc plaisir de tenir compte des désirs qu'ont exprimés les conservateurs ou les néo-démocrates d'en arriver à un compromis. J'insiste toutefois sur le fait qu'il s'agit d'une situation d'urgence et que nous ne pouvons nous permettre d'adopter un calendrier indéfini, vague et assujéti à aucune exigence précise.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, si le parrain de la motion et celui qui propose un sous-amendement sont d'accord, ils pourraient peut-être retirer leurs motions respectives, ce qui nous permettrait de rédiger une motion de compromis.

Le président: Il y a toutefois un problème de procédure ici: on ne peut retirer une motion si l'amendement qui s'y rapporte fait l'objet d'une discussion. Nous devons donc passer aux voix afin de disposer de l'amendement.

M. Maine: Avant de passer au vote, peut-on connaître la réaction du parti conservateur devant le compromis que j'ai proposé?

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Absolument, à condition qu'on cesse toutes ces balivernes sur la situation en Iran qui deviendrait pire. La production a totalement cessé; alors, comment les choses pourraient-elles empirer? Vont-ils exiger la restitution de leur pétrole?

Le président: Silence.

M. Andre: Par ce petit faux pas, on voulait simplement limiter la liste dont nous avons discuté ce matin au sous-comité et sur laquelle nous nous sommes mis d'accord. Cette liste est très courte et comprend la CPA, l'IPAC et l'Association canadienne des camionneurs qui, individuellement, ont demandé de comparaître; il y a en outre le gouvernement de l'Alberta qui a exprimé son inquiétude dans les télégrammes qu'il a envoyés au ministre de l'Énergie ainsi qu'au premier ministre. J'ignore s'ils comparaitront tous; je soupçonne que non. Néanmoins, nous devrions les inviter. La liste initiale est très courte et, bien sûr, je suis d'accord sur le compromis dont

[Text]

short, therefore of course I agree to the compromise we are talking about. That is what we were talking about in the first place.

Mr. Maine: Mr. Chairman, if I may, the one aspect of the compromise Mr. Andre has not addressed himself to is the time limitation here, by the end of next week.

Mr. Andre: The whole reason for the short list in the first place was the time constraint.

Mr. Maine: If we can agree to finish this by next Thursday night—which gives us a chance of having 10 meetings, one on Monday, four on Tuesday, one on Wednesday, four on Thursday if necessary—with 10 meetings I am quite happy to see that list of witnesses in that period of time if they are available and can make it.

The Chairman: Maybe now we could dispose of the subamendment and the amendment and then work out something else.

Mr. Maine: Mr. Chairman, both the subamendment and the amendment are very important. If we have an understanding here, I think we can withdraw our motions, we are satisfied with this compromise situation.

Mr. Lawrence: Were you listening to the terms of the recommendations of the steering committee? You just said that there are just three days next week to find out the witnesses' thinking.

The Chairman: If we have unanimous consent I think both amendments could be withdrawn, the subamendment and the amendment.

Mr. Andre: Agreed.

The Chairman: Mr. Andre, with unanimous consent, withdraws his subamendment and Mr. Maine withdraws his amendment. Now, let us work on that.

Mr. Towers: Just one point, Mr. Chairman, would Mr. Maine...

The Chairman: It is already withdrawn. We will work on something else.

Mr. Towers: I am not in agreement with that. Sorry about that. I thought I had got your attention before I did.

The Chairman: I am sorry if you did not get it. I was looking at Mr. Maine and Mr. Andre, they were the two main people for me.

Mr. Towers: It takes unanimous consent and you did not get it.

The Chairman: I looked around. Now we will start on a new discussion.

Mr. Towers: I would give it if Mr. Maine would agree to have a separate witness at each meeting, but I still want to use this word, sir, that it is an insult to bring two or three witnesses in at one meeting and not give them an opportunity of having the time to make a presentation separately and then at the same give the Committee an opportunity of questioning the witnesses. I think it is only fair and just, after they go to the expense of coming here. If Mr. Maine would agree to that, I will give unanimous consent.

[Translation]

il est question. C'était d'ailleurs bien ce qui était envisagé à l'origine.

M. Maine: Si vous me permettez, monsieur le président, il y a un aspect du compromis que M. Andre a passé sous silence, c'est la date limite prévue pour la fin de la semaine prochaine.

M. Andre: Si la liste était courte, c'était précisément en raison des délais.

M. Maine: Si nous pouvons nous mettre d'accord pour que tout soit terminé jeudi soir, cela fera dix réunions: une lundi, quatre mardi, une mercredi et, au besoin, quatre jeudi. A raison de dix réunions, j'estime qu'il est possible d'entendre les témoins inscrits sur la liste, à condition qu'ils soient disponibles.

Le président: Nous pourrions maintenant voter sur les motions d'amendements et passer à autre chose.

M. Maine: Monsieur le président, ces deux amendements sont très importants. Si tout le monde est d'accord sur ce compromis, nous pouvons retirer nos motions.

M. Lawrence: Avez-vous écouté les recommandations du comité directeur? Vous venez de dire qu'on ne disposera que de trois jours la semaine prochaine pour connaître l'opinion des témoins.

Le président: Si tout le monde y consent, je crois qu'on peut supprimer les deux amendements.

M. Andre: D'accord.

Le président: Puisque tout le monde est d'accord, M. Andre et M. Maine retirent leurs amendements respectifs. Et maintenant, étudions cela.

M. Towers: Une petite remarque, monsieur le président. M. Maine pourrait-il...

Le président: C'est déjà éliminé. Nous allons trouver autre chose.

M. Towers: Je ne suis pas d'accord. Excusez-moi. Je croyais que vous aviez dit que je voulais intervenir.

Le président: Je suis désolé que vous n'ayez pas pu vous exprimer. Mon attention était prise par M. Maine et M. Andre.

M. Towers: Il faut le consentement unanime et vous ne l'avez pas obtenu.

Le président: J'ai regardé tout autour. Nous allons maintenant passer à autre chose.

M. Towers: Je serais prêt à vous donner mon accord si M. Maine acceptait que chaque réunion soit consacrée à un témoin différent: je tiens à dire que pour moi, monsieur, c'est une insulte que de convoquer deux ou trois témoins à une même séance sans leur donner suffisamment de temps pour qu'ils se fassent entendre séparément et que le Comité puisse également les interroger. C'est la moindre des choses, quand ils se sont donné la peine de venir jusqu'ici. Si M. Maine accepte cela, je donne mon accord.

[Texte]

Mr. Maine: Mr. Chairman, in reply to that, this is nothing new. I am talking from experience on Bill C-14, which changes the Unemployment Insurance Commission, where we had three provincial ministers come before us as one group and we were able to question all three at the same time. We also had several other witnesses who came together, two groups appearing at the same time, because it was not sure whether there would be enough questions for one group or the other. This is the way we were able to get more value for our time and money and their time and money as well, to make sure we were making good use of the committee's time. That is why I suggested that. I have no basic objection, as long as we get finished with our witnesses by a week today, next Thursday night. If we have that agreement, I am sure I have no objection to what you are saying.

The Chairman: Do we agree on . . .

An hon. Member: It is already agreed.

Another hon. Member: What are we agreeing on?

The Chairman: That is what I want to make sure of. Mr. Symes.

Mr. Symes: I will move the following motion: That our list of witnesses be the Minister of Energy, the Chairman of the National Energy Board, a representative from Imperial Oil, a representative from the Canadian Petroleum Association, a representative from the Independent Petroleum Association of Canada, and representatives from those provinces that wish to appear.

Mr. Maine: Is there a time deadline?

Mr. Symes: I will leave that to the disposition of the Committee. I do not make any time deadlines.

The Chairman: You wrote down your motion, Mr. Symes? The Clerk would like to clear this up, so that we can start a discussion on the motion.

• 2115

Mr. Maine: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Maine, if we wait until we get the motion from Mr. Symes, then we will make sure that we have the right wording. Maybe it will suit your purpose, maybe it will not, but let us wait until . . .

Mr. Maine: Mr. Chairman, for the record, Mr. Lawrence said that the subcommittee report, as it is already outlined, gives that time limitation I was referring to. That is not the case and, therefore, I would like to address that problem, and I will do so in an amendment right now, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, well, let us read the amendment to the Third Report of the Subcommittee by Mr. Symes.

The Clerk:

The witnesses by the Minister of Energy, Mines and Resources, the National Energy Board, Imperial Oil, Canadian Petroleum Association, Independent Petroleum Association and the provinces which want to appear.

The Chairman: That is the motion. Any comments? Mr. Maine.

[Traduction]

M. Maine: Monsieur le président, ce n'est pas nouveau. Le Bill C-14 qui modifie la Commission d'assurance-chômage a prouvé qu'on pouvait convoquer trois ministres provinciaux et les interroger en même temps. Plusieurs autres témoins ont également comparu collectivement puisqu'on ne savait pas s'il y aurait suffisamment de questions à poser à l'un ou l'autre groupe. C'est grâce à cela qu'on a pu gagner du temps et de l'argent. C'est pourquoi j'ai proposé cela. Je n'y vois aucune objection à condition que nous ayons fini d'entendre les témoins jeudi en huit. Si c'est d'accord, je ne vois aucun inconvénient à la solution que vous proposez.

Le président: Êtes-vous d'accord pour . . .

Une voix: C'est déjà accepté.

Une voix: De quoi est-il question?

Le président: C'est précisément ce que je voudrais savoir. Monsieur Symes.

M. Symes: Je propose la motion suivante: que la liste de nos témoins comprenne le ministre de l'Énergie, le président de l'Office national de l'Énergie, un représentant de l'Imperial Oil, un représentant de l'Independent Petroleum Association of Canada, ainsi que des représentants des provinces qui souhaitent comparaître.

M. Maine: Y a-t-il une date limite?

M. Symes: Pour cela, je m'en remets au Comité. Je ne propose aucune date limite.

Le président: Avez-vous cette motion par écrit, monsieur Symes? Le greffier voudrait en avoir le texte de manière à ce que nous puissions discuter de la motion.

M. Maine: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Maine, si nous attendons la motion de M. Symes, nous serons sûrs d'avoir le texte qui convient. Qu'il réponde ou non à vos besoins, attendons . . .

M. Maine: M. Lawrence a déclaré que le rapport du sous-comité, tel qu'il est actuellement rédigé, prévoit cette limite de temps à laquelle j'ai fait allusion. Il n'en est rien et, par conséquent, je voudrais dès maintenant résoudre ce problème en proposant un amendement.

Le président: Eh bien, lisons l'amendement au troisième rapport du sous-comité que propose M. Symes.

Le greffier:

Que l'on invite à comparaître le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, des représentants de l'Office national de l'énergie, de l'Imperial Oil, de Canadian Petroleum Association, de l'Independent Petroleum Association ainsi que les provinces qui le souhaitent.

Le président: Voilà la motion. Avez-vous des remarques? Monsieur Maine.

[Text]

Mr. Maine: I would like to move an amendment to the motion, Mr. Chairman, please.

I move an amendment to Mr. Symes' motion, that the witnesses be invited to appear before this Committee before Friday, March 9, 1979 and that all witnesses be disposed of by that date.

Mr. Towers: You do not dispose of witnesses.

The Chairman: That will not be the wording, Mr. Towers.

All right, any comments? Mr. Towers, do you want to comment on the subamendment?

Mr. Towers: Well, just that it is a form of closure, Mr. Chairman, and it is impractical.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: No comment.

The Chairman: Mr. Maine.

Mr. Maine: Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: The Clerk will read the subamendment and make sure that we have it exactly how you want it to be Mr. Maine.

Mr. Maine: Certainly, Mr. Chairman.

The Clerk: The subamendment by Mr. Maine:

which want to appear be invited to appear before Friday, March 9, 1979, and that all witnesses who are to appear be heard by that date.

Mr. Maine: Thank you, Mr. Chairman. I am in agreement with that subamendment.

The Chairman: Any question?

Mr. Lawrence: Could I ask a question?

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: What are you going to do if one of those witnesses says, I would very dearly love to appear, but I simply cannot make it next week.

Mr. Maine: Mr. Chairman, in reply to that question . . .

The Chairman: Mr. Maine.

Mr. Maine: . . . I think we are really dealing with a crisis-type situation here. If it is that important, then I think the witnesses are going to have to put the same kind of priority that we are putting on this. I think we have agreement on all sides of the House here that this is an important situation we are dealing with. If it has that kind of priority, then I think other things have to be put aside. If witnesses are serious about appearing before this Committee, they have to make it possible that they can appear here. If they do not feel it is of that priority, then I do not think we should entertain a request to be delayed any further. I think we are dealing with a very serious crisis-type situation and we have to give it top priority.

Mr. Oberle: Mr. Chairman.

Mr. Maine: And the witnesses have to do the same thing, too, sir.

The Chairman: Mr. Oberle.

[Translation]

M. Maine: Je voudrais proposer un amendement à la motion, monsieur le président.

Je propose de modifier la motion de M. Symes pour que les témoins soient invités à comparaître devant ce Comité avant le vendredi 9 mars 1979, et qu'à cette date on soit débarrassé des témoins.

M. Towers: On ne se débarrasse pas des témoins.

Le président: On n'emploiera pas ces termes-là, monsieur Towers.

Des remarques? Avez-vous quelque chose à dire sur ce deuxième amendement, monsieur Towers?

M. Towers: Seulement que cela nous impose une date limite et que c'est peu pratique, monsieur le président.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Je n'ai rien à dire.

Le président: Monsieur Maine.

M. Maine: Oui, monsieur le président.

Le président: Le greffier va lire ce deuxième amendement de manière à ce que les termes correspondent exactement à ce que vous voulez, monsieur Maine.

M. Maine: Certainement, monsieur le président.

Le greffier: Voici l'amendement de M. Maine:

et qu'ils soient invités à comparaître avant le 9 mars 1979, date à laquelle tous les témoins devront avoir comparu.

M. Maine: Merci, monsieur le président. Je suis d'accord sur ce deuxième amendement.

Le président: Des questions?

M. Lawrence: Puis-je poser une question?

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Qu'allez-vous faire si l'un des témoins se déclare incapable de comparaître la semaine prochaine malgré toute l'envie qu'il en aurait?

M. Maine: Pour répondre à cette question, monsieur le président . . .

Le président: Monsieur Maine.

M. Maine: . . . nous sommes ici face à une crise et si c'est aussi important, il va falloir que les témoins y accordent la même priorité que nous. Je crois que, de part et d'autre de la Chambre, on est d'accord sur la gravité de la situation dans laquelle nous nous trouvons. Si c'est aussi urgent, j'estime que cela doit passer avant le reste. Si les témoins veulent vraiment comparaître devant ce Comité, ils doivent prendre leurs dispositions. Par contre, s'ils jugent que ce n'est pas assez important, je ne crois pas qu'il faille se laisser retarder davantage. A mon avis, nous sommes en présence d'une crise et cela doit venir au premier rang de nos priorités.

M. Oberle: Monsieur le président.

M. Maine: Et il faut que les témoins en fassent autant, monsieur.

Le président: Monsieur Oberle.

[Texte]

Mr. Oberle: May I just say this respectfully, that this is nothing but a bunch of nonsense. We are preparing ourselves to respond to crises by putting this bill in place. We are not solving a crisis right now; we are putting ourselves in a position from, which we can react to a crisis. What nonsense is this that we have an oil crisis, for Christ's sake, in this country? Do not be silly.

Mr. Maine: We are attempting to find out something about . . .

The Chairman: Mr. Maine, Mr. Oberle has the floor now.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, this is the last place, with an important piece of legislation like this, that you want to impose closure in the Committee before it even gets to the House. That is just so much nonsense. There is no way we can put up with that.

• 2120

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Oberle: Can you imagine the reaction you would get from the provinces?

The Chairman: Mr. Symes now has the floor.

Mr. Symes: Mr. Chairman, just a question on practical terms in relation to the deadline of Mr. Maine, if no provinces were to appear, we would have five witnesses. I would like to know from the Clerk whether with the block system we can have that many meetings by next Friday. I doubt it.

The Chairman: I think the Clerk read the three dates open. Let me reply to Mr. Symes, please. At the subcommittee meeting that point was raised and the Clerk pointed out to us that within the block system we have Tuesday, Wednesday and Thursday, March 6, 7 and 8.

Mr. Symes: One meeting each day.

The Chairman: Yes, one meeting every day on those three days.

For the following week there will be two sittings available within the block system. Monsieur Bussières.

M. Bussières: Pour faire suite à la question de M. Symes, j'aimerais demander au greffier si ce système permet quand même au comité, si nécessaire, de tenir des réunions, des séances, autant qu'il le veut afin d'accommoder les témoins.

Le président: Je vais répondre à votre question. Je pense que cette question est soulevée assez souvent, dans tous les comités d'ailleurs.

Lorsqu'il y a urgence, on peut peut-être essayer de tenir plus de séances qu'en vertu du système utilisé à l'heure actuelle. Cependant, il faut penser qu'à l'heure actuelle, la plupart des comités vont commencer à étudier les prévisions budgétaires qui ont été référées aux divers comités et que les salles vont être passablement occupées.

Peut-être pourrions-nous trouver d'autres locaux à d'autres dates? Je ne le sais pas, il faudrait s'en informer.

Monsieur Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, is not this motion of Mr. Maine's substantially in agreement with the report of the

[Traduction]

M. Oberle: Je suis désolé, mais tout cela n'est que du vent. C'est ce projet de loi qui nous permettra de faire face à une crise. Ce n'est pas maintenant que nous sommes en train de vivre la crise; nous sommes entrain de nous préparer à y faire face. Une crise du pétrole dans notre pays? Sacré nom, qu'est-ce que c'est que cette histoire? Ne soyez pas ridicule.

M. Maine: Nous essayons de déterminer . . .

Le président: Monsieur Maine, la parole est à M. Oberle.

M. Oberle:  tant donné l'importance de ce projet de loi, monsieur le président, ce n'est certainement pas le moment d'imposer une date limite avant même que ce soit renvoyé à la Chambre. Ce ne sont que des balivernes. Nous ne pouvons tolérer cela.

Le président: Monsieur Symes.

M. Oberle: Avez-vous pensé à la réaction des provinces?

Le président: M. Symes a la parole.

M. Symes: Monsieur le président, au sujet de la date limite que propose M. Maine, si aucune province ne compara ssait, nous aurions cinq témoins. Le greffier peut-il nous dire si aux termes du régime d'allocation des salles, on pourra tenir autant de réunions avant vendredi prochain? J'en doute.

Le président: Le greffier a cité les trois dates libres. Laissez-moi répondre à M. Symes, s'il vous plaît.   la réunion du sous-comité, on a soulevé cette question, et le greffier a expliqué que selon l'allocation des salles, nous pouvions siéger les mardi 6, mercredi 7 et jeudi 8 mars.

M. Symes: Une seule séance par jour.

Le président: Oui, une séance par jour durant ces trois jours-là.

La semaine suivante, on pourra se réunir deux fois selon l'allocation des salles Mr. Bussières.

Mr. Bussières: To follow up on Mr. Symes' question, can the Clerk tell us if the system allows this Committee, if it is necessary, to hold as many meetings as it wishes, in order to accommodate the witnesses?

The Chairman: I will answer your question. It is raised quite often, in other committees as well.

In an emergency, we can try to hold more meetings under the current system. However, it must be remembered that, from now on, most of the committees will begin considering the Main Estimates, which were referred to various committees, and that the rooms will be fully utilized.

Could we find other rooms for other meetings? I do not know, we will have to check.

Yes, Mr. Foster?

M. Foster: Monsieur le président, la motion de M. Maine ne répond-elle pas très bien aux dispositions du rapport du

[Text]

steering committee in that we are trying to have the bill passed by the end of next week?

The Chairman: No, in the subcommittee meeting, there was no time limit set.

Mr. Foster: I wonder whether we could have Mr. Lawrence's interpretation of that.

Mr. Lawrence: We said that we were going to discuss the bill, as I thought, only at the three meetings next week. That implies to me a cut-off. I am sure the Minister would like to get the damn thing through.

Mr. Foster: If we get a lot of responses, then we will have to pile in some meetings on Monday, and Tuesday if we have a lot more witnesses to hear.

Mr. Andre: To get back to it, as we discussed this thing in committee, if you guys had not raised these stupid objections to the minor change, we would have been through this and through the bill by the end of next week, but you have to admit that because of the stupid objections and the minor corrections—that is exactly what the heck we had planned, that is exactly what was talked about this morning in the subcommittee meeting, only we wanted to go a little bit more than just telling them we were meeting by saying “if you want to appear” and making an invitation. If you would not have objected to that we would have been over this an hour ago.

Le président: Monsieur Bussières.

M. Bussières: Monsieur le président, si vous permettez, si tel est le cas, il n'y aura pas de problème alors.

Si déjà, dans le passé, on a déjà entendu deux témoins et s'il s'agit simplement d'inviter, il semble que c'est pour la forme, des témoins et si, comme cela s'est déjà fait souvent, par nécessité, on peut siéger plusieurs fois dans la même journée, on n'aura pas de problème avec l'amendement de mon collègue. Peut-être même qu'avant vendredi, les séances du comité seront terminées pour entendre les témoins.

The Chairman: Any further comment? Monsieur Côté.

M. Côté: Je trouve que c'est malheureux parce qu'on perd du temps, actuellement, à se poser la question de savoir si on devrait ou si on ne devrait pas, si on va inviter un tel ou un tel. On a un ministre qui est là, qui est prêt à répondre aux questions sur le bill qu'on a devant nous. Ce bill-là est fait en fonction de résoudre un problème de manque d'énergie; on veut légiférer en fonction de cela. Alors, je trouve qu'on perd du temps actuellement et que vous devriez arrêter d'accepter les questions d'un tel et d'un tel qui veut faire traîner le débat. Vous devriez trancher la question une fois pour toutes. Je trouve malheureux qu'on perde tout ce temps.

• 2125

Le président: Vous remarquerez, monsieur Côté, que j'ai accepté vos commentaires également. Ici, on est des parlementaires et je pense que tout le monde a le droit d'exprimer son opinion...

M. Côté: On va avoir froid tout à l'heure.

[Translation]

comité directeur puisque nous voulons adopter ce bill avant la fin de la semaine prochaine?

Le président: Non, dans le rapport du sous-comité, aucune échéance n'a été fixée.

M. Foster: Pourrions-nous entendre l'interprétation de M. Lawrence?

M. Lawrence: Nous avons décidé de discuter du bill trois fois seulement la semaine prochaine. Pour moi cela signifie qu'il y a une échéance. Je suis certain que le ministre voudrait en finir.

M. Foster: Si nous recevons plusieurs demandes des témoins, nous devons ajouter des réunions les lundi et mardi pour les entendre.

M. Andre: Pour en revenir à la discussion du Comité, si vous n'aviez pas soulevé ces objections stupides sur un changement mineur, la discussion serait terminée depuis déjà longtemps, et le bill aurait été adopté avant la fin de la semaine prochaine. Vous conviendrez qu'en raison de ces objections stupides et des corrections mineures au rapport—les plans sont exactement les mêmes, c'est bien ce qui a été discuté ce matin à la réunion du comité directeur,—il fallait pousser la chose plus loin, et avertir les groupes intéressés en ajoutant l'expression «si vous voulez comparaître» et de les inviter à le faire. Si vous ne vous étiez pas opposé à cela on aurait terminé cette discussion il y a une heure.

The Chairman: Mr. Bussières.

Mr. Bussières: Mr. Chairman, If I may, Mr. Chairman, if that is the case, there is no problem.

If in the past we have heard two witnesses at the same meeting, and if it is just a question of inviting them, as a matter of form, as we have done before, we can sit several times on the same day, which would remove the problem of my colleague's amendment. The Committee could very well be prepared to hear witnesses by Friday.

Le président: Y a-t-il d'autres remarques? Mr. Côté.

Mr. Côté: I think it is unfortunate that we should waste our time asking the question whether or not we should invite so and so. We have the Minister right here, ready to answer questions concerning the bill under consideration. This bill is intended to help solve an energy crisis problem; that is what we have to legislate upon. Therefore I think that we are wasting our time, and that you should stop allowing the questions of members who want to stretch this debate. We should decide the issue once and for all. I think it is unfortunate that we should waste all this time.

The Chairman: You will note, Mr. Côté, that I have also accepted your remarks. We are all parliamentarians, and I think everyone should have a right to express his opinion...

Mr. Côté: Yes, and we will be quite cold soon.

[Texte]

Le président: ... et moi, en tant que président, jamais je n'empêcherai les gens d'exprimer leur opinion sur tout ce qui peut se passer ici.

M. Côté: C'est faire preuve d'une grande sagesse, mais on perd beaucoup de temps et on va avoir froid tout à l'heure, on va manquer de pétrole.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, Mr. Lawrence and Mr. Andre as members of the other side have both indicated the desire of the Committee to get this bill through as quickly as possible. If there is one thing that can really send out an alarm signal and create reactions throughout the country, it is if you people over there start creating and fabricating a crisis that does not exist and start closure on an important matter like this. There is no doubt in my mind that this bill is through by next week if we just leave it without this, quite frankly, silly amendment that you are putting in, because it really does not make sense.

Le président: Monsieur Bussièrès.

M. Bussièrès: Monsieur le président, je ne voudrais pas prolonger le débat mais je ne comprends pas du tout la dialectique du député. Le député nous dit qu'il est certain que le comité aura terminé l'étude du bill la semaine prochaine et il s'oppose à ce qu'on dise qu'on termine les débats vendredi. Je ne vois pas pourquoi il s'oppose à ce qu'on termine vendredi, s'il est certain que de toute façon, le comité aura terminé pour la semaine prochaine. Je pense qu'il y a une ambiguïté que je ne comprends pas et j'aimerais qu'on vote sur la proposition.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: I will pass.

The Chairman: All right. Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I think if the opposition members on the Committee are willing to give a commitment that this bill will be through next week, given the terms of Mr. Symes' motion, and they are willing to go on the record on that, as they have, then I would suggest that perhaps Mr. Maine's last amendment here is not necessary and that this might be the way to finally get this meeting under way in a very constructive manner.

The Chairman: Mr. Maine, would you withdraw your amendment?

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I am saying that with the understanding that, as Mr. Oberle said, and Mr. Lawrence said, they are willing to give a commitment to the Committee that we want to get the bill out of committee next week. I think that is all we need, and let us get on with the bill.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Mr. Chairman, you know, if I really wanted to be nasty about it, I would say to you, "I am damn sure I am not willing to give a commitment if we have any more silly evenings like tonight."

Mr. Andre: That is for sure.

Mr. Lawrence: You know, we have wasted one whole evening out of only four meetings that everybody on the steering committee decided would be the maximum that we

[Traduction]

The Chairman: ... and as Chairman of this committee, I will never prevent members from expressing their opinion on anything that goes on here.

Mr. Côté: That is very wise, but we are wasting our time, and will be cold soon, we will be short of oil.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Monsieur le président, MM. Lawrence et Andre, tous deux membres de l'opposition, ont appuyé l'intention du Comité d'adopter ce bill le plus tôt possible. Si quelque chose peut alarmer la population et soulever des inquiétudes par tout le pays, c'est bien de fabriquer une crise qui n'existe pas, ou d'invoquer la clôture du débat sur un sujet aussi important. Je suis certain que ce bill peut être adopté à la fin de la semaine prochaine si on rejette cette ridicule motion d'amendement, qui n'a aucun sens.

The Chairman: Mr. Bussièrès.

Mr. Bussièrès: Mr. Chairman, I do not want to prolong this debate but I really do not understand the member's argument. The member has told us that he is sure that this committee will have completed consideration of this bill by next week, and yet he objects to a motion terminating the debate next Friday. I do not see why he should object to terminating this bill next Friday, if he is sure in any case that the committee will have completed it. I think there is some ambiguity here which I do not understand, and I would like you to put the question.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Je cède mon tour.

Le président: Très bien. Monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Monsieur le président, si les membres du Comité qui sont dans l'Opposition s'engagent publiquement à terminer l'étude de ce bill à la fin de la semaine prochaine, aux termes de la motion de M. Symes, comme ils l'ont d'ailleurs fait, je crois que le dernier amendement de M. Maine est superflu et qu'on a peut-être enfin trouvé un moyen de rendre cette séance plus constructive.

Le président: Monsieur Maine, retirez-vous votre amendement?

M. Hopkins: Monsieur le président, cela ne peut se faire, comme le disaient MM. Oberle et Lawrence, que pour autant qu'ils s'engagent à adopter ce bill la semaine prochaine. C'est tout ce qu'il nous faut, puis passons à l'étude du bill.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Monsieur le président, si je voulais vraiment être mesquin, je dirais: «Je ne m'engagerai certainement pas, si on est pour continuer à tenir des séances ridicules comme celle de ce soir.»

M. Andre: En effet.

M. Lawrence: Nous avons perdu toute une séance sur les quatre séances prévues par le comité directeur comme un maximum pour l'étude de ce bill. En fait, ce matin, on a même

[Text]

would put on this bill, the very maximum. As a matter of fact, we discussed this morning that it could well be over by Tuesday without the need for any more meetings, but if it is going to go on like this with some of the contributions that we have had tonight from some members, all I hope is that the government members get their act together next time before they come in here; but, certainly we do not want to hold this thing up by any means. We think it is needed; we have said that in the House, certainly. Providing we can have a comprehensive discussion of it, and there is an ample opportunity for anybody in government or in business, who is interested in making a worthwhile presentation to the Committee, to make a presentation to the Committee, I will give you all the commitments on our side that you might desire. I cannot see at the moment why in heaven's name, unless we have any more performances like tonight, as I emphasized, we cannot be absolutely finished with the bill by next Thursday.

• 2130

The Chairman: Mr. Maine, are you ready to withdraw your amendment to Mr. Symes' amendment?

Mr. Maine: Mr. Chairman, there is one thing that alarms me about Mr. Lawrence's statement. Mr. Andre and Mr. Lawrence have been putting on great acts about our being the bad actors here, but it was Mr. Andre, I might remind the Committee, that asked that all the provinces be represented individually—that was the way he made his motion—and that sounded very much like a delaying tactic, as far as I am concerned, and as a result I wonder if those on the Conservative side, are as interested in getting this bill through as we on this side are. I certainly did not get an indication from Mr. Andre's comments. Therefore the blame of spending this whole evening talking about procedure is not to be laid squarely on our shoulders. If there is a commitment of getting this work done, fine, I am quite willing to withdraw my amendment, but to say it is our fault for wasting this evening going through parliamentary procedure, to me, is an injustice and an invalid comment that Mr. Lawrence obviously is making.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I wonder if we could proceed with Mr. Symes' motion and then get the invitation out to these groups and then perhaps the steering committee could meet late Monday morning and assess the situation and make a recommendation. By then we would probably have some idea how many would want to appear and then we could set up the next meeting Monday afternoon. We can have a report from the steering committee, we will know who wants to appear, and we can plan the week's work so that we can be finished by the end of the week.

Mr. Maine: Mr. Chairman, I am willing to withdraw my amendment pending the subcommittee meeting on Monday which will deal with this question.

The Chairman: I need unanimous consent for the withdrawal of that subamendment. Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

[Translation]

mentionné d'abord qu'on pourrait adopter ce bill dès mardi, sans plus de séances, mais si nous devons débattre des motions comme celles que nous avons reçues ce soir de certains membres du Comité, j'espère que les députés du côté du gouvernement décideront ce qu'ils veulent avant de se présenter aux séances; mais nous ne voulons pas du tout retarder l'étude. Nous croyons que ce bill est nécessaire; nous l'avons déjà dit à la Chambre. Si on peut en faire une étude approfondie, et qu'on offre à quiconque du gouvernement ou du secteur privé qui s'intéresse l'occasion de présenter un mémoire au Parlement, je veux bien m'engager. Je ne vois aucune raison, à moins qu'on recommence les discussions oiseuses de ce soir, qu'on ne termine pas cette étude du bill jeudi prochain.

Le président: Monsieur Maine, voulez-vous retirer votre motion d'amendement à la motion de M. Symes?

M. Maine: Monsieur le président, les propos de M. Lawrence m'inquiètent. M. Andre et M. Lawrence ont fait beau jeu de nous déclarer les grands coupables, mais c'est bien M. Andre, que le Comité ne l'oublie pas, qui a demandé que toutes les provinces soient représentées individuellement—c'est la forme que prenait sa motion—ce qui me semblait bien être un moyen de faire traîner les choses, et je doute que les députés conservateurs tiennent autant que nous à adopter ce bill. Ce n'est pas l'impression que laissent les remarques de M. Andre. Donc, il ne faut pas nous blâmer pour avoir gaspillé cette séance à discuter de procédures. Si on veut bien s'engager à étudier de bill, très bien, je retirerai mon amendement, mais dire que nous sommes coupables d'avoir gaspillé cette soirée, toute la soirée à discuter de procédure parlementaire est injuste et la remarque de M. Lawrence est inconvenante.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, ne pourrions-nous pas voter sur la motion de M. Symes afin de pouvoir inviter les groupes intéressés, et ensuite le comité directeur pourra se réunir tard dans la matinée de lundi pour évaluer la situation et faire une recommandation. A ce moment-là, nous saurons qui voudra comparaître et nous pourrions convoquer une réunion mardi après-midi. Le comité directeur pourra nous faire part de son rapport, sur les intéressés, et nous pourrions établir notre programme de séances afin de pouvoir en finir à la fin de la semaine.

M. Maine: Monsieur le président, je retire mon amendement en attendant le résultat lundi de la réunion du comité directeur qui tranchera cette question.

Le président: Il me faut le consentement unanime pour retirer une motion de sous-amendement. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

[Texte]

The Chairman: So we will now have the amendment of Mr. Symes. Do I have to call the question, or do we agree on this?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: We know what it is all about at this point.

Mr. Andre: I move the report as amended be adopted.

The Chairman: Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Nobody against? Mr. Minister, we will have some questions for you. We will start with Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Minister, are we currently in an energy crisis?

Mr. Gillespie: I mentioned, Mr. Andre, that I think there is an impending crisis, that all the signs are there.

Mr. Andre: Would you use the word "anticipated"?

Mr. Gillespie: I think you have to recognize that there is a very serious situation internationally. That situation has affected Canada and so far we have been able to take measures which have minimized the effects of the Iranian revolution on Canada, but there is no assurance that the situation is going to get better internationally and there is some indication that it could get worse.

Mr. Andre: My reasons for my question I guess are twofold, first in view of the claims on the other side that we were in a crisis. But, secondly, is it fair to say that if this act had been passed previously to today that you would not today be imposing the conditions of this act?

Mr. Gillespie: I think that is fair. If the previous bill . . .

Mr. Andre: Were still in play.

Mr. Gillespie: . . . were still in play and had not self-destructed then we would not yet have had to use the declaratory power of that bill; I think that is correct.

Mr. Andre: In your opening remarks you commented that you had had discussion with the provinces concerning the type of rationing allocation scheme that would be used. I do not believe you have given us a copy of that particular scheme as part of the proposal, but that is another question. My question is why did you not, or perhaps you did with some provinces, but if you did not why did you not have discussions with the provinces concerning bringing forward this bill again?

Mr. Gillespie: We alerted the provinces as a matter of courtesy before notice was given. I think I made it quite clear that we saw no reason to go further than that at this stage. After all, as I have indicated to you, the provinces have raised no objections, that I am aware of, with regard to the former bill. They were fully involved in the consultations in working out the contingency plan, the crude oil allocation plan, the product allocation plan and, I believe, the rationing plan as well. I am sure that Mr. Toombs here beside me could elaborate further on the nature of those consultations.

[Traduction]

Le président: Maintenant, passons à l'amendement de M. Symes. Voulez-vous que je pose la question de nouveau, ou êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Nous en connaissons certainement la teneur maintenant.

M. Andre: Je propose que le rapport modifié soit adopté.

Le président: Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Personne ne vote contre? Monsieur le ministre, nous sommes prêts à vous poser des questions. Nous commencerons par M. Andre.

M. Andre: Monsieur le ministre, sommes-nous actuellement en pleine crise énergétique?

M. Gillespie: Monsieur Andre, j'ai dit qu'il y avait une crise imminente, car tous les signes sont là.

M. Andre: Diriez-vous qu'elle est «anticipée»?

M. Gillespie: Il faut reconnaître que la situation internationale est très grave. Elle affecte le Canada, et jusqu'à présent, nous avons pu prendre des mesures pour minimiser au Canada les effets de la révolution en Iran, mais on ne peut prévoir que la situation s'améliorera sur le plan international, mais bien qu'elle pourrait se détériorer.

M. Andre: Il y a deux raisons à ma question, d'abord, les revendications de l'autre côté que nous sommes en crise. Deuxièmement, est-il juste de dire que si cette loi était déjà adoptée, que vous n'auriez pas à y recourir en ce moment?

M. Gillespie: C'est juste. Si la loi antérieure . . .

M. Andre: Était toujours en vigueur.

M. Gillespie: . . . était toujours en vigueur, et n'était pas abrogée, nous n'aurions pas encore utilisé le pouvoir déclaratoire de ce bill, c'est exact.

M. Andre: Dans vos remarques préliminaires, vous avez dit avoir déjà discuté avec les provinces du régime de rationnement qui serait mis en vigueur. Vous ne nous avez pas remis une copie de ce projet de régime comme composante du projet de loi, mais ça c'est une autre histoire. Pourquoi n'avez-vous pas—mais peut-être l'avez-vous fait—consulté les provinces avant de déposer ce bill de nouveau?

M. Gillespie: Nous avons averti les provinces par courtoisie avant de faire publier l'avis au Feuilleton. J'ai expliqué clairement qu'il n'y avait aucune raison d'en faire plus pour le moment. Tout compte fait, les provinces ne se sont pas opposées au projet de loi antérieur. Elles ont participé pleinement à l'élaboration du régime de contingentement, du plan de répartition du pétrole brut, au régime d'allocation des produits, ainsi qu'au régime de rationnement. M. Toombs pourrait certainement vous donner de plus amples détails sur la nature de ces consultations.

[Text]

• 2135

Mr. Andre: I would not want to go into great detailed elaborations now, but if those are in written form and can be handed out to members I would appreciate receiving them, if not at this meeting at least at the next meeting.

Mr. Gillespie: I would be very pleased to, Mr. Chairman. With your permission, perhaps it could be agreed that we would circulate the sheet dealing with the nature of these consultations.

The Chairman: Is that sheet in both languages?

Mr. Gillespie: This one is not so we will supply it to you before your next meeting, if that is satisfactory.

The Chairman: Fine.

Mr. Andre: Mr. Gillespie, you undoubtedly have seen a copy of a telex sent by Premier Lougheed to Prime Minister Trudeau on February 21 in which he makes, among other statements:

I strongly urge you to hold passage of any legislation that invades provincial rights and jurisdiction until there has been an opportunity for full discussion between our two governments and any other provincial governments that may wish to participate.

My question is: has a reply to this telex been made? Is it available? Can you make a copy of it available to the Committee and, if not, are you in a position to make a verbal comment at this time?

Mr. Gillespie: Yes, I can make a verbal comment. I spoke to the Energy Minister of Alberta last night and I raised this question with him. I asked him the nature of the consultation that Alberta was seeking, and I have to say that I am none the wiser.

Mr. Andre: Has there been a formal reply to this telex?

Mr. Gillespie: I think you would certainly have to regard a discussion between the Canadian Energy Minister and the Alberta Energy Minister as an official act on my part.

Mr. Andre: Other than your comments, that you did not understand what he was saying is the full extent of your explanation to the Committee.

Mr. Gillespie: It is not a question of my not understanding what he was saying. I sought his clarification as to what the nature of the discussion should be. There was a reference, for example, to holding a meeting. I tried to find out the purpose of the meeting and what would be discussed, what was the nature of the concern. As I indicated to you, I am none the wiser from the replies I received. I believe that a written reply is being prepared at the present time, but that is an up-to-the-minute status report.

Mr. Andre: You then did not agree to the request from the Energy Minister of Alberta to a meeting to discuss this.

Mr. Gillespie: I think you would agree, Mr. Andre, that a person in my position would have to be rather suspicious of a telegram from the Premier of the oil province of Canada when the Premier of that province is in the middle of an election campaign, and doubly suspicious when the matter is raised with his Energy Minister as to the nature of the meeting that

[Translation]

M. Andre: Je ne veux pas plus de détails maintenant, mais si vous les avez par écrit, peut-être pourriez-vous les distribuer aux députés, sinon à cette réunion, certainement à la prochaine.

M. Gillespie: Je le ferai volontiers, monsieur le président. Si vous permettez, peut-être serait-on d'accord que nous distribuions le document traitant de la nature des consultations.

Le président: Ce document est-il dans les deux langues?

M. Gillespie: Non, mais nous vous le ferons parvenir avant la prochaine réunion, si cela vous convient.

Le président: Très bien.

M. Andre: Monsieur Gillespie, vous avez sans doute vu la copie du Telex du 21 février du premier ministre Lougheed au premier ministre Trudeau, où l'on peut notamment lire ceci:

Je vous prie fortement de retarder toute adoption d'un projet de loi qui empiète sur les droits et compétences provinciales avant que nos deux gouvernements, et tout autre gouvernement provincial qui voudrait participer, aient pu en discuter à fond.

Voici ma question: A-t-on répondu à ce Télex? La réponse est-elle disponible? Pouvez-vous en remettre une copie au Comité, et sinon, pouvez-vous nous en donner la teneur de vive voix?

M. Gillespie: Oui, je peux en dire quelques mots. J'ai parlé au ministre de l'Énergie de l'Alberta hier soir, à propos de cette question. Je lui ai demandé quelle était la nature des consultations qu'exigeait l'Alberta, et je dois dire que je n'en sais rien encore.

M. Andre: A-t-on répondu officiellement à ce Télex?

M. Gillespie: Je crois bien qu'une discussion entre le ministre canadien de l'Énergie et le ministre de l'Énergie de l'Alberta doit être tenue pour officielle.

M. Andre: Sauf pour lui dire que vous n'avez pas compris de quoi il s'agissait, est-ce toutes les explications que vous ferez au Comité?

M. Gillespie: J'ai très bien compris ce qu'il a dit. Je cherchais un éclaircissement quant à la nature des discussions. On a parlé d'un entretien. J'ai voulu savoir pourquoi on voulait avoir un entretien et quelle en serait la teneur. Comme je vous disais, je n'en sais pas plus long qu'avant cet appel téléphonique. Nous préparons une réponse écrite en ce moment, mais c'est tout ce que je peux vous dire.

M. Andre: Vous n'avez donc pas accepté de rencontrer le ministre de l'Énergie de l'Alberta pour discuter de ce bill.

M. Gillespie: Vous conviendrez, monsieur Andre, qu'un homme dans ma position doit être soupçonneux quand un télégramme venant du Premier ministre de la province canadienne productrice de pétrole lui parvient alors que ce premier ministre est en pleine campagne électorale, et être doublement soupçonneux quand on ne peut savoir de son ministre de

[Texte]

is sought and what would be discussed. From the answer I got it was quite clear to me that no one had thought this one out very clearly. If the Premier of Alberta has specific concerns then I would welcome hearing from him and hearing what they are. But I do not know what they are, he is keeping them to himself.

Mr. Andre: Perhaps you can get an indication from my next question. Clause 15 of the bill indicates that the board, on behalf of the Minister, on behalf of the Crown, with the approval of the Governor in Council, may enter into arrangements with provincial authorities with regard to electrical power. That is what that clause states: that when you are talking about electricity it is necessary to discuss with the provinces and enter into arrangements with the provinces. Yet, when you are talking about oil and gas, another form of energy, no such discussions are required. The Minister, by Order in Council can unilaterally with no such discussions introduce rather elaborate allocation-rationing schemes but when you talk about energy you take great care in writing into the act that there must be discussion, there must in fact be arrangements with provinces; when you are talking about oil or gas no such arrangements are necessary, you can act unilaterally and the producing provinces are not obliged even to be heard from. There is no requirement that they even be notified. They can read it in the paper, I guess.

• 2140

I want to ask the Minister why this distinguishing between agreements with provinces when you are talking about electrical power, electrical energy, and no such agreements are necessary when you are talking about oil and gas energy.

Mr. Gillespie: The nature of the interprovincial trade with respect to electrical power on the one hand and petroleum products on the other, I think you would agree, Mr. Andre, is quite different.

Mr. Andre: How about little considerations like the constitution of Canada? Did that enter into your considerations at all, this sort of separation of electrical energy from oil and gas energy? To say that they are different and, therefore, one need not worry about provincial authority, constitutional authorities in terms of oil and gas but one must obviously worry about constitutional authorities in terms of electrical energy, just to say they are different hardly constitutes an adequate reason, Mr. Minister.

Mr. Gillespie: I would have thought the reason that they are different would constitute the reason.

Mr. Mazankowski: Why? What is the difference?

Mr. Gillespie: Are you suggesting to me that there is no difference between electrical generation and transmission on one hand and the transmission of crude oil and the distribution of the products of crude oil on the other? Come on.

Mr. Andre: But, Mr. Minister.

Mr. Oberle: But you produce electricity with oil and coal.

Mr. Gillespie: And that is the reason for . . .

The Chairman: Mr. Andre has the floor and the Minister.

[Traduction]

l'Énergie quelle sera la teneur de l'entretien envisagé. La réponse que j'ai eue me fait croire que personne n'y avait pensé sérieusement. Si le premier ministre d'Alberta a certaines préoccupations particulières, alors je le rencontrerai bien volontiers pour en discuter. Mais je ne sais pas quelles sont ses préoccupations, car il ne les a pas dévoilées.

M. Andre: Peut-être ma prochaine question va-t-elle vous éclairer. L'article 15 du projet de loi que l'Office, au nom du ministre, et au nom de la Couronne, avec l'approbation du gouverneur en conseil, peut conclure avec les autorités provinciales une entente prévoyant la réglementation de l'énergie électrique. Voilà ce qu'indique cet article: Si vous devez discuter d'électricité, il faut parler aux provinces, et conclure des ententes avec elles. Et pourtant, lorsqu'on parle de pétrole et de gaz, autres ressources énergétiques, toute discussion est inutile. Le ministre, par décret du conseil, peut unilatéralement, sans consultation, présenter des formules compliquées de rationnement et d'allocation, mais dès qu'il est question d'énergie, vous prenez grand soin d'inclure dans la loi l'obligation de discuter, de s'entendre avec les provinces. Lorsqu'il est question de pétrole ou de gaz, ces ententes sont inutiles; vous pouvez agir unilatéralement sans même que les provinces productrices en aient jamais entendu parler. Vous n'êtes même pas obligé de les en avertir. Les gouvernements provinciaux pourraient même l'apprendre par les journaux.

Maintenant, je demande au ministre pourquoi on fait une distinction entre les ententes avec les provinces pour l'électricité mais pas pour le pétrole ou le gaz.

M. Gillespie: Mais monsieur Andre, vous conviendrez que le genre de commerce interprovincial de l'électricité est bien différent de celui des produits pétroliers.

M. Andre: Et si vous teniez un peu plus compte de la constitution canadienne? Y avez-vous seulement songé? Est-ce qu'elle fait une distinction entre l'énergie électrique et l'énergie pétrolière et gazifère? Ce n'est pas parce que ce sont deux choses différentes qu'il ne faut pas tenir compte des autorités provinciales et de la constitution pour ce qui est du pétrole et du gaz mais en tenir compte dès qu'il s'agit de l'énergie électrique. Le simple fait de dire que ce sont deux choses différentes ne justifie rien, monsieur le ministre.

M. Gillespie: Il me semble que le fait qu'il ne s'agisse pas de la même chose devrait être une raison suffisante.

M. Mazankowski: Pourquoi? Quelle est la différence?

M. Gillespie: Voulez-vous dire qu'il n'y a pas de différence entre la production et la transmission de l'électricité d'une part et le transport du pétrole brut et la distribution des produits du pétrole brut d'autre part? Allons donc!

M. Andre: Mais monsieur le ministre.

M. Oberle: Mais on produit de l'électricité avec le pétrole et le charbon.

M. Gillespie: C'est bien là pourquoi . . .

Le président: Monsieur Andre et le ministre ont la parole.

[Text]

Mr. Oberle: Pardon me, Mr. Chairman.

Mr. Andre: If we have a true emergency under which supposedly this is the only circumstance this would be brought into effect, why is it necessary to be sensitive to provincial authorities at all in terms of electrical power? Why are you requiring that there be an arrangement with the provinces in regards to electrical power? We are in an emergency, remember, it is a crisis. Why do you have to go through the niceties of having an arrangement with the provinces in terms of electrical power?

Mr. Gillespie: I have indicated what I think is a significant distinction between electrical generation and transmission on the other hand. In many instances you will also recognize that electrical transmission and generation is governed by a provincially-owned utility. The ability to export that particular power, export in the sense of moving it outside the province, is highly limited in a way that the other fuels are not. I think you would also have to recognize, Mr. Andre, that the very nature of the allocation program here that I have indicated to you reflects the discussions that have taken place with the provinces.

So there has already been a very significant degree of consultation with the provinces. They, for example, were instrumental in establishing the degrees of priority which I referred to in my speech at Second Reading. If you feel that those degrees of priority should be changed, fine, you should make the case. If you do not recognize that certain facilities within each degree of priority could be changed from province to province, then that is because you have not perhaps addressed yourself to this question. As I understand it, a province would have the right, under the three degrees of priority, to say, "In certain border areas, because of the nature of the activities in my province, this should go into priority 2, for example, and this should go into priority 3." Another province might take a slightly different view.

• 2145

It has just been pointed out to me by Mr. Toombs that this point can be clarified through an examination of Clauses 13 and 14 when we move to those clause-by-clause considerations.

Mr. Andre: I remain unconvinced from the minister's arguments, and remain suspicious that there seems to be an appropriate degree of sensitivity when it comes to commodities of certain areas, and almost no sensitivity, almost a desire to initiate a fight, when it comes to commodities in other areas, which is despicable behaviour in view of the tensions that are already existing in this country.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman.

I think we all recognize that the bill before us is basically only enabling legislation. It is an administrative bill reacting to a possible crisis but in no way coming to grips with solving the causes of the crisis. The real issue before the Parliament of Canada is what the government is going to do in the long term;

[Translation]

M. Oberle: Excusez-moi monsieur le président.

M. Andre: S'il y a vraiment une crise, seule circonstance dans laquelle le projet de loi serait utilisé, pourquoi alors est-il nécessaire de tenir compte des autorités provinciales pour l'énergie électrique? Pourquoi doit-il y avoir une entente avec les provinces pour l'énergie électrique? Il y a urgence, vous vous souvenez? C'est une crise. Pourquoi doit-on se donner la peine de conclure une entente avec les provinces pour l'énergie électrique?

M. Gillespie: J'ai déjà expliqué ce que je considère comme une distinction importante que je fais pour la production et la transmission de l'électricité. Dans plusieurs provinces la production et la transmission de l'électricité est gérée par un service public provincial. La possibilité d'exporter cette énergie, de l'exporter au sens de la vendre à l'extérieur de la province, est très limitée et ce n'est pas la même chose pour les autres ressources. N'oubliez pas non plus, monsieur Andre, que la nature même du programme de répartition que je vous ai présenté fait suite aux discussions que nous avons eues avec les gouvernements provinciaux.

Nous avons donc déjà fait pas mal de consultations avec les gouvernements des provinces. Ce sont d'ailleurs eux qui ont grandement aidé à dresser la liste de priorités à laquelle j'ai fait allusion dans le discours que j'ai prononcé lors de la deuxième lecture. Si vous croyez qu'on devrait modifier la liste des priorités, allez-y, faites valoir vos arguments. Si vous ne voulez pas admettre que certains services liés à telle ou telle priorité peuvent varier d'une province à l'autre, peut-être alors n'avez-vous pas suffisamment réfléchi à la question. Si je comprends bien, un gouvernement provincial, d'après les trois catégories de priorité, aurait le droit de décider que dans certaines régions limitrophes, en raison de la nature de ces activités, telles installations auraient la priorité 2 et telles autres, la priorité 3. Un autre gouvernement provincial pourrait avoir une opinion différente.

M. Toombs vient de me faire remarquer que cette question pourrait être mieux comprise en étudiant les articles 13 et 14 du projet de loi. Cela vous sera expliqué lorsque nous passerons à l'étude article par article.

M. Andre: Les arguments du ministre n'ont pas réussi à me convaincre et je continue à soupçonner qu'on a l'air relativement bienveillant lorsqu'il s'agit de certaines denrées et presque intraitable, même vindicatif, lorsqu'il s'agit d'autres denrées. C'est là un comportement méprisable, surtout avec les tensions qui tiraillent déjà le pays.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président.

Nous reconnaissons tous que le projet de loi que nous devons étudier est très élémentaire et qu'il donne seulement un certain pouvoir. C'est un projet de loi administratif qui permettra de réagir en cas de crise sans pour autant éliminer les causes de cette crise. Le problème véritable auquel doit s'attaquer le

[Texte]

in other words, where are we going to get the supplies that we may have to ration?

I want to zero in on the kind of ritual dance the minister is doing with Mr. Armstrong of Imperial Oil at the moment. What brought this on, of course, was Imperial Oil's diverting, at first on orders from Exxon, oil that was destined for Canada. The minister quite rightly objected to that diversion and was able to convince Imperial to divert only about 8,000 to 9,000 barrels of oil instead of the 25,000 Exxon originally told it to divert. But the minister, in statements on this whole issue, said the situation would not be resolved to his satisfaction until Mr. Armstrong and Imperial Oil had established direct contractual links with Venezuela, the supplier, and I wonder if the minister can give us an update on that situation with Imperial Oil vis-à-vis Exxon and Venezuela in terms of direct contractual links.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, Mr. Armstrong I believe conveyed last week that he expected to be meeting with senior officers of Exxon corporation to discuss this particular point. Whether or not that meeting has taken place, I do not know. If it has taken place I do not know what the outcome of it is. All I can state in the strongest possible terms is that I hope Imperial will be able to persuade Exxon that it is in the interest of their Canadian subsidiary that this particular contracting arrangement should be negotiated.

Mr. Symes: In terms of the way the bill was introduced and the crisis atmosphere that surrounded the events of a week or two ago, I am surprised the minister does not know what is happening between Imperial and its parent company. I would have thought the minister would be following the situation closely and urging a resolution of the problem as soon as possible in terms of Imperial's establishing these direct contractual links.

• 2150

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, may I just make this comment, that I can assure Mr. Symes that in the strongest terms I am urging this change on the part of Exxon towards its Canadian subsidiary but I do not have a spy inside the Imperial Oil organization that can tell me when Mr. Armstrong is talking to Mr. Garvin or whoever it may be in Exxon. I do not believe in working that way. I would expect that when Mr. Armstrong has something to report to me, which I would expect fairly soon, I would hear from him. His own self interest would dictate that this matter be cleared up at the earliest possible opportunity.

Mr. Symes: This is what interests me in terms of what course of action or what persuasive arguments the government has been making for Mr. Armstrong and Imperial to sever some of its ties with Exxon in terms of this supply situation. What kind of arguments, what kind of counter measures does the government have at its disposal? If Mr. Armstrong within a day or two comes back and says, well, I tried but I achieved no success with the parent company...

[Traduction]

Parlement du Canada, c'est de décider ce que doit faire le gouvernement à long terme. Autrement dit, que va-t-on faire pour obtenir les approvisionnements qu'il nous faudra rationner?

J'aimerais donc parler de l'espèce de danse rituelle que fait le ministre avec M. Armstrong de Esso Imperial en ce moment. L'étincelle a bien entendu été le détournement de pétrole destiné au Canada par Esso Imperial, au début sur les ordres de Exxon. Le ministre s'est opposé avec raison à ce détournement et a réussi à convaincre Esso Imperial de n'en détourner que 8 à 9,000 barils au lieu de 25,000 qu'Exxon avait demandé au début. Mais dans toutes les déclarations qu'il a faites à ce sujet, le ministre a dit qu'il n'avait pas réussi à résoudre le problème de façon satisfaisante tant que M. Armstrong et Esso Imperial n'auraient pas établi des liens contractuels directs avec le Venezuela, qui est le fournisseur du pétrole. Je me demande donc si le ministre ne pourrait pas nous dire où en est maintenant le lien contractuel direct entre Esso Imperial, Exxon et le Venezuela.

M. Gillespie: Monsieur le président, la semaine dernière M. Armstrong a fait savoir qu'il entendait rencontrer la haute direction de la société Exxon expressément pour discuter de ce problème. Je ne sais pas si cete réunion a déjà eu lieu ou non. Si oui, je n'en connais pas le résultat. Je peux seulement répéter que j'espère bien que Esso Imperial réussira à persuader Exxon que sa filiale canadienne a tout intérêt à négocier ce contrat.

M. Symes: Étant donné la façon dont le projet de loi a été présenté et l'atmosphère de crise dans laquelle ont pris place les événements de la semaine dernière, je suis étonné que le ministre ne sache pas ce qui se passe entre Esso Imperial et sa société mère. J'aurais cru que le ministre aurait suivi la situation de très près et aurait insisté pour qu'on règle le problème le plus tôt possible, c'est-à-dire pour qu'Esso Imperial établisse elle-même ses relations contractuelles directes.

M. Gillespie: Monsieur le président, je dirai simplement ceci. Je peux assurer M. Symes que je fais vraiment l'impossible pour qu'Exxon modifie ainsi ses relations avec sa filiale canadienne mais je n'ai pas d'espion chez Imperial Oil qui puisse me dire quand M. Armstrong et M. Garvin ou d'autres s'entretiennent. Je ne crois d'ailleurs pas à ce genre de procédé. Je suppose que lorsque M. Armstrong aura quelque chose à me dire, probablement très bientôt, il me contactera. Son propre intérêt serait également de clarifier les choses au plus tôt.

M. Symes: Ce qui m'intéresse justement, c'est ce qu'a fait le gouvernement, quels ont été ses efforts de persuasion auprès de M. Armstrong et de l'Imperial pour que cette société rompe certains de ses liens avec Exxon pour ce qui est des approvisionnements. Quels arguments, quelles contre-mesures le gouvernement a-t-il à sa disposition? Si d'ici un jour ou deux M. Armstrong vient répondre qu'il a essayé, mais qu'il n'est parvenu à rien avec la société-mère...

[Text]

Mr. Gillespie: Well, Mr. Symes, if that is his response to me, then I can only assume that his parent corporation are prepared to see their Canadian subsidiary penalized as a result of their blind spot.

Mr. Symes: And what do you mean by penalized?

Mr. Gillespie: Well, I think the self interest of Imperial Oil would be better served by a direct contracting relationship with Venezuela. I would have thought that that is the strongest argument that Mr. Armstrong will put up in the intercorporate sense. I believe that Imperial Oil will find themselves in a very uncomfortable position with the Canadian public if they are not able to obtain this direct contracting arrangement I have talked about. I think that they will find themselves in a very uncomfortable position with the federal government and the Minister of Energy, Mines and Resources. I think I have already indicated that the swap arrangement which they have sought because of the diversion will not be made available to them. I have also indicated that if as a result of having to purchase in the spot market their costs are going to be higher than they would have been if they had continued to receive Venezuelan crude, as Canadians had every right to expect they would, and then that higher price will not be averaged in in determining what the compensation levels will be for the refineries, to that extent then there will be a financial penalty to Imperial Oil. It is that kind of situation which I think will be unattractive to Imperial Oil and I would hope to their parent corporation.

Mr. Symes: The Minister is the eternal optimist in terms of past history of multinational oil companies. It would seem to me, instead of this round-about route trying to pressure Exxon to act in the interests of its Canadian market, that the more logical and beneficial approach for Canadians both now and in the future is to remove Imperial as the middleman between Exxon and Venezuela and that Petro Canada should be the sole importing agent, a Crown corporation under public control acting in the interests of Canadians rather than a subsidiary of a multinational oil company; that Petro Canada should make the direct contractual link with countries such as Venezuela in terms of oil supply rather than a subsidiary who has to take orders from a parent outside of Canadian control.

• 2155

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, there may well be situations where it would be advantageous for Petro-Canada to act as a middleman, as a contractor for foreign oil, and those situations are being explored right now with respect to the Mexican opportunity.

In that situation Petro-Canada could become a contractor and then lay it off on a series of back-to-back contracts with Canadian refiners. It could act as a broker or an agent, putting together the crude promised and guaranteed to Canadians as a result of the deal that has been struck with Mexico.

To suggest—as you may be suggesting or as some of your colleagues have suggested—that Petro-Canada should be the exclusive and sole importing agency for all crude oil would be,

[Translation]

M. Gillespie: Si telle devait être sa réponse, je ne pourrai qu'en conclure que la société-mère est disposée à voir pénaliser sa filiale canadienne pour son propre aveuglement.

M. Symes: Et qu'entendez-vous par pénaliser?

M. Gillespie: Je crois que l'intérêt de l'Impériale serait mieux servi par des relations contractuelles directes avec le Venezuela. Je pense que cela aurait été l'argument le plus solide de M. Armstrong. L'Impériale se retrouvera dans une position très inconfortable vis-à-vis du public canadien si elle ne peut obtenir ces liens contractuels directs dont je parlais. La société se heurterait aussi au gouvernement fédéral et au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je crois avoir déjà indiqué que les ententes de réciprocité qu'a recherchées cette société du fait de la diversion ne leur seraient plus consentis. J'ai également dit que s'ils doivent acheter au comptant, leurs coûts seront supérieurs à ce qu'ils auraient été s'ils avaient continué à recevoir le brut vénézuélien, comme le pensaient à juste titre les Canadiens et qu'ainsi ce prix supérieur ne serait pas mis en moyenne dans la détermination des niveaux de compensation pour les raffineries. Cela représentera donc une pénalisation financière pour l'Impériale. C'est ce genre de situation qui fera à mon avis réfléchir l'Impériale et je l'espère du même coup, sa société-mère.

M. Symes: Le ministre est toujours optimiste quand il considère l'expérience que nous avons des sociétés pétrolières multinationales. J'aurais pensé que plutôt que d'essayer d'exercer des pressions sur Exxon et de lui demander d'agir dans l'intérêt du marché canadien, il aurait été plus logique et plus profitable pour les Canadiens, tant aujourd'hui que plus tard, de retirer à l'Impériale ce rôle d'intermédiaire entre Exxon et le Venezuela et de donner l'exclusivité des exportations à Pétro-Canada, société de la Couronne contrôlée publiquement et agissant dans l'intérêt des Canadiens plutôt qu'à une filiale d'une société multinationale. Plutôt qu'une filiale régie par une société-mère échappant au contrôle canadien, Pétro-Canada devrait établir avec des pays comme le Venezuela le lien contractuel direct pour la fourniture de pétrole.

M. Gillespie: Monsieur le président, il y aura peut-être des situations où il serait avantageux que Pétro-Canada agisse comme intermédiaire pour le pétrole étranger et c'est justement ce que l'on étudie actuellement à propos du Mexique.

Dans un tel cas en effet, Pétro-Canada pourrait servir d'entrepreneur et distribuer aux raffineries canadiennes toute une série de contrats complémentaires. La société pourrait agir aussi à titre de courtier ou d'agent, en regroupant le brut promis et garanti aux Canadiens dans le contrat signé avec le Mexique.

Mais suggérer, comme vous l'avez fait de même que certains de vos collègues, que Pétro-Canada devienne l'importateur exclusif de tout le pétrole brut me semblerait susceptible de

[Texte]

it seems to me, to bring about an impossible situation for the Canadian national oil company. I cannot think of a way which would at the present time, at any rate, probably discredit the national oil company of Canada more than asking it to do something which is technically beyond its competence at the present time.

I am not at all sure that in the longer period one should look towards an exclusive importing arrangement. I think it would be far too complicated. I think we should recognize that there are some situations, particularly where crude from the eastern hemisphere is involved, where the international pooling arrangements are to Canada's advantage as long as the Canadian subsidiary and Canadian companies have an access to that, because they can hedge the insecurities associated with middle eastern, eastern hemisphere crude.

The western hemisphere crudes are different. That is the essential distinction that I have been making. That is why I think the direct contracting relationship is the right one for Canada and Canadian subsidiaries.

Mr. Symes: I disagree and will pursue this in our next meeting.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Mr. Gillespie, through you, Mr. Chairman, I have a couple of questions. What mechanism would be used? It is probably all in the bill but I am not good at reading all this legal language. What will trigger a crisis? Who decides that there is a crisis? I hope it is not Mr. Maine.

Mr. Gillespie: Your question is, who would trigger a crisis?

Mr. Oberle: Yes.

Mr. Gillespie: The answer is of two kinds. The decision will be taken by Governor in Council. What might trigger the crisis which would give rise to a decision by Governor in Council is a separate question, and I am not sure that you were asking the second question.

Mr. Oberle: No. I mean, who decides what is and what is not a crisis?

Mr. Gillespie: The Governor in Council.

Mr. Oberle: The Governor in Council with the advice of the National Energy Board or the senior energy advisers.

Mr. Gillespie: Or the Department of Energy, Mines and Resources.

Mr. Oberle: Okay. Now then, this bill supercedes any of the provincial energy commissions. Is that correct?

Mr. Gillespie: You have asked me a legal question.

Mr. Oberle: Your authority under this bill would supercede . . .

Mr. Gillespie: You should ask Mr. Williams, the department's legal adviser.

Mr. Oberle: Could we ask Mr. Williams?

The Chairman: Mr. Williams.

[Traduction]

provoquer une situation impossible pour la société pétrolière nationale. Je ne vois vraiment pas comment, à l'heure actuelle en tout cas, on pourrait plus porter préjudice à la compagnie pétrolière nationale qu'en lui demandant de faire quelque chose qui, techniquement, dépasse actuellement sa compétence.

Je ne suis pas du tout sûr qu'à plus long terme, il faille envisager des solutions d'importation exclusive. Cela serait à mon avis beaucoup trop compliqué. Il nous faut reconnaître que, dans certaines situations, particulièrement lorsque le brut de l'hémisphère oriental est en cause, les accords de groupage internationaux avantagent le Canada tant que la filiale canadienne et les sociétés canadiennes y ont accès, car cela couvre les insécurités que comporte le brut du Moyen-Orient et de l'Orient.

La situation est différente pour le brut de l'hémisphère occidental. C'est la distinction essentielle à faire et c'est pourquoi, à mon avis, les liens contractuels directs sont la meilleure solution pour le Canada et les filiales canadiennes.

M. Symes: Je ne suis pas d'accord et j'y reviendrai lors de notre prochaine réunion.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Monsieur Gillespie, je voudrais vous poser deux questions. Quel mécanisme utiliseriez-vous? C'est probablement dans le projet de loi mais je ne suis pas habile à lire le langage juridique. Comment serait déclenchée une crise? Qui décide d'une crise? J'espère que ce n'est pas M. Maine.

M. Gillespie: Vous demandez qui déclencherait une crise?

M. Oberle: Oui.

M. Gillespie: Il y a deux volets à cette réponse. La décision sera prise par le gouverneur en conseil. Ce qui déclencherait la crise qui nécessiterait une décision du gouverneur en conseil est une toute autre question que vous ne posiez probablement pas.

M. Oberle: Non. Je voulais dire, qui décide quand il y a une crise ou non?

M. Gillespie: Le gouverneur en conseil.

M. Oberle: Le gouverneur en conseil sur l'avis de l'Office national de l'énergie ou des conseillers supérieurs en matière énergétique.

M. Gillespie: Ou du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

M. Oberle: D'accord. Ce projet de loi primerait donc sur toutes les commissions d'énergie provinciales. C'est cela?

M. Gillespie: Vous m'avez posé une question juridique.

M. Oberle: Aux termes de ce projet de loi, votre autorité serait supérieure à . . .

M. Gillespie: Vous devriez demander cela à M. Williams qui est le conseiller juridique du ministère.

M. Oberle: Peut-on poser la question à M. Williams?

Le président: Monsieur Williams.

[Text]

• 2200

Mr. R. E. Williams (Senior Legal Advisor, Department of Energy, Mines and Resources): This bill does not purport to supersede any particular provincial legislation, but it does provide power to carry out certain acts authorized in the bill and those may, in particular instances, cut across some provincial laws. We are not sure which ones they are likely to be at the moment, and it will depend upon the actions taken.

Mr. Oberle: Okay. What I am getting at, to put this in a practical light, you do have, of course, some jurisdiction as petroleum products and energies are exported or imported into a province or out of a province. In other words, the transprovincial movement you have some control over now. But supposing you decide that you are going to take some natural gas which was destined for British Columbia consumers and put it into a pipeline system and take it to Quebec. Could you do that?

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: Yes, the board would be authorized to do that.

Mr. Oberle: And you are telling me that you do not need any consultations with the provinces over this bill, Mr. Minister.

Mr. Gillespie: Well, I pointed out to you that those consultations have already taken place, Mr. Oberle. The whole allocation system, the whole question of priorities, has been put together as a result of very considerable discussion with the provinces.

Mr. Oberle: I was not aware of that, and the provinces have agreed that they would surrender the jurisdiction that they have granted their own energy commissions to the Governor in Council in an emergency.

Mr. Gillespie: Well, I am not answering the second part of that question, whether they have agreed to surrender their energy commissions because there may be some technical questions there about how their energy commissions might actually act as part of the system enforcing . . .

Mr. Oberle: There are some grey areas.

Mr. Gillespie: . . . implementing the allocation system. So, it is not a question of provincial institutions" being made redundant in any way.

Mr. Oberle: So there are some grey areas and legal matters that need to be resolved there.

Mr. Gillespie: I am not sure about grey areas and legal . . . I will ask Mr. Williams.

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: There may be situations in which there would be a dovetail in which something done by a provincial authority would be perfectly appropriate.

Mr. Oberle: There are certain clauses in this bill that give you the authorities and the powers to supercede other federal

[Translation]

M. R. E. Williams (conseiller juridique supérieur, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Ce projet de loi n'a pas l'intention de supplanter les lois provinciales, mais il accorde les pouvoirs nécessaires pour prendre certaines mesures précisées dans le texte, mesures qui, dans certains cas, sont contraires à certaines lois provinciales. Nous ne savons pas avec certitude de quelle loi il s'agit à l'heure actuelle et, en tout état de cause, cela dépendra des mesures qu'on prendra.

M. Oberle: C'est bien. Ce à quoi j'essaie d'en arriver, sur le plan pratique, c'est que, bien entendu, vous avez jusqu'à un certain point compétence sur les sources d'énergie et les produits pétroliers importés dans une province ou exportés. En d'autres termes, vous avez un certain droit de regard sur le mouvement interprovincial à cet égard. Supposons toutefois que vous décidiez d'acheminer une certaine quantité de gaz naturel au Québec, par gazoduc, alors qu'à l'origine il était destiné à la Colombie-Britannique. Pouvez-vous faire une telle chose?

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: Oui, l'Office disposerait des pouvoirs lui permettant de prendre une telle mesure.

M. Oberle: Malgré cela, monsieur le ministre, vous m'affirmez qu'il n'est pas nécessaire de consulter les provinces au sujet de ce projet de loi.

M. Gillespie: Eh bien, je vous ai fait remarquer que ces consultations ont déjà eu lieu, monsieur Oberle. Le système entier de la répartition et la question des priorités ont été mis au point à la suite de très longues discussions avec les provinces.

M. Oberle: Je n'étais pas au courant de cela. En outre, les provinces ont convenu de céder la juridiction qu'elles avaient accordée à leurs propres offices de l'énergie au gouverneur en conseil, dans un cas d'urgence.

M. Gillespie: Je ne vais pas répondre à la seconde partie de la question, à savoir si les provinces ont convenu de céder des droits de leurs offices de l'énergie car cela englobe peut-être certaines questions techniques relatives aux mesures que pourraient prendre ces offices, dans le cadre du système mettant en vigueur . . .

M. Oberle: Il existe des zones grises.

M. Gillespie: . . . le système de répartition. Il ne s'agit donc pas du tout de rendre superflue l'existence des institutions provinciales.

M. Oberle: Il existe donc des zones grises et des questions juridiques à résoudre.

M. Gillespie: Je ne m'y connais pas tellement pour ce qui est des zones grises et des questions juridiques; je vais demander à M. Williams d'intervenir.

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: Il peut y avoir des situations où les décisions prises en vertu d'une autorité provinciale se raccorderaient parfaitement avec les autres mesures.

M. Oberle: Certaines dispositions de ce projet de loi vous accordent le pouvoir de supplanter également certaines lois

[Texte]

acts as well, environment being one of them. You can relax environmental situations in case of an emergency. Is that right?

Mr. Williams: That is correct in one particular aspect, having to do with the emission of sulphur compounds into the atmosphere.

Mr. Oberle: Under this legislation, what do you consider energy? It is defined but maybe we could get a better, a more practical definition to it. Is it everything that can be converted to liquid fuels and petroleum?

Mr. Williams: I am afraid that is a technical question and I am not able to answer precisely.

Mr. Oberle: Is there someone that can answer that question?

Mr. R. B. Toombs (Acting A.D.M., Energy Policy, Department of Energy, Mines and Resources): Well, it would be as defined in the National Energy Board Act and those are the definitions that would prevail.

Mr. Oberle: And the ones that I have mentioned. Everything that can be converted to liquid fuels.

Mr. Toombs: That is right, yes.

Mr. Oberle: That would include wood biomass.

Mr. Toombs: I do not think it would include biomass. I am talking about hydrocarbons.

Mr. Oberle: Well, wood is hydrocarbon. Carbon hydrate, but it can be made into liquid fuel.

Mr. Maine: That is not a hydrocarbon.

The Chairman: Please. Mr. Oberle, you have the floor.

Mr. Oberle: Well, no, that is the best contribution Mr. Maine made all night. We do not want to discourage him from that. Is that right sir, that there is a distinction?

The Chairman: Mr. Toombs.

Mr. Gillespie: Are you asking for a chemical one, right now?

Mr. Oberle: No, no. I just want to see just how broad this thing is. We already have electrical power. We have coal. Do we have wood biomass? how broad is this thing?

Mr. Toombs: In the definition, in the interpretation section, sir, you will find definitions of petroleum, petroleum products and the derivatives thereof, and those are the definitions which are applicable also to the National Energy Board Act and the Petroleum Administration Act.

[Traduction]

fédérales, notamment dans le domaine de l'environnement. On peut relâcher les exigences en matière d'environnement dans un cas d'urgence, n'est-ce pas?

M. Williams: C'est juste, à l'égard d'un aspect en particulier, qui a trait à l'émission de composés sulfureux dans l'atmosphère.

M. Oberle: Que considérez-vous comme énergie dans ce projet de loi? Le terme lui-même est défini, mais j'aimerais peut-être obtenir une définition un peu plus pratique de cette réalité. S'agit-il de tout ce qu'on peut convertir en combustible liquide et en pétrole?

M. Williams: C'est malheureusement une question technique à laquelle je ne peux pas répondre de façon précise.

M. Oberle: Dans ce cas, quelqu'un peut-il y répondre?

M. R. B. Toombs (sous-ministre adjoint intérimaire à la politique de l'énergie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Eh bien, la définition est identique à celle adoptée dans la Loi sur l'Office national de l'Énergie. Il existe, en effet, des définitions des hydrocarbures dans cette loi et c'est à ces dernières qu'on se reporterait.

M. Oberle: On tiendrait également compte de celle que j'ai mentionnée, c'est-à-dire affirmant tout ce qui peut être converti en combustibles liquides.

M. Toombs: Oui, c'est exact.

M. Oberle: Cela comprend la biomasse forestière.

M. Toombs: Je ne crois pas que cela comprenne la biomasse. J'ai parlé des hydrocarbures.

M. Oberle: Eh bien, le bois est un hydrocarbure. Il s'agit d'un hydrate de carbone mais on peut le transformer en combustible liquide.

M. Maine: Ce n'est pas un hydrocarbure, cela.

Le président: S'il vous plaît. Monsieur Oberle, la parole est à vous.

M. Oberle: Eh bien, ce n'est pas l'intervention la plus juste que M. Maine ait faite ce soir. Nous ne désirons toutefois pas le décourager. Est-il juste monsieur, qu'il y a une distinction entre les deux?

Le président: Monsieur Toombs.

M. Gillespie: Désirez-vous qu'on vous fournisse une définition chimique, sur-le-champ?

M. Oberle: Non, non. J'essaie tout simplement de savoir quelle est la portée de cette question. Nous disposons déjà de sources d'énergie électrique, nous possédons du charbon. Avons-nous donc de la biomasse forestière? Peut-on compter sur elle?

M. Toombs: Vous trouverez dans l'article précisant le sens qu'on donne aux mots, des définitions du pétrole, des produits pétroliers et de ses dérivés. Précisons que ces définitions s'appliquent également à la Loi sur l'Office national de l'énergie et à la Loi sur l'administration du pétrole.

• 2205

Mr. Oberle: So we are dealing with hydrocarbons?

M. Oberle: Il s'agit donc d'hydrocarbures?

[Text]

Mr. Toombs: That is right. I do not think that biomass would be a very significant volume. It would be a tiny fraction of 1 per cent. I do not think it would be too significant.

Mr. Oberle: All right.

Now then: once the crisis is established and the Act comes into being, you have the powers to direct transport of these materials by water, road and pipeline: in other words, you can direct a trucking company to drop everything they are doing and haul petroleum. Is that right, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: Mr. Williams.

Mr. Williams: That is right. There are provisions in the bill that will enable the board to direct the National Energy Board and the Canadian Transport Committee to allocate rail, water and, in certain instances, road transport to assist in the allocation program.

Mr. Oberle: You can take the rail transport system, take the hopper car and put petroleum products in it and ship it out—or you can direct the railways to? You have that power under this bill?

Mr. Williams: Yes; though I do not know if it is appropriate to refer to oil going into hopper cars.

Mr. Oberle: No, no. I am just . . .

The Chairman: Your last question, Mr. Oberle.

Mr. Oberle: I was just getting to the punch line but I will leave it until next time.

But let me ask this question. Is this a permanent board that we are establishing, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: Yes.

Mr. Oberle: A permanent board?

The Chairman: Yes, it is a permanent board.

Mr. Oberle: What will they do until the impending crisis happens?

Mr. Williams: Clause 9 provides that, in any instance where there is not an emergency in effect, the board is to busy itself with making plans, preparing for emergencies. This is referred to in Clause 9 (3).

Mr. Oberle: All right; that makes a lot of sense. But how long can you prepare for an emergency? Can that be an ongoing job?

Mr. Gillespie: Well, I think it depends an awful lot on what the situation is. The provisions of the bill establish a chairman and a board of up to six additional members. That is in Clause 3.

Now, there is flexibility in how many board members you have under the wording of the bill, so that it is not necessary to have seven members, for example, fully employed all the time. If we get back to a situation of normalcy, as one would hope, then quite clearly it would be possible for the board to be reduced substantially in numbers—there is flexibility there—

[Translation]

M. Toombs: C'est juste. Je ne crois pas que la biomasse en représente un volume très important. Elle correspond à une fraction de 1 p. 100, ce qui n'est donc pas très important.

M. Oberle: C'est bien.

Voyons voir. Dès qu'il est établi qu'il y a une crise et si la loi entre en vigueur, vous disposez des pouvoirs permettant de déterminer si le transport sera effectué par bateaux, par route ou par pipe-line: en d'autres termes, vous pouvez demander à une société de camionnage de tout laisser tomber pour transporter du pétrole. Est-ce bien cela, monsieur le ministre?

M. Gillespie: Monsieur Williams.

M. Williams: C'est exact. Certaines dispositions du bill permettent à l'Office d'indiquer à l'Office national de l'énergie et à la Commission canadienne des transports de répartir le transport par rail, par bateaux, et dans certains cas par route, afin de soutenir le programme d'allocation.

M. Oberle: Prenons le système de transport ferroviaire, le wagon-trémie; on peut l'utiliser pour transporter des produits pétroliers et les expédier vers l'extérieur, c'est-à-dire que vous pouvez exiger cela des chemins de fer, n'est-ce pas? Le projet de loi vous accorde-t-il ces pouvoirs?

M. Williams: Oui, bien que je me demande si on peut transporter du pétrole dans des wagons-trémie.

M. Oberle: Non, non. Je voulais simplement . . .

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Oberle.

M. Oberle: J'en arrivais à la principale considération, mais j'y reviendrai la prochaine fois.

Permettez-moi tout de même de poser la question suivante. Établissons-nous un organisme permanent, monsieur le ministre?

M. Gillespie: Oui.

M. Oberle: Un office permanent?

Le président: Oui, il s'agit d'un office permanent.

M. Oberle: Que vont-ils faire en attendant que la crise se produise?

M. Williams: L'article 9 prévoit que l'Office doit élaborer des projets de préparation aux situations d'urgence quant il n'y a pas de situation de crise. Cela est mentionné à l'article 9(3).

M. Oberle: C'est bien, c'est une proposition tout à fait sensée. Toutefois, combien de temps faut-il pour se préparer à une situation d'urgence? En outre, ce travail peut-il être permanent?

M. Gillespie: Je crois que cela dépend beaucoup de la situation en question. Les dispositions du projet de loi créent un poste de président et un office constitué de jusqu'à six autres personnes. Cela est précisé à l'article 3.

Le libellé du projet de loi permet d'agir avec souplesse lorsqu'il s'agit de déterminer le nombre de membres qui font partie de l'Office, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'en avoir sept d'entre eux qui travaillent à plein temps. Si la situation peut revenir à la normale, ainsi que nous l'espérons, il est bien certain qu'il sera possible de réduire sensiblement le nombre

[Texte]

and undoubtedly, for such members as would be serving on the board to serve in other advisory roles or energy policy roles as well.

So I do not think there should be any worry about us creating as a permanent board, a bunch of people with nothing to do, if that was the purport of your question.

Mr. Oberle: That is precisely it because these kinds of bodies and agencies have a tendency, if there is not a crisis, to create one, and to grow out of nothing.

I guess my time is up, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much.

In your name, I wish to thank the Minister and the officials.

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

des membres de la Commission. Il est donc possible de faire preuve de souplesse à cet égard. De plus, il sera également possible pour ces membres d'avoir d'autres fonctions consultatives en matière de politique énergétique.

J'estime donc qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter de la création d'un office permanent qui permettrait à une brochette de gens de ne rien faire, si c'était là le sens de votre question.

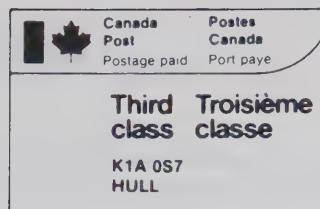
M. Oberle: C'était précisément cela, étant donné que ce genre d'organismes a tendance à créer des crises s'il n'en n'existe pas et à croître pour rien.

Je crois que ma période est écoulée, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup.

En votre nom, je tiens à remercier le Ministre et ses collaborateurs.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Energy, Mines and Resources:

Mr. R. B. Toombs, Acting Assistant Deputy Minister,
Energy Policy;
Mr. C. A. Landry, Senior Advisor, Petroleum Utilization;
Mr. H. Honavar, Advisor, Marketing and Price Monitoring;
Mr. R. E. Williams, Senior Legal Advisor.

Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources:

M. R. B. Toombs, sous-ministre adjoint intérimaire, Politi-
que énergétique;
M. C. A. Landry, conseiller principal, Utilisation du pétrole;
M. H. Honavar, conseiller en commercialisation et contrôle
des prix;
M. R. E. Williams, premier conseiller juridique.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, March 6, 1979

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le mardi 6 mars 1979

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-42, Energy Supplies Emergency Act, 1979

CONCERNANT:

Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les
approvisionnements d'énergie

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

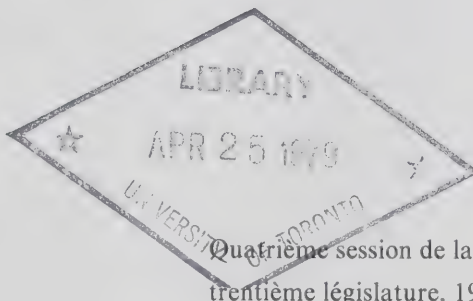
(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

Vice-Chairman: Mr. L. Hopkins

Messrs.

Andre (<i>Calgary Centre</i>)	Côté
Bawden	Foster
Bussières	Gauthier (<i>Roberval</i>)
Campbell (Miss)	Gendron
(<i>South Western Nova</i>)	Lawrence

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Fernand Leblanc

Vice-président: M. L. Hopkins

Messieurs

Maine	Oberle
McRae	Penner
Milne	Schellenberger
Munro	Symes
(<i>Esquimalt-Saanich</i>)	Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, March 5, 1979:

Mr. Milne replaced Mr. Dawson.

On Tuesday, March 6, 1979:

Mr. Bawden replaced Mr. Mazankowski;

Mr. Penner replaced Mr. Harquail.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 5 mars 1979:

M. Milne remplace M. Dawson.

Le mardi 6 mars 1979:

M. Bawden remplace M. Mazankowski;

M. Penner remplace Mr. Harquail.

ORDER OF REFERENCE

Friday, March 2, 1979

ORDERED,—That Votes 5b, L25b, L27b, 50b and L85b relating to Energy, Mines and Resources; and Votes 10b, 20b and 45b relating to Public Works for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST:

ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 2 mars 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 5b, L25b, L27b, 50b et L85b, Énergie, Mines et Ressources et les crédits 10b, 20b et 45b, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 6, 1979

(7)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:10 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bawden, Bussières, Miss Campbell (*South Western Nova*), Messrs. Foster, Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Oberle, Penner and Symes.

Witnesses: From the Canadian Petroleum Association: Mr. Ian R. Smyth, and Mr. Neil J. Stewart, Vice-President, Administration and Finance, Amoco Canada Petroleum Company Ltd.

The Committee resumed consideration of Bill C-42, The Energy Supplies Emergency Act, 1979.

The Chairman presented the Fourth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Subcommittee composed of Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussières, Foster, Gauthier (*Roberval*), Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*) and Symes met at 8:10 o'clock p.m. on Monday, March 5, 1979, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members present: Messrs. Bussières, Foster, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*) and Symes.

It was agreed to recommend as follows concerning Bill C-42:

(i) To hear witnesses from the Canadian Petroleum Association on Tuesday, March 6, 1979 at 11:00 o'clock a.m.

(ii) To hear the Minister of Energy, Mines and Resources and officials from the National Energy Board on Tuesday, March 6, 1979 at 3:30 p.m.

(iii) To hear witnesses from the Independent Petroleum Association of Canada on Wednesday, March 7, 1979 at 3:30 p.m.

(iv) To invite Home Oil Ltd. to appear on Wednesday, March 7, 1979 following the Independent Petroleum Association or at 5:00 o'clock p.m., whichever is the earliest.

(v) To invite witnesses from the Province of Ontario to appear on Thursday, March 8, 1979 at 3:30 o'clock p.m.

(vi) To hear the Minister of Energy, Mines and Resources on Thursday, March 8, 1979 at 8:00 o'clock p.m.

(vii) To hold a Subcommittee meeting on Tuesday, March 6, 1979 or Wednesday, March 7, 1979 should more of the invited witnesses request an appearance before the Committee.

At 9:00 o'clock p.m. the Subcommittee adjourned to the call of the Chair.

Mr. Bussières moved that the Fourth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

And debate arising thereon Mr. Foster moved,—That the Report be amended by striking out sections 5, 6 and 7 and

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 6 MARS 1979

(7)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 10 sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bawden, Bussières, M^{lle} Campbell (*South Western Nova*), MM. Foster, Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Oberle, Penner et Symes.

Témoins: De la Canadian Petroleum Association: M. Ian R. Smyth, et M. Neil J. Stewart, vice-président, Administration et finances, Amoco Canada Petroleum Company Ltd.

Le Comité reprend l'étude du Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements et énergie.

Le président présente le quatrième rapport du sous-comité du programme et de la procédure suivant:

Votre sous-comité composé de MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussières, Foster, Gauthier (*Roberval*), Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*) et Symes s'est réuni le lundi 5 mars 1979, à 20 h 10, sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres présents: MM. Bussières, Foster, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*) et Symes.

Il est convenu de faire les recommandations suivantes concernant le Bill C-42:

i) Entendre les témoins de la Canadian Petroleum Association le mardi 6 mars 1979, à 11 heures.

ii) Entendre le ministre de l'énergie, des Mines et des Ressources et les représentants de l'Office national de l'énergie, le mardi 6 mars 1979, à 15 h 30.

iii) Entendre les témoins de l'Independent Petroleum Association of Canada, le mercredi 7 mars 1979, à 15 h 30.

iv) Inviter les représentants de Home Oil Ltd.   comparaître le mercredi 7 mars 1979 après Independent Petroleum Association ou à 17 heures, ou l'heure la plus rapprochée.

v) Inviter les témoins de la province de l'Ontario à comparaître le jeudi 8 mars 1979, à 15 h 30.

vi) Entendre le ministre de l'énergie, des Mines et des Ressources, le jeudi 8 mars 1979, à 20 heures.

vii) Tenir une séance de sous-comité le mardi 6 mars 1979 ou le mercredi 7 mars 1979, si un plus grand nombre de témoins invités demandent de comparaître devant le Comité.

  21 heures, le sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

M. Bussières propose que le quatrième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le débat s'engage par la suite et M. Foster propose,—Que le rapport soit modifié en remplaçant les paragraphes 5, 6 et 7

substituting the following therefor "To invite the Province of Ontario to appear on Thursday, March 8, 1979 at 8:00 o'clock p.m. and to hold a Subcommittee meeting, to discuss the further schedule of the Committee, following the afternoon sitting on March 6, 1979".

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to.

And the question being put on the motion, as amended, it was agreed to.

The witnesses answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Tuesday, October 31, 1978, the Chairman authorized that the letter dated March 2, 1979, from the Canadian Trucking Association, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (*See Appendix "NR-1"*).

At 1:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING

(8)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:43 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*), presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussières, Miss Campbell (*South Western Nova*), Messrs. Foster, Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), McRae, Milne, Schellenberger and Symes.

Other Member present: Mr. Schumacher.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman, Mr. R. F. Brooks, Assoc. Vice-Chairman, Mr. P. G. Scotchmer, Director, Oil Policy Branch.

The Committee resumed consideration of Bill C-42, The Energy Supplies Emergency Act, 1979.

The Minister, with the witnesses, answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Tuesday, October 31, 1978, the Chairman authorized that the telegram dated March 6, 1978, from Imperial Oil Limited, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceeding and Evidence. (*See Appendix "NR-2"*).

At 5:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

par ce qui suit: «Inviter la province de l'Ontario à comparaître le jeudi 8 mars 1979, à 20 heures et de tenir une séance du sous-comité pour discuter de l'horaire additionnel du Comité suite à la séance de l'après-midi du 6 mars 1979».

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est adopté.

La motion modifiée, mise aux voix, est adoptée.

Les témoins répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité à la séance du mardi 31 mars 1978, le président autorise que la lettre en date du 2 mars 1979 de l'Association canadienne du camionnage soit jointe aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice «NR-1»*).

A 13 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(8)

Le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 43 sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussières, M^{lle} Campbell (*South Western Nova*), MM. Foster, Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), McRae, Milne, Schellenberger et Symes.

Autre député présent: M. Schumacher.

Comparaît: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De l'Office national de l'énergie: M. C. G. Edge, vice-président; M. R. F. Brooks, vice-président associé; M. P. G. Scotchmer, directeur, Direction de la politique du pétrole.

Le Comité reprend l'étude du Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mardi 31 octobre 1978, le président autorise que le télégramme en date du 6 mars 1978 de Imperial Oil Limited, soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (*Voir Appendice «NR-2»*).

A 17 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, March 6, 1979.

• 1112

[Text]

The Chairman: Order. We are resuming consideration of Bill C-42, the Energy Supplies Emergency Act, 1979. We are still on Clause 2.

On Clause 2—*Definitions*

The Chairman: Before I move to the witnesses from the Canadian Petroleum Association, I would like to point out that I have received today by hand a letter from the Canadian Trucking Association in which they express their opinions on a few sections of the bill, and we have photocopied it. We are going to distribute photocopies of that letter to the members, and with your permission we will print that as an appendix to today's proceedings. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I wish to welcome this morning executives from the Canadian Petroleum Association. We have at my immediate right Mr. Ian Smyth, Executive Director, who will introduce the other witnesses with him. Then we will move to the questioning.

Mr. Ian Smyth (Executive Director, Canadian Petroleum Association): Thank you, Mr. Chairman. I would like to introduce to you first of all, on my immediate right, Mr. Neil J. Stewart, who is Vice-President, Administration and Finance, of Amoco Canada Petroleum Company Limited. Mr. Stewart was a former chairman of the Energy Supplies Allocation Board during the life of that agency between 1974 and 1976, when it was created pursuant to the previous energy supplies emergency act, and prior to that Mr. Stewart served for three years as vice-chairman of the National Energy Board. On my far right, I would like to introduce Mr. Lawrence McArdle, who is manager of the Ottawa office of the Canadian Petroleum Association.

Mr. Chairman, I might take a moment to tell you that the Canadian Petroleum Association is an association of approximately 200 companies engaged either directly or in service to the petroleum exploration production and pipeline sectors of the petroleum industry. We have among our 75 active members whose primary business is in those three areas, a group of approximately 75 members who collectively would account for approximately 80 per cent of the exploration, production and pipelining activity in Canada.

• 1115

A major purpose of the Canadian Petroleum Association is to make its knowledge and experience of the industry available to government and to the public. That is why we are here at your invitation today, sir, in the hope that we can assist your Committee in its deliberations.

I do not think we had planned to make an opening statement, other than to introduce my two colleagues, and we are now ready to hear your questions.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 6 mars 1979.

[Translation]

Le président: A l'ordre. Nous reprenons l'étude du Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie. Nous en sommes encore à l'article 2.

Article 2—*Définitions*

Le président: Avant de laisser la parole aux témoins de la Canadian Petroleum Association, j'aimerais signaler qu'on m'a remis en mains propres aujourd'hui une lettre de l'Association canadienne du camionnage, qui donne son avis sur certains articles du bill, lettre qui a été photocopiée. Nous distribuerons les copies de cette lettre aux membres du comité et avec leur permission nous l'imprimerons en annexe aux procès-verbaux d'aujourd'hui. Est-ce d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Je souhaite ce matin la bienvenue aux représentants de la Canadian Petroleum Association. A ma droite, M. Ian Smyth, directeur exécutif, qui présentera les autres témoins qui l'accompagnent. Nous passerons ensuite aux questions.

M. Ian Smyth (directeur exécutif, Canadian Petroleum Association): Merci, monsieur le président. Je vous présente tout d'abord, à ma droite, M. Neil J. Stewart, qui est vice-président de l'administration et des finances de l'Amoco Canada Petroleum Company Limited. M. Stewart a été président de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie, de 1974 à 1976, lorsque cet office a été créé en vertu de l'ancienne Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, et auparavant M. Stewart a occupé pendant trois ans le poste de vice-président de l'Office national de l'énergie. A ses côtés, M. Lawrence McArdle, directeur du bureau d'Ottawa de la Canadian Petroleum Association.

Monsieur le président, la Canadian Petroleum Association regroupe environ 200 compagnies qui sont liées directement ou par les services aux secteurs de la prospection et des pipe-lines de l'industrie pétrolière. Environ 75 des sociétés de pipe-line membres de notre groupe assurent collectivement à peu près 80 p. 100 des activités d'exploration, de production et d'exploitation au Canada.

L'objectif essentiel de la Canadian Petroleum Association consiste à fournir au gouvernement ainsi qu'au grand public toute l'expertise et le savoir-faire dont elle dispose. C'est la raison pour laquelle nous avons répondu aujourd'hui à votre invitation, et nous espérons pouvoir aider les membres de votre Comité.

Nous n'avons pas préparé de déclaration d'ouverture. Je voulais seulement vous présenter mes deux collaborateurs. Nous sommes maintenant prêts à entendre vos questions.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Smyth. The questioning will start with Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Chairman, at the last meeting I believe the Minister committed to having available for the Committee at this meeting the copy of the program of allocation and rationing that would be brought into effect as the result of an emergency. Is that available for us now?

The Chairman: We are having the Minister with us this afternoon at 3:30 o'clock with the National Energy Board.

Mr. Andre: Yes, I am aware of that.

The Chairman: You will then get all the documents.

Mr. Andre: The reason I raise that is that Mr. Stewart is probably the author of a good part of that report and it would have been handy to have it here this morning.

The Chairman: Unfortunately we do not have it.

Mr. Andre: Mr. Stewart, I wonder if you might comment. What is the possibility, what sorts of problems are involved, what sorts of problems would we have if say there was a crisis which resulted in Canada being unable to get any Middle East oil at this point in time? What would that entail to the Canadian economy, to the overall energy picture in this country? What are the sorts of situations that would start developing?

Mr. Neil J. Stewart (Vice-President, Administration and Finance, Amoco Canada Petroleum Company Ltd.): Mr. Chairman, through you to Mr. Andre, I think the first thing one would face if there was a complete suspension of Middle East deliveries to Canada would be a loss of between 450,000 and 500,000 barrels of crude oil.

Let me correct myself, Mr. Chairman. About 38 to 40 per cent of the total imports are still coming from Venezuela. Did you include Venezuela?

Mr. Andre: No. I was talking about Middle East deliberately.

Mr. Stewart: Just the Middle East, yes. Let me be a little more precise here.

There would be a suspension then of probably in the order of, shall we say, 350,000 barrels a day of oil that now reaches Canada's shores, and presumably this shortfall would also apply to the East Coast of the United States. The ripple effect of that would be that immediately the cry would go out to try to get more of the indigenous oil in Canada delivered to those parts of Canada that are then without oil deliveries all together.

I think perhaps, Mr. Andre, you are familiar with some of the routines or scenarios that were developed in the days when the Energy Supplies Allocation Board was in existence as a separate entity. At that time we talked, in fact the practice was actually utilized, of making additional deliveries through the TransMountain system to Vancouver and taking crude oil in tankers through the Panama Canal up to the East Coast. This, of course, as you are well aware, is a very expensive and inefficient practice because the draft of vessels that can negotiate the Panama Canal is nowhere near the draft of vessels which can be used in a most efficient practice of that particular procedure. But this is one expedient that could be adopted.

[Traduction]

Le président: Merci, monsieur Smyth. Nous commencerons nos questions avec M. Andre.

M. Andre: Monsieur le président, le ministre s'est engagé je crois au cours de notre dernière réunion, à procurer aux membres du Comité un exemplaire du programme de répartition et de rationnement obligatoire qui serait mis en place en cas d'urgence. Ce document est-il disponible?

Le président: Le ministre ainsi que les représentants de l'Office national de l'énergie doivent comparaître devant ce Comité cet après-midi à 3 h 30.

M. Andre: Oui, je le sais.

Le président: Vous recevrez tous ces documents.

M. Andre: Si je pose cette question, c'est que M. Stewart est sans doute l'auteur d'une grande partie de ce rapport, et il aurait été utile que nous l'ayons ce matin entre les mains.

Le président: Malheureusement, nous ne l'avons pas.

M. Andre: Monsieur Stewart, pourriez-vous nous donner des précisions sur une telle éventualité et sur les problèmes qui se poseraient au Canada si pour une raison ou une autre, nous ne pouvions plus bénéficier des approvisionnements en pétrole du Moyen-Orient? Quelles en seraient les conséquences pour l'économie et la situation énergétique du Canada? Que se passerait-il?

M. Neil J. Stewart (vice-président, Administration et Finances, Amoco Canada Petroleum Company Ltd.): Monsieur le président, si les approvisionnements du Moyen-Orient étaient complètement interrompus, le Canada perdrait entre 450,000 et 500,000 barils de pétrole brut par jour.

Permettez-moi d'apporter un rectificatif, monsieur le président. 38 à 40 p. 100 des importations totales du Canada proviennent du Venezuela. Avez-vous inclus le Venezuela?

M. Andre: Non. Je parlais délibérément du Moyen-Orient.

M. Stewart: Uniquement du Moyen-Orient. Permettez-moi donc d'être un peu plus précis.

Cela signifierait environ une diminution de 350,000 barils par jour du volume de pétrole déchargé dans les ports canadiens, et environ autant pour ce qui est du pétrole déchargé dans les ports de la côte Est des États-Unis. Conséquence immédiate de cet état de chose, on cherchera sans doute à accroître approvisionnement en pétrole canadien des régions du Canada où les livraisons auront été interrompues.

Vous n'ignorez sans doute pas, monsieur Andre, les scénarios qui avaient été élaborés à l'époque où l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie était un organisme indépendant. A cette époque, nous avions envisagé et c'est d'ailleurs ce qui a été fait, d'accroître les approvisionnements de la côte Est, en transportant le pétrole brut canadien jusqu'à Vancouver par le réseau de la Trans-Mountain, puis par pétroliers à travers le Canal de Panama. Comme vous le savez, cette solution est extrêmement coûteuse et peu pratique, à cause du tirant d'eau que les navires doivent avoir pour pouvoir emprunter le Canal de Panama. C'est néanmoins un expédient auquel nous pouvons recourir.

[Text]

Mr. Andre: How much oil could be moved in that manner?

Mr. Stewart: I am not sure now, Mr. Andre, but the limiting factor was the capacity of the docks that TransMountain has in Vancouver, and that is a severely limited capacity. I do not think you are going to get anything like 100,000 barrels a day from those means. Another means that would be available in the summertime would be to use the St. Lawrence River for movements of additional crude to those parts of Eastern Canada that are starved for crude.

• 1120

These are two of the expédients. There are a number of others that we considered and that others considered and brought to our attention in the days when the Energy Supplies Allocation Board was in existence, Mr. Andre. The transportation of additional volumes through tank cars was one. This means the mobilizing of an enormous fleet of these cars to move the oil and, of course, it also means a deprivation of the rest of Canada of the cars that would be required to get oil to them if the tank cars were co-opted if you will, into the practice of moving oil into the Eastern part of Canada.

Mr. Andre: How much oil could be moved to, say, Montreal or some other dock facilities that could allow shipment up the St. Lawrence to the Maritimes? What are we talking about there in terms of capacity in the interprovincial pipeline that could be utilised?

Mr. Stewart: Well, this is just a wild estimate now, Mr. Andre. I have not looked at any recent statistics at all on this and, of course, the first assumption you must make is that it is during a navigating season.

Mr. Andre: Yes. I understand.

Mr. Stewart: In the wintertime, such as now, Canada would be in real trouble. If it were during the navigation season, I would suppose that about 75,000 or 80,000 additional barrels a day may be moved down the St. Lawrence.

Mr. Andre: So, roughly speaking, if—and big “ifs”—if we could use the St. Lawrence system and if we could use the TransMountain to B.C. and around the Panama Canal and the Maritimes, we could be talking about 150,000 barrels a day. Again, that is being possibly optimistic.

Mr. Stewart: I would say from 150,000 to 200,000, to give it a broad scope, Mr. Andre.

Mr. Andre: And is there deliverability? Would that additional deliverability be available from Western producers on a short notice?

Mr. Stewart: Well, we say right now on behalf of the Canadian Petroleum Association, Mr. Andre, that during 1978, up to and including about October, there were some 400,000 barrels a day of spare capacity in oil that could have been delivered to the market. That has been reduced as a result of the additional allowables that have been granted. There probably is about 150,000 barrels a day available capacity that is not yet harnessed to deliver oil into the market.

[Translation]

M. Andre: Quel volume de pétrole pensez-vous pouvoir transporter de cette façon?

M. Stewart: Je l'ignore, monsieur Andre, mais nous sommes limités par la capacité extrêmement réduite des docks de la Trans-Mountain à Vancouver. Je ne crois pas qu'on pourra trouver 100,000 barils par jour ainsi. Une autre solution, pour l'été du moins, serait d'emprunter le fleuve Saint-Laurent pour transporter du pétrole brut vers les régions des Maritimes qui en demandent désespérément.

Ce sont deux solutions. Nous en avons étudié plusieurs autres auxquelles nous avons pensé nous-mêmes ou qui nous avaient été suggérées du temps de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie. L'une de ces suggestions voulait qu'on transporte des volumes supplémentaires par chemin de fer. Cela signifierait mobiliser une flotte énorme de wagons-citernes pour transporter le pétrole. On priverait ainsi le reste du Canada de ces wagons, puisqu'ils serviraient à transporter du pétrole vers l'est du Canada.

M. Andre: Quelle quantité de pétrole pourrait-on transporter jusqu'à Montréal ou jusqu'aux autres ports d'où on pourrait ensuite l'envoyer par bateau sur le Saint-Laurent jusqu'aux Maritimes? Quelle serait la capacité du pipe-line interprovincial qu'on utiliserait?

M. Stewart: Je ne peux vous faire qu'une prévision très approximative, monsieur Andre. Je n'ai vu aucune donnée récente à ce propos et de plus, il ne faut pas oublier que ce mode de transport peut être utilisé seulement pendant la saison navigable.

M. Andre: Certainement.

M. Stewart: L'hiver, le Canada aurait bien des problèmes. Si c'était pendant la saison navigable, on pourrait probablement transporter de 75,000 à 80,000 barils de plus par jour sur le Saint-Laurent.

M. Andre: Donc en gros, et malgré tous les si, si on pouvait se servir du Saint-Laurent et du pipe-line jusqu'en Colombie-Britannique et passer par le Canal de Panama puis par les Maritimes, on pourrait avoir environ 150,000 barils par jour. C'est peut-être un peu optimiste.

M. Stewart: Je dirais qu'on pourrait obtenir de 150,000 à 200,000 barils en gros, monsieur Andre.

M. Andre: Mais au moins est-ce qu'on pourrait obtenir à court terme ces volumes supplémentaires des producteurs de l'ouest?

M. Stewart: Eh bien je peux déjà vous dire, au nom de la Canadian Petroleum Association qu'en 1972, jusqu'en octobre, on pouvait produire en pétrole 400,000 barils par jour de plus qu'on pouvait en transporter jusqu'au marché. Cet écart s'est rétréci à cause des contingences supplémentaires qu'on nous a accordées. On pourrait probablement produire encore 150,000 barils par jour de plus.

[Texte]

Mr. Andre: What that seems to be saying is that, given the present situation, given present pipelines and present regulations, etc., if the Middle East stopped pumping oil tomorrow, or ceased all deliveries to Canada, really, the only rationing that would occur would be in the Maritimes. The rest of Canada, which was hitched up to Western crude, could still be served with existing systems and there would be no particular reason to cut them back at least in terms of deliverability.

Cutting back utilization in Ontario and west would not contribute to increased availability to the Maritimes because we would be hung up because of the deliverability problems. We could only deliver between 150,000 to 200,000 barrels a day to the Maritimes through Trans Mountain. Today, we could not use the St. Lawrence either. But if we assume the St. Lawrence is open and that capacity is available from western producers, in today's circumstances, that is basically the situation. It would be the Maritimes and Newfoundland—Atlantic Canada—and parts of Quebec as well, I suppose, that would bear the entire brunt of such a development.

Mr. Stewart: Mr. Andre, I would agree with you except that I think there would be a very substantial impact on the Montreal refineries too.

Mr. Andre: Yes, on Montreal. They get about 150,000 barrels a day off-shore, I suppose.

Mr. Stewart: Oh no, I think it is probably more than that. I think it is probably closer to 250,000 barrels a day.

• 1125

Mr. Andre: I was under the impression there was 350,000 coming from the West and 150,000 from offshore.

Mr. Stewart: There is, sir, but I am talking about a maximum use of the refinery capacity in Montreal. I think the impact would be quite severely felt there, too. In other words, there would not be much oil flowing up the Portland-Montreal pipeline.

Mr. Andre: Well, they have a refinery capacity of 500,000, and there is 350,000 coming from the West—or could be, through Interprovincial.

Mr. Stewart: Yes.

Mr. Andre: So that leaves, what—150,000 shortfall there.

Mr. Stewart: That is why I say, Mr. Andre, against the refinery utilization that exists there now. What I am saying is that if you turned up the maximum refinery capacity in Montreal...

Mr. Andre: They have beyond 500,000?

Mr. Stewart: I believe it could.

Mr. Andre: The other questions are probably unfair at this time without us having the description of the rationing scheme which would be put into place. But has the Canadian Petroleum Association, as a group, undertaken any studies or reached any conclusions, or is it in a position today to make any recommendations, on what the prospects of that kind of

[Traduction]

M. Andre: Donc, dans la situation actuelle, étant donné le pipe-line et les règlements dont on dispose, et tout le reste, si le Moyen-Orient cessait sa production de pétrole demain, on essaierait d'en livrer au Canada, seules les Maritimes seraient sous le coup d'un rationnement. Le reste du Canada, qui obtient du pétrole brut de l'Ouest, pourrait continuer à être alimenté par les pipe-lines actuels, sans être obligé de restreindre la demande.

Si l'Ontario et les provinces de l'Ouest diminuaient leurs besoins, il n'y aurait pas automatiquement plus de pétrole pour les Maritimes, car nous n'avons toujours pas réglé les problèmes de transport. Nous pourrions livrer seulement de 150,000 à 200,000 barils par jour aux Maritimes par le pipe-line de la Colombie-Britannique. Nous ne pourrions pas non plus nous servir du Saint-Laurent. À supposer que le Saint-Laurent soit navigable et que l'ouest produise suffisamment de pétrole, ce serait possible dans les circonstances actuelles. Les Maritimes, Terre-Neuve, la région atlantique et une partie du Québec seraient surtout touchés par ce développement.

M. Stewart: Monsieur Andre, je suis d'accord avec vous mais je crois que cela aurait un effet considérable sur les raffineries de Montréal.

M. Andre: Sur Montréal aussi, oui. Je pense qu'elles recoivent de l'étranger environ 150,000 barils par jour.

M. Stewart: Non, beaucoup plus. Je crois qu'elles reçoivent plutôt 250,000 barils par jour.

M. Andre: J'avais l'impression qu'il y en avait 350,000 en provenance de l'Ouest et 150,000 qui arriveraient par pétrolier.

M. Stewart: C'est exact, monsieur, mais je parle d'une utilisation maximale des raffineries de Montréal. Je pense que les répercussions se feraient également sentir de manière grave en cet endroit. Autrement dit, il n'y aurait pas beaucoup de pétrole acheminé par le pipe-line Portland-Montréal.

M. Andre: La capacité de production des raffineries de Montréal est de 500,000 barils et il y en a 350,000 en provenance de l'Ouest... en tous cas, il pourrait y en avoir par l'entremise du pipe-line d'Interprovincial.

M. Stewart: Oui.

M. Andre: Cela nous laisse donc un écart d'environ 150,000 barils.

M. Stewart: C'est pour cette raison, monsieur Andre, que j'établis le rapport avec l'exploitation actuelle des raffineries. Ce que je dis, c'est que si l'on poussait au maximum le rendement des raffineries de Montréal...

M. Andre: Elles produisent plus de 500,000 barils?

M. Stewart: Je pense qu'elles pourraient le faire.

M. Andre: Les autres questions que je vous pose sont peut-être un peu injustes puisque nous n'avons pas la description du régime de rationnement qui serait instauré. Je me demande toutefois si la Canadian Petroleum Association a entrepris des études, est parvenue à des conclusions ou est capable, aujourd'hui, de faire des recommandations sur les

[Text]

development, of a catastrophic shutdown in offshore supplies, would be? Historically the Canadian Petroleum Association has not been an aggressive proponent of self-sufficiency as a nation, and has felt we should continue to import into eastern Canada. I say that not accusatorily. Historically a lot of people share that view, including the federal government 1973 energy policy. Has that position been reassessed, or does that remain the position of the Canadian Petroleum Association? Are you in a position to give a point of view for your Association at this time?

The Chairman: This will be your last question, Mr. Andre.

Mr. Stewart: I will try to respond to your question, Mr. Andre, in this way. I think the Canadian Petroleum Association has tried to face the facts that years ago—that is, prior to 1973—offshore oil was the cheapest bargain in eastern Canada, and therefore offshore oil was that which eastern Canadians chose to buy. That being the case, the markets available for western Canadian oil were to a minor extent in central Canada and to a greater extent in export markets. Of course, this dictated the direction in which the Interprovincial and the Trans Mountain pipelines went.

Having regard for the volume of additional oil which could be obtained from the West in accordance with the current estimates of how much oil may be available, it is very questionable, Mr. Andre, whether new and additional pipelines could really be economically justified. Therefore the Canadian Petroleum Association has been, if you will, to paraphrase your words, accepting and going along with the situation vis-à-vis deliveries that already exist to the other parts of North America.

This is not to say the Canadian Petroleum Association can, should, or will look on with indifference as the rest of Canada suffers difficulties in the event of an interruption of supplies. I think we as Canadians have to be extremely concerned about the prospect of interruptions through such things as, for instance, a long continuation of the Iranian situation. I think the Canadian Petroleum Association would like to lay before your Committee, Mr. Chairman, its position that it is vitally concerned about this problem and would like to do whatever it can to ameliorate the effects of it.

To be perhaps a little more precise in summing up, Mr. Andre, I do not think the Petroleum Association itself would like to take the position that now is the time to build a new pipeline to carry western Canadian oil down to, let us say, the Maritimes. The economics of such a venture are completely beyond consideration, as we see it. As you know sir, the pipeline that extends the capacity between Sarnia and Toronto and, in fact, created the deliverability between Toronto and Montreal was built by Interprovincial Pipe Line Ltd. only with government guarantees. So I think one can read from that the question of economics which arose at the time the government

[Translation]

perspectives que laisse entrevoir l'interruption catastrophique des approvisionnements de pétrole en provenance de l'étranger. Jusqu'à présent, la Canadian Petroleum Association n'a pas été un ardent défenseur de l'autosuffisance de la nation et a dit estimer que l'Est du Canada devrait continuer d'importer l'énergie dont il a besoin. Je dis cela sans porter d'accusation. Au cours des années, beaucoup de personnes ont partagé cette opinion, y compris le gouvernement fédéral en 1973, lorsqu'il a élaboré sa politique énergétique. La Canadian Petroleum Association a-t-elle réévalué cette position ou s'y tient-elle? Pouvez-vous me dire ce qu'en pense votre association actuellement?

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Andre.

M. Stewart: Je vais tâcher de répondre à votre question de la manière suivante, monsieur Andre. Je pense que, depuis un bon nombre d'années—c'est-à-dire même avant 1973—la *Canadian Petroleum Association* estime que le pétrole en provenance de l'étranger constitue le moyen le plus économique pour l'Est du Canada de s'approvisionner en énergie. Conséquemment, les Canadiens de l'Est ont choisi d'acheter ce pétrole-là. Ceci étant, les marchés mis à la disposition des producteurs de pétrole de l'Ouest du Canada étaient, dans une moindre mesure, ceux du centre du Canada et, dans une plus grande mesure, les marchés d'exportation. C'est, bien sûr, ce qui a dicté l'orientation des pipe-lines d'Interprovincial et de Trans Mountain.

Pour ce qui est des quantités supplémentaires de pétrole que l'on pourrait obtenir de l'Ouest, conformément aux calculs actuels des réserves disponibles, on est parfaitement en droit de se demander, monsieur Andre, si la construction de nouveaux pipe-lines et d'oléoducs supplémentaires serait vraiment une entreprise rentable. C'est pourquoi, pour reprendre un peu vos propos, la *Canadian Petroleum Association* a accepté que se maintienne la livraison du pétrole à d'autres parties de l'Amérique du Nord.

Cela ne veut pas dire que l'Association envisage ou constaterait avec indifférence les difficultés du Canada en cas d'interruption des approvisionnements. En notre qualité de Canadiens, nous devons nous préoccuper énormément de la possibilité d'une interruption des approvisionnements due, par exemple, à la continuation de la crise iranienne. La *Canadian Petroleum Association* tient à souligner au comité, monsieur le président, que ce problème la préoccupe énormément et qu'elle est prête à faire tout ce qui est en son pouvoir pour adoucir la situation.

En conclusion, monsieur Andre, pour être un peu plus précis, je ne pense pas que l'Association juge bon de déclarer que c'est maintenant qu'il faut construire un nouveau pipe-line pour transporter le pétrole de l'Ouest du Canada jusqu'aux Maritimes, par exemple. Selon nous, les avantages économiques d'une telle entreprise sont absolument impossible à évaluer. Comme vous le savez, monsieur, le pipe-line qui achemine le pétrole entre Sarnia et Toronto et qui, en fait, a permis que des livraisons s'effectuent de Toronto à Montréal, n'a été construite par *Interprovincial Pipe Line Ltd.* qu'avec des garanties gouvernementales. On peut donc en conclure que le

[Texte]

decided that it was going to be policy from a security standpoint to build that additional length of pipeline.

• 1130

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Miss Campbell, South Western Nova.

Miss Campbell: Thank you, Mr. Chairman. I would like to continue a bit on the line of the questioning to—Mr. Stewart, is it?

Mr. Stewart: Yes.

Miss Campbell: What are the East Coast's storage facilities at present? I mean, what is our total supply in storage on the East Coast? Do you know that?

Mr. Stewart: I am sorry, I cannot answer you, Miss Campbell.

Miss Campbell: You have no idea.

Mr. Stewart: No.

Miss Campbell: You would not even want to guess.

Mr. Stewart: No, I am afraid not.

Miss Campbell: When the Minister mentions that we have about an 80-day supply or up to 90-day supply of oil, I take it he is referring to the East Coast in particular, because that is the area that was sort of handicapped when Iran cut back. Where would that 90-day supply be?

Mr. Stewart: Well, it is bound to be at a mix of locations, Miss Campbell. The 80- or 90-day secure supply is established under the International Energy Agreements which Canada among other nations signed some years ago and pursuant to which this obligation arose. It takes into account storage in various localities and there is no guarantee that it will necessarily be just in those areas where one might apprehend a suspension of delivery.

Miss Campbell: Does the pipeline that runs from Sarnia to Montreal have the capability of carrying that additional load that we would perhaps require if we took the St. Lawrence as a tanker route to the East Coast from the West?

Mr. Stewart: Let me try to answer your question this way, Miss Campbell. Is it Miss Campbell?

Miss Campbell: Yes.

Mr. Stewart: The Montreal facilities were designed initially for the throughput of 225,000 barrels a day and I understand that that has now been raised to something in the order of about 325,000 barrels a day. That is fairly close to the throughput capacity of that line now.

Miss Campbell: Three hundred and twenty-five thousand.

Mr. Stewart: Yes.

Miss Campbell: Of that pipeline, I think you have already said that Montreal needs pretty close to the 300,000 on a daily basis anyway. Is that correct?

[Traduction]

gouvernement avait décidé, à l'époque, qu'abstraction faite des avantages ou des inconvénients commerciaux, il convenait de construire ce prolongement du pipe-line pour assurer une certaine sécurité de livraison du pétrole.

Le président: Merci, monsieur Andre. Mademoiselle Campbell, South Western Nova.

Mlle Campbell: Merci, monsieur le président. J'aimerais également poser quelques questions à ... c'est bien M. Stewart?

M. Stewart: Oui.

Mlle Campbell: Quelle est la capacité d'entreposage de la côte est? Autrement dit, quelles sont les réserves totales entreposées dans la côte est? Le savez-vous?

M. Stewart: Je regrette, mademoiselle Campbell, je ne peux pas répondre à cela.

Mlle Campbell: Vous n'en avez pas la moindre idée.

M. Stewart: Non.

Mlle Campbell: Vous ne voulez même pas avancer une supposition.

M. Stewart: Je crains bien que non.

Mlle Campbell: Lorsque le ministre dit que nous avons une réserve pétrolière de 80 ou même de 90 jours, je suppose qu'il parle de la côte est en particulier, puisque c'est là la région qui a le plus souffert, en quelque sorte, lors de la cessation des livraisons iraniennes. Où se trouve donc cette réserve de 90 jours?

M. Stewart: Elle doit se trouver dans un tas d'endroits différents, mademoiselle Campbell. La réserve assurée de 80 ou 90 jours est établie aux termes des ententes internationales sur l'énergie que le Canada, entre autres pays, a signées il y a quelques années et qui stipulent certaines obligations. Cette réserve prend en ligne de compte les quantités de pétrole entreposées dans divers endroits et rien ne garantit qu'elle se trouvera nécessairement dans les régions où l'on pourrait craindre une interruption des livraisons.

Mlle Campbell: Le pipe-line qui relie Sarnia à Montréal peut-il acheminer la quantité supplémentaire de pétrole que nous obtiendrions peut-être en transportant, par pétrolier, le long du Saint-Laurent, le pétrole de l'ouest jusqu'à la côte est?

M. Stewart: Permettez-moi de répondre ainsi, mademoiselle Campbell. C'est bien mademoiselle Campbell?

Mlle Campbell: Oui.

M. Stewart: A l'origine, les installations de Montréal ont été conçues pour un débit de 225,000 barils par jour et je crois comprendre qu'actuellement ce débit a augmenté pour atteindre environ 325,000 barils par jour. Cela est assez proche du débit maximal de ces installations.

Mlle Campbell: Trois cent vingt-cinq milles.

M. Stewart: Oui.

Mlle Campbell: Je pense que vous avez déjà dit que Montréal a besoin quotidiennement d'environ 300,000 des barils qu'achemine ce pipe-line. Est-ce exact?

[Text]

Mr. Stewart: Would need an additional 300,000?

Miss Campbell: No, no. Is that over and above the daily need of the city of Montreal?

Mr. Stewart: No, no. That is being used in the . . .

Miss Campbell: That is the total capacity.

Mr. Stewart: No, that pipeline, Miss Campbell, is delivering western oil into the refinery centres of East Montreal. Now, also connected to that complex is a Portland-Montreal pipeline through which the fundamental bulk of the supplies for Montreal can be, and at one time was, delivered.

Miss Campbell: Yes. What I am saying is, can that pipeline increase its daily output?

Mr. Stewart: Well, only with the additional looping that would be required for it, Miss Campbell.

Miss Campbell: Is it able to pick up that additional 250,000 that is needed a day in Montreal?

Mr. Stewart: No, not today.

Miss Campbell: Not today.

Mr. Stewart: No. It would have to be looped. That means that it would have to be twinned.

Miss Campbell: Well, do you think it was designed to be able to come up to that level?

Mr. Stewart: Well, I think the plan originally, Miss Campbell, was that there would be sufficient capacity developed in that pipeline that that capacity could balance what Canada thought or apprehended might be the magnitude of the shortfall that would impact on Montreal itself. In other words, if there was to be the suspension of deliveries that Mr. Andre foreshadowed a moment ago, then I think the scenario at that time was how big might the suspension of deliveries really be having regard for the fact that probably not all countries in the OPEC group, or outside the OPEC group, would necessarily suspend deliveries. If that were the fact then the magnitude was rated to be something, perhaps, in the order of 400,000 barrels a day. The Sarnia-Montreal line was built on that basis.

Miss Campbell: In the last three months we have probably had to use our exchanges. You know, that was one of the way of . . .

Mr. Stewart: The swaps, Miss Campbell?

Miss Campbell: Yes. And of those exchanges, none were overland?

Mr. Stewart: None of it was overland?

Miss Campbell: Yes. It was all to the East Coast by ship.

• 1135

Mr. Stewart: So far as I am aware, that is correct, Miss Campbell.

Miss Campbell: The trigger, from your experience on the Energy Supply Allocation Board, how did we meet this trig-

[Translation]

M. Stewart: Montréal aurait besoin de 300,000 barils supplémentaires?

Mlle Campbell: Non, non. S'agit-il du nombre de barils excédentaires, une fois satisfaits les besoins quotidiens de la ville de Montréal?

M. Stewart: Non, non. C'est la quantité de barils qui servent à . . .

Mlle Campbell: Il s'agit de la capacité totale.

M. Stewart: Non, mademoiselle Campbell. Ce pipe-line livre aux raffineries de l'est de Montréal le pétrole de l'ouest. Ces raffineries sont également liées au pipe-line de Portland-Montréal par lequel l'essentiel des approvisionnements de Montréal peuvent être livrés et l'ont été d'ailleurs à une certaine époque.

Mlle Campbell: Oui. Je demande si ce pipe-line peut accroître sa production quotidienne?

M. Stewart: Uniquement avec les raccordements supplémentaires nécessaires, mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Peut-il acheminer quotidiennement les 250,000 barils supplémentaires qui sont nécessaires pour Montréal?

M. Stewart: Non, pas actuellement.

Mlle Campbell: Pas actuellement.

M. Stewart: Non. Il faudrait qu'il y ait des raccordements. Autrement dit, il faudrait qu'il y ait une ligne parallèle.

Mlle Campbell: Pensez-vous que ce pipe-line a été conçu pour fournir de telles quantités de pétrole?

M. Stewart: Je pense qu'à l'origine, mademoiselle Campbell, ce pipe-line a été conçu de sorte à compenser, pour la ville de Montréal même, toute pénurie éventuelle. Autrement dit, en songeant à l'interruption des livraisons que M. Andre disait craindre il y a quelques instants, on avait prévu un certain scénario fondé sur le fait que ce ne serait probablement pas tous les pays producteurs de pétrole, qu'ils fassent ou non partie de l'OPEP, qui interrompraient nécessairement les livraisons. Eu égard à ce scénario, on a jugé que la quantité nécessaire se chiffrait à environ 400,000 barils par jour. C'est en fonction de cela qu'a été construit le pipe-line Sarnia-Montréal.

Mlle Campbell: Au cours des trois derniers mois, nous avons probablement eu à recourir à des échanges. Comme vous le savez, c'était là un des moyens de . . .

M. Stewart: Les échanges, mademoiselle Campbell?

Mlle Campbell: Oui. Aucun de ces échanges ne s'est effectué par voie terrestre?

M. Stewart: Aucun ne s'est effectué par voie terrestre?

Mlle Campbell: Oui. Cela s'est fait entièrement par pétrolier pour la côte est.

M. Stewart: Pour autant que je sache, cela est exact, mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: D'après votre expérience au sein de l'Office des répartitions des approvisionnements d'énergie, comment

[Texte]

ger? We were at 5 per cent of the trigger mark of 7 per cent. Would we have been able to meet the 7 per cent in getting that East Coast supply?

Mr. Stewart: The decision on whether or not Canada in fact is going to have a shortfall in supply that is sufficient to trigger the Energy Supplies Allocation Board into the invocation of an allocation plan is, as I think as you are well aware, in the hands of the Governor in Council. They have to make that determination.

Miss Campbell: Supposing it had been determined, under your past experience, having sat on the board, I think as the chairman of the board...

Mr. Stewart: Yes.

Miss Campbell:... do you think we are well able to meet at 7 per cent of a reduction in our supplies...? Where do you see the hardship arising?

Mr. Stewart: The hardship is going to arise undoubtedly in those areas that are located where deliveries are suspended.

Miss Campbell: What specific areas? I mean, does the board sort of look at it and say, where do you cut first or what do you do first?

Mr. Stewart: The board is going to have to make its own decision, of course, on those areas that have had a suspension of delivery and what could be done to ameliorate that shortfall, yes. Am I answering your questions?

Miss Campbell: Yes, but you are not getting down to the nitty gritty. I mean, that board sat, was composed—it did not actually sit, I do not think, in terms of the purpose of the board, but it set out its guidelines, I am sure, at that time. And at that time what did you clearly see as the primary area of responsibility if that 7 per cent mechanism was geared?

Mr. Stewart: Miss Campbell, I think there is a little confusion in the 7 per cent. The 7 per cent, this drawdown of stocks to a maximum of 7 per cent, is associated with Canada's commitments under the International Energy Agreement. This has nothing necessarily to do with Canada's own decision to invoke the jurisdiction of the Energy Supplies Allocation Board.

Miss Campbell: I realize that. We might not invoke it until it is 10 per cent.

Mr. Stewart: You might invoke it at 4 per cent.

Miss Campbell: Yes, or lower. But I am saying that at 5 per cent of a reduction—am I not right in saying that?—in the last few months we did not have the mechanism to, let us say, even provide the Governor in Council to invoke it. My understanding is that in the past few months our oil supply was cut back by about 5 per cent.

Mr. Stewart: You may be correct.

[Traduction]

nous sommes-nous débrouillés en attendant d'atteindre le seuil de déclenchement de la répartition, qui est de 7 p. 100? Nous avions atteint 5 p. 100. Aurions-nous pu attendre jusqu'au seuil de 7 p. 100 sans priver la côte est de ces approvisionnements?

M. Stewart: Vous le savez sans doute, la décision d'ordonner à l'Office des répartitions des approvisionnements d'énergie de déclencher un régime de répartition pour pallier une pénurie de pétrole revient au gouverneur en conseil. C'est lui qui doit prendre cette décision.

Mlle Campbell: Supposons que cette décision ait été prise. D'après votre expérience, puisque vous avez été membre de l'Office—je pense que vous étiez président de l'Office...

M. Stewart: Oui.

Mlle Campbell:... pensez-vous que nous soyons capables de supporter une réduction de 7 p. 100 de nos réserves? Quelles sont les régions qui en souffriraient?

M. Stewart: Les régions qui en souffriraient sont certainement celles où les livraisons seraient interrompues.

Mlle Campbell: Quelles sont ces régions? Autrement dit, l'Office examine-t-il la situation et décide-t-il des endroits où les réductions se feront d'abord ou des mesures qui doivent d'abord être prises?

M. Stewart: L'Office devra bien sûr prendre ses propres décisions quant aux régions où les livraisons ont été interrompues et il devra effectivement prendre les mesures qui s'imposent pour amortir les répercussions de cette pénurie. Est-ce que je réponds à vos questions?

Mlle Campbell: Oui, mais vous n'entrez pas dans les détails qui m'intéressent. L'Office n'a peut-être pas siégé pour s'occuper à proprement parler de la répartition des approvisionnements, mais il a été constitué à une certaine époque et a établi ses directives. À l'époque, selon vous, en fonction d'un seuil de déclenchement de 7 p. 100, quelle était, selon vous, la principale région dont l'Office allait être responsable?

Mr. Stewart: Mademoiselle Campbell, je pense qu'il y a une certaine confusion quant à ce seuil de 7 p. 100. Cette réduction maximale de 7 p. 100 des réserves de pétrole tient aux engagements pris par le Canada aux termes de l'accord international sur l'énergie. Cela n'a rien à voir avec la décision éventuelle du Canada de recourir aux services de l'Office des répartitions des approvisionnements d'énergie.

Mlle Campbell: Je m'en rends compte. Nous pourrions ne pas y recourir avant d'avoir subi une réduction de 10 p. 100.

M. Stewart: Vous pourriez y recourir alors que la réduction n'est que de 4 p. 100.

Mlle Campbell: Oui, ou même inférieure. Toutefois, avec la réduction de 5 p. 100—j'ai raison, n'est-ce pas?—que nous avons connue ces derniers mois, nous ne disposions même pas du mécanisme qui aurait permis au gouverneur en conseil de recourir aux services de l'Office. D'après mes renseignements, ces derniers mois nos réserves pétrolières ont diminué d'environ 5 p. 100.

M. Stewart: Vous avez peut-être raison.

[Text]

Miss Campbell: All right. I would like to suppose, given those facts that it was cut back at 5 per cent, that with your past experience on the Energy Supplies Allocation Board, where, in what areas . . . What I am trying to do is to create an awareness that does not appear to be there. There seems to be a skepticism on whether or not we really need some of the power in some of the crises. I would just like to go back and draw upon your experience as to where the crisis would be on the East Coast. I mean, how much supply do you in your actual knowledge know that we might have on the East Coast, or where is it going to come from?

Mr. Stewart: Perhaps this is a little more responsive to your question, Miss Campbell. An interruption of supply initially meant from a drawdown on stocks—that is, the set aside of 80 or 90 days, or 120 days or whatever point Canada should get to under its agreements with other nations in the International Energy Agreement. Needless to say, also, demand has to be restrained to the extent that stocks will not satisfy the interruption of supplies. Then, of course, there is no alternative except to restrain demand. This is where the Energy Allocation Board comes in.

Miss Campbell: That is right. I am just saying that we have just gone through, supposedly, a period that is bringing out this bill again, bringing out a replica similar to what was set up in 1974. I am saying that with your experience, having sat on that board, the trigger mechanism apparently is 7 per cent at the international level for some countries on a cut-back on oil. We have, in Canada, a 5-per cent cut-back. I am not talking about any other country.

• 1140

Mr. Stewart: No.

Miss Campbell: You have said that it could be triggered at 4 per cent, within our own country, for going on a restraint position. I am just saying, speaking as an Easterner, that I would like to know. You are saying restrain, cut back. We do not know how much storage we have, actually, on the East Coast to meet our needs, which apparently, I would say, would be in the order of about 100,000 to 150,000 barrels a day on the Atlantic Coast. Because if you take 250,000 to 300,000 barrels from Montreal out of that total of 500,000, there has to be some dependency for the rest of Quebec, and on the Atlantic Coast itself we must be hitting about 100,000 to 150,000 barrels.

Mr. Stewart: I think you are probably right, Miss Campbell, but there will be other witnesses, I am sure, from . . .

Miss Campbell: I just wanted to draw upon your experience in the Canadian . . .

Mr. Stewart: Let me assure you, Miss Campbell, I am not trying to be evasive about this but I do not wish to contami-

[Translation]

M. Campbell: Bon. Sachant qu'il y a eu une réduction de 5 p. 100 et en tenant compte de votre expérience antérieure au sein de l'Office des répartitions des approvisionnements d'énergie, dans quelles régions . . . Je veux simplement que les gens prennent conscience de certaines choses dont ils ne semblent pas se rendre compte. Il semble que certaines personnes se demandent avec scepticisme si nous avons réellement besoin des pouvoirs accordés par ce projet de loi en temps de crise. J'aimerais simplement profiter de votre expérience pour vous demander où la crise aurait lieu, sur la Côte Est. Compte tenu de vos connaissances sur la question, quelle est la quantité de pétrole sur laquelle nous pouvons compter sur la Côte Est, ou de quel endroit nous parviendront les approvisionnements nécessaires?

M. Stewart: Peut-être que ce que je vais dire répondra mieux à votre question, mademoiselle Campbell. On décide qu'il y a interruption des approvisionnements à partir du moment où l'on commence à exploiter les réserves, c'est-à-dire les quantités d'énergie mises de côté pour 80, 90 ou 120 jours, quel que soit le niveau établi par le Canada et les autres pays dans le cadre de l'Accord international sur l'énergie. En outre, bien sûr, dans la mesure où les réserves ne peuvent pas combler la pénurie causée par l'interruption des livraisons, la demande doit être limitée, puisqu'on n'a plus d'autre choix. C'est à ce moment qu'intervient l'Office des répartitions des approvisionnements d'énergie.

Mlle Campbell: C'est exact. Je dis simplement que nous venons, supposément, de traverser une période qui pousse le gouvernement à présenter ce bill de nouveau, puisqu'elle constitue une répétition de ce qui s'est passé en 1974. Comme vous avez une certaine expérience de la chose, comme vous avez été membre de l'office, vous savez que, pour certains pays, le seuil de déclenchement de la répartition a été établi à partir d'une réduction de 7 p. 100 des approvisionnements en pétrole. Au Canada, nous éprouvons une réduction de 5 p. 100. Je ne parle d'aucun autre pays.

M. Stewart: Non.

Mlle Campbell: Vous avez dit que l'imposition de restrictions pourrait être déclenchée au seuil de 4 p. 100 au Canada. En ma qualité de député de l'Est, je vous dis simplement que j'aimerais savoir ce qu'il en est. Vous parlez de restrictions, de réductions. Nous ne savons pas quelles sont, en fait, les réserves que nous avons sur la côte est pour satisfaire à nos besoins. Il semble que ces besoins se chiffreraient entre 100,000 et 150,000 barils par jour. En effet, sur le total de 500,000 barils, supposons qu'il y en ait 250,000 ou 300,000 pour Montréal, qu'il y ait une certaine quantité réservée pour le reste du Québec et que la côte Atlantique elle-même doit avoir besoin d'environ 100,000 ou 150,000 barils.

M. Stewart: Vous avez probablement raison, mademoiselle Campbell, mais je suis certain qu'il y aura d'autres témoins . . .

Mlle Campbell: Je voulais simplement profiter de votre expérience au sein de la Canadian . . .

M. Stewart: Permettez-moi de vous assurer, mademoiselle Campbell, que je n'essaie pas de prendre de faux-fuyants, mais

[Texte]

nate, let us say, the record of these proceedings by giving you old-fashioned estimates; numbers that were current in the days when I was chairing this board are no longer current.

Miss Campbell: Three years ago.

Mr. Stewart: I do not wish to say that something I recall from that time is necessarily valid now. I think there are other witnesses who can give you detailed evidence.

Miss Campbell: I would like to ask just one more question. When you said mobilize the tanker route, or the St. Lawrence River, is that the cheapest way out for us?

Mr. Stewart: The cheapest transportation, as you are well aware, is by water, ordinarily.

Miss Campbell: And is that the cheapest way out? To increase the pipeline from Sarnia to Montreal and get an efficient sort of tanker route to the East Coast?

Mr. Stewart: Water transportation?

Miss Campbell: Yes.

Mr. Stewart: It is the cheapest in the summer but it does not work in winter.

Miss Campbell: I know that, I realize that. But we might do it if we had the storage facilities on the East Coast.

Mr. Stewart: The storage facilities are the ones that, of course, are sustaining those parts of Canada, even today, that might have an interruption of supply in their particular area—immediately stocks go down as soon as there is a shortfall of supply. That is what makes it critical as to how many days supply Canada has stored for it. Once those stocks have gone down beyond the danger point, something else has to happen; alternate forms of energy have to be cranked into action or another source of supply of oil has to be disclosed.

Miss Campbell: Maybe I could ask one more question. I am sure I have probably seen it somewhere, but . . .

The Chairman: This will be your last one.

Miss Campbell: I would like to know what the Canadian Petroleum Association would say; how much can the West supply, for how long, of that 500,000 barrels a day, either by exchanges or by increasing the assignment out of the Montreal pipeline? Does the Canadian Petroleum Association want to comment on that?

Mr. Stewart: I gave an answer to Mr. Andre's question a few moments ago.

Miss Campbell: Yes, but I want to hear it on my question.

Mr. Stewart: We feel that there is another 100,000 barrels available right now without anything more, that is without flaring, without additional construction, without additional connections, there are at least 100,000 barrels.

Miss Campbell: For how long?

Mr. Stewart: Indefinitely.

[Traduction]

je ne voudrais pas fausser les délibérations du Comité en vous fournissant des chiffres désuets. Les chiffres qui étaient exacts à l'époque où j'étais président de l'Office ne le sont plus nécessairement aujourd'hui.

Mlle Campbell: C'était il y a trois ans.

M. Stewart: Les chiffres que j'ai en mémoire, pour l'époque, ne sont plus nécessairement valables aujourd'hui. Je pense qu'il y a d'autres témoins qui pourraient vous fournir plus de détails.

Mlle Campbell: J'aimerais vous poser une dernière question. Lorsque vous avez parlé de mobiliser le fleuve St-Laurent et de recourir aux pétroliers, était-ce parce que cela constitue le moyen le moins coûteux?

M. Stewart: Ordinairement, comme vous le savez, le moyen de transport le moins coûteux est le transport par eau.

Mlle Campbell: Ce serait donc le moyen le moins coûteux: accroître la capacité du pipe-line de Sarnia à Montréal et établir une liaison efficace par pétroliers jusqu'à la côte est?

M. Stewart: Le transport par eau?

Mlle Campbell: Oui.

M. Stewart: C'est le moins coûteux en effet, mais cela ne fonctionne pas en hiver.

Mlle Campbell: Je m'en rends compte. Nous pourrions toutefois y recourir si nous avions les installations d'entreposage nécessaires sur la côte est.

M. Stewart: Même aujourd'hui, les installations d'entreposage aident les régions du Canada qui peuvent connaître une interruption des approvisionnements. Les réserves baissent aussitôt qu'il y a pénurie des approvisionnements. C'est ce qui donne tant d'importance à la quantité de pétrole que le Canada tient en réserve. Une fois que la réduction des réserves dépasse le seuil critique, il faut trouver une solution. Il faut recourir à d'autres formes d'énergie ou trouver une autre source d'approvisionnement en pétrole.

Mlle Campbell: Peut-être pourrais-je poser encore une question. J'ai sans doute vu cela quelque part, mais . . .

Le président: Ce sera votre dernière question.

Mlle Campbell: La Canadian Petroleum Association peut-elle nous dire quelle proportion de ces 500,000 barils par jour pourrait être fournie par l'Ouest, et pour combien de temps, soit par des échanges, soit par une augmentation de la production du pipe-line de Montréal? L'Association veut-elle nous dire ce qu'elle en pense?

M. Stewart: J'ai répondu à cela en répondant à la question de M. Andre, il y a quelques instants.

Mlle Campbell: Oui, mais j'aimerais que vous répondiez à ma question.

M. Stewart: Nous estimons qu'il y a encore 100,000 barils qui peuvent être obtenus immédiatement, sans le moindre ajout, c'est-à-dire sans embranchement, sans construction supplémentaire, sans raccordement supplémentaire. Il y a au moins 100,000 barils.

Mlle Campbell: Pour combien de temps?

M. Stewart: Indéfiniment.

[Text]

Miss Campbell: And what about the untapped area?

Mr. Stewart: I am sorry, I do not follow you, Miss Campbell.

Miss Campbell: What about that which is not in the 100,000, or is that all that we can expect from the West?

Mr. Stewart: There is certainly more in the way of liquids that could be delivered if flaring of casing-head gas were allowed—and it is not today, Miss Campbell. There are certainly further reserves that could be delivered if further wells are drilled. But this takes time. That is why I want it emphasized that right now it is 100,000 barrels additional.

Miss Campbell: A day.

Mr. Stewart: A day.

Miss Campbell: Which is about all the pipeline could handle.

Mr. Stewart: This would probably exceed the pipeline's capacity right now. We have some bottlenecks in the loop between Superior and Griffith that probably would restrain further deliveries above the existing levels today. I think it could certainly be moved to the East, but I am not sure that you could put another 100,000 barrels through the Superior to Griffith loop of the Interprovincial system right now.

The Chairman: Thank you, Miss Campbell.

Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. Just to ask the witness to recapitulate, by way of summary; in terms of Canada today, compared with the situation of the energy crisis in 1973-74, which brought on the first energy emergency bill, given the development such as the Sarnia-Montreal pipeline and the extension and any other actions taken by the government compared to that first period of the 1973-74 crisis, is Canada in its energy supply or measures to counteracts interruption of supply any better prepared or better off in any substantial way than it was three or four years ago?

• 1145

Mr. Stewart: Yes, I think it is better off in a number of ways, Mr. Symes.

Mr. Symes: Could you elaborate?

Mr. Stewart: For one thing we have a mechanism, which is now in existence and which was not in existence at that time, to provide for allocation and if necessary even rationing of gasoline. Secondly, we are now signatories to the International Energy Agreement which permits the nations that are signatories to that agreement, this did not exist at that time. Thirdly, there have been very substantial upgrades in the estimates of available natural gas which would allow that to be used to a

[Translation]

Mlle Campbell: Et qu'en est-il des ressources non exploitées?

M. Stewart: Pardon, je ne vous comprends pas, mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Qu'en est-il des quantités outre les 100,000 barils? A moins que cela soit tout ce que nous puissions attendre de l'Ouest?

M. Stewart: Il serait certainement possible d'acheminer plus de liquide si le brûlage du gaz de pétrole était permis, mais il ne l'est pas actuellement, mademoiselle Campbell. Il y a certainement d'autres réserves qui pourraient être livrées si l'on procédait au forage de nouveaux puits. Toutefois, cela prend du temps. C'est pourquoi je tiens à souligner qu'actuellement, l'on pourrait compter sur un supplément de 100,000 barils.

Mlle Campbell: Par jour.

M. Stewart: Par jour.

Mlle Campbell: Ce qui représente à peu près tout ce que le pipe-line pourrait acheminer.

M. Stewart: Cela dépasserait probablement la capacité actuelle du pipe-line. Nous avons certains goulots d'étranglement dans la boucle entre le lac Supérieur et Griffith et cela limiterait probablement la possibilité d'accroître les livraisons au-delà des niveaux actuels. Je pense que le pétrole pourrait certainement être acheminé vers l'Est, mais je ne suis pas certain que l'on puisse faire passer un supplément de 100,000 barils par jour par la boucle du pipe-line d'Interprovincial qui relie le lac Supérieur à Griffith.

Le président: Merci, mademoiselle Campbell.

Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. J'aimerais demander au témoin de récapituler en nous fournissant un résumé. Comparons la situation que traverse le Canada aujourd'hui à celle qu'il a traversée en 1973-1974, date de la crise de l'énergie qui avait donné lieu à la présentation du premier projet de loi d'urgence sur l'énergie. Étant donné que, depuis la crise de 1973-1974, certaines choses se sont produites, telles que le pipe-line Sarnia-Montréal, la prolongation du pipe-line et toutes les autres mesures prises par le gouvernement, le Canada est-il, grâce à ses réserves en énergie ou aux mesures qu'il a prises pour combattre l'interruption des approvisionnements, mieux préparé ou dans une situation meilleure que celle où il était il y a trois ou quatre ans?

M. Stewart: Oui, monsieur Symes, je pense que le Canada est dans une meilleure situation, de bien des manières.

M. Symes: Pourriez-vous nous fournir plus de détails?

M. Stewart: Premièrement, nous disposons maintenant des mécanismes qui n'existaient pas à l'époque et qui permettent la répartition de l'essence ou même le rationnement s'il y a lieu. Deuxièmement, nous sommes maintenant des signataires de l'entente internationale sur l'énergie qui permet, pour ainsi dire, un partage des souffrances par tous les pays signataires. Cela n'existait pas à l'époque. Troisièmement, d'après certains calculs les quantités de gaz naturel disponibles, sont beaucoup

[Texte]

much greater extent than we could see in the days of 1973-74 as alternate fuel. And I think perhaps, the country has now accepted the fact that the interruption of supply can be a reality. I am not sure that this was really accepted in the days of 1973 and 1974 when many believed the interruption was a contrived thing and was being forced by a few companies for selfish personal gain.

I think the public all over North America now to a degree accepts the fact that there really could be shortages which net out to a deprivation of supply to North America. I am not sure that that is a great advantage, Mr. Symes, but it does at least bring to the fore the fact that perhaps the first step in handling a problem is to recognize that there can be a problem.

Mr. Symes: And I think the second step is to take measures to lessen the negative impact of the problem such as interruption of supply. Nevertheless, even with those points that you mentioned having taken place an interruption would still provide tangible hardship, I would think, to Eastern Canadians and to help them out the impact would reverberate all across Canada in cutbacks or rationing.

But my concern is that had the government taken enough steps to reduce the negative impact of interruption of supply, while we know we are able to pressure the government into extending that pipeline from Sarnia to Montreal, in view of your statement that we could still put an extra 100,000 barrels a day through it, would it not seem appropriate to have more looping on that Sarnia-Montreal pipeline so that we could move more Western oil through it in the event of an emergency in cutback of offshore supplies?

Mr. Stewart: Mr. Symes, of course, this is a government decision. All I could say about it would be that certainly looping would increase the capacity of that line. The question of whether it is economic or not, as I mentioned some time ago, is another question. As you are well aware, sir, from your own background in this the government did give guarantees to Interprovincial Pipeline to enable the going forward of that work. I think certainly further guarantees or at least the same level of guarantee would probably be required if the capacity of that system were to be increased further because in and of itself I do not think it is an economic venture and, therefore, people that are involved with it, needless to say, are extremely interested in finding out who is going to pay for the additional pipeline that would have to be constructed.

Mr. Symes: It would be my opinion that once burned, twice shy; that we should be taking those measures in the event of the interruptions for the East Coast.

[Traduction]

plus élevées qu'elles ne l'étaient en 1973-1974, ce qui signifie qu'on pourrait y recourir beaucoup plus à titre de combustible de rechange. En outre, depuis, selon moi, les Canadiens ont admis que l'interruption des approvisionnements peut réellement se produire. Je ne suis pas du tout certain que cela ait été chose admise en 1973 et en 1974, époque où beaucoup de gens croyaient que l'interruption des approvisionnements était un procédé factice utilisé par quelques compagnies pour accroître égoïstement leur bénéfice personnel.

Je pense que maintenant toute la population de l'Amérique du Nord admet, dans une certaine mesure qu'il pourrait vraiment y avoir des pénuries qui entraîneraient une réduction des approvisionnements de l'Amérique du Nord. Je ne suis pas du tout certain que ce soit là un grand avantage, monsieur Symes, mais cela a au moins le mérite de rappeler que la première étape, pour résoudre un problème, est de reconnaître qu'il peut y avoir un problème.

M. Symes: Je pense que la deuxième étape consiste à prendre des mesures pour réduire l'effet néfaste d'un problème tel que l'interruption des approvisionnements. Néanmoins, bien que les choses dont vous avez parlé se soient produites en partie, il n'en reste pas moins qu'une interruption des approvisionnements constituerait une dure épreuve pour les Canadiens de l'Est et que, pour les aider, les répercussions se feraient sentir dans tout le Canada par des réductions ou un rationnement.

Toutefois, voilà ce qui me préoccupe. Le gouvernement a-t-il pris suffisamment de mesures pour réduire l'effet néfaste de l'interruption des approvisionnements? Nous savons pouvoir exercer assez de pressions sur le gouvernement pour le pousser à prolonger le pipe-line de Sarnia à Montréal. Toutefois, puisque vous avez dit que nous pourrions encore acheminer 100,000 barils par jour dans ce pipe-line, ne conviendrait-il pas que nous disposions de raccords supplémentaires au pipe-line Sarnia-Montréal afin de pouvoir y transporter plus de pétrole de l'Ouest en cas d'une urgence telle que la suppression des approvisionnements en provenance de l'étranger?

M. Stewart: Monsieur Symes, il s'agit là, bien sûr, d'une décision gouvernementale. Tout ce que je puis dire à ce sujet, c'est que l'ajout de certains raccords accroîtrait certes la capacité du pipe-line. En outre, il s'agit de se demander comme je l'ai dit un peu plus tôt, si cela est commercialement valable. Comme vous le savez, d'après votre propre expérience, le gouvernement avait accordé des garanties à Interprovincial Pipeline pour lui permettre de réaliser ses travaux. Je pense que d'autres garanties, ou du moins des garanties semblables seraient probablement nécessaires si l'on veut augmenter la capacité de ce pipe-line parce que je ne pense pas que ces travaux soient une entreprise rentable. Les gens qui s'en occuperaient donc éventuellement, tiennent absolument à savoir qui financera la construction du pipe-line supplémentaire.

M. Symes: Il ne faut pas oublier qu'un chat échaudé craint l'eau chaude et que des mesures devraient donc être prises pour parer à toute éventualité.

[Text]

On the other area, should we not be doing more in terms of developing greater storage capacities, especially in Eastern Canada? There has been talk of using some abandoned mines in Newfoundland for storage of oil and so on. Would that not be a positive step forward?

Mr. Stewart: Mr. Symes, again, the Wabana mine to which you refer has been a matter of considerable interest to both private entrepreneurs and the government of this country for a number of years, and it certainly is a possibility. There are others. I am informed that a very substantial venture is currently being considered on the Strait of Canso. I am also informed that your Committee may be hearing more about that in due course from people who know a great deal more about it than I do.

But I would agree with you. The provision of additional storage is certainly a means of providing further hedging against the difficulties that may ensue. The other dimension, however, has to be borne in mind, Mr. Symes. Additional storage is extremely expensive, and this means that if the additional storages is not in fact utilized, the money for all of that storage comes out of the Canadian taxpayer's pocket.

Mr. Symes: Again, it is a question of planning for the future. If we did not have the oil in storage, I think you could develop an argument that the repercussions of cutbacks and rationing elsewhere would also be very expensive. It is something that I would hope the government would move forward on quickly in terms of increasing storage capacity.

The other aspect in terms of cushioning Eastern Canada against interruption of oil supply surely would be the extension of the natural gas pipeline to the East Coast to offset the dependence on oil, which we are going to be running short of anyway, according to most projections. Would you not agree that this should be a priority, again for cushioning Eastern Canada from any interruption of oil supply?

Mr. Stewart: Mr. Symes, I would say that superficially this is certainly a remedy. However, I must go back to what I said a little while ago. As the Canadian Petroleum Association indicated in its evidence before the National Energy Board some time ago, we consider the extension of the Q and M pipeline, if you will, an uneconomic venture, and therefore if it is to go forward it must be roundly recognized that the system will need subventions. If the government, in its wisdom, decides that yes, those subventions shall and will be paid, let us get on with the pipeline, then I think this association says, So be it. We are certainly not against it on that basis, Mr. Symes; but it must be understood, as we see it, that it is not an economic venture. There are no economics to extending it that far.

The other things that I think some people tend to lose sight of, Mr. Symes, is that the extension of natural gas facilities to the Maritimes, and certainly down into Nova Scotia, is not necessarily going to fully remedy the suspension of deliveries of oil into that area.

Mr. Symes: Oh, I understand that. It will lessen the impact.

Mr. Stewart: It is only a partial remedy at best.

[Translation]

Nous devrions d'autre part, accroître nos capacités de stockage, surtout sur la côte Est. Il a été notamment question d'utiliser des mines abandonnées situées à Terre-Neuve pour l'entreposage du pétrole.

M. Stewart: Effectivement, les mines de Wabana intéressent autant le secteur privé que le secteur public, depuis plusieurs années déjà; ce serait une possibilité et il y en a d'ailleurs d'autres. Un projet est également à l'étude dans le détroit de Canso. Le comité en sera d'ailleurs éventuellement avisé par des personnes mieux au courant de l'affaire.

Des possibilités d'entreposage supplémentaires permettraient en effet de parer à des difficultés éventuelles. Il ne faut cependant pas oublier que ce serait fort coûteux; or, si ces endroits d'entreposage n'étaient pas utilisés, les contribuables devraient néanmoins payer la note.

M. Symes: Par contre, si nous ne constituons pas de réserves de pétrole, les restrictions et le rationnement éventuels risquent d'être également fort coûteux. J'espère donc que le gouvernement prendra des mesures qui s'imposent pour accroître notre capacité d'entreposage.

Par ailleurs, le prolongement du gazoduc jusqu'à la côte est, permettrait également de réduire notre dépendance vis-à-vis du pétrole et d'amortir les incidences d'une interruption éventuelle de livraison de pétrole dans l'Est du pays. Ne pensez-vous pas que ce serait la première chose à faire pour permettre à l'Est du Canada à faire face à une telle interruption éventuelle de livraison du pétrole?

M. Stewart: Je serais tenté de dire oui, mais il ne faut pas oublier ainsi que l'Association canadienne du pétrole l'a expliqué récemment à l'Office nationale de l'énergie que le prolongement du pipe-line Québec-Montréal n'étant pas rentable à l'heure actuelle, sa construction exigerait des subventions. Si le gouvernement décidait de verser ces subventions, nous serions d'accord bien entendu; mais il ne faut pas oublier qu'en principe, ce n'est pas rentable.

Il ne faut pas oublier par ailleurs, que la possibilité de livrer du gaz naturel jusqu'aux Maritimes et en Nouvelle-Écosse en particulier ne va pas en soi régler le problème du pétrole.

M. Symes: D'accord, mais cela permettrait au moins d'en résorber quelque peu les incidences.

M. Stewart: Ce n'est qu'une solution partielle.

[Texte]

Mr. Symes: Mr. Chairman, again to the witness, a spokesman for the Canadian Petroleum Association in earlier comments, said they were very concerned about the possibility of the interruption of supply and the factors behind it. Would the CPA express an opinion of its concern on the fact that Imperial Oil announced it would divert some 25,000 barrels of oil contracted for Eastern Canada? Given that 90 per cent of our oil industry is foreign-owned and decisions are made by parent companies, in this case Exxon, is it not a matter of concern for the Canadian government and the Canadian consumer, the actions taken by Imperial Oil?

• 1155

Mr. Stewart: Mr. Chairman, through you to Mr. Symes, I am certainly not going to comment on the wisdom or lack of it of the action taken by Imperial Oil. I think they can probably speak for themselves on that. But I would nevertheless pose to you the difficulty, Mr. Symes, that our Association feels very strongly on local, if you will, or one-centre decisions within Canada on where to buy oil. We certainly think that over the years Canada has reaped the advantages and would continue to reap the advantages of the multinational companies that have their feet in many corners of the world, from which many corners oil can be drawn in the event of the suspension of deliveries from any one area.

To make the answer a little more succinct, Mr. Symes, suppose we did make a deal directly with Venezuela, from which country we import a quite substantial share of our oil, and the Government of Venezuela for one reason or another went through the same agonies as the Government of Iran recently has. I am not sure that the Canadian people would get anything like the deliveries of oil from other countries that they are now able to get through the switching of sources of supply by the multinational complex, if that particular alternative were adopted. In fact, there is a very great . . .

Mr. Symes: The same situation would still hold with Exxon and Imperial right now if there were trouble. I do not see the import of the argument there.

Mr. Stewart: Well, I took the thrust of your question, Mr. Symes, to be, do I not think Imperial took the wrong tactic in suspending deliveries to, I think, first 25,000 barrels a day and later something like 8,000 or 9,000 . . . Do I not think the Association should . . . Perhaps I had better let you re-phrase the question yourself, sir.

Mr. Symes: I was trying to draw you out on whether you had any opinion to express on Imperial and that decision against the interests of Canadian consumers. I see I am not going to get a definitive answer.

Mr. Stewart: I am not sure it was that kind of decision, really, Mr. Symes. Imperial should speak for itself on that, but I do not share your views that it was against the interests of Canadians to the extent you are indicating.

Mr. Symes: A final question, Mr. Chairman. Can the CPA tell the Committee what its attitude is towards this bill before us? In general terms, do they agree that the government needs

[Traduction]

M. Symes: Lors d'une réunion précédente, un porte-parole de la Canadian Petroleum Association s'était dit très préoccupé d'une interruption éventuelle de notre approvisionnement en pétrole. Est-ce que l'Association pense que cette décision prise par Imperial Oil de ne pas livrer 25,000 barils de pétrole en principe destinés à l'Est du pays? Lorsqu'on se souvient que 90 p. 100 de notre industrie pétrolière appartient à des firmes étrangères et que les décisions sont donc prise par des sociétés mères, en l'occurrence Exxon, c'est normal je pense que la décision de Imperial Oil ait suscité l'inquiétude des pouvoirs publics et des Canadiens en général.

M. Stewart: Il ne m'appartient pas de me prononcer sur la décision de Imperial Oil. C'est à eux de s'expliquer. Je vous ferais néanmoins remarquer que des décisions d'approvisionnements en tenant compte uniquement de facteurs canadiens ne seraient pas sans présenter certains désavantages. En effet, le Canada profite depuis de nombreuses années du fait que nous sommes approvisionnés en pétrole par des firmes multinationales qui en cas de coupures d'une source, peuvent éventuellement s'approvisionner ailleurs.

Supposons que le gouvernement canadien décidait de traiter directement avec le Venezuela dont nous importons déjà une partie importante de notre pétrole, et supposons que le Venezuela soit à son tour secoué par une crise analogue à celle que l'Iran vient de connaître. Il n'est pas du tout certain que nous parviendrions en pareil cas à nous approvisionner ailleurs, alors qu'actuellement, les multinationales assurent justement la continuité de notre approvisionnement à partir d'autres pays producteurs.

M. Symes: En cas de crise, je ne vois pas ce que la Exxon and Imperial pourrait faire et je ne suis pas très bien votre raisonnement.

M. Stewart: A votre avis, Imperial n'aurait pas dû réduire ses livraisons à 25,000 barils par jour dans un premier temps pour les porter ensuite à 8 ou 9,000 barils. Est-ce bien ce que vous voulez dire? Pourriez-vous répéter votre question.

M. Symes: Je voulais savoir ce que vous pensiez de la décision prise par Imperial, décision contraire aux intérêts des consommateurs canadiens. Et je constate que vous n'allez pas vous engager.

M. Stewart: En principe vous devriez poser votre question à Imperial elle-même. Pour ma part je ne pense pas que cette décision ait joué contre l'intérêt canadien comme vous semblez l'indiquer.

M. Symes: J'en arrive maintenant à ma dernière question, monsieur le président. J'aimerais savoir notamment ce que la Canadian Petroleum Association pense du présent bill. L'asso-

[Text]

to have legislation of this sort, and are there any particular parts of the bill that they would want to see amended?

Mr. Stewart: I think I can respond to that, Mr. Symes. We do not have direct instructions from the Association on this, but the Canadian Petroleum Association certainly supported the law as it existed some time ago, it was Bill C-236 as it previously existed and I think we feel the same way about it now, Mr. Symes. We know of no way in which individual companies that are trying to serve their respective markets in a competitive atmosphere can in fact allocate on a reasonable and fair basis without the allocation, and if necessary the rationing function being accepted by a government board, and therefore we would endorse the setting up of the board as set out in the statute.

To answer the second part of your question, we really do not have anything in the way of specific comments about the statute. We think it was probably quite well drawn in its first instance, and it has in its present version followed the first version almost identically. So we do not have anything to criticize, or to advocate, really, sir. The one comment I might make without saying pro or con about it is that the statute now does not have a sunset clause. It did in the days when I was with the board, and I thoroughly endorsed the existence of the sunset clause in it, sir. That is just a personal view.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: I was going to start off my questioning with the last one of Mr. Symes, about the total view of the CPA toward the need of this.

First of all, as I understand it—I had better start at the beginning—the CPA is the spokesman for the larger oil and gas companies in Canada.

Mr. Stewart: Also the smaller ones, Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Both? Okay. You feel you are the spokesman, what, for 90 per cent of the distributing, refining and retailing business, or not?

Mr. Stewart: I will defer to Mr. Smyth.

• 1200

Mr. Smyth: In my brief opening statement, Mr. Chairman, I indicated that in the exploration-development-pipeline activity, the 75 active members of the Association, which has a total of about 200 members, would account for between 75 and 80 per cent of those activities, if that gives you an answer to your question; bearing in mind that we are not involved in the downstream end—the refining, retailing end—of the industry at all.

Mr. Lawrence: All right.

Now, you said that obviously, if the implementation of an allocation scheme comes along, certainly the CPA and its members would wholeheartedly co-operate with government—no question about that.

Mr. Stewart: Most assuredly.

[Translation]

ciation estime-t-elle que le gouvernement a raison de penser qu'il pourrait un jour avoir besoin d'une loi de ce genre et d'autre part de certaines dispositions du bill devraient-elles être modifiées.

M. Stewart: Tout ce que je puis vous dire c'est que notre association était d'accord avec les dispositions de l'ancienne loi notamment le bill C-236 mais je ne pense pas que nous ayons changé d'avis depuis lors. Si le rationnement du pétrole devenait indispensable, les pouvoirs publics devraient certainement intervenir afin que les compagnies pétrolières puissent assurer la distribution dans leurs marchés respectifs de façon équitable pour tous; nous appuyons donc le principe de l'Office tel que prévu par la loi.

Je n'ai rien de précis à ajouter quant aux dispositions de la loi. Les dispositions du texte original devaient donner satisfaction et je constate que la version actuelle est pratiquement identique à la première. Donc sans me prononcer pour ou contre, je remarque que le nouveau projet de loi ne prévoit pas de dispositions extinctives, ce qui était le cas lorsque je faisais partie de l'Office et je trouvais cela une excellente idée. Mais ceci uniquement à titre personnel.

Le président: Merci monsieur Symes. Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Comme M. Symes, je voudrais moi aussi connaître la position de l'Association vis-à-vis du présent bill.

La Canadian Petroleum Association est bien le porte-parole des principales compagnies de pétrole et de gaz au Canada n'est-ce pas?

M. Stewart: Nous représentons également les petites firmes.

M. Lawrence: D'accord. On pourrait donc dire que vous représentez 90 p. 100 des firmes s'occupant du raffinage et de la vente au détail.

M. Stewart: Je demanderais à M. Smyth de vous répondre.

M. Smith: Dans ma brève déclaration préliminaire, monsieur le président, j'ai indiqué que 75 membres, sur les 200 que compte notre association, représentent entre 75 et 80 p. 100 des activités reliées à l'exploitation de pipe-lines; n'oubliez pas que nous ne nous occupons pas du tout de l'autre extrémité de la chaîne de distribution, à savoir le raffinage, la vente au détail etc.

M. Lawrence: Bien.

Vous avez dit que, si un programme de répartition de l'énergie est imposé, votre association et ses membres collaboreraient de plein gré avec le gouvernement.

M. Stewart: Bien sûr.

[Texte]

Mr. Lawrence: But, Parliament is being asked to give the government authority to impose this type of schemes on the country and on the industry. Do you think such a bill as this is needed? I do not think you have quite dealt with that question.

Mr. Stewart: Mr. Lawrence, perhaps you can get more objective and less objectionable witnesses than I am. Having lived under that statute for some years, perhaps I embrace it more than many would; but I do not think, Mr. Lawrence, that the midst of an emergency is the time for a board to be seeking further legislative authority to carry out the actions that are required of it at that time, and therefore I think that whereas the powers granted by the board under this proposed statute are extremely extensive and broad, and in some contexts perhaps even alarming, I think that if we bear in mind the fact that the exigencies of an emergency of deliveries of real serious proportions may require almost any one of these powers, I therefore feel, Mr. Lawrence, that the statute probably does not too far in granting powers to such a board.

I would add one thing, that I would hope that such a board would act with the restraint that is necessary to maintain balance and reason in a situation where powers far beyond, in certain areas, what might be needed at the moment are granted to them.

Mr. Lawrence: Right. Well, what type of situation would develop where you would think it would be necessary for the government to implement a scheme such as that envisaged by this type of legislation?

Mr. Stewart: I think, Mr. Lawrence, quite frankly, that if the Iranian situation deteriorates rather than improves—and we did hear of one tanker having sailed yesterday from Kharg Island for Japan—if the situation should deteriorate and, in fact, become chronic, I think you have a situation right there, sir, that could in fact involve the government of this country with a decision to invoke the allocation powers.

Mr. Lawrence: Is my understanding right that we were . . . we were getting approximately, you know, in pre-revolutionary days, as far as Iran is concerned, we were getting approximately 100,000 barrels a day from that source?

M. Stewart: I think that is about right, sir.

Mr. Lawrence: And you have also indicated that you feel that without straining the system too much, Canada itself can produce 100,000 barrels a day extra, than they are now doing?

Mr. Stewart: Yes.

Mr. Lawrence: And keep that up for an unlimited time?

Mr. Stewart: Yes.

Mr. Lawrence: So then, is the problem in your mind—because you are also telling us that we need this legislation—is the problem in your mind one of distribution and not necessarily production?

Mr. Stewart: I think it may become that, Mr. Lawrence—it may very well become one of distribution. The discussion I was having with Mr. Symes a little while ago about Imperial Oil's

[Traduction]

M. Lawrence: Toutefois, on demande au Parlement de donner au gouvernement le pouvoir d'imposer ce genre de programme au pays et à l'industrie. Pensez-vous qu'un projet de loi de ce genre est vraiment nécessaire? Je ne pense pas que vous ayez vraiment répondu à cette question.

M. Stewart: Monsieur Lawrence, vous aurez peut-être des témoins plus objectifs et moins controversés que moi, par la suite. Personnellement, je me suis accommodé de ce genre de loi pendant plusieurs années et il se peut que je l'accepte davantage que beaucoup d'autres. Ce n'est pas en plein milieu d'une crise qu'un office peut demander des pouvoirs législatifs élargis afin de s'acquitter des responsabilités qui lui incombent alors. En conséquence, j'estime que, même si les pouvoirs que ce projet de loi accord à l'office sont extrêmement étendus, voire inquiétants, il ne faut pas oublier que, dans une situation d'urgence, les problèmes de livraison peuvent prendre de très graves proportions et qu'à ce moment-là, la totalité de ces pouvoirs peut être nécessaire. J'estime donc, monsieur Lawrence, que ce projet de loi ne va pas trop loin en accordant de tels pouvoirs à cet office.

J'espère toutefois que cet office fera preuve de la modération nécessaire pour préserver un certain équilibre afin de ne pas avoir recours à tous ces pouvoirs lorsque la situation ne l'exige pas.

M. Lawrence: Bien. A votre avis, dans quel cas serait-il nécessaire que le gouvernement impose le genre de programme prévu par le projet de loi?

M. Stewart: Franchement, monsieur Lawrence, si la situation en Iran se détériore, et nous avons appris hier qu'un pétrolier avait quitté Kharg Island pour le Japon, je pense que le gouvernement de notre pays aurait raison d'invoquer les pouvoirs relatifs à ce programme de répartition.

M. Lawrence: Est-il exact que nous recevions à peu près 100,000 barils de pétrole par jour de l'Iran, avant la révolution?

M. Stewart: C'est à peu près cela.

M. Lawrence: Vous avez également indiqué que, sans faire des efforts excessifs, le Canada pourrait produire 100,000 barils supplémentaire par jour, en plus de ce qu'il produit aujourd'hui?

M. Stewart: C'est exact.

M. Lawrence: Et produire cette quantité supplémentaire pendant une période illimitée?

M. Stewart: C'est exact.

M. Lawrence: Puisque vous estimez que ce projet de loi est nécessaire, pensez-vous que le problème de notre pays est davantage un problème de distribution, et pas forcément un problème de production?

M. Stewart: En effet, nous risquons certainement d'avoir des problèmes de distribution. J'ai discuté tout à l'heure, avec M. Symes, des activités de l'Impériale; je pense que le Canada est

[Text]

activities: I think Canada has been pretty well sheltered from the full vigour of what might overtake them in the event of a chronic suspension of deliveries from Iran. Once stocks are drawn down, I think you may have a quite different scenario to face.

Mr. Lawrence: All right. Now I am getting back to Miss Campbell's thrust—at least, what I thought was her thrust.

You are saying that under the Iranian thing, we could be short 100,000, but that that 100,000 can be made up; but we need the bill because of what the government can do to step in and assist in the distribution. As I understand it, if we are going to have a crisis, the immediate crisis is going to be in the Atlantic provinces and, to a lesser extent, in the Montreal area. Now what will this bill do to assist the potential crisis in the Atlantic provinces with regard to supply? Because that is the problem as I understand it.

• 1205

Mr. Stewart: In today's circumstances, if nothing was exacerbated at all, Mr. Lawrence, my answer to your question would be nothing. I do not think you need the bill to meet the crisis and the proportions of the crisis as they now confront us. I do not think the bill is needed at all to meet that crisis.

But on the other hand, sir, I do not understand you nor any other thinking Canadian to be suggesting that this is the limit of any crisis that we might be faced with, having regard for the fact that the Middle East seems to be in a rather unsettled state throughout today.

Mr. Lawrence: Oh, no, I am not suggesting that we do not need the bill by any means. I have my own reasons for believing that we do need the bill and we have indicated that. The tragedy of the country is that we need the bill. That is the problem because I happen to believe that not a heck of a lot has been done, either by government or to a lesser extent, in the distribution system in this country, the delivery system, over the last ten years. And that is the tragedy that we face.

But getting back to the actual mechanics, supposing you were back as chairman of the allocation board and the government indicated that it needed to be triggered right now in Canada. How would you cure the growing shortfall in supply in the Atlantic Provinces with this bill? What means would you take, if you were still running the board, to make sure that the shortfall that is growing in the Atlantic Provinces was met?

Mr. Stewart: Mr. Lawrence, I would like to respond to you but the answer to that question—I would love to give it to you—is probably better placed in the mouths of public servants who are going to in fact invoke the bill if it has to be brought into law.

Mr. Lawrence: Yes. I am not so sure we will have those public servants before us. That is all. And you are the one person who has been in the fix of being chairman of the board.

Mr. Stewart: Well, I do not wish to . . .

[Translation]

assez bien protégé contre les mesures qui pourraient affecter ce genre de société au cas où l'on assiste à une suspension chronique des livraisons de pétrole iranien. Une fois que les stocks sont épuisés, la situation est tout à fait différente.

M. Lawrence: Bien. J'en reviens maintenant à la question de M^{lle} Campbell.

Vous avez dit que la suspension des livraisons de pétrole iranien diminuait nos approvisionnements de 100,000 barils, mais que cette quantité pouvait être compensée ailleurs; vous avez également dit que nous avons besoin de ce genre de projet de loi afin que le gouvernement puisse intervenir et faciliter la distribution de ce pétrole. A mon avis, si nous devons avoir une crise, elle touchera d'abord les provinces de l'Atlantique et, dans une moindre mesure, la région de Montréal. Dans quelle mesure ce projet de loi va-t-il résoudre, en cas de crise, les problèmes d'approvisionnement des provinces de l'Atlantique? En fait, c'est là le problème.

M. Stewart: Dans les circonstances actuelles, si la situation ne s'aggrave pas, je vous dirai que ce projet de loi ne fera rien. En effet, je ne pense pas que ce projet de loi soit nécessaire pour régler les problèmes qui se posent à nous aujourd'hui.

Par contre, je ne comprends pas ceux qui prétendent que la crise est à son apogée, étant donné que toute la région du Moyen-Orient est extrêmement instable.

M. Lawrence: Je n'ai jamais dit que nous n'avions pas besoin de ce projet de loi, absolument pas. J'ai même de bonnes raisons de croire que nous avons besoin de ce projet de loi, et je l'ai déjà dit. C'est même tragique pour notre pays que d'avoir besoin de ce projet de loi. C'est là le problème auquel nous faisons face aujourd'hui car le gouvernement n'a pas fait grand-chose pour améliorer notre système de distribution au cours des dix dernières années. C'est la raison pour laquelle nous en sommes là aujourd'hui.

Revenons-en au mécanisme prévu par la loi. Supposons que vous redeveniez président de l'Office de répartition et que le gouvernement vous demande d'imposer ce programme immédiatement au Canada. Comment feriez-vous, avec ce projet de loi, pour pallier la pénurie croissante des approvisionnements dans les provinces de l'Atlantique? Quelles mesures prendriez-vous pour pallier cette pénurie?

M. Stewart: J'aimerais beaucoup répondre à votre question, mais je pense qu'il serait plus convenable que vous la posiez aux fonctionnaires qui seront chargés d'invoquer ce projet de loi, s'il est adopté.

M. Lawrence: Certes, mais je ne suis pas sûr que nous aurons la possibilité de convoquer ces fonctionnaires. Quant à vous, vous êtes la seule personne qui ait déjà eu l'expérience de la présidence de cet office.

M. Stewart: Je ne voudrais pas . . .

[Texte]

Mr. Lawrence: All right, I understand. You are here as the spokesman for the CPA and not necessarily in your capacity as the only ex-chairman we have on the board.

Mr. Stewart: I am afraid that is it, Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: All right. Let me get back to your rather curious language about the one-centre buying of oil. That is a phrase that those of us who are laymen in an increasingly complex and complicated jargon and terminology in this industry—I have not heard before, anyway. What do you mean by one-centre buying of oil? Are you talking about Petro-Can?

Mr. Stewart: No, no. What I am talking about there, sir, is this, that today most of the multinationals, but not all of them, most of the multinationals determine the crudes that they will buy and where they will be sent from one centre. BP in London, Exxon in New York or Houston—I am not sure which . . .

Mr. Lawrence: Yes.

Mr. Stewart: . . . Gulf probably in Pittsburgh and so forth. And I was suggesting in my remarks to Mr. Symes that I think over-all this sort of thing has resounded to the benefit of Canada and other countries because there can be puts and takes as a consequence of the interruption of supply from any one particular area.

Now, I am aware that Shell has special arrangements—Shell Canada—whereby it negotiates the purchases of its oil with Venezuela directly.

Mr. Lawrence: Yes.

Mr. Stewart: There may well be other members of the multinational community that have this sort of thing but I am sure you are aware, Mr. Lawrence, that that is not the general pattern, even in those multinationals.

Mr. Lawrence: They buy from their parents.

Mr. Stewart: Well, they buy through a central controlling agency.

Mr. Lawrence: Yes, yes.

Mr. Stewart: Now, I think that this does afford the advantage of, as I said, the puts and the takes. I think, on the other hand, if we are going to say everybody that is buying oil for Canada must make the deals in Canada with some outside country, then you start backing the horses, if you will. If you have enough people that bet that the supply that we now receive from Venezuela, which is in the order of 38 per cent to 40 per cent, maybe a little bit more—does this mean that it is going to continue forever and therefore it is safe to make your deals with Venezuela—and the temptation is bound to take one in that direction. And then, if there should be an upheaval in Venezuela, we are hurt very badly because there is not a volume of oil sitting idly by, undelivered, in some other part of the country waiting for us irrespective of which entity we decide to bargain with to come buy more oil in Abu Dhabi or Saudi Arabia or some other country. It is not just sitting there waiting for us.

[Traduction]

M. Lawrence: Je comprends. Vous êtes ici en tant que porte-parole de l'Association et pas forcément à titre d'ex et unique président de cet office.

M. Stewart: C'est tout à fait cela, monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Bien. Revenons-en à cette curieuse expression que vous avez employée, à savoir un seul centre d'achat du pétrole. Pour nous qui sommes peu familiers au jargon et à la terminologie compliqués de ce secteur, elle est assez difficile à comprendre. Qu'entendez-vous par un seul centre d'achat du pétrole? Voulez-vous parler de Petrocan?

M. Stewart: Pas du tout. Je veux simplement dire que, à l'heure actuelle, la plupart des multinationales, mais pas toutes, déterminent, à partir d'un seul centre, les quantités de pétrole brut qu'elles vont acheter et où elles vont les acheminer. BP le fait à Londres, Exxon à New York ou Houston, je ne sais plus.

M. Lawrence: Bien.

M. Stewart: Gulf le fait sans doute à Pittsburgh, et j'en passe. Comme je le disais tout à l'heure à M. Symes, j'estime que ce genre de pratique est à l'avantage du Canada et d'autres pays étant donné qu'un tel système permet des échanges et, donc, une meilleure répartition du pétrole en cas d'interruption des approvisionnements en provenance d'un pays quelconque.

Je sais que Shell Canada a conclu des arrangements spéciaux selon lesquels elle négocie ses achats de pétrole directement avec le Vénézuéla.

M. Lawrence: C'est exact.

M. Stewart: Il se peut que d'autres multinationales aient conclu ce genre d'arrangements mais vous conviendrez, monsieur Lawrence, que ce n'est pas la règle générale.

M. Lawrence: Ces multinationales achètent à leur société mère.

M. Stewart: En fait, elles achètent par l'intermédiaire d'un organisme central de contrôle.

M. Lawrence: Oui.

M. Stewart: Comme je l'ai déjà dit, un tel système permet des échanges et, donc, une meilleure répartition du pétrole. Par ailleurs, si vous exigez de tous ceux qui achètent du pétrole pour le Canada qu'ils concluent au Canada leurs transactions avec un autre pays, vous faites marche arrière. S'il y a suffisamment de personnes pour parier que les approvisionnements que nous recevons du Venezuela, et qui constituent à peu près 38 à 40 p. 100 de notre pétrole, augmenteront un peu et que, par conséquent, on peut conclure en toute sécurité des transactions avec le Venezuela, la tentation va être grande et il y aura sûrement quelqu'un pour faire le premier pas dans cette direction. Or, s'il y a des émeutes au Venezuela, nous connaissons alors de graves problèmes car nous n'avons pas, dans notre pays, de quantités de pétrole inutilisées sur lesquelles compter, quelle que soit l'entité avec laquelle nous décidons de négocier pour aller acheter du pétrole à Abu Dhabi, en Arabie Saoudite ou ailleurs. Nous n'avons tout simplement pas de pétrole exploité mais inutilisé sur lequel nous puissions compter en cas de crise.

[Text]

• 1210

Therefore I think that the advantage of the long-term contracts that already exist on the part of the multinational majors is to Canada's advantage. That is really what I was driving at, Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: I see. Okay. You are intimating that there may be a greater flexibility, to use Mr. Armstrong's phrase . . .

Mr. Stewart: Indeed so.

Mr. Lawrence: . . . in purchasing it that way.

Mr. Stewart: Mind you, on the other hand, sir, I do not propose to try to defend Imperial's position or attack it. I think that is up to them, sir.

Mr. Lawrence: Or Exxon's.

Mr. Stewart: Or Exxon.

Mr. Lawrence: Okay. Part and parcel of the theory in regard to the whole supply of offshore petroleum products in this country, in the mind of the Minister, as I would read his speeches and listen to him, is the interposition of a state oil trading concern as a buffer or as some sort of an intervening body as a wholesaler or as an agent in the purchase of offshore oil. In the view of the Canadian Petroleum Association, is this a good idea or a bad idea or have you any views at all?

Mr. Stewart: No, Mr. Lawrence, we do not think it is a very good idea. We feel that you really have perhaps wiped out the buffer when a state agency is utilized for purposes of making purchases that are required by Canada. In other words, if a state agency from Canada makes a deal with a state agency or the government itself of another country and there is a renegeing on that agreement, we do not know what you have. If, on the other hand, a company in Canada makes a deal either directly with some other country or with some agency in that other country, and that agreement is reneged upon by either side, then presumably the courts will entertain an action for a specific performance or damages in that particular instance, and that is a series of actions we all understand. We are not so sure that we understand in our association, Mr. Lawrence, what ensues if in point of fact a government policy on one hand is repudiated to the disadvantage of a government agency on the other hand. In other words, to put it in a phrase, I think it escalates the heat of the transaction very considerably.

Mr. Lawrence: Okay. Now, your association does not have anybody in the distribution . . . well, it does, but I mean, you do not purport to be the spokesman for the refining end of the industry?

Mr. Stewart: No, sir.

Mr. Lawrence: Or the distribution end?

Mr. Stewart: No.

Mr. Lawrence: It is the exploration and drilling and producing end; is that right?

Mr. Stewart: It is development; that is right, sir, and the pipelines.

Mr. Lawrence: All right. Do you notice any trend in the industry itself, a Canadianization of companies, of ownership, of control as far as the massive outburst of exploration in

[Translation]

J'estime donc que les contrats à long terme qui ont été conclus par la plupart des grandes multinationales sont à l'avantage du Canada. Voilà à quoi je voulais en venir, monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Je vois. Vous voulez dire que le système pourrait être plus souple, pour employer les termes de M. Armstrong . . .

M. Stewart: En effet.

M. Lawrence: . . . en achetant notre pétrole de cette façon.

M. Stewart: Toutefois, je n'essaye pas par là de défendre ou d'attaquer la position de l'Impériale. C'est à elle de se défendre.

M. Lawrence: Ou à Exxon?

M. Stewart: Ou à Exxon.

M. Lawrence: Dans le cadre de toute cette théorie sur les approvisionnements de produits pétroliers dans ce pays, le ministre a déclaré qu'un organisme d'État pourrait servir de tampon, d'intermédiaire, de grossiste ou tout simplement d'agent pour l'achat de pétrole étranger. Votre association pense-t-elle que c'est une bonne idée ou non?

M. Stewart: Non, monsieur Lawrence, nous ne pensons pas que ce soit une très bonne idée. En fait, lorsqu'un organisme d'État s'occupe de l'achat des quantités de pétrole nécessaires au Canada, ce n'est plus un organisme tampon. En d'autres termes, si un organisme gouvernemental du Canada conclut une transaction avec un organisme d'État ou le gouvernement d'un autre pays et que cet accord est par la suite résilié, nous ne savons plus où nous en sommes. Si, par ailleurs, une société au Canada conclut une transaction avec le gouvernement ou un organisme d'un autre pays et que cet accord est résilié par une partie, c'est alors aux tribunaux de déterminer si des dommages-intérêts doivent être payés. C'est un système que nous comprenons bien. Par contre, nous ne comprenons plus très bien ce qui se passe lorsqu'une politique d'un gouvernement est rejetée au détriment d'un organisme gouvernemental. En d'autres termes, l'atmosphère est alors assez lourde pour conclure des transactions.

M. Lawrence: Aucun membre de votre association ne s'occupe de distribution . . . pardon, ce n'est pas ce que je voulais dire; vous ne prétendez pas être le porte-parole des raffineries?

M. Stewart: En effet.

M. Lawrence: Ou des distributeurs?

M. Stewart: Non.

M. Lawrence: Vous vous occupez plutôt de l'exploration, du forage et de la production.

M. Stewart: C'est exact, sans oublier les pipe-lines.

M. Lawrence: Avez-vous constaté, dans cette industrie, une tendance vers la canadianisation des sociétés, étant donné que les activités d'exploration se sont énormément développées

[Texte]

Western Canada, and particularly in Alberta over the last two or three years is concerned? Is there a difference of foreign control as distinct from Canadian control in some of these matters? Has the association done any work at all concerning statistical surveys of equity ownership and control in that section of the industry?

Mr. Stewart: I am informed by Mr. Smyth that the association has not done any work in that area, Mr. Lawrence. I really could not answer your question whether there has been a change in that balance or not. I think it is honest and accurate to say, however, that there is certainly an advancing Canadianization of the executive and management level of multinational companies operating in Canada. This is certainly noticeable but as to the ownership, I could not tell you.

Mr. Lawrence: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Lawrence. Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman. I would like to follow up briefly on Mr. Lawrence's question and that is the whole business of the role Petro-Can plays in assuring adequate flow and constant flow of offshore supplies to our country. Obviously we have ideological differences here with some of our colleagues around the table and much has been said about what certain parties would do with Petro-Can if they were in power. I would like you, Mr. Stewart, to tell us what mechanism could be used instead of Petro-Canada in situations where a foreign country with a different form of government insists on dealing with the government directly in the exchange of resources, in this case crude oil. Do you agree with my assessment of the situation that in that instance it would be much better to put the National Energy Board, say, in a position to say to one of the importing companies, look, we are making a deal with Venezuela or with Mexico for so many barrels of oil, we would like you to handle so much of it and we will give another company something else? Then the need for Petro-Canada to be directly involved would not be that great, as the Minister would like us to believe. Would you agree with that assessment?

• 1215

Mr. Stewart: Mr. Oberle, actually I have no instructions from the Association to comment on this.

Mr. Oberle: It is important.

Mr. Stewart: I will try to be responsive to your question. I think the Association has taken the position that it would prefer, for the benefit of Canada itself, as I said, to see people's with feet in many camps acquiring the oil that is necessary to come to Canada's shores. Frankly, I do not know, Mr. Oberle, of any country yet that has flatly stated that they will not deal with any multinationals with the possible exception of Mr. Khomeiny's remarks last night. I do not know of any country that has flatly stated it will not deal with anything except the government of some other country. I know that preferences have indicated in this direction, but I do not know of any country that has yet said this in so many words and, therefore, I have a feeling that it is more of a hypothetical point than an actual one so far. I feel, as I said, that Canada is

[Traduction]

dans l'Ouest, surtout en Alberta, depuis deux ou trois ans? Les intérêts que détiennent des sociétés étrangères ont-ils diminué en faveur des intérêts canadiens? Votre association a-t-elle fait des enquêtes statistiques sur l'origine des intérêts détenus dans ces sociétés?

M. Stewart: M. Smyth m'informe que notre association n'a fait aucune étude de ce genre, monsieur Lawrence. Je ne peux pas vous dire s'il y a eu un tel changement. Toutefois, je peux affirmer qu'il y a, sans aucun doute, davantage de Canadiens parmi les directeurs et les gestionnaires des multinationales fonctionnant au Canada. Cela ne fait aucun doute; toutefois, en ce qui concerne les intérêts détenus dans une société, je ne pourrais pas vous dire.

M. Lawrence: Merci.

Le président: Merci, monsieur Lawrence. Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président. J'aimerais revenir sur la question abordée par M. Lawrence, à savoir le rôle de PetroCan dans l'approvisionnement régulier et adéquat de notre pays. Il est évident que nous ne partageons pas la même philosophie que nos collègues de la majorité et plusieurs partis ont annoncé ce qu'ils feraient de PetroCan s'ils prenaient le pouvoir. Par quel mécanisme pourrait-on remplacer PetroCan lorsque le gouvernement d'un pays étranger insiste pour traiter directement avec le gouvernement pour des échanges de ressources, en l'occurrence le pétrole brut? Ne pensez-vous pas comme moi que, dans une telle situation, il serait préférable de confier à l'Office national de l'énergie le soin de conclure la transaction avec le Venezuela ou avec le Mexique et de demander à une société d'importation de se charger de la livraison d'une partie de ce pétrole et à une autre de transporter le reste? Dans ce cas, on n'aurait plus tellement besoin de Petro-Canada, contrairement à ce que le ministre veut nous faire croire. Êtes-vous d'accord avec moi?

M. Stewart: Monsieur Oberle, je n'ai pas reçu d'instruction de l'association pour faire des commentaires sur ce sujet.

M. Oberle: C'est pourtant un sujet important.

M. Stewart: Je vais toutefois essayer d'être coopératif. L'association a déjà déclaré qu'elle préférerait, dans l'intérêt du Canada, que nous ayons le plus grand nombre possible de sources d'approvisionnement de pétrole. Je ne crois pas qu'un seul pays ait affirmé qu'il ne traiterait plus avec des multinationales, à l'exception, peut-être, de l'Iran, étant donné les remarques de M. Khomeiny hier soir. Aucun autre pays n'a donc affirmé qu'il ne traiterait avec personne d'autre que le gouvernement d'un autre pays. Certes, des préférences ont été mentionnées mais aucun pays ne l'a affirmé catégoriquement et, en conséquence, je pense qu'il s'agit plus d'une situation hypothétique que réelle, tout du moins jusqu'à présent. Comme je l'ai dit tout à l'heure, j'estime que le Canada a intérêt à avoir des sociétés traitant avec le maximum de pays

[Text]

better served by companies with feet in many camps across the world to draw on in the event of a suspension of deliveries from any one particular country, but I am not sure that we will benefit ourselves by moving away from Petro-Canada if Petro-Canada is to be the chosen instrument to acquire oil here and move to some agency of government itself, such as you suggested, sir, the National Energy Board. This is not to be taken as implying any criticism of their capability in this area. I think that would escalate the heat level even greater if a regulatory authority were to make bargains abroad and I think this Committee and others would be quite concerned with the jurisdictional and other questions that alternative might raise.

Mr. Oberle: What we are really talking about is the price in an emergency and, I agree with you, I have no evidence that it has actually been said in so many words that yes, we will deal with you only if we can deal on a government to government level. In my opinion, and I am a hardliner in that sense, we would be lowering ourselves, by submitting to that kind of pressure, even if it were there, to the levels of those countries' governments and surely to God, we are above that, the free enterprise system is still a valuable tool in regulating an orderly marketing process, but in an emergency, would it not be better even to get closer to government, because Petro-Canada is a Crown corporatin and we pretend that it is at least partially autonomous, and have one of the regulatory agencies or a special agency of the energy ministry make a deal and allocate the volume that is to be purchased to one of the companies that are marketing in our area?

Mr. Stewart: I suppose my preference would be, Mr. Oberle, in such a situation, if we are to theorize, that such a bargain should probably be struck through the Department of External Affairs.

Mr. Oberle: I see.

• 1220

Mr. Stewart: It is just an agreement between two countries in the same fashion as one might be negotiated, using that department, probably Industry, Trade and Commerce, in the same fashion as we might if we had a critical shortage of sugar or some other commodity.

Mr. Oberle: I can see the government's and the Minister's point of view quite well and I share it partially because if we rely totally on the multinational for security of supplies, really we are surrendering our own position to them. It is sort of the old game of, it depends on what side of the issue you are on. I suppose the American's were quite pleased with Exxon when they said, "Well, we have more of a crisis here so we divert 25,000 barrels of crude to the United States instead of shipping it to Canada." Had the crisis been here and oil would have been diverted away from the States, we would have felt that that is great, the company is acting as a good corporate citizen in our own country.

Mr. Stewart: Mr. Oberle, on that, I am not sure you are right, sir. Again, I am not trying to defend Imperial's position but the statistical background on that is that the first move that was made by Imperial was quite in line with the mech-

[Translation]

étrangers s'il ne veut pas souffrir de l'interruption éventuelle des livraisons d'un pays en particulier. Toutefois, je ne suis pas sûr qu'il est dans notre intérêt de nous débarrasser de Petro-Canada et de confier la responsabilité des affaires du pétrole à un autre organisme du gouvernement, à savoir, comme vous l'avez suggéré, l'Office national de l'énergie. Je ne mets absolument pas en doute la compétence de cet office, mais je pense que la situation serait encore pire car, si cet organisme de réglementation allait conclure des transactions à l'étranger, votre comité et d'autres s'inquièteraient beaucoup des problèmes de juridiction qui se poseraient alors.

M. Oberle: Je voulais simplement parler d'une situation d'urgence où, même si aucun ne l'a encore dit clairement, un gouvernement déclarerait qu'il ne veut plus traiter qu'avec un autre gouvernement. A mon avis, et je le dis avec fermeté, ce serait nous abaisser que de céder à ce genre de pression, car le système de la libre entreprise est toujours un instrument fort précieux pour réglementer le processus du marché. Toutefois, dans une situation d'urgence, ne vaudrait-il pas mieux confier la responsabilité à un organisme de réglementation ou à un organisme spécial du ministère de l'Énergie, puisque Petro-Canada est une société de la couronne partiellement autonome? Cet organisme spécial pourrait déterminer les quantités de pétrole à acheter et conclure les transactions nécessaires.

M. Stewart: A mon avis, dans une telle situation, c'est plutôt au ministère des Affaires extérieures qu'il reviendrait de conclure ce genre de transactions.

M. Oberle: Je comprends.

M. Stewart: Il s'agirait alors d'un accord entre deux pays, comme pourrait en conclure, par l'intermédiaire du ministère des Affaires extérieures, le ministère de l'Industrie au cas où nous connaîtrions une pénurie de sucre ou d'autre chose.

M. Oberle: Je comprends parfaitement le point de vue du gouvernement et du ministre et je le partage en partie car, si nous comptons uniquement sur les multinationales pour être approvisionnées régulièrement, cela reviendrait à tout leur abandonner. C'est toujours la même histoire, tout dépend du côté où vous êtes. Je suppose que les Américains ont été ravis lorsque la société *Exxon* a déclaré que la crise était plus grave aux États-Unis et que, par conséquent, elle allait détourner 25,000 barils de pétrole brut vers les États-Unis, au lieu de les expédier au Canada. Si la crise avait été plus grave chez nous, du pétrole aurait été détourné des États-Unis vers le Canada et nous aurions été ravis que cette société se comporte en bon citoyen canadien.

M. Stewart: Monsieur Oberle, je ne suis pas tout à fait d'accord avec vous sur ce sujet. Je n'essaie pas de défendre la position de l'Impériale, mais les statistiques indiquent que la

[Texte]

anism that is suggested under the International Agency Agreement.

Mr. Oberle: Yes.

Mr. Stewart: That is, in fact you make an allocation on the basis of net sales from the refinery.

Mr. Oberle: Of course, the allocation under the international agreement is to be made by the government rather than by the multinational oil companies.

Mr. Stewart: It is made from a central source actually, sir, in Paris. The International Energy Agreement is actually run from a central agency in Paris.

Mr. Oberle: I see. Do you say that that decision was made in Paris or was it made in Houston?

Mr. Stewart: No, not at all. I do not know where it was made, sir. All I say is that I do not think that decision in and of itself could be looked on as something over which the Americans would rejoice. I am not sure how many Americans were really aware of what they had done.

Mr. Oberle: What I am getting at is we are—and the Minister is and I suppose we all are—utopian dreamers. We think we are in a unique position in the world, having 23 million people, the second largest country in the world, and even though the rest of the world will freeze to death and starve to death we will be okay and we will always protect our own position. That is a utopian dream because when the crunch comes we are going to be sharing our resources with the rest of the world, particularly with the United States, because we will not see them freeze to death while we live in comfort, and in graceful comfort, in this country. So once we accept this fact, whether we like it or not, it would not be as offensive because even at this point, the multinational oil companies are exercising what I call “a continental energy policy,” which we have not yet subscribed to. But, in effect, when the crunch comes we will not be able to isolate ourselves from the real world. Do you agree with that general assessment?

Mr. Stewart: I think that is right, Mr. Oberle. I think we cannot isolate ourselves; we have signed an agreement with other nations, not just the United States but with all the other 19 countries that we will in fact share. That means to give as well as to get in the event of a shortfall.

Mr. Oberle: What about having established in your mind—you have been quite frank about this—that Petro-Can really does not play a useful role? As a matter of fact, the contrary may be true in the international supply of oil. And, of course, I know what your answer is. The next question: what kind of role does Petro-Canada then play domestically? Do you feel that Canada needed that presence of a government oil company to keep the rest of the industry honest? Is Petro-Can a member of your Association?

Mr. Stewart: No, no. Mr. Smyth, maybe you would like to answer that.

The Chairman: Mr. Smyth.

Mr. Smyth: No, Mr. Oberle, I believe Petro-Canada is not a member of the Association.

[Traduction]

première décision prise par cette société était tout à fait conforme au mécanisme prévu dans l'accord international.

M. Oberle: Oui.

M. Stewart: Cette décision revenait, en fait, à répartir le pétrole en fonction des ventes nettes à la raffinerie.

M. Oberle: L'accord international prévoit qu'une telle répartition doit être faite par le gouvernement, et non pas par les multinationales.

M. Stewart: Cette décision est prise par un organisme central, à Paris. En fait, cet accord international sur l'énergie est administré à partir d'un organisme central à Paris.

M. Oberle: Je comprends. Voulez-vous dire que cette décision a été prise à Paris ou à Houston?

M. Stewart: Pas du tout. Je ne sais pas où elle a été prise. Toutefois, je ne pense pas qu'on puisse dire que les Américains se soient réjouis d'une telle décision. Je ne sais même pas combien d'Américains sont au courant.

M. Oberle: Je crois que nous sommes tous, y compris le ministre, des utopistes. Nous estimons nous trouver dans une situation unique au monde, avec 23 millions d'habitants et au deuxième rang pour sa superficie; nous nous imaginons que, même si le reste du monde crève de faim et de froid, nous nous en sortirons et nous réussirons toujours à nous protéger. C'est tout à fait une utopie puisque, lorsque la crise éclatera, nous devrons partager nos ressources avec le reste du monde, particulièrement avec les États-Unis que nous ne voudrions certainement pas voir crever de froid alors que nous, nous continuons d'avoir tout le confort. Une fois que nous avons reconnu cela, la situation nous paraît moins dramatique, qu'elle nous plaise ou non, puisque les multinationales appliquent déjà ce que j'appellerais «une politique énergétique continentale», politique à laquelle nous n'avons pas encore souscrit. En fait, lorsque la crise éclatera, nous ne pourrions pas nous isoler du reste du monde. Êtes-vous d'accord?

M. Stewart: Vous avez raison, monsieur Oberle. Je ne pense pas que nous puissions nous isoler du reste du monde puisque nous avons signé un accord avec d'autres pays, non seulement avec les États-Unis, mais avec 19 autres pays. Selon cet accord, nous devrons partager et cela signifie donner ou recevoir, en cas de pénurie.

M. Oberle: Vous avez déjà dit, très franchement, que Petro-Can n'avait pas vraiment rempli son rôle. En fait, le contraire est peut-être vrai en ce qui concerne les approvisionnements de pétrole au niveau international. Ma question suivante est celle-ci: quel rôle Petro-Canada joue-t-il au niveau national? Pensez-vous que nous avons besoin de cette société pétrolière gouvernementale pour maintenir un certain degré d'honnêteté dans l'industrie? Petro-Can est-il membre de votre association?

M. Stewart: Non. Monsieur Smyth, vous voulez peut-être répondre à cette question.

Le président: Monsieur Smyth.

M. Smyth: Monsieur Oberle, je ne pense pas que Petro-Canada soit membre de notre association.

[Text]

Mr. Oberle: Have you asked them to join?

Mr. Smyth: As I understand the past practice of the Association, and I have been with it only since the beginning of October 1978, it has never been the practice of the Association to invite membership; rather companies that wish to become members of the Association make application to the Association.

• 1225

Mr. Oberle: Does the Association generally feel that you are competing with Petro-Can on equal terms?

Mr. Stewart: In respect of those advantages that are secured by Petro-Can under its enabling statute, Mr. Oberle, there cannot be any question about that. There are certain advantages built in by statute—for instance, the ability to acquire tracts of land without what we call front-end loading. We do not enjoy that privilege, of course. Petro-Can does.

Miss Campbell: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: On a point of order, Miss Campbell.

Miss Campbell: This group is here to discuss the bill before us and I have not heard anything about Petro-Can involved in this particular emergency energy oil bill or whatever it is, Bill C-42, that is before us. It seems to me that since we only have them here for five more minutes, our questions should be on their view of this bill.

Mr. Oberle: Mr. Chairman, with respect . . .

Miss Campbell: I have not finished my point of order.

The Chairman: Miss Campbell.

Miss Campbell: If you want to bring the Petro-Can argument into this particular thing, maybe they want to be a witness before this Committee too on this particular bill. I do not think this group was invited here to discuss the pros and cons of Petro-Canada.

Mr. Oberle: Sir, what this bill invites us to discuss is the energy allocation for our country, and Petro-Can is, or at least the government thinks it is, the most important tool, or a vital tool, in ensuring adequate energy supplies. Now, if I want to ask Miss Campbell some questions, I will find some other forum to do that in.

Miss Campbell: You are lucky you come from the West.

M. Oberle: I am asking questions of the witnesses, and I would appreciate it if you would tell her that I will find some other way to discuss my concerns with her privately without waiving the time of this Committee.

Miss Campbell: I do not want to hear your concerns. You can discuss them publicly.

Mr. Oberle: I know you do not.

The Chairman: Mr. Oberle, would you like to direct your questions to the witnesses?

[Translation]

M. Oberle: Lui avez-vous demandé de l'être?

M. Smyth: Je ne suis membre de cette association que depuis octobre 1978, mais nous n'avons pas pour pratique d'inviter des sociétés à devenir membres; ce sont celles qui sont intéressées à le devenir qui nous en font la demande.

M. Oberle: En général, votre association fait-elle concurrence à conditions égales avec Petro-Canada?

M. Stewart: En ce qui concerne les avantages qui sont assurés à Petro-Canada selon les termes de la loi habilitante, monsieur Oberle, il n'en est pas question. Le statut prévoit certains avantages, par exemple, celui de pouvoir acquérir des terrains sans avoir à payer ce que nous appelons des droits d'acquisition. Bien entendu, nous ne jouissons pas de ce privilège de Petro-Canada.

Mlle Campbell: Monsieur le président, un rappel au Règlement.

Le président: Un rappel au Règlement, mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Ce groupe est venu afin de discuter du bill que nous étudions et je n'ai pas vu Petro-Canada mentionné dans cette loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, le Bill C-42, qui est maintenant à l'étude. Puisqu'il ne nous reste que cinq minutes pour interroger les témoins, nos questions devraient être limitées à ce bill.

M. Oberle: Monsieur le président, avec tout le respect . . .

Mlle Campbell: Je n'avais pas encore terminé.

Le président: Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Si vous voulez que l'on discute de Petro-Canada lors de cette étude, il vaudrait peut-être mieux de l'inviter à comparaître. On n'a pas invité ce groupe-ci afin de discuter des avantages et des désavantages de Petro-Canada.

M. Oberle: Monsieur, ce bill nous invite à discuter de la répartition des approvisionnements d'énergie dans notre pays et Petro-Canada, ou du moins, selon le gouvernement, est l'outil le plus important pour assurer les approvisionnements adéquats en énergie. Or, si je voulais poser certaines questions à Mlle Campbell, je ne le ferais pas ici.

Mlle Campbell: C'est une bonne chose que vous veniez de l'ouest.

M. Oberle: Je pose des questions aux témoins et je vous saurais gré de lui dire que je profiterai d'une autre occasion afin de discuter de mes opinions pour ne pas perdre le temps de ce comité.

Mlle Campbell: Vos opinions ne m'intéressent point. Vous pouvez en discuter publiquement.

M. Oberle: Je le sais.

Le président: Monsieur Oberle, pourriez-vous adresser vos questions aux témoins?

[Texte]

Mr. Oberle: Maybe we can give the witnesses the opportunity to answer my last question.

You are then saying that the industry is anxious about the manner in which Petro-Can behaves in the marketplace; the advantages they have as a result of their direct relationship with the government.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, may I answer the question?

The Chairman: If you wish to.

Mr. Stewart: I will keep it short, sir.

We in the association accept the fact that Petro-Can is a reality today, Mr. Oberle, and all I was saying here is your demonstrated preference for seeing the continuation of a many-faceted ability to buy oil in the world marketplace, which we do not think Petro-Canada or any other single company necessarily has; the confidence to buy oil in a foreign market that Petro-Canada may now have or may be acquiring. We do not know. We are not knocking that side of it at all. We recognize it is a company that is now participating in the oil business with us and we accept them for that. They do have certain advantages, as you asked me about a moment ago. Beyond that, I think that is perhaps enough on this subject.

The Chairman: Thank you, Mr. Oberle.

As we now have a quorum, perhaps I could read the fourth report of the subcommittee and then resume the questioning. Your subcommittee composed of Messrs. Andre (Calgary Centre), Bussièrès, Foster, Gauthier (Roberval), Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (Laurier) and Symes met at 8.10 o'clock p.m. on Monday, March 5, 1979, the Chairman, Mr. Leblanc (Laurier) presiding. Members present: Messrs. Bussièrès, Foster Hopkins, Lawrence, Leblanc (Laurier) and Symes.

It was agreed to recommend as follows concerning Bill C-42: first, to hear witnesses from the Canadian Petroleum Association on Tuesday, March 6, 1979 at 11.00 a.m. That is what we are doing now, so that one is settled.

• 1230

Second, to hear the Minister of Energy, Mines and Resources and officials from the National Energy Board on Tuesday, March 6, 1979 at 3.30 p.m. That has been agreed to and we will have the Minister and the National Energy Board this afternoon.

Third, to hear witnesses from the Independent Petroleum Association of Canada on Wednesday, March 7, 1979 at 3.30 p.m. That was agreed to.

Four, to invite Home Oil Ltd. to appear on Wednesday, March 7, 1979 following the Independent Petroleum Association or at 5.00 p.m. whichever is the earliest. We have news now from Home Oil that they will appear.

Five, to invite witnesses from the Province of Ontario to appear on Thursday, March 8, 1979 at 3.30 o'clock p.m. We have received some news from the Province of Ontario, they would like to change the time from 3.30 p.m. to 8.00 p.m.

Mr. Lawrence: That is on Thursday night.

[Traduction]

M. Oberle: On pourrait peut-être donner aux témoins l'occasion de répondre à ma dernière question.

Vous avez dit que l'industrie s'inquiète de la position de Petro-Canada dans le marché et des avantages dont il jouit grâce à sa liaison directe avec le gouvernement.

M. Stewart: Monsieur le président, permettez-moi de répondre à cette question.

Le président: Si vous voulez.

M. Stewart: Mes commentaires seront brefs, monsieur.

L'Association accepte que Petro-Canada soit une réalité aujourd'hui, monsieur Oberle. Je disais simplement que vous semblez nettement préférer maintenir le pouvoir d'achat multilatéral, pouvoir dont Petro-Canada ou une seule compagnie ne jouit pas; nous ne savons pas si Petro-Canada a ou aura la confiance de pouvoir acheter du pétrole aux marchés étrangers. Nous ne faisons pas de reproche ici. Nous savons que c'est une compagnie qui participe aux marchés pétroliers avec nous et nous l'avons acceptée à ce titre. Elle jouit de certains avantages, comme vous en avez fait mention il y a quelques instants. Je crois en avoir assez dit à ce sujet.

Le président: Merci, monsieur Oberle.

Puisque nous avons maintenant le quorum, je vais lire le quatrième rapport du sous-comité avant de reprendre la discussion. Votre sous-comité, présidé par M. Leblanc (Laurier), auquel siègent M. Andre (Calgary Centre), Bussièrès, Foster, Gauthier (Roberval), Gendron, Hopkins, Lawrence et Symes s'est réuni à 20 h 10 le lundi 5 mars 1979. Les membres présents étaient MM. Bussièrès, Foster, Hopkins, Lawrence, Leblanc (Laurier) et Symes.

Il a été convenu que les recommandations suivantes concernant le bill C-42 soient adoptées: 1. D'entendre les témoins de l'Association canadienne du pétrole, le mardi 6 mars 1979. C'est bien cela que nous faisons à l'heure actuelle, donc cette question est réglée.

2. D'entendre le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi que les fonctionnaires de l'Office national de l'énergie, le mardi 6 mars 1979 à 15 h 30. Cela a été adopté et nous entendrons le ministre ainsi que l'Office cet après-midi.

3. D'entendre les témoins de l'Independent Petroleum Association of Canada le mercredi 7 mars 1979 à 15 h 30. Cela a été accepté.

4. D'entendre l'Home Oil Ltd. le mercredi 7 mars 1979 après l'Independent Petroleum Association ou à 17 h 00, en tous cas, le plus tôt possible. L'Home Oil nous a appris qu'elle comparaitra comme prévu.

5. D'inviter les témoins de la province de l'Ontario à comparaître le jeudi 8 mars 1979 à 15 h 30. Les représentants de la province de l'Ontario nous ont appris qu'ils aimeraient remettre l'heure de leur comparution de 15 h 30 à 20 h 00.

M. Lawrence: C'est jeudi soir.

[Text]

The Chairman: Thursday night. Any comment?

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me we had a very good understanding at the meeting here last Thursday night that we would try to complete this bill this week. I think we should ask Ontario if they would re-consider and appear at 3.30 p.m. so that we could proceed with the Minister on Thursday night and get on with the clause-by-clause study. If they absolutely refuse—we are only inviting them; obviously we want to hear from the Province of Ontario—then I would suggest we go with the Minister at 3.30 p.m. and hear Ontario in the evening. But I think it would be preferable to hear them in the afternoon and then go to the Minister that night.

The Chairman: Well, as you know, following the subcommittee meeting the Clerk got in touch with the Province of Ontario to suggest a change in time, but apparently they cannot prepare all their material for 3.30 in the afternoon and they have insisted the only time for them would be 8.00 p.m. on Thursday.

Mr. Foster: Well, let us go with the Minister at 3.30 p.m., then.

The Chairman: Well, if it is in agreement. We have here, six, to hear the Minister of Energy, Mines and Resources on Thursday, March 8, 1979 at 8.00 o'clock p.m. So we could change the two: have the Minister at 3.30 p.m. and the Province of Ontario at 8.00 p.m. Is that what you are suggesting?

Mr. Foster: Yes, if that is the only way it can be done.

The Chairman: It would seem it is the only way at this time.

Mr. Symes.

Mr. Symes: I do not quite follow the logic of Mr. Foster's proposal, because what will we do with the Minister in the afternoon other than, I assume, clause-by-clause? Conceivably, if we hear Ontario in the evening, there might be some clauses they object to which we would already have dealt with. It would seem to me we would have to accede to Ontario's request to come in the evening and only hear the Minister after we have heard all the witnesses who want to come.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: On the same point of order, I think it is a little ridiculous to go through clause-by-clause when you are still going to be hearing witnesses. I think traditionally, historically, and logically, in all of these committees, the clause-by-clause is the last series of events you go through, the last consideration you give after you have exhausted the list of witnesses. If there are still witnesses to be heard—and there may be still other witnesses, because we have several invitations outstanding; there may be other witnesses to come along—I think it is ridiculous to attempt to go through the clause-by-clause consideration of the bill before we have exhausted all the witnesses.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it was my understanding that last week there was a general agreement to proceed with the bill, to complete the hearings this week. Certainly in the

[Translation]

Le président: Jeudi soir. Y a-t-il des commentaires?

M. Foster: Monsieur le président, il me semble que lors de la réunion qui a eu lieu jeudi passé, nous nous sommes mis d'accord pour terminer l'étude du bill cette semaine. Nous devrions demander aux représentants de l'Ontario s'ils pourraient comparaître à 15 h 30, afin que nous puissions entendre le ministre jeudi soir et procéder à l'étude article par article. S'ils refusent carrément, nous les aurons seulement invités; bien sûr, nous voulons entendre la position de la province de l'Ontario. Dans ces circonstances, je propose que nous entendions le ministre à 15 h 30 et les représentants de l'Ontario le soir. Toutefois, il serait préférable qu'ils comparaissent durant l'après-midi afin que nous puissions entendre le ministre le soir.

Le président: Comme vous le savez, à la suite de la réunion du sous-comité, le greffier s'est mis en communication avec les représentants de la province de l'Ontario afin de proposer qu'ils comparaissent à 15 h 30, mais il semblerait que la séance de 20 h 00 de jeudi conviendrait mieux à la préparation des documents.

M. Foster: Alors, que nous entendions le ministre à 15 h 30.

Le président: Si le Comité l'accepte. Je lis ensuite: 6. D'entendre le Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources le jeudi 8 mars 1979 à 20 h 00. Donc, nous pourrions entendre le Ministre à 15 h 30 et les représentants de la province de l'Ontario à 20 h 00. C'est bien votre proposition?

M. Foster: Oui, si c'est la seule façon de le faire.

Le président: C'est la seule façon de le faire à l'heure actuelle, semblerait-il.

Monsieur Symes.

M. Symes: Je ne suis pas le raisonnement de la proposition de M. Foster, car je présume que nous ferions l'étude article par article du bill avec le ministre à 15 h 30. Il est fort probable qu'après avoir entendu les représentants de l'Ontario le soir, il y aurait certains articles auxquels ils auraient des objections. Alors, il me semble que nous devrions céder à la demande des représentants de l'Ontario et d'entendre le ministre après tous les autres témoins.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: A propos du même rappel au Règlement, il est ridicule de commencer l'étude article par article lorsqu'on entend toujours des témoins. Du point de vue traditionnel, historique et logique, l'étude article par article constitue la dernière étape au Comité, la dernière considération qui suit la comparaison de témoins. Si nous devons entendre encore d'autres témoins, et il y en aura peut-être puisque certaines invitations demeurent en suspens, il serait ridicule de tenter une étude article par article du bill avant.

M. Foster: Monsieur le président, j'ai cru comprendre qu'on est convenu de terminer l'étude de ce bill cette semaine. Lors de l'étude du bill sur le pipe-line de l'Alaska, nous avions

[Texte]

Alaska pipeline bill we heard witnesses after we had done the clause-by-clause. It did not bear any difficulties. Obviously there would be clauses which would have to be stood anyway, or there well could be. Of course, if there are major concerns of Ontario which require amendments or where there is agreement to provide amendments, then that could be dealt with at report stage, in any event.

• 1235

The Chairman: We could stand Clause 2 and hear Ontario in the evening and go through the other clauses.

Mr. Foster: It is not a unique situation, it has happened lots of times before.

The Chairman: Well, whatever is the wish of the Committee.

Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Are there more invitations to witnesses outstanding? Is there any suggestion that there may be others who will want to come before the Committee?

The Chairman: Apart from those we already agreed on and were invited, the only affirmative answer that we have now is from Ontario, of the provincial governments.

Mr. Lawrence: There were others on the list. There were other governments and there was some suggestion that Alberta might want to appear. Do we have anything up to date on that?

The Chairman: No.

Mr. Lawrence: There was another suggestion that Imperial should appear or might want to appear. Is there anything up to date on that?

The Chairman: No. They did not get back to us on that issue. We are still waiting.

Mr. Andre: We could clear this up if you would tell us when the election is going to be. If it is going to be called on Friday, we could get it cleared up this week. If it is not going to be called for another month, it does not matter. If there is any uncertainty, it is that your boss will not make up his mind.

The Chairman: Mr. Foster, is that a suggestion or a motion that you are making?

Mr. Foster: We are not playing politics on the bill, it is a suggestion.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: On a point of order. Procedurally, if we go clause by clause and pass the clauses in Committee and then we hear from a witness such as a provincial government that takes exception to a certain clause that we have already passed, it is only by unanimous consent that we can go back and re-examine that clause. That could mean difficulties in terms of government members; if they want to have the bill through, they could deny unanimous consent and then we could not go back to examine the clause. I think it is putting the cart before the horse to do clause by clause before you hear witnesses.

[Traduction]

entendu des témoins après l'étude article par article. Ce système ne nous a posé aucune difficulté. Évidemment, il y aurait certains articles qui seraient réservés en tous les cas. Bien entendu, si les représentants de l'Ontario soulèvent des objections donnant lieu à des modifications, on pourrait se mettre d'accord là-dessus à l'étape du rapport.

Le président: Nous pourrions réserver l'article 2 afin d'entendre les représentants de l'Ontario le soir et ensuite d'étudier les autres articles.

M. Foster: Ce n'est pas la première fois que nous faisons face à cette situation.

Le président: Je m'en remets à vous.

Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: A-t-on invité d'autres témoins? Y aura-t-il d'autres qui voudraient comparaître devant le Comité?

Le président: Sauf les témoins prévus, l'Ontario est la seule province à avoir accepté notre invitation.

M. Lawrence: Il y en avait d'autres sur la liste. Il y avait d'autres gouvernements et on a laissé entendre que l'Alberta voudrait comparaître. Y a-t-il des renseignements plus à jour là-dessus?

Le président: Non.

M. Lawrence: On a aussi parlé de la comparution de l'Impériale. A-t-on reçu d'autres nouvelles à ce sujet?

Le président: Non. Elle ne nous a pas encore donné de réponse. Nous l'attendons toujours.

M. Andre: Ce problème se réglerait très vite si l'on nous disait la date des élections. Si l'on va les déclencher vendredi, nous pourrions en finir avec le bill cette semaine. Sinon, peu importe. Toute l'incertitude est due à l'incapacité de votre patron à se décider.

Le président: Monsieur Foster, avez-vous fait votre proposition sous forme de motion?

M. Foster: Nous ne faisons pas de politique sur le bill; ce n'était qu'une suggestion.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Un rappel au Règlement. J'aimerais signaler un point de procédure. Si nous procédons à l'étude article par article au comité avant d'entendre un témoin d'un gouvernement provincial qui pourrait s'opposer à un certain article que nous venons d'adopter, ce ne serait que par consentement unanime que l'on pourrait réétudier cet article. Cela pourrait nous poser des difficultés avec les députés du côté du gouvernement; c'est-à-dire que s'ils veulent que le bill soit adopté, ils pourraient nier le consentement unanime et, alors, nous ne pourrions pas revenir en arrière pour étudier l'article. Étudier le bill article par article avant d'entendre des témoins c'est mettre la charrue devant les bœufs.

[Text]

Mr. Andre: It may result in report stage amendments.

The Chairman: You mean, Mr. Symes, after we hear Ontario at 8 p.m.

Mr. Symes: No. The point is, it would seem to me, we have sent out invitations to witnesses and we have to do them the courtesy of hearing them, if they are interested in coming before the Committee. Surely you hear witnesses to gather opinions on the bill and after that is done you then move to clause by clause, taking into account the opinions of the witnesses and the members of the Committee.

The Chairman: Yes, but we are working with the schedule now based on the affirmative answers that we already have. The others did not respond so we do not know. They have been advised it was for the week of March 5.

Mr. Symes: My point is that we should hear witnesses before we hear the Minister and clause by clause.

Mr. Foster: Why do we not go back and ask Ontario to appear at 3.30?

The Chairman: We could try that but in the case that they do not agree to come at 3.30 . . . ?

Mr. Oberle: Mr. Chairman, how were the invitations conveyed?

The Chairman: By telegram because it was urgent.

Mr. Oberle: So it is reasonable to assume that any response should be in today or should we wait one more day?

The Chairman: I am not assuming anything, but those are the facts.

Mr. Oberle: Did the telegram indicate that the response would have to be in today?

The Chairman: No, no. We did not put any deadline on the response but we indicated they were invited to be heard here as witnesses during the week of March 5. Already we have Ontario and Alberta said maybe they will but they are not sure yet.

Even if we go back to Ontario, Mr. Foster, I am sure they will say 8 p.m. because they were very firm on that this morning when they discussed that matter again. I do not think you can rely on them changing to 3.30 p.m. They are going to say, we cannot make it until 8 p.m.

Mr. Lawrence: My unofficial and informal sources down at Queen's Park, and they are not very strong now by any means, gave the indication that they thought they were making a tremendous sacrifice to even be here at 8 p.m. on Thursday night. They felt that in a position such as this, quite frankly, that perhaps they were under undue pressure from a parliamentary committee to try to get a government position before this Committee on even the short notice that they did. I would gather from a couple of other provincial capitals, as well, that you are not getting any response because they really feel that the Committee simply is not giving these other governments, if

[Translation]

M. Andre: On pourrait faire des modifications à l'étape du rapport.

Le président: Monsieur Symes, proposez-vous que l'on entende le ministre après les représentants de l'Ontario à 20 h 00?

M. Symes: Non. Nous avons invité des témoins à comparaître et nous devrions avoir la courtoisie de les entendre, s'ils veulent venir. Certes, le but d'entendre les témoins est de recueillir des opinions sur le bill afin de procéder à l'étude article par article, tout en tenant compte des avis des témoins et des membres du comité.

Le président: Oui, mais l'horaire actuel est basé sur les réponses affirmatives que nous avons déjà reçues. Les autres n'ont pas encore donné de réponses. On les a prévenus que les séances auraient lieu durant la semaine du 5 mars.

M. Symes: Je veux simplement signaler que nous devrions entendre des témoins avant le ministre et avant de procéder à l'étude article par article.

M. Foster: Pourquoi ne demandons-nous pas aux représentants de l'Ontario de comparaître à 15 h 30?

Le président: Nous pouvons essayer, mais au cas où ils n'accepteraient pas de comparaître à 15 h 30 . . . ?

M. Oberle: Par quels moyens les a-t-on invités?

Le président: Par télégramme, car c'était urgent.

M. Oberle: Il serait donc raisonnable de présumer que toute réponse serait entre nos mains aujourd'hui ou devrions-nous attendre encore une journée?

Le président: Je ne présume rien; je vous signale les faits.

M. Oberle: A-t-on mentionné dans le télégramme que l'on attendrait des réponses aujourd'hui?

Le président: Non. Nous n'avons imposé aucune date limite pour les réponses, mais nous les avons simplement invités ici comme témoins durant la semaine du 5 mars. L'Ontario et l'Alberta se sont déjà intéressés, mais ils n'ont pas encore pris de décision ferme.

Même si nous reposons la question aux représentants de l'Ontario, monsieur Foster, je suis convaincu qu'ils tiendront à la séance de 20 h 00 car ils étaient très fermes là-dessus ce matin lorsqu'on en a rediscuté. Je ne crois pas que vous puissiez compter sur un changement d'avis. Ils vont nous dire qu'ils ne peuvent comparaître qu'à 20 h 00.

M. Lawrence: Mes sources non officielles et non formelles à Queen's Park, qui ne sont pas très nombreuses ces jours-ci, m'ont indiqué qu'ils faisaient un sacrifice énorme de se préparer pour la séance du jeudi à 20 h 00. A vrai dire, ils avaient l'impression que le comité parlementaire les poussait à prendre position et à comparaître avec très peu de préavis. Si vous n'obtenez pas de réponse de la part des autres gouvernements provinciaux, c'est que le Comité ne leur a pas donné l'occasion de déterminer, premièrement, s'ils voulaient comparaître devant le Comité—ce qui, comme vous le savez, peut être une

[Texte]

we are genuinely interested in their point of view, the opportunity to seriously consider if (a) they want to make a presentation to us, and we all know that sometimes that can be a pretty tricky consideration in government; and (b) even if they did decide in the affirmative, what that presentation would or should be.

I do not think you are going to get anywhere in pressuring the Ontario government to try to come earlier than 8 o'clock on Thursday night. If they had their druthers, I think they would rather appear the week after that.

The Chairman: Mr. Penner.

Mr. Penner: Mr. Chairman, there certainly are no procedural difficulties or serious obstacles to starting clause by clause and then reverting back to hearing witnesses. First of all, if there is a contentious clause, members can simply signal to the Chair that this is likely to be a contentious clause and it can be decided in the Committee to stand such a clause, which gets around the concern expressed by Mr. Symes and earlier by Mr. Lawrence. In addition to that, there is always the added safeguard that if an obvious amendment does appear at a later stage, we have the report stage in the House for that very reason. So procedurally, what Mr. Foster has suggested is quite correct and poses no serious or insurmountable difficulties.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: My only suggestion, Mr. Chairman, to avoid the difficulty we got into Thursday night with the prolonged procedural debate, would be to again refer this to the subcommittee to decide on an agenda once we have more information from the witnesses as to when they are able to attend, rather than to try to settle it in full Committee at this stage when we do not have all the relevant information.

The Chairman: Would the members of the subcommittee be available to meet in my office after this afternoon's meeting?

Mr. Lawrence: After this afternoon.

The Chairman: Yes. It would be around 5 o'clock. Would that be all right? So it is referred to the subcommittee. We will have a meeting this afternoon, after this afternoon's general meeting, and then we will report back to the general Committee.

Mr. Lawrence: In any event, this afternoon's agenda is approved, and presumably tomorrow afternoon. No difficulty about that.

The Chairman: No, no. The only difficulty now is on Thursday. So seven is to hold a subcommittee meeting on Tuesday, March 6 or Wednesday, March 7, should more of the invited witnesses request an appearance before the Committee. Well, that is what we are doing this afternoon at 5 o'clock.

At 9 p.m. the subcommittee adjourned to the call of the Chair.

Now, I am sorry if we delayed you, gentlemen, but, is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

[Traduction]

question chatouilleuse-et, deuxièmement, quel genre de présentation il voudrait faire.

Il serait inutile, à mon avis, d'essayer de faire comparaître les représentants du gouvernement de l'Ontario avant 20 h 00 jeudi soir. Et s'ils avaient le choix, je suis certain qu'ils préféreraient comparaître la semaine suivante.

Le président: Monsieur Penner.

M. Penner: Monsieur le président, rien ne nous empêche de commencer l'étude article par article et de revenir sur nos pas pour entendre des témoins. Si un article est susceptible de donner lieu à des controverses, les députés peuvent demander au président de le réserver, ce qui résoudrait les problèmes soulevés par M. Symes et M. Lawrence. Par ailleurs, si une modification importante est déposée beaucoup plus tard, nous devons toujours faire rapport à la Chambre. Donc, comme M. Foster l'a dit, rien dans la procédure ne pose des difficultés insurmontables.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Je voudrais proposer une façon de contourner les difficultés que nous avons eues jeudi soir, où nous avons eu un débat prolongé sur une question de procédure. Il s'agirait de charger le sous-comité de demander aux témoins quand ils peuvent comparaître et de rédiger un horaire des séances en conséquence, plutôt que de demander au comité de prendre une décision avant d'avoir les renseignements nécessaires.

Le président: Les membres du sous-comité peuvent-ils se réunir dans mon bureau après la séance de cet après-midi?

M. Lawrence: Après la séance de cet après-midi.

Le président: Oui. Vers 17 h 00. Est-ce possible? La question est donc confiée au sous-comité. Il se réunira cet après-midi, après la séance du comité, et il transmettra ses conclusions au comité.

M. Lawrence: De toute façon, l'ordre du jour pour cet après-midi et demain est confirmé. Cela ne pose pas de problèmes.

Le président: Non. Il n'y a que jeudi qui pose un problème. Il est donc convenu que le sous-comité se réunisse le mardi, 6 mars, ou le mercredi, 7 mars, au cas où d'autres témoins que nous avons invités voudraient comparaître devant le comité. Voilà ce que nous étudierons à 17 h 00.

A 21 h 00, la séance du sous-comité a été levée.

Je m'excuse de vous avoir retardé, messieurs, mais le rapport est-il adopté?

Des voix: Adopté.

[Text]

The Chairman: So I understand that this report is accepted by the Committee. Now we have Mr. Bussièrès who would like to ask questions.

M. Bussièrès: Monsieur le président, tout à l'heure, j'ai cru comprendre que le présent projet de loi C-42 n'a pas de dispositions comme celles du précédent projet de loi C-36, qui prévoyait qu'après une période de temps déterminée, la loi devenait inopérante. Est-ce bien la réserve que la témoin a exprimée, monsieur le président?

Le président: Monsieur Stewart.

Mr. Stewart: No, we do not have any reservation at all about it. It is purely an observation, that is all.

M. Bussièrès: Mais vous n'avez pas d'objection majeure, vous ne faisiez que souligner cette différence entre les projets de loi, sans aucun commentaire quant à cette disposition qui n'existait pas. C'est bien cela?

Mr. Stewart: Yes, Mr. Chairman, I think that is the only substantive difference we can notice at all in examining the one bill against the other.

The Chairman: That is what Andre said, too.

• 1245

M. Bussièrès: Pour tout ce qui est de la discussion, monsieur le président, des approvisionnements qui sont laissés à des raffineurs ou des sociétés multinationales plutôt qu'à une agence gouvernementale ou une société pétrolière gouvernementale qui s'occuperait des achats des approvisionnements de pétrole, si j'ai bien compris, il y aurait de la part de notre témoin des objections majeures à ce que ces approvisionnements soient exclusivement entre les mains d'une agence gouvernementale ou d'une compagnie pétrolière gouvernementale. On a souligné également que le seul pays qui ait manifesté clairement dans de récentes déclarations, qu'il préférerait faire affaire avec des agences gouvernementales était celui de l'Ayatollah Khomeini. Notre témoin ne verrait-il pas des avantages à ce que le système soit mixte, c'est-à-dire profiter du fait que les sociétés privées implantées partout dans le monde aient une large souplesse quant à la façon de varier leurs approvisionnements devant des situations difficiles, et d'autre part, à cause de certaines orientations politiques de certains gouvernements de pays producteurs de pétrole, ne serait-il pas avantageux, étant donné la relative vulnérabilité de notre pays par rapport à ces approvisionnements bruts, qu'on développe à l'aide d'une société, par exemple, Petro-Canada, un système mixte où on a les grandes sociétés privées qui sont à la fois approvisionneurs de pétrole et aussi une société d'État qui peut fournir certains de ces approvisionnements.

Il est bien évident qu'il s'agit d'une question très hypothétique, mais dans tout ce domaine, et en particulier à cause de la situation mondiale du pétrole, il y a beaucoup d'hypothèses sur lesquelles on doit s'appuyer afin de porter un jugement.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, in responding to the question, I think the Association would probably list the alternative which he has posed as number three in preference. In other words, I think our first preference would be to use the multinationals. If

[Translation]

Le président: Le rapport du sous-comité est donc adopté. M. Bussièrès veut poser des questions.

Mr. Bussièrès: Mr. Chairman, I understand that Bill C-42 does not contain expiry clauses like the ones in Bill C-36. Was this the reservation that the witness expressed, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Stewart.

M. Stewart: Non, nous n'avons pas de réserve à ce sujet, ce n'était qu'une observation.

Mr. Bussièrès: You have no objection, you are simply pointing out the difference between the two bills, without commenting on this missing provision. Is that right?

M. Stewart: Oui, monsieur le président, c'est la seule différence significative que nous ayons pu trouver.

Le président: Andre a dit la même chose.

Mr. Bussièrès: With regard, Mr. Chairman, to the debate surrounding supplies turned over to refineries or multinationals rather than to government agencies or companies who would look after buying of petroleum supplies, I believe that the witness would object strongly to giving a government agency or company exclusive control over oil supplies. It was also pointed out that the only country that clearly stated that it would rather deal with government agencies was the Ayatollah Khomeini's. Does our witness not see the advantages of having a joint system which would allow us to benefit from the flexibility of private companies and their ability to vary their sources in emergency situations and would it not be advantageous, given the political orientation of the governments of certain petroleum-producing countries and our relative vulnerability with regard to crude supplies, to develop with the help, for example, of Petro-Canada, a system which would include both private companies who supply oil and a crown corporation which would also be involved in supplying?

This is a very hypothetical question, but we are dealing with an area where, especially given the world's oil situation, we must base our conclusions on a number of hypotheses.

M. Stewart: Monsieur le président, je crois que la solution proposée par le député serait le troisième choix de l'Association. Autrement dit, nous préfererions d'abord avoir recours aux multinationales. Si cela n'était pas possible, nous vou-

[Texte]

that preference were to be denied, I think we would rather see Petro-Canada look after it rather than see a joint arrangement between Petro-Canada and the multinationals which, frankly, sir, would probably be the worst of all worlds in that you would have one side of the bargain with its orientation toward world distribution, and you would have the other side, inevitably and naturally, oriented strongly in favour of the Canadian needs and requirements. I think this would probably cause more delay than having either of the other alternatives adopted in total.

M. Bussières: Monsieur le président, lorsqu'on examine la situation générale des sources d'énergie dans le monde et au Canada, et qu'on examine ce projet de loi C-42, on s'aper oit que l'objectif de réduire la dépendance des sociétés à l'égard des produits pétroliers est un objectif extrêmement important et également celui de réduire la dépendance des individus eu égard à leur propre utilisation de produits pétroliers. Est-ce que l'Association croit que comme pays, nous avons suffisamment réduit notre dépendance à l'égard des produits pétroliers, est-ce que les efforts ont été suffisamment importants pour que, comme société et comme individu, on prenne des décisions afin de réduire notre dépendance à l'égard des produits pétroliers en allant vers d'autres sources énergétiques?

• 1250

Mr. Stewart: No, there is no question, Mr. Chairman, that a great deal more could be done and, of course, would be done in the event of the invocation of an allocation plan. That is the theme behind the jurisdiction that would be vested in this board, that it would actually interfere with the consumption patterns that exist today. More undoubtedly could be done to restrict and reduce the existing levels of petroleum and natural gas consumption.

In the present framework, Mr. Bussières, this would cause violence to various parts of our society and economy in that it would certainly result in a slowdown of industry. It would disrupt trade patterns and business that has been developed over the years. But of course in the event of an emergency you do that because you have no alternative.

The alternatives to the present levels of consumption of oil and gas, Mr. Bussières, are hopefully coming, but they are not here yet in the magnitude or in the variety that we would like to see. Hopefully they will arrive, but until they do arrive, sir, we have got to go along depending upon oil and natural gas as the prime suppliers of heat and light and the things that they give us in Canada today.

M. Bussières: Je n'ai pas d'autres questions.

Le président: Merci.

Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, my question revolves around the whole matter of long-term supplies. Two or three years ago

[Traduction]

drions que Petro-Canada s'en occupe, plutôt que de voir conclure un accord entre Petro-Canada et les multinationales, ce qui donnerait les pires résultats possibles, car vous auriez, d'une part, la distribution du pétrole à travers le monde et, d'autre part, les besoins et les exigences du Canada. Je crois que cette solution provoquerait plus de retards que n'importe laquelle des deux autres.

Mr. Bussières: Mr. Chairman, if we look at the general energy situation throughout the world and in Canada and if we look at Bill C-42, we note the importance of reducing the private sector's dependence on oil producers and the individuals dependence on oil products. Does the association believe that we, as a country, have sufficiently reduced our dependence on oil products? Have we made enough of an effort as a society and as individuals to make choices which will reduce our dependence on oil products and help us to move towards other sources of energy?

M. Stewart: Non, monsieur le président, il est évident qu'on pourrait faire beaucoup plus et que nous serons obligés de faire plus si un programme de répartition est mis en vigueur. C'est là le fondement de la compétence attribuée à cet office, c'est-à-dire qu'il interviendrait en modifiant le mode actuel de répartition des approvisionnements entre les consommateurs. On pourrait sans aucun doute faire davantage pour restreindre et diminuer le niveau actuel de consommation de pétrole et de gaz naturel.

Dans le contexte actuel, monsieur Bussières, divers secteurs de notre société et de notre économie en souffriraient considérablement, car il en résulterait certainement un ralentissement de l'industrie. Le système commercial et financier qui s'est organisé au cours des ans s'en trouverait bouleversé. Il faut cependant s'y résoudre en cas d'urgence, car il n'y a pas alors d'autre choix.

Il faut espérer, monsieur Bussières, que nous verrons bientôt surgir des solutions de rechange nous permettant de réduire les niveaux de consommation de pétrole et de gaz, mais les solutions déjà à notre portée ne sont pas suffisantes ou aussi variées que nous le voudrions. Il faut espérer qu'elles le seront un jour, mais d'ici là, monsieur, nous devons continuer de compter sur le pétrole et le gaz naturel comme principales sources de chauffage et d'éclairage, ainsi que pour tous les autres bienfaits que ces produits nous procurent au Canada aujourd'hui.

Mr. Bussières: I have no more questions.

The Chairman: Thank you.

Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, ma question porte sur les approvisionnements à long terme. Il y a deux ou trois ans,

[Text]

Canada was self-sufficient in oil and gas. We were able to export. I would like to ask, as we look ahead into the 1980's, how the CPA sees the chances of Canada becoming self-sufficient again; whether it is their view that we have not placed the proper tax regime, the proper rules on the frontiers. We all know that there are no regulations relating to frontiers. This has been a nonpriority item with the government. But I am interested in knowing how the CPA feels the frontier situation, the tax regime, the whole scenario in Canada, relates to our possibility of becoming self-sufficient, when we might become self-sufficient, and if things must be changed, how we can create the climate to become self-sufficient?

The Chairman: Mr. Stewart.

Mr. Stewart: Mr. Chairman, Mr. Bawden has given me a future scenario of any government in Canada to discuss and comment on here. I will try to respond to Mr. Bawden in this way. As far as the Association is concerned, it certainly does feel that the take in respect of royalties as well as tax is extremely heavy today, and we do feel having regard for the opportunities for finding further reserves of oil and gas that the level of take at the present day is holding back the speed and the volume of effort in the direction of further discoveries, further developments and further increases, if you will, throughout the industry.

However, I must say, Mr. Bawden, that the Association, as has already been indicated, feels encouraged as a result of the last decision of the National Energy Board that there should be exports of certain volumes of natural gas from Canada again. We feel that this gives us an incentive to continue and in fact increase the levels of exploration that have existed so far, and I might add the levels of development as well.

As to the date upon which we might be able to foresee self-sufficiency in Canada, Mr. Bawden, I wish I could give you such a date. We are finding in western Canada today more natural gas than in fact is being withdrawn from the reservoirs, and therefore that is certainly a hopeful sign. We have not yet turned the corner on oil. That is, we are still depleting existing reservoirs faster than we are replacing them. This is a worrisome thing and it is answerable only, Mr. Bawden, as I think you are well aware, through in our view more exploration and development activity.

We do not think at all that the last reservoir has been found. We think that the present success patterns throughout the industry are such that if exploration and development in Canada was ever an encouraging enterprise in which to engage, perhaps today is that day.

• 1255

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I simply close by saying that it seems to be when I look at most of the government's initiatives, practically all of them are directed towards dealing with shortages, towards more and more regulation, more and more control. I see very little initiative on the part of the government

[Translation]

le Canada suffisait à ses propres besoins en pétrole et en gaz; nous pouvions même nous permettre d'en exporter. J'aimerais demander aux représentants de l'Association quelles sont les possibilités pour le Canada de se suffire à nouveau à lui-même dans les années 1980 et s'ils pensent que nous n'avons pas imposé les taxes ou les règles voulues aux frontières. Nous savons tous qu'il n'existe aucun règlement en ce qui concerne les frontières. Le gouvernement n'y voyait pas une priorité. J'aimerais cependant savoir ce que pense la CPA de cette question des frontières, du régime fiscal et de toute la situation qui prévaut au Canada? Est-il possible que nous parvenions à nouveau à suffire à nos propres besoins et quand? S'il y a des choses à modifier, comment pouvons-nous créer le climat qui favoriserait à nouveau notre autonomie?

Le président: Monsieur Stewart.

M. Stewart: Monsieur le président, monsieur Bawden vient de nous décrire une perspective d'avenir dont tout gouvernement canadien devrait discuter ici. Je vais quand même tenter de répondre aux questions de M. Bawden. Notre association est certainement d'avis que les redevances et les impôts sont extrêmement lourds actuellement. Nous pensons que le niveau actuel ralentit l'exploration en vue de trouver de nouvelles réserves de pétrole et de gaz, car il n'encourage pas l'industrie à consacrer plus d'efforts à cette fin.

Je dois cependant dire, monsieur Bawden, que l'Association se sent très encouragée par la dernière décision de l'Office national de l'énergie, qui permet à nouveau l'exportation de certaines quantités de gaz naturel. Nous y voyons une incitation à continuer et à accroître nos travaux d'exploration déjà en cours, ou même à en entreprendre de nouveaux.

J'aimerais bien, monsieur Bawden, être en mesure de vous donner la date à laquelle nous pourrions entrevoir l'autonomie du Canada dans ce domaine. On trouve actuellement dans l'Ouest du Canada de plus grandes quantités de gaz naturel qu'on en retire des gisements actuels, ce qui est certainement un signe prometteur. Nous n'en sommes cependant pas encore là en matière de pétrole. Nous puisons encore dans les gisements existants à un rythme plus rapide que celui auquel nous trouvons de nouveaux gisements. C'est inquiétant et, comme vous le savez sans doute, monsieur Bawden, la solution se trouve uniquement dans l'exploration et l'exploitation accrues, à notre avis.

Nous ne pensons pas du tout que nous ayons découvert les dernières réserves. Nous pensons qu'étant donné les succès rencontrés actuellement dans toute l'industrie, le moment serait particulièrement bien choisi pour encourager l'exploration et l'exploitation de nouveaux gisements au Canada.

M. Bawden: Monsieur le président, je conclus simplement en disant que lorsque j'examine la plupart des initiatives du gouvernement, je constate qu'elles portent sur les pénuries et qu'elles entraînent un accroissement de la réglementation et une augmentation du contrôle. Je vois très rarement le gouver-

[Texte]

towards dealing with the matter of supply. While Mr. Stewart has quoted some pluses, I think that the fact that the northern regulations are still in limbo, and surely the frontiers offer ultimately great promise, it seems to me that this government is all wrapped up in solving the problem through regulation dealing with problems they have created rather than looking at the positive side and recognizing that the best solution would be to increase the supply; not how to regulate and deal with the shortages.

The Chairman: Would you like to comment?

Mr. Stewart: I would agree with Mr. Bawden, Mr. Chairman, that more needs to be done certainly to cast some light on what it is the government wants in respect of this exploration and development effort in Canada, and I think that perhaps a good place to start would be in respect of the northern regulations which have been long promised but which we find very frustrating, as others do, in not finding them yet in existence.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden.

Miss Campbell.

Miss Campbell: I would just like to recap.

Mr. Stewart, I think you said that Bill C-42, you see no need for it right now on the East Coast under the Iranian situation, and if the Iranian situation goes back to normal. Even if it did not go back to normal, you would not see any need of this particular bill. However, if the Middle East situation, which is very volatile—it is not volatile as such but I mean it is still producing and sending, but it has indications that it could get bad—then the need for the bill would arise.

Mr. Stewart: Miss Campbell, let me correct you a little bit there. I do not wish to go on record as saying I see no need for the bill. I was speaking in answer to Mr. Lawrence's question that in respect of the specific requirement today, if we talked about 100,000 barrels . . .

Miss Campbell: That is what I said, if Iran . . .

Mr. Stewart: . . . coming in, this bill is not required to secure that.

I do feel, however, that the bill does contain law that as far as this Association is concerned we would like to see on the books.

Miss Campbell: For future needs.

Mr. Stewart: Yes.

Miss Campbell: Not for the present day.

Mr. Stewart: Well, the present day perhaps might . . .

Miss Campbell: . . . change tonight.

Mr. Stewart: It could change tonight.

Miss Campbell: I would just like to get from the Canadian Petroleum Association meeting. You have said that you cannot see the expense to the Canadian taxpayer of expanding the oil pipeline from Sarnia to Montreal; or you cannot see the expenditure or the burden to the Canadian taxpayer of a gas

[Traduction]

nement prendre des initiatives relatives à la question des approvisionnements. M. Stewart a fait état de certains aspects positifs. Toutefois, je rappelle que les règlements sur le Nord sont toujours nébuleux et que les régions inexploitées contiennent pourtant de grandes promesses. Il me semble que le gouvernement s'occupe exclusivement d'adopter des règlements qui tendent à résoudre les problèmes qu'il a lui-même créés au lieu d'envisager l'aspect positif et de reconnaître que la meilleure solution serait l'accroissement des approvisionnements et non le recours à des règlements et à des mesures visant à pallier les pénuries.

Le président: Avez-vous des observations à faire?

M. Stewart: Monsieur le président, je conviens, avec M. Bawden, de la nécessité de jeter une certaine lumière sur ce que le gouvernement entend tirer des efforts de prospection et de développement au Canada. Je pense qu'il serait peut-être bon de commencer par les règlements relatifs au Nord qui sont promis depuis longtemps mais dont l'absence nous cause, ainsi qu'à d'autres, beaucoup de frustrations.

Le président: Merci, monsieur Bawden.

Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: J'aimerais simplement récapituler.

Monsieur Stewart, je pense que vous avez dit ne pas voir la nécessité du Bill C-42 pour la Côte Est, compte tenu de la situation iranienne et de son retour à la normale. Même si les exportations iraniennes ne reviennent pas à la normale, vous ne voyez aucune nécessité à ce projet de loi. Toutefois, comme la situation au Moyen-Orient est très volatile—elle n'est pas vraiment volatile, mais je veux dire qu'elle connaît beaucoup de tiraillements et qu'il est fort possible qu'elle empire—la nécessité du bill se ferait sentir en cas de détérioration de la situation au Moyen-Orient.

M. Stewart: Mademoiselle Campbell, permettez-moi d'apporter une correction à vos propos. Je ne veux pas que le compte rendu indique que je ne vois pas l'utilité du bill. C'est en réponse à la question de M. Lawrence que j'ai dit que pour les exigences actuelles, s'il s'agit de 100,000 barils . . .

Mlle Campbell: C'est ce que j'ai dit, si l'Iran . . .

M. Stewart: . . . par jour, ce bill n'est pas nécessaire.

Toutefois, j'estime que le bill contient des dispositions que l'Association aimerait voir adoptées.

Mlle Campbell: Pour les besoins futurs.

M. Stewart: Oui.

Mlle Campbell: Pas pour aujourd'hui.

M. Stewart: La situation actuelle pourrait bien . . .

Mlle Campbell: . . . changer ce soir?

M. Stewart: Elle pourrait changer ce soir.

Mlle Campbell: J'aimerais obtenir des précisions de la Canadian Petroleum Association. Vous avez dit ne pas trouver coûteuse pour le contribuable canadien l'expansion de l'oléoduc qui relie Sarnia à Montréal; vous ne voyez pas non plus la dépense ou le fardeau que constituerait, pour le contribuable

[Text]

pipeline. What does the CPA see as viable to the East Coast and Quebec? Where does the expenditure come? You have gas in the west, you have great supplies of gas in the west—the NEB has just said that—you have 100,000 barrels a day of existing oil. How do you see the government spending money if you do not see it there increasing the burden on the taxpayer? I think you made that statement quite clear, that on both of those areas you did not see any expansion there unless the government was prepared to put in the additional money, and you did not see the increasing burden on the Canadian taxpayer. I think the CPA must have some plan that they would like to say right now as to what the East Coast could—The CPA must see something that can get us that oil and gas.

Mr. Stewart: One of the things that have obviously come to pass, Miss Campbell, has been the swaps that have been brought in so far. Now the swaps are possible . . .

Miss Campbell: But they are from the same sources.

Mr. Stewart: I beg your pardon?

Miss Campbell: I am sure that the American sources for that oil is the Mid-East, it was Iran, and Venezuela. They are the same as our sources on the East Coast.

Mr. Stewart: No, no, no, Miss Campbell. The swaps, as far as we are concerned, take place in respect of anybody's oil. If somebody is prepared to deliver oil that would otherwise arrive on the East Coast of the United States, on the East Coast of Canada anywhere, the Atlantic Provinces or Quebec, in return for oil that we may be sending or gas that we may be sending, for that matter, into the United States, then that is a swap, and as far as we are concerned there are all kinds of potentialities in respect of that particular problem.

• 1300

Miss Campbell: No, but to go one step further on the swaps, the swaps worked this time around because we had that 100,000 barrels from the West that we could exchange. That was Iranian oil that we were not getting.

Mr. Stewart: Miss Campbell, it is not 100,000 barrels. If you recall in my evidence a little while ago, I talked of a 400,000-barrel-a-day surplus to requirements existing during most of 1978. That has now dwindled to 100,000 barrels a day because, in fact, allowables have been increased in the West and as the result of other increases that have taken place. So about 300,000 barrels . . .

Miss Campbell: Are available.

Mr. Stewart: Has been made available.

Miss Campbell: On the recent exchange? I am sorry. No, we only needed 100,000, really, to make up the difference of what we were not getting.

[Translation]

canadien, la construction d'un gazoduc. Quelles sont les mesures valables qu'envisagerait la CPA pour la Côte Est et le Québec? Où les dépenses entrent-elles en ligne de compte? Il y a de grandes réserves de gaz dans l'Ouest—l'Office national de l'Énergie vient de le déclarer—et nous pouvons disposer de 100,000 barils de pétrole par jour. Comment envisagez-vous que le gouvernement puisse dépenser de l'argent sans accroître le fardeau du contribuable? Vous avez pourtant dit bien clairement que, pour ces deux secteurs, vous n'envisagiez aucune expansion à moins que le gouvernement ne se déclare prêt à verser des sommes supplémentaires. En outre, vous dites n'envisager aucun accroissement du fardeau du contribuable canadien. Je pense que la CPA doit avoir un plan qu'elle aimerait nous communiquer immédiatement sur la manière de satisfaire aux besoins de la Côte Est. La CPA doit connaître un moyen qui nous permettrait d'obtenir le pétrole et le gaz dont nous avons besoin.

M. Stewart: Mademoiselle Campbell, jusqu'à présent, on a eu recours aux échanges. Les échanges sont possibles . . .

Mlle Campbell: Mais ils proviennent de la même source.

M. Stewart: Pardon?

Mlle Campbell: Je suis certaine que la source de ce pétrole pour les Américains est le Moyen-Orient et a déjà été l'Iran et le Venezuela. Or, ce sont aux mêmes sources que puise la Côte Est.

M. Stewart: Non, non, mademoiselle Campbell. Pour autant que nous sachions, les échanges portent sur le pétrole de n'importe qui. Si un fournisseur est prêt à livrer à la Côte Est du Canada, que ce soit dans les provinces de l'Atlantique ou au Québec, du pétrole destiné à la Côte Est des États-Unis en échange de pétrole ou de gaz que nous pourrions envoyer aux États-Unis, cela constitue un échange. En ce qui nous concerne, ce type de problème entraîne toutes sortes d'éventualités.

Mlle Campbell: Non, poussons un peu plus loin la question des échanges. Cette fois-ci, ils ont fonctionné parce que nous avions dans l'Ouest 100,000 barils de pétrole que nous pouvions échanger. Cela représentait du pétrole iranien que nous n'obtenions pas.

M. Stewart: Mademoiselle Campbell, il ne s'agit pas de 100,000 barils. Il y a quelques instants, j'ai dit qu'il y avait, pendant la plus grande partie de 1978, un excédent de 400,000 barils par jour par rapport aux quantités requises. Cet excédent est maintenant passé à 100,000 barils par jour parce que les quantités déductibles ont augmenté dans l'Ouest et parce que d'autres augmentations ont eu lieu. Il y a donc environ 300,000 barils . . .

Mlle Campbell: Qui sont disponibles?

M. Stewart: Qui ont été rendus disponibles.

Mlle Campbell: Pour l'échange récent? Pardon. Non, nous avions seulement besoin de 100,000 barils pour compenser nos pertes.

[Texte]

Mr. Stewart: Of Iranian suspensions.

Miss Campbell: But you still have not answered the question that I posed. What would you suggest, except to swap. Is that the only solution?

Mr. Stewart: Well, that is certainly the mechanism that has been developed so far, Miss Campbell, and we think it is quite efficacious. It can work—and it has worked. I want to take you one step . . .

Miss Campbell: What if we discover oil and gas on the East Coast? Would it not then be viable to have the pipeline?

Mr. Stewart: Well, Miss Campbell, I hope you are not accusing me of having participated . . .

Miss Campbell: No, no.

Mr. Stewart: . . . in the government policy as it was laid down many years ago to allow the eastern part of Canada to be supplied from off shore. That was a decision of the Government of Canada, and perhaps at that time it was a good decision.

Miss Campbell: I am not going back that far; I am just saying that you have said that it is not viable in terms of the Canadian taxpayer to expand the gas pipeline or the oil pipeline to increase the capacity from Sarnia to Montreal. I think you made that statement to support the Canadian taxpayer. You have given me the answer, and that is we should have swapped.

Mr. Stewart: Yes.

The Chairman: Thank you very much.

If your name, I wish to thank our witnesses who have been very patient. They have been with us for two hours now. I wish to thank them very much.

The meeting is adjourned until this afternoon at 3.30 p.m.

AFTERNOON SITTING

• 1546

The Chairman: Order. This afternoon we are resuming consideration of Bill C-42, the Energy Supplies Emergency Act, 1979. We are still on Clause 2.

We have the pleasure of having with us this afternoon the Minister responsible for the bill, the Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources. Also we have with us witnesses from the National Energy Board, whom the Minister will be pleased to introduce to us.

Hon. Alastair Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. I would like to introduce Mr. C. G. Edge, who is not exactly a newcomer before this Committee, he is Vice-Chairman of the National Energy Board; and beside him is Mr. R. F. Brooks, a member of the National Energy Board.

The Chairman: Thank you.

[Traduction]

M. Stewart: Pertes dues à l'interruption des livraisons iraniennes.

Mlle Campbell: Vous n'avez toujours pas répondu à la question que j'ai posée. Que proposez-vous, abstraction faite des échanges? Est-ce la seule solution?

M. Stewart: Cela constitue certainement le mécanisme adopté jusqu'à présent, mademoiselle Campbell, et nous le jugeons efficace. Il peut fonctionner et il a fonctionné. Allons un peu plus loin . . .

Mlle Campbell: Qu'arriverait-il si nous découvrons du pétrole et du gaz sur la Côte Est? Ne vaudrait-il pas alors la peine d'avoir le pipe-line?

M. Stewart: Mademoiselle Campbell, j'espère bien que vous ne m'accusez pas d'avoir participé . . .

Mlle Campbell: Non, non.

M. Stewart: . . . à l'élaboration de la politique gouvernementale établie il y a un bon nombre d'années et aux termes de laquelle l'est du Canada est approvisionné par voie maritime. Il s'agit là d'une décision du gouvernement du Canada et il est possible qu'à cette époque ç'ait été une bonne décision.

Mlle Campbell: Je ne remonte pas si loin que cela. Je répète simplement que vous avez dit qu'il ne serait pas rentable, pour le contribuable canadien, de donner l'expansion au gazoduc ou à l'oléoduc pour accroître la capacité d'acheminement de Sarnia à Montréal. Je pense que vous avez fait cette déclaration en faveur du contribuable canadien. En réponse à ma question, vous avez dit que nous aurions dû procéder à des échanges.

M. Stewart: Oui.

Le président: Merci beaucoup.

En votre nom, j'aimerais remercier les témoins, qui ont fait preuve de beaucoup de patience. Ils ont été des nôtres pendant deux heures. Je tiens à les remercier.

La séance est levée. Nous nous retrouverons cet après-midi à 15 h 30.

SEANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: A l'ordre. Cet après-midi, nous reprenons l'étude du Bill C-42, la Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements en énergie. Nous sommes toujours à l'étude de l'article 2.

Nous avons le plaisir d'avoir avec nous cet après-midi le ministre responsable du bill, l'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous allons aussi entendre des témoins de l'Office national de l'énergie que le ministre va maintenant nous présenter.

L'honorable Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président. J'aimerais présenter M. C. G. Edge, qui ne vous est pas inconnu, vice-président de l'Office national de l'énergie et à sa droite, M. R. F. Brooks, membre de l'Office national de l'énergie.

Le président: Merci.

[Text]

Mr. Lawrence or Mr. Andre.

Mr. Andre: A question, Mr. Chairman, and perhaps the Minister or the gentlemen from the NEB are in a position to answer. It is in regard to what sort of capability there would be to deliver Canadian crude oil to the affected parts of Canada, the Maritimes and Quebec, in the event of a catastrophic offshore development. One development that is not so hypothetical, but not terribly improbable, is a complete cessation of Middle East deliveries to Eastern Canada; that would, as I understand it, give us a shortfall in the vicinity of 400,000 barrels a day. We do have some excess capacity out West, but there are delivery constraints, and so on. Are you in a position to tell us what sort of excess capacity out West would be available and how much of that could be delivered?

The Chairman: Mr. Edge.

Mr. C. G. Edge (Vice-Chairman, National Energy Board): I would ask Mr. Scotchmer to join us at the table.

The Chairman: Mr. Scotchmer.

Mr. P. G. Scotchmer (Director, Oil Policy Branch, National Energy Board): My name is Peter Scotchmer and I am the Director of the Oil Policy Branch, National Energy Board.

The Chairman: Did you hear the question?

Mr. Scotchmer: Yes. I do not think I can give an entirely satisfactory response, but I will try.

If we look at the crude oil producibility estimate of the National Energy Board, which is a 90-day notice producibility figure, in terms of light crude—I am sorry these figures are in cubic metres and that is going to throw all of us—we have a total availability of 36,000 barrels a day, approximately, over the year.

Mr. Andre: Thirty-six what?

Mr. Scotchmer: Thirty-six thousand cubic metres a day, and the total potential, in terms of light conventional, synthetic and pentanes plus, a figure of about 255,000 cubic metres a day, that is about 1.6 million.

• 1550

At the moment we are producing something like that figure, approximately that figure today.

I am sorry, there must be a mistake in that. I have not added on the heavy crude. Somebody did the calculation and I have not added it in.

We have producibility of about 1.82 million barrels of oil.

Mr. Andre: And we are using 1.6, giving us about 200,000 barrels a day of spare capacity.

Mr. Scotchmer: Yes, of spare capacity. The ability to move that, of course, depends on the time of the year, and we will be moving through the summer of course into the period when pipeline capacity tends to rise. We would, of course, be able to load out of Vancouver to the tune of about 100,000 barrels a

[Translation]

Monsieur Lawrence ou monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, j'ai une question à laquelle pourrait peut-être répondre soit le ministre soit l'un des deux membres de l'Office national de l'énergie. Elle a trait à la capacité de transporter du pétrole brut canadien dans les parties atteintes du Canada, c'est-à-dire les Maritimes et le Québec, dans l'éventualité d'une situation catastrophique à l'étranger. L'une de ces éventualités, qui n'est pas si hypothétique ni si improbable, serait la suppression totale de livraisons de pétrole du Moyen-Orient à la côte Est du Canada; à ma connaissance, nous nous retrouverions alors avec une pénurie de 400,000 barils par jour. Il y a des ressources excédentaires en pétrole dans l'Ouest, mais les restrictions se posent au niveau du transport. Êtes-vous en mesure de nous dire quelle serait l'importance de ce surplus dans l'Ouest et combien on pourrait en envoyer dans l'Est?

Le président: Monsieur Edge.

M. C. G. Edge (vice-président, Office national de l'énergie): Je demanderais à M. Scotchmer de se joindre à nous à la table.

Le président: Monsieur Scotchmer.

M. P. G. Scotchmer (directeur, Direction de la politique du pétrole, Office national de l'énergie): Je m'appelle Peter Scotchmer et je suis le directeur de la politique du pétrole pour l'Office national de l'énergie.

Le président: Avez-vous entendu la question?

M. Scotchmer: Oui. Je ne crois pas pouvoir répondre de façon satisfaisante, mais je vais essayer.

L'Office national de l'énergie, se basant sur un délai d'avis de 90 jours, estime que la capacité de production de pétrole brut léger—et je regrette que ces chiffres soient en mètres cubes, ce qui va nous bouleverser tous—est d'environ 36,000 barils par jour, sur une base annuelle.

M. Andre: Trente-six quoi?

M. Scotchmer: Trente-six mille mètres cubes par jour; les possibilités totales en ce qui concerne les pétroles conventionnels légers, synthétiques et les pentanes plus, s'élèvent à environ 55,000 mètres cubes par jour, à savoir, environ 1.6 million.

Voilà notre production approximative à l'heure actuelle.

Je regrette, j'ai dû faire une erreur. Je n'y avais pas ajouté les chiffres du pétrole brut. On a fait le calcul et je n'y avais pas ajouté ces autres chiffres.

Notre capacité de production est d'environ 1.82 million de barils de pétrole par jour.

M. Andre: Nous en utilisons 1.6, ce qui veut dire qu'il en reste environ 200,000 barils par jour en réserve.

M. Scotchmer: Oui, en réserve. Le transport du pétrole dépend, évidemment, du temps de l'année. L'été s'approche et c'est bien sûr la période où la capacité du pipe-line augmente. Bien entendu, nous pourrions transporter environ 100,000 barils par jour depuis Vancouver. Cela veut dire, de façon

[Texte]

day. So that broadly speaking we would have the capability, given notice, of something like covering 300,000 barrels of the shortfall, 200,000 barrels of the shortfall, of which we could move 100 by tank.

Mr. Andre: And the fact that we have it does not do us any good because we cannot move it.

Mr. Scotchmer: If you could exchange it through further exchange opportunities, moving it with available pipeline capacity into the northern tier States and secure in exchange for that deliveries of foreign oil that would have gone to the United States, then you could move that also.

Mr. Andre: I see. Is it fair to say then that given the worst in the sense of the catastrophic cut-off and the best prospects in terms of replacing it by Canadian crude, we would be looking at a potential cut-off of 400 and a potential replacement of 200,000 barrels a day without any great strain on the system? That suggests then . . .

Mr. Gillespie: Could I just clarify one point, Mr. Chairman, in the question? You talk about 400 because our normal import levels have been 500,000 barrels a day.

Mr. Andre: I am just talking about the Middle East. Admittedly our deliveries from Venezuela would probably be affected as well if that happened, but just taking that as a hypothetical case if the Middle East is cut off completely . . .

Mr. Gillespie: We have now 200,000 from Venezuela.

Mr. Andre: Do we have 200,000 from Venezuela? Okay. I guess the point I am leading to, and I get back to the Minister on this, is that this means that because of deliverability constraints, because of transportation constraints, the kinds of rationing systems that might be or could be brought into play by this act on a national basis in fact are just going to be in Quebec and the Maritimes, in Quebec and Atlantic Canada, because cutting back the western provinces, Ontario and the West, will not help that much because even if they use less, we cannot get it there. We would not be able to deliver it to those parts of the country where it is needed more. So really we are talking about a rationing scheme that would be imposed only in half the country, that half east of here.

Mr. Gillespie: When you are talking about a rationing scheme, of course, that is the ultimate stage as anticipated in this bill. It is not anticipated that the rationing scheme would be instituted right away.

Mr. Andre: I am talking about rationing in a general sense in any type of allocation.

Mr. Gillespie: I think we need to be careful about our terms, though, because we talk about crude allocation. We are seeking authority with respect to that. We are seeking authority with respect to product allocation, and only thirdly product rationing. I think it is important that we maintain that distinction in our discussion.

[Traduction]

générale, que nous pourrions, avec suffisamment de préavis, combler cette lacune de 300,000 barils, de 200,000 plutôt, en transportant 100,000 barils dans des citernes.

M. Andre: Le simple fait que nous en ayons ne nous apporte rien car nous ne pouvons pas le transporter.

M. Scotchmer: En vertu d'accords ultérieurs d'échange, on pourrait assurer des approvisionnements en pétrole étranger qui seraient échangés contre du pétrole envoyé aux États-Unis au moyen des pipe-lines dans les États du nord.

M. Andre: Je comprends. Est-il, donc, juste de conclure que dans la pire situation, c'est-à-dire la suppression des approvisionnements de l'étranger, et dans la meilleure situation, c'est-à-dire le pouvoir de remplacement par le pétrole canadien, nous pourrions envisager une limite de 400 ainsi que la capacité de remplacer jusqu'à 200,000 barils par jour sans faire trop de pressions sur le système? Cela me laisse croire que . . .

M. Gillespie: Permettez-moi de préciser un élément de la question, monsieur le président. Vous parlez de 400, mais nos importations normales s'élèvent à 500,000 barils par jour.

M. Andre: Je ne parle que des approvisionnements venant du Moyen-Orient. Nos approvisionnements en provenance de Venezuela seraient, bien entendu, atteints dans des circonstances pareilles mais je me suis basé sur l'hypothèse que la suppression des livraisons du Moyen-Orient . . .

M. Gillespie: Nous en recevons maintenant 200,000 du Venezuela.

M. Andre: Nous en recevons maintenant 200,000 du Venezuela? D'accord. Pour revenir au Ministre, je voulais signaler qu'à cause des restrictions sur le transport des approvisionnements en pétrole, à cause des systèmes éventuels de rationnement qui seraient mis en vigueur par cette loi au niveau national, les conséquences toucheraient d'abord le Québec et les Maritimes car il serait impossible de faire venir le pétrole de l'Ontario et de l'Ouest. Nous ne pourrions pas livrer le pétrole à ces régions du pays qui en auraient besoin. Nous parlons, véritablement, d'un régime de rationnement qui serait imposé uniquement dans la moitié du pays, la partie qui se trouve à l'est d'ici.

M. Gillespie: Bien sûr, le système de rationnement est l'étape ultime prévue par le bill. On ne prévoit pas que le rationnement soit mis en vigueur immédiatement.

M. Andre: Je parle du rationnement dans son sens général de répartition.

M. Gillespie: Il faut surveiller nos mots, je crois, car nous parlons de la répartition du pétrole brut. Nous demandons le pouvoir de réglementation dans ce domaine. Nous voulons obtenir l'autorisation en ce qui concerne la répartition des produits, et le rationnement n'arrive qu'en troisième lieu. Il est important de maintenir cette distinction lors de nos discussions à cet égard.

[Text]

Mr. Andre: Well, rationing in the wartime sense of rationing coupons to the consumer, I agree, but in fact if you are allocating to refiners only a certain amount and they have customers' demands beyond that certain amount, they are rationed in the dictionary sense of that word.

• 1555

I do not want to get into a semantic argument here. What I am getting at is that your allocation schemes would, in fact, just be allocations between various refiners in Quebec and Atlantic Canada, and anything else beyond that. Even imposing those kinds of schemes on the Western provinces would not do any good any way, because if it freed up some additional crude oil you could not get it to where it was needed.

Mr. Gillespie: I do not know whether Mr. Edge, Mr. Brooks or Mr. Scotchmer would like to comment on that.

Mr. Edge: I think that is basically true at the moment because of the limitations on the pipeline capacity to move it east.

Mr. Andre: While it does not necessarily detract from the necessity of this bill, it is well worth emphasizing that this bill is not going to cure the problems. It is going to spread the grief around in terms of Eastern Canadians, and that will be the extent of its implications.

Having the NEB here, I am aware of the last oil requirements study you have undertaken, showing a tapering off in crude oil produceability. I have forgotten the exact years, but within a reasonable period of time, a discernably close period of time may not be enough to fill the Sarnia-Montreal pipeline. Is the NEB aware of any later information, or do you have reason to be optimistic in terms of the crude oil picture? Have there been any developments that you are aware of which would make that crude oil picture a little more optimistic than the one you painted? And barring any optimism in that regard, or sufficient optimism to give us some comfort, what sorts of things do you feel must or should occur to bring about that result of more favourable projections in terms of crude oil produceability in the future?

Mr. Edge: I will ask Mr. Brooks, the head of our oil panel, to respond.

Mr. R. F. Brooks (Associate Vice-Chairman, National Energy Board): As you will recall, the oil report was only issued in September of last year so it is comparatively recent. There really have been no developments of note or of major significance that would change the picture from what was presented in that report, nor would we really have expected any in so short a time, I think I could say.

I do not know if there are any specific developments that you might have in mind.

Mr. Andre: There are a couple of things I have in mind. One is the Imperial Oil-Cold Lake proposals, the Oil Sands proposals for a new tar sands plant; as well, the feeling of the board, if you are in a position to make such an assessment, as

[Translation]

M. Andre: Si l'on parle du rationnement des coupons au consommateur comme à l'époque de la guerre, d'accord; si l'on n'accorde qu'un montant donné de pétrole aux raffineries et qu'elles reçoivent des demandes des consommateurs qui excèdent ce montant, le pétrole serait rationné dans le sens propre du mot.

Je ne veux pas commencer un argument sémantique. Mais j'aimerais démontrer que vos plans de répartition ne constitueront en fait que des répartitions entre les divers raffineurs au Québec et dans les Provinces maritimes et rien de plus. Même si vous imposiez le même programme aux provinces de l'Ouest, cela ne servirait à rien, car même si on trouvait du pétrole brut en quantité supplémentaire, on ne pourrait le transporter là où on en a besoin.

M. Gillespie: Je ne sais pas si M. Edge, M. Brooks ou M. Scotchmer aimerait répondre.

M. Edge: En fait, c'est juste pour l'instant, vu la capacité limitée de transport du pipe-line vers l'Est.

M. Andre: Bien que cela ne diminue en rien la nécessité du présent projet de loi, il faut néanmoins souligner le fait que ce dernier ne va pas remédier aux problèmes. Il va tout simplement répartir le fardeau entre les Canadiens de l'Est, ce sera là toute sa portée.

Il y a ici des représentants de l'Office national de l'énergie, je suis au courant de la dernière étude sur les besoins en pétrole que vous avez effectuée dans laquelle vous indiquez une diminution des quantités de pétrole brut à extraire. J'ai oublié le nombre d'années exact, mais dans des délais raisonnables, dans une période très peu longue, nous n'aurons pas suffisamment de temps pour remplir le pipe-line Sarnia-Montréal. L'Office a-t-il obtenu d'autres renseignements, ou a-t-il des raisons d'être optimiste en ce qui concerne l'avenir du pétrole brut? Y a-t-il eu de nouveaux événements qui permettent d'espérer un avenir plus rose en ce qui concerne le pétrole brut que celui que vous avez dépeint? Si l'optimisme nous est interdit à cet égard, ou tout au moins assez d'optimisme pour nous reconforter, quelles seraient les mesures qui, à votre avis, pourraient améliorer les prévisions quant à la quantité de pétrole brut qu'il serait possible de produire à l'avenir?

M. Edge: Je vais demander à M. Brooks, le chef de notre groupe sur le pétrole, de répondre.

M. R. F. Brooks (vice-président associé, Office national de l'énergie): Vous vous appellerez que le rapport sur le pétrole n'a été publié qu'au mois de septembre de l'an dernier, donc tout récemment. A vrai dire, il n'y a rien de nouveau ou d'important qui pourrait modifier l'aperçu que nous avons présenté dans le rapport; d'ailleurs, nous n'attendions rien de ce genre en si peu de temps.

Je ne sais pas si vous pensiez à des événements précis.

M. Andre: J'avais quelques petites choses en tête. D'abord, les propositions de l'Impériale pour Cold Lake et ensuite celles de *Oil Sands* pour une nouvelle usine d'extraction des sables bitumineux; j'aimerais également savoir ce que pense l'Office,

[Texte]

to what impact an enhanced exploration activity might have on that picture. I recollect, as everybody does, the great fears in 1973 and 1974 about the imminent shortages of natural gas that were going to be catastrophic in nature. The governments, both provincial and federal, responded by changing the rules, taxation and royalty rules, substantially. This brought on a tremendous amount of exploration effort and now we are faced, happily, with surpluses. Having that lesson, one wonders why similar action is not contemplated in terms of crude oil, given that the current projections on crude oil are fairly pessimistic.

• 1600

Mr. Brooks: I do not really think I could add anything useful on that point. Once again there has been such a short span of time since the board put forward its views last fall that there has been to my knowledge no significant change. We did recognize in that report the importance of production of the heavy oils and such projects as the tar sands projects and we recognized the difficulty in forecasting what production we might have from those sources given the long lead times, but there have really been no reasons that I know of put before us to suggest that the outlook we provided at that time is not the best that could be developed, given the information before us at that time and, as a matter of fact, still before us, I think. As to any speculation on what might happen down the road, I do not really think the board is in a position to comment on that, sir.

Mr. Andre: Perhaps the Minister could comment on that.

The Chairman: Mr. Edge.

Mr. Edge: You asked about the price responsiveness of oil. We concur that in natural gas you had a classic response of high prices-more supply, but when we analyzed the oil data we did not find any such close relationship between the responsiveness of prices and new supplies coming on for oil, that you get in gas. Now, that is based on . . .

Mr. Andre: It was not price responsiveness, it was tax and royalty responsiveness. It was the drilling incentive schemes of the Government of Alberta that brought on that exploration in gas. As you know, the price is meaningless, it is how much is left over after various governments take their piece of the action. That is what counts. The price is meaningless.

Mr. Edge: I was talking about the net price to the producer, net of all the royalties and taxes. It is still our experience that you get a much more classical response for natural gas than you get for oil.

Mr. Andre: Well, we have not had that experience in terms of oil. There has not been the same kind of corresponding reduction in government take in terms of oil as there has been

[Traduction]

si vous êtes en mesure d'effectuer une telle évaluation, des répercussions que pourraient avoir une activité accrue dans le domaine de l'exploration. Je me souviens bien, comme tout le monde, des grandes craintes de 1973 et 1974 sur la pénurie éminente de gaz naturel qui, prétendait-on, serait catastrophique. Les gouvernements provinciaux et fédéral, ont réagi en modifiant les règles du jeu, les dispositions sur l'impôt et sur les redevances, ce qui a entraîné un effort énorme dans le domaine de l'exploration et nous avons, c'est heureux, des surplus. Après cette leçon, on s'étonne qu'aucune mesure semblable n'ait été envisagée en ce qui concerne le pétrole brut vu que les prévisions actuelles sur le pétrole brut sont assez pessimistes.

M. Brooks: Je ne crois vraiment pas pouvoir ajouter quoi que ce soit d'utile. Encore une fois, il s'est écoulé si peu de temps depuis l'automne dernier alors que l'Office exprimait ses opinions, qu'il n'y a pas eu à ma connaissance de modifications importantes. Dans le rapport en question, nous relevions l'importance de produire des huiles lourdes ainsi que de projets tels que ceux d'extraction des sables bitumineux et nous admettions la difficulté de prévoir quel pourrait être le niveau de production, à long terme, de ces sources, mais il n'y a vraiment pas de raison, à ma connaissance, qui puisse laisser supposer que les prévisions que nous avons faites à l'époque n'étaient pas les meilleures possibles, compte tenu des renseignements que nous avions alors, et à vrai dire, que nous avons toujours. Pour ce que l'avenir nous réserve, je ne crois vraiment pas que l'Office puisse se permettre de se prononcer à ce sujet, monsieur.

M. Andre: Peut-être le ministre aurait-il quelque chose à dire.

Le président: Monsieur Edge.

M. Edge: Vous avez posé une question au sujet de la «sensibilité» des prix du pétrole. Nous admettons que dans le cas du gaz naturel, la réaction avait été traditionnelle, des prix élevés, davantage d'approvisionnements, mais dans toutes les données que nous avons analysées sur le prix du pétrole, nous n'avons trouvé aucun lien étroit entre les prix et les nouveaux approvisionnements de pétrole, comme c'était le cas du gaz. Ces constatations reposent sur . . .

M. Andre: Ce n'est pas que l'on a réagi aux prix, c'est que l'on a réagi aux impôts et aux redevances. C'est à la suite du programme d'encouragement au forage du gouvernement de l'Alberta qu'il y a eu de nouvelles explorations pour le gaz. Comme vous le savez, le prix n'a rien à voir, ce qui compte c'est ce qui reste après la part des divers gouvernements. Voilà ce qui compte. Le prix est sans importance.

M. Edge: Je parlais du prix net reçu par les producteurs, après les redevances et les impôts. Néanmoins, notre expérience demeure que vous obtenez une réaction beaucoup plus traditionnelle au niveau des prix du gaz naturel que du pétrole.

M. Andre: Nous n'avons pas vu la même chose pour le pétrole. Nous n'avons pas été témoins du même genre de réduction dans la part des gouvernements dans le cas du

[Text]

in terms of gas, so I wonder on what you make your observation?

Mr. Edge: It was an analysis of test data. I will agree with you that there has not been the marked movement that there has been in natural gas, but our analysis . . .

Mr. Andre: Seventy-one dollars, there has been no movement.

Mr. Edge: Well, I will put it this way; we have no facts that would lead us to believe that you would get the same response in oil as you would get in gas, and have got in gas.

The Chairman: Thank you, Mr. andre. Miss Campbell.

Miss Campbell: Thank you. I would like to know whether or not you can tell us what the total needs are per day for the Atlantic provinces?

The Chairman: Mr. Scotchmer.

Mr. Scotchmer: It might take me a minute.

Miss Campbell: All right. Perhaps I can ask another question while he is doing the addition. It as the supply to the refineries down in the East Coast over the last three months? Were the exchanges able to keep up the supply?

Mr. Scotchmer: Supply of crude?

Miss Campbell: Yes, crude.

Mr. Scotchmer: Yes, there has, so far, been no shortage of crude on account of any offshore interruptions.

Miss Campbell: I guess I am asking the same person, then. Well I will let you add then . . .

The Chairman: Mr. Scotchmer, would you please talk into the microphone, although the beautiful girl is to your right, but, you know, for the record.

Mr. Scotchmer: We have not been short of crude oil as a result of the situation in Iran.

Miss Campbell: Did we have to go into our reserves at all? We have what, 90-days reserves of supplies?

Mr. Scotchmer: Of total crude, of products in total?

• 1605

Miss Campbell: Yes, that is right.

Mr. Scotchmer: Not because of the Iranian situation.

Miss Campbell: But did we at any time in the last three months draw on our reserves?

Mr. Scotchmer: There certainly has been a stong stock drawdown for heating oil—for example, in Quebec—very largely because it is the wintertime and you do draw them down. But that is a seasonal movement. They had some very cold weather, of course, and that drawdown has been a little bit more than might have been expected.

Miss Campbell: What would our reserves be then right now; 90 days or 80 days or 70 days?

[Translation]

pétrole que nous avons connue pour le gaz et donc je me demande sur quelle donnée vous fondez vos remarques?

M. Edge: Il s'agissait de l'analyse de données. Je conviens comme vous qu'il n'y a eu aucun mouvement marqué comme c'était le cas pour le gaz naturel, mais notre analyse . . .

M. Andre: \$71, il n'y a eu aucun mouvement.

M. Edge: Voici, nous n'avons aucune donnée qui nous porte à croire que la réaction serait la même pour le pétrole que celle qu'on obtiendrait pour le gaz, qu'on a obtenue pour le gaz.

Le président: Merci, monsieur Andre. Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Merci. J'aimerais savoir si vous pouvez ou non nous dire quels sont les besoins globaux, par jour, dans les provinces Maritimes?

Le président: Monsieur Scotchmer.

M. Scotchmer: Il me faudra peut-être une minute.

Mlle Campbell: Très bien. Peut-être puis-je poser une autre question pendant que M. Scotchmer fait ses calculs. L'approvisionnement des raffineries sur la côte Est a-t-il diminué au cours des trois derniers mois? Grâce aux échanges, a-t-on pu maintenir l'approvisionnement?

M. Scotchmer: L'approvisionnement en brut?

Mlle Campbell: Oui, en brut.

M. Scotchmer: Oui, il n'y a eu, à date, aucune pénurie de pétrole brut à la suite d'événements à l'étranger.

Mlle Campbell: Il semblerait que toutes mes questions s'adressent à la même personne. Dans ce cas, je vais vous laisser faire les calculs et ensuite . . .

Le président: Monsieur Scotchmer, voulez-vous s'il vous plaît parler dans le micro car bien que la belle dame se trouve à votre droite, il faut quand même enregistrer vos propos.

M. Scotchmer: Nous n'avons connu aucune pénurie de pétrole brut à la suite de la situation en Iran.

Mlle Campbell: Avons-nous dû puiser dans nos réserves? Nous avons des réserves de 90 jours?

M. Scotchmer: De la quantité totale de brut, ou de la quantité totale de produits?

Mlle Campbell: Des deux.

M. Scotchmer: Pas à cause de la situation en Iran.

Mlle Campbell: Au cours des trois derniers mois, avons-nous puisé dans nos réserves?

M. Scotchmer: Nous avons dû puiser considérablement dans nos réserves de mazout, par exemple, au Québec, étant donné la température. Ces réserves ont donc été amoindries, mais c'est normal pour la saison. Certes, le froid a été particulièrement intense, cette année, et les réserves ont diminué un peu plus qu'on ne l'avait prévu.

Mlle Campbell: Où en sont maintenant nos réserves ? En avons-nous pour 90 jours, pour 80 jours ou pour 70 jours?

[Texte]

Mr. Scotchmer: I do not have the figures but it would be probably, and this is a guess because I have not done an accounting, 70 days, or something like that.

Miss Campbell: Where is it all stored, Mr. Chairman?

Mr. Scotchmer: Mainly it is in refinery tankage and marketing depots.

Miss Campbell: Here in Canada?

Mr. Scotchmer: Here in Canada.

Miss Campbell: And on the East Coast?

Mr. Scotchmer: And on the East Coast.

Miss Campbell: Is it a secret as to where it is? Where, on the East Coast is it then?

Mr. Scotchmer: Very largely it will be out to refinery centres. Irving refinery, for example, in St. John's.

Miss Campbell: Imperial?

Mr. Scotchmer: The larger refinery centres are, of course, in Montreal, and in Toronto-Sarnia in Ontario. The bulk of the market demand is close to those refining centres.

Miss Campbell: Yes, but we have just heard that we can only handle about 100,000 barrels of crude out of Montreal on the expanded Sarnia-Montreal oil pipeline. We heard that this morning. So if your reserves are in Toronto, which has access to the pipelines in the West, it would seem to me that some of those reserves should be more on the East Coast.

Mr. Scotchmer: You have the advantage over me because I did not hear what you heard this morning. I am not quite sure what it was that you heard this morning. Only 100,000 barrels a day?

Miss Campbell: Over and above what is going through there now at Montreal.

The Chairman: We had as witnesses this morning the Canadian Petroleum Association.

Mr. Gillespies: They suggest that you could put through another 100,000 barrels?

Miss Campbell: That would be about the limit of what that pipeline could stand.

Mr. Gillespie: Well, that is different.

Miss Campbell: I am just asking, how do you get the reserves that are probably not needed, as Mr. Andre has said, west of Montreal to the East?

Mr. Edge: But that surely is only until the lakehead system is extended further still. I thought expressly the IPL could be raised up to 600,000 ultimately, if you have the capacity, through the lakehead system.

Miss Campbell: It certainly was not said here this morning by the Canadian Petroleum Association. Would one of you like to comment on that?

The Chairman: Mr. Brooks.

Mr. Brooks: Mr. Chairman, I could comment, but first perhaps we could clarify whether you are speaking of the

[Traduction]

M. Scotchmer: Je n'ai pas les chiffres exacts, mais je me hasarderai à avancer 70 jours.

Mlle Campbell: Où tout cela est-il entreposé, monsieur le président?

M. Scotchmer: Généralement dans des entrepôts de raffineries et dans des dépôts pour la commercialisation.

Mlle Campbell: Au Canada?

M. Scotchmer: Oui.

Mlle Campbell: Y en a-t-il sur la côte est?

M. Scotchmer: Oui.

Mlle Campbell: Où exactement, à moins que cela ne soit secret?

M. Scotchmer: Ces entrepôts sont généralement à proximité des centres de raffinerie; vous avez par exemple la raffinerie Irving, à St-Jean, Terre-Neuve.

Mlle Campbell: Et l'Impériale?

M. Scotchmer: Les plus importants centres de raffineries sont bien sûr à Montréal, pour le Québec, et à Toronto et à Sarnia, pour l'Ontario. La commercialisation se fait essentiellement à partir de ces centres.

Mlle Campbell: On vient de nous dire que l'extension du pipe-line Sarnia-Montréal ne peut transporter que 100,000 barils de pétrole brut à partir de Montréal. C'est ce qu'on nous a dit ce matin. Si vos réserves sont à Toronto, soit à proximité des pipe-lines de l'ouest, il me semble qu'il devrait y en avoir davantage sur la côte est.

M. Scotchmer: Vous avez un avantage sur moi, étant donné que je n'ai pas entendu ce qu'on vous a dit ce matin. De quoi s'agissait-il exactement, de 100,000 barils seulement par jour?

Mlle Campbell: En plus de ce qui est actuellement transporté à Montréal.

Le président: Ce matin, nous avons eu les représentants de l'Association canadienne du pétrole.

M. Gillespie: Ils vous ont dit qu'on pouvait transporter 100,000 barils supplémentaires?

Mlle Campbell: Oui et que c'est à peu près la capacité maximum de ce pipe-line.

M. Gillespie: Oui, mais c'est différent.

Mlle Campbell: Je veux simplement savoir comment vous faites pour transporter des réserves, dont on n'aura probablement pas besoin, comme l'a dit M. Andre, de Montréal vers la côte est?

M. Edge: C'est bien sûr le cas actuellement, mais tout changera lorsque le système lakehead sera prolongé, car, à ce moment-là, on pourra transporter jusqu'à 600,000 barils.

Mlle Campbell: En tout cas, l'Association canadienne du pétrole ne nous l'a pas dit ce matin. Qu'en pensez-vous?

Le président: Monsieur Brooks.

M. Brooks: Monsieur le président, avant de répondre à la question, j'aimerais savoir si M^{lle} Campbell parle de la capacité

[Text]

capability or capacity of delivering to Montreal, or were you speaking of the capability to deliver on into the Atlantic provinces?

Miss Campbell: Via Montreal.

Mr. Brooks: Via Montreal. In fact, of course, as has previously been discussed, the pipeline ends at Montreal, so we can talk as far as deliveries into the Montreal area via the Sarnia-Montreal pipeline, which presently has a capability of about 315,000 barrels a day. There is a bottleneck further back on that system, as was referred to earlier, and that is west of Sarnia. So at the moment the transportation system, if I can call it that, faces the bottleneck of that restriction, so to speak, or running up against the limits on the west side of Sarnia, plus the maximum capability limit of 315,000 barrels a day on the Sarnia to Montreal link. Both of those links are capable of having their capacities increased. The question of deliveries into the Atlantic provinces is very heavily, of course, a function of what we get from offshore.

• 1610

Miss Campbell: But the question was, how much could we on the East Coast rely on calling in domestic from the West.

Mr. Brooks: In terms of direct supply to the Maritimes there is no . . .

Miss Campbell: Using the St. Lawrence Seaway as a route.

Mr. Brooks: Oh. The capability of shipping down the St. Lawrence Seaway and to the East Coast, I take it, is what you are speaking of?

Miss Campbell: Yes.

Mr. Brooks: I do not have a figure of the capability of marine movement and I am not sure whether Mr. Scotchmer has. We have not done that of late.

Miss Campbell: Because you do not find it a viable alternative at this time?

Mr. Brooks: In fact, there has been, in recent times, no reason to use that means of transportation to the East Coast.

Miss Campbell: Because we can exchange.

Mr. Brooks: We can exchange, and, in fact, the direct movement is from offshore, whether occasioned by direct purchase or because of exchanges. The physical movement has not been, in recent times, via the Seaway. That is not to say that it cannot be used because, in fact, it has been.

Miss Campbell: But you do not know how much we could rely on that method, to use that pipeline?

Mr. Brooks: There is, of course, the problem of pushing the restriction back, so to speak, to the bottleneck which exists west of Sarnia, and at the moment, I would assume that to be the restriction on shipping oil from the West via the Seaway to the East Coast. In other words, it would not be possible to get Western Canadian oil to the Lakehead in quantities significantly higher than is presently being transmitted.

Miss Campbell: So even Montreal could only see a certain increase itself—not to go beyond Montreal.

[Translation]

de livraison à Montréal ou bien de la capacité de livraison dans les provinces de l'Atlantique?

Mlle Campbell: De la capacité de livraison dans les provinces de l'Atlantique, en passant par Montréal.

M. Brooks: Comme on l'a déjà dit, le pipe-line se termine à Montréal et, en conséquence, nous ne pouvons parler que des livraisons faites dans la région de Montréal par le pipe-line Sarnia-Montréal; la capacité de ce pipe-line est actuellement d'environ 315,000 barils par jour. Il y a un goulot d'étranglement, dont on a parlé tout à l'heure, à l'ouest de Sarnia. Donc, à l'heure actuelle, à part le goulot d'étranglement à l'ouest de Sarnia, la capacité maximum de ce pipe-line est de 315,000 barils par jour entre Sarnia et Montréal. On peut augmenter la capacité de ces deux tronçons. Dans les provinces de l'Atlantique, l'approvisionnement dépend beaucoup du pétrole étranger.

Mlle Campbell: Je voulais savoir dans quelle mesure la côte Est peu compter sur le pétrole de l'Ouest.

M. Brooks: Pour ce qui est de l'approvisionnement direct des Maritimes, il n'y a pas . . .

Mlle Campbell: Si on utilisait la Voie maritime du Saint-Laurent.

M. Brooks: Oh. Vous voulez parler de la possibilité d'expédier du pétrole par la Voie maritime du Saint-Laurent jusqu'à la côte Est?

Mlle Campbell: Oui.

M. Brooks: Je n'ai pas de chiffres sur la capacité du transport maritime et je ne suis pas certain que M. Scotchmer en ait. Nous n'en avons pas fait dernièrement.

Mlle Campbell: Parce que ce n'est pas une solution rentable en ce moment?

M. Brooks: Au fait, nous n'avons pas eu de raison d'employer ce moyen de transport jusqu'à la côte Est récemment.

Mlle Campbell: Parce qu'on peut faire des échanges.

M. Brooks: Oui, et parce que le pétrole vient de l'étranger, qu'on l'achète directement ou qu'on l'échange contre autre chose. Ces derniers temps, on n'a pas transporté de pétrole par la Voie maritime. Cela ne veut pas dire qu'on ne pourrait pas l'utiliser, parce qu'on l'a déjà fait.

Mlle Campbell: Mais vous ne savez pas dans quelle mesure on peut compter sur cette méthode, utiliser ce pipe-line?

M. Brooks: Il faudrait lever la restriction due au goulot d'étranglement à l'ouest de Sarnia, et je suppose qu'en ce moment, c'est une restriction qui touche les expéditions de pétrole de l'Ouest par la Voie maritime à la côte Est. Autrement dit, il ne serait pas possible d'expédier beaucoup plus de pétrole de l'Ouest aux Grands-Lacs qu'on ne le fait maintenant.

Mlle Campbell: Même s'il y avait une certaine augmentation pour Montréal, cela n'irait pas plus loin.

[Texte]

Mr. Brooks: That is right. The Sarnia-Montreal pipeline was designed with a capability in mind of something like 600,000 barrels a day; that is with additional pumping capacity installed. That remains a possibility and, of course, that would have to be backed up by increases along the system to be sure that that increased amount of roughly 300,000 barrels a day was, in fact, available from the West.

Miss Campbell: But we did hear a group this morning who said that you could only put an increase of 100,000 barrels a day into Montreal. The refinery capability in Montreal, you say, is about 600,000.

Mr. Brooks: I can only speculate as to what their reference was to. They may perhaps have been speaking of a first-stage increase in capability of the Sarnia-Montreal pipeline but I really could do no more than speculate since I do not know what they said.

Miss Campbell: I would like to ask you: have studies ever looked at, rather than the Q and M pipeline that is proposed, carrying liquid natural gas through the St. Lawrence down into the East Coast, even in preparation for a pipeline, shall we say, in view of the fact that there are supposed to be supplies up in the northeastern part of Canada that some day, perhaps, down the way will look attractive. Have you looked at that? And there are certainly areas to store the liquid natural gas if you go buy it pending refining it.

• 1615

Mr. Edge: Perhaps I could respond in this way. Of course, we do have an application in front of us, not yet heard, to bring arctic LNG down to eastern Canada; and I am speculating now, but I think it is highly likely that in addition to the proposals to bring natural gas to the Maritimes, we may well see another option, to consider propane or a propane-air system maybe as a forerunner to a natural gas pipeline system for the Maritimes. They have more flexibility to develop the system in the early years until volumes are big enough for natural gas to take over. We have not received such an application yet, but it would not surprise me if one were placed before the Board at the time we are dealing with the development of the pipeline system to the Maritimes.

Miss Campbell: The LNG application, you mean.

Mr. Edge: Well, no, we have one from TransCanada now, and we have the Quebec and Maritimes applications. Both of those are deficient in their information at this point. But I am saying at the time we come to clear those applications, it is possible there will be proposals to move propane or propane-air from western Canada to the Maritimes to develop that sort of system as a forerunner to the volume needed for a natural gas pipeline there.

Miss Campbell: Did you find out how many barrels we need a day?

Mr. Edge: I did not, no, because I was here.

Mr. Brooks: Miss Campbell, Mr. Chairman, I might be able to respond to that.

[Traduction]

M. Brooks: Oui. Le pipe-line Sarnia-Montréal a été conçu pour avoir une capacité d'environ 600,000 barils par jour, avec des installations de pompage supplémentaires. C'est évidemment une possibilité, mais il faudrait augmenter la capacité du système en entier afin d'être certains de pouvoir obtenir de l'Ouest ces 300,000 barils par jour supplémentaires.

Mlle Campbell: Pourtant, un groupe nous a dit ce matin qu'on ne pourrait livrer plus de 100,000 barils supplémentaires par jour à Montréal. Vous dites qu'on peut y raffiner environ 600,000 barils.

M. Brook: Je ne peux que m'imaginer ce qu'ils voulaient dire. Ils voulaient peut-être parler d'une première augmentation de la capacité du pipe-line Sarnia-Montréal, mais ce n'est là qu'une supposition, parce que je ne sais pas de quoi ils parlaient.

Mlle Campbell: A-t-on jamais étudié la possibilité d'expédier du gaz naturel liquide à la côte Est par la Voie maritime du Saint-Laurent plutôt que par le pipe-line proposé pour le Québec et les Maritimes, compte tenu du fait qu'il est censé y avoir des réserves, dans le Nord-est du Canada, qui pourraient un jour devenir fort utiles. Avez-vous envisagé cette possibilité? Il y a certainement des endroits où on peut entreposer le gaz naturel liquide en attendant de le raffiner.

M. Edge: Je pourrais peut-être vous répondre ainsi. Nous avons reçu une demande qui n'a pas encore été étudiée et qui prévoit le transport de gaz naturel liquide de l'Arctique dans l'Est du Canada, et il est fort probable, ce n'est cependant qu'une supposition, qu'en plus de proposer de transporter du gaz naturel jusque dans les Maritimes, on propose un système au propane ou au propane-air, comme précurseur des systèmes pour le gaz naturel. Cette possibilité offrirait plus de souplesse au cours des premières années, en attendant que les volumes soient assez importants pour passer au gaz naturel. Nous n'avons pas encore reçu de demande à ce sujet, mais cela ne me surprendrait pas si l'Office en recevait une lorsque nous étudierons le pipe-line des Maritimes.

Mlle Campbell: Vous voulez dire la demande en ce qui concerne le gaz naturel liquéfié?

M. Edge: Non, nous avons reçu une demande de TransCanada et nous avons des demandes pour un pipeline Québec-Maritimes. Il leur manque cependant des renseignements à ce stade. Toutefois, lorsque nous devrons prendre une décision au sujet de ces demandes, il est possible qu'on nous soumette des propositions touchant le transport de propane ou de propane-air de l'Ouest du Canada aux Maritimes, en attendant que les volumes soient assez importants pour qu'on puisse transporter du gaz naturel.

Mlle Campbell: Avez-vous calculé combien de barils par jour il nous faut?

M. Edge: Non, pas moi.

M. Brooks: Mademoiselle Campbell, monsieur le président, je pourrais peut-être répondre.

[Text]

Once again, the numbers before me are in cubic metres, but I guess we have learned to convert those quickly by a factor of six, roughly. The demand for the period January through March, the first quarter of 1979, for total mean products, as we call them, is on the order of 70 million barrels east of the Ottawa Valley. In Ontario, or what we refer to as west of Valley, it is something approaching 40 million barrels. In the Prairies and British Columbia, it is something on the order of 35 million barrels. The Canada total for that first quarter of 1979 is something on the order of 135 to 140 million barrels. Now, I have made those conversions rather quickly, and what I gave you may not add up for that reason and also for the reason that the Canadian total includes other things like the Northwest Territories.

Mr. Gillespies: Mr. Chairman, may I help?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Gillespie: I have to give you orders of magnitude, so do not pin me down. I do not collect the figures. But I think it would be helpful thinking about it in these terms.

About 300,000 barrels a day is what Atlantic Canada imports. About 500,000 barrels a day is what Quebec requires. About 300,000 of that 500,000 comes through the pipeline from the West. Those are very rough numbers, but they are orders of magnitude and you will not find them, for illustrative purposes, too far off. It is probably a little high on the Quebec numbers.

Miss Campbell: But what is definitely clear is that the East Coast is not going to be able to rely on any domestic supply. It has to rely at present on what we can set up on exchanges . . .

Mr. Gillespie: And imports.

Miss Campbell: . . . if we have a major crisis.

Mr. Gillespie: And imports.

Miss Campbell: And imports, yes.

Mr. Lawrence: I do not think you are drawing the right conclusions.

• 1620

Miss Campbell: Is my time over?

The Chairman: You have one minute.

Miss Campbell: And if you take the fact that you can get another 100,000 in an emergency to Montreal . . .

The Chairman: You had 18 . . .

Miss Campbell: On the pipeline?

Mr. Gillespie: I do not think anybody said that this morning.

Miss Campbell: They said there was 100,000, yes, production.

Mr. Gillespie: Production is one thing but it has been made very clear here that the bottleneck is the delivery system. I do not think you can get another 100,000 barrels a day through

[Translation]

Les renseignements dont je dispose sont encore en mètres cubes, mais je pense que nous savons comment convertir ces chiffres assez rapidement en utilisant le facteur 6, à peu près. De janvier à la fin de mars, c'est-à-dire pour le premier trimestre de 1978-79, la demande totale s'est élevée à 70 millions de barrils, à l'est de la Vallée de l'Outaouais. En Ontario, soit à l'ouest de la Vallée, elles s'est élevée à quelque 40 millions de barils. Dans les Prairies et en Colombie-Britannique, la demande fut de 35 millions de barils. Pour le premier trimestre de 1979, la demande totale au Canada fut de 135 à 140 millions de barils. J'ai fait les calculs rapidement, et les chiffres que je vous ai donnés ne correspondront peut-être pas, pour cette raison et également parce que le total canadien comprend d'autres régions comme les Territoires du Nord-Ouest.

M. Gillespie: Monsieur le président, puis-je l'aider?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Gillespie: Je vais vous donner des ordres de grandeur, alors ne me posez pas de questions trop précises. Je n'ai pas les chiffres. Il pourrait cependant être utile qu'on utilise ces ordres de grandeur.

Les provinces de l'Atlantique importent environ 300,000 barils par jour. Le Québec a besoin d'environ 500,000 barils par jour. Environ 300,000 de ces 500,000 barils lui sont fournis par le pipe-line venant de l'Ouest. Ce sont des chiffres approximatifs, mais ils sont dans le bon ordre de grandeur et peuvent servir à illustrer la situation. Les chiffres sont peut-être un peu élevés en ce qui concerne le Québec.

Mlle Campbell: Ce qui est clair cependant, c'est que la côte est ne pourra pas compter sur le pétrole du Canada. En ce moment, elle doit compter sur le pétrole qu'elle peut obtenir grâce à des échanges . . .

M. Gillespie: Et des importations.

Mlle Campbell: . . . s'il y a une crise importante.

M. Gillespie: Et les importations.

Mlle Campbell: Oui.

M. Lawrence: Je ne pense pas que vous ayez tiré les bonnes conclusions de tout cela.

Mlle Campbell: Me reste-t-il du temps?

Le président: Vous avez une minute.

Mlle Campbell: Si l'on tient compte du fait qu'on peut expédier 100,000 barils supplémentaires à Montréal en cas d'urgence . . .

Le président: Vous avez eu 18 . . .

Mlle Campbell: Par le pipe-line?

M. Gillespie: Je ne pense pas que quelqu'un ait dit cela ce matin.

Mlle Campbell: Ils ont parlé de 100,000 barils, oui, c'était la production.

M. Gillespie: Oui, mais on a précisé qu'il y avait un goulot d'étranglement dans le système. Je ne pense pas qu'on puisse expédier 100,000 barils supplémentaires par jour à Montréal,

[Texte]

the Sarnia-Montreal pipeline delivered in Montreal without some deep bottlenecking. I am sure that has been put on the record.

The Chairman: Thank you. Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: Mr. Lawrence has to leave so maybe I could pass to him.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: On this very point. As I understand Mr. Brooks, he says that Interprovincial could supply the Montreal area with some physical improvements relating to pumping and taking out some of the bottlenecks that exist both east and west of Sarnia, especially west of Sarnia; that the initial physical capability of that pipeline was for 600,000 barrels per day, more or less.

Mr. Scotchmer: Ultimate design, when it is fully powered.

Mr. Lawrence: Yes. Okay. That is what I am talking about. Now, the Montreal area can basically sell the refined product from 500,000 barrels a day, if I am correct.

The Chairman: Is that the right figure?

Mr. Lawrence: Yes.

The Chairman: It is.

Mr. Lawrence: Correct me if I am wrong as I go along here. And the Atlantic provinces use the products of about 300,000 barrels a day. Is there any possibility at all that instead of the 600,000-barrel figure, which it is a question of argument as to whether or not that should not have been reached long before this, whether it is possible that Interprovincial could supply the whole 800,000 needed in Montreal and east of Montreal.

The Chairman: Who will answer that? Mr. Brooks.

Mr. Brooks: Yes, Mr. Chairman. To the best of my knowledge the ultimate design capability of the Sarnia-Montreal extension was and is of the order of 600,000 barrels per day. And of course . . .

Mr. Lawrence: May I interrupt you, Mr. Brooks, as you go along here?

Mr. Brooks: Yes, sir.

Mr. Lawrence: That still means leaving what I call the bottleneck west of Sarnia in it, though. You are just talking now about the Sarnia-to-Montreal extension, right?

Mr. Brooks: That is correct.

Mr. Lawrence: Okay. I am with you.

Mr. Brooks: In fact, given that the section west of Sarnia is at or close to capability now, an increase of 300,000 barrels per day on the Sarnia-Montreal link would have to have associated with it a corresponding increase on the . . .

Mr. Lawrence: West of Sarnia.

Mr. Brooks: . . . west of Sarnia, yes.

Mr. Lawrence: Right. Okay. That is the point I am trying to make. Certainly, I gather, there are technical reports already available that the pipeline west of Sarnia can be fairly readily improved to the point where an extra 300,000 barrels per day

[Traduction]

par le pipe-line Sarnia-Montréal, sans avoir une congestion importante. Je suis sûr qu'on l'a dit.

Le président: Merci. Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: M. Lawrence doit partir et je pourrais lui céder la parole.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: A ce sujet, si j'ai bien compris ce qu'a dit M. Brooks, l'Interprovincial pourrait approvisionner la région de Montréal, en améliorant les installations de pompage et en réduisant la congestion qu'on trouve tant à l'est qu'à l'ouest de Sarnia, surtout à l'ouest; et que la capacité initiale de ce pipe-line était de 600,000 barils par jour, ni plus ni moins.

M. Scotchmer: Ce sera la capacité finale, lorsque toutes les installations fonctionneront.

M. Lawrence: Oui. C'est ce que je veux dire. Sauf erreur, la région de Montréal peut vendre le produit du raffinage de quelque 500,000 barils par jour.

Le président: Le chiffre est-il exact?

M. Lawrence: Oui.

Le président: Oui.

M. Lawrence: Corrigez-moi si je fais erreur dans mon exposé. Les provinces de l'Atlantique utilisent les produits tirés d'environ 300,000 barils par jour. Est-il possible que l'interprovincial fournisse les 800,000 barils dont on a besoin à Montréal et à l'est de Montréal, plutôt que les 600,000 barils dont on a parlé, et au sujet desquels on peut se demander s'ils ne devraient pas être atteints depuis longtemps?

Le président: Qui va répondre? Monsieur Brooks.

M. Brooks: Oui, monsieur le président. A ma connaissance, la capacité ultime du prolongement Sarnia-Montréal était et est toujours de 600,000 barils par jour. Évidemment . . .

M. Lawrence: Puis-je vous interrompre, monsieur Brooks?

M. Brooks: Oui.

M. Lawrence: Il n'en reste pas moins que nous aurons toujours la congestion à l'ouest de Sarnia. Vous ne parlez que du prolongement Sarnia-Montréal, n'est-ce pas?

M. Brooks: Oui.

M. Lawrence: Je vous suis.

M. Brooks: En fait, puisque le tronçon à l'ouest de Sarnia a presque atteint sa pleine capacité en ce moment, une augmentation de 300,000 barils par jour dans le tronçon Sarnia-Montréal devrait être associée à une augmentation correspondante du . . .

M. Lawrence: Tronçon à l'ouest de Sarnia.

M. Brooks: Oui.

M. Lawrence: Très bien. C'est ce que je voulais savoir. Je crois que des études techniques disponibles en ce moment indiquent qu'on pourrait augmenter la capacité du pipe-line à l'ouest de Sarnia afin d'y pomper 300,000 barils supplémentaires par jour. Avez-vous lu ces rapports?

[Text]

could be pumped through that. Or have you seen those reports?

Mr. Brooks: No, I have not, sir.

Mr. Lawrence: What I think Miss Campbell was aiming for and certainly what I am aiming for, too, is the question of the self-sufficiency of the Atlantic area so that we are not dependent on Iran, Mexico, Venezuela or anybody else; we are solily dependent on Canadian sources of crude oil both to Montreal and the Maritimes market. My understanding is that with a little physical improvement west of Sarnia there could be enough pipeline capacity west of Sarnia to supply Montreal and the East, at least to Montreal and, of course, there is the question of how you get it from Montreal down into the Atlantic. But we can certainly fix that up—and the major improvements west of Sarnia to take out the bottleneck that presently exists. If those two physical improvements were made to Interprovincial, leaving aside the economics and leaving aside the source of the Canadian crude, do you people have any reports or any information or any feasibility or technical suggestions to you that this is possible?

• 1625

The Chairman: Mr. Brooks.

Mr. Brooks: Mr. Chairman, to the best of my knowledge, we have nothing that would shed any light on this question. I understand the manner in which Mr. Lawrence has put together his figures. I also recognize the importance of the two aspects which I think he suggested we leave aside, that is the availability of the crude and the economics, but . . .

Mr. Lawrence: Well, you have to have faith.

Mr. Brooks: Yes, But I have nothing . . .

Mr. Gillespie: You have to have oil, too.

Mr. Brooks: . . . that I can tell you.

Mr. Lawrence: All right. Mr. Minister, is there anything in your department that would indicate the feasibility of the delivery system? That is what I am talking about now. I am not talking about the availability of the crude. Obviously, I am not talking about the economics of it, either, although if the price goes up another 15 per cent by September 1 the economics are going to be staring everybody right in the face, even the government.

Mr. Gillespie: I am not quite sure what the question is. Are you saying, if we had the oil . . .

Mr. Lawrence: I am leaving aside the question of the oil. I am talking about the delivery system, the improvements needed to remove the bottleneck west of Sarnia and the extra pumping and physical capabilities of the extension east of Sarnia, to Montreal. The reports that I have seen, anyway, and information that has come our way indicates that it is quite feasible to upgrade physically the Interprovincial west of Sarnia to permit an extra 300,000 barrels a day to go through that pipeline. You have not seen . . .

Mr. Gillespie: I would ask Mr. Edge to answer that one. As you know, the National Energy Board is the board and the agency of the federal government which is concerned with

[Translation]

M. Brooks: Non.

M. Lawrence: Ce que, selon moi, M^{lle} Campbell voulait savoir et ce que je veux savoir également, c'est dans quelle mesure les provinces de l'Atlantique pourront satisfaire leurs besoins, afin de ne pas être dépendantes de l'Iran, du Mexique, du Venezuela, ou de qui que ce soit? Nous ne dépendrions que des sources canadiennes de pétrole brut tant à Montréal que dans les Maritimes. Je crois qu'en améliorant le pipe-line à l'ouest de Sarnia, on aurait la capacité nécessaire pour approvisionner Montréal et l'Est, ou du moins Montréal. Il faut alors se demander comment on peut expédier ce pétrole de Montréal aux provinces Atlantiques. Nous pouvons certainement arranger cela et améliorer le système à l'ouest de Sarnia afin d'alléger la congestion que nous avons présentement. Si l'on pouvait apporter ces deux améliorations au système Interprovincial, et si l'on ne tient pas compte des questions économiques et de la source du pétrole brut canadien, avez-vous des rapports ou des renseignements indiquant que la chose est possible?

Le président: Monsieur Brooks.

M. Brooks: Monsieur le président, à ma connaissance, nous n'avons aucun renseignement pouvant éclaircir ce point. Je comprends le raisonnement suivi par M. Lawrence. Je reconnais également l'importance des deux aspects dont il propose ne pas tenir compte, c'est-à-dire la disponibilité du pétrole brut et les questions économiques, mais . . .

M. Lawrence: Il faut avoir la foi.

M. Brooks: Oui, cependant, je n'ai rien . . .

M. Gillespie: Il faut également avoir du pétrole.

M. Brooks: . . . à vous répondre à ce sujet.

M. Lawrence: Très bien. Monsieur le ministre, votre ministère a-t-il des renseignements sur la possibilité d'avoir un tel système? C'est là ma question. Je ne parle pas de la disponibilité du pétrole brut. Évidemment, je ne parle pas non plus de l'aspect économique, bien que cet aspect puisse revêtir une importance primordiale pour tout le monde, même le gouvernement, si le prix augmente de 15 p. 100 le premier septembre.

M. Gillespie: Je ne sais pas au juste quelle est votre question. Voulez-vous dire que si nous avions le pétrole . . .

M. Lawrence: Je ne parle pas du pétrole. Je parle du système, des améliorations nécessaires pour supprimer la congestion qui existe à l'ouest de Sarnia et augmenter la capacité de pompage et de transport du tronçon se rendant à Montréal à partir de Sarnia. Selon les rapports que j'ai vus, et les renseignements qui nous ont été fournis, il est possible d'améliorer le système Interprovincial à l'ouest de Sarnia afin d'expédier 300,000 barils supplémentaires par jour. Vous n'avez pas vu . . .

M. Gillespie: Je demanderais à M. Edge de répondre à cette question. Comme vous le savez, l'Office national de l'énergie est l'organisme fédéral qui autorise l'utilisation des pipe-lines,

[Texte]

authorizing the use of pipelines, which concerns itself with safety factors, concerns itself with the engineering, concerns itself with such questions of capacity.

Mr. Lawrence: Yes.

The Chairman: Mr. Edge.

Mr. Lawrence: May I just clear up one thing, though, on this? As I understand it, the Energy Board gets into a thing like this only when there is a directive from government to get them into it or when there is an actual application from industry before it. Surely to God somebody is doing some planning somewhere in this mess of government that we have here, and I would imagine that, Mr. Minister, should be in your department.

Is there nothing available in your department indicating this type of improvement in the physical capabilities of delivery system in this country which is crucial, especially in the Atlantic and Quebec areas?

Mr. Gillespie: I will answer your question. Perhaps Mr. Edge...

Mr. Edge: What I was going to say, Mr. Lawrence, we can easily have put on the record for the next meeting, if it is, say, no more than about two days' away. What those orders of magnitude are, I am sure the Interprovincial company do have estimates of those. It is probable that our engineers—we had no notice of this line of questioning...

Mr. Lawrence: No.

Mr. Edge:... also have those estimates. With consultation between the board and IPL, I think we can have that information for you within two or three days.

Mr. Lawrence: I am curious about the role of the department, Mr. Minister.

Mr. Gillespie: We are certainly involved, in the sense that the department is discussing with IPL the same kind of questions. We have a study on right now, for example, as to how we might use the Portland, Maine, pipeline system reversed. This has been under way now for a short while. Obviously, it offers an option. There have been suggestions that what we should be doing is building a pipeline to Eastern Canada from Montreal. I would think, before we would want to take a decision of that kind, we would want to look at the Portland, Maine, pipeline from the point of view of reversing it. It seems to me to make a hell of a lot more sense.

Mr. Lawrence: Well, Mr. Minister...

Mr. Gillespie: That pipeline is already there. But the basic question...

Mr. Lawrence: Mr. Minister, you have a report. You have had it...

Mr. Gillespie: It is up to you. Will you let me finish?

Mr. Lawrence:... on that pipeline.

Mr. Gillespie: Will you let me finish, Mr. ...

The Chairman: Order.

Mr. Lawrence: All right.

[Traduction]

et qui s'occupe des questions de sécurité, des questions techniques et des questions de capacité.

M. Lawrence: Oui.

Le président: Monsieur Edge.

M. Lawrence: J'aimerais tout d'abord préciser une question. Si j'ai bien compris, l'Office de l'énergie ne s'occupe de ces questions que si le gouvernement le lui demande ou lorsque l'industrie lui soumet une demande précise. Il y a sûrement quelqu'un qui planifie tout cela, dans ce fouillis qu'on appelle gouvernement, et je suppose que c'est votre ministère, monsieur le ministre.

N'avez-vous rien au sujet des améliorations à apporter aux pipe-lines afin d'avoir la capacité qui est si vitale, surtout pour les provinces de l'Atlantique et de Québec?

M. Gillespie: Je répondrai à votre question. M. Edge pourrait peut-être...

M. Edge: Ce que j'allais dire, monsieur Lawrence, c'est que nous pourrions vous donner des chiffres approximatifs pour la prochaine réunion, si elle a lieu dans deux jours ou plus. Je suis certain que la société Interprovinciale a des estimations à ce sujet. Il est probable que nos ingénieurs... On ne nous a pas donné avis de ces questions...

M. Lawrence: Non.

M. Edge:... ont également des estimations. Après consultation avec l'Office et l'Interprovincial, je pense que nous pourrions vous fournir ces renseignements dans deux ou trois jours.

M. Lawrence: J'aimerais savoir quel est le rôle du ministère, monsieur le ministre.

M. Gillespie: Nous nous en occupons, puisque le ministère discute de ces questions avec l'Interprovincial. Nous sommes en train d'étudier la possibilité de renverser le pipe-line Portland, Maine. Cette étude est en cours depuis un certain temps. C'est évidemment une possibilité. On nous a dit que nous devrions construire un pipe-line se rendant dans l'est du Canada à partir de Montréal. Avant de prendre une décision de ce genre, nous voulons étudier la possibilité de renverser le système de Portland, Maine. Cela me semble beaucoup plus sensé.

M. Lawrence: Monsieur le ministre...

M. Gillespie: Ce pipe-line est déjà construit. Cependant, la question fondamentale...

M. Lawrence: Monsieur le ministre, vous avez un rapport. Vous l'avez eu...

M. Gillespie: Cela dépend de vous. Allez-vous me laisser finir?

M. Lawrence:... au sujet de ce pipe-line.

M. Gillespie: Allez-vous me laisser terminer, monsieur...

Le président: A l'ordre.

M. Lawrence: Très bien.

[Text]

• 1630

Mr. Gillespie: If you had read the National Energy Board report of last fall you would know that we are still in a fairly precarious position as far as our oil supplies are concerned. Our condition is better than it was a year ago but we still do not have enough Western oil, which can be pumped through pipelines to Eastern Canada and on to the Maritimes, on any kind of a sustained basis, basis upon which you would build a pipeline. We have been doing some contingency work though, from the point of view of looking at the Portland, Maine pipeline, partly from the point of view of an emergency situation such as this, where you might be able to sustain some increased volumes for a short period of time to reverse that pipeline, and partly from the point of view of trying to get some greater sense of urgency with respect to the development of the big tarsands plants and the heavy oil plants of Western Canada, because that is a source of oil which we know is there. It is high price, high cost, but it could over a period of years be moved all the way to the East Coast, and it is that kind of work which we are looking at through the Portland, Maine pipeline system.

Mr. Lawrence: The Portland, Maine pipeline, as your technical people well know, and they have had reports on their desks and on your desk for some time—is not a matter of giving it further consideration, technically and from the point of view of engineering it is extremely feasible, and this has been known to everybody in the industry for a long, long time. I do not know how much longer you have to study that.

Miss Campbell: You have to have something to fill it, though.

Mr. Lawrence: I know that, but we are just talking about the physical capabilities of the delivery system. Do not hand me any line that you are studying the feasibility of reversing the Portland Pipeline. My goodness, it is very easily reversible, I understand, and this has been known to the Department for many years—or for some time in any event.

Mr. Gillespie: If it is an obvious suggestion, why would your former energy critic, Mr. Gillies, be suggesting that we should build a separate pipeline all the way to the Maritimes?

Mr. Lawrence: Because that might well be feasible. It is just the same as setting up a delivery system by tanker, there are many...

Mr. Andre: It is six times cheaper than Q & M.

Mr. Lawrence: I think he was asking questions about it, in any event.

Mr. Gillespie: No, he was not. He was making some extraordinary suggestions—uninformed ones, at that.

Mr. Lawrence: I am not dealing at the moment with the availability of the crude to go through it, but quite frequently when you bump into these things you have arguments presented to you that even if they found the oil, of course, they might not want to ship it down to the Atlantic area, and therefore I think, first of all, because we are dealing with the physical attributes of the delivery system we should talk about the delivery system. I just want to find out where in government,

[Translation]

M. Gillespie: Si vous aviez lu le rapport de l'ONE publié l'automne dernier, vous sauriez que nous sommes toujours dans une situation assez précaire en ce qui concerne nos réserves de pétrole. La situation est meilleure qu'il y a un an, mais nous n'avons toujours pas assez de pétrole de l'ouest pour le pomper de façon continue, jusque dans l'est du Canada et les Maritimes, ce qui serait une raison de construire un pipe-line. Nous avons cependant tenu compte des éventualités, en étudiant la possibilité d'utiliser le pipe-line de Portland, Maine, au cas où il y aurait entre autres une situation d'urgence. On pourrait augmenter le volume pour une courte période en renversant ce système. Nous voulions également essayé d'accélérer les recherches en ce qui concerne l'exploitation des sables bitumineux et de l'huile lourde qu'on trouve dans l'ouest du Canada, et qui sont une source connue de pétrole. Cela coûte cher, mais après quelques années, on pourrait transporter ce pétrole jusqu'à la côte est, et c'est pourquoi nous étudions le système de Portland au Maine.

M. Lawrence: Comme vos ingénieurs le savent, puisqu'ils ont reçu des rapports à ce sujet depuis déjà un certain temps, tout comme vous, il n'est plus nécessaire d'étudier la possibilité d'utiliser ce pipe-line, puisque du point de vue technique, toute l'industrie sait déjà depuis très longtemps que c'est possible. Pendant combien de temps devrez-vous encore étudier cela?

Mlle Campbell: Il faudra avoir quelque chose à y faire passer, cependant.

M. Lawrence: Je le sais, mais nous parlons des capacités du système. Ne venez pas me dire que vous étudiez la possibilité de renverser le pipe-line Portland. C'est très facile de le faire, et le ministère le sait depuis de très nombreuses années—ou depuis un certain temps au moins.

M. Gillespie: Si c'est aussi évident, pourquoi votre ancien critique en matière d'énergie, M. Gillies, a-t-il proposé que nous construisions un pipe-line jusqu'aux Maritimes?

M. Lawrence: Parce que ce pourrait être possible. C'est la même chose que d'expédier le pétrole par pétrolier, il y a de nombreux...

M. Andre: Cela coûte six fois moins cher que le pipe-line du Québec et des Maritimes.

M. Lawrence: Je pense que de toute façon il posait des questions à ce sujet.

M. Gillespie: Non. Il faisait des suggestions assez extraordinaires—des suggestions qui n'étaient même pas fondées.

M. Lawrence: Je ne parle pas en ce moment de la disponibilité du pétrole brut qui serait transporté, mais il arrive souvent qu'on nous dise que même si l'on trouvait du pétrole, on ne voudrait peut-être pas l'expédier dans les provinces de l'Atlantique. C'est pourquoi il faudrait d'abord parler du système de livraison. Je veux tout simplement savoir où l'on peut se procurer ces rapports techniques au gouvernement, que ce soit à l'ONE ou à votre ministère, parce que ces rapports sont déjà

[Texte]

whether it is the NEB or in the Department, these reports, which are certainly available, because, quite frankly, they are reaching us and have been reaching us for some time—where these engineering reports are available within government, whether it is the NEB or whether it is the Department. So I am getting nowhere.

I will pass.

The Chairman: Thank you, Mr. Lawrence.

The next questioner will be Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. In a very short-term situation—we were talking about three or four months where the cut was made because of something in the Middle East or somewhere, and I know there were some discussions about this back in 1974 during the Arab embargo—is there any estimate of what might be brought through by rail to Thunder Bay and then brought up to the East Coast, if there was a sort of short-term cutoff? And are there adequate connections in Thunder Bay for this particular type of . . .

The Chairman: Mr. McRae, please speak into the microphone.

Mr. McRae: I am sorry. Are there adequate connections in Thunder Bay for this type of thing?

The Chairman: Mr. Scotchmer.

Mr. Scotchmer: I am not absolutely certain that the loading facilities are in position at the Lakehead to load.

The Chairman: What was your question?

• 1635

Mr. McRae: Yes. In other words, if you were cut off fairly rapidly and you needed something in a fairly short term.

Mr. Scotchmer: By rail?

Mr. McRae: Pardon?

Mr. Scotchmer: By rail or by . . .

Mr. McRae: By rail and boat.

Mr. Scotchmer: I am afraid I could not hazard a guess. I do not think the rail facilities are in there for the loading of tank trains for example.

Mr. Gillespie: We might provide an answer in the same way that Mr. Edge provided an answer to Mr. Lawrence's question for the next meeting. I think that should be tabled. I think it is important that we get a feel for what is available, what can be moved by rail and by vessel, assuming it is that season of the year.

Mr. McRae: As I recall at that particular time there were some facilities but whether they have been kept up in the next three or four years . . .

To go to something which is perhaps more sublime, I would like to just go to the National Energy Board and ask about one thing that is bothering me a great deal. When they talk about releasing 2 trillion cubic feet of gas for export, we are talking about 25 years. Is there not some ethical quality that says that in a country that is cold, where we have long winters and so on, that 25 years is really just one generation. Are we not

[Traduction]

disponibles et que nous en avons déjà reçu depuis un certain temps. Je n'obtiens pas de réponse.

Je cède la parole.

Le président: Merci, monsieur Lawrence.

Le suivant est M. McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Nous parlions de trois ou quatre mois, où il y avait eu une interruption à cause de ce qui s'est produit au Moyen-Orient ou ailleurs, et je sais qu'on en a déjà parlé en 1974 durant l'embargo des pays arabes, mais de toute façon, a-t-on évalué ce qu'on pourrait expédier par chemin de fer jusqu'à Thunder Bay puis jusqu'à la côte est, s'il y avait un arrêt des expéditions? Y a-t-il des raccords suffisants à Thunder Bay pour ce genre de . . .

Le président: Monsieur McRae, voulez-vous parler dans le micro?

M. McRae: Pardon. Y a-t-il des raccords suffisants à Thunder Bay?

Le président: Monsieur Scotchmer.

M. Scotchmer: Je ne suis pas absolument certain qu'on ait les installations de chargement voulues à Thunder Bay.

Le président: C'est bien ce que vous vouliez savoir?

M. McRae: Oui. Autrement dit, si l'on coupait les approvisionnements assez rapidement et que vous ayez besoin de pétrole à court terme.

M. Scotchmer: Transportés par chemin de fer?

M. McRae: Pardon?

M. Scotchmer: Par chemin de fer ou par . . .

M. McRae: Par chemin de fer et par bateau.

M. Scotchmer: Je ne voudrais pas me risquer à faire des suppositions. Je ne pense pas qu'il y ait des installations pour le chargement de trains-citernes, par exemple.

M. Gillespie: Nous pourrions peut-être vous fournir une réponse comme M. Edge l'a promis en réponse à une question de M. Lawrence, c'est-à-dire à la prochaine réunion. Il faudrait déposer ces renseignements. Il est important de savoir ce qui est disponible, ce qu'on peut transporter par chemin de fer et par bateau, si c'est la bonne saison.

M. McRae: Je me souviens qu'à l'époque, il y avait des installations, mais je ne sais pas si on les a conservées ces trois ou quatre dernières années . . .

Je passerai maintenant à quelque chose d'un peu plus sublime, et je voudrais poser une question à l'Office national de l'énergie au sujet de quelque chose qui me préoccupe beaucoup. Lorsqu'on parle d'autoriser des exportations de 2 billions de pieds cubes de gaz, on parle d'une période de 25 ans. Cette période ne correspond en fait qu'à une seule génération. Ne tient-on pas compte des générations futures, lorsqu'on

[Text]

considering future generations, three, four, five and six generations down the line when we use such a short term sort of thing? Twenty-five years sounds like a long term as far as governments in power is concerned, but certainly in terms of future generations it is just the beginning. If, for instance, the 6 trillion cubic feet are used up, and I would assume that most of them would be in 25 years, given the factors that you have indicated, what is in store for future generations, for children already alive?

Mr. Edge: Mr. Chairman, may I respond?

The Chairman: Mr. Edge.

Mr. Edge: Mr. McRae, first of all, the Board has not included any of the reserves of the Frontier areas at all. It is inconceivable to me that those reserves will not be connected some time within the next 25 years and yet we have not included them anywhere.

Secondly, we have only taken into account the established reserves; that is, the proven plus part of the probable. I think we probably said in relation to, for example, the tight formation gas on the Canadian hunter views that these, at the moment, are in the non-proven category so we would expect quite significant quantities of gas to be proven up for the next 25 years without even taking into account in our estimates at this time. So that we are only dealing with part of the gas which comes under the definition of established reserves at this time and we are not including any of the frontier reserves in our calculation at all.

Mr. McRae: All right. Let us just look at this document that the department put out called "Energy Futures". They give a very good rationale for reducing from about 46 to 30 per cent of our energy needs coming from oil. Then they talk about reducing that to about 25 per cent, by 2000; that is 22 years. Then in another 25 years cutting it back for 25 per cent. They say that we must replace that energy by basically gas, coal, and so on. These are very short periods. This generation that we live in, we are saying that it is all right for this generation to use up perhaps half of all the known reserves in the next 25 years, and the next generation will do the same thing, and then there is nothing. I am talking about three, four or five generations down the line. Is that in the Board's purview at all? Do you look at that? Do you think about what it is going to be like in this country 100 years from now? Do we not have some responsibility as a people at this particular point to ensure that we do have a future 100 years from now?

Mr. Andre (Calgary Centre): Forget about 100 years, when is the election?

Mr. McRae: I listened to you people in 1973 coming up and saying that Mr. Macdonald had no business putting a quota on the amount of oil we sold because there was lots of it. As a matter of fact if we had sold at the rate you people would have had it sold, the oil reserves would have been gone now. I would like to know what we are doing about future generations, about my son's children, and so on, what kind of condition they are going to live in energy-wise. Is the Board involved in that kind of thinking?

[Translation]

prend des mesures à court terme comme celle-ci? Pour le gouvernement au pouvoir, 25 ans peuvent sembler très longs, mais en ce qui concerne les générations futures, c'est très court. Si l'on épuise les 6 billions de pieds cubes en 25 ans, ce qui est possible, je suppose, compte tenu des facteurs que vous avez mentionnés, que réserve l'avenir pour les générations futures, pour les enfants qui sont déjà nés?

M. Edge: Monsieur le président, puis-je répondre?

Le président: Monsieur Edge.

M. Edge: Monsieur McRae, tout d'abord, l'Office n'a pas inclu les réserves des régions inexploitées. Il est inconcevable, selon moi, que ces réserves ne soient pas utilisées d'ici 25 ans, mais nous ne les avons pas incluses.

Deuxièmement, nous n'avons tenu compte que des réserves établies; c'est-à-dire les réserves prouvées plus une partie des réserves probables. Nous avons probablement dit en ce qui concerne le gaz d'accès difficile qu'elles sont en ce moment dans la catégorie non prouvées, et que nous prévoyons donc que des quantités importantes de gaz seront prouvées au cours des 25 prochaines années, sans même tenir compte de nos estimations actuelles. Il ne s'agit donc que d'une partie du gaz entrant dans la catégorie réserves établies et nous n'incluons aucune des réserves des régions inexploitées.

M. McRae: Très bien. Je voudrais parler de ce document publié par le ministère et intitulé «Energy Futures». On y donne de très bonnes raisons de réduire de 46 à 30 p. 100 nos besoins en énergie dérivés du pétrole. On y parle de réduire ce pourcentage à environ 25 p. 100 d'ici l'an 2000, c'est-à-dire dans 22 ans. Au bout de 25 ans, on le réduirait encore de 25 p. 100. Selon le document, il faut remplacer cette énergie par du gaz, du charbon, etc. Il s'agit de périodes très courtes. Si notre génération utilise la moitié des réserves connues, au cours des 25 prochaines années, et que la génération suivante fasse la même chose, il ne restera plus rien. Je veux parler des troisième, quatrième ou cinquième générations suivantes. Est-ce que l'Office en a tenu compte? Avez-vous songé à ce que sera la situation au pays dans 100 ans? N'avons-nous pas une responsabilité à assumer en tant que peuple en ce moment, afin d'assurer que le pays aura un avenir dans 100 ans?

M. Andre (Calgary Centre): Laissez tomber les 100 ans, quand sont les élections?

M. McRae: Je vous ai entendu en 1973 dire que M. Macdonald ne devait pas contingenter le pétrole que nous vendions parce qu'il y en avait beaucoup. En fait, si nous en avions vendu autant que vous l'auriez voulu, nous aurions maintenant épuisé nos réserves. J'aimerais savoir ce qu'on fait pour les générations futures, pour les enfants de mon fils, dans quelles conditions ils seront obligés de vivre. L'Office y a-t-il songé?

[Texte]

• 1640

Mr. Edge: Mr. McRae, the document you are quoting from, *Energy Futures for Canadians*, is prepared under the auspices of the department, and the department is, basically, as I understand it, Mr. Minister, looking at the broad or very long-term position. What the Board generally does is deal with what I call the short of medium-term, and what I have said to you in response to your first question is that although we use a 25-years, that is in relation to the established reserves. The Board is quite confident that we have a much longer term supply of gas than that but it has not yet been found and proven but it is certainly there in the ground.

Mr. McRae: Well, I am not critical about the 2 trillion cubic feet because it is not such a large amount but I would like to talk to the Minister about this now.

As I understand it, Mr. Minister, your suggestion is that these 2 trillion cubic feet be basically used, aside from swaps which might occur which only actually change the total amount that would be exported, to fill a gas pipeline which would run from the TransCanada pipeline to Quebec and the Q and M pipeline, which would then run in eventually to Nova Scotia but would also have a line into Maine, the sale of that gas, I understand, helping to fund the line. I certainly can accept that amount of additional export as a reasonable thing. In view of, not just because of the problem we have right now, but in view of what our energy future is saying that we must get away from dependence on oil to the extent we now have because the oil situation is going to get tighter, as a long-term project this makes a great deal of sense.

But is that fundamentally the way you want to see this gas used? Am I correct?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I stated in the House that I was very pleased to learn from the NEB. Report that prospects were a lot better than they were seen to be by the Energy Board as recently as two years ago; that our reserves had increased by some 4.7 trillion cubic feet—those are the established reserves—that gas had been set aside for the Quebec market and for the Maritimes market, in other words, additional volumes had been set aside looking at the demand side, and that notwithstanding those additional set-asides for those particular markets, there was gas which, under their formulations, was surplus to Canadian needs, the 2 trillion cubic feet that you have mentioned.

I also said that I thought it important, in looking at the export opportunities for Canada, that we look at those exports from the point of view of how they can help to maximize the development of Canadian markets, and I was thinking, of course, particularly of the Q and M type of project: I mentioned both the TransCanada system and the Q and M. As you have just indicated the Q and M application itself did show on the map which was submitted to the National Energy Board, a possible export of 250 million cubic feet of gas per day just south from New Brunswick. Now, that is a lot of gas and it could significantly change the economics because . . .

[Traduction]

M. Edge: Monsieur McRae, le ministère a préparé le document que vous citez: «l'avenir de l'énergie au Canada», il y envisage—si j'ai bien compris, monsieur le ministre—des perspectives très générales ou à très long terme. L'Office de l'énergie, lui, traite de perspectives à court et à moyen termes, et pour répondre à votre première question, quoique nous utilisions une projection de 25 ans, elle se rapporte toujours aux réserves établies. L'Office est certain que nous avons des réserves de gaz pour plus longtemps, mais elles ne sont pas encore découvertes ou prouvées mais elles ne sont pas encore découvertes ou prouvées, quoique elles soient sans doute là sous terre.

M. McRae: Je ne critique pas l'utilisation de cette réserve de 2 billions de pieds cubes, car ce n'est pas une somme tellement importante, je voudrais en discuter avec le ministre.

Si j'ai bien compris, monsieur le ministre, vous proposez que cette réserve de 2 billions de pieds cubes soit utilisée—sauf pour quelques échanges possibles qui ne feraient que changer la somme totale à exporter pour alimenter un tronçon de pipe-line partant du pipe-line transcanadien jusqu'à Québec, et ensuite le tronçon du pipe-line Q et M, qui se rendrait éventuellement jusqu'en Nouvelle-Écosse, et qui bifurquerait dans l'état du Maine, la vente de ce gaz aidant à couvrir les frais de construction. Ces exportations additionnelles me semblent raisonnables. Non seulement, à cause de la situation actuelle, mais aussi à cause de nos perspectives en matière d'énergie, il semble qu'il faille dépendre moins du pétrole que nous le faisons présentement, car les réserves de pétrole diminueront; en ce sens, ce projet est très logique.

Est-bien la façon dont vous voulez utiliser ce gaz? C'est bien cela?

M. Gillespie: Monsieur le président, j'ai déclaré à la Chambre que j'étais très heureux d'apprendre dans le rapport de l'Office national de l'énergie, que les perspectives étaient bien meilleures que ne l'avait cru l'Office il y a deux ans seulement, que nos réserves avaient augmenté de quelque 4.7 billions de pieds cubes, en réserves établies et, que du gaz naturel avait été réservé pour les marchés du Québec et des provinces maritimes—autrement dit, que des quantités additionnelles avaient été réservées pour répondre à la demande—et, que, nonobstant les réserves prévues pour ces marchés, nous avions des quantités de gaz excédentaires aux besoins canadiens de quelque 2 billions de pieds cubes, selon les calculs.

J'ai aussi déclaré qu'il était important de considérer ces possibilités d'exportation du Canada—pour déterminer comment elles pourraient maximiser le développement des marchés canadiens, et bien sûr, je pensais surtout à des projets tels que le pipe-line Q et M: j'ai donc mentionné le pipe-line TransCanada et le pipe-line Q et M. Comme vous l'avez indiqué, la demande de permis pour le pipe-line Q et M. indiquait sur la carte soumise à l'Office national de l'énergie, une exportation possible de 250 millions de pieds cubes de gaz par jour juste au sud de la frontière du Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'une grande quantité de gaz, qui pourrait changer d'une façon importante l'économie, car . . .

[Text]

Mr. Andre: Did Q and M not withdraw that?

The Chairman: Order, order. You will eventually have the floor, Mr. Andre. Mr. McRae and the Minister now have the floor.

Mr. Andre: Well, he is giving false information.

Mr. Gillespie: Quite clearly, if that kind of additional volume of gas could be moved through that pipelines, that could change the transportation cost per unit to the user, the consumer of gas in the Maritimes. That seemed to me to be a very imaginative way of using exports to support a Canadian objective, which is to reduce our dependence on foreign oil. That was the way it was depicted. That may be an option; there may be other ways that exports could be used to support applications for the movement of Canadian gas into eastern Canadian markets. I am not suggesting that is the only way that it could be done; there may be other ways as well.

• 1645

Mr. McRae: Mr. Edge, what was the industry's request? How much did they want to export? What about the Province of Alberta; what were their actual requests for extra exports? Did they . . .

Mr. Edge: I do not know that I have had a single one. We are almost having a new export application come in every day.

Mr. McRae: In what ballpark, then? There must have been some . . .

Mr. Edge: I would have to guess that the total now, and this is just a rough order of magnitude, is probably between six and eight trillion.

Mr. McRae: That is both the Province of Alberta and . . .

Mr. Edge: . . . All those applications have not yet been received by the Board but we have been notified that some of them are coming. For example, there was one for two trillions, roughly, the other day, of Consolidated Natural Gas Co.

Mr. McRae: So, as against eight trillion, the Board has agreed to a maximum of two trillion.

Mr. Edge: Well, we found the illustrative cases were roughly about two trillion. The precise number will have to be determined in the public hearing.

Mr. McRae: Yes. If I have another minute, Mr. Chairman . . .

The Chairman: Last question, Mr. McRae.

Mr. McRae: This is to the Minister. Going back to the booklet, *Our Energy Futures*, which I felt was well put together, there is a strong statement there that we must become more reliant on natural gas, coal and hydro. If you do convert from 46 per cent to 30 per cent, which is a fairly major conversion from oil to something else, unless we have a conservation program which is going to be magnificent, and I think there they suggest we just get down to a 2 per cent growth rate as far as energy growth is concerned, are we not into a

[Translation]

M. Andre: Le pipe-line Q et M. n'a-t-il pas retiré cette demande?

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Vous aurez la parole éventuellement, monsieur Andre. M. McRae et le ministre ont la parole en ce moment.

M. Andre: En bien, il donne des renseignements faux.

M. Gillespie: Évidemment, si on pouvait transporter ce volume additionnel de gaz dans ce pipe-line, cela pourrait changer le coût unitaire du transport à l'utilisateur, au consommateur des provinces maritimes. Cela me semble une excellente façon d'utiliser nos exportations pour atteindre un objectif canadien, celui de réduire notre dépendance du pétrole étranger. Voilà comment on l'a décrite. C'est une possibilité; il peut y avoir d'autres façons d'utiliser les exportations pour appuyer les demandes de transport de gaz naturel canadien vers le marché de l'est du Canada. Je ne dis pas que ce soit le seul moyen; il peut y en avoir d'autres.

M. McRae: Monsieur Edge, quelle a été la demande de l'industrie? Combien de gaz voulait-elle exporter? Dans la province de l'Alberta, à combien s'élevaient les demandes réelles d'exportations additionnelles? A-t-elle . . .

M. Edge: Je ne crois pas que j'en aie reçu seulement une. Nous recevons une nouvelle demande d'exportation presque tous les jours.

M. McRae: Quelle en est la somme approximative? Il doit y en avoir . . .

M. Edge: Ce n'est qu'une estimation, mais la somme totale pourra s'élever à environ 6 à 8 billions de pieds cubes . . .

M. McRae: Il s'agit là et de la province de l'Alberta et . . .

M. Edge: Toutes ces demandes ne sont pas encore parvenues à l'Office, mais on nous avise aussi qu'on en recevra sous peu. La Consolidated Natural Gas Co., par exemple, a fait parvenir une demande l'autre jour pour quelque 2 billions de pieds cubes.

M. McRae: Donc, sur des demandes de 8 billions de pieds cubes, l'Office en a accordé un maximum de 2.

M. Edge: Les cas-types, s'élevaient à environ 2 billions de pieds cubes. Les chiffres précis seront déterminés lors des audiences publiques.

M. McRae: Oui. S'il me reste du temps, monsieur le président . . .

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur McRae.

M. McRae: Monsieur le ministre, la publication, «Perspectives concernant l'énergie», que je trouve très bien rédigée, affirme que nous devons dépendre de plus en plus du gaz naturel, du charbon et de l'électricité. Si on doit diminuer nos besoins en pétrole de 46 à 30 p. 100 et le remplacer par quelque chose d'autre, à moins d'avoir un programme de consommation formidable et de réduire, comme on l'a proposé, notre taux d'augmentation de consommation d'énergie à 2 p. 100, des groupes comme Hydro-Ontario ne vont-ils pas devoir

[Texte]

situation where groups like Ontario Hydro should have another look? They are talking about cutting back and, yet, our long-term energy phase, you are saying that maybe our hydro situation is going to be one of those things we are going to have to develop at a greater capacity rather than less capacity to make up for this shift away from oil.

Mr. Gillespie: Is the question to me whether Ontario Hydro should . . .

Mr. McRae: Yes, given that booklet, given the statement of the department.

Mr. Gillespie: Well, I think there is a great deal of work going on right now in Ontario and in the Ontario Department of Energy regarding the appropriate level of hydro expansion. Hydro have been using, as you know, a doubling figure of every ten years, 7 per cent annual rate of growth. They have been planning in the past . . .

Mr. McRae: But that is just growth per se; that is not conversion from oil to electricity. That is what I mean. It is not just the sort of normal growth of hydro, but it is the extra growth of hydro that is going to have to occur if we are going to have to convert.

Mr. Gillespie: Well, let me just finish. A 7 per cent annual rate of growth compounded means a doubling every ten years. It means that you have to put into place, in generating terms, the equivalent of everything you have put into place in the past over the whole recorded history and you have to do that every ten years. You know, that is an enormous rate of growth of generating capacity. Hydro has scaled that back. They have scaled it back to, I believe, the number right now is 4.7 per cent.

I do not know whether they have provided for some substitution from oil or gas into that 4.7 per cent. That is something which will be determined shortly, perhaps, when their hearings are completed. I believe they are also under attack in some quarters for still being rather optimistic with respect to that 4.7 per cent rate of growth.

• 1650

So I really cannot say more than that at present. Perhaps, as I said, when their hearings are complete we shall have a better understanding of what their assumptions are.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae.

Before I move to Mr. Schellenberger, I would like to have the permission of the Committee to append to our record of proceedings the communication that we had from Imperial Oil, so that it would be on the issue of today, this afternoon.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: Thank you, Mr. Chairman. I just want to ask the Minister a few questions about national priorities.

Four years ago we were dealing with a similar bill—I recall it very clearly—in response to the Arab embargo. And since that time the only thing that I see that we have done as a

[Traduction]

réétudier leurs perspectives? On parle de réduction, et pourtant vous laissez entendre que, devant nos besoins d'énergie à long terme, leur capacité d'énergie hydro-électrique devra peut-être accélérer son développement en vue de remplacer l'énergie fournie par le pétrole.

M. Gillespie: Me demandez-vous si Hydro-Ontario devrait . . .

M. McRae: Oui, étant donné le libellé de la publication, de la déclaration du ministère.

M. Gillespie: Il me semble que le Ministère de l'énergie de l'Ontario étudie actuellement les niveaux appropriés d'expansion du système hydro-électrique. Comme vous le savez, l'Hydro double sa production tous les dix ans, ce qui représente une croissance annuelle de 7 p. 100. Par le passé, on prévoyait . . .

M. McRae: Il s'agit seulement d'une réponse à la croissance de la demande, indépendamment de la conversion du pétrole à l'électricité. Voilà où je veux en venir. Il ne s'agit pas de la croissance normale de demande d'électricité, mais d'une augmentation des capacités hydro-électriques, nécessaires pour répondre à une conversion éventuelle.

M. Gillespie: Laissez-moi finir. Une croissance composée de 7 p. 100 par an représente un doublement de capacité tous les dix ans. Cela veut dire qu'au point de vue de génération d'électricité, il faut installer tous les dix ans l'équivalent de tout ce qu'on possédait dans le passé. C'est un taux de croissance énorme. L'Hydro-Ontario a repensé ses perspectives. Je crois que le taux de croissance actuel s'élève à 4.7 p. 100.

Je ne sais pas s'ils ont prévu une conversion du pétrole au gaz dans ce taux de 4.7 p. 100. Nous aurons une réponse très bientôt, sans doute, lorsque les audiences publiques seront terminées. Certains secteurs taxent l'Hydro-Ontario d'optimisme quant à ce taux de croissance de 4.7 p. 100.

Je ne peux pas vous en dire davantage pour le moment. Lorsque leurs audiences seront terminées, cela deviendra sans doute plus clair.

Le président: Merci, monsieur McRae.

Avant de donner la parole à M. Schellenberger, je demanderais l'autorisation d'annexer au compte rendu de la réunion l'exposé de l'Imperial Oil.

Une voix: D'accord.

Le président: Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: Merci, monsieur le président. Je voudrais poser au ministre quelques questions concernant les priorités nationales.

Il y a quatre ans, suite à l'embargo arabe, nous avions été saisis d'un bill tout à fait analogue à celui-ci. Or, tout ce qui a été fait depuis lors pour assurer notre approvisionnement en

[Text]

national priority for security of supply has been the building of a pipeline that we cannot even fully utilize. In the next four years or a shorter period of time, what is the Minister contemplating doing so that two to four years from now we are not faced with a serious off-shore limitation of supply with nothing in place to take it up the shortage internally? Are we still going to be faced with the same problems then?

If we have tar-sands plants and Cold Lake plants coming on stream, we have no capacity to move the stuff to the East. I do not see anything in your answers wherein you as Minister are seriously considering looking towards national security of supply—at a cost, of course, but maybe at a cost that Canadians are prepared to bear.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I have said many times that our priorities are to reduce our dependence on foreign oil; that we have put into place a large array of projects which are aimed at that. Of course, they are not going to change the situation over night because they are massive projects and they require a long lead-time and, in some cases, they require the co-operation of and a sense of urgency on the part of the provinces.

You referred to the oil pipeline. That oil pipeline has reduced our dependence on foreign oil by about 300,000 barrels a day. That oil pipeline has reduced our dependence on foreign oil by the equivalent of two tar-sands plants, or a little more. It has done that in the last few years.

We were importing about 800,000 barrels a day; we are now importing 500,000 barrels a day. That is a very significant change. That is a change in dollar terms, balance-of-payments terms, if you like, of about . . .

Mr. Schellenberger: I recognize that, Mr. Minister.

Mr. Gillespie: . . . just under, I suppose, \$5 million a day. That is a very substantial and significant project. We have been able to work out with Alberta a flexible gas-pricing policy whereby there will be a lower price for the expansion gas than for the regular flowing gas. Now that is clearly going to . . .

Mr. Schellenberger: That is all well and good, but what I am asking you about . . .

Mr. Gillespie: . . . make available Western Canadian gas for Canadians first rather than for export purposes. That too could displace as much as 100,000 barrels a day by the nineteen-nineties. We have made some pretty significant moves respecting the tar-sands and the heavy oil.

You may be uncomfortable with Petro-Canada, but if it had not been for Petro-Canada you would not have seen the kind of activity that is occurring right now in the heavy-oil development in Western Canada. It is Petro-Canada's bid for Husky which did two things: repatriated Husky to Canadian ownership and control; and second, put heavy-oil as a priority. If it had not been for Petro-Canada you would not have seen the other company that was interested and active in this area,

[Translation]

pétrole, c'est la construction du pipe-line qui n'est même pas utilisé à plein. Qu'est-ce que le ministre compte faire pour éviter que d'ici deux ou quatre ans, nous soyons à nouveau confrontés à une coupure des livraisons étrangères sans avoir mis en place une solution de rechange. Est-ce que rien n'aura changé d'ici là?

Même si les sables bitumineux et les gisements de Cold Lake étaient exploités actuellement, ce pétrole ne pourrait pas être transporté jusqu'à l'est du pays. Vous ne semblez nullement vous préoccuper de la sécurité de nos approvisionnements futurs, sécurité qu'il faudrait, bien entendu, payer, mais dont le prix ne rebuterait pas les Canadiens, je pense.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Gillespie: J'ai dit et je le répète que nous tenons avant toute chose à réduire notre dépendance vis-à-vis du pétrole étranger et qu'à cette fin, nous avons mis en œuvre toute une série de mesures. Il n'est, bien entendu, pas question de changer la situation du jour au lendemain, car il s'agit d'énormes entreprises qui prendront beaucoup de temps et qui exigeront, pour réussir, la coopération des provinces.

Vous avez parlé du pipe-line. Or, celui-ci a permis de réduire nos importations de pétrole étranger de quelque 300,000 barils par jour, ce qui équivaut à la production de deux installations de sables bitumineux.

Alors qu'auparavant nous importions 800,000 barils par jour, nous n'en importons plus que 500,000, ce qui est une grosse différence. Ceci correspond à une économie de . . .

M. Schellenberger: Tout cela, je le sais fort bien, monsieur le ministre.

M. Gillespie: A une économie de près de \$5 millions par jour. C'est donc une mesure extrêmement importante. Nous avons, par ailleurs, mis au point avec les autorités de l'Alberta un barème des prix du gaz prévoyant un prix inférieur pour le gaz supplémentaire par rapport à celui de la production normale.

M. Schellenberger: Tout cela, c'est très joli, mais moi, je vous demande . . .

M. Gillespie: Il faut que le gaz de l'Ouest du Canada soit vendu en priorité au Canada plutôt que de l'exporter. Ceci devrait nous permettre d'économiser jusqu'à 100,000 barils de pétrole par jour dans les années 90. Des progrès très sensibles ont été réalisés en ce qui concerne les sables bitumineux et le gaz lourd.

Vous n'aimez peut-être pas la société Petro-Canada, mais sans elle, l'exploitation de l'huile lourde de l'Ouest canadien en serait encore au point mort. Le rachat de Husky par Petro-Canada a permis, d'une part, au Canada de contrôler à nouveau cette société et, d'autre part, de nous attaquer en priorité à l'exploitation de l'huile lourde. Sans l'intervention de Petro-Canada, la compagnie Pacific Petroleum ne se serait certainement pas engagée.

[Texte]

Pacific Pete, commit itself and move forward with the same . . .

Mr. Andre: Oh, come on. Do you not have any respect for truth?

Mr. Gillespie: Now, you asked about priorities. I think those projects are priority projects for Canada, but you have to recognize that the federal government does not control all the factors that affect the pace of development of those projects. Petro-Canada can help to set the pace. The federal government can change the tax system, which it has, to make those projects, massive projects, more attractive, and it has. But Petro-Canada and the federal government tax system by themselves cannot overcome royalty policies, for example, or royalty disincentives by the province that owns the resources. That has to be a really critical question for Canadians, the pace of development. How can the federal government ensure the necessary pace of development to protect Canadians against offshore vulnerability? That is a really key question.

• 1655

Mr. Schellenberger: I enjoyed your dissertation on those . . .

Mr. Gillespie: I would be pleased to go on to some of the other projects, like the Maritime Energy Corporation, the Lower Churchill Falls Development Corporation, the Liquified Natural Gas Project out of the High Arctic.

Mr. Schellenberger: Mr. Minister, those are all . . .

Mr. Gillespie: I would be pleased to talk about the northern pipeline, which is a massive project, the biggest private-sector project ever undertaken in any country.

Mr. Schellenberger: These are all very interesting . . .

Mr. Gillespie: I would be pleased to catalogue all those.

Mr. Foster: On a point of order.

The Chairman: Mr. Foster, on a point of order.

Mr. Foster: I hope the record would show that the Conservative members looked very enlightened after the Minister's speech.

Mr. Schellenberger: That is a very enlightening point of order, Mr. Foster. But we can all dream, Mr. Minister, and that is what you have been putting before the country and before this Committee for years now, dreams. What we are looking for is action. If you are talking about these plants in Alberta, why are you not pursuing with the government there the rules and regulations that are necessary to put those plants in place? Your own President of Petro-Canada stated in Calgary that if the government would finally move on rules and regulations we could have some plants in Alberta. We have to talk about the social and economic factors that you are asking the province to face by itself when it comes to building these kinds of plants. We have not the pipeline capacity to move it out of Alberta should the plants even be built in the next three or four years.

It is all well and good to dream about all these beautiful projects that may, I hope, come into place sometime in the future. Our problem today is getting supplies into Eastern

[Traduction]

M. Andre: Vous vous moquez pas mal de la vérité, je vois.

M. Gillespie: Vous avez parlé de priorités; ce sont là justement des questions d'importance prioritaire pour le Canada. Il ne faut cependant pas oublier que ces différents projets ne dépendent pas du seul gouvernement fédéral. Petro-Canada peut imposer un rythme. Le gouvernement fédéral a modifié les dispositions fiscales de façon à rendre ces projets plus intéressants. Cependant, Petro-Canada et le système fiscal fédéral ne suffisent pas à compenser le problème des redevances provinciales prélevées par les provinces productrices. Or le rythme d'exploitation est une question d'importance cruciale pour le Canada. La question est donc de savoir comment le gouvernement fédéral parviendra à assurer un rythme d'exploitation suffisant pour parer aux coupures éventuelles de pétrole étranger.

M. Schellenberger: Excellente dissertation.

M. Gillespie: Je pourrais également vous parler de la Maritime Energy Corporation, de la Lower Churchill Falls Development Corporation et du projet de liquéfaction du gaz naturel de l'Arctique.

M. Schellenberger: Monsieur le ministre . . .

M. Gillespie: Je pourrais également vous parler du pipe-line du Nord qui est le plus gros projet jamais entrepris par le secteur privé où que ce soit au monde.

M. Schellenberger: Tout cela est fort intéressant.

M. Gillespie: Je peux vous donner une longue liste.

M. Foster: J'invoque le règlement.

Le président: Allez-y, monsieur Foster.

M. Foster: Dommage que rien dans le compte rendu ne dira que les députés conservateurs avaient l'air de mieux comprendre la situation après l'intervention du ministre.

M. Schellenberger: Voilà une remarque fort intéressante, monsieur Foster. Depuis des années, monsieur le ministre, vous vous contentez de nous proposer des rêves, alors que nous nous attendons à des mesures concrètes. Parlant des gisements de l'Alberta, pourquoi ne discutez-vous pas avec les autorités de cette province de la mise au point des règlements nécessaires à l'exploitation de ces gisements? Le président de Petro-Canada lui-même a déclaré à Calgary que, dès que le gouvernement adopterait les règlements nécessaires, les gisements de l'Alberta pourraient être mis en valeur. D'autre part, vous voudriez que la province prenne seule en charge les incidences socio-économiques de cette exploitation. D'ailleurs, même si les gisements de l'Alberta avaient commencé à produire d'ici trois ou quatre ans, nous n'avons pas les pipe-lines nécessaires pour le transport de ce pétrole.

C'est très joli de rêver, et il se peut que vos rêves se réalisent un jour. Mais le problème est d'assurer le transport à destination de l'est du pays du pétrole qui existe à l'ouest. Or là, vous ne faites rien.

[Text]

Canada, which I believe are there but nothing is being done to move them.

Mr. Gillespie: Could I ask you this question? You just referred to rules and regulations. What rules and regulations would you ask the federal government to impose on the Alberta government?

Mr. Schellenberger: Mr. Minister, if I were Minister I would be out there talking with that minister in Alberta night and day so we could get some rules and regulations in place that would get those plants . . .

Mr. Gillespie: What rules and regulations are you talking about?

Mr. Schellenberger: Rules and regulations of . . .

Mr. Gillespie: Are you talking about royalties?

Mr. Schellenberger: No, not royalties . . .

Mr. Gillespie: What other rules and regulations are you concerned about?

Mr. Schellenberger: The companies that are building those plants are concerned about taxation changes in rules and regulations that have gone on over and over in the last years that we have been through, in the last four years since the last bill has come into place.

Mr. Gillespie: We changed the tax law twice in the last two budgets to improve their rate of return on those big projects. The Alberta government has yet to change its royalty system in a way which will make these projects . . .

Mr. Schellenberger: Is that the hold-up then, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: . . . viable.

Mr. Schellenberger: Is that the hold-up on the plants?

Mr. Gillespie: It is the rate of return.

Mr. Schellenberger: Just the rate of return?

Mr. Gillespie: The rate of return. You go after the Alberta government.

Mr. Schellenberger: Why should I? We are asking you to do that.

Mr. Gillespie: We have. We have made it very clear to the Alberta government that the next move is theirs.

Mr. Schellenberger: Well, I think . . .

Mr. Gillespie: I hope that you and your party will too, but I have seen no evidence of it . . .

Mr. Schellenberger: Well, I look at your report . . .

Mr. Gillespie: . . . none at all.

Mr. Schellenberger: . . . and it says that we are going to have some 18 plants in the next 25 years.

Mr. Gillespie: All I have seen are pussycats on your side when . . .

Mr. Schellenberger: How are those 18 plants going to come into effect if we keep on with conversations like the one we are

[Translation]

M. Gillespie: Vous venez de parler de règlements. Quels règlements au juste voudriez-vous que le gouvernement fédéral impose aux autorités de l'Alberta?

M. Schellenberger: Si j'étais à votre place, monsieur le ministre, je ne lâcherais pas mon homologue de l'Alberta tant que les règlements nécessaires à l'exploitation de ces gisements n'auraient été élaborés.

M. Gillespie: Mais de quels règlements s'agit-il?

M. Schellenberger: Des règlements . . .

M. Gillespie: Vous parlez des redevances?

M. Schellenberger: Non, pas des redevances.

M. Gillespie: De quels règlements s'agit-il alors?

M. Schellenberger: Les compagnies pétrolières craignent des modifications éventuelles dans les dispositions fiscales qui les régissent, ainsi que cela est déjà arrivé au cours des quatre années écoulées depuis la mise en vigueur du premier bill.

M. Gillespie: Les dispositions fiscales ont été modifiées à deux reprises dans les deux derniers budgets justement pour améliorer le taux de rendement de ces grands travaux. Les autorités de l'Alberta, par contre, n'ont rien fait pour modifier leur barème de redevances de façon à rendre ces projets plus rentables.

M. Schellenberger: C'est tout ce qui vous arrête, monsieur le ministre?

M. Gillespie: . . . rentable.

M. Schellenberger: C'est tout ce qui retarde les travaux?

M. Gillespie: Il s'agit du taux de rendement.

M. Schellenberger: Rien d'autre?

M. Gillespie: Vous n'avez qu'à vous en prendre au gouvernement de l'Alberta.

M. Schellenberger: Pourquoi moi? C'est à vous de le faire.

M. Gillespie: Nous avons fait savoir très clairement au gouvernement de l'Alberta que c'était maintenant à eux de jouer.

M. Schellenberger: Il me semble . . .

M. Gillespie: J'espère que vous et votre parti allez également coopérer.

M. Schellenberger: Dans votre rapport . . .

M. Gillespie: Mais jusqu'à présent rien ne semble l'indiquer.

M. Schellenberger: D'après votre rapport, 18 nouvelles installations seront mises en service au cours des 25 années à venir.

M. Gillespie: Jusqu'à présent vous avez été plutôt réticent de votre côté.

M. Schellenberger: Comment ces prévisions peuvent-elles se réaliser quand vous prétendez que ce sont les députés de

[Texte]

having here, asking an opposition member to go to the Province of Alberta and do your dealings for you?

Mr. Gillespie: You claim to know them better and understand them better on your side.

Mr. Schellenberger: No, I have not claimed that.

Mr. Gillespie: You agree with all their policies. Your leader agrees that we should not accept compelling national interests as a reason for a federal concern with respect to resources. That is the position of the Premier of Alberta. He would not accept compelling national interests. Your leader agrees with that decision . . .

Mr. Schellenberger: I do not buy that . . .

Mr. Gillespie: . . . though I do not think the rest of Canada is going to agree with that position.

Mr. Schellenberger: We are talking about self-sufficiency in this party and moving towards that, and I do not see that happening with the policies and the explanations that have come before this Committee on a very important bill which members from Eastern Canada are concerned about. We have supply in the West; we have potential there. What is happening in the next four years? Thank you, Mr. Chairman.

• 1700

The Chairman: Well, gentlemen, as you know, we agreed this morning that we would have a steering committee meeting at 5.00 p.m. I still have one member who would like to ask some questions, Mr. Foster, but . . .

Mr. Foster: I will pass, Mr. Chairman, to facilitate the meeting of the steering committee.

The Chairman: You pass. So I have your name.

I wish to thank the Minister and the officials of the NEB for being with us this afternoon. The Committee will still adjourn until tomorrow at 3.00 p.m. when we will have as witnesses Independent Petroleum Association of Canada and Home Oil Ltd. Meeting adjourned.

[Traduction]

l'opposition qui doivent traiter avec les autorités de l'Alberta à votre place?

M. Gillespie: Vous prétendez mieux les comprendre que nous.

M. Schellenberger: Je n'ai jamais dit cela.

M. Gillespie: En tout cas, vous approuvez tout ce qu'ils font. Votre leader affirme que des intérêts nationaux contraignants ne devraient pas justifier des préoccupations fédérales en ce qui concerne nos ressources naturelles. Alors ceci coïncide avec la position du premier ministre de l'Alberta qui, lui aussi, refuse de tenir compte des intérêts nationaux contraignants.

M. Schellenberger: Je ne suis pas d'accord.

M. Gillespie: Votre leader semble d'accord, mais je ne pense pas que les autres Canadiens le soient.

M. Schellenberger: Notre parti veut assurer l'autonomie du pays en matière énergétique; or cet objectif ne sera pas réalisé s'il faut en croire les explications fournies en réponse aux préoccupations émises par les députés de l'Est du pays. Nous avons des gisements dans l'Ouest. La question est de savoir ce qu'on fera au cours des quatre années à venir. Merci, monsieur le président.

Le président: Nous avons convenu, ce matin, qu'une réunion du comité directeur aurait lieu ce soir à 17 h 00. J'ai encore sur ma liste le nom de M. Foster.

M. Foster: Je cède mon tour, monsieur le président.

Le président: Très bien. Je garde votre nom sur la liste.

Je tiens à remercier le ministre, ainsi que les représentants de l'Office national de l'énergie, de leur comparution de cet après-midi. La séance est levée jusqu'à demain après-midi à 15 h 00, notre témoin étant l'*Independent Petroleum Association of Canada* et *Hone Oil Ltd.* La séance est levée.

APPENDIX "NR-1"

March 2, 1979

Mr. F. Leblanc, M.P.
Chairman, Committee on National
Resources and Public Works
Parliament Buildings
OTTAWA, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Leblanc:

The writer was privileged to sit in on Committee discussions on Bill C-42 Thursday evening, thanks to the prompt notification we received from the Committee Clerk. CTA is of course interested in this legislation and concerned over how it will apply in practice if the need arises. But, we did not ask for, nor do we wish to appear before the Committee.

Having said that, we do have some questions and a few observations that might be of interest to the Committee or EMR although we would not suggest that the legislation should be delayed to accommodate these concerns unless there was general agreement to accommodate the suggestions.

Both in his address on Second Reading and last night at the Committee hearings, the Minister answered one of our major questions which was whether the existing three category allocation for users would still apply and whether this allocation concept had been discussed with the provinces. The Minister confirmed that the existing allocation would form the basis of any new allocation plan implemented by the Board, and that the allocation priorities have been discussed with and agreed to by the provinces. Other areas of concern include:

1. Sec. 11(1)—The wording in Sec. 11 triggering a declaration of "national emergency" is somewhat restrictive in that there must be an "anticipated shortage of petroleum or disturbances in the petroleum market affecting national security and welfare and the economic stability of Canada". One can surely envisage a situation developing whereby without any further deterioration in the petroleum supply position, it might be in the "national interest" for Canada to introduce an allocation plan. For example, if the Americans finally bite the bullet on energy conservation to the point where they introduce rationing, and other major industrial countries do the same thing, the response in foreign exchange markets might result in a further drastic deterioration in the position of the Canadian dollar relative to that of countries who have introduced rationing. That could happen without any further worsening in the petroleum supply position or any new disturbances in the petroleum markets. I wonder if the wording in Sec. 11 is sufficiently broad to catch the kind of emergency that is only indirectly related to petroleum supply?

2. Sec. 16(1)(g)—Obviously the new Energy Supply Allocation Board must have very broad powers but having created a three category user allocation standard, we wonder whether it is really necessary to go quite as far as contemplated in Sec. 16(1)(g) by giving the Board the power to prohibit or limit the sale of a petrol product to a purchaser where the Board comes to the conclusion that the product "may be used in a wasteful or non-essential use". Given the range of users and uses, one wonders whether the Board is going to have the necessary in-house expertise to determine when a use is wasteful or non-essential in most cases.

It is true that Sec. 22 contemplates a Special Tribunal for airing complaints but the creation of that Tribunal is not automatic. The problem with the wording in Sec. 16(1)(g) is that it creates a highly subjective test where views and opinions vary widely for legitimate reasons. The definition of "non-essential use" is just about as nebulous as the wording "environmentally safe"—just a bit frightening.

3. *Sec. 21(3)*—This causes concern because of the experience the trucking industry met back in 1973/74 where petroleum suppliers under bulk contract alleged force majeure and then turning around and supplied exactly the same amount of petroleum, but at much higher prices. *Sec. 21(3)* could be abused we feel unless there is some arbitration process to determine whether a breach of contract was caused by the regulations. The Special Tribunal might be given the power to arbitrate disputes in this area.

4. *Sec. 25, 26, 27 and 28*—Here the Board has special powers for rail, water and pipeline modes to take certain actions in order to ensure distribution of an adequate supply of controlled product. In each case, before taking any action, the Board is to consult with either the CTC or the National Energy Board. However, in the case of highway transport under *Sec. 28*, the Board is given power to “authorize the operation” notwithstanding the MVMA or the National Transportation Act. No prior consultation with Provincial Highway Transport Boards or Commission is mentioned. We think that is a tactical mistake.

The provision doesn’t call for “directing” highway transport and we assume that the “authorization” concept simply means that the Board may supercede provincial regulatory agencies in granting operating authority. Even that power is limited under *Sec. 28* to part of the trucking industry and probably the smallest part of the bulk haulage industry since intraprovincial or private truckers are not subject to either the MVMA or the NTA. Given your past experience with the trucking industry, Mr. Chairman, I am sure you would agree that it would make sense for the Energy Supply Allocation Board to consult with Provincial Highway Transport Boards or Commissions. Those Boards and Commissions not only have extensive knowledge and powers, but they could be in the best position to mobilize the resources of the entire trucking industry in order to meet any supply problem.

In that regard, we recall that during the 1973/74 emergency when there was no pipeline to bring Western oil to Montreal, an emergency meeting was called between petroleum companies, railways and the truckers with a view to devising an emergency plan for moving Western crude to the Montreal refineries from Toronto and Sarnia. The trucking group reported back within a few days indicating that they could mobilize sufficient vehicles to move tremendous amounts of crude in virtually to time at all, at a price. The railways and refineries on the other hand indicated it would take them a period of months from the go-ahead to institute such a program.

Sec. 28 should state that there will be consultation with Provincial Highway Transport Boards and Commissions before an action is taken.

Yours sincerely,

A. K. Maclaren,
Executive Director

c.c. The Hon. A. Gillespie
The Hon. O. Lang
A. Lawrence, M.P.

APPENDICE «NR-1»

le 2 mars 1979

M. F. Leblanc, député
Président du comité des
Ressources nationales et
des Travaux publics
Édifices du Parlement
OTTAWA (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur,

Le soussigné a eu l'honneur d'assister aux discussions du Comité sur le Bill C-42 au cours de la soirée de jeudi grâce à un avis que lui avait fait parvenir à l'avance le greffier dudit Comité. L'Association s'intéresse naturellement beaucoup à cette mesure législative et s'inquiète de la façon dont elle sera appliquée en pratique si le besoin s'en faisait sentir. Nous n'avons toutefois pas demandé ni ne souhaitons comparaître devant le Comité.

Cela dit, nous nous posons certaines questions et faisons certaines observations qui pourraient revêtir un certain intérêt pour le Comité ou l'EMR bien que nous ne prétendons pas que l'adoption de la mesure législative doive être retardée afin de tenir compte de ces préoccupations à moins qu'il y ait un accord général en ce sens.

Tant dans son discours lors de la deuxième lecture qu'hier soir en Comité, le ministre a répondu à une de nos principales questions, à savoir si le programme de répartition actuelle en trois catégories à l'intention des usagers continuerait à s'appliquer et à savoir si le concept de la répartition a fait l'objet de discussions avec les provinces. Le ministre a confirmé que la répartition actuelle servirait de fondement à tout nouveau projet de répartition mis en œuvre par l'Office et que les priorités en matière de répartition avaient fait l'objet de discussions et d'un accord avec les provinces. Voici quelques autres sujets de préoccupation:

1. *Paragraphe 11(1)* – Le libellé de l'article 11 amorçant une déclaration «d'urgence nationale» est quelque peu restrictif en ce qu'il doit exister une situation d'urgence résultant «du risque de pénuries de pétrole ou de perturbations des marchés du pétrole qui portent ou porteront atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada». On peut certes songer alors à l'existence d'une situation selon laquelle sans une détérioration ultérieure des approvisionnements en pétrole, il pourrait être dans «l'intérêt national» du Canada de proposer un programme d'approvisionnement. Par exemple, si les Américains adoptaient enfin un certain stoïcisme en matière de conservation de l'énergie jusqu'à proposer même le rationnement et que d'autres puissances industrielles suivaient son exemple, la réponse sur les marchés des changes pourrait entraîner une détérioration encore plus draconienne de la position du dollar canadien par rapport aux devises des pays qui ont adopté le rationnement. Cela pourrait se produire sans détérioration ultérieure de l'approvisionnement en pétrole ou sans de nouvelles perturbations sur les marchés pétroliers. Je me demande si l'article 11 dans son libellé actuel couvre le genre d'urgence qui n'est qu'indirectement relié à l'approvisionnement du pétrole?

2. *Alinéa 16(1) g)* – Il est évident que le nouvel Office de répartition des approvisionnements d'énergie doit se voir conférer des pouvoirs très étendus, mais une norme de répartition en trois catégories à l'intention des usagers ayant été établie, on se demande s'il est vraiment nécessaire d'aller aussi loin que le veut l'alinéa 16(1) g) en conférant à l'Office le pouvoir de limiter la vente d'un produit contrôlé par un acheteur lorsqu'il en vient à la conclusion que le produit «pourra servir à un usage abusif ou non essentiel.» Étant donné la gamme d'usagers et d'usages, on se demande si l'Office aura la compétence nécessaire pour déterminer s'il s'agit d'un usage abusif ou non essentiel dans la plupart des cas.

Il est vrai que l'article 22 prévoit la création d'un tribunal spécial qui entendra les plaintes, mais la création de ce dernier n'est pas automatique. Le problème que pose le libellé de l'alinéa 16(1) g) est que la décision devient bien subjective lorsque les points de vue et les opinions varient grandement pour des raisons légitimes. La définition de l'expression «usage non essentiel» est tout aussi nébuleuse voire un peu plus effrayant que le libellé «sûr pour l'environnement».

3. *Paragraphe 21 (3)* – Ce paragraphe soulève des questions en raison de l'expérience vécue par l'industrie du camionnage en 1973-1974 alors que les fournisseurs de pétrole qui avaient signé des contrats de transport en grosses quantités, après avoir allégué un cas de force majeure, ont fait volte-face et ont fourni exactement la même quantité de pétrole mais à des prix beaucoup plus élevés. Le paragraphe 21(3) pourrait selon nous faire l'objet d'abus à moins qu'un processus d'arbitrage ne permette de déterminer si le règlement a entraîné une rupture de contrat. Le tribunal spécial pourrait se voir conférer le pouvoir d'arbitrer en cas de litige dans ce domaine.

4. *Articles 25, 26, 27 et 28* – Ici, l'Office se voit conférer des pouvoirs spéciaux en ce qui concerne le transport par chemin de fer, par eau et par pipe-line afin de prendre certaines mesures de façon à assurer la répartition adéquate des approvisionnements d'un produit contrôlé. Dans chaque cas, avant de prendre des mesures, l'office doit consulter la CCT ou l'Office nationale de l'énergie. Toutefois, dans le cas du transport routier conformément à l'article 28, l'Office se voit conférer le pouvoir «d'autoriser l'exploitation» nonobstant la Loi sur le transport par véhicule à moteur et la Loi nationale sur les transports. Il n'est pas fait mention de consultation antérieure avec les Commissions ou les offices provinciaux de transport routier. Nous estimons qu'il s'agit d'une erreur de tactique.

La disposition n'oblige pas le recours au transport routier et nous prétendons que le principe de «l'autorisation» signifie simplement que l'Office peut supplanter les organismes provinciaux investis d'un pouvoir de réglementation lorsqu'il s'agit d'accorder des permis d'exploitation. Même ce pouvoir est limité, aux termes des dispositions de l'article 28, à une certaine partie de l'industrie du camionnage et probablement à la plus petite partie de l'industrie du transport en vrac puisque les camionneurs interprovinciaux ou privés ne sont ni soumis à la Loi sur le transport par véhicule à moteur ni à la Loi nationale sur les transports. Étant donné votre expérience antérieure dans l'industrie du camionnage, monsieur le président, je suis convaincu que vous conviendrez qu'il serait très sage que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie consulte les commissions ou offices provinciaux de transport routier. Ces offices et commissions n'ont pas seulement des pouvoirs étendus et des connaissances approfondies mais pourraient se trouver dans la meilleure des positions pour immobiliser toutes les ressources de l'industrie du camionnage afin de solutionner des problèmes d'approvisionnement.

À cet égard, nous nous rappelons qu'en 1973-1974, en pleine situation d'urgence, alors qu'il n'y avait aucun pipeline pour transporter le pétrole de l'Ouest à Montréal, une rencontre d'urgence avait été convoquée entre les sociétés pétrolières, les chemins de fer et les camionneurs afin de mettre au point un programme d'urgence qui permettrait de transporter le pétrole brut de l'Ouest jusqu'aux raffineries de Montréal, à partir de Toronto et de Sarnia. Les camionneurs ont réagi en quelques jours en indiquant qu'ils pouvaient mobiliser suffisamment de véhicules pour transporter des quantités énormes de pétrole, à un certain prix, dans un délai très court. Les chemins de fer et les raffineries ont d'autre part indiqué qu'il leur faudrait un certain nombre de mois pour mettre sur pied un tel programme.

L'article 28 devrait stipuler qu'il y aura consultation entre les offices et les commissions de transport routier des provinces avant que toute mesure soit prise.

Veuillez agréer, Monsieur, mes respectueuses salutations.

Le directeur exécutif,

A.K. Maclaren

c.c. Honorable A. Gillespie
Honorable O. Lang
A. Lawrence, député

APPENDIX "NR-2"

Impoil Tor

Toronto Ont March 6 140P SS

Mr. A. P. Bell
Corporate Manager
Ottawa

March 6, 1979

Please deliver the following to Monsieur Leblanc, M.P., Chairman, National Resources and Public Works Committee, House of Commons because it is our understanding that the letter which we mailed March 2 to him, both in French and English, has not yet been received.

J. A. Armstrong

Imperial Oil Limited

March 2, 1979

Mr. Fernand Leblanc, M.P., Chairman,
National Resources and Public Works Committee,
House of Commons,
Parliament Buildings,
Room 318, West Block,
Ottawa, Ontario K1A 0A6

Re: Bill C-42, Energy Supplies Emergency Act, 1979

Dear Mr. Leblanc:

I wish to thank you for your invitation to appear before the National Resources and Public Works Committee when it considers Bill C-42. After reviewing the bill I find that my views can be briefly stated in a letter, and I therefore do not think it necessary to take up the Committee's time by appearing before them.

As was the case with the former Energy Supplies Emergency Act, the bill will confer broad and sweeping powers on the Energy Supplies Allocation Board covering virtually every aspect of the supply and distribution of petroleum products. Powers of this magnitude are, I believe, without precedent except in time of war. However, the powers may only be exercised upon the occurrence of a national emergency affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada. In such circumstances I must agree that it is necessary and even desirable that the Energy Supplies Allocation Board should have powers of this magnitude.

I would, however, take this opportunity to indicate my concern with section 23 of the bill. Experience has shown that in circumstances where an actual or anticipated shortage may exist, the government asks the oil industry to engage in cooperative activity relating to allocation of supplies, markets and customers. This is particularly likely to happen in the early stages of shortage before the declaration of a national emergency. There is a real concern that our company, and no doubt others in our industry, would be unable to comply with the government's requests because of the danger of violating the Combines Investigation Act. It is true that section 23 of Bill C-42 contains a procedure for exemption from the Combines Investigation Act, but it is not clear that the procedure is available before the declaration of a national emergency. Further, the procedure is lengthy and time consuming to a degree which is impractical in the event of an imminent shortage. I therefore respectfully suggest that the committee consider substituting for section 23 a short, clear exemption from the Combines Investigation Act in respect of any agreement, arrangement or course of action undertaken at the written request of the Minister whether before or after the declaration of a national emergency, or undertaken pursuant to any order, direction or regulation of the Board.

I thank you again for your invitation to appear before the Committee, and I take the liberty of bringing my views to the attention of your colleagues.

Yours very truly,

J. Armstrong

cc: Members of the National Resources and Public Works Committee, House of Commons, Ottawa, Ontario

cc: Mr. David Cook, Clerk, Standing Committee on National Resources and Public Works, House of Commons,
Ottawa K1A 0A7

APPENDICE «NR-2»

Toronto (Ontario) Le 6 mars 140 P SS

Monsieur A. P. Bell
Directeur
Ottawa

Le 6 mars 1979

Veuillez faire parvenir le document ci-joint à M. Leblanc, député, président du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, Chambre des communes, car il ne semble pas avoir reçu la lettre que nous lui avons envoyée en anglais et en français le 2 mars dernier.

J. A. Armstrong

Imperial Oil Limited

Le 2 mars 1979

Monsieur Fernand Leblanc, député, Président
Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics
Chambre des communes
Édifice du Parlement
Pièce 318, Édifice de l'Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Objet: Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie

Monsieur le député,

Je tiens à vous remercier de m'avoir invité à témoigner devant le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics lorsque ce dernier entreprendra l'étude du bill C-42. Je crois qu'il est inutile que je gaspille le temps des membres du Comité et c'est pourquoi je me contenterai de vous faire part de mes vues à ce sujet dans une lettre.

Comme dans le cas de l'ancienne Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, le présent bill conférera à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie des pouvoirs illimités qui engloberont à peu près tous les aspects de l'approvisionnement des produits pétroliers et de leur distribution. Des pouvoirs de cette importance ne sont attribués qu'en temps de guerre, je crois. On ne peut toutefois s'en prévaloir que durant les périodes d'urgence nationale où il y a atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada. Je conviens que dans une telle situation, il est nécessaire et même souhaitable que de tels pouvoirs lui soient confiés.

J'aimerais toutefois profiter de cette occasion pour vous faire part de mon inquiétude à propos de l'article 23 du bill. Par le passé, on a pu constater que lorsqu'on prévoit une pénurie ou qu'on y est confronté, le gouvernement demande la coopération de l'industrie pétrolière en ce qui concerne la répartition des approvisionnements, des marchés et des acheteurs. Cette situation est susceptible de se produire au début d'une période de pénurie, avant la déclaration d'une urgence nationale. Nous craignons que notre société et d'autres qui appartiennent à notre industrie ne puissent respecter les demandes du gouvernement, de crainte d'enfreindre la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions. Il est vrai que l'article 23 de ce bill prévoit une ligne de conduite à observer en vue de l'exemption de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, mais on ne précise pas si l'on peut y avoir recours avant la déclaration d'une urgence nationale. En outre, à cause de sa longueur, ce processus ne sera pas pratique en cas de pénurie imminente. Je propose donc respectueusement que le Comité remplace l'article 23 par une exemption brève et précise de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions en ce qui concerne toute convention, accord, ou ligne de conduite adoptés à la demande écrite du ministre, que ce soit avant ou après la déclaration d'une urgence nationale, ou adoptés conformément à une ordonnance, aux instructions ou à un règlement de l'Office.

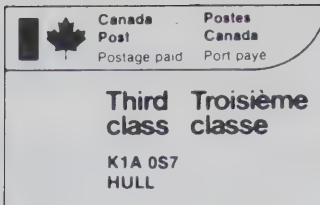
Je vous remercie de nouveau de votre invitation et prends la liberté de faire part de mes vues à vos collègues.

Veuillez recevoir, Monsieur le député, mes salutations distinguées.

J. Armstrong

c.c.: Membres du Comité des ressources nationales et des travaux publics.

c.c.: Monsieur David Cook, Greffier, Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics, Chambre des communes (Ottawa) K1A 0A7



If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office Supply and Services Canada, 45 Sacré-Coeur Boulevard, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à l'Imprimerie du gouvernement canadien, Approvisionnement et Services Canada, 45, boulevard Sacré-Coeur, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Canadian Petroleum Association:

Mr. Ian R. Smyth; and

Mr. Neil J. Stewart, Vice-President, Administration and Finance, Amoco Canada Petroleum Company Ltd.

AFTERNOON SITTING

From the National Energy Board:

Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman;

Mr. R. F. Brooks, Assoc. Vice-Chairman;

Mr. P. G. Scotchmer, Director, Oil Policy Branch.

De la Canadian Petroleum Association:

M. Ian R. Smyth; et

M. Neil J. Stewart, vice-président, Administration et finances, Amoco Canada Petroleum Company Ltd.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

De l'Office national de l'énergie:

M. C. G. Edge, vice-président;

M. R. F. Brooks, vice-président associé;

M. P. G. Scotchmer, directeur, Direction de la politique du pétrole.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Wednesday, March 7, 1979

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mercredi 7 mars 1979

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-42, Energy Supplies
Emergency Act, 1979

CONCERNANT:

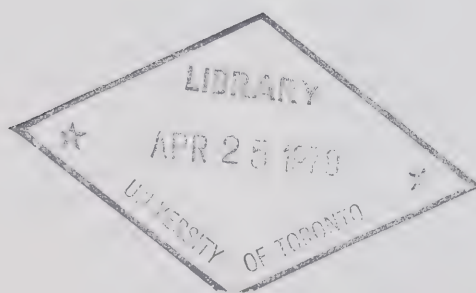
Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur
les approvisionnements d'énergie

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

Vice-Chairman: Mr. L. Hopkins

Messrs.

Andre (*Calgary Centre*)
Bawden
Bussières
Campbell (Miss)
(*South Western Nova*)

Côté
Foster
Gauthier (*Roberval*)
Gendron
Lawrence

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Fernand Leblanc

Vice-président: M. L. Hopkins

Messieurs

Maine
McRae
Milne
Munro (*Esquimalt-
Saanich*)

Oberle
Penner
Schellenberger
Symes
Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 7, 1979
(9)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:37 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bawden, Bussièrès, Côté, Foster, Gendron, Hopkins, Leblanc (*Laurier*), Maine, McRae, Oberle, Schellenberger and Symes.

Other Members present: Messrs. Schumacher and Ritchie.

Witnesses: From the Independent Petroleum Association: Mr. John Porter, Vice-President and Mr. T. Hitchcock, Director.

The Committee resumed consideration of Bill C-42, The Energy Supplies Emergency Act, 1979.

The Chairman presented the Fifth Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-Committee composed of Messrs. Bussièrès, Foster, Gauthier (*Roberval*), Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Schellenberger and Symes met at 5:10 o'clock p.m. on Tuesday, March 6, 1979, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*), presiding.

Members present: Messrs. Bussièrès, Foster, Hopkins, Leblanc (*Laurier*), Schellenberger and Symes.

It was agreed to recommend as follows on Bill C-42:

- i) To have the Clerk contact the province of Alberta to ascertain if they have any thing further to add to their telex of March 5, 1979.
- ii) To re-extend the Committee's invitation to Imperial Oil Limited.
- iii) to meet Thursday, March 8 at 3:30 p.m. with the Minister of Energy, Mines and Resources to commence Clause by Clause consideration with the understanding that each Clause, following discussion, will be stood.
- iv) To meet with the Province of Ontario on Thursday, March 8, 1979 at 8:00 p.m.
- v) To hold open the option of proceeding Clause by Clause following immediately the Thursday, March 8, 1979 meeting with the Province of Ontario.

At 5:35 o'clock p.m. the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Mr. Symes moved,—That the Committee summon Mr. J. A. Armstrong to appear before it to answer questions and give his company's opinion of Bill C-42, the Energy Supplies Emergency Act.

And debate arising thereon Mr. Maine moved,—That the motion be amended by adding thereto the words "at 9:30 or 11:00 o'clock a.m., Thursday, March 8, 1979".

After debate the amendment was, by unanimous consent, withdrawn. After further debate on the motion, it was negatived.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 7 MARS 1979
(9)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 37, sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bawden, Bussièrès, Côté, Foster, Gendron, Hopkins, Leblanc (*Laurier*), Maine, McRae, Oberle, Schellenberger et Symes.

Autres députés présents: MM. Schumacher et Ritchie.

Témoins: De Independent Petroleum Association: M. John Porter, vice-président et M. I. Hitchcock, directeur.

Le Comité reprend l'étude du bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie.

Le président présente le cinquième rapport du Comité du programme et de la procédure suivant:

Votre sous-comité, composé de MM. Bussièrès, Foster, Gauthier (*Roberval*), Hopkins, Leblanc (*Laurier*), Schellenberger et Symes, s'est réuni le mardi 6 mars, à 17 h 10, sous la présidence de M. Lablanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Bussièrès, Foster, Hopkins, Leblanc (*Laurier*), Schellenberger et Symes.

Il est convenu de recommander ce qui suit, au sujet du bill C-42:

- i) Que le greffier communique avec la province d'Alberta pour voir si elle a autre chose à ajouter à son télégramme du 5 mars 1979.
- ii) Que le Comité réitère son invitation à Imperial Oil Limited.
- iii) Rencontrer le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le jeudi 8 mars, à 15 h 30, pour entreprendre l'étude, article par article, à la condition que chaque article, après la discussion, soit réservé.
- iv) Rencontrer les représentants de la province de l'Ontario, le jeudi 8 mars 1979, à 20 heures.
- v) Continuer l'option d'entreprendre l'étude, article par article, immédiatement après la rencontre du jeudi 8 mars 1979 avec les représentants de la province de l'Ontario.

A 17 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

M. Symes propose,—Que le Comité prie M. J. A. Armstrong de se présenter devant lui pour répondre aux questions et exposer le point de vue de sa compagnie sur le bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie.

Le débat s'engage par la suite et M. Maine propose,—Que la motion soit modifiée en ajoutant les mots «à 9 h 30 ou 11 heures, le jeudi 8 mars 1979».

Après débat, du consentement unanime, l'amendement est retiré. Après plus ample débat sur la motion, il est rejeté.

Mr. Bussières moved,—That the Fifth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

Mr. Porter made a statement, and with Mr. Hitchcock, answered questions.

At 5:06 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING

5:10 p.m.

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 5:06 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*), presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussières, Foster, Gendron, Hopkins, Leblanc (*Laurier*), Maine, McRae and Symes.

Other Members present: Messrs. Ritchie and Schumacher.

Witness: From Home Oil Limited: Mr. Ian Doig, Manager, Corporate and Governmental Relations.

The Committee resumed consideration of Bill C-42, The Energy Supplies Emergency Act, 1979.

Mr. Doig made a statement and answered questions.

At 5:35 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

M. Bussières propose,—Que le cinquième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

M. Porter fait une déclaration puis, avec M. Hitchcock, répond aux questions.

A 17 h 06, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

17 h 10

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 17 h 06, sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussières, Foster, Gendron, Hopkins, Leblanc (*Laurier*), Maine, McRae et Symes.

Autres députés présents: MM. Ritchie et Schumacher.

Témoins: De Home Oil Limited: M. Ian Doig, directeur, Relations commerciales et gouvernementales.

Le Comité reprend l'étude du bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie.

M. Doig fait une déclaration et répond aux questions.

A 17 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, March 7, 1979

• 1541

[Texte]

The Chairman: Order. We are resuming consideration of Bill C-42, the Energy Supplies Emergency Act, 1979. As you already know, we have invited and we have with us this afternoon, Mr. John Porter from the Independent Petroleum Association, with Mr. T. J. Hitchcock.

Mr. Porter, I understand you have a small statement to make before we move to the questioning.

Mr. John Porter (Independent Petroleum Association): If that meets with your approval, sir.

The Chairman: The floor is yours.

Mr. Porter: Thank you very much. I might say by way of introduction, Mr. Chairman, I am the Managing Director of the Independent Petroleum Association of Canada, and with me is Tom Hitchcock, who is Vice-President and General Manager of Petrorep (Canada) Ltd., a director of IPAC, and also the chairman of our Crude Oil Committee.

Again, by way of introduction, Mr. Chairman, if I may use that phrase, let me tell you something about the Independent Petroleum Association of Canada, which is a Canadian trade association not affiliated with any other national or international petroleum association and which serves to represent the independent sector of the Canadian oil and gas industry. The association was incorporated under the Companies Act in 1961 and at the present time we have some 323 members, of which 174 are independent oil and gas exploration and production companies operating in Canada. The remaining 149 companies are classified as associate members or companies which primarily provide services to the Canadian oil and gas industry.

In summary, sir, an independent may be defined as a company whose principal efforts are concerned with the exploration for and production of conventional crude oil and natural gas from a Canadian resource base. IPAC members are essentially concerned with conventional oil and gas exploration, development, and production in Canada. To give you an idea of the level of activity that our members conduct, sir, over the past four years the independents have initiated the drilling of approximately 75 per cent of all the exploration wells in Canada, and approximately 70 per cent of all the development wells drilled in Canada. As a result of this high level of activity, and their successes, our members now produce something on the order of 27 per cent of the crude oil produced in Canada and approximately 23 to 24 per cent of the natural gas.

We have some specific comments to offer to you, sir, for your consideration, and we would be pleased to endeavour to respond to any questions you may wish to put to us.

Initially, may we make a comment or two on Bill C-42. Due to the very broad powers and the scope of responsibility vested in the Board under this proposed act, it is our view that both the Board and the government will have to act with reason and

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 7 mars 1979

[Traduction]

Le président: A l'ordre! Nous reprenons l'étude du Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie. Comme vous le savez déjà, nous avons invité à comparaître cet après-midi M. John Porter de l'*Independent Petroleum Association* qui est accompagné de M. T. J. Hitchcock.

Monsieur Porter, je crois que vous avez quelques mots à nous dire avant que nous ne vous interrogiions.

M. John Porter (Independent Petroleum Association): Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, monsieur.

Le président: A vous la parole.

M. Porter: Merci beaucoup. En guise d'introduction, monsieur le président, permettez-moi de me présenter; je suis directeur gérant de l'*Independent Petroleum Association of Canada* et Tom Hitchcock est vice-président et directeur général de *Petrorep* (Canada) Ltd., administrateur de l'IPAC, et président de notre comité du pétrole brut.

D'autre part, monsieur le président, j'aimerais vous dire quelques mots sur l'*Independent Petroleum Association of Canada* qui est une association commerciale canadienne qui n'est affiliée à aucune autre association nationale ou internationale de pétrole et qui veut représenter le secteur indépendant de l'industrie canadienne du pétrole et du gaz. L'Association s'est constituée en corporation aux termes de la Loi sur les sociétés en 1961 et regroupe aujourd'hui quelque 323 membres dont 174 sont des sociétés indépendantes de prospection et de production de pétrole et de gaz qui opèrent au Canada. Les 149 autres sociétés sont classées membres ou sociétés associées et fournissent essentiellement des services à l'industrie canadienne du pétrole et du gaz.

Bref, monsieur, on peut définir un indépendant comme une société dont les efforts principaux portent sur la prospection et la production de pétrole brut et de gaz naturel conventionnel à partir d'une base de ressources canadiennes. Les membres de l'IPAC s'intéressent essentiellement à la prospection, au développement et à la production au Canada de pétrole et de gaz conventionnel. Pour vous donner une idée du niveau d'activité de nos membres dans les quatre dernières années, les indépendants ont commencé le forage d'environ 75 p. 100 de tous les puits de prospection au Canada et d'environ 70 p. 100 de tous les puits de développement forés au Canada. Ce niveau élevé d'activités et ces succès font que nos membres produisent aujourd'hui quelque 27 p. cent du pétrole brut produit au Canada et approximativement 23 à 24 p. 100 du gaz naturel.

Nous avons quelques commentaires précis à faire à propos de votre étude et serons heureux d'essayer de répondre aux questions que voudront nous poser les députés.

Permettez-moi tout d'abord de dire quelques mots sur le Bill C-42. Étant donné les pouvoirs très larges et l'envergure de la responsabilité impartie à l'Office aux termes de cette loi, nous estimons que l'Office et le gouvernement devront faire preuve

[Text]

restraint undertaking their responsibilities. In our view, to be effective, the Board should be comprised of persons who have knowledge and experience in the petroleum industry, particularly as it relates to supply, transportation, and distribution systems. Within the various national and provincial energy agencies such as the National Energy Board, Canadian Transport Commission, the federal Department of Energy, Mines and Resources, the Alberta Energy Resources Conservation Board, the Alberta Petroleum Marketing Commission, the British Columbia Petroleum Corporation, the Saskatchewan Conservation and Development Board, to name some, there does exist a great deal of what is in our mind required by way of experience and knowledge of the industry. We would, therefore, strongly urge the government to consider delegating the authority under this proposed bill to the National Energy Board in order that the matters proposed under this piece of legislation might deal and be undertaken by an independent and knowledgeable body. We recognize, sir, that this may, of course, require some changes to the present National Energy Board Act.

• 1545

A second point that concerns IPAC is that the proposed bill, but perhaps understandably so, refers to and I quote:

... conserve the supplies of energy within Canada ...

That says nothing about bringing forward new or additional supplies of energy. We believe any embrative piece of legislation such as this should take that factor into consideration because potentially we are not short of energy in Canada, we will be short in certain areas but what we are short of is inexpensive energy.

A third point, gentlemen, is that nowhere in this bill is there provision for compensatory payments and I draw your attention to Clause 26 which would be very onerous if those requirements were met for particularly a pipeline organization.

Those are our opening remarks, sir. Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Porter.

Now if you will excuse us, we will have to do some housekeeping business as we now have a quorum. I would like to report a meeting that your subcommittee had. This is a Fifth Report:

Your subcommittee composed of Messrs. Bussièrès, Foster, Gauthier (Roberval), Hopkins, Lawrence, Leblanc (Laurier), Schellenberger and Symes met at 5:10 o'clock p.m. on Tuesday, March 6, 1979, the Chairman, Mr. Leblanc (Laurier), presiding.

Members present: Messrs. Bussièrès, Foster, Hopkins, Leblanc (Laurier), Schellenberger and Symes.

It was agreed to recommend as follows on Bill C-42:

i) To have the Clerk contact the province of Alberta to ascertain if they have anything further to add to their telex of March 5, 1979.

The province of Alberta will be sending a telex late this afternoon or early tomorrow but they have still not indicated if they wish to appear or not.

[Translation]

de raison et de mesure dans l'exercice de leurs responsabilités. A notre avis, pour être efficace, l'Office devrait regrouper des personnes qui connaissent et ont l'expérience de l'industrie du pétrole, et particulièrement des aspects approvisionnements, transport et distribution. Ces experts existent, nous semble-t-il, dans nombre d'organismes nationaux et provinciaux touchant l'énergie comme l'Office national de l'Énergie, la Commission canadienne des transports, le ministère fédéral de l'Énergie, des Mines et des Ressources, *Alberta Energy Resources Conservation Board*, la *Alberta Petroleum Marketing Commission* la *British Columbia Petroleum Corporation*, le *Saskatchewan Conservation and Development Board*, et bien d'autres. Nous engageons donc fermement le gouvernement à songer à déléguer à l'Office national de l'Énergie les pouvoirs que confère le projet de loi, de sorte que les questions ainsi proposées soient étudiées par un organisme indépendant et compétent. Nous comprenons, monsieur, que cela exigera éventuellement de modifier quelque peu la Loi de l'Office national de l'énergie.

Deuxièmement, l'IPAC s'inquiète que le projet de loi, et je cite, parle de:

Préserver les approvisionnements en énergie au Canada ...

Il n'est pas question de trouver d'autres approvisionnements. Nous estimons que tout texte législatif global comme celui-ci devrait tenir compte de ce facteur, car le potentiel énergétique du Canada est immense; il y aura peut-être pénurie dans certains secteurs, mais ce qu'il manque surtout, c'est de l'énergie bon marché.

Troisièmement, messieurs, nulle part dans le projet de loi n'est-il prévu de paiements compensatoires et j'attire votre attention sur l'article 26 qui représenterait d'énormes dépenses particulièrement pour une compagnie de pipe-line.

C'est tout ce que nous voulions dire avant d'engager la discussion, monsieur.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Porter.

Si vous voulez bien maintenant nous excuser, il nous faut régler certaines affaires courantes puisque nous avons maintenant un quorum. Je souhaite faire rapport d'une réunion de votre sous-comité. Il s'agit-là du cinquième rapport:

Le sous-comité composé de MM. Bussièrès, Foster, Gauthier (Roberval), Hopkins, Lawrence, Leblanc (Laurier), Schellenberger et Symes, s'est réuni à 17h10 le mardi 6 mars 1979 et M. Leblanc (Laurier) présidait.

Membres présents: MM. Bussièrès, Foster, Hopkins, Leblanc (Laurier), Schellenberger et Symes.

Il fut convenu de recommander ce qui suit à propos du Bill C-42:

(i) Que le greffier contacte la province d'Alberta pour lui demander si elle veut ajouter quelque chose à son telex du 5 mars 1979.

Cette province doit envoyer un télégramme plus tard cet après-midi ou demain matin, mais n'a toujours pas dit si elle souhaitait ou non comparaître.

[Texte]

ii) To re-extend the Committee's invitation to Imperial Oil Limited.

The letter that was referred to in the telex that was tabled yesterday from Imperial Oil has been received today in my office, on March 2. Mr. Cook, the Clerk, has been in contact with Mr. Armstrong this morning and their views have not changed; they do not wish at this time to appear although they would be delighted to appear before the Committee on a wide discussion on national energy policy at a future date, but they do not see any purpose in appearing on Bill C-42.

Do you wish to discuss that, Mr. Symes?

Mr. Symes: Mr. Chairman, on the matter of Imperial Oil refusing to attend the Committee hearing, I am somewhat disturbed at this from the point of view, if you will recall, Mr. Chairman, that it was Mr. Maine who first suggested that we have Imperial Oil among a number of other witnesses come before the Committee and subsequent to that we adopted a motion that certain witnesses be invited among whom was Imperial Oil.

We discussed in the subcommittee the first response from Imperial Oil and you have tabled the telegram earlier, which was the predecessor of the letter which you have since received, stating that Imperial did not wish to come before the Committee.

Last night in the subcommittee we discussed the matter once again and the subcommittee decided that we would reissue the invitation to Imperial Oil to attend, indicating to them that we thought it important they be before the Committee to answer questions and give their opinions on the bill. As you said this morning, Imperial on a second occasion, has declined to come.

• 1550

Mr. Chairman, I consider this somewhat of an affront to this Standing Committee of the House of Commons since there are important questions, in my opinion, that Imperial Oil must answer. The question of why the oil was diverted or the announcement that 25,000 barrels of oil destined for Canada was going to be diverted from the Canadian market; what Imperial's response will be to the Minister of Energy who says that kind of diversion is unacceptable, and it would appear to me that since that diversion of oil was one of the factors that prompted the introduction of Bill C-42, which we are now studying, that Imperial is a central figure in this whole matter of whether Eastern Canadians are going to experience a shortfall of oil.

I do not consider Imperial Oil just like any other witness, such as the provinces whom we have invited, but as a central character to this whole drama and, therefore, their testimony, in my opinion, is very important and very relevant to the bill which we have before us since, as I said, some of the actions or announced intentions of Imperial Oil led to the introduction of this bill.

Therefore, Mr. Chairman, I would like to file with you a certificate to summon Mr. Armstrong of Imperial Oil as a

[Traduction]

(ii) Que l'on réinvite la Compagnie pétrolière Impériale.

La lettre dont il était question dans le Télex de l'Impériale déposé hier est parvenue aujourd'hui à mon bureau et est datée du 2 mars. Notre greffier, M. Cook, a contacté ce matin M. Armstrong et celui-ci a déclaré qu'il maintenait sa position; il ne souhaite pas comparaître pour le moment, mais serait enchanté de le faire dans le cadre d'une discussion générale sur les politiques énergétiques nationales. Il ne voit pas l'utilité de comparaître à propos du Bill C-42.

Voulez-vous discuter de cela, monsieur Symes?

M. Symes: Monsieur le président, à propos du refus de l'Impériale de comparaître devant notre Comité, vous vous souviendrez, monsieur le président, que c'est M. Maine qui a tout d'abord suggéré que nous fassions comparaître l'Impériale au même titre que d'autres témoins et que c'est suite à ces suggestions que nous adoptons la proposition d'inviter ces témoins, dont l'Impériale.

Nous avons discuté en sous-comité de la première réponse de l'Impériale et vous avez déposé ce télégramme qui précédait la lettre, reçue depuis, laquelle déclarait que l'Impériale ne souhaitait pas comparaître devant le Comité.

Hier soir, en sous-comité, nous en avons rediscuté et avons décidé de ré-inviter cette société en lui précisant qu'à notre avis il était important qu'elle compareisse devant le Comité pour répondre aux questions des députés et donner son avis sur le projet de loi. Comme vous l'avez dit ce matin, l'Impériale a une deuxième fois décliné notre invitation.

Monsieur le président, je considère cela comme un affront au comité permanent de la Chambre des communes car l'Impériale doit répondre à des questions importantes. Par exemple, pourquoi cette société a-t-elle détourné du pétrole ou pourquoi a-t-elle annoncé que 25,000 barils de pétrole destinés au Canada seraient détournés du marché canadien; que répondra l'Impériale au ministre de l'Énergie qui déclara que ce genre de détournement est inacceptable et il me semble que, puisque ce détournement de pétrole fut un des facteurs qui poussèrent le gouvernement à déposer le Bill C-42, que nous étudions actuellement, l'Impériale est bien un élément essentiel de toute cette question d'un risque de pénurie de pétrole dans l'Est du Canada.

Je ne crois pas que l'Impériale soit n'importe quel témoin, comme les provinces que nous avons invitées, c'est au contraire un témoin essentiel quand on étudie pareille question et son témoignage est à mon avis très important et tout à fait pertinent à l'objet du projet de loi que nous étudions puisque, comme je l'ai déjà dit, certains des actes ou des intentions de l'Impériale ont justement incité le gouvernement à présenter ce projet de loi.

Aussi, monsieur le président, déposerai-je maintenant un certificat sommant M. Armstrong de la Compagnie pétrolière

[Text]

witness before this Committee. May I table this with the Chairman?

The Chairman: May I point out to the Committee that this is an unusual, but regular procedure, if we so wish, to summon some people. The Committee does have such power.

Would you like to comment, Mr. . . .

Mr. Symes: Mr. Chairman, I am not quite finished.

The Chairman: Oh, I am sorry. Mr. Symes.

Mr. Symes: I will just follow the procedure outlined in Standing Order 66 which requires that I file this certificate, which I have done. I would, therefore, like to move a motion so that the Committee can express its opinion on my request that the president of Imperial Oil be summoned to attend and to testify.

I would, therefore, move, Mr. Chairman, in view of the importance of Imperial Oil Limited, as a major supplier of Venezuelan crude oil to eastern Canadian refineries, and the fact that Imperial announced that it would arbitrarily divert 25,000 barrels of crude oil which was contracted for the Canadian market and since the diversion of any amount of oil destined for Canadian refineries has been deemed unacceptable by the Minister of Energy, is contrary to the interests of consumers and has prompted the introduction of Bill C-42, I move that the Standing Committee on Natural Resources and Public Works summon Mr. J. A. Armstrong, President of Imperial Oil, to appear before this Committee to answer questions and give his company's opinion of Bill C-42, the Energy Supplies Emergency Act.

The Chairman: Everybody has heard the motion which was presented by Mr. Symes, so I do not think it will be necessary for me to read it over again. I would invite some comments now.

Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Chairman, as you said, this type of procedure is in order in terms of the rules governing the Committee, but it is extraordinary in terms of our practices. I cannot recall a period around here where a witness has been summoned before any Committee that I have sat on. It seems to me extraordinary action to take in view of the business before this Committee and in view of the responsibilities we have in terms of getting this legislation through. In our discussions in terms of witnesses for this bill, it was the position of our party that we should obtain the views of the oil industries by virtue of inviting the Canadian Petroleum Association and today's witnesses, the Independent Petroleum Association of Canada, who between the two of them represent 99.9 per cent of the industry and are in a position to give us very knowledgeable views on the broad industry views.

• 1555

It seems to me if we venture into the question of individual companies, we could be here for weeks trying to get all of that kind of information. I am informed, for example, that Gulf Oil gets 75 per cent of their crude oil, or used to, from Iran.

[Translation]

Impériale à comparaître devant notre comité. Voulez-vous bien accepter que je le dépose?

Le président: Je signalerai d'abord au comité qu'il s'agit là d'une procédure tout à fait régulière mais inhabituelle. C'est une possibilité pour le comité.

Vous vouliez dire quelque chose, monsieur . . .

M. Symes: Monsieur le président, je n'ai pas tout à fait terminé.

Le président: Oh, je suis désolé. Monsieur Symes.

M. Symes: Je me propose simplement de suivre la procédure indiquée au règlement 66 qui exige que je dépose ce certificat. Aussi, aimerais-je présenter une proposition de sorte que le comité puisse donner son avis sur ma demande de sommer le président de l'Impériale de comparaître et de témoigner.

Je propose, monsieur le président, étant donné l'importance de la compagnie pétrolière Impériale, qui est un fournisseur important de pétrole brut vénézuélien pour les raffineries de l'Est du Canada, et étant donné que l'Impériale a annoncé qu'elle détournerait arbitrairement 25,000 barils de pétrole brut destinés aux marchés canadiens, alors que tout détournement de pétrole destiné aux raffineries canadiennes est jugé inacceptable par le ministre de l'Énergie et va à l'encontre des intérêts des consommateurs et a ainsi poussé à déposer le Bill C-42, je propose donc que le comité permanent des ressources naturelles et des Travaux publics somme M. J. A. Armstrong, président de la compagnie pétrolière Impériale, de comparaître devant lui et de répondre aux questions des députés tout en donnant l'avis de sa société sur le Bill C-42, d'urgence sur les approvisionnements d'énergie.

Le président: Tout le monde a entendu la motion présentée par M. Symes si bien qu'il n'est pas nécessaire que je vous la relise. Je vous invite maintenant à dire ce que vous en pensez.

Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, comme vous l'avez dit, ce genre de procédure est réglementaire mais représente une pratique tout à fait extraordinaire. Je ne me souviens pas d'une fois où l'on ait sommé un témoin de comparaître devant un comité auquel j'aurais siégé. Il me semble que c'est là une mesure tout à fait extraordinaire si l'on considère la question qu'étudie le comité et le fait qu'il incombe à notre comité d'adopter ce projet de loi. Lorsque nous avons discuté de la question des témoins à convoquer, notre parti a déclaré qu'il fallait obtenir les opinions des sociétés pétrolières en invitant les représentants de la Canadian petroleum Association ainsi que nos témoins d'aujourd'hui, qui représentent l'indépendant Petroleum Association of Canada. Ces deux groupes représentent 99.9 p. 100 de l'industrie et sont en mesure de nous donner leurs opinions éclairées sur l'état de l'industrie.

A mon avis, si nous commençons à convoquer les sociétés individuelles, nous pourrions passer des semaines à obtenir les renseignements que nous voulons. Par exemple, on me dit que Gulf Oil obtient aujourd'hui, ou obtenait plus tôt 75 p. 100 de

[Texte]

Obviously the Iranian situation affected Gulf Canada very precariously, but somehow they were able to adjust because they have not had these kinds of shortages. Maybe we should hear what sort of adjustments they went into.

There have been suggestions, especially by the NDP, that Petro-Canada should be the buyer offshore. Maybe Petro-Canada should be invited. Irving Oil obviously buys all of its supplies offshore. Maybe they should be invited; maybe Golden Eagle; maybe Fina; maybe Sun.

It seems to me to pick on one company, Imperial Oil, is difficult to justify in terms of aiding the business of this Committee in getting the bill through. Although it is contrary to the rules to speculate on the motives of such invitations, I would suggest that we would not like to be a party to ordering a witness to appear, when such witness is not necessary for the satisfactory examination of this piece of legislation.

In regards to your opening remarks, Mr. Chairman, the question that we might seek a reference to look into this whole question of energy policy and during that circumstance, invite Imperial Oil and others, who indicated that they would voluntarily come would certainly be a course of action that is worthy of considering.

In closing, Mr. Chairman, I would simply request that we put this question fairly soon because we have invited all the way from Calgary—and I know how long that is if you travel by air—these gentlemen from the Independent Petroleum Association. I think we owe it to them to get on with the questioning.

The Chairman: Furthermore, Mr. Doig of Home Oil is here to appear around 5 p.m. or sooner if possible. Do you have a comment, Mr. Maine?

Mr. Maine: Yes, Mr. Chairman. This is an important question and I would like to see it dealt with very quickly. But I do think there are one or two points that have to be made. I agree with Mr. Andre that I do not like the idea of summoning Imperial Oil before the Committee and that is why I stressed very strongly, in our previous meeting, that I would like to see the invitation, and I sent a very strong invitation because I really think it was very important that Imperial Oil appear before us.

I do not agree with Mr. Andre, though, that Imperial Oil is just like any other oil company, or that if we invite them we should invite a whole bunch of other oil companies. I think it is a very unique case here with Imperial Oil, having experienced the recent happenings where Exxon has diverted oil that was destined for Canada. I am not prepared, therefore, to classify Imperial Oil as just another one of the oil companies in Canada at this time.

So I find myself very much regretfully supporting Mr. Symes in so far as it is very important that Imperial Oil answers some questions that have been raised by the actions that we have recently experienced. I am also very concerned that we move expeditiously, both with our witnesses and with

[Traduction]

son pétrole brut de l'Iran. Évidemment, la situation dans ce pays a eu des répercussions graves sur Gulf Canada, mais elle a pu s'ajuster puisqu'elle n'a pas eu à recourir à de tels procédés. Elle pourrait peut-être nous parler des ajustements qu'elle a faits.

Le parti néo-démocrate en particulier proposait que Pétro-Canada devienne l'acheteur de pétrole à l'étranger. On pourrait peut-être inviter cet organisme à comparaître. Il est évident que Irving Oil achète tout son pétrole à l'étranger. On pourrait peut-être inviter cette société, en même temps que l'Aigle d'Or, ou Fina ou Sun.

Il me semble difficile de justifier la convocation d'une société en particulier, telle que l'impériale afin de faciliter l'étude de ce projet de loi par notre comité. Le règlement ne nous permet pas de nous demander pourquoi on a décidé de faire une telle invitation, mais nous n'aimerions pas nous prononcer en faveur de l'assignation d'un témoin, lorsque sa présence n'est pas nécessaire pour l'étude du projet de loi dont nous sommes saisis.

En ce qui concerne vos remarques préliminaires, monsieur le président, nous pourrions de fait chercher un mandat qui nous permettrait d'étudier toutes les questions de nos politiques dans le domaine de l'énergie, et à ce moment-là, nous pourrions inviter l'Impériale et d'autres sociétés qui nous ont dit qu'elles comparaitraient de leur propre chef.

Pour conclure, monsieur le président, je propose qu'on passe au vote assez vite, puisque nos témoins de l'Independent Petroleum Association sont venus de Calgary et vous savez comme moi la durée d'un tel voyage par avion. Nous sommes tenus de leur poser nos questions.

Le président: M. Doig de Home Oil, doit comparaître à 17 heures, sinon avant. Vouliez-vous dire quelque chose, monsieur Maine?

M. Maine: Oui, monsieur le président. Il s'agit d'une question importante, et il serait bon de la régler rapidement. Néanmoins, il faut faire une ou deux précisions. Tout comme M. Andre, je n'aimerais pas sommer l'Impériale de comparaître devant nous, et c'est pour cela que j'ai insisté au cours de la séance précédente pour qu'on lui envoie une invitation formelle. A mon avis, il est très important de les convoquer.

Cependant, je ne suis pas d'accord avec M. Andre, lorsqu'il dit que l'Impériale est comme n'importe quelle autre société pétrolière, et que nous devrions inviter tout un groupe d'autres sociétés si l'Impériale est convoquée. L'Impériale se trouve dans une position unique, car on subit les conséquences de transfert par Exxon du pétrole destiné au Canada. Pour cette raison, je ne pense pas qu'on puisse considérer l'Impériale comme toute une autre société pétrolière au Canada.

Je regrette, mais je dois appuyer M. Symes, puisqu'il me semble être d'une importance particulière d'obtenir de l'Impériale des réponses aux questions soulevées suite aux événements récents. En même temps, nous ne devons pas perdre de temps; en étudiant ce bill, et en convoquant des témoins. C'est

[Text]

the bill. I therefore do not like the idea of an open-ended invitation which does not very discreetly and exactly uniquely define the time that is involved.

I think we should move expeditiously on this matter which I think is a very important matter. I think we are moving into an extremely energy crisis type of area and we should have this legislation in place. So I would like therefore to move an amendment to Mr. Symes' motion. I would like to move that Mr. J. Armstrong of Imperial Oil be required to appear before this Committee at either 9.30 a.m. or 11 a.m. on Thursday, March 8, 1979.

• 1600

The Chairman: That means, if I understand your amendment, Mr. Maine, that you do not want them to be summoned.

Mr. Maine: No, no. Mine is an amendment to Mr. Symes' motion so . . .

The Chairman: It completes the . . .

Mr. Maine: Yes. I am just saying the time allocation that goes along with it. In other words, we summon Imperial Oil for tomorrow morning and they have a choice of either two meetings, at 9.30 a.m. or 11 a.m., because of time constraints we are operating under this bill.

The Chairman: Are there any further comments? Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: The only question that I have on this motion and amendment is that four years ago we went through this whole procedure on the same bill, Imperial Oil appeared at that time and put its opinions before the Committee at that time. They have since sent us a letter and a Telex explaining that their position really has not changed on this bill from its position at the first allocation bill, excepting a problem with one clause and they outlined their problem with that clause in the bill.

Now, we have before us a motion summoning them to appear, really to hear the same evidence again, on the basis that we might question them regarding a pooling arrangement, there is some difference of opinion as to whether it is to the benefit of Canada or not that we enter into that pooling arrangement. I really think we are going too far with this motion and are wasting the time of the Committee. If you are concerned about the bill, why bother Imperial Oil? It does not affect them in any way, anyway.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Yes, Mr. Chairman, I want to add to that. Mr. Maine is just simply making the motion more offensive than it already is. Again, as I said at the last meeting, where is the emergency? There is no emergency. We are preparing ourselves with this legislation for an impending emergency and I do not know where it would arise from. And to add a time limitation to it, tomorrow at 9 a.m. or 11 a.m., Mr. Chairman, I can tell you that if this motion passes, I will be introducing a motion to summon Petro-Canada before this Committee

[Translation]

pour cela que je n'aime pas la notion d'une invitation ouverte qui n'impose pas des limites de temps.

Nous sommes saisis d'une question très importante, et il faut agir avec promptitude. Il faut adopter une loi de ce genre afin de faire face aux crises d'énergie qui se feront bientôt sentir. Je propose donc un amendement à la motion de M. Symes. Je propose que M. J. Armstrong, de l'Impériale, soit sommé de comparaître devant ce comité à 9 h 30 ou à 11 heures, le jeudi 8 mars 1979.

Le président: Si je comprends bien votre amendement, monsieur Maine, cela veut dire que vous ne voulez pas le sommer de comparaître.

M. Maine: Non. Mon amendement à la motion de M. Symes cherche à . . .

Le président: Vous complétez la . . .

M. Maine: C'est exact. Je précise seulement l'heure de la comparution. En d'autres termes, nous sommions les représentants de l'Impériale de comparaître demain matin, et ils peuvent choisir entre la séance de 9 h 30 ou celle de 11 heures, à cause des délais qui s'imposent à l'étude de ce projet de loi.

Le président: Y a-t-il d'autres remarques? Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: Il y a quatre ans, nous avons passé par ce même procédé de motion et d'amendement, et l'Impériale a comparu pour nous présenter son point de vue. Depuis cette époque, cette société nous a envoyé une lettre et un télex pour nous dire que sa position au sujet de ce projet de loi est la même que celle qu'elle a adoptée au sujet du premier projet de loi, à part un article qui lui pose encore des problèmes, qu'elle nous a expliqués.

Or, nous sommes maintenant saisis d'une motion de les sommer de comparaître pour que nous puissions entendre à nouveau ces mêmes témoignages, ce que l'on justifie en disant qu'on pourrait leur poser des questions au sujet d'une mise en commun de ressources pétrolières. On se demande s'il serait à l'avantage du Canada de participer à une telle mise en commun de ressources. A mon avis, on essaie d'aller trop loin en présentant cette motion et nous ne faisons que gaspiller le temps du Comité. Si vous vous intéressez à ce projet de loi, pourquoi tracasser l'Impériale? De toute façon, ce projet de loi ne la concerne pas de quelque façon que ce soit.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Je voudrais faire une observation supplémentaire, monsieur le président. M. Maine essaie de nous faire croire que cette motion est plus «offensive» qu'elle ne l'est en réalité. A la dernière séance, je vous ai demandé où était la nécessité urgente d'agir? Il n'y a pas d'urgence, mais grâce à ce projet de loi, nous nous préparons pour la crise à venir. En plus, on ajoute un délai, soit demain matin à 9 heures ou à 11 heures. Monsieur le président, si l'on adopte cette motion, j'en avancerai une afin d'obliger Petro-Canada à comparaître éga-

[Texte]

because there have been witnesses here that said that Petro-Canada could be a very important, a very significant, inhibiting factor particularly in offshore procurement of essential energy commodities. I just do not see that this Committee at this point should fabricate some kind of emergency and take this kind of drastic action. I just do not see the need for it.

The Chairman: Are there any further comments? Mr. McRae.

Mr. McRae: Mr. Chairman, I think the motion is in order. I think our concern, as Mr. Maine has put it, is a question of do we, by doing this, extend the hearings beyond a period of time because we want this bill through. It seems to me that the whole gist of this bill, the whole reason for the bill, the thing that initiated it was the action of Imperial Oil and to have a meeting on a bill which was precipitated by an action or a lack of action on their part, something that we as Canadians must question, something that is serious in oil policy in general and energy policy in general. To have a bill and not have them here I think is faulty.

I am surprised and disappointed that they did not see fit to come when they were invited. It is no longer, as Mr. Schellenberger said, simply a matter of reviewing the last bill; it is a matter of looking at why we need a bill at all and I think Imperial Oil has given us some cause to feel we do need this bill. It seems to me that this is very different from asking any oil company or any large major multinational, we are asking a specific oil company because of a specific action that its parent company took, which tends to jeopardize our oil supplies and I do not see anything wrong with the motion.

I would like to see the motion in terms of whether or not it applies entirely to Mr. Armstrong or could it apply to other principals in the company. The difficulty I would foresee would be that on short notice that might present some difficulties, but other than that I see no reason why we should not go through with the motion. It seems like a perfectly reasonable thing.

• 1605

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I just cannot believe that somebody would make a motion to order somebody here for 8 o'clock tomorrow morning. I well remember when one of these companies, I believe it was Imperial Oil . . .

The Chairman: It is 9.30 or 11 o'clock.

Mr. Bawden: Well, yes. What if they cannot get a flight, sir? What about the reservations?

The Chairman: I just wanted to correct you, sir. You said 8 o'clock.

Mr. Bawden: I also remember that same company appeared here voluntarily on very short notice, a matter of a day or two, and one of the members on the opposite side took up more than half the Committee meeting complaining because he did not get a copy of their brief in the other official language.

[Traduction]

lement, puisque certains témoins nous ont dit que Petro-Canada voulait nous empêcher de nous assurer des sources d'énergie à l'étranger. Je vois mal pourquoi ce Comité créerait une crise et adopterait une mesure aussi dramatique. Je n'en vois pas la nécessité.

Le président: Y a-t-il d'autres observations? Monsieur McRae.

M. McRae: Monsieur le président, je pense que la motion est acceptable. Mais, comme M. Maine nous l'a déjà dit, il s'agit de savoir si cette mesure signifie le prolongement des séances consacrées à l'étude de ce projet de loi. Après tout, nous voulons adopter ce projet de loi. IL me semble que c'est la conduite de l'Impériale qui a abouti à la présentation de ce projet de loi, et il serait illogique de procéder sans convoquer cette société puisqu'il s'agit de politique pétrolière et d'énergie d'une importance particulière pour tous les Canadiens.

J'étais à la fois étonné et désappointé lorsqu'ils ont refusé notre invitation. Il ne s'agit pas tout simplement de réexaminer l'ancien projet de loi, comme M. Schellenberger nous l'a dit. Il faudrait plutôt se demander pourquoi nous avons besoin d'un tel projet de loi, et il me semble que la conduite de l'Impériale nous fait croire qu'une telle loi sera nécessaire. Ce n'est pas comme si l'on convoquait n'importe laquelle société pétrolière ou multinationale. Nous voulons plutôt convoquer une société précise à cause de la conduite de la société mère, qui menace nos approvisionnements en pétrole et pour cette raison, la motion me semble acceptable.

Cependant, je me demande si la motion devrait s'adresser seulement à M. Armstrong. On pourrait convoquer d'autres administrateurs de la société. Le peu de préavis qu'on leur donne poserait peut-être des problèmes, mais exception faite de cette critique, je vois mal pourquoi on ne pourrait pas adopter la motion. Elle me semble tout à fait raisonnable.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, il me semble incroyable qu'un membre propose une motion afin de convoquer quelqu'un à comparaître demain matin à 8 heures. Je me souviens très bien lorsqu'une de ces sociétés, et je pense qu'il s'agissait de l'Impériale . . .

Le président: On a dit 9 h 30 ou 11 heures.

M. Bawden: D'accord. Et s'ils n'arrivent pas à faire des réservations? Que fait-on alors?

Le président: Je voulais seulement vous corriger. Vous avez dit 8 heures.

M. Bawden: Je me souviens de l'époque où cette société a comparu sans être sommée et après avoir été prévenue seulement un ou deux jours d'avance. Un des membres de l'autre côté s'est plaint pendant plus que la moitié de la séance parce qu'il n'avait pas reçu une traduction de leur mémoire.

[Text]

So, Mr. Chairman, to start with, I think it is offensive, I think it is foolish. I would simply say that maybe we had better decide what priority we have for this bill. If there is any urgency to get the bill through, that is fine, but there are a number of other witnesses who I think this side believes should be called and will be called unless there is no priority on time, in which case this could spin out for several months. But if there is a priority then I would suggest that the Committee get on with the bill and deal later on with these witnesses if at that time they still feel it is necessary.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I wonder if there might be a compromise solution. Obviously, this is an important bill which we want to get passed. We have not really subpoenaed any of the other witnesses. I wonder, if this motion were not passed, if we might accept Mr. Armstrong to appear next week. The bill passes Thursday night or Friday morning from this Committee and we could accept his offer to appear next week under the authority of the estimates. We have had oil companies and gas companies appear before under the estimates to give testimony. I remember we did that back in the spring of 1975 when we were dealing with oil and gas in frontier areas.

The problem I see with it, although I would certainly like to have Mr. Armstrong here, is the logistics of getting a subpoena down to him and getting him back and the fact that we have not subpoenaed any of the other witnesses we invited to attend. I wonder if we might accomplish all of the things that various members of both sides of the table want, including passing the bill expeditiously and also getting onto hearing our witnesses today by accepting his invitation to come before the Committee. We could arrange for the steering committee to pick out a date. I do not think it is customary to start off with an outside witness like that, but it might be at the second meeting, after we have had the Minister here on the estimates.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, while I appreciate the intent of Mr. Foster's compromise, I foresee difficulties procedurally. If we were to invite Mr. Armstrong or any other executive official to appear during the time of the estimates and they did decline a third time at that point, under Standing Order 66 it would be impossible, I would think, or very difficult, to summon them because you have to prove relevance to the matter before you. I think you would have a hard case proving such relevance in terms of the general spending estimates of the government by someone from Imperial Oil having to be there, whereas it is quite relevant with the bill we have before us.

Mr. Foster: Well, one relevant factor that I could see, Mr. Chairman, would be that we pay millions of dollars of compensation to Imperial Oil under those spending estimates of the department and under the oil compensation program, and a

[Translation]

En premier lieu, monsieur le président, je trouve cette motion offensive et illogique. Il faudrait se demander si ce projet de loi est d'une importance prioritaire. S'il est urgent de l'adopter, tant mieux, mais plusieurs membres de ce côté de la table croient que beaucoup d'autres témoins devraient être convoqués et ils le seront, si nous n'avons pas de délai à respecter. Dans ce cas, nous pourrions consacrer plusieurs mois à l'étude de cette loi. Mais si nous devons l'adopter sans tarder, je propose aux autres membres du Comité de procéder et de convoquer d'autres témoins plus tard, si la chose leur semble nécessaire.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, nous pourrions peut-être faire un compromis. Évidemment, il s'agit d'un projet de loi important que nous voulons adopter au plus tôt. Nous n'avons pas sommé d'autres témoins de comparaître et pour cette raison, je me demande si M. Armstrong pourrait comparaître la semaine prochaine, si la motion dont nous sommes saisis n'est pas adoptée. Nous devons renvoyer ce projet de loi à la Chambre jeudi soir ou vendredi matin, et nous pourrions toujours accepter d'entendre ce témoin la semaine prochaine lorsque nous étudierons les prévisions budgétaires. Des représentants des sociétés de gaz et de pétrole ont déjà témoigné lors de l'étude des prévisions budgétaires. C'est ce que nous avons fait au printemps de 1975 lorsque nous avons étudié l'exploitation du gaz et du pétrole dans les régions frontalières.

J'aimerais que M. Armstrong compareaisse devant nous, mais nous n'avons pas sommé d'autres témoins à comparaître et nous devons résoudre le problème de logistique qui consiste à lui envoyer la sommation et à le faire venir à temps. Nous pourrions peut-être satisfaire les demandes des membres de chaque côté, y compris l'adoption rapide du projet de loi et l'interrogation des témoins d'aujourd'hui, si l'on accepte son invitation de comparaître devant nous. Le comité directeur pourrait donc choisir une date. D'habitude, nous ne commençons pas notre étude des prévisions budgétaires en invitant un témoin de l'extérieur, mais on pourrait le faire à la deuxième séance, une fois que le ministre a eu l'occasion de nous parler.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, je suis sensible à l'intention du compromis proposé par M. Foster, mais je prévois certaines difficultés de procédure. Si nous invitons M. Armstrong ou un autre administrateur à comparaître au cours de notre étude des prévisions budgétaires, et si la personne convoquée refuse notre invitation pour la troisième fois, il nous serait impossible ou au moins très difficile de la sommer en vertu du Règlement 66 puisque vous devrez démontrer la pertinence du témoin à l'égard de la question dont vous êtes saisi. Vous aurez du mal à démontrer la pertinence des témoignages d'un représentant de l'Impériale à l'étude des prévisions budgétaires générales du gouvernement, alors que ces témoignages se rapportent directement au projet de loi que nous étudions maintenant.

M. Foster: Eh bien, monsieur le président, nous versons des millions de dollars en compensation à l'Impériale en vertu de ces prévisions budgétaires ministérielles et en vertu du programme de compensations versées aux sociétés de pétrole, et

[Texte]

good many millions of that probably go to Imperial. I do not know the exact figures, but a good number of them do. They are asked to provide oil to Canada but they divert it to New York. I would think we would have a perfect right to prove that relevancy. In any event, he has offered to attend before the Committee on a general energy topic. It might happen to home in on that particular area of the diversion. I think there are some problems in ordering him to come on such short notice, but it is up to the Committee.

• 1610

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: Thank you. I would just say that I agree with Mr. Foster's observation. I think he has a perfect compromise. I repeat that the offer was made to attend to discuss energy policy and clearly, under that, oil compensation agreement. Indeed, we have always talked about energy policy under the auspices of the Energy, Mines and Resources votes in the Estimates, so I do not think Mr. Symes' reservations are justified at this point. I would recommend we get on with Mr. Foster's compromise and proceed to . . .

Mr. Maine: I would agree with that, Mr. Chairman.

The Chairman: Pardon me?

Mr. Maine: I would agree with that compromise situation.

The Chairman: Well, you have to withdraw your amendment with the unanimous consent of the Committee.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: What about your own amendment, Mr. Symes?

Mr. Symes: All right.

The Chairman: Well, I think we heard a lot of arguments. Now we would like to hear the witnesses. Maybe we could dispose of . . .

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I wonder if you could quote from Mr. Armstrong's correspondence where he states that he is willing to appear . . .

The Chairman: Well, it is through a phone call that he mentioned that to the Clerk. He did not say that in his letter or his Telex of yesterday, but he said he would be happy to appear.

Mr. McRae: Mr. Chairman, I have some difficulty with all of this. As a member of this Committee, I would accept the compromise but I would like some kind of commitment that it is going to be next week and not three months from now after an election.

Mr. Foster: I would be glad to make it next week.

Mr. McRae: I am inclined to feel that, if we have a compromise and Mr. Armstrong decides not to show up after the next invitation, the summons will go out and I will be very glad to be the one that makes that motion. On that basis, I think it is a reasonable proposition.

The Chairman: Well, that is my understanding.

[Traduction]

l'Impériale reçoit beaucoup de cet argent. Je n'ai pas les chiffres exacts, mais l'Impériale reçoit un montant considérable. On demande à cette société d'approvisionner le Canada en pétrole, mais elle envoie à New York. Nous pourrions démontrer la pertinence de ces témoignages. De toute façon, il a déjà accepté de comparaître devant ce Comité dans le cadre de l'étude générale de l'énergie. On pourrait décider d'étudier le domaine bien précis du détournement. Si nous le convoquions sur avis aussi court, on pourrait avoir des problèmes, mais c'est au Comité de décider.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Merci. Je suis d'accord avec M. Foster. Il a trouvé un compromis parfait. Je répète qu'on nous a offert de venir discuter de la politique énergétique et de l'entente sur le pétrole. Nous avons toujours parlé de la politique énergétique sous la rubrique Énergie, mines et ressources, dans le budget. Je ne pense donc pas que les réserves de M. Symes soient justifiées à ce stade. Je recommande que nous adoptions le compromis de M. Foster et . . .

M. Maine: Je suis d'accord, monsieur le président.

Le président: Excusez-moi.

M. Maine: J'accepterais ce compromis.

Le président: Vous devez retirer votre amendement avec le consentement unanime du comité.

Des voix: D'accord.

Le président: Et votre amendement, monsieur Symes?

M. Symes: Oui.

Le président: Nous avons entendu beaucoup d'arguments. Nous pourrions maintenant entendre les témoins. Nous pourrions peut-être . . .

M. Hopkins: Monsieur le président, pourriez-vous nous lire la lettre de M. Armstrong où il dit qu'il est prêt à comparaître . . .

Le président: Il l'a dit au greffier au téléphone. Il ne l'a pas dit dans sa lettre ou dans le télex d'hier, mais il a dit qu'il serait très heureux de comparaître.

M. McRae: Monsieur le président, cela me cause des difficultés. En tant que membre du comité, j'accepterais le compromis proposé mais j'aimerais avoir l'assurance que cela se fera la semaine prochaine et non dans trois mois, c'est-à-dire après les élections.

M. Foster: Je serais heureux de tenir cette réunion la semaine prochaine.

M. McRae: Si nous acceptons le compromis et que M. Armstrong décide de ne pas comparaître après la prochaine invitation, nous pourrions envoyer la convocation et nous serons très heureux de proposer la motion. Je pense donc que c'est une proposition raisonnable.

Le président: C'est ce que je crois également.

[Text]

Mr. Foster: I would be glad to make a motion that, if we pass up this motion, the second witness on the Estimates be Mr. Armstrong after we have had the Minister. I think it is appropriate to have the Minister the first day but the steering committee could work out the details of that.

The Chairman: Well, before you do that, I have a motion already tabled by Mr. Symes.

Mr. Foster: I know.

The Chairman: So I have to dispose of that motion first. So, Mr. Symes, do you want . . .

Mr. Symes: Mr. Chairman, I would prefer to see Mr. Armstrong come before us when we are dealing with this bill. I think that is the relevant and appropriate time. I would like the question decided on my motion.

Motion negated.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I would like to move a motion that we accept the offer made by Mr. Armstrong to appear before the Committee, under the authority of the Estimates that have been referred to the Committee, early in May—as soon as possible. I can write that.

The Chairman: As a matter of fact, he did not offer. He said that he would be glad to come whenever we would need him under the national energy policy matters. So it is not an offer that he made. I think, as it is now, it could be left to the subcommittee next week and we could try to work out something and report to the Committee. I do not need a motion on that. The subcommittee could try to work out something to satisfy . . .

Mr. Foster: All right. The subcommittee on planning . . .

The Chairman: . . . everyone of this Committee for the hearings when we move into the area of the Estimates.

All right now, coming back to the Fifth Report of the Subcommittee:

- iii) To meet Thursday, March 8 at 3.30 p.m. with the Minister of Energy, Mines and Resources to commence Clause by Clause consideration with the understanding that each Clause, following discussion, will be stood.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Agreed.

- iv) To meet with the Province of Ontario on Thursday, March 8, 1979 at 8.00 p.m.

Some hon. Members: Agreed.

- v) To hold open the option of proceeding Clause by Clause following immediately the Thursday, March 8, 1979 meeting with the Province of Ontario.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Agreed.

Fifth Report of the Subcommittee agreed to.

[Translation]

M. Foster: Je voudrais proposer que si nous adoptons cette motion, M. Armstrong comparaisse après le ministre au sujet du budget. Il convient d'entendre le ministre le premier jour, mais le comité directeur pourrait régler tous les détails.

Le président: Auparavant cependant, j'ai une motion déposée par M. Symes.

M. Foster: Je le sais.

Le président: Je dois donc disposer de cette motion en premier. Monsieur Symes, voulez-vous . . .

M. Symes: Monsieur le président, je préférerais que M. Armstrong comparaisse pendant que nous étudions le projet de loi. J'estime que c'est le moment approprié. J'aimerais maintenant qu'on mette ma motion aux voix.

La motion est rejetée.

M. Foster: Monsieur le président, je propose que nous acceptions l'offre de M. Armstrong et qu'il comparaisse devant le comité au début de mai, le plus tôt possible, au sujet du budget qui a été renvoyé au comité. Je peux vous l'écrire.

Le président: En fait, il ne s'est pas offert. Il a dit qu'il serait heureux de venir lorsque nous aurions besoin de lui afin d'éclaircir les questions de politique énergétique. Ce n'est donc pas une offre. Cette question pourrait être réglée par le sous-comité la semaine prochaine et nous pourrions trouver un arrangement et faire rapport au comité. Je n'ai pas besoin de motion à ce sujet. Le sous-comité essaiera de trouver un arrangement qui satisfera tout le monde.

M. Foster: Très bien. Le sous-comité de la planification . . .

Le président: Le sous-comité planifiera les réunions pour l'étude du budget.

Revenons maintenant au cinquième rapport du comité:

- (3) Que l'on se réunisse le jeudi 8 mars, à 15 h 30 avec le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, afin de commencer l'étude article par article étant entendu que chaque article sera réservé après discussion.

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord.

- iv) Que l'on rencontre la province de l'Ontario, le jeudi 8 mars à 20 h 00.

Des voix: D'accord.

- v) Que l'on retienne la possibilité de commencer l'étude article par article immédiatement après la réunion du jeudi 8 mars 1979 avec la province de l'Ontario.

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord.

Le cinquième rapport du sous-comité est adopté.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you.

Des voix: D'accord.

Le président: Merci.

[Texte]

I am sorry that we have delayed the questioning, Mr. Porter, but as you have noticed that was housekeeping, and for us that was very important. We apologize, of course, but there are things that we cannot avoid.

Mr. Porter: I understand, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Andre would like to start the questioning, Mr. Porter.

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman, and I would also like to extend our thanks to Mr. Porter and Mr. Hitchcock for taking that long and arduous trip from Calgary to appear before us. It is appreciated.

In your opening comments, Mr. Porter, you expressed the wish, the hope, that there would be experienced people on the allocations board, knowledgeable about as many aspects of the oil industry as possible. Of course this board is a re-creation of a board that previously did exist under the chairmanship of Mr. Neil Stewart. At that time, was IPAC approached from the point of view of having an "official representative" on that board?

Mr. Porter: No, sir.

Mr. Andre: Are you aware—well, I guess it is not fair to ask you whether CPA was approached or not.

Would that be in order? Is that the kind of approach that your association would appreciate?

Mr. Porter: I think we would consider it. I was thinking perhaps more in terms of the comments that we offered, Mr. Andre, that people who are familiar with the regulatory process might be more suited but we, from a supply point of view, would have people who might be well qualified or considered for such a position, Mr. Chairman.

Mr. Andre: We had people from CPA here yesterday express an opinion similar to yours and made the observation that the nature of the business being competitive and so on that, in the event of an emergency, they would very much, obviously, want to co-operate in ameliorating the ill effects of any such emergency but would find such legislation as this almost a requirement to avoid any difficulties they might run into from other regulatory authorities in terms of co-operating. In other words, most of the time they are not supposed to talk to each other; they are not supposed to co-operate for competitive reasons; and in an emergency, of course, they would want to co-operate, and feel that legislation like this is necessary to allow them that kind of co-operation without running afoul of the law. Would your association have a similar view?

Mr. Porter: Yes, sir.

Mr. T. J. Hitchcock (Vice-President and General Manager, Petrolep (Canada) Ltd.: Director, Independent Petroleum Association of Canada; Chairman IPAC Crude Oil Committee): We might like to amplify that somewhat, Mr. Andre, to the effect that CPA, to a greater degree than we, are involved in the marketing and retailing and refining end of the business. Essentially, we are not in that end of the business and we would not suffer the same consequences as they and we would therefore not be as knowledgeable in that area as they. We are afraid, in this entire area, that this bill appears to us to be like

[Traduction]

Je m'excuse d'avoir retardé les questions, monsieur Porter, mais comme vous l'avez remarqué, nous avons des questions de régie interne à régler, ce qui est très important pour nous. Nous nous excusons, mais ce sont là des choses qu'on ne peut éviter.

M. Porter: Je comprends, monsieur le président.

Le président: M. Andre aimerait commencer, monsieur Porter.

M. Andre: Merci, monsieur le président. J'aimerais également remercier M. Porter et M. Hitchcock d'avoir fait ce long et difficile voyage de Calgary pour comparaître devant nous. Nous l'apprécions beaucoup.

Dans votre déclaration préliminaire, monsieur Porter, vous avez dit espérer qu'il y ait à l'Office de répartition des personnes compétentes et connaissant bien les nombreux aspects de l'industrie pétrolière. Cet office fait suite à un office antérieur présidé par M. Neil Stewart. A cette époque, a-t-on demandé à l'IPAC d'avoir un représentant officiel à l'Office?

M. Porter: Non.

M. Andre: Savez-vous—je suppose qu'il ne serait pas juste de vous demander si on l'a demandé à la CPA ou non.

Est-ce que je pourrais le faire? Est-ce une méthode qu'appréciera votre association?

M. Porter: Nous y penserions. Je pensais plutôt à nos commentaires disant que ceux qui connaissent bien le processus réglementaire sont mieux préparés à cette fin, mais du point de vue de l'approvisionnement, nous avons chez-nous des personnes qui sont très compétentes et qui pourraient assumer un tel poste, monsieur le président.

M. Andre: Des représentants de la CPA nous ont, hier, exprimé un point de vue semblable au vôtre et on dit qu'étant donné la nature concurrentielle de votre industrie, ils voudraient collaborer, en cas d'urgence, afin de pallier les conséquences fâcheuses d'une telle crise, et estimaient qu'une loi comme celle-ci était presque nécessaire afin d'éviter les difficultés que pourraient leur poser d'autres autorités de réglementation. Autrement dit, en général, ils ne sont pas censés se parler, ils ne sont pas censés collaborer, à cause de leur position concurrentielle. En cas d'urgence, cependant, ils voudraient collaborer et ils trouvent que cette loi est nécessaire afin que, ce faisant, ils n'enfreignent pas la loi. Votre association est-elle du même avis?

M. Porter: Oui.

M. T. J. Hitchcock (vice-président et directeur général, Petrolep (Canada) Ltd.: directeur, Independent Petroleum Association of Canada); président du comité sur le pétrole brut de l'IPAC): J'aimerais ajouter que la CPA encore plus que nous est engagée dans des activités de commercialisation, de vente au détail et de raffinage. En fait, nous ne nous occupons pas de ces secteurs et ne subissons pas les mêmes conséquences qu'eux. Nous ne connaissons donc pas ce domaine aussi bien qu'eux. Nous avons l'impression que ce projet de loi est excessif et nous avons peur qu'il nous cause des dégâts.

[Text]

a sledge hammer to swat a mosquito, and we are worried about some windows getting broken.

Mr. Andre: I see.

Switching areas just a little bit, in terms of your description of IPAC and the types of companies that belong to your association, you gave us the statistics that in the last four years, 75 per cent of the exploration wells were drilled by IPAC members and 70 per cent of the development wells, and that IPAC members now produce something like 27 per cent of the oil and 23 to 24 per cent of the gas. Is that increasing or decreasing?

Mr. Porter: Increasing.

Mr. Andre: It is increasing; so that the independent oil companies are in fact becoming a larger segment of the oil industry at this point in time. Is that a trend that has existed for a substantial period of time? Is it relatively recent? Is it a trend that has momentum in it, that will continue?

Mr. Porter: Well, it is something that has occurred over the last four to five years. Hopefully it will continue. It is a very competitive industry, requiring a lot of technical knowledge and capability, and requiring vast sums of money. And if I can deviate for just a moment from this bill, I would urge you gentlemen who are parliamentarians to see that the Ways and Means motion before the House as it relates to the budget is proceeded with because there is an awful lot of money out there that is being raised and provisionally to be provided for the industry to carry on its exploration effort not only in the Beaufort Sea but also in the conventional areas of Western Canada. Unless that Ways and Means motion is passed, I am afraid there is going to be a large number of disappointed investors and disappointed oil and gas companies that are going to be without the capital to carry on programs that they are already committed to.

• 1620

Mr. Andre: I am not a lawyer and able to give you legal advice that has any force but having concern for that situation that you have described personally, I am informed that as a result of a statement made in the budget it is now effectively law and the principal business test to which you are referring will not lapse at the end of June but will carry on and for the investors, if there is any added comfort needed, we intend to make that provision permanent and not just extend it if the outcome of the election allows us that flexibility.

So, in either of those two eventualities, no matter who should win the election, I think it will go on for at least three years and possibly permanently. Therefore, what you are telling the Committee is that the removal of the principal business test in 1975, as a temporary measure, is in very large measure responsible for the fact that Canadian ownership within the industry and so on is increasing and the independents are taking a bigger portion of the industry.

[Translation]

M. Andre: Je vois.

Lorsque vous avez décrit l'IPAC et les sociétés qui font partie de votre association, vous nous avez dit que ces quatre dernières années, les membres de votre association avaient foré 75 p. 100 des puits d'exploration, et 70 p. 100 des puits d'exploitation, que vous produisez maintenant quelque chose comme 27 p. 100 du pétrole et de 23 à 24 p. 100 du gaz. Est-ce que cela augmente ou diminue?

M. Porter: Ça augmente.

M. Andre: Les compagnies indépendantes constituent donc un segment de plus en plus important de l'industrie en ce moment. Cette tendance existe-t-elle depuis longtemps? Est-elle récente? Est-ce une tendance qui est bien lancée, va-t-elle continuer?

M. Porter: Elle se manifeste depuis quatre ou cinq ans. Nous espérons qu'elle continue. C'est une industrie très concurrentielle qui exige beaucoup de connaissances techniques et beaucoup d'argent. Permettez-moi de quitter un instant le sujet de ce projet de loi. Je vous exhorte, messieurs les parlementaires, à adopter au plus tôt la motion des voies et moyens dont la Chambre est saisie actuellement car, comme il s'agit du budget, une somme d'argent énorme est en cause et elle sera fournie, provisoirement, à l'industrie pour lui permettre de poursuivre la prospection, non seulement dans la mer de Beaufort mais dans d'autres régions déjà explorées de l'Ouest. Si la motion des voies et moyens n'était pas adoptée, un grand nombre d'investisseurs et de sociétés de pétrole et de gaz seront déçus car il ne disposeront pas des capitaux nécessaires pour mener à bien les engagements qu'ils ont déjà pris.

M. Andre: Je ne suis pas avocat et je ne peux pas vous donner les conseils juridiques qui s'imposent. Ce à quoi vous avez fait allusion me préoccupe également; d'après les renseignements qui me sont parvenus, le gouvernement a pris un engagement qui est contenu dans le budget et qui a donc désormais force de loi. Cela signifie donc que la somme prévue ne deviendra pas caduque à la fin du mois de juin mais qu'elle continuera d'être à la disposition des investisseurs. Si des fonds supplémentaires étaient nécessaires, et si le résultat des élections nous permet d'intervenir, notre intention est de transformer cette disposition en disposition permanente plutôt que de la prolonger.

Quel que soit le résultat des élections, vous pouvez compter sur cette somme pendant au moins trois ans et peut-être indéfiniment. Par conséquent, vous voulez dire que la mesure que nous avons imposée en 1975, temporairement, a permis aux sociétés canadiennes de consolider leur position dans l'industrie et les indépendants sont en mesure d'accaparer une part plus grosse de cette industrie.

[Texte]

Mr. Porter: That was one measure but that occurred in 1976, if I may correct you. There are other reasons why the independents have become so . . .

Mr. Andre: The fall of 1975.

Mr. Porter: The fall of 1975? Thank you. I stand corrected. It is one of the measures that took place. There were also Alberta incentives for drilling in geophysical programs, for royalty rebates and provincial income tax payments. There was also from the federal standpoint an expansion of markets for crude oil. When they took away the royalty deductibility for federal income tax purposes, they introduced the natural resource allowance.

I think from that point of view there became a series of circumstances that culminated perhaps through these incentives and the opportunity for higher netbacks, many individuals in various corporations broke out on their own and set up their own companies and, with access to money, have proved to be very successful. I think that is demonstrated most visually by the substantial surplus of natural gas that is evident in Alberta and British Columbia and is supported too by the National Energy Board's report.

Mr. Andre: I have two short questions. The rule changes we have talked about have created a noticeable increase in exploration particularly for natural gas and the resulting tremendous increase in the reserve which the NEB officially informed us about just last week. Would it be your view that a similar kind of effort and potential success could be achievable for crude oil if similar things were done? The second part of my question, because I want to let other members get on, is on a little different subject, traditionally IPAC has been strongly in favour of servicing the entire Montreal market in Western crude. Is that still the position of IPAC?

Mr. Hitchcock: Mr. Andre, that is a very broad-ranging question and I will attempt to answer it from our knowledge. Certainly, the incentives and the netback for natural gas increased very markedly with the new pricing system. That is not true for crude oil, as I believe you are aware. The netback has not increased in the same proportion to any extent. We are of the perception that the netback for crude oil is much less than the current planning cost. We cannot quantify it very well at this time except to say that it is much less because as you know planning costs are something that you do not know until three years after the fact and you are dealing in a judgment area. But we would suspect that it might be as low as one half of the planning cost. Now, that is a personal opinion.

• 1625

In the Montreal situation, we are less vocal at this point in time than we have been in the past because under the current semi-emergency of cutbacks in Iran we believe in terms of surface capacity rather than reservoir capacity that we are probably in the range of being about 100,000 barrels a day only from what surface capacity might be. Now, reservoir

[Traduction]

M. Porter: Permettez-moi de vous reprendre ici, cette mesure remonte à 1976. Il existe d'autres raisons pour lesquelles les indépendants sont devenus . . .

M. Andre: C'était à l'automne 1975.

M. Porter: Vous avez raison, merci. C'est une des mesures auxquelles on a eu recours. L'Alberta a prévu des encouragements: des programmes géophysiques de forage, des rabais sur les redevances et des réductions d'impôt provincial. Le fédéral, quant à lui, a prévu une augmentation des marchés pour le pétrole brut. Quand on a décidé de retirer la possibilité de déduire les redevances des impôts fédéraux, on a offert, en contrepartie, un dédommagement pour les ressources naturelles.

Je pense qu'à ce moment-là, il s'est créé une situation favorable par le biais de ces encouragements, si bien que les profits devinrent plus intéressants; beaucoup de sociétés industrielles ont été formées et, fort des capitaux nécessaires, elles ont pu prospérer. Pour mesurer la réussite de ces entreprises, on n'a qu'à constater l'excédent de gaz naturel qui existe en Alberta et en Colombie-Britannique et que cite le rapport de l'Office national de l'énergie.

M. Andre: J'ai deux courtes questions à vous poser. Les modifications que nous avons connues et dont nous avons parlé ont créé une augmentation importante de la prospection surtout pour le gaz naturel et elles ont entraîné une augmentation vertigineuse des réserves qu'a annoncées officiellement l'Office national de l'énergie la semaine dernière. Pensez-vous que si on en faisait autant pour le pétrole brut, on pourrait escompter un succès semblable? Je veux que les autres membres aient le temps de poser leurs questions et je passe donc tout de suite à la deuxième partie de la mienne. Traditionnellement, l'IPAC a toujours voulu desservir le marché montréalais en y acheminant le pétrole brut de l'Ouest. Tient-elle encore à le faire?

M. Hitchcock: Monsieur Andre, votre question est très générale et j'essaierai d'y répondre de mon mieux. Bien sûr, les encouragements et les profits à réaliser sur le gaz naturel ont connu un essor à cause du nouveau système de fixation des prix. Comme vous le savez, ce n'est pas vrai pour le pétrole brut. Les profits n'ont pas augmenté dans la même proportion. Les profits réalisables sur le pétrole brut sont beaucoup moindres que les coûts de planification auxquels nous faisons face actuellement. Il est difficile de quantifier tout cela mais on peut sûrement dire que les profits seront beaucoup moindres car, comme vous le savez, les coûts de planification ne peuvent être déterminés de façon sûre que trois ans plus tard et il faut donc se plier à des jugements. On peut cependant escompter seulement 50 p. 100 des coûts de planification en profit net. C'est mon opinion personnelle cependant.

Pour ce qui est de Montréal, nous revendiquons moins pour l'instant, étant donné les restrictions actuelles en Iran qui créent une situation de quasi-urgence. Du point de vue de la capacité de surface par opposition à la capacité des réservoirs, il nous manque environ 100,000 barils par jour pour atteindre la capacité maximum. Il serait plus difficile de vous donner des

[Text]

capacity is a much more difficult thing to measure and we suspect that there is a substantially more reservoir capacity, but if the surface capacity to convert that reservoir capacity into market deliverability is to be made available we are going to have the perception that that market is going to be available for a long enough period of time to show a reasonable rate of return on any investment therefor. This has been a continual problem in our Canadian situation, that our reservoir capacity is looked upon as something that is immediately available and that it should be available to meet an emergency. And perhaps it should. But who is going to pay for it? We are in the business of making a profit and we do not apologize for that. We recognize the necessity at the other end of the system for someone to have supplies but if, as a national policy, it is going to be required of us somewhere it has to be paid for.

Mr. Andre: So? You are basically saying then that opening up the Montreal market for a long term would at least provide the assurance that should you go to the expense of increasing reservoir capacity you will have a market for it.

Mr. Hitchcock: Increasing surface capacity.

Mr. Andre: Surface capacity.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. In the use of this term "independent", how do you define a company as being independent, from what?

Mr. Porter: Well, I think, Mr. McRae, if you want to go back far enough, if you went in the oil and gas business and did not have any attachment, shall we say, to a major or a seven-sisters company, you would probably be classified as an independent, whether you are in the retail business or whether you are in the oil and gas exploration business.

Mr. McRae: So you really take the seven sisters as the point...

Mr. Porter: Well, perhaps we go a little broader than that really.

Mr. McRae: Yes. Canadian ownership then is not a question in this particular delineation?

Mr. Porter: No, not really, but let me just bring one thing to your attention, sir, that periodically from time to time people are wont to say that the oil and gas industry in Canada is 90 per cent owned outside the country. If you examine the report of the federal Foreign Investment Review Agency, you will find that in 1977 they issued a report which said that in the year 1976 something in the order of 25 per cent of the oil and gas business in Canada was domestically owned and controlled and since that time it has escalated for reasons that I responded to over here, the formation of new companies by Canadians.

Mr. McRae: It is a question of the word "control", because the last figure I was given was that in excess of 90 per cent ownership or control was in the hands of companies that are basically foreign owned. They may have a 25, 30 or 35 per cent Canadian component. So this is an argument I have never quite been able to be sure of. In other words they are basically companies that are controlled in a foreign way but they may

[Translation]

chiffres pour ce qui est de la capacité des réservoirs, mais nous supposons que cette dernière est beaucoup plus grande. Mais si nous pouvions disposer de la capacité de surface nécessaire à la conversion en réservoirs, en vue de livraisons sur le marché, nous pourrions concevoir que ce marché sera suffisamment stable pour justifier un taux de rendement raisonnable sur les investissements. Au Canada, on a toujours eu tendance à considérer la capacité des réservoirs comme offrant un accès facile et une disponibilité en cas d'urgence. Peut-être bien que ce doit être ainsi. Mais qui doit payer la note? Si nous faisons des affaires, c'est pour réaliser des bénéfices et personne ne peut nous blâmer à cet égard. Nous reconnaissons la nécessité indéniable des approvisionnements mais si on nous demande de maintenir des approvisionnements au nom de la politique nationale, il faudrait qu'on nous dédommage.

M. Andre: Et alors? Vous voulez donc dire que si le marché de Montréal devenait un marché à long terme, vous auriez l'assurance d'obtenir un marché qui compenserait les dépenses que vous aurez à faire pour augmenter la capacité de vos réservoirs, n'est-ce pas?

M. Hitchcock: Vous voulez dire notre capacité de surface.

M. Andre: C'est cela.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Comment définissez-vous une société «indépendante»?

M. Porter: Il y a plusieurs années, celui qui voulait se lancer dans le commerce du pétrole et du gaz sans être lié à une des sept sociétés-sœurs, était appelé indépendant. Cela est vrai pour le commerce de détail comme pour la prospection du pétrole et du gaz.

M. McRae: Les sept sociétés-sœurs donc...

M. Porter: J'irais encore plus loin.

M. McRae: Ce n'est pas le fait d'être une société canadienne qui vous donne ce nom, n'est-ce pas?

M. Porter: Non. A intervalles réguliers, on entend dire que l'industrie du pétrole et du gaz au Canada est entre les mains d'étrangers à 90 p. 100. Si vous consultez le rapport de 1977 de l'Agence d'examen de l'investissement étranger, vous constaterez qu'on y déclare qu'en 1976, 25 p. 100 de l'industrie du pétrole et du gaz au Canada étaient propriété canadienne, contrôlée par des Canadiens. Pour les raisons que je vous ai indiquées tout à l'heure, cette proportion a augmenté depuis, car de nouvelles sociétés ont été fondées par des Canadiens.

M. McRae: Est-ce que vous mettez en lumière ici le «contrôle»? Les derniers chiffres que j'ai vus indiquent 90 p. 100 de l'industrie est propriété étrangère et l'industrie est essentiellement contrôlée par des sociétés étrangères. Il peut exister une participation canadienne à 25, 30, ou 35 p. 100. De cela, je n'ai jamais pu être sûr. En d'autres termes, il peut s'agir de sociétés essentiellement contrôlées par des étrangers mais qui ont des

[Texte]

have a Canadian component. So I think that is probably where the argument lies.

The important part of this I think is how we define the nature of an emergency and I think this is where we should discuss this, because I think this is the basis of some difference that may exist between you and the government in terms of this bill.

You said something to the effect that there is no shortage of energy, something to the effect that it is like using a hammer to swat a fly, or some statement to that effect. Do you not believe at this particular point that there is going to be in a few years down the line some shortages, especially on the oil side of it? For instance the government produced a paper called *Energy Futures for Canadians* wherein they talked about the need by the turn of the century, which is only say 21 years away, to convert from 46 per cent of our energy being provided by oil to something like 30 per cent, and then is another 25 years to come down to 25 per cent. Do you not think that makes sense, that that is an intelligent approach to things, and that we are going to be in that kind of bind?

• 1630

Mr. Porter: No, I would not agree with that, sir. I think we have tremendous energy potential resources in Canada that are untapped. If you are talking energy, let me just mention coal, hydro-electric power, uranium, quite in addition to oil and gas. Just speaking for our energy sector, that is, oil and gas, I think there are tremendous opportunities available in Canada for further and rewarding exploration activities, only respecting the conventional areas of western Canada but also north of the sixtieth parallel. I think the Arctic islands have been barely touched, and on the East Coast, while there have been some disappointments, there are some very highly prospective areas.

Mr. McRae: For oil? The question I am asking you now concerns conversion from oil to another form of energy such as gas, coal, and so on. I am not arguing about gas; I am just talking about the oil situations. Do we not have a situation wherein this is a very wise move to move from 46 per cent to 30 per cent, which is a very significant shift?

Mr. Porter: Let me just say in response to your question about oil that we have large potential in the tar-sands—high cost, yes, but large potential. With heavy oils, again, very large potential, again high cost. Certain of those plants, if they were brought forward earlier, are going to extend that date which you refer to—22 years down the road—they are going to move that out further. I think we are optimistic, and have reason to be optimistic, Mr. McRae, if you have a proper fiscal scenario for the conventional oil and gas industry.

Mr. McRae: Let us just broaden this argument a little bit further. The scenario that is put together by this group that put together this booklet in the Department of Energy, Mines and Resources, is that the demand for oil will increase because of emerging nations requiring more. They will be demanding a much larger proportion of the world's supply of oil and the reserves will begin to fall off within the next, as I recall, five to

[Traduction]

parties canadiennes. C'est peut-être là qu'on peut jouer sur les chiffres.

L'important ici est de définir ce qu'on entend par une urgence et c'est de cela que nous devrions discuter car j'estime que c'est peut-être là-dessus que vous différez de point de vue avec le gouvernement au sujet des dispositions de ce projet de loi.

Vous avez dit qu'il n'y avait pas de pénurie énergétique et vous avez comparé ce projet de loi à une massue destinée à tuer une mouche. Ne pensez-vous pas que d'ici quelques années nous ferons face à des pénuries, surtout pour ce qui est du pétrole? Le gouvernement a publié un document intitulé *Les lendemains énergétiques des Canadiens* où on dit qu'il faudra d'ici l'an 2000, c'est-à-dire dans 21 ans, faire passer notre consommation en énergie pétrolière de 46 p. 100 à 30 p. 100. Dans les 25 années suivantes, il faudra que notre consommation d'énergie pétrolière passe à 25 p. 100. Pensez-vous que ce scénario est sensé et que nous en arriverons là?

M. Porter: Je ne suis pas d'accord. Au Canada, il existe des ressources énergétiques potentielles énormes qui ne sont pas encore exploitées. Du côté de l'énergie, citons le charbon, les ressources hydro-électriques, l'uranium, en plus du pétrole et du gaz. Pour ce qui est uniquement du pétrole et du gaz, le Canada offre des possibilités énormes du côté de la prospection, non seulement dans l'Ouest, déjà exploité, mais également au nord du 60^e parallèle. Je pense que les îles de l'Arctique sont encore vierges et sur la côte est, même si on a essuyé quelques échecs, les perspectives n'en demeurent pas moins très prometteuses.

M. McRae: Pour le pétrole? Je songeais particulièrement à une diminution d'utilisation du pétrole au profit d'autres sources comme le gaz, le charbon, etc. Il n'y a pas de doute au sujet du gaz. Je parlais uniquement du pétrole. Ne pensez-vous pas que de faire passer notre utilisation de 46 p. 100 à 30 p. 100 constituerait une mesure judicieuse?

M. Porter: Nous avons dans les sables bitumineux un potentiel intéressant de pétrole. Le coût d'exploitation serait élevé mais le potentiel n'en existe pas moins. Les huiles lourdes offrent également un potentiel énorme même si c'est au coût fort. Si on décidait d'exploiter ces sources plus tôt, nous pourrions repousser cette date limite à 22 ans ou à plus tard. Nous avons de bonnes raisons d'être optimistes, monsieur McRae. Il nous faut cependant des dispositions fiscales intéressantes pour l'exploitation des ressources conventionnelles en pétrole et en gaz.

M. McRae: Je poursuis mon argument. Le groupe qui a imaginé ce scénario au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources prétend que la demande en pétrole augmentera à cause des pays en développement qui exigeront du pétrole. La demande de la part de ces pays sera donc très forte sur les approvisionnements mondiaux en pétrole et les réserves diminueront encore plus d'ici cinq ou sept ans; je parle ici des

[Text]

seven years, that is, the known proven reserves of oil around the world. Therefore, we will be in a situation wherein we will not be able to import to the degree that we are importing right now, that the world's oil supply will not allow that—or certainly the price will not allow it—and that this is a prudent activity.

Mr. Clark last night announced that he also wants to build gas pipelines to the East, as we have already announced, and so on, to make that conversion possible. You just do not think that scenario makes sense.

Mr. Porter: I am not that pessimistic.

Tom, you may want to add to that.

Mr. Hitchcock: It is a difficult question. We would be very hard pressed to avoid the conclusion that the world wide supply of oil is not in the decline because, after all, the world-wide supply of oil is finite and we are using some of it. But there are two or three things within this context which we should look at when we consider that problem. One of them is that, to some degree within Canada, in our concern about energy, by the fact that it is a self-fulfilling prophecy; that if you plan for it, it will happen, because, if you cannot see a return on what you spend to find oil, if we are not going to do it, who would? However, let us not dwell on that because I said enough about that a moment ago.

On the question of substitution down the way, your point is well made, but on the other hand we would feel to a large degree that substitutions should be made on the basis of the pricing and demand in the market-place rather than on the basis of government control. I do not think any of us can take exception to the idea or the principle of this bill in an emergency, but of the principle of this bill as a regular thing over the next 20 years, in the context that you speak of, we would be frightened because you can create any kind of scenario you wish by control and by pricing.

• 1635

Mr. McRae: I agree with that.

I guess my time in running out. I would like to go on with this but the last point I would have to make has to do with not the actual reserves and so on but has to do with some political events that I think make this bill necessary. The fact is that the Iranian situation is a very iffy one. A report came through the other day saying that the workers in the oil fields are presumably involved in Marxist-Leninist-communist sorts of activities, that the multinationals have been told that they are no longer wanted or desirable and that this kind of thing could spread to other parts of the Middle East. There is a great deal of concern about this. Do you not feel that because of a political eventuality and not a reserve situation that this bill is warranted?

Mr. Hitchcock: In terms of a political eventuality which creates a true emergency, an acute rather than chronic problem, we would have to agree. In terms of a chronic continuing problem I am not sure that, as a citizen of this country, I would welcome our government being forced to do something other than what is the normal practice of the Department of

[Translation]

réserves connues de pétrole dans le monde. Par conséquent, nous ferons face à une situation telle qu'il nous sera impossible d'importer la même quantité de pétrole que nous importons actuellement car les approvisionnements mondiaux ne nous permettront pas de le faire et le prix sera également un facteur décourageant. Et ce, même dans les meilleures conditions.

M. Clark a annoncé hier soir qu'il voulait prolonger le pipe-line de gaz vers l'Est, comme nous l'avions déjà annoncé, en prévision de cette conversion. Vous ne pensez pas que ce plan soit sensé.

M. Porter: Je ne suis pas pessimiste.

Tom, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Hitchcock: C'est une question épineuse. Il serait difficile de prétendre que les approvisionnements mondiaux en pétrole ne sont pas en baisse, car après tout, il s'agit d'une ressource non renouvelable dans laquelle nous puisons constamment. Il nous fait prendre en considération deux facteurs. Au Canada, c'est la gravité de notre inquiétude au sujet de l'énergie qui détermine notre approvisionnement en pétrole comme si nous voulions que la prophétie devienne réalité. Ce que l'on projette se réalisera, car à quoi bon dépenser pour la prospection du pétrole, si l'on obtient pas de rendement? Quoi qu'il en soit, je ne vais pas m'étendre là-dessus parce que j'en ai déjà parlé abondamment tout à l'heure.

Vous avez raison de soulever la possibilité d'éventuelles substitutions, mais n'oubliez pas que ce sont la demande et les prix, le marché donc, qui feront qu'on substituera une forme d'énergie pour une autre et que ce ne sera pas le gouvernement qui l'imposera par ses contrôles. Personne ne peut s'opposer à l'objectif de ce projet de loi en cas d'urgence mais si les dispositions du bill sont mises en application au cours des 20 prochaines années, suivant le plan que je viens d'exposer, il y a de quoi s'affoler car on peut créer toutes les situations qu'on voudra en imposant des contrôles et en fixant les prix.

M. McRae: Je suis d'accord avec vous là-dessus.

Le temps file. J'aimerais donc passer au dernier sujet que je voulais aborder. Si ce ne sont pas les réserves qui suscitent l'utilisation de cette loi, il se peut que ce soient les événements politiques. Songez à la situation en Iran qui est très précaire. La semaine dernière, un rapport nous informait que les travailleurs dans les champs pétrolifères s'adonnaient à des activités marxistes-lénistes-communistes et qu'on a dit aux multinationales qu'elles étaient désormais indésirables. Cette situation pourrait se propager à d'autres régions du Moyen-orient. On s'inquiète donc beaucoup à ce sujet. Pensez-vous que ce projet de loi se justifie à cause d'éventuels remous politiques et non pas à cause de réserves diminuées?

M. Hitchcock: Des événements politiques qui créeraient une véritable urgence, un problème aigu sans être chronique, je serais d'accord. Je ne pense pas que nous ayons à faire face à un problème chronique. A titre de citoyen canadien, je ne verrais pas d'un bon œil que notre gouvernement soit forcé de prendre des mesures extraordinaires, autrement que par le

[Texte]

External Affairs and the Department of Industry, Trade and Commerce in dealing with that problem in order to have the transactions take place on a normal commercial basis. It is a good question.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I would like more time but . . .

The Chairman: Thank you, Mr. McRae.

Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. Just to follow on from the line of questioning of Mr. McRae, would either Mr. Porter or Mr. Hitchcock agree that a responsible government has to arm itself with legislation to protect Canadians from interruption of supply given the fact that we have never had policies that have made us, in reality, self-sufficient? Would you deny government the tools to act in the event of an emergency?

Mr. Porter: No, we would not, Mr. Symes, but I guess the perception is, does there exist at the present time a national emergency?

Mr. Symes: The point surely is though that if an emergency does arise, and history has been that these interruptions of supply come about rather quickly, we have to give the executive the power to react quickly and if we had to introduce and pass a bill every time an emergency arose then we could be in great difficulties. That was the problem with the last bill. Of course, it expired and we are now going through this process again. Surely you would agree that any responsible government needs the power given the situation in Canada today?

Mr. Hitchcock: We do not have any particular difficulty with the question put in that fashion. Mr. Porter may differ somewhat with me here but we are concerned about what constitutes the definition of an emergency.

Mr. Symes: In your opening remarks, if I recall correctly, you stated that it was your hope that the emergency supplies allocation board and the government would act with reason and restraint once this bill was in force as law. Can you give us any examples of any reasons why you would suspect the government would not act with reason and restraint?

Mr. Hitchcock: No. Even though we might think of some extreme kinds of examples over history that we might like to quote, in the responsible sense that the question is put to us, no. We are concerned with a bill which gives the executive such broad far-ranging power as this one does and puts, essentially, the judgment as to when it is going to be invoked similarly in the hands of that executive. But there is a very large concentration of power in a particular area which is very open to that kind of abuse.

Mr. Porter: Mr. Symes, may I just add something to that, please?

Mr. Symes: Yes.

Mr. Porter: Thank you, Mr. Chairman.

I guess really we get back to what is a definition of a national emergency. I do not think we are in that now. It

[Traduction]

biais du ministère des Affaires extérieures ou du ministère de l'Industrie et du Commerce pour résoudre un éventuel problème afin que le commerce se poursuive de façon normale. Vous m'avez posé une question pertinente.

M. McRae: Merci, monsieur le président. J'aurais aimé avoir plus de temps mais . . .

Le président: Merci, monsieur McRae.

Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Je poursuis dans la même veine que M. McRae. M. Porter et M. Hitchcock pourraient-il nous dire s'ils conviennent qu'un gouvernement responsable doive se doter d'une loi pour protéger les Canadiens d'éventuelles interruptions des approvisionnements énergétiques, surtout à cause du fait que nous n'avons jamais eu une politique qui nous permette d'être en réalité autosuffisants? Iriez-vous jusqu'à refuser au gouvernement les instruments qui lui permettraient d'agir en cas d'urgence?

M. Porter: Sûrement pas, monsieur Symes. Mais on se demande si actuellement il existe une situation d'urgence nationale.

M. Symes: Mais si une urgence survient, et souvent les interruptions dans les approvisionnements arrivent comme un cheveu sur la soupe, il faut que l'exécutif ait le pouvoir de réagir rapidement. Nous devons donc parer à cette éventualité et, si nous ne le faisons pas, nous aurions du mal à préparer un projet de loi et à le faire adopter rapidement. C'est ce qui s'est passé dans le cas du projet de loi précédent. La loi a expiré et tout est à refaire. Vous convenez qu'un gouvernement responsable a besoin de ce pouvoir, étant donné la situation au Canada aujourd'hui, n'est-ce pas?

M. Hitchcock: Vues sous cet angle, les choses sont tout à fait acceptables pour nous. M. Porter n'est peut-être pas du même avis que moi, mais ce qui nous fait tiquer, c'est la définition que l'on donne à l'urgence.

M. Symes: Dans votre déclaration préliminaire, si je me souviens bien, vous avez dit que vous espériez que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie et le gouvernement agiraient judicieusement une fois ce projet de loi adopté. Quelque chose vous fait-il croire que le gouvernement n'agira pas judicieusement?

M. Hitchcock: Non. On peut songer à des cas extrêmes dans l'histoire, mais si le gouvernement agit de façon responsable, nous n'y voyons pas d'inconvénient. Nous nous préoccupons d'un projet de loi qui donne à l'exécutif des pouvoirs aussi vastes et nous nous demandons comment il en fera usage. Nous sommes en présence ici d'une concentration de pouvoirs dans un secteur donné et cela pourrait donner lieu à des abus.

M. Porter: J'aimerais ajouter quelque chose.

M. Symes: Oui.

M. Porter: Merci monsieur le président.

Je suppose que ce qui est important ici, c'est la définition d'urgence nationale. Pour l'instant, nous n'en sommes pas

[Text]

seems to be going away. I also do not deny that maybe we should have a bill in place to look after an emergency should something arise and the government is not sitting at the time. But I also state that any such law should have a terminal period in it.

What concerns me in here is Clause 26, and I may quote:

the Energy Supplies Allocation Board

and this is some activity they can take in respect to a pipeline company in particular:

deems necessary for the more effective carrying out of a mandatory allocation program,

this is a more effective allocation program:

whether or not to do so would impose an undue burden upon the pipeline company;

There is no comment there, as I said earlier, about compensation or actions by the government to meet a national emergency. It just says to carry out a more effective mandatory program. The Board, with the approval of the government, could call upon a pipeline company, oil or natural gas, provincial or intraprovincial, to build a facility which may only be required for a period of a few short months. That is why I say they should act with restraint and with due regard to what the consequences of their actions should be.

Mr. Symes: You have anticipated one of my questions and I want to come to Clause 26. But are you intimating that if it came to a choice between the interests of the pipeline company and the interests of the consuming public, the Canadian government should opt for the interests of the pipeline company?

Mr. Porter: No, I did not say that. What I said is that that is one of the concerns we have in the bill, that if that could be done to the pipeline company, it could be done to an oil and gas company, it could be done to a public utility company, it could be done to consumers. What I have just said is raising a concern that we must have about the powers vested in effect not only in the Board but through the Board to the government in this entire bill. I think that is the real reason why we said the government and the Board have to use restraint and due consideration to what they are advocating. I am not neglecting the consumer here, Mr. Symes.

Mr. Symes: Yes. All right. This is why I wanted to deal with another point before we came to Clause 26. You said you would prefer that the powers to implement the act be delegated to the National Board, which is, of course, an appointed body by the executive. What makes you think an appointed body would be more responsible and act in the better interests of all Canadians than democratically elected officials of the executive?

Mr. Porter: If I read this bill correctly, if I recall, the Chairman and certain people are appointed. Right?

Mr. Symes: Indeed.

[Translation]

encore là. La crise semble se dissiper. Je ne nie pas que nous devrions peut-être disposer d'un bill pour parer à une urgence si la Chambre ne siègeait pas au moment d'une éventuelle crise. Mais tout projet de loi de ce genre devrait prévoir une date limite d'application.

Le libellé de l'article 26 m'inquiète et je cite:

L'Office de répartition des approvisionnements d'énergie

Voici certaines mesures que le gouvernement peut prendre à l'égard d'une société de pipe-line en particulier si:

juge nécessaires pour la bonne exécution d'un programme de répartition obligatoire

Il s'agit ici d'un programme plus efficace de répartition

que cela impose ou non un fardeau non justifié à cette compagnie.

On ne parle pas ici de dédommagement ou de ce que le gouvernement ferait éventuellement en cas d'urgence nationale. On ne parle que de la bonne exécution d'un programme obligatoire. L'Office, avec l'approbation du gouvernement, pourrait exiger qu'une compagnie de pipe-line, qu'il s'agisse de pétrole ou de gaz, qu'elle soit provinciale ou interprovinciale, érige des installations qui ne servent qu'au cours de quelques mois seulement. Voilà pourquoi je dis qu'il faut faire preuve de jugement, étant donné les conséquences que peuvent entraîner les mesures gouvernementales.

M. Symes: Vous m'avez devancé car je voulais en venir à l'article 26. Voulez-vous dire ici que si le gouvernement devait choisir entre les intérêts d'une compagnie de pipe-line et ceux des consommateurs canadiens, il devrait choisir de protéger les intérêts de la compagnie de pipe-line?

M. Porter: Ce n'est pas ce que j'ai dit. Je dis tout simplement que nous nous inquiétons des répercussions de l'application des dispositions de ce projet de loi, car les mesures prises à l'égard d'une compagnie de pipe-line pourraient être appliquées à une compagnie de pétrole ou de gaz ou encore à une compagnie d'utilité publique, tout comme à l'égard des consommateurs. Je dis cela à cause des pouvoirs énormes que confère ce bill, non seulement à l'Office mais au gouvernement par le biais de l'Office. Voilà pourquoi nous exhortons le gouvernement et l'Office à agir judicieusement, en tenant compte des conséquences des mesures qu'ils prendront. Le consommateur ne m'est pas indifférent, monsieur Symes.

M. Symes: Je vois. C'est la raison pour laquelle j'aimerais aborder une autre facette de l'article 26. Vous avez dit que vous préféreriez que ce soit l'Office national de l'énergie qui soit chargé de mettre en application les dispositions de la loi, et cet office est formé de membres nommés par l'exécutif. Qu'est-ce qui vous fait croire que l'Office se montrera plus responsable et protégera mieux les intérêts de tous les Canadiens que ne le feraient des représentants élus, membres de l'exécutif?

M. Porter: Si j'ai bien compris les dispositions du projet de loi, le président et certains membres seront nommés, n'est-ce pas?

M. Symes: C'est cela.

[Texte]

Mr. Porter: By the Governor in Council.

Mr. Symes: Indeed. And the Governor in Council ultimately can be held responsible for their actions.

Mr. Porter: To the public.

Mr. Symes: To the people.

Mr. Porter: But it is the same thing as with the National Energy Board, Mr. Symes. My reason for saying we believe the powers should be vested in the NEB are those reasons I have stated. They are knowledgeable; they are experienced; they are familiar with the supply problem; they are familiar with the distribution problem; they are familiar with the transportation problem.

Now, if you leave the NEB there, what other sources are you going to attract people from—and I have mentioned a few conceivably potential groups. But if you draw from those, are you not really weakening the remaining fabric in your system? Why not use a body that is there now and in place?

I have heard a lot of talk about restraint and fiscal control. Why go and spend a lot more money here when you have an agency in place which, as you point out, is appointed by the elected representatives, who could do the job very effectively.

Mr. Hitchcock: There is one further point, if I may be so bold, Mr. Chairman, and that is that the National Energy Board is in place. It is a semi-judicial body and its final decisions are subject to review by the political process in any event. It adds one further level, if you like, of potential control and responsibility. We would be the last to argue that the Parliament responsibility for any of its actions is not in the hands of the elected government. It has to be there.

• 1645

Mr. Symes: I cannot answer for the Liberal government, why they have not delegated it to the National Energy Board, unless it has something to do with the speed with which these orders can be put in place. If there is a long hearing process under the National Energy Board Act, I could see reasons why it should not be delegated to the Board. But I am glad you clarified why you wish to see it with the NEB.

Your second . . .

Mr. Hitchcock: May I . . .

Mr. Symes: Yes.

Mr. Hitchcock: May I amplify just one further point with respect to that, Mr. Symes, and I apologize for interrupting. That point of speed is exactly one of our reasons for suggesting that it should be the NEB; that certainly the necessity of holding hearings can be very quickly changed. The NEB is in place; this new board is not, and it is going to take some period of time to put it in place and to find responsible people for it.

I would suggest to you that it may take longer to get in place and be effective than a group which is already in place and experienced.

[Traduction]

M. Porter: Par le gouverneur en conseil.

M. Symes: C'est juste. Et c'est le gouverneur en conseil qui en dernier ressort sera responsable des mesures qui seront prises.

M. Porter: Devant le public.

M. Symes: Très juste.

M. Porter: Quelle différence alors par rapport à l'Office national de l'énergie? Je vous ai donné les raisons qui nous font préférer que ces pouvoirs soient conférés à l'Office national de l'énergie. Ces gens-là parlent en connaissance de cause et ont l'expérience des problèmes d'approvisionnement. Ils connaissent les problèmes de distribution et les problèmes de transport également.

Si on conserve l'Office national de l'énergie tel quel, d'où tirerez-vous les gens compétents pour former l'autre office? Je vous ai dit quels seraient les candidats probables. Si vous puisez à cette source, n'allez-vous pas affaiblir le système? Pourquoi ne pas utiliser un office qui existe déjà?

On parle beaucoup de restrictions et de contrôle fiscal, mais pourquoi dépenser plus d'argent quand il existe déjà un office, comme vous l'avez dit, nommé par des représentants élus, qui pourrait très bien s'acquitter de cette tâche?

M. Hitchcock: Je serai direct, monsieur le président, l'Office national de l'énergie existe déjà. Il s'agit d'un organisme semi-judiciaire et les décisions qu'il rend peuvent faire l'objet d'une révision au niveau politique. Ce nouvel office ne fait qu'ajouter un palier supplémentaire de contrôle et de responsabilité. Jamais nous ne voudrions prétendre que la responsabilité parlementaire de mesures prises par l'Office n'incombe pas au gouvernement élu. Elle lui incombe forcément.

M. Symes: Je ne peux pas défendre le gouvernement libéral et je ne sais pas pourquoi il n'a pas délégué cette responsabilité à l'Office national de l'énergie à moins que ce soit à cause des très brefs délais qui s'imposeront pour l'exécution des ordonnances. Si, comme le prévoit la loi sur l'Office national de l'énergie, il faut passer par tout un processus d'audience, je comprends pourquoi on a décidé de ne pas faire appel à cet office. Je suis cependant content que vous ayez exprimé votre opinion à cet égard.

Votre deuxième . . .

M. Hitchcock: Puis-je . . .

M. Symes: Volontiers.

M. Hitchcock: . . . ajouter quelque chose là-dessus, monsieur Symes? Excusez-moi de vous interrompre. C'est pour que tout se fasse plus rapidement que nous proposons que l'Office national de l'énergie soit le responsable. On pourrait rapidement abandonner l'idée de tenir des audiences publiques. L'Office national de l'énergie existe déjà, alors que le nouvel office n'est même pas encore formé. Il faudra un certain temps pour trouver des gens compétents.

Je prétends qu'il sera plus long de former un groupe efficace quand il existe déjà un office établi formé de gens compétents.

[Text]

Mr. Symes: We have had experience with this Board's being in place under the old act. I do not think there would be that much difficulty in reviving such an institution.

Mr. Hitchcock: It is disbanded though, is it not?

Mr. Symes: Well it is now, yes, but there was not a great deal of difficulty in setting up the previous board under a previous act.

The problem then goes to Clause 26, as you mention, that oil and natural gas companies or pipelines could be expected under orders from the Board to take action which might cause them to incur financial liability and there is no provision for compensation in the bill. Have you in any way thought of what formula for compensation should take effect or what precise wording of an amendment you would like to see in the bill?

Mr. Porter: Mr. Symes, I am sorry, we have not. With due respect, the Committee very kindly asked us to be with them here today and there has not been an awful lot of time since Friday morning to right now to develop a formula of some nature. But, very obviously it should be cost related, time consideration; when I say "cost related", I am also considering the cost of money.

Mr. Symes: On the one hand I can see the logic in the position; on the other hand, if we do experience problems of supply, part of it, I think, is due to energy policies both on the part of the private sector and on the part of the public or the government, not so designing an energy policy to insulate themselves from such problems.

Again, I had only speculated what the motive of the government is for not providing some kind of compensation. I think both the private and the public sector have to take some blame in the way our energy system has developed, which allows these crises to affect us here in Canada. I do not know whether their thinking is, well, if the private sector was partially to blame, they can suffer the consequences in terms of financial burden to ensure that consumers still get the supplies of energy. However, I appreciate your raising that concern about Clause 26. It is something the Committee might want to look at in more detail.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Thank you, Mr. Chairman. Looking at your recommendations, but before I do maybe we could have a better definition of this concept of the sledgehammer theory. I think I know what you mean by it, but maybe you could be a little more specific. You are thinking that this tool will end up in the wrong hands and that somebody just because he has to justify his position . . . I asked the Minister the other day—it is a permanent board; it is not just to be activated in times of crisis or an emergency. The chairman of this board and his staff will sit permanently and they will be running around the country, in my opinion anyway, around the world, looking for crises, as some of these things normally operate. What are your concerns about this thing?

[Translation]

M. Symes: Mais cet office a déjà été formé en vertu des dispositions de l'ancienne loi. Je ne pense pas qu'il soit très difficile de ranimer un tel office.

M. Hitchcock: N'a-t-il pas été dissolu?

M. Symes: Effectivement, mais il n'a pas été très difficile de le former en vertu des dispositions de l'ancienne loi.

Il n'en demeure pas moins cependant qu'en vertu de l'article 26, comme vous l'avez dit, les compagnies de pétrole et de gaz naturel ou les compagnies de pipe-line pourraient, en vertu d'ordonnances émises par l'Office, se voir forcées de prendre certaines mesures qui seraient coûteuses et le projet de loi ne prévoit pas de dédommagement. Avez-vous songé à une formule de dédommagement qui pourrait être appliquée et quel serait le libellé d'un amendement éventuel à ce projet de loi?

M. Porter: Monsieur Symes, nous n'avons pas songé à cela. Le comité nous a invités vendredi dernier à comparaître aujourd'hui et cela ne nous a pas laissé beaucoup de temps pour rédiger un amendement. Il faudrait que cet amendement tienne compte des coûts et des délais impartis. Quand je parle des coûts, je songe également à l'intérêt sur les sommes engagées.

M. Symes: D'une part, je comprends votre argument. D'autre part, si nous faisons face à ces problèmes d'approvisionnement, c'est en partie parce que le secteur privé, comme le secteur public, le gouvernement, ne se sont pas souciés d'élaborer des politiques énergétiques qui leur permettraient de se protéger des effets néfastes de telles crises.

Je me perds en conjonctures quand j'essaie de comprendre pourquoi le gouvernement n'a pas prévu des dédommagements. Je pense que le secteur privé comme le secteur public doivent accepter la responsabilité des inconvénients de notre système actuel qui permet que le Canada soit tenaillé par de telles crises. Je ne sais pas si le gouvernement se dit que le secteur privé, étant responsable en partie, n'a qu'à subir les conséquences financières de ces mesures pour que le secteur privé, étant responsable en partie, n'a qu'à subir les conséquences financières de ces mesures pour que le consommateur soit lui assuré d'un approvisionnement constant en énergie. Quoi qu'il en soit, je vous remercie de nous avoir expliqué vos inquiétudes au sujet de l'article 26 car le comité étudiera la question en détail.

Le président: Merci, monsieur Symes. Monsieur Oberle.

M. Oberle: Merci, monsieur le président. J'ai des questions à vous poser sur vos recommandations. Auparavant, j'aimerais que vous nous expliquiez ce que vous voulez dire quand vous comparez le projet de loi à une massue. Je crois comprendre ce que vous voulez dire, mais pourriez-vous préciser votre pensée? Vous craignez que cet outil soit entre mauvaises mains et que si quelqu'un devait justifier la position qu'il adopte . . . J'ai demandé au ministre . . . il s'agit d'un office permanent. Cet office ne sera pas utilisé uniquement en temps de crise ou en cas d'urgence. Le président de cet office et son personnel travailleront à plein temps et iront voir dans les autres pays comment on fait généralement face à ce genre de crise. Qu'en pensez-vous?

[Texte]

• 1650

Mr. Hitchcock: I guess we all speak in our own context and we all tend to speak in terms of our own fears in this kind of thing, and you have identified very well some of ours. Some of them I do not think I could put better than you have. We feel in the over-all sense, as we mentioned earlier, that here is a very broad power put in the hands of a permanent body which has in the hands of, at least, the government the opportunity to find its own emergency and put itself in place.

We suggest to you that there is no other area of the economy of this country where that kind of thing happens. We suggest to you that even the threat of it establishes a kind of environment for energy policy which may be detrimental to the expansion of supply. And it is supply, after all, that is our business; it is not the remainder and we are not extremely knowledgeable in the remainder of the business.

We would like to point out that as an industry organization over the years we have attempted to be very responsible and responsive to the needs of the Canadian economy as we see it. For instance, the reason which this association was founded in the first place was the problem of the Montreal pipeline which took us almost 15 years to accomplish after we were established. That was our original reason to be, in the face of government policy which was otherwise.

It is rather difficult for us, considering our background, and Mr. Porter has been with this situation longer than I have, to think of a situation where we might not have the input and the marketplace might be constrained in a peculiar fashion, as in the sense of a moment ago. I think that part of our oil supply problem is government-created or self-created by policy, or lack thereof, in that we have a policy which establishes the netback at a given level and that netback is clearly inadequate at this point in time. I am not hanging a label on any individual group for that reason, but it is a situation that does exist.

All right, if we are going to be in a situation where energy supplies are going to be short, if we are going to be in a situation to where there has to be a substitution, surely that substitution should be on the basis of cost effectiveness, not on the basis of something that is imposed, not on the basis of something that is imposed, not on the basis of something that is an imagined kind of emergency. I am sure Mr. Porter has something to add to that.

Mr. Porter: I think you have covered it pretty well. Perhaps we have answered your question.

Mr. Oberle: You have. In that light, I suppose at the moment rather than jump into a frying pan with both feet you would prefer us to develop some more long-range and more realistic targets and measures to avoid crises in the future. I suppose you would probably support us, as you have previously with the Montreal pipeline which is now being increased, and you probably advocate a gas pipeline to Montreal and further east. Would that be an objective that you would support at the moment?

[Traduction]

M. Hitchcock: Dans ce genre de situation, on a toujours tendance à ne voir que ses propres préoccupations et vous avez parfaitement exprimé les vôtres. En fait, pour certaines d'entre elles, je n'aurais pas pu être plus éloquent que vous. De façon générale, nous estimons que des pouvoirs très généraux sont octroyés à cet organisme permanent, pouvoirs qui lui permettent de déclarer s'il y a urgence et s'il est nécessaire d'imposer un programme de répartition.

A notre avis, ce genre de chose ne se produit dans aucun autre secteur de notre économie. A elle seule, la possibilité que tel programme soit imposé risque d'entraver l'expansion des approvisionnements; or, c'est justement cela qui nous intéresse, puisque nous ne connaissons pas grand chose des autres activités.

Au cours des années, nous avons essayé de répondre, de façon responsable, aux besoins de l'économie canadienne tels que nous les percevons. Par exemple, notre association a été créée parce qu'on avait identifié la nécessité de construire le pipe-line de Montréal, construction qui ne fut réalisée qu'une quinzaine d'années plus tard. Notre association a donc été créée pour lutter contre la politique du gouvernement qui ne voyait pas la nécessité d'un tel pipe-line.

Étant donné notre position, et M. Porter le comprend d'ailleurs, il nous est difficile d'envisager une situation où nous n'aurions pas les approvisionnements suffisants. Nos problèmes d'approvisionnement en pétrole viennent en partie de la politique du gouvernement, ou plus exactement de l'absence de politique. Les règlements qui nous sont imposés fixent une limite aux profits, limite qui est tout à fait inadéquate à l'heure actuelle. Je ne veux pas critiquer un groupe particulier, mais c'est la situation telle qu'elle existe aujourd'hui.

Si nous devons connaître une pénurie de produits énergétiques, il va falloir leur trouver des substituts en fonction du critère de rentabilité, et non en fonction d'un programme qui nous est imposé parce qu'un office s' imagine qu'il y a urgence. Je suis sûr que M. Porter a quelque chose à ajouter.

M. Porter: Je pense que vous avez parfaitement répondu à la question.

M. Oberle: En effet. Donc, plutôt que de nous jeter dans la gueule du loup, vous préféreriez que nous nous fixions des objectifs à long terme plus réalistes et que nous prenions les mesures nécessaires pour éviter des crises. Étant donné que vous avez préconisé la construction du pipe-line de Montréal il y a plusieurs années, vous êtes sans doute d'accord pour qu'un gazoduc soit construit à partir de Montréal pour desservir l'est du Canada. Êtes-vous en faveur d'un tel gazoduc?

[Text]

Mr. Porter: No. We already have a natural gas pipeline to Montreal and the demand for natural gas in that marketplace . . .

Mr. Oberle: I was talking about further east.

Mr. Porter: Further east. Let me just finish with Montreal for a moment. The natural-gas usage in Montreal is diminishing and has consistently diminished over the past three years because of the competitive nature of heavy fuel oils filling a role in that marketplace, and used for heating fuel.

In Quebec City it is even worse. There is no facility there at the moment, Mr. Oberle, to transport gas from Montreal to Quebec City. There may be a market in Quebec City, but you are going to have to do something about the heavy fuel oil problem. For one thing, the Quebec government should remove its sales tax, or at least equalize the differential between sales tax applied to natural gas but not applied to heavy fuel oils.

• 1655

In regard to a natural gas pipeline to the Maritimes, I think that would be woefully uneconomic; it would be dreadfully expensive and I would question who is going to pay the cost for it. Is it going to be Canada as a whole? And even before that, before any government goes into particularly the M part of the Q and M pipeline, what should be looked at and a detailed cost-benefit analysis conducted on is what are the alternatives. For example, one of the alternatives may be the development of hydro-electric power out of Labrador, to serve energy needs. It might also be coal gasification, or greater use of coal; of which the Maritimes has some, as you know. It might also be a continuation of crude oil swaps; that may also be feasible. It may be feasible to reverse the Montreal-Portland pipeline. There has been some talk latterly that maybe propane would be a cheaper and equally effective means of supplying energy to the Maritimes.

So before you get into that one, I would say no. IPAC would go conceivably as far as a natural gas pipeline to Quebec City if it can be established that the economics are there, but further east than that, the only reason for doing it would be for security of energy supply. Even before going that far, I think all the alternatives should be examined very carefully and very fully. Then, if a decision is made to build a pipeline to the Maritimes, I think it has to be disclosed publicly what the cost of servicing that pipeline is, what the cost of the distribution of that gas is, and who is going to pay for that subsidy.

Mr. Oberle: You did not give me the answer I had expected or else I would not have asked the question, particularly today. But in your answer you considered existing factors, namely that natural gas is basically cheaper than oil for heating, and you ignored the fact that what we are trying to solve is a supply crisis. That rules out the swap agreement. If our offshore supplies dry up for any reason—and we are trying

[Translation]

M. Porter: Non. Nous avons déjà un gazoduc jusqu'à Montréal et la demande en gaz naturel . . .

M. Oberle: Je parlais d'un gazoduc qui desservirait les provinces de l'est.

M. Porter: Laissez-moi en finir d'abord avec Montréal. La consommation de gaz naturel, dans cette région, diminue régulièrement depuis trois ans, étant donné la concurrence du mazout qui a la même utilisation.

Dans la ville de Québec, la situation est même pire. Aucune canalisation ne permet, pour le moment, de transporter du gaz de Montréal à Québec. Certes, il y a peut-être un marché à Québec, mais il faudra alors régler le problème du mazout. Pour commencer, le gouvernement québécois devrait supprimer sa taxe de vente, ou tout au moins supprimer la différence de coût résultant de la taxe de vente imposée sur le gaz naturel, et non sur le mazout.

En ce qui concerne la construction d'un gazoduc vers les provinces maritimes, j'estime que cela ne serait absolument pas rentable; en effet, cela coûterait très cher, et il faudrait alors savoir qui serait prêt à le payer. Pensez-vous que tous les Canadiens vont payer pour ce gazoduc? Et même, avant d'envisager toute intervention du gouvernement, il faudrait avoir une analyse de rentabilité très précise sur les différentes options possibles. Par exemple, on pourrait envisager l'exploitation de l'énergie hydro-électrique du Labrador pour répondre aux besoins en matière d'énergie. Une autre option consisterait à gazéifier le charbon, ce qui permettrait d'en accroître la consommation, puisque les provinces maritimes en ont des réserves assez importantes. On pourrait également envisager la poursuite des échanges de pétrole brut en faisant aller le pipe-line de Montréal-Portland dans l'autre sens. On a également envisagé, récemment, d'utiliser le propane, moins cher et aussi efficace, pour répondre aux besoins énergétiques des provinces maritimes.

Donc, avant de se lancer dans ce projet la tête la première, j'estime qu'il faudrait faire des analyses approfondies de toutes les options possibles. L'IPAC serait tout à fait d'accord pour qu'un gazoduc desserve la ville de Québec à condition d'en prouver la rentabilité; toutefois, si l'on voulait prolonger ce gazoduc vers l'Est, la seule raison que l'on pourrait invoquer serait la sécurité des approvisionnements en énergie. Avant d'aller aussi loin, il faut envisager sérieusement toutes les options possibles. Ensuite, si on prend la décision de construire un pipe-line jusqu'aux provinces maritimes, il faut absolument en divulguer les coûts d'exploitation et de distribution, et déterminer qui en fera les frais.

M. Oberle: Vous ne m'avez pas donné la réponse que j'attendais, sinon je n'aurais pas posé cette question, surtout aujourd'hui. Dans votre réponse, vous avez dit qu'il revenait moins cher de se chauffer avec du gaz naturel qu'avec du pétrole; vous semblez ignorer que le problème que nous essayons de résoudre est une pénurie d'approvisionnement. Cela élimine donc le recours aux échanges. Supposons que nos

[Texte]

right now to create an artificial crisis; I do not see the crisis as my friends across the other side do—if that is what we want to protect ourselves against, the swap agreement would then be out, and we have to find a way of getting our Western energy reserves to the East.

I agree with you that a Maritime pipeline at this point just would not be economically feasible. We would have to find a number of different ways to make it feasible. One would be that you would sell the oil at the crude oil equivalent, the BTU equivalent of crude oil, which would increase the natural gas price significantly. You would, of course, also increase the price of natural gas and crude oil, throughout the country maybe, to the world level; and that would portray a different picture right off the bat, would not it? I agree with you it would have to be established who pays for the deficit. But what we are trying to solve is—we want to be energy self-sufficient. We do not want to be relying on swap agreements or any agreement with other parts of the world.

Mr. Hitchcock: Maybe we could make a further comment. It gets to be very difficult to answer the question in the sense you are putting it, because you are putting an uneconomic case. But when you are talking about uneconomic cases, it is a government-imposed situation.

Mr. Oberle: Yes, but they are imposing all kinds of things on you, here. They might make you build this pipeline regardless of what . . .

Mr. Hitchcock: We understand you loud and clear. But let us think about a few things.

Number one, one of our problems in Canada has been, at all levels, the lack of a clearly defined energy policy. I think we can all agree on that. And there is not at this time, in our view, any indication, particularly, of an agreement between the federal government, the Province of Quebec, and the Maritimes as to whether the damned pipeline is necessary—if you will pardon my language. I would think before it is provided there should be some understanding, in the situation, on whether gas is going to be provided with market in those areas.

Number two, you have to bear clearly in mind that it costs six times as much to transport a BTU of energy in natural gas as it does in crude oil, and that on any economic basis, on a straight basis of transportation cost, to put natural gas in the Maritimes is very, very difficult to defend. And further, in the existing situation, even if you go at the problem of crude oil it is much easier, with the existing pipeline scheme and the pipeline structure of North America, to put more crude oil in the U.S. midwest than it is to put it in the Maritimes. And, after all, I do not think anyone is suggesting we are going to go to war with the United States. Even though we may be talking in terms of energy self-sufficiency, there is the opportunity if we supply something to the United States to get it back from a United States' source. We control that supply that we send over the border in the midwest, and by the same token, a condition of that sending over the border can be that it gets

[Traduction]

approvisionnement étrangers soient interrompus, pour quelque raison que ce soit, et je parle là d'une situation hypothétique, contrairement à mes collègues de la majorité qui sont tellement sûrs qu'une crise va se produire. Si, donc, nous voulons nous protéger contre une telle éventualité, on ne pourra pas avoir recours aux échanges, et il nous faut alors trouver le moyen d'acheminer nos réserves énergétiques de l'Ouest vers l'Est.

Certes, je pense, moi aussi, qu'un pipe-line dans les provinces maritimes ne serait, pour l'instant, pas rentable. Il faudra donc trouver le moyen de le rendre rentable. Une possibilité consisterait à vendre le gaz naturel en fonction de son équivalent en BTU du pétrole brut, ce qui augmenterait considérablement son prix. Bien sûr, on pourrait amener au niveau mondial le prix du gaz naturel et celui du pétrole brut dans tout le pays, ce qui nous donnerait immédiatement une situation totalement différente. Certes, il faudrait déterminer qui financera le déficit. Toutefois, notre objectif est d'avoir notre autonomie en matière énergétique, car nous ne voulons pas compter uniquement sur des accords d'échange ou sur tout autre accord conclu avec d'autres pays.

M. Hitchcock: J'aimerais faire un autre commentaire. Il est difficile de répondre à la question de la façon dont vous l'avez formulée, car vous parlez d'une situation non rentable. Or, lorsqu'on se trouve dans une situation non rentable, c'est parce qu'elle a été imposée par le gouvernement.

M. Oberle: Bien sûr, mais il impose toutes sortes de choses. Il vous fait construire tel ou tel pipe-line sans tenir compte . . .

M. Hitchcock: Nous vous comprenons parfaitement, mais permettez-moi de vous signaler plusieurs choses.

Premièrement, l'un des problèmes que connaît notre pays vient de l'absence d'une politique énergétique bien définie. Je crois que nous sommes tous d'accord là-dessus. Je ne pense pas qu'un accord soit en vue entre le gouvernement fédéral, la province de Québec et les provinces maritimes en ce qui concerne la nécessité de construire ce maudit pipe-line . . . excusez mon langage. Avant de conclure un tel accord, il faudrait déterminer si le gaz naturel aura un marché dans ces provinces.

Deuxièmement, il ne faut pas oublier qu'il en coûte six fois plus pour transporter une BTU d'énergie obtenue par le gaz naturel qu'il en coûte pour transporter une BTU d'énergie produite par du pétrole brut; en conséquence, d'un point de vue économique et en ce qui concerne les frais de transport, la construction d'un gazoduc dans les provinces maritimes est une option vraiment très difficile à justifier. Et puis dans la situation actuelle, même si on s'attaque au problème du pétrole brut, il est beaucoup plus facile, compte tenu du réseau actuel de pipes-lines au Canada et en Amérique du Nord d'acheminer plus de pétrole brut vers le midwest des États-Unis que vers les provinces maritimes. Je ne crois tout de même pas qu'on suggère qu'une guerre sera déclarée entre nous et les États-Unis. Nous parlons peut-être d'autonomie énergétique, mais si nous fournissons de l'énergie aux États-Unis, il est toujours possible de la ravoier d'une source améri-

[Text]

returned in the Maritimes. The elements of a swap. It happens to be in place.

• 1700

Mr. Porter: There is another feature, too, Mr. Oberle. Maybe we could sell more gas to the United States and have the United States deliver gas up through Boston, which is about the terminal point of their delivery system at this time, and extend that around into the Maritimes. That would be a heck of a lot cheaper. And we would be getting a benefit.

Mr. Oberle: Okay. Could I have one final question, because I asked that question the other day of the other association. And that is, having regard to the crucial supply situation, the global supply situation, and our reliance on the major seven sisters, as you call them, to live up to their agreements that we have with them and to their commitments and their swap agreement and so on, do you think that Petro-Can is playing a helpful role in the global supply picture? And the thing is, of course, sold by the Minister. When we ask him, he says that Petro-Can is required because there are certain countries that would only deal on a government-to-government basis. Do you think that Petro-Can is a helpful tool in securing world supplies for our eastern needs?

Mr. Hitchcock: We would have to answer that indirectly because we have no particular quarrel or particular position in the international energy trade. I think we emphasized at the outset that we are independent and we have had some difficulty in defining an independent. However, one thing we can say with complete conviction is that as a result of history and our position and our reason for formation, our membership is substantially Canadian, much more so than the organization of the majors, if you like. However, that is not to criticize the organization of the majors because, after all, we do not see any evidence nor have we heard any evidence in the discussion of the treaty to the effect that the majors have been in any way detrimental to the oil supply of Canada nor do they have any intentions to in any way interfere with the oil supply of Canada.

As I mentioned earlier, in the international trade question, we would wonder why we would not deal in oil in international commerce the same way we would with any other commodity. If there is a problem, the Department of External Affairs and the Department of Industry, Trade and Commerce deal with it. Certainly in a short-term situation, there may be an occasion in which a government agency might be necessary. But on a long-term basis—I wonder?

Secondarily, we would feel in the international trade that an international company or a group of international companies who would have a multitude of resources of supply and a multitude of opportunities to provide for competition in pricing in an international area probably can do a better job in looking at the full universe, if you like, of international supplies than a

[Translation]

caïne. Nous contrôlons les approvisionnements que nous expédions vers le midwest; en même temps, nous les envoyons à condition qu'on nous les rende dans les provinces maritimes. C'est un échange, qui tient compte de la géographie.

M. Porter: Monsieur Oberle, il y a un autre aspect. Nous pourrions peut-être vendre plus de gaz naturel aux États-Unis, faire livrer du gaz naturel américain par Boston, qui, pour l'instant, est plus ou moins le terminus de leur réseau de livraison, et étendre cette voie jusqu'aux provinces maritimes. Cela coûterait beaucoup moins cher, et nous en serions avantagés.

M. Oberle: D'accord. Me permettez-vous une dernière question que j'ai déjà posée l'autre jour à l'autre association. Pour ce qui est de la situation critique des approvisionnements, la situation mondiale à ce sujet, et du fait que nous devons compter sur les sept grandes sœurs, comme vous les appelez, pour respecter les ententes, les engagements et les accords d'échange, etc. que nous avons avec elles, croyez-vous que Petro Canada joue un rôle utile dans l'approvisionnement global? C'est le ministre qui nous a convaincu d'accepter Petro Canada. Quand nous lui posons des questions, il répond que Petro Canada est nécessaire parce que certains pays ne veulent traiter qu'entre gouvernements. Croyez-vous que Petro Canada soit un instrument utile dans l'acquisition d'approvisionnements étrangers pour nos besoins dans l'Est?

M. Hitchcock: Il nous faudrait répondre à cette question de façon indirecte, parce que nous n'avons pas de dispute ni de position particulière dans le commerce international de l'énergie. Je crois que nous avons souligné dès le début que nous sommes indépendants, et nous avons eu une certaine difficulté à définir ce qu'est une société indépendante. Mais en vertu de nos antécédents, de notre position, et de la raison de notre constitution en groupe, nous pouvons dire sans hésiter que nos membres sont surtout canadiens, beaucoup plus que n'est le cas pour l'organisation des grandes sociétés. Je ne dis pas ceci pour les critiquer, car après tout au cours des débats sur les traités, rien n'a prouvé que les grandes sociétés ont nui d'une façon ou d'une autre à l'approvisionnement en pétrole du Canada; ils n'ont aucune intention, non plus, d'intervenir d'une façon ou d'une autre dans l'approvisionnement en pétrole du Canada.

Comme j'ai dit plus tôt, au sujet de la question du commerce international, on se demande pourquoi nous ne pourrions pas agir dans le commerce international de pétrole comme pour toute autre denrée. Si un problème surgit, le ministère des Affaires extérieures et le ministère de l'Industrie et du Commerce peuvent s'en occuper. Il est évident que dans des situations à court terme il peut être nécessaire à un moment donné d'avoir recours à une agence gouvernementale. Mais je me demande s'il y en a vraiment besoin à long terme.

Deuxièmement, il me semble qu'en commerce international une compagnie internationale ou un groupe de compagnies internationales, qui aurait une foule de sources d'approvisionnements et une foule d'occasions de concurrencer dans la fixation des prix au plan international, pourrait sans doute mieux s'occuper de l'approvisionnement international universel

[Texte]

government company could. For instance, if we did a deal directly with Venezuela and contracted for a major source of our supply from Venezuela, what happens if we get into a fight with Venezuela tomorrow? We then have to go somewhere else, whereas an international already has a dozen other sources of supply upon which he can call.

We, however, would not suggest that if it came to that we would endeavour to put Petro-Can in competition with the internationals in the international oil trade. We would regard that as the worst possible present scenario because we would get the least of both worlds rather than the best of them.

• 1705

I think that would generally cover our opinion on the matter. We are not very knowledgeable, we are not experts in this area, and we emphasize that, because we are exploration and production companies. We are not international oil traders.

Mr. Oberle: Time is running out and I will not be allowed another question. I would have liked to ask what Petro-Can's position domestically is in that competition scheme that you were talking about. Do you feel that they are giving you unfair competition, unfair advantages over . . .

An hon. Member: Is that the question you would like to have asked?

The Chairman: A short answer, please.

Mr. Hitchcock: We object to Petro-Canada's special advantages. We can have, in principle, no particular objection to any company, government or otherwise, which comes in on the same basis in our industry. We do not object. That is the prerogative of anyone.

The Chairman: Thank you. I still have two members who would like to ask questions, but in the fourth report we said that we would invite Home Oil Limited to appear on Wednesday, March 7, 1979 following the Independent Petroleum Association, or at 5 o'clock, whichever was earlier. If we wish to carry on with the witnesses that we have now, I need a motion to that effect. After that we will move to Mr. Doig.

Mr. Foster: Let us go on with Home Oil.

The Chairman: Let us go on with Home Oil?

Mr. Foster: Yes.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: All right. I would like to thank you very much for being with us this afternoon, Mr. Porter, Mr. Hitchcock.

This meeting is adjourned and now we will move to another meeting with Mr. Doig of Home Oil.

Order. We are resuming consideration of Bill C-42, the Energy Supplies Emergency Act, 1979, and we have the pleasure to have with us this afternoon Mr. Ian Doig of Home

[Traduction]

qu'une société gouvernementale. Par exemple, si nous traitions directement avec le Venezuela, si nous signions un contrat pour une majeure partie de nos approvisionnements du Venezuela, que se passerait-il demain si nous nous disputions avec le Venezuela. Il nous faudrait alors nous adresser à quelqu'un d'autre, tandis qu'une compagnie internationale a déjà une douzaine d'autres sources d'approvisionnement auxquelles elle peut faire appel.

Mais nous ne proposons tout de même pas que dans une telle situation nous mettions Petro Canada en concurrence avec les compagnies internationales dans le commerce du pétrole. Cette éventualité serait actuellement la pire que l'on puisse imaginer, car nous n'aurions que désavantages de chaque côté.

Voilà, je crois, ce que nous pensons sur cette question. Nous ne sommes pas des experts dans ce domaine, car nous sommes des sociétés de prospection et de production. Nous ne sommes pas des commerçants de pétrole d'envergure internationale.

M. Oberle: Comme le temps passe, et qu'on ne me permettra pas de poser une autre question, j'aimerais demander quelle est la situation de Petro-Canada du point de vue de la concurrence sur le marché intérieur. Considérez-vous que cette société vous concurrence de façon injuste, qu'elle a des avantages . . .

Une voix: Est-ce la question que vous auriez aimé poser?

Le président: Je vous demande de répondre de façon très concise.

M. Hitchcock: Nous nous sommes opposés à ces avantages spéciaux dont bénéficie Petro-Canada. Nous n'avons aucune objection de principe à ce qu'une société ou à ce que le gouvernement nous concurrence à armes égales car c'est le droit de tous.

Le président: J'ai sur ma liste deux députés qui veulent poser des questions, mais dans le quatrième rapport, nous avons indiqué que nous voulions inviter la Home Oil Limited, à comparaître mercredi le 7 mars 1979, après la comparution de l'Independent Petroleum Association, ou à 5 heures, selon celle des deux qui comparaitra en premier. Si nous voulons continuer à entendre nos témoins, il me faudra une motion de la part du comité. Puis, nous passerons à M. Doig.

M. Foster: Entendons la Home Oil.

Le président: D'accord?

M. Foster: Oui.

Des voix: D'accord.

Le président: Bon. J'aimerais tout d'abord remercier M. Porter et M. Hitchcock d'avoir bien voulu comparaître ici cet après-midi.

La séance est levée, et nous allons maintenant commencer une autre séance pour entendre M. Doig de la Home Oil.

La séance est ouverte et nous reprenons l'étude du bill C-42, soit la Loi d'urgence de 1979, sur les approvisionnements et l'énergie; nous avons le plaisir d'accueillir ici cet après-midi M.

[Text]

Oil Limited. Mr. Doig is Manager, Corporate and Governmental Relations, of Home Oil Company Limited. I understand that he has an opening statement and then we will move to the questioning. Mr. Doig.

Mr. Ian M. Doig (Manager, Corporate and Governmental Relations, Home Oil Company Limited): I thank you most kindly for being kind enough to allow Home Oil a few minutes to state our position. First let me apologize for being the only one here. You have caught us at a bad time. We have about 10 people today in Washington giving oral testimony on our Strait of Canso storage project and we have a directors' meeting in Calgary which has taken a lot of the officers out of circulation. However, I have been connected with this program for two and a half years and am very familiar with it.

Our testimony today will not be directed at Bill C-42 per se but to the opportunity that the circumstances present for some increased strategic storage of crude oil and/or product in Canada. Two and a half years ago, Home Oil took a position in some salt-bearing leases in Cape Breton adjacent to the Strait of Canso. Our immediate plan at that time was to create underground storage in salt for crude oil transshipment along the eastern seaboard of North America.

• 1710

This is a business that our company, which is 95 per cent Canadian owned, knows well. At Hardisty in eastern Alberta, we have a 50 per cent interest in a propane and butane underground storage facility with a capacity of 3 million barrels, approximately 11 per cent of the total Canadian underground capacity. Our U.S. subsidiary, Home Petroleum Corporation, has underground LPG storage at Conway, Kansas, with a capacity of approximately 10 million barrels, 4 to 5 per cent of the total U.S. underground storage. Home Oil also owns two crude oil pipelines.

In summary, we know salt, how to drill it, wash it to create caverns, store in it and to pipeline product in and out.

Our initial venture on transshipment was short-lived as we could not obtain the necessary volumes. Most of the refineries we talked to had equity positions in above-ground transshipment facilities in the Caribbean.

However, the U.S. strategic crude oil program did and still does present an opportunity to us. The program calls for the storage of 1 billion barrels of crude oil for strategic storage purposes by 1985. For the last three years most of the sites being looked at were in the U.S. Gulf Coast area which presented the New England area with a regional problem. The pipeline connections between the two are just about nil and the area has minimal refining capacity. We have thus zeroed in on

[Translation]

Ian Doig de la Home Oil Limited. M. Doig est, à la Home Oil Company Limited, directeur des relations de la Société et des relations avec le gouvernement. Je crois comprendre que vous avez une déclaration préliminaire, puis nous passerons aux questions. Monsieur Doig, vous avez la parole.

M. Ian M. Doig (directeur, relations de la société et relations avec le gouvernement, Home Oil Company Limited): Je vous remercie beaucoup d'avoir bien voulu nous accorder quelques minutes pour indiquer notre position. Tout d'abord, je m'excuse d'être le seul représentant de la société, mais vous êtes tombés au mauvais moment, et nous avons aujourd'hui dix de nos représentants qui sont à Washington pour témoigner au sujet de notre projet d'entreposage du détroit de Canso, et d'autre part, nous avons à Calgary, une réunion des directeurs qui a aussi épuisé notre personnel. Toutefois, cela fait deux ans et demi que je travaille dans le cadre de ce programme, je le connais bien.

Aujourd'hui, nous ne parlerons pas directement du bill C-42, mais des possibilités qu'il y aurait d'augmenter l'entreposage stratégique de pétrole brut ou de produits du pétrole au Canada. Il y a deux ans et demi, la Home Oil a pris position dans le cas de certains baux salifères au Capo Breton, près du détroit de Canso. A l'époque nous avions comme objectif immédiat de constituer un entreposage souterrain dans des gisements de sel pour transborder le pétrole brut de la côte Est de l'Amérique du Nord.

C'est une entreprise qui est tout à fait dans la ligne de travail de notre société, compagnie de propriété canadienne à 95 p. 100. En effet, à Hardisty dans l'Est de l'Alberta, nous possédons 50 p. 100 des intérêts dans une installation souterraine d'entreposage de propane et de butane. Cette installation a une capacité de 3 millions de barils, ce qui est approximativement 11 p. 100 de la capacité totale d'entreposage souterrain du Canada. Notre filiale, la *Home Petroleum Corporation* possède un entreposage LNG, de gaz naturel liquide à Conway, Kansas, dont la capacité est d'environ 10 millions de barils, soit 4 p. 100 de la totalité d'entreposage souterrain des États-Unis. La *Home Oil* possède aussi deux pipe-lines pour le pétrole brut.

En résumé, nous sommes compétents pour forer les gisements de sel, y créer des poches par lavage, entreposer et pomper les produits du pétrole.

Notre première entreprise d'entreposage n'a pas duré longtemps car nous n'avons pas pu obtenir les quantités de produits nécessaires. La plupart des raffineries avec lesquelles nous avons été en pourparlers possédaient des actions dans des installations d'entreposage ordinaires dans les Antilles.

Toutefois, le programme stratégique américain de pétrole brut nous a offert et nous offre toujours des possibilités. Il s'agit d'entreposer 1 milliard de barils de pétrole brut pour les fins stratégiques, et ceci pour l'année 1985. Ces trois dernières années, la plupart des endroits qu'on a préconisés se trouvaient dans la région côtière du golfe américain, ce qui a créé un problème en Nouvelle-Angleterre. Les liaisons par pipes-lines entre les deux régions étant à peu près inexistantes et il y a très

[Texte]

this area as it will give us needed volumes to make our project economic and other avenues would thus be easier to enter.

The Strait of Canso is the only place in North America that has the two ingredients side by side; deep water capable of handling world-size tankers adjacent to abundant salt deposits capable of low-cost storage.

Our Strait of Canso Storage Project presently is for the storage of U.S. crude oil on Cape Breton for future U.S. purposes. This extraterritorial storage concept is not however foreign. The IEA agreement of 1974 allows for it; a case in point, Japan will be storing part of its strategic storage in Indonesia. Early last year U.S. Vice-President Mondale visited Canada and it was agreed to study U.S. strategic storage in Canada. The results of that study released last summer showed that this two-country agreement had merit.

Until last September, the U.S. was negotiating individually for each storage site. Because of the problems that this presented, they have thus decided to go to a turnkey approach for the storage of up to 500 million barrels of crude oil.

Last fall the U.S. Department of Energy presented requests for proposals on unpriced technical information. We submitted our information in late January of this year and today in Washington had a formal oral discussion on the data presented. Home Oil in co-operation with Gulf is one of 18 proponents that have submitted this information. Later this month we will be asked to price this information. That will be submitted to the Department of Energy by late May or early June. At that time the staff of the Department will go through the proposals to make up their short list, which should occur this summer. The Department will then call the serious proponents in for one-on-one negotiations.

Any U.S. site in Canada will need congressional approval, which will have to be obtained this fall. On the assumption that a Canadian site will make the short list, the U.S. and Canadian governments have been working on the framework of an umbrella agreement that would cover U.S. crude oil storage in Canada.

We have seen that we need the support of the U.S. New England area to advance this idea. During the last two years we have made many trips throughout this area and they are now familiar with what we are offering. We have also advanced our case with many U.S. New England congressional leaders in Washington and we will be keeping up this effort.

The Canadian and Nova Scotia governments have been fully supportive of the project and have encouraged us to a success-

[Traduction]

peu de raffineries dans la région. Nous nous sommes donc intéressés à cette région, car elle nous fournira le volume nécessaire à la rentabilité de notre entreprise et nous ouvrira plus facilement d'autres voies.

Le détroit de Canso est le seul endroit d'Amérique du Nord qui possède à la fois deux atouts: des eaux profondes où l'on peut faire venir des pétroliers de gabarit mondial et la proximité d'abondants gisements de sel permettant un entreposage à très bon marché.

Notre entreprise du détroit de Canso a pour objectif à l'heure actuelle l'entreposage du pétrole brut américain que les États-Unis veulent utiliser à l'avenir. Cet entreposage extraterritorial n'entre pas toutefois dans les questions se rapportant à l'étranger. L'accord de l'Agence internationale de l'énergie de 1914 permet une telle solution. Le Japon veut entreposer une partie de ses réserves stratégiques en Indonésie. Au début de l'année dernière, M. Mondale, vice-président des États-Unis avait invité le Canada, et on s'est mis d'accord pour étudier les sites d'entreposage stratégique américain au Canada. Cette étude publiée l'été dernier, a prouvé que cet accord entre les deux pays présentait un intérêt.

Jusqu'à septembre dernier, les États-Unis négociaient séparément pour l'établissement de chaque entrepôt. Comme cette méthode soulevait des difficultés, les États-Unis ont décidé de procéder d'une autre façon, de confier à des sociétés l'entreposage «clef en main» de 500 millions de barils de pétrole brut.

L'automne dernier le ministère américain de l'Énergie a fait des appels d'offres pour qu'on lui fournisse des renseignements techniques, mais sans spécification de prix. Nous avons fourni vers la fin de janvier de l'année nos renseignements et nous avons aujourd'hui à Washington des pourparlers officiels directs au sujet de ces données. La Home Oil en collaboration avec Gulf est l'une des 18 entreprises qui a soumis des renseignements de ce genre. On nous demandera, plus tard au courant du mois, de donner nos prix. Tout cela sera soumis au ministère de l'Énergie vers la fin mai ou au début juin. Le personnel du ministère examinera alors les propositions afin de constituer une liste restreinte des candidats possibles, ce qui devrait se produire cet été. Le ministre convoquera alors ce qu'il considère comme les candidatssérieux pour les négociations un à un.

Il faudra, pour tous les emplacements choisis au Canada obtenir l'approbation du Congrès des États-Unis à l'automne. En supposant qu'un emplacement canadien soit choisi et mis sur cette liste restreinte, les gouvernements américains et canadiens ont travaillé à un accord général précisant l'entreposage du pétrole brut américain au Canada.

Comme nous avons besoin du soutien de la Nouvelle-Angleterre aux États-Unis afin de progresser dans cette entreprise, au cours des deux dernières années nous avons fait plusieurs visites du secteur et on sait maintenant là-bas ce que nous offrons. Nous avons aussi fait la promotion de notre cause auprès de nombreux membres du Congrès, représentant la Nouvelle-Angleterre à Washington, et nous allons continuer en ce sens.

Les gouvernements du Canada et de la Nouvelle-Écosse ont totalement appuyé notre projet et nous encouragent pour que

[Text]

ful conclusion. We have also obtained the unequivocal support of the towns and municipalities in the Strait of Canso area.

• 1715

Last month Gulf Canada Limited joined our project, buying out the interests previously held by Murphy Oil Company Ltd. and North Canadian Oils Limited. In conjunction with its 87,000-barrel-a-day Point Tupper refinery, Gulf Canada operates a marine terminal on the Strait of Canso capable of handling world-size crude oil tankers. The Gulf dock is only 10 miles from the McIntyre Lake region on Cape Breton Island where underground storage would be located.

Under our newly-structured joint venture, Home Oil will operate the proposed underground storage facilities and pipeline. Gulf Canada will continue to own and operate the dock, loading and unloading facilities.

The entry into this project by Gulf Canada greatly improves, we believe, the likelihood that Cape Breton Island will be selected for some U.S. strategic storage.

We believe the project also has potential for transshipment of crude oil to refineries on the eastern seaboard of North America, storage of petroleum product reserves for the United States New England region, and as a strategic storage site for crude oil and oil products for Canada. Gulf Canada's dock facilities could be expanded, if justified by the flow of oil to and from the underground facilities.

The world energy events seem to be occurring in six-year cycles: 1973, 1979, with the next possible occurrence in 1985, the same time our project could be in operation. The Strait of Canso project will not help the current situation, except for the lesson it will teach us. The 1973 occurrence brought the need for the Sarnia-Montreal pipeline to a head. We are hopeful that the current situation will suggest to Ottawa that some additional storage, above that called for by the IEA, would not be to this country's disadvantage. It is interesting to note that the current U.S. strategic storage program is an additional buffer to their IEA requirements.

Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Doig.

On my list so far I have Mr. Andre and Mr. McRae. Mr. Andre, will you proceed, please?

Mr. Andre: Yes. Presumably this facility pays for itself by some charges, some rent on the oil contained therein. What sort of order of magnitudes are we talking about? What does it cost to store a barrel of oil a year in one of these things? I realize that depends on how much you have and so on and so forth.

Mr. Doig: Since this is a turnkey operation and we are in competition with 17 other proponents, I would rather not say too much as to what we believe our charges are going to be. I can tell you that the current U.S. experience of creating

[Translation]

tout aille bien jusqu'à la fin. Nous avons aussi reçu l'appui équivoque des villes et municipalités de la région du détroit de Canso.

Le mois dernier, la *Gulf Canada Limited* s'est jointe à notre entreprise en rachetant des intérêts qui étaient détenus auparavant par la *Murphy Oil Company Ltd* et la *North Canadian Oils Limited*. En plus de sa raffinerie de Point Tupper, d'une capacité de 87,000 barils par jour, *Gulf Canada* gère un terminal maritime dans le détroit de Canso qui est capable de recevoir des pétroliers de capacité mondiale. Les docks de Gulf ne sont qu'à dix milles de la région du lac McIntyre sur l'île du Cap Breton, endroit où sera situé cet entrepôt souterrain.

Dans cette entreprise mixte et nouvelle, la *Home Oil* gérera les installations de l'entrepasage souterrain proposé, ainsi que le pipe-line. La *Gulf Canada* continuera à être propriétaire des installations de chargement et de déchargement.

Le fait que la *Gulf Canada* s'est jointe à cette entreprise a beaucoup accru les probabilités que l'île du Cap Breton soit choisie comme endroit d'entrepasage stratégique américain.

Nous pensons aussi que cette entreprise a de l'avenir pour le transbordement du pétrole brut à destination des raffineries sur la côte est de l'Amérique du Nord, pour l'entrepasage de réserves de produits pétroliers pour la Nouvelle-Angleterre et pour l'entrepasage stratégique de pétrole brut et de produits pétroliers pour la Canada. Les docks de la Gulf au Canada pourraient être agrandis si le volume du pétrole en provenance et à destination de ces installations souterraines le justifie.

Les événements mondiaux dans le domaine de l'énergie semblent se produire tous les six ans: 1973, 1979, peut-être 1985, l'année où notre entreprise pourrait être exploitable. Cette entreprise du détroit de Canso n'aidera pas à résoudre les problèmes actuels mais elle peut être la leçon des événements actuels. Ce qui s'est produit en 1973 nous a obligés à lancer le pipe-line Sarnia-Montréal. Nous espérons que la situation actuelle montrera à Ottawa qu'il est avantageux d'établir des entrepôts supplémentaires, en plus de ceux qu'a demandés l'Agence internationale de l'énergie. Il est intéressant de noter que le programme d'entrepasage stratégique américain actuel constitue une marge de sécurité supplémentaire pour faire face aux exigences de l'Agence internationale de l'énergie.

Merci.

Le vice-président: Merci, monsieur Doig.

J'ai sur ma liste M. Andre et M. McRae. Monsieur Andre, vous avez la parole.

M. Andre: Oui. Je suppose que cette installation sera autofinancée, c'est-à-dire qu'il y aura certains frais, certains coûts de location pour le pétrole prévu. Combien cela coûte-t-il pour entreposer un baril de pétrole pendant une année? Je suppose que cela dépend des quantités dont vous disposez, etc.

M. Doig: Vu qu'il s'agit d'une opération «clefs en main» et que nous sommes en compétition avec 17 autres entreprises, qui offrent leurs services, je ne voudrais pas trop anticiper sur ce que seront les frais exigés. Je vous dirai que, d'après

[Texte]

underground storage is over \$4 per barrel. We are confident, very confident, that we can beat that figure.

Mr. Andre: Is that the capital cost involved?

Mr. Doig: No, this would be the creation, the capital and everything else, the rolled over cost. The way that their program is going to operate is that you put it in, you bid on it, once it is done, 1985, on completion, it is turned over to the United States' authorities and we at that point in time will become the manager, hopefully, of the project.

Mr. Andre: Are you suggesting that Canada be a participant somehow of the United States? Are you suggesting that Canada lease a part of this holding operation, or that the federal government or somebody else develop strategic storage facilities at that location in concert with the U.S.?

• 1720

Mr. Doig: We have had many discussions with the government on the possibilities that this would present. The government has told us that the IEA agreement most probably suggests that Canada does not need strategic storage until the late nineteen eighties, maybe 1989. Our project is going to be in place by 1985. We have said that that is only three or four years down the road. Could you see taking a position? Mr. Gillespie has been quite adamant, saying no, Canada does not need extra storage facilities. We have, however, advanced the view that there has to be a psychological and political argument that can be discussed to the effect that some strategic storage in Canada above and beyond that called for by the IEA would not be to Canada's disadvantage. Luck in timing sometimes proves to be a very integral part of projects, especially in the energy field, and maybe the events in Iran are working towards some resolution of those doubts.

Mr. Andre: But, basically, at this time your position is that this is a sort of semiservice, it is a kind of half, between a capital sale and a service sale to the U.S.

Mr. Doig: To the United States, that is right.

Mr. Andre: And the benefit to Canada would be equivalent to selling some logs, or paper, or something. It would be an export, it would generate export funds—basically that—with some ongoing revenues from the management of the facility itself.

Mr. Doig: Goods and services, employment, et cetera, yes, but it is a project that is very, very indigenous to that area. This is an area that has lived with these types of projects, that knows how to live with them. Tankers are not a figment of our imagination, tankers actually enter that port.

Mr. Andre: At this point, without any change of mind, apparently, of the government, the impact upon Canada's security of supply—well, it would have no impact on Canada's security of supply.

Mr. Doig: No.

[Traduction]

l'expérience américaine d'entreposage souterrain c'est plus de \$4 le baril. Nous pensons donner un meilleur prix.

M. Andre: Est-ce là le coût d'immobilisation?

M. Doig: Non, ces frais représentent la création de l'entrepôt, le capital et tout le reste, les frais de roulement. Le programme américain se présente de la façon suivante: Vous faites vos offres, et une fois que l'entreprise est terminée, en 1985, elle est remise aux autorités américaines, à partir de ce moment, nous espérons devenir le gérant de l'entreprise.

M. Andre: Voulez-vous nous dire que le Canada sera un partenaire en quelque sorte des États-Unis? Est-ce que le Canada louera une partie de cette installation ou est-ce que le gouvernement fédéral ou quelqu'un d'autre établira un entrepôt stratégique en cet endroit de concert avec les États-Unis?

M. Doig: Nous avons discuté à plusieurs reprises avec le gouvernement des diverses possibilités. D'après les représentants du gouvernement, l'entente conclue avec la AIE montre probablement que le Canada n'a pas besoin de nouvelles installations de stockage stratégique avant la fin des années 1980, c'est-à-dire vers 1989. Nous avons répliqué que notre installation sera prête en 1985, ce qui représente un écart de trois ou quatre ans seulement. Nous avons demandé si le gouvernement voulait changer sa position, mais M. Gillespie s'est montré tout à fait inflexible, il a dit que le Canada n'a vraiment pas besoin de nouvelles installations de stockage. Nous avons cependant émis l'opinion que sur le plan psychologique et politique, il serait plutôt à l'avantage du Canada de disposer d'installations stratégiques de stockage en sus de celles que préconisent l'AIE. Il arrive parfois que le calendrier de certains projets ne se prépare vraiment à la bonne franquette, surtout dans le domaine de l'énergie, mais peut-être que les récents événements en Iran contribueront à atténuer ces doutes.

M. Andre: Vous êtes donc d'avis qu'il s'agit actuellement d'un genre de demi-service vendu aux États-Unis, c'est-à-dire une vente qui se situe à mi-chemin entre la vente d'équipement et la vente de services.

M. Doig: Aux États-Unis, en effet.

M. Andre: Le Canada en retirerait des avantages équivalents à ceux qu'il retire de la vente de bois d'œuvre ou de papier, par exemple. Il s'agit d'une exportation qui apporte des revenus d'exportation, avec, en outre, des revenus constants provenant de la gestion de l'installation elle-même.

M. Doig: L'installation utilise en effet les produits et des services, elle offre de l'emploi et ainsi de suite, en effet. C'est cependant une entreprise vraiment particulière à cette région. La population locale connaît ce genre d'entreprise, elle sait comment s'y prendre. Les pétroliers ne sont pas un produit de notre imagination, ils entrent vraiment dans ce port.

M. Andre: Si le gouvernement ne change pas d'avis, il n'y aurait aucune répercussion sur la garantie d'approvisionnement du Canada.

M. Doig: Non.

[Text]

Mr. Andre: I have no further questions, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: Mr. Chairman, Mr.—is it . . . ?

Mr. Doig: Doig. Scottish, too.

Mr. McRae: Okay, good. Mr. Doig, I would like to know a bit more about the project itself. Let us say that you are going to store half a billion barrels of crude. Would you be storing that in caverns that are already there, or are you in the business of actually excavating and preparing a cavern?

Mr. Doig: We would have to drill out, sir, and create caverns. There are no domes. One hears the terminology quite a bit in the Gulf Coast area of "salt domes", which is where salt has been pushed up. In Cape Breton it is just layered salt that interfaces possibly 1,000 to 1,500 feet under the surface. If you have one of these brochures . . .

Mr. McRae: I have one here, yes.

Mr. Doig: . . . you can see, in essence, on page 9, what a cavern looks like. These could hold in the vicinity of 4 million to 5 million barrels apiece.

Mr. McRae: Is this commercially valuable salt? Is it just salt that you pump out into the ocean, or is it collected?

Mr. Doig: It is commercial salt, for which we are going to have to pay a royalty of some kind to the Province of Nova Scotia.

Mr. McRae: I can see some very definite advantages to a project of this kind around that area particularly, I think—or at least it is my impression and I have spent some time around Port Hood—since the Gulf operation there was not operating at capacity or anything like that, it is under utilized. It might, at some later date, become better utilized. It is a very good facility, I understand, that can take super tankers and the whole bit and, of course, there is a major problem of unemployment and everything in Cape Breton. I was interested in discussions with Mr. Andre as far as American storage is concerned. Is there plenty of capacity in this area for this project as well as for a similar project that we might ourselves want to get into, or are you likely to use up the capacity on this project and then we would not be able to move on it?

• 1725

Mr. Doig: Look on page 8, sir, and you will see the middle dark section in the pink is basically the McIntyre Lake region I am talking about. Where it is numbered 1, 2, 3, and 4, those are test holes that we have drilled. In fact, we are drilling our fifth test hole right now. That area alone, we believe, has the capacity for a minimum of 200 millions of barrels. You will see that there are some other dark areas on our lease that could be gone after. Of course, we are trying to obtain the salt leases closest to the water for some obvious pipe-lining costs.

[Translation]

M. Andre: Je n'ai plus d'autres questions à poser, monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur McRae.

M. McRae: Monsieur le président, le nom du témoin est bien . . . ?

M. Doig: Doig; c'est un nom écossais également.

M. McRae: Très bien. J'aimerais en savoir davantage sur le projet lui-même, monsieur Doig. Supposons que vous stockiez un demi-milliard de barils de pétrole brut. Utiliseriez-vous des cavernes qui existent déjà, ou êtes-vous en train d'en creuser?

M. Doig: Il nous faudrait creuser, monsieur, pour faire des cavernes. Il n'existe pas de dômes. Dans la région côtière du Golfe, on utilise souvent l'expression «dôme de sel», pour désigner les endroits où le sel s'est accumulé. Au Cap Breton, il y a du sel stratifié dont les couches vont jusqu'à 1,000 ou 1,500 pieds sur la surface de la terre, peut-être. Si vous avez l'une de ces brochures en main . . .

M. McRae: Oui, j'en ai une.

M. Doig: . . . vous pouvez voir à la page 9 à quoi ressemble une caverne. Chacune pourrait contenir jusqu'à 4 ou 5 millions de barils.

M. McRae: Est-ce du sel qui a une valeur commerciale? Est-ce seulement du sel qu'on déverse simplement dans la mer, où le recueille-t-on?

M. Doig: C'est du sel commercial pour lequel nous devons payer une redevance à la province de la Nouvelle-Écosse.

M. McRae: J'ai déjà passé quelque temps dans les environs de Port Hood et j'ai l'impression qu'un projet de ce genre présenterait des avantages très nets pour la région, puisque l'installation de *Gulf* ne fonctionne pas à pleine capacité, elle est sous-utilisée. Avec le temps, elle sera peut-être mieux utilisée. C'est une très bonne installation, je crois, et qui peut accueillir des pétroliers géants; en outre, le chômage et d'autres problèmes importants affligent le Cap Breton. J'ai porté grand intérêt aux discussions que vous avez eues avec M. Andre au sujet du stockage par les Américains. Existe-t-il de grandes possibilités de stockage pour ce projet, en même temps que pour un autre que nous voudrions entreprendre nous-mêmes, ou celui-ci accaparerait-il toutes les capacités de stockage, nous empêchant d'agir à notre tour?

M. Doig: Si vous regardez la partie rose à la page 8, monsieur, vous pouvez voir la section foncée au milieu, qui représente surtout la région du Lac McIntyre, dont je suis en train de parler. Les points numérotés 1, 2, 3 et 4 représentent des puits d'essais que nous avons forés. En fait, nous sommes justement en train de forer notre cinquième puits d'essai. Nous croyons que cette région seule offre une capacité d'au moins 200 millions de barils. Vous pouvez voir sur la carte de notre concession d'autres secteurs ombragés dont nous pourrions nous servir. Nous essayons d'obtenir des concessions de mines de sel plus près de la mer, évidemment à cause du coût élevé du transport par pipe-line.

[Texte]

Mr. McRae: But if you were to bury or to store something in the order of half a billion barrels, is that what you were talking about?

Mr. Doig: No, we have not said. All I can tell you at this point, because of the turnkey approach, is that we have made our proposal to the U.S. for over 100 millions of barrels.

Mr. McRae: I see. So you feel that if you make this arrangement and presumably it will be a long-term arrangement; oil has been in the ground for a long time so it is not likely to deteriorate under these conditions—that there is still a good deal of capacity left if the Canadian government at some particular point feels it must move into the same kind of program.

Mr. Doig: There will be additional space. This is why I have said that we not only see this for U.S. strategic crude oil storage, we see it also for product storage for the New England area. There is a possibility of up to 20 million barrels of product storage for New England of transshipment facility along the Eastern Seaboard of North America, and also for crude oil and/or product storage for Canada.

Mr. McRae: There are no nuclear waste disposals site involved or possible in this area?

Mr. Doig: No, but there is a nuclear heavy water plant.

Mr. McRae: Yes, I realize that, but I am talking about the waste that would come not from the water plant but from a nuclear plant.

I suppose you require some kind of okay from both the Province of Nova Scotia and the Canadian government to allow you to go ahead and do this?

Mr. Doig: This is why this umbrella agreement is presently being worked upon. If the U.S. is sincere about coming to Canada for one reason or another there would be a framework in existence that would allow them to, rather than wasting two years to make up a treaty.

Mr. McRae: This is a good deal cheaper than the kind of storage you might have in large tanks or large cement containers and so on.

Mr. Doig: In very, very approximate terms, you can create underground storage in salt for plus or minus, on \$4 a barrel. Hard rock storage: to get into hard rock, to blast out to create storage, plus or minus on \$9 a barrel.

Mr. McRae: That is quite a significant difference.

Mr. Doig: Above ground tanks at atmospheric conditions, plus or minus on \$15 a barrel.

Mr. McRae: I do not understand the mining of the salt, but is there any evidence or is there any way that water can get into this salt? Is this salt shielded by a layer of hard rock or

[Traduction]

M. McRae: Mais si vous deviez enterrer ou stocker . . . vous parliez de stocker presque un demi milliard de barils, n'est-ce-pas?

M. Doig: Non, ce n'est pas ce que nous avons dit. Puisqu'il faut fournir une installation complètement aménagée, la proposition que nous avons faite aux États-Unis porte sur plus de 100 millions de barils.

M. McRae: Je vois. L'entente que vous avez conclue est tout probablement une entente à long terme. Vous dites que le pétrole se trouve dans le sol depuis tellement longtemps qu'il ne se détériorera probablement pas dans ces conditions et que le gouvernement canadien a amplement de possibilités de se lancer dans le même genre d'entreprise s'il le juge bon.

M. Doig: Il reste évidemment amplement d'espace. C'est pourquoi j'ai dit qu'il n'y a pas là seulement une possibilité de stockage stratégique de pétrole brut pour les États-Unis, mais également une possibilité de stockage provisoire des produits destinés à la région de la Nouvelle-Angleterre. Il est possible d'y entreposer jusqu'à 20 millions de barils de pétrole destinés à l'installation de transit de la Nouvelle-Angleterre, le long de la côte est de l'Amérique du Nord, de même que du pétrole brut ou du pétrole destiné au Canada.

M. McRae: Il n'y a pas de sites de stockage définitifs de déchets nucléaires dans cette région, et il n'est pas possible d'en aménager?

M. Doig: Non, mais il y a une centrale nucléaire à l'eau lourde.

M. McRae: Oui, je le sais, mais je veux parler des déchets qui ne proviendraient pas de la centrale hydro-électrique, mais d'une centrale nucléaire.

Je suppose qu'il vous faut l'autorisation de la province de la Nouvelle-Écosse et du gouvernement canadien, pour pouvoir réaliser ce projet?

M. Doig: C'est pourquoi nous sommes en train de négocier cette entente générale. Si les États-Unis veulent vraiment venir au Canada pour une raison ou pour une autre, une telle entente-cadre leur éviterait de perdre deux ans à négocier un traité.

M. McRae: Ce genre de stockage provisoire coûte beaucoup moins cher que les grandes citernes ou les grands contenants en ciment et autres dispositifs.

M. Doig: Je pourrais dire de façon très approximative que le stockage souterrain dans le sel peut coûter autour de \$4 le baril. Par contre, le stockage dans des formations de roches dures peut coûter environ \$9 le baril, car il faut dynamiter pour préparer l'emplacement.

M. McRae: C'est une différence considérable.

M. Doig: Pour ce qui est des citernes en surface, affectées par les conditions atmosphériques, le coût serait d'environ \$15 le baril.

M. McRae: Je ne comprends pas ce qui se passe en ce qui concerne l'extraction du sel; est-il possible que l'eau puisse infiltrer ce sel? Le sel est-il protégé par une couche de roches

[Text]

something that keeps ground waters and ocean waters and so on from getting into it?

• 1730

Mr. Doig: Like you, I am not a technical person; I am a mere mortal also. All our technical people are in Washington but I have heard them enough say, no, that that is not a problem. The interface is about 1,000 feet below the surface, so we do not have that problem at all.

Mr. McRae: Presumably, if the salt is there, then the water has not been there. So it has been there for a long time.

Thank you, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: I have no one else on my list at present...

Mr. Leblanc: Just one question, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Leblanc.

Mr. Leblanc: Your storage facilities that you are putting forward here, would they also be effective for nuclear waste?

Mr. Doig: We are not proposing it on that basis.

Mr. Leblanc: No, you are not, but I was just wondering; because this Committee has been studying the management of nuclear waste and I was just interested in whether you have envisaged the possibility?

Mr. Doig: I could not answer that with any truthfulness.

Mr. Leblanc: Thank you.

The Vice-Chairman: Any other questioners?

Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: Concerning the cost of storage, Mr. Doig has said that \$4 a barrel is the order of magnitude. Does it matter how long a barrel of oil stays there? Is there an annual charge? I would just like some clarification on what the 44 a barrel means.

Mr. Doig: This would be on the basis, we believe, of a 15-year life cycle; all the costs would be rolled in to a 15-year life cycle.

Mr. Schumacher: But I was wondering, though, say Gulf decided they wanted to put oil in, and say the Government of Canada became involved in some way, that this thing was going to go ahead for possible Canadian use, how would the charges run to the refiner? Maybe it would not even be Gulf. If the Come By Chance oil refinery gets going again in Newfoundland and that refinery decided it wanted to have some sort of back-up supply of oil, how would they be treated as far as depositing oil in the dome and then withdrawing it is concerned? Or would this be done strictly between a government and your company? Would the people buy their oil from the government? Would it be sort of a common carrier approach, that anybody could deposit something in there for a fee? Or what would those ground rules be?

[Translation]

dures, ou quelque chose empêche-t-il les eaux souterraines et l'eau de la mer de s'y infiltrer?

M. Doig: Tout comme vous, je ne suis pas spécialiste, je fais partie du commun des mortels. Tous nos spécialistes se trouvent présentement à Washington, mais je les ai écoutés assez souvent pour savoir qu'il n'y a pas de problème. Le niveau d'intersection se trouve à quelque 1,000 pieds sous la surface de la terre, aussi n'y a-t-il absolument aucun problème.

M. McRae: Si le sel se trouve encore là, c'est probablement que l'eau n'y a pas encore pénétré. Il est donc là depuis bien longtemps.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le vice-président: Je n'ai pas d'autres noms sur ma liste actuellement...

M. Leblanc: J'aurais une simple question à poser, monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Lablanc.

M. Leblanc: Les installations de stockage que vous êtes en train d'aménager seraient-elles également efficaces pour stocker les déchets nucléaires?

M. Doig: Ce n'est pas ce que nous prétendons dans notre proposition.

M. Leblanc: Non, mais je me posais simplement la question, car notre comité a longtemps étudié la question de la gestion des déchets nucléaires et je voulais savoir si vous aviez envisagé cette possibilité.

M. Doig: Honnêtement je ne saurais vous répondre.

M. Leblanc: Merci.

Le vice-président: Est-ce qu'il y a d'autres questions?

Monsieur Schumacher.

M. Schumacher: En ce qui concerne le coût du stockage, M. Doig a dit qu'il serait de l'ordre de \$4 le baril. La durée du stockage d'un baril de pétrole importe-t-elle? Existe-t-il des frais annuels? J'aimerais qu'on m'explique ce que représente le coût de \$4 le baril.

M. Doig: Nous croyons que tous les coûts seraient fondés sur un cycle total de 15 ans.

M. Schumacher: Si la Gulf décidait d'y stocker du pétrole et si le gouvernement du Canada décidait d'utiliser ces possibilités pour du pétrole canadien, je me demandais combien il en coûterait pour le raffineur? Il n'est pas nécessaire que ce soit la compagnie Gulf. Si la raffinerie de Come By Chance à Terre-Neuve recommence à fonctionner et décide d'y entreposer une certaine réserve de pétrole, quelles seraient les modalités d'entreposage de pétrole dans le dôme et dans quelles conditions le retrait se ferait-il? Tout serait-il strictement conclu entre un gouvernement et votre société? Les gens achèteraient-ils leur pétrole au gouvernement? S'agirait-il d'un dépôt commun que n'importe qui pourrait utiliser moyennant un certain tarif? Quelles seraient les modalités générales?

[Texte]

Mr. Doig: We can see what would happen if the U.S. takes a position for strategic purposes on this, that that would be one part of the lease which would be allocated, most probably fenced off, and everything else. Other parts of the lease, possibly if Canada took a position, that would be in another part with pipeline connections in and out. Then we might have another part of the lease for transshipment facilities.

At that point, on the transshipment facility, all we are is a warehouse—we are an Allied Van. People bring their product, we put it in, we take it out for them, and charge them a negotiated price. That is what we do in eastern Alberta; that is what we do in Kansas. That is the name of the game: it is a warehouse.

Mr. Schumacher: Do you have any cost figures for that type of service?

Mr. Doig: I am reluctant, sir, to get into this because we have not seen the ground rules that the U.S. are going to put to us.

Mr. Schumacher: Or, for that matter, what the Government of Canada would put to you if they were to become interested.

Mr. Doig: No. We know that we are most probably going to get a 50-page document in another four weeks of how to price this information out, but until we see the exact ground rules I would rather not say what the costs are going to be.

Mr. Schumacher: Thank you.

The Vice-Chairman: Are there any other questions?

If not, I would like to thank Mr. Doig for appearing before us.

• 1735

Mr. Doig: Thank you most kindly.

The Vice-Chairman: Thank you, gentlemen. That is all. The meeting is adjourned.

[Traduction]

M. Doig: Si les États-Unis décident d'utiliser notre installation pour des fins stratégiques, la partie de notre concession qui leur serait attribuée serait probablement clôturée et ainsi de suite. Par contre, si le Canada décide d'avoir recours à nos services, d'autres parties de notre concession lui seraient attribuées et des pipe-lines y seraient reliés. Nous pourrions alors réserver notre partie de la concession aux installations de transbordement.

Pour ce qui est du transbordement, à l'heure actuelle, nous sommes simplement une compagnie d'entreposage. Les gens nous apportent leurs produits que nous stockons, pour ensuite les retirer à leur intention, moyennant un prix négocié avec eux. C'est ainsi que nous procédons dans l'est de l'Alberta, ainsi qu'au Kansas. En réalité, il s'agit d'un entrepôt.

M. Schumacher: Pourriez-vous nous dire combien coûte ce genre de service?

M. Doig: J'hésite à le faire, monsieur, car nous ne connaissons pas encore les conditions que vont exiger les États-Unis.

M. Schumacher: Vous ne savez pas non plus quelles conditions exigerait le gouvernement du Canada, s'il était intéressé.

M. Doig: Non. Nous savons que nous allons probablement publier dans quatre semaines un document d'une cinquantaine de pages sur la façon de déterminer ces prix, mais tant que nous n'aurons pas vu les conditions exactes, je préfère ne pas dire à combien s'élèveront les coûts.

M. Schumacher: Je vous remercie.

Le vice-président: Est-ce qu'il y a d'autres questions?

Dans ce cas, je tiens à remercier M. Doig d'avoir comparu devant le comité.

M. Doig: Je vous remercie très sincèrement.

Le vice-président: Merci, messieurs. La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Independent Petroleum Association:

Mr. John Porter, Vice-President;
Mr. T. Hitchcock, Director.

From Home Oil Limited:—5:00 p.m. Sitting

Mr. Ian Doig, Manager, Corporate and Governmental
Relations.

De l'Independent Petroleum Association:

M. John Porter, vice-président;
M. T. Hitchcock, directeur.

De «Home Oil Limited»:—Séance de l'après-midi (17 heures)

M. Ian Doig, directeur, Relations commerciales et
gouvernementales.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Thursday, March 8, 1979

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le jeudi 8 mars 1979

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-42, Energy Supplies Emergency Act, 1979

CONCERNANT:

Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les
approvisionnements d'énergie

APPEARING:

The Honourable Alastair Gillespie, Minister of
Energy, Mines and Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Alastair Gillespie, ministre de
l'Énergie, des Mines et des Ressources

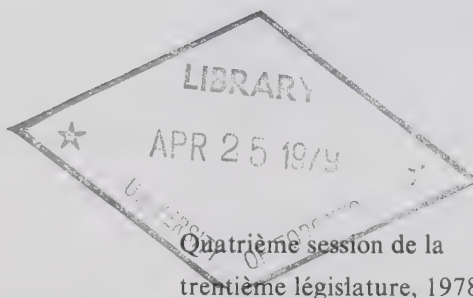
WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79



Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

Vice-Chairman: Mr. L. Hopkins

Messrs.

Andre (<i>Calgary Centre</i>)	Crosbie
Andres (<i>Lincoln</i>)	(<i>St. John's West</i>)
Bussières	Cyr
Campbell (Miss)	Foster
(<i>South Western Nova</i>)	Gauthier (<i>Roberval</i>)

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Fernand Leblanc

Vice-président: M. L. Hopkins

Messieurs

Gendron	Oberle
Lawrence	Parker
Maine	Schellenberger
McRae	Symes
Milne	Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, March 8, 1979:

Mr. Crosbie (*St. John's West*) replaced Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

Mr. Caron replaced Mr. Penner;

Mr. Duquet replaced Mr. Milne;

Mr. Parker replaced Mr. Bawden;

Mr. Milne replaced Miss Campbell (*South Western Nova*);

Miss Campbell (*South Western Nova*) replaced Mr. Gendron;

Mr. Andres (*Lincoln*) replaced Mr. Côté;

Mr. Cyr replaced Mr. Caron;

Mr. Gendron replaced Mr. Duquet.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 8 mars 1979:

M. Crosbie (*St-Jean-Ouest*) remplace M. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

M. Caron remplace M. Penner;

M. Duquet remplace M. Milne;

M. Parker remplace M. Bawden;

M. Milne remplace M^{lle} Campbell (*South Western Nova*);

M^{lle} Campbell (*South Western Nova*) remplace M. Gendron;

M. Andres (*Lincoln*) remplace M. Côté;

M. Cyr remplace M. Caron;

M. Gendron remplace M. Duquet.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 8, 1979
(11)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:45 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*), presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussières, Miss Campbell (*South Western Nova*), Messrs. C  t  , Crosbie (*St. John's West*), Foster, Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Maine, McRae, Milne, Penner, Schellenberger and Symes.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. Roland Priddle, Director General and Mr. Ronald Williams, Director, Legal Services.

The Committee resumed consideration of Bill C-42, Energy Supplies Emergency Act, 1979.

Clauses 2 to 10 inclusive were allowed to stand.

Mr. Symes moved,—That the Committee do now adjourn until 8:00 o'clock p.m. this day. After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

At 5:30 o'clock p.m. the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. this day.

EVENING SITTING
(12)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:10 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*), presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andres (*Lincoln*), Andre (*Calgary Centre*), Bussières, Miss Campbell (*South Western Nova*), Messrs. Foster, Gendron, Cyr, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Maine, McRae, Milne, Oberle, Parker, Schellenberger and Symes.

Appearing: The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Government of the Province of Ontario: Mr. G. Ashe, M.L.A., Parliamentary Assistant to the Minister of Energy; Mr. M. Rowan, Deputy Minister of Energy and Mr. P. Pinnington, Executive Co-ordinator. *From the Department of Energy, Mines and Resources:* Mr. Ronald Williams, Director, Legal Services and Mr. Roland Priddle, Director General, Petroleum.

The Committee resumed consideration of Bill C-42, Energy Supplies Emergency Act, 1979.

The Chairman called Clause 2.

Mr. Ashe made a statement and, assisted by his officials, answered questions.

The Committee resumed clause by clause consideration of Bill C-42.

Clause 2 was allowed to stand.

The Minister, assisted by his officials, answered questions.

PROC  S-VERBAL

LE JEUDI 8 MARS 1979
(11)

[Traduction]

Le Comit   permanent des ressources nationales et des travaux publics se r  unit aujourd'hui    15 h 45, sous la pr  sidence de M. Leblanc (*Laurier*) (pr  sident).

Membres du Comit   pr  sents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussières, M^{lle} Campbell (*South Western Nova*), MM. C  t  , Crosbie (*Saint-Jean-Ouest*), Foster, Gendron, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Maine, McRae, Milne, Penner, Schellenberger et Symes.

Compara  t: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'  nergie, des Mines et des Ressources.

T  moins: Du minist  re de l'  nergie, des Mines et des Ressources: M. Roland Priddle, directeur g  n  ral et M. Ronald Williams, directeur du contentieux.

Le Comit   reprend l'  tude du bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'  nergie.

Les articles 2    10 inclusivement sont r  serv  s.

M. Symes propose,—Que le Comit   suspende maintenant ses travaux jusqu'   20 heures. Apr  s d  bat, la motion, mise aux voix, est adopt  e.

A 17 h 30, le Comit   suspend ses travaux jusqu'   20 heures.

S  ANCE DU SOIR
(12)

Le comit   permanent des ressources nationales et des travaux publics se r  unit aujourd'hui    20 h 10, sous la pr  sidence de M. Leblanc (*Laurier*) (pr  sident).

Membres du Comit   pr  sents: MM. Andres (*Lincoln*), Andre (*Calgary-Centre*), Bussières, M^{lle} Campbell (*South Western Nova*), MM. Foster, Gendron, Cyr, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), Maine, McRae, Milne, Oberle, Parker, Schellenberger et Symes.

Compara  t: L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'  nergie, des Mines et des Ressources.

T  moins: Du gouvernement de la province d'Ontario: M. G. Ashe, d  put   provincial, adjoint parlementaire du ministre de l'  nergie; M. M. Rowan, sous-ministre de l'  nergie et M. P. Pinnington, coordonnateur ex  cutif. *Du minist  re de l'  nergie, des Mines et des Ressources:* M. Ronald Williams, directeur du contentieux et M. Roland Priddle, directeur g  n  ral, P  trole.

Le Comit   reprend l'  tude du Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'  nergie.

Le pr  sident met en d  lib  ration l'article 2.

M. Ashe fait une d  claration puis, avec l'aide de ses collaborateurs, r  pond aux questions.

Le Comit   reprend l'  tude du Bill C-42, article par article.

L'article 2 est r  serv  .

Le ministre, avec l'aide de ses fonctionnaires, r  pond aux questions.

On Clause 3

Mr. Symes moved,—

That Clause 3 of Bill C-42 be amended by deleting line 5 on page 3, and substituting the following therefor:

“office during pleasure, and one of these members shall be the chairman of Petro Canada”.

Mr. Foster moved,—

That the amendment of Mr. Symes be amended by deleting the words “the Chairman” and inserting the words “a senior official”.

After debate thereon the question being put on the sub-amendment, it was, by a show of hands, agreed to.

The question being put on the amendment, as amended, it was, by a show of hands, agreed to.

The question being put on Clause 3, as amended, it was agreed to on the following recorded division:

YEAS:

Messrs.

Bussières	Gendron
Campbell (Miss)	Hopkins
(<i>South Western Nova</i>)	Maine
Cyr	McRae
Foster	Milne
	Symes—(10)

NAYS:

Messrs.

Andre (<i>Calgary Centre</i>)	Oberle
Lawrence	Parker
	Schellenberger—(5)

Clauses 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 carried.

On Clause 11

After debate thereon, Mr. Andre (*Calgary Centre*) moved,—

That clause 11(1) of Bill C-42 be amended by deleting lines 1 to 5, on page 6, and substituting the following therefor:

11(1) When as a result of crude oil shortages, the Governor in Council is of the opinion that a national emergency exists that affects

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived.

Mr. Lawrence moved,—

That Clause 11(4) of Bill C-42 be deleted.

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived.

Mr. Lawrence moved,—

That the Committee do now adjourn.

Article 3;

M. Symes propose,—

Que l'article 3 du Bill C-42 soit modifi   ainsi: Enlever le point final, le remplacer par une virgule et ajouter ce qui suit:

«et dont l'un de ces membres doit   tre nomm   pr  sident de P  tro Canada».

M. Foster propose,—

Que l'amendement de M. Symes soit modifi   en supprimant les mots «le pr  sident» et en ins  rant les mots «agent principal».

Apr  s d  bat, le sous-amendement, mis aux voix, est adopt   par un vote    main lev  e.

L'amendement modifi  , mis aux voix, est adopt   par un vote    main lev  e.

L'article 3 modifi  , mis aux voix, est adopt   sur la division suivante:

EN FAVEUR:

MM.

Bussières	Gendron
Campbell (M ^{lle})	Hopkins
(<i>South Western Nova</i>)	Maine
Cyr	McRae
Foster	Milne
	Symes—(10)

CONTRE:

MM.

Andre	Oberle
(<i>Calgary-Centre</i>)	Parker
Lawrence	Schellenberger—(5)

Les articles 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 sont adopt  s.

Article 11;

Apr  s d  bat, M. Andre (*Calgary-Centre*) propose,—

Que le paragraphe (1) de l'article 11 du Bill C-42 soit modifi   en rempla  ant les lignes 1    6, page 6, par ce qui suit:

11(1) Lorsque le gouverneur en conseil est d'avis qu'il existe une situation d'urgence nationale r  sultant de p  nuries de p  trole brut qui porte atteinte    la s  curit   et au bien-

Apr  s d  bat, l'amendement, mis aux voix, est rejet   par un vote    main lev  e.

M. Lawrence propose,—

Que le paragraphe 4 de l'article 11 du bill C-42 soit supprim  .

Apr  s d  bat, l'amendement, mis aux voix, est rejet   par un vote    main lev  e.

M. Lawrence propose,—

Que le Comit   suspende maintenant ses travaux.

The question being put on the motion, it was, by a show of hands, negatived.

Clauses 11, 12, 13, 14, 15 and 16 carried.

On Clause 17

Mr. Symes moved,—

That Clause 17 of Bill C-42 be amended by adding immediately after line 28, on page 13, the following new paragraph:

(d) designating Petro Canada as the sole importer of petroleum and petroleum products into Canada.

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was, by a show of hands, negatived.

Clauses 17 and 18 carried.

On Clause 19

Mr. Bussièrès moved,—

That Clause 19(1) of Bill C-42 be amended by striking out line 2, on page 15, and substituting the following therefor:

“the controlled product at any or all levels, including”

The question being put on the amendment, it was, by a show of hands, agreed to.

Clause 19, as amended, carried.

Clauses 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 and 34 carried.

Clause 2 carried.

Clause 1 carried.

The Title carried.

The Bill, as amended, carried.

The Chairman was instructed to report Bill C-42, as amended, to the House.

The Committee ordered a reprint of Bill C-42, as amended, for the use of the House at report stage.

At 12:43 o'clock a.m., Friday, March 9, 1979, the Committee adjourned to the call of the Chair.

La motion, mise aux voix, est rejetée par un vote à main levée.

Les articles, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont adoptés.

Article 17;

M. Symes propose,—

Que l'article 17 du bill C-42 soit modifié en ajoutant un nouvel alinéa

d) désignant Pétro Canada seule société d'importation de pétrole et de produits pétroliers au Canada.

Après débat, l'amendement, mis aux voix, est rejeté par un vote à main levée.

Les articles 17 et 18 sont adoptés.

Article 19;

M. Bussièrès propose,—

Que le paragraphe 19(1) du bill C-42 soit modifié en remplaçant la ligne 3, page 15, par ce qui suit:

«à n'importe quel niveau, y compris le niveau du»

L'amendement, mis aux voix, est adopté par un vote à main levée.

L'article 19 modifié est adopté.

Les articles 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 et 34 sont adoptés.

L'article 2 est adopté.

L'article 1 est adopté.

Le titre est adopté.

Le bill modifié est adopté.

Le président est prié de faire rapport du Bill C-42 modifié à la Chambre.

Le Comité ordonne la réimpression du bill C-42 modifié, pour l'usage de la Chambre, à l'étape du rapport.

A 12 h 43, le vendredi 9 mars 1979, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 8, 1979

• 1544

[Text]

The Chairman: Order. We are resuming consideration of Bill C-42, Energy Supplies Emergency Act, 1979. As the members all know by now, our schedule for today is to meet at 3.30 p.m. with the Minister, again at 8.00 p.m. with the Province of Ontario, and again at 10.00 p.m. with the Minister. As members also know, we have a motion to proceed this afternoon to clause, by clause, with the understanding that each clause, following discussion, shall be stood.

• 1545

I have the pleasure to welcome the Minister responsible for the bill. The witnesses who are with him this afternoon are Mr. Toombs . . .

Hon. Alastair Gillespie (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Toombs is—Mr. Priddle will be with us.

The Chairman: . . . Mr. Priddle, Director General, Petroleum . . .

Mr. Gillespie: Yes.

The Chairman: . . . Mr. Landry . . .

Mr. Gillespie: Mr. Landry is not with us, but he will be a little later.

The Chairman: . . . Mr. Williams, Director of Legal Services.

Are there any questions on Clause 2?

On Clause 2—*Definitions*

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Chairman, questions to the Minister arising out of some of the testimony of the Independent Petroleum Association of Canada last evening: it is the question of compensation to companies which might be ordered to undertake certain constructions, certain procedures which carry with them a significant financial cost. The bill does not talk about compensation and yet, as I am sure the Minister appreciates, it would be rather unfair to a company and to its shareholders for the company to be ordered to construct, say, pipeline facilities or storage facilities which in themselves might not be economic but which the bill would require them to construct under the instructions of the Board. Does the Minister have any comments about this lack of comment in the bill about compensation and what sorts of procedures might be used?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, we have a bit of a procedural problem here, I guess, because this particular question, as I understand it, is covered by Clause 26. I really need your guidance.

The Chairman: We are on Clause 2. Clause 2 is general discussion. Maybe that could be until we get to the clause.

Mr. Andre: Well, it is a general question. I will grant you Clause 26 specifically—but we talked about Clause 15 at the last general discussion, in regard to the fact that consultation

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 8 mars 1979

[Translation]

Le président: A l'ordre! Nous reprenons l'étude du Bill C-42, Loi d'urgence de 1979 sur les approvisionnements d'énergie. Comme le savent maintenant tous les députés, notre programme d'aujourd'hui est de recevoir à 15 h 30 le ministre, à 20 heures la province de l'Ontario et à nouveau à 22 heures le ministre. Les députés savent aussi qu'il fut proposé d'étudier cet après-midi le projet de loi, article par article, en réservant au fur et à mesure les articles.

C'est avec plaisir que j'accueille maintenant le ministre responsable de ce projet de loi. Les témoins qui l'accompagnent cet après-midi sont M. Toombs . . .

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): M. Toombs va arriver et M. Priddle . . .

Le président: M. Priddle, directeur général, Pétrole . . .

M. Gillespie: Oui.

Le président: . . . M. Landry . . .

M. Gillespie: M. Landry n'est pas encore là.

Le président: . . . M. Williams, directeur des Services juridiques.

Y a-t-il des questions sur l'article 2?

Article 2—*Définitions*.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, j'ai quelques questions à poser au ministre, suite au témoignage de l'Independent Petroleum Association of Canada, reçu hier après-midi. Il fut en effet question de la compensation éventuelle à verser aux sociétés qui se verraient ordonner d'entreprendre certains travaux, certaines choses qui représentent des débours importants. Il n'est pas question de compensation dans le projet de loi, et pourtant, le ministre comprend certainement qu'il serait assez injuste vis-à-vis d'une société et de ses actionnaires d'ordonner à celles-là de construire par exemple un pipe-line ou un entrepôt qui en soit ne serait peut-être pas rentable, mais dont la construction serait rendue obligatoire par l'Office aux termes du projet de loi. Le ministre peut-il nous expliquer cette lacune du projet de loi et quel genre de procédure pourrait être invoquée?

M. Gillespie: Monsieur le président, cela pose je crois, un petit problème de procédure, car si je comprends bien, cette question fait l'objet de l'article 26. Qu'en pensez-vous?

Le président: Nous en sommes à l'article 2. Il s'agit d'une discussion d'ordre général. Peut-être pourrait-on donc revenir à la question lorsque nous étudierons l'article en cause.

M. Andre: Ma foi, il s'agit d'une question générale. Je vous accorderai qu'elle touche l'article 26 en particulier, mais nous avons parlé l'autre jour de l'article 15, au cours de la discus-

[Texte]

with the provinces is required for electrical energy, but no consultation with the provinces for oil and gas energy.

Mr. Lawrence: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: I hope we are not going to get into any more procedural wrangles. We have normally talked about general matters when we have talked about Clause 2, and certainly it has been the tradition and the practice in the committees really to discuss almost any matters. The whole matter of compensation refers to far more than one clause. I would hope the Minister could see fit to reply on this. If he does not, I can assure him the bill damn well is not going to get finished by tonight.

The Chairman: That is what I have indicated.

Mr. Lawrence: I would suggest that any questions at all he can possibly answer now . . .

The Chairman: On Clause 2.

Mr. Lawrence: . . . he do so.

Mr. Maine: It would save time.

Mr. Lawrence: That is right.

Mr. Gillespie: Thank you, Mr. Chairman, for clarifying that.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: I am going to ask Mr. Williams if he would describe the legal situation. It is covered by Clause 26. Then I will have a comment to make.

Mr. R. Williams (Director, Legal Services, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, Clause 26 is the best example of an instance in which the Energy Supplies Allocation Board could order, in the case of Clause 26, pipelines to be constructed, connected up with other users, all, whether or not it imposes a burden on a pipeline company—whether it imposes that burden or not. There is no provision in this bill for compensation to the pipeline company which might be requested to do that. Other examples appear in Clauses 25 and 27 in relation to the ordering of ships and in relation to the ordering of railcars and motive power to be placed and so used as to carry out orders given by the Board. No cost compensation is offered to anybody who complies with one of those orders.

• (1550)

Mr. Andre: My question was, does that not seem unfair? Why is there not a provision for cost compensation?

Mr. Williams: The only provision for compensation that does exist is in Clause 22, and that merely provides for the setting up of a tribunal to deal with one particular question; that is one, where as a result of carrying out an order someone is actually deprived of property. It is not thought likely that in many of the other cases they will be deprived of actual property, and compensation is not offered in those cases.

Mr. Andre: But surely forcing someone to construct a facility which they would not normally want to construct, which is not in the interests of their company, which is

[Traduction]

sion générale et du fait que la consultation des provinces est obligatoire en matière d'énergie électrique, mais non pas lorsqu'il s'agit de pétrole et de gaz.

M. Lawrence: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: J'espère que nous n'allons pas continuer à nous disputer sur des questions de procédure. L'habitude a toujours été de discuter des questions générales au moment de l'étude de l'article 2, et les comités n'ont jamais hésité alors à aborder toutes sortes de questions. Ce problème de compensation ne touche évidemment pas simplement un article. J'espère donc que le ministre voudra bien répondre. Sinon, je puis l'assurer que le projet de loi ne sera pas terminé ce soir.

Le président: C'est justement ce que je viens de dire.

M. Lawrence: Il devrait répondre absolument à toute question . . .

Le président: Sur l'article 2.

M. Lawrence: . . . pour laquelle il a une réponse.

M. Maine: Cela gagnerait du temps.

M. Lawrence: C'est vrai.

M. Gillespie: Merci, monsieur le président, d'avoir éclairci cela.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Je demanderai à M. Williams s'il veut bien nous expliquer l'aspect juridique de la question. Cela figure à l'article 26. Je vous dirai ensuite quelques mots moi-même.

M. R. Williams (directeur des Services juridiques, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, l'article 26 est le meilleur exemple de cas où l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie pourrait ordonner la construction de pipe-line relié à d'autres usagers, que cela représente un fardeau pour une compagnie de pipelines ou non. Le projet de loi ne prévoit pas de compensation pour la compagnie à qui l'on pourrait demander de le faire. On trouve d'autres exemples aux articles 25 et 27 où il est question d'ordonner que des navires et wagons, ou autres forces motrices, soient utilisés pour les besoins de l'Office. Aucune compensation n'est offerte à quiconque se conforme à l'un de ces ordres.

M. Andre: Je vous demandais si cela ne semblait pas injuste. Pourquoi, en effet, ne prévoit-on pas de compensation?

M. Williams: La seule disposition prévoyant compensation se trouve à l'article 22 où il n'est d'ailleurs question que de constituer un tribunal chargé d'étudier une question particulière. Lorsque, par exemple, quelqu'un qui aurait exécuté un ordre se trouverait vraiment privé de sa propriété. Il semble peu probable que dans nombre des autres cas les intéressés se trouvent privés de leur propriété, et c'est pourquoi on ne leur offre pas de compensation.

M. Andre: Mais il est évident que de forcer quelqu'un à construire des installations qu'il ne construirait pas normalement, qui n'intéresse pas sa société, qui n'est pas rentable,

[Text]

noneconomic, represents a cost that they have to bear. I just wonder about the fairness of saying that a particular group of individuals shall undertake some expenditures for the national good, but the nation as a whole will not compensate them for it. It seems to me an omission that is not justified on the concept of fairness.

Mr. Lawrence: On that same point, Mr. Chairman.

The Chairman: Well, I have Mr. Symes, sorry. Mr. Symes.

Mr. Lawrence: It is on this very point.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Andre: I am still waiting for a response from the Minister on this.

Mr. Lawrence: Well, I would just like to extend it too.

It is not only under Clauses 25 and 26; it could apply as well under Clause 21 where one's contractual rights are abrogated. All Clause 21 does, of course, is remove the cause as a civil cause in regard to any suit or threatened suit as a result of carrying out the functions or an order of the board.

Surely the principle is that there should be compensation or some venue of compensation or some means of compensation. This is a very real defect in the whole bill in respect of what the government orders somebody to do in a national emergency. You are not expecting the monetary fault to fall on the individuals or the corporations who are ordered to do something in the national good, are you?

Mr. Gillespie: There are likely to be costs involved in the whole process of mandatory allocation, I suppose, Mr. Lawrence. When we get into mandatory allocation of crude or we get into the mandatory allocation of a product, if we have to go as far as rationing, for example, we will undoubtedly create inconveniences for a lot of people. Certain contractual arrangements would have to be interfered with, as you have observed, and that is in the nature of an intervention of this kind. That would raise the question, I suppose, every time a loss might be alleged, whether the individual who was the griever, should have a right in law to compensation when the purpose of this bill is to provide an even-handed and fair allocation against the national need.

I think that is the kind of question that you raise when you raise this question of special compensation to someone on the production side. If you are going to look at it from that side, it would seem to me you would also have to look at it from the point of view of the individual on the receiving side and the inconveniences that might be caused.

Mr. Andre: You may well be right, but surely that is not justification for giving a board power to say, "you shall in the national good undertake this economic burden," and leave it at that. Admittedly, we are talking about a critical situation, supposedly, when this is brought in, but there are enormous powers in this proposed act, huge powers, which could lead to abuse. I think we would be abrogating our responsibility if we did not address ourselves to this very real situation in which some individual or group of individuals in a corporate structure could be called upon to undertake financial obligations

[Translation]

représente un fardeau financier. Est-il donc juste de déclarer qu'un groupe particulier d'individus encourra certaines dépenses pour le bien national mais que la nation ne le compensera pas. Il me semble qu'il y ait là une omission injustifiée.

M. Lawrence: A ce même sujet, monsieur le président!

Le président: J'ai déjà M. Symes, je suis désolé.

M. Lawrence: Je veux parler de la même chose.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Andre: Je n'ai toujours pas reçu de réponse du Ministre.

M. Lawrence: Je voulais simplement développer votre argument.

Il ne s'agit pas simplement des articles 25 et 26; cela pourrait également s'appliquer à l'article 21 ou l'on abroge certains droits contractuels. En effet, à l'article 21, en cas de poursuite ou de menace de poursuite résultant de l'exécution des fonctions ordonnées par l'Office, il est prévu la modification du contrat auquel il est contrevenu.

Le principe est donc de toute évidence qu'il doit y avoir une certaine forme de compensation. C'est une lacune très sérieuse dans le projet de loi. Le gouvernement ordonne à quelqu'un de faire quelque chose pour répondre à une urgence nationale et il n'est pas normal que le fardeau financier retombe sur les individus ou sociétés qui se voient donner de tels ordres dans le bien national.

M. Gillespie: Il est évident que tout le processus de répartition obligatoire occasionnera certains coûts, monsieur Lawrence. Lorsque l'on en vient à une répartition obligatoire du brut ou de quelque autre produit, s'il nous faut par exemple aller jusqu'au rationnement, il est inévitable que cela gênera beaucoup de monde. Certaines dispositions contractuelles, comme vous l'avez observé, ne pourront plus s'appliquer, et c'est tout à fait normal dans une situation semblable. Je suppose que l'on pourrait chaque fois qu'il y a perte, se demander si l'individu doit recevoir une compensation alors que l'objectif du projet de loi est de prévoir une répartition égale et juste dans tout le pays.

C'est probablement le genre de question que vous posez lorsque vous parlez de compensation spéciale pour les producteurs. Si vous envisagez cet aspect de la question, il faudrait, à mon avis, que vous l'envisagiez aussi du point de vue du consommateur et des problèmes que cela pourrait lui poser.

M. Andre: Vous avez peut-être raison, mais cela ne justifie pas de donner à un office le pouvoir de déclarer: «Vous devez dans l'intérêt national assumer ce fardeau financier» sans rien ajouter. Je suis d'accord que nous parlons là d'une situation probablement critique, mais le projet de loi comporte d'énormes pouvoirs qui pourraient mener à des abus. J'estime que nous faillirions à nos responsabilités si nous négligions ce problème. Il s'agit en effet d'un individu ou d'un groupe d'individus constituant une société à qui l'on demanderait d'assumer des obligations financières bien supérieures à celles

[Texte]

away beyond what the general public have to undertake. Surely the state has a responsibility to see that inconveniences, any costs, are shared equitably and not forced onto the shoulders of an individual or a group of individuals.

• 1555

Mr. Gillespie: The nature of this process, I have indicated to you, is a rough-justice process. One could visualize a situation, I suppose, in which a contract involving a petroleum product, providing substantial supplies to some activity that was very low on the priority list, would be effectively cancelled in the sense that there would be no product available, and in a way which could cause that particular individual a serious financial loss. That is one situation on the receiving end.

I do not know how you avoid that kind of situation when you are having to make allocations against a set of priorities. I think it is inherent in the whole process of allocation, of the emergency. The very substantial powers that are sought here are only sought because the situation would be of an emergency nature and it would be essential to be able to take steps to deal with them, as I said, in a rough-justice way.

As to the cost that might be incurred by someone with a pipeline having to add an additional pumping station, which I gather is the burden of your question, or with respect to other transportation system, I think any government would want to reserve its right to look at those on a case basis. If they found that there was reason to provide compensation, then that compensation could be provided through the normal course, which would be, I presume, through the Supplementary Estimates or the Main Estimates. But that power is not sought in here.

Mr. Andre: Why cannot that procedure you have just described be written into the proposed act? That procedure you have just described would be small comfort to holders of shares in a company so affected, so ordered, for example, by the Board to undertake certain activities which could have a detrimental effect upon the earnings of that company, therefore, the value of their shares, and so on. The fact that there is hope, possibly, that a future benevolent government might take that into account and might at some future date put into the Estimates a sum of money that might compensate the company for the expenses undertaken is, I would humbly submit, insufficient assurance to prevent a serious deterioration in the value of those shares. And if you want to extend that far enough, you are talking about pension funds and so on.

I just think it is a serious act of omission not to take into account these kinds of costs, that could, in fact, dissipate a great deal of the good-will that would definitely be necessary if you are going to succeed. As you are well aware, no rationing system can ever succeed if there is a large body out there that is unwilling to go along with it. In whatever powers you might give, unless you have a certain amount of good-will you will not succeed with any rationing or allocation scheme. Black markets will erupt, and so on.

[Traduction]

qu'on demanderait au grand public. Il ne fait aucun doute que l'État doit s'assurer que les embarras, les coûts sont partagés équitablement et ne retombent pas uniquement sur un individu ou groupe d'individus.

M. Gillespie: Comme je vous l'ai déjà dit, il s'agit là d'un processus de justice grossière; on pourrait envisager en effet une situation où un contrat touchant un produit pétrolier et fournissant d'importants approvisionnements à un secteur arrivant en bas de liste des priorités se trouverait de ce fait annulé, faute de produits, ce qui pourrait en effet représenter une grosse perte financière pour l'intéressé. Là c'est le client qui se trouve lésé.

Quand il s'agit d'effectuer des répartitions selon un ordre de priorité, je ne vois pas comment on peut éviter ce genre de situation. Elle me semble inhérente à tout processus de répartition en cas d'urgence. Les pouvoirs très importants que contient le projet de loi doivent permettre de répondre à une situation d'urgence ou il faudrait absolument pouvoir prendre certaines mesures afin de pratiquer ce que j'appelle une justice grossière.

Quant au coût que cela pourrait représenter pour un propriétaire de pipe-line qui devrait se munir d'une autre station de pompage, car je crois que c'est votre question, ou pour quelques sociétés de transport, je suppose que tout gouvernement doit pouvoir se réserver le droit d'étudier chaque cas individuellement s'il s'apercevait que l'on pouvait offrir une compensation, celle-ci serait probablement versée selon la voie normale, à savoir un budget supplémentaire ou le budget principal. Mais ce genre de pouvoir n'est pas demandé dans ce projet de loi.

M. Andre: Pourquoi la procédure que vous venez de décrire ne peut-elle être consignée dans la loi? Elle réconforterait en effet un peu les actionnaires d'une société qui se verrait ainsi ordonnée par l'Office d'entreprendre certaines activités menaçant ses gains et donc la valeur des actions etc. En effet il ne me semble pas suffisant pour prévenir une sérieuse dévaluation des actions de dire qu'il est possible qu'un gouvernement plein de bonnes intentions tienne compte de ce facteur et envisage de porter à son budget un poste permettant de compenser la société ayant dû encourir de telles dépenses. Si vous allez assez loin, vous arrivez aux fonds de pension etc.

C'est certainement pour moi une sérieuse omission que de ne pas tenir compte de ce genre de coûts qui, en fait, risqueraient d'anéantir beaucoup de la bonne volonté qui serait certainement nécessaire au succès d'une telle entreprise; comme vous le savez bien, aucun système de rationnement ne peut réussir si tout un secteur ne veut pas participer. Quels que soient les pouvoirs que vous impartissiez à cet Office, si vous ne pouvez pas compter sur la bonne volonté, vous ne réussirez pas dans vos plans de rationnement ou de répartition. Vous vous heurterez à du marché noir etc.

[Text]

Therefore, in the interests of just maintaining that kind of good-will, it would seem to me wise to incorporate into this proposed act provisions to compensate those who are ordered by the Board to undertake certain activities that have severe financial cost.

• 1600

The Chairman: Mr. Crosbie.

Mr. Crosbie: I just want to get the procedure clarified, Mr. Chairman, because I have some general questions I want to ask. Can I have ten minutes? Or how are you conducting this? This seems to be a general discussion. I want to get a few minutes to ask some general questions.

The Chairman: I was understood at some of the sittings which you could not attend that we would move to clause by clause this afternoon; but if we take too much time on Clause 2, of course, it will take a long time before we finish clause by clause. On Clause 2, I cannot do otherwise but accept your questions. It is a general discussion.

Mr. Crosbie: Okay.

Mr. Lawrence: Should we not finish one point at a time, though?

The Chairman: Well, Mr. Crosbie was on the same point that was raised by Mr. Andre.

Mr. Lawrence: No, he is not on the same point.

Mr. Crosbie: No, we are not on the same point.

The Chairman: Well, we will wait until we complete the point raised by Mr. Andre.

Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Yes, but I would like to have the attention of the Minister, though, when I make my representations.

I am glad to hear that the Minister does realize and has always realized that there could be not only inconvenience but very severe financial loss occasioned in almost everything or anything that the board would do under the circumstances of a national emergency. I therefore really find it all the more surprising that there are not some mechanics, some means, some procedure, in the board by which proper and justified claims—and I am not talking about, necessarily, the actual allocation; I am talking more about the results of the allocation—if there are not some means or some authority within the bill for that type of claim to be considered and, in the rare circumstances that might be found necessary, that somehow there would be a procedure or mechanics for the payment of it, because . . .

Mr. Gillespie: We are talking about two different things, Mr. Lawrence. If we are talking about transmission lines here and the addition of a pumping station or that kind of thing, which I gather was one of the examples thought of . . .

Mr. Andre: One, but it is the general question.

[Translation]

Ainsi, ne serait-ce que pour préserver cette bonne volonté, il me semblerait sage d'insérer à ce projet de loi des dispositions pour compenser ceux que l'Office ordonne d'entreprendre certaines activités financièrement très coûteuses.

Le président: Monsieur Crosbie.

M. Crosbie: Je voudrais simplement que vous me clarifiez quelque chose, monsieur le président, car j'ai certaines questions générales à poser. Me donnez-vous dix minutes? Comment procédons-nous? J'ai l'impression qu'il s'agit là d'une discussion générale. J'aimerais avoir quelques minutes pour poser des questions générales justement.

Le président: Il fut entendu lors de certaines séances auxquelles vous n'avez pu assister, que nous passions cet après-midi à l'étude article par article du projet de loi. Évidemment, si nous passons trop de temps à l'article 2, nous n'aurons pas fini de sitôt cette étude. Mais je ne puis vous empêcher de poser des questions sur l'article 2. Il s'agit d'une discussion générale.

M. Crosbie: D'accord.

M. Lawrence: Ne devrait-on pourtant pas régler les questions les unes après les autres?

Le président: Ma foi, M. Crosbie voulait parler de la même question de M. Andre.

M. Lawrence: Non, ce n'est pas la même chose.

M. Crosbie: Non, en effet.

Le président: Alos, nous attendrons d'en avoir fini avec la question de M. Andre.

Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: D'accord, mais j'aimerais que le ministre écoute lorsque je parle.

Je constate avec plaisir que le ministre déclare avoir toujours bien compris que pratiquement tous les ordres donnés par l'Office en cas d'urgence nationale créeraient non seulement des embarras mais provoqueraient aussi d'importantes pertes financières. Il me semble donc autant plus surprenant que l'Office ne dispose pas de certains mécanismes ou moyens, d'une procédure quelconque pour recevoir certaines réclamations de compensation, lorsque celles-ci sembleraient justifier, et je ne parle pas nécessairement là de la répartition elle-même, mais plutôt des résultats d'une telle répartition . . .

M. Gillespie: Il s'agit là de deux choses différentes, monsieur Lawrence. Si nous parlons des lignes de transmission et d'ajouter par exemple une station de pompage ou ce genre de choses, puisque c'est, je crois, le genre d'exemple, que

M. Andre: Oui c'est un exemple, mais la question est générale.

[Texte]

Mr. Gillespie: . . . those costs could be recovered, of course, through the tariffs and tolls charged by the pipeline company. I do not think there would be any difficulty there.

Mr. Lawrence: Well, I think there could be a difficulty; I think a rather unthinking bureaucracy or a rather arrogant board, perhaps even an unresponsive Minister or government, could say, "I am sorry but there are no provisions for any payment or any compensation in the Act, and therefore if there are not any in the Act—too bad, fella, you're out of luck." That has happened before where the lack of a statutory provision has been used as an excuse for not rectifying some very inequitable circumstances that have been brought about by reason of legislation such as this.

You are monkeying around and you are messing around with a marketing system, and even though we all would hope that first of all the board's powers would never have to be utilized and, secondly, even if they were utilized, they were utilized in such a way that no one was severely limited or crippled financially in any manner, shape or form, there may well be the occasion or the instance where very real injustice could be done. I can well envisage a government saying: "That is too bad. There is simply no provision in the Act for any compensatory payment and therefore you are out of luck, buster: that is the end."

I do not think that anybody in this room or on any side of the House would want to see that type of situation brought about or that type of excuse being used and therefore I feel there certainly should be some clause or some section in there which at least would permit the Board in its wisdom, or perhaps even the Governor-in-Council in its wisdom, to come along under the proper circumstances, and, hopefully, under very rare circumstances, that would provide for some compensation for matters such as this.

I do not think it is good enough to say that you rely on the normal governmental statutory provisions because we are not dealing with the normal governmental statutory provisions. As far as I know, in some of the many intrusions and necessary intrusions that this bill has in provincial jurisdiction, for instance, the federal authority has no power whatsoever to make any compensation in any manner, shape or form to some of the very obvious results that may come about as a result of the federal government's taking over some of the provincial jurisdiction in this field. Surely, if nothing else, as an escape hatch, the government itself would want to see some provision, some authority in the bill so that some type of financial compensation could be made in the case of a real hardship or financially unjust decision of the Board or the allocation system.

• 1605

Mr. Gillespie: Mr. Lawrence, I think that escape hatch to which you referred is anticipated in Clause 29.

Mr. Lawrence: Clause 29.

Mr. Gillespie: You referred to the Board and the Governor-in-Council. Both effectively are provided in Clause 29:

[Traduction]

M. Gillespie: . . . ces coûts pourraient évidemment être recouvrés en percevant certains droits d'utilisation. Je ne pense pas que cela poserait de problème à la compagnie de pipe-line.

M. Lawrence: Moi, si; j'imagine qu'une bureaucratie sans grande jugeote ou un office quelque peu arrogant, voir même un ministre ou un gouvernement irresponsable, pourrait dire: «Désolé, mais la loi ne prévoit pas de paiements ou compensations, si bien que nous ne pouvons vous en verser! Il est déjà arrivé que l'absence de dispositions statutaires ait servi d'excuse à la non-rectification de certaines injustices, provoquées par l'application d'une loi semblable.»

Vous vous moquez là entièrement du système de marché, et même si l'on peut espérer que les pouvoirs d'un tel office ne seront jamais utilisés, s'ils venaient à l'aide, il faudrait pouvoir garantir qu'ils ne provoqueraient pas de pertes financières sévères pour quiconque car il pourrait alors arriver que certaines grosses injustices soient commises. Je n'ai pas de mal à envisager un gouvernement qui déclarerait: «Dommage! Mais ce n'est pas prévu dans la Loi, si bien que, chers amis, nous ne pouvons vous verser aucune compensation, un point c'est tout.»

Personne ici, certainement, quels que soient nos partis, ne voudrait que ce genre de situation se produise et que ce genre d'excuse soit invoqué et c'est pourquoi j'estime qu'il faudrait que le projet de loi contienne un article aux termes duquel l'Office pourrait au moins, dans sa sagesse, à moins que cette responsabilité incombe au gouverneur en conseil, dans les circonstances voulues, et nous espérons dans des circonstances très rares, offrir quelques compensations dans de tels cas.

Il ne suffit pas de dire que les dispositions statutaires normales suffisent car il ne s'agit pas là de situations normales. Pour autant que je sache, bien que le bill permette au gouvernement fédéral de nombreuses ingérences, parfois nécessaires, dans la compétence provinciale, il ne donne au gouvernement fédéral absolument aucun pouvoir d'indemniser une personne morale ou physique lésée du fait que le gouvernement fédéral s'est chargé de la responsabilité provinciale. Pour se réserver au moins une issue de secours, le gouvernement devrait certainement prévoir une disposition qui lui permette de verser une indemnisation financière si les décisions de l'Office ou le système de répartition causent de véritables privations ou des situations injustes sur le plan financier.

M. Gillespie: Monsieur Lawrence, je pense que l'issue de secours dont vous parlez est prévue à l'article 29.

M. Lawrence: Article 29.

M. Gillespie: Vous avez parlé tant de l'Office que du gouverneur en conseil. Les deux sont visés par l'article 29.

[Text]

29 (1) Where a direction under section 25, 26 or 27 would require the construction of works pursuant to an order of the Canadian Transport Commission or the National Energy Board under any of those sections, the direction shall not be made by the Board unless it is satisfied that sufficient financing is available for the construction of the work to be directed and the Governor-in-Council has approved the making of the direction.

Mr. Lawrence: No, I do not think so. Quite contrary, Mr. Chairman, I cannot see that would fulfil any of the requirements at all. For instance, under this legislation, and quite rightly, the Board would have the power to direct, let us say, a transport company to move desired fuel from one part of the country or from one refinery to another, or something under very adverse conditions, and a transport company might not want to do it under those circumstances. That may be a far out example. The refinery concerned might not want to pay the bill that the transport company might want to charge. There should be some means, I feel, in this thing of paying the extraordinary expenses of any of these carriers, whether they are rail, pipeline or ordinary transport. That is just one aspect of it. It works all down the whole system. I am not that technically knowledgeable to come up here right now with a whole list of examples that might occur, but when you are giving this type of extraordinary power to the Board, I would think it would be a very easy matter to also give some sort of power to the Board in which a determination could be made, to be approved later on by the Governor in Council, of course, for any extraordinary payments that might be needed in respect of the order of the Board.

The Chairman: Mr. Symes, are you on the same point?

Mr. Symes: Yes.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I am almost moved to tears by the concern of my Conservative colleagues for the oil companies here.

Mr. Lawrence: Oh, it has nothing to do with the oil companies.

Mr. Symes: What about the consumers of the product or the manufacturer who because of rationing is deprived and his business suffers? If we are to follow the Conservative logic, then compensation must be paid for that individual as well. Then if we take it down the line we might as well go to every individual who suffers some kind of deprivation because of a national rationing scheme, which is really an absurd proposition in the long run. In an emergency everybody has to bear the burden and surely that is the point here.

If you are going to provide compensation for one group then you have to provide it for others. I could even see the situation

[Translation]

29 (1) Lorsqu'une directive prévue par les articles 25, 26 ou 27 exigeraient la construction d'ouvrages en exécution d'un ordre donné par la Commission canadienne des transports ou l'Office national de l'énergie, en vertu de l'un quelconque de ces articles, l'Office ne doit donner cette directive que si il est convaincu que des moyens de financement suffisants sont disponibles pour la construction de l'ouvrage visé et si le gouverneur en conseil a approuvé la directive.

M. Lawrence: Non, je ne crois pas. Au contraire, monsieur le président, je ne trouve pas que cela puisse satisfaire à la moindre exigence à cet égard. Par exemple, aux termes de cette loi, de bons droits d'ailleurs, l'Office aurait le pouvoir d'ordonner, par exemple, à une société de transport de transporter du combustible nécessaire d'une partie du pays ou d'une raffinerie à une autre. Il pourrait lui demander de le faire dans des conditions très ardues et la société de transport pourrait très bien trouver ces conditions inacceptables. C'est peut-être là un exemple exagéré. La raffinerie en question peut ne pas vouloir payer l'importante facture que lui présenterait la société de transport. J'estime que le projet de loi devrait fournir le moyen de payer les dépenses extraordinaires de ces transporteurs, que le transport s'effectue par rail, par pipelines ou ordinairement. Cela n'ait d'ailleurs qu'un seul aspect de la question. Mes observations s'étendent à l'ensemble du système. Je n'ai pas suffisamment de connaissances techniques pour vous fournir ici même, maintenant, une liste complète d'exemples des situations qui peuvent se produire, mais en accordant ce pouvoir extraordinaire à l'Office, je pense qu'il serait très facile de lui accorder également, sous réserve de l'approbation ultérieure du gouverneur en conseil, le pouvoir d'effectuer certains paiements en compensation des dépenses extraordinaires qui peuvent être engagées pour obéir à ses ordres.

Le président: Monsieur Symes, voulez-vous traiter de la même question?

M. Symes: Oui.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, l'inquiétude de mes collègues à l'endroit des compagnies pétrolières m'émeut très profondément.

M. Lawrence: Oh, cela n'a rien à voir avec les compagnies pétrolières.

M. Symes: Qu'en est-il des consommateurs ou des fabricants qui, à cause du rationnement, sont privés de ressources et voient leurs affaires périlcliter? S'il nous faut suivre le raisonnement des conservateurs, il faudrait que ces personnes reçoivent également des indemnités. Ensuite, poussons plus loin, nous pouvons indemniser chaque particulier qui éprouve une certaine privation causée par le régime national de rationnement; à long terme, cela devient une proposition vraiment absurde. En situation d'urgence tout le monde doit supporter une partie du fardeau et c'est certainement ce que prévoit ce projet de loi.

Si vous indemnisez un groupe, vous allez devoir en indemniser un autre. Je conçois même une situation où l'Office

[Texte]

developing whereby a company such as Imperial or what-have-you, diverts oil destined for Canada and then is ordered by the Board to redirect the oil to Canada. But Imperial says, well, we have had to buy on-the-spot-market expensive oil, and Imperial is getting compensated under the Conservative plan and they were one of the originators of the problem in the first place. So I think the logic of the Conservative argument here would mean that the government would have to compensate everyone who may suffer under a rationing program and I think that is an impossibility. I do not know if the Minister has a comment along that line or not.

• 1610

The Chairman: Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: I have to respond to Mr. Symes' interjection because I can see a situation where perhaps an independent company might have to build a pipeline through a section or 10 or 15 sections of farmers' land and the company entailing the cost of construction and the farmer has to be compensated for crops that the pipeline company was running through, and perhaps that line only being used for the time of the allocation and then closed off. These are extraordinary expenditures that no one individual should have to put up with.

I agree with you in the sense that the oil companies involved with marketing and transportation may have to bear some extraordinary expenditures. Certainly small individuals and small companies should not be forced to bear more than ordinary expenditures, and that is I think what we are getting at.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: I would like Mr. Priddle or Mr. Williams to comment on this. Mr. Priddle is in charge of the Petroleum Compensation Board and was involved with the earlier ESAB, the Emergency Supplies Allocation Board. As you may know, there is a close connection when I talk about the Petroleum Compensation Board because I am dealing here with the authorities under the Petroleum Administration Act. I think that is the way we can approach the particular problem that you are concerned with.

Mr. R. Priddle (Director General, Petroleum, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, I would like to draw the Committee's attention to Part IV, Division 2, of the Petroleum Administration Act entitled "Petroleum Supplies Transfer Compensation". This division of that Act enables the Board upon direction of the Governor in Council to remove petroleum shortages that might arise regionally in Canada and the Board can give public notice that it is prepared to recommend compensation to people, suppliers that is, who deliver a designated kind of petroleum to an area in which a supply shortage exists within a specified period of time. I believe that provides the authority for payments to suppliers making transfers which are unusually costly.

[Traduction]

ordonnerait à une compagnie pétrolière—Imperial Oil ou toutes autres compagnies—qui auraient détourné de son cours du pétrole destiné au Canada, de renvoyer ce pétrole au Canada. Toutefois, Imperial déclare: «nous avons dû acheter du pétrole à des prix élevés, sur le marché du disponible. Or, aux termes de la proposition des Conservateurs, Imperial Oil doit être indemnisée alors même qu'elle est l'une des compagnies à l'origine du problème. Donc, si l'on suit le raisonnement des Conservateurs, il faudrait indemniser toute personne morale ou physique auxquelles le programme de rationnement fait subir certaines privations, et je pense que cela est impossible. J'ignore si le ministre a des observations à faire à ce sujet.

Le président: Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: Je dois répondre à l'intervention de M. Symes car j'envisage le cas où une compagnie indépendante devrait construire une pipe-line qui traverserait 10 ou 15 lots d'une exploitation agricole. La compagnie supporterait les frais de la construction, l'agriculteur devrait être indemnisé pour la perte de récoltes causée par la présence du pipe-line et le pipe-line lui-même pourrait très bien être utilisé que pendant l'application du régime de répartition, pour être fermé ensuite. Ce sont là des dépenses extraordinaires que personne ne devrait avoir à supporter.

Je conviens avec vous du fait que les compagnies pétrolières qui s'occupent de commercialisation et de transport auraient peut-être à supporter certaines dépenses extraordinaires. Toutefois, on ne devrait certainement pas obliger de simples particuliers et des petites entreprises à supporter des dépenses exagérées. Voilà donc ce que nous voulions dire.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: M. Priddle ou M. Williams pourraient répondre à cela. M. Priddle est responsable de l'Office des indemnités pétrolières et il a été membre de l'ancien Office de répartition des approvisionnements d'énergie. Vous le savez sans doute, cette question est liée de près aux activités de l'Office des indemnités pétrolières puisque je traite là des pouvoirs accordés par la Loi sur l'administration du pétrole. Je pense que c'est ainsi que nous pouvons traiter du problème précis que vous soulevez.

M. R. Priddle (directeur général, Pétrole, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, j'aimerais porter à l'attention du comité la section 2 de la partie IV de la Loi sur l'administration du pétrole, section intitulée «Indemnités de transfert des ressources en pétrole». Cette section de la loi permet à l'Office, sur réception d'un décret du gouverneur en conseil à cet effet, de corriger les pénuries de pétrole qui peuvent se produire dans certaines régions du Canada. L'Office peut officiellement annoncer qu'il est prêt à recommander l'indemnisation des fournisseurs qui livreront une variété précise de pétrole à une région où existe une pénurie d'approvisionnement en-dedans d'un certain délai. Je pense que cela permet de verser des paiements à des fournisseurs qui effectuent des transports dont le coût est inhabituel.

[Text]

I think one can envisage a situation in which, had a company been required to extend a pipeline or build a new pipeline, the Governor in Council first having been assured that there is sufficient financing available for it, it would charge a tariff appropriate to the increased cost. The supplier using that pipeline could be compensated under this section of the Petroleum Administration Act for the additional costs which he incurs. This section of the act would be administered by the Energy Supplies Allocation Board.

May I also comment, Mr. Chairman, that I would expect that in the case of federally regulated oil and gas pipelines, where a company has had extraordinary costs, those costs would be built into its rate base and that the regulatory authority would allow their recovery in an appropriate way by tolls and tariffs. In regard to the question of disruption to farmers' operations caused by pipeline construction or expansion, the normal course of events again would provide for compensation by the pipeline company to the landowner. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: Yes. On that point, first off, perhaps Mr. Priddle can verify or can inform the Committee whether that Petroleum Administration Act applies in terms of domestic materials, if that would apply totally domestically, because it is my understanding that it applies only to imported materials and the transportation of imported crude oil would not apply to domestic, in the domestic circumstance. The question that the pipelines could put it into the rate base is really that is so the pipeline company might be able to push off some of the expenditures onto the users of the pipeline, which possibly broadens the base a little bit but it is still inequitable because what you are saying is the users of the pipeline, the producers, will have to pay the whole cost. That is still an inequitable situation. According to Mr. Symes, if Imperial Oil is the only user of that pipeline, then it is okay for the shareholders of Imperial Oil, but I can assure Mr. Symes there is a whole lot of pipelines out there whose users are not Imperial Oil, they are rather small companies who are mortgaged to the bank and need the cash for carrying on exploration programs and so on. Could you react to those points?

• 1615

The Chairman: Mr. Priddle.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, may I reply to Mr. Andre's first point? The definition of petroleum, for the purposes in Division II Part IV of the Petroleum Administration Act, covers both imported and domestic petroleum. It could be that Mr. Andre is thinking in terms of the first division, Division I of Part IV, which is the import compensation provision of the Petroleum Administration Act.

The division which I am addressing, petroleum supplies transfer compensation, applies to both domestic and foreign petroleum.

[Translation]

Je pense que l'on peut envisager une situation où, le gouverneur en conseil ayant d'abord reçu l'assurance d'une disponibilité suffisante de fonds à cette fin, une compagnie à laquelle on aurait demandé de prolonger un pipe-line ou de construire un nouveau pipe-line vendrait le pétrole à un prix qui correspondrait à l'augmentation de ses dépenses. Aux termes de cet article de la Loi sur l'administration du pétrole, pourrait recevoir des indemnités pour les frais supplémentaires qu'il aurait engagés. Cet article de la loi serait appliqué par l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

En outre, monsieur le président, j'aimerais dire que dans le cas des oléoducs et des gazoducs réglementés par le gouvernement fédéral, je prévois qu'une compagnie qui aurait engagé des dépenses extraordinaires accroîtrait sa base tarifaire en conséquence et que l'administration chargée de la réglementation permettrait le recouvrement des frais engagés par une augmentation appropriée des péages et des tarifs. Pour ce qui est des embarras causés à un exploitant agricole par la construction ou la prolongation d'un pipe-line, le cours normal des événements prévoit aussi que le propriétaire du terrain soit indemnisé par la compagnie responsable de la construction du pipe-line. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: A ce sujet, premièrement, M. Priddle pourrait-il dire au comité si la Loi sur l'administration du pétrole s'applique aux produits intérieurs, si elle s'applique à l'intérieur du Canada? En effet, j'ai cru comprendre qu'elle ne s'appliquait qu'aux produits importés et que le transport de pétrole brut importé n'était pas visé par elle. Pour ce qui est de l'inclusion des frais dans la base tarifaire, il s'agit de permettre à la compagnie du pipe-line de faire passer certaines de ces dépenses aux utilisateurs du pipe-line, ce qui élargit peut-être la base un petit peu mais reste quand même inéquitable puisque vous dites que les utilisateurs du pipe-line, les producteurs, devront tout défrayer. Il s'agit quand même d'une situation injuste. Selon M. Symes, si Imperial Oil est le seul utilisateur du pipe-line, tant pis pour les actionnaires d'Imperial Oil. Toutefois, je peux assurer à M. Symes qu'il y a un très grand nombre de pipe-lines dont les utilisateurs ne sont pas Imperial Oil mais de petites entreprises hypothéquées qui ont besoin d'argent pour mener à bien leur programme de prospection et leurs autres travaux. Pourriez-vous répondre à cela?

Le président: Monsieur Priddle.

M. Priddle: Monsieur le président, puis-je répondre à la première observation de M. Andre? Dans la section 2 de la partie IV de la Loi sur l'administration du pétrole, la définition donnée à «pétrole» porte tant sur le pétrole importé que sur le pétrole intérieur. M. Andre songe peut-être à la première section, la section 1 de la partie IV, qui prévoit les dispositions relatives à l'indemnisation des importations dans la Loi sur l'administration du pétrole.

La section dont je traite, «indemnités de transfert de ressources en pétrole» porte tant sur le pétrole intérieur que sur le pétrole étranger.

[Texte]

Second, Mr. Chairman, I would like to draw attention to Section 84 of the act which says that the amount of compensation for petroleum supplies transfer that can be authorized is to be determined in accordance with the regulations, and it is intended to compensate the supplier for the transportation costs incurred by him in delivering petroleum to an area of Canada that exceed the usual costs as determined by the board. So it seems to me that there is an authority there for the government to compensate the shipper of the petroleum for excessive costs.

Mr. Lawrence: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: I have not looked at that particular bill for some weeks, but if my memory serves me right, and I would be very glad if Mr. Priddle would correct me now, the only authority given in that act for any compensation at all—and this may be part of the root of the hatred of Mr. Symes—is to the supplier of a petroleum product or the unrefined product itself.

I envisage all sorts of extremely unforeseen and unprecedented areas in which this board could get into with its very wide powers. I just do not understand the reluctance of the government to put in some general clause there permitting compensation to be made in some way. For instance, we have got to start cutting down the use of petroleum products in this country. We have to do that. I can envisage a fairly remote large-sized community, like Sept-Îles, let us say, about which for the national good the board—you know, this is an extreme case obviously—comes along and says “We are sorry, no more fuel oil for a community like Sept-Îles. Instead, Sept-Îles should be completely converted to use hydro power only.” Now as I say, this is probably far-fetched and very extreme, and nobody is suggesting that this is ever going to happen, but in a national emergency, which is what we are looking at with the passage of this type of bill, that is possible.

Now I just ask you who should have to pick up the tab for the conversion of 20,000 residential homes from fuel oil to hydro? Do you think Quebec Hydro is going to do it when it is an order of a federal agency? Not on your hydro wires, they are not! Is there any way, it so intrudes into a provincial jurisdiction, there is any power existing at the moment for the Government of Canada to pay for that type of conversion? Certainly there is not. Is it going to be paid for by Imperial Oil or somebody like that whom Mr. Symes thinks will fit into the system somehow or other, so that the consumer eventually is going to have to pay anyway? Of course not.

• 1620

We are not talking about the expanded use of petroleum products—what I am talking about is the restricted use of petroleum products. And I merely say to you that a situation like that could occur in a national emergency. It may be very far fetched; it may be extreme. But my goodness, we are dealing with an unprecedented situation in this country, where we are giving a board this type of power to use in a national

[Traduction]

Deuxièmement, monsieur le président, j'aimerais porter à votre attention l'article 84 de la loi qui prévoit que le montant de l'indemnité versée pour les transferts d'approvisionnements de pétrole doit être calculée conformément aux règlements. Cet article vise à indemniser le fournisseur qui livre du pétrole à une région du Canada des frais qu'il a engagés et qui, selon l'office, dépasse les frais habituels. Il me semble donc que le gouvernement jouit du pouvoir d'indemniser le fournisseur de pétrole pour les frais excessifs qu'il a engagés.

M. Lawrence: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Cela fait quelques semaines que je n'ai pas vu ce bill, mais si j'ai bonne mémoire, et je serais ravi que M. Priddle me reprenne si j'ai tort, cette loi ne permet le versement d'indemnités—et c'est peut-être là la source de la haine que nourrit M. Symes—qu'aux fournisseurs d'un produit pétrolier ou de pétrole brut.

J'imagine toutes sortes de situations imprévues et sans précédent dans lesquelles l'Office pourrait se retrouver et où il jouirait de pouvoirs très considérables. Je ne comprends simplement pas que le gouvernement refuse d'insérer dans cette loi un article général qui permettrait le versement de certaines indemnités. Nous devons, par exemple, commencer à réduire l'utilisation de produits pétroliers au Canada. Nous devons faire cela. Imaginons une localité éloignée assez importante, telle que Sept-Îles, par exemple, et supposons que l'Office déclare... évidemment, il s'agit là d'un cas extrême... que Sept-Îles devra malheureusement se passer de mazout et devra apporter toutes les modifications nécessaires pour s'alimenter exclusivement en énergie hydro-électrique. Comme je le dis, il s'agit là d'une exagération, et personne ne dit que cela puisse se produire, mais en cas d'urgence nationale, puisque c'est sur cela que porte ce projet de loi, cela est possible.

Je vous demande donc qui devrait acquitter les frais de la transformation des systèmes de chauffage au mazout de 20,000 résidences en systèmes de chauffage à l'électricité. Pensez-vous que l'Hydro-Québec se chargerait de ces frais alors qu'il s'agit d'un ordre donné par un organisme fédéral? Vous pouvez toujours attendre! Puisqu'il y a là ingérence dans la compétence provinciale, le gouvernement du Canada dispose-t-il actuellement d'un pouvoir quelconque qui lui permette d'assumer les frais d'une transformation de ce genre? Certainement pas. Serait-ce Imperial Oil ou toute autre société qui, selon M. Symes, doit se plier aux exigences du système, qui acquittera ces frais de sorte que le consommateur finisse par régler la note de toute façon? Bien sûr que non.

Nous ne parlons pas d'un accroissement de l'utilisation des produits pétroliers; je parle au contraire d'une restriction de l'utilisation des produits pétroliers. Je vous dis simplement qu'une situation de ce genre pourrait se produire en cas d'urgence nationale. Je vais peut-être chercher midi à 14 heures. Mon exemple est peut-être extrême. Toutefois, mon Dieu, nous traitons là d'une situation sans précédent au

[Text]

emergency. And it would be well within the power of the Board to do just exactly that type of thing. And there may be all sorts of occasions where here is no other way out. Then there should be some compensation paid. And I say to you, I think the government has really not thought the thing out at all, if they do not have some sort of escape hatch in there.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Gillespie: I think the point made by Mr. Lawrence is a gross exaggeration, with respect.

Mr. Lawrence: I admit it is a gross exaggeration.

Mr. Gillespie: There is no suggestion that the Board would be making unilateral decisions that persons in certain communities would be converting from home-heating oil or stove oil to electric heating.

Mr. Lawrence: Or propane.

Mr. Gillespie: To the extent there is any electrical energy involved, that would be involved, as you know, only through agreement with a particular hydro facility. So I think you have stated an extreme situation which is not anticipated in the bill at all.

Mr. Lawrence: You are not denying the Board would have the power to do that?

Mr. Gillespie: It would not have the power to do that.

Mr. Lawrence: It would not?

Mr. Gillespie: No.

Mr. Lawrence: How is it limited?

Mr. Gillespie: The bill I think specifies that where electrical energy is concerned, it would require the agreement of the hydro facility of the province, as well, before any actions were taken. So it could not be a unilateral action.

Mr. Lawrence: Okay. How about propane?

Mr. Gillespie: How about propane? Your question is would the Board decide a community would no longer be served with oil; it would be served by propane: is that the question?

Mr. Lawrence: It could be.

Mr. Gillespie: Well, I will ask Mr. Priddle to comment on that in a moment.

The basic point I think we need to remind ourselves of is that what we are attempting to do through this proposed act is to provide power so that there can be rough justice, even-handed justice; to spread a scarce energy source fairly among the community and against a set of agreed priorities. When I say agreed priorities, I mean just that: priorities which have already been established through consultation with the provinces.

So I do not anticipate the kind of draconian measure you mention there, that the Board would say, well, Community A

[Translation]

Canada. Nous sommes en train de donner ces pouvoirs à l'Office pour qu'il s'en serve en cas d'urgence nationale. Il aurait très précisément le pouvoir de faire le genre de choses dont j'ai parlé. En outre, il se peut bien que, dans bien des cas, il n'ait aucun autre moyen à sa disposition. Il faudrait alors que certaines indemnités soient versées. Je vous dis donc que j'estime que le gouvernement n'a pas vraiment réfléchi à toutes les éventualités s'il n'a pas songé à se réserver une sortie de secours.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Gillespie: Sauf le respect que je dois à M. Lawrence, je crois que l'exemple qu'il fournit est franchement outrancier.

M. Lawrence: J'admets qu'il s'agit d'une très grande exagération.

M. Gillespie: Il n'a jamais été dit que l'Office déciderait unilatéralement d'ordonner aux habitants de certaines localités de remplacer leur système de chauffage au mazout par un système de chauffage à l'électricité.

M. Lawrence: Ou au gaz propane.

M. Gillespie: Si l'on a recours à l'énergie électrique, comme vous le savez, cela ne peut se faire que par un accord avec une compagnie d'hydro-électricité. Je pense donc que vous avez fait état d'une situation excessive qui n'est pas du tout prévu dans le projet de loi.

M. Lawrence: Vous ne niez pas que l'Office aurait le pouvoir d'agir ainsi?

M. Gillespie: L'Office n'aurait pas le pouvoir d'agir ainsi.

M. Lawrence: Il ne l'aurait pas?

M. Gillespie: Non.

M. Lawrence: Qu'est-ce qui l'en empêcherait?

M. Gillespie: Je pense que le bill précise que lorsqu'il s'agit de recourir à l'énergie électrique, il faudrait qu'il y ait une entente avec le services d'électricité de la province avant qu'une mesure quelconque soit prise. Ce ne peut donc pas être une mesure unilatérale.

M. Lawrence: Très bien. Qu'en est-il du gaz propane?

M. Gillespie: Qu'en est-il du gaz propane? Vous me demandez en fait ce qui se produirait si l'Office décidait qu'une collectivité ne serait plus alimentée en mazout, mais serait alimentée en gaz propane. C'est bien là votre question?

M. Lawrence: Oui, mettons.

M. Gillespie: Je vais demander à M. Priddle de parler de cela dans un instant.

Souvenons-nous, avant tout, de l'objet premier de ce projet de loi. Nous voulons alimenter toutes les régions en énergie de sorte qu'il y ait une certaine justice, une certaine égalité. Il s'agit de répartir équitablement parmi les diverses collectivités une source d'énergie assez rare en fonction d'une série de priorités établies. Lorsque je parle de priorités établies, j'entends des priorités déjà établies dans le cadre de consultations avec les provinces.

Je ne prévois donc pas le besoin de recourir aux mesures draconiennes que vous mentionnez, pas plus que je ne prévois

[Texte]

will no longer be served by oil; in the future it will only be served by propane.

Mr. Lawrence: The thing that really worries me about all this is we are not only talking about petroleum or petroleum products, we are talking about energy supplies. That is a very significant change from the old bill—in the title.

Mr. Gillespie: No, I do not think—I am advised by my legal advisers that it is not a change in terms of authority.

Mr. Lawrence: Bill C-236 of 1973 was an Act to provide a means to conserve the supplies of petroleum products within Canada during periods of national emergency, etc. Bill C-42 says:

An Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada.

Mr. Gillespie: Yes.

Mr. Lawrence: Why have you changed the title, then?

Mr. Gillespie: Mr. Williams, would you like to comment on that?

Mr. Williams: The only reason the title was changed, Mr. Chairman, was there are a few things besides petroleum products which can be allocated under a mandatory allocation program. The examples are alternative fuels referred to in Clause 13 of the bill, and also probably certain petroleum derivatives, perhaps petrochemicals—products manufactured from petroleum—referred to in the bill.

Mr. Gillespie: Were they there in the old bill?

Mr. Williams: They were there in the old bill. The only reason that change was made in the title was more than just petroleum products, as defined in the bill, might be included. The alternative fuels we are thinking of, and they are the only ones that can be added, are coal and natural gas. I think we have made our point anyway, at least I hope we have.

• 1625

The Chairman: Shall Clause 2 be allowed to stand?

Mr. Crosbie: I wanted to ask a question, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Crosbie.

Mr. Crosbie: My questions have to do with oil refineries in Eastern Canada, specifically the Come-By-Chance oil refinery, which is now inoperative and has been since February, 1976, three years ago. It is now in the hands of the receiver for ECGD, the English equivalent of our Export Development Corporation, who had a first mortgage on the premises and I think—just a little background—they are out \$162 million. I understand that that is the amount the first mortgagee is owed and it is costing them now \$5 million annually to keep the refinery moth-balled.

[Traduction]

que l'Office puisse décider qu'une collectivité donnée ne sera plus alimentée en pétrole, mais qu'elle sera alimentée en gaz propane à l'avenir.

M. Lawrence: Dans tout cela, ce qui m'inquiète vraiment, c'est que nous ne parlons pas seulement de pétrole ou de produits pétroliers, mais bien d'approvisionnements énergétiques. Cela représente une modification considérable de l'ancienne loi, et notamment de son titre.

M. Gillespie: Non, je ne pense pas... mes conseillers juridiques m'ont dit que cela ne constituait pas une modification de pouvoirs.

M. Lawrence: Le Bill C-236 de 1973 était une loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements de produits pétroliers au Canada durant les périodes d'urgence nationale, etc. Le titre du Bill C-42 se lit comme suit:

Loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements en énergie au Canada...

M. Gillespie: Oui.

M. Lawrence: Dans ce cas, pourquoi avez-vous changé le titre?

M. Gillespie: Monsieur Williams, voulez-vous répondre à cela?

M. Williams: La seule raison pour laquelle le titre a été modifié, monsieur le président, est qu'il y a quelques autres produits que les produits pétroliers qui peuvent être répartis dans le cadre d'un programme de répartition obligatoire. Des exemples? Les combustibles de remplacement dont il est question à l'article 13 du bill ainsi que certains dérivés du pétrole, comme les produits pétrochimiques, peut-être... il s'agit de produits fabriqués avec du pétrole... dont il est fait état dans le projet de loi.

M. Gillespie: Ces produits figuraient-ils dans l'ancien bill?

M. Williams: Ils étaient dans l'ancien bill. La seule raison pour laquelle une modification a été apportée au titre est qu'il y a plus que les simples produits pétroliers, tels que les définit le projet de loi, qui pourraient être visés. Les combustibles de remplacement auxquels nous songions, et ce sont les seuls qui peuvent être ajoutés, sont le charbon et le gaz naturel. De toute façon, je pense que nous avons bien expliqué nos intentions, du moins je l'espère.

Le président: Acceptez-vous de réserver l'article 2?

M. Crosbie: Je voudrais poser une question, monsieur le président.

Le président: Monsieur Crosbie.

M. Crosbie: Mes questions portent sur les raffineries de pétrole de l'est du Canada et, notamment, sur la raffinerie de Come-By-Chance qui ne fonctionne pas et n'a pas été exploitée depuis février 1976, c'est-à-dire depuis trois ans. Elle relève maintenant de l'administrateur officiel de l'ECGD, organisme britannique qui est l'équivalent de notre Société pour l'expansion des exportations. Cet organisme détenait une première hypothèque sur les lieux et je pense, je vous dis cela à titre de renseignement, qu'il cherche à recouvrer 162 millions de dollars. Je crois comprendre que c'est là la somme due au premier

[Text]

As far as I can see, since the bankruptcy the Canadian government has done exactly nothing to help get this refinery reactivated. It is a 100,000-barrel a day refinery. It cost something like \$300 million. It has been inactive now for three years. Two parties have proposals in; one, accepted by the receiver, is the First Arabian Corporation, whose active owner is a Mr. Roger Tamraz. The receivers, Peat Marwick, have accepted a proposal for reactivating the refinery. There is another proposal from Mr. Shaheen in the new guise, the original controller of the refinery whose companies went bankrupt. He has made a proposal which has not been accepted by the receivers.

This is a serious blow to Newfoundland. We have this facility there, which is now just there for three years. If it is going to operate again this would have to be done soon.

I want to point out to the Minister that in October, 1976, his colleague, Mr. Jamieson, said that the refinery would be reopened again the following year. That has not happened. In 1977, on September 15 of that year, he said that he had talked with three reputable companies to discuss the possible take-over of that refinery. He said there were a number of options open to the federal government, in talking with the United States, which involved sending their refined products down to the U.S. Nothing has happened since. Before this Committee in April, 1977, I discussed this with Mr. Hopper, the President of Petro-Can, who said that they had studied the situation and that the refinery at Come-By-Chance would not be needed to provide oil products to the East Coast until at least the early nineteen eighties. He said he had a report, which he would discuss with the provincial government, on the whole situation. The prospects he held out for the reopening of the refinery were very remote.

I want to ask the Minister: we have heard that there has been discussion with the United States government of the entitlements program, which, if the United States would accept refineries in Eastern Canada as coming under that program, would enable us to compete in the U.S., and we have surplus refinery capacity in Eastern Canada. I would like to know from the Minister just what steps have been taken to try to get a decision there that would help the Come-By-Chance refinery to reopen. And I would like the Minister to tell us if they have received the representations now from the First Arabian Corporation. The Canadian government owns the wharf at Come-By-Chance. They are out in excess of \$20 million on that wharf. They have received no payment in the last three years. Has Mr. Tamraz asked for concessions in connection with his proposal, which has gone to the receivers? Is he asking, for example, that the wharf be leased to them at a nominal rent, for a concession there? Has he asked for a guarantee that there be no interruption, for example, in exports from the refinery for a certain stated period if they take over the operation? Or has he asked for any tax conces-

[Translation]

créancier hypothécaire et qu'il dépense actuellement 5 millions de dollars par année pour préserver cette raffinerie.

Pour autant que je sache, depuis la faillite, le gouvernement canadien n'a absolument rien fait pour encourager la reprise des activités dans cette raffinerie. Sa construction a coûté environ 300 millions de dollars. Elle est inactive depuis près de trois ans. Il y a deux propositions qui ont été faites; une d'elles, qui a été acceptée par l'administrateur officiel, et celle de la *First Arabian Corporation* dont le propriétaire actif est M. Roger Tamraz. Les administrateurs officiels, Peat Marwick, ont accepté une proposition visant à permettre la reprise des activités de la raffinerie. Il y a une autre proposition qu'a faite M. Shaheen, sous une nouvelle forme; ce dernier est le contrôleur original de la raffinerie et ce sont ses sociétés qui ont fait faillite. Il a fait une proposition qui n'a pas été acceptée par les administrateurs.

Cela représente un grave problème pour Terre-Neuve. Nous avons cette installation qui est là, inutilisée, depuis trois ans. Si l'on veut qu'elle reprenne ses activités, il faudrait que cela se fasse bientôt.

Je tiens à signaler au Ministre qu'en octobre 1976, son collègue, M. Jamieson, a dit que la raffinerie rouvrirait l'année suivante. Cela ne s'est pas produit. En 1977, le 15 septembre plus précisément, il a déclaré avoir parlé à trois sociétés fiables de l'achat éventuel de cette raffinerie. Il a dit que les pourparlers avec les États-Unis laissaient entrevoir au gouvernement fédéral un bon nombre d'options qui permettraient l'envoi de produits raffinés aux États-Unis. Depuis, rien ne s'est produit. Au sein de ce Comité-ci, en avril 1977, j'ai discuté de cette question avec M. Hopper, président de Petro-Can, qui a déclaré avoir étudié la situation et a dit que la raffinerie de Come-By-Chance ne serait pas nécessaire pour fournir des produits pétroliers à la côte est avant le début de l'année 1980. Il a déclaré avoir un rapport sur la situation, rapport dont il comptait discuter avec le gouvernement provincial. Les perspectives de réouverture de la raffinerie, selon lui, étaient très minces.

Monsieur le ministre, nous avons entendu dire qu'il y a eu des pourparlers avec les États-Unis sur les programmes d'admissibilité, pourparlers aux termes desquels, si les États-Unis acceptent que les raffineries de l'Est du Canada soient assujetties à ces programmes, nous pourrions livrer concurrence sur les marchés américains, et nous avons une capacité de raffinage excédentaire dans l'est du Canada. J'aimerais que vous me disiez quelles mesures ont été prises pour favoriser la réouverture de la raffinerie de Come-by-Chance. En outre, j'aimerais savoir si vous avez reçu les instances de la *First Arabian Corporation*. Le gouvernement canadien est propriétaire du quai de Come-by-Chance. On doit plus de 9 millions de dollars pour ce quai. Aucun paiement n'a été reçu au cours des trois dernières années. M. Tamraz a-t-il demandé qu'il lui soit accordé des concessions relatives à la proposition qu'il a envoyée aux administrateurs officiels? Demande-t-il, par exemple, que le quai soit loué à sa société à un loyer nominal, en guise de concession? A-t-il demandé, par exemple, qu'on lui garantisse l'absence de toute interruption des exportations de la raffinerie pendant un certain délai? A-t-il demandé des

[Texte]

sions? What, exactly, is the situation? And what is the federal government doing itself to help get this facility opened?

The Chairman: Miss Campbell, on the same point?

Miss Campbell: Yes.

The Chairman: You are on the same point?

Miss Campbell: After the answer, yes, I would like to.

The Chairman: Mr. Gillespie.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, this was one of the agenda items when Mr. Schlesinger was here before Christmas, this whole question of the excess refinery capacity in Canada and the deficiency of refinery capacity in the Northeastern United States. It was pointed out to Mr. Schlesinger that it just did not make any sense that right alongside the largest refinery-deficient market in the world, the Northeastern United States, there was a refinery capacity in Canada which could be used to serve that market.

• 1630

We made strong representations to Mr. Schlesinger that the United States re-examine its policy. We felt that there was a clear mutual advantage in the United States making some changes. I am not in a position at the moment to say that they will do so; I can say, though, that the discussion was a detailed one and I was left with the impression that they were taking a serious look at this question. We have followed up on that and we are told that the United States is looking at this question but they have not at the moment made a decision.

Mr. Crosbie: May I ask the Minister: has this been given any great priority? Here we have in Eastern Canada the problem at Point Tupper; Gulf was only operating 50 per cent or 60 per cent of capacity. We have this refinery now not operating at all. What kind of priority is being given to this in view of the fact that this refinery has been down now three years? Has it got high priority or are the Americans asking for a *quid pro quo*? Are we offering them anything to induce them to agree to making it possible for our refined products to go in there on the East Coast? What is the situation? Schlesinger was here two or three months ago; that does not help us very much. Just what is happening there?

Mr. Gillespie: As you know, Come-By-Chance was built for the export trade and indeed other refineries were as well in Eastern Canada. That is essentially the reason why there is an surplus of refinery capacity related to exports at the present time. The United States took measures in 1973-74 as a result of the Arab OPEC embargo. Clearly the next move is a United States move.

We have urged in the strongest possible terms to the United States that they recognize a secure and ready source of refinery capacity in Canada. We have pointed out that much of this refining capacity is deep water and therefore it lends

[Traduction]

concessions fiscales? Quelle est au juste la situation? Enfin, que fait le gouvernement fédéral lui-même pour permettre la réouverture de cette raffinerie?

Le président: Mademoiselle Campbell, vous voulez traiter de la même question?

Mlle Campbell: Oui.

Le président: Vous traitez de la même question?

Mlle Campbell: Après la réponse, j'aimerais en parler.

Le président: Monsieur Gillespie.

M. Gillespie: Monsieur le président, toute cette question de la capacité excédentaire de raffinage du Canada et du manque d'installations de raffinage au nord-est des États-Unis était à l'ordre du jour de la visite de M. Schlesinger avant Noël. Nous avons signalé à M. Schlesinger qu'il était illogique de ne pas se servir des installations de raffinage de l'Est du Canada pour alimenter le marché du nord-est des États-Unis qui constitue le plus grand marché au monde à souffrir d'une pénurie de raffineries.

Nous avons instamment demandé à M. Schlesinger de réexaminer les politiques adoptées par les États-Unis à cet égard. Nous avons dit estimer que la modification de ces politiques représenterait un avantage mutuel. Je ne peux pas, pour l'instant, vous affirmer que les États-Unis procéderont à cette modification; toutefois, je peux vous dire que la discussion a été détaillée et que j'en ai tiré l'impression que cette question serait examinée soigneusement. Nous avons eu des suivis à ce sujet et l'on dit que les États-Unis examinent actuellement cette question mais n'ont pas encore pris de décision.

M. Crosbie: Puis-je demander au ministre si cette question fait l'objet d'une grande priorité? À l'Est du Canada, nous avons également le problème de Point Tupper: Gulf n'y exploitait sa raffinerie qu'à 50 ou 60 p. 100. Maintenant, nous avons cette raffinerie qui n'est pas du tout exploitée. Quelle est la priorité accordée à ce problème, compte tenu du fait que cette raffinerie est fermée depuis trois ans? Accorde-t-on une grande importance à cela ou les Américains demandent-ils un échange de bons procédés? Leur offrons-nous quoi que ce soit pour les encourager à permettre que nos produits raffinés alimentent la côte Est des États-Unis? Quelle est la situation? Schlesinger était ici il y a deux ou trois mois; cela ne nous aide pas beaucoup. Que se passe-t-il au juste

M. Gillespie: Comme vous le savez, la raffinerie de Come-By-Chance a été construite aux fins d'exportation, comme l'ont été d'ailleurs d'autres raffineries de l'est du Canada. C'est essentiellement pour cela qu'il y a un excédent de la capacité de raffinage par rapport aux exportations actuelles. En 1973-1974, à cause de l'embargo imposé par les pays arabes de l'OPEP, les États-Unis ont pris certaines mesures. Selon toute évidence, c'est maintenant aux États-Unis de jouer.

Nous avons expressément souligné aux États-Unis l'intérêt de l'existence, d'une source de raffinage sûre et accessible au Canada. Nous leur avons signalé qu'un bon nombre de ces raffineries se trouvent près d'eaux profondes et qu'elles se

[Text]

itself to VLCC traffic. There has been, as you know, excess capacity at the Irving refinery as well. There has been excess refining capacity at Golden Eagle. The United States market is the logical market for this excess refining capacity and I think the United States government now recognizes that. They have not yet found the political solutions themselves which will open that market to us.

I can tell you that this was a matter that was raised by the Prime Minister with the President as recently as last week-end when they reviewed a number of mutual energy questions. It is not as the result of any lack of activity on our part in pressing the case that we have not got a solution for it at the present time.

Mr. Crosbie: Mr. Roger Tamraz of the First Arabian Corporation has said under their proposal that they would open that refinery at Come-By-Chance and they do not need the situation to be resolved with the U.S. Government to do that; it is not a condition of their proposal. Now, he was in Ottawa and he saw Mr. Jamieson, I think it was, on Tuesday or some day this week, and he saw officials of the Minister's department—I do not know whether he saw the Minister himself.

Can the Minister tell us just where are things in relation to this proposal because he and the receiver have until April 15 to enter into a written agreement and he cannot enter into any final arrangement with them until he has certain answers from the Government of Canada on the wharf, on guarantee of uninterrupted exports for certain periods of time? He cannot get financial backing unless he has got that and other matters that I mentioned earlier. Just what is happening there? And is the Canadian government prepared to consider, for example, leasing that wharf to Tamraz as the operator at a very nominal sum for a period of years until the refinery gets on its feet again.

• 1635

The Chairman: Mr. Priddle.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, Mr. Tamraz and his associates visited with a group of EMR officials yesterday. Those officials included the person on our side who is involved with American officials in the joint examination of the surplus refining capacity situation in eastern Canada and the market opportunities in the United States. So the first Arabian visitors went away fully briefed as to the progress of those technical-level negotiations and discussions.

We were asked a number of questions by them and I have no reason to believe other than that we were able to give satisfactory answers to those questions that fell within the scope of officials to answer. Now they have been putting questions, I know, to other departments, the Department of Public Works respecting the wharf, and the National Energy Board respecting the question of export permits, a point about which Mr. Crosbie inquired a moment ago. I do not know

[Translation]

prêtent donc au transport par pétrolier géant. Comme vous le savez, la raffinerie de Point Tupper et celle D'Irving ont une capacité de raffinage excédentaire. La raffinerie de Golden Eagle a également une capacité de raffinage excédentaire. Le marché des États-Unis est logiquement celui où ces excédents devraient être écoulés et je pense que le gouvernement des États-Unis s'en rend compte maintenant. Toutefois, il n'a toujours pas trouvé les solutions politiques qui lui permettraient de nous ouvrir ce marché.

Je peux vous dire que, pas plus tard que la semaine dernière, le premier ministre du Canada a parlé de cela au président des États-Unis alors qu'ils examinaient un certain nombre de questions énergétiques d'intérêt mutuel. Ce n'est pas faute d'avoir agi que nous n'avons pas encore de solution.

M. Crosbie: M. Roger Tamraz de la First Arabian Corporation a dit qu'aux termes de sa proposition il réactiverait la raffinerie de Come-by-Chance et qu'il n'a pas besoin que la situation avec le gouvernement des États-Unis soit résolue pour le faire; cela ne constitue pas une condition de sa proposition. Si je ne m'abuse, il était à Ottawa cette semaine et il a rencontré M. Jamieson ainsi que des hauts fonctionnaires du ministère de M. Gillespie. J'ignore s'il a vu M. Gillespie lui-même.

Le ministre peut-il nous dire où nous en sommes de cette proposition car les administrateurs ont jusqu'au 15 avril pour conclure une entente écrite avec M. Tamraz et ne peuvent pas conclure cette entente tant que ce dernier n'aura pas reçu certaines réponses du gouvernement du Canada quant au quai et à la garantie d'une non-interruption des exportations pendant une certaine période? M. Tamraz ne peut obtenir d'appui financier à moins de jouir de ces dispositions et d'autres dont j'ai déjà parlé. Que se passe-t-il au juste? Le gouvernement canadien est-il prêt, par exemple, à envisager de louer ce quai à M. Tamraz à un loyer nominal pendant quelques années en attendant que la situation financière de la raffinerie se redresse?

Le président: Monsieur Priddle.

M. Priddle: Monsieur le président, M. Tamraz et ses associés ont eu hier un entretien avec les fonctionnaires de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Parmi ces fonctionnaires, il y avait la personne qui, avec des fonctionnaires américains, examine la capacité excédentaire de raffinement dans l'est du Canada et les possibilités de marché aux États-Unis. Aussi les visiteurs arabes sont-ils repartis bien informés de l'évolution de ces négociations et discussions techniques.

Ils nous ont posé un certain nombre de questions et rien ne me fait douter que nous ayons répondu de façon satisfaisante lorsque celles-ci relevaient des compétences des fonctionnaires interrogés. Je sais qu'ils ont également posé des questions à d'autres ministères, par exemple aux Travaux publics pour ce qui est des quais, à l'Office national de l'énergie pour les permis d'exportation, ce qui semblait tout à l'heure intéresser M. Crosbie. Je ne sais pas quelles réponses ont été données

[Texte]

what the answers have been there, they are outside the scope of EMR officials.

Mr. Crosbie: Could I ask the Minister this: rather than have Tamraz and his group going around seeing officials in half a dozen departments, could the Minister appoint someone, a task force or somebody, to liaise with these people so the government will have a common centre of decision-making on this and somebody will be available to put it to the Cabinet? For example, if they ask for a concession with regard to the wharf, that is one aspect of the matter, that is Public Works perhaps, and there are things that the Minister's department has to deal with, and other departments.

The reason I say that is that it is urgent for them. If the receivers accept their proposal, and if they settle with the federal government what they feel they need to get from the federal government, their proposal has to go to the court to be approved then it has to go to FEARA to be approved. As the Minister knows, they have to do an extensive job of putting in the proper hydrogen units, spending some \$50 million to put that refinery in proper physical shape. Unless that starts by next March they are going to be out in their schedule and it is going to cost them a lot more because it has to utilize the best weather period and so on. Can the Minister put something together that might get fairly quick answers on this whole situation and expedite the matter?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I would be very pleased to raise this question with Mr. Jamieson, my colleague who, as Mr. Crosbie indicates, has already seen the delegation. I am sure we can come up with a solution somewhat along the lines he has already suggested.

Mr. Crosbie: One last question, I guess. thanks for giving me the time. One other question then. Is there any other group you are dealing with on the refinery, or is it just this first Arabian? Has the government been dealing with anybody else?

Mr. Gillespie: The department informs me that there is no other that the department is aware of.

The Chairman: Miss Campbell.

Miss Campbell: Thank you, Mr. Chairman. I have not brought up the export trade capacity of these oil refineries on the East Coast. I do not know, is there anything in this bill or anything written into the agreement whereby supposing there was excess...? It could happen, I suppose, because these contracts probably have to be made not only with the U.S., particularly in light of Come-By-Chance. Is there anything whereby we can go after some of that excess supply—not excess; it is never going to be an excess—but if there was an abundance of export and nothing for domestic being refined? You could visualize a situation where you would have export trade capacity, oil for export trade for these refineries, but no oil for our own.

Mr. Gillespie: Would you like to speak to that, Mr. Priddle, or Mr. Williams?

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: There is authority under this bill.

[Traduction]

puisque cela ne concernait plus les fonctionnaires de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

M. Crosbie: Puis-je alors demander au ministre si plutôt que de laisser Tamraz et son groupe faire le tour des fonctionnaires d'une demi-douzaine de ministères, il ne pourrait pas nommer quelqu'un, un groupe de travail peut-être, pour établir la liaison nécessaire pour que le gouvernement ait un centre d'élaboration des décisions à ce sujet et qu'ainsi le Cabinet puisse être informé? Par exemple, s'il venait à demander une concession pour le quai, ce n'est qu'un aspect de la question, cela touche peut-être les Travaux publics, mais cela touche aussi d'autres ministères.

Si je dis cela, c'est parce que c'est urgent pour eux. Si les syndicats acceptent leur proposition et s'ils règlent avec le gouvernement fédéral ce qu'ils estiment nécessaire, la proposition doit être approuvée par le tribunal, puis par l'Agence d'examen de l'investissement étranger. Le ministre sait bien que l'installation de blocs hydrogènes est une grosse affaire, quelque 50 millions de dollars pour remettre la raffinerie en état. Si cela ne peut débuter d'ici mars prochain, ils ne pourront respecter leur calendrier et cela leur coûtera beaucoup plus cher puisqu'il faut profiter du beau temps, etc. Le ministre pourrait-il préparer des réponses assez rapides sur toute cette question afin d'accélérer les choses?

M. Gillespie: Monsieur le président, je me ferai un plaisir de parler de cela avec M. Jamieson qui, comme l'a dit M. Crosbie, a déjà vu la délégation. Je suis sûr que nous devrions pouvoir parvenir à une solution.

M. Crosbie: Une dernière question. Merci de me donner le temps voulu. Traitez-vous avec d'autres groupes à propos de cette raffinerie ou les Arabes sont-ils les premiers? Y a-t-il quelqu'un d'autre?

M. Gillespie: Le ministère m'informe qu'il n'y a, à notre connaissance, personne d'autre sur les rangs.

Le président: Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Merci, monsieur le président. Je n'ai pas encore abordé le sujet de la capacité d'exportation de ces raffineries de pétrole de la côte est. Y a-t-il quelque chose dans le projet de loi ou dans l'entente qui ferait qu'en cas de surplus—je suppose que c'est en effet possible, car ces contrats ne sont probablement pas uniquement signés avec les États-Unis surtout pour ce qui est de Come-by-Chance—Existe-t-il donc quelque chose qui nous permettrait de récupérer ce surplus, peut-être ne devrais-je pas utiliser ce terme de surplus, mais au cas où l'on exporte beaucoup et ne garde rien des produits raffinés pour la consommation intérieure? Pourriez-vous imaginer une situation où les raffineries de pétrole produiraient pour l'exportation, mais non pour le marché intérieur?

M. Gillespie: Voudriez-vous répondre, monsieur Priddle ou M. Williams?

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: C'est prévu dans le projet de loi.

[Text]

Miss Campbell: Where?

Mr. Williams: Mandatory allocation programs would permit the board to order the allocation within Canada of available supplies. If they are in Canada, they are available. If they were earmarked for export but were needed domestically, the board could order that they be supplied domestically.

• 1640

Miss Campbell: Even though there are outstanding contracts between, let us say, an oil refinery like Point Tupper and another country?

Mr. Williams: Yes.

Miss Campbell: We can go after that?

Mr. Williams: That is correct.

Miss Campbell: Would that be written into some of the agreements? We are now looking at the study of Come-by-Chance, with the Tamraz group, the First Arabian Corporation. Is it written into their agreements that, if an emergency comes up, we can go after that oil?

Mr. Williams: I cannot answer that question, because I have never seen their agreements.

Miss Campbell: No, but other agreements maybe, other agreements such as Point Tupper? Do they have notice of it? That is what I am saying.

Mr. Gillespie: I guess there are two points one would want to make. If it was imported and exported under the normal course of events, that would be subject to NEB authorities and this authority. If oil were to come in in bond, you might be into a different situation, and I do not know whether Mr. Priddle or Mr. Williams would like to comment on that. I mention that only because that is one of the suggestions that has been made from time to time with respect to the use of this excess capacity.

An hon. Member: On that same point . . .

Miss Campbell: He has not answered, I think he has an answer to that.

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Gillespie: He is studying the fine print.

Mr. Williams: There is not anything in the act that refers to oil here in bond. There is no obligation to respect it so far as I can see. The Board has authority to order the distribution of petroleum and petroleum products that are available in Canada, and the question, I suppose, would be the interpretation of the word "available." I understood that Come-by-Chance was taking crude from foreign sources, refining it and re-exporting it, but if it was in Canada I would have said that under this proposed act the Board could reach it and allocate it for domestic supply if that was required.

Miss Campbell: Well in the past, let us say in the contract such as between Point Tupper and the U.S., you know, who are exporting that oil supply, is that designated in bond at present?

Mr. Williams: I do not know the answer to that question.

Miss Campbell: Could you find out for me?

[Translation]

Mlle Campbell: Où?

M. Williams: Les programmes de répartition obligatoire permettraient à l'Office d'ordonner la répartition au Canada des approvisionnements disponibles. S'ils sont au Canada, c'est qu'ils sont disponibles. S'ils étaient prévus pour l'exportation, mais s'avéraient nécessaires au marché intérieur, l'Office pourrait ordonner qu'ils soient gardés pour le marché intérieur.

Mlle Campbell: Même s'il y a toujours des contrats en vigueur entre des raffineries comme celle de Point Tupper et un autre pays.

M. Williams: Oui.

Mlle Campbell: Nous pouvons agir?

M. Williams: Oui.

Mlle Campbell: C'est prévu dans le contrat? Nous examinons actuellement l'étude de Come-by-Chance avec le groupe Tamraz, la First Arabian Corporation. Est-il prévu qu'en cas d'urgence nous pouvons nous approprier ce pétrole?

M. Williams: Je ne peux répondre à la question puisque je n'ai pas vu les ententes.

Mlle Campbell: Je parle des autres ententes, comme celles qui existent à Tupper Point. Je veux savoir si les sociétés savent à quoi s'en tenir?

M. Gillespie: Il y a deux choses qu'il ne faut pas perdre de vue. S'il s'agit de pétrole importé et exporté dans le cours normal des événements, l'Office national de l'Énergie ainsi que les présentes instances ont juridiction. Si le pétrole est seulement en entrepôt, la situation peut être différente. Je ne sais pas si M. Priddle ou M. Williams veut en parler. Je le signale parce qu'il y a eu des suggestions de faites relativement à l'utilisation de cette capacité excédentaire.

Une voix: A ce sujet . . .

Mlle Campbell: Le témoin n'a pas encore eu l'occasion de répondre.

Le président: Monsieur Williams.

M. Gillespie: Il étudie les clauses en petits caractères.

M. Williams: Il n'y a rien dans la loi qui parle du pétrole en entrepôt. Dans la mesure où je peux en juger, il n'est pas à l'abri. L'office a le pouvoir d'ordonner la répartition du pétrole et des produits pétroliers disponibles au Canada. Il reste à interpréter ce que signifie «disponibles». Si je comprends bien, la raffinerie de Come-by-Chance accepte du brut de pays étrangers, le raffine et l'exporte de nouveau. Il n'en demeure pas moins que si le pétrole se trouve au Canada, l'Office, en vertu de la loi proposée, peut y avoir accès et peut le répartir sur le marché intérieur au besoin.

Mlle Campbell: Prenons le contrat qui lie Point Tupper et les États-Unis. Ce pétrole est exporté. Est-ce qu'il est considéré comme étant en entrepôt?

M. Williams: Je l'ignore.

Mlle Campbell: Vous pouvez trouver la réponse pour moi?

[Texte]

Mr. Williams: I will make an endeavor to find out, yes.

The Chairman: Mr. Priddle.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, I think I could answer Miss Campbell's question right now. Our information is that there are no term export arrangements for oil products derived from foreign crude and exported from eastern Canada. There were such arrangements for awhile respecting the refining of Angolan crude oil at Point Tupper for the account of Gulf Oil Corporation in the United States. Those arrangements were terminated a few years ago, largely as a result of the operation of the United States entitlement system.

The concept of the export refiners and the concept of the First Arabian Corporation would be to obtain term export licences from the National Energy Board which would cover the export of foreign origin product in any normal circumstances and which would be back to back, as it were, with the contractual arrangements that they would have to supply private parties, whether in the United States or elsewhere. Mr. Williams is correct in pointing out that the proposed Energy Supplies Allocation Board, if an emergency is declared, would have overriding powers to divert that oil into the Canadian market. I am sure no one would want to see those powers used except in the most dire emergency and, as well, I think we should bear in mind that in an emergency which affected both Canada and the United States, and which involved IEA sharing, it would be highly desirable to maintain existing supply streams, both streams coming to Canada from the United States and refined product streams going say from eastern Canada to the eastern United States.

Miss Campbell: Come-by-Chance, I would think are not just looking for export permits to go to the U.S.; they would be looking for maybe Cuba or other places like that, would they not? Cuba is depending on sources of oil coming there from Venezuela or other other areas. The Come-by-Chance, or any refinery that is exporting, could actually be contracting elsewhere.

• 1645

Mr. Priddle: Yes, Mr. Chairman, that is certainly the case. I was not aware that Cuba was an important oil-product import market, has its own refineries and is supplied with . . .

Miss Campbell: But it imports the crude.

Mr. Priddle: That is correct.

Mr. Crosbie: But it is from Russia, Mr. Chairman. I have been down to Cuba . . .

Miss Campbell: So have I.

Mr. Crosbie: Because of their exchange problems, it all comes from Russia now.

Miss Campbell: And I have seen them come from Venezuela as well.

Mr. Crosbie: Mr. Chairman, on that same point. One of the things that anybody who re-opens the Come-by-Chance refinery will have to have would be a guarantee from the Canadian government that their export arrangements are not going to be

[Traduction]

M. Williams: Je peux essayer.

Le président: Monsieur Priddle.

M. Priddle: Je crois être en mesure de répondre tout de suite à la question de M^{lle} Campbell. Selon nos renseignements, il n'y a pas actuellement d'entente prévoyant l'exportation à terme de produits pétroliers dérivés de brut étranger et exportés de l'Est du Canada. Il y a bien eu une telle entente relativement au raffinage du brut anglais à Point Tupper pour le compte de la Gulf Oil Compression aux États-Unis. Cette entente a pris fin il y a quelques années, surtout à cause du système accordant aux États-Unis le droit au pétrole.

La marche à suivre pour les raffineurs de produits exportés et pour la First Arabian Corporation consiste à obtenir un permis d'exploitation à terme de l'Office national de l'énergie, lequel prévoit l'exportation de produits dérivés de pays étrangers en temps normal et est assortie d'un contrat en vue de l'approvisionnement de certains intérêts privés aux États-Unis ou ailleurs. M. Williams a raison de signaler que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie proposée en cas d'urgence a tout pouvoir pour diriger ce pétrole vers le marché canadien. Je suis sûr que personne ne voudrait user de ce pouvoir si ce n'est en cas d'urgence extrême. Il faut se rappeler également que si une urgence touche à la fois le Canada et les États-Unis, et fait intervenir l'Agence internationale de l'énergie, il devient souhaitable de maintenir les canaux de fonctionnement existant tant vers le Canada en provenance des États-Unis que vers l'Est des États-Unis en provenance de l'Est du Canada, par exemple, pour les produits raffinés.

Mlle Campbell: Je suppose que la raffinerie de Come-by-Chance ne cherche pas à obtenir des permis d'exploitation seulement vers les États-Unis. Elle doit être intéressée par l'exportation vers Cuba et d'autres pays. Cuba, dépend, pour son approvisionnement de pétrole du Vénézuéla et d'autres pays. La raffinerie de Come-by-Chance ou une autre raffinerie peut être appelée à exporter ailleurs par contrat.

M. Priddle: Certainement, monsieur le président. J'ignorais que Cuba fut un marché important d'importation de produits de pétrole. Il a ses propres raffineries et est approvisionné . . .

Mlle Campbell: Il importe quand même du brut.

M. Priddle: En effet.

M. Crosbie: De l'URSS. J'ai visité Cuba . . .

Mlle Campbell: Moi aussi.

M. Crosbie: A cause des problèmes de change, il importe tout de l'URSS.

Mlle Campbell: J'en ai vu qui venait du Venezuela.

M. Crosbie: A ce sujet, monsieur le président, ceux qui voudront rouvrir la raffinerie de Come-By-Chance devront recevoir l'assurance du gouvernement canadien que leurs ententes d'exportation ne seront pas modifiées pendant au

[Text]

interfered with for at least a stated period of years. Otherwise they will never be able to get the finances to open it.

Now, when the original refinery came on stream it had contracts in the United States. The emergency came up and the earlier legislation was passed that this bill is patterned on and the authorities stopped them shipping to the United States. Every shipment had to be approved. The contracts were interfered with, and so on. This is one of the problems they had. And they would have to get a licence from the NEB, as Mr. Priddle says, to export. But this authority as set up in this legislation could say, in an emergency you cannot export. Is the government going to be prepared to guarantee . . .

Miss Campbell: Mr. Chairman, is my time up?

Mr. Crosbie: We are on the same point.

Miss Campbell: Usually you allow questioning on the same point and ask if you are finished.

The Chairman: I thought you had finished.

Miss Campbell: If Mr. Crosbie will only recognize that this is International Women's Day, maybe I could finish my questioning.

The Chairman: Miss Campbell, I recognize you.

Mr. Crosbie: Mr. Chairman, am I allowed to finish this question?

The Chairman: Yes.

Mr. Crosbie: My question then is: Is the Canadian government under this legislation prepared to guarantee an operator of a refinery that is here for export purposes that it will not be interfered with, emergency or no, for a certain period of years, because, without that, it is impossible to see how Come-by-Chance could ever open again?

Mr. Gillespie: As Mr. Priddle has pointed out, there is a question of term licences here on which he can go over the ground again with you. In the previous instance, the previous owner did not have term licences, as I understand it, which may well have created some of the problems that we are dealing with. If there are term licences, then we are into a different situation.

The Chairman: Miss Campbell.

Miss Campbell: I must say that I take a very different view from the hon. member opposite.

It seems to me that we are in the process of entering into an agreement with a new company coming in to buy Come-by-Chance and this legislation should be able to over-ride any existing agreements on the East Coast if there is a need. You are asking for protection for one or two years. I do not think the other companies have that protection if this act over-rides it, as Mr. Williams has said, on term contracts or term allocation. I would suggest very strongly that this bill should not exempt the Come-by-Chance refinery or any other refinery in the needs of a crisis. With respect to our contractual arrangements with the U.S., certainly.

Mr. Crosbie: There are 500 persons out of work down there.

[Translation]

moins cinq ans. Sinon, ils ne pourront pas obtenir le financement nécessaire.

Lorsque la raffinerie a commencé à fonctionner, elle avait des contrats avec les États-Unis. Il y a eu urgence et la loi qui a servi de modèle à ce bill a été adoptée. Les autorités ont fait cesser les envois vers les États-Unis. A partir de ce moment-là il a fallu que chaque envoi soit approuvé. Les contrats ont été modifiés. Voilà donc le problème qui s'est présenté. Comme M. Priddle l'a dit, il a fallu que l'Office national de l'énergie accorde un permis d'exportation. Les présentes instances, l'Office prévu par la loi, pourront faire cesser les exportations en cas d'urgence. Le gouvernement sera-t-il en mesure de garantir à ce moment-là . . .

Mlle Campbell: Mon temps est-il écoulé, monsieur le président?

M. Crosbie: Nous sommes toujours sur le même sujet.

Mlle Campbell: Monsieur le président, habituellement, vous acceptez les questions supplémentaires et vous attendez que l'orateur ait fini.

Le président: Je pensais que vous aviez fini.

Mlle Campbell: Si M. Crosbie veut bien se rappeler que c'est aujourd'hui la Journée internationale de la femme, je puis peut-être terminer avec mes questions.

Le président: Vous avez la parole, mademoiselle Campbell.

M. Crosbie: Puis-je terminer ma question?

Le président: Oui.

M. Crosbie: En vertu de cette loi proposée, le gouvernement canadien serait-il en mesure de garantir aux exploitants de raffineries travaillant seulement pour l'exportation qu'ils ne subiront pas d'ingérence pendant un certain nombre d'années, qu'il y ait urgence ou non? Autrement, je ne vois pas comment Come-By-Chance pourrait jamais rouvrir.

M. Gillespie: Comme M. Priddle l'a fait remarquer, la question des permis à terme intervient ici. Il peut reprendre ses explications. Auparavant, les exploitants n'avaient pas à obtenir de permis à terme, si je comprends bien. C'est peut-être une des raisons pour lesquelles nous connaissons ces problèmes maintenant. Avec les permis à terme, la situation est différente.

Le président: Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Je dois dire que mon point de vue est totalement différent de celui de mon collègue d'en face.

Il est question de conclure une entente actuellement avec une nouvelle société désireuse de s'installer à Come-By-Chance, ce projet de loi devrait être prépondérant sur la côte est si le besoin s'en fait sentir. Mon collègue a demandé une protection pendant un an ou deux. Comme M. Williams l'a fait remarquer, je ne pense pas que les autres sociétés aient cette protection en vertu de la loi. Le bill ne doit certainement pas exempter la raffinerie de Come-By-Chance ou une autre raffinerie, si le besoin s'en fait sentir. C'est particulièrement vrai pour les ententes que nous pourrions avoir avec les États-Unis.

M. Crosbie: Il y a 500 chômeurs à cet endroit.

[Texte]

The Chairman: Mr. Crosbie, Miss Campbell has the floor now.

Miss Campbell: They may not have any oil either.

An hon. Member: They do not have any now.

Miss Campbell: They do not have any oil. At least they have not now.

The Chairman: Do we have an answer?

Mr. Gillespie: Well, I think I have already commented on it.

Miss Campbell: No, you have not said whether or not you would look at the agreement end of it.

Mr. Gillespie: I have indicated that, as far as the refinery is concerned, it can build in a degree of protection through term licences, which the previous owners did not. This left them exposed, and the situation developed as described by Mr. Priddle. It has also been made quite clear that this bill would have jurisdiction over this particular refinery.

Miss Campbell: It would over-ride the term licences.

Mr. Crosbie: Yes, it over-rides them and that is what I am concerned about.

May I ask a supplementary question on that?

Given the fact that this legislation will over-ride any contract or any licence given by the NEB, the government is going to be faced with this question in the next couple of months: Are they prepared to guarantee the proposed operators of the refinery at Come-by-Chance that they can operate and export for a stated period of time so they can get financial backing and that this legislation will not be used to prevent that, because if the government is not prepared to do that, there is no way that that export refinery Come-by-Chance can ever operate. It is not needed for the domestic market, as the Minister knows, and that is one of the great problems. Even if this legislation is going to be passed, is the government prepared to make a decision on that issue and is it possible that they would make a decision that they can get a guarantee?

• 1650

Mr. Gillespie: I think it would be quite premature to speculate about guarantees. I think the important point here is the allocation of crude in a way which will serve the Canadian interest, which will protect Canadian consumers. It would seem to me that Canadian consumers in Newfoundland or the Atlantic Provinces would want the assurance that this bill would provide, and that is to say that if they are out of oil and there is some extra oil which otherwise would have gone offshore, that they would be protected first. I would have thought that in Newfoundland your constituents would have wanted that protection, too.

Mr. Crosbie: I am afraid the Minister misses the point. This refinery will only open if it can have export markets and is only going to open if it has got contracts and no financier is going to give them the couple of hundred million dollars they are going to need if the Canadian Government at any time can step in and say, you are no longer allowed to export. That is one of the things that happened. If you will not give them some guarantee, it will never operate because it is not needed for the

[Traduction]

Le président: Monsieur Crosbie, c'est Mlle Campbell qui a la parole.

Mlle Campbell: Ils pourraient bien ne pas avoir de pétrole.

Une voix: Ils n'en ont pas actuellement.

Mlle Campbell: Il n'en ont pas. En tout cas, pas actuellement.

Le président: Vous voulez répondre?

M. Gillespie: Je pense avoir déjà répondu à la question.

Mlle Campbell: Vous n'avez pas dit si vous étiez prêt à tenir compte des ententes.

M. Gillespie: Pour ce qui est de la raffinerie, elle peut jouir d'une certaine protection en vertu des permis à terme. Les premiers exploitants n'avaient pas cette protection. Ils s'exposaient à la situation décrite par M. Priddle tout à l'heure. Il est clair que le bill s'appliquerait à cette raffinerie.

Mlle Campbell: Il pourrait mettre fin aux permis à terme.

M. Crosbie: En effet, et c'est ce qui m'inquiète.

Puis-je poser une question supplémentaire à ce sujet?

Puisque la loi proposée l'emportera sur tout contrat ou tout permis de l'Office national de l'énergie, le gouvernement devra répondre à cette question au cours des mois à venir. Ils devront se demander s'ils sont prêts à garantir aux futurs exploitants de la raffinerie de Come-by-Chance la poursuite de leurs activités et leurs exportations pendant une période déterminée sans être menacés de voir la loi proposée s'appliquer, afin qu'ils puissent obtenir le financement nécessaire. Si le gouvernement n'est pas prêt à cela, la raffinerie d'exportation de Come-by-Chance n'a aucune chance de reprendre ses activités. Elle n'est pas là pour desservir le marché intérieur, comme le Ministre le sait sûrement, c'est le problème. En dépit de l'adoption de cette loi, le gouvernement est-il prêt à prendre position là-dessus et à accorder une telle garantie?

M. Gillespie: Il est trop tôt pour parler de garantie. L'aspect le plus important de cette mesure a trait à la répartition du brut en vue de servir les intérêts canadiens et de protéger les consommateurs canadiens. Je suis sûr que les consommateurs canadiens de Terre-Neuve et des Provinces atlantiques tiennent à cette assurance que leur offre le bill. S'ils subissent une pénurie de pétrole et qu'il y a quelque part du pétrole devant normalement être envoyé à l'étranger, je suis sûr qu'il veut être protégés d'abord. Vos électeurs à Terre-Neuve tiennent sûrement à cette protection.

M. Crosbie: Le Ministre ne répond pas à la question. La raffinerie ne peut rouvrir que si elle a des marchés d'exportation, que si elle a des contrats. Or, aucun bailleur de fonds ne lui accordera les centaines de millions de dollars dont elle a besoin, si le gouvernement canadien est en mesure d'intervenir à n'importe quel moment pour mettre fin aux exportations. C'est justement ce qui s'est produit la première fois. Sans garantie, la raffinerie ne peut pas fonctionner puisqu'elle ne

[Text]

domestic market. No one will ever buy it for the domestic market; at least not for 10 or 20 years. By that time it will be dissolved into rust, so this question is going to be before the Minister in the next month or two and it is going to be before the Minister when certain important events are getting discussed in Canada and it is going to be answered before there is any decision by the electorate on this whole situation. This will be an issue that the Minister is going to have to deal with as to whether these 500 people can ever get their jobs back again or not.

The Chairman: I suppose we could at this time stand Clause 2.

Mr. Lawrence: No, no.

The Chairman: No? Mr. Symes.

Mr. Symes: Just while we are on general matters, when the Minister was last here I asked him a question about whether he had heard back from Mr. Armstrong, whom the Minister wanted to discuss with EXXON whether they could contract directly and avoid diverting any oil. Has the Minister heard from Mr. Armstrong? If not, when does he expect to?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, yes, I have received a communication from Mr. Armstrong. I had hoped and expected that he was going to appear before your Committee today. I believe that he received an invitation from you. I was so advised. I had hoped that following his appearance before this Committee, he and I could have then sat down and discussed the questions which we have been arguing about. All I can tell you is that that has not come to pass. I would expect that I would see him here in Ottawa next week.

Mr. Symes: Mr. Minister, perhaps you were not aware that I moved a motion that we have Mr. Armstrong before us, but both the Liberal and Conservative members outvoted me on that. We hope to re-invite him next week. Could you give us a precise time next week which would facilitate when we invite him?

Mr. Gillespie: I cannot tell you yet what the precise date is. As soon as I know, I will let you know.

Mr. Symes: Thank you.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Yes. We are still on the general section. The IEA Treaty of 1974—triggered is a popular verb around here these days—triggered the old act, as I would understand it—no? The other way around? In any event, we signed the IEA Agreement and the old act, of course, had a sunset clause in it that—the old act had a termination clause in it that self-destructed the effect of the old act on January 30, 1976 . . .

Mr. Gillespie: June.

Mr. Lawrence: June, yes. June 30, 1976. The main reason for this bill, according to what I understood you to say in the House, Mr. Gillespie, was that you needed this bill in part to carry out the obligations under that treaty. How would you have followed through the obligations that Canada undertook

[Translation]

dessert pas le marché intérieur. Personne ne veut acheter ses produits sur le marché intérieur, du moins pas avant 10 ou 20 ans. D'ici là, elle aura eu le temps de tomber en ruines. Dans un mois ou deux, donc le Ministre sera saisi de cette question. Ce sera le moment où il se produira des événements importants au Canada. Il faudra que le Ministre prenne une décision avant que l'électorat se prononce. Il faudra que le Ministre prenne une décision avant que l'électorat se prononce. Il faudra que le Ministre décide si ces 500 personnes peuvent travailler de nouveau.

Le président: Je suppose que nous pouvons maintenant réserver l'article 2.

M. Lawrence: Non.

Le président: Non? Monsieur Symes.

M. Symes: Pendant que nous en sommes aux sujets généraux, je voudrais demander au Ministre s'il a eu des nouvelles de M. Armstrong. Lors de la dernière réunion, je lui avais demandé s'il avait une réponse de M. Armstrong au sujet des discussions qui devaient avoir lieu sur la société EXXON. Il s'agissait de savoir si cette société pouvait avoir des contrats directs et éviter de diriger du pétrole ailleurs. Si le Ministre n'a pas eu de réponse de M. Armstrong, quand s'attend-il à en avoir une?

M. Gillespie: Monsieur le président, j'ai en effet reçu une communication de M. Armstrong. J'avais espéré qu'il comparaitrait devant le comité aujourd'hui. Je sais qu'il y avait été invité. Après sa comparution devant le comité, j'aurais voulu discuter de toute cette question qui intéresse les membres. Tout ce que je puis vous dire, c'est qu'il n'a pas comparu. Je m'attends à le voir à Ottawa la semaine prochaine.

M. Symes: Vous ignorez sans doute, monsieur le ministre, que j'avais proposé une motion en vue de convoquer M. Armstrong et que les députés libéraux et conservateurs ont voté contre moi. Nous espérons l'inviter de nouveau la semaine prochaine. Pouvez-vous nous dire exactement quand nous pourrions l'avoir avec nous?

M. Gillespie: Je ne puis vous donner de date précise. Dès que j'en aurai une, je vous la communiquerai.

M. Symes: Merci.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Nous en sommes toujours à l'article général. Le traité de 1974 sur l'Agence internationale de l'énergie a amené l'adoption de la première loi, si je comprends bien. Ou plutôt, vous dites que c'est le contraire? De toute façon, il y a eu l'accord sur l'Agence internationale de l'énergie et la première loi, laquelle était assortie d'une clause extinctive. La première loi ou l'ancienne loi devenait caduque le 30 janvier 1976.

M. Gillespie: Le 30 juin.

M. Lawrence: Bien, le 30 juin 1976. Monsieur Gillespie, en me fondant sur ce que vous avez dit à la Chambre, l'objectif principal de ce projet de loi serait de vous permettre de respecter les obligations que vous impose ce traité. Comment auriez-vous fait pour vous acquitter de vos obligations si, entre

[Texte]

in that treaty between the middle of 1976 and now in the event that the IEA agreement somehow or other was triggered by an international crisis?

• 1655

Mr. Gillespie: If we saw a looming crisis or emergency of the kind which, unfortunately, seems possible right now, we would have introduced legislation.

Mr. Lawrence: You feel you would not have had the authority to follow through on that treaty unless you had introduced legislation such as this.

Mr. Gillespie: That is why this legislation is before us right now.

Mr. Lawrence: Was it not brought to your attention at any time from the middle of 1976 through to now by your officials, or did it not occur to you at all that you perhaps should have had something in place at that time so that you could have fulfilled your responsibilities that you had undertaken in the treaty?

Mr. Gillespie: I do not think anybody during that period of time, Mr. Lawrence, was predicting a crisis. I think we should remember that the crisis is of fairly recent origin. The events of Iran had precipitated it. There has been nothing like that since mid-1976. Indeed, I think that the policy position of your own party is probably the best example of what I am saying because for five years you had no policy position on energy.

Mr. Lawrence: Oh, yes, we did.

Mr. Gillespie: It is only within the last three days that you have even addressed yourself to energy policy questions.

Mr. Lawrence: You have as much comprehension of your own policy as the lack of it as far as we are concerned. If you are going to engage in that type of argument you are not going to get your bloody bill through tonight, I can tell you, so let us keep out of that type of argument. I know you are tempted many times and you have a tendency to do that, but if you want to get into it, certainly we can waste our time as . . .

Mr. Gillespie: I was just making the point. You were suggesting to me . . .

Mr. Lawrence: I am suggesting to you that you are unable to follow out your responsibilities on an international treaty signed by this government in the interval between the middle of 1976 and now, and you have confirmed that. That is the point I wanted to make.

Now that leads on to the second thing about the sunset clause.

Mr. Gillespie: You mentioned the reason for that being the sunset clause. I guess we all know how the sunset clause got there, eh?

Mr. Lawrence: Can I get into the sunset clause now, Mr. Chairman? We are under the general . . .

The Chairman: Maybe we could move to Clause 3.

Mr. Lawrence: Do you want it now or under Clause 3? It does not matter. We are not passing any clauses now anyway.

[Traduction]

juin 1976 et maintenant, une crise internationale avait surgi vous obligeant à appliquer les dispositions de ce traité?

M. Gillespie: Devant la possibilité d'une crise ou d'une urgence comme celles qui nous menacent malheureusement en ce moment, nous aurions présenté un projet de loi.

M. Lawrence: Vous estimez que vous n'aviez pas le pouvoir d'appliquer les dispositions de ce traité sans l'adoption au préalable d'un projet de loi.

M. Gillespie: C'est précisément pourquoi nous en avons présenté un.

M. Lawrence: Depuis 1976, ne vous a-t-on jamais fait remarquer ou encore n'avez-vous jamais songé vous-même qu'un projet de loi s'imposait pour que vous puissiez vous acquitter de vos responsabilités en vertu de ce traité?

M. Gillespie: Au cours de cette période, personne n'a prévu de crise. Il faut vous rappeler que la crise est tout à fait récente. Ce sont les événements d'Iran qui l'ont provoquée. Entre le milieu de 1976 et maintenant, tout a été très calme. En fait, vous n'avez qu'à songer à la politique que vient d'annoncer votre propre parti. Au cours des cinq dernières années, votre parti n'a pas éprouvé le besoin d'annoncer une politique énergétique.

M. Lawrence: Oh, si.

M. Gillespie: Ce n'est qu'au cours des trois dernières années que vous vous êtes préoccupé de questions de politique énergétique.

M. Lawrence: Pour nous, c'est clair. Vous n'avez aucune politique énergétique, et vous ne comprenez rien à la situation. Si vous adoptez une telle position, je puis vous assurer que votre projet de loi ne sera pas adopté ce soir. Laissons donc ce genre de discussion. Je sais que vous êtes très tenté par ce genre d'argument mais si vous voulez que nous adoptions le projet de loi, ne perdons pas de temps . . .

M. Gillespie: Vous m'avez posé une question à laquelle j'ai essayé de répondre.

M. Lawrence: Je vous ai tout simplement signalé qu'il vous était impossible, entre 1976 et maintenant, de vous acquitter de vos responsabilités en vertu d'un traité international signé par votre gouvernement. Vous avez reconnu ce fait. C'est tout ce que je voulais dire.

J'aimerais aborder maintenant la question de la clause instinctive.

M. Gillespie: Vous avez vous-même dit pourquoi cette clause existait. Je pense que nous savons tous pourquoi elle a été insérée.

M. Lawrence: Puis-je revenir à mon propos, monsieur le président. Nous avons l'impression . . .

Le président: Peut-être pourrions-nous passer à l'article 3.

M. Lawrence: Cela m'est égal puisque nous n'adoptons aucun article.

[Text]

It deals with a very important concept in the bill. We might as well discuss it now as later. You had the sunset clause in the old bill. It is not in this one. Could you outline again the reasons for this, Mr. Gillespie?

Mr. Gillespie: The reasons for not having a sunset clause?

Mr. Lawrence: The reasons why it was in the old one and not now.

Mr. Gillespie: The reason it was in the old one was because your party insisted upon it. I think events have shown that was a very unwise move by your party. I think it is an indication of a very shortsighted view. This bill has been drafted in a way that there is not a sunset clause, that the authority will remain with governments in the future to deal with an emergency if an emergency arises, but it does provide a degree of protection in the parliamentary sense because annually after a proclamation that an emergency exists a motion will have to be placed before the House of Commons and therefore Parliamentary approval will be required for the program to continue. There is a built-in device there so that we will continue only for a year and then it requires additional parliamentary approval subject to a couple of adjustments with respect to whether Parliament is sitting or is in dissolution.

• 1700

Mr. Lawrence: I think, as you know, although you may not be willing to admit it now, part of the reason is the rationale for the sunset or termination clause; it was obviously the vain hope that the government at the end of the period of time that the old one was in effect we would be forced to consider the whole question of the advisability or the nonadvisability of having an emergency allocation scheme in effect at that time. May I ask you if at the end of the time—that was June 30, 1976, I guess—whether this was considered by you or your predecessor? Were you in office then?

Mr. Gillespie: I was.

Mr. Lawrence: Was this considered at that time by you?

Mr. Gillespie: Yes, I was quite aware that the authority was going to lapse on June 30 and the decision which I had to take was would I reintroduce a bill providing for this emergency power? At that time there was no looming crisis, the kind that we are considering right now on the horizon; there were other more pressing matters before the House of Commons . . .

Mr. McRae: Including other energy matters.

Mr. Gillespie: . . . including other energy matters. And for that reason the lapsing which was inherent in the previous legislation became effective.

Mr. Lawrence: So you considered it and rejected it at that time?

Mr. Gillespie: At that time; that is right.

Mr. Lawrence: Okay. In the actual mechanics and procedures of what motions are put before the House and what the effect of it is and what sections of the act are exempt in those

[Translation]

Il s'agit ici d'un concept important dans le projet de loi. Il vaut peut-être aussi bien en parler maintenant. L'ancien projet de loi contenait une clause extinctive et celui-ci n'en contient pas. Pouvez-vous nous expliquer pourquoi, monsieur Gillespie?

M. Gillespie: Vous voulez savoir pourquoi ce projet de loi ne contient pas de clause extinctive?

M. Lawrence: Je veux savoir pourquoi il y en avait une dans l'ancienne loi, alors qu'elle a disparu dans celui-ci.

M. Gillespie: C'est votre parti qui a insisté pour qu'une clause extinctive soit insérée dans l'ancienne loi. Je pense que l'on a pu démontrer que c'était un geste fort peu judicieux de la part de votre parti qui n'avait pas vu assez loin. Ce projet de loi ne contient pas de clause extinctive et les gouvernements à venir pourront agir en cas d'urgence, quoiqu'il existe certaines garanties parlementaires, du fait que, tous les ans, si une situation d'urgence existe, il faudra qu'on présente une motion à la Chambre des communes pour que le Parlement approuve les mesures d'urgence prises. Nous prévoyons donc l'application de ces mesures d'urgence pendant un an seulement. Leur prolongation exigera l'approbation du parlement, sous réserve de quelques rajustements suivant que le Parlement siège ou est dissous.

M. Lawrence: Comme vous le savez, même si vous n'êtes pas prêt à le reconnaître maintenant, on a prévu dans l'ancienne loi une clause extinctive dans l'espoir, vain, que le gouvernement après l'échéance de la loi, serait forcé de réexaminer toute la question de l'opportunité de la répartition des approvisionnements en cas d'urgence. Puis-je vous demander si, le 30 juin 1976, vous-même ou votre prédécesseur avez jugé bon de réévaluer la situation? Étiez-vous en fonction à ce moment-là?

M. Gillespie: Je l'étais.

M. Lawrence: Avez-vous réévalué la situation à ce moment-là?

M. Gillespie: Oui. Je savais très bien que le pouvoir conféré au gouvernement allait être nul à partir du 30 juin. Je devais donc décider s'il était opportun de présenter un nouveau projet de loi conférant ce pouvoir d'urgence. A ce moment-là, il n'y avait pas de crise en vue, rien de comparable à la situation actuelle. La Chambre des communes était au prise avec des questions beaucoup plus graves . . .

M. McRae: Y compris d'autres questions énergétiques.

M. Gillespie: C'est juste. Voilà pourquoi la caducité du bill est entrée en vigueur.

M. Lawrence: Vous y avez donc songé et vous avez rejeté l'idée. N'est-ce pas?

M. Gillespie: A ce moment-là, oui.

M. Lawrence: Très bien. Pour ce qui est maintenant du mécanisme de présentation de ce genre de motion à la Chambre, de ses effets et des articles de la loi qui ne seront pas

[Texte]

motions coming before the House, I would rather discuss that at the time that Clause 12, or whatever it is, comes up.

The Chairman: When we call Clause 12.

Mr. Lawrence: Yes.

The Chairman: So are we allowed now to stand Clause 2 and move to Clause 3? Mr. Symes.

On Clause 3—Board established

Mr. Symes: Yes, Mr. Chairman. I would like to move an amendment to Clause 3 and I have given copies to the Clerk. Basically Clause 3, as we see, sets up the Energy Supplies Allocation Board consisting of a chairman and six other members to be appointed by the Governor in Council. I want to move an amendment in a moment indicating that one of these members shall be the Chairman of Petro-Canada and my reason for so doing is the oft-stated reason of why the government first introduced and set up Petro-Canada: it would be a company serving the public interest and also providing a window on the industry.

It would seem to me that it would only be logical that in addition to representatives from the private sector that would be on this board and other government appointees, we should have a representative from the national petroleum company, publicly owned, which is charged with acting in the interests of all Canadian consumers. I think this would be a wise move and that is why I want to make the amendment which reads: that Clause 3 on page 3 be amended by changing the period at the end to a comma and adding the following:

“and one of these shall be the Chairman of Petro-Canada”.

The Chairman: Mr. Symes, as we are standing all the clauses, perhaps we can discuss your future amendment which will be discussed fully this evening, but then you are giving notice that you will have an amendment of that sort.

Mr. Symes: Right.

The Chairman: It could be discussed if someone has something to say but we will actually have the motion to amend that clause whenever we come back to that clause this evening.

• 1705

Mr. Symes: Yes. I would just like to put it on the record for purposes of discussion.

The Chairman: That is fine.

On Clause 3, Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: The allocation board, under Clause 3, will consist of “a chairman and up to six other members”. The board, under the older act, *required* four members. The wording under this bill does really not require that there be any members of the board other than the chairman. Has that been done purposely, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: I think you will agree, Mr. Lawrence, that this arrangement provides a greater degree of flexibility. Also, in a situation where there is no emergency, a situation that I hope we will return to very shortly, or be able to contemplate very shortly, there are advantages perhaps in this flexibility.

[Traduction]

touchés par ce genre de modification, je préférerais en discuter au moment de l'étude de l'article 12.

Le président: Attendons donc l'étude de l'article 12.

M. Lawrence: C'est cela.

Le président: L'article 2 est donc réservé, et nous passons à l'article 3. Monsieur Symes.

L'article 3—Établissement d'office

M. Symes: Je voudrais présenter un amendement à l'article 3 et j'ai donné copie de cet amendement au greffier. L'article 3 vise à l'établissement de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie qui sera formé d'un président et de six autres membres nommés par le gouverneur en conseil. Mon amendement vise à ce qu'un des membres soit le président de Petro-Canada. Si je présente cet amendement, c'est parce que le gouvernement a toujours justifié la formation de Petro-Canada en disant que la société devait servir les intérêts du public et également donner une ouverture sur l'industrie.

Il serait donc simplement logique que, dans cet office, en plus des représentants du secteur privé et en plus des autres membres nommés par le gouverneur en conseil, il y ait un représentant de la Société nationale de pétrole, société publique, chargée de protéger les intérêts des consommateurs canadiens. A mon avis, ce serait là une mesure appropriée, et voilà pourquoi je présente mon amendement. Je propose donc que l'on amende l'article 3, page 3, en remplaçant le point qui le termine par une virgule et en ajoutant ce qui suit:

Et l'un d'entre eux devra être le président de Pétro-Canada.

Le président: Monsieur Symes, nous réservons tous les articles, peut-être pourrions-nous discuter de votre amendement plus amplement ce soir; vous nous signalez cependant maintenant que vous comptez proposer cet amendement.

M. Symes: C'est cela.

Le président: On pourra en parler; nous savons d'ores et déjà qu'une motion visant à amender cet article a été déposée et nous en discuterons quand nous étudierons cet article ce soir.

M. Symes: Entendu, mais je voudrais que cela figure aux procès-verbaux aux fins de la discussion.

Le président: Très bien.

M. Lawrence veut parler de l'article 3.

M. Lawrence: En vertu de l'article 3, l'Office de répartition sera composé «d'un président et au maximum de six autres membres». Or, l'ancienne loi exigeait que la Commission soit composée de quatre membres. Selon le libellé de ce projet de loi, on n'exige pas que l'Office soit composé d'autres membres, mis à part le président. L'a-t-on fait intentionnellement, monsieur le ministre?

M. Gillespie: Je pense que vous admettez avec moi, monsieur Gillespie, que cette disposition nous donne plus de souplesse. Cette souplesse peut de plus nous être très utile en temps ordinaire lorsqu'il n'y a pas de crise, ce qui sera le cas très bientôt, nous l'espérons. Ce projet de loi exige que l'Office

[Text]

This bill requires that an energy supplies allocation board be set up and be "in being". There is an advantage, it seems to me, in not having to have all seven persons employed as members of this board on a full-time basis, regardless of whether that board is likely to have to be used at any one time.

So I think you would agree that this particular wording provides a useful degree of flexibility.

Mr. Lawrence: We are not adamant about it at all, but really, what you are saying is that the board is in being if only the chairman is appointed. Mr. Priddle is still listed in the phone book, I think, as the chairman of the board even though it has not actually been in effect since 1976. I understand he is the official in the department that has been in charge of any allocating system or procedures or advice that you may have. Is it your intention that he be the chairman?

Mr. Gillespie: I think it is premature for me to name whom the chairman would be.

Mr. Lawrence: Do you intend naming anybody else but the chairman at the moment?

Mr. Gillespie: The Governor in Council will want to consider this and consider the recommendation I make to them. I am not at the moment prepared to indicate how many there should be.

Mr. Lawrence: Why are you so reticent about it?

Mr. Gillespie: I think you might be able to make an argument that there should be several.

Quite frankly, I do not want to get into a position where we are spending a lot of money that we do not need to spend, and I am sure you do not either.

Mr. Lawrence: No, but if your purpose is just to set the thing up so that it is there as a skeleton in case of need, then I hope you are not going to go out and displace some pretty highly paid people who could perhaps be doing that.

Mr. Gillespie: Well, that is my point. There is no point in appointing a full board of expensive talent until it is necessary.

Mr. Lawrence: I agree with you.

Mr. Gillespie: So I am not suggesting that overnight we would appoint a large number of people.

Mr. Lawrence: No, no. I am agreeing with the flexibility in there but I just wonder if it had been pointed out to you that you need not appoint anybody except one person. I would imagine that you would want more than one person anyway, would you not, at the moment?

Mr. Gillespie: Under certain circumstances, I think one would be quite adequate. It may well be that for the next little while we will want to appoint several to update the work and to carry out the kind of consultation that will be necessary with various parties. The reason this is so worded is so that we can get by with one.

Mr. Lawrence: And that is your intention. That was your intention.

Mr. Gillespie: My intention was that we would have this flexibility.

[Translation]

de répartition des approvisionnements d'énergie soit créé et «mis en place». A mon avis, il serait à notre avantage de ne pas engager sept personnes à plein temps comme membres de cet Office, que l'on ait ou non recours à lui à un moment donné.

Je pense que vous admettez avec moi que ce libellé nous donne une souplesse qui pourrait être très utile.

M. Lawrence: Nous ne voulons pas trop insister là-dessus, mais si je comprends bien, vous nous dites que l'Office est censé être établi même si on ne nomme que le président. Il me semble que M. Priddle est toujours présenté dans l'annuaire téléphonique comme le président de l'Office, même si celui-ci ne fonctionne plus depuis 1976. Je crois également comprendre qu'il est, dans le ministère, responsable des allocations, et des procédures et conseils qui s'y rattachent. Avez-vous l'intention de le nommer président?

M. Gillespie: Je pense qu'il serait prématuré pour moi de nommer le président de l'Office.

M. Lawrence: Avez-vous l'intention de nommer seulement le président pour l'instant?

M. Gillespie: Le Gouverneur en conseil va vouloir considérer mes recommandations, et pour l'instant, je ne suis pas en mesure de vous dire combien de nominations seront faites.

M. Lawrence: Pourquoi hésitez-vous tellement?

M. Gillespie: On pourrait prétendre que plusieurs personnes devraient être nommées.

A vrai dire, je ne veux pas entraîner des dépenses inutiles, pas plus que vous.

M. Lawrence: Entendu, mais si vous voulez établir cet Office pour qu'il soit là si nous en avons besoin, j'espère que vous n'allez pas y affecter aussitôt des fonctionnaires très bien rémunérés.

M. Gillespie: C'est justement ce que je voulais dire. Il serait inutile d'y affecter du personnel qualifié qui nous coûte cher, si le besoin ne s'en fait pas sentir.

M. Lawrence: Je suis d'accord avec vous.

M. Gillespie: Je n'ai donc pas l'intention d'y nommer du jour au lendemain un nombre considérable de fonctionnaires.

M. Lawrence: Je vous approuve quand vous parlez de souplesse, mais vous a-t-on fait remarquer que vous ne serez obligés de nommer plus d'une personne? Si je comprends bien, il vous faut plus d'une personne à l'heure actuelle, n'est-ce pas?

M. Gillespie: Dans certaines circonstances, une personne suffirait largement, et il se peut fort bien que nous y affectons plusieurs personnes afin de mettre à jour nos données et de faire les nécessaires de consultations avec les diverses parties intéressées. Nous avons choisi le libellé actuel pour pouvoir nous limiter à une personne.

M. Lawrence: C'était donc votre intention.

M. Gillespie: Nous voulions avoir la souplesse dont je vous ai parlé.

[Texte]

Mr. Lawrence: All right. I just wanted to get your intention on the record.

The Chairman: Miss Campbell.

Miss Campbell: I am sorry, I do not want to take that much time, but maybe on this amendment proposed by Mr. Symes the minister might reiterate what he envisages as being the board: whom he sees.

• 1710

Mr. Gillespie: In my remarks on second reading, I indicated that we would want to draw from a number of different interest areas: for example, the consuming public interest area, the producing province interest area, a consuming province interest area, the petroleum industry itself.

Miss Campbell: So Petro-Canada would come in a way under the petroleum industry as such?

Mr. Gillespie: Petro-Canada could come in under that particular heading or it could come in separately. There is authority, obviously, to include Petro-Canada regardless of whether it is thought of as the spokesman for the industry. I am not sure that the industry would identify with Petro-Canada as being the spokesman for them. I think that Petro-Canada should be seen as an additional and separate nominee to an industry nominee.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, yesterday the IPAC group argued that instead of having a separate board, ESAB really should be part of the National Energy Board. I wonder if someone could explain just why it is a separate board, separate from the NEB.

Mr. Gillespie: Mr. Priddle.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, may I comment first on the practicalities. The Minister thought that I could comment on the legalities but perhaps Mr. Williams is in a better position to do that.

I believe that it is a fact that the National Energy Board, with I believe nine members, finds itself very full occupied with quasi-judicial questions, the regulation of oil and gas imports and exports and interprovincial and international pipelines, tolls and tariffs, and certificates of public convenience and necessity. It is hard for me to see from a practical standpoint how it could possibly get into this huge area of petroleum allocation in an emergency. It seems to me that from the standpoint of sound administration it is desirable that this responsibility should be in the hands of a separate board and one which, as the Minister has pointed out, could contain a balance of interests regionally and by a type of consumer or producer. I would envisage as well that if the allocation and also the rationing provisions of Bill C-42 were ever invoked, there would be a need for supervision of really rather a large staff. And again, I cannot see that the National Energy Board would have the time or energy to devote itself to such work. So from that practicality standpoint, there is everything to be said for a separate board which could be brought into being in an emergency.

[Traduction]

M. Lawrence: Très bien. Je voulais seulement savoir ce que vous vouliez faire aux fins des procès-verbaux.

Le président: Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Excusez-moi, je ne veux pas prendre trop de temps. Au sujet de l'amendement proposé par M. Symes, je voudrais que le ministre nous dise de nouveau comment il envisage l'Office.

M. Gillespie: Dans les remarques que j'ai faites lors de la deuxième lecture, j'ai dit que nous aimerions nommer des membres qui représentent divers intérêts, tels que ceux du consommateur public, des provinces productrices, des provinces consommatrices et de l'industrie de pétrole elle-même.

Mlle Campbell: Est-ce que Petro-Canada ferait partie de l'industrie pétrolière comme telle?

M. Gillespie: On pourrait inclure Petro-Canada sous cette rubrique ou de façon indépendante. Évidemment, nous avons l'autorité d'inclure Petro-Canada, qu'on le considère ou non comme le porte-parole de l'industrie. Je ne suis pas convaincu que l'industrie pétrolière choisirait Petro-Canada comme porte-parole. A mon avis, il faudrait considérer Petro-Canada comme un organisme indépendant et non comme un représentant de l'industrie pétrolière.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, hier le groupe IPAC a proposé que la ORAE fasse partie de l'Office national de l'Énergie plutôt que d'avoir une existence indépendante. Je me demande si quelqu'un pourrait m'expliquer pourquoi nous établissons un office indépendant qui ne fera pas partie de le ONE.

M. Gillespie: Monsieur Priddle.

M. Priddle: Monsieur le président, je vais tout d'abord parler de l'aspect pratique de la question. Le ministre a pensé que je pouvais vous parler de l'aspect légal, mais M. Williams pourrait peut-être faire cela mieux que moi.

Il est bien connu que l'Office national de l'Énergie, qui est composé de neuf membres, à ce qu'il me semble, s'occupe surtout des questions quasi juridiques, telles que le règlement des importations et des exportations de gaz et de pétrole, le règlement des pipe-lines interprovinciaux et internationaux, l'établissement de droits et tarifs, et l'émission des certificats nécessaires aux exploitants dans ces domaines. Du point de vue pratique, il m'est très difficile de concevoir comment cet office pourrait s'occuper du grand problème de la répartition des approvisionnements d'énergie en temps de crise. Du point de vue de l'administration, il me semble qu'il serait souhaitable d'accorder cette responsabilité à un organisme indépendant qui, comme le ministre l'a déjà dit, représenterait les divers intérêts régionaux, ainsi que les intérêts des consommateurs et des producteurs. Aussi, si jamais on appliquait les dispositions du projet de loi C-42 qui porte sur le rationnement et sur la répartition des approvisionnements d'énergie, on aurait besoin d'un nombre considérable d'employés pour faire ce travail de surveillance. Je vois mal comment l'Office national de l'Énergie pourrait trouver le temps ou l'énergie nécessaire pour

[Text]

The Chairman: Shall Clause 3 be allowed to stand?

Clause 3 allowed to stand.

On Clause 4—Remuneration.

The Chairman: Any questions on Clause 4?

Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: Why does the bill not set out a starting salary? Is there any reason why we do not know at what level the chairman is going to be . . .

Mr. Gillespie: Flexibility again, Mr. Chairman, a recognition that we would see this as a bill that would last, that would not self-destruct as the previous one did. Therefore one would want to build in that flexibility, recognizing that salaries over a period of years as a result of inflation and other reasons may rise, almost bound to.

Mr. Schellenberger: I do not doubt that, but I just wondered at what level you visualize the chairman beginning at, or is it possible that you could second someone from your department as you have maybe in the past who could do this job?

Mr. Gillespie: I think it is likely that we would look to someone in my department to take it over.

Mr. Schellenberger: So there would be two salaries involved, when there may well be one.

Mr. Gillespie: If he was paid as the chairman, an Order in Council appointment, he would not be paid in any other capacity.

Clause 5 allowed to stand

On Clause 5—*Staff*

The Chairman: Any questions on Clause 5? Mr. Lawrence.

• 1715

Mr. Lawrence: I am just curious, Mr. Chairman about Clause 5 (3). Your legal adviser, Mr. Williams, is it? Mr. Williams, it is a very minor point, why you changed Clause 5 (3) from the old act? You obviously changed it because something happened back in 1974 or why?

Mr. Williams: Clause 5 (3) was altered from its previous wording solely for the purpose of enabling the Governor in Council to direct that individuals and services of other government departments and agencies be assigned directly to the Board to help them out. Under the previous formulation, if I recall it correctly, it was provided that those people could be seconded but it was only at the request. This one actually empowers the Governor in Council to direct people to go there and work for the Board. That is really the purpose of it.

Clauses 5 to 7 inclusive allowed to stand.

On Clause 8—Status of Board

The Chairman: Mr. Lawrence.

[Translation]

entreprendre cette tâche. Toutes ces raisons pratiques nous mènent à la création d'un office indépendant qui agirait en temps de crise.

Le président: Réserve-t-on l'article 3?

L'article 3 est réservé.

Passons maintenant à l'article 4, qui traite de la rémunération.

Le président: Y a-t-il des questions au sujet de l'article 4?

Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: Pourquoi le projet de loi n'établit-il pas un traitement de base? Y a-t-il une raison pour laquelle nous ignorons le niveau de rémunération du président . . .

M. Gillespie: Nous voulons avoir une bonne marge de souplesse, monsieur le président, pour que ce projet de loi ne se sabote pas lui-même comme la loi précédente. Nous aimons donc avoir une certaine souplesse dans ce domaine puisque les salaires ont certainement monté à cause de l'inflation et d'autres facteurs aussi.

M. Schellenberger: Je n'en doute pas, mais avez-vous du moins une idée du niveau de rémunération du président, ou serait-il possible d'affecter à ce poste quelqu'un de votre ministère?

M. Gillespie: Il est probable qu'on y affectera quelqu'un de mon ministère.

M. Schellenberger: Cela veut dire qu'il recevra deux salaires, au lieu d'un.

M. Gillespie: Si on le rémunère comme président, à la suite d'une nomination par décret en conseil, il ne recevra pas d'autre rémunération.

L'article 5 est réservé.

L'article 5 porte sur le personnel.

Le président: Y a-t-il des questions au sujet de l'article 5? Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Je suis plutôt curieux, monsieur le président, au sujet du paragraphe 5(3). M. Williams est votre conseiller juridique, n'est-ce pas? Pourquoi avez-vous modifié l'ancien paragraphe 5(3), monsieur Williams? Ce n'est peut-être pas très important, mais vous y avez apporté une modification parce que quelque chose est arrivé en 1974, n'est-ce pas? Pourquoi avoir fait ce changement?

M. Williams: Nous avons modifié l'ancien paragraphe 5(3), afin de permettre au gouverneur en conseil d'affecter à l'Office des employés et des services d'autres ministères et organismes gouvernementaux susceptibles de servir ce nouvel organisme. En vertu de l'ancien libellé, si je ne m'abuse, on stipulait que de telles affectations pouvaient se faire seulement sur demande. Ce paragraphe donne au gouverneur en conseil l'autorité d'affecter à l'Office le personnel nécessaire. Voilà le but de la modification.

Les articles 5 à 7 inclusivement sont réservés.

Passons à l'article 8—Statut de l'Office.

Le président: Monsieur Lawrence.

[Texte]

Mr. Lawrence: On Clause 8, again there is a brand new Clause 8 (3), different from the old act. What is the purpose of that?

Mr. Williams: The purpose in the change is to deal with the persons hired under Clause 5 (2). You will observe if you refer back to Clause 5 (2) that it authorizes the appointment on a temporary basis of persons having technical and specialized knowledge to act as agents of the Board in administering the program. These are not persons hired under the normal rules of appointing public servants and the Public Service Commission represented to us that they did not wish to see those persons having the same rights, necessarily, as members of the public service that would go with being a member of the public service. And so this clause is provided to ensure that they do not have, for example, the right to be considered insiders on closed competitions within the public service because they were not selected for the public service under those conditions in the first place.

Mr. Lawrence: Right.

Clauses 8 and 9 allowed to stand.

On Clause 10—Instructions and reports

The Chairman: Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: Yes, I have just one thing. It says that the report is to the Minister. The Minister must then, as I understand it, table the report. Is there then a chance for the Committee to deal with that report or do we have to have a direct referral from the Minister if we want to deal with the report at some time in the future?

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: The report that is made to the Minister under Clause 10(2) is required to be tabled every month as the Minister receives it. If there is no emergency allocation program in progress, the Board is only required to report from time to time to the Minister as Clause 10 (1) requires and that report which is not under emergency circumstances is not required to be tabled.

Mr. Schellenberger: It is not reported to the Minister.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Clause 10 (3) states that:

All reports—shall be laid before Parliament forthwith . . .

Perhaps Mr. Schellenberger spoke about this but I am just wondering if there should not be a requirement that the report laid before parliament be immediately—this is a precedent in several other acts—referred to the Standing Committee. Was that considered, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: I would raise the question with you, Mr. Lawrence, whether that would be . . .

Mr. Lawrence: I am not saying it is necessary.

Mr. Gillespie: . . . desirable. It seems to me that by laying it before Parliament, making it a public document, there is then a flexibility available to the Committee to consider it. But to refer it automatically to the Committee, it seems to me to be imposing on the Committee an unnecessary burden.

[Traduction]

M. Lawrence: Le paragraphe 8(3) de ce nouveau projet de loi remplace l'ancien paragraphe. Pourquoi y avoir apporté une modification?

M. Williams: Cette modification porte sur les employés embauchés en vertu du paragraphe 5(2). Si vous vous reportez au paragraphe 5(2), vous allez voir qu'il autorise la nomination temporaire de personnes ayant des connaissances techniques ou spécialisées pour diriger, en tant qu'agent de l'Office, l'administration du programme. Ces personnes ne sont pas embauchées en vertu des règlements usuels qui s'appliquent à la nomination de fonctionnaires publics, et la Commission de la fonction publique nous a dit qu'elle ne voulait pas que ses employés aient nécessairement les mêmes droits que les membres de la fonction publique. Nous avons donc inclus ce paragraphe afin d'assurer que ces employés n'aient pas, par exemple, le droit d'être considérés comme des employés internes dans des concours fermés de la fonction publique, puisqu'ils n'ont pas été choisis comme employés en vertu des règlements usuels.

M. Lawrence: Très bien.

Les articles 8 et 9 sont réservés.

Passons à l'article 10—Instructions et rapports.

Le président: Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: Oui, j'ai une question à poser. On dit que l'Office doit faire rapport au Ministre. Si je comprends bien, le Ministre doit déposer ce rapport. Le comité aurait-il l'occasion d'étudier ces rapports ou devons-nous attendre jusqu'à ce que le Ministre nous le renvoie, si nous voulons l'étudier à un moment donné?

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: Le rapport que l'Office fait venir au Ministre en vertu du paragraphe 10(2) doit être déposé tous les mois au moment où le Ministre le reçoit. Si nous ne sommes pas entrain d'appliquer un programme d'allocations dans un temps de crise, l'Office est tenu de faire rapport de temps en temps, comme il est stipulé dans le paragraphe 10(1), mais le ministre n'est pas obligé de déposer ces rapports.

M. Schellenberger: On ne fait pas rapport au ministre alors.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Le paragraphe 10(3) stipule que:

Tous les rapports . . . doivent être déposés devant le Parlement

M. Schellenberger a parlé de cette disposition, mais je me demande s'il ne serait pas bon de renvoyer immédiatement au comité permanent le rapport déposé au Parlement. Il existe des précédents dans plusieurs autres lois. A-t-on envisagé cette possibilité, monsieur le ministre?

M. Gillespie: Je me demande, monsieur Lawrence, si une telle disposition serait . . .

M. Lawrence: Je ne dis pas qu'elle soit nécessaire.

M. Gillespie: . . . souhaitable. Il me semble que le comité aura accès à ce rapport s'il est déposé devant le Parlement et rendu public. Mais si on le renvoie aussitôt au comité, vous imposez au comité un fardeau inutile.

[Text]

• 1720

The Chairman: Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: I think that is important because I think the Committee should have a chance, if the allocations are put into place in an emergency, to deal with that report monthly because we are representing all parts of Canada and perhaps we will be aware of how the allocation is being conducted in our areas. If we have to ask the Minister for a referral at a time of an emergency to come before the Committee, we may well not get it, whereas if it is in the act we, as a committee, then can decide whether we want to deal with that report or not. I think that is a rather important area.

I think it gives the Committee the flexibility then as to whether there is any need to act on the report or study the report or call the board before us, but as is the precedent so often in this Parliament when we as members of the Committee want to deal with an annual report or a board such as this, we have to go to the Minister to ask for a referral. Often that is turned down, whereas if we have it in the act, then there is flexibility on the part of the Committee as to whether we want to deal with this or not.

I see this as a very important part of this bill because this allocation will be country-wide and it would be dealt with again by a board that is situated in Ottawa. I know they have the opportunity to travel but they are not as close to the situation as we, as members of Parliament, would be. I just kind of think that is a rather important question to be answered.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Gillespie: I have commented.

The Chairman: I know you have.

Miss Campbell: On that point though, the report can be made monthly so you can possibly envisage a committee sitting 12 months of the year. I, myself would rather have the report handed to us if we are not sitting, so we could at least see it.

Mr. Schellenberger: That is assuming we in this Committee are lazy. I suggest we are not and that if there are problems...

Miss Campbell: Do not assume!

Mr. Schellenberger: ... with this allocation board, the only way we can then deal with it, if the Minister will not give us a referral, is just to ask questions in the House. That is placing quite a burden on the House of Commons, I would think, when we could maybe more adequately deal with it here in Committee.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: It occurs to me that if we moved into a mandatory allocation regime, or certainly in rationing, we would have a large number of employees perhaps seconded from other departments or perhaps from the private sector to operate this because there would automatically be supplementary estimates to pay for the operation of the board as it geared up. It seems to me that we have those supps two or three times a year plus the main estimates and we are going to

[Translation]

Le président: Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: Il est important que le comité ait la possibilité d'étudier ces rapports mensuels si l'office entreprend la répartition des approvisionnements d'énergie en temps de crise, car nous représentons tout le Canada et nous saurons comment les répartitions se font dans les régions que nous représentons. Si, en temps de crise, nous devons demander au ministre le renvoi de ce rapport, il se peut qu'il ne nous l'accorde pas, alors que nous serons en mesure de décider si nous voulons l'étudier ou non, s'il existe une disposition dans la loi. A mon avis, cette disposition est importante.

Elle donne au comité une souplesse qui lui permettra de décider s'il faut adopter des mesures en conséquence, étudier le rapport ou bien convoquer l'office. Mais trop souvent, dans ce Parlement, lorsque les membres du comité veulent étudier un rapport annuel ou un office semblable à celui-ci, nous devons demander renvoi au ministre et souvent on nous le refuse. Si cette disposition est incluse dans la loi, le comité pourra décider s'il veut étudier le rapport ou non.

C'est une partie très importante de ce projet de loi puisque le programme de répartition s'appliquera à tout le pays, mais il sera régi par un office qui se trouvera à Ottawa. Je sais que l'office pourrait toujours voyager, mais il sera moins au courant de la situation que les députés. A mon avis, il s'agit d'une question importante qui exige une réponse.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Gillespie: J'en ai déjà parlé.

Le président: Je le sais.

Mlle Campbell: Puisque l'office peut faire un rapport tous les mois, le comité pourrait siéger douze mois par an. Pour ma part, j'aimerais mieux recevoir le rapport si la Chambre ne siège pas, pour que j'aie l'occasion de le voir.

M. Schellenberger: On suppose que les membres du comité sont paresseux, ce qui n'est pas le cas, et s'il y a des problèmes...

Mlle Campbell: Ne faisons pas de suppositions!

M. Schellenberger: ... qui découlent du fonctionnement de cet office de répartition, et que nous voulions les régler, nous serons obligés de poser des questions à la Chambre, si le ministre ne nous renvoie pas le rapport. A mon avis, cela impose un fardeau supplémentaire à la Chambre, alors que nous pourrions résoudre ces questions plus facilement en comité.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Je viens de penser que beaucoup d'employés d'autres ministères seront peut-être transférés à l'office ou du personnel sera embauché dans le secteur privé, si jamais nous devons appliquer un régime de répartition des approvisionnements d'énergie un programme de rationnement. Automatiquement, les prévisions budgétaires supplémentaires seraient nécessaires pour financer le travail de l'office. Or, nous étudions les prévisions budgétaires supplémentaires 2 ou 3 fois par

[Texte]

have an adequate opportunity to examine those reports there, plus the fact that members can ask questions every day in the Question Period. You know, to have it automatically referred, it seems to me, is not absolutely necessary.

The Chairman: Any further questions?

Mr. Lawrence: I was refering there to 10 (3). Is there any requirement that the board should report, and if so—I apologize to the Committee for holding it up—that it should report to the Minister annually in the event that an allocation scheme is not put into effect? I know that:

10.(1) The Board shall act under the instructions of the Governor in Council . . .

And that is very pertinent, that does not act under the Minister alone but it reports to the Minister of Energy, Mines and Resources from time to time.

I wonder, Mr. Minister, to be on the safe side in all of these matters and to bring some uniformity in some of these matters where I think most other boards and commissions have to report at least annually to the Minister and then the Minister in turn has to lay that report before Parliament, if the board should not have to report at least annually in some type of summary form, even though there has been no allocation scheme, and that report should not be released publicly somehow or other.

I can well envisage that in a normal time there would be very little in that report but at least we should know who is on the board, we should know what they are doing. It may afford an opportunity for Parliament to inquire as to contingency schemes in the event of a crisis being apparent, if not real. I just wonder why Clause 10.(1) should not be amended to require the board to report to the minister annually upon its activities under this bill, and why that report as well should not be tabled annually. I think just about every board and commission under your jurisdiction reports to you at least annually in any event, and I do not know why that clause is written that way to permit this particular board not to—unless your feeling is, your hope is, as it is the hope of all of us, that the board really will not have very much to do.

• 1725

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, it occurs to me that the Committee has the full authority and power to deal with this question by putting questions to the minister when he appears before the Committee, as he has to once a year in any event, on the main estimates; he often has to appear on other occasions on supplementary estimates. There is no question that he is before the Committee on at least one occasion on this important occasion, so if it were a matter of interest to members of the Committee, questions could be put to him. The official, the chairman of the energy supplies allocation board, could be present as well.

I think we have to resist the temptation, surely, to proliferate even more reports and more paper work. Surely we get too much. If there is any error, it is that we are providing too much in the way of reports these days.

[Traduction]

an, en plus du budget principal, cela nous donnera l'occasion d'étudier les rapports. Les membres peuvent aussi poser des questions tous les jours pendant la période de questions. Il ne me semble pas nécessaire de renvoyer ces rapports automatiquement au comité.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

M. Lawrence: Je me référais au paragraphe 10(3). L'office est-il tenu de faire rapport, et dans l'affirmative—je m'excuse de retarder le travail du comité—est-il tenu de faire rapport au ministre une fois par an, s'il n'y a aucune répartition des approvisionnements? Le paragraphe 10.(1) se lit comme suit:

10.(1) L'office doit agir selon les instructions du gouverneur en conseil . . .

C'est une disposition fort pertinente, car on y apprend que l'office n'agit pas seulement selon les instructions du ministre, mais qu'il doit lui faire rapport de temps en temps.

Je me demande, monsieur le ministre, s'il ne serait pas sage d'exiger que l'office fasse au moins une fois par an un rapport sommaire et le rende public, même si un régime de répartition n'entre pas en vigueur. Une telle disposition garantira une certaine uniformité, puisque la plupart des autres offices et commissions doivent faire rapport au ministre au moins une fois par an, et que le ministre à son tour doit déposer ces rapports au Parlement.

Je comprends fort bien qu'en temps normal un tel rapport n'aurait pas grand-chose à dire, mais nous devons savoir au moins qui fait partie de l'office et ce qu'il fait. Cela donnerait au Parlement l'occasion de poser des questions au sujet de la planification en cas d'imprévu, si une crise apparente ou réelle semble nous menacer. Je me demande pourquoi le paragraphe 10(1) ne devrait pas être amendé afin d'exiger de l'Office qu'il présente, une fois par an, un rapport au ministre sur ses activités en vertu de ce projet de loi, et pourquoi ce rapport ne serait pas déposé tous les ans aussi, car tous les offices et commissions qui sont de votre ressort vous font rapport au moins une fois par an de toute manière. On a peut-être choisi le libellé actuel de cet article afin de libérer l'Office de cette responsabilité. Vous espérez peut-être comme nous que l'Office n'aura pas grand-chose à faire.

M. Gillespie: Monsieur le président, il me semble que le comité a tout le pouvoir nécessaire pour régler cette question en posant des questions au ministre lorsqu'il comparaît devant vous, ce qu'il doit faire une fois par an de toute façon lors de l'étude du budget principal. En plus, il doit comparaître lorsque vous étudiez les prévisions supplémentaires. En tout cas, il ne fait pas de doute qu'il doit comparaître au moins une fois devant le comité lors de l'étude du budget principal, les membres du comité pourraient alors lui poser des questions. Le président de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie doit également comparaître.

Je pense que nous devons résister à la tentation de multiplier les rapports et la paperasse. Nous en recevons déjà trop. Si nous sommes coupables d'une erreur, c'est celle qui consiste à fournir déjà trop de rapports.

[Text]

Mr. Lawrence: I think the error is that we do not have a very open government, and the only way on occasion . . .

An hon. Member: Do you read all of the reports that you get?

Mr. Lawrence: . . . that we have of opening up what is going on behind the facade of government—and we have found that there have been very serious gaps, especially in relation to this department—is by having that type of inquiry triggered by a report. Most of the reports are meaningless; I would agree with you there. But that is no criterion. These things will change, hopefully, as time goes on. I would imagine the minister himself might want to require the board to report to him at least annually.

Mr. Gillespie: They will. It is clearly stated that the board will report to the minister from time to time upon its activities, and as a responsible minister he clearly can report to members of this Committee at main estimates time.

Mr. Lawrence: I do not think “from time to time” is good enough.

Clause 10 allowed to stand.

On Clause 11—Declaring national emergency

Mr. Lawrence: Mr. Chairman, we are starting an area here now where there is going to have to be much more in-depth questioning and explanations given to us. I do not know how long you intend to go on. I see it is one minute to 5.30 p.m. and we are starting a whole new part within the bill. Is it your intention to carry on until 6.00 p.m., or is it your intention to quit at 5.30 p.m.?

The Chairman: I am operating under an order of this Committee, which reads as follows:

. . . we have a motion to proceed this afternoon clause by clause with the understanding that each clause, following discussion shall be stood.

I am operating under that order.

Mr. Lawrence: I am asking you what your intention is as Chairman of the Committee; whether you want to go until 6.00 p.m. or whether you want to quit at 5.30 p.m.

The Chairman: I cannot quit because I have the order to sit.

An hon. Member: You do not have that order, Mr. Chairman.

Mr. Lawrence: Somebody take him out.

The Chairman: Unless the Committee agrees.

Mr. Lawrence: Do you want to go until 6.00 p.m. or do you want to quit at 5.30 p.m.?

The Chairman: Until 6.00 p.m.? All agreed?

Mr. Symes: No. I have worked under the assumption that it would be normal hours until 5.30 p.m., and I have made some other plans. It is going to be awkward. We are going to resume

[Translation]

M. Lawrence: L'erreur véritable vient de ce que nous n'avons pas un gouvernement très ouvert, et la seule façon de . . .

Une voix: Lisez-vous tous les rapports que vous recevez?

M. Lawrence: . . . la seule façon d'apprendre ce qui se passe derrière la façade du gouvernement est de lancer une enquête après la présentation d'un rapport, et nous avons trouvé des lacunes très graves, surtout en ce qui concerne ce ministère. Je suis d'accord lorsque vous dites que la plupart des rapports sont sans importance mais ce n'est pas un critère. Nous espérons bien voir des changements. J'imagine que même le ministre lui-même aimerait recevoir un rapport de l'Office au moins une fois par an.

M. Gillespie: L'Office le fera. Le projet de loi stipule que l'Office doit faire rapport au ministre périodiquement sur ses activités, et le ministre qui agit de façon responsable, peut en faire rapport à son tour lorsqu'il comparaît devant le comité pendant l'étude du budget principal.

M. Lawrence: Je ne pense pas que le terme «périodique» suffise.

L'article 10 est réservé.

L'article 11—La déclaration d'urgence nationale.

M. Lawrence: Monsieur le président, nous touchons à un domaine qui entraînera beaucoup de questions en profondeur, ainsi que des explications de la part des témoins. J'ignore pendant combien de temps vous avez l'intention de siéger. Il est 17 h 29 et voilà que nous commençons l'étude d'une autre partie du projet de loi. Avez-vous l'intention de siéger jusqu'à 18 heures, ou allez-vous lever la séance à 17 h 30?

Le président: Je dois respecter la directive du comité, qui se lit comme suit:

. . . nous sommes saisis d'une motion de passer à l'étude du projet de loi article par article cet après-midi, et il est entendu que chaque article sera réservé, à la suite de nos discussions.

Voilà la directive à laquelle je dois me conformer.

M. Lawrence: Je vous demande ce que vous avez l'intention de faire en tant que président du comité. Allez-vous lever la séance maintenant ou siéger jusqu'à 18 h?

Le président: Je ne peux pas lever la séance parce que la directive dit qu'il faut siéger.

Une voix: Vous n'êtes pas saisi d'une telle directive, monsieur le président.

M. Lawrence: Y a-t-il quelqu'un qui veut le faire sortir?

Le président: Il faut avoir l'accord du comité.

M. Lawrence: Allez-vous siéger jusqu'à 18 heures ou voulez-vous lever la séance à 17 h 30?

Le président: Siège-t-on jusqu'à 18 heures? Êtes-vous tous d'accord?

M. Symes: Non. Je suis venu croyant que nous allions lever la séance à 17 h 30, et j'ai d'autres engagements. Il serait difficile pour moi de siéger plus longtemps. Nous allons entre-

[Texte]

this at ten o'clock tonight after we hear from the Province of Ontario anyway, are we not?

The Chairman: If it is agreeable to the Committee we can end our sitting this afternoon at this time and come back at eight o'clock, and at ten o'clock we will pick up the clauses that were stood and then move on. Is that agreed by everyone?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: The meeting is adjourned until 8 p.m.

EVENING SITTING

• 2012

The Chairman: Order. This evening we are resuming consideration of Bill C-42, and we have the pleasure to have with us from the Province of Ontario, Mr. Ashe, Parliamentary Assistant to the Minister of Energy for Ontario. I would ask Mr. Ashe to introduce the other witnesses with him this evening. Also, I would invite him to make a few remarks before we move to questioning. Mr. Ashe.

Mr. G. Ashe (Parliamentary Assistant to the Minister of Energy, Province of Ontario): Thank you very much, Mr. Chairman and members of the Committee. I would like to introduce, on my right, the Deputy Minister of Energy for the Province of Ontario, Mr. Malcolm Rowan, and immediately to his right, Mr. Paul Pinnington, the Acting Executive Co-ordinator of our ministry's Conventional Energy Group. As the Chairman has already indicated, my name is George Ashe, the member for Durham West and the Parliamentary Assistant to the Minister of Energy.

Mr. Chairman, I appreciate the opportunity to be here this evening to discuss Bill C-42 with you and your Committee. Unfortunately, because of the late invitation to appear and the apparent view that this legislation should be rushed through the House, time for study, discussion and analysis has been unfortunately all too short. It is in that vein, Mr. Chairman, that I do apologize that we do not have sufficient copies to make available to all members of the Committee and, most importantly, translated copies. But I can assure you these were hot off the press as we were heading for the airport.

The Government of Ontario will support an appropriate national response to a real energy supply emergency that seriously affects any region of Canada. What I propose to discuss with you is, first, whether in fact there is a real energy supply emergency in Canada today or even a likelihood of one in the future. Second, whether this bill would meet the needs if there were an emergency, and if not, why not. Third, whether there is in fact another solution. Fourth, what other actions the Government of Canada should be taking to tackle the real energy supply problems facing Canada today.

Ontario will respond to even a bad Energy Supplies Emergency Act because if an emergency for any Canadian is real,

[Traduction]

prendre l'étude de ce projet de loi à 22 heures après avoir entendu les témoins de l'Ontario, n'est-ce pas?

Le président: Si le comité le désire, nous pouvons lever la séance maintenant et revenir à 20 heures. À 22 heures, nous allons reprendre l'étude des articles réservés et passer à l'étude des articles qui restent. Êtes-vous tous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: La séance est levée jusqu'à 20 heures.

SÉANCE DU SOIR

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît. Ce soir, nous reprenons l'étude du Bill C-42 et nous avons le plaisir d'accueillir M. Ashe, adjoint parlementaire du ministre de l'Énergie pour la province de l'Ontario. Je demanderai à M. Ashe de nous présenter les autres témoins qui l'accompagnent ce soir. J'aimerais aussi l'inviter à faire quelques commentaires avant de passer aux questions. Monsieur Ashe.

M. G. Ashe (adjoint parlementaire du ministre de l'Énergie, province de l'Ontario): Merci beaucoup, monsieur le président et messieurs les membres du comité. J'aimerais présenter, à ma droite, le sous-ministre de l'Énergie pour la province de l'Ontario, M. Malcolm Rowan et, à sa droite, M. Paul Pinnington, coordonnateur adjoint suppléant du groupe pour l'étude de l'énergie conventionnelle dans notre Ministère. Comme l'a déjà indiqué le président, je m'appelle George Ashe, je suis député de Durham-Ouest et adjoint parlementaire au ministère de l'Énergie.

Monsieur le président, je vous remercie de m'avoir accordé l'occasion de venir ici ce soir afin de discuter du Bill C-42 avec vous et votre comité. Malheureusement, puisque nous n'avons reçu l'invitation à comparaître que dernièrement et puisqu'on souhaite l'adoption expéditive de ce projet de loi, le délai qui nous a été accordé était beaucoup trop bref pour une discussion et une étude approfondie. À cet égard, monsieur le président, je regrette de n'avoir pas assez d'exemplaires pour les faire distribuer à tous les membres du comité et, surtout, de ne pas avoir d'exemplaires traduits. Mais je peux vous assurer qu'au moment où nous sommes partis pour l'aéroport, l'encre n'était pas encore sèche.

Le gouvernement de l'Ontario appuie toute mesure appropriée prise au niveau national pour répondre à une véritable situation d'urgence en matière de ressources énergétiques touchant une région donnée du Canada. Je vous proposerai comme base de notre discussion aujourd'hui, d'abord, de déterminer s'il existe une situation d'urgence en matière d'énergie au Canada aujourd'hui, ou si une situation pareille est même probable, deuxièmement, si ce projet de loi satisfera aux besoins en cas d'urgence et, sinon, pourquoi, en troisième lieu, s'il y a une solution de rechange, et enfin, quelles autres mesures devrait prendre le gouvernement du Canada afin de s'attaquer aux problèmes d'approvisionnement d'énergie qui existent au Canada aujourd'hui.

L'Ontario répondra à toute loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, car si une situation d'urgence existe, les

[Text]

all Canadians must unite. Of course, we will give support; we in fact have no option.

Tonight I propose to raise some specific and serious concerns vis-à-vis this bill and to make some general comments with regard to the way in which the policies of the Government of Canada have caused us to contemplate the need for an Energy Supplies Emergency Act.

If this bill is to be passed, at a minimum some blunt truths should be placed on the record. The first blunt truth is that the only problem at issue at present is the danger of an inability to provide essential crude oil to the eastern one-third of Canada in the event of any combination of international events that might interrupt the flow of crude to that part of Canada from offshore sources. This is the only requirement. There is in fact no other.

• 2015

Our crude oil imports into Canada are currently 500,000 barrels a day. Our exports of crude oil and crude products are some 300,000 barrels a day. Hence our net imports in short are approximately 200,000 barrels a day. Do we have any potential off-sets, any supplies that in an emergency would substitute for imports to satisfy this need? Certainly we do.

We have the potential to produce substantial additional crude that is now shut in. We have a surplus of 100,000 barrels a day of natural gas liquids capable of being moved to the oil-short eastern parts of Canada. We can substitute for some uses of crude oil products, natural gas, coal and electricity, all in surplus supply in Canada. It is unreasonable to suppose that all Canadian sources of off-shore crude oil will concurrently dry up in the near future. Surely this has to be true if the four-year-old policy of self-reliance is not to be a complete 100 per cent failure.

I ask the Government of Canada to provide us with the probably and possible shortfall of crude in the eastern portion of Canada, assessing the probably and even the worst scenarios. Given we put our crude oil transportation systems in order, does there need to be any shortage under the worst scenario, even in the absence of this bill? Would the potential shortage be 50,000 barrels a day? Would it be 100,000? Would it be more?

We have the capability of substituting other energy forms in some considerable part for shortages of crude oils products. We have surpluses from domestic sources wholly under our control of natural gas, coal, electricity and natural gas liquids. We do not require this bill as written to successfully ensure Atlantic Canada and Quebec with energy supplies. A current or projected shortage cannot be the reason possibly for this bill. Certainly before you approve a bill like this one, you should reject ministerial armism and accurately quantify the problem and insist on a definition of all possible solutions. This Committee and this Parliament should not approve this bill as written until it has specific data that to the best of my knowledge has not yet been made available.

[Translation]

Canadiens doivent s'unir. Bien entendu, vous aurez notre appui; en fait, nous n'avons pas le choix.

Ce soir, j'ai l'intention de soulever certains problèmes précis et importants que nous pose ce bill et de faire des commentaires d'ordre général concernant la façon dont les politiques du gouvernement du Canada nous ont amenés à songer à une loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie.

Si l'on doit adopter ce bill, il faut, du moins, consigner quelques faits brutaux au procès-verbal. Le premier est que la seule question en cause à l'heure actuelle est l'éventualité d'une interruption d'approvisionnement de pétrole brut dans l'Est du Canada à partir de sources étrangères, et cela à cause de certains événements internationaux. C'est la seule chose qui nous pousse à agir, il n'y a rien d'autre.

A l'heure actuelle, le Canada importe 500,000 barils de pétrole brut par jour. Nos exportations de pétrole brut et sous-produits s'élèvent à 300,000 barils par jour. Donc, nos importations nettes sont d'environ 200,000 barils par jour. Avons-nous des approvisionnements adéquats pour compenser ces importations dans un cas d'urgence? Bien entendu que oui.

Il nous sera possible de produire un montant supplémentaire considérable de pétrole brut à partir de ressources qui n'ont pas encore été exploitées. Nous avons un surplus de 100,000 barils par jour de gaz liquide naturel que l'on peut transporter dans les régions dépourvues de notre pays. Nous pouvons substituer à certains produits pétroliers le gaz naturel, le charbon et l'électricité, qui sont tous en surplus au Canada. Il n'est pas raisonnable de supposer que toutes les sources de pétrole brut au large des côtes du Canada s'épuiseront dans un avenir proche. Cela est assurément vrai si notre politique visant à assurer en quatre ans notre auto-suffisance n'échoue pas complètement.

Je demande au gouvernement du Canada de nous dire quel serait le manque probable et éventuel du pétrole brut dans la partie est du Canada, compte tenu de toutes les hypothèses, même les pires. Si nous améliorons notre réseau de transport du pétrole brut, faut-il prévoir une pénurie, dans l'hypothèse la moins favorable même en l'absence de ce projet de loi? Le manque éventuel, sera-t-il de 50,000 barils par jour, de 100,000 barils? Sera-t-il encre plus élevé?

Il nous est possible de compenser une partie considérable de notre manque de produits pétroliers par d'autres formes d'énergie. Nous avons des ressources excédentaires en gaz naturel, en charbon, en l'énergie électrique et en gaz liquide naturel que nous contrôlons à part entière. Ce projet de loi, tel qu'il est rédigé, n'est pas nécessaire pour assurer les approvisionnements en énergie dans les provinces maritimes et au Québec. Le manque actuel ou prévu de pétrole ne peut certes pas justifier ce projet de loi. Avant d'adopter un bill pareil, il nous faut écarter le défaitisme du gouvernement, cerner le problème exactement et chercher toutes les solutions possibles. Le comité et le Parlement ne devraient pas approuver ce projet de loi dans sa forme actuelle, avant d'avoir en main des

[Texte]

Let me make it perfectly clear that we hold the view that the situation with respect to crude oil supplies on the international market is potentially serious. We do not believe that there can be two views on this subject. Ontario insisted that our supply prospects were already serious in 1972. But we could not catch the attention of the federal government. Ever since we have reiterated the seriousness of our supply prospects. Certainly the loss of even half the recent Iranian production has the potential of causing disruptions on the world market, and the loss of the production of another major producer-exporter could make supplies short indeed. Already we are confirming what a real shortage as distinct from an OPEC contrived shortage can do to the spot prices at which crude is offered. But Ontario has elaborated that danger for several years past, but unfortunately we found no listeners in Ottawa.

There is no question that Canada must be prepared for a shortfall in oil supplies from off-shore sources. The necessary mechanisms to ensure minimum hardship and minimum disruption of the economy should be promptly put in place. But there should also be minimum intervention. It must be done with respect for the principles of democratic ministration. This bill transgresses both principles. In our view there is no need for a bill of this kind, even under the worst scenario.

This proposed bill would convert the Minister of Energy, Mines and Resources into a king of energy. It would grant him absolute and dictatorial powers that are wholly foreign to Canadian practice except in times of war. And there dictatorial powers and managerial responsibilities will be exercised by a minister and a board who have no background in such management. They will control petroleum as a fuel or feedstock, or that which emerges as a product of the petro-chemical industry. The provinces will have little influence, if any. There will be no effective appeal on the part of the energy companies at the transportation and retailing levels. This will apply whether the policies are autocratic or democratic, responsible or irresponsible, wise or foolish, equitable or inequitable, and whether in terms of the national interest the policies are helpful or, in fact, damaging.

• 2020

Notwithstanding the tribunal proposed in the bill, these powers are not effectively limited by any definitive provision for debate or by any provision for sober second thoughts or input and protest by the public. This proposed bill would also give the Minister and Board absolute power over the natural gas pipeline companies. These powers would remove from the companies all discretionary authority whether the company in question was moving a controlled product or an alternate product that was not even controlled. The Board could require any pipeline company to ignore existing company customers' needs, to build facilities that the Board thinks might be necessary and to operate according to the instructions of the Board, and I quote from the legislation:

Whether or not to do so would impose an undue burden upon the pipeline company.

[Traduction]

données précises et, pour autant que je sache, vous ne les avez pas encore.

Je veux être bien clair, nous estimons que la situation des approvisionnements en pétrole brut sur le marché international peut devenir grave. Nous ne croyons pas qu'il puisse exister deux points de vue à ce sujet. L'Ontario a souligné dès 1972 que les prévisions en matière d'énergie révélaient une situation sérieuse. Toutefois, nous n'avons pas pu attirer l'attention du gouvernement fédéral. Depuis lors, nous ne cessons de répéter la gravité de notre avenir en la matière. Assurément, la perte de même la moitié de la production iranienne pourrait bouleverser le marché mondial et si les approvisionnements en provenance d'un autre pays producteur-exportateur important venaient à manquer, nous pourrions faire face à une vraie pénurie. Nous pouvons déjà voir les conséquences qu'une vraie pénurie, par opposition à une pénurie provoquée par l'OPEP, a sur les prix du pétrole brut. L'Ontario signale ce danger depuis quelques années déjà, mais malheureusement Ottawa ne nous a pas écoutés.

Il est incontestable que le Canada doit se préparer à une pénurie d'approvisionnements en pétrole de source étrangère. On ne devrait pas tarder à mettre en vigueur des mécanismes qui limiteront le plus possible les privations et le bouleversement de l'économie. Cependant, l'intervention devrait s'en tenir au minimum et respecter les principes démocratiques. Ce bill viole ces deux principes à notre avis, il n'est pas nécessaire, même dans la pire hypothèse.

Ce projet de loi convertira le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources en roi de l'énergie. Il le dotera de pouvoirs absolus et dictatoriaux entièrement étrangers à la tradition canadienne, sauf en cas de guerre. Ces pouvoirs dictatoriaux et les responsabilités d'administration seront assumés et appliqués par un ministre et un Office qui n'ont aucune expérience dans ce domaine. Ils contrôleront le pétrole sous forme de combustible utilisé directement ou sous forme de sous-produit pétro-chimique. Les provinces n'auront pour ainsi dire pas d'influence. Les compagnies qui s'occupent du transport et de la vente d'énergie au détail n'auront aucune possibilité d'appel. La loi s'appliquera, que les politiques soient autocratiques ou démocratiques, responsables ou irresponsables, sages ou bêtes, équitables ou inéquitables, utiles ou nuisibles à l'intérêt national.

En dépit du tribunal proposé dans le bill, aucune provision définitive ne limite, en effet, ces pouvoirs et aucune disposition ne donne au public la possibilité de protester, de participer ou même de penser. Ce projet de loi dotera également le ministre et son office d'un pouvoir absolu sur les compagnies de pipeline. Ces pouvoirs enlèveront toute autorité discrétionnaires à ces compagnies, que la compagnie en question transporte un produit contrôlé ou un produit de substitution non contrôlé. L'office pourra exiger de toute compagnie de pipe-line qu'elle passe outre aux besoins de ses clients, construise les installations jugées nécessaires par l'office et les exploite selon les instructions de l'office. A ce sujet, j'aimerais citer un extrait du bill C-42:

Que cela impose ou non un fardeau non justifié à cette compagnie

[Text]

Under this bill which overreacts to a potential regional crude oil supply problem that could be dealt with in any of several ways, the Board could force provincially regulated natural gas facilities utilities into corporate actions at their own capital cost that would be commercially suicidal and the Province of Ontario would be helpless to even initiate discussions with the Energy Supplies Allocation Board as to the wisdom of the policies proposed.

If you approve this bill, gentlemen, you give the Governor in Council, the Minister of Energy, Mines and Resources and the Energy Supplies Allocation Board just within Ontario the power to damage Ontario Hydro and its customers and to bankrupt and destroy Trans-Canada Pipe Lines and the three gas utilities, Consumers, Union and Northern utilities, Consumers, Union and Northern Central, that provide some 650 billion cubic feet a year of essential natural gas to the industrial, commercial and residential markets of Ontario. The Minister and Board would not mean to do it. Public managers never intentionally bungle, but bungling the exercise of this kind of power could have devastating repercussions.

Why should there be any need at this time for additional powers over natural gas and those who transport and distribute natural gas when there is no present or emerging natural gas problem? We are not presently or prospectively short of energy in this form. This year we will be holding hearings to consider new exports of gas. It would be impossible to substitute natural gas for crude oil products in such quantities that a shortage of natural gas would occur without the nation having years of advance warning. In any event, we already have appropriate natural gas controls in position under the Alberta Energy Conservation Board, other provincial boards and the National Energy Board. Natural gas is controlled in the public interest all the way from the well to the point of final consumption. Why should we substitute a new and inexperienced Board armed with frightening and unnecessary powers of intervention?

There are those in the government who are casual about this bill. The Minister of Justice, Mr. Lalonde, is quoted in the Montreal media as expressing the view that this legislation will make a good election plank in the approaching federal election. If the Minister of Justice of Canada is unable to see that this bill, in the name of defending us from shortage of oil, imposes an unacceptable and unnecessary abbreviation of the freedom of many Canadians, that the cure is potentially much more dangerous than the disease, it bodes ill for all Canadians. Mr. Lalonde does not think Premier Levesque of Québec will like the clauses dealing with hydro power. The Minister of Justice reportedly told his listeners, "Do not be surprised if Mr. Levesque starts bitching." If Mr. Levesque does not bitch he will prove to be a poor watchdog indeed. We need Parliamentary watchdogs also. I would counsel this Parliamentary Committee as seriously and as soberly as I can to reflect very carefully and to read and reread this bill. Clearly the federal government must have the final power to assure that Canadians have access to needed crude oil and oil products in the face

[Translation]

En vertu de ce bill, qui constitue une réaction exagérée à un problème d'approvisionnement en énergie éventuelle qui pourrait être résolu de plusieurs façons, l'office pourra obliger les compagnies de gaz naturel qui relèvent de l'autorité provinciale à se lancer dans des entreprises à leurs propres frais, même si cela constituait un suicide commercial; la province de l'Ontario n'aurait même pas la possibilité de discuter avec l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie du bien-fondé des politiques proposées.

Messieurs, en approuvant ce bill, vous accorderez au gouverneur en conseil, au ministre de l'Énergie des Mines et des Ressources et à l'office de répartition des approvisionnements d'énergie le pouvoir, en Ontario même, de nuire à l'Hydro-Ontario et à ses clients, de ruiner et de mettre en faillite la compagnie Trans-Canada Pipe Lines ainsi que les trois entreprises de gaz, c'est-à-dire, Consumers, Union and Northern, et Central, qui fournissent quelque 650 milliards de pieds cubes par an de gaz naturel essentiel au marché industriel, commercial et résidentiel de l'Ontario. Le ministre et l'Office ne le feraient pas délibérément. Les administrateurs publics ne font jamais de gaffes intentionnellement, mais manier un pouvoir semblable aurait des conséquences catastrophiques.

Pourquoi devrait-on approuver des pouvoirs supplémentaires applicables au gaz, aux transporteurs et distributeurs de gaz, à une époque où il n'y a aucune pénurie actuelle ou prévue de gaz naturel? Nous n'avons pas de pénurie de cette forme d'énergie ni maintenant ni en perspective. Cette année, la province de l'Ontario tiendra des audiences afin d'étudier de nouvelles exportations en gaz. Il serait impossible de remplacer les produits pétroliers par le gaz naturel au point de provoquer une pénurie de gaz naturel, sans que le pays le sache bien à l'avance. De toute manière, l'Office de conservation de l'énergie de l'Alberta et d'autres offices provinciaux, sans oublier l'Office national de l'énergie, exercent déjà des contrôles sur le gaz naturel. Cette ressource est, dans l'intérêt du public, surveillée du puits au consommateur. Donc, pourquoi créer un office nouveau, novice, et doté de pouvoirs effrayants et inutiles d'intervention?

Certains membres du gouvernement manquent de sérieux au sujet du bill. Selon le ministre de la Justice, M. Lalonde, cité par la presse de Montréal, le projet de loi sera un article très utile du programme du parti lors des prochaines élections fédérales. Si le ministre de la Justice du Canada ne peut pas voir que ce projet de loi, sous prétexte de parer à une pénurie de pétrole, diminue de façon inacceptable et inutile la liberté de beaucoup de Canadiens, que le remède est pire que le mal; c'est de mauvaise augure. M. Lalonde ne croit pas que le premier ministre du Québec aimera les articles ayant trait à l'électricité. Le ministre est censé avoir dit à son auditoire, «Ne soyez pas étonnés si M. Levesque commence à râler. Si, en effet, M. Levesque ne râle pas, il ne se montrera pas à la hauteur. Il nous faut des chiens de garde au Parlement aussi. Je conseille aussi sérieusement et aussi prudemment que possible au comité parlementaire de réfléchir, de lire et de relire ce projet de loi. Il est évident que le gouvernement fédéral doit avoir le pouvoir définitif d'assurer aux Canadiens l'approvisionnement de pétrole brut et de produits pétroliers dans une

[Texte]

of real emergency, but there is certainly no domestic reason, evident to Ontario at least, for the sweeping powers over the total energy industry that is inherent in Bill C-42.

• 2025

Is there a reason for this bill related to our International Energy Agency commitment? If so, what is it? In the statement of the Minister of Energy, Mines and Resources to the House of Commons on February 19, he stated:

These measures will be necessary to fulfil our commitment under the agreement of an international energy program, or in any national energy emergency unrelated to the triggering of the international emergency oil sharing system.

End of quote. And I even have difficulty reading that one. But according to the same statement, the Minister said, and again I quote:

Canada today more than meets this emergency oil reserve commitment to the International Energy Agency.

If Canada has met its obligations under the IEA arrangements, what other commitments necessitate the passage of this bill as written? I shall not analyse the flaws of the proposed bill subclause by subclause, but I do want to make reference to just some of its flaws as we see them.

A serious general flaw is the fact that although there is the occasional suggestion with respect to advising or conferring with the provinces, there is nowhere in the bill any evident provision for real involvement by the provinces or any real provincial involvement in the decision-making process.

The bill proposes monolithic federal control. It is autocratic. It provides inadequate opportunities for debate and discussion. There is far too little opportunity for public input. It is, in brief, little more than the by-laws for the total administration of our energy sources, whether they are in short supply or not, whether they are a potential substitute for the energy source that is in short supply or not, whether they trample vital provincial priorities or not.

Clauses 14 and 15 enable the Board to enter into arrangements with provincial authorities with respect to the regulation, supply and price of alternate fuels, including electricity. We read of these arrangements and of conferring, but we fail to find anywhere in the proposed bill one statement, or even an implication, that the provinces will share as true participants in any of the real decision-making powers of the Minister of Energy, Mines and Resources and his in-house Board.

Clauses 13 and 15 bring natural gas, coal, and to a degree, electricity, under the total control of the Minister and Board. I have discussed this previously.

Both clauses should be closely examined to determine whether they are necessary at all, given that the alternate sources that are discussed are in surplus supply and, according to all projections, will be in surplus supply far enough into the

[Traduction]

situation d'urgence, mais il n'y a aucune raison apparente, pour l'Ontario du moins, d'accorder des pouvoirs étendus sur l'industrie de l'énergie en vertu du bill C-42.

Existe-t-il un lien entre ce projet de loi et nos engagements envers l'agence internationale de l'Énergie? Dans l'affirmative, quel est-il? Dans son exposé à la Chambre des communes le 19 février dernier, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a déclaré ceci:

Ces mesures seraient nécessaires pour rencontrer l'engagement que nous avons pris en vertu de l'accord sur un programme international de l'énergie ou pour faire face à toute urgence nationale non liée à la mise en application du système de partage du pétrole en cas d'urgence internationale.

Fin de la citation. J'ai même des difficultés à la lire. Le ministre a ajouté, et je cite:

Le Canada a déjà rempli ses engagements envers l'Agence internationale de l'énergie, au sujet des réserves d'urgence de pétrole.

Si tel est le cas, quels autres engagements nécessitent l'adoption de ce projet de loi? Je ne décrirai pas tous les défauts du projet de loi, mais j'aimerais en mentionner quelques-uns.

Premièrement, bien qu'on y fasse parfois allusion à des consultations avec les provinces, aucune disposition du bill ne prévoit une participation réelle des provinces dans le processus de décision.

Le bill propose un contrôle fédéral monolithique. C'est autocratique. Il ne prévoit pas de possibilité de débattre la question. La population n'a pas non plus l'occasion de participer. Il s'agit ni plus ni moins de règlements qui serviront à gérer toutes nos ressources énergétiques, que l'approvisionnement soit limité ou non, qu'on s'en serve pour remplacer une autre ressource frappée de pénurie, ou qu'on passe outre des priorités vitales des provinces.

Les articles 14 et 15 autorisent l'Office à conclure avec les autorités provinciales des accords prévoyant la réglementation, la répartition des approvisionnements et la fixation du prix de combustibles de remplacement, y compris l'énergie électrique. Le projet de loi prévoit des accords et des consultations, mais aucune disposition n'indique ou ne sous-entend que les provinces participeront réellement à toute prise de décisions du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et de son office interne.

Les articles 13 et 15 soumettent le gaz naturel, le charbon, et dans une certaine mesure, l'électricité, au contrôle du ministre et de l'Office. J'ai déjà discuté de ce problème.

Il faudrait sérieusement se demander si ces deux articles sont vraiment nécessaires, car les ressources de remplacement dont on y parle connaissent à l'heure actuelle un excédent qui, d'après toutes les prévisions, se maintiendra pendant assez

[Text]

future that there will be plenty of time to pass any legislation needed to bring them later under the control of this bill if that should ever be required.

Clauses 17 and 18 are uncomplicated little clauses that merely disembowel the National Energy Board. The NEB has operated successfully since 1959 and it has built up a very professional staff in that time period. The Board and staff have gained experience in balancing energy supply and requirements and controlling energy exports, imports and inter-provincial movement. The Board and staff of 20 years have concentrated and relevant energy-management exposure and experience. Why does this bill propose to over-ride summarily their experience and brush aside their capability and the confidence they have earned with the provinces and in the energy industry?

Clauses 19 and 20 deal with the rationing of controlled products, essentially gasoline. We suggest that the Committee should examine the practicality of the proposed means of rationing gasoline. We have little confidence that the plan outlined in this bill will prove to be equitable, effective and, indeed, workable.

Clauses 22, which defines the appeal tribunal, does not, in my view, provided the kind of access by citizens, not to mention governments of provinces and municipalities and spokesmen for corporations required to protest actions of the proposed Board and protect personal, corporate and provincial rights and/or powers.

Clause 24 proposes that, after some discussions with the federal Minister of the Environment and the federal Minister of National Health and Welfare, the Board will—and again I quote:

• 2030

...“make regulations providing for a relaxation of any provisions or laws regulating or prohibiting the discharge of sulphur compounds into the atmosphere from fuel combustion at stationary sources.”

Relaxing whose laws? Whose provisions? Every city and province has its own environmental control capability. Will the Board, after a couple of phone calls to officials in Environment and Health, determine for example that boilers at the Hearne Generating Station in Toronto will be fired with coal, irrespective of inversions over Toronto or other environmental concerns that are assessed constantly with respect to emissions from this plant? Should the only available local response be for the Premier of Ontario and the Chairman of Metropolitan Toronto, hats in hand, to appear before the “hearing officer” appointed by the Federal Minister of the Environment in Ottawa, to plead the cause of those adversely affected by sulphur emissions?

If the life and welfare of Canadians is affected by crude and crude products supply, as it is, so is life and welfare affected by intolerable emissions of sulphur compounds.

This section should be amended. There should be a real and defined role for provincial governments in decision-making with respect to emissions that can pollute the air we breathe.

[Translation]

longtemps pour permettre l'adoption de toute loi subséquente au besoin.

Les articles 17 et 18 visent simplement à émasculer l'Office national de l'énergie. Cet Office fonctionne avec succès depuis 1959 et il a formé un personnel d'experts au cours des années. L'Office et son personnel ont acquis de l'expérience dans la répartition des approvisionnements d'énergie, la délimitation des besoins, le contrôle des exportations, importations et mouvements interprovinciaux. En 20 ans, ce personnel a acquis de l'expérience en matière de gestion de l'énergie. Pourquoi le projet de loi propose-t-il maintenant de passer outre l'expérience de cet Office et de faire abstraction de ses aptitudes et de la confiance qu'il a gagnée auprès des provinces et de l'industrie?

Les articles 19 et 20 portent sur le rationnement des produits contrôlés, en particulier l'essence. Nous proposons que le comité étudie les façons proposées de rationner l'essence. Nous doutons fort que le plan décrit dans ce projet de loi soit juste, et même, réalisable.

L'article 22, qui définit le tribunal d'appel, n'offre pas de recours réel aux citoyens, ni aux gouvernements des provinces et municipalités et aux porte-paroles des sociétés, qui souhaiteront interjeter appel des décisions de l'Office et protéger les droits et pouvoirs des particuliers, des sociétés et des provinces.

L'article 24 stipule qu'après avoir consulté le ministre fédéral de l'Environnement et le ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-être social, l'Office peut, et je cite:

...établir un règlement prévoyant l'atténuation de quelques dispositions de droit régissant le rejet dans l'atmosphère de composés sulfureux provenant de la combustion à des sources fixes.

L'atténuation de quelles lois, quelles dispositions? Chaque ville et province détient ses propres installations de contrôle de l'environnement. L'Office pourra-t-il décider, après avoir téléphoné à quelques fonctionnaires de l'Environnement et de la Santé nationale, que les chaudières de la centrale électrique Hearn, de Toronto, seront alimentées au charbon, quelles que soient les répercussions sur l'environnement? Offrira-t-on comme seul recours que le premier ministre de l'Ontario et le président du conseil de Toronto viennent comparaître devant l'agent nommé par le ministre fédéral de l'Environnement, à Ottawa, pour plaider la cause de ceux qui sont touchés par les émissions sulfureuses?

Non seulement l'approvisionnement en pétrole brut et en ses dérivés influe sur le bien-être des Canadiens, mais aussi ces émissions intolérables de composés sulfureux.

Il faudrait modifier cet article. Il faudrait prévoir un rôle bien précis pour les gouvernements provinciaux dans la prise

[Texte]

In Clause 25 the Railway Act and the National Transportation Act are more or less shunted onto a siding while the Minister and the Board proudly driving the Energy Supplies Emergency Act 1979, roll grandly by.

This arrangement should indeed be scrutinized.

I have commented on Clause 26. It gives the new Board power to force the natural gas pipeline companies to cheerfully commit commercial suicide. It should be erased from the bill.

Diffused throughout the entire bill is a tone of authoritarianism and federal centralization with little or no regard to the priorities and historic powers of the provinces.

I would also point out that this bill is a one-dimensional approach to a many-faceted problem, potential solutions to which can be advanced from any of several directions. Its sweeping powers will be unleashed in response to actual or anticipated shortages of petroleum or disturbances in the petroleum markets that affect or will affect the national security and the economic stability of Canada, and I have of course quoted from the bill.

These requisite conditions now exist, or so it could be argued. There are anticipated crude oil shortages. There are international disturbances. Such events have affected and continue to affect the security, welfare and economic stability of Canada.

Can anyone argue for a moment that the economic tribulations of this country over the past half decade do not relate in considerable measure to the expansion of the field price of crude oil and natural gas by multiples of respectively six and eight? This is covered in section 11. I suggest you look at it and decide whether or not the terms for activating these broad controls should not be defined much more precisely.

Before I conclude, I wish to talk for a few minutes about the crude and synthetic oil production policies of the Government of Canada for the past seven or eight years. Indeed, it is a sorry story.

Another blunt truth is that the Government of Canada was most remarkably inept in the assessing of the prospects of crude oil supply and requirements in domestic and international terms during the crucial period from 1972 to 1974. As a consequence we have exported crude we could not afford to do without. We saw the producing industry irresponsibly thrown into disarray in an unnecessary debate over the division of the revenues that accrued to governments from petroleum production, and we have seen incredible tardiness in the construction of synthetic oil plants.

I would wish to table with the Committee two figures which are numbered Figure 1 and Figure 2. Figure 1 is from page 96 of *An Energy Policy for Canada, Phase 1* which was published by the Federal Department of Energy, Mines and Resources in 1973. You will observe that assuming a price of crude of \$6 a barrel in 1972 dollars, it was estimated that our total Canadian oil demand would overtake our maximum production

[Traduction]

de décisions ayant trait à l'émission de composés pouvant polluer l'air que nous respirons.

L'article 25 met plus ou moins de côté la Loi sur les chemins de fer et la Loi nationale sur les transports, alors que le ministre et l'office prennent majestueusement le contrôle à bord de la nouvelle Loi d'urgence sur les approvisionnements en énergie.

Il faudra étudier soigneusement ces dispositions.

J'ai déjà dit que l'article 26 autorise le nouvel office à obliger les compagnies de pipe-lines à commettre joyeusement un suicide commercial. Il faudrait abroger cet article.

Dans tout le projet de loi, on peut déceler des velléités d'autoritarisme et de centralisation fédérale, sans aucun égard pour les priorités et les pouvoirs historiques des provinces.

Je signale aussi que ce projet de loi aborde sous un angle étroit un problème multiple pouvant être résolu de différentes façons. On se servira de ces pouvoirs incroyables pour faire face à toute pénurie réelle ou anticipée de pétrole ou à tout bouleversement des marchés pétroliers qui nuit ou nuira à la sécurité nationale et à la stabilité du Canada. J'ai cité des extraits du projet de loi.

Ces conditions préalables existent déjà, ou du moins on pourrait le prétendre. On prévoit déjà des pénuries de pétrole brut. Les marchés internationaux ont été bouleversés. Ces événements ont influé et continuent d'influer sur la sécurité, le bien-être et la stabilité économique du Canada.

Qui peut nier que les tribulations économiques du pays au cours des dernières années découlent en grande partie de la flambée des prix du pétrole brut et du gaz naturel? C'est prévu à l'article 11. Je vous conseille de le lire et de vous demander si les conditions nécessaires à l'imposition de ces contrôles ne devraient pas être définies de façon plus précise.

Avant de terminer, j'aimerais parler des politiques de production du pétrole brut et synthétique prônées par le gouvernement du Canada depuis sept ou huit ans. C'est une histoire bien triste.

Il faut aussi s'avouer que le gouvernement du Canada a été remarquablement incapable d'évaluer les approvisionnements et besoins futurs en pétrole brut à l'échelle nationale et internationale pendant la période critique de 1972 à 1974. Par conséquent, nous nous sommes permis d'exporter du pétrole brut qui nous était absolument nécessaire. De plus, une discussion inutile sur la répartition des recettes tirées de la production du pétrole entre les gouvernements a semé la confusion dans l'industrie, et la construction de raffineries de pétrole synthétique a accusé d'incroyables retards.

J'aimerais déposer deux tableaux auprès du Comité. Le premier tableau est tiré de la page 96 du document intitulé: *Une politique de l'énergie pour le Canada, phase 1*, publié par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources en 1973. En supposant que le pétrole brut coûterait \$6 le baril, on a évalué en 1972 que la demande totale en pétrole au Canada équivaldrait au maximum de notre capacité de production au

[Text]

capacity from domestic sources early in the second decade of the next century, about 2012 I would judge from the chart.

Figure 2 is extracted from *An Energy Strategy for Canada*, page 76. You will note that in this report published just two years later, it had been concluded that the crossover point when supplies would not satisfy demand would take place about 1975.

• 2035

It is a matter of record that since 1972 the Government of Ontario has advised the Government of Canada that there were grounds for serious concern as to the supply, security of supply and price of crude oil domestically and internationally.

Those early goals of the Government of Ontario were defined in the Speech from the Throne delivered at the Fourth Session of the 28th Legislature on March 30, 1971 and I shall quote a few sections from this speech:

"The Government is determined to assure the adequacy of our energy supplies for the future. It will ensure that the energy is used as efficiently as possible and that its use will not adversely affect the environment, health or life. The Government will strive to maintain a choice between the various types of energy to match them with those uses for which they are best suited."

The Government of Ontario in the meantime had advised an advisory committee on energy under the chairmanship of the able and prescient Dr. John Deutsch with instructions to project Ontario's energy future. He reported on December 19, 1972. I will read one or two extracts from that advisory committee report as follows:

"Energy policy will be of major significance to the Government of Ontario in the coming decade. The period of seemingly unlimited abundance and cheap energy has come to a close..."

The second quote:

"By 1990, therefore, and in any event before the turn of the century, the world will be faced with the necessity of greatly increasing oil discovery rates or curtailing consumption of crude oil. Both solutions will be sought in varying degrees from one part of the world to another. The energy economy of the Province of Ontario will inevitably reflect these mounting world supply stringencies. Over the next two decades, Ontario will be strongly influenced by events which flow from the depletion of the world's known reserves of fossil fuels."

Another quote:

"In all respects the energy outlook points to the likelihood that energy costs and prices are going to increase steadily over the next decade."

And yet another:

"... There is every indication that the large producing countries will continue to increase the price of oil."

Another:

[Translation]

début de la deuxième décennie du siècle prochain, environ l'an 2012.

Le deuxième tableau est tiré de la page 76 du document intitulé: *Une stratégie de l'énergie pour le Canada*. Ce rapport, publié seulement deux ans plus tard, avait conclu que les approvisionnements ne satisferaient plus à la demande vers 1975.

Depuis 1972, le gouvernement de l'Ontario signale au gouvernement du Canada qu'il y a lieu de se préoccuper sérieusement des approvisionnements, de la sécurité d'approvisionnement et du prix du pétrole brut à l'échelle nationale et internationale.

Les objectifs premiers du gouvernement de l'Ontario étaient définis dans le Discours du trône prononcé lors de l'ouverture de la quatrième session de la vingt-huitième législature, le 30 mars 1971, et je vous cite quelques extraits de ce discours:

Le gouvernement est déterminé à assurer des approvisionnements d'énergie adéquats dans l'avenir. Il s'assurera que l'énergie est utilisée de façon aussi efficace que possible et qu'elle ne nuit pas à l'environnement, la santé ou la vie. Le gouvernement cherchera à choisir les ressources énergétiques les mieux adaptées aux usages prévus.

Entre-temps, le gouvernement de l'Ontario avait créé un comité consultatif de l'énergie, présidé par l'éminent John Deutsch, et chargé d'évaluer l'avenir énergétique de l'Ontario. Il a présenté son rapport le 19 décembre 1972. Je vais vous lire un ou deux extraits du rapport de ce comité consultatif:

La politique énergétique devra être une priorité du gouvernement de l'Ontario pendant la prochaine décennie. L'époque de l'abondance des ressources à bon marché est terminée...

Ma deuxième citation:

En 1990, de toute façon avant le tournant du siècle, le monde devra accroître grandement le rythme des découvertes de pétrole ou réduire la consommation de pétrole brut. On cherchera à appliquer les deux solutions, d'une façon ou d'une autre, dans différentes régions du monde. La situation énergétique de la province de l'Ontario reflétera inévitablement ce resserrement des approvisionnements à l'échelle mondiale. Au cours des deux prochaines décennies, l'épuisement des réserves connues du monde en combustibles fossiles influera fortement sur la situation en Ontario.

Une autre citation:

Tout porte à croire que les coûts et les prix de l'énergie augmenteront progressivement au cours de la prochaine décennie.

Une autre encore:

Tout porte à croire que les grands pays producteurs continueront d'augmenter le prix du pétrole.

Une autre:

[Texte]

"The combination of these multifarious supply-demand and related environmental factors have set the stage for the complex energy scenario of the 1970s. It will no longer do to merely project the historical series of the nineteen seventies and expect "the same again" in the following decade."

Another:

"The new sources of energy which will be called upon are all highly capital intensive and great demands will be placed on Canada's financial markets to meet these requirements."

And the last:

"Over the next few years, Ontario will have to develop specific postures regarding natural gas, crude oil, coal and uranium. Only by developing a coherent provincial attitude on these matters can the Province adequately present its position at the federal level, from where many of the vital energy policies are going to emanate in the future."

Ontario developed a coherent program just as advised by Dr. Deutsch. The Ontario Advisory Committee report was made freely available to the energy planners and politicians in Ottawa. Their response was a projection that bore no relationship to the unfolding reality. Only in 1975 did they come to appreciate that Ontario's projections were right and theirs were wrong. Three years elapsed subsequent to Ontario's sombre warning before the Government of Canada began to develop some concern over energy supply and security of supply.

In the meantime Premier William Davis had appointed the Hon. Darcy McKeough to act as his Parliamentary Assistant for Energy and instructed him to assess this report and design a policy. On June 1, 1973, Mr. McKeough delivered his report and here are some extracts:

"During the course of my examinations the far-reaching implications of energy supply and demand have become apparent. The energy problem is far bigger than the decision-making capacity of Ontario. The developing world situation, for example, has a crucial relevance to policies in Canada and Ontario."

• 2040

Another quote:

"It would not be prudent to assume that there will be no political manipulation of supplies and that the major Middle East countries will never resort to an embargo on the export of oil to a particular country in order to achieve political purposes."

Another:

"The concentration of oil power in a relatively few countries has a crucial relevance to Ontario because it has a crucial relevance to Canada . . . Canada cannot gamble that the Middle East will never use the power implicit in their control of oil for international political purposes."

[Traduction]

Les facteurs de l'approvisionnement, de la demande, et d'autres facteurs écologiques ont provoqué la situation complexe des années 70 en matière d'énergie. Il ne suffira pas de supposer que la même chose se produira au cours de la prochaine décennie.

Une autre:

Les nouvelles sources d'énergie que l'on cherchera à exploiter exigent toutes des investissements considérables et les marchés financiers du Canada auront beaucoup de difficultés à répondre à ces besoins.

Et la dernière:

Au cours des prochaines années, l'Ontario devra élaborer des positions claires et nettes au sujet du gaz naturel, du pétrole brut, du charbon et de l'uranium. Ce n'est qu'en élaborant une politique provinciale cohérente que la province pourra faire valoir ses arguments au palier fédéral, d'où émaneront la plupart des politiques énergétiques dans l'avenir.

L'Ontario a élaboré un programme cohérent, comme l'avait conseillé M. Deutsch. Le rapport du comité consultatif de l'Ontario a été mis à la disposition des planificateurs de l'énergie et des hommes politiques d'Ottawa. Leur réaction a été fondée sur des prévisions qui n'avaient rien à voir avec la réalité. Ce n'est qu'en 1975 qu'ils se sont rendu compte que l'Ontario avait raison et qu'ils avaient tort. Il a fallu trois années, après cet avertissement de la part de l'Ontario, pour que le gouvernement du Canada commence à se préoccuper des approvisionnements en énergie.

Entre-temps, le premier ministre William Davis avait nommé l'honorable Darcy McKeough adjoint parlementaire à l'Énergie et lui avait demandé d'évaluer ce rapport et d'élaborer une politique. Le 1^{er} juin 1973, M. McKeough a présenté son rapport, dont voici quelques extraits:

Mes recherches ont mis en lumière l'incidence considérable de l'offre et de la demande en énergie. Le problème de l'énergie dépasse de loin le cadre du processus décisionnel de l'Ontario. Par exemple, des événements ailleurs dans le monde influent directement sur les politiques du Canada et de l'Ontario.

Encore une citation:

Il ne serait pas prudent de présumer que l'approvisionnement ne sera pas soumis à des manipulations politiques et que les principaux pays producteurs de pétrole n'auront jamais recours à un blocus de l'exportation du pétrole vers un pays donné, à des fins politiques.

Encore une fois:

La concentration du pouvoir pétrolier dans un nombre plutôt restreint de pays a une importance capitale en Ontario parce qu'elle a une importance capitale pour le Canada . . . Le Canada ne peut pas miser sur le fait que le Moyen-Orient n'utilisera pas de son pouvoir pétrolier à des fins de politique internationale.

[Text]

A further quote:

"The objective of the Government of Ontario must be, first, to be assured of security of supply of energy and, second, to assure that prices for domestically produced energy are reasonable, with "reasonable" implying that prices are not out of line with energy prices in provinces, regions or countries with which Ontario has commercial and trading relationships."

And last but not least, and certainly relevant:

"The era of cheap energy has ended."

I am not citing these records for any reason other than to underline that it is perfectly possible for the provinces to make essential inputs into the design of a national energy policy that not only reflects their interests but those of Canada as a whole. The fact is that if Ontario's concerns of 1972 had been taken seriously in Ottawa in 1972 and national policies had been placed in train to confront the predicted shortages, I do not believe anyone in this room would argue that it would be necessary today even to be considering Bill C-42. If Ontario's concerns as to supply had been reflected in national productive policy seven years ago, no one can doubt that we could easily be producing at least an additional 300,000 barrels of crude and synthetic oil a day from domestic sources. That would have been all we needed to essentially insulate us from the supply concerns responded to in this proposed bill.

Ontario has been engaged in a pricing-supply struggle over these last long years. Since 1972, Ontario has been seeking a credible relationship between the dollars extracted from the consumer for energy and real security of energy supply for that same consumer. That has been the dominant theme of Ontario's energy policy for the past six or seven years. Regrettably, there has been no measurable policy response at the national level. The Government of Canada long ago sagged into a tired posture that accepted, for 1985, imports of the lesser of 800,000 barrels a day, or one-third of our total national consumption. Ontario has argued, does argue, and will continue to argue, that this will not do; that the only sensible policy for Canada is a total commitment to self-sufficiency in oil by no later than 1995. With all the years that have been lost, this will be a gargantuan effort, because, to reiterate our statement of 1972, the new sources of energy that will be called upon are all highly capital-intensive, and great demands will be placed on Canada's financial markets to meet these requirements.

I know you are happy to hear I am on the last page.

As a national policy, Canada never accepted or sought oil self-sufficiency. In 1973, the federal government was so far from reality in projecting trends they were not even in the ball park.

An hon. Member: We were closer than 42 per cent.

Mr. Ashe: In 1975, they defined the policy as a major deficit in 1985, and given the insecurity of world crude oil export, they greased the slide into the 1975 inevitability of C-42.

[Translation]

Une autre citation:

Le gouvernement de l'Ontario doit viser à s'assurer d'abord de la sécurité de l'approvisionnement énergétique et, deuxièmement, d'un prix raisonnable de l'énergie générée dans la province. Par raisonnable, nous entendons que les prix ne doivent pas s'écarter beaucoup des prix énergétiques pratiqués dans les provinces, régions ou pays avec lesquels l'Ontario a des relations commerciales.

Et, mieux encore:

L'époque de l'énergie bon marché est révolue.

Je vous lis ces citations simplement pour souligner qu'il est tout à fait possible aux provinces de faire des contributions capitales à l'élaboration d'une politique énergétique nationale qui reflète non seulement leurs intérêts, mais ceux du pays dans son ensemble. Le fait est que si les préoccupations exprimées par l'Ontario en 1972 avaient été prises au sérieux par Ottawa en 1972, et que des politiques nationales avaient été élaborées pour faire face aux pénuries prévues, je crois que tout le monde ici reconnaîtrait que l'étude actuelle du Bill C-42 ne serait pas nécessaire. Si les préoccupations ontariennes en matière d'approvisionnement avaient été reflétées dans la politique nationale de production, il y a sept ans, il ne fait aucun doute que nous pourrions produire actuellement, à partir de sources canadiennes, au moins trois cent mille barils supplémentaires de pétrole brut et synthétique par jour. Cela aurait suffi pour nous protéger contre les éventualités envisagées dans ce projet de loi.

Depuis longtemps, depuis 1972, l'Ontario cherche à obtenir un rapport crédible entre le prix que paie le consommateur pour l'énergie et la sécurité de l'approvisionnement énergétique pour ce même consommateur. Voilà le thème principal de la politique énergétique de l'Ontario depuis six ou sept ans. L'absence d'une politique de même envergure au niveau national est à regretter. Le gouvernement du Canada s'est résigné, il y a déjà longtemps, à accepter pour 1985 ou 800,000 barils par jour, ou un tiers de notre consommation nationale, selon ce qui était le moindre. L'Ontario prétend et continuera à affirmer qu'une telle politique n'est pas acceptable et que la seule politique raisonnable pour le Canada est un engagement non équivoque en faveur de l'autosuffisance pétrolière d'ici 1995. Vu toutes les années perdues, il s'agira d'un effort gargantuesque, car, comme nous l'avons signalé dans notre déclaration de 1972, les nouvelles sources énergétiques que nous aurons à exploiter utiliseront toutes beaucoup de capitaux et les capacités des marchés financiers canadiens seront mises à l'épreuve pour faire face à ces exigences.

Je sais que vous serez contents d'apprendre que je suis rendu à la dernière page.

Le Canada n'a jamais accepté ni cherché une politique nationale visant à l'autosuffisance pétrolière. En 1973, les projections faites par le gouvernement fédéral ne constituaient même pas une approximation de la réalité.

Une voix: L'approximation était plus exacte que 42 p. 100.

M. Ashe: En 1975, il établissait comme politique un déficit important pour 1985, et étant donné l'insécurité des exportations mondiales de pétrole brut, il a ainsi préparé, dès 1975, ce

[*Texte*]

Incompetence and inadequacy has been compensated for by regulations and authoritarianism.

The hard fact is that if it is our destiny to face a crisis in crude oil supply, the roots of that crisis do not lie in the countries of the Persian Gulf and the instabilities of Iran. It is domestic production; it is a homegrown product. It was constructed in our own capital city and it must be marked as a "Made in Ottawa" crisis.

Some hon. Members: Hear, hear!

Mr. Ashe: I would hope this Committee would seriously address the question of the production of needed domestic supplies of crude oil from the immense energy resources of Canada. For seven years we in Ontario have been trying to get the Government of Canada to get on with the task of ensuring the security of supply of oil for Canadians. We could use a little help. I suggest that this Committee can and should involve itself in this particular question.

• 2045

Mr. Chairman, and members of the Committee, thank you very much for your indulgence. We would be happy to try to respond to any questions that you or your Committee may have.

Mr. Symes: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, we have listened to a forty-minute speech. Mr. Ashe told us that the copies were hot off the press and he did not have them for members of the Committee. I notice that the Conservative members of the Committee have had advance copies, and I wonder if Mr. Ashe could explain why he did not have the courtesy of distributing at least one copy to each of the other parties.

The Chairman: We are now having photocopies made for all the members.

Mr. Symes: But my point is, Mr. Chairman, we are at quite a disadvantage in being able to comment on a forty-minute dissertation. I am not a speedwriter and I do not have all the points before me.

An hon. Member: How come the Conservatives got them?

An hon. Member: We were here on time.

Mr. Ashe: Those members—there were a few just as we started. They were not advance copies, I can assure you. We did not have them in advance, in that context.

Mr. Duquet: Where did you get yours?

Mr. Ashe: Well, we did bring it with us.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman.

The Chairman: On the same point of order?

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, in all fairness and decency, let us face the facts. Many of us were here before some of the people across the table. Mr. Symes has asked a very legitimate question. It has been a forty-minute speech. I use that term

[*Traduction*]

déclin inévitable vers C-42. On a voulu compenser l'incompétence et l'insuffisance par des règlements et l'autoritarisme.

En réalité, si c'est notre destin d'affronter une crise provoquée par une pénurie de pétrole brut, ce n'est pas dans les pays du golfe Persique ni dans l'instabilité iranienne que nous devons chercher une explication. Il s'agit d'un scénario national. La crise a été préparée dans notre propre capitale et elle devrait porter l'étiquette «Made in Ottawa».

Des voix: Bravo!

M. Ashe: J'espère que ce Comité va se pencher sérieusement sur l'exploitation des immenses ressources énergétiques canadiennes, en vue d'une production nationale de pétrole brut. Depuis sept ans, nous autres, en Ontario, nous essayons de pousser le gouvernement fédéral à s'acquitter de son devoir d'assurer la sécurité de l'approvisionnement pétrolier pour les Canadiens. Nous apprécierions un peu d'aide. A mon avis, votre comité peut et devrait s'efforcer de régler cette question.

Monsieur le président, messieurs les députés, je voudrais vous remercier beaucoup de votre indulgence. Nous serions heureux de répondre à vos questions.

M. Symes: Un rappel au Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, nous avons écouté un discours de 40 minutes. M. Ashe nous a dit que sa déclaration venait d'être achevée et qu'il n'avait pas d'exemplaires pour les membres du Comité. J'ai remarqué que les membres conservateurs de ce Comité ont reçu des exemplaires à l'avance. Je voudrais que M. Ashe nous explique pourquoi il n'a pas eu la courtoisie de distribuer au moins un exemplaire aux députés des autres partis.

Le président: Nous faisons faire des photocopies pour tous les membres.

M. Symes: Ce n'est pas cela la question, monsieur le président. C'est un désavantage pour nous quand nous devons poser des questions sur une dissertation de 40 minutes. Je ne suis pas sténographe et je n'ai pas pu prendre notes de tout ce qui a été dit.

Une voix: Comment se fait-il que les conservateurs les aient reçus?

Une voix: Nous étions ici à l'heure.

M. Ashe: Ces députés—il y avait quelques exemplaires au début. Je vous assure qu'ils n'ont pas été distribués à l'avance. Nous n'avions pas d'exemplaires préparés à l'avance.

M. Duquet: Où les avez-vous obtenus?

M. Ashe: Nous en avons apportés quelques-uns.

M. Hopkins: Monsieur le président.

Le président: Au sujet du même rappel au Règlement?

M. Hopkins: Monsieur le président, en toute justice, il faut reconnaître les faits. Beaucoup d'entre nous étions ici avant certains députés d'en face. M. Symes a posé une question très valable. Le discours a duré 40 minutes, au bas mot. On aurait

[Text]

mildly. There is no reason why this speech could not have been photostated or something, and delivered among members of the Committee.

An hon. Member: We do have facilities here in the House.

Mr. Hopkins: We have the facilities right here, if nowhere else, and I think it is showing extreme bias to sit here and listen to a forty-minute speech when members of the Opposition and the NDP members have the speech, and the Liberal members have nothing to go on other than listening to it.

Mr. Ashe: Mr. Chairman, I am happy to respond to that. I think the very first and the most relevant point is that we received an invitation to submit any comments on Monday of this week. We were as late as on the flight down here putting some final touches on the particular remarks that I just read. Now, we did not have an abundance of copies. As I said, we were making changes at the last minute. If we had more time to prepare, if we had been able to appear next week, as we had requested, I am sure that we would have been prepared completely in advance and would have been able to supply copies to all members of the Committee.

Mr. Maine: On the same point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Maine.

Mr. Maine: Maybe our witness does not appreciate that here at the House of Commons we do have photocopying facilities and, at the beginning of the meeting, if the Clerk of the Committee had been asked, he could have had extra copies made within five minutes of your arriving here. So the excuse that has been given to us is totally unacceptable and I would ask you, Mr. Chairman, to instruct the witness that this is so. Thank you.

The Chairman: Thank you. Now we will start the . . .

Mr. Lawrence: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Were you given a copy of this at the beginning of the meeting?

The Chairman: Well, I have only one here.

Mr. Lawrence: That is not what I asked you.

The Chairman: The Clerk does not have one either. We just got one from Mr. Pinnington to have it photocopied.

All right, let us start the questioning. I think the point of order has been covered.

Mr. Lawrence: 10 minutes. We will keep it as much as possible to 10 minutes because we are supposed to complete our work with the Ontario representatives at 10.00 p.m., and if we want to give a chance to all the members to question, 10 minutes would be about the maximum.

Mr. Lawrence: I shall be very brief. I wish there were more input from more of the provinces on this very important bill because the bill certainly does intrude, perhaps in a necessary, perhaps in an unnecessary way, in many fields of provincial jurisdiction. There are many of us who have had some caution

[Translation]

pu distribuer des photocopies de ce discours aux membres du Comité.

Une voix: Nous avons les machines nécessaires.

M. Hopkins: Nous avons les photocopieuses nécessaires ici, sinon ailleurs. Je crois que c'est un exemple flagrant d'un parti pris pour les conservateurs, quand ils ont des exemplaires de ce discours de 40 minutes tandis que les libéraux et les néo-démocrates peuvent seulement écouter.

M. Ashe: Monsieur le président, je serais heureux de répondre à cela. Il importe de signaler tout d'abord que nous avons reçu une invitation à soumettre des observations ce lundi. Nous y faisons encore quelques retouches pendant le vol à destination d'Ottawa. Nous n'avions pas beaucoup d'exemplaires. Comme je dis, nous y faisons des retouches à la dernière minute. Si nous avions eu le temps pour préparer le texte, si nous avions pu comparaître la semaine prochaine comme nous l'avons demandé, je suis sûr que nous aurions pu distribuer des exemplaires de notre déclaration à tous les membres du Comité.

M. Maine: Au même sujet, monsieur le président.

Le président: Monsieur Maine.

M. Maine: Notre témoin ne sait peut-être pas que la Chambre des communes dispose de photocopieuses et, si on le lui avait demandé au début de la séance, le greffier du Comité aurait pu faire faire des exemplaires cinq minutes après son arrivée. Donc, les excuses que vous nous donnez sont totalement inacceptables et je vous demanderais, monsieur le président, d'en informer le témoin. Merci.

Le président: Merci. Maintenant nous allons commencer la . . .

M. Lawrence: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Avez-vous reçu un exemplaire de cette déclaration au début de la séance?

Le président: Eh bien, je n'en ai qu'un ici.

M. Lawrence: Ce n'est pas ce que je vous demande.

Le président: Le greffier n'en a pas non plus. M. Pinnington vient de nous en donner un pour des photocopies.

Très bien, commençons maintenant les questions. Je crois que nous avons suffisamment discuté de ce rappel au Règlement.

Monsieur Lawrence, dix minutes. Nous allons essayer de limiter le temps de parole, autant que possible dix minutes, car nous devons terminer cette séance avec les représentants ontariens à 22 heures. Si nous voulons donner à tous les membres l'occasion de poser des questions, dix minutes serait le maximum.

M. Lawrence: Je serai très bref. J'aurais voulu une plus grande contribution d'autres provinces sur ce projet de loi très important qui empiète, peut-être pour des raisons nécessaires, peut-être non, sur de nombreux domaines de compétence provinciale. Nous sommes plusieurs à croire que la nécessité de

[Texte]

in the need for the bill and we managed to express that both publicly and privately, here in Ottawa to the Minister and in the House.

• 2050

I do not have much more to say than that other than to congratulate the Government of Ontario. I think it is some real input. There are some points made here that I think deserve some very close scrutiny by the Committee. I think there are some points here that have been made that certainly to some members in their lack of awareness of provincial effort and provincial administration, it simply had not occurred to them. I happen to feel as well that that attitude is expressed in some of the things which the federal administration also has come forward with. There is no question in our mind that this is merely a rerun of a bill that was unsuccessful in 1973.

Mr. Oberle: Nothing has been done since.

Mr. Lawrence: At that time we attempted to impose in the bill a sunset provision which terminated the effect of the bill. One of the main purposes of that, of course, was to try to make the government of the day realize that there were imperfections in the whole delivery system of crude oil especially across this country.

We had a terrifying admission this afternoon by the Minister in front of us all that he realized at the time that the bill was terminating. But they really did not think at that time it was necessary to set something else up. Now, we come along with another crises and I venture to suggest that as far as foreign sources of crude oil are concerned this is just the second crises of many that we are going to have unless we do something to make sure that we can meet Canada's own demands by Canada's own wupply. This is only the second of many crises that we are going to have over the years. And I think this point is very well made in a very effective way by the province.

I am grateful to the Government of Ontario for taking the very unusual step because it is unusual, I appreciate that it is unusual, for the Government of Ontario to come along and give us the benefits of their views. I, for one, am very appreciative of it. Thank you, Mr., Chairman.

Some hon. Members: Hear, hear!

The Chairman: Thank you, Mr. Lawrence. Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you very much, Mr. Chairman. It seems to me that this is one of the most forceful and biased presentation that I have seen before the National Resources and Public Works Committee. I am rather interested at the very strong opposition voiced by the Ontario delegation because I do not recall there being any opposition voiced when the 1974 bill went through the House. Was there any opposition presented by Ontario at that time?

Mr. Ashe: Not in an official response such as this. We feel and did feel then as we do now that the circumstances were different. There was not as much knowledge of the relevance of the problem. There was not as much knowledge of the availability of other solutions and although there were some references made in a speech by the Minister of the day about

[Traduction]

ce projet de loi n'est pas évidente et nous avons exprimé nos préoccupations dans nos discours à la Chambre et en parlant au ministre.

Je n'ai pas beaucoup d'autres choses à dire, sinon pour féliciter le gouvernement de l'Ontario. Je crois que sa contribution est très réelle. J'estime que certains points qu'il a soulevés méritent une étude sérieuse de la part du Comité. Certains membres ne sont sans doute pas conscients des efforts faits au niveau provincial. Cet exposé a sûrement servi à les leur rappeler. A mon avis, certaines propositions de l'administration fédérale dans ce projet de loi ne font que reprendre celles qui se trouvaient dans le bill rejeté en 1973.

M. Oberle: Rien n'a été fait depuis.

M. Lawrence: A cette époque, nous avons essayé de mettre une clause extinctive dans le projet de loi, pour que la durée de son application soit limitée. De cette façon, nous voulions faire comprendre au gouvernement que le système de livraison de pétrole brut à travers notre pays comportait des lacunes.

Le ministre a fait un aveu terrifiant devant nous, cet après-midi, en admettant qu'il était conscient, à l'époque, que le projet de loi prenait fin. Mais le gouvernement ne pensait pas vraiment, alors, que c'était nécessaire de créer autre chose. Nous voici devant une nouvelle crise et j'ose dire que celle-ci sera seulement la deuxième de toute une série de crises d'approvisionnement en pétrole brut si nous ne faisons pas quelque chose pour garantir l'autosuffisance du Canada. Ce sera seulement la deuxième d'une suite de crises que nous subirons à l'avenir. Je crois que cela est très bien souligné par la province.

Je sais gré au gouvernement de l'Ontario d'avoir pris cette décision exceptionnelle de témoigner devant nous et de nous informer de sa position. J'apprécie beaucoup cette initiative. Merci, monsieur le président.

Des voix: Bravo, bravo!

Le président: Merci, monsieur Lawrence. Monsieur Foster.

M. Foster: Merci beaucoup, monsieur le président. Cet exposé est l'un des plus catégoriques et tendancieux que j'aie jamais entendus au Comité des ressources nationales et des travaux publics. Je suis frappé par cette opposition violente exprimée par la délégation ontarienne, d'autant plus que je ne me souviens pas d'une opposition de sa part lors de l'adoption du bill en 1974. L'Ontario a-t-il fait savoir sa proposition à cette époque?

M. Ashe: Pas d'une façon officielle comme nous le faisons maintenant. Nous pensions alors, comme maintenant, que les circonstances étaient différentes. On n'était pas aussi sensibilisé à ce problème. On n'avait pas autant d'information sur d'autres solutions. Et bien que le ministre de l'époque ait parlé

[Text]

some of the concerns, I would suggest we basically went along with it.

I hate to use even this expression but I think it does relate to the differences, probably at that time due to ignorance to a degree. We felt it was necessary but we do not feel that the circumstances today are anywhere near the similar circumstances that were prevalent in 1974.

Mr. Foster: We had before this Committee regularly representatives of the Energy Supplies Allocation Board when it was in effect and they reported to us on the outline and the plan of the gas rationing program and the fuel rationing program. You said that this was a bad program. Have you examined the program that was developed by the Energy Supplies Allocation Board and did you find it wanting or unsatisfactory?

Mr. Ashe: I will call on my colleague, Mr. Pinnington, to respond to that.

• 2055

The Chairman: Mr. Pinnington.

Mr. P. Pinnington (Executive Co-ordinator, Ontario Department of Energy): Thank you. I would like to clearly differentiate between the crude oil and petroleum products allocation program, which we participated in quite fully, as did other provinces, in their development and in the preparation of the logic that went into that activity, and we view those programs with some particular confidence.

Mr. Foster: That is the plan that was put together by the Energy Supplies Allocation Board.

Mr. Pinnington: Initially there and is now in place in Energy, Mines and Resources. It is a computer program that relates to refineries and crude oil and petroleum products and is a complete allocation program.

However, I would like to separate that quite clearly from the motor gasoline rationing program, that came after the allocation program. We understand it is still in the development stage and involves some rather complex activities such as the distribution of rationing stamps by the Post Office, collection of the stamps at the service station, the placing of the stamps by a service station dealer. There have been no instructions in this regard and no understanding by the industry yet as to the detail of that. It also involves the subsequent taking of those stamps by the service station operator to a bank, we understand, where some certification will be provided and a chit given the dealer who will, in turn, take that back to the oil company to obtain additional volumes of gasoline.

It is that program. It is the question of sale of those coupons that we do not fully understand. It is that program that we have difficulty with.

Mr. Foster: Well, it is just being developed.

Mr. Pinnington: That is right. It is that program that we have indicated in the statement that we have difficulty with.

[Translation]

de certaines de ces préoccupations dans un discours, je dirais que, de façon générale, l'Ontario était d'accord.

Je crois que la différence s'explique en partie par l'ignorance sur la question, à l'époque. Nous pensions que le projet de loi était nécessaire, mais à notre avis, les circonstances d'aujourd'hui ne peuvent pas se comparer aux circonstances semblables en 1974.

M. Foster: Lorsque l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie était en place, nous entendions régulièrement à ce Comité des représentants de cet organisme. Ils nous faisaient des rapports sur le programme de rationnement du gaz et des combustibles. Vous avez dit que c'était un mauvais programme. Avez-vous étudié le programme élaboré par l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie et avez-vous trouvé qu'il était insuffisant ou qu'il laissait à désirer?

M. Ashe: Je vais demander à mon collègue, M. Pinnington, de répondre à cela.

Le président: Monsieur Pinnington.

M. P. Pinnington (coordonnateur exécutif, Commission de l'énergie de l'Ontario): Merci. Je voudrais établir clairement la différence entre le pétrole brut et le programme de répartition des produits pétroliers, auquel nous avons participé pleinement, comme d'autres provinces, pour la mise au point et la préparation de la logique de cette activité. Nous avons confiance en ce programme.

M. Foster: Il s'agit du projet qui a été mis au point par l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

M. Pinnington: Au départ; il est maintenant au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Il s'agit d'un programme informatisé concernant les raffineries, le pétrole brut et les produits pétroliers. C'est un programme de répartition complet.

Je voudrais toutefois qu'on le voit comme étant un programme tout à fait distinct du programme de rationnement de l'essence, qui a été présenté après ce programme de répartition. Nous en sommes toujours, si je comprends bien, à l'étape de la mise au point. Cela suppose des activités très complexes, comme la distribution des timbres de rationnement par le ministère des Postes, l'interception de ces timbres à la station-service, et le collage de ces timbres par le responsable de la station-service. On n'a pas encore donné d'instructions à cet effet et il n'y a pas encore eu d'entente avec l'industrie quant aux détails de ce projet. Cela suppose également que le responsable de la station-service doit apporter ces timbres à une banque, où on lui donnera une attestation et un reçu qu'il présentera en retour à la société pétrolière, pour obtenir des quantités additionnelles d'essence.

Voilà le programme. C'est la vente de ces timbres que nous ne comprenons pas tout à fait.

M. Foster: On est en train de l'élaborer.

M. Pinnington: C'est exact. C'est pour cela que nous avons mentionné dans notre déclaration que nous avons un peu de difficulté à le comprendre.

[Texte]

Mr. Foster: But the program has been developed for the allocation of fuels, which of course would probably be the first stage of any program. You have examined that and you find it satisfactory.

Mr. Pinnington: Yes, we are comfortable with that but, unfortunately, the gasoline rationing program seems to be shoved in with the allocation program when the discussion comes around. So all we are asking for is, clearly, recognition that the gasoline program is not in the same state of development as the allocation program.

Mr. Foster: Yes.

The Chairman: Mr. Rowan, would you like to add something?

Mr. Foster: I think the Minister indicated it would take some six months to really bring in a gasoline rationing program in his speech in Second Reading. But I suppose that program would require more development.

The Chairman: Mr. Rowan.

Mr. M. Rowan (Deputy Minister of Energy, Province of Ontario): Mr. Foster, I think there is a difference between recognizing that a particular technique will work and that it is possible to effect allocation. There is a difference between that, it seems to me, and the principle as to whether allocation is a desirable objective. We do not think in these times that allocation is necessary and therefore this particular bill goes well beyond the need at this time. So we are disagreeing, if you will, not with the technique but with the principle.

Mr. Foster: With the oil shortage, the cut-off of Iran and supposedly a 5 per cent reduction . . .

An hon. Member: We can switch to hydro.

Mr. Foster: . . . in supplies, and the fact that Lufthansa is cutting off 11 flights or something this month you do not see that there is any indication of there being any problem coming up or that there could be, say, if there were a curtailment in Saudi Arabia as well as Iran.

Mr. Rowan: Well, sir, we do not see that kind of problem on the immediate horizon, but I may say neither does the Minister of Energy, Mines and Resources. He is on record as also not seeing a problem of that kind. So it leads us to ask the question: why do you need this bill now in this session and in this form?

Mr. Foster: Well, I might just suggest to you that our International Energy Agency commitments require us to have a restraint program in position with legislation to back it up. My understanding is that in the recent few weeks the international oil movement has been down about a 5 per cent. If it moves to 7.5 per cent, then the mechanism is triggered and Canada has a responsibility to have a control program in place as the honourable member for Northumberland-Durham has pointed out to the Minister several times as early as this afternoon . . .

[Traduction]

M. Foster: Toutefois, le programme a été mis au point pour la répartition des combustibles, ce qui, évidemment, forme la première étape de notre programme. Vous l'avez examinée et vous l'avez trouvée satisfaisante.

M. Pinnington: Oui, nous la trouvons très bien, mais, malheureusement, le programme de rationnement de l'essence semble avoir été placé dans ce programme de répartition lorsque la discussion a eu lieu. Il est tout à fait clair que le programme de l'essence n'est pas au même stade de développement que le programme de répartition.

M. Foster: Oui.

Le président: Monsieur Rowan, voulez-vous ajouter quelque chose?

M. Foster: Le ministre a indiqué dans son discours, lors de la seconde lecture, qu'on ne pourrait présenter ce programme de répartition de l'essence avant quelque six mois. Je suppose que ce programme a besoin d'une mise au point.

Le président: Monsieur Rowan.

M. M. Rowan (sous-ministre de l'Énergie, province de l'Ontario): Monsieur Foster, je crois qu'il faut établir une différence entre reconnaître qu'une technique particulière va fonctionner et ses effets possibles sur la répartition, et savoir si cette répartition est souhaitable comme objectif. Nous ne croyons pas, à ce moment-ci, que la répartition soit nécessaire et, par conséquent, ce projet de loi va au-delà des besoins actuels. Nous ne sommes donc pas d'accord non pas sur la technique, mais sur le principe.

M. Foster: Si l'on tient compte de la pénurie de pétrole, des diminutions de la production en Iran, et probablement d'une réduction de 5 p. 100 . . .

Une voix: Nous pouvons toujours prendre l'électricité.

M. Foster: . . . des approvisionnements, du fait que la Lufthansa supprime 11 de ses vols ce mois-ci, ne croyez-vous pas que ce soit là une indication qu'il y aura bientôt un problème, ou du moins ce sera le cas si, par exemple, l'Arabie saoudite décide de faire la même chose que l'Iran.

M. Rowan: Monsieur, nous ne prévoyons pas ce problème pour très bientôt et je ne crois pas non plus que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources le prévoit. Il a déjà déclaré qu'il ne s'attendait pas à un problème du genre. Nous nous posons donc la question: pourquoi ce projet de loi maintenant, pendant cette session-ci, et sous cette forme?

M. Foster: Je vous répondrai que nos engagements vis-à-vis de l'Agence internationale de l'énergie nous obligent à avoir un programme de restrictions renforcé par une loi. Si j'ai bien compris, au cours des dernières semaines, le mouvement international du pétrole a diminué d'environ 5 p. 100. S'il atteignait 7.5 p. 100, le mécanisme serait déclenché et le Canada a la responsabilité d'avoir un programme de contrôle en place, comme l'a souligné le député de Northumberland-Durham au ministre, à plusieurs reprises, et même cet après-midi.

• 2100

Mr. Lawrence: . . . have one for two and half years.

M. Lawrence: C'est le cas depuis deux ans et demi.

[Text]

Mr. Foster: ... that we have a program, although your colleague from Queen's Park are saying that it is not needed at all.

I am interested that you praised the National Energy Board for the fine job they have done and yet, you know, almost in the same speech or in another part of the speech, you criticize the exports to the United States in 1973-74. How can they be doing such a good job carrying out their responsibilities and yet it is the agency that is approving and recommending that there are adequate supplies for export.

Mr. Ashe: Nobody is perfect.

Mr. Rowan: Let me deal first, if I may, Mr. Foster, with the IEA commitment. It is our understanding that Canada has met its commitment under the IEA. If you recall, Mr. Ashe in his statement made the point that if Canada has met its obligations as stated by the Minister of Energy, Mines and Resources, what other commitments necessitate the passage of this bill as is now written? That is a question I think you might wish to address to the Minister. We have endeavoured to try to get such information without very much success. It seems to me that there is—I do not suggest a vale of secrecy, but there is a lack of complete understanding what it was that Canada entered into in the International Energy Agency agreement which results in our questions not being adequately answered.

I should also suggest to you that the arrangement that was entered into by Canada with the IEA resulted without any discussion at all with the provinces, and yet the provinces are in some way being asked now to share the burden of responsibility without, again, adequate consultation and involvement. So we too, like you, are wondering what this IEA commitment means to Canada and specifically, what is its relationship to this bill? We would like to have answers to that and if you could share some of the information you might have, we would be delighted because we are unable to get answers to that question.

The Chairman: Mr. Foster, you still have one minute.

Mr. Foster: We had before this Committee for many days the International Energy Agency agreement and we have to have available in Canada a restraint program, if international supplies drop below 7-1/2 per cent, and in recent days we have been down to a 5 per cent reduction. We understand that Iran is probably only going to bring on stream about half of its production, about 3 million barrels a day.

But I want to move on. You mentioned price a great deal. I am interested to know what you would see as a fair and reasonable price for Canadian crude at this time.

Mr. Rowan: I think our policy since 1974 has been very clear, Mr. Foster. We have indicated, as Mr. Ashe stated in his statement, that Ontario is looking for some credible relationship between the price extracted from the consumer and that consumer's security of long term supply. We do not see that relationship at the present time.

[Translation]

M. Foster: Nous devons avoir un programme, même si vos collègues de Queen's Park ne le croient pas nécessaire.

Vous faites l'éloge de l'Office national de l'énergie, pour l'excellent travail qu'il a fait et pourtant, presque dans le même discours, ou dans une autre partie de ce discours, vous critiquez les exportations aux États-Unis en 1973-1974. Comment l'Office peut-il bien s'acquitter de ses responsabilités et pourtant approuver et recommander qu'il y ait des approvisionnements adéquats pour l'exportation.

M. Ashe: Personne n'est parfait.

M. Rowan: Si vous me le permettez, laissez-moi tout d'abord, monsieur Foster, parler de l'engagement de l'Agence internationale de l'énergie. Nous croyons que le Canada a respecté ses engagements envers cette agence. Vous vous souviendrez que M. Ashe dans sa déclaration a dit que le Canada avait respecté ses obligations, comme le déclarait le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, alors quels autres engagements rendent nécessaire l'adoption de ce projet de loi, tel qu'il est rédigé présentement? C'est peut-être une question que vous voudriez poser au ministre. Nous avons tenté d'obtenir ces renseignements sans beaucoup de succès. J'ai l'impression qu'il y a—je ne dirai pas qu'on en fait un mystère, mais on ne comprend certainement pas ce que le Canada a conclu avec l'Agence internationale de l'énergie qui fait que nous ne puissions pas avoir de réponse à nos questions.

J'estime que cet engagement du Canada vis-à-vis l'Agence internationale de l'énergie a été fait sans qu'il y ait consultation avec les provinces, et pourtant, d'une certaine façon, on demande maintenant aux provinces de partager la responsabilité sans qu'il y ait, de nouveau, une consultation et une participation adéquates. Tout comme vous, nous nous demandons quel est cet engagement vis-à-vis l'AIE, ce qu'il signifie pour le Canada et plus précisément, quel est son rapport avec le projet de loi? Nous aimerions obtenir des réponses et partager l'information dont vous disposez. Nous en serions ravis, étant donné que nous ne pouvons pas obtenir de réponse à cette question.

Le président: Monsieur Foster, vous avez encore une minute.

M. Foster: Nous avons étudié pendant plusieurs jours l'accord avec l'Agence internationale de l'énergie et nous devons avoir au Canada un programme de restrictions, si les approvisionnements internationaux diminuent de plus de 7.5 p. 100. Au cours des derniers jours, cette réduction a été de 5 p. 100. Nous croyons que l'Iran ne produira que la moitié de sa capacité antérieure, soit environ 3 millions de barils par jour.

Mais, passons, vous avez mentionné les prix à plusieurs reprises. J'aimerais savoir ce que vous croyez être un prix juste et raisonnable pour le pétrole brut canadien à ce moment-ci.

M. Rowan: Notre politique est très claire depuis 1974, monsieur Foster. Nous avons souligné, comme l'a dit M. Ashe dans sa déclaration, que l'Ontario désire qu'il y ait un rapport logique entre le prix demandé aux consommateurs et la sécurité d'approvisionnement à long terme pour ce consommateur. Nous ne voyons pas ce rapport présentement.

[Texte]

In 1976 Ontario proposed a blended price, which would recognize that bringing on of new reserves, whether they are conventional reserves or synthetic supplies, would probably cost more money. Ontario was prepared to commit to pay more for those new reserves, but at the same time, Ontario has never agreed to this march towards world price as the solution to Canada's crude oil supply problems. We are now at about \$14.50 per barrel for Canadian crude oil, yet, as you know, our ability to supply our own needs is not being met. How much further does the world price have to go before we can meet our own needs? I would suggest to you that the policies of the federal government and the fiscal regimes which are now in place will never achieve that objective of self-sufficiency.

• 2105

Mr. Foster: Are you aware that our . . . ?

The Chairman: I am sorry, Mr. Foster, your time is up. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. While I agreed with . . .

Mr. McRae: On a point of order, Mr. Chairman. I am sorry, Mr. Symes.

The Chairman: On a point of order, Mr. McRae.

Mr. McRae: Yes, where are those briefs, the copies, are they on the way?

The Chairman: They are being photocopied now.

Mr. McRae: Thank you.

Mr. Lawrence: It only takes five minutes, so they will be right here.

The Chairman: It is 31 pages, 20 copies, it is a lot to handle. They are coming. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I find a great deal of sympathy with some of the observations by the Ontario government on the lack of planning and foresight by the federal government in terms of an energy strategy, especially in times of interruption of supply. I have some difficulty with many of the observations and conclusions of the presentation. There is one line on page 8 that just stands out:

In our view there is no need for a bill of this kind, even under the worst scenario.

Well, let us not even talk about the worst scenario, let us talk about the very real prospect of an interruption supply in eastern Canada. As you know, there was the announcement by Imperial and Exxon a week or so ago that perhaps 25,000 barrels of oil might be diverted. That has abated somewhat, but let us assume that there was some diversion. Without this bill how would Ontario propose that the federal government allocate supply?

Mr. Ashe: Keep in mind one thing, I think you are taking that sentence not in its meaning. I think it says what it is supposed to say. It says "a bill of this kind". What we have said, I think consistently throughout our presentation, was that it goes for too far in the type of control it gives to the Minister and his board, control of energy resources and energy sources

[Traduction]

En 1976, l'Ontario a proposé un prix unifié, reconnaissant que la venue de nouvelles réserves, qu'elles soient conventionnelles ou synthétiques, coûterait probablement plus d'argent. L'Ontario était disposé à s'engager à payer davantage pour ces nouvelles réserves, mais en même temps, il n'a jamais accepté que de se rapprocher du prix mondial comme solution au problème d'approvisionnement du pétrole brut pour le Canada. Nous en sommes maintenant à \$14.50 le baril pour le pétrole brut canadien et pourtant, vous le savez, nous ne pouvons encore répondre à nos propres besoins. De combien le prix mondial doit-il encore augmenter pour que nous puissions répondre à nos propres besoins? J'estime que les politiques du gouvernement fédéral et les régimes fiscaux en place ne nous permettront jamais de réaliser des objectifs d'autosuffisance.

M. Foster: Savez-vous que nos . . . ?

Le président: Excusez-moi, monsieur Foster, votre temps est écoulé. Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Bien que je sois d'accord avec . . .

M. McRae: J'invoque le règlement, monsieur le président. Excusez-moi, monsieur Symes.

Le président: M. McRae invoque le règlement.

M. McRae: Oui, où sont les exemplaires des mémoires, les aurons-nous bientôt?

Le président: On est en train de les photocopier.

M. McRae: Merci.

M. Lawrence: Ça ne prendra que cinq minutes, elles seront donc bientôt ici.

Le président: Il s'agit de 31 pages, de 20 exemplaires, c'est pas mal de travail, mais ça vient. Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. J'écoute d'une oreille sympathique les observations du gouvernement de l'Ontario sur le manque de planification et de prévoyance du gouvernement fédéral en stratégie énergétique, surtout au moment où les approvisionnements seraient interrompus. Je comprends mal de nombreuses observations et conclusions contenues dans votre exposé. Il y a par exemple à la page 8 cette phrase:

À notre avis, un projet de loi de ce genre n'est pas nécessaire, même à la lumière du pire scénario.

Nous n'avons même pas besoin de parler du pire scénario, parlons de l'éventualité très réelle d'une interruption d'approvisionnement pour l'Est du Canada. Vous le savez, l'Impériale et Exxon ont annoncé il y a environ une semaine que 25,000 barils peut-être seraient détournés. Peut-être y en aura-t-il moins que cela. Sans ce projet de loi, comment l'Ontario pourrait-il proposer que le gouvernement fédéral répartisse des approvisionnements?

M. Ashe: Il faut se souvenir d'une chose, vous ne donnez pas à cette phrase sa signification. Elle dit ce qu'elle veut bien dire: «un projet de loi de ce genre». Nous avons dit constamment, lors de cet exposé, que le projet de loi va beaucoup trop loin dans le genre de contrôle qu'il accorde au ministre et à son office, un contrôle des ressources énergétiques et des sources

[Text]

that are beyond these crude oil needs. We are not debating that there could be a situation relating to crude oil, but why have all of the other references to other energies in this particular piece of legislation? So it is "bill of this kind". I think "of this kind" are the key words there.

Mr. Symes: To answer my question, how would you proceed? What kind of powers do you envisage the government would need? You are saying minimum powers.

Mr. Ashe: You could do that now with your swaps between what goes from the west and what comes in the east.

An hon. Member: But it does not come in.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Ashe: I think it has been acknowledged, though, that it would come in if it was allowed to go south from the west. I think that was the first reaction from the oil companies.

An hon. Member: Without the bill.

The Chairman: Mr. Symes has the floor, please. Mr. Symes still has the floor.

Mr. Symes: The Ontario delegation says that the federal government should be specific and give us data, et cetera, about the various scenarios and possible shortfalls. Has Ontario got the figures to back up the claim just stated, that we would be able to supply any shortfall on the eastern seaboard by a mere reallocation or swaps? Do you have the various scenarios that if there are *X* number of barrels shortgates we can make it up? Have you prepared charts to this effect to back up your remarks?

• 2110

Mr. Ashe: We do not have any.

Mr. Rowan: Mr. Symes, I think we should keep in mind that, at present, there is no shortage on the Eastern Seaboard, nor is there a prospect for a shortage in the foreseeable future. However, as you may know, the private oil companies have made arrangements and are prepared to continue to make arrangements for what Mr. Ashe has termed "swap transactions", whereby the additional capacity in Western Canada can be exchanged for oil from the United States moving into Eastern Canada.

In addition, there are opportunities to transport crude oil by barge or tanker. There are opportunities to transport crude oil to Atlantic Canada or to use the Portland pipeline using the existing interprovincial pipeline facilities to Montreal and then pipe the oil down to Portland and then transship it to Eastern Canada.

What Mr. Ashe has said is that given the worst scenario that we can foresee, we do not believe that a bill of this kind—and I think we should underline that again, this kind—is necessary to resolve the supply problems of Eastern Canada. That is not to say that there should not be a tremendous amount of work done on the logistics in the oil industry in this country in order to improve our ability to serve Eastern Canada with Canadian oil.

[Translation]

énergétiques qui vont au-delà de ces besoins en pétrole brut. Nous ne disons pas qu'il ne peut pas y avoir de situation difficile pour le pétrole brut, mais pourquoi toutes ces autres références aux autres énergies dans ce projet de loi-ci? C'est pourquoi nous disons: «un projet de loi de ce genre». Les mots «de ce genre» sont les mots-clés.

M. Symes: Pour répondre à ma question, comment feriez-vous? De quels pouvoirs, à votre avis, le gouvernement aurait-il besoin? Pour parler de pouvoirs minimums.

M. Ashe: Vous pouvez le faire maintenant, dans vos échanges entre ce qui va vers l'Ouest et ce qui arrive à l'Est.

Une voix: Mais ça n'arrive pas.

Le président: Monsieur Symes.

M. Ashe: Il faut reconnaître cependant que ça arriverait si on pouvait l'envoyer de l'Ouest vers le Sud. Cela a été, je crois, la première réaction des compagnies pétrolières.

Une voix: Sans le projet de loi.

Le président: S'il vous plaît, monsieur Symes a toujours la parole.

M. Symes: La délégation de l'Ontario prétend que le gouvernement fédéral devrait être précis et nous donner des renseignements, etc., au sujet des divers scénarios et des pénuries possibles. L'Ontario a-t-il des chiffres à l'appui de ses revendications, à l'effet que nous pourrions combler les pénuries sur le littoral est par une simple répartition ou des échanges? Avez-vous prévu les divers scénarios: s'il y avait, par exemple, *X* nombre de barils en moins pourrions-nous y arriver? Avez-vous préparé des graphiques à l'appui de vos remarques.

M. Ashe: Nous ne l'avons pas fait.

M. Rowan: Monsieur Symes, nous devons nous souvenir qu'actuellement il n'y a pas de pénurie sur le littoral est, et on n'en prévoit pas non plus pour très bientôt. Toutefois, vous le savez, les sociétés pétrolières privées ont conclu des arrangements et sont disposées à y donner suite pour des «transactions d'échange», comme dit M. Ashe, c'est-à-dire que la production excédentaire de l'Ouest du Canada pourrait être échangée contre du pétrole américain pour l'Est du Canada.

De plus, on pourrait transporter du pétrole brut par chaland ou par pétrolier. Il serait possible de transporter le pétrole brut vers la région de l'Atlantique ou de se servir du pipe-line de Portland, en utilisant le pipe-line interprovincial actuel jusqu'à Montréal d'où le pétrole serait acheminé à Portland et transbordé ensuite vers l'Est du Canada.

M. Ashe prétend que dans la pire éventualité que nous puissions prévoir, il ne serait pas nécessaire d'avoir un projet de loi de ce genre, pour résoudre les problèmes d'approvisionnement de l'Est du Canada. Cela ne veut pas dire qu'il ne faut pas travailler énormément sur la logistique de l'industrie pétrolière canadienne pour améliorer notre capacité d'approvisionner l'Est du Canada en pétrole canadien.

[Texte]

I should point out to you that when the Ontario Government appeared before the National Energy Board last June, we proposed that the problem of Eastern Canada respecting energy was a problem of how to serve that part of the country with oil, as opposed to the solution which the federal government was proposing and are still proposing, of extending a natural gas pipeline to Eastern Canada at enormous costs.

An hon. Member: Mr. Clark mentioned that.

Mr. Rowan: I think if you read those recent remarks I think he only goes to Quebec City.

An hon. Member: That is right.

An hon. Member: No, no.

The Chairman: Mr. Symes.

Please. Let us have some order, please. Mr. Symes.

Mr. Symes: The witness has much more . . .

An hon. Member: We are getting close.

The Chairman: Please.

Mr. Symes: The witness speaks of his faith in swaps and arrangements made by the multinational oil companies. He has much more faith in them than I do in terms of decisions being made by parent companies outside any jurisdictional control by the Canadian Government. And also much more faith in such swaps or other kinds of arrangements that Eastern Canadians will not face extra costs in order to get this oil or any substitute energy products. I just do not share that kind of confidence that the witness has.

A further question, on page 7 the Ontario Government says:

There is no question that Canada must be prepared for a shortfall in oil supplies from offshore sources. The necessary mechanisms to ensure minimum hardship and minimum disruption of the economy should be promptly put in place.

I wonder if you might elaborate on what you mean by "the necessary mechanism"?

The Chairman: Mr. Ashe.

Mr. Ashe: No.

The Chairman: Mr. Rowan.

Mr. Rowan: At the National Energy Board hearings last June, Ontario proposed that Canada should seek a goal of crude-oil self-sufficiency by 1995 or earlier. We believe that is the only realistic crude-oil policy which this country has, particularly given the resources that Canada has and particularly given the instability and uncertainty which exists in the Middle East and that Canada cannot depend upon those sources for its supplies.

• 2115

Ontario has gone on record as saying that it is prepared to participate in a national effort to achieve crude oil self-sufficiency and recognizes that there will be costs involved. This does not necessarily means that those costs would mean that

[Traduction]

Je souligne, toutefois, que lorsque le gouvernement de l'Ontario a comparu devant l'Office national de l'énergie, en juin dernier, nous avons prétendu que le problème énergétique de l'Est du Canada était de savoir comment approvisionner cette partie du pays en pétrole, contrairement à la solution que proposait le gouvernement fédéral, et qu'il propose toujours, c'est-à-dire la prolongation du pipe-line de gaz naturel vers l'Est du Canada, ce qui serait extrêmement coûteux.

Une voix: M. Clark l'a mentionné.

M. Rowan: Si vous consultez ses récentes remarques, vous verrez que le pipe-line ne va que jusqu'à Québec.

Une voix: C'est exact.

Une voix: Non, non.

Le président: Monsieur Symes.

A l'ordre s'il vous plaît. Monsieur Symes.

M. Symes: Le témoin a beaucoup plus . . .

Une voix: Nous approchons.

Le président: S'il vous plaît.

M. Symes: Le témoin a déclaré qu'il croyait en des échanges, des arrangements que feraient les sociétés pétrolières multinationales. Il leur fait beaucoup plus confiance que moi, quant il s'agit de décisions que pourraient prendre les sociétés-mères qui échappent au contrôle juridictionnel du gouvernement canadien. Il est également beaucoup plus persuadé que moi que de tels échanges ou autres arrangements n'entraîneront pas pour les Canadiens de l'Est des coûts additionnels pour obtenir ce pétrole ou tout autre produit énergétique de rechange. Je ne partage pas sa confiance à ce propos.

J'ai encore une question à poser au sujet de ce que dit le gouvernement de l'Ontario à la page 7:

Il n'y a pas de doute que le Canada doit être prêt à faire face à une pénurie d'approvisionnements de pétrole venant de l'étranger. Les mécanismes nécessaires pour réduire au minimum les difficultés et dérangements de l'économie devraient être rapidement mis en place.

Voulez-vous préciser quels sont ces «mécanismes nécessaires»?

Le président: Monsieur Ashe.

M. Ashe: Non.

Le président: Monsieur Rowan.

M. Rowan: L'Ontario a proposé lors d'audiences de l'Office national de l'énergie, en juin dernier, que le Canada devrait tenter d'atteindre l'objectif d'autosuffisance pour le pétrole brut en 1995 ou plus tôt. Nous pensons que cela constitue la seule politique de ce pays en matière de pétrole brut, surtout si l'on considère les ressources dont le Canada dispose et l'instabilité et l'incertitude qui existent au Moyen-Orient, surtout si l'on se souvient que le Canada ne peut se fier à ces sources d'approvisionnement-là.

L'Ontario s'est dit disposé à participer à un effort national pour parvenir à l'autonomie en matière de pétrole brut et en même temps, il reconnaît que certains frais seront inévitables. Mais ces frais ne signifient pas forcément que le Canada devra

[Text]

Canadians would have to embrace a policy of world price for crude oil. We believe in Ontario you can achieve crude oil self-sufficiency without tying your domestic pricing policy to a cartel-derived oil price.

When we say that we believe mechanisms should be put in place, we believe it is on the supply side that efforts should be directed. If you recall Mr. Ashe's statement, in the very last page, he said he hoped that the Committee would seriously address the question of production of needed domestic supplies of crude oil from the immense energy resources of Canada. That is the issue, not putting in place an act to regulate, to allocate, to ration, when those actions are not needed at this time, certainly not in the dimension that is proposed in this Bill C-42.

Mr. Symes: Could you explain to me why you believe self-sufficiency is achievable by 1995 when the projections of the National Energy Board are of an energy or oil deficiency? Also how do you propose to do this without the world price which the oil companies in Canada, most of which are foreign controlled, are demanding to explore and do all the development work that is necessary?

The Chairman: That will be your last question, Mr. Symes. Mr. Pinnington.

Mr. Pinnington: Mr. Symes, we recognize the task as a very substantial one. We would also point to the Alberta Energy Resources Convention Board findings which have suggested that under an optimistic case by 1995 you could have 1.2 million barrels per day of synthetic crude and an indication from them that this would be crude produced from oil sands plants from heavy oil.

Mr. Symes: At world prices?

Mr. Pinnington: Yes, indeed. Also an additional approximate 800,000 barrels a day from conventional sources for some 2 million barrels a day, which is approximately the figure that the National Energy Board suggests for crude oil demand in 1995. I believe that particular number is 2.1 million barrels a day, so you would indeed have a shortage of 100,000 barrels a day.

With respect to price, we would not expect the price to be substantially below a world price and, in fact, we would quite expect as the higher cost oil comes into place that the average cost of oil will probably approach something like a world competitive value for crude oil.

Mr. Symes: Are you saying that Ontario objects to the federal government policy to move toward world prices?

Mr. Rowan: If I may just add to what Mr. Pinnington said, all these comments are based on the assumption that the present fiscal arrangements which now exist are not changed. But Ontario has been quite firm in its belief that the fiscal arrangements should change and that governments should not extract more and more from the consumer, take more and

[Translation]

se conformer à une politique mondiale d'établissement des prix du pétrole brut. Nous estimons qu'en Ontario il est possible de parvenir à l'autonomie en matière de pétrole brut sans lier la politique intérieure d'établissement des prix à celle des cartels étrangers.

Lorsque nous disons que d'après nous certains mécanismes devraient être mis en place, nous pensons que les efforts doivent surtout se concentrer du côté approvisionnements. Vous vous souvenez sans doute de la déclaration de M. Ashe, à la toute dernière page, où il disait qu'il espérait que le comité étudierait sérieusement la question de la production du pétrole brut nécessaire à la consommation domestique, à partir des immenses ressources énergétiques du Canada. Voilà le fond du problème, et non pas une loi destinée à réglementer, répartir, rationner, toutes mesures qui ne sont pas nécessaires pour l'instant, et en tout cas pas sous la forme proposée par ce Bill C-42.

M. Symes: Expliquez-nous pourquoi vous croyez que l'autonomie est possible d'ici 1995 quand l'Office national de l'énergie prévoit des pénuries d'énergie ou de pétrole? De même, comment avez-vous l'intention d'y parvenir sans vous conformer au prix mondial que les compagnies pétrolières du Canada—la plupart étant sous la coupe de firmes étrangères—réclament pour poursuivre leurs activités de prospection et de mise en valeur?

Le président: Monsieur Symes, ce sera votre dernière question. Monsieur Pinnington.

M. Pinnington: Monsieur Symes, nous reconnaissons l'importance de la tâche. Nous vous rappelons que l'Office de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta est parvenu à la conclusion qu'en étant très optimiste, d'ici 1995, on pourrait produire 1.2 million de barils par jour de pétrole synthétique brut dans les raffineries de pétrole lourd des sables bitumineux.

M. Symes: Aux prix mondiaux?

M. Pinnington: Absolument. Sans oublier environ 800,000 barils par jour à partir des sources ordinaires, ce qui donne environ deux millions de barils par jour et, c'est approximativement le chiffre avancé par l'Office national de l'énergie pour la demande en pétrole brut en 1995. Le chiffre précis devant être de 2.2 millions de barils par jour, il manquerait donc 100,000 barils par jour.

Quant au prix, nous ne pensons pas que le prix pourrait être tellement inférieur au prix mondial; en fait, avec l'augmentation des prix de revient du pétrole, nous pensons que les prix moyens du pétrole devraient se rapprocher de la valeur concurrentielle du pétrole brut dans le monde.

M. Symes: Voulez-vous dire que l'Ontario n'est pas d'accord avec le gouvernement fédéral dont la politique tend à se rapprocher des prix mondiaux?

M. Rowan: Permettez-moi de compléter ce que M. Pinnington a dit. Toutes ces observations prennent pour acquis que les accords fiscaux habituels ne seront pas modifiés. Or, l'Ontario croit fermement que les accords fiscaux doivent être modifiés et que les gouvernements ne devraient pas continuer à pressurer le consommateur, à profiter de la machine économique et à

[Texte]

more of the economic grant and impose on the consumer of Canada new taxes. As you may know, as the price of a barrel of crude oil increases, there is an additional \$300 million taken from the pocketbooks of Ontario consumers. We believe that this distribution between governments, they produce in provinces, and the federal government and the industry is not in the best interests of consumers; that it increases the price unconscionably to consumers without in any way increasing their security of supply. Mr. Pinnington's remark were based on the assumption that the fiscal arrangements as now in place would stay in place, but we do not think that will happen.

• 2120

Mr. Symes: Did you talk to Mr. Lougheed about that?

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. Now, Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. What we see today is one province and I am very pleased they came. I wish one or two other provinces would come, but we see is one province hitting itself against another province, Alberta, and both of them saying "the hell with the East". I sat here, Mr. Chairman, for six years in this Committee. The first year we were here, MacDonald brought in an oil quota saying we would not export more oil than a certain amount to the United States and I saw the opposition scream that this was just ridiculous, and I am talking about the Conservative opposition, mostly from Alberta at the time: that we should not only be shipping more, but if we ship more we would find more and there should be no limit to what we should ship out of here.

Now, the first thing this government did in 1973 was to put a quota and we have since brought the export of crude oil from about 800,000 barrels a day to about 300,000 a day—that is the export—simply because we decided there was not enough oil. Now, if this bill were not in place, I see in no way that it would affect the Province of Ontario. In other words, as long as you are getting your oil from the West, from western Canada, there is no need for this bill for the Province of Ontario. But you have already said that you can see a scenario where there would be very much instability in the Arab countries and the off-shore supplies which come to eastern Canada, to the five Atlantic provinces, could be jeopardized by a problem in the Arab countries. You know, according to people who have been visiting the Arab countries in the last few weeks the Arab themselves are very, very disturbed. There is a real basic insecurity there, so, I do not see how you expect that we can possibly solve a problem of a very serious disruption if we do not have a bill of this kind. This is one point.

The second point that, I think, I would like to make is that I think, although I have not been able to go through your whole thing since I had other things to do and was late coming here, there seems to be a tendency to minimize the global oil situation which seems to be a feeling that we can become oil-sufficient. For instance, there is enough oil in Canada; there is enough crude oil available in Canada to solve all our problems. You minimize both the Canadian scene and the global oil scene. I have seen, I think, a good scenario, one that

[Traduction]

imposer de nouvelles taxes aux consommateurs canadiens. Comme vous le savez peut-être, au fur et à mesure que le prix du baril de pétrole brut augmente, le consommateur ontarien sort de ses poches 300 millions de dollars de plus. Nous pensons que cet accord de répartition entre les gouvernements, entre les provinces, le gouvernement fédéral et l'industrie, n'est pas conforme aux intérêts des consommateurs, qu'il fait augmenter les prix d'une façon injustifiée sans augmenter en rien la sécurité des approvisionnements. M. Pennington a pris pour acquis que les accords fiscaux actuels seraient conservés, mais nous ne le pensons pas.

M. Symes: En avez-vous parlé à M. Lougheed?

Le président: Merci, monsieur Symes. Monsieur McRae, c'est à vous.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Nous recevons aujourd'hui les représentants d'une des provinces, et je suis très heureux qu'ils soient venus. J'aimerais bien qu'une ou deux autres provinces se déplacent, mais en attendant, c'est une province qui s'oppose à une autre, l'Alberta, et toutes les deux se mettent d'accord pour dire: au diable l'Est. Monsieur le président, voilà six ans que je siège à ce Comité. La première année, MacDonald imposa un contingentement du pétrole et déclara que nos exportations de pétrole vers les États-Unis ne pourraient dépasser un certain niveau; à l'époque, l'opposition se mit à hurler que c'était ridicule, et je parle de l'opposition conservatrice, surtout celle de l'Alberta; non seulement il fallait exporter plus, mais plus nous en exporterions, plus nous en découvririons et plus nous pourrions exporter.

Dès 1973, le gouvernement actuel a imposé un contingentement et depuis lors les exportations de pétrole brut sont passées d'environ 800,000 barils par jour à environ 300,000 par jour—je parle des exportations—simplement parce que nous avons décidé qu'il n'y avait pas assez de pétrole. Maintenant, je ne vois pas comment la province de l'Ontario serait affectée si ce bill n'était pas adopté. Autrement dit, tant que l'Ontario reçoit du pétrole de l'Ouest, de l'ouest du Canada, il n'a pas besoin de ce bill. Mais vous avez déjà dit que vous pensiez à l'éventualité d'une instabilité croissante dans les pays arabes qui provoquerait une pénurie de pétrole dans l'est du Canada, dans les 5 provinces de l'Atlantique. Vous savez, d'après les observateurs qui sont allés dans les pays arabes ces dernières semaines, les Arabes eux-mêmes sont très inquiets. L'insécurité est grande et je ne vois pas comment il serait possible de résoudre un grave problème de pénurie sans une loi de cette nature. Voilà pour une chose.

D'autre part, je n'ai pas pu lire tout votre exposé car j'étais occupé et je suis arrivé en retard, mais il me semble que vous avez tendance à minimiser la gravité de la situation pétrolière générale; vous semblez penser que nous pouvons devenir autonomes pour ce qui est du pétrole. Par exemple, vous dites que nous avons suffisamment de pétrole brut, suffisamment de pétrole canadien pour résoudre tous nos problèmes. Vous minimisez à la fois les problèmes canadiens et les problèmes mondiaux. Le ministère a publié un document sur l'avenir de

[Text]

was done in a publication of the department called *Energy Futures* where they show world oil demand increasing, especially because of the demands of the emerging countries and they show that in the early nineties the reserves start to fall off fairly rapidly, that is global reserves, and they take a scenario that says that we must go from about 46 per cent of all our energy demands being supplied by oil to about 30 per cent by the end of this decade, which is 22 years, which means conversion to natural gas; it means conversion to electricity.

• 2125

Incidentally, I see you have a special committee now saying that we should cut back on our growth in electricity, yet at the same time, global people looking at this scene say we must produce more electricity. It seems to me that Canadian reserves are also going to decline except for the synthetic reserves, and this is a very expensive, very large proposition. It is going to require an awful lot of capital and a lot of time to get 10 or 15 plants in effect.

I think I would accept the scenario that first, we could have a serious political situation, which could create some short-term problems; but we also have some long-term problems in the fact that the world will have to get away fairly rapidly from its dependence on oil to the extent that we have, and Canadian will have to do the same. That means the kind of substitutions which include gas pipelines et cetera. That I see from a national point of view.

Mr. Ashe: Many of the things you have said I completely agree with, even to the point of the effect on Ontario. I think our concern is that this bill is like trying to kill a fly with a cannon, and I think you have acknowledged yourself, or at least that is the way I interpreted the latter part of your comments, that there really is . . .

Mr. McRae: We are not killing a fly. We have a very, very serious global situation. It is not a minor thing, like we have a 5 per cent shortage now and it will go away next week. We have a major problem. We are not trying to kill a fly; we are trying to do something far bigger than kill a fly.

Mr. Ashe: But I think you also said that it was not the short-term. I think you said there may be some short-term political problems, which seems to imply that the problem was somewhere in the future. That is a possibility, and I think it is all the more reason why we should start as a country, rather belatedly, to make sure we can and do become more self-sufficient, and not have the same implication of these offshore problems that you quite correctly referred to.

May I also just correct something else vis-à-vis the committee on electricity growth in Ontario. Some of the outflow from that committee pretty well emanated from the opposition members on that particular committee. It is not necessarily shared by the Government of Ontario.

Mr. McRae: I have not followed it as closely as that, but I have not seen the government come out and say, Look, in the long term the electricity growth should not be just considering

[Translation]

l'énergie où il imagine un scénario qui m'a semblé assez vraisemblable; on y voit la demande mondiale de pétrole augmenter, surtout à cause de la demande accrue dans les pays en voie de développement et on voit qu'au début des années 90, les réserves—je parle des réserves globales—commencent à décliner assez rapidement. Dans cette situation, le pourcentage de nos besoins en énergie satisfaits par le pétrole passerait à 30 p. 100 d'ici à la fin du siècle, c'est-à-dire dans vingt-deux ans, alors qu'il est aujourd'hui de 46 p. 100; cela signifierait un passage au gaz naturel et à l'électricité.

Soit dit en passant, vous avez mis sur pied un comité spécial qui prétend que nous devons freiner la production d'énergie électrique et en même temps, certains observateurs nous disent que nous devons produire plus d'électricité. J'ai l'impression que les réserves canadiennes vont décliner, elles aussi, à l'exception des réserves synthétiques qui sont très coûteuses et très difficiles à exploiter. Il va falloir énormément de capitaux et beaucoup de temps pour mettre 10 ou 15 raffineries en exploitation.

Voilà comment je vois les choses: premièrement, la situation politique pourrait devenir très grave et provoquer des problèmes dans l'immédiat; mais en même temps, nous avons des problèmes à long terme parce que le monde va devoir très bientôt cesser de dépendre du pétrole comme il l'a fait jusqu'à présent et les Canadiens vont devoir faire la même chose. Nous en arrivons donc à cette reconversion, celle des pipe-lines à gaz, etc. Voilà ce que j'envisage au niveau national.

M. Ashe: Je suis d'accord avec presque tout ce que vous avez dit, même au sujet des répercussions pour l'Ontario. Mais nous avons l'impression qu'avec ce bill on essaie de tuer des mouches avec un canon et vous avez reconnu vous-même, c'est du moins ce que j'ai compris à la fin de vos observations, qu'en réalité . . .

M. McRae: Nous n'essayons pas de tuer des mouches. La situation générale est devenue très grave. Il ne faut pas se leurrer, ce n'est pas une pénurie de 5 p. 100 qui disparaîtra la semaine prochaine. Il s'agit d'un problème majeur. Nous n'essayons pas de tuer des mouches, nous essayons de faire quelque chose de bien plus difficile.

M. Ashe: Mais vous avez dit qu'il ne s'agissait pas d'un problème à court terme. Vous avez dit qu'il pouvait fort bien exister des problèmes politiques à court terme, ce qui semble supposer que le problème nous attend quelque part à une date ultérieure. C'est une possibilité et c'est une raison de plus pour essayer tous ensemble, et même un peu tard, de devenir plus autonomes, de ne plus devoir dépendre à ce point de ce qui se passe à l'étranger, comme vous l'avez si bien dit vous-même.

Je veux aussi faire une mise au point à propos du comité ontarien d'étude des besoins en électricité. Les membres de ce comité qui appartiennent à l'opposition ont entériné une partie des conclusions publiées et le gouvernement de l'Ontario n'est pas forcément d'accord.

M. McRae: Je n'ai pas suivi les choses de si près, et je n'ai pas non plus entendu le gouvernement déclarer: «Écoutez, à long terme, nous ne devons pas tenir compte uniquement de

[Texte]

actual growth in electricity, but rather, the need for extra electricity to substitute for oil, which is going to become in short supply. We are going to have to reduce our oil demands.

Mr. Ashe: We do not disagree with that at all. We have stated as a policy as late as a couple of times this week by the Treasurer of Ontario, and in the throne speech just two days ago, that this is our exact aim, and it is in fact a necessity to increase the use of natural gas; and importantly, in our view, the upcoming expanding reliance upon electricity not only in Ontario, where we have, I think, our own technology and capabilities in that regard, but right across Canada. We do not belittle that goal at all. We think it is the right route to go and it is the goal that we do have. It is stated policy of this government.

Mr. McRae: One of the things that is bothering me, I guess, more than anything is the fact that I do not think we can possibly have a national policy if the federal government does not have the power and take the initiative to do some of these things. We cannot just depend on provinces in the price area, for instance. You are saying the price is too high. People in Alberta are saying the price is too low. I suppose they want \$16 or \$17, given what is happening to the price in the world today.

It seems to me that at some particular point there is a real necessity for the federal government to put some of these things together. I look at some of the things we have done: the oil pipeline from Sarnia to Montreal, the whole setting up of Petro-Can, the Syncrude business, the gas pipelines. Whether you like it or not, I think we are still going to need gas pipelines, one to Quebec City and another one, the Q & M line. It was my understanding that Mr. Clark was also supporting that particular project. The LNG projects, the whole Alcan thing. These are all parts of a supply situation that I think we are trying to do something about. In my opinion consultation with the provinces is good, but basically speaking, if we are to be a nation, if we are to solve our energy problems, we are going to have to do it as a nation with national leadership and not with constant consultation.

• 2130

Mr. Ashe: I think, Mr. McRae, we find consultation is always fruitful. I think we have indicated, and the Province of Ontario has indicated in the past, that we feel we have a reasonable and responsible input to make to these quite rightly national interest decisions by the central government. I do not think we belittle or downgrade that at all. I think what we are saying, and have been saying for many years, is let us finish with the rhetoric and get on with the job.

The Chairman: This is your last question, Mr. McRae.

Mr. McRae: How could you get more Western oil, which is a rapidly dwindling supply, available except through greater and greater involvement in things like Syncrude? I cannot see any other way. There just are no available supplies that seem

[Traduction]

l'accroissement des besoins en électricité, mais chercher à savoir dans quelle mesure il faudra recourir à l'électricité pour remplacer le pétrole qui va commencer à manquer. Notre demande de pétrole va devoir baisser.

M. Ashe: Nous ne contestons pas cela, pas du tout. Encore cette semaine, le trésorier de l'Ontario—on en a parlé également dans le discours du trône avant-hier—déclarait que c'était précisément notre objectif et qu'en fait, il faudrait augmenter la consommation de gaz naturel; d'autre part, il nous semble important de faire appel de plus en plus aux centrales électriques, non seulement en Ontario où nous disposons de notre propre technologie et de ressources suffisantes, mais dans tout le Canada. C'est un objectif que nous ne minimisons certainement pas. Nous pensons que c'est la bonne voie et c'est le but que nous nous sommes fixés. C'est la politique de notre gouvernement.

M. McRae: Ce qui me tracasse vraiment c'est qu'à mon avis, il est important de suivre une politique nationale si le gouvernement fédéral n'est pas en mesure de prendre l'initiative dans certains cas. Nous ne pouvons tout simplement pas nous en remettre aux provinces, pour l'établissement des prix, par exemple. Vous dites que le prix est trop élevé, alors qu'en Alberta, on prétend que le prix est trop bas. Je suppose qu'on va réclamer 16 ou 17 dollars pour tenir compte des fluctuations mondiales.

J'ai l'impression que le gouvernement fédéral devrait absolument intervenir pour imposer une certaine uniformité. Considérez certaines mesures que nous avons prises: l'oléoduc de Sarnia à Montréal, la mise en place de Petro-Can, l'entreprise (Syncrude), les gazoducs. Que cela vous plaise ou non, nous aurons tout de même besoin de pipe-lines pour le gaz, un vers la ville de Québec et l'autre, la ligne dite Q et M. D'ailleurs, je crois bien que M. Clark est, lui aussi, en faveur de ce projet. J'aimerais aborder maintenant les projets de liquéfaction du gaz naturel, de l'Alcan. Évidemment, cela concerne les approvisionnements, sujet qui nous préoccupe en ce moment. A mon avis, il serait bon que les provinces soient consultées mais si nous entendons résoudre les problèmes énergétiques à l'échelle nationale, il faudra d'abord et avant tout que les leaders nationaux prennent des décisions sans perdre leur temps en consultations interminables.

M. Ashe: Monsieur McRae, les consultations sont fort utiles. La province de l'Ontario a déjà dit dans le passé qu'elle estimait que sa contribution aux décisions d'incidence nationale, prises par le gouvernement central, constituait un apport utile et non négligeable. Nous ne sous-estimons pas cet aspect, pas du tout. Nous n'avons cessé de répéter depuis des années qu'il faut mettre fin à la polémique et s'atteler à la tâche.

Le président: Monsieur McRae, ce sera votre dernière question.

M. McRae: Devant un épuisement rapide des approvisionnements en pétrole dans l'ouest, comment agir si ce n'est par une participation de plus en plus active à des travaux tels que ceux de Syncrude? Il n'y a pas d'autre moyen. Il ne semble pas

[Text]

to be coming on stream of conventional crude oil. So our whole long-term proposition has got to be at the Syncrude level if we are going to move in that direction. I understand Ontario has backed away from becoming involved in that kind of project. How are you going to produce this oil if we do not do this?

Mr. Rowan: Mr. McRae, if I understand your question, what you seem to be saying is that you do not see a situation where Canada can be self-sufficient, and therefore this bill is not designed to deal with a temporary crisis. This bill is designed to deal with a continuing crude oil emergency whereby there will not be sufficient crude oil for Canadians. If that is so, sir, and that is an interesting thought, then that is the first time I have heard anyone make that statement.

Mr. McRae: I think our government is saying at this particular point that there will not be, at the level of 46 per cent of our energy needs, enough crude oil in this country to do it. I think probably at 25 per cent we might have enough.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Mr. Andre.

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman. I will have to spend a minute or two of my allotment correcting some of the errors of Mr. McRae's pronouncements.

I think if he bothered to read the speech Mr. Clark made in terms of energy policy he would see, as Mr. Rowan properly pointed out, that Mr. Clark committed to extension of the pipeline to Quebec City, which is something quite different from what you indicated.

The other remark Mr. McRae made in his opening remarks is that we in the opposition have been demanding increased exports of crude oil . . .

Mr. McRae: In 1973 you did.

Mr. Andre: Again, if he will go back and read the record I think he will find that since about 1962-63 we have been demanding access to the Montreal market for Western crude, from the point of view of that market's accessibility being necessary to stimulate continuous exploration, and its being necessary in the national interest to protect security of supply. I think if he would check the records he can verify that.

In addition to the observations made by Mr. Rowan in respect of this new admission that this bill is viewed as an ongoing, continuous exercise of authority by the federal government because of their view that we will be in a perpetual shortfall situation in crude oil, which is one of the most alarming things I have ever heard, there was also the implication that this bill was needed to fight Alberta . . .

Mr. McRae: You do not accept that there is a long-term oil problem?

Mr. Andre: . . . to fight the provinces; that this is one of the purposes of this bill. That is, again, one of the most alarming things I have ever heard. Of course there are anticipated world shortages of crude oil. There is all kinds of evidence. That is why a policy of self-sufficiency for Canada is imperative. You do not seem to grasp it.

[Translation]

exister de nouvelles sources conventionnelles de pétrole brut. Il faut donc agir par le biais de Syncrude si nous voulons progresser à cet égard. Je crois savoir que l'Ontario a refusé de participer à ce genre de projet. Mais comment produire plus de pétrole si ce n'est ainsi?

M. Rowan: Monsieur McRae, si j'ai bien compris votre question, vous n'envisagez pas que le Canada devienne un jour autosuffisant et par conséquent, ce projet de loi ne viserait pas à parer à une crise temporaire, mais bien à régler une situation d'urgence perpétuelle, une insuffisance permanente de pétrole brut au Canada. Le cas échéant, je ne puis qu'ajouter que l'opinion est intéressante, car c'est la première fois que je l'entends.

M. McRae: Notre consommation énergétique reposent à 46 p. 100 sur le pétrole brut, notre gouvernement estime que, pour l'instant, cette matière se trouve en quantité insuffisante au Canada. Si notre consommation n'était que de 25 p. 100, nous en aurions peut-être assez.

Le président: Merci monsieur McRae. Monsieur Andre.

M. Andre: Merci monsieur le président. J'aimerais prendre quelques minutes pour redresser certaines des erreurs de M. McRae.

Si M. McRae avait lu le discours de M. Clark qui annonce notre politique énergétique, il comprendrait, comme l'a dit M. Rowan, que M. Clark s'engage à prolonger le pipe-line jusqu'à Québec contrairement à ce que M. McRae a laissé entendre.

M. McRae a également dit que l'opposition réclamait une augmentation des exportations de pétrole brut . . .

M. McRae: C'est ce que vous avez demandé en 1973.

M. Andre: Je vous demanderai de nouveau de vérifier vos sources, car dès 1962-1963, nous avons demandé que le pétrole de l'Ouest soit dirigé vers le marché de Montréal pour que l'accès à ce marché important stimule la prospection au nom de l'intérêt national et pour assurer un approvisionnement sûr. Je pense que M. McRae pourra très bien vérifier ce fait.

Comme l'a observé M. Rowan, il est extrêmement alarmant d'entendre M. McRae reconnaître que ce projet de loi vise à donner au gouvernement fédéral un pouvoir permanent parce que ce dernier envisage une pénurie permanente de pétrole. En outre, il a laissé entendre que ce bill est nécessaire pour affronter l'Alberta . . .

M. McRae: Ne reconnaissez-vous pas que notre approvisionnement en pétrole peut nous poser des problèmes à long terme?

M. Andre: . . . pour affronter les provinces. Ce serait là un des objectifs de ce projet de loi. Voilà une des choses les plus alarmantes que j'aie jamais entendues. Bien sûr, on prévoit des pénuries mondiales de pétrole. Les faits sont là pour le prouver. Voilà pourquoi le Canada doit se doter d'une politique d'autosuffisance, ce qui semble vous échapper.

[Texte]

• 2135

The fact of the matter is that if there are world shortages it is hardly justification for making a dictator out of the Minister of Energy. He also pointed out that you need the wisdom of the federal government to solve this problem, that only the federal government can handle it and, third, the provinces cannot be trusted. I would remind the Minister that there are lands in Canada over which the federal government has resource jurisdiction: in the Arctic and, they claim, offshore.

The federal government's rules and regulations, royal schedules and everything else in respect to their lands were withdrawn in April 1970, April 1970, nearly nine years ago and they have yet to be replaced. In nine years this government has operated with no rules. Now that is the kind of competence they have demonstrated and you would have us turn the entire country over to a group with that kind of competence. Quite frankly, I would rather place my confidence in someone with a proven track record.

In terms of whether we can satisfy our needs from Canada, Mr. McRae should have been at the Committee yesterday to hear the Independent Petroleum Association of Canada . . .

Mr. McRae: I was here for the whole time.

Mr. Andre: . . . and the Canadian Petroleum Association indicate that there is right now 400,000 barrels of oil shut in capacity that requires a market accessibility to justify its being brought into production, and the problem is the distribution systems which are under the control of the federal government, the same group that cannot figure out what rules to use in the North, cannot seem to get a distribution system together to deliver this capacity that is available now.

I must say the remarks of Mr. McRae, in the use to which the authority is granted in this bill, are extremely alarming and frankly I had not contemplated that degree of irresponsibility that was there.

Mr. McRae: On a point of order, Mr. Chairman. I, at not time, said that this bill was to do all of these things. I was talking about the long-term world energy situation. I was not implying this bill was going to solve these problems and I object to the remarks that the member opposite made.

The Chairman: I am sorry, Mr. McRae; that is not a point order. Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Ashe, in your comments on Clause 11 that the situation that pertains today, that is anticipated shortages of petroleum, the Governor in Council could in fact invoke this legislation right now based on the situation in Canada and the wording of Clause 11. Is that your view?

The Chairman: Mr. Ashe.

Mr. Ashe: I think the main concern that we have with Clause 11 is maybe the broadest interpretation that can possibly be put on the word "anticipated". You can use the current conditions which we do not in our view feel are as disturbing as some might make them appear as being the reason for enacting the bill; that is right. It is just too broad. It is like leaving a

[Traduction]

Il y a indéniablement des pénuries mondiales mais cela ne justifie pas de donner au ministre de l'Énergie des pouvoirs dictatoriaux. Il a dit qu'il n'y a que le gouvernement fédéral dans sa sagesse qui pourrait résoudre ce problème, que seul un gouvernement fédéral pourrait agir et qu'on ne devrait pas faire confiance aux provinces. Je tiens à rappeler au ministre que les ressources d'une partie du territoire canadien relèvent du gouvernement fédéral: il s'agit des ressources des îles et des mers de l'Arctique.

Les règlements du gouvernement fédéral, les prérogatives royales, etc., ont été abrogés en avril 1970, il y a donc près de neuf ans, et on ne les a pas remplacés. Pendant neuf ans, le gouvernement s'est passé de règlements. Il y a là une bande d'incompétents qui voudraient se voir confier toutes les décisions concernant les ressources du pays. Quant à moi, je préférerais faire confiance à des gens qui ont fait leurs preuves.

M. McRae aurait dû assister à la séance d'hier car les représentants de l'Independent Petroleum Association of Canada nous ont parlé de la capacité du Canada à satisfaire à ces besoins.

M. McRae: Mais j'ai assisté à toute cette séance!

M. Andre: . . . l'Association nous a signalé qu'il existe actuellement une capacité de 400,000 barils de pétrole pour laquelle il faut justifier un marché si l'on veut la produire, et c'est au niveau des systèmes de distribution que régit le gouvernement fédéral que le bât blesse. L'Association ne peut pas comprendre les règles que l'on applique dans le Nord et ne peut pas mettre au point un réseau de distribution pour livrer son pétrole qui est disponible actuellement.

Les remarques que M. McRae a faites au sujet de l'utilisation du pouvoir conféré par ce projet de loi m'affolent et en toute franchise, je ne peux concevoir l'irresponsabilité que cela démontre.

M. McRae: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Jamais je n'ai dit que ce projet de loi allait servir à cela. J'ai toujours parlé de la situation énergétique mondiale à long terme. Je n'ai jamais prétendu que ce projet de loi allait résoudre ces problèmes et je m'inscris en faux contre les remarques du député de l'opposition.

Le président: Désolé, monsieur McRae, mais votre rappel au Règlement n'est pas motivé. Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur Ashe, n'avez-vous pas dit, au sujet de l'article 11, que le gouverneur en conseil pourrait recourir aux dispositions de cette loi dès maintenant, en invoquant la situation actuelle au Canada ou bien les risques de pénurie de pétrole?

Le président: Monsieur Ashe.

M. Ashe: L'essentiel, à l'article 11, est peut-être l'interprétation tout à fait large que l'on peut donner au mot «risque». Nous n'estimons pas que la situation actuelle est aussi alarmante que d'aucuns voudraient nous le faire croire bien que l'on puisse y trouver là l'origine de ce projet de loi. C'est juste. Mais le libellé de cet article donne trop de latitude; c'est un

[Text]

throughway open to drive a kiddy car through. That is really our concern.

And particularly, again, and I want to stress this again, the over-all implications of the bill in all forms of energy sources—and again we are talking about being applicable to anything—if your natural gas and if your pipeline distributors have an impact into electrical energy, not just crude oil, then I think nobody around this table would deny that there are some possibilities somewhere in the future, but not in these other energy sources. Why are they in the bill?

Mr. Andre: Mr. McRae anticipates a shortage so presumably if it is his judgment that is relied upon, an anticipated shortage would justify the implementation of this bill with its powers right at this moment.

• 2140

Was the Ontario government consulted in any way prior to this bill being introduced?

Mr. Ashe: No.

Mr. Andre: There was no consultation, no indication that the federal government had this in mind?

Mr. Ashe: No, that is right, And as I say, the other follow-up of that is that we appreciate having an invitation at all, I suppose, but we would have preferred a little more notice.

Mr. Andre: Mr. Chairman, just in closing I want to make one final observation that I am sure Dr. Peter Treu could give us testimony as to the possibility of bureaucratic powers authorized in the highest of motives, which were authorized in the highest of motives—the possibility that these could be misused and abused by officials at some time in the future in a way not anticipated when the original legislation was passed. And I gather it is the view of the Government of Ontario that the granting of that kind of authority possesses dangers which are not justifiable considering the kinds of risks that we are exposed to or could be exposed to in the foreseeable future.

Mr. Ashe: That is right, particularly at this point of time and in the immediate future.

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Bussièrès.

M. Bussièrès: Merci, monsieur le président.

Lorsque dans le document qui a été lu par le témoin principal, on parle du projet de loi C-42, on le qualifie de réaction excessive devant une crise possible. Vous me permettez, monsieur le président, de dire au témoin principal que ma réaction à ce document qu'il a lu c'est de dire aussi que c'est là une réaction excessive devant les cauchemars que le projet de loi C-42 a pu soulever dans l'imagination de notre témoin.

On dit à un endroit que c'est «la pire entrave à la liberté des Canadiens que ce projet de loi pourrait devenir». Il faut se demander aussi si la liberté ce n'est pas un concept qui est relatif et que manquer de moyen pour pallier à une situation d'urgence, si les citoyens canadiens étaient privés de produits

[Translation]

peu comme si on aménageait un autostade pour quelques voitures à moteur. C'est cet aspect-là qui nous préoccupe.

Je tiens à souligner également les incidences que ce projet de loi aura sur toutes les ressources énergétiques, car il pourrait s'appliquer à n'importe quelle ressource. Si les distributeurs de gaz naturel ou les compagnies de pipe-lines prennent des mesures qui se répercutent sur l'énergie électrique aussi bien que sur le pétrole, je pense que personne autour de cette table ne niera que cela ouvre toutes sortes de possibilités pour l'avenir, non seulement en ce qui a trait aux ressources énergétiques qui sont précisées dans le bill. Alors, pourquoi tout cela figure-t-il dans ce projet de loi?

M. Andre: M. McRae escompte une pénurie si bien qu'à l'en croire, un risque de pénurie justifierait la mise en vigueur immédiate des dispositions de ce projet de loi qui confèrent tous ces pouvoirs-là.

A-t-on consulté le gouvernement de l'Ontario avant de présenter ce projet de loi?

M. Ashe: Non.

M. Andre: Il n'y a pas eu de consultations et rien ne permet de croire que le gouvernement fédéral avait l'intention d'en faire?

M. Ashe: Non, c'est exact. D'ailleurs, nous sommes bien contents d'avoir pu venir témoigner ici, mais nous aurions préféré un préavis un peu moins court.

M. Andre: Monsieur le président, en terminant, je voudrais faire une dernière observation; je suis sûr que le docteur Peter Treu pourrait nous dire jusqu'où peuvent aller les pouvoirs bureaucratiques que l'on peut accorder, même animé des meilleures intentions du monde... jusqu'à quel point pourraient en user et abuser des fonctionnaires et d'une façon que l'on n'entrevoit même pas lorsqu'on adopte un projet de loi. Apparemment, le gouvernement de l'Ontario croit qu'accorder ce genre d'autorité pourrait mener à des abus injustifiables eu égard aux risques auxquels nous sommes exposés ou auxquels nous pourrions être exposés avant bien longtemps.

M. Ashe: C'est exact, surtout en ce qui concerne le présent et l'avenir immédiat.

M. Andre: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Bussièrès.

Mr. Bussièrès: Thank you, Mr. Chairman.

In the brief read by the main witness, when Bill C-42 is mentioned it is qualified as an excessive reaction to a possible crisis. You will allow me, Mr. Chairman, to say to the main witness that my reaction to the document he read is that it is also an excessive reaction to the nightmares that Bill C-42 may have been responsible for in our witness' imagination.

They say at one point that "this bill could become the worst obstacle to Canadians' liberty". We should also ask ourselves if liberty is not a relative concept and that a lack of means to meet an emergency situation if Canadian citizens were deprived of petroleum products for heating or for daily use would

[Texte]

pétroliers pour le chauffage, ou pour tout usage journalier, ce ne serait pas également une entrave à la liberté. Il y a deux volets à cet aspect.

Notre témoin, monsieur le président, a formulé des hypothèses. Et il nous dit qu'on n'a pas besoin tout de suite de ce projet de loi. Je pourrais lui formuler également une hypothèse. Si en septembre dernier, par exemple, en regardant la télévision chez lui, en voyant l'Ayatollah Khomeini dans un pavillon en banlieue de Paris, à genoux sur un tapis faisant ses prosturations, je lui avais dit: «L'Ayatollah Khomeini va sortir le shah d'Iran et changer complètement la situation dans ce pays... et le 26 décembre l'Iran ne livrera plus de pétrole brut». Si j'en juge par les propos du pamphlet que nous a servi notre témoin ce soir, je n'ose dire les qualificatifs qu'il m'aurait alors attribués devant cette réflexion. Pourquoi a-t-on besoin de ce projet de loi tout de suite?

Le projet de loi va trop loin, monsieur le président? Le témoin a dû remarquer que le projet de loi n'a pas qu'une partie. Il y a une partie qui touche à la répartition des produits bruts pétroliers. Il y a une autre partie qui touche au rationnement des produits raffinés. Et quand le projet de loi, étant donné la situation d'urgence, et à la suite des procédures prévues, entre en vigueur, ce n'est pas nécessairement et absolument tous les articles du projet de loi qui sont mis en application, à partir du baril de pétrole importé ou canadien jusqu'à la station d'essence au coin de la rue.

Le témoin a parlé de l'Agence internationale de l'énergie. Il me semble qu'il existe des rencontres entre les fonctionnaires, et au niveau politique également, au sujet de l'Agence internationale de l'énergie. Nos ententes avec l'Agence ne remontent pas d'hier. J'aimerais savoir si le gouvernement de l'Ontario connaît bien l'entente que nous avons avec l'Agence internationale de l'énergie. Des discussions ont lieu avec les fonctionnaires du gouvernement du Canada au sujet de cette entente. Est-ce que dans cette entente avec l'Agence internationale de l'énergie notre témoin n'a pas remarqué que les pays membres doivent se doter de pouvoirs législatifs pour mettre en vigueur des mesures d'urgence qui vont aussi loin que le rationnement.

• 2145

C'était les quelques réflexions, commentaires et interrogations que je voulais faire à la suite du témoignage de nos témoins de ce soir.

Mr. Rowan: Sir, if I may just respond to what, I hope, are all the points that you made, it is my understanding that your own Minister does not foresee a problem in the foreseeable future. So, sir, I would ask you in response, why is it necessary to put through this bill at this time in such a hurry, especially given the broad powers that are contained in the bill? I may have misunderstood what you said, sir, but if you did say that only parts of the proposed act, if the bill passed would be proclaimed, that is news. I had not realized that before, so if I did not understand you correctly, I am sure you will advise me. I was not aware that only certain parts of the proposed act would be proclaimed and other parts would be left in abeyance for proclamation at a different date.

[Traduction]

not also constitute an obstacle to their freedom. There are two sides to the coin.

Our witness, Mr. Chairman, has made assumptions. And he says we do not need this legislation right away. I could also make an assumption: for example, if I had been watching television at his house last September when Ayatollah Khomeini appeared on the screen in a little house in Paris kneeling on a rug for his devotions, I had said to our witness: "This Ayatollah Khomeini is going to kick the Shah out of Iran and completely change the situation in that country., and on December 26, Iran will stop delivering crude oil." If I am to judge by the pamphlet our witness distributed tonight, I dare not imagine what he would have said to me then. Why do we need this legislation right away?

The bill goes too far, Mr. Chairman. The witness must have noticed that there is more than one part to the bill. Part of it concerns the distribution of crude petroleum products. Another part concerns rationing of refined products. And if, in case of an emergency situation and after the procedure provided for therein has been followed, the bill were to be implemented, it is not necessarily and absolutely all the clauses of the bill that would be implemented, form the barrel of imported or Canadian oil down to the corner gas station.

The witness said something about the International Energy Agency. It seems to me that there are meetings concerning this International Energy Agency both at the civil servant and at the politicians' level. Our agreements with the International Energy Agency are not something new. I would like to know if the Ontario government has examined the agreement we have with the International Energy Agency. There were discussions with the officials of the Government of Canada on that agreement. Has our witness not noticed that in that agreement with the International Energy Agency, the member countries must give themselves the legislative power necessary to implement emergency measures up to and including rationing?

Those are some of the ideas, comments and questions that come to my mind after listening to our witnesses tonight.

M. Rowan: Monsieur, j'espère que je pourrai répondre à toutes vos questions; apparemment, votre propre ministre ne prévoit pas de problème pour l'avenir immédiat. Donc, monsieur, pour répondre à votre question, je vous pose la suivante: pourquoi croyez-vous qu'il soit nécessaire d'adopter ce projet de loi à l'heure actuelle, et si vite, surtout si l'on tient compte des pouvoirs très larges qu'accorde ledit projet de loi? J'ai peut-être mal saisi le sens de votre intervention, monsieur, mais si vous avez dit que seules certaines parties du projet de loi seraient proclamées, s'il est adopté, que voilà du nouveau! Ce n'est pas ce que j'avais compris avant votre intervention et je suis sûr que vous me reprendrez si je me trompe. Je ne savais pas que seulement certaines parties du projet de loi

[Text]

With respect to the IEA, I should say that we are aware of meetings which are taking place but again it seems to me that the reason for passing a bill of this nature, surely has to be because there is an emergency, not because of some agreement that may have been made by Canada.

I should say, sir, that it seems to me that we may be in an area where there was a treaty between Canada and the other member countries of the IEA. If I understand it correctly, treaties have to have some provincial ratification of some sort. To my knowledge, the agreement which was entered into with the IEA did not have provincial ratification of any sort so it seems to me, sir, that what we have here is a situation where the Government of Canada may have entered into something which it did not get all the approvals which normally the rest of us would think are appropriate.

So, it may be that the IEA does have an understanding that Canada will put forward this piece of legislation, but is that understanding to over-ride the interests of Canadians? Is that understanding to be put on a priority basis before the interests of Canadians where we have legislation on the books which is inappropriate for the moment. I think what Mr. Ashe in his statement has clearly said is that Ontario is not against some emergency legislation. That has been clearly stated more than once. We are not against that. What we are against is the proposed legislation which is contained in Bill C-42.

M. Bussières: Monsieur le président, notre témoin m'a demandé pourquoi au début de ses remarques, je lui donnais en exemple la situation créée par l'Ayatollah Khomeini en septembre ou en octobre dernier, je suis convaincu que ni lui ni moi, en voyant cet individu dans sa villa en banlieue de Paris, ne pouvions prévoir ce qui se passerait. Alors, c'est quand même un fait que la plupart des crises se développent souvent d'une façon subite, et qu'un instrument pour faire face à une crise ne doit pas nécessairement être adopté en pleine crise.

• 2150

Parce que là, c'est exactement ce que l'on fait. Je suis sûr qu'au moins l'un de nos témoins est suffisamment politisé pour le comprendre.   la lecture du document je me rends compte qu'ils le sont sûrement... que lorsque les gouvernements attendent l'état de crise pour prendre les mesures pour y faire face, le premier reproche qu'on leur fait, c'est de ne pas avoir prévu les mesures nécessaires. C'est exactement le genre de mesures qu'on examine actuellement.

Quant aux commentaires que je faisais sur les diverses parties du projet de loi, en séparant l'aspect de la distribution du brut de la distribution des produits raffinés et de rationnement, je dirai que même si la loi est proclamée en entier, l'application des mesures qui y sont contenues se fera suivant un certain jugement et en fonction de la situation. Alors c'est ce que je voulais exprimer actuellement.

[Translation]

seraient proclamées tandis que l'on reporterait la proclamation d'autres parties à plus tard.

En ce qui concerne l'Agence internationale de l'énergie, je dois dire que nous sommes au courant des réunions qui y ont lieu, mais il me semble, encore une fois, que si un projet de loi de cette nature est adopté, c'est parce qu'il y a une situation d'urgence et non pas parce que le Canada a signé un certain accord.

Je dois dire, monsieur, qu'il se peut que nous nous intéressions à un domaine où un traité a été signé par le Canada et les autres pays membres de l'Agence internationale de l'énergie. Si j'ai bien compris, ce genre de traité implique tout de même une certaine ratification de la part des provinces.   ma connaissance, cet accord avec l'Agence internationale de l'énergie n'a pas du tout été ratifié par la province et il me semble donc, monsieur, que nous avons ici une situation où le gouvernement du Canada s'est engagé sans avoir obtenu cet assentiment qui, d'après nous, est nécessaire en pareilles circonstances.

Il se peut que le Canada se soit engagé, envers l'Agence internationale de l'énergie, à adopter un tel projet de loi, mais cet engagement est-il plus important que les intérêts des Canadiens? Cet engagement doit-il passer avant les intérêts des Canadiens et mener à l'adoption d'une loi inopportune, à l'heure actuelle? Dans sa déclaration, me semble-t-il, M. Ashe a affirmé sans équivoque que l'Ontario ne s'oppose pas   une loi d'urgence. Cela a été dit plus d'une fois, d'ailleurs. Nous ne nous opposons pas   cela. Cependant, nous nous opposons à ce qui est proposé en vertu du projet de loi C-42.

Mr. Bussières: Mr. Chairman, our witness asked me why, in the beginning remarks, I gave him the example of Ayatollah Khomeini in September or October last and I am convinced that neither he nor I, when we met the Iranian leader in his Parisian suburban villa, could have foreseen at that time, what is happening now. So there is this fact: most crises often develop in a very sudden way and the instrument needed to deal with a certain crisis should not necessarily be adopted right in the middle of the crisis.

Yet, that is exactly what we are doing now. I am sure that at least one of our witnesses is sufficiently politically-minded to understand that. In examining the document, I am quite certain they are... that when governments wait for a crisis to develop before acting, the first reproach made is that the necessary steps were not taken in time. That is exactly the sort of thing we are examining now.

As for the comments I was making concerning the several parts of the bill, by separating the aspect of distribution of crude, on the one hand, and the distribution of refined products and rationing, on the other hand, I would say that even if the legislation is proclaimed in full, the implementation of the different parts will be a question of judgment depending upon the situation. That is all for the moment.

[Texte]

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Bussières. Next on my list is Mr. Milne.

Mr. Milne: Mr. Chairman, I would just like to say first that in respect to our witnesses coming and making an appearance and the comments they have made, if they were in charge of the world energy situation, everything would be perfect. The same government that controls Ontario Hydro—if they do—and the situation that they have—I would think credibility should start at home. I would remind them of that. That is a lot easier thing to gauge than the world game we are involved in. I would say we have done that a lot better than perhaps you have done your own homework in your own jurisdiction.

You had some interesting comments to make on pricing. I would like to ask you specifically what price you really would feel would be fair for Ontario consumers that would produce self-sufficiency in oil again?

Mr. Ashe: Well, I thought that was answered before, both by Mr. Rowan and Mr. Pinnington. Would you like either one of them to repeat it?

Mr. Milne: Yes, I would.

Mr. Rowan: I think I have already indicated to you, sir, that we in Ontario have a policy which opposes the federal government . . .

Mr. Milne: You do not mention how many dollars a barrel.

Mr. Rowan: Mr. Milne, I do not think you know or I know what that is. What we are saying is that the attachment of Canadian crude-oil prices to world prices is not, in our view, a very sophisticated way of pricing crude oil in this country. What we are looking for is a reasonable, rational and sensible pricing . . .

Mr. Milne: No, I just asked you simply what level they should be at.

Mr. Rowan: What we are looking for, Mr. Milne, in the way of a reasonable, rational and sensible crude-oil pricing policy is one which relates the cost of crude oil to an assured security of supply. We do not have that in this country at this time, as you know. We have a short-fall of many hundreds of thousands of barrels a day. That surely is not the appropriate response.

Mr. Milne: The price is too high or is it too low?

Mr. Rowan: Given the fiscal regime which is now in place, the price is obviously too low.

Mr. Milne: But you said it is too high for your concern.

Mr. Rowan: But we have stated many times that the fiscal regime should be changed. We have said this at various ministers of energy conferences and first ministers conferences. We believe the federal government should actively pursue a different pricing policy.

[Traduction]

Le vice-président: Merci, monsieur Bussières. Sur ma liste, j'ai ensuite le nom de M. Milne.

M. Milne: Monsieur le président, tout d'abord, en ce qui concerne nos témoins, leurs documents et leurs observations, je dois avertir que si c'était eux qui s'occupaient de la situation mondiale en matière d'énergie, tout serait parfait. Pensez au gouvernement qui contrôle l'Hydro-Ontario, si contrôle il y a . . . et compte tenu de la situation que l'on connaît . . . il me semble que crédibilité bien ordonnée commence par soi-même. Enfin, je le leur rappelle. Ils ont la tâche beaucoup plus facile que nous qui devons tenir compte des règles d'un jeu qui se déroule à l'échelle mondiale. Je dois dire que nous avons beaucoup mieux fait, me semble-t-il, que vous pouvez fixer vous-même les règles de votre propre jeu.

Vous avez fait certaines observations intéressantes au sujet des prix. Précisément quels prix croyez-vous qu'il serait juste d'imposer aux consommateurs ontariens, prix qui nous permettraient tout de même de retrouver cette auto-suffisance en pétrole que nous connaissions par le passé?

M. Ashe: Il me semble que M. Rowan et M. Pinnington ont déjà répondu à cette question. Voudriez-vous qu'ils répètent leurs réponses?

M. Milne: Oui.

M. Rowan: Il me semble, monsieur, que je vous ai déjà dit qu'en Ontario nous avons une politique qui nous oppose au gouvernement fédéral . . .

M. Milne: Vous ne m'avez toujours pas dit combien de dollars du baril.

M. Rowan: Monsieur Milne, je crois que ni vous ni moi ne pouvons répondre à cette question. Faire varier le prix du pétrole brut canadien en fonction du prix mondial, ce n'est pas, d'après nous, le fruit d'un raisonnement solide. Ce que nous voulons, c'est un prix plus raisonnable, rationnel et sensé . . .

M. Milne: Je vous ai tout simplement demandé à quel niveau devrait se situer le prix.

M. Rowan: Ce que nous voulons, monsieur Milne, c'est une politique de prix raisonnable, rationnelle et sensée pour le pétrole brut, une politique où l'on ferait le lien entre le prix du pétrole brut et la sécurité des approvisionnements. Ce qui n'existe pas chez nous à l'heure actuelle, comme vous le savez. Nous accusons un déficit de plusieurs centaines de milliers de barils par jour. Ce n'est certainement pas la solution au problème.

M. Milne: Le prix est-il trop élevé ou trop bas?

M. Rowan:  tant donné le régime actuel, le prix est évidemment trop bas.

M. Milne: Mais vous avez dit qu'il était trop haut, à votre avis.

M. Rowan: Nous avons souvent dit que le régime fiscal devrait être modifié. Nous l'avons dit à maintes reprises lors de conférences des ministres de l'énergie et des premiers ministres. Nous croyons que le gouvernement fédéral devrait s'employer activement à trouver une nouvelle politique de prix.

[Text]

Mr. Milne: Have you had agreement from Alberta to that effect at your energy ministers conferences?

Mr. Rowan: We believe, as I am sure you are aware, Mr. Milne, that Ontario is on record as stating that Ontario and Alberta work as a team. We must work as a team. There will be differences in perspective. And the object surely is not to differ; the object is to co-operate.

• 2155

Mr. Milne: No, but I asked you specifically, do you have agreement?

Mr. Rowan: And I answered you specifically . . .

Mr. Milne: No, you did not.

Mr. Rowan: . . . sir, the object is to co-operate, it is not to seek division between parts of this country.

Mr. Milne: I appreciate that. I asked you specifically, do you have agreement with Alberta? On your different pricing regime? I would like a yes or no.

Mr. Rowan: If there are differences . . .

Mr. Milne: Yes or no?

Mr. Rowan: Mr. Chairman, am I obliged to reply yes or no to the question?

Mr. Andre: No, you are not obliged . . .

The Chairman: No, the witnesses are not obliged to reply if they do not want to.

Mr. Rowan: Am I obliged to reply yes or no to a specific question?

Mr. Andre: Have you stopped beating your wife? Yes or no, yes or no?

The Chairman: Order. I thought he was asking the Chairman. You reply whatever you want to reply. If you want to reply yes or no, that is up to you. If you want to elaborate on your answer, that is up to you, too.

Mr. Rowan: Perhaps Mr. Milne would ask another question.

Mr. Milne: Well, I think, Mr. Chairman, I . . .

Mr. Ashe: Mr. Chairman, I think Mr. Milne started out his comments with a form of question, or a statement, as you would judge it, regarding Ontario Hydro and the Province of Ontario doing its homework. I might just say, as I think I indicated to one of your colleagues earlier, that the Government of Ontario is not nearly as concerned as some members of the opposition parties in the Province of Ontario are about the situation with Ontario Hydro. Yes, in the last few years their forecasters have been a little in error, but at least we would much prefer to err on the side of a security of supply for the consumers of Ontario than err on the negative side with the supply of energy in all its forms for the people of Canada. I think it is there that there is the slight difference in the interpretation of that erring, if you will. There is no doubt at all that we are getting the response from the great number of people of Ontario that they are prepared to pay a small premium, and it is an extremely small premium, to guarantee that if all of these gloom and doom predictions do come true

[Translation]

M. Milne: L'Alberta s'est-elle rangée à votre côté lors de ces conférences des ministres de l'Énergie?

M. Rowan: Comme vous le savez fort bien, monsieur Milne, et l'Ontario l'a dit à plusieurs reprises, nous croyons que l'Ontario et l'Alberta doivent travailler en équipe. Il y a des différences de points de vue, mais l'objectif n'est pas là; en effet, l'objectif, c'est la collaboration.

M. Milne: Mais je vous ai demandé précisément s'il y avait un accord?

M. Rowan: Je vous ai répondu de façon précise.

M. Milne: Non, ce n'est pas vrai.

M. Rowan: Monsieur, l'objectif est de collaborer, non pas de chercher une division entre les diverses parties de ce pays.

M. Milne: Je le sais. Je vous ai demandé si vous avez un accord sur les différents systèmes de fixation de prix avec l'Alberta? Oui ou non?

M. Rowan: S'il y a des différences . . .

M. Milne: Oui ou non?

M. Rowan: Monsieur le président, est-ce que je suis obligé de répondre oui ou non à la question?

M. Andre: Non, vous ne l'êtes . . .

Le président: Non, les témoins ne sont pas obligés de répondre s'ils ne le veulent pas.

M. Rowan: Est-ce que je suis obligé de répondre oui ou non à une question précise?

M. Andre: Tout dépend de la question. Oui ou non?

Le président: A l'ordre. Je croyais qu'il avait posé la question au président. Vous répondez comme vous voulez. Si vous voulez répondre oui ou non, c'est à votre gré. Si vous voulez approfondir votre réponse, libre à vous.

M. Rowan: M. Milne aurait peut-être une autre question à poser.

M. Milne: Je pense, monsieur le président . . .

M. Ashe: Monsieur le président, je crois que M. Milne a fait précéder ses commentaires d'une question, ou d'une déclaration, comme vous voulez, concernant l'Hydro-Ontario et les responsabilités de la province. Comme je l'ai déjà indiqué, à l'un de vos collègues, le gouvernement de l'Ontario n'est guère aussi préoccupé que certains membres des partis de l'opposition de la province, de la situation de l'Hydro-Ontario. C'est vrai, que dans les dernières années, leurs prévisions ont été un peu erronées, mais nous préférons de beaucoup que l'erreur soit du côté de la sécurité des consommateurs de l'Ontario, au lieu du côté qui pourrait mettre en jeu l'approvisionnement de toute forme d'énergie à la population canadienne. On interprète l'erreur de façon légèrement différente. Beaucoup d'Ontariens ont répondu de façon catégorique qu'ils sont prêts à payer des droits minimes et c'est vraiment très peu, afin de garantir que nous aurons au moins une source d'énergie pour contrôler notre avenir si toutes ces prévisions tristes et enténébrées se réalisent.

[Texte]

we will at least have one energy source that we can control our own destiny in.

Mr. Milne: Do you agree that the difference between the Canadian price and the world price is currently somewhere between \$4.50 and \$4.70 a barrel?

Mr. Ashe: The spot price, of course, seems to change literally on an hourly basis. It is my understanding that generally your price differential is now running at, what, about \$3.00, \$3.50? \$4.50 on the latest spot.

Mr. Milne: Translated to a saving to Ontario, is that not rather substantial?

Mr. Ashe: Well, that is a matter of interpretation. Yes, compared to world price. But what we are saying is that it should not related to world price, that that has really no relevance to securing supply for Canadians and for Ontarians.

Mr. Milne: But I did take it that one of your people with you did support, though, using world price to encourage production of oil from tar sands. Is that correct?

Mr. Ashe: The price that is necessary to guarantee that source of supply, whatever price that might be.

Mr. Milne: Yes, I just want it clarified. Did you say that you did support pricing that at world prices?

Mr. Rowan: As you know, Mr. Milne, Syncrude was given access to world price in order to encourage the production of synthetic crude from the tar sands. That was based, as you are aware, on a particular fiscal regime. Whether that fiscal regime is a correct one or not is a debatable point. However, Ontario was prepared at that time, as it has stated on numerous occasions, at Ministers of Energy conferences, to see the price of new supplies higher than the current conventional oil prices.

The Chairman: Your last question.

Mr. Milne: I just make the over-all point . . .

The Chairman: One minute.

Mr. Milne: If the eastern seaboard of the U.S., has more serious problems than they have currently, through more difficulty in purchasing oil offshore, I go back to your basic point that this bill is not necessary and that you could just continue to handle this through a swap arrangement. I would really question whether you really think that could be true if the eastern part of the United States were having another 5 per cent shortage above the one they currently have.

Mr. Rowan: I think, if you recall, sir, when that answer was given some time ago swaps were only one of the many arrangements that could be put in place to serve the eastern seaboard.

• 2200

The Chairman: I understand the witnesses are flying back to Toronto this evening and on your behalf I wish to thank them for having appeared, Mr. Ashe, Mr. Rowan and Mr. Pinnington.

[Traduction]

M. Milne: Êtes-vous d'accord pour dire que la différence entre le prix mondial et le prix canadien se fixe quelque part entre \$4.50 et \$4.70 le baril?

M. Ashe: Le prix en cours, bien entendu, semble changer d'heure en heure, littéralement. J'ai cru comprendre que, de façon générale, le différentiel est d'environ \$3 à \$3.50, n'est-ce pas? \$4.50 selon les dernières nouvelles.

M. Milne: Si l'on traduit ces chiffres, dans les économies réalisées par l'Ontario, n'est-ce pas un montant assez important?

M. Ashe: Cela dépend de l'interprétation. Comparé au prix mondial, oui. Toutefois, nous maintenons qu'il ne devrait être lié au prix mondial, qu'il n'est aucunement pertinent à l'approvisionnement aux Canadiens ou aux Ontariens.

M. Milne: L'un de vos représentants m'a laissé entendre que vous appuyez la fixation d'un prix mondial afin d'encourager la production de pétrole à partir des sables bitumineux. N'est-ce pas?

M. Ashe: Quel que soit le prix nécessaire afin de garantir cet approvisionnement, nous l'appuyons.

M. Milne: Je voulais que vous l'éclairciez. Avez-vous dit que vous appuyez la fixation de prix mondiaux?

M. Rowan: Comme vous le savez, monsieur Milne, la Syncrude avait droit à un prix mondial afin d'encourager la production de pétrole synthétique à partir des sables bitumineux. Vous savez sans doute aussi que ce droit était basé sur un régime fiscal particulier. Que ce régime fiscal soit juste ou non est contestable. Néanmoins, l'Ontario était alors prêt, comme nous l'avons dit à plusieurs reprises lors des conférences de ministres de l'énergie, à accepter que le prix d'approvisionnement nouveau soit plus élevé que les prix de pétrole conventionnels et courants.

Le président: C'est votre dernière question.

M. Milne: Je voulais signaler que . . .

Le président: Un instant.

M. Milne: Si la côte est des États-Unis éprouve de plus graves problèmes à acheter du pétrole étranger qu'à l'heure actuelle, je vous rappellerai votre point de vue que ce bill est inutile et que l'on pouvait continuer à parer à ses éventualités par des échanges. Je remettrai vos affirmations en question si vous croyez que la côte est des États-Unis devait perdre encore 5 p. 100 de ses approvisionnements déjà réduits.

M. Rowan: Vous vous souviendrez, monsieur, que lorsqu'on a répondu à cette question il y a quelque temps déjà, les échanges n'étaient qu'une des maintes solutions qu'on aurait pu adopter afin de desservir la côte est.

Le président: Je crois savoir que les témoins doivent retourner à Toronto ce soir et, en votre nom, j'aimerais remercier messieurs Ashe, Rowan et Pinnington.

[Text]

Now as we had agreed previously at 10 o'clock we are going to have the Minister with us and we will start the clause-by-clause study of the bill.

We thank you very much gentlemen.

Mr. Ashe: Thank you, Mr. Chairman and members of the Committee.

A short recess.

The Chairman: Gentlemen, as we agreed we are resuming consideration of Bill C-42. We now have the Minister with us and we are studying the bill clause by clause.

This afternoon we stood some of the clauses and I think now they are stood we might just as well start at the beginning to see what clauses we can carry and then move on to the other clauses.

On Clause 2—*Definitions*.

Mr. Andre: Because Clause 2 deals with definitions that could affect our interpretation of other clauses, could we stand Clause 2 at this point?

Clause 2 allowed to stand.

On Clause 3—*Board established*.

The Chairman: Mr. Symes has an amendment on Clause 3.

Mr. Symes: Yes, Mr. Chairman. WOULD you like me to move it again?

The Chairman: Yes. If you please, make the motion now.

M. Symes: Mr. Chairman, I have an amendment, which I circulated to the Clerk previously, on Clause 3 which is to change the period at the end of Clause 3 to a comma and add the following:

and one of these members shall be the chairman of Petro Canada.

Mr. Chairman, the reason behind this amendment as I mentioned briefly in our earlier discussion was that the rationale behind Petro-Canada was to act in the public interest and to provide a windown on the industry. As we know this board can consist of up to six other members besides the Chairman and would be representative of industry and consumer groups as well and it would seem to me logical that our national petroleum company should be on the Energy Supplies Allocation Board in order to help, as I say, protect the public interest and provide information that we might not otherwise get from the private sector. That is the reasoning, Mr. Chairman, behind the amendment I moved.

The Chairman: Thank you. We now have an amendment to Bill C-42 moved by Mr. Symes:

Change the period at the end to a comma and add the following: "and one of these members shall be the chairman of Petro Canada.

Are there any comments?

• 2205

Mr. Foster: Mr. Chairman, it appears to me that in those amendments one of the difficulties with it is that to designate

[Translation]

Comme prévu, nous allons entendre le ministre à 22 h 00 pour commencer l'étude article par article de ce bill.

Merci beaucoup, messieurs.

M. Ashe: Merci, monsieur le président et les membres du Comité.

Un bref ajournement.

Le président: Messieurs, comme prévu, nous reprenons l'étude du bill C-42. Le ministre est maintenant parmi nous et nous étudions le bill article par article.

Cet après-midi, nous avions réservé certains articles. Nous ferions bien de recommencer afin d'établir quels articles ont été réservés avant de passer aux autres.

Article 2—*définitions*.

M. Andre: Puisque l'article 2 porte sur les définitions qui pourraient modifier notre interprétation des autres articles, pourrions-nous le réserver pour le moment?

L'article 2 est réservé.

Article 3—*Établissement d'un Office*.

Le président: M. Symes veut proposer une modification à l'article 3.

M. Symes: Oui, monsieur le président. Voudriez-vous que je la propose de nouveau?

Le président: Oui. S'il vous plaît, proposez-là maintenant.

M. Symes: Monsieur le président, j'ai un amendement que j'ai déjà déposé auprès du greffier afin de remplacer le point à la fin de l'article 3 par une virgule et d'y ajouter les mots suivants:

et l'un de ses membres sera le président de Petro-Canada.

Monsieur le président, le raisonnement qui sous-tend cet amendement, comme je l'ai mentionné brièvement lors de nos discussions antérieures, est le fait que la raison d'être de Petro-Canada était l'intérêt public et le pouvoir d'offrir une vue d'ensemble de l'industrie. Puisque cet office peut être composé d'un maximum de six autres membres à part le président et qu'il représentera les groupes d'industries et de consommateurs, il me semblerait logique que notre société nationale de pétrole siège à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie afin de protéger l'intérêt public et de fournir les renseignements que nous ne pourrions pas avoir autrement du secteur privé. Voilà le raisonnement, monsieur le président, de l'amendement que je viens de proposer.

Le président: Merci. Nous sommes saisis d'un amendement au bill C-42 proposé par M. Symes:

Que le point à la fin de l'article soit remplacé par une virgule et que l'on y ajoute les mots suivants: «et l'un de ces membres sera le président de Petro-Canada.»

Y aurait-il des commentaires à ce sujet?

M. Foster: Monsieur le président, il me semble que l'une des difficultés causées par cet amendement est que durant une

[Texte]

the Chairman of Petro-Canada as the designate in a time of certainly a gas rationing situation or allocation of petroleum supplies, the job would become a full-time position, or could for periods of time. To designate the Chairman might take away the most important officer of Petro-Canada.

I wonder if a subamendment designating a senior officer of Petro-Canada might be a more practical suggestion rather than the Chairman of the Board. I suppose at the present time the Chairman happens to be the chief executive officer. An amendment to that effect might be a more practical proposal.

The Chairman: Are you making the motion now for the subamendment?

Mr. Foster: Yes. I would have to draft the words but . . .

The Chairman: Yes. Mr. Symes, what would be your reaction?

Mr. Symes: The wording "senior officer" is perfectly fine with me. I would be agreeable to withdraw the word "Chairman".

Mr. Lawrence: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: While we are on that, if you are going to start getting into naming who is going to be on the Board and who is not going to be on the Board, I think at least the Minister owes an explanation to the Committee then as to just who he anticipates, who he envisages will be on the Board. We attempted this afternoon, with not much luck, but we did not press it, in respect of the type of person that the Minister anticipated appointing as Chairman even. The Minister was not that agreeable or that co-operative or wanted to take us into his confidence in any way at all in respect of that individual, even though there has been a civil servant two seats away from him there who has held the position in actual fact over the last two and half years.

I think if you are going to start naming who the person should be and especially in view of the Minister's comments this afternoon about the need for flexibility, then we deserve to know at least who else the Minister has in mind. Do you anticipate that there will be provincial government representatives on the Board? If so, are you going to balance it between consuming and producing provinces? Do you anticipate there are going to be representatives of the industry on the Board and, if so, what section of the industry?

I am not expecting the Minister to name names, by any means, but I think at the very least, he should be able to indicate to us the type of people that he expects to put on the Board, especially when he must have a very clear idea because the old Act indicated four, and he is now indicating six in this present bill.

As I say, I was willing to let the thing go this afternoon, even though the Minister did not seem to be that co-operative with us. But if the Liberal members themselves, I am sure with the tacit understanding of the Minister anyway, are going to start naming one type of representative to the Board, I think we have every right to expect him to indicate who the other members of the Board are going to be.

The Chairman: Mr. Gillespie.

[Traduction]

période de rationnement et de gaz ou de répartition des approvisionnements en pétrole, ce poste exigerait l'exercice des fonctions à plein temps, ou au moins, presque. Donc, la désignation du président pourrait priver Petro-Canada l'un de ses agents des plus importants.

Il serait peut-être plus pratique de proposer la nomination d'un haut fonctionnaire de Pétro-Canada au lieu du président. A l'heure actuelle, il arrive que le président est aussi l'administrateur en chef. Un amendement à cet égard serait peut-être plus pratique.

Le président: Proposez-vous un sous-amendement?

M. Foster: Oui. Il faudrait libeller la motion mais . . .

Le président: D'accord. Monsieur Symes, qu'en pensez-vous?

M. Symes: Les mots «haut fonctionnaire» me conviennent parfaitement. Je serais d'accord pour enlever le mot «président».

M. Lawrence: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Précisément, si l'on va commencer à nommer les membres de l'Office, il faut que le ministre explique au comité qui il a envisagé comme membre de l'Office. Cet après-midi, nous avons tenté en vain d'envisager le genre de personne que le ministre entendrait nommer comme président. Le ministre n'a pas tellement voulu collaborer avec nous et nous faire confiance à ce sujet, quoi qu'il y ait un fonctionnaire près de lui qui a occupé ce poste au cours des deux dernières années et demi.

Si l'on veut parler de la nomination de la personne en vue et s'il faut être souple à cet égard, selon les commentaires du ministre, nous méritons au moins de savoir à qui songerait le ministre. Croyez-vous qu'il y aura des représentants de gouvernements provinciaux à l'Office? Si oui, allez-vous équilibrer cette représentation entre les provinces productrices et les provinces consommatrices? Envisagez-vous des représentants de l'industrie à l'Office et, si oui, de quel secteur?

Je ne m'attends pas à ce que le ministre me donne des noms précis, mais, il pourrait du moins nous indiquer le genre de personne qu'il a en tête, surtout lorsqu'il a des idées très précises là-dessus; l'ancienne loi a prévu 4 membres et il nous indique maintenant qu'il y en aura 6 en vertu de ce bill.

Comme je l'ai dit, j'étais prêt à abandonner la question cet après-midi, quoique le ministre ne semblait pas vouloir collaborer avec nous. Si les libéraux vont commencer, avec l'approbation tacite du moins, du ministre, à préciser le genre de représentants qui seront nommés à l'Office, nous avons parfaitement droit de s'attendre à ce qu'il nous dise qui seront les autres membres de l'Office.

Le président: Monsieur Gillespie.

[Text]

Mr. Gillespie: Mr. Chairman: I answered some questions this afternoon on this and I referred the questioner to the remarks I made on second reading when I made it quite clear that I would expect a representative or a person to be chosen from one of the producing provinces, someone from one of the consuming province, and to reflect the interests of the consuming provinces in the same way that the other would reflect the interests of the producing provinces. I also referred to a person who would reflect the consumer interests and petroleum industry interests. So I have already indicated several times now the kind of representation balance that I would expect in the Board.

Mr. Lawrence: I know. You read it in.

Mr. Gillespie: I do not know what more I can possibly say.

• 2210

Mr. Lawrence: Well, I can give you a hint as to what we would expect you to say. Are you anticipating that the chairman would be a federal civil servant, one from your department, or are you expecting to bring one in from outside the civil service? Did you anticipate that there should be a representative of Petro-Can on the board or did you not?

Mr. Gillespie: I have indicated there would be nothing incompatible with the appointment of a senior officer of Petro-Canada on the board. As to who would be the chairman...

Mr. Lawrence: Would the representative of Petro-Canada be apart from the four you have already indicated?

Mr. Gillespie: Yes...

Mr. Lawrence: It would be apart altogether?

Mr. Gillespie: Yes.

Mr. Lawrence: Did you anticipate earlier before this suggestion came up that there would be a Petro-Can representative?

Mr. Gillespie: I indicated, in answer to a question this afternoon, that I did not think it would be fair to expect the Petro-Canada representative, if one were added to the board, to be the spokesman for the industry. I did not feel that the industry would accept that, nor did I feel it was right for Petro-Canada, so I clearly indicated that it would be quite compatible to appoint a person from Petro-Canada to this board.

As to the appointment of the chairman of the board, as you know, that is an appointment which would be made by Governor in Council and that is not a position that I am yet prepared to nominate. That would follow the passage of the legislation.

The Chairman: Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: I would just like to ask the Minister whether he would like to be tied down in this section, whether or not he would rather have it in his hands to appoint the people that he thought most competent to serve.

Mr. Gillespie: I think having raised the number from, as Mr. Lawrence has pointed out, the previous board of four to chairman and up to six, that one has the...

Mr. Andre: You can have a couple of turkeys.

[Translation]

M. Gillespie: Monsieur le président, j'ai répondu à ces questions cet après-midi et je renverrais l'honorable député aux commentaires que j'ai faits à l'occasion de la deuxième lecture. J'avais alors précisé que je m'attendais à ce que des représentants soient choisis d'une province productrice aussi bien que d'une province consommatrice afin de refléter les intérêts des deux côtés. Lors de ces remarques, j'ai également parlé de quelqu'un qui représenterait les intérêts des consommateurs et de l'industrie pétrolière. Donc, j'ai déjà indiqué à plusieurs reprises le genre de représentation équilibrée à laquelle je m'attendais.

M. Lawrence: Je le sais, vous l'avez consigné au compte rendu.

M. Gillespie: Je ne vois pas ce que je pourrais ajouter.

M. Lawrence: Je peux vous donner une idée de ce que nous aimerions vous entendre dire. Pensez-vous que le président sera un fonctionnaire de votre ministère ou pensez-vous l'engager de l'extérieur de la Fonction publique? Pensez-vous que Petro-Canada devrait être représenté à cet Office?

M. Gillespie: J'ai déjà indiqué que rien n'était incompatible à la nomination d'un cadre de Pétro-Canada comme membre de cet office, mais quant à savoir qui en serait le président...

M. Lawrence: Le représentant de Pétro-Canada s'ajouterait-il aux quatre que vous avez déjà mentionnés?

M. Gillespie: Oui.

M. Lawrence: Ce serait en plus?

M. Gillespie: Oui.

M. Lawrence: Pensiez-vous, avant que cette suggestion n'ait été faite, qu'il y aurait un représentant de Petro-Can?

M. Gillespie: J'ai déjà indiqué, cet après-midi, de demander au représentant éventuel de Petro-Canada d'être le porte-parole de l'industrie. En effet, je ne pense pas que l'industrie accepterait cela, pas plus que Petro-Canada ne devra en avoir le droit; j'ai également indiqué très clairement qu'il ne me semblait y avoir rien d'incompatible à la nomination d'un représentant de Petro-Canada à cet office.

En ce qui concerne la nomination du président, elle sera faite par le gouverneur en conseil et je ne suis pas encore en mesure de proposer des candidatures. Je m'en occuperai après l'adoption du projet de loi.

Le président: Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: J'aimerais demander au ministre s'il préférerait avoir les mains liées par cet article ou, au contraire, avoir le pouvoir de nommer ceux qui lui semblent les plus compétents.

M. Gillespie: Étant donné que le nombre de membres de cet office est passé de quatre à six...

M. Andre: Vous pouvez avoir deux nullards.

[Texte]

Mr. Schellenberger: What you are saying then, Mr. Minister, is that by raising the number you could stand one member from Petro-Canada on the board. Is that what you are saying?

Mr. Gillespie: I think it would provide room for Petro-Canada and still maintain the balance that I talked about before.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Could I ask the Minister if he would not agree that an appointment of a person from Petro-Can would tend to foster this mistrust that industry would have of the bill in general and mistrust the provinces would have of these unusual powers of the bill. The Minister keeps telling us that Petro-Can is competing in the marketplace independently from government on equal terms and if we built this kind of a concession into it that would sort of destroy this concept that the Minister has been trying to sell to us. It would concern me certainly, and I am sure it would concern the industry in general, if Petro-Canada would have this unique position on this important a body of the federal government.

Mr. Gillespie: I do not see why that should follow, Mr. Oberle. I have indicated that one of the appointees would be someone who would reflect the interests of the petroleum industry itself.

Mr. Oberle: Yes, but you also said you would not expect a Petro-Canada representative to fill that role.

Mr. Gillespie: No, that is correct.

Mr. Oberle: Would you not agree then that that appointee would represent the interests of Petro-Can as well, if they are truly an independent from government agency in the field?

Mr. Gillespie: I believe that employee would be serving the public interest from his or her special vantage point, as a member of the national oil company which was created in support of the public interest. And I emphasize "the public interest, the Canadian public interest".

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: These board members presumably would have access or would require, in order to properly plan allocation and rationing schemes of various sorts, access to a great deal of detailed information about various companies in the oil and gas business, I would presume. Would the Minister agree with that?

• 2215

Mr. Gillespie: I will ask Mr. Priddle to speak to that but just before he does let me make the observation that this information is not privy in the sense that some one party would be getting an advantage at the expense of others, if that is the nature of your question. After all, if someone is chosen from the industry to be an appointee, then that person is going to acquire information which would, to use your argument, possibly assist his company at some later date, if that is the suspicion that you are raising.

[Traduction]

M. Schellenberger: Voulez-vous dire, monsieur le ministre, qu'étant donné que ce nombre a été augmenté, vous êtes d'accord pour que Petro-Canada soit représenté à cet office?

M. Gillespie: Je pense en effet qu'il y aurait assez de place pour Petro-Canada, tout en maintenant l'équilibre dont j'ai parlé tout à l'heure.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Ne pensez-vous pas, monsieur le ministre, que la nomination d'un représentant de Petro-Can renforcera la méfiance que l'industrie nourrit à l'égard de ce projet de loi en général et celle que nourrissent les provinces au sujet des pouvoirs exorbitants prévus par ce projet de loi. Le ministre nous répète constamment que Petro-Can est indépendant du gouvernement et que cette société doit faire face à la concurrence normale du marché; il nous dit également que, si nous insérons ce genre de concession, cela détruira le concept qu'il essaie de nous faire adopter. J'aurais beaucoup de réserves, comme l'industrie sans doute, si Petro-Canada occupait cette situation unique dans un organisme important du gouvernement fédéral.

M. Gillespie: Je ne vois pas pourquoi vous en tirez cette conclusion, monsieur Oberle. J'ai déjà indiqué que l'un des membres de cet office serait choisi parmi ceux qui peuvent défendre les intérêts de l'industrie pétrolière.

M. Oberle: Certes, mais vous avez également dit que vous ne pensiez pas qu'un représentant de Petro-Canada pourrait jouer ce rôle.

M. Gillespie: C'est exact.

M. Oberle: Ne pensez-vous donc pas que ce représentant défendra les intérêts de Petro-Can, s'il s'agit vraiment d'un organisme indépendant du gouvernement?

M. Gillespie: Je pense que cet employé défendra l'intérêt public tel qu'il le conçoit, en tant que membre d'une société pétrolière nationale qui a été créée pour servir l'intérêt du public. J'insiste sur l'expression «l'intérêt du public» car il s'agit de l'intérêt du public canadien.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Les membres de cet office auront sans doute accès, parce qu'ils en auront besoin pour élaborer un programme de répartition ou de rationnement, à un grand nombre de renseignements relatifs aux différentes sociétés de l'industrie du pétrole et du gaz naturel. Qu'en pensez-vous, monsieur le ministre?

M. Gillespie: Je vais demander à M. Priddle de vous répondre, mais auparavant, permettez-moi de vous dire que ces renseignements ne seront pas confidentiels dans la mesure où une partie aura un avantage au détriment des autres, si c'est ce que vous voulez dire. Après tout, le représentant de l'industrie qui sera nommé aura accès à des renseignements qui, pour reprendre votre argument, lui permettront peut-être d'aider sa société à une date ultérieure, si cela est le soupçon que vous avez.

[Text]

Secondly, the nature of the information is such that other groups would have an interest, such as, as I have indicated, consumer groups in this country, and similarly someone who might reflect the interests of a consuming province as well as a producing province. So there are a number of separate interests which would be reflected on the Board in its pursuit of its mandate.

Mr. Andre: If it is felt necessary to designate the Chairman of Petro-Canada, maybe you should make it "present or past chairman" so then we would get a job for Maurice Strong who we can get him back from Arizona. But if it is felt necessary to write into the act the designation of this specific individual as a member of the Board, if the Minister could appoint that individual himself, the Governor in Council can appoint whomever they want; if they want to appoint the Chairman of Petro-Canada they can appoint the Chairman of Petro-Canada. If you are going to write that into the act then it seems reasonable and fair that you should write into the act the designations of these other persons, a representative of the oil and gas industry, a representative of consuming provinces, a representative of producing provinces. Why not write them all into the act? Why just designate this one position?

I do not understand the logic of that unless it is ideological in nature or has something to do with some other political motivation I do not understand. But if you are interested in this legislation in a serious way and for more than some political gain at this short term, I would think you would seek wording to incorporate all these other individuals as part of the legislation.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I think I have already dealt with that question.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Supposing Petro-Can no longer exists then you would cut down the flexibility of the Minister to have a board of only five members. Would that fall under this amendment?

Mr. Gillespie: I am not sure if I understand you. What was your question?

Mr. Lawrence: I say if Petro-Can no longer exists then you would cut down the flexibility of the Minister.

Mr. Gillespie: Let me put it this way: if the government were to introduce legislation to get rid of Petro-Canada, it certainly would presumably get rid of Petro-Canada.

Mr. Lawrence: Yes, that is quite true.

Mr. Gillespie: Then presumably that same government would be in a position to amend this particular act.

The Chairman: Is the Committee ready for the question?

Mr. Gillespie: I am not sure whether you are saying that is what your party would do.

Mr. Lawrence: Oh, well; I do not know how dense you can be then if you do not know that.

Mr. Gillespie: You are saying that you would introduce legislation to get rid of Petro-Canada?

Mr. Lawrence: We certainly would.

[Translation]

Deuxièmement, la nature de ces renseignements est telle que d'autres groupes y auront un intérêt, notamment les groupes de consommateurs ou les représentants tant d'une province consommatrice ou productrice. Un certain nombre d'intérêts distincts seront donc représentés à cet office afin de lui permettre de s'acquitter de son mandat.

M. Andre: S'il s'avère nécessaire de désigner le président de Petro-Canada, vous pourriez peut-être préciser «président actuel ou passé» car ainsi, Maurice Strong aurait du travail à son retour d'Arizona. Si vous jugez nécessaire d'insérer dans la loi la modalité des nominations de cet individu comme membre de l'Office et que vous pouvez le nommer vous-même, le gouverneur en conseil peut faire la nomination suggérée par le ministre; si celui-ci veut nommer le président de Petro-Canada, cela peut très bien se faire. Si vous voulez donc que cela soit stipulé dans la loi, il serait tout à fait logique que vous en fassiez autant pour la nomination des autres personnes, à savoir un représentant de l'industrie du gaz et du pétrole, un représentant des provinces consommatrices et un représentant des provinces productrices. Pourquoi ne le feriez-vous pas? Pourquoi ne désigner que ce seul poste?

Je ne comprends vraiment pas pourquoi, à moins qu'il s'agisse d'une certaine idéologie ou d'une autre motivation politique que je ne saisis pas. Par contre, si vous tenez sérieusement à ce que ce projet de loi soit plus qu'une politique à court terme, vous devriez y insérer le siège qu'occuperont tous les autres membres de cet office.

M. Gillespie: Monsieur le président, je pense avoir déjà répondu à cette question.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Supposons que Petro-Canada n'existe plus; à ce moment-là, le ministre ne pourrait plus avoir qu'un office de 5 membres. N'est-ce pas là la conséquence de cet amendement?

M. Gillespie: Je ne comprends pas très bien votre question.

M. Lawrence: Si Petro-Canada n'existait plus, votre marge de manœuvre serait réduite.

M. Gillespie: Écoutez, si le gouvernement présente un projet de loi pour se débarrasser de Petro-Canada, il s'en débarrassera sûrement.

M. Lawrence: C'est tout à fait exact.

M. Gillespie: De plus, ce même gouvernement pourra certainement modifier ce projet de loi.

Le président: Le comité est-il prêt à passer aux votes?

M. Gillespie: Voulez-vous dire que c'est ce que votre parti ferait?

M. Lawrence: Si vous ne le savez pas encore!

M. Gillespie: Voulez-vous dire que vous présenteriez un projet de loi mettant fin à Petro-Canada?

M. Lawrence: Parfaitement.

[Texte]

The Chairman: Is the Committee ready for this subamendment?

Some hon. Members: Question.

The Chairman: All those in favour of the subamendment moved by Mr. Foster:

a senior officer from . . .

The Chairman: All those in favour?

An hon. Member: Oh, gee, the same old bunch.

The Chairman: All those against?

An hon. Member: The same old bunch!

Mr. Lawrence: It is 1972-74 all over again.

• 2220

Subamendment agreed to.

Amendment, as amended, agreed to.

The Chairman: Shall Clause 3 as amended be agreed to?

Mr. Andre: I think we would like to vote on that; poll the Committee, please. We want to get all the socialists' names together.

Clause 3, as amended, agreed to: yeas, 10; nays, 5.

Clauses 4 to 10 inclusive agreed to.

On Clause 11—*Declaring national emergency*

The Chairman: Mr. Lawrence, on Clause 11.

Mr. Lawrence: We have had some pretty succinct criticism tonight, Mr. Chairman—I am saying this not for your benefit, but for the benefit of the Minister—of the words “anticipated shortages”. As well, I think we deserve to have from the Minister some indication of what he would feel a national emergency would be in respect of petroleum or petroleum products. We have one example of that in respect of the IEA triggering mechanism, where I understand it is 7 per cent of the total consumption of any country that is a signatory of it or—maybe I could be corrected by the Minister—it is 7 per cent, in any event, of the world supply somehow or other not being produced triggers the IEA mechanism, as I understand it. I was just wondering what the Minister would feel would be a national emergency domestically. Is there some definition of what the Minister might feel would be a national emergency here in Canada in respect of petroleum products?

Mr. Gillespie: Obviously, the IEA itself would be creating the conditions if the trigger mechanism were pulled by the IEA to the emergency oil sharing program of the IEA, that would clearly be a question of emergency and the need to proclaim the act.

• 2225

You are asking me what other domestically created situations might govern. I suppose a major rupture of the IPL system would qualify if it were likely to be for any prolonged period of time.

Mr. Lawrence: Was that the extent of it? Surely you must have some contingency guideline in respect of this matter outlining a number of scenarios that could or might occur before somebody presses the button and hustles off to get an

[Traduction]

Le président: Le comité est-il prêt à se prononcer sur le sous-amendement?

Des voix: Au vote.

Le président: Tous ceux qui sont en faveur du sous-amendement proposé par M. Foster, qui se lit comme suit:

un cadre de . . .

Le président: Ceux qui sont en faveur?

Une voix: C'est toujours la même bande.

Le président: Ceux qui sont contre?

Une voix: Toujours la même bande.

M. Lawrence: On se retrouve en 1972-1974.

Le sous-amendement est adopté.

L'amendement modifié est adopté.

Le président: L'article 3 modifié est-il adopté?

M. Andre: Nous aimerions avoir un vote nominal, car nous aimerions avoir le nom de tous les socialistes.

L'article 3 modifié est adopté par 10 oui contre 5 non.

Les articles 4 à 10 inclus sont adoptés.

Article 11—Déclaration d'urgence nationale.

Le président: Monsieur Lawrence, au sujet de l'article 11.

M. Lawrence: Plusieurs critiques ont été faites ce soir, monsieur le président, et je m'adresse au ministre, au sujet de l'expression «risque de pénuries». J'estime donc que le ministre devrait nous dire ce qu'il entend par «situation d'urgence» en ce qui concerne le pétrole et ses produits dérivés. Selon l'accord international sur l'énergie, une situation d'urgence est déclarée lorsque la pénurie représente 7 p. 100 de la consommation totale d'un pays signataire, à moins que ce ne soit 7 p. 100 des approvisionnements mondiaux; en tous cas, si je me souviens bien, c'est 7 p. 100 de quantité non produite. J'aimerais donc savoir dans quel cas le ministre estimerait qu'il y a urgence nationale au Canada en ce qui concerne l'approvisionnement de pétrole. Pourrait-il nous donner une définition?

M. Gillespie: Il est évident que c'est par cet accord international sur l'énergie qu'on pourra déclencher le mécanisme prévu pour l'adoption d'un programme de répartition du pétrole; il y aurait donc urgence et il serait nécessaire d'invoquer cette loi.

Vous me demandez quelle autre situation intérieure pourrait déclencher ces mécanismes. Je suppose que ce pourrait être, par exemple, la rupture, pour une longue période, du réseau d'Interprovincial Pipeline.

M. Lawrence: Est-ce tout? Vous devez certainement avoir des directives pour les situations d'urgence, vous décrivant un certain nombre de scénarios qui pourraient éventuellement se produire avant que quelqu'un appuie sur le bouton et demande

[Text]

order out of the Governor in Council about this. That is hardly a very comprehensive or very full explanation, Mr. Minister. This is the meat of the whole bill: that a national emergency is going to exist in respect of petroleum products in this country before the provisions of this bill will be implemented. Surely the country as a whole deserves to have some indication from you of just what it is you are talking about.

Mr. Gillespie: I have given you, I think, two very good examples. A third example would be where the trigger mechanism itself had not been formally pulled by the International Energy Agency but where a major interruption of supply had occurred. And there are obviously many scenarios that one could cite there with respect to the instability of the Middle East. I suppose it is theoretically possible that even though, collectively, domestic consumption were to be depressed through a lack of supply to the 7 per cent figure or even more, the mechanism for one reason or another might not be pulled but it might well be in circumstances of that kind that the effects on Canada would be significant if we are going to get enough to require the proclamation of this act.

I suppose it is also possible to foresee a situation whereby the IEA itself fails to operate as it was planned to operate. There is always a possibility when you have a large number of contracting countries in a treaty of this kind and where the self-interests of some countries are demonstratively different from those of others that you could get a situation where the actual anticipated arrangements under the IEA would not in fact work the way they were anticipated, to the disadvantage of Canada.

So that might well be a situation where the government would want to consider the question of proclamation. That is one of the reasons why the government has laid so much stress on security of supply in western hemisphere.

I do not want to dramatize the situation but it is conceivable that an international arrangement of this kind might not work under certain circumstances. It is conceivable that the fair sharing arrangements might not in fact turn out that way, and that is why I think it is very important for Canada to have a direct dealing relationship with Mexico and Venezuela for example. Indeed, stable sources of supply in the case of Venezuela have demonstrated that for over 40 years.

• 2230

Mr. Lawrence: I remind you that my original question to you was for you to give us a definition of what you believe to be actual or anticipated shortages of petroleum which would be enough to convince the Governor in Council that a national emergency exists. I really have not had an answer from you yet on it, but if you are going to start talking about the allocation system under the IEA, of course, there are many of us who feel that the allocation system under that very clearly discriminates against countries such as Canada, which is a partial or a major producer of petroleum supplies itself for its own uses. Of course, how the government was conned into that type of an arrangement without a much better defence of the Canadian system and the demonstration to it of the Canadian system, I

[Translation]

en vitesse un décret du gouverneur en conseil. Monsieur le ministre, votre description n'est certainement pas très complète. C'est pourtant là le point essentiel de tout ce bill: il faut qu'il y ait une urgence nationale résultant d'une pénurie des produits pétroliers au Canada avant qu'on puisse invoquer le bill. Les Canadiens ont absolument le droit de savoir ce dont vous parlez au juste.

M. Gillespie: Je crois que je vous ai fourni deux très bons exemples. Je peux vous en donner un troisième. On pourrait invoquer le bill au cas où le mécanisme de déclenchement n'est pas utilisé officiellement par l'Agence internationale de l'énergie, mais qu'il se produit une interruption importante des approvisionnements. On peut, de toute évidence, concevoir beaucoup de scénarios qui tiendraient compte de l'instabilité au Moyen-Orient. En théorie, si la consommation intérieure décroît, à cause d'une diminution des approvisionnements de 7 p. 100 ou plus, il se peut, pour une raison ou pour une autre, que le mécanisme international ne soit pas déclenché. Toutefois, si les répercussions sont graves au Canada, nous aurons besoin de recourir à cette loi; c'est pour cela qu'elle doit être proclamée.

Je suppose qu'on peut aussi concevoir une situation où l'accord international sur l'énergie ne fonctionne pas comme prévu. Lorsqu'un grand nombre de pays sont parties à un traité de ce genre et que les intérêts divergent beaucoup, il se peut que les accords, même s'ils sont prévus en vertu de l'Agence internationale de l'énergie, ne s'appliquent pas comme prévu et désavantagent le Canada.

Voilà donc un cas où le gouvernement pourrait considérer qu'il est nécessaire de recourir à une proclamation. C'est pour cela que le gouvernement a accordé tant d'importance à la sécurité des approvisionnements dans l'hémisphère occidental.

Je ne veux pas dramatiser, mais on peut concevoir qu'un accord international de ce genre ne fonctionne pas dans certaines circonstances. Il est possible que les accords de partage équitable s'avèrent inéquitables et c'est pour cette raison qu'il importe au plus haut point que le Canada puisse traiter directement avec le Mexique et le Vénézuéla, par exemple. En effet, les quarante dernières années, le Vénézuéla a prouvé qu'il était une source stable d'approvisionnement.

M. Lawrence: Je vous rappelle que je vous avais demandé au début de nous dire dans quelle mesure l'«existence ou le risque de pénuries de pétrole» devrait convaincre le gouverneur en conseil du fait qu'une situation d'urgence nationale existe. Jusqu'ici vous ne m'avez pas répondu, mais puisque vous nous parlez du système de répartition établi par l'Agence internationale de l'énergie, je tiens à vous dire que beaucoup d'entre nous pensent que ce système est nettement injuste à l'endroit de pays tels que le Canada qui est un producteur partiel ou un producteur important de pétrole aux fins de la consommation interne. Je ne comprendrai jamais que le gouvernement ait été acculé à un accord de ce genre sans avoir su mieux défendre la situation canadienne. Toutefois, sans le moindre doute, le

[Texte]

will never know. However, there is no question at all that the allocation system and the arrangement under the IEA, as I said, very clearly discriminates against a country such as Canada which produces domestically a lot of its own supplies for its own demands because the IEA allocation system is based, not on the amount of offshore-produced crude oil that is consumed in this country, but on the total consumption of this country, and as I said, that is very, very unfair.

To get back to the definition of a national emergency, I still have not had a definition from you, Mr. Gillespie, of what you might think a national emergency might be. Surely, if certain circumstances take place which are enough to convince you in your own mind that you then go to the Governor in Council with a recommendation that an order be passed declaring that a national emergency exists, this is a pretty high responsibility on whoever it is that holds your office. You must have some preconceived notions of what a national emergency is.

Suppose in the Exxon-Imperial fiasco instead of 22 per cent they had hit 25 per cent of the Imperial crude oil or 30 per cent or 35 per cent, would that have been enough? Let us say 50 per cent. Suppose 50 per cent of the crude oil coming in to the Dartmouth refinery of Imperial Oil had been cut off, would that have been enough in your mind to declare that a national emergency existed or enough of an emergency existed to implement this bill in respect of the Atlantic region?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I do not think one can provide a nice, simple quantitative yardstick of the kind that Mr. Lawrence is looking for, one would have to look at all the circumstances which would surround such an eventuality, including the ability of Canada and Canadian refiners to obtain additional sources of supply; including the inability, perhaps, of the companies to arrange swaps, such as have been arranged recently as a result of the Exxon action and action of others.

I think you have to recognize that what we would be looking at would be a situation where the commercial parties were not able to cope. Given that situation, the government would want to assess the degree of damage that would be done to the Canadian economy, to national security, to the welfare and the economic stability of Canada.

The Chairman: Mr. Schellenberger.

Mr. Lawrence: I find that most unsatisfactory.

• 2235

Mr. Andre: That is hardly an adequate description of what constitutes an emergency in that if you read that clause as it is written out there now—Mr. McRae, for example, in earlier testimony today offered—it was his opinion that there are anticipated shortages of petroleum right now; that we are in a position, a permanent position, of having anticipated shortages of petroleum which will have devastating effects on national security and so on. That was the opinion Mr. McRae offered earlier: that we can anticipate serious shortages of crude oil, serious shortages of energy. And therefore, presumably, this proposed act could be called into play right now.

[Traduction]

système de répartition établi en vertu des accords de l'AIE est nettement injuste envers le Canada, pays qui satisfait à une part importante de la demande intérieure. En effet, ce système ne se fonde pas sur la quantité de pétrole brut étranger consommé au Canada, mais sur la consommation totale du pays et c'est une façon de voir qui est très injuste.

Pour en revenir à la définition de l'urgence nationale, j'attends toujours de vous, monsieur Gillespie, que vous me la donniez. Quiconque détient votre poste aura la très grave responsabilité, dans certaines circonstances, d'aller trouver le gouverneur en conseil pour lui recommander d'adopter un décret déclarant l'existence d'une situation d'urgence nationale. Vous devez avoir une idée de ce que pourrait être une situation d'urgence nationale.

Supposons que le désastre Exxon-Imperial, au lieu de porter sur 22 p. 100, ait porté sur 25 ou 35 p. 100 du pétrole brut Imperial. Est-ce que cela suffit pour justifier l'état d'urgence nationale? Mettons une proportion de 50 p. 100. Supposons que 50 p. 100 du pétrole brut qui alimente la raffinerie d'Imperial Oil, à Dartmouth, soit supprimé. Cela suffirait-il, selon vous, pour déclarer qu'il existe une situation d'urgence nationale ou pour mettre en branle ce bill pour la région de l'Atlantique?

M. Gillespie: Je ne pense pas qu'on puisse établir un étalon quantitatif du genre que voudrait M. Lawrence. Il faudrait tenir compte de toutes les circonstances entourant l'événement, y compris les possibilités, pour le Canada et les raffineurs canadiens, de trouver des sources supplémentaires d'approvisionnement et y compris l'incapacité éventuelle des sociétés de procéder à des échanges semblables à ceux qu'ont entraînés les agissements d'Exxon et d'autres sociétés.

Je suppose que ce que nous envisageons c'est une situation à laquelle les entreprises commerciales ne pourraient plus faire face. Dans ce cas, le gouvernement évaluerait les dommages que pourrait subir l'économie canadienne, la sécurité nationale ainsi que le bien-être et la stabilité économique du Canada.

Le président: Monsieur Schellenberger.

M. Lawrence: Je trouve cette réponse tout à fait insatisfaisante.

M. Andre: Ce n'est pas une très bonne définition d'un état d'urgence, car si vous lisez l'article... Selon les propos qu'a tenus un peu plus tôt, on prévoit déjà des pénuries de pétrole; nous sommes déjà en mesure de prévoir des pénuries de pétrole qui auront un effet désastreux sur la sécurité nationale, etc. M. McRae semble croire que nous pouvons prévoir de graves pénuries de pétrole brut et d'énergie. On peut donc en déduire qu'il y aurait lieu de recourir à la loi immédiatement.

[Text]

Does the Minister disagree with that? Or what comfort can you give this committee that this legislation, if it were in effect right now, could not be implemented today? What guarantees are there that some malevolent future government could not institute the draconian measures of this bill today, given the circumstances that pertain today?

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. Andre: Just a moment. I had a question for the Minister, Mr. Chairman.

The Chairman: Well, he will answer after Mr. McRae.

Mr. Andre: I did not ask the question of Mr. McRae. I asked the question of the Minister.

The Chairman: Mr. Minister, then Mr. McRae.

Mr. Andre: Is my time finished? Do I not get a second question?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I have indicated the kind of situation which would give rise to an Order in Council by the government to declare a national emergency. I do not think I am going to be able to quantify it any more than I have already indicated. There is the 7 per cent trigger for the IEA, and our responsibilities there.

A question has been asked whether the current situation would be sufficient to declare a national emergency; and the answer is clearly no. We have been able as a result of the management of Canadian oil resources to move additional oil into eastern Canada to make up for the shortfall, and we would expect to be able to continue to do that—on a temporary basis, but for some months. As you know, there is additional shut-in capacity. The government has been criticized from time to time by the oil industry, I think it has been criticized by Opposition members, for not producing to its absolute utmost and exporting all its shut-in capacity. Indeed, I think that was the position of the Conservative Party at one time. I think the fact that we have adopted a policy which has provided some surplus shut-in capacity has clearly proved its value, because we have been able to use that shut-in capacity to make up for those shortfalls on the East Coast; and we would expect to be able to continue to do that, as I say, for some months.

Mr. McRae: Point of order.

The Chairman: Mr. McRae, on a point of order.

Mr. McRae: I think the Minister is being put in a difficult position. I am being misquoted, and he is asked to reply to a misquotation. I think I should explain what I did say.

The Chairman: That is not a point of order.

Mr. Andre, we will come back to you and you will have your chance.

Mr. Gillespie: Could I just make one other point, Mr. Chairman. The bill provides for parliamentary approval. You will notice from the remaining subclauses, of clause 11, clearly, an action by the government would have to be placed before Parliament. Parliament has an opportunity of debating whether in fact there is an emergency. And if Parliament were to

[Translation]

Le ministre est-il d'accord ou non? Peut-il assurer au comité que le bill, s'il est adopté, ne pourrait pas être mis en vigueur dès aujourd'hui? Qu'est-ce qui empêcherait un gouvernement malveillant d'appliquer dès aujourd'hui les dispositions draconiennes du bill pour faire face à la conjoncture actuelle?

Le président: Monsieur McRae.

M. Andre: Un moment. J'ai posé une question au ministre, monsieur le président.

Le président: Il répondra après M. McRae.

M. Andre: Ma question ne s'adresse pas à M. McRae. Elle s'adresse au ministre.

Le président: Monsieur le ministre, suivi de M. McRae.

M. Andre: Mon temps est-il écoulé? Ne puis-je pas poser une deuxième question?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Gillespie: Monsieur le président, j'ai décrit le genre de situation qui pourrait amener le gouvernement à décréter l'état d'urgence. Je ne pense pas pouvoir être plus précis que je ne l'ai déjà été. Il y a le seuil de 7 p. 100 fixé par l'AIE, dont nous sommes membres.

On a demandé si la situation actuelle suffit pour décréter l'état d'urgence. Absolument pas. Grâce à la politique de gestion des ressources pétrolières canadiennes, nous avons réussi à surmonter la crise, en acheminant du pétrole supplémentaire vers l'Est du Canada, et nous croyons pouvoir continuer à le faire pendant plusieurs mois. Comme vous le savez, nous avons aussi des réserves. L'industrie pétrolière et les députés de l'Opposition nous reprochent parfois de ne pas pousser la production au maximum et de ne pas exporter toutes nos réserves. C'était même, je crois, la théorie du parti conservateur à un moment donné. Je crois que la politique qui nous a permis de conserver des réserves excédentaires a fait ses preuves, car nous nous en sommes servi pour surmonter la pénurie sur la côte Est et nous pensons continuer à pouvoir le faire pendant plusieurs mois.

M. McRae: J'invoque le règlement.

Le président: M. McRae invoque le règlement.

M. McRae: On met le ministre dans une position assez difficile. On a mal cité mes propos et on lui demande de faire des commentaires là-dessus. Je devrais peut-être expliquer ce que j'ai dit.

Le président: Ce n'est pas un rappel au règlement.

Monsieur Andre, vous aurez l'occasion de poser des questions.

M. Gillespie: Encore une chose, monsieur le président. Le bill prévoit la nécessité d'obtenir l'autorisation du Parlement. Les autres paragraphes de l'article 11 stipulent très clairement que le gouvernement doit demander l'autorisation du Parlement. Le Parlement peut discuter de l'opportunité de décréter

[Texte]

decide that in fact there is not, then the proclamation does not carry.

Mr. Andre: I am aware of those provisions, Mr. Minister. But with the way in which Parliamentary democracy has been taken in the last decade, one has to accept the reality that it is almost a meaningless safeguard because the government can count on its ambitious backbenchers to rubber-stamp whatever they decide, and with the time limitation there is not even an opportunity for the use of filibuster which is really the only technique an opposition party has to try to delay to provide enough time for public opinion to start to work.

• 2240

I must say that the draftsmen who draft the legislation for this department are determined to get in an incredible amount of power. Every piece of legislation that comes out seems to have horrendous excesses of power built into it. But I would ask the Minister if in drafting the legislation some consideration was given to the prospect of writing in a sort of phrasing, that is, degrees of emergency. In other words, if there were the kinds of things the Minister talked about, say, shortages of crude oil only, crude oil delivered to Atlantic Canada, then presumably some degree of allocation of available crude by boats through the Panama, by barges up the St. Lawrence and so on, could be implemented without necessitating the other available excessive powers being brought into effect.

Then if the emergency reaches a greater degree of seriousness, by virtue of something else happening, additional powers would be added, but that the whole, huge, enormous power of this act should be brought into play for something that is basically just a crude oil allocation problem, which would and could have nothing to do with natural gas, electricity, petrochemicals and so on, to allow for that kind of excessive power on the basis of what is a fairly limited, albeit serious but limited, problem, seems to me to be going overboard. I ask the Minister: was some consideration given to drafting legislation along those lines and various levels of power being granted to these boards, depending on the severity of the crisis?

Mr. Gillespie: In fact that is the way the legislation is drafted. Perhaps Mr. Priddle might deal with that.

The Chairman: Mr. Priddle.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, in fashioning the allocation and rationing plan, pursuant to the previous act, the officials did try to take account of the probability that there would be a need for different degrees of demand restraint. One envisaged that to begin with, and prior to the declaration of an emergency, the government would presumably take all the steps in its power, short of invoking the act, to put the situation right by providing special compensation for emergency shipments of oil about the country, allowing inventory to be drawn down to a reasonably prudent degree and, as in the present circumstances, switching oil from western Canada to the east.

Then the sequence that one envisaged in allocation would be, first of all, to allocate scarce supplies of crude oil among refineries and only then, if necessary, get into product allocation. The degree of product allocation could, of course, be

[Traduction]

l'état d'urgence. Si le Parlement juge qu'il n'y a pas urgence, le décret en conseil ne sera pas émis.

M. Andre: Je sais, monsieur le ministre. Toutefois, étant donné l'évolution du système parlementaire au cours des dix dernières années, il faut bien admettre que cette garantie est plutôt inutile, car le gouvernement peut toujours compter sur les députés d'arrière-banc soucieux de leur carrière pour sanctionner tout ce qu'il leur propose; d'ailleurs, comme la durée du débat est limitée, l'Opposition ne peut même pas avoir recours à l'obstruction systématique, qui est le seul moyen dont elle dispose pour gagner du temps et convaincre le public.

Je dois dire que les rédacteurs de lois du ministère tiennent à ce que leurs lois accordent des pouvoirs très étendus. Chaque nouvelle loi qui sort du ministère accorde encore plus de pouvoirs excessifs. Je voudrais savoir si le ministre a songé à classer les crises selon le degré d'urgence. Autrement dit, s'il y avait une pénurie de pétrole brut dans la région de l'Atlantique, j' imagine qu'on pourrait livrer une certaine partie du brut disponible par le canal de Panama et par le Saint-Laurent sans avoir recours aux pouvoirs excédentaires prévus dans le bill.

Si la crise s'aggravait, on pourrait accorder des pouvoirs supplémentaires, mais il n'est pas nécessaire d'accorder des pouvoirs aussi énormes pour régler un problème de répartition du pétrole brut qui n'a rien à voir avec le gaz naturel, l'électricité, les produits pétrochimiques, etc. A mon avis, la situation, quoique grave, ne justifie pas l'octroi de ce genre de pouvoir. Je voudrais demander au ministre si l'on a pensé à la possibilité de présenter un bill en vertu duquel les pouvoirs accordés dépendraient de la gravité de la crise.

M. Gillespie: C'est ainsi que le bill actuel est rédigé. M. Priddle pourra peut-être vous en parler.

Le président: Monsieur Priddle.

M. Priddle: Monsieur le président, lorsqu'ils ont mis sur pied le régime de répartition et de rationnement prévu aux termes de la loi antérieure, les fonctionnaires se sont rendu compte du fait que les restrictions devraient être échelonnées selon la gravité de la situation. Avant que l'état d'urgence ne soit décrété, le gouvernement doit faire son possible pour faire face à la crise sans invoquer la loi; il devrait accorder des indemnités spéciales pour l'achat d'approvisionnements d'urgence, permettre que les réserves soient utilisées avec modération et expédier du pétrole de l'Ouest vers l'Est comme il le fait actuellement.

Ensuite, la première étape du programme de répartition consisterait en la répartition des approvisionnements de pétrole brut parmi les raffineries. Ce n'est qu'alors, s'il y a lieu, que s'effectuerait l'allocation de produits finis. Le pourcentage de

[Text]

varied—that is, the amount of product available to different classes of business and to priorities of consumers could be, let us say, brought down from 90 per cent to 80 per cent if the crisis deepened. Only as a third stage was it envisaged that the rationing program, which would be authorized, again, with separate Parliamentary approval under Part II of the act, would be brought into place.

In other words, in looking at programs pursuant to this bill, officials have tried to fashion a flexible tool. It would be difficult for me to envisage that this board would seek to display power for its own sake. I think that would be troublesome rather than satisfying to the board. I would presume that the board would seek to use the minimum amount of power required to deal with the degree of emergency that confronted it.

• 2245

That is all I have to say, Mr. Chairman.

Mr. Andre: I certainly would agree with that observation that the Board would, I presume, not use excessive powers, and I presume the government, in invoking this act, would utilize whatever powers it has at its disposal to try to remedy the situation. All of those assume the reasonable man, the reasonable group of people, the reasonable Cabinet. But it seems to me that some of the most atrocious examples of abuse of executive power, abuse of the state against individuals and groups of individuals, have occurred when parliaments, in their wisdom, have assumed the reasonable man, the reasonable government, the reasonable Cabinet, in passing their legislation.

Two recent examples of some note are the War Measures Act and the Official Secrets Act, both of which were passed by parliaments under the duress of a crisis situation—not reluctantly—recognizing that the executive required certain powers for national security reasons. We had the example in completely different circumstances, not envisioned in any way, shape or form by that Parliament, in which the executive power has been used in totally inappropriate ways: the October 1970 crisis and the War Measures Act, and I am sure Dr. Peter Treu could give us quite a dissertation on the abuse of the Official Secrets Act. So a responsible parliament, it seems to me, is not acting responsibly if it makes this assumption of the reasonable person forever being in charge and that there never arises a circumstance in which, maliciously or inadvertently, power granted to the executive is used in an inappropriate way.

That is the reason for our position in this regard and that is the reason why we are concerned about the excessive degree of authority sought in this.

I would ask the Minister: Can he envision any other circumstance, other than a crude-oil shortage induced one way or another, that could cause the triggering of this act?

Mr. Gillespie: I do not think there is any question that the emphasis is on crude oil. I suppose it is questionable respecting natural gas. I would not want to rule that out because there are large sections of the country that are dependent upon

[Translation]

produits finis accordé à certains groupes pourrait très bien être réduit et passer, par exemple, de 90 à 80 p. 100, si la crise s'aggravait.

Le programme de rationnement ne viendrait qu'en troisième lieu et devrait être autorisé par le Parlement en vertu de la partie II de la loi. Bref, on a essayé d'assurer une certaine souplesse. On peut difficilement imaginer que l'Office exerce ses pouvoirs pour le plaisir de les exercer. Je crois qu'il préférerait ne pas les invoquer. Je pense que l'Office tâcherait d'utiliser le minimum de pouvoir nécessaire à la solution d'une crise donnée.

C'est tout, monsieur le président.

M. Andre: Je suis d'accord pour dire que l'Office n'abuserait pas de ses pouvoirs et j'imagine que le gouvernement invoquerait tous les pouvoirs accordés dans la loi pour faire face à la situation. Mais pour cela, il faut que le premier ministre, le gouvernement et le Cabinet soient responsables. Il me semble que nous avons vu les pires exemples de l'abus du pouvoir ou de l'abus du pouvoir de l'État aux dépens de certains groupes ou particuliers, lorsque le Parlement, dans sa grande sagesse, a pris pour acquis que le premier ministre, le gouvernement ou le Cabinet qui a adopté la loi étaient responsables.

Nous en avons eu des exemples: la Loi sur les mesures de guerre et la Loi sur les secrets officiels, que le Parlement n'a pas hésité à adopter en temps de crise pour s'accorder les pouvoirs nécessaires pour faire face à une situation qui mettait en danger la sécurité nationale. Nous avons eu un autre exemple de l'abus du pouvoir exécutif, dans les circonstances tout à fait différentes non prévues par le Parlement: il s'agit de la crise d'octobre de 1970 et de la Loi sur les mesures de guerre, et je suis convaincu que M. Peter Treu aurait beaucoup à dire sur les abus de la Loi sur les secrets officiels. Un Parlement responsable ne prend pas pour acquis que le gouvernement au pouvoir en temps de crise sera responsable et n'abusera pas du pouvoir qu'on lui a accordé.

C'est pourquoi ces pouvoirs excessifs nous inquiètent.

Je voudrais demander au ministre s'il y a des circonstances autres qu'une pénurie de pétrole brut qui nécessiteraient la mise en vigueur de la loi?

M. Gillespie: Il est très clair que la loi vise surtout le pétrole brut. J'imagine que la question pourrait se poser en ce qui concerne le gaz naturel. Je ne voudrais pas dire que la loi ne puisse pas s'appliquer, car il y a des régions qui dépendent du

[*Texte*]

natural gas, and, as I said, a fracture of the main transmission system, under certain circumstances, might be the conditions. I do not want to say they would but I do not think one should just rule it out of hand. Clearly, crude oil is the major concern.

Mr. Andre: Given that that is the major concern and given that any other hypothetical situations are wild in possibility—surely we cannot justify an act like this on solar storms or some other such wild hypothetical cause—why was the triggering mechanism not related directly to crude-oil shortages? Why was that not the language used? Why was this broadening of the language used when it is unnecessary? Why is this extra power, extra flexibility, sought when it is unnecessary?

• 2250

Mr. Gillespie: Let me read the clause to you again:

When the Governor in Council is of the opinion that a national emergency exists by reason of actual or anticipated shortages of petroleum or disturbances in the petroleum markets that affect or will affect the national security and welfare and the economic stability of Canada, and that it is necessary in the national interest to conserve the supplies of petroleum products within Canada, the Governor in Council may, by order, so declare and by that order authorize the establishment of a program for the mandatory allocation of petroleum products within Canada in accordance with this Act.

Mr. Andre: Petroleum.

Mr. Gillespie: Well, it is petroleum. I do not know what you are talking about with solar.

Mr. Andre: “Petroleum” as defined here includes products . . .

An hon. Member: Coal. Gas.

Mr. Andre: . . . coal, refinery products; petroleum has a broad, broad definition in the definition section. Why was it not just left as crude oil? Why that kind of—there is this constant seeking of the broadest possible ambit to be brought in. Why, for goodness sake, if crude oil is the only one any reasonable person could anticipate might be a problem?

The Chairman: Mr. Andre, there are some other members who would like to ask questions.

Mr. Andre: The Minister is going to answer . . .

The Chairman: Yes, well, I am sure he has an answer. We will come back to you afterwards. We will move to other members.

Mr. Gillespie: There is just some, I think, reference here to coal. I am looking for “coal” in the definition. Do you know if it is there?

Mr. Andre: No, but there is

2(1) production, processing or refining of natural gas or a derivative of natural gas.

This is a whole variety of projects.

[*Traduction*]

gaz naturel, de sorte qu'une rupture du pipe-line principal pourrait, dans certaines circonstances, constituer un état d'urgence. Ce n'est pas probable, mais je ne voudrais pas écarter la possibilité. Toutefois, le bill vise avant tout le pétrole brut.

M. Andre: Étant donné que c'est peu probable, tout comme les autres situations qui pourraient se produire, comment justifier l'adoption d'une loi qui va jusqu'à couvrir les orages solaires et d'autres phénomènes insolites; pourquoi pas une loi qui se limite aux pénuries de pétrole brut? Pourquoi n'a-t-on pas utilisé ces termes? Pourquoi a-t-on utilisé des termes aussi vagues alors que ce n'était pas nécessaire? Pourquoi veut-on donner des pouvoirs supplémentaires, une souplesse supplémentaire, quand ce n'est pas nécessaire?

M. Gillespie: Laissez-moi vous lire l'article de nouveau:

Lorsque le gouverneur en conseil est d'avis qu'il existe une situation d'urgence nationale résultant de l'existence ou du risque de pénuries de pétrole ou de perturbations des marchés du pétrole qui portent ou porteront atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada, et qu'il est nécessaire, dans l'intérêt des Canadiens, de préserver les approvisionnements de produits pétroliers au Canada, il peut, par décret, faire une déclaration en ce sens et autoriser, par ce décret, l'établissement d'un programme de répartition obligatoire des produits pétroliers au Canada conformément à la présente loi.

M. Andre: Produits pétroliers.

M. Gillespie: J'ai dit produits pétroliers. Je ne vois pas ce que vous voulez dire au sujet de l'énergie solaire.

M. Andre: La définition de produits pétroliers comprend des produits . . .

Une voix: Le charbon, le gaz.

M. Andre: . . . le charbon, les produits résultant du raffinage; le pétrole est défini de façon très large dans l'article portant sur les définitions. Pourquoi n'a-t-on pas tout simplement parlé de pétrole brut? Vous essayez toujours d'employer des termes aussi vastes que possible. Je me demande bien pourquoi étant donné que le pétrole brut est le seul produit dont on puisse raisonnablement envisager une pénurie . . .

Le président: Monsieur Andre, il y a d'autres députés qui voudraient poser des questions.

M. Andre: Le ministre va répondre . . .

Le président: Je suis certain qu'il a une réponse. Nous reviendrons à cette question plus tard. Je donne maintenant la parole à d'autres députés.

M. Gillespie: Je pense qu'on mentionne le charbon. J'essaie de trouver ce mot dans la définition. Savez-vous s'il s'y trouve?

M. Andre: Non, mais on parle de production.

2(1) . . . résultant du traitement ou du raffinage du gaz naturel ou de l'un de ses dérivés.

Cela englobe toute une variété de produits.

[Text]

Mr. Oberle: You told me the other day that coal is a hydrocarbon and therefore convertible to liquid fuel. Do you recall you told me?

Mr. Gillespie: I think you had chemistry lessons from another member of the Committee, not from me, Mr. Oberle.

Mr. Oberle: No, no, I was talking to a biomass man and he gave me the lesson that as far as coal goes, we were quite clear that fits into the category.

Mr. Gillespie: Not of petroleum.

Mr. Oberle: Yes, I know.

Mr. Andre: That is a side route. The fact of the matter is "petroleum" as defined here is broader than crude oil; much broader than crude oil. Presumably a shortage of kerosene in your cottage in Muskoka could constitute a shortage of petroleum, as defined in here.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I would like to reply a little to something Mr. Andre said earlier. At no time did I suggest there was a grave shortage of petroleum, of oil, in this country at this particular time. I talked about a longer-term situation. I talked about our energy futures—the production—of the Department, indicating that we would have to reduce from 46 per cent to 30 per cent of our energy being dependent on oil by the end of the century. I also have been told the National Energy Board is estimating there are from 15 billion to 20 billion barrels ultimately recoverable in southern Canada, of which 6 billion to 8 billion barrels have already been used, which leaves us something roughly like a 10-year supply. There have been no sizable discoveries in the North, and therefore we have a medium- to long-term oil problem. I think this is something which should be put on the record, because the member is constantly saying I am suggesting this bill is needed for this particular purpose.

I would like to put something else on the record a statement which came from Mr. Clark, when he says:

We will discuss with the industry and the Atlantic Provinces the extension of that gas pipeline to the Atlantic coast. In so far as we are concerned, we are ready to undertake the extension unless more stable sources of supply are found.

Mr. Lawrence: Unless.

Mr. McRae: This is an indication, which people denied on the other side, that Mr. Clark had an intention of building a pipeline to the Atlantic Provinces. And of course, this came from his office on March 6. So I just want to make sure that is understood; that my statement was basically correct.

Thank you, Mr. Chairman.

• 2255

The Chairman: Mr. Parker.

Mr. Parker: Thank you, Mr. Chairman. I am a new member of this Parliament and I may be just suffering from plain ignorance, but I do not understand from reading the bill or reading the Minister's remarks in the House so far on this bill, why it is that this much power is needed now. It seems to

[Translation]

M. Oberle: Vous m'avez dit l'autre jour que le charbon est un hydrocarbure et qu'il peut donc être converti en combustible liquide. Vous souvenez-vous de m'avoir dit cela?

M. Gillespie: C'est un autre membre du Comité qui vous a donné une leçon en chimie, mais pas moi, monsieur Oberle.

M. Oberle: Non, je parlais à un expert en biomasse qui m'a dit que le charbon entre clairement dans cette catégorie.

M. Gillespie: Pas dans la catégorie des produits pétroliers.

M. Oberle: Oui, je sais.

M. Andre: C'est un à-côté. Le fait est que «produits pétroliers» est défini ici de façon à comprendre beaucoup plus que du pétrole brut. Une pénurie de kérosène pour votre chalet à Muskoka pourrait constituer une pénurie de pétrole, selon la définition que nous avons ici.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. J'aimerais répondre à quelque chose qu'a dit M. Andre tout à l'heure. Je n'ai jamais dit que notre pays connaissait actuellement une grave pénurie de pétrole. J'ai parlé d'une situation à plus long terme. J'ai parlé de la publication du ministère, «Les lendemains énergétiques», qui indiquait qu'il nous faudrait réduire de 46 à 30 p. 100 notre consommation d'énergie dérivée du pétrole d'ici à la fin du siècle. L'Office national de l'énergie estime qu'il y a de 15 à 20 milliards de barils exploitables dans le sud du Canada, dont 6 à 8 milliards ont déjà été utilisés, ce qui nous laisse des réserves pour environ 10 ans. On n'a pas fait de découverte importante dans le Nord et, en conséquence, nous avons un problème à moyen ou à long terme. Il faudrait consigner tout cela, parce que le député me fait toujours dire que ce projet de loi est nécessaire à cette fin.

J'aimerais également porter autre chose au compte rendu, une déclaration faite par M. Clark qui a dit:

Nous allons discuter avec l'industrie et les provinces de l'Atlantique de la possibilité de prolonger le gazoduc jusqu'à la côte Atlantique. En ce qui nous concerne, nous sommes prêts à prolonger ce pipe-line, sauf si l'on trouve des sources d'approvisionnement plus stables.

M. Lawrence: Sauf . . .

M. McRae: Les conservateurs l'ont nié, mais cette déclaration semble indiquer que M. Clark avait l'intention de construire un pipe-line jusqu'aux provinces de l'Atlantique. Cette déclaration a été publiée par son bureau le 6 mars. Je voulais tout simplement m'assurer que mes paroles avaient été claires.

Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Parker.

M. Parker: Merci, monsieur le président. Je suis député depuis peu et c'est peut-être par simple ignorance, que je ne comprends pas, à la lecture du bill ou des remarques qu'a faites le Ministre à la Chambre, pourquoi on a besoin de tellement de pouvoirs. Il me semble que c'est une question

[Texte]

me that is a pretty simple question, and it is certainly a question that the citizens of Canada are going to be asking, are asking now in letters and telephone calls and what not, that we as members, if this bill is passed, are going to have to answer.

I do not understand from what the Minister has said tonight, why the equivalent of the War Measures Act is required in the energy industry, why its actual or anticipated shortages will affect the national security, welfare and economic stability of Canada. The Minister said clearly the situation of the past month or two months would not have triggered this bill but from the great screams and criticisms of Exxon and the debate back and forth, it seems to me that certainly was an anticipated shortage. It certainly was a disturbance that could have affected the national security, welfare and economic stability of the petroleum market. I do not understand in simple terms why this much power is needed for the energy industry or for the government to possibly be applied to the energy industry now, and I would like to hear the Minister's response.

Mr. Gillespie: Mr. Parker, if you read my remarks on second reading, I think you would find the answer.

Mr. Parker: I have read them sir.

Mr. Gillespie: You then would have seen that I indicated that if Parliament were likely to be in continuous session, there might be an argument for delaying any action in respect of this bill, but because we are all expecting a dissolution sometime in the near future, I think it would be irresponsible to go into an election without the power to act in the event that it became necessary. I think, quite frankly, Canadians expect their government and their parliamentarians to protect their interests. It is as simple as that.

Mr. Parker: Mr. Chairman, certainly Canadians may expect Parliament to protect their interests, but if Parliament is dissolved in the near future it is going to be dissolved for two months and another couple of weeks for writs to be returned. We are not talking about an immense period of time. Is the Minister telling us that he anticipates the kind of emergency for which this bill was created to deal within that period of time? When he said, further, that there might be an argument over whether there was an emergency was he saying that he does not feel that the existence of an argument would be justifiable, that the question of a national emergency should not be debated by the Parliament?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I am saying that I think Canadians would expect their parliamentarians to act expeditiously, given the recent events, the revolution in Iran; the instabilities which seem to be growing, not lessening, in the Middle East, and all that implies in terms of an interruption of supplies. I do not know how I can say it more clearly. If you cannot see that as an energy threat to Canada, then there is nothing more I can say which will possibly get you to focus on it.

Mr. Parker: If that is an energy threat to Canada then, Mr. Chairman, presumably this bill should be implemented immediately. You cannot have it both ways, either there is an immediate threat and we need this bill tomorrow, if not sooner,

[Traduction]

assez simple et c'est d'ailleurs une question que les Canadiens vont poser et posent déjà, dans leurs lettres ou leurs appels téléphoniques. Si ce projet de loi est adopté, il faudra bien que nous, les députés, répondions à cette question.

Je ne comprends pas, d'après ce qu'a dit le Ministre ce soir, pourquoi il est nécessaire d'appliquer une loi semblable à la Loi sur les mesures de guerre à l'industrie de l'énergie et comment les pénuries réelles ou prévues compromettront la sécurité nationale, le bien-être et la stabilité économique du Canada. Le Ministre a dit clairement que ce n'était pas la situation des deux derniers mois qui avait déclenché la présentation de ce projet de loi; or, d'après les critiques et les récriminations d'Exxon et le débat sur la question, il me semble qu'on avait bien prévu une pénurie. C'est certainement un événement qui aurait pu compromettre la sécurité nationale, le bien-être et la stabilité économique du marché du pétrole. Je ne comprends tout simplement pas pourquoi on a besoin de tellement de pouvoirs dans le secteur énergétique et j'aimerais que le Ministre me l'explique.

M. Gillespie: Monsieur Parker, si vous lisez mes remarques en deuxième lecture, vous trouverez la réponse.

M. Parker: Je les ai lues, monsieur.

M. Gillespie: Vous avez dû voir alors que j'ai dit que, si le Parlement continuait à siéger, il serait possible de retarder l'adoption de ce projet de loi; toutefois, étant donné que nous nous attendons tous à une dissolution du Parlement dans un avenir rapproché, il serait irresponsable d'ajourner pour des élections sans avoir le pouvoir d'agir au cas où ce serait nécessaire. En toute franchise, je pense que les Canadiens attendent du gouvernement et des parlementaires qu'ils protègent leurs intérêts. C'est aussi simple que cela.

M. Parker: Monsieur le président, les Canadiens s'attendent peut-être à ce que le Parlement protège leurs intérêts, mais si le Parlement est dissout dans un avenir rapproché, il le sera pour deux mois, plus quelques semaines pour le renvoi des brefs. Il ne s'agit pas d'une période bien longue. Le Ministre veut-il dire qu'il anticipe le genre d'urgence à laquelle le projet de loi est censé répondre durant cette période? Lorsqu'il a dit qu'on pouvait se demander s'il y avait urgence, voulait-il dire qu'il ne croit pas qu'il faudra en discuter, que la question de l'urgence nationale ne devrait pas être débattue au Parlement?

M. Gillespie: Monsieur le président, je pense que les Canadiens s'attendent à ce que les parlementaires agissent rapidement, étant donné les événements qui se sont produits récemment en Iran. L'instabilité semble croître, et non diminuer, au Moyen-Orient et tout cela peut avoir une incidence sur les approvisionnements. Je ne vois pas comment je pourrais être plus clair. Si vous ne croyez pas que c'est une menace pour le Canada, je ne puis rien dire de plus pour vous convaincre.

M. Parker: Si c'est une menace urgente pour le Canada, monsieur le président, ce projet de loi devrait entrer en vigueur immédiatement. On ne peut pas avoir les deux, soit il y a une menace imminente, auquel cas nous avons besoin de ce projet

[Text]

or there is no threat and when there is a threat we do need these kinds of powers.

Mr. Gillespie: Mr. Parker, if the House is dissolved and this power does not repose in the government, there would be no way to take action. There would be no authority to deal with this emergency. There would be no way that Canada could live it up to its obligations under the International Energy Agency. There is no legislative authority. We are saying that we think it is prudent to provide that power to a government given the fact that there will be dissolution some time in the coming months.

• 2300

Mr. Parker: Or years. Are these powers not available, for example, under the War Measures Act?

Mr. Gillespie: Are you seriously suggesting that . . .

Mr. Parker: I am not suggesting. You said that there would be no way that the government could fulfil its obligations if we actually faced the kind of emergency that is described here and not described very well or very clearly. The powers of the War Measures Act are immense. I am not a lawyer but I have read the act and they are pretty sweeping; they were certainly sweeping the last time they were implemented. I am asking whether all of the things that are suggested under this act could not be done under the authority of the War Measures Act.

Mr. Gillespie: You are talking about powers having to do with an insurrection, an apprehended insurrection or a war.

Mr. Parker: A war could very well lead to a shortage of oil.

An hon. Member: A shortage of oil does not mean we have a war.

The Chairman: Thank you, Mr. Parker. Mr. Schellenberger.

Mr. Schellenberger: Thank you, Mr. Chairman. I have some difficulty with the word "anticipated". Does the Minister believe an anticipated emergency would be an effect that would cause us to draw down on our storage supplies?

Mr. Gillespie: Well, I think you would recognize, Mr. Schellenberger, that after the cessation of production, for example, in Iran, shipments continued to arrive at various ports around the world. They were on the high seas. The event which caused later shortages had already occurred. It would be, it seems to me, quite easy to be able to say: "Well, as a result of that cessation of production in Iran, we can now anticipate some shortages" even though there would not be any shortage for a matter of perhaps a few weeks because of the traffic on the high seas.

Mr. Schellenberger: So, you are saying then that an anticipated emergency would be something that would result in our having to draw down our supplies that are stored on the East Coast. Or are you saying an anticipated emergency would mean the ending of shipments on the high seas?

Mr. Gillespie: Let us look at the words here.

[Translation]

de loi demain, même aujourd'hui, soit il n'y a pas de menace, auquel cas nous aurons besoin de ce genre de pouvoirs lorsqu'il y en aura une.

M. Gillespie: Monsieur Parker, si la Chambre était dissoute sans que le gouvernement ait été doté de ces pouvoirs, nous ne pourrions pas prendre de mesures. Rien ne permettrait de faire face à cette urgence. Le Canada ne pourrait pas tenir ses engagements envers l'Agence internationale de l'énergie sans pouvoirs législatifs. Nous jugeons prudent d'accorder ce recours au gouvernement étant donné que les chambres seront dissoutes dans les prochains mois.

M. Parker: Ou années. Ce recours n'est-il pas prévu, par exemple, dans la Loi sur les mesures de guerre?

M. Gillespie: Êtes-vous sérieusement . . .

M. Parker: Je ne propose rien. Vous avez dit que le gouvernement ne pourrait tenir ses engagements s'il se trouvait dans une situation d'urgence comme celle décrite, plus ou moins clairement, dans le projet de loi. Les pouvoirs prévus dans la Loi sur les mesures de guerre sont immenses. Je ne suis pas avocat, mais il me semble qu'ils vont assez loin, à en juger par la dernière fois qu'on s'en est servi. Toutes les mesures prévues dans ce projet de loi ne pourraient-elles pas être prises en vertu de la Loi sur les mesures de guerre?

M. Gillespie: Cette loi porte sur les insurrections ou la guerre.

M. Parker: Une guerre pourrait fort bien entraîner une pénurie de pétrole.

Une voix: Une pénurie de pétrole ne signifie pas qu'il y a la guerre.

Le président: Merci, monsieur Parker. Monsieur Schellenberger.

M. Schellenberger: Merci, monsieur le président. Je ne comprends pas très bien l'expression «risque de pénuries». Le ministre croit-il qu'un tel risque nous conduirait à puiser dans nos réserves?

M. Gillespie: Vous admettez qu'après l'arrêt de production en Iran, par exemple, les livraisons ont continué d'arriver à destination un peu partout dans le monde. Elles avaient déjà été embarquées à bord des navires. On ne ressentira la pénurie que plus tard. Il me semble donc qu'on pourrait fort bien déclarer qu'il y a un risque de pénurie à cause des arrêts de production en Iran, même si cette pénurie ne se fait sentir que dans quelques semaines.

M. Schellenberger: D'après vous, un tel risque existerait si nous devions puiser dans nos réserves entreposées sur la côte Est ou si les livraisons étaient interrompues?

M. Gillespie: Voyons ce qu'on dit ici.

[Texte]

When the Governor in Council is on the opinion that a national emergency exists by reason of actual or anticipated shortages . . .

I am talking now about emergencies.

Mr. Schellenberger: I have no question with the word "actual". My question . . .

Mr. Gillespie: To go on:

. . . or anticipated shortages of petroleum or disturbances in the petroleum markets that affect or will affect the national security and welfare and economic stability of Canada, and that it is necessary in the national interest to conserve the supplies of petroleum products within Canada . . .

I might just give you an example of how an anticipated shortage or shortages might trigger it. If, for example, there was a major interruption in Saudi Arabia, and, you know, it is possible . . .

Mr. Schellenberger: Yes, I agree.

Mr. Gillespie: . . . there would not be a shortage tomorrow. If an event occurred in Saudi Arabia today there would not be a shortage in Canada tomorrow but you sure as heck could anticipate that there would be one in the near future.

Mr. Schellenberger: If we look at this situation now you could say there might have been an anticipated shortage if we were not able to arrange swaps etc. Now, I would think you would have to say that an anticipated emergency would be something that you could see would draw down our storage supplies. Until such time that this would happen surely the department would look at other means other than invoking this Act—Western Canada.

• 2305

An hon. Member: Or the States. Are they not dependent on Saudi Arabia supplies?

Mr. Andre: You do not know what a swamp is.

Mr. Schellenberger: You do not envision that as being the case then.

Mr. Gillespie: Clearly, drawing down inventories would be one way of ameliorating a situation.

Mr. Schellenberger: That would be actual or anticipated.

Mr. Gillespie: Once there is a cessation of production, a significant cessation, or a significant diversion of shipments which would be coming to Canada, you have an anticipated shortage. I do not know how much more clear I can be on this.

Mr. Schellenberger: My concern is that you put a board in place in every time a ship runs astray or there is a country that has a disaster, this proposed act will be invoked.

Mr. Gillespie: Now, just a minute. I made it quite clear that the Governor in Council would have to determine that and then it would have to place its action before Parliament. So to suggest that every time a ship got lost in the fog the government would be taking this action is ridiculous.

[Traduction]

Lorsque le gouverneur en conseil est d'avis qu'il existe une situation d'urgence nationale résultant de l'existence ou du risque de pénuries de pétrole . . .

Je parle de situations d'urgence.

M. Schellenberger: Le terme «existence» ne me pose pas de problème, mais . . .

M. Gillespie: Je poursuis:

. . . ou de perturbations des marchés du pétrole qui portent ou porteront atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada, et qu'il est nécessaire, dans l'intérêt des Canadiens, de préserver les approvisionnements de produits pétroliers au Canada . . .

Je puis vous donner un exemple de risque de pénurie. Si l'Arabie Saoudite interrompait ses livraisons, et vous savez que c'est possible, . . .

M. Schellenberger: Certes.

M. Gillespie: . . . la pénurie n'aurait pas lieu demain matin. Toutefois, le Canada pourrait certainement prévoir d'en subir une très bientôt.

M. Schellenberger: Prenons la situation actuelle; on pourrait dire qu'il y aurait eu risque de pénurie si nous n'avions pas été capables de négocier des échanges, etc. D'après moi, cependant, pour que ce soit une urgence, il faudrait que l'on soit obligé de puiser dans nos réserves. Avant d'en arriver à cet extrême, le ministère pourrait envisager d'autres recours, comme l'Ouest du Canada.

Une voix: Ou les États-Unis. Ne dépendent-ils pas de l'Arabie Saoudite?

M. Andre: Vous ne savez pas en quoi consistent ces échanges.

M. Schellenberger: D'après vous, cela ne se produira pas.

M. Gillespie: Puiser dans nos réserves serait évidemment une façon d'améliorer la situation.

M. Schellenberger: Qu'il s'agisse de l'existence ou du risque de pénuries.

M. Gillespie: Tout arrêt important de production ou toute interruption des livraisons au Canada constituent un risque de pénurie. Je ne vois pas comment être plus clair.

M. Schellenberger: Je crains qu'on n'ait recours à ce projet de loi chaque fois qu'un navire s'écarte de son cours ou qu'un pays connaît une catastrophe.

M. Gillespie: Un instant. J'ai bien dit que le gouverneur en conseil serait chargé d'en décider et qu'il devrait faire part de son intention au Parlement. Il est donc tout à fait ridicule de dire que le gouvernement prendra ces mesures chaque fois qu'un navire se perdra dans la brume.

[Text]

Mr. Schellenberger: Well, I agree with that. That is why I worry about the word "anticipated". I was just wondering how you would establish that, whether that would be when it became essential to draw down our inventories. I would agree that that would then be an anticipated shortage, that there would be no way that we could recover any loss of oil from another country that stopped shipping to us, other than putting in this allocation bill. I do not know, because it does give quite a lot of power to this Board, as you said, if Parliament is not in place.

Anyway, I am not getting anywhere on that. The other area, Clause 11.(4), I question whether there is any need for that.

An hon. Member: We are still on (1).

Mr. Schellenberger: No, we are on Clause 11. Are we not?

An hon. Member: The whole thing? Oh, I see. All right.

The Chairman: It is Clause 11.(4).

Mr. Schellenberger: Yes. I am one of those members that tends to begin to have the opportunity to speak only on the fourth day and I see this as a closure clause that is only allowing three days of debate on a very serious situation.

Mr. Maine: If some of your members would speak a little less time, you would be able to get on a little more easily.

Mr. Schellenberger: I was being facetious, Mr. Maine. I suspect that you might be in the same position sometime.

Mr. Oberle: I never heard them speak as fast as you do.

Mr. Maine: You will learn.

Mr. Schellenberger: I think the Minister might give us an explanation for the need of Clause 11.(4). Is it closing debate? Is it there only for closing debate after three days?

Mr. Gillespie: The provision, as it is drafted here, Mr. Schellenberger, provides three days of debate on this issue. No other legislation can be dealt with during those three days. Three days is devoted exclusively to this particular proclamation.

Mr. Schellenberger: All right. That brings me back to my point I was making on an earlier clause. If we are limited to three days of debate in the House and there is no way we can get the allocation bill into Committee without the authorization of the Minister, our hands are tied after three days of debate, as regional representatives in this House, to going along with the allocation of supplies and the actual carrying out of that allocation in our region.

When I discussed the clause before, members were not of the opinion that we should put in that clause, that the Committee have the opportunity to decide whether they wished to discuss this bill in Committee where we could call the Board. Now I am seeing that we are being faced with a limit of three days in the House. And I would like to have one or the other, either more than three days in the House or the opportunity, when that motion is tabled, that it be automatically put before the Committee.

[Translation]

M. Schellenberger: J'en conviens, mais c'est pourquoi le terme «risque» m'inquiète. Je me demandais seulement comment vous alliez le définir et si la nécessité de puiser dans nos réserves en constituerait un. Je conviens qu'il s'agirait alors d'un risque de pénurie et qu'il faudrait absolument recourir à cette loi pour compenser les pertes causées par des arrêts de livraison. Toutefois, ce projet de loi confère de vastes pouvoirs à l'Office s'il n'y a pas de Parlement, comme vous l'avez mentionné.

Je laisse tomber ce sujet pour l'instant. Deuxièmement, je me demande si l'article 11(4) est bien nécessaire.

Une voix: Nous en sommes toujours au paragraphe (1).

M. Schellenberger: Nous discutons de l'article 11 n'est-ce pas?

Une voix: Tout l'article? Je vois. Très bien.

Le président: Il s'agit de l'article 11(4).

M. Schellenberger: Oui. Je suis un de ceux qui n'ont jamais l'occasion de prendre la parole avant le quatrième jour de débat et je trouve donc que cette limite de 3 jours constitue une disposition de clôture.

M. Maine: Si certains de vos collègues parlaient un peu moins longtemps, vous pourriez peut-être prendre la parole plus facilement.

M. Schellenberger: Je plaisantais, monsieur Maine. Vous vous trouvez peut-être parfois dans la même situation.

M. Oberle: Je n'en ai jamais entendu un parler aussi vite que vous.

M. Maine: Vous apprendrez.

M. Schellenberger: Le ministre pourrait peut-être expliquer en quoi l'article 11(4) est nécessaire. Vise-t-il uniquement à clore le débat au bout de 3 jours?

M. Gillespie: La disposition prévoit un débat de 3 jours sur la question. Aucune loi ne pourra être étudiée pendant cette période. Ces 3 jours seront consacrés exclusivement à cette loi.

M. Schellenberger: Très bien. J'en reviens à ce que je disais au sujet d'une disposition précédente. Si le débat en Chambre est limité à 3 jours et que cette loi de répartition ne peut être renvoyée en comité sans l'autorisation du ministre, les représentants régionaux que nous sommes seront obligés, au bout de 3 jours, d'accepter la répartition des approvisionnements dans leur région.

Certains députés ont déjà exprimé leur désaccord à l'égard de cet article et ont déclaré que le comité devrait avoir l'occasion de décider s'il souhaite discuter de ce projet de loi ou convoquer l'Office. Je vois maintenant que le débat en Chambre sera limité à 3 jours. De deux choses l'une, ou nous prolongeons le débat en Chambre au-delà de 3 jours, ou nous renvoyons automatiquement la motion en comité.

[Texte]

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I do not have any comment other than to say that I think three days of parliamentary time would normally be regarded as providing ample opportunity for members of all parties to debate the notice of motion.

• 2310

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: First of all, Mr. Minister, through you, Mr. Chairman, you are saying that it would be irresponsible if they dissolved the House without having this legislation in place, thereby leaving the government without the means to respond to a crisis in petroleum supplies. I have a practical question. In respect of this indecent haste with which we are dealing with this bill, the members saying that there is an impending crisis, some are saying we are in a crisis now, Is Parliament going to be dissolved tomorrow afternoon or could we go home and, say, meet next week again, or are we going to be sitting here all night? Is Parliament going to be dissolved tomorrow afternoon, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: I have no knowledge that Parliament is going to be dissolved tomorrow afternoon.

Mr. Oberle: Will it be dissolved Monday morning or could we meet Monday or Tuesday again?

Mr. Gillespie: I very much hope that it will be possible to report this to Parliament on an urgent basis but I have no knowledge of any dissolution, any date of dissolution.

Mr. Oberle: Why on an urgent basis, because Parliament is going to be dissolved? You said that earlier.

Mr. Gillespie: Yes, it will be, you know. We all know that, do we not?

Mr. Oberle: Yes, I know.

An hon. Member: I think your boss said June 18.

Mr. Oberle: But it is not going to be dissolved tonight.

Mr. Lawrence: There are some doubts that it may never be dissolved.

Mr. Gillespie: Do you want to make a motion?

Mr. Oberle: He wants to change it to a one-party democracy and we would not need this kind of legislation.

Mr. Lawrence: I would move that Parliament be dissolved.

Mr. Oberle: Anyway, you do not have any knowledge of Parliament being dissolved on Monday morning. So, if the members feel themselves going to sleep, we could actually go home tonight sometime and finish this thing next week. You do not see the impending emergency tonight, do you, Mr. Minister?

Mr. Gillespie: I made it very clear that I think it is very important that we deal with this problem on a forthright basis. Now, I do not know how much clearer I can say it. I very

[Traduction]

M. Gillespie: Monsieur le président, je me contenterai de dire qu'en 3 jours, chaque député aura amplement le temps de discuter l'avis de motion.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: En premier lieu, monsieur le ministre, vous affirmez qu'il serait irresponsable de dissoudre les Chambres sans avoir préalablement fait adopter ce projet de loi, car le gouvernement se retrouverait à une situation de crise pour ce qui est des approvisionnements en pétrole. J'ai donc une question pratique à poser au sujet de cette hâte très peu convenable dont on fait preuve dans l'étude de ce projet de loi. Certains députés disent qu'une crise plane au-dessus de nos têtes, certains autres affirment que nous sommes actuellement en situation de crise. Va-t-on dissoudre le Parlement demain après-midi ou pourrions-nous retourner à la maison et nous réunir à nouveau la semaine prochaine ou devons-nous siéger ici toute la nuit? Va-t-on dissoudre les Chambres demain, monsieur le ministre?

M. Gillespie: Je n'ai pas entendu dire que le Parlement serait dissous demain après-midi.

M. Oberle: Est-ce que cela aura lieu lundi matin ou pourrions-nous nous réunir lundi ou mardi?

M. Gillespie: J'espère vivement qu'il sera possible de faire rapport au Parlement là-dessus pour raison d'urgence mais je n'ai pas entendu parler de la dissolution ou d'une date pour la dissolution.

M. Oberle: Pourquoi faudra-t-il préciser pour raison d'urgence; va-t-on dissoudre le Parlement? C'est ce que vous avez dit plus tôt.

M. Gillespie: Oui, on va dissoudre le Parlement, ainsi que vous le savez. Nous le savons tous d'ailleurs, n'est-ce pas?

M. Oberle: Oui, je le sais.

Une voix: Je crois que votre chef a mentionné le 18 juin.

M. Oberle: Cela n'aura toutefois pas lieu ce soir.

M. Lawrence: Certains se demandent si cela se produira jamais.

M. Gillespie: Voulez-vous proposer une motion?

M. Oberle: Il voudrait changer les choses afin que nous ayons une démocratie à parti unique, ce qui rendrait ce genre de loi inutile.

M. Lawrence: Quant à moi, je proposerais la dissolution du Parlement.

M. Oberle: Quoi qu'il en soit, vous n'avez pas entendu dire que le Parlement sera dissous lundi matin. Par conséquent, si les députés tombent de sommeil, nous pouvons retourner chez nous ce soir et terminer l'étude de cette question la semaine prochaine. Vous ne pensez pas qu'il y a urgence ce soir, monsieur le ministre?

M. Gillespie: J'ai dit très clairement qu'il me paraissait très important d'achever l'étude de cette question en deux semaines. Je ne crois pas pouvoir être plus clair que cela. Par

[Text]

much hope that the Committee will decide to conclude it this evening and be able to report it to the House tomorrow.

Mr. Oberle: You see, the whole bill is structured on the basis that whoever is going to be given this power is going to be very reasonable, will use a high degree of discretion, and is going to accommodate all the legitimate concerns that have been raised by the witnesses before the Committee and have been raised by the members. The only problem is that the government or the Minister, particularly, is not giving that same kind of concession to Parliament. And Mr. Schellenberger is quite right. What do we need this Clause 4 or this subclause (4) for? Surely we can assume that parliamentarians, that Parliament itself is going to be reasonable, and if there is a real crisis we will get a bill like that through the House or the imposition of this measure through the House in one day, never mind three, if there is really a crisis. And if there is a fabricated crisis then, of course, we would like to call witnesses to have the government or the Board demonstrate that there actually is a crisis, and four or five days in Committee hearings would not be unreasonable. That is the real problem. The Minister considers himself to be the only reasonable person, the only guardian of the public interest, guardian of public safety and so on.

Mr. Gillespie: I think you misread it, Mr. Oberle. The government can take action, declare the national emergency and then within seven days it has to bring that particular decision before Parliament, with a notice of motion to concur.

Mr. Oberle: Suppose Parliament does not concur.

Mr. Gillespie: If Parliament does not concur then that negatives the declaration, renders it nul and void. So the reason for Clause 4, of course, is to bring this matter to a vote. The declaration is already in being; the actions of the Board are already under way.

• 2315

Mr. Oberle: Tell me, Mr. Minister, I have not studied the provisions of the international energy agreement; have the signatories to that agreement all agreed to pass similar measures in their own legislative capacities—all the countries that are signatories to the agreement? Is that one of the requirements?

Mr. Gillespie: Well, I guess the short answer to that one would be that in undertaking the treaty commitment, each country would undertake to ensure that it had the authority to act under those commitments. It may be that some countries already have sufficient authority to deal with this. Maybe you could read it, Mr. Williams.

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: I have before me a copy of the agreement on an international energy program to which Canada is a signatory, Chapter 2 of which is dealing with demand restraint

[Translation]

conséquent, j'espère que le comité décidera de conclure ses travaux là-dessus ce soir afin qu'on puisse en faire rapport demain à la Chambre.

M. Oberle: Vous voyez, ce projet de loi est entièrement conçu en fonction de l'idée d'après laquelle quiconque se verra accorder ce pouvoir sera nécessairement très raisonnable, très discret et saura répondre à toutes les préoccupations légitimes qu'ont soulevées les membres du comité ainsi que les témoins. Là où cela est un problème, c'est que le gouvernement ou le ministre, n'accorde pas bénéfice au Parlement. Par conséquent, à cet égard, M. Schellenberger a tout à fait raison. Pourquoi avons-nous besoin de cet article 4 ou de ce paragraphe 4? Nous pouvons certainement prendre pour acquis que les parlementaires, que le Parlement lui-même, agiront de façon raisonnable et que, s'il survient une véritable crise, nous ferons adopter un projet de loi semblable ou des mesures semblables en une journée, même pas trois, s'il s'agit d'une véritable situation d'urgence. Si toutefois, la crise était fabriquée, dans ce cas, nous demanderons à entendre des témoins, que le gouvernement ou l'Office prouve que la situation est véritablement critique; dans ces circonstances, il ne serait pas irresponsable de demander que le comité tienne des audiences pendant quatre ou cinq jours. C'est cela le véritable problème. Le ministre se considère le seul être raisonnable, le seul gardien de l'intérêt public, de la sécurité publique, etc.

M. Gillespie: Je crois qu'il y a malentendu, monsieur Oberle. Le gouvernement peut prendre des mesures, déclarer qu'il y a une situation d'urgence nationale, mais il doit ensuite saisir le Parlement de la question au moyen d'une motion d'approbation et obtenir sa décision dans les sept jours qui suivent.

M. Oberle: Supposons que le Parlement n'accorde pas son approbation?

M. Gillespie: Si le Parlement n'accorde pas son approbation, cela annule la déclaration, la rend nulle et non avenue. La justification de l'article 4 est donc que cette question puisse être mise aux voix. La déclaration existe déjà et l'Office a déjà commencé à prendre des dispositions.

M. Oberle: Je n'ai pas étudié les dispositions de l'accord international sur l'énergie, mais j'aimerais savoir si les pays signataires ont tous convenus d'adopter des mesures semblables dans leur propre assemblée législative? Est-ce là l'une des stipulations de l'accord?

M. Gillespie: Pour répondre brièvement à cela, je vous dirai que chaque pays doit s'assurer qu'il dispose de l'autorité nécessaire pour respecter les engagements qu'il a pris en signant l'accord. Il se peut que certains pays disposent déjà des pouvoirs nécessaires pour faire face à une telle situation. Vous pourriez peut-être lire le texte de cet accord.

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: J'ai entre les mains un exemplaire de l'accord international sur l'énergie dont le Canada est un pays signa-

[Texte]

"provides that each participating country shall at all times have ready a program of contingent oil demand restraint measures enabling it to reduce its rate of final consumption in accordance with . . .

Another chapter deals with that matter in the agreement.

Mr. Oberle: That only deals with restraint; in other words, conservation.

Mr. Gillespie: No, restraint in the sense of the allocation.

Mr. Oberle: No, no, that is not what it said. The word "allocation", is not used there, it is restraint of its own demands.

Mr. Gillespie: Allocation is giving effect to the demand restraint measures.

Mr. Oberle: Well, you know, I would have to stretch that quite a bit to read that into it.

Mr. Lawrence: What article was that again? Chapter 2?

Mr. Williams: Chapter 2 of the agreement.

Mr. Lawrence: What article?

Mr. Williams: Article 5.

The Chairman: Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Yes. So this severe a measure is not asked for by the IEA.

Mr. Gillespie: Oh, yes, it is.

Mr. Oberle: No, no. No, no. That is not what I read out of what . . .

Mr. Gillespie: You have not been it.

Mr. Oberle: When was that agreement signed? In 1974? Why did you procrastinate until now to get this bill in here if you were required to have that kind of a measure in place?

Mr. Gillespie: We have gone over that ground. You will find it on the record, Mr. Oberle.

Mr. Oberle: Oh.

Mr. Symes: A point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On a point of order, Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I see by the clock it is 11.18 p.m. We are on Clause 11 and there are some 35 clauses in the bill. I wonder if we might have some indications, if members feel they have many questions yet to come, and whether it makes any sense to continue to sit here until the wee hours of the morning. If we know that there are enough questions or opinions that we will not pass the bill tonight, it might be more logical to adjourn and meet at some other occasion. I wonder if we could test the Committee on that.

Mr. Lawrence: Most of our amendments are going to be at the report stage, but we do have amendments at this stage of the bill and we do have a large number of questions yet on this clause alone, much less the other clauses. I have already indicated to the Minister that I thought in total we have four or five hours ahead of us yet.

[Traduction]

taire. Au chapitre 2 qui porte sur les restrictions de la demande, on peut lire les propos suivants:

. . . «chaque pays signataire devra, en tout temps, disposer d'un programme de restrictions de la demande en pétrole, lui permettant de réduire sa consommation en conformité avec . . .

Un autre chapitre porte sur cette même question.

M. Oberle: Cela ne porte que sur les restrictions, c'est-à-dire sur les questions d'économie d'énergie.

M. Gillespie: Non, cela a trait aux restrictions, au sens de répartition.

M. Oberle: Non, ce n'est pas ce que l'accord dit. Il n'utilise pas le terme «répartition», mais restriction de la demande.

M. Gillespie: Un programme de répartition se traduit par des mesures de restriction de la demande.

M. Oberle: Il faudrait que j'étire passablement le sens du mot pour y lire ce que vous y voyez.

M. Lawrence: Quel article citez-vous? Est-ce le chapitre 2?

M. Williams: Le chapitre 2 de l'accord.

M. Lawrence: De quel article s'agit-il?

M. Williams: De l'article 5.

Le président: Monsieur Oberle.

M. Oberle: Par conséquent, l'accord international sur l'énergie n'exige pas des mesures aussi strictes.

M. Gillespie: Si.

M. Oberle: Pas du tout. Ce n'est pas ce que j'ai saisi quand j'ai . . .

M. Gillespie: Vous ne l'avez pas vu.

M. Oberle: Quand cet accord a-t-il été signé? En 1974? Pourquoi avez-vous atermoyé aussi longtemps pour faire adopter ce projet de loi si cet accord exigeait que vous mettiez sur pied un tel programme?

M. Gillespie: Nous avons déjà discuté de cela; vous trouverez donc la réponse dans le procès-verbal, monsieur Oberle.

M. Oberle: Oh.

M. Symes: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Rappel au Règlement, monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, il est 23h.18. Nous en sommes à l'article 11 et ce projet de loi en comporte environ 35. J'aimerais savoir s'il y a beaucoup d'autres questions à poser afin de déterminer s'il vaut la peine de siéger ici jusqu'aux petites heures. S'il est certain que le nombre de questions ou d'interventions empêchera l'adoption du projet de loi ce soir, il serait plus logique de lever la séance et de nous réunir à une autre occasion. J'aimerais l'avis du Comité là-dessus.

M. Lawrence: La plupart de nos amendements seront étudiés à l'étape du rapport, mais il en reste encore dont il faut discuter; il y a bon nombre de questions à poser sur ce seul article, beaucoup moins au sujet des autres. J'ai déjà laissé savoir au ministre que d'après moi, il nous reste encore quatre à cinq heures de travail.

[Text]

Le président: Monsieur Bussières.

M. Bussières: Monsieur le président, même s'il y a des amendements et des questions à poser, quant à nous, nous sommes prêts à siéger aussi longtemps qu'il le faudra afin que le Comité adopte ce projet de loi.

Mr. Lawrence: Well, we are prepared to sit a little while longer, but we are not going to pass the bill tonight.

The Chairman: We will come back to Clause 11 then.

Mr. Oberle: Okay, Mr. Chairman, can I finish my questioning?

The Chairman: Yes, you may.

Mr. Oberle: I want to go back to the earlier language in Clause 11 to nail down the facts or the factors that would have to be in place before an emergency was declared. I would like to ask the Minister whether he considers that excessive off-shore pricing could be a cause for triggering the emergency.

• 2320

Mr. Gillespie: I am not sure what you mean by "excessive".

Mr. Oberle: Supposing the Arabian countries were to decide to forego their cartel and each one of them goes on the spot market and the price of crude oil goes to \$45 a barrel, which would certainly be a disturbance in petroleum markets and would certainly harm the welfare and the economic stability of our country. For these reasons, could the emergency be triggered? Gee, that was a difficult one.

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: We are inclined to feel that in the situation that you suggest there would probably not be grounds to declare the emergency on the footing that the situation has to affect the national security and the welfare and the economic stability of Canada, all three. It has to be decided that it is necessary in the national interest to conserve the supplies of petroleum products within Canada. You have not said in your suggestion that at \$45 a barrel there would be any restriction in the supply. It might still be available. If so, it would not be necessary to conserve it. So probably that would not form the grounds for declaring an emergency, we believe.

Mr. Oberle: Have you considered in drafting the bill that we could be in a situation where we are blackmailed? When we look around there is never going to be, or in the foreseeable future at least, an acute shortage. There is going to be a shortage in the economic supplies of cheap energy but if price is not a factor then really there should never be an emergency in our country because we could just simply bring all the heavy oil, the tar sands, into production. If price were not a factor we could be much more aggressive in developing our Arctic reserves and we would not have to participate in the international energy agreement. What we are shopping for really is cheap petroleum products and certainly the welfare. I see your

[Translation]

The Chairman: Mr. Bussières.

Mr. Bussières: Mr. Chairman, even if there are amendments to study and questions to ask, we are willing to sit as long as necessary so as to enable this Committee to pass this bill.

M. Lawrence: Nous sommes disposés à siéger un peu plus longtemps, mais nous n'allons pas adopter ce projet de loi ce soir.

Le président: Revenons donc à l'article 11.

M. Oberle: Monsieur le président, me permettez-vous alors de terminer?

Le président: Oui, vous le pouvez.

M. Oberle: J'aimerais revenir au libellé antérieur de l'article 11 afin de circonscrire les faits ou les facteurs dont il faudra tenir compte avant de déclarer une situation d'urgence. Le ministre peut-il nous dire si, d'après lui, les prix excessifs du pétrole étranger pourraient entraîner une situation d'urgence.

M. Gillespie: Je ne comprends pas très bien ce que vous entendez pas «excessifs».

M. Oberle: Supposons que les pays Arabes décident d'abandonner leur système de cartel, que chacun d'entre eux vende sur le marché au comptant et que cela fasse monter le prix du pétrole brut à \$45 le baril. Cela entraînerait certainement un déséquilibre sur les marchés du pétrole et nuirait indéniablement au bien-être et à la stabilité économique de notre pays. Cela pourrait-il donc entraîner une situation d'urgence? Ouf, elle était plutôt difficile à formuler.

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: Je crois que la situation que vous évoquez ne justifierait pas qu'on déclare une situation d'urgence, car une telle situation doit porter atteinte à la sécurité nationale, au bien-être et à la stabilité économique du Canada; elle doit donc avoir des répercussions sur ces trois aspects. Il faut alors décider qu'il est nécessaire, dans l'intérêt national, d'économiser les réserves de produits pétroliers de notre pays. Le cas que vous avez mentionné, où un baril se vendrait à \$45, n'indique en rien qu'il y aurait des restrictions d'approvisionnements. Le pétrole pourrait être encore disponible et, en l'occurrence, il ne serait pas nécessaire de l'économiser. Il n'y aurait donc probablement pas lieu de déclarer une situation d'urgence, d'après nous.

M. Oberle: Lorsque vous avez rédigé le projet de loi, avez-vous envisagé la possibilité que nous soyons victimes de chantage? Étant donné les réserves existantes, on ne peut prévoir de pénurie aiguë, tout au moins dans un avenir rapproché. Certes, il y aura une pénurie de sources d'énergie bon marché, mais si le prix ne constitue pas un facteur, notre pays ne devrait pas du tout connaître de situation d'urgence étant donné que nous pourrions alors amorcer la production du pétrole lourd provenant des sables bitumineux. Si les questions de prix ne jouaient pas, nous pourrions faire preuve de beaucoup plus de dynamisme dans l'exploitation de nos réserves de l'Arctique et nous n'aurions pas besoin de souscrire à l'accord international sur

[Texte]

point; you are using the word "and". It would have to be national security and the welfare.

Mr. Williams: And economic stability.

Mr. Oberle: You would say that excessive offshore pricing would not be one of the trigger mechanisms in any event.

Mr. Williams: Probably not. The bill does not appear to have been written to prevent blackmail. It was written to get us over shortages and supplies.

The Chairman: Miss Campbell.

Miss Campbell: I think the Minister or his officials have answered this. Do we know how many countries passed this legislation already in accordance with the IEA?

An hon. Member: Nobody.

• 2325

Miss Campbell: I am sorry; I am asking them. Maybe after they have answered you would like to hear if you were right. I have to sit here and listen to Ontario come in here tonight and talk about no dependency, you know, or anything like that, and being on the East Coast and seeing that we need 240,000 barrels . . .

The Chairman: Miss Campbell, you were asking a question?

Miss Campbell: No, but I have had a lot of that from that side over there tonight.

The Chairman: But you were asking a question of the witnesses, Miss Campbell.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, I am going to ask Mr. Priddle, who has attended recent governing board meetings and who could provide a perspective on the question that you have asked, to reply.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, in response to Miss Campbell's question, we do not have with us a tally of the actions taken by the other 19 members of the International Energy Agency to comply with the emergency allocation system. However, it is my impression that the great majority of members do have legislative powers which enable them to do everything that is required of them under the agreement on an international energy program, and countries which come to my mind include the United Kingdom, Germany, and the Scandinavian member countries.

The United States, while the administration has recently put before Congress a number of measures designed to enable it to restrain oil product demand and to reallocate crude oil and oil products, and therefore, is still in the process of moving towards that degree of compliance, did, two years ago, receive legislative authority for a group of measures enabling it to comply with the other elements of the international energy program.

Miss Campbell: I just have one more question on that.

[Traduction]

l'énergie. Ce que nous recherchons, ce sont des produits pétroliers bon marché et, bien sûr, notre bien-être. Je crois comprendre ce que vous voulez dire; vous utilisez le mot «et»; il faudrait que la situation porte atteinte à la sécurité nationale et à notre bien-être.

M. Williams: Et à notre stabilité économique.

M. Oberle: Vous êtes donc d'avis qu'une hausse excessive du prix du pétrole étranger ne pourrait déclencher une situation d'urgence.

M. Williams: Probablement pas. Le projet de loi n'est pas destiné à contrer le chantage. Il a été conçu pour nous permettre de surmonter des problèmes d'approvisionnements.

Le président: Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Je crois que le ministre ou ses collaborateurs ont déjà répondu à la question que je vais poser. Savez-vous combien de pays ont déjà adopté une telle loi, conformément à l'accord international sur l'énergie?

Une voix: Aucun.

Mlle Campbell: Je suis désolée; c'est à eux que je posais ma question. Une fois qu'ils auront répondu, vous pouvez vérifier si vous aviez raison. J'ai dû m'asseoir ici et écouter l'Ontario parler contre la dépendance; venant de la Côte est du pays et sachant que nous avons besoin de 240,000 barils . . .

Le président: Mademoiselle Campbell, vous posiez une question?

Mlle Campbell: Non, mais j'en ai entendu poser beaucoup par l'opposition, ce soir.

Le président: Mais vous avez posé une question aux témoins, mademoiselle Campbell.

M. Gillespie: Monsieur le président, je vais demander à M. Priddle de répondre puisqu'il était présent aux dernières réunions du conseil d'administration; il pourra ainsi vous dire ce qu'il en est.

M. Priddle: Monsieur le président, pour répondre à la question de M^{lle} Campbell, nous n'avons pas la liste des mesures prises par les 19 autres membres de l'Agence internationale de l'énergie pour se conformer au système de répartition d'urgence. Cependant, il me semble que la majorité de ses membres ont les pouvoirs législatifs nécessaires pour prendre toutes les mesures requises en vertu de l'accord international sur l'énergie; je pense, par exemple, au Royaume-Uni, à l'Allemagne et aux pays scandinaves.

Même si ce n'est que récemment que les États-Unis ont saisi leur congrès d'un certain nombre de mesures destinées à leur permettre de restreindre de la demande en produits pétroliers et de répartir différemment leurs approvisionnements de pétrole brut et raffiné, conformément à l'accord, ils s'étaient tout de même dotés, il y a deux ans, de certains pouvoirs leur permettant d'appliquer les autres mesures prévues au programme international de l'énergie.

Mlle Campbell: Une autre question à ce propos.

[Text]

Leaving aside a national emergency, and if we were just a part of this International Emergency Agency, would we have the legislative power to bring in, without this type of thing, if Canada wanted to join the other 19 countries, would we have any power to go into an allocations program without this legislation? I mean, whereas the United States has the legislative power—apparently, they have had it for a couple of years—to enter into the IEA emergency, we do not?

Mr. Gillespie: No.

The Chairman: The answer is no.

Miss Campbell: There is another area here which talks about a national emergency.

Mr. Gillespie: Yes?

Miss Campbell: Is a national emergency sort of interpreted as an emergency under the IEA? Where does the IEA come in here?

Mr. Gillespie: No; that is one of the conditions that could require the proclamation of an emergency; and I have indicated others. For example, a rupture of the interprovincial pipeline system: that could clearly create a national emergency as far as crude oil is concerned. I suppose a series of devastating fires associated with refineries in parts of Eastern Canada, concentrations of refineries in Montreal or Toronto, could create a real emergency in terms of available product.

Miss Campbell: I just cannot recall having heard now we use this section to go under the IEA trigger. I mean, that would not be quite a definition of national emergency.

Mr. Gillespie: I think it would be, under our treaty obligations.

Miss Campbell: All right. So our treaty obligations would say that a national emergency within the country could be declared and then that would bring this in. IEA would say that and then it would be up to us.

• 2330

Mr. Gillespie: We are a member of the emergency oil-sharing agreement of the IEA. We are obligated under that.

Miss Campbell: So if IEA sets it off, we then have the right to come back before Parliament to re-endorse that order?

Mr. Gillespie: That is right.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Chairman, the Minister indicated in an answer to Miss Campbell that he would have no power to take action in the event of an emergency. I wonder what powers were utilized when on, I think it was, September 7, 1973—it might have been September 8—the Prime Minister declared a price freeze on crude oil which went into effect. What powers were used?

Mr. Gillespie: The powers of moral suasion.

Mr. Andre: Oh. So you acknowledge that, in fact, government can get things done by moral suasion?

[Translation]

S'il n'était pas question d'une crise nationale, mais que nous faisons tout de même partie de cette agence internationale de l'énergie, aurions-nous le pouvoir législatif nécessaire pour imposer un programme de répartition sans adopter ce genre de loi? Enfin, il semble que les États-Unis ont ce genre de pouvoir législatif depuis quelques années, c'est-à-dire le pouvoir de profiter des mesures d'urgence prévues par l'Agence internationale de l'énergie, tandis que nous, nous ne l'avons pas?

M. Gillespie: Non.

Le président: La réponse est non.

Mlle Campbell: Il est question d'urgence nationale ailleurs dans le bill.

M. Gillespie: Oui?

Mlle Campbell: Définit-on urgence nationale en vertu de la définition donnée par l'Agence internationale de l'énergie? Quel est le rôle joué par cette agence?

M. Gillespie: Non; c'est une des conditions en vertu desquelles on pourrait proclamer une situation d'urgence; j'ai donné d'autres exemples. Ainsi, une panne du système de pipe-lines interprovinciaux pourrait causer une situation d'urgence en ce qui concerne les approvisionnements en pétrole brut. Une série d'incendies dévastateurs dans des raffineries de l'est du Canada, à Montréal ou à Toronto pourrait provoquer une urgence dans le domaine des produits raffinés.

Mlle Campbell: Je ne crois pas qu'on nous ait expliqué comment l'on se sert de cet article pour déclencher le système prévu par l'Agence internationale de l'énergie. Après tout, ce ne serait pas là une des définitions de «urgence nationale».

M. Gillespie: Je crois que si, au contraire, en vertu du traité qui nous lie.

Mlle Campbell: Parfait. Donc, d'après le traité, on peut déclarer une situation d'urgence nationale et tout cela jouerait alors. L'Agence internationale de l'énergie prend sa décision et c'est alors à nous d'agir.

M. Gillespie: Nous sommes signataires de l'accord concernant la répartition d'urgence des produits pétroliers de l'Agence internationale de l'énergie. Nous avons des obligations en vertu de cela.

Mlle Campbell: Donc, si l'Agence internationale de l'énergie donne le feu vert, nous avons le droit de représenter tout cela au Parlement pour faire approuver cela de nouveau?

M. Gillespie: C'est exact.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, dans une de ses réponses à Mlle Campbell, le ministre dit qu'il n'aurait pas les pouvoirs nécessaires pour agir en cas de crise. Je me demande alors de quels pouvoirs on s'est servi le 7 août ou le 8 septembre 1973, je n'en suis pas sûr quand le premier ministre a décidé de geler le prix du pétrole brut. De quels pouvoirs s'est-on alors servi?

M. Gillespie: De pouvoirs de persuasion morale.

M. Andre: Oh! Vous avouez donc, alors, que le gouvernement peut obtenir des résultats grâce à la persuasion morale?

[Texte]

Mr. Gillespie: Well, there was no legal force to that particular exhortation.

Mr. Andre: Did it work?

Mr. Gillespie: It was based on a voluntary compliance on the part of industry. It was a price question: it was not an allocation question.

Mr. Andre: What legislative powers were used in the period after the October, 1973 war, when the embargo was in place, to arrange for extra transfers of crude oil from Western Canada to Eastern Canada?

Mr. Gillespie: Mr. Priddle.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, as I recall, at that time the powers we used were those of the National Energy Board to limit by licence the export of crude oil and thereby to divert significant quantities of oil from the export market to domestic consumption enabling that oil to be moved first through the Seaway to Eastern Canada and then, when the Seaway was closed, via Vancouver and the Panama Canal to the east.

Mr. Andre: So there is some power to undertake those kinds of allocations by virtue of the fact that that occurred then, and there has presumably been some allocations in the last two months, some further allocation of western-produced crude oil, to Eastern Canada without this particular Act.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, I believe that Mr. Andre is referring principally to allocation as between Canadian and export markets. We do not have the authority to allocate scarce supplies of foreign crude oil among refiners in Eastern Canada. That is one of the basic powers of allocation that would be provided by the Energy Supplies Emergency Act.

Mr. Andre: I recognize that. I was simply trying to demonstrate that a claim by the Minister that if there were a crisis all would be helpless and totally unable to react is not borne out by the experience, for the experience has indicated co-operation from the industry, co-operation from the producing provinces, co-operation from shipping interests: experience has indicated that a great deal of allocation of scarce resources, scarce supplies, is possible and has happened in the two crude oil supply emergencies that we have had thus far.

• 2335

Mr. Priddle: Mr. Chairman, I believe that this is the kind of process that I was referring to in an earlier response, namely, government trying to facilitate commercial interests in dealing with supply problems to the limit of their capability. None of the measures which we presently have would enable demand to be restrained—that is, consumer demand—nor do we have measures that would enable the truly equitable distribution of both crude oil and oil products between different levels of transactors: crude oil between refiners and oil products between resellers and final consumers of oil products. Again, that is what the Energy Supplies Emergency Act is intended to provide.

[Traduction]

M. Gillespie: Vous savez, cette exhortation n'avait pas force de loi.

M. Andre: Mais on a obtenu des résultats?

M. Gillespie: Les compagnies ont décidé de le faire, de leur propre chef. C'était une question de prix. Ce n'était pas une question de répartition.

M. Andre: De quels pouvoirs législatifs s'est-on alors servi pendant la période qui a suivi la guerre d'octobre 1973, lors de l'embargo, pour s'entendre sur des transferts supplémentaires de pétrole brut de l'Ouest du Canada à l'Est?

M. Gillespie: Monsieur Priddle.

M. Priddle: Si ma mémoire est bonne, monsieur le président, on s'est servi à l'époque, des pouvoirs qu'avait l'Office national de l'énergie en la matière de permis d'exportation de pétrole brut pour ainsi détourner de l'exportation une quantité importante de pétrole que nous avons réservée alors à nos propres fins et que l'on a fait parvenir à l'Est du Canada tout d'abord par la voie maritime du Saint-Laurent et ensuite, lors de la fermeture de cette voie, par Vancouver et le canal de Panama.

M. Andre: Donc, nous avons le pouvoir nécessaire pour faire ce genre de chose si l'on se fie à ce qui s'est passé alors et je crois bien que pendant les deux derniers mois, une certaine quantité de pétrole de l'Ouest est passé à l'Est du Canada, même si le présent projet de loi n'a pas encore été adopté.

M. Priddle: Monsieur le président, je crois que M. Andre veut surtout parler de la répartition qui se fait entre le marché canadien et le marché de l'exportation. Nous n'avons pas les pouvoirs nécessaires pour obliger les raffineurs de l'Est du Canada à se répartir les approvisionnements de pétrole étranger de telle ou telle façon. C'est un des pouvoirs fondamentaux qu'accorderait la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie.

M. Andre: Je le sais. J'essaie tout simplement de prouver que le ministre, en prétendant qu'en cas de crise, il serait réduit à l'impuissance et tout à fait incapable de réagir, ne peut s'appuyer sur aucun précédent, car le passé nous a montré que l'industrie, les provinces productrices et les transporteurs font preuve de collaboration: l'expérience nous prouve qu'il est possible d'imposer un certain partage lorsque les ressources se font rares et nous n'avons qu'à citer en exemple les deux crises en matière d'approvisionnement en pétrole brut que nous avons connues jusqu'ici.

M. Priddle: Monsieur le président, je crois que c'est justement ce point que j'ai soulevé dans une de mes réponses antérieures quand j'ai dit que le gouvernement essayait, dans la mesure de ses moyens, de rendre la vie plus facile aux intérêts commerciaux qui connaissent des problèmes d'approvisionnement. Rien ne nous permet, à l'heure actuelle, d'imposer des restrictions du côté de la demande, c'est-à-dire aux consommateurs, et rien ne nous permet d'assurer une répartition vraiment équitable à la fois du pétrole brut et des produits raffinés entre les divers paliers: répartition du pétrole brut entre raffineurs, répartition des produits raffinés entre les revendeurs et, enfin, répartition de tous ces produits entre les

[Text]

Mr. Andre: That is acknowledged. Indeed, as things stand right now we do not have a centrally controlled energy economy where the commissars are directing everything: all utilization, all distribution, and so on. My point was that what we do have in Canada is ample evidence that goodwill and good intentions are not the exclusive property of those who reside here on the Rideau, but that goodwill and good intentions are prevalent throughout the country, and when in fact the country has been threatened evidence of that has offered itself.

I want to question the Minister now on Clause 11(4) regarding this three-day period. The Minister indicated, I believe, that once the Governor in Council declares the emergency the thing goes into operation, within a period of time a motion for concurrence is laid before the house, and that the whole purpose of the House debate and voting is to concur with that motion. Am I right in my assessment of what the Minister said?

Mr. Gillespie: If you read Clause 11(1) it clearly indicates the basis upon which an order would be issued by the Governor in Council, and Clause 11(2) deals with the notice of motion:

(2) A notice of motion to concur in an order made under subsection (1) shall be laid on the Table of each House of Parliament by or on behalf of a Minister of the Crown within seven days after the order is made if Parliament is then sitting.

Mr. Andre: Why was the three-day limitation on debate put in there?

Mr. Gillespie: To bring the question to a decision.

Mr. Andre: With every motion that comes before the House, other than private members' motions—all government motions—it is the intention to bring them to a decision, but—not yet anyway—not all government motions have closure built in to them in advance.

Mr. Gillespie: Mr. Andre, you take a very relaxed view of a situation which would be a national emergency. It seems to me that, if the Governor in Council decides that there is an emergency and it wants to proclaim this act, it should be dealt with on that basis and it should be brought to a decision, one way or another by Parliament. Parliament should have the right to consider the question, but the government would have the responsibility to put the reasons before Parliament, and Parliament would then decide. You seem to be suggesting that you could take a very relaxed attitude towards a national emergency. We do not feel that way.

Mr. Andre: Not at all. The assumption that seems to be operating in this clause is that Parliament consists of a bunch of irresponsible individuals who cannot be counted upon to accept evidence of a national emergency and therefore you have to submit closure. The Minister's colleague, the Minister of Industry, Trade and Commerce, when he was on our side of the House developed a reputation for being one who believed bills should, at all stages, be debated for several days, for weeks in some cases. This was for some very good reason,

[Translation]

consommateurs. Encore une fois, c'est ce que vise la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie.

M. Andre: Je le reconnais. De la façon dont les choses se déroulent actuellement, il n'y a pas de direction centrale de l'énergie avec des commissaires du peuple qui s'occupent de tout: utilisation, distribution et ainsi de suite. Cependant, nous savons maintenant qu'au Canada les bonnes intentions ne sont pas la propriété exclusive de ceux qui vivent en bordure de la rivière Rideau, mais que ces bonnes intentions se trouvent partout au pays et la preuve en est faite toutes les fois que le pays se sent menacé.

Je voudrais poser une question au ministre concernant le paragraphe 11.(4) et la période de 3 jours. Le ministre a dit, me semble-t-il, que tout le processus se déclenche lorsque le gouverneur en conseil décrète l'état d'urgence; dans le délai prescrit, on en propose l'adoption à la Chambre; le but de tout le débat et de la mise aux voix de la motion est l'adoption de cette motion. Est-ce bien ce que le ministre a dit?

M. Gillespie: Au paragraphe 11.(1), on explique à quelle condition le gouverneur en conseil peut faire sa déclaration par décret. Au paragraphe 11.(2), on explique la motion tendant à l'adoption du décret.

(2) Un avis de motion tendant à l'adoption d'un décret pris en vertu du paragraphe (1) doit être déposé sur le Bureau de chaque Chambre du Parlement par un ministre de la Couronne ou pour son compte dans les sept jours de la prise du décret, si le Parlement siège à ce moment-là.

M. Andre: Pourquoi a-t-on imposé une limite de 3 jours au débat?

M. Gillespie: Pour pouvoir en venir à une décision.

M. Andre: A part les propositions d'initiative privée, toutes les propositions présentées en Chambre, toutes celles du gouvernement, du moins, le sont pour qu'une décision soit prise. Jusqu'ici, on n'imposait pas la clôture du débat dans le projet de loi lui-même.

M. Gillespie: Monsieur Andre, vous me semblez très détendu face à une situation qui pourrait en être une d'urgence nationale. Si le gouverneur en conseil décide qu'il existe une situation d'urgence, et qu'il veut proclamer la loi proposée, il me semble qu'on devrait tenir compte de l'urgence et que le Parlement devrait prendre une décision quelle qu'elle soit. Le Parlement aurait le droit d'étudier la question; le gouvernement lui exposerait ses raisons et celui-ci déciderait. Vous semblez nous dire que l'on peut se permettre de prendre une attitude très détendue même s'il s'agit d'une urgence nationale. Ce n'est pas ce que nous croyons.

M. Andre: Pas du tout. L'hypothèse sur laquelle semble se fonder ce paragraphe est la suivante: le Parlement est une assemblée d'individus irresponsables qui nient l'évidence même d'une situation d'urgence nationale. Vous devez donc alors imposer la clôture. Le collègue du ministre, le ministre de l'Industrie et du Commerce, lorsqu'il était de notre côté, avait la réputation de croire que les projets de loi devaient, à toutes les étapes, être discutés pendant plusieurs jours ou même pendant des semaines, selon le cas. Il avait une bonne raison.

[Texte]

which the Minister might not understand, coming from Toronto, but which those of us at least from the West and presumably from Atlantic Canada might understand better. The Minister's colleague, the Minister of Industry, Trade and Commerce, used to say: "It takes two days for information from here in Ottawa on the Hill, information on the debate and the arguments made, to get out to the West; it takes a couple of days for reactions to set in and people to take positions; and it takes two more days to get back." And he said: "Anybody who lets any motion, any bill, go by in less than a week is not discharging his responsibility as a member of Parliament."

• 2340

Mr. Oberle: That is what he is going to tell you when you are in the Opposition.

Mr. Andre: He will not be back here to tell him. Surely, if there really is a national emergency Parliament should be trusted, given the normal rules that you cannot speak more than once, and so on, Parliament should be trusted to pass the thing expeditiously. If Parliament is acting irresponsibly, there are provisions in the standing orders, rules 75A, B and C, that allow the government to introduce closure.

If, on the other hand, some future government is calling a crisis when a crisis is marginal, surely, in the interest of providing a check against the kind of powers that are asked for, there should not be closure built into this bill. Parliament should have an opportunity to debate this motion of concurrence for as long as it sees fit. I think it is most improper for us to anticipate that future Parliaments are going to be irresponsible and therefore we had better close off debate in advance, in just three days, because they will act irresponsibly.

Besides, as I would remind the Minister, as he indicated himself the allocation does not start after the debate finishes. The allocation starts as soon as the Governor in Council says there is an emergency. The only thing Parliament could do after that—and the Board could go along allocating and doing all their things—the only thing Parliament could do would be not to concur in the motion, in which case presumably the government would fall, certainly they would have to cease at that time.

To imply that you could not get started on reacting to the crisis until Parliament passed this motion is wrong. That is not what the act says. You could get started as soon as the Governor in Council declared an emergency. So the carrying on of debate in no way would hamstring the actions of this Board, but it certainly would hamstring Parliament. I think it is most improper to write closure into this legislation at this time.

Mr. Gillespie: Mr. Andre, it is hard to believe you are serious when you say that it would in no way hamstring the Board. The Board, it seems to me, should be in a position, as you have indicated yourself, to make decisions.

[Traduction]

Le ministre ne la comprendra peut-être pas, il vient de l'Ontario, mais ceux parmi nous qui sommes de l'Ouest et probablement aussi ceux de la région atlantique, la comprendront. Le collègue du ministre, le ministre de l'Industrie et du Commerce, avait donc l'habitude de dire: «Il faut deux jours pour que les renseignements qui partent d'ici à Ottawa, de la colline, les renseignements concernant les débats, les arguments, puissent arriver dans l'Ouest. Il s'écoule quelques jours avant que la réaction ne se produise et que les gens ne prennent position. Il faut deux jours de plus pour le retour». Il disait: «Quiconque laisse adopter une motion ou un projet en moins d'une semaine, ne s'acquitte pas de ses responsabilités comme membre du Parlement».

M. Oberle: C'est ce qu'il vous dira lorsque vous serez dans l'opposition.

M. Andre: Il ne sera pas ici pour le dire. S'il y avait une situation d'urgence, il faudrait sûrement faire confiance au Parlement. Puisque, d'après le règlement actuel, on ne peut parler plus d'une fois, le Parlement adopterait certainement le projet de loi rapidement. Si le Parlement agissait de façon irresponsable, les articles 75A, B et C du Règlement de la Chambre des communes permettraient au gouvernement de proposer la clôture.

Au cas où un gouvernement subséquent parlait de crise alors qu'il n'y aurait pas vraiment état de crise, pour qu'on puisse contrôler les pouvoirs demandés, il ne faudrait pas qu'il y ait dans ce projet de loi une disposition de clôture. Le Parlement devrait avoir l'occasion de discuter de la motion d'adoption à loisir. Nous ne devons pas croire que les Parlements subséquents seront irresponsables. Par conséquent, nous ne devons pas appliquer à l'avance la clôture des débats après trois jours.

Je rappelle au ministre, c'est lui-même qui en a parlé, que la répartition ne commence pas après la fin des débats. Elle débute dès que le gouverneur en conseil déclare qu'il y a urgence. La seule chose que le Parlement peut faire par la suite, l'office peut imposer la répartition, prendre d'autres décisions, c'est rejeter la motion. C'est la fin du gouvernement. Il doit cesser son activité.

Il est faux de prétendre que le gouvernement ne pourrait réagir à une crise à moins que le Parlement adopte cette motion. Ce n'est pas du tout ce que dit la loi. Le gouvernement pourrait commencer à réagir dès que le gouverneur en conseil aurait déclaré la situation d'urgence. La poursuite des débats ne pourrait d'aucune façon empêcher l'office d'agir. D'autre part la clôture empêcherait certainement le Parlement d'agir. Il est tout à fait inapproprié de l'inclure dans la loi à ce moment-ci.

M. Gillespie: Monsieur Andre, il m'est difficile de croire que vous êtes sérieux lorsque vous dites que cela n'empêcherait pas du tout l'office d'agir. L'office, il me semble, devrait être en mesure de prendre des décisions, vous l'avez dit vous-même.

[Text]

Mr. Andre: It is, the moment the order in council is passed.

Mr. Gillespie: But if there is some suggestion that the proclamation, the order of the Governor in Council would be negated by Parliament sometime in the future, at some indefinite time in the future...

Mr. Andre: Oh no, no, no.

Mr. Gillespie: ... how would you expect the Board to fulfil its obligation to Canada and Canadians? I really think that is a ludicrous position.

Mr. Andre: Mr. Gillespie, it is not an indefinite time in the future. As it says here, you continue discussing the bill until that motion is passed. It says:

—no other government order shall be considered.

The rules of the House say you cannot speak twice, so at the very maximum it is 282 times 40 minutes. That is the very maximum debate right there, so it is not indefinite.

• 2345

Second, there are Standing Orders 75A, B, and C saying that if a parliament is acting irresponsibly, the government can introduce closure at that time. You do not have to introduce closure in advance; you introduce closure if it is needed, not carte blanche in advance; not if you have any respect for Parliamentary democracy. The fact is that the Board is in operation the moment the Order in Council is passed. If you are suggesting that the Board would sit around twiddling its thumbs to wait until debate is finished, I would suggest to you that you had better get a better board.

On clause 11—Declaring national emergency.

The Chairman: Mr. Symes, I have your name here.

Mr. Symes: No, Mr. Chairman, a thousand times no.

Mr. Lawrence: Mr. Chairman, on clause 11, I think it is important to note that the only notice in relation to this matter is the notice regarding the order of the Governor in Council which declares and authorizes the establishment of a program for the mandatory allocation of petroleum products.

There are a number of points. First, there is no guarantee that the pertinent information possessed by the government will be available to the House at all in any manner, shape or form.

Second, even if that information is disclosed publicly, that is, the information on which the government bases its decision, there are no means given here by which that information can be cross-examined in any way by the House or by a committee of the House. The House itself has asked only that it approves a motion concerning the needs for the allocation program.

I may be anticipating the next few clauses, but I have in mind the comparable United States legislation. I am not referring—although I think it is in there as well—to the 1977 legislation which Mr. Priddle was referring to; I am referring to legislation before that which would be the 1975 Energy Policy and Conservation Act of the United States, and that is

[Translation]

M. Andre: Il le serait dès que le décret du conseil serait autorisé.

M. Gillespie: Si le décret du conseil risquait d'être rejeté par le Parlement, à un certain moment, à un moment indéfini dans l'avenir...

M. Andre: Oh non, non, non.

M. Gillespie: ... comment pourriez-vous vous attendre à ce que l'office remplisse ses obligations envers le Canada et les Canadiens? C'est une position ridicule.

M. Andre: Monsieur Gillespie, il ne s'agit pas d'un moment qui n'est pas défini dans l'avenir. Il est mentionné ici que l'on continue à discuter du projet de loi jusqu'à ce que la motion soit adoptée. On dit:

... aucun autre ordre inscrit au nom du gouvernement ne doit être étudié.

Le Règlement de la Chambre des communes stipule qu'on ne peut parler deux fois. C'est, au maximum, 282 fois 40 minutes. C'est le débat maximum prévu. Ce n'est pas une période indéfinie.

Deuxièmement, on dit dans le Règlement de la Chambre des communes, aux articles 75A, B et C, que si le Parlement agit de façon irresponsable, le gouvernement peut présenter la motion de clôture. Pas besoin de l'inclure d'avance; le gouvernement la présente si elle est nécessaire. On ne donne pas au gouvernement carte blanche à l'avance si on respecte la démocratie parlementaire. Le fait est que l'office fonctionne dès que le décret du conseil est autorisé. Si l'office ne fait que se tourner les pouces en attendant que les délibérations soient terminées, il faut en choisir un meilleur.

Article 11—Déclaration d'urgence nationale.

Le président: Monsieur Symes, votre nom est sur ma liste.

M. Symes: Non, monsieur le président, mille fois non.

M. Lawrence: Monsieur le président, il est important à mon avis de remarquer, à l'article 11, que le seul avis à ce sujet est celui qui a trait au décret du gouverneur en conseil qui déclare et autorise la création d'un programme de répartition obligatoire des produits pétroliers.

Cela soulève un certain nombre de questions. Premièrement, il n'y a pas de garantie que les renseignements pertinents que possède le gouvernement sont disponibles à la Chambre sous une forme ou une autre.

Deuxièmement, même si ces renseignements sur lesquels le gouvernement se fonde sont divulgués publiquement, rien dans le projet de loi ne permet à la Chambre, ou à un comité de la Chambre, de contre-interroger les intéressés. La Chambre est seulement priée d'approuver une motion concernant la nécessité d'un programme de répartition.

J'anticipe peut-être sur les articles suivants, mais cela me rappelle des lois semblables aux États-Unis. Je ne veux pas parler de la loi de 1977, même si elle est du même ordre. M. Priddle y a fait allusion. Je veux parler de lois antérieures, entre autres, de la loi américaine de 1975 sur la politique et la conservation de l'énergie. Cette loi n'a pas deux ans mais

[Texte]

not two years, that is four years, sir. That legislation required the administration to place the actual allocation program before Congress.

Nowhere in this bill is there any provision requiring the actual allocation program to be placed before the House. I think it is a very serious omission. The only requirement is that the Order in Council requiring the need for the allocation program has to be concurred in. I suggest that there are a number of things wrong with this whole clause.

I suggest to you, Mr. Minister that if we were doing the job properly, it would not be that the notice of motion should be concurred in and that concurrence is the means in which the order is validated; I think the onus should be the other way around. I think the order should lapse unless the House concurs in it. In other words, I think the onus is the wrong way. There is a very real difference, because then I think it gives some real power to the House to demand further information if it so desires it. I think the onus in respect of the whole provision is the wrong way around. I think the Parliamentary reference here is in the wrong place, with all due respect. I think the Parliamentary reference should not only be to the actual order, I think the Parliamentary reference should also be to the actual allocation program; and when there are changes made in that program later on, there should be a reference to Parliament at that time as well.

• 2350

I also agree completely with my colleague, Mr. Andre, that with the immense powers of closure that the government of the day has already, I really see no need for the added closure powers as contained in this bill. Certainly, if we do not do it tonight I would expect we will be introducing amendments at the report stage to switch around the whole onus in respect of the motion to concur so that the onus on the government has to be that the order fails if the House does not concur in it. I just do not feel that onus is there at the moment.

I also feel that clause 11(4) is completely redundant, I really do feel that the built-in closure of three sitting days is not enough for a matter of importance such as this. I feel that if there is a national emergency and it is so obvious, then the government of the day would have no difficulty whatsoever in getting the consent of the House, perhaps even in a far shorter time than the three sitting days. If it does not, if there is that amount of doubt and there is that amount of public opinion as reflected in the House, then certainly the debate should continue until the government uses the general closure powers that it already has. I see no need at all for a termination date for the debate in the House.

Later on, sir, I do want to . . . I guess it is clause 12 where we get into the other sections referring to alternate fuels and the other matters in reference to the priorities and the controlled products, and what they are. I just point out to you that the only Parliamentary reference referred to here is the actual order in council which gives the authority to the board to set up the allocation program. Under that order, the members of Parliament may have absolutely no idea whatsoever of the actual terms of the allocation program; they may have

[Traduction]

quatre ans. Elle exige de l'administration qu'elle présente au Congrès le programme de répartition.

Nulle part dans ce projet de loi y a-t-il une disposition exigeant que le programme de répartition véritable soit présenté à la Chambre. C'est un oubli très grave. On exige seulement la confirmation du décret du conseil qui établit la nécessité du programme de répartition. Il y a beaucoup de choses qui clochent dans cet article.

La bonne façon de procéder ne consiste pas à demander l'adoption de l'avis de motion et à considérer que cette adoption valide le décret. C'est plutôt le contraire. Le décret doit être nul à défaut de son adoption par la Chambre. Il y a vraiment une différence, car à ce moment-là on accorde un pouvoir réel à la Chambre pour qu'elle demande d'autres renseignements, si elle le désire. La responsabilité dans cet article doit aller dans le sens contraire. Sauf erreur, on mentionne le Parlement au mauvais endroit. Il faudrait le mentionner non seulement en ce qui concerne le décret, mais également en ce qui concerne le programme de répartition lui-même, et pour tout changement apporté au programme par la suite.

Je suis entièrement d'accord avec mon collègue, M. Andre. Le gouvernement a déjà bien assez de pouvoirs en ce qui concerne la clôture. Je ne vois pas pourquoi il aurait besoin de pouvoirs supplémentaires. Nous présenterons des amendements, sinon ce soir, du moins à l'étape du rapport afin de modifier les dispositions sur la motion tendant à l'adoption du décret de sorte que le gouvernement ait l'obligation de faire adopter le décret par la Chambre. Il n'a pas cette obligation actuellement.

Je crois également que le paragraphe 11.(4) est redondant. Je trouve que trois jours de séance ne suffisent pas pour une question aussi importante. S'il y avait urgence nationale, et qu'elle soit évidente, le gouvernement au pouvoir n'aurait pas de difficulté à obtenir le consentement de la Chambre, et peut-être en moins de trois jours de séance. Sinon, si la question était douteuse et que le comportement de la Chambre reflétait l'opinion publique, le débat devrait continuer jusqu'à ce que le gouvernement utilise les pouvoirs de clôture qu'il a déjà. Je ne crois pas qu'il soit nécessaire d'avoir une date pour mettre fin au débat à la Chambre.

Plus tard, messieurs, je voudrais . . . Je suppose que c'est à l'article 12 que commencent les dispositions mentionnant les combustibles de remplacement, les priorités et les produits contrôlés. Je souligne que le seul article où l'on mentionne le Parlement est celui où l'on traite du décret du conseil autorisant l'office à appliquer un programme de répartition. Sous ce seul article, les députés n'auront peut-être aucune idée des modalités du programme de répartition, ils ne sauront peut-être pas quels produits seront désignés produits contrôlés dans

[Text]

whatssoever of the products that are the control products name in the program itself, they may have absolutely no idea absolutely no idea of the region or the regions to which the allocation program may refer, because none of that information at all is required to be laid before the House. I think it is a very serious gap.

Mr. Gillespie: Have you looked at clause 12(6)?

Mr. Lawrence: Yes, I have.

Mr. Gillespie: We will come to that.

Mr. Lawrence: We will come to that. That is right.

Did you have an amendment here, Mr. Andre?

Mr. Andre: Yes. I would like to move an amendment to clause 11(1).

I move that clause 11(1) of Bill C-42 be amended by deleting lines 1 to 5 on page 6 and substituting the following therefor:

11 (1) When as a result of crude oil shortages, the Governor in Council is of the opinion that a national emergency exists that affects

The impact of that amendment is to change subclause (1) of clause 11 to read:

• 2355

When, as a result of crude oil shortages, the Governor in Council is of the opinion that a national emergency exists that affects the national security and welfare and economic stability of Canada, and that . . .

and so on. The impact is to define national emergency resulting from shortages of crude oil, which is the only emergency we can realistically anticipate, unless of course we anticipate that the government should be granted these kinds of powers for a herd of stampeding elephants or . . .

The Chairman: We have an amendment moved by Mr. Andre that clause 11(1) of Bill C-42 be amended by deleting line 1 on page 6 and substituting therefor:

When as a result of crude oil shortages, the Governor in Council is . . .

and by deleting lines 3, 4 and 5 on page 6 and substituting therefor: "exists that affects". Any comments?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, just a very brief comment. As I understand it, what he is doing is removing the power of the government to anticipate a shortage which would be a known and certain shortage as a result of an event that has taken place outside of Canada.

Mr. Andre: No, I am saying, if there are crude oil shortages.

Le président: Monsieur Bussières.

M. Bussières: Monsieur le président, j'aimerais souligner la restriction apportée par cet amendement. En fait, il y a un manque d'approvisionnement réel qui déjà affecte la population. Par exemple, depuis trois jours, voire une semaine, les raffineurs de Montréal ou des Maritimes manquent sérieusement de brut; et de plus, des événements extérieurs, ou même

[Translation]

le programme, ils ne sauront peut-être pas quelles régions seront touchées par le programme de répartition, parce que la loi n'exige pas que ces renseignements soient déposés à la Chambre. C'est selon moi une lacune très grave.

M. Gillespie: Avez-vous lu le paragraphe 12.(6)?

M. Lawrence: Oui.

M. Gillespie: Nous y reviendrons.

M. Lawrence: C'est vrai.

Avez-vous un amendement à ce sujet, monsieur Andre?

M. Andre: Oui. J'aimerais proposer un amendement au paragraphe 11. (1).

Je propose que le paragraphe 11. (1) du Bill C-42 soit modifié en retranchant les lignes 1 à 5,   la page 6, et en les remplaçant par ce qui suit:

11. (1) Lorsque, par suite de pénuries de brut, le gouverneur en conseil est d'avis qu'il existe une situation d'urgence nationale . . .

Le paragraphe 1 de l'article 11 devient le suivant:

Lorsque, par suite de pénuries de brut, le gouverneur en conseil est d'avis qu'il existe une situation d'urgence nationale portant atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et   la stabilité économique du Canada, et . . .

Le paragraphe continue tel quel. L'amendement fait en sorte que la situation d'urgence nationale résulte de pénuries de brut. De façon réaliste, c'est la seule urgence à laquelle on peut s'attendre, à moins qu'on veuille utiliser ces pouvoirs en cas d'invasion par un troupeau d'éléphants ou . . .

Le président: L'amendement de M. Andre est le suivant: Que l'article 11. (1) du Bill C-42 soit modifié par le retrait de la ligne 1 à la page 6 et son remplacement par ce qui suit:

Lorsque, par suite de pénuries de brut, le gouverneur en conseil . . .

et par le retrait des lignes 3, 4, 5 et 6,   la page 6, et leur remplacement par ce qui suit: «portant atteinte à la sécurité et au bien-à. Quelqu'un a-t-il des observations?»

M. Gillespie: Je voudrais simplement dire que l'amendement, si je comprends bien, empêche le gouvernement de prévoir une pénurie imminente ou une pénurie qui surviendrait par suite d'événements en dehors du Canada.

M. Andre: Non, je dis simplement que l'article doit s'appliquer s'il y a pénurie de brut.

The Chairman: Mr. Bussières.

Mr. Bussières: Mr. Chairman, I would like to underline the limitation intended by this amendment. In fact, there is already a lack of supply which has affected the population. For instance, refiners in Montreal and in the Maritime Provinces have experienced for three days or one week a serious shortage of crude. Furthermore, events that are on the verge of occur-

[Texte]

intérieurs, sont sur le point de se produire, ce qui pourrait affecter sérieusement dans une semaine, ou deux jours, ou trois jours, ces approvisionnements. Si on enlevait ces trois lignes, je crois que cela enlèverait au gouverneur en Conseil le pouvoir de prévenir une situation de crise en apportant au moment opportun les solutions nécessaires au rétablissement de l'équilibre des approvisionnements à la population canadienne.

Mr. Foster: Mr. Chairman, the same kind of comment as Mr. Bussièrès has made. In the current shortage that existed in eastern Canada, I understand that 110,000 barrels of our strategic naval reserve was drawn down. Suppose all of the reserves had been drawn down for domestic use and there were difficulties in supply from some of the Middle East countries. If you could anticipate that there was going to be a shortage within a week or within two weeks, surely the prudent thing would not be to wait until somebody was actually out of fuel, but to anticipate it and implement a plan. If the Governor in Council was competent enough that was the proper course to take and to put down a motion in the House, then they would have to live with that decision and be able to defend it in the House; to wait until somebody actually ran out before implementing supply allocation just would not be a very prudent thing to do if you knew for certain that it was going to happen. It just seems to me that the effect of this amendment is as if you took out the word "anticipated" and just left it actual. Mr. Andre has moved around the wording, but it just does not seem to me it would be a very prudent thing to wait until somebody had actually run out. If the supply lines from the Middle East were cut and you were positive you were going to run out in a week or two weeks or a month, it just would not be prudent.

• 2400

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: I object also, Mr. Chairman, to the use of term "crude oil". To start off with, crude oil and synthetic oil" is a term that we are dependent on synthetic oil or there is another term that is not included in crude oil.

I think a country like ours where there is a possibility of one part of the country splitting from the other part of the country and where there are some very radical elements involved, also has to be able to move in anticipation of some kind of activity like explosions say, along the Trans-Canada gas line. These kind of things. I think it is very prudent at this particular point to make sure that we are able to handle that kind of emergency. It may not be as obvious as the other one, but certainly is a situation that we would have to look after.

The other point I would like to make is that in a lot of the discussions tonight the assumption is that we do not need this kind of bill until actually an emergency occurs. I assume, Mr. Minister, that a board, if it were established within the next few weeks, would have a role to play well in advance of an emergency; it would have to know how it would function if an emergency did occur. I cannot imagine that it would be very prudent, if we were to have an emergency, to bring in this Bill and then expect the board to act the following week.

[Traduction]

ring inside and outside the country risk endangering the safety of these supplies in one week or in just a few days. I believe the removal of these three lines would preclude the Governor in Council from anticipating a crisis situation and from acting at the right moment to firm up the supplies to the Canadian population.

M. Foster: Je veux appuyer les dires de M. Bussièrès. La pénurie actuelle dans l'Est du Canada a fait que 110,000 barils de pétrole ont dû être puisés à même les réserves stratégiques de notre Marine. Supposons que toutes les réserves aient été utilisées pour la consommation intérieure et que l'approvisionnement à partir des pays du Moyen-Orient se complique. A ce moment-là, si une pénurie risque de se produire d'ici une semaine ou deux, la prudence commande de ne pas attendre qu'on manque de pétrole quelque part. Il faut prendre des mesures immédiates. Si le gouverneur en conseil est sûr de lui et dépose une motion à la Chambre, il est en mesure de défendre sa décision. Attendre que quelqu'un manque de pétrole avant de procéder à la répartition des approvisionnements n'est pas une façon prudente d'agir si l'on est certain de ce qui va se produire. Il me semble que c'est l'intention de cet amendement si l'on supprime le terme «risque» et qu'on ne parle que «d'existence». M. Andre change l'ordre des mots. J'estime quant à moi qu'il ne serait pas prudent d'attendre que quelqu'un manque de pétrole. Si les voies d'approvisionnement à partir du Moyen-Orient sont coupées et qu'on est sûr de manquer de pétrole dans une semaine ou deux, dans un mois, la prudence commande d'agir sans retard.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Monsieur le président, je m'oppose en plus à l'usage du terme «brut». Il y a également le pétrole brut synthétique. Il n'est pas inclus dans le pétrole brut.

Dans un pays comme le nôtre, où il est toujours possible qu'une région se scinde de l'autre, où il y a des éléments radicaux, on pourrait être amené à prendre des mesures en vue d'éviter le sabotage du gazoduc Trans-Canada, par exemple. Il peut se produire des incidents de ce genre. Par prudence, nous devons être en mesure de faire face à une telle urgence. Il se peut que le danger ne soit pas aussi grand que pour d'autres genres de pénurie, mais il existe quand même.

On a semblé dire également ce soir que le bill n'était pas nécessaire avant qu'une urgence ne se produise vraiment. Or, si un office était créé d'ici quelques semaines, aurait un rôle à jouer bien avant qu'une urgence ne se produise. Il faudrait qu'il établisse son plan d'action. Il ne serait pas prudent d'attendre qu'une urgence se produise pour présenter le bill puisque l'office ne pourrait agir avant plusieurs semaines.

[Text]

The other point I would like to make that it seems to me that in the case of the most obvious emergency, which would be a major default on the part of the Arab countries to be able to supply us, it will not be British Columbia or Alberta or Ontario that is likely to feel the pinch; it will be the Atlantic provinces. It seems to me that a national government, a truly national government, has to accept the idea that all parts of the country are important, and it has to act in anticipation of problems in any and all parts of the country.

Miss Campbell: Hear, hear!

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: I had not realized that this Act was brought in in anticipation of a resurrection of the FLQ.

Mr. McRae: It could be any other group.

An hon Member: We are lovers, not fighters, out west.

Mr. Andre: I find that amazing. But also, Mr. McRae, we can anticipate shortages now. We can anticipate shortages right now of crude oil and Mr. McRae indicated we should not wait till an emergency comes along, we should act before the emergency. Well, goodness sakes, that is absurd. But, anyway...

Mr. McRae: It is absurd to act before you run out?

Mr. Andre: It is absurd to act before you have an emergency. Who said anything about...

Mr. McRae: It is absurd to act before you have an emergency?

Mr. Andre: The amendment did not cause the government to be hamstrung, unable to act until we run out of crude oil, which is the gist of the arguments presented by Mr. Foster. He seemed to imply this amendment would cause the government to be hamstrung until we had actually run out of oil. That is not what the amendment says. The amendment says: "...when there are crude oil shortages..."—shortages—"...sufficient to cause a national emergency..." Shortages, not runout; we are not bone-dry, every flame in the country has gone out before you can act. It says "shortages"; that is all. The wording anticipated as currently in there, means that if the government anticipates some shortages in a petroleum product, you can anticipate those now, you can anticipate those now. I think it is simply wrong for the House to be authorizing the state, the Queen, to seize these kinds of powers in anticipation and in anticipation of shortages in petroleum products, not in crude oil, in some other possibilities. It is wrong to grant those kinds of powers and that is the reason for the amendment, Mr. Chairman.

• 0005

The Chairman: Is the Committee ready for the question on the amendment?

Motion negatived: yeas, 5; nays, 11.

Mr. Lawrence: I have another motion, Mr. Chairman. I move that Clause 11(4) of Bill C-42 be deleted and that the

[Translation]

Il me semble également que s'il survenait une véritable urgence, que si les pays arabes n'étaient plus en mesure de nous approvisionner, ce ne serait pas la Colombie-Britannique, l'Alberta ou l'Ontario qui seraient les provinces les plus touchées, mais les provinces atlantiques. Un gouvernement vraiment national doit estimer que toutes les régions du pays sont aussi importantes les unes que les autres. Il lui faut prévoir les difficultés que pourrait éprouver chacune des régions du pays.

Mlle Campbell: Bravo!

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Je n'aurais jamais cru que cette mesure était présentée par peur de la résurrection du FLQ.

M. McRae: Ce pourrait être un autre groupe.

Une voix: Nous faisons l'amour et non la guerre dans l'Ouest.

M. Andre: C'est incroyable. D'une part M. McRae dit que nous pouvons nous attendre à des pénuries dès maintenant, d'autre part, il estime qu'il faut agir avant qu'une situation d'urgence ne se présente. C'est tout à fait absurde. De toute façon...

M. McRae: Il est absurde de prendre des mesures avant de manquer de pétrole?

M. Andre: Il est absurde de prendre des mesures avant que la situation d'urgence ne se présente. Vous avez dit...

M. McRae: Avant qu'une situation d'urgence ne se présente?

M. Andre: L'amendement n'empêche pas le gouvernement d'agir avant qu'une pénurie ne se présente, comme le prétend M. Foster. Il semble dire que l'amendement a pour résultat de lier les mains du gouvernement. Ce n'est pas du tout son but. L'amendement dit: «lorsque des pénuries de brut se produisent...» des pénuries entraînant... une situation d'urgence nationale... Il parle de pénuries et non pas d'absence totale de pétrole. Il ne s'agit pas d'attendre qu'il n'y ait absolument plus une goutte de pétrole au pays avant d'agir. Il suffit de «pénuries». De la façon dont l'article est rédigé actuellement, le gouvernement doit agir s'il y a risque de pénurie de produits pétroliers. Or, il y a déjà risque de pénurie de produits pétroliers. J'estime que la Chambre aurait tort de permettre à l'État, à la Reine, d'assumer ces pouvoirs s'il y a risque de pénurie de produits pétroliers et non pas seulement de brut. Il y a trop de possibilités. C'est pourquoi ces pouvoirs ne doivent pas être confiés. C'est la raison de l'amendement, monsieur le président.

Le président: Le comité est-il prêt à voter sur l'amendement?

L'amendement est rejeté par onze voix contre 5.

M. Lawrence: J'ai une autre motion, monsieur le président. Je propose que le paragraphe 4 de l'article 11 du Bill C-42 soit

[Texte]

remaining subclauses be renumbered accordingly Do you want the motion written out? Okay.

Le président: Monsieur Bussièrès, au sujet de l'amendement proposé par M. Lawrence.

Mr. Bussièrès: Monsieur le président, très brièvement, je m'oppose à l'amendement pour les raisons qui ont déjà été indiquées. Lorsqu'on est en période d'urgence, lorsque le gouverneur en conseil a examiné la situation et qu'il décrète l'état d'urgence, c'est le temps d'agir. Déjà, à la Chambre, le gouvernement aura prouvé qu'on est en période d'urgence. Cette preuve sera mise en débat et il faut prévoir un temps pour terminer le débat. Si on prolonge ce débat, eh bien, la situation va se détériorer et qui va payer pour cela? Ce sont évidemment les citoyens canadiens. Alors, je m'oppose à cet amendement.

The Chairman: It is moved by Mr. Lawrence that Clause 11(4) of Bill C-42 be deleted and that the remaining subclauses be renumbered accordingly. Are we ready for the question? Mr. Andre.

Mr. Andre: I appeal to the Minister to reconsider the instructions he is giving to his backbenchers on this one. I think it is an unnecessary restriction on Parliament. This amendment will not in any way, shape or form detract from the sorts of things that you feel it is necessary for the government to do. Passing this amendment would demonstrate a little more confidence, faith, in the intelligence of Canadians and the kinds of people they elect to Parliament and in the House of Commons.

Failure to accept this amendment at this time is going to mean report-stage amendments and reasonable and some substantial debate by people who feel very strongly about the role of Parliament, and I am sure you are aware of some members on both sides of the House who feel that the role of Parliament has been diminished too much. Responsibilities and roles of Parliament must be in fact increased, not further attacked. If the Minister feels that it is absolutely essential that this bill pass all stages by Monday evening. Failure to acquiesce to this very reasonable amendment, an amendment which in no way cuts to the core or in any way really affects this bill, will be a demonstration that you really are not that interested in getting in through Monday night because again this amendment does no damage to the fundamental thrust of this bill whatsoever. What it does is show a little more confident faith in Parliament.

• 0010

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Foster: Mr. Chairman, can I comment?

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: It seems to me that the United Kingdom joined the European Economic Community on a three-day debate. Surely that is a much more momentous decision than just implementing a petroleum allocation program. It seems to me that if the debate...

[Traduction]

supprimé et que les paragraphes suivants soient renumérotés en conséquence. Vous voulez que je vous présente ma motion par écrit?

The Chairman: Mr. Bussièrès, on Mr. Lawrence's amendment.

Mr. Bussièrès: Briefly, Mr. Chairman, I would like to oppose the amendment for the reasons already given. When the Governor in Council has taken a good look at this situation and has decreed a state of emergency, it is time for him to act. By then, the government has already proven in the House that an emergency exists. There has been sufficient debate on this in the House. If the debate is allowed to drag on, the situation will certainly worsen and somebody will have to suffer the consequences. Of course, it will be the Canadian population which will suffer the consequences. This is why I oppose the amendment.

Le président: M. Lawrence propose que le paragraphe 4 de l'article 11 du Bill C-42 soit supprimé et que les articles suivants soient renumérotés en conséquence. Le comité est-il prêt à voter? Monsieur Andre.

M. Andre: Je prie le ministre de bien peser les instructions qu'il est en train de donner à ses députés d'arrière-ban au sujet de cet amendement. J'estime que le paragraphe restreint inutilement le Parlement. L'amendement n'enlève rien à la liberté d'action nécessaire que souhaite le ministre pour le gouvernement. Son adoption ne pourrait que raffermir la foi et la confiance qu'on doit avoir en l'intelligence du peuple canadien et en ses représentants élus à la Chambre des communes et au Parlement.

Si l'amendement est rejeté à ce moment-ci, il ne pourra qu'être repris à l'étape du rapport et entraîner un débat avec les gens qui ont une haute opinion du rôle du Parlement. Je suis, sûr, monsieur le ministre, que vous connaissez des députés des deux côtés de la Chambre des communes qui sont d'avis que le rôle a déjà été trop diminué. Les responsabilités du Parlement doivent être accrues et non pas diminuées. Le Ministre estime qu'il est absolument nécessaire que ce projet de loi soit adopté d'ici lundi soir prochain. Pourquoi donc n'accepte-t-il pas cet amendement qui est très raisonnable et qui n'enlève absolument rien à l'essence du projet de loi. S'il ne le fait pas, nous avons la preuve qu'il ne tient pas absolument à ce que le projet de loi soit adopté d'ici lundi soir car cet amendement n'enlève rien d'essentiel au bill. L'amendement ne fait pas que démontrer qu'on a une confiance accrue dans la Parlement.

Une voix: Bravo!

M. Foster: Monsieur le président, puis-je faire une observation?

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Si le Parlement du Royaume-Uni a pu décider, en trois jours de débat, de se joindre à la Communauté économique européenne ce qui représente une décision beaucoup plus grave que l'application d'un programme de répartition du pétrole, il me semble que...

[Text]

Mr. Andre: I think they had a referendum on it, did they not?

Mr. Foster: If members want to, the objective would be to have a well-rounded debate in which all aspects of the question could be aired. Surely that can be done in three days. I find it hard to believe that in a matter of this type there would not be a very strong consensus to implement the energy allocation program or even a rationing program, if that were necessary. Of course, we are talking about allocation here. It just seems to me that any government that is going to take this step is going to have good solid information on which to base its argument. I think that could be fully aired in a three-day debate. Of course, there is always the possibility of extending the debate into the wee small hours of the morning by all-party agreement.

The Chairman: Mr. Maine.

Mr. Maine: Mr. Chairman, Mr. Andre is being very unreasonable in that we would be unreasonable not to go along with his amendment. But I would like to challenge the veracity of his statements. He just said a few minutes ago in one of his earlier statements that if all 282 members of the next Parliament were to speak the 40 minutes, there would be no time at all to have this debated in the House.

I went through the calculations, Mr. Chairman, and if all 282 members spoke for 40 minutes, and taking the maximum hours possible under this bill that would be available to Parliament, which would be 18 hours a week, it would be 10 weeks and two days for us to have every member of the House speak.

So I really cannot see how that would be just a very short reasonable period of time in which the House could dispose of this. That is not counting amendments at all. That is just taking 40 minutes for each member to speak.

I think Mr. Andre has demonstrated that he has been looking at this in a pretty cavalier fashion and casually dismissing this. Therefore I think this is not a reasonable request he is making, as far as his amendment, and I think the bill should stand as it is.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: No, I made the argument before.

Amendment negatived.

Mr. Lawrence: On a point of order, it is obvious that there are still some very genuine concerns about this matter and it is going to take a long time here, Mr. Chairman. It is not a question of the legislative program before the House of Commons because I gather, with what was presented today and not passed by the House, and what has passed through other Committees of the House, and that the House is therefore ready for the reporting stage of other bills, including the referendum bill, that it really does not matter whether this particular bill passes through this Committee tonight or not.

I fail to see the urgency of the matter. Therefore I think because some of us start work around here rather early in the morning, we have really completed just about as much as we can constructively complete tonight.

I would therefore move that the Committee adjourn.

[Translation]

M. Andre: N'y a-t-il pas eu un référendum sur cette question?

M. Foster: Libre aux députés de débattre amplement de la question si cela leur chante. Trois jours sont certainement suffisants. J'ai du mal à croire que, dans une situation comme celle-ci, on trouve difficile d'obtenir un consensus pour la mise en application d'un programme de répartition de l'énergie ou même, au besoin, d'un programme de rationnement. Bien entendu, il s'agit ici de répartition. Tout gouvernement qui se résoudra à cette mesure le fera fort de tous les renseignements nécessaires pour défendre sa position. Je pense qu'un débat de trois jours suffit amplement. Bien sûr, le débat pourra très bien se prolonger jusque dans la nuit si les partis s'entendent.

Le président: Monsieur Maine.

M. Maine: Monsieur le président, M. Andre s'entête parce que nous refusons d'accepter son amendement. Je voudrais ici réfuter un de ses arguments. Il y a quelques instants, il a dit que si les 282 députés prenaient la parole pendant 40 minutes, la Chambre n'aurait pas le temps de débattre la question à fond.

J'ai fait le calcul et si 282 députés parlent pendant 40 minutes, compte tenu du maximum d'heures prévues pour l'étude de ce projet de loi au Parlement, c'est-à-dire environ 18 heures par semaine, il faudrait 10 semaines et deux jours pour permettre à tout le monde de prendre la parole.

Comment peut-il prétendre que cela n'est qu'une courte période de discussion à la Chambre. Et je ne parle pas ici des amendements; il s'agit tout simplement des 40 minutes de temps de parole dont disposerait chaque député.

Je pense que M. Andre n'est pas très sérieux quand il présente cet argument. Sa demande n'étant pas fondée, son amendement n'étant pas justifié, le projet de loi doit demeurer tel quel.

Le président: Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: J'ai déjà fait valoir mon point de vue.

L'amendement est rejeté.

M. Lawrence: J'invoque le Règlement. De toute évidence, ce bill soulève encore beaucoup de questions et il nous faudra encore beaucoup de temps pour les étudier. Le programme législatif de la Chambre des communes n'est pas en cause car, d'après ce qui a été présenté aujourd'hui et qui n'est pas encore adopté à la Chambre, d'après les autres bills qui ont été adoptés par d'autres comités de la Chambre, bills qui doivent donc faire l'objet d'un rapport, y compris le bill sur le référendum, il n'est plus essentiel que ce bill soit adopté ce soir.

Je vois mal l'urgence de la situation. Par conséquent, étant donné que certains d'entre nous doivent se lever tôt demain, poursuivre le débat plus avant dans la nuit ne serait pas utile.

Je propose donc que nous levions la séance.

[Texte]

• 0015

The Chairman: There is a motion by Mr. Lawrence that the Committee adjourn. It is not debatable.

Motion negatived.

The Chairman: We are still on Clause 11.

Clauses 11 and 12 agreed to.

On Clause 13—*Allocation of alternative fuels*

Mr. Schellenberger: Is "alternative fuel" a separate section from the definition of petroleum? Is that why that has been put in there? Does alternative fuel mean natural gas?

An hon. Member: And coal.

Clauses 13, 14, 15 and 16 agreed to.

On Clause 17—*Regulating imports*

Mr. Symes: Mr. Chairman, as I indicated earlier, I wish to move an amendment to Clause 17. I move that Clause 17 of Bill C-42 be amended by adding immediately after line 28, on page 13, the following new paragraph:

(d) designating Petro-Canada as the sole importer of Petroleum and petroleum products into Canada.

The reason behind that amendment, Mr. Chairman, is to give the board an accurate idea of the cost of oil coming into Canada. We know in the past there have been some difficulties in finding out from the multinationals the actual cost of oil, and having Petro-Canada designated in an emergency as the sole importer would seem to me to facilitate any government-to-government deals made on importing oil needed for the Canadian market. It seems to me consistent with a future role of Petro-Canada that it be the sole importing agency. In this case, this bill would allow it to be so in the event of an emergency. Petro-Canada could act in terms really of paper transactions if necessary, but again, it would give our public agency a key and vital role in this very important area of being able to regulate the importation of these petroleum products. I, therefore, commend my amendment to the Committee.

• 0020

The Chairman: It was moved by Mr. Symes that Clause 17(2) be amended by adding immediately after line 28 on page 13, a new paragraph (d) designating Petro-Canada as the sole importer of petroleum and petroleum products into Canada.

Monsieur Bussières.

M. Bussières: Monsieur le président, et très brièvement, je ne suis pas du tout contre le principe que Petro-Canada puisse devenir importateur de produits pétroliers, en particulier de brut . . . Loin de là. Cependant, et surtout en période de crise, on a déjà dit que le système actuel offrait certaines caractéristiques de souplesse, d'une part. D'autre part, c'est qu'en période de crise, on doit mettre toutes les chances de notre côté, surtout quand il s'agit de nos approvisionnements en brut. Alors, changer immédiatement un système qui est déjà en place, et qui a démontré quand même certaines qualités de

[Traduction]

Le président: M. Lawrence propose que le Comité lève la séance. Cette motion ne peut pas faire l'objet d'un débat.

La motion est rejetée.

Le président: Nous étudions toujours l'article 11.

Les articles 11 et 12 sont adoptés.

Article 13—*Répartition de combustibles de remplacement.*

M. Schellenberger: Est-ce que les combustibles de remplacement ne sont pas compris dans la définition de pétrole? Est-ce là la raison de cet article? Le combustible de remplacement veut-il dire le gaz naturel?

Une voix: Et le charbon.

Les articles 13, 14, 15 et 16 sont adoptés.

Article 17—*Réglementation des importations*

M. Symes: Monsieur le président, comme je l'ai dit tout à l'heure, je vais proposer un amendement à l'article 17. Je propose que l'article 17 du Bill C-42 soit amendé en ajoutant immédiatement après la ligne 35, à la page 13, l'alinéa suivant:

d) concernant la désignation de Petro-Canada comme le seul importateur au Canada de pétrole et de produits pétroliers.

L'objet de cet amendement, monsieur le président, est de donner à l'office une idée exacte du coût du pétrole importé au Canada. Dans le passé, on a eu certaines difficultés à obtenir des sociétés multinationales le coût véritable du pétrole et je crois que la désignation, en pétrole d'urgence nationale, de Petro-Canada comme seul importateur faciliterait des ententes entre gouvernements en vue de l'importation du pétrole nécessaire pour le marché canadien. Je crois que cette désignation de la Petro-Canada comme seule agence d'importation me semble convenable. Dans le cas du projet de loi, il s'agirait d'une désignation seulement en cas d'urgence. Même si n'étaient que des transactions sur papier, la Petro-Canada, notre organisme gouvernemental, aurait de cette façon un rôle-clé dans ce domaine très important de la réglementation des importations pétrolières. Je recommande donc mon amendement au comité.

Le président: Il est proposé par M. Symes que l'article 17(2) soit amendé en ajoutant immédiatement après la ligne 35 à la page 13 un nouvel alinéa d) selon lequel l'office peut désigner Petro-Canada, seule société d'importation de pétrole et de produits pétroliers au Canada.

Mr. Bussières.

Mr. Bussières: Mr. Chairman, let me briefly say that I am not at all against the principle of Petro-Canada becoming an importer of petroleum products, particularly of crude, far from it. However, and this is important in a crisis, it has already been pointed out that the present system offers a number of features allowing for flexibility. Furthermore, in a crisis, we must make sure that all the odds are on our side, especially when we are talking about our crude supply. Changing the present system which has already demonstrated its ability to function, in spite of flaws which some may see, changing the

[Text]

fonctionnement, bien que l'on puisse y voir des défauts, cela est bien évident, changer ce système dis-je, du jour au lendemain pour un autre système, pourrait peut-être, dans une situation extrêmement difficile, compliquer encore plus la situation. Et comme je le disais au début, ce n'est pas une objection de principe au fait que Petro-Canada puisse devenir importateur de produits pétroliers; mais je pense que le système actuel a des avantages et en période de crise, au lieu de briser un système qui a fonctionné malgré certains défauts, il faudrait au contraire mettre tous les avantages de notre côté et maintenir ce qui existe déjà.

C'est la raison pour laquelle je m'objecte à cet amendement.

The Chairman: Are there other comments? If not, is the Committee ready for the question on the amendment proposed by Mr. Symes?

Some hon. Members: Question.

Amendment negatived.

Clauses 17 and 18 agreed to.

On Clause 19—Consumer and other rationing

Le président: Monsieur Bussièrès.

M. Bussièrès: Monsieur le président, j'aimerais proposer un amendement à l'article 19, paragraphe 1. Je propose qu'à la page 15 la deuxième ligne qui se lit actuellement:

the controlled product at all levels, including
soit remplacée par la phrase suivante:

the controlled product at any or all levels, including

L'objet de cet amendement est assez évident. On se donne ainsi plus de flexibilité. Quand on examine tous les produits qui peuvent être contrôlés, au lieu de prendre toutes les étapes de l'échelle, on peut se limiter grâce à cet amendement à une partie seulement de ces dites étapes, au lieu d'y aller pour tous les niveaux, tel que le prévoit le texte actuel du projet de loi.

Mr. Chairman: Mr. Symes, do you have any comment?

Mr. Symes: No, that is agreeable, Mr. Chairman.

Amendment agreed to.

Clause 19 as amended agreed to.

Clauses 20 to 22 agreed to.

On Clause 23—*Application for exemption*.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, there was a question raised by one of the oil companies as to whether—this is a saving clause where the oil companies can apply to the board to be excluded from the provisions of the Combines Investigation Act. The question was raised by one of the oil companies whether, when allocation takes place without the authority of the bill—I understand certain directives or swaps or that kind of thing would take place before the emergency was proclaimed—they would be exempt from the provisions of the Combines Investigation Act. Is that a real problem? Can some of the officials tell us?

[Translation]

system from one day to the next for another system might end up complicating matters even more in an extremely difficult situation. As I said at the outset, I am not objecting to the principle of Petro-Canada becoming a petroleum products importer but I think that the present system does have advantages and that rather than do away with a system which has functioned well in spite of certain flaws, in a time of crisis we would be better off keeping what we have.

It is for this reason that I do not accept the amendment.

Le président: Y a-t-il d'autres observations? Sinon, le comité est-il prêt à voter sur l'amendement proposé par M. Symes?

Des voix: Passons aux voix.

L'amendement est rejeté.

Les articles 17 et 18 sont adoptés.

L'article 19—*Rationnement des consommateurs et autres formes de rationnement*.

The Chairman: Mr. Bussièrès.

Mr. Bussièrès: Mr. Chairman, I would like to move an amendment to Clause 19, subclause 1. I move that the second line on page 15 which reads as follows:

à tous les niveaux, y compris
be replaced by the following:

à n'importe quel niveau, y compris le niveau du . . .

The aim of this amendment is quite obvious. More flexibility is being provided in this way. When we are considering the control of products, instead of going through all the different levels, as is provided in the present wording of the clause, this amendment would allow us to deal with only one level.

Le président: Monsieur Symes, avez-vous une observation à faire?

M. Symes: Non, cette proposition m'est acceptable, monsieur le président.

L'amendement est adopté.

L'article 19 est adopté dans sa version modifiée.

Les articles 20 jusqu'à 22 sont adoptés.

L'article 23—(Demande d'exemption).

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, une question à ce sujet a été soulevée par une des sociétés pétrolières . . . il s'agit d'une clause d'exemption qui permet aux sociétés pétrolières de demander à l'Office de rendre une ordonnance les soustrayant à l'application de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions. Une des sociétés pétrolières a demandé si, lorsque l'allocation se fait sans l'autorisation du projet de loi—il pourrait s'agir de certains échanges avant la déclaration d'urgence—elles pourraient être exemptées de l'application de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions. S'agit-il d'un vrai problème? L'un des fonctionnaires pourrait-il nous répondre?

[Texte]

• 0025

Mr. Gillespie: Mr. Williams.**The Chairman:** Mr. Williams.

Mr. Williams: Mr. Chairman, there were some representations from at least two of the oil companies, as I recall it, on this point. What they were concerned about was the question whether it might not be necessary to prepare for some arrangement to allocate at some time prior to the actual declaration of an emergency under Clause 11. If that were necessary, and if it became necessary for the Minister to ask them to get together to set up by their own means some form of allocation, would they be protected by this provision.

It was thought on balance, that that was a good point, and so Clause 23(1) on page 17 of the bill was slightly amended to enable the Minister to request in writing that anyone develop an implementation plan or arrangement in relation to this act. If such a request were to come in writing, then it would be possible for that person to apply to the board for an order exempting them from the provisions of the Combines Investigation Act in respect of that particular agreement. They would have to go before the board, and the board, of course, by the other provisions in Clause 23, would be required to consult with the Minister of Consumer and Corporate Affairs regarding the extent of the exemption order and so on.

Those additional words were added, and you will see that there are two circumstances in which it might be asked for. One is in order to comply with the request in writing I have just spoken of, and the other is where it is necessary to comply with any regulation made under this bill. The regulations will not be made until after the declaration of the emergency has occurred. As a result, we feel that this language is sufficient to enable an application to be made for the exemption prior to the declaration.

Mr. Foster: Okay.**The Chairman:** Mr. Foster, any further questions?

Clause 23 agreed to.

The Chairman: Now, Clause 24. Any questions?

Monsieur Bussières.

M. Bussières: J'aimerais porter à l'attention du ministre et des fonctionnaires du ministère les préoccupations qui ont été formulées ce soir par des représentants du gouvernement de l'Ontario à l'effet que, par exemple, dans le cas d'émanation de soufre, je crois que c'est plus loin dans un alinéa de cet article, le ministre de l'Environnement du Canada et le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social peuvent assouplir les règlements et permettre que la densité dépasse ce que prévoient régulièrement les règlements.

Est-ce que le ministre peut nous dire si on peut croire que non seulement les ministres de l'Environnement et de la Santé nationale du Canada seront consultés, mais que les ministres de l'environnement et de la santé des provinces seront aussi consultés afin qu'on ne soit pas pris dans une situation où on se

[Traduction]

M. Gillespie: Monsieur Williams.**Le président:** Monsieur Williams.

M. Williams: Monsieur le président, si je me souviens bien, au moins deux des sociétés pétrolières nous ont fait des instances à ce sujet. Elles envisageaient la situation où il serait peut-être nécessaire de préparer des arrangements en vue d'une répartition avant la déclaration d'urgence conformément à l'article 11. Dans cette éventualité, et si le ministre devait leur demander de s'entendre entre elles sur une sorte de répartition, elles voulaient savoir si elles seraient protégées par cette disposition?

Nous avons décidé qu'il serait utile de prévoir cette situation et l'article 23(1), à la page 17, a donc été légèrement modifié pour permettre au ministre de demander par écrit à une personne de mettre sur pied un programme de mise en œuvre ou de faire des arrangements en rapport avec cette loi. Après réception de cette demande, la personne pourrait demander à l'Office une ordonnance la soustrayant à l'application de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions en ce qui concerne cet accord particulier. La personne en question devrait comparaître devant l'Office et celui-ci serait tenu par d'autres dispositions de l'article 23 de consulter avec le ministre de la Consommation et des Corporations au sujet de cette ordonnance.

On a donc modifié ainsi l'article. Vous constaterez qu'on peut demander l'exemption dans deux cas. D'abord, pour se conformer à une demande écrite du ministre, comme je viens de dire, ou pour se conformer à un règlement établi en vertu du projet de loi. Les règlements ne seront établis qu'après la déclaration d'urgence. Nous sommes persuadés que le libellé de l'article permet à une personne de faire une demande d'exemption avant la déclaration.

M. Foster: Très bien.**Le président:** Monsieur Foster, avez-vous d'autres questions?

L'article 23 est adopté.

Le président: Maintenant, l'article 23. Des questions?

Mr. Bussières.

Mr. Bussières: I would like to draw to the attention of the Minister and the departmental officials concerns voiced this evening by representatives of the Ontario government concerning the provision on the discharge of sulphur compounds and the possibility given to the Minister of the Environment and the Minister of National Health and Welfare to relax regulations and to allow a greater density than that permitted by the regulations.

Could the Minister tell us whether, not only the federal Ministers of the Environment and National Health will be consulted, but also their provincial counterparts so that we do not find ourselves in a situation where the Canadian government is accused of going against provincial legislation?

[Text]

fait dire que le gouvernement du Canada est allé à l'encontre de dispositions de lois provinciales?

• 0030

Mr. Priddle: Mr. Chairman, I believe, to respond to Mr. Bussières' question, there is provision for such consultation in clause 24(1) where in the second half of that clause it is stated that the board may consult with all kinds of organizations, persons and authorities who are in a position to assist the board in formulating regulations that would, on the one hand, permit conservation of the control product and, on the other hand, have the least detrimental effect on public health. I would imagine that the board would, of course, consult with such authorities as I presume Mr. Bussières has in mind—the Montreal urban community and the environmental control authorities in large cities in Ontario—to obtain their views on the possibility and wisdom of modifying laws relating to discharge of sulphur compounds.

Le président: Monsieur Bussières, vous avez d'autres questions?

Clauses 24 and 25 agreed to.

On clause 26—*Pipeline company*

The Chairman: Are there any questions on clause 26? Mr. Hopkins.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, there has been some discussion in a prior meeting on clause 26(2)(a) where it says:

(a) to require a pipeline company operating a pipeline for the transmission of gas or oil or both to provide such additional facilities for the receiving, transmission, delivering and storing of gas or oil as the Energy Supplies Allocation Board deems necessary for the more effective carrying out of a mandatory allocation program, whether or not to do so would impose an undue burden upon the pipeline company;

I believe the Independent Petroleum Association mentioned this particular point and questioned whether or not there was any compensation to a company that would be so directed by the board. I wonder if the Minister could comment on this particular one. Are there any funds available, would the government compensate them if there was an economic loss?

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, this afternoon this question was raised and Mr. Priddle addressed himself to it, citing authorities under the Petroleum Administration Act. Perhaps Mr. Priddle might briefly summarize the earlier testimony.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, if I could respond to Mr. Hopkins, I would like first to draw attention to Clause 29 of the present bill where there is provision that there should first be a finding that there is sufficient financing to enable the work to be done, and that is under 29(1). One should also note 29(2), that the board has to be satisfied that the costs are not excessive, again about financing, and the provision that the Minister should be informed of the costs involved and approves the enforcement of the regulation.

[Translation]

M. Priddle: Monsieur le président, en réponse à la question de M. Bussières, la deuxième partie de l'article 24(1) prévoit ces consultations; en effet l'Office peut consulter qui bon lui semble, organismes, personnes et autorités en mesure de l'aider à formuler des règlements qui, d'une part, permettraient de conserver un produit contrôlé et, d'autre part, protégeraient la salubrité publique. Je suppose que l'Office procédera à ces consultations et je présume que M. Bussières, en posant sa question, songeait à la communauté urbaine de Montréal et aux autorités responsables de l'écologie dans les grandes villes ontariennes. L'office obtiendrait donc, auprès de ces autorités, conseils et opinions sur l'opportunité de modifier les lois relatives au rejet dans l'atmosphère de composés sulfureux.

The Chairman: Mr. Bussières, do you have any other questions?

Les articles 24 et 25 sont adoptés.

L'article 26—*Compagnie de pipe-line*.

Le président: Y a-t-il des questions au sujet de l'article 26? Monsieur Hopkins.

M. Hopkins: Monsieur le président, on a déjà discuté de cet article lors d'une autre séance. L'article 26(2)(a) dit et je cite:

(a) d'exiger d'une compagnie de pipe-line qui exploite un pipe-line destiné au transport du gaz ou du pétrole ou de l'un et l'autre fournisse, pour la réception, le transport, la livraison et le stockage du gaz ou du pétrole, les installations supplémentaires que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie juge nécessaires pour la bonne exécution d'un programme de répartition obligatoire, que cela impose non un fardeau non justifié à cette compagnie;

L'Independent Petroleum Association se demandait si on avait songé à dédommager la compagnie à laquelle s'adresserait une ordonnance de l'Office. Le Ministre peut-il nous dire ce qu'il en pense. Existe-t-il une caisse prévue à cette fin? Le gouvernement dédommagerait-il la compagnie pour toutes pertes encourues?

M. Gillespie: Monsieur le président, cet après-midi cette question a été soulevée et M. Priddle y a répondu, en citant les pouvoirs conférés par la Loi sur l'administration du pétrole. M. Priddle peut peut-être résumer ce qu'il a déjà dit cet après-midi.

M. Priddle: Monsieur le président, je voudrais d'abord attirer l'attention de M. Hopkins sur l'article 29(1) du projet de loi où il est prévu qu'on va d'abord déterminer si les moyens financiers nécessaires à la construction des installations exigées existent. A l'article 29(2), l'Office doit d'abord s'assurer que les coûts ne sont pas prohibitifs et en informer le Ministre qui approuve l'application du règlement.

[Texte]

Mr. Hopkins, one assumes that these rate-regulated companies would be allowed by the responsible regulatory bodies to include any additional costs in their rate bases and in their tolls and tariffs, and that those tolls and tariffs would reflect any additional costs. This afternoon we drew attention to the fact that in Part IV, Division II of the Petroleum Administration Act there is provision whereby the government can compensate people who ship oil using facilities to deliver oil into areas of the country where shortages are found to have occurred, can compensate them for additional costs involved in such shipping.

Mr. Hopkins: Who would do this?

Mr. Priddle: The federal government has the authority to compensate people for additional costs involved. The people to be compensated are the suppliers of petroleum. My line of reasoning is that additional costs involved as a result of Clause 26, while there are controls on the use of clause 26, those costs would find reflection in higher transportation tariffs which would be paid by people who ship over those facilities. In turn, the Petroleum Administration Act provides for the government to pay such additional costs or costs that exceed the usual costs as determined by the Energy Supplies Allocation Board.

• 0035

Mr. Hopkins: Would this in the end mean a higher rate for the residents of that particular region of Canada?

Mr. Priddle: No. Mr. Chairman, I think it would mean a higher rate to be met by a supplier but that supplier could look to the government for compensation for the increased costs that he incurred in paying that higher rate in order to move petroleum into an area where there was a shortage found.

Mr. Hopkins: What provision is there that this compensation will be passed on the consumer in that particular region?

Mr. Priddle: I do not believe, Mr. Chairman, that there is a specific provision in Part IV, Division II of the Petroleum Administration Act to ensure a flow through of that type of compensation. On the other hand, another presumption is that there would be a degree of price control on oil products, on petroleum as defined in the proposed Energy Supplies Emergency Act pursuant to that proposed act.

The sort of scenario that one envisages, Mr. Hopkins, is one in which there is a shortage of oil in Region B, there is a supply of oil available in Region A, and the price the supplier can get for it in Region B is less than sufficient to cover the higher transportation costs of getting it from A to B, so he can look to the government to meet those higher costs to enable him to sell the product in the shortfall area, Region B, and at the prices that there prevail.

The Chairman: Any further questions? Shall Clause 26 carry?

Clause 26 agreed to.

On Clause 27—Water transport.

[Traduction]

M. Hopkins, les compagnies qui font l'objet d'une réglementation de leurs taux pourront, dans leurs demandes aux organismes de réglementation, citer tous les coûts supplémentaires encourus et effectuer les rajustements nécessaires à l'assiette de leurs taux et de leurs tarifs qui, dès lors, tiendraient compte de ces coûts supplémentaires. Cet après-midi, nous avons signalé que la section II, de la partie IV, de la Loi sur l'administration du pétrole prévoit que le gouvernement peut dédommager les transporteurs de pétrole qui doivent prévoir des installations pour la livraison du pétrole dans les régions du pays où il existe une pénurie, et il assure ainsi tous les coûts supplémentaires de transport.

M. Hopkins: Cela s'appliquera-t-il ici?

M. Priddle: Le gouvernement fédéral a le pouvoir de dédommager ces transporteurs pour tous les coûts supplémentaires encourus. Ce sont les fournisseurs de pétrole qui dans ce cas-ci seraient dédommagés. Dans le cas qui nous occupe, les coûts supplémentaires surviendraient à cause de l'application de l'article 26, et il existe des conditions d'application pour cet article. Ces coûts se refléteraient dans une augmentation des tarifs de transport auxquels les utilisateurs des installations de transport feraient face. La Loi sur l'administration du pétrole prévoit que le gouvernement peut défrayer ceux qui font face à des coûts supplémentaires comme ce sera le cas si une ordonnance de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie exige des mesures entraînant des coûts extraordinaires.

M. Hopkins: Les résidents de la région affectée paieraient-ils enfin de compte un taux plus élevé?

M. Priddle: Non. Monsieur le président, c'est le fournisseur qui ferait face à un taux plus élevé, mais il pourrait recevoir du gouvernement une indemnité pour les frais supplémentaires découlant du transport du pétrole dans une région frappée de pénurie.

M. Hopkins: Une disposition garantit-elle que c'est finalement le consommateur qui profitera de cette indemnité?

M. Priddle: Monsieur le président, aucune disposition de la Partie IV, Division II de la Loi sur l'administration du pétrole n'assure expressément une retombée de cette indemnité au niveau de la consommation. D'autre part, on suppose aussi qu'un certain contrôle sera exercé sur les prix des produits pétroliers, du pétrole tel qu'il est défini dans le projet de loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie.

Je puis vous donner un exemple des scénarios qu'on envisage, monsieur Hopkins. Supposons qu'il y ait une pénurie de pétrole dans la région B, qu'un approvisionnement soit disponible dans la région A, et que le prix de vente dans la région B ne suffise certainement pas à composer les frais de transport de la région A à la région B. Le fournisseur pourra alors demander une indemnité du gouvernement afin d'être en mesure de vendre le produit dans la région désavantagée, la région B, au prix existant là-bas.

Le président: D'autres questions? L'article 26 est-il adopté?

L'article 26 est adopté.

Article 27—Transport par eau.

[Text]

The Chairman: Any question on Clause 27?

M. Cyr: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Cyr.

M. Cyr: J'aurais une question, monsieur le président. Elle concerne l'article 27 et pour la poser je dois me reporter à l'article 28 où l'on dit qu'on peut autoriser le transport par véhicule à moteur. Mais, si le véhicule à moteur doit utiliser un traversier pour aller d'une province à l'autre, je vois à l'article 27 qu'il est dit:

d'ordonner que tout navire canadien soit utilisé ou conduit comme l'exige l'office

est-ce que «navire» inclut les traversiers interprovinciaux?

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: If I understand the question correctly, Mr. Chairman, the answer would be supplied in Clause 27(1)(a) which authorizes the board to direct the Canadian Transport Commission:

“(a) to order any Canadian ship to be used or sailed as required by the Board;”

I would read that to include a ferry if that were necessary.

Mr. Cyr: This includes a ferry?

Mr. Williams: I should have thought so, if it is a Canadian ship.

The Chairman: Miss Campbell.

Miss Campbell: In Clause 27(1)(a) and (b), what is the difference there between “to order” and “to authorize”? We can order our own ships but we can authorize . . . ? I do not see the difference.

Mr. Williams: I believe what is being gotten at there, Mr. Chairman, is that the coasting trade of Canada is normally carried on in Canadian ships only; it is restricted to that under the Canada Shipping Act, but this would permit, in a case where Canadian ships were not handy, the board to authorize other than Canadian ships to carry goods in the coasting trade, not just any goods, just controlled products, of course. There would need to be special authority to authorize any noncanadian ship to take part in that trade. This will enable the Canadian Transport Commission, at the direction of the Energy Supplies Allocation Board, to authorize a ship that is not a Canadian ship to carry a controlled product between points in Canada.

The Chairman: Are there any further questions?

Clauses 27 to 31 inclusive agreed to.

• 0040

The Chairman: On Clause 32, are there any questions?

Miss Campbell: Oh . . .

The Chairman: On what clause?

Miss Campbell: On Clause 31 but it has already gone by. I was just going to say that the enforcement of this is not very severe, a \$1,000 penalty on summary conviction.

The Chairman: That is under Clause 31(2)(a).

[Translation]

Le président: Avez-vous des questions sur l'article 27?

Mr. Cyr: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Cyr.

Mr. Cyr: I have one question, Mr. Chairman, concerning Section 27. I must refer you however to Section 28 which authorizes motor transport. However, if a ferry boat must be used from one province to the other, Section 27 says this:

To order any Canadian ship to be used or sailed as required by the Board.

Does the term “ship” include interprovincial ferry boats?

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: Si j'ai bien compris monsieur le président, la réponse se trouve à l'article 27(1)a) qui autorise l'Office à enjoindre à la Commission canadienne des transports:

a) d'ordonner que tout navire canadien soit utilisé ou conduit comme l'exige l'Office;

Je suppose que cela comprend tout traversier au besoin.

M. Cyr: Cela comprend les traversiers?

M. Williams: Je crois que oui, s'il s'agit de navires canadiens.

Le président: Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: À l'article 27(1)a) et b), quelle est la différence entre «d'ordonner» et «d'autoriser»? Je ne vois pas la différence entre les deux.

M. Williams: En vertu de la Loi sur la marine marchande du Canada, seuls des navires canadiens peuvent être engagés dans le cabotage. Si aucun navire canadien n'est disponible, l'Office pourra autoriser d'autres navires à s'engager dans le cabotage, des produits contrôlés uniquement, bien entendu. Il faut conférer un pouvoir spécial pour autoriser tout navire non canadien à participer à ce commerce. Ainsi, la Commission canadienne des transports, à la demande de l'Office des approvisionnements d'énergie, pourra autoriser un navire non canadien à transporter un produit contrôlé d'un point à un autre au Canada.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

Les articles 27 à 31 inclusivement sont adoptés.

Le président: Y a-t-il des questions à propos de l'article 32?

Mlle Campbell: Oh, . . .

Le président: Quel article?

Mlle Campbell: L'article 31, mais il a déjà été adopté. Je voulais simplement dire que l'amende prévue n'est pas très sévère; \$1,000 pour une déclaration sommaire de culpabilité.

Le président: Vous voulez parler de l'article 31 (2)(1).

[Texte]

Mr. Williams: I might point out that Clause 31(3) makes these continuing offences, so that each day that the offence continues is deemed to be a separate offence. If it carries on for a significant number of days the fine will pile up.

Miss Campbell: It is not that much of a fine. It still has not got much teeth.

Mr. Symes: It is like the Minister of Consumer and Corporate Affairs.

Clause 32 to 34 inclusive agreed to.

The Chairman: Are there any questions on Clause 2 that was allowed to stand at the beginning of the meeting? Mr. Bussières.

M. Bussières: Oui monsieur le président.

J'aurais une très brève question à poser. Dans la définition d'«acheteur en gros», est-ce que le terme «distributeur» pourrait s'appliquer à ce que, communément, on appelle les distributeurs indépendants de produits pétroliers?

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Gillespie: The answer is yes.

Mr. Bussières: All right.

Clauses 1 and 2 agreed to.

Title agreed to.

The Chairman: Shall I report the bill as amended to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall the Committee order a reprint of Bill C-42 as amended, for the use of the House at Report stage?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: In your name I wish to thank the Minister, and in my name, I wish to thank you all.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

M. Williams: Permettez-moi de signaler que l'article 31(3) en fait des infractions interrompues si bien que, si l'infraction se poursuit sur une période de plusieurs jours, pour chaque jour on peut considérer qu'il y a une infraction distincte. Ainsi, sur un certain nombre de jours, les amendes s'accumulent.

Mlle Campbell: L'amende n'est pas si importante que cela. Elle n'est toujours pas suffisamment impressionnante.

M. Symes: Comme le ministre de la Consommation et des Corporations.

Les articles 32 à 34 inclus sont adoptés.

Le président: Y a-t-il des questions à propos de l'article 2 que nous avons réservé au début de la séance? Monsieur Bussières, la parole est à vous.

Mr. Bussières: Yes, Mr. Chairman.

I have a very brief question to ask. As far as the definition of "wholesale customer" is concerned, I would like to know whether the term "distributor" can be applied to what we call the independent petroleum products distributors?

Le président: Monsieur Williams, la parole est à vous.

M. Gillespie: La réponse est oui.

M. Bussières: Très bien.

Les articles 1 et 2 sont adoptés.

Le titre est adopté.

Le président: Est-il convenu que je fasse rapport à la Chambre du projet de loi avec ses modifications?

Des voix: D'accord.

Le président: Est-il convenu que le comité ordonne une réimpression du projet de loi C-42, avec ses modifications, à l'intention de la chambre à l'étape du rapport?

Des voix: D'accord.

Le président: En votre nom, j'aimerais remercier le ministre et, en mon propre nom, j'aimerais tous vous remercier.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Energy, Mines and Resources:

Mr. R. Toombs, Acting Deputy Minister;
Mr. R. Priddle, Director General, Petroleum;
Mr. C. Landry, Senior Adviser, Petroleum;
Mr. R. Williams, Director Legal Services.

Evening sitting:

From the Province of Ontario:

Mr. G. Ashe, M.L.A., Parliamentary Assistant to the Minister of Energy;
Mr. M. Rowan, Deputy Minister of Energy;
Mr. P. Pinnington, Executive Co-ordinator.

Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources:

M. R. Toombs, sous-ministre intérimaire;
M. R. Priddle, directeur général, Pétrole;
M. C. Landry, conseiller principal, Pétrole;
M. R. Williams, directeur du contentieux.

Séance du soir:

De la province d'Ontario:

M. G. Ashe, député provincial, adjoint parlementaire du ministre de l'Énergie;
M. M. Rowan, sous-ministre de l'Énergie;
M. P. Pinnington, coordonnateur exécutif.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Tuesday, March 20, 1979

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le mardi 20 mars 1979

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 15 under
ENERGY, MINES AND RESOURCES.

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 15 sous la
rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES.

WITNESSES:

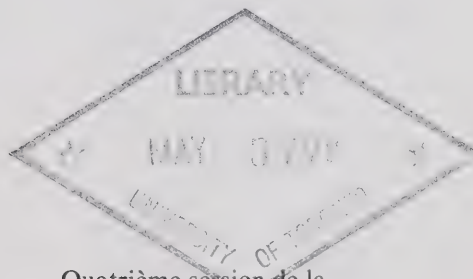
(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

Vice-Chairman: Mr. L. Hopkins

Messrs.

Andre (<i>Calgary Centre</i>)	Cyr
Andres (<i>Lincoln</i>)	Elzinga
Bussières	Foster
Campbel (<i>Miss</i>)	Gauthier (<i>Roberval</i>)
(<i>South Western Nova</i>)	Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Fernand Leblanc

Vice-président: M. L. Hopkins

Messieurs

Lawrence	Oberle
Maine	Parker
McKinley	Symes
McRae	Towers—(20)
Milne	

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, March 20, 1979:

Mr. McKinley replaced Mr. Crosbie (*St. John's West*)

Mr. Elzinga replaced Mr. Schellenberger.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 20 mars 1979:

M. McKinley remplace M. Crosbie (*Saint-Jean Ouest*)

M. Elzinga remplace M. Schellenberger.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 20, 1979
(14)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:03 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussières, Miss Campbell (*South Western Nova*), Messrs. Cyr, Foster, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), McKinley, McRae, Milne and Symes.

Other Member present: Mr. Kaplan.

Witnesses: From Imperial Oil Ltd.: Mr. John Armstrong, President and Chief Executive Officer and Mr. J. G. Livingstone, Executive Vice-President.

The Order of Reference dated Friday, February 23, 1979, being read as follows:

Ordered,—That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 and 90 relating to Energy, Mines and Resources; and Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 and 85 relating to Public Works for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Mr. Armstrong made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 1:05 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 MARS 1979
(14)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui   11 h 03 sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) président.

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussières, M^{lle} Campbell (*South Western Nova*), MM. Cyr, Foster, Hopkins, Lawrence, Leblanc (*Laurier*), McKinley, McRae, Milne et Symes.

Autre député présent: M. Kaplan.

Témoins: D'Imperial Oil Ltd: M. John Armstrong, président et directeur ex cutf et M. J. G. Livingstone, vice-président ex cutf.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi du vendredi 23 février 1979 énoncé ci-dessous:

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 et 90, énergie Mines et Ressources; et les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 et 85, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

M. Armstrong fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 13 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 20 mars 1979

• 1104

[Text]

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît, messieurs, on voudrait commencer. Merci! Order. We are opening our consideration of the Main Estimates and I would ask the Clerk of the committee to read our order of reference. Mr. Cook.

The Clerk: Ordered that Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 and 90 relating to Energy, Mines and Resources, and Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 and 85 relating to Public Works for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman: Thank you. To allow us to hear the witnesses we have with us this morning we will call now Vote 15 under Energy, Mines and Resources.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Energy Program

Vote 15—Payments to refiners and other importers of crude oil and petroleum products for the purposes of Part IV of the Petroleum Administration Act—\$740,000,000

The Chairman: As you know, it was agreed that at one time we would have as witnesses representatives from Imperial Oil Ltd. We have the pleasure to have with us this morning Mr. John Armstrong, President and Chief Executive Officer, and Mr. J. G. Livingstone, Executive Vice-President. I understand that Mr. Armstrong would like to make an opening statement which has been distributed to all the members and in both languages. Mr. Armstrong, the floor is yours.

Mr. John Armstrong (President and Chief Executive Officer, Imperial Oil Ltd.): Thank you, Mr. Chairman. I welcome this opportunity to appear before your Committee and to make whatever contribution I can to your deliberations about Canada's energy policy. As a member of an industry that is directly affected by the work you do, I appreciate your efforts to seek out the opinions of interested parties.

At the outset, I should stress that my company fully supports the development of this country's domestic energy sources, for example, the oil sands. We have been increasing our efforts and our capital and exploration expenditures to that end. For example, in 1978 we invested \$535 million and in 1979 we plan to invest \$669 million. About 90 per cent of this is in the petroleum side of our business and all of it is in Canada. In the four years from 1975 to 1979 we doubled our capital spending, and by the early 1980s, and under appropriate conditions, we plan to invest over \$1 billion annually, again all in Canada.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, March 20, 1979

[Translation]

The Chairman: Order, please, gentlemen, we would like to begin. Thank you. A l'ordre. Nous commençons l'étude du budget principal et je demanderai au greffier du comité de lire notre ordre de renvoi. Monsieur Cook.

Le greffier: Il est ordonné que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 et 90 relatifs à l'Énergie, aux mines et aux ressources, et les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 et 85 relatifs aux Travaux publics pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au comité permanent des Ressources nationales et des Travaux publics.

Le président: Merci. Pour pouvoir entendre les témoins que nous recevons ce matin, nous mettrons maintenant en délibération le crédit 15 de l'Énergie, des mines et des ressources.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme de l'énergie

Crédit 15—Paiements à des raffineurs et à d'autres importateurs de pétrole brut et de produits pétroliers aux fins de la partie IV de la Loi sur l'administration du pétrole—\$740,000,000

Le président: Comme vous le savez, nous nous sommes mis d'accord pour recevoir des représentants de la Compagnie Pétrolière Impériale. Nous avons le plaisir d'accueillir ce matin M. John Armstrong, président et directeur général et M. J. G. Livingstone, vice-président exécutif de cette société. M. Armstrong veut, je crois, faire un exposé préliminaire qui a été distribué à tous les membres du comité dans les deux langues officielles. Monsieur Armstrong, vous avez la parole.

M. John Armstrong (Président et directeur général, Compagnie Pétrolière Impériale): Merci, monsieur le président. Je suis très heureux de l'occasion qui m'est offerte aujourd'hui de m'adresser à votre comité et d'apporter ma modeste contribution à vos délibérations concernant la politique énergétique du Canada. A titre de membre d'une industrie directement touchée par vos travaux, j'apprécie vivement les efforts que vous faites pour obtenir l'opinion des parties intéressées.

Je voudrais d'abord insister sur le fait que ma compagnie appuie entièrement la mise en valeur des ressources énergétiques de notre pays—les sables pétrolifères, par exemple. Nous avons d'ailleurs accentué nos activités et accru nos dépenses de capital et d'exploration en ce sens. Ainsi, en 1978, nous avons investi \$535 millions et nous prévoyons investir une autre somme de \$670 millions en 1979. Environ 90 p. cent de cette somme seront affectés au secteur pétrolier et l'ensemble de l'investissement sera fait au Canada. Au cours de la période de quatre ans s'étendant de 1975 à 1979, nous avons doublé nos dépenses de capital et au début des années 80, pourvu que les conditions soient favorables, nous prévoyons investir plus d'un milliard de dollars par année, et ce, toujours au Canada exclusivement.

[Texte]

However, we recognize that it is unlikely that Canada will be self-sufficient in petroleum energy in the near future and so energy security will continue to be an important issue. Before I answer your questions, therefore, I would like to make a brief comment on the question of what is the best way of achieving security of supply for eastern Canada where we will continue to import oil.

Must has been said about this topic in recent weeks. As I am sure you are aware, Imperial Oil's position is that its best contribution to security of supply is for the company to continue to obtain most of its imports of crude oil through Exxon International's pooling arrangements.

Our position is based on more than 65 years of experience dealing with a supply pool. During that time the pool arrangement has served our customers well. Even with the current reduction in international supplies, and despite unusually cold weather during February, we have continued to meet our customers' normal requirements. Moreover, we have done so with fewer swaps for Canadian crude oil than most other companies operating in eastern Canada. For example, even though Imperial imports 20 per cent of the total crude oil imported into eastern Canada, we have been involved in only a single oil swap representing less than 2 per cent of our annual imports.

No external source of petroleum will ever be as secure as supplies that originate from within our own country. But a supply pool is the next best thing in terms of security since it draws on many sources of petroleum from various parts of the globe. No one foreign country, no matter how stable it appears to be, can provide the same measure of long-term insurance.

For example, how many people in this room would have predicted just a year ago that exports from Iran would be disrupted? It was one of the world's oldest monarchies, backed by a modern army and supported by powerful allies. It seemed to be a highly reliable source of supply, and yet exports from Iran were cut off virtually overnight. And who can guarantee that production from any one country will always be secure?

That is why my company has strong reservation about suddenly and completely severing our links with our supplier and dealing with a single oil-exporting country, whether it is on a company-to-company or government-to-government bases. I am not suggesting that participation in a supply pool provides an absolute guarantee of supply continuity because in the real world such guarantees simply do not exist. But participation in a pool can greatly reduce the risk of a devastating cutback resulting from disruption in any one country.

[Traduction]

Toutefois, nous reconnaissons qu'il est peu probable que le Canada accède à l'auto-suffisance en matière d'énergie pétrolière dans un proche avenir, de sorte que le problème de la sécurité des approvisionnements continuera de se poser avec autant d'acuité. Avant donc de répondre à vos questions, j'aimerais faire quelques commentaires sur ce qui nous semble la meilleure façon d'assurer la sécurité des approvisionnements dans l'est du Canada, région où l'on continuera d'importer du pétrole.

Beaucoup de choses ont été dites sur le sujet au cours des dernières semaines. Comme vous le savez déjà sans doute, le point de vue de l'Impériale est que la meilleure façon pour elle de contribuer à la sécurité des approvisionnements est de continuer à se procurer la plus grande partie de son brut importé par l'intermédiaire du système d'approvisionnement en commun d'Exxon International.

Notre position se fonde sur une expérience de plus de 65 ans dans l'application d'une telle formule d'approvisionnement en commun. Au cours de cette période, cette formule a bien servi notre clientèle. Même en tenant compte de la réduction actuelle des approvisionnements internationaux, et malgré une période exceptionnellement froide en février, nous avons pu satisfaire à la demande normale de nos clients et ceci, en procédant à moins d'échanges d'approvisionnement que la plupart des autres compagnies opérant dans l'est du pays. Par exemple, bien que l'Impériale achète 20 p. 100 du volume total de brut importé dans l'est du Canada, nous avons effectué un seul échange d'approvisionnement, qui représentait moins de 2 p. 100 de nos importations annuelles.

Aucune source étrangère ne pourra offrir une sécurité d'approvisionnement aussi grande que celles provenant de notre propre pays. Toutefois, la meilleure solution de rechange en termes de sécurité d'approvisionnement reste sûrement l'approvisionnement en commun, puisque nous faisons alors appel à un grand nombre de sources, localisées en divers endroits du globe. Aucune source unique d'approvisionnement, quel que soit le degré apparent de stabilité du pays où elle se trouve, ne peut offrir la même garantie d'approvisionnement à long terme.

Par exemple, qui d'entre vous aurait pu prévoir, il y a un an à peine, que les livraisons de pétrole iranien seraient interrompues? Il s'agissait de l'une des plus vieilles monarchies du monde, appuyé par une armée moderne et soutenue par des alliés puissants. L'Iran semblait une source d'approvisionnement extrêmement sûre, et pourtant ses exportations de pétrole ont pour ainsi dire cessé du jour au lendemain. Qui peut garantir que la production pétrolière d'un pays quelconque offrira une sécurité constante?

Voilà pourquoi l'Impériale a exprimé de fortes réserves à l'idée de couper abruptement et complètement ses liens avec son fournisseur, et à traiter avec un seul pays exportateur de pétrole—que ce soit sur la base de compagnie à compagnie ou de gouvernement à gouvernement. Je ne prétends pas que la participation à un système d'approvisionnement en commun nous donne une garantie absolue d'approvisionnements ininterrompus, puisque de telles garanties n'existent pas. Mais en adhérant à une telle formule, on réduit de beaucoup le risque d'une coupure désastreuse des approvisionnements par suite d'un bouleversement quelconque dans un pays fournisseur.

[Text]

• 1110

Our objective in this matter is the same as yours in Parliament; and that objective is achieving the highest degree of supply security for consumers in eastern Canada. From our point of view, this is a corporate responsibility to our customers as well as simply good business practice.

I would just like to make one more point. The statement released by the Minister of Energy, Mines and Resources on March 13 to the effect that Exxon was not willing to allow Imperial to buy crude oil directly from Venezuela is incorrect. What actually happened is that Exxon pointed out to Imperial that if we choose to buy oil directly from Venezuela we could not at the same time expect to continue to enjoy the advantages of a pooling arrangement. Imperial decided that for reasons of over-all supply security, particularly in today's world supply environment, it would be more prudent to continue the pooling arrangement.

However, we have also been planning for some time to use Mexican crude because that country's potential for oil production is increasing while Venezuela's available supplies of desirable crude are declining. As part of this plan, we have already tested Mexican crude in our Dartmouth refinery and are now investing several million dollars there to have the necessary modifications ready in 1980 to permit running of Mexican crude. We also are prepared to deal directly with Mexico for some of our supplies, subject to our understanding of any Canada/Mexico agreement.

As I pointed out to the Minister, the Honourable Alastair Gillespie, on March 13, if the Government of Canada is determined to terminate the Exxon/Imperial crude oil supply arrangement for Venezuelan crude, then the best course of action for Imperial would be to buy our supplies of Venezuelan crude directly from Petro-Canada. We would expect Petro-Canada to supply the equivalent of our current contract for Venezuelan crude in terms of quality, flexibility as to volumes, at competitive prices, including the necessary tanker transportation.

Imperial has a lengthy experience in supplying oil to Canada as both an importer and domestic producer. We have been doing so for nearly one hundred years and for many of those years, prior to Leduc and subsequent developments in western Canada, the entire country relied on imports to the same extent that eastern Canada now does. Purchasing from an international supplier reduced the risks of dependence on imported petroleum then; we believe it can continue to reduce those risks in the years to come. If anything, the future of international petroleum supplies is more clouded now than it has been for a number of years. We believe this is no time to gamble with the supply security of eastern Canada.

[Translation]

Notre objectif en cette matière est le même que le vôtre: arriver à assurer aux consommateurs de l'est du Canada le plus haut degré de sécurité de leurs approvisionnements en pétrole. De notre point de vue, il s'agit là d'une responsabilité de notre entreprise à l'égard de sa clientèle, de même, tout simplement, que d'une bonne pratique commerciale.

J'aimerais apporter ici une dernière précision. La déclaration émise le 13 mars par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et voulant qu'Exxon ne soit pas disposée à permettre à l'Impériale d'acheter son brut directement du Venezuela n'est pas exacte. En fait, Exxon nous a signalé que dans le cas où nous déciderions d'acheter notre brut directement du Venezuela, nous ne pourrions nous attendre à continuer de bénéficier des avantages offerts par le système d'approvisionnement en commun. L'Impériale a donc décidé, pour des raisons de sécurité d'approvisionnement—particulièrement dans l'état actuel de l'approvisionnement mondial—qu'il serait plus prudent de continuer d'adhérer à l'entente d'approvisionnement en commun.

Toutefois, nous avons prévu depuis un certain temps déjà d'utiliser du brut mexicain, puisque le potentiel de production pétrolière de ce pays est en progression, alors que les réserves disponibles de brut vénézuélien de la qualité requise sont à la baisse. Dans cette perspective, nous avons déjà mis à l'essai le brut mexicain à notre raffinerie de Dartmouth, où nous investissons actuellement plusieurs millions de dollars pour être en mesure d'y apporter les modifications nécessaires au traitement du brut mexicain dès 1980. Nous envisageons aussi de traiter directement avec le Mexique pour obtenir une partie de nos approvisionnements, sous réserve des conditions de toute entente Canada-Mexique.

Comme je l'ai signalé au ministre, l'honorable Alastair Gillespie, le 13 mars dernier, si le gouvernement du Canada décidait de mettre fin à l'entente Exxon/Impériale pour notre approvisionnement en brut du Venezuela, la meilleure ligne de conduite pour l'Impériale serait d'acheter son brut vénézuélien directement de Petro-Canada. Le cas échéant, nous attendrions de Petro-Canada qu'elle nous fournisse l'équivalent de notre contrat actuel de brut vénézuélien en termes de qualité, de souplesse quant aux volumes, et à des prix concurrentiels, y compris le transport par pétroliers.

L'Impériale possède une longue expérience dans la fourniture de pétrole au Canada, ayant agi à la fois comme importateur de pétrole et comme producteur de matières raffinées depuis près de cent ans maintenant. Pendant une bonne partie de cette période, soit avant la découverte du puits Leduc et des autres gisements de l'Ouest qui devaient suivre, l'ensemble du Canada comptait sur le pétrole importé, au même titre que la région est le fait actuellement. En nous approvisionnant à un fournisseur international, nous réduisions les risques que supposait la dépendance envers une source de pétrole importé, et nous pensons que la même méthode pourrait continuer de réduire ces risques dans les années qui viennent. Les perspectives d'avenir de l'approvisionnement international en pétrole semblent s'être particulièrement assombries au cours des dernières années. Nous sommes d'avis que le temps n'est pas bien

[Texte]

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Armstrong. Now for the questioning, we will try to stick to the rule of 10 minutes as much as possible because I have many members who would like to ask questions.

We will start with Mr. Lawrence. Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Armstrong, those of us in the Opposition anyway welcome your appearance here today for reasons that you do not dream of. Many times in this particular Committee and many times in the past in other committees and, as a matter of fact, at the very moment in other committees, the government majority in these committees are telling the Opposition members that in consideration of the estimates, which is what we are on here now, in no way is it possible for outside witnesses to be brought in. I hope you realize that this is an important precedent that you are setting here today by having an outside witness come in on the estimates, and we think it is a very worth-while precedent. So we welcome you from that point as well.

The Chairman: Mr. Lawrence, I am sorry; on a point of order, Mr. Foster.

Mr. Foster: On a point of order, Mr. Chairman. It is simply not true. This Committee has had many outside witnesses many times long before Mr. Lawrence got interested in this Committee and the work of the Committee. So there is no precedent being set by having an outsider.

The Chairman: Mr. Foster, you will have your chance to put whatever you want to say. Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Thank you. And it is important to remember we are dealing with the estimates and not with legislation.

The root of one of the main problems that many of us have in the House about the fuss at the moment going on between the Minister and you and your parent company and supplier, Exxon, is the discrepancy—the contradiction, I would suggest to you—that exists when you say that by dealing with Exxon your supplies are more secure than they would if you dealt directly with individual producing countries. And the bare-bones fact, as we understand it, that there was an abrupt and perhaps even an arbitrary attempt by Exxon, as your supplier, to cut back initially 25 per cent of the contracted-for supplies from Exxon going into the Eastern Atlantic Canadian market. Now, this is the contradiction that I for one find hard to put together. If you say you have security of supply by dealing with your parent company, then how do you put this in any sort of a sensible light when there was an overt attempt by your supplier, your parent company, to cut you back 25 per cent?

• 1115

The Chairman: Mr. Armstrong.

Mr. Armstrong: I think you have to look at what took place. Exxon buys crude from many sources and puts it into a pool for supplying affiliates and third-party customers. When part

[Traduction]

choisi pour mettre en jeu la sécurité d'approvisionnement pétrolier de l'est du Canada.

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Armstrong. Pour la période des questions, nous essayerons de nous en tenir autant que possible à la règle des dix minutes, car il y a beaucoup de membres du comité qui voudraient poser des questions.

Nous commencerons par M. Lawrence. Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Merci, monsieur le président. Monsieur Armstrong, les membres du comité, du moins ceux de l'opposition, sont heureux de vous accueillir aujourd'hui pour des raisons que vous ne connaissez pas. A de nombreuses reprises ici même et dans d'autres comités par le passé, et d'ailleurs en ce moment même dans d'autres comités, la majorité ministérielle assure aux députés de l'opposition que pendant l'étude du budget, qui est à notre ordre du jour aujourd'hui, il est impossible de faire comparaître des témoins de l'extérieur. J'espère que vous comprenez quel important précédent vous établissez aujourd'hui en tant que témoin extérieur comparaisant pendant l'étude du budget, précédent qui est à notre avis fort heureux. Nous sommes donc ravis de vous accueillir aujourd'hui pour cette raison également.

Le président: Monsieur Lawrence, je m'excuse, M. Foster invoque le règlement.

M. Foster: J'invoque le règlement, monsieur le président. C'est tout simplement faux. Le comité a reçu de nombreux témoins de l'extérieur à de nombreuses reprises bien avant que M. Lawrence ne s'intéresse à ses travaux. Il n'y a donc pas de précédent.

Le président: Monsieur Foster, vous aurez l'occasion d'exprimer votre opinion. Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: Merci. Il est important de se rappeler que ce que nous étudions, c'est le budget et non une mesure législative.

Dans la querelle qui existe entre le ministre et vous et votre société-mère et fournisseur Exxon, de nombreux députés sont intrigués par l'écart, la contradiction apparente, qui apparaît lorsque vous dites que vos approvisionnements sont plus sûrs lorsque vous faites affaire avec Exxon qu'ils ne le seraient si vous traitiez directement avec les pays producteurs. En réalité, Exxon, votre fournisseur, a tenté de façon brusque et peut-être même arbitraire de réduire à l'origine de 25 p. 100 les approvisionnements garantis par contrat pour le marché canadien de l'Est et de l'Atlantique. C'est une contradiction que je trouve pour ma part difficile à comprendre. Si vous dites que vos approvisionnements sont assurés lorsque vous traitez avec votre société-mère, comment expliquez-vous que cette société-mère, votre fournisseur, tente ouvertement de réduire votre approvisionnement de 25 p. 100?

Le président: Monsieur Armstrong.

M. Armstrong: Il faut revenir sur les faits. Exxon achète du pétrole brut de diverses sources et constitue un pool pour approvisionner ses filiales et ses autres clients. Lorsqu'une

[Text]

of that supply was cut off, then there was need to distribute rations, whatever word you wish to use, among the customers. A plan was put in place which we looked at, which we disagreed with, and therefore we would not agree with the original proposal to cut back the volumes some 25,000 barrels a day. And we debated the issue with them and it was subsequently cut back to about 8,000 to 9,000 barrels a day.

Now, from a security of supply, I think it is only reasonable to look at what takes place in the world today, whether it is strikes, revolutions, catastrophes of one form or another. And when you are drawing on crude supplies from many sources, you are much more secure in your total picture than when you are drawing from one source of supply. And on that basis we think that we have a very just position to say that the security of our supply is much better drawing from a pool than from any single country.

Mr. Lawrence: I know the oil industry is a pretty competitive business in spite of the fact that there are seven or eight large multinationals who have a near-cartel operation in the world.

Mr. Armstrong: Can I raise a point of order?

Mr. Lawrence: Yes.

Mr. Armstrong: A cartel today?

Mr. Lawrence: Well, I said a . . .

Mr. Armstrong: With the nationalization of the oil that is going on in the world today?

The Chairman: As a witness you cannot raise a point of order but you can reply to the question if you want to. Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: On the distribution of it, the feeling, rightly or wrongly in this country is that there are a small number of large multinationals who pretty well set the conditions throughout the world as far as the distribution and retailing of it is concerned, and we may be wrong in that image. And I know if you can correct me, you will.

But comparisons are odious. But let us talk about Shell Canada because this is a company that has been held up to us lately by the Minister as a company that did not get into problems because they dealt directly with Venezuela.

Mr. Armstrong: Right.

Mr. Lawrence: You are saying it is in our best interests to deal through a multinational because a multinational has access to pools and therefore a diverse source of supply. That, as I understand it, is the nub of your argument.

Mr. Armstrong: The pool is developed by the multinational and therefore I say that the pool arrangement is better than single source of supply. If you had a shutdown in Venezuela because of a strike, because of a revolution, insurrection, you name it, then if we were being supplied completely by Venezuela, we would have 100 per cent of our supply cut off. I believe we are far better off in Eastern Canada to be assured

[Translation]

partie de cet approvisionnement a été supprimée, il a fallu répartir le rationnement, quel que soit le terme que vous désirez employer, parmi les clients. Un plan a été mis au point, nous l'avons examiné, nous n'avons pas été d'accord, et nous avons donc refusé la réduction de 25,000 barils par jour qui avait été proposée. Nous avons discuté avec nos fournisseurs et cette réduction a été diminuée par la suite à 8,000 ou 9,000 barils par jour.

En ce qui concerne la sécurité d'approvisionnement, il suffit, je crois, de considérer la situation dans le monde, qu'il s'agisse de grèves, de révolutions, de catastrophes de toute sorte. Lorsqu'on compte sur des approvisionnements de brut de différentes sources, on est beaucoup plus sûr que lorsqu'on ne compte que sur une seule source d'approvisionnement. Nous croyons donc pouvoir soutenir que la sécurité de notre approvisionnement est beaucoup meilleure lorsque nous nous appuyons sur un approvisionnement en commun que si nous comptons sur un seul pays.

M. Lawrence: Je sais qu'il existe dans l'industrie pétrolière une concurrence assez serrée, même s'il y a sept ou huit grandes multinationales qui constituent un cartel mondial.

M. Armstrong: Est-ce que je peux faire appel au règlement?

M. Lawrence: Oui.

M. Armstrong: Un cartel aujourd'hui?

M. Lawrence: Et bien j'ai dit un . . .

M. Armstrong: Avec la nationalisation du pétrole à laquelle on assiste aujourd'hui?

Le président: En tant que témoin, vous ne pouvez pas invoquer le règlement, mais vous pouvez répondre à la question, si vous le désirez. Monsieur Lawrence.

M. Lawrence: En ce qui concerne la distribution, on a l'impression, à tort ou à raison, dans notre pays, qu'il y a un petit nombre de grandes multinationales qui fixent plus ou moins les conditions en ce qui concerne la distribution et la vente au détail dans le monde et peut-être est-ce une fausse impression. Je compte sur vous pour me corriger si j'ai tort.

Les comparaisons sont toujours odieuses. Parlons quand même de Shell Canada, car le ministre nous l'a présentée récemment comme une société qui n'avait pas de problème parce qu'elle traitait directement avec le Vénézuéla.

M. Armstrong: C'est juste.

M. Lawrence: Selon vous, il est dans notre intérêt de faire affaire avec une multinationale parce qu'elle a accès à des pools et par conséquent à des sources variées d'approvisionnement. Si je comprends bien, c'est l'essentiel de votre argumentation.

M. Armstrong: Le pool est constitué par la multinationale et c'est pourquoi je dis qu'il est plus avantageux qu'une source unique d'approvisionnement. Si par exemple le Vénézuéla interrompt ses livraisons par suite d'une grève, d'une révolution, d'une insurrection, ou quoi que ce soit d'autre, et si le Vénézuéla est notre seul fournisseur, la totalité de notre approvisionnement sera interrompue. A mon avis, il est beaucoup

[Texte]

of the lion's share of our supply at all times than 100 per cent for one day and none for the other 29 days.

Mr. Lawrence: But your source of supply ultimately is Venezuela.

Mr. Armstrong: It is the pool and we have been asking for Venezuelan crude because it is . . .

Mr. Lawrence: It fits your requirement.

Mr. Armstrong: . . . more feasible to the refinery design. But that does not mean we are limited to Venezuela. We can take other crudes of similar quality. So that is why we get that flexibility that is so important to us.

Mr. Lawrence: But other companies, and at least one Canadian company that does deal directly with Venezuela, presumably did not get a cutback in its allocation from that source, and you people did.

• 1120

Mr. Armstrong: Well, I know we did and that is all I can deal with.

Mr. Lawrence: Well, all right.

Because my time is very severely limited in this charade that they call parliamentary committees up here, I want to get on to another subject.

On March 13 the Minister set out—and you dealt with this in a very minor and pussy-cat way in your statement, if I may say so—the Minister put out a statement saying that;

The Honourable Alastair Gillespie, Minister of Energy, Mines and . . .

I am reading from his actual statement of March 13.

. . . met with Mr. Jack Armstrong, Chairman of Imperial Oil Limited Canada today.

This is the actual wording of the Minister's statement:

Mr. Armstrong reported that the Chairman of Exxon International in New York was not willing to allow Imperial Oil to comply with the federal request to buy crude oil directly from Petroleus, the national oil company of Venezuela.

No ifs, ands, or buts; that is a fairly definite statement from a usually indefinite Minister. Your statement the same day, which was issued immediately thereafter, said

Mr. Armstrong informed the Minister that Imperial had the option to purchase crude supplies from any source.

In your statement here today you say that the Minister's statement was incorrect. Opposition politicians especially, I suppose, use more inflammatory words than that. But somewhere down the line there is a direct contradiction of what the Minister said you said and what you said you said. If we were not in Parliament we would say somebody is lying. Who is right on this?

[Traduction]

plus avantageux pour l'Est du Canada d'avoir un approvisionnement dont la part la plus importante est assurée en tout temps que de recevoir la totalité de ces approvisionnements un jour et rien du tout le reste du mois!

M. Lawrence: Mais en fin de compte, votre source d'approvisionnement est le Venezuela.

M. Armstrong: C'est le pool et nous avons demandé du pétrole brut du Venezuela parce qu'il est . . .

M. Lawrence: Parce qu'il convient à vos besoins.

M. Armstrong: . . . mieux adapté à nos méthodes de raffinage. Mais cela ne veut pas dire que nous sommes limités au Venezuela. Nous pouvons utiliser d'autres bruts de qualité comparable. C'est pourquoi nous tenons à cette souplesse d'approvisionnement qui est si important pour nous.

M. Lawrence: Mais il y a d'autres sociétés, au moins une société canadienne, qui traite directement avec le Venezuela, qui n'ont pas subi de réduction de leur approvisionnement en provenance de cette source, alors que vous avez subi une telle réduction.

M. Armstrong: Eh bien, nous avons subi une réduction et c'est à cela que je dois m'en tenir.

M. Lawrence: Très bien.

Comme mon temps est très strictement limité dans ce manège qu'on appelle les comités parlementaires, je passerai à un autre sujet.

Le 13 mars, le ministre et vous avez fait allusion à cela de façon très timide dans votre exposé, si vous me permettez de le dire—le ministre a émis un communiqué disant:

L'honorable Alastair Gillespie, ministre de l'Énergie, des Mines et des . . .

Je cite le communiqué du 13 mars.

. . . a rencontré M. Jack Armstrong, président de la Compagnie Pétrolière Imperiale du Canada aujourd'hui.

Voici les termes exacts du communiqué du ministre.

Selon M. Armstrong, le président de la Société Exxon International de New York n'autorise pas la société Imperial Oil d'accéder à la demande fédérale d'acheter du pétrole brut directement de Petroleus, la société pétrolière nationale du Venezuela.

Il n'y a pas de si ni de mais; c'est une déclaration très précise d'un ministre qui est habituellement vague. Le même jour, vous avez émis immédiatement après un communiqué selon lequel:

M. Armstrong a informé le ministre que l'Impérial pouvait acheter du pétrole brut de n'importe quel fournisseur.

Dans votre exposé aujourd'hui, vous dites que la déclaration du ministre était incorrecte. Les hommes politiques, surtout ceux de l'opposition, sans doute, utilisent un langage plus enflammé. Mais il y a quelque part une contradiction directe entre ce que le ministre dit que vous avez dit et ce que vous dites avoir dit. Si nous n'étions pas au Parlement, nous dirions que quelqu'un ment. Qui dit la vérité?

[Text]

Mr. Armstrong: I said that the Minister's statement was incorrect. Now, is that clear or do we need a Webster's Dictionary here? Mr. Livingstone was present with me at the meeting . . .

Mr. Lawrence: Yes?

Mr. Armstrong: . . . and he agrees with my wording in this statement 100 per cent.

Mr. Lawrence: All right.

The third and final thing, because I have not got much more time, is your emphasis—and I am glad to hear it—in your statements today that you stressed that your company fully supports the development of this country's domestic energy sources, for example, the oil sands.

Mr. Armstrong: Well, that is a term which includes heavy oil development such as at Cold Lake . . .

Mr. Lawrence: All right.

Mr. Armstrong: . . . as well as the Athabaska tar sands.

Mr. Lawrence: And yet there was also a press release put out the other day by Imperial indicating that you are getting a little cold as far as Cold Lake is concerned and the development there.

Mr. Armstrong: Not at all, not at all. I said in the statement this morning, "providing the conditions are right".

Mr. Lawrence: All right.

Mr. Armstrong: I do not think it would serve any purpose, Mr. Lawrence, for us to go bankrupt in the process of developing sands. If the conditions are favourable to investment in those projects—and believe me they are not without risk at some \$5 billion—then the investor is going to have to get a reasonable return on his money. And that is what I am saying; that we are looking for fiscal policies by one or both governments—Alberta or the federal government—which will provide sufficient investor motivation to put these large sums of capital at risk for such a long period of time. Not only do we need fiscal policies conducive to this investment but we need stable fiscal policies so that we can depend on the rules and regulations to remain constant for the time period at least in which we are investing.

I do not know whether I am being cold on Cold Lake—and no pun intended—that was not the intention whatsoever. We said that we had originally planned to move about the middle of 1979, anticipating that we would have our fiscal negotiations in place. But on the basis of further discussions, it looks as though it might mean the year end before we will have these in place. But I am not in a position to say today positively one way or another.

Mr. Lawrence: Right. When you talk about a proper fiscal attitude and atmosphere, what rate of return are you looking for on an investment into any of these heavy-oil or tar-sands areas?

Mr. Armstrong: Well, I think you have to look at an investment level comparable to exploration. And I think

[Translation]

M. Armstrong: J'ai dit que la déclaration du ministre était incorrecte. Est-ce clair ou avons-nous besoin d'un dictionnaire? M. Livingstone a assisté à cette réunion avec moi . . .

M. Lawrence: Oui.

M. Armstrong: . . . et il est tout à fait d'accord ce que j'ai dit dans mon exposé.

M. Lawrence: Très bien.

Le troisième et dernier point sur lequel je voudrais insister, parce que je n'ai pas beaucoup de temps, c'est que vous dites dans votre exposé, et je suis heureux de l'entendre, que votre société appuie entièrement l'exploitation des sources d'énergie de notre pays, par exemple les sables bitumineux.

M. Armstrong: Nous englobons dans ce terme l'exploitation du pétrole lourd comme celui de Cold Lake . . .

M. Lawrence: Très bien.

M. Armstrong: . . . ainsi que les sables bitumineux de l'Athabaska.

M. Lawrence: Et pourtant l'Impériale a publié l'autre jour un communiqué de presse qui laisse entendre qu'elle s'est un peu refroidie à l'égard du projet de Cold Lake.

M. Armstrong: Pas du tout, pas du tout. J'ai dit ce matin: «pourvu que les conditions soient favorables».

M. Lawrence: Très bien.

M. Armstrong: Je ne crois pas que nous gagnerions quoi que ce soit, monsieur Lawrence, à risquer de faire faillite pour exploiter ces sables. Si les conditions sont favorables pour investir dans ces projets—qui ne sont pas sans risques car il s'agit de 5 milliards de dollars—les investisseurs doivent pouvoir compter sur des bénéfices raisonnables. C'est ce que je dis: nous demandons à l'un des deux gouvernements concernés ou aux deux, celui de l'Alberta et le gouvernement fédéral, d'établir un régime fiscal qui offrira aux investisseurs des stimulants suffisants pour investir des sommes aussi importantes pour une période aussi longue dans des conditions de risque. Nous avons besoin non seulement d'un régime fiscal qui favorise ces investissements, mais d'un régime fiscal stable pour pouvoir compter sur des règles constantes au moins pendant la période d'investissement.

J'ignore si nous nous sommes refroidis à l'égard de Cold Lake—ceci dit sans vouloir faire de calembour—ce n'est pas du tout l'impression que nous voulons donner. Nous avons dit que nous nous propositions à l'origine de lancer ce projet au milieu de 1979, car nous croyions que les négociations sur le régime fiscal auraient commencé. Mais d'après les discussions que nous avons eues, il semble qu'il faudra attendre la fin de l'année avant que ces négociations n'aient lieu. Mais je ne peux rien dire de précis aujourd'hui.

M. Lawrence: Très bien. Lorsque vous parlez d'un régime fiscal favorable, quel taux de rendement voulez-vous obtenir pour les sommes investies dans ces projets d'exploitation des sables bitumineux ou du pétrole lourd?

M. Armstrong: Eh bien, des conditions comparables à celles de la prospection, qui varient selon le risque, de 18 à 20 p. 100.

[Texte]

exploration is a function of the risk whether it is going to be in the order of 20 per cent or whether it might back off at 18 per cent. But I would think somewhere between 18 and 20 per cent, depending on the risks involved.

The Chairman: Thank you, Mr. Lawrence.

Mr. Foster.

• 1125

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. I am glad to have an opportunity to put a couple of questions to Mr. Armstrong. I am interested to know the relationship between Exxon and Imperial. I think all members around this table would be especially concerned if they thought that Exxon was making the decisions as to what oil supplies are coming to Canada. It is my understanding that Exxon are the principal shareholder, about 70 per cent of Imperial. Is that right?

Mr. Armstrong: That is correct.

Mr. Foster: Are they involved in the day-to-day or the general decisions of Imperial Oil relating to imports coming in from the pool from off-shore?

Mr. Armstrong: No, they are not.

Mr. Foster: You make the final decision as to what comes and what does not come.

Mr. Armstrong: We make the final decision as to the volumes that we require and where we wish to buy them.

Mr. Foster: It occurs to me that with the 70 per cent ownership, if they were just so much as to point out to you what the right thing was to do, you might interpret that as an instruction. I just read that section of your statement:

Exxon pointed out to Imperial that if we chose to buy oil directly from Venezuela we could not, at the same time, expect to continue to enjoy the advantages of a pooling arrangement.

I just wonder if they were so much as to point out to you that this would not be desirable, if Imperial would consider this as an instruction.

Mr. Armstrong: Not at all. They just point out that they own the pool, and if we do not want to abide by the rules of the game, then we do not become a member of the pool. It is that simple.

Mr. Foster: You do have dealings, or other subsidiaries of Exxon do have bilateral or direct dealings with other countries.

Mr. Armstrong: Such as Exxon or Esso U.K. or Esso Europe or Exxon U.S.A. Is that what you are referring to?

Mr. Foster: Yes.

Mr. Armstrong: In terms of crude exchanges?

Mr. Foster: I am thinking of other subsidiaries buying direct from one country to another rather than buying from the pool.

Mr. Armstrong: To the best of my knowledge they are all buying from the pool.

Mr. Foster: I see.

[Traduction]

Le président: Merci, monsieur Lawrence.

Monsieur Foster.

M. Foster: Merci, monsieur le président. Je suis heureux de pouvoir poser quelques questions à M. Armstrong. J'aimerais savoir quelles sont les relations qui existent entre Exxon et Imperial. Je pense que tous les députés ici présents seraient particulièrement préoccupés s'ils pensaient que c'est Exxon qui prend les décisions relatives aux importations de pétrole dans notre pays. Je crois savoir que la société Exxon est le principal actionnaire de l'Imperiale qu'elle contrôle à 70 p. 100 environ, n'est-ce pas?

M. Armstrong: C'est exact.

M. Foster: Joue-t-elle un rôle en ce qui concerne les décisions que prend l'Impériale à propos des importations à partir de l'approvisionnement en commun?

M. Armstrong: Non.

M. Foster: C'est vous qui prenez les décisions finales à propos des importations.

M. Armstrong: Nous prenons les décisions finales pour ce qui est des volumes nécessaires et des endroits où nous voulons acheter.

M. Foster: Du fait de ce contrôle à 70 p. 100, peut-être pourriez-vous interpréter certaines indications de cette société comme des directives. Permettez-moi de vous citer une phrase de votre déclaration:

Exxon nous a signalé que dans le cas où nous déciderions d'acheter notre brut directement du Venezuela, nous ne pourrions nous attendre à continuer de bénéficier d'avantages offerts par le système d'approvisionnement en commun.

Cette société a donc été jusqu'à vous signaler que cela n'était pas souhaitable. Aussi, je me demande si l'Impériale n'a pas considéré qu'il s'agissait-là d'une directive.

M. Armstrong: Absolument pas. Ils nous ont signalé qu'ils étaient propriétaires de l'approvisionnement et que si nous ne voulions pas respecter la règle du jeu, nous ne pourrions en profiter. C'est aussi simple que cela.

M. Foster: D'autres filiales de Exxon procèdent à des échanges bilatéraux avec d'autres pays.

M. Armstrong: Il y a Exxon ou Esso U.K., ou Esso Europe, ou Esso U.S.A. Est-ce bien de cela que vous parlez?

M. Foster: Oui.

M. Armstrong: Pour ce qui est des échanges de brut?

M. Foster: Je pense à d'autres filiales qui achètent directement dans un pays sans passer par le groupe.

M. Armstrong: Pour autant que je sache, tous achètent du pool.

M. Foster: Je vois.

[Text]

Mr. Armstrong: But I am not next door to every detail that goes through Exxon International's day-to-day business.

Mr. Foster: Up to 1973 I think you dealt directly with a subsidiary of Imperial Oil in Venezuela.

Mr. Armstrong: No. We dealt with Creole which is a subsidiary of, then, Standard Oil of New Jersey.

Mr. Foster: And you changed to buying from the pool at that time.

Mr. Armstrong: That is right.

Mr. Foster: I am trying to understand in my own mind what the advantage is for Canada in the arrangement that you are putting forward. With the cut-off of Iranian supplies we lost 100,000 barrels a day of direct imports to Canada. As well, because you are dealing with the pool, we are losing or we were going to lose another 25,000. You talk about this flexibility as being an advantage and perhaps your argument might have some validity if you were the only supplier of oil to Canada. But we lost the 100,000 barrels-a-day feed from Iran direct and then we lose another 25,000 from the Exxon pool...

Mr. Armstrong: We did not lose 25,000 from the Exxon pool. State the facts, sir.

Mr. Foster: Well, we would have lost them...

Mr. Armstrong: No, we would not.

Mr. Foster:... if you had carried out the plan which you originally had in mind.

Mr. Armstrong: Which we did not do because it was not in the best interests of our supply picture. We said this is not in keeping with our position, and therefore we would not accept the 25,000 barrels-a-day cut-back.

Mr. Foster: After the Minister...

Mr. Armstrong: Not after the Minister. No, sir. The Minister had no part to my being in New York debating this point. In fact this point came up much earlier in the year than the Minister made note of.

Mr. Foster: It is my understanding...

Mr. Armstrong: Our correspondence shows that it was back in December, if not earlier, that this was first brought to the attention of the staff of the Minister. We were having problems because of the Iranian cut-back and it looked like a very large volume as it moved into the latter part of January and into the early part of February. I was in New York talking to our supplier and telling him that we were not going to accept the 25,000-barrel-a-day cut-back, there was just no way we could accept that kind of plan—and that is all it was at that time, a plan.

[Translation]

M. Armstrong: Je ne suis pas au courant de tous les détails concernant les opérations courantes de Exxon International.

M. Foster: Je pensais que, jusqu'en 1973, vous étiez en relation directe avec une filiale de Imperial Oil au Venezuela.

M. Armstrong: Non. Nous étions en relation avec la société Creole qui était alors une filiale de la Standard Oil of New Jersey.

M. Foster: Et c'est à cette époque que vous avez changé pour faire partie de l'approvisionnement en commun?

M. Armstrong: C'est exact.

M. Foster: J'essaie de déterminer les avantages pour le Canada des mesures que vous proposez. L'interruption des approvisionnements en provenance de l'Iran nous a fait perdre 100,000 barils par jour de pétrole importé directement. De la même façon, du fait de vos relations avec le pool ou groupe, nous perdons, ou nous allons perdre, 25,000 barils de plus. Vous faites valoir que cette souplesse constitue un avantage, mais peut-être serait-ce là un argument valable si vous étiez le seul fournisseur de pétrole pour le Canada. Nous avons perdu 100,000 barils par jour de pétrole importé directement d'Iran, et nous en perdons 25,000 autres provenant du groupe Exxon...

M. Armstrong: Nous n'avons pas perdu 25,000 barils du fait du groupe Exxon. Monsieur, je vous prierais de dire les choses telles qu'elles sont.

M. Foster: Eh bien, nous les aurions perdus...

M. Armstrong: Non, absolument pas.

M. Foster:... si vous aviez appliqué le plan auquel vous pensiez au départ.

M. Armstrong: Et si nous ne l'avons pas fait, c'est que ce plan n'allait pas dans les meilleurs intérêts de nos approvisionnements. Nous avons déclaré qu'une telle mesure ne pourrait correspondre à notre position et que, par conséquent, nous ne pourrions accepter une réduction de 25,000 barils par jour.

M. Foster: Après que le ministre...

M. Armstrong: Non, pas après que le Ministre... Je me suis rendu à New York pour débattre de cette question et le Ministre n'a rien eu à voir à ce voyage. En fait, ce point a été soulevé bien avant que le Ministre en eut pris note.

M. Foster: Je crois comprendre...

M. Armstrong: Notre correspondance montre que c'est en décembre, sinon avant, que cette question a été portée à l'attention des collaborateurs du Ministre pour la première fois. Nous avons dû faire face à des problèmes du fait de l'interruption des approvisionnements en provenance de l'Iran et, à mesure que le temps passait, vers la fin janvier et le début de février, nous avons constaté que les volumes en cause allaient être très importants. Je me suis rendu à New-York pour dire à notre fournisseur que nous n'avions pas l'intention d'accepter une réduction de 25,000 barils par jour, que nous n'avions pas l'intention d'accepter ce genre de plan parce que c'est de cela qu'il s'agissait à l'époque.

[Texte]

• 1130

Mr. Foster: What is the advantage to Canada in this flexibility of your buying from the pool if we lose both ways?

Mr. Armstrong: All right, let us put it this way: if you were buying only from Iran and no one else you would not have any, 20 per cent of your imports would be cut off right now.

Mr. Foster: Which they were.

Mr. Armstrong: They were cut off, but there were other pooling arrangements, which allowed us to go into other pools. If Imperial had been part of that Iranian off-take, in other words, if we were buying from one country—that is what I am trying to point out—if all Canadian imports were from Iran, Canada would not have had a single barrel of oil to call on. So we are now saying that when you go to another single country you are facing the same potential threat, but if you stay with a pool, where you have 12 countries supplying that pool, where one country might have a problem, an interruption in its supply, you could draw on the other countries' supply, because it is going through a pool. If we go directly to Venezuela, and we use light-gravity crude in our refineries and they turn around and try to sell us Bachaquero crude, which is of 14 or 16 gravity versus the 35 gravity, we just cannot use it in our refineries. That is just the same as an interruption of the crude supply because we cannot use it, so there is no point in our talking about it.

Mr. Foster: So, in this instance, we have lost the 100,000 barrels a day from Iran, which mainly has been replaced by Western crude . . .

Mr. Armstrong: That is right.

Mr. Foster: . . . and as well we have lost the 9,000 barrels a day from Exxon pool?

Mr. Armstrong: That, by and large, is correct. You must recognize that the people in Western Canada have spent, I know we have spent, over \$200 million in keeping our wells in shape so that they can produce these shut-in supplies when and if required.

Mr. Foster: The next question I want to put relates to the actual ownership of the oil as it is brought from the Exxon pool by Imperial. The government has asked you to continue the supply of oil from Venezuela. That is not possible, or at least you are not agreeable to that. I am thinking of the circumstance where, suppose, once the bill has passed and there is an energy allocation procedure in place, the Energy Supplies Allocation Board directs you to continue the supply of oil coming in from Venezuela. Does that oil actually belong to Exxon or does it belong to Imperial when it is on the high seas?

Mr. Armstrong: Can you help me with that?

The Chairman: Would you like to answer, Mr. Livingstone?

Mr. J. G. Livingstone (Executive Vice-President, Imperial Oil Ltd.): Custody transfer occurs at Venezuela when the ship is loaded.

Mr. Armstrong: At the port of exit.

Mr. Foster: So it could not be diverted by Exxon during transit. And, although you are not willing to meet the request

[Traduction]

M. Foster: Quel est l'intérêt pour le Canada de pouvoir acheter du groupe si nous sommes perdant dans les deux cas?

M. Armstrong: Voyez: si vous achetiez seulement du pétrole de l'Iran, vous n'auriez plus rien. Les importations seraient réduites de 20 p. 100.

M. Foster: Tel a été le cas.

M. Armstrong: Oui, mais il y avait d'autres accords d'approvisionnement en commun qui nous ont permis de nous adresser à d'autres groupes. Ce que je veux dire, c'est que si le Canada importait uniquement du pétrole iranien, il n'aurait plus un seul baril à sa disposition. Nous devrions faire face à la même menace potentielle si nous achetions uniquement d'un autre pays, mais le système d'approvisionnement en commun fournit une garantie; en effet, quand 12 pays sont regroupés, une interruption des approvisionnements en provenance d'un pays n'entraîne pas une interruption totale des approvisionnements. Nos raffineries utilisent du brut Bachaquero de densité 14 à 16 alors que nous en utilisons de densité 35, la situation équivaut à une interruption des approvisionnements puisque ce pétrole, nous ne pouvons l'utiliser.

M. Foster: Dans ce cas, nous avons perdu 100,000 barils par jour en ce qui concerne le pétrole iranien, volume qui a essentiellement été remplacé par du brut de l'Ouest . . .

M. Armstrong: C'est exact.

Mr. Foster: . . . et nous avons aussi perdu 9,000 barils par jour du fait du groupe Exxon?

M. Armstrong: C'est à peu près exact. N'oubliez pas que, dans l'Ouest du Canada, on a consacré plus de 200 millions de dollars pour que les puits puissent produire les volumes nécessaires.

M. Foster: J'aimerais maintenant savoir qui en fait est propriétaire du pétrole quand l'Impériale l'achète au groupe Exxon. Le gouvernement vous a demandé de continuer à vous approvisionner au Venezuela. Cela n'est pas possible ou tout du moins, cela ne vous convient pas. Supposons que, une fois le projet de loi adopté, l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie vous demande de continuer à vous approvisionner en pétrole auprès du Venezuela. Quand ce pétrole se trouve en pleine mer, appartient-il à Exxon ou à l'Impériale?

M. Armstrong: Permettez-moi de vous appeler à l'aide.

Le président: Monsieur Livingstone, voulez-vous répondre.

M. J. G. Livingstone (vice-président exécutif, compagnie pétrolière Impériale): Le transfert des responsabilités intervient au Venezuela, au moment du chargement.

M. Armstrong: Au port de sortie.

M. Foster: Il n'est donc pas question de détournement de la part d'Exxon pendant le transport. Bien que vous n'ayez pas,

[Text]

of the government concerning this supply of oil, if there is a directive from the Energy Supplies Allocation Board, legally constituted, you will accept that as a directive?

Mr. Armstrong: That is right. We are subject to the Government of Canada, the same as everybody else is, and we certainly conform to what is in the best interests of this country.

Mr. Foster: I want to know . . .

The Chairman: Last question, Mr. Foster.

Mr. Foster: . . . what the arrangement would be. You have indicated in your paper that you are willing to buy directly from Petro-Can, provided an agreement is made between the Government of Canada and Venezuela or with Mexico. I believe one of your officers has indicated that you would do a back-to-back arrangement. I am interested to know whether that would result in a saving for the Canadian people, that is, if Petro-Can were dealing directly with Petro-Ven, buying on a long-term contract and selling to Imperial, supposedly with minimum mark-up. Can you tell us what kind of mark-up there is when you buy from the Exxon pool after they have purchased from Venezuela? Would there be a direct saving in that to the Canadian people?

• 1135

Mr. Armstrong: Let me put it this way, Mr. Foster. It is a matter of public record that we pay Exxon what they pay Venezuela; so there is no mark-up as far as Exxon is concerned. I do not know how Petro-Canada would handle its supplies; whether it would have a commission—you inferred there would be a commission. I do not know whether those are just your thoughts or whether that is a Petro-Canada discussion. But I know this. To supply the same services to Canada and therefore Imperial's customers, Petro-Canada would require the flexibility of crude volumes that we have—and they vary anywhere from maybe 30,000 barrels a day on a quarter, when you look at our history—when we look at the quality we require to run in our refineries, so that we get the yield pattern we require. And also we have to have transportation. I presume they will have a tanker fleet in place to handle the transportation, and if necessary the break-out tankage at this end, or at the Mexican end; because we do not supply tankage to handle Exxon's pool requirements, nor do we handle transportation, nor do we pay a commission. These are all factors which cost money. I think we are getting the best in terms of security of supply, best in terms of pricing for Canada, the way we sit today with the pool.

Mr. Foster: Does Venezuela have one posted price for all purchasers?

Mr. Armstrong: They have a contract price for each purchaser.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

l'intention d'accéder aux demandes gouvernementales en ce qui concerne ces approvisionnements-ci, vous accepterez une directive de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

M. Armstrong: C'est exact. Comme chacun, nous dépendons du gouvernement du Canada et nous nous conformons à ce qui va dans les meilleurs intérêts de notre pays.

M. Foster: Je voulais savoir . . .

Le président: Monsieur Foster, ce sera votre dernière question.

M. Foster: . . . en quoi consisteront les arrangements? Dans votre déclaration, vous signalez que vous êtes prêts à acheter directement de Petro-Can, à condition que le gouvernement du Canada conclue un accord avec le Venezuela ou avec le Mexique. L'un de vos collaborateurs a indiqué que vous procéderiez à un arrangement aussitôt après. J'aimerais savoir si cela représentera une économie pour les Canadiens, en supposant que Petro-Can traite directement avec Petro-Ven, dans le cadre de contrats à long terme, et qu'elle vende à l'Impériale avec une commission minimum. Quelle est la commission que vous demande le groupe Exxon après qu'il se soit approvisionné au Venezuela? Les Canadiens pourraient-ils ainsi réaliser une épargne directe?

M. Armstrong: Chacun sait que nous payons à Exxon le prix que cette société verse au Vénézuéla et par conséquent il n'y a pas de commission. Je ne sais comment agirait Petro-Canada; vous avez laissé entendre qu'il y aurait une commission. Je ne sais si c'est ce que vous pensez ou s'il s'agit là des résultats d'une discussion à Petro-Canada. Cependant, pour fournir ces services au Canada et, par conséquent, aux clients de l'Impériale, Petro-Canada devrait disposer de la même souplesse que nous en ce qui concerne les volumes de pétrole brut, qui peuvent varier dans n'importe quelle proportion, avec un minimum de 30,000 barils par jour peut-être, pour ce qui est de la qualité nécessaire à l'alimentation de nos raffineries. D'autre part, il y a la question des transports. Je pense que cette société disposera d'une flotte de pétroliers pour assurer le transport et, si nécessaire, d'un certain tonnage ici et au Mexique; en effet, ce n'est pas nous qui fournissons le tonnage nécessaire aux besoins du groupe Exxon, nous ne nous occupons pas du transport et nous ne payons pas de commission. Ce sont là autant de facteurs qui coûtent de l'argent. J'estime que notre situation actuelle avec le groupe nous permet d'avoir la meilleure sécurité des approvisionnements et les meilleures conditions de prix pour le Canada.

M. Foster: Le Vénézuéla applique-t-il un même prix pour tous ses clients?

M. Armstrong: Le prix est établi dans le cadre de chaque contrat.

Le président: Merci, monsieur Foster.

Monsieur Symes, c'est à vous.

M. Symes: Merci, monsieur le président.

[Texte]

It seems to me in this whole issue which has developed of late what is at stake is Exxon and Imperial's interests versus the public interest. Although Mr. Armstrong seems to try to develop the argument that the two coincide, I have some reservations about that line of reasoning.

I would like, first of all, just to go back to this business of the supply pool and the advantages of dealing with the multinationals in terms of the supply pool you are extolling. I wonder how real it is in concrete terms, because no longer, of course, do the multinational oil companies own the oil fields. The oil fields are owned by the governments of the producing countries, most of which are in OPEC. Therefore I really do not see much of a difference, Petro-Canada, for example, were to deal with the various OPEC countries, and the existing situation where many multinationals deal with the existing countries. The same kind of advantages in terms of pool, if you want to call it that, would exist for Petro-Canada, because obviously it would not put all its eggs in one basket. It would contract, just as the multinationals do, with many of the OPEC countries. So I think first of all the argument that the pool is somehow ultimately in the control of the multinational oil companies is a myth, because it is really OPEC which controls the supply. And secondly, if we had Petro-Canada do the contracting, they obviously would contract with more than just one host country. Do you object to that interpretation?

Mr. Armstrong: I cannot see any reason to object, as long as the pooling arrangement draws from more than one country. That is the most secure way I can see for our crude supply. As I have told the Minister, I am not averse to dealing with Petro-Canada, providing it provides the same type of supply arrangement the Exxon pool supplies me with. When it is drawing from many countries, 10 or 12 different countries, I feel much more comfortable than when it is drawing from a single country.

Mr. Symes: I would feel much more comfortable, and I think the Canadian consumer would feel much more comfortable, if we had a greater measure of control over that contracting arrangement, in light of the recent diversions which have been announced.

• 1140

I would like to know how much of your company's oil destined for eastern Canada comes from Venezuela, what percentage?

Mr. Livingstone: Well, it varies. It is basically 100 per cent in the latter months of 1978 but there was a significant amount of Mexican brought in during the summer of 1978.

Mr. Symes: If 100 per cent of your oil comes from Venezuela and Venezuela did not announce any cut-back of oil destined for Canada, then it seems to me that the pooling arrangement which you extol has actually worked to our disadvantage because it is Iran who, of course, cut back and your supplier did not cut back; yet Canadians have been penalized as a result.

Mr. Armstrong: May I make a comment at this point?

Mr. Symes: All right.

[Traduction]

A propos de cette question, il me semble que l'on met en opposition d'une part les intérêts d'Exxon et de l'Impériale et, d'autre part, ceux du public. M. Armstrong essaie de faire valoir qu'il s'agit des mêmes intérêts mais, quant à moi, j'exprimerai quelques réserves.

J'aimerais en venir tout d'abord à cette question des approvisionnements en commun et des avantages qu'il y a à traiter avec des multinationales. Ce ne sont pas les sociétés multinationales qui sont propriétaires des champs pétrolifères mais les gouvernements des pays producteurs, dont la plupart sont regroupés au sein de l'OPEP. Pour moi, que ce soit Petro-Canada ou les multinationales qui traitent avec les pays de l'OPEP, il n'y a pratiquement pas de différence. Petro-Canada disposerait du même genre d'avantages en ce qui concerne la diversité des sources d'approvisionnement, si c'est là le terme que vous souhaitez utiliser, parce que, bien sûr, en agissant ainsi, on ne met pas tous ses œufs dans le même panier. Petro-Canada conclurait des contrats avec divers pays de l'OPEP, comme le font les multinationales. C'est un mythe, je suppose, que de dire que l'approvisionnement est aux mains des sociétés pétrolières multinationales parce que, en fait, c'est l'OPEP qui contrôle les approvisionnements. Deuxièmement, si Petro-Canada s'occupait des contrats, cette société ne s'adresserait pas à un seul pays. N'êtes-vous pas d'accord avec moi?

M. Armstrong: Je ne vois pas sur quoi je pourrais ne pas être d'accord, tant que l'arrangement prévoit de s'adresser à plusieurs pays. Il s'agit là de la meilleure sécurité en ce qui concerne les approvisionnements en pétrole brut. J'ai déjà dit au ministre que je n'étais pas opposé à ce que l'on traite avec Petro-Canada dans la mesure où cette société nous offre le même type d'arrangements en matière d'approvisionnements que le groupe Exxon. Je préfère que l'on s'adresse à 10 ou 12 pays qu'à un seul.

M. Symes: Compte tenu des détournements récents je pense que le consommateur canadien préférerait que nous puissions mieux contrôler la question des contrats.

J'aimerais savoir quel est le pourcentage de pétrole vénézuélien dans les importations que votre société fait pour l'est du Canada.

M. Livingstone: Cela varie. Fin 1978, nous étions à 100 p. 100 mais d'importantes quantités de pétrole mexicain ont été importées pendant l'été 1978.

M. Symes: Cent pour cent de ce pétrole vient du Venezuela et le Venezuela n'a pas annoncé de réduction de ses exportations vers le Canada. Par conséquent, cet accord d'approvisionnement en commun a joué à notre désavantage parce que c'est l'Iran qui a procédé à des réductions et non pas votre fournisseur; les Canadiens ont pourtant été pénalisés.

M. Armstrong: Permettez-moi de faire un commentaire.

M. Symes: D'accord.

[Text]

Mr. Armstrong: Canadians have not been penalized because the pool from which we draw our crude has been reduced by some 400,000 barrels a day. That is the Exxon cutback in its international supply. We have been drawing from that pool 100 per cent of our Venezuelan supplies, but as far as Canada is concerned, we have met all our requirements; we plan to meet all our requirements in 1979. Therefore, the people of Canada have not suffered because of our pooling arrangements.

Mr. Symes: Well, it was first announced that your parent supplier whom you deal through, Exxon, was going to divert 25,000 barrels a day. Now, I think the fact that that announcement took place and that could have happened, indicates a real concern on the part of Canadian consumers that this could likely happen again and the repercussions could be more severe than what has actually transpired because of some renegotiations. However, there still is the fact that 9,000 barrels, under the original contract as destined for Canadian markets, will no longer be supplied.

Mr. Armstrong: I understand your concern, but I think you must recognize that during the embargo of 1973-74 we did not suffer any cutback at all. We have been just as concerned as anyone in eastern Canada or western Canada or Ottawa for that matter about our supply picture, and that is why we have worked out our arrangements so that we see no shortfalls, assuming there are no further international interruptions in the crude supply for 1979.

Mr. Symes: My point is, the recent events I think, indicate how precarious the situation is vis-à-vis Exxon and Imperial.

Mr. Armstrong: I understand that, but I also wanted to make the example of the 1973-74 embargo where, because of Exxon we were not cut back. So I think that you have to take the good with the bad and the bad with the good. In the total package, one year after another and extending into the future, our security of supply is still best handled through a pooling arrangement.

Mr. Symes: But ultimately, because you are bound with this relationship with Exxon, it is Exxon that has the real power and the real decision-making authority. That is what I think is the precarious state of the arrangement that you have developed between Imperial and Exxon.

I would like to know why the diversion? What were the reasonings behind the announced diversion of 25,000 barrels a day. What was the cause?

Mr. Armstrong: Well, the Exxon people wanted to put in place a formula which would be acceptable, because they not only had affiliates to supply; they had third party contracts as well. They used a formula which had been agreed to, by I believe, 19 signatory countries including Canada and they looked at Canada as a total entity rather than just eastern Canada as a separate entity. In our further discussions they revised their original plan of Canada as a total entity down to the Eastern Canada area, so we were able to convince them to cut back from 25,000 to somewhere in the order of 8,500 to 9,000 barrels a day. But let me say this: if we were buying

[Translation]

M. Armstrong: Les Canadiens n'ont pas été pénalisés parce que le groupe auprès duquel nous nous approvisionnons en brut a dû subir une réduction de 400,000 barils par jour. Il s'agit là de réductions que le groupe Exxon a subies au niveau des approvisionnements internationaux. Ce groupe nous fournit la totalité de notre pétrole en provenance du Venezuela mais je dois dire qu'envers le Canada l'Impériale remplit tous ses engagements et c'est ce que nous prévoyons faire pour 1979. Par conséquent, les Canadiens n'ont pas eu à faire face à des difficultés du fait de nos arrangements en matière d'approvisionnements en commun.

M. Symes: On a annoncé au départ que votre société mère, Exxon, allait procéder à une réduction de 25,000 barils par jour. Cette annonce montre que les consommateurs canadiens craignent cette éventualité dont les répercussions pourraient être plus graves que ce qui a en fait transpiré en raison de certaines renégociations. Quoi qu'il en soit, il reste que l'approvisionnement du marché canadien sera réduit de 9,000 barils.

M. Armstrong: Certes, je comprends vos préoccupations mais n'oubliez pas que nous n'avons subi aucune réduction lors de l'embargo de 1973-1974. Comme tous les Canadiens, nous nous inquiétons de la question des approvisionnements et c'est pourquoi nous avons mis au point ces arrangements pour éviter toute pénurie, en supposant qu'il n'y aura pas d'autres interruptions des approvisionnements de pétrole brut pendant 1979.

M. Symes: Les derniers événements montrent combien la situation est précaire en ce qui concerne Exxon et l'Impériale.

M. Armstrong: Certes, je comprends, mais je voulais aussi vous donner l'exemple de l'embargo de 1973-1974, qui n'a pas entraîné de réduction des approvisionnements pour Exxon. Il faut donc tout accepter, le bon comme le mauvais. Dans l'ensemble, la sécurité de nos approvisionnements sera mieux assurée du fait de ces approvisionnements en commun.

M. Symes: Quoi qu'il en soit, vous êtes liés à Exxon et c'est Exxon qui détient les véritables pouvoirs, qui fait autorité lors de la prise des décisions. C'est là à mon avis que se pose le problème en ce qui concerne l'arrangement entre l'Impériale et Exxon.

J'aimerais maintenant savoir quelle est la raison de ce détournement de 25,000 barils par jour.

M. Armstrong: La société Exxon a voulu mettre en place une formule acceptable parce que, en plus de ses filiales, elle doit approvisionner des sociétés tierces avec lesquelles elle a conclu des contrats. Dix-neuf pays ont signé cette formule, y compris le Canada, au départ; on ce tenu compte du Canada dans son ensemble et non pas de l'est du Canada séparément. Par la suite, on a modifié le plan original pour ne considérer que l'est du Canada. Nous avons convaincu le groupe de procéder à des restrictions de l'ordre de 8,500 à 9,000 barils par jour et non pas à des restrictions de 25,000 barils par jour. La société Petro-Canada devrait faire face au même problème

[Texte]

from any other pooling arrangement, such as you suggested Petro-Canada might enter into, where Petro-Canada would not be limited, I think you suggested, to one country but would set up a pool similar to the Exxon pool, they would be faced with the same problem. If the pool is cut back X number of barrels per day then Imperial, in buying from that pool, no matter who the master might be, is going to suffer the same consequences.

• 1145

Mr. Symes: But Petro-Canada would be contracting for Canadian markets, whereas Exxon has markets other than Canadian.

Mr. Armstrong: I understand that.

Mr. Symes: The Iranian situation caused a shortfall for Canadian markets. You still have 100 per cent of the normal supply that you get from Venezuela, but because of a pooling arrangement with Exxon Canadians have been penalized by the Iranian situation and Exxon's response to it; whereas I maintain, because your supply comes from Venezuela and that oil was already contracted for us, we should not have been penalized.

Mr. Armstrong: I would like to correct the record. Canadians have not been penalized. Canadians are receiving the same volume of products today as what we would have planned under the original plan. Therefore, you cannot say that Canadians are penalized.

Mr. Symes: Let me ask then: where have the 16,000 barrels of oil a day gone?

Mr. Armstrong: Sixteen?

Mr. Symes: Yes. It was announced that there was going to be a diversion of 25,000. That was reduced to 9,000 diversion. Where has the rest of this oil gone?

Mr. Armstrong: It has not been produced. The entire quota has been cut back, and that 9,000 represents our share of that pool. The pool itself shrunk by a certain volume, of which our share was 9,000 barrels a day.

Mr. Symes: I know my time is running out, Mr. Chairman, but there is one final question. There have been some disturbing reports in the media coming out of Washington. Congressman Gore claims that Exxon tanker loads intended for your company and for the Canadian market were diverted to the northeastern United States and sold at a substantially higher price than the normal price. Do you deny this claim entirely?

Mr. Armstrong: I deny any knowledge of your statement or any of the claims in that statement because I do not know.

Mr. Symes: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes.

Mr. Armstrong: Mr. Chairman, if I may, Mr. Livingstone has mentioned to me that Exxon stated to us that they did not have any oil diverted to other markets to achieve a windfall profit, as you might call it, for premium prices. I think that is a more direct answer to your question.

[Traduction]

si elle faisait partie d'un système d'approvisionnements en commun, comme vous l'avez proposé, formule identique à celle du groupe Exxon, et qui ne la limiterait pas à un seul pays. S'il y a une réduction de X barils par jour au niveau du groupe, quelle que soit la société-mère, l'Impériale achetant au groupe en question, devra subir les mêmes conséquences que les autres.

M. Symes: Cependant, Petro-Canada conclurait des contrats pour le marché canadien alors qu'Exxon a d'autres marchés que le marché canadien.

M. Armstrong: Je le comprends.

M. Symes: La situation en Iran a provoqué des pénuries sur le marché canadien. Le Venezuela continue à vous approvisionner à 100 p. 100, mais, du fait des accords d'approvisionnements en commun avec Exxon, les Canadiens ont dû subir les contre-coups de la situation et Iran et des réactions d'Exxon face à cette situation; je veux dire que, comme vos approvisionnements viennent du Venezuela et que les contrats avaient déjà été conclus, nous n'aurions pas dû être pénalisés.

M. Armstrong: Permettez-moi de faire une correction. Les Canadiens n'ont pas été pénalisés. Ils reçoivent les mêmes volumes aujourd'hui que ce que nous aurions prévu aux termes du plan initial. Par conséquent, vous ne pouvez pas dire que les Canadiens ont été pénalisés.

M. Symes: Dans ce cas, où se trouvent les 16,000 barils par jour?

M. Armstrong: Seize?

M. Symes: Oui. On a parlé d'un détournement de 25,000 barils par jour mais ensuite on est revenu au chiffre de 9,000 barils par jour. Où sont les autres.

M. Armstrong: Ils n'ont pas été extraits. C'est le quota total qui a été réduit et ces 9,000 barils correspondent à notre part à cause de la réduction.

M. Symes: Certes, monsieur le président, je sais qu'il ne me reste pas beaucoup de temps, mais j'aurais une dernière question à poser. La presse a rapporté des déclarations inquiétantes faites à Washington. Un membre du Congrès, M. Gore, a déclaré que la cargaison d'un pétrolier d'Exxon, destinée pour votre société et pour le marché canadien, avait été détournée vers le nord-est des États-Unis où elle aurait été vendue à un prix beaucoup plus élevé que le prix normal. Êtes-vous prêt à donner un démenti à ce propos?

M. Armstrong: Je ne puis que démentir toute connaissance de cette déclaration, je n'en ai pas été informé.

M. Symes: Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Symes.

M. Armstrong: Monsieur le président, M. Livingstone me signale qu'Exxon nous a fait savoir qu'elle n'avait pas détourné de cargaison de pétrole vers d'autres marchés en vue de réaliser des bénéfices fortuits, si vous voulez employer ce

[Text]

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Armstrong, in answer to questions from Mr. Foster with regard to the markup of profit that Exxon would take as operating this pool arrangement, you indicated that you in essence take custody of the oil right at Venezuela.

Mr. Armstrong: At the point of loading.

Mr. Andre (Calgary Centre): Then you pay for it the same amount that Exxon pays Petro-Ven. I find that a little strange. Why would Exxon do this? They are in the business of making a profit; why are they buying and selling at the same price? That is not a profitable activity.

Mr. Armstrong: All I can say, Mr. Andre, is that it is public record that this is what takes place. We pay the same price as Exxon pays to Petro-Ven.

Mr. Livingstone: Can I comment?

Mr. Armstrong: Yes, please.

Mr. Livingstone: The records that are provided for the oil import compensation program are provided cargo-by-cargo basis on the loaded charge in Venezuela and the transportation. I think those are all made available to the government in order to comply with the oil import compensation.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is Exxon a partner with Petro-Ven in terms of the production from the fields?

• 1150

Mr. Armstrong: Petro-Ven owns the oil.

Mr. Andre (Calgary Centre): It seems a little peculiar that Exxon would do that.

You make the following statement on page 4 of your written document:

... best course of action for Imperial would be to buy our supplies of Venezuelan crude directly from Petro-Canada.

Yet you have indicated that it is not in Imperial's best interest to buy directly from Venezuela. So you are saying that you are prepared to buy from Petro-Canada if they buy it from Venezuela, but you are not prepared to deal with Venezuela directly. It seems to me in terms of the security argument, that is no improvement in security. You talked about the possibility of strikes or revolutions in Venezuela cutting off the Venezuelan supplies, and I wonder why you feel that you would be more secure, it would be more in Imperial's interest to buy from Petro-Canada rather than buy directly from Venezuela as the Minister apparently strongly suggested to you.

Mr. Armstrong: All I have said is that if the Minister or the Government of Canada will not allow us to continue this pooling arrangement for our supplies, then I will look to Petro-Canada to take the place of the pooling arrangement and I will look to the Government of Canada to supply me with the crude under the same conditions that I have with the pooling arrangement if, indeed, the Government of Canada wishes to give me the same degree of security that we have

[Translation]

terme. Je pense que cela répondra directement à votre question.

Le président: C'est à vous, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary Centre): En réponse à une question de M. Foster concernant une commission sur les bénéfices que prélèverait Exxon, M. Armstrong a indiqué que vous prenez la responsabilité du pétrole au Venezuela.

M. Armstrong: Au port de chargement.

M. Andre (Calgary Centre): Vous le payez donc ce qu'Exxon verse à Petro-Ven. Voilà qui me paraît quelque peu étrange. Pourquoi la société Exxon agit-elle ainsi? Vu qu'elle cherche à faire des bénéfices, pourquoi vend-elle au même prix qu'elle achète? C'est là une opération qui n'est pas rentable.

M. Armstrong: Monsieur Andre, tout ce que je puis dire, c'est qu'il est bien connu que c'est là ce qui se passe. Nous payons à Exxon le prix versé à Petro-Ven.

M. Livingstone: Permettez-moi de faire une remarque.

M. Armstrong: Je vous en prie.

M. Livingstone: Dans le cadre du programme d'indemnisation des importateurs de pétrole, les détails sont fournis pour chaque cargaison, au Venezuela, et en ce qui concerne le transport.

M. Andre (Calgary Centre): La société Exxon est-elle associée avec Petro-Ven en ce qui concerne l'extraction?

M. Armstrong: Le pétrole appartient à Petro-Ven.

M. Andre (Calgary Centre): Cela me paraît un peu bizarre qu'Exxon fasse cela.

A la page 5 de votre déclaration vous dites:

... la meilleure ligne de conduite pour l'Impériale serait d'acheter son brut vénézuélien directement de Petro-Canada.

Tutefois, vous avez dit que ce n'était pas dans le meilleur intérêt de l'Impériale d'acheter directement du Venezuela. Alors, vous dites être prêts à acheter de Petro-Canada si ce dernier achète du Venezuela, mais vous n'êtes pas prêt à traiter directement avec le Venezuela. A mon avis, cela n'amène aucune amélioration quant à la sécurité des approvisionnements. Vous avez dit que les livraisons vénézuéliennes pourraient être interrompues par des grèves ou des révolutions. Pourquoi pensez-vous que ce serait plus sûr et dans votre intérêt d'acheter de Petro-Canada plutôt que directement du Venezuela comme vous l'a apparemment suggéré le ministre.

M. Armstrong: Tout ce que j'ai dit, c'est que si le ministre ou le gouvernement du Canada ne nous permet plus de profiter du système d'approvisionnement en commun, alors, je demanderai à Petro-Canada de se substituer à ce système d'approvisionnement en commun et je demanderai au gouvernement du Canada de me fournir le brut aux mêmes conditions, si vraiment le gouvernement du Canada désire m'accorder le même degré de sécurité que j'ai aujourd'hui. Nous n'avons pas de

[Texte]

today. We do not have a transportation fleet, we do not have a tanker fleet to move oil from Venezuela to Canada. We do not have tanks at either end so that we can buy 150,000 barrels a day today and then down to 80,000 barrels tomorrow. Those are the flexibilities we get through the pooling arrangement.

If one pool is going to supercede the other by a direction of the government, and the government has every right to do so and I support that 100 per cent, then I think I should expect the same kind of treatment from the new pooling arrangement that I had from the old.

Mr. Andre (Calgary Centre): Do you realistically expect that? Granted you could sit there and say, all I see is a Crown corporation that is guaranteeing me 100,000 barrels a day on average and I will sign with the Government of Canada as guaranteeing that, but looking through that contract, you are not really suggesting there is more security for Imperial to deal with Petro-Canada than to deal with Venezuela directly.

Mr. Armstrong: All I am saying is that I expect the same security and the same arrangement where I do not have to pay any commission, I do not have to supply the tanker fleet, I do not have to supply the tankage, and I can expect the same security of supply from Petro-Canada that I have today, and if that fails then I am not out on a hook.

Mr. Andre (Calgary Centre): On a hook to whom, to the minority shareholders of Exxon?

Mr. Armstrong: No, to the people of Canada, to our customers in eastern Canada. I think that is a reasonable position to take.

We are still looking at the security of supply for Canadian customers and if we are forced to go from one arrangement to another then surely where our government has forced something, then we should expect the government to supply the same kind of treatment that we have been getting. Do you accept that as reasonable?

Mr. Andre (Calgary Centre): I accept your putting the responsibility back on the Minister that if that is the course of action he demands you follow, then you expect certain kinds of behaviour . . .

Mr. Armstrong: I think so.

Mr. Andre (Calgary Centre): . . . and certain kinds of assurances, and if they are not provided then whatever happens will not be Imperial Oil's responsibility, it will be the Minister's responsibility.

Mr. Armstrong: It will be out of our hands.

Mr. Andre (Calgary Centre): To get back to this question of Exxon and the pooling arrangement, I understood and I believe I read a press release to this effect, that when Exxon put in its allocation scheme—when you were talking about these 19 nations, were you talking about the international energy agreement?

Mr. Armstrong: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): That was the rule that . . .

Mr. Armstrong: We are signatories to the treaty.

[Traduction]

flotte de pétroliers pour transporter le pétrole du Venezuela jusqu'ici. Nous n'avons pas de réservoirs, ni là-bas ni ici, nous permettant d'acheter 150,000 barils aujourd'hui et 80,000 demain. C'est le genre de flexibilité que nous donne le système d'approvisionnement en commun.

Si suite à une décision du gouvernement, un système va remplacer l'autre, et le gouvernement a le droit de le faire et je l'appuie à 100 p. 100, alors je pense que je suis en droit de m'attendre aux mêmes avantages de la part du nouveau système d'approvisionnement en commun.

M. Andre (Calgary Centre): Vous-y attendez-vous vraiment? D'accord, vous pouvez dire: «Voilà une société de la Couronne me garantissant 100,000 barils par jour en moyenne, je vais donc signer une entente avec le gouvernement du Canada comme garantie», mais vous ne prétendez vraiment pas que ce contrat avec Petro-Canada offre plus de sécurité à l'Impériale que si elle transigeait directement avec le Venezuela.

M. Armstrong: Tout ce que je dis, c'est que je m'attends à obtenir la même sécurité et la même entente où je n'ai pas à verser de commissions, à fournir une flotte de pétroliers, à fournir des réservoirs. Je m'attends que Petro-Canada me fournisse la même sécurité d'approvisionnement que je possède aujourd'hui et si cela ne marche pas, alors ce n'est pas moi qui me ferai taper sur les doigts!

M. Andre (Calgary-Centre): Par qui, les actionnaires minoritaires d'Exxon?

M. Armstrong: Non, par les Canadiens, par nos clients de l'Est du Canada. Je pense que cette attitude est raisonnable.

Nous cherchons toujours à garantir nos approvisionnements à nos clients canadiens. Si notre gouvernement nous oblige d'abandonner un système d'approvisionnement pour un autre, alors, nous devrions nous attendre que le gouvernement nous offre le même genre d'avantages que nous avons. Reconnaissez-vous que c'est raisonnable?

M. Andre (Calgary-Centre): J'accepte que vous renvoyez la balle au ministre s'il vous oblige à adopter cette ligne de conduite, alors vous pouvez certainement vous attendre à certaines attitudes . . .

M. Armstrong: Je le crois.

M. Andre (Calgary-Centre): . . . et à certains genres de garantie. Alors, si cela ne marche pas, ce ne sera pas l'Impériale la responsable, mais le ministre.

M. Armstrong: Ce ne sera plus entre nos mains.

M. Andre (Calgary-Centre): Pour revenir à cette question d'Exxon et du système d'approvisionnement en commun, j'ai lu un communiqué de presse portant sur le schéma de répartition d'Exxon . . . Lorsque vous parliez de ces 19 pays, parliez-vous de l'entente énergétique internationale?

M. Armstrong: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): La règle était que . . .

M. Armstrong: Nous sommes signataires de ce traité.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): Was that the rule that Exxon used in its allocation?

Mr. Armstrong: That was the basic formula used, as I understand it.

• 1155

Mr. Andre (Calgary Centre): I understood, for example, that their original plan to cut back Imperial by 25 per cent also called for the cutting back of Golden Eagle, which is not an affiliate, just a third-party customer, by only 10 per cent.

Mr. Armstrong: That had a third-party contract which has a limit and I guess they have been given notice that they will not renew their contract at the present time, whereas ours is an evergreen contract, where we have a continuation of the contract indefinitely and we have to give 365 days' notice if we are going to discontinue, unless there is a force majeure.

Mr. Andre (Calgary Centre): I see. So Golden Eagle had written into their contract that they could not be cut back more than 10 per cent?

Mr. Armstrong: I have not seen the Golden Eagle contract, I do not know.

Mr. Andre (Calgary Centre): I see Mr. Livingstone shaking his head.

Mr. Livingstone: But I do not think that is to be inferred from what Mr. Armstrong said. He said that they had a third-party agreement whereas we had an evergreen supply commitment to meet our requirements, whatever those might be.

Mr. Andre (Calgary Centre): Yes. I do not quite appreciate yet why that means Golden Eagle would only face a 10 per cent cutback and Imperial a 25 per cent.

Mr. Armstrong: I would have to interpret something that I have not seen the details of in the contract and I am sorry, I cannot answer your question.

Mr. Andre (Calgary Centre): You cannot.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman. I think members this morning have been questioning contractual arrangements with the Exxon pool and Venezuela etcetera. I would like to explore another aspect with you. It seems to me that there are two components on this, one, the security of Canadians for oil supply in terms of buying offshore oil and, the other, increasing the domestic production of oil. I would have thought with the interlocking structure of Imperial and Exxon that perhaps Exxon would generate profit from how well you are doing as a subsidiary and also from the sale of crude to you, and that is why I find a little bit incredible your statement that they sell it to you at the same price they pay for it. But I wonder whether in fact in Exxon's case it is in their best interest to have you aggressively investing and exploring in Canada, to back out imported oil, and I would like to ask you what independence you have in your corporate structure to make investment

[Translation]

M. Andre (Calgary-Centre): C'est là-dessus qu'Exxon s'est fondé pour la répartition?

M. Armstrong: C'était la formule de base, si j'ai bien compris.

M. Andre (Calgary Centre): Je crois savoir par exemple que leur plan original de couper les approvisionnements de l'Impériale de 25 p. 100 comportait également une coupure de 10 p. 100 sur les livraisons à l'Aigle d'or qui n'est pas un affilié, mais simplement un client et un tiers parti à cette entente.

M. Armstrong: Ils avaient un contrat de tiers parti comportant une limite. Je présume qu'ils avaient été avisés que le contrat ne serait pas renouvelé, alors que le nôtre est un contrat perpétuel, il continue d'être en vigueur indéfiniment et à moins de force majeure, nous devons donner un avis de 365 jours si nous voulons y mettre fin.

M. Andre (Calgary Centre): Je vois. Alors le contrat de l'Aigle d'or stipulait qu'on ne pourrait réduire leur approvisionnement de plus de 10 p. 100?

M. Armstrong: Je l'ignore, je n'ai pas vu ce contrat.

M. Andre (Calgary Centre): Je vois que M. Livingstone secoue la tête.

M. Livingstone: Je ne pense pas que l'on puisse interpréter les propos de M. Armstrong de cette façon. Il a dit qu'il y avait un accord de tiers parti alors que nous avons un accord d'approvisionnement perpétuel pour répondre à nos besoins, quels qu'ils soient.

M. Andre (Calgary Centre): Oui. Toutefois, je ne comprends pas encore pourquoi cela signifie que la coupure de l'Aigle d'or ne serait que de 10 p. 100 et celle de l'Impériale de 25 p. 100.

M. Armstrong: Je devrais interpréter les détails du contrat que je n'ai pas lu. Je regrette, mais je ne peux pas répondre à votre question.

M. Andre (Calgary Centre): Vous ne pouvez pas répondre.

Le président: Merci, monsieur Andre. La parole est à M. Milne.

M. Milne: Merci, monsieur le président. Ce matin, je pense que les membres ont posé des questions sur les ententes contractuelles avec le système d'approvisionnement en commun d'Exxon, sur le Venezuela et ainsi de suite. Je voudrais étudier un autre aspect du problème. A mon avis il y a deux éléments, l'un étant la sécurité d'approvisionnement de pétrole pour les Canadiens en ce qui concerne l'achat de pétrole étranger et, l'autre, l'accroissement de la production de pétrole canadien. Étant donné les liens existant entre l'Impériale et Exxon, j'aurais cru qu'Exxon aurait tiré profit de votre performance en tant que filiale et du brut qu'elle vous vend. C'est pourquoi je trouve ça incroyable lorsque vous dites qu'elle vous vend ce brut au même prix qu'elle le paie. Je me demande si le fait que vous investissiez et exploriez activement au Canada n'est pas dans le meilleur intérêt d'Exxon, afin de ne plus avoir à compter uniquement sur le pétrole importé.

[Texte]

decisions for exploration and increased domestic production so that we are not so dependent on imports.

Mr. Armstrong: I think you must understand, and I think you do, that certainly we pay out dividends to all shareholders at the same rate per share and therefore Exxon looks to Imperial for a dividend payment each year, as we pay our other shareholders. Therefore it is in Exxon's interest to make sure that we are a profitable organization.

Mr. Milne: Suppose you want to take a very major investment decision about the heavy oil in the tarsands or whatever, are you completely independent to make that decision?

Mr. Armstrong: Let me put it in the degree of independence, I think, rather than completely independent. When you have 70 per cent of a company there is a certain degree of responsibility to your shareholders to make sure that the subsidiary is working efficiently. Let me quote you an example which I think might serve the purpose.

When we were first looking at Syncrude—I think it is perhaps public knowledge now—some of our associates in New York were not in agreement with our investing in Syncrude and we took it to the Exxon management committee and the question was asked, does Imperial think this is a good investment, and the answer was yes, and they said, all right then, we take no exception to your plans. And that was a pretty sizable investment, in excess of \$600 million.

Mr. Milne: I would take it that in your future investment plans in this regard perhaps the heavy oil would have more emphasis than oil in the tarsands. You mentioned that you are still bullish about Cold Lake but you are not sure just the environment that you are going to be operating in. Has the Province of Alberta given you a firm commitment on what the royalty structure will be for that plant?

• 1200

Mr. Armstrong: We have started to negotiate the royalty structure but it has not firmed up at the present time.

Mr. Milne: When would you expect to have that from the Government of Alberta?

Mr. Armstrong: I guess it is a matter of how difficult or how easy it is to negotiate a better deal than what we might see in the offing between what you in the federal government are prepared to give and what Alberta may be prepared to give. It is going to have to be a three-way street.

Mr. Milne: I would suggest that in the past two or three budgets the federal position has been pretty well set out much in line with your comment of knowing ahead of time what it is going to be. It seemed to me that the Province of Alberta hold many trump cards in their hand now as to what royalty structure and at what rate they come to an agreement with you as to the pace of that whole development. Is that a concern of yours?

[Traduction]

Jusqu'à quel point votre société a-t-elle l'autonomie d'investir dans l'exploration et dans l'accroissement de l'exploitation au pays afin de réduire notre dépendance à l'égard des importations.

M. Armstrong: Vous comprenez, bien sûr, que nous payons des dividendes à tous nos actionnaires à un taux uniforme par action. Donc, tous les ans, l'Impériale effectue un versement de dividendes à Exxon comme à nos autres actionnaires. C'est donc dans l'intérêt d'Exxon de voir à ce que notre entreprise soit rentable.

M. Milne: Supposons que vous vouliez faire un investissement important dans les huiles lourdes des sables bitumineux ou autre, êtes-vous tout à fait autonomes de prendre cette décision?

M. Armstrong: Il s'agit d'un certain degré d'autonomie, plutôt que d'une autonomie totale. Lorsque vous disposez de 70 p. 100 des actions d'une compagnie, vous avez un certain degré de responsabilité envers vos actionnaires afin de vous assurer que cette filiale est rentable. Je vais vous donner un exemple qui pourrait nous être utile.

Je pense que tout le monde sait maintenant que lorsque nous avons d'abord songé à Syncrude, certains de nos associés de New-York n'étaient pas d'accord. Nous avons soumis la question au comité de gestion d'Exxon en lui demandant si c'était un bon investissement pour l'Impériale, et la réponse fut oui. Ils ont dit, très bien, nous n'avons aucune objection. Il s'agissait-là d'un investissement très important, dépassant les 600 millions de dollars.

M. Milne: Je présume que vos plans d'investissement à l'avenir dans l'huile lourde seront peut-être encore plus importants que pour les sables bitumineux. Vous avez dit que vous vous intéressez toujours à Cold Lake, mais vous ignorez exactement dans quel environnement vous allez fonctionner. La province de l'Alberta a-t-elle pris un engagement ferme avec vous quant à la structure de redevances pour ce projet?

M. Armstrong: Nous avons commencé à négocier le niveau des redevances, mais ce n'est pas encore définitif pour l'instant.

M. Milne: Quand prévoyez-vous que le gouvernement de l'Alberta va se décider?

M. Armstrong: Je pense que cela dépendra de la difficulté à négocier une meilleure entente et de voir ce que le gouvernement fédéral est prêt à nous accorder et ce que l'Alberta est prêt à nous accorder. Ces négociations devront être tripartites.

M. Milne: Relativement à vos commentaires, je pense qu'au cours des deux ou trois derniers budgets, la position du fédéral a été assez claire. Il me semble que la province de l'Alberta a beaucoup d'atouts dans sa manche quant à la structure des redevances et au taux de l'entente, et, quant au rythme de tout ce développement. Est-ce que cela vous préoccupe?

[Text]

Mr. Armstrong: Certainly it is a concern of ours. There is a volume of revenue that comes in through that plant and there are three groups interested in the revenue: the federal government, the provincial government and the private sector. So it is a matter of how that revenue is going to be divided up, that is what we are concerned with so that the private sector group will have sufficient to attract the investment capital required.

And when you look at what is happening in Alberta, we have just gone through an election and we have most of the Cabinet being replaced, we are going to have to educate the new Cabinet on an investment of this size and it is going to take time. Unfortunately we do not like it but it is a fact of life.

Let me assure you that when the federal government has an interest in what is taking place out there in the national oil policy then maybe in the national interest the federal government will reconsider its past budget position. Perhaps there is reason to do more than what they have done, if they have a national policy which says we should be developing the tar sands in accordance with what the National Energy Board says.

Mr. Milne: It seems to me that there would be very little room left for companies like Imperial if we go much further; we might as well do it ourselves. If you are truly concerned about the Canadian oil supply I hope that you aggressively take that to the Province of Alberta, this educational process, in negotiations.

Mr. Armstrong: We certainly will. We plan to.

Mr. Milne: Let me just pass on—time goes so quickly—to another concern. The Leader of the Opposition and other people have commented on the Sarnia-Montreal pipeline and increasing the capacity of that. You hold a 30-per-cent equity in that.

Mr. Armstrong: Interprovincial Pipe Line, yes.

Mr. Milne: What are you doing along that line to increase that capacity, to put some oil behind it, so that it is a good investment decision that can be operated at an increased capacity for a long enough period so that you get a pay-out on it? It would make economic sense. Have you got some motion in that . . .

Mr. Armstrong: First of all, I think we were the first to go to IPL and say, "Let us get this thing expanded between Chicago and Sarnia so that we can handle additional oil". We have some enhanced recovery projects in the order of \$200 million starting in Judy Creek which will generate at least 100 million barrels of additional reserves and we have that type of secondary recovery in other places that will generate 100 to 200 million barrels.

These are all future to the production that can be used in filling out that pipeline. In our exploration for new oil, I think if you look at our record and our announcements, you will see anywhere from 25 to 50 per cent increase in our exploration effort in 1979 versus 1978 and in 1978 versus 1977. I know our drilling in western Canada doubled from 1977 to 1978 and will

[Translation]

M. Armstrong: Cela nous préoccupe certainement. Des revenus importants proviennent de ce projet et ces revenus intéressent trois groupes: le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et le secteur privé. Le problème est donc la répartition de ce revenu; ce qui nous préoccupe, c'est que le secteur privé en ait suffisamment pour attirer le capital nécessaire.

Si l'on regarde ce qui se passe en Alberta, il vient d'y avoir une élection et presque tout le Cabinet a été remplacé, nous devons renseigner ce nouveau Cabinet sur un investissement de cette magnitude, ce qui demandera du temps. C'est malheureux, nous n'aimons pas cela, mais c'est la vie.

Je puis vous assurer que lorsque le gouvernement fédéral sera intéressé à ce qui se passe là-bas au terme de la politique nationale sur le pétrole alors, dans l'intérêt national, il revisera peut-être la position adoptée dans ses précédents budgets. Il y aura peut-être des raisons pour faire plus d'effort que par le passé, s'il y a une politique nationale visant à exploiter les sables bitumineux selon les recommandations de l'Office national de l'Énergie.

M. Milne: Il me semble que si nous allons plus loin, il restera peu de place pour les compagnies comme l'Impériale. Nous serions aussi bien de le faire nous mêmes. Si vous êtes vraiment préoccupé par les approvisionnements canadiens en pétrole, j'espère que vous allez activement entreprendre ce processus d'éducation dans vos négociations avec la province de l'Alberta.

M. Armstrong: Nous le ferons certainement. Nous prévoyons le faire.

M. Milne: Je vais passer à autre chose, le temps passe si vite. Le chef de l'Opposition et d'autres ont commenté le pipe-line Sarnia-Montréal et l'accroissement de sa capacité. Votre participation est de 30 p. 100.

M. Armstrong: Oui, dans l'*Interprovincial Pipelines*.

M. Milne: Que faites-vous pour en accroître la capacité, afin que cet investissement devienne rentable et que cela puisse fonctionner à une capacité accrue pour une longue période de temps, ce qui vous rapportera des bénéfices? Ce serait rentable. Avez-vous une motion quelconque . . .

M. Armstrong: D'abord, je pense que nous sommes les premiers à avoir dit à l'IPL, «prolongeons le pipe-line de Sarnia à Chicago afin de pouvoir transporter plus de pétrole.» Nous avons des projets de recouvrement de l'ordre de 200 millions de dollars en chantier à *Judy Creek* qui produiront au moins 100 millions de barils additionnels et nous en avons d'autres ailleurs qui produiront de 100 à 200 millions de barils.

Ce sont toutes des productions futures qui pourront servir à approvisionner ce pipe-line. Si vous regardez nos dossiers et les déclarations que nous avons faites, vous verrez partout des augmentations de prospection de 20 à 50 p. 100 en 1979 par rapport à 1978 et en 1978 par rapport à 1977. Je sais que, dans l'Ouest canadien, nous avons doublé les forages de 1977 à

[Texte]

double again from 1978 to 1979. I think that is a pretty good record on which we can base our suggestions that we are doing a substantial amount of investment and work in the interest of generating production.

Mr. Milne: Do you have every confidence that we could back out nearly all of the Maritime and eastern Canadian oil in a very short period of time then?

Mr. Armstrong: If we have a major discovery off the Labrador Coast and they find some method of producing the oil, in 10 years time we might be in that position. All I can say is that we hope that the governments in Canada will continue to support the exploration effort so that we can evaluate these plays and get Canada's energy position clearly in front of the country. We will know then what we can do with it and we will know what is economic and what is not economic.

• 1205

Mr. Milne: Perhaps I have time for one more question, Mr. Chairman. Are you in a position to comment what your future investment intentions are or what priority you give to more involvement by your company in the tar sands.

Mr. Armstrong: In the tar sands per se or the heavy oil?

Mr. Milne: No, in the tarsands. You seem to be playing that down in relation to the heavy oil and to the conventional sources where you have a higher degree of drilling activity.

Mr. Armstrong: Rather than go into a second tar sands venture such as Syncrude I think what we have tried to do is expand Syncrude as a second step. I think we have a good feel of the value of Syncrude to Canada. If we can get a similar position with Cold Lake then we will know from those two ventures which one we should push in terms of future investments for future oil so that we can generate the maximum amount of oil in the minimum amount of time.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Mr. McKinley.

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman. I have three short questions. I would like to suggest to Mr. Armstrong that the Minister of Energy, Mines and Resources has stated in the House quite emphatically, made quite an issue of the fact, that if he were able to have Petro-Canada deal directly with the Venezuela national oil company he would be cutting out the third party; there would be no third party involved as there is now. It seems to me that would not be true; he would simply be replacing one third party with another third party, that is, replacing Exxon with Petro-Canada. Would he still not have to use Imperial's facilities for refining and distribution throughout Eastern Canada?

Mr. Armstrong: I would hope that he would look on us favourably.

Mr. McKinley: Or some other company?

[Traduction]

1978 et nous les doublerons encore de 1978 à 1980. Je pense que cela démontre clairement que nous travaillons et investissons énormément afin d'accroître la production.

M. Milne: Alors êtes-vous confiant que d'ici peu de temps nous pourrions nous dispenser des importations pour toutes les Maritimes et l'Est du Canada?

M. Armstrong: Si nous découvrons du pétrole au large de la côte du Labrador et que nous trouvons une façon de l'exploiter, d'ici 10 ans nous pourrions être dans cette situation. J'espère simplement que les gouvernements au Canada vont continuer d'encourager les efforts d'exploration que nous faisons pour évaluer ces ressources et établir clairement la position énergétique du pays. Alors nous saurons ce que nous pouvons en faire et nous saurons ce qui est rentable et ce qui ne l'est pas.

M. Milne: Monsieur le président, j'ai peut-être le temps de poser une autre question. Pouvez-vous nous dire quelles sont vos intentions d'investissement dans l'avenir ou quelles priorités vous accordez à votre participation dans les sables bitumineux?

M. Armstrong: Dans les sables bitumineux comme tels ou dans les huiles lourdes?

M. Milne: Non, dans les sables bitumineux. Vous semblez les délaisser au profit des huiles lourdes et des sources conventionnelles où vous semblez plus actif dans votre forage.

M. Armstrong: Au lieu d'entreprendre un deuxième projet comme Syncrude, ce que nous avons essayé de faire, c'est d'agrandir Syncrude, de passer à une deuxième étape. Nous comprenons bien la valeur que le Canada accorde à Syncrude. Si nous pouvons amener le projet de Cold Lake dans la même position, alors nous saurons dans lequel de ces deux projets nous nous devrons investir dans l'avenir et lequel pourra fournir le plus de pétrole plus rapidement.

M. Milne: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Milne. La parole est à M. McKinley.

M. McKinley: Merci, monsieur le président. J'ai trois courtes questions. J'aimerais dire à M. Armstrong que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a déclaré avec emphase en Chambre, que si Petro-Canada pouvait transiger directement avec la Venezuela National Oil Company, qu'il éliminerait une tierce partie; alors il n'y aurait pas de tierce partie impliquée, comme c'est le cas présentement. Selon moi c'est faux; il ne ferait que remplacer une tierce partie par une autre, c'est-à-dire remplacer Exxon par Petro-Canada. Ne devrions-nous pas toujours faire appel aux installations de l'Impériale pour raffiner et distribuer ce pétrole dans l'Est du pays?

M. Armstrong: J'espère qu'il nous considérera favorablement.

M. McKinley: Ou une autre compagnie?

[Text]

Mr. Armstrong: Yes, and allow us to buy our fuel requirements from Petro-Canada if that is put in place.

Mr. McKinley: So, it is absolutely not true that he would be cutting out any third parties. He would simply be replacing a third party with another third party.

Mr. Armstrong: We would be going from one supplier to another.

Mr. McKinley: Exactly right.

Now, another question. It was announced Saturday that Venezuela is going to increase the price of oil by \$1.70 a barrel right away and something more later on, I think for a total of \$3 a barrel. In your opinion has the fooling around that the Canadian government has been doing with the situation had anything to do with Venezuela's decision to raise the price of oil? I do not think it is in agreement with the OPEC agreement.

Mr. Armstrong: Well, I do not think what we have been chattering about in Canada has had any influence at all on the Venezuelan pricing activities.

Mr. McKinley: Another thought, I had the opportunity to be in Venezuela back about the time that the government took over all the oil companies there and formed the National Oil Company of Venezuela. I was amazed at that time that the oil companies did not seem to put up too much of a fight at all, they did not seem to oppose that situation. By making some extended inquiries I found out the reason why and it was because previously the government has been taxing the oil companies so much that the oil companies figured they were just as far ahead to work on a fee for the technical work and complete administration as they would be by owning the companies.

Could I ask you, sir, in your opinion are we getting very close to that sort of a situation in Canada or close at all as far as royalties, export tax and other taxes are involved?

Mr. Armstrong: Well, I would say this, that in the last couple of years we have had an improved position with respect to the governments in Canada and the oil industry. We have recovered from the depths that we were in in the 1974-75 period as far as regulation and taxation are concerned.

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. McKinley.

Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. Through you to Mr. Armstrong, I am interested in IPL and your plans to expand, which I understand include a plan to raise about 315,000 to somewhere in the order of 400,000 barrels a day. Is that the present sort of plan?

• 1210

Mr. Armstrong: I do not know the exact number.

Mr. Livingstone: I do not know the exact number either. I think 400,000 may be a little... certainly 400,000 to Montreal is not in the present plan. Interprovincial Pipe Line Limited suffered seasonally in that they could not supply the full requirement to Sarnia refineries or Ontario refineries and

[Translation]

M. Armstrong: Oui, en nous permettant de nous approvisionner auprès de Petro-Canada le cas échéant.

M. McKinley: Donc, c'est tout à fait faux qu'il éliminerait une troisième partie. Il ne ferait que remplacer une tierce partie par une autre.

M. Armstrong: Nous passerions d'un fournisseur à un autre.

M. McKinley: C'est tout à fait cela.

Passons maintenant à une autre question. Samedi le Venezuela a annoncé qu'il augmentait immédiatement le prix de son pétrole de \$1.70 le baril et un peu plus tard suivra une autre augmentation, pour une augmentation totale de \$3 le baril. A votre avis, l'intervention du gouvernement canadien a-t-elle quelque chose à voir dans la décision du Venezuela d'augmenter le prix du pétrole? Je ne pense pas que ce soit une entente de l'OPEC.

M. Armstrong: Ma foi, je ne pense pas que les discussions canadiennes aient eu une influence quelconque sur les prix du Venezuela.

M. McKinley: J'ai eu l'occasion d'être au Venezuela lorsque le gouvernement a nationalisé toutes les compagnies d'huile pour créer la National Oil Company au Venezuela. J'ai été surpris à ce moment-là du fait que les compagnies de pétrole n'ont pas trop résisté, elles en s'y sont vraiment pas opposés. Par la suite, j'ai trouvé l'explication, le gouvernement avait tellement taxé les compagnies de pétrole que ces dernières ont conclu qu'il serait aussi profitable pour elles d'exploiter l'industrie pour un honoraire qu'en étant propriétaire.

A votre avis le Canada se dirige-t-il vers ce genre de situation, pour ce qui est des redevances, des taxes d'exportation et autres?

M. Armstrong: Eh bien je dirais ceci, au cours des dernières années la situation de l'industrie s'est améliorée par rapport au gouvernement. Pour ce qui est des règlements et des taxes, la situation s'est beaucoup améliorée par rapport à la période de 1974-1975.

M. McKinley: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur McKinley.

Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Monsieur Armstrong, je m'intéresse à l'IPL, et à vos projets d'expansion, dont une augmentation de 315,000 à quelque 400,000 barils par jour. Est-ce exact?

M. Armstrong: Je ne sais pas le chiffre exact.

M. Livingstone: Je ne le sais pas non plus. Je pense que 400,000 est un peu... de toute façon nous n'envisageons pas expédier 400,000 barils à Montréal. L'Interprovincial Pipe Line Limited a enregistré des insuffisances saisonnières parce qu'elle ne pouvait satisfaire tous les besoins des raffineries de

[Texte]

also keep the Sarnia to Montreal line full at the 315,000 to 320,000 level. What they are doing is correcting that.

Mr. McRae: Is this just because of the capacity of the line, nothing to do with the amount of oil that is available at the other end?

Mr. Livingstone: It has nothing to do with the back-up oil.

Mr. McRae: I am told that by 1983 there could very well be a decline in the stock available for the throughput, even at the rate of 315,000 barrels per day.

Mr. Armstrong: I think anything is possible, but I believe in our last study when we reported to the NEB, and the NEB's report would indicate that the volumes of oil available for that throughput for the Montreal market is going to last longer than what we had thought two years ago.

Mr. McRae: But you thought two years ago that 1983-84 was the time that that would ...

Mr. Armstrong: Yes, we were worried two years ago about that.

Mr. McRae: So there is a little bit more but nothing that would sort of lead you to the next 20 years, or anything like that.

Mr. Armstrong: I think that we have found, though, from conservation measures in Canada and the oil development, assuming that we can get these heavy oil tar sands programs in place and that we do have a reasonable volume or a reasonable assurance of the utilization of that pipeline.

Mr. McRae: So that you are talking really for any expansion in that pipeline, because if you were to double that pipeline, as has been suggested by the opposition as one of their major planks in their energy policy, then of course you would have the period of time that this pipeline, that the decline would begin. So at this particular point, then, we are ultimately and within the next few years dependent on the tar sands and on heavy oils like Cold Lake.

Mr. Armstrong: There is no question that Canada is dependent. For a level of self-reliance for the major share of our oil requirements, we have to have an on-going development in the Athabasca tar sands and the heavy oils of Cold Lake.

Mr. McRae: There did not seem to be much point in doubling the capacity of this line without bringing on a fairly large supply from these particular sources. There does not seem to be any adequate reason to say that by doubling the capacity of that line you can supply that line through conventional crude. Is that correct?

Mr. Armstrong: I suppose you can take that position. I guess you can take that position with any part of that line. If we dry up western supplies, then the need for IPL is backed up mile by mile.

Mr. McRae: Is this not a very grave concern, should it not be a very grave concern to us as a nation that the conventional crude supplies are going to dry up in the next few years, or at least they are not going to be able to maintain, as I said,

[Traduction]

Sarnia ou de l'Ontario et expédier en même temps, à Montréal, de 315,000 à 320,000 barils par jour. On veut donc corriger cette situation.

M. McRae: Découle-t-elle de la capacité du pipe-line, ou a-t-elle quelque chose à voir avec la quantité de pétrole disponible à l'autre bout?

M. Livingstone: Cela n'a rien à voir avec le pétrole de réserve.

M. McRae: On m'a dit que d'ici 1983, il pourrait y avoir une réduction des stocks disponibles, même si l'on maintient un débit de 315,000 barils par jour.

M. Armstrong: Tout est possible, mais je crois, d'après la dernière étude que nous avons soumise à l'ONE et le rapport de l'ONE, que les réserves de pétrole disponibles pour le marché de Montréal dureront plus longtemps que nous ne l'envisagions il y a deux ans.

M. McRae: Pourtant, vous pensiez il y a deux ans qu'en 1983-1984, ...

M. Armstrong: Oui, il y a deux ans, cela nous inquiétait.

M. McRae: Vous avez donc un peu plus de réserves, mais elles ne vous suffiraient pas pour les 20 prochaines années, ou quelque chose comme cela.

M. Armstrong: Si l'on tient compte des mesures de conservation au Canada et de la mise en valeur de notre pétrole, en supposant qu'on pourra mettre à exécution les programmes d'exploitation des sables bitumineux, nous aurons des réserves suffisantes pour assurer l'utilisation de ce pipe-line.

M. McRae: Vous ne prévoyez donc pas vraiment augmenter ce pipe-line, parce que si on le doublait, ce qui est un des principaux éléments de la politique énergétique proposée par l'opposition, nous aurions une réduction des réserves dans les délais dont on a déjà parlé. Nous dépendons donc, en ce moment et pour les prochaines années, des sables bitumineux et des huiles lourdes venant de Cold Lake, par exemple.

M. Armstrong: Il ne fait aucun doute que le Canada est dépendant à ce point de vue. Pour pouvoir satisfaire nous-mêmes à la plus grande partie de nos besoins en pétrole, nous devons mettre en valeur les sables bitumineux de l'Athabaska et les huiles lourdes de Cold Lake.

M. McRae: Il ne sert donc à rien de doubler la capacité de ce pipe-line tant qu'on n'aura pas un approvisionnement important de ces autres sources. On ne peut donc pas dire que si l'on double la capacité de ce pipe-line, on pourra l'approvisionner en pétrole brut. Est-ce exact?

M. Armstrong: Je suppose que oui. On pourrait dire la même chose pour toutes les parties de ce pipe-line. Si les réserves de l'Ouest se tarissent, l'utilité du pipe-line d'Interprovincial diminuera.

M. McRae: Ne devrions-nous pas, en tant que pays, nous inquiéter sérieusement de la possibilité que les réserves de brut se tarissent d'ici quelques années, ou du moins, de la possibilité qu'on ne puisse continuer jusqu'en 1983—et vous dites même

[Text]

1983—you say a little longer than that—the 315,000 barrels a day that are now going through the line?

Mr. Armstrong: Let me suggest to you this, that we look at these projects on an economic basis. I may know how to build a refinery but I do not know the political process perhaps as well as I should, but the political process determines what is required for Canada and the economics of it may not necessarily be the driving force. Therefore I think it is a function of the government's decision as to whether or not they put in a pipeline here or a pipeline there, and the purpose of that pipeline may not be in my terms economic, but it may be in the best interests of Canada. That is why we have elected representatives in this scene.

Mr. McRae: but you must admit that in order to keep that pipeline going on an economic basis, we are going to need some different kinds of stock.

Mr. Armstrong: You can read many of my speeches, and I agree with you 100 per cent.

Mr. McRae: All right, now. Let us go back to the process of educating the new Cabinet in Alberta, because I think this is ...

Mr. Armstrong: It is going to be fascinating, is it not?

Mr. McRae: This is a fascinating process, and I guess it is something that our government has been trying to do for a long time and has not always been that successful.

• 1215

At this particular point it is my understanding that through tax regimes and everything else, through this 38 cents a barrel and so on that gives you the world price of oil, we are supplying up to 50 per cent of the actual funds that would be needed by the industry to develop Cold Lake, through an intricate sort of way. But how can one expect the government, as the opposition has again indicated they would do, to really do more than that without getting into a fair amount of equity? I find this difficult and this is one of the reasons I think that perhaps we are going to need Petro-Can for many more reasons than just obtaining oil from Venezuela.

Mr. Armstrong: I do not think there is any secret that the taxpayers of Canada substantially support any resource development in Canada because of the system. But I think it is important to realize that for every dollar we put into that exercise and every barrel of oil we get out of that exercise, we then do not have to import that barrel of oil; that money is staying within Canada in terms of either skilled labour, operating costs or whatever it might be. Therefore, it is in the government's interests for us to go ahead and do this.

I think that, if I may be so bold as to suggest, history has proven that the private sector is pretty efficient at running operations and building plants. Therefore, I presume that our government feels that way and would prefer to have the private sector invest its money and also operate the plants in some of these major investments, so I have to go along with the government's stand on it.

[Translation]

que cela peut aller plus loin—à expédier les 315,000 barils par jour que transporte actuellement ce pipe-line?

M. Armstrong: Nous étudions donc ces projets d'un point de vue économique. Je sais très bien comment construire une raffinerie, mais je ne connais peut-être pas aussi bien que je le devrais le processus politique qui détermine les besoins du Canada, et qui ne se fonde pas nécessairement sur l'aspect économique. C'est donc le gouvernement qui décide si l'on va construire un pipe-line et où. Il ne tient peut-être pas compte des mêmes considérations économiques que moi, mais plutôt de l'intérêt du Canada. C'est pour cela que nous avons des représentants élus.

M. McRae: Vous devez cependant admettre que pour continuer à exploiter ce pipe-line de façon rentable, nous aurons besoin de réserves différentes.

M. Armstrong: Si vous lisez mes discours, vous verrez que je suis tout à fait d'accord avec vous.

M. McRae: Très bien. Revenons à la question de l'éducation du nouveau cabinet de l'Alberta, parce que je pense que c'est ...

M. Armstrong: Ce sera fascinant, n'est-ce pas?

M. McRae: Cette question est en effet fascinante. Notre gouvernement y travaille depuis longtemps et ses efforts n'ont pas toujours été couronnés de succès.

Je crois qu'avec les allègements fiscaux et tout le reste, avec ces 38c. le baril qui vous donnent le prix mondial du pétrole, nous fournissons jusqu'à 50 p. 100 des fonds nécessaires pour exploiter Cold Lake. Je ne vois pas comment le gouvernement pourrait faire plus, ce que l'opposition s'est dite prête à faire, sans acheter une bonne partie des actions? Ce serait difficile et nous aurons donc besoin de Petro-Canada pour de nombreuses autres raisons, outre la nécessité d'acheter du pétrole du Venezuela.

M. Armstrong: Ce n'est pas un secret que les contribuables du Canada subventionnent largement toute mise en valeur des ressources du Canada, à cause du système. Il est cependant important de comprendre que si nous subventionnons la production d'un baril de pétrole, nous ne sommes alors plus obligés d'importer ce baril. L'argent dépensé à cette fin reste au Canada et sert à payer la main-d'œuvre, les coûts de fonctionnement, etc. C'est donc dans l'intérêt du gouvernement.

Oserais-je souligner également que l'histoire a prouvé que le secteur privé est d'une grande efficacité lorsqu'il s'agit d'administrer des exploitations ou de construire des usines. Je suppose donc que c'est la position adoptée par notre gouvernement et qu'il préférerait que ce soit le secteur privé qui investisse son argent et administre ces grands projets, et je me vois donc dans l'obligation d'appuyer sa position.

[Texte]

Mr. McRae: I would agree with you 100 per cent that this is the approach we have to take, that it is much better than bringing it from offshore. I think this is the direction we should go.

I do not question the ability of the private sector to do it. I mean, from the point of view of contracting the job out, I think this is the approach that should be taken and I gather that is basically what most OPEC countries are doing today: you do not own anything anymore as multinationals, but rather they contract a great deal of the work to you. I do not have any question about this.

The question in my mind is how much further the federal government can go without demanding some equity and whether or not it is the federal government that is holding the thing up. I do not think it is. I think it is the Province of Alberta, which has not declared their royalty scheme and so on, that is creating most of the problems. I would like to know how you would approach the Province of Alberta in a way of educating this new Cabinet.

Mr. Armstrong: We educated the former Cabinet. It was a matter of time, a matter of making them familiar, the same as we are today trying to familiarize ourselves with some of the problems of the day. That happens to be a \$5 billion project. That would be the exercise we would go through, sit down with the Cabinet, take them through our plans and programs, financial plans, and point out to them where we have to go to encourage the shareholder, motivate the shareholder, to invest in this project.

Mr. McRae: Would you accept the fact that it is not the federal government that is holding up this project, that it is the Province of Alberta at this particular point that is holding up the project?

Mr. Armstrong: I would say this: we have had a position from the federal government; we are now negotiating with the Alberta government the position on royalties. Until we see that position, their position in that regard, I do not know if the federal government has given us enough or not. Until I see all the players and know what their position is, I cannot tell you which ones are short and which ones are long. I am sorry I cannot answer you directly on that, but I will say that we are negotiating at the present time with Alberta and not further with the federal government.

Mr. McRae: Would you agree with me that the federal government's position is somewhere close to 50 per cent?

Mr. Armstrong: Oh, I do not argue with that. The taxpayers' position is 50 per cent of the investment, yes.

Mr. McRae: Yes. Yes, we understand that. Is my time out?

The Chairman: Your last question.

Mr. McRae: I would just like to go back to a point that was made earlier, and that has to do with the security of the pool. I am concerned that the seven sisters, or the multinationals or the global oil companies, whatever everyone wants to call them, are losing some of their clout, losing some of the ability to supply in a world that says we will not deal with them as the

[Traduction]

Mr. McRae: J'admets que c'est la position que nous devons adopter, et que c'est beaucoup mieux que d'importer du pétrole de l'étranger. C'est ce que nous devrions faire.

Je ne mets pas en doute les capacités du secteur privé à cet égard, je veux parler de l'octroi de contrats au secteur privé, et je pense que c'est ce qu'il faudrait faire. Je crois que c'est ce que font en ce moment la plupart des pays de l'OPEP. Les multinationales ne possèdent plus les ressources en propre, mais les gouvernements leur octroient des contrats. Je n'ai pas de questions à ce sujet.

Je veux plutôt savoir ce que le gouvernement fédéral pourrait faire d'autre, sans acheter d'actions, et si c'est lui qui retarde tout le processus. Je ne le pense pas. Je pense que c'est la province de l'Alberta parce qu'elle n'a pas encore rendu public son système de redevances. C'est elle qui crée la plupart de ces problèmes. J'aimerais savoir ce que vous feriez pour éduquer le nouveau cabinet de la province de l'Alberta.

Mr. Armstrong: Nous avons éduqué l'ancien Cabinet. C'était une question de temps, il fallait lui expliquer, comme nous le faisons aujourd'hui, certains des problèmes que nous rencontrons. C'est un projet que coûtera 5 milliards de dollars. Nous devons donc rencontrer le Cabinet, lui expliquer nos projets et nos programmes, et souligner ce que nous devons faire pour encourager les actionnaires à investir dans le projet.

Mr. McRae: Admettez-vous que ce n'est pas le gouvernement fédéral qui retarde le projet, et que c'est plutôt la province de l'Alberta?

Mr. Armstrong: Je peux vous dire que nous connaissons la position du gouvernement fédéral, et que nous sommes en train de discuter des redevances avec le gouvernement de l'Alberta. Tant que nous ne saurons pas quelle est sa position à cet égard, je ne saurai pas si le gouvernement fédéral nous a donné assez ou non. Donc, tant que je ne connaîtrai pas les positions de tous les joueurs, je ne pourrai pas vous dire lesquels ne nous offrent pas assez. Je ne peux donc pas vous donner de réponse définitive, mais je peux dire que nous sommes en train de négocier avec l'Alberta et que nous ne négocions plus avec le gouvernement fédéral.

Mr. McRae: Admettez-vous que les offres du gouvernement fédéral équivalent à près de 50 p. 100?

Mr. Armstrong: Je n'en disconviens pas. La part des contribuables s'élève à 50 p. 100 des investissements nécessaires, oui.

Mr. McRae: Oui, nous comprenons cela. Mon temps est-il expiré?

Le président: Une dernière question.

Mr. McRae: Je voudrais revenir sur une question qui a été soulevée plus tôt, soit la sécurité des approvisionnements. J'ai peur que les sept sœurs, les multinationales ou compagnies pétrolières, peu importe comment on les appelle, ne soient en train de perdre leur poids sur la scène mondiale. Elles sont en train de perdre leur capacité d'approvisionner le monde, parce

[Text]

Iranians have said; in a world where you no longer have extensive holdings, when you are contracting out and so on. It seems to me that what we are doing as a government—and that is letting Petro-Can go and make some arrangements with Venezuela, Mexico, here and there—should not be looked upon as a bad thing but rather as supplementing what may become a diminishing pool from your point of view.

• 1220

Mr. Armstrong: Are you asking me to comment on that?

Mr. McRae: I am asking you to comment, yes.

Mr. Armstrong: I have no quarrel with what you are talking about. I think the world is getting smaller in terms of supply and the pooling arrangements are having a more difficult time regarding flexibility and volume and quality than what we have had heretofore, but all I have said is that I want to develop the most secure supply I can for our customers in Eastern Canada. If Petro-Canada becomes a supplier of crude, then we will look to Petro-Canada for the same quality, quantity and pricing and tanker transportation that I look for in my present supplier.

Mr. McRae: And I hope, sir, that is what happens. I expect it will.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae.

To please the alternates between the parties, Mr. Lawrence has asked to have a second round as there are only three Conservatives here. Is it agreed?

Mr. Lawrence: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Lawrence.

Miss Campbell: I oppose that, Mr. Chairman. I have sat on many committees when there have been many Tories on the other side, or opposition members on the other side, and we have had to sit here and wait until they all had their turn, their first round. So I would have to oppose that. Somebody may have agreed to it, but I do not.

The Chairman: Well we usually have one round per member. Now this would be the second round for Mr. Lawrence, but he is asking permission as following the idea of alternating between the parties, but if you do not agree, I cannot recognize Mr. Lawrence.

Mr. Lawrence: Well, Mr. Chairman, I thought this was usual, quite frankly, otherwise we would have brought in 10 more members. The idea is to alternate between government...

Miss Campbell: That is your tough luck.

Mr. Lawrence: ... and opposition members; this has always been the case.

Miss Campbell: You have all been here long enough to know the score.

Mr. Lawrence: Certainly there have been cases, many times, as Miss Campbell well knows, where the opposition members, because they have outnumbered the government members on a

[Translation]

qu'il y a maintenant des pays, comme l'Iran, qui refusent de faire affaires avec elles et parce qu'elles n'ont plus de biens propres importants et doivent compter sur les contrats que leur accordent les gouvernements, etc. Il me semble que ce que nous faisons en tant que gouvernement—c'est-à-dire laisser Petro-Canada conclure des arrangements avec le Venezuela, le Mexique, etc.—ne devrait pas être considéré comme une mauvaise chose, mais plutôt comme un moyen de suppléer à des approvisionnements réduits chez les multinationales.

M. Armstrong: Voulez-vous que je commente cette question?

M. McRae: Oui.

M. Armstrong: Je n'ai rien à redire à cela. Les approvisionnements mondiaux diminuent et il est maintenant plus difficile d'avoir la souplesse, les volumes et la qualité que nous avions auparavant dans les mises en commun. Tout ce que j'ai dit, c'est que je veux assurer autant que possible la sécurité des approvisionnements pour nos clients de l'est du Canada. Si Petro-Canada devient un fournisseur de pétrole brut, nous exigerons d'elle la même qualité, la même quantité, les mêmes prix et les mêmes moyens de transport que ceux que nous offre notre fournisseur actuel.

M. McRae: Et j'espère que c'est ce qui se produira.

Le président: Merci, monsieur McRae.

Afin d'alterner entre les partis, je donne la parole à M. Lawrence qui a demandé à avoir un deuxième tour, parce qu'il n'y a que trois conservateurs présents. Êtes-vous d'accord?

M. Lawrence: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Lawrence.

Mlle Campbell: Je m'y oppose, monsieur le président. J'ai siégé à de nombreux comités où il y avait de nombreux conservateurs, ou membres de l'opposition, et nous avons dû attendre qu'ils aient tous eu leur tour une première fois. Je me dois donc d'exprimer mon opposition. Il y en a d'autres qui ont peut-être accepté, mais pas moi.

Le président: En temps normal, nous accordons un tour à chaque membre. Ce serait le deuxième tour pour M. Lawrence, mais il a demandé la permission de prendre la parole, parce que l'on veut alterner entre les partis. Si vous n'êtes pas d'accord, je ne peux donner la parole à M. Lawrence.

M. Lawrence: Je pensais que c'était l'habitude, parce qu'autrement nous aurions amené dix députés de plus. L'idée d'alterner entre les députés du gouvernement...

Mlle Campbell: Vous n'y pouvez rien.

M. Lawrence: ... et les députés de l'opposition; c'est ce que l'on a toujours fait.

Mlle Campbell: Vous êtes tous ici depuis assez longtemps pour savoir comment cela se passe.

M. Lawrence: Comme M^{lle} Campbell le sait très bien, il est arrivés très souvent que des députés de l'opposition, parfois plus nombreux que les députés du gouvernement, aient laissé

[Texte]

few occasions, have allowed a second round on the government side when the opposition members have not had first rounds. I thought the traditional thing was to alternate back and forth.

Mr. McKinley: Mr. Chairman, I sat in the Agriculture Committee the other day and I did not get on because they went back and forth and there were more Conservative members than there were government members there . . .

Mr. Lawrence: Certainly that is unusual.

Mr. McKinley: . . . so that situation happened there.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Kaplan: Perhaps it would be helpful to know, Mr. Chairman, what your intentions are as to the end of this meeting and the opportunity for those who have not even had a first turn yet to get perhaps five minutes. Some of us might be more willing to let Mr. Lawrence have a second turn if we could be sure that we would have a first turn.

The Chairman: If the members are willing to sit later than 12:30 and the witnesses are available, we may carry on asking questions until we complete everyone who is in here right now.

Miss Campbell: Then they can get their second turn at that time.

Mr. Kaplan: Do you intend or propose to give second turns to the other Conservative members before members on this side have had a first turn?

The Chairman: There was only one, Mr. Lawrence.

Mr. Foster: Mr. Chairman, on a point of order. It seems to me that we have had four opposition members speak, and only three from the government side, and I know there are two members here, one from Quebec and one from the Maritimes, so I think it would be appropriate to alternate back and forth and have an equal amount from the government side as from the opposition.

The Chairman: Miss Campbell.

Miss Campbell: On the same point of order. I have already—am I speaking now or . . . ?

The Chairman: Well, no.

Miss Campbell: Then I will speak on a point of order.

I have seen the opposition bring in all the members possible. I could understand it if there were Atlantic members here questioning, but I think, while there are other government members who have come specifically for this—and we all know the importance of questioning this—that we should go ahead as we normally do in committees. I have sat through a good many committees at which we did not get to a second chance. I do not think we are going to have that much trouble.

• 1225

The Chairman: Well, we will come back to you for a second round.

Mr. Lawrence: Fine.

[Traduction]

aux députés du gouvernement la possibilité de prendre la parole une deuxième fois, alors que les députés de l'opposition n'avaient pas encore eu leur premier tour. Je pensais que nous avions l'habitude d'alterner.

M. McKinley: Monsieur le président, j'ai siégé au Comité de l'agriculture l'autre jour et je n'ai pu prendre la parole, parce qu'on alternait et qu'il y avait plus de députés conservateurs que de députés du gouvernement . . .

M. Lawrence: C'est très inhabituel.

M. McKinley: . . . et la situation s'est déjà produite.

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Kaplan: Monsieur le président, il serait peut-être utile de savoir quelles sont vos intentions au sujet de l'ajournement, et si ceux qui n'ont pas encore eu leur premier tour pourront obtenir cinq minutes. Il y en a peut-être qui seraient disposés à accorder un deuxième tour à M. Lawrence, s'ils pouvaient être certains d'avoir un premier tour.

Le président: Si les membres du Comité sont disposés à siéger après 12 h 30, et si les témoins peuvent rester, nous pourrions continuer jusqu'à ce que tous ceux qui sont présents aient pu prendre la parole.

Mlle Campbell: Ils pourront avoir leur deuxième tour à ce moment-là.

M. Kaplan: Avez-vous l'intention, ou proposez-vous, d'accorder un deuxième tour aux autres députés conservateurs avant que les députés de notre côté aient eu leur premier tour?

Le président: Il n'y en avait qu'un, M. Lawrence.

M. Foster: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Il me semble que quatre députés de l'opposition ont pris la parole et qu'il n'y en a eu que trois du côté du gouvernement. Il y a ici deux députés qui voudraient prendre la parole, un du Québec et un des Maritimes, et il serait donc approprié que nous alternions afin de donner la parole à autant de députés du gouvernement que de l'opposition.

Le président: Mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Au sujet du même rappel au Règlement. Ai-je la parole maintenant . . . ?

Le président: Non.

Mlle Campbell: Alors j'invoque le Règlement.

J'ai vu l'opposition amener autant de députés que possible. Je le comprendrais s'il s'agissait de députés des provinces de l'Atlantique. Cependant, comme il y a des députés libéraux qui sont venus spécialement à cette fin—et nous savons tous quelle importance revêt cette question pour eux—nous devrions suivre la procédure normale des comités. J'ai souvent assisté à des comités où on n'a pas eu de deuxième tour. Je ne crois pas que nous rencontrerons des difficultés.

Le président: Alors, nous vous reviendrons au deuxième tour.

M. Lawrence: Très bien.

[Text]

The Chairman: No, not now. I would like to move to the other members who were here and then I will come back to you.

Mr. Lawrence: We had better send out for about four more members.

An hon. Member: Go ahead.

Miss Campbell: Go ahead.

An hon. Member: Good luck.

Miss Campbell: Let us continue the questioning.

The Chairman: I am trying to get a consensus of the members here.

Mr. Lawrence: I thought you had ruled that . . .

The Chairman: No, I did not rule anything. I am just trying to get a consensus of the members. Some members say that you should be on; others say that you should not be on because you have already been on.

Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I indicated I wanted a second round of questioning as well. But I think the first thing we have to determine is how long we are going to sit, then maybe we can work out a formula.

The Chairman: Well, what is the wish of the Committee? Do we sit until 1 o'clock or do we complete our hearing at 12.30?

Miss Campbell: How many members are still left on the first round?

The Chairman: All right. We have Mr. Hopkins, Mr. Bussièrès, Miss Campbell, Mr. Kaplan; then, second round, Mr. Lawrence and Mr. Symes.

Miss Campbell: Well, I suggest we continue with the order.

Mr. Lawrence: There is 40 minutes just in Liberal members.

Miss Campbell: You did not think of that the first time around.

Mr. Hopkins: Mr. Chairman, I will bow to Mr. Bussièrès if it will help the situation.

Mr. Chairman: That leaves Mr. Bussièrès, Miss Campbell and Mr. Kaplan. Then the second round, Mr. Lawrence and Mr. Symes.

Mr. Lawrence: There is no way we are going to get 40 minutes . . .

Mr. Foster: Why not allow five minutes for each speaker, Mr. Chairman?

The Chairman: I do not know if this would be very equitable for the members when one has been allowed 10 minutes. The members agreed to get only five minutes.

Mr. McKinley: We can do it by consensus.

Miss Campbell: As long as we on this side finish the first round of questioning. Then we can go to the second round.

The Chairman: Well, there seems to be a compromise here from the Liberals who want to ask some questions of five minutes, and then we will move to the second round.

[Translation]

Le président: Non, pas maintenant. Je voudrais passer aux autres députés qui étaient présents; je vous reviendrai ensuite.

M. Lawrence: Nous devrions faire venir environ quatre autres députés.

Une voix: Allez-y.

Mlle Campbell: Allez-y.

Une voix: Bonne chance.

Mlle Campbell: Qu'on continue les questions.

Le président: J'essaie d'obtenir un consensus des députés qui sont présents.

Mr. Lawrence: Je croyais que vous aviez décidé que . . .

Le président: Non, je n'ai rien décidé. J'essaie tout simplement d'obtenir un consensus. Certains disent que vous devriez continuer; d'autres disent que vous ne devriez pas continuer parce que vous avez déjà parlé.

Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, j'ai dit que je voulais aussi un deuxième tour. Mais je crois qu'il nous faut décider au départ pendant combien de temps nous allons siéger, et nous pourrions alors peut-être établir une formule.

Le président: Que veut le Comité? Allons-nous siéger jusqu'à 13 heures ou allons-nous lever la séance à 12 h 30?

Mlle Campbell: Il reste combien d'intervenants au premier tour?

Le président: D'accord. Il y a M. Hopkins, M. Bussièrès, M^{lle} Campbell et M. Kaplan; au deuxième tour, il y a M. Lawrence et M. Symes.

Mlle Campbell: Je propose qu'on continue dans cet ordre.

M. Lawrence: Cela fait 40 minutes rien que pour les députés libéraux.

Mlle Campbell: Vous n'y avez pas pensé lors de votre premier tour.

M. Hopkins: Monsieur le président, je veux bien céder ma place à M. Bussièrès, si cela vous aide.

Le président: Il reste donc M. Bussièrès, M^{lle} Campbell et M. Kaplan. Et au deuxième tour, M. Lawrence et M. Symes.

M. Lawrence: Il est impossible d'avoir 40 minutes . . .

M. Foster: Monsieur le président, pourquoi ne pas donner cinq minutes à chaque intervenant?

Le président: Je ne sais pas si ce serait très juste, car les autres ont déjà eu 10 minutes. Les membres du Comité étaient d'accord pour que chaque intervenant aie cinq minutes.

M. McKinley: Nous pouvons le faire par consensus.

Mlle Campbell: Du moment que de ce côté de la table tout le monde aie un premier tour. Nous pourrions ensuite passer au deuxième tour.

Le président: On pourrait permettre aux libéraux de poser leurs questions pendant cinq minutes chacun, ce serait un bon compromis. On passerait ensuite au deuxième tour.

[Texte]

Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Bussièrès, five minutes.

M. Bussièrès: Merci, monsieur le président.

Monsieur le président, dans toute la question des approvisionnements, je ne crois pas qu'il y ait de désaccord profond sur le principe, à savoir qu'une mise en commun du pétrole obtenu de diverses sources serve à plus de souplesse, et présente un certain degré de sécurité que tout autre formule ne pourrait présenter. Je pense que tout le monde est d'accord sur ce point. Ce qu'il faut souligner, c'est que l'on supprime une partie de la vulnérabilité. La vulnérabilité, cependant demeure; et le fait que la société Exxon ait pris la décision d'effectuer des coupures auprès de ses filiales indique bien que cette vulnérabilité-là demeure.

Dans un deuxième temps, il faut prendre pour acquis ou poser comme hypothèse de travail que c'est plus sécuritaire si l'autre mode auquel on le comparerait était limité à une société face à un pays donné. Mais à partir du moment où dans l'autre alternative on peut également s'approvisionner à plusieurs sources et non pas à une seule, je pense que l'argument est beaucoup moins fort, puisque si j'ai plusieurs sources, je suis moins vulnérable; mais cela ne veut pas dire que je ne suis pas vulnérable. Et la force de l'argument est proportionnel au fait que la société de remplacement ne fera affaire qu'avec un pays ou une seule source d'approvisionnement. Ce qui est une hypothèse que l'on pose et qui n'est peut-être pas nécessairement une réalité.

L'autre point qui, je pense, est extrêmement important, c'est le fait qu'une société-mère décide de couper les approvisionnements de sa filiale et vienne ainsi briser l'équilibre des approvisionnements à l'intérieur d'un pays. C'est un point important. Lorsque cela se fait au niveau de l'Agence internationale de l'énergie ou d'une autre agence, par accord et par décision des membres participants, c'est parce que les membres participants, donc l'État en question l'a décidé. Lorsque cela se fait à la suite d'une décision d'une filiale, cela prend une connotation tout à fait différente pour les citoyens de ce pays-là.

• 1230

Monsieur le président, il y a une question qui n'est pas très claire pour moi et c'est celle du système d'achat. Exxon fait ses achats au Venezuela et Esso Imperial paie le baril le prix qu'Exxon a payé au Venezuela, et j'imagine qu'à Montréal, on ajoute les frais de transport et d'autres frais. J'aimerais que notre témoin nous dise, monsieur le président, comment fonctionne le système d'achat des produits pétroliers de la compagnie Exxon. Ensuite, est-ce que dès que l'achat est fait, l'allocation va automatiquement aux filiales qui la prennent sans négociation de prix ou sans autre type de négociation? Est-ce que cela se fait selon cette formule ou selon une autre formule?

Le président: Ce sera votre seule question, monsieur Bussièrès.

[Traduction]

D'accord.

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Bussièrès, vous avez cinq minutes.

Mr. Bussièrès: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, as far as supply is concerned I do not think there is any major disagreement on the principle that pooling oil obtained from different sources will provide greater flexibility and a greater degree of security than any other formula might provide. I think we all agree on that. What must be pointed out, however, is that while vulnerability is partially eliminated, some vulnerability remains, and the fact that Exxon decided to cut back supplies to its subsidiaries illustrates the fact that some vulnerability remains.

Secondly, we must assume or at least accept the working hypothesis that this first system would be safer than the other system under consideration if the latter were limited to one company dealing with a given country. But as long as the latter possibility allows us to get supplies from several sources rather than one, I feel the argument is much weaker, since having several sources will reduce vulnerability, this still does eliminate vulnerability. And the strength of the argument depends on whether the substitute agency deal with a single country or a single source of supply. This is only a hypothesis which may not necessarily reflect reality.

Another point which I consider extremely important is that a parent company can decide to cut supplies to its subsidiary, thus disrupting the supply balance within a country. This point is important. At the level of the International Energy Agency or any other agency, such decisions are reached by the participating members; it is made because the participating members and hence the States in question have made that decision. When a subsidiary makes that decision, it takes on an entirely different connotation for the citizens of the country in question.

Mr. Chairman, there is one issue on which I am not very clear, and that is the purchasing system. Exxon buys its supplies in Venezuela, Esso Imperial pays the barrel price which Exxon paid to Venezuela, and I suppose that in Montreal transport and other costs are added. Mr. Chairman, I would like our witness to tell us how the Exxon company's oil product purchasing system works. Once the purchase has been completed, do the subsidiaries automatically accept the price without any negotiation? Does it work this way or some other way?

The Chairman: Mr. Bussièrès, that will be your only question.

[Text]

Mr. Armstrong: I will try to answer the questions as I picked them out, and perhaps, you can have a supplementary if I miss something.

As I have stated several times, I believe when you are on a one-to-one basis with one company, one country, such as Imperial to Venezuela, to the exclusion of all other supply sources, then over the long term, say a five to ten year period, you are much more exposed to disruptions in your supply system on a much higher percentage than if you have access to a pool.

Admittedly, in the contractual arrangement within a pool there are force majeure clauses which can be put into effect, and there is a risk in that, but I do not think the risk is nearly as high as the tenuous position you have when you are on a one-to-one basis.

The system of purchasing from Exxon I think has been explained. We have a contract with Exxon regarding supply prices, crude prices, and that is within the contract which I think the Minister has a copy of; we can get you a copy if you would like to read it. But there are periods of time when we can change prices, or if the host country, the producing country, changes prices, then that is moved on to the members of the pool who are withdrawing oil from that pool on the basis of the source of the oil. So if Venezuela moves the price up \$3 a barrel, that comes direct, flows directly to Imperial, in terms of an added cost.

I have quickly answered the questions that I think you asked. If there are some I have missed, I would appreciate your commenting.

M. Bussières: Une question supplémentaire, monsieur le président?

Le président: Rapidement, s'il vous pla t.

M. Bussières: Le seul point que j'aimerais signaler, c'est que le Venezuela et le Mexique offrent un taux de stabilité relativement beaucoup plus élevé que le Moyen-Orient, si on regarde l'expérience des dix dernières années. Alors, quand on parle de stabilité au niveau des approvisionnements, c'est relatif; il y a toutes sortes de variables qu'on ne peut pas contrôler. Si, par exemple, Esso Imperial avait eu un contrat direct avec le Venezuela, dans le cas qui nous préoccupe, il n'aurait pas été touché. C'est évident qu'il peut l'être dans trois ans ou dans deux mois, mais c'est relatif, c'est-à-dire qu'on ne peut pas déterminer d'absolu.

Mr. Armstrong: Well, I think that is in the eyes of the beholder. How relative is relative? Tomorrow you could have a revolution. And to many of the countries of South America it is not foreign to have a revolution. Therefore it is like—well, I am repeating myself. When you have a number of sources of supply in a pool, there is less likelihood of your getting burned. You might get singed a little, but you will not be burned. Now, what I am worried about is having our customers on the East Coast badly burned. We can work out the problems of supply when there is a minor interruption, but not when the whole thing collapses on us. And when you are on a one-to-one basis, that is what you are jeopardizing in supply security.

[Translation]

M. Armstrong: Je m'efforcerais de répondre aux questions que j'ai notées; ensuite, si j'ai laissé quelque chose de côté, vous pourriez peut-être poser une question supplémentaire.

Comme je l'ai déjà dit à plusieurs occasions, lorsqu'une seule société, comme l'Impériale, fait affaires directement avec un seul pays, comme le Venezuela, à l'exclusion de toute autre source d'approvisionnement, il y a une plus grande possibilité à long terme, sur cinq à dix ans, d'interruption du système d'approvisionnement que si on a accès à des approvisionnements mis en commun.

J'admets que les contrats signés pour mettre en commun des approvisionnements contiennent des articles de force majeure qu'on peut appliquer; c'est un danger, mais je ne crois pas que ce danger soit aussi grave que la faiblesse de la relation qui existe entre un pays et une société.

Je crois qu'on a expliqué le système d'achat de la compagnie Exxon. Nous avons conclu un contrat avec Exxon sur les prix d'approvisionnement, les prix bruts, et cela se trouve dans le contrat dont le Ministre a un exemplaire; nous pourrions vous en transmettre un exemplaire. Mais à certains moments Exxon peut changer les prix, et si le pays producteur change ses prix, alors cette augmentation est transmise à ceux qui participent à la mise en commun des approvisionnements et qui en retirent du pétrole qui vient du pays producteur en question. Donc, si le Venezuela augmente le prix de \$3 le baril, cette augmentation est transmise directement à l'Impériale.

J'ai répondu rapidement   vos questions. Si j'en ai laissé de côté, j'aimerais que vous le mentionniez.

Mr. Bussières: Mr. Chairman, may I have a supplementary?

The Chairman: Quickly, please.

Mr. Bussières: The only thing I would like to point out is that if we look at our experience over the last 10 years, we find that Venezuela and Mexico offer a much higher level of stability than does the Middle East relatively speaking. Stability in terms of supply is relative; there are numerous variables which we cannot control. For instance, if Esso Imperial had had a one-to-one contract with Venezuela in the case under discussion, it would not have suffered any cutbacks. Obviously, it could suffer cutbacks in the next three years or even in the next two months, but that is relative; in other words, we cannot determine absolutes.

M. Armstrong: Eh bien, chacun interprète ces choses différemment. Qu'entendez-vous par «relatifs»? Il se peut que demain une révolution soit déclenchée. Il n'est pas rare d'avoir des révolutions dans de nombreux pays de l'Amérique du Sud. En conséquence, . . . je vois que je me répète. Si de nombreux pays participent au système d'approvisionnements en commun, il y a moins de danger de se brûler. On peut avoir les poils roussis, mais il y a moins de danger de ce brûler. Ce qui m'inquiète, c'est que nos clients de la côte est ne souffrent beaucoup de la situation. Nous pouvons pallier une légère pénurie mais pas un arrêt total des approvisionnements. S'il n'y a qu'une seule source d'approvisionnement, cela peut compromettre la sécurité de nos approvisionnements.

[Texte]

• 1235

The Chairman: Thank you.

Miss Campbell, South Western Nova.

Miss Campbell: The inverse is true also. It could be you have a good arrangement with that one-to-one basis. But that is not my question. I mean the opposite of your argument is also true.

I have a number of short questions, and I would like to start with what percentage of the East Coast supplies do you actually supply now?

Mr. Livingstone: Well, we are about 20 per cent of Eastern-Canada demands . . .

Miss Campbell: One hundred thousand . . .

Mr. Livingstone: Roughly.

Miss Campbell: . . . barrels a day?

Mr. Armstrong: In terms of crude oil.

Mr. Livingstone: Well, if you are talking Atlantic Provinces, it is . . .

Miss Campbell: No, I am saying East Coast. I include Quebec.

Mr. Armstrong: Eastern supply area.

Mr. Livingstone: Yes, of foreign crude.

Miss Campbell: Of that, do you know what the Iranian supply was?

Mr. Armstrong: Somebody has said 40 per cent of our imports came from Iran.

Miss Campbell: Twenty per cent of our total imports on the East Coast came from Iran.

Mr. Livingstone: Sorry, I do not know.

Mr. Armstrong: What was your question again, Miss Campbell?

Miss Campbell: You supply 20 per cent of the East Coast crude oil supply . . .

Mr. Armstrong: We import 20 per cent, generally, of the imported oil for the eastern provinces.

Miss Campbell: Do you have any—well, I will rephrase it, because I probably did ask it wrong and I am being cut back by five minutes, having waited an hour and a half. Do you know where that 20 per cent actually comes from?

Mr. Livingstone: Ours, in fuel?

Miss Campbell: Yes.

Mr. Livingstone: As I said earlier, most came from Venezuela in 1978, but a significant amount came from Mexico and there may have been the odd cargo of a few hundred thousand from other countries.

Miss Campbell: All right. I want to pick you up on another point. I think it was Mr. Livingstone who said the tanker will clear customs in Venezuela.

Mr. Livingstone: No, sorry, I . . .

Miss Campbell: They did not allow you to finish on that.

[Traduction]

Le président: Merci.

Mademoiselle Campbell, South Western Nova.

Mlle Campbell: L'inverse est également vrai. On pourrait avoir un bon arrangement avec un seul pays. De toute façon, ce n'est pas là ma question. Je voulais dire que l'inverse de votre argument était également vrai.

J'ai un certain nombre de petites questions et j'aimerais commencer par vous demander quel pourcentage des approvisionnements de la côte est vous reviennent?

M. Livingstone: Nous satisfaisons environ 20 p. 100 de la demande dans l'Est du Canada . . .

Mlle Campbell: Cent mille . . .

M. Livingstone: Environ.

Mlle Campbell: . . . barils par jour?

M. Armstrong: De pétrole brut.

M. Livingstone: Si vous voulez parler des provinces de l'Atlantique, . . .

Mlle Campbell: Non, je parlais de la côte est. J'inclus le Québec.

M. Armstrong: La région de l'Est.

M. Livingstone: Oui . . . pour ce qui est du pétrole brut étranger.

Mlle Campbell: Savez-vous quelle est la part qui revenait à l'Iran?

M. Armstrong: Quelqu'un a dit que 40 p. 100 de nos importations venaient de l'Iran.

Mlle Campbell: Vingt pour cent des importations totales de la côte est venaient de l'Iran.

M. Livingstone: Désolé, je ne le sais pas.

M. Armstrong: Quelle était votre question déjà, mademoiselle Campbell?

Mlle Campbell: Vous fournissez 20 p. 100 du pétrole brut utilisé dans l'est.

M. Armstrong: Nous importons en gros 20 p. 100 du pétrole importé pour les provinces de l'Est.

Mlle Campbell: Je vais reformuler ma question, parce que je l'ai probablement mal posée. On ne me donne que cinq minutes alors que j'ai attendu une heure et demie. Savez-vous d'où viennent au juste ces 20 p. 100?

M. Livingstone: Les nôtres, notre pétrole?

Mlle Campbell: Oui.

M. Livingstone: Comme je l'ai dit plus tôt, la grande partie venait du Venezuela en 1978, mais on en a également importé des quantités importantes du Mexique et peut-être quelques centaines de milliers de barils d'autres pays.

Mlle Campbell: Très bien. Je voudrais relever une question que vous avez soulevée. Je pense que c'est M. Livingstone qui a dit que le pétrolier procédera aux formalités de la douane du Venezuela.

M. Livingstone: Non, je m'excuse.

Mlle Campbell: Ils ne vous ont pas laissé terminer.

[Text]

Mr. Livingstone: I did not say anything about customs. I said the custody transfer . . .

Miss Campbell: Oh, sorry.

Mr. Livingstone: . . . took place in Venezuela.

Miss Campbell: When it leaves Venezuela, do they know where it is going, or can it be transferred in mid-stream?

Mr. Livingstone: Well, I guess we have changed one from Dartmouth to Portland so it could be delivered to Montreal rather than to Halifax. But it normally has a destination.

Miss Campbell: Well, yes, all right. I am sorry if I am being a bit abrupt here. But could you see it being directed to another country? I mean, is that what happened when Exxon cut back? Was it something coming to Canada and then redirected?

Mr. Armstrong: No. It is destined for Canada when it leaves that port.

Miss Campbell: All right. You made a statement that you have to meet all your requirements for 1979. Is that dependent on the swaps in place right now?

Mr. Armstrong: No. We have had one swap and that is excluding any further swaps—as far as Imperial is concerned.

Miss Campbell: Yes. That is basically because most of your supply to the East Coast comes not from Iran . . .

Mr. Armstrong: None of our supply comes from Iran.

Miss Campbell: How much of your supply—your suppliers—what percentage would come from Canada in your pool?

Mr. Armstrong: In the Exxon pool?

Miss Campbell: None?

Mr. Armstrong: None that I know of.

Mr. Livingstone: There is no Canadian pool. It is foreign crude.

Mr. Armstrong: Canada is exporting a small volume of 55,000 barrels a day to the United States, but it is not going into the Exxon pool, no.

Miss Campbell: But if we are exporting only 55,000 barrels a day, we are able to up it to 100,000 during this swapping period.

Mr. Armstrong: Well, that is because the Canadian industry in Western Canada has developed some surplus capacity and maintained the producibility of that surplus capacity so they can draw on it in times such as we have today.

• 1240

Miss Campbell: Yet it is not feasible to increase the capacity of the pipeline from Sarnia to Montreal, in your opinion?

Mr. Armstrong: What we would like to do is make the first step from Chicago to Toronto and make sure that we have enough volume there which would allow us to move the Montreal-pipeline volume through to that city.

[Translation]

M. Livingstone: Je n'ai pas parlé des douanes. J'ai dit que le transfert des responsabilités . . .

Mlle Campbell: Désolée.

M. Livingstone: . . . s'effectue au Venezuela.

Mlle Campbell: Lorsque le pétrolier quitte le Venezuela, sait-on où il s'en va, ou peut-on changer sa destination en cours de route?

M. Livingstone: Nous avons déjà changé la destination d'un pétrolier de Dartmouth à Portland, et il est donc possible que ce pétrolier aille à Montréal plutôt qu'à Halifax. En temps normal, cependant, le pétrolier a une destination précise.

Mlle Campbell: Oui, très bien. Je m'excuse si je suis trop directe, mais croyez-vous qu'on pourrait l'envoyer à un autre pays? Est-ce que c'est cela qui s'est produit, lorsqu'Exxon a réduit ses approvisionnements? Est-ce que c'était un pétrolier qui venait au Canada et qui a changé de direction?

M. Armstrong: Non. Ce pétrolier quittera le port à destination du Canada.

Mlle Campbell: Très bien. Vous avez dit que vous avez satisfait à tous vos besoins pour 1979. Est-ce que cela dépend des échanges qui se font en ce moment?

M. Armstrong: Non. Nous avons fait un échange et il n'y en aura plus d'autres, en ce qui concerne l'Impériale.

Mlle Campbell: Oui. Cela est surtout dû au fait que la plupart de vos approvisionnements pour la côte est ne viennent pas de l'Iran.

M. Armstrong: Il n'y en a pas du tout qui viennent de l'Iran.

Mlle Campbell: Quel pourcentage des approvisionnements en commun viennent du Canada?

M. Armstrong: Vous voulez parler du système en commun de l'Exxon?

Mlle Campbell: Aucun?

M. Armstrong: Pas à ma connaissance.

M. Livingstone: Le Canada ne participe pas au système d'approvisionnement en commun. C'est du brut étranger.

M. Armstrong: Le Canada exporte 55,000 barils par jour aux États-Unis, mais ces barils n'entrent pas dans le système de l'Exxon.

Mlle Campbell: Si nous n'exportons que 55,000 barils par jour, nous pourrions augmenter cette quantité à 100,000, au cours de la période d'échanges.

M. Armstrong: Dans l'Ouest du Canada, l'industrie canadienne a une capacité excédentaire qu'elle peut utiliser lorsque surviennent des situations comme celle que nous avons aujourd'hui.

Mlle Campbell: A votre avis, est-il possible d'augmenter la capacité du pipe-line de Sarnia à Montréal?

M. Armstrong: Ce que nous voudrions faire, c'est d'avoir tout d'abord un volume suffisant de Chicago à Toronto, pour pouvoir expédier le volume nécessaire à Montréal.

[Texte]

Miss Campbell: I do not know if you read committee reports but we heard from Ontario that this is no crisis for them, so they do not need extra oil going into Toronto.

Mr. Armstrong: No, but if it does not go to Toronto, it cannot get to Montreal.

The Chairman: Your last question, Miss Campbell.

Miss Campbell: In your statement, you talk about—by the way, were there any layoffs in Dartmouth because of this? None at all. And if the same contractual relations are there, you expect to be able to meet all next year's arrangements as well, do you?

Mr. Armstrong: I am sorry but I was talking to the Chairman. I was shaking my head in response to your questions and he was telling me that that will not be recorded on the tape. Do you want to repeat your questions?

Miss Campbell: Well, I have two other questions and the first . . .

The Chairman: You will not have time for those, I am sorry, Miss Campbell.

Miss Campbell: All right, then I will ask you this.

On page 3, you say that you expect to continue the advantages of a pooling arrangement. We have heard what it is like if there is a short supply, that you can re-establish yourselves within the pool; but what are the financial implications of that pool? And at the same time, were all the countries cut back to the same extent that Canada was cut back, who are users of that pool, when Exxon cut back?

Mr. Armstrong: No, some of the countries have been cut back more than what we have.

Miss Campbell: But that would be in percentages.

The Chairman: Mr. Kaplan.

Mr. Armstrong: I am talking percentages. Percentage-wise, some of the pool countries have been cut back more than we have.

Miss Campbell: In proportion to what they have?

Mr. Armstrong: That is on a percentage basis, which means that.

Miss Campbell: What about the advantages? You did not answer that.

The Chairman: Well, I am sorry.

Mr. Kaplan.

Miss Campbell: Please put me down for the second round.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask just a couple of questions about the international pool and also about Exxon.

I understand the argument that you have put of the extra security that you contend exists where the pool is contributed to by a number of countries, all of them, let us say, equally

[Traduction]

Mlle Campbell: Je ne sais pas si vous lisez les comptes rendus des comités, mais l'Ontario nous a dit qu'il n'y avait pas de crise, en ce qui la concernait, et qu'elle n'avait donc pas besoin de pétrole supplémentaire à Toronto.

M. Armstrong: Non, mais si ce pétrole ne se rend pas à Toronto, il ne peut aller à Montréal.

Le président: Ce sera votre dernière question, mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Dans votre déclaration, vous parlez de . . . en passant, est-ce que cette situation a entraîné des mises à pied à Dartmouth? Pas du tout. Si vous avez toujours les mêmes contrats, vous prévoyez pouvoir satisfaire tous les besoins de l'année prochaine également, n'est-ce pas?

M. Armstrong: Excusez-moi, je parlais au président. Je secouais la tête pour répondre à vos questions, et il me disait qu'il est impossible de consigner de telles réponses au compte rendu. Voulez-vous répéter vos questions?

Mlle Campbell: J'ai deux autres questions à poser et la première . . .

Le président: Vous n'aurez pas le temps de les poser, je suis désolé, mademoiselle Campbell.

Mlle Campbell: Très bien, alors je vous pose la question suivante.

A la page 3, vous dites que vous prévoyez continuer à utiliser le système d'approvisionnement en commun. On nous a dit ce qui se passe lorsqu'il y a une pénurie, que vous pouvez vous servir des approvisionnements en commun, mais financièrement, dans quelle position cela vous met-il? En même temps, je voudrais savoir si tous les pays qui utilisent le système d'approvisionnement en commun ont subi les mêmes réductions que le Canada, lorsque Exxon a décidé de réduire ses approvisionnements?

M. Armstrong: Non, certains pays ont subi des réductions plus importantes que nous.

Mlle Campbell: Pourriez-vous me donner les pourcentages?

Le président: Monsieur Kaplan.

M. Armstrong: Je vous parlais de pourcentages. En pourcentage, certains pays qui utilisent les approvisionnements en commun ont subi des réductions plus importantes que les nôtres.

Mlle Campbell: Proportionnellement à ce qu'ils ont?

M. Armstrong: Je vous parle du point de vue des pourcentages, ce qui est la même chose.

Mlle Campbell: Et les avantages? Vous n'avez pas répondu à cette question.

Le président: Désolé.

Monsieur Kaplan.

Mlle Campbell: Inscrivez-moi pour le deuxième tour.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser quelques questions au sujet du système d'approvisionnement international, ainsi que d'Exxon.

Si j'ai bien compris ce que vous avez dit, il vaut mieux avoir un système d'approvisionnement en commun auquel contribuent un certain nombre de pays, tous aussi stables ou insta-

[Text]

stable or unstable, as compared to dealing on a one-to-one basis, but you went on to say that when a cut-back took place, an allocation was made which was more favourable to Canada than it might have been if there had been an equal proportionate cut-back of all participants. Is that correct?

Mr. Armstrong: Well, when Canada put its position in place, the formula was reconsidered in terms of Eastern Canada as an entity rather than the total of Canada, and the entire distribution or allocation was reconsidered.

Mr. Kaplan: This is what I want to get to, then. So certain equities apply beyond simply arithmetic in the calculation of what our share of Exxon's pool is going to be? Is that right?

Mr. Armstrong: Still, it was according to a formula.

Mr. Kaplan: The next point is—and these are questions about Exxon which you might have to say you do not know, but I suspect you would be able to help the Committee with them: as an American corporation, Exxon is effectively under American jurisdiction, in the same way that Imperial is under Canadian.

Mr. Armstrong: Right.

Mr. Kaplan: That is right.

And if the American government were to introduce a bill like the one which I am sure you know is before the House, the energy bill, that gave the Americans the kind of power that the Canadian government is wanting to assert over the supplies that are under the control of its nationals, that international pool would be under the jurisdiction of the United States government, would it not?

Mr. Armstrong: I do not know.

Mr. Kaplan: I would put it that it is certainly possible for the United States to have the same kind of allocation program that Canada has.

Mr. Armstrong: Perhaps so. But it is crude that Canada has access to, right? As far as allocation is concerned?

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Armstrong: Now until that crude is landed in this country, it is difficult to allocate it. But as long as that plan is made in the United States, the oil does not have to come into the United States to become part of their pool. It is moved from country to country, rather than have it come into the United States and then redirecting it.

The jurisdictional position of the United States government? I do not know what it would be in that situation.

Mr. Kaplan: I start from the premise that Exxon is an American corporation and that the United States would be able to assert jurisdiction over all of its assets . . .

Mr. Armstrong: You may be correct, but I am sorry, I cannot answer your question.

[Translation]

bles les uns que les autres, que d'avoir des ententes avec un seul pays. Cependant, lorsqu'il y a eu réduction, le Canada a été moins touché proportionnellement que les autres participants. Est-ce exact?

M. Armstrong: Lorsque le Canada a établi sa position, on a considéré l'Est du Canada comme une entité distincte du reste du Canada, et la répartition ou la distribution a été entièrement révisée.

M. Kaplan: C'est ce que je voulais savoir. On a donc tenu compte de considérations n'ayant rien à voir avec la part des approvisionnements en commun d'Exxon, mathématiquement, nous revenait, n'est-ce pas?

M. Armstrong: Oui, mais on appliquait toujours une formule.

M. Kaplan: J'ai d'autres questions à poser au sujet d'Exxon, et vous ne pourrez peut-être pas y répondre, mais je crois que vous pourriez aider le comité. Étant une société américaine, l'Exxon relève d'une autorité américaine, tout comme l'Impériale relève d'une autorité canadienne.

M. Armstrong: Oui.

M. Kaplan: Je vois.

Si le gouvernement américain adoptait un projet de loi comme celui dont est saisie la Chambre en ce moment, ce que vous savez certainement, et si les Américains avaient ainsi le genre de pouvoir que le gouvernement du Canada veut obtenir pour contrôler les approvisionnements de ses ressortissants, ce système d'approvisionnement international en commun relèverait du gouvernement des États-Unis, n'est-ce pas?

M. Armstrong: Je ne le sais pas.

M. Kaplan: Selon moi, il est possible que les États-Unis adoptent un programme de répartition semblable à celui du Canada.

M. Armstrong: C'est possible. De toute façon, le Canada a accès au pétrole brut, n'est-ce pas? En ce qui concerne la répartition?

M. Kaplan: Oui.

M. Armstrong: Tant que ce pétrole brut n'est pas entré au pays, il est difficile de le répartir. En vertu du système américain, cependant, il n'est pas nécessaire que le pétrole entre aux États-Unis pour faire partie du système d'approvisionnement en commun. On l'expédie d'un pays à l'autre, plutôt que de l'importer aux États-Unis pour le réexpédier ensuite.

Je ne sais pas quelle serait la position du gouvernement des États-Unis dans cette situation.

M. Kaplan: Je pars du principe que l'Exxon est une société américaine et que les États-Unis pourraient avoir compétence sur tous ses actifs . . .

M. Armstrong: Vous avez peut-être raison, mais je ne peux pas répondre à votre question, je suis désolé.

[Texte]

• 1245

Mr. Kaplan: When you say you do not know, that is a matter of concern to me as a legislator because I would have to fear the worst. If the United States could assert jurisdiction over Exxon, it would be very well to have this international pool, to have formulae, as you have described, to have equities prevailing to favour Eastern Canada when it is allowed to favour Eastern Canada, but what would happen if it were not allowed to favour Eastern Canada?

Mr. Armstrong: I guess we would be faced with the problems and the risks that you identify . . .

Mr. Kaplan: Yes.

Mr. Armstrong: . . . and there is nothing I can do to prevent that. I still say that the security that we have, knowing that country, is far better than dealing on a one-to-one basis with a single country which has complete control over the facilities on which we are jeopardizing our future security.

Mr. Kaplan: I am not talking about the country that supplies oil into the pool, I am talking about the country which controls Exxon, if it . . .

Mr. Armstrong: Yes, I understand what you are talking about, I think I do, anyway. I just say that I still think there is less jeopardy there for our future supplies for Canada than on a one-to-one basis.

Mr. Kaplan: Well, that is . . .

Mr. Armstrong: Because that is a one-to-one basis. That is the relationship between Canada and the United States and that is no worse than what we have and we have the pool arrangement as well.

Mr. Kaplan: They are two very different ones.

Mr. Armstrong: Yes.

Mr. Kaplan: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Kaplan.

Mr. Lawrence, Mr. Symes and Miss Campbell, second round.

Mr. Lawrence: Yes, hopefully there is an international agreement, in any event, to which both the United States and Canada are signatories and that would have something, hopefully, to do with the allocation of their offshore ration . . .

Mr. Armstrong: We have not seen that in effect yet so I do not know what is happening.

Mr. Lawrence: There are just a couple of points I am still kind of confused about. This intriguing question of the education of the new cabinet in Alberta just fascinates me. Do you give them a training school certificate at the end of the course? Nothing like that? I was just wondering whether you considered the existing old Cabinet in Ottawa educated for your purposes. Are you in agreement? The idea of this, of course, is to make sure that they understand the situation. Do you think they understand the situation here in Ottawa?

Mr. Armstrong: The Ottawa Cabinet?

Mr. Lawrence: Yes.

Mr. Armstrong: I hope they do.

[Traduction]

M. Kaplan: Quand vous ne dites que vous ne le savez pas, cela me préoccupe, moi, législateur, parce que je dois craindre le pire. Si les États-Unis pouvaient imposer leur volonté à Exxon, ce serait très bien d'avoir un pool international du pétrole, d'avoir les formules que vous avez décrites, de favoriser l'Est du Canada quand c'est permis de le faire, mais qu'arriverait-il si l'on décidait de ne pas favoriser l'Est du Canada?

M. Armstrong: Je crois que nous ferions alors face au problème et aux risques que vous avez décrits . . .

M. Kaplan: Oui.

M. Armstrong: . . . il n'y a rien que je puisse faire pour empêcher cela. Cependant, connaissant ce pays, je prétends que la sécurité de nos approvisionnements est en meilleures mains que si on ne traite qu'avec un seul pays qui contrôle complètement ces approvisionnements pour lesquels nous mettons en jeu notre sécurité future.

M. Kaplan: Je ne parle pas du pays qui fournit le pétrole au pool, je parle du pays qui contrôle Exxon, si . . .

M. Armstrong: Oui, je crois comprendre ce que vous voulez dire. Je prétends tout de même que cela représente moins de danger pour les futurs approvisionnements du Canada que si l'on traitait avec un seul fournisseur.

M. Kaplan: Eh bien, c'est . . .

M. Armstrong: Si vous acceptez, un seul fournisseur, pour-quoi alors ne pas choisir les États-Unis, ce n'est pas pire que ce que nous connaissons déjà et il y a, de plus, cette entente d'approvisionnement en commun.

M. Kaplan: Il s'agit de deux choses fort différentes.

M. Armstrong: Oui.

M. Kaplan: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Kaplan.

M. Lawrence, M. Symes et M^{lle} Campbell deuxième tour.

M. Lawrence: Enfin, on espère qu'il existe un accord international entre les États-Unis et le Canada, concernant la répartition des approvisionnements qui viennent de l'étranger . . .

M. Armstrong: On n'a pas encore fait appel à un tel accord, alors je ne sais pas ce qui se passe à ce niveau.

M. Lawrence: Encore une ou deux questions que je ne comprends pas très bien. Cela me fascine et m'intrigue tout à la fois, cette question de l'éducation du nouveau cabinet en Alberta. Leur remettez-vous un certificat d'étude à la fin du cours? Non? Je me demandais si vous croyez que le bon vieux cabinet actuel d'Ottawa est suffisamment instruit pour que vous lui accordiez son diplôme. Êtes-vous d'accord? L'idée, évidemment, c'est de s'assurer qu'ils comprennent la situation. Croyez-vous qu'ils comprennent la situation ici à Ottawa?

M. Armstrong: Le cabinet d'Ottawa?

M. Lawrence: Oui.

M. Armstrong: Je l'espère.

[Text]

Mr. Lawrence: Al right.

I am puzzled about Exxon. You are the largest oil company in Canada; Exxon is the largest independent or nongovernmental oil company in the world. They were able to get that way because they made a buck on just about everything they have ever done. I simply do not understand how they can make a buck by buying crude oil from Venezuela and, at the same price, selling it to you. Somewhere along the line there is a rebate, there is a commission, either that Venezuela pays or you pay or else they make the dollar in the transportation facilities.

Mr. Armstrong: They make in dividends.

Mr. Lawrence: The only profit to Exxon, then in acting as the middleman in the purchase of Venezuelan crude, which is destined for their subsidiary here, Imperial Oil, is in the dividend they collect from Imperial Oil.

Mr. Armstrong: They may make something in transportation, but if you have watched transportation rates over the past two years, you cannot determine what is going to happen tomorrow, unless you . . .

Mr. Lawrence: All right.

Mr. Armstrong: All I can say is what the public record shows and what we pay is the price that Venezuela charges Exxon.

Mr. Lawrence: You have had experience in Venezuela, you have had experience with Exxon, is there any deal which Petro-Ven pays a commission or a fee to Exxon for the sale of crude to Exxon?

Mr. Armstrong: You will have to ask Exxon that because I am not party to their contracts.

Mr. Lawrence: You do not know.

Mr. Armstrong: No, I do not.

Mr. Lawrence: Does Imperial Oil pay any handling fee, commission or anything at all to Exxon over and above the price they pay for the crude?

Mr. Armstrong: No, sir.

Mr. Lawrence: Nothing at all. The only profit then is in the tankerage.

Mr. Armstrong: I do not know what their profit is. All I know is what we pay. If they have a profit on tankers, fine, they have a dividend.

Mr. Lawrence: Mr. Armstrong, Imperial has some tankerage of their own, some bottoms of their own . . .

Mr. Armstrong: Not on the crude oil.

Mr. Lawrence: . . . not deep sea stuff, though.

Mr. Armstrong: No.

Mr. Lawrence: Have you ever investigated the possibility that it might be profitable to you to have your own deep sea . . .

[Translation]

M. Lawrence: Parfait.

Je me pose des questions à propos d'Exxon. Vous êtes la plus grande compagnie pétrolière au Canada; Exxon est la plus grande compagnie pétrolière indépendante, c'est-à-dire non gouvernementale, au monde. Cette compagnie a réussi à se hisser à de tels sommets parce qu'elle réussit à faire un dollar toutes les fois qu'elle bouge. Je ne comprends pas comment cette compagnie peut faire de l'argent en achetant du pétrole brut au Venezuela pour vous le revendre le même prix qu'elle l'a payé. A quelque part dans tout cela, il doit y avoir une ristourne, une commission, soit que le Venezuela paie, soit que vous payez, ou encore qu'Exxon fasse de l'argent en assurant le transport.

M. Armstrong: Son profit, se sont les dividendes que nous lui versons.

M. Lawrence: Le seul profit que retire Exxon, donc, de son rôle d'intermédiaire en achetant le pétrole brut du Venezuela destiné à sa filiale ici, l'Impériale, c'est le dividende que verse cette dernière société.

M. Armstrong: Peut-être le transport rapporte-t-il quelque chose, mais si vous vous êtes intéressés au taux de transport pendant les deux dernières années, il est impossible de savoir ce qui va se passer le lendemain . . .

M. Lawrence: Ça va.

M. Armstrong: Tout ce que je puis ajouter, c'est qu'il est de notariété publique que ce que nous payons, c'est le prix auquel le Venezuela vend à Exxon.

M. Lawrence: D'après votre expérience avec le Venezuela et avec Exxon, ce pourrait-il que Petro-Ven verse une commission ou une ristourne quelconque à Exxon lorsqu'on vend ce pétrole brut à Exxon?

M. Armstrong: Il vous faudrait poser cette question à Exxon, car je ne suis pas partie à ses contrats.

M. Lawrence: Vous ne le savez pas.

M. Armstrong: Non, je ne sais pas.

M. Lawrence: Est-ce que l'Impériale paie des frais de manutention, des commissions ou quoi que ce soit du genre à Exxon en sus du prix payé pour le pétrole brut?

M. Armstrong: Non, monsieur.

M. Lawrence: Rien du tout. Ils ne tirent de bénéfice que du transport?

M. Armstrong: Je ne sais pas quels sont les bénéfices. Tout ce que je sais, c'est ce que nous payons. S'ils font des bénéfices grâce au transport tant mieux, il y a aussi les dividendes.

M. Lawrence: Monsieur Armstrong, la compagnie Impériale a aussi ses propres pétroliers; ses propres navires . . .

M. Armstrong: Pas pour le pétrole brut.

M. Lawrence: . . . mais pas de navires hauturiers.

M. Armstrong: Non.

M. Lawrence: Avez-vous déjà fait vos propres études pour savoir s'il pourrait être profitable pour vous d'avoir vos propres navires hauturiers?

[Texte]

• 1250

Mr. Armstrong: We have had them in the past and found that the pooling arrangement supply, is a better system because it gives us the type of tanker, the size of tanker that we need—and they vary from period to period.

Mr. Lawrence: All right.

The other area I wanted to get into was Petro-Can's being imposed in this whole system. As I understand it, in Eastern Canada, in any event, Petro-Can has no purchasing facilities at all at the moment in respect of the Eastern Canadian market. They have no distribution system at all, if they were interposed in this system of buying Venezuelan crude; they have no refining capacity in Eastern Canada at all; they have no distributing system in Eastern Canada at all. For their own purposes, I think the present government in Ottawa is attempting to push Petro-Can—from a political point of view only, apart altogether from any business or commercial situation or return, which I do not think is existent under these circumstances—they desire to push Petro-Can, for political purposes, into as many activities as they can at the moment. This may be one reason why they are getting in there. Certainly, in the Minister's office itself discussions have been going on at times to see what else they can get Petro-Can into. If they get them into Venezuela, they are going to have to make a deal in respect of refining capacity in Eastern Canada; they are going to have to make a deal in respect of distribution in Eastern Canada; they are going to have to make a deal in respect of transportation. If they were to make a deal with Exxon for transportation purposes, and there would be a couple of other *quid pro quo*'s, obviously, in relation to that portion of the 600,000 barrels a day Exxon buys from Venezuela, would you know anything about it? Would you be consulted first if Exxon, Inc., got into a deal with Petro-Can?

Mr. Armstrong: If we were buying from Petro-Canada by direction from the government.

Mr. Lawrence: How about refining? You have excess refining capacity in Eastern Canada.

Mr. Armstrong: No, we do not, we are running at capacity.

Mr. Lawrence: You are running at capacity, so there would be no room there for Petro-Can to make a deal with you for refining purposes.

Mr. Armstrong: We would be expecting to buy the oil from Petro-Canada.

Mr. Lawrence: Okay.

The Chairman: Thank you. Miss Campbell—I am sorry, Mr. Symes, and then Miss Campbell.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I want just to follow up quickly on my last questions, and then perhaps move to the middle-man problem. I am concerned about just where these mysterious 9,000 barrels of oil are destined, the oil that was originally contracted or planned for the Canadian market. Presumably, the 25,000 barrels a day were viewed as needed for the Canadian market by Imperial and that announced

[Traduction]

M. Armstrong: Nous en avons déjà eu, mais nous nous sommes aperçus que nous pouvons mieux assurer nos approvisionnements grâce au pool car nous avons alors à notre disposition le genre de pétroliers jugeant le tonnage approprié, ce qui peut varier d'une période à l'autre.

M. Lawrence: Parfait.

L'autre domaine qui m'intéresse, c'est ce fameux Petro-Canada que l'on impose à tout le système. Si j'ai bien compris, dans l'Est du Canada, Petro-Can n'est pas du tout prêt à faire des achats pour le marché de l'Est du Canada. Cette société n'a pas de système de distribution, même si elle veut s'interposer dans les achats de pétrole brut du Venezuela; cette société n'a ni raffinerie ni système de distribution dans l'Est du Canada. Je crois que le gouvernement actuel à Ottawa, essaie de mousser l'idée de Petro-Can pour des fins strictement politiques sans tenir compte de la situation commerciale, sans tenir compte des questions de rentabilité, et je ne crois pas que ce soit rentable dans les circonstances actuelles, et il veut pousser Petro-Canada, encore une fois à des fins partisans, à prendre en main le plus d'activités possibles à l'heure actuelle. C'est peut-être une des raisons pour lesquelles Petro-Canada se mêle de toute l'histoire. Je sais que dans le bureau du ministre, l'on discute parfois ferme pour savoir ce que l'on pourrait encore confier à Petro-Canada. Si Petro-Canada traite directement avec le Venezuela, on devra quand même négocier le raffinage du produit brut dans l'Est du Canada, on devra négocier la distribution dans l'Est du Canada et on devra aussi négocier le transport. Si on voulait négocier le transport de ce pétrole brut avec Exxon, et il faudrait alors prévoir d'autres échanges à d'autres niveaux, en ce qui concerne cette partie des 600,000 barils qu'Exxon achète quotidiennement au Venezuela, seriez-vous au courant de la situation? Seriez-vous consultés donc, si Exxon, Inc., négociait un accord quelconque avec Petro-Canada?

M. Armstrong: Si, par ordre du gouvernement, nous achetions de Petro-Canada.

M. Lawrence: Et le raffinage? Vous avez des possibilités de raffinage excédentaire dans l'Est du Canada.

M. Armstrong: Non, ce n'est pas le cas, nos raffineries fonctionnent au maximum.

M. Lawrence: Vos raffineries fonctionnent au maximum, ce qui signifie que Petro-Canada ne pourrait pas s'arranger avec vous pour faire raffiner son pétrole brut.

M. Armstrong: Nous achèterions le pétrole brut de Petro-Canada.

M. Lawrence: Parfait.

Le président: Merci. Mademoiselle Campbell, je suis désolé . . . M. Symes suivie de M^{lle} Campbell.

M. Symes: Merci, monsieur le président. J'aimerais d'abord donner suite à mes questions précédentes et ensuite passer au problème des intermédiaires. Je me demande où ces 9,000 mystérieux barils de pétrole par jour aboutiront, ces barils de pétrole qui, à l'origine, étaient destinés au marché canadien. Il faut croire que la société Imperial Oil prévoyait que le marché canadien absorberait ces 25,000 barils de pétrole par jour,

[Text]

version of 25,000 has subsequently been reduced to 9,000 barrels. Now, quite simply, are the planned 16,000 going to the original market in Canada? And where are the 9,000 going?

Mr. Armstrong: The 9,000 figure means that right at the present time that does not exist, because the entire pool was foreshortened by some 400,000 barrels a day, the Exxon pool. Of that 400,000 barrels a day, Imperial's share was 9,000 barrels a day. So, in effect, we never had our hands on it. The entire pool was reduced by the 400,000, of which Canada's share was 9,000 barrels.

Mr. Symes: Then what are going to be the consequences for those markets that were expecting that?

Mr. Armstrong: Excuse me, I did not . . .

Mr. Symes: What are the consequences, therefore, for the Eastern Canadian markets that were expecting that amount of oil?

Mr. Armstrong: We had designed our program so that we had overlifted in December of last year and in January we were in cut-back, so that we had a crude supply that was over and above our normal requirements. This, plus some changes in our plans, in our refinery system, right through from Ontario, Montreal and the Maritimes, have allowed us to supply the normal product demand as we see it for the Eastern supplier.

Mr. Symes: For what time period?

Mr. Armstrong: For 1979.

Mr. Symes: Beyond that, do you anticipate a problem in supply, in meeting demands?

• 1255

Mr. Armstrong: I do not know what is going to happen beyond that. I hope there will not be any problems of supply. Iran is starting to come back. So we hope that we will have some more normal operations in the international supply system, other than pricing.

Mr. Symes: The Minister of Energy, in the House, indicated his concern about the role of the middleman and what that does to escalate the price of the product between actually getting it from Venezuela and into the Canadian market. I wonder if you can run through for us the step-by-step procedures, or perhaps I can go along and then you can correct me if I am wrong.

The stated price in Venezuela is not the price that Exxon or any other oil company pays. That is the tax reference price at which a percentage of is charged as the actual cost of the oil to any oil company. Is that correct?

Mr. Livingstone: The price established in Venezuela is the price that he pays for oil in Venezuela, established by the Venezuelan government and just recently announced to increase on April 1.

[Translation]

même si par la suite, on a ramené cela à 9,000 barils. J'aimerais simplement savoir si les 16,000 barils sont destinés comme il était prévu, au marché canadien? Et où vont les 9,000 barils par jour?

M. Armstrong: A vrai dire, ces 9,000 barils n'existent tout simplement pas à l'heure actuelle, parce que le pool d'Exxon a vu ses approvisionnements diminuer de 400,000 barils par jour. De ces 400,000 barils par jour, la part de l'Imperiale revient à 9,000 barils. Donc, nous n'avons jamais réussi à mettre la main sur ce pétrole. Le pool est déficitaire de 400,000 barils par jour et le Canada participe à ce déficit en raison de 9,000 barils par jour.

M. Symes: Et quelles seront les conséquences pour ceux qui comptaient là-dessus?

M. Armstrong: Je suis désolé, je n'ai pas . . .

M. Symes: Et quelles en sont donc les conséquences pour le marché de l'Est du Canada qui comptait sur ce pétrole qui ne vient plus?

M. Armstrong: Nous avons conçu notre programme de façon à ce que nos approvisionnements soient excédentaires aux besoins en décembre et nous avons ensuite prévu de réduire nos approvisionnements en janvier, ce qui veut dire que nous avions des stocks de pétrole brut excédentaire par rapport à la demande normale à cette époque. Si l'on ajoute à cela certaines modifications à nos plans, à notre système de raffinerie, c'est-à-dire en Ontario, à Montréal et dans les Maritimes, tout cela nous a permis de répondre à la demande normale pour nos produits dans la région de l'Est.

M. Symes: Pendant combien de temps?

M. Armstrong: Pour 1979.

M. Symes: Après cela croyez-vous que vous aurez des problèmes d'approvisionnement, c'est-à-dire qu'il vous sera difficile de répondre à la demande?

M. Armstrong: Je ne sais pas ce qui se passera ensuite. J'espère qu'il n'y aura pas de problèmes d'approvisionnement. L'Iran nous revient. J'espère que son retour améliorera la situation quant aux approvisionnements internationaux et ne fera pas qu'affecter les prix.

M. Symes: Le ministre de l'Energie a fait connaître en Chambre ses préoccupations concernant le rôle de l'intermédiaire et ce qu'il fait pour augmenter le prix du produit entre le Venezuela et le marché canadien. Je me demande si vous pourriez nous décrire son rôle en détail ou si, plutôt, je vais le décrire et vous me direz si j'ai tort ou raison.

Le prix de base du Vénézuéla n'est pas celui que paie Exxon ou toute autre compagnie du pétrole. C'est un prix imposé aux fins de la fiscalité redressé par un certain pourcentage et c'est cela le prix facturé à la société pétrolière. Est-ce exact?

M. Livingstone: Le prix fixé au Vénézuéla est le prix que paie la compagnie au Vénézuéla, ce prix est fixé par le gouvernement du Vénézuéla qui vient d'annoncer une autre augmentation pour le 1^{er} avril.

[Texte]

Mr. Symes: All right. Currently what is that?

Mr. Livingstone: I am sorry. I cannot tell you that. It varies from crude oil to crude oil, and from grade to grade. I do not have . . .

Mr. Armstrong: There may be eight or nine different crudes coming out of Venezuela.

Mr. Symes: If that is x dollars, whatever price it is, then in terms of Imperial getting that oil, do you get it directly from Exxon? I believe in the past you went through Creole Petroleum Corporation, which in turn was owned by Exxon.

Mr. Armstrong: We bought from Creole, and we get from Exxon now.

Mr. Livingstone: Creole no longer exists as such.

Mr. Armstrong: You recognize that Creole disappeared.

Mr. Symes: Right. So basically then, the x dollars that Exxon pays the Government of Venezuela for that oil is the same price that Imperial buys it for. Are there any additional charges levied by Exxon or any tanker fleet it owns, or anything else that is added on to the cost of that?

Mr. Armstrong: Transportation cost is added on.

Mr. Symes: Is that the only cost? There are no other fees for various transactions?

Mr. Armstrong: No management fees, if that is what you are thinking of, that I can think of. It is the price of the oil plus the cost of transportation.

Mr. Symes: And nothing else. No other cost to Imperial.

Mr. Armstrong: No.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: The answer is no.

Miss Campbell and then Mr. McRae.

Miss Campbell: Do you have any oil coming from Saudi Arabia right now? None from the Middle East? Then it will not hurt us in the 20 per cent that you supply the East Coast with if they cut us off.

Mr. Armstrong: No. It may not in the direct manner . . .

Miss Campbell: But it might otherwise.

Mr. Armstrong: If Saudi Arabia shuts down nine million barrels a day, then Canada is in trouble.

Miss Campbell: Yes.

Mr. Armstrong: You do not have to worry about Imperial. You are going to have to worry about the total package on the East Coast.

Miss Campbell: Why were we favoured in the cut-offs over the other users?

Mr. Armstrong: Maybe the squeaky wheel gets the grease.

Miss Campbell: Is that because the Minister intervened?

Mr. Armstrong: No. I was in New York negotiating this situation before the Minister ever made his press announcement, before he ever heard of our position, in terms of the problems.

[Traduction]

M. Symes: Bon. Quel est le prix actuel?

M. Livingstone: Je suis désolé. Il m'est impossible de vous le dire. Cela varie en fonction du genre de pétrole brut et de sa qualité. Je n'ai pas . . .

M. Armstrong: Il peut y avoir 8 ou 9 sortes différentes de pétrole brut en provenance du Vénézuéla.

M. Symes: Fixons donc le prix à x dollars pour les fins de la discussion. Maintenant, l'Impériale obtient-elle directement ce pétrole d'Exxon? Il me semble que, dans le passé, vous l'achetiez de la *Creole Petroleum Corporation* qui appartenait à Exxon.

M. Armstrong: Nous avons déjà acheté de *Creole*, mais nous achetons maintenant directement d'Exxon.

M. Livingstone: La société *Creole* n'existe plus.

M. Armstrong: Vous savez, la *Creole* a disparu.

M. Symes: Parfait. Donc, en principe, quand Exxon achète le pétrole brut x dollars au gouvernement du Vénézuéla, l'Impériale paie exactement le même prix à Exxon. Exxon ajoute-t-il d'autres frais à ce prix comme pour les pétroliers, par exemple?

M. Armstrong: On rajoute le prix du transport.

M. Symes: C'est tout ce que l'on ajoute? Il n'y a pas d'autres frais afférents à différentes transactions?

M. Armstrong: Se vous voulez dire des frais d'administration, pas que je sache. C'est le prix du pétrole plus les frais de transport.

M. Symes: Et rien de plus. On ne rajoute pas d'autres frais à la facture de la société Impériale.

M. Armstrong: Non.

M. Symes: Merci, monsieur le président.

Le président: La réponse est non.

Mlle Campbell suivie de M. McRae.

Mlle Campbell: Recevez-vous du pétrole de l'Arabie saoudite à l'heure actuelle? Il n'en vient pas du Moyen-Orient? Donc, le 20 p. 100 que vous fournissez à la côte est n'en souffrira pas s'il y a des diminutions de ce côté-là.

M. Armstrong: Non. Peut-être pas de façon directe . . .

Mlle Campbell: Mais peut-être indirectement.

M. Armstrong: Si l'Arabie saoudite nous coupe 9 millions de barils par jour, le Canada aura des problèmes.

Mlle Campbell: Oui.

M. Armstrong: Vous n'aurez plus à vous inquiéter de la société Impériale. Vous devrez vous inquiéter de toutes les compagnies qui fournissent la côte est.

Mlle Campbell: Pourquoi, comparer aux autres acheteurs, nous a-t-on favorisés au moment des diminutions?

M. Armstrong: Peut-être est-ce à cause du bon vieux principe que l'on doit d'abord graisser la roue qui grince.

Mlle Campbell: Est-ce à cause de l'intervention du ministre?

M. Armstrong: Non. J'étais à New York en train de négocier toute l'affaire avant que le ministre n'ait même fait sa déclaration à la presse, avant même qu'il n'ait entendu parler des efforts que nous faisons pour résoudre le problème.

[Text]

Miss Campbell: Do you mean to say that when the Minister intervened, we had already been favoured?

Mr. Armstrong: We were in the process. Mr. Livingstone was talking to the Minister and I was in New York arguing the case the same day.

Miss Campbell: At the same time.

Mr. Armstrong: At the same time.

Miss Campbell: We can argue who came first, or what came first.

Mr. Armstrong: The Minister heard it while I was arguing it. So you can say what you wish. All I can say is that the Minister's staff knew that there was a problem as far as allocation of crude.

Mr. Symes: Did this strengthen your hand?

Mr. Armstrong: Sorry?

Mr. Symes: Did his position strengthen your hand in the argument?

Mr. Armstrong: No, I do not think it did.

Miss Campbell: In other words, if you had not won, the Minister would not have had anything to stand on either. Is that it?

Mr. Armstrong: If the Minister had not . . .

Miss Campbell: If you had not won, the Minister's position would not have—it did not strengthen your hand.

Mr. Armstrong: That is a hypothetical question.

Miss Campbell: But it was all simultaneously the same day. Is that it?

Mr. Armstrong: The negotiation was the same day.

Miss Campbell: As to the advantages, we have heard that financially there is no advantage, except at the end on the . . .

• 1300

Mr. Armstrong: No advantage compared to what?

Miss Campbell: In this pooling arrangement.

Mr. Armstrong: No advantage. When you say there is no advantage, I am asking you the question: compared to what, compared to Petro-Ven, you mean?

Miss Campbell: I am sorry, I would like to go back. You expect to continue to enjoy the advantages of a pooling arrangement?

Mr. Armstrong: That is right.

Miss Campbell: In the actual money gained between Venezuela and here there is no gain to Exxon.

Mr. Armstrong: No gain to Exxon, you are right.

Miss Campbell: That is right. So there is really no financial gain made there. It is on the dividend end that they get it.

Mr. Armstrong: That is right.

[Translation]

Mlle Campbell: Est-ce à dire que lorsque le ministre est intervenu, l'on avait déjà décidé de nous favoriser?

M. Armstrong: Il en était déjà question. M. Livingstone rencontrait le ministre tandis que je faisais valoir mes arguments à New York, le même jour.

Mlle Campbell: A la même heure.

M. Armstrong: A la même heure.

Mlle Campbell: On peut alors se demander ce qui est arrivé d'abord ou ce qui s'est passé d'abord.

M. Armstrong: Le ministre en a entendu parler alors même que j'exposais mes arguments. Vous pouvez donc en dire ce que vous voulez. Tout ce que je puis dire, c'est que le personnel du ministre savait qu'il y avait un problème en ce qui concernait la répartition du pétrole brut.

M. Symes: Est-ce que c'était un atout?

M. Armstrong: Pardon?

M. Symes: Son attitude a-t-elle constitué pour vous un atout lors des négociations?

M. Armstrong: Non, je ne le crois pas.

Mlle Campbell: En d'autres termes, si vous n'aviez pas gagné la partie, le ministre n'aurait pu rien faire lui non plus. C'est bien cela?

M. Armstrong: Si le ministre n'avait pas . . .

Mlle Campbell: Si vous n'aviez pas gagné, l'attitude du ministre n'aurait pas . . . Enfin, cela n'a pas été un atout pour vous.

M. Armstrong: C'est une question hypothétique.

Mlle Campbell: Mais tout cela s'est déroulé en même temps, le même jour. C'est bien cela?

M. Armstrong: Les négociations se sont déroulées le même jour.

Mlle Campbell: Quant aux avantages, on nous a dit qu'il n'y a pas d'avantages, sauf qu'à la fin . . .

M. Armstrong: Pas avantageux par rapport à quoi?

Mlle Campbell: Ce pool n'est pas avantageux.

M. Armstrong: Pas avantageux. Quand vous dites que ce n'est pas avantageux, je vous pose la question: par rapport à quoi? Voulez-vous dire par rapport à Petro-Vénézuéla?

Mlle Campbell: Je suis désolée, j'aimerais revenir un peu en arrière. Vous croyez que vous pourriez continuer de vous prévaloir des avantages du pool?

M. Armstrong: C'est exact.

Mlle Campbell: Question de différence de prix entre le Vénézuéla et ici, il n'y en a pas, donc Exxon ne fait pas de bénéfices.

M. Armstrong: Pas de bénéfices pour Exxon, vous avez raison.

Mlle Campbell: C'est exact. Donc, il n'y a pas d'avantages financiers de ce côté. Les bénéfices d'Exxon, ce sont les dividendes que vous lui versez.

M. Armstrong: C'est exact.

[Texte]

Miss Campbell: You consider that the idea of the flexibility of the pool is to your advantage.

Mr. Armstrong: That is right.

Miss Campbell: What other advantages are there?

Mr. Armstrong: Security of supply is the big factor, and without that pool arrangement we do not have the security of supply.

Miss Campbell: Do you have your own tankers?

Mr. Armstrong: No, we do not have our own tankers.

Miss Campbell: So you have that advantage there.

Mr. Armstrong: I mentioned earlier in the meeting that they provide us a tanker system, which we do not have.

Miss Campbell: Does Canada have any tanker system at all?

Mr. Armstrong: I do not know what Canada's tanker situation is with other companies. They may have them but I do not know.

Miss Campbell: But you as Imperial Oil do not have to worry about where you are going for a tanker. It is taken care of by the pool.

Mr. Armstrong: That is correct. The pooling arrangement supplies the tanker system.

Miss Campbell: Are there any other advantages?

Mr. Armstrong: You have price, you have flexibility, you have security of supply and you have transportation. Each one of those individually is pretty important.

The Chairman: Thank you.

Mr. McRae, a short question.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I would just like to make one quick comment. I think we should commend, when I get an opportunity, Imperial Oil. It is a very good citizen of this country—your support of culture, of the artists, the hockey and all that kind of thing. It gives you some feeling as a Canadian company, perhaps more than most other corporations in the country.

Having said that, now I will try and pick a couple. I am concerned about the comment you made to Mr. Lawrence and also to one of our members on the question about how much you know or do not know about the price ingredients; for instance, any possibility of kickbacks between Petro-Ven, we will say, and Exxon. You indicated that you did not know whether there were or were not any arrangements; in other words, whether or not the price that Petro-Ven was being paid by Exxon was totally knowledgeable to you.

Mr. Armstrong: I think I have to stick with the facts, Mr. McRae, and all I can say is that I know the price Petro-Ven charges Exxon and I know the price Exxon charges us, and this is for public record, as Mr. Livingstone has mentioned; for our compensation records. Those are the two facts that I know and I think we have to stick to facts in this Committee.

Mr. McRae: You cannot be sure of anything else.

[Traduction]

Mlle Campbell: Et vous croyez que la souplesse dont jouit le pool joue en votre faveur.

M. Armstrong: C'est exact.

Mlle Campbell: Quels sont les autres avantages que vous y voyez?

M. Armstrong: Le facteur important, évidemment, c'est la sécurité des approvisionnements, et sans ce pool, pas de sécurité d'approvisionnements.

Mlle Campbell: Avez-vous vos propres pétroliers?

M. Armstrong: Non, nous n'avons pas nos propres pétroliers.

Mlle Campbell: Alors, cela vous offre aussi cet avantage.

M. Armstrong: Comme je l'ai dit plus tôt, on nous fournit une flotille de pétroliers que nous n'avons pas.

Mlle Campbell: Le Canada n'a-t-il pas du tout de flotte de pétroliers?

M. Armstrong: Je ne suis pas au courant des affaires des autres compagnies. Peut-être y en a-t-il, mais je ne le sais pas.

Mlle Campbell: Mais l'Imperial Oil n'a pas à se soucier de savoir d'où viendra le pétrolier. C'est le pool qui s'occupe de ce détail.

M. Armstrong: C'est exact. C'est le pool qui fournit les pétroliers.

Mlle Campbell: Y a-t-il d'autres avantages?

M. Armstrong: Il y a le prix, la souplesse, la sécurité des approvisionnements et le transport. Chacun de ces facteurs pris individuellement est très important.

Le président: Merci.

Monsieur McRae, une brève question.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Un bref commentaire. Je veux profiter de l'occasion pour féliciter la Société Imperial Oil. Comme tout bon citoyen, elle a fait bien des choses pour notre pays: pensez à cet appui qu'elle accorde à la culture, aux artistes, au hockey et à tout le reste. On a le sentiment que cette compagnie canadienne en a peut-être fait plus pour notre pays que bien d'autres sociétés.

Cela dit, revenons à nos moutons. Vous avez dit quelque chose à M. Lawrence et à l'un de nos membres concernant ce que vous saviez ou ne saviez pas de la façon dont on arrive au prix de vente; par exemple, la possibilité de ristournes payées par, disons, Petro-Venezuela à Exxon. Vous avez dit que vous ne saviez pas s'il y avait ou non des accords à ce propos; en d'autres termes, vous n'êtes pas sûr de tout savoir à propos du prix que paye Exxon à Petro-Venezuela, et je dois dire que cela m'inquiète.

M. Armstrong: Je crois que je dois m'en tenir aux faits, monsieur McRae, et tout ce que je puis dire, c'est que je connais le prix payé par Exxon à Petro-Venezuela, je connais le prix que nous payons à Exxon, tout cela est de notoriété publique, comme l'a dit M. Livingstone; c'est une question de comptabilité. Voilà les faits que je connais, et je crois que ce comité doit s'en tenir aux faits.

M. McRae: Cela mis à part, vous n'êtes sûr de rien.

[Text]

The other point that was made had to do with the control that the United States government might have. Say that Saudi all of a sudden got cut off. To what extent could the United States government lean on this whole pooling arrangement to look after her own needs? I am not saying this is an unfriendly neighbour, but I am saying that in a very tight situation a country that is far more dependent perhaps than we are might very well be able to lean very heavily on this.

Mr. Armstrong: We have the International Energy Agency, to which the U.S. is a signatory, as is Canada. I question very seriously whether or not the United States could fly in the face of that and still expect to have any kind of world relations.

Mr. McRae: But you do not have any arrangement, or you do not know of any arrangement whereby we could be protected in a situation like that. I mean, it is a crazy world we live in; right? We keep saying these things may not ever happen but they keep happening.

Mr. Armstrong: I did not say that. I said that I think we have more security of supply going the way we are going than on a one-to-one basis, and that is the only statement I can make. That is my opinion. Everyone is entitled to their opinion, but that is my opinion, and the people I work with feel the same way about it. If we felt differently we would be trying to devise something different.

The Chairman: Gentlemen, thank you very much. I wish to thank the witnesses, Mr. Armstrong and Mr. Livingstone, who have been patient with us and have stayed with us until 1.05.

The meeting is adjourned until tomorrow afternoon.

[Translation]

L'autre point qui m'intéresse, c'est le contrôle qu'exerce le gouvernement des États-Unis. Supposons que, tout d'un coup, on ne puisse plus s'approvisionner en Arabie Saoudite. Jusqu'où irait alors l'ingérence des États-Unis, qui devraient s'occuper de leurs propres intérêts, plutôt que de ceux du pool? Je ne prétends pas que notre voisin nous soit hostile, mais dans une telle situation, un pays qui dépend probablement beaucoup plus que nous de ces sources d'approvisionnement ferait peut-être alors sentir tout son poids.

M. Armstrong: Il y a l'agence internationale de l'énergie dont font partie et les États-Unis et le Canada. Je me demande très sérieusement si les États-Unis pourraient contrevenir ou non à ces accords tout en espérant entretenir des relations normales avec le reste du monde.

M. McRae: Mais il n'y a pas d'accord ou vous ne connaissez pas d'accord qui pourrait nous protéger dans une situation comme celle-là. Enfin, nous vivons dans un monde fou, pas vrai? On se dit toujours que ces choses ne peuvent pas arriver, mais elles arrivent quand même.

M. Armstrong: Je n'ai pas dit cela. J'ai dit que je crois que nous pouvons beaucoup mieux assurer la sécurité de nos approvisionnements grâce au pool qu'en achetant directement des divers fournisseurs, c'est tout ce que je puis dire. C'est mon opinion. Chacun a droit à son opinion, c'est la mienne, et c'est aussi celle des gens avec qui je travaille. Si nous croyions qu'il en était autrement, nous essaierions de trouver une autre solution.

Le président: Messieurs, merci beaucoup. J'aimerais remercier les témoins, M. Armstrong et M. Livingstone, qui ont fait preuve d'une grande patience et qui sont restés avec nous jusqu'à 13 h 05.

La séance est levée jusqu'à demain après-midi.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From Imperial Oil Ltd.:

Mr. John Armstrong, President and Chief Executive Officer;

Mr. J. G. Livingstone, Executive Vice-President.

D'Imperial Oil Ltd.:

M. John Armstrong, président et directeur exécutif;

M. J. G. Livingstone, vice-président exécutif.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Wednesday, March 21, 1979

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 10

Le mercredi 21 mars 1979

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 30 under
ENERGY, MINES AND RESOURCES.

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 30 sous la
rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES.

INCLUDING:

First Report to the House

Y COMPRIS:

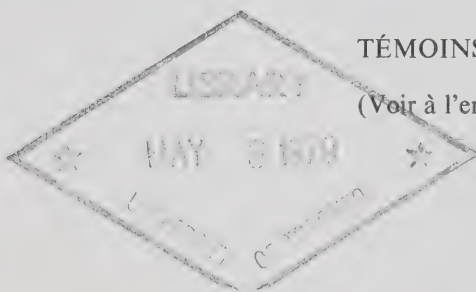
Premier rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

Vice-Chairman: Mr. L. Hopkins

Messrs.

Andre (*Calgary Centre*)
Andres (*Lincoln*)
Bussières
Campbell (Miss)
(*South Western Nova*)

Crosby (*Halifax*)
Cyr
Elzinga
Foster
Gauthier (*Roberval*)

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Fernand Leblanc

Vice-président: M. L. Hopkins

Messieurs

Gendron
Lawrence
Maine
McKinley
McRae

Milne
Parker
Symes
Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, March 21, 1979:

Mr. Crosby (*Halifax*) replaced Mr. Oberle.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 21 mars 1979:

M. Crosby (*Halifax*) remplace M. Oberle.

REPORT TO THE HOUSE

Friday, March 9, 1979

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, February 28, 1979, your Committee has considered Bill C-42, An Act to provide a means to conserve the supplies of energy within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and welfare and the economic stability of Canada, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 3

Strike out line 5, on page 3, and substitute the following therefor:

“office during pleasure, and one of these members shall be a senior official of Petro Canada.”

Clause 19

Strike out line 2, on page 15, and substitute the following therefor:

“the controlled product at any or all levels, including”

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-42, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 5, 6, 7 and 8*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président

Fernand Leblanc

Chairman

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le vendredi 9 mars 1979

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 28 février 1979, votre Comité a étudié le Bill C-42, Loi prévoyant un moyen de préserver les approvisionnements en énergie au Canada durant les périodes d'urgence nationale résultant de pénuries ou de perturbations du marché qui portent atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens et à la stabilité économique du Canada, et a convenu d'en faire rapport avec les modifications suivantes:

Article 3

Retrancher la ligne 5, à la page 3, et la remplacer par ce qui suit:

«titre amovible, par le gouverneur en conseil, et dont l'un de ces membres doit être un administrateur de Pétro Canada.»

Article 19

Retrancher la ligne 3, à la page 15, et la remplacer par ce qui suit:

«à n'importe quel niveau, y compris le niveau du»

Votre Comité a ordonné la réimpression du Bill C-42, tel que modifié, pour l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et des témoignages relatifs à ce bill (*fascicules nos 5, 6, 7 et 8*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 21, 1979
(14)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:50 o'clock p.m. this day, the Vice-Chairman, Mr. Hopkins, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Miss Campbell (*South Western Nova*), Messrs. Crosby, Elzinga, Foster, Hopkins and McRae.

Other Member present: Mr. Bawden.

Witnesses: From the Q and M Pipelines: Mr. R. Blair, President and Chief Executive Officer and Mr. R. Abercrombie, Vice-President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, February 23, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, March 20, 1979, Issue No. 9*).

The Chairman called Vote 30 under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

Mr. Blair made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 4:10 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:45 o'clock p.m., the sitting resumed.

At 6:01 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 21 MARS 1979
(14)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 50 sous la présidence de M. Hopkins (vice-président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), M^{lle} Campbell (*South Western Nova*), MM. Crosby, Elzinga, Foster, Hopkins et McRae.

Autre député présent: M. Bawden.

Témoins: De Q and M Pipelines: M. R. Blair, président et directeur exécutif et M. R. Abercrombie, vice-président.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 23 février 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal et témoignages du mardi 20 mars 1979, Fascicule n° 9*).

Le président met en délibération le crédit 30 sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

M. Blair fait une déclaration puis, avec l'aide de l'autre témoin, répond aux questions.

A 16 h 10, le Comité suspend ses travaux.

A 16 h 45, le Comité poursuit ses travaux.

A 18 h 01, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, March 21, 1979

• 1550

[Texte]

The Vice-Chairman: I will call the meeting to order. We are today resuming consideration of our study of the estimates of the Department of Energy, Mines and Ressources for the fiscal year 1979-80 with Vote 30 under consideration.

Energy, Mines and Resources

A—Department—Energy Program

Vote 30—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited at the rate of 18 cents per barrel of crude oil, with appropriate variation—\$19,700,000

Today I would like to welcome Mr. Bob Blair, the President and Chief Executive Officer of the Quebec and Maritime Pipelines Limited. Mr. Blair is no stranger to this Committee; he has appeared before it on several occasions. I would like to take this opportunity to welcome him once again and to ask him to introduce any of his people who are with him here today. Then he can proceed with any introductory remarks he has to make.

Mr. Blair.

Mr. R. Blair (President and Chief Executive officer, Q and M Pipelines Limited): Thank you very much, Mr. Chairman. Our appearance is joint in the respect that Mr. Robin Abercrombie, the officer who has charge of the Q & M application and negotiations, is appearing also as a witness. We also have on our team today, Mrs. Joan Dennis, seated closest to us on the wall, assistant to the President of Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd., and Miss Mary Ferguson, the Manager of the office of our associated companies in Ottawa.

Q & M Pipelines Limited is a federal company, incorporated in 1977 for one single objective—the major and universal connection into the Canadian natural gas pipeline network . . .

An hon. Member: Would you speak louder, please.

Mr. Blair: . . . of the remainder of Metropolitan Montreal and all principal population centres in Canada east of Montreal.

The Q & M team began a detailed survey of this extension in 1976, culminating in filing its application in November 1978. It is probably the best pipeline application in thoroughness that we have ever been associated with, and we have been in many—some already built, some approved and pending construction, others still proposed.

It should be acknowledged that through these years, since 1976, it has also been an application which has endured, albeit successfully, some sharp opposition or reluctance from other business parties. It does have a business history of resistance from other sections of the existing Canadian network. While in

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 21 mars 1979

[Traduction]

Le vice-président: A l'ordre, s'il vous plaît. Nous reprenons aujourd'hui l'étude du crédit 30 des prévisions budgétaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, pour l'année financière 1979-1980.

Énergie, mines et ressources

A—Ministère—Programme de l'énergie

Crédit 30—Paiements du 18c. le baril à l'Interprovincial Pipe Line Limited, compte tenu de la variation selon la densité—\$19,700,000

J'aimerais souhaiter la bienvenue à M. Bob Blair, président et directeur général de la société Québec and Maritime Pipelines Limited. M. Blair n'est pas un inconnu pour notre comité, car il a déjà comparu à maintes reprises. Je lui souhaite donc de nouveau la bienvenue et lui demande de nous présenter certains des collaborateurs qui l'accompagnent. Nous pourrions ensuite entendre les remarques préliminaires qu'il voudra bien faire.

Monsieur Blair.

M. R. Blair (président et directeur général de la Q and M Pipelines Limited): Je vous remercie, beaucoup, monsieur le président. Notre témoignage sera double aujourd'hui, en ce sens que M. Robin Abercrombie, l'administrateur chargé de présenter la requête de la Québec and Maritime ainsi que de s'occuper des négociations, comparait également. Font également partie de notre équipe aujourd'hui, M^{me} Joan Dennis, adjointe du président de l'Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd., qui est assise le long du mûr, et M^{lle} Mary Ferguson, directrice du bureau de nos entreprises par participation à Ottawa.

La Québec and Maritime Pipelines Limited est une société fédérale constituée en 1977 et ayant un objectif unique, la construction d'un tronçon se raccordant aux canalisations principales du gazoduc canadien . . .

Une voix: Pouvez-vous parler un peu plus fort, s'il vous plaît.

M. Blair: . . . et desservant le reste de la région métropolitaine de Montréal, ainsi que les principaux centres canadiens situés à l'est de cette ville.

L'équipe de la Québec and Maritime a entrepris une étude poussée de ce prolongement en 1976 et soumis ensuite sa requête en novembre 1978. De toutes les requêtes que nous avons présentées, celle-ci est probablement la plus solide. Nous avons participé à bon nombre de projets analogues, dont certains en sont à l'étape de la construction, alors que d'autres ont obtenu l'autorisation et seront construits sous peu alors que d'autres encore ne sont que des propositions.

Il convient de rappeler que depuis 1976, ce projet a également dû sûrement surmonter une opposition très vive ou tout au moins des résistances de la part d'autres entreprises. En effet, d'autres entreprises engagées dans des travaux portant sur d'autres sections du réseau canadien ont été réticentes. A

[Text]

recent months this has been relieved even to the point of some eleventh-hour conversion to the cause of carrying Canadian gas supply through to Nova Scotia, the proposal came under loud assault by some eastern refinery owners, for instance Imperial Oil Limited that employed its own 1978 annual general meeting proceedings to put down this particular natural gas proposal before the application was filed.

• 1555

Q and M now sees a clear softening of the refinery owners' competitive instincts to Q and M as they face up to their own international problems. We are quite aware that there is still a disposition of some oil interests to talk down the natural gas connection. The Canadian Petroleum Association, for instance, has regularly gone out of its way to speak against the Maritime Provinces connection, such as occurred two weeks ago before this Committee, which was the incident actually that brought the prospect of this subject being interesting to the Committee to our attention. So we have to keep putting the positive features of this proposal forward.

Beyond that fighting opening, I would like to address the Committee today on the basis of broad issues in Canada and not in terms of the concurrent trench battles between companies. We have not, Mr. Chairman, understood it to be appropriate to the time that you have in this Committee to bring a complete presentation on the project, supposing, as we do, that the place for the complete exposition of the project is in the normal course of hearings before the National Energy Board which we hope will commence very soon pursuant to the application which we filed last October.

However, since the project has been raised in discussion before the Committee by others, we felt it urgent to come and speak in this forum about the positive features which we see and as we did endeavour to summarize in a statement which was communicated to the Chairman and the Clerk of the Committee about ten days ago.

The general representations that we wish to make to the Committee are as follows: First, Canada is a nation favoured with prolific natural gas supply both in its conventional petroleum-producing areas and in its frontier discoveries. It appears that we are, among other things, a natural gas prone country in terms of energy supply.

Second, we are capable within Canada of connecting a very large number of cities, towns and mainland population centres to the existing Canadian natural gas transmission network at additional costs which would represent only marginal increase in terms of comparison with the historic costs of natural gas usage in the country. While some of the unconnected population centres will, as is always true, produce a somewhat greater incremental cost of service than the continuing service to the major metropolitan areas already connected, the margin of difference in that incremental service is relatively very small.

[Translation]

cet égard, bien que ces derniers mois, cette attitude se soit atténuée au point où il y a eu des conversations de dernière heure en vue d'acheminer du gaz canadien jusqu'en Nouvelle-Écosse, certains propriétaires de raffineries de l'est comme l'Imperial Oil Limitée, par exemple, l'ont ouvertement critiquée. Cette dernière société a d'ailleurs utilisé son assemblée générale de 1978 pour rabaisser l'importance de cette proposition avant même que la requête ne soit présentée.

A l'heure actuelle, nous assistons à une diminution de l'esprit de concurrence à l'endroit de la Québec and Maritime de la part de ces sociétés étant donné qu'elles doivent résoudre leurs propres problèmes sur le plan international. Nous sommes toutefois bien conscients que certaines entreprises pétrolières ont encore tendance à dénigrer ce raccordement au gazoduc. Ainsi, l'Association canadienne du pétrole, par exemple, se donne beaucoup de mal pour s'opposer, et ce, de façon régulière, à la construction d'un tronçon desservant les Maritimes. A titre d'exemple, il y a à peine deux semaines, c'est ce qui s'est passé devant votre Comité ce qui nous a d'ailleurs fait songer que la question pouvait peut-être vous intéresser. Nous devons donc nous efforcer de vous montrer les traits positifs de cette proposition.

Je ne veux toutefois pas me limiter à ces premiers propos, quelque peu agressifs, et aimerais aborder des questions d'envergure nationale en passant outre à cette guerre des tranchées entre les sociétés. Monsieur le président, nous n'avons pas estimé qu'il convenait, vu le temps dont vous disposez, de vous présenter un exposé complet de notre projet, étant donné que nous croyons que cela doit se faire au cours des audiences que tient l'Office national de l'énergie. Nous espérons d'ailleurs qu'elles auront lieu très bientôt, en réponse à la requête que nous avons déposée en octobre dernier.

Quoi qu'il en soit, étant donné que d'autres ont déjà mentionné notre projet devant votre Comité, nous avons estimé qu'il était urgent de nous adresser à vous pour vous présenter les aspects positifs que nous voyons à notre projet. Nous avons donc tenté d'en faire un résumé que nous avons communiqué au président et au greffier de votre Comité il y a environ dix jours.

Les principaux arguments que nous désirons vous soumettre, sont les suivants: en premier lieu, le Canada est une nation favorisée pour ce qui est des réserves en gaz naturel et je fais allusion ici à la fois aux régions où l'on exploite déjà du pétrole et aux dernières découvertes qu'on effectue. Il me semble donc que notre pays a une vocation dans le domaine de la production du gaz, étant donné nos possibilités de fournir cette source d'énergie.

Deuxièmement, nous sommes en mesure de raccorder un très grand nombre de villes et de villages au réseau canadien d'acheminement du gaz, ce à des coûts supplémentaires qui ne représentent qu'une augmentation minime si on la compare aux coûts qu'a déjà entraînés l'utilisation antérieure du gaz naturel dans notre pays. Il est sans doute vrai que certains centres actuellement non desservis devront subir une hausse un peu plus élevée pour ce qui est des coûts liés aux services par opposition aux coûts assumés dans les grands centres métropo-

[Texte]

Third, we have in the production, transmission and distribution of natural gas in Canada clearly established jurisdiction in respect of pricing of the energy commodity, pricing and costing of its services, and in respect of future priorities in the event of any major international curtailment of energy supply.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Blair.

Mr. Blair: Excuse me, Mr. Chairman, I am sorry; I did have one or two more points.

The Vice-Chairman: I am sorry, Mr. Blair. We have just heard a bell going and one of the members is checking to find out.

Mr. Andre: Apparently a member has been named and there is a motion to expel the member.

The Vice-Chairman: So we will let Mr. Blair continue unabated and hear him. The bells will go for a while.

Mr. Andre: Yes, we have five or ten minutes.

The Vice-Chairman: Please continue, Mr. Blair.

Mr. Blair: I will continue quickly, Mr. Chairman.

Fourth, and I do not mind the interruption, I think, to give emphasis to this point, because it is a point little said but I believe of great current importance, I believe the collapse of traditional crude oil supply from the Middle East and North African sources to the western world, including North America, is probable; that it is probable in the next months or years, that it is uncertain to everyone in its most likely timing but that it should be perceived as distinctly more probable than not, and that it should be apprehended on a scale which will cause very major disruption of historic supply and cost patterns in the energy industry in North America.

Because we apprehend that event, we represent that preparation in Canada for the event is a matter of deep and serious national concern for Canada, within the envelope in which we could compartmentalize Canadian energy supply and needs.

I believe also we need, and represent to the Committee also that we need, to be apprehensive of the effects of the same event within the United States because if that event does occur it will surely be toward Canada that the United States will first look for additional sources of energy supply for its own needs. If it does look to Canada first, I represent that it will be of great importance in Canada to have its own supply systems for the distribution across Canada, and thoroughly across Canada, of all the indigenous or domestically-produced energy supply that we can gather together for the service of Canadian

[Traduction]

litains déjà desservis par le réseau, l'écart que cela entraînera sera relativement faible.

• 1600

Troisièmement, nous avons clairement établi les diverses compétences pour ce qui est de la production, de l'acheminement et de la distribution du gaz naturel au Canada et quant à l'établissement des prix d'une source d'énergie, l'établissement des prix et des coûts entraînés par la prestation de services en tenant compte des priorités que nous devons avoir si l'une des grandes sources internationales d'énergie cessait de nous approvisionner.

Le vice-président: Je vous remercie, monsieur Blair.

M. Blair: Je m'excuse, monsieur le président, mais il me restait encore une ou deux choses à dire.

Le vice-président: Je suis désolé, monsieur Blair, mais la sonnerie vient d'être déclenchée et l'un des députés cherche à savoir ce qui se passe.

M. Andre: Il semble qu'un député ait été nommé et qu'on propose une motion visant à l'expulser.

Le vice-président: J'autorise donc M. Blair à poursuivre sans qu'on l'interrompe. La sonnerie continuera pour un bon moment encore.

M. Andre: Oui, nous en avons pour cinq ou 10 minutes.

Le vice-président: Je vous en prie, poursuivez, monsieur Blair.

M. Blair: Je vais me hâter, monsieur le président.

Quatrièmement, je vais insister sur quelque chose qu'on mentionne assez peu mais qui, d'après moi, a une très grande importance à l'heure actuelle. J'estime qu'il est probable que nos réseaux traditionnels d'approvisionnement en pétrole, s'alimentant au Moyen-Orient et en Afrique du Nord, s'effondreront; cela touchera l'Occident, y compris l'Amérique du Nord. Il est difficile de savoir si cela se produira au cours des prochains mois ou des prochaines années, mais nous devrions envisager cette éventualité davantage comme une probabilité. Nous devrions également nous persuader que la fin de notre approvisionnement à même ces sources entraînera de très sérieuses difficultés pour l'industrie nord-américaine quant aux approvisionnements et aux coûts.

Étant donné que nous redoutons cette éventualité, nous estimons que le Canada doit sérieusement se soucier de se prémunir contre elle, en tenant compte des possibilités de répartir en catégorie les ressources en énergie canadienne et les besoins.

Je tiens également à rappeler au comité que nous devons craindre les répercussions d'une situation analogue aux États-Unis car si cela devait se produire, ce pays se tournerait certainement d'abord vers le Canada pour trouver des sources supplémentaires d'énergie correspondant à ses besoins. Si notre voisin du Sud fait effectivement appel au Canada, je suis d'avis qu'il sera d'une importance primordiale que notre pays se soit doté de ses propres réseaux d'approvisionnement en énergie. Ces derniers permettront qu'on distribue des quantités importantes de toutes les formes d'énergie produite dans notre pays,

[Text]

markets and consumers, so that that service has clear priority over any external, however deserving those requests for help may be, requests for energy assistance.

• 1605

That later thinking that I have just described and emphasized was not in our minds at the time we began the work in 1975 and 1976 on this application, but that thinking has become paramount to us in 1979 and puts, in our view, the proposal of a major extension of the natural gas pipeline network in Canada among the highest of Canadian priorities. Thank you.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Blair.

I have on my list here Messrs. Gendron, Foster and Andre. I will let Mr. Gendron start off and then I will go to Mr. Andre, who is actually listed third; we will split them up. From then on I will take them in the order in which they come.

Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, si je comprends bien, puisque votre tronçon principal diminuerait par tranches de huit pouces sur son parcours, cela me donne à croire que votre projet n'est pas un projet réversible...

Mr. Blair: Mr. Gendron, it is one of the inherent characteristics of any natural gas pipeline system that the flow of gas is completely and immediately reversible within the existing capacity of the system. It is true that a system may be sized initially on the assumption that the flow will proceed in one particular direction; however, there would be immediate capacity to completely reverse that flow. It is also a natural feature of any natural gas pipeline system that the flow can be quickly and economically increased by the addition of those parallel sections of pipe which, in our trade, we call loop sections. I acknowledge that this pipeline is designed on the assumption that the initial flows will proceed in a particular direction, and basically from west to east, but also preserve the point that there is still a feature of reversibility inherent even in that design.

The Vice-Chairman: I am sorry, I am going to have to call this meeting off.

Mr. Andre: On a point of order. I would like to express our apologies to Mr. Blair and Mr. Abercrombie for this disruption, over which we obviously had...

The Vice-Chairman: No control.

Mr. Andre: ...no control; but also to indicate that the subject matter is certainly of considerable interest and very important, especially in view of the points you have made about the necessity of supplying Eastern Canada with Canadian energy sources so that they do not have to continue to rely on insecure offshore sources. On the other hand, knowing how far it is from Calgary to Ottawa, and the trials and tribulations of making that trip, feel rather embarrassed to say at this point, "Gee, thanks, and so long." I would like to ask the Chairman of the Committee, with the clerk, if they could discuss with Mr. Blair and Mr. Abercrombie the possibility of

[Translation]

et ce, partout au Canada afin que nous puissions attendre l'ensemble du marché canadien et des consommateurs canadiens. Ainsi, on accordera sans équivoque la priorité au service fourni aux Canadiens sur les demandes d'aide qu'on pourra nous adresser, même si elle mérite attention.

En 1975-76 lorsque nous avons commencé à travailler sur cette demande, nous voyions les choses différemment mais en 1979 il nous est apparu très évident que la proposition d'un prolongement important du réseau gazéoduc au Canada était de la plus haute priorité. Merci.

Le vice-président: Merci, monsieur Blair.

J'ai les noms de M. Gendron, Foster et Andre. Je vais commencer par M. Gendron et je passerai ensuite à M. Andre, qui est en réalité le troisième sur la liste; nous allons les séparer. Ensuite nous suivrons l'ordre chronologique.

Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, if I understood you well, the flow of gas is not reversible since your main line is gradually reduced in size of 8 inches at a time...

M. Blair: Monsieur Gendron, c'est l'une des caractéristiques inhérentes à tout gazoduc que le débit du gaz est complètement et immédiatement réversible dans la limite de la capacité existante du réseau. Il est vrai qu'au départ l'on peut concevoir un système en partant de l'hypothèse que le débit se fera dans une direction en particulier; toutefois, il y a la possibilité immédiate de renverser complètement ce débit. Une autre caractéristique naturelle de tout réseau de gazoduc et de pouvoir rapidement et économiquement augmenter le débit en ajoutant des sections parallèles que nous appelons des sections en boucles. Je reconnais que ce gazoduc a été conçu d'après l'hypothèse que le débit se fera dans une direction particulière, c'est-à-dire de l'ouest vers l'est, mais il conserve toujours cette caractéristique inhérente de réversibilité.

Le vice-président: Je regrette, je vais devoir mettre un terme à cette réunion.

M. Andre: Un rappel au Règlement. Je voudrais présenter nos excuses à M. Blair et M. Abercrombie pour cette interruption, sur laquelle nous n'avons évidemment...

Le vice-président: Aucun contrôle.

M. Andre: ...aucun contrôle; mais je voudrais également dire que le sujet est certainement d'un intérêt considérable et très important, surtout du point de vue que vous avez soulevé quant à la nécessité d'approvisionner l'est canadien à partir de sources énergétiques canadiennes afin qu'il n'ait plus à dépendre d'un approvisionnement étranger incertain. D'autre part, connaissant les aléas et les difficultés d'un voyage de Calgary à Ottawa, je suis un peu embarrassé de vous dire à ce moment-ci, «Bon, merci, et au revoir». Je demanderai au président et au greffier de discuter avec M. Blair et M. Abercrombie de la possibilité de trouver un arrangement qui

[Texte]

a mutually convenient time. I think it would behove the Committee to try to make their schedule mesh with your schedule, as opposed to vice versa, in view of this disruption. If that were possible, I, speaking for our party, would certainly like to carry on with this discussion.

The Vice-Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, on the same point of order. We never know how long these votes are going to take, but if we are finished within the next half or three-quarters of an hour, I wonder whether it would be possible to continue with the discussion, reconvening the Committee this afternoon?

• 1610

The Vice-Chairman: I was going to suggest that, even if it takes until 5 o'clock, that in view of the fact that these witnesses have come so far, if the Committee would agree to come back at 5 o'clock...

An hon. Member: Yes, until 5 o'clock.

The Vice-Chairman: ... then that will give them a half decent hearing after that.

Miss Campbell: Yes, but we have another vote at 5.45.

The Vice-Chairman: Well, at least we can get in another three quarters of an hour so that they do not come all this distance just to make a brief statement and then...

Mr. Andre: Perhaps, Mr. Chairman, you will keep in touch with the Clerk of the Committee on this.

The Vice-Chairman: Yes. Unfortunately, I have another firm commitment that I cannot get out of so, under the circumstances, now that this has come up. I would like to ask agreement of the Committee for Mr. Foster to take the Chair if I am not available on return...

An hon. Member: Agreed.

The Vice-Chairman: ... so that we can be fair to Mr. Blair.

Mr. Foster: As long as I can ask the odd question. Maybe we might invite Mr. Blair to come and watch the vote; then he will know when it is finished.

The Vice-Chairman: Yes.

Mr. Foster: And Mr. Abercrombie.

The Vice-Chairman: Thank you, ladies and gentlemen.

Recess.

• 1647

The Acting Chairman (Mr. Foster): To reconvene this meeting of the National Resources and Public Works Committee, before the vote we were proceeding with the questioning of Mr. Blair and his officials. Mr. Rosaire Gendron had the floor, so we will go back to Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, ma question sur la réversibilité m'amène à poser la question suivante. Est-ce que dans le projet actuel, on tient compte du projet pilote de

[Traduction]

convienne à tous. Je pense que ce serait au comité d'essayer de vous accommoder plutôt que le contraire, étant donné cette interruption. Notre parti aimerait certainement poursuivre cette discussion si possible.

Le vice-président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, sur le même rappel au Règlement, nous ignorons toujours si ce vote va durer longtemps, mais si nous avons terminé d'ici une demi-heure ou trois quarts d'heure, je me demande si nous ne pourrions pas nous réunir à nouveau pour poursuivre cette discussion?

Le vice-président: Étant donné que ces témoins viennent de si loin, j'allais suggérer de revenir à 17 h 00... si le comité est d'accord...

Une voix: Oui, jusqu'à 17 h 00.

Le vice-président: ... alors cela leur accorderait un semblant d'audience.

Mlle Campbell: Oui, mais nous avons un autre vote à 17 h 45.

Le vice-président: Bien, au moins cela leur accorderait 45 minutes de plus et ils n'auraient pas fait tout ce trajet simplement pour faire une brève déclaration et ensuite...

M. Andre: Monsieur le président, vous pourriez peut-être demeurer en communication avec le greffier du comité à ce sujet.

Le vice-président: Oui. Malheureusement j'ai un autre engagement dont je ne peux me désister, dans les circonstances, si vous êtes d'accord, je demanderais à M. Foster de présider si je ne suis pas de retour...

Une voix: D'accord.

Le vice-président: ... afin que nous puissions être juste envers M. Blair.

M. Foster: En autant que je puisse poser une question. Nous pourrions inviter M. Blair à assister au vote. Alors il saura lorsque ce sera terminé.

Le vice-président: Oui.

M. Foster: Ainsi que M. Abercrombie.

Le vice-président: Mesdames et messieurs, je vous remercie.

Pause.

Le président suppléant (M. Foster): Nous reprenons la séance du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics. Avant le vote, nous avions commencé à questionner M. Blair et ses collègues. M. Rosaire Gendron avait la parole, nous allons reprendre avec lui.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, my question on reversibility brings about another question: does this project take into account the pilot project of Petro-Canada to ship natural gas from the Arctic by LNG carrier?

[Text]

Petro-Canada d'acheminer le gaz naturel de l'Arctique par méthaniers?

Mr. R. Abercrombie (Vice-President, Q and M Pipelines): Mr. Gendron, the LNG projet, which is called the Arctic Pilot Project, will be complemented by the implementation or the installation of the Quebec and Maritime pipeline. It is not necessarily a part of it however, it is simply that the two projects fit very nicely in terms of providing a market in Canada, if required, for the LNG, which project is destined to be completed and the first deliveries to take place around 1985. There will be a system in place, which is very important in terms of the economics of the Arctic Pilot Project. So one complements the other, but one does not have to go to make the other possible.

M. Gendron: J'aimerais savoir également, monsieur le président, s'il y a eu des négociations avec la province de Québec, peut-être avec l'entreprise d'État SOQUIP, au sujet de ce projet de pipe-line. Aussi, est-ce qu'on est au courant de la découverte près de Rivière-du-Loup, à Park, d'une immense caverne capable de contenir des réserves pour une couple d'années? C'est ce que j'ai lu dans les journaux.

The Acting Chairman (Mr. Foster): Mr. Abercrombie.

Mr. Abercrombie: Mr. Gendron, through you, Mr. Chairman, in answer to your first question, namely, have we had discussions and negotiations with the Province of Quebec, the answer is, yes, over the last two years with all levels of government, both the provincial government and the government of all the towns to be served—the mayors and the reeves. We have had extensive discussions with them. We find that the Province of Quebec Government is very favourably disposed to the entry of natural gas in that province. I noticed in the little write-up that was distributed, presumably, to the members of this Committee, that mention was made of the White Paper, whereby the province had established an objective of increasing the penetration, or the use of, natural gas from 6 per cent to 12 per cent. In discussions with Mr. Joron, I believe if there were reason to increase it above 12 per cent that would be acceptable, as well, to the province.

In answer to your second question, and I think you are referring to what we know as the "Park-Project, we do not understand it to be a natural gas discovery, simply the discovery, if you will of a formation several thousands of feet underground, which could be used for gas storage. We are interested in it. We are in discussions now with SOQUIP and have been for the last six months. It is going to take considerably more research that will be in the form of drilling several wells to determine whether it is a feasible storage project. That particular formation is filled with water and part of the project will be to unload or pump some of that water and replace it with gas. But we look upon it as pretty good prospect. Storage is important to the Quebec and Maritime pipeline.

• 1650

M. Gendron: Monsieur le président, j'aimerais aussi savoir si on prévoit également, dans l'élaboration de ce projet de

[Translation]

M. R. Abercrombie (vice-président, Q et M Pipelines): Monsieur Gendron, la construction du pipe-line du Québec et des Maritimes viendra compléter le projet GNL, appelé le projet pilote de l'Arctique. Toutefois il n'en fait pas nécessairement partie, c'est simplement que les deux projets s'accordent bien pour fournir un marché pour le GNL au Canada, si nécessaire. On prévoit que le projet sera complété et que les premières livraisons se feront vers 1985. Pour le projet pilote de l'Arctique le système mis en place sera très important sur le plan économique. Donc, l'un complète l'autre, mais sans être indispensable.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I would also like to know if there has been any negotiation with the Province of Quebec, or maybe with the SOQUIP, concerning this pipeline project. Also, are you aware of the discovery near Rivière-du-Loup, at Park, of an immense cavern capable of stocking supplies for a couple of years? This is what I read in the newspaper.

Le président suppléant (M. Foster): Monsieur Abercrombie.

M. Abercrombie: Monsieur Gendron, en réponse à votre première question, si nous avons eu des discussions ou des négociations avec la province de Québec, la réponse est oui. Au cours des dernières années, nous avons eu des discussions avec tous les niveaux de gouvernement, le gouvernement provincial et les gouvernements municipaux des villes à être desservies, avec les maires de ces municipalités et leurs conseillers. Nous avons eu de très longues discussions avec eux. Nous trouvons que le gouvernement de la province Québec est très favorable à l'entrée du gaz naturel dans cette province. J'ai remarqué dans la note d'information distribuée aux membres de ce Comité qu'on mentionne le Livre Blanc de la province du Québec selon lequel l'objectif de l'accroissement de la pénétration du gaz naturel est fixé à 12 p. 100 par rapport aux 6 p. 100 actuels. Selon les discussions que nous avons eues avec M. Joron, il serait acceptable de l'augmenter au-delà de 12 p. 100 au besoin.

En réponse à votre deuxième question, je crois que vous parlez de ce qui est connu comme étant «le projet Park». Il ne s'agit pas d'une découverte de gaz naturel, mais simplement la découverte d'une formation à plusieurs milliers de pied sous terre, laquelle pourrait être utilisée pour entreposer le gaz. Cette découverte nous intéresse. Depuis six mois nous sommes en discussion avec SOQUIP. Il faudra beaucoup de recherches. Il faudra forer plusieurs puits pour déterminer si ce projet d'entreposage est utilisable. Cette formation est remplie d'eau et une partie du projet consiste à pomper cette eau pour la remplacer par du gaz. Mais nous considérons que c'est une très bonne possibilité. L'entreposage est important pour le pipe-line du Québec et des Maritimes.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I would like to know if in the planning of this pipeline project, which is a gas pipeline, the

[Texte]

pipe-line, qui est un gazoduc dont le but est d'établir l'autosuffisance du pays, l'emplacement d'un futur oléoduc?

The Acting Chairman (Mr. Foster): Your last question on the first round.

Mr. Abercrombie: Mr. Chairman, Mr. Gendron, the project which we are sponsoring is a natural gas pipeline project and it is not related in any way to the transportation of oil. I really have no comment other than to say that we see natural gas penetrating or being used in the Province of Quebec to the extent of not less than 20 per cent of the total energy consumed. There will always be a need for oil, for liquid hydrocarbons, and at the moment the liquid pipeline grid does extend to Montreal.

As a company just perceiving energy in a Canadian context, we see the country possibly opting for a pipeline facility possibly into Quebec City, but this is quite unrelated in terms of timing and project definition to the pipeline proposal we are advancing.

Mr. Gendron: Est-ce que j'ai le temps de poser une autre question, monsieur le président?

Le président suppléant (M. Foster): Oui, une petite question.

Mr. Gendron: Est-ce que le tracé qui figure sur la carte qui nous a été remise est de tracé définitif? Cela me semble suivre beaucoup le tracé de la Trans-canadienne.

Est-ce que c'est sur le tracé de la Trans-canadienne que vous avez arrêté définitivement votre projet en ce qui concerne les parcours?

Mr. Abercrombie: Mr. Gendron, I think TransCanada followed our route. We were the first to advance a proposal east of Montreal. Yes, both projects in terms of serving to Quebec City basically follow the same route. I guess pipeline people use the same criteria in selecting pipelines.

With respect to whether this is the final route, I would say this: that it is essentially the route that will be followed. There will be, I am sure, small deviations in certain areas and, in pipeline terms again, this is not a difficult thing. The final route selection and its final definition is done following the application and hearing stage, following a decision. If the decision is positive or favourable we go into what we call a detailed engineering stage and that is when the final route location is selected. But this will be very close to the route I believe in the final analysis.

The Acting Chairman (Mr. Foster): Next questioner is Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Blair, the background paper that we were given by the Library of Parliament states that the Q and M is currently owned 60 per cent by Alberta Gas Trunk Line, 40 per cent by Petro-Canada Explorations but I had heard, as a result of a press conference or something, of the President of Petro-Canada indicating that they were no longer funding the Q and M but retained a 20 per cent backing position as a result of previous funding. I wonder if you could correct it in terms of which one of these is the current situation.

[Traduction]

aim of which is that the country be self-sufficient, do we foresee the site of a future oil pipeline?

Le président suppléant (M. Foster): Ce sera votre dernière question pour le premier tour.

M. Abercrombie: Monsieur le président, monsieur Gendron, notre projet est un projet de gazoduc et n'a rien à voir avec le transport de pétrole. Je n'ai d'autres commentaires que de dire que nous voyons la pénétration de gaz naturel ou son utilisation au Québec comme répondant au moins à 20 p. 100 de la demande énergétique totale. Il y aura toujours un besoin de pétrole et d'hydrocarbures liquides, et présentement l'oléoduc se rend jusqu'à Montréal.

En tant que compagnie qui voit l'énergie dans un contexte canadien, nous pensons que le pays pourrait opter pour la construction d'un oléoduc jusqu'à Québec, mais cela n'a rien à voir avec le projet de gazoduc que nous proposons.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, do I have time for another question?

The Acting Chairman (Mr. Foster): Yes, a short one.

Mr. Gendron: Is the route shown on the map that we received the final route? It seems to follow very closely the TransCanada Highway.

Did you choose the TransCanada Highway route as the final route for your project?

M. Abercrombie: Monsieur Gendron, je pense que la Trans-canadienne suit notre tracé. Nous fûmes les premiers à faire cette proposition à l'est de Montréal. Oui, pour ce qui est de Québec, les deux projets suivent essentiellement le même tracé. Je présume que tous ceux qui choisissent les tracés de pipe-line le font selon les mêmes critères.

Quant à savoir si c'est le tracé final, je dirais ceci: en gros, c'est le tracé qui sera suivie. Je suis sûr qu'il y aura des déviations dans certaines régions mais cela ne représente aucune difficulté. Le choix du tracé final et sa définition finale sera fait après la demande et les audiences, après qu'une décision sera rendue. Dans le cas d'une décision favorable, nous entreprenons ce que nous appelons une étape d'ingénierie détaillée et c'est à ce moment-là que nous choisissons le tracé final. Mais celui-là sera très près du tracé qui sera choisi en dernière analyse.

Le président suppléant (M. Foster): Le prochain sera M. Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président.

Monsieur Blair, les notes d'information nous provenant de la bibliothèque du Parlement mentionnent que Q et M appartiennent présentement à 60 p. 100 à l'Alberta Gas Trunk Line, et à 40 p. 100 à Petro-Canada Explorations. Mais j'ai entendu dire, c'était à une conférence de presse, que le président de Petro-Canada avait dit qu'il ne finançait plus Q et M mais qu'il maintenait une participation de 20 p. 100 acquise par leur financement précédent. Je me demande si vous pourriez me dire laquelle de ces informations est la plus récente.

[Text]

• 1655

Mr. Blair: The statement of the now Chairman of Petro-Canada, Mr. Hopper, is the more current statement. I do so believe we should compliment the research work that has been done in the preparation of a background paper for the Committee, which is a well-prepared paper and reasonably up to date. In this particular matter, what happened was that Petro-Canada was a complete financial supporter of all the work that went into the preparation of the application and did fulfil a 40 per cent commitment in all respects during that period. Then Petro-Canada and ourselves concluded that, during the hearing process period, it could be, as we then saw the situation, more appropriate for the immediate spokespersonship of the project to come entirely from its principal corporate sponsor which was and remains Alberta Gas Trunk Line Co. We thought that for that period it would be better if Alberta Gas Trunk had the entire accountability for the carriage of the project through the hearing period.

That may or may not be the relationship which we continue during the period as it is always capable of reassessment. However, it is firm that we have reserved to Petro-Canada an interest in the project to about 20 per cent, no matter how it is sponsored from here on.

We strongly believe in the project and commit that we will do everything within our power to advance it with care and speed and we have been continuously assured of the general support and interest of Petro-Canada in this undertaking.

Mr. Andre: I am not sure whether I am venturing into the realm where you are prepared to have an opinion because it is technical. I believe if there is not now there will be two competing proposals before the National Energy Board regarding servicing the Quebec market: the proposal of Q and M and the other proposal of TransCanada—Dome. It strikes me as an awkward situation in terms of potential conflicts of interest regarding the Petro-Canada position.

One decision that might be favourable to Q and M might be portrayed as favouritism to the Crown corporation which has a part of it. On the other hand, a contrary decision might be portrayed as bending over backwards not to have any favour and therefore prejudicing in the other direction. These are the kinds of conflict-of-interest situations that a Deputy Minister of Energy, Mines and Resources should be involved in, sitting on the board of Petro-Canada and advising the Minister about how to interpret the National Energy Board recommendation before Cabinet. As I said, I am not sure whether I am venturing into grounds on which you are prepared to comment or feel you can comment, but it is an observation that I think has some validity.

Mr. Blair: Mr. Andre, it is a matter that has been discussed extensively between the chief officers of Petro-Canada and the chief officers of Alberta Gas Trunk, and in which both of us wish to keep the flexibility of adjusting to whatever the real situation turns out to be. Both companies have recognized the

[Translation]

M. Blair: La déclaration du président actuel de Petro-Canada, monsieur Hopper, est la plus à jour. J'estime que nous devrions compléter les recherches déjà effectuées et qui ont été utilisées dans l'élaboration d'un document destiné au Comité, ce document est d'ailleurs solide et à peu près à jour. Pour cette question, Petro-Canada a appuyé sans réserve les travaux nécessaires à la préparation de la demande d'autorisation et a assumé 40 p. 100 des frais, conformément à l'engagement qu'il avait pris pour cette période. Par la suite, Petro-Canada et notre entreprise ont convenu que pendant la période au cours de laquelle se déroulerait les audiences, il conviendrait davantage que ce soit la principale société ayant parrainé le projet qui s'en fasse le porte-parole, soit la *Alberta Gas Trunk Line Co.*, ce qui est encore le cas à l'heure actuelle. Il nous paraissait préférable que l'*Alberta Gas Trunk* soit entièrement responsable de la bonne marche du projet pendant cette période.

Il se peut toutefois qu'on modifie cet arrangement, car on peut toujours procéder à une réévaluation. Il demeure toutefois certain que nous avons réservé à Petro-Canada des intérêts d'environ 20 p. 100 dans ce projet, quelle que soit la façon dont on le garantira dorénavant.

Nous avons beaucoup foi en cette entreprise et nous nous engageons à faire tout en notre pouvoir afin de la faire progresser rapidement et sûrement. Petro-Canada nous a d'ailleurs assurés qu'elle s'intéressait à cette entreprise et lui accordait son appui global.

M. Andre: Je ne sais pas si vous pourrez me donner votre avis au sujet des propos que je vais tenir car ils sont de nature technique. J'estime que deux propositions se feront concurrence devant l'Office national de l'énergie, si ce n'est déjà fait, quant à la possibilité de desservir le marché québécois: Il s'agit du projet de la Quebec and Maritimes et de la proposition présentée par la Trans-Canada-Dome. Il me semble que Petro-Canada aura beaucoup de difficultés à éviter certains conflits d'intérêts.

Si cette société prend une décision favorable à la Quebec and Maritimes, on pourra parler de favoritisme de la part d'une société de la Couronne qui en détient une participation. Par contre, une décision défavorable pourra être interprétée comme une tentative d'être excessivement impartial, et donc de favoriser l'autre partie. C'est donc au sujet de telles situations possibles de conflits d'intérêts qu'un sous-ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources devrait parler à titre de membre du conseil de Petro-Canada et qu'il devrait donner son avis au ministre pour ce qui est de la façon d'interpréter pour le Cabinet les recommandations faites par l'Office national de l'énergie. Je répète, je ne suis pas certain que vous puissiez faire des observations là-dessus ou que vous vous sentiez libres de le faire, mais j'estime toutefois que cette remarque n'est pas dénuée de fondement.

M. Blair: Monsieur Andre, cette question a fait l'objet de discussions très poussées entre les hauts fonctionnaires de Petro-Canada et les administrateurs en chef de l'Alberta Gas Trunk. A cet égard, chacune des deux parties désire pouvoir s'adapter en fonction de ce que sera la situation. Les deux

[Texte]

question that you refer to. I do not believe it is necessary yet to suppose that this pipeline certificate application will be the subject of a long drawn-out competitive process with all of the inherent prospect for delay of installation that does exist in a fully competitive proceedings.

I acknowledge that in the same years that Q and M has been working on this survey, there have been gradual steps by TransCanada Pipelines to move in the same direction, first to the Drummondville area and then, subsequently, with a statement of intention to connect Quebec City through a new pipeline application that, we understand, they intend to file—at least, it has been said that they intend to file that application—and more latterly, within the last two or three days, with statements that they are also studying an eventual pipeline down to Halifax.

From our point of view, in Q and M, we feel more than a touch disappointed that a route and plan which we have advocated for so long and which did not have other support within the existing Canadian grid, now that it appears to be a good idea and is attracting considerable favour, should gradually be copied with a competing application by another party. I think any project sponsor is going to go through the throes of that kind of reaction, but I am not sure at all that we will need to come to that kind of conclusion.

I think that there is a job to be done there in terms of extending connection of supply to a very large part of the Canadian population—about one-third of the population of Canada would receive natural gas service for the first time through an extension such as this—and there is a job to be done in marketing some of the additional gas that exists in the Province of Alberta; and as far as we are concerned, there is lots of room for other companies to participate in such a project, provided only that the whole of the project can be reasonably preserved. We are adamantly opposed to any proposal which would connect only the most lucrative markets within this broad service area and leave the remaining markets that much more difficult to connect in the future, if ever; and one of our stipulations will be that any proposal in which we participate must be one that goes all the way to Nova Scotia.

If the industry, as appears to be the case, should be gradually swinging around to accept and wish to participate in such a project, however, we are quite prepared to accommodate other participation.

Mr. Andre: You feel frustration at your competitors for stealing your ideas. I would say that, in politics, that has been known to happen from time to time, and I know the sense of frustration well.

An hon. Member: We will not steal many of yours.

Mr. Andre: You already have.

One of the criticisms that is made about the proposal to take a pipeline into Halifax is the cost; that the delivered cost of natural gas will be very, very high and probably beyond the means, at least in the early stages, of—that it would be unreasonable to expect Haligonians, whether industrial or residential Haligonians, to pay the entire capital costs that would be involved in the early stages when the markets are still

[Traduction]

sociétés sont donc conscientes de l'importance de la question à laquelle vous faites allusion. Je ne pense pas qu'il soit nécessaire de supposer que cette demande d'accréditation donnera lieu à une concurrence intense entraînant des retards d'installation habituelle.

Je reconnais qu'en même temps que la Q et M travaillait à la préparation de ce projet la TransCanada Pipelines a posé des jalons dans la même direction: elle a songé à relier Drummondville et par la suite, elle a déclaré son intention de relier Québec car nous croyons savoir qu'elle a l'intention de déposer une demande sur la construction d'un nouveau pipeline. Plus récemment, au cours des deux ou trois derniers jours, elle a déclaré qu'elle envisageait un pipe-line éventuel jusqu'à Halifax.

Vous comprendrez que pour nous, ce fut une déception car il s'agit d'un tracé et d'un projet que nous favorisons depuis longtemps et que le reste du réseau canadien boudait en général. Il semble désormais que c'est une bonne idée, qu'on l'appuie et voilà que nous faisons face à une demande concurrente de la part d'une autre société. Je pense que tout promoteur de projet doit passer par les affres de ce genre de réaction mais je ne suis pas convaincu que nous devions en arriver là.

Il est important de relier toute une partie de la population canadienne à ses approvisionnements; en effet, un tiers de la population canadienne recevrait désormais du gaz naturel pour la première fois si l'on prolongeait le pipeline. Il faut commercialiser le surplus de gaz qui existe en Alberta. En ce qui nous concerne la participation d'autres sociétés est possible dans la mesure où l'intégrité du projet est réservée. Nous nous opposons fermement à toutes propositions qui viseraient à desservir uniquement les marchés les plus intéressants à l'intérieur de cette région en laissant pour compte les autres marchés qu'il deviendrait plus difficile, voire impossible de relier à l'avenir. Nous ne participerons pas à un projet qui exclurait la Nouvelle-Écosse.

Si l'industrie pouvait être amenée progressivement à accepter de participer à ce genre de projet, et il semble que ce soit possible, nous serions très réceptifs.

M. Andre: Vous vous trouvez brimé du fait que vos concurrents volent vos idées. Je vous dirai qu'en politique, cela arrive de temps à autre et je vous comprends.

Une voix: N'ayez crainte, nous ne volerons pas vos idées.

M. Andre: Vous l'avez déjà fait.

Quand il s'agit de prolonger le pipe-line jusqu'à Halifax, on objecte souvent le coût. On dit que le coût du gaz naturel livré sera très élevé et peut-être exorbitant, au départ tout du moins. Il ne serait pas raisonnable de s'attendre à ce que les gens d'Halifax, que ce soient les industriels ou les résidents de la ville, assument tous les coûts en capital que ce projet occasionnera au départ tant que les marchés ne seront pas encore bien

[Text]

in their infancy. The suggestion is made, I guess more than a suggestion, of some sort of subsidy system being put in place. The Minister of Energy, Mines and Resources talked about exporting some additional natural gas to the northeast United States and sort of piggy-backing a surcharge and using that to subsidize the pipeline. On the other hand, some critics of that have said that the dollars involved would mean you would not be able to find any Americans who would be willing to buy the gas at that price.

• 1705

The estimates I have heard have run from \$4 an Mcf up to \$10 an Mcf, as compared to a figure of a little over \$2 city-gate price in Toronto today. Those kinds of numbers are fairly intimidating. I wonder what your reaction to that is, what your estimates are of the costs to the customers and how these costs would be covered if they should happen to be out of line in terms of a reasonable energy price, bearing in mind that both major parties have maintained a position—in fact, I guess all House parties have maintained a position—that there should not be great huge differentials in energy costs across the country, and any differentials that should exist should be for transportation, but we are thinking in terms of an oil-cost type of transportation, not gas, so that there should be rough parity across the country in terms of energy costs.

Mr. Blair: Mr. Andre, in the natural gas utility business, of which this project is basically a part, there is always an ongoing struggle between those who express concern about increased costs, who are basically those who have an existing service, and those who seek to attach themselves to the same service. We run into this all the time in Alberta, for instance, in our gas-gathering grid in which, when we propose to extend a new lateral to a new supply field, often some larger producers in the existing supply fields will argue that we should not do that because the cost of connecting that new supply field will be relatively higher than the costs of connecting the large initial fields and it is against their interest for any cost increment to be added.

Similarly, sometimes municipalities or even provinces have testified that gas service should not be extended to some new municipality or service because there is not such a great concentration of population there and the relative cost will be a degree higher than the present cost of service. Those who have will contest the extension of service to those who have not on grounds of costs and say that their consumers should not pay for this new extension in the future. That contest always goes on.

Against that, though, is the whole concept of universality of service for a basic necessity of life, and one can carry the argument into any area—into medical services, telephone services or postal services—as to whether the services should only be given to those who are so concentrated in population that they produce a lucrative market or whether they should also be extended, as in a rural mail delivery or to telephone subscribers who do not make very many telephone calls and so on. Generally in the end, provided that the margin of cost increase

[Translation]

établis. On a songé à instaurer un système de subsides. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a invoqué la possibilité d'exporter du gaz naturel vers le nord-est des États-Unis et d'utiliser les recettes de cette exportation pour subventionner le pipe-line. D'aucuns prétendent, cependant, que le coût en sera si élevé que les Américains ne voudront pas y mettre le prix.

D'après ce que j'ai entendu dire, ce pourrait être entre \$4 et \$6 pour 1,000 pi. cu. alors qu'à Toronto, aujourd'hui, 1 millier de pi. cu. de gaz coûte \$2, une fois livré. Ces chiffres incitent à la prudence. Qu'en pensez-vous? À combien estimez-vous les coûts que devront assumer les consommateurs et si ces coûts étaient hors de l'ordinaire, comment ferait-on pour les assumer, étant donné que les deux principaux partis, et peut-être tous les partis à la Chambre, conviennent qu'il ne devrait pas exister une trop grande différence dans les coûts de l'énergie à travers le pays. En effet, on veut bien qu'il existe une certaine différence qui rende compte des coûts de transport, comme dans le cas du pétrole, mais partout au pays les coûts énergétiques devraient être les mêmes.

M. Blair: Monsieur Andre, quand il s'agit du gaz, qui est au centre de ce projet, il y a toujours une bagarre entre ceux qui s'inquiètent d'une augmentation des coûts, ceux qui jouissent en fait du service et ceux qui n'en jouissent pas et qui voudraient en profiter. En Alberta, par exemple, nous faisons constamment face à ce genre de problème car quand nous proposons de relier un nouveau champ de gaz au réseau existant, très souvent de gros producteurs exploitant déjà des champs de gaz font valoir que le coût de cette innovation dépassera beaucoup la liaison d'un tronçon latéral aux champs de gaz déjà exploités. Ils disent qu'il n'est donc pas rentable d'assumer cette augmentation de coûts.

De façon analogue, parfois les municipalités ou même les provinces refusent de desservir certaines nouvelles municipalités car la faible concentration de population ne permettra pas d'assumer l'augmentation de coûts que cela implique. Les régions déjà desservies refusent que l'on étende le service aux régions qui en sont privées en prétendant que l'on ne doit pas imposer une augmentation de coûts à leurs clients. C'est toujours pareil.

D'autre part, on songe à l'universalité du service car il s'agit ici d'une nécessité et l'argument vaut dans d'autres domaines, pour les services médicaux, pour les services téléphoniques et postaux. Ces services doivent-ils être offerts uniquement là où la population est très concentrée, là où le marché est intéressant ou doivent-ils être offerts aux régions rurales peu peuplées où il n'y aura pas utilisation intensive du service. En règle générale, si l'augmentation du coût marginal est raisonnable, l'universalité du service prévaut.

[Texte]

is reasonably close, the universality-of-service principle applies.

This is another incidence in which, taking this market area as a whole, that margin of relatively higher cost is rather narrow.

• 1710

It has been calculated, for instance, that if hypothetically this service were accomplished by simply extending the present eastern universal gas price zone, which extends from North Bay to Sarnia to Toronto, Ottawa, Kingston and Montreal, to include all of southern Quebec and the Maritimes, and if hypothetically the entire costs were then rolled back over all consumers within that zone all those consumers might experience an increase of 2 or 3 per cent in their current costs of gas use. That is one way of illustrating the margin.

I did not mean by that hypothetical example though to suggest that we believe that is the way this should be accomplished. Another way the same thing could be accomplished would be reducing the price receipts of all gas producers in Alberta by something less than that, by one or two cents an mcf because there are larger volumes of gas produced in Alberta which would be a relatively small amount and which would have some attractiveness to Alberta producers, including ourselves, to sell much more gas for a slightly less unit price.

But I do not mean that need be the entire answer either. I think there can be some sharing of provincial revenues, producer net-backs, some over-all consumer costs that this extension can be accomplished with any really noticeable economic effect to any large numbers, any large populations, whether they are consumers or producers.

Now, I completely admit that if you can isolate certain portions of this and show that a given service to a given town or a lateral in northern New Brunswick or northern Nova Scotia, if examined separately, is of much higher relative cost just as it is at much higher relative cost to send a letter 20 miles into the country for the price of a postage stamp. We believe the general principle of universality of service is the one that will prevail here just as it always has prevailed in Ontario, in the West, in British Columbia when major new service areas are connected. Perhaps the best example to give locally is that gas service to Ottawa was uneconomic measured in those terms when it was introduced in the early nineteen fifties but nevertheless it was recognized that gas service to Ottawa was a basic part of universal service to southern Ontario, and the line was put in. Often after some years those rural or more remote areas turned out to be pretty economic themselves—"thank you", they would say—and do build sufficient load that they become completely self-carrying as part of the over-all service.

[Traduction]

Dans le cas qui nous occupe, si l'on tient compte de l'ensemble du marché, l'augmentation marginale du coût sera faible.

On a calculé, par exemple, si ce service était rendu en agrandissant simplement la zone de l'est actuellement assujettie au prix universel du gaz, zone qui s'étend de North Bay à Montréal, en passant par Sarnia, Toronto, Ottawa et Kingston, de manière qu'elle inclue tout le sud du Québec et les Maritimes, et si ensuite l'on réduisait tous les coûts pour l'ensemble des consommateurs de cette zone, ces consommateurs pourraient subir une augmentation de 2 ou de 3 p. 100 de leurs dépenses actuelles pour l'utilisation du gaz. C'est là un des exemples qui montre comment fonctionne la marge.

Toutefois, je ne veux pas, par cet exemple hypothétique, dire que nous croyons que c'est ainsi que les choses devraient s'accomplir. Un autre moyen d'obtenir le même résultat serait de diminuer les recettes de tous les producteurs de gaz de l'Alberta en réduisant d'un ou de 2c. le prix du million de pieds cubes, ce qui représente une proportion inférieure à celle dont je parlais. En effet, l'Alberta produit de plus grandes quantités de gaz, et cela constituerait un montant relativement faible. Les producteurs de l'Alberta, y compris nous-mêmes, trouveraient peut-être intéressant de vendre beaucoup plus de gaz à un prix unitaire légèrement inférieur.

Toutefois, je ne pense pas non plus que cela doive constituer toute la réponse. Je pense que l'on peut répartir les recettes provinciales, les rendements nets de producteurs et certains des frais globaux des consommateurs de sorte que cette expansion puisse s'accomplir sans vraiment que les répercussions se fassent sentir auprès d'un grand nombre de personnes, qu'il s'agisse de consommateurs ou de producteurs.

Je n'hésite toutefois pas à admettre qu'en isolant certains aspects de la question on peut montrer qu'un service fourni à un village ou à une localité donnée du nord du Nouveau-Brunswick ou de la Nouvelle-Écosse, est relativement beaucoup plus coûteux, comme il peut être relativement beaucoup plus coûteux d'envoyer une lettre à une distance de 20 milles alors que le même timbre pourrait lui faire traverser tout le Canada. Nous pensons que le principe général de l'universalité du service est celui qui doit prévaloir, comme il a toujours prévalu en Ontario, dans l'Ouest, en Colombie-Britannique, lorsque sont reliées d'importantes régions qui doivent être desservies. Le meilleur exemple à fournir est peut-être celui d'Ottawa où il n'était pas rentable, au début des années 50, de fournir un service de gaz naturel, ce qui n'a pas empêché que l'on estime que la fourniture de ce service à Ottawa s'inscrivait dans le cadre de l'universalité du service pour le sud de l'Ontario et c'est pourquoi le gazoduc a été installé. Il est souvent arrivé qu'après plusieurs années les régions rurales ou les régions éloignées se sont révélées assez rentables—on nous en a d'ailleurs remerciés—et ont tant utilisé le service qu'elles ont entièrement justifié son installation.

Le président suppléant (M. Foster): Monsieur McRae.

The Acting Chairman (Mr. Foster): Mr. McRae.

[Text]

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I am sorry that we were delayed getting started, with a number of things happening. Perhaps more people would be here if this afternoon had taken its proper course. But I am pleased that you are here. I think what you are attempting to do with some support from Petro-Canada, and I think that is a very healthy situation, even though it is not going to be as large as it is indicated there, is something that I am pleased to see. You know, I think it is good that the private and public can get together and word side by side without any real problems and I think that is what we need.

Now, I have another reason, perhaps another reason that has been given so far, why I think this is important in the long run, because I think, looking at the latest document—this is just a summary of it—that our government has put out about our energy future, and I am sure you have had a good look at that, of course globally and nationally there is a very definite need to consider fairly rapidly a program which would move us from the kind of dependence we have on oil to other energy forms, other energy modes. They used the figure there of converting from 46 per cent to approximately 30 per cent by the turn of the century. That does not sound like a lot, but it is a very large amount. It is a very large piece.

• 1715

We had some hearings here the other night—the Ontario Government were here as witnesses and they made quite a bit of fun of this, the idea being we should actually solve all our energy needs in the East by oil. It is my understanding that the 315,000 barres a day going to Montreal via IPL will only be sustained till about 1983 or 1984—those are the figures I have from our department at this particular point. Unless we do some very large things, Syncrude, heavy oils, and so on, we are not going to be able to sustain even that quantity for more than—well, we are talking about 1983, we are talking about four or five years; we are not talking about—you know, it seemed to me when we were sitting around here in 1973, we were talking about an impending oil shortage 15 years from now. All of a sudden, it is getting closer. It is three, four, five years.

So for these two reasons, I think it is extremely important we get on with this particular project—aside from the fact that we also have that need for some independence in handling our energy supply, as the last few months have indicated, and future conditions may prove that even more true. Those are the reasons I think—and I would like you to indicate whether you agree with these, and perhaps expand on them. Let us discuss this for a little while.

Mr. Blair: I wonder if Mr. Abercrombie and I might each respond to you.

[Translation]

M. McRae: Merci, monsieur le président. Je regrette que nous n'ayons pas commencé à l'heure à cause d'un certain nombre de choses qui se sont produites. Il y aurait peut-être plus de personnes présentes ici cet après-midi si les choses avaient suivi leur cours normal. Je suis toutefois ravi que vous soyez des nôtres. Je suis favorable à ce que vous essayiez de faire avec un certain appui de Petro-Canada, et je pense que cela révèle une situation très saine, même si les travaux n'auront pas l'envergure dont on parle ici. Voyez-vous, je pense qu'il est bon que le secteur privé et le secteur public puissent s'allier et travailler côte à côte sans problème véritable; c'est ce dont nous avons besoin.

J'ai peut-être bien, aussi, une autre raison que celles qui ont été présentées jusqu'à présent, pour estimer que cela est important à long terme. En effet, en examinant le document le plus récent—dont ceci ne constitue qu'un résumé—je trouve que notre gouvernement s'est occupé de notre avenir énergétique. Je suis certain que vous avez bien examiné cet aspect des choses. Bien sûr, tant à l'échelle internationale qu'à l'échelle nationale, il est absolument essentiel d'envisager assez rapidement la mise sur pied d'un programme qui réduirait notre dépendance en matière de pétrole pour favoriser d'autres ressources énergétiques. Dans le document, on parle de faire passer notre utilisation de pétrole de 46 p. 100 à 30 p. 100 de la consommation énergétique d'ici à la fin du siècle. Cela n'a pas l'air de grand-chose, mais, en fait, c'est un très grande quantité, une réduction très importante.

L'autre soir, des représentants du gouvernement de l'Ontario ont comparu devant le comité et ont fait des gorges chaudes de tout cela, disant que nous devrions, en fait, résoudre tous les problèmes énergétiques de l'Est à l'aide du pétrole. Je crois comprendre que les 315,000 barils de pétrole acheminés quotidiennement jusqu'à Montréal par IPL ne pourront continuer d'être fournis que jusqu'en 1983 ou 1984. Ce sont là les chiffres que peut fournir le ministère pour l'instant. A moins de prendre des mesures très importantes, telles que le projet Syncrude l'utilisation des huiles lourdes et ainsi de suite, nous n'allons même pas pouvoir assurer cette approvisionnement pour plus de... on parle ici de 1983, d'une période de 4 ou 5 ans et pas beaucoup plus. Il me semble que, lorsque nous siégeons ici en 1973, nous parlions de pénurie future de pétrole dans une quinzaine d'années. Tout à coup, cette échéance se rapproche. Il ne nous reste plus que 3, 4 ou 5 ans.

Pour ces deux raisons j'estime donc qu'il est extrêmement important que nous passions aux actes en ce qui a trait à ce projet, abstraction faite du fait que nous avons également besoin d'une certaine indépendance énergétique, comme l'on montré les événements de ces derniers mois et comme la situation future risque de le prouver encore plus. Ce sont donc là mes raisons. J'aimerais que vous nous disiez si vous êtes d'accord; vous pourriez ajouter également vos propres observations. Discutons un peu de cela.

M. Blair: Je me demande si M. Abercrombie et moi-même pouvons vous répondre à tout de rôle.

[Texte]

My own response is I agree generally with the proposition you have described, with one qualification. I believe personally that the potential of the self-sufficiency in oil production in Canada is greater than that described by the department. I believe within the industry and its publics we have to some extent psyched ourselves into a defensive attitude which understates our ability to develop additional oil production within Canada, and the real performance will be somewhat greater than that projected in the report to which you refer—although I do not criticize the report on that basis, because I believe the agencies and government departments in Canada have learned the prudence of conservatism in forecasts of this kind.

Mr. McRae: We were sitting around here . . .

The Acting Chairman (Mr. Foster): Please do not call them conservatives.

Mr. McRae: . . . in 1973 and I could hear the Opposition screaming when Macdonald said we had better put some quotas on how much we ought to ship out of the country. I can hear the screams to this very day. And some of our figures were pretty ridiculous at that particular point. We were talking about ultimately recoverable things—you know, two or three more Saharas around the North, and so on, and things which just have not really come true.

I do not want to have an argument about this, in the broad sense, but if we were to double that pipeline—this is the question, really—that is, double the part of the pipeline from Sarnia to Montreal so that you would be delivering say 600,000 barrels per day, do you see that as being a possible sort of situation for very long? It seems to me that even if I am very conservative, then that period is not 1983; it is 1987 or 1988 or 1989—without a very large piece of heavy oil or of tar sands. If you doubled that oil—and I think this is relevant to our conversation, because if you can get oil there, why do you need gas, and so on—do you think that is a feasible proposition? Would you double the line for say, three, four, or five years? If you double the line, obviously you are halving the time that the thing may start to decline.

• 1720

Mr. Blair: Mr. McRae, I would like to reserve room for Mr. Abercrombie's views to come to you too on this, because these are very fundamental questions that you are giving us a chance to speak to. I cannot resist, though, again just giving you my own quick participation in the answer.

The one thing we have learned very well in the pipeline business is that pipelines create supply. The existence of a pipeline with substantial capacity becomes an encouraging factor in the other industry activity, which leads eventually to faster and more thorough development of a petroleum resource. We also note that there are hardly any pipelines in Canada that in the broad sense have turned out to be seriously

[Traduction]

En général, je suis d'accord avec ce que vous avez dit, à une réserve près. J'estime personnellement que le potentiel d'autonomie de la production pétrolière au Canada est plus important que ne le dit le ministère. Je pense que l'industrie et le public qu'elle dessert se sont, dans une certaine mesure, enfermés dans une attitude défensive qui sous-estime notre attitude à donner une expansion nouvelle à la production pétrolière du Canada, et je crois qu'en réalité le rendement sera quelque peu plus élevé que celui que l'on projette dans le rapport dont vous parlez. Toutefois, je ne fais aucun reproche aux auteurs du rapport à cet égard, parce que je pense que les ministères et les organismes gouvernementaux du Canada ont appris maintenant qu'il est plus prudent d'être un peu plus conservateur lorsqu'on présente des prévisions de ce genre.

M. McRae: Nous étions assis ici . . .

Le président suppléant (M. Foster): Je vous en prie, ne dites pas d'eux qu'ils sont conservateurs.

M. McRae: . . . en 1973 et j'ai entendu l'opposition pousser les hauts cris lorsque Macdonald a déclaré que nous ferions mieux d'imposer des quotas aux exportations pétrolières du Canada. J'entends encore le bruit que cela a fait. Certains de nos chiffres étaient plutôt ridicules à cette époque. Nous parlions de ressources utilisables en temps et lieu, telles que deux ou trois Sahara de plus que nous découvririons dans le Nord et d'autres ressources qui ne se sont simplement pas matérialisées.

En général, je ne tiens pas à avoir une grande discussion sur ce sujet, mais j'aimerais savoir ce qui suit: Si nous doublons la capacité du pipe-line—il s'agit de cela en réalité—si nous doublons donc le tronçon du pipe-line qui s'étend de Sarnia à Montréal de manière à permettre la livraison de 600,000 barils par jour, par exemple, cela pourrait-il durer longtemps? Même en étant extrêmement conservateur, il me semble que l'échéance ne se produirait pas en 1983; elle se produirait en 1987, 1988 ou 1989, sans encore que nous ayons recours de manière excessive aux huiles lourdes ou aux sables bitumineux. Si on double ce tronçon—je pense qu'il s'agit là de propos pertinents, car si on peut acheminer du pétrole, on peut se demander pourquoi recourir au gaz—pensez-vous que ce que je propose pourrait se réaliser? Envisageriez-vous de doubler le pipe-line pour trois, quatre ou cinq ans par exemple. Si vous doublez le pipe-line, selon toute évidence vous réduisez de moitié la période qui précèdera le déclin de la production.

M. Blair: Monsieur McRae, j'aimerais réserver un peu de temps à la réponse de M. Abercrombie à ce sujet, car vous nous donnez là l'occasion de parler de questions fondamentales. Toutefois, je ne peux résister à la tentation de vous présenter de nouveau ma propre opinion.

Il est une chose que nous avons très bien apprise dans le domaine des pipe-lines, à savoir que les pipe-lines créent l'approvisionnement. L'existence d'un pipe-line dont la capacité est considérable devient un facteur qui encourage les autres activités industrielles, ce qui, en temps et lieu, mène à une exploitation plus rapide et plus poussée des ressources pétrolières. Nous notons également qu'en général il n'y a

[Text]

overdesigned for extended periods. Some turn out to be over-designed for a period of 4 or even 10 years, but in the long run the over-sizing of pipelines has not been a Canadian vice. My own feeling of this in general is that pipeline companies should be aggressive in the sizing and extension of their systems, and they will more often than not turn out to be right when they have been aggressive, to the advantage of their own supply sources and consumers, as well as the companies that thrive on the industrial base they create by being aggressive in that way. It has certainly been our own history and has been justified, and I would recommend it generally for pipeline business strategy in Canada.

May I be sure that Mr. Abercrombie has a chance to add his own view of this subject.

Mr. Abercrombie: I just have a couple of comments, if I may. More than Mr. Blair and I in this room have been in the oil and gas business for all our lives and have seen some rather interesting things. We see patterns being followed in one instance to another. I think I referred first of all to the Alaska Highway, which was built during the war, and that very fact was what discovered oil and gas in British Columbia. All the oil and gas in British Columbia was discovered right along that highway. In the case of the CPR, a lot of gold mines were discovered with just the simple locating of the CPR through Northern Ontario.

We think maybe one of the real advantages, the real benefits, of the Quebec and Maritime pipeline will be to induce and generate exploration activity in some very interesting sediments off the East Coast of Canada. We make the statement because it is what I feel the instinct to make. Just the fact that a pipeline is to Halifax or to Quebec City or close by to PEI will in itself induce hundreds of millions of dollars of exploration. At the moment it may seem idealistic, but it would not surprise me that the real security of supply for Eastern Canada may be just off the East Coast of this country, all brought about by an event such as the implementation of the Q and M pipeline.

The Acting Chairman (Mr. Foster): Your time is up, Mr. McRae.

Mr. McRae: Just one more question. In your proposal to the NEB, are you giving significant credence to this whole notion of substitution; that this is one of those long-term things? The NEB obviously must have some knowledge of and interest in this particular document too. People in government who are in this area do play golf together, they talk together, and they must, at some particular point, come to believe the same things. I will ask the question again: Is it part of your position that this gas will provide that kind of substitution?

[Translation]

pratiquement pas de pipe-lines au Canada qui se soient révélés beaucoup trop grands pour les quantités de pétrole à acheminer pendant de longues périodes. Certains s'avèrent un peu trop grand pour une période de 4 ou même de 10 ans; toutefois, à longue échéance, la construction de pipe-lines plus grands que nécessaire n'a pas été l'un des défauts du Canada. J'estime personnellement qu'en général les entreprises de pipe-lines devraient voir les choses en grand lorsqu'elles songent à la taille et à l'extension de leur réseau; dans la plupart des cas, elles auront eu raison d'être dynamiques à cet égard et ce à l'avantage de leur propre source d'approvisionnement, de leurs consommateurs et des compagnies qui dépendent de la base industrielle que leur dynamisme a permis de créer. Cela est certainement ce que nous avons appris nous-mêmes et qu'il s'est avéré. En général, je recommanderais cette stratégie à toute entreprise de pipe-lines au Canada.

Maintenant, j'aimerais que M. Abercrombie ait la possibilité d'ajouter ses propres observations à ce sujet.

M. Abercrombie: J'ai seulement deux ou trois observations à faire, si vous le permettez. A part M. Blair et moi-même, nous sommes nombreux dans cette salle à avoir fait carrière dans le domaine du pétrole et du gaz et à avoir vu certaines choses plutôt intéressantes. D'une occasion à l'autre, nous constatons que les événements se déroulent selon un certain schéma. Je peux parler avant tout de la route de l'Alaska, qui a été construite pendant la guerre, et du fait que cette construction même a permis la découverte de pétrole et de gaz en Colombie-Britannique. Toutes les réserves de pétrole et de gaz de la Colombie-Britannique ont été découvertes le long de cette route. Pareillement, un bon nombre de mines d'or ont été découvertes lors de la pose des lignes ferroviaires du CP dans le nord de l'Ontario.

Nous pensons qu'un des véritables avantages de l'installation du pipe-line de Québec et des Maritimes sera d'encourager l'exploration et de pousser à la prospection de certains sédiments très intéressants de la côte de l'Est du Canada. Nous déclarons cela en nous fiant essentiellement à notre instinct. Le simple fait qu'un pipe-line soit construit jusqu'à Halifax, ou Québec, ou près de l'Île du Prince-Édouard, entraînera automatiquement des dépenses de centaines de millions de dollars en exploration. Pour l'instant, cela peut sembler idéaliste, mais je ne serais pas du tout surpris de constater que la véritable garantie d'approvisionnement de la côte est se trouve précisément près de cette côte et que cela nous soit révélé par la construction du pipe-line de Québec et des Maritimes.

Le président suppléant (M. Foster): Votre temps est écoulé, monsieur McRae.

M. McRae: Une dernière question. Dans vos propositions à l'Office national de l'énergie, accordez-vous une importance considérable au principe du remplacement et au fait qu'il s'agit là d'une proposition à long terme? Bien sûr, l'Office national de l'énergie doit avoir une certaine connaissance de ce document et doit également s'y intéresser. Les fonctionnaires qui s'occupent de ces questions jouent au golf ensemble, discutent ensemble et, à un moment donné, ils doivent finir par croire en les mêmes choses. Je pose ma question de nouveau:

[Texte]

Mr. Abercrombie: Yes, sir, we have spent a great deal of time and money on the whole question of substitution. I guess substitution would also include a reversing of the line, too, and substituting . . .

Mr. McRae: Absolutely.

Mr. Abercrombie: . . . offshore gas or Arctic gas, substituting Western Canadian Gas, with that new supply. Yes, we have looked at that. We have also looked very carefully at the whole question of penetration of gas. By implication it means you are substituting another form of energy with natural gas. We have also looked at the effects on the refining industry in Eastern Canada very carefully, because there could be a cost associated with any displacement in that area.

We have not looked at reversing a pipeline with oil. We just have not got into that at all. But again, on several occasions in Alberta we have seen an oil pipeline declining in terms of throughput and have purchased it and converted it to natural gas, and very effectively and very quickly. So it opens up quite a few options for Eastern Canada. That is my answer to your question, Mr. Chairman.

The Acting Chairman (Mr. Foster): Thank you very much, Mr. Abercrombie. I was on the list before I became Acting Chairman and I wonder if I could impose on the Committee to put just one question.

In the oil supply for Canada now, we have seen, with the establishment of the Sarnia-Montreal pipeline, the backing out of about 300,000 barrels a day of oil, so that our imports now are about 500,000 barrels a day. If the Q and M were adopted and constructed and fully matured in terms of penetration of the market and so on, how many barrels a day could you see it conceivably displacing after a period of years? Do you count four or five years or seven or eight years to fully mature your market? What are the possibilities in that regard?

Mr. Abercrombie: Yes, we have looked at that, and we have a number of facts or estimates that we can give you. The build-up period of the pipeline is 10 years; it takes 10 years for a system of this kind to reach its potential. In the first 21 years of operation—the first full year of operation is 1983, through to the year 2,000, which is 22 years—we will displace 900 million barrels of oil, which under our estimates and assumptions would have a value in terms of the contributions that would be made to Canada's balance of payments. In the case of just the domestic volumes, it adds up to \$58 billion, and for the export component of the Q and M pipeline it would contribute another \$17.5 billion.

The displacement of offshore oil would commence in 1980, actually within six months after the line is under construction, as we start to move into the Montreal market. That displacement would continue initially for that 2-year period, until 1983, and then the build-up and the rate of displacement increases very rapidly through to the tenth year of service, after service.

[Traduction]

estimez-vous que ce gaz pourrait servir de solution de remplacement?

M. Abercrombie: Oui, monsieur, nous avons consacré beaucoup de temps et d'argent pour assurer cette utilisation polyvalente, qui comprendrait également la réversibilité du pipe-line et la possibilité de remplacer . . .

M. McRae: Parfaitement.

M. Abercrombie: . . . par du gaz en provenance de l'étranger ou de l'Arctique le gaz de l'Ouest du Canada. Nous avons effectivement étudié cette question ainsi que celle de la pénétration du marché. Il s'agit en effet de remplacer une autre source d'énergie par le gaz naturel. Nous avons également examiné les effets que cela pourrait avoir sur les raffineries de l'est du Canada, car tout changement à cet égard pourrait entraîner des coûts.

Nous n'avons pas du tout envisagé la possibilité d'utiliser le pipe-line pour transporter du pétrole. Mais je le répète, à plusieurs reprises en Alberta, des pipe-lines pétrolières dont la rentabilité déclinait ont été achetés et convertis au gaz naturel, et ce de façon très efficace et très rapide. Ces possibilités sont donc offertes à l'est du Canada. C'est ainsi que je répondrai à votre question, monsieur le président.

Le président suppléant (M. Foster): Merci beaucoup, monsieur Abercrombie. Avant d'être nommé président suppléant, j'étais inscrit sur la liste et j'aimerais que le Comité me permette de poser une seule question.

Grâce à la mise en service du pipe-line de Sarnia à Montréal, nous avons pu ajouter environ 300,000 barils de pétrole par jour, de sorte que nos importations s'élèvent maintenant à environ 500,000 barils par jour. Si le pipe-line du Québec et des Maritimes était approuvé et construit et si le pétrole ainsi livré trouvait sa place sur le marché, quelle quantité de pétrole croyez-vous qu'il pourrait transporter après un certain nombre d'années? Comptez-vous 4, 5, 7 ou 8 ans avant que le marché soit tout à fait prêt? Quelles sont les possibilités à cet égard?

M. Abercrombie: Nous avons examiné cette question et nous pouvons vous fournir un certain nombre de données ou de prévisions à cet égard. La période d'entrée en service complet du pipe-line est de 10 ans. Pendant les 21 premières années de service—la première année d'entrée en service complet est 1983, ce qui nous porte à l'an 2,000, c'est-à-dire 22 ans—nous transporterons 900 millions de barils de pétrole, ce qui selon nos calculs améliorerait la balance des paiements du Canada. La valeur du pétrole transporté au pays s'élèverait à 58 milliards de dollars, tandis que celle du pétrole exporté par le pipe-line du Québec et des Maritimes s'élèverait à 17.5 milliards de dollars.

La livraison de pétrole importé commencerait en 1980, c'est-à-dire moins de 6 mois après le début de la construction du pipe-line, dès qu'il attendrait le marché de Montréal. Cette livraison se poursuivrait d'abord pendant une période de 2 ans, jusqu'en 1983, puis l'utilisation et les quantités livrées s'accroîtraient très rapidement jusqu'à 10 ans après l'entrée en service.

[Text]

The Acting Chairman (Mr. Foster): How many barrels a day would you see it displacing, say in 10 years, if . . .

Mr. Abercrombie: The Q and M pipeline, with the export component, will have a throughput of 1 billion cubic feet a day, or 1 million mcf of gas per day. You divide 1 million mcf of gas by . . . Say you take number 2 or number 6 fuel oil, which has a btu content of 6 million btu's per barrel. So it is a matter of dividing. You take the 10 million mcf, and each mcf has 1 million btu's, so you go back to 10 billion and divide that by 6 million, 10 billion by 6 million. So you are talking about 75,000 or 80,000 barrels a day.

• 1730

The Acting Chairman (Mr. Foster): Yes. Getting up towards 100,000 barrels a day.

Mr. Abercrombie: Yes.

The Acting Chairman (Mr. Foster): Thank you very much. I want to recognize Mr. Crosby from Halifax. Before I do that, I would like to recognize in our Committee room this afternoon Senator Smith from Nova Scotia. We welcome him here to attend our Committee meeting. We are glad to see the interest from the other place.

Mr. Crosby:

Mr. Crosby (Halifax-East Hants): Thank you, Mr. Chairman. I just have a few questions that I want to address to Mr. Blair. I should mention that, because of the staggered nature of this hearing, if we are covering old ground I will try to eliminate that as much as possible.

You mentioned, Mr. Blair, that in November of 1978 you made an application to the National Energy Board. Could you tell us just very briefly what is the status of that application and, especially, if you have any idea of when you might expect a decision from the board on the application?

Mr. Blair: Certainly. I believe the application arrived at the National Energy Board at a time in which it was much occupied with other business and that, in a rather natural way from their point of view, it could not receive immediate review by the National Energy Board staff. But that review did occur eventually, through the winter, so that about two or three weeks ago we received the customary letter from the National Energy Board advising us of the areas of information in which the board staff required more material within our filing. We have been rushing to respond to that letter, we expect to respond to it next week, and have represented to the senior officers of the National Energy Board that we hope to have the earliest possible date of commencement of public hearing, and I am encouraged to expect that that will occur within the second quarter of 1979. We say as early in the second quarter as possible, which could even have been next month, but it is of course not our right to suggest specific dates because the Energy Board has a great deal of business that it has to attend to and must make up its own decisions on its practical scheduling. But I do believe that at some time during the second quarter, at least by the month of June and, hopefully still, in

[Translation]

Le président suppléant (M. Foster): Combien de barils par jour croyez-vous que le pipe-line pourrait transporter, mettons dans 10 ans, si . . .

M. Abercrombie: Exportations comprises, le pipe-line du Québec et des Maritimes transportera 1 milliard de pieds cubes par jour ou 1 million de pieds cubes métriques de gaz par jour. Il faut diviser 1 million de pieds cubes métriques de gaz par . . . mettons par exemple du mazout numéro 2 ou numéro 6, qui a une valeur de 6 millions de B.t.u. par baril. Il s'agit donc de diviser. On a 10 millions de pieds cubes métriques, et chaque pied cube métrique équivaut à 1 million de B.t.u., il faut donc diviser 10 milliards par 6 millions. On obtient donc environ 75,000 ou 80,000 barils par jour.

Le président suppléant (M. Foster): Oui. Pour atteindre 100,000 barils par jour.

M. Abercrombie: Oui.

Le président suppléant (M. Foster): Merci beaucoup. Avant de donner la parole à M. Crosby d'Halifax, je devrais signaler la présence à notre Comité cet après-midi du sénateur Smith de la Nouvelle-Écosse. Nous lui souhaitons la bienvenue et nous sommes heureux de constater l'intérêt que porte l'autre endroit à nos délibérations.

Monsieur Crosby.

M. Crosby (Halifax-East Hants): Merci, monsieur le président. Je n'ai que quelques questions à poser à M. Blair. A cause de l'alternance qui caractérise nos audiences, il arrive que nous abordions des questions déjà étudiées, et j'essaierai d'éviter de le faire autant que possible.

Monsieur Blair, vous avez présenté, dites-vous, en novembre 1978, une demande à l'Office national de l'énergie. Pourriez-vous nous dire où en est cette demande et en particulier quand vous espérez recevoir une réponse de l'Office?

M. Blair: Certainement. Notre demande est arrivée à l'Office national de l'énergie à une époque où celui-ci était très occupé par d'autres questions et naturellement elle n'a pas pu être étudiée immédiatement par le personnel. Néanmoins, elle a été étudiée pendant l'hiver, et nous avons reçu il y a environ deux ou trois semaines une lettre indiquant les aspects sur lesquels les fonctionnaires ont besoin de renseignements supplémentaires. Nous nous empresserons de répondre à cette lettre, la semaine prochaine, et nous avons informé les hauts fonctionnaires de l'Office national de l'énergie que nous espérons pouvoir commencer les audiences publiques le plus tôt possible. Je crois pouvoir espérer qu'elles commenceront pendant le deuxième trimestre de 1979, dès que possible, ce qui pourrait même vouloir dire le mois prochain, mais nous n'avons pas bien entendu le droit de suggérer de date précise, car l'Office de l'énergie a beaucoup de pain sur la planche et c'est à lui de décider ce qui lui convient le mieux. Je pense tout de même que pendant le deuxième trimestre, du moins avant le mois de juin et peut-être même pendant le mois de mai, les audiences publiques pourront commencer. Nous avons de bonnes raisons de croire que l'Office de l'énergie publiera sa

[Texte]

the month of May this year, that the public hearings will commence. And I think we have proper reason to hope that the Energy Board will publish its findings on this application and other matters well before the end of 1979.

Mr. Crosby (Halifax-East Hants): Thank you.

Without getting into the mechanics of your application, Mr. Blair, has there been any indication of opposition to the application and interventions by any groups or persons?

Mr. Blair: Not yet, to the extent of indication that there will be adversary interventions. I did remark in the earlier part of our comments to the Committee that we acknowledge that there has been a considerable amount of argument expressed against this particular proposal but also that there is apparently a clear trend of change of industry attitude toward favouring the proposal, or at least accepting that a project of this sort is likely to occur. And there are sources of very clear, open and active support that we expect will intervene in favour of the application.

• 1735

The first and completely voluntary statement of support that we received came from the rather interesting source of the Oil, Chemical and Atomic Workers International Union, which happens to be the union which is certificated for the eastern oil refineries, that might have been thought of as cautious in this but they quickly made their own assessment that there was far more employment for their members in this proposal than in any other alternative and they put themselves on record as favouring it. I expect there will be some other support. There may or may not be direct intervention of an adversary nature, I just do not know yet.

Mr. Crosbie: Mr. Blair, the minister responsible for energy in Nova Scotia has indicated that there would be support for the pipeline proposal if it assisted in increasing the security of energy supply without adding to the financial burdens of Nova Scotia. Could you just comment very briefly on that in relation to the expected financial burden?

Mr. Blair: It happens that Mr. Abercrombie and I are on our way to see Premier Buchanan on Friday of this week and to review again with him and his key people the position that they will take in respect of the proposal. The previous meetings with members of the Nova Scotia provincial cabinet have been led on our side by Mr. Abercrombie and I would defer to his more complete answer on what has happened so far.

Mr. Abercrombie: Nova Scotia along with Quebec have come out publicly in support of natural gas service to their respective provinces. The first support came from the Province of Quebec but was quickly followed by the Province of Nova Scotia and they filed a submission to the supply and requirements hearing held a few months ago. In our most recent discussions, we find a deepening and growing interest by that province in a natural gas system to Halifax as defined.

[Traduction]

décision à l'égard de cette demande et d'autres questions bien avant la fin de 1979.

M. Crosby (Halifax-East Hants): Merci.

Sans entrer dans les détails, monsieur Blair, savez-vous si des groupes ou des personnes se sont opposés à cette demande?

M. Blair: Pas encore, nous n'avons pas entendu parler de personnes qui se seraient opposées à notre demande. J'ai déjà dit au Comité que nous connaissons les arguments qui ont été avancés à l'encontre de cette proposition, mais nous savons également que l'attitude de l'industrie à son égard a favorablement évolué, ou du moins que l'industrie reconnaît la possibilité de la réalisation d'un tel projet. Nous pouvons compter, par ailleurs, sur l'appui public et actif de certains groupes en faveur de notre demande.

La première déclaration de soutien, déclaration entièrement volontaire, présentée l'a été par le Syndicat international des travailleurs des industries pétrolières, chimiques et atomiques qui est le syndicat homologué dans le cas des raffineries de pétrole de l'Est. C'est d'autant plus intéressant qu'on aurait pu croire que ce syndicat était prudent mais il s'est rapidement rendu compte qu'il pourrait trouver là plus d'emplois pour ses membres que dans le cas de toute autre solution de rechange. J'espère que nous obtiendrons d'autres appuis; et je ne sais pas s'il y aura certaines interventions qui iront contre cette entreprise.

M. Crosbie: Monsieur Blair, le ministre chargé de l'énergie en Nouvelle-Écosse a indiqué qu'on appuierait le projet du pipe-line s'il pouvait aider à assurer les approvisionnements sûrs en énergie sans ajouter aux fardeaux financiers de cette province. Pourriez-vous nous dire ce que vous en pensez?

M. Blair: Il se trouve justement que M. Abercrombie et moi-même sommes prêts à rencontrer le premier ministre Buchanan vendredi prochain afin d'examiner avec lui et ses collaborateurs quelle doit être notre position dans le cas de ce projet. C'est M. Abercrombie qui a dirigé pour nous les précédentes rencontres avec les membres du Cabinet provincial de la Nouvelle-Écosse aussi je lui demanderais de nous donner l'état de la situation.

M. Abercrombie: La Nouvelle-Écosse et le Québec ont publiquement soutenu les services de gaz naturel dans leurs provinces respectives. C'est la province du Québec qui a la première apporté son appui mais la Nouvelle-Écosse n'a pas tardé à le faire aussi et ces provinces ont déposé une requête en ce sens lors de l'audience tenue sur les approvisionnements et les besoins il y a quelques mois. D'après nos plus récents pourparlers, on s'intéresse en Nouvelle-Écosse de plus en plus à l'établissement d'un système de gaz naturel aboutissant à Halifax comme défini.

[Text]

Mr. Crosbie: Mr. Blair you made some comments on the pricing policy and you referred to the concept of universality. Is that the concept approved by the National Energy Board in setting prices or in dealing with the price aspect?

Mr. Blair: Generally, yes.

Mr. Crosbie: What has happened in other cases of extension of your pipeline to other areas of Canada? Have you applied the policy of universality or have you included an incremental cost element in setting prices to new areas?

Mr. Blair: Generally, the principle of universality of service and cost is followed. I remarked previously—and I will just repeat it again because of its relevance here—to the present existence of a zone of uniform gas pricing which extends from the North Bay area across all of Southern Ontario and Southern Quebec, for instance, and does not have regard to the size of the community or its distance from the main line but which has been imposed by policy of the National Energy Board and the Government of Canada and the Governments of Ontario and Quebec and then there are similar practices in Alberta.

We went through something very similar to this whole concept with the Province of Alberta a few years ago when the provincial government encouraged the extension of gas service to co-operatives to all the main rural consuming areas within the province at a cost which was rather more than the cost of distributing gas in the metropolitan areas. This has now successfully brought Alberta gas service to some 50,000 new rural homes within the province and it has worked very well and while the initial cost is granted higher, I remarked also that over a period of time as markets grow that kind of service becomes no important burden on the general, universal servicing system.

Mr. Crosbie: Is there an historical precedent for the Quebec-Maritime extension of your pipeline in relation to the current pipeline?

• 1740

Mr. Blair: Yes. I would think the precedent of the bringing of natural gas service to Southern Ontario and Montreal is an entirely relevant precedent.

The Acting Chairman (Mr. Foster): We will go on now to Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Blair, or Mr. Abercrombie: from what he is saying, is the price, for instance, in the Province of Nova Scotia going to be the same to all the recipients within that province? Would that be a zone? Or would it be different at the far end of the pipeline compared with a nearer end within that province?

Mr. Abercrombie: Mr. Chairman, Mr. Bawden, we worked out the economics of the project simply by relating the price of gas to the competing price of energy and then averaging for the province. As you may recall, or as you may not know, the concept includes a discount for natural gas during this pene-

[Translation]

M. Crosbie: Monsieur Blair, vous avez fait quelques allusions à la politique des prix et au principe de l'universalité. Est-ce que ce dernier principe est approuvé par l'Office national de l'énergie lorsqu'il établit les prix ou lorsqu'il s'occupe de ces prix?

M. Blair: D'une façon générale, oui.

M. Crosbie: Que s'est-il produit dans les cas où vous avez prolongé votre pipe-line vers d'autres régions du Canada? Avez-vous appliqué cette politique de l'universalité ou avez-vous préféré utiliser le facteur coût d'accroissement lorsque vous établissez vos prix dans de nouvelles régions?

M. Blair: D'une façon générale, nous suivons le principe de l'universalité des services et des coûts. J'ai fait remarquer précédemment, et je le répète, que c'est approprié, qu'il existe une zone où l'on établit des prix uniformes, qui s'étend sur la région de North Bay au travers de tout le sud de l'Ontario et du sud du Québec. On ne tient pas compte dans ce cas de l'importance de l'agglomération ou de son éloignement de la ligne principale. Cette politique est imposée par l'Office national de l'énergie et le gouvernement du Canada ainsi que du gouvernement de l'Ontario et celui du Québec. De telles façons de procéder existent aussi en Alberta.

Nous avons, dans le cas de la province de l'Alberta, il y a quelques années, procédé de la même façon à peu près dans le cas de ce principe au moment où le gouvernement provincial avait encouragé une extension du service de gaz aux coopératives dans toutes les régions rurales à un coût qui était plutôt plus élevé que le coût de distribution du gaz dans la région métropolitaine. Maintenant cette politique a permis de fournir le service de gaz en Alberta à quelque 50,000 nouvelles résidences rurales et ce système fonctionne très bien même si le coût à l'origine est plus élevé. J'ai fait remarquer que sur une certaine période de temps, à mesure que le marché se développe, ce service coûte de moins en moins.

M. Crosbie: Y a-t-il un précédent dans le cas de cette prolongation du pipe-line Québec-Maritimes?

M. Blair: Oui. Je crois qu'on peut citer le précédent du service de gaz naturel qui a été amené dans le sud de l'Ontario et à Montréal.

Le président suppléant (M. Foster): C'est maintenant le tour de M. Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, je voudrais demander à M. Blair ou à M. Abercrombie si par là ils veulent dire que le prix, par exemple, dans la province de Nouvelle-Écosse sera le même pour tous les bénéficiaires de ce service? Est-ce que l'on considérerait ceci comme une zone? Ou est-ce que le prix serait différent à l'extrémité du pipe-line comparativement à un endroit plus rapproché au sein de cette province?

M. Abercrombie: Monsieur Bawden, nous avons examiné les facteurs économiques dans le cas de ce projet en comparant le prix du gaz au prix de l'énergie concurrentielle et en établissant une moyenne pour la province. Si vous vous souvenez bien, ou peut-être que vous ne le savez pas, ce principe prévoit

[Texte]

tration period. during the 10, or 15, or 20 years it takes to penetrate. That discount is applied, on a B.t.u. equivalent basis, against No. 2 fuel oil, stove oil, in the case of the residential and commercial, and No. 6 bunker fuel in the case of the industrial. We have averaged those prices throughout the Province of Nova Scotia.

Mr. Bawden: What does that bring the price of gas to in Nova Scotia then?

Mr. Abercrombie: In the case of the residential consumer, it will be 20 per cent below the price he is now paying for No. 2 fuel oil.

Mr. Bawden: Which is how much an mcf?

Mr. Abercrombie: At the moment, I just do not have the figures in front of me. Let us take it this way: Canada is paying \$18 a barrel, in Canadian dollars, for a barrel of oil; I would think the barrel of No. 2 fuel oil would cost in the range of \$22 a barrel, or 65 cents to 70 cents a gallon. That would put natural gas, on a B.T.U. basis, delivered at the burner tip and to a residential consumer, at around \$3 or \$4.

Mr. Bawden: Or, perhaps, is there a gate price, an mcf at which it enters, crosses the border into Nova Scotia, or New Brunswick?

Mr. Abercrombie: No. We look upon this as a postage-stamp system, where we deliver the gas to all city gates, in some 130 communities, and we simply have taken our system, averaged its cost, worked out a cost of service, and then have calculated from that an over-all deficiency during this build-up period. We just have not worked it out the way you are asking, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: I guess what I was really trying to determine—because the only criticisms that any of us have heard, really, have been of the economics—was this; you take gas as it leaves Alberta and gas it enters Nova Scotia, and you add the transmission cost in between, does it add up to this residual fuel oil less 20 per cent? Or does that balance out?

Mr. Abercrombie: No—it does balance out. The way we have worked it is simply that we purchase the gas at Montreal, at the Toronto city-gate price, add our cost of service, which is simply the cost of constructing, operating and owning the main transmission line and all the distribution lines, have determined what the selling will be on the basis of this comparison with the competing fuels, and have come up with either a deficiency in revenue to cover all the costs, plus the purchase of gas, or in the case of the years beyond the tenth year, a surplus.

Mr. Bawden: So, there is a period of time when it starts when it is going to lose money and then, eventually, it makes a profit and repays the shortfall for the early years.

Mr. Abercrombie: Yes.

Mr. Bawden: Where is it proposed that that shortfall in the early years would come from, and what is the magnitude of it, let us say, at its peak time?

[Traduction]

un rabais pour le gaz naturel au cours des 10 ou 15 ou 20 ans qu'il faut pour implanter le service. Cet escompte est fourni sur une base équivalente B.T.U. dans le cas du pétrole à chauffage numéro 2; dans le cas du mazout résidentiel ou commercial; dans le cas du mazout numéro 6 et dans le cas du pétrole industriel. Nous avons fait une moyenne pour ces prix dans toute la province de Nouvelle-Écosse.

Mr. Bawden: Quel sera le prix alors pour la Nouvelle-Écosse?

Mr. Abercrombie: Pour le consommateur résidentiel, ce sera de 20¢ en-dessous du prix qu'il paie actuellement pour le mazout numéro 2.

Mr. Bawden: Combien par millier de pieds cubes?

Mr. Abercrombie: Pour l'instant, je n'ai pas le chiffre ici; mais, en considérant que le Canada paie \$18 canadiens le baril de pétrole, je pense que le baril de mazout numéro 2 coûterait dans l'ordre de \$22 le baril ou de 65c. à 70c. le gallon. Ceci veut dire que le gaz naturel coûtera, sur une base B.T.U., au moment où il arrive au brûleur, c'est-à-dire pour le consommateur résidentiel, d'environ de \$3 ou \$4.

Mr. Bawden: Ou peut-être qu'il existe un prix à l'entrée, un prix par millier de pieds cubes au moment où le gaz traverse la frontière pour entrer en Nouvelle-Écosse ou au Nouveau-Brunswick?

Mr. Abercrombie: Non. Nous considérons ce service comme un système de timbres-poste et nous livrons le gaz à toutes les portes de ville dans 130 agglomérations selon un coût moyen qui a été établi compte tenu des frais de service et de ce qui manquera d'une façon générale au point de vue gaz durant la période de lancement. Nous n'avons pas établi ce prix de la façon dont vous nous le demandez, monsieur Bawden.

Mr. Bawden: Je pense que ce que je voulais établir, car les seules critiques que nous avons réellement entendues étaient de nature économique, c'est que vous faites venir le gaz de l'Alberta et lorsqu'il entre en Nouvelle-Écosse, j'aimerais savoir si les frais de transmission entre ces deux provinces s'ajoutent au prix de ce mazout résidentiel moins les 20 p. 100? Ou est-ce que les prix s'équilibrent?

Mr. Abercrombie: Non. Nous avons simplement établi le prix de la façon suivante: nous avons acheté ce gaz à Montréal ou au prix de porte à Toronto et nous ajoutons nos frais de service qui sont des frais de construction, d'exploitation et de propriété de la ligne de transmission principale et de toutes les lignes de distribution; puis nous déterminons le prix de vente compte tenu du prix des combustibles entrant en compétition avec le gaz. Nous en arrivons alors soit à avoir un déficit de recettes, compte tenu des frais et de l'achat de gaz ou un excédent de recettes ce qui est le cas après la 10^e année.

Mr. Bawden: Il y a donc une période de temps au début où l'on perd de l'argent puis il y a un profit et on peut rembourser ce déficit.

Mr. Abercrombie: Oui.

Mr. Bawden: D'où proviendra, dans ces premières années, le déficit et quelle en sera l'ampleur mettons, à cette période de pointe?

[Text]

Mr. Abercrombie: We have described it many times as being . . . What we have done is we have taken this deficiency in revenue to cover all the costs and have divided it into the total Alberta production, in the sense that we wanted to look at what that price would be in terms of a price adjustment back at the wellhead. We have come up with an average price over this 10-year deficiency period in the order of several cents—two, three, four cents—per mcf.

• 1745

Mr. Bawden: There is a time when this shortfall peaks, after maybe five or six years. What is the magnitude of that dollar figure? In other words, is someone was going to cover this shortfall how much money would they have to set aside to cover the maximum moment before it starts to correct itself?

Mr. Abercrombie: We have stated publicly in the supply and requirements hearing in answer to a question that the average for the 10-year period would be in the order of \$80 million per year.

Mr. Bawden: Eighty million. This is the shortfall.

Mr. Abercrombie: Yes, during the 10-year build-up period.

Mr. Bawden: What you are saying is that it is \$800 million . . .

Mr. Abercrombie: No, \$80 million average for the 10 years, time 10 is \$800 million.

Mr. Bawden: But surely it never gets that high at any one time.

Mr. Abercrombie: No, it starts off very low in the first years, in 1980-81, rises to a peak in 1986 . . .

Mr. Bawden: That is the worst year.

Mr. Abercrombie: That is the worst year, dropping turning into a surplus in the eleventh year of operation in 1993.

Mr. Bawden: How much is it in the worst year?

Mr. Abercrombie: It is something around \$150 million.

Mr. Bawden: For the year?

Mr. Abercrombie: Yes, for the worst year, 1986.

Mr. Bawden: In the proposal that Q and M has filed, how is it proposed to cover that? What you perhaps have said is that you are looking at, as it were, a rolled-in price with all Alberta gas. In other words, I guess it becomes a producer cost.

Mr. Abercrombie: Well, no. We have said, as Mr. Blair said, and we are talking about an original concept, which is one of identifying a pipeline project, identifying carefully the costs of it, of getting the job done, and then finding out what those costs were and then deciding on the best method of meeting that deficiency, and we came up with the idea of cost sharing, including the producer on the basis that this provided a valuable market to him, but when you adjust the price at the

[Translation]

M. Abercrombie: Nous l'avons souvent décrit comme étant . . . Nous avons pris ce déficit pour tenir compte de tous les frais et nous l'avons divisé avec la production totale en Alberta car nous voulions savoir ce qu'il fallait rajuster au point de vue prix à la source. Nous en sommes arrivés à établir un point moyen pour cette période de déficit de 10 ans, de l'ordre de plusieurs cents; deux, trois, quatre cents . . . par millier de pieds cubes.

M. Bawden: Il y a une période de pointe pour ce déficit, peut-être après cinq ou six ans. Quelle en est l'importance en dollars? En d'autres termes, si quelqu'un doit rembourser ce déficit, combien devez-vous mettre d'argent de côté pour tenir compte de cette période de pointe avant que la situation commence à se rétablir?

M. Abercrombie: Nous avons indiqué publiquement lors de l'audience sur les approvisionnement et besoins, en réponse à une question posée, que, en moyenne, pour une période de 10 ans les dépenses seraient de l'ordre de 80 millions de dollars par an.

M. Bawden: Quatre-vingts millions? C'est là le déficit?

M. Abercrombie: Oui, pour la période de 10 ans de mise en route.

M. Bawden: Cela fait donc 800 millions?

M. Abercrombie: Non, 80 millions en moyenne pour 10 ans, multiplié par 10, cela fait 800 millions.

M. Bawden: Mais les dépenses ne sont pas toujours élevées pour un seul moment.

M. Abercrombie: Non, cela commence très bas dans les premières années, en 1980-1981, puis s'élève à un maximum en 1986 . . .

M. Bawden: C'est donc l'année la plus mauvaise.

M. Abercrombie: Oui, puis il y a chute et excédent la onzième année d'exploitation, soit en 1993.

M. Bawden: Et dans la plus mauvaise année, combien cela fait-il?

M. Abercrombie: Aux environs de 150 millions de dollars.

M. Bawden: Pour l'année?

M. Abercrombie: Oui, pour la plus mauvaise année, soit 1986.

M. Bawden: Dans la proposition qu'a déposée la Quebec and Maritime Company, qu'était-il proposé pour tenir compte de ce déficit? Il me semble que ce que vous recherchez c'est un prix comprenant tout dans le cas du gaz de l'Alberta. En d'autres termes, ce prix devient un prix pour le producteur.

M. Abercrombie: Non. Nous avons déclaré, comme M. Blair l'a dit, qu'il s'agissait de l'application d'un nouveau principe, principe qui consiste à définir très soigneusement le prix du projet du pipe-line, puis ayant établi les coûts de décider quelle est la meilleure méthode pour combler la lacune. Nous avons donc conçu cette idée du partage des coûts, comprenant le producteur compte tenu du fait qu'il s'agit d'un marché de grande valeur pour lui, mais lorsque nous rajustons le prix à

[Texte]

railhead there are three parties to that price, namely the producer, the provincial government in the form of royalties, and the federal government in the form of income tax, so that any reduction in the price would be shared by those three.

In the case of the area to be served, we could not ask them for subsidy because we are also offering them a discount, or suggesting that a discount be put into effect. But we saw in the case of the areas to be served a useful—and a cash contribution could be made in the form of certain taxing policies.

In the case of Quebec, we noted the 8 per cent sales tax on natural gas. It would seem reasonable to request that this be eliminated or reduced, at least during this deficiency period or the build-up period. In the case of the other provinces, we saw a number of taxing policies that could be amended, again for this critical penetration period. And I think this is what has happened. I think at the federal-provincial first ministers' conference in December, a proposal came out of that conference to the effect that Alberta, together with the provinces to be served, would offer some sort of a pricing concession program which we understand is being actively pursued by a number of provinces at the moment.

So that is the kind of philosophy or kind of policy that has flowed out of some of the work we have done.

Mr. Blair: Mr. Bawden, could I add just one very quick sequence to this, and I will not use much of your time in doing so. I think we could properly express the situation this way, that the natural gas industry in Canada is about a \$10 billion a year industry in terms of sales value, of which about \$5 billion a year accrues through exports and about \$5 billion a year through domestic sales. This extension would add about \$1 billion a year of sales . . .

Mr. Bawden: Million?

Mr. Blair: Billion, 10 per cent in terms of sales, 10 per cent of the total or 20 per cent of the domestic market. I am projecting everything out to about say the year 1983 or 1984, but within that there would be a shortfall of conventional utility returns of about \$0.08 billion a year on the average. All of these amounts are large, and I do not mean to fall into the trap of speaking lightly about tens of millions of dollars as being significant, but in that national perspective, it is, we believe a manageable energy and economic strategy.

• 1750

Of course, in all of this we do not follow through the calculations that good economists make on national economic benefits and the way that some of this activity works through the economy to produce surplus calculations in the total national economic effect.

Mr. Bawden: On the question of the U.S. connection, can you tell me how important that is to the economics, what volumes you would see going across that border point and at what price?

[Traduction]

l'arrivée, ce prix comprend trois éléments. Il faut tenir compte du producteur, du gouvernement provincial qui demande des redevances et du gouvernement fédéral qui impose un impôt sur le revenu. Par conséquent, toute réduction de ce prix doit être partagée entre ces trois éléments.

Dans le cas du secteur à desservir, nous ne pouvons pas leur demander de subvention car nous offrons un rabais ou nous proposons qu'on fasse un rabais. Mais dans le cas des secteurs à desservir, certaines politiques d'imposition pourraient fournir une contribution comptant.

Nous avons noté, dans le cas du Québec, qu'il y avait une taxe de vente de 8 p. 100 sur le gaz naturel. Il sera raisonnable de requérir l'élimination ou la réduction de cette taxe tout au moins au cours de la période de déficit, ou de période de lancement. Pour les autres provinces, nous avons constaté qu'on pouvait modifier un certain nombre de politiques d'imposition pendant cette période critique du lancement. Je crois que c'est ce qui s'est produit. Je crois qu'à la conférence fédérale-provinciale de décembre des premiers ministres, on a proposé que l'Alberta collabore avec les provinces à desservir en offrant quelque sorte de concession du point de vue prix. Je crois que, actuellement, un certain nombre de provinces recherchent un accord de ce genre.

Voilà donc le principe ou la politique qui découle de certains de nos travaux.

M. Blair: Monsieur Bawden, puis-je ajouter rapidement quelque chose et je ne prendrai pas beaucoup de votre temps. Nous pourrions donc décrire la situation de cette façon: le secteur industriel du gaz naturel au Canada représente à peu près 10 milliards par an au point de vue ventes, ce qui représente à peu près 5 milliards de revenus par an des exportations et environ 5 milliards pour les ventes domestiques. Cette prolongation du pipe-line ajouterait 1 milliard de ventes par an.

M. Bawden: Un million?

M. Blair: Un milliard, 10 p. 100 des ventes, 10 p. 100 du total ou 20 p. 100 des ventes domestiques. Je fais des prévisions allant mettons jusqu'aux années 1983 ou 1984, mais il faut tenir compte du déficit normal pour les services publics, soit de 0.08 milliard de dollars par an, en moyenne. Bien sûr, toutes ces sommes sont importantes, et je ne veux pas laisser entendre que des dizaines de millions de dollars ne sont pas importants, mais sur le plan national, nous croyons que la stratégie de l'énergie et de l'économie doit être pratique.

Bien sûr, dans nos projections, nous n'avons pas continué les calculs que font économistes concernant les bénéfices économiques sur le plan national, et l'influence d'une telle activité dans l'économie pour produire des calculs additionnels de l'effet total sur l'économie nationale.

M. Bawden: Quelle importance pourrait avoir l'accord avec les États-Unis du point de vue économique, c'est-à-dire quel volume de gaz serait vendu outre frontière, et à quel prix?

[Text]

Mr. Abercrombie: The volumes, Mr. Bawden, are based on 250 million cubic feet a day of export. The contributions that export would make could be very significant. We are making an assessment at the moment on the basis of our discussions with potential U.S. customers on the basis that we would offer—we, meaning the Q and M Pipeline company—this U.S. buyer a unique service, which we call a peak shaving service, whereby we would deliver to him the 500 million cubic feet a day for the heating or fuel season for 150 days, and as you probably know this kind of service does demand a much higher price. If, on our very preliminary estimates we were able to offer this service, and we think we can, and it also is dependent on the storage project in Canada, it may overcome the deficiencies that we referred to a few minutes ago. It could make that kind of a contribution.

Mr. Bawden: This is my final question, Mr. Chairman. Some have said that perhaps the best way to deal with any shortfall in the economics would be to build up initially, perhaps through LPG that could be transported by land or in another manner, the volume or build up the system so that at some point in time the pipeline could be serving a built-up rather than a very initial market. Do you have any observation on that approach?

Mr. Abercrombie: We are aware of that proposal, and the proposal really involves building a pipeline to Quebec City, a full distribution system in the Province of Quebec, then serving the Maritime Provinces, New Brunswick, Nova Scotia and also P.E.I. and Newfoundland with propane, and eventually establishing an infrastructure, if you will, to which you would apply a main pipeline sometime in the future.

I think to break it down, I have to say that if you accept a Quebec pipeline as part of the Q and M pipeline system, that represents 70 per cent of the total capital cost of putting in place the transmission and distribution system or \$1.5 billion. So the Maritime portion represents some 25 per cent of the volume, and about 30 per cent of the cost. In our particular scheme we say that if that pipeline stops at Quebec City, there is a very good chance it will never extend beyond Quebec City to Halifax regardless of this propane proposal.

Mr. Bawden: Thank you.

The Chairman: We have to be out of this room by 6 p.m. at the very latest. I just have Mr. McRae's name down here, so I guess we will go on to Mr. McRae.

Mr. McRae: I have just two or three points. What you are saying, I guess, disturbs me a little bit. If the Q is built as one unit, there likely will not be a Q and M.

• 1755

Mr. Blair: Absolutely. It would disturb us greatly, too, if it should move that way. One of the considerations there is that it is also a truism of this kind of business that those who have, are cautious about the addition of those who have not.

[Translation]

M. Abercrombie: Monsieur Bawden, les volumes d'exportation sont établis à 250 millions de pieds cubes par jour. Évidemment, l'apport de cette exportation est très important. En ce moment, nous évaluons, suite à nos discussions avec nos clients américains probables, la possibilité que nous offrions—c'est-à-dire la Société de pipe-line Q and M—à ce client américain un service unique, qu'on ferait «l'économie sur la demande maximale», selon laquelle nous lui livrerions 500 millions de pieds cubes par jour pendant 150 jours, c'est-à-dire pendant la période de chauffage, c'est un service, comme vous le savez sans doute, qui commence généralement à un prix plus élevé. Selon nos estimations très préliminaires, si nous pouvions offrir ce service—et nous croyons que c'est possible quoique cela dépende aussi du projet d'entreposage au Canada—on pourrait ainsi combler les lacunes mentionnées plus tôt. Voilà le genre de contribution d'un tel programme.

M. Bawden: Ce sera ma dernière question, monsieur le président. Certains prétendent que la meilleure façon de combler toute lacune du point de vue économique, serait de cumuler initialement, peut-être au moyen de gaz liquide de propane transporté par terre ou autrement, le volume du système pour qu'à un certain moment, le pipe-line desserve un marché complet plutôt qu'un marché naissant. Avez-vous des commentaires à cet égard?

M. Abercrombie: Nous connaissons cette proposition, qui prévoit construire un pipe-line jusqu'à Québec et un système de distribution complet pour la province de Québec et desservir les provinces maritimes—le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse ainsi que l'Île du Prince-Édouard et Terre-Neuve, au gaz propane afin d'établir une infrastructure qui pourrait éventuellement être raccordée au pipe-line principal.

Je dois dire d'abord que si l'on accepte de construire le pipe-line du Québec comme partie intégrale du système de pipe-line Q and M, ce tronçon représente 70 p. 100 du coût total de dépenses en capital pour l'installation d'un système de transmission et de distribution ou 1.5 milliard de dollars. Donc, le tronçon des provinces maritimes représente 25 p. 100 du volume ou environ 30 p. 100 des coûts. Selon notre programme, nous prétendons que si le pipe-line s'arrête à la ville de Québec, il y a une grande possibilité qu'il ne soit jamais prolongé de la ville de Québec à la ville de Halifax, même sans cette proposition d'utiliser d'abord le gaz propane.

M. Bawden: Merci.

Le président: Nous devons quitter cette salle à 18 h 00 au plus tard. M. McRae est le seul nom inscrit sur la liste; nous lui cédon's la parole.

M. McRae: Je n'ai que deux ou trois questions. Ce que vous dites m'inquiète un peu. Si le pipe-line jusqu'à Québec est construit d'un coup, il n'y aura jamais de pipe-line Q and M, ou Québec et Maritimes.

M. Blair: C'est très juste. Cela nous inquiéterait beaucoup aussi si on décidait de suivre cette voie. Il faut se rappeler, il est très vrai dans ce genre d'affaires, que les possédants sont toujours lents à accueillir des personnes qui n'ont rien.

[Texte]

Mr. McRae: Yes.

Mr. Blair: So that each time you add to the list of those who have and shorten the list of those who have not, you tend to increase in the politics and the economics of this sort of thing the burden that those who have not will have to face in the future to get included. I think the history of this kind of business has shown that vividly in one instance after another, and it is part of the background to our zeal to see that if we are going to add one third of the population, 33 per cent of the population of Canada to gas service, that they be grouped for that purpose and not just the most lush markets taken care of...

Mr. McRae: And the rest left out.

Mr. Blair: ... And the thinner markets left out.

Mr. McRae: Yes. That 33 per cent is the market beyond Quebec City, or the 33 per cent includes Quebec City.

Mr. Blair: No. The 33 per cent includes not only Quebec City but much of the Montreal market...

Mr. McRae: The Montreal-Quebec. Yes.

Mr. Blair: ... which is presently not receiving substantial quantities of gas supply.

Mr. McRae: Yes. I would hope that the National Energy Board would see that point very clearly. For some reason or other this had escaped me. Perhaps I was being very ignorant about the thing, but the implications of what you say I think are rather horrendous. It is a now or never sort of thing. If you do not do it all, it will likely never happen. As you say, the propane does not appeal to me as a solution, that particular solution. I would assume it is a good deal more expensive.

Mr. Blair: I believe what is vivid in that is that the last extension of the main Canadian natural gas supply network eastward was achieved in January of 1958.

Mr. McRae: I see.

Mr. Blair: So we are now 21 years without any significant eastern movements of gas supply in Canada, which we feel has been unnatural. It has had in it a bit of that last factor I spoke of, that some of the attempts in past years to make such extensions have been opposed by representatives of consumers, upstream companies or governments saying that they did not wish more to go past them...

Mr. McRae: Yes.

Mr. Blair: ... because of either cost or supply considerations. Now that we are ready to make another move, our feeling is let us make it to Halifax because we do not want them to wait for another 21 years after gas reaches Quebec City.

Mr. McRae: I do not want to be too political about this because the implications of this are quite serious but we had some testimony, as I have mentioned before, from the Ontario Government where they were opposed to building a gas pipeline as being a sort of silly proposal or something of this

[Traduction]

M. McRae: Oui.

M. Blair: Chaque fois qu'on ajoute à la liste des premiers, et qu'on raccourcit la liste des seconds, on tente à augmenter, dans ce genre d'affaires, la charge que devront envisager les moins nantis, dans l'avenir pour pouvoir participer. L'histoire de cette industrie en témoigne clairement à maintes reprises, et c'est pourquoi nous sommes si anxieux d'assurer, si on doit offrir le service du gaz naturel à un tiers de la population, 33 p. 100 donc, qu'ils soient regroupés à cette fin, et qu'on n'approvisionne pas seulement les marchés les plus profitables.

M. McRae: Et d'abandonner les autres.

M. Blair: Et d'abandonner les marchés moins importants.

M. McRae: Oui. Ces 33 p. 100 de la population comprennent-ils celle qui est au-delà de Québec, ou est-ce qu'on y comprend aussi Québec?

M. Blair: Non. Les 33 p. 100 comprennent non seulement Québec, mais une grande partie du marché montréalais...

M. McRae: De Montréal à Québec. Oui.

M. Blair: ... qui ne reçoit pas des quantités importantes de gaz en ce moment.

M. McRae: Oui. J'espère que l'Office national de l'énergie comprend bien cette question. Pour une raison quelconque, cela m'avait échappé. Peut-être suis-je trop ignorant de cette affaire, mais les répercussions possibles sont horribles. Il faut l'installer maintenant ou jamais. Si vous ne l'installez pas immédiatement, il est possible que vous ne le fassiez jamais. Comme vous l'avez dit, le propane ne semble pas une solution très attrayante. Je suppose aussi que cela coûterait beaucoup plus cher.

M. Blair: Le point important est que la dernière extension du réseau d'alimentation en gaz naturel du Canada vers l'Est a été complétée en janvier 1958.

M. McRae: Je vois.

M. Blair: Il y a donc 21 ans qu'on a ajouté d'une façon importante au transport du gaz naturel vers l'Est, ce qui nous semble peu naturel. Cela se rattache au dernier facteur que j'ai mentionné, que dans les années passées certaines tentatives de prolonger le réseau ont été opposées par des représentants des consommateurs, des sociétés du gouvernement déjà alimentées, qui ne voulaient pas qu'on transporte plus de gaz au-delà de leur point de livraison.

M. McRae: Oui.

M. Blair: ... à raison des coûts ou des possibilités d'approvisionnements. Puisque nous nous préparons maintenant à prolonger le réseau, nous croyons qu'on devrait se rendre directement à Halifax, si on ne veut pas que les provinces de l'Atlantique attendent encore 21 ans après que le gaz aura atteint la ville de Québec.

M. McRae: Je ne veux pas toucher à l'aspect politique, car les répercussions sont très graves, mais, comme je l'ai dit plus tôt, le gouvernement d'Ontario a témoigné qu'il s'opposait à la construction d'un pipe-line de gaz, traitant la proposition de ridicule. J'avais interjeté à ce moment-là, que le chef de

[Text]

nature. I had made the interjection that—you know, the Leader of the Opposition also had supported the notion. They made it quite plain, as did one of the hon. members over there, that he had only supported it as far as Quebec City. I think he did support the whole thing, frankly, but I would have to say at this particular point that we had better take pretty seriously the whole thing from Montreal to the Maritimes, a Q and M as a single piece.

I have one last point. One of the advantages that I see in terms of substitution is that—I should not say advantage. One thing that occurs is when you substitute oil, substitute gas for oil, we are also substituting something for something that is being rather well subsidized in the Atlantic provinces. It would seem to me that that subsidy is never—I have never seen that subsidy as a bad thing. I have always seen it as a good thing and probably a permanent thing, and maybe as we move to whole-world oil prices perhaps it is not. But the desirability of not having that very major foreign expenditure of Canadian dollars would seem to me that it would be desirable for the rest of the country in some way at least to get this pipeline going and get it moving until such time as it tends, as you say, to be profitable enough so that there is not a great spread in prices.

• 1800

I really believe we should be getting out of oil. I think today it is a criminal thing to be burning oil as a fuel for heat only. Even if you do not quite agree with this thing in totality, you agree with it in the long, long run and I think it is a great mistake. This is the reason why I would think the rest of the country should be pleased to subsidize to some extent moving gas to the Atlantic Provinces, all of them.

Mr. Blair: We agree with you wholeheartedly, Mr. Chairman. In just one or two sentences, I think the concluding thing on this is the qualitative value of the expenditure within Canada also. Although it may be called a subsidy in terms of less than normal utility realization in service charges, those dollars that are spent within Canada come right back through the entire Canadian community in so many other ways that in the end probably the steelworker in Hamilton would have a substantial net benefit in this operation proceeding, whether or not his own price of gas might go up 1 per cent in his own home. The whole employment and investment cycle of this benefit for the national economy is very substantially positive.

Mr. McRae: There is a . . .

The Acting Chairman (Mr. Foster): Mr. McRae, we are really running over our time here. We are going to be back on this fascinating subject on Thursday night when we will have TransCanada Pipelines here and I think we really . . .

Mr. McRae: I would like to be well versed before they come.

The Acting Chairman (Mr. Foster): I am sure if you speak to Mr. Blair afterwards he will give you all the dirty questions.

[Translation]

l'opposition appuyait aussi la proposition d'étendre le réseau. On m'a répondu très clairement, comme l'a fait un des honorables députés de l'autre côté, que le chef de l'opposition appuyait la construction d'un pipe-line jusqu'à Québec seulement. Je crois qu'il appuyait la possibilité de construction jusqu'à Halifax, mais en ce moment, je dois affirmer que nous devons nous pencher sérieusement sur la construction de pipe-line complet de Montréal aux Maritimes, un seul pipe-line Q et M.

J'ai une dernière question. Un des avantages de la substitution . . . je ne devrais pas dire avantage. Lorsqu'on remplace le pétrole par le gaz, on remplace au fait un produit qui est déjà très bien subventionné dans les provinces de l'Atlantique. Une subvention ne m'a jamais semblé une mauvaise chose. J'ai toujours cru qu'elle était raisonnable, et sans doute permanente, mais à mesure qu'on rattrape les prix mondiaux du pétrole, ce n'est peut-être plus le cas. Toutefois, il me semble très souhaitable de ne pas avoir à dépenser à l'étranger tant de dollars canadiens dont tout le pays profiterait si on réussissait à construire ce pipe-line et qu'on le maintienne au moins jusqu'à ce qu'il devienne suffisamment profitable pour diminuer l'écart dans les prix.

Je crois vraiment qu'on devrait se défaire de notre dépendance sur le pétrole. Il me semble criminel, aujourd'hui, de brûler le pétrole comme carburant de chauffage seulement. Même si vous n'êtes pas d'accord avec le programme proposé, vous l'êtes sans doute à très long terme, une erreur grave. Et c'est pourquoi je pense que le reste du pays devrait être heureux de subventionner dans une certaine mesure le mouvement du gaz jusqu'aux provinces de l'Atlantique.

M. Blair: Nous sommes complètement d'accord avec vous, monsieur le président. En guise de conclusion, on doit mentionner aussi la qualité d'une telle dépense au Canada. Même si on doit la considérer comme une subvention parce qu'elle doit combler les taux de services normaux, les dollars ainsi dépensés au Canada rapporteront un bénéfice à toute la collectivité canadienne de si nombreuses façons, qu'éventuellement, même un métallo à Hamilton pourrait en retirer un bénéfice net important, même si lui-même devra payer pour son gaz 1 p. 100 plus cher. Il y a un bénéfice très positif pour toute l'économie d'un tel cycle d'emploi et d'investissement.

M. McRae: Il y a . . .

Le président suppléant (M. Foster): Monsieur McRae, vraiment, notre temps est écoulé. Jeudi soir nous entendrons de nouveau ce sujet fascinant, lorsque nous entendrons des témoins de la société Trans-Canada Pipelines, et je crois vraiment . . .

M. McRae: Je voudrais être très bien préparé avant qu'ils ne témoignent.

Le président suppléant (M. Foster): Je suis certain que si vous en discutez avec M. Blair après la séance, il répondra à toutes les questions difficiles.

[Texte]

We want to express our appreciation to Mr. Blair and Mr. Abercrombie for being here to talk about this most important subject. We appreciate the fact that our meeting was interrupted for a vote but in any event I think we have had a good airing of the testimony and obviously it is a subject which will be before the Committee again. So we want to thank you for being here.

I would like to remind members of the meeting at 8 p.m. on this Thursday evening.

This meeting stands adjourned.

[Traduction]

Monsieur Blair, Monsieur Abercrombie, nous vous remercions beaucoup d'être venus ici pour discuter un sujet si important. Nous regrettons que la séance ait été interrompue par un vote; nous avons tiré beaucoup de votre témoignage et, bien sûr, c'est un sujet que le Comité discutera encore. Nous vous remercions donc d'être venus.

Je rappelle aux députés qu'il y a une réunion à 20 h 00 jeudi prochain.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Q and M Pipelines:

Mr. R. Blair, President and Chief Executive Officer;
Mr. R. Abercrombie, Vice-President.

De Q and M Pipelines:

M. R. Blair, président et directeur exécutif;
M. R. Abercrombie, vice-président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 11

Thursday, March 22, 1979

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 11

Le jeudi 22 mars 1979

Président: M. Fernand Leblanc

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 30 under
ENERGY, MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

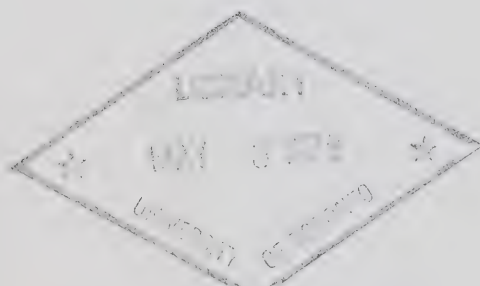
Budget principal 1979-1980: crédit 30 sous la
rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Fourth Session of the
Thirtieth Parliament, 1978-79

Quatrième session de la
trentième législature, 1978-1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Fernand Leblanc

Vice-Chairman: Mr. L. Hopkins

Messrs.

Andre (*Calgary Centre*)

Andres (*Lincoln*)

Bussières

Campbell (*Miss*)

(*South Western Nova*)

Crosby (*Halifax-East*

Hants)

Cyr

Elzinga

Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Fernand Leblanc

Vice-président: M. L. Hopkins

Messieurs

Gauthier (*Roberval*)

Gendron

Lawrence

Maine

McKinley

McRae

Milne

Schellenberger

Symes

Towers—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, March 22, 1979:

Mr. Schellenberger replaced Mr. Parker.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 22 mars 1979:

M. Schellenberger remplace M. Parker.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 22, 1979
(15)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Leblanc (*Laurier*) presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Crosby (*Halifax-East Hants*), Gendron, Leblanc (*Laurier*), McKinley and McRae.

Other Member present: Mr. Hargrave.

Witnesses: From TransCanada Pipelines Ltd: Mr. George Woods, President; Mr. John Archambault, Vice-President and Mr. Gordon Leslie, Vice-President, Customer Relations. *From Dome Petroleum Limited:* Mr. William Richards, President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, February 23, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, March 20, 1979, Issue No. 9*).

The Chairman called Vote 30 under Energy, Mines and Resources.

The witnesses made statements and answered questions.

At 10:08 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 MARS 1979
(15)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de M. Leblanc (*Laurier*) (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Crosby (*Halifax-East Hants*), Gendron, Leblanc (*Laurier*), McKinley et McRae.

Autre député présent: M. Hargrave.

Témoins: De TransCanada Pipelines Ltd: M. George Woods, président; M. John Archambault, vice-président et M. Gordon Leslie, vice-président, Relations auprès de la clientèle. *De Dome Petroleum Limited:* M. William Richards, président.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 23 février 1979 ayant trait au Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal et témoignages du mardi 20 mars 1979, Fascicule n° 9*).

Le président met en délibération le crédit 30 sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 22 h 08, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

David Cook

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 22, 1979

• 2011

[Text]

The Chairman: Order. We are resuming this evening consideration of our Order of Reference relating to the Main Estimates for the fiscal period 1979-80.

We have the pleasure to have with us, on Vote 30, witnesses from TransCanada PipeLines Limited.

Department of Energy, Mines and Resources

A—Department—Energy Program

Vote 30—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited—\$19,700,000

The Chairman: I would like to welcome back to this Committee, from TransCanada PipeLines Limited, Mr. George Woods, President. I am advised by the Clerk that Mr. Woods was a witness at this Committee about three and a half years and at that time we were studying Frontier Oil and Gas Reserves. I will ask Mr. Woods to introduce the other witnesses who are with him and then they will make the opening statements. Mr. Woods.

Mr. George Woods (President, TransCanada PipeLines Limited): Gentlemen, I would like to introduce Mr. William Richards, President of Dome Petroleum Limited, on my immediate right; on his right, Mr. John Archambault, Vice-President of TransCanada PipeLines; and on his right, Mr. Gordon Leslie, a Vice-President of TransCanada PipeLines.

Gentlemen, we appreciate this opportunity of appearing before your Committee to outline the TransCanada Gas to East Project. I might point out that TransCanada is managed by Canadians as 28,500 shareholders and 98 per cent of its outstanding shares are owned by residents of Canada.

The purpose of this project is to make Canadian gaseous energy available east of Montreal in the Province of Quebec and including all four of the Atlantic Provinces at the earliest possible date, thereby being two important objectives for Canada: firstly, to provide an increase in the security of supply of energy to regions in Canada now heavily dependent on imported crude oil, and to move towards the goal of self-reliance as quickly as possible.

TransCanada made an application on April 4, 1978, about one year ago, to the National Energy Board. This application contemplated the extension of our present system to Quebec City. The first phase would have been to build the facilities to Trois-Rivières and Bécancour. TransCanada pointed out in that application that this extension was the first phase of a two-phase project to extend the TransCanada system to Quebec City and the Eastern Townships. The phasing of the application at that time, April 1978, resulted from the physical constraints of pipeline construction. In that initial service the first phase was contemplated for November 1979. The application also stated that TransCanada was conducting feasibility

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 22 mars 1979

[Translation]

Le président: A l'ordre. Conformément à notre mandat, nous reprenons ce soir l'examen du Budget des dépenses de l'année financière 1979-1980.

Ce soir, c'est avec grand plaisir que nous accueillons les représentants de TransCanada PipeLines Limited, dans le cadre de nos délibérations sur le Crédit 30.

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources

A—Ministère—Programme de l'énergie

Crédit 30—Paiements—à l'Interprovincial Pipe Line Limited—\$19,700,000

Le président: J'aimerais de nouveau souhaiter la bienvenue au sein de ce Comité à M. George Woods, président de TransCanada PipeLines. Le greffier m'apprend que M. Woods a déjà témoigné devant le Comité il y a environ trois ans et demi et qu'à l'époque, nous discutons des réserves pétrolières et gazeuses des régions pionnières. Je vais demander à M. Woods de présenter les témoins qui l'accompagnent et de faire une déclaration préliminaire. Monsieur Woods.

M. George Woods (président, TransCanada PipeLines Limited): Messieurs, j'aimerais présenter, à ma droite, M. Williams Richards, président de Dome Petroleum Limited; à sa droite, M. John Archambault, vice-président de TransCanada PipeLines; à la droite de ce dernier, M. Gordon Leslie, un des vice-présidents de TransCanada PipeLines.

Messieurs, nous vous savons gré de cette occasion de comparaître devant le Comité pour vous présenter un exposé sur le projet d'extension vers l'Est du gazoduc de TransCanada. J'aimerais signaler que TransCanada est dirigée par des Canadiens, puisqu'elle compte 28,500 actionnaires canadiens et que 98 p. 100 de ses actions en circulation appartiennent à des personnes habitant au Canada.

L'objet de ce projet est de rendre disponible l'énergie gazière du Canada à l'est de Montréal, tant au Québec que dans les quatre provinces atlantiques, et ce le plus rapidement possible, pour atteindre deux objectifs importants du Canada: premièrement, accroître la garantie d'approvisionnement en énergie des régions du Canada qui dépendent en grande partie, maintenant, du pétrole brut importé; deuxièmement, atteindre le niveau d'autosuffisance le plus rapidement possible.

Il y a environ un an, c'est-à-dire le 4 avril 1978, TransCanada a présenté une demande à l'Office national de l'énergie. Cette demande portait sur l'extension de notre réseau actuel jusqu'à Québec. La première étape aurait consisté en la construction d'installations jusqu'à Trois-Rivières et Bécancour. Dans cette demande, TransCanada précisait que cette prolongation constituait la première étape d'un programme en deux étapes qui permettrait d'étendre à Québec et aux Cantons de l'Est le réseau de TransCanada. L'étapisme envisagé par la demande à l'époque, en avril 1978, découlait des contraintes physiques qu'imposerait la construction d'un pipe-line. Dans ce premier document, on envisageait que la première étape s'ac-

[Texte]

studies on the options available to provide service to the areas beyond Quebec City, both in the Province of Quebec and to all the Atlantic Provinces.

Now we are presently finalizing an amendment to our application, which will be filed shortly with the National Energy Board. Because of the passage of time, the amendment will change the phasing concept in our original application so that we would now propose to build the pipeline to Quebec City in the first year.

The application will also include extensive laterals in the Eastern Townships and the Lac-St-Jean region, and will provide for the movement of liquified natural gas from a small-scale liquification plant to be built near Quebec City. This would be by marine mode, down the St. Lawrence River to communities such as Sept-Îles.

• 2015

This evening we would like to describe and discuss our gas east project with particular emphasis to providing Canadian gaseous energy to the four Atlantic Provinces as soon as possible. To start out I would like to ask Mr. Richards to discuss various related matters, including the planned use of LPG in the early stages for the four Atlantic Provinces. Mr. Richards.

Mr. W. E. Richards (President, Dome Petroleum Limited):
Thank you, Mr. Woods.

Mr. Chairman, before discussing the matters that were referred to me specifically by Mr. Woods, I would like your Committee's indulgence to provide some background with regard to our company to explain our interest in this matter and perhaps the qualifications that we have to enter into the type of proposal that is being described, as well as to also indicate the basis of our knowledge with regard to the matters that we are going to discuss.

Dome is a Canadian company that was formed in 1950. It has engaged in oil and gas exploration and the production of natural gas liquids, including propane, and we are also in the business of drilling offshore in the Canadian Arctic. Our company owns 22.5 per cent of the outstanding shares of TransCanada PipeLines. Both TransCanada and Dome, in our view, are involved in the business of providing petroleum hydrocarbons for Canadian use, Dome in the exploration phase and TransCanada in the purchasing and transportation of gas.

Dome Petroleum is a Canadian company in substance as well as in form. Our headquarters are in Calgary. The main block of shares in Dome Petroleum is a 26 per cent share owned by Dome Mines Limited of Toronto; 80 per cent of our directors are Canadians and all of our officers are Canadians. Dome Petroleum also owns 30 per cent of Dome Mines and there are no other large blocks; 80 per cent of Dome Mines directors are Canadian and all of the officers are Canadian. So we have a situation here of two Canadian companies controlled by each other.

[Traduction]

complisse en novembre 1979. La demande précisait également que TransCanada était en train d'effectuer des études de faisabilité sur les diverses options disponibles en vue de fournir des services aux régions à l'est de Québec, tant au Québec que dans toutes les provinces atlantiques.

Nous sommes actuellement en train de mettre la dernière main à un amendement modifiant notre demande, amendement qui sera déposé très bientôt auprès de l'Office national de l'énergie. A cause du temps écoulé, l'amendement remplacera la construction graduelle que nous proposons dans notre première demande par la construction d'un pipe-line jusqu'à Québec au cours de la première année.

La demande portera également sur la construction d'embranchements importants dans les Cantons de l'Est et la région du Lac Saint-Jean et elle prévoira l'acheminement de gaz naturel liquéfié d'une petite usine de liquéfaction de gaz, qui doit être construite près de Québec, par voie maritime, le long du Saint-Laurent, jusqu'à des localités telles que Sept-Îles.

Ce soir, nous aimerions décrire notre projet d'extension du gazoduc vers l'Est et en discuter avec vous, en accordant une importance particulière à la fourniture de gaz canadien aux quatre provinces de l'Atlantique dans les plus brefs délais. Pour commencer, j'aimerais demander à M. Richards de discuter de diverses questions connexes, y compris l'utilisation prévue de gaz propane liquide, au début, pour les quatre provinces de l'Atlantique. Monsieur Richards.

M. W. E. Richards (président, Dome Petroleum Limited):
Merci, monsieur Woods.

Monsieur le président, avant de traiter des questions dont M. Woods m'a chargé en particulier, j'aimerais, si le comité le veut bien, vous fournir certaines précisions au sujet de notre société, afin de vous expliquer quel intérêt nous portons à ce programme et vous faire part éventuellement de nos titres de compétence en la matière. En outre, cela vous donnera une idée de notre connaissance du sujet dont nous discutons.

Dome est une société canadienne qui a été constituée en 1950. Elle s'est occupée de la prospection de pétrole et de gaz ainsi que de la production de gaz naturels liquides, y compris le gaz propane. Nous effectuons également des forages en mer, dans l'Arctique canadien. Notre société est propriétaire de 22.5 p. 100 des actions en circulation de TransCanada PipeLines. Selon nous, tant TransCanada que Dome s'occupent de fournir aux Canadiens des hydrocarbures de pétrole, Dome se spécialisant en exploration et TransCanada se livrant à l'achat et au transport du gaz.

Dome Petroleum est une société canadienne par le fond autant que par la forme. Notre siège social est à Calgary. La part d'actions la plus importante de Dome est une part de 26 p. 100 qui appartient à Dome Mines Limited, de Toronto. Quarante-vingt pour cent des membres de notre conseil d'administration sont des Canadiens et tous nos cadres sont canadiens. Dome Petroleum est également propriétaire de 30 p. 100 des actions de Dome Mines qui n'a aucun autre grand actionnaire; 80 p. 100 des membres du conseil d'administration de Dome Mines sont des Canadiens et tous ses cadres sont canadiens. Il

[Text]

Dome's operations are active in the exploration phase throughout all parts of Canada including the frontier regions as well as the provinces. Over the past three years our company has expended more on exploration than any other company in Canada. In the past several years we have been amongst the three top drillers in Western Canada, including in Alberta. We have expended the capital sum of \$250 million in offshore drilling equipment and are currently carrying on drilling operations in the Beaufort Sea of Canada. In addition, in Victoria we are currently remodeling a further drill ship for use in the Beaufort Sea at a cost of \$10 million. We have under construction in Saint John, New Brunswick a pioneering model ice-breaker at a cost of from \$20-\$25 million and we are about to let a contract for a \$4.5 million supply boat also to be constructed in Canada.

We have extensive plants and pipelines for the production and transportation of natural gas liquids including propane and butane. In Alberta, Saskatchewan and Ontario our company is the largest marketer of propane and producer of propane in Canada.

I make these remarks, Mr. Chairman, to demonstrate our background in these subjects that I would like to refer to now.

First of all, I would like to indicate that I must commend the Trunk Line Company for the initiative that they have shown in raising the prospect of a pipeline to the Maritimes. I think it is a very interesting and innovative project. We believe that the Trunk Line Company has been responsible for many valuable innovative projects in the past. However, with regard to this particular one, although it has some merit, in our view there is a danger that it might possibly be premature and possibly even unnecessary.

The Chairman: Mr. Richards, would you mind going a little slower?

Mr. Richards: I beg your pardon.

The Chairman: We have translation here and I believe they are having a hard time translating as fast as you go.

Mr. Richards: I beg your pardon, Mr. Chairman. I will certainly be happy to go slower. My apologies.

As I mentioned, we feel that perhaps the pipeline project that is suggested for the Maritimes, although it is an interesting notion may, in fact, be premature and possibly even unnecessary. I believe that a pipeline of this nature will involve a very large capital investment to serve a relatively small market which is fairly widely scattered. Consequently, it will require—and we all recognize that, a substantial subsidy. It would appear that perhaps the justification for the establishment of such a facility would be primarily to replace offshore crude oil which would assist Canada's balance of payments and provide greater security of supply.

[Translation]

s'agit donc de deux sociétés canadiennes qui se contrôlent mutuellement.

Dome s'occupe activement d'exploration dans tout le Canada, et ce tant dans les régions pionnières que dans les provinces. Au cours des trois dernières années, notre société a engagé plus de dépenses en exploration que toute autre société au Canada. Ces dernières années, nous nous sommes classés parmi les trois plus importantes sociétés de forage de l'ouest du Canada, y compris celles de l'Alberta. Nos dépenses de capital pour l'achat de matériel de forage en mer se sont chiffrées à 250 millions de dollars et nous effectuons actuellement du forage dans la mer de Beaufort. En outre, nous procédons maintenant, à Victoria, à la rénovation d'un autre navire de forage que nous comptons utiliser dans la mer de Beaufort, rénovation qui nous coûte 10 millions de dollars. A Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, nous sommes en train de construire un brise-glace de modèle innovateur dont le prix se chiffrera entre 20 et 25 millions de dollars et nous sommes près de conclure un contrat de 4.5 millions de dollars, pour la construction, au Canada, d'un navire d'approvisionnement.

Nous avons beaucoup d'usines et de pipe-lines pour la production et le transport de gaz naturels liquides, y compris le propane et le butane. En Alberta, en Saskatchewan et en Ontario, notre société est le plus grand vendeur de gaz propane; nous sommes les plus importants producteurs de gaz propane au Canada.

Monsieur le président, je fais ces observations pour montrer que nous avons de l'expérience dans les sujets dont j'aimerais discuter maintenant.

Premièrement, je tiens à préciser que je me dois de féliciter la Trunk Line Company d'avoir pris l'initiative de soulever la question de la construction d'un pipe-line jusqu'aux Maritimes. Je pense qu'il s'agit là d'un projet très intéressant et innovateur. Nous pensons que la société Trunk Line s'est déjà chargée de nombreux projets innovateurs et utiles. Toutefois, pour ce qui est de celui-ci, bien qu'il ait certains mérites, il comporte un risque selon nous, en ce sens qu'il peut éventuellement être prématuré ou même inutile.

Le président: Monsieur Richards, pourriez-vous parler un peu plus lentement?

M. Richards: Pardon.

Le président: Vos propos sont interprétés et je pense que les interprètes ont de la difficulté à aller aussi vite que vous.

M. Richards: Pardon, monsieur le président. Je me ferai un plaisir de ralentir. Veuillez accepter mes excuses.

Comme je le disais, nous pensons que le projet de pipe-line proposé pour les Maritimes, bien qu'il constitue une idée intéressante, est peut-être, en fait, un peu prématuré et même inutile. Je pense que la construction d'un pipe-line de ce genre entraînera des investissements de capitaux assez considérables pour desservir un marché relativement réduit et plutôt clairsemé. Ces travaux nécessiteront donc, nous nous en rendons tous compte, des subventions considérables. Il semble que l'on tente de justifier l'installation de ce pipe-line en disant qu'il servirait essentiellement à remplacer le pétrole brut étranger,

[Texte]

• 2020

I understand the Canadian situation with regard to crude oil to be roughly that we currently use about 1.8 million barrels a day. We have the capability of producing about 1.84 million barrels a day, and in fact 1.4 million barrels a day is the actual production. Our market for crude oil is growing slowly. The problem with the Canadian supply of crude oil is primarily that it is anticipated that there will be a substantial decline in production from existing sources.

We are deeply involved in the exploration business in our company and we feel that sometimes these predictions may be based on information that may be as much as a year or two out of date. We believe that there have been recent trends in the exploration business in Canada which offer the prospect of Canada being fully self-sufficient in crude oil from its own sources. I refer, Mr. Chairman, to the potentiality of the tar sands and heavy-oil deposits in Alberta which are now economic with the new pricing for crude oil.

In addition to that, there have been recently very large, new discoveries of conventional crude oil. The estimated reserves for the West Pembina play, the D-2 play, is estimated at approximately two billion barrels ultimate, which would be able to support from 500,000 to 600,000 barrels a day of production.

Perhaps even more significantly, however, when associated with the very active program for the exploration of gas in Alberta, the producers are also discovering very substantial quantities of crude oil which could very well equal or exceed the crude oil reserves in the so-called D-2 play. In addition to that, our company expects to complete the drilling of four wells in the Beaufort Sea in 1979. We have tested hydrocarbons in these wells and it would be our expectation, or rather we feel that the prospects are good, for these wells to be productive of petroleum hydrocarbons.

On the assumption that they are, we feel that it is entirely possible that Beaufort Sea crude oil could be transported by way of vessel to the eastern Maritime provinces by as early as 1984. Consequently, it is our judgment that Canada, if it pursues with vigour and effort the prospects it has ahead of it, has a good chance of becoming self-sufficient in oil over the long term and possibly even enjoying a surplus.

I mention these things, Mr. Chairman, because we are concerned that if a gas pipeline were constructed to the Maritimes for the primary purpose of displacing offshore crude oil, such a pipeline, with all its very heavy capital investments, might very well prove to be redundant shortly after it was completed. Consequently, in association with TransCanada PipeLines we have proposed what we describe as the propane option.

[Traduction]

ce qui favoriserait la balance des paiements du Canada et assurerait une meilleure garantie d'approvisionnement.

D'après mes renseignements relatifs à la situation canadienne en matière de pétrole brut, nous utilisons actuellement environ 1.8 million de barils par jour. Nous avons la capacité de produire environ 1.84 million de barils par jour, et en fait, notre production actuelle se chiffre à 1.4 million de barils par jour. Notre marché de pétrole brut grandit lentement. Le problème de l'approvisionnement au Canada en pétrole brut tient essentiellement au fait que l'on prévoit une diminution considérable de la production des sources actuelles.

Notre société s'occupe activement d'exploration et nous estimons que parfois ces prédictions se fondent sur des renseignements qui accusent un retard d'un ou deux ans. Selon nous, les tendances récentes de la prospection au Canada offrent la perspective d'une autosuffisance totale du Canada en pétrole brut. Monsieur le président, je traite là du potentiel des gisements de sables bitumineux et d'huile lourde de l'Alberta qu'il est maintenant rentable d'exploiter, compte tenu des nouveaux prix du pétrole brut.

En outre, on a récemment découvert de très importants gisements de pétrole brut conventionnel. Les réserves prévues pour le forage de West Pembina, foragen en formation du dévonien secondaire, se chiffrent à environ deux milliards de barils, ce qui permettrait une production quotidienne qui pourrait varier entre 500,000 et 600,000 barils par jour.

Toutefois, chose encore plus significative peut-être, lorsqu'on songe au programme très dynamique de prospection du gaz en Alberta, les producteurs sont également en train de découvrir des quantités considérables de pétrole brut qui pourraient très bien égaler ou dépasser les réserves de pétrole prévues pour le forage en formation du dévonien secondaire. En outre, notre société prévoit avoir terminé le forage de quatre puits dans la mer de Beaufort en 1979. Nous avons effectué des tests indicateurs du niveau d'hydrocarbures dans ces puits et nous prévoyons, ou plutôt nous pensons, qu'il y a de fortes chances que ces puits puissent produire des hydrocarbures de pétrole.

En supposant que nous ayons raison, il est tout à fait possible que le pétrole brut de la mer de Beaufort puisse être transporté par navire jusqu'aux provinces maritimes d'ici à 1984. Nous jugeons donc que, si le Canada exploite avec dynamisme et tenacité les perspectives qui s'offrent à lui, il pourrait très bien à long terme devenir autosuffisant en énergie pétrolière et peut-être même jouir d'un excédent.

Monsieur le président, je dis tout cela parce que nous craignons qu'un gazoduc construit à grands frais jusqu'aux Maritimes, essentiellement pour remplacer le pétrole brut étranger, risque fort de se révéler inutile peu de temps après sa construction. Conséquemment, en collaboration avec TransCanada PipeLines, nous avons proposé ce que nous appelons l'option propane.

[Text]

As I am sure you are aware, Mr. Chairman, propane is taken from natural gas at atmospheric pressures. It is a gaseous substance and yet it can be transported by tank truck or railway tank car as well as pipelines and ships. Canada has a very substantial surplus of propane. We produce approximately 100,000 barrels a day, and the expectations are that this will rise. Sixty per cent of this propane is moved to the export market, therefore it seems to us that it would be quite feasible for this propane to be moved to the Maritimes and used to supply heating requirements in the Maritime provinces. It would have all the advantages of natural gas since it is a gaseous substance. At the same time, it would not require a heavy, fixed investment in a pipeline, and it would be possible to install facilities—and this does not involve any new technology whatsoever—to pipe this propane from a large tank situated in individual communities to serve those communities with gaseous propane in the same way as gas is piped to cities in other parts of Canada.

• 2025

This has been in the past the historical way in which roads have been built in fairly remote regions prior to the construction of a pipeline. Our own company has installed and operates a propane vapour system which distributes propane in this manner in Thompson, Manitoba. Thompson is a city of approximately 20,000 to 25,000 people and the system has operated successfully for about six years.

The facilities that have been installed have been up to the standard to be able to use gas, that is to say we are slightly oversized for propane because propane normally would not need such a large pipe. And as a result, in the event that natural gas is ever taken to Northern Manitoba, it would be a simple matter simply to tie in the natural gas to the existing piping system, change the orifice in each of the furnaces to a slightly larger one, and the facilities would be perfectly able to burn natural gas with the same efficiency as propane.

Now it is our submission, Mr. Chairman, that such a scheme would offer many advantages. First of all, it would enable this type of fuel system to be provided in each of the four Maritime Provinces, that is to say, Prince Edward Island, Newfoundland as well as New Brunswick and Nova Scotia. In addition to that it would not require a heavy fixed capital investment. It would enable a build-up to be made of a gas load in the event that a gas pipeline were to be installed into the Maritimes; it would have a permanent usefulness even if a gas line were never installed in the Maritimes; and finally, it would keep our options open in Canada. That is to say, if the expectations that I have described of Canada becoming self-sufficient in crude oil were realized, we would then be able to use this crude oil in the refineries and thereby displace offshore crude.

Alternatively, if it developed that LNG, transported by vessel, proved to be the more economic approach, then there

[Translation]

Comme vous le savez sans doute, monsieur le président, le propane est extrait du gaz naturel, à des pressions atmosphériques. C'est une matière gazeuse mais elle peut être transportée par camion-citerne ou wagon-citerne ainsi que par pipe-line et par navire. Le Canada a un excédent considérable de propane. Nous produisons environ 100,000 barils par jours et, d'après les prévisions, cette quantité va augmenter. Soixante pour cent de ce propane est exporté. Il nous semble donc qu'il serait bien possible que ce propane soit acheminé jusqu'aux Maritimes et serve à fournir le chauffage nécessaire aux provinces de l'Atlantique. Il offrirait tous les avantages du gaz naturel puisqu'il s'agit d'une matière gazeuse. En même temps, il ne serait pas nécessaire de recourir à un investissement important et permanent, comme pour un pipe-line, et il serait possible de construire des installations—cela n'entraîne le recours à aucune technologie nouvelle—pour acheminer le propane, par voie de tuyau, entre une grande citerne située dans chaque localité et les utilisateurs du gaz. On desservirait ainsi ces localités en gaz propane, de la même manière que l'on dessert certaines autres villes du Canada en gaz naturel.

C'est ainsi que se sont déjà construites des routes dans des régions assez éloignées, avant la construction d'un pipe-line. Notre propre société a construit et exploite une installation qui fonctionne à la vapeur de propane et qui distribue du gaz propane à Thompson, au Manitoba. Thompson est une ville qui compte entre 20,000 et 25,000 habitants. Le système est exploité avec succès depuis environ 6 ans.

Les installations mises sur place pourraient satisfaire aux normes exigées pour le gaz naturel. J'entends par cela qu'elles sont plus grandes que nécessaire pour le gaz propane, car l'on a normalement pas besoin de tuyaux à diamètre aussi important pour le gaz propane. Conséquemment, si jamais l'on acheminait du gaz naturel vers le Nord du Manitoba, il serait facile de se servir du réseau de tuyaux actuel pour le gaz naturel, en élargissant un peu l'orifice de chaque chaudière desservie. Ainsi, les installations seraient tout aussi parfaitement capables de brûler du gaz naturel que de brûler du propane.

Selon nous, monsieur le président, un système semblable aurait de nombreux avantages. Cela permettrait d'accorder d'alimenter en combustible chacune des quatre provinces maritimes, c'est-à-dire l'Île-du-Prince-Édouard, Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Écosse. En outre, cela ne nécessiterait pas un investissement de capitaux important et permanent. Cela permettrait l'accumulation de chargements de gaz au cas où un gazoduc s'étendrait jusqu'aux Maritimes; cela continuerait d'être utile, même si l'on ne construit jamais de gazoduc dans les Maritimes; enfin, cela permettrait aux Canadiens de continuer à jouir de plusieurs options. J'entends par cela que, si se réalisent les attentes d'autosuffisance en pétrole brut du Canada, nous pourrions alors utiliser ce pétrole brut dans les raffineries et remplacer ainsi le pétrole brut de l'étranger.

En outre, s'il s'avère que le gaz naturel liquide, transporté par navire, constitue la solution la plus économique, les instal-

[Texte]

would be a gas load already built up and available for use from this source of supply.

So it is our respectful submission, Mr. Chairman, that this offers all the advantages of a pipeline to the Maritimes in terms of the service that it would provide the people of the Maritimes, and yet none of the disadvantages of installing a capital-intensive facility which could prove to be an uneconomic burden in future years.

I believe those are all the remarks I wish to make, sir.

The Chairman: Thank you very much. I understand that Mr. Archambault would like to add something.

Mr. John Archambault (Vice-President, TransCanada PipeLines Ltd.): Yes, Mr. Chairman.

The Chairman: The floor is yours.

Mr. Archambault: Thank you.

I essentially want to talk on two subjects, one is more a question of background and trying to explain, in our view, the evolution of events that have made it possible to contemplate moving Western Canadian gas beyond Montreal. Sometimes these events are not put in perspective and we lose track of them.

Then I would like very briefly to go over the maps which have been provided to you, Mr. Chairman and members, and describe the project very briefly.

At the time that TransCanada PipeLines was certificated and constructed, it was felt, and studies were made, which showed that gas could be competitive as far east as Montreal. For all recall that when TransCanada originally was built, there was the need of some form of subsidy by way of the Crown Corporations owning a portion of a pipeline which subsequently was sold to TransCanada, but very, very shortly thereafter, perhaps one of the most important energy policies of this country came into being and was known as the Effectiveness Implementation of the Borden Line.

• 2030

The effect of that, from the point of view of the gas market of course, is that it permitted and reserved essentially all the country west of the Ottawa valley to western Canadian oil and left the part of the country east of the Ottawa valley free to continue to import what was then considered cheap offshore energy. The effect of that on the gas business was of course to render gas uncompetitive in Montreal, but the competitiveness of natural gas was maintained essentially in Toronto and west. In Montreal, as you well know, there were at the time abundant oil supplies and in fact we still read in the history books today that Montreal was known as dumping of oil products such as number six.

TransCanada, I guess, was looking not only at Montreal for a gas market at the time, but was looking beyond Montreal even in the mid-sixties despite these unfavourable marketing

[Traduction]

lations d'acheminement de gaz seraient déjà construites et pourraient servir pour le gaz naturel.

Nous estimons donc, monsieur le président, que cette idée offre aux Maritimes tous les avantages d'un pipe-line pour ce qui est des services fournis aux habitants de la région, sans leur causer le moindre des inconvénients qu'entraînerait la construction d'une installation coûteuse qui pourrait constituer un fardeau économique à l'avenir.

Je pense que c'était là tout ce que j'avais à dire, monsieur.

Le président: Merci beaucoup. Je crois comprendre que M. Archambault aimerait ajouter quelque chose.

M. John Archambault (vice-président, TransCanada PipeLines Ltd.): Oui, monsieur le président.

Le président: Vous avez la parole.

M. Archambault: Merci

Essentiellement, j'aimerais traiter de deux sujets. L'un d'eux servira surtout de source de renseignements générale, et me permettra d'expliquer comment, selon nous, à évolué la situation qui permet d'envisager l'acheminement de gaz de l'Ouest du Canada au delà de Montréal. Il arrive parfois que certains événements ne soient pas mis en perspective et qu'on n'en ait donc pas tout à fait conscience.

Ensuite, j'aimerais examiner brièvement les cartes géographiques qui vous ont été fournies, monsieur le président, messieurs les députés et vous fournir une brève description du projet.

A l'époque de la constitution en société commerciale de TransCanada PipeLines et de la construction de ses installations, on jugeait, d'après certaines études, que l'acheminement du gaz vers l'Est pourrait être rentable jusqu'à Montréal. Vous vous rappelez tous qu'au moment de la construction du réseau de Trans-Canada, il fut nécessaire d'obtenir des subventions, ce qui fut assuré par une participation des sociétés de la Couronne à l'entreprise du pipe-line, participation ultérieurement vendue à Trans-Canada. Très peu de temps après, cependant, l'une des plus importantes politiques énergétiques de notre pays fut adoptée, soit la surveillance du fonctionnement de la Ligne Borden.

Bien entendu, pour ce qui est du marché du gaz, l'adoption de cette disposition eut pour effet de réserver tout ce qui se trouvait à l'Ouest de la vallée de l'Outaouais au pétrole de l'Ouest du Canada alors que les régions situées à l'est de cette ligne de démarcation, demeuraient libres de continuer à importer ce qu'on considérait alors être des sources d'énergie bon marché. En raison de cela, le gaz naturel ne put être concurrentiel à Montréal, mais la situation était tout autre à Toronto et dans l'Ouest. Vous n'ignorez pas qu'à l'époque, Montréal bénéficiait d'abondants approvisionnement en pétrole et d'ailleurs, les documents attestent encore aujourd'hui que cette ville était un terrain de dumping pour les produits pétroliers comme le numéro six.

Quoi qu'il en soit, à cette époque déjà, TransCanada cherchait non seulement à établir un marché pour le gaz naturel à Montréal mais envisageait également de desservir les régions

[Text]

conditions. There was a major hearing in Quebec in the mid-sixties held by the Quebec Electricity and Gas Board, and TransCanada for that hearing commissioned a very expensive market study which in our view formed much of the basis of the conclusion at which that board arrived.

Unfortunately for the gas industry at the time, the conclusion was that gas was not competitive, that it would not necessarily be in the public interest to see gas move beyond the present market area. They concluded that there was an abundance of oil and that the prices of oil were relatively good and in fact there was a pretty good competition between the sellers of oil products.

This competitive situation essentially lasted almost from the inception of TransCanada for a period of about 15 years and the real changes, which permit us today to look beyond, started occurring after the crisis of October, 1973 when the OPEC nations increased substantially the price of oil. For Canada it affected essentially two aspects: one, the aspect of the price of the product, the price of energy; on the other hand, it affected the supplies of energy from foreign countries. The price issues were finally crystalized and to some extent settled with the introduction by the Parliament of Canada of the Petroleum Administration Act in the fall of 1975.

At that time, for the first time very formally and in a binding fashion, the pricing mechanism for natural gas was set on what is known as commodity value, a netback concept, and that the price was to be tied to the price of competing energies, and we know that by virtue of the agreements which have been made between Alberta and the federal government, that this is tied to a relationship of crude oil prices. So, by then of course there is no question of Borden Line. As a matter of fact, in the area served by foreign oil, you now have a subsidy rather than a lower price; you have in fact high-priced oil which is subsidized.

In terms of foreign supplies, the first formal indication by the government of Canada came shortly after the Petroleum Administration Act, and that is in the spring of 1976, with the issuance of the statements of the policy of self-reliance and for the first time we can see as a policy the role of substituting domestic energy, among them natural gas, for foreign oil.

• 2035

So what has TransCanada done? Well, throughout the period we continued to carry on studies, of course, of our markets. But commencing with 1976, the studies on marketing of gas contain new parameters, and these were that the pricing was then to be competitive by virtue of this Petroleum Administration Act and that there was a direction from a policy point of view of substitution for self-reliance.

[Translation]

sises à l'est de cette ville et ce, en dépit des conditions défavorables à la commercialisation. Au milieu des années 60, la Régie provinciale de l'électricité du Québec tint des audiences aux fins desquelles la TransCanada fit effectuer une étude de marché très coûteuse et dont, à notre avis, la Régie se servit largement pour en tirer ses conclusions.

Ces dernières n'étaient malheureusement pas favorables à l'industrie du gaz naturel de l'époque, étant donné qu'il y était affirmé que cette ressource naturelle n'était pas concurrentielle et que, par conséquent, il ne serait pas nécessairement dans l'intérêt public de voir s'étendre le réseau de distribution de ce produit au delà de la région qui lui était alors attribuée. On maintenait que le pétrole était abondant, de coût relativement raisonnable et qu'il existait une assez bonne concurrence entre ses vendeurs.

Cette situation eu égard à la concurrence se prolongea pendant les 15 ans qui suivirent la création de Trans-Canada; c'est à partir de la crise d'octobre de 1973, alors que les pays de l'OPEP augmentèrent substantiellement le prix du pétrole que les choses commencèrent à évoluer. Au Canada, cela eut deux répercussions principales, l'une affectant le prix du produit, l'autre touchant l'approvisionnement en énergie provenant de pays étrangers. La question des prix se cristallisa puis, dans une certaine mesure se régla, à la suite de l'adoption par le Parlement canadien de la Loi sur l'administration du pétrole, à l'automne 1975.

C'est alors que, pour la première fois, on établit un mécanisme contraignant de fixation du prix du gaz naturel se fondant sur la valeur de la marchandise, soit sur les recettes nettes. Le prix du gaz devait être établi en fonction du prix des autres sources d'énergie lui faisant concurrence; à cet égard, nous savons qu'en vertu des ententes intervenues entre l'Alberta et le gouvernement fédéral, cela dépend des prix du pétrole brut. Il n'était donc plus question de la Ligne Borden. Pour ce qui est de la région approvisionnée en pétrole étranger, on peut aller jusqu'à dire qu'à l'heure actuelle, les gens bénéficient d'un prix subventionné plutôt que d'un prix inférieur car cette région est approvisionnée en pétrole coûteux mais bénéficiant d'une subvention.

Le gouvernement du Canada fit voir qu'il se penchait sur la question des approvisionnements étrangers peu après son adoption de la Loi sur l'administration du pétrole, c'est-à-dire au printemps 1976, alors qu'on publia les grandes orientations politiques préconisant l'autosuffisance. Pour la première fois, on envisagea, à titre politique, de substituer les sources d'énergie nationales, y compris le gaz naturel, au pétrole étranger.

Quelles dispositions TransCanada a-t-elle donc prises? Eh bien, nous n'avons pas cessé au cours de cette période, d'effectuer des études de marché. Cependant, à partir de 1976, nos documents relatifs à la mise en marché du gaz recouraient à de nouveaux paramètres d'après lesquels on devait fixer un prix concurrentiel, en vertu de la Loi sur l'administration du pétrole et on devait s'orienter vers une politique de substitution visant l'auto-suffisance.

[Texte]

I suppose the first time that we publicly announced that we wanted to see natural-gas markets develop beyond Montreal was when we appeared before a Quebec parliamentary commission on energy in the winter of 1976-77, at which time we filed our forecast of energy requirements which included an extension of our pipeline system into Quebec.

These studies, as we find, led to the filing of our application of April of last year to which Mr. Woods referred. And in that, as he explained, there was a two-phase pipeline project going to Quebec City in two construction periods, and that with respect to Atlantic Canada we were indicating that other options should be examined with emphasis on liquefied natural gas from the Arctic in particular.

So here we are now at the eve of an amendment which was described by Mr. Woods and which can be perhaps appreciated a little better from the coloured map you have before you. Essentially, what we are talking about is extending the pipeline facility with the lines that are shown in red covering various market areas in Quebec City. What is not shown here is the LNG plant near Quebec City by which we would be able to serve areas on the North Shore which otherwise would not be served by pipelines.

More specifically, the other map indicates essentially all the major towns which we would propose serving by the extension of our pipeline.

With respect to the Atlantic Provinces, Mr. Richards explained what a propane predevelopment is. You have here in triangles the key market areas where we would propose to put in installations which would serve the towns. You can readily see from the map that these include Newfoundland and Prince Edward Island which would not be served by pipeline at all.

Now, very briefly, the conclusion. Before embarking on a propane option or a pipeline or other sources, we did conduct a number of studies, and our basic analysis of the options that we have gave the following results. The cost of delivery to New Brunswick of gas to New Brunswick and Nova Scotia by pipeline was very high, in particular in the early years, and this is not surprising. I think you are well aware that a pipeline facility is capital intensive, which means that your owning and operating costs are essentially fixed; 90 per cent of your annual costs are fixed in nature, which means, regardless of the volume that you will transport in the pipeline, you will incur those costs. So in the early years, while you have very small volumes, you have very, very large unit costs.

• 2040

The second conclusion is that there were less costly alternatives, in particular in the early years. Not surprisingly, the less

[Traduction]

Je crois que c'est lorsque nous avons comparu devant une commission parlementaire chargée par le gouvernement du Québec d'étudier l'énergie, pendant l'hiver de 1976-1977, que nous avons, pour la première fois, publiquement fait savoir que nous désirions voir se développer les marchés du gaz naturel au-delà de Montréal. C'est alors que nous avons déposé nos prévisions relatives aux besoins en énergie, prévisions comportant une extension du réseau du pipe-line jusqu'à l'intérieur du Québec.

Après avoir présenté ces documents, nous avons soumis notre demande au mois d'avril de l'année dernière, ainsi que M. Woods l'a mentionné. Ce document comportait un projet de construction en deux phases d'un pipe-line devant desservir le Québec. Pour ce qui est des provinces de l'Atlantique, notre document précisait que d'autres possibilités devaient être étudiées surtout celle permettant d'approvisionner cette région en gaz naturel liquéfié provenant de l'Arctique.

Nous allons donc effectuer, sous peu, une modification décrite par M. Woods, et qu'on comprendra un peu mieux en se reportant à la carte colorée que vous avez devant vous. Ce dont nous parlons, c'est-à-dire l'expansion du réseau du pipe-line est indiqué par le tracé rouge couvrant divers marchés dans les environs de Québec. La carte ne montre toutefois pas l'usine de gaz naturel liquéfié située tout près de Québec et permettant d'alimenter des régions de la côte nord qui ne seraient pas approvisionnées par le pipe-line.

L'autre carte indique avec plus de précision les grands centres urbains que nous avons l'intention de desservir en étendant le réseau du pipe-line.

J'en reviens aux provinces de l'Atlantique, au sujet desquelles M. Richards a expliqué ce qu'on entendait par le pré-étalement d'un réseau de distribution de gaz propane. A ce sujet, les triangles indiquent des marchés urbains clés que nous avons l'intention d'approvisionner au moyen de nos installations. Vous remarquerez sans difficulté que ce réseau comprend Terre-Neuve et l'Île du Prince-Édouard, deux régions qui ne seront pas du tout desservies par un pipe-line.

J'en arrive maintenant et brièvement à la conclusion. Avant d'opter soit pour un réseau de distribution de gaz propane soit pour l'extension du pipe-line soit pour l'offre d'autres sources d'énergie, nous avons effectué un certain nombre d'études et d'analyses dont voici les conclusions. Les coûts qu'entraînerait la mise en place d'un réseau de distribution par pipe-line de gaz naturel au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse seraient très élevés, particulièrement les premières années, ce qui n'a d'ailleurs rien de surprenant. Vous n'ignorez sans doute pas qu'un pipe-line fait appel à d'importants investissements en capitaux, ce qui signifie que les frais d'acquisition et les frais d'exploitation sont fixes pour l'essentiel; 90 p. 100 des coûts annuels sont constants, ce qui signifie que quel que soit le volume acheminé par pipe-line, ils ne varieront pas. Les premières années, alors que le volume est très faible, les coûts unitaires eux sont très élevés.

Deuxième conclusion, d'autres solutions étaient moins coûteuses, surtout les premières années. Ces possibilités, et cela ne

[Text]

costly alternatives are those that include a larger proportion of variable costs and a smaller proportion of fixed costs—which means, of course, that your unit cost will have a tendency to stay the same; it will cost you more but only when you deliver more.

Another conclusion, of course, and it is self-evident, is that there was no gas for Prince Edward Island or Newfoundland, and what we were trying to develop was a comprehensive program to provide energy to Atlantic Canada. Naturally, we were talking about costs. When we are talking about pipeline facilities of this nature, and in a period of time where there is substantial underutilization, very large subsidies, or very large revenue deficiencies, are incurred that must be paid some way—you can call it “subsidy”, you can call it “rolled in”, you can call it “at the border price”, but this must be paid. They are revenue deficiencies. We feel that large, or inordinately large amounts of revenue deficiencies, incurred because of the desire to serve gaseous energy in the Atlantic Provinces, could, in fact, hinder the development in those very provinces of their own sources of energy. One must recognize that it is certainly part of the policy of this government that, to the largest extent possible—and I believe the goal is up to 30 per cent—local areas themselves, or provinces themselves, should develop their own energy.

Finally, there is the question of the options, if another way of providing gaseous energy to the Atlantic Provinces can be found, a way that is less costly and leaves open the great number of options that are probably open to this country and that will crystallize within the next four to five years. Mr. Richards says he may have oil there by 1984. Certainly, there is their interest in developments in terms of LNG from the Arctic. This leaves the options open. It permits the implementation of the sale of gaseous energy and it does not compromise the options. A telescope pipeline or, if you wish, a pipeline that reduces in diameter as it proceeds from West to East, is a pipeline that may be reversible technically, but if you have large volumes to put into it from the East going West, you are going to have to build another one. We say, keep these options open.

Of course, as you are well aware, we have proposed, and will be proposing in our amended application, that the pre-development by propane is the option that should be retained for economic and policy reasons.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. We understand that Mr. Leslie would like to add a statement too.

Mr. Gordon Leslie (Vice-President, Customer Relations, TransCanada PipeLines): Mr. Chairman, if I could briefly sum up, I would appreciate it.

[Translation]

vous surprendra pas, comprennent une plus grande proportion de coûts variables et une fraction plus petite de coûts fixes—ce qui veut dire, bien entendu, que les coûts unitaires auront tendance à se maintenir; il en coûte plus seulement lorsqu'on en livre davantage.

Je passe maintenant à un autre point tout aussi évident, soit qu'il n'y aurait pas moyen d'acheminer du gaz à l'Île du Prince-Édouard ou à Terre-Neuve. Par conséquent, nous avons tenté de mettre sur pied un programme global destiné à fournir de l'énergie à l'ensemble de la région de l'Atlantique. Bien entendu, c'est sous l'angle des coûts que nous envisageons cette situation. Or, lorsqu'un pipe-line de cette envergure est mis en service, il s'écoule une période de sous-utilisation assez importante pendant laquelle il est nécessaire de bénéficier de subventions très considérables ou de subir et devoir rembourser des déficits tout aussi considérables. On peut parler de «subventions», de «retour», d'un «prix à la frontière», mais cela doit être remboursé étant donné qu'il s'agit d'un déficit. Nous estimons que si notre désir d'approvisionner les provinces de l'Atlantique en énergie gazeuse se traduit par des recettes substantiellement ou même considérablement déficitaires, cela peut nuire à ces régions mêmes pour ce qui est de la mise en valeur de leurs propres sources d'énergie. Rappelons-nous que ce gouvernement a pour politique de faire en sorte que les régions ou les provinces elles-mêmes dans la plus grande mesure possible, devraient développer leurs propres sources d'énergie. Je crois qu'à cet égard, on vise une participation de 30 p. 100.

Enfin, j'en arrive à la question des choix. Il se peut que d'ici quatre ou cinq ans, on découvre une autre façon permettant d'approvisionner les provinces de l'Atlantique en énergie, une méthode qui soit moins coûteuse et qui laisse le jeu au grand nombre d'options déjà disponibles dans notre pays. M. Richards affirme qu'il peut y avoir du pétrole là-bas d'ici 1984. Ce qu'on sait, c'est que dans cette région on s'intéresse à la mise en valeur du gaz naturel liquéfié provenant de l'Arctique. Cela permet de garder la porte ouverte à d'autres options, rend possible la vente d'énergie gazeuse tout en ne compromettant pas d'autres possibilités. Il se peut qu'on puisse inverser l'acheminement du pétrole d'un pipe-line dont la canalisation diminue progressivement au fur et à mesure qu'il se déplace vers l'Est, mais il n'en demeure pas moins que si les volumes de pétrole à acheminer de l'Est vers l'Ouest sont très importants, il faudra construire un autre réseau. C'est pour cette raison que nous demandons de garder la porte ouverte à d'autres possibilités.

Bien entendu, vous n'ignorez pas que ce que nous avons proposé et proposerons dans notre demande d'autorisation modifiée, c'est qu'on adopte la solution du pré-établissement d'un réseau de distribution du gaz propane, ce pour des raisons de nature économique et politique.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie. Je crois que M. Leslie veut ajouter quelque chose.

M. Gordon Leslie (vice-président, Relations avec les clients, TransCanada PipeLines): Monsieur le président, je vous serais reconnaissant de me permettre de résumer.

[Texte]

Mr. Chairman, gentlemen, I will summarize briefly the advantages of TransCanada's Gas to East Project as it moves towards meeting two important energy objectives of Canada as outlined by Mr. Woods, namely, to provide a secure supply of energy to regions in Canada heavily dependent on imported crude oil, secondly, to achieve the goal of self-reliance—and, indeed, the ultimate goal of self-sufficiency, as referred to by Mr. Richards—as quickly as possible.

The use of propane for pre-development of markets has been ably described to you. Canadian gaseous energy can be made available to all four of the Atlantic Provinces at the earliest possible date, in fact, with competitive pricing mechanisms in place, this could commence as early as this fall. In addition, propane can be used to replace foreign oil in outlying areas of the Atlantic Provinces, which cannot, of course, be served from a pipeline system.

Prince Edward Island and Newfoundland can continue to be served with gaseous energy in the form of propane, or ultimately LNG, in the longer term, available in the future from the Atlantic region itself or indeed the Arctic Islands or the Beaufort Sea. Exploration and development in the Atlantic region in the foreseeable future may well result in oil and gas available for use in the Atlantic Provinces and pipelines could in fact be constructed in a movement from east to west in the foreseeable future.

In the mid-1980s, when it is more economic to do so, a natural gas pipeline to the Maritimes could be built if warranted. In fact, Trans-Canada's amended application, as mentioned by Mr. Archambault, will include, first, the extension forthwith of the pipeline network in the Province of Quebec and an undertaking to build a pipeline to the Atlantic Provinces when warranted, after the markets for gaseous energy have been developed.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Leslie.

Does that complete the presentation, Mr. Woods?

Mr. Woods: It does, Mr. Chairman. We would be glad to try to answer your questions.

The Chairman: Before I leave the floor to the questioners, just one question which comes to my mind. What is the difference in price at this time between propane and natural gas?

Mr. Woods: Who wants to take that?

I guess it depends on where we are talking about.

The Chairman: Let us say in Montreal.

Mr. Woods: I can say the price of natural gas—that is, the wholesale price of natural gas delivered to the gas distribution

[Traduction]

Monsieur le président, messieurs, je vais donc brièvement récapituler les avantages que constitue le projet d'expansion vers l'Est de TransCanada par rapport à deux objectifs importants pour le Canada en matière d'énergie, ainsi que l'a souligné M. Woods. Il s'agit, premièrement, d'assurer l'approvisionnement en énergie aux régions du Canada qui dépendent beaucoup de l'importation de pétrole brut; deuxièmement, d'en arriver à compter sur nous-mêmes et même, d'atteindre l'auto-suffisance le plus rapidement possible, ainsi que l'a mentionné M. Richards.

Le projet de pré-établissement de marchés pour le gaz propane vous a été bien présenté. Cette entreprise permettrait d'acheminer des sources d'énergie gazeuse aux quatre provinces de l'Atlantique le plus tôt possible. De fait, une fois des mécanismes de fixation de prix concurrentiels établis, on pourrait commencer à desservir ces régions dès l'automne. En outre, le gaz propane peut également remplacer le pétrole étranger dans les régions éloignées des provinces de l'Atlantique qui, bien entendu, ne peuvent pas être alimentées à même un pipe-line.

On pourra continuer à approvisionner l'Île du Prince-Édouard et Terre-Neuve en énergie gazeuse, qu'il s'agisse de gaz propane ou à la longue de gaz naturel liquéfié. Cette dernière source d'énergie pourra venir de la région de l'Atlantique elle-même ou des îles de l'Arctique ou encore de la Mer de Beaufort. Il se peut que les travaux d'exploration et d'exploitation qu'on effectuera sous peu dans la région de l'Atlantique donneront de tels résultats qu'on pourra alimenter les provinces de l'Atlantique en pétrole et en gaz à même cette source et même construire des pipe-lines acheminant ces sources d'énergie de l'est à l'ouest dans un avenir prévisible.

Vers le milieu des années 80, lorsqu'il sera plus rentable de se lancer dans ce genre d'entreprise, on pourra construire un gazoduc destiné à approvisionner les Maritimes si cela est nécessaire. Rappelons que la demande d'autorisation modifiée de TransCanada, ainsi que l'a mentionné M. Archambault, comprendra en premier lieu l'extension immédiate du réseau du pipe-line jusqu'à la province de Québec et l'engagement de construire un tronçon destiné à alimenter les provinces de l'Atlantique lorsque cela sera justifié, c'est-à-dire après que le marché pour l'énergie gazeuse aura été créé.

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Leslie.

Monsieur Woods, est-ce la fin de votre exposé?

M. Woods: Oui, monsieur le président. Nous serons heureux de répondre à vos questions.

Le président: Avant d'accorder la parole aux autres, j'aimerais moi-même poser une question. À l'heure actuelle, quel est l'écart entre le prix du gaz propane et du gaz naturel?

M. Woods: Qui veut répondre à cela?

Je crois que cela dépend de la région dont on parle.

Le président: Prenons donc Montréal.

M. Woods: Ce que je puis dire, c'est que le prix du gaz naturel, c'est-à-dire le prix de gros du gaz naturel livré aux

[Text]

company—is set under the Petroleum Administration Act, and today it is \$2 a million BTU's.

Mr. Richards: I could perhaps respond briefly to the matter of the price of propane. Propane is treated as a commodity, and consequently it tends to be subject to significant fluctuations in price. On the whole, as it is a by-product of natural gas, it tends, as a commodity, to be higher priced than natural gas as a commodity.

However, a big component of the total cost is the transportation cost. Consequently, if you have a system of transportation for small quantities, which is more efficient, your landed cost is going to be less. Under the scheme of the arrangement we have been negotiating with TransCanada, we would give an undertaking to supply propane at a price currently at its market price, which is a relatively low price now as propane is in such large surplus supply, and then we would provide for an escalation clause which would be tied generally to the price of energy. That is to say, it would be tied into fuel oil prices and crude oil prices—a mixture of those two. So at all times the propane would, generally speaking, relate to its value as a fuel. We are able to do this because of the very substantial quantities of propane we have and because of the very substantial storage facilities we operate for this material.

The Chairman: Thank you.

Mr. Andre.

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman.

First I would like to thank the witnesses for appearing here tonight, and giving this most interesting presentation. As the witnesses are probably aware, we heard yesterday afternoon from Alberta Gas Trunk Line, and their Q and M proposal, and so it is interesting to hear from the competition. It gets awfully complicated because it is sort of apples and oranges in terms of looking at one or the other. Thank goodness this committee will not have the task of making the decision; but ultimately, after the NEB has conducted its hearings, it will come back into the political arena, and we are better served if our knowledge levels are increased.

My initial question is to Mr. Woods, on the propane proposal. Does this propane proposal alter in any way your present application respecting expanded markets in Quebec or is that a stand alone?

• 2050

Mr. Woods: That is a stand alone, Mr. Andre.

Mr. Andre: I understand one of the problems in Quebec markets is the fact that the Quebec government charges a sales tax for natural gas whereas it does not on heating oil. Is that situation still in effect?

Mr. Woods: That situation is still in effect. Almost all the proposals contemplate or advocate that that inequity be elimi-

[Translation]

fournisseurs, est régi par la Loi sur l'administration du pétrole et qu'aujourd'hui il s'établit à \$2 par million de BTU.

M. Richards: Je pourrais dire quelques mots au sujet du prix du gaz propane. Ce gaz est considéré comme une marchandise, par conséquent, son prix a tendance à beaucoup varier. Étant donné qu'il s'agit d'un sous-produit du gaz naturel, il tend, en tant que bien, à avoir un prix supérieur à celui du gaz naturel lorsqu'envisagé en tant que bien.

Quoi qu'il en soit, les coûts de transport constituent une des composantes les plus importantes du coût total. Par conséquent, si l'on dispose d'un système de transport acheminant de petites quantités, ce qui est plus efficace, les coûts après transport seront inférieurs. En vertu de l'arrangement que nous négocions avec TransCanada, nous nous engagerions à fournir du gaz propane au prix du marché actuel, c'est-à-dire à un prix relativement faible étant donné que nous disposons de surplus aussi importants de ce gaz, tout en prévoyant une disposition permettant la hausse du prix en fonction du prix des sources d'énergie en général. Cela signifie que le prix tiendrait compte de celui du mazout et du pétrole brut en faisant une espèce de moyenne des deux. En général donc, le prix du gaz propane se fonderait sur sa valeur en tant que combustible. Si nous sommes en mesure de faire cela, c'est que nous détenons des quantités importantes de ce gaz et disposons d'un nombre sensible d'installations d'entreposage.

Le président: Merci.

Monsieur Andre.

M. Andre: Je vous remercie, monsieur le président.

Je tiens d'abord à remercier les témoins d'être venus comparaître ce soir et de nous avoir fait un exposé aussi intéressant. Ils n'ignorent probablement pas qu'hier après-midi, nous avons entendu les témoignages de l'*Alberta Gas Trunk Lines*, au sujet de leur projet de la *Quebec and Maritimes*. Il est très intéressant d'entendre le point de vue d'un concurrent. Il est toutefois très compliqué de comparer ce genre de chose, c'est un peu comme comparer des pommes et des oranges. Dieu merci, ce n'est pas notre Comité qui tranchera cette question; toutefois, une fois que l'Office national de l'énergie aura tenu ses audiences, la question reviendra dans l'arène politique et il est dès lors préférable d'en apprendre davantage sur le sujet.

Ma première question s'adresse à M. Woods; elle porte sur le projet d'approvisionnement en gaz propane. Cette proposition concernant le gaz propane modifie-t-elle de quelque façon votre présente requête pour l'extension des marchés au Québec ou s'agit-il simplement d'une prise de position?

M. Woods: C'est seulement une prise de position, monsieur M. Andre.

M. Andre: Je crois comprendre qu'un des problèmes que pose le marché du Québec c'est que le gouvernement québécois impose une taxe de vente sur le gaz naturel, mais aucune sur le mazout. Est-ce que c'est toujours le cas?

M. Woods: La situation est toujours la même. Presque toutes les propositions prévoient ou demandent que disparaisse

[Texte]

nated, but people have been proposing that for as long as I can remember and it is still there.

Mr. Andre: Do you have any expectations that it will be altered?

Mr. Woods: I only have hopes. It has been discussed, Mr. Chairman, as long as I can remember and is still there. Everytime anybody makes any representations to the Quebec government they always include that. We have a sort of standard wording for the briefs on that subject.

Mr. Archambault: Perhaps, Mr. Andre, if I can interject . . .

The Chairman: Mr. Archambault.

Mr. Archambault: . . . certainly in our meetings with the Government of Quebec, we have had indication that that situation will be normalized.

Mr. Andre: So they will put a sales tax on heating oil too.

Mr. Woods: That is right.

Mr. Andre: Governments do not like to reduce taxes.

TransCanada, as I understand it from the research done for us by the Library here, which I compliment them on, feels that the market requirement for a pipeline into the Maritimes is something in the order of 30 billion cubic feet per day and that it will take roughly six years to develop that kind of market. Am I right?

Mr. Woods: Mr. Chairman, we are talking of five to six years.

Mr. Andre: I see.

Mr. Leslie: Mr. Andre, I think you said 30 billion . . .

Mr. Andre: Yes, per year, I am sorry.

The Q and M inform us that they feel the market will be 28 billion cubic feet per year by 1983 which is four years, I guess—well, in fact, less than in terms of from when the pipeline goes into business, about three years after the pipeline is in place. I do not know if I am being unfair or not, but do you want to offer any comments as to this different projection?

Mr. Woods: I do not think we want to make any specific comment on that other than to say that the great advantage of the propane proposal is it is sort of self-correcting. If the market builds up faster than people contemplate you have the potential of building the pipe-line sooner. If it goes up slower, of course, you can just wait and see what develops. It is a sort of a self-correcting type of approach.

Mr. Andre: What conditions do you think might cause it to grow faster than slower?

Mr. Woods: Would you like to deal with that, Gordon; you have been down travelling in the Maritimes a lot.

The Chairman: Mr. Leslie.

Mr. Woods: Mr. Leslie.

[Traduction]

cette injustice. Aussi longtemps que je me souviens les gens ont fait des propositions dans ce sens, mais rien n'a changé.

M. Andre: Prévoyez-vous un changement?

M. Woods: Je n'ai que des espérances. On en discute depuis aussi longtemps que je me souviens et pourtant la situation est toujours la même. Chaque fois qu'on présente des instances au gouvernement du Québec, cette proposition est toujours incluse. Nous avons, en quelque sorte, une proposition standard à ce sujet pour nos mémoires.

M. Archambault: Monsieur Andre, si vous me permettez d'intervenir . . .

Le président: Monsieur Archambault.

M. Archambault: . . . lors de nos réunions avec le gouvernement du Québec, on nous a indiqué que la situation serait normalisée.

M. Andre: Il y aura donc aussi une taxe de vente sur le mazout.

M. Woods: C'est exact.

M. Andre: Les gouvernements n'aiment pas réduire les taxes.

D'après les recherches qui ont été faites pour nous ici à la Bibliothèque, et il faut féliciter les chercheurs, TransCanada estime que l'offre de marché pour un pipe-line dans les Maritimes serait de 30 milliards de pieds cubes par jour et qu'il faudrait environ 6 ans pour élaborer ce marché, n'est-ce pas?

M. Woods: Monsieur le président, nous prévoyons 5 ou 6 ans.

M. Andre: Je vois.

M. Leslie: Monsieur Andre, vous avez parlé je crois de 30 milliards . . .

M. Andre: Oui, par année, excusez-moi.

Les responsables du projet, de Québec et Maritimes, nous informent que le marché serait, à leur avis, de 28 milliards de pieds cubes par année en 1983, c'est-à-dire dans 4 ans. Je suppose que ce sera moins lorsque le pipe-line entrera en fonctionnement, soit 3 ans après son installation. Je ne sais pas si je suis injuste ou non, mais avez-vous quelque chose à dire concernant cette prévision différente.

M. Woods: Nous n'avons pas de commentaire précis, sauf pour dire que l'avantage important de cette proposition concernant le gaz propane c'est qu'elle est en quelque sorte auto-correctrice. Si le marché progresse plus rapidement que prévu, on a la possibilité de construire un pipe-line plus tôt. Si le marché est plus lent, évidemment, on peut simplement attendre et voir ce qui se passera. C'est en, quelque sorte, une méthode qui se corrige d'elle-même.

M. Andre: Pourquoi croyez-vous que le marché pourrait être plus rapide ou plus lent.

M. Woods: Vous pouvez peut-être répondre à cette question, Gordon, vous avez beaucoup voyagé dans les Maritimes.

Le président: Monsieur Leslie.

M. Woods: Monsieur Leslie.

[Text]

Mr. Leslie: Mr. Andre, we have recently had a consulting firm of experts who have done extensive studies and completed these studies in the Atlantic provinces and we rely on their experience and expertise in the assessment of the magnitude of the market and the rate at which it is practical to anticipate that it can be attached. That figure that you have been provided with, we think, is actually an optimistic rate of attachment, having regard to the physical capability to accomplish all that has to be accomplished in the way of providing franchises, all the government actions, et cetera, that have to be taken, the putting in to place of the pipeline grid systems, distribution systems in the various communities in order to start taking delivery of the gaseous energy. Therefore, we rely, based the knowledge provided by our consultants and experts, on our rate of attachment.

Mr. Andre: Thank you, Mr. Leslie. Is this application—I suppose back to Mr. Woods—conditional in any way or dependent upon your export applications or is this a stand alone?

• 2055

Mr. Woods: It is really a stand-alone, although we have export applications pending. It is very probable . . .

Mr. Andre: But you have not built into your application any . . .

Mr. Woods: We do not propose any . . .

Mr. Andre: . . . any backing of one or the other in terms of . . .

Mr. Woods: We do not propose in our application any specific exports related to our expansion to Quebec, although, as I say, we do have export applications pending. Our general expectation at the moment is that eastern expansion export applications will be held concurrently and they might all be approved and go into effect substantially at the same time, but they effectively each stand on their own.

Mr. Andre: What I guess I am asking is whether the economics of the Quebec expansion now are in any way tied to getting additional export permits into the Northeastern United States to sort of piggyback the costs of the . . .

Mr. Woods: No, sir. No, sir.

Mr. Andre: They stand separately.

Mr. Leslie: We believe, Mr. Andre, it is more reasonable economically to take any exports out closer to the source of the gas and realize the maximum export benefits in terms of cost through exporting, say, through our traditional places such as Emerson, rather than to drag the gas through smaller and smaller diameter pipelines across Canada at increasing costs per unit of transportation in order supposedly to justify the economics of a telescoping pipeline.

Mr. Andre: The pricing of this gas in Quebec, are you proposing it at the same time, or is it within your ambit to propose, or is it something that is imposed by the NEB? On the method of pricing, what I am asking here is, are you

[Translation]

M. Leslie: Monsieur Andre, nous avons récemment discuté avec une société d'experts-conseils qui avait fait des études importantes et complètes dans les provinces de l'Atlantique. Nous nous sommes fiés à leur expérience et leur savoir-faire quant à l'évaluation de l'importance du marché et au taux de croissance prévu. Le chiffre qui vous a été donné est en réalité un taux optimiste, à cause évidemment des possibilités physiques de réaliser tout ce qui doit être fait, par exemple obtenir les concessions, les décisions gouvernementales etc., pour pouvoir mettre en place le système de grilles concernant le pipeline, le système de distribution dans les diverses localités et commencer la livraison du gaz. Par conséquent, nous nous fions aux connaissances de nos experts-conseils et de nos consultants pour les taux s'y rattachant.

M. Andre: Merci, monsieur Leslie. Est-ce que cette requête—je reviens je suppose à M. Woods—est conditionnelle, de quelque façon, ou dépend de vos requêtes d'exportation, s'agit-il simplement d'une prise de position?

M. Woods: C'est vraiment une prise de position, même si nous avons des requêtes d'exportation en suspens. Il est très probable . . .

M. Andre: Vous ne prévoyez dans votre requête aucun . . .

M. Woods: Nous ne proposons aucun . . .

M. Andre: . . . appui pour l'une ou l'autre . . .

M. Woods: Nous ne proposons dans notre requête aucune exportation précise pour le projet d'extension au Québec, même si, je le répète, nous avons des requêtes d'exportation en suspens. Nous prévoyons à ce moment-ci que les requêtes concernant le projet d'extension pour les exportations vers l'est, qui sont étudiés en même temps. Elles pourraient être toutes approuvées et être mises en vigueur à peu près en même temps. Elles sont, en réalité, indépendantes l'une de l'autre.

M. Andre: Je vous demande en réalité de me dire si l'économie du projet d'extension au Québec est relié de quelque façon à l'obtention de permis d'exportations additionnels, pour les états américains du nord-est, afin de supporter les coûts.

M. Woods: Non, monsieur, non.

M. Andre: C'est donc tout à fait différent.

M. Leslie: Nous croyons, monsieur Andre, qu'il est plus raisonnable sur le plan économique, de prendre nos exportations plus près de la source de gaz. Nous réaliserons ainsi le maximum de profits à l'exportation, en passant par nos endroits traditionnels, comme Emerson, plutôt que d'acheminer au Canada le gaz par des pipe-lines de diamètre de plus en plus faible, à des coûts croissants par unité de transport, et justifier ainsi, croit-on, l'économie de pipe-lines plus importants.

M. Andre: Pour le prix du gaz au Québec, proposez-vous en même temps, du moins pouvez-vous le faire, quelque chose du genre qui est imposé par l'Office national de l'énergie? Pour ce qui est de la méthode de l'établissement des prix, prévoyez-

[Texte]

contemplating a sort of larger bubble and that there be uniform price levels within this bubble that would take into account Toronto as well as Quebec City?

Mr. Woods: Gas is priced today under the Petroleum Administration Act...

Mr. Andre: Right.

Mr. Woods: ... and the general theory of it is the commodity value. It is priced to reach parity with its competition. At the moment, gas is priced at the same price in what we call the eastern zone...

Mr. Andre: That is right.

Mr. Woods: ... which is everything east of North Bay.

Mr. Andre: Right.

Mr. Woods: If the competition, say in Quebec City, that gas has to meet is the same as it is in Montreal, under the Petroleum Administration Act it has to be priced at the same price, and while the ultimate decision would be with the National Energy Board, it would be our proposal to extend the eastern zone to include the expansion to Quebec City.

Mr. Andre: I have one last question before we go on to other questioners, Mr. Chairman, and that is to Mr. Richards.

The Chairman: Your last question.

Mr. Andre: I was very intrigued and pleased to hear some optimism about crude oil. We have been told lately we are all going to freeze in the dark, an optimistic view that, as a Calgarian, I found difficult to accept. I am pleased to see that this view is not accepted by yourself, and presumably your company, which is of course well known to all Canadians for some of the activities it has undertaken.

I realize you cannot speak for the entire industry, but I wonder whether you would sort of reassure us some more, give us a warm feeling in terms of the possibility or inevitability of Canada's being self-sufficient in crude oil now and for as far as one can contemplate looking into the future.

Mr. Richards: I think we have been convinced, Mr. Andre, for some time now that Canada's problem does not relate to a lack of supply or a lack of potential but really relates to an underutilization of what we have. We are absolutely convinced that if we want to put the effort into it we can become self-sufficient in crude oil within a relatively short period of time. There will be a time lag if substantial supplies are required from the tar sands or the heavy oil reserves, but they are very plentiful and at current pricing they have now become economic.

Beyond that, as I mentioned, Mr. Andre, we are very delighted by the fact that incidental to the exploration for gas we are finding substantial quantities of oil. This just emphasizes the great importance of the continuation of export of natural gas to ensure that this high level of activity we are

[Traduction]

vous un ensemble, au sein duquel il y aurait des niveaux de prix uniformes, qui tiendrait compte de Toronto, de même que de la ville de Québec?

M. Woods: L'établissement du prix du gaz dépend aujourd'hui de la Loi sur l'administration du pétrole...

M. Andre: C'est exact.

M. Woods: ... et, en général, il est question de la valeur du produit. Le prix est établi pour qu'il soit concurrentiel. Par ailleurs, le prix du gaz est fixé au même prix que celui de la zone de l'est...

M. Andre: C'est juste.

M. Woods: ... c'est-à-dire tout ce qui se trouve à l'est de North Bay.

M. Andre: Bien.

M. Woods: Si la concurrence prévoit, pour Québec, que le gaz doit être le même que celui de Montréal, en vertu de la Loi sur l'administration du pétrole, il faut que le prix établi soit le même. Même si la décision finale dépend de l'Office national de l'énergie, nous proposerions d'étendre la zone de l'est pour inclure la ville de Québec dans l'extension.

M. Andre: J'ai encore une question à poser avant que vous passiez à quelqu'un d'autre, monsieur le président. La question s'adresse à M. Richards.

Le président: Ce sera votre dernière question.

M. Andre: J'ai été assez intrigué et plutôt surpris d'entendre parler de façon optimiste du pétrole brut. On nous a dit dernièrement que nous allions tous geler à la maison, c'était une opinion optimiste que j'ai acceptée avec difficulté, en tant que Calgarien. Je suis heureux de constater que cette opinion n'est pas partagée ni par vous, ni probablement par votre société, qui est évidemment bien connue de tous les Canadiens, à cause de ses activités.

Je me rends compte que vous ne pouvez pas parler au nom de l'industrie toute entière, mais je me demande si vous ne pourriez pas nous rassurer un peu, en quelque sorte, nous réchauffer en nous disant qu'il est possible ou inévitable pour le Canada d'être auto-suffisant à cause de ses approvisionnements de pétrole brut actuels et ceux de l'avenir prévisible.

M. Richards: Nous sommes convaincus, monsieur Andre, depuis un certain temps que le problème du Canada n'est pas relié au manque d'approvisionnement ou au manque de potentiel, mais plutôt à la sous-utilisation de ce que nous avons. Nous sommes tout à fait convaincus, si nous voulons faire les efforts nécessaires, que nous pouvons devenir auto-suffisants, pour les approvisionnements de pétrole brut dans une période relativement courte. Il y aura une période d'attente s'il nous faut des approvisionnements importants provenant des sables bitumineux ou des réserves de pétrole brut, mais celles-ci sont abondantes et, au prix courant, elles sont maintenant devenues économiques.

De plus, je le répète monsieur Andre, nous sommes ravis d'avoir trouvé des quantités importantes de pétrole lors de nos explorations pour trouver du gaz. Cela souligne l'importance de continuer nos exportations de gaz naturel, pour nous assurer que les activités intenses que nous connaissons actuellement

[Text]

currently enjoying in the western sedimentary basin will be maintained and perhaps even increased. So in summary, I would say, Mr. Andre, that there is no reason for us to be short of oil in Canada if we are willing to put the effort into it.

• 2100

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. Mr. McRae.

Mr. McRae: Mr. Chairman, I am fascinated by the fact that for the first time, well, I suppose it is not the first time, but it seems to me that in the past the government was always responding to applications for this, that or the other thing energy-wise, which came when an industry perhaps wanted it. At this particular point it seems to me that we are getting a situation where here we have a scene in Iran and all of a sudden we are getting some real response quickly. You are sitting here telling us, and we had people last night telling us, about how we are going to replace this oil shortage and so on. I think it is quite interesting and I think it is quite healthy that we are getting some people who are anticipating some of these things in the industry, and moving. I am being quite pleased about this.

Mr. Andre and I do not always agree on everything. I would like to mention to him that I live in an area where there are a lot of trees and it is almost impossible to believe that we can run out of trees, yet the pulp and paper industry is finding that it has to go further and further away to find trees. One can feel in the City of Thunder Bay, around Thunder Bay, that some of these appearances are deceptive.

You mention about 4 billion barrels. You said 2 billion in the Pembina field and then possibly another 2 billion, but we are still only talking about conventional crude in the western reserves. Add an additional, say, four years, something in that area. If there was a decline, for instance, in the production to feed that IPL line, which we have been told could come into play in, say, 1983 or 1984, you are still only talking about an extra three years or four years before that crisis. I am talking about conventional crude in western reserves. I am not talking about the frontiers or heavy oils and tar sands. Would you agree that this is definitely a very finite product in that sense?

Mr. Richards: I think what we recognize in Canada is the fact that we have these very vast reserves of crude oil in the tar sands, in the heavy oil area and in the medium heavy of, say, Cold Lake. We all recognize, however, that it is going to take time for those sources to be brought on stream. Generally speaking, a tar sands plant takes from maybe three to five years to construct. Perhaps if we had one going and under construction continuously we might reduce that time frame to perhaps one new tar sands plant coming on stream every two to three years, because that would be related to the actual period of construction.

[Translation]

dans le bassin sédimentaire de l'Ouest seront maintenues et peut-être même accrues. En résumé, je dirais monsieur Andre, qu'il n'y a pas de raison pour que nous connaissions des pénuries de pétrole au Canada, si nous voulons bien faire des efforts.

M. Andre: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci. Monsieur McRae.

M. McRae: Monsieur le président, je suis fasciné du fait que, pour la première fois—bien je suppose que ce n'est pas la première fois mais il me semble que par le passé le gouvernement a toujours donné suite à des requêtes sur des questions énergétiques qui étaient présentées lorsque l'industrie le voulait bien. Il me semble, à ce moment-ci, à cause de ce qui se passe en Iran, que nous recevons tout à coup des réactions très rapidement. Vous nous dites, et d'autres nous l'ont dit hier soir, comment nous allons remplacer entre autres ces pénuries de pétrole. C'est très intéressant, et il est très sain également qu'on prévoit ce genre de chose dans l'industrie et qu'on prenne des mesures. J'en suis très heureux.

M. Andre et moi-même ne sommes pas toujours d'accord sur tout. Je lui dirai que je vis dans une région où il y a beaucoup d'arbres, où il est presque impossible de croire qu'un jour nous pourrions en manquer, pourtant l'industrie des pâtes et de papiers se rend compte qu'elle doit maintenant aller de plus en plus loin pour trouver des arbres. A Thunder Bay et aux alentours, on peut croire que les apparences sont décevantes.

Vous avez parlé de 4 milliards de barils, 2 milliards dans le terrain Pembina et probablement 2 autres milliards, mais nous parlons toujours de pétrole conventionnel des réserves de l'Ouest. Ajoutons, disons, quatre autres années environ. S'il y avait diminution dans la production pour alimenter le réseau IPL, qui doit commencer à fonctionner nous a-t-on dit vers 1983 ou 1984, vous prétendez quand même qu'il n'y aurait que trois ou quatre ans avant cette crise. Pour ma part, je parle de brut conventionnel des réserves de l'Ouest. Je ne parle pas des régions éloignées d'huiles lourdes ou de sables bitumineux. Êtes-vous d'accord pour dire dans ce sens qu'il s'agit là d'un produit très limité?

M. Richards: Nous savons au Canada que nous avons de très vastes réserves de pétrole brut dans les sables bitumineux, des endroits où il y a des huiles lourdes ou moyennement lourdes, par exemple, à Cold Lake. Nous savons également qu'il faudra quelque temps avant que ces sources puissent produire. En général, il faut de trois à cinq ans pour ériger une usine de traitement de sables bitumineux. Si nous en avons une en opération et une en construction constamment, nous pourrions peut-être réduire ce délai à une nouvelle usine de traitement des sables bitumineux qui commencerait à produire tous les deux ou trois ans, ce serait relié à la période réelle de construction.

[Texte]

It seems to us that we have that potential and the new reserves of conventional crude we are now discovering are going to afford us the time necessary to bring these longer-term reserves on stream. So I think that if we are willing to make the effort, as I indicated, I think we can solve this problem. Then, of course I cannot help but refer to our own particular bias, and that is the frontier reserves which we are convinced have vast potential for supply.

Mr. McRae: That was the point that I wanted to come to. Let us jump back just for one quick moment. So we do not really have a great argument, other than the fact of a few years here or there in terms of the western reserves, that they are going to need to be supplemented fairly rapidly by the heavier oils and by, we hope, some successful finds in the frontier areas. Do you substantially agree with that?

Mr. Richards: Directionally I do. I do not think it is as imminent as has been suggested. That is the point I want to make. I think we enjoyed the surprise of finding oil in Alberta recently in areas that we did not expect to find it. We find that our technology is improving, our well completion technique, our seismics. So I think we are going to find a lot more oil than we had originally thought. On the other hand, I do agree with you, sir, that in the long run we will have to bring on and make available our frontier reserves as well.

• 2101

Mr. McRae: Now, let us suppose—and I certainly hope you are right. I think your company has shown a great deal of courage in doing what you have done. But what kind of discovery or what would be the threshold level for an oil discovery in the Beaufort which would bring you to moving that oil by pipeline rather than by tanker? Or do you contemplate that kind of situation?

Mr. Richards: I do not think we have ever been able to identify any significant advantage at almost any level of pipelining crude oil onto the Arctic islands and then taking it out by tanker. There are several reasons why it is advantageous to take oil out by tanker. One is that it is possible to construct your transportation facility in the temperate areas and move it up to these harsh areas for use there, whereas of course with pipeline you are faced with the prospect of building it on the site. And that is very expensive and very difficult to control costs.

In addition, with tankers you can increment your production in a fairly economical manner. If you have one tanker and you want to double your production you put on two tankers and therefore fundamentally at almost proportional incremental cost you double your production.

Another feature I feel from a Canadian standpoint is the fact that it distributes the activity throughout Canada. Tankers may be built in Saint John, New Brunswick, or in the navy shipyard in Quebec and the components that enter into it may come from many different places throughout Canada. This has another social value to this type of construction.

[Traduction]

Il me semble que nous avons cette possibilité et que les nouvelles réserves de brut conventionnel que nous découvrons actuellement nous donneront le temps nécessaire pour faire produire ces réserves à plus long terme. Si nous voulons y consacrer nos efforts, nous pouvons résoudre le problème. Je ne peux passer sous silence notre propre préjugé, que les réserves éloignées, à notre avis, offrent un potentiel énorme en matière d'approvisionnement.

M. McRae: C'est justement à cela que je voulais en venir. Mais revenons en arrière, un instant. Il n'y a donc pas vraiment d'argument important, sauf pour dire qu'il y a quelques années ici ou là dans les réserves de l'Ouest, qu'il faudra très bientôt trouver un supplément d'huile lourde et nous espérons qu'on fera des découvertes dans les régions éloignées. Êtes-vous d'accord en substance avec cela?

M. Richards: Sur les tendances, oui. Je ne crois pas que ce soit aussi imminent que cela. Je voulais le souligner. Ce fut une heureuse surprise de trouver du pétrole en Alberta récemment dans des régions où nous ne nous attendions pas à en trouver. Nous nous rendons compte que notre technologie s'améliore, notre technique pour le parachèvement des puits et nous étudions sismiques. Je crois que nous allons trouver plus de pétrole que nous ne l'avions prévu. Par ailleurs, je suis d'accord avec vous, monsieur, à long terme il nous faudra songer à nos réserves éloignées.

M. McRae: Eh bien supposons—j'espère certainement que vous avez raison. Je crois que votre société a fait montre de beaucoup de courage en faisant ce qu'elle a fait. Cette sorte de découverte, qu'elle sera le seuil de découverte de pétrole dans la mer de Beaufort qui vous décidera à transporter le pétrole par pipe-line ou par pétrolier? Prévoyez-vous ce genre de situation?

M. Richards: Je ne crois pas que nous ayons jamais trouvé un avantage important à transporter par pipe-line le pétrole brut aux Îles de l'Arctique pour ensuite le transporter par pétrolier. Il y a bien des raisons qui soulignent l'avantage de le transporter par pétrolier. D'abord parce que c'est possible de construire nos installations de transport dans des régions tempérées et de l'acheminer ensuite dans des régions difficiles où il doit être utilisé alors qu'évidemment avec le pipe-line il vous faut construire sur place. Il en coûte très cher et c'est très difficile de contrôler les coûts.

De plus, vous pouvez avec les pétroliers augmenter votre production de façon assez économique. Si vous avez un pétrolier et que vous voulez doubler votre production, vous placez deux pétroliers et par conséquent pour une augmentation de coût presque proportionnelle vous doublez votre production.

Du point de vue du Canada, l'autre avantage c'est que vous répartissez vos activités par tout le Canada. Les pétroliers peuvent être construits à Saint-Jean au Nouveau-Brunswick ou dans les chantiers maritimes du Québec, les composants qui entrent dans leur construction peuvent venir de bien des endroits différents du Canada. C'est une autre valeur sociale qui s'ajoute à ce genre de construction.

[Text]

Mr. McRae: I Take it this is going to involve the same kind of very large icebreaking equipment that we are talking about when we are talking about the LNG type of thing too. Is that right?

Mr. Richards: Well, there is a fundamental difference, of course, between LNG tankering and crude oil tankering. And that difference is that you need pressure vessels for LNG. You have to bring it down to a very low temperature and you have to have a very sophisticated vessel to hold it. In so far as a crude oil tanker is concerned, fundamentally all you need to do is use a conventional tanker except that you have to have an ice-reinforced hull. But beyond that the type of equipment you use for moving crude oil from the Arctic would be the same as used in other parts of the world.

Mr. McRae: I would like to spend more time on this but I know I only have 10 minutes. So I would like to get into the liquid propane side because I am fascinated by these two propositions that we have been presented yesterday and today.

I would like to know more about propane, to start with. Moving the propane, we will say, to Quebec City, or wherever the final jumping off point would be to move to the Atlantic region, is it moved through the same pipeline? Can you mix it with the natural gas and separate it? I am not sure I understand all the properties of that.

Mr. Richards: Propane is gaseous at standard temperature and pressure, and yet it does not take very much of a pressure to put it into a liquid condition.

Mr. McRae: Much less than natural gas.

Mr. Richards: Right. So what you are able to do is move it either in a pressurized tank car or in a tank truck. Or if you have larger volumes, what we have been looking at quite seriously is moving the propane in a barge up the Great Lakes system from Sarnia, Ontario. Our company operates one of the largest fractionation plants in Sarnia. It is a hundred thousand barrels a day facility which is among the largest on the continent, and we feel that this would be a very excellent source for propane to move to the Maritimes. It can be moved during the summer months by a tanker, stored in underground caverns in the Maritimes, and distributed throughout the year.

• 2110

Mr. McRae: Where would you put it on the barge?

Mr. Richards: At Sarnia.

Mr. McRae: No, the other end. How would you get it to Sarnia?

Mr. Richards: Our company has two modes of transportation from Alberta to Sarnia. We operate what is called the Cochin Pipeline system, which is a close to 2,000 mile natural gas liquids pipeline, that runs from Edmonton to Sarnia or alternatively we also move 80,000 batches through the Interprovincial Pipe Line system of a mixture of propane, butane and condensate and we fractionate it at Sarnia. So, we have a very large supply of propane at Sarnia. We feel it should be

[Translation]

M. McRae: Si j'ai bien compris, il faudra le même genre de gros équipement qui sert pour les brise-glaces pour construire ce genre de barge pour le transport du gaz naturel liquide, n'est-ce pas?

M. Richards: Il y a une différence fondamentale évidemment entre la construction de barge pour le gaz naturel liquide et la construction de pétroliers. La différence évidemment c'est qu'il vous faut des navires pressurisés pour le gaz naturel liquide. Il faut que ce gaz soit analysé en température très basse et il faut donc un navire beaucoup plus perfectionné pour le contenir. Pour le pétrolier servant au transport du pétrole brut, vous avez besoin fondamentalement d'un pétrolier conventionnel sauf qu'il faut renforcer la coque à cause des glaces. A part cela, le genre d'équipement servant au transport du pétrole brut de l'Arctique sera le même que celui utilisé dans d'autres parties du monde.

M. McRae: Je voudrais passer un peu plus de temps sur le sujet, mais je sais que je n'ai que 10 minutes. Je voudrais donc parler du gaz propane liquide car je suis fasciné par ces deux propositions que vous nous avez présentées hier et aujourd'hui.

Je voudrais en savoir davantage sur le gaz propane. Pour transporter le gaz propane à Québec, disons, au dernier point d'arrivée avant de le transporter dans la région de l'Atlantique, est-ce que le même pipe-line servira? Pouvez-vous mélanger le gaz propane au gaz naturel et les séparer ensuite? Je ne suis pas certain d'avoir bien compris toutes les propriétés de ce gaz.

M. Richards: Le propane est gazeux à des températures et à des pressions normales, mais il ne faut pas beaucoup de pression pour le liquéfier.

M. McRae: Beaucoup moins que le gaz naturel.

M. Richards: C'est juste. Vous pouvez donc le transporter soit par voiture ou camion à réservoir pressurisé. Si vous avez de plus forts volumes, il faut songer sérieusement à le transporter dans une barge sur les Grands Lacs à partir de Sarnia en Ontario. Notre société exploite une des usines de fractionnements les plus importantes à Sarnia. C'est une installation traitant une centaine de milliers de barils par jour, une des plus importantes sur le continent. Nous croyons que ce serait un endroit excellent pour acheminer le propane vers les Maritimes. Il pourrait être transporté pendant les mois d'été par pétrolier, emmagasiné dans des cavernes souterraines, dans les Maritimes, et distribué tout au long de l'année.

M. McRae: Où le chargeriez-vous sur une barge?

M. Richards: A Sarnia.

M. McRae: Non, à l'autre bout. Comment se rendrait-il à Sarnia?

M. Richards: Notre compagnie a deux modes de transport de l'Alberta à Sarnia. Nous exploitons ce qu'on appelle le pipe-line Cochin, qui est un pipe-line de gaz naturel ayant près de 2,000 milles de long et qui va d'Edmonton à Sarnia. Nous pouvons également envoyer 80,000 lots de propane, butane et condensés mélangés, par le système de l'Interprovincial jusqu'à Sarnia, où il est fractionné. Nous avons donc des approvisionnements très importants de propane à Sarnia. Nous croyons

[Texte]

entirely feasible to move it through a tanker or a barge on to Sarnia to the Maritimes.

Mr. McRae: Okay. I would like to get one more question and this is perhaps a very key point. I will ask this of Mr. Woods or Mr. Archambault. We were given to believe yesterday, and I felt that we made some sense in this, that if one were building a pipeline to the Maritime provinces as opposed to the five Atlantic provinces, it would be very costly and would not be in the interests of, say, a company to build a second part of the line. If you would just get away with building it to Quebec City, the gravy is between Montreal and Quebec and on the South Shore and North Shore, and from there on there is not so much gravy; there are long distances and so on.

Therefore, if a pipeline were built to Quebec City, probably another line would never be built; if you were to want to ensure getting one to Halifax the company that gets it is also going to have to have some of that gravy which is part of that first part that I mentioned.

Mr. Woods: I will take that, Mr. McRae. We really disagree with that analysis. If there are only markets to support a pipeline to Quebec City, that is really all you should build; you should not build it any further. Our proposal does not include building it any further; our proposal suggests that we prebuild the market with propane and when the market reaches the appropriate level, at that time you would build the balance of the pipeline.

I do not think it is a logical approach to say that you build a pipeline beyond what is economic because if you do not do it now you will not do it later. I do not follow that analysis. I have heard it but I really do not understand it.

Mr. McRae: I would like to be on again because I would like to develop that.

The Chairman: Yes, on the second round.

Mr. Richards: May I add one point to that, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

Mr. Richards: What has to be recognized is that unhappily there is no gravy in the pipeline business. The pipeline would be going to Quebec City and it would get a cost to service on that investment. It could be built to the Maritimes; it could be built to Newfoundland and just collect the cost to service. But the question is, is this type of investment in the best interests of the gas-consuming public of Canada?

The pipeline has a limited cost to service so they do not make a profit but, on the other hand, normally they do not suffer a loss. So you can run a pipeline anywhere you want. I believe TransCanada's position is that if it were determined to be in the national interest to build a pipeline to the Maritimes, TransCanada is in the pipeline business and would do so. But I think the feeling is that this is not the best thing to do in Canada's interest at this time.

Mr. McRae: I would like to come back to this.

The Chairman: Thank you. Mr. McKinley.

[Traduction]

qu'il serait possible d'expédier le tout, par pétrolier ou barge, de Sarnia aux Maritimes.

M. McRae: Très bien. J'aimerais poser une autre question qui est peut-être centrale. J'aimerais que M. Woods ou M. Archambault y réponde. On nous a laissé entendre hier, et j'estime que c'est sensé, que si l'on construisait un pipe-line jusqu'aux Maritimes, par opposition aux cinq provinces de l'Atlantique, ce serait très coûteux et que ce ne serait pas dans l'intérêt de la compagnie qui construirait le pipe-line. Le marché le plus rentable se situe entre Montréal et Québec, sur la rive sud et la rive nord, après quoi il y a de longues distances beaucoup moins rentables.

En conséquence, si l'on prolongeait le pipe-line jusqu'à Québec, on n'irait probablement pas plus loin. Si l'on veut se rendre jusqu'à Halifax, la compagnie qui construira le pipe-line jusqu'à Halifax, la compagnie qui construira le pipe-line voudra certainement pouvoir profiter du marché fort rentable que j'ai mentionné.

M. Woods: Je pourrais répondre à cette question, monsieur McRae. Nous n'acceptons pas du tout cette analyse; si le pipe-line n'est rentable que jusqu'à Québec, on ne devrait pas le prolonger plus loin. Notre proposition n'empêche pas le prolongement, elle prévoit plutôt la construction d'un pipe-line pour le propane afin de desservir un marché rentable, et lorsqu'on atteindra un niveau approprié, on pourrait construire le reste du pipe-line.

Je ne pense pas qu'il soit logique de dire qu'il faut prolonger le pipe-line même si ce n'est pas rentable, parce que si l'on ne le fait pas tout de suite, on ne le fera jamais. Je n'accepte pas cette analyse. Je l'ai déjà entendue, mais je ne la comprends pas.

M. McRae: J'aimerais pouvoir prendre la parole une autre fois, parce que je veux explorer cette question.

Le président: Oui, au deuxième tour.

M. Richards: Pourrais-je ajouter quelque chose à cela, monsieur le président?

Le président: Oui.

M. Richards: Il faut bien admettre que, malheureusement, les pipe-lines ne sont pas une affaire rentable. Le pipe-line se rendra jusqu'à Québec, et les clients paieront pour le service. On pourrait le construire jusqu'aux Maritimes, ou jusqu'à Terre-Neuve, et percevoir des frais de service. Cependant, il faut se demander si ce genre d'investissement est dans l'intérêt des consommateurs canadiens.

Les exploitants du pipe-line ne peuvent demander que des frais limités pour le service, de sorte qu'ils ne peuvent pas vraiment faire des profits mais, d'autre part, ils ne subissent pas de perte, en temps normal. On peut donc construire un pipe-line n'importe où. Si l'on jugeait que c'est dans l'intérêt national de construire un pipe-line jusqu'aux Maritimes, je crois que TransCanada le ferait. Cependant, je ne pense pas que ce soit en ce moment dans l'intérêt du Canada.

M. McRae: J'aimerais revenir sur cette question.

Le président: Merci. Monsieur McKinley.

[Text]

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman. I see by some information that we have here that on April 4, 1978 TransCanada PipeLines put in an application for facilities to extend the pipeline from Montreal to Quebec City. I assume that that application has not been granted yet. What has been the hold-up?

Mr. Woods: The National Energy Board decided that before they proceeded to hear that hearing they would like to hold the major demand-supply hearing that was held. That took several months, six months, I suppose, or more and they just decided to wait until that hearing was over. Now that hearing is over; that report has now been issued and we are expecting the hearings to commence on what we call eastern expansion, very shortly.

• 2115

Mr. McKinley: I see the map here that you have provided. Are we to understand that the red lines in there that go beyond Montreal and also a little bit back to the west—is that the pipeline extension that you are referring to in your application that you made last year in April to the National Energy Board?

Mr. Woods: Last year, Mr. McKinley, we made an application which contemplated building the pipeline to Quebec City. As you have pointed out, for various reasons that application was not heard. We had contemplated at that time, doing it in two phases. We are amending the application at the moment to contemplate going to Quebec City in one stage and we are contemplating in that amended application to proceed to build the various laterals that are shown in red. So when that amended application is filed, that will conclude all the lines shown in red on that map.

Mr. McKinley: In your application, as amended, it will be then all . . .

Mr. Woods: The red lines.

Mr. McKinley: All of these trunk lines, I guess we could call them.

Mr. Woods: We would rather call them red lines.

Mr. McKinley: Yes, they are abandoning too many trunk lines. All of those lines will be included in your amended application; they were not included in the original application.

Mr. Woods: Most of them were in the original, but they will all be in the amended.

Mr. Leslie: They are shown in detail, Mr. McKinley, on this larger map. They are shown in detail. That will form the basis of the amended application.

Mr. McKinley: I see. Thank you.

Then you have the broken dot-dash green line. Is that what is being contemplated. Let me ask you this. If these delays hang on the way they do, would you not be in a safe position to fire an application in for that right away?

Mr. Woods: Our basic plan is not to build the green dotted in the first instance. Our basic plan is to develop that market on the basis of the propane; as the markets build up, we would build that pipeline at a subsequent date. We think the econom-

[Translation]

M. McKinley: Merci, monsieur le président. Selon des renseignements que j'ai ici, le 4 avril 1978, le TransCanada PipeLines a présenté une demande afin de prolonger le pipe-line de Montréal à Québec. Je suppose que l'on n'a pas encore accepté cette demande. Qu'est-ce qui a causé ce retard?

M. Woods: L'Office national de l'énergie a décidé de tenir une audience sur l'offre et la demande, avant d'étudier la demande de TransCanada. Cela a pris plusieurs mois, six mois, je crois, ou plus et l'Office a décidé d'attendre que ces audiences soient terminées. Ces audiences sont maintenant terminées, le rapport a été publié et nous croyons que les audiences sur le prolongement du pipe-line dans l'Est commenceront bientôt.

M. McKinley: J'ai ici la carte que vous nous avez fournie. Les lignes rouges qui vont un peu plus loin que Montréal et qui reviennent également un peu vers l'ouest représentent-elles le prolongement du pipe-line que vous avez mentionné dans la demande que vous avez soumise en avril dernier à l'Office national de l'énergie?

M. Woods: Monsieur McKinley, l'année dernière nous avons présenté une demande afin de prolonger le pipe-line jusqu'à Québec. Comme vous l'avez souligné, cette demande n'a pas été étudiée pour diverses raisons. A l'époque, nous prévoyions le faire en deux étapes. Nous sommes en train de modifier cette demande afin d'effectuer le prolongement jusqu'à Québec en une seule étape et de construire les pipe-lines latéraux qui sont indiqués en rouge. Lorsque nous déposerons cette nouvelle demande, elle devrait compléter toutes les lignes qui sont tracées en rouge sur cette carte.

M. McKinley: Dans votre nouvelle demande, vous aurez toute . . .

M. Woods: Les lignes rouges.

M. McKinley: Je suppose qu'on pourrait les appeler des tronçons.

M. Woods: Nous préférons les appeler les lignes rouges.

M. McKinley: Oui, on abandonne trop de tronçons. Toutes ces lignes seront donc incluses dans votre nouvelle demande, mais ne figuraient pas dans la demande originale.

M. Woods: La plupart étaient dans la demande originale, mais elles seront toutes incluses dans la demande modifiée.

M. Leslie: Monsieur McKinley, on les retrouve en détail dans cette carte plus grande. Elle constituera la base de notre demande modifiée.

M. McKinley: Je vois. Merci.

Il y a ensuite la ligne verte pointillée. Est-ce que c'est là votre projet? Si les délais se prolongent, ne pourriez-vous pas demander qu'on accepte votre proposition immédiatement?

M. Woods: Nous ne prévoyons pas construire le pipe-line en pointillé vert lors de la première étape. Nous voulons tout d'abord nous assurer un marché pour le propane, et lorsque le marché sera bien établi, nous construirons ce pipe-line. Nous

[Texte]

ics of building it up that way are a preferable way, but if it is a matter of national policies, or if regardless of economics the Government of Canada would feel that line should be built, that is the line we would propose.

Mr. McKinley: I see.

Well now, how would you propose or how would you suppose that the market would be built up when the supplies are not there through that pipeline?

Mr. Woods: Well the plan is . . .

Mr. McKinley: Is that not going a bit backwards, to go in there and build the market up instead of waiting? I do not see how the market can be built up until something is in there.

Mr. Woods: Well the historical way that markets have been built up in areas such as this, has been to build up the market with commodities such as propane, gaseous propane.

Mr. McKinley: Is that like bottled propane that is sold by . . .

Mr. Woods: No. Well it is the same commodity but it would be distributed. Take a city like Moncton. It would be distributed in the City of Moncton in gaseous form by pipeline. The residents of the City of Moncton would not notice the difference, if they were getting gaseous propane as compared to getting gaseous natural gas.

So the market we would build up by . . .

Mr. McKinley: How would that get there?

Mr. Woods: Mr. Richards explained it would get there by barge, rail car, or truck I suppose.

Mr. McKinley: But to ship the gas, the propane gas, and pipe it down to Sarnia, put it on a barge, take it through the St. Lawrence Seaway, the Great Lakes etc., would you not have to get permission from the National Energy Board to do that?

Mr. Woods: I do not think you would have to get permission from the National Energy Board to do that. The National Energy Board deals with pipelines this far. But we are not talking about new technology. Propane is being shipped to Montreal, east of Montreal, Quebec City every day of the year. We are not breaking new ground on technology. Mr. Richards, I think, explained that propane was being used in a gaseous form to supply such cities as Thompson in Manitoba. A city of 20,000 to 25,000 people is supported today by propane. This is not new technology, it is not breaking new grounds.

• 2120

Mr. McKinley: The information that I have is that TransCanada is now at the stage of preparing an application for submission to the National Energy Board in the near future which seeks approval of a plan to deliver propane gas to the Maritime provinces. Under this new proposal the liquid propane extracted in Alberta would be delivered by pipeline to Sarnia and moved by barge to the Maritimes and it would then

[Traduction]

croions que du point de vue économique, c'est préférable. Mais si c'est une question de politique nationale ou si le gouvernement du Canada estime que ce pipe-line devrait être construit sans tenir compte des aspects économiques, c'est le tracé que nous proposons.

M. McKinley: Je vois.

Comment pensez-vous pouvoir établir un marché si vous n'avez pas de pipe-line pour l'approvisionnement?

M. Woods: Le plan est le suivant . . .

M. McKinley: Est-ce que vous ne procédez pas à l'envers, en établissant un marché plutôt que d'attendre? Je ne vois pas comment vous allez pouvoir établir un marché sans avoir de pipe-line.

M. Woods: Historiquement, dans les régions comme celles-là, on établissait d'abord un marché pour des produits comme le propane, le propane gazeux.

M. McKinley: Est-ce que c'est la même chose que le propane en bouteilles vendu par . . .

M. Woods: Non. C'est le même produit mais il serait distribué de façon différente. Si on prend une ville comme Moncton, par exemple, le propane serait distribué sous forme gazeuse par pipe-line. Les résidents de la ville de Moncton ne verraient aucune différence entre le propane gazeux et le gaz naturel.

Le marché que nous établirions en . . .

M. McKinley: Comment l'expédieriez-vous jusqu'à Moncton?

M. Woods: M. Richards a expliqué qu'on l'expédierait par barges, wagons ou camions.

M. McKinley: Ne vous faudrait-il pas obtenir la permission de l'Office national de l'énergie pour expédier le gaz propane par pipe-line jusqu'à Sarnia, le charger sur une barge qui remonterait la Voie Maritime du Saint-Laurent, etc?

M. Woods: Je ne pense pas qu'il serait nécessaire d'avoir la permission de l'Office national de l'énergie. L'Office s'occupe des pipe-lines. Mais cette technologie n'est pas nouvelle. On expédie tous les jours du gaz propane vers Montréal, les régions à l'est de Montréal et Québec. Il ne s'agit pas de technologie novatrice. Je crois que M. Richards a expliqué qu'on se servait de propane sous forme de gaz pour pourvoir à des villes comme Thompson au Manitoba. Cette ville de 20,000 à 25,000 habitants est aujourd'hui entièrement approvisionnée en propane. Cette technologie n'est ni nouvelle, ni novatrice.

M. McKinley: D'après les informations qu'on nous a données, la TransCanada prépare actuellement une demande qu'elle va bientôt présenter à l'Office national de l'énergie portant sur un projet de livraison de gaz propane aux provinces Maritimes. Cette nouvelle proposition prévoit que le propane liquide extraite en Alberta soit livré par pipeline à Sarnia et par chaland aux Maritimes, où il serait ensuite entreposé dans

[Text]

be stored underground in salt caverns, abandoned mines, for year-round distribution to approximately two dozen locations throughout the Atlantic provinces. That says there that you are preparing to put an application in to the National Energy Board. You say you do not have to do that. My information must be wrong then.

Mr. Richards: Yes, I think so. Perhaps I could respond. We presently have a system in place that enables us to transport natural gas liquids from Alberta through the International Pipeline System to Sarnia, Ontario, where we fractionate it. That has already been approved by the National Energy Board and we have removal permits from the province of Alberta that enables us to take that propane to Sarnia.

Mr. McKinley: But that is a long way from the Maritimes.

Mr. Richards: Yes. From there we can load it on barges and transport it to the underground storage facilities in the Maritimes without further approval from the National Energy Board because the National Energy Board does not have jurisdiction over that type of facility. So if I could just make this point, what we are describing here is a scheme that envisages the phased development of pipelines into further areas of Eastern Canada, initially to Quebec City and its environs and, ultimately, if the loads are sufficient, on to the Maritimes. So it is a description of an approach to the thing, sir.

Mr. McKinley: Let me ask you another question before we go any further. I do not like the sound of this, and I guess I am sticking up for the Maritimers here. I know that a large part of the heating costs, the energy costs in the Maritimes comes out of the taxpayer's dollar to pay the difference in the world oil price at the beginning of Ottawa's change from the export tax that the government was getting, but at the present time, with the way things have gone, must of it comes from the pockets of the taxpayers. And the Minister in the House always fails to mention that. He says it is being equalized across Canada.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is not coming from the taxpayers, it is coming from the government.

Mr. McKinley: Yes, that is what he says. But, in your own mind, do you believe storage in underground salt caverns and abandoned mines can be done satisfactorily?

Mr. Richards: I could respond to that. Our company operates salt storage facilities for Saskatchewan in Alberta, Carruthers, Saskatchewan; Melville, Saskatchewan; Sarnia, Ontario; Windsor, Ontario; and across the border in Michigan, Marysville. This is known technology. We operate more salt storage than any other company in Canada, we have done it for many years, it is quite a satisfactory and acceptable way of storing propane, and it is the most economical way to do it, because instead of having a big steel pressure vessel on the surface...

Mr. McKinley: They are already there.

Mr. Richards: ... it is a cavern underground.

Mr. McKinley: And your experience tells you that you can satisfactorily use those types of storage?

[Translation]

des mines de sel souterraines désaffectées, pour être ensuite distribué toute l'année à environ 25 endroits à travers les provinces de l'Atlantique. D'après ces notes, vous allez faire une demande à l'Office national de l'énergie. Vous dites que vous n'êtes pas obligé de ce faire. Mes renseignements sont donc faux.

M. Richards: Je crois que oui. Permettez-moi d'expliquer. Nous avons actuellement en place un système qui nous permet d'acheminer du gaz naturel liquide à travers le International Pipeline System d'Alberta jusqu'à Sarnia, en Ontario, où nous le fractionnons. L'Office national de l'énergie a déjà approuvé ce système, et l'Alberta nous a accordé des permis de retrait nous permettant de transporter ce propane à Sarnia.

M. McKinley: Mais Sarnia est bien loin des Maritimes.

M. Richards: Oui. De Sarnia nous pouvons le transporter sur des chalands jusqu'aux installations d'entreposage souterraines aux Maritimes, sans obtenir d'autres autorisations de l'Office national de l'énergie, car ce genre d'installation n'est pas de sa compétence. Ce que je veux faire comprendre est que le projet que nous décrivons actuellement envisage la mise en place par étapes de pipe-lines dans des régions de plus en plus loin vers l'Est; la première étape irait à Québec et alentours, et si les volumes étaient suffisamment grands, les pipe-lines iraient finalement jusqu'aux Maritimes. C'est une description de notre façon de procéder, monsieur.

M. McKinley: Permettez-moi de vous poser une autre question avant d'aller plus loin. Cette histoire m'inquiète, et je suppose que je soutiens les intérêts des habitants des Maritimes. Je sais qu'en grande partie les coûts de chauffage et d'énergie sont assumés par les contribuables à partir des droits d'exportation que reçoit le gouvernement canadien; mais étant donné la hausse du prix mondial actuel du pétrole, la majeure partie de ces coûts sont défrayés par les contribuables. Et à la Chambre, le ministre ne parle jamais de ce fait. Il dit qu'il y a péréquation des prix à travers le Canada.

M. Andre (Calgary-Centre): Cela ne vient pas des contribuables, mais du gouvernement.

M. McKinley: Oui, c'est ce qu'il dit. Mais êtes-vous personnellement convaincu que l'entreposage dans des cavernes de sel souterraines et des mines désaffectées peut se faire convenablement?

M. Richards: Permettez-moi de vous répondre. Notre société exploite des installations d'entreposage de sel pour la Saskatchewan en Alberta; à Carruthers en Saskatchewan; à Melville en Saskatchewan; à Sarnia en Ontario; à Windsor en Ontario; et de l'autre côté de la frontière à Marysville au Michigan. Cette technologie est bien connue. Nous faisons plus d'entreposage de sel que toute autre société au Canada, et nous l'avons fait depuis bien des années; cette méthode d'entreposer le propane est tout à fait satisfaisante et acceptable; c'est également la méthode la plus économique, parce qu'au lieu d'installer une énorme contenant à pression sur la surface...

M. McKinley: Le contenant est déjà là.

M. Richards: ... on se sert d'une caverne souterraine.

M. McKinley: Et d'après votre expérience, ces méthodes d'entreposage donnent satisfaction?

[Texte]

Mr. Richards: Yes, we have been doing that for close to ten years.

Mr. McRae: And you have to make sure you have the pumps to get it out.

Mr. Richards: Well, actually because it is pressure material you do not have an awful lot of trouble, although you do evacuate it by pumping brine below and forcing it out.

Mr. McRae: I was just thinking about the Americans getting all that oil stored and then not being able to get it out.

The Chairman: Mr. McRae please, Mr. McKinley has the floor.

Mr. McKinley: Mr. McRae would be glad to know that that is a very satisfactory way because he is looking after the storage of nuclear waste in Northern Canada, in the rock caverns there.

I understand now how you intend to try to build up a market before you proceed farther on. But let me ask you this. You can transport either gas or oil through any pipeline?

• 2125

Mr. Woods: No, we can only transport gas through the TransCanada system.

Mr. McKinley: I see. The National Energy Board were waiting for this other report and I suppose that was to find out whether there was enough material there to make use of the pipeline if it was put in place, before they made a decision.

Mr. Woods: If you are referring to the demand-supply report, that report is now out.

Mr. McKinley: It says that it would be all right for you people to go ahead, that there would be lots of material to make use of that pipeline. Does it?

Mr. Woods: They reached the conclusion that there was sufficient gas to support a pipeline each of Montreal, yes. Over and above that, they reached the conclusion that some gas would be available for export after looking after all Canadian markets.

Mr. McKinley: All right. How soon do you anticipate the National Energy Board to give you a decision to go ahead?

Mr. Woods: First, we are only speculating as to when the hearing will start. The speculation is that it is going to start towards the end of May or in June. We think it is going to be interrelated with export applications. If we are right on that, people are anticipating, and this is pure speculation, that the National Energy Board report will be out by the fourth quarter of this year, towards the end of 1979. If we started in June, we would be glad to get it over and decisions out by the end of the year.

Mr. McKinley: Does Parliament and having to appear before committees by yourself and the National Energy Board—do they play a considerable part in the holdup of proceeding on with the job.

[Traduction]

M. Richards: Oui, nous nous en servons depuis près de 10 ans.

M. McRae: Du moment que vous avez les pompes nécessaires pour récupérer le propane.

M. Richards: Étant donné qu'il s'agit d'une matière sous pression, la récupération n'est pas très difficile; on l'effectue en y introduisant de la saumure par pompe afin de pousser le gaz vers le haut.

M. McRae: Je pensais aux Américains qui ont tant entreposé de pétrole et qui ne sont capables de le récupérer.

Le président: Je vous en prie, monsieur McRae; la parole est à M. McKinley.

M. McKinley: M. McRae serait heureux d'apprendre que cette méthode est très satisfaisante, étant donné qu'il s'occupe de l'entreposage des déchets nucléaires dans les cavernes rocheuses du Nord du Canada.

Je comprends maintenant de quelle façon vous voulez pénétrer le marché avant d'aller plus loin. Mais permettez-moi de vous poser une autre question: Êtes-vous capables d'acheminer par tous ces pipe-lines du pétrole ainsi que du gaz?

M. Woods: Non, nous ne pouvons que transporter du gaz par le système TransCanada.

M. McKinley: Je comprends. Avant de prendre une décision, l'Office national de l'énergie attendait qu'un autre rapport lui parvienne. Je suppose qu'il voulait savoir s'il y avait suffisamment de matière pour utiliser à plein le pipe-line une fois mis en place.

M. Woods: Si vous faites allusion au rapport sur l'offre et la demande, il est maintenant publié.

M. McKinley: D'après ce rapport, pourriez-vous procéder; y aurait-il suffisamment de matière pour bien utiliser le pipe-line?

M. Woods: Oui, les auteurs en sont venus à la conclusion qu'il y avait suffisamment de gaz pour un pipe-line à l'est de Montréal. Ils ont également conclu qu'il resterait du gaz pour l'exportation une fois tous les marchés canadiens desservis.

M. McKinley: D'accord. Quand vous attendez-vous à ce que l'Office national de l'énergie vous autorise à aller de l'avant?

M. Woods: Premièrement, nous ne pouvons que supposer la date du début des audiences. Nous prévoyons que les audiences commenceront vers la fin du mois de mai ou au mois de juin. Nous croyons que ces audiences se feront de concert avec les demandes d'exportation. Si tel est le cas, on s'attend à ce que le rapport de l'Office national de l'énergie soit publié au quatrième trimestre de cette année, vers la fin de 1979. Il ne s'agit que de pures conjectures. Si nous commençons au mois de juin, nous pourrions à peine terminer les audiences et obtenir les décisions pour la fin de l'année.

M. McKinley: Le Parlement, le fait que vous deviez témoigner devant des comités, et l'Office national de l'énergie. Est-ce que ces faits jouent un rôle important dans le retard de la mise en place de ces projets?

[Text]

Mr. Woods: I am not sure that I understood your question completely, but appearing before committees like that does not hold up the proceedings, if that was your question. I think they are very helpful to give people opportunities to explain in a forum such as this the various proposals.

Mr. McKinley: All right. I have one more question. How did the TransCanada Pipelines company get started? How did it originate? Besides that, what is the criteria for the appointment of your directors?

Mr. Woods: I do not know how many minutes I have. I think I keep hearing you say 10 minutes.

The Chairman: A short answer, if possible.

Mr. Woods: TransCanada was formed in a legal sense in the early fifties, but in a practical sense it got into business in the mid to late fifties. I am not sure exactly what you mean by how it got formed. It got into being and applied before the then Board of Transport Commissioners for authority to build a pipeline, which was eventually granted.

Mr. McKinley: What company did they apply?

Mr. Woods: TransCanada PipeLines applied to the Board of Transport Commissioners in those days. It was in the days before the National Energy Board was founded, and it was the board that granted authority to build pipelines in those days.

Mr. McKinley: And the criteria for selecting your directors?

Mr. Woods: Our directors are selected—they are a broad group of directors from various geographical regions. They represent a broad cross section of business experience. I cannot think of any special reasons other than that.

The Chairman: Thank you, Mr. McKinley.

Mr. McKinley: It is not because they belong to one particular company or another.

Mr. Woods: There is no question . . .

Mr. McKinley: Or had something to do with one particular company.

Mr. Woods: I do not think there is any question—Mr. Richards has stated that Dome Petroleum now owns 22.5 per cent of the outstanding shares of TransCanada, which makes it seem appropriate that they should be represented on the board. And because it is appropriate, they are represented on the board. They have three representatives, if you want, on the board out of 15 directors. But I think after they are appointed they have a responsibility to all the shareholders, not purely and simply to Dome.

• 2130

Le président: Alors, monsieur Gendron, si vous voulez commencer, on va voir si cela fonctionne.

M. Gendron: Je crois que M. Richards n'a pas encore son appareil.

Le président: Recommencez donc, s'il vous plaît.

[Translation]

M. Woods: Je ne suis pas certain d'avoir bien compris votre question, mais je peux vous dire que le fait de témoigner devant des comités ne retarde pas le projet. Au contraire, je crois que ces comités offrent aux gens une très bonne occasion d'expliquer les différents projets.

M. McKinley: D'accord. J'ai une dernière question. Comment la TransCanada Pipelines Company s'est-elle formée? Quelles ont été ses origines? Aussi, d'après quels critères nommez-vous vos administrateurs?

M. Woods: Je ne sais pas combien de temps il me reste. Je crois que le président avait parlé de 10 minutes.

Le président: Donnez une réponse courte, si possible.

M. Woods: Du point de vue juridique, la TransCanada s'est formée au début des années 50; du côté pratique, elle n'a commencé à faire affaires qu'au milieu ou à la fin des années 50. Je ne comprends pas tout à fait ce que vous entendez par «ses origines.» Une fois formée, la société a demandé l'autorisation auprès de la Commission des transports de l'époque pour construire un pipe-line; en fin de compte, cette demande a été approuvée.

M. McKinley: Quelle société a fait la demande?

M. Woods: TransCanada PipeLines a fait sa demande à la Commission des transports de l'époque. C'était avant l'établissement de l'Office national de l'énergie, et c'était alors à cette commission d'accorder la permission de construire des pipe-lines.

M. McKinley: Et les critères de sélection de vos administrateurs?

M. Woods: Nous choisissons nos administrateurs—Ils s'agit d'un vaste groupe d'administrateurs de régions géographiques différentes. Ces personnes représentent un vaste profil de l'expérience commerciale. A part cela, je ne peux trouver d'autres critères spéciaux.

Le président: Merci, monsieur McKinley.

M. McKinley: Vous ne les choisissez pas parce qu'elles font partie d'une société en particulier?

M. Woods: Il n'est pas question . . .

M. McKinley: Parce qu'elles avaient des liens avec une société en particulier.

M. Woods: Je ne crois pas qu'il soit question . . . M. Richard a dit que Dome Petroleum est maintenant propriétaire de 22.5 p. 100 des actions en cours de TransCanada; il semble donc normal que Dome soit représentée au conseil d'administration. Et comme cela semble normal, elle est représentée au conseil d'administration. Sur les cinq administrateurs, trois viennent de Dome. Et je crois que une fois nommés, ces administrateurs ont une responsabilité envers tous les actionnaires et non seulement envers Dome.

The Chairman: Mr. Gendron, if you would like to start we will see if the system is working.

Mr. Gendron: I do not think Mr. Richards has his earphone in.

The Chairman: Start again, please.

[Texte]

M. Gendron: Monsieur le président, je ferai d'abord quelques remarques préliminaires en homme de la rue, au sujet de la proposition de TransCanada PipeLines Limited. Je ne puis m'empêcher de faire un parallèle avec la proposition de Québec and Maritimes que nous entendions hier.

Ma première réaction, est de dire que vous venez, en hommes d'affaires, jusqu'à un certain point écrémer le marché au Québec. Il n'y a là guère de promesses, je dirais pour la balance de la province et pour les Maritimes.

Sur ce plan-là, vous êtes beaucoup moins optimistes que nos concurrents qui eux, d'une part, croient leur proposition rentable et, d'autre part, croient que, dans leur proposition, il y a un effet d'entraînement tel que partout où ils ont fait l'extension de leur pipe-line, cela a toujours dépassé les prévisions les plus optimistes.

Vous ne semblez pas tenir compte du tout de cet effet, je dirais, d'entraînement pour le développement économique de cette région défavorisée. Je vois que vous avez une alternative. C'est celle du gaz liquéfié transporté par méthaniers. Mais je sais aussi, cependant, que plusieurs disent que, dans la mesure du possible, il faut faire en sorte que les méthaniers soient le plus loin possible des endroits à haut niveau de densité de population ou d'urbanisation à cause des risques écologiques et des accidents possibles.

Alors, cette autre proposition ferait qu'à partir de Sarnia, le long des rives les plus urbanisées du pays, vous emprunteriez cette route pour acheminer vers les Maritimes le gaz propane.

Je crois qu'on a mentionné, M. Archambault, en particulier l'a fait, qu'il y avait eu des consultations avec le Québec. Mais je serais curieux de savoir, d'une part, ce que le Québec et les Maritimes ont pensé de votre proposition et, d'autre part, quelle était leur réponse à votre proposition? Je reviendrai aussi en même temps sur la question que le président posait au tout début en ce qui concerne la différence de prix entre le gaz naturel et le gaz propane pour cette même région? Est-ce que vous avez eu, en plus des consultations avec le Québec et les Maritimes, des consultations particulières avec SOQUIP par exemple?

Le président: Monsieur Archambault.

M. Archambault: Oui. Je peux répondre à votre question. Votre question a plusieurs facettes.

D'abord, sur la question d'écrémer le marché, je dirai qu'une société telle que TransCanada, qui exploite un gazoduc, doit répondre auprès de l'Office national de l'énergie au point de vue tarification au point de vue de la construction de ses installations.

Alors, au point de vue tarification, ceci veut dire essentiellement que nous avons droit, bien sûr, de récupérer nos coûts d'exploitation, à payer l'intérêt sur la dette que nous avons dû contracter auprès de nos banques ou des institutions financières et nous avons droit également à un taux de rendement sur les actions, sur l'avoir des actionnaires. Ceci est fixé, généralement, annuellement par l'Office national de l'énergie et, sur ce plan-là, il n'est pas question d'un marché plus riche ou un marché moins riche.

[Traduction]

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I would like to start with a few layman's remarks regarding the TransCanada PipeLines Limited proposal. I cannot help but draw a parallel with the Quebec and Maritimes proposal which we heard yesterday.

My first reaction is that, as businessmen, you are more or less coming to cream the market in Quebec. It seems to me that you aren't making any promises for the rest of the province or for the Maritimes.

On that level, you are much less optimistic than your competitors, who feel on the one hand that their proposal will be profitable and on the other hand that wherever they have extended their pipeline, there has been a snowballing effect which meant that their most optimistic forecasts were surpassed.

You do not seem to take this snowballing effect into account at all in the economic development of this disadvantaged region. I see that you have an alternative plan, which is the transportation of liquid gas by tanker. However, I also know that many people say that insofar as possible, tankers must be kept as far away as possible from heavily populated or urbanized areas because of ecological dangers and possible accidents.

According to your second proposal then, you would follow a route from Sarnia along the most heavily urbanized shores of the country to transport propane gas to the Maritimes.

I think it has been mentioned, by Mr. Archambault in particular, that discussions have been held with Quebec. I would be most interested in what Quebec and the Maritimes thought of your proposal and how they reacted to it. At the same time, I would like to come back to the Chairman's question at the beginning of the Committee regarding the difference in price between natural gas and propane gas in this region. As well as the discussions you have had with Quebec and the Maritimes, have you had special consultations with SOQUIP?

The Chairman: Mr. Archambault.

Mr. Archambault: Yes. I can answer your question. It has several facets.

First, as far as creaming the market is concerned, I must tell you that a company like TransCanada which is operating a gas pipeline must answer to the National Energy Board as far as rates and the construction of facilities are concerned.

As far as rates are concerned, this basically means that we do have the right to recover our operating costs, to pay interest on loans which we have had to take out from banks or financial institutions and also to receive a rate of return on our shares or our shareholders' assets. In general, these rates are set annually by the National Energy Board, and at that level, there is no question of richer or poorer markets.

[Text]

• 2135

Nous avons approché la situation du Québec et des provinces de l'Atlantique de la façon suivante: on s'est demandé d'abord si on pouvait trouver un moyen intégré et complet d'obtenir, pour les clients éventuels dans ces régions, de l'énergie sous forme de gaz au meilleur coût, et le plus rapidement possible.

C'est pour cela que la proposition qu'on discute ce soir est une proposition mixte. Ceci s'explique par le fait que la région qu'on veut desservir n'est pas homogène.

Vous vous rendez compte, bien sûr, que la densité de population est plus grande en amont qu'elle ne l'est en aval. Nos économistes examinent la situation et disent: «Il existe un moyen de pourvoir en énergie canadienne sous forme de gaz les régions moins concentrées avec un coût unitaire moins élevé qu'au moyen d'un gazoduc qui fonctionnerait pendant 4 ans ou 5 ans à un taux de rendement inférieur à 60 p. 100». Et on nous dit: «Cela paraît un peu plus pratique.»

Ce que l'on essaie de faire, c'est mettre en place un plan pratique pour donner accès, au plus grand nombre possible de gens et d'industries, au gaz naturel, mais en utilisant des moyens peut-être un peu plus imaginatifs qu'uniquement un gazoduc.

Comme M. Woods le disait plus tôt, s'il apparaît dans l'intérêt national qu'à tout prix il faut un gazoduc pour relier la région de Montréal à Halifax, nous le construirons. C'est notre affaire. Mais il nous paraît souhaitable, à ce moment-ci, pour garder également ouvertes les options dont M. Richards a parlé, que ce plan, qui est un peu plus compliqué mais qui est quand même un peu plus imaginatif, soit considéré d'une façon sérieuse.

Alors, pour ce qui est d'écrémer le marché, ce n'est pas du tout le cas.

Vous parliez du transport par méthaniers et du situs de l'usine de liquéfaction. C'est l'un des aspects également les plus imaginatifs, peut-être, de notre proposition. Il est très important. Enfin, on parle d'une usine de gaz liquéfié ici, qui serait à peu près, qui serait essentiellement de la même taille que celle qui est déjà exploitée par Gaz Métropolitain à Montréal. Encore là, il n'y a rien de neuf. Cela, ça existe dans l'Est de Montréal.

Elle serait située, cette usine, en bout de ligne près de Québec. La raison pour laquelle on veut qu'elle soit en bout de ligne, entre autres, c'est pour assurer la sécurité du pipe-line de Montréal jusqu'à Québec. Si vous regardez la carte de notre réseau dans le rapport annuel, vous allez remarquer que les lignes sont doublées à partir de l'Ouest canadien. Ceci existe parce qu'avec le passage du temps, la demande de gaz naturel s'est accrue. Ceci fait en sorte que si on doit faire des réparations sur l'un des lignes, au moins, il y a une autre ligne qui peut fonctionner.

Par contre, la ligne de Montréal jusqu'à Québec est une ligne simple. Si on doit la réparer, cela veut dire qu'on risque d'avoir une interruption de service. Avec une usine de gaz liquéfié et un stockage de gaz liquéfié, on continue d'assurer le service pendant l'interruption. Première chose: sécurité. La

[Translation]

We approached the situation in Quebec and the Atlantic Provinces as follows: First, we asked ourselves whether we could find integrated, complete method of offering our potential clients in these regions gaseous energy at the best possible price and as quickly as possible.

And it is because the area we would like to serve is not homogeneous that the proposal we are discussing this evening has two distinct parts.

I am sure you are aware that the areas upriver are much more heavily populated than they are downriver. Our economists studied the situation and say: "There is a way to supply gaseous Canadian energy to the less-populated areas with a lower unit price than by way of a gas pipeline which will operate for four or five years at a rate of return below 60 per cent". They tell us: "This method seems to be a little more practical."

What we are trying to do is to implement a practical plan providing access to natural gas to the greatest possible number of people and industries, through means which are perhaps a little more imaginative than a gas pipeline alone.

As Mr. Woods said earlier, if it seems to be in the national interest to provide a gas pipeline at all costs linking the Montreal region with Halifax, we will build it. That is our business. But at the present time we feel it is preferable to keep the options mentioned by Mr. Richards open as well, to seriously consider this project which may be a little more complicated but which is also a little more imaginative.

So there is no question of creaming the market.

You mentioned the use of tankers and the location for the liquifaction plant. This is perhaps one of the most imaginative aspects of our proposal. It is very important, . . . in fact, we are referring here to a gas liquification plant which would be more or less of the same size as that already operated in Montreal by Gas Métropolitain. Once again, this is nothing new. This type of plant already exists in the east end of Montreal.

This plant would be located near Quebec City at the end of the pipeline. One of the reasons why we want it to be located near the end of the pipeline is to guarantee the security of the pipeline between Montreal and Quebec City. If you will look at the map of our network in our annual report, you will see that from Western Canada the pipelines are double. This is because the demand for natural gas has increased with time. This means that if it is necessary to repair one of the pipelines, at least the other can still operate.

The line from Montreal to Quebec City, on the other hand, is a single pipeline. If it needs repairs, service could be disrupted. With a liquified gas plant and a stock of liquified gas, service could be guaranteed during the disruption. The first issue is security. The second issue or reason is the

[Texte]

deuxième chose ou deuxième raison, c'est l'écrêtement des pointes. La région de Québec est une région à densité assez élevée et, en période d'hiver, la demande de service de gaz est plus importante, bien sûr, qu'en été. On a alors un problème tout à fait semblable à celui de l'électricité. Il y a des pointes qui doivent être écrêtées et le gaz naturel liquéfié sert parfaitement à cela. Il y a des tas d'usines aux États-Unis qui servent à cela.

• 2140

Le troisième point, celui qui est le plus imaginaire, c'est ceci: Nous voulons transporter par petits caboteurs, mettons une barge qui n'est pas énorme, une certaine quantité de gaz naturel liquéfié jusqu'à la région de Sept-Îles. Et ceci précisément parce que nous sommes convaincus que ça peut être fait dans des conditions parfaitement sécuritaires, et aussi, si vous voulez, pour démontrer qu'on peut quand même naviguer dans le Saint-Laurent avec un méthanier, qu'on peut manutentionner le gaz naturel liquéfié, et donc permettre à cette région du Canada d'obtenir déjà les éléments de technique de manutention avant les grands projets de l'Arctique. Cela est quand même un aspect fascinant. Si nous étions au Japon ou en France, on ne s'occuperait pas de le faire parce que le gaz naturel liquéfié y est déjà très bien accepté dans ces pays. Pour le Canada, c'est quand même relativement nouveau.

Le président: Monsieur Gendron?

M. Gendron: Je crois qu'à SOQUIP il y avait une...

M. Archambault: Oui, nous discutons avec SOQUIP; du reste, ce n'est pas une cachette. Nous savons que Alberta Gas Trunk Line parle à SOQUIP. Nous aussi, nous examinons les forages qu'ils ont faits; cette possibilité de stockage de gaz naturel intéresse toute personne qui exploite ou qui se découvre la vocation d'exploiter un réseau; mais il est encore un peu trop tôt pour se prononcer sur ce plan.

M. Gendron: Mais vous n'avez pas élaboré sur la question des opinions des gouvernements des Maritimes, du Québec, et des agences gouvernementales, concernant votre proposition. Et je pourrais peut-être enchaîner, puisque vous avez fait des remarques fort pertinentes, qui ont accaparé pas mal de mon temps de parole, je voudrais enchaîner, dis-je, sur le projet pilote de Petro-Canada au sujet de l'Arctique pour l'acheminement de gaz par méthanier vers un endroit assez isolé. Est-ce que ce serait un complément à votre proposition ou est-ce un projet concurrentiel, dans votre façon de concevoir les choses?

M. Archambault: Nous avons également un projet qui n'est pas exactement le même que celui de Petro-Canada; Petro-Canada veut prendre du gaz naturel liquéfié de l'Île Melville, et nous nous parlons des Îles du détroit Christian. Les projets commencent à se ressembler beaucoup. Ce qui va en advenir, je l'ignore.

Nous examinons également pour ce qui est des usines de vaporisation, exactement les mêmes sites que Petro-Canada. En fait, on parle aux mêmes gens à Québec également; alors je crois que d'ici très peu de temps, les ministères concernés du Québec arriveront à un choix de site qui sera valable pour l'un ou l'autre des projets.

[Traduction]

equalization of demand peaks. The Quebec City area is fairly heavily populated, and of course the demand for gas is much higher in winter than in summer. So we face exactly the same problem as for electricity. There are peaks which must be equalized, and liquified natural gas serves the purpose perfectly. There are dozens of plants in the United States serving this purpose.

Third point is perhaps the most imaginative: We want to ship a certain amount of liquid natural gas to Sept-Îles by small coastal vessels or fairly small barges. This is precisely because we are convinced that this can be done perfectly safely and also, if you like, to prove that liquid natural gas tankers can operate on the St. Lawrence and that we can handle liquid natural gas and allow this part of Canada to get technical handling facilities before the big Arctic projects. This is a fascinating aspect. In France or Japan they would not bother to do this, because liquid natural gas is already widely accepted in those countries. But for Canada it is still relatively new.

The Chairman: Mr. Gendron?

Mr. Gendron: I think that SOQUIP had...

Mr. Archambault: Yes, we are discussing this with SOQUIP; it is no secret. We know that the Alberta Gas Trunk Line is also talking to SOQUIP. We too are looking at the drilling they have done; the possibility of stocking natural gas is of interest to anyone who develops or wants to develop a system; but it is still too early to make a statement.

Mr. Gendron: But you have not gone into the Maritime and Quebec governments' and government agencies' attitude toward your proposal. I could perhaps follow up on this since you have made a number of very relevant remarks, which have taken up quite a chunk of my time; as I say, I would like to follow this with a comment on the Petro-Canada Arctic pilot project for transporting gas by tanker to isolated regions. Do you feel that this would complement what you propose or compete with it?

Mr. Archambault: We have a project which is not exactly the same as Petro-Canada's; Petro-Canada wants to take liquid natural gas from Melville Island whereas we are interested in the Christian Straits islands. But the projects are becoming more and more alike. I do not know what will be the result.

We are also looking at the same sites as Petro-Canada for vapourizing facilities. We are talking to the same people in Quebec City; I think that the involved Quebec departments will soon be ready to choose a site for one or the other of these projects.

[Text]

M. Gendron: Et sur la question de l'effet d'entraînement que faisait valoir votre compétiteur et dont les prévisions avaient toujours dépassé celles des plus optimistes; vous n'avez pas fait de commentaires à ce sujet-là. Et si le gaz propane devait être plus cher et par le fait même retarder son exploitation dans les Maritimes, exemple dans l'Est du Québec, ce serait une façon de dire que votre projet pour prolonger le pipe-line serait remis aux calendes grecques?

M. Archambault: Parlons d'abord de prix et ensuite on parlera des questions d'effets d'entraînement.

Ce que nous proposons, c'est une zone de prix unique qui couvrirait toute la région incluant les Maritimes. Il n'y a aucun doute que si on veut mettre du propane, il faut proposer un prix compétitif et il faut avoir pénétrer le marché. On ne vas pas se lancer dans une aventure pareille pour ne pas en vendre. On s'attend donc à ce que le prix du propane par unité énergétique, je veux dire par million de BTU, soit le même, qu'il s'agisse de propane ou du gaz naturel. Ce sera ma proposition. Et c'est pour ça que je dis également que c'est un plan intégré. Quant au consommateur, il ne verra pas la différence entre le propane et le gaz naturel, ça brûle de la même façon. Nous voyons donc les prix comme étant les mêmes, qu'il s'agisse de gaz naturel ou de propane. Cela règle cet aspect-là.

• 2145

D'autre part, les prix étant les mêmes, l'effet d'entraînement devrait normalement être le même. Je peux simplement dire que pour les régions concernées, les effets d'entraînement attenants aux installations de transport même, sont peut-être plus importants pendant la période de prédéveloppement de propane, qu'ils ne le sont une fois le pipe-line installé. Car le propane est une substance qui doit être manutentionnée par camions; on doit construire ses réservoirs sous pression dans quelque vingt villes. Il faut donc construire... cette construction peut être faite, présumément, dans les régions concernées. S'il y a lieu de construire un navire pour transporter le propane, c'est aussi une construction. Construire un pipe-line, comme effet d'entraînement, c'est très important au moment de la construction; mais après il n'y a vraiment pas grand chose. Il est sous terre, et c'est une installation qui ne nécessite pas un très grand nombre d'employés par montant investi, si vous comprenez ce que je veux dire.

Le président: Merci, monsieur Gendron.

Monsieur Crosby?

Mr. Crosby: Thank you, Mr. Chairman.

Perhaps I should first say, Mr. Chairman, that I have two concerns in directing some questions to the witnesses. First, as a Canadian I would like to see Canada move towards a policy of self-sufficiency in energy, and secondly, as a Nova Scotian, I want Nova Scotia and the Maritime provinces generally to have a secure supply of energy at the lowest possible cost in price. So, with those two concerns and interests in mind, I would like to direct some questions to the witnesses on the matter of pricing.

[Translation]

Mr. Gendron: You did not comment on the snowball effect which your competitor described which would result in sales exceeding even the most optimistic forecasts. If the price of propane gas were to rise, reducing production in the Maritimes and Eastern Quebec, would this mean that your pipeline extension program would be put off indefinitely?

Mr. Archambault: Let us talk about the price first then go on to the snowball effect.

What we are proposing is a single price zone which would cover the entire region, including the Maritimes. Obviously, if we want to introduce propane, the price has to be competitive and we have to break into the market. We are not going to get involved in this sort of venture with no hope of sales. We expect the price of propane by B.T.U. to be the same for propane and natural gas. That is my proposal. And that is why I say that this is an integrated plan. The consumer will not notice the difference between propane and natural gas, because they burn the same way. The prices should be the same for natural gas and propane. That would solve the problem.

If the prices were the same, the spin-off effects would normally be comparable. I would say that in the affected regions, spin-off effects from transport facilities themselves may be more significant during the propane predevelopment period than they will be once the pipeline is in place. Propane has to be handled by trucks and pressurized tanks will have to be built in some 20 cities. Presumably, this construction will be carried out in the affected regions. If a vessel has to be built to transport propane, this will also count as construction. Spin offs from pipeline construction are very significant when the pipeline is being built, but it really ends there. The pipeline is under ground and does not require much staff for the amount invested, if you know what I mean.

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron.

Mr. Crosby?

M. Crosby: Merci, monsieur le président.

Il y a deux choses, monsieur le président, qui me préoccupent. D'abord, je voudrais d'abord, en tant que Canadien, que le Canada devienne indépendant en matière d'énergie; deuxièmement, en tant qu'habitant de la Nouvelle-Écosse, je voudrais que la Nouvelle-Écosse et les provinces Maritimes soient approvisionnées en énergie au prix le moins élevé possible. Étant donné mes préoccupations et mes intérêts, je voudrais interroger les témoins sur les prix.

[Texte]

First of all, do you accept the universality concept in pricing? and in your proposal, would you be setting prices for gas, whether it is propane or natural gas, for the whole of the Quebec-Maritime region?

Mr. Woods: Well, I think it is important to remember how prices are set nowadays. Under the Petroleum Administration Act, pricing . . .

Mr. Crosby: Let us start at the consumer level.

Mr. Woods: Under the Petroleum Administration Act, the prices are set based upon competitive pricing factors. In other words, the price in Montreal today is the same as the price in Toronto—that grows out of the old concept of a zone. But, today, that is not really the complete guiding factor. The guiding factor is that the Government of Canada in association with the producing province set a price and it is a price which is designed to meet the competition. So, if the competitive factors, say in Halifax, are the same as the competitive factors in Montreal, under the Petroleum Administrative Act the price would be set the same. Our proposal at the moment for our pipeline is to extend the zone eastwards.

Mr. Crosby: Well, you can answer it any way you want, but that does not help me very much. Are you saying that you are going to price gasoline . . .

Mr. Woods: Natural gas.

Mr. Crosby: . . . on the east coast of Nova Scotia—natural gas . . .

Mr. Woods: Yes.

Mr. Crosby: Let us not have any mixups about this because . . .

The Chairman: He is speaking about natural gas and propane which is quite different from petroleum products.

Mr. Woods: Were you saying, are we going to price it? Can I just add, Mr. Crosby, that under the present pricing regime, we do not set the selling price. The selling price of natural gas today is set under the Petroleum Administration Act; and the theory of it is—and I think everybody can see it is a difficult equation—but the theory of it is that the Government of Canada attempts to set the selling price based upon competitive factors of competing fuels. That is the basis of pricing today. The whole pricing regime in Canada changed in 1975, I believe.

Do you want to add something to that, Mr. Richards?

Mr. Richards: Yes, I really would, and I think the point that I would like to make is this. There have been two factors referred to here tonight; one is price and cost, the other is security of supply. The facts of the matter are that the cheapest thing to do right now is to do nothing. To the extent that we decide we are going to move natural gas or develop natural gas in the Maritimes, whoever installs the facilities will do so at a limited fixed cost of service. The product that goes to the consumer will have to be priced competitively or it will not get the business, and the difference will have to be picked up by a subsidy. The merit of the proposal we have suggested here is that it is a lesser cost than moving a pipeline into the Maritimes at one time. We say that phasing it will cost less

[Traduction]

Premièrement, acceptez-vous le principe du prix unique? Avez-vous l'intention de fixer le prix du gaz, qu'il s'agisse du propane ou du gaz naturel, pour l'ensemble de la région du Québec et des Maritimes?

M. Woods: Il est important de se rappeler comment les prix sont déterminés de nos jours. En vertu de la Loi sur l'administration du pétrole, les prix . . .

M. Crosby: Commençons par le prix à la consommation.

M. Woods: En vertu de la Loi sur l'administration du pétrole, les prix sont calculés en fonction du prix du marché. Autrement dit, le prix à Montréal est le même qu'à Toronto, ce qui reflète le vieux principe des zones économique. Mais, aujourd'hui, il y a d'autres facteurs qui entrent en jeu l'important, c'est que le gouvernement fédéral, en collaboration avec la province productrice, fixe un prix qui soit concurrentiel sur le marché en question. Donc, si les conditions du marché sont les mêmes à Halifax qu'à Montréal, le prix fixé en vertu de la loi serait le même. Nous voulons que la zone soit prolongée vers l'Est.

M. Crosby: Votre réponse ne m'avance pas beaucoup. Voulez-vous dire que vous allez fixer le prix de l'essence . . .

M. Woods: Du gaz naturel.

M. Crosby: . . . pour la côte est de la Nouvelle-Écosse . . . le prix du gaz naturel . . .

M. Woods: Oui.

M. Crosby: Il ne faut pas se méprendre, car . . .

Le président: Il s'agit du gaz naturel et du propane, qui sont différents des produits pétroliers.

M. Woods: Vous voulez savoir si nous allons fixer le prix? Je dois vous signaler, monsieur Crosbie, que ce n'est pas nous qui fixons le prix. Le prix de vente du gaz naturel est fixé conformément à la Loi sur l'administration du pétrole; en théorie—et nous savons tous que c'est complexe—le gouvernement fédéral essaie de fixer un prix qui soit concurrentiel sur le marché des combustibles. C'est le principe du régime actuel. C'est en 1975, je crois, que le régime d'établissement des prix a été modifié.

Avez-vous quelque chose à ajouter, monsieur Richards?

M. Richards: Oui, je voudrais faire l'observation suivante. Ce soir, on a mentionné deux facteurs: d'une part les prix et les coûts, d'autre part, la sûreté des approvisionnements. À l'heure actuelle, le plus économique, c'est de ne rien faire. Dans la mesure où nous allons décider de transporter le gaz naturel jusque dans les Maritimes ou d'y traiter là-bas le gaz naturel, ceux qui vont y construire les installations le feront à un prix fixe peu élevé. Le prix à la consommation devra être compétitif sinon l'entreprise ne sera pas autosuffisante et devra combler l'écart grâce à une subvention. L'avantage de notre projet c'est qu'il est réalisable à un coût moindre que la construction d'un pipe-line jusque dans les Maritimes. Si on procède par étapes, ce sera encore moins cher que de le faire en une fois, ce qui est facile à prouver.

[Text]

than putting it in at one crack, and I believe that is a demonstrable fact.

[Translation]

• 2150

The truth of the matter is, we have to decide, as Canadians, how much of a price we want to pay. The point I was trying to make earlier on was that I do not think we should pay too high a price to displace offshore crude oil into the Maritimes because we are confident, as a company, that we are going to develop substantial quantities of crude oil sufficient to supply all Canadian markets within a very few years; therefore, it is not worth while to run the risk of incurring a very high capital expenditure to achieve security alone. That is the way I view it.

Mr. Leslie: Mr. Crosby, if I may add one comment, it is very sensitive, the use of this term "creaming the market", because that is not the case. As I think has been explained by Mr. Archambault and Mr. Richards, as a pipeline company it is most desirable, in the interests of TransCanada shareholders, to carry on and invest in pipelines as quickly as possible, but that is not an economically responsible position to take. As far as the creaming comment is concerned, we are proposing in our project not only to serve the Maritime provinces with gaseous energy but we are going to serve Newfoundland and, of course, Prince Edward Island, which a pipeline cannot do. So we are going to serve more market at competitive prices with gaseous energy.

Mr. Crosby: Excuse me, Mr. Chairman. First of all, sir, I said nothing anywhere close to creaming the market. I simply asked if your company accepts the principle of universality in terms of pricing, in that you would create a pricing zone and the price of natural gas would be the same throughout the zone.

Mr. Woods: Do you feel we answered that question?

The Chairman: I think Mr. Leslie was referring to a previous question from Mr. Gendron.

Mr. Woods: A simple answer is yes, but I just want to make sure people understand how pricing is set under our present . . .

Mr. Crosby: I think you should remember, sir, that we had a previous presentation from Q&M Pipelines, and in the course of that presentation they established certain things. One of the things mentioned in evidence, Mr. Chairman, was that under their proposal the equivalent cost of heating by utilization of natural gas would be approximately 20 per cent lower than the current cost will oil in the area of the Maritimes that they intended to service.

Mr. Woods: We do not have any problem with the concept of universality as long as we all understand what we are talking about. But I was trying to explain, and I think it is important to understand, that pipeline companies do not set selling prices in this country today. Anybody can say anything they want but they do not do it.

An hon. Member: The figure is set by political agreement.

En vérité, les Canadiens doivent décider du prix qu'ils sont prêts à payer. Ce que je voulais dire plus tôt, c'est que je ne crois pas que nous devrions payer trop cher pour apporter du pétrole brut étranger aux Maritimes parce que notre société est convaincue qu'elle peut traiter suffisamment de pétrole brut pour approvisionner tous les marchés canadiens dans quelques années à peine. Par conséquent, il est inutile d'engager de très grandes dépenses d'équipements pour simplement assurer les approvisionnements. C'est mon point de vue personnel.

M. Leslie: Monsieur Crosby, permettez-moi d'ajouter une observation. C'est très délicat d'utiliser l'expression «traire le marché», car cela ne correspond pas à la vérité. MM. Archambault et Richards ont bien expliqué que, dans l'intérêt des actionnaires de la TransCanada PipeLine, il faut continuer d'investir dans la construction de pipe-lines, et le plus rapidement possible, même si ce n'est pas une position justifiable du point de vue économique. Pour ce qui est de votre autre observation sur l'exploitation, notre projet vous est proposé non seulement pour desservir les Maritimes mais aussi pour fournir à Terre-Neuve et à l'Île-du-Prince-Édouard du gaz naturel, ce qu'un pipe-line ne peut pas leur apporter. Nous allons donc pouvoir approvisionner en gaz beaucoup plus de marchés et à des prix compétitifs.

M. Crosby: Excusez-moi, monsieur le président. D'abord, je n'ai jamais parlé de traire le marché. J'ai tout simplement demandé si votre société reconnaissait le principe de l'universalité des prix puisque vous ajouteriez une région supplémentaire et que le prix du gaz naturel doit être le même partout dans une même région.

M. Woods: Est-ce que vous croyez que nous avons répondu à votre question?

Le président: Je crois que M. Leslie fait allusion à une question posée plus tôt par M. Gendron.

M. Woods: La réponse est bien simplement oui, mais j'aimerais être certain que les gens comprennent comment, à l'heure actuelle, nous déterminons les prix en . . .

M. Crosby: N'oubliez pas, monsieur, que la société Q & M PipeLines a déjà présenté un mémoire dans lequel elle affirmait certaines choses. Ce qui est ressorti entre autres des témoignages, c'est que leur projet permettra d'obtenir un coût de chauffage au gaz naturel équivalent à environ 20 p. 100 de moins que le chauffage au mazout dans la région des Maritimes qu'elle entend desservir.

M. Woods: Nous acceptons facilement le principe de l'universalité en autant que tous comprennent ce dont il s'agit. Il faut absolument bien comprendre que les sociétés de pipe-lines n'établissent pas elles-mêmes les prix de vente actuellement en vigueur. N'importe qui peut prétendre n'importe quoi, mais ne les croyez pas.

Une voix: Les montants sont fixés par ententes politiques.

[Texte]

Mr. Woods: We do not set the selling price in Montreal or Toronto. That is set by a political process.

Mr. Crosby: Nonetheless, that is the statement that was made at the previous hearing.

Mr. Woods: In a general sense, the answer is yes.

Mr. Crosby: Are you saying that statement is not valid?

Mr. Woods: I think in a general sense there will be universality, in the way I understand the word. But no pipeline company is going to set the selling price.

Mr. Crosby: Do you have any figures on the price of propane currently available in Nova Scotia and the other Maritime provinces?

Mr. Woods: I do not. Mr. Richards might.

Mr. Richards: I am afraid I do not have a current price for propane.

I think the point we would like to make is that this system would be less costly than the alternate system. I think we all have the recognize that in order for any of these schemes to go ahead they are going to have to receive a government subsidy. I do not think there is any question or any doubt about it. I guess the real issue is, how much will the subsidy be?

• 2155

Mr. Crosby: May I ask you, what schemes are you talking about?

Mr. Richards: Either this one or the Q&M scheme require a subsidy, Mr. Crosby, and I think the point is that if you want the price to be 20 per cent below what the current price is, you just pay a higher subsidy. You can have it 50 per cent below the current price if you are willing to pay a high enough . . .

Mr. Crosby: I do not see that as a problem. I think everybody was talking on the basis of current assumptions, with current pricing subsidies in place.

Mr. Richards: I have to say that it is our view, and our calculations show, that it is more economic to install the system in the phased manner that we have described than putting it in all at once. If you go wrong in that respect, it is not a better scheme.

Mr. Crosby: Would you go back sir, to my question about the price of propane in Nova Scotia and the other Maritime Provinces?

The Chairman: The retail price or the wholesale price?

Mr. Crosby: The consumer price.

The Chairman: The consumer price. Does anyone have that answer?

Mr. Crosby: The reason I wanted that information is because it . . .

The Chairman: Can we have the price now?

Mr. Richards: I am afraid I would have some difficulty in providing a price. I think the first thing you have to know is at

[Traduction]

M. Woods: Nous ne déterminons pas les prix de vente à Montréal ou à Toronto; c'est une décision politique.

M. Crosby: C'est néanmoins ce qu'on a affirmé lors d'une séance antérieure.

M. Woods: En gros, la réponse est affirmative.

M. Crosby: Voulez-vous dire que cette déclaration ne tient pas?

M. Woods: Je crois qu'en gros, c'est bien qu'il y ait universalité, du moins d'après la signification que je prête à cette expression. Mais aucune société de pipe-line ne peut établir le prix de vente.

M. Crosby: Est-ce que vous savez combien se vend à l'heure actuelle le propane en Nouvelle-Écosse et dans les autres provinces Maritimes?

M. Woods: Non, je l'ignore, mais peut-être M. Richards le sait-il.

M. Richards: Je crains ne pas pouvoir vous donner le prix courant du propane.

Je veux tout simplement insister sur le fait que ce réseau serait moins coûteux que l'autre. Avant de réaliser l'un quelconque de ces plans, il nous faut admettre que n'importe lequel devra être en partie subventionné par le gouvernement. C'est indubitable; il ne nous reste donc plus qu'à déterminer quel sera le montant de cette subvention.

M. Crosby: Puis-je me permettre de vous demander de quels plans vous parlez?

M. Richards: Soit de celui-ci, soit de celui de la société Q & M. Les deux auront besoin d'une subvention et je crois que si vous voulez que les prix de vente soient de 20 p. 100 inférieurs aux prix actuels, il vous faudra accorder une plus grosse subvention. Les prix peuvent même descendre jusqu'à 50 p. 100 de moins si vous êtes prêt à donner suffisamment . . .

M. Crosby: Je crois que nous faisons tous des déductions à partir des subventions versées à l'heure actuelle.

M. Richards: Nous croyons, calculs à l'appui, qu'il est beaucoup plus économique de construire un réseau par étapes, comme nous le proposons, plutôt que de tout installer d'une traite. Si vous ne respectez pas les étapes, vous en annulez les avantages.

M. Crosby: Pourriez-vous revenir à ma question sur le prix du propane en Nouvelle-Écosse et dans les autres provinces Maritimes?

Le président: Le prix de détail ou le prix de gros?

M. Crosby: Le prix à la consommation.

Le président: Le prix à la consommation; est-ce que quelqu'un a la réponse?

M. Crosby: J'aimerais obtenir ce renseignement car . . .

Le président: Est-ce que quelqu'un connaît le prix?

M. Richards: Je crains avoir de la difficulté à vous citer un prix. La première chose à savoir, c'est à quel moment on le

[Text]

what point is it distributed in bottles or is it the wholesale price that we would sell our propane for in this area, something like that, Mr. Crosby.

Mr. Crosby: Let me make my point in a more general way. At the present time in Nova Scotia propane is not widely used as either the source of home heat or as a source of energy for stoves, for cooking purposes. At the same time you indicated that you build up the market in the area by the use of propane and I just really want to know how you intended to do that in relation to price. If it is not a popular method of for either home heating or cooking purposes, how are you going to alter that?

Mr. Richards: I think the reason that propane has not been economic in the Maritimes in the past is the fact that it has been competing with subsidized imported crude oil and it has not been able to do that. Now, if it were to receive the same subsidy that the imported crude oil receives, then it would be able to become more competitive and I think this is the substance of our position.

In terms of the actual cost to the householder, an awful lot depends upon the scale of your operation. Currently, railway freight rates to the Maritimes are quite high and that is why we felt that it made more sense to barge the material down the seaway and move it into a fairly large scale underground storage facility to be located in the Maritimes. I think the point that we would like to make is that if you can develop a large scale operation and receive the same subsidy that is being paid to imported crude oil, then propane could become competitive and therefore more popular in the Maritimes.

Mr. Crosby: I am not sure I understand how your whole scheme is before the National Energy Board. The system for distributing propane gas in the Maritimes, which you have indicated in your presentation here, is not under the jurisdiction of the National Energy Board. Is that correct?

Mr. Richards: That is right, Mr. Crosby.

Mr. Crosby: Then how is the National Energy Board going to rule and make it part of a total package.

Mr. Richards: I think the notion that we have is this, we feel that there is a need to address ourselves to the possibility of moving natural gas to the Maritimes, so instead of proposing a pipeline, which would be constructed immediately, to the Maritimes with no load at the other end, our proposal is that we first build up a load and then at a subsequent date install the pipeline if there is a sufficient load developed to warrant the construction of that line. I guess what we are saying is that it is before the National Energy Board to the extent that it is a proposal for a pipeline in the future that would tie into the existing or the planned system to Quebec.

Mr. Crosby: That is exactly what I mean, then. Would your company be making a commitment to construct that pipeline when the market is large enough?

[Translation]

distribue en bouteilles ou encore quel est le prix de gros du propane dans une région donnée, enfin un renseignement du genre.

M. Crosby: Je vais vous présenter les choses d'une façon un peu plus générale. À l'heure actuelle, en Nouvelle-Écosse, on n'utilise pas couramment le propane pour chauffer les maisons ou pour alimenter les poêles, les cuisinières. Vous avez toutefois dit que vous alliez vous créer un marché dans la région pour le propane. J'aimerais donc savoir si vous entendez modifier les prix. Comme ce n'est pas une ressource très populaire pour chauffer les maisons ou pour cuisiner, comment allez-vous la populariser?

M. Richards: Je crois que l'utilisation du propane dans les Maritimes n'a jamais été économique parce qu'il y avait trop de concurrence de la part du pétrole brut importé grâce à des subventions. Si on recevait la même subvention pour le propane que pour le pétrole brut importé, nos prix pourraient alors être plus compétitifs; c'est d'ailleurs ce que nous proposons.

Pour ce qui est du prix aux familles, cela dépend de l'envergure de l'entreprise. À l'heure actuelle, le prix du fret par chemin de fer dans les Maritimes est assez élevé et c'est pourquoi nous trouvons plus sensé de transporter cette ressource par péniches sur la voie maritime pour l'emmagasiner dans d'assez grands entrepôts souterrains quelque part dans les Maritimes. Si on arrive à donner beaucoup d'envergure à une entreprise et à recevoir la même subvention que le pétrole brut importé, le propane deviendra beaucoup plus compétitif et donc plus populaire dans les Maritimes.

M. Crosby: Je ne comprends pas très bien comment il se fait que vous ayez proposé votre projet à l'Office national de l'énergie. Il me semble que ce réseau de distribution du gaz propane dans les Maritimes dont il est question dans votre mémoire ne relève pas de la compétence de l'Office national de l'énergie, n'est-ce pas?

M. Richards: Vous avez raison, monsieur Crosby.

M. Crosby: Alors comment l'Office national de l'énergie va-t-il étudier ce projet et prendre une décision pour faire de votre projet un élément de l'ensemble.

M. Richards: Nous partons du principe qu'il nous faut absolument étudier la possibilité de transporter du gaz naturel jusque dans les Maritimes. Par conséquent, au lieu de proposer la construction immédiate d'un pipe-line qui se rendrait jusque dans les Maritimes, sans marché à l'autre bout, nous proposons de créer d'abord un marché puis par la suite de construire un pipe-line si on se rend compte que le marché est suffisamment important pour en justifier la construction. Nous avons donc présenté le projet à l'Office national de l'énergie puisque nous envisageons de construire dans l'avenir un pipe-line qui serait relié à celui qui existe déjà ou qui sera construit au Québec.

M. Crosby: C'est bien alors ce que j'ai demandé: est-ce que votre société est prête à promettre de construire un tel pipe-line si le marché est suffisamment important?

[Texte]

• 2200

Mr. Richards: There is no question that TransCanada—pardon me, for I should not speak for TransCanada—would be delighted to build that pipeline if it were to be done.

Mr. Woods: And in this application we are going to suggest that we would undertake a commitment to build it when the market goes up.

That comment, among others, has the overtone that TransCanada would rather not build the pipeline. TransCanada would love to build the pipeline. That is our business: the more pipelines the better. As Mr. Richards and others have said, once the pipeline is built, somebody must carry the cost of them. TransCanada would like nothing better than to build a pipeline to Halifax tomorrow and receive our total cost of service, including a rate of return for everything on it. That is our business. Any suggestion that we do not want to build the pipeline is just wrong. We are saying this is a better way to go about it.

Mr. Crosby: I think I should answer that, Mr. Chairman. You are drawing inferences from my remarks which I certainly did not intend; because I do not know what you want to do. I do not have any way of knowing it except through the testimony you give here and at the National Energy Board hearings.

But my point is—if I may answer your view—you seem to have developed a Catch-22 situation in which you are saying, there is no market, so we are not going to build a pipeline; when you may have to build a pipeline to establish the market—unless, of course, you can, through your proposal on the use of propane, build up the market, which involves a pricing policy which will make propane use attractive to consumers; and secondly, some very complicated distribution system over which you have no control, as I understand it.

Mr. Woods: You have mentioned a Catch-22, Mr. Crosby. It is our view that the markets can be built up quicker by the use of propane. Once the markets are built up by the use of propane, the propane would be priced competitively with what natural gas would have been priced. The people in these cities will not know the difference whether they are getting gaseous propane or natural gas. And as soon as the circumstances are appropriate, the pipeline would be built. It just seems to us a more logical approach to develop the markets. If they develop quickly, the pipeline will be built quicker; if they happen to develop more slowly than people forecast—and I am sure anybody who has been involved in this know these are a very difficult type of forecast, to go into an area like that and try to decide how quickly the market would build up.

The Chairman: Mr. McRae, last question before we adjourn.

Mr. McRae: I must say I am fascinated by what I have seen in the last two days, the resilience and the ingenuity of the gas-petroleum industry. It is rather good to see that.

[Traduction]

M. Richards: Il est évident que la TransCanada, excusez-moi, je ne devrais pas parler au nom de cette société, serait très heureuse de construire un pipe-line si c'était nécessaire.

M. Woods: Dans notre demande, nous allons dire que nous sommes disposés à promettre de construire un pipe-line lorsque le marché le justifiera.

Cette observation alliée à d'autres peut laisser entendre que la TransCanada préférerait ne pas être obligée de construire un pipe-line. Détrompez-vous, TransCanada serait folle de joie à l'idée de construire un pipe-line. Après tout, c'est notre domaine et plus il y a de pipe-lines, mieux cela vaut. M. Richards et bien d'autres aussi ont dit qu'une fois le pipe-line construit, quelqu'un sera obligé d'en assumer les coûts. La TransCanada se réjouirait certainement à l'idée de construire tout de suite un pipe-line jusqu'à Halifax afin d'en retirer les frais de services et des profits pour tout ce que cela comporte. Je vous le dis, c'est notre domaine. Il n'est pas juste de laisser entendre que nous ne voulons pas construire de pipe-line. Nous suggérons tout simplement une meilleure façon de procéder.

M. Crosby: Je crois que je dois répliquer à cela, monsieur le président. Vous tirez de mes remarques des conclusions que vous n'auriez pas dû y voir parce que je n'arrive même pas à comprendre ce que vous voulez faire. Seuls vos témoignages ici et les audiences de l'Office national de l'énergie me permettront d'y comprendre quelque chose.

Si je peux toutefois répliquer à votre observation, je dirai que vous vous retrouvez dans un cercle vicieux puisque vous dites que sans marché, vous n'allez pas construire de pipe-line, mais que vous serez peut-être obligé de construire un pipe-line pour créer un marché, à moins bien entendu que par votre projet d'utiliser du propane pour créer un marché, et en plus d'établir une liste de prix compétitifs pour attirer les consommateurs, vous réussissiez à créer un tel marché. Vous parlez aussi d'un réseau de distribution très compliqué sur lequel vous n'avez aucun contrôle, semble-t-il.

M. Woods: Vous avez parlé d'un cercle vicieux, monsieur Crosby. Nous croyons qu'il est possible d'établir des marchés beaucoup plus rapidement pour le propane. Une fois les marchés créés grâce à l'utilisation du propane, on pourra établir un prix compétitif par rapport à celui du gaz naturel. Les citoyens de ces villes n'y verront pas de différence; pour eux le gaz propane ou le gaz naturel c'est la même chose. Dès que les conditions seront meilleures, on pourra construire un pipe-line. Il nous semble plus logique de commencer par créer des marchés. S'ils s'accroissent rapidement, on pourra construire le pipe-line plus rapidement, mais s'ils s'accroissent plus lentement qu'on le prévoit, et tous ceux qui ont participé au projet connaissent la complexité de ce genre de prédictions, il faudra voir quel est le rythme de croissance approprié pour les marchés.

Le président: Monsieur McRae, vous avez droit à une dernière question avant la levée de la séance.

M. McRae: Ce que j'ai vu au cours des deux derniers jours me fascine; c'est beau de voir toute la souplesse et l'ingéniosité de l'industrie du gaz et du pétrole.

[Text]

Mr. Andre: Competitive free enterprise.

Mr. McRae: So I am enjoying this immensely this evening and I am very pleased I do not happen to be the National Energy Board, which is going to have to make a decision one way or the other, because I think it is going to be a tough one.

It seems to me there is a key area in here we have to get at, and it is this notion of substitution. I think perhaps it is the question one has to ask whether one goes the immediate pipeline route or a prolonged route. And the question involves very much your Dome proposition on moving oil from the Arctic.

We have a document called *Our Energy Futures*. I assume you have seen it. It was produced fairly recently by the department. They are talking about a very significant reduction, from about 46 per cent to about 30 per cent by the turn of the century, in the dependence on oil as an energy mode, and the substitution gas or coal and so on. Now, if one accepts that kind of thing—and they base it partly on world supplies, because there will be a large demand coming from the emerging countries, and the supply factor about the middle of the '90s starts tapering off. I think page 16—I do not have the booklet here—gives you a chart showing the supply factors tapering off. They also talk about reducing our Canadian imports to about 10 or 15 per cent, it seemed to me, by the turn of the century. We are only talking about 22 years, so it is not very long.

• 2205

This would lead me to believe that we should be thinking about a gas pipeline, a permanently-installed gas pipeline, to the Atlantic provinces as an eventual sort of thing. Whether it should go the route, the stages, that you say, or whether it should go as one piece, I think is something I would like to hear an awful lot more about it before I could come to a real decision.

But this substitution actor is one that I would like you to comment on, whether you have looked at that and seen that as one of those things that really has to be decided. I think we have a fascinating issue between whether we go oil or gas and which way we go and whether we double the throughput of IPL and these kinds of things.

Mr. Richards: I would have to say that my tendency is, first of all, to view forecasts with grave suspicion, especially forecasts that purport to look that far ahead, as far as 20 years. My own personal view is that, as best we can, we say let nature take its course. I believe it should be possible in Canada to supply crude oil surpluses to our eastern zone without any artificial use of natural gas. We have a high degree of confidence that the Arctic is going to produce prolific quantities of crude oil. I do not . . .

Mr. McRae: You are the first person who has said this in a long time, around here, that is. There were people talking about Saharas back in 1973 or 1974, but it is a long time since I have heard anybody be that confident. About gas, yes, but oil, no.

[Translation]

M. Andre: L'entreprise libre et concurrentielle.

M. McRae: Je prends donc beaucoup de plaisir à cette réunion et je suis d'autant plus heureux de ne pas faire partie de l'Office national de l'énergie qui devra prendre une décision qui me semble bien difficile.

Le principe de la substitution est une question clé que nous devons étudier. Nous devrions peut-être nous demander aussi si nous préférons un pipe-line direct et immédiat ou un pipe-line plus long. Cette question se pose surtout à propos du projet Dome présenté pour le transport du pétrole de l'Arctique.

Le ministère a tout récemment publié un document intitulé «Nos lendemains énergétiques». Il y est question d'une très importante diminution, de l'ordre de 46 à 30 p. 100 d'ici la fin du siècle, de notre dépendance du pétrole comme ressource énergétique; celui-ci serait remplacé par le gaz, le charbon et d'autres sources. Si on accepte une telle affirmation . . . cela dépend en partie des approvisionnements mondiaux puisque la demande des pays en voie de développement sera très importante, et aussi du facteur d'approvisionnement qui devrait s'atténuer à partir du milieu des années 90. Je n'ai pas le livre sous les yeux, mais il me semble qu'à la page 16, il y a un tableau sur l'atténuation des facteurs d'approvisionnement. On parle aussi d'une diminution des importations canadiennes de 10 à 15 p. 100 d'ici la fin du siècle. Le siècle se termine dans 22 ans, ce n'est pas très lointain.

Cela me porte à croire que nous devrions songer à construire un gazoduc permanent qui se rendrait jusqu'aux provinces Maritimes. Quant à savoir quel devrait en être le trajet, ou s'il devrait être construit par étapes ou en une seule fois, j'aimerais en savoir beaucoup plus long avant de prendre une décision.

J'aimerais tout de même que vous me parliez de la substitution pour savoir si vous y avez vraiment réfléchi avant de décider que c'était indispensable. Le débat est fascinant puisqu'il faut décider si nous optons pour le pétrole ou pour le gaz, comment nous allons procéder et si nous devons doubler le débit de l'IPL, et ainsi de suite.

M. Richards: D'abord, j'ai plutôt tendance à prendre les prédictions avec un grain de sel, surtout lorsqu'on essaie de prédire ce qui va se passer dans 20 ans. Personnellement, je crois qu'il faut dans la mesure du possible laisser faire la nature. Le Canada devrait être capable de fournir ses excédents de pétrole brut à la zone de l'Est sans se servir artificiellement du gaz naturel. Nous sommes très confiants que l'Arctique produira des quantités prolifiques de pétrole brut. Je ne . . .

M. McRae: Vous êtes le premier à dire cela depuis longtemps, du moins ici. Certains ont parlé de Saharas en 1973-1974, mais il y a longtemps que personne n'a eu l'air aussi confiant. Au sujet du gaz, bien sûr, mais jamais au sujet du pétrole.

[Texte]

Mr. Richards: Well, we are going to test those wells in a couple of months, and we have strong indications of the presence of crude oil in these wells. Until we actually drill stem test them we cannot say in a conclusive manner exactly what the hydrocarbon content is, but every well that we have drilled in the Beaufort Sea to date has contained petroleum hydrocarbons. We believe, on all the factors we are able to assess today, there is going to be a large amount of crude oil found in the Canadian Arctic.

Mr. McRae: How large? Are we talking about the same as the western reserves, or are we talking the Prudhoe Bay type of thing? Or are we . . .

Mr. Richards: Let us talk about Prudhoe Bay. I believe it is generally regarded as having 12 billion barrels. We think there are many reserves up there with equal potential to Prudhoe Bay. The United States is going to bring their offshore Beaufort Sea up for sale shortly, and we have viewed the seismic in that region and we think that is an equally promising area.

So our view is that the Canadian North is going to supply an ample quantity of crude oil for Canadian needs. On that assumption, and it is only an assumption right now, I think we would be making a serious mistake in force-feeding natural gas throughout the whole of our country. I think we should maintain a flexible attitude and try to ride with events as they occur. If it makes sense to start developing gas markets in the Maritimes, let us do so, but let us measure the cost very carefully, because it is going to cost us no matter how we look at it. I think our position is, with regard to a pipeline to the Maritimes, that it is an interesting proposition but in our view it is too costly for what we are going to achieve in Canada.

The Chairman: Thank you. In the Committee's name I would like to thank Mr. George Woods, President of Trans Canada, and the other witnesses who were with him this evening.

This meeting will adjourn to the call of the Chair.

[Traduction]

M. Richards: D'ici deux mois, nous allons faire des expériences sur les puits creusés, mais des tas de choses nous portent à croire qu'il y a bel et bien du pétrole brut dans ces puits. Tant que nous n'aurons pas foré un trou nous permettant de faire cette analyse, nous ne pouvons être certains du contenu d'hydrocarbures, mais tous les puits que nous avons forés jusqu'à présent dans la mer de Beaufort contenaient des hydrocarbures de pétrole. D'après tous les éléments dont nous disposons déjà, nous pouvons prévoir qu'il devrait y avoir un volume considérable de pétrole brut dans l'Arctique canadien.

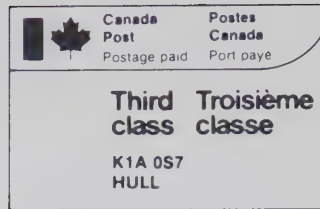
M. McRae: Quel volume? Le volume est-il aussi important que pour les réserves de l'Ouest ou ressemble-t-il plutôt à la Baie de Prudhoe? Est-ce que . . .

M. Richards: Parlons un peu de la Baie de Prudhoe. On s'entend pour évaluer ses réserves à 12 milliards de barils. Nous croyons qu'il y a des tas d'autres réserves dans l'Arctique dont le potentiel égale celui de la Baie de Prudhoe. Les États-Unis vont bientôt mettre en vente leur partie de la mer de Beaufort et nous avons vu les études sismiques pour cette région et nous croyons qu'elle offre autant de potentiel que les autres.

Le Nord canadien devrait donc fournir suffisamment de pétrole brut pour répondre amplement aux besoins des Canadiens. En partant de cette hypothèse, nous ferions une grave erreur en essayant d'imposer le gaz naturel à tout le pays. Je crois que nous devons garder une certaine souplesse afin de mieux nous adapter aux événements au fur et à mesure qu'ils surviendront. S'il est logique de commencer à créer des marchés pour le gaz dans les Maritimes, il n'y a pas de problème, mais n'oublions pas de calculer très soigneusement les coûts, car ils seront très élevés quelle que soit la perspective. Pour ce qui est du pipe-line dans les Maritimes, nous croyons que le projet est intéressant, mais que les coûts sont démesurés par rapport aux avantages qu'il pourrait apporter au Canada.

Le président: Merci. Au nom du Comité, j'aimerais remercier M. George Woods, président du TransCanada et les autres témoins qui l'ont accompagné ce soir.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From TransCanada Pipelines Ltd:

Mr. George Woods, President;
Mr. John Archambault, Vice-President;
Mr. Gordon Leslie, Vice-President, Customer Relations.

From Dome Petroleums Limited:

Mr. William Richards, President.

De TransCanada Pipelines Ltd:

M. George Woods, président;
M. John Archambault, vice-président;
M. Gordon Leslie, vice-président, Relations auprès de la clientèle.

De Dome Petroleums Limited:

M. William Richards, président.



CANADA

INDEX

STANDING COMMITTEE

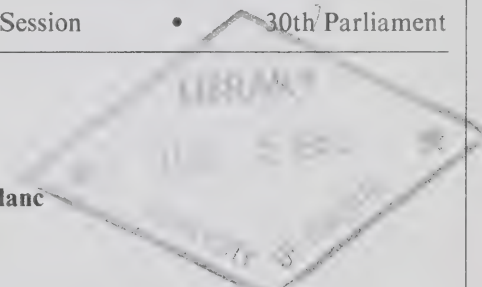
National Resources and Public Works

HOUSE OF COMMONS

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

Issues 1-11 • 1978-1979 • 4th Session • 30th Parliament

Chairman: Mr. Fernand Leblanc



INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

FOURTH SESSION, THIRTIETH PARLIAMENT

Abbreviations: A.=Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

—1978—

October: 31st, 1.
November: 21st, 1; 29th, 2; 30th, 3, 4.

—1979—

March: 1st, 5; 6th, 6; 7th, 7; 8th, 8; 20th, 9; 21st, 10; 22nd, 11.

- Abercrombie, Mr. R.** (Vice President, Q and M Pipelines Limited)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980,
main, 10:10-1, 16-26
- Air pollution**, *see* Sulphur pollution
- Airports**, *see* Montreal; Toronto
- Alberta**, *see* Gas—Prices; Oil and oil products—Allocation—
Exploration
- Alberta Gas Trunk Line Company (AGTL)**, *see* Gas pipelines—
Quebec and the Maritimes Pipeline; Husky Oil Ltd.
- Andre, Mr. Harvie** (Calgary Centre)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980,
main, 9:18-20; 10:8-14; 11:14-7
Energy supplies allocation board, 7:15; 8:70-3
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:12-7, 21-2, 26, 29-32;
6:7-10, 31-2, 40-4, 56, 59; 7:8-9, 13-8, 32-3; 8:6-10, 14, 60-2, 68,
72-80, 90-100
Gas, 6:43-4; 7:17; 11:14-5
Gas pipelines, 10:8, 11-4; 11:14-7
Oil and oil products, 5:21; 7:16, 32-3; 8:90-1
Allocation and rationing program, 5:29-32; 6:7, 41-2; 8:6-10, 14,
60-2, 77-80
Emergency not defined, governor in council declaring, 8:61-2,
75-80, 92-100
Legislation, 5:12-7, 21-2, 29; 7:8-9, 13-5; 8:90-2
Exploration and development, 6:42-4; 7:16-7; 8:61
Imports, 6:7-10; 9:18-20
Supplies and reserves, 6:10, 40-2; 7:17-8; 8:60; 11:17
Point of order, witnesses, summoning, M. (Mr. Symes), 7:8-9, 13
Power, electric, energy allocation and rationing program, 5:31-2
- Archambault, Mr. John** (Vice President, TransCanada Pipelines Ltd.)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980,
main, 11:9-12, 15, 27-30
- Arctic regions**, *see* Gas
- Armstrong, Mr. John** (President and Chief Executive Officer,
Imperial Oil Limited)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980,
main, 9:4-28, 32-44
- Ashe, Mr. G.** (M.L.A., Parliamentary Assistant to Minister of Energy,
Province of Ontario)
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 8:37-54, 58-62, 65-7
- Atlantic provinces**, *see* Gas; Gas pipelines; Oil and Oil products
- Atomic energy**
Heavy water plant, La Prade, Que., 4:16-7
Power plants, Que., Gentilly series, 4:15-6
Research, nuclear fusion, 4:8-9, 26-7
- Atomic Energy Control Board**
Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:9-38
See also Satellites
- Atomic Energy of Canada Limited**, *see* Satellites
- Atomic radiation**, waste disposal
Port Hope, Ont., storage site, studies, etc., 1:20
Research, 4:9
Salt deposits use, underground, Canso Strait, 7:36
- Bawden, Mr. Peter** (Calgary South)
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:35-7; 7:11-2
Gas pipelines, 10:22-6
Oil and oil products, 6:35-7; 7:11-2
Point of order, witnesses, summoning, M. (Mr. Symes), amdt. (Mr.
Maine), 7:11-2
- Bills**, *see titles of particular bills*
C-42. Energy Supplies Emergency. Minister of Energy, Mines
and Resources
- Biomass**, *see* Energy resources—Non-conventional; Forest industry
- Blair, Mr. R.** (President and Chief Executive Officer, Q and M
Pipelines Limited)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980,
main, 10:5-8, 12-22, 25-8
- British Columbia**, *see* Gas pipelines
- Brooks, Mr. R.F.** (Associate Vice Chairman, Energy Board)
Energy Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:24-5
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:42-50
- Budget, Nov. 16/78**, *see* Oil and oil products—Exploration, Tax
incentives
- Bussieres, Mr. Pierre** (Portneuf; Parliamentary Secretary to Minister
of Energy, Mines and Resources and Minister of State for Science
and Technology)
Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary
(A), 1:36
Dredging operations, 3:14
Energy Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:4-5
Energy Board, expenditures, 1978-1979, 2:4
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980,
main, 9:31-2; 10:22-6
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:12, 15, 20, 25-7; 6:34-5;
8:62-4, 88, 96-9, 101-4, 107
Gas, 2:4-5
Gas pipelines, 2:4-5
Montreal, Mirabel airport, 3:20-1
Oil and oil products, 6:35; 9:31
Allocation and rationing program, 8:63-4, 96-9, 102-4
Legislation, 5:12, 15, 20, 25-7; 6:34; 8:62-4, 88, 107
Imports, 2:4; 6:34-5; 8:101-2; 9:31-2
Post offices, 3:13
Power, electric, exports, 2:5
Public Works Department estimates, 1978-1979, supplementary
(A), 3:10-4, 20
Quebec City, historic site, Customs Building, 3:13
Satellites, Soviet Cosmos-954 breakup, 1:36
Solar energy, research, 3:10-2
- Campbell, Miss Coline** (South Western Nova)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980,
main, 9:28-30, 33-5, 41-3
Energy supplies allocation board, 8:31, 34
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:11-6, 28, 37-9, 44-8;
8:21-4, 31, 34, 89-90, 106-7
Gas, Arctic Pilot Project, LNG, 6:47
Gas pipelines, Quebec and the Maritimes Pipeline, 6:37-9, 47
Oil and oil products, 6:44, 47; 8:21-5, 9:34
Allocation and rationing program, 6:12-4, 37; 8:89-90, 106-7
Imports, Venezuela, 9:33-5, 41-3
Pipelines, Sarnia-Montreal, 6:37-9; 9:34-5
Supplies and reserves, eastern Canada, 6:11-6, 38-9, 44-9; 9:33
Point of order, bill, debate, scope of, 6:28
Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 9:28-30
- Canadian Petroleum Association**
Petro-Canada not member, 6:27-8
Purpose, membership, 6:6, 20, 24
See also Oil and oil products—Allocation, Legislation
- Chairman and Vice Chairman**, decisions and statements
Agenda and procedure subcommittee report, M. to amend, cannot
be moved until M. to adopt moved, 5:14

Chairman and Vice Chairman, decisions and statements—Cont.

- Bill, clause 2 consideration, general discussion, 8:6-7, 10
- Chairman voting in negative *re* amdt., to support wording of agenda and procedure subcommittee, 5:5, 15
- Committee visitors recognized, Senator Smith, N.S., 10:20
- Meeting *re* estimates scheduled by agenda and procedure subcommittee without quorum cancelled due to lack of witnesses, 5:11-2
- Member correcting statements attributed to him, not point of order, 8:61, 76
- Motion, withdrawing, amdts. must be disposed of first, 5:21
- Questioning of witnesses, answers not compulsory, 8:66
- Questioning of witnesses, rotation by party, 9:28-30
- Witnesses, point of order, raising, not in order, 9:8
- Witnesses, summoning, certificate filed under S.O. 66, M. (Mr. Symes), 7:8

Combines Investigation Act, see Oil and oil products—Allocation, Companies co-operating**Corporations, multinational, see** Oil and oil products—Industry**Cote, Mr. Florian (Richelieu)**

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:26-7

Crosbie, Mr. John C. (St. John's West)

- Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:10-7, 29-30
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 8:10, 17-26
- Oil and oil products, refineries, Come-By-Chance, Nfld., 8:17-26
- Point of order, bill, clause 2 consideration, 8:10
- Satellites, Soviet Cosmos-954 breakup, 1:10-7, 29-30

Crosby, Mr. Howard (Halifax-East Hants)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 10:20-2; 11:30-5
- Gas pipelines, 10:20-2; 11:30-5

Currie, Mr. F. (Director General, Property Services, Public Works Department)

- Public Works Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:7-9

Cyr, Mr. Alexandre (Gaspé)

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 8:106
- Oil and oil products, allocation and rationing program, 8:106

Defence Department, see Satellites**Divisions recorded, Energy Supplies Emergency Bill—C-42, 8:4****Doig, Mr. Ian (Manager, Corporate and Governmental Relations, Home Oil Co.)**

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 7:30-7

Dome Petroleum Ltd., ownership, exploration activity, etc., 11:5-6**Douglas, Mr. T.C. (Nanaimo-Cowichan-The Islands)**

- Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:16, 24-31, 35
- Energy Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:10-8, 28
- Energy Board, Northern Pipeline Agency relationship, 2:10-2
- Gas, 2:10-7
- Gas pipelines, 2:10-1, 14-8
- Satellites, Soviet Cosmos-954 breakup, 1:16, 24-31, 35

Dredging operations

- Kaministiquia river, Thunder Bay, Ont., 3:14-7
- Public Works Department responsibilities, 3:14

Edge, Mr. C.G. (Vice Chairman, Energy Board)

- Energy Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:5-28
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:42-7, 51, 54-6

Efford, Dr. I. (Director General, Conservation and Renewable Energy Branch, Energy, Mines and Resources Department)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:7-11, 18-20, 24-6

Eickmeier, Mr. J.R. (Director, Engineering Branch, Energy Board)

- Energy Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:15

Electric power, see Power**Energy Board**

- Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:4-28
- Expenditures, 1978-1979, 2:4, 18
- Northern Pipeline Act, responsibilities, 2:6-7
- Northern Pipeline Agency, relationship, 2:5-6, 10-1
- Northern Pipeline Agency, staff transferred to, 2:5-6
- See also* Energy conservation; Energy supplies allocation board; Gas—Exports—Supplies; Gas pipelines; Oil and oil products—Imports; Power—Electric; Solar energy

Energy conservation

- Energy Board role, 2:26-7
- See also* Energy, Mines and Resources Department; Government buildings

Energy, Mines and Resources Department

- Conservation and renewable energy branch, 4:5
- Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:4-29
- Estimates, 1979-1980, main, 9:4-44; 10:5-29; 11:4-37

Energy resources

- Continental energy policy, *see* Oil and oil products—Industry
- Development, allocation and rationing program ignoring, 7:6
- Non-conventional or alternate sources
 - Biomass, 2:25
 - District heating system, 4:7, 10-1
 - Garbage incinerators, Lake Ontario Cement, Picton, Ont., plant proposal, 4:25-6
 - See also* Forest industry; Solar energy
- Policy, lack, 7:27

Energy supplies allocation board (ESAB)

- Chairman, appointing, salary, 8:32, 70
- Creating crisis to justify itself, possibility, 7:24-5
- Energy Board having authority rather than establishing new board, 7:6, 22-4; 8:31
- Exports and imports, regulating, over-riding Energy Board powers, 8:42
- Membership
 - Experience required, etc., 7:6, 15
 - Number, 5:38-9; 8:29-31
 - Petro-Canada, 8:29-31, 68-73
 - Representation, provinces, industry, consumers, etc., 8:69-72
- Reports to minister, tabling, referring to Committee automatically, 8:33-5
- Reports to minister, tabling, requiring annually, 8:35-6
- Role, permanency, 5:38-9; 7:5-6
- Staff, seconded from other government departments and agencies, 8:32
- Staff, specialists hired temporarily, without same rights as public servants, 8:33
- See also* Oil and oil products—Allocation

Energy Supplies Emergency Bill—C-42. Minister of Energy, Mines and Resources

- Consideration, 5:7-39; 6:6-61; 7:5-37; 8:6-107; report to House with amdts., 10:3
- Clause 3, 8:68-73, agreed to on recorded division, 4
- Amdt. (Mr. Symes), 8:68-73, agreed to on division, 4
- Amdt. to amdt. (Mr. Foster), 8:68-73, agreed to on division, 4

Energy Supplies Emergency Bill—C-42.—Cont.

- Clause 11, amdt. (Mr. Andre), 8:96-8, negated
- Clause 11, M. to delete subclause (4), (Mr. Lawrence), 8:98-100, negated
- Clause 17, amdt. (Mr. Symes), 8:101-2, negated
- Clause 19, amdt. (Mr. Bussieres), 8:102, agreed to
- See also* Organizations appearing and briefs submitted

Exports, *see* Energy supplies allocation board; Gas; Oil and oil products

External Affairs Department, *see* Oil and oil products—Imports, Petro-Canada; Satellites

Exxon, *see* Imperial Oil Limited

Federal-provincial relations, *see* Oil and oil products—Allocation—Exploration, Cold Lake

First Arabian Corporation of Luxembourg, *see* Oil and oil products—Refineries

Foothills Pipelines (Yukon) Limited, *see* Gas pipelines—Alaska Highway (AlCan) route

Forest industry, research, energy biomass, waste recycling, methanol, 4:8, 25

Foster, Mr. Maurice (Algoma)

- Atomic Energy Control Board estimates 1978-1979, supplementary (A), 1:13, 17-9
- Atomic energy, research, 4:26-7
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:24-8
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 9:7, 11-4, 29-30; 10:9, 19-20
- Energy resources, non-conventional or alternate sources, 4:25-6
- Energy supplies allocation board, 8:31, 34-5, 68-9
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:25-8; 6:30-1, 59; 7:12-4; 8:31, 34-5, 49-52, 68-9, 97-102
- Gas, 4:27-8
- Gas pipelines, Quebec and the Maritimes Pipeline, 10:19-20
- Gasoline, rationing program, 8:51
- Oil and oil products, 8:52; 9:11-4
 - Allocation and rationing program, 8:50-1, 97-102
 - Legislation, 5:25-8; 6:30-2; 7:12-4; 8:49-52
- Points of order
 - Bill, clause by clause consideration, beginning before hearing all witnesses, 6:30-1
 - Estimates, witnesses, outside witnesses appearing, 9:7
 - Questioning of witnesses, rotation by party, 9:29-30
 - Witnesses, summoning, M. (Mr. Symes), amdt. (Mr. Maine), 7:12-4
- Satellites, 1:13, 17-9

Gas

- Arctic Pilot Project, LNG to eastern Canada by tanker, Petro-Canada role, relationship to pipeline projects, etc., 2:16-7; 4:12-3; 6:47; 10:10; 11:8-13, 29, 36
 - See also* Icebreakers
- Eastern Canada markets, development costs, incentives, Canada-Alta. agreement, 4:27-9
- Energy allocation and rationing program, *see* Oil and oil products—Allocation, Government
- Exploration and development
 - Tax and royalty incentives effects, 6:43-4; 7:17
 - See also* Gas pipelines—Quebec and the Maritimes Pipeline
- Exports to U.S.
 - Conserving for Canadian use rather than increasing, 2:13
 - Energy Board criteria, 2:8-11, 18-9
 - Prices, B.C. difference, 2:15-6

Gas—Cont.**Exports to U.S.—Cont.**

- Swapping for U.S. gas for Atlantic provinces through Boston, 7:28
- United States consortium purchasing, application to Federal Energy Regulatory Commission, 2:12
- See also* Gas pipelines—Quebec and the Maritimes Pipeline and *see also below* Supplies
- Exports to U.S., applications, 2:5, 10-1
 - Liquefied natural gas (LNG), 2:15
 - Northwest Pipeline, Pacific Lighting, 2:8, 12
 - Pan-Alberta Gas Limited, 2:7-8, 15
 - Progas Limited, 2:15; 4:12
 - Sulpetro of Canada Limited, 2:8, 15
 - TransCanada PipeLines Ltd., 2:8, 14
 - See also* Gas pipelines—TransCanada PipeLines Gas to East Project
- Oil, substituting for, *see* Gas pipelines—Quebec and the Maritimes Pipeline; Oil and oil products—Supplies, Shortages
- Prices
 - Lower price for expansion gas, agreement with Alta., 6:58
 - Pricing system, 10:7
 - Prudhoe Bay Gas plants, financing, etc., 2:9
 - United States Federal Energy Regulatory Commission review, 2:9
 - See also* Gas pipelines—Quebec and the Maritimes Pipeline—TransCanada PipeLines
- Quebec sales tax, 7:26; 11:14-5
- Supplies and reserves, 2:21; 10:6
 - Energy Board Feb. 28/79 report, surplus, exporting to U.S., 6:36, 53-6
 - Energy Board hearings, 2:4, 8-11, 19-20, 25; 4:12
 - Proven, definition, 2:22-3; 4:22
 - Surplus, definition, 2:12-3
- Tankers, LNG, *see* Shipping
- Transportation costs compared to oil, 7:27

Gas pipelines

- Alaska Highway (AlCan) route, Foothills consortium
- Alaska gas exports, permission granted, 2:9
- Dempster lateral, 2:5-6
 - Application by July 1/79, 2:6, 17-8
- Southern portion, prebuilding, Energy Board approval, 2:10-2
- Southern portion, prebuilding, Pan-Alberta Gas Limited application, 2:7
 - See also* Northern Pipeline Agency
- Capacity, 2:26
- East coast shipments to central Canada, reversability of pipelines, 4:12
- Melville and King Christian Islands (Polar Gas route) application, 2:5, 16, 27
- Quebec and the Maritimes Pipeline, 6:18, 37-9; 7:25-8; 8:80; 11:6
 - Alternative to uncertain foreign oil supplies, 10:7-8, 16-20, 28
 - Application, 2:4-5; 4:12; 6:47; 10:5-6, 12-3, 20-1
 - Atlantic provinces section, improbability of construction if Quebec portion built separately first, 10:26-8; 11:21
 - Costs, pricing, small market vs universality of service, penetration period, subsidizing, sharing among all consumers, producers, etc., 10:6, 13-5, 22-5
 - Exploration and development, encouraging, 10:17-8
 - Exports to U.S., 2:14; 10:25-6
 - Market requirement, 11:15
 - Need to establish to ensure priority for Canadian needs over exports, 10:7-8
 - Oil, Chemical and Atomic Workers International Union support, 10:21
 - Oil pipeline, relationship, 10:10-1
 - Opposition from existing network and oil industry, 10:5-6, 21

Gas pipelines—Cont.**Quebec and the Maritimes Pipeline—Cont.**

- Ownership, Petro-Canada, AGTL, 2:14; 10:11-2
- Q and M Pipelines Limited position *re* importance, etc., 10:5-8
- Quebec government, Q and M Pipelines discussions with, 10:10
- Quebec, N.S., support, 10:21
- Reversability, 10:8, 19
- Route to Quebec City, similarity to TransCanada PipeLines route, 10:11
- Southern Ont. and Montreal area precedent, 10:22
- Storage, Park, Que., cavern discovery possibility, SOQUIP discussions, 10:10; 11:29
- See also* Gas—Arctic Pilot Project; Q and M Pipelines Limited
- TransCanada PipeLines Gas to East Project
 - Atlantic provinces, 11:5
 - East to west pipeline future possibility, 11:12-3
 - High cost of pipeline, alternatives, 11:11-2
 - Propane pre-development of markets and infrastructure, later construction of pipeline if warranted, 6:47; 10:26; 11:14-6, 20-30, 34-7
 - Pricing, equivalent to eastern zone natural gas prices, subsidy, etc., 11:13-4, 27, 30-4
 - See also* Gas—Arctic Pilot Project
- Background, competitiveness, oil price increases, etc., 11:9-10
- Exports to U.S., application, relationship, 11:16, 25
- Parliamentary committee appearances, effects, 11:25-6
- Purpose, gaseous energy to Que. and Atlantic provinces, security of supply, self-sufficiency, 11:4, 13
- Quebec application, 2:5; 4:12; 6:47; 10:12-3; 11:4-5, 11, 22, 25
- Pricing, including in eastern zone, 11:16-7
- Studies, 11:10-2
- See also* TransCanada PipeLines Ltd.
- TransCanada PipeLines system, usable for gas only, 11:25
- Westcoast Transmission Co., application for
 - Grizzly-Bullmoose-Sukunka, B.C., pipeline, 2:5, 15-6
- See also* Icebreakers

Gasoline, rationing program, Ont. position, 8:42, 50-1**Gendron, Mr. Rosaire (Riviere du Loup-Temiscouata)**

- Atomic energy, power plants, Que., 4:15
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:11-7, 29
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 10:8-11; 11:27-30
- Gas, Arctic Pilot Project, LNG, 4:13; 10:10; 11:29
- Gas pipelines, 4:12; 10:10-1; 11:27-30
- Icebreakers, 4:13

Geological Survey of Canada, Thunder Bay, Ont., precambrian institute, 4:6**Gillespie, Hon. Alastair W. (Etobicoke; Minister of Energy, Mines and Resources and Minister of State for Science and Technology)**

- Atomic energy
 - Heavy water plant, La Prade, Que., 4:16-7
 - Power plants, Que., Gentilly series, 4:15-6
 - Research, nuclear fusion, 4:27
- Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:9-16, 23-4, 28-35
- Energy, Mines and Resources Department, conservation and renewable energy branch, 4:5
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:4-24, 27-8
- Energy supplies allocation board
 - Chairman, 8:32, 70
 - Membership, 5:38-9; 8:29-31, 70-2
 - Reports to minister, 8:33-6

Gillespie, Hon. Alastair W.—Cont.**Energy supplies allocation board—Cont.**

- Role, permanency, 5:38-9
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:7-9, 29-39; 6:39-41, 45, 48-61; 8:6-13, 16-36, 70-96, 104

Gas

- Eastern Canada markets, development cost, incentives, 4:27-8
- Exports to U.S., applications, Progas Limited, 4:12
- Prices, lower price for expansion gas, 6:58
- Supplies and reserves, 4:12; 6:55-6

Gas pipelines

- East coast shipments to central Canada, 4:12
- Quebec and the Maritimes Pipeline, 4:12
- TransCanada PipeLines Gas to East Project, 4:12
- Geological Survey of Canada, Thunder Bay, Ont., 4:6
- Husky Oil Ltd., takeover by AGTL, 6:58-9
- Icebreakers, transportation of arctic gas, 4:12
- Mineral resources, research, 4:6
- Natural resources, federal-provincial jurisdiction, 6:61
- Northern Pipeline Agency, responsibilities, 4:11
- Oil and oil products

- Allocation and rationing program, 5:8, 35-6; 6:41; 8:28, 77
- Compensation for companies expenditures, 8:7-13, 16-7, 104
- Emergency not defined, governor in council declaring, 5:35; 8:73-86, 92-6
- Federal-provincial consultations, 5:8-9, 29-32, 36; 8:16
- Legislation, 5:8; 8:27-8, 107
- Need for, urgency, 5:8, 29; 8:27, 81-2, 85-90
- Scope, 5:8; 8:17, 79-80
- Demand, by region, 6:48
- Exploration and development, 6:59-61
- Imports, 4:6, 22-4; 5:34-5
- Venezuela, Imperial Oil supplies diverted to U.S. by Exxon, 5:33-4; 8:26
- Pipelines, 4:6; 6:50-2, 58
- Price, 4:14-5; 5:8; 8:90-1
- Refineries, 4:5; 8:19-25
- Supplies and reserves, 6:41, 45, 52-3, 56-9
- United States rationing program, 5:8
- Petro-Canada, abolishing, 8:72
- Point of order, bill, clause 2 consideration, 8:6
- Power, electric, energy allocation and rationing program, 5:8, 31-2; 8:16
- Power, electric, production, increasing as alternative to oil, 6:57
- Satellites, Soviet Cosmos-954, Jan. 24/78 breakup near Great Slave Lake, N.W.T., 1:10-3, 28-32
- Solar energy, research, 4:5

Gillies, Mr. James, references to, *see* Oil and oil products—Pipelines, Western Canada**Government buildings**

- Energy conservation, 3:5
- Maple Creek, Sask., 3:14-5
- Montreal, Place Guy Favreau, 3:9-10, 17-8
- See also* Housing

Gulf Canada Limited, *see* Oil and oil products—United States**Hamilton, Mr. Frank (Swift Current-Maple Creek)**

- Dredging operations, 3:16-7
- Government buildings, Maple Creek, Sask., 3:14-5
- National parks, Sask., grasslands, 3:16
- Public Works Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:14-7
- Solar energy, research, 3:16

Highways, Public Works Department responsibilities, 3:6**Historic sites and monuments, *see* Quebec City**

Hitchcock, Mr. T. (Director, Independent Petroleum Association)
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 7:15-29

Home Oil Co.

Canadian owned, 95%, 7:30
See also Oil and oil products—United States

Hopkins, Mr. Leonard (Renfrew North-Nipissing East)

Election as Vice Chairman, 1:5; 5:9
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:27; 7:13; 8:47-8, 104-5
Oil and oil products, allocation and rationing program, 5:27; 8:104-5
Point of order, witness's statement, availability of copies, 8:47-8

Housing, Montreal, design change in Place Guy Favreau to incorporate rental accommodation, 3:9

Hunt, Mr. D. (Assistant Deputy Minister, Energy, Energy, Mines and Resources Department)

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:13, 21-5, 28-9

Husky Oil Ltd., takeover by Alberta Gas Trunk Line Company, Petro-Canada bid as stimulus, 6:58-9

Icebreakers, transportation of arctic gas to eastern Canada, Petro-Canada proposal, 4:12-3

Imperial Oil Limited (Exxon subsidiary)

Capital expenditures, exploration, etc., increasing, 9:4
Exxon, relationship to, 9:20-1
See also Oil and oil products—Allocation, Legislation—Exploration—Imports—Supplies, Eastern Canada; Oil and oil products, Athabasca oil sands

Imports, *see* Energy supplies allocation board; Oil and oil products

Income tax, *see* Oil and oil products—Exploration

Independent Petroleum Association

Membership, 7:5
See also Oil and oil products—Allocation, Legislation

International agreements, *see* Oil and oil products—International energy agreement

Interprovincial Pipe Line Ltd., *see* Oil and oil products—Pipelines, Sarnia-Montreal

Iran, *see* Oil and oil products

Kaplan, Mr. Robert (York Centre)

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 9:29, 35-7
Oil and oil products, imports, Venezuela, 9:35-7
Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 9:29

Keys, Dr. J. (Assistant Deputy Minister, Science and Technology, Energy, Mines and Resources Department)

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:9-10

Land, northern regulations, *see* Oil and oil products—Exploration

Lawrence, Mr. Allan (Northumberland-Durham)

Canadian Petroleum Association, 6:20, 24
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 9:7-10, 28-30, 37-9
Energy supplies allocation board, 8:29-36, 69-73
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:11, 16-7, 22-8; 6:20-5, 30-3, 48-53; 8:7-12, 15-7, 26-36, 48-9, 69-75, 87-8, 94-100
Oil and oil products, 6:21-5; 8:73-5; 9:8-10, 37
Allocation and rationing program, 8:17, 94-6
Compensation for companies expenditures, 8:8-12, 15-6

Lawrence, Mr. Allan—*Cont.*

Oil and oil products—*Cont.*

Allocation and rationing program—*Cont.*

Emergency not defined, governor in council declaring, 8:73-5, 95, 98-100

Legislation, 5:22-8; 6:20-2, 31-3; 8:26-9, 48-9, 87-8

Imports, 6:21-4; 9:7-10, 38-9

Pipelines, 6:49-53

Petro-Canada, abolishing, 8:72

Points of order

Bill, clause by clause consideration, beginning before hearing all witnesses, 6:30

Bill, clause 2 consideration, 8:7, 10

Estimates, witnesses, outside witnesses appearing, 9:7

Meeting *re* estimates scheduled by agenda and procedure subcommittee cancelled, 5:11

Questioning of witnesses, rotation by party, 9:28-30

Power, electric, energy allocation and rationing program, 8:15-6

Leblanc, Mr. Fernand E. (Laurier)

Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:15-7, 21-4, 30-2

Atomic radiation, waste disposal, 7:36

Election as Chairman, 1:5

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 11:13

Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 7:36

Gas pipelines, TransCanada Pipelines Gas to East Project, 11:13

Satellites, Soviet Cosmos-954 breakup, 1:15-7, 21-4, 30-2

Leslie, Mr. Gordon (Vice President, Customer Relations, TransCanada Pipelines Ltd.)

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 11:13-6, 22, 32

Livingstone, Mr. J.G. (Executive Vice President, Imperial Oil Limited)

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 9:13-5, 18-20, 24-5, 33-4, 40-1

MacKay, Mr. J.A.H. (Deputy Minister, Public Works Department)

Public Works Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:5, 12, 16

Maine, Mr. Frank W. (Wellington; Parliamentary Secretary to Minister of Employment and Immigration)

Atomic energy, research, 4:8-9

Atomic radiation, waste disposal, 4:9

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:7-10

Energy resources, non-conventional or alternate sources, 4:7, 10
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:13-24, 28; 7:9-10, 13; 8:100

Oil and oil products, allocation and rationing program, 5:13-24, 28; 7:9-10, 13; 8:100

Oil and oil products, imports, Venezuela, 7:9

Point of order, witness's statement, availability of copies, 8:48

Point of order, witnesses, summoning, M. (Mr. Symes), amdt., 7:9-10, 13

Satellites, SEASAT program, 4:9-10

Solar energy, 4:10

Mazankowski, Mr. Don (Vegreville)

Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:19-20

Oil and oil products, allocation and rationing program, 5:19-20

McKinley, Mr. R.E. (Huron-Middlesex)

Energy Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:18-25

Energy Board, expenditures, 1978-1979, 2:18

McKinley, Mr. R.E.—Cont.

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:7, 17-24
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 9:23-4, 29-30; 11:22-6
- Gas, 2:18-23; 4:22
- Gas pipelines, TransCanada PipeLines Gas to East Project, 11:22-5
- Government buildings, Montreal, Place Guy Favreau, 3:9-10, 17-8
- Montreal, Mirabel airport, 3:7, 18-20
- Oil and oil products, 2:20-1, 25; 9:23-4
- Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 9:29
- Power, electric, demand, 2:23-5
- Public Works Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:7-10, 17-9
- Solar energy, 4:7, 17-9
- Toronto, Pickering airport, 3:7-8
- TransCanada PipeLines Ltd., 11:26

McManus, Mr. J. (Director, Atomic Energy Control Board)

- Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:11-7, 21-3

McRae, Mr. Paul E. (Fort William)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 9:24-8, 43-4; 10:16-8, 26-8; 11:18-21, 25, 35-7
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:19; 6:53-7; 7:11-3, 18-20, 34-6; 8:57-61, 76, 80, 97-8
- Gas, 6:53-6; 11:36
- Gas pipelines, 8:80; 10:16-9, 26-8; 11:20-1, 36
- Oil and oil products, 7:11, 18-9, 34-6; 8:57; 9:24-8, 43-4; 10:17; 11:19-20
- Allocation and rationing program, 8:59, 97-8
- Legislation, 5:19; 7:11-3, 19-20; 8:57-8, 97
- Alternatives, developing, 6:54-6; 7:19-20; 8:58, 80; 10:16; 11:36
- Athabasca oil sands, 8:59-60
- Supplies and reserves, 6:53; 8:57-60, 80; 9:27-8; 10:16; 11:18-9, 36-7
- Point of order, correcting statements attributed to him, 8:61, 76
- Point of order, witnesses, summoning, M. (Mr. Symes), amdt. (Mr. Maine), 7:11-3
- Power, electric, production, 6:57; 8:58

Methanol, see Forest industry—Research**Mexico, see Oil and oil products—Imports****Middle East, see Oil and oil products—Allocation, Legislation—Imports****Milne, Mr. Ross (Peel-Dufferin-Simcoe)**

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 9:20-3
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 8:65-7
- Imperial Oil Limited, 9:20-1
- Oil and oil products, 8:65-7; 9:21-3
- Athabasca oil sands, 8:67; 9:23
- Power, electric, production, 8:65

Mineral resources

- Research, university programs, 4:6
- See also Satellites

Mirabel airport, see Montreal**Montreal**

- Mirabel international airport, expropriations, 3:6-7, 20
- Mirabel international airport, land management, industrial park, peripheral zone, 3:18-21
- See also Government buildings; Housing; Oil and oil products—Pipelines, Sarnia—Refineries

Munro, Mr. Donald W. (Esquimalt-Saanich)

- Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:19-24, 37-8
- Atomic radiation, waste disposal, 1:20
- Energy Board, 2:5-7
- Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 2:5-9, 25-7
- Energy conservation, 2:26-7
- Gas, 2:8-9
- Gas pipelines, 2:26
- Northern Pipeline Agency, 2:6-7
- Satellites, Soviet Cosmos-954 breakup, 1:19-24, 37-8

National parks, Sask. grasslands, Valmarie-Killdeer area, establishing, 3:16**Natural resources, federal-provincial jurisdiction, 6:61****Northern Canada, see Oil and oil products—Exploration****Northern Pipeline Agency**

- Responsibilities, 2:6-7; 4:11
- See also Energy Board

Northwest Pipeline, see Gas—Exports to U.S., applications**Nova Scotia, see Gas pipelines****Oberle, Mr. Frank (Prince George-Peace River)**

- Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:31-5
- Canadian Petroleum Association, 6:27-8
- Energy supplies allocation board, 5:38-9; 7:24; 8:71
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:25-7, 35-8; 6:25-9, 32; 7:10-1, 24-9; 8:71, 80, 85-9, 93
- Gas pipelines, Quebec and the Maritimes Pipeline, 7:25-7
- Oil and oil products, 6:25-7; 7:26-8
- Allocation and rationing program, 5:26-7, 35-8; 7:10-1; 8:80, 85-9
- Petro-Canada, 6:27-9; 7:29
- Point of order, witnesses, summoning, M. (Mr. Symes), amdt. (Mr. Maine), 7:10-1
- Satellites, Soviet Cosmos-954 breakup, 1:31-5

Oil and oil products

- Allocation and rationing program
- Allocation order, terms, information, tabling, House of Commons examining, etc., 6:7; 8:94-6
- Allocation stage, Ont. position, 8:50-1
- Alternative fuels, see below Scope
- Appeal tribunal, 8:42
- Companies co-operating, exempting from Combines Investigation Act, 8:102-3
- Compensation for companies expenditures undertaken under ESAB orders, lacking, 7:6, 22-4; 8:6-17, 104-5
- Petroleum Administration Act, Part IV, Division 2, "Petroleum Supplies Transfer Compensation", applying, 8:13-5
- Eastern Canada, affecting only, 6:41-2
- Emergency nature, 5:8
- Emergency not defined, governor in council declaring, 5:35; 6:12-4; 7:21-2; 8:61-2, 73-84, 96-8
- House of Commons concurring in order in council, debate limited to 3 days, 8:76-7, 84-6, 92-5, 98-100
- Price factor, 8:88-9
- Extension beyond 12 months requiring parliamentary approval, 8:28
- Federal-provincial consultations, 5:8-9, 29-32, 36; 8:41, 59, 62
- Alberta Premier Lougheed Feb. 21/79 telex to Trudeau, 5:30-1
- Re priorities, 5:32, 36; 8:16
- Government, minister, ESAB powers *re* oil, gas, electric power, etc., 7:5-6, 21-2; 8:59-61, 78
- Ontario position, 8:39-43, 53-4, 62

Oil and oil products—Cont.Allocation and rationing program—*Cont.*

Implementing, phasing in, 8:63-4, 77-8

Legislation

Committee consideration, witnesses, industry, provinces, etc., 5:10-29; 6:29-33; 7:6-12

Imperial Oil, summoning, certificate filed under S.O. 66, M. (Mr. Symes), 7:7-14, negated, 3

Amdt. (Mr. Maine), 7:10-3, withdrawn, 3

See also Organizations appearing and briefs submitted

Ontario representatives appearing after clause by clause consideration begun, 6:29-33

Opposition amdt., 8:87-8

Constitutional basis, BNA Act (s.91), 5:8

Energy Supplies Emergency Act of 1974, lapsed, Ont. position, 8:49-50

Need for, urgency, Middle East situation, etc., 5:8, 19-21, 24-9;

8:51, 57-64, 80-2, 85-6, 90-2, 97

Canadian Petroleum Association position, 6:19-22, 37

Independent Petroleum Association position, 7:15-6, 19-21

International energy agreement obligations, 8:26-7, 41, 51-2, 63-4, 82, 86-90

Ontario position, 8:37-47

Lawrence comments, 8:48-9

Sunset (automatic expiry) clause lacking, 6:20, 34; 8:26-9

"Wholesale customer", definition, 8:107

See also Organizations appearing and briefs submitted

Penalties, 8:106-7

Priorities, *see above* Federal-provincial consultations

Provincial jurisdiction, encroaching, 5:35-6

See also below Sulphur pollution regulations

Rationing, 6:41-2; 8:102

See also Gasoline

Scope, products included, alternative fuels, etc., 5:8, 32-3, 37-8; 8:17, 79-80, 101

See also above Government

Sulphur pollution regulations, relaxing, infringing on provincial jurisdiction, etc., 5:36-7; 8:42, 103-4

Transportation powers, directing carriers, etc., 5:38; 8:43, 106

See also Energy resources—Development; Energy suppliesallocation board; Power—Electric and *see also below*

Alternatives—Imports—Refineries, Come-By-Chance

Alternatives, developing, reducing dependence on oil

Allocation program role, 6:35

"Energy Futures for Canadians", etc., 6:54-6; 7:19-20

From 46% to 30% of energy dependent on oil, 8:58, 80; 10:16; 11:36

Substitution on cost-effective basis, 7:25

See also Energy resources—Non-conventional; Gas pipelines—

Quebec and the Maritimes Pipeline; Power—Electric,

Production

Demand, by region, 6:44, 47-8

Distribution system, west-east pipelines lacking, etc., 6:10-1, 21-2; 8:60-1

See also below Pipelines—Supplies and reserves, Eastern Canada

Exploration and development

Alberta, taxation and royalty policies discouraging, 6:59-61

Beaufort Sea, 11:19-20, 37

Cold Lake, Alta., heavy oil, federal-provincial involvement,

Imperial Oil investment, 9:10, 21-3, 26-7, 37

Encouraging, tax and royalty incentives, 6:36, 42-4, 59; 7:25

Heavy oil, rate of return on investment required, 9:10-1

Imperial Oil Limited, 9:4, 22-3

Northern land regulations, lack, 6:36-7; 8:61

Petro-Canada role, 6:59

Tax incentives extended indefinitely, Nov. 16/78 budget, 7:16-7

Oil and oil products—Cont.

Exports to U.S.

Quotas established in 1973, reduced from 800,000 bbls. per day to 300,000, 8:57; 10:17

55,000 bbls. per day, 100,000 during swaps, 9:34

See also below Refineries, Come-By-Chance

Heating oil, supply decrease, seasonal, 6:44

Heavy oil, *see* Oil and oil products, Athabasca oil sands and *see above* Exploration

Imports

Compensation, revolving fund, etc., 4:6, 22

Dependency on, Energy Board, report, 2:4, 20-1

Iran, 100,000 bbls. per day discontinued, Canadian production replacing, 6:21-2

Mexico, Imperial Oil purchasing, 9:6

Mexico, Petro-Canada involvement, etc., 5:34

Middle east and north Africa, uncertainty, 10:7

Middle east, effects of complete cessation, possible countermeasures, 6:7-10

Petro-Canada role, 6:24; 7:28-9; 9:28

Energy Board, External Affairs Department, instead of, 6:25-6

Joint system with multinationals, 6:34-5

Making sole importer, NDP position, 5:34-5

Emergency, designating during, ESAB power, 8:101-2

Reducing, increased use of gas, eastern Canada, 4:24

Venezuela, Imperial Oil supplies to eastern Canada cutback 25%,

diverted to U.S. by Exxon, international energy agreement

factor, government response, Imperial buying directly, etc.,

5:33-4; 6:19, 26-7; 7:7-11; 8:26; 9:5-20, 31-44

Energy supplies allocation board directives affecting, 9:13-4

Imperial buying through Petro-Canada, 9:14-5, 18-9, 23-4, 39

See also below Price, Increases; Supplies, Foreign dependence

Industry

Canadian ownership, 6:24-5

Independent companies, 75% of exploration and development

wells, 27% of production, etc., 7:5, 16-8

Multinational corporations

Canadian executives and management, increase, 6:25

Continental energy policy, pursuing, 6:27

Near cartel, 9:8

Percentage foreign control, 7:18-9

See also above Imports, Petro-Canada and *see also below*

Supplies

Taxation, 9:24

International energy agreement, 9:37

Discrimination against Canada, 8:73-5

See also above Allocation, Legislation, Need for; Imports,Venezuela and *see also below* Supplies, Sharing

Iranian production stopped, 5:21

See also above Imports

Pipelines

Portland-Montreal, reversing to serve eastern Canada, 6:51-3; 7:26

Sarnia-Montreal, Interprovincial Pipe Line Ltd., 4:6

Foreign dependence reduced, 6:58

Increasing capacity, looping, 6:17, 37-9; 10:17

Improving section west of Sarnia, 6:49-51

Supplies, availability, 9:22-6, 34-5

See also below Supplies, Eastern Canada

Western Canada to Atlantic provinces, Gillies suggestion, 6:52

See also Gas Pipelines—Quebec and the Maritimes Pipeline

Price

Freeze, Sept. 7/73-Jan. 30/74, voluntary compliance, 8:90-1

Increases

OPEC, 5:8

Venezuela, 9:24

Jan. 1/79, \$1 per bbl. deferring, Que. position, 4:14-5

Oil and oil products—Cont.**Price—Cont.**

Ontario position, 8:52-3, 56-7, 65-7

See also Oil and oil products, Athabasca oil sands and *see also* above Allocation, Emergency

Refineries, Come-By-Chance, Nfld., reopening, First Arabian

Corporation proposal, serving U.S. market, etc., 8:17-21

Allocation program legislation overriding export contracts, 8:21-6

Refineries, Montreal, 18¢ per bbl. subsidy, July 1/78-Mar. 31/79, 4:5

Storage, Eastern Canada, utilizing abandoned mines, etc., 6:18

See also below United States

Supplies and reserves, 2:20-1, 25; 11:18-9

Eastern Canada, 6:44-5

Imperial Oil supplying 20%, 9:33

Swapping western Canadian oil for imported oil destined for U.S., 6:38-41, 46; 7:26-8; 8:67

Western Canada ability to supply, Sarnia-Montreal pipeline, rail, boat, etc., 6:11-6, 40-2, 45-9, 53

Energy Board report of fall 1978, 6:52

Foreign dependence, reducing, 6:56-9

See also above Imports—Pipelines, Sarnia-Montreal

Frontier reserves, 11:18-9, 36-7

Interruptions in supply, countermeasures, improvement since 1973-1974, 6:16-7

Medium- to long-term problem, 8:80

Montreal market, western Canada supplying total needs, 7:17-8

Multinational corporations pools, access to, 6:19, 23-6; 9:5-9, 15, 27-8, 31-2

See also above Imports, Venezuela

Ontario position *re* shortages, self-sufficiency, etc., 8:38-9, 43-7, 54-60; 10:16

Self-sufficiency or self-reliance, 6:10, 35-7, 61; 7:27; 8:46, 55-60; 10:17; 11:7, 17-8

Sharing, international energy agreement, etc., 6:27

Shortages, replacing imported oil with exported oil, natural gas and electric power, 8:38-9, 57-9

Tankers, *see* Shipping

Transportation costs, *see* Gas

United States

Rationing program, 5:8

Strategic storage in Canada, Home Oil-Gulf Canso Strait

underground salt deposits proposal, possible Canadian use, 7:30-7

See also above Exports—Refineries, Come-By-Chance

Venezuela

Nationalization of industry, 9:24

See also above Imports

See also Canadian Petroleum Association; Dome Petroleum Ltd.;

Home Oil Co.; Husky Oil Ltd.; Imperial Oil Limited;

Independent Petroleum Association

Oil and oil products, Athabasca oil sands

Plants, 3-5 year construction time, 11:18

Syncrude project, 8:59-60

Imperial Oil Limited participation, 9:21-3

World price to encourage production, 8:67

Ontario, *see* Gasoline; Oil and oil products—Allocation—Price—Supplies

Ontario Hydro, *see* Power—Electric

Orders of reference

Hare report, repatriating, 1:8-9

See also Bills

Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC), *see* Oil and oil products—Price, Increases

Organizations appearing and briefs submitted

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main

Imperial Oil Limited, 9:4-44

Q and M Pipelines Limited, 10:5-29

TransCanada Pipelines Ltd. and Dome Petroleum Ltd., 11:4-37

Energy Supplies Emergency Bill (C-42)

Canadian Petroleum Association, 6:6-39

Canadian Trucking Association, 6A:1-2

Home Oil Co., 7:29-37

Imperial Oil Limited, 6A:5-6

Independent Petroleum Association, 7:5-29

Ontario Provincial Government, 8:37-68

Ouellet, Hon. Andre (Papineau, Minister of State for Urban Affairs and Minister of Public Works)

Dredging operations, 3:14-7

Government buildings

Energy conservation, 3:5

Maple Creek, Sask., 3:15

Montreal, Place Guy Favreau, 3:9-10, 17-8

Montreal, Mirabel airport, 3:6-7, 18-21

Post offices, government restraint program, 3:13-4

Public Works Department

Estimates, 1978-1979, supplementary (A), 3:4-21

Expenditures, 3:5-6

Role as principal property agent of government, 3:6

Quebec City, historic site, Customs Building, 3:13

Solar energy, purchase and use of solar heating (PUSH) program, 3:5, 11-2, 16

Toronto, Pickering airport, 3:7

Pacific Lighting, *see* Gas—Exports

Pan-Alberta Gas Limited, *see* Gas—Exports to U.S., applications; Gas pipelines—Alaska Highway (AlCan) route

Parker, Mr. Rob (Eglinton)

Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 8:80-2

Oil and oil products, allocation and rationing program, 8:80-2

Penner, Mr. B. Keith (Thunder Bay)

Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:33

Point of order, bill, clause by clause consideration, beginning before hearing all witnesses, 6:33

Petro-Canada

Abolishing, PC position, 8:72

Role, advantages over private companies, 6:27-9; 7:29

See also Canadian Petroleum Association; Energy supplies

allocation board; Gas; Gas pipelines—Quebec and the

Maritimes Pipeline; Husky Oil Ltd.; Icebreakers; Oil and oil products

Pickering airport, *see* Toronto

Pinnington, Mr. P. (Executive Co-ordinator, Energy Department, Province of Ontario)

Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 8:50-1, 56

Pipelines, *see* Gas pipelines; Oil and oil products

Polar gas route pipeline, *see* Gas pipelines

Pollution, *see* Air pollution

Port Hope, Ont., *see* Atomic radiation

Porter, Mr. John (Vice President, Independent Petroleum Association)
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 7:5-6, 15-28

Post offices, government restraint program, effect on construction schedule, 3:13-4

Power

Electric
Demand, Energy Board forecast, 2:23-5
Energy allocation and rationing program, applying with federal-provincial agreement, 5:8, 31-2; 8:15-6
See also Oil and oil products—Allocation, Government
Exports, Sask.-North Dakota transmission line, 2:5
Production, growth reduction, Ont. parliamentary committee report, 8:58
Production, increasing as alternative to oil
Ontario Hydro, etc., 6:57; 8:65-7
See also Oil and oil products—Supplies, Shortages

Price increases, *see* Oil and oil products

Priddle, Mr. Roland (Director General, Petroleum, Energy, Mines and Resources Department)
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 8:13-5, 20-3, 32-3, 77-8, 89-91, 104-5

Prince, Dr. A. (President, Atomic Energy Control Board)
Atomic Energy Control Board estimates, 1978-1979, supplementary (A), 1:11, 14, 17-28, 32-7

Procedure

Adjournment, M. (Mr. Lawrence), 8:100-1, negatived
Agenda and procedure subcommittee
Establishing, M. (Mr. Maine), 1:8, agreed to
Report
M. to amend, cannot be moved until M. to adopt moved, 5:14
M. (Mr. Andre) to amend, 5:14-5, negatived, 5
M. (Mr. Foster) to amend, 6:5-6, agreed to
M. (Mr. Maine) to amend, 5:15-22, withdrawn, 5-6
Amdt. (Mr. Andre), 5:16-22, withdrawn, 6
M. (Mr. Symes) to amend, 5:23-9, agreed to, 6
Amdt. (Mr. Maine), 5:24-8, withdrawn, 6
Reports, first, 1:9; second, 5:4, 9-10; third, 5:4-6, 10-29; fourth, 6:4-5, 29-34; fifth, 7:3-14
Bill
Clause by clause consideration, beginning before hearing all witnesses, 6:30-3
Clause 2 consideration, general discussion on "almost any matters" allowed, 8:6-7, 10
Debate, scope of, 6:28
Chairman voting in negative *re* amdt., to support wording of agenda and procedure subcommittee, 5:5, 15
Committee visitors recognized, Senator Smith, N.S., 10:20
Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Gendron; Mr. Foster), 1:7, agreed to; M. (Mr. McRae), 5:9, agreed to
Estimates, supplementary, questioning in related areas, 3:7
Estimates, witnesses, outside witnesses appearing, 9:7
Meeting *re* estimates scheduled by agenda and procedure subcommittee without quorum cancelled due to lack of witnesses, 5:11-2
Member correcting statements attributed to him, not point of order, 8:61, 76
Motion, amdt. and amdt. to amdt., withdrawing, unanimous consent required, 5:22
Motion, withdrawing, amdts. must be disposed of first, 5:21
Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Foster), 1:8, agreed to
Questioning of witnesses
Answers not compulsory, 8:66

Procedure—Cont.

Questioning of witnesses—*Cont.*
Rotation by party, 9:28-31
Time limit, 1:8
Quorum, meeting and printing evidence without, M. (Mr. Huntington), 1:8, agreed to
Witness's statement, availability of copies for committee members, 8:47-8
Witnesses
Point of order, raising, not in order, 9:8
Summoning, certificate filed under S.O. 66, M. (Mr. Symes), 7:7-14, negatived, 3
Amdt. (Mr. Maine), 7:10-3, withdrawn, 3
See also above Estimates

Propane, *see* Gas pipelines—TransCanada Pipeline Gas to East Project

Public buildings, *see* Government buildings

Public Works Department

Expenditures, capital, 1978-1979, marine, 3:6
Expenditures, 1978-1979, 3:5
Role as principal property agent of government, 3:6
See also Dredging operations; Highways

Purchase and Use of Solar Heating (PUSH) Program, *see* Solar energy

Q and M Pipelines Limited, 10:5

See also Gas pipelines

Quebec, *see* Gas pipelines

Quebec and the Maritimes Pipeline, *see* Gas pipelines

Quebec City, historic site, Customs Building renovation, 3:13

Reports to House, Energy Supplies Emergency Bill—C-42, 10:3

Research, *see* Energy resources—Non-conventional; Mineral resources; Solar energy

Richards, Mr. William (President, Dome Petroleum Ltd.)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 11:5-9, 14, 17-21, 24-5, 31-7

Rowan, Mr. M. (Deputy Minister of Energy, Province of Ontario)
Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 8:51-7, 60, 63-7

Sales taxes, *see* Gas—Quebec

Saskatchewan, *see* Power—Electric

Satellites

Nuclear powered, restrictions on use, 1:17-9
SEASAT program, 4:9-10
Soviet Cosmos-954, Jan. 24/78 breakup near Great Slave Lake, N.W.T., recovery, costs, etc.
Atmospheric effects, 1:18
Atomic Energy Control Board, 1:10-3, 31-2; 2:9-10
Atomic Energy of Canada Limited, 1:22-3
Contamination hazards, exposure, etc., 1:18-9, 24-7, 34-7
Contracts, James F. MacLaren Company Limited, 1:14-6, 19-22, 30-3
Contracts, professional and special services, 1:15-7, 21
Defence Department, 1:11-2, 21, 37
External Affairs Department, negotiations, 1:12-3, 28-9
Minerals discovered during operations, 1:37
Phase I, 1:12-3, 37
Phase II, 1:13, 32-3, 37
Pieces recovered, 1:19, 27
Soviet Union, assistance, 1:19, 34-5
Soviet Union, requesting payment from, 1:11-3

Satellites—Cont.

- Soviet Cosmos-954, Jan. 24/78 breakup...—*Cont.*
- Transportation and communications costs, 1:23-4
- United States, assistance, 1:21

Schellenberger, Mr. Stan (Wetaskiwin)

- Energy supplies allocation board, 8:32-4, 70-1
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:57-61; 7:10; 8:13, 32-4, 70-1, 82-4
- Oil and oil products, 6:57-61
 - Allocation and rationing program, 7:10; 8:13, 82-4, 101
- Point of order, witnesses, summoning, M. (Mr. Symes), 7:10

Schumacher, Mr. Stan (Palliser)

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 7:36-7
- Oil and oil products, U.S. strategic storage in Canada, 7:36-7

Scotchmer, Mr. P.G. (Director, Oil Policy Branch, Energy Board)

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:40-1, 44-5, 53

Shipping, tankers, advantages of use over pipelines, oil and LNG compared, 11:19-20**Smith, Dr. C.** (Senior Assistant Deputy Minister, Energy, Mines and Resources Department)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:8-9

Smyth, Mr. Ian R. (Canadian Petroleum Association)

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:6, 20, 27-8

Solar energy

- Energy Board forecast, 2:25
- Grants, organizations receiving, 4:5, 17-20, 24
- Research
 - Projects, 4:7-8
 - Purchase and use of solar heating (PUSH) program, 3:5, 10-2
 - Saskatchewan, use as experimental site, 3:16

Soviet Union, *see* Satellites**Stewart, Mr. Neil J.** (Vice President, Administration and Finance, Amoco Canada Petroleum Co., Canadian Petroleum Association)

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 6:7-29, 34-9

Sulpetro of Canada Limited, *see* Gas—Exports**Sulphur pollution**, *see* Oil and oil products—Allocation**Sunset laws**, evaluating and reviewing government programs, etc., *see* Oil and oil products—Allocation, Legislation**Swain, Dr. H.** (Director General, Electricity, Coal, Uranium and Nuclear Energy Branch, Energy, Mines and Resources Department)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1978-1979, supplementary (A), 4:26-7

Symes, Mr. Cyril (Sault Ste. Marie)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 9:15-7, 30, 39-41
- Energy supplies allocation board, 7:22-4; 8:29, 68-9
- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:18-25, 32-4; 6:16-20, 30-3; 7:7-8, 12-4, 21-4; 8:12-3, 26, 29, 36, 47, 53-6, 68-9, 87, 101-2
- Gas pipelines, Quebec and the Maritimes Pipeline, 6:18

Symes, Mr. Cyril—Cont.

- Oil and oil products, 6:17-8; 8:56-7
 - Allocation and rationing program, 5:32-3; 7:21-2; 8:53-4, 102
 - Compensation for companies expenditures, 7:22-4; 8:12-3
 - Legislation, 5:18, 23-5; 6:19-20, 30; 7:7-8, 12-4; 8:87
 - Imports, 5:33-5; 6:19; 7:7; 8:26, 101; 9:15-7, 39-41
 - Supplies and reserves, 6:16-7; 8:54-6; 9:15
- Points of order
 - Bill, clause by clause consideration, beginning before hearing all witnesses, 6:30-2
 - Questioning of witnesses, rotation by party, 9:30
 - Witness's statement, availability of copies, 8:47
 - Witnesses, summoning, certificate filed under S.O. 66, M., 7:7-8, 12-4

Taxation, *see* Gas—Exploration; Oil and oil products—Exploration—Industry**Thunder Bay, Ont.**, *see* Dredging operations; Geological Survey of Canada**Toombs, Mr. R.B.** (Acting Assistant Deputy Minister, Energy Policy, Energy, Mines and Resources Department)

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:37-8

Toronto, Pickering international airport

- Expropriations, 3:7-8
- Land management, renting to former owners, etc., 3:8

Towers, Mr. Gordon (Red Deer)

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:13, 22-4
- Oil and oil products, allocation and rationing program, 5:13-4, 22-4
- Point of order, motion, amdt. and amdt. to amdt., withdrawing, unanimous consent required, 5:22

TransCanada PipeLines Ltd., 11:4-5, 26

- See also* Gas—Exports to U.S., applications; Gas pipelines

Transportation, *see* Oil and oil products—Allocation**United States**, *see* Gas—Exports—Prices; Oil and oil products; Power—Electric; Satellites**University research**, *see* Mineral resources**Venezuela**, *see* Oil and oil products**Vollman, Mr. K.W.** (Director, Energy Resources Branch, Energy Board)

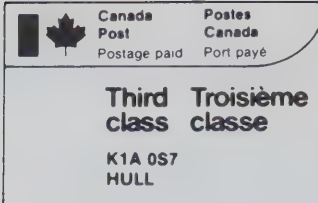
- Energy Board estimates, 1978-1979 supplementary (A), 2:20-2, 28

Westcoast Transmission Co., *see* Gas pipelines**Williams, Mr. R.E.** (Senior Legal Advisor, Energy, Mines and Resources Department)

- Energy Supplies Emergency Bill (C-42), 5:36-7; 8:7, 17, 21-3, 32-3, 86-9, 103, 106-7

Woods, Mr. George (President, TransCanada PipeLines Ltd.)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, 11:4-5, 13-7, 21-6, 31-5



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Thursday, October 25, 1979
Wednesday, October 31, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le jeudi 25 octobre 1979
Le mercredi 31 octobre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

RESPECTING:

Organization meetings and Supplementary
Estimates (A) 1979-80: Votes 15a and L36a under
ENERGY, MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

Réunions d'organisation et Budget supplémentaire
(A) 1979-1980: crédits 15a et L36a sous la
rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

APPEARING:

The Honourable Ray Hnatyshyn,
Minister of Energy, Mines
and Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Ray Hnatyshyn,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Messrs.

Andre
Bussières
Caccia
Cameron
Campbell (*Sarnia*)

Caouette
de Corneille
Foster
Gilchrist
Jarvis

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R. E. McKinley

Messieurs

Kushner
Lalonde
Lane
Loiselle
McCauley

Murphy
Richardson (*Humboldt-
Lake Centre*)
Siddon
Symes—(21)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, October 17:

Mr. Ouellet replaced Mr. Foster.

On Monday, October 22:

Mr. Richardson (*Humboldt-Lake Centre*) replaced Mr.
Taylor (*Bow River*);

Mr. Gilchrist replaced Mr. McMillan;

Mr. Lane replaced Mr. Siddon.

On Wednesday, October 24:

Mr. Taylor (*Bow River*) replaced Mr. Lane.

On Thursday, October 25:

Mr. Murphy replaced Mr. Fulton;

Mr. Kushner replaced Mr. Gilchrist;

Mr. Jupp replaced Mr. Thomson;

Mrs. Stratas replaced Mr. Taylor (*Bow River*);

Mr. McCauley replaced Mr. Roy (*Laval*).

On Tuesday, October 30:

Mr. Thomson replaced Mr. Jupp;

Mr. Siddon replaced Mrs. Stratas.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 17 octobre:

M. Ouellet remplace M. Foster.

Le lundi 22 octobre:

M. Richardson (*Humboldt-Lake Centre*) remplace M.
Taylor (*Bow River*);

M. Gilchrist remplace M. McMillan;

M. Lane remplace M. Siddon.

Le mercredi 24 octobre:

M. Taylor (*Bow River*) remplace M. Lane.

Le jeudi 25 octobre:

M. Murphy remplace M. Fulton;

M. Kushner remplace M. Gilchrist;

M. Jupp remplace M. Thomson;

M^{me} Stratas remplace M. Taylor (*Bow River*);

M. McCauley remplace M. Roy (*Laval*).

Le mardi 30 octobre:

M. Thomson remplace M. Jupp;

M. Siddon remplace M^{me} Stratas.

On Wednesday, October 31:

Mr. de Corneille replaced Mr. McRae;
Mr. Foster replaced Mr. Ouellet;
Mr. Loiselle replaced Mr. Phillips;
Mr. Domm replaced Mr. Thomson;
Mr. Bussières replaced Mr. Lalonde;
Mr. Lane replaced Mr. Reimer;
Mr. Lalonde replaced Mr. LeBlanc;
Mr. Gilchrist replaced Mr. Domm.

Le mercredi 31 octobre:

M. de Corneille remplace M. McRae;
M. Foster remplace M. Ouellet;
M. Loiselle remplace M. Phillips;
M. Domm remplace M. Thomson;
M. Bussières remplace M. Lalonde;
M. Lane remplace M. Reimer;
M. Lalonde remplace M. LeBlanc;
M. Gilchrist remplace M. Domm.

ORDERS OF REFERENCE

Friday, October 12, 1979

ORDERED,—That the following Members do compose the Standing Committee on National Resources and Public Works: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Cameron, Campbell (*Sarnia*), McKinley, Reimer, Taylor (*Bow River*), Jarvis (*Willowdale*), Neil, Thomson, Siddon, McMillan, Lalonde, Caccia, Roy (*Laval*), McRae, Foster, LeBlanc, Phillips, Fulton, Symes and Caouette.

Monday, October 15, 1979

ORDERED,—That Votes 15a and L36a relating to the Department of Energy, Mines and Resources; and that Votes 40a and 85a relating to the Department of Public Works, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

C. B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Le vendredi 12 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics soit composé des députés dont les noms suivent: Messieurs Andre (*Calgary-Centre*), Cameron, Campbell (*Sarnia*), McKinley, Reimer, Taylor (*Bow River*), Jarvis (*Willowdale*), Neil, Thomson, Siddon, McMillan, Lalonde, Caccia, Roy (*Laval*), McRae, Foster, LeBlanc, Phillips, Fulton, Symes et Caouette.

Le lundi 15 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 15a et L36a, Énergie, Mines et Ressources et les crédits 40a et 85a, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ:

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, OCTOBER 25, 1979

(1)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 12:52 o'clock p.m. this day, for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Caccia, Cameron, Campbell (*Sarnia*), Jarvis (*Willowdale*), Jupp, Kushner, LeBlanc, McCauley, McKinley, Murphy, Neil, Reimer, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Mrs. Stratas and Mr. Symes.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman.

Mr. Andre (*Calgary Centre*), seconded by Mr. Reimer, moved,—That Mr. Neil do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Chairman took the Chair.

It was agreed,—That after the election of the Vice-Chairman the Committee conclude its routine business with respect to organization, at its next sitting.

Mr. Andre (*Calgary Centre*), seconded by Mr. Kushner, moved,—That Mr. McKinley be elected Vice-Chairman of this Committee.

The question being put on the motion, it was agreed to.

At 12:54 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

WEDNESDAY, OCTOBER 31, 1979

(2)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:39 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Bussières, Caccia, Cameron, Campbell (*Sarnia*), de Corneille, Foster, Gilchrist, Jarvis, Kushner, Lalonde, Lane, Loiselle, McCauley, McKinley, Neil, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Siddon and Symes.

Other Members present: Messrs. Axworthy, Blais, Fulton, Hopkins and MacLellan.

Appearing: The Honourable Ray Hnatyshyn, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. Digby Hunt, Assistant Deputy Minister, Energy Policy.

The Committee resumed consideration of its routine business, with respect to organization.

Mr. Andre (*Calgary Centre*) moved,—That the Chairman, Vice-Chairman and five (5) other members (Two (2) Progressive Conservatives, Two (2) Liberals and One (1) New Democratic Party representative) appointed by the Chairman, after the usual consultations with the Whips of the different parties, do compose the sub-committee on Agenda and Procedure.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 25 OCTOBRE 1979

(1)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics tient aujourd'hui, à 12 h 52, sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Caccia, Cameron, Campbell (*Sarnia*), Jarvis (*Willowdale*), Jupp, Kushner, LeBlanc, McCauley, McKinley, Murphy, Neil, Reimer, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), M^{me} Stratas et M. Symes.

Le greffier du Comité pr s de à l'élection du président.

M. Andre (*Calgary-Centre*), appuyé par M. Reimer, propose,—Que M. Neil soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le président prend place au fauteuil.

Il est convenu,—Qu'après l'élection du vice-président, le Comité termine ses travaux normaux concernant l'organisation, à la prochaine réunion.

M. Andre (*Calgary Centre*), appuyé par M. Kushner, propose,—Que M. McKinley soit élu vice-président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

A 12 h 54, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 31 OCTOBRE 1979

(2)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 39 sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary-Centre*), Bussières, Caccia, Cameron, Campbell (*Sarnia*), de Corneille, Foster, Gilchrist, Jarvis, Kushner, Lalonde, Lane, Loiselle, McCauley, McKinley, Neil, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Siddon et Symes.

Autres députés présents: MM. Axworthy, Blais, Fulton, Hopkins et MacLellan.

Compare t: L'honorable Ray Hnatyshyn, ministre de l'énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'énergie, des Mines et des Ressources: M. Digby Hunt, sous-ministre adjoint, section de l'énergie.

Le Comité reprend l'étude de ses travaux d'organisation courants.

M. Andre (*Calgary-Centre*) propose,—Que le président, le vice-président et cinq (5) autres membres, deux (2) progressistes conservateurs, deux (2) libéraux et un (1) représentant du Nouveau parti démocratique, nommés par le président après les consultations habituelles avec les whips des différents partis, forment le sous-comité du programme et de la procédure.

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Andre (*Calgary Centre*), it was agreed,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

Mr. Caccia moved,—That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that both the Government and Official Opposition parties be represented.

And debate arising thereon;

Mr. Symes moved,—That the motion be amended by striking out the word "Official".

After debate, the question being put on the amendment, it was negatived.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 being read as follows:

Ordered,—That Votes 15a and L36a relating to the Department of Energy, Mines and Resources; and that Votes 40a and 85a relating to the Department of Public Works for the fiscal year ending March 31, 1980 be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman called Votes 15a and L36a under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Minister made a statement and, with the witness, answered questions.

Votes 15a and L36a carried, on division.

Ordered,—That the Chairman report the Votes under Energy, Mines and Resources in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980 to the House.

At 6:05 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

Sur motion de M. Andre (*Calgary-Centre*), il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

M. Caccia propose,—Que le président soit autorisé, à défaut de quorum, à tenir des séances, à recevoir et à autoriser l'impression des témoignages, pourvu que le gouvernement et l'opposition officielle soient représentés.

Le débat s'engage par la suite;

M. Symes propose,—Que la motion soit modifiée en retranchant le mot «officiel».

Après débat, l'amendement, mise aux voix, est rejeté.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du lundi 15 octobre 1979:

Il est ordonné,—Que les crédits 15a et L36a, Énergie, Mines et Ressources et les crédits 40a et 85a, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le président met en délibération les crédits 15a et L36a sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le ministre fait une déclaration puis, avec le témoin, répond aux questions.

Les crédits 15a et L36a sont adoptés sur division.

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport à la Chambre des crédits sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources du Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

A 18 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, October 25, 1979

• 1253

[Texte]

The Clerk of the Committee: Honourable members, there is a quorum. The first item of business is to elect a chairman. I am ready to receive motions to that effect. Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): I nominate Doug Neil, member for Moose Jaw.

The Clerk: A seconder?

Mr. Reimer: I second that motion.

The Clerk: The motion is that Mr. Neil do take the Chair of the Committee as Chairman. Are there any other motions?

Mr. Caccia: I move that nominations be closed.

The Clerk: Is it the pleasure of the Committee to adopt the motion?

Motion agreed to.

The Clerk: I declare the motion carried and Mr. Neil duly elected Chairman of this Committee.

Some hon. Members: Hear, hear.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen and lady. We are running well behind time. There has been some consultation and suggestion that we proceed with the election of a vice-chairman and leave the balance of the agenda until our next meeting. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: As the next order of business I will entertain a motion for the election of a vice-chairman.

• 1255

Mr. Andre (Calgary Centre): I move that Mr. Bob McKinley be elected Vice-Chairman of this Committee.

The Chairman: Secunder?

Mr. Kushner: I second the motion.

Motion agreed to.

The Chairman: I will entertain a motion for adjournment.

Wednesday, October 31, 1979

• 1542

The Chairman: Gentlemen, the Clerk advises me that we have our quorum of 11 members. You may recall that, because of time limitations at our first meeting, there were two items that we deferred until today. The first one is to have a motion setting up the Subcommittee on Agenda and Procedure.

In the last session the subcommittee was made up as follows and I read from the record:

That four Liberal Party Representatives (including the Chairman), two Progressive Conservative Party Representatives, one New Democratic Party Representative and

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 25 octobre 1979

[Traduction]

Le greffier du comité: Messieurs les députés, nous avons quorum. Le premier point à l'ordre du jour est l'élection du président. Je suis disposé à recevoir les motions à cet effet. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je propose M. Doug Neil, député de Moose Jaw.

Le greffier: Quelqu'un appuie la motion?

M. Reimer: J'appuie la motion.

Le greffier: La motion est la suivante: Que M. Neil occupe le fauteuil de président du comité. Y a-t-il d'autres motions?

M. Caccia: Je propose de clore les nominations.

Le greffier: Le comité est-il en faveur de la motion?

La motion est adoptée.

Le greffier: Je déclare la motion adoptée et M. Neil élu président du comité.

Des voix: Bravo.

Le président: Merci beaucoup, madame et messieurs. Nous sommes très en retard. Après consultation, on a proposé que nous procédions à l'élection du vice-président et que nous laissions le reste de l'ordre du jour pour la prochaine réunion. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Je suis prêt à recevoir des motions pour l'élection du vice-président.

M. Andre (Calgary Centre): Je propose que M. Bob McKinley soit élu vice-président du comité.

Le président: Quelqu'un appuie la motion?

M. Kushner: J'appuie la motion.

La motion est adoptée.

Le président: Je suis disposé à recevoir une motion pour l'ajournement.

Le mercredi 31 octobre 1979

Le président: Messieurs, le greffier me dit que le quorum est atteint. Vous vous souviendrez que, par manque de temps, nous aurions reporté à aujourd'hui deux questions de notre première réunion. Premièrement, nous devons adopter la motion établissant le sous-comité du programme et de la procédure.

Lors de notre dernière séance, le sous-comité a été composé comme suit, et je lis le compte rendu:

Que quatre représentants du parti libéral (y compris le président), deux représentants du parti progressiste conservateur, un représentant du nouveau parti démocratique

[Text]

one Social Credit Party Representative do compose the Sub-committee on Agenda and Procedure.

That was the make-up at that time and I would entertain a motion at this time for the setting up of the subcommittee.

I should advise you that other committees this year have adopted a motion to the effect that the Chairman, Vice-Chairman and five other members appointed by the Chairman after the usual consultations with the whips of the different parties do compose the Subcommittee on Agenda and Procedure. You could include if you wish the fact that the five other members be made up of two PC's, two Liberals, and one NDP.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, I move the motion adopted by the other committees. It affords flexibility and we now know from previous experience around here that unless you co-operate in the Subcommittee on Agenda and Procedure it flies apart no matter what the make-up is and, besides that the subcommittee is not empowered to make decisions which are binding on this Committee, so the actual membership is not that critical to the decisions that might bind this Committee. So I would for that reason move that we stick with the routine used by other committees, trusting in the good-will and good judgment of all present to ensure that the membership is properly representative.

The Chairman: In other words you . . .

Mr. Caccia: Mr. Chairman, we do not want to keep the Minister waiting and the time of the Committee is precious. We would like to see, however, your clarification in the numbers that you have just read so that we clearly understand what it is all about. Would that mean that if that motion is to be adopted the steering committee will consist of four Progressive Conservative members, two Liberals and . . .

The Chairman: One NDP.

Mr. Caccia: . . . and one NDP. For a total of seven?

• 1545

The Chairman: That is right. I understand that numerous other committees this session have adopted the same type of motion and the same breakdown of members.

Mr. Caccia: Yes, Mr. Chairman. That now seems clear to us and we can accept it.

The Chairman: Is there any further discussion? All those in favour?

Motion agreed to.

The Chairman: The next item of business leftover has to do with the printing of copies of the (*Minutes of Proceedings and Evidence*) In the last Parliament the number of committee reports printed was 1,000. Would someone like to make a motion?

Mr. Andre (Calgary Centre): I so move.

The Chairman: Is there any discussion?

Mr. Siddon: Is there any way of knowing, Mr. Chairman, what remainder of that number is left unconsumed by the end of the year?

The Chairman: We have it here. Generally speaking, Mr. Siddon, in the past if there was a meeting where there was

[Translation]

et un représentant du crédit social forment le sous-comité du programme et de la procédure.

C'est ce qui a été décidé et je suis maintenant prêt à recevoir une motion à cet effet.

Je vous signale que cette année d'autres comités ont adopté une motion portant que le président, le vice-président et 5 autres membres nommés par le président après les consultations d'usage avec les whips des différents partis forment le sous-comité du Programme et de la procédure. On pourrait préciser, si vous le voulez, que ces 5 autres membres soient composés de 2 progressistes-conservateurs, deux libéraux et un néo-démocrate.

M. Andre (Calgary Centre): Monsieur le président, je propose la motion adoptée par les autres comités. Elle permet une certaine souplesse et nous savons d'expérience qu'en l'absence d'un esprit de collaboration, le sous-comité du programme et de la procédure ne peut fonctionner, quelle que soit sa composition. De toute façon, ce sous-comité n'a pas le pouvoir de prendre des décisions qui lient le comité, ce qui diminue l'importance de sa composition. C'est pourquoi je propose que nous nous en tenions à la motion adoptée par les autres comités, en nous en remettant à la bonne volonté et au jugement de tous les députés présents pour ce qui est d'assurer une représentation adéquate au sein du sous-comité.

Le président: Autrement dit, vous . . .

M. Caccia: Monsieur le président, nous ne voulons pas faire attendre le ministre et le temps du comité est précieux. Toutefois, nous voudrions que vous expliquiez les chiffres que vous venez de donner pour éviter tout malentendu. Si cette motion est adoptée, est-ce que cela veut dire que le comité directeur sera composé de quatre députés progressistes-conservateurs, deux libéraux et . . .

Le président: Un néo-démocrate.

M. Caccia: . . . et un néo-démocrate. Un total de 7 donc?

Le président: C'est exact. Plusieurs autres comités ont adopté la même motion et la même répartition pour la présente session.

M. Caccia: Oui, monsieur le président. La motion nous semble claire et nous l'acceptons.

Le président: D'autres observations? Ceux qui sont en faveur?

La motion est adoptée.

Le président: Nous passons maintenant à l'impression des exemplaires des comtes rendus et témoignages. Au cours de la dernière législature, 1,000 exemplaires des comptes rendus du comité étaient imprimés. Puis-je avoir une motion à cet égard?

M. Andre (Calgary Centre): Je le propose.

Le président: Des observations?

M. Siddon: Est-il possible de savoir combien d'exemplaires il rest à la fin de l'année?

Le président: Nous avons les chiffres ici. Habituellement, si une réunion en particulier suscite l'intérêt du public, il est toujours possible d'augmenter le nombre de copies.

[Texte]

considerable public interest it was always possible to increase the number of copies printed.

The distribution was 1,000 copies: 125 to the Senate; 180 to the Centre and West Blocks for M.P.s and officials; 200 to the Confederation Building for M.P.s and officials; 150 to the South Block for officials; 15 to the Press Gallery; 50 to the Distribution Office to be kept on the shelf; 30 to the Distribution Office as a reserve for future needs, and held for two years; 150 held for general reserves; and 100 held for various purposes, for example, M.P.s' entitlement for up to 20 copies.

Mr. Siddon: There are approximately 400 held in reserve. Thank you very much.

The Chairman: Is there any further discussion on the motion? All those in favour?

Motion agreed to.

The Chairman: The final item has to do with the hearing of evidence. You may recall that we waited for about an hour last time while this particular motion was hassled by other committees. I would hope that we do not have to spend too much time on the question of whether the motion should include both the government and the official opposition, vis-à-vis simply the opposition.

I will read the motion that has generally been passed and then I would ask for a mover and for your comments. The motion is:

That the chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that both the Government and Official Opposition parties be represented.

Would someone care to make a motion?

Mr. Caccia: I so move.

Mr. Siddon: I second the motion.

The Chairman: Is there any discussion? Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I would like to present the argument to the Committee that we refer just to "opposition" rather than to official opposition for the purpose of hearing witnesses. Members will, of course, realize that no vote takes place when witnesses are heard. There is no possibility of any amendments to legislation before us being dealt with when we have a witness present for testimony. It would seem to me, just to avoid the embarrassment of having brought witnesses from different parts of the country to a future Committee meeting... if there was no one present from the official opposition we would have to cancel the hearing. By referring not only to official opposition but to opposition generally, then I think we could avoid that kind of embarrassment in the future, because it has happened in the past when members, for legitimate or other reasons, have been unable to be present for a sufficient quorum.

I do not think this is setting a new precedent. We know that the Finance Committee, the External Affairs Committee and the committee on Indian Affairs have in their rules of procedure "providing that the government members and members of the opposition are present to hear witnesses". Therefore,

[Traduction]

On en distribuait 1,000: 125 au Sénat; 180 aux édifices du Centre et de l'Ouest à l'intention des députés et fonctionnaires; 200 à l'édifice de la Confédération à l'intention des députés et fonctionnaires; 15 à la tribune de la presse; 50 au bureau de distribution; 30 au bureau de distribution pour rester en réserve pendant deux ans; 150 étaient mis en réserve à des fins générales; et 100 détenus à diverses fins, comme le droit des députés d'en demander jusqu'à 20 exemplaires.

M. Siddon: Donc, environ 400 sont tenus en réserve. Merci beaucoup.

Le président: D'autres observations? Ceux qui sont en faveur de la motion?

La motion est adoptée.

Le président: Finalement, nous passons à la question des témoignages. Vous vous souviendrez que nous avons attendu environ une heure la dernière fois pendant que d'autres comités étudiaient cette motion. J'espère que nous ne consacrerons pas trop de temps à décider si la motion devrait mentionner le gouvernement et l'opposition officielle, ou simplement l'opposition.

Je vais lire la motion qui a été adoptée par la plupart des comités et je demanderai ensuite qu'un député la propose pour qu'on puisse en discuter. Voici donc la motion:

Que le président soit autorisé à tenir des réunions, à recevoir et autoriser l'impression des témoignages en l'absence d'un quorum, pourvu que les partis du gouvernement et de l'opposition officielle soient représentés.

Quelqu'un peut-il présenter la motion?

M. Caccia: Je la propose.

M. Siddon: J'appuie la motion.

Le président: Des observations? Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, je propose que la motion mentionne «l'opposition» plutôt que l'opposition officielle. Bien entendu, les députés savent qu'on ne peut procéder à un scrutin lors des témoignages. Il est impossible de présenter des amendements à un projet de loi lorsque des témoins comparaissent devant nous. Il faudrait éviter de se trouver dans l'obligation d'annuler une réunion à laquelle comparaissent des témoins venus d'autres régions du pays à cause de l'absence d'un membre de l'opposition officielle. On pourrait éviter ce genre de difficulté en mentionnant l'opposition plutôt que l'opposition officielle, car il est déjà arrivé qu'on ne puisse atteindre le quorum.

Je ne crois pas que ce serait créer un précédent. Nous savons que les règles de procédure du comité des finances, du comité des affaires extérieures et du comité des affaires indiennes se lisent comme suit «pourvu que des députés du gouvernement et des députés de l'opposition sont présents». Je propose donc,

[Text]

Mr. Chairman, I would move that the word "official" be struck before the word "opposition".

• 1550

Mr. Caccia: Mr. Chairman, again for the sake of brevity since the minister is waiting, and mainly for the benefit of the new members on this Committee, I would urge members of this Committee to vote against this amendment. Really, it is not a question of embarrassment, it is not really a question of all other committees having adopted the measure that the member for Sault Ste. Marie has adopted. The other day at least one committee, namely Labour, Manpower and Immigration, did adopt the motion as read to us by the Chairman of the Committee, and opposed the NDP amendment.

It is basically a question of principle. In the House of Commons the official opposition, whichever party happens to be in the official opposition, is given certain privileges, such as that of asking questions first. In this Committee, which represents a microcosm of the House of Commons, the official opposition also has a special role to play, whichever party happens to be on this side of the table. Therefore, Mr. Chairman, to make a long story short, it is a good tradition that deserves to be upheld, and may the word "Official" remain in the motion as you read it to us earlier.

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, gentlemen, for being brief. Amendment negatived.

The Chairman: We will now have a vote on the motion, which NONP is as follows:

That the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that both the Government and Official Opposition parties be represented.

Motion agreed to.

The Chairman: Our order of reference, gentlemen, is as follows:

Ordered,—That Votes 15a and L36a relating to the Department of Energy, Mines and Resources; and that Votes 40a and 85a relating to the Department of Public Works, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Energy Program
Budgetary

Vote 15a—Payments to refiners and other importers of crude oil and petroleum products—\$835,000,000.

Non-Budgetary

Vote L36a—In respect of Canada's participation with the Government of Newfoundland in the development of

[Translation]

monsieur le président, que l'on raie le mot «officielle» après le mot «opposition».

M. Caccia: Monsieur le président, afin de ne pas faire attendre le ministre, et je parle surtout pour les nouveaux membres du comité, j'exhorte tous les membres à rejeter l'amendement. Ce n'est pas que c'est embarrassant et le fait que tous les autres comités aient adopté la mesure proposée par le député de Sault-Sainte-Marie n'a rien à voir. Un comité au moins, le comité du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration, a adopté l'autre jour la motion que nous a lue le président du comité et s'est ainsi opposé à l'amendement présenté par le NPD.

Fondamentalement, c'est une question de principe. Le parti de l'opposition de la Chambre des communes, quel que soit le parti qui se trouve être l'opposition officielle, a certains privilèges, par exemple celui de poser des questions le premier. Dans ce comité, qui est un microcosme de la Chambre des communes, l'opposition officielle a également un rôle spécial à jouer, quel que soit le parti qui siège de ce côté-ci de la table. Par conséquent, monsieur le président, pour résumer, c'est une bonne tradition qui vaut la peine d'être suivie et puisse le mot «officielle» demeurer dans la motion que vous nous avez lue plus tôt.

Merci, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur, d'avoir été bref.

L'amendement est rejeté.

Le président: Nous allons maintenant voter sur la motion, qui se lit comme suit:

Que le président soit autorisé à tenir des séances, à recevoir des témoignages et à en autoriser l'impression, à défaut de quorum, pourvu que le gouvernement et l'opposition officielle soient représentés.

La motion est adoptée.

Le président: Notre ordre de renvoi se lit comme suit:

Il est ordonné, que les crédits 15a et L36a du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et les crédits 40a et 85a du ministère des Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme de l'énergie
Budgétaire

Crédit 15a—Paiements à des raffineurs et à d'autres importateurs de pétrole brut et de produits pétroliers — \$835,000,000

Non-Budgétaire

Crédit L36a—Relativement à la participation canadienne, de concert avec le gouvernement de Terre-

[Texte]

the hydro electric power potential of the Lower Churchill River in Labrador—\$6,360,000.

The Chairman: Appearing today is the Hon. Ray Hnatyshyn, Minister of Energy, Mines and Resources.

Mr. Minister, I wonder if you would introduce your officials, please.

Hon. Ray Hnatyshyn (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. I want first to take this opportunity to thank you and to express my pleasure, as I have indicated in my prepared notes, at being here this first time as minister. The wording in my text, which I have distributed in both the English and French languages, is sincerely meant: that I hope this will be a productive Committee and a productive relationship, and also one in which you can look forward to the co-operation of myself and the members of my department.

I have with me today four senior departmental officials whom I would like to introduce. Seated to my right is Dr. Ian Stewart, Deputy Minister of the Department of Energy, Mines and Resources; to his right is Mr. Digby Hunt, the Assistant Deputy Minister of Energy Policy; and at the front table is Mr. Roland Priddle, the Director General of the Petroleum Branch. At the rear of the hall I would like to introduce Dr. C.H. Smith, who is the Senior Assistant Deputy Minister in charge of Administration.

I propose, Mr. Chairman, with your permission, to go over the statement I have distributed to you with regard to the supplementary estimate votes that are before us today.

There are two items before us today from the Supplementary Estimates (A), 1979-80. The first is Vote 15a, Oil Import Compensation Program expenditures for the fiscal year 1979-80 amounting to \$835 million. I would like to give you some background on this particular item.

• 1555

This program arose out of a federal commitment at the January, 1974 First Ministers Conference for a program to cushion increases in the cost of overseas oil. The program is administered by the Petroleum Compensation Board, which is composed of Energy, Mines and Resources officials. The rate of compensation is reviewed by the board each month. It reflects the difference between the average cost of overseas crude oil delivered to Eastern Canada by efficient importers and the delivered cost of equivalent quality Canadian crude at Montreal.

The Main Estimates, 1979-80 indicate a requirement for \$740 million. The additional requirement of \$835 million in the special supplementary estimates before us now is almost totally due to the pace at which international crude prices have increased through 1979.

The main estimates were prepared following the December, 1978 OPEC meeting. At that meeting a schedule of quarterly crude price increases was agreed upon, which by the end of 1979 would have yielded an import price increase of about 14

[Traduction]

Neuve, à la mise en valeur du potentiel hydroélectrique du cours inférieur de la rivière Churchill au Labrador—\$6,360,000

Le président: Le témoin aujourd'hui est l'hon. Ray Hnatyshyn, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Monsieur le ministre, voulez-vous s'il vous plaît, présenter vos hauts fonctionnaires.

L'hon. Ray Hnatyshyn (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président. Permettez-moi d'abord de vous dire combien je suis heureux de pouvoir prendre la parole devant votre comité pour la première fois en ma qualité de ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et de vous assurer de ma collaboration et de celle des fonctionnaires du ministère.

Trois d'entre eux m'accompagnent aujourd'hui. Je vous présente le sous-ministre, M. Ian Stewart, le sous-ministre adjoint, (secteur de l'énergie), M. Digby Hunt et le directeur général du pétrole, M. Roland Priddle. J'aimerais vous présenter celui qui se tient à l'arrière de la salle, M. C.H. Smith, sous-ministre adjoint principal responsable de l'administration.

Si vous me le permettez, monsieur le président, je vais revoir avec vous cette déclaration que j'ai fait distribuer et qui a trait aux crédits supplémentaires que nous étudions aujourd'hui.

Nous avons devant nous aujourd'hui deux postes du budget supplémentaire (A) pour 1979-1980. Le premier, le crédit 15a, se rapporte aux dépenses prévues de 835 millions de dollars pour le Programme d'indemnisation des importateurs de pétrole pendant l'année budgétaire 1979-1980. Je vous donne un aperçu de ce que représente ce poste.

Le programme fait suite à l'emplacement pris par le gouvernement fédéral, à la conférence des premiers ministres de janvier 1974, d'amortir les hausses du coût du pétrole importé d'outre-mer. L'Office d'indemnisation des importateurs de pétrole (O.I.I.P.), composé de hauts fonctionnaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, est chargé de sa gestion. En outre, chaque mois, il revoit le taux d'indemnisation, qui traduit l'écart existant entre le coût moyen du brut d'outre-mer livré à l'Est du Canada par des importateurs compétents et le coût fixé pour le brut canadien, de qualité équivalente, livré à Montréal.

Le budget principal des dépenses pour 1979-1980 prévoit des crédits de 740 millions de dollars. Les 835 millions supplémentaires, demandés dans le budget supplémentaire spécial qui est à l'étude, sont surtout le résultat des augmentations suivies des prix internationaux du brut en 1979.

Le budget principal des dépenses a été établi suite à la réunion en décembre 1978, des membres de l'O.P.E.P. Nous y avons convenu d'une série de hausses trimestrielles du prix du brut, qui à la fin de 1979 auraient porté l'augmentation du

[Text]

per cent. That schedule was, of course, abandoned in April, 1979 and a series of price increases has occurred which has raised the international crude oil price by about 60 per cent, compared with end-1978 levels. To give an indication of the impact of OPEC pricing actions, I would like to point out that the actual July, 1979 average import cost at Montreal was \$25 a barrel Canadian, compared to an original expectation of \$18.75 a barrel Canadian.

There are other less significant factors that result in changes in the Oil Import Compensation Program expenditures from the original main estimates. One of these is a reduction in the credit terms offered by the crude producers, which in turn is passed along to final purchaser. Credit has generally been reduced from 60 to 30 days. In terms of the impact on the program, this means there will be a larger volume of oil due for compensation payment in the current fiscal year.

Another factor, which works the other way, is the level of imports. Imports thus far have been at a lower level than expected. This saving is estimated at roughly \$55 million in the fiscal year.

The factors bearing on changes in the Oil Import Compensation Program expenditures in 1979-80 against the 1978 estimates are summarized in the table that is included with a copy of this statement.

The second vote included in the Supplementary Estimates (A), Vote L36a, is concerned with Canada's participation with the Government of Newfoundland in the development of the hydroelectric power potential of the Lower Churchill River in Labrador. An agreement was signed between Canada and Newfoundland on November 24, 1978 to establish the Lower Churchill Development Corporation, hereinafter referred to as LCDC. It is nothing out of Star Wars, I can assure you, but the acronym seems to fit in. The mandate of the corporation is to review the engineering and cost element for the development of hydroelectric potential on the Lower Churchill River and its transmission to appropriate markets; to develop a financial plan; and to explore alternative markets for electricity produced by the development.

This vote seeks approval for the purchase of equity in the LCDC. The total share purchase by Canada is expected to be \$9.85 million, of which \$1.5 million was advanced in 1978-79. A final purchase of \$1.99 million will be included in 1980-81, and \$6.36 million is requested in Supplementary Estimates (A). Newfoundland's contribution will total \$10.025 million, of which \$5.05 million will be in cash and \$5.2 million will be in the form of the agreed value of assets and water rights transferred to the Corporation by the Province of Newfoundland.

• 1600

The funds arising from share purchase will be used by LCDC to complete prefeasibility studies, leading to the presentation, by the end of June 1980, to the shareholders of Canada and Newfoundland of recommendations for financing,

[Translation]

prix à l'importation à environ 14 p. 100. Cette série a, naturellement, été abandonnée en avril 1979, et une série d'augmentations des prix a relevé le prix international du brut d'environ 60 p. 100 par rapport aux niveaux de la fin de 1978. La majoration des coûts a été encore plus marquée pour les importateurs canadiens en raison des taux de change étrangers. Afin de vous donner une idée des répercussions que les mesures prises par l'O.P.E.P. ont eu sur les prix, j'aimerais souligner que le coût moyen réel à l'importation à Montréal, en juillet 1979, était de 25 dollars canadiens le baril, comparativement aux 18,75 dollars canadiens le baril prévus à l'origine.

D'autres éléments, moins importants, ont changé les dépenses prévues pour l'Office d'indemnisation des importateurs de pétrole dans le budget des dépenses initiales, notamment une réduction des modalités de crédit offertes par les producteurs de brut, qui affecte l'utilisation en définitive. En général, le crédit est passé de 60 à 30 jours, ce qui signifie qu'une plus grande quantité de pétrole donnera droit à des indemnités pendant l'année financière en cours.

Un autre élément, positif celui-là, est le niveau des importations. Jusqu'à maintenant, les importations ont été inférieures à celles prévues. L'épargne ainsi réalisée est évaluée à quelque 55 millions de dollars pour l'année financière.

Le tableau annexé à la présente déclaration donne un résumé des divers éléments qui ont modifié les dépenses des programmes d'indemnisation des importations de pétrole pour 1979-1980, par rapport aux prévisions de 1978.

Le deuxième crédit, le crédit L36a, dans le budget supplémentaire (A) porte sur la coparticipation du Canada et du gouvernement de Terre-Neuve au développement du potentiel hydro-électrique du cours inférieur de la rivière Churchill, au Labrador. Les deux gouvernements ont signé une entente le 24 novembre 1978 afin d'établir la *Lower Churchill Development Corporation (LCDC)*. Ce n'est pas sorti directement de Star Wars mais le style y est. Cette société a pour mandat d'examiner les coûts et les études techniques de la mise en valeur du potentiel hydro-électrique du cours inférieur de la rivière Churchill et de son acheminement aux marchés appropriés, d'élaborer un projet de financement et d'explorer les possibilités d'autres marchés pour l'électricité générée par ce projet.

Ce crédit a pour but d'obtenir l'autorisation d'acheter des actions de la LCDC. Le Canada évalue à 9,85 millions de dollars la somme qu'il devra affecter à l'achat d'actions; 1,5 million de dollars ont déjà été versés par anticipation en 1978-1979, et un dernier versement de 1,99 million de dollars sera inscrit au budget de 1980-1981. Dans le budget supplémentaire (A), des crédits de 6,36 millions de dollars sont demandés. La contribution de Terre-Neuve s'élèvera à 10,025 millions de dollars, dont 5,05 millions en liquide et 5,2 millions sous forme de capital et de droits touchant les cours d'eau, qui seront remises à la Société par la province de Terre-Neuve.

La LCDC se servira des fonds provenant de la vente d'actions pour compléter les études préalables de faisabilité qui doivent permettre, avant la fin de juin 1980, de présenter aux actionnaires canadiens et terre-neuviens des recommandations

[Texte]

construction and marketing of hydroelectric energy from the Lower Churchill River.

Two sites are under consideration: one at Gull Island with a capacity of 1800 megawatts, and a second at Muskrat Falls with a capacity of 600 megawatts. The combined energy output from these two sites would be approximately one half of the LG-2 station opened at James Bay this past weekend.

Several market alternatives are being considered, including new industries in Labrador, sales to the Island of Newfoundland and customers outside the province.

I thank you for your attention and I will be glad to receive your questions now with respect to these items.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

I have a number of names on the list. In the past . . .

Mr. Caccia: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, go ahead.

Mr. Caccia: Will you please clarify for the benefit of the members of this Committee, what the allocation of time is that you would prefer us to adopt today and at subsequent meetings.

The Chairman: This is a matter I was just going to raise, Mr. Caccia. The subcommittee has not had an opportunity to meet and rather than enter into a discussion at this time, I would propose that the lead speaker from each of the parties be given ten minutes, and on subsequent rounds, five minutes.

The Minister, I understand, will be here for the day, but he cannot make another appearance prior to the date for the return of these estimates. If this type of timing is not satisfactory I would hope that it could be discussed at the subcommittee before the next meeting. Is this agreeable, gentlemen?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: The first questioner, then, on my list, is Mr. Caccia.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, I will defer to my colleague here.

The Chairman: Very good. Mr. Loiselle, then.

M. Loiselle: Merci, monsieur le président.

J'aimerais, à l'occasion de l'étude de ces crédits, que le ministre nous dise pour quelle raison le gouvernement entend modifier l'entente actuelle sur l'augmentation des prix du pétrole? Pourquoi le gouvernement s'empresse-t-il tellement à vouloir augmenter le prix du pétrole de façon significative à un moment où son collègue le ministre des Finances et le gouverneur de la Banque du Canada, M. Bouey, justifient l'augmentation du taux d'intérêt au Canada pour pouvoir soutenir le dollar et combattre l'inflation? Mais on sait fort bien que l'augmentation du taux d'intérêt va augmenter l'inflation et que l'augmentation du prix du pétrole au Canada va également augmenter l'inflation. J'aimerais donc que le ministre dise aux députés de ce comité quel est le résultat net en termes d'inflation et de chômage d'une augmentation de un dollar le baril, de deux dollars le baril, de trois dollars? Je voudrais que

[Traduction]

concernant le financement, la construction et la mise en marché de l'énergie hydroélectrique provenant du cours inférieur de la rivière Churchill.

Il y a deux emplacements possibles. Gull Island, qui a une capacité de 1800 mégawatts, et Muskrat Falls, qui a une capacité de 600 mégawatts. L'énergie produite par les deux stations proposées correspondra à environ la moitié de la production de la station LG-2, qui a été inaugurée à la baie James en fin de semaine.

Il y a plusieurs autres marchés possibles, compris les nouvelles industries du Labrador, l'île de Terre-Neuve et les autres provinces.

Je vous remercie de votre attention et je suis prêt à répondre à vos questions.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

J'ai plusieurs noms sur ma liste. Dans le passé . . .

M. Caccia: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Oui, allez-y.

M. Caccia: Pourriez-vous, pour la gouverne des membres du comité, nous dire combien de temps sera alloué à chaque député?

Le président: C'est ce que j'avais l'intention de faire, monsieur Caccia. Le comité directeur n'a pas encore eu l'occasion de se réunir. Mais, plutôt que de débattre la question tout de suite, je propose que 10 minutes soient accordées au premier intervenant de chaque parti, et 5 minutes au tour subséquent.

On me dit que le ministre est à notre disposition pour la journée, mais qu'il ne pourra pas revenir avant la date où le budget supplémentaire doit être renvoyé à la Chambre. Si cela ne vous convient pas, le comité directeur pourrait aborder la question à la prochaine réunion. Cela vous convient, messieurs?

Des voix: D'accord.

Le président: Le premier nom sur ma liste est celui de M. Caccia.

M. Caccia: Monsieur le président, je cède le droit de parole à mon collègue.

Le président: Très bien. Monsieur Loiselle alors.

Mr. Loiselle: Thank you, Mr. Chairman.

Since we are reviewing the estimates, I would like the Minister to tell us why the government intends to change the current agreement on price increases for oil? Why is the government in such a hurry to hike up oil prices while the Minister's colleagues, the Minister of Finance, and the Governor of the Bank of Canada, Mr. Bouey, are claiming that higher interest rates are needed to prop up the dollar and fight inflation. We know perfectly well that increased interest rates will aggravate inflation and this will also be the effect of an increase in the price of oil. I would like the Minister to tell the members of this Committee what the results will be in terms of unemployment and inflation of a one \$1, \$2 or \$3 increase in the price of oil per barrel. I would like the Minister to clarify this before the Committee. What will be the effect on employ-

[Text]

le ministre puisse clarifier cela devant ce comité. A chaque fois qu'il y a une augmentation du prix du pétrole de un dollar le baril, quel effet cela a-t-il sur l'emploi au Canada et sur le taux d'inflation?

J'aimerais également que le ministre nous dise pourquoi il est si pressé de vouloir augmenter le prix du pétrole au Canada alors que son collègue, le ministre de l'Industrie et du Commerce, doit sûrement lui avoir fait part que son ministère a élaboré des programmes d'ajustement industriels, suite aux négociations du GATT, a élaboré ou, du moins, a en préparation des programmes d'ajustement industriels qui vont couper entre 400 et 700 millions de dollars par an, et ce, pour améliorer et maintenir la productivité canadienne, sans quoi, le Canada manquerait des ventes à l'étranger. J'aimerais que le ministre nous dise: Pourquoi cet empressement?

[Translation]

ment and inflation in Canada each time the price of oil per barrel goes up?

I would also like the Minister to tell us why he is in such a hurry to increase the oil price in Canada when his colleague, the Minister of Industry, Trade and Commerce, surely must have told him that that department has, as a result of the GATT negotiations, set up industrial adjustment programs or is at least preparing industrial programs, which will cut costs by \$400 million to \$700 million per year in order to improve and maintain Canadian productivity and ensure foreign sales. I would like the Minister to tell us why he is in such a hurry.

• 1605

Quant à une autre approche... , mais évidemment le ministre me dira que la décision n'a pas encore été rendue, il s'agit de celle concernant Petro-Canada. Si l'on veut dismantler Pétro-Canada, pour quelle raison voit-on des compagnies de pétrole sembler quand même faire d'assez bonnes affaires au Canada? Les profits sont quand même assez bons. Je sais qu'une promesse électorale a été faite, mais tout de même pourquoi le gouvernement veut-il absolument remettre à l'entreprise privée la partie rentable de Petro-Canada par un petit tour de passe-passe, qui est quand même assez bête et j'espère que les Canadiens ne s'y laisseront pas prendre? Selon la promesse électorale des conservateurs, chaque Canadien sera propriétaire d'un certain nombre d'actions, sans avoir à déboursier un seul cent, mais par contre, le gouvernement prendra à sa charge la dette que Petro-Canada encourra. Même si on parvenait à trouver une formule pour ce qui est de la dette, par la suite, le gouvernement devra prendre à sa charge les responsabilités, les actions coûteuses, les projets que l'entreprise privée ne peut pas réaliser, parce qu'elle doit payer des dividendes à ses actionnaires. A ce moment-là, Petro-Canada ne pouvant pas participer à toutes les opérations, elle ne pourra donc pas être le témoin vraiment canadien que le peuple souhaiterait avoir dans ce domaine.

Alors, monsieur le président, ces prévisions budgétaires qui sont devant nous nous permettent, en fait, de demander au ministre certains éclaircissements, parce que toute la question qui est de votre ressort, mon cher ami, a des effets sur toute l'économie canadienne. Et je suis convaincu que votre collègue de Terre-Neuve, le ministre des Finances, et que votre autre collègue, le sénateur, doivent sûrement essayer de vous convaincre d'y aller plus mollo dans vos augmentations. Mais j'aimerais comprendre pourquoi cet empressement de votre part à vouloir tout chambarder, alors qu'ils existe une entente qui est valable jusqu'au mois de juillet?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, I take the position on the questions stated by the honourable member in a serious vein. The difficulty I guess I have is trying to remember what they were. The statement was so long. But I am sure the honourable member will remind me if I miss out in one aspect of his questions. He posed a great number of questions with respect

On another matter... But the Minister will probably tell me that the decision has not yet been made. I am referring to Petro-Canada. Why do you want to dismantle Petro-Canada, when oil companies seem to be doing fairly well in this country? After all, the oil companies are making pretty good profits. I know that it was one of your election promises but still, why is the government so intent on handing over the profitable part of Petro-Canada's operations to the private sector? Even if it's done in a clever way it's still a stupid move. And I hope that the people of Canada do not let themselves be fooled. One of the Conservative election promises was that each Canadian would become the owner of a certain number of shares without having to pay a cent. However, at the same time, the government would be assuming Petro-Canada's debt. Even if we do succeed in finding a formula for the debt, the government will have to take over the liabilities and the costly projects of no interest to private enterprise which has to pay out dividends to its shareholders. And since Petro-Canada will no longer be able to take part in the whole range of operations, it will not be able to play a truly Canadian role in keeping with the desires of the Canadian population.

Mr. Chairman, these estimates before us allow us to ask the Minister for a number of clarifications. His area of responsibility has a great impact on the entire Canadian economy. I am sure that your colleague from Newfoundland, the Minister of Finance, and that your other colleague, the Senator, must be trying to convince you to slow down on your planned increases. I would like to understand why you are in such a hurry to rearrange everything when there is already an agreement which will be valid until the month of July.

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, je prends très au sérieux les questions posées par l'honorable député. Malheureusement, j'ai un peu de mal à me les rappeler. La déclaration a été si longue. Je suis sûr que l'honorable député me rafraîchira la mémoire si j'oublie certaines parties de son intervention. Il a posé bon nombre de questions au sujet de la politique

[Texte]

to energy policy. I suppose what he was trying to estimate is that he wants to know why we are now moving towards development of an energy package for Canada.

I think it is very important for us, to start off my response to the honourable member, to consider what the supplementary estimate is now that we are considering. I think it really is for us a very stark reminder of the fact that we are now asking for something over 100 per cent more than was anticipated by the previous government in its estimate as to the amount required to compensate the offshore oil imports. So the honourable member may well ask us, ask me as representative of this government, why we are concerned about moving ahead as quickly as possible about developing a new energy policy for this country.

I think the presence today and the interest shown by the Committee in terms of this particular supplementary estimate, as to the consequences of the growing reliance upon offshore oil, is a very adequate answer to the honourable member that any government that does not face the reality of reducing producibility domestically in terms of oil and an increase on the reliance of offshore oil should not be forgiven by the people of Canada if they fail to take initiatives with respect to oil and energy policies which will move us towards energy self-sufficiency in Canada. We have a great country. I am a little worried, quite frankly, that the honourable member presents this particular case of doom and gloom.

I know there are serious macro-economic consequences that do follow any price increase. But when we simply isolate the question of price increase alone, without looking at it in the context of an energy policy, we not only do a disservice to the discussion in Parliament, but we do a disservice to the Canadian people because we have a responsibility as parliamentarians, in the most nonpartisan manner possible, to move forward with suggestions as to how we can achieve energy self-sufficiency. I am very concerned that somehow in the course of debate we tend to forget about our objective which I do not think anybody on this Committee would dispute as an objective of the Government of Canada, and that is to obtain oil self-sufficiency.

• 1610

Mr. Chairman, I simply open up my comments by telling you that I do not apologize at all for taking an initiative, hurrying up and getting involved in discussions with the provinces, notwithstanding the fact that the Leader of the Opposition today in the House of Commons indicated that we should wait until next July, notwithstanding the Leader of the New Democratic Party in the House of Commons today saying that we should not be doing anything, that we should just be sitting pat and not in fact moving forward with our discussions with the provinces.

I have a very firm belief with respect to the potential of this country. I think a new energy policy, a total energy package, is one that is resolved in co-operation with the provinces, and in a year or less through a period of expansion in the nineteen-eighties that has been unparalleled in Canada's history. I have faith in Canada. I want this policy to go ahead.

[Traduction]

énergétique. Il essaie sans doute de savoir pourquoi nous nous dirigeons maintenant vers l'élaboration d'une politique énergétique canadienne.

Au tout début, je crois qu'il importe de souligner que le crédit que nous étudions comporte une augmentation de 100 p. 100 par rapport aux prévisions du gouvernement antérieur sur les indemnisations nécessaires pour compenser les importations de pétrole étranger. Malgré cela, l'honorable député estime qu'il doit me demander pourquoi ce gouvernement tient à agir aussi vite que possible dans l'élaboration d'une nouvelle politique énergétique canadienne.

Je crois que la présence d'un nombre aussi grand de députés et l'intérêt qu'ils portent à ce crédit supplémentaire, qui reflète les conséquences d'une dépendance toujours croissante à l'égard des importations étrangères, devraient faire comprendre à l'honorable député que le peuple canadien ne pardonnera pas à un gouvernement l'absence d'initiatives qui nous permettraient d'atteindre l'autonomie dans le domaine énergétique. Nous avons un grand pays. Je dois dire que je suis inquiet d'attendre le scénario proposé par les prophètes de malheur.

Je sais fort bien que de graves conséquences macro-économiques suivent toute hausse de prix. Mais lorsque nous essayons d'isoler cette question des augmentations de prix, sans la placer dans le contexte général d'une politique énergétique, nous n'avançons pas le débat au Parlement et nous rendons un mauvais service au peuple canadien puisque notre responsabilité, en tant que parlementaires, est de proposer, de la façon la moins sectaire possible, des suggestions susceptibles d'atteindre l'objectif d'autonomie. Je crains que l'on n'oublie notre objectif au cours de ce débat. Je crois que personne au comité ne contesterait que le but du gouvernement du Canada est d'arriver au point où le pays n'aura plus besoin de l'étranger pour répondre à ses besoins en pétrole.

Monsieur le président, je ne m'excuse donc pas du tout d'avoir pris l'initiative de démarrer les consultations avec les provinces, même si le chef de l'Opposition a déclaré aujourd'hui à la Chambre que nous devrions attendre juillet prochain, même si, également, le chef du Parti Néo-démocrate a soutenu aujourd'hui que nous ne devrions rien faire du tout sinon refuser simplement de bouger, et ne rien discuter avec les provinces.

Je crois fermement au potentiel de ce pays. J'estime qu'il nous faut une nouvelle politique énergétique globale, déterminée en concentration avec les provinces et appelée à s'implanter au Canada pendant les années 80 dans une période d'expansion inégalée dans notre histoire. Je crois en l'avenir du Canada. Je veux que cette politique avance.

[Text]

M. Loiseleur: Monsieur le président, est-ce que le ministre pourrait me dire dans combien de temps il veut rejoindre le prix international? Est-ce que le ministre peut me faire la preuve qu'il faut absolument avoir le prix du marché international pour atteindre cette autonomie? Pour quelle raison le ministre ne lit-il pas le Livre blanc qui a été publié en 1976? C'est peut-être la position du Parti libéral mais elle me paraît aussi assez juste quand on pense à celle des conservateurs qui disent que le prix au Canada devrait être alignée à la valeur de remplacement. Si demain matin, les pays de l'OPEP établissent le prix à \$35 ou \$40 le baril, pour quelle raison au Canada devrait-on adopter ce prix? Parce qu'à toutes fins pratiques, l'OPEP, c'est un cartel. C'est un cartel plus acceptable parce qu'il s'agit de gouvernements, mais ce n'est quand même pas mieux. Alors, il y a des spécialistes ici, et je voudrais qu'on me dise à quel prix il faudrait vendre l'huile au Canada pour être autonomes en 1990? Qu'on me fasse cette démonstration-là!

Les gens des «tar sands» nous disent que s'ils pouvaient fonctionner... Le président de la compagnie disait à certains députés qu'à 100 p. 100 de production pendant 12 mois par année, ils pourraient vendre leur pétrole à un peu moins de \$15 et que ce serait payant. Alors, faites-moi la preuve, s'il vous plaît, de la nécessité d'avoir le prix international pour atteindre cette autonomie.

Il y a également une partie de la question à laquelle vous n'avez pas répondu tout à l'heure. Pouvez-vous nous dire en termes précis, avec des chiffres précis, quel est l'impact de chaque augmentation du prix du pétrole de \$1 le baril? Et puis, quel est l'impact sur l'emploi et sur l'inflation?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Hnatyshyn: With respect to the statement by the honorable member concerning what I take to be the Liberal party policy, I was glad to get a clarification because I was as you recall, seated over on that side of the Chair on the opposition since 1974 and for the life of me, was hearing different things from my predecessor in this office with respect to the policy of government. I know that there are people here who have served in high offices as parliamentary secretaries, your colleagues, who will remember that and confirm what I say. I certainly remember the policy of leaning towards international prices as being a fundamental part and I am sure I have the recollection which is confirmed by *Hansard* on the part of the Liberal party. So I take it that the honourable member's assessment is that now there is a different policy at the present time. I think he presumes that an agreement and an understanding has been arrived at with respect to the pricing regime that we are facing and that we are trying to work out.

I think it would be proper for him to await the conclusion of these negotiations so that he can see precisely what kind of arrangement is in fact arrived at, what kind of a decision is arrived at. Then he can make his analysis with respect to what is happening in terms of the world price.

There are certain things that I think have been stated by the Prime Minister and myself during the course of the last few weeks, that we fully understand, in terms of an increase in

[Translation]

Mr. Loiseleur: Mr. Chairman, would the Minister tell me how long it will be before Canada reaches the world price level? Does the Minister have any evidence to show that it is essential to apply the world price in order for us to attain self-sufficiency? Why does the Minister not take a cue from the White Paper published in 1976. It may well be the position of the Liberal Party but I think that it is also obviously the correct one when you compare it with the Conservative position to the effect that Canadian prices should be aligned on the replacement value. If the OPEC countries decided tomorrow to raise their price to \$35 or \$40 a barrel, for what reason should Canada not follow suit? For all practical purposes, OPEC is a cartel. It may be more acceptable because it is a cartel made up of governments but that does not change things. I would like the witnesses who are experts in the field to tell me what the price of oil should be in Canada in order for us to attain self-sufficiency by 1990. Let us have some evidence!

The President of the tar sands company told certain members that if his operation were to function at full production twelve months a year, it would be able to sell oil at a little less than \$15 and still earn a profit. Therefore, I would like to have some proof of the need to apply the international price in order for us to reach self-sufficiency.

There is also a part of my question which you did not answer, namely the actual financial impact in precise terms of each \$1 increase in the price of a barrel of oil. And also, what is the impact on employment and inflation?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Hnatyshyn: Au sujet de ce je crois être la politique du parti libéral, je suis content des précisions que vous me donnez car, à l'époque où j'étais dans l'opposition, toutes sortes de déclarations différentes ont été faites par mon prédécesseur sur la politique du gouvernement. Je sais que parmi nous se trouvent des personnes ayant exercé des fonctions importantes comme secrétaires parlementaires, c'est-à-dire vos collègues, qui pourront confirmer ce que je dis. Je me rappelle très bien que la politique penchait en faveur de l'adoption du prix international et leur national, et le *hansard* le confirmera. D'après l'intervention de l'honorable député, je conclus que la politique libérale est différente à présent. Il semble présumer que nous avons déjà conclu un accord au sujet du régime d'établissement de prix que nous essayons de mettre au point.

Il conviendrait d'attendre l'issue de ces négociations afin de pouvoir juger les nouveaux arrangements. A ce moment-là, le député saura quelle est la situation par rapport au prix international.

Au cours des dernières semaines, le premier ministre et moi-même avons dit que nous mesurons très bien les conséquences éventuelles de l'adoption du prix international sur

[Texte]

price towards what the honourable member refers to as the international price, our competitive position with respect to the United States. We are not unmindful of this particular ceiling in terms of our own energy prices and our own oil prices, and it is certainly a matter that is the basis of some very intensive discussion at the present time.

• 1615

I want to assure the honourable member that we talk in terms of price increases. We are not talking only about that item and that is not the only item that is being discussed with the provinces. We are discussing a total comprehensive energy policy that takes into account the prospect of increase of prices. It takes into account macro-economic effects.

I can give you an assessment, and this is not a precise art with respect to the effect of the increase of a dollar a barrel on inflation and unemployment and so on. Economists are known for the one thing that each of them disagrees with the other's hypothesis more often than not, with all deference to that great and honoured profession. The fact is that I can try to give you some figures for guidance but these are matters under discussion now with the provinces.

Mr. Loiselle: Can you give the figures?

Mr. Hnatyshyn: I am saying that if there was a precise art to determine exactly what the consequences would be, he would probably win a Nobel prize for a new definition and precision in that particular art that heretofore has not been known. What I am saying is that there are consequences with respect to this total package in isolation. The increase in the price of oil is one thing but if it is matched with other initiatives that are taken by the government in effect to bring forward important energy developments and later developments in terms of industrial policy of this country, I think it has to be looked at in that context.

We can walk around here and argue about statistics. But whatever happened to the Canadian ability to look ahead and look with some imagination to the future, understanding the realities of increases in prices but also looking at it as an innovative comprehensive energy policy which we, as a government, intend to bring forward and on which we propose to come to agreement with the provinces?

The Chairman: Mr. Loiselle, your time is up. You have gone about 14 minutes. I will put you down for the next round. I will call upon Mr. Symes of the New Democratic Party.

Mr. Symes: Mr. Chairman, the Minister and his government have been arguing that we need to move towards the world prices for energy, for oil, in order to achieve self-sufficiency here in Canada. The Prime Minister has set a goal of self-sufficiency by the year 1990. I wonder if the Minister could give us a cost projection of what it will cost us to achieve self-sufficiency in oil by 1990.

Mr. Hnatyshyn: I do not quite—I am sorry. I would like to answer the question directly to the honourable member, Mr. Symes' question, but I wonder if he could put it in context.

[Traduction]

notre compétitivité vis-à-vis des États-Unis. Nous n'oublions pas que le prix de notre énergie et de notre pétrole est lié à cette considération qui, je puis vous l'assurer, est actuellement au centre de très vives discussions.

Avec les provinces, nous discutons surtout d'augmentations de prix même si nous ne nous en tenons pas uniquement là. Nous discutons d'une politique énergétique d'ensemble qui tient compte d'une éventuelle augmentation des prix. Nous en mesurons les effets macro-économiques.

Je puis donc vous donner une évaluation, qui n'a certainement rien de précis, quant aux effets sur l'inflation et le chômage d'une augmentation de \$1 par baril. Les économistes, malgré tout le respect que j'ai pour leur noble profession, ne s'entendent pas, c'est bien connu, sur les hypothèses. Je pourrais essayer de vous donner des chiffres pour vous guider, mais ces questions sont à étude en ce moment avec les provinces.

M. Loiselle: Pouvez-vous me donner des chiffres?

M. Hnatyshyn: Si quelqu'un trouvait la formule qui permet de déterminer exactement ces conséquences, il obtiendrait un prix nobel pour avoir défini précisément ce qui jusqu'à présent, était inconnu. Ce phénomène, pris isolément, a des conséquences; c'est un fait. L'augmentation du prix du pétrole est une chose mais s'il est accompagné d'autres initiatives gouvernementales du côté de la mise en valeur des ressources énergétiques et de la politique industrielle nationale, cela crée un contexte dont il faut tenir compte.

A-t-on oublié que le Canada est capable de faire face à l'avenir, de faire preuve d'imagination, de comprendre la portée des augmentations de prix mais également d'envisager une politique énergétique d'ensemble originale que notre gouvernement entend faire accepter aux provinces?

Le président: Monsieur Loiselle, votre temps est écoulé. Vous avez eu 14 minutes. Je vous inscris au deuxième tour. La parole est à M. Symes du Nouveau Parti Démocratique.

M. Symes: Monsieur le président, le ministre et son gouvernement prétendent que les prix mondiaux de l'énergie, du pétrole, sont pour nous un objectif à atteindre si nous voulons que le Canada devienne autonome. Selon le premier ministre, on devrait parvenir à cette autonomie en 1990. Le ministre pourrait-il nous dire si l'on a évalué combien nous coûtera l'obtention de cette autonomie en matière de pétrole d'ici à 1990.

M. Hnatyshyn: Je ne... excusez-moi, j'aimerais pouvoir répondre précisément à la question de M. Symes mais aurait-il l'obligeance de me dire dans quel contexte il la pose. Vous

[Text]

You are talking about cost. In what respect, governmental cost or total investment?

Mr. Symes: Over-all capital investment.

Mr. Hnatyshyn: I do not know if I have that figure with me today, quite frankly. I will try to make an assessment but I think there are a number of elements that go into this matter which I suggest are difficult to be specific on or to quantify too closely. I think it depends on the terms of reference that you give me, Mr. Symes, as to how you want to identify that cost. Clearly there are different elements involved in this, one of which will be direct government involvement, either by way of contribution or initiative, and secondly, through taxation measures if it would be possible to identify those.

There has also got to be a cost involved on the part of the average citizen, I suppose, through the cost of oil and all petroleum products and alternative sources of energy that will go into the development of these particular resources, and I simply do not have that figure. If I had it I would try to give you some definition. But I will give some thought to your question and see if I can come up with something.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I find this incredible. The Prime Minister is saying that the goal of the government is to achieve self-sufficiency in oil, or energy as a whole but I will just concentrate on oil for the moment, by 1990. Yet the Minister is telling us that his government has not costed this out in terms of capital requirements, and yet at the same time he is presenting the people of Canada with the argument that we must move to international oil prices in order to achieve this self-sufficiency. And my supplementary then is, even if we move to the world price between now and 1990, would that generate sufficient revenues for the capital investment required for the goal of self-sufficiency?

• 1620

Mr. Hnatyshyn: I mean, I hate to reflect on the question but I must admit I find it a bit mischievous. We know the member is a very intelligent person and he knows full well that we are looking in terms of achieving energy self-sufficiency by 1990. To come up with some cracker-jack prize of a number at the bottom of a box is really being unfair. What I am saying is that naturally we are looking in terms of the energy package over a period of time. We are looking at now a discussion in terms of the price of oil over a period of time. There are a number of elements in that but we are clearly looking at the consequences and the cost involved in that, the kind of resources the government is going to require, the kind of money that industry and companies large and small are going to require in terms of the development of this objective, of energy self-sufficiency, but to sort of come off the top of my head and say that it is going to be \$120 billion by 1990 for oil or the cost in order to achieve oil self-sufficiency or \$200 billion, to use some of the figures that have been used, you know, I think that is being too simplistic and I think we have to look at the immediate term and the consequences of that, the initiatives, understanding that in terms of energy policy now that there are external forces that do affect our domestic

[Translation]

parlez de coûts. De quels coûts s'agit-il? Des coûts pour le gouvernement ou du point de vue de l'investissement total?

M. Symes: Du point de vue de la totalité des investissements.

M. Hnatyshyn: Je ne sais pas si je puis vous fournir ce chiffre aujourd'hui, ne l'ayant pas avec moi. J'essaierai de faire une évaluation mais je pense qu'il y a un certain nombre de facteurs qui interviennent si bien que l'on ne peut pas être précis et quantifier ces coûts au dollar près. Monsieur Symes, il faudrait que je sache comment vous voulez que j'identifie ces coûts. En effet, en identifiant ces coûts, il me faudrait tenir compte de divers facteurs, notamment de la contribution des initiatives gouvernementales et deuxièmement, des mesures fiscales.

D'autre part, il faudrait pouvoir calculer le coût qu'absorbera le Canadien moyen, celui qui achète le pétrole et les divers produits dérivés, et il faudrait calculer le coût des autres sources d'énergie qui servent à la mise en valeur de ces ressources-là. Je n'ai tout simplement pas ces chiffres. Si je les avais, je pourrais être plus précis. Mais je vais réfléchir à votre question et voir si je puis y trouver une réponse.

M. Symes: Monsieur le président, je trouve cela inconcevable. Le ministre dit que le gouvernement s'est fixé pour objectif d'atteindre d'ici à 1990 l'autonomie en matière d'énergie, de pétrole, ce qui m'intéresse plus précisément. Quoi qu'il en soit, le ministre nous affirme que son gouvernement n'a pas calculé quels seront les investissements nécessaires et malgré cela, il tente de faire valoir au peuple canadien que nous devons adopter les prix internationaux du pétrole, afin d'atteindre cette autonomie. Ma question supplémentaire est donc la suivante: même si nous adoptons le prix mondial d'ici à 1990, cela créera-t-il les recettes nécessaires aux investissements qu'entraînera la réalisation de l'objectif d'autonomie?

M. Hnatyshyn: Je ne tiens pas à me prononcer sur la question, mais je dois avouer la trouver quelque peu malveillante. Nous connaissons tous la grande intelligence du député, et ce dernier n'ignore certainement pas que nous tenterons d'atteindre l'autonomie en matière d'énergie d'ici à 1990. Par conséquent, proposer un nombre-surprise qui n'est que le fruit du hasard est tout à fait injuste. Il est bien certain que nous envisageons un ensemble de mesures relatives à l'énergie, portant sur une certaine période. Ainsi, nous envisageons de tenir des discussions sur le prix du pétrole portant sur une certaine période. Cette question comporte certains éléments mais nous tenons compte des conséquences possibles et des coûts que cela peut entraîner, de l'ampleur des ressources dont le gouvernement aura besoin, des crédits qui seront nécessaires à l'industrie ainsi qu'aux petites et grandes entreprises, afin que nous puissions atteindre notre objectif, à savoir l'autonomie énergétique. Toutefois, affirmer à brûle-pourpoint que les coûts permettant d'atteindre cette autonomie d'ici à 1990, seront de l'ordre de 120 milliards ou de 200 milliards de dollars, ou bien recourir à certains chiffres déjà avancés, c'est par trop simpliste. En effet, je suis d'avis qu'il faut étudier la situation immédiate ainsi que les conséquences à plus long

[Texte]

policy, understanding as well that we are looking at a very long-range point of view, and all I can give you is an educated guess on these figures but I do not think that it would really settle the issue. I think if you look at the initiatives they are all different.

Mr. Symes: Mr. Chairman, the Minister and his government are telling the people of Canada that they must accept world prices for oil in order that we can meet self-sufficiency by 1990. Yet from the Minister's answer, I do not think the government has costed it out. It appears the government has no energy strategy in terms of what requirements are needed for bringing on new oil development in Canada, what the scenario is in terms of an energy growth rate, how that could be reduced in order to lessen the capital cost. Indeed we are blithely told that we should accept this formula for world energy prices without any background as to how much that will contribute to the goal of self-sufficiency. In other words, the Minister, and I will just read from the most recent report from the Economic Council of Canada, is saying that for example, if we take the \$4 barrel increase between now and 1985, that would mean a burden of some \$15 billion on Canadian consumers for oil alone, another \$11 billion for natural gas, and yet we are supposed to accept all the negative consequences of this energy price increase in terms of higher inflation, more unemployment and a slower economic growth in return for some vague assurance that by accepting this world energy price we will be self-sufficient by 1990, and I see no evidence that the Minister has presented to this Committee or indeed elsewhere that they have a rational strategy for energy self-sufficiency based on the premise that we need world prices in order to achieve it.

Mr. Hnatyshyn: Well, Mr. Chairman, I would simply reiterate as I did to the previous member, Mr. Loiselle here, that the honourable member presumes the result of the discussion in terms of oil prices, and that part of the package but I would again remind him as I did to Mr. Loiselle that the fact is that we are now entered into a discussion with respect to an energy package and that what the honourable member is trying to do now, as his leader said today, do not do anything, do not rock the boat, do not start discussing anything with the provinces, but then tell us what your energy package is. That is what the honourable member, in effect, is saying; and it is not being fair, with the greatest of deference to him, with respect to the whole item.

• 1625

Mr. Symes: But where are you going?

Mr. Hnatyshyn: We are now developing with the provinces an energy package . . .

Mr. Symes: But they are making assumptions that world prices are going to keep going up, but you have given us no evidence.

[Traduction]

terme, en tenant compte du fait qu'il existe des forces extérieures qui se répercutent sur notre politique nationale de l'énergie, en tenant compte également du fait que nous envisageons des mesures à très long terme. Par conséquent, je ne peux que vous donner un chiffre très approximatif, ce qui ne résout vraiment pas le problème. Si vous examiner les initiatives, vous vous rendrez compte qu'elles sont toutes différentes.

M. Symes: Monsieur le président, le ministre et son gouvernement affirme au peuple canadien qu'il faut accepter le prix mondial du pétrole afin de devenir autonome, d'ici à 1990. Cependant, si j'en juge par la réponse qu'il vient de nous donner, le gouvernement n'a pas calculé ce que cela nous coûterait. Il semble que le gouvernement n'a établi aucune stratégie énergétique prévoyant ce dont nous aurons besoin pour mettre davantage en valeur de nouvelles ressources pétrolières au Canada, comment évoluera le taux de croissance de l'énergie, et comment on pourra le réduire afin de faire baisser le coût des investissements. On nous dit allégrement qu'il faut accepter ce prix mondial sans nous donner aucun renseignement sur la façon dont cela contribuera à nous rapprocher de l'autonomie. Autrement dit, et je cite ici le dernier rapport du Conseil économique du Canada, le ministre nous affirme que, par exemple, si nous optons pour augmenter le prix du baril de \$4 d'ici à 1985, cela se traduira par un fardeau de 15 milliards de dollars pour les consommateurs canadiens, uniquement au titre de la consommation de pétrole, et de 11 milliards de dollars supplémentaires pour ce qui est du gaz naturel. Eh bien, malgré cela, nous sommes censés accepter toutes les conséquences négatives de cette hausse de prix, la montée de l'inflation, une augmentation du chômage et un taux de croissance économique ralenti au nom d'une vague assurance selon laquelle en acceptant ce prix mondial, nous atteindrons l'autonomie d'ici à 1990. Or, le ministre n'a pas prouvé ici, non plus qu'ailleurs, que son gouvernement a adopté une stratégie énergétique rationnelle fondée sur le principe qu'il faut accepter le prix mondial pour devenir autonome.

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, je vais simplement reprendre les propos que j'ai tenus au député précédent, M. Loiselle, c'est-à-dire que mon honorable collègue prend la liberté de prévoir les résultats des négociations sur le prix du pétrole. Je lui rappelle que cela fait partie d'un ensemble des mesures et je lui répète, comme je l'ai fait à M. Loiselle, que nous avons entamé des discussions relatives à un ensemble de mesures énergétiques. Par conséquent, M. Symes à l'instar de son chef de parti aujourd'hui, nous enjoint de rien faire, de ne prendre aucune mesure controversée, de ne tenir aucune discussion avec les provinces, mais de révéler malgré tout l'ensemble des mesures énergétiques que nous comptons prendre. C'est ce que dit, en fait, l'honorable député; or ce n'est guère honnête, malgré tout le respect qui lui est dû, dans ce cas particulier.

M. Symes: Mais quelles sont vos intentions?

M. Hnatyshyn: En collaboration avec les provinces, nous mettons actuellement au point une politique d'énergie . . .

M. Symes: On se fonde sur l'hypothèse que les prix mondiaux vont continuer à grimper, mais vous ne nous en avez donné aucune preuve.

[Text]

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, the honourable member knows that we have, in effect, not raised the price since we have been the government . . .

Mr. Symes: and you are not going to bring it up towards world prices?

Mr. Hnatyshyn: . . . and that we in fact are now discussing the trajectory on which prices will go over the course of the next year. He is hypothecating a particular . . .

Mr. Symes: I am not hypothecating.

Mr. Hnatyshyn: . . . doomsday scenario according to him and then chastising us because we continue our discussions with the provinces with respect to an energy package.

Mr. Symes: On a point of order, Mr. Chairman. The Prime Minister and the Minister have stated that we are moving towards world prices. That is not a hypothesis on my part, unless the government is now reversing its policy. We are moving towards world prices to achieve the goal of self-sufficiency by 1990. Am I not correct?

Mr. Hnatyshyn: We have stated that it is our intention to move the prices towards a certain qualification, the qualification with respect to our concern about a competitive advantage with the United States and the Chicago price. The Prime Minister has stated this. But until such time as the conclusion of the discussions, I think it would be interesting for the honourable member to then make an assessment as to the implications.

I reiterate the point that we are taking into account the consequences of any price increase in terms of supporting federal government policy in terms of budgetary consideration. We are not unmindful of the fact that there is going to be a transition period in which the macro-economic effects have to be dealt with, but the honourable member prefers, I think, not to talk about that aspect. We are concerned about that but only to talk about, in isolation, the effect of price increases on inflation and other matters.

But we are looking at it as a package. It will be a comprehensive package when announced, I can assure the honourable member, and notwithstanding what Mr. Broadbent says in the House of Commons, I think it is imperative for us to work at that right now and not to delay our discussions and our work towards that package.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I would be more willing to accept a rise in energy price increases if I had some assurance that the government knew where it was going with the funds that were going to be generated from this energy price increase, and I have not got that indication here this afternoon from the Minister's comments. Surely if we are going to increase prices, we have to have in place some compensatory measures to the income tax system and other means to offset the obvious negative effects of this price increase. And I do not think the government has thought that out, if it has not even originally thought out what the cost of bringing us to self-suf-

[Translation]

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, l'honorable député sait que nous n'avons pas majoré les prix depuis que nous sommes au pouvoir . . .

M. Symes: Oui, mais n'allez-vous pas relever les prix au niveau mondial?

M. Hnatyshyn: . . . et qu'en fait, nous sommes actuellement en train de discuter la trajectoire éventuelle des prix au cours de la prochaine année. Lorsqu'il formule l'hypothèse d'un scénario . . .

M. Symes: Je ne formule aucune hypothèse.

M. Hnatyshyn: . . . de fin du monde, à l'en croire, et ensuite il nous critique parce que nous poursuivons nos entretiens avec les provinces au sujet d'une politique globale de l'énergie.

M. Symes: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Le premier ministre ainsi que le ministre de l'Énergie ont déclaré que nous nous acheminions vers les prix mondiaux. Ce n'est pas une hypothèse de ma part, à moins que le gouvernement ne renverse maintenant sa politique. Nous nous acheminons vers les prix mondiaux afin de parvenir à l'autonomie d'ici à 1990. N'est-ce pas?

M. Hnatyshyn: Nous avons déclaré que nous avions l'intention d'augmenter les prix pour qu'ils atteignent un certain niveau qui nous permette de soutenir la concurrence sur le marché des États-Unis et en particulier celui de Chicago. Le premier ministre l'a déclaré. Une fois les entretiens terminés, l'honorable député pourra alors évaluer les répercussions, mais pas avant.

Je tiens à répéter que nous tenons compte des conséquences éventuelles d'une augmentation des prix avant d'établir les budgets du gouvernement fédéral. Nous ne sommes pas sans savoir qu'il y aura une période de transition au cours de laquelle il nous faudra prendre des mesures pour contrer les effets macro-économiques, mais je crois que l'honorable député préfère ne pas en discuter. Cet aspect nous préoccupe, mais le fait de ne parler que de celui-là, puis isolément, c'est-à-dire de l'effet des augmentations de prix sur l'inflation, entre autres choses . . .

Pour notre part, nous regardons le tout. Lorsque nous annoncerons notre politique, il s'agira, je peux en assurer l'honorable député, d'un ensemble global, et quoi qu'en dise M. Broadbent à la Chambre des communes, j'estime qu'il est primordial d'y travailler immédiatement sans retarder nos entretiens ni le travail sur cet ensemble global.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, je serais mieux disposé à accepter l'augmentation du prix de l'énergie si j'étais sûr que le gouvernement sait ce qu'il va faire des sommes qui découleront de cette augmentation; or cet après-midi, les propos du ministre ne m'ont pas rassuré à ce sujet. Il me semble que si nous augmentons les prix, il nous faut mettre en place des mesures de compensation dans le cadre du régime fiscal notamment afin de contrebalancer les effets évidemment négatifs de cette augmentation. Or, je ne crois pas que le gouvernement y ait songé puisqu'il n'a même commencé par calculer ce qu'il nous en coûtera pour atteindre l'autonomie . . . D'après

[Texte]

ficiency is going to be—as well, I think, in light of the most recent quarterly reports of the oil companies and the incredible profit picture of the multi-nationals, not only worldwide but in particular here in Canada, given the fact that just for Imperial, Shell, Texaco and Gulf alone, their nine-month report on profits indicate a profit picture of \$880 million.

The Chairman: Excuse me, Mr. Symes, but your time has run out. If you have a question for the Minister, would you please go ahead.

Mr. Symes: My question to the point is, will the Minister make recommendations to his colleague, the Minister of Finance, to assist in this energy self-sufficiency program so that the burden is not totally placed on consumers by moving to world prices, that an excess profit tax be implemented on the oil companies operating in Canada in light of these recent record profits?

Mr. Hnatyshyn: I appreciate the position the NDP takes in this matter, followed usually about half an hour later by the Liberal party—but I say that in jest, of course.

Mr. Lalonde: I asked the question yesterday.

Mr. Hnatyshyn: The Liberals are in a hurry!

I thought that the vote, Mr. Chairman, at the beginning of this, with respect to opposition members, was going to be passed with the restoration of the organic understanding that there was in the last minority government, but I was proven mistaken.

• 1630

I think that I would like to say in response to the question, though, that I would be interested in hearing from the honourable member and from all the members generally as to what is a fair and reasonable profit. They are all important considerations. It is one thing to simply generalize with respect to profits, large amounts. Naturally, the whole question of taxation is one which is receiving very serious consideration. I have indicated that. But I think it is interesting now that the opposition might want to indicate as to whether they want to put a cap on it. How much profit would Mr. Symes, for example, suggest? He probably would like to nationalize the oil industry, but maybe Mr. Lalonde might have some ideas as to how much profit, percentage of profit, they might be restricted to. I just would be very interested in hearing—I would like to hear some suggestions, because I think we can have a give and take in this Committee and . . .

Mr. Symes: I was asking the question.

Mr. Hnatyshyn: I know you are, but I believe in Parliament. I like to hear the opposition stand up and let us know where they stand. I know where I stand. I want to know where you stand.

The Chairman: Order. Order, please. Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. I want to get back to this estimate for a minute.

An hon. Member: Oh!

[Traduction]

les tout derniers rapports trimestriels des sociétés de pétrole et qui font état des bénéfices incroyables de la part des multinationales, non seulement dans le monde entier, mais plus particulièrement ici, au Canada, Imperial, Shell, Texaco et Gulf accusent à elles seules des bénéfices de \$880 millions pour les neuf derniers mois, . . .

Le président: Excusez-moi, monsieur Symes, mais votre temps est épuisé. Si vous avez une question à poser au ministre, veuillez le faire.

M. Symes: Ma question est la suivante: le ministre va-t-il présenter des recommandations à son collègue, le ministre des Finances, pour que ce dernier appuie le plan d'autonomie en matière d'énergie de façon à ce que le fardeau ne repose pas entièrement sur les épaules des consommateurs lorsque nous passerons au prix mondial et pour que l'on instaure une taxe sur les profits excessifs des sociétés de pétrole installées au Canada, compte tenu des récents bénéfices qu'elles ont réalisés?

M. Hnatyshyn: Je comprends la position du parti Néo-démocrate en la matière, suivi en général, une demi-heure plus tard par celle du parti libéral . . . Évidemment, je blague.

M. Lalonde: J'ai posé la question hier.

M. Hnatyshyn: Les libéraux sont pressés!

Je pensais, monsieur le président, que les membres de l'opposition, lors du vote qui a eu lieu au début de la séance, allaient remettre en vigueur l'entente qui avait cours lors du dernier gouvernement minoritaire, mais j'ai constaté mon erreur.

Au sujet de cette question, j'aimerais bien que le député et tous les membres du Comité me disent ce qu'ils entendent par un bénéfice juste et raisonnable. Ce sont toutes des considérations importantes. Il est facile de généraliser au sujet des bénéfices et des chiffres impressionnantes. Naturellement, la question de l'imposition fait l'objet d'études sérieuses, je l'ai déjà dit. Mais j'aimerais bien savoir si l'opposition sera prête à limiter ses bénéfices. Combien de profit, monsieur Symes, par exemple, serait-il prêt à accepter? Il voudrait sans doute nationaliser l'industrie pétrolière, mais peut-être que M. Lalonde pourrait nous dire quelle limite il voudrait fixer au pourcentage de bénéfice. Je serais curieux d'entendre certaines suggestions, car je pense que le Comité doit être un lieu d'échanges et . . .

M. Symes: C'est moi qui ai posé la question.

M. Hnatyshyn: Je le sais, mais je crois au Parlement. J'aime bien que l'opposition fasse connaître ses vues. Je connais les miennes, j'aimerais savoir quelles sont les vôtres.

Le président: A l'ordre. Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président. Je voudrais revenir un instant sur ces prévisions budgétaires.

Une voix: Oh!

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): Sorry. That figure of an additional \$840 million combined with the original \$740 million means a whopping \$1.6 billion of taxpayers' money which is going to Venezuela and the Middle East, and so on. That is a staggering figure and that is a staggering transfer of taxpayers' money offshore that seems to me has not been given enough attention. Do you have any estimates of what would be the cost of this compensation program next year if in fact the policy that has been suggested this afternoon were followed, of not pursuing any increases and keeping the price of crude oil where it is? What would be the cost of this compensation program next year?

Mr. Hnatyshyn: I should tell you, Mr. Andre, just to give you an idea of how much money has been put into this program now, up to the end of this fiscal year we anticipated something in the vicinity of \$7 billion will be extended on the subsidization of offshore oil. It is a very substantial number and I do agree with you that it is a matter that should give Canadians very great concern of the amount of money that the taxpayer is paying with respect to subsidizing the importation of offshore oil.

As far as projecting next year, I think you will appreciate the fact that it is difficult again to quantify that because one does not know what the international market is going to do. But this year should give us a very great pause in Canada, and a very great concern, when we see that the oil import compensation program is going to involve, us, in effect, in an over 100 per cent increase in that which was estimated after the 1978 OPEC agreement—December of 1978. Notwithstanding that fact, in the first six months of this year we have seen a 60 per cent increase in the international price, which has been a really pretty ominous outlook for us.

Mr. Andre (Calgary Centre): This current account deficit which we are facing, which the Governor of the Bank of Canada says is at the root of our high interest rates now, is in fact being—one can draw the conclusion that \$1.6 billion of taxpayers' money being transferred offshore to these oil producers is in fact contributing to our current account deficit for this year by a tune of \$1.6 billion. I have made some rough calculations and if in fact the policy that the opposition parties are advocating were carried on, the compensation bill next year would be over \$2 billion, well over \$2 billion, which would aggravate this current account deficit situation very, very severely and make it very, very difficult for the Bank of Canada to bring down the interest rates, which is what we all want to see.

I realize that when you start getting into the realm of current accounts and offshore transfers, and so on, and the effects of not achieving self-sufficiency upon our current account deficits in the future, and interest rates and so on, we are getting into a realm that probably belongs to the Minister of Finance. But I thought it was a point that should be made in this Committee in view of the fact that some suggestions have been made that an option available to the government is do nothing. That is not an option in my judgment that would be available.

[Translation]

M. Andre (Calgary-Centre): Je m'excuse. Si on ajoute les 840 millions de dollars supplémentaires aux 740 millions de dollars initiaux, on obtient la somme colossale de 1.6 milliard de dollars, deniers publics qui s'en vont au Vénézuéla, au Moyen-Orient et dans d'autres pays. Il s'agit-là à mon avis d'un transfert énorme de l'argent des contribuables vers l'étranger et il me semble qu'on n'y prête pas suffisamment attention. Avez-vous calculé combien coûtera ce programme si, comme on l'a suggéré cet après-midi, on maintient le prix du pétrole brut au niveau actuel? Combien coûtera le programme d'indemnisation l'an prochain?

M. Hnatyshyn: Pour vous indiquer, monsieur Andre, le coût de ce programme jusqu'à maintenant, nous avons prévu jusqu'à la fin de l'année financière en cours, des dépenses de l'ordre de 7 milliards de dollars pour les subventions à l'achat de pétrole étranger. C'est un chiffre considérable et je conviens avec vous que les Canadiens devraient s'inquiéter des sommes qu'ils déboursent pour subventionner l'importation du pétrole étranger.

En ce qui concerne l'an prochain, vous comprendrez qu'il est difficile d'établir des prévisions étant donné qu'on ignore quelles seront les conditions du marché international. Mais les chiffres de cette année devraient suffire à nous inquiéter, car les dépenses du programme d'indemnisation pour l'importation de pétrole dépasseront de plus de 100 p. 100 les prévisions faites après l'entente intervenues en décembre 1978 entre les pays de l'OPEP. Malgré cette entente, au cours du premier semestre de cette année, le prix international a été majoré de 60 p. 100, ce qui est de fort mauvais augure pour nous.

M. Andre (Calgary-Centre): Le gouverneur de la Banque du Canada nous a dit que le déficit actuel du compte courant a rendu nécessaire les hausses du taux d'intérêt qui viennent d'être annoncés. On peut dire que le transfert de deniers publics d'une valeur de 1.6 milliards de dollars aux producteurs de pétrole étrangers équivaut à une hausse annuelle de notre déficit du compte courant de 1.6 milliards de dollars. D'après les calculs approximatifs que j'ai faits, si on suivait les conseils des partis d'opposition, la facture s'élèverait l'an prochain à plus de 2 milliards de dollars, ce qui aggraverait considérablement notre déficit du compte courant et éloignerait la possibilité que la Banque du Canada puisse baisser les taux d'intérêt, contrairement à ce que nous souhaitons tous.

Je sais bien que lorsqu'on parle de compte courant, de transfert à l'étranger et de conséquences de notre dépendance énergétique sur le déficit du compte courant et les taux d'intérêt, on entre dans le domaine du ministre des Finances. Mais j'ai cru bon de signaler cet aspect au Comité, vu que certains ont préconisé que le gouvernement se croise les bras. A mon avis, ce n'est pas une solution.

[Texte]

• 1635

Mr. Andre (Calgary Centre): The lead-off speaker for the Liberal Party mentioned the question of Petro Canada and somehow related that to imports in a peculiar way and the member for the N.D.P. talked about the exorbitant profits of the oil companies in Canada in the first nine months and he gave an absolute figure. I think the percentage increase I have heard mentioned is a 55 per cent increase in these large profits in the first nine months of this year over last year. The Minister, since some of his officials are on the Board of Petro Canada, could you indicate what the increase in profits of Petro Canada for the first nine months of this year over last year were?

Mr. Hnatyshyn: Profits? Does anybody know that figure?

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, let me put it this way. Would there be any argument to the fact that in the first six months of this year Petro Canada lost \$7.6 million? Is that a fact?

Mr. Symes: They ended up with a net profit of \$3 million.

Mr. Hnatyshyn: It is anticipated, I think.

Mr. Andre (Calgary Centre): It is anticipated, so it is fair to say then that out of the 10 largest oil companies in Canada, Petro Canada was the only one that suffered a loss, the only one that did not in fact have an excellent increase.

Mr. Foster: Take a look at the improvement in cashflow, Harvie. The cashflow went from about \$100 million to \$350 million.

Mr. Andre (Calgary Centre): Where did the cashflow go? That is not cashflow, Maurice.

Mr. Foster: That is revenue.

Mr. Andre (Calgary Centre): I just wanted to get that on the record, Mr. Chairman. I have a specific question. I do not quite understand why there is a 10 per cent increase in this compensation due to shortened credit terms. That is baffling. How can you say you have to pay in 30 days rather than in 60 days and suddenly the price goes up 10 per cent, or the cost of compensation goes up 10 per cent?

Mr. Hnatyshyn: I will try to explain that, Mr. Andre. There has been a change in the financing by the policing countries, often the state oil corporations and so on in terms of the length of time in which they expect payment, and it has been traditionally 60 days, but during the course of this year, they have reduced the time within which purchasers and ultimate purchasers accordingly are required to pay the cost of this imported oil. What the effect of that has been to in effect telescope into this year, the effects of that change, as a result you will have an additional burden which is anticipated to be cured in the course of this year, but I must say that a further reduction in terms of the financing on the part of the producers, I do not anticipate that that will carry on, but given a guess with respect to next year, it could well be a very educated guess and our projection as to what the oil import

[Traduction]

M. Andre (Calgary Centre): Le premier orateur du Parti libéral a fait allusion à Petro Canada et a lié cette question aux importations. Le député du NPD a parlé des bénéfices exorbitants réalisés par les sociétés pétrolières au Canada pendant les neuf premiers mois de l'année et il a cité un chiffre absolu. En pourcentage on m'a parlé d'une hausse de 55 p. 100 pendant cette période par rapport à l'an dernier. Étant donné que certains de ses fonctionnaires siègent au conseil d'administration de Petro Canada, le ministre pourrait-il nous dire quelle a été la hausse des bénéfices enregistrée par Petro Canada pendant les neuf premiers mois de l'année par rapport à l'an dernier?

M. Hnatyshyn: Les bénéfices? Quelqu'un connaît-il ce chiffre?

M. Andre (Calgary Centre): Je vais reformuler ma question. Est-il vrai que pendant le premier semestre de cette année Petro Canada a perdu 7.6 millions de dollars?

M. Symes: La société a réalisé un bénéfice net de 3 millions de dollars.

M. Hnatyshyn: C'est ce qu'on prévoit, je pense.

M. Andre (Calgary Centre): C'est ce qu'on prévoit, on peut donc dire que parmi les 10 principales sociétés pétrolières du Canada, Petro Canada est la seule qui ait subi des pertes, la seule qui n'ait pas accru considérablement ses profits.

M. Foster: Pensez à l'amélioration de la marge brute d'auto-financement, Harvie. Cette marge est passée de 100 à 350 millions de dollars.

M. Andre (Calgary Centre): Où est la marge brute d'autofinancement? Ce n'est pas une marge d'autofinancement, Maurice.

M. Foster: Ce sont des recettes.

M. Andre (Calgary Centre): Je tenais à le signaler, monsieur le président. J'ai une question très précise à poser. Je ne comprends pas très bien pourquoi les indemnités ont augmenté de 10 p. 100 sous prétexte que le délai de remboursement a été raccourci. C'est assez déconcertant. Comment peut-on dire que parce qu'il faut payer dans un délai de 30 jours au lieu de 60 jours, le prix monte de 10 p. 100, ou bien le coût des indemnités monte de 10 p. 100?

M. Hnatyshyn: Je vais essayer de vous expliquer, monsieur Andre. Les pays exportateurs, souvent par l'intermédiaire de leurs sociétés pétrolières d'État, ont modifié leurs conditions de paiement. Habituellement, le délai de paiement était de 60 jours, mais cette année, on a réduit le délai dans lequel les acheteurs, directs ou indirects, doivent payer le pétrole importé. Par suite de cela, les effets de ce changement se feront sentir cette année par une hausse du coût, qu'on prévoit amortir pendant le reste de l'année. Je dois dire que si les producteurs réduisent encore le délai de financement, ce que je pense peu probable, on peut prévoir que le coût du programme d'indemnisation des importateurs de pétrole l'an prochain, à condition que la politique énergétique ne soit pas modifiée, excédera 2 milliards de dollars; on a parlé de 2.3 milliards de

[Text]

compensation program might have to bear next year, if there is no movement in terms of energy policy, in excess of \$2 billion I think is a figure that I have heard—\$2.3 billion—but as I say, I think the best answer and the fairest answer that I can give you is that there it indeed will very much depend on what happens on the international market.

Mr. Andre (Calgary Centre): The other question in regards to your statement is, the imports have thus far been at a lower level than expected. To what do you attribute that lower level?

Mr. Hnatyshyn: Well, there have been a couple of factors. One has been the increased production domestically. There has been an increased ability to in fact deliver that to Eastern Canada as well. As you know, there is more flexibility in the interprovincial pipeline. I rather suspect that there has been an effect on the basis upon which, and I stand corrected by my officials, but I would assume that on the basis of the compensation and the way in which compensation is paid, it would have an effect on the amount of imports and the enthusiasm with which some refiners might be looking towards offshore imports if they were paid a flat rate. If they were entitled to full compensation, we might be paying quite a bit more in an international market which is on the ascendancy, to say the least.

• 1640

The Chairman: You have one minute, Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): My last question has to do with the second part of the estimates and that is this new Crown corporation, the Lower Churchill Development Corporation, is it one of the 413 we are now up to?

An hon. Member: Who said we are against Crown corporations?

Mr. Andre (Calgary Centre): Could you just briefly answer a few questions such as: where is this Crown corporation headquartered; who runs it; do we have directors on it; is it accountable to the government through the Financial Administration Act; are there going to be annual reports to this Committee; in what way do we, as parliamentarians, get to monitor this \$6.4 million that we are spending on it?

Mr. Hnatyshyn: Maybe I can ask Mr. Hunt, who has been involved on behalf of the department, to answer the questions for you. As I have indicated in my opening statement, it is a matter of government policy to move Canadians off oil and we think that hydro electric potential is one way in which we can do that. So we are supportive of this particular—I am not sure it is a Crown corporation, but it has that element to it. It is a joint Canada-Newfoundland initiative that would involve a prefeasibility study—I have not heard that word before; it is the one stage ahead of a feasibility study.

An hon. Member: It should be feasibility.

[Translation]

dollars. Encore une fois, cela dépendra beaucoup de l'évolution du marché international.

M. Andre (Calgary Centre): Ma prochaine question concerne les importations qui, selon vous, ont jusqu'à maintenant été inférieures aux prévisions. A quoi attribuez-vous cela?

M. Hnatyshyn: A deux facteurs. Le premier est l'accroissement de la production au Canada. Les livraisons à l'Est du Canada se sont également accrues. Comme vous le savez, l'utilisation du pipe-line interprovincial est plus souple. Mes collaborateurs me corrigeront si je me trompe, mais je pense que la façon dont les indemnités sont payées aux importateurs ont un effet sur les quantités importées et sur l'attitude de certaines raffineries face aux importations de l'étranger lorsque l'indemnité est fixe. Si nous les indemnisons complètement, nous paierions peut-être beaucoup plus cher sur un marché international qui est déjà à la hausse, c'est le moins qu'on puisse dire.

Le président: Il vous reste une minute, monsieur Andre.

M. Andre (Calgary Centre): Ma dernière question porte sur la deuxième partie du budget; on y parle d'une nouvelle société de la Couronne la *Lower Churchill Development Corporation*. Est-ce l'une de nos 413 sociétés de la Couronne?

Une voix: Qui a dit que nous étions contre les sociétés de la Couronne?

M. Andre (Calgary Centre): Pourriez-vous répondre brièvement aux questions suivantes: où se trouve le siège social de cette société? Qui l'administre? A-t-on nommé les membres du conseil d'administration? Est-elle responsable devant le gouvernement aux termes de la Loi sur l'administration financière? Présentera-t-elle des rapports annuels à ce comité? Comment nous, à titre de parlementaires, pourrions-nous surveiller les dépenses de l'ordre de 6.4 millions de dollars que nous y investirons?

M. Hnatyshyn: M. Hunt, qui représentait le ministère dans cette affaire, pourra peut-être répondre à vos questions. Comme je l'ai dit au début, la politique du gouvernement est de réduire la dépendance des Canadiens vis-à-vis du pétrole et nous croyons que la mise en valeur du potentiel hydro-électrique est une façon d'atteindre cet objectif. Nous appuyons donc cette société—je ne suis pas certain qu'il s'agisse d'une société de la Couronne, mais il y a des ressemblances. Il s'agit d'une initiative commune du Canada et de Terre-Neuve qui amènerait la réalisation d'une étude de pré-rentabilité—je n'ai jamais entendu ce mot auparavant; il s'agit de l'étape précédant l'étude de rentabilité.

Une voix: On devrait dire rentabilité tout court.

[Texte]

Mr. Hnatyshyn: In any event, Mr. Hunt would you give some of the data and detail that Mr. Andre asked for?

The Chairman: Mr. Hunt.

Mr. Digby Hunt (Assistant Deputy Minister of Energy Policy, Department of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. As you said, Mr. Minister, technically it is a Crown corporation but it is actually a corporation incorporated under the laws of Newfoundland in which the Government of Newfoundland holds 51 per cent of the shares outstanding and the Government of Canada will administer as the actual shareholder of the other 49 per cent.

There is a Board of Directors of 12, made up of six nominated by the Government of Newfoundland, five by the Government of Canada and the chief executive officer. Perhaps it would be better to supply a list of the names of the directors, following the meeting. The Board of Directors, I suppose you could say, is responsible for the affairs of the company. On the Government of Canada side there are three directors from the government: myself, Mr. Rubinoff from the Department of Finance and Mr. McGee from the Department of Regional Economic Expansion. I suppose I might say that I feel I am directly responsible to report to the Minister and he will therefore be aware of everything that is going on.

From the point of view of capitalization, the expected budget for the feasibility studies will be a total of \$15 million of which the Government of Canada provides slightly under \$10 million and the Government of Newfoundland provides the other \$5 million. I should have mentioned that it will have its shares made up by a further five which is provided by the Government of Newfoundland in assets; the water that they are contributing, and earlier work that they have done on the project.

The Chairman: Thank you, Mr. Hunt. I call on Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. I take it from the Minister's response to Mr. Andre that the approach would be to increase the price of oil so that the compensation account would be more in balance and reduce the exposure of the government. In that regard, do you agree with the statement made by Mr. Loughheed in Vancouver this week that the price of Alberta crude oil must rise during the next year in preferably one step but at most two steps to the Chicago oil price which I understand is about \$25 Canadian per barrel or something like \$10 over our current domestic price?

• 1645

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, I think we have indicated the discussion that have taken place with respect to the question of pricing have not as yet been concluded. It is not as somehow on Halloween, as was suggested by Mr. MacEachen in the House, a grand sort of planned scenario that we are all walking around. We are going on with very legitimate and

[Traduction]

M. Hnatyshyn: Quoiqu'il en soit, M. Hunt pourrait-il fournir certaines des données et des détails demandés par M. Andre?

Le président: Monsieur Hunt.

M. Digby Hunt (sous-ministre adjoint, politique énergétique, ministère de l'Énergie, Mines et Ressources): Merci, monsieur le président. Comme vous l'avez dit, monsieur le ministre, il s'agit techniquement d'une société de la Couronne, mais en fait, c'est une société constituée aux termes de la législation de Terre-Neuve et dont le gouvernement de Terre-Neuve détient 51 p. 100 des actions en circulation; le gouvernement du Canada en sera l'un des administrateurs puisqu'il détient 49 p. 100 des actions.

Le conseil d'administration est composé de 12 personnes, 6 étant nommées par le gouvernement de Terre-Neuve, 5 par le gouvernement du Canada, et ainsi que le président du conseil d'administration. Il serait peut-être préférable de fournir la liste des administrateurs à la fin de la réunion. On pourrait dire que le conseil d'administration est responsable des affaires de la société. Quant au rôle du gouvernement du Canada, trois administrateurs en sont issus: moi-même, M. Rubinoff, du ministère des Finances, ainsi que M. McGee, du ministère de l'Expansion économique régionale. Je me sens directement responsable devant le ministre et conséquemment, il sera au courant de toutes les activités de la société.

Pour ce qui est du capital, le budget prévu pour les études de rentabilité représenteront un total de 15 millions de dollars dont le gouvernement du Canada fournit environ 10 millions de dollars et le gouvernement de Terre-Neuve les 5 millions de dollars qui restent. J'aurais dû dire que les actions de cette société seront constituées d'un actif de 5 millions de dollars fournis par le gouvernement de Terre-Neuve; ce gouvernement fournit également son eau ainsi et met à la disposition de la société les travaux préliminaires effectués dans le cadre de ce projet.

Le président: Merci, monsieur Hunt. Monsieur Foster, vous avez la parole.

M. Foster: Merci, monsieur le président. Selon la réponse du ministre à M. Andre, il s'agirait d'accroître le prix du pétrole afin que le compte d'indemnisation soit plus équilibré et que cela réduise la vulnérabilité du gouvernement. A cet égard, approuvez-vous la déclaration faite par M. Loughheed à Vancouver cette semaine, voulant que le prix du pétrole brut albertain augmentera au cours de la prochaine année, préféralement en une étape mais tout au plus en deux étapes? Nous devrions atteindre le prix du pétrole en vigueur à Chicago qui, si je ne m'abuse, est d'environ \$25 canadiens par baril, c'est-à-dire \$10 de plus que le prix actuel en vigueur au Canada.

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, comme nous l'avons dit, les discussions portant sur la fixation des prix ne sont pas encore terminées. Il ne s'agit pas d'une soirée d'halloween comme l'a prétendu M. MacEachen à la Chambre. Nous avons amorcé des discussions très sérieuses à cet égard, mais elles ne sont pas encore terminées.

[Text]

very serious discussion with respect to the matter of pricing. The matter has not yet been resolved.

I can tell you though that I have had, what I consider to be, very positive and fruitful discussions, not only with my counterpart in Alberta but also with my counterparts in other provinces. I can only say that I have not—"I do not think there is anything to be accomplished"—I am not sure whether that is attributed to him or whether he said it. I have not been aware of that statement being made by Mr. Lougheed, but indeed it may have. I simply do not think there is any point in—My discussions with my counterparts have taken place in terms of price increases and I hope to continue that consultation and to conclude it, at which time we can see what the price trajectory will be.

Mr. Foster: Mr. Lougheed made this statement on TV and I think most of us saw it. Are you saying, as the Minister, that an increase of that magnitude would be unacceptable to the federal government?

Mr. Hnatyshyn: I am not aware of those figures. There have been a lot of discussions within government and discussions with all provinces about price increases; about the question of what the amount should be; about the consequences of those price increases; about the kind of policies that should be set in place to carry us over a period of transition; about the energy policy initiatives that should be taken; about the questions in the context of substitution in moving off oil; about conservation; about the kind of development of energy projects that have to be done in our country. When you talk about what the price increase should be, the discussions have been carried on in the context of a total package, under those general headings, and not to be isolated and dealt upon. We could spend many, many hours in this Committee, and I simply want to tell you that I think I owe it to the people I am talking to, not to speculate on the exact amount right now, and to tell you that all these matters are of concern. When there has been a conclusion of these discussions, then, of course, will I be able to bring the benefit of these understandings to Parliament in a variety of way. The Parliamentarians understand—we are operating as a majority government, but this is a minority situation—that Parliament will have to decide in a variety of ways and vote whether or not these are worthy of support, and then you can have an ample opportunity. I am trying to carry out the preliminary work in this process and trying to come to an agreement on energy policy pricing that will be brought to you in the context of the other considerations that I have mentioned.

Mr. Foster: I assume then that the Minister is saying that he is not willing to move in one step or even in two steps next year to the Chicago price because that certainly would be good news for the Canadian economy, because Mr. Bouey, in his presentation this week before the Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, seemed to be indicating that one of the reasons he was moving the prime rate up to 14 per cent, was because he anticipated the government was going to move energy prices up. In fact, he indicated that the only difference in our inflation rate in Canada from that in the United States was the difference in the price of energy, the price of crude oil.

[Translation]

Je puis vous dire toutefois que j'ai eu des entretiens très positifs et fructueux non seulement avec mon homologue de l'Alberta mais aussi avec ceux des autres provinces. Il semble que M. Lougheed ait dit «je ne crois pas que l'on puisse réaliser quelque chose», mais je n'en ai pas eu connaissance. Je crois qu'il ne sert à rien... j'ai discuté avec mes homologues des augmentations du prix, je continuerai ces consultations jusqu'à leur conclusion, moment où nous pourrions analyser la structure des prix.

M. Foster: M. Lougheed a fait cette déclaration à la télévision et je crois que la plupart d'entre nous l'a vue. Voulez-vous dire, en tant que ministre, que le gouvernement fédéral ne pourrait accepter une augmentation de cet ordre?

M. Hnatyshyn: Je n'avais pas encore vu ces chiffres. Bien des discussions ont eu lieu au sein du gouvernement et avec toutes les provinces au sujet des augmentations du prix; au sujet de leur importance; de leurs conséquences; du genre de politique qu'il faudrait mettre en place pour que l'on franchisse la période de transition; des mesures qui devraient être prises à l'égard de la politique de l'énergie; du remplacement du pétrole; de la conservation; des projets en énergie qui doivent être entrepris dans notre pays. Nous n'avons pas discuté de l'augmentation du prix isolément, mais parallèlement à toutes ces autres questions. Nous pourrions en discuter pendant bien des heures en comité, mais je tiens à éviter de faire des hypothèses quant aux montants exacts pour l'instant, et à vous dire que toutes ces questions nous préoccupent. Lorsque les discussions seront terminées, je pourrai évidemment en faire connaître la nature au Parlement de différentes façons. Les parlementaires savent... nous fonctionnons comme un gouvernement majoritaire, mais nous sommes quand même minoritaires... que le Parlement devra approuver ces propositions. Vous aurez alors pleinement l'occasion d'en discuter. Je tente de franchir les premières étapes du processus et de conclure un accord sur la fixation du prix de l'énergie qui vous sera soumis en même temps que les autres questions que j'ai mentionnées.

M. Foster: Le ministre veut donc dire qu'il n'est pas disposé à aligner notre prix sur celui de Chicago en une étape ni même deux étapes au cours de l'année prochaine, ce qui serait certainement une bonne nouvelle pour l'économie canadienne. En effet, dans son exposé devant le Comité des finances, du commerce et des questions économiques, M. Bouey a mentionné qu'il portait le taux préférentiel à 14 p. 100 parce que, entre autres raisons, il prévoyait que le gouvernement allait hausser le prix de l'énergie. En fait, il a déclaré que la seule différence entre notre taux d'inflation et celui des États-Unis tenait à l'écart entre le prix du pétrole brut. C'est de cet écart

[Texte]

And that difference now is the difference between 9.6 per cent and 13.2 per cent. So if the Minister is indicating that he is not prepared to move that, it would be a good thing for the Canadian economy, because obviously that has a very dampening effect on the Canadian economy.

• 1650

I am interested, with the proposal of the government to have oil self-sufficiency by 1990. If the Minister would accept the recommendations made by the Canadian Petroleum Association at the Federal-Provincial Ministers of energy the week before last, or last week, that the price of crude oil rise by \$4 a year to 1983 and then by \$5 per year a barrel until 1990, which will give the oil industry some \$200 billion, if the government will do that, they indicate that that will bring or move us towards self-sufficiency by 1990—whether the Minister accepts that recommendation as being a valid proposal and feasible.

Mr. Hnatyshyn: I think part of what I have been doing is trying to consult with people abroad in this matter. In the time I have been Minister I have in fact talked to representatives of CPA and IPAC, a representative of the Canadian Labour Congress and a variety of different people abroad who can give input in terms of advice to us with respect to ways in which we can attain our objectives. I find this to be useful. On the basis of the report which you gave to me, I find it a useful input as to the attitude of CPA as to what is required, but I think the government will want to take as broadly based advice as possible and to rely upon our very excellent advisers within the department and also to rely and to utilize the very excellent calibre—in all modesty excluding myself—that we have in our Cabinet, and I firmly believe with a combination of these great minds we will come forward with the proper mix and you will see when we develop our policy that this will, in fact, be a well reasoned and an innovative, imaginative package that I am sure you will want to support.

The Chairman: I have allowed you over your time, Mr. Foster.

Mr. Foster: I just wanted to comment that I thought Mr. Andre thought the level of the Cabinet was too low until he gets into it.

Mr. Hnatyshyn: I would hardly say that the level of intelligence of the Cabinet is exceeded by the level of the supporters on the Government side.

The Chairman: Mr. Jarvis, please.

Mr. Jarvis (Willowdale): Mr. Chairman, first off, as a new member of Parliament there is just one comment that I would like to make. It is caused with respect to something that the honourable member from Outremont, Mr. Lalonde, said which has caused me a bit of concern. Certainly it had been my expectation upon election to this House and serving in these committees that the committees and the House as a whole would function with a view to reviewing the ideas, suggestions

[Traduction]

que découle la différence entre 9.6 p. 100 et 13.2 p. 100. Il est donc bon pour l'économie canadienne que le ministre ne soit pas disposé à le faire car cela aurait évidemment des effets désastreux sur l'économie canadienne.

Je m'intéresse au projet du gouvernement visant à atteindre l'autonomie avant 1990. Si le Ministre voulait bien accepter les recommandations formulées par l'Association canadienne du pétrole lors de la conférence fédérale-provinciale des ministres de l'Énergie, il y a quinze jours ou la semaine dernière, à savoir que le prix du pétrole brut devrait augmenter de \$4 par an jusqu'en 1983 et de \$5 par an et par baril jusqu'en 1990, ce qui rapporterait quelque 200 milliards de dollars au secteur du pétrole, si le gouvernement procédait de cette façon, par conséquent, l'autonomie serait atteinte en 1990 ou, du moins, en bonne voie de l'être... Est-ce que le Ministre accepte cette recommandation comme étant une proposition valable et réalisable.

M. Hnatyshyn: J'ai notamment essayé de consulter des gens à l'étranger sur cette question. Depuis que je suis ministre, j'ai en fait discuté avec les représentants de l'Association canadienne du pétrole et de l'Association canadienne indépendante du pétrole, avec un représentant du Congrès du travail du Canada et avec de nombreuses personnes à l'étranger qui peuvent me conseiller sur la façon de réaliser nos objectifs. Je trouve que c'est très utile. D'après ce que vous venez de me dire, je trouve utile de savoir ce que préconise l'Association canadienne du pétrole mais je crois que le gouvernement voudra se renseigner le plus largement possible et voudra se fier sur les excellents conseillers qu'on trouve au Ministère, tout comme il voudra s'en remettre aux gens de très haut calibre—en toute modestie, bien sûr, je m'exclus—qui se trouvent au sein de notre Cabinet et je crois fermement qu'avec tous ces grands esprits nous pourrions réunir tous les éléments nécessaires; vous constaterez, lorsque notre politique sera au point, qu'en fait il s'agit d'un ensemble bien raisonné, novateur, imaginatif, que, j'en suis persuadé, vous appuierez.

Le président: Je vous ai permis de parler plus longtemps, monsieur Foster.

M. Foster: J'ajouterai simplement que, selon moi, M. Andre est persuadé que le niveau du Cabinet est trop faible, en attendant qu'il en fasse lui-même partie.

M. Hnatyshyn: Je n'irai pas jusqu'à dire que le niveau d'intelligence des membres du Cabinet est dépassé par celui de nos partisans du côté gouvernemental.

Le président: Monsieur Jarvis, s'il vous plaît.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur le président, tout d'abord, en ma qualité de nouveau député, il y a juste une chose que je voudrais dire. L'honorable député d'Outremont, M. Lalonde, a fait une déclaration qui m'inquiète quelque peu. Je m'attendais certainement lorsque, j'ai été élu à cette Chambre et désigne pour ces comités, que ceux-ci de même que la chambre dans son ensemble fonctionneraient de façon à réfléchir aux idées, aux propositions et à l'apport de tous les

[Text]

and input of all members because all members represent segments of this country. I recognize that each of the parties that make up the House have different philosophical bases but that certainly does not preclude the opportunity for each member, no matter what party he comes from, to put forward ideas and suggestions and to have those ideas and suggestions evaluated by the government and by the Cabinet. Certainly I would like to advise Mr. Lalonde that if he has an idea which is constructive and helpful, sitting on this Committee he has my undertaking that I will certainly pay attention to it, and I will certainly evaluate it and I will certainly consider it in my deliberations and recommendations through the party structure and the caucus structure back to our government.

I would also ask if the Minister would confirm my understanding, certainly the understanding as I see it in the House, where the government has unanimously already accepted four or five motions put forward by the opposition for the striking of committees and studies, and I would certainly hope—if I might, through you, Mr. Chairman, to the Minister—get a confirmation that in this committee process that if members from the Liberal Party, including the honourable member from Outremont, were to come forward with a good idea, that certainly it would be considered not only in the Committee but in the ministry itself.

Mr. Hnatyshyn: Thank you. Mr. Chairman, Mr. Jarvis, this is a partisan forum here. When I was in opposition I had those attributes that you have referred to, always constructive, never negative, always helpful, but I warn you, sir, that . . .

Mr. Jarvis (Willowdale): Well, I do not know that I went that far.

• 1655

Mr. Hnatyshyn: I do say that I hope that I realize there are going to be different philosophic differences and some serious questions respecting general direction, but I hope that we can accept and we will look at serious proposals in a serious way.

During the time that I have been Minister I have instructed my departmental officials to deal with the energy caucus committees of each the parties. They conferred. I have tried to make available some information on the assumptions and bases upon which some of our projections are made in the department. I think that is fair and viable, even in the partisan content we have in Parliament.

We are going to differ, sometimes very substantially, but I can assure you, Mr. Jarvis and members of the Committee, that I hope I will not, during my tenure, however long in this job, be marked as a person with a closed mind with respect to the side of the House from which these suggestions come.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you, Mr. Minister, and again through you, Mr. Chairman, I would hope that Mr. Lalonde and other members of his party would understand that, just because we are the government it does not mean that we cannot evaluate and consider ideas from the other side of the House.

[Translation]

députés puisque ceux-ci représentent chacun une partie de notre pays. J'admets que chaque parti a des principes différents, mais cela m'empêche certainement pas chaque député, quel que soit son parti, de pouvoir exprimer des idées, formuler des propositions et de voir celles-ci jugées par le gouvernement et par le Cabinet. Je tiens à dire à M. Lalonde que s'il a une idée qui soit constructive et utile, puisqu'il fait partie du présent Comité, je m'engage à y réfléchir, à l'évaluer et très certainement à en tenir compte dans mes interventions et dans mes recommandations que je présenterai à notre gouvernement par la voie de la hiérarchie du parti et du caucus.

Je voudrais également que le Ministre confirme que j'ai bien compris, d'après ce que j'ai vu à la Chambre où le gouvernement a déjà adopté à l'unanimité quatre ou cinq motions présentées par l'opposition et visant à constituer des comités ou à mandater des études, et j'ose espérer . . . par votre entremise, monsieur le président, que le Ministre . . . confirmera que, lors de l'étude en Comité, si un membre du Parti libéral, y compris l'honorable député d'Outremont, avance une bonne idée, on en tiendra compte non seulement ici, mais également au ministère.

M. Hnatyshyn: Merci. Monsieur le président, monsieur Jarvis, on fait preuve de sectarisme ici. Lorsque je faisais partie de l'opposition, je possédais justement les qualités que vous venez de mentionner; j'étais toujours constructif, jamais négatif, toujours utile mais je vous préviens, monsieur, que . . .

M. Jarvis (Willowdale): Je ne pensais pas être allé si loin.

M. Hnatyshyn: Je me rends compte qu'il y aura des différences sur les principes et de graves remises en question quant à l'orientation générale, mais j'espère que nous pourrions accepter et envisager toute suggestion sérieuse.

Depuis que je suis ministre, j'ai demandé à mes fonctionnaires de collaborer avec les comités de chaque parti s'occupant de l'énergie. J'ai tenté de fournir des renseignements sur les hypothèses et les critères sur lesquels se fondent les prévisions de mon ministère. Je crois que c'est une méthode équitable et réalisable, même dans le contexte de lutte partisane qui prévaut au Parlement.

Il y aura des désaccords, parfois fondamentaux, mais je puis vous assurer, monsieur Jarvis, et messieurs les membres du comité, que j'espère ne jamais être accusé d'être fermé à toute suggestion venant de l'autre côté de la Chambre.

M. Jarvis (Willowdale): Merci, monsieur le ministre. J'espère que M. Lalonde et les autres députés de son parti comprendront que même si nous formons le gouvernement, cela ne veut pas dire que nous ne pouvons pas examiner les idées venant de l'autre côté de la Chambre.

[Texte]

Mr. Chairman, I would like to call the attention of the Minister to a report in today's issue of the *Globe and Mail* in the business section where in the National Energy Board has raised the export charge on heavy crude oil sold in the United States by \$2 a barrel effective November 1. I would like to refer also to the \$835 million in extra charges that the taxpayers in this country are going to have to pay, in essence, to compensate for the purchase of offshore oils.

According to the article in the *Globe and Mail*, the National Energy Board prices now effectively set the price of heavy crude produced in Canada and being sold in the United States at approximately \$30 a barrel, which is slightly in excess of the so-called world price. Is this high price at which we are selling our heavy crude to offset imports on the East Coast partly an attempt to offset the amount of the deficit that the Canadian taxpayers are going to have to pay for the purchase of this offshore oil?

The Chairman: Your last question.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, I suppose I can answer that question in a couple of ways. One is that, as we all know, the amount that we are exporting to the Americans now has been reduced very substantially because of the decline in producibility that I referred to earlier today. The fact is that our own domestic demand in Canada has risen; our ability to meet that demand through domestic sources has dropped off quite considerably. Over the past years we have been exporting some considerable amounts of oil to the United States, but the assessment of NEB has now indicated that we should drop the export of light crude to for November to 14,000 barrels a day.

I think the points you raise highlight two things: one is the reality of the price on the international and American market; and second, the question of why it is very important for us as the new government and as parliamentarians generally, to look at what we can do in this declining situation relating to oil in Canada, about our own future, and to come to some hard decisions on where we are going and what we are going to be doing not only in the next two or three years but over the next 10 years, the period of time that we have indicated, I think, that we should set as our objective for energy self-sufficiency.

The Chairman: Gentlemen, generally speaking, these committees end at 5.00 p.m. The Minister has indicated that he is prepared to stay later.

Mr. Hnatyshyn: Surely.

The Chairman: We have six members on the first round and two for the second round. How long do you wish to have the Committee sit?

An hon. Member: Six o'clock.

Mr. Hnatyshyn: I am at the disposal of the members and whatever the Committee deems appropriate. I am glad to stay.

Mr. MacLellan: The Minister just has the one day, Mr. Chairman, and he has agreed. I thank the Minister as well for his co-operation.

[Traduction]

Monsieur le président j'aimerais attirer l'attention du ministre sur un article paru dans la section des affaires du *Globe and Mail* d'aujourd'hui. Il semble que l'Office national de l'énergie ait décidé d'augmenter les droits à l'exportation sur le pétrole brut lourd vendu aux États-Unis de \$2 le baril à partir du premier novembre. Je voudrais aussi mentionner le montant supplémentaire de \$835,000,000 que devront défrayer les contribuables de notre pays pour le pétrole étranger.

Selon cet article du *Globe and Mail*, le prix du pétrole lourd produit au Canada et vendu aux États-Unis, s'élève à environ \$30 le baril, ce qui est légèrement supérieur au prix dit mondial. Ce prix élevé auquel nous vendrons notre pétrole lourd sert-il en partie à compenser le déficit dû à l'achat de pétrole à l'étranger que devront combler les contribuables canadiens?

Le président: C'est votre dernière question.

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, il y a plusieurs réponses à cette question. Tout d'abord, comme nous le savons tous, nous exportons beaucoup moins aux États-Unis à l'heure actuelle, à cause de la baisse de notre capacité de production que j'ai mentionnée plus tôt. En fait, la demande intérieure au Canada a augmenté, alors que notre aptitude à y faire face a été considérablement réduite. Au cours des dernières années, nous avons exporté une quantité considérable de pétrole aux États-Unis, et les évaluations de l'Office national de l'énergie montrent que nous devrions abaisser les exportations de pétrole léger à 14,000 barils par jour dès novembre.

Les questions que vous avez soulevées soulignent deux choses: premièrement, les prix réels sur les marchés internationaux et américains, et deuxièmement, la raison pour laquelle il faut absolument, en tant que nouveau gouvernement et aussi en tant que parlementaires, envisager ce que nous pouvons faire pour remédier à la situation au Canada et pour prendre des décisions très difficiles sur ce que nous allons faire pendant non seulement les deux ou trois prochaines années, mais les 10 prochaines années, période que j'ai mentionnée quant à notre objectif d'auto-suffisance.

Le président: Messieurs, d'habitude, les réunions se terminent à 17 heures. Le ministre a indiqué qu'il était disposé à rester plus longtemps.

M. Hnatyshyn: Certainement.

Le président: Six députés sont inscrits au premier tour, et deux au second. Jusqu'à quelle heure voulez-vous siéger?

Une voix: Dix-huit heures.

M. Hnatyshyn: Je suis à la disposition du Comité. Je suis heureux de rester.

M. MacLellan: Le ministre ne vient qu'une fois, et il a déjà accepté. Je le remercie de sa collaboration.

• 1700

The Chairman: One more has indicated he wants to get on the list. If we allocate five minutes to nine persons that will

Le président: Une autre personne veut qu'on l'inscrive sur cette liste. Si nous accordons cinq minutes à neuf personnes,

[Text]

take us to about 5.45 o'clock. Is it agreed that we call for the motion on the votes at 5.45 o'clock?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Very good. I will call on Mr. Lalonde, please.

Mr. Lalonde: Mr. Chairman, I would like first of all to thank the Minister for having changed his arrangements and schedule and being here this afternoon. We had indications that he might not be here but I am happy to see that he has made it. I have no doubt about the intelligence of the Cabinet members and even the government members. But I would hope that the Minister would not underestimate the intelligence of the members of the Committee however. I am very disappointed by what I have heard this afternoon, which is really a few speeches but no answer to the questions that have been given. We will not be able to get the Minister back on this round of estimates but when he comes back next time I hope we will get actual specific answers to our questions.

We are told that there will be—we are invited as a Committee to look down the next 10 years. The Minister was asked to tell us how much the firm policy of this government of self-sufficiency by 1990 was going to cost, and the Minister said he could not provide us with an estimate of the figures. How can we seriously consider a policy like this and debate it? We are ready as a Committee to review ideas coming from the government but they must be ideas, not the type of puzzle thinking and policy that we have had.

I might remind the Minister also that if he had difficulty understanding the previous policy, frankly I have no difficulty understanding that he has difficulty setting out even his own policy at the present time. Our policy was quite clear. It is in the White Paper of 1976 at which time the cost of a barrel of oil in Canada was about \$11.00 versus \$15.00 for world price. And the statement was that we should move towards international price, and right there at the same page and the same paragraph of the same White Paper it was stated:

It is not necessary to go to world price if we can reach a price level in Canada which will be high enough to ensure the discovery of new resources, the extrication of those resources and the distribution of those resources.

That is right there. One only has to read it, and I recommend it to the Minister. I think it is a very good statement of what our policy was as a government, what our policy is as a party.

Now, we have been unable to get from the Minister any statement as to impact of actual . . .

Mr. Hnatyshyn: Well, Mr. Chairman . . .

Mr. Lalonde: . . . increases in the price of oil on various aspects. He has told us in the House that he has those figures but he claims that because he is in consultation with the provinces he cannot table them. We have figures that have come out today in the Economic Council of Canada report.

[Translation]

cela nous mènera jusqu'à environ 17 h. 45. Sommes-nous d'accord pour procéder à 17 h. 45 au vote sur la motion d'adoption des crédits.

Des voix: D'accord.

Le président: Très bien. J'accorde la parole à M. Lalonde, s'il vous plaît.

M. Lalonde: Monsieur le président, j'aimerais d'abord remercier le ministre d'avoir modifié son horaire afin d'être ici cet après-midi. On nous avait dit qu'il ne serait peut-être pas présent, mais je suis heureux de constater qu'il a pu se libérer. Je ne doute pas de l'intelligence des membres du Cabinet, et même des membres du gouvernement. Toutefois, j'espère que le ministre ne sous-estimera pas l'intelligence des membres du comité. J'ai été très déçu lorsque j'ai entendu cet après-midi quelques beaux discours, mais pas de véritables réponses aux questions posées. Nous ne pourrions revoir le ministre pour la présente étude du budget, mais lorsqu'il reviendra la prochaine fois, j'espère qu'il pourra donner des réponses précises à nos questions.

On nous dit qu'il y aura . . . , on incite le Comité à penser en fonction des dix prochaines années. On a demandé au ministre de nous dire combien coûtera la fermeture de son gouvernement qui a décidé d'atteindre l'autosuffisance d'ici 1990; le ministre a répondu qu'il ne pouvait même pas nous fournir un chiffre approximatif. Comment pouvons-nous prendre une telle politique au sérieux et en discuter? Au comité, nous sommes disposés à discuter des idées émanant du gouvernement, mais il doit s'agir de véritables idées, et non de vagues considérations de politique, comme on nous en a servi jusqu'à maintenant.

Je pourrais rappeler au ministre que s'il a de la peine à comprendre la politique précédente; quant à moi, je comprends très bien qu'il ait de la difficulté à établir sa propre politique à l'heure actuelle. Notre politique était très précise. Elle est énoncée dans le Livre blanc de 1976; à cette époque le coût d'un baril de pétrole au Canada s'établissait à environ \$11, contre \$15 pour le prix mondial. Selon ce document, nous devons nous rapprocher du prix international; au même endroit, à la même page, au même paragraphe du même Livre blanc, on affirme:

Il ne sera pas nécessaire d'aller jusqu'au prix mondial si nous pouvons atteindre au Canada un niveau de prix suffisamment élevé pour assurer la découverte, l'exploitation et la distribution de nouvelles ressources.

Voilà ce qu'on trouve dans ce document. Il suffit de le lire, et je recommande cet ouvrage au ministre. A mon avis, c'est un excellent énoncé de ce qu'était notre politique comme gouvernement, et de ce qu'est notre politique à titre de parti.

Il nous a été impossible d'obtenir du ministre une déclaration sur l'impact des . . .

M. Hnatyshyn: Eh bien, monsieur le président . . .

M. Lalonde: Sur l'impact des augmentations réelles du prix du pétrole dans divers domaines. A la Chambre, il nous a affirmé avoir ces données, mais il soutient ne pas pouvoir les déposer parce qu'il est en consultation avec les provinces. Nous disposons de données citées dans le rapport du Conseil écono-

[Texte]

These are public figures. Why does he hide it? Why does he not table them here?

To help him along I would like to ask him a few questions. I do not need a speech. He can just answer them by yes or no. Is it true that the increase of a barrel of oil by \$4.00 would mean an increase of 2.4 per cent in the consumer price index? Is it true that such an increase would also mean an increase of .4 per cent in the unemployment rate in the first year and .8 per cent in the second year? Is it true that it would have a negative impact on the growth of the real GNP of minus 1.4 per cent for a \$4.00 a barrel increase in the price of oil? And is it not true that such an impact on the GNP, the real GNP, of minus 1.4 per cent would be the equivalent of a loss to the Canadian economy of \$3.2 billion, which is about twice the amount we are called upon the cover today for oil compensation, about twice in the loss to the Canadian economy of what we would be called upon to pay under oil compensation?

I will stop at that because I would also want to ask something about what Mr. Andre said about Petro-Canada. I think he has just shown that the Conservative party is missing the whole point about Petro-Canada. He cannot attack Petro-Canada because it does not make profits. It was not set up to make profits. It is not in the Act. Its purpose is not to make profits. Its purpose is to serve Canada, and to serve Canada in terms of self-sufficiency and our future needs in the area of oil. So to attack Petro-Canada because it has not made profits is to miss completely the point.

• 1705

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Lalonde: Could I get the answers to my specific question in terms of the impact of the \$4.

The Chairman: Talk to the Minister, not to me as Chairman.

Mr. Hnatyshyn: Yes, there are a number of things that were raised here and I will deal with them seriatim.

The first item with respect to the policy of the Liberal Party, I appreciate that explanation as well. But I take it therefore that the Liberal Party, in view of that, would in fact propose increases in the price of oil, but you have yet . . .

Mr. Lalonde: We have said the present arrangement of \$1 every six months appears to us reasonable.

Mr. Hnatyshyn: I see. So you want to stand pat on that.

Mr. Lalonde: We stand pat.

Mr. Hnatyshyn: Well, Mr. Lalonde has quoted from the quarterly report of the Economic Council of Canada. As I have indicated earlier, that is a very reputable body and I suppose it is fair to say that their assessment with respect to the implications on price increases is a learned opinion. There are a variety of opinions, and I think also I want to say that having acknowledged that particular point—I mean I am not one here to dispute—I want to just bring in a perspective, that also it makes certain assumptions with respect to other initiatives that might take place in terms of our economy. So as I

[Traduction]

mique du Canada publié aujourd'hui. Elles sont du domaine publique. Pourquoi le ministre les cache-t-il? Pourquoi ne pas les déposer ici?

En guise d'aide, j'aimerais lui poser quelques questions. Je n'ai pas besoin d'un discours. Le ministre peut répondre simplement par oui ou par non. Est-il vrai qu'une augmentation de \$4 le baril de pétrole entraînerait un accroissement de 2.4 p. 100 de l'index des prix à la consommation? Est-il vrai qu'une telle augmentation signifierait également un accroissement de 4. p. 100 du taux de chômage pour la première année et de .8 p. 100 pour la deuxième année? Est-il vrai que cette augmentation de \$4 par baril de pétrole diminuerait la croissance du PNB réel de 1.4 p. 100 et qu'un tel impact équivaudrait à une perte de \$3.2 milliards pour l'économie canadienne, c'est-à-dire environ deux fois ce que nous devrions payer normalement en indemnités compensatoires pour le pétrole?

Je m'arrête là, car je voudrais également poser une question sur ce que M. Andre a dit à propos de Petro-Canada. Je crois qu'il vient tout juste de démontrer que le parti conservateur ne comprend rien à Petro-Canada. Il ne peut attaquer Petro-Canada parce que cette société ne réalise aucun profit. Elle n'a pas été créée pour réaliser un bénéfice. Ce n'est pas prévu à la loi. Son but n'est pas là. C'est de servir le Canada et de lui assurer à l'avenir l'autosuffisance en pétrole. Alors si on attaque Petro-Canada, parce que cette société ne réalise pas de bénéfices, c'est qu'on n'y comprend rien.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Lalonde: Pourrait-on répondre à ma question au sujet de l'impact des \$4?

Le président: Adressez-vous au ministre, non à moi.

M. Hnatyshyn: Oui, vous avez soulevé plusieurs points et j'y répondrai dans l'ordre.

Le premier concernait la politique du parti libéral, et je comprends très bien ce que vous avez voulu dire. J'en déduis cependant que le parti libéral proposerait d'augmenter les prix du pétrole, mais qu'il faut encore . . .

M. Lalonde: Nous avons dit que l'entente actuelle qui prévoit une augmentation de un dollar tous les six mois, nous semble raisonnable.

M. Hnatyshyn: Je vois. Vous restez sur vos positions.

M. Lalonde: Oui.

M. Hnatyshyn: M. Lalonde a cité le rapport trimestriel du Conseil économique du Canada. Comme je l'ai dit plus tôt, c'est un organisme très réputé et on peut dire, en toute justice, que son évaluation des conséquences des augmentations du prix du pétrole, découle d'une connaissance approfondie de la question. Les opinions varient, mais, ayant admis ce point particulier, je n'ai pas l'intention de me lancer dans une polémique, j'aimerais simplement ajouter que le Conseil propose également d'autres mesures susceptibles d'améliorer notre économie. Comme je l'ai dit plus tôt, toute augmentation de

[Text]

indicated earlier on, the fact is that I think there are some costs that are going to be involved in terms of an price increase, whether it is the unclear amount that the official opposition indicate or what any other party indicates. There are costs involved in terms of any price increase.

It is interesting to note—I have just read the press report, I do not have the report before me, Mr. Lalonde—that the Economic Council, notwithstanding some of the figures that have been indicated by Mr. Lalonde, has suggested a trajectory of some \$4 a year over the course of the next few years, to indeed 1985. They also draw certain conclusions, as I understand the press reports, with respect to the necessity of taking that particular course of action. So I think Mr. Lalonde would want, of course, and I am sure that he intended, to also draw that conclusion on that particular council quarterly report, as well to put it into a perspective.

Mr. Lalonde: A point of order, Mr. Chairman. The Minister certainly misunderstood. The figures that I have given him are not figures from the Economic Council of Canada; they are figures from his own department.

Mr. Hnatyshyn: I thought you said . . .

Mr. Lalonde: I thought he would at least agree with the figures coming from his own department. These are figures that have been given to members of Parliament in briefings in caucus, and if the Minister has not read them I would like to table those figures for the record, if I may.

Mr. Hnatyshyn: No, I thought you were quoting. I was indicating to you that even within our department there are a lot of discussions that take place with respect to these assumptions, and this is part of our discussions with the various provinces, and I propose after the conclusion of these consultations to in effect bring down a discussion paper which we can assess the implications. But I think it is fair to say that there are differences of opinion and I would like to get the benefit of the discussions with different interest groups in this and the provinces and other levels of government so that we can in fact have this as a matter of public record, based upon which we can have our public discussion.

Mr. Lalonde: Will you table them or will I have to table them—the figures from your own department?

Mr. Hnatyshyn: You have read them into the record already. I do not know; you see, I am not the Chairman.

The Chairman: I am afraid your time is up. I would call upon Mr. Siddon. Five minutes, Mr. Siddon.

Mr. Siddon: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I would like to ask two or three questions, and they really relate to the common sense or lack of it reflected in the policies of the previous government relative to oil pricing. I hope Mr. Lalonde will not leave.

I have a graph before me which shows that for 1973, the time of the October crisis, until 1978, the margin between domestic and imported oil prices was something like \$4 a barrel. If I tried to extrapolate those curves by eye, it would seem to take something like a half century before there would ever be a convergence between those two curves.

[Translation]

prix comporte des coûts, qu'il s'agisse du montant vague avancé par l'opposition officielle, ou de tout autre montant qu'un autre parti pourrait donner. Toute augmentation de prix comporte des coûts.

Je viens de lire le compte rendu de la presse monsieur Lalonde, je ne l'ai pas avec moi, mais il est intéressant de noter que le Conseil économique, nonobstant certains chiffres mentionnés par M. Lalonde, a proposé une augmentation de quelque \$4 par an, pour les prochaines années, jusqu'à 1985. Je crois qu'il a également conclu que c'était nécessaire. M. Lalonde voudra bien, comme il en avait l'intention, j'en suis sûr, tirer la même conclusion du rapport du Conseil, et le placer dans la bonne perspective.

M. Lalonde: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Le ministre m'a certainement mal compris. Les chiffres que j'ai cités ne sont pas les chiffres du Conseil économique du Canada, ce sont les chiffres publiés par son propre ministère.

M. Hnatyshyn: Je pensais que vous aviez dit . . .

M. Lalonde: Je pensais qu'il accepterait au moins les chiffres produits par son propre ministère. Ce sont des chiffres qui ont été fournis aux députés lors de séances d'information au caucus, et si le ministre ne les a pas vus, j'aimerais les déposer pour les faire consigner au compte rendu, si possible.

M. Hnatyshyn: Non, je pensais que vous citiez. Je vous disais que même au sein de mon ministère, on discute beaucoup ces hypothèses, on en discute même avec les provinces, et je propose de déposer, après ces consultations, un document qui nous permettra d'évaluer les conséquences de ces mesures. Je dois dire qu'il y a des divergences d'opinion, et je voudrais pouvoir en discuter avec les groupes intéressés, avec les provinces et avec d'autres administrations, afin que leur position soit connue, et que nous puissions passer à une discussion publique de la question.

M. Lalonde: Allez-vous déposer les chiffres fournis par votre propre ministère, ou devrai-je le faire moi-même?

M. Hnatyshyn: Vous les avez déjà lus, ils sont donc consignés. Je ne sais pas, je ne suis pas le président.

Le président: J'ai peur que vous n'ayez utilisé tout le temps qui vous est alloué. Je donne la parole à M. Siddon. Cinq minutes.

M. Siddon: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, j'ai quelques questions à poser au sujet de l'absence de tout sens commun que semblent refléter les politiques de l'ancien gouvernement en matière de prix du pétrole. J'espère que M. Lalonde ne s'en ira pas.

J'ai ici un tableau qui montre que de 1973, époque de la crise d'octobre, jusqu'à 1978, il y avait un écart d'environ \$4 le baril entre le prix national et le prix mondial du pétrole. Si j'essaie de prolonger en imagination les courbes que j'ai ici, il faudrait environ un demi-siècle pour que les deux courbes convergent.

[Texte]

• 1710

In other words, this country, since 1973, has operated with the benefit of unrealistically low prices for oil, and I would ask the Minister, through you, Mr. Chairman, whether this country can continue to exist, having accumulated over two and a half billion dollars worth of subsidy payments over the past five years, recognizing that the subsidy for the coming year would be approximately \$1.5 billion and the contribution to the current account deficit would be \$7 billion, arising from our import requirements for oil at a net of about four hundred and twenty-five thousand barrels per day? Could we possibly contemplate continuing on this course of action? Certainly it does not make sense to me.

If we could have an answer to that, I have one or two other questions of a similar nature.

Mr. Hnatyshyn: I indicated, I think, that the end issue, the accumulative subsidy paid under the program we are considering now, would be \$7 billion. I think I made the point, Mr. Chairman, but the fact probably needs reiteration that we are not dealing with a very happy outlook in terms of the potential liabilities that might accrue to the Canadian public, the taxpayers of Canada, if in fact we remain oblivious to the development of our own energy resources in Canada, to the fullest exploitation in terms of our oil resource and to the substitution from oil to alternative sources. This is one element that, I guess, often is a secondary effect in terms of the increase in the price of oil, that all of a sudden energy sources that heretofore have not been economical suddenly become economical—energy sources that are in greater supply; the potential for exploiting and developing our natural gas potential in Canada.

No one likes to see prices go up. Sure, I acknowledge that: it is a very serious matter. But the fact is that, in a way, the increase in the cost of oil has now, in effect, brought us about to the potential of developing some resources in our country that have not been economical up to this point. In alternative and renewable energy sources, you build a whole ambit. There are a lot of things now that we have got to look at in the reality of today's international market and the reality of the availability of supply in Canada.

I agree with what you say, Mr. Siddon. I think this is a very serious time and a crossroads in our country's history when we have got to take a serious look at the future to try to come to terms with the problems we have and the question of setting ourselves goals—setting ourselves goals as the pioneers did when they came to our country.

Mr. Siddon: If I might emphasize my question again, through you, Mr. Chairman, to the Minister. Does it make sense to have the former Prime Minister stand up in the House of Commons, as he did today, to have the honourable former Minister of Energy stand up and say that we could possibly contemplate continuing at \$1 a barrel every six months when we recognize that we have not even started to converge the gap between the two prices, the international and the domestic prices. Does it make any sense to continue adding \$1.5 billion a year at today's prices to our national debt and to continue that into the foreseeable future?

[Traduction]

Autrement dit, depuis 1973, le pays a bénéficié de prix beaucoup trop bas, et je demande au Ministre si notre pays pourra continuer à subsister, avec plus de 2.5 milliards de dollars de subventions ces cinq dernières années, et, selon les prévisions, environ 1.5 milliard de dollars de subventions pour l'année qui vient et 7 milliards de dollars de plus au déficit du compte courant, à cause des 425,000 barils de pétrole que nous devons importer à chaque jour? Pouvons-nous espérer pouvoir continuer ainsi? Je trouve que cela n'a aucun sens.

Si je pouvais obtenir une réponse à cette question, j'en poserais une ou deux autres du même ordre.

M. Hnatyshyn: Je pense avoir déjà dit qu'en vertu du programme, on prévoit en ce moment verser 7 milliards de dollars de subventions cumulatives. Je pense avoir dit également, mais il faut probablement le répéter, que les perspectives ne sont pas très bonnes en ce qui concerne le fardeau que devra assumer la population canadienne et les contribuables du Canada, si nous ne développons pas nos propres ressources énergétiques et si nous n'essayons pas de trouver d'autres sources d'énergie pour remplacer le pétrole. C'est une des répercussions des augmentations du prix du pétrole, que des sources d'énergie considérées jusqu'à maintenant comme non rentables, le deviennent tout d'un coup, parce qu'elles sont plus abondantes; c'est précisément le gaz avec notre gaz naturel.

Personne n'aime voir les prix augmenter. Je reconnais que c'est une situation très sérieuse. Le fait est, cependant, que cette augmentation du prix du pétrole nous a amenés à considérer l'exploitation d'autres ressources considérées comme non rentables jusqu'à maintenant. Il y a de nombreuses autres sources d'énergie renouvelables. Il y a beaucoup de choses que nous devons considérer, compte tenu du marché international actuel et de la disponibilité des ressources au Canada.

Je suis d'accord avec vous, monsieur Siddon. Je trouve que la situation est sérieuse et que notre pays se trouve maintenant à la croisée des chemins et doit sérieusement envisager l'avenir afin de régler ses problèmes. Nous devons nous fixer des objectifs, tout comme les pionniers l'ont fait lorsqu'ils sont venus au pays.

M. Siddon: J'aimerais reformuler ma question, si vous le permettez, monsieur le président. Est-il raisonnable que l'ancien premier ministre et l'ancien ministre de l'Énergie déclarent à la Chambre des Communes, comme ils l'ont fait aujourd'hui, que nous pourrions continuer à ajouter \$1 le baril tous les six mois, alors que nous n'avons même pas commencé à réduire l'écart entre le prix national et le prix international. Est-il raisonnable de continuer à ajouter 1.5 milliard de dollars par année à notre dette nationale?

[Text]

Mr. Hnatyshyn: Just a small quick answer.

Mr. Siddon: A simple answer.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Lalonde was not the former Energy minister. The former Energy minister was quoted quite clearly in *Hansard* as wanting to move to world prices. I do not know whether he was speaking out of turn but I am sure that was the case.

But in any event, in answer to the question you put—and it is a bit rhetorical, because I think the answer is clear—it does not make any sense at all.

The Chairman: Your last question.

Mr. Siddon: Okay.

Mr. Chairman, is it not true that whereas certain interests in this country have perpetuated the myth that somehow Canadians own Petro Canada—and I hate to bring that into this discussion, but other members on the other side of the table have—in fact, 50 per cent or more of the equity interest in Petro Canada is in the form of foreign currency, loans through the Canadian chartered banks, and secured in the form of preferred shares by the Canadian chartered banks. Indeed, Mr. Chairman, is it not true that a massive hoax has been perpetrated on Canadians in leading them to believe that they somehow own this corporation?

Mr. Foster: Do not make a fool of the honourable member, Mr. Minister.

• 1715

The Chairman: Order please. Mr. Minister.

Mr. Hnatyshyn: It is a serious question. You see, this is a little-known fact that of course Mr. Lalonde was this summer talking about that he thought we should maybe sell off the gas stations. He is the guy who really got this whole question of privatization going because he did not think that Petro-Canada should keep the gas stations. Anyhow, I appreciate it. I think you have made your point and I do not know what else I can add to your question.

The Chairman: Fine. Our next questioner is Mr. de Corneille, 5 minutes please.

Mr. de Corneille: First of all, Mr. Chairman, I appreciate the opportunity to question the minister, and his presence here. I want to quickly point out that I am very sorry that the hon. member for Willowdale (Mr. Jarvis) seems to be unable, in a dialogical way, to put himself in the place of the opposition because he is talking in very, I think, idealistic concepts about having the opportunity to ask questions and get answers. But as I have sat here for a while, I notice that the three experts who were brought along have not really been used to answer questions from the opposition members but mainly to answer questions from the government side. If we are supposed to be really giving suggestions, then how can we make suggestions if we cannot get answers? A whole lot of questions were asked, and no hard facts, when they came from this side, were really offered. Presumably, that is what these esteemed gentlemen came here to do.

[Translation]

M. Hnatyshyn: Une toute petite réponse.

M. Siddon: Une réponse simple.

M. Hnatyshyn: M. Lalonde n'est pas l'ancien ministre de l'Énergie. On voit dans le *hansard* que l'ancien ministre de l'Énergie voulait porter le prix du pétrole au niveau mondial. Je ne sais pas s'il a fait un faux pas en disant cela, mais je suis sûr qu'il l'a dit.

De toute façon, pour répondre à votre question, que vous avez sans doute posée pour la forme, puisque la réponse est claire, ce n'est pas raisonnable.

Le président: Une dernière question.

M. Siddon: Très bien.

Monsieur le président, n'est-il pas vrai qu'on a mystifié les Canadiens en leur faisant croire qu'ils sont propriétaires de Petro-Canada? J'hésite à soulever cette question, mais d'autres députés de l'autre côté de la table l'ont fait; en fait, 50 p. 100 ou plus du capital social de Petro-Canada est constitué par de l'argent étranger, par des prêts consentis par des banques à charte canadiennes et garantis par des actions privilégiées par les banques à charte. N'est-il pas vrai qu'on a abusé les Canadiens, en leur faisant croire qu'ils étaient propriétaires de cette société?

M. Foster: Faites attention de ne pas ridiculiser l'honorable député, monsieur le ministre.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Monsieur le ministre.

M. Hnatyshyn: C'est une question grave. Vous voyez, peu de gens savent que cet été M. Lalonde disait qu'à son avis nous devrions peut-être vendre les postes d'essence. C'est lui qui a lancé toute cette question de privatisation parce qu'il pensait que Petro-Canada devrait se défaire de ses postes d'essence. De toute manière, je l'apprécie. Vous avez fait valoir votre argument et je ne vois pas ce que je pourrais ajouter à votre question.

Le président: Très bien. Nous passons à M. de Corneille, vous avez cinq minutes.

M. de Corneille: D'accord, monsieur le président, j'apprécie que le ministre soit ici et que je puisse le questionner. Je ferai remarquer, en passant, que je regrette beaucoup que l'honorable député de Willowdale (M. Jarvis) semble incapable, dans le dialogue, de se mettre dans la peau de l'Opposition, il parle en termes très idéalistes des possibilités de poser des questions et d'obtenir des réponses. Depuis que je suis là, j'ai remarqué à répondre aux questions des députés de l'Opposition, mais surtout aux questions des députés du gouvernement. Nous sommes censés fournir des suggestions, comment pouvons-nous le faire si nous n'obtenons de réponse? Beaucoup de questions ont été posées, mais aucune donnée valable n'a été fournie lorsqu'elles émanaient de ce côté de la table. C'est sans doute pour cela que ces messieurs sont venus.

[Texte]

There were some questions asked about the effects per dollar per increase, when we have so much rise in price of the oil, in terms of its effects on maybe the GNP, on this, that or the other thing, and when statistics were even put out and served up they could not even be affirmed or denied by a minister. This is too bad because if the minister wishes to help us to be critical and to be helpful as an opposition then I would like to have the answers to questions.

I would like to be specific now, sir, and point out: is this correct or not? Maybe by serving it up this way I could perhaps get at least confirmation that the Exxon Corporation, which is probably the world's largest multinational, earned \$1.14 billion in profits in the third quarter of 1979. That is just for one quarter. In the same period Imperial Oil, which is their subsidiary here, earned some \$309 million. I am wondering, am I correct in understanding or assuming, which I have been told, that the \$309 million represents one-quarter of Exxon's profits, world profits as from the entire world, and comes out of Canada? Is this correct or is this a separate figure that Imperial reports and which is not fed into the total profits shown by Exxon?

Mr. Hnatyshyn: Thank you very much for implicit compliment to the four experts sitting at the head table. My officials, of course . . . on matters of policy, the hon. member will know, I think it is only fair that I deal with those questions. The Public Service, of course, can answer questions with respect to practical information, but I think it is my duty to reply in terms of policy or interpretation of those particular facts.

I am advised that the figures you quote were in fact not before the third quarter or a quarter but rather a cumulative figure for three quarters, the first three quarters of the year.

Mr. de Corneille: I see. This question arises from figures given in the *Edmonton Journal* which may be incorrect. I would like to also point out that . . .

Mr. Hnatyshyn: I have yet to hear that that newspaper has published anything but the truth, but I have to take issue with the statement you make.

Mr. de Corneille: Well, maybe in three quarters. In any case, I think it is of interest to say that in that three-quarter period, if this is the case, I also understand that the foreign share of the \$1 per barrel increase in Canadian oil prices is over 21 cents per barrel in each dollar increase in the oil price. In other words, it goes out of Canada in terms of profits outside of Canada. With each rise of \$1 per barrel of oil, in terms of what we pay in Canada for Canadian oil, 21 cents leaves to, let us say, the owners of stock in the multinationals. Is that correct?

Mr. Hnatyshyn: I am sorry. There is some difficulty here because we are talking about Exxon and Imperial Oil. As you know, we do in fact monitor profits, reinvestment in Canada. Indeed, I think in the not too distant future the report will be completed in terms of that monitoring, which I propose to table and which will give us a look at the Canadian oil corporations and the reinvestment pattern.

[Traduction]

On a posé des questions sur les effets que chaque augmentation de \$1 peut avoir sur le PNB, également sur d'autres choses, quand il s'agit d'augmentation de cette ampleur. Le ministre n'a pas pu ni confirmer ni réfuter ces statistiques, lorsqu'on les lui a présentées. C'est bien malheureux parce que, si le ministre veut nous aider à jouer un rôle d'opposition critique et utile, j'aimerais avoir des réponses aux questions.

Maintenant je vais être plus précis et je vais demander: est-ce vrai ou non? En posant la question de cette façon, je pourrai peut-être obtenir au moins la confirmation que la société *Exxon*, probablement la plus grande multinationale au monde, a réalisé des profits de \$1,14 milliard au cours du troisième trimestre de 1979. Pour un seul trimestre. Au cours de la même période, sa filiale au Canada, *Imperial Oil* a réalisé des bénéfices de 309 millions de dollars. Ai-je raison de croire ou de supposer que, pour un seul trimestre, *Exxon* a réalisé des bénéfices de 309 millions de dollars, des profits mondiaux provenant du monde entier et du Canada? Est-ce vrai ou est-ce un chiffre distinct fourni par *Imperial* et non inclu dans les revenus totaux déclarés par *Exxon*?

M. Hnatyshyn: Je vous remercie beaucoup du compliment implicite adressé aux quatre experts assis en avant. Mes collaborateurs, bien sûr, . . . L'honorable député sait très bien que je m'occupe des questions de politique. Il est évident que les fonctionnaires peuvent répondre aux questions d'ordre pratique, mais je pense que c'est à moi de répondre aux questions d'ordre politique ou portant sur l'interprétation des faits.

On me fait savoir que les chiffres que vous avez cités ne s'appliquent pas au troisième trimestre ou à un trimestre, mais sont plutôt la somme des trois premiers trimestres de l'année.

M. de Corneille: Je vois. C'est peut-être une erreur puisque ces chiffres proviennent du *Edmonton Journal*. J'aimerais également dire que . . .

M. Hnatyshyn: Je n'ai jamais entendu dire que ce journal ne publiait que la vérité, mais je vais répondre à votre déclaration.

M. de Corneille: Eh bien, cela s'applique peut-être aux trois trimestres. Dans ce cas, je pense qu'il est intéressant de mentionner que pour chaque dollar d'augmentation du baril du prix du pétrole au Canada 21c. vont à l'étranger. Autrement dit ce profit va à l'extérieur du pays. Pour chaque dollar d'augmentation du prix du baril de pétrole canadien, 21c. vont, disons, aux propriétaires des actions des multinationales, n'est-ce pas?

M. Hnatyshyn: Je regrette. Il y a un problème ici puisque nous parlons d'*Exxon* et d'*Imperial Oil*. Comme vous le savez, nous surveillons les profits et les réinvestissements au pays. Bien plus, d'ici peu le rapport sur cette surveillance sera terminé, et j'ai l'intention de le déposer, il nous fournira un aperçu des réinvestissements des sociétés pétrolières canadiennes.

[Text]

• 1720

The impression I get after consultation with my officials is that as far as Imperial is concerned, I think there is an element of reinvestment there. If you are looking at the dividend question with regard to Exxon that is one thing, but if you are looking at Imperial Oil it would be quite a different figure and a different reinvestment pattern. It is not leaving the country, that is to say.

Mr. de Corneille: You are saying that this amount is not leaving the country and, therefore, is not part of that same Exxon total picture which they state is their total profits in their books.

The Chairman: This is your last question.

Mr. de Corneille: I have one more.

Mr. Hnatyshyn: I think the answer is no to that.

Mr. de Corneille: The other thing is, would you please clarify this at least for the hon. gentlemen here: In pointing out that it is going to cost the Canadian taxpayer so much money, that \$1.5 billion will be leaving this country and we have to make it up by paying compensation, is it not true that this money still leaves the country though? In other words, can we at least not allow the impression to be left that by not raising the price we are not going to send money out of the country? We are still going to be sending money out of the country because we have to buy oil for the East in the same amount. We still have to pay these prices to the OPEC nations, so we still, therefore, have to think about what is going to happen to these poor Atlantic provinces. It is not going to change the amount of money we are sending out and the balance-of-payments deficit. To do so would be to mislead all the hon. gentlemen. Could you please at least make that clear?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Hnatyshyn: That is quite right. I think the point I am making is, all the more reason to pursue the objective of energy self-sufficiency in our country.

Mr. de Corneille: Absolutely.

Mr. Hnatyshyn: I think any member of Parliament who would . . .

Mr. de Corneille: I am with them.

Mr. Hnatyshyn: We are all together then. I simply think that is very much the question that is overlooked in this whole debate. I do not dispute what you say at all. I agree with you.

Mr. Symes: On a point of order.

The Chairman: A point of order, Mr. Symes?

Mr. Symes: Just to avoid a misunderstanding for the record, I think Mr. de Corneille was referring to the dividends going out of the country and the minister was referring to the reinvestment pattern of the subsidiary. I think the hon. member is quite correct: that Exxon owns 70 per cent of Imperial and, therefore, Imperial's profits do flow out of the country. Imperial may reinvest gross earnings here in Canada, but we should make that distinction. I think the minister misunderstood that.

[Translation]

Après consultation avec mes collaborateurs j'ai l'impression que *Imperial Oil* réinvestit au Canada. Examiner les dividendes d'*Exxon* est une chose, étudier ceux d'*Imperial Oil* en est un autre, le mode de réinvestissement est différent, c'est-à-dire que les profits ne quittent pas le pays.

M. de Corneille: Vous dites que cet argent ne quitte pas le pays et qu'il n'est donc pas compris dans le total des profits figurant dans la comptabilité d'*Exxon*.

Le président: C'est votre dernière question.

M. de Corneille: J'en ai une autre.

M. Hnatyshyn: Je pense que la réponse est non.

M. de Corneille: Pourriez-vous éclaircir cette question, du moins, pour les membres du Comité? N'est-il pas vrai que cet argent quitte le pays puisque vous avez indiqué que les contribuables canadiens devraient payer davantage en paiements compensatoires du \$1.5 milliard qui quitte le pays? Autrement dit, pouvons-nous encore ne pas donner l'impression qu'en n'augmentant pas le prix, cet argent ne quittera pas le pays? Nous enverrons encore de l'argent à l'étranger, car nous devons acheter pour l'Est du Canada une quantité égale de pétrole. Ce sont les prix que nous devons payer aux pays de l'OPEP, alors nous devons toujours songer à l'avenir de ces pauvres provinces de l'Atlantique. Cela ne modifie en rien le déficit de la balance des paiements et l'argent que nous versons à l'extérieur. Le laisser croire serait induire en erreur les membres du Comité. Pourriez-vous au moins clarifier cela?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Hnatyshyn: C'est tout à fait vrai. Je dis donc que c'est une raison de plus pour poursuivre cet objectif d'autonomie énergétique au pays.

M. de Corneille: Certainement.

M. Hnatyshyn: Je pense que tout député qui . . .

M. de Corneille: J'en fais partie.

M. Hnatyshyn: Alors nous sommes tous d'accord. Je pense simplement que c'est une question que l'on oublie dans tout ce débat. Je ne suis pas contre ce que vous dites, tout au contraire.

M. Symes: Un rappel au Règlement.

Le président: M. Symes a un rappel au Règlement.

M. Symes: Simplement pour éviter un malentendu au compte rendu, je pense que M. de Corneille faisait allusion aux dividendes allant à l'extérieur du pays et que le ministre parlait du mode de réinvestissement de la filiale. Je pense que l'honorable député a tout à fait raison: 70 p. 100 des actions d'*Imperial Oil* appartiennent à *Exxon*, donc les profits d'*Imperial Oil* quittent le pays. Il est possible qu'*Imperial Oil* réinvestisse ses revenus bruts au Canada, mais il faut faire cette distinction. Je pense que le ministre avait mal compris cela.

[Texte]

Mr. Hnatyshyn: Yes, but as I say, only the amount that Imperial pays by dividends to its foreign owner would leave the country.

Mr. Symes: That is \$300 million approximately.

The Chairman: Mr. Gilchrist, you have five minutes.

Mr. Gilchrist: Mr. Minister, I welcome the decision to commence developing Canada's energy, particularly in areas that offer alternatives to the consumption of our liquid petroleum. As a new member, you will appreciate that it is very hard for a businessman to understand, when we are here discussing these estimates, that they could be related to this. I did not realize, when I talked about inventory of Canadian goods, that it would involve Sri Lankan tea and other such peripheral topics.

But inasmuch as we are, I guess I have one criticism then with the estimates, and that is that they are not about ten times as great. Having worked for you all summer on an energy committee that I thought was rather all-embracing in its hearing of witnesses and getting the government in tune with what is needed, I have to say that I am sorry it is not a much bigger set of estimates so that we can get at the business of developing the other matters which have to be done. I would like to have seen us include the first of the tar sands plants and some of the transmission lines and other things that are going to be necessary. An educated guess today on the price needed to develop oil in the exploration and secondary recovery field is about \$25 a barrel. That is a guess, admittedly, but it is probably not that far out with today's dollar.

• 1725

I would like to ask you a question in this regard at the end of my little statement here. Every day wasted in getting to these developments is millions more dollars, and that is foreign dollars, wasted for Canada, and every day wasted is time lost for Canada to enjoy the price or cost advantages of petroleum energy much lower than world prices will have it in the future. And the earlier or quicker the projects are undertaken, the lower the cost of the projects, if you include the inflation factor, and the earlier and better, therefore, the return on the investment which will accrue to us.

A new statement this week according to Iraq says that oil prices may go up 40 per cent this coming year.

Newspapers this week are reporting that Iraq is saying their oil prices may go up 40 per cent this coming year. It is pretty obvious return on investments. Payback capabilities, potentialities are extremely good if we get at this business and stop messing around.

We are arguing about oil company rip-offs when we really should be arguing about how many massive increases are going to be facing us by the time these plants come on stream. But the one good and necessary point I guess to be made from the delay in this kind of announcement of other developments is the realization that the complexity of the total energy picture is so great and the need for regional co-operation and under-

[Traduction]

M. Hnatyshyn: Oui, mais je le répète, il n'y a que les dividendes qu'*Imperial Oil* paie à ses propriétaires étrangers qui quittent le pays.

M. Symes: Ce qui représente environ 300 millions de dollars.

Le président: Monsieur Gilchrist, vous avez cinq minutes.

M. Gilchrist: Monsieur le ministre, je suis ravi que vous ayez décidé de commencer à exploiter les ressources énergétiques du Canada, surtout celles qui peuvent remplacer le pétrole liquide. Vous comprendrez qu'un nouveau député, par ailleurs homme d'affaires, a des difficultés à comprendre le bien de tout cela avec les crédits dont nous discutons. Je n'avais pas compris lorsqu'on a parlé de l'inventaire des biens canadiens que cela impliquerait le thé *Sri Lankan* et autres sujets connexes.

Mais j'aurais une critique envers le budget, c'est qu'il est loin d'être ce qu'il devrait. J'ai travaillé tout l'été avec vous dans un comité de l'énergie; à mon avis l'éventail des témoins entendus a été très large et il est allé très loin pour faire comprendre au gouvernement quels sont les besoins. Je regrette donc que le budget ne soit pas beaucoup plus important afin que nous puissions nous attaquer aux autres questions à aborder. J'aurais voulu y voir les premières usines de sables bitumineux, certaines lignes de transmissions et d'autres choses qui seront nécessaires. De nos jours on estime à environ \$25 le coût d'exploration et d'exploitation du pétrole des champs secondaires. Je reconnais qu'il s'agit d'une estimation, mais elle est probablement réaliste, compte tenu de la valeur du dollar.

J'aurais une question à vous poser à ce sujet après ma déclaration. Chaque jour de retard se traduit pour nous par une perte de millions de dollars et diminue d'autant l'avantage qui sera le nôtre lorsque nous disposerons de pétrole à un prix loin inférieur aux futurs prix internationaux. Les coûts de ces travaux seront d'autant plus bas qu'ils seront entrepris plus tôt, à cause de l'inflation, ce qui améliorera par la même occasion le rendement des capitaux investis.

Les autorités irakiennes ont fait savoir cette semaine que les prix du pétrole pourraient enregistrer une hausse de 40 p. 100 l'an prochain.

Dans ces conditions, la rentabilité de ces investissements ne fait aucun doute. Les possibilités sont donc excellentes, à condition de nous atteler au travail sans plus attendre.

Plutôt que de discuter des bénéfices exorbitants réalisés par les sociétés pétrolières, nous devrions réfléchir aux hausses massives qui seront intervenues lorsque ces installations deviendront opérationnelles. Le seul aspect positif de ce retard est qu'il nous aura permis de mieux saisir l'énorme complexité du problème énergétique et de nous convaincre de la nécessité

[Text]

standing is so necessary that I have to say I would be pleased to support the particular budget estimates but I still wish they were greater.

So, the questions I wanted to get at then are these: Is it the policy or the desire of the government to see that the increased revenues generated from price increases will be channelled to resource developments?

Second question: Is it the intention of the government to prevent windfall profits from accruing to foreign interests and lost, therefore, to energy development in Canada?

And my third and last question: Is it the intention of the government to allow the price of oil to ever rise above that which is necessary for exploration, secondary costs, transmission lines, and all the other necessary considerations of making us energy self-sufficient? And that, of course, is in line with my honourable opponent's question.

Thank you.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Hnatyshyn: The first thing, I guess, Mr. Gilchrist, I should point out is that these are a series of estimates based upon supplementary estimates. As you will appreciate after a while here, the mere appearance of a minister before the committee on any—as you say, on the price of tea in Sri Lanka and whatever—the real irrelevancy is not exactly followed as it might be in a courtroom and so I accept that. I mean, I think when we come to these committee meetings, by an large, we should be available to discuss the pressing issues of the time, and sometimes I will not have the precise detail with me but my experts and my department officials will try to provide that with me or provide it at a later date.

I think you have laid your hand on the base upon which—and some very important considerations—upon which these discussions are now going forward in terms of our energy package, and that is the matters of some great importance to us in the future development of energy policy in Canada in areas in which, as I said earlier on, we have attempted to work out in terms of the approach we would take in government over the course of the summer months and which we have now entered into during September and up to the present time in consultation with the provincial governments. It has been a very legitimate attempt at discussing the various elements and components of energy policy with all provinces.

There is no question that in terms of the responsibility of the federal government we want to see and we are in fact discussing the direction of moneys coming from increased prices to resource development. The precise nature and initiatives we will be taking are ones that we want to announce in our ultimate package, but you are quite right; there are other elements in terms of the utilization and the moneys that are going to be realized from increased prices that will have to be looked at from the point of view of the government in terms of the economic consequences and as I indicated to other members who have questioned me, that it is going to be available for off-set measures.

[Translation]

d'une coopération régionale. Je me ferai donc un plaisir. Nous regrettons seulement qu'il ne soit pas plus élevé.

Ma première question est donc la suivante: le gouvernement a-t-il l'intention de veiller à ce que les bénéfices supplémentaires réalisés grâce à la hausse des prix soient effectivement utilisés pour l'exploitation de ressources nouvelles?

Ma deuxième question: le gouvernement a-t-il l'intention d'empêcher ces bénéfices supplémentaires de passer à l'étranger, auquel cas, ils ne serviraient pas à notre développement énergétique.

Troisième et dernière question: le gouvernement a-t-il l'intention de permettre au prix du pétrole de dépasser le niveau nécessaire pour la prospection, le recouvrement des frais secondaires, les moyens de transport et tous les autres facteurs nécessaires pour assurer notre autosuffisance énergétique.

Je vous remercie.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Hnatyshyn: Je vous signale pour commencer que ces prévisions sont basées sur le budget supplémentaire. Lorsqu'un ministre comparaît devant un comité pour discuter de n'importe quelle question, par exemple le prix du thé au Sri Lanka, il est nécessairement sans intérêt. J'en conviens, il vaudrait quand même mieux qu'on s'en tienne aux questions les plus urgentes. Même si je n'ai pas toujours les données précises sur moi, je ne manquerai pas de vous les faire parvenir par la suite.

Vous avez mis le doigt sur l'un des aspects essentiels de notre politique énergétique, à savoir la politique générale à suivre dans ce domaine, question qui a été à l'étude pendant des mois, en consultation avec les autorités provinciales. En effet tous les aspects de la politique énergétique ont été débattus avec les autorités provinciales, qui, à juste titre s'y intéressent.

Le gouvernement fédéral pour sa part tient, bien entendu, à ce que les bénéfices supplémentaires réalisés grâce à la hausse des prix servent à l'exploitation de nouveaux gisements. Les mesures exactes que nous comptons prendre seront rendues publiques lorsque l'ensemble du programme aura été mis au point; mais vous avez tout à fait raison lorsque vous dites à ce propos qu'il faut également tenir compte des répercussions économiques et des mesures compensatoires.

[Texte]

• 1730

We are, in fact, looking at the whole question of taxation and I am reviewing in consultation with my colleague, the Minister of Finance, the whole question of fair and reasonable taxation of the industry. I want to be sure that this matter is taken also in conjunction and in the context of fairness, not only to the Canadian people to require the co-operation of industry to fulfil our objective of energy self-sufficiency. So these matters are matters that the government is taking under consideration and is, in fact, looking at very seriously.

I think the final question—I am sorry, was it on exploration or . . .

Mr. Gilchrist: No, the eventual top price of the oil.

Mr. Hnatyshyn: Oh, yes. This is the basis upon which we are now looking at it. I mentioned to you that the Prime Minister has indicated that we are now looking in our discussions at a ceiling and very much at a ceiling on that price relating to Chicago.

At the present time, in the many projects that are involved in nonconventional sources we are, in fact, carrying them in our national price because it is considered to be the amount that is required to make these projects go.

This is a very delicate matter and issue of assessing precisely what the appropriate price range should be to achieve our self-sufficiency objective. Rest assured that that is part of the discussion that is now going on and I hope, when we are in a position to announce the price trajectory, that it will, in fact, reflect one that is realistic in bringing on supply, one that is required to bring on the kind of supply that is necessary for us to achieve our self-sufficiency objective.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. I will now call on Mr. McKinley; five minutes.

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman. Five minutes is not very long but . . .

An hon. Member: I agree.

Mr. McKinley: To get back to the . . .

Mr. Foster: How about going back and forth across the table?

An hon. Member: How come there are two government members in a row?

The Chairman: The other three are not on the Committee as such and Mr. McKinley is the last member on the Committee. I have three members who are not officially Committee members and they will follow Mr. McKinley and then followed by the second round.

Mr. Symes: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Symes: Mr. Fulton is a member of the Committee.

Mr. Cameron: And I am a member of the Committee.

The Chairman: Mr. Murphy is the member, that was designated. There will be no change for Mr. Fulton.

Mr. Symes: He was substituting last week but he did not get it changed.

[Traduction]

Je suis justement en train d'étudier, conjointement avec mon collègue le ministre des Finances, un régime d'impôt juste et équitable pour l'industrie pétrolière. Il est essentiel en effet que ces impôts soient équitables aussi bien vis-à-vis des consommateurs que de l'industrie elle-même dont la coopération nous est indispensable pour réaliser notre objectif d'auto-suffisance énergétique. Le gouvernement est donc en train d'étudier la question avec le plus grand soin.

Votre dernière question concerne, je crois, la prospection.

M. Gilchrist: Non, le prix maximum du pétrole.

M. Hnatyshyn: C'est très juste. Ainsi que le premier ministre a indiqué, le prix plafond actuellement à l'étude devra être rattaché au prix pratiqué à Chicago.

L'exploitation des sources non conventionnelles est calculée actuellement au prix national, suffisant à notre avis pour la réalisation de ces projets.

La détermination d'une fourchette des prix pour permettre de devenir auto-suffisants en matière énergétique est une question fort délicate. Cette question est actuellement à l'étude et vous pouvez être certains que les chiffres qui seront éventuellement fixés permettront justement de réaliser cet objectif d'auto-suffisance.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Monsieur McKinley, vous avez cinq minutes.

M. McKinley: Merci, Monsieur le président. Cinq minutes, ce n'est pas beaucoup.

Une voix: C'est vrai.

M. McKinley: Pour en revenir à . . .

M. Foster: Pourquoi est-ce qu'on ne pourrait pas alterner?

Une voix: Comment se fait-il que deux députés gouvernementaux prennent la parole l'un après l'autre?

Le président: Les trois autres députés ne font pas partie du Comité, tandis que M. McKinley est tout au bas de la liste. Trois députés qui ne sont pas officiellement membres du Comité prendront donc la parole après M. McKinley, après quoi il y aura un deuxième tour.

M. Symes: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Allez-y.

M. Symes: M. Fulton est membre du Comité.

M. Cameron: Moi aussi, je fais partie du Comité.

Le président: M. Murphy en est membre. Il n'y a pas de changement en ce qui concerne M. Fulton.

M. Symes: Il remplaçait quelqu'un la semaine dernière, mais cela n'a pas été modifié.

[Text]

Mr. McKinley: Thank you, Mr. Chairman. To get back to the pricing of oil in Canada, I think most people realize that, if we are going to have increased exploration, development and production of oil, the price has to rise to provide the finances to look after that. And there is only one place that can come from and that is from the product as it is sold.

My problem is that I have a little trouble reconciling the share of the revenue that comes from oil that goes to the Province of Alberta as royalties. I understand, from what I have been reading, that 43 per cent of the oil revenue that is sold in and out of Alberta goes in the form of oil revenue to that province.

You have officials here from the Department of Energy, Mines and Resources. It does not just cover oil; it covers anything that is mined, I presume: copper, zinc, uranium, nickel, everything along that line. What I would like to know is if the other provinces in Canada where these products are mined and sold charge a royalty from the revenue of the sale of those products?

I realize that they charge taxes to those companies as they do to oil companies or individuals but I would like to know if they charge a royalty over and above any taxes.

Mr. Hnatyshyn: There are mining royalties. It is a combination of income tax and mining royalty; it is provincial. This is why it varies from province to province. I cannot give you a precise figure for each province now, I am sorry. But yes, there are royalties, provincial royalties in terms of a nonpetroleum product. Yes there are provincial income taxes that are collected with respect to mining operations.

• 1735

Mr. McKinley: I am aware of that. I am interested in the royalties.

Mr. Hnatyshyn: Yes. Well, there are royalties. I just do not have the figures at hand.

Mr. McKinley: You cannot tell me the level. Could you give me as estimation of the level, percentage-wise, of the product?

Mr. Hnatyshyn: I think it is fair to say that they are in fact lower. I am informed by my official that they are lower than oil royalty levels. The same principles apply with respect to mineral royalty, whether it is petroleum or minerals. I think it is probably fair to say that, of course, oil now is a very precious commodity indeed, as we know. If you look at any commodity or any particular mineral, there are different considerations at different times. And, right now, oil is a very important commodity.

Mr. McKinley: Well, I can understand why there is no royalty on maybe lumber or wheat or grain or something because they are renewable products. Would it be fair to say then that, generally speaking, every province charges a royalty on any product that is not considered a renewable product?

Mr. Hnatyshyn: Yes. I think that is fair enough too, yes. I think there is royalty on nonrenewable mineral resources by the provinces.

[Translation]

M. McKinley: Merci, monsieur le président. Pour en revenir au prix du pétrole au Canada, la plupart des gens se rendent compte que nous voulons assurer les travaux de prospection, de développement et de production, les prix devant être suffisants pour financer tous ces travaux. Or, les capitaux nécessaires ne peuvent provenir que de la vente du pétrole.

J'aimerais savoir au juste quelle partie du revenu pétrolier est encaissée par la province de l'Alberta sous forme de redevance. D'après mes lectures, 43 p. 100 de ces revenus, que ce pétrole soit vendu dans l'Alberta ou ailleurs, sont versés au gouvernement de cette province.

Ces redevances couvrant non seulement le pétrole mais également le cuivre, le zinc, l'uranium, le nickel, etc. J'aimerais savoir si les autres provinces productrices exigent également des redevances sur les ventes de ces produits?

J'aimerais donc savoir si, en plus des impôts payés par les sociétés pétrolières, les autres provinces exigent également des redevances.

M. Hnatyshyn: Il y a d'une part l'impôt sur le revenu et d'autre part, les redevances minières prélevées par les provinces. C'est pourquoi cela varie d'une province à l'autre. Je ne puis malheureusement vous donner de chiffres précis pour chaque province immédiatement. Mais il y a en effet des redevances provinciales pour les produits non pétroliers. Des impôts provinciaux sur le revenu sont perçus sur les activités minières.

M. McKinley: Je suis au courant. Ce qui m'intéresse, ce sont les redevances.

M. Hnatyshyn: Eh bien, oui, il y en a, mais il se trouve que je n'ai pas les chiffres ici.

M. McKinley: Vous ne pouvez me dire leur importance. Pourriez-vous me dire à peu près ce que cela représente, quel pourcentage du produit?

M. Hnatyshyn: Je ne pense pas me tromper en disant qu'elles sont en fait moins fortes. On me signale qu'elles sont moins fortes que pour le pétrole. Les mêmes principes s'appliquent aux redevances sur les minerais, qu'il s'agisse de pétrole ou d'autres minerais. Il va sans dire qu'aujourd'hui le pétrole est en effet un produit très précieux. D'un produit ou d'un minerai à un autre, il y a des choses différentes à considérer selon l'époque. A l'heure actuelle, le pétrole est un produit très important.

M. McKinley: Je comprends pourquoi il n'y a pas de redevances sur le bois, le blé, le grain ou encore d'autres produits renouvelables. On peut donc dire qu'en général chaque province perçoit une redevance sur tout produit qui n'entre pas dans la catégorie des richesses renouvelables?

M. Hnatyshyn: En effet. C'est à peu près cela. Les provinces perçoivent des redevances sur les ressources minérales non renouvelables.

[Texte]

Mr. McKinley: It sets my mind a little more at ease because I always found it difficult to understand how the Province of Alberta justified this high royalty. Because, you know, if we allow the price of oil to rise and it goes to the oil companies and it goes to Alberta and it goes to the federal government and nobody makes sure that there is anything going back for increased production, our whole purpose is defeated. I would be one to suggest that the Alberta royalties be held a little lower than they are, more in line with other royalties of other provinces, in their nonrenewable products and sales, and that the federal government make sure, in one manner or another, that increased profits to the oil companies are put back into exploration and production, either in the form of monitoring or some kind of taxes. What is your response?

Mr. Hnatyshyn: Well my response to you is that there are areas in which producing provinces, Alberta and Saskatchewan, I think in all fairness to them, have adjusted their royalties down to encourage exploration and development. It is a moveable feast, you know, depending on whether they want to encourage exploration and development, and under certain circumstances the royalty rate will in fact vary. There are different degrees and levels of royalty within the producing provinces. As you know, that has been a matter of some contention between the federal and provincial administrations with respect to the right of the provinces to tax through royalties their own resources. I should say though, as a statement with respect to that, that our government and our party in the House supported the concept in principle of the right and the ownership of the provinces over their resources. I think that position is one with which I do not think you will find much dispute amongst the provinces obviously.

Mr. McKinley: I can see, Mr. Minister, that the royalties ...

The Chairman: Thank you, Mr. McKinley. Your time is up. We have a number of questioners yet and I would call on Mr. Fulton, please.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

I really have two points I would like to make with the Minister and to have his assurance on them. I am somewhat concerned, sitting in this Committee with the political dichotomy of the very obvious support for a hydro electric project while, at the same time, we see the government side so profoundly concerned to get rid of Petro-Canada when, you know, in fact, \$6-odd million has been put in. So my question to the Minister is, would he assure us that ...

Mr. Hnatyshyn: On a point of order; I am sure it was inadvertent, because I know Mr. Fulton, as a member of the New Democratic Party would not want to leave the wrong impression, I do not recall anybody's wanting to get rid of Petro-Canada. I think the government position is that they want to improve it.

Mr. Blais: That is the effect.

Mr. Fulton: At any rate, Mr. Chairman, I note within the brief presented by the Minister an allusion at the end of the second-last paragraph, to the effect that some of the hydro-electric power created in the new Newfoundland hydro-electric

[Traduction]

M. McKinley: Cela me rassure un peu, car j'ai toujours eu quelques difficultés à comprendre comment l'Alberta pouvait justifier cette forte redevance. Car, évidemment, si on laisse le prix du pétrole monter et que les compagnies pétrolières, l'Alberta, le gouvernement fédéral en profitent sans que personne ne s'assure qu'on réinvestit ces revenus pour accroître la production, nos efforts sont vains. Je souhaiterais que les redevances de l'Alberta soient un peu comprimées pour qu'elles correspondent mieux aux redevances que touchent les autres provinces sur la vente de leurs produits renouvelables et que le gouvernement fédéral s'assure que les recettes accrues des compagnies pétrolières sont réinvesties dans la prospection et la production. Que le gouvernement exerce donc un certain contrôle ou quelque forme d'imposition. Qu'en pensez-vous?

M. Hnatyshyn: Il est des domaines dans lesquels les provinces productrices, l'Alberta et la Saskatchewan, ont diminué leurs redevances pour justement encourager la prospection et l'exploitation. Cela varie, comme vous le savez, selon qu'elles veulent encourager la prospection et l'exploitation, et dans certaines circonstances, le taux de redevance varie lui aussi. Il existe différents degrés et niveaux de redevances dans les provinces productrices. Les gouvernements fédéral et provinciaux se sont souvent heurtés au problème du droit des provinces d'imposer leurs propres ressources sous forme de redevances. Je dois dire à ce sujet que notre gouvernement et notre parti ont appuyé le principe général du droit des provinces à la propriété de leurs ressources. C'est évidemment une position qui ne peut être que bien accueillie par les provinces.

M. McKinley: Monsieur le ministre, je sais en tout cas que les redevances ...

Le président: Merci, monsieur McKinley. Votre temps est écoulé. Il y a plusieurs députés qui veulent encore poser des questions, et je dois maintenant passer la parole à M. Fulton.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Je souhaite, en fait, demander au ministre de me rassurer sur deux points. Je m'inquiète quelque peu de ce qui me semble être une forte dichotomie politique entre l'appui très évident apporté à un projet hydro-électrique et la hâte que montre le gouvernement à vouloir se débarrasser de Petro-Canada alors qu'on sait que l'on y a investi quelque six millions de dollars. Le Ministre peut-il donc nous assurer que ...

M. Hnatyshyn: J'invoque le Règlement. Comme je connais M. Fulton, qui est membre du Parti néo-démocrate, je suis sûr que c'est par inadvertance qu'il a dit qu'il était question de se débarrasser de Pétro-Canada. Ce que veut le gouvernement, c'est en fait l'améliorer.

M. Blais: Le résultat est le même.

M. Fulton: De toute façon, monsieur le président, je remarque que le Ministre, dans son mémoire fait à la fin de l'avant-dernier paragraphe allusion au fait que l'énergie hydro-électrique produite dans la nouvelle centrale de Terre-Neuve

[Text]

project would go to customers outside the province. In light of the comments on self-sufficiency, I would hope that the Minister would assure us that the hydro-electric power is for potentials within Canada and not for export.

My second point is in relation to the very fine figure of \$835 million and exactly how it was achieved. In relation to the history of what various petroleum corporations have been involved in in recent years in Canada—for example, in 1975, when Imperial was convicted in this country of overcharging Canadians by some \$35 million—just exactly what assurance will the Minister give us that the prices within these estimates have been properly scrutinized, and exactly what ongoing scrutiny will they go through in relation to the importers and refiners so Canadians can be assured that the amount being paid under these estimates is, in fact, quite proper?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, dealing with the last question first, the oil import compensation program is subject to the most careful and comprehensive audits and controls. Audit programs, internal and external, relate both to documentation and, on a sample basis to the physical volumes of oil compensated for. No payments to importers are finalized until the related audits have been satisfactorily completed. The whole program has, from its inception, been the subject of an annual review by the Special Audits and Inquiries Branch of the Office of the Auditor General. The Auditor General reports annually on this special audit to the Governor in Council and to the House of Commons, so the honourable member will have an opportunity of assessing that audit itself. Officials carefully monitor the import prices paid by Canadian companies using international oil market data and International Energy Agency sources. They are, in fact, co-operating internationally through the IEA, in fact, I attended a meeting of the Tokyo summit energy ministers in Paris at the end of September, in which there were positive steps taken with respect to the audit of the international market and the spot market to give us better information and control over that particular concern the member indicates.

I think I have answered that other question in terms of the audit.

Secondly, as part of the question—I am sorry . . .

Mr. Fulton: Yes, simply to respond on that. How, then, did the Imperial overcharge get through the monitoring process and, in fact, have to go to the Nova Scotia Provincial Court to be resolved?

Mr. Hnatyshyn: That was in 1977. That was a different situation. It was not involving the oil import compensation program but was rather a dispute, as I have indicated in the House is my understanding of it, between the Nova Scotia Power Corporation and Imperial Oil with respect to the charges to be made by Imperial Oil. It was the subject of an article in the *New York Times*, which seems to be the basis on which all the various allegations have been raised. As I say,

[Translation]

sera envoyée à des clients extérieurs à la province. Étant donné ce que l'on a dit sur l'autosuffisance, j'espère que le Ministre pourra nous assurer que cette énergie hydro-électrique est destinée au Canada et non à l'exportation.

Deuxièmement, j'aimerais savoir comment l'on est parvenu à ce très beau chiffre de 835 millions de dollars. Quant on sait ce qu'ont connu diverses compagnies pétrolières ces dernières années au Canada, par exemple en 1975 lorsque Imperial Oil a été déclaré coupable d'imposer des prix excessifs aux Canadiens pour un total de 35 millions de dollars, le Ministre peut-il nous assurer que les prix contenus dans ce budget ont été convenablement étudiés et qu'un contrôle permanent sera exercé sur les importateurs et les raffineurs, de sorte que les Canadiens puissent être assurés que les sommes payées ainsi sont équitables?

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, pour la dernière question, le programme de compensation sur les importations de pétrole est actuellement soumis à des vérifications et contrôles des plus soigneux et des plus exhaustifs. Les programmes de vérification et externe, portent tant sur les documents que sur un échantillonnage de volume de pétrole ayant donné lieu à des paiements compensatoires. Les paiements aux importateurs ne sont jamais finalisés tant que des vérifications n'ont pas été exécutées. L'ensemble du programme a toujours été soumis à un examen annuel de la direction générale des vérifications et enquêtes spéciales du Bureau du vérificateur général. Le Vérificateur général soumet tous les ans un rapport sur cette vérification particulière au gouverneur en conseil et à la Chambre des communes, de sorte que le député pourra évaluer lui-même cette vérification. Les fonctionnaires contrôlent soigneusement les prix à l'importation que paient les compagnies canadiennes, utilisant des données du marché international du pétrole et des sources de l'Agence internationale de l'énergie. Il s'agit, en fait, d'une coopération internationale dans le cadre de l'Agence internationale. J'ai d'ailleurs assisté à une réunion des ministres de l'Énergie du sommet de Tokyo à Paris, à la fin de septembre. Certaines mesures positives ont été prises quant à la vérification du marché international et au marché au comptant pour que nous soyons mieux renseignés sur ce problème et que nous puissions mieux le contrôler.

Je crois avoir déjà répondu à l'autre question sur la vérification.

Deuxièmement, toujours sur cette même question—pardon . . .

M. Fulton: Oui, je voulais simplement répondre. Comment alors se fait-il qu'Imperial Oil ait pu malgré ce contrôle appliquer des tarifs excédentaires et ait dû passer devant la Cour provinciale de la Nouvelle-Écosse?

M. Hnatyshyn: C'était en 1977. La situation était différente. Il ne s'agissait pas du programme de compensation des importations de pétrole, mais plutôt d'un conflit, comme je le disais à la Chambre, entre la Nova Scotia Power Corporation et Imperial Oil sur les tarifs d'Imperial Oil. Cela fit l'objet d'un article dans le *New York Times*, sur quoi semblent se fonder toutes les accusations. C'est une chose du passé et l'article lui-même porte certaines accusations. Je ne puis en

[Texte]

this has taken place in the past and the article, itself, raises certain allegations. I am not in a position really to confirm the allegations contained in the *New York Times* article, although it is a reputable newspaper. The fact of the matter is that it, in journalistic terms, recites statements made by the court and its judgment.

The fact is, and you would have to ask the Nova Scotia Power Corporation, that they have continued their relationship. As to whether there was something that was reprehensible, and so on, I just cannot comment. I know that the Nova Scotia Power Corporation continues its relationship with that particular company. It is a judicial resolution on a dispute between them with respect to the basis upon which they were charging. The honourable member has every right to put his own interpretation on a judgment, as any member does. I would just simply indicate that I would refer him to the judgment and he can draw his own conclusions.

• 1745

Mr. Lalonde: On a point of order, Mr. Chairman on what the Minister has just said. He refers to the *New York Times* article but our member, Mr. John Evans, gave him a copy of the case about a month ago. So I think he should talk about the case.

Mr. Hnatyshyn: Well I am. I was trying to do that; I was trying to relate it. I do want to say that in the House, even after the judgment was handed to me, there was reference made to the *New York Times* article as opposed to the judgment itself. I think I have given the judgment to the department to have a look at and they are apprised of the actual judgment.

The Chairman: I am sorry, Mr. Fulton, your time is up.

Mr. Hnatyshyn: The electricity question is an important question. About the attitude that I, as Minister, take regarding the export of electricity, with the renewable resource of electricity we are in fact in an excess capacity position and I am not an isolationist in respect of that. I think there should be areas of co-operation with the United States. All provinces and all provincial utilities right across the country have made application to lesser or greater degree for export licences. The National Energy Board and the policy of the government have in fact allowed the export of electricity if it is in excess to the Canadian requirement in order to deal with the peak seasons in the United States and Canada. It just so happens that their heavy requirements, if we can accommodate them, during the summer months can be exchanged and we can have reciprocal imports to help us through our peak periods during the course of the winter.

So, as a matter of principle, I am not as concerned about that as I obviously would be with a nonrenewable resource. I think there is a great potential in terms of co-operation with the United States which would be to the mutual benefit of both countries.

[Traduction]

fait confirmer ces accusations du *New York Times* même si ce journal a bonne réputation. Le fait est qu'il rapporte des déclarations et des décisions de la cour.

La relation s'est non moins poursuivie, comme pourrait vous le confirmer la Nova Scotia Power Corporation. Je ne puis vous dire s'il y avait là ou non quelque chose de répréhensible. Je sais que la Nova Scotia Power Corporation a maintenu ses relations avec cette société. Il s'agit d'une décision judiciaire sur un conflit les opposant au sujet de la base d'établissement des tarifs. Le député a, bien sûr, tout à fait le droit d'interpréter comme il veut une décision judiciaire. Je le renverrais tout simplement au jugement d'où il pourra tirer ses propres conclusions.

M. Lalonde: Monsieur le président, j'invoque le Règlement à cause de ce que vient de dire le ministre. Il fait allusion à l'article du *New-York Times*, mais notre député, M. John Evans, lui a donné copie de la cause il y a un mois. Je crois qu'il devrait donc parler de la cause.

M. Hnatyshyn: C'est ce que je fais. J'essayais justement de vous en parler. Même à la Chambre, après avoir reçu le jugement on a parlé de l'article du *New-York Times* au lieu du jugement lui-même. J'ai donné au Ministère une copie du jugement afin qu'il puisse l'évaluer.

Le président: Pardon, monsieur Fulton, mais votre temps est écoulé.

M. Hnatyshyn: La question de l'électricité est importante. Comme il s'agit d'une ressource renouvelable, moi, en tant que ministre, je ne pratique pas du tout une politique isolationniste puisque nous avons vraiment un surplus de production. Voilà des domaines de coopération possible avec les États-Unis. Toutes les provinces et tous les services d'électricité des provinces ont présenté des demandes d'exportation plus ou moins importantes. L'Office national de l'énergie et la politique gouvernementale permettent l'exportation de l'électricité si sa production excède les besoins du Canada, surtout aux saisons de pointe aux États-Unis. Lorsque les États-Unis vivent une période de pointe, nous sommes prêts à les aider, si nous le pouvons, pendant l'été par exemple, à condition de recevoir en retour de l'aide pendant nos périodes de pointe au cours de l'hiver.

En principe, cela ne m'inquiète pas autant qu'une ressource non renouvelable. Il y a là une grande possibilité de collaboration avec les États-Unis qui devrait être profitable pour nos deux pays.

[Text]

I say that in the context of a particular source of energy: I am not an advocate of a continental energy policy.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

I would call on Mr. MacLellan, please. Five minutes.

Mr. MacLellan: Mr. Minister, now that the federal government is becoming involved as a shareholder in the Lower Churchill Development Corporation, can the Minister tell me whether this will mean that there will now be a guaranteed source of hydro electric power for the Atlantic region?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, the intention is to encourage the development of this particular—we are looking at a feasibility study and we are very much in the preliminary stage on that. I think I indicated in my opening remarks that we would look at it. Obviously the first call would be, because it is a Newfoundland project, to have it for Newfoundland's purposes, but the fact is if the capacity is such we would very much like to see Atlantic Canada sharing in . . .

Mr. MacLellan: Yes, but if, for instance, the Minister were to set a price or the corporation were to set a price on this hydro electric power, could the Minister see any reason why this price if met by Atlantic Canada would not assure Atlantic Canada, particularly Nova Scotia and Prince Edward Island which depend heavily on oil generated power and for which the price is escalating astronomically, a source of hydro electric energy?

Mr. Hnatyshyn: Well, as you know, the capacity itself will dictate the availability to Atlantic Canada. Those matters, in terms of law and jurisdiction, would have to be negotiated between the provinces in terms of contracts.

The intention here would be, I think, on the part of the federal government to ensure Atlantic Canada's interest and we would be using our position on this corporation to give the kind of assurance the hon. member seeks.

Mr. MacLellan: Because there is federal government money involved, could not the Minister agree that Atlantic Canada or any section of Canada that is suffering adversely because of high energy costs, should be given priority as a purchaser of the power produced by this Lower Churchill Development Corporation?

Mr. Hnatyshyn: It would be our intention to operate—this government's intention—within this particular corporation to the advantage of Atlantic Canada.

• 1750

Mr. MacLellan: Yes. Another point—just switching for a second, Mr. Minister. I am dealing particularly with the present high energy costs in Nova Scotia. The Minister is aware of the volume of coal that is available for thermal generating purposes in Nova Scotia, and yet the government has not made any decision on the financing of the Donkin mine or on the commitment to the Prince mine in Nova Scotia. The Province of Nova Scotia has come out and said that they need this money. In fact, the Province of Nova Scotia is using moneys it does not have to proceed with the financing of the Donkin mine.

[Translation]

Mais il est question d'une source d'énergie bien particulière puisque je ne préconise pas une politique énergétique à l'échelle du continent.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

Je donne la parole à M. MacLellan; cinq minutes.

M. MacLellan: Monsieur le ministre, maintenant que le gouvernement fédéral est devenu actionnaire de la *Lower Churchill Development Corporation*, pouvez-vous nous dire si cela signifie que les Maritimes auront une source assurée d'énergie hydro-électrique?

M. Hnatyshyn: Nous avons l'intention d'inciter l'exploitation de cette ressource. Nous sommes en train de faire une étude de faisabilité qui en est au premier stade seulement. J'ai dit dans mes remarques préliminaires que nous allions étudier la question. Comme il s'agit d'un projet à Terre-Neuve, celle-ci en sera client prioritaire, mais si la capacité de production était telle qu'elle pouvait répondre aux besoins de la région de l'Atlantique, nous apprécierions un certain partage.

Mr. MacLellan: Si, par exemple, le ministre ou la société fixait le prix de cette énergie hydro-électrique, le ministre verrait-il des objections à ce que cette source d'énergie hydro-électrique soit disponible pour la région de l'Atlantique, surtout à la Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard qui dépendent du pétrole dont le prix grimpe à une allure vertigineuse, pour leur production d'électricité si les Maritimes peuvent y mettre le prix?

M. Hnatyshyn: Vous savez fort bien que la capacité déterminera l'approvisionnement des Maritimes. Les questions de droits et de juridiction feront l'objet de négociations contractuelles entre les provinces.

Je crois que le gouvernement fédéral a l'intention de protéger les intérêts de la région de l'Atlantique et profitera de sa place au sein de la société pour donner les garanties que veut obtenir le député.

M. MacLellan: Comme une partie de l'argent provient du gouvernement fédéral, le ministre ne serait-il pas d'accord pour que la région de l'Atlantique ou toute autre partie du Canada affectée par les coûts élevés de l'énergie soit considérée comme client prioritaire de la *Lower Churchill Development Corporation*?

M. Hnatyshyn: Le gouvernement a l'intention d'administrer cette société au profit de la région de l'Atlantique.

M. MacLellan: Bien. Je vais maintenant changer un peu le sujet. Je m'intéresse surtout aux coûts élevés de l'énergie en Nouvelle-Écosse à l'heure actuelle. Le ministre sait quelle quantité de charbon peut servir au chauffage en Nouvelle-Écosse et pourtant le gouvernement n'a pas encore décidé s'il va financer la mine de Donkin ou celle de Prince en Nouvelle-Écosse. Le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a déjà dit avoir besoin de cet argent. En fait, le gouvernement provincial investit des dollars qu'il n'a pas dans la mine de Donkin.

[Texte]

The Cape Breton Development Corporation was promised \$10 million by the former government. This money has not been given by the present government. The Cape Breton Development Corporation has had to put in \$4.7 million of its own money from general funds to keep the Prince mine going. Just recently, the departure of seven or eight coal boats that were due to depart from Sydney with coal has had to be cancelled because there is an insufficient supply of coal. Mr. Minister, is your department doing anything to speed up the commitment of financing the Donkin mine and the Prince mine in general to assure a supply of coal for the future purposes of Nova Scotia?

Mr. Kushner: Mr. Chairman, on a point of order.

We have agreed that at this time we would have a vote on the proceedings here.

The Chairman: I am in the hands of the Committee.

Mr. MacLellan: Excuse me, but I do feel, even if this motion stands, Mr. Chairman, that my question should be answered.

The Chairman: I think we should delay your point of order until this speaker is finished.

Mr. Hnatyshyn: I will just finish off because I would like to answer. The matter is of very serious concern. My colleague, the Honourable Elmer MacKay, who is the Minister responsible for DREE, has the primary responsibility for this, and the matter is now before the economic development committee in Cabinet. It is being looked at there and reviewed on an urgent basis.

It also is a matter, from my own perspective in terms of our energy packages, that is very much on our minds because of the desire that I think we have, and I think we all share, of moving Atlantic Canada off oil for generating electricity and using indigenous sources where available.

The Chairman: I will entertain your point of order now, Mr. Kushner.

Mr. Kushner: Mr. Chairman, it was agreed that about this time we would have a vote.

The Chairman: This was the agreement. We still have three more members on the list. I am in your hands, gentlemen. What is your wish?

Mr. Kushner: Mr. Chairman, I suggest that we take a vote now.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me that we have a large number of questions that have not been answered. Would it be possible for us to have another meeting tomorrow, say, at 11.00 a.m. or at 3.30 p.m. with the Minister? Surely these are really important issues.

The estimates go back to the House next Tuesday. As I understand it, the whole question of pricing of petroleum is very much before the government now. Surely we want members to have a full opportunity to question the Minister on them.

Mr. McKinley: I have a question, Mr. Chairman.

[Traduction]

La Société de développement du Cap-Breton s'est fait promettre 10 millions de dollars par l'ancien gouvernement. Le gouvernement actuel n'a pas encore donné cet argent. La Société de développement du Cap-Breton a dû investir 4 milliards 700 millions de dollars à même ses fonds généraux pour garder ouverte la mine de Prince. Tout récemment, on a annulé le départ de sept ou huit charbonniers devant quitter Sydney parce qu'il n'y avait pas suffisamment de charbon. Monsieur le ministre, votre ministère fait-il quelque chose pour accélérer le financement de la mine de Donkin et de celle de Prince afin d'assurer un approvisionnement de charbon suffisant aux besoins futurs de la Nouvelle-Écosse?

M. Kushner: Monsieur le président, j'invoque le règlement.

Nous avons décidé de tenir à cette heure-ci un vote sur la procédure.

Le président: Je m'en remets au comité.

M. MacLellan: Je m'excuse, mais il me semble que motion ou pas, on devrait répondre à ma question.

Le président: Je crois que vous devriez présenter à nouveau votre rappel au règlement quand le député aura terminé.

M. Hnatyshyn: J'aimerais répondre, s'il vous plaît. Cette question est très préoccupante. Mon collègue, l'honorable Elmer MacKay, ministre responsable du MEER, est également le ministre responsable de cela. La question est présentement à l'étude au comité du Développement économique du Cabinet. On y accorde d'ailleurs la plus haute priorité.

Personnellement, étant donné nos solutions énergétiques, je dirais que ce problème nous occupe beaucoup puisque nous désirons tous que les Maritimes cessent de se servir du pétrole pour produire l'électricité et utilisent à la place d'autres sources d'énergie locales.

Le président: Je vais maintenant entendre votre rappel au règlement, monsieur Kushner.

M. Kushner: Monsieur le président, on avait convenu de tenir un vote à cette heure-ci.

Le président: C'est exact. J'ai encore le nom de trois députés sur ma liste. Cela dépend de vous, messieurs, que souhaitez-vous?

M. Kushner: Monsieur le président, je propose que nous votions maintenant.

M. Foster: Monsieur le président, il me semble que nous aimerions poser encore beaucoup de questions. Est-ce que ce serait possible d'accueillir à nouveau le ministre demain à 11 h 00 ou à 15 h 30? Il me semble que ces questions sont suffisamment importantes.

Les prévisions budgétaires doivent être renvoyées à la Chambre mardi prochain. Toute cette question des prix du pétrole est présentement étudiée par le gouvernement. Nous voulons certainement que les députés aient tout le loisir d'interroger le ministre à ce sujet.

M. McKinley: J'aimerais poser une question, monsieur le président.

[Text]

Even though the supplementary estimates, which, by and large, a lot of the questions have not been based on today, go back to the House to be reported before Tuesday next week, will we not be proceeding after that on the 1979-80 Estimates on which the same questions could be put?

The Chairman: The Minister has indicated that he could stay until 8.00 p.m. . . .

Mr. Hnatyshyn: It is my new version of Weight-Watchers.

Mr. Jarvis (Willowdale): On a point of order, Mr. Chairman.

As a new boy, I understand that the procedure in these committees is that at the appointed time the proceedings adjourn and a vote is not taken and the estimates are deemed approved, and that only in rare cases are votes actually taken. I understand that that is the procedure.

We have discussed these particular estimates for quite some considerable time. It was agreed that this particular session would adjourn at 5.45 p.m. I believe we had a consensus that we would adjourn at 5.45 p.m. Everyone has had an opportunity to question the Minister at least once and you are now about to go to your second round of questioning. I would ask, Mr. Chairman, unless someone wishes to make a motion with respect to the estimates, that we adjourn at this time.

• 1755

The Chairman: There is no time limit, Mr. Jarvis, where the estimates are automatically deemed to be passed. There is if they are not reported to the House by a certain time. The Committee has the right to make its own decision as to when it shall adjourn.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, we have a conflict here. We all have to go and get our suits on and get out there on the street.

Mr. Hnatyshyn: You can come as you are.

Mr. Andre (Calgary Centre): On the other hand, I would not want to create the impression that we are trying to protect the Minister from any questioning or . . .

An hon. Member: Oh, no.

Mr. Foster: He has not given an answer, yet.

Mr. Andre (Calgary Centre): If you will just bear with me a minute, what I am trying to say is that if going on with the questioning until six o'clock will be satisfactory, fine. If another time can be arranged, that is fine too. I guess our plea from this side of the table is not past six o'clock because we have already extended the deadline twice.

The Chairman: Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: All right. We will call on Mr. Axworthy.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I do not want to detain the members opposite from their obviously full anxiety to curtail these sessions, but I think there are still some questions . . .

An hon. Member: Tough luck!

[Translation]

Même si le budget supplémentaire doit être renvoyé à la Chambre avant mardi prochain, ne devons-nous pas ensuite étudier le budget principal de 1979-1980 à propos duquel on pourrait poser les mêmes questions? De toute façon, la plupart des questions d'aujourd'hui ne sont pas directement liées au budget supplémentaire.

Le président: Le ministre a dit pouvoir rester jusqu'à 20 h 00.

M. Hnatyshyn: C'est une façon comme une autre de perdre du poids.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur le président, j'invoque le règlement.

Étant néophyte, je crois comprendre qu'en général les comités lèvent la séance à l'heure dite et qu'à ce moment-là il n'y a pas de vote et les prévisions budgétaires sont réputées adoptées. Il semble qu'il y ait rarement des votes.

Nous avons longtemps discuté de ces prévisions budgétaires. Nous avons convenu de cesser nos travaux à 17 h 45. Il me semble que c'était bien entendu. Nous avons chacun eu l'occasion d'interroger le ministre au moins une fois et nous sommes sur le point de commencer le second tour de questions. A moins que quelqu'un ne désire présenter une motion au sujet des prévisions budgétaires, je suggérerais que nous levions la séance dès maintenant.

Le président: Il n'existe pas de délai, monsieur Jarvis, au-delà duquel le budget est automatiquement réputé adopté, et de la même façon, le Comité a le droit de décider de l'heure à laquelle il veut lever ses séances.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, il y a un conflit. Nous devons tous partir, enfiler nos vestes et sortir.

M. Hnatyshyn: Vous pouvez sortir comme vous êtes.

M. Andre (Calgary-Centre): D'autre part, n'allez pas croire que nous voulons épargner certaines questions au ministre . . .

Une voix: Jamais.

M. Foster: Il n'a pas encore répondu.

M. Andre (Calgary-Centre): Accordez-moi encore une minute. Si vous décidez de prolonger la séance jusqu'à 18 heures, parfait, si vous trouvez un autre moment, parfait. De notre côté, nous n'aimerions pas siéger après 18 heures, étant donné que nous avons déjà repoussé deux fois la fin de la séance.

Le président: D'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord. M. Axworthy a la parole.

M. Axworthy: Les députés d'en face semblent anxieux d'en finir et je ne voudrais pas les retenir trop longtemps, mais il reste néanmoins quelques questions à poser . . .

Une voix: Pas de chance!

[Texte]

Mr. Axworthy: Oh, you were the one that made the motion, I did not.

An hon. Member: You were late.

An hon. Member: You have not heard what we said.

Mr. Axworthy: Well, maybe—why do you not listen and find out?

Mr. Chairman, I would like to address some questions to the Minister, particularly on his statements concerning the position taken by the different premiers. He, in a public statement, welcomed the statements by Mr. Lougheed and by Mr. Davis and by Mr. Buchanan on the grounds that this will give the people of Canada an opportunity to assess the position of each premier. The only missing actor in that equation—I would suggest the missing link perhaps is the Minister who has not yet stated his position, other than to say, as I take it, that he may believe in doing something about taxation, which is not exactly an earth-shattering statement, I think you would agree. We all assume he is going to do something about taxation. The question that would modify it is, what are you going to do about it? What are the guidelines and criteria that the government is using in its negotiation on the question of pricing?

In particular, let me raise this question with the Minister. When it comes to a justification for breaking up the present agreement which has already been signed, sealed, and delivered and agreed to, the only grounds that we have yet heard in the House and in statements by the Minister is a need to develop higher prices in order to create sufficiency, and that sufficiency will be presumably gathered by the prices turned back into further energy developments.

I think the Minister knows, as well as members of the Committee, that a large part of the resource rents that are now being acquired by both the Province of Alberta and the oil companies are not going back into energy development. The Heritage Fund has all other kinds of investments totally unrelated to energy, and certainly the oil companies, in the reinvestments of their profits, are in everything from tomato farms, to land development, to God knows what else. So presumably all their profits are not being channelled into energy developments.

Therefore, I would like to know from the Minister if he is in fact proposing to the provinces that the price of oil go higher than it is presently stated under the existing agreements. Is he thereby ensuring that there will be close and careful controls or guarantees that any excess rents or royalties, dividends, whatever particular term he wants to call it, will be in fact channelled into energy resources, and that he will get such agreements from the producing provinces and from the oil companies to ensure that that in fact will be the case?

Mr. Cameron: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On a point of order.

Mr. Cameron: I have been sitting here as a member of this Committee and I was quite agreeable to give up a part of my time, and I have not asked a question yet, to accommodate the

[Traduction]

M. Axworthy: C'est vous qui avez proposé cette motion, pas moi.

Une voix: Vous étiez en retard.

Une voix: Vous n'avez pas entendu ce que nous avons dit.

M. Axworthy: Peut-être. Mais vous pourriez peut-être écouter ce que j'ai à dire?

Monsieur le président, je voudrais interroger le ministre sur ce qu'il a dit de la position adoptée par les premiers ministres provinciaux. Il s'est même félicité publiquement des déclarations de MM. Lougheed, Davis, et Buchanan, en disant qu'elles permettent aux Canadiens d'évaluer la position de chaque premier ministre provincial. La seule inconnue dans cette équation, ou si vous préférez, le maillon manquant de la chaîne, est en fait le ministre lui-même, puisqu'il n'a pas encore fait connaître sa position. Il a simplement déclaré, je crois, qu'il prendrait quelques mesures fiscales, ce qui n'a rien d'une déclaration fracassante, vous en conviendrez. Nous attendons donc ces mesures fiscales. Quelles mesures fiscales allez-vous prendre pour modifier la situation? Quels critères et quelles directives le gouvernement observe-t-il dans ses négociations en matière de prix?

J'aimerais poser la question suivante au ministre. La seule tactique qu'il ait trouvée en Chambre et dans ses déclarations pour justifier la dénonciation d'un accord signé, scellé, signifié et approuvé, a été d'invoquer la nécessité de relever le prix du pétrole pour que le Canada atteigne l'autosuffisance. Il faut donc comprendre que seule la hausse des prix peut garantir l'autosuffisance du Canada dans la mesure où elle permet de nouvelles réalisations dans le domaine énergétique.

Or, le ministre sait pertinemment, comme d'ailleurs les membres du Comité, ce n'est pas dans des projets énergétiques que la province de l'Alberta, ainsi que les sociétés pétrolières, réinvestissent la majeure partie des recettes qu'elles tirent de l'exploitation des ressources. Le Fonds d'épargne du patrimoine albertain permet d'opérer toutes sortes de placements sans aucun rapport avec l'énergie, et les sociétés pétrolières, de leur côté, réinvestissent volontiers leurs profits dans des plantations de tomate, des programmes de développement agricole, etc. Les recettes provenant de l'exploitation des ressources ne servent pas toutes à financer des projets énergétiques.

Le ministre propose-t-il effectivement aux provinces de relever le prix du pétrole à un niveau supérieur au niveau prévu par les présents accords? S'engage-t-il à faire en sorte que tous les profits, recettes, dividendes, ou redevances excessives provenant de l'exploitation des ressources seront réinvestis dans des projets énergétiques, et est-il prêt à conclure des accords en ce sens avec les provinces productrices et les sociétés pétrolières?

M. Cameron: Monsieur le président, je voudrais faire un rappel au Règlement.

Le président: Pour un rappel au Règlement.

M. Cameron: Je suis membre de ce Comité et j'ai accepté de renoncer à une partie de mon temps de parole. Je n'ai pas encore posé de questions pour permettre aux membres de

[Text]

opposition. But the honourable gentleman came in here just a few minutes ago. He does not know what has been said before. He is coming with a political statement and if that is the case, then I want my time to ask my five minutes of questions.

Mr. Axworthy: Is the Minister now prepared to answer the question?

Mr. Hnatyshyn: Sure, I am glad to answer it. I have been answering the same question, of course, before you came here and I appreciate the fact that you had other important engagements. But I am prepared to answer it again.

Mr. Lalonde: Five minutes more.

Mr. Axworthy: Try it again.

• 1800

Mr. Hnatyshyn: I think it is a legitimate question and the answer I have given before is that clearly, in terms of these policies, I have indicated what our position is in respect of provincial resources. We respect the ownership of provinces. If the honourable member is stating the Liberal Party's position, that he does not respect provincial resources, I would be glad if he would elaborate on that and let us know if he thinks there is in fact the right of the federal government to unilaterally tax provincial resources. That is an interesting position that I have not heard yet, and his seatmate, Mr. Lalonde, has not indicated that as part of the Liberal Party policy. But I would be very interested in an elaboration of that.

Mr. Lalonde: Why do you not answer the question?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Axworthy may in fact want to be announcing that . . .

Mr. Axworthy: We will worry about ours. Why do you not worry about yours?

Mr. Hnatyshyn: . . . as his policy during his leadership campaign. And I give him full marks; I know he is working hard in that direction.

What I am saying is that in terms of our discussions with the provinces on our energy package, the questions of investment in energy and energy initiatives are very much a matter of great concern to this government. We are in fact trying to bring this country into a new direction, with the opportunities that are available to our country, the resources that we have, that I am sorry to say were not sufficiently exploited and not sufficiently developed by the previous administration. We think we are at a crossroad in terms of energy policy in this country. I have outlined in the course of this afternoon a variety of elements that are going into our energy package. This is our objective, to attain energy self-sufficiency by 1990. I can in fact reiterate the fact that we are interested in investment and initiatives we have taken in terms of re-investment in energy resources, fair taxation—all these elements are basic principles of our government. Now I do not know why the honourable gentleman wants me to reiterate this.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, the Minister has now . . .

[Translation]

l'opposition d'interroger le ministre. L'honorable député vient d'arriver. Il ne sait pas ce qui s'est dit avant son arrivée. Il vient faire une déclaration politique, et, dans ces conditions, j'exige mes cinq minutes pour poser des questions.

M. Axworthy: Le ministre est-il prêt à répondre à ma question?

M. Hnatyshyn: Bien sûr, j'y répondrai volontiers. J'ai déjà répondu avant que vous n'arriviez, mais je sais que vous étiez pris ailleurs. Je veux bien répondre à nouveau.

M. Lalonde: Cinq minutes.

M. Axworthy: Reprenez.

M. Hnatyshyn: C'est une question tout à fait légitime et j'ai déjà indiqué notre position vis-à-vis des ressources des provinces. Nous respectons la propriété des provinces. Si, en affirmant qu'il ne respecte pas la compétence provinciale en matière de ressources, l'honorable député énonce la position du parti libéral, alors, je serais très heureux qu'il élabore un peu plus et qu'il nous dise si, à son avis, le gouvernement fédéral a le droit d'imposer unilatéralement une taxe sur les ressources provinciales. C'est là une position intéressante que je n'avais pas encore entendue, et son voisin, M. Lalonde, n'a pas dit que cela faisait partie de la politique du parti libéral. J'aimerais bien en savoir plus à ce sujet.

M. Lalonde: Pourquoi ne répondez-vous pas à la question?

M. Hnatyshyn: De fait, M. Axworthy désire peut-être annoncer que . . .

M. Axworthy: Nous nous préoccupons de notre politique. Pourquoi ne pas vous préoccuper de la vôtre?

M. Hnatyshyn: . . . ce sera là sa politique pendant sa campagne au leadership. Je l'approuve entièrement; Je sais qu'il travaille très fort pour y arriver.

Au cours de nos discussions avec les provinces au sujet de notre politique énergétique, la question des investissements dans la recherche et l'exploitation énergétique préoccupe grandement mon gouvernement. De fait, nous essayons de donner une nouvelle orientation à ce pays, compte tenu des possibilités qui s'offrent à nous avec les ressources dont nous disposons; malheureusement, je dois avouer que ces ressources n'ont pas été suffisamment exploitées et mises en valeur par l'administration précédente. A notre avis, en matière de politique énergétique, le Canada se trouve à la croisée des chemins. Au cours de cette réunion, j'ai défini une variété d'éléments qui feront partie intégrante de notre politique énergétique. Notre objectif est d'atteindre l'autosuffisance d'ici 1990. De fait, je veux bien répéter que nous sommes intéressés aux investissements et aux initiatives dans le domaine de l'énergie. Nous avons imposé une taxe raisonnable qui est réinvestie dans les ressources énergétiques. Tous ces éléments sont des principes essentiels dans la politique de notre gouvernement. Je ne sais pas pourquoi l'honorable député désire que je répète cela.

M. Axworthy: Monsieur le président, le ministre a maintenant . . .

[Texte]

The Chairman: I am afraid your time is up, Mr. Axworthy. Mr. Lalonde has agreed to withdraw and Mr. Foster has until 6 o'clock and then we will call the vote.

Mr. Foster: Well, following along in the direction in which Mr. Axworthy was going, I want to know of the Minister if he is satisfied. As I understand it, any incremental increase in the price of oil, if it is \$5 or \$6, like the PC caucus has recommended, only 10 per cent of that will go to the federal government, 45 per cent to the oil companies, and 45 per cent to the Province of Alberta. Is the Minister satisfied with that kind of percentage of the incremental cost distribution?

Mr. Hnatyshyn: As I have indicated to the honourable member and in the House, clearly the question of taxation is one that is receiving our very serious consideration. I would not want to announce in advance of any statements that might be made in a budgetary context by my colleague, the Minister of Finance, for good and valid reasons . . .

Mr. Foster: Go ahead.

Mr. Hnatyshyn: . . . precisely what has been contemplated. But I can tell you, in answer to your question, that these questions are very much under discussion and when the budget is announced the taxation review will be apparent.

Mr. Foster: It just occurs to me, in the statement made by the Ontario government in August, that a \$2 increase is going to provide a flowback of 800 millions of dollars to the oil companies. They are already getting full world price for the tar sands oil. There is no perceived amount of oil coming on from the frontier in the next four or five years. All rigs and seismographic crews are already busy. They are investing their money into tomato farms and so on. You know, how could the Minister justify that amount of flowback to the oil companies. It seems to me that if we are going to have that kind of increase we have got to have some kind of blended price mechanism or some windfall profits tax, otherwise the public interest is not going to be very well served.

But I want to put one final question to the Minister. We have indication, and he said in the House, that our oil supplies are very, very fragile this winter. We have seen oil being transported through the Panama Canal for the first time since 1974, oil companies going on short hours, and I wonder if he can explain to the Committee why he has not appointed the Chairman and the members of the Energy Supplies Allocation Board. He indicated in the House that he is going to bring in legislation relating to that Energy Supplies Emergency Act. If he can just tell us briefly, what legislation is he bringing in.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Hnatyshyn: Thank you, Mr. Chairman. After the first part I will answer the last part. I have stated that the situation as far as the public is concerned is tight but manageable, fragile, but we think, on the basis of the information I have, that we will in fact be able to make it through the winter

[Traduction]

Le président: J'ai bien peur que votre temps soit écoulé, monsieur Axworthy. M. Lalonde a accepté de se retirer et M. Foster a jusqu'à 18 h 00, après quoi nous procéderons à la mise aux voix.

M. Foster: M'inspirant des questions de M. Axworthy, j'aimerais savoir si le ministre est satisfait. Si je ne m'abuse, le gouvernement fédéral n'obtiendra que 10 p. 100 de toute augmentation du prix du pétrole, 45 p. 100 étant accordés aux sociétés pétrolières et 45 p. 100 à la province de l'Alberta, peu importe que cette augmentation soit de \$5 ou \$6, comme le recommande le caucus progressiste conservateur. Le ministre est-il satisfait de cette part de l'augmentation?

M. Hnatyshyn: Comme je l'ai dit à l'honorable député, ainsi qu'à la Chambre, nous étudions très sérieusement la question de la taxation. Pour d'excellentes raisons, je ne voudrais pas annoncer précisément ce que nous envisageons, avant une déclaration que pourrait faire mon collègue, le ministre des Finances, dans un contexte budgétaire.

M. Foster: Allez-y

M. Hnatyshyn: Toutefois, en réponse à votre question, je puis vous dire que ces questions font l'objet d'intenses discussions, et lorsque le budget sera présenté, il comprendra une réforme de la taxation.

M. Foster: Je me rappelle tout juste que lors d'une déclaration faite par le gouvernement de l'Ontario, au mois d'août, on annonçait qu'une augmentation de \$2 allait rapporter un supplément de revenu de 800 millions de dollars aux sociétés pétrolières. Elles obtiennent déjà le prix mondial pour le pétrole tiré des sables bitumineux. On ne prévoit aucun approvisionnement de pétrole en provenance des régions éloignées pour les quatre ou cinq prochaines années. Tous les équipements et les équipes sismographiques sont déjà occupés. Ces gens investissent leur argent dans la culture de la tomate, etc. Comment le ministre peut-il justifier un tel supplément de revenu pour les sociétés pétrolières? Il me semble que si nous devons accepter ce genre d'augmentation, nous devons établir un mécanisme mixte d'établissement des prix ou en retirer un quelconque profit, autrement, l'intérêt public ne sera pas très bien servi.

J'aimerais poser une dernière question au ministre. Comme il l'a dit à la Chambre, il semble que nos réserves de pétrole soient très minces pour cet hiver. Pour la première fois depuis 1974, le pétrole a été transporté par le canal de Panama, les sociétés pétrolières travaillent au ralenti, et je me demande si le ministre peut expliquer au Comité pourquoi il n'a pas encore nommé le président et les membres de la Commission de distribution des réserves énergétiques. A la Chambre, il a dit qu'il allait présenter une loi sur l'approvisionnement énergétique en cas d'urgence. Le ministre pourrait-il nous dire brièvement quelle sera la nature de cette législation?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Hnatyshyn: Merci, monsieur le président. Après avoir répondu à la première partie de la question, je répondrai à la dernière partie. Comme je l'ai dit, ce sera serré, mais, d'après les renseignements dont je dispose, nous pourrions passer l'hiver

[Text]

unless there is some serious dislocation, serious interruption, in supply either offshore or domestically.

• 1805

The answer I gave in the House is that I certainly have been considering the appointment of the Board under emergency legislation, but I did not want anybody to think that that in itself was particularly essential in terms of the very good work that had been done through the department in setting up the support structure with respect to any emergency situation.

Mr. Foster: No, it is just to make members familiar.

Mr. Hnatyshyn: As the honourable member will know, under the original legislation the advisory board sat there and, except for a period under AIB aegis, they sat there without performing their functions. I am considering it on the basis that there might be some work that could be done by a committee in terms of having it sitting available for action in the event of an emergency that does in fact take place. I am giving consideration to that. I was thinking out loud when I answered that in the House, that I thought it might be an appropriate time in conjunction with administrative changes that I might bring forward and maybe some changes of substance to the legislation.

It might be an appropriate time, but I do not want anybody to think, because I am thinking about appointing a board, there is cause for any undue alarm. I want to say that this is a matter of the universe unfolding as it will and I am just simply carrying out these functions as a peer in order to bring this gradually into place but that I am hoping... This is the information I had now, that we are able to make it through this winter with those qualifications that I have indicated.

Mr. Blais: What about all those rationing tickets?

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, I move that Vote 15a be approved.

Vote 15a agreed to.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, I move that Vote L36a be approved.

Vote L36a agreed to.

The Chairman: Shall I report the votes under Energy, Mines and Resources in the Supplementary Estimates (A) for the Fiscal Year Ending March 31, 1980 to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: This Committee is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

s'il n'y a pas une perturbation sérieuse des approvisionnements étrangers ou canadiens.

Comme je l'ai dit à la Chambre, j'envisage certainement la possibilité de nommer un conseil conformément aux dispositions de la loi prévue en cas d'urgence, mais, à mon avis, cette mesure ne serait pas essentielle, étant donné l'excellent plan prévu par le ministère en pareil cas.

M. Foster: Non, c'est simplement pour la gouverne des membres.

M. Hnatyshyn: Comme l'honorable député le sait, la loi originale prévoyait un comité consultatif qui continuait à exister sans avoir des fonctions à remplir, sauf pendant la période où il travaillait avec la Commission de lutte contre l'inflation. Je considère la possibilité d'avoir un comité qui serait prêt à agir dans le cas d'une urgence. J'envisage cette possibilité. Je pensais tout haut quand j'ai répondu, à la Chambre, que je croyais qu'il serait peut-être opportun d'agir dans ce sens, tout en proposant certaines modifications administratives aussi bien que des changements de fond à la loi.

C'est peut-être le moment, mais je ne veux pas que le fait que j'envisage la création d'un comité soit interprété comme une raison de s'alarmer. Le destin de l'univers ne sera pas modifié; j'essaie simplement de mettre en place un certain nombre de changements, et j'espère, d'après les renseignements que j'ai reçus, que nous pourrions passer l'hiver sans difficulté, compte tenu des réserves dont je viens de parler.

M. Blais: Et tous ces tickets de rationnement?

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, je propose que le crédit 15a soit approuvé.

Le crédit 15a est approuvé.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, je propose que le crédit L36a soit approuvé.

Le crédit L36a est approuvé.

Le président: Dois-je faire rapport à la Chambre des crédits figurant dans le budget supplémentaire (A), sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980?

Des voix: D'accord.

Le président: La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Department of Energy, Mines and Resources:

Mr. Digby Hunt, Assistant Deputy Minister, Energy Policy.

Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources:

M. Digby Hunt, Sous-ministre adjoint, Section de l'énergie.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Tuesday, November 13, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le mardi 13 novembre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on***National Resources
and Public Works***Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des***Ressources nationales
et des travaux publics**

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80:
Vote 55—Atomic Energy Control Board under
ENERGY, MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980:
crédit 55—Commission de contrôle de l'énergie
atomique sous la rubrique ÉNERGIE, MINES
ET RESSOURCES

INCLUDING:

The First Report to the House

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre

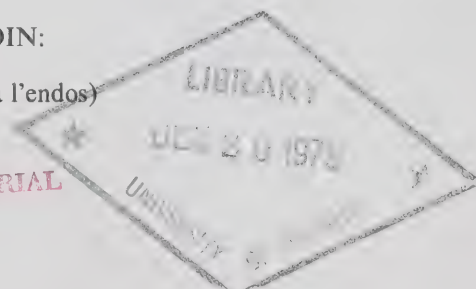
WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

DEPARTMENTAL MATERIAL

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Messrs.

Blais	de Corneille
Bussières	Dick
Caccia	Ferguson
Campbell (<i>Sarnia</i>)	Gilchrist
Caouette	Fulton

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R. E. McKinley

Messieurs

Jarvis (<i>Willowdale</i>)	Richardson (<i>Humboldt-Lake Centre</i>)
Lalonde	Siddon
Loiselle	Symes
McCauley	Yurko—(21)
Nylander	

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, November 1:

Mr. Fulton replaced Mr. Murphy.

On Monday, November 12:

Mr. Dick replaced Mr. Andre (*Calgary Centre*);

Mr. Wenman replaced Mr. Kushner;

Mr. Ferguson replaced Mr. Cameron;

Mr. Yurko replaced Mr. Wenman.

On Tuesday, November 13:

Mr. Nylander replaced Mr. Lane;

Mr. Blais replaced Mr. Foster.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 1 r novembre:

M. Fulton remplace M. Murphy.

Le lundi 12 novembre:

M. Dick remplace M. Andre (*Calgary-Centre*)

M. Wenman remplace M. Kushner;

M. Ferguson remplace M. Cameron;

M. Yurko remplace M. Wenman.

Le mardi 13 novembre:

M. Nylander remplace M. Lane;

M. Blais remplace M. Foster.

ORDER OF REFERENCE

Monday, October 15, 1979

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 and 90 relating to the Department of Energy, Mines and Resources; and That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 and 85 relating to the Department of Public Works, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

C. B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le lundi 15 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 et 90, Énergie, Mines et Ressources et les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 et 85, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ:

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, November 1, 1979

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference of Monday, October 15, 1979, your Committee has considered the Votes under Energy, Mines and Resources in the Supplementary Estimates (A) for the fiscal year ending March 31, 1980 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 1*) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 1^{er} novembre 1979

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979, votre Comité a étudié les crédits sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources dans le Budget supplémentaire (A) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicule n° 1*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président

Douglas Neil

Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 13, 1979
(3)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:14 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Bussièrès, Caccia, Campbell (*Sarnia*), de Corneille, Dick, Ferguson, Gilchrist, Jarvis (*Willowdale*), Lalonde, McCauley, Neil, Nylander, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Siddon, Symes and Yurko.

Other Members present: Messrs. MacLellan and Ritchie.

Witness: From the Atomic Energy Control Board: Mr. J. H. Jennekens, President.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, being read as follows:

*Ordered,—*That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 and 90 relating to the Department of Energy, Mines and Resources; and that Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 and 85 relating to the Department of Public Works, for the fiscal year ending March 31, 1980 be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman called Vote 55—Atomic Energy Control Board under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Chairman presented the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which reads as follows:

Your Subcommittee met on Thursday, November 1, 1979 and agreed to make the following recommendations concerning future meetings on the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980:

The Votes under Energy, Mines and Resources

—That the Committee consider the Votes under Atomic Energy Control Board, Atomic Energy of Canada Limited and National Energy Board on Tuesday, November 6 at 3:30 p.m., on Thursday, November 8 at 9:30 a.m. and Tuesday, November 13 at 11:00 a.m. (the specific Votes for each date to be determined by the availability of witnesses).

—That the Committee consider the Votes under the Department of Energy, Mines and Resources on the following dates: Wednesday, November 14 at 3:30 p.m.—Vote 1; Thursday, November 15 at 8:00 p.m.—Votes under Energy Program; Wednesday, November 28 at 3:30 p.m. and Thursday, November 29 at 8:00 p.m.—the specific Votes to be determined at a later date.

—That the Committee invite officials of Petro-Canada to appear on Tuesday, November 27 at 11:00 a.m.

—That the Minister of Energy, Mines and Resources be requested to provide background material concerning the Energy Program and background material concern-

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 13 NOVEMBRE 1979
(3)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 14 sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Blais, Bussièrès, Caccia, Campbell (*Sarnia*), de Corneille, Dick, Ferguson, Gilchrist, Jarvis (*Willowdale*), Lalonde, McCauley, Neil, Nylander, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Siddon, Symes et Yurko.

Autres députés présents: MM. MacLellan et Ritchie.

Témoin: De la Commission de contrôle de l'énergie atomique: M. J. H. Jennekens, Président.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant du lundi 15 octobre 1979:

*Il est ordonné,—*Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 et 90, Énergie, Mines et Ressources et les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 et 85, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le président met en délibération le crédit 55—Commission de contrôle de l'énergie atomique sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le président présente le Premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure suivant:

Le sous-comité s'est réuni le jeudi 1^{er} novembre 1979 et a convenu de présenter les recommandations suivantes en ce qui concerne les réunions à venir qui porteront sur le budget principal de l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Crédits sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources

—Que le Comité étudie les crédits sous la rubrique Commission de contrôle de l'énergie atomique, Énergie atomique du Canada Limitée et Office national de l'énergie, le mardi 6 novembre à 15 h 30, le jeudi 8 novembre à 9 h 30 et le mardi 13 novembre à 11 heures (les crédits dont il sera précisément question à chaque date seront établis selon les possibilités de comparaison des témoins).

—Que le Comité étudie les crédits sous la rubrique ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources aux dates suivantes: Le mercredi 14 novembre à 15 h 30—Crédit 1; Le jeudi 15 novembre à 20 heures—Crédit sous la rubrique programme de l'énergie; Le mercredi 28 novembre à 15 h 30 et le jeudi 29 novembre à 20 heures—les crédits qui seront fixés à une date ultérieure.

—Que le Comité invite des responsables de Petro-Canada à comparaître le mardi 27 novembre à 11 heures.

—Que le ministre de l'Énergie, des mines et des ressources soit prié de fournir des documents d'information sur le programme de l'énergie, le programme des minéraux

ing the Minerals Program and the Earth Science Services Program to Committee members prior to the discussion of these programs.

The Votes under Public Works

—That the Committee hold two meetings; one to consider the Votes under the Department of Public Works and one to consider the Votes under the National Capital Commission (times and dates to be arranged).

Mr. Richardson (*Humboldt-Lake Centre*) moved,—That the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure be concurred in.

After debate, the question being put on the motion it was agreed to.

The witness made a statement and answered questions.

Mr. Caccia proposed to move,—That the Atomic Energy Control Board be instructed to return to Treasury Board and request additional funds and manpower in order to accomplish its task properly, and to report to the Committee at its sitting of December 4.

And a point of order having been raised as to the acceptability of the proposed motion;

The Chairman reserved his decision.

Questioning of the witnesses continued.

At 1:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ainsi que celui des services géoscientifiques aux membres du Comité avant que l'on en aborde l'étude.

Crédits sous la rubrique Travaux publics

—Que le Comité tienne deux réunions: L'une pour étudier les crédits sous la rubrique ministère des Travaux publics et l'autre les crédits sous la rubrique Commission de la Capitale nationale (la date et l'heure demeurent à fixer).

M. Richardson (*Humboldt-Lake Centre*) propose,—Que le Premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

M. Caccia propose,—Que l'on demande à la Commission de contrôle de l'énergie atomique de se présenter de nouveau devant le Conseil du trésor et de demander des fonds et de la main-d'œuvre supplémentaires afin d'accomplir sa tâche adéquatement et de faire rapport au Comité lors de sa séance du 4 décembre.

Un rappel au Règlement est soulevé quant à la recevabilité de la motion proposée;

Le président réserve sa décision.

L'interrogation du témoin se poursuit.

A 13 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 13, 1979

• 1114

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum and today we are dealing with the order of reference which is as follows: Ordered that Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 and 90 relating to the Department of Energy Mines and Resources; and that Votes 1, 5, 10, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 and 85, relating to the Department of Public Works for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works. Today I would like to call Vote 55.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

Vote 55—Atomic Energy Control Board—Program expenditures—\$13,574,000

An hon. Member: Is there a statement, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes, there will be a statement. Before proceeding with the witnesses, we have a quorum so . . .

Mr. Caccia: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Yes, sir.

Mr. Caccia: I would like to make a similar point. Oh, this is a sub-committee report then.

The Chairman: Yes.

Mr. Caccia: Is there a copy of the statment he is going to be making.

The Chairman: Yes, that will be circulated but I thought we would deal with the report of the sub-committee.

Mr. Caccia: Could we have a copy in advance so that some of us could have a chance to read it rather than spring it up at the last minute.

The Chairman: Okay, we will circulate that.

Mr. Caccia: Thank you.

• 1115

The Chairman: I will read into the record the First Report of the Sub-Committee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Your sub-committee met on Thursday, November 1, 1979, and agreed to make the following recommendations concerning future meetings on the main estimates for the fiscal year ending March 31, 1980.

The votes under Energy, Mines and Resources: That the Committee consider the votes under Atomic Energy Control Board, Atomic Energy of Canada Limited and National Energy Board on Tuesday, November 6, at 6.30 p.m., on Thursday, November 8 at 9.30 a.m., and Tuesday, November 13 at 11.00 a.m., the specific votes for each date to be determined by the availability of witnesses.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 13 novembre 1979

[Traduction]

Le président: Messieurs, nous avons le quorum. L'ordre de renvoi pour aujourd'hui est le suivant: Il est ordonné que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L75, L80, L85 et 90, Énergie, Mines et Ressources, et les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 65, 70, L75, 80 et 85, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics. Je mets en délibération le crédit 55.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

Crédit 55—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du programme—\$13,574,000

Une voix: Doit-il y avoir une déclaration, monsieur le président?

Le président: Il doit y en avoir une. Auparavant, cependant, puisque nous avons le quorum . . .

M. Caccia: J'invoque le règlement, monsieur le président.

Le président: Oui.

M. Caccia: Je voudrais répéter ce qui a déjà été dit. Oh, mais il s'agit d'un rapport du sous-comité.

Le président: En effet.

M. Caccia: Pourrait-on avoir un exemplaire de la déclaration du témoin?

Le président: Oui, vous en aurez un exemplaire, mais auparavant, je voudrais parler du rapport du sous-comité.

M. Caccia: Pourrions-nous l'obtenir d'avance de façon à ce que nous puissions le lire? Nous ne voulons pas l'avoir à la dernière minute.

Le président: Nous allons distribuer cela.

M. Caccia: Merci.

Le président: Je fais consigner le Premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le sous-comité se réunit le jeudi 1^{er} novembre 1979 et est convenu de présenter les recommandations suivantes en ce qui concerne les réunions à venir qui porteront sur le budget principal de l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

Les crédits sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources: que le comité étudie les crédits sous la rubrique Commission de contrôle de l'énergie atomique, Énergie atomique du Canada Limitée et Office national de l'énergie, le mardi 6 novembre à 18 h 30, le jeudi 8 novembre à 9 h 30 et le mardi 13 novembre à 11 heures. Les crédits dont il sera question à chaque date seront établis selon les possibilités de comparaison des témoins.

[Text]

That the committee consider the votes under the Department of Energy, Mines and Resources on the following dates: Wednesday, November 14, at 3.30 p.m., Vote 1; Thursday, November 15, at 8.00 p.m., votes under Energy Program; Wednesday, November 28, at 3.30 p.m., and Thursday, November 29, at 8.00 p.m.—the specific votes to be determined at a later date.

That the committee invite officials of Petro-Canada to appear on Tuesday, November 27 at 11.00 a.m.

That the Minister of Energy, Mines and Resources be requested to provide background material concerning the energy program and background material concerning the minerals program and the earth science services program to committee members prior to the discussion of these programs.

The Votes under Public Works: That the Committee hold two meetings, one to consider the votes under the Department of Public Works and one to consider the votes under the National Capital Commission, times and dates to be arranged.

Respectfully submitted, Douglas Neil, Chairman.

The Chairman: Could I have a mover of that motion?

Mr. Lalonde: Mr. Chairman, I would like to . . .

The Chairman: Are you moving the motion, then we can discuss it?

Mr. Lalonde: No, I will discuss it, I am not moving it.

The Chairman: All right. Is there a mover to the motion? Then we can have a discussion.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): I do move.

The Chairman: Mr. Lalonde.

Mr. Lalonde: Mr. Chairman, I would suggest that the date for hearing the people from Petro-Canada be moved up one week, preferably, and that instead on that day the Public Works credits, or the National Capital Commission, whatever is more convenient, be studied at that time and that the Petro-Canada representatives be heard the following week.

The reason for this request is that it would be very difficult for members of our committee on the energy side to be available on that date. It would be convenient if Petro-Canada witnesses could be heard on another date and, as I said, the Public Works or the National Capital Commission estimates could be considered instead on that date. I would even suggest, if possible, that the same be done with the estimates of Wednesday, November 28, at 3.30 p.m., but if it is of great inconvenience to the Committee, we can try to leave it there. However, as far as our own convenience is concerned, it would be greatly preferable if those two dates, Wednesday, November 28, and Tuesday, November 27, were to be assigned to the credits dealing with Public Works and the National Capital Commission, or some other aspects.

The Chairman: I can tell you how it is lined up at the present time. We have not firmed anything up with Petro-Canada. We have written to them and we are waiting for a response. Today, of course, is the Atomic Energy Control Board; on Wednesday, which is tomorrow, we have the National Energy Board; on Thursday, November 15, at 8.00 p.m., we have the Honourable Erik Nielsen, Minister of Public

[Translation]

Que le comité étudie les crédits sous la rubrique ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources aux dates suivantes: le mercredi 14 novembre à 15 h 30, crédit 1^{er}; le jeudi 15 novembre à 20 heures, crédits sous la rubrique Programme de l'énergie; le mercredi 28 novembre à 15 heures 30 et le jeudi 29 novembre à 20 h., les crédits qui seront fixés à une date ultérieure.

Que le comité invite les responsables de Pétro-Canada à comparaître le mardi 27 novembre, à 11 heures.

Que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources sera prié de fournir des documents d'information sur le programme de l'énergie, le programme des minéraux ainsi que celui des services géoscientifiques aux membres du comité avant que l'on en aborde l'étude.

Les crédits sous la rubrique Travaux publics: que le comité tienne deux réunions, l'une pour étudier les crédits sous la rubrique ministère des Travaux publics et l'autre les crédits sous la rubrique Commission de la capitale nationale. La date et l'heure demeurent à fixer.

Respectueusement soumis, Douglas Neil, président.

Le président: Quelqu'un voudrait-il proposer l'adoption du rapport?

M. Lalonde: Monsieur le président, je voudrais . . .

Le président: Vous proposez l'adoption du rapport de façon à ce que nous puissions en discuter?

M. Lalonde: Non, je veux simplement en discuter.

Le président: Très bien. Quelqu'un propose-t-il l'adoption du rapport? Ce n'est qu'après que nous pourrions parler.

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Je le propose.

Le président: Monsieur Lalonde.

M. Lalonde: Monsieur le président, je propose que l'audition des témoins de Pétro-Canada soit retardée d'une semaine, de préférence, et qu'à la date prévue à cette fin, les crédits relatifs aux Travaux publics ou à la Commission de la capitale nationale, selon ce qui sera le plus facile, soient étudiés à la place. Les représentants de Pétro-Canada viendront une semaine plus tard.

La raison en est qu'il sera très difficile pour les membres de ce comité intéressés à l'énergie d'être libres ce jour-là. Il serait plus commode que les témoins de Pétro-Canada viennent plus tard et que les crédits relatifs aux Travaux publics ou à la Commission de la capitale nationale soient à l'étude ce jour-là. Et si c'est possible, je proposerais qu'on fasse de même pour les prévisions budgétaires du mercredi 28 novembre, à 15 h 30. Si c'est trop demander au comité, cette date peut rester. En ce qui concerne, cependant, il serait grandement préférable que ces deux dates, le mercredi 28 novembre et le mardi 27 novembre, soient réservées aux crédits relatifs aux Travaux publics et à la Commission de la capitale nationale ou à d'autres crédits.

Le président: Je vais vous dire ce qu'il en est pour l'instant. Nous n'avons pas encore reçu de confirmation de Pétro-Canada. Nous attendons toujours sa réponse. Nous recevons aujourd'hui les représentants de la Commission de contrôle de l'énergie atomique; mercredi, soit demain, c'est au tour des représentants de l'Office national de l'énergie; jeudi, 15 novembre, à 20 h., nous accueillons l'honorable Erik Nielsen,

[Texte]

Works; on Tuesday, November 20, we have no witnesses available; on Thursday, November 22, we have the Honourable Erik Nielsen—that was regarding the National Capital Commission. We had Petro-Canada scheduled tentatively for November 27. The Honourable Ray Hnatyshyn on November 28 and November 29. On Tuesday, December 4, Atomic Energy of Canada Limited; and on Thursday, December 6, we have the Honourable Ray Hnatyshyn. What you would like, I would gather, Mr. Lalonde, to change Petro-Canada from Tuesday, November 27, to . . . what date?

Mr. Lalonde: A later date, the next date that would be convenient—or earlier, if it is convenient. We could switch—we are quite flexible, but November 27 and November 28 would be extremely difficult for us.

The Chairman: We will try, then, to see if we can have Petro-Canada here on Tuesday, November 20, 1979, if that is agreeable.

• 1120

Mr. Lalonde: And that would be under the energy subject, the same thing as November 15 at 8 p.m. And on November 28 is there any possibility that this could be assigned to Public Works or the National Capital Commission? Can you try?

The Chairman: Both Mr. Nielsen and Mr. Hnatyshyn had confirmed the dates, Thursday, November 22 for Mr. Nielsen and the National Capital Commission, and Wednesday, November 28, Mr. Hnatyshyn. Now whether that can be changed, I do not know. We had some difficulty in firming up the dates with the Ministers and, if we start making changes with them, we might run into more difficulties and might not have them available for another meeting. But we will do our best.

Mr. Lalonde: May I suggest that we try at least, because they may be able to switch?

The Chairman: We will try, yes.

Mr. Lalonde: Would you repeat the dates, Mr. Chairman, for Mr. Nielsen. You do not have them before November 27 is that correct?

The Chairman: Mr. Nielsen is November 15 at 8 p.m. and he is giving evidence with respect to the Department of Public Works, and on Tuesday, November 20 it is blank. Thursday, November 22, Mr. Nielsen in connection with the National Capital Commission.

Mr. Lalonde: I have here, Mr. Chairman, in the French text:

Le jeudi 15 novembre à 20 h 00, Crédit sous la rubrique programme de l'énergie.

The Chairman: You are looking at our first report.

Mr. Lalonde: That is right.

[Traduction]

ministre des Travaux publics; mardi, le 20 novembre, nous n'avons pas de témoin prévu; jeudi, le 22 novembre, nous recevrons de nouveau la visite de l'honorable Erik Nielsen, cette fois au sujet de la Commission de la capitale nationale. Nous aurions voulu convoquer les représentants de Pétro-Canada pour le 27 novembre. L'honorable Ray Hnatyshyn devait venir les 28 et 29 novembre. Le mardi 4 décembre, l'Énergie atomique du Canada Limitée devait comparaître et jeudi, le 6 décembre, l'honorable Ray Hnatyshyn devait être de retour. Si je comprends bien, monsieur Lalonde, vous voudriez que la comparution des représentants de Pétro-Canada, prévue pour le mardi 27 novembre, soit reportée . . . à quelle date encore?

M. Lalonde: A plus tard, à la date qui conviendrait le mieux . . . ou même soit avancée au besoin. Nous pouvons . . . Nous sommes disposés à entendre d'autres suggestions, sauf que les 28 et 29 novembre nous causeraient beaucoup de difficultés.

Le président: Nous essaierons de convoquer les représentants de Pétro-Canada pour le mardi 20 novembre 1979, si vous êtes d'accord.

M. Lalonde: Ce serait encore au sujet de l'énergie, comme à la réunion du 15 novembre à 20 h. Serait-il possible de consacrer la séance du 28 novembre aux Travaux publics ou à la Commission de la capitale nationale? Pouvez-vous essayer?

Le président: Monsieur Nielsen et M. Hnatyshyn ont tous les deux donné confirmation. M. Nielsen et les représentants de la Commission de la capitale nationale comparaitront le 22 novembre, et M. Hnatyshyn comparaitra le mercredi 28 novembre. Je ne sais pas si on peut changer le programme. Nous avons eu de la difficulté à obtenir confirmation de la part des ministres et si nous rechangeons ces dates, nous risquons d'avoir encore plus de difficultés car ils ne pourront peut-être pas comparaître à une autre séance. Nous ferons néanmoins de notre mieux.

M. Lalonde: Pourrions-nous du moins essayer, car ils peuvent peut-être changer?

Le président: Nous essaierons.

M. Lalonde: Pourriez-vous répéter les dates monsieur le président pour M. Nielsen. Ce ne serait pas avant le 27 novembre n'est-ce-pas?

Le président: M. Nielsen doit comparaître le 15 novembre à 20 h. pour le ministère des Travaux publics. La séance du jeudi 20 novembre n'a pas encore été affectée. Le jeudi 22 novembre, M. Nielsen comparaitra aux côtés des représentants de la Commission de la capitale nationale.

M. Lalonde: Dans la version française, monsieur le président, on peut lire:

Thursday, November 15 at 8 p.m., vote under energy programs.

Le président: Il s'agit de notre premier rapport.

M. Lalonde: C'est exact.

[Text]

The Chairman: We had some difficulty in fitting in the witnesses on those particular dates and what I read to you were the dates we were able to firm up. I can go over these again, if you wish.

Mr. Lalonde: It is not the same as the report here.

The Chairman: No.

Mr. Lalonde: Could you go over them again so that we will all know.

The Chairman: Today, November 13, there is the Atomic Energy Control Board.

Mr. Lalonde: Good.

The Chairman: Wednesday, November 14 is the National Energy Board; Thursday, November 15 is the Honourable Erik Nielsen with respect to Public Works; Tuesday November 20, we have no witnesses available for that date; Thursday, November 22, the Honourable Erik Nielsen with respect to the National Capital Commission; Tuesday, November 27 we had requested Petro-Canada officials to appear and we have not had a response to that request as yet. Wednesday, November 28, the Honourable Ray Hnatyshyn; Thursday, November 29, the Honourable Ray Hnatyshyn; Tuesday, December 4, Atomic Energy of Canada Limited; and Thursday, December 6, which is the last day for the Main Estimates, the Honourable Ray Hnatyshyn.

An hon. Member: What was the one before December 6 again, please?

The Chairman: December 4, the Atomic Energy of Canada Limited.

Mr. Lalonde: So we are quite clear, therefore, that you are going to try to switch November 27 to November 20, if possible.

The Chairman: Yes.

Mr. Lalonde: And we might try to switch November 28 to November 22, if it is possible.

The Chairman: We will see if it is possible. We will have to talk to the Minister.

All those in favour of adopting the report of the subcommittee.

Motion agreed to.

Mr. Lalonde: With the reservations that we have made.

The Chairman: Fine, thank you.

Motion agreed to.

The Chairman: At this time I would like to call upon Mr. J. H. Jennekens, the President of the Atomic Energy Control Board, our main witness this morning. Mr. Jennekens, would you like to introduce the members of your board who are with you.

Mr. J. H. Jennekens (President, Atomic Energy Control Board): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps I could ask the members of the board staff that are here to stand up. Starting on the right is Mr. John McManus, the Director of Planning

[Translation]

Le président: Nous avons eu de la difficulté à arrêter des dates qui conviennent aux témoins, mais les dates que je vous ai lues ont été confirmées. Je puis répéter, si vous le voulez.

M. Lalonde: Ce n'est donc pas la même chose que le premier rapport?

Le président: Non.

M. Lalonde: Veuillez les répéter, afin que tout soit clair pour tous.

Le président: Aujourd'hui, le 13 novembre, nous avons la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

M. Lalonde: Bon.

Le président: Le mercredi 14 novembre nous avons l'Office national de l'énergie; le jeudi 15 novembre nous aurons l'honorable Eric Nielsen, et nous étudierons les Travaux publics, le mardi 20 novembre nous n'avons pas prévu de témoins, le jeudi 22 novembre, l'honorable Eric Nielsen comparaitra et nous étudierons la Commission de la capitale nationale le mardi 27 novembre, nous avions demandé à des responsables de Petro Canada de comparaître mais nous n'avons pas encore reçu de réponse. Le mercredi 28 novembre, l'honorable Ray Hnatyshyn comparaitra; le jeudi 29 novembre, l'honorable Ray Hnatyshyn à nouveau, le mardi 4 décembre l'énergie atomique du Canada Limitée et le jeudi 6 décembre, c'est-à-dire le dernier jour d'étude du budget principal, l'honorable Ray Hnatyshyn comparaitra.

Une voix: Qui est-ce qui doit comparaître juste avant la séance du 6 décembre?

Le président: Le 4 décembre, l'Énergie atomique du Canada Limitée.

M. Lalonde: Vous êtes donc d'accord pour essayer d'intervertir les témoins du 20 et du 27 novembre?

Le président: Oui.

M. Lalonde: Nous pourrions aussi essayer d'intervertir les témoins du 28 et du 22 novembre.

Le président: Nous verrons si cela est possible. Nous devons en parler au ministre.

Que ceux qui sont d'accord pour adopter le rapport du sous-comité lèvent la main.

La motion est adoptée.

M. Lalonde: Compte tenu des réserves que nous avons faites.

Le président: Bien, merci.

La motion est adoptée.

Le président: Je vais donner la parole à M. J. H. Jennekens, le président de la Commission de contrôle de l'Énergie atomique, qui est le principal témoin ce matin. M. Jennekens, veuillez présenter les membres de la Commission qui vous accompagnent.

M. J. H. Jennekens (président, Commission de contrôle de l'énergie atomique): Merci monsieur le président. Je prie les membres de la Commission de se lever lorsque je les nommerai. A ma droite, M. John McManus, directeur de la planification

[Texte]

and Administration; the next gentleman is Mr. Peter Daneliak, Chief of our Finance Section; Mr. Paul Hamel, Director General, Assessment and Research Directorate; Mr. R. W. Blackburn, the Secretary to the Board; Mr. T. J. Molloy, Manager of our Post Operational Power Reactor Division. We have two power reactor licensing divisions.

The Chairman: Thank you, very much, Mr. Jennekens.

Would you care to make your presentation now?

Mr. Jennekens: Yes, with your permission, sir, I would like to read this brief introductory statement in support of our estimates for 1979-1980, in respect of Vote 55.

Vote 55 relates to the estimates of the Atomic Energy Control Board which was established by the Atomic Energy Control Act in 1946 to control atomic energy materials and to enable Canada to participate effectively in international measures for the control of atomic energy.

The basic objective of the board's program is to control atomic energy in the interests of health, safety and security, by regulations and by a comprehensive licensing and compliance program. Through this program, the board and its staff work to ensure the safe design, construction and operation of nuclear research and power reactors, accelerators and other nuclear facilities, the proper operation of radioactive waste management facilities, the effective control of the hazards of uranium mines and mills, the safe use of radioisotopes, and the safe transportation of nuclear materials within Canada and abroad. The board also controls atomic energy and nuclear materials from the point of view of national and international security. A mission-oriented research and development program is carried out to obtain, on an independent basis, key information and data essential to the implementation of the board's licensing and compliance activities.

Vote 55 provides for \$14,099,000 of which \$7,280,000, including \$500,000 statutory, is allocated for ongoing operating expenses; \$1,247,000 for special safeguards developments; and \$5,572,000, including \$25,000 statutory, for the continued investigation and clean-up of various sites in Canada, which have been contaminated with low-level radioactive materials.

Vote 55 represents a net decrease of \$1,346,000 from the previous year's estimates calculated from a \$254,000 operating increase minus \$1,600,000 budgeted in the previous year as special funding for the investigation and recovery of radioactive debris resulting from the re-entry of the Russian nuclear-powered satellite, Cosmos 954.

The person-year complement in Vote 55 is 185 which is a 2.78 per cent increase from the previous year's estimate of 180.

[Traduction]

tion et de l'administration; puis M. Peter Daneliak, le chef de la section des finances, M. Paul Hamel, directeur général, direction générale des études, M. R. W. Blackburn, secrétaire de la Commission et M. T. J. Molly, gérant, division des réacteurs électrogènes. Nous avons deux divisions chargées des permis d'exploitation des réacteurs électrogènes.

Le président: Merci bien, monsieur Jennekens.

Voulez-vous faire votre présentation maintenant?

M. Jennekens: Avec votre permission, je vais lire cette brève présentation pour appuyer le crédit 55 du Budget pour l'année 1979-1980.

Le crédit 55 traite des prévisions budgétaires de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, organisme régi par la Loi de 1946 sur le contrôle de l'énergie atomique, afin de pourvoir au contrôle et à la surveillance du développement, de l'emploi et de l'usage de l'énergie atomique, et de permettre au Canada de participer d'une manière efficace au contrôle international de l'énergie atomique.

Le premier objectif du programme élaboré par la Commission est de contrôler l'emploi et l'usage de l'énergie atomique, en ce qu'elle touche aux domaines de la santé, de la sûreté, de l'environnement et de la sécurité. Ce contrôle s'exerce au moyen de règlements et d'un vaste régime de délivrance des permis et d'inspection des établissements nucléaires. Grâce à ce régime, le personnel de la Commission s'efforce d'assurer la sûreté des travaux de conception et de construction des réacteurs de recherche et électrogènes, des accélérateurs de particules, et d'autres installations nucléaires; l'exploitation conforme d'établissements de gestion de déchets radioactifs, le contrôle efficace des mines et des usines de traitement de l'uranium, l'emploi prudent de radioisotopes et la sûreté du transport des substances radioactives au Canada et à l'étranger. Le contrôle de la Commission s'exerce également au niveau de l'énergie atomique et des substances nucléaires sur le plan de la sécurité nationale et internationale. La Commission administre en outre un programme de recherches thématiques dans le but d'obtenir, à titre indépendant, des renseignements-clés et des données essentielles à l'implantation de son régime de délivrance de permis et d'inspection d'établissements nucléaires.

Le crédit 55 accorde la somme totale de \$14,099,000, dont \$7,280,000, comprenant \$500,000 statutaires, pour les dépenses d'exploitation de la CCEA; \$1,247,000 pour l'élaboration des garanties spéciales et \$5,572,000 dont \$25,000 statutaires, pour l'enquête et la décontamination de divers sites au Canada qui ont été contaminés par des matériaux radioactifs.

Le crédit 55 représente une diminution de \$1,346,000 par rapport aux estimations de l'année précédente. Ce total est le résultat d'une augmentation de \$254,000 pour les dépenses d'exploitation moins \$1,600,000 prévus l'année précédente en tant que crédit spécial pour la recherche et la récupération de débris radioactifs résultant de la descente du Cosmos 954, le satellite russe alimenté par la force motrice d'origine nucléaire.

Les années-personnes autorisées par le crédit 55 sont de 185 et représentent une augmentation de 2.78 p. 100 sur un total de 180 de l'année précédente.

[Text]

The resource increases, \$254,000 and five person-years, in the operating budget are necessary: one, to continue the expansion of the inspection and compliance program; two, to increase the effort applied to the control of nuclear wastes and to the development of standards and policies to cope with the long-term management of nuclear wastes in Canada; three, to ensure the implementation, from the point of view of national and international security of Canada's national policies and international agreements in the fields of safeguards and security, and to implement the new safeguards treaties which have been recently negotiated; four, to cope with the continuing expansion of the Canadian nuclear industry and the increase in export sales of Canadian nuclear materials, equipment and technology.

In summary, the AECB must continue to ensure that the risks to the Canadian public resulting from nuclear energy, and nuclear materials and equipment, are acceptably low.

I have one apology to make, Mr. Chairman, for those members of the Committee who were reading the French text, they will note that there were five reasons given on the last page. In the English text there are three and that is just to show the Committee that we do make an attempt to have these texts prepared independently.

Some hon. Members: Oh, oh!

The Chairman: Thank you, Mr. Jennekens. We will have our first round of questioning, 10-minute rounds, and the first questioner is Mr. Lalonde.

M. Lalonde: Je voudrais remercier le témoin de son commentaire introductif et profiter de l'occasion pour féliciter la Commission de contrôle de l'énergie atomique de l'excellent travail qu'elle accomplit avec un budget qui est quand même assez mince quand on connaît les implications qui résultent des entreprises ayant recours à l'énergie nucléaire au Canada, en ce qui a trait à la santé, la sécurité et l'environnement.

Il est intéressant de noter en effet qu'en français on a cinq raisons justifiant ce que le témoin appelle l'augmentation des dépenses. Et en fait, comme le document le dit très bien, il ne s'agit pas d'une augmentation mais véritablement d'une diminution, d'abord en chiffres absolu, qui est justifiée en partie par les dépenses exceptionnelles qui étaient résultées l'an dernier de la descente de Cosmos 954. Mais laissant de côté cet aspect, on aboutit à une situation où la Commission de contrôle de l'énergie atomique ne voit son budget augmenter cette année que de \$254,000 par rapport à un budget total d'environ 14 millions de dollars.

Il est très clair que l'augmentation du budget de la Commission de contrôle de l'énergie atomique ne correspond même pas à l'augmentation du coût de la vie, l'augmentation résultant de l'inflation. Et on est en droit de conclure que, alors que la question nucléaire est tellement importante, le gouvernement

[Translation]

Cette augmentation (\$254,000 et 5 années—personnes) dans le budget des dépenses sont nécessaires à ça. I. De poursuivre l'expansion du programme d'inspection des établissements nucléaires et d'évaluation de la conformité de ces établissements aux modalités de leurs permis, et de poursuivre l'exploitation des bureaux régionaux. II. D'accroître le travail accompli dans le cadre du contrôle des déchets nucléaires ainsi que les efforts déployés en vue de l'élaboration de normes et de lignes de conduite régissant la gestion à long terme des déchets nucléaires au Canada; III. D'assurer, sur le plan de la sécurité nationale et internationale, l'implantation des politiques nationales du Canada et des accords internationaux relatifs au domaine des garanties d'utilisation pacifique et de la sécurité, et d'implanter les nouvelles ententes relatives aux garanties qui ont été négociées récemment; IV. D'être à la hauteur de l'expansion constante de l'industrie nucléaire canadienne et de l'accroissement rapide de l'exportation par le Canada de matériels, de matériel et de technologie nucléaires.

En résumé, la CCEA doit continuer de s'assurer que les risques présentés aux Canadiens par l'exploitation de l'énergie nucléaire et l'emploi de matériel nucléaire est à un niveau acceptable.

Monsieur le président, je tiens à m'excuser auprès des membres du Comité qui ont lu la version française de ma présentation. Ils auront remarqué que cinq raisons sont énumérées à la dernière page. Dans la version anglaise, il n'y en a que trois. Nous voulons simplement montrer aux membres du Comité que nous nous efforçons de rédiger ces textes indépendamment.

Des voix: Oh, oh!

Le président: Merci, monsieur Jennekens. Nous passons à notre premier tour de questions, dix minutes chacun. Le premier nom inscrit sur ma liste est celui de M. Lalonde.

Mr. Lalonde: I would like to thank the witness for his preliminary statement and I would like to take this opportunity to congratulate the Atomic Energy Control Board for the excellent work it performs with a budget which is quite narrow when we know the implications of enterprises associated with nuclear power in Canada for health, security, and environment.

It is interesting to note that there are five reasons given in the French version of the statement for what the witness has called the increase of expenditures. And indeed, as the document correctly states, this was not an increase, but a decrease in absolute numbers justified in part by the exceptional expenditures following the re-entry last year of Cosmos 954. Notwithstanding this fact, Atomic Energy Control Board's budget this year is increased by only \$254,000 in relation to a total budget of some \$14 million.

Quite clearly the increase in the estimates of the Atomic Energy Control Board does not even correspond to the increase in the cost of living or the increase in the inflation rate. We can conclude therefore, at a time when the nuclear issue is so important, the present government has considered it appro-

[Texte]

actuel a jugé à propos de réduire en termes réels le budget de la Commission de contrôle.

Je trouve franchement inacceptable qu'une telle politique soit mise en vigueur, des réductions réelles du budget de cet organisme dans les circonstances que nous connaissons. Le public est extrêmement préoccupé par la question de l'énergie nucléaire, des implications pour la santé et l'environnement. La preuve, c'est que le gouvernement lui-même veut créer un comité parlementaire qui doit étudier la question de l'énergie nucléaire dans les mois qui viennent. Et je n'ai pas à indiquer ici l'inquiétude qui existe dans la population, particulièrement suite aux événements survenus aux États-Unis en rapport avec Three Mile Island.

Donc, j'aimerais demander au témoin s'il est d'accord avec moi, à savoir que le budget de la Commission de contrôle a effectivement été réduit en termes réels par rapport à ce que l'on connaît comme inflation? Et deuxièmement, si les cinq années-personnes dont il est question ici, comme représentant une augmentation par rapport à l'année précédente, si les cinq années-personnes correspondent à ce que la Commission de contrôle a demandé ou s'il s'agit au contraire d'une décision que le Conseil du Trésor a imposée, une coupure dans les demandes en termes de personnel de la Commission de contrôle? Car il me semble que, tenant compte du nombre total de personnes qui travaillent pour la Commission, c'est-à-dire seulement 185 environ, une augmentation de cinq années-personnes est totalement insuffisante, totalement inadéquate, tenant compte des besoins évidents qui se manifestent et tenant compte de l'inquiétude justifiée des citoyens canadiens vis-à-vis la question de l'énergie nucléaire.

The Chairman: Mr. Jennekens, please.

Mr. Dick: On a point of order, Mr. Chairman. Just out of curiosity: these are the estimates which were prepared under the previous government, were they not?

The Chairman: That is correct.

Mr. Dick: I was just wondering why there was so much criticism on the thing going down when I guess the previous government was going to lower them, too.

Mr. Lalonde: It is your government, now. You are the government; these are your estimates, my friend.

Mr. Dick: You put them together.

The Chairman: Order. Order, please.

Mr. Lalonde: That is a phony point of order, Mr. Chairman; that is the least I will say.

The Chairman: I did not accept it as a point of order.

Mr. Lalonde: These are not the estimates of the previous government; these are the estimates of the previous government; these are the estimates of the present government.

An hon. Member: Order.

The Chairman: Order, please.

Mr. Jennekens.

Mr. Jennekens: Mr. Chairman, Mr. Lalonde has identified some of the very compelling reasons why nuclear energy, and

[Traduction]

priate to reduce in real terms the estimates of the Control Board.

I find such a policy completely unacceptable, that the budget of this agency should be effectively reduced in the present circumstances. The public is extremely troubled by the issue of nuclear energy, and its implications on health and environment. Indeed, the government itself wants to create a parliamentary committee to study the whole issue of nuclear energy in the months to come. And I do not need to point out the real concerns of the population, particularly following the events in the United States concerning Three Mile Island.

So I would like to ask the witness if he agrees with me, that the budget of the Control Board has effectively been reduced in real terms in relation to increasing inflation? And secondly, if the five man-years, indicated here as an increase over last year, corresponds in fact to the requests of the Control Board or has Treasury Board indeed imposed a cutback on the manpower requests of the Control Board? It would seem to me, in view of the total number of people working for the commission, some 185 personnel, that an increase of five man-years is absolutely insufficient, most inadequate, would take into account the obvious needs of the Board, and the justifiable concerns of the Canadian citizenry concerning the whole issue of nuclear energy.

Le président: Monsieur Jennekens.

M. Dick: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je suis curieux: ces prévisions budgétaires n'ont-elles pas été préparées par le gouvernement précédent?

Le président: C'est juste.

M. Dick: Je voudrais bien savoir, pourquoi toutes ces critiques sur la diminution, alors que le gouvernement précédent voulait les diminuer lui-même.

M. Lalonde: Mais c'est votre gouvernement, maintenant. C'est vous autres qui êtes le gouvernement, ce sont vos prévisions, mon ami.

M. Dick: Vous les avez préparées.

Le président: A l'ordre, à l'ordre, voyons.

M. Lalonde: C'est un rappel au Règlement à la manque, monsieur le président, pour ne pas dire pire!

Le président: Je ne l'ai pas reçu comme tel.

M. Lalonde: Ce ne sont pas les prévisions du gouvernement précédent; ce sont les prévisions du gouvernement actuel.

Une voix: Règlement!

Le président: A l'ordre, je vous prie.

Monsieur Jennekens.

M. Jennekens: Monsieur le président, M. Lalonde a fait reconnaître certaines des raisons très importantes pourquoi

[Text]

in particular the question of nuclear safety, is paramount in the minds of many, many Canadians.

To answer his specific questions, I must only agree with him that, in fact, the current estimates represent a net effective decrease from our total financial resources of the preceding year. They do, of course, represent an increase in terms of person-years.

• 1135

The second point in Mr. Lalonde's questions of summation dealing with whether or not the five person-years was the amount requested or the amount that was imposed by the Treasury Board, the answer, I believe quite obviously, is that it is the number agreed to by the Treasury Board after extensive consultations between staff of the board and the Treasury Board. And it was certainly, as Mr. Lalonde has, I believe, implied, fewer than the number we had asked for.

I must also add that during the extensive hearings before the Ontario select committee this summer I did in fact answer, in response to a number of questions along the same line, that I do honestly and sincerely believe that the resources available to the Atomic Energy Control Board are inadequate to perform in the way that the Canadian public, as Mr. Lalonde has suggested, expects us to.

The Chairman: Mr. Lalonde.

M. Lalonde: Merci beaucoup.

La seconde question que j'aimerais poser maintenant concerne la représentation linguistique du personnel de la commission de contrôle. Est-ce que vous pourriez me dire quelle est la proportion du personnel dont la langue maternelle est le français, et quelle est la proportion du personnel dont la langue maternelle est l'anglais?

Mr. Jennekens: I am sorry, Mr. Chairman, I cannot recall off the top of my head. In terms of senior personnel, there is a very high representation of Francophones as compared to Anglophones; in terms of our total scientific and technical staff, the reverse is true. Of course, one of the reasons for this is, first, that the front end of the fuel cycle in Canada is currently concentrated in Ontario and Saskatchewan. Those are the two provinces in which uranium mining is under way. Secondly, in terms of manufacturing, it is in the Provinces of Ontario and Quebec, and we do not have direct involvement in the supervision or control of the manufacturing of nuclear components; therefore, we do not have Francophones on our staff for that purpose. Thirdly, in terms of committed nuclear power, the Province of Ontario has committed 14,000 megawatts, the Province of Quebec a total of 850, and the Province of Nova Scotia a total of 600 at the present time. So the vast majority of our work in that part of the fuel cycle that deals with the production of electricity by nuclear power stations is, of course, predominantly in the Province of Ontario. For those reasons, the constituency from which we can draw people is predominantly the Province of Ontario.

The Chairman: Mr. Lalonde.

[Translation]

l'énergie nucléaire, et surtout la question des sauvegardes nucléaires sont si importantes aux yeux de beaucoup de Canadiens.

En réponse, je suis d'accord qu'en fait les prévisions courantes représentent effectivement une diminution de nos ressources financières totales de l'année dernière. Toutefois, il y a une augmentation en termes d'années-personnes.

M. Lalonde demande ensuite si les cinq années-personnes est bien ce que nous avons demandé ou si cela nous ont été imposé par le Conseil du Trésor. Je dois répondre que c'est le chiffre imposé par le Conseil du Trésor après de longues consultations entre la Commission et le Conseil. Ainsi que M. Lalonde l'a laissé sous-entendre, les effectifs sont moins que ceux que nous avons demandés.

Je dois aussi ajouter que lors des audiences prolongées du comité spécial de l'Ontario cet été, j'ai dû répondre à des questions du même genre; je crois sincèrement que les ressources mises à la disposition de la Commission du contrôle de l'énergie atomique sont insuffisantes pour donner le rendement attendu par le public.

Le président: Monsieur Lalonde.

Mr. Lalonde: Thank you very much.

My second question concerns the linguistic representation of the personnel in the control board. Can you tell me what is the proportion of the personnel whose mother tongue is French, what proportion of the personnel whose mother tongue is English?

M. Jennekens: Je regrette, monsieur le président, mais je ne peux me rappeler les chiffres exacts. Dans les cadres supérieurs, il y a une très forte proportion de francophones par rapport aux anglophones, tandis que pour le personnel technique et scientifique, c'est le contraire. Bien sûr, une des raisons est premièrement, la matière brute au départ du cycle au Canada est concentrée en Ontario et en Saskatchewan. Ce sont les deux provinces où l'on extrait actuellement l'uranium. Deuxièmement, au point de vue de la transformation, la concentration est en Ontario et au Québec, et nous ne participons pas directement à la surveillance et au contrôle de la transformation des éléments nucléaires; donc, nous ne comptons donc aucun francophone œuvrant pour nous à cette fin. Troisièmement, quant à l'énergie nucléaire produite actuellement, l'Ontario a une production se chiffrant à 14,000 mégawatts, la province de Québec en produit 850, et la province de la Nouvelle-Écosse, 600 actuellement. Donc, la grande partie de notre travail aux termes de la production d'électricité dans les usines nucléaires se fait surtout dans la province d'Ontario. Pour ces raisons, nous recrutons surtout notre personnel de la province d'Ontario.

Le président: Monsieur Lalonde.

[Texte]

Mr. Lalonde: That kind of answer does not thoroughly satisfy me. The boards are national boards. They are boards performing a national function all across Canada. Anyway, Francophones are not limited to Quebec. There are some from other areas of the country.

It would seem to me that there should be an effort made to ensure that all boards . . . If there were a board that was doing a lot of business in Quebec, for instance, I do not think it would be appropriate to answer that the board is composed 90 per cent of Quebec people because it deals, let us say, with pilotage, which is mainly the St. Lawrence River, and a good part of it is in Quebec. In fact, I recall that most of the staff in Ottawa concerned with it were not only English-speaking Canadians but even of very recent British origin for a while.

I would think the argument that the boards are going to be linguistically divided on the basis of the clientele they serve is not one that should be sustained or retained. Otherwise, you will end up with boards composed on the basis of regional representation, according to the service they provide. They are national boards serving the whole of this country, and when this government or the previous government appoints members of the boards, they do make an effort to recruit members from all across Canada, since they want to bring to those boards concerns from all areas of the country. It would seem to me that in terms of the personnel the same rules should apply.

• 1140

The Chairman: That is your last question, Mr. Lalonde. Have you any comment, Mr. Jennekens.

Mr. Jennekens: Perhaps, Mr. Chairman, I could correct the impression that I may have created. The difficulty when you recruit people is to find people who have the necessary competence in the field. Although our ratio now in terms of our scientific staff is roughly 50-50, 50 per cent drawn from the nuclear field, and 50 per cent drawn from other parts of business and industry and commerce when we have endeavoured to recruit people from those provinces in which there are constituencies with their mother tongue being French, we have had very, very little response. Now I must say that there is only one fully recognized school of nuclear engineering in Canada at the present time and that happens be *École polytechnique* in Montreal and we have been very fortunate in getting a number of the graduates of that school only and particularly the Institute of Nuclear Engineering, but when advertising for people who have experience and competence in the nuclear field or fields that are related to nuclear energy, unfortunately in the past we have been unable to attract people whose maternal tongue is in fact French.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Symes 10 minutes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I would like to deal this morning with what I perceive is a crisis in confidence in the Atomic Energy Control Board. I think the first indication of that was in a response to Mr. Lalonde's first question. If I am correct I would like to paraphrase Mr. Jennekens who

[Traduction]

M. Lalonde: Je ne suis pas satisfait de cette réponse. Les commissions sont des commissions nationales. Leurs fonctions sont d'envergure nationale, c'est-à-dire dans tout le pays. De plus, les francophones ne se trouvent pas tous au Québec. Il y en a dans d'autres régions du pays.

Il me semble qu'il faudrait au moins s'assurer que toutes les commissions . . . si une commission faisait beaucoup d'affaire au Québec, par exemple, il ne serait pas juste de répondre que la commission doit se composer à 90 p. 100 de personnes venant du Québec parce que disons, elle traite de pilotage, qui se fait surtout sur le fleuve Saint-Laurent; dont une grande partie est au Québec. En fait, je me souviens très bien que la plupart des membres du personnel ici à Ottawa sur la Commission du pilotage étaient non seulement des Canadiens anglophones, mais même fraîchement émoulus des Îles britanniques.

Je ne peux accepter l'argument que les Commissions doivent être réparties linguistiquement selon la clientèle. Autrement dit, ces commissions se constitueront une représentation régionale selon le service qu'elles fournissent. Les commissions nationales servent tout le pays, et lorsque le gouvernement actuel ou précédent nomme des commissaires, ils font un effort pour recruter des gens de tout le Canada, puisqu'il veut représenter les intérêts de toutes les régions du pays. Il me semble qu'au point de vue personnel, les mêmes règles sont de rigueur.

Le président: Monsieur Lalonde, c'est votre dernière question. Monsieur Jennekens, avez-vous quelque chose à dire?

M. Jennekens: Monsieur le président, je voudrais corriger l'impression que j'ai peut-être donnée. Le problème en matière de dotation en personnel est de trouver des gens ayant la compétence nécessaire dans le domaine voulu. Quoique notre pourcentage des effectifs scientifiques est d'environ 50/50, 50 p. 100 provenant du domaine nucléaire, et 50 p. 100 d'autres domaines des affaires, l'industrie et le commerce. Lorsque nous avons entrepris de recruter dans les provinces où il y a des circonscriptions francophones, nous avons eu très peu de réponses. J'ajouterai qu'il n'y a qu'une école d'énergie nucléaire reconnue au Canada actuellement et c'est l'École polytechnique de Montréal. Nous avons eu la chance d'embaucher des diplômés de cette école seulement et surtout de l'Institut du génie nucléaire. Malheureusement, par le passé, nous avons annoncé des postes exigeant de l'expérience et de la compétence dans le domaine nucléaire ou des domaines connexes et nous n'avons pas pu attirer de candidats de langue française.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Symes, vous avez dix minutes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Ce matin je voudrais parler de ce que je perçois comme étant une crise de confiance au sein de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Le premier indice est la réponse à la première question de M. Lalonde. Si j'ai bien compris les propos de M.

[Text]

concluded that the lack of manpower and resources available seriously impairs the AECB to adequately carry out its mandate. Is that a correct assessment?

Mr. Jennekens: Certainly, Mr. Symes, that is correct. If I could just give you a little bit of data for that. We have roughly 4,500 radio isotope licences issued to roughly 3,175 licensees, so that means in terms of that part of our responsibility alone there is a very large number of licensees. To regulate those licensees and to conduct compliant inspections on those licensees, we have something less than 10 people, so obviously the number of people for that segment, and that is only one segment of our operation, our resources are inadequate.

Mr. Symes: Are you prepared to state as a result of this lack of manpower and resources that the public's interest and safety is, therefore, jeopardized?

Mr. Jennekens: Mr. Chairman, I think the subject involves one of the very philosophical questions of public risk. We are not prepared in the nuclear field to accept the same levels of risk that are accepted in other industries and we endeavour to impose a standard which is commensurate with that of an industry which is recognized as being very safe. If you will examine the occupational safety record in the nuclear industry, with one unfortunate exception and that is in the early days of uranium mining, you will find out that that very high standard has in fact been maintained.

One of the constant efforts we make in the nuclear field is to just push our licensees a little further along every day. We do not have sufficient effort in certain areas to do that pushing. I do not think the Canadian public is exposed to any significant risk, but nevertheless there is that risk which we feel can be diminished and, therefore, in summation my answer to Mr. Symes is, yes, there is a risk and that risk can be reduced by the application of additional resources.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: I would agree wholeheartedly, Mr. Chairman, because without adequate inspection and re-examination of criteria on an on-going basis, the dangerous situations or hazardous situations can build up, until unfortunately some day we the public suffer as a result of this lack of resources. I think both the former government and the present government are to be roundly condemned for their policy of cutbacks and lack of funds and manpower for the AECB.

• 1145

I would like to move to what I also perceive as another area of real significant problem with the role of the AECB and that is exactly who is in charge when it comes to the operator of a nuclear plant vis-à-vis the AECB. I am thinking in particular of Ontario Hydro and with specific reference to the licensing of the Bruce Nuclear Station. As I understand it, the AECB did not have the documents that it requested from Hydro did not have the documents that it requested from Hydro regarding the Bruce station one year before the issuing of an operating licence. The AECB issued the first operating licence

[Translation]

Jennekens, il a conclu que la CCEA ne pouvait remplir adéquatement son contrat à cause du manque de main-d'œuvre et de ressources. Cette évaluation est-elle correcte?

M. Jennekens: En effet, monsieur Symes, ce l'est. Permettez-moi de vous donner un peu plus de renseignements. Nous avons émis environ 4,500 permis de radio isotope à environ 3,175 titulaires, alors cela signifie un nombre très important de titulaires rien que pour cet aspect de nos responsabilités. Nous disposons de moins de dix personnes pour surveiller ces titulaires et effectuer les inspections nécessaires. Alors il est évident d'après l'effectif dont nous disposons pour ce secteur que nos ressources sont insuffisantes et il s'agit là d'un seul secteur de nos activités.

M. Symes: Diriez-vous alors que l'intérêt et la sécurité du public sont en danger à cause de cela?

M. Jennekens: Monsieur le président, je pense que cela implique la question du principe du risque public. Dans le domaine nucléaire nous ne sommes pas disposés à accepter les mêmes niveaux de risques que d'autres industries et nous essayons d'imposer des normes reconnues comme étant celles d'une industrie très sécuritaire. Si vous étudiez le dossier des accidents professionnels de l'industrie nucléaire, sauf une regrettable exception, aux débuts de l'exploitation des mines d'uranium, vous constaterez que cette norme très élevée a été maintenue.

L'un de nos efforts constants dans le domaine nucléaire a été d'exiger toujours un peu plus chaque jour de nos titulaires. Toutefois, dans certains secteurs, nous ne pouvons pas déployer les efforts nécessaires pour faire cela. A mon avis le public canadien n'est pas exposé à un risque important, mais il y a néanmoins un risque qui à notre avis pourrait être amoindri. Donc, en résumé monsieur Symes, ma réponse est oui, il y a un risque et ce risque peut être amoindri par l'utilisation de ressources supplémentaires.

Le président: M. Symes.

M. Symes: Je suis tout à fait d'accord, monsieur le président car sans l'inspection suffisante et le réexamen des critères de façon continue, il peut se produire des situations dangereuses ou hasardeuses, jusqu'à ce que malheureusement un jour le public souffre de ce manque de ressources. Je pense qu'il faut critiquer vertement l'ancien et l'actuel gouvernements pour la politique de coupure et de manque de financement et de main-d'œuvre face à la CCEA.

Je voudrais passer à ce que je considère comme étant un autre problème important quant au rôle de la CCEA. Qui exactement est responsable du fonctionnement d'une centrale nucléaire vis-à-vis la CCEA? Je pense à Ontario-Hydro et surtout à l'octroi du permis de la centrale nucléaire de Bruce. Si j'ai bien compris, la CCEA n'avait pas les documents demandés à l'Hydro au sujet de la centrale de Bruce avant un an avant d'émettre la licence d'exploitation. La CCEA a émis la première licence d'exploitation sur une promesse de l'Hy-

[Texte]

in return for a promise from Ontario Hydro that the documents originally requested would be forthcoming within six months.

So the reactor began to operate; lo and behold!, the documents did not come in the six-month time frame and when the documentation finally arrived, it showed that for some dual accident scenarios the criteria that AECB had laid down was not met by Ontario Hydro. And, therefore, AECB allowed Hydro to operate this station at Bruce at 88 per cent capacity and told Hydro to design emergency cooling injection systems. And the debate, as I understand it, still is not resolved.

I would like to put three questions to Mr. Jennekens. Would he agree that there is a great deal of uncertainty in what is required in the licensing process? Secondly, does the one-year rule still apply, that is, that documents in support of an operating licence must be available one year before the licence is issued? And thirdly, when is a request an order from the AECB? For example, if the AECB requests an action and Hydro disagrees, I understand long arguments pursue. Can a staff member issue an order or is it just the Board, and under what circumstances can Hydro staff refuse to comply with a request of AECB staff? If the witness could answer those I would appreciate it.

The Chairman: Mr. Jennekens.

Mr. Jennekens: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Symes has very concisely summarized three major areas of discussion that went on before the Ontario Select Committee this summer. In dealing with those three items in the order in which he has handled them, the first is whether or not there is a great deal of uncertainty between ACEB staff, between our major licensees such as Ontario Hydro and its nuclear consultants, AECL. I would say there is very, very little uncertainty as to what the requirements are but there is considerable debate as to whether or not those requirements are necessary. Obviously, you, gentlemen, are aware that when a regulatory agency imposes a requirement that the licensee feels is unnecessary, he would fully expect that licensee, which is also responsible to a very large constituency, the people of the Province of Ontario, for that licensee if it is at all competent to say, "No".

I have used an example of an opposite number in the United States, an agency concerned with occupational health and safety, that has stipulated a requirement, believe it or not, that cowboys should not travel more than one-half a mile from toilet facilities. That is an example of a very foolish and an unnecessary requirement. We are dealing in this case with far more serious requirements but requirements, which in the eyes of a competent operator, designer and analyst, are necessary.

You, gentlemen, hopefully, in the weeks to come, will have an opportunity to read the report of the Kemeny Commission. The Commission recently submitted its report to President Carter on its investigation of the accident at Three Mile Island. The Kemeny report and reports by earlier groups, the Advisory Committee on Reactor Safety, two Senate subcommittees, a special ad hoc safety committee established by the

[Traduction]

dro-Ontario de lui remettre dans les 6 mois les documents demandés.

Donc, l'exploitation de la centrale a commencé; et voilà... les documents ne sont pas arrivés dans le délai de 6 mois prévu et lorsqu'on les a finalement reçus, on a constaté que Ontario-Hydro n'avait pas respecté certains critères de la CCEA concernant les possibilités d'accidents doubles. La CCEA a donc permis à l'Hydro d'exploiter la centrale Bruce à 88 p. 100 de sa puissance et lui a dit d'élaborer des systèmes d'urgence de refroidissement par injection. Et si j'ai bien compris, la question n'est pas encore réglée.

J'aurais trois questions à poser à M. Jennekens. Convient-il qu'il y a beaucoup d'incertitude quant à ce qui est exigé dans le processus d'octroi des permis? Est-ce que la règle d'un an s'applique toujours, c'est-à-dire que les documents d'appui à la demande de la licence d'exploitation devraient être remis un an avant que le permis soit émis? Et troisièmement quand une règle devient-elle un décret de la CCEA? Par exemple, si la CCEA demande à l'Hydro de prendre des mesures alors que cette dernière n'est pas d'accord, je crois comprendre qu'il s'en suit de longs arguments. Un manque de personnel peut-il émettre un décret ou est-ce uniquement le Conseil et dans quelles circonstances le personnel de l'Hydro peut-il refuser de se conformer à une demande des gens de la CCEA? Je voudrais bien que le témoin réponde à ces questions.

Le président: Monsieur Jennekens.

M. Jennekens: Merci monsieur le président. Monsieur Symes a résumé très sommairement les trois sujets principaux de la discussion qui a eu lieu cet été devant *Ontario Select Committee*. Je vais donc répondre dans l'ordre où il les a donnés. D'abord est-ce qu'il y a beaucoup d'incertitude entre le personnel de la CCEA et nos principaux titulaires de permis comme l'Hydro-Ontario et ses consultants nucléaires, et la CCEA? Je dirais qu'il y a très peu d'incertitude quand aux exigences, mais il y a énormément de discussions pour savoir si ces exigences sont nécessaires. Évidemment, messieurs, vous savez bien que lorsqu'une agence de réglementation impose une exigence qu'un titulaire de permis croit inutile, on s'attend à ce que ce titulaire, également responsable devant le grand public, aux habitants de la province de l'Ontario, qu'il dise s'il a la compétence de le faire.

J'ai cité un exemple qui s'est produit aux États-Unis. Un organisme responsable de la santé et de la sécurité professionnelle a stipulé, croyez-la ou non, que les cowboys ne devraient pas s'éloigner plus d'un demi-mille des toilettes. C'est là un bel exemple d'une exigence idiote et inutile. Dans le cas qui nous occupe il s'agit d'exigences beaucoup plus graves, d'exigences qui, dans l'opinion d'un exploitant, d'un ingénieur ou d'un analyste compétent, sont nécessaires.

Messieurs, au cours des prochaines semaines, vous aurez, je l'espère, l'occasion de lire le rapport de la Commission Kemeny. Cette Commission a récemment remis au président Carter son rapport d'enquête sur l'accident de Three Mile Island. Le rapport Kemeny et le rapport de groupe précédent le *Advisory Committee on Reactor Safety* deux sous-comités sénatoriaux, un comité ad hoc sur la sécurité créé par le

[Text]

Governor of Illinois, all came up with the same conclusion, observation and, therefore, a resultant recommendation. That conclusion and observation was that the operator of Three Mile Island 2, and therefore, of course, Three Mile Island 1, did not possess the necessary competence to do what was necessary in the moment of trial on march 28 of this year. What that means is that they did not have sufficient collective capability within the operating personnel to assess and to analyse what was going on in the reactor and the reactor systems and to take the appropriate corrective action.

• 1150

Now, if you license by a system in which you impose, unilaterally, regulations that are developed by a regulatory agency and simply say, "These, Mr. Licensee, are our requirements. You shall comply with them or you do not get a licence", that is one approach; and that approach has been likened to the approach taken by the U.S. nuclear regulatory commission. The approach in Canada has been to say, "No single agency, no single person, can necessarily develop and maintain all of the competence that is required to do the job properly"; and therefore you must continue to place the onus, a very large responsibility, on the shoulders of a person who proposes to do something, the proponent.

In the case of Ontario Hydro, that utility has design, construction, commissioning, analytical, maintenance and testing capability as well as its operating capability, which is really second to none in the world. It is a capability that does not exist within Metropolitan Edison, as I have said earlier.

So, if you, as a regulatory agency, impose a requirement which that type of competent organization says is unnecessary or too far, the natural result, of course, is question and debate and hard arguing, and we do a lot of hard arguing. That unfortunately has been misread and mistaken by certain members of the select committee and certain members of the media who chose only to report on that debate, not on what was being debated but only on the fact that the debate existed. They have misread that to say the situation is unacceptable. I think it is a highly acceptable situation.

Whether or not there is uncertainty in these requirements, I say that between those people that I have identified there is no uncertainty. In the minds of interested members of the public and of people with responsibility, like this Committee, yes there is; and we, the AECB, must accelerate the efforts that we are making in defining in, if you will excuse me, laymen's language what these requirements are, and we are endeavouring to do so.

The second question is whether or not the one-year rule still applies. Now there is no one-year rule.

Back in 1973, as a result of our recognition that there was not a sufficiently clear understanding of the scheduling of our activities, licensing and regulatory activities, with the activities of a proponent such as Ontario Hydro, we issued documents which were intended to provide that clarity. We followed that up in subsequent years with modifications, recognizing that we

[Translation]

gouverneur de l'Illinois, sont tous arrivés à la même conclusion et, donc, à une recommandation en conséquence. On en a conclu que les techniciens de *Three Mile Island 2*, et par conséquent, de *Three Mile Island 1*, n'avaient pas la compétence voulue pour prendre les mesures qui s'imposaient le 28 mars dernier. Cela signifie qu'il n'existait pas de compétence collective suffisante au sein du personnel technique pour évaluer et analyser ce qui se passait dans le réacteur et dans les systèmes de réacteurs pour redresser la situation.

On peut prévoir une façon d'émettre des permis qui imposent, unilatéralement, des règlements décrétés par un organisme de réglementation qui se limite à dire: «Monsieur le détenteur de permis, voici les exigences. Il faut que vous les respectiez sinon vous n'obtiendrez pas votre permis.» C'est une façon de procéder et c'est ainsi que la Commission de réglementation nucléaire américaine a procédé. Au Canada, par contre on a décidé qu'«aucun organisme aucun particulier, ne peut mettre au point et conserver toute la compétence exigée en pareil cas». Par conséquent, il faut que la responsabilité, qui est énorme, incombe à la personne qui propose de réaliser un projet.

A l'Ontario Hydro, on retrouve la compétence nécessaire pour concevoir, construire, demander d'exécuter, analyser, entretenir et vérifier de même qu'exploiter un système qui n'a pas son pareil dans le monde. Il s'agit donc d'une compétence qui n'existe même pas à la *Metropolitan Edison*, comme je l'ai déjà dit.

Si un organisme de réglementation impose des exigences qu'une organisation d'une telle compétence juge inutile ou exagérée il s'ensuit un débat très vif. La situation a été mal comprise par certains membres du Comité et par certains représentants de la presse. Ces derniers ont choisi de ne parler que du débat, et non pas de sa teneur. Ils en ont conclu que la situation était inacceptable. Pour ma part, j'estime qu'elle est tout à fait acceptable.

Je dirai qu'au sein de l'organisation que j'ai citée il n'y a pas d'incertitude au sujet des exigences. L'incertitude existe dans le public en général et dans l'esprit des représentants du public, comme les membres de ce Comité. La Commission de contrôle de l'énergie atomique doit redoubler d'efforts pour vulgariser la définition de ces exigences et je suis vous assurer que nous nous y employons avec diligence.

Votre deuxième question est celle de savoir si la règle d'une année s'applique toujours. Cette règle n'existe pas.

En 1973, nous rendant compte qu'on ne comprenait pas assez bien le calendrier de nos activités, nos activités de réglementation et d'émission de permis, par rapport aux activités de l'Ontario Hydro par exemple, nous avons publié des documents pour tirer cela au clair. Par la suite, nous avons apporté des modifications car la conception de réacteurs devenait une chose très complexe.

[Texte]

were getting into a situation in which the design of reactors was becoming much more complex.

In NPD, 137 pressure tubes, a very simple moderator level control system, a very simple heavy water dump system for shut down, 22 megawatts electric. And then Bruce: 750 megawatts electric plus a 13 per cent stretch capacity to provide steam for their heavy water plants, very very large cores, very complex cores, 480 pressure tubes, 13 bundles, very, very large, and sufficiently large that you have what are known as Xenon instabilities throughout the core. You have flux perturbations which you do not have in a very small core. The total requirement for that particular type of design was far and above what it was for NPD.

Obviously we were getting into a situation in which the requirements for documentation analysis were far, far greater than they were for NPD. Initially, we had said that three months was enough time to examine this documentation prior to the issuance of an operating licence. We began to let our licensees know, including Hydro Quebec and N.B. Power, that we felt that about a year would be necessary. This was part way through the licensing of the Bruce generating station.

In June of 1976, we had a very, very crunch meeting with our reactor safety advisory committee and the applicants and their consultants. During that June meeting, all of the outstanding requirements were clearly identified. We said, on the basis of the information that had been presented up to that date, that there were certain additional things that Ontario Hydro had to do. But we said that provided those various stages, known as Phases A, B, and C of the commissioning of a station—there were certain prerequisites before moving on to another—were met, we would authorize the station to proceed with operation. It is wrong to say that there was this arbitrary one-year rule which was not complied with. In fact, the flow of information and documentatin has to take place concurrent with the design and construction of the station.

• 1155

The final question is whether a request is in order. Before the select committee I endeavoured to give this very simplistic answer which I do not think was totally fair to people, but if I will try once again with a little hindsight. Having started out my working career in the military, I am very much aware, and I have been very much aware for years, that when a general issues an order it is very clear that that order must be carried out. That order is associated with a certain level of responsibility, and responsibility and authority therefore must be commensurate. In the case of the AECB, the final authority is the board itself, the five-member board; four part-time members and one full-time member, and that is an important point to remember as well, four part-time and one full-time member. In the final analysis, an order issued by the board of course carries the highest authority of the board. Now, a board which is part-time cannot of course meet on every action that has to go on. In any organization you must have delegation of authority, and we do in our organization.

[Traduction]

Dans le cas de la centrale NPD, il y avait 137 tubes de pressurisation, un système de contrôle du niveau des modérateurs très simples, un système d'évacuation de l'eau lourde très simple et une production de 22 megawatts. Dans le cas de Bruce, pour une production de 750 megawatts, plus une puissance de compression de 13 p. 100 servant à l'usine d'eau lourde, les noyaux étaient très gros, très complexes et il y avait 480 tubes de pressurisation, 13 faisceaux, très gros, assez gros pour permettre des instabilités au xénon dans tout le noyau. De plus, contrairement à un petit noyau, les perturbations de flux étaient possibles. Les exigences pour ce genre de plan dépassaient de beaucoup les plans pour la centrale NPD.

De toute évidence, les exigences pour l'analyse de la documentation, dans le deuxième cas, étaient beaucoup plus strictes que dans le cas de la centrale NPD. Au départ, nous disions que trois mois suffisaient pour l'examen de la documentation avant l'émission d'un permis d'exploitation. Mais petit à petit, nous avons dû faire savoir à l'Hydro Québec et à la N.B. Power, que nous estimions qu'il nous fallait désormais un an. C'est la station de Bruce qui nous a ouvert les yeux à ce sujet.

En juin 1976, notre comité consultatif sur la sécurité des réacteurs a tenu une réunion très importante avec les constructeurs et leurs experts-conseils. Au cours de la réunion du mois de juin, toutes les exigences en suspens ont été clairement identifiées. Nous fondant sur les renseignements connus à cette date, nous avons déclaré que l'Ontario Hydro avait encore d'autres choses à faire. Nous avons déclaré qu'à la condition que ces diverses étapes, appelées les phases A, B et C de la mise en service de la Centrale—les exigences avant de passer à une autre—soient terminées, nous pourrions autoriser la centrale à fonctionner. On a tort de dire qu'on ne s'est pas conformé à cette règle arbitraire d'un an. En réalité, cet échange de renseignements et de documentation doit se faire en même temps que la conception et la construction de la centrale.

La dernière question est de savoir si une enquête est recevable. J'ai essayé de donner au comité de sélection une réponse très simpliste, ce qui n'était pas tout à fait juste pour les gens, mais je vais tenter de me reprendre en tenant compte de ce que je sais déjà. J'ai commencé à travailler dans l'armée, et je sais fort bien, et depuis longtemps, que lorsqu'un général donne un ordre, il s'agit d'obéir. Cet ordre est associé à un certain palier de responsabilités, par conséquent la responsabilité et l'autorité sont commensurables. Dans le cas de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, l'autorité ultime est la commission elle-même, la commission composée de cinq membres, quatre à temps partiel et un à plein temps. Il importe de ne pas oublier cela, donc, quatre membres à temps partiel et un à plein temps. Dans l'analyse finale, un ordre provenant de la commission c'est un ordre provenant de l'autorité suprême. Il est évident qu'une commission ayant des membres à temps partiel ne peut siéger pour chaque mesure à prendre. Dans une organisation, il faut déléguer l'autorité, comme c'est le cas chez nous.

[Text]

A project officer, a senior project officer, a division manager, a branch director have gradually higher levels of responsibility and therefore of authority.

Now, we have always used the word "request". When we say to Ontario Hydro or to one of our 3,200 licensees in the radio isotope field, you are requested to take the following action, they understand what that means. We do not say, you are ordered. We simply say, you are requested and they understand. The weight that that request carries of course is in direct proportion to the authority and responsibility of the person that issues that request. So, for me, there is no difference between a request or an order. It is simply two different terms. I think it should be clear that you cannot delegate to a line officer, to a senior clerk, the same sort of authority that the board itself must carry.

I apologize for the length, Mr. Symes, but they are three very important points.

Mr. Symes: And you raised a lot more questions in my mind.

The Chairman: I am afraid your time is up, Mr. Symes. Mr. Jarvis, please, ten minutes.

Mr. Jarvis: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Jennekens, first off, I thank you for coming before the Committee and putting forward the estimates so clearly and in answering the questions so far today so clearly.

You indicated in response to a question put to you by Mr. Lalonde, and I just want to make certain that my notes are correct, that in terms of senior personnel within the AECB you have a high representation of Francophones. Is that correct, sir?

Mr. Jennekens: That is correct.

Mr. Jarvis: When you say a high representation, what do you mean?

Mr. Jennekens: Mr. Jarvis, I am the most senior member of the board staff, of course. The next most senior member of the board staff is Mr. Paul Hamel who is Director General of Assessment and Research Directorate, then we move down to our branch director and division manager, and we have equivalents in terms of technical competence. In that senior project officers level we have a very high number of Francophones. So in the context of the answer that I have given Mr. Lalonde it is based on where we do our business and where we can draw people from. So if you look simply at the first two people, it is 50-50. If you go down from there, of course, the ratio falls off. When you get down to the line officer position, analyst, it is very, very much the other way.

Mr. Jarvis: How long has your board been in operation, sir.

Mr. Jennekens: The board was established in 1946 shortly after the proclamation of the Atomic Energy Control Act.

[Translation]

Ainsi, un responsable de projet, en responsable expérimenté, un gestionnaire de division, les directeurs, représentent divers paliers de responsabilité et par conséquent d'autorité.

Nous nous sommes toujours servis du mot «demande». Lorsque nous disons à l'Ontario Hydro ou à un de nos 3,200 détenteurs de permis dans le domaine des radios isotopes, que nous leur demandons de prendre certaines mesures, ils comprennent ce que cela signifie. Nous ne les commandons pas, nous disons simplement que nous leur demandons telle chose et ils comprennent. Le poids de cette demande est directement proportionnel à l'autorité et à la responsabilité de la personne qui fait cette demande. Ainsi pour moi, il n'y a pas de différence entre une demande ou un ordre. Ce sont des termes différents. Il devrait être évident que nous ne pouvons déléguer à un fonctionnaire hiérarchique, à un commis expérimenté, le même genre d'autorité que la commission doit posséder.

Je m'excuse d'avoir été aussi long, monsieur Symes, mais ces trois points étaient très importants.

M. Symes: Et vous avez encore soulevé plus de questions dans mon esprit.

Le président: Je crains fort que votre temps soit écoulé, monsieur Symes. Monsieur Jarvis, vous avez dix minutes.

M. Jarvis: Merci, monsieur le président. M. Jennekens, tout d'abord, je tiens à vous remercier d'être venu au comité, présenter le budget d'une façon aussi claire et d'avoir répondu de façon aussi précise aux questions que nous vous avons posées aujourd'hui.

A une question que vous a posée M. Lalonde, vous avez répondu, si je me fie à mes notes, que vous aviez de nombreux représentants francophones dans le personnel chevronné de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Est-ce exact, monsieur?

M. Jennekens: C'est exact.

M. Jarvis: Que voulez-vous dire par une représentation importante?

M. Jennekens: Monsieur Jarvis, je suis évidemment le plus ancien à la Commission. Le deuxième plus ancien dans le personnel de la Commission est M. Paul Hamel, directeur général de l'évaluation et de la recherche, nous passons ensuite au directeur et au gérant de division et nous avons ensuite le personnel de compétence technique. Parmi des agents de projets expérimentés, nous avons un très grand nombre de francophones. C'est dans ce contexte que j'ai répondu à la question posée par M. Lalonde, cela dépend où nous faisons affaire, et où nous pouvons obtenir du personnel. Par exemple, si vous considérez les deux premières personnes, le rapport est de 50-50. A partir de là, évidemment ce rapport est moindre. Lorsque vous arrivez aux cadres, aux analystes, nous allons dans le sens contraire.

M. Jarvis: Depuis combien de temps votre commission fonctionne-t-elle, monsieur?

M. Jennekens: La commission a été fondée en 1946, peu après la proclamation de la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique.

[Texte]

Mr. Jarvis: You indicated in your answer to Mr. Lalonde that the personnel hired were generally, in the initial stages, from industry, is that correct?

Mr. Jennekens: Initially I must say, Mr. Jarvis, there was virtually no hiring practice because from 1946 until November, 1961, the board essentially remained the same sort of organization. The initial president was Gen. A. G. L. McNaughton, followed by Dr. C. J. Mackenzie. Dr. Mackenzie remained president up until November, 1961, and he had a very, very small staff. I was appointed to the board staff in February, 1962, and I was the 13th member of the board staff. So for a period of 16 years essentially there was no recruiting program whatsoever. From 1962 on, we began to grow slowly. Initially, the view was that it was from the universities and from industry where the board could obtain the people with the necessary competence, and so it was concentrated in that area.

• 1200

Mr. Jarvis (Willowdale): You indicated that at the present time you were fortunately hiring people trained in nuclear matters from the École Polytechnique in Quebec. Is that correct, sir?

Mr. Jennekens: Yes, in Montreal, Mr. Jarvis.

Mr. Jarvis (Willowdale): How long has that school been turning out graduates in this particular field?

Mr. Jennekens: It was 1961, I am told, Mr. Jarvis.

Mr. Jarvis (Willowdale): Is your recruitment at this particular time very active in that area?

Mr. Jennekens: Yes, it is. As a matter of fact, until recently and pending reappointment, the director of the Institute of Nuclear Engineering at École Polytechnique, Professor Laurent Amyot, is a member of our board and, of course, through him we have had direct access to information regarding the current graduating class each year.

Mr. Jarvis (Willowdale): I would like your opinion, as the president of the board. I wonder if you would advise me of your opinion as to whether or not you think the recruitment practices and the imbalance in the junior levels of staff is now being redressed through your recruitment policy?

Mr. Jennekens: Mr. Jarvis, I must say unfortunately no, and the reason for that is, I guess, two fold. One is that in the Province of Quebec, where this institute exists, the demand for graduate engineers has been very, very high in the last few years and even though Hydro-Quebec has been concentrating, of course, in areas other than the nuclear-electric generation of electricity, it has been very successful, because of its high salaries and good offers of advancement, and been able to recruit a number of people. The second reason is because of the policy of the Government of Quebec. Because of the very tremendous hydraulic resources available within that province the nuclear power program has been percolating along at a very, very idle pace. As a result, young people going into engineering do not feel there is much room for advancement and therefore the number of people going into the institute and other related engineering fields is very small. So once again

[Traduction]

M. Jarvis: Vous avez dit à M. Lalonde que le personnel embauché provenait, au départ, de l'industrie n'est-ce pas?

M. Jennekens: Je dois dire qu'au départ, monsieur Jarvis, il n'y avait pas vraiment de méthode d'embauche car de 1946 en novembre 1961, la Commission est demeurée essentiellement la même. Le premier président fut le général A. G. L. McNaughton, suivi de M. C. J. Mackenzie. Ce dernier demeura président jusqu'en novembre 1961 et s'entourait d'un personnel extrêmement restreint. Je fus moi-même nommé à la Commission en février 1962, et j'étais alors le treizième membre du personnel. Pendant seize ans, il n'y a pratiquement pas eu de programme de recrutement. A partir de 1962, nous avons commencé à nous développer progressivement. Au début, on jugeait que c'était dans les universités et dans l'industrie que la Commission trouverait les compétences nécessaires, et c'est là qu'on a concentré le recrutement.

M. Jarvis (Willowdale): Vous avez dit qu'à l'heure actuelle, vous embauchiez heureusement des spécialistes des questions nucléaires sortant de l'École polytechnique du Québec. Est-ce exact?

M. Jennekens: Oui, à Montréal, monsieur Jarvis.

M. Jarvis (Willowdale): Depuis quand cette école prépare-t-elle de tels spécialistes?

M. Jennekens: Depuis 1961, m'avise-t-on, monsieur Jarvis.

M. Jarvis (Willowdale): Recrutez-vous beaucoup actuellement dans ce domaine?

M. Jennekens: Oui. D'ailleurs, jusqu'à récemment et en attendant une nouvelle nomination, le directeur de l'Institut du génie nucléaire de l'École polytechnique, le professeur Laurent Amyot, est membre de notre Commission, ce qui nous a, bien sûr, permis d'avoir un accès direct aux renseignements touchant chaque année les différentes promotions de cette école.

M. Jarvis (Willowdale): Je voudrais votre avis de président de la Commission. Jugez-vous que les pratiques de recrutement actuelles vont permettre de redresser le déséquilibre existant aux échelons inférieurs du personnel?

M. Jennekens: Monsieur Jarvis, malheureusement non, et il y a deux raisons à cela. Tout d'abord, au Québec, où se trouve cet institut, la demande en ingénieurs est extrêmement forte depuis quelques années, et même si l'Hydro-Québec s'est bien sûr concentré sur les secteurs autres que le nucléaire, cette société, en général, a très bien réussi, vu les traitements importants et les excellentes perspectives de carrière qu'elle offre, à recruter pas mal de monde. La deuxième raison touche la politique du gouvernement du Québec. Étant donné les énormes ressources hydrauliques de cette province, le programme d'énergie nucléaire n'a avancé que très lentement. Aussi, les jeunes qui entreprennent des études d'ingénieur ne pensent pas qu'il y ait de grandes possibilités dans ce secteur et sont donc très peu nombreux à s'engager dans cette voie. Aussi, le groupe où nous pouvons trouver les gens nécessaires pour corriger ce déséquilibre est assez limité. Je pense que tant

[Text]

the group from which we can draw people to correct this imbalance is not very large. I would suggest that until such time, and it will probably be well into the 1990s, that there is an acceleration of the nuclear power programs in the Province of Quebec that situation is unlikely to change.

Mr. Jarvis (Willowdale): Is this the only school, as you indicated, in Canada?

Mr. Jennekens: It is the only fully recognized school of nuclear engineering. Other universities offer nuclear engineering options, but the graduate program at the Institute of Nuclear Engineering at École Polytechnique is one alone and it is a first-class institute.

Mr. Jarvis (Willowdale): You also indicated, sir, in your answer to Mr. Lalonde that in your personal opinion you felt that the staff you now have, at 185, was inadequate and that you would like to see more staff. Will you and your associates and members of the board be making submissions to the Joint Committee of the House of Commons and the Senate when it investigates or holds its hearings concerning nuclear activity in Canada?

Mr. Jennekens: Certainly we will, Mr. Jarvis, and I think in all fairness I should say that the program forecast and budget estimate process is a long one, as members of this Committee know. The budget estimates you are considering currently are ones which were essentially frozen in the spring, and although there has been some further consideration to changing them, that consideration has not resulted in any agreement on the change. I do believe that, as a result of many of the factors identified by Mr. Symes and Mr. Lalonde, in the forthcoming budget exercise we will in fact be successful in getting a considerable increase in our resources.

• 1205

Mr. Jarvis: Just so that I understand your answer, in addition to those submissions which are being made to the department for additional finances, you will be making submissions on this point, among others, to the Joint Committee of the House and Senate.

Mr. Jennekens: The answer is affirmative, Mr. Jarvis, and I think it will probably be in response to the questions by the committee of inquiry rather than our taking a unilateral action to say that we are destitute and need additional resources.

Mr. Jarvis: You indicated, and also in response to one of the questions, that with the exception of the early days—and I think those were the words that you used—you had an enviable safety record in terms of the supervision of your licensee. Is that correct, sir?

Mr. Jennekens: That is correct. I actually said, Mr. Jarvis, that the front end of the nuclear fuel cycle also has a time factor, a time dimension which I think is certainly relevant in this case, in your question.

Mr. Jarvis: Have you any concerns over the safety standards since the front end, if you will, or the early days, about the safety standards that have been set in Canada?

[Translation]

que ne seront pas accélérés les programmes d'énergie nucléaire au Québec, dont probablement pas avant les années 90, la situation risque de ne pas évoluer.

M. Jarvis (Willowdale): Vous avez dit que c'était la seule école au Canada?

M. Jennekens: C'est la seule école de génie nucléaire entièrement reconnue. D'autres universités offrent des options en génie nucléaire, mais seul le diplôme de l'Institut de génie nucléaire de l'École polytechnique est reconnu comme tel, et il s'agit d'un institut de première classe.

M. Jarvis (Willowdale): Vous avez également répondu à M. Lalonde qu'à votre avis, votre personnel, qui compte maintenant 185 personnes, était insuffisant et que vous aimeriez le voir amplifié. Soumettez-vous, avec vos associés et les membres de la Commission, des propositions au comité conjoint de la Chambre des communes et du Sénat lorsqu'il tiendra des audiences sur l'énergie nucléaire au Canada?

M. Jennekens: Certainement, monsieur Jarvis, et je puis vous dire sans hésiter que la prévision des programmes et la préparation du budget demandent beaucoup de temps. Le budget que vous étudiez actuellement a pratiquement été gelé au printemps, et même si on envisageait de modifier certains éléments, cela n'est pas traduit par quelque chose de concret. Je crois qu'étant donné les nombreux facteurs impliqués par MM. Symes et Lalonde, nous réussirons dans le prochain budget à obtenir une augmentation considérable de nos ressources.

M. Jarvis: Outre ce que vous demanderez au ministère, vous comptez réclamer d'autres ressources, au comité conjoint de la Chambre et du Sénat?

M. Jennekens: Oui, monsieur Jarvis, et je crois que ce sera davantage pour répondre aux questions du comité d'enquête qu'unilatéralement, que nous déclarerons avoir besoin de ressources supplémentaires.

M. Jarvis: Vous avez d'autre part dit qu'à l'exception de tous premiers jours, et je crois que c'était là vos termes, vous aviez un très bon dossier de sécurité ant à la supervision des détenteurs de permis. C'est bien cela?

M. Jennekens: C'est cela. J'ai en fait dit, monsieur Jarvis, que la partie initiale du cycle du carburant nucléaire comportait également un facteur temps, une dimension temps qui est certainement tout à fait pertinente dans le cas de votre question.

M. Jarvis: Avez-vous quelque inquiétude sur les normes de sécurité fixées au Canada pour la partie initiale, ou les tout premiers jours?

[Texte]

Mr. Jennekens: If I may answer, Mr. Jarvis, your question in two parts. Insofar as, for example, the operation of the Eldorado refinery at Port Hope, Ontario, in the early days of uranium mining, and Elliott Lake, Bancroft, Ontario and Uranium City, Saskatchewan, there was very, very little regulatory effort. It was the subject of considerable political debate between the two orders of government, the federal and provincial, and unfortunately the proper thing was not done. Thanks largely to the work of Professor James Ham, currently the president of the University of Toronto, many of these inadequacies were correctly identified in 1975 and now, largely as a result of good co-operation from the provinces, we are correcting those deficiencies.

The second area deals primarily, I guess, with those applications of nuclear energy which are little known to people. I have already cited the example of the 4,500 licences and 3,175 licensees. That is an area in which I believe the current standards are inadequate and we need to do a better job.

The Chairman: One third question.

Mr. Jarvis: I notice in your estimates, sir, that you include \$5,572,000 for the cleanup and investigation of various sites in Canada. I also understand that these include cleanup from the piling of wasted construction material and uneconomic concentrates in areas such as Port Hope, Elliott Lake, Bancroft and Uranium City back in the 1930s and 1940s.

I also understand, sir, that your agency has spent to date something in the neighbourhood of \$16 million in these clean-up operations. I wonder if you would advise me how much longer you expect these cleanup operations will take and how much more money will be required to complete these cleanup operations.

Mr. Jennekens: Mr. Jarvis, your figure of \$16 million is very close on, \$15,989,000 is the number I have. That roughly \$16 million does include \$2.2 million which was expended in connection with the Cosmos 954 re-entry. So that leaves a little under \$14 million that has been spent on the cross-country investigation and cleanup program.

At the present time our activities are largely concentrated in four areas of the country: Port Hope, Elliot Lake, Ontario; Bancroft, Ontario; and Uranium City. There are, however, a few other areas in which a cleanup has been completed but the material is in temporary storage and will not, unfortunately, for some time be transferred to a final storage repository.

It is my expectation, recognizing that because of the current restraint program we have had to somewhat stretch out this particular program, that in a year and a half or two years we will have completed this program, and that, I would imagine, would represent somewhere in the order of an additional \$7 to \$8 million, something of that order.

Mr. Jarvis: Does the \$7 to \$8 million include the \$5 million being asked for at this time?

Mr. Jennekens: No, I am sorry, that would be \$7 or \$8 million in addition to that \$5 million.

[Traduction]

M. Jennekens: Je vous donnerai deux réponses, monsieur Jarvis. Par exemple, pour la raffinerie Eldorado, à Port Hope, Ontario, dans les premiers jours d'extraction de l'uranium, de même qu'à Elliott Lake, Bancroft, Ontario, et à Uranium City, Saskatchewan, on a imposé très peu de réglementation. Cela fut l'objet d'un débat politique très important entre les deux échelons de gouvernement, fédéral et provincial, et l'on n'a malheureusement pas fait ce qu'il fallait. Grâce essentiellement au travail du professeur James Ham, actuellement président de l'Université de Toronto, nombre de ces lacunes furent décelées en 1975, et actuellement, avec la collaboration précieuse des provinces, nous avons entrepris de les corriger.

Deuxièmement, il s'agit, je crois, essentiellement, des applications de l'énergie nucléaire peu connues du public. J'ai déjà cité l'exemple des 4,500 permis et 3,175 détenteurs de permis. C'est un domaine où je crois que les normes actuelles sont insuffisantes et doivent être améliorées.

Le président: Une troisième question.

M. Jarvis: Je remarque dans votre budget, monsieur, que vous prévoyez \$5,572,000 pour le nettoyage et la recherche de divers sites au Canada. Je crois comprendre que cela englobe les travaux à entreprendre sur les déchets de matériaux de construction et les concentrés non économiques qui se sont accumulés depuis les années 30 et 40 dans les régions comme Port Hope, Elliott Lake, Bancroft et Uranium City.

Votre organisme a d'autres part dépensé jusqu'ici quelque chose comme 16 millions de dollars pour effectuer ce nettoyage. Pourriez-vous me dire combien de temps encore vous pensez qu'il vous faudra et combien d'argent sera nécessaire pour terminer ce nettoyage?

M. Jennekens: Monsieur Jarvis, votre chiffre de 16 millions de dollars est très proche de la vérité, puisque j'ai ici \$15,989,000. Cela comprend 2.2 millions de dollars dépensés pour la rentrée de Cosmos 954. Ce qui nous laisse un peu moins de 14 millions de dollars qui ont été dépensés dans tout le pays pour le programme de recherche et de nettoyage.

A l'heure actuelle, nos activités sont largement concentrées dans quatre régions du pays: Port Hope, Elliott Lake, Ontario, Bancroft, Ontario, et Uranium City. Il reste toutefois quelques autres régions où le nettoyage est terminé, mais où le stockage n'est que temporaire, alors que l'on ne pourra malheureusement pas avant longtemps transporter ces substances dans un lieu de stockage définitif.

Étant donné le programme actuel de restrictions, je crois qu'il a fallu quelque peu prolonger ce programme, qui devrait être conclu d'ici un an et demi ou deux, et je suppose qu'il nécessitera encore quelque 7 ou 8 millions de dollars.

M. Jarvis: Cela inclura-t-il les 5 millions de dollars que vous demandez maintenant?

M. Jennekens: Non, ce serait 7 ou 8 millions de dollars en plus de ces 5 millions-ci.

[Text]

Mr. Jarvis: Over the next two budgetary years?

Mr. Jennekens: The next two budgetary years after this current one.

Mr. Jarvis: Thank you, Mr. Chairman.

• 1210

The Chairman: Mr. Caccia, please, for five minutes.

Mr. Caccia: It was my intention at the beginning of this meeting to ask a number of questions related to the operations of AECB and to become more familiar with its mandate and the details of what it does in the field of its responsibility. However, Mr. Chairman, what I have learned here this morning from the witness, and I thank him for his frankness and clarity, forces me to change my line of approach in the five minutes that you have allocated to me.

In essence, Mr. Chairman, it boils down to a rather distressing statement on the part of the witness this morning when he replied to Mr. Lalonde's questions about one hour ago. He indicated to us, and I made a note of his words, that the resources are inadequate to perform the AECB mandate.

This, of course, cannot be heard around this table or in this room without a degree of alarm on the part of everybody because we know that when resources are inadequate something is not sufficient, something is wrong, and we also know that if something happens, as we have seen yesterday in the House of Commons during Question Period, in the end the ultimate responsibility comes back to the political level and to government.

One does not have to go therefore to look at the Three Mile Island accident because those conditions probably do not apply to the Canadian scene. But one cannot help thinking that particularly in Canada there is a great relief on the part of Canadians in prevention. This is why I suppose in 1946 the Board was established. We know that the record of prevention in a variety of sectors of human activity has been a very good one so far and when we hear a witness giving us so frankly a report of that kind—I think later on in reply to other questions he indicated I believe that the inadequacy of resources may even impair the AECB mandate but I was not quick enough to write it down.

One cannot help feeling very uneasy about all this, Mr. Chairman. So it is against this background that we on this side of the table—and I hope that this feeling is shared by members on the government side because in the end it is going to haunt all of us collectively if we do not take an action at the very time when we hear that resources are inadequate for the performance of a duty by such a crucial agency, the Atomic Energy Control Board—that I do move, Mr. Chairman, seconded by Mr. Lalonde:

That the Atomic Energy Control Board be requested to return to Treasury Board and request additional funds and manpower in order to accomplish its task properly, and to report to the Committee at its sitting of December 4.

[Translation]

M. Jarvis: Au cours des deux prochaines années financières?

M. Jennekens: Les deux années suivant l'année en cours.

M. Jarvis: Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Caccia, cinq minutes.

M. Caccia: J'avais l'intention, au début de la réunion, de poser plusieurs questions sur la Commission de contrôle de l'énergie atomique, afin de mieux comprendre quel est son mandat. Toutefois, monsieur le président, après avoir entendu notre témoin, ce matin, je vais changer la portée de mes questions pour le temps que vous m'allouez.

Le témoin, en effet, a répondu à M. Lalonde, il y a environ une heure, que les ressources étaient parfaitement insuffisantes pour que la Commission s'acquitte convenablement de son mandat.

Cela ne peut ici que nous alarmer tous, car nous savons que lorsque les ressources sont insuffisantes, il y a quelque chose qui ne va pas et qu'en cas d'accident, comme nous l'avons vu hier à la Chambre des communes au cours de la période des questions, la responsabilité ultime retombe toujours sur les hommes politiques et le gouvernement.

Inutile donc d'aller étudier l'accident de Three Mile Island, car la situation n'est probablement pas la même au Canada. On ne peut toutefois s'empêcher de penser qu'au Canada, on peut beaucoup à force de prévention, et c'est probablement pourquoi cette commission fut constituée en 1946. Nous savons que la prévention dans tout un éventail de secteurs s'est soldée par de très bons résultats et lorsque nous entendons un témoin nous faire un rapport aussi franc... au point de dire, si je me souviens bien, que l'insuffisance des ressources pouvait même porter préjudice au mandat de la Commission.

Cela ne peut que nous rendre assez perplexes, monsieur le président. Aussi, de notre côté... et j'espère que c'est également le sentiment du côté ministériel, car c'est collectivement que nous devons agir quand les ressources sont insuffisantes pour qu'un organisme aussi important s'acquitte de son mandat. Aussi, monsieur le président, je propose, appuyé par M. Lalonde:

Que la Commission de contrôle de l'énergie atomique soit appelée à exiger du Conseil du Trésor des fonds et du personnel supplémentaires pour s'acquitter convenablement de sa tâche et à faire rapport à notre Comité à la séance du 4 décembre.

[Texte]

I so move, Mr. Chairman, in the knowledge, as I understand it, that a motion of this kind is appropriate because I am told that at another standing committee, Health and Welfare, it was properly accepted by the Chairman and carried, so as to give an opportunity to the members of this Committee to discharge our responsibility in the light of what has been said this morning and to strengthen the position of the Board vis-à-vis Treasury Board, so that it will have the funds necessary to perform its task. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Caccia, there is some doubt in our mind as to whether the motion is in order. We will have to check into it. Perhaps I will take it under advisement, but what you are attempting to do is to direct an agency of government to go back to Treasury Board and I question whether or not this Committee has the power to direct anyone or any agency of government to go back to Treasury Board to ask for additional funds. I would certainly like to take the matter under advisement. I would be prepared to hear argument at this time and perhaps the Clerk and myself can check into it. Yes?

• 1215

Mr. de Corneille: I would like to amend the motion if this will help, to suggest that this Committee send it back to Treasury Board, if that can be done . . . that cannot be done either. Since it was done before . . .

The Chairman: I think Mr. Siddon was next on the list.

Mr. Siddon: Mr. Chairman, I do not know if it is appropriate merely to send a directive back or a directive to the President of the Treasury Board requesting more money. I think it is more appropriate that Control Board officials be asked to appear before this Committee on a future occasion and tell us how much more money. Has their mandate changed in six months since these estimates were prepared by the previous government? Have circumstances in North America in relation to nuclear hazards changed, and if they have changed, to what degree, and how much more money would be reflected in ensuring an adequate degree of safeguards for Canadians relating to nuclear hazards?

The Chairman: Thank you. Mr. Lalonde, please, on the motion.

Mr. Lalonde: Mr. Chairman, on the motion, obviously we could not request, as a Committee, more funds, or vote more funds. Such a motion would clearly be out of order, so that is why the motion is not framed in that way. The motion is not asking for more funds or voting more funds. It merely is instructing the chairman of the AECB to go before the Treasury Board to make representations, expressing the views and concerns of this Committee to the effect that indeed our view corresponds to that expressed by the chairman of the Board himself, that the resources are inadequate and that the resources should be increased.

Now, the Treasury Board can still say no, we do not have the money, or we do not believe it is important or we do not believe it is significant, and the chairman will report to us that he has made representation and has not been successful. And I

[Traduction]

Je propose cela, monsieur le président, sachant bien qu'une motion de ce genre est tout à fait appropriée, car on m'a avisé qu'à un autre comité permanent, celui de la santé et du bien-être social, une telle motion a été acceptée par le président et adoptée par les membres du comité. Cela permet en effet au comité de s'acquitter de sa responsabilité à la lumière des témoignages reçus et de renforcer la position de la Commission vis-à-vis du Conseil du Trésor. Merci, monsieur le président.

Le président: Monsieur Caccia, nous ne sommes pas tout à fait sûrs que cette motion soit recevable. Il nous faut vérifier. Ce que vous essayez de faire, en fait, c'est d'ordonner à un organisme du gouvernement de soumettre une autre demande de fonds au Conseil du Trésor, et je ne suis pas certain que notre Comité ait le droit d'ordonner à quiconque ou à quelque organisme gouvernemental d'aller demander des fonds supplémentaires au Conseil du Trésor. J'aimerais certainement réfléchir à la question. Je serais disposé à débattre la question maintenant, et le greffier et moi-même pourrions peut-être vérifier. Oui?

M. de Corneille: Je pourrais peut-être modifier la motion, pour proposer que le Comité renvoie la question au Conseil du Trésor, si c'est possible . . . ce ne l'est pas non plus. Étant donné que cela a déjà été fait . . .

Le président: J'ai maintenant le nom de M. Siddon.

M. Siddon: Monsieur le président, j'ignore s'il suffit de renvoyer une directive au président du Conseil du Trésor en demandant plus de fonds. Il faudrait plutôt inviter les représentants de la Commission de contrôle à comparaître devant le Comité plus tard et à nous dire de combien de fonds ils ont besoin. Leur mandat a-t-il été modifié au cours des six derniers mois, depuis que ces prévisions ont été préparées par le gouvernement précédent? Les circonstances relatives au risque nucléaire en Amérique du Nord ont-elles changé et, dans l'affirmative, dans quelle mesure, et quels fonds sont nécessaires pour assurer une protection adéquate des Canadiens?

Le président: Merci. Monsieur Lalonde, au sujet de la motion.

M. Lalonde: Monsieur le président, il va de soi que le Comité ne peut pas demander ou voter plus de fonds. Une motion à cet effet serait évidemment contraire au Règlement, et c'est pourquoi cette motion ne demande pas plus de fonds ou n'en propose pas l'adoption. Elle ne fait que demander au président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique d'intervenir auprès du Conseil du Trésor et de l'informer que le Comité estime, à l'instar du président de la Commission lui-même, que les ressources ne sont pas suffisantes et qu'elles devraient être augmentées.

Le Conseil du Trésor pourra toujours refuser en disant qu'il ne dispose pas des fonds nécessaires ou que la question ne lui paraît pas importante, et dans ce cas, le président nous fera rapport sur l'inutilité de sa démarche. Je suppose que le Comité ne pourra rien faire d'autre, sauf rejeter le budget.

[Text]

suppose there is not much the Committee can do except refuse the estimates or do whatever we want as committee.

I want to stress that a similar motion was presented before the Health and Welfare Committee a couple of weeks ago. The Chair, the Committee, agreed to send the Minister of Health and Welfare back to Treasury Board and the Minister made representations expressing the views of the Committee. It was about covering retroactively the widows under the Spouse Allowance Program. The opposition, the Liberal Party, requested that all widows be covered retroactively. The Minister went back to Treasury Board to present the views of the Committee. Treasury Board agreed with the views of the Committee and the Minister came back saying that he had gone to the Board and the Board had agreed to amend the government bill in order to extend and cover all the widows under the Spouse Allowance Program.

So what is being proposed here is exactly along the same line as had been proposed before the Health and Welfare Committee and which was accepted. Moreover, it proved very fruitful in achieving from the government more resources for something that was obviously quite worthwhile. Here we are playing not only with the welfare but with the safety of Canadian citizens. It would seem to me that this Committee would be very remiss in its duties if it were not to ask the Board in those circumstances to go back and see whether they could not get additional resources. I think we would be delinquent in our duties after what we have heard this morning in not proceeding with the motion.

The Chairman: I have a number of names on the list. Looking at Beauchesne's fifth edition, there is a great deal of doubt in my mind as to whether or not we can accept this motion, but I will hear further argument. Mr. Symes, please.

• 1220

Mr. Symes: Mr. Chairman, although I agree with the substance of the motion in that the AECB should try to get adequate funding and personnel, I think the motion in reality is a cop out, it is a passing of the buck. We already know the AECB has presented submissions to the Treasury Board under the former Liberal government and under the present Treasury Board. What would be more meaningful, it seems to me and if the Committee members are serious about their concern, is that we would frame a resolution to the effect that this Committee supports the submission of the AECB to Treasury Board to receive adequate funding and personnel to carry out its mandate. I think that motion is also in order.

If Mr. Caccia's motion is in order I would be prepared to submit this amendment, if it is not in order, I would be prepared to move this motion as I have described.

Mr. Caccia: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Blais: Mr. Chairman, on the point of order, I see your concern relating to the form of the motion. I would simply not want to agree or give any impression that I am agreeing with what Mr. Symes is advancing. We are now dealing with

[Translation]

Je souligne qu'une motion semblable a été présentée devant le Comité de la santé et du bien-être social, il y a quelques semaines. Le président, le comité, avaient convenu de renvoyer le ministre de la Santé et du Bien-être social au Conseil du Trésor pour exprimer les vues du Comité. Il s'agissait de l'inclusion rétroactive des veuves dans le cadre du programme d'allocation au conjoint. L'opposition, le parti libéral, avait demandé que toutes les veuves soient incluses rétroactivement. Le ministre a présenté ensuite les vues du Comité au Conseil du Trésor. Le Conseil du Trésor a dit accepter l'opinion du Comité et le ministre est revenu nous informer qu'il s'était adressé au Conseil et que ce dernier avait accepté de modifier le projet de loi du gouvernement afin d'inclure toutes les veuves dans le cadre du programme d'allocation au conjoint.

Nous proposons donc exactement le même genre de procédure que celle acceptée par le Comité de la santé et du bien-être social. De plus, on a ainsi réussi à convaincre le gouvernement de consacrer plus de ressources à un domaine fort valable. Il s'agit ici non seulement du bien-être, mais aussi de la sécurité du citoyen canadien. Il me semble que le Comité manquerait à son devoir, étant donné les circonstances, en ne demandant pas à la Commission de chercher à obtenir des fonds supplémentaires. Nous manquerions à notre devoir en n'acceptant pas cette motion, étant donné ce que nous avons entendu ce matin.

Le président: J'ai quelques noms sur la liste. J'ai consulté la cinquième édition de Beauchesne, et je ne sais toujours pas si nous pouvons accepter ou non cette motion, mais je vais écouter les autres arguments. Monsieur Symes, s'il vous plaît.

M. Symes: Monsieur le président, bien que je convienne que la Commission de contrôle de l'énergie atomique devrait tenter d'obtenir des fonds et du personnel suffisant, j'estime qu'en réalité, cette motion n'est qu'une dérobade. Nous savons que la Commission a déjà présenté des demandes au Conseil du Trésor sous l'ancien gouvernement libéral et au Conseil actuel. Si les préoccupations exprimées par les membres du Comité sont réelles, il vaudrait mieux adopter une résolution portant que le Comité appuie la Commission de contrôle de l'énergie atomique dans ses demandes au Conseil du Trésor en vue de recevoir les fonds et les ressources humaines nécessaires à l'exécution de son mandat. De plus, cette motion serait conforme au Règlement.

Si la motion de M. Caccia est conforme au Règlement, je serais disposé à y proposer cet amendement; autrement, je serais disposé à proposer la motion que je viens de mentionner.

M. Caccia: Monsieur le président . . .

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. Blais: Monsieur le président, au sujet de ce rappel au Règlement, je comprends vos préoccupations à l'égard de la forme de la motion. Je ne voudrais pas donner l'impression que je suis d'accord avec ce que vient de dire M. Symes. Nous

[Texte]

estimates. We have the responsibility of analysing those estimates. If this Committee wishes to suspend its adoption of Vote 65, it is free to do that. I may be that there is some form of irregularity in what is being advanced but I would point out to the members of the Committee and to Mr. Symes that the estimates are out of cycle and there is no guillotine operating on these estimates, as I understand it.

The Chairman: . . . December 7 to report to the House.

Mr. Blais: In reporting to the House, Mr. Chairman, but in effect in the adoption of the bill itself I suggest that it is out of cycle. In effect, I would simply advance at this time that the House is master of supply and this is a question of supply. There has been a problem that has been identified that needs to be dealt with now with the instruments that are available to parliamentarians. This instrument is available. It is a very serious issue that ought to be dealt with.

I would suggest at this time, to offer as much time as possible to question the witness, that you take this particular motion under advisement and that it be dealt with at some future time when you have checked the irregularity. In the event that it is irregular, I am sure that a proper motion would be presented at that time that would meet with the procedural requirements.

The Chairman: I am afraid, Mr. Blais, you moved in on a point of order. It was not your turn and it was not a point of order but I accept your argument. Mr. Jarvis, please.

Mr. Dick: . . . we are not going to have any more chance to discuss with this witness.

Mr. Jarvis (Willowdale): Mr. Chairman, on the motion that has been put, I wonder if you could have the motion read to me.

The Chairman: The motion is as follows. It is moved by Mr. Caccia, seconded by Mr. Lalonde:

That the Atomic Energy Control Board be instructed to return to Treasury Board and request additional funds and manpower in order to accomplish its task properly, and to report to the Committee at its sitting of December 4.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you, Mr. Chairman. I would just like to speak to that particular motion if I could for a moment. I think we are right now taking things out of context. The whole issue of nuclear energy and responsibility for nuclear safety is something that this government is particularly concerned about. It is something that the House has agreed would be the subject of a study to be conducted by a joint committee struck from members of Parliament, the House of Commons and Senate. The joint committee has been given, or it has been suggested for it, a very broad mandate to investigate all aspects of nuclear development in Canada from its development, sale, proliferation, safety, disposal and so on.

• 1225

Mr. Caccia: Mr. Chairman, on a point of order.

[Traduction]

études maintenant les prévisions budgétaires. Si le Comité souhaite réserver l'adoption du crédit 65, il est entièrement libre de le faire. Il se peut que la proposition qui a été faite ne soit pas tout à fait réglementaire, mais je signale aux membres du Comité et à M. Symes que ces prévisions budgétaires ne sont soumises à aucun échéancier.

Le président: On doit en faire rapport le 7 décembre à la Chambre.

M. Blais: En faire rapport à la Chambre, monsieur le président, mais en fait, l'adoption du projet de loi lui-même n'est soumise à aucun échéancier. Je dirais simplement que la Chambre est maître des approvisionnements, et qu'il s'agit d'une question d'approvisionnement. Nous avons identifié un problème qui doit être réglé maintenant grâce aux outils dont disposent les parlementaires. Cet outil existe, et il s'agit d'une question très grave qui doit être résolue.

Pour permettre l'interrogation des témoins, je propose que vous réfléchissiez à cette motion et que nous en discutons plus tard, après que vous aurez vérifié le Règlement. Si jamais elle n'était pas conforme au Règlement, je suis sûr qu'on pourrait en présenter une nouvelle qui satisferait aux exigences de la procédure.

Le président: Monsieur Blais, vous avez invoqué le Règlement, mais ce n'était pas votre tour, ni un rappel au Règlement, mais j'accepte votre argument. Monsieur Jarvis, s'il vous plaît.

M. Dick: Nous n'aurons pas d'autre occasion de discuter avec le témoin.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur le président, pourriez-vous me lire la motion qui a été présentée.

Le président: La voici. M. Caccia, appuyé par M. Lalonde, propose:

Que la Commission de contrôle de l'énergie atomique soit renvoyée au Conseil du Trésor et demande des fonds et du personnel supplémentaires en vue d'accomplir sa tâche de façon appropriée, et fasse rapport au Comité à la séance du 4 décembre.

M. Jarvis (Willowdale): Merci, monsieur le président. Permettez-moi de faire des observations au sujet de cette motion pendant un instant. Je pense que nous discutons de cette question hors contexte. Toute la question de l'énergie nucléaire et de la sécurité intéresse vivement notre gouvernement. La Chambre a même convenu qu'elle fasse l'objet d'une étude menée par un comité mixte de la Chambre des communes et du Sénat. Ce comité mixte a reçu un mandat très vaste lui permettant de faire enquête sur tous les aspects de l'énergie nucléaire au Canada, que ce soit sa mise en valeur, sa vente, la prolifération, la sécurité, les déchets nucléaires, etc.

M. Caccia: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

[Text]

You invited interventions to help you out as to whether or not you could entertain this motion. Mr. Jarvis is speaking on the substance of the motion. I wonder whether you would not prefer to have first a debate on whether or not you can entertain the motion with necessary modifications before we go into the substance . . .

The Chairman: I think this is true. I do not think we should debate the motion until we have decided whether or not it is acceptable; and at the moment, I am inclined to feel it is out of order, but I would like to take it under advisement.

Mr. Jarvis (Willowdale): Well, if I could, on the question of whether or not it is in or out of order, I would like to submit to the Chair that it is definitely out of order. It is out of order, first, for non-compliance with the rules as set down in *Beauchesne*, and secondly, because it is an attempt by this Committee to insert itself into a proceeding that has already been struck by the House of Commons by way of a joint committee for a full investigation of this area . . .

An hon. Member: Oh, baloney.

Mr. Jarvis (Willowdale): . . . and I would accordingly suggest to the Chair that the motion is out of order.

The Chairman: Mr. Nylander, do you want to speak on whether or not the motion is in order or speak on the substance of the motion?

Mr. Nylander: On whether or not it is in order, sir.

The Chairman: Very good.

Mr. Nylander: Thank you, Mr. Chairman.

First of all, I think every member of this Committee will agree that no one wants any compromises made whatsoever to safety controls and regulations in regard to the nuclear industry, and we certainly do not want to limit the ability of the AECB to fulfill its mandate. I think Mr. Symes made a suggestion that would virtually be a blank cheque for the AECB and I disagree with that entirely.

We seem to be setting ourselves up as nuclear experts on this Committee, and we certainly are not; and I think we are beyond our field of expertise. I think my suggestion would be to let the AECB present its requirements to Treasury Board, come back to us with their recommendations and considerations, and let us then decide whether or not we are going to approve it.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Caccia.

Mr. Caccia: I appreciate your indulgence.

In order to help you out in arriving at a wording of the motion that would fall within the powers of this Committee—and I fully understand your difficulty, the one you are trying to overcome in order to accept this motion and the limitations that are imposed on this Committee in its powers—I wonder whether a substitution of the word “directs” by the word “urges” would resolve your difficulty, because, in that sense then, it would not be mandatory for the Board to appear before Treasury Board to seek what we are asking it to seek

[Translation]

Vous nous avez demandé nos suggestions pour déterminer si cette motion est recevable ou non. M. Jarvis parle plutôt du contenu de la motion. Ne voudriez-vous pas que l'on décide tout d'abord si vous pouvez ou non recevoir cette motion, plutôt que d'aborder le contenu . . .

Le président: En effet. Je ne crois pas que nous devrions discuter de la motion avant d'avoir décidé si elle est ou non recevable. Pour l'instant, je suis porté à croire qu'elle ne l'est pas, mais j'aimerais y réfléchir plus longuement.

M. Jarvis (Willowdale): Si vous me permettez, à cet égard, je maintiens qu'elle est tout à fait irrecevable, premièrement parce qu'elle n'est pas conforme au Règlement énoncé dans *Beauchesne* et, deuxièmement, parce que le Comité tente ainsi d'intervenir dans un processus qui a déjà été institué par la Chambre des communes sous la forme d'un comité mixte devant faire enquête . . .

Une voix: Pas du tout.

M. Jarvis (Willowdale): . . . et je dis donc au président que cette motion n'est pas recevable.

Le président: Monsieur Nylander, voulez-vous prendre la parole au sujet de la nature ou du contenu de la motion?

M. Nylander: Sur la nature de la motion, monsieur.

Le président: Fort bien.

M. Nylander: Merci, monsieur le président.

Tout d'abord, je crois que tous les membres du Comité conviendront que personne ne veut faire de compromis dans le domaine des contrôles et des règlements assurant la sécurité de l'énergie nucléaire, et que nous ne voulons certainement pas restreindre la Commission de contrôle de l'énergie atomique dans l'exécution de son mandat. Toutefois, d'après moi, la suggestion de M. Symes aurait pour résultat de donner carte blanche à la Commission, et je m'y oppose catégoriquement.

Il semble que les membres du Comité s'érigent en experts de l'énergie nucléaire, ce que nous ne sommes certainement pas, et je crois que cela dépasse nos connaissances. Je propose donc que nous laissions la Commission de contrôle de l'énergie atomique présenter ses demandes au Conseil du Trésor et revenir ensuite nous faire part de ses recommandations. Nous déciderons alors des les approuver ou non.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Caccia.

M. Caccia: Je vous remercie de votre indulgence.

Pour vous aider à déterminer un libellé conforme au Règlement,—et je comprends fort bien les difficultés que vous pose cette motion dans les limites qui sont imposées aux pouvoirs du Comité,—ne pourrait-on pas dire que le Comité «conseille fortement», car la Commission ne serait pas alors tenue de présenter ses demandes au Conseil du Trésor. Il s'agirait plutôt d'une suggestion, rédigée dans les termes les plus forts, sans toutefois être obligatoire.

[Texte]

but it would be a very strong invitation couched in the strongest possible terms without, however, being mandatory.

In that way, I believe, Mr. Chairman, we could fall within the mandate of this Committee as indicated in *Beauchesne*. It is within the scope of any committee, I submit, Mr. Chairman, to invite, urge or ask a group that appears as a witness to do certain things, leaving it of course to that group, board, agency or department to decide whether or not to proceed; and that is where the onus will in the end rest.

So with that thought in mind, Mr. Chairman, I would amend the motion that we are putting forward on our side so that the word "directs" replaces the word "urges".

The Chairman: This is fine. But we have a witness here; and we have two or three more questioners. And I would not want to delay things too long. So I would like to take the matter under advisement because we are limited under *Beauchesne*, under our rules, as to what a committee is empowered to do; and I would like to give the members the opportunity of questioning the witness further and, at the next meeting perhaps, or at a subsequent meeting, when we deal with the vote we can deal with this particular amendment.

Mr. Jarvis (Willowdale): Again, even with the amendment, Mr. Chairman, it would be my submission that it is out of order both because of the rules as contained in *Beauchesne*, and, secondly . . .

Mr. Caccia: Which rules? Which rules?

The Chairman: Order, order. Order, gentlemen.

I think we will proceed with the questioning. I will take this motion under advisement and will report back, possibly at the next Committee meeting.

I now call on Mr. Dick—five minutes, please.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, I will submit that this is a very serious decision you are making on behalf of all of us. We have heard this morning evidence to the effect that the AECB feels that its resources are inadequate to perform its mandate. This is a matter on which we are asking a certain action. You are taking upon yourself the responsibility of deferring a decision until possibly, as you just said a moment ago, the next meeting. Well, Mr. Chairman, we find this as being unacceptable and a very dangerous course of action. If we are told today that he feels a certain way, we are acting at the first opportunity, as it is our duty, under the rules of the House of Commons. We cannot come back and do it perhaps tomorrow or a week from now or a month from now. We have a motion here; the motion has been put. It is up to you to decide whether you accept it or not, with the modification we have forwarded, and then put it to a vote.

• 1230

Mr. Dick: Mr. Chairman, if I can get in on this thing, since everybody is urging everything else, it seems to me we are bound by the rules of the House. It strikes me that in the seven years I have been here, I have seen the Speaker of the House reserve, not just for two hours, not for two days, but in some cases for two weeks, on his decisions. You wanted to familiar-

[Traduction]

Nous nous en tiendrions ainsi au mandat du Comité tel que décrit dans *Beauchesne*. Tout comité peut conseiller fortement ou demander à un groupe qui comparait comme témoin de faire certaines choses, tout en laissant entière liberté à ce groupe, commission, organisme ou ministère. Ce serait l'ultime responsable.

Cela dit, monsieur le président, je modifierais donc la motion que nous avons présentée pour inclure les termes «conseille fortement».

Le président: Fort bien, mais nous avons ici un témoin et il me reste deux ou trois noms sur la liste. Je ne voudrais pas trop retarder les délibérations. Je vais donc réfléchir à la question, car nos pouvoirs sont limités en vertu du Règlement énoncé dans *Beauchesne*. J'aimerais donner aux membres l'occasion de poser d'autres questions au témoin, et nous pourrions peut-être discuter de cet amendement à la prochaine réunion ou à la suivante.

M. Jarvis (Willowdale): Même en la modifiant ainsi, monsieur le président, elle ne serait pas recevable, car le Règlement, tel qu'énoncé dans *Beauchesne*, et, deuxièmement, . . .

M. Caccia: Quel Règlement?

Le président: A l'ordre, messieurs.

Nous allons continuer les questions. Je vais réfléchir à cette motion et je vous ferai part de ma décision à la prochaine réunion du Comité, si possible.

Je donne maintenant la parole à M. Dick pendant cinq minutes.

M. Caccia: Monsieur le président, j'estime que vous allez prendre une décision très grave en notre nom à tous. Selon les témoignages de ce matin, la Commission de contrôle de l'énergie atomique estime ne pas disposer des ressources nécessaires à l'exécution de son mandat. Nous demandons que des mesures soient prises à cet égard. Vous vous réservez le droit de reporter la décision jusqu'à la prochaine réunion. Nous estimons que c'est là un geste inacceptable, et même très dangereux. Si on nous dit aujourd'hui qu'il est dans une certaine disposition, nous agissons le plus vite possible, comme le Règlement de la Chambre des communes nous l'ordonne. Nous ne pouvons remettre cela à demain ou à une semaine ou un mois plus tard. Une motion a été présentée. Il vous appartient de décider si vous l'acceptez ou non, avec la modification qui a été proposée, et de la mettre ensuite aux voix.

M. Dick: Monsieur le président, si vous me permettez d'intervenir, puisque tout le monde le fait, il me semble que nous sommes liés par les règles de la Chambre. Depuis 7 ans que je suis ici, j'ai vu le président de la Chambre réserver son jugement pas seulement pour deux heures, ni pour deux jours, mais dans certains cas, pour deux semaines. Vous avez voulu

[Text]

ize yourself with precedents. You have ruled that way. I think it is perfectly in order, the same as for the Speaker of the House of Commons. You can report back to the Committee at the next meeting or the meeting after, what your final decision may be; and then it will be up to the Committee to take whatever action there is at that time. I do not think any other choice is open to the Committee.

The Chairman: I appreciate your remarks, Mr. Dick. I would be reluctant to make a decision without further study. I have examined Beauchesne in a cursory manner, but it is a serious matter, as Mr. Caccia says, and I feel because of the serious nature of this resolution I should have the opportunity to consider the rules and have some further advice on what my decision is to be. I do not think the fact that it is delayed for a matter of two or three days or even for a week, for that matter, will have any serious consequences.

Mr. Yurko: Mr. Chairman, on a point of order: I think you have ruled on the matter, and I think we are prepared to accept your ruling and trust your judgment on this matter. If somebody here wants to challenge that ruling, then of course you have the opportunity to put it to the Committee in terms of challenging your ruling.

The Chairman: I think that is right.

Mr. Yurko: But I think there is enough discussion on procedural points and we should continue on the basis of the debate, which we are very anxious to hear.

The Chairman: Does anyone want to challenge my ruling to take the matter under advisement and bring in my decision at the next meeting of the Committee?

Mr. Lalonde: No. I suggest we agree with your approach, Mr. Chairman, and I hope you will look at the other Committee's decision.

The Chairman: Yes, there is no question about that, Mr. Lalonde. I will.

Mr. Dick, will you proceed with your questioning, please. You still have five minutes.

Mr. Dick: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Jennekens, the present government has been in power for five or six months now. Did the prior government at any time ask you to expand your investigation and operational staff, and did they ask you to request more funds to carry this out?

Mr. Jennekens: The answer, Mr. Dick, is yes, the previous government did. In fact, over a period of three years, the Board doubled its staff, from 85 to the 178 you see in the Estimates for last year. So the answer is very definitely yes.

Secondly, the previous government did agree, after a senior-level study by officials, deputy minister level, to consider a piece of legislation. That went forward as Bill C-14. That bill did attempt to set out much more explicitly what our mandate is and should be. Of course with that, the previous government did ask for an indication of the level of funding and resources which would be necessary to carry out that mandate.

Mr. Dick: Did you, at that time, indicate a level of funding and resources you felt would be necessary?

[Translation]

vous familiariser avec les précédents. Vous avez pris cette décision. Je crois qu'elle est tout à fait recevable, aussi bien qu'une décision du président de la Chambre des communes. Vous pouvez faire rapport au Comité de votre décision finale à la prochaine séance ou à la séance suivante; puis le Comité devra prendre les mesures qui s'imposent. Je crois qu'il n'a pas d'autre choix.

Le président: Je vous remercie, monsieur Dick. J'hésiterais beaucoup à prendre une décision sans examiner la question plus en détail. J'ai parcouru le Beauchesne de façon rapide, mais comme M. Caccia le dit, la question est sérieuse, et étant donné la nature sérieuse de cette résolution, on devrait me permettre d'étudier le Règlement et de prendre conseil avant de décider. Je ne crois pas qu'un retard de 2 ou 3 jours, ou même d'une semaine, ait des conséquences graves.

M. Yurko: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. À mon avis, vous avez pris une décision et je crois que nous sommes prêts à l'accepter et à vous faire confiance. Si quelqu'un veut contester cette décision, il peut le faire.

Le président: C'est juste.

M. Yurko: Je crois que nous avons assez discuté de procédure, nous devrions passer à la substance du débat, que nous attendons avec hâte.

Le président: Quelqu'un veut-il contester ma décision de prendre avis sur la question et de rendre ma décision lors de la prochaine séance du Comité?

M. Lalonde: Non. Nous sommes d'accord avec vous, monsieur le président, et j'espère que vous étudierez la décision de l'autre comité.

Le président: Oui, cela ne fait pas de doute, monsieur Lalonde. Je le ferai.

Monsieur Dick, je vous prie de poser vos questions. Vous avez encore 5 minutes.

M. Dick: Merci beaucoup, monsieur le président.

Monsieur Jennekens, le gouvernement actuel est au pouvoir depuis cinq ou six mois. L'ancien gouvernement vous a-t-il demandé d'élargir votre enquête, d'accroître votre personnel et de demander les crédits nécessaires?

M. Jennekens: Oui, monsieur Dick. De fait, en 3 ans, la Commission doublait son personnel, qui a passé de 85 à 178, comme vous le voyez dans le budget de l'an dernier. La réponse est donc oui.

Deuxièmement, le gouvernement précédent a accepté, après une étude faite par des hauts fonctionnaires, des sous-ministres, de présenter une mesure législative, qui est devenu le Bill C-14. Ce bill tentait de préciser notre mandat. Bien entendu, le gouvernement nous a demandé d'évaluer les crédits qui seraient nécessaires pour remplir ce mandat.

M. Dick: L'avez-vous fait?

[Texte]

Mr. Jennekens: Yes, we did, sir.

Mr. Dick: And what was that level?

Mr. Jennekens: In terms of person-years, it was roughly 280 to 300.

Mr. Lalonde: Back log.

Mr. Dick: No, that is fine. I hope you do not mind, Mr. Lalonde, if I question and inquire. I would like to seek information. I hope you are trying to do the same thing.

Mr. Lalonde: Right.

Mr. Dick: Thank you very much.

An hon. Member: Are you pleased with the results?

Mr. Dick: Well, the previous government allowed it to go this high.

I take it these are the very same estimates which were brought in by the previous government?

Mr. Jennekens: Mr. Dick, I think that is somewhat unfair. The previous government did not bring in these estimates. The previous government was in power during the program forecast process, of course, which started a year ago March. But the estimates you have before you are the estimates essentially agreed to by Treasury Board officials as a result of that program forecast process.

• 1235

Mr. Dick: And were they tabled, do you know, in the House prior to that?

Mr. Jennekens: No. No, this is the first time.

Mr. Dick: The first question you have had on these estimates.

On the \$5.572 million for cleanup, are those only for the locations you have already referred to in your answers to Mr. Jarvis, or are they for other locations?

Mr. Jennekens: Mr. Dick, they are principally for those four locations in which there is a very large amount of work going on. In addition to that, however, a number of smaller sites have been cleaned up, some of which have been totally cleaned up, others where the material has been collected, put into safe storage and currently resides on those same sites.

Mr. Dick: Can you put a figure beside each of the locations that you have cleaned up in terms of how much money was spent at each location?

Mr. Jennekens: As an example, Mr. Dick, for 103 Church Street in Toronto, which was the site of a radium luminous dial painting operation, the total expenditures were of the order of \$125,000.

Mr. Dick: Could you provide the Committee with a list of the cleanup operations you undertook and the amount of money that has been spent?

Mr. Jennekens: We could certainly attempt to do that. It might not be correct to five significant figures but it would certainly give you an order of magnitude, Mr. Dick.

Mr. Dick: Fine.

[Traduction]

M. Jennekens: Oui, monsieur.

M. Dick: Et de quelle somme s'agissait-il?

M. Jennekens: En années-personnes, environ 280 à 300.

M. Lalonde: Accumulées.

M. Dick: Non, c'est très bien. J'espère que vous n'avez pas d'objection, monsieur Lalonde, si je pose des questions. Je voudrais obtenir ces renseignements et j'espère que vous faites la même chose.

M. Lalonde: Très bien.

M. Dick: Merci beaucoup.

Une voix: Êtes-vous content des résultats?

M. Dick: Eh bien, c'est le gouvernement précédent qui a approuvé ces crédits.

Je suppose que ce sont les prévisions budgétaires qui ont été présentées par l'ancien gouvernement?

M. Jennekens: Monsieur Dick, je crois que c'est assez injuste. Ce n'est pas le gouvernement précédent qui a présenté ces prévisions budgétaires; ce gouvernement était au pouvoir pendant l'établissement des prévisions des programmes, bien entendu, qui a commencé il y a un an en mars. Mais le budget que vous étudiez est le budget des dépenses qui a été approuvé par les fonctionnaires du Conseil du Trésor par suite du processus d'établissement des prévisions de programmes.

M. Dick: Les a-t-on déposées à la Chambre, avant cela, le savez-vous?

M. Jennekens: Non, c'est la première fois.

M. Dick: C'est les premières questions que vous posez sur ces chiffres.

Pour les 5.572 millions de dollars aux fins de nettoyage, est-ce qu'il s'agissait uniquement de ces endroits dont vous avez parlé dans vos réponses à M. Jarvis?

M. Jennekens: Ces frais se rapportaient principalement à ces quatre endroits où on fait beaucoup de travail. En outre, il y a un certain nombre d'endroits où le nettoyage a été moins important et, dans certains cas, est fini, et d'autres endroits où le matériel a été rassemblé et mis en lieu sûr. Et il se trouve actuellement en ces mêmes endroits.

M. Dick: Est-ce que vous pouvez nous donner des chiffres pour chaque endroit où vous avez procédé à du nettoyage?

M. Jennekens: Monsieur Dick, par exemple, au 103 de la rue Church, à Toronto, qui a été l'endroit où l'on a fait la peinture d'un cadran lumineux au radium, la totalité des dépenses était de l'ordre de \$125,000.

M. Dick: Est-ce que vous pourriez nous donner une liste de ces opérations de nettoyage, ainsi que de l'argent dépensé?

M. Jennekens: Nous pourrions essayer. Ce ne serait peut-être pas exact à cinq chiffres près, mais cela vous donnerait un ordre de grandeur.

M. Dick: D'accord.

[Text]

I think I have time for one more question. In the amount that has been set aside for special safeguards, could you itemize what special safeguards, and how much money is allocated to each of the special safeguards?

Mr. Jennekens: Mr. Dick, this program is one that Canada has entered into in co-operation with the International Atomic Energy Agency in Vienna. Canada was one of the founding members and has been a member of the board of governors since 1957, when the agency started. The agency relies upon its member states, especially those that are advanced in the nuclear field, to provide assistance above and beyond the normal budgetary contributions, which are based on the United Nations' formula. For Canada, it is about 3 per cent of the agency's budget. This special safeguards project was developed as a result of recognition by the IAEA and the Canadian government that additional resources needed to be expended to ensure that CANDU reactors sold abroad would be adequately safeguarded by the IAEA. In addition to that, some of the safeguard principles developed in connection with the development of the safeguards system for CANDU reactors could be applied to other nuclear facilities.

Principally, the money being spent under this joint program is being expended on the development of systems for monitoring; surveillance systems, television camera systems. Also systems for monitoring the transfer of radiated fuel, systems for sealing nuclear material once it is stored into a container, and that type of development. I am sorry, I cannot give you an itemized breakdown; but that is the type of project referred to in this breakdown.

Mr. Dick: Mr. Chairman, perhaps I could ask through you if the witness might be able to provide data on the various projects and how much is being allocated to each of those the next time he is before us. Or it might be submitted in a few days and even attached to these *Minutes*.

Mr. Jennekens: We could certainly submit it to the Chairman, Mr. Dick, within a day or so.

The Chairman: Mr. Siddon, you said you had a point of order.

Mr. Siddon: On a point of order, Mr. Chairman, if I might, before we move on from Mr. Dick. Mr. Dick did ask you, Mr. Jennekens, if these estimates had not been presented in the previous Parliament. It is my recollection that these estimates were tabled in the House of Commons. This blue book was tabled and referred to committee, and many committees debated these estimates as being the submission of the former government. You have stated, sir, that these estimates were not presented in Parliament by the former government and I do not think that is correct. I would want the record to show that these estimates were prepared and submitted during the tenure of the previous Parliament.

The Chairman: I think that is correct, Mr. Siddon.

[Translation]

Je pense avoir le temps de poser une dernière question: dans le cas de l'argent mis de côté pour ces mesures de sécurité spéciales, pourriez-vous nous donner des détails dans chaque cas?

M. Jennekens: Monsieur Dick, il s'agit ici d'un programme que le Canada a entrepris de concert avec l'Agence internationale de l'énergie atomique, à Vienne. Le Canada est l'un des membres fondateurs de cette agence et il fait partie du conseil d'administration depuis 1957, soit l'année où l'agence a été créée. Cet organisme s'appuie sur ses États membres, particulièrement ceux qui sont avancés dans le domaine nucléaire. Il fournit de l'aide au-delà des contributions budgétaires normales, celles-ci étant basées sur la formule des Nations Unies. Pour le Canada, il s'agit à peu près de 3 p. 100 du budget de l'agence. Ce projet se rapportant à des mesures de sécurité spéciales a été établi après que l'Agence internationale de l'énergie atomique et le gouvernement canadien eurent reconnu qu'il était nécessaire de dépenser plus pour s'assurer que le réacteur CANDU vendu à l'étranger soit reconnu par l'agence comme étant suffisamment sûr. En outre, certains de ces principes de sécurité établis dans le cas de ce système de sécurité du CANDU pouvaient s'appliquer à d'autres installations nucléaires.

Une grande partie de l'argent dépensé dans le cadre de ce programme conjoint est destinée à l'amélioration de systèmes de contrôle, de surveillance, de systèmes de surveillance par caméras de télévision, et aussi de systèmes de contrôle du transfert du combustible irradié, de systèmes de scellage des matériaux nucléaires une fois qu'ils ont été insérés dans un conteneur, etc. Je m'excuse, je ne puis pas vous donner chaque article en particulier, mais c'est là le genre de projet dont il s'agit.

M. Dick: Peut-être que je pourrais vous demander si le témoin, la prochaine fois où il comparaitra, pourrait nous fournir des données sur les différents projets et l'argent attribué dans chaque cas. Il pourrait nous les fournir dans quelques jours, et même, on pourrait les annexer au procès-verbal.

M. Jennekens: Certainement, nous les fournirons au président, monsieur Dick, dans un jour ou à peu près.

Le président: Monsieur Siddon, vous avez invoqué le Règlement.

M. Siddon: Oui, monsieur le président, avant que vous donniez la parole à M. Dick. M. Dick vous a demandé, monsieur Jennekens, si ces prévisions budgétaires n'avaient pas été présentées lors de la précédente législature. Je me rappelle que ces prévisions avaient été déposées à la Chambre des communes. Le Livre bleu a été déposé et renvoyé au comité, et de nombreux comités ont discuté de ces prévisions qui avaient été soumises par le précédent gouvernement. Vous avez déclaré que ces prévisions n'avaient pas été présentées au Parlement par le précédent gouvernement et je ne crois pas que ce soit exact. J'aimerais faire consigner au procès-verbal que ces prévisions budgétaires ont été préparées et soumises au cours de la précédente législature.

Le président: Je crois que vous avez raison, monsieur Siddon.

[Texte]

Mr. Blais, five minutes.

Mr. Blais: Mr. Jennekens, I am very pleased indeed that you have been so forthright in the information you have provided to the Committee.

The area that is of concern is the question of the control of transportation of radioactive material. As you recall, just about 10 days ago there was the loss in transit of a small gray box that contained radioactive materials, and, if I recall correctly, the instrument was an instrument used for industrial purposes. Has the AECB reviewed the circumstances that led to the loss of that particular equipment and could you enlighten the Committee as to the results of that investigation?

• 1240

Mr. Jennekens: Certainly, Mr. Blais. Mr. Blais, of course, is referring to the shipment by commercial carrier of an industrial radiography source from Montreal via Saint John to the Point Lepreau nuclear power station. This type of device is used for the equivalent, or essentially the same thing, of the x-raying of wells to ensure that the welded integrity is correct. That particular device was placed by carrier inside a very large pump bowl, and that pump bowl was off-loaded and placed in a warehouse, and for that reason it took some time to track it down.

One essential difference between the transportation of nuclear materials and other materials, including what are known as dangerous commodities, is that the packaging—that is the term used for the containers in which the radioactive material is put—must be capable of withstanding what we call a normal industrial accident, a normal industrial accident, depending on the type of packaging, and there are two basic types, type A and type B. Type A is for relatively small quantities of material that are shipped by commercial carrier; type B is a larger quantity in terms of volume, activity and also greater in terms of radio toxicity. Those containers, the type B containers, must withstand a very, very stringent set of tests, including a 30-foot freefall onto an unyielding surface, a puncture test, an 850-degree centigrade 30-minute fire test, and all that sort of thing.

Mr. Blais: All set down by regulations?

Mr. Jennekens: All set down by regulations which have been developed internationally, developed by the member states of IAEA with experts contributed by the member states, and Mr. R. W. Blackburn, the secretary of the board, was principally involved in the development of those regulations.

You do not find that type of approach taken insofar as the shipment of other chemically toxic commodities such as the chlorine tank that has caused all the problem in Mississauga. You must ensure in the nuclear field that the packaging is capable of withstanding that type of accident. The U.S., in its general contribution to the field, for example, has had railway trains crashing into semi-trailers on which the type B container was loaded.

Mr. Blais: So there is no difficulty with reference to the container in this instance.

[Traduction]

Monsieur Blais, vous avez cinq minutes.

M. Blais: Monsieur Jennekens, je vous remercie d'avoir été aussi franc dans vos renseignements.

Ce qui nous inquiète, c'est la question du contrôle du transport des matières radioactives. Si vous vous souvenez bien, il y a environ 10 jours, une petite boîte grise qui contenait des matériaux radioactifs a été égarée. Si je me souviens bien, il s'agissait d'un instrument utilisé à des fins industrielles. Est-ce que la Commission de contrôle de l'énergie atomique a étudié les circonstances dans lesquelles s'est produite la perte de cet appareil et pourriez-vous indiquer au comité quels sont les résultats de l'enquête?

M. Jennekens: Très certainement, monsieur Blais. Monsieur Blais nous rappelle cet envoi, par transporteur commercial d'une source de radiographie industrielle, qui a été fait de Montréal via Saint-Jean et qui était destiné à la centrale nucléaire de Pointe Lepreau. Ce genre d'appareil est utilisé pour la radiographie des puits. Cet appareil avait été placé à l'intérieur d'une grande cuvette de pompe et celle-ci a été débarquée et placée dans un entrepôt et c'est pourquoi il a fallu un certain temps pour la retrouver.

L'une des différences essentielles qui existe entre le transport de matériaux nucléaires et des autres matériaux, y compris les produits qu'on sait être dangereux, c'est la façon dont on en fait l'emballage. Les matériaux radioactifs sont placés dans des contenants qui doivent être capables de résister à ce que nous dénommons un accident industriel normal et il existe en fait deux genres fondamentaux d'emballage, le type A et le type B. Le type A s'applique à des entités relativement petites qui sont transportées par transporteur commercial et le type B s'applique à des entités plus importantes, à des volumes, à des radiations plus importantes. Les conteneurs du type B subissent des tests de très rude intensité, y compris une chute libre de trente pieds sur une surface qui ne s'enfonce pas, un test de perforation, un test d'échauffement à 850 degrés Celsius pendant 30 minutes et toutes sortes d'autres épreuves.

M. Blais: Toutes ces épreuves sont établies par règlement?

M. Jennekens: Oui. Par règlements qui ont été mis au point sur le plan international par les experts et les États membres de l'Agence internationale de l'énergie atomique. M. R. W. Blackburn, secrétaire de la Commission, s'est occupé en grande partie de la mise au point de ces règlements.

Dans le cas du transport des produits chimiquement toxiques tels que le réservoir de chlore qui a créé tous ces problèmes à Mississauga, on ne procède pas de la même façon. Dans le domaine nucléaire, il faut s'assurer que l'emballage est capable de résister à ce genre d'accident. Aux États-Unis, par exemple, on a contribué à l'établissement de ces mesures en faisant des tests, c'est-à-dire par exemple, des trains ont été précipités sur des semi-remorques qui transportaient des conteneurs du type B.

M. Blais: Par conséquent, le conteneur n'est pas en cause dans cet accident.

[Text]

Mr. Jennekens: That is correct.

Mr. Blais: My concern is basically that, as I understand it, the item was reported lost some 10 days before the matter became one of public concern. In fact, the RCMP were charged with an investigation initially, once the item was not located. That creates considerable concern. Quite apart from the fact that you properly packaged it, the news media indicated to the public that they ought not to open this particular package which indicated that it was able to be opened even by a child under certain circumstances.

Mr. Jennekens: No, Mr. Blais, very definitely, not. The package was not capable of being opened by a child. But certainly someone with a determined effort could have opened it, could have broken the outer lock, and certainly with a little bit of ingenuity could have removed the source from the inner container.

Mr. Blais: Then why was the item lost for that period of time?

Mr. Jennekens: Mr. Blais, it was lost for a period in excess of the 10 days which you refer to.

Mr. Blais: I realize that. It was 10 days before it became a matter that the public was made aware of.

Mr. Jennekens: Longer than the 10 days, Mr. Blais.

Mr. Blais: How long was it?

Mr. Jennekens: It was reported lost on September 25, and if I recall correctly, it was on November 2 that we went to the news media.

Mr. Blais: Could you explain? Could you give us an explanation as to why?

Mr. Jennekens: The reason for that is, first of all, the basic philosophy that is taken with the shipment of radioactive materials, that the container itself must be capable of sustaining a normal industrial-type accident, a road accident. Secondly, because of the marking on those containers, both the inner container and the outer container, clearly identifying it as a radioactive material. For those two reasons then there was very high assurance that if someone did come across that container the first thing that they would have done is report it to the police.

• 1245

The Chairman: Your last question, Mr. Blais.

Mr. Blais: But, Mr. Jennekens, my concern is in these specific circumstances why was this particular item lost for that length of time and why was it diverted into a warehouse and why was there not a system of record so that you could have retraced the steps of that shipment so that you could have located it within a time much, much reduced from that which was your experience?

Mr. Jennekens: The first part of the answer, Mr. Blais, is that there are some 50,000 shipments of radioactive material per year, and this Committee of course is very much aware that there has not been an accident involving any of those

[Translation]

M. Jennekens: C'est exact.

M. Blais: Ce qui m'inquiète, c'est que l'on a découvert cette perte quelque dix jours avant que la question inquiète le public. En fait, la Gendarmerie royale du Canada a été chargée de faire l'enquête à l'origine, lorsqu'on ne savait pas où était l'objet. Ce qui a créé énormément d'inquiétude. Outre le fait que ces matériaux avaient été convenablement emballés, les organes d'information ont indiqué au public qu'il ne fallait pas ouvrir ce paquet, ce qui a indiqué que dans certaines circonstances même un enfant aurait pu l'ouvrir.

M. Jennekens: Non, monsieur Blais. Certainement pas. Un enfant ne peut pas ouvrir ce genre de conteneurs. Mais quelqu'un qui voulait s'en donner la peine aurait pu briser le verrou extérieur et avec un peu d'ingéniosité subtiliser la source du conteneur intérieur.

M. Blais: Pourquoi cet article a-t-il été perdu pendant cette période de temps?

M. Jennekens: Monsieur Blais, il a été perdu pendant plus de dix jours, ce dont vous avez parlé.

M. Blais: Oui. Dix jours se sont passés, avant que le public soit mis au courant.

M. Jennekens: Plus de dix jours, monsieur Blais.

M. Blais: Combien de temps?

M. Jennekens: C'est le 25 septembre que l'article a été déclaré perdu et, si je me souviens bien, c'est le 2 novembre que les organismes d'information l'ont publié.

M. Blais: Pouvez-vous nous donner une explication?

M. Jennekens: La raison, c'est que tout d'abord que le conteneur, dans le cas de l'expédition de matériaux radioactifs, doit être capable de supporter un accident industriel du type normal, à un accident de la route. En deuxième lieu, vu que ces conteneurs sont identifiés, tant celui de l'intérieur que celui de l'extérieur, on peut donc clairement savoir qu'il s'agit de matériaux radioactifs. Pour ces deux raisons, il était assuré que quiconque allait trouver le conteneur allait informer la police.

Le président: Monsieur Blais, ce sera votre dernière question.

M. Blais: Monsieur Jennekens, dans ces circonstances, ce qui me préoccupe tout particulièrement, c'est pourquoi cet objet a été perdu aussi longtemps, pourquoi il a été mis dans un entrepôt et pourquoi il n'existait pas de dossier qui aurait permis de le retrouver beaucoup plus rapidement?

M. Jennekens: Premièrement, monsieur Blais, 50,000 objets radioactifs sont transportés chaque année et les membres du comité savent bien sûr parfaitement qu'il n'y a jamais eu de problème à ce propos. C'est donc le point de départ.

[Texte]

50,000 shipments per year which has caused any problem. That is the starting base.

The second thing is that the loss is under investigation by the RCMP in conjunction with other police forces. It appeared as if the source may have been stolen. There was very little public concern and there remains very little public concern about the shipment of that type of device. Since the source had not been located, obviously it was in some place, as it turned out to be, a very innocuous place, causing no problem. It was to enlist the assistance of other people as much as anything else that we went to the media and said this source has been lost.

Then the media began "what-ifying" us. What if you break the outer container? What if you break the inner container? What if you remove the source? And so, quite honestly, there was very little public risk associated but there was the realization that public assistance would be valuable and, in fact, it was valuable.

The Chairman: Thank you very much.

Two more names, Mr. Ritchie, please, followed by Mr. Gilchrist.

Mr. Ritchie (Dauphin): Mr. Chairman...

The Chairman: Five minutes.

Mr. Ritchie (Dauphin): I would like to ask the witness, do you put out an annual report?

Mr. Jennekens: Yes, we do, Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie (Dauphin): Have you got one for 1978?

Mr. Jennekens: 1978-79 was tabled with the Clerk of the House of Commons approximately two weeks ago.

Mr. Ritchie (Dauphin): Do you employ people overseas?

Mr. Jennekens: We do not directly employ people overseas, Mr. Ritchie, but some of our staff over the years have been granted leave of absence and have accepted appointments with the International Atomic Energy Agency. And, currently, we have one member of our staff in the Department of Safeguards and Inspection but he is on leave of absence.

Mr. Ritchie (Dauphin): Who is that gentleman?

Mr. Jennekens: It is Mr. William Battrick.

Mr. Ritchie (Dauphin): You have had other people on leave, you say?

Mr. Jennekens: On leave of absence and working for the IAEA.

Mr. Ritchie (Dauphin): I see. Have they come back to Canada?

Mr. Jennekens: Yes, they have returned and, for the most part, they have returned to our employ. As a matter of fact, only one person has left our employ who had served with us and then gone to the IAEA.

Mr. Ritchie (Dauphin): All right. That is all I wanted to ask.

The Chairman: Mr. Gilchrist, five minutes.

[Traduction]

Deuxièmement, la Gendarmerie royale, en collaboration avec d'autres forces de police, est actuellement en train de procéder à une enquête. Il semble que la source a peut-être été volée. Le public se préoccupe fort peu du transport de ce genre de dispositif. L'objet a été retrouvé dans un endroit tout à fait banal et il n'y a eu aucun problème. Si nous nous sommes adressés aux média pour annoncer la perte, c'était surtout pour obtenir une aide dans nos recherches.

Les média ont ensuite commencé à parler avec des «si»: «et si la gaine extérieure se rompt, et si la gaine intérieure se rompt?» Que se passe-t-il si l'on enlève la source? En toute franchise, je puis vous dire qu'il n'y avait que très peu de risque pour le public, mais nous avons estimé que l'aide du public nous serait utile, ce qui a d'ailleurs été le cas.

Le président: Merci beaucoup.

J'ai encore deux noms sur ma liste, M. Ritchie et ensuite M. Gilchrist.

M. Ritchie (Dauphin): Monsieur le président...

Le président: Vous disposez de cinq minutes.

M. Ritchie (Dauphin): J'aimerais savoir si vous publiez un rapport annuel.

M. Jennekens: Oui, monsieur Ritchie.

M. Ritchie (Dauphin): Avez-vous celui de 1978?

M. Jennekens: Le rapport pour l'exercice de 1978-1979 a été remis au greffier de la Chambre des communes il y a à peu près deux semaines.

M. Ritchie (Dauphin): Employez-vous du personnel à l'étranger?

M. Jennekens: Pas directement, monsieur Ritchie, mais, au cours des années, certains des membres de notre personnel ont bénéficié de congés et ont accepté des nominations auprès de l'Agence internationale de l'énergie atomique. A l'heure actuelle, l'un de nos collaborateurs se trouve au *Department of Safeguards and Inspection*, mais il est en congé.

M. Ritchie (Dauphin): De qui s'agit-il?

M. Jennekens: Il s'agit de M. William Battrick.

M. Ritchie (Dauphin): Vous avez déclaré que vous aviez accordé d'autres congés, n'est-ce pas?

M. Jennekens: A des personnes qui sont parties travailler à l'IAEA.

M. Ritchie (Dauphin): Je vois. Sont-elles revenues au Canada?

M. Jennekens: Oui, et la plupart d'entre elles travaillent à nouveau dans nos services. En fait, un seul de nos collaborateurs qui est allé travailler à l'IAEA n'est pas revenu chez nous.

M. Ritchie (Dauphin): Très bien. C'est tout ce que je voulais savoir.

Le président: Monsieur Gilchrist, vous avez cinq minutes.

[Text]

Mr. Gilchrist: I am trying to understand a couple of points, Mr. Jennekens, and I appreciate your concise answers so far. But five minutes is not nearly enough.

Did I understand you to say that you had asked for 280 people as far as this year's . . .

Mr. Jennekens: We had indicated that if Bill C-14 were to be passed by the House of Commons and some of the things which are currently initiatives of the present government, greater access to information, public hearings, that type of function, that we would require about 280 to 300 person-years.

Mr. Gilchrist: Yes. I am trying to understand the extent of your concern, because that seems to be bothering a lot of people here. And I not want to claim this as a virtue, that we got you down to 185 people. We did not. It was a matter of the previous government's action. So can we presume that 95 people less than what you wanted is the extent of the problem in your mind?

Mr. Jennekens: I believe, Mr. Gilchrist, that is approximately the number that we would need. The numbers are very deceptive. If you look at the United States Nuclear Regulatory Commission which is currently asking for increases beyond fiscal 1980 funding of some 2,900 people and \$373 million, a very, very large organization and, yet, as a result of Three Mile Island, a number of people say that that agency has to be increased substantially in size.

I do not think there is any particular magic in the 280 or 300. We obviously want to increase the number of front-line inspectors that we have in some of these areas that I have identified, radiography operations, for example. We have a total of five people in uranium mine licensing, a total of five, for an industry that last year delivered some \$565 million worth of concentrates. We have been accused of duplication of effort with the provinces. Well, with five people it is pretty difficult to duplicate very much but I would like to see an increase in that area.

• 1250

Thirdly, obviously, we have to respond to the demand that Mr. Symes and others have indicated exist and that is for greater clarity in a written statement of our requirements so that the man on the street can understand it. In addition to putting those requirements into clear and understandable language, nontechnical language, we also have to have people that can respond to people on the street asking questions. That is another area which I would like to see expanded considerably. There are three or four areas in our radiation protection compliance program that I would like to see expanded and, in addition, perhaps a relatively modest increase in the number of people that we have in power-reactor licensing.

Mr. Gilchrist: Forgive me, then; I will cut you short on that. I just wanted to understand that the 25 per cent or thereabout cutback, which was imposed upon you with the last legislation

[Translation]

M. Gilchrist: Monsieur Jennekens, j'essaie d'éclaircir plusieurs points et je dois dire que j'apprécie le fait que jusqu'à présent, vos réponses ont été concises. Cependant, cinq minutes ne suffiront pas tout à fait.

Vous aviez bien parlé de 280 années-personnes cette année . . .

M. Jennekens: Si la Chambre des communes adopte le projet de loi C-14 et si le gouvernement applique les mesures dont il a parlé en ce qui concerne un plus large accès à l'information, des audiences publiques et ainsi de suite, il nous faudra de 280 à 300 années-personnes.

M. Gilchrist: Oui. Je m'efforce de comprendre vos préoccupations parce que voilà qui semble ennuyer beaucoup d'entre nous. Je ne cherche pas à ce que l'on nous félicite pour le fait que votre personnel a été réduit à 185 personnes. Il s'agit là du résultat de mesures prises par le précédent gouvernement. Donc, je puis supposer que, à votre avis, le problème qui se pose est dû à ces 95 personnes qui vous manquent?

M. Jennekens: Monsieur Gilchrist, c'est à peu près le nombre d'employés supplémentaires qu'il nous faudrait. Les chiffres sont fort trompeurs. La *Nuclear Regulatory Commission* (Commission de réglementation de l'énergie atomique) des États-Unis demande actuellement, 2,900 personnes et 373 millions de dollars de plus, et ce, pour l'exercice financier après 1980. Il s'agit d'un organisme très très important et, à la suite de l'accident à Three Mile Island, certains ont dit que l'on devrait en accroître considérablement la taille.

Je ne pense pas qu'il n'y ait quoi que ce soit de magique dans ce chiffre de 280 ou de 300 personnes. Bien sûr, nous voulons augmenter le nombre des inspecteurs dans certains domaines pour les opérations de radiographie par exemple. Au service des permis pour les mines d'uranium, nous disposons de cinq personnes alors que l'année dernière, ce secteur a livré pour 565 millions de dollars de concentré. On nous a accusé de faire double emploi avec les provinces. Je dois dire qu'avec 5 employés, il est très difficile d'arriver à une situation de double emploi; j'aimerais qu'un effort puisse être fait dans ce domaine.

Troisièmement, nous devons tenir compte bien sûr de ce que M. Symes et d'autres ont fait remarquer à savoir qu'il est nécessaire que nos normes soient plus claires pour que l'homme de la rue puisse les comprendre. Donc, non seulement il nous faut rédiger ces normes en termes clairs et compréhensibles, en termes non techniques, mais il nous faut également disposer de personnes qui pourront répondre aux questions du public. Là aussi, j'aimerais que d'importants efforts puissent être faits. J'aimerais qu'il en soit de même en ce qui concerne trois ou quatre éléments de notre programme d'application des normes relatives à la protection contre les radiations et, peut-être, serait-il aussi nécessaire d'augmenter légèrement le nombre de personnes dont nous disposons au service des permis pour les réacteurs de puissance.

M. Gilchrist: Je vous demanderais de m'excuser, j'aimerais que nous en restions là sur ce point. J'aimerais que nous parlions de cette réduction d'environ 25 p. 100 à laquelle vous

[Texte]

by the last government, seems to be the problem. I was going to ask you the extent of the deficiency but you have pretty well outlined that. Could you summarize for me the shortcomings, the kinds of problems outlined by Mr. Blais, lost radioactive articles and so on, the experience of the past five years, the serious problems which have occurred because of this inadequacy of personnel? Just two or three quick examples; that is all I ask.

Mr. Jennekens: Generally speaking, the risk has not been that of the public, although in certain isolated cases very, very small numbers of the public have been exposed to some risk. For example, when a pipeline is being radiographed in a community such as Kanata, Ontario, and improper procedures are followed by the radiographer, there is a very slight risk, nevertheless, it is a finite risk. That is one area.

Mr. Gilchrist: This has happened, has it?

Mr. Jennekens: This has happened, yes. And in other areas where you have people again working, say, on pipelines in very, very isolated areas, one or two-man crews. We have great difficulty in periodically checking whether or not those people are complying with good, safe, working practices.

In another area, the act does still not bind the Crown. Bill C-14 would have made the Crown bound by the act. We have a very limited capability in so far as Eldorado Nuclear Limited is concerned. We are endeavouring to correct that situation. We essentially do not enforce compliance with AECL, a very large . . .

Mr. Gilchrist: You are saying that quite a few adverse circumstances have occurred because of this.

Mr. Jennekens: A sufficient number to say that as far as we are concerned as a regulatory agency it is not acceptable.

Mr. Gilchrist: Can you tell me quickly . . .

The Chairman: This will be your last question, Mr. Gilchrist.

Mr. Gilchrist: Do you have a role in the investigation and determining of adequate suitable sites for long-term disposal of nuclear waste and transportation? I am interested in knowing some of the extent of future problems which, I presume, you are going to tell me you do have jurisdiction over, such as volume or tonnage or the radiation time frames and the need for security and stability considerations for the long-term sites.

Mr. Jennekens: As the national regulatory agency, Mr. Gilchrist, the Board, of course, would license such a radioactive waste repository. In the interim, although a number of scientific and technical programs are under way to identify a proper location that is technically proper, societally proper is another question which will have to be addressed, we are endeavouring to ensure that those organizations that are involved, such as AECL, Ontario Hydro, the Department of Energy, Mines and Resources, the university community and the engineering community, generally are aware of what our

[Traduction]

avez dû faire face à la suite de la dernière loi du précédent gouvernement, car il semble que des problèmes se posent à ce propos. J'allais vous demander des précisions quant à l'ampleur des problèmes mais vous nous avez donné un fort bon aperçu de la situation. Pourriez-vous me faire un résumé des insuffisances, des problèmes comme ceux auxquels M. Blais a fait allusion, de la perte d'objets radioactifs et ainsi de suite, de l'expérience acquise au cours des cinq dernières années, des problèmes graves auxquels vous avez dû faire face à cause de ce manque de personnel? Donnez-moi deux ou trois brefs exemples, c'est tout ce que je veux.

Mr. Jennekens: En général, il n'y a pas eu de risques pour le public, bien qu'il y ait pu en avoir dans certains cas isolés. Supposons par exemple que l'on procède à la radiographie d'un pipe-line à Kanata, en Ontario, et que l'opérateur ne suive pas correctement les procédures; il y a de très petits risques, mais ce sont néanmoins des risques limités.

M. Gilchrist: Un tel incident est déjà arrivé?

Mr. Jennekens: Oui. Ainsi que dans d'autres endroits, quand une équipe de un ou deux hommes travaille sur des pipe-lines dans des zones très isolées. Il nous est très difficile de vérifier régulièrement s'ils respectent les normes de sécurité.

Dans un autre domaine, la Loi n'est toujours pas contraignante pour la Couronne. Il n'en aurait pas été de même avec le projet de loi C-14. Nous sommes très limités en ce qui concerne l'Eldorado Nucléaire Limité. Pour l'essentiel, en ce qui concerne l'EAEL, nous n'imposons pas . . .

M. Gilchrist: Vous dites que des problèmes se sont posés à cause de cela.

Mr. Jennekens: Suffisamment pour dire que, en ce qui nous concerne, en tant qu'organisme de réglementation, cela n'est pas acceptable.

M. Gilchrist: Pourriez-vous me dire rapidement . . .

Le président: Monsieur Gilchrist, ce sera votre dernière question.

M. Gilchrist: Avez-vous un rôle à jouer en ce qui concerne le choix de cimetières pour l'entreposage à long terme des déchets nucléaires et en ce qui concerne le transport? J'aimerais connaître l'ampleur des futurs problèmes sur lesquels votre juridiction s'étend; je pense notamment au volume ou tonnage, aux durées de radiation et au besoin de trouver des cimetières stables et sûrs

Mr. Jennekens: Monsieur Gilchrist, comme nous sommes l'organisme national de réglementation, nous serons bien sûr chargés d'octroyer un permis pour ces cimetières de déchets radioactifs. En attendant, bien qu'un certain nombre d'études scientifiques et techniques soient en cours pour déterminer un endroit satisfaisant du point de vue technique, les problèmes sociaux qui se posent à ce propos ne sont bien sûr pas encore résolus et nous veillons à ce que les organismes concernés, comme l'EAEL, l'Hydro Ontario, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, le milieu universitaire et celui des

[Text]

requirements are. So we will have that ultimate licensing responsibility.

Unfortunately, as a result of a number of factors, we are also not only the policemen but we are the prime actor in this radioactive investigation and decontamination program. And that, of course, is basically wrong; we should not be. But we are both the operator in that we are doing the work and we are satisfying ourselves that it is being done properly. There is a requirement not only in this province but in all provinces for waste repositories for chemically toxic waste. In addition, there is a requirement for low-level radioactive waste. Those repositories could be combined. We are currently hampered in our clean-up operations in Port Hope and other places because there is not an acceptable low-level waste repository to take this material.

So yes, there are these very large problems. We have a relatively small staff. Again, in our Waste Management Division we have five people. We have one or two people working on the research and development side in this area, but that is sort of the sum total, and yes, we have very heavy responsibilities in so far as waste management is concerned.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Jennekens. Mr. Yurko, you said you had a very short question you wanted to ask.

Mr. Yurko: Yes. I do not want to get into a substantive area of questioning, Mr. Jennekens, but I wanted to ask you something in regard to who sets the policy and the budgets in the Board, or in your organization. Is it you with the Treasury Board, or is it the Board, and does the Board pass a resolution which says that this year they are recommending to the Treasury Board a budget of so much money and so many people? My understanding has always been that there is considerable formalization in this area and that boards actually pass a very specific resolution indicating that they would wish a budget of so much money, with so many people, in any particular year.

I asked that question because you have made several statements and some of them have been somewhat contradictory, or I have not been able to understand them very specifically. For example, you said it was a number agreed by the Treasury Board after discussions, I gather with you. Not the Board, but with you. Secondly, I also heard you say yes, there was a risk and the risk can be reduced by adequate resources. Again, I wondered if this was your opinion or if it was the Board's opinion, because I would be interested very much in what the Board says on these matters, and whether the Board has specifically passed resolutions in regard to directing their requests, through you, to the Treasury? Could you answer that for me, please?

Mr. Jennekens: Certainly, Mr. Yurko. The Board itself, unless I am very much mistaken, has never passed a resolution to the effect that you have just stated. The Board is advised of what we propose to go to Treasury Board with and the

[Translation]

ingénieurs soient en général au courant de nos normes. C'est à nous qu'incombent les dernières responsabilités pour ce qui est de l'octroi des permis.

Malheureusement, en raison d'un certain nombre de facteurs, nous ne jouons pas que le rôle de policier, nous jouons également le rôle d'acteur principal dans le cadre de ce programme de décontamination et de recherche. Cela est fort regrettable, il ne devrait bien sûr pas en être ainsi. Donc, d'une part nous faisons le travail, et d'autre part, nous nous assurons que le travail a été bien fait. En Ontario, comme dans toutes les autres provinces, il existe des normes en ce qui concerne les entrepôts de déchets chimiques toxiques. En outre, il existe une norme pour ce qui est de déchets à faible radioactivité. Ces dépôts peuvent être combinés. A l'heure actuelle, nos activités de nettoyage à Port Hope et d'autres endroits sont gênées du fait qu'il n'existe pas de dépôt acceptable pour déchets à faible rayonnement.

Par conséquent, ces problèmes sont importants et très réels. Nous disposons d'effectifs relativement limités. Ainsi, dans notre Division de gestion des déchets, nous comptons cinq personnes. Il y en a bien une ou deux qui travaillent en recherche et développement dans ce domaine mais c'est à peu près tout, et il est vrai que les responsabilités qui nous sont confiées quant à la gestion des déchets sont très lourdes.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Jennekens. Monsieur Yurko, vous avez dit avoir une très brève question à poser.

M. Yurko: Oui. Je ne désire pas m'étendre trop longtemps sur le sujet, monsieur Jennekens, mais j'aimerais vous demander qui décide des grandes orientations et des budgets à la Commission ou dans votre organisation. Est-ce vous en collaboration avec le Conseil du Trésor, ou est-ce la Commission seule, et cette Commission adopte-t-elle une résolution recommandant cette année que le Conseil du Trésor adopte un budget de tant et qu'il fixe un nombre X d'années-personnes? A ma connaissance, il y a des conventions assez importantes qui jouent en cette matière et les commissions adoptent des résolutions précises stipulant qu'elles aimeraient avoir tel budget et tel effectif pour l'année.

La raison pour laquelle je pose cette question tient au fait que vous avez fait quelques déclarations dont certaines contradictoires, à moins que je les aie mal comprises. Par exemple, vous avez affirmé que le nombre avait été autorisé par le Conseil du Trésor après discussion, je suppose que c'était avec vous. Vous avez dit avec vous et non avec la Commission. Deuxièmement, je vous ai également entendu dire qu'il y avait des risques et qu'on pouvait les réduire en injectant des crédits suffisants. Je me demande encore si vous exprimiez là votre propre opinion ou l'avis de la Commission car j'aimerais bien connaître les idées de cette dernière à ce sujet; j'aimerais également savoir si la commission a adopté des résolutions au sujet des demandes qu'elle devait présenter au Conseil du Trésor? Pouvez-vous répondre à cela, s'il vous plaît?

M. Jennekens: Certainement, monsieur Yurko. A ma connaissance et à moins que je fasse grossièrement erreur, la Commission n'a jamais adopté de résolution de ce genre. La Commission est saisie des propositions que nous désirons sou-

[Texte]

program forecast process. We always make sure that the members of the Board—and I would like to repeat, they are part-time members of the Board, all of whom have full-time jobs and they can only devote a limited amount of their time to AECB's operation. But members of the board themselves are made aware of what our program forecast is, we explain the rationale behind that, we endeavour to enlist the concurrence of the Board and always get that. Generally speaking, our requests through program forecast have always been, well, in the early years fairly modest and in more recent years less modest. We simply then go on through, as any other line department or Crown agency, we then do battle with the Treasury Board Secretariat.

Mr. Yurko: Mr. Jennekens, my second is a very small question and I would like you to think about it too. My understanding, and I may be wrong, is that the final authority rests with the Board. The final authority under the act rests with the Board, is that correct, and not with the President of the Board? It rests with the Board, and the Board passes, or should be passing, resolutions accepting a suggested budget which is then referred to the Treasury Board, or a suggested direction or a suggested policy. It is the Board that has the final authority in passage of these resolutions. Just correct me if I am wrong in that respect.

Mr. Jennekens: Under the Financial Administration Act and under the Atomic Energy Control Act, the President of the Board has certain responsibilities. I think in principle your statement is absolutely correct. The Board should carry that responsibility. In fact, it has not acted exactly or precisely in the way you have outlined, and I will, as a result of your questions, bring this matter to the attention of the Board this week when we next meet.

Mr. Yurko: Incidentally, you have minutes of the board meetings, I imagine, of every meeting?

Mr. Jennekens: Yes, we do.

Mr. Yurko: Are those minutes public or available?

Mr. Jennekens: They have not been public, Mr. Yurko.

Mr. Yurko: Under what statute are they kept secret, if you wish, filed, if you wish.

Mr. Jennekens: I think that is correct, Mr. Chairman. To my knowledge, we have never really been asked for copies of the minutes of the Board before this.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Yurko. That winds up our questioning.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: A point of order.

Mr. Blais: While I questioned Mr. Jennekens I asked him whether an investigation had been completed. He did not say

[Traduction]

mettre au Conseil du Trésor en même temps que des prévisions relatives au programme. Nous nous assurons toujours de cela; j'aimerais d'ailleurs répéter que tous les membres de la Commission siègent à temps partiel étant donné qu'ils ont tous du travail à plein temps et que partant, ils ne peuvent consacrer que peu de temps aux travaux de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Toutefois, ils sont tenus au courant du contenu de nos prévisions relatives au programme car nous expliquons les principes qui les sous-tendent; nous tentons d'obtenir le concours de cette commission et l'obtenons d'ailleurs toujours. En général, les demandes que nous avons inscrites dans les prévisions des programmes étaient assez modestes les premières années alors qu'elles le sont un peu moins dernièrement. Nous procédons ensuite comme tout autre ministère ou société de la Couronne, c'est-à-dire que nous nous débattons avec le secrétariat du Conseil du Trésor.

M. Yurko: Monsieur Jennekens, ma seconde question est très brève, mais j'aimerais que vous y réfléchissiez aussi. A moins que je ne me trompe, ce qui est possible, je crois savoir que le pouvoir exécutif revient à la Commission. D'après la loi, n'est-il pas juste que c'est la Commission et non son président qui détient ce pouvoir? Elle est donc investie de cette autorité et adopte ou devrait adopter des résolutions entérinant le budget proposé par son président, budget qui serait renvoyé ensuite au Conseil du Trésor; on devrait faire la même chose lorsqu'on propose des orientations ou des politiques. C'est donc la Commission qui a ce pouvoir de décision lorsqu'il s'agit d'adopter les résolutions. Je vous prie de me corriger si je fais erreur.

M. Jennikens: En vertu de la Loi sur l'administration financière et de la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique, le président de la Commission est investi de certaines responsabilités. En principe donc, votre affirmation est tout à fait exacte. La Commission devrait donc s'acquitter de ces responsabilités. De fait, elle ne s'est pas conformée tout à fait à ce que vous avez souligné; par conséquent, je soumettrai le sujet à l'attention de cet organisme cette semaine lors de notre prochaine réunion.

M. Yurko: En passant, je suppose que vous établissez des procès-verbaux de vos réunions?

M. Jennekens: Oui, nous le faisons.

M. Yurko: Ces procès-verbaux sont-ils rendus publics ou disponibles?

M. Jennekens: Monsieur Yurko, ils ne sont pas publiés.

M. Yurko: En vertu de quelle loi sont-ils secrets, ou si vous préférez, classés?

M. Jennekens: C'est juste, monsieur le président. A ma connaissance, on ne nous a jamais demandé d'exemplaires des procès-verbaux de la Commission avant aujourd'hui.

Le président: Je vous remercie beaucoup, monsieur Yurko. La période des questions est donc terminée.

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Rappel au Règlement.

M. Blais: Lorsque j'ai interrogé M. Jennekens, je lui ai demandé si on avait effectué une enquête. Il ne nous a pas dit

[Text]

that it had not been completed. Could we get a report of that investigation?

• 1302

Mr. Jennekens: I am sorry, Mr. Blais you are absolutely correct. The investigation is continuing. The RCMP will be submitting a written report to us and I see no reason why we should not make copies of that report available to the Committee.

Mr. Blais: We cannot get it from the RCMP, eh?

The Chairman: Well, thank you very much, Mr. Jennekens and members of the Committee. I appreciate your attending here this afternoon. We hope to see you sometime in the future. Adjourned to the call of the Chair.

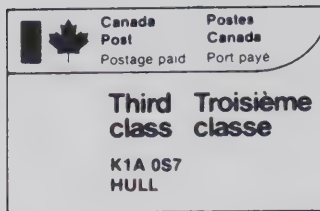
[Translation]

que l'enquête n'était pas terminée. Pouvons-nous donc obtenir un rapport de cette enquête?

M. Jennekens: Je m'excuse, monsieur Blais, vous avez tout à fait raison. L'enquête est encore en cours. La GRC nous soumettra un rapport écrit et je ne vois aucune raison qui nous empêchera d'en faire parvenir des exemplaires au Comité.

M. Blais: Nous ne pouvons pas l'obtenir de la GRC, n'est-ce pas?

Le président: Eh bien, je remercie vivement monsieur Jennekens et les membres du Comité. Je vous suis reconnaissant d'avoir été présent cet après-midi. Nous espérons vous revoir. La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Atomic Energy Control Board:

Mr. J. H. Jennekens, President.

De la Commission de contrôle de l'énergie atomique:

M. J. H. Jennekens, Président.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Wednesday, November 14, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le mercredi 14 novembre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on**Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:Main Estimates 1979-80: Vote 90—National Energy
Board under ENERGY, MINES AND RESOURCES**CONCERNANT:**Budget principal 1979-1980: crédit 90—Office national
de l'énergie sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES**WITNESSES:**

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Bussières	de Corneille
Caccia	Gilchrist
Cameron	Fulton
Campbell (<i>Sarnia</i>)	Jarvis (<i>Willowdale</i>)
Caouette	Kushner

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R. E. McKinley

Messrs. — Messieurs

Lalonde	Richardson (<i>Humboldt- Lake Centre</i>)
McCauley	Siddon
McLellan	Symes
McRae	Yurko—(21)
Nylander	

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Tuesday, November 13, 1979:

Mr. Cameron replaced Mr. Dick

Mr. Kushner replaced Mr. Ferguson

On Wednesday, November 14, 1979:

Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Yurko

Mr. Yurko replaced Mr. Andre (*Calgary Centre*)

Mr. McLellan replaced Mr. Loiselle

Mr. McRae replaced Mr. Blais

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le mardi 13 novembre 1979:

M. Cameron remplace M. Dick

M. Kushner remplace M. Ferguson

Le mercredi 14 novembre 1979:

M. Andre (*Calgary Centre*) remplace M. Yurko

M. Yurko remplace M. Andre (*Calgary Centre*)

M. McLellan remplace M. Loiselle

M. McRae remplace M. Blais

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 14, 1979

(4)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:36 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bussières, Cameron, Campbell (*Sarnia*), Fulton, Gilchrist, Jarvis (*Willowdale*), Kushner, McCauley, McLellan, McRae, Neil, Nylander, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Siddon, Symes and Yurko.

Other Member present: Mr. Ritchie (*Dauphin*).

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. J. G. Stabback, Chairman; Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman; Mr. P. G. Scotchmer, Director, Oil Policy Branch; Mr. E. S. Bell, Director, Electric Power Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 13, 1979, Issue No. 2*).

By unanimous consent, Vote 55—Atomic Energy Control Board was allowed to stand and the Chairman called Vote 90—National Energy Board under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

Mr. Stabback made a statement and with the other witnesses answered questions.

By unanimous consent, Vote 90—National Energy Board was allowed to stand.

At 5:21 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 14 NOVEMBRE 1979

(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui   15h 36, sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Bussières, Cameron, Campbell (*Sarnia*), Fulton, Gilchrist, Jarvis (*Willowdale*), Kushner, McCauley, McLellan, McRae, Neil, Nylander, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Siddon, Symes et Yurko.

Autre député présent: M. Ritchie (*Dauphin*).

Témoins: De l'Office national de l'énergie: M. J. G. Stabback, président; M. C. G. Edge, vice-président; M. P. G. Scotchmer, directeur, Direction de la politique du pétrole; M. E. S. Bell, directeur, Direction de l'électricité.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 13 novembre 1979, fascicule no 2*).

Du consentement unanime, le crédit 55—Commission de contrôle de l'énergie atomique, est réservé et le président met en délibération le crédit 90—Office national de l'énergie sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

M. Stabback fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

Du consentement unanime, le crédit 90—Office national de l'énergie, est réservé.

A 17h 21, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Wednesday, November 14, 1979

• 1534

The Chairman: Gentlemen, I call you to order; I see a quorum. At this time, with unanimous consent, I would ask that we stand Vote 55. Is that agreed?

• 1535

M. Bussièrès: Si vous me permettez, monsieur le président.

Est-ce que vous avez pris une décision quant à la proposition qui a été faite au comité, à propos du crédit 55, afin de demander à l'organisme qui était venu témoigner au sujet de ce crédit de retourner au Conseil du Trésor?

The Chairman: I have made a decision but I was waiting for Mr. Caccia to appear. I felt that out of courtesy I should await his presence before handing down the decision, if that is agreeable.

M. Bussièrès: Merci, monsieur le président.

The Chairman: At this time I would like to call Vote 90, National Energy Board, under Energy, Mines and Resources.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—National Energy Board

Vote 90—National Energy Board—Program expenditures\$11,958,285

The Chairman: Today we have as witnesses officials from the National Energy Board. On my immediate right we have Mr. Stabback, Chairman of the National Energy Board. I would like to ask him to introduce the officials and members of the board who are with him.

Mr. Stabback, please.

Mr. J.G. Stabback (Chairman, National Energy Board): Thank you, Mr. Chairman.

On my immediate right is the vice-chairman of the board, Mr. Edge, and on his right, Mr. Farmer, a member of the board. We have various support staff sitting on the sidelines: Mr. G. Yorke Slader, assistant secretary of the board; Mr. Whittle, secretary of the board; Mr. Scotchmer, director, oil policy branch, and his assistant, Mr. White; Mr. Dyson, director of administrative services branch; Mr. Eickmeier, director of the engineering branch; Mr. Bell, director of the electric power branch; Mr. Ironstone, director of the gas advisory branch; Mr. Vollman, director of the energy resources branch; and Mr. Gilmour, director general of operations.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Stabback. Do you have an opening statement that you would like to make?

Mr. Stabback: Yes, I have an opening statement.

The Chairman: Thank you very much.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mercredi 14 novembre 1979

Le président: Messieurs, à l'ordre, s'il vous plaît; nous avons le quorum. Cette fois-ci, avec un consentement unanime, je propose qu'on réserve le crédit 55. Êtes-vous d'accord?

Mr. Bussièrès: Excuse me, Mr. Chairman.

Have you made any decision with respect to the motion before this Committee, concerning Vote 55, requesting that the board which testified in regard to this vote address itself to the Treasury Board?

Le président: J'ai pris une décision, mais j'attendais la présence de M. Caccia pour l'annoncer. Par courtoisie, je crois que je devrais attendre qu'il soit pour annoncer ma décision, si vous êtes d'accord.

Mr. Bussièrès: Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Je mets en délibération le crédit 90, Office national de l'énergie, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

ENERGIE, MINES ET RESSOURCES

D—Office national de l'énergie

Crédit 90—Office national de l'énergie—Dépenses de programme\$11,958,285

Le président: Aujourd'hui, nos témoins sont les hauts fonctionnaires de l'Office national de l'énergie. À ma droite, M. Stabback, président de l'Office national de l'énergie. Je lui demanderais de présenter les autres fonctionnaires et membres de l'Office qui l'accompagnent.

Monsieur Stabback, s'il vous plaît.

M. J.G. Stabback (président, Office national de l'énergie): Merci, monsieur le président.

À ma droite, le vice-président de l'Office, M. Edge, et à sa droite, M. Farmer, un membre du conseil d'administration. Assis sur les côtés, différents hauts fonctionnaires de l'administration: M. G. Yorke Slader, secrétaire adjoint de l'Office; M. Whittle, secrétaire de l'Office; M. Scotchmer, directeur de la Politique du pétrole, et son adjoint, M. White; M. Dyson, directeur des Services administratifs; M. Eickmeier, directeur de la Direction du génie; M. Bell, directeur de la Direction de l'électricité; M. Ironstone, directeur de la Direction consultative en gaz naturel; M. Vollman, directeur des Ressources d'énergie; et M. Gilmour, directeur général des opérations.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Stabback. Voulez-vous faire une déclaration préliminaire?

M. Stabback: Oui, s'il vous plaît.

Le président: Merci beaucoup.

[Text]

Mr. Stabback: Mr. Chairman and members of the Committee, the reference you have before you today is the main estimates of the National Energy Board for the fiscal year 1979-80 in the amount of \$13,085,285, of which \$11,369,285 is for salaries and employee benefits, and \$1,716,000 for other expenses. The board's authorized man-years for 1979-80 are 385.

The board has had, and continues to have, an extremely heavy workload. I have asked the clerk of the Committee to provide you with copies of the annual report for 1978 and I am sure you will be impressed with all that was accomplished during that year.

At present the board has before it some 14 major applications. They include the following:

Applications by a number of different applicants for additional exports of natural gas. The public hearing on this matter was completed in August and the board expects to render a decision before the end of this year.

Applications by TransCanada PipeLines Ltd. and Q&M Pipe Lines Ltd. for extension of the natural gas pipeline system to serve Quebec City, the eastern portion of Quebec province and the Maritimes. Although these two applications were originally filed as competing proposals, the two companies have announced that they are merging their applications. TransCanada proposes to build the facilities as far as Lévis-Lauzon in the Province of Quebec, and Q&M would build everything east of that point. The hearing is now in progress in Ottawa.

An application by Trans Mountain Pipe Line Company Ltd. for an oil pipeline from the international boundary near Vancouver to Edmonton. Competing applications by Kitimat Pipe Line Ltd. and Foothills Oil Pipe Line Ltd. have been withdrawn. This hearing, held in Vancouver, was completed yesterday.

An application by TransCanada PipeLines Ltd. for an extension of its gas pipeline facilities to the Town of Temiscaming, Quebec. This has been set down for hearing on November 20.

An application by TransCanada PipeLines Ltd. to loop its existing gas pipeline between Maple and Lisgar near Toronto. This has been set down for hearing on November 27.

An application by British Columbia Hydro and Power Authority to renew its power export licences. The hearing is scheduled for December 11 in Vancouver.

• 1540

Three other power export applications: one is by Fraser's Incorporated in New Brunswick which has already been heard and on which a decision will be released by the end of 1979; one is by Canadian Niagara Power Company which has not yet been set down for hearing, and one is by Hydro-Québec which was received late last month. Three applications involving natural gas facilities in the Arctic. One is by Foothills for the Dempster Lateral Gas Pipeline, one is by Polar Gas for a pipeline to transmit gas from the Arctic Islands, and one is by PetroCan and Alberta Gas Trunk Line Limited for their

[Translation]

M. Stabback: Le document de référence que vous avez devant vous aujourd'hui est le budget des dépenses de l'Office national de l'énergie pour l'année financière 1979-1980. Le budget s'élève à \$13,085,285; de ce montant \$11,369,285 est réservé aux salaires et aux avantages sociaux des employés et \$1,716,000 à d'autres dépenses. Le nombre des années-personnes de l'Office autorisé pour l'année 1979-1980 s'élève à 385.

L'Office a eu et continue d'avoir une charge de travail très lourde. J'ai demandé au greffier du Comité de vous transmettre des exemplaires du rapport annuel de 1978; je suis sûr que vous serez impressionnés par le grand nombre de réalisations accomplies au cours de cette année-là.

À l'heure actuelle, l'Office étudie quatorze importantes demandes, notamment:

Des demandes d'exportation supplémentaire de gaz naturel, présentées par un certain nombre de requérants. L'audience publique portant sur cette question a pris fin en août, et l'Office compte rendre sa décision avant la fin de l'année.

Des demandes présentées par la *TransCanada PipeLines Limited* et la *Q&M Pipe Lines Ltd.* concernant le prolongement du gazoduc afin qu'il desserve la ville de Québec, la partie est de la province de Québec, et les Maritimes. Quoique ces deux demandes avaient d'abord été déposées à titre de propositions concurrentes, les deux sociétés ont annoncé qu'elles les fusionnaient. La TransCanada a proposé de construire les installations nécessaires jusqu'à Lévis-Lauzon, dans la province de Québec, et la *Q&M*, toutes les installations à l'est de cet endroit. L'audience est maintenant en cours, à Ottawa.

Une demande présentée par la *Trans Mountain Pipe Line Company Ltd.* concernant la construction d'un oléoduc depuis la frontière du pays, près de Vancouver, jusqu'à Edmonton. Les demandes concurrentes qui avaient été présentées par la *Kitimat Pipe Line Ltd.* et la *Foothills Oil Pipe Line Ltd.* ont été retirées. L'audience est en cours à Vancouver.

Une demande présentée par la *TransCanada PipeLines Ltd.* concernant le prolongement de son gazoduc jusqu'à la ville de Témiscaming (Québec). L'audience a été fixée au 20 novembre.

Une demande présentée par la *TransCanada PipeLines Ltd.* concernant le bouclage de son gazoduc entre Maple et Lisgar, près de Toronto. L'audience a été fixée au 27 novembre.

Une demande présentée par la *British Columbia Hydro and Power Authority* concernant le renouvellement de ses licences d'exportation d'électricité. L'audience, qui a été fixée au 11 décembre, se tiendra à Vancouver.

Trois autres demandes d'exportation de puissance, une de la Frasers Inc. du Nouveau-Brunswick, qui a déjà été entendue et au sujet de laquelle une décision sera rendue d'ici la fin de 1979, une de la *Canadian Niagara Power Company*, à propos de laquelle on n'a pas encore fixé une date pour l'audience, et une de l'Hydro-Québec, qui est arrivée à la fin du mois dernier. Trois demandes visant des installations de gaz naturel dans l'Arctique. Une de la Foothills visant la canalisation latérale de Dempster pour le gaz, une de la Polar Gas visant un pipe-line pour le transport du gaz à partir des îles de

[Texte]

Arctic Pilot Project which would involve the transport of liquified natural gas by icebreaking LNG carriers from Melville Island to the east coast.

Four rates applications: Trans Northern, and Foothills (Yukon), and Alberta Natural Gas, and Interprovincial Pipelines. The first one has been completed, that is the Trans Northern one and the decision is in preparation, while the fourth phase on the financing of the Foothills (Yukon) line is still to be heard. Alberta Natural Gas and IPL applications are expected to be filed next month.

All the above applications have involved or will involve public hearings.

In addition, the board has been heavily engaged with a number of other matters. One involves the export pricing of natural gas. The price charged for gas being exported is continually under review by the board, and whenever there has been a significant increase in prices for competing gas supplies or alternative energy sources, the board reports its findings and recommendations to the Governor in Council. In May, 1979, as a result of such a review, the export price of natural gas was increased from \$2.16 U.S. to \$2.30 U.S. per million BTU's. In August, 1979, the price was increased to \$2.80 U.S. and on November 3 once again to \$3.45 U.S. per million BTU's.

The board is also putting a great deal of time and effort into monitoring the oil supply situation, not only from a national viewpoint, but also specifically for eastern Canada. The board's present assessment is that sufficient oil for the winter of 1979-80 will be available, but subject to the qualification that the situation could be altered by any major disruption in the supply or by an exceptionally cold winter.

Finally, the board continues to be occupied with work associated with the Northern Gas Pipe Line, and this work will continue over the course of the next few years.

These, Mr. Chairman, are some of the matters the board is involved in this year.

I would be pleased to answer any questions you or the members may have.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Stabback. We will now start with our first round of questioning, 10-minute rounds. The first questioner is Mr. McCauley.

Mr. McCauley: Thank you, Mr. Chairman. I would like to refer to the application by TransCanada Pipe Lines and Q and M for extension of a natural gas pipeline to Quebec and the Maritimes. Now that the applications have been merged, I am wondering about the timing of the hearings. Could the chairman give us a projected timetable for each step in the hearing process—consideration of the applications, writing of the decision and recommendation to Cabinet—and, second, will the recommendations be made public at the time it goes to Cabinet or will they be made public after Cabinet's decision?

[Traduction]

l'Arctique, et une de la PetroCan et de l'*Alberta Gas Trunk Line Ltd.* visant le projet pilote de l'Arctique pour le transport de gaz naturel liquéfié au moyen de méthaniers à coque renforcée, de l'île Melville jusqu'à un port de la côte est.

Quatre demandes relatives au taux, Trans Northern et Foothills (Yukon), l'Alberta Natural Gas et l'Interprovincial Pipelines; la première a été entendue et la décision est en voie de préparation, tandis que l'on doit encore entendre la quatrième phase sur le financement de la Foothills (Yukon). Les demandes de l'Alberta Natural Gas et de l'IPL seront déposées le mois prochain.

Toutes les demandes susmentionnées ont fait l'objet, ou feront l'objet d'audiences publiques.

De plus, l'Office s'est occupé activement d'autres questions. Une d'elles traite du prix d'exportation du gaz naturel. L'Office examine constamment le prix du gaz exporté, et, lorsqu'il se produit une hausse importante des prix d'autres sources de gaz ou d'autres sources d'énergie, l'Office fait rapport de ses conclusions et recommandations au gouverneur en conseil. À la suite d'un tel examen en mai 1979, le prix à l'exportation du gaz naturel est passé de \$2.16 (É.-U.) à \$2.30 (É.-U.) le million de B.T.U. Au mois d'août 1979, le prix est passé de \$2.80 (É.-U.), puis le 3 novembre, il a été haussé de nouveau à \$3.45 (É.-U.) le million de B.T.U.

L'Office consacre aussi beaucoup de temps et d'efforts à la surveillance des approvisionnements en pétrole, non seulement du point de vue national, mais plus précisément en ce qui touche l'Est du Canada. Selon l'évaluation courante de l'Office, il y aura suffisamment de pétrole pour l'hiver 1979-1980, mais cet état de choses pourrait bien changer en présence d'une interruption majeure dans les approvisionnements ou d'un hiver particulièrement froid.

Enfin, l'Office s'occupe toujours de travaux reliés à la *Northern Gas Pipe Line*; ce travail se poursuivra au cours des prochaines années.

Voilà, monsieur le président quelques-unes des questions qui intéressent l'Office cette année.

Je me ferai un plaisir de répondre à toute question que vous-même et les membres du Comité voudrez bien me poser.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Stabback. Nous commencerons le premier tour de 10 minutes. Le premier à prendre la parole est M. McCauley.

M. McCauley: Merci, monsieur le président. Je me reporte à la demande de la *TransCanada Pipe Lines*, et de la *Q&M Pipe Lines*, concernant le prolongement du gazoduc vers Québec et les Maritimes. Maintenant que ces demandes ont été fusionnées, qu'advient-il des audiences prévues? Le président peut-il nous parler de l'échéancier prévu pour chaque étape de l'audience,—l'étude des demandes, la rédaction de la décision et des recommandations au Cabinet,—et, deuxièmement, ces recommandations seront-elles publiées au moment où elles seront présentées au Cabinet ou seront-elles publiées après que le Cabinet aura rendu sa décision?

[Text]

Mr. Stabback: Mr. McCauley, the hearing is in adjournment at the moment to allow the applicants to merge their applications and present a combined application to the board. Prior to adjournment, they indicated that the bulk of the material that had been submitted separately by the companies would be applicable to the merged application so, when we reconvene on December 3, it should be possible to complete the hearing in a shorter period of time than would have been the case under competing applications.

It is difficult for the board to determine exactly how long this will be but having in mind the Christmas holiday season, it appears to the board that it would not be possible to complete it during the balance of the month of December. I anticipate we will move into the month of January for the hearing process.

• 1545

Part of the hearings will be held in Halifax, Fredericton and Quebec City, then returning to Ottawa to be completed. So that, depending on the amount of interest by interveners in each of these locations, it could take until, say, the end of January to complete the hearing process. If there are not too many questions, it could take a shorter period of time. It would take the board at least two months to write the report and make its recommendations to government; so that would bring us to the end of March, first of April.

Normally, the board writes its report and submits it to Cabinet through our Minister and the usual practice is that the report is made public after the government has made its decision with respect to the board's recommendations.

Mr. McCauley: What is the time frame there? I realize that you cannot be answerable for Cabinet but what is the usual—

Mr. Stabback: Normally two to three weeks is all that is required after the board has submitted its recommendations.

Mr. McCauley: So that if you submitted the application on April 1, then at the end of April we should have word from Cabinet?

Mr. Stabback: I would think that would be the last date.

Mr. McCauley: The second question revolves around a speech that the Prime Minister made in the House on November 6, I believe, indicating that the government was going to establish a national energy bank and that funds from that bank could be used to finance the pipeline extension as far as Quebec. If that is so, would that require a further amendment to the applications now being considered by the board? And if not, will it in any way be a consideration in assessing the applications?

Mr. Stabback: The whole question of the financing of the pipeline has yet to be heard; that phase of the application is yet to be heard by the board. It may become apparent during the presentation of that evidence the degree to which extraordinary financing measures are required in order to make the

[Translation]

M. Stabback: Monsieur McCauley, l'audience est ajournée pour le moment, afin de permettre aux requérants de fusionner leurs demandes et de présenter une demande conjointe à l'Office. Avant l'ajournement, les requérants avaient souligné que la majeure partie de la documentation qui avait été déposée séparément par les sociétés s'appliquerait à la demande conjointe. Par conséquent, lorsque nous nous réunirons de nouveau, le 3 décembre, nous devrions pouvoir terminer l'audience plus rapidement que cela n'aurait été le cas pour les demandes concurrentes.

Il est difficile pour l'Office de dire exactement quel temps il faudra, mais à cause du congé de Noël, il se peut que l'Office ne puisse compléter son travail pour la fin de décembre. Je prévois que l'audience continuera au mois de janvier.

En partie, les audiences auront lieu à Halifax, Fredericton et dans la ville de Québec, pour se terminer ensuite à Ottawa. Cela dépend à quel point les intéressés interviendront dans chaque endroit, mais ces audiences peuvent durer jusqu'à la fin du mois de janvier. Si peu de questions sont soulevées, cela prendra peut-être moins de temps. Il faudra à l'Office au moins deux mois pour rédiger le rapport et faire ses recommandations au gouvernement; cela nous amène à la fin de mars, ou au début d'avril.

L'Office rédige habituellement son rapport et le présente au Cabinet par l'intermédiaire de notre ministre, et normalement, le rapport est publié après que le gouvernement a pris sa décision concernant les recommandations de l'Office.

M. McCauley: Quel est donc l'échéancier? Je sais que vous ne pouvez répondre au nom du Cabinet, mais quel est habituellement...

M. Stabback: Il faut habituellement compter deux ou trois semaines après que l'Office a présenté ses recommandations.

M. McCauley: Ainsi, si vous déposiez la requête le 1^{er} avril, nous pourrions avoir une réponse du Cabinet à la fin du mois d'avril, n'est-ce pas?

M. Stabback: À mon avis, ce serait la dernière date.

M. McCauley: Ma seconde question a trait au discours que le premier ministre a fait en Chambre le 6 novembre, je crois, portant que le gouvernement allait créer une banque nationale de l'énergie et que cette banque financerait le prolongement du pipe-line jusqu'à Québec. Si c'est vrai, faudra-t-il modifier les requêtes étudiées présentement par l'Office? Dans la négative, en sera-t-il tenu compte lors de l'évaluation des demandes?

M. Stabback: Toute cette question concernant le financement du pipe-line n'a pas encore été entendue; cette phase de la demande n'a pas fait encore l'objet d'une audience. Lorsque les renseignements seront présentés, il deviendra évident que des mesures de financement extraordinaires seront nécessaires

[Texte]

project a viable one. Obviously if some assistance in financing is going to be forthcoming from an energy bank or some source such as that, that would go a long way towards establishing the viability of the project. I do not think there is anything more I can say about that at the present time prior to the hearing of the application.

Mr. McCauley: My reading of the applications now before the board is that there is some feeling that extension to the Atlantic provinces is not financially feasible at this point. If that is so, what happens to the Maritimes? Is there any way that Atlantic Canadians can be assured of receiving the pipeline within the same time period as Quebec will receive it? This is of great concern to Atlantic Canadians and we would like some reassurance that we are not going to be left to freeze in the dark, as the phrase goes.

Mr. Stabback: Mr. McCauley, my understanding is, without having seen the revised application but based on statements that were made prior to the adjournment, that the combined application will be an application for a pipeline from Montreal through to the Atlantic provinces with the portion in Quebec to be constructed by TransCanada Pipelines and the portion beyond Quebec to be constructed by Q & M Pipe Lines, but that the two applications were mutually supportive.

Mr. McCauley: Yes, but if the applications run into funding problems, is there any way that we can guarantee, given the government's lack of commitment, as far as I can see it at this point, to extending the pipeline beyond Quebec City, is there any way we can guarantee that the Maritimes is going to get the pipeline?

Mr. Stabback: One of the questions that needs to be answered in the next year, Mr. McCauley, is the degree to which gas will be available off the coast of Nova Scotia and there has been a good deal of questioning in the hearing to date as to whether or not a pipeline beyond Quebec City should be a reversible pipeline because of the possibility that the source of gas for the Maritimes, and perhaps even part of Quebec, could be offshore Nova Scotia instead of being Alberta gas.

I understand that an additional well is to be drilled early next year by the companies that found the recent gas find off the Nova Scotian shelf, and if that is a confirmatory well, it could well indicate that a logical source for gas would be offshore Nova Scotia rather than Alberta.

• 1550

The question of the financing of the pipe line itself, as I said, is a matter to be discussed in the upcoming phases of the hearing. So the degree to which it would be critical to have the gas come from the East rather than the West I think could be determined at that time.

Mr. McCauley: But it seems to me there are two things about that: one, it is a very indefinite kind of thing to wait for gas from Sable Island; two, I think politics rears its ugly head here. As you know, in the Maritimes there is a possible

[Traduction]

pour rendre le projet rentable. Si la banque de l'énergie, ou toute autre source de financement, aide le projet, la rentabilité de ce projet s'en trouvera certainement accrue. Je ne crois pas pouvoir ajouter quoi que ce soit d'autre à ce sujet pour l'instant, avant que nous ayons entendu la demande.

Mr. McCauley: Après avoir pris connaissance des demandes présentement devant l'Office, j'ai l'impression que le prolongement du gazoduc vers les provinces de l'Atlantique n'est pas financièrement rentable à ce moment-ci. Si c'est vrai, qu'arrivera-t-il aux Maritimes? Peut-on assurer aux Canadiens de l'Atlantique qu'ils auront ce pipe-line à peu près en même temps que le Québec? Les Canadiens de l'Atlantique s'inquiètent grandement et nous voulons les rassurer, leur dire qu'ils ne vont pas geler dans le noir, comme on l'a déjà dit.

Mr. Stabback: Monsieur McCauley, je n'ai pas vu la demande révisée, mais me fondant sur les déclarations qui ont été faites avant l'ajournement, je crois comprendre que la demande conjointe sera faite pour un pipe-line allant de Montréal jusqu'aux provinces de l'Atlantique, le tronçon allant jusqu'à Québec devant être construit par la *TransCanada Pipe Lines* et le tronçon allant de Québec aux Maritimes, par *Q & M Pipe Lines*. Toutefois, les deux demandes dépendent l'une de l'autre.

Mr. McCauley: Oui, mais s'il y a des problèmes de financement, pouvons-nous garantir de quelque façon, étant donné que le gouvernement ne s'est pas beaucoup engagé à ce moment-ci, le prolongement du pipe-line à partir de la ville de Québec jusqu'aux Maritimes?

Mr. Stabback: Une des questions à laquelle on répondra l'an prochain, monsieur McCauley, c'est dans quelle mesure le gaz sera disponible au large de la Nouvelle-Écosse. On a posé beaucoup de questions à l'audience, jusqu'à maintenant, afin de savoir si ce pipe-line à partir de Québec ne devrait pas être un pipe-line réversible, puisqu'il est possible que la source de gaz pour les Maritimes, et peut-être même pour une partie du Québec, soit un gisement au large de la Nouvelle-Écosse au lieu d'être du gaz albertain.

Je sais qu'un puits additionnel sera foré, tôt l'an prochain, par les sociétés qui ont récemment trouvé du gaz sur le plateau néo-écossais. Si c'était un puits assuré, cela pourrait bien indiquer que la source logique du gaz serait un gisement au large de la Nouvelle-Écosse plutôt que l'Alberta.

Pour ce qui est du financement du pipe-line, je le répète, il en sera question lors des prochaines étapes de l'audience. On pourra déterminer à ce moment-la dans quelle mesure il sera critique d'obtenir du gaz de l'Est plutôt que de l'Ouest.

Mr. McCauley: Il y a deux aspects à la question, à mon sens: premièrement, c'est assez imprécis que d'avoir à attendre du gaz de l'île-de-Sable, deuxièmement, je crois que la politique entre en jeu ici. Comme vous le savez, le premier ministre du

[Text]

Maritime energy corporation the Premier of New Brunswick is pushing. There is some question whether or not he is stalling on supporting a gas pipe line to the Maritimes because of wanting Prince Edward Island and Nova Scotia to get involved in this Maritime energy corporation to buy electrical power from Pointe Lepreau. It seems to me somebody—and this is probably out of your jurisdiction—but certainly the federal government should take a stand here, for the benefit of Maritimers, on natural gas.

Mr. Stabback: Well, perhaps the statement made by the Prime Minister indicating favourable support for the pipe line project would go towards the goal you have suggested, Mr. McCauley.

Mr. McCauley: What is your opinion of the portion of the Q and M application which, as I understand it, explores the possibility of supporting the pipe line by exporting gas to New England by building a spur from the proposed pipe line to New England. Has Q and M or TransCanada or both of them requested gas export licences this year; and if not, when will there be an opportunity for them to do so? When will that be forthcoming?

Mr. Stabback: There is no application before the Board at the present time to export gas through a proposed export point in New Brunswick, although the subject was discussed at the hearing and in fact Q and M's pipe design made provision for it. The statements made by officials of Q and M were that this would be an application which would be put before the Board at some future date. As you know, a number of applications for gas exports were heard by the Board this summer. As I said in my opening statement, a report on that is expected before the end of the year. I would assume after that point in time future applicants will assess the likelihood of being able to put forth further gas export applications.

The Chairman: I am afraid your time is up, Mr. McCauley.

Mr. McCauley: One more question?

The Chairman: Well, one very short question, then.

Mr. McCauley: What is the general thinking, what is the general stance of the Board on gas exports?

Mr. Stabback: Mr. McCauley, that will all be made clear in about a month's time.

The Chairman: Mr. Symes, please; 10 minutes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. It is that very issue of natural gas exports I want to concentrate on. That is the argument the NEB has presented: that we have a surplus of some 2 trillion cubic feet. Quite frankly, Mr. Chairman, I think the predictability record of the National Energy Board is dismal, to put it charitably, and I really am worried that once again we may be making a mistake in allowing more exports of this nonrenewable resource. We will recall as late as 1971 the Minister of Energy of that day, Mr. Green, was predicting we had over 200 years of natural gas supply and over 900 years of

[Translation]

Nouveau-Brunswick essaie d'obtenir pour les Maritimes une corporation de l'énergie. On se demande s'il retarde d'appuyer le gazoduc vers les Maritimes parce qu'il voudrait que l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse participent à cette corporation de l'énergie pour acheter de l'énergie électrique de Pointe Lepreau. Il me semble que quelqu'un, ce n'est probablement pas de votre compétence, mais certainement du gouvernement fédéral, devrait prendre position sur le gaz naturel pour favoriser la population des Maritimes.

M. Stabback: La déclaration du premier ministre indiquait peut-être son appui pour le projet du pipe-line dans le sens que vous suggérez, monsieur McCauley.

M. McCauley: Quelle est votre opinion sur la portion de la demande de la Q&M qui, si j'ai bien compris, doit explorer la possibilité de favoriser le pipe-line pour exporter du gaz vers la Nouvelle-Angleterre et construire une canalisation à partir du pipe-line projeté vers la Nouvelle-Angleterre. La Q&M ou la TransCanada, ou les deux, ont-elles présenté des demandes d'exportation de puissance cette année; dans la négative, quand auront-elles l'occasion de le faire? Quand prévoyez-vous que ça se fera?

M. Stabback: Aucune demande n'a été présentée à l'Office pour l'exportation du gaz passant par le point d'exportation projeté au Nouveau-Brunswick, même s'il en a été question lors de l'audience. En réalité, la conception du pipe-line de la Q&M le prévoit. D'après la déclaration des représentants de la Q&M, une demande devrait être présentée à l'Office dans l'avenir. Comme vous le savez, l'Office a entendu cet été un certain nombre de demandes pour l'exportation de gaz. Je l'ai dit dans ma déclaration d'ouverture, il y aura un rapport à ce sujet avant la fin de l'année. Après cela, j'imagine que les requérants évalueront la possibilité de présenter d'autres demandes pour l'exportation de gaz.

Le président: J'ai bien peur que votre temps soit écoulé, monsieur McCauley.

M. McCauley: Puis-je poser une autre question?

Le président: Oui, si elle est très courte.

M. McCauley: Que pense-t-on généralement à l'Office des exportations de gaz?

M. Stabback: Monsieur McCauley, tout cela sera très clair d'ici un mois.

Le président: Monsieur Symes s'il vous plaît, vous avez 10 minutes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. C'est justement cette question de l'exportation du gaz naturel que je voulais soulever. Il s'agit de l'argument que l'Office national de l'énergie a présenté: nous avons un surplus de quelque 2 billions de pieds cubes. Franchement, monsieur le président, le dossier de l'Office national de l'énergie concernant les prévisions est, et je suis charitable, bien triste. J'ai bien peur qu'une fois encore nous commettions l'erreur de permettre des exportations additionnelles de cette ressource non renouvelable. Vous vous souviendrez qu'aussi tard que 1971, le ministre de

[Texte]

oil. Then in 1975 the National Energy Board issued a report saying we would not be able to meet our domestic natural gas needs by 1985. Then in 1977, in the northern pipelines report, we were told that deficiencies would begin even earlier, 1983. Now we have the most recent report, 1979, only two years later, and we are told that we can meet all our export requirements until 1992 and therefore export an additional 2 trillion cubic feet, although I find it interesting that in the November report overview by the Department of Energy Mines and Resources they are predicting an export deficit of 556 billion cubic feet in 1995. The only conclusion I can come to, because of this inaccuracy in predictions, is that the board must be more prudent, it must be more conservative in estimates on surplus, because it seems to me that it is inevitable that we are going to have to move into inter-fuel substitution, substituting natural gas for oil. Indeed, the new government has said this is going to be central to the goal of energy self-sufficiency by 1990.

• 1555

I wonder if the Chairman might just take note of this question that I want to pose at this time. Has the government presented the board with new figures on what it estimates this substitution of natural gas for oil will be in its plan to achieve energy self-sufficiency by 1990? Have they presented new figures and estimates? They are talking very seriously of converting as many oil users to natural gas as possible and unless that has been done, I think the board would certainly have to begin reassessing this export surplus they are talking about.

It seems to me that we are going to have to move to put natural gas into eastern Canada, Quebec and the Maritimes, if we are ever to achieve the self-sufficiency and the lessening of dependence on imported oil. And if we are going to do that in any serious way, then we have to look at a secure supply for at least 20 to 30 years. Has that been calculated in coming to the arrival that we have this 2 trillion cubic feet surplus?

I think there is a great potential for expanding the petrochemical industry. Premier Lougheed and the western provinces are talking about this, that we are going to begin substituting imports or developing our own petrochemical. Industry depends on natural gas feedstocks and we are currently running a \$1.5 billion deficit in this trade area. It seems to me that there is a future for expansion of use of natural gas. It seems to me, then, that for those reasons, plus the lack of accuracy of your earlier estimates, that you should reassess this so-called surplus.

Indeed, I look at the reports of the Q and M Pipe Lines companies for the Maritimes and Quebec, and their estimate is 1.8 trillion cubic feet more than the NEB estimate of what that market can absorb. Now if they are correct, there your 2 trillion cubic feet surplus evaporates.

[Traduction]

l'Énergie à l'époque, M. Green, prédisait que nous avions des approvisionnements de gaz naturel pour plus de 200 ans et du pétrole pour plus de 900 ans. En 1975, l'Office national de l'énergie disait dans un rapport que nous pourrions répondre à nos propres besoins de gaz naturel en 1985. En 1977, on nous disait dans le rapport concernant le pipe-line du Nord qu'il pourrait y avoir des pénurie plus tôt, dès 1983 même. Nous avons maintenant le rapport le plus récent, celui de 1979, deux ans après seulement, et on nous dit que nous pouvons satisfaire à toutes nos demandes d'exportation jusqu'en 1992 et par conséquent exporter un montant additionnel de 2 billions de pieds cubes. Même si je trouve intéressant que dans son rapport du mois de novembre, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources prédit un déficit d'exportation de 556 milliards de pieds cubes en 1995, la seule conclusion que je puisse en tirer, étant donné l'inexactitude des prévisions, c'est que l'Office doit être prudent, plus modéré, dans ses estimations d'excédents, car il est inévitable à mon avis qu'il nous faudra accepter la substitution d'autres combustibles, en remplaçant par exemple le pétrole par le gaz naturel. Le nouveau gouvernement a déclaré que ce serait l'élément clef pour en arriver à l'autosuffisance en matière d'énergie d'ici 1990.

Peut-être que le président pourrait prendre note de la question que je désire poser à ce moment-ci. Le gouvernement a-t-il présenté à l'Office de nouveaux chiffres sur lesquels il s'appuie pour prévoir cette substitution de gaz naturel au pétrole afin d'en arriver à l'autosuffisance en matière d'énergie d'ici 1990? A-t-il présenté de nouveaux chiffres et estimations? Le gouvernement parle très sérieusement de convertir autant d'usagers de pétrole au gaz naturel que ce sera possible et à moins que ce soit fait, l'Office devra à mon avis réévaluer ces excédents d'exportation dont il parle.

Je crois que nous allons devoir acheminer le gaz naturel dans l'Est du Canada, au Québec et dans les Maritimes, si nous voulons réaliser cette autosuffisance et n'être plus aussi dépendants du pétrole importé. Si nous voulons le faire de façon sérieuse, nous devons prévoir des approvisionnements sûrs pour au moins 20 à 30 ans. En a-t-on tenu compte dans le calcul qui a été fait pour en arriver à 2 billions de pieds cubes de surplus?

Les possibilités d'expansion de l'industrie pétrochimique sont très grandes. Le premier ministre Lougheed et les provinces de l'Ouest en parlent, nous allons commencer à remplacer nos importations par l'expansion de notre propre industrie pétrochimique. L'industrie dépend des réserves de gaz naturel et nous avons présentement un déficit de 1.5 milliard dans ce secteur commercial. À mon avis, une plus grande utilisation du gaz naturel aurait de l'avenir. Pour ces raisons, et étant donné le peu d'exactitude de vos estimations précédentes, je crois que vous devriez réévaluer ces prétendus excédents.

En examinant le rapport de la Q&M pour les Maritimes et le Québec, je vois que leur estimation est de 1.8 billions de pieds cubes de plus que les estimations de l'Office national de l'énergie au sujet de ce que le marché peut absorber. S'ils ont raison, votre excédent de 2 billions de pieds cubes s'évanouit.

[Text]

If you look at the old 25A4 formula that the board used to employ, we would not come up with a surplus of gas. The most ironic part of all of this is that we as Canadian consumers were told that we had to pay a higher price so we could have these new supplies on stock to meet our future energy demands. Now, in effect, what the board is saying is, too bad, consumers, you have paid the higher price and now we are going to export that gas to help Californians heat their swimming pools. I just think that is outrageous, that we were sold that one bill of goods to pay higher prices to conserve our use of domestic energy here in Canada and now we are being told, well, it is all surplus and we will export it. And, of course, we will never get it back, it is non-renewable. So given these factors, and indeed in the board's own words, if I can quote them back at the witnesses, Mr. Chairman, from its gas report, page 96:

Under the board's new protection procedure it is not possible to state a specific volume of gas which is surplus to the reasonably foreseeable Canadian requirements under all circumstances.

I think I have outlined some of the circumstances that are real possibilities, real factors, that have to be considered. In light of that, how does the Board still maintain that it has this 2 trillion cubic feet surplus? Surely the future energy security of Canadians should take precedence here.

• 1600

The Chairman: Mr. Stabback.

Mr. Stabback: I hardly know where to begin on that, Mr. Symes, you have covered a good deal of the waterfront. Let me start, first of all, with the question of setting aside adequate requirements for market expansion into Eastern Canada. The Board did, of course, make provision in the report from which you quoted in assessing the total market requirements for Canada. It did make provision for extension to the Maritimes. As you pointed out, the Board's assessment was somewhat lower than that of Q and M's assessment, but nonetheless was a meeting of all the evidence that was put before the Board and depended to some extent on the Board's staff's own studies of the potential market for that area.

The degree to which there will be any subsidization of gas pricing in the Maritimes, of course, is one that will have a bearing on what the actual market will turn out to be, and the Board is hearing a good deal more evidence on that in the current hearing related to the pipeline extensions to the Maritimes. There have been a number of public statements as to what kind of arrangement will be arrived at between the provinces and the federal government that might provide a degree of subsidization for market expansion in the Maritimes. Based on what has been stated publicly so far, it is consistent with the views the Board took in arriving at its forecast of market requirements for the Maritimes in the 1979 gas supply demand report. So the Board believes it has made an adequate

[Translation]

Si vous examinez l'ancienne formule 25A4 dont se servait l'Office, vous verrez que nous n'avons pas d'excédent de gaz. Le plus ironique de tout cela c'est qu'à nous, les consommateurs canadiens, on a dit qu'il fallait payer un prix plus élevé pour que nous puissions avoir ces nouveaux approvisionnements afin de répondre à nos demandes futures d'énergie. Ce que dit l'Office en réalité c'est ceci: dommage, vous avez payé plus cher et nous allons exporter ce gaz pour aider les Californiens à chauffer leurs piscines. C'est scandaleux à mon avis qu'on nous ait vendu l'idée de payer des prix plus élevés pour conserver notre énergie ici au Canada et que maintenant on nous dise que c'est un excédent que nous devons exporter. Il est évident que nous n'allons jamais le retrouver puisque c'est non renouvelable. À cause de tout cela et pour employer les mots mêmes de l'Office, si vous me permettez de citer les témoins dans le rapport concernant le gaz, monsieur le président, on dit à la page 85:

En vertu de la nouvelle méthode de protection de l'Office, il n'est pas possible de déclarer qu'un volume précis de gaz est excédentaire aux besoins raisonnablement prévisibles des Canadiens en toute circonstance.

Je pense avoir exposé certaines des circonstances qui constituent des facteurs et qui doivent donc être prises en considération. Ceci étant, comment l'Office peut-il maintenir qu'il y a deux billions de pieds cubes en excédent? Il faut sûrement penser d'abord à garantir l'énergie aux Canadiens pour l'avenir.

Le président: Monsieur Stabback.

M. Stabback: Je ne sais pas par où commencer, monsieur Symes. Vous avez presque vidé la question. Je commencerai par la question de réserves suffisantes pour prendre de l'expansion dans l'Est du Canada. Dans le rapport que vous avez cité, l'Office avait prévu cette expansion en évaluant les besoins totaux du Canada. Elle prévoyait également l'expansion dans les Maritimes. Comme vous l'avez souligné, l'évaluation de l'Office était légèrement inférieure à celle de Q&M, mais elle découlait d'un recoupement de tous les témoignages présentés à l'Office et, dans une certaine mesure, des études effectuées par le personnel même de l'Office sur les marchés de ces régions.

L'importance de la subvention accordée au prix du gaz dans les Maritimes aura certainement une incidence sur l'ampleur que prendra ce marché, et l'Office entend en ce moment beaucoup de témoignages sur le prolongement du pipe-line dans les provinces Maritimes. On a fait de nombreuses déclarations publiques sur l'entente que concluront les provinces et le gouvernement fédéral afin de subventionner en partie le développement d'un marché dans les Maritimes. D'après ce qu'on a dit jusqu'à maintenant, l'Office avait raison lorsqu'elle a estimé les besoins des Maritimes dans son rapport sur l'offre et la demande de gaz en 1979. L'Office croit donc qu'elle a effectué une évaluation appropriée du marché que constituent les Maritimes et en a tenu compte dans son calcul des excédents.

[Texte]

assessment of the market in the Maritimes and has made provision for that in its surplus calculation.

The track record of the Board in making demand forecasts and supply forecasts and surplus forecasts I would defend as being equivalent to those of other authorities. There have been some radical changes in the energy situation in the nineteen seventies, of which we are all aware, that have had a strong bearing on, first of all, the degree to which exploration has increased because of higher prices for energy and, secondly, the degree to which the demand for energy has decreased because of the higher price of energy. So I think it is not inconsistent at all to have the view that prior to the international market upset of 1973-74, and based on the historic finding rate and projection of demand rate in the late nineteen sixties, to come to a conclusion that there could well be a shortfall in meeting Canada's requirements in the nineteen seventies and then, after having taken into account the new equilibrium point on the value of energy, and what effect that has had on both exploration and demand, to come to an entirely different view in the latter part of the nineteen seventies. I think the Board is not alone in its forecasting results because of what has happened in the international energy field. However, the Board does still assess carefully, based on the complete public record of all applicants and interested parties, the evidence that is available on both supply and demand in arriving at its surplus calculations.

• 1605

In the Board's report it did appear to the Board to be more appropriate to use the 25A1 test for reserves, rather than 25A4 which had previously been the board's method of determining which reserves should be set aside to meet future requirements because in addition to the reserves test the board provided two deliverability tests: one related to established reserves, and one related to established reserves plus future reserves. It came to the conclusion that the board should ensure that there were at least five years deliverable supply from established reserves available to meet Canadian requirements and at least 10 years deliverable supply from established reserves plus reserves additions in addition to the 25A1 test which relates to reserves. This gives a greater degree of protection than the reserve test alone in the board's opinion.

I could note that since the board made its finding on 25A1 as being appropriate protection for Canadian requirements, the Alberta Energy Resources Conservation Board has revised its protection formula. It formerly used 30A1, that is, 30 years time as the current year's requirement as the appropriate protection for Alberta and they have reduced that to 25A1 as well. We now have a consistent degree of protection for Alberta requirements by the Alberta board and Canadian requirements as a whole by the National Energy Board.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Symes.

Mr. Symes: My time—

The Chairman: I am afraid your time is up. I would now call on Mr. Siddon, please, 10 minutes.

[Traduction]

Je crois que les prévisions de l'Office en matière d'offre, de demande et d'excédents, sont aussi bonnes que celles des autres autorités en la matière. La situation énergétique a changé de façon radicale au cours des années 1970, ce que nous savons tous, ce qui a eu une forte influence sur l'augmentation des explorations, à cause des prix élevés de l'énergie, et deuxièmement, sur la diminution de la demande d'énergie, pour la même raison. Il n'est donc pas du tout illogique qu'avant le bouleversement survenu en 1973-1974 sur le marché international, en se fondant sur les projections de la demande, et sur les découvertes historiques, on en soit venu à la conclusion qu'il y aurait pénurie au Canada au cours des années 1970, et qu'après avoir tenu compte du nouveau point d'équilibre du prix de l'énergie, et de l'effet que cela a eu, tant sur l'exploration que sur la demande, on en soit venu à une conclusion tout à fait différente vers la fin des années 1970. L'Office n'est pas seul à avoir fait de telles prédictions, à cause de ce qui s'est produit sur le marché international. Toutefois, il étudie toujours avec soin, en se fondant sur le dossier complet de tous les requérants et de toutes les parties intéressées, tous les renseignements disponibles tant sur l'offre que sur la demande, pour calculer les excédents.

Pour son rapport, l'Office estimait plus approprié d'utiliser le test 25A1 pour les réserves plutôt que le test 25A4 qu'avait utilisé l'Office pour déterminer les réserves nécessaires pour répondre aux besoins futurs, parce qu'en plus du test des réserves, l'Office utilisait deux tests pour s'assurer des livraisons: l'un portait sur les réserves établies, et l'autre sur les réserves établies plus les réserves à venir. Il a conclu qu'il fallait au moins cinq ans de réserve livrable, dans les réserves établies, pour répondre aux besoins canadiens et au moins dix ans de réserve livrable des réserves établies plus les réserves futures en plus du test 25A1 qui a trait aux réserves. C'est une méthode plus sûre que l'emploi du test sur les réserves seulement, selon l'Office.

Il est à remarquer que depuis que l'Office considère que ce test 25A1 suffisant pour assurer l'approvisionnement des Canadiens, l'*Energy Resources Conservation Board* de l'Alberta a révisé sa propre formule. On utilisait avant la 30A1 soit 30 ans de besoins au niveau actuel, comme protection suffisante pour l'Alberta et elle a réduit ce niveau à 25A1 également. L'Office de l'Alberta exige maintenant la même protection pour l'Alberta que l'Office national de l'énergie exige pour les besoins du Canada.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Symes.

M. Symes: Mon temps . . .

Le président: J'ai peur que vous n'en ayez plus. Je donne maintenant la parole à M. Siddon, dix minutes s'il vous plaît.

[Text]

Mr. Siddon: Thank you, Mr. Chairman. For clarification before I begin, I wonder if you could indicate to me, Mr. Chairman, the range of questioning that the guest would be able to respond to. We are dealing with the estimates. We are dealing with the main estimates, pages 7-62 onward in the blue book so it would seem to me the thrust of questions might relate to the budget of the National Energy Board, but, second, we might deal with procedural questions relating to the hearings that are under way as have been so well laid out by Mr. Stabback in his opening remarks, and third, we might deal with policy questions.

I am really trying to find my ground here particularly in the light of the questions that the previous speaker asked about the comments and statements that were made, policy questions, relating to the subjects before the board at the present time. Also technical questions would seem to me, Mr. Chairman, acceptable, but we would be primarily dealing with procedural and budgetary questions. I would like your clarification on that. There are a lot of technical questions I would like to ask but I am not so sure that the gentlemen are in a position to answer such questions.

The Chairman: I think, generally speaking, that all in these Committees where you have a vote, you can ask general questions, wide questions, with the exception of the area of policy. When you reach the area of policy, naturally you can ask the question but it is up to the witness as to whether or not he is prepared to answer it. I believe that there are technical staff here, that are prepared to answer any questions in the technical area and I would be reluctant to change the former practice and restrict the question, Mr. Siddon.

Mr. Siddon: All right, then, Mr. Chairman, to Mr. Stabback, my first question relates to the application by Trans Mountain Pipe Line Co. Ltd. for the oil pipeline and the related applications by Kitimat Pipeline and Foothills Oil Pipeline limited and all of those applications in relation to the proposed northern tier pipeline that interests in the United States seem to favour. Could you tell me, Mr. Stabback, what your understanding is, of the withdrawal of the application by Foothills Oil Pipeline and where that leaves Canada vis-à-vis the transport of oil from the State of Alaska to the United States?

Mr. Stabback: Mr. Siddon, I have to rely to some extent on what has been reported. Three of my colleagues have been holding the hearings in Vancouver and there has been, of course, a good deal in the press as to the reason why Foothills withdrew their application. My general understanding is that the application is still before the board but Foothills has asked the board not to proceed with it at the present time. That is the same status that the Kitimat application has. There is still an application before the board by Kitimat Oil Pipelines but they have asked the board not to proceed with it at the present time. That left the only application that was active and for which the applicant wished a decision from the board, the Trans Mountain Pipe Line Co. Ltd. application, and that was the one that has just been heard and the hearing just finished yesterday.

[Translation]

M. Siddon: Merci, monsieur le président. J'aimerais avoir des éclaircissements avant de commencer, pouvez-vous me dire monsieur le président, à quelles questions notre témoin peut répondre. Nous étudions en ce moment le budget, il s'agit des pages 6 à 62 du Livre bleu, et j'ai l'impression que les questions devraient avoir trait au budget de l'Office national de l'énergie et que nous pourrions également traiter de la procédure, comme les audiences qui ont lieu en ce moment, et qui ont été si bien expliquées par M. Stabback dans sa déclaration préliminaire. Troisièmement, nous pourrions poser des questions sur la politique.

Je veux savoir où j'en suis, compte tenu surtout des questions posées par mon prédécesseur qui traitait de commentaires et de déclarations qui ont été faits au sujet de la politique et des questions étudiées par l'Office en ce moment. Il me semble, également, monsieur le président qu'on pourrait poser des questions de nature technique, mais qu'il faudrait surtout essayer de poser des questions sur la procédure et le budget. J'aimerais donc des éclaircissements à ce sujet. J'ai beaucoup de questions de nature technique à poser, mais je ne suis pas certain que les témoins puissent y répondre.

Le président: En général, lorsqu'un comité étudie un crédit, on peut poser des questions de nature très générale sauf sur la politique. Vous pouvez évidemment poser des questions sur la politique, mais le témoin est libre d'y répondre ou non. Je pense qu'il y a ici du personnel technique qui est prêt à répondre aux questions de nature technique, et je n'aimerais pas changer la pratique en restreignant le champ des questions, monsieur Siddon.

M. Siddon: Très bien, monsieur le président. Ma première question a trait à la proposition de la *TransMountain Pipe-Line Co. Ltd.* et aux requêtes connexes présentées par la *Kitimat Pipeline* et la *Foothills Oil Pipeline limited* ainsi qu'à toutes les requêtes ayant trait au pipe-line du Nord et que des groupes américains semblent favoriser. Pouvez-vous me dire, monsieur Stabback, ce que vous pensez du retrait de la proposition de la Foothills, et la situation dans laquelle le Canada se trouve en ce qui concerne les transports du pétrole de l'Alaska aux États-Unis?

M. Stabback: Monsieur Siddon, je dois me fier dans une certaine mesure à ce qu'on a rapporté dans les journaux. Trois de mes collègues ont tenu des audiences à Vancouver et l'on a beaucoup parlé dans les journaux des raisons pour lesquelles la Foothills avait retiré sa proposition. Je crois que la proposition est toujours étudiée par l'Office, mais que Foothills a demandé à l'Office de ne pas prendre de mesures à son égard pour le moment. Elle se trouve dans la même situation que la Kitimat. La *Kitimat Oil Pipelines* a toujours une proposition devant l'Office, mais elle lui a demandé de ne rien faire pour le moment. La *TransMountain Pipe Line Co. Ltd.* aimerait que l'Office prenne une décision quant à sa proposition et c'est cette proposition qui vient de faire l'objet d'une audience qui s'est terminée hier.

[Texte]

• 1610

Mr. Siddon: Mr. Chairman, to Mr. Stabback. The President of Foothills oil pipeline has more or less implied that this is more in the form of a manoeuvre rather than a terminal action on behalf of Foothills. I would like to listen to your comments in that vein, on whether or not this action on the part of Foothills does jeopardize their case, does jeopardize Canada's interests in terms of an overland route for the shipment of oil from the State of Alaska to the United States.

Mr. Stabback: I am not really in the position to respond to that, Mr. Siddon. It really depends on what Foothills does as their next move. If they should reactivate their application before the Board in the near future, then of course the Board would have to deal with that application. If it should be Foothills' desire to wait until the Board had reached the decision with respect to the Trans Mountain application, then of course it would depend on what the Board's decision was with respect to the Trans Mountain application, whether Foothills wished to proceed or not.

Mr. Siddon: Is there a point at which the door will be closed? Are you able to say whether Foothills has two months to reactivate their application or six months? Is there some timeframe that we can anticipate here?

Mr. Stabback: I think there is a timeframe that we are all aware of and that is a deadline in the United States. The President of the United States has set a time limit before which a decision should be made by United States' authorities. If decisions are not made in Canada with respect to applications for pipelines in Canada, that leaves the President of the United States with a decision respecting an entire United States pipeline; that is the Northern Tier pipeline only. So in Canada we must be aware that there is a practical limitation on time in reaching decisions to be at least in the running for a pipeline that will meet the needs of the U.S.A.

Mr. Siddon: Well then just to close that off, Mr. Stabback, are you saying that the NEB decision on the Trans Mountain application would in all likelihood be brought down before the December deadline date that President Carter is bound to, or otherwise would a decision by President Carter foreclose the further deliberations by the National Energy Board on the three Canadian applications?

Mr. Stabback: Mr. Edge has reminded me that the President has a 60-day leeway on the deadline which he has set, which is December 6. It would be exceedingly difficult for the Board to write a report and make a recommendation with respect to the Trans Mountain application by December 6. Given the normal timeframe required for analysing the evidence in the report, I would be very surprised if the panel who are charged with that hearing would be able to meet that deadline. A certificate that the National Energy Board is prepared to issue is of course subject to the approval of the Governor in Council. If the Board should decide that it was not in the public interest to issue a certificate, then that is the end of the application. So there are two possible courses—the panel could decide that it was not prepared to issue a certificate with respect to Trans Mountain and that would be the

[Traduction]

M. Siddon: Monsieur le président, monsieur Stabback, le président de la *Foothills Oil Pipelines* a plus ou moins laissé entendre que ce serait de la part de Foothills une manoeuvre plutôt qu'une décision finale. J'aimerais savoir ce que vous pensez; cette mesure de Foothills nuit-elle ou pas à leur cause, nuit-elle aux intérêts du Canada si une route par terre devait être utilisée pour l'envoi de pétrole de l'État de l'Alaska aux États-Unis?

M. Stabback: Je ne suis pas vraiment en mesure de vous répondre, monsieur Siddon. Cela dépend de ce que Foothills fera ensuite. Si la société devait représenter sa demande devant l'Office bientôt, évidemment ce dernier aura à l'étudier. Si la Foothills désire attendre jusqu'à ce que l'Office ait décidé de la demande de Trans Mountain, alors cela dépendra de ce que sera la décision de l'Office concernant cette demande et nous verrons si Foothills désirera poursuivre l'affaire ou non.

M. Siddon: La porte sera-t-elle fermée à un certain moment? Pouvez-vous dire si la Foothills a deux mois pour représenter sa demande ou six mois? Y a-t-il un délai prévu?

M. Stabback: Nous savons tous qu'il y a un délai de prévu aux États-Unis. Le président a fixé une date limite avant laquelle une décision doit être rendue par les autorités américaines. Si aucune décision n'est prise au Canada concernant les demandes du pipe-line pour le Canada, le président des États-Unis devra prendre une décision concernant un pipe-line entièrement américain; il s'agit seulement du pipe-line *Northern Tier*. Par conséquent, le Canada doit être conscient du fait qu'il y a une limite de temps pour être au moins dans la course pour ce pipe-line qui répondra aux besoins américains.

M. Siddon: Pour terminer, monsieur Stabback, voulez-vous dire que la décision de l'Office national de l'énergie au sujet de la demande de Trans Mountain sera vraisemblablement rendue avant la date limite du mois de décembre qui lie le président Carter? Autrement, une décision du président Carter pourrait-elle empêcher toutes autres délibérations de l'Office national de l'énergie au sujet des trois demandes canadiennes?

M. Stabback: M. Edge m'a rappelé que le président a 60 jours de jeu pour la date limite qui a été fixée, soit le 6 décembre. Il serait extrêmement difficile à l'Office de rédiger un rapport et de faire des recommandations au sujet de la demande de Trans Mountain d'ici le 6 décembre. Étant donné la période normale qui est nécessaire pour analyser ce que contient le rapport, je serais très surpris que le groupe chargé de l'audience puisse respecter cette date limite. Le certificat que l'Office national de l'énergie est disposé à émettre est soumis évidemment à l'approbation du gouverneur en conseil. Si l'Office devait décider qu'il n'est pas de l'intérêt public d'émettre ce certificat, c'en est fini de la demande. Il y a donc deux voies possibles, les experts pourraient décider qu'ils ne sont pas prêts à émettre un certificat concernant la demande de Trans Mountain et c'en serait fini de la demande, ou il

[Text]

finish of that application; it could decide that, subject to certain terms and conditions, it was prepared to issue a certificate and that recommendation would go to Cabinet for approval.

Mr. Siddon: Would a presidential decision in the U.S.A. pre-empt the function of your Board in reviewing the Canadian application?

Mr. Stabback: If there were a presidential decision in favour of the Northern Tier pipeline I guess in effect that would, yes.

Mr. Siddon: Thank you.

Another question if I might, Mr. Chairman, arising from the final page of your opening statement, Mr. Stabback. You indicate at the top of the final page that:

The Board is also putting a great deal of time and effort into monitoring the oil supply situation, not only from a national viewpoint, but also specifically for eastern Canada.

I also read on page 7-62 of the Estimates that one of your mandates is to be concerned about the exportation and importation of oil.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

That is a pretty broad mandate and yet I sense that it is not a very significant aspect of your over-all activities in terms of dollars and man-hours allocated. That objective that I have just quoted there is similar to one of the objectives of Petro-Canada, and I wonder if the gentleman might comment, Mr. Chairman, on the relationship between the so-called watchdog function of Petro-Canada and a corresponding watchdog function which the National Energy Board is mandated to perform, and if indeed there are overlaps, if there are redundancies, or if perhaps the National Energy Board might not be fulfilling a greater portion of that role rather than Petro-Canada?

• 1615

Mr. Stabback: Mr. Siddon, I have never thought of that as being a watchdog provision.

Mr. Siddon: That is how I read it.

Mr. Stabback: I think it really relates to Part II of the National Energy Board Act, and perhaps if I could quote, and this is under the heading "Advisory Function":

22.(1) The Board shall study and keep under review matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction relating to the exploration for, production, recovery, manufacture, processing, transmission, transportation, distribution, sale, purchase, exchange and disposal of energy and sources of energy within and outside Canada, shall report thereon from time to time to the Minister and shall recommend to the Minister such measures within the jurisdiction of the Parliament of Canada as it considers neces-

[Translation]

pourrait décider qu'à certaines conditions il est disposé à émettre et cette recommandation serait alors présentée au Cabinet pour approbation.

M. Siddon: Une décision du président des États-Unis annulerait-elle le rôle de votre Office d'examiner la demande canadienne?

M. Stabback: Si une décision présidentielle favorisait la *Northern Tier Pipeline*, je crois que ce serait le cas.

M. Siddon: Je vous remercie.

J'aurais une autre question à poser, monsieur le président, si vous me le permettez. Elle découle de la dernière page de votre déclaration d'ouverture, monsieur Stabback. Vous dites au haut de la dernière page:

L'Office consacre aussi beaucoup de temps et d'effort à la surveillance des approvisionnements en pétrole, non seulement du point de vue national, mais plus précisément en ce qui touche l'Est du Canada.

Je lis également à la page 7-63 du Budget des dépenses que vous avez pour mandat de vous occuper des exportations et des importations de pétrole.

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, les économies, l'utilisation, la commercialisation et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

C'est un mandat très vaste et pourtant j'ai l'impression que ce n'est pas là une partie très importante de toutes vos activités sur le plan dollars et heures-hommes. Cet objectif que je viens de mentionner est semblable à un des objectifs fixés pour Petro Canada. Je me demande si le témoin pourrait dire, monsieur le président, si dans les rapports qu'il pourrait y avoir entre la fonction de contrôle que devait exercer Petro Canada et la fonction correspondante de contrôle que l'Office national de l'énergie doit exercer, il y a vraiment chevauchement, double emploi, ou si l'Office national de l'énergie ne s'occupe pas d'une plus grande portion de ce rôle que Petro Canada?

M. Stabback: Monsieur Siddon, je n'ai jamais cru que c'était là une fonction de contrôle.

M. Siddon: C'est ce que je comprends.

M. Stabback: Tout cela a trait en réalité à la partie 2 de la Loi sur l'Office national de l'énergie et je pourrais peut-être vous la citer: sous le titre de fonctions consultatives:

22.(1) L'Office doit étudier et continuellement passer en revue les questions ressortissant au Parlement du Canada en ce qui concerne l'exploitation, la production, la récupération, la fabrication, la transformation, la transmission, le transport, la distribution, la vente, l'achat, l'échange et la disposition de l'énergie des sources d'énergie à l'intérieur et à l'extérieur du Canada... et doit présenter un rapport sur ce sujet au ministre et lui recommander les mesures ressortissant au Parlement du Canada que l'Office estime nécessai-

[Texte]

sary or advisable in the public interest for the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

Then it goes on to say:

The Board shall at the request of the Minister prepare studies and reports . . . and in carrying out such duties the Board shall wherever appropriate utilize other agencies of government.

The Chairman: Mr. Stabback, I wonder if you would mention the Act number and the section number, for the record, please.

Mr. Stabback: Yes. This is Section 22 of the National Energy Board Act, Revised Statute of Canada N-6, dated 1974.

The Chairman: I think your time is up, Mr. Siddon, I am very sorry.

Mr. Siddon: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: I will now call on Mr. Bussièrès, please. Five minutes.

M. Bussièrès: Merci, monsieur le président.

Il nous fait plaisir d'accueillir une autre fois les hauts fonctionnaires de l'Office national de l'énergie. Personnellement, je ne pose aucun obstacle à l'adoption du budget parce que je suis toujours étonné de la somme de travail que l'Office réussit à accomplir dans une année, monsieur le président, avec les ressources humaines et financières limitées qui lui sont allouées.

J'aimerais, monsieur le président, avec votre permission, poser une première question. Dans le rapport annuel, on reprend une partie du document *L'huile au Canada—Besoins et approvisionnements*, septembre 1978. C'est un excellent document qui a été produit par l'Office. À la page 10 du rapport annuel, on dit que:

Les expéditions de pétrole canadien à Montréal pourraient être maintenues à leur niveau de 315,000 barils par jour jusqu'à la fin de 1983; ultérieurement, il faudrait réduire progressivement les expéditions pour en arriver à environ 100,000 barils par jour en 1995.

Si on se situe dans l'optique d'une politique d'autonomie ou d'autarcie, en 1990, cela veut dire qu'on réduit à zéro nos importations brutes et qu'on approvisionne de plus en plus l'Est avec du brut canadien. Il me semble au premier coup d'oeil qu'au lieu de diminuer l'utilisation de brut canadien à Montréal, de la diminuer de 315,000 à 100,000, il faudrait l'augmenter peut-être à 600,000 ou 700,000 barils par jour. J'aimerais, monsieur le président, avoir une explication sur cette réduction.

Mr. Stabback: Mr. Bussièrès, the statement appearing on page 10 of the Board's annual report is a summary of the conclusions contained in the report on oil supply and demand that the Board published in the fall of 1978. Based on the supply projections and the demand projections that were presented in evidence at that inquiry, the Board concluded that it

[Traduction]

res ou opportunes dans l'intérêt public, pour le contrôle, la surveillance, la conservation, l'emploi, le placement et la mise en valeur de l'énergie et des sources d'énergie.

On dit ensuite:

L'Office, sur la demande du ministre, doit préparer des études et rapports . . . et dans l'exercice de ses attributions, l'Office doit, quand la chose est pertinente, recourir aux organismes du gouvernement du Canada.

Le président: Monsieur Stabback, voulez-vous donner le numéro de la loi et, le numéro de l'article pour le compte rendu, s'il vous plaît.

M. Stabback: Certainement. Il s'agit de l'article 22 de la Loi sur l'Office national de l'énergie dans les statuts révisés du Canada, section N-6, en date de 1974.

Le président: Je regrette, monsieur Siddon, mais votre temps est écoulé.

M. Siddon: Merci, monsieur le président.

Le président: Je donne maintenant la parole à M. Bussièrès. Vous avez cinq minutes.

Mr. Bussièrès: Thank you, Mr. Chairman.

We are quite happy to welcome again the officials of the National Energy Board. I see personally no obstacle to the adoption of this budget, as I am always astonished at the amount of work that the Board can do during the course of the year, Mr. Chairman, with the limited human and financial resources allocated.

Mr. Chairman, if you allow me, I would like to ask a first question. In the annual report, is quoted part of a document: "Canadian Oil Supply and Requirements", September 1978. It is an excellent document which has been published by the Board. On page 10 of the annual report it is stated:

Deliveries of Canadian oil to Montreal could be sustained at the 315,000 barrels a day level until late 1983; thereafter, deliveries would have to be reduced gradually reaching a level of about 100,000 barrels a day by 1995.

If we see this in the optic of a policy for autonomy autarky, this means that our gross importations would be reduced to zero and that we will more and more supply the east with Canadian crude oil. At first glance, it seems to me that instead of decreasing the utilization of Canadian crude oil in Montreal, reducing it from 315,000 barrels to 100,000, we would have to increase it, maybe to 600,000 or 700,000 barrels a day. I would like, Mr. Chairman, an explanation of this reduction.

M. Stabback: Monsieur Bussièrès, la déclaration à la page 10 du rapport annuel de l'Office est un sommaire des conclusions contenues dans le rapport sur l'offre et la demande de pétrole que l'Office a publié à l'automne 1978. Se fondant sur les projections de l'offre et de la demande qui ont été présentées dans les témoignages entendus lors de cette enquête,

[Text]

would be possible to continue to supply oil to Montreal at the capacity level of the Sarnia-Montreal pipeline, that is 315,000 barrels a day, until 1983.

At that point in time, the Board assumed that western Canadian oil would continue to supply all of Ontario's requirements and therefore it would be necessary to reduce the throughput on the Sarnia-Montreal pipeline because there was insufficient domestic supply and that increased imports would have to come into Montreal.

• 1620

I might say that since the report of the Board in the spring of this year, it became necessary to call on western Canadian oil resources to an even greater degree than had been done in 1978 because of some further disruptions on imported oil supplies, and it was determined that the capability level in western Canada was not as great as the Board had projected in its supply demand report. The only time you really know how much producibility you actually have is when you test the system. You can make estimates and use all the technical data at your disposal, but in the end, the acid tests for what your producibility is, is how much the oil fields can put out when called upon to do so. If the Board were writing this report today, rather than last year, we might arrive at a conclusion that it would be necessary to reduce deliveries to Montreal even earlier than predicted in the report.

M. Bussières: Merci monsieur le président. J'aurais une autre question   poser.   quelques reprises, en Chambre, le ministre de l'énergie des Mines et des Ressources ainsi que le premier ministre ont donné comme réponse à mes inquiétudes concernant les distributeurs indépendants, qu'on avait d'une part l'intention d'intensifier des échanges de brut canadien pour du brut américain, du brut importé sur le marché américain, et d'autre part qu'on avait accordé des autorisations spéciales à des groupes indépendants, d'utiliser le pipe-line interprovincial pour s'approvisionner eux-mêmes en brut.

J'aimerais savoir combien de ces groupes peuvent utiliser le pipe-line interprovincial et reçoivent effectivement du brut, et quel volume cela peut représenter en barils par jour?

Deuxièmement, je voudrais savoir si on prévoit beaucoup plus de demandes de la part des raffineurs, pour échanger du brut canadien pour du brut importé, sur le marché américain, étant donné justement qu'on peut avoir de meilleures garanties d'approvisionnement dans l'Est. Est-ce que l'office entrevoit des difficultés, à la suite de la déclaration de M. Carter, selon laquelle les  tats-Unis arrêteront les importations de brut iranien? Est-ce que l'Office prévoit des difficultés pour ceux qui détiendront des licences pour faire des échanges de brut canadien sur le marché américain, du brut importé?

Mr. Stabback: I think there are two questions there, Mr. Bussières, that I should respond to. One is the question of exchanges of Canadian oil for U.S. oil. This is something that has been going on for some time. These are not true exports in

[Translation]

l'Office a conclu qu'il serait possible de continuer à approvisionner Montréal de pétrole selon la capacité du pipe-line Sarnia-Montréal, c'est-à-dire 315,000 barils par jour jusqu'en 1983.

  ce moment-là, l'Office supposait que le pétrole de l'Ouest canadien pourrait toujours répondre aux besoins de l'Ontario et que, par conséquent, il serait nécessaire de réduire le débit du pipe-line Sarnia-Montréal puisque les approvisionnements nationaux seraient insuffisants et qu'il faudrait augmenter les importations pour Montréal.

Depuis que le rapport de l'Office a été déposé, au printemps de la présente année, il a été nécessaire de faire appel encore plus qu'en 1978 aux ressources pétrolières de l'Ouest du Canada, à cause de nouveaux problèmes d'importation, et on a déterminé que le niveau de capacité de l'Ouest du Canada n'était pas aussi élevé que l'Office l'avait supposé dans le cadre de son rapport sur l'offre et la demande. C'est seulement quand l'on met le système à l'épreuve que l'on sait exactement quelles sont les capacités de production. Malgré toutes les évaluations et les données techniques dont on peut disposer, c'est en fonction de la quantité que les gisements peuvent produire que l'on peut vraiment déterminer la capacité de production. Si l'Office établissait son rapport aujourd'hui, plutôt que l'année dernière, peut-être conclurait-il qu'il serait nécessaire de réduire les livraisons   Montréal avant la date prévue dans le rapport.

Mr. Bussières: Thank you, Mr. Chairman. I have another question to ask. Several times, in the House, the Minister of Energy, Mines and Resources, and the Prime Minister, in reply to my concerns about the independent distributors, said that on the one hand, they had the intention of intensifying the exchanges between Canadian crude oil and crude oil imported on the American market and, on the other hand, that they had given special authorization to independent groups to use the interprovincial pipeline for their own crude oil supplies.

I would like to know how many of these groups can make use of the interprovincial pipeline, how many do receive crude oil and what is the volume of oil in barrels per day?

Second, I would like to know if you expect more applications from the refiners to exchange Canadian crude oil for crude oil imported on the American market as this could give better guarantees as far as the supplies for the East are concerned. Does the Board think that there will be any difficulties following Mr. Carter's statement that the United States will stop importing Iranian crude? Does the Board think that those who will have licences to exchange Canadian crude for American imported crude will have to face any difficulties?

M. Stabback: Monsieur Bussières, vous me posez deux questions. D'une part, la question des échanges de pétrole canadien pour du pétrole américain. Ces  changes se font depuis quelque temps. Il ne s'agit pas l  véritablement d'expor-

[Texte]

the sense that they draw down the resources available to Canada, because each barrel of oil that is exchanged, is replaced by a barrel of either U.S. domestic oil or imported oil that was going to a U.S. refinery, and it is diverted to eastern Canada.

The total volume that is available for exchanges, however, of course, again, depends on the total capacity to produce in western Canada. Western Canada is essentially producing at capacity now, supplying as much oil as it can to meet Ontario requirements, plus 315,000 barrels a day to Montreal—that is the capacity of the Sarnia to Montreal pipeline. Any additional capacity is used for exchange oil to the United States, that volume being replaced in eastern Canada and Ontario. So we have really reached our limitation on being able to enter into additional exchanges with the United States. We do now then have to look to imports directly into eastern Canada, plus the volume that can be supplied from western Canada.

With respect to the supply of independents, I would like to call upon Mr. Scotchmer, the Director of the Oil Policy Branch to speak to that. I would like you to respond, Mr. Scotchmer, to the question of the degree to which independents in Quebec will be able to get supplies through the Interprovincial pipeline.

• 1625

Mr. P.G. Scotchmer (Director, Oil Policy Branch, National Energy Board): For the month of November by decision of the Interprovincial Pipe Line company, two independents in Montreal will be receiving crude in the month to the tune of some 8,500 barrels a day for processing in Montreal.

The decisions with regard to what will happen in December and successive months have not yet been taken by the pipeline company and the parties concerned.

M. Bussièrès: Merci. Est-ce que j'ai le temps pour une autre question?

The Chairman: Thank you very much. No, Mr. Bussièrès, your time is up. I am sorry, you have had 10 minutes.

Mr. Fulton, please, five minutes.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to make an opening remark to Mr. Stabback and to the Board in relation to the *aides-mémoires*, which I think have put the Board in a very awkward position and certainly have had an effect on the general public. I think it has been most unfortunate that both administrations have placed the Board in a position where a particular proposal has been given some sort of government support prior to the complete hearing process' having taken place. I do not expect the Board to comment on that, I think it more or less has been reflected in public opinion.

[Traduction]

tations en ce sens que chaque baril canadien envoyé aux États-Unis est remplacé par un baril de pétrole extrait aux États-Unis ou par un baril de pétrole importé qui se dirigeait vers une raffinerie américaine, mais qui se trouve détourné vers l'Est du Canada.

Le volume total disponible dans le cadre de ces échanges dépend bien sûr de la capacité totale de production de l'Ouest du Canada. À l'heure actuelle, l'Ouest du Canada produit pratiquement à pleine capacité, il fournit autant de pétrole que possible pour satisfaire les besoins de l'Ontario, plus 315,000 barils par jour qui sont expédiés vers Montréal, ce qui correspond d'ailleurs à la capacité de l'oléoduc Sarnia-Montréal. La production supplémentaire est utilisée pour ces échanges de pétrole avec les États-Unis, le volume exporté étant remplacé par du pétrole importé dans l'Est du Canada ou en Ontario. Nous avons donc atteint nos limites en ce qui concerne les échanges avec les États-Unis. Il nous faut parfois envisager d'importer directement dans l'Est du Canada, en plus des volumes qui peuvent être fournis à partir de l'Ouest.

Je demanderais maintenant à M. Scotchmer, directeur de la Direction de la politique du pétrole, de vous répondre à propos de l'approvisionnement des groupes indépendants. Monsieur Scotchmer, j'aimerais que vous répondiez à la question concernant les possibilités d'approvisionnement des groupes indépendants du Québec au moyen de l'oléoduc interprovincial.

M. P.G. Scotchmer (directeur, Direction de la politique du pétrole, Office national de l'énergie): À la suite d'une décision de la société de l'oléoduc interprovincial, en novembre, deux groupes indépendants de Montréal recevront quelque 8,500 barils de pétrole brut par jour destiné à être raffiné à Montréal.

La société et les groupes concernés n'ont pas encore pris de décision en ce qui concerne les approvisionnements pour décembre et les mois suivants.

Mr. Bussièrès: Thank you. Do I have time for another question?

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Bussièrès, votre temps est écoulé. Je suis désolé. Vous avez eu 10 minutes.

Monsieur Fulton, vous avez cinq minutes.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

J'aimerais faire une remarque à l'intention de M. Stabback et de l'Office à propos des aide-mémoire qui ont mis l'Office dans une position très délicate et qui ont également eu une incidence sur le grand public. Deux gouvernements ont mis l'Office dans une position très délicate, ce qui est fort regrettable, en appuyant une proposition avant même la fin du processus de consultation. Je ne m'attends pas à ce que l'Office fasse des commentaires à ce propos, je pense que l'opinion publique est informée de la chose.

[Text]

What I would like to move on to is in relation to the pre-build which seems to be getting increasing press coverage—I do not know whether it is getting that much increasing support. I have certainly some concerns that I think probably Mr. Edge could comment most directly on, and those are within the Northern Pipeline Act, Section 12, in relation to the financing aspects of the entire line, something that I think both the NEB and this Committee and other committees must keep in mind.

There are some very serious impediments we must view, the first, of course, being the increasing possibility of abandonment of the entire proposal. I note from the General Accounting Office a study from October of this year that in the United States it has increased from a 12-per cent chance of abandonment in 1978 to a 35-per cent chance of abandonment—almost a tripling. There are also the very substantive impediments of the 1977 antitrust regulations in relation to any of the producers' being involved in the movement of any of those petroleum products.

What I would like to know, specifically, is from Section 12 (b) (i) and Section 12 (b) (ii), where a company must establish to the satisfaction of the Minister and the Board that financing has been obtained, exactly how these impediments, as well as the increasing chance of abandonment of the line, are to be considered in obtaining the appropriate types of financing. And I would like to know more or less specifically what types of financing the Board will be looking for, be it the placement of bonds, or whatever.

The Chairman: Mr. Edge, please.

Mr. C.G. Edge (Vice-Chairman, National Energy Board): If I could respond to Mr. Fulton, I am not sure how much weight the Board would attach to these subjective probability estimates of 12 per cent and 35 per cent. As you know, there is no real means of testing them out and different people would put different numbers on them.

I think the trend is probably the reverse of what you suggest. You say, "increasing risk of abandonment"; I think all the factors point to a far greater assurance of the line's being completed. Perhaps that is even more reinforced by the Iranian situation that has developed recently and the fact that Alaska gas, in the opinion of many people, is still a competitive energy source for the U.S., of its own, and, there are compelling reasons why they will want to connect it to its market.

In relation to the impediment, you mentioned the action of the Justice Department in relation to the participation of the North Slope producers in the project. I am sure you are well aware—I suggest that this Parliament is aware—that there has already been a proposal by Exxon that they would offer to participate to the extent of 40 per cent of the equity in the Prudhoe Bay processing plant and the pipeline and 40 per cent of the debt with no limitation in relation to potential overruns on the pipeline and processing plant. This, of course, would expect a certain *quid pro quo* in relation to the FERC initial

[Translation]

J'aimerais passer à cette question de la construction préalable, qui semble trouver de plus en plus d'écho dans la presse... mais je ne sais pas si elle bénéficie de plus en plus d'appui. M. Edge pourra probablement m'aider à dissiper quelques préoccupations que je nourris à propos de l'article 12 de la Loi sur le pipe-line du Nord. Cet article concerne le financement de l'ensemble du pipe-line, ce dont l'ONE, notre Comité et les autres comités devront tenir compte.

Il existe d'importants obstacles, le premier étant, bien sûr, la possibilité, qui se fait de plus en plus sentir, que le projet dans son ensemble soit totalement abandonné. Dans une étude que le *General Accounting Office* a réalisée en octobre de cette année, on signale que les risques d'abandon du projet, qui étaient évalués à 12 p. 100 en 1978, ont maintenant atteint le niveau de 35 p. 100, soit presque trois fois plus. Il y a également les obstacles très importants que posent les règlements adoptés en 1977, conformément à la loi antitrust, et qui concernent le transport de produits pétroliers effectué par n'importe lequel des producteurs.

Les articles 12 b)(i) et 12 b)(ii) précisent qu'une société doit prouver au ministre et à l'Office que le financement a été obtenu; j'aimerais donc savoir exactement dans quelle mesure il faudra tenir compte de ces obstacles, ainsi que des risques de plus en plus importants d'abandon du projet, pour obtenir le financement nécessaire. J'aimerais également savoir de façon assez précise quel est le type de financement que l'Office envisage, s'il s'agit par exemple de l'émission d'obligations.

Le président: Monsieur Edge, s'il vous plaît.

M. C.G. Edge (vice-président, Office national de l'énergie): Pour répondre à M. Fulton, je dirai que je ne sais pas exactement quelle est l'importance que donnera l'Office à ces évaluations subjectives de 12 et 35 p. 100. Comme vous le savez, il n'est pas possible de donner de preuves et chacun a son idée à ce propos.

Je pense que la tendance est probablement l'inverse de celle à laquelle vous faites allusion. Vous parlez d'un risque d'abandon de plus en plus important; en fait, tous les éléments indiquent, avec de plus en plus de certitude, que l'oléoduc sera terminé. Les événements récents concernant l'Iran permettent probablement d'abonder dans ce sens et, d'autre part, pour beaucoup, le gaz de l'Alaska constitue une source d'énergie concurrentielle pour les États-Unis et ils ont des raisons qui les incitent à transporter ce gaz vers leur marché.

Pour ce qui est des obstacles, vous avez parlé des mesures que le ministère de la Justice avait prises à propos de la participation des producteurs de North Slope au projet. Vous savez certainement qu'Exxon a proposé de participer dans une proportion de 40 p. 100 au financement de l'usine de traitement de Prudhoe Bay et du pipe-line, et dans une proportion de 40 p. 100 à la dette, sans aucune limite en ce qui concerne les coûts excédentaires possibles du pipe-line et de l'usine de traitement. Cela, bien sûr, pourrait entraîner un quiproquo du fait que, à l'origine, la FERC avait décidé que les producteurs

[Texte]

decision that the whole of the processing cost should be absorbed by the producers. The producers would like that processing cost to be absorbed in the tariff. That decision or proposal has been refused by the department of energy in the United States, as well as by the Prudhoe Bay producers and by the sponsors of the pipeline company. In fact, I believe the sponsors of the pipeline may have made a response to that yesterday, but I am not aware of what was in it. But there certainly have been expressions by Secretary Duncan in the United States that the proposal by Exxon was both constructive and helpful, and with some modification might be an acceptable contribution to the producers' involvement.

• 1630

I think everyone realizes, on the financing of the pipeline, that the key to it is the heavy involvement of the producers in the Alaska segment of both the processing plant and the pipeline. Again, I believe there were meetings in Washington last Monday in relation to the State of Alaska's involvement. I do not have details, although it is thought there was increasing interest by the State of Alaska in maybe taking care of the financing of the whole of the processing plant in Alaska. If those two pieces are put in place, I think you will find that many other segments for problems with pipeline financing will probably be resolved very quickly, including the broadening of the involvement of the shippers in the company. As you know, there are still some shippers of major substance in the United States who are not yet active participants; American Natural and Columbia Gas are two of them, People's Gas a third.

Mr. Fulton: What I am wondering specifically, Mr. Edge—

The Chairman: Make it short, Mr. Fulton. Your time is up.

Mr. Fulton: —is exactly what type of financing is going to be required by the board for it to be acceptable.

Mr. Edge: There are three components, and not entirely financing. First, there must be contracts for the purchase and sale of the gas, and for the transportation of the gas. Secondly, there must be demonstration that the United States intends to proceed in an expeditious way to complete the pipeline. Thirdly, there must be direct commitments on the testing and evidence by the major suppliers of capital, including the producers on the North Slope, the State of Alaska, and evidence that money will be forthcoming from the more traditional sources of financing, sufficient to complete the whole of the project.

Mr. Fulton: And that would all be tied in before any prebuild went ahead.

Mr. Edge: Yes.

The Chairman: Thank you. Your time is up. I am sorry.

Mr. Ritchie, please.

Mr. Ritchie (Dauphin): I would like to ask Mr. Stabback about the celebrated case of the Iranian oil stoppage a few months ago, the Exxon and Esso deal, where the oil from

[Traduction]

absorbieraient la totalité des coûts de traitement. Les producteurs préféreraient que ces coûts soient compris dans les tarifs. Le département de l'énergie des États-Unis, les producteurs de la baie de Prudhoe et les bailleurs de fonds de la société du pipe-line ont refusé cette décision, ou cette proposition. En fait, je pense que ceux qui financent le pipe-line ont fait une déclaration à ce propos hier, mais je n'en connais pas le contenu. Le secrétaire à l'énergie américain, M. Duncan, a déclaré que la proposition d'Exxon était à la fois constructive et utile, et qu'avec quelques modifications, ce pourrait être une contribution acceptable en ce qui concerne la participation des producteurs.

Chacun se rend compte que le rôle des producteurs de l'Alaska en ce qui concerne l'usine de traitement et le pipe-line constitue la clé du financement du pipe-line. Je crois qu'il y a eu des réunions à Washington lundi dernier à propos de la participation de l'État de l'Alaska. Je n'ai pas de détails précis, mais je crois savoir que l'Alaska se montre de plus en plus intéressé par le financement de l'usine de traitement de l'Alaska. Si ces deux éléments sont mis en place, beaucoup des autres problèmes que pose le financement du pipe-line vont probablement être résolus très rapidement, y compris celui que pose le rôle de plus en plus important des transporteurs. Comme vous le savez, certains grands transporteurs américains ne participent pas encore de façon active à cet effort, je veux parler notamment de *American Natural and Columbia Gas* et aussi de *People's Gas*.

M. Fulton: Monsieur Edge, j'aimerais savoir précisément...

Le président: Soyez bref, monsieur Fulton, votre temps est écoulé.

M. Fulton: ... quel est le type de financement que l'Office accepterait.

M. Edge: Trois éléments entrent en ligne de compte, et tous ne concernent pas entièrement le financement. Premièrement, des contrats doivent être conclus en ce qui concerne l'achat, la vente et le transport du gaz. Deuxièmement, les États-Unis doivent prouver qu'ils ont l'intention de terminer la construction du pipe-line sans tarder. Troisièmement, les principaux bailleurs de fonds devront prendre des engagements directs, ainsi que les producteurs de North Slope et de l'État de l'Alaska, et il faudra également avoir la preuve que les sources plus classiques de financement apporteront leur contribution pour que l'ensemble du projet soit achevé.

M. Fulton: Et l'on ne pourra entreprendre la construction préalable qu'après.

M. Edge: Oui.

Le président: Merci. Votre temps est écoulé. Je suis désolé.

Monsieur Ritchie, s'il vous plaît.

M. Ritchie (Dauphin): J'aimerais poser une question à M. Stabback à propos de cette fameuse interruption des exportations de pétrole iranien d'il y a quelques mois et de l'entente

[Text]

Venezuela that normally came to Nova Scotia was diverted, which Exxon says was *force majeure*, as I understand it, and a full rationing of their outlets around the world. Was your board aware that Esso and Exxon were involved in a *force majeure* situation, and had been for a long time?

Mr. Stabback: Again, Mr. Ritchie, because I was not familiar with the workings at that time, I am going to call upon Mr. Scotchmer to respond, to the extent that he can on that.

The Chairman: Mr. Scotchmer, please.

Mr. Scotchmer: Mr. Chairman, yes, the board was made aware at the time, the then minister was made aware, that Exxon in Canada, Imperial Oil, was being subjected to a form of *force majeure*. The pool of oil available to its parent had been reduced and its parent was proposing to allocate that loss of foreign crude supply among its varied customers.

Mr. Ritchie (Dauphin): Were you aware that this would happen long before it actually happened? That is, in the event of the so-called *force majeure*?

Mr. Scotchmer: I would not like to say that the board officially was aware, but certainly, if I may speak personally, I was of the opinion that this was what was bound to happen.

• 1635

Mr. Ritchie (Dauphin): Secondly, I believe there was a news item that indicates that another refinery received oil who were cut off by the Iranian situation under the *force majeure*, from other sources. Is that correct? That is another refinery other than Esso or other than Imperial and Exxon.

Mr. Scotchmer: I must explain, Mr. Chairman, that I have not seen all the contracts. I did not see all the contracts that then existed between Canadian importers and their suppliers. I did not have the advantage of seeing them and therefore I cannot speak clearly as to what were the specific obligations under those contracts of the suppliers in regard to supply of particular grades of oil. Some contracts might provide the supply of, let us say, 20,000 barrels a day of oil of this general type which could be from Iran or from Kuwait or from somewhere else, so there might be no specific obligation on a refinery at any one time to provide Iranian oil or any other kind of oil. It is just so many barrels of oil of a general kind of a similar type. When you say there might have been another supplier who had a contract that did provide for the supply of Iranian oil at possibly the option of the supplier, this there may well have been and I believe certainly there were other people then Exxon, there were people who were certainly taking Iranian oil who stopped getting it, and presumably their supply was made good in accordance with the terms of their contract. I do not know whether I have answered your question.

Mr. Ritchie (Dauphin): I think you have, yes. Therefore, we have sort of two choices in this situation. We can either deal

[Translation]

entre Exxon et Esso aux termes de laquelle le pétrole vénézuélien qui normalement était destiné à la Nouvelle-Écosse a été détourné, pour une raison de *force majeure*, aux dires d'Exxon, qui a en outre appliqué des mesures de rationnement à tous ses points de distribution de par le monde. L'Office savait-il que Esso et Exxon faisaient face à un cas de *force majeure*, et cela durerait-il depuis longtemps?

Mr. Stabback: Monsieur Ritchie, comme je ne sais pas bien ce qui s'est passé à l'époque, je demanderai à M. Scotchmer de vous répondre, dans la mesure de ses possibilités.

Le président: Monsieur Scotchmer, s'il vous plaît.

M. Scotchmer: Monsieur le président, effectivement, à l'époque, l'Office et le ministre d'alors ont été informés que *Exxon Canada, Imperial Oil*, se trouvait en quelque sorte devant un cas de *force majeure*. La maison mère avait dû faire face à une réduction du volume de pétrole mis à sa disposition et elle proposait de répartir cette réduction des approvisionnements en brut étranger entre ces divers clients.

M. Ritchie (Dauphin): Aviez-vous été averti, auparavant, qu'une telle situation allait se présenter? Je veux dire dans l'éventualité d'un prétendu cas de *force majeure*?

M. Scotchmer: Je ne voudrais pas dire que l'Office en avait été informé officiellement, mais, si je puis parler en mon nom personnel, je pensais qu'une telle situation se présenterait nécessairement.

M. Ritchie (Dauphin): Deuxièmement, il a été rapporté dans la presse qu'une autre raffinerie, dont les approvisionnements en pétrole ont été interrompus à cause de la crise iranienne, a été ravitaillée par d'autres sources. Est-ce exact? Il s'agit d'une raffinerie qui n'appartient ni à Esso, ni à Imperial ni à Exxon.

M. Scotchmer: Je dois vous expliquer, monsieur le président, que je n'ai pas vu tous les contrats. Je n'ai pas pris connaissance de tous les contrats conclus entre les importateurs canadiens et leurs fournisseurs. Je n'ai pas eu l'occasion d'en prendre connaissance et je ne peux donc pas vous parler des obligations des fournisseurs aux termes de ces contrats, quant à la qualité du pétrole fourni. Certains contrats concernent la fourniture de 20,000 barils par jour de pétrole ordinaire, qui peut aussi bien venir de l'Iran, du Kuwait ou d'ailleurs. Il n'existe donc aucune clause spécifique obligeant une raffinerie à fournir du pétrole raffiné iranien ou autre. Le contrat porte uniquement sur le nombre de barils de pétrole ordinaire à fournir. Vous parlez d'une raffinerie qui aurait été approvisionnée en pétrole ne provenant pas de l'Iran. Il est possible que cette raffinerie ait conclu un contrat avec un fournisseur, qui lui se réserve le choix de s'approvisionner où il veut. Exxon n'est pas le seul dans ce cas, et je suis certain que d'autres fournisseurs ont réussi à s'approvisionner ailleurs qu'en Iran, afin d'honorer leur contrat. Je ne sais pas si j'ai répondu à votre question.

M. Ritchie (Dauphin): Je crois que oui. Dans ces conditions, nous avons donc deux options. Nous pouvons traiter directe-

[Texte]

direct, a load for load or point to point from the source, and if that source dries up, we get nothing, or we can go through the international oil companies to a force majeure where we will all get cut off a percentage but we are presuming that something is being produced around the world.

Mr. Stabback: Yes, I think that is a fair statement of two different courses that could be taken or a combination of the two, I suppose.

Mr. Ritchie (Dauphin): To your knowledge, did Exxon do anything different from what was acceptable international custom in a similar situation? Who declares the force majeure? Whose responsibility is that?

Mr. Stabback: Mr. Scotchmer, who declares the force majeure in a supply situation like that? I presume it would be . . .

Mr. Scotchmer: It would be the supplier. If I have a contract to supply you with oil and I find I am unable to do it for reasons beyond my control, then I naturally point to the force majeure clause in my contract and I say I am awfully sorry, I do not have this amount. I am going to cut you down by some percentage.

Mr. Ritchie (Dauphin): In the present Iranian situation, the present oil situation around the world, as I understand it things are pretty good for supplies in the U.S. and western Europe for this winter, assuming there are not undue happenings. Can the western world lose Iranian oil, and unless there are further disruptions, will we get by reasonably well for this winter?

Mr. Stabback: I will start initially. Mr. Scotchmer might want to add to it. My understanding is that the United States and I think western Europe also have been successful in building up stocks over the summer months so that they are entering the winter period in better shape than a year ago, but if a major source of supply is cut off, it eventually will catch up with the supply system and will cause some problems at a later point in time. Is there anything you wish to add to that, Mr. Scotchmer?

Mr. Scotchmer: I do not wish my addition to be taken as being contentious. I thought the question might come, but the board is talking of only being a very tight, manageable situation in Canada as it sees it. Whereas Mr. Stabback is suggesting that perhaps in Europe and the United States we might be better off. The fact is that our demands have continued to rise in Canada this year, whereas certainly in the United States the demand for oil products has fallen, fallen by something approaching 4 per cent, whereas ours has risen by 4 per cent. The volumes are not the same but we have suffered a heavier pull on the available oil than has been the case in the United States.

[Traduction]

ment avec le producteur et risquer de ne plus être approvisionnés si cette source de pétrole vient à tarir, ou nous pouvons passer par l'intermédiaire des sociétés pétrolières internationales en cas de force majeure. Nous payerons plus cher bien sûr, mais du moins nos approvisionnements seront assurés.

M. Stabback: Je crois que c'est là une bonne description des deux options qui nous sont offertes.

M. Ritchie (Dauphin): Pourriez-vous nous dire si Exxon a agi conformément aux règles du jeu international dans cette affaire? Qui déclare qu'il s'agit de force majeure? Qui assume cette responsabilité?

M. Stabback: Monsieur Scotchmer, dans des circonstances comme celles-ci, qui est chargé de déclarer qu'il y a situation de force majeure? Je pense que . . .

M. Scotchmer: Je crois que ce sont les fournisseurs. Si je me suis engagé par contrat à vous approvisionner en pétrole et si je suis dans l'impossibilité d'honorer ce contrat pour des raisons indépendantes de ma volonté, je peux tout naturellement invoquer la clause de force majeure, prévue dans le contrat, et dire: «Je ne peux pas vous fournir le volume convenu et vous recevrez donc un pourcentage inférieur au pourcentage convenu.»

M. Ritchie (Dauphin): Malgré la crise iranienne et malgré la crise mondiale des approvisionnements en pétrole, je crois savoir que, sauf événement imprévu, les approvisionnements des États-Unis et de l'Europe occidentale sont assurés pour cet hiver. Le monde occidental devra-t-il se passer du pétrole iranien et aurons-nous suffisamment de pétrole cet hiver, s'il n'y a pas toutefois de nouvelle crise?

M. Stabback: Je commencerai et M. Scotchmer pourra ajouter des précisions à ce que je vais dire. Je crois que les États-Unis et les pays d'Europe de l'Ouest ont réussi pendant les mois d'été à constituer des stocks et ils sont mieux préparés qu'il y a un an à affronter l'hiver. Néanmoins, si une source importante d'approvisionnements est interrompue, des difficultés risquent de se poser plus tard. Voulez-vous ajouter quelque chose, monsieur Scotchmer?

M. Scotchmer: Je ne veux pas chercher querelle à M. Stabback, mais je savais que cette question serait posée. La situation au Canada est considérée comme très difficile, mais néanmoins contrôlable. M. Stabback laisse entendre que les États-Unis et l'Europe sont mieux préparés que nous à affronter l'hiver. En fait, la demande de produits pétroliers a continué de croître au Canada, cette année, d'environ 4 p. 100, alors qu'aux États-Unis, elle a diminué d'environ 4 p. 100. Les volumes ne sont pas comparables, mais la demande a été néanmoins beaucoup plus forte au Canada qu'aux États-Unis.

[Text]

Mr. MacLellan, five minutes.

Mr. MacLellan: My questions more or less follow from the previous questioner and have to do with oil supplies for eastern Canada this winter. I just noticed in your report, sir, that you mentioned that the availability of oil is subject to the qualification that the situation could be altered by any major disruption in the supply or by an exceptionally cold winter, and this is more or less backed up by an article in the Montreal Gazette on November 3. What is your assurance of the supply of oil to eastern Canada based on?

Mr. Stabback: Well, Mr. MacLellan, it is based on the demonstrated capability of the western Canadian conventional oil system to produce oil over the summer. Unfortunately it is also based on our projections of the way in which the two tar sands plants will produce oil over the winter months. And I think that is why there is one note of caution there, that a plant upset at either one of the tar sands plants could reduce supply by anywhere from 50 to 75,000 barrels a day.

Mr. MacLellan: So your assurance, your assumption of the availability of oil for eastern Canada is based on the amount of oil that western Canada can produce, the excess of which is given to the United States in exchange for which trade-off oil is given from the United States to Canada.

Mr. Stabback: That is correct.

Mr. MacLellan: That is the sole criterion.

Mr. Stabback: Plus of course the programmed imports into eastern Canada by refiners who are still importing oil into eastern Canada.

Mr. MacLellan: Have you received any assurances from the oil companies as to how much oil they will bring into eastern Canada for consumption during the winter months?

Mr. Stabback: The board gets a return from each of the oil companies on a monthly basis from which we make our projection and in these monthly returns they project the volume of oil that they anticipate bringing in, the volume of oil they anticipate getting from Canadian sources, and the volume of oil they anticipate refining. And it goes on further to show what products will be available from that. So this is updated on a monthly basis.

Mr. MacLellan: So these are merely projections of the oil companies; these are not undertakings of any kind?

Mr. Stabback: No, these are the projections on the best information that is available to the refiners and they, like the board of course, have to approach their projections on the terms of the possibility of interruptions of supply, either import supply or, in the case of western Canadian supply, some plant breakdown or—

[Translation]

Monsieur MacLellan, cinq minutes.

M. MacLellan: Ma question découle plus ou moins de la question précédente et porte sur les approvisionnements en pétrole de l'Est du Canada cet hiver. Je viens de remarquer dans votre rapport que, selon l'Office national de l'énergie, il y aura suffisamment de pétrole pour l'hiver 1979-1980, mais cet état de choses pourrait bien changer en présence d'une interruption majeure dans les approvisionnements ou en raison d'un hiver particulièrement froid. C'est également ce que dit un article de la *Gazette de Montréal* du 3 novembre. Quelles sont les garanties dont vous disposez en ce qui concerne les approvisionnements en pétrole de l'Est du Canada?

M. Stabback: Monsieur MacLellan, ces garanties sont établies à partir de la capacité de production des gisements pétroliers canadiens pendant les mois d'été. Malheureusement, ces garanties sont également fondées sur des prévisions relatives à la capacité de production de nos deux usines de traitement des sables bitumineux pendant les mois d'hiver. C'est la raison pour laquelle nous faisons des réserves, et disons qu'une interruption majeure de la production de l'une des deux usines de traitement des sables bitumineux pourrait provoquer une diminution de l'offre de 50 à 75,000 barils par jour.

M. MacLellan: Les approvisionnements en pétrole de l'Est du Canada dépendent donc du volume de pétrole que les gisements de l'Ouest canadien peuvent produire. La production excédentaire est cédée aux États-Unis en échange de volumes équivalents qui sont ensuite cédés au Canada par les États-Unis.

M. Stabback: C'est exact.

M. MacLellan: C'est le seul critère?

M. Stabback: Il faut également tenir compte des raffineurs de l'Est du Canada qui ont conclu des contrats d'importation.

M. MacLellan: Pourriez-vous nous dire quel volume de pétrole l'Est du Canada recevra des sociétés pétrolières pendant les mois d'hiver?

M. Stabback: Nous calculons nos prévisions d'après les déclarations mensuelles que les sociétés pétrolières envoient à l'Office. Ces déclarations font état du volume de pétrole qu'elles prévoient importer, de celui qu'elles prévoient obtenir de sources canadiennes et enfin de celui qu'elles prévoient raffiner. Ces déclarations indiquent également les produits dérivés qui seront disponibles, et elles sont mises à jour chaque mois.

M. MacLellan: Il s'agit donc tout simplement des prévisions des sociétés pétrolières; il ne s'agit pas d'engagements?

M. Stabback: Non, il s'agit de prévisions établies à partir des données les plus précises dont disposent les raffineurs. Les prévisions de l'ONE, comme celles des raffineurs, tiennent compte des possibilités d'interruption de l'offre. Il peut s'agir d'interruptions des importations, ou alors, dans le cas de l'Ouest canadien, d'une défaillance des usines de traitement, ou...

[Texte]

Mr. MacLellan: Yes, but estimates, as you can appreciate, would not even take into consideration the diversion of oil from eastern Canada by, say, Exxon, as was the case last year, that by their own estimates they could in fact divert oil and still be in keeping with their estimates because these are merely estimates of the oil companies at that particular time.

Mr. Stabback: They are the best estimates that the company can put forward on a monthly basis, they are not a guarantee.

Mr. MacLellan: Just referring to the supply of gas for Atlantic Canada, and I am somewhat concerned, as Mr. Symes is, by the ping-pong result of the reading of the availability of gas, whereas we were in shortfall in 1977 we now have the two-million figure.

You say that when you have a surplus of that amount that you have taken into consideration the needs of the Atlantic Canadian area. Is this just in this year and the year to come, or is this more of a long-term result?

• 1645

Mr. Stabback: No, this is a 20-year projection, Mr. MacLellan, our best estimate at this time of the future projection of requirements.

Mr. MacLellan: Now, when you made these projections, what role do you see coal, the Lepreau nuclear station, perhaps hydro-electric power from the Churchill area or Fundy tidal power playing in the needs? What role do you see these four playing?

The Chairman: That is your last question, Mr. MacLellan.

Mr. MacLellan: Yes.

Mr. Stabback: I will perhaps ask Mr. Bell to speak to the electric power projections. I know he was not responsible for the entire energy demand projection of Eastern Canada but the degree to which the electric power components was included in that, I would like him to speak to it.

Mr. E.S. Bell (Director Electric Power Branch, National Energy Board): The total energy forecasts that were made did include the best projections available of the production of electricity including Point Lepreau and the hydro-electric programs, as we know them, postulated for Quebec and for Labrador.

Mr. MacLellan: May I just follow up with one more short one?

The Chairman: Yes, very short one.

Mr. MacLellan: Now, do you foresee or did you take into consideration nuclear energy for Nova Scotia and Prince Edward Island and hydro-electric energy from the Labrador area for Nova Scotia and Prince Edward Island?

Mr. Bell: The plans for Nova Scotia and Prince Edward Island at the moment do not include nuclear power, so it was only the existing station at Point Lepreau. Labrador: New-

[Traduction]

M. MacLellan: Mais ces prévisions ne tiennent pas compte du fait qu'Exxon, par exemple, comme cela a été le cas l'an dernier, peut détourner à son profit le pétrole destiné à l'Est du Canada. Ce ne sont que des prévisions.

M. Stabback: Ce sont les prévisions les plus fiables que nous puissions recevoir chaque mois des sociétés. Ces prévisions ne constituent pas une garantie.

M. MacLellan: Revenons aux approvisionnements du Canada atlantique. Comme M. Symes, je suis très surpris par les montagnes russes que décrit la courbe de l'offre de gaz. Alors que nous avions un déficit en 1977, nous avons maintenant un surplus de deux millions.

Vous dites qu'un tel surplus peut permettre de répondre aux besoins du Canada atlantique. Ce surplus se limite-t-il à cette année et à l'année prochaine, ou bien va-t-il se poursuivre à plus long terme?

M. Stabback: Non, monsieur MacLellan, ce sont des prévisions qui portent sur 20 ans; c'est la meilleure estimation que nous puissions faire pour l'instant des besoins futurs.

M. MacLellan: Lorsque vous avez établi ces prévisions, avez-vous tenu compte des besoins qui pourraient être couverts par le charbon, la centrale atomique de Lepreau et peut-être par l'énergie hydro-électrique de la région de Churchill, ou encore par l'énergie marémotrice de Fundy? Comment concevez-vous le rôle de ces quatre sources d'énergie?

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur MacLellan.

M. MacLellan: Oui.

M. Stabback: Je vais demander à M. Bell de parler des prévisions concernant l'électricité. Ce n'est pas lui qui s'est occupé entièrement d'estimer les besoins de l'Est du Canada, je le sais, mais je voudrais qu'il nous dise dans quelle mesure on a tenu compte de l'électricité.

M. E.S. Bell (directeur, Direction de l'électricité, Office national de l'énergie): La totalité des prévisions en matière d'énergie ont été établies compte tenu des meilleures estimations disponibles sur la production d'électricité, y compris Pointe Lepreau et les projets d'aménagement hydro-électrique, qui, nous le savons, sont envisagés au Québec et au Labrador.

M. MacLellan: Me permettez-vous d'ajouter une courte question?

Le président: Oui, mais très courte.

M. MacLellan: Pour la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard, avez-vous tenu compte de l'énergie atomique, et de l'énergie hydro-électrique en provenance du Labrador?

M. Bell: Pour l'instant, les projets concernant la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard ne font pas intervenir l'énergie atomique, à part la centrale qui existe à Pointe Lepreau.

[Text]

foundland, is planning to develop the power sites on the Lower Churchill so that they were included.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Yurko, please, five minutes.

Mr. Yurko: Well, Mr. Chairman, Mr. Stabback, I am going to make some brief comments, Mr. Chairman, and then I will lay out the questions I have all at one time, so you will be able to answer them without my interrupting.

Mr. Stabback, some of us consider that the Mackenzie corridor is the natural corridor for the growth of the North and the natural corridor for the shipment of hydrocarbons from the North to the southern part of the nation, and some of us consider that view very strongly including the idea of transporting hydrocarbons from Alaska, from Prudhoe Bay area and so forth. Now somewhere in the process over the last several years, we have been diverted into a vastly unnatural shipment of hydrocarbons from the North to the southern part of Canada and into the United States. We have been diverted into tankers and we have been diverted across lines and across mountains, ranges and so forth. The most damaging direction in this regard was the Berger Commission and the Berger report and indeed the moratorium on the Mackenzie corridor. I want to ask you some questions in this regard. I spent some time with the federal energy regulatory commission in Washington this year. First of all I want to ask you, in the light of the fact that your main objective is to ensure that the best interests of Canada are served in the construction and operation of oil and gas pipelines—It is very specific as an objective under your estimates and I imagine that the act gives you that power—

Mr. Stabback: I think the act gives us that power and obligation.

Mr. Yurko: And obligation. Now, the first question I am going to ask you, Mr. Stabback, is whether or not there is a process which you can undertake directly as a Board or which you would have to undertake at the request of the Minister, to re-examine at the earliest opportunity, the use of the Mackenzie corridor for the shipment of hydrocarbons as a result of having to bring Prudhoe Bay, Northern Natural Gas Lines, the Dempster route which has to be compared to Alaska coming down the Mackenzie as against the lateral that now is in place and I understand from the FERC in the United States that the Dempster lateral is not a mandatory condition. It is not an obligation on our part; it is an asset if we wish it but not necessarily an obligation at all.

My first question that I pose to you. Can you re-initiate the whole process or what would be required to re-initiate the whole process of transporting hydrocarbons because we are getting considerably more distorted. The tankers through the area of British Columbia—I am suggesting that this tanker route may never have been necessary, indeed, if we had come down the proper corridor of this nation. At some point we have

[Translation]

Pour ce qui est du Labrador, Terre-Neuve envisage d'aménager le cours inférieur de la rivière Churchill, de sorte que cela a été pris en considération.

Le président: Merci beaucoup. Je vous en prie, monsieur Yurko, vous avez cinq minutes.

M. Yurko: Monsieur le président, monsieur Stabback, je vais faire quelques brèves observations, après quoi je poserai mes questions d'une seule traite, afin que vous puissiez me répondre sans que je vous interrompe.

Monsieur Stabback, certains parmi nous estiment que le couloir du Mackenzie est la voie naturelle qui doit permettre au Nord de se développer et la voie naturelle à emprunter pour transporter les hydrocarbures depuis le Nord jusqu'au Sud du pays; certains d'entre nous sont très attachés à cette idée, qui doit permettre le transport des hydrocarbures à partir, notamment, de l'Alaska et de la région de Prudhoe Bay. Or, depuis quelques années, on nous oblige à transporter les hydrocarbures depuis le Nord jusqu'au Sud du Canada et aux États-Unis par des moyens et selon des itinéraires totalement aberrants. On nous a obligés à utiliser des pétroliers ou à traverser des chaînes de montagnes. À cet égard, c'est le rapport de la Commission Berger et, plus précisément, le moratoire concernant le couloir du Mackenzie, qui ont causé le plus de tort. J'ai plusieurs questions à vous poser à ce propos. Cette année, j'ai passé quelque temps à Washington, auprès de la commission fédérale chargée de la réglementation en matière d'énergie. Tout d'abord, étant donné que votre principal objectif est de veiller à ce que les intérêts du Canada soient servis le mieux possible en ce qui concerne la construction et l'exploitation des oléoducs et des gazoducs, c'est un objectif très précis qui vous est fixé de par votre budget et de par la loi aussi, je suppose...

M. Stabback: Je crois que la loi nous confère ce pouvoir et cette obligation.

M. Yurko: Et cette obligation. Voici donc ma première question. Quelles mesures l'Office peut-il prendre, soit directement soit à la demande du ministre, pour reprendre le plus rapidement possible les études concernant le transport des hydrocarbures le long du couloir du Mackenzie et en comparer les avantages par rapport au tracé de Dempster pour ce qui est de l'acheminement du pétrole et du gaz naturel en provenance de l'Alaska et de Prudhoe Bay. Selon ce que j'ai appris aux États-Unis auprès de la FERC, le raccordement de Dempster n'a rien d'obligatoire. D'un autre côté, ce n'est pas une obligation; ce serait un atout et non une nécessité.

Ma première question est donc la suivante. Pouvez-vous lancer les discussions ou prendre les mesures qui s'imposent en ce qui concerne le transport des hydrocarbures, car c'est une question que nous ne cessons de perdre de vue. Selon moi, si nous avons adopté la voie normale, il n'aurait sans doute pas été nécessaire que le transport se fasse par pétrolier le long de la Colombie-Britannique. Il va bien falloir que nous adoptions

[Texte]

to get ourselves re-oriented in this whole area of the growth of the North and the transportation of hydrocarbons South.

• 1650

Now the second thing I want to ask you is regarding your calculation of reserves, I want to ask you if you have concluded that at some price natural gas from coal, that is synthetic gas, can be considered in the reserves of gas in the nation and are they going to be considered with the price structure going up as rapidly as we anticipate? Is the whole area of coal gasification in terms of adding to the reserves of natural gas in Canada, being considered in your hearings and in your considerations regarding the additional export of natural gas to the United States? Now there were a whole bunch of questions but I think if you stick with those two, you will . . .

The Chairman: I am afraid you are almost out of time anyway, Mr. Yurko.

Mr. Stabback: Well let me tackle the first one, Mr. Yurko, and I would like to split it into two parts. First, the question of opening up the whole question of transportation from the North including Alaska, I think is not possible. As you know a decision was made both in Alaska and Canada regarding the routes that Alaskan gas should take in reaching the southern United States and there was, in fact, an agreement entered into between the two countries to support that.

You are correct with respect to the Dempster lateral. It is a matter that is subject to further regulatory proceedings in Canada before it can proceed. An application has been filed with the National Energy Board and, as I mentioned in my opening statement, it is one that the board will anticipate addressing this coming year. The whole question as to whether the Dempster lateral is the appropriate way of moving gas from the Mackenzie Delta south or whether there is a better alternate will be examined I am sure during the course of those proceedings.

There is also, of course, an application by Polar Gas to bring gas from the Arctic Islands and they have recently undertaken studies to consider the possibility of transporting Mackenzie Delta gas in connection with the Arctic Islands gas in what is called the Y Line concept. That also will be examined in the course of the year and in fact it could well turn out to be a joint hearing of the two applications.

With respect to syngas the board at the present time does not—

Mr. Yurko: Mr. Chairman, you missed something in connection with the transport of oil. After all, there is a huge sedimentary basin going up in that direction. Have you any hearings planned or has anybody put before you a request for hearings on the transport of liquid hydrocarbons down the Mackenzie corridor?

Mr. Stabback: The oil has to be discovered first, Mr. Yurko. To my knowledge, other than the encouraging news that we have been hearing about discoveries on the Beaufort Sea, there is nothing definitive yet as to quantities there. There is an

[Traduction]

une nouvelle orientation pour ce qui est de la croissance du Nord et du transport des hydrocarbures vers le sud.

La seconde question concerne le calcul des réserves; pensez-vous qu'à partir d'un certain prix, le gaz obtenu à partir du charbon, c'est-à-dire le gaz de synthèse, puisse être compris dans les réserves de gaz du pays et le fera-t-on, compte tenu de l'augmentation rapide des prix à laquelle on s'attend? Le gaz obtenu à partir du charbon vient-il s'ajouter aux réserves naturelles du Canada et pensez-vous qu'il puisse s'ajouter aux exportations du gaz naturel vers les États-Unis? Voilà toute une série de questions, mais si vous vous en tenez à ces deux-là, vous allez . . .

Le président: J'ai bien peur que votre temps de parole soit presque épuisé, monsieur Yurko.

M. Stabback: Permettez-moi de répondre à votre première question, monsieur Yurko, et ma réponse comportera deux volets. Premièrement, je ne crois pas qu'il soit possible de rouvrir le dossier du transport à partir du Nord, y compris l'Alaska. Vous n'ignorez pas que l'Alaska et le Canada se sont prononcés sur les tracés que l'on devrait suivre pour transporter le gaz de l'Alaska en direction du sud, vers les États-Unis; en fait, les deux pays ont signé un accord à cet effet.

Pour ce qui est du raccordement de Dempster, vous avez raison. De nouveaux pourparlers doivent avoir lieu au Canada sur le plan de la réglementation avant que cela ne se concrétise. Une demande a été présentée auprès de l'Office national de l'énergie et, comme je l'ai signalé au début, l'office l'étudiera au cours de l'année qui vient. Je ne doute pas qu'on examinera alors la question de savoir si le raccordement de Dempster constitue le meilleur moyen de transporter le gaz naturel à partir du delta du Mackenzie vers le sud.

Par ailleurs, évidemment, Polar Gas a demandé l'autorisation de transporter le gaz naturel en provenance des îles de l'Arctique et des études ont récemment été entreprises quant à la possibilité de transporter le gaz naturel du delta du Mackenzie en même temps que celui provenant des îles de l'Arctique grâce à ce qu'on appelle le tracé en Y. On examinera également cela cette année et, en fait, il se pourrait bien que les deux formules soient étudiées simultanément.

En ce qui concerne syngas, actuellement l'office ne . . .

M. Yurko: Monsieur le président, vous n'avez pas répondu à ma question concernant le transport du pétrole. Après tout, il existe un énorme gisement dans cette région. Avez-vous prévu des audiences ou quelqu'un en a-t-il sollicité pour le transport des hydrocarbures liquides le long du couloir du Mackenzie?

M. Stabback: Il faut commencer par découvrir le pétrole, monsieur Yurko. À ma connaissance, en dehors des gisements découverts dans la mer de Beaufort, ce qui est une bonne nouvelle, nous ne savons encore rien de définitif sur l'ampleur

[Text]

existing oil field at Norman Wells and I understand that Imperial Oil has been drilling additional wells there to determine the size of that field. That could well result in an application for an oil pipeline up the Mackenzie Valley to deliver oil from that field to southern Canada.

The Chairman: Thank you very much. Mr. McRae.

Mr. McRae: On a point of order, do we have five or ten minutes?

The Chairman: You have five minutes.

Mr. McRae: This is just the second round we are having. If you have not had a first round you still only get five minutes, is that it?

The Chairman: That is right. The first three lead-off questioners have 10 minutes, one from each party. After that it is five minutes.

Mr. McRae: This is a new set of rules for this Committee.

The Chairman: No, it has been traditionally that way.

Mr. McRae: Not in this Committee. I have been on this Committee for seven years and it has always been 10 minutes for everybody and then five minutes afterwards.

The Chairman: It was agreed upon in the Steering Committee that we would proceed this way.

Mr. McRae: All right. Now I would like my five minutes to begin. Thank you.

It will be seven years in January, I think, that I first came on this Committee and I think probably Dr. Ritchie is the only other one who was on the Committee at the time. I do not know whether you were on this or not Mr. Neil, but at that particular time we were being told that there were 101 billion barrels, as I remember, ultimately recoverable of light and medium crude oil in Canada, and we had witnesses at that particular time. I remember Mr. Douglas brought in—I think we brought in Kenneth North, and others, who said that if that was going to happen, it was ridiculous, if it was going to happen that meant we were going to find another Sahara. These were the kinds of figures we were given at that particular point. I think this is unconscionable; we should have known a great deal more than we did and I think the Energy Board was at fault. Therefore, I am not sure that I am satisfied with gas figures at this particular point. I hope the techniques are better. I hope that we are looking at them better but I will never forget that particular period.

• 1655

Seven years ago we were told 101 billion barrels, now we are told that our production is going to go from 1,403 to 516,000 barrels by 1990—these are your forecasts that were given to us just recently of standard crude oil. So, I have a little difficulty with the gas situation too. I will tell you why I have difficulty. I assumed that I knew something about this, being around all these times, and I thought this 25A1 meant that we were talking about 25 years. We are not really talking about 25

[Translation]

de ces gisements. Il existe un champ pétrolifère à Norman Wells, et je crois que Imperial Oil a foré de nouveaux puits pour déterminer l'importance de ce gisement. Cela pourrait fort bien déboucher sur une demande d'oléoduc le long de la vallée du Mackenzie pour acheminer le pétrole, de ce gisement jusqu'au sud du Canada.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur McRae.

M. McRae: J'invoque le Règlement. Disposons-nous de cinq ou de dix minutes?

Le président: Vous avez cinq minutes.

M. McRae: Ce n'est que le second tour. Même si on n'est pas intervenu au premier tour, on ne dispose que de cinq minutes, n'est-ce pas?

Le président: Effectivement. Les trois premières interventions, à raison d'une par parti, durent 10 minutes. Après cela, vous avez cinq minutes.

M. McRae: Les règles ont changé ici.

Le président: Non, on a toujours procédé ainsi.

M. McRae: Pas dans ce comité. Voilà sept ans que j'en fais partie et l'on a toujours accordé 10 minutes à tout le monde, puis cinq par la suite.

Le président: C'est au comité directeur qu'on a décidé de procéder ainsi.

M. McRae: D'accord. Je voudrais que mes cinq minutes débutent maintenant. Merci.

Il y aura sept ans en janvier que je suis arrivé pour la première fois dans ce comité et je crois que M. Ritchie est le seul autre qui en faisait également partie à l'époque. Je ne sais pas si vous en étiez aussi, monsieur Neil, mais à cette époque-là on nous disait, si ma mémoire est bonne, que le Canada disposait de 101 milliards de barils de brut moyen et léger, ce que des témoins avaient attesté. Je me souviens que M. Douglas—oui, c'est bien cela—avait convoqué, Kenneth North, et d'autres, qui avaient déclaré que si cela se produisait—c'est vraiment ridicule—si cela se produisait, nous aurions un autre Sahara. Voilà ce qu'on nous avait dit à l'époque. C'est vraiment manquer de scrupules, nous avons besoin d'en savoir beaucoup plus, et je crois que dans cette affaire, l'Office de l'énergie est à blâmer. Les chiffres qu'on nous donne pour le gaz ne me convainquent pas pour l'instant; j'espère que les techniques se sont améliorées, que nous en savons plus long aujourd'hui, mais cela ne me fera pas oublier ce qui s'est passé à cette époque.

Il y a sept ans, on nous parlait de 101 milliards de barils, aujourd'hui on nous dit que d'ici 1990, la production passera de 1,403 à 516,000 barils. Ce sont les dernières prévisions pour le pétrole brut. Mais pour le gaz, je ne suis pas plus rassuré, et je vais vous dire pourquoi. Je croyais connaître assez bien la situation, puisque je m'y intéresse depuis si longtemps, je croyais que 25A1, cela portait sur environ 25 ans. Or, il ne s'agit pas vraiment de 25 ans. Nous avons là un graphique tiré

[Texte]

years. Here we have a graph, an NEB gas report of March, 1979, which shows that the demand and supply lines will cross in 1993. If I have that correctly, that is about 13 years. And 25A1 is only next year's demand, and allowing for substitutions and so on, we really are only talking about 12 years or 13 years. They do not go parallel, they cross quite abruptly, there is about a 35-degree angle after they have crossed. I do not think 1993 is the year we should be looking at. I have always assumed that we would be looking at 1978 plus 25, about 2003. I would like your comments on that, because I just think we have no business exporting, or even considering exporting, if that is exactly what 25A1 means.

Mr. Stabback: Mr. McRae, I think it is a popular misconception and certainly not one that the Board has put forward consciously. Twenty-five A1 means just exactly what it is, 25 times the current year's gas requirement. And you are quite right, if you are in a growing market it is not going to mean 25 years' protection, it is going to mean something less than that. I am not sure of the graph you are referring to.

Mr. McRae: It is your graph.

Mr. Stabback: Perhaps if I might have a look at it.

Mr. McRae: As I see it, it projects to about 1993, so we only have about 13 years' protection.

Mr. Stabback: Yes, this is a graph of supply projection, deliverability, not reserves. Twenty-five A1 says that we will have set aside reserves equivalent to 25 times the current year's requirements. The tests that are employed by the Board now, as I explained earlier to Mr. Symes, I believe, would provide for 25 years' reserve protection, that is, 25 times the current year and, in addition, it would provide for 5 years' deliverability protection from presently established reserves and 10 years' deliverability protection from presently established reserves plus reserves additions that we can count on.

Mr. McRae: Then before we export one more cubic foot, you are telling me how many years' supply we are going to have, deliverable supply that we can count on, where the curves are not going to cross?

Mr. Stabback: Five years from established reserves and a total of 10 years from established reserves plus reserves additions.

Mr. McRae: So that is 15 years it would give.

Mr. Stabback: No, 10 years. They are not additive.

Mr. McRae: So we can only count on 10 years.

Mr. Stabback: Today we can count on 10 years of deliverability from established reserves plus reserves additions.

Mr. McRae: I am convinced that most Canadians think we are talking about 25 years and we are only talking about 10,

[Traduction]

d'un rapport sur le gaz de l'ONE, daté de mars 1979, et l'on peut voir que les lignes de l'offre et de la demande se croiseront en 1993. Si je ne me trompe pas, c'est dans environ 13 ans. Mais le chiffre de 25A1, ne représente que la demande de l'année prochaine et même si l'on tient compte des substitutions et autres possibilités, cela ne nous amène pas au-delà de 12 ou 13 ans. Après cela, les deux lignes ne continuent pas parallèlement, elles se croisent nettement et s'éloignent ensuite l'une de l'autre à un angle d'environ 35 degrés. Donc, ce n'est pas à 1993 que nous devrions penser, mais plutôt à 1978 plus 25, c'est-à-dire vers l'année 2003. J'aimerais savoir ce que vous en pensez, car si c'est bien la signification de 25A1, nous n'avons vraiment pas à exporter ni même à envisager d'exporter.

M. Stabback: Monsieur McRae, c'est un malentendu assez répandu, mais je ne pense pas que l'Office en soit responsable consciemment. Vingt-cinq A1, signifie précisément cela: 25 fois les besoins en gaz de l'année en cours. Vous avez tout à fait raison dans un marché en expansion, cela ne signifie pas 25 années de sécurité, mais moins que cela. Je ne sais pas à quel graphique vous faites allusion.

M. McRae: C'est le vôtre.

M. Stabback: Vous permettez que j'y jette un coup d'oeil.

M. McRae: Si je ne me trompe pas, il va jusqu'à 1993, approximativement, ce qui ne nous donne qu'environ 13 ans de sécurité.

M. Stabback: Oui, c'est un graphique sur les approvisionnements prévus, les ressources qui seront utilisables et non pas les réserves. Vingt-cinq A1, cela signifie que nous aurons fait des réserves équivalant à 25 fois les besoins de l'année en cours. D'après les calculs actuels de l'Office, que je l'ai expliqué tout à l'heure à M. Symes, cela devrait nous donner des réserves de sécurité pour 25 ans, c'est-à-dire 25 fois les besoins de l'année en cours et la sécurité supplémentaire de cinq ans de ressources utilisables tirées des réserves actuelles ainsi que la sécurité de ressources utilisables pour dix ans tirées des réserves actuelles plus celles sur lesquelles nous pouvons compter.

M. McRae: Donc, avant que nous n'exportions un pied cube de plus, vous me dites combien d'années nos ressources devront durer, nos ressources utilisables, celles sur lesquelles nous pouvons compter avant que les deux lignes ne se croisent?

M. Stabback: Cinq ans à partir des réserves actuelles et un total de dix années à partir des réserves actuelles plus les réserves supplémentaires.

M. McRae: Ce qui nous donnerait 15 ans.

M. Stabback: Non, dix ans. Les deux ne s'additionnent pas.

M. McRae: Nous ne pouvons donc compter que sur dix ans de sécurité.

M. Stabback: Nous pouvons aujourd'hui compter sur dix ans de ressources utilisables à partir des réserves établies, plus les réserves supplémentaires.

M. McRae: Et pourtant, je suis certain que la plupart des Canadiens pensent que vous parlez d'environ 25 ans quand, en

[Text]

and I do not think 10 is a satisfactory situation. Either that or I am not grasping it. I have always assumed that we were really talking about 25 years. I started worrying about substitutions. I heard there were 7,000 conversions in Ottawa alone this year—I do not know whether that figure is correct or not, but it is a fairly significant figure. I just could not believe we are guarding our future in such a shallow way. To me it is incredible.

Mr. Stabback: Could I talk about the substitutions? Because we have received a considerable amount of evidence on this in our recent hearings from the distributors. The distributors told the Board that the increase in the number of customers was being equally offset by the reduction in the amounts used per customer because of conservation and installation practices that are being carried out now. It is not correct to just think of the additional customers that are converting to gas. You have to offset that with the reduced use of gas per customer.

• 1700

The Chairman: I am afraid your time is up, Mr. McRae.

I will call Mr. Richardson, please. You have five minutes.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Thank you. Mr. Stabback, there have been some concerns expressed this afternoon about the future supply of gas for Canadians. It has been expressed that we should be keeping it all in Canada; do not export anything; in other words, keep it for ourselves. Supposing that Canadian gas supplies do run out, to ensure future supplies has consideration been given to turning coal into natural gas? For instance, Alberta's coal reserves or Saskatchewan's reserves. How many years could Canadian coal reserves supply the natural gas market, and is this feasible or practical?

Mr. Stabback: Mr. Richardson, I think it is feasible and practicable but I could not say that it is economically feasible at the present time. I think that is what we might call an ace in the hole for Canada. If we have the infrastructure of gas transmission system in place, and we do have coal resources in western Canada, certainly it is technically feasible to manufacture synthetic gas from that coal and put it into the pipeline. The burning question is at what price that gas would be.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Yes.

Mr. Stabback: Frankly, I am not in a position—I have seen estimates of something in the order of \$4 and \$5 per mcf, which sounded outrageous a few years ago but in today's circumstances does not sound that far out of line with how we see existing natural gas prices trending.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): That leads to my second question. Is it necessary to enlarge the market? We do it at present by exporting to the U.S., in order to make it

[Translation]

réalité, vous ne parlez que de dix ans. Et dix ans, cela ne me semble pas suffisant. Si c'est suffisant, c'est que je n'ai pas compris. J'ai toujours cru que vous parliez des 25 années à venir. J'ai commencé à m'intéresser aux solutions de remplacement. J'ai entendu dire qu'environ 7,000 usagers étaient passés au gaz à Ottawa seulement cette année. Je ne sais pas si ce chiffre est exact, mais il est assez significatif. Je ne peux pas croire que nous défendions notre avenir aussi mollement. Cela me semble incroyable.

M. Stabback: Vous me permettez un mot à propos des solutions de rechange? En effet, au cours des dernières audiences, les distributeurs nous ont beaucoup parlé de cette question. Les distributeurs ont déclaré à l'Office que l'augmentation du nombre des clients était exactement compensée par la baisse des quantités de gaz utilisé par client, baisse attribuable aux mesures d'économie et à l'efficacité accrue des installations. Vous ne pouvez pas parler uniquement des nouveaux clients qui passent au gaz, vous devez tenir compte également de la baisse de consommation par client.

Le président: Monsieur McRae, j'ai bien peur que votre temps ne soit écoulé.

Je donne la parole à M. Richardson. Vous avez cinq minutes.

M. Richardson (Humboldt-Lake Center): Merci. Monsieur Stabback, cet après-midi on s'est inquiété des approvisionnements futurs en gaz pour les Canadiens. Nous avons entendu dire qu'il ne fallait rien exporter et tout garder pour nous. Supposons que les réserves canadiennes de gaz s'épuisent, a-t-on pensé à la possibilité de transformer le charbon en gaz? Les réserves de charbon de l'Alberta ou de la Saskatchewan, par exemple. Pendant combien de temps les réserves de charbon canadiennes pourraient-elles approvisionner le marché du gaz, si toutefois cela est faisable ou praticable?

M. Stabback: Monsieur Richardson, c'est à la fois faisable et praticable, mais pour l'instant on ne peut pas dire que ce soit économiquement rentable. On peut dire, je pense, que c'est un atout en réserve pour le Canada. Une fois construit le réseau de distribution de gaz, étant donné que nous avons des ressources en charbon dans l'Ouest du Canada, il est techniquement possible de fabriquer du gaz de synthèse à partir de ce charbon et de le transporter dans les gazoducs. La question brûlante est de savoir à quel prix.

M. Richardson (Humboldt-Lake Center): Oui.

M. Stabback: Je vous avoue que je ne suis pas en mesure... J'ai vu des évaluations où il était question de 4 ou 5 dollars le m.p.c., ce qui, il y a quelques années, aurait semblé choquant, mais qui aujourd'hui, compte tenu de la tendance actuelle des prix du gaz naturel, ne semble plus tellement incroyable.

M. Richardson (Humboldt-Lake Center): Cela m'amène à ma seconde question. Est-il bien nécessaire d'élargir le marché? C'est ce que nous faisons actuellement en exportant

[Texte]

feasible, possible and practical to search for new sources and develop gas deliveries without excessive development costs, overhead costs and transmission costs. We all know that the market is too small; we just do not develop it. But is export to the U.S. necessary to give us a large enough market to warrant exploration and development in Canada at present prices? Do we have to do it or not?

Mr. Stabback: The evidence the Board has received on producers and others is that in order to keep the business going as an ongoing venture, a market has to be available. The expansion market for eastern Canada is certainly one increment of market that would continue to provide encouragement to carry on exploration and development in western Canada. The evidence appears to indicate that that in itself would not be a sufficient increment over the existing market to keep the industry going at anywhere near the present level of activity.

I suppose one has to ask oneself what is an appropriate level of activity for the oil and gas exploration industry in Canada. It has certainly been indicated by what has happened in the nineteen seventies that the greater the level of drilling activity, the more we can add to our resource base. Therefore, I think there is evidence that a healthy exploration industry is important to Canada.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): That is fine. That is it, thank you.

The Chairman: Mr. Gilchrist, you passed, did you say?

Mr. Cameron, please.

Mr. Cameron: Right. First I will give you a comment here and just quote to you in metric conversion:

Oil will be reported in cubic metres at a reference temperature of 15 degrees C. Gas will be reported by volume in cubic metres at reference conditions of 15°C and 101.325 kilopascals (absolute), (kPa), and by heat quantities in joules on a dry basis.

I foresee one hell of a problem with people who are buying gas and complaining about their bills. Surely there must be a better way than that, but the real thing I want to get at is on the next page here:

• 1705

In the frontier areas, drilling activity declined for the fifth consecutive year. Twenty-two exploratory and development wells were drilled in the Mackenzie Delta, the Beaufort Sea ...

And it goes on:

... as compared with 27 wells drilled in 1977.

What state are we in presently? Are we now picking up that or are we continuing to decline?

[Traduction]

vers les États-Unis pour qu'il devienne faisable, possible et praticable de chercher de nouvelles sources et de compléter le réseau de transports sans encourir des coûts d'exploitation, des frais généraux et des coûts de transport excessifs. Nous savons tous que le marché est trop petit et nous ne faisons rien pour l'étendre. Mais est-il vraiment nécessaire d'exporter vers les États-Unis pour nous assurer un marché suffisamment vaste qui justifie la prospection et la mise en valeur au Canada, aux prix actuels? Sommes-nous vraiment obligés de le faire?

M. Stabback: D'après ce que les producteurs, entre autres, ont déclaré à l'Office, pour que l'entreprise se porte bien, il lui faut un marché. L'élargissement du marché vers l'Est du Canada constituera certainement un encouragement pour la prospection et la mise en valeur dans l'Ouest du Canada. Mais il semble que cela ne constitue pas un élargissement suffisant du marché actuel, que cela ne suffira pas, et il s'en faut de beaucoup, à maintenir l'activité actuelle.

On peut se demander, j'imagine, quel est le niveau d'activité souhaitable pour la prospection de pétrole et de gaz au Canada. Les années soixante-dix nous ont prouvé que plus nous faisons de forages, plus nos ressources augmentaient. Il semble donc qu'une industrie de prospection florissante soit importante pour le Canada.

M. Richardson (Humboldt-Lake Center): C'est parfait. Je vous remercie, c'est tout.

Le président: Monsieur Gilchrist, vous dites que vous passez?

Monsieur Cameron, je vous en prie.

M. Cameron: Bien. Je commence par une observation et je vous cite le passage consacré à la conversion au système métrique:

Le pétrole sera mesuré en mètres cubes à une température de 15°C. Le gaz sera mesuré en mètres cubes à 15°C. et à 101,325 kilopascals (absolus), (kPa) et, pour les quantités calorifiques, en joules sur une base sèche.

Je prévois de sacrés problèmes avec les gens qui achèteront du gaz et ne comprendront pas leur facture. Il doit certainement y avoir une meilleure façon d'agir que cela, mais j'aimerais maintenant en venir à la page suivante:

Dans les régions limitrophes, les travaux de forage ont connu une baisse pour la cinquième année consécutive. On a creusé 22 puits de prospection et d'exploitation dans le Delta du Mackenzie, la Mer de Beaufort ...

Et on poursuit:

... comparativement à 27 en 1977.

Où en sommes-nous à l'heure actuelle? Y a-t-il une reprise des activités ou le déclin se poursuit-il?

[Text]

Mr. Stabback: Mr. Cameron, that ties into my comments to Mr. Richardson, that the reason the drilling activity has fallen off in the Mackenzie Delta, and to some extent in the Beaufort Sea perhaps, is the lack of apparent, immediate markets for those resources, that companies will continue to explore but they have to see an eventual market for the oil and gas they discover. I think a parallel could be drawn with the Arctic islands where the rate of exploration has fallen off there rather significantly because companies have been sinking money into exploration activities there for a large number of years and still have not reached the threshold point where they can commence to market the gas.

Mr. Cameron: Okay, I have two short, quick questions. On the bottom of page 21:

Westcoast Transmission was denied approval for the looping 111.5 miles of mainline system.

And it goes on with another 107 miles in the Bullmoose and Sukunka Fields wells operation. Have those been approved or are they still denied?

Mr. Stabback: The lines to the Bullmoose and Sukunka Fields have been approved, and there was a piece in the *Globe and Mail* in the last couple of days that the gas-processing plant which would process the gas from those fields has just been completed and that Westcoast anticipates taking gas from those fields very shortly. The mainline-looping application is still in a state of suspension. I anticipate that the Westcoast will be reapplying for approval of that looping. The initial application was denied because of representations that were made by the British Columbia government at that time.

Mr. Cameron: Okay, in your blue book, at 7-62, at the bottom:

Objective

To ensure that the best interests of Canada are served in the construction and operations . . .

And then it includes:

. . . and in the exportation and importation of oil.

And in the second paragraph:

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

Now, would you not say that is a parallel order or directive to what Petro-Can has, as we have been hearing it?

Mr. Stabback: You have the advantage over me, Mr. Cameron, because I am not familiar with the exact directive that has been given to Petro-Can. All I can say is that this is a mandate to the board under Part II of the act which I read

[Translation]

M. Stabback: Monsieur Cameron, cela me ramène à ce que je disais à M. Richardson. S'il y a eu déclin des activités de forage dans le Delta du Mackenzie et, dans une certaine mesure peut-être, dans la Mer de Beaufort, c'est en raison du manque apparent de marché pour les ressources qui pourraient être extraites; les sociétés vont continuer de prospecter si elles ont des débouchés pour le pétrole et le gaz qu'elles pourraient découvrir. Je pense que nous pourrions faire un parallèle avec les îles de l'Arctique où le rythme de prospection a considérablement baissé parce que, pendant un grand nombre d'années, les sociétés ont procédé à d'importants investissements, mais elles ne sont pas encore parvenues au point où elles peuvent commercialiser le gaz.

M. Cameron: Permettez-moi de vous poser deux brèves questions. En bas de la page 21, je lis:

En revanche, l'Office a rejeté la demande que lui avait présentée la *Westcoast Transmission* en vue de doubler les 111.5 milles de sa canalisation principale.

On parle ensuite d'un gazoduc de 107 milles pour l'exploitation des gisements de Bullmoose et de Sukunka. Ces demandes ont-elles été acceptées maintenant ou a-t-on continué à les rejeter?

M. Stabback: La construction du gazoduc destiné à l'exploitation des gisements de Bullmoose et de Sukunka a été approuvée; d'ailleurs, il y a quelques jours, le *Globe and Mail* publiait un article faisant état de la fin de la construction de l'usine de traitement du gaz qui sera extrait de ces deux gisements et disant que la *Westcoast* pense exploiter les gisements d'ici peu. En ce qui concerne la demande de doublement de la ligne principale, les choses sont toujours en suspens. Je suppose que la *Westcoast* va faire une nouvelle demande d'autorisation. La première demande avait été rejetée en raison des démarches que le gouvernement de Colombie-Britannique avait faites à l'époque.

M. Cameron: Permettez-moi maintenant d'attirer votre attention sur le paragraphe qui figure en bas de la page 7-63 du Livre bleu et où il est dit:

Objectif

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation . . .

et on parle ensuite:

. . . d'exportations et d'importations de pétrole.

Et, au deuxième paragraphe, je lis:

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, les économies, l'utilisation, la commercialisation et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

N'estimez-vous pas que cela correspond à la directive qu'a reçue PetroCan, selon ce que nous avons appris?

M. Stabback: Monsieur Cameron, vous avez un avantage sur moi parce que je ne sais pas exactement quelle est la directive qu'a reçue PetroCan. Tout ce que je puis vous dire, c'est qu'il s'agit du mandat que l'Office a reçu aux termes de

[Texte]

previously and, of course, the government passed that act in 1959.

Mr. Cameron: Then you go two pages further on and it has:
Objective

To increase Canada's energy supply from competitive sources.

It is Section E, Petro-Canada.

Sub-objectives

To engage in and encourage exploration for oil and gas, especially in frontier areas;

To undertake pilot programs and feasibility studies . . .

I say to you that those are both the same.

Mr. Stabback: What page, Mr. Cameron?

Mr. Cameron: It is 7-66, section E, Petro-Canada.

Mr. Stabback: There is one difference, and that is "to engage in" in the objectives for Petro-Canada. The board does not, of course, engage in. We regulate and advise.

Mr. Cameron: Well, it reads here, if you go back to the first one I read to you:

To ensure that the best interests of Canada are served . . . and . . . in the exportation and importation of oil.

To advise on the control, supervision, conservation . . .

There is a little difference in the objectives of both.

Mr. Edge: Could I give you two examples, Mr. Cameron? The board does not engage directly in the drilling of frontier wells. Petro-Canada has done so in the past. Secondly, Petro-Canada is a direct participant in and sponsor of the Arctic energy project. The board will sit in judgment, presumably, as to whether or not that is in the public interest. There is quite a difference between those two roles, in my view.

• 1710

The Chairman: I am afraid your time is up, Mr. Cameron.

Mr. Cameron: Thank you.

The Chairman: We have completed the first round. We have three questioners on the second round. They have all indicated they would be very short. Are you prepared to stay about ten minutes, Mr. Stabback?

Mr. Stabback: Certainly, Mr. Chairman.

The Chairman: Very good.

Mr. Symes, and I wonder if you would be very short in your questioning, please.

[Traduction]

la partie II de la loi, que j'ai citée précédemment et que le gouvernement a adoptée en 1959.

M. Cameron: Deux pages plus loin, je lis:

Objectif

Augmenter l'approvisionnement d'énergie du Canada provenant de sources concurrentielles.

C'est au chapitre E, Petro-Canada.

Sous-objectifs

Participer à l'exploration pétrolière et gazière, surtout dans les régions limitrophes, et activer cette exploration;

Entreprendre des programmes pilotes et des études de faisabilité . . .

Je puis vous dire que c'est la même chose dans les deux cas.

M. Stabback: À quelle page faites-vous allusion, monsieur Cameron?

M. Cameron: À la page 7-67, section E, Petro-Canada.

M. Stabback: Il y a une différence en ce qui concerne l'objectif de Petro-Canada à propos duquel on utilise le terme «participer». Ce n'est, bien sûr, pas le cas de l'Office. On parle pour nous de réglementation et de consultation.

M. Cameron: Permettez-moi donc de revenir sur le premier extrait que je vous ai cité:

Veiller aux intérêts du Canada . . . en matière d'exportation et d'importation de pétrole.

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, les économies . . .

Il y a une petite différence dans ces deux objectifs.

M. Edge: Monsieur Cameron, permettez-moi de vous donner deux exemples. L'Office ne participe pas directement au forage dans les régions limitrophes. Petro-Canada y a participé dans le passé. Deuxièmement, Petro-Canada participe directement au projet énergétique concernant l'Arctique, projet qu'il parraine. Le conseil devra déterminer si ce projet sert les intérêts du public. À mon avis, ces deux rôles sont très différents.

Le président: Je crois que votre temps est écoulé, monsieur Cameron.

M. Cameron: Merci.

Le président: Nous avons terminé le premier tour. J'ai trois intervenants pour le deuxième tour. Ils m'ont tous dit qu'ils seraient brefs. Pouvez-vous rester dix minutes de plus, monsieur Stabback?

M. Stabback: Certainement, monsieur le président.

Le président: Très bien.

Monsieur Symes, je vous demanderai d'être le plus bref possible.

[Text]

Mr. Symes: Yes, Mr. Chairman, I have one short question; then I will turn it over to my colleague and we will use up our five minutes that way so that we do not prolong things for the witnesses.

I wish I had more time to pursue the gas availability, but will save that perhaps for another day. But the one thing I would like some information on is the price of our natural gas exports.

Currently, of course, it is \$3.45 a million BTUs and the Mexican price is \$3.63 U.S. Now, that is to take effect January 1, 1980. Now, unless we move our price up to the Mexican, and I do not see why we should not, we are going to lose about \$180 million a year in revenue. Will the Board be recommending to the Governor in Council to increase the price of Canadian natural gas to at least that of what the Mexicans are charging the Americans?

Mr. Stabback: I will ask Mr. Edge to respond to you, Mr. Symes.

Mr. Edge: Mr. Symes, the Minister has already asked the Board to review the whole pricing regime on the export of natural gas and to report back certainly within a three-month period on that, and the Board has got this under active study. It is also linked with the letter from Secretary Duncan in the States as to a possible modification of the Canadian price regime with what is termed in this letter "discount pricing". The Board is studying that whole question very intensively at the moment.

In the first place, the Board's current export gas pricing formula is based on OPEC oil and the cost of substitution related to gas versus oil in Canada which at the moment is for the price of \$3.45; and one would have to assume that because the price of oil from OPEC has been increasing in recent weeks that the current substitution value would already be higher.

The Mexican price is \$3.62-1/2 as of January 1, 1980, and one would anticipate there would then be very little difference between the Canadian pricing formula and the Mexican. But we are looking at both the Canadian formula and whether there is any merit in adopting the Mexican formula, or whether any further modification of either of them might be beneficial.

We are also looking at the question of whether gas can be sold at those prices on the basis of which they would presumably be escalated or increased on a regular basis with changes in the price of OPEC oil.

I believe you are aware that there has been some shrinkage of the market in the Pacific northwest, plus the possibility of offlining part of those lost sales down to California. Senator Jackson in the States, who has been hit hard in his own market area, is, shall we say, trying to see if there is any possibility of lower prices. It is my understanding that both the Alberta and British Columbia governments are at this time not in favour of

[Translation]

M. Symes: Oui, monsieur le président. J'ai une brève question à poser. Je laisserai ensuite la parole à mon collègue, et nos questions ne dureront pas plus de cinq minutes.

J'aimerais revenir sur la question de l'offre de gaz, mais je laisserai cela pour un autre jour. J'aimerais obtenir des précisions sur le prix du gaz naturel à l'exportation.

Je crois savoir que le gaz canadien coûte actuellement \$3.45 pour 1 million de BTU, alors que le gaz mexicain coûte \$3.63 US. Ce prix doit entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1980. Si nous n'alignions pas le prix du gaz canadien sur celui du gaz mexicain, et je ne vois pas pourquoi nous ne le ferions pas, nous allons subir un manque à gagner d'environ 180 millions de dollars par an. L'Office a-t-il l'intention de recommander au gouverneur en conseil l'augmentation du prix du gaz naturel canadien afin qu'il soit au moins égal au prix que les Mexicains font payer aux Américains?

M. Stabback: Je demanderai à M. Edge de vous répondre, monsieur Symes.

M. Edge: Monsieur Symes, le Ministre a déjà demandé à l'Office de réviser le barème des prix du gaz naturel à l'exportation. Une étude est actuellement en cours et l'Office présentera probablement son rapport d'ici trois mois. M. Duncan, le secrétaire américain, a également proposé de modifier les prix canadiens en fonction de ce qu'il appelle un système de rabais. L'Office étudie cette question avec le plus grand soin.

L'Office a fixé à \$3.45 le prix du gaz naturel canadien à l'exportation, en se fondant sur le prix du pétrole de l'OPEP ainsi que sur le coût de substitution du gaz par rapport au pétrole au Canada. Étant donné que le prix du pétrole de l'OPEP a augmenté au cours des dernières semaines, on peut s'attendre à ce que le coût actuel de substitution soit majoré.

Le prix du gaz mexicain sera de \$3.62-1/2 au 1^{er} janvier 1980, et je crois qu'à cette date, l'écart entre le prix du gaz canadien et celui du gaz mexicain sera minime. Nous étudions néanmoins la formule canadienne et les mérites de la formule mexicaine, afin de modifier l'une ou l'autre, si besoin est.

Nous cherchons également à savoir si nous avons intérêt à vendre le gaz à ce prix, étant donné que les hausses régulières du prix du pétrole de l'OPEP risquent de se répercuter sur le prix du gaz.

Vous n'ignorez pas qu'on a enregistré un certain rétrécissement du marché du nord-ouest du Pacifique, et nous devons donc envisager la possibilité de vendre directement à la Californie. Le sénateur Jackson, dont la région a été particulièrement touchée par ce rétrécissement du marché, s'efforce également d'obtenir des prix plus bas. Cependant, je crois savoir que les gouvernements de l'Alberta et de la Colombie-Britan-

[Texte]

lower prices, presumably until they can see whether there is any serious reduction in the opportunity to market that gas, which probably depends on the ability to sell it offline to the market areas in the United States which can take it.

The Board is also listening to representations from Montana next week who are also seeking a lower price.

So the Board has all these aspects of the problem under intensive review at the moment and will expect to send the report to the Minister by about year-end on this subject.

Mr. Symes: I hope you can be as good a bargainer as the Mexicans.

The Chairman: Mr. Fulton, you have the other half of the five minutes which have disappeared.

Mr. Fulton: My question will be very brief.

Mr. Blair from Foothills appeared before a committee here last night and indicated that if the prebuild was to go ahead, it would require about 1.04 billion cubic feet of gas a day, which could be accommodated by the surpluses that were noted in the NEB report from February. But I note that further on in the report to Congress, the same October report I quoted from briefly before, it indicates some possibility that the board might consider including delta gas in the calculations of exportable, and I am wondering if, in the present considerations of surplus, it is just Alberta gas, or if in fact, since it is the entire system that is being looked at, other sources of gas, including Delta, are included in the projections of surplus.

• 1715

Mr. Stabback: Mr. Fulton, I think, without giving any state secrets away, I can assure you that the conventional sources of gas will be the ones that the Board will take into account in determining whether there is a surplus. Until the Dempster line has been justified before the Board in a public hearing, the Board does not intend to include delta gas in its reserve calculations.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Fulton. Mr. Bussièrès, please.

M. Bussièrès: Merci, monsieur le président. J'aimerais savoir si l'Office sait si des raffineurs de Montréal, ou le raffineur de Québec, Golden Eagle, ont en main actuellement une licence d'exportation de distillats moyens et qu'ils pourraient, par exemple, en janvier ou en février se servir d'une telle licence qui les autoriserait à de telles exportations, et exporter de tels distillats moyens au moment où on en a le plus besoin ici au Canada?

Mr. Stabback: Mr. Bussièrès, export licences are granted for refined petroleum products generally on a shipment-by-shipment basis. If it is a cargo, a vessel cargo or truckload, the board receives applications on an ongoing basis. I am not aware of any that the board has granted out of the Montreal

[Traduction]

nique ne sont pas favorables à une baisse des prix, du moins tant qu'ils sont sûrs de pouvoir vendre leur gaz, et si possible directement sur les marchés américains qui en ont besoin.

L'Office doit également recevoir la semaine prochaine des représentants du Montana qui voudraient obtenir des prix plus bas.

L'Office étudie donc tous les aspects de la question et nous essaierons de présenter un rapport au Ministre vers la fin de l'année.

M. Symes: J'espère que vous marchanderez aussi bien que les Mexicains.

Le président: Monsieur Fulton, il vous reste une autre moitié des cinq minutes de M. Symes.

M. Fulton: Ma question sera courte.

M. Blair, de la Foothills, a comparu hier soir devant un comité parlementaire. Il a indiqué que si la construction préalable du gazoduc était approuvée, celui-ci pourrait transporter environ 1.04 milliard de pieds cubes de gaz par jour, ce qui nous permettrait de nous débarrasser des surplus signalés dans le rapport de l'ONE depuis février. Toujours dans le même rapport présenté au Congrès en octobre, il est question que l'Office inclue le gaz de Delta dans ses calculs des volumes exportables. Je voudrais savoir si l'Office tient compte de la production totale de gaz, y compris le gaz de Delta ou seulement du gaz de l'Alberta, lorsqu'il calcule ses prévisions de surplus.

M. Stabback: Monsieur Fulton, je ne vous révélerai aucun secret d'État en disant que l'Office tient uniquement compte de la production des gisements classiques de gaz, lorsqu'il cherche à évaluer les surplus. Tant que les promoteurs de la ligne de Dempster n'auront pas comparu devant l'Office en audience publique, celui-ci ne tiendra pas compte du gaz de Delta dans son évaluation des réserves.

M. Fulton: Merci monsieur le président.

Le président: Merci monsieur Fulton. Monsieur Bussièrès, s'il vous plaît.

Mr. Bussièrès: Thank you, Mr. Chairman. Could the Board tell us whether Golden Eagle, the Quebec refiner or any other Montreal refiner are actually licensed to export medium distillates and whether they could use this licence in January or February to export such medium distillates at the time of the year when we need them most here in Canada?

M. Stabback: Monsieur Bussièrès, les permis d'exportation de produits pétroliers raffinés sont généralement accordés pour une seule expédition à la fois. L'Office reçoit constamment des demandes de permis pour des chargements par bateaux ou par camions. J'ignore si l'Office a accordé des permis récemment

[Text]

area in recent time, but I would like to have Mr. Scotchmer confirm that.

Mr. Scotchmer: No exports.

Mr. Bussières: Thank you.

The Chairman: Mr. McCauley.

Mr. McCauley: Thank you, Mr. Chairman.

I want to get something straight in my mind. Am I correct in assuming that you are saying that in 1992, in 13 years, the crossover point occurs and the demand will exceed supply in terms of gas at that point?

Mr. Stabback: In terms of gas deliverability from the established reserves, plus the reserves additions that will be available from conventional areas in Southern Canada.

Mr. McCauley: In view of that fact, how can you possibly justify exporting gas?

Mr. Stabback: The board believes the tests it proposes to use do provide adequate protection for Canada. You have to weigh the effect on the rate of discovery of new gas by, in effect, requiring industry to have a large storehouse of gas discovered and on the shelf, as compared to having an active industry that is exploring for gas at all times and putting reserves additions into the cupboard.

Mr. McCauley: Do not you think you would be well advised to go back to the drawing board and develop some kind of new formula to ensure that Canadians are adequately serviced before we export gas to the United States?

Mr. Stabback: No. The Board had a public hearing at which everyone who had a view on this subject had an opportunity to express it. We had representation from consumer groups and producer groups, and the Board's judgment arrived at this formula. I think there is another degree of protection that perhaps should not be overlooked, and that is all the frontier resources that the Board has not taken into account in its calculations.

An hon. Member: At four times the price.

Mr. Stabback: Well, price is another matter.

The Chairman: Thank you very much, Mr. McCauley. Thank you, Mr. Stabback and other members of the Board and your officials. We appreciate your attendance and look forward to meeting you some time in the future.

Mr. Stabback: Thank you, Mr. Chairman. I am sure we will be back.

The Chairman: At this time I would like to stand Vote 90.

Vote 90 allowed to stand.

The Chairman: This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

dans la région de Montréal, mais je voudrais demander à M. Scotchmer de vous répondre.

M. Scotchmer: Aucun permis d'exportation n'a été accordé.

M. Bussières: Merci.

Le président: Monsieur McCauley.

M. McCauley: Merci, monsieur le président.

Je voudrais que vous  clairiez ma lanterne. Vous avez dit qu'en 1992, soit dans 13 ans, la tendance va se renverser et la demande de gaz va excéder l'offre?

M. Stabback: Effectivement, et la production de gaz en provenance des gisements exploitables, ainsi que les réserves supplémentaires constituées grâce à la production des gisements du sud du Canada, ne suffiront pas à satisfaire la demande.

M. McCauley: Dans ces conditions, comment pouvez-vous justifier l'exportation de gaz?

M. Stabback: Nous pensons que la formule proposée par l'Office protège suffisamment les Canadiens. Il faut comparer les avantages respectifs des deux choix possibles: soit demander à l'industrie de stocker le gaz produit par les nouveaux gisements, soit permettre à l'industrie d'intensifier ses activités de prospection, ce qui ne l'empêche pas de constituer des réserves.

M. McCauley: Avant d'exporter du gaz aux  tats-Unis, ne vaudrait-il pas mieux pas que vous cherchiez   élaborer une nouvelle formule garantissant que la demande canadienne sera satisfaite?

M. Stabback: Non. L'Office a organisé des audiences publiques auxquelles tous ceux qui avaient une opinion sur le sujet ont pu s'exprimer. Nous avons entendu les représentants de groupes de consommateurs et de groupes de producteurs. Cette formule a été arrêtée par l'Office. Il existe aussi une autre garantie pour les Canadiens dont l'Office n'a pas tenu compte dans ses calculs, je veux parler des ressources considérables des régions limitrophes.

Une voix:   un prix quatre fois plus élevé.

M. Stabback: Le prix, c'est autre chose.

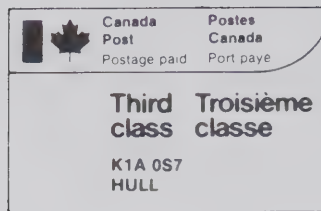
Le président: Merci beaucoup, monsieur McCauley. Je voudrais remercier M. Stabback ainsi que ses collaborateurs de l'Office. Nous sommes heureux que vous ayez comparu aujourd'hui et nous  s rons vous revoir bientôt.

M. Stabback: Merci monsieur le président. Je suis certain que nous reviendrons.

Le président: Je voudrais donc réserver le crédit 90.

Le crédit 90 est réservé.

Le président: La séance est levée jusqu'à nouvel ordre.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacre-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacre-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the National Energy Board:

Mr. J. G. Stabback, Chairman;
Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman;
Mr. P. G. Scotchmer, Director, Oil Policy Branch;
Mr. E. S. Bell, Director, Electric Power Branch.

De l'Office national de l'énergie:

M. J. G. Stabback, président;
M. C. G. Edge, vice-président;
M. P. G. Scotchmer, directeur de la politique du pétrole;
M. E. S. Bell, directeur, Direction de l'électricité.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Thursday, November 15, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le jeudi 15 novembre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80:
Vote 1 under PUBLIC WORKS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980:
crédit 1 sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS

APPEARING:

The Honourable Erik Nielsen,
Minister of Public Works

COMPARAÎT:

L'honorable Erik Nielsen,
Ministre des Travaux publics

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Messrs.

Andre (*Calgary Centre*)

Bussières

Caccia

Cameron

Campbell (*Sarnia*)

Caouette
de Corneille

Fish

Fulton

Haliburton

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R. E. McKinley

Messieurs

Jarvis (*Willowdale*)

Lalonde

MacLellan

McCauley

McRae

Richardson

(*Humboldt-Lake Centre*)

Siddon

Symes

Yurko—(21)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, November 15, 1979:

Mr. Haliburton replaced Mr. Gilchrist;

Mr. Fish replaced Mr. Kushner;

Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Yurko;

Mr. Yurko replaced Mr. Nylander.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 15 novembre 1979:

M. Haliburton remplace M. Gilchrist;

M. Fish remplace M. Kushner;

M. Andre (*Calgary Centre*) remplace M. Yurko;

M. Yurko remplace M. Nylander.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 15, 1979
(5)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:08 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Campbell (Sarnia), Fish, Fulton, Haliburton, Jarvis (Willowdale), Lalonde, Neil, Symes and Yurko.

Other Members present: Messrs. Baker (Gander-Twillingate) and Ouellet.

Appearing: The Honourable Erik Nielsen, Minister of Public Works.

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Minister; Mr. A. Wilson, Assistant Deputy Minister, Operations; Mr. G. D. Reid, Director, Transportation; Mr. R. P. Harrison, Director, Marine.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 13, 1979, Issue No. 2*).

The Chairman called Vote 1 under PUBLIC WORKS.

The Minister made a statement and with the witnesses answered questions.

At 10:04 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 NOVEMBRE 1979
(5)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 08 sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Galgary Centre), Campbell (Sarnia) Fish, Fulton, Haliburton, Jarvis (Willowdale), Lalonde, Neil, Symes et Yurko.

Autres députés présents: MM. Baker (Gander-Twillingate) et Ouellet.

Comparait: L'honorable Erik Nielsen, ministre des Travaux publics.

Témoins: Du ministère des Travaux publics: M. J. A. H. Mackay, sous-ministre; M. A. Wilson, sous-ministre adjoint, Exploitation; M. G. D. Reid, directeur, Transports; M. R. P. Harrison, directeur, Marine.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 (*Voir procès-verbal du mardi 13 novembre 1979, Fascicule N° 2*).

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS.

Le ministre fait une déclaration puis, avec l'aide des témoins, répond aux questions.

A 22 h 04, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, November 15, 1979

• 2007

[Text]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. Today we are dealing with Vote 1 under Public Works of the Main Estimates, 1979-80.

PUBLIC WORKS

A—Department—Administration Program

Vote 1—Administration—Program expenditures—
\$32,065,000

The Chairman: This evening we have as witness the Honourable Erik Nielsen, Minister of Public Works.

Mr. Nielsen, would you like to introduce the officials you have with you and then proceed with your statement.

Hon. Erik Nielsen (Minister of Public Works): Thank you, Mr. Chairman. The gentleman on my immediate right is no stranger to Mr. Ouellet—the Deputy Minister of Public Works, Mr. Mackay; and on his right, Mr. Markson, the Assistant Deputy Minister of Finance. Sitting at the table is Mr. Chris Fleming, Chief of Programming and the Directorate of Planning in the department. Mr. Perrier, against the wall, is the Assistant Deputy Minister, Realty; Mr. Art Wilson, the Assistant Deputy Minister, Operations; Mr. Reid, the Director of Transportation; Mr. Harrison, Director of Marine; and Mr. Doug Hartt, the Director General, Departmental Planning Coordination.

Mr. Chairman and gentlemen, I welcome the opportunity to be here this evening to discuss the Main Estimates of Public Works Canada for the fiscal year 1979-80. I would like to give you a brief outline of the role of the department first, for the benefit of some of the new members here.

The main function of the department is to provide professional and technical services to other government departments, and that of realty manager for the federal government. The department has the biggest realty operation in Canada, and indeed one of the largest in the world.

It takes a strong and very professional organization to manage all the departmental activities. These include many construction projects, which in total approach a value in excess of \$800 million either under way or in active planning stages. We also manage over 6,000 crown-owned and leasehold buildings across the land, amounting to approximately 8.1 million square metres.

Public Works' mandate also includes the construction and maintenance of wharves, dredging of harbour and river channels, as well as the construction and maintenance of bridges and highways. It should also be noted that the responsibility of the department extends beyond those facilities falling within

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 15 novembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs, je vois que nous avons le quorum. Nous mettons en délibération le crédit numéro 1, à la rubrique Travaux publics du budget supplémentaire pour 1979-1980.

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme d'administration

Crédit 1^{er}—Administration—Dépenses du programme—
\$32,065,000

Le président: Ce soir, nous entendrons l'honorable Eric Nielsen, ministre des Travaux publics.

Monsieur Nielsen, pourriez-vous nous présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent ce soir et ensuite faire votre déclaration.

L'honorable Erik Nielsen (ministre des Travaux publics): Merci, monsieur le président. A ma droite M. Mackay, sous-ministre des Travaux publics, qui n'est certainement pas inconnu à M. Ouellet; à sa droite, M. Markson, sous-ministre adjoint des Finances. Assis à la table, M. Chris Fleming, chef, Planification et Évaluation des programmes au ministère. Assis contre le mur, M. Perrier, sous-ministre adjoint, Immobilier; M. Art Wilson, sous-ministre adjoint, Exploitation; M. Reid, directeur des Transports; M. Harrison, directeur de la Direction maritime; et M. Doug Hartt, directeur général, Direction de la planification et de la coordination ministérielle.

Monsieur le président, messieurs, je suis heureux de l'occasion qui m'est offerte aujourd'hui d'étudier avec vous le budget principal des dépenses du ministère des Travaux publics du Canada pour l'année financière 1979-1980. Tout d'abord, pour la gouverne des nouveaux députés présents ce soir, j'aimerais vous donner un bref aperçu du rôle que joue mon ministère.

La principale fonction du ministère des Travaux publics consiste à fournir des services professionnels et techniques aux autres ministères du gouvernement et de faire fonction d'administrateur immobilier auprès du gouvernement fédéral. Nous détenons le plus important portefeuille immobilier du Canada et, en fait, l'un des plus vastes au monde.

Il faut pouvoir compter sur une organisation puissante et professionnelle pour assurer l'administration de toutes nos activités. Ces dernières visent divers projets de construction qui, au total, atteignent une valeur de plus de 800 millions de dollars, ces projets étant en cours ou encore au stade de la planification. Nous assurons également la gestion de plus de 6,000 immeubles appartenant à la Couronne ou loués par cette dernière, à travers le pays, et dont la superficie s'élève à environ 8.1 millions de mètres carrés.

Dans le cadre de ses attributions, le ministère s'occupe également de la construction et de l'entretien de quais, de ponts et de routes, ainsi que du dragage de ports et de chenaux. Il faut également signaler que la responsabilité de mon ministère s'étend au-delà des installations qui relèvent de

[Texte]

the direct management of Public Works. Many departments and agencies look to the department for the provision of construction services for projects funded from their budgets. In 1979-80 we had planned to carry out approximately \$290 million worth of construction on behalf of other government departments.

• 2010

Tabled and in front of you now are the results of previous government policies. Due to the lateness in the fiscal year, the new government has decided to table these Estimates as they have been prepared.

You will note that for the fiscal year 1979-80 the Main Estimates reflected a net decrease of \$141 million, 17 per cent, and 645 person-years, 7 per cent, as compared to the approved levels for 1978-79. Each and every program under the responsibility of Public Works Canada was affected by these reductions.

The hardest hit was the Accommodation Capital Program which suffered a cutback of \$100 million. The Marine Program also faced a reduction of \$17.5 million. It is quite obvious that in some cases it was necessary to reduce the level of service provided to client departments and agencies because of these reductions. Since the preparation of these Estimates my government has further reduced the person-year figures stated in the Blue Book by an additional 3 per cent and has brought in an expenditure restraint policy in an attempt to further reduce the planned expenditures of all government departments.

I must say that we in Public Works have been very successful in that we will be able to live within our total book budget while absorbing some \$23 million worth of price increases, \$4 million of new work and still forecast a lapse of \$7 million.

Mr. Chairman, these savings were achieved through a serious review of capital spending plans, cancellation of some projects, rescheduling of others, and through some very severe spending restraints in all other areas of our operation. That review is ongoing.

It is my hope that savings to date will be carried forward into future years and that through frugal management and improved management, my department will be able to continue to provide its services at an acceptable cost.

I have already introduced my officials, Mr. Chairman, and we are now prepared to accept questions from yourself and the Committee members.

The Chairman: Mr. Minister, before we proceed with the questioning, on page 2 of your circulated statement it indicates that the manpower figures stated in the Blue Book have been reduced by an additional 2 per cent. In your statement you said 3 per cent. Which one is correct? Is it 2 or 3 per cent?

[Traduction]

sa gestion directe. De nombreux ministères et organismes comptent sur nous pour la prestation de services de construction dans le cadre de projets réalisés à même leur propre budget. En 1979-1980, nous avons prévu l'exécution de travaux de construction d'une valeur d'environ 290 millions de dollars pour le compte d'autres ministères du gouvernement.

J'ai déposé auprès du Comité les documents exposant les lignes de conduite du gouvernement précédent. Vu que l'année financière est déjà avancée, le gouvernement a décidé de présenter ses prévisions de dépenses telles qu'elles avaient été établies.

Vous constaterez que pour l'année financière 1979-1980, le budget principal des dépenses tient compte d'une réduction nette de 141 millions de dollars (17 p. 100) et de 645 années-personnes (7 p. 100), par rapport aux niveaux approuvés en 1978-1979. Chaque programme relevant du ministère des Travaux publics a été touché par ces réductions.

Le plus durement touché a été le programme d'immobilisations en logement, qui a dû subir une réduction de 100 millions de dollars. Le programme des travaux maritimes a également connu une diminution de 17.5 millions de dollars. Il est évident que, dans certains cas, il a été nécessaire de réduire les services fournis aux ministères et organismes clients, à la suite de ces diminutions. Depuis l'établissement de ce budget des dépenses, le gouvernement a encore réduit de 3 p. 100 le nombre d'années-personne figurant dans le Livre bleu et mis en œuvre une politique de restriction budgétaire en vue de réduire davantage les prévisions de dépenses de chacun des ministères fédéraux.

Je dois dire qu'au ministère, nous avons eu la chance de réussir à respecter notre budget tout en absorbant des augmentations de prix de près de 23 millions de dollars, en accomplissant des travaux de 4 millions de dollars et en prévoyant quand même une non-utilisation des ressources se chiffrant à 7 millions de dollars.

Monsieur le président, ces économies ont été réalisées grâce à un examen sérieux des projets de dépenses en immobilisations, à l'annulation de certains projets, à l'établissement de nouveaux échéanciers pour d'autres projets et à la mise en œuvre de restrictions budgétaires très strictes dans tous les autres domaines de nos activités. Cette révision est en cours.

J'ose espérer que les économies que nous avons réalisées jusqu'à ce jour se poursuivront au cours des années à venir et que, grâce à une gestion parcimonieuse, mon ministère sera capable de continuer à fournir ses services à un coût acceptable.

Je vous ai déjà présenté les fonctionnaires qui m'accompagnent, monsieur le président, et nous serons heureux de répondre à toutes les questions que vous et les membres du Comité pourriez avoir à poser.

Le président: Monsieur le ministre, avant de passer aux questions, à la page 2 de la déclaration que vous avez distribuée, on lit que le nombre d'années-personnes figurant dans le Livre bleu a été réduit de 2 p. 100. Lors de votre déclaration, vous avez bien dit 3 p. 100. Lequel des deux est correct? S'agit-il de 2 ou 3 p. 100?

[Text]

Mr. Nielsen: It should be 2.

The Chairman: It should be 2 per cent. Thank you very much..

Mr. Nielsen: It should be 2 per cent.

The Chairman: Our first questioner is Mr. Ouellet, ten minutes, please.

M. Ouellet: Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord féliciter le ministre de sa nomination et lui souhaiter bonne chance dans l'exercice de ses nouvelles fonctions.

Je voudrais très brièvement faire écho au communiqué du ministre qui dit que, malheureusement, des projets ont dû être annulés et que l'établissement de nouveaux échéanciers pour d'autres projets a dû également être décidé. Ça me paraît évident que le ministère des Travaux publics, en raison de coupures budgétaires fort importantes, ne pourra pas, comme par le passé, jouer le rôle de créateur d'emplois qu'il pourrait jouer dans certaines parties du Canada, plus particulièrement affectées par le chômage, entre autres celui qui sévit dans le domaine de la construction dans plusieurs grandes villes canadiennes. J'aurai l'occasion peut-être de revenir sur des points plus précis des projets qui sont, ou annulés, ou dont l'échéancier est reporté.

Si vous me permettez, monsieur le président, je voudrais faire porter mon intervention surtout sur une remarque qui a été faite le 23 octobre dernier à la Chambre des communes. On October 23 the member for Brampton-Georgetown and also the member for Kamloops-Shuswap asked the Minister to launch an investigation into the negotiation and signing of the lease between the government of Canada and the Montreal Alouettes Football Club regarding the space at 219 Laurier in Ottawa and report the findings of the investigation to the House. Mr. Minister, I would appreciate if you could clear the air on this question. You indicated at the time in replying to the member for Kamloops-Shuswap that the matter was currently under inquiry. I hope that you have now had the time to complete your inquiry and tell us more about this question because, indeed, the integrity of a member of Parliament is at stake. And also, the position of your government and your party vis-à-vis the leasing of space in the core of the city of Ottawa is also under question. You are certainly familiar with numerous remarks and statements made in the last Parliament by the then member for Ottawa-Carleton, Mrs. Pigott. Mr. Baker and also Mr. Whiteway were very unequivocal that the federal government ought to do something to help to alleviate the difficulties created by the relocations of civil servants in Hull and also the decentralization in other parts of the country. And, in fact, members of your party at the time clearly advocated specific steps being taken to help to save the economy of the city of Ottawa. I have a series of clippings where they were talking about a ghost town, Ottawa:

• 2015

... expected that what seems like near political rhetoric may prove to be startlingly accurate forecasting.

[Translation]

M. Nielsen: Il s'agit de 2 p. 100.

Le président: Il s'agit de 2 p. 100. Merci beaucoup.

M. Nielsen: C'est bien 2 p. 100.

Le président: M. Ouellet a la parole en premier lieu, pendant dix minutes, s'il vous plaît.

Mr. Ouellet: Thank you, Mr. Chairman. I would first of all like to congratulate the Minister on his appointment and to wish him every success in his new duties.

I would briefly like to go back to the Minister's statement where, unfortunately, it is stated that projects have been cancelled and that others have been rescheduled. It is obvious to me that the Department of Public Works cannot, in light of the significant budget cut-backs, continue to play its former role of job creator in some areas of Canada most severely affected by unemployment, especially in the construction industry in several Canadian cities. Perhaps I will have the opportunity to come back to more specific aspects of the projects which have been cancelled or rescheduled.

Mr. Chairman, if I may, I would like to refer to a remark made in the House of Commons on October 23 of this year. Le 23 octobre, le député de Brampton-Georgetown, ainsi que le député de Kamloops-Shuswap, ont demandé au ministre d'instituer une enquête sur la négociation et la signature d'un bail entre le gouvernement du Canada et le club de football des Alouettes de Montréal, pour la location d'un espace situé au 219, rue Laurier, à Ottawa, et de présenter le résultat de cette enquête à la Chambre. Monsieur le ministre, je serais heureux si vous précisiez cette question. En réponse au député de Kamloops-Shuswap, vous aviez alors dit que la question faisait présentement l'objet d'une enquête. J'espère que vous avez maintenant eu le temps de terminer cette enquête et que vous pourrez nous en dire un peu plus sur cette question, car, de fait, l'intégrité d'un député est en jeu. La position de votre gouvernement et de votre parti quant à la location d'espace dans le centre-ville d'Ottawa est également en cause. Vous connaissez certainement les nombreuses remarques et déclarations faites au cours de la dernière législature par M^{me} Pigott, qui était alors député d'Ottawa-Carleton. M. Baker, de même que M. Whiteway, avaient affirmé sans équivoque que le gouvernement fédéral devrait faire quelque chose pour aider à soulager les difficultés qu'entraînait le déménagement de fonctionnaires vers Hull, de même que la décentralisation vers d'autres parties du pays. De fait, à cette époque, certains membres de votre parti avaient proposé que des mesures précises soient prises afin d'aider à préserver l'économie de la ville d'Ottawa. J'ai ici une série de coupures de presse où l'on parle d'Ottawa comme d'une ville fantôme:

... on prévoit que ce qui semblait être de la quasi-rhétorique politique se révélera une prédiction incroyablement précise.

[Texte]

A speech was made by Mrs. Pigott here in Ottawa before the Board of Trade where she advocates radical action being taken by the then government in co-operation with BOMA, the Building Owners' and Managers' Association to help solve the difficulties in the core of Ottawa with large office space vacant.

As you know, the previous government announced a series of steps in order to fill in these large buildings, and it was not something done at the last minute as the *Citizen* of October 19 mentions, of pre-election rental deal made at the last minute. I think it was something that was planned over a number of months. Obviously not all of the agreements were reached quickly. Some took more time than others. But it was clearly established early in 1979 that the Solicitor General would not be moved to Hull but would stay in the Sir Wilfrid Laurier Building in Ottawa; that the National House of Sport would be consolidated in a building in downtown Ottawa. The building was identified as being the Canadian Building. Also, the NCC was asked to move to the Sir Guy Carleton Building and consolidate their functions and headquarters in the core of the city.

So I am saying to you, Mr. Minister, that now that you have formed the government, have you changed your mind, has your party changed its mind about the necessity to do something to help the City of Ottawa, and are you going to undo what the previous government finally decided to do to help the City of Ottawa with the space vacancy? I think that this question in relation to the National House of Sport going to the Canadian Building has been the subject of numerous discussions over a period of time between the secretary of sports and recreation and the officials of Public Works.

• 2020

So I would like to know, Mr. Minister, if you have had a chance to look at this and if you have anything to say in order to clear the air, and more particularly, to clarify the subject of a conflict of interest for one of our colleagues, the member for Laurier.

Mr. Nielsen: Yes, Mr. Chairman, and let me deal with the question of the member for Laurier at the outset.

The inquiry to which I referred in the House was my own personal internal inquiry—I should be clear in saying that there was no external investigation whatsoever. I had an exhaustive study done of all the relevant files with respect to the Canadian Building and that study has left me satisfied that there was nothing improper done by anyone in connection with the over-all handling of that transaction. I did come to the conclusion, however, that there was, what I might call gently, some rather indecent haste in the concluding of the arrangements between the owner of the building and the government.

As I am sure the honourable member is aware, the acceptance and approval of the offer of the owner of the building was signed on March 18. If government departments and agencies could move in all instances with the alacrity displayed in this

[Traduction]

M^{me} Pigott a prononcé un discours devant la chambre de commerce d'Ottawa où elle demandait que le gouvernement d'alors, en collaboration avec la BOMA, c'est-à-dire la Building Owners' and Managers' Association, prenne des mesures radicales afin de résoudre les difficultés rencontrées dans le centre-ville d'Ottawa, où de grands espaces de bureaux étaient libres.

Comme vous le savez, le gouvernement précédent a annoncé une série de mesures visant à remplir ces grands édifices, et il ne s'agissait pas d'une mesure de dernière minute, comme le laissait entendre le *Citizen* du 19 octobre, alors qu'on parlait d'un bail de location pré-électoral, conclu à la dernière minute. Je crois que ces mesures avaient été planifiées au cours de nombreux mois. Bien sûr, toutes les ententes n'ont pas été conclues rapidement. Certaines ont pris plus de temps que d'autres. Toutefois, au début de 1979, il avait été clairement déterminé que le solliciteur général ne déménagerait pas ses pénates à Hull, mais resterait plutôt dans l'édifice Sir Wilfrid Laurier, à Ottawa; les bureaux de la Maison nationale du sport devaient être regroupés en un seul édifice, dans le centre-ville d'Ottawa. Ce devait être l'édifice Canadian. On a également demandé à la CCN de déménager dans l'édifice Sir Guy Carleton et de regrouper tous ses bureaux dans le centre de la ville.

Alors, monsieur le ministre, puisque vous formez maintenant le gouvernement, j'aimerais savoir si vous avez changé d'idée. Votre parti a-t-il changé d'idée quant à la nécessité de faire quelque chose afin de venir en aide à la ville d'Ottawa, et allez-vous défaire ce que le gouvernement précédent avait finalement décidé de faire, afin d'aider la ville d'Ottawa à résoudre son problème d'espaces libres? Si je ne m'abuse, la question du déménagement de la Maison nationale des sports dans l'édifice Canadian a fait pendant un certain temps l'objet de nombreuses discussions entre le secrétariat des sports et des loisirs et les représentants du ministère des Travaux publics.

Monsieur le ministre, j'aimerais donc savoir si vous avez eu l'occasion d'étudier cette question, et si vous avez quelque chose à dire afin de préciser cette affaire, et plus particulièrement afin de nous éclairer sur la question d'un conflit d'intérêts qui toucherait l'un de nos collègues, le député de Laurier.

M. Nielsen: Oui, monsieur le président, et permettez-moi d'abord d'aborder la question du député de Laurier.

L'enquête dont j'ai parlé à la Chambre était ma propre enquête interne—je dois préciser qu'il n'y a eu aucune enquête externe. J'ai fait faire une étude complète de tous les dossiers pertinents à l'affaire de l'édifice Canadian, et cette étude m'a convaincu que personne n'a fait quoi que ce soit d'illégal dans l'élaboration de cette transaction. Toutefois, j'en suis venu à la conclusion qu'on a mis ce que j'appellerais poliment une hâte plutôt indécente à conclure les ententes entre le propriétaire de l'édifice et le gouvernement.

L'honorable député sait sûrement que l'approbation de l'offre du propriétaire de l'édifice a été signée le 18 mars. Si les ministères et les organismes du gouvernement pouvaient toujours agir avec autant de célérité que dans ce cas précis, nous

[Text]

instance, we would have a very highly efficient government and its agencies, but I do want to say that the honourable member for Laurier and his family are clear of any impropriety whatsoever.

With respect to the leasing of space in the Ottawa core and the policy of this government, the honourable member is probably aware that the department is co-operating very fully with Movement Action Ottawa—indeed, it has made space available for that movement in the city—and that is a group of businessmen and others in Ottawa that are looking to their own ingenuity and resources for the purpose of stimulating the economy in downtown Ottawa.

I should say historically, too, as the honourable member is aware that when the process of decentralization was first commenced in 1972, the then Minister of Public Works, the Honourable Arthur Laing, in a press release, made it abundantly clear that the move was coming about to the other side of the river, to Hull, and repeatedly warned against over-construction on this side of the river. Notwithstanding the publicity and notwithstanding the fact that daily the entrepreneurs on the Ottawa side of the river could see the construction going on on the Hull side, nonetheless construction of extra office space continued. The end result, not to delay the Committee, has been that there are significant amounts of new space constructed on the Ottawa side, pretty well all of which is occupied; and what we are left with is what is commonly termed, for want of a better term, the warehouse kind of space, the second class space; and this is one of the reasons that the newer space has filled up so quickly. But the situation is not all that bad because the most recent survey made by a private firm—I believe A.E. Lepage Ltd. in August of this year showed that the Class “A” space of private sector space in Ottawa that was available and rentable was 7,840,500 square feet of which was vacant 462,089 square feet, or a vacancy rate of 5.9 per cent. The Class “B” space in 47 buildings, the rentable area available was 6,804,000 square feet of which 812,000 square feet was vacant, or a vacancy rate of 11.9 per cent. The Class “C” space available in 10 buildings was 727,200 square feet, and a vacancy of 205,000 square feet, or a rate of 28.2 per cent.

• 2025

The total available rentable square footage in the private sector in 84 buildings on the Ottawa side is 15,371,700 square feet of which 1,479,139 square feet, or a rate of 9.6 per cent, is vacant.

There is, I should add, the planned Rideau Centre which the hon. member is familiar with, which is going ahead as planned—it is a very exciting project, Rideau Centre—which we anticipate will fill a great amount of the need for stimulating the economy of Ottawa to meet some of the observations of the hon. member.

The Solicitor General did not move to Hull because there was insufficient space to house all the departmental functions of the department in contiguous space. There are bits and pieces of space in different buildings but the requirement was

[Translation]

aurions un service très efficace; mais je tiens à affirmer que l'honorable député de Laurier, de même que sa famille, sont dégagés de toute pratique inacceptable.

Pour ce qui est de la location d'espaces dans le centre d'Ottawa, et de la politique de notre gouvernement, l'honorable député sait probablement que le ministère collabore pleinement avec le mouvement Action Ottawa. De fait, le ministère a offert un espace à cet organisme dans la ville. Il s'agit d'un groupe d'hommes d'affaires et d'autres personnes d'Ottawa qui usent de leur ingéniosité et de leurs propres ressources pour stimuler l'économie du centre-ville.

Faisons un peu d'histoire. L'honorable député sait que lorsque la décentralisation a été entreprise en 1972, le ministre des Travaux publics d'alors, l'honorable Arthur Laing, avait bien indiqué dans un communiqué que le déménagement à Hull, de l'autre côté de la rivière, était imminent. Le ministre avait répété ses mises en garde contre la construction de ce côté-ci de la rivière. Nonobstant cette publicité et nonobstant le fait que, quotidiennement, les entrepreneurs d'Ottawa pouvaient observer la construction en cours du côté de Hull, malgré tout cela, la construction d'espaces à bureaux supplémentaires se poursuivait ici. Je ne veux pas retarder le Comité, mais, en dernière analyse, nous avons vu la construction d'un nombre considérable de nouveaux espaces du côté d'Ottawa, édifices dont la majorité est occupée; il nous reste ce qu'on appelle communément des espaces de type entrepôts, faute d'une meilleure expression. Il s'agit d'espaces de deuxième catégorie. C'est l'une des raisons pour lesquelles les nouveaux édifices ont été occupés si vite. La situation n'est pas si critique, puisqu'une enquête récente, effectuée par une maison privée,—je crois qu'il s'agit de A. E. Lepage, Ltée,—au mois d'août de cette année, a démontré que l'espace de catégorie «A» qui appartient au secteur privé, à Ottawa, et qui peut être loué était de 7,840,500 pieds carrés, dont 462,089 pieds carrés étaient libres, soit un taux d'espace vacant de 5.9 p. 100. L'espace de catégorie «B» dans 47 immeubles, c'est-à-dire l'espace de location disponible, était de 6,804,000 pieds carrés, dont 812,050 pieds carrés étaient libres, soit un taux d'espace vacant de 11.9 p. 100. L'espace de catégorie «C», qui existe dans 10 immeubles, se chiffre à 727,200 pieds carrés, mais seuls sont libres 205,000 pieds carrés, pour un taux de 28.2 p. 100.

L'espace total à louer dans les 84 immeubles du secteur privé, du côté Ottawa, se chiffre à 15,371,700 pieds carrés, dont 1,479,139 pieds carrés, soit 9.6 p. 100, sont inoccupés.

Je dois ajouter qu'on projette de construire le Centre Rideau, que l'honorable député connaît, tel que prévu—c'est un projet des plus excitants, ce Centre Rideau—qui, une fois construit, stimulera, comme c'est très nécessaire, l'économie d'Ottawa, ce qui permettra de combler certaines des lacunes relevées par l'honorable député.

Les bureaux du solliciteur général ne sont pas déménagés à Hull parce qu'il n'y avait pas suffisamment d'espace pour loger tous les services du ministère dans des locaux contigus. Il y a des locaux ici et là dans différents immeubles, mais il faut

[Texte]

to keep the department together. That is the central reason for that department's not moving.

The House of Sports, the Minister has indicated that the space is not suitable. As the member knows, the bottom portion of that building is still occupied with leases still running, with a restaurant, with a hairdresser, and that, in the Minister's view, was not suitable space.

There is one thing that I find questionable about the arrangement for the Canadian Building, and that was the undertaking of the previous government to pay for fit-up costs to house, in essence, private sector tenants. In my understanding of the proper expenditure of public funds the government would be justified in paying fit-up or renovation costs for the housing of government tenants, but it is not within proper financial guidelines to pay for the housing of private sector tenants.

The NCC is moving. The Sir Guy Carleton Building will be occupied by NCC and, in fact, Treasury Board approval was obtained for that several weeks ago.

I think I have addressed all the questions the hon. member raised, but if I have not, perhaps he could on the next round let me know.

The Chairman: I am afraid it will have to be the next round because we have taken almost over 15 minutes this time.

Mr. Fulton, I will ask you to proceed; you have 10 minutes.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, could you give us a final cost for the Dempster Highway?

Mr. Nielsen: Just a moment, please.

• 2030

Mr. G. D. Reid (Director, Transportation, Department of Public Works): That program is funded through the estimates of the Department of Indian Affairs and Northern Development, not Public Works.

Mr. Nielsen: I did know it but I have forgotten what the final cost is. We should know it. If you will go ahead with your next question we will get the information.

Mr. Fulton: The second question, Mr. Minister, is in relation to the costs of winter maintenance on the Dempster. I understand that that is estimated at \$500,000. Is that figure correct? Is that the total cost for winter maintenance?

Mr. Nielsen: The maintenance of the Dempster Highway is the responsibility of the Yukon Territorial Government. The contribution of the federal government for the maintenance of the Territorial road system is 90 per cent, with 10 per cent being picked up by the Territorial government. But the administration is entirely within the Territorial government.

Last year the road was kept open with the major portion of the expenses borne by the private truckers. I believe that is correct, Mr. Reid.

Mr. Reid: Yes.

[Traduction]

garder tous les services du ministère ensemble. Si le ministère n'est pas déménagé, c'est la raison principale.

Dans le cas de la Maison des sports, le ministre a décidé que l'espace ne convenait pas. Comme le sait le député, le rez-de-chaussée de cet immeuble est toujours occupé—les baux sont toujours en vigueur—par un restaurant, un coiffeur, ce qui, de l'avis du ministre, ne convient pas.

Il y a cependant une chose que je trouve discutable quant aux arrangements relatifs à l'immeuble Canadian: l'engagement pris par le gouvernement précédent de payer les coûts d'aménagement pour loger finalement des locataires du secteur privé. Si je comprends bien les principes d'une bonne gestion des deniers publics, le gouvernement aurait parfaitement raison de payer les frais d'aménagement ou de rénovation qui s'imposent pour loger des locataires gouvernementaux, mais il n'entre pas dans les directives financières de payer pour loger des locataires du secteur privé.

La Commission de la capitale nationale déménage. Cet organisme occupera l'immeuble Sir Guy Carleton; or, le Conseil du Trésor a donné son accord il y a plusieurs semaines.

Je crois avoir répondu à toutes les questions que l'honorable député a posées, mais si ce n'est pas le cas, peut-être pourrait-il au prochain tour, me le faire savoir.

Le président: Je crains que ce sera au prochain tour, puisque nous avons pris presque plus de 15 minutes cette fois-ci.

Monsieur Fulton, je vais vous demander de continuer, vous avez dix minutes.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, pourriez-vous nous donner le coût total de la route Dempster?

M. Nielsen: Un instant, s'il vous plaît.

M. G. D. Reid (directeur, Transports, ministère des Travaux publics): C'est grâce au budget du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, et non celui des Travaux publics.

M. Nielsen: Je l'ai su, mais j'ai oublié ce qu'il en coûtera en tout. Nous devrions le savoir. Si vous voulez poser votre prochaine question, nous allons chercher l'information.

M. Fulton: Ma deuxième question, monsieur le ministre, porte sur les frais d'entretien d'hiver de la route Dempster. Si je comprends bien, on prévoit \$500,000. Est-ce que ce chiffre est exact? Est-ce bien le coût total de l'entretien pendant l'hiver?

M. Nielsen: L'entretien de la route Dempster relève du gouvernement du Territoire du Yukon. Au chapitre de l'entretien du réseau routier du Territoire, le gouvernement fédéral contribue 90 p. 100 et le gouvernement du Territoire les autres 10 p. 100. Néanmoins, l'administration relève entièrement du gouvernement territorial.

L'an dernier, la route est restée ouverte aux frais surtout des camionneurs indépendants. C'est exact, monsieur Reid.

M. Reid: Oui.

[Text]

Mr. Nielsen: Probably a similar arrangement would be made between the Territorial Government and the private sector this go-around, if it is kept open.

Mr. Fulton: So the \$500,000 figure is related to a vote from the Yukon Territorial Government then?

Mr. Nielsen: I do not have the Territorial accounts in front of me, and I cannot recall the size of the vote that the YTG would have allotted to the maintenance, but I emphasize again, that the major portion of those maintenance expenses to keep the road open last winter were borne by the private truckers.

Mr. Fulton: One of the studies that was recently done was in relation to the use as a major beneficiary of the winter opening of the road, and one of the conclusions was that the major benefits would flow to the drilling contractors, etc., in the delta area. And I note from within that study that it was noted that the Northwest Territories felt that food could be flown in to the Arctic communities, for example, Inuvik and Aklavik, much cheaper than the total costs of keeping the Dempster open. The study also mentioned from the cost-benefit analysis that the costs did not justify the expenditure. In relation to that, I imagine you recall the Schultz Report from 1974, which made recommendations on 13 detailed environmental analysis reports on various aspects of wildlife, particularly the Porcupine herd. Would you comment on what the department's plan is for those recommendations?

Mr. Nielsen: Do you mean the Porcupine caribou herd?

Mr. Fulton: Right.

Mr. Nielsen: The total cost of the Highway was \$103,496 million. I will comment on those.

The Dempster Highway commenced construction in the early nineteen-sixties under the Diefenbaker government. That was the road, you will recall, that we were criticized for building because it was a highway going from igloo to igloo. The response by the then minister of Northern Affairs, was that it was being built to assess the resource potential of the northern portion of the Yukon and the Northwest Territories, and that if we had faith, that resource potential was there. The road bisected the Eagle Plain, an oil-bearing area of the Yukon, bisected the Peel Plateau, an oil-bearing area of the Yukon, and ran across the threshold of the Snake River iron-ore deposits which travel the Yukon-Northwest Territories boundaries—a known, proven reserve of 22 billion tons of iron ore waiting for cheap power and coking quality coal to bring it into production.

It also assessed the potential of the delta oil and gas reserves, and now provides a springboard for the Dempster Lateral—if it is ever built. So there is every justification, in my view, and I think the government of the day was right in starting that highway, which stopped in 1963 when the government changed. It did not recommence until after Prudhoe Bay had been discovered, and the then government of the day, under Mr. Pearson, decided that a mistake had been made in

[Translation]

M. Nielsen: Il est probable que des arrangements semblables seront conclus entre le gouvernement du Territoire et le secteur privé, cette fois-ci, si la route reste ouverte.

M. Fulton: Donc, ce chiffre de \$500,000 est en réalité un crédit du budget du gouvernement du Territoire du Yukon?

M. Nielsen: Je n'ai pas les comptes du Territoire devant moi, et je ne me souviens pas du montant du crédit que le gouvernement territorial a alloué à l'entretien, mais je tiens à souligner encore une fois le fait que la grande partie des frais d'entretien qui ont permis de garder la route ouverte l'hiver dernier ont été assumés par les camionneurs indépendants.

M. Fulton: Une étude récente a visé à déterminer qui était le grand gagnant de l'utilisation de la route pendant l'hiver; dans l'une des conclusions, on constate que ce sont les entrepreneurs de forage qui en bénéficient le plus, etc., dans la région du delta. Je remarque que dans l'étude, on note que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest estime que l'on peut transporter par avion la nourriture aux localités de l'Arctique, par exemple, Inuvik et Aklavik, à un coût beaucoup moindre que celui de maintenir la Dempster ouverte. L'étude mentionne également, à la suite d'une analyse coûts-bénéfices, que les coûts ne sont pas justifiés. Dans ce même contexte, je suppose que vous vous souvenez du rapport Schultz de 1974, qui formulait des recommandations portant sur 13 analyses écologiques détaillées de divers aspects de la faune, plus particulièrement le troupeau de Porcupine. Pouvez-vous nous dire ce que le ministère envisage de faire de ces recommandations.

M. Nielsen: Voulez-vous parler du troupeau de caribous de Porcupine?

M. Fulton: Oui.

M. Nielsen: Le coût total de la route a été de 103,496.000. J'ai quelques remarques à faire à ce sujet.

On a commencé la construction de la route Dempster au début des années 60, sous le régime Diefenbaker. Vous vous rappellerez qu'on nous a critiqués pour avoir décidé de construire cette route, parce qu'elle allait d'un igloo à l'autre. Le ministre des Affaires du Nord de l'époque avait répondu que l'on construisait la route pour pouvoir évaluer les ressources éventuelles qui se trouvaient dans le Nord du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, qu'il suffisait d'avoir foi, que les ressources étaient là. La route traversait la plaine Eagle, une région pétrolifère du Yukon; elle traversait le plateau Peel, une région pétrolifère du Yukon, et se rendait aux abords des gisements de fer de la rivière Snake, qui longe la frontière Yukon-Territoires du Nord-Ouest,—une réserve connue et démontrée de quelque 22 milliards de tonnes de fer qui n'attend que de l'électricité à bon compte et de la houille transformable en coke pour que commence la production.

Le rapport évalue également le potentiel des gisements de pétrole et de gaz du delta et permet également d'envisager un point de départ pour une route latérale, si jamais celle-ci est construite. A mon avis, donc, le gouvernement de l'époque était parfaitement justifié de commencer la construction de la route, qui a cessé en 1963, lorsque le gouvernement a changé. Ce n'est qu'après la découverte de Prudhoe Bay que l'on a recommencé la construction, et le gouvernement de l'époque,

[Texte]

stopping it and recommenced construction. Now it is in place to assess that resource potential. I think it is a good thing.

• 2035

With respect to the caribou, I live there. All that is necessary to preserve the caribou herd is to stop shooting them. The highway is not going to kill them. Environmental concerns are very legitimate. There is now a 10-mile corridor which is protected, five on either side of that highway, where there is no hunting allowed of any kind.

Mr. Fulton: It is very much a poacher's paradise.

Mr. Nielsen: Yes, and of course, the native people of Old Crow—and a person has to live—that is their sustenance, the caribou and the fish. But there is that protection.

Mr. Fulton: Mr. Minister, the direction of my question was in what way are the results and conclusions of those 13 environmental impact studies being included in the ongoing dealings with the Dempster question?

Mr. Nielsen: Again, the territorial government has the responsibility for the maintenance of the highway. They are very much aware of the recommendations in those reports and in their administration of the highway, which is their responsibility. I am sure they are exercising all the prudence that could reasonably be expected of them to see that the environmental concerns expressed in the report are met.

Mr. Fulton: Today, in the Yukon Assembly, one of the votes that was passed was a request to Public Works for \$500,000 for capital expenditures for permanent maintenance camps on the Dempster and to my knowledge that was the only vote passed today in relation to the Dempster. I wonder if that, in fact, is different from the winter maintenance costs.

Mr. Nielsen: Again, that would not be my responsibility because you are speaking now of a separate government which is gaining more responsibility as the days go by. It is their value judgment that \$500,000—I have not seen the item in question—is required to construct a maintenance camp, which would probably be somewhere midway between Flat Creek and Fort McPherson. They have to have a place to put graders and power tractors and other maintenance equipment and probably, I am guessing, probably that is the reason for the vote. But you are speaking about a responsibility that is in another legislature, not this one.

Mr. Fulton: Yes, the only reason I asked was because the vote goes to Public Works for capital.

Mr. Nielsen: No, no, it goes to Public Works in the Yukon, not here. It is not in my estimates.

Mr. Fulton: Is federal Public Works responsible, for example, for the Carcross Skagway road?

Mr. Nielsen: No.

[Traduction]

celui de M. Pearson, a décidé qu'on avait fait une erreur en arrêtant la construction, et l'a recommencée. Maintenant, la route est en place et permet d'évaluer le potentiel de ressources. Je crois que c'est une excellente chose.

En ce qui concerne le caribou, j'habite dans une région où il y en a. Toute ce qu'il faut faire pour sauver le caribou, c'est cesser de les chasser. Ce n'est pas la route qui les tue; les préoccupations quant à l'environnement sont parfaitement légitimes. Mais il existe actuellement un couloir protégé de dix milles, soit 5 milles d'un côté et 5 milles de l'autre, où toute chasse est interdite.

M. Fulton: C'est tout à fait le paradis d'un braconnier.

M. Nielsen: Oui. Et évidemment, les autochtones de Old Crow,— il faut bien qu'une personne vive,—c'est là leur subsistance, la caribou et le poisson. Mais il existe cette protection.

M. Fulton: Monsieur le ministre, ma question visait à savoir de quelle façon les constatations et les conclusions des 13 études sur l'environnement entraient en ligne de compte dans l'étude du dossier de la route Dempster.

M. Nielsen: Encore une fois, l'entretien de la route relève du gouvernement territorial. Celui-ci connaît très bien les recommandations de ces rapports et en tient compte dans l'administration de la route, qui est de son ressort. Je suis persuadé qu'il exerce toute la prudence à laquelle on peut raisonnablement s'attendre de lui face aux inquiétudes exprimées dans le rapport sur l'environnement.

M. Fulton: Aujourd'hui, à l'Assemblée législative du Yukon, on a voté notamment pour demander \$500,000 aux Travaux publics pour des dépenses en capital visant à construire des camps permanents d'entretien le long de la route Dempster, et à ma connaissance, ce fut le seul vote pris aujourd'hui au sujet de la route Dempster. Je me demande si, en fait, il s'agit d'un crédit différent de celui pour l'entretien d'hiver.

M. Nielsen: Encore une fois, cela n'est pas de mon ressort, puisque vous parlez maintenant d'un gouvernement distinct qui, d'ailleurs, obtient de plus en plus de responsabilités à chaque jour. C'est à lui de décider si \$500,000—je n'ai pas vu la demande en question—sont nécessaires pour construire un camp d'entretien qui se trouverait probablement à mi-chemin entre Flat Creek et Fort McPherson. Il faut un endroit pour abriter les niveleuses, les tracteurs et le reste de l'équipement d'entretien et probablement, je ne fais que le supposer, probablement que c'est là la raison de la demande. Mais vous parlez d'une responsabilité qui relève d'une autre assemblée législative, non de la nôtre.

M. Fulton: Oui, la seule raison pour laquelle je pose la question, c'est que la demande de capital s'adresse aux Travaux publics.

M. Nielsen: Non, il s'agit des Travaux publics du Yukon, non de ceux d'ici. Ce n'est pas dans mes prévisions budgétaires.

M. Fulton: Est-ce que c'est le ministère fédéral des Travaux publics qui est responsable, par exemple, de la route Carcross Skagway?

M. Nielsen: Non.

[Text]

Mr. Fulton: Does it fall under the Yukon Assembly's jurisdiction, then?

Mr. Nielsen: Yes. You see, first they are funded by Indian Affairs and Northern Development usually, except for the Alaska Highway which is a separate matter, and Public Works builds the roads. Once the roads are built the administration, the responsibility for maintenance is passed to the Yukon Territorial Government on a formula whereby the federal government pays 90 per cent of those maintenance costs, the Territorial Government pays 10 per cent but the administrative responsibility is entirely that of the Territorial Government who have their own Public Works Department.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Fulton.

Mr. Fulton: Okay, thank you, Mr. Chairman. Could you indicate what the department's plans are in additional paving for the Alaska and Klondike Highway?

Mr. Nielsen: The existing plans for this year are for some limited reconstruction and road improvement. We must, however, anticipate the possibility of a decision being made in the spring to go ahead with the Alaska Highway gas line, the pipeline construction. If that decision is made, then we are going to have to get back to Treasury Board with a request for accelerated road reconstruction and improvement programs so that the additional increase of traffic, which we expect would occur given approval to the pipeline, would not derogate the existing quality and standard of the highway in place, and the same goes for the bridges.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Fish, 10 minutes, please.

Mr. Fish: Yes, Mr. Chairman. Mr. Minister, thank you very much for the opportunity to say a few words this evening.

• 2040

First of all, I think I should make a correction. In your reply to the former ministers I think you said the date was March 18, and if my memory serves me correctly . . .

Mr. Nielsen: It should be May.

Mr. Fish: . . . that should be May 18. I just wanted to correct that date.

Mr. Nielsen: That is correct. I am sorry.

Mr. Fish: I would like to talk generally on a couple of principles in connection with Public Works. The principles I want to talk about are where Public Works, if they are renting or owning government space, can have a great influence on the real estate market. That is not only evident in Ottawa, it is evident in other areas. For instance, if you move a large amount of space, such as has been done in Ottawa, you completely upset the real estate market. It has also been done in my area, where you move, in a city like Guelph, about 17,000 square feet and there is no demand in the marketplace for that space to be filled up. Really, what you are doing is that you are robbing Peter to pay Paul. I think we should have

[Translation]

M. Fulton: Est-ce que cette route est du ressort de l'assemblée du Yukon, alors?

M. Nielsen: Oui. Voyez-vous, d'abord, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien verse les crédits, sauf dans le cas de la route de l'Alaska, qui est une autre chose, et ce sont les Travaux publics qui construisent les routes. Une fois les routes construites, l'administration et l'entretien sont confiés au gouvernement territorial du Yukon selon une formule qui veut que le gouvernement fédéral verse 90 p. 100 des frais d'entretien et le gouvernement territorial, 10 p. 100, mais la responsabilité administrative relève entièrement du gouvernement territorial, qui a son propre ministère des Travaux publics.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Fulton.

M. Fulton: Très bien, merci, monsieur le président. Pouvez-vous me dire si votre ministère envisage de continuer le revêtement de la route de l'Alaska et du Klondike?

M. Nielsen: Les plans de cette année envisagent une reconstruction et une amélioration limitées de la route. Nous devons cependant prévoir qu'il est possible qu'on décide au printemps de donner le feu vert au gazoduc le long de la route de l'Alaska, la construction du gazoduc. Si la décision est prise, alors, il nous faudra retourner au Conseil du Trésor et demander des crédits pour des programmes accélérés de reconstruction et d'amélioration de la route, de façon à ce que l'augmentation de la circulation que nous prévoyons, une fois commencée la construction du pipe-line, n'abaisse pas la qualité et les normes déjà fixées pour la route de l'Alaska; il en est de même pour les ponts.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Fish, dix minutes, s'il vous plaît.

M. Fish: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, je vous remercie beaucoup de me donner l'occasion de dire quelques mots ce soir.

Tout d'abord, je dois apporter une correction. Dans votre réponse à l'ancien ministre, je crois que vous avez donné la date comme étant le 18 mars, alors que si ma mémoire est bonne . . .

M. Nielsen: J'aurais dû dire mai.

M. Fish: . . . c'est plutôt le 18 mai. Je voulais simplement corriger la date.

M. Nielsen: C'est exact. Je m'excuse.

M. Fish: J'aimerais maintenant discuter, d'une façon assez générale, de quelques principes qui touchent les Travaux publics. J'aimerais faire valoir que le ministère des Travaux publics, lorsqu'il loue ou acquiert des locaux gouvernementaux, peut influencer grandement le marché de l'immeuble. Ce n'est pas seulement le cas à Ottawa, il en est de même dans d'autres régions. Par exemple, si vous videz un grand nombre de locaux, comme cela s'est fait à Ottawa, vous déréglez complètement le marché de l'immeuble. Cela s'est également fait dans ma région; si, dans une ville comme Guelph, vous libérez 17,000 pieds carrés, il n'y a aucune demande sur le marché qui permette de combler cet espace. En fait, tout ce

[Texte]

some surveys to find out what you are going to do to the market, the effect you are going to have on it. That is my first comment.

When you say there is a 9.6-per cent vacancy in Ottawa, that, of course, includes all the prime space and it is my understanding that prime space is pretty well fully rented. So, really, in relation to the other space we have the vacancy factor is very, very high. That comes to the second principle I would like the Public Works to consider, and that is that if you are moving from a gross rental of \$6 to \$6.50 a square foot, or something in that area, to pay in some areas, let us say, \$12 a square foot—and, I understand, in this area \$17 in some places—surely, the Public Works has to give some thought to whether we need to be in first-class space all the time. Therefore, maybe we should not necessarily be moving out of what you call, I think, Class-4 or Class-5 buildings and we should be still utilizing those buildings rather than upsetting the real estate market in the area.

The other question I have is just a suggestion. In Prince Edward Island, where we are going to move the Veterans Affairs, rather than have a very large capital expenditure in that area, has any thought been given to putting that out to tender for developers who could agree to buy the land, which I understand you own and do a lease-back deal with you so that you do not have the initial large expenditure, which I think quite a number of people are saying we should be saving at the present time? I know you are going to pay it eventually in rent, but I think there is a possibility there of probably saving the initial large expenditure.

That is about the only comment I have at the present time.

Mr. Nielsen: Okay, let me deal with those matters in reverse order.

Specifically with respect to the Veterans Affairs move to Charlottetown, the intention is to go to a public tender calling for both proposals on a lease-purchase basis and on a government-construct basis. The assessment will be made after that tender call is in as to where the government is going to get the best value for the dollar spent.

With respect generally to your comment on the method that has been employed in the past—the method or lack of it—with respect to fulfilling government requirements, I was very surprised to discover with respect to the Guy Favreau complex in Montreal, which had a rather erratic history of on again, off again, on again, off again, that no studies had been made with respect to the economic feasibility of that project upon which any value judgement could be based as to need. Nor had any accurate, complete studies been made with respect to the market for space in Montreal. Indeed, I found that to be the case in Vancouver, where a new Government of Canada building was being planned, and in Edmonton. Consequently there is before Treasury Board now a submission to approve the engagement of consultants who are already at work doing studies in the Montreal area to answer those questions, so that a final determination can be made as to whether or not there is a real need for the kind of complex that was planned.

[Traduction]

que vous faites, c'est voler Pierre pour vêtir Paul. J'estime que nous devrions effectuer des enquêtes pour voir les effets sur le marché de ce que vous faites. C'est là ma première remarque.

Lorsque vous dites que le taux d'espaces vacants, à Ottawa, est de 9.6 p. 100, cela inclut, bien sûr, l'espace de première qualité, or, à ma connaissance, ce genre d'espace est presque complètement loué. Donc, en réalité, pour ce qui est des autres genres d'espaces, le facteur de vacance est assez élevé. Ce qui m'amène au deuxième principe que j'aimerais que les Travaux publics examinent; si vous déménagez d'un espace locatif qui se loue \$6 ou \$6.50 brut le pied carré, ou quelque chose du genre, pour payer ailleurs \$12 le pied carré, et même, je me suis laissé dire, \$17 dans certains endroits, il me semble que le ministère doit se demander si nous devons toujours occuper des locaux de première catégorie. Par conséquent, peut-être ne devrions-nous pas nécessairement déménager de ce que vous appelez, je crois, des immeubles de catégorie 4 ou 5; nous devrions au contraire continuer à nous loger dans ces immeubles plutôt que de déséquilibrer le marché de l'immeuble d'une région.

Ma prochaine question est en fait une suggestion. A l'Île-du-Prince-Édouard, où nous allons installer le ministère des Affaires des anciens combattants, plutôt que de faire d'importantes dépenses en immobilisations dans cette région, a-t-on songé à demander des devis de promoteurs qui accepteraient d'acheter le terrain qui est, si je comprends bien, votre propriété, et de conclure un contrat de cession-bail, de façon à ce que vous n'ayez pas à faire la mise de fonds initiale qui, selon nombre de personnes, devrait être économisée pour l'instant? Je sais qu'on finit par le payer en loyer, mais il me semble qu'il serait peut-être possible d'épargner la mise de fonds initiale.

C'est tout ce que j'ai à dire pour l'instant.

M. Nielsen: Bien, commençons par la fin.

Pour ce qui est du déménagement du ministère des Affaires des anciens combattants à Charlottetown, nous avons l'intention de demander des devis visant les deux propositions, soit location-achat et construction par le gouvernement. Une fois les devis reçus, nous évaluerons les projets pour savoir comment le gouvernement va obtenir le plus pour son argent.

Pour parler maintenant de vos remarques sur la méthode utilisée par le passé,—la méthode ou le manque de méthode,—pour combler les besoins du gouvernement, j'ai été très surpris de constater que dans le cas de l'ensemble Guy Favreau, à Montréal, dont l'histoire est assez mouvementée,—ça marche, ça ne marche plus, ça marche, ça ne marche plus,—aucune étude de rentabilité du projet n'avait été effectuée qui permette de juger si l'immeuble était nécessaire. Aucune étude complète et définitive n'a été faite quant à la demande d'espace à Montréal. De fait, la situation est la même à Vancouver et à Edmonton, où l'on prévoit la construction de nouveaux édifices du gouvernement du Canada. Conséquemment, nous avons demandé au Conseil du Trésor d'approuver l'embauche de conseillers qui travaillent déjà à des études dans la région de Montréal, afin de répondre à ces questions. Ainsi, nous pourrions déterminer s'il existe un besoin réel pour le genre de complexe prévu.

[Text]

• 2045

Mr. Ouellet: I hope, sir, Treasury Board will approve.

Mr. Nielsen: I have every expectation that it will, and I have inside information.

We think that is a proper way to plan. We think that is the proper approach, to determine what the needs are and how those needs can best be fulfilled. In the event that the studies in those three centres come back, enabling a value judgement to be made that there is a positive need for space, again I will seek advice of my officials but my inclination would be that we would go the same route there, to call for proposals by public tender on a lease-purchase base or a construct base to see whether or not we can effect the economies and supply the needs that the studies disclose.

The rent—you are quite right in your assessment of the Ottawa area, but I think you will agree that that is a unique and isolated instance of where the government has intruded deeply into the market forces at play. That leaves a residual responsibility that my predecessor spoke of, that there is an obligation of the government to alleviate as far as possible the effects of those policies. But then you have to have regard, too, I would suggest to you, to the warnings, the ample warnings that were had on the Ottawa side from 1972 on, both written and visual. You could see it every day rising across the river, not to go ahead with construction on this side.

Did I address all of the questions?

Mr. Fish: Yes. I have a couple of minutes, the only other point that I tried to make was the fact that if there is a lot of space around that we could get at \$6.50 or \$7.00 a square foot gross, and I know people that own buildings that are sitting vacant, does the government really have to be in space where they pay twice and sometimes pretty close to three times the value? Do we have to be in first class space when there is all kinds of it around, not only from an economic point of view, if for nothing else.

Mr. Nielsen: All right, Mr. Fish, I did overlook responding to that point that you made in your initial go-around.

I think you are a little off with respect to the rates that you are quoting. In first class space now, in one negotiation that is currently underway in Ottawa, my officials have set a limit beyond which we do not intend to go without seeking other options. And those other options are going to go out to public tender calls for proposals for the provision of space, if that limit is exceeded. That limit is under 10, nowhere near the 17 that you quoted. I quite agree with you again, though . . .

Mr. Fish: Paid more than that.

Mr. Nielsen: Well, no doubt. I quite agree with you that we have to take a second look at standards, and something that I have not told my deputy and my officials yet is that we are going to embark now on a second hard look at Treasury Board guidelines for standards of government construction. That will

[Translation]

M. Ouellet: J'espère, monsieur, que le Conseil du Trésor approuvera.

M. Nielsen: Je pense bien qu'il le fera et mes sources sont bonnes.

Mais nous croyons que c'est un bon moyen de faire de la planification. Nous croyons adopter la bonne attitude en déterminant d'abord quels sont les besoins et en voyant comment ils pourraient être satisfaits le mieux. Si les études réalisées dans ces trois centres nous permettaient de juger qu'il existe un besoin réel pour cet espace, je demanderai à nouveau l'avis de mes collaborateurs. Toutefois, je crois que nous adopterions la même voie, c'est-à-dire que nous aurions recours aux appels d'offres pour recevoir des propositions de location-achat ou de construction, et ce, afin de déterminer si nous pouvons réaliser des économies et répondre aux besoins révélés par ces études.

Quant à la location—votre évaluation de la région d'Ottawa est tout à fait juste, mais vous conviendrez qu'il s'agit d'un cas unique et isolé où le gouvernement a beaucoup influencé les forces du marché. Cela nous impose une responsabilité conséquente, dont mon prédécesseur a parlé. Le gouvernement se voit dans l'obligation de réduire le plus possible l'effet de ces politiques. Toutefois, je vous signale qu'il faudrait également tenir compte des nombreux avertissements, tant écrits que visuels, qui ont été faits du côté d'Ottawa, à partir de 1972. On pouvait voir la construction monter de jour en jour de l'autre côté de la rivière, et il ne fallait pas poursuivre les projets de ce côté-ci.

Ai-je répondu à toutes vos questions?

M. Fish: Oui. Il me reste deux minutes. Je voulais également savoir ceci: s'il y a beaucoup d'espaces libres que nous pourrions louer pour \$6.50 ou \$7 brut le pied carré, et je connais des gens possédant des édifices qui sont vides, le gouvernement doit-il vraiment louer des espaces qu'il paie deux fois ce prix, et parfois même trois fois ce prix? Ne serait-ce que pour une question d'économie, devons-nous être logés dans des espaces de première catégorie, alors qu'il y en a de tous les types.

M. Nielsen: D'accord, monsieur Fish. J'ai oublié de répondre à cette question qui faisait partie de vos premières remarques.

Je crois que les taux dont vous parlez ne sont pas tout à fait justes. Nous négocions présentement la location d'espaces de première classe à Ottawa, et mes collaborateurs ont établi une limite que nous n'avons pas l'intention de dépasser sans étudier d'autres options. Si cette limite est dépassée, nous aurons recours aux appels d'offres pour obtenir des propositions de location d'espaces. Nous ne voulons pas payer plus de \$10, ce qui est bien loin des \$17 dont vous parlez. Pour une fois, je conviens parfaitement avec vous que . . .

M. Fish: Vous avez déjà payé plus que cela.

M. Nielsen: Je conviens parfaitement avec vous qu'il nous faut réévaluer nos normes, et une chose que je n'ai pas encore dite à mon sous-ministre, et à mes collaborateurs, c'est que nous nous lancerons dans une deuxième réévaluation des lignes directrices du Conseil du Trésor quant aux normes de cons-

[Texte]

be extended when I have an opportunity of speaking to the matter in Treasury Board, to lease space as well as to construct space.

• 2050

Mr. Fish: Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Fish. I will now call on Mr. Baker. We are now down to five-minute rounds.

Mr. Baker (Gander-Twillingate): Thank you, Mr. Chairman. I will try to stay within the five-minute limit.

I want to ask just a couple of questions, Mr. Minister, concerning the marine program of your department as it relates specifically to Newfoundland. I will preface my question by pointing out that last year the federal government and the Government of Newfoundland entered into an agreement whereby the province would take over the operations of intra-provincial ferry systems within the Province of Newfoundland. The agreement said that the federal government would pay 75 per cent of the subsidy for these ferry systems, and the province would pay 25 per cent for the next five years. The main provision of the agreement, Mr. Minister, was that the federal government would carry out a complete reconstruction program immediately on the ferry terminal wharves connecting these five or six ferry systems in Newfoundland. Because some of these systems are in my riding, I received a breakdown of the schedule of the calling of tenders, and I had some 13 tender calls listed.

Mr. Minister, when this present administration took over, there was a directive from Treasury Board to halt the awarding of construction contracts until it had cleared Treasury Board. There was a freeze on. Everybody in Canada knew that the freeze was on. There was also a freeze on hiring and filling job vacancies within the department. As I say, Mr. Minister, it was, as I understand it, fairly split down the middle, whereby your department would fund some of these ferry terminals and the Department of Transport would fund some of these ferry terminals as well. When the construction freeze came we supposedly had tenders going out, or due to go out, which did not go out; consequently, we had a situation where some wharves were built for these ferry runs, the second tender for the ramp to go on to the wharf had been held up, frozen, and is still frozen, to my knowledge. So you have a magnificent wharf costing maybe \$500,000, and no ferry ramp for the ferry run.

Mr. Nielsen: What is the location of that one?

Mr. Baker (Gander-Twillingate): Let us take the ones that you funded, for instance, or that you are supposed to fund. As I understand it, you are supposed to fund, for instance, Lushes Bite on Long Island. Change Islands South, which tender I think went out before, and the contract was awarded before.

[Traduction]

truction gouvernementale. Quand j'aurai eu l'occasion d'en discuter avec le Conseil du Trésor, cette réévaluation portera tant sur la location que sur la construction d'espaces.

M. Fish: Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Fish. J'accorde maintenant la parole à M. Baker. Nous en sommes maintenant à des périodes de cinq minutes.

M. Baker (Gander-Twillingate): Merci, monsieur le président. Je vais essayer de m'en tenir à cette limite de cinq minutes.

Monsieur le ministre, j'aimerais poser quelques questions à propos du programme de travaux maritimes de votre ministère, et plus précisément de ses activités à Terre-Neuve. En prémisses à ma question, je soulignerai que l'an dernier, le gouvernement fédéral et le gouvernement de Terre-Neuve ont conclu une entente aux termes de laquelle la province devait se charger du fonctionnement du système de traversiers intraprovincial desservant Terre-Neuve. Cette entente prévoyait que le gouvernement fédéral devait payer 75 p. 100 de la subvention nécessaire à ce système de traversiers, la province étant responsable de 25 p. 100 des frais pour les cinq prochaines années. Monsieur le ministre, aux termes de la principale disposition de cette entente, le gouvernement fédéral s'engageait à entreprendre immédiatement un programme complet de reconstruction des quais des terminus de traversiers reliant ces cinq ou six circuits de traversiers à Terre-Neuve. Puisque certains de ces circuits se trouvent dans ma circonscription, j'ai reçu une ventilation de la liste d'appels d'offres; elle comprend 13 propositions.

Monsieur le ministre, lorsque votre administration est entrée en fonction, le Conseil du Trésor a émis une directive afin d'interrompre l'attribution des contrats de construction qu'il devait désormais approuver. Il y a eu un gel. Tout le monde au Canada savait que ce gel était en vigueur. Il y a eu également gel dans l'embauche et dans la dotation des postes libres au sein du ministère. Comme je l'ai dit, monsieur le ministre, si j'ai bien compris, la responsabilité était partagée en deux, votre ministère finançant la construction de certains de ces terminus de traversiers et le ministère des Transports faisant également sa part. Lorsque le gel de la construction a été imposé, nous devons faire des appels d'offres, ce qui ne s'est pas fait; conséquemment, dans certains cas, les quais étaient construits pour ces lignes de traversiers, mais le deuxième appel d'offres, pour la construction de la rampe d'accès vers le quai, a été retardé, gelé. À ma connaissance, ce gel est toujours en vigueur. Nous avons donc un magnifique quai, coûtant peut-être \$500,000, mais il n'y a pas de rampe d'accès pour permettre le fonctionnement du traversier.

M. Nielsen: Où se trouve ce quai?

M. Baker (Gander-Twillingate): Par exemple, prenons ceux que vous avez financés, ou ceux que vous êtes censés financer. Si je ne m'abuse, vous êtes censés financer la construction du quai de Lushes Bite, sur Long Island. Dans le cas de Change Island South, je crois que l'appel d'offres a été lancé et que le

[Text]

Now that was for the main wharf, Farewell Harbour. There was another contract that was awarded before the government took over. Those wharves are going along all right. As for the ferry ramps, for instance, for Burnside and St. Brendan and Carmanville and those places, I do not know, because there is a division between Public Works and Transport in the funding of these particular projects. Some of those would, of course, come under Transport.

Mr. Minister, I would like you to look into it quite seriously. A part of my riding is represented in the House of Assembly by the Premier of Newfoundland and I feel certain that if something does not get under way next year at least, you might be in a bit of trouble with the Premier of Newfoundland, Mr. Peckford.

I wonder if one of your officials could report as to where this stands, or would I perhaps be better directing the question to the Minister of Transport, who entered into these agreements in the first place?

• 2055

Mr. Nielsen: Let me address some of the points you have raised before calling on Mr. Harrison, the Director of Marine, to deal specifically with the locations that you mentioned.

It is important that you understand the review process that took place when the government changed. When the government changed on June 4, Treasury Board had amassed literally hundreds of Treasury Board submissions which had not been acted upon because of the change and because people were occupied in other pursuits.

One of the first decisions we made was that all of those submissions would be subject to a review process. Each minister in the government was required to assess each one of those submissions and to prioritize it because of the magnitude of the deficit that was inherited and because of the desperate need to bring government spending under control, which the Auditor General has remarked upon more than once, and indeed quite strongly in his last report. That review took place. Items were prioritized, and those that were at the bottom of the priority list in departments in the value judgment of the ministers and the advice of their respective officials were deferred. That was broadly speaking the process that took place.

With respect generally to ferry wharves, of which you speak, the priorities as to what work is done on ferry wharves are determined by the Department of Transport. There is an area where you start getting into the Department of Fisheries when you start speaking about small craft harbours and facilities to meet those needs. But in the ferry wharves I think it is the Department of Transport that sets the priorities.

Mr. Baker (Gander-Twillingate): You called the tenders.

Mr. Nielsen: I wonder whether Mr. Harrison would be able to deal with those specific ones.

[Translation]

contrat a été accordé avant le gel. C'était pour le quai principal de Farewell Harbour. Un autre contrat a été accordé avant que votre gouvernement entre en fonction. La construction de ces quais progresse bien. Pour ce qui est des rampes d'accès aux traversiers, à Burnside, à St. Brendan, à Carmanville et autres endroits, par exemple, je ne sais pas quelle est la situation, parce que le ministère des Travaux publics et le ministère des Transports se partagent le financement de ces projets. Bien sûr, certains d'entre eux sont la responsabilité du ministère des Transports.

Monsieur le ministre, j'aimerais que vous étudiez cette question très sérieusement. Une partie de ma circonscription est représentée à l'Assemblée provinciale par le premier ministre de Terre-Neuve, et je suis certain que si rien n'est fait d'ici l'an prochain au plus tard, vous aurez sans doute quelques ennuis avec le premier ministre de Terre-Neuve, M. Peckford.

L'un de vos collaborateurs pourrait-il me dire quelle est la situation actuelle, ou ferais-je mieux de poser cette question au ministre des Transports qui a conclu ces ententes en premier lieu?

M. Nielsen: Laissez-moi répondre à quelques-uns des points que vous soulevez avant de demander à M. Harrison, le directeur des services maritimes, de parler plus précisément des emplacements que vous mentionnez.

Il est important que vous compreniez la révision qui a eu lieu lorsque le gouvernement a changé. Le 4 juin, le Conseil du Trésor a regroupé des centaines de demandes pour lesquelles aucune mesure n'avait été prise à cause du changement de gouvernement et parce qu'on était occupé à faire autre chose.

Nous avons d'abord décidé que toutes ces demandes allaient faire l'objet d'une révision. Chaque ministre du gouvernement a dû évaluer chacune des demandes et la placer par ordre de priorité, à cause de l'ampleur du déficit que nous avons hérité et à cause de la nécessité désespérée de mettre un frein aux dépenses gouvernementales, selon les désirs exprimés à maintes reprises par le vérificateur général, qui le répétait avec force dans son dernier rapport. La révision a eu lieu. On a donc attribué un degré de priorité aux divers projets et ceux qui, de l'avis des ministres et de leurs collaborateurs respectifs, devaient se retrouver au bas de la liste des priorités, ont été différés. Ce sont là les grandes lignes du processus.

D'une façon générale, en ce qui concerne les quais pour traversiers dont vous parlez, c'est le ministère des Transports qui fixe les priorités quant au travail à effectuer à ces quais. Si vous parlez des ports pour petites embarcations et des installations pour ce genre d'embarcations, vous abordez là un domaine qui relève du ministère des Pêches. Mais dans le cas des quais pour traversiers, je crois que c'est le ministère des Transports qui fixe les priorités.

M. Baker (Gander-Twillingate): C'est vous qui faites l'appel d'offres.

M. Nielsen: Je me demande si M. Harrison pourrait répondre à ces questions précises.

[Texte]

Public Works Canada provides services to government. We build the wharves; we build the post offices; but the priorities as to which is going to be done first are set by Transport or by the Post Office. We are very restricted in setting any programs with respect to wharves and facilities in this department. There are some specific projects which you have mentioned and which can be addressed by the Director of Marine, Mr. Harrison, which I will ask him to do now.

Mr. R. P. Harrison (Director, Marine, Department of Public Works): Three of the projects that were mentioned are funded from the Public Works estimates. These are Change Islands, Farewell Harbour and Lush's Bight. Work, as I think was mentioned, for Change Islands and Farewell Harbour is already under way, and it is expected that both contracts will be completed this year.

Lush's Bight, there was a holdup on the planning for that project because of the municipality not being quite sure where the facility should go. I am not sure at this time whether that has been cleared up as yet but our present planning, subject of course again to priorities in funding, would be to start that work at least in 1980-81.

All of the other projects which were mentioned are funded by the Department of Transport and we are the construction agency for those. A large number of those have just had the planning done and the intent is to complete them in 1980-81, subject again to the funding being provided by Transport Canada.

• 2100

Mr. Nielsen: I might emphasize again that while they are funded by Public Works, the priorities are set by Transport.

I should mention, too, in connection with what appears to be a confusing overlap of responsibilities—not only in Marine but in other responsibilities—not only in Marine but in other areas of Public Works, and, from my observation in my years around here, in a good many other departments—that I am personally directing my efforts to convince my colleagues in Cabinet that it is rather urgent to rationalize some of these services. It is rather urgent to bring some rationale into the Marine program, for instance, where you do not encounter these overlaps. It seems to make eminent sense to me that if we are going to be building wharves, and shipping and boat facilities, that it should be done by one agency, just as it makes eminent sense to me that if we are going to be managing land and building and leasing, that it should be done by one agency of government. I think a very significant saving would result, quite apart from the efficiencies in management that could be achieved.

The Chairman: Thank you, Mr. Baker. Your time is up.

I would now call on Mr. Symes for five minutes, please.

[Traduction]

Le ministère des Travaux publics fournit des services au gouvernement. Nous construisons les quais, nous construisons les bureaux de poste, mais c'est le ministère des Transports ou le ministère des Postes qui décide de ce qui sera fait d'abord. Le ministère est très limité lorsqu'il s'agit de concevoir tout programme qui touche aux quais ou aux installations. Je vais maintenant demander à M. Harrison, le directeur de la Direction maritime, de répondre aux questions qui visent quelques projets précis que vous avez mentionnés.

M. R. P. Harrison (directeur, Direction maritime, ministère des Travaux publics): Trois des projets que vous avez mentionnés sont financés par les prévisions budgétaires des Travaux publics. Il s'agit de Change Islands, Farewell Harbour et Lush's Bight. Les travaux à Change Islands et Farewell Harbour sont déjà en cours, tel que nous l'avons déjà dit, et on prévoit que les deux contrats prendront fin cette année.

Dans le cas de Lush's Bight, il y a eu retard au niveau de la planification parce que la municipalité ne savait pas exactement où faire construire l'installation. Je ne sais pas au juste, à l'heure actuelle, si tout est décidé, mais selon notre planification, sous réserve encore une fois des priorités au niveau du financement, les travaux commenceraient au moins en 1980-1981.

Tous les autres projets mentionnés sont financés par le ministère des Transports, mais nous agissons comme entrepreneurs de construction. Les plans viennent d'être terminés pour bon nombre d'entre eux et on prévoit finir les travaux en 1980-1981, sous réserve, encore une fois, du fait que le ministère des Transports pourra les financer.

M. Nielsen: Je souligne encore le fait que bien que ces projets soient financés par les Travaux publics, c'est le ministère des Transports qui fixe les priorités.

Je dois également mentionner, relativement à ce qui semble être un chevauchement de responsabilités qui porte plutôt à confusion—non seulement à la Direction maritime, mais dans d'autres secteurs des Travaux publics et, d'après ce que j'ai pu voir depuis de nombreuses années que je suis ici, dans nombre d'autres ministères—que j'essaie personnellement de convaincre mes collègues du Cabinet qu'il est assez urgent de rationaliser certains de ces services. Il est en effet assez urgent de tenter de rationaliser le programme maritime, par exemple, de façon à ce qu'il n'y ait pas double emploi. Il me semble parfaitement sensé que, si vous construisez des quais, des installations pour l'expédition et la navigation, un seul organisme doive s'en occuper, tout comme il me semble parfaitement sensé que, si vous administrez des terrains, des immeubles et des baux de location, le tout doive se faire par un seul organisme gouvernemental. J'estime que nous pourrions réaliser des économies assez importantes, sans parler de l'efficacité qu'il serait possible de réaliser au niveau de la gestion.

Le président: Merci, monsieur Baker. Votre temps est écoulé.

Je vais maintenant céder la parole à M. Symes; cinq minutes, s'il vous plaît.

[Text]

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman.

I have some questions on dredging, in particular the results of the so-called dredging scandal and the court action that resulted from that.

Has the Crown recouped any losses—perhaps “losses” is not the word—but any funds from the over-charging that took place when these dredging companies got together and conspired on the tendering? What is the status of that?

Mr. Nielsen: Mr. Symes, you may be more currently informed that I but I believe that those convictions in the lower courts have been appealed; and if I am correct in that, I should not go any distance in answering any questions with respect to that matter because it would be *sub judice*.

Mr. Symes: I see. But am I correct in assuming that the federal government would be attempting to recoup any over-charging once the court decision is finalized?

Mr. Nielsen: We are in a hypothetical area here, but let me answer it, if I can, in a very general way, that if the Government of Canada has any right to recoup—to use your terminology—funds from any person or corporation, that that right will be pursued.

Mr. Symes: It seems to me that the Public Works Department has a bit of a dilemma here in terms of obviously being mandated to carry out dredging and there being very few companies available to do the work.

We have seen the charges being laid in the past about conspiring on tenders and so on. Has the department taken any kind of reassessment of the whole tendering procedure? Can you inform us if there is any new approach or extra measures being taken so that we are not caught in this kind of bind again?

Mr. Nielsen: I am going to ask my Assistant Deputy Minister, Operations to answer specifically in a moment but I think I can say this much with respect to the Hamilton harbours thing, that again, Public Works was caught in a position of providing a service to the administration of which fell within the jurisdiction of the Harbours Board there, over which the department had no control. My Deputy points out that Public Works was not involved at all. It was the Harbours commission all the way there.

• 2105

Mr. Symes: Could you explain that for me, then? The Harbours Board received tenders.

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Symes: How did Public Works get involved?

Mr. Nielsen: Okay. Let me first say that I am, because of the history of this kind of work, taking a very keen, personal interest in dredging contracts. My officials know that. In a recent one, indeed, there was considerable delay until I was satisfied as to the correctness of what was being done.

[Translation]

M. Symes: Merci, monsieur le président.

J'ai quelques questions sur le dragage, plus particulièrement sur les résultats du prétendu scandale du dragage et des poursuites judiciaires y ayant trait.

Est-ce que la Couronne a récupéré ses pertes—peut-être «pertes» n'est-il pas le mot—mais tous les fonds qui auraient été perçus en trop lorsque les entreprises de dragage se sont concertées et ont conspiré pour les appels d'offres? Où en est l'affaire?

M. Nielsen: Monsieur Symes, vous êtes mieux renseigné sur la chose que moi, mais je crois que les jugements rendus au tribunal de première instance sont maintenant en appel; s'il en est ainsi, je ne crois pas que je devrais répondre à des questions qui touchent à ce sujet, puisque c'est *sub judice*.

M. Symes: Je vois. Ai-je raison de supposer que le gouvernement fédéral va tenter de récupérer tout paiement en trop, une fois que les tribunaux auront rendu une décision finale?

M. Nielsen: Ce ne sont que des hypothèses, mais laissez-moi répondre—si possible d'une façon générale—et vous dire que si le gouvernement du Canada a le moindre droit de récupérer, pour reprendre votre expression, des fonds de personnes ou de sociétés, il sera donné suite à ce droit.

M. Symes: Il semble que le ministère des Travaux publics se trouve dans un dilemme, puisqu'il est très évidemment mandaté pour effectuer le dragage, mais il existe très peu d'entreprises capables d'effectuer le travail.

Nous avons déjà vu des poursuites pour conspiration lors des appels d'offres. Le ministère a-t-il effectué la moindre réévaluation de toute la procédure d'appels d'offres? Pouvez-vous me dire si l'on va adopter une nouvelle approche ou des mesures supplémentaires, de façon à ne pas nous retrouver dans cette situation à l'avenir?

M. Nielsen: Je vais demander au sous-ministre adjoint, Opérations, de répondre plus précisément dans un instant, mais je crois pouvoir vous dire qu'en ce qui concerne l'affaire des ports de Hamilton, encore une fois, les Travaux publics se sont trouvés dans une situation où ils devaient fournir un service, alors que l'administration du service relevait de la compétence de l'administration du port sur laquelle le ministère ne pouvait exercer aucun contrôle. Le sous-ministre me signale que les Travaux publics n'ont rien eu à voir là dedans. C'est le Conseil des Ports nationaux qui s'en est occupé exclusivement.

M. Symes: Pourriez-vous alors m'expliquer? Le Conseil des ports nationaux a reçu des soumissions.

M. Nielsen: Oui.

M. Symes: Quelle a été la participation des Travaux publics?

M. Nielsen: Très bonne. Permettez-moi d'abord de dire qu'à cause de ce qui s'est passé dans ce genre de travaux, je m'intéresse personnellement de très près aux contrats de dragage. Mes collaborateurs le savent. Récemment, en fait, j'ai retardé considérablement un marché pour m'assurer que tout se passait bien dans l'ordre.

[Texte]

But in the recent case of which I speak, an arrangement was extant between the Harbour Commission and Public Works to call the tender and to provide the engineering services. That is where it began and that is where it is going to end. The rest is up to the Harbour Commission, and the administration of the project, the dredging, is up to the Harbour Commission. If anything goes wrong with it, it is their ball of wax and not Public Works'.

But you asked a question with respect to improved procedures with respect to tendering. I think I will ask Mr. Wilson if he would come up. Mr. Wilson is on the interdepartmental committee that is dealing with this subject.

Mr. A. Wilson (Assistant Deputy Minister, Operations, Department of Public Works): In 1975, immediately following the dredging scandals, as they were known, the Treasury Board established an interdepartmental committee to examine tendering procedures in, of course, all of the government departments and appointed the Department of Public Works to manage that interdepartmental committee and to chair it.

The committee has held perhaps about 110 or 115 meetings in the three or four years since then. All tenders in excess of \$100,000 value are tabled to this committee by the contracting agency concerned and they are scrutinized by committee members. We do not deal with Harbours Board's or Commission's activities, they are separate and they do a certain amount of their own contracting, but we do review all tenders called by Transport, the St. Lawrence Seaway and the National Harbours Board where the harbours activity is carried out under the auspices and budget of the Harbours Board. All of these agencies as well as Public Works are represented on the committee.

The performance of the industry in the three or four years that have passed would indicate a fairly significant and sharp drop in the pricing patterns immediately following the dredging scandals and immediately following the establishment of the review committee, which is well known to the tenderers. Whether the immediate drop was caused, of course, by the legal action as a result of the dredging affair, or whether it was partly contributed to by the formation of a review committee, one can only speculate—probably an accumulative effect.

Since that time we have compared the performance of dredging unit costs against the nonresidential construction costs and against heavy engineering costs such as road indices, and the general performance of the dredging industry, at least from which we receive tenders, would indicate that the dredging industry is falling slightly behind the increased cost curves of these other two indexes.

This committee is still in effect and, as I say, it meets virtually every two weeks to review every tender above \$100,000.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Symes. I can put you down for a second round. I would now call on Mr. Jarvis, a five-minute round.

Mr. Jarvis (Willowdale): Mr. Chairman, Mr. Minister, I have three questions. The first question involves the Harbour Front in Toronto.

[Traduction]

Mais dans le cas récent dont je parle, le Conseil des ports nationaux et les Travaux publics s'étaient entendus pour faire l'appel d'offres et pour fournir les services de génie. C'est tout. Le reste est l'affaire du Conseil des ports nationaux, et l'administration de ce projet et du dragage ne relève que de lui. Si quelque chose se passe, ce sera sa responsabilité et pas celle des Travaux publics.

Mais vous m'avez posé une question au sujet de l'amélioration des appels d'offres. Je demanderai à M. Wilson de vous répondre. M. Wilson fait partie du comité interministériel qui s'occupe de cette question.

M. A. Wilson (sous-ministre adjoint, Opérations, ministère des Travaux publics): En 1975, tout de suite après le scandale du dragage, ainsi qu'on l'a appelé, le conseil du Trésor a mis sur pied un comité interministériel pour examiner la procédure d'appel d'offres, ceci, bien entendu, dans tous les ministères—et a désigné le ministère des Travaux publics pour diriger et présider ce comité interministériel.

Dans les trois ou quatre années qui ont suivi, le comité s'est peut-être réuni 110 ou 115 fois. Toutes les offres dont la valeur excède \$100,000 sont déposées par l'organisme qui donne les services à contrat devant ce comité, qui les examine. Nous ne nous occupons pas des activités du Conseil des ports nationaux; il est indépendant et il s'occupe d'une partie de ses propres marchés, mais nous examinons toutes les soumissions offertes par le ministère des Transports, la Voie maritime du Saint-Laurent et le Conseil des ports nationaux, lorsque l'activité dans les ports est faite au nom de Conseil et à même son budget. Tous ces organismes, comme les Travaux publics, sont représentés au comité.

Depuis trois ou quatre ans, on a observé dans cette industrie une baisse assez sensible et importante des prix immédiatement après le scandale du dragage et la création du comité d'examen, qui est bien connu des soumissionnaires. Quant à savoir si cette baisse immédiate est le résultat des poursuites judiciaires intentées dans l'affaire du dragage ou si elle a été causée en partie par la création du comité d'examen, c'est l'affaire de spéculation... l'un et l'autre facteur ont sans doute joué.

Depuis ce temps, nous avons comparé les coûts de dragage à l'unité aux coûts de construction dans le secteur non domiciliaire et aux coûts de grands travaux de génie comme la construction de routes, et d'après les soumissions que nous recevons des entreprises de dragage, la courbe de hausse des coûts pour cette industrie est légèrement inférieure à celle des deux autres.

Le comité existe toujours, et je le répète, il se réunit presque toutes les deux semaines pour examiner toutes les soumissions excédant \$100,000.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Symes. Je peux vous inscrire pour un second tour. Je cède maintenant la parole à M. Jarvis, pour cinq minutes.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'ai trois questions à poser. La première concerne le Harbour Front à Toronto.

[Text]

The Harbour Front is certainly one of Toronto's most outstanding white elephants, which has consumed many tens of millions of dollars with very little return. In the past few years, and particularly in the past year, there has been a bit of a turn-around and some community activities have been established in the Harbour Front Park area which are being accepted by the public. There is today an opportunity, if some additional funding were made available, to establish infrastructure which would include sewers, waterworks, municipal facilities, which will make it possible for some additional development and upgrading of the site for the possibility of private enterprise being attracted to the site to work with the community and with the Harbour Front Corporation which has been established by the community and the local municipalities and the federal government.

• 2110

So my first question is the position of your Department on the additional funding which will be required to make this a viable and attractive development for the Toronto community—whether or not you are intending to proceed with that additional funding, and if so, at what rate?

My second question, sir, concerns the convention centre, a world-type convention centre in Metropolitan Toronto. As you are aware, Metropolitan Toronto is one of the only major world centres without a world-class convention centre, and Metropolitan Toronto is suffering currently an imbalance in tourist trade, is losing conventions, because of the lack of this facility. A proposal has been put forward in the Metropolitan Toronto area whereby certain federal lands or railway lands would be made available for the convention centre as part of the funding. This proposal includes financing and funding from the Metropolitan Toronto government and the Province of Ontario, as well as the federal government, with results, if proceeded with in the establishment of a major world trade or world convention centre, which would assist Toronto in getting back, if I could, in a surplus balance of payments in tourist trade from that area, which is something certainly in the national interest. The second aspect of it is the effect and impact it would have on the depressed construction industry in the Metropolitan Toronto area.

So my second question to you, sir, is the status of the world-class convention centre for Metropolitan Toronto—when you expect a decision will be made and whether you can give us any hope in the Metropolitan Toronto area for the establishment of this major facility, which would be tremendous economic boost to our construction industry, but more importantly and in the long run to the dollars it will earn in redressing the now negative balance in tourist trade and the attraction of American tourist dollars?

My third question is whether your Department is considering at all the possibility of seeking from Canadian Pacific Railways compensation for loss of productivity as a result of the closing of post office and other public works facilities in the Mississauga area.

[Translation]

Le Harbour Front est sans doute l'un des plus remarquables éléphants blancs de Toronto, qui a englouti des dizaines de millions de dollars pour un profit très mince. Depuis quelques années, depuis un an surtout, la situation semble s'améliorer et certaines activités communautaires ont été mises sur pied à Harbour Front Park et le public semble réagir favorablement. Il serait possible aujourd'hui, si des crédits supplémentaires étaient disponibles, de construire des égouts, un système d'adduction d'eau, des installations municipales; tout ceci permettrait de développer et d'améliorer le site, d'attirer des entreprises privées susceptibles de travailler avec les résidents et la Harbour Front Corporation, créée par les résidents, la municipalité et le gouvernement fédéral.

Ma première question porte donc sur la position du ministère en ce qui concerne l'octroi des crédits supplémentaires qui seront nécessaires pour aménager cet endroit de façon rentable et attrayante pour la population de Toronto—Avez-vous l'intention d'octroyer ces crédits supplémentaires et, dans l'affirmative, pour quelle somme?

Ma seconde question, monsieur, concerne le centre de congrès, le projet de centre de congrès, d'envergure mondiale, pour l'agglomération de Toronto. Comme vous le savez, l'agglomération de Toronto est l'un des seuls grands centres urbains du monde qui ne possède pas de centre de congrès à vocation mondiale; à cause de cette lacune, elle connaît actuellement un déséquilibre dans sa balance touristique et voit beaucoup de congrès lui échapper. On a proposé, dans cette région, que certains terrains appartenant au gouvernement fédéral ou aux compagnies de chemins de fer, soient libérés pour la construction du centre de congrès, ce serait une forme de participation financière. D'après cette proposition, l'agglomération de Toronto, la province de l'Ontario, et le gouvernement fédéral participeraient au financement du centre, dont les recettes contribueraient à redonner à Toronto une balance touristique excédentaire, ce qui est certainement dans l'intérêt de l'ensemble du pays. Ensuite, ce projet aurait une influence sur l'industrie du bâtiment de l'agglomération de Toronto, actuellement dans le marasme.

Je vous demande donc, monsieur, où en est le projet de centre de congrès international à Toronto, quand comptez-vous prendre une décision à ce sujet, et pouvez-vous donner quelque espoir à la population de Toronto au sujet de cet important projet, qui donnerait un élan considérable à notre industrie du bâtiment, et, ce qui est plus important et plus durable, permettrait de redresser, grâce aux bénéfices qu'on pourrait y réaliser, la balance touristique de l'agglomération maintenant déficitaire, et d'attirer des touristes américains?

La troisième question est la suivante: votre ministère envisage-t-il de demander au Canadien Pacifique une indemnisation pour la perte de production résultant de la fermeture du bureau de poste et des autres services des travaux publics, dans la région de Mississauga.

[Texte]

Mr. Nielsen: The simple answer to your last question is yes.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you.

Mr. Nielsen: On the harbour front, as you know, that was the 1972 Sharp Park.

Mr. Jarvis (Willowdale): It was an \$80 million white elephant.

Mr. Nielsen: Well, the acquisition of land was slightly in excess of \$60 million, I believe; \$60.1 million or 60.2 million.

Mr. Jarvis (Willowdale): Sir, may I ask does that include settlement with Maple Leaf Mills?

Mr. Nielsen: No. That is outstanding, as is the building in which multilingual television is housed. I think that is still outstanding. It belongs to Loblaws.

Mr. Jarvis (Willowdale): I have seen the claims for those, sir.

Mr. Nielsen: Okay.

The Chairman: You are out of time, so let the Minister answer, please.

Mr. Nielsen: The concept of the Sharp Park has completely changed. It is no longer the concept that was launched in 1972 by him, but rather it is a people park now, with the involvement of a good many people, indeed, to the point where the municipal authorities, both in Metro and the City of Toronto and the provincial government are now supporting the activities there. It is not costing any of them any money, of course.

• 2115

In 1978, the Treasury Board approval to that project was given, involving a funding of about \$28 million. The balance of that yet to go is—I am using figures from memory—about \$18 million or \$19 million. There are discussions under way now with municipal authorities in the management of harbour funds under Mr. Cohen with respect to municipal facilities.

Respecting its future, we have a commitment—and it is an ongoing commitment—and the program for the development of Harbour Front is not being deterred. There were some management problems because they were operating outside the guidelines of Treasury Board respecting the method of handling money. The revenues being generated by Harbour Fund should have been deposited in the Consolidated Revenue Fund, but the Harbour Front was operating as a private sector operation and spending those moneys without any control whatsoever. We are bringing that under control.

It is under current discussion. As late as this morning I had discussions with my officials, and I am arranging to have a meeting with Harbour Front Management, Mr. Orenstein and Mr. Cohen at the earliest possible moment to discuss regularizing the activities in Harbour Front activities to bring it within the guideline established by Treasury Board and by the Government of Canada with respect to the handling of public moneys, for indeed that is what they are.

[Traduction]

M. Nielsen: La réponse à votre dernière question est simple: c'est oui.

M. Jarvis (Willowdale): Merci.

M. Nielsen: En ce qui concerne le harbour front, vous savez que c'était en 1972 le parc Sharp.

M. Jarvis (Willowdale): C'était un éléphant blanc de 80 millions de dollars.

M. Nielsen: Eh bien, l'achat des terrains a coûté un peu plus de 60 millions de dollars, je crois; 60.1 ou 60.2 millions de dollars.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur, cela comprend-il l'indemnisation donnée à Maple Leaf Mills?

M. Nielsen: Non. Cette somme est encore à recouvrer, comme le bâtiment où se trouve la télévision multilingue. Je crois que cette créance est encore à recouvrer. Elle appartient à Loblaws.

M. Jarvis (Willowdale): J'ai vu la créance, monsieur.

M. Nielsen: Très bien.

Le président: Votre temps est écoulé, je vous prie donc de laisser le ministre répondre.

M. Nielsen: Le projet initial du parc Sharp a été complètement modifié. Il n'a plus rien à voir avec l'idée lancée en 1972, c'est plutôt un parc populaire, qui attire beaucoup de gens, si bien que les autorités municipales de l'agglomération et de la Cité de Toronto appuient ces activités, ainsi que le gouvernement provincial. Bien sûr, cela ne leur coûte rien.

En 1978, le Conseil du Trésor a approuvé des crédits d'environ 28 millions de dollars pour ce projet. Je vous donne les chiffres de mémoire, mais je pense qu'il en reste encore 18 ou 19 millions. M. Cohen a actuellement des discussions avec les autorités municipales sur la gestion de ces fonds relativement aux installations municipales.

Quant à l'avenir, nous avons un engagement permanent et le programme d'aménagement du «Harbour Front» n'est pas abrogé. Il y a eu des problèmes de gestion parce que l'on ne respectait pas des méthodes comptables conformes aux directives générales du Conseil du Trésor. Les revenus du projet auraient dû être versés au Fonds du revenu consolidé, mais le «Harbour Front» fonctionnait comme une entreprise privée et dépensait ces revenus sans aucun contrôle. Nous sommes en train de remédier à cette situation.

Cela est présentement en discussion. Ce matin j'en ai discuté avec mes collaborateurs, et dans les plus brefs délais possible j'organise une rencontre avec M. Orenstein et M. Cohen, responsables de l'administration du «Harbour Front», pour discuter de la normalisation de leurs activités afin qu'elles répondent aux directives générales élaborées par le Conseil du Trésor et par le Gouvernement du Canada relativement à la gestion des fonds publics, puisque c'est de cela qu'il s'agit en réalité.

[Text]

We are going to do that though while retaining the paramountcy of municipal private management of Harbour Front. We are not going to suffocate them with an injection of government employees to run the organization.

Mr. Jarvis (Willowdale): Infrastructure.

Mr. Nielsen: The people that are there now are doing a very good job. They are doing quite well. I hope that answers your question on Harbour Front.

Mr. Jarvis (Willowdale): Mr. Chairman . . .

The Chairman: I am sorry, you have had almost 10 minutes now between the two of you.

Mr. Nielsen: If I have not, perhaps you could come back.

The Chairman: I will put you on for a second round.

I now call on Mr. Lalonde.

Mr. Nielsen: There is one more. He asked about conventions.

The Chairman: I am sorry.

Mr. Nielsen: Mr. Jarvis, there is no doubt convention centres are a very desirable project for any urban centre in the country. If the government, however—and I sound a note of caution here—were to endorse a national policy of participating in the construction and operation of convention centres, all of which lose money, we would be looking at an immediate \$60 million on a third-a third-a third basis. The government has not formulated a policy with respect to participation in the construction of convention centres.

Very recently I had a meeting, along with my colleague the President of the Privy Council, with Mr. Grossman, from Queen's Park, and Mayor Dewar of Ottawa, discussing not only the Toronto Convention Centre but as well the convention centre that is being proposed for Ottawa. They were informed then that there is no government policy yet formulated with respect to fiscal participation in these projects, but that both Mr. Baker and I considered the matter urgent for consideration by Cabinet so that such a policy could be formulated one way or the other. So that is where that stands.

The Chairman: Thank you, very much.

Mr. Lalonde.

Mr. Lalonde: Mr. Chairman, I understand that my colleague Mr. Ouellet has to be in the House very shortly, so maybe I can give him my turn and come back later on. I am ready to wait.

The Chairman: Very good. Mr. Ouellet.

• 2120

Mr. Ouellet: Thank you. Mr. Chairman, I would like first to thank the Minister for clearing my colleague, the member for Laurier. I was unable to respond to his earlier remark, and my time has expired thanks to his long answer.

Mr. Nielsen: I was waiting for the question to be asked in the House so I could have said it there.

[Translation]

C'est ce que nous allons faire, tout en gardant à ce programme son caractère privé et municipal. Nous n'allons pas envoyer des fonctionnaires pour diriger l'affaire et risquer de l'étouffer.

M. Jarvis (Willowdale): L'infrastructure.

M. Nielsen: Ces gens font un excellent travail, ils s'en tirent très bien. Peut-être que j'espère que cela répond à vos questions sur «Harbour Front».

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur le président . . .

Le président: Je regrette, mais vous avez eu presque 10 minutes entre vous deux.

M. Nielsen: Si cela ne répond pas à vos questions, vous pourriez peut-être y revenir.

Le président: Je vous inscrirai pour le deuxième tour.

Je vais maintenant céder la parole à M. Lalonde.

M. Nielsen: Il y a une autre question. Il a parlé des congrès.

Le président: Excusez-moi.

M. Nielsen: Monsieur Jarvis, il va sans dire qu'un centre des congrès est un projet très souhaitable pour n'importe quelle ville au pays. Toutefois, je fais une mise en garde, si le gouvernement adoptait comme politique nationale de participer à la construction et au fonctionnement des centres de congrès—qui sont tous déficitaires—une participation au tiers nous obligerait à souscrire immédiatement 60 millions de dollars. Le gouvernement n'a pas formulé de politique semblable.

Très récemment, mon collègue, le président du Conseil privé, M. Grossman, de Queen's Park, le maire Dewar d'Ottawa et moi-même, nous sommes réunis pour discuter du centre de congrès de Toronto, ainsi que de celui qui est proposé pour Ottawa. Nous les avons informés que le gouvernement n'avait pas encore élaboré de politique de participation financière à ces projets, mais que M. Baker et moi-même considérons qu'il était urgent que le Cabinet étudie cette question afin de formuler une politique dans un sens ou dans l'autre. Voilà ce qui en est.

Le président: Merci beaucoup

Monsieur Lalonde.

M. Lalonde: Monsieur le président, mon collègue, M. Ouellet, doit être à la Chambre sous peu, pourrais-je lui céder mon tour, quitte à revenir plus tard. Je ne suis pas pressé.

Le président: Très bien. Monsieur Ouellet.

M. Ouellet: Merci, monsieur le président. Je veux tout d'abord remercier le ministre d'avoir répondu à mon collègue, le député de Laurier. Je n'ai pas pu répondre à ses remarques plus tôt, et je n'ai plus de temps, grâce à cette si longue réponse.

M. Nielsen: Je pensais que cette question serait posée à la Chambre, et j'aurais pu y répondre à ce moment-là.

[Texte]

Mr. Ouellet: On the second aspect of the remark of the Minister, due to the rather quick passage of this contract with the owner of the Canadian Building, I only want to remind the Minister that the owner who is representative of himself had been trying to negotiate a contract for over two years with the federal government and I suspect that when he finally got the news that a contract could be reached he was quite happy and quick to agree with the officials of the Department of Public Works who conveyed to him the decision of the government to go ahead. Now the Minister mentioned the fact that some of the money for the alteration of this building would have to be paid by the government or a private organization. I was not too clear with the exposé of the Minister. What I recall is that the agreed rental and all other terms and conditions have been highly competitive. They were, I believe, very reasonable in relation to other agreements passed with other owners.

Mr. Nielsen: The rental rate.

Mr. Ouellet: The rental rate.

Mr. Nielsen: It was market.

Mr. Ouellet: The owner has also undertaken to carry out major renovations to the Canadian Building at the request of the federal government. That is my recollection of the situation. So I think it is important that this point be clear.

Now the Minister's colleague, Sports Minister Paproski, is reported as saying that he took a long look at the building before turning down the plan of the previous government to make it the consolidated headquarters for the Department of Fitness and Amateur Sport and a new Sports Hall of Fame. I asked Minister Paproski before another Committee on which he was appearing last week on his own estimates if, in fact, he did make the decision to turn it down and he confirmed this, that he himself was not happy with the building. Now, the Minister earlier said that there is a hairdresser there and the Minister does not like that. But I do not think it is a very serious excuse. This is my first question.

I want to know from the Minister what his department is going to do with the Canadian Building. There is no doubt in my mind that the government made a commitment to the owner. The submission was approved by Treasury Board. The previous Minister of Sport had agreed to move there and consolidate her department in these premises. The *Citizen* has had a headline saying that it would cost millions of dollars to the taxpayers, not through the fault of the previous government but through the fault of Mr. Paproski who does not like to go into that building because there is a hairdresser on the first floor. It is sort of a ridiculous situation. If the government is going to lose on this and if taxpayers are going to be short-handed in this thing, it is the fault of the new Minister of Sport who prefers to stay where he is, and I think obviously something ought to be done to deal with the Canadian Building.

I suspect that I will not be able to ask other questions and so, with the permission of the Chair, I will ask two quick other questions.

[Traduction]

M. Ouellet: Pour ce qui est de sa deuxième remarque sur la conclusion rapide d'un contrat avec le propriétaire de l'édifice *Canadian*, je rappelle au ministre que le propriétaire avait essayé de négocier un contrat pendant plus de deux ans avec le gouvernement fédéral, et je suppose que lorsqu'il a finalement appris qu'un contrat allait être signé, il a dû être très heureux et s'entendre rapidement avec les fonctionnaires du ministère des Travaux publics qui lui ont appris que le gouvernement avait décidé de signer le contrat. Le ministre a mentionné qu'une partie des fonds nécessaires pour modifier cet édifice devrait être payée par le gouvernement ou un organisme privé. Je n'ai pas très bien compris les déclarations du ministre. Si j'ai bonne mémoire, le loyer et toutes les autres conditions de la location étaient extrêmement concurrentielles. Je crois que c'était très raisonnable par comparaison aux autres ententes conclues avec d'autres propriétaires.

M. Nielsen: Le loyer.

M. Ouellet: Oui.

M. Nielsen: C'est le prix du marché.

M. Ouellet: Le propriétaire s'est également engagé à effectuer des réparations importantes dans l'édifice *Canadian* à la demande du gouvernement fédéral. Voilà les faits tels que je m'en souviens. Il est important que cela soit clair.

Le ministre d'État aux Sports, M. Paproski, aurait dit qu'il a étudié longuement cet édifice avant de refuser d'en faire, conformément au plan du gouvernement précédent, l'administration centrale du ministère de la Santé et des Sports amateurs, ainsi qu'un nouveau Temple de la Renommée. J'ai demandé au ministre Paproski qui comparaisait devant un autre comité la semaine dernière au sujet de son propre budget, s'il avait bel et bien décidé de refuser cet édifice, et il l'a confirmé, disant qu'il ne le satisfait pas. Le ministre a dit plus tôt qu'il y avait un coiffeur dans cet immeuble et qu'il n'aimait pas cela. Je ne pense pas que ce soit une excuse valable.

Voici ma première question: le ministre peut-il nous dire ce que son ministère va faire de l'immeuble *Canadian*. Il ne fait selon moi aucun doute que le gouvernement s'est engagé envers le propriétaire. La proposition avait été approuvée par le Conseil du Trésor. L'ancien ministre d'État aux Sports avait accepté d'y déménager et de réunir toutes les directions de son ministère dans cet immeuble. Le *Citizen* a publié un article disant que cela coûterait des millions de dollars aux contribuables, et que ce n'était pas la faute de l'ancien gouvernement, mais celle de M. Paproski qui ne veut pas y emménager parce qu'il y a un coiffeur au premier étage. C'est une situation ridicule. Si le gouvernement peut perdre de l'argent et si les contribuables s'en trouvent lésés, ce sera de la faute du nouveau ministre d'État aux Sports qui préfère rester où il est. Il faudrait certainement faire quelque chose au sujet de cet immeuble.

Je crois que je ne pourrai pas poser d'autres questions, avec la permission du président, j'en poserai deux rapidement.

[Text]

• 2125

First of all, I am happy to know from the Minister that the Solicitor General will remain in Ottawa at the Sir Wilfrid Laurier Building. Does the Minister know if Treasury Board has approved the planned renovation and refitting to meet the security requirements of that department? Because obviously there is some stipulation that this department needs some type of security requirement that other departments do not need. And if Treasury Board has not yet approved this submission, I would like to know why not.

My last question is, where will the Department of Finance and Treasury Board go at the end of their contract in the Bell Telephone building? Is their plan to stay there? Or will submissions be made to other owners of buildings? I understand that the Centennial Tower is still empty. There were some feasibility studies made earlier to see how much it would cost to go into the Centennial Tower versus renewing the new contract in the Bell Telephone building or going into other buildings that already belong to the government.

Does the Minister have any information on this one and can he give me information vis-à-vis the future of the Department of Finance and Treasury Board?

Mr. Nielsen: Okay—the Canadian Building. The renovation undertakings by the owner of the building were included in the rental arrangements. That is something quite apart from the \$1.2 million cut-up costs. And to clarify that, what I question, what I am not satisfied with, with respect to thus far—it may well be that I can be satisfied—but at the moment I am not satisfied that it is proper for the Government of Canada to be expending taxpayers' moneys to the tune of \$1.2 billion, which was the undertaking by the previous Minister, to house not government tenants but private tenants, private sports organizations. I question the propriety of that.

Mr. Ouellet: Nonprofit.

Mr. Nielsen: Well, I want to be satisfied that is proper to do that and I am not yet satisfied.

With respect to: what are we going to do with the Canadian Building? You have got answers from Mr. Paproski that he is not going to occupy the building. I have not checked my mail today, all of it—the Minister will realize the piles that one must go through—but I have written to my colleague, Mr. Paproski, asking him for his formal decision. I want it in writing. I have not yet received it in writing unless I got it today.

If he should tell me the same that he has told the Committee, that he is not going to go into the space, that he does not want it, then we will find other tenants for it. So the taxpayer is not going to be out bucks because of vacant space. And I am assured by my officials that there are other potential tenants that are very real.

The question as to the Laurier Building: there is a Treasury Board submission in process now.

With respect to the location of the Department of Finance and Treasury Board, the long-range plan is for those two departments to go into the East Memorial Building should

[Translation]

Je suis heureux d'apprendre du ministre que le ministère du Solliciteur général demeurera à Ottawa, dans l'immeuble Sir Wilfrid Laurier. Le ministre sait-il si le Conseil du Trésor a approuvé les travaux prévus pour que cet immeuble corresponde aux normes de sécurité. Ce ministère a à ce sujet des exigences particulières que les autres ministères n'ont pas. Si le Conseil du Trésor n'a pas encore approuvé ces travaux, j'aimerais savoir pourquoi.

Ma dernière question est la suivante, où le ministère des Finances et le Conseil du Trésor déménageront-ils lorsque leur bail avec l'immeuble du Bell Téléphone sera expiré? Ont-ils l'intention de rester là? Feront-ils des soumissions à d'autres propriétaires d'immeuble? Je crois que la Tour du centenaire est toujours vide. On a effectué plus tôt des études afin de comparer, du point de vue des coûts, le déménagement à la Tour du centenaire, le renouvellement du bail à l'immeuble Bell Téléphone, ou encore l'installation dans d'autres immeubles appartenant déjà au gouvernement.

Le ministre a-t-il des renseignements à ce sujet et peut-il me dire où seront logés le ministère des Finances et le Conseil du Trésor?

M. Nielsen: Au sujet de l'immeuble Canadian, les engagements pris par le propriétaire de l'immeuble au sujet de la rénovation ont été inclus dans les ententes sur la location. Cela n'a rien à voir avec le 1.2 million de dollar. Ce que je n'admets pas pour le moment—on pourra peut-être me convaincre—c'est le gouvernement du Canada qui doit dépenser 1.2 milliard de dollars venant de la poche des contribuables—c'est ce à quoi s'était engagé l'ancien ministre—afin de loger non pas des ministères, mais des locataires privés, des organisations sportives privées. Je ne crois pas que cela soit normal.

M. Ouellet: Des organisations à but non lucratif.

M. Nielsen: Je veux être certain que cela est normal, je ne le suis pas encore.

Pour ce qui est maintenant de l'immeuble Canadian, M. Paproski vous a déjà dit qu'il n'allait pas déménager dans cet immeuble. Je n'ai pas lu tout mon courrier d'aujourd'hui—le ministre sait quelle montagne de courrier nous avons—, mais j'avais écrit à mon collègue, M. Paproski, pour lui demander quelle était sa décision finale. Je la veux par écrit. Je n'ai pas encore reçu de lettre, à moins qu'elle ne soit dans mon courrier d'aujourd'hui.

S'il me dit, comme il l'a fait au comité, qu'il ne va pas occuper cet immeuble, qu'il n'en veut pas, nous devons alors trouver d'autres locataires. Le contribuable n'y perdra rien, parce que cet immeuble ne demeurera pas vacant. Les fonctionnaires m'ont assuré qu'ils avaient d'autres locataires en vue.

Pour l'immeuble Laurier, le Conseil du Trésor a été saisi d'une proposition.

Quant au ministère des Finances et au Conseil du Trésor, on prévoit que ces deux ministères occuperont l'immeuble East Memorial, si ce programme est approuvé. Entre-temps, comme

[Texte]

that program eventually be approved. In the meantime, because of the imminence of the expiration of the lease in Place Bell, my Deputy is now negotiating with the owner of the building to extend the lease on that existing space.

The Chairman: Thank you very much.

I will now call on Mr. Haliburton, please.

Mr. Haliburton: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, in your opening remarks you indicated that there had been a 7 per cent decrease in man-years allocated to your department as well as a 17 per cent decrease in the budget, and you then went on to say, as I understood it, that further decrease had taken place after the election as a result of the restraint program that our government has put into place. What effect have those restraints had on the delivery of services to other government departments or to the public?

• 2130

Mr. Nielsen: Any time you start applying budget restraints, the tighter you apply them the more they are going to affect the service delivered. There is no doubt that the level of services that were supplied when the money was flowing freely were higher than they are now. The tighter we turn the screws the more complaints you get.

Mr. Haliburton: One of the things I recall, being here at meetings some years ago was that the then Deputy Minister of Public Works told us, for example, that the money required to maintain the harbours and wharves, he was addressing himself to small craft harbours and wharves, which does not particularly concern your department any more, but at that time, as I recall, he indicated that the amount of money required to maintain harbours and wharves across the country was something in the order of \$35 or \$40 million. The budget at that time was substantially less. Now is the Department of Public Works facing that kind of situation; that the budget is now short of that which is required to maintain, in a proper manner, buildings and other structures which the department has jurisdiction over?

Mr. Nielsen: Oh, yes, indeed. The small craft harbours program was shaved, not from \$35 million but from \$36 million to \$26 million as a result of the 1978 restraint program in the previous government, and that has been further shaved. Treasury Board is now in the process of reconsidering the most recent application of those restraints with respect to \$3.2 million that was eliminated from the small craft harbours budget on the change of government. The reason for that reduction was again the application of the priorities placed on small craft harbours improvement by the Department of Fisheries and Oceans. It is that department that establishes the priorities with respect to the program that is carried out by Public Works. So that that is the position we are in, Mr. Haliburton.

Mr. Haliburton: That is about a 30 per cent cut under the previous government. The restraints that have been applied since May or June of 2 or 3 per cent, does that have regard to a tightening up of efficiency or a tightening up of administrative procedures within the department? Has that amount of

[Traduction]

le bail à la Place Bell doit expirer bientôt, le sous-ministre est en train de négocier avec le propriétaire de cet immeuble afin de prolonger le bail à cet endroit.

Le président: Merci beaucoup.

Je donne maintenant la parole à M. Haliburton.

M. Haliburton: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, vous avez dit dans votre déclaration préliminaire que le nombre d'années-hommes allouées à votre ministère avait diminué de 7 p. 100, et que votre budget avait diminué de 17 p. 100. Vous avez ajouté, si j'ai bien compris, que d'autres diminutions avaient eu lieu après les élections, à la suite du programme d'austérité adopté par notre gouvernement. Quelle incidence ces réductions ont-elles eue sur les services dispensés aux autres ministères ou au public?

M. Nielsen: Chaque fois que l'on applique des restrictions budgétaires, plus elle sont strictes, plus le service s'en ressent. Il ne fait aucun doute que lorsque l'argent coulait librement, on pouvait offrir nettement plus de services. Plus on serre la vis, plus on reçoit de plaintes.

M. Haliburton: Une des choses dont je me souviens, lors de nos réunions il y a quelques années, c'est que le sous-ministre des Travaux publics d'alors nous avait déclaré, par exemple, que pour entretenir les ports et quais pour petites embarcations, secteur qui n'intéresse plus particulièrement votre ministère aujourd'hui, il fallait compter pour l'ensemble du pays quelque chose comme 35 à 40 millions de dollars. Le budget était alors beaucoup moins important. Le ministère des Travaux publics ne dispose-t-il plus maintenant dans son budget de suffisamment de fonds pour entretenir convenablement les immeubles et autres installations qui relèvent de sa responsabilité?

M. Nielsen: Oui, certainement. Le programme des ports pour petites embarcations a vu son budget passer non de 35, mais de 36 à 26 millions de dollars, à la suite du programme de restrictions de l'ancien gouvernement en 1978, et le budget a encore été diminué. Le Conseil du Trésor réétudie actuellement l'application la plus récente de ces restrictions, qui a consisté à retrancher encore 3.2 millions de dollars au budget des ports pour petites embarcations lorsqu'il y a eu changement de gouvernement. Il s'agissait encore de l'amélioration des ports pour petites embarcations que le ministère des Pêches et Océans estimait propriétaire. C'est en effet ce ministère qui établit les priorités du programme réalisé ensuite par les Travaux publics. Voilà donc où nous en sommes, monsieur Haliburton.

M. Haliburton: Il s'agit d'une réduction d'environ 30 p. 100 sous l'ancien gouvernement, depuis mai ou juin la nouvelle réduction s'élève à 2 ou 3 p. 100. S'agit-il dans ce cas d'une insistance sur l'efficacité ou d'une révision des procédures

[Text]

money been saved in that manner, or does that mean a reduction of delivery of services as well?

Mr. Nielsen: That is part of the process and part of the result. That is the short answer to the question, Mr. Haliburton.

Mr. Haliburton: To what extent are your projects, engineering and that type of services, contracted out of the public service? Does the reduction in man-years in any way result from an increase in contracting out of that type of service, which the department provided previously with departmental staff or is it, in effect, a real reduction in manpower?

Mr. Nielsen: Some of it has the result of privatization to the private sector, if you will. I found one instance of it which was having deleterious results and have ended that for the sake of saving person-years. Work was going out to the private sector who were ripping off the working staff. The same person-years were being expended instead of salaries, by payment of a contract. But there is, in all fairness too, a greater tendency to privatization within Public Works and this is welcomed with open arms by the engineering community, by the architectural community and other professional communities that perform services for the department.

• 2135

The Chairman: This is your last question, Mr. Haliburton.

Mr. Haliburton: Have you some method of assessing then the cost of obtaining those services by contract methods, as opposed to providing those services with your own staffing? Is the quality and the cost comparable? Is it cheaper to contract out, or is it more expensive?

Mr. Nielsen: You cannot provide a general answer to every activity of the department to that question, but let us zero in for instance on cleaning contracts. Substantial savings are obtained by contracting out for the cleaning requirements of the government rather than by doing it from internal resources.

Mr. Haliburton: Is Public Works responsible for cleaning all government buildings?

Mr. Nielsen: Not all government buildings, but most.

The Chairman: Thanks very much, Mr. Haliburton.

Mr. Lalonde, please.

M. Lalonde: Monsieur le président, j'aimerais poser une question en rapport avec le développement des édifices fédéraux du côté de Hull.

Cette politique avait été établie dans le temps de M. Pearson, alors qu'il était premier ministre. Elle était le résultat de plaintes justifiées et répétées des différents gouvernements québécois à travers les années, à savoir que le côté québécois de la région de la Capitale nationale était considéré comme une espèce de parc où pouvaient aller se promener les résidents d'Ottawa, et que la ville de Hull était considérée un peu comme le fond de cour de la ville d'Ottawa. Il y avait eu des attaques répétées de la part des autorités québécoises, et justifiées, quant à la négligence qu'on accordait à la partie

[Translation]

administratives du ministère? Est-ce ainsi qu'on a économisé cet argent ou cela réduit-il aussi les services?

M. Nielsen: En fait, monsieur Haliburton, il y a un peu des deux.

M. Haliburton: Quelle proportion de vos travaux, de vos services d'ingénieurs et autres, sont soumissionnés? La réduction d'années-personnes résulte-t-elle de l'achat, à l'extérieur, de services que le ministère offrait auparavant ou s'agit-il d'une véritable diminution de la main-d'œuvre?

M. Nielsen: Dans certains cas, il s'agit en effet d'une forme de privatisation. J'en ai trouvé un exemple dont les résultats étaient nuisibles. Il s'agissait simplement d'économiser des années-personnes, mais le travail était confié au secteur privé qui exploitait son personnel. On dépensait les mêmes sommes sous forme de contrats plutôt que sous forme d'années-personnes. Toutefois, les Travaux publics tendent à confier davantage de travaux au secteur privé et il est évident que les ingénieurs, les architectes et autres professeurs de ce genre en sont ravis.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Haliburton.

M. Haliburton: Quelle méthode utilisez-vous pour comparer le coût des services obtenus par contrat, et le coût des mêmes services fournis par votre personnel? La qualité et le coût supportent-ils la comparaison? Coûte-t-il moins cher ou plus cher de fournir les services par contrat?

M. Nielsen: Je ne peux pas donner une réponse générale concernant toutes les activités du ministère, mais parlons par exemple des contrats de nettoyage. Nous réalisons des économies importantes en faisant faire le nettoyage par contrat, plutôt que d'utiliser notre personnel.

M. Haliburton: Le ministère des Travaux publics est-il responsable de nettoyer tous les immeubles du gouvernement?

M. Nielsen: Pas tous, mais la plupart.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Haliburton.

Monsieur Lalonde.

Mr. Lalonde: Mr. Chairman, I would like to ask a question with respect to the development of federal building on the Hull side.

This policy was established when Mr. Pearson was Prime Minister. It resulted from quite justified and repeated complaints on the part of the various levels of Quebec governments, over the years, that the Quebec side of the national capital region was considered as some form of a park of the benefit of the residents of Ottawa and that the City of Hull was the backyard to the City of Ottawa. The Quebec authorities repeatedly, and quite justifiably, attacked the neglect of the Quebec side of the national capital region as opposed to the Ontario side.

[Texte]

québécoise de la Commission de la capitale nationale par rapport à la partie ontarienne.

C'est à la suite de ces représentations que M. Pearson avait demandé au ministère des Travaux publics de faire une étude des projections de développement immobilier dans la région outaouaise durant les dix années suivantes. Il avait fait amener au Cabinet des propositions, un plan à long terme. Et le Cabinet de M. Pearson avait décidé à cette époque toute une orientation quant à la croissance des édifices fédéraux de l'un et l'autre des côtés de la rivière. A cette occasion, il avait été décidé évidemment que toute expansion d'édifices fédéraux existants se référerait naturellement là où étaient déjà les édifices fédéraux, mais que tout nouvel édifice, à moins de raison exceptionnelle ou tout à fait valable, devait être construit de l'autre côté de la rivière, à Hull, pour arriver à un certain équilibre, peut-être pas à 50/50, mais un certain pourcentage qui ferait en sorte qu'il y aurait une présence fédérale des deux côtés de la région de la Capitale nationale.

Alors, il y a eu évidemment des commentaires de faits de part et d'autre au sujet de cette politique qui remonte maintenant à 1967. Voici ma première question au ministre: Est-ce que son gouvernement maintient encore cette politique, sinon quelle est la politique qu'il envisage à cet égard? Et quel est le pourcentage des édifices publics à construire par le gouvernement fédéral dans la région de la Capitale nationale qu'il envisage mettre du côté québécois?

Mr. Nielsen: There are no buildings of any substance being planned for the Ottawa side. The construction program on the Hull side is substantially complete. All that is left is wrapping up the completion of existing buildings there.

I think probably most of the friction to which the honourable member refers—he mentioned NCC—is probably to be found in that direction for several reasons.

Mr. Lalonde: I am sorry. Maybe the translation was not quite accurate but I did not mention the NCC. I was talking about the National Capital District, and the fact that the construction, a certain percentage of the construction had to be done on both sides of the river, on the Quebec and the Ottawa sides of the National Capital District. I did not refer to the NCC at all.

• 2140

Mr. Nielsen: That is pretty well complete now.

Mr. Lalonde: I know, but my question then is, What is your policy for the next 10 years? For 100 years the policy had been to decide building by building, and the net result was that nothing had ever taken place on the Quebec side of the district because there was always a good reason why you could not build on the Quebec side: there was no infrastructure, there was no sewage system, there was no infrastructure, there was no sewage system, there was no purification plant. In the end, nothing happened until Mr. Pearson said, "Over the next 10 years we are going to spend so many hundreds of millions of dollars on buildings, and so many will go to Hull; so we know that over the next 10 years we will need a sewage system, we will need this and that in Hull." The City of Hull could go and

[Traduction]

It is following such representation that Mr. Pearson asked the Department of Public Works to study possible real estate development of the Outaouais region over a 10-year period. He put some proposals, a long-term plan, before Cabinet. The Pearson Cabinet had given direction to the growth of federal buildings on both sides of the river. At that time, it was also decided obviously that any extension to existing federal buildings would naturally take place where those buildings stood, but that any new building except for very special and very valid reasons, would be built on the other side of the river, in Hull, in order to reach some balance, not necessarily a 50-50 ratio, but some percentage which would ensure a federal presence on both sides of the national capital region.

Obviously some comments were made here and there in regard to this policy established in 1967. Here is my first question to the Minister: will his government maintain this policy, and if not, what is the new policy in this regard? What percentage of public buildings to be built by the federal government in the national capital region will be erected on the Quebec side?

M. Nielsen: On ne prévoit la construction d'aucun immeuble important à Ottawa. Le programme de construction à Hull est presque terminé. Il ne reste plus qu'à finir les immeubles actuels.

Sans doute la plupart des conflits qu'a mentionnés l'honorable député—il a mentionné la CCN—ont été créés par cet organisme pour différentes raisons.

M. Lalonde: Excusez-moi. La traduction n'était peut-être pas précise, mais je n'ai jamais mentionné la CCN. J'ai parlé de la région de la Capitale nationale, et du fait qu'un certain pourcentage de la construction devait se faire des deux côtés de la rivière, du côté québécois comme du côté ontarien de la région de la Capitale nationale. Je n'ai jamais mentionné la CCN.

M. Nielsen: C'est presque terminé maintenant.

M. Lalonde: Je sais, mais je vous demande quelle est votre politique pour les 10 années à venir? Pendant 100 ans, on a décidé au fur et à mesure des nécessités, si bien qu'on n'a jamais rien construit du côté du Québec, dans la région, parce que l'on trouvait toujours une bonne raison de ne rien y construire: Il n'y avait pas d'infrastructure, il n'y avait pas de système d'égouts, il n'y avait pas d'usines de traitement des eaux, etc. En fin de compte, on n'y a rien fait jusqu'à ce que M. Pearson dise un jour qu'au cours des 10 années suivantes, on allait dépenser tant de centaines de millions de dollars pour construire des édifices, dont tant à Hull. On a donc décidé qu'en dix ans on aurait besoin d'un réseau d'égouts, de ceci et de cela. La ville de Hull a pu emprunter, naturellement avec

[Text]

borrow, and obviously be helped by the federal government also; but it could go on the market and develop the infrastructure that it could not develop as long as we had this ad hoc policy.

So my question to you is, What is your policy as to future development? You have no building under construction now or over the next 10 years; maybe you do not expect to be here 10 years. But over the next 10 years, what will be your policy?

Mr. Nielsen: You are quite right, Mr. Lalonde; we do not expect to be here 10 years. We expect to be here 20 years.

The construction on the Hull side was premised on the basis of, I believe, a forecasted annual growth rate in the public service of 7 per cent. We have different views, vastly different views, about whether or not the public service should be allowed to continue to grow at the rate of 7 per cent. That is one of the factors which comes to bear on the office vacancy problem on the Ottawa side. The growth rate is not 7 per cent any longer.

Mr. Lalonde: It has not been for many years.

Mr. Nielsen: Indeed, it is going to be substantially altered.

Mr. Lalonde: How much lower than what it has been for the last three years?

Mr. Nielsen: Do not ask me to look ahead 10 years and tell you what buildings are going to be built on either the Ottawa side or the Hull side. In all probability, for the next 3 to 5 years we are going to see a pretty static situation with regard to any multi-million dollar buildings going up in this area.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Lalonde: I have only one more question.

The Chairman: Go ahead.

Mr. Lalonde: Thank you.

Mr. Minister, you said that one of the factors that made you decide to cut even deeper into building projects was the size of the deficit. I remember that the now President of the Treasury Board was talking about an \$18 billion deficit, and we said it was \$11 billion. When he came in it was \$10.7 billion, I believe. What was it in the size of the deficit that surprised you after the election to force you to reduce further the building program?

Mr. Nielsen: First, we saw the books after the election, which we did not see before June 4.

Mr. Lalonde: They had been tabled with the estimates.

Mr. Nielsen: Tabled on the estimates. There is a bill before the House now, as the hon. member knows, whereby assets that the Government of Canada has no hope in hell of recovering are being written off. I do not accuse the past government, of which the hon. member was a member, of deliberately misleading the Canadian public, but certainly they were misled by carrying, on the books of Canada, these assets that the government had no hope of recovering. It was not true rendering of the accounts of Canada.

[Translation]

l'aide du gouvernement fédéral, pour construire l'infrastructure nécessaire, ce qu'elle n'a pas pu faire avant l'adoption de cette politique spéciale.

Je vous demande donc à nouveau ce que vous prévoyez comme future expansion? Il n'y a à l'heure actuelle, aucune mise en chantier, et on n'en prévoit pas pendant les 10 prochaines années. Peut-être ne vous attendez-vous pas à rester au pouvoir pendant 10 ans. Donc, avez-vous une politique?

M. Nielsen: Monsieur Lalonde, vous avez parfaitement raison, nous n'espérons pas être ici 10 ans mais bien 20.

La construction à Hull a été décidée en fonction d'un taux de croissance annuel de la Fonction publique de 7 p. 100. Nous avons une opinion fort différente sur la nécessité de laisser la Fonction publique s'accroître au taux annuel de 7 p. 100. C'est d'ailleurs une des raisons pour lesquelles de nombreux bureaux sont vides à Ottawa. Le taux de croissance n'est plus de 7 p. 100.

M. Lalonde: Il y a des années que ce n'est plus le cas.

M. Nielsen: C'est vrai, le taux va même être encore plus bas.

M. Lalonde: Beaucoup plus bas que celui des trois dernières années? De combien?

M. Nielsen: Ne me demandez pas de faire des prévisions pour les dix années à venir, ni de vous dire quels édifices seront construits à Ottawa, ou à Hull. Il est fort probable qu'au cours des trois ou cinq prochaines années, il n'y aura presque pas de mise en chantier, surtout d'édifices de plusieurs millions de dollars.

Le président: Merci beaucoup.

M. Lalonde: J'aimerais poser une dernière question.

Le président: Allez-y.

M. Lalonde: Merci.

Monsieur le ministre, vous avez dit que l'un des facteurs ayant motivé votre décision de réduire encore plus les mises en chantier, était l'importance du déficit. Le président actuel du Conseil du Trésor a parlé d'un déficit de 18 milliards de dollars, alors que nous en prévoyons 11. Il me semble que lors de sa nomination, il a dit qu'il serait de 10.7 milliards de dollars. Comment le montant du déficit a-t-il pu vous étonner après les élections, au point que vous vous soyez sentis obligés de restreindre d'avantage le programme de mises en chantier?

M. Nielsen: D'abord, nous n'avons vu les comptes qu'après les élections, et même pas avant le 4 juin.

M. Lalonde: Ils avaient été déposés en même temps que les prévisions budgétaires.

M. Nielsen: Ils étaient dans les prévisions budgétaires. Il y a à l'heure actuelle, devant la Chambre un projet de loi selon lequel les avoirs non recouvrables du gouvernement du Canada seront radiés. Je n'accuse pas le gouvernement précédent, dont faisait partie le député, d'avoir délibérément trompé la population canadienne, mais il l'a tout de même fait en inscrivant dans ses livres ces avoirs qu'il savait non recouvrables. Ce n'était pas un bilan fidèle des comptes du Canada.

[Texte]

The deficit is going to be larger than we expected, and surely there has to be a halt somewhere; there has to be a halt at the killing interest we are paying out just to service the national debt. If matters were allowed to proceed as they were going, which drew the severe comment of the Auditor General, the whole country would be down the tube. That is the reason for these cuts. No one likes to curtail beautiful programs and all sorts of buildings and all sorts of government projects. No one likes to do that if the money is available to pay for them, but it is not. That is the hard, bare fact.

• 2145

Mr. Lalonde: It was all known before the election.

Mr. Nielsen: I am afraid we did not have access to the books before the election, Mr. Lalonde.

Mr. Lalonde: It was all in the speeches.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. Mr. Symes, please.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I will be brief because we have a steering committee to follow. But perhaps the Minister could have one of his officials give me a written report on progress that has been made in regard to energy conservation in public buildings in terms of any retrofit programs and actual energy saved. Just by way of verbal question, has the present restraint program meant a slowdown or even a stalling of plans to proceed with retrofitting public buildings and other energy conservation measures?

Mr. Nielsen: No, not at all. That is a high priority item, not only in my own personal view but on the advice of my officials. Public Works is taking a leading role in applying the energy conservation program of the government. The funds that were planned for 1980-81 have survived and they are intact. The program is going to proceed as planned.

I would like to ask the Deputy Minister, Mr. Mackay, to further elaborate on that answer because he is very familiar with the extent to which our conservation efforts are resulting in real cost savings.

Mr. J. A. H. Mackay (Deputy Minister, Department of Public Works): Mr. Chairman, if the member has not seen the recent publication by Energy, Mines and Resources, I recommend reading it. It is excellent reading. It gives you all the detailed statistics. But we are quite happy to supply specific statistics in addition to this. The reason I brought this here—it is called “The Government of Canada Internal Energy Conservation Program”. It is produced by Energy, Mines and Resources. The reason I brought it was to indicate to you that occasionally Public Works gets some kudos and we are sort of leading the pack, as described by Energy, Mines and Resources. Obviously we should because being a fairly large owner of buildings on behalf of the federal government, we should in fact be leading the pack. But just a matter of interest, the accumulative effect in terms of hard dollars, in terms of hard dollars, in terms of cost avoidance, because of

[Traduction]

Le montant du déficit sera supérieur à celui que nous attendions, il faut donc mettre une fin quelque part. L'intérêt que nous payons sur la dette publique nous tue. Il faut donc réduire quelque part. Si on laisse les choses aller au rythme actuel, ce qui a attiré des observations très sévères de la part du vérificateur général, c'est la ruine du pays. Voilà pourquoi nous imposons ces restrictions. Personne n'aime réduire de beaux programmes et supprimer la construction de toutes sortes d'édifices et de projets gouvernementaux. Personne n'aime faire cela si on a les fonds pour les défrayer, mais ce n'est pas le cas. Il faut se faire à cette idée.

M. Lalonde: C'était connu avant les élections.

M. Nielsen: Malheureusement, nous n'avions pas accès aux comptes avant les élections, monsieur Lalonde.

M. Lalonde: On en parlait dans tous nos discours.

Le président: Merci beaucoup, messieurs. Monsieur Symes, allez-y.

M. Symes: Monsieur le président, comme il y a ensuite réunion du comité directeur, je ne serai pas très long. Le ministre pourrait peut-être demander à l'un de ses collaborateurs de me rédiger un rapport sur les progrès faits en vue d'économiser l'énergie dans les édifices gouvernementaux, grâce au programme de modification des installations; vous pourriez aussi me dire combien on a pu économiser. Est-ce que le programme actuel de restriction signifie que vous allez imposer un ralentissement à ce plan de modification et aux autres mesures d'économie d'énergie, ou même que vous allez les arrêter complètement?

M. Nielsen: Pas du tout. Ce programme a priorité, non seulement sur ma liste personnelle, mais aussi sur celle de mes collaborateurs. Le ministère des Travaux publics joue un rôle de premier plan dans la conservation de l'énergie au gouvernement. On a préservé les fonds prévus pour 1980-1981, sans aucune modification. Le programme va donc être appliqué comme prévu.

Le sous-ministre, M. Mackay, va vous donner plus de précisions, car il connaît beaucoup mieux que moi l'étendue de nos efforts dans le domaine et aussi le montant de nos économies.

M. J. A. H. Mackay (sous-ministre, ministère des Travaux publics): Monsieur le président, le député n'a peut-être pas lu la récente publication du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je lui recommande de la lire. C'est excellent. Vous y trouverez toutes les statistiques en détail. Je serais fort heureux de vous en fournir d'autres en plus. J'ai apporté avec moi cette brochure de l'Énergie, des Mines et des Ressources, qui s'intitule *Programme interne du gouvernement du Canada destiné à économiser l'énergie*, parce que je voulais vous montrer que le ministère des Travaux publics a quelque raison de se vanter, si on en croit le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous y sommes pratiquement obligés puisque nous sommes le principal propriétaire des édifices du gouvernement fédéral. Tout de même, si vous voulez connaître le montant des économies que nous avons pu faire, combien

[Text]

the program that has been in place now for the last three years approximately, has amounted to about \$14 million of cost avoidance in terms of the energy conservation that has been taking place over these last three years.

We still have a long way to go. We still have a large number of buildings that we have yet to retrofit, considering that we have approximately 4,000 buildings that we are involved with. We have started with those that give us the fast cost benefit and are gradually now working down into the smaller buildings where there is less initial return. But basically the program has about another three years to go in terms of our own retrofit within the department and within the government buildings that we happen to be managing.

Mr. Symes: Just one final question.

Mr. Nielsen: May I just before you add to Mr. Mackay's answer, that as part of this program one of the employees of Public Works, Mr. Mills, has gained an international reputation of sorts in thermographics to the extent where he has been invited to speak in at least one other country, in the United States, on the progress that has been made on the Canadian side of the border.

Mr. Symes: I have a final question. May I ask when we will see some progress here on Parliament Hill? My office building, the Confederation Building, and I raised this a number of years ago, still has no storm windows. There is tremendous heat loss there. I think a lot could be done on the Hill. Are we going to see some work soon?

Mr. Lalonde: That belongs to the Speaker.

Mr. Symes: Well, I think Public Works could make representations to the Speaker.

Mr. Mackay: Mr. Chairman, we do have consulting reports on the buildings that you have mentioned and they will be scheduled the next two or three years within that over-all program.

• 2150

One of the reasons why we have not done very much in the Centre Block is because there is some other basic work there that would have to be programmed at the same time. Unfortunately, it is tied up with the amount of money available with respect to the additional work that has to be done beyond energy conservation requirements.

Mr. Nielsen: One of the priorities to which we have attached very high priority is the installation of a sprinkler system in the Centre Block, to begin with. Of course, there are substantial amounts being expended on the renovation of the East Block, retaining all of its heritage features, and on the television installation there. So, again, it is a question of priorities.

Mr. Symes: Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Symes. We have no more questioners.

Mr. Jarvis (Willowdale): Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Jarvis.

[Translation]

d'espèces sonnantes nous avons économisées, environ 14 millions de dollars au cours des trois dernières années.

Nous avons encore du chemin à faire, car un grand nombre de nos édifices n'ont pas encore été modifiés. N'oubliez pas que nous en avons environ 4,000. Nous avons commencé par ceux qui pourraient nous rapporter immédiatement des profits puis nous nous attaquerons petit à petit aux édifices de moindre envergure, où il y aura une récupération moins immédiate. De toute façon, notre programme de modifications doit durer encore trois ans pour les édifices gouvernementaux que nous gérons.

M. Symes: Une dernière question.

M. Nielsen: J'aimerais d'abord compléter la réponse de M. Mackay. Dans le cadre de ce programme, l'un des employés du ministère des Travaux publics M. Mills, s'est taillé une réputation internationale en thermographie, si bien qu'il a été invité par les États-Unis à présenter un exposé sur les progrès réalisés au Canada.

M. Symes: Une toute dernière question. Quand pourrions-nous voir des changements sur la colline? Il n'y a pas de double-fenêtres à l'édifice de la Confédération où j'ai mon bureau. J'ai déjà soulevé la question il y a quelques années, car la perte de chaleur est considérable. On pourrait faire des tas d'améliorations sur la colline. Allez-vous entreprendre des travaux bientôt?

M. Lalonde: C'est à l'Orateur de décider.

M. Symes: Il me semble que le ministère des Travaux publics pourrait présenter des propositions à l'Orateur.

M. Mackay: Monsieur le président, nous avons reçu les rapports des experts-conseils sur ces édifices et nous devrions nous y attaquer d'ici deux ou trois ans dans le cadre de ce même programme.

L'une des raisons pour lesquelles nous n'avons pas fait beaucoup de travail à l'Édifice du centre, est qu'il faudrait y effectuer d'autres travaux de base en même temps. Malheureusement, cela dépend des sommes affectées aux travaux supplémentaires, à part ce qui est exigé pour raison d'économie d'énergie.

M. Nielsen: L'une des priorités qui me semble des plus importantes est l'installation, pour commencer, d'un système d'extincteurs par gicleurs à l'Édifice du centre. Bien entendu, on consacre des montants substantiels à l'installation de la télévision à l'Édifice de l'est et aux travaux de rénovation en cours dans cet immeuble, afin de conserver son aspect original. Il s'agit donc, encore une fois, d'établir des priorités.

M. Symes: Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Symes. Il n'y a plus personne d'inscrit pour interroger les témoins.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur le président.

Le président: Monsieur Jarvis.

[Texte]

Mr. Jarvis (Willowdale): I will just take a second, Mr. Nielsen. Referable to the Harbour Front Corporation, there is a specific question that I wondered if you could answer, sir. The board of directors of Harbour Front have come up with a plan that has received the approval of the City of Toronto, Metropolitan Toronto, the Province of Ontario, and the various civic groups that use the facilities. That particular plan calls for the installation of municipal infrastructure, which will cost approximately \$15 million and should be completed in the next two to three years. My specific question is, is your department committed to that expenditure? Will that infrastructure be installed?

Mr. Nielsen: The discussions with respect to Harbour Front are really current, as I said a moment ago. My latest discussion with my officials was this morning and I have asked them to arrange for a meeting at the earliest possible moment with Harbour Front officials so that we can discuss the plan of which you speak and the ongoing financial requirements—which I have just received in the last few days, incidentally, and I really have not had an opportunity to study them in depth or to obtain advice in depth from my officials nor at all from the officials of Harbour Front. It is a very current matter. I will undertake to write to you, Mr. Jarvis, as soon as decisions have been made on it.

Mr. Jarvis (Willowdale): I had hoped, Mr. Nielsen, that you had seen the plan earlier. I know that certainly I attended at Harbour Front about one month ago and had a full briefing on the project and looked at the plan, as did a number of other members from the Metropolitan Toronto area. That is why I asked that specific question, because it was almost unanimously recommended to the Harbour Front board.

Mr. Nielsen: Yes, your colleagues too, from Metro, are very active supporters of Harbour Front and I am hearing from them loudly and often. I should add, though, that the government is expecting Harbour Front to exercise the same kind of budgetary restraints that are being exercised everywhere else in the government. They are going to have to take another hard look at the cost of their program and come up with the application of the same kind of restraints that every other sector of government is coming up with.

Mr. Jarvis (Willowdale): My last question, sir, and again it pertains to the convention centre. I just wanted to make certain that the Minister was aware that the convention centre that is proposed in Toronto is not a convention centre of the type one would propose for Ottawa or Vancouver or any other city in Canada. It is the type of convention facility that a country the size of Canada can probably only afford one of. It is a world-class convention centre that would make Canada, and in particular Metropolitan Toronto, competitive with the likes of New York, Los Angeles, Chicago—probably those are the only three major centres in North America—and the likes of London, Paris and Vienna in Europe. It is that kind of class centre and the kinds of dollars it would attract to Canada to address our deficit in tourist dollars. I just want to make

[Traduction]

M. Jarvis (Willowdale): Ce ne sera pas long, monsieur Nielsen. Je reviens à la société Harbour Front Corporation et j'aimerais poser une question précise à ce sujet. Le Conseil d'administration de Harbour Front a présenté un projet approuvé par la ville de Toronto, la municipalité de Toronto, la province de l'Ontario ainsi que divers groupes de citoyens qui utilisent ces installations. Ce projet prévoit la construction d'une installation municipale qui devrait coûter environ 15 millions de dollars et être achevée d'ici deux ou trois ans. J'aimerais savoir si votre ministère a décidé d'assumer une partie de ce projet? Cette infrastructure sera-t-elle construite?

M. Nielsen: Les discussions portant sur Harbour Front sont en cours, ainsi que je l'ai précisé il y a quelques instants. J'en ai encore parlé ce matin avec mes collaborateurs et je leur ai demandé de ménager une réunion avec les cadres de Harbour Front le plus tôt possible afin que nous discutons du projet que vous venez de mentionner et de ses besoins en financement. Incidemment, ces derniers jours j'ai reçu des précisions sur ce dernier point, je n'ai pas vraiment eu le temps de les examiner de près ni de consulter de très près mes collaborateurs ni les cadres de Harbour Front. La question est donc toujours à l'étude. Je m'engage donc à vous écrire, monsieur Jarvis, sitôt qu'on en sera arrivé à des décisions là-dessus.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur Nielsen, j'espérais que vous aviez pu examiner le projet plus tôt. Pour ma part, je me suis rendu à Harbour Front il y a environ un mois, je me suis fait donné les renseignements complets sur le projet, je les ai examinés, avec un certain nombre de représentants de l'agglomération de Toronto. C'est pour cette raison que j'ai posé cette question précise, car le projet a été recommandé à la quasi-unanimité au conseil d'administration de la société Harbour Front.

M. Nielsen: Oui, vos collègues de l'agglomération de Toronto appuient de façon très active le projet Harbour Front; j'entends d'ailleurs souvent parler d'eux, car ils s'arrangent pour qu'on les entende. Je me dois toutefois d'ajouter que le gouvernement attend des responsables de ce projet qu'ils se soumettent aux mêmes restrictions budgétaires que celles auxquelles tout le monde est assujéti au gouvernement. Il faudra donc que j'examine de nouveau et très attentivement les coûts de leur programme et que j'applique le souci d'économie manifesté par tous les autres organismes gouvernementaux.

M. Jarvis (Willowdale): J'en suis à ma dernière question, monsieur, elle porte encore sur le centre de congrès. Je tiens à ce que le ministre sache bien que le centre prévu à Toronto ne ressemble en rien aux centres envisagés pour Ottawa, Vancouver, ou toute autre ville du Canada. Il s'agit d'une installation telle qu'un pays comme le nôtre ne peut probablement s'en payer qu'une seule. C'est un centre de congrès de classe mondiale qui ferait du Canada et en particulier de l'agglomération de Toronto un endroit capable de rivaliser avec New York, Los Angeles, Chicago—ces trois derniers centres sont probablement les plus importants d'Amérique du Nord—avec Londres, Paris et Vienne en Europe. C'est donc un centre de catégorie supérieure et en mesure d'attirer au Canada de quoi contrer notre déficit touristique. Je tiens donc, monsieur Niel-

[Text]

certain, Mr. Nielsen, if possible, that the convention centre we are discussing in Toronto is not being lumped in with convention centres as a class as they might apply in any community in the rest of the country.

• 2155

Mr. Nielsen: No, there is no doubt at all when Cabinet does seize itself of the question to make the decision as to whether or not the national government should be involved in a national way on fiscal cost sharing for convention centres. The balance-of-payments argument is going to be a heavy one. I expect that the matter will be addressed very soon by Cabinet, with the decision coming just as soon. I should say that Mr. Grossman has sent me studies that had been produced on the proposal for the Toronto centre, which I found most attractive and most interesting.

The Chairman: Thank you, very much.

Mr. Jarvis (Willowdale): The construction industry in Ontario has also produced a number of studies and I would be more than willing to forward those to the Minister.

The Chairman: I think, Mr. Jarvis, my home city of Moose Jaw would probably be the most ideal location in Canada for the type of convention centre you are speaking about. Mr. Haliburton.

Mr. Jarvis (Willowdale): It requires a minimum of 15,000 hotel rooms.

The Chairman: No problem. Mr. Haliburton.

Mr. Haliburton: I have a couple of matters, Mr. Minister, more or less out of curiosity. Mr. Symes opened up the subject of energy conservation in government buildings. I have not had the pleasure or the duty of reading the publication but I am curious about a couple of things. How are the temperatures that are maintained in both these buildings and other public buildings, monitored and if so, at what levels does Public Works deem they should be maintained? One frequently hears remarks about the buildings across the river, which Mr. Lalonde was referring to, that the lights never seem to be out. Can you tell me what you are doing about those?

Mr. Nielsen: Do you have the answer? I brought this to my Deputy's attention just the other day. He has not had the opportunity... he has not given me an answer, so you are going to hear as quickly as I am.

Mr. Haliburton: I remember asking a similar question again years ago and the answer was—I think it was in relation to the L. B. Pearson Building—that the cost of installing switching gear was more than the cost of the electricity. Is that possible? As of 1973.

Mr. Mackay: Mr. Chairman, in the case of the Pearson Building, to answer the last part of the question first, we are, in fact, installing individual lighting switches so that we can solve the problem of the Pearson Building. In the buildings over in Hull, I think you will find that there is still some

[Translation]

sen, à ce qu'on ne confonde pas le centre dont nous discutons à Toronto avec d'autres installations qu'on peut retrouver dans n'importe quelle autre agglomération du Canada.

M. Nielsen: Il ne fait pas de doute que, lorsque le Cabinet étudiera la question et décidera de participer ou non à un régime, à frais partagés, de construction de centres de congrès, l'argument de la balance touristique des paiements aura du poids. Je pense qu'on en discutera incessamment au Cabinet et que la décision sera prise aussi rapidement. Je précise que M. Grossman m'a envoyé des études relatives à cette proposition de centre à Toronto et que je les ai trouvées très intéressantes.

Le président: Merci beaucoup.

M. Jarvis (Willowdale): L'industrie du bâtiment de l'Ontario a également produit des études que je suis tout à fait disposé à envoyer au ministre.

Le président: Monsieur Jarvis, ma ville natale de Moose Jaw est probablement le site idéal au Canada pour ce genre d'installation que vous évoquez. Monsieur Haliburton.

M. Jarvis (Willowdale): Il exige au minimum 15,000 chambres d'hôtel.

Le président: Il n'y a aucun problème. Monsieur Haliburton.

M. Haliburton: J'aimerais aborder deux questions, monsieur le ministre, plutôt par curiosité. M. Symes a abordé le sujet des économies d'énergie dans les immeubles du gouvernement. Je n'ai ni le plaisir ni le devoir de lire la publication citée, mais j'aimerais savoir certaines choses. Comment surveille-t-on la température maintenue dans les deux édifices parlementaires ainsi que dans les autres immeubles publics, et s'il y a surveillance, quel est le niveau recommandé par le ministère des Travaux publics? Au sujet des immeubles mentionnés par M. Lalonde et situés de l'autre côté de la rivière, on dit souvent que leurs lumières ne semblent jamais éteintes. Pouvez-vous me dire ce que l'on fait à cet égard?

M. Nielsen: Avez-vous la réponse? J'ai attiré l'attention du sous-ministre là-dessus dernièrement. Il n'a pas eu l'occasion de se pencher sur la question... il ne m'a pas donné de réponse, je vous la communiquerai aussi tôt qu'elle me parviendra.

M. Haliburton: Je me rappelle avoir posé une question analogue il y a quelques années et la réponse était—je crois que cela portait sur l'immeuble L. B. Pearson—que les coûts d'installation de matériel de commutation seraient supérieurs à ceux de l'utilisation de l'électricité. Est-ce possible? Cela date de 1973.

M. Mackay: Monsieur le président, pour ce qui est de l'immeuble Pearson, c'est une réponse à la deuxième partie de la question, nous procédons à l'installation de commutateurs individuels afin de pouvoir résoudre le problème. Dans le cas des immeubles situés à Hull, certains travaux de construction

[Texte]

construction work going on in Phase IV. That particular building does occasionally appear to be lit up.

Mr. Nielsen: Like the East Block.

Mr. Mackay: Like the East Block, yes. The Minister raised this question with me the other day about the other buildings and we do have night watches on that. We do get reports and I am very surprised that the Minister did, in fact, see some of those buildings lit up over there.

Mr. Haliburton: Can you assure us that there are switches in those buildings?

Mr. Mackay: Yes, there are switches in those buildings.

Mr. Haliburton: What about the temperature question?

Mr. Mackay: The temperature, and I am working from memory, I think is 21 degrees Centigrade.

Mr. Haliburton: How much is that?

Mr. Mackay: That is about 70 degrees Fahrenheit.

Mr. Jarvis (Willowdale): That is 69.8.

Mr. Mackay: During the summer months it is 28 degrees.

Mr. Haliburton: How do you arrive at 70 when 68 degrees is a good working temperature?

Mr. Mackay: One of the reasons it is set at 21 at the moment is because the consistency across some of the buildings may be a little difficult to apply and if you want it, say, at 19 degrees Centigrade, you will find some areas may only be at 17. Therefore, that is one of the reasons we are up at the 21 degree Centigrade level.

Mr. Haliburton: One question that is completely unrelated and it is a matter that I have been curious about is that in my riding there was recently constructed a post office. I think that would come under the Department of Public Works for construction.

Mr. Nielsen: Not in priority.

Mr. Haliburton: Not in priority. It was constructed, mind you, before the election. My question relates to the cost of that building. It is a small local post office. A similar situation arose with regard to the construction of a house for a lighthouse keeper. The building appears, to my community, to be extravagant and to be much more expensive than necessary. The post office cost somewhere in the range of \$120,000-\$140,000. The ordinary dwelling, which is a bungalow style dwelling, at the lighthouse site, cost something in the range of \$60,000-\$65,000.

• 2200

Why should a house for a lighthouse keeper cost substantially more than an ordinary house in that market area? And why should a post office cost, I would suggest, twice as much as the sort of modular structures that the Royal Bank is building around there?

Mr. Mackay: That is just as much of a concern to us as it is to yourself. We are in the process right now of setting up quality standards which will be approved by our Minister as well as by Treasury Board, to ensure that we do not exceed

[Traduction]

sont encore en cours à la phase 4. Par conséquent, cet immeuble précis semble quelquefois illuminé.

M. Nielsen: Comme c'est le cas pour l'édifice de l'Est.

M. Mackay: Oui. Le ministre m'a entretenu de cette question l'autre jour au sujet des autres immeubles, nous avons un système de surveillance de nuit à cet égard. Nous recevons des rapports et je suis par conséquent très surpris que le ministre ait parfois remarqué des immeubles éclairés là-bas.

M. Haliburton: Pouvez-vous nous assurer qu'on a installé des commutateurs dans ces bureaux?

M. Mackay: Oui, il y en a.

M. Haliburton: Et à propos de la température?

M. Mackay: Si ma mémoire ne me trompe pas, je crois que la température doit être fixée à 21 degrés centigrades.

M. Haliburton: Cela correspond à quoi?

M. Mackay: A environ 70 degrés Fahrenheit.

M. Jarvis (Willowdale): C'est 69.8.

M. Mackay: Pendant l'été cette température doit être de 28 degrés.

M. Haliburton: Comment en arrive-t-on à 70 degrés lorsqu'une température de 68 est excellente pour travailler?

M. Mackay: Si l'on fixe la température à 21 degrés à l'heure actuelle, c'est, entre autres choses, afin d'assurer une uniformité, ce qui est difficile à obtenir dans certains immeubles; disons qu'on veut obtenir environ 19 degrés centigrades, on se rendra compte qu'on atteint 17 degrés dans certains coins. Par conséquent, nous fixons un plafond de 21 degrés centigrades.

M. Haliburton: Une question tout à fait différente, qui m'intrigue fort toutefois. Dernièrement on a construit un bureau de poste dans ma circonscription. Je crois que la construction même relève du ministère des Travaux publics.

M. Nielsen: Pas de façon prioritaire.

M. Haliburton: Pas de façon prioritaire. Remarquez que les installations ont été construites avant les élections. Ma question porte donc sur les coûts entraînés par ces travaux. Il s'agit d'un petit bureau de poste local et je crois qu'un problème analogue s'est posé lorsqu'on a construit une maison à l'intention d'un gardien de phare. Enfin, ce bâtiment aux yeux des habitants de ma ville, est une folie, il est beaucoup plus dispendieux que nécessaire, en effet, il coûte entre 120,000 et 140,000 dollars. Quant à la maison située près du phare, elle est de style bungalow ordinaire et elle a coûté entre 60,000 et 65,000 dollars.

Pourquoi la maison d'un gardien de phare coûte-t-elle beaucoup plus qu'une maison ordinaire dans le même secteur? Et pourquoi un bureau de poste devrait-il coûter, à mon avis, deux fois plus qu'une structure modulaire du genre que la Banque royale construit dans le coin?

M. Mackay: De telles choses nous préoccupent tout autant que vous. Nous sommes en train actuellement de préparer des normes de qualité que le ministre tout comme le Conseil du Trésor devront approuver afin de nous assurer que nous ne

[Text]

what would be expected as a fair standard for the type of establishments you are talking about.

We are finding, of course, that the final decision in terms of the requirements inside for post offices is, to some extent, a joint responsibility with the Post Office in terms of the standards that are required. But we have also discovered that we can occasionally rent buildings which are in practice much less in terms of the standards that have been satisfactory to the Post Office. Therefore we are now planning those two types of requirements and setting quality standards, and we hope that over the next two or three years we will be able to reduce substantially some of the high quality levels that were expected previously.

Mr. Nielsen: This has a bearing on Mr. Fish's question. A review of these standards is going to be underway, not only with respect to construct space but to lease space as well.

Mr. Haliburton: It is a fine post office but. I think one of the considerations was that it should be architecturally blended in with the community, and so on, but it does appear to be extravagant.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Haliburton. That draws our questioning to a close.

Mr. Minister, I would like to thank you and your officials for appearing before us this evening, and we look forward to meeting again on Thursday, November 22 at 9.30 a.m. Thank you again.

I would ask members of the subcommittee to wait after this meeting so we can have a short meeting.

This meeting is adjourned.

[Translation]

dépassons pas ce que l'on peut appeler une norme juste pour le genre d'établissement dont vous parlez.

Nous constatons évidemment que nous partageons avec le ministère des Postes la responsabilité de la décision finale sur les installations intérieures des bureaux de poste, en ce qui concerne les normes. Nous avons néanmoins découvert que nous pouvons à l'occasion louer des immeubles qui en fait sont en dessous des normes que le bureau de poste juge normalement satisfaisantes. Par conséquent, nous préparons actuellement ces deux genres d'exigences et nous fixons des normes de qualité qui, nous l'espérons, au cours des deux ou trois prochaines années permettront de réduire grandement le niveau de qualité qui était exigé auparavant.

M. Nielsen: Voici qui porte sur la dernière question de M. Fish. Nous allons entreprendre une révision de ces normes, non seulement dans le cas des locaux construits, mais également pour l'espace loué.

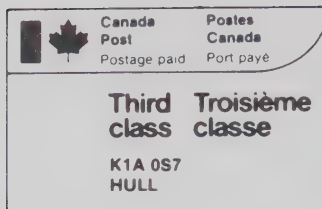
M. Haliburton: C'est un beau bureau de poste. Je crois que l'on a songé à l'intégrer architecturalement à la communauté, etc., mais cela semble un peu extravagant.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Haliburton. Et voilà qui met fin aux questions.

Monsieur le ministre, j'aimerais vous remercier ainsi que vos collaborateurs d'être venus ce soir; c'est avec plaisir que nous envisageons notre prochaine rencontre, le jeudi 22 novembre à 9h30. Merci encore.

Je demanderais aux membres du sous-comité d'attendre de façon à ce que nous puissions tenir une courte réunion.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Quebec, Canada. K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Public Works:

Mr. J. A. H. Mackay, Deputy Minister;
Mr. A. Wilson, Assistant Deputy Minister, Operations;
Mr. G. D. Reid, Director, Transportation;
Mr. R. P. Harrison, Director, Marine.

Du ministère des Travaux publics:

M. J. A. H. Mackay, sous-ministre;
M. A. Wilson, sous-ministre adjoint, Exploitation;
M. G. D. Reid, directeur, Transport;
M. R. P. Harrison, directeur, Marine.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Thursday, November 22, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le jeudi 22 novembre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Votes 65, 70 and L75—
National Capital Commission under PUBLIC
WORKS

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédits 65, 70 et
L75—Commission de la Capitale nationale sous la
rubrique TRAVAUX PUBLICS

APPEARING:

The Honourable Erik Nielsen,
Minister of Public Works

COMPARAÎT:

L'honorable Erik Nielsen,
Ministre des Travaux publics

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Messrs.

Binks	de Corneille
Caccia	Domm
Campbell (<i>Sarnia</i>)	Evans
Caouette	Fulton
Cousineau	Gauthier (<i>Ottawa-Vanier</i>)

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R. E. McKinley

Messieurs

Gilchrist	McRae
Jarvis (<i>Willowdale</i>)	Richardson (<i>Humboldt- Lake Centre</i>)
Lalonde	Symes
Lane	Yurko—(21)
Lewis	

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, November 21:

Mr. Binks replaced Mr. Haliburton;
Mr. Vankoughnet replaced Mr. Cameron;
Mr. Gilchrist replaced Mr. Vankoughnet;
Mr. Domm replaced Mr. Fish.

On Thursday, November 22:

Mr. Lewis replaced Mr. Siddon;
Mr. Lane replaced Mr. Andre (*Calgary Centre*);
Mr. Evans replaced Mr. Bussières;
Mr. Cousineau replaced Mr. MacLellan;
Mr. Gauthier (*Ottawa-Vanier*) replaced Mr. McCauley.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 21 novembre:

M. Binks remplace M. Haliburton;
M. Vankoughnet remplace M. Cameron;
M. Gilchrist remplace M. Vankoughnet;
M. Domm remplace M. Fish.

Le jeudi 22 novembre:

M. Lewis remplace M. Siddon;
M. Lane remplace M. Andre (*Calgary Centre*);
M. Evans remplace M. Bussières;
M. Cousineau remplace M. MacLellan;
M. Gauthier (*Ottawa-Vanier*) remplace M. McCauley.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 22, 1979

(6)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:43 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Binks, Campbell (*Sarnia*), Cousineau, Domm, Evans, Gauthier (*Ottawa-Vanier*), Lane, Lewis, Neil, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), and Yurko.

Appearing: The Honourable Erik Nielsen, Minister of Public Works.

Witnesses: From the National Capital Commission: Mr. C. M. Drury, Chairman and Mr. E. Aquilina, General Manager.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 13, 1979, Issue No. 2*).

By unanimous consent Vote 1—Public Works was allowed to stand and the Chairman called Votes 65, 70 and L75—National Capital Commission under PUBLIC WORKS.

The Minister made a statement and with the witnesses answered questions.

At 10:51 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 NOVEMBRE 1979

(6)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 43, sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Binks, Campbell (*Sarnia*), Cousineau, Domm, Evans, Gauthier (*Ottawa-Vanier*), Lane, Lewis, Neil, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*) et Yurko.

Comparaît: L'honorable Erik Nielsen, ministre des Travaux publics.

Témoins: De la Commission de la capitale nationale: M. C. M. Drury, président et M. E. Aquilina, gérant général.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 13 novembre 1979, Fascicule n° 2*).

Du consentement unanime, le crédit 1—Travaux publics est réservé, et le président met en délibération les crédits 65, 70 et L75—Commission de la capitale nationale sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS.

Le ministre fait une déclaration puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 10 h 51, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, November 22, 1979

• 0941

[Text]

The Chairman: Gentlemen, I will call the meeting to order.

We are dealing with the Main Estimates for 1979-80 and by unanimous consent I would like to stand Vote 1 under Public Works and call Votes 65, 70 and L75, National Capital Commission, under Public Works.

Vote 1 allowed to stand.

PUBLIC WORKS

C—National Capital Commission

Budgetary

Vote 65—National Capital Commission—Operating expenditures and contributions to local municipalities—\$31,432,000

Vote 70—National Capital Commission—Payment to the National Capital Fund—\$14,500,000

Non-Budgetary

Vote L75—Loans to the National Capital Commission—\$5,000,000

The Chairman: Appearing this morning is the Honourable Erik Nielsen, Minister of Public Works. Mr. Minister, I would ask that you introduce your officials and, if there is any opening statement, we would be pleased to hear it.

Hon. Erik Nielsen (Minister of Public Works): Thank you, Mr. Chairman. The gentleman sitting on my right I am sure needs no introduction to most of you, the Honourable Bud Drury, who at one time held several responsibilities in previous governments, now the Chairman of the National Capital Commission. Next to Mr. Drury is Mr. E. C. Aquilina, General Manager of the Commission; Mr. Turner-Davis, Planning; Mr. Fraser, Operations; and Mr. Morley, Finance.

Mr. Chairman, I am pleased, as the Minister responsible for the National Capital Commission, to be before your Committee this morning to present the 1979-80 Main Estimates for the Commission. These are estimates prepared under the previous administration and they have come forward with no alteration at all.

The National Capital Commission has been given the mandate by Parliament to ensure that the National Capital Region is developed in accordance with its function as the national capital of our country. To this end the Commission has been involved over the years in a wide range of activities on its own or jointly with local authorities: planning studies of various kinds, development and maintenance of an extensive network of parks, parkways, bicycle paths and recreation areas on both sides of the Ottawa River which have made this capital a unique urban centre in Canada, if not in the world, assistance to various cultural activities to promote a certain quality of life

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 22 novembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs, à l'ordre, s'il vous plaît.

Nous étudions le budget principal des dépenses pour 1979-1980. Il a été convenu à l'unanimité de réserver le crédit 1, Travaux publics et de passer à l'étude des crédits 65, 70 et L75, Commission de la capitale nationale, sous le titre Travaux publics.

Le crédit 1 est réservé.

TRAVAUX PUBLICS

C—Commission de la capitale nationale

Budgétaire

Crédit 65—Commission de la capitale nationale—Dépenses de fonctionnement et contributions aux municipalités locales—\$31,432,000

Crédit 70—Commission de la capitale nationale—Paiement à la Caisse de la Capitale nationale—\$14,500,000

Non-budgétaire

Crédit L75—Prêts à la Commission de la capitale nationale—\$5,000,000

Le président: Nous accueillons ce matin l'honorable Erik Nielsen, ministre des Travaux publics. Monsieur le ministre, je vais vous demander de nous présenter vos collaborateurs. Si vous avez une déclaration, nous serions heureux de l'entendre.

L'honorable Erik Nielsen (ministre des Travaux publics): Merci, monsieur le président. A ma droite, un personnage qu'il est inutile de présenter à la plupart d'entre vous, l'honorable Bud Drury, qui a par le passé assumé diverses responsabilités au sein de gouvernements précédents, et qui est maintenant président de la Commission de la capitale nationale. A ses côtés, M. E. C. Aquilina, directeur général de la Commission; ensuite, M. Turner-Davis, à la planification; M. Fraser, opérations; et M. Morley, finances.

Monsieur le président, je suis heureux, en ma qualité de ministre responsable pour la Commission de la capitale nationale, de comparaître devant votre comité ce matin pour vous présenter les prévisions budgétaires de la commission pour 1979-1980. Il s'agit des prévisions budgétaires préparées par l'ancienne administration, nous les présentons sans la moindre modification.

La Commission de la capitale nationale a reçu du Parlement le mandat de s'assurer que la région de la capitale est aménagée conformément à son rôle de capitale de notre pays. A cette fin, la Commission depuis des années participe à toute une gamme d'activités, soit seule, soit conjointement avec les autorités locales: diverses études de planification, l'aménagement et l'entretien d'un réseau étendu de parcs, de promenades, de pistes cyclables et de terrains de récréation des deux côtés de la rivière Outaouais, qui ont rendu notre capitale un centre urbain unique au Canada, sinon dans le monde entier; la participation à diverses activités culturelles dans le but de

[Texte]

in the region and ensure that the capital reflects the cultural values and aspirations of Canadian generally.

I am thinking in particular of skating and the winter festival on the Rideau Canal, the summer concerts in Astrolabe Theatre and the sculpture walk.

In terms of the 1979-80 Main Estimates, 74 per cent of the proposed capital expenditures will take place on the Quebec side of the region, principally in the form of contributions to the Province of Quebec for the road and sewer network now under construction.

In so far as the breakdown between National Capital Commission implemented projects and cost-shared projects with other levels of government is concerned, close to 70 per cent of total capital expenditures will be in the form of assistance to cost-shared projects.

• 0945

The National Capital Commission is requesting \$50,932,000 from Parliament for 1979-80 as compared to \$57,589,000 in 1978-79, or a decrease of \$6,657,000, in keeping with the government policy of reducing public expenditures.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

We will start with our questioning now. The first rounds are of 10-minute duration.

Mr. Evans, please.

Mr. Evans: Thank you very much, Mr. Chairman.

Could you tell me, Mr. Minister, how the elimination of the National Capital Fund, as proposed in Bill C-13, will affect the operations of the National Capital Commission?

Mr. Nielsen: It will not really affect them at all. I will ask Mr. Drury to reply to that, but before that, very briefly, Mr. Evans, the manner in which the fund was set up in 1972 was on the basis of a 10-year forward plan with \$25 million each year going to the Commission for the pursuit of its objectives. This was altered under the last administration to a procedure where the Commission now gets its estimates approved at the beginning of the year and then draws on that approval, from time to time as the need arises, to meet commitments that are made.

Mr. Drury can perhaps give you a better historical perspective of the manner in which it was initially set up, and perhaps the reasons for the change.

Mr. C. M. Drury (Chairman, National Capital Commission): Well, Mr. Chairman, as the Minister has said, the Fund has existed as a concept for a number of years. The ten-year program, as the Minister outlined, started in 1972. It did provide an almost automatic appropriation annually in the order of \$25 million or a total of \$250 million over a 10-year period, for capital projects of the Commission undesignated in advance, in a sense unplanned in advance of the year or of the total programs, and with the further provision that moneys appropriated and not spent during the year would not lapse. The nonlapsing feature has come under criticism from the Auditor General as a device which lessens the control of

[Traduction]

promouvoir une certaine qualité de vie dans la région et d'assurer le reflet des valeurs et des aspirations culturelles des Canadiens en général dans la capitale.

Je pense particulièrement au patin et au festival d'hiver sur le canal Rideau, aux concerts d'été au théâtre Astrolabe et aux sculptures de glace.

Pour parler maintenant des prévisions budgétaires de 1979-1980, 74 p. 100 des dépenses en capital proposées seront consacrées au côté québécois de la région, surtout sous forme de contributions à la province de Québec pour le réseau de routes et d'égouts déjà en construction.

Quant à la proportion attribuée aux projets de la Commission de la capitale nationale déjà en œuvre et aux projets à frais partagés avec d'autres niveaux de gouvernement, près de 70 p. 100 de l'ensemble des dépenses en capital seront versées sous forme d'aide à des projets à frais partagés.

La Commission de la capitale nationale demande \$50,932,000 au Parlement pour 1979-1980, comparé à \$57,589,000 en 1978-1979, soit une diminution de \$6,657,000, conformément à la politique gouvernementale de réduction des dépenses publiques.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

Nous allons maintenant passer aux questions. Au premier tour, nous aurons 10 minutes.

Monsieur Evans, s'il vous plaît.

M. Evans: Merci beaucoup, monsieur le président.

Pourriez-vous me dire, monsieur le ministre, comment le fonctionnement de la Commission de la capitale nationale sera touché par l'abolition de la Caisse de la Capitale nationale comme le propose le bill C-13?

M. Nielsen: Il n'y aura aucune répercussion. Je vais demander à M. Drury de vous répondre, mais auparavant, très brièvement, monsieur Evans, j'aimerais expliquer que la Caisse a été constituée en 1972 pour une période de 10 ans, période pendant laquelle la Commission recevait 25 millions de dollars par année pour réaliser ses objectifs. L'administration précédente a modifié cette formule pour adopter une procédure qui exige que la Commission obtienne maintenant l'approbation de son budget au début de l'année pour ensuite tirer les sommes approuvées, de temps à autre, selon les besoins, pour répondre à ses engagements.

M. Drury peut-être vous expliquer d'une façon plus détaillée la genèse de la Caisse et peut-être même les raisons du changement.

M. C. M. Drury (président, Commission de la capitale nationale): Monsieur le président, comme l'a dit le ministre, la Caisse existe depuis de nombreuses années. Le programme de 10 ans, comme l'a souligné le ministre, a commencé en 1972. Selon la formule adoptée, il était prévu que la Commission reçoive presque automatiquement à chaque année des crédits de 25 millions de dollars, soit un total de 250 millions de dollars sur une période de 10 ans, pour ses projets non désignés à l'avance et en un sens, sans planification antérieure à l'année du programme ou à la mise en œuvre de l'ensemble des programmes; il était en outre prévu que les sommes allouées et non dépensées pendant l'année étaient reportées. L'aspect

[Text]

Parliament over government expenditures. As a consequence of that, during the current year the government is planning to run the Fund out, to use up by the end of the year all the nonlapsing funds. So it will come down to approximately zero by the end of the current fiscal year, and henceforth, instead of an automatic nonlapsing appropriation, there will be, as in the case of any other government department, justified basis for annual expenditures during the course of the forthcoming year, as the normal capital budget of any other government department is.

Mr. Evans: What is the current balance of nonlapsed funds?

Mr. Drury: At the beginning of the fiscal year, it was roughly \$34.5 million.

Mr. Evans: So this will be spent before March 31?

Mr. Drury: That is the current . . .

Mr. Evans: Is that capital acquisition on this land acquisition?

Mr. Drury: Land acquisition and associated cost; not only land acquisition, but also capital projects such as bridge construction, major overhauls to properties.

• 0950

Mr. Evans: Does it not cause you some problems?

Mr. Drury: . . . also, and most importantly, of course, the contributions to capital projects at the provincial level, Quebec or Ontario, and the regional and municipal levels.

Mr. Evans: It would seem to me that the reason for establishing a fund that did not lapse is that in some cases you were undertaking projects that might extend over two, maybe three years, and is it not going to cause you some flexibility problems if you funds lapse every year? They may lapse right in the middle of a project when you have not been able to actually expend the funds; you have committed funds for a project but you have not spent the funds yet, and the funds lapse at the end of the year. You go back to Treasury Board again to receive approval for next year's appropriation and Treasury Board says, No, I am sorry, we are not going to give you the money this year. What happens to projects in that case? Does it not make a lot of sense to have a nonlapsing feature in capital appropriations?

Mr. Nielsen: No, there is no problem with that. Usually when you go to Treasury Board on projects such as you describe, they are laid out for the future. The future commitments are laid out in order that Treasury Board can obtain a global view of the consequences of the proposal, and NCC is going to be required to function the same way as any other agency of government in submitting that sort of proposal to Treasury Board in the future. As Mr. Drury pointed out, the Auditor General zeroed in with his criticisms on the nonlapsing nature of NCC funds. If what you say is correct, if the ongoing commitments of all government departments and agencies functioned in that fashion, I would suggest to you

[Translation]

renouvelable des crédits a été critiqué par le vérificateur général, qui s'est dit d'avis qu'il s'agissait d'un moyen qui diminuait le contrôle du Parlement sur les dépenses gouvernementales. Par conséquent, pendant l'année en cours, le gouvernement a l'intention d'épuiser la Caisse, d'utiliser d'ici la fin de l'année tous les crédits renouvelables. La Caisse se trouvera donc à zéro à peu près d'ici la fin de l'année financière actuelle et par conséquent, plutôt que d'avoir l'allocation automatique renouvelable de crédit, il y aura, comme dans le cas de tout autre ministère gouvernemental, une justification des dépenses annuelles l'an prochain tout comme c'est le cas de tout budget normal des autres ministères.

M. Evans: Quel est le solde actuel de la Caisse?

M. Drury: Au début de l'année financière, le solde était d'environ \$34.5 millions.

M. Evans: Cette somme sera dépensée avant le 31 mars?

M. Drury: C'est ce qui est prévu actuellement . . .

M. Evans: S'agit-il d'acquisition de terrain?

M. Drury: D'acquisition de terrain et de frais connexes; il ne s'agit pas seulement d'acquisition de terrain, mais également de travaux importants comme la construction du ponts, le réaménagement de propriétés.

M. Evans: N'envisagez-vous aucun problème?

M. Drury: En outre, et le plus important bien sûr, nos contributions aux grands travaux des gouvernements du Québec et de l'Ontario, et les gouvernements régionaux et municipaux.

M. Evans: Il me semble que si l'on a créé une Caisse dont les crédits étaient reportés, c'est parce que dans certains cas vous entreprenez des projets qui peuvent durer deux ans, peut-être trois ans; n'allez-vous pas manquer de souplesse si les crédits sont périmés à chaque année? Il se pourrait très bien qu'en plein milieu d'un projet, l'allocation des crédits prenne fin avant que vous n'ayez le temps de les dépenser; vous vous êtes engagé à fournir une certaine somme pour un projet, mais avant de l'avoir dépensée, les crédits disparaissent à la fin de l'année. Vous devez retourner au Conseil du Trésor pour faire approuver les crédits de l'année suivante, mais le Conseil du Trésor vous dit: non, nous regrettons, nous n'allons pas vous donner l'argent cette année. Qu'arrive-t-il au projet dans ce cas? N'est-il pas tout à fait raisonnable que les dépenses en capital soient renouvelables?

M. Nielsen: Non, ce n'est pas du tout un problème. En général, lorsque vous allez au Conseil du Trésor avec des projets comme ceux que vous décrivez, vous avez prévu pour l'avenir. Les engagements futurs sont inclus de façon à ce que le Conseil du Trésor puisse voir d'une façon globale les conséquences de la proposition; à l'avenir, il faudra que la Commission de la Capitale nationale fonctionne de la même façon que tout autre organisme gouvernemental et soumette des propositions de ce genre au Conseil du Trésor. Comme l'a fait remarquer M. Drury, le vérificateur général a critiqué l'aspect renouvelable de la Caisse de la Capitale nationale. Si ce que vous prétendez est juste, si les engagements futurs de tous les

[Texte]

that Parliament would indeed lose all control over the public purse.

Mr. Evans: We could debate that at some other time, I would expect. Right now I would like to ask the minister if there is an intention at this point to turn over, or if you are considering turning over, planning authority for the national capital region to the regional municipalities on both sides of the river.

Mr. Nielsen: No.

Mr. Evans: You are not?

Mr. Nielsen: No. We are reviewing any options with regard to any alteration to the structure of NCC. I have had suggestions made to me by the chairman on the advice of the commission and I have submitted some of my own suggestions. I am considering some of my own ideas, which brings me to the point of extending an invitation, particularly to members like yourself from the region, and asking you for ideas on how you feel the commission could be restructured to accomplish its objectives in what you might deem to be a more appropriate fashion; a fashion which involves regional needs and city needs and the like. I extend that invitation to you, to the member for Vanier, indeed, to all members from the national capital region.

Mr. Evans: I think we have put forward recommendations in the past with regard to community and regional representation on the National Capital Commission, but with regard to this question, I want to get it quite clear that you are telling me you do not intend to recommend to Cabinet to take away, and it is your belief that Cabinet does not intend to take away, the planning responsibilities of the National Capital Commission as we know it now, and to turn these over in any way, shape or form to the regional governments.

Mr. Nielsen: I am telling you that the structure of NCC is under review, and I want to get as much advice as I can and as much Parliamentary input as I can before making any submissions to Cabinet. Mr. Evans, you may have made representations to NCC or whomever, but with respect, I have not yet received any from you personally.

Mr. Evans: No, not from me personally.

Mr. Nielsen: I would welcome them. Sincerely, I would like to have them.

Mr. Evans: Okay, very well.

• 0955

On another point, I understand the NCC owns a great deal of land within the City of Ottawa itself especially in the downtown area and I wish to know, first of all, is Cartier Square a piece of land that the NCC has any interest in.

Mr. Nielsen: Yes, indeed.

Mr. Evans: In other words, the NCC owns Cartier Square?

Mr. Nielsen: No, the Government of Canada owns Cartier Square.

[Traduction]

ministères et organismes gouvernementaux fonctionnaient de cette façon, je crois que le Parlement perdrait complètement tout contrôle sur les derniers publics.

M. Evans: Nous pourrions en discuter une autre fois, n'est-ce pas. Pour l'instant, j'aimerais vous demander, monsieur le ministre, si vous avez l'intention à l'heure actuelle de remettre, ou si vous songez à remettre la responsabilité pour la planification dans la région de la Capitale nationale aux municipalités régionales des deux côtés de la rivière.

M. Nielsen: Non.

M. Evans: Ce n'est pas le cas?

M. Nielsen: Non. Nous examinons toutes les options relatives à la modification de la structure de la Commission de la Capitale nationale. Le président sur avis de la Commission m'a soumis des suggestions et j'en ai présenté quelques-unes de mon cru. A ce sujet, puisque j'examine mes propres idées, je vous invitais, les députés comme vous qui sont de la région, à me soumettre vos idées sur la façon de restructurer la Commission pour réaliser ses objectifs de la façon que vous jugerez la plus appropriée; dans le cadre d'une procédure qui tiendra compte des besoins régionaux et des besoins de la ville, etc. Je vous invite donc, vous le député de Vanier et tous les députés de la région de la Capitale nationale.

M. Evans: Je crois que nous avons déjà présenté des recommandations au sujet de la représentation communautaire et régionale à la Commission de la Capitale nationale, mais pour revenir à ma question, je veux m'assurer que je comprends bien que vous me dites que vous n'avez pas l'intention de recommander au Cabinet et que vous croyez que le Cabinet n'a pas l'intention de retirer les responsabilités de planification telles que nous les connaissons actuellement de la Commission de la Capitale nationale pour les remettre, sous une forme ou sous une autre, aux gouvernements régionaux.

M. Nielsen: Je vous dis que la structure de la Commission fait l'objet d'une étude et que je veux obtenir tous les avis et tout l'apport parlementaire possibles avant de présenter quoi que ce soit au Cabinet. Monsieur Evans, vous avez peut-être fait des recommandations à la Commission ou ailleurs, mais je n'ai rien reçu de vous personnellement.

M. Evans: Non, je ne vous ai rien soumis personnellement.

M. Nielsen: Je serais heureux de recevoir quelque chose. Vraiment, j'aimerais recevoir quelque chose.

M. Evans: Très bien.

Au sujet d'une autre chose, la CCN est propriétaire de bon nombre de terrains situés à Ottawa même, en particulier au centre de la ville et j'aimerais donc savoir si la place Cartier est un terrain appartenant d'une façon quelconque à la CCN.

M. Nielsen: Oui, c'est bien le cas.

M. Evans: En d'autres termes, la CCN est propriétaire de la place Cartier?

M. Nielsen: Non, c'est le gouvernement du Canada qui est propriétaire de ce terrain.

[Text]

Mr. Evans: But the NCC administers that, is that correct?

Mr. Nielsen: Whatever is done on Cartier Square must have the approval of the NCC as the overseer of the development of the national capital region.

Mr. Evans: Have you made any final decisions on how you are going to utilize that land now that the . . .

Mr. Nielsen: Yes, negotiations are under way and are, indeed, almost complete with the Government of the United States. They are moving the United States Embassy, which is now on Wellington Street, to Cartier Square which will involve a new building there. Also, negotiations are all but complete with the government of the Province of Ontario which is planning a new court complex on Cartier Square.

Mr. Evans: Have you entertained any community input on this?

Mr. Nielsen: Indeed, I have seen Mayor Dewar twice. While the purpose of both visits has not been specifically Cartier Square, it has been a topic of discussion.

Mr. Evans: Are you aware that Lisgar High School is very concerned about their lack of facilities and that they would be very interested in talking to you; I think they have already made representations.

Mr. Nielsen: The night before last I saw Mrs. Gill. We had a conversation between the Burgundy Room and the east entrance of the Chateau Laurier as I was rushing to get back to the House, so I am very much aware of her concerns and we are certainly going to try to accommodate them.

Mr. Evans: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Evans. I will call on Mr. Yurko. Ten minutes please.

Mr. Yurko: Mr. Chairman, Mr. Minister, first of all I would like to suggest that I think the National Capital Commission is, indeed, doing a fine job in some areas, not in all areas but certainly in making the seat of government an attractive place for not only Canadians but for people who come from outside the country. Indeed, I think more and more provincial governments across the nation are finding a need to improve considerably the seats of governments by making them considerably more attractive. In this regard, of course, Alberta is going to be spending quite a bit of money over the next few years in terms of making their seat of government more attractive and a showplace of some sort.

There are, nevertheless, some questions I wanted to ask you regarding future intent. I want to ask you if you considering the possibility of designing an adequate or proper type of conference facility for holding first ministers' conferences, national conferences and international conferences in the national capital area? That is my first question to you, Mr. Minister.

Mr. Nielsen: Do you mean in addition to the conference centre that now exists?

[Translation]

M. Evans: Mais, c'est la CCN qui l'administre?

M. Nielsen: Quelles que soient les dispositions qu'on prenne au sujet de ce terrain, il faut obtenir l'approbation de la CCN en tant qu'organisme de surveillance de la mise en valeur de la région de la Capitale nationale.

M. Evans: Avez-vous pris des décisions finales sur la façon dont vous allez utiliser ce terrain à présent que . . .

M. Nielsen: Oui, des négociations sont en cours et même en voie d'achèvement avec le gouvernement des États-Unis. Ce dernier va déménager son ambassade de la rue Wellington à la place Cartier où il y construira un nouvel immeuble. En outre, les négociations sont presque terminées avec le gouvernement de l'Ontario, qui prévoit ériger un nouveau palais de justice au même endroit.

M. Evans: Avez-vous sondé le public à ce sujet?

M. Nielsen: Assurément, j'ai rencontré le maire Dewar à deux reprises et, bien que les deux entretiens n'aient pas précisément porté sur la question, nous l'avons abordée quand même.

M. Evans: Êtes-vous au courant du fait que l'école secondaire Lisgar est très préoccupée parce qu'on manque d'espace et qu'elle souhaite vivement vous rencontrer; je crois que des représentants de cet établissement ont d'ailleurs fait valoir leurs arguments.

M. Nielsen: J'ai rencontré M^{me} Gill avant hier soir. Nous avons brièvement causé entre le salon Burgundy et la porte est du Château Laurier étant donné que je devais me hâter de retourner à la Chambre, et je suis tout à fait au courant de ses préoccupations. Nous allons d'ailleurs nous efforcer d'y répondre.

M. Evans: Je vous remercie beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Evans. C'est maintenant au tour de M. Yurko. Vous avez dix minutes, s'il vous plaît.

M. Yurko: Monsieur le président, monsieur le ministre, je tiens tout d'abord à préciser que la Commission de la Capitale nationale s'acquitte magnifiquement de ses fonctions dans certains domaines, pas dans tous, mais certainement pour ce qui est de rendre le siège du gouvernement plus attrayant non seulement pour les Canadiens, mais également pour les visiteurs étrangers. De fait, je crois que de plus en plus de gouvernements provinciaux se rendent compte qu'il est nécessaire d'améliorer sensiblement leur capitale et partant de la rendre plus attrayante. À ce chapitre, il est certain que l'Alberta va dépenser des sommes considérables au cours des quelques prochaines années pour faire du siège du gouvernement un endroit agréable et intéressant à visiter.

Je tiens toutefois à vous poser certaines questions au sujet de vos intentions. Envisagez-vous de concevoir un centre approprié pour les conférences des premiers ministres provinciaux, pour des conférences nationales et internationales dans notre région? C'est la première question que je vous pose, monsieur le ministre.

M. Nielsen: Vous voulez dire en plus du Centre des conférences actuellement utilisé?

[Texte]

Mr. Yurko: I do not mind suggesting to you that I am not overly enthused with the conference centre that you say exists; that big railway station is hardly conducive to the most appropriate type of conferences. I am wondering, have you under consideration a much more appropriate type of conference centre than that big barn or railway station that we get together at now and again? Have you attempted to or are you working on anything at all or is it not under consideration?

Mr. Nielsen: Not at the present time, Mr. Yurko.

Mr. Yurko: I see. Can I make a suggestion that you give some serious consideration to it?

Mr. Nielsen: It would probably be of more value to make that suggestion to Mr. Stevens.

Mr. Yurko: Mr. Stevens might change some of his views if he stays in government for awhile.

Mr. Nielsen: I am sure you are aware of our problem. It is a dollar problem.

Mr. Yurko: Yes. That is right.

Mr. Nielsen: The line had to be drawn somewhere and at some time and the line is now drawn. Until we effect some kind of economic recovery, the kind of money that is involved in new, large, elaborate structures is not going to be around for awhile.

• 1000

Mr. Yurko: Mr. Minister, I looked at the number of people associated with the National Capital Commission and some associated with future planning and future evolution of the system. I am not saying that we would want to build anything at this time or even in one year or two, but obviously in terms of longer-term plans and the evolution of a certain aspect of the centre there is something that you might want to consider. I am suggesting that one that you might consider is an appropriate conference room for perhaps five, even ten years ahead.

The second question in regard to future planning in the area that I would like to ask you is whether or not any consideration is being given to an urban transportation system of some sort, other than the bus system that we, I guess, now enjoy, through the capital commission itself.

Mr. Nielsen: I am going to ask Mr. Drury to answer that one, Mr. Yurko, because he is far more familiar with the details of a very complex problem in urban transport on both sides of the river. There has been some progress made and other in the planning stages. I am also going to ask Mr. Drury to address himself to your last question, to tell you what plans have been under consideration for a future conference centre, if we ever get the dollars to go ahead with it.

Mr. Yurko: Right.

Mr. Drury: Well, Mr. Chairman, in respect to the first question, the urban transportation system has grown up under

[Traduction]

M. Yurko: Je n'ai pas de scrupule à vous dire que je suis peu impressionné par le Centre des conférences actuel; cette grande gare de chemins de fer est peu adaptée à la tenue de conférences les plus intéressantes. Je me demande donc si vous prévoyez construire un centre des conférences beaucoup plus approprié que cette immense grange ou gare de chemins de fer où nous nous réunissons de temps à autre? Avez-vous songé à quelque chose, travaillez-vous sur des projets ou est-ce qu'on ne se penche simplement pas sur cette question?

M. Nielsen: Pas à l'heure actuelle, monsieur Yurko.

M. Yurko: Bon. Me permettez-vous de proposer que vous y réfléchissiez sérieusement?

M. Nielsen: Il serait probablement préférable de suggérer cela à M. Stevens.

M. Yurko: Il se peut que M. Stevens change d'avis sur certains sujets s'il demeure au gouvernement pour quelque temps.

M. Nielsen: Je suis certain que vous êtes conscient du genre de problème qui nous confronte, c'est un problème de financement.

M. Yurko: Oui, c'est exact.

M. Nielsen: Il fallait fixer des limites et nous l'avons maintenant fait. Par conséquent, d'ici à ce que la situation économique s'améliore, le financement nécessaire pour des structures aussi importantes ne sera pas accordé pendant quelque temps.

M. Yurko: Monsieur le ministre, j'ai jeté un coup d'œil sur la nombre de personnes participant au travail de la Commission de la Capitale nationale et sur certains qui s'occupent de la planification et de l'évolution du système. Je n'essaie pas de dire qu'il faut construire n'importe quoi en ce moment ou même d'ici un an ou deux, mais si l'on tient compte de la situation à long terme, et de l'évolution du centre, il serait peut-être bon d'envisager la construction cinq ou même dix ans d'avance d'un centre de conférences approprié.

J'aimerais maintenant vous poser une autre question portant sur la planification; envisage-t-on de créer, par l'entremise de la Commission elle-même, un système de transport urbain quelconque à part le réseau d'autobus, dont nous bénéficions actuellement.

M. Nielsen: Je vais demander à M. Drury de répondre à cette question, monsieur Yurko, car il connaît beaucoup mieux les détails de la question très complexe du transport urbain des deux côtés de la rivière. On a accompli certains progrès au chapitre de la planification. Je vais également demander à M. Drury de répondre à votre dernière question, soit de vous dire quels projets nous avons étudiés pour ce qui est d'un centre de conférences, si jamais on nous accorde les crédits nécessaires à sa réalisation.

M. Yurko: C'est bien.

M. Drury: Monsieur le président, pour ce qui est de la première question, portant sur un système de transport urbain,

[Text]

separate provincial jurisdictions on both the Ontario side and the Quebec side. There has been an increase in the scale and scope of these operations, a manifest increase in competence to run them themselves. The National Capital Commission role is to endeavour to see that these two mesh, as hopefully as possible, and particularly that there are adequate links between these two separate transportation systems. We have been endeavouring to get them to co-operate and provide, to the maximum, a joint service, and to this end annual financial assistance has been provided for the linkages.

Insofar as the longer-range program is concerned, the Ontario side, which is perhaps more advanced in the development of a transit system, has for the foreseeable future opted for buses as their solution. On the Quebec side, they also are thinking for the moment only of buses and no rail. We have been looking at possibilities of a new rail system but that is clearly some distance in the future, and in order to be viable we would require a significant growth in population on the two sides of the river. There have been projections as to when a viable number of people might be reached, and the earlier projections of growth have in the past year and a half been reduced quite materially. So this has been pushed into the future.

Mr. Nielsen: And the other . . .

Mr. Drury: In respect of the conference centre, I should point out that there are perhaps large capital works, large capital expenditures, which appear to be rather more urgent than a conference centre for the conduct of federal government conferences. Perhaps first would come a new national art gallery, for which a site has been selected, a competition has been held, and it is only, at the moment, a lack of funds holding that up. We have next the development of a linkage between the Hull and Ottawa sides of the river, namely the removal of the museum complex across the river and the development of Victoria Island which is now, as you know, virtually a wasteland. In the view of the planners, these I think would come ahead of capital expenditures by the federal government for federal purposes on a new conference centre.

• 1005

Mr. Nielsen: As would a federal court, Mr. Yurko.

The Chairman: One last question, Mr. Yurko.

Mr. Yurko: Okay. I have a last question, Mr. Chairman, but I just want to make a comment in connection with the conference centre. I believe that in the evolution of Confederation from here on in there is going to be a considerable need for greater conference facilities in Ottawa than we now have. I think there are some remarkably good conference centres springing up in several places in Canada. We happen to have one in Edmonton which is far more conducive to good discussion and accomplishment than, I think, what you have here.

I wanted to ask you given your views on energy conservation, do you have a program of turning out the lights on your

[Translation]

il y a deux systèmes de transport distinct ici, relevant de deux administrations provinciales distinctes, soit l'Ontario et le Québec. Les activités de ces deux systèmes ont pris plus d'ampleur et on a également remarqué une augmentation de la compétence de leurs administrateurs. La Commission de la capitale nationale doit veiller à ce que les deux services se complètent le plus possible et à ce qu'il existe des liaisons satisfaisantes entre les deux. Nous avons donc tenté de favoriser la collaboration afin de fournir un service conjoint maximum. A cette fin, nous avons accordé une aide financière annuelle pour favoriser ces liaisons.

Pour ce qui est des programmes à long terme, en Ontario, où les travaux d'élaboration des modes de transport sont peut-être plus avancés, on a opté pour un service d'autobus dans un avenir prévisible. Au Québec, pour le moment, on n'envisage aussi que les autobus comme mode de transport et aucun transport sur rail. Nous avons étudié la possibilité d'un nouveau réseau de transport sur rail, mais cela ne se fera que dans un avenir assez éloigné, car pour qu'un tel réseau soit rentable, il faudrait qu'il y ait une croissance démographique importante des deux côtés de la rivière. On a fait des extrapolations pour savoir quand on atteindra un tel accroissement et, depuis un an et demi, nous avons dû sensiblement réduire les extrapolations antérieures. Ce projet est donc reporté.

M. Nielsen: Et l'autre . . .

M. Drury: En ce qui a trait au Centre des conférences, je précise qu'il y a probablement des grands travaux entraînant d'importantes dépenses en immobilisations qui paraissent plus urgents que la construction d'un Centre des conférences destinées aux conférences fédérales. Le projet de construction d'une nouvelle Galerie nationale aurait peut-être priorité car on a déjà choisi un endroit, on a tenu un concours et ce n'est que le manque de fonds qui retarde ce projet pour l'instant. Vient ensuite le projet visant à créer davantage de liens entre Hull et Ottawa, en particulier en déménageant le musée national de l'autre côté de la rivière et en mettant en valeur l'Île Victoria qui, vous ne l'ignorez pas, à l'heure actuelle est un terrain vague. Aux yeux des planificateurs, ces projets devraient, dans les dépenses du gouvernement fédéral, avoir le pas sur la construction d'un nouveau centre des conférences.

M. Nielsen: Comme la construction d'une cour fédérale, elle aussi, serait prioritaire, monsieur Yurko.

Le président: Une dernière question, monsieur Yurko.

M. Yurko: C'est bien. J'ai une dernière question à poser, monsieur le président, mais j'aimerais faire une observation au sujet du centre des conférences. J'estime que l'avenir de la Confédération exigera que nous disposions de plus grandes installations que celles dont nous sommes dotés à l'heure actuelle pour la tenue de conférence à Ottawa. En ce moment, on construit d'excellents centres de conférence dans certains endroits du Canada. Ainsi, à Edmonton, nous en avons un qui est beaucoup plus propice à de bonnes discussions et au règlement des questions que celui d'Ottawa.

Maintenant, étant donné vos idées sur les économies d'énergie, avez-vous un programme permettant d'éteindre vos grands

[Texte]

large buildings on a sequence. Second, we, over the last couple of years, set up automated system for varying the heat during the course of the evenings on all federal buildings and how it is being extended to schools and other types of structures in the province of Alberta. It is an automated system that allows the temperature to drop to 50 degrees overnight and brings it up very quickly in the morning. We have found savings in the order of 11 to 17 per cent in energy for heating alone just by allowing the building to drop in temperature at night when there is nobody there and bringing it up quickly over 15, 20, 30 minutes, in the morning. Have you undertaken a program of this kind? Are you looking at it? What are you doing? I notice the lights are still on in most of the capital region when in other areas of the nation you are starting to see dark buildings. Can you tell us what you are doing in that area, Mr. Nielsen?

Mr. Nielsen: Yes, well, that is more properly a subject matter for Public Works than it is for the National Capital Commission, but the short answer to your question is, yes; indeed, not only is there an energy conservation program being pursued in which Public Works is taking a leading role but it has achieved some extremely effective results, both in buildings that are automated and in those that are not. In those that are not, a program of gradually installing modifications is proceeding in order to achieve energy conservation. I think those who raised the subject, at the last meeting of this Committee, of the blazing lights across the river each night, will now notice a difference. That difference has come about as a result of representations that I have received from members.

Mr. Yurko: But very specifically, have you under consideration the idea of varying the temperature downwards in the evening when the buildings are not occupied?

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Yurko: We were surprised at the amount of heat we could save just by allowing the temperature to go down at night.

Mr. Nielsen: Absolutely. I was astonished at the savings which run into millions of dollars, that have already been achieved by Public Works in the management of their building inventory. There are more savings to be made by pursuing, energetically, the conservation policies that are in place.

The Chairman: Thank you very much. We have completed our first round and generally we revert to five-minute rounds of questioning, but since we only have three questioners—unless there are others who indicate they wish to question—would you be agreeable to extending 10-minute rounds to the balance of the questioners?

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Do you have my name on your list?

The Chairman: Yes. Mr. Cousineau, please.

M. Cousineau: Merci, monsieur le président.

Je ne pense pas que j'aurai besoin de dix minutes. J'ai deux questions à poser à l'honorable ministre.

[Traduction]

immeubles progressivement. Quant à nous, ces deux dernières années, nous avons établi un système automatisé permettant de modifier la température de tous les immeubles fédéraux le soir, et ce programme englobe maintenant les écoles et d'autres bâtiments de la province de l'Alberta. Ce système automatisé abaisse la température jusqu'à 50 degré Fahrenheit pendant la nuit et la fait remonter très rapidement le matin. Nous avons ainsi économisé entre 11 et 17 p. 100 d'énergie, et cela, uniquement au titre du chauffage en abaissant la température la nuit, alors qu'il n'y a personne dans l'immeuble et en la ramenant à un niveau élevé rapidement, en 15, 20 ou 30 minutes la matin. Avez-vous entrepris un programme analogue? En envisagez-vous un, que faites-vous? Je remarque qu'il y a encore de la lumière dans la plupart des immeubles de la région de la Capitale nationale, alors qu'ailleurs au pays on commence à voir des immeubles non éclairés. Pouvez-vous nous dire ce que vous faites à ce chapitre, monsieur Nielsen?

M. Nielsen: Eh bien, cette préoccupation relève davantage du ministère des Travaux publics que de la Commission de la capitale nationale, mais je puis vous dire brièvement que oui, non seulement nous avons mis un programme d'économie de l'énergie en vigueur—et d'ailleurs, le ministère des Travaux publics joue un rôle de premier plan à cet égard—mais nous avons déjà obtenu de très bons résultats, à la fois dans les immeubles dotés d'un système automatisé et dans ceux qui n'en ont pas. Dans ces derniers, nous procédons progressivement et selon un plan à des modifications pour économiser l'énergie. D'ailleurs, ceux qui ont soulevé cette question de l'éclairage des immeubles situés de l'autre côté de la rivière lors de la dernière réunion de notre comité remarqueront dorénavant une différence, et cela, à cause de leurs remarques.

M. Yurko: De façon plus précise toutefois, envisagez-vous d'abaisser la température la nuit lorsque les immeubles ne sont pas occupés?

M. Nielsen: Oui.

M. Yurko: Nous avons été étonnés par les économies de chauffage qu'on peut réaliser tout simplement en laissant le thermomètre descendre.

M. Nielsen: Assurément. J'ai été étonné par les millions de dollars que les Travaux publics ont réussi à économiser dans la gestion des édifices dont ils s'occupent. Nous pourrions faire davantage encore en mettant en œuvre avec vigueur les politiques que nous avons adoptées.

Le président: Merci beaucoup. Le premier tour est terminé et en général, nous retournons à des interventions de cinq minutes, mais étant donné qu'il n'y a que trois personnes inscrites sur la liste—à moins que d'autres intervenants ne se manifestent—acceptez-vous que nous accordions 10 minutes aux autres intervenants?

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Mon nom est-il inscrit sur votre liste?

Le président: Oui. Monsieur Cousineau, c'est à vous.

Mr. Cousineau: Thank you, Mr. Chairman.

I do not think I shall need my 10 minutes. I have two questions to ask the honourable Minister.

[Text]

Monsieur le ministre, vous avez dit tout à l'heure que vous étiez à étudier toutes les structures de la Commission de la Capitale nationale. Malheureusement, vous n'êtes pas sans savoir qu'actuellement, il y a une très mauvaise publicité, une publicité assez négative alors que l'on parle de l'abolition totale de la Commission de la Capitale nationale ou d'une réduction de son droit de vue.

Monsieur le ministre, est-ce que l'on peut avoir l'assurance que votre gouvernement gardera un droit de vue sur l'ensemble de la région dite de la Capitale nationale? Parce que vous n'êtes pas sans savoir que chez nous, du côté québécois, durant la dernière campagne électorale, un des points les plus marquants des programmes des candidats était que nous allions nous assurer d'une continuité de la présence du fédéral dans l'Outaouais québécois. Alors, en résumé, votre politique, c'est de garder un droit de vue, quel que soit le nom de l'organisme?

Mr. Nielsen: I do not know how the journalists—and I say this without aiming any criticism at them—but I do not see how they can leap a chasm between what I said in the House in response to the question from the honourable member for Ottawa-Vanier, where I said that the matter of the structure of the NCC is under review on the advice of the Commission itself to me, and I entertained some thoughts about that myself as a result of representations that have been made to me by members and sitting in the House and listening to the speeches—but to jump from my answer of saying that the structure is under review to a conclusion on the opposite side of this chasm that somehow the role of NCC was either going to be abolished or downgraded just boggles my mind. What I said I meant, that I had been advised that improvements might be made, and those in terms of structure and perhaps even role, and that is under review. That is all. There is no question of downgrading, no question of abolishing, no question of moving NCC to the Department of Veterans Affairs or whatever. It is just under review. I am just pointing out how ridiculous it is to leap from a statement that something is under review to the conclusion that it is going to be downgraded or abolished. I do not see the connection.

Mr. Cousineau: Thank you for the frank answer, Mr. Minister. You can rest assured of one thing, that this is one particular department which interests all of us on the Quebec side and also in the Ottawa region.

Mr. Minister, Mr. Yurko brought this up a little while back. Because of budgetary restrictions and lack of funds and cuts here and there—I did not get the answer too well—you still have this planification, this planning of the Ottawa capital region, including the Quebec side, in your mind and the government will not change in any way this planning of the Ottawa-Hull region and the Gatineau region?

Mr. Nielsen: Oh, indeed there are ongoing projects in which the federal government is deeply involved with the provincial government.

Mr. Cousineau: That I know, sir.

Mr. Nielsen: But I am going to ask Mr. Drury to answer that question *en français*.

Mr. Cousineau: It does not matter to me, sir.

[Translation]

Mr. Minister, you said earlier that you were going to undertake a comprehensive review of the National Capital Commission. You are no doubt aware of the fact that negative rumours have been circulated concerning the NCC, some going as far as talking of abolishing the NCC or of seriously reducing its authority.

Mr. Minister, can we have an assurance that the National Capital Region will remain under the authority of your government? You know, of course, that during the election campaign, one of the main points of the election platform of the Quebec candidates was that a federal presence would be maintained in the Quebec part of the Outaouais region. Therefore your policy is to maintain your authority in that region, whichever the name of the organization in charge.

M. Nielsen: Sans vouloir critiquer les journalistes, je n'arrive pas à comprendre comment ils ont pu interpréter la réponse que j'ai donnée à la Chambre au député d'Ottawa-Vanier, lorsque j'ai dit notamment que l'organisation de la CCN était à l'étude, sur la demande de la Commission elle-même d'ailleurs, comment donc ils ont pu interpréter ceci comme voulant dire que la CCN serait liquidée ou sérieusement amputée. J'avais simplement voulu dire que des améliorations éventuelles de l'organisation, voire du rôle de la CCN étaient actuellement à l'étude. Il n'a jamais été question de liquider et d'amputer la CCN, pas plus que de la transférer au ministère des Anciens combattants. Alors qu'il a été question uniquement de révision, il est ridicule d'en conclure qu'on envisage de supprimer ou d'amputer une institution. Cela n'a aucun sens.

M. Cousineau: Je vous remercie d'avoir répondu avec autant de franchise, monsieur le ministre. Sachez que ce département intéresse tout particulièrement les habitants aussi bien du côté québécois que d'Ottawa.

M. Yurko a soulevé la question tantôt, monsieur le ministre, mais je n'ai pas bien saisi la réponse. Ai-je bien compris que le gouvernement ne compte pas changer les plans d'urbanisme de la région de la Capitale nationale, y compris l'Outaouais et la Gatineau, en dépit des restrictions budgétaires et du manque de fonds.

M. Nielsen: Le gouvernement fédéral participe à différents projets, conjointement avec les autorités provinciales.

M. Cousineau: Cela, je le sais.

M. Nielsen: Je demanderai à M. Drury de répondre à votre question, en français si possible.

M. Cousineau: Cela m'est égal.

[Texte]

M. Drury: Vous la voulez en français?

M. Cousineau: En français . . .

M. Drury: En français. Il y a une différence entre planification et contrôle. Il n'y a pas de doute que la CCN va continuer à planifier, c'est-à-dire à produire des idées et à essayer de persuader les gens de les accepter si elles ont du sens. Mais c'est autre chose de dire: «Voici notre sagesse, nous allons insister là-dessus.» Et des deux côtés de la rivière, on dit: «Nous, nous avons des idées et on va accepter la persuasion, mais on ne veut pas accepter le contrôle.»

M. Cousineau: Merci, monsieur le président.

• 1010

The Chairman: Thank you, Mr. Cousineau. Mr. Binks, please.

Mr. Binks: Mr. Minister, I have a number of questions and some of them may be Public Works—I do not think so but I do not know if it is because familiarity breeds contempt or what, but having lived around here all the time . . . One very small point. You, as a footnote, you said “and the federal court”. What is the future of the federal court?

Mr. Nielsen: It has been deferred along with the National Gallery and one or two other projects.

Mr. Binks: I see. Now there was some mention of a site for the National Gallery.

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Binks: Has that site been chosen?

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Binks: Is that on Wellington Street?

Mr. Nielsen: It is just to the west of the Supreme Court Building.

Mr. Binks: All right. I keep hearing rumours that the Archives and the National Library are to be split up. Is that so?

Mr. Nielsen: No. Mr. Drury might know more about that, but I have not heard those—I should not say I have not heard them. I think I have read them somewhere but I have not been advised of any intention whatsoever to split those functions up.

Mr. Drury: That is correct. In the long term the question of course is whether the National Library will require all the facilities in that particular building. The combined needs of both the National Library and the Archives exceed the capacity of the existing building and temporary arrangement has been made in respect to the Archives across the river in Hull. The long-term answer, solution, we have not yet got . . .

Mr. Nielsen: We are having the same problem with museum space.

Mr. Binks: I see. It has not been determined yet, then?

Mr. Nielsen: No. We may be forced into a position on a temporary basis of having to find who different homes. There are items that are being stored in less than adequate environment for the protection of those articles. Solutions have to be found to those problems.

[Traduction]

Mr. Drury: Do you want me to speak in French?

Mr. Cousineau: Yes, in French.

Mr. Drury: There is a difference between planning and control. The NCC will continue its planning work and it will try to convince people to accept its ideas provided they make sense, of course. That does not mean, however, that they must impose their ideas. On both sides of the river we are told that people are willing to listen to ideas but they do not wish to have them imposed.

Mr. Cousineau: Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Merci, monsieur Cousineau. Monsieur Binks, s'il vous plaît.

M. Binks: Monsieur le ministre, j'ai un certain nombre de questions à poser, dont quelques-unes relèvent peut-être des Travaux publics. Je ne sais pas si c'est parce que la familiarité entraîne le mépris, mais ayant vécu ici tout le temps . . . Une toute petite question. Vous avez tout à l'heure mentionné la Cour fédérale. Quel avenir lui réserve-t-on?

M. Nielsen: On a remis cela à plus tard, tout comme la Galerie nationale et un ou deux autres projets.

M. Binks: Je vois. On a mentionné un emplacement pour la Galerie nationale.

M. Nielsen: Oui.

M. Binks: A-t-il été choisi?

M. Nielsen: Oui.

M. Binks: Est-ce que ce sera sur la rue Wellington?

M. Nielsen: C'est immédiatement à l'ouest de la Cour suprême.

M. Binks: Très bien. Des rumeurs circulent, voulant que les Archives publiques et la Bibliothèque nationale soient séparées. Est-ce vrai?

M. Nielsen: Non. M. Drury en sait peut-être plus que moi, mais je n'ai pas entendu ces rumeurs—je ne devrais pas dire cela. Je pense l'avoir lu quelque part, mais je n'ai jamais été informé qu'on avait l'intention de séparer ces deux organismes.

M. Drury: C'est exact. Il s'agit de voir si à long terme, la Bibliothèque nationale n'aura pas besoin de tout l'immeuble. Les besoins de la Bibliothèque et des Archives dépassent la capacité de l'immeuble, et on a pris des arrangements temporaires afin que les archives soient logées de l'autre côté de la rivière, à Hull. Nous n'avons pas encore trouvé de solution à long terme.

M. Nielsen: Nous avons le même problème pour les musées.

M. Binks: Je vois. On n'a donc pas encore pris de décision?

M. Nielsen: Non. Nous serons peut-être obligés de les loger temporairement dans des immeubles séparés. Il y a des objets qui sont entreposés dans des conditions qui sont loin d'être appropriées. Il faut trouver des solutions à ce problème.

[Text]

Mr. Binks: All right. There are two parcels of land that I am interested in. One is where the temporary buildings have been demolished . . .

Mr. Nielsen: On Cartier Square?

Mr. Binks: . . . beside the Connaught Building on Sussex Drive. What is intended for that area, if anything?

Mr. Drury: We have no plans other than merely landscaping.

Mr. Nielsen: Mr. Drury can answer that question.

Mr. Drury: For the temporary buildings on Sussex Drive, we have no plans for development other than just cleaning the place up and landscaping it.

Mr. Binks: I see.

Mr. Drury: There will be a widening of the access to the Interprovincial Bridge which will modify the entrance to Mackenzie Ave. and the traffic coming off the bridge and heading into the Rideau area.

Mr. Binks: What about the Canlands?

Mr. Nielsen: What about them?

Mr. Binks: What is the future intention of that?

Mr. Nielsen: We are waiting now, Mr. Binks, as you know, for the report of the consultant who was engaged for the purpose of determining both local government and federal government needs with respect to the development or the future of Canlands. That report is not yet in my hands. It should be with me before the end of the month.

Mr. Binks: I see. There is one, just a matter of jurisdiction here. Pretoria Bridge—is that a matter of Public Works or NCC?

Mr. Nielsen: I am going to get Mr. Drury to explain the bridge situation in Ottawa here, because it is quite complex.

Mr. Drury: Generally speaking the traffic bridges are the responsibility, over the Rideau Canal and across the Rideau River, the responsibility of the regional municipality of Ottawa-Carleton, and Pretoria Bridge falls under this category. As usual there are exceptions. One is the Minto bridges, which are the responsibility of the National Capital Commission. But, generally speaking, the other bridges, particularly where they form part of the arterial traffic of Ottawa, are the responsibility of the regional municipality. Another exception, of course, is the Mackenzie King bridge, and I think the Hog's Back bridge is National Capital Commission too.

• 1020

Mr. Binks: Would the Mackenzie King bridge be under a different jurisdiction than the Laurier bridge?

Mr. Drury: Yes. Laurier bridge is RMOC and Mackenzie King bridge, the full ownership and control, maintenance and responsibility for keeping it up, is NCC.

Mr. Nielsen: And we have not gotten to the bridges over the Ottawa yet.

Mr. Binks: What is the present situation with respect to any bridge at Britannia?

[Translation]

M. Binks: Oui. Je m'intéresse à deux terrains en particulier. Le premier est celui sur lequel se trouvaient les édifices temporaires . . .

M. Nielsen: La Place Cartier?

M. Binks: . . . à côté de l'Édifice Connaught sur la Promenade Sussex. Qu'avez-vous l'intention d'en faire?

M. Drury: Nous n'avons pas d'autres projets, à part l'aménagement paysager.

M. Nielsen: M. Drury pourrait répondre à cette question.

M. Drury: Pour ce qui est des immeubles temporaires sur la Promenade Sussex, nous n'avons pas d'autres projets, à part le nettoyage du terrain et l'aménagement paysager.

M. Binks: Je vois.

M. Drury: Nous élargirons l'accès au Pont Interprovincial, ce qui va modifier l'accès à l'aventure Mackenzie et la sortie des voitures qui se rendent du pont à la rue Rideau.

M. Binks: Et les Canlands?

M. Nielsen: Quoi, les Canlands?

M. Binks: Qu'a-t-on l'intention d'en faire?

M. Nielsen: Comme vous le savez, nous attendons le rapport de l'expert-conseil qui a été engagé afin de déterminer les besoins du gouvernement fédéral et de l'administration municipale, pour savoir quoi en faire. Nous n'avons pas encore ce rapport. Nous devrions l'avoir avant la fin du mois.

M. Binks: Je vois. Une question de compétence, maintenant. Est-ce que le Pont Prétoria relève des Travaux publics ou de la CCN?

M. Nielsen: M. Drury vous expliquera la situation en ce qui concerne les ponts d'Ottawa, parce que c'est une situation très compliquée.

M. Drury: En général, les ponts du Canal Rideau et de la rivière Rideau relèvent de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, et le pont Prétoria entre dans cette catégorie. Comme d'habitude, il y a des exceptions. Il y a, par exemple, les ponts Minto qui relèvent de la Commission de la Capitale nationale. En général cependant, les autres ponts, surtout ceux qui relient les grandes artères d'Ottawa, relèvent de la municipalité régionale. Il y a aussi le pont Mackenzie King et le pont Hogs Back, je crois, qui relèvent également de la Commission de la Capitale nationale.

M. Binks: Est-ce que le pont Mackenzie King et le pont Laurier relèvent de la même compétence?

M. Drury: Non. Le pont Laurier relève de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et le pont Mackenzie King, relève, sous tous rapports, de la CCN.

M. Nielsen: Nous n'avons pas encore parlé des ponts de la rivière Outaouais.

M. Binks: Où en est la situation en ce qui concerne le pont à Britannia?

[Texte]

Mr. Drury: The so-called Deschênes bridge?

Mr. Binks: Yes.

Mr. Drury: I regret to say that is still in the gleam-in-the-eye state. A significant capital expenditure would be called for, less perhaps than the capital expenditure required for a bridge in the east end, the Duck Island area, but the traffic demand seems to be much greater than the Deschênes end. And here the three governments concerned, the federal and two provinces, have first to acknowledge the need and reach agreement on providing the funds. We have not got that yet.

Mr. Binks: I see. Thank you. Again, a matter of jurisdiction—I should know this but I do not—the roadway to the airport . . .

Mr. Nielsen: That is NCC.

Mr. Binks: The parkway? That is NCC parkway?

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Binks: Are there any plans to give it any more adequate lighting?

Mr. Drury: At present, the level of lighting is the same as our parkways generally. But we are now having discussions with RMOC for its temporary use as a transit-way, in which case the level of lighting might change.

Mr. Binks: What do you mean: temporary use as a transit way?

Mr. Drury: Well, the RMOC have long-range plans for high-speed, urban-transit express buses. These run partly on public and partly on private property. In anticipation of the development of the RMOC entirely controlled transit system and ways, the NCC has been co-operating by allowing the use of some of the parkways on a temporary or transitory basis. The arrangements for the Western Parkway are a case in point.

That particular parkway was not designed, either in terms of traffic or surface foundations, for transit heavy-bus use and, consequently, is going to deteriorate as a consequence of the bus used very much more rapidly.

Mr. Binks: Does the Commission consider the present lighting arrangement satisfactory on the parkway?

Mr. Drury: The lighting levels, I think, are adequate for a parkways; they are not for an urban street.

Mr. Binks: Surely, there must be a line where they meet. My own personal experience when driving in from the airport at night, especially in the winter-time, is that it is very difficult to see on that parkway. Certainly that must be an experience that everyone has. Have you had any complaints about that at all?

Mr. Drury: Not to the best of my knowledge, no. This is the first time I . . . It is the same level as there is on the Western Parkway, for instance.

Mr. Nielsen: I have received no complaints, Mr. Binks.

[Traduction]

M. Drury: Vous voulez parler du pont Deschênes?

M. Binks: Oui.

M. Drury: Ce projet est malheureusement toujours à l'état embryonnaire. Il faudrait faire des dépenses importantes, peut-être moins importantes que les dépenses nécessaires pour construire un pont dans l'Est, dans la région de Duck Island, parce qu'il semble y avoir moins de circulation dans la région de Deschênes. A cet égard, les trois administrations concernées, le gouvernement fédéral et les deux gouvernements provinciaux, devront tout d'abord reconnaître qu'il y a un besoin et s'entendre sur le financement. Ce n'est pas encore fait.

M. Binks: Je vois. Merci. Toujours sur la question des compétences, je devrais le savoir, mais je ne le sais pas, la route de l'aéroport . . .

M. Nielsen: Elle relève de la CCN.

M. Binks: La promenade? C'est une promenade de la CCN?

M. Nielsen: Oui.

M. Binks: Est-ce qu'on a l'intention d'en améliorer l'éclairage?

M. Drury: L'éclairage y est en ce moment le même que sur toutes les autres promenades. Nous sommes en train de discuter avec la MROC de la possibilité d'en faire temporairement une voie rapide, auquel cas, l'éclairage serait modifié.

M. Binks: Que voulez-vous dire: en faire temporairement une voie rapide?

M. Drury: La MROC a des projets à long terme afin d'employer des autobus express pour le transport urbain. Ils seraient financés par le secteur public et le secteur privé. Anticipant un contrôle compétent de la MROC sur le système et les moyens de transport, la NCC l'a autorisée à utiliser temporairement certaines promenades, dont la promenade Western, par exemple.

Cette promenade n'a pas été conçue pour une circulation lourde et va donc se détériorer beaucoup plus rapidement à cause des autobus.

M. Binks: La Commission trouve-t-elle que l'éclairage actuel est satisfaisant sur la promenade?

M. Drury: Je pense que l'éclairage est suffisant pour une promenade, il ne le serait pas en pleine ville.

M. Binks: Ils doivent bien se rejoindre quelque part. Selon ma propre expérience, la vision est très mauvaise la nuit sur la promenade de l'aéroport, surtout en hiver. Il n'y a pas de doute que tout le monde a dû rencontrer cette difficulté et je me demande si vous avez reçu des plaintes à ce sujet?

M. Drury: Non, pas que je sache . . . c'est la première fois que . . . c'est au même niveau que la promenade Western.

M. Nielsen: Je n'ai pas reçu de plainte, monsieur Binks.

[Text]

Mr. Binks: One final thing, Mr. Minister. You mentioned that there is a \$34.5 million fund that will be spent before March 31, 1979. Did I understand that?

Mr. Nielsen: That is correct.

Mr. Binks: Do you have any kind of breakdown, even approximate, of how that money will be spent?

Mr. Drury: Yes, we can give you that. I can just tell you that the bulk of it will be going in the form of contributions to Public Works on both the Quebec and the Ontario sides of the river.

Mr. Nielsen: Would you like a detailed breakdown, Mr. Binks, because I can have that prepared and send it to you?

Mr. Binks: Yes, thank you.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Binks.

Mr. Binks: I do not have any further questions.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Gauthier.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Mr. Minister, in answer to Mr. Cousineau you said that you were looking at improvements in terms of structure and in terms of role of the NCC. You showed some surprise at the possible press reports and you did not understand the reason they were possibly drawing conclusions from the answer you gave me in the House. I know that you would agree with me that there has been over the last four or five years an awful lot of interest in the NCC. We have had a joint committee study the role and structure of the NCC, we have had several parliamentary committees looking into the role of the NCC in the national capital region. You would recognize with me if you come out and say, "We are still looking at the future structures," or "future roles, as a government," because I believe that is the answer you gave me . . .

Mr. Nielsen: I did not say "still" looking.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): You are not looking at all?

Mr. Nielsen: I am looking, but not still.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Who is doing the looking?

Mr. Nielsen: I am looking; Mr. Drury is looking.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): But that is in-house. What is . . .

Mr. Nielsen: That is in-house.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): What is the government doing? I think the wisdom of the government happens to be something which I feel is a little more important than the wisdom of the NCC, because you have taken away its power to spend now on that basis and not replaced it, to my knowledge, by anything else. So I am just asking you, as the government, in your wisdom, what will happen to the NCC? Why is it that we have not seen the replacement of those three Commission-

[Translation]

M. Binks: En dernier lieu, monsieur le ministre, ai-je raison de croire qu'il y a un fonds de 34.5 millions de dollars à dépenser avant le 31 mars 1979?

M. Nielsen: C'est exact.

M. Binks: Est-ce que vous pouvez nous dire comment se répartit approximativement cet argent; comment il va être dépensé?

M. Drury: Oui, je puis vous le dire. Je puis vous que la plus grande partie de cet argent ira sous forme de contributions au ministère des Travaux publics pour qu'il l'utilise tant du côté québécois que du côté ontarien de la rivière.

M. Nielsen: Aimerez-vous avoir une ventilation détaillée de ces dépenses, monsieur Binks, car je puis vous la faire préparer et vous l'envoyer.

M. Binks: Oui, merci.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Binks.

M. Binks: Je n'en ai pas d'autre.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Gauthier vous avez la parole.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Monsieur le ministre en réponse aux questions de M. Cousineau, vous avez indiqué que vous vouliez améliorer l'organisation de la Commission de la capitale nationale et aussi rehausser sa mission. Vous vous êtes montré surpris de ce que les organes d'information aient tiré de votre déclaration à la Chambre des conclusions dont vous ne pouviez comprendre la raison. Je sais que vous convenez avec moi qu'au cours des quatre ou cinq dernières années, la Commission de la capitale nationale a pas mal été mise en vedette. Nous avons eu un comité mixte pour étudier le rôle et la structure de la CCN; il y a eu des comités parlementaires qui ont examiné ce rôle dans le cadre de la région de la Capitale nationale. Vous devez reconnaître avec moi que si vous déclarez au nom du gouvernement: «Nous examinons encore quel sera l'avenir de la structure et du rôle de la Commission de la capitale nationale . . .», car je crois que c'est la réponse que vous m'avez donnée . . .

M. Nielsen: Je n'ai pas dit: «encore».

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Vous n'examinez donc pas du tout?

M. Nielsen: Oui, je l'examine, mais pas «encore».

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Qui est-ce qui fait cet examen?

M. Nielsen: Moi-même et M. Drury.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Mais il s'agit d'un processus interne. Que fait . . .

M. Nielsen: Oui.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Que fait le gouvernement? Je crois que le gouvernement au sujet de la CCN a des idées dont il ne faut pas méconnaître l'importance. Vous avez retiré à la Commission de la capitale nationale ses pouvoirs de dépenses, et vous ne les avez pas, pour autant que je sache, remplacés par quelque chose d'autre; aussi, je vous demande, ce que le gouvernement, dans sa sagesse, a à faire dans le cas de la CCN? Pourquoi n'a-t-on pas remplacé ces trois commis-

[Texte]

ers from Ottawa? At this time you have no Ottawa representation on the NCC. Do not be surprised if I draw the conclusion that maybe you are thinking of in-depth restructuring and in-depth changes in the role of the NCC.

Mr. Nielsen: It is not correct to say that we have taken away the power of spending from NCC. But . . .

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): But there . . .

Mr. Nielsen: What has been done, not by us, by the previous administration, is to follow the advice of the Auditor General with respect to nonlapsing funds so as to give members of Parliament back the control over the spending that did not exist prior to that decision having been taken.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): I know that.

Mr. Nielsen: So let us get that point straightened out first. The review that is under way now, hopefully with input from members such as yourself and other members from the Ottawa region and from the Hull region, will result in recommendations being made to Cabinet which, hopefully, will improve the function of NCC. I want to re-emphasize that there is no intention of demolishing, dismantling, NCC.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): When will we be invited to attend the meeting, Mr. Minister?

Mr. Nielsen: I would be delighted to hear from you any time with respect to your suggestions as to how, if at all, the role and structure of NCC should be altered so as to enable it to perform more effectively in keeping with the wishes of all regional and local governments and the federal interest as well.

• 1030

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Well, I am speaking for myself and possibly other members on this side. We are quite agreeable to sit down with you and whoever is looking at this, and look at the possibilities, if I may use that word. If you can give the dates and instructions to this Committee, we would be very happy to sit down with you.

Mr. Nielsen: All right, that is . . .

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): I would like to put one question to you. Is the Commission itself going to be preserved as such? I understand you have some views on the role of the commissioners. That is, the 10 or 13—how many are there?

Mr. Drury: Twenty.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Twenty. Will the regional government of Ottawa-Carleton and the Outaouais regional government be invited to sit on the executive committee of the National Capital Commission as they have requested since, I think, Charlotte Whitton? That is a long time ago.

Mr. Nielsen: That is one of the many suggestions that I am sure will come out of the meeting you have suggested this morning. I might say it is not a new thought, with respect. I have discussed with the chairman of the Commission a regular series of meetings to be held between the Commission and any interested members, but particularly the members from the Ottawa region, for the purpose of keeping members interested

[Traduction]

saies d'Ottawa? A l'heure actuelle, nous n'avons aucune représentation d'Ottawa auprès de la CCN. Aussi, ne soyez pas surpris si j'en tire la conclusion que peut-être vous songez à changer complètement l'organisation et le rôle de la CCN.

M. Nielsen: Il n'est pas juste de dire que nous avons retiré à la CCN ses pouvoirs de dépenses, mais . . .

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Mais . . .

M. Nielsen: Tout ce qui a été fait, et pas par nous, mais par l'administration précédente, c'est de se conformer à l'avis du vérificateur général en ce qui a trait à ces fonds inutilisés de façon que les députés reprennent le contrôle des dépenses, ce qui n'était pas le cas avant cette décision.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Oui, je suis au courant.

M. Nielsen: Par conséquent, la question est claire de ce côté. L'examen que nous faisons actuellement et auquel nous espérons que vous contribuerez vous-même, ainsi que d'autres députés de la région d'Ottawa et de Hull, aboutira à des recommandations qui seront présentées au cabinet pour améliorer, nous l'espérons, le travail de la CCN. Je veux souligner à nouveau ici que nous n'avons aucunement l'intention de démanteler la CCN.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Quand serons-nous invités à cette réunion, monsieur le ministre?

M. Nielsen: Je suis prêt à prendre, n'importe quand, note de toutes les propositions que vous me ferez sur la façon de modifier l'organisation et la rôle de la CCN, s'il faut les modifier, afin qu'elle remplisse mieux sa mission et réponde mieux au désir de tous les gouvernements régionaux et locaux, ainsi que du gouvernement fédéral.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Je parle en mon nom personnel et peut-être au nom des membres de ce côté-ci. Nous sommes tout à fait prêts à étudier les possibilités avec vous ou avec ceux qui s'intéressent à la question. Si vous pouviez nous donner les dates et les instructions nécessaires, nous serions très heureux de nous joindre à vous.

M. Nielsen: Très bien, il s'agit . . .

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): J'aimerais vous poser une question. La Commission restera-t-elle telle qu'elle est? Je crois savoir que vous avez certaines idées à propos du rôle des commissaires. Combien y en a-t-il, dix ou treize?

M. Drury: Vingt.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Vingt. J'aimerais savoir si, comme on le réclame depuis Charlotte Whitton, le gouvernement régional d'Ottawa-Carleton et celui de l'Outaouais seront invités à siéger au comité exécutif de la Commission de la Capitale nationale. L'époque de Charlotte Whitton remonte loin.

M. Nielsen: Cette proposition sera probablement faite dans le cadre de la réunion que vous avez proposée ce matin. En toute déférence, permettez-moi de vous dire que cela n'a rien de nouveau. J'ai envisagé avec le président de la Commission la possibilité d'organiser une série de réunions régulières entre la Commission et les députés intéressés, notamment ceux de la région d'Ottawa, afin de les tenir au courant des activités et du

[Text]

up to date with the activities and function of NCC. We are going to set those meetings up for your convenience and perhaps one or two of them could be used for the purpose of a sounding board to extract from you your ideas with respect to the changes of which I speak.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Thank you. May I go on? My time is short and I have all kinds of questions to ask.

Mr. Nielsen: I should add, and I hope it will not come out of the gentleman's time, that the vacancies that now exist in NCC are going to be filled.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): They are going to be filled?

Mr. Nielsen: They are going to be filled.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Those are the Ottawa vacancies . . .

Mr. Nielsen: Do not draw any conclusion from the fact that they have not been filled yet. There are three vacancies now that exist and two to come up in December, I think.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): That will be five vacancies to be filled by . . .

Mr. Nielsen: By the end of December.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Okay. Thank you.

I want to come back to the national capital fund. I know what the status will be of that fund as of March 31, 1980: it dies. I am concerned about the commitments that have been made to municipalities in the Ottawa national capital region. I am particularly concerned about the Vanier commitment which was made by previous governments in regard to the purchase of park land in Vanier in co-operation with the City of Vanier to acquire 25 acres of property.

Now, for reasons which I will not go into because it would be too long, the deal, if I may use that word, has not been consummated. Is that the word that is used in English? And the City of Vanier, of course, had to debenture a million dollars and it is the poorest community maybe on the Ottawa side of this region. They are paying \$60,000 in interest payments on this and I know the answer that Mr. Drury would give me. But Mr. Nielsen, I want your firm commitment that that deal or that *engagement*, that commitment, will be honoured by your government after March 31, 1980.

Mr. Nielsen: Yes. Well, we spoke of this, and since having spoken with you I have looked into the matter and there is no question that there was a commitment entered into by the previous government which will be honoured by this government.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Thank you. Are there other commitments of that same nature in the national capital region with the City of Ottawa, the City of Hull, Gatineau, Aylmer, Nepean, or Gloucester?

Mr. Nielsen: I will let Mr. Drury answer that question.

Mr. Drury: When you use the term "similar" we have entered into an agreement with the City of Ottawa for the payment of specified sums of money for specific purposes in connection with the Rideau project.

Mr. Nielsen: Which will be honoured.

[Translation]

rôle de la CCN. Nous organiserons ces réunions à votre convenance et peut-être pourriez-vous profiter de quelques-unes d'entre elles pour faire part de vos idées à propos des modifications auxquelles j'ai fait allusion.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Merci. Je ne sais pas si j'ai le temps de poser toutes les questions que je souhaiterais poser.

M. Nielsen: Permettez-moi de signaler que les postes actuellement vacants à la CCN vont être comblés.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Vraiment?

M. Nielsen: Oui.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Il s'agit des postes vacants pour Ottawa . . .

M. Nielsen: Ne tirez pas de conclusions du fait qu'ils n'ont pas encore été comblés. Il y a actuellement deux postes vacants et il y en aura deux autres en décembre.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Donc, cela fera cinq postes à pourvoir . . .

M. Nielsen: D'ici la fin décembre.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Merci.

J'aimerais en revenir à la Caisse de la Capitale nationale. Je sais quel en sera le statut à compter du 31 mars 1980: elle disparaîtra. Je nourris quelques préoccupations à propos des engagements qui ont été pris à l'égard des municipalités de la région de la capitale nationale. Je me préoccupe notamment de l'engagement que les précédents gouvernements avaient pris à propos de Vanier en ce qui concerne l'achat, en collaboration avec cette municipalité, d'un terrain de 25 acres.

Je n'entrerai pas dans tous les détails parce que ce serait trop long, mais pour diverses raisons, l'affaire, si je puis utiliser ce terme, n'a pas été consommée. La ville de Vanier a dû, bien sûr, emprunter 1 million de dollars, bien qu'il s'agisse peut-être de la municipalité la plus pauvre de ce côté-ci de l'Outaouais. Elle verse \$60,000 d'intérêts sur ce montant et, certes, je connais la réponse que M. Drury pourrait me donner. Cependant, monsieur Nielsen, je veux que vous m'assuriez que votre gouvernement respectera cet engagement après le 31 mars 1980.

M. Nielsen: Oui. J'ai étudié la question après en avoir parlé avec vous; effectivement le gouvernement précédent avait pris un engagement à ce propos et notre gouvernement l'honorera.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Merci. Y a-t-il d'autres engagements de cette nature pris dans la région de la capitale nationale avec la ville d'Ottawa, la ville de Hull et les villes de Gatineau, d'Aylmer, de Nepean ou de Gloucester?

M. Nielsen: Je demanderai à M. Drury de répondre à la question.

M. Drury: Vous parlez d'engagements de la même nature; nous avons conclu un accord avec la ville d'Ottawa pour le paiement de certains montants relatifs à des objectifs précis ayant trait au projet Rideau.

M. Nielsen: Ces engagements seront honorés.

[Texte]

Mr. Drury: We have a similar—in a sense similar, but it is for rather different purposes. The NCC on behalf of the Government of Canada has entered into a number of arrangements, including payments for expropriated land, which are not yet payable for one reason or another.

• 1035

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): I understand all that. What makes me a bit nervous, Mr. Minister—and I will be very frank with you. I do not know how the new government operates but I happen to have some knowledge of how the former government operated. Every year, possibly seven or eight months or nine months ahead of the publication of the Blue Book in which your estimates will be published, or the NCC estimates, you will have to foresee and defend the Treasury Board—are you a member of the Treasury Board Committee?

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): To defend that Treasury Board, those estimates, those agreements, those commitments that were made in the prior years which were not consummated and lapsed because of the new bookkeeping measures which were so well put forth by Mr. Lambert and Mr. Macdonell. I am concerned that at that time, even though you are possibly the best advocate that may be there at that particular time, you could be shot down by Treasury Board and let the government say, "In our wisdom at this time because we had to cut back our expenditures, we cannot go along with the Vanier thing this year; we will put it off another year; we cannot go along with the City of Ottawa, we cannot go along with the City of Hull", and that you will be in a position, and a difficult one, because the wisdom that the NCC had before in the national capital fund, which may be not a good word, but the wisdom they had in expending this \$25 million a year that we gave them every year to do these works will not be there any more. It will be your wisdom and it will be on you that will fall that responsibility now. I do not suppose that you hesitate to tell me that you will take it and assume it, but governments—it is difficult.

Mr. Nielsen: Let me lay your fears to rest. That simply is not going to happen and you are erecting . . .

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): You are on the record now.

Mr. Nielsen: I have been on the record down here for 22 years.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): I know, I know.

Mr. Nielsen: You are imagining, you are conjuring up with a very active imagination fears which do not exist. Let us take, for instance, one example in the Rideau Centre. All projects, all commitments were reviewed on the change of government. Every one of them was looked at to see whether or not it was necessary, to see whether or not savings could be effected and for other reasons with respect to the Rideau Centre, just to take a specific example. We are committed to that project, deeply and legally, and there is just no way that this government is going to dishonour a commitment made by the previ-

[Traduction]

M. Drury: D'autre part, au nom du gouvernement du Canada, la CCN a conclu un certain nombre d'arrangements, y compris des paiements relatifs à des terrains ayant fait l'objet d'expropriation, et qui pour une raison ou pour une autre, ne sont pas encore versables.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Je comprends bien tout cela. Je vais vous expliquer ce qui m'ennuie un peu, monsieur le ministre. Je serai très franc avec vous, je ne sais pas trop comment fonctionne le nouveau gouvernement, mais il se trouve que je savais un peu comment fonctionnait l'ancien. Tous les ans, probablement sept, huit ou neuf mois avant la publication du Livre bleu où sont inscrits vos budgets, ou le budget de la CCN, il vous faut prévoir et défendre vos programmes devant le Conseil du Trésor. Êtes-vous membre du comité du Conseil du Trésor?

M. Nielsen: Oui.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Vous devez donc défendre devant le Conseil du Trésor ce budget, ces accords, ces engagements pris les années précédentes, mais non réalisés et donc annulés du fait des nouvelles mesures de comptabilité préconisées par M. Lambert et M. Macdonell. Ce qui m'inquiète donc, c'est que même si vous êtes peut-être le meilleur avocat de votre cause alors, le Conseil du Trésor peut très bien vous répondre: «Nous estimons qu'étant donné qu'il nous a fallu diminuer nos dépenses, nous ne pouvons accepter cette année le projet de Vanier; nous le remettrons à l'année prochaine; nous ne pouvons nous occuper de la ville d'Ottawa, de la ville de Hull». Vous vous trouverez donc dans une situation assez difficile, car la sagesse qu'avait la CCN lorsqu'elle dépensait les 25 millions de dollars annuels que nous lui octroyions dans un fonds de la Capitale nationale, et je ne sais pas si le terme est exact, ne peut plus exister. Il vous appartiendra à vous d'assumer cette responsabilité. Je pense que vous n'hésitez pas à me dire que vous l'assumerez, mais vous savez, au sein d'un gouvernement, c'est difficile.

M. Nielsen: Ne vous inquiétez pas. Ce genre de choses ne se produira pas et vous manipulez . . .

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Attention, on vous enregistre maintenant.

M. Nielsen: Cela fait vingt-deux ans qu'on m'enregistre.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Je sais.

M. Nielsen: Vous imaginez, vous faites travailler une imagination très active, mais vos craintes ne sont pas fondées. Prenez, par exemple, le Centre Rideau. Tous les projets, tous les engagements ont été analysés par le nouveau gouvernement. Chaque fois, on s'est demandé si c'était nécessaire, si l'on pouvait réaliser certaines économies. Nous nous sommes engagés dans ce projet, profondément et légalement, il est impossible que le gouvernement n'honore pas l'engagement pris par le gouvernement précédent, et cet exemple se répète

[Text]

ous administration, and that example is repeated with every other commitment others have made. Where there is a commitment, it will be honoured.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Okay. Thank you. Just one last question, Mr. Chairman. You have announced that the NCC will move from the present federal building they are occupying on the corner of Sussex and Rideau to another building—not you but the former government or Mr. Drury.

Mr. Nielsen: The corner of Sussex and what?

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): And Rideau.

Mr. Nielsen: Yes.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): And that they are going to be moving to Elgin Street. What is the status of this right now?

Mr. Nielsen: Is it approved by Treasury Board. The space has been approved. The move will start at the beginning of the year.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): How much money is involved? I did not see that in the estimates. This is my last question. Will we be able to know from now on exactly where the money is being expended in the new Blue Book, Mr. Minister? And may I have from you in writing or from the NCC exactly what the costs are of moving the NCC from that building they occupy now to that new site they are going to be occupying and how much money is going to be expended in moving? What is going to happen to that building that they are vacating?

Mr. Nielsen: Absolutely, unlike past habits, any information you want or any member wants with respect to the expenditure of public funds will be disclosed fully and you will get that information. I do not have it off the top of my head. What is the estimated total cost of the move? Do you remember?

Mr. Drury: Roughly, Mr. Chairman, \$.5 million, including tenants' repairs and moving expenses.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): Who is taking over that building you are vacating?

Mr. Drury: The building we are vacating will be turned back to the Department of Public Works. We will be incorporating it into the Rideau project. It is part of the Rideau centre project.

• 1040

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): That does not tell me who is going to occupy it. I know that the first two floors will be incorporated but what about the other seven floors?

Mr. Nielsen: The secretariat of the Conference Centre.

Mr. Drury: It will be largely the secretariat of the Conference Centre who are now housed in rooms which are wanted for conference and committee purposes in the Railway Building.

When one talks of seven floors in the existing building, the development of the Rideau Centre project calls for the elimination, virtually, of the basement as useable space and the first

[Translation]

pour tous les autres engagements. Quand ceux-ci sont pris, ils seront honorés.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): D'accord. Merci. Une dernière question, monsieur le président. Vous avez annoncé que la CCN déménagerait. Ce n'est pas vous, mais l'ancien gouvernement ou M. Drury qui avait annoncé que les bureaux de la CCN, actuellement situés dans l'immeuble fédéral au coin de la rue Sussex et de la rue Rideau seraient déménagés ailleurs.

M. Nielsen: Sussex et quoi?

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Et Rideau.

M. Nielsen: Oui.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Et que les nouveaux bureaux seraient rue Elgin. Où en est-on?

M. Nielsen: Le Conseil du Trésor a donné son approbation. Les locaux ont été approuvés. Le déménagement doit commencer au début de l'année.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Combien cela va-t-il coûter? Je n'ai pas vu de poste budgétaire à cet effet. C'était ma dernière question. Saurons-nous maintenant exactement à quoi les sommes indiquées dans le Livre bleu sont destinées, monsieur le ministre? Pouvez-vous, vous ou la CCN, m'indiquer par écrit le coût exact du déménagement des bureaux de la CCN? Que va-t-on faire de l'immeuble qu'occupe actuellement la Commission?

M. Nielsen: Contrairement à ce qui se passait auparavant, tous les renseignements que vous ou d'autres députés pouvez souhaiter quant aux dépenses du Trésor public vous seront communiqués. Je ne l'ai pas là au bout de la langue. À quoi estime-t-on le coût total du déménagement? Vous souvenez-vous?

M. Drury: Monsieur le président, à environ un demi-million de dollars, réparations et frais de déménagement compris.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Qui va prendre l'immeuble que vous quittez?

M. Drury: Il sera remis à la disposition du ministère des Travaux publics. Nous l'incorporerons au projet Rideau. Il doit faire partie du Centre Rideau.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Cela ne me dit pas qui va l'occuper. Je sais que les deux premiers étages feront partie du Centre Rideau, mais que fera-t-on des sept autres étages?

M. Nielsen: Le secrétariat du Centre de conférences.

M. Drury: Ils abriteront surtout le secrétariat du Centre de conférences qui est actuellement dans des salles que l'on voudrait utiliser pour des conférences et réunions de comités dans l'ancienne gare.

Quand on parle de sept étages de l'immeuble existant, le projet du Centre Rideau prévoit que le sous-sol sera pratiquement inutilisable et que les deux premiers étages seront l'accès

[Texte]

two floors which will be largely a pedestrian access from Rideau Street and Colonel By Drive into the new complex.

Mr. Nielsen: If you would like, Mr. Gauthier, perhaps as an item for the agenda of the first meeting which I have been planning with Mr. Drury to have with members from the Ottawa region, we can give you a complete briefing on that Rideau Centre project. It is a very exciting project.

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): I know that.

Mr. Nielsen: It will do a good deal towards stimulating the Ottawa...

Mr. Gauthier (Ottawa-Vanier): I have several questions to ask on this subject but the Chairman will not allow them...

The Chairman: I am afraid your time is up.

Mr. Lewis, please.

Mr. Lewis: Yes, Mr. Chairman. And if I am asking a question that has been asked before I got here, please stop me.

I would like to know, Mr. Drury, if, in the last two or three years, there has been a great increase in the type of buildings, land, whatever, which has required a large increase in the operational staff of the NCC.

Mr. Drury: There has been an increase in the property coming under our control, and quite a number of changes, and we have been endeavouring to improve the efficiency of both our maintenance and normal operations. The net result has been, even with an increase in holdings, increase in responsibilities, we have been able to reduce modestly the total staff requirements.

Mr. Nielsen: Just to tidy up that one; there are 993 authorized person-years in the NCC at the moment.

Mr. Lewis: Right.

If I may, then, I will follow that up, Mr. Drury, with a reference to page 22-64, and specifically to the operational manpower, and will ask a very simplified question.

If you buy land requiring lawn mowers, you have got to have people to operate the lawn mowers. But your operational requirements seem to have gone up from September 30, 1977 to September 30, 1978 by 16 per cent—there is no figure there for September 30, 1979, naturally. Your planned requirements were 426 for March 31, 1978; 496 for March 31, 1979; and you come together with a 499 on March 31, 1980.

I guess what bothers me, Mr. Minister, in all of that—and I, as a new member of Parliament, do not understand it—is that if we seemed to be getting along with 426 and our planned strength is 499, why are we authorizing 615?

Mr. Nielsen: I will let Mr. Aquilina answer that question.

Mr. E. Aquilina (General Manager, National Capital Commission): Mr. Chairman, Mr. Minister, I think perhaps the confusion arises because of the fact that in some cases, the figures deal with continuing employees and does not take into account the fact that we have to hire, at certain periods of the year, a substantial number of casual employees to do work during the winter and summer seasons.

[Traduction]

piétonnier au nouveau complexe par la rue Rideau et la promenade du Colonel By.

M. Nielsen: Si vous voulez, monsieur Gauthier, nous pourrions peut-être mettre à l'ordre du jour de la première réunion qu'avec M. Drury je projette d'avoir avec les députés de la région d'Ottawa, une description complète du projet du Centre Rideau. C'est extrêmement intéressant.

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): Je le sais.

M. Nielsen: Cela devrait certainement beaucoup stimuler la...

M. Gauthier (Ottawa-Vanier): J'aurais plusieurs questions à poser à ce sujet, mais le président ne m'autorisera pas...

Le président: Votre temps est écoulé.

Monsieur Lewis, s'il vous plaît.

M. Lewis: Oui, monsieur le président. Si je venais à poser une question à laquelle on a déjà répondu, vous seriez gentil de m'interrompre.

Monsieur Drury, dans les deux ou trois dernières années, a-t-on dû beaucoup augmenter le personnel de la CCN pour entretenir les immeubles, terrains, etc.?

M. Drury: Nous sommes maintenant responsables d'avantage de propriétés et d'assez nombreux changements sont intervenus, mais nous nous sommes efforcés d'améliorer l'efficacité de nos services courants et d'entretien. Le résultat a été que malgré le développement de nos responsabilités, de nos propriétés, nous sommes parvenus à diminuer modestement nos besoins en personnel.

M. Nielsen: Pour en terminer là-dessus, il y a à l'heure actuelle 993 années-personnes autorisées à la CCN.

M. Lewis: Bien.

Je passerai, alors, monsieur Drury, à la page 22-65 et, plus précisément, au personnel d'exploitation.

Si vous achetez des terrains recouverts de gazon, il faut du personnel pour tondre les pelouses. Vos besoins en personnel d'exploitation semblent avoir augmenté de 16 p. 100 entre le 30 septembre 1977 et le 30 septembre 1978. Il n'y a évidemment pas de chiffre pour le 30 septembre 1979. Vous aviez prévu 426 employés au 31 mars 1978; 496 au 31 mars 1979; et vous arrivez avec 499 au 31 mars 1980.

Ce qui m'ennuie là-dedans, monsieur le ministre, et c'est peut-être parce que je suis nouveau que je ne comprends pas, c'est que si nous nous en tirions avec 426 employés et que nous prévoyons un effectif de 499, pourquoi alors en autoriser 615?

M. Nielsen: Je laisserai M. Aquilina répondre à cette question.

M. E. Aquilina (directeur général, Commission de la capitale nationale): Monsieur le président, monsieur le ministre, je crois que la confusion vient peut-être du fait que dans certains cas les chiffres expriment le nombre d'employés permanents sans tenir compte du fait qu'il nous faut parfois embaucher à certaines époques un nombre important d'employés occasionnels pour certains travaux d'hiver ou d'été.

[Text]

The figure of March 31, which I think you have been referring to, sir, really relates to the number of continuing employees at that particular day in the year. The figure which we have to use in terms of maintaining operations is really the 1,013, or the 993, which is our present strength, and which allows us, in addition to the continuing employees, to hire the required number of casual employee for the period of time in which their services are required.

• 1045

Mr. Lewis: I appreciate the differentiation I guess then the only question I would have is perhaps if you could provide the Committee with the number of people on strength at September 30, 1979, which would give us a comparison from 1977 to 1978, which was 16 per cent up. It would be interesting for me to know what the increase was September 30, 1979.

Mr. Nielsen: Do we have that there?

Mr. Aquilina: We could provide that, Mr. Nielsen, but if I may make a suggestion, I think if you really want to have a basis for comparison you have to look at it in terms of the peak periods. September is a quiet period in terms of Commission operations. The only suggestion I am making is that if one wants to compare Commission operations, you really have to look at it over the whole year at different periods, the low periods as well as the high periods.

Mr. Lewis: I appreciate that, sir, but the date of September 30 was picked for two years in a row so I would have thought that for the third year, which is the year I am asking about, we would have the same situation.

Mr. Nielsen: It should not be much of a problem to extract the last three years.

Mr. Aquilina: No.

Mr. Nielsen: We will provide that to you.

Mr. Lewis: Thank you.

The Chairman: Are there any more questions? Mr. Cousineau.

Mr. Drury: I think perhaps one should be aware of the government employment programs, which means that the National Capital Commission has person-years authorized but the financing for that comes out of another department, another program, the manpower program. So this is a sense may be misleading, that the funds we are asking for do not in total satisfy all the requirements of the man-years, particularly for summer employment.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Cousineau, you had a question, I believe.

M. Cousineau: Monsieur Drury, le député séparatiste de Papineau, je sais qu'il n'aime pas que je l'appelle ainsi il se dit tout le temps souverainiste, mais quant à moi, souverainiste, indépendantiste et séparatiste, ça veut dire la même chose, le député, dis-je, a annoncé à la radio que des appels d'offres seront acceptés le 19 décembre pour la construction d'un tronçon de 11 kilomètres sur l'autoroute 50, de Gatineau à Masson. Et naturellement, en tant que nouveau député, je sais

[Translation]

Le chiffre dont vous parlez au 31 mars représente en fait le nombre d'employés permanents à cette date précise. Pour nous, il s'agit en fait de 1,013 ou de 993, notre effectif actuel, de sorte que nous pouvons embaucher certains employés occasionnels en plus de nos employés permanents quand leurs services sont requis.

M. Lewis: Je comprends la distinction. Il ne me reste donc qu'une seule question à poser et c'est la suivante: pourriez-vous dire au comité quels étaient les effectifs en place le 30 septembre 1979, ceci nous donnerait une comparaison avec les années 77, 78, où il y a eu une augmentation de 16 p. 100. Ce qui m'intéresse c'est l'augmentation entre 78 et le 30 septembre 1979.

M. Nielsen: Avons-nous ces chiffres ici?

M. Aquilina: Nous pouvons vous les trouver, monsieur Nielsen, mais j'aurais une suggestion à vous faire. Si vous voulez vraiment avoir une base de comparaison, il faudrait examiner les périodes de pointe. Septembre est une période assez calme. Ce que je propose donc c'est d'examiner les chiffres pour toute l'année à des moments différents, des périodes à faible activité aussi bien que les périodes de pointe.

M. Lewis: Je comprends cela, mais on a choisi la date du 30 septembre deux années de suite donc j'ai cru que pour la troisième année, et c'est l'année dont je parle, nous pourrions nous servir de la même date.

M. Nielsen: Nous n'aurons pas de mal à vous trouver les chiffres pour les trois dernières années. N'est-ce pas?

M. Aquilina: Non.

M. Nielsen: Nous vous fournirons ces chiffres.

M. Lewis: Merci.

Le président: Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Cousineau.

M. Drury: Je crois qu'il faut tenir compte ici des programmes d'emploi du gouvernement. Cela veut dire que la Commission de la capitale nationale a reçu l'autorisation pour x nombre d'années-personnes qui sont financées par un autre ministère, un autre programme, celui de la Main-d'œuvre. Cela peut porter à confusion, car les crédits que nous demandons ne couvrent pas toutes les années-personnes dont nous avons besoin, surtout pour le programme d'emploi estival.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Cousineau, je crois que vous avez une question.

Mr. Cousineau: Mr. Drury, the Separatist member for Papineau, I know he does not like to be called a separatist, he calls himself an advocate of sovereignty, but to me sovereignty, independence and separatism are all one and the same... This MLA has announced over the radio that tenders for the construction of an 11 kilometre section of Autoroute 50 from Gatineau to Masson will be accepted on December 19. Obviously, as a new member, I am inclined to think that there

[Texte]

qu'il y a un jeu politique qui se fait. Est-ce que vous, de la Commission de la capitale nationale avez été consultés quant à cette date 19 décembre?

M. Drury: Sur la date?

M. Cousineau: Oui, oui, ils essaient de fixer une date, le 19 décembre, pour les appels d'offres. Vous ou M. le Ministre...

M. Drury: Le programme des travaux pour le tronçon de la route 50 relèvent du gouvernement du Québec. On ne nous consulte pas pour ce qui est des contrats qui vont être accordés, mais on le fait au sujet des sommes globales qu'ils vont dépenser au cours de l'année. Mais pour les travaux précis, ils sont les maîtres d'œuvre, pas nous.

M. Cousineau: Ainsi, le 20 décembre, ils étudient les appels d'offres, un point c'est tout. Vous n'êtes pas consultés. De façon à ce que l'affaire de K. Mason ne se répète pas à nouveau, est-ce que vous allez exercer un contrôle? Si vous vous rappelez de la polémique qu'il y a eue dans les journaux, le retard avait été occasionné par le fait que des personnes de l'Ontario avaient soumissionné. Il ne faudrait pas que cela se produise de nouveau; pouvez-vous encore exercer un contrôle pour vous assurer que tout le monde est traité d'une façon équitable?

M. Drury: Dans le cas des égouts, la réponse est oui. Dans le cas des chemins et des autoroutes, la réponse est non.

M. Cousineau: Alors ce qui peut arriver encore, c'est que peut-être quelqu'un de l'Ontario ou de l'Alberta, peu importe pourrait soumissionner et se verrait refusé parce qu'il n'est pas du Québec?

M. Drury: Dans le cas des autoroutes, la réponse est oui.

M. Cousineau: Merci.

The Chairman: Are there any further questions?

Mr. Cousineau: That is all. Thank you.

The Chairman: Anyone else? Any questions? If not, I will adjourn to the call of the Chair.

[Traduction]

is some politicking going on. I am wondering whether you as Chairman of the National Capital Commission have been consulted with regard to this date of December 19?

Mr. Drury: Regarding the date?

Mr. Cousineau: Yes, they set December 19 as the date for tenders. Could or the Minister...

Mr. Drury: The construction of the section of Autoroute 50 that you are referring to comes under Quebec jurisdiction. We are not consulted on the contracts that will be awarded, but rather on the total amount of money that will be spent throughout the year. As regards the specific project, they, not we, are the foremen.

Mr. Cousineau: That means that on December 20, they will be looking at the bids and that is it. You will not be consulted. Do you not think, however, that in order to prevent another K. Mason affair from re-occurring you should exercise some control? If you recall there was quite a stink raised in the papers, delays were caused because some Ontario contractors had also tendered. We have to be sure that the same thing does not happen again; can you intervene to ensure that everyone is treated the same?

Mr. Drury: In the case of sewers, the answer is yes, in the case of roads and highways, the answer is no.

Mr. Cousineau: So we could again have a situation, where a contractor from Ontario or Alberta or anywhere else for that matter could tender and be rejected simply because he is not a Quebecer?

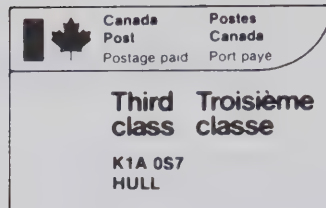
Mr. Drury: In the case of highways, the answer is yes.

Mr. Cousineau: Thank you.

Le président: Y a-t-il d'autres questions?

M. Cousineau: C'est tout. Merci.

Le président: Quelqu'un d'autre? D'autres questions? Sinon nous levons la séance jusqu'à nouvel ordre.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the National Capital Commission:

Mr. C. M. Drury, Chairman;
Mr. E. Aquilina, General Manager.

De la Commission de la capitale nationale:

M. C. M. Drury, président;
M. E. Aquilina, gérant général.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, November 27, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le mardi 27 novembre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Petro-Canada under
ENERGY, MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: Petro-Canada sous la
rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Andre (*Calgary Centre*)
Axworthy
Broadbent
Caccia
Caouette
Cousineau

Evans
Gilchrist
Herbert
Jarvis (*Willowdale*)
Lane

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R. E. McKinley

Messrs. — Messieurs

Lessard
Lewis
Loiselle
Richardson (*Humboldt-
Lake-Centre*)

Siddon
Symes
Thomson
Yurko—(21)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Monday, November 26, 1979:

Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Binks
Mr. Siddon replaced Mr. Campbell (*Sarnia*)

On Tuesday, November 27, 1979:

Mr. Thomson replaced Mr. Domm
Mr. Broadbent replaced Mr. Symes
Mr. Axworthy replaced Mr. Gauthier (*Ottawa-Vanier*)
Mr. Loiselle replaced Mr. de Corneille
Mr. Lessard replaced Mr. Lalonde
Mr. Herbert replaced Mr. McRae
Mr. Symes replaced Mr. Fulton

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le lundi 26 novembre 1979:

M. Andre (*Calgary Centre*) remplace M. Binks
M. Siddon remplace M. Campbell (*Sarnia*)

Le mardi 27 novembre 1979:

M. Thomson remplace M. Domm
M. Broadbent remplace M. Symes
M. Axworthy remplace M. Gauthier (*Ottawa-Vanier*)
M. Loiselle remplace M. de Corneille
M. Lessard remplace M. Lalonde
M. Herbert remplace M. McRae
M. Symes remplace M. Fulton

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 27, 1979
(7)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:11 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (*Calgary Centre*), Axworthy, Broadbent, Caccia, Gilchrist, Herbert, Jarvis (*Willowdale*), Lane, Lessard, Lewis, Loiselle, Neil, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Siddon, Symes, Thomson and Yurko.

Other Members present: Messrs. Fulton, MacLellan and McCauley.

Witnesses: From Petro-Canada: Mr. W. H. Hopper, Chairman and Chief Executive Officer; Mr. Andrew Janisch, President and Chief Operating Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 13, 1979, Issue No. 2*).

By unanimous consent, Votes 65, 70 and L75 under PUBLIC WORK were allowed to stand and the Committee resumed consideration of Vote 55—Atomic Energy Control Board under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Committee resumed consideration of the proposed motion of Mr. Caccia,—That the Atomic Energy Control Board be instructed to return to Treasury Board and request additional funds and manpower to accomplish its task properly and to report to the Committee at its sitting of December 4.

DECISION BY THE CHAIRMAN

THE CHAIRMAN: At the meeting held on Tuesday, November 13, 1979, Mr. Caccia had proposed a motion that caused some difficulty for the Chair as to its acceptability. I reserved judgement.

Honourable Members know that when a Committee deals with estimates, its scope, as relates to the Order of Reference, is rather narrow. In fact, as pointed out in Beauchesne's Fifth Edition, citation 491, a committee can only, and I emphasize the word only, agree to, reduce or negative a Vote. In addition, the proposed motion seeks additional funds which is clearly beyond the power of a committee. It is for these reasons, therefore, that I must rule that the proposed motion cannot be put to the Committee.

By unanimous consent, Vote 55—Atomic Energy Control Board was allowed to stand.

On Petro-Canada under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

Mr. Hopper made a statement.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 27 NOVEMBRE 1979
(7)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11h 11, sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (*Calgary Centre*) Axworthy, Broadbent, Caccia, Gilchrist, Herbert, Jarvis (*Willowdale*), Lane, Lessard, Lewis, Loiselle, Neil, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Siddon, Symes, Thomson et Yurko.

Autres députés présents: MM. Fulton, MacLellan et McCauley.

Témoins: De Petro-Canada: M. W. H. Hopper, président du Conseil d'administration et directeur en chef; M. Andrew Janisch, président et chef des opérations.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 13 novembre 1979, fascicule no 2*).

Du consentement unanime, les crédits 65, 70 et L75 sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS, sont réservés et le Comité reprend l'étude du crédit 55—Commission de contrôle de l'énergie atomique sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le Comité reprend l'étude de la motion proposée de M. Caccia,—Que l'on demande à la Commission de contrôle de l'énergie atomique de tourner au Conseil du Trésor et de lui demander d'autres fonds et de la main-d'oeuvre pour parfaire ses fonctions adéquatement et d'en faire rapport au Comité lors de sa séance du 4 décembre.

DÉCISION DU PRÉSIDENT

LE PRÉSIDENT: Lors de la séance du mardi 13 novembre 1979, M. Caccia a proposé une motion qui a causé certaines difficultés au président, en ce qui concerne sa recevabilité. Je remets le prononcé du jugement.

Les honorables députés savent que, lorsqu'un comité traite de ses prévisions budgétaires, sa portée relative à l'Ordre de renvoi est plutôt minime. Effectivement, tel qu'il est signalé dans le commentaire 491, de la cinquième édition de Beauchesne, un comité ne peut, et j'insiste sur le mot ne, qu'adopter, réduire ou rejeter un crédit. De plus, la motion proposée vise à obtenir des fonds additionnels, ce qui dépasse sans aucun doute le pouvoir d'un comité. En conséquence, pour ces raisons, je dois déclarer que la motion proposée ne peut être mise aux voix.

Du consentement unanime, le crédit 55—Commission de contrôle de l'énergie atomique est réservé.

Quant à Petro-Canada sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

M. Hopper fait une déclaration.

STATEMENT BY THE CHAIRMAN

THE CHAIRMAN: Honourable Members will realize the difficulty in asking public officials to render opinions on government policy and I find myself in a rather difficult position because there are no specific guidelines in the rules of the House regarding the questioning of witnesses in committee.

But I think I must follow the practice used by the Speaker in the House. I would like to refer Honourable Members to Beauchesne's Fifth Edition, Citation 359 (11):

"A question which seeks an opinion about government policy is probably out of order in that it asks for an opinion and not information."

The officials of Petro-Canada are with us today to provide information and I would therefore request Honourable Members to ensure that their questions are limited to requests for information.

The witnesses answered questions.

At 1:03 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

LE PRÉSIDENT: Les honorables députés constateront la difficulté qu'il y a à demander à des représentants publics de donner des opinions sur la politique générale du gouvernement et je considère que je me trouve dans une situation plutôt fâcheuse, du fait qu'il n'existe pas de directives précises dans le Règlement de la Chambre concernant l'interrogation des témoins en comité.

A mon avis, cependant, il me faut suivre la pratique utilisée par l'Orateur en Chambre. J'aimerais référer les honorables députés au commentaire 359 (11) de la cinquième édition de Beauchesne:

«Toute question qui aurait pour but d'obtenir une opinion en ce qui concerne la politique générale du gouvernement serait vraisemblablement irrecevable du fait qu'elle demande un avis plutôt qu'un renseignement.»

Les représentants de Petro-Canada comparaissent devant nous aujourd'hui pour nous fournir des renseignements et je demanderais donc aux honorables députés de s'assurer que leurs questions soient limitées à des demandes de renseignements.

Les témoins répondent aux questions.

A 13h 03, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Text]

Tuesday, November 27, 1979

• 1109

The Chairman: Gentlemen, I would call the meeting to order. There are one or two matters I would like to deal with before proceeding with today's business. First of all, I would ask unanimous consent to stand Votes 65, 70, and L75, the National Capital Commission under Public Works.

Votes 65, 70 and L75 allowed to stand.

The Chairman: I would also ask unanimous consent to resume consideration of Vote 55 under the Atomic Energy Control Board. At a meeting on Tuesday, November 13, 1979, Mr. Caccia proposed a motion which I will read. It is as follows:

• 1110

That the Atomic Energy Control Board be requested to return to Treasury Board and request additional funds and manpower in order to accomplish its task properly and to report to the Committee at its sitting of December 4.

On that date I had some difficulty determining whether or not the motion was acceptable and I reserved judgment. Honourable members know that when a committee deals with estimates its scope, as it relates to the order of reference, is rather narrow. In fact, as pointed out in *Beauchesne's* Fifth Edition, citation 491, a committee can only, and I emphasize the word only, agree to, reduce or negative a Vote. In addition, the proposed motion seeks additional funds which is clearly beyond the power of a committee. And for these reasons, therefore, I must rule that the proposed motion cannot be put to the Committee.

I would therefore ask unanimous consent to stand Vote 55—The Atomic Energy Control Board. Is there unanimous consent?

Some hon. Members: Agreed.

Vote 55 allowed to stand.

The Chairman: Thank you very much.

Gentlemen, today our meeting concerns Petro-Canada under Energy, Mines and Resources. We have as our witness, Mr. W. H. Hopper, Chairman and Chief Executive Officer of the Company. At this time, Mr. Hopper, I would like to welcome you to our Committee and ask if you would introduce the officials you have with you. I understand you also have a statement and, following the introduction of your officials, I would ask you to proceed with your statement.

Mr. Hopper.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Translation]

Mardi, 27 novembre, 1979

Le président: Messieurs, je déclare la séance ouverte. Il y a une ou deux questions que j'aimerais régler avant que nous commençons nos travaux. Tout d'abord, j'aimerais avoir le consentement unanime pour réserver les crédits 65, 70 et L75 relatifs à la Commission de la capitale nationale sous la rubrique Travaux publics.

Les crédits 65, 70 et L75 sont réservés.

Le président: J'aimerais deuxièmement avoir votre consentement unanime pour que nous reprenions l'étude du crédit 55 de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Au cours de la réunion du mardi 13 novembre 1979, M. Caccia a proposé la motion suivante. Et je cite:

Que l'on requière de la Commission de contrôle de l'énergie atomique qu'elle se présente de nouveau devant le Conseil du Trésor pour demander les fonds et la main-d'oeuvre supplémentaires nécessaires à l'accomplissement de sa tâche et qu'elle fasse part du résultat de sa démarche au comité lors de sa séance du 4 décembre.

Ne sachant pas vraiment si cette motion était réglementaire ou non, j'ai remis ma décision à plus tard. Vous savez que lorsque nous étudions le Budget, notre ordre de renvoi ne nous laisse pas beaucoup de marge de manoeuvre. D'ailleurs, le paragraphe 491 de la cinquième édition de *Beauchesne* stipule qu'un comité ne peut que, et j'insiste sur le mot que, adopter, réduire ou rejeter un crédit. De plus, la motion proposée contient implicitement une demande de fonds supplémentaires, ce que les pouvoirs conférés à un comité ne lui permettent absolument pas. Pour ces raisons, par conséquent, il m'est impossible de proposer cette motion aux membres du comité.

Je demande donc le consentement unanime du comité pour réserver le crédit 55—La Commission de contrôle de l'énergie atomique. Y a-t-il consentement unanime?

Des voix: D'accord.

Le crédit 55 est réservé.

Le président: Merci beaucoup.

Messieurs, notre réunion d'aujourd'hui porte sur Petro-Canada dans le cadre de l'étude du budget du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Notre témoin est M. W.H. Hopper, président du conseil d'administration et directeur général de la Société. Monsieur Hopper, j'aimerais vous souhaiter la bienvenue et vous demander de nous présenter vos collaborateurs. Après cette présentation, je vous demanderai de faire votre déclaration puisque, si je ne m'abuse, Vous en avez une.

Monsieur Hopper.

[Texte]

Mr. W. H. Hopper (Chairman and Chief Executive Officer, Petro-Canada): Thank you, Mr. Chairman. I have with me today, on my right, Mr. Andrew Janisch, President and Chief Operating Officer of Petro-Canada; seated behind me, Mr. Joel Bell, Senior Vice-President of Finance and Planning; and Mr. Robert Meneley, Group Vice-President, Exploration.

Gentlemen, I appreciate this opportunity to address the Standing Committee on National Resources and Public Works today. It has been over two and a half years since Petro-Canada was last invited to appear before the Committee.

It is perhaps most appropriate that we have been invited to appear before this committee of Parliament to provide basic information on questions as to our use of public funds under the consideration of our Main Estimates for 1979-80. There is much that has happened in the short history of Petro-Canada and I welcome this opportunity to bring members of Parliament up to date with our progress and respond to any questions that you might have.

Let me state, in as unqualified a way as possible, that I believe Petro-Canada has been one of the most successful Canadian Crown corporations in pursuing the mandate set out for it in the Act that created Petro-Canada in 1975. I attribute most of the credit for this success to a dedicated, highly-qualified staff of oil industry professionals headquartered at our offices in Calgary.

Let me briefly outline the accomplishments of Petro-Canada in pursuing the mandate that Parliament had laid out for it in 1975. The first and foremost goal has been to engage in exploration for and the development of hydrocarbons. In the pursuit of this goal, Petro-Canada's major effort has been to explore, with the private sector, the vast Canadian frontiers, primarily in the Arctic Islands and the East Coast offshore.

By the end of 1979 Petro-Canada will have spent over \$220 million, compared to industry frontier expenditures of \$1.8 billion, or about 60 per cent of its exploration budget on frontier exploration. In doing so, Petro-Canada provided significant impetus to frontier exploration by participating in 62 of the 124 frontier wells drilled and completed from 1976 to 1979.

The Corporation has become a major frontier land holder in the Scotian Shelf, the East Coast, Labrador and the High Arctic, primarily by entering into farming agreements with industry which will result in earning up to 25 million net acres from a gross land spread covering about 100 million acres.

Petro-Canada has participated in wildcat discoveries of gas on the Scotian Shelf, Labrador, and the Arctic Islands and in the oil discovery at Hibernia on the Grand Banks.

[Traduction]

M. W.H. Hopper (président du conseil d'administration et directeur général de Petro-Canada): Merci, monsieur le président. M'accompagnent aujourd'hui, à ma droite, M. Andrew Janisch, président et directeur des opérations de Petro-Canada; derrière moi, M. Joel Bell, vice-président principal responsable des services financiers et de planification; et M. Robert Meneley, vice-président du groupe responsable de la prospection.

Messieurs, je suis heureux de l'occasion qui m'est offerte de m'adresser aujourd'hui au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics. Il y a déjà un peu plus de deux ans et demi que Petro-Canada avait été invitée par le comité.

Il est vraisemblablement très opportun que nous ayons été invités pour vous fournir des renseignements primordiaux quant à l'utilisation des deniers publics que le Budget des dépenses de 1979-1980 a mis à notre disposition. Un grand nombre d'événements sont survenus durant la courte histoire de Petro-Canada et je suis heureux de pouvoir vous donner tous les derniers renseignements sur nos activités et de pouvoir répondre à vos questions.

Permettez-moi tout d'abord de dire sans réserve qu'à mon avis, Petro-Canada est une des sociétés de la Couronne du Canada qui a le mieux réussi à remplir le mandat qui lui avait été conféré par la loi portant sa création en 1975. J'attribue la majeure partie de ce succès à la motivation et à la qualification de l'équipe de spécialistes de l'industrie pétrolière travaillant à notre siège social de Calgary.

Permettez-moi de résumer brièvement les réalisations de Petro-Canada conformément au mandat que lui avait confié le Parlement en 1975. Le premier objectif et le plus important était «la prospection et l'exploitation des gisements d'hydrocarbures». Pour atteindre cet objectif, Petro-Canada a consacré la majorité de ses efforts à la prospection, de concert avec le secteur privé, des vastes régions reculées du Canada, principalement dans les îles de l'Arctique et au large de la côte est.

À la fin de 1979, Petro-Canada aura dépensé plus de 220 millions de dollars, comparativement aux dépenses de 1.8 milliard de dollars de l'industrie dans ces mêmes régions, soit environ 60 p. 100 de son budget de prospection dans ces régions. Petro-Canada a très fortement encouragé la prospection dans ces régions reculées en participant à 62 des 124 forages pratiqués entre 1976 et 1979.

La Société est devenue un des principaux propriétaires fonciers des régions reculées du plateau continental de la Nouvelle-Écosse, de la côte est, du Labrador et des îles de l'Arctique, en concluant des ententes d'amodiation avec l'industrie qui permettront la récupération de plus de 25 millions d'acres sur une étendue de terre qui couvre environ 100 millions d'acres.

Petro-Canada a participé aux forages de reconnaissance, qui ont permis de découvrir des gisements de gaz sur le plateau de la Nouvelle-Écosse, au Labrador et dans les îles de l'Arctique, ainsi que le gisement de pétrole du puits Hibernia au grand banc de Terre-Neuve.

[Text]

On the Scotian Shelf between 1967 and 1975 the oil industry had spent more than \$100 million drilling 57 wells. By 1974 exploration activity had virtually ceased. In 1976 Petro-Canada farmed in on Shell and Mobil acreage and was the principal investor in 12 further wells. A successful delineation well at Thebaud in 1978 and a major new gas discovery in 1979 at Venture have raised the very real prospect of commercial natural gas production from this area—providing that additional drilling confirms our expectation. Partners intend to mount a major program in 1980 to further appraise the prospects. I have no qualms in stating unequivocally that without the presence of Petro-Canada in the Sable Island area from 1976 onward, Canada would not be so close to having an economic source of natural gas to supply this critical energy short area.

• 1115

Let me expand on that a moment, gentlemen. What we are saying is that these wells would never be drilled. We are not saying that. We are saying that we have basically moved the time frame up to what we expected industry to do.

On the Grand Banks, the northern Grand Banks at Hibernia, Petro-Canada has participated in a 25 per cent working interest acquired by virtue of Section 120 of the Canada Oil and Gas Regulations. Petro-Canada purchased the seismic data in the area from Mobil, and then joined Chevron and Gulf in the drilling of the Hibernia prospect on which Mobil had farmed out its interest. The Hibernia well is currently being tested. However, the results to date are sufficiently interesting that three large semi-submersible rigs will be drilling through the winter to delineate the Hibernia structure and to test other structures in the area.

Offshore Labrador: Petro-Canada has, by farm-in, acquired a major land position in offshore Labrador and Cumberland Sound. The largest part of the land was held by the EastCan Group.

Petro-Canada will take over as operator in 1980 and will operate as many as four drilling rigs which will test new wildcat prospects as well as delineate discoveries which have already been made. While only gas has been found to date at Gudrid, Bjarni, Snorri and Hopedale, untested potential reservoirs at Roberval and Hekja could yield oil. Even the gas discoveries could yet contain oil beneath the gas which has been found.

In the Arctic Islands, Petro-Canada is participating both as a working interest partner in the Arctic Islands Exploration Group, which includes Panarctic, Petro-Canada, Gulf and Esso Resources, and is also paying currently about 80 per cent of the financing for Panarctic as well. Arctic gas reserves are now in the order of 15 trillion cubic feet; however, those reserves are dispersed in a number of gas fields. Future

[Translation]

Sur le plateau continental de la Nouvelle-Écosse entre 1967 et 1975, l'industrie pétrolière a investi plus de 100 millions de dollars dans le forage de 57 puits. En 1974, la prospection a virtuellement cessé. En 1976, Petro-Canada concluait des ententes d'amodiation avec les sociétés *Shell* et *Mobil* et devenait le principal investisseur dans 12 autres puits. Un forage de délimitation réussi à Thebaud en 1978 et une nouvelle découverte importante de gaz en 1979 à Venture font entrevoir la possibilité très réelle d'une production commerciale de gaz naturel dans cette région, à condition que les forages complémentaires confirment nos attentes. Les associés dans cette entreprise ont l'intention de lancer un programme important en 1980 pour avoir une idée plus précise des possibilités. Je n'ai aucune gêne à affirmer que sans la présence de Petro-Canada dans la région de l'île de Sable depuis 1976, le Canada ne serait pas si près de disposer d'une source économique de gaz naturel pour approvisionner cette région souffrant d'une pénurie chronique d'énergie.

Permettez-moi, messieurs, de m'arrêter un instant sur cette question. Nous ne disons pas que ces puits n'auraient jamais été forés. Ce n'est pas ce que nous disons. Nous avons donné à l'industrie l'élan nécessaire suffisant pour que les objectifs que nous nous étions fixés soient atteints.

Au nord du grand banc de Terre-Neuve à Hibernia, Petro-Canada a pris une participation active de 25 p. 100 en vertu de l'article 120 du Règlement sur les terres pétrolifères et gazifères du Canada. Petro-Canada a acheté à la société *Mobil* les données sismiques sur la région et s'est ensuite jointe à Chevron et à Gulf pour des travaux de forage du projet Hibernia pour lequel *Mobil* avait amodié son intérêt. Le puits Hibernia est présentement testé; toutefois, les résultats obtenus jusqu'à ce jour se révèlent suffisamment intéressants pour que trois grosses plates-formes sous-marines pratiquent des forages avant l'hiver afin de délimiter la structure d'Hibernia et de tester d'autres structures dans la région.

Au large du Labrador. Petro-Canada a, par suite d'amodiation, acquis un intérêt important sur une vaste étendue au large du Labrador et du détroit de Cumberland. La majeure partie de cette étendue appartenait au groupe *Eastcan*.

Petro-Canada en deviendra l'agent exploitateur en 1980 et quatre plates-formes y effectueront des forages de reconnaissance et délimiteront les découvertes qui y ont déjà été faites. Bien qu'on ait trouvé jusqu'à présent du gaz uniquement à Gudrid, Bjarni, Snorri et Hopedale, il est possible que les réservoirs non testés de Roberval et de Hekja puissent produire du pétrole. Il est même possible que les gisements de gaz recouvrent du pétrole.

Dans les îles de l'Arctique, Petro-Canada est associé grâce à une participation active aux travaux du groupe de prospection des îles de l'Arctique qui inclut *Panarctic*, Petro-Canada, *Gulf* et *Esso Resources* et assure environ 80 p. 100 du financement de Panarctic. Les réserves de gaz de l'Arctique sont maintenant de l'ordre de 15 trillions de pieds cubes; cependant, ces réserves correspondent à un nombre dispersé de gisements. Des

[Texte]

exploration will undoubtedly find more gas, both in deeper zones at the Whitefish discovery and in other structures in the Arctic. Petro-Canada has encouraged Panarctic to mobilize a new drilling rig in the Arctic to add to the exploratory capability and safety of Arctic operations.

Petro-Canada and its partners have drilled two wells in the onshore Mackenzie Delta, and Petro-Canada is participating with Dome in drilling the Natsek well west of Herschel Island in the Beaufort Sea.

In summary, Petro-Canada is actively exploring, in partnership with industry, in all of the Canadian frontier areas with particular emphasis on those most highly prospective and more readily accessible areas of the Scotian Shelf, Grand Banks and Labrador offshore.

Without Petro-Canada's involvement, the pace of exploration in our areas of concentration would have been much slower and the prospect of a contribution from those areas to Canada's future energy supplies would be more remote.

The second of our major objectives has been

to engage in research and development projects relating to fuel and energy resources.

The achievement of Canadian energy self-sufficiency will not only come from exploration for conventional oil and gas resources. It will come from finding economic technologies to develop the vast heavy oil and oil sands of Alberta and Saskatchewan. It will come from developing transportation systems to get already discovered energy from remote sites to markets at a competitive price and in a reasonable time frame. It will come from encouraging Canadian research and development to seek further solutions to meeting Canada's energy needs.

Petro-Canada in its first months of operation acquired the government's interest in the Syncrude project. The corporation's net expenditure in this major undertaking at year-end 1978 was \$337.8 million.

Petro-Canada is also a participant in the Alsands project which proposes to build a third tar sands plant in the Athabasca oil sands.

Much of the oil sands resources cannot be exploited through mining methods and a key to unlocking this huge potential is the development of an *in situ* technique. Petro-Canada is the operator of a joint venture with Esso Resources, Canada-Cities Service and Japan-Canada Oil Sands Limited in the PCEJ project which over 15 years will spend roughly \$185 million to examine the feasibility of *in situ* recovery processes. Petro-Canada is also project leader with four other companies in the MAISP project (Mine-Assisted In Situ Process) a project

[Traduction]

travaux de prospection futurs permettront sans aucun doute de découvrir des gisements supplémentaires, tant dans les zones plus profondes du gisement de Whitefish que dans d'autres structures de l'Arctique. Petro-Canada a encouragé Panarctic à mobiliser une nouvelle plate-forme de forage dans l'Arctique afin d'ajouter à la capacité de prospection et à la sécurité des opérations dans l'Arctique.

Petro-Canada et ses associés ont foré deux puits sur les terres du delta du MacKenzie, et Petro-Canada participe avec la société Dome au forage du puits de Natsek à l'ouest de l'île Herschel dans la mer de Beaufort.

En résumé, Petro-Canada participe activement aux travaux de prospection, conjointement avec l'industrie dans toutes les régions reculées du Canada et particulièrement dans les régions qui semblent le plus prometteuses et le plus facilement accessibles sur le plateau de la Nouvelle-Écosse, au grand banc de Terre-Neuve et au large du Labrador.

Sans la participation de Petro-Canada, le rythme de prospection dans nos secteurs de concentration aurait été beaucoup plus lent et la possibilité d'une contribution de ces régions à l'approvisionnement énergétique futur du Canada serait beaucoup plus éloignée.

Le deuxième de nos principaux objectifs était de:

Effectuer des travaux de recherche et de développement concernant les ressources en combustible et en énergie.

À elle seule, la prospection de ressources classiques de pétrole et de gaz ne permettra pas au Canada de réaliser son autarcie énergétique. Elle se fera par la découverte de techniques permettant d'exploiter d'une manière économique les immenses gisements d'huile lourde et de sable bitumineux de l'Alberta et de la Saskatchewan. On la fera en développant des méthodes de transport permettant d'acheminer ces produits venant des régions reculées jusqu'aux marchés à des prix concurrentiels et dans un temps relativement court. On la fera en encourageant le secteur de la recherche et du développement au Canada à trouver des solutions de rechange satisfaisant les besoins énergétiques du Canada.

Au cours de ces premiers mois de fonctionnement, Petro-Canada a acquis la participation du gouvernement dans le projet *Syncrude*. Les dépenses nettes de la Société consacrées à cette vaste entreprise à la fin de l'année 1978 se montaient à 337.8 millions de dollars.

Petro-Canada participe également au projet *Alsands* qui propose la construction d'une troisième raffinerie pour les sables bitumineux de l'Athabaska.

La grande partie des ressources en sable pétrolifère ne peut être exploitée par des méthodes de minage et il est important de développer une méthode *in situ* pour récupérer cet immense potentiel. Petro-Canada est l'agent exploitateur d'une entreprise conjointe avec *Esso Resources*, *Canada-Cities Service* et *Japan Oil Sands Limited* pour le projet PCEJ qui dépensera à peu près 185 millions de dollars en 15 ans pour étudier la faisabilité des méthodes de récupération *in situ*. Petro-Canada est également le chef de file de quatre autres sociétés pour le

[Text]

which is examining the feasibility of a thermal mining technique of oil sands recovery.

As well, Petro-Canada and two other companies are spending \$99 million over eight years to explore potential reserves of heavy oil in Saskatchewan and test the technical and economic feasibility of developing these resources.

• 1120

Finally, Petro-Canada is involved in a joint venture in five pilot projects which are evaluating techniques for the economic recovery of Canada's heavy oil resources.

In other areas, Petro-Canada and a group of Canadian companies have spent \$24 million in investigating the potential of moving already discovered reserves of the Arctic to the south with liquified natural gas tankers and has filed an application to the National Energy Board for permission to proceed with the project. Petro-Canada has contributed approximately \$14 million to the technological and economic studies of the Polar Gas Project, an alternative pipeline proposal to move gas out of the High Arctic. The corporation has funded studies and retains a right to take an interest in the proposal by Alberta Gas Trunkline Company Limited for the Q & M project to extend Canada's gas transmission system to Quebec and the Maritime Provinces.

Finally, Petro-Canada has almost completed the construction of a major Canadian research and development centre, a \$10 million research centre to be devoted totally to seeking solutions to Canada's energy technological problems with particular emphasis on Canada's vast heavy oil reserves and technologies of frontier developments.

I have given some indication of the commitment Petro-Canada has made to frontier exploration and the development of our nonconventional oil and gas resources. This, in my view, is a commitment which is entirely in keeping with our mandate, but there is no question that the first returns from some of these ventures will only come in the mid to late 1980s. A continued program oriented only towards these activities would have left Petro-Canada totally dependent upon government funding for a long time to come. Petro-Canada and the government—I mean the government of the day—felt it was important to reduce our dependence on public funds and this was one of the most important factors which led to our acquisition of Atlantic Richfield Canada Ltd., in 1976 and Pacific Petroleum in 1979. From a purely business point of view, there is very little doubt that both acquisitions were very successful. The assets have certainly appreciated in value. In addition, these assets throw off considerable cashflow after all burdens of debt and operating cost, which is being used for other projects. Other positive benefits of the purchase of Arcan and Pacific were the acquisition of technical and managerial expertise and the involvement in all phases of the oil and gas business which these companies provided. Building on this base, the Corporation now has the capacity to undertake and

[Translation]

projet MAISP qui étudie la faisabilité de méthodes de récupération thermique des sables pétrolifères.

De plus, Petro-Canada et deux autres sociétés consacreront 99 millions de dollars au cours de huit ans à la prospection de réserves possibles de pétrole lourd en Saskatchewan et à l'étude de la faisabilité technique et économique que représente le développement de cette ressource.

Enfin, Petro-Canada participe à 5 projets pilotes étudiant diverses méthodes de récupération économique des ressources en pétrole lourd du Canada.

Dans d'autres régions, Petro-Canada et un groupe de sociétés canadiennes ont consacré 24 millions de dollars à une enquête sur la possibilité du transport du gaz déjà découvert de l'Arctique vers le sud par méthaniers, et la Société a soumis une demande d'approbation à l'Office national de l'énergie. La participation de Petro-Canada aux études technologiques et économiques du projet *Polar Gas* qui offre une nouvelle solution pour le transport du gaz du Haut Arctique, s'est élevée à environ 14 millions de dollars. La Société a également financé des études et retenu le droit d'acquiescer un intérêt dans la proposition de l'*Alberta Gas Trunkline Company Limited* relativement au projet Q et M visant à la prolongation du réseau de transmission du gaz du Canada jusqu'au Québec et aux Maritimes.

Enfin, Petro-Canada a presque terminé la construction d'un important centre de recherche et de développement canadien, centre de recherche de 10 millions de dollars qui sera consacré entièrement à la recherche de solutions aux problèmes énergétiques et technologiques du Canada avec un accent plus particulier sur les vastes réserves de pétrole lourd et les technologies d'exploitation dans les régions reculées.

Je vous ai donné quelques indications sur l'engagement pris par Petro-Canada quant à la prospection dans les régions reculées et quant à l'exploitation de nos ressources non classées de pétrole et de gaz. À mon avis, cet engagement est tout à fait conforme à la lettre de notre mandat, mais il ne fait aucun doute que certaines de ces entreprises n'atteindront le seuil de rentabilité que vers la fin des années 80. Un programme continu orienté exclusivement sur ces activités aurait laissé Petro-Canada entièrement dépendant des fonds gouvernementaux pour une longue période à venir. Petro-Canada et le gouvernement, je veux dire le gouvernement d'alors, ont cru qu'il était important de réduire notre dépendance des fonds publics et cela a été un des facteurs les plus importants qui ont amené notre acquisition d'*Atlantic Richfield Canada Ltd* en 1976 et de *Pacific Petroleum* en 1979. D'un point de vue strictement commercial, ces deux acquisitions ont été sans aucun doute très fructueuses. Les actifs ont pris de la valeur. De plus, ces actifs apportent une marge d'autofinancement considérable après le paiement de la dette et des dépenses de fonctionnement, qui sert à d'autres projets. Au nombre des autres avantages acquis par l'achat d'*Arcan* et de *Pacific*, il y a eu celui de la compétence administrative et technique, et de l'implication dans tous les postes de l'industrie du pétrole et du

[Texte]

operate major activities in unique Canadian environments such as the East Coast offshore.

The corporation is now the second largest gas producer in Canada with about 6 per cent of Canada's total natural gas production, and the ninth largest oil and natural gas liquids producer in Canada with approximately 6 per cent of Canada's crude oil and equivalent production. We estimate that the Corporation now has approximately 4 per cent of Canada's proven liquid reserves and about 7 per cent of the country's proven natural gas reserves. On a BTU equivalent basis, Petro-Canada is fourth in Canada in the production of crude oil, natural gas liquids and natural gas. In these terms, there is no doubt that Petro-Canada is the largest Canadian-owned oil and gas producer.

As a result of the acquisition of Arcan and Pacific, the acquisition of a significant land position in Saskatchewan in the heavy oil play area and other selected land purchases, Petro-Canada now has 6.3 million net acres of land under exploration in western Canada, a land position exceeded by only a few companies. These lands are being aggressively explored.

To the end of September 1979 Petro-Canada participated in drilling 111 exploratory wells which included 26 gas wells, 46 oil wells and 39 dry holes. In addition, 112 development wells were completed as well including 64 gas wells, 38 oil wells and 10 dry holes. Significant new oil and gas reserves were found by Petro-Canada in 1979 in Saskatchewan, in the West Pembina area, in the Deep Basin of Alberta, at Utikuma and in northeast B.C. It is important to point out that while the Corporation contributed about 5 per cent of industry activity in western Canada, it contributes about 12 per cent of industry activity in the frontiers.

It has a small refinery in northern B.C., interest in several pipelines, an equity holding in Westcoast Transmission and a refined oil products operation that serves 5 per cent of the western Canadian market through 430 wholesale and retail outlets.

Finally, Petro-Canada has small interests in coal and mineral properties in western Canada.

That, in short, is what Petro-Canada has been doing during the past four years to pursue the mandate given it by Parliament in 1975. However, no explanation would be complete without explaining in some detail what all this means in financial terms. To date, the Government of Canada has invested \$923.8 million in Petro-Canada, of which \$750 million was in cash. Petro-Canada's direct and indirect indebtedness is a \$210 million income debenture arising from the purchase of Arcan, a \$1,465 million obligation arising from

[Traduction]

gaz que pouvaient apporter ces sociétés. C'est grâce à cette base que la Société a maintenant la capacité d'entreprendre et d'exercer des activités majeures dans des environnements canadiens uniques tels que le large de la côte est.

La Société est maintenant le deuxième producteur du Canada avec environ 6 p. 100 de la production totale du gaz naturel du Canada et le neuvième producteur de pétrole et de gaz naturel liquéfiés du Canada avec environ 6 p. 100 de la production du Canada en pétrole brut et en équivalent. Nous estimons que la société a environ actuellement 4 p. 100 des réserves prouvées de gaz liquide du Canada et environ 7 p. 100 des réserves prouvées de gaz naturel. Sur une base équivalente en BTU, Petro-Canada se classe au quatrième rang au Canada pour la production de pétrole brut, de dérivé liquide du gaz naturel et de gaz naturel. En ce sens, il n'y a aucun doute que Petro-Canada est le producteur le plus important de pétrole et de gaz d'appartenance canadienne.

Par suite de l'acquisition d'*Arcan* et de *Pacifique*, de l'acquisition d'un intérêt important sur des terres de la Saskatchewan dans la région où l'on a découvert du pétrole lourd et de l'achat sélectif d'autres terres, Petro-Canada compte maintenant 6.3 millions d'acres nets de terres en prospection dans l'ouest du Canada, soit une superficie de terre dépassée seulement par quelques compagnies. Ces terres sont très activement prospectées.

À la fin de septembre 1979, Petro-Canada avait participé au forage de 111 puits de prospection, dont 26 de gaz, 46 de pétrole et 39 improductifs. De plus, 112 puits d'exploitation avaient été mis en service, dont 64 de gaz, 38 de pétrole et 10 improductifs. De nouvelles réserves importantes de pétrole et de gaz ont, en 1979, été trouvées par Petro-Canada en Saskatchewan dans la région de West Pembina, dans le Deep Basin en Alberta, à Utikuma ainsi que dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Il est important de souligner que, tandis que la participation de la Société à l'activité de l'industrie dans l'ouest du Canada a été d'environ 5 p. 100, elle est environ de 12 p. 100 dans les régions reculées.

Petro-Canada a une petite raffinerie dans le nord de la Colombie-Britannique, des intérêts dans plusieurs pipe-lines, un avoir de portefeuille dans *Westcoast Transmission* et une installation pour raffiner des produits pétroliers qui dessert 5 p. 100 du marché de l'Ouest canadien par le truchement de 430 débouchés de gros et de détail.

Enfin, Petro Canada a de petits intérêts dans des charbonnages et des entreprises d'exploitation de minerais de l'ouest du Canada.

En résumé, voilà ce que Petro-Canada a fait au cours des 4 dernières années pour remplir le mandat qui lui avait été assigné en 1975 par le Parlement. Cependant, aucune explication n'est complète sans la présentation de chiffres indiquant ce que cela veut dire en termes financiers. À ce jour, le gouvernement du Canada a investi 923.8 millions de dollars dans Petro-Canada, dont 750 millions de dollars au comptant. La dette directe et indirecte de Petro-Canada est une obligation non garantie à intérêt conditionnel de 210 millions de

[Text]

the purchase of Pacific Petroleum and a \$150 million debt carried over from Pacific. The book value of the Corporation, as of June 30, 1979, was \$3.26 billion. This gives a debt equity ratio that is high in comparison with the industry but one which the asset base and cashflow can readily support.

• 1125

In 1978 the assets of the company produced a cashflow for capital investment programs, after all costs, interests and debt repayment, of \$45 million. In 1979, with the advantage of the Pacific assets, the cash generated, after paying all costs, interest, dividends and debt repayment, will be \$215 million. In 1980 that number will be in the order of \$275 million to \$300 million and will grow steadily in the future.

This kind of cashflow, which I again emphasize is after paying all costs, including interest and debt repayment, will support, in addition to a reinvestment program to maintain existing assets, a reasonable capital investment program in frontier exploration and non-conventional oil and gas development. With further investment funds, something which was contemplated under our act, we could continue to mount an aggressive program in these areas. We are not the largest company in the industry by any means, but we can be a meaningful player.

Finally, members of the Committee, let me conclude. I believe we have pursued the stated objectives of our mandate as presently outlined for us in the Petro-Canada Act. As employees of a Crown corporation we understand that our duty is to carry out the mandate assigned to it by the Government of Canada, whatever that mandate may be.

Management has been reluctant to speak publicly in the growing controversy over the appropriate future of Petro-Canada. As a creature of Parliament and as a corporation whose sole shareholder is the Government of Canada, we have felt it inappropriate to be, as management, active participants in the debate on the future of the Corporation. I believe that the employees of Petro-Canada have pursued their objectives vigorously and successfully and have made effective use of their public funds. I have the confidence that we have a strong company and the ability to pursue the future objectives that may be assigned to us. Mr. Chairman, thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hopper. We will now open it for questioning, and the first questioner is Mr. Caccia, 10 minutes, please.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman. Of course, on this side of the table we welcome Mr. Hopper and his officials, and congratulate him on his most excellent statement, the content

[Translation]

dollars provenant de l'acquisition d'*Arcan*, une obligation de 1,465 millions de dollars provenant de l'acquisition de *Pacific Petroleum* et une dette de 150 millions de dollars provenant de *Pacific*. La valeur comptable de la Société au 30 juin 1979 était de 3,26 milliards de dollars. Cela donne un rapport de solvabilité à long terme élevé en comparaison de celui de l'industrie, mais il peut être aisément soutenu par l'actif de base et la marge d'autofinancement.

En 1978, l'actif de la Société a produit une marge d'autofinancement de 45 millions de dollars pour un programme d'investissement des fonds après tous les coûts, intérêts et remboursement de la dette. En 1979, grâce à l'actif de *Pacific* la marge d'autofinancement générée après le paiement de tous les coûts, intérêts, dividendes et remboursement de la dette, sera de 215 millions de dollars. En 1980, ce chiffre sera de l'ordre de 275 à 300 millions de dollars et continuera de croître régulièrement dans les années à venir.

Ce genre de marge d'autofinancement qui, je le souligne encore, existe après le paiement des coûts incluant l'intérêt et le remboursement de la dette, soutiendra, en plus d'un programme de réinvestissement pour maintenir l'actif existant, un programme raisonnable de fonds d'investissement pour la prospection dans les régions reculées et l'exploitation des ressources non classiques de pétrole et de gaz. Les fonds supplémentaires d'investissement qui avaient été envisagés en vertu de notre loi nous permettraient de monter un programme intensif de travaux dans ces secteurs. Nous ne sommes pas la plus importante société de cette industrie, bien sûr, mais nous pouvons y jouer un rôle important.

En conclusion, messieurs, nous croyons que avoir poursuivi les objectifs définis par notre mandat tel qu'il figure dans la Loi sur Petro-Canada. Employés d'une société de la Couronne, nous comprenons que notre devoir est de respecter le mandat qui nous a été confié par le gouvernement du Canada, quel qu'il soit.

La direction de Petro-Canada a éprouvé une certaine réticence à se prononcer publiquement au cours de la controverse croissante relative à l'avenir de la Société. Créés par le Parlement et membres d'une société dont le seul actionnaire est le gouvernement du Canada, nous avons cru inopportun de participer activement au débat sur l'avenir de notre Société. Je crois que les employés de Petro-Canada ont poursuivi leurs objectifs avec vigueur et succès et qu'ils ont utilisé à bon escient les fonds publics qui leur avaient été confiés. Je suis persuadé que notre compagnie est solide et que nous avons les aptitudes nécessaires et suffisantes pour réaliser les objectifs futurs qui pourront nous être confiés. Monsieur le président, merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Hopper. Nous passons maintenant à la période des questions, et le premier est M. Caccia. Dix minutes, s'il vous plaît.

M. Caccia: Je vous remercie, monsieur le président. Bien entendu, de ce côté-ci de la table, nous souhaitons la bienvenue à M. Hopper et à ses collaborateurs, et nous le félicitons de cet

[Texte]

of which should convince anyone who may have any residual doubts as to the role of Petro-Canada and as to what a terrific role it has performed and will continue to perform in future if the government can be convinced to withdraw from its backward proposal.

May I indicate here, Mr. Chairman, something that may not be known to new members of this Committee, that Petro-Canada is a creature of the Parliament of Canada under a Liberal government, at the time when Donald Macdonald was the Minister of Energy, and that it has in its mandate and in its accomplishments more than fulfilled what it set out to do as a venture on behalf of the Canadian people.

Mr. Chairman, we heard the warning of Mr. Hopper in his closing paragraph, and will ask questions that may rather be related to the task force recommendations and hope that he will feel free to comment. One of the questions that concerns us here today is that of increased Canadian ownership. We would like to know what will happen in this particular sector, if the Task Force report is implemented, to the thrust of increasing Canadian ownership. We would like to know whether negative effects could be expected for small Canadian oil companies with which Petro-Canada has participated in a number of projects. We would also like to have some comments on the target date of 1990 on energy self-sufficiency, or if this date is an achievable goal, particularly with the modification or elimination of Petro-Canada. We would like to know, because of the fact that Petro-Canada has been, at least in Ottawa's governmental circles, in limbo for the past six months, if any contracts have been lost or if any deals have not been made which should have been made as a result of the attitude of the present government.

• 1130

On the international front, Mr. Chairman, we would like to know whether Petro-Canada is still currently involved in negotiations with Mexico and Venezuela. If the Task Force recommendations were implemented, what would then happen to these government-to-government negotiations?

We would like to know in relation to Venezuela—I mean, flowing from last winter's diversion by Exxon—whether any substantial progress has been made towards implementing the agreement we were talking about some months ago to accords made by previous Ministers of Energy; and finally, Mr. Chairman, to allow sufficient time for replies—and my colleagues, I know, are very anxious to ask questions as well—whether Petro-Canada has been asked to appoint to the Energy Supplies Allocation Board, as representative as requested under Section 3 of the Energy Supplies Emergency Act?

Mr. Chairman, these are some of the questions and I hope there will be opportunities for rounds to include colleagues on this side of the table. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Caccia. Before proceeding: you asked Mr. Hopper to make some comments regarding the Task Force and some of your questions I feel would be in the

[Traduction]

excellent exposé dont le contenu devrait convaincre tous ceux qui peuvent encore avoir des doutes de la magnifique mission que Petro-Canada a remplie et qu'elle continuera à remplir si on parvient à convaincre le gouvernement de renoncer à sa proposition rétrograde.

Monsieur le président, je me permettrai de signaler aux nouveaux membres du comité que Petro-Canada est la création du Parlement du Canada lorsqu'il était dirigé par un gouvernement libéral, à l'époque où Donald Macdonald était ministre de l'Énergie, et que cette Société dans ses réalisations et dans son mandat a plus que rempli la mission qui lui avait été confiée au nom de la population canadienne.

Monsieur le président, bien qu'ayant entendu l'avertissement de M. Hopper contenu dans son dernier paragraphe, nous lui poserons des questions pouvant se rattacher aux recommandations du groupe d'étude dans l'espoir qu'il se sentira libre de répondre. Nous voulons tous que les entreprises implantées au Canada soient de plus en plus canadiennes. Nous aimerions savoir dans ce contexte ce qui arriverait dans ce secteur de l'industrie si les recommandations du groupe d'étude étaient adoptées. Nous aimerions savoir quels effets négatifs cela pourrait avoir sur les petites compagnies pétrolières canadiennes ayant eu Petro-Canada comme partenaire dans un certain nombre de projets. Nous aimerions également vous entendre au sujet de l'année 1990 fixée comme Objectif pour l'autarcie énergétique. Cet objectif vous paraîtrait-il toujours raisonnable en cas de modification ou d'élimination de Petro-Canada? Nous aimerions savoir, puisque depuis 6 mois, dans les cercles gouvernementaux, à Ottawa pour le moins, Petro-Canada est en suspens si des contrats ont été perdus ou si des transactions qui auraient dû être conclues ne l'ont pas été à cause de l'attitude du gouvernement actuel.

Sur la scène internationale, monsieur le président, nous aimerions savoir si Petro-Canada poursuit les négociations avec le Mexique et le Vénézuéla. Si les recommandations du groupe d'étude sont mises en vigueur, qu'advierait-il de ces négociations de gouvernement à gouvernement?

En ce qui concerne le Vénézuéla, et je pense au détournement de la compagnie *Exxon* de l'hiver dernier, nous aimerions savoir si les accords conclus par les précédents ministres de l'Énergie, dont nous avons parlé il y a quelques mois, sont en voie d'exécution, et pour finir, monsieur le président, afin de laisser suffisamment de temps pour les réponses et je sais que mes collègues sont également très désireux de poser des questions, a-t-on demandé à Petro-Canada de nommer un représentant à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie comme l'exige l'article 3 de la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie?

Monsieur le président, voilà quelques questions; j'espère qu'il y aura suffisamment de temps pour inclure les collègues se trouvant de ce côté-ci de la table. Merci.

Le président: Merci, monsieur Caccia. Avant de commencer, vous avez demandé à M. Hopper de faire certains commentaires concernant le groupe d'étude et j'ai eu l'impression

[Text]

area of policy. Mr. Hopper in his statement at page 13, I think, indicated that:

Management has been reluctant to speak publicly in the growing controversy over the appropriate future of Petro-Canada.

I think members of the Committee can realize the difficulty in asking public officials to render opinions on government policy. I find myself in a rather difficult position because really there are no specific guidelines in the rules of the House on the questioning of witnesses in Committee. But I think I must follow the practice used by the Speaker in the House, and I would like to refer honourable members to *Beauchesne's*, Fifth Edition, citation 359, subsection (11), which reads as follows:

(11) A question which seeks an opinion about government policy is probably out of order in that it asks for an opinion and not information.

I would suggest to you the officials of Petro-Canada are with us today to provide information and I would therefore request honourable members to ensure in their questioning that they limit their requests to information.

With that comment, I would ask Mr. Hopper to use his judgment.

Mr. Caccia: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Very good.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, I regret very much you thought it necessary to intervene and make a judgment on what the witness might or might not be saying here today. Your quotation from *Beauchesne* applies to questions in the House of Commons—by members of Parliament or members of Parliament. I suggest to you that here this situation does not apply. We have here a witness who is not a member of Parliament. Secondly, Mr. Chairman, you have overlooked a very important point, and it is that the Task Force report is not government policy yet.

The Chairman: Mr. Caccia, one comment: I would say a Committee is a creature of the House of Commons. I simply made the statement so we would not get into a hassle later on, and I made the comment for the information of Mr. Hopper and for the information of members, and hopefully we can get as much questioning as possible without interjections from time to time by members.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, your intervention could be interpreted as an attempt to muzzle the operations of this Committee. I am sure this is not your intention, but you are creating this impression, and I would urge you to allow the members of this Committee to ask questions according to their judgment and to allow the witnesses to answer questions according to the judgment of the witnesses. Your role here is to ensure the proceedings go ahead according to the basic rules of this Committee, but not to prejudge the answers nor the questions.

[Translation]

que certaines de vos questions touchaient aux politiques du gouvernement. M. Hopper dit à la page 10 de sa déclaration :

La direction de Petro-Canada a éprouvé une certaine réticence à se prononcer publiquement au cours de la controverse croissante relative à l'avenir de Petro-Canada.

Les membres du comité peuvent comprendre qu'il est difficile à des fonctionnaires de répondre à des questions concernant les politiques du gouvernement. Je me trouve moi-même dans une situation relativement délicate dans la mesure où le Règlement de la Chambre ne donne pas de directives précises quant à l'interrogation des témoins de comité. Néanmoins, je me sens obligé de suivre la pratique de l'Orateur, et j'aimerais vous référer au paragraphe 359, alinéa (11) de la cinquième édition de *Beauchesne* qui se lit comme suit:

(11) Toute question qui aurait pour but d'obtenir une opinion en ce qui concerne la politique générale du gouvernement serait vraisemblablement irrecevable du fait qu'elle demande un avis plutôt qu'un renseignement.

J'estime que les responsables de Petro-Canada sont ici pour nous donner des renseignements et par conséquent, j'aimerais que les députés veillent à ce que leurs questions se limitent à des demandes de renseignements.

Ceci dit, je laisse M. Hopper seul juge.

M. Caccia: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Très bien.

M. Caccia: Monsieur le président, je regrette que vous ayez jugé nécessaire d'intervenir et de préjuger de ce que le témoin dirait ou ne dirait pas aujourd'hui. Votre citation de *Beauchesne* s'applique aux questions posées à la chambre des communes, questions posées par des députés à des députés. J'estime que le cas ne s'applique pas ici. Nous avons un témoin qui n'est pas député. Deuxièmement, monsieur le président, vous êtes passé à côté d'un point très important, à savoir que le rapport du groupe d'étude n'a pas encore force de politique du gouvernement.

Le président: Monsieur Caccia, une remarque: les comités sont créés par la Chambre des communes. J'ai simplement fait cette remarque afin que nous ne nous disputions pas plus tard, et je l'ai fait à l'intention de M. Hopper et à l'intention des membres, j'espère que nous pourrions poser autant de questions que possible sans trop d'interruptions.

M. Caccia: Monsieur le président, votre intervention pourrait être interprétée comme une tentative de muselage du comité. Je suis certain que telle n'est pas votre intention, mais c'est quand même l'impression que vous créez, et je vous demanderai de permettre aux membres du comité de poser des questions dont ils seront les juges et de permettre au témoin de répondre selon sa conscience. Votre rôle est d'assurer que les délibérations se déroulent conformément aux règles de base du comité et non de préjuger des réponses ou des questions.

[Texte]

The Chairman: Very good, Mr. Caccia. As I say, I was restricting my comments to the Task Force.

I would ask Mr. Hopper to proceed with his response.

Mr. Hopper: Mr. Caccia, I am afraid I am not going to be much more help to you than the Chairman. The Task Force is not, as I understand it, policy in any way. In fact, ministers have stated on several occasions they are not bound by any of the Task Force recommendations and they will be reviewing it and have it under review. So I consider it inappropriate that I speak of the Task Force recommendations at this point.

• 1135

I will say one thing: the relief of a very significant part of the debt that Petro-Canada has incurred in its acquisitions, a debt that we can carry with cashflow but a debt that is nevertheless a burden, would certainly make the company a very strong company. The Task Force set that out and I do not wish to speak to the other side of that issue.

As far as Canadian ownership is concerned, I do not see, within the Task Force report, anything that really says very much about that. I think the Task Force is simply saying that they are going to change the beneficial ownership of the Corporation from the government to the private citizens of Canada. If that is what is done, I assume the Canadian ownership will be maintained in one form or another.

I am sorry, I did not catch the several questions that you asked. Would you just remind me quickly of the third question? I think the first two I have answered as best I can.

Mr. Caccia: Negotiations on the international front with Mexico and Venezuela; where they stand at the present time. There was also a question with relation to whether or not contracts or any other initiatives have been affected by the uncertainty of the status of Petro-Canada at the present time.

Mr. Hopper: Would you stop there, Mr. Caccia, and let me answer those?

The former government asked Petro-Canada to talk with Venezuela and Mexico about the acquisition of crude directly by Petro-Canada for resale into Canada. As you know, Petro-Canada does not have any refineries on the Eastern seaboard; therefore, any purchase it would make would be resold to the current refiners there. I indeed had two or three conversations with the Venezuelans and two conversations with the Mexicans. There was a protocol, which I think is public now, as to energy relationships between Mexico and Venezuela; this was initialled by deputy ministers but not signed. Mexico and Venezuela certainly did lead me to believe they were not just willing but more than willing to sell oil directly to Canada through Petro-Canada. In fact, the Mexican protocol talks of the sale to Petro-Canada from *Petroleos Mexicanos*, which is the Mexican national oil company.

[Traduction]

Le président: Très bien, monsieur Caccia. Je répète que mes remarques portaient uniquement sur le groupe d'étude.

Je demanderai à M. Hopper de répondre à vos questions.

M. Hopper: Monsieur Caccia, j'ai bien peur de ne pas être beaucoup plus utile que le président. D'après ce que je sais, le rapport du groupe d'étude n'est en aucune façon l'expression d'une politique. En fait, certains ministres ont répété à plusieurs reprises qu'ils ne sont liés par aucune des recommandations du groupe d'étude, qui d'ailleurs font actuellement l'objet d'un examen. Je ne considère donc pas opportun de parler des recommandations du groupe d'étude maintenant.

Je dirai une chose: l'allègement d'une grande partie de la dette que Petro-Canada a encourue au cours de ses acquisitions, dette que nos réserves en liquidité nous permettent de supporter, mais dette qui représente néanmoins un fardeau, contribuerait certainement au renforcement de la Société. C'est une des propositions du groupe d'étude et je ne souhaite pas parler de l'autre aspect de cette question.

En ce qui concerne la canadienisation de ce secteur de l'industrie, je ne vois vraiment rien à ce sujet dans le rapport du groupe d'étude. Le groupe d'étude dit simplement vouloir un transfert de la propriété de cette société du gouvernement aux citoyens canadiens. Si ce transfert est réalisé, je suppose que cette société demeurera canadienne d'une manière ou d'une autre.

Je m'excuse, je n'ai pas retenu toutes les questions que vous m'aviez posées. Pourriez-vous me rappeler brièvement la troisième? Je pense avoir répondu de mon mieux aux deux premières.

M. Caccia: Sur la scène internationale, où en sont les négociations avec le Mexique et le Venezuela? Je vous avais également posé une question au sujet des contrats et des autres transactions sur lesquels pourrait peser l'incertitude relative au statut de Petro-Canada à l'heure actuelle.

M. Hopper: Voudriez-vous vous arrêter là, monsieur Caccia, et me laisser répondre?

Le gouvernement précédent a demandé à Petro-Canada d'engager des pourparlers avec le Venezuela et le Mexique portant sur l'acquisition directe par Petro-Canada de pétrole brut pour la revente au Canada. Comme vous le savez, Petro-Canada n'a pas de raffinerie sur la côte est; par conséquent, tout achat serait revendu aux raffineurs se trouvant sur place. J'ai en vérité eu deux ou trois conversations avec les Vénézuéliens et deux conversations avec les Mexicains. Un protocole d'entente sur les rapports énergétiques entre le Mexique et le Venezuela, protocole rendu public maintenant sauf erreur, a été signé par les sous-ministres, mais n'a pas été ratifié. Le Mexique et le Venezuela m'ont certainement donné à croire qu'ils n'étaient pas simplement désireux mais plus que désireux de vendre du pétrole directement au Canada par l'intermédiaire de Petro-Canada. En fait, le protocole mexicain parle de vente à Petro-Canada par l'intermédiaire de *Petroleos Mexicanos*, qui est la Compagnie nationale mexicaine des pétroles.

[Text]

With the change of government, Petro-Canada's role in that activity not quite ceased. We did accompany members of Energy, Mines and Resources senior staff to Mexico on one occasion to talk further with the Mexicans. That mission was led by an assistant deputy minister from Energy, Mines and Resources. Since that time we have had very little to do with the purchase, and I cannot tell you the state of negotiations with Mexico or Venezuela; but I understand that my minister, the hon. Mr. Hnatyshyn, will be showing up tomorrow in front of this Committee and I am sure he will be able to enlighten you as to his progress.

On the question of uncertainty, I cannot point to any negotiation we have had in the carrying out of our business that has come apart or, in fact, been in any way significantly delayed by the uncertainty. When you sit across the table with partners or prospective partners there are always the jibes that will go on in a friendly fashion: Will you guys be able to put up your money if we go down this road and agree to spend? There has been, perhaps, minor reluctance and some concern, but nothing that I would consider too serious at this time.

Mr. Caccia: How about the energy supplies emergency allocation board?

Mr. Hopper: I think we have appointed a man to that board. At least he is going to Paris, and if he is not going to Paris for that reason, I will find out why he is there. We have appointed a man.

Mr. Caccia: Thank you.

The Chairman: I took two or three minutes of your time, Mr. Caccia. I was prepared to give you another two or three minutes if you had another question before I call on Mr. Broadbent.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, we will come back on the second round.

The Chairman: Very good.

Mr. Broadbent, 10 minutes, please.

Mr. Broadbent: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to begin by saying something that is probably quite gratuitous given a recent dispute on this subject matter, but I want it on the record that certainly it is the view of my party that Petro-Canada has not only performed its mandate but done it in a truly outstanding fashion. The leadership of the Corporation—and I mean the over-all leadership, not just the principal people at the top—has been remarkable, and of such remarkable quality that it sets a standard, I think, for all public enterprises in the country. Indeed, it sets a standard to be emulated by private enterprise in Canada.

I will not waste further time on complimenting you, Mr. Hopper, on what a fine job that your corporation has done and will get immediately to the questions.

[Translation]

Avec le changement de gouvernement, le rôle de Petro-Canada dans ce domaine n'a pas vraiment cessé. Nous avons accompagné des représentants du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources au Mexique pour de nouvelles discussions avec les Mexicains. Cette mission était dirigée par un sous-ministre adjoint de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Depuis, notre participation à cette transaction a été très minime, et je ne peux vous dire où en sont les négociations avec le Mexique ou le Vénézuéla. Je crois cependant que le ministre, M. Hnatyshyn, sera présent lors de votre réunion de demain et je suis certain qu'il pourra vous en dire beaucoup plus.

Maintenant, la question de l'incertitude. Je ne vois pas d'exemple de négociation qui ait été rompue ou même retardée considérablement à cause de cette incertitude. Lorsque vous discutez avec des associés ou des associés potentiels, on pose toujours le même genre de questions amicales: est-ce que vous aurez l'argent nécessaire si nous prenons telle ou telle orientation et pourrez-vous le débloquent? Il y a peut-être eu quelques petites réticences et quelques inquiétudes, mais rien de très sérieux pour le moment.

M. Caccia: Et ma question sur l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie?

M. Hopper: Je crois que nous avons nommé un représentant à cet office. Je sais qu'il va à Paris, et s'il ne va pas à Paris pour cette raison, je trouverai pourquoi il y va. Nous avons nommé quelqu'un.

M. Caccia: Merci.

Le président: J'ai pris deux ou trois minutes de votre temps, monsieur Caccia. J'étais disposé à vous accorder deux ou trois minutes supplémentaires si vous aviez encore une question à poser, avant de donner la parole à M. Broadbent.

M. Caccia: Monsieur le président, nous reviendrons au deuxième tour.

Le président: Très bien.

Monsieur Broadbent, dix minutes, s'il vous plaît.

M. Broadbent: Merci, monsieur le président.

J'aimerais commencer par dire quelque chose de probablement superflu étant donné que cette question a donné lieu dernièrement à un vigoureux débat, mais je veux que soit consigné au compte rendu que mon parti estime que non seulement Petro-Canada a rempli son mandat mais qu'il l'a rempli d'une manière véritablement extraordinaire. L'administration de la Société, et je veux parler de l'ensemble de l'administration et pas seulement des gens, a été remarquable, à tel point que c'est un exemple pour toutes les entreprises publiques du pays. Je dirai même que cet exemple mérite d'être imité par le secteur privé au Canada.

Monsieur Hopper, je ne veux pas perdre plus de temps à vous féliciter pour l'excellent travail accompli par votre société et je passe tout de suite aux questions.

[Texte]

As you indicated in your opening statement, you are a participant in the oil sands project. You are aware, I am sure, of a statement by Mr. William Daniel, the president of Shell Canada Limited, not long ago in which he said that for Shell to be interested in going ahead as the principal participant in that multibillion dollar project, they wanted a guaranteed profit of somewhere between 15 and 20 per cent. I wonder if you could, on a factual basis, tell the Committee roughly what amounts of money we are talking about when he says that Shell would be interested in that kind of profit?

Mr. Hopper: Well, the number itself of between 15 and 20 per cent, I take it, is a discount of cashflow return. The oil sands project now is, I guess, in the \$5 billion to \$6 billion range. Considering the risks involved, I would think the low end of that scale at 15 per cent would be adequate, considering the experience that we have had with the first two mining plants, if it were guaranteed. And I must say here that Shell is the operator of that project. I am not fully aware of all the discussions that they have had with the Department of Energy, Mines and Resources or the Department of Finance on fiscal terms, nor am I aware of the negotiations they have been carrying out with the Province of Alberta on the Alberta government take. So I do not know where they are at, at this point.

Mr. Broadbent: Excuse me, Mr. Hopper, I may not have formulated the question as precisely as I would have liked to do. What I would be interested in is what that means; and it is not a rhetorical question, it is a real question. When he is talking about a profit of 15-20 per cent on that project, and if you are saying that the cost is in the neighbourhood of \$5 billion, I assume you do not take 15-20 per cent of the \$5 billion to calculate your profit; that there are other considerations. And I am just wondering if you could tell the Committee what that means in dollar term when he uses 15-20 per cent in relationship to the \$5 billion?

Mr. Hopper: I would have to go back and tell you that the 15-20 per cent he is using is not a public utility-type return; it is a return based on the time value of money, it is a discount of cashflow return which relates to the time at which they get their money back.

In dollar terms, I cannot tell you off the top of my head what that means in hundreds of millions of dollars in terms of return, but I can certainly get those numbers for you.

Mr. Broadbent: But the reality is—anyway we are talking about hundreds of millions of dollars?

Mr. Hopper: Certainly.

Mr. Broadbent: All right, then.

The other question I have for you is again a factual question.

Given your own experience in the Syncrude project, given the availability or the lack of availability of technical equipment that may be required to carry out the oil sands project,

[Traduction]

Comme vous l'avez dit dans votre déclaration d'ouverture, vous vous intéressez aux sables pétroliers. Vous devez connaître une déclaration qui a été faite il y a quelque temps par M. William Daniel, président de *Shell Canada Ltd* il a dit que *Shell* ne serait pas intéressée à participer à cette entreprise de plusieurs milliards de dollars si on ne lui garantissait pas des bénéfices de l'ordre de 15 à 20 p.100. Pouvez-vous nous traduire cela en faits, nous dire à combien s'élèvent approximativement ces bénéfices susceptibles d'intéresser *Shell*?

M. Hopper: Eh bien, le chiffre de 15 et de 20 p. 100, je pense, représente l'escompte des bénéfices courants. Le projet d'exploitation des sables pétroliers, qu'on évalue actuellement à 5 ou 6 milliards de dollars présente de tels risques que le chiffre inférieur de 15 p. 100 serait raisonnable s'il était garanti; et je me fonde sur l'expérience que nous avons eue avec les deux premières mines. Je précise que *Shell* est l'exploitant. Je ne suis pas au courant de toutes les discussions avec le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources ou celui des Finances au sujet des Terre-neuviens, je ne sais pas non plus quelle négociation *Shell* a pu faire avec la province de l'Alberta au sujet de la part que l'Alberta se réservera. Je ne sais pas où ils en sont.

M. Broadbent: Monsieur Hopper, excusez-moi, mais je n'ai peut-être pas formulé la question avec autant de précision que je l'aurais voulu. Je voudrais savoir ce que cela signifie, sans rhétorique, je vous demande des faits. Lorsque le président de *Shell* parle de bénéfices de 15 à 20 p. 100 et lorsque vous, vous parlez d'une entreprise d'environ 5 milliards de dollars, j'imagine qu'il ne faut pas retrancher 15 à 20 p. 100 de ces 5 milliards de dollars pour calculer les bénéfices, que d'autres considérations entrent en ligne de compte. Pouvez-vous nous dire ce que ces 15 à 20 p. 100 représentent par rapport à ces 5 milliards en dollars.

M. Hopper: Pour commencer je dois préciser que ces bénéfices de 15 à 20 p. 100 dont il est question ne sont pas comparables aux bénéfices d'un service public; ce pourcentage est calculé sur les fluctuations de la valeur d'argent et il s'agit d'un escompte sur les bénéfices courants qui est calculé en fonction du moment où la Société commence à récupérer leurs investissements.

Je ne pourrais pas vous dire tout de go ce que cela signifie en centaines de millions de dollars comme bénéfices, mais je peux le chercher plus tard et vous le faire savoir.

M. Broadbent: Mais en réalité... de toute façon il s'agit de centaines de millions de dollars?

M. Hopper: Absolument.

M. Broadbent: Très bien.

Une autre question, il s'agit encore de faits.

D'après ce que vous savez du projet *Syncrude*, compte tenu de l'équipement technique nécessaire à l'exploitation des sables pétroliers, et qui sera ou ne sera pas disponible, est-ce que

[Text]

would you be in a position, if it were—and I am not asking you to pass judgment on this—if it were the government's policy to develop the oil sands project on a nonprofit basis and therefore having decided to use, for example, Petro-Canada as the exclusive instrument for the development of the oil sands project, thereby avoiding these hundreds of millions of dollars profit that would have to be paid to Shell, would you be in a technical position, given your experience, to go ahead with this on your own, if it were government policy?

Mr. Hopper: Well, if we had the land, if it were government policy and we had the funds, we could certainly put ourselves in a technical position to build such a plant, yes.

• 1145

Mr. Broadbent: Again, and I stress I am not asking you to pass judgment on government policy here, are there any barriers other than government policy that would stop you from doing this?

Mr. Hopper: No, the barriers would be time. We would have to take sufficient time to build a team. In fact, if Shell decided not to go ahead we would probably get some of their people; that happened before as projects moved and people moved. If we had or could buy the technical work and the detailed engineering that Shell has already done on the plant, that would certainly move the timeframe up for us. If we were to start from scratch both on the mining side and the downstream side, it would certainly take us a year or a year plus to be in position to do detail engineering and to move that project forward. So there would be some time delay particularly if Shell has a head start on us.

Mr. Broadbent: We are talking at the worse of perhaps a year's time delay with a savings, to use your own figures, of hundreds of millions of dollars, if we decided to go ahead as a matter of government policy and develop this as an exclusive Canadian enterprise.

Mr. Hopper: If you did it on a non-return basis the government would be giving the money to Petro-Canada or we would borrow the money on government guarantee and the government would be getting our return on that money and basically the costs would be lower.

Mr. Broadbent: Right.

Mr. Hopper: I would hasten to say that the technical problems are substantial, not unsoluble. We would have to get the right people to build a team and that would, as I said, take a year at least and probably more. Shell, in fact, is probably a year from doing serious ground-breaking efforts now—

Mr. Broadbent: Right, I was going to come to that.

Mr. Hopper: —so they have a head start and we would have to do some very fast catching up.

Mr. Broadbent: It is your view that you could do it.

Mr. Hopper: There is no question that we could do it.

[Translation]

vous seriez en mesure . . . Notez que je ne vous demande pas de formuler un jugement, si le gouvernement décidait d'exploiter les sables pétrolifères sans but lucratif et de confier l'entière responsabilité de l'entreprise à Petro-Canada, évitant ainsi de verser à *Shell* ces centaines de millions de dollars sous forme de bénéfices, si le gouvernement prenait cette décision, les moyens techniques dont vous disposez vous permettraient-ils de vous charger de cette entreprise?

M. Hopper: Eh bien, si nous avions les terres, si le gouvernement adoptait cette politique et si nous disposions des fonds, certainement nous pourrions trouver les moyens techniques de construire une telle usine.

M. Broadbent: Ensuite, et j'insiste, je ne vous demande pas de formuler un jugement sur la politique gouvernementale, existe-t-il des obstacles autres que la politique gouvernementale dans cette voie?

M. Hopper: Non, uniquement des obstacles de temps. Il nous faudrait un certain temps pour réunir une équipe, et d'ailleurs, si *Shell* décidait de se retirer, nous hériterions probablement d'une partie de leurs spécialistes. Cela est déjà arrivé dans des circonstances comparables. Si nous réussissions à racheter les recherches techniques et les travaux de génie sur l'usine déjà faits par *Shell*, cela nous permettrait évidemment d'aller beaucoup plus vite. Si nous devions recommencer à zéro, à la fois pour l'exploitation minière et pour le raffinage, il nous faudrait au moins un an pour parvenir au stade des détails de génie et cela nous donnerait un certain retard par rapport à *Shell*, qui a déjà pris de l'avance sur nous.

M. Broadbent: Si le gouvernement décidait de faire de cette affaire une entreprise exclusivement canadienne, en mettant les choses au pire il faudrait s'attendre à un délai d'un an et cela permettrait de réaliser des économies, je cite vos propres chiffres, de centaines de millions de dollars.

M. Hopper: Eh bien, sur la base d'une exploitation à but non lucratif, le gouvernement donnerait l'argent à Petro Canada ou encore nous emprunterions l'argent avec la garantie gouvernementale et le gouvernement récupérerait les bénéfices effectués sur cet argent; le coût serait plus faible.

M. Broadbent: Exactement.

M. Hopper: Je tiens à préciser que les problèmes techniques sont considérables, mais pas insolubles. Il nous faudrait trouver les spécialistes pour constituer une équipe et, comme je l'ai dit, cela nous prendrait un an au moins, probablement plus. En fait, *Shell* sera probablement prête d'ici un an à commencer sérieusement les travaux d'excavation sérieux . . .

M. Broadbent: Oui, j'y venais.

M. Hopper: . . . *Shell* a donc de l'avance et nous serions obligés d'aller vraiment très vite pour les rattraper.

M. Broadbent: Mais vous pensez que vous pouvez le faire.

M. Hopper: Il ne fait pas de doute que nous le pouvons.

[Texte]

Mr. Broadbent: The second question I have has obviously important implications for other projects, one that Esso is involved in and the many other tar sands projects that are anticipated to take place in the North that we could develop on a non-profit basis. We have the technical experience here through your company, we have the know-how—I want to be clear on this—it is simply a matter of government decision to go ahead or not to go ahead and develop them on a non-profit basis.

Mr. Hopper: On the government policy decision I might add that Petro-Canada is not the only Canadian company that could do that. Home Oil or PanCanadian or large Canadian entrants given the time, the financing and the money, they too could build a staff.

Mr. Broadbent: Thank you very much. The second area of questioning is a factual matter. Do you know of any country in the world in the last decade that has expanded. As you know, there are dozens of examples of countries that have developed a public petroleum corporation like your own. Do you know of any country that has embarked upon a reversal of the role played by the publicly-owned and controlled petroleum corporation as is now contemplated by the Government of Canada?

Mr. Hopper: No, I do not know of any. I think the British government recently contemplated some very substantial changes to BNOC and I think they have recently backed down on most of those changes.

Mr. Broadbent: They changed their minds. Thank you. The next question I have deals with the problem of imports to Canada. As you know, a number of countries around the world have set up a government company as the exclusive importer for offshore oil. Would you care to express any opinion on the advisability or not of our doing that in Canada?

The Chairman: That was your last question, Mr. Broadbent.

Mr. Hopper: Of course, Mr. Broadbent, it is a question of government policy. I think there could be a very useful role in the government putting themselves in the position to import petroleum but I would have to say that under the current circumstances I think wisdom would lie with some government importing and some industry importing for the time being. It is very hard to put a government in a slot in purchasing under the current very tight market that we face. There are contracts and our major company is buying at contract crude prices. A government, interjected into purchasing of petroleum at this stage, may have considerable difficulties buying all our oil under the same kinds of contracts that the majors have.

Mr. Broadbent: But it could be phased in.

[Traduction]

M. Broadbent: Ma deuxième question a des implications évidentes pour d'autres projets, dont un qui intéresse Esso et de nombreux autres projets d'exploitation des sables bitumineux dans le Nord qui pourraient être exploités dans le cadre d'entreprises à but non lucratif. Grâce à votre compagnie, nous avons l'expérience technique, nous avons les connaissances, cela doit être bien compris, il ne manque plus qu'une décision de la part du gouvernement pour nous lancer dans ces entreprises à but non lucratif.

M. Hopper: À propos de la politique gouvernementale, permettez-moi de dire que Petro-Canada n'est pas la seule entité qui pourrait mener cette tâche à bien. *Home Oil*, *PanCanadian*, ou d'autres nouvelles importantes sociétés canadiennes pourraient réunir le personnel nécessaire si on leur donnait le temps et le financement nécessaire.

M. Broadbent: Merci beaucoup. Je vous pose une autre question précise. Est-ce que vous savez si un autre pays du monde a évolué dans cette direction au cours des 10 dernières années. Comme vous le savez, il y a des dizaines de pays qui ont mis sur pied des compagnies de pétrole comme la nôtre. Est-ce que vous savez si certains d'entre eux ont décidé de revenir en arrière et de vendre au secteur privé leur compagnie de pétrole qui était jusque là propriété publique contrôlée publiquement, comme le gouvernement du Canada envisage aujourd'hui de le faire?

M. Hopper: Non, je n'en connais aucun. Je crois que récemment le gouvernement britannique a envisagé d'effectuer des changements considérables à la BNOC, mais j'ai entendu dire que dernièrement la plupart de ces changements avaient été rejetés.

M. Broadbent: Ils ont changé d'avis. Merci. Je passe maintenant au problème des importations. Comme vous le savez, un certain nombre de pays ont mis sur pied une compagnie gouvernementale qui a l'exclusivité des importations de pétrole. Pensez-vous que cela soit souhaitable au Canada, ou pas?

Le président: Monsieur Broadbent, c'est votre dernière question.

M. Hopper: Bien sûr, monsieur Broadbent, cela fait partie de la politique gouvernementale. Je crois que le gouvernement aurait avantage à importer lui-même du pétrole, mais je dois reconnaître également que dans les circonstances actuelles il serait probablement préférable d'importer une partie du pétrole par l'entremise du gouvernement et une partie par l'entremise du secteur privé. Il serait très difficile de donner au gouvernement l'exclusivité des importations dans la situation actuelle d'un marché excessivement restreint. Il y a des contrats et notre principale compagnie achète à des prix qui sont des prix de contrat pour le pétrole brut. À l'heure actuelle, un gouvernement qui voudrait se lancer dans les achats de pétrole aurait peut-être de nombreuses difficultés à obtenir tout notre pétrole aux mêmes conditions contractuelles que celles obtenues par les grandes sociétés.

M. Broadbent: Cela pourrait se faire graduellement.

[Text]

Mr. Hopper: It could be phased in. I would go further and say that I think in the next 5 minutes or certainly ten, and probably within the next 5 minutes, we probably will not have much choice. That decision may well be made by OPEC countries which, for the most part, are trying to deal more directly with consuming countries. Whether we like it or not, we may have to be in that position.

Mr. Broadbent: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Broadbent.

Mr. Andre, please. Ten minutes.

Mr. Andre (Calgary Centre): Just to pick up on this last point in terms of the Canadian government having contracts with exporting nations, is it essential that we have a fully integrated Crown corporation to do that? Or are there other government agencies that could satisfactorily do that?

Mr. Hopper: Mr. Andre, in many cases, certainly in the case of Venezuela, there is a desire to deal with companies as opposed to governments directly because they get politically involved otherwise. But, certainly, you could build an expertise in supply and transportation in the government sector to carry on that activity.

Mr. Andre (Calgary Centre): Does Petro-Can now have all that expertise?

Mr. Hopper: We certainly have some of it. We would have to build if we were going to do it ourselves.

Mr. Andre (Calgary Centre): On the tar sands question, just to get the record straight, you indicated that, if called upon, you could build a tar sands plant at home, as a variety of other companies do, but there would be some costs in terms of time and, I presume, some costs in terms of money, if you were given a short-term date.

Mr. Hopper: Yes.

Mr. Andre (Calgary Centre): As part of it, you would obviously have to go out and spend large amounts of money to catch up.

Mr. Hopper: Yes, we will.

Mr. Andre (Calgary Centre): On a nonprofit basis then, the funding coming from the federal government, this would amount to a perpetual, if you like, subsidy, in terms of the interest on the money that would have to be earned back. Could you see any savings in that regard?

I may be venturing into opinion; maybe you do not want to comment. But would there be savings to the government or the consumer of going the route of finding some nonprofit way to do it? Profits on a 15 per cent discount of cashflow on the revenue end amount to about 5 or 6 per cent I imagine. This additional requirement that would be imposed on Petro-Can or somebody else, would you get enough benefit from that reduc-

[Translation]

M. Hopper: C'est possible. J'irais même plus loin, en affirmant qu'à mon avis, dans les cinq ou dix prochaines années, et probablement dans les cinq prochaines années, nous n'aurons probablement pas d'autre choix. Cette décision sera peut-être prise par les pays de l'OPEP qui, pour la plupart, tentent de traiter plus directement avec les pays consommateurs. Que ça nous plaise ou non, nous nous retrouverons peut-être dans cette situation.

M. Broadbent: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Broadbent.

Monsieur Andre, s'il vous plaît. Vous avez dix minutes.

M. Andre (Calgary-Centre): Reparlons un peu de la possibilité de signature de contrats entre le gouvernement canadien et les pays exportateurs. Pour arriver à cette fin, est-il nécessaire d'avoir une société de la Couronne pleinement intégrée? Y a-t-il d'autres organismes gouvernementaux qui pourraient faire le même travail avec satisfaction?

M. Hopper: Monsieur Andre, très souvent, et certainement dans le cas du Venezuela, les pays exportateurs préfèrent traiter avec les sociétés plutôt qu'avec les gouvernements directement, car autrement, il y a engagement politique. Toutefois, il est certain qu'au sein du gouvernement, on pourrait constituer un groupe d'experts en approvisionnement et en transport afin de faire ce travail.

M. Andre (Calgary-Centre): La société Petro-Canada ne possède-t-elle pas tous ces experts?

M. Hopper: Bien sûr, nous en avons certains. Nous devrions toutefois en trouver d'autres, si nous devons faire le travail tout seuls.

M. Andre (Calgary-Centre): J'aimerais obtenir quelques précisions sur les sables bitumineux. Vous avez dit que si on vous le demandait, vous pourriez construire une usine de traitement des sables bitumineux ici même, tout comme d'autres sociétés, mais que si on vous demandait de le faire rapidement, il faudrait quand même un certain temps et il y aurait des coûts considérables, je présume.

M. Hopper: Oui.

M. Andre (Calgary-Centre): Dans cette éventualité, vous devriez évidemment consacrer des sommes importantes pour rattraper le temps perdu.

M. Hopper: En effet.

M. Andre (Calgary-Centre): Si l'entreprise était non lucrative, le financement du gouvernement fédéral constituerait une subvention perpétuelle, si l'on veut, compte tenu de l'intérêt sur les sommes qui devraient être remboursées. Serait-il possible de réaliser des économies en agissant ainsi?

C'est peut-être une question d'opinions; peut-être ne voulez-vous rien dire. Croyez-vous que le gouvernement et les consommateurs pourraient réaliser des économies en adoptant une formule ne comportant aucun profit? En fin de compte, une réduction de 15 p. 100 sur la sortie de capital représente environ 5 ou 6 p. 100, je crois. C'est là une exigence supplémentaire qui serait imposée au Canada, ou à d'autres. Croyez-

[Texte]

tion on revenues of 5 or 6 per cent to justify the delay of a year plus the additional costs necessary to catch up?

Mr. Hopper: That is difficult for me to answer. I am not sure what you mean about 15 to 5, but what you are dealing with is the perception of risk by the operators of plant and the major owners. People will have different perceptions; companies will have different perceptions of that.

I suspect that perhaps some of the participants in Syncrude, given their knowledge and expertise gained in the Syncrude operation, would enter into another tar sands plant venture with greater assurance and greater confidence than they entered into Syncrude, simply because they are going to do it all over again, probably without too many changes.

Shell has not been a participant in Syncrude and considers there is substantial risk involved. As you know, we have had to make adjustments to our Manning plant in Syncrude that has cost a considerable amount of money, and that is all exposure to a learning curve.

There is no such thing as a free lunch. If the government does not wish to make a return on its money and provide the money to Petro-Canada, clearly the benefit is to consumers, but they may be different consumers from the people who put up the tax money to fund the plant.

Mr. Andre (Calgary Centre): In the February 23 edition of this year, 1979, of the *Calgary Herald*, you are quoted in the second part of a series of articles as saying—if I could quote from the article:

If Ottawa and the provinces would only come up with the right tax on royalty rules, he says,

—meaning Mr. Hopper—

multibillion dollar plants would spring up in the Alberta oil sands and Canada would be self-sufficient in oil within 20 years. I hope the federal and provincial governments get their acts straightened away to the point where they can make these projects viable, and they can be viable. I mean we can build a dozen plants up there and become self-sufficient in the nineties if we had the political will to settle our problems and get the tax regimes and the incentives down so that we could suck in the private sector money to make them go. It is as simple as that.

Is that still your view?

Mr. Hopper: Yes.

[Traduction]

vous que vous réaliseriez assez de profits, grâce à cette réduction des revenus de l'ordre de 5 ou 6 p. 100, pour justifier le retard d'un an, en plus des frais additionnels entraînés par le rattrapage?

M. Hopper: Il m'est difficile de répondre à cette question. Je ne suis pas certain de comprendre ce que vous voulez dire par 15 à 5, mais il faut tenir compte de l'idée du risque couru par les exploitants de l'usine et par les principaux propriétaires. Diverses personnes voient les choses d'une façon différente; il en va de même des sociétés.

Je présume que certains participants au projet *Syncrude*, compte tenu de leurs connaissances et de l'expérience acquise dans la mise en oeuvre de ce projet, se lanceraient dans la construction d'une autre usine de traitement des sables bitumineux avec grande assurance, et avec certainement beaucoup plus de confiance que lors du projet *Syncrude*. Ils ne feraient que recommencer le processus, probablement sans grand changement.

La société *Shell* n'a pas participé au projet *Syncrude* et elle est d'avis qu'il y a de nombreux risques. Comme vous le savez, nous avons dû apporter des modifications à notre usine *Manning*, dans le cadre du projet *Syncrude*; cela nous a coûté pas mal d'argent, mais cela fait partie du processus d'apprentissage.

Aujourd'hui, on n'a rien pour rien. Si le gouvernement ne désire pas réaliser un profit sur son investissement et consent à financer Petro-Canada, il est évident que ce sont les consommateurs qui en profiteront; toutefois, ce ne seront peut-être pas les mêmes consommateurs qui ont investi leurs impôts dans le financement de cette usine.

M. Andre (Calgary-Centre): Dans l'édition du 23 février 1979 du *Calgary Herald*, dans le deuxième d'une série d'articles, on vous cite comme suit:

Si seulement Ottawa et les provinces pouvaient mettre au point de bons règlements sur l'impôt sur les redevances, il affirme

on parle de M. Hopper,

que des usines valant plusieurs milliards de dollars seraient construites sur les sables bitumineux de l'Alberta, et le Canada serait autosuffisant en pétrole d'ici 20 ans. J'espère que les gouvernements fédéral et provinciaux pourront régler ces difficultés afin de rendre ces projets rentables, ce qui est tout à fait possible. À mon avis, nous pouvons construire une douzaine d'usines là-bas et devenir autosuffisants dans les années 90, si nous avons la volonté politique de régler nos problèmes, ainsi que d'établir les régimes d'imposition et les facteurs d'encouragement, afin d'attirer les fonds du secteur privé pour faire tourner ces usines. C'est aussi simple que cela.

Êtes-vous toujours de cet avis?

M. Hopper: Oui.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): So you require the private sector money and private sector action to make it go so we can achieve self-sufficiency?

Mr. Hopper: No, I did not say we required it. I said that if we got our acts together in terms of federal and provincial tax regimes, the private sector does most of these things. We are a very small part of it. And considering that the private sector will probably go on and do most of them, if the tax regimes were settled and to the satisfaction of the private sector, they would get on and build the plants. And if we want to achieve self-sufficiency . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): That is your view of how to achieve self-sufficiency.

Thank you.

You indicate in terms of the Hibernia well that you got entry of 25 per cent by taking advantage of these federal regulations which allow you to back in. So you were not invited in by Mobil. Were those provisions used in any other offshore frontier actions?

Mr. Hopper: Yes. If you want to go into more detail, I will ask Mr. Meneley to speak to it, but we have exercised our right on the back in on three occasions. The only back in that we have received federal permits on is Hibernia. The other two occasions have been in the Delta that we have exercised the back in, but we have not received permits because they are still under negotiation with the federal government and the companies, and I think the sticking point is the amount of Canadian ownership currently in the companies' hands. So really, Hibernia is the only one we have received a federal permit on.

Mr. Andre (Calgary Centre): You indicate in your report that you are the second largest gas producer in Canada. Was Pacific Petroleum not the second largest gas producer also?

Mr. Hopper: No. Pacific—

Mr. Andre (Calgary Centre): Pacific and Arco?

Mr. Hopper: If you add Pacific and Arco together, you would get close to the second largest gas producer. That is right.

Mr. Andre (Calgary Centre): So this second largest gas producer situation is not as a result of new finds but is a result of the purchases?

Mr. Hopper: Yes, that is primarily so, but I would have to say, Mr. Andre, that about 20 per cent of our gas reserves much of which has been developed in the last four years, is shut in, and unless we get markets soon, it will be costly for us as a corporation.

Mr. Andre (Calgary Centre): You heard that.

Mr. Hopper: I am not talking about government policy. I am talking about our corporate situation.

[Translation]

M. Andre (Calgary-Centre): Vous demandez donc la participation et les fonds du secteur privé afin de faire tourner ces usines et d'atteindre l'autosuffisance?

M. Hopper: Non, je n'ai pas dit que je le demandais. J'ai dit que si les gouvernements fédéral et provinciaux pouvaient s'entendre sur la question des régimes d'imposition, le secteur privé ferait presque tout le reste du travail. Nous n'avons qu'une très petite participation. Si les régimes d'imposition étaient définis à la satisfaction du secteur privé, ces sociétés construiraient probablement les usines. Si nous voulons atteindre l'autosuffisance . . .

M. Andre (Calgary-Centre): Vous croyez pouvoir atteindre l'autosuffisance de cette façon.

Merci.

Vous dites avoir obtenu une participation de 25 p. 100 dans le puits de Hibernia, en profitant d'un règlement fédéral qui vous permet d'obtenir cette participation. Alors, vous n'avez pas été invités par Mobil. Avez-vous utilisé ce règlement pour d'autres projets de recherche en haute mer?

M. Hopper: Oui. Si vous voulez avoir plus de détails, je vais demander à M. Meneley d'en parler, puisque nous avons exercé ce droit de reparticipation à trois occasions. Nous n'avons reçu de permis fédéral que dans le cas de Hibernia. Pour les deux autres projets qui sont situés dans le delta, nous avons exercé notre droit, mais nous n'avons pas reçu de permis, puisque les négociations durent toujours entre le gouvernement fédéral et les compagnies. Les négociations achoppent sur la quantité de contenu canadien déjà détenu par ces compagnies. De fait, Hibernia est le seul projet pour lequel nous ayons reçu un permis fédéral.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous dites dans votre rapport que vous êtes le deuxième plus grand producteur de gaz au Canada. La société *Pacific Petroleum* n'était-elle pas également le deuxième plus grand producteur?

M. Hopper: Non. *Pacific* . . .

M. Andre (Calgary-Centre): La *Pacific* et la *Arco*?

M. Hopper: Si vous regroupez *Pacific* et *Arco* vous obtenez presque le deuxième plus grand producteur. C'est juste.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous avez donc atteint cette situation de deuxième plus grand producteur non pas à la suite de nouvelles découvertes, mais plutôt à la suite d'achats.

M. Hopper: Oui, c'est à peu près juste. Toutefois, monsieur Andre, il faut ajouter qu'environ 20 p. 100 de nos réserves de gaz sont bloquées, et à moins que nous trouvions un marché bientôt, cela sera très coûteux à notre Société. La plupart de ces réserves ont été découvertes au cours des quatre dernières années.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous avez entendu cela.

M. Hopper: Je ne parle pas de politique gouvernementale. Je parle ici de notre situation en tant que société.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): But government policy, though, in terms of markets.

Mr. Hopper: There are markets to the east and west and there are markets to the south. That is up to the government to decide.

Mr. Andre (Calgary Centre): You indicated that you have 5 per cent of industry and activity in Western Canada, yet the Task Force report indicated that Petro-Canada provided 2 per cent of total exploration and development budgets in Canada. How do you measure this 5 per cent of industry activity? Is that other things than exploration and development?

Mr. Hopper: Just a moment. I do not know the answer to it except to say that we say 5 per cent of exploration activity. The difference could be if the Task Force says exploration and development activity.

Mr. Janisch, could you provide anything?

Mr. Andrew Janisch (President and Chief Operating Officer, Petro-Canada): One of the other differences there, I believe, Mr. Andre, is that the 5 per cent is straight exploration activity and not also a percentage of land sale activity. The Crown land sales, of course, are a substantial portion of total exploration activity in western Canada, and the 5 per cent number is exclusive of that. I would expect that the Task Force may have included the Crown land sale activity as part of the total base. I am not sure. I am assuming that this is what the Task Force did.

Mr. Hopper: But basically we have spent a lesser percentage on land acquisition in Western Canada than the rest of the industry have, basically.

Mr. Andre (Calgary Centre): You do not count the amount you bought.

One other question—I am sure my colleagues have more, but I would like to ask you, and that has to do with your financial situation—the Task Force informs us that the first six months of this year you lost \$7.6 million, although you expect to have a small profit at the end of the year. Your exploration budget, you say in here, is about \$210 million, expected to go up next year to \$245 million or \$250 million.

• 1200

That raises two questions I would like to put to you. I have had it expressed to me that a company of the size of Petro-Canada—given your employees, and so on, forgetting all the history, and so on and so forth, and the debt load—would normally have an exploration budget to justify that kind of size, a budget of the order of \$400 million to \$500 million. Given your heavy debt load, I understand the cash is not there now. If arrangements were to be made, one way or another, where the debt obligations were no longer there and the

[Traduction]

M. Andre (Calgary-Centre): Toutefois, le marché est réglementé par la politique gouvernementale.

M. Hopper: Il y a un marché à l'est et à l'ouest, il y a un marché au sud. La décision appartient au gouvernement.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous affirmez représenter 5 p. 100 de ce secteur industriel et des activités dans l'ouest du pays. Pourtant, le rapport du groupe de travail démontre que Petro-Canada ne fournit que 2 p. 100 du total des budgets de prospection et de développement au Canada. Comment pouvez-vous affirmer représenter 5 p. 100 de cette industrie? Comptez-vous d'autres activités que la prospection et le développement?

M. Hopper: Un instant. Je ne sais que répondre, sinon que de dire que nous affirmons effectuer 5 p. 100 des activités de prospection. La différence découle peut-être du fait que le groupe de travail parle à la fois de la prospection et de l'exploitation.

Monsieur Janisch, avez-vous des renseignements supplémentaires?

M. Andrew Janisch (président et directeur de l'exploitation, Petro-Canada): Monsieur Andre, je crois que ce chiffre de 5 p. 100 se rapporte uniquement aux activités de prospection et ne représente pas également une partie de l'activité de vente de terres. Évidemment, la vente de terres de la Couronne représente une partie importante du travail de prospection effectué dans l'ouest du pays, et ce chiffre de 5 p. 100 n'en tient pas compte. Je présume que le groupe de travail a inclus la vente de terres de la Couronne dans ce calcul. Je n'en suis pas certain. Je ne fais que poser cette hypothèse.

M. Hopper: Essentiellement, nous avons consacré moins d'argent à l'acquisition de terres dans l'ouest du pays que les autres sociétés.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous ne comptez pas les terres que vous avez achetées.

Une autre question. Je suis certain que mes collègues en ont d'autres, mais j'aimerais maintenant vous poser une question au sujet de votre situation financière. Le groupe de travail nous informe qu'au cours des six premiers mois de l'année, vous avez perdu 7.6 millions de dollars, quoique vous prévoyiez réaliser un petit profit à la fin de l'année. Vous dites ici que votre budget de prospection est d'environ 210 millions de dollars, et que l'an prochain, il passera à 245 ou à 250 millions de dollars.

Cela m'amène à vous poser deux questions. Compte tenu du nombre de vos employés, nonobstant tous vos antécédents, ainsi que vos dettes, on me dit qu'une société de la taille de la vôtre devrait avoir un budget de prospection en conséquence, un budget de l'ordre de 400 à 500 millions de dollars. Je crois que vous n'avez pas maintenant de disponibilités financières à cette fin, en raison de votre endettement élevé. En admettant que nous puissions nous arranger pour faire disparaître votre dette et que les revenus provenant de la vente de nos réserves

[Text]

cashflow from the sale of depleting oil and gas reserves could be rededicated to exploring for and developing more oil and gas reserves, what effect would that have on the activities of Petro-Canada and what effect would that have, ultimately, on the amount of new reserves of oil and gas that might be brought to market?

Mr. Hopper: I cannot comment on what new reserves, because that really strikes at the efficacy and the good luck in our exploration program. But if the debt were removed, our cash available for capital expenditure would go up very substantially, probably in the neighbourhood of \$500 million. That includes not just the removal of the debt service and repayment, but also the tax angle, where if you invest more money you pay less in taxes and you would have more money to invest. That is a circle, but clearly with virtually no debt, as the Task Force has pointed out, we would be in the position of spending next year probably in the neighbourhood of \$200 million more than we are already spending.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, on a short supplementary, do you have the staff on hand to handle that extra \$200 million more of exploration?

Mr. Hopper: I am concerned about that. I think we will lean on our production staff and lean on our geological staff, our exploration staff, but we certainly have to build. I consider this, that if the debt were removed and the controversy surrounding Petro-Canada were removed, we would have an excellent chance of acquiring the appropriate staff in the right amounts and expertise to do the job.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. Mr. McCauley, 5 minutes.

Mr. McCauley: I would like to ask a few questions relative to your statement, Mr. Hopper.

On page 1, you state that you believe Petro-Canada has been one of the most successful Canadian Crown corporations, et cetera, et cetera.

I attribute most of the credit for this success to a dedicated, highly qualified staff.

How would you characterize the morale of the staff at this present time?

Mr. Hopper: Morale goes up and down. We started—actually, Mr. Broadbent, it is looking up a bit just recently. Just let me speak to that for a moment. The average turnover in the oil industry in Calgary is about 20 per cent. It runs from a low of about a 12 per cent to a high of about 26 per cent annualized turnover. Before March of this year, our turnover rate was in the neighbourhood of 17 to 18 per cent, close to the average. From March through to September of this year it was to the very high of that range, that is in the neighbourhood of 25 to 26 per cent. We were turning over a great deal of staff. One of the consequences of this was that we were losing experienced staff and adding back younger inexperienced staff,

[Translation]

de gaz et de pétrole puissent être réorientés vers la prospection et l'exploitation d'autres réserves de pétrole et de gaz, quel effet cela aurait-il sur les activités de Petro-Canada et, en dernier ressort, sur la quantité de nouvelles réserves de pétrole et de gaz qui pourraient être mises sur le marché?

M. Hopper: Je ne peux prévoir quelles nouvelles réserves nous découvrirons, puisque cela dépend en réalité de notre efficacité et de notre chance dans le cadre de nos programmes de prospection. Toutefois, si notre dette était éliminée, les fonds disponibles pour l'investissement augmenteraient considérablement, et passeraient probablement à 500 millions de dollars environ. Je parle ici non seulement de l'élimination de la dette, mais également d'un régime d'imposition aux termes duquel, si une somme plus considérable est investie, il y a moins d'impôt à payer, et donc plus à investir. C'est une boucle. Comme le disait le groupe de travail, si nous n'avions presque aucune dette, nous serions en mesure de dépenser, l'an prochain, environ 200 millions de dollars de plus que maintenant.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, une brève question supplémentaire. Avez-vous des gens en place, le personnel nécessaire pour investir ces 200 millions de dollars supplémentaires dans la prospection?

M. Hopper: Cela me préoccupe. Nous pourrions nous fier à notre personnel de production, nos géologues et notre personnel de prospection, mais il nous faudrait certainement ajouter des employés. À mon avis, si notre dette était éliminée et que la controverse entourant Petro-Canada était réglée, nous aurions d'excellentes possibilités d'acquérir suffisamment de personnel compétent pour bien accomplir ce travail.

Le président: Merci beaucoup, messieurs. Monsieur McCauley, vous avez cinq minutes.

M. McCauley: J'aimerais poser quelques questions à propos de votre déclaration, monsieur Hopper.

À la page 1, vous déclarez qu'à votre avis, Petro-Canada a été l'une des sociétés de la Couronne du Canada qui a le mieux réussi, et cetera.

J'attribue la majeure partie de ce succès à l'équipe hautement qualifiée.

Que pensez-vous du moral de vos employés à l'heure actuelle?

M. Hopper: Le moral connaît ses hauts et ses bas. Nous avons commencé... de fait, monsieur Broadbent, il y a eu une amélioration récemment. Permettez-moi d'en parler pour quelques instants. Pour l'ensemble de l'industrie pétrolière, à Calgary, le roulement de personnel est d'environ 20 p. 100. Il y a des bas de 12 p. 100, et des hauts qui vont jusqu'à 26 p. 100 de roulement annuel. Avant le mois de mars de cette année, notre taux de roulement était d'environ 17 ou 18 p. 100, ce qui est près de la moyenne. Entre mars et septembre de cette année, ce taux a atteint le haut du registre, c'est-à-dire environ 25 ou 26 p. 100. Il y a eu un important roulement de personnel. Une des conséquences de cela, c'est que nous perdons un personnel

[Texte]

university graduates and so forth. So, although our numbers have not decreased, the quality in terms of experience has changed, and I have to be honest about that, it has been a problem for us.

Mr. McCauley: To what do you attribute that?

Mr. Hopper: Just the basic uncertainty about where Petro-Canada lies. Let me say, since the Task Force report came out it said two important things. One was that the company was not going to be dismembered which, regardless of anyone's statements about the future of Petro-Canada, was believed by a large part of the Corporation. They believe what they read the papers. When that was stated by the Task Force I sent a letter to the employees of the Corporation, to each one, to his home, saying, "Things are looking up, we are going to hang in there as a company." I did not comment any further than to say that if the Task Force report's recommendations were carried out, we would not only be a company hanging together but a very powerful one with a great deal of cashflow in which to spend and to expand and grow.

• 1205

Since that time, in October our turnover has gone down, and I expect it has gone down again in November, but it is still high.

Mr. McCauley: You are referring to the Task Force report. Are you saying that Petro-Canada would be stronger or weaker if this report is implemented?

Mr. Hopper: One side of the Task Force, the corporate side, basically said, "Relieve the company of most of its debt". If you want to relieve me of a billion and a half of debt, I am going to be a lot stronger out there.

Mr. McCauley: That is another question—

Mr. Hopper: If you want to give me 68 million acres of land out there, I am not sure I can handle all that, but it is going to be a much stronger corporation, clearly.

Mr. McCauley: What happens to the debt, then?

Mr. Hopper: I guess the government has to pick it up some way, or they will sell equity, which will work to pay down the debt.

Mr. McCauley: You referred to that a few minutes ago in terms of Canadian ownership. Do I understand you correctly to say that we can ensure that if the equity is sold the company will be retained by Canadians?

Mr. Hopper: I am making the assumption that if the government wishes to privatize the company by sale of shares or giveaway of shares or some combination of each, they will legislate that Canadian residents can hold the shares only.

Mr. McCauley: In other words, if I buy shares I cannot sell them to anybody else but another Canadian citizen?

[Traduction]

expérimenté et devons ajouter des employés plus jeunes et sans expérience, des diplômés d'universités, et cetera. Alors, même si le nombre d'employés n'a pas décru, nos gens sont moins expérimentés, et je dois être tout à fait honnête là-dessus, puisque cela nous a posé des difficultés.

Mr. McCauley: À quoi attribuez-vous ce roulement élevé?

Mr. Hopper: Essentiellement à l'incertitude entourant le sort de Petro-Canada. Le rapport du groupe de travail contenait deux éléments importants. D'abord, on affirmait que la Société ne serait pas démembrée, ce qui, peu importe d'autres déclarations à propos de l'avenir de Petro-Canada, a été accepté par une bonne part des employés. Ils ont cru ce qu'ils lisaient dans les journaux. Lorsque le groupe de travail a fait cette déclaration, j'ai envoyé une lettre à chacun des employés de la Société, à domicile, où j'affirmais: «Les choses vont mieux, notre société va survivre.» J'ai seulement dit que si les recommandations présentées dans le rapport du groupe de travail étaient adoptées, non seulement la Société survivrait, mais elle serait également très puissante et aurait beaucoup de capital pour investir et pour accroître ses activités.

En conséquence, en octobre notre roulement a diminué, et je présume qu'il y a eu encore une autre diminution en novembre; toutefois, il est encore élevé.

Mr. McCauley: Vous parlez du rapport du groupe de travail. Pensez-vous que Petro-Canada sera plus fort ou plus faible si les recommandations de ce rapport sont mises en oeuvre?

Mr. Hopper: Les représentants du secteur privé au sein du groupe de travail ont dit qu'il fallait «soulager la Société de la plupart de ses dettes». Si vous voulez retrancher un milliard et demi de ma dette, j'aurai certainement plus de force.

Mr. McCauley: Voilà une autre question . . .

Mr. Hopper: Si vous voulez m'accorder 68 millions d'acres de terre, je ne suis pas certain de pouvoir m'en occuper adéquatement, mais il est certain que la Société sera beaucoup plus forte.

Mr. McCauley: Alors, qu'en est-il de la dette?

Mr. Hopper: Je présume que le gouvernement devra s'en occuper, ou encore, il devra vendre des actifs, ce qui contribuera à réduire cette dette.

Mr. McCauley: Il y a quelques instants, vous parliez de cela en relation avec la participation canadienne. Avez-vous bien dit qu'en admettant la vente d'actifs, nous pourrions nous assurer que la Société sera toujours propriété de Canadiens?

Mr. Hopper: Je présume simplement que si le gouvernement désire rendre la Société au secteur privé en vendant des actions, en donnant des actions ou en combinant ces deux procédés, la loi établira que seuls les résidents canadiens peuvent obtenir des actions.

Mr. McCauley: Autrement dit, si j'achète des actions, je ne peux les vendre à personne d'autre qu'à des citoyens canadiens?

[Text]

Mr. Hopper: I am not sure it is a Canadian citizen, I would have to ask a little more, a Canadian resident, perhaps, but citizen? I would assume that to be so.

Mr. McCauley: So the government would have to pass legislation?

Mr. Hopper: Yes.

Mr. McCauley: One more question, in reference to your interest in Q & M Pipe Lines Ltd., line to—

The Chairman: Your last question.

Mr. McCauley: —eastern Canada. Can you elaborate on that? It is at the bottom of page 7, top of page 8.

Mr. Hopper: We went with Alberta Gas Trunk and undertook a study of the Q & M Pipe Lines Ltd., moving from Montreal to Quebec City further on and then down into New Brunswick and Nova Scotia. Near the conclusion of that study, we chose to stand aside and let Alberta Gas Trunk take that application in front of the National Energy Board. The agreement we have with Alberta Gas Trunk is that if the proposal goes ahead we will receive our expenditures of study money back from the first financing and we will also hold an option of 20 per cent to go into an equity position in the Q & M proposal. So we are now awaiting negotiations between TransCanada and Q & M, Alberta Gas Trunk, and the outcome of the hearings in front of the National Energy Board.

The Chairman: Thank you, Mr. McCauley. Mr. Symes, 5 minutes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I apologize for being late but my plane was delayed.

Of the questions I want to ask, one of them has been already asked, about the problem of staff turnover and morale. I think the company is to be congratulated for persevering under these very uncertain conditions as to its future. But related to this uncertainty, can Mr. Hopper tell us what has been happening in terms of project planning, specifically in relation to new initiatives that the company might be undertaking if this uncertainty were not present, and what progress is being made in terms of planning and putting together a management team and undertaking needed and necessary work as a result of the most recent acquisition of Pacific Petroleum?

Mr. Hopper: Mr. Symes, I have touched on this before, but let me elaborate even further. Our staff turnover question has been of concern to senior management from March of last year, and we have an unusual turnover relative to the average in industry. I have also said that the turnover is not so much number of bodies—we have managed to hire them back—but the experience level which we are hiring.

In terms of our planning, clearly, how much budget we are going to have in 1980 and 1981 and beyond must affect our long-term planning cycle. This is an industry that has very long lead times and it has probably affected the heavy oil area

[Translation]

M. Hopper: Je n'en suis pas certain. Je pense qu'il faudrait un peu plus qu'un citoyen canadien, un résident peut-être. Je présume qu'il en serait ainsi.

M. McCauley: Le gouvernement devrait donc adopter une loi en ce sens?

M. Hopper: Oui.

M. McCauley: Une dernière question à propos de votre participation à la société Q & M Pipe Lines Ltd. . .

Le président: C'est votre dernière question.

M. McCauley: . . . dans l'est du Canada. Pourriez-vous donner plus de détails à ce sujet? Cela se trouve à la page 6 de votre déclaration.

M. Hopper: Avec la société *Alberta Gas Trunk*, nous avons entrepris une étude du projet de la *Q & M Pipe Lines Ltd* de transporter du gaz de Montréal à Québec, puis jusqu'au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse. Vers la fin de cette étude, nous avons décidé de laisser la société *Alberta Gas Trunk* présenter cette demande à l'Office national de l'énergie. Nous avons convenu avec l'*Alberta Gas Trunk*, que si la proposition est adoptée, on nous remboursera les sommes que nous avons consacrées à cette étude, grâce aux fonds de la première tranche de financement, et nous aurons toujours une option d'acquiescer 20 p. 100 de l'avoir total du projet *Q & M*. Nous attendons maintenant les négociations entre TransCanada, *Q & M* et *Alberta Gas Trunk*, et le résultat des audiences tenues par l'Office national de l'énergie.

Le président: Merci, monsieur McCauley. Monsieur Symes, vous avez cinq minutes.

M. Symes: Monsieur le président, pardonnez mon arrivée tardive; mon avion a été retardée.

On a déjà répondu à l'une de mes questions, à propos du problème du roulement et du moral du personnel. À mon avis, nous devrions féliciter la Société d'avoir si bien tenu le coup face à une telle incertitude quant à son avenir. Compte tenu de cette incertitude, M. Hopper peut-il nous dire quels projets sont maintenant à l'étape de la planification, par rapport au nombre de nouvelles initiatives que la Société prendrait peut-être si cette incertitude n'existait pas? À la suite de la récente acquisition de *Pacific Petroleum*, dans quelle mesure effectuez-vous la planification, la création d'une équipe de gestionnaires et les travaux devenus nécessaires?

M. Hopper: Monsieur Symes, j'ai discuté de cette question auparavant, mais permettez-moi de donner plus de détails. Depuis mars de l'an dernier, les cadres supérieurs se préoccupent du taux de roulement de notre personnel, qui est inhabituel par rapport à la moyenne dans ce secteur industriel. J'ai également précisé que notre problème ne se situe pas au niveau du nombre d'employés, nous avons réussi à en engager d'autres, mais plutôt au niveau de l'expérience de ces employés.

Pour ce qui est de la planification, il est évident que notre cycle de planification à long terme est touché par l'incertitude régnant quant au budget dont nous disposerons en 1980, en 1981 et au delà. Dans cette industrie, les délais sont longs, et

[Texte]

in Alberta more than any others. We were asked by Imperial if we were interested in going into the Cold Lake project more than one year ago. Since that time I think that opportunity has gone, partly because, I am sure, we do not have the financial capabilities to do it.

• 1210

There are heavy oil activities which we could escalate fairly rapidly in Saskatchewan and Alberta, but it would be very costly and clearly those we are proceeding with carefully until our current situation is cleared up so we can better plan just what resources we have. That is the natural outcome of the current controversy. I cannot say that it has affected our frontier exploration in any significant way, simply because we are at the exploration stage and not at the development stage which is a very expensive stage.

Mr. Symes: I find it ironic that the government is arguing that it wants to develop policies for self-sufficiency, and yet this indecision as to the future of Petro-Canada certainly is inhibiting some very important moves by your company to meet that goal. Have you drawn this aspect of the problem to the attention of the Minister or the government, and have you asked for a speedy decision as to the future of Petro-Canada? Have you had any initiatives in that area?

Mr. Hopper: I have spoken on several occasions to my own minister. I had two meetings with Mr. Crosbie, two meetings with Mr. Stevens. They have been both courteous and understanding of the problem. I impressed upon them the need for a fairly rapid decision on the part of government, or if not a rapid decision as to the technique of privatization, at least a decision that would confirm the Task Force recommendation that the corporation be held in one piece. I would hope that would be forthcoming because it would help us with our staff problem.

In terms of financial planning, I would hope that a decision would be arrived at fairly quickly in the new year so that we will have a better idea as to what projects we can undertake and what partnerships we can join to make the contribution we think we are capable of.

Mr. Symes: Have you been given any indication as to when the decision will be made?

Mr. Hopper: No, only what I read in the paper. I think the government is considering, from what I read and from the Prime Minister's statement. I understood from his last statement two or three days ago that certain fundamental decisions would be taken or would be announced in December.

The Chairman: Your last question, Mr. Symes.

Mr. Symes: Have you been asked by the Minister of Energy or anyone in the Prime Minister's office to present the case for

[Traduction]

cela a probablement nui au développement du pétrole lourd en Alberta plus qu'à n'importe quel autre domaine. La société *Imperial* nous a demandé si nous étions intéressés à participer au projet de Cold Lake, il y a déjà plus d'un an. Depuis lors, je crois que cette possibilité n'existe plus, en partie parce que nous n'avons pas les disponibilités financières nécessaires.

Nous pourrions acquérir rapidement une participation considérable à certaines activités relatives au pétrole lourd en Saskatchewan et en Alberta, mais cela serait très coûteux et il est évident que nous serons très prudents tant que notre situation ne sera pas précisée. De cette façon, nous pouvons mieux planifier l'utilisation des ressources dont nous disposons. C'est là le résultat normal de la controverse actuelle. Je ne peux pas dire que cela a vraiment touché notre activité de prospection dans les régions éloignées, simplement parce que nous en sommes encore à l'étape de la prospection, et non à l'étape de la mise en valeur, ce qui est très coûteux.

M. Symes: Il est ironique que le gouvernement soutienne qu'il désire mettre au point des politiques visant l'autosuffisance, alors même que cette indécision quant à l'avenir de Petro-Canada empêche votre compagnie de prendre certaines initiatives importantes qui permettraient d'atteindre cet objectif. Avez-vous porté cet aspect du problème à l'attention du ministre ou du gouvernement, et avez-vous demandé une décision rapide quant à l'avenir de Petro-Canada? Avez-vous pris une quelconque initiative en ce sens?

M. Hopper: J'ai discuté à plusieurs occasions avec le ministre. J'ai rencontré M. Crosbie deux fois et M. Stevens deux fois. Tous deux ont fait preuve de courtoisie et de compréhension face au problème. Je leur ai fait comprendre la nécessité d'une décision assez rapide du gouvernement, sinon d'une décision rapide quant à la méthode de remise au secteur privé, au moins d'une décision confirmant la recommandation du groupe de travail quant au maintien de la Société en une seule entité. J'espère que cette décision est pour bientôt, car cela nous aiderait à résoudre nos problèmes de personnel.

Pour ce qui est de la planification financière, j'espère qu'une décision sera prise assez rapidement au début de la nouvelle année; ainsi, nous aurons une meilleure idée des projets que nous pouvons entreprendre et des participations que nous pouvons acquérir, afin de jouer le rôle que nous croyons être en mesure de jouer.

M. Symes: Vous a-t-on dit quand cette décision serait prise?

M. Hopper: Non, je ne sais que ce que je lis dans les journaux. D'après ce que j'ai lu et d'après les déclarations du Premier ministre, je crois que le gouvernement réfléchit encore. D'après la dernière déclaration d'il y a deux ou trois jours, j'ai cru comprendre que certaines décisions fondamentales seraient prises ou annoncées en décembre.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Symes.

M. Symes: Le ministre de l'Énergie, ou quelqu'un d'autre au bureau du Premier ministre, vous a-t-il demandé de défendre

[Text]

maintaining Petro-Canada, and if so, do you feel you had an adequate opportunity to present argument for retaining Petro-Canada?

Mr. Hopper: I cannot say that I have had lengthy discussions with any minister on the maintenance of Petro-Canada. Certainly, we had numerous discussions with the Task Force on the pros and cons of the maintenance of Petro-Canada, but in the final analysis it resolved, in my view at least, to a policy and a philosophical question, and that is in the hands of our major shareholder. As I said in the statement, we are controlled by the shareholder and we will follow his dictates.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. Mr. Yurko, please. Five minutes.

Mr. Yurko: Mr. Chairman, Mr. Hopper, I am going to pose about three questions to you and then have you answer them, rather than ask a question, because I do not know the length of your answers and, so I want to make sure that I get my three questions at least out there.

In the first place, I am a little bit surprised that you have not been before a committee in the last two and a half years. Therefore, as my first question I would like to ask you whether or not there has been a great deal of political involvement in association with Petro-Canada, and political interference in the last several years since the Company has been formed?

• 1215

My second question to you is this. I think you understand, and I understand, that generally utilities work on debt capital, generally higher risk oil and gas industries or energy industries work on equity capital, and that the equity to debt ratio in high risk business is very high and generally they like to use equity capital. Now, in the nature of utilities, you know, and I know, that most utilities are publically-owned but not all, and where you have a privately-owned utility, like Calgary Power and a PU Board which sets the rate, you recognize and I recognize that 15 per cent to 16 per cent is generally the percentage of markup that they are permitted.

In the area of equity investment which, for example, is Syncrude, the idea of a discounted rate of return of 15 per cent is effectively the same as a public utility receives in terms of distributing power, wherever they do distribute it, so it is not an unusually high rate of return indeed. In fact, it is one quite comparable to utilities, if you wish, in the private sector. I would like to hear your comment on that, particularly also in regards to the fact that in higher-risk areas, like oil and gas, generally the money that is accumulated and invested is equity capital rather than debt, because if we had debt capital in Syncrude, for example, at this time, indeed it would be commanding a fairly high interest rate under the present circumstances. And I want you to comment on whether in fact 15 per cent is a very unusual rate of return in the oil sands.

[Translation]

le maintien de Petro-Canada, et dans l'affirmative, croyez-vous avoir eu suffisamment de temps pour défendre le maintien de Petro-Canada?

M. Hopper: Je ne peux pas affirmer avoir eu de longues discussions avec l'un ou l'autre des ministres sur la question du maintien de Petro-Canada. Nous avons certainement eu de nombreuses discussions avec les membres du groupe de travail sur les avantages et les inconvénients de la survie de Petro-Canada, mais en dernière analyse, c'est une question de politique et de principes, et il appartient à notre principal actionnaire de prendre la décision. Comme je l'ai dit dans ma déclaration, nous sommes contrôlés par un actionnaire et nous allons obéir à sa volonté.

Le président: Merci, monsieur Symes. Monsieur Yurko, vous avez cinq minutes.

M. Yurko: Monsieur Hopper, je vais vous poser environ trois questions, puis je vous laisserai répondre, plutôt que de vous poser une question à la fois, car je ne connais pas la longueur de vos réponses et je veux être bien sûr de pouvoir au moins poser mes trois questions.

D'abord, je suis un peu étonné que vous n'ayez pas comparu devant un comité depuis deux ans et demi. Conséquemment, j'aimerais d'abord savoir si, au cours des dernières années, depuis la création de la Société, Petro-Canada a subi l'influence des jeux ou des ingérences politiques?

Voici ma deuxième question. Comme vous, je comprends qu'en règle générale, les services publics sont financés par du capital emprunté; les industries énergétiques comme celles du pétrole et du gaz, où les risques sont très élevés, sont généralement financées par capital-actions, et le taux entre l'avoir et la dette est très élevé. Généralement ces industries utilisent un capital souscrit. Vous savez comme moi qu'à la plupart des services publics appartiennent au public, mais pas tous. Dans le cas où ces services publics appartiennent aux secteurs privés, comme la *Calgary Power*, dont les taux sont établis par une régie des services publics, vos reconnaissez tout comme moi que le taux de profit généralement accordé est de 15 à 16 p. 100.

Dans le cas des placements en actions, comme la *Syncrude*, il n'est pas déraisonnable d'envisager un taux de rendement escompté de 15 p. 100 pour la distribution de cette énergie, peu importe l'endroit. De fait, cela se compare aux taux des entreprises d'utilité publique propriété du secteur privé. J'aimerais savoir ce que vous en pensez, particulièrement si on tient compte du fait que dans les domaines à risques élevés, comme le pétrole et le gaz, généralement les sommes accumulées et investies sous forme de capital souscrit plutôt que sous forme d'obligations émises, parce que si *Syncrude* utilisait un capital nominal par exemple, dans les circonstances actuelles, le taux d'intérêt serait très élevé. J'aimerais savoir si, à votre avis, un taux de rendement de 15 p. 100 est inhabituel pour les sables bitumineux.

[Texte]

Now, the third area I want to pose to you is this: Petro-Canada is a young company, and it has gone through a series of stages. The first stage, of course, was using federal money and a federal mandate. It went out and explored. And it has gone through that phase. And it has gone through a consolidation phase of buying a couple of companies to give it some leverage in the industry, as well as a base. You are now facing a major new area in terms of corporate development, and it is the development phase, as you yourself have indicated.

In the development phase in the North, the development phase in the oil sands, the development phase in other energy forms, coal and so forth, your capital requirements will be very heavy from here on in, vastly larger than anything you have experienced thus far. So you have to have access to debt capital if you are going to invest in another way.

And I want to ask you very honestly, in light of the new phase that you are facing as a company, and recognizing the nature of success of the private oil companies in terms of having—and I could go through a whole series of things that they have to acquire success in this area—can you tell me that as a Crown corporation, strictly speaking, as a Crown corporation, with the political interference that is always possible, that the future looks fairly bright for a Crown corporation, needing the type of development capital that you are going to need, or in fact are you going to need some arm room or elbow room in terms of developing this kind of capital and no interference or very little interference from the political spectrum, which in my understanding always slows a corporation like yours down? I wonder if you could answer those three questions?

The Chairman: Mr. Hopper.

Mr. Hopper: Well, on your first question, Mr. Yurko, this is not a committee that Petro-Canada invites itself to. We have not been here for two and a half years because we have not been invited for two and a half years. Whose fault it is, I do not know, but we were more than willing to come down, and we are more than willing to spend all day and the next two or three days with this committee. So it is not our fault we were not here. It is someone else's fault; we just have not been invited.

Mr. Yurko: You are saying that you have had very little political interference in the last . . .

Mr. Hopper: We have had very little political interference.

Mr. Yurko: But the NDP is really heating up . . .

The Chairman: I am afraid you have spent your 5 minutes asking the question, so please allow Mr. Hopper to answer.

Mr. Hopper: I say political interference from politicians, from ministers, has been limited. Because of the newspaper coverage, one feels there is a good deal of politicization of the

[Traduction]

Voici ma troisième question: Petro-Canada est une société assez jeune qui a déjà connu un certain nombre d'étapes de développement. Evidemment, au cours de la première étape, elle utilisait des fonds fédéraux pour réaliser un mandat fédéral. La Société a fait de l'exploration pour compléter cette étape. Ensuite, elle a connu une étape de consolidation, où elle a acheté quelques compagnies pour acquérir de l'influence et se donner une certaine base au sein de l'industrie. Vous l'avez dit vous-même, vous devez maintenant faire face à une étape importante dans le développement de votre société, c'est-à-dire l'étape de la mise en oeuvre.

Pour exploiter les ressources du Nord, pour exploiter les sables bitumineux, pour exploiter d'autres formes d'énergie comme le charbon et cetera, vous aurez besoin d'un grand capital, beaucoup plus considérable que tout ce que vous avez eu jusqu'à maintenant. Vous devrez donc avoir recours au capital emprunté si vous voulez investir dans d'autres domaines.

Compte tenu de cette nouvelle étape que votre société doit franchir, et reconnaissant la nature des succès réalisés par les sociétés pétrolières privées, et je pourrais vous énumérer toute une série de mesures qu'elles ont dû prendre pour arriver à ce succès, pouvez-vous me dire en toute honnêteté si, malgré l'ingérence politique toujours possible, l'avenir est prometteur pour une société de la Couronne qui aura besoin du type de capital d'exploitation dont vous aurez besoin? Croyez-vous plutôt avoir besoin d'une plus grande liberté d'action afin de créer ce capital sans trop d'ingérence politique, influence qui, si je ne m'abuse, nuit toujours à une société comme la vôtre? Pouvez-vous répondre à ces trois questions?

Le président: Monsieur Hopper.

M. Hopper: Pour répondre à votre première question, monsieur Yurko, Petro-Canada ne s'invite pas à comparaître devant votre comité. Si nous ne sommes pas venus ici depuis deux ans et demi, c'est que nous n'avons pas été invités, depuis ce temps. À qui la faute, je ne sais pas, mais nous étions tout à fait disposés à venir vous rencontrer, et nous sommes prêts à vous consacrer toute la journée et même les deux ou trois prochains jours. Si nous ne sommes pas venus, ce n'est pas notre faute. C'est la faute de quelqu'un d'autre; nous n'avons tout simplement pas été invités.

M. Yurko: Vous affirmez avoir subi très peu d'influence politique au cours de la dernière . . .

M. Hopper: Nous avons connu très peu d'ingérence politique.

M. Yurko: Mais le NPD est vraiment en colère . . .

Le président: Vous avez déjà consacré vos cinq minutes à poser des questions, alors permettez à M. Hopper d'y répondre.

M. Hopper: J'ai dit que l'ingérence politique des politiciens et des ministres avait été limitée. Les articles de journaux laissent croire que la Société est très politisée, et en fait c'est

[Text]

company and indeed there is, obviously. But I have not received political interference from members of this government in any real way, or the last government.

• 1220

On the question of equity, I would have to disagree with you and it would probably run us to one o'clock but a 15 per cent DCF is not the same as a 15 per cent return as calculated by a public utility; in fact it is more. It has to do with how fast you get your money back. If you build a tar sands plant today, you build it on a joint undivided interest basis where the write-offs provided you by the federal government can be written off in the year of expenditure in some cases against the parent company income. As a consequence when you are finished building the plant, a very large part of the cost of that plant has been written off at the expense of the taxpayers. So that a 15 per cent is not the same, but this is not to say that I do not think 15 per cent for a private sector company undertaking—a 15 per cent DCF, that is, undertaking such a construction job is not reasonable within the private sector bounds.

The question of debt equity, yes, we do have a high debt equity ratio. We spoke about it here, but we are not the only company. I think we are probably the highest. Dome at last count had a debt equity relationship of something over 50 per cent. Bow Valley, I think, is even higher than ours. But let me say one reason why in this business you can carry high debt equity ratios without the same concerns that manufacturing companies have or that other industries have, the bottom is not going to drop out of oil and gas prices. They just keep going up and if you want to buy a company out there now, get it now because it is going to be more expensive a year from now. That has been our experience and that has been the experience of the industry with all the enormous number of acquisitions taking place in the last two or three years. We have been lucky to make two very good ones that probably now account for more than \$1 billion or \$1.5 billion more than we paid for them. So if you are Mr. Gallagher in Dome, you quite realize you can carry a high debt equity relationship and still make a hell of a lot of money in the process, particularly with tax incentives and so forth. This industry is in a unique position. I do not think anyone in their right mind believes that oil and gas prices are going to go down. They are going to continue to go up and as a result what you buy today is worth more and will in fact pay for itself and throw out additional cash.

Getting to the point of development, I would have to agree with you. If we were to take a look at funding from ourselves,

[Translation]

vrai. Toutefois, je n'ai subi aucune ingérence de membres de ce gouvernement ni du gouvernement précédent.

En ce qui a trait au capital-actions, je dois me montrer en désaccord avec vous, mais la discussion pourrait se prolonger jusqu'à 13h00 et par conséquent, j'aimerais vous faire remarquer que 15 p. 100 de flux actualisé des recettes et des dépenses représente quelque chose de différent de 15 p. 100 de rendement tel que calculé par des services d'utilité publique et, en fait, ceci est plus élevé, car il s'agit de la question de savoir avec quelle rapidité vous recouvrez votre argent. Supposons qu'aujourd'hui vous construisiez une installation pour traiter les sables bitumineux, vous créez cette installation sur la base d'une participation indivise qui vous permettra de profiter de l'amortissement prévu par le gouvernement fédéral dans l'année où s'est fait la dépense et dans certains cas, de déduire cet amortissement du revenu de la société-mère. Par conséquent, lorsque cette construction d'usine est terminée, une grande partie des frais impliqués ont été épongés par les contribuables. Je ne prétends pas cependant que 15 p. 100 de flux actualisé des recettes et dépenses ne constitue pas une mesure raisonnable pour une société du secteur privé qui entreprend un tel ouvrage.

Pour passer à la question maintenant de la solvabilité, il n'y a pas de doute que dans ce domaine notre proportion d'endettement est peut-être la plus haute qui soit et au dernier recensement, la *Dome* avait une proportion d'endettement au-dessus de 50 p. 100. Je crois que pour la *Bow Valley* ce chiffre est encore plus élevé que le nôtre. Mais permettez-moi de vous dire que dans ce genre d'affaire, vous pouvez vous permettre d'avoir un taux d'endettement beaucoup plus élevé que celui des usines de fabrication par exemple, car vous savez que vous n'avez pas besoin de vous inquiéter du fait que le plancher ne va pas s'effondrer, c'est-à-dire que les prix du pétrole et du gaz ne vont pas s'effondrer. Ces prix, en réalité, ne font qu'augmenter et si vous avez l'intention d'acheter une société dans ce secteur, c'est le moment, car dans un an, cette opération vous coûtera beaucoup plus cher. Voilà ce que révèle l'expérience dans le cadre de ce secteur d'industrie où il y a eu énormément d'achats qui ont été faits ces deux ou trois dernières années. Nous avons eu la chance de faire deux excellentes acquisitions et s'il fallait les payer actuellement, il est probable que nous devrions déboursier plus d'un milliard ou 1.5 milliard de dollars de plus que ce que nous avons fait. Donc, si vous vous appelez Gallagher de la *Dome*, vous pouvez vous permettre de maintenir un ratio très élevé d'endettement tout en continuant à faire énormément de profit, particulièrement du côté des stimulants fiscaux et cetera. Ce secteur industriel est donc dans une situation tout à fait unique et je crois que personne ne se fait d'illusions, les prix du pétrole et du gaz vont continuer à monter. Donc, ce que vous achetez aujourd'hui vaut plus que ce que vous le payez et en fait va vous rapporter.

Parlons maintenant d'expansion: il est évident que du point de vue de nos possibilités de financement interne, nous nous

[Texte]

from our own internal sources, the Arctic pilot project, the LNG project, the development of Sable Island, if we find commercial reserves in Hibernia, or any one of the Arctic developments which are going to be very expensive, we would be clearly very strapped for funds. If it was a commercial operation, we could certainly raise some funds on project financing. It may be necessary for us to move over and farm out some of our interests, to bring someone else in and as we reduce our interest to let someone else come in and put more money in. We would farm out at that point on much more favourable terms than we farmed in simply because commercial discoveries have been made. But I would have to admit that looking at the major frontier development projects which were coming out as soon as the next decade, there is no doubt that under our current structure we would have real difficulty funding them.

The Chairman: Thank you.

Mr. MacLellan, you have 5 minutes.

Mr. MacLellan: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Hopper, I would like to know exactly how many drilling projects were stalled but went ahead when Petro-Canada money was injected into the development.

Mr. Hopper: Sir, this is part opinion and part reality. It is difficult to say. I would say categorically that in 1976 nothing was happening on the Scotian shelf and the President of Mobil Oil Canada Ltd., Mr. D.G. Little, has stated that he believed Mobil would drill those wells in time, but clearly our intervention in farming into the Mobil property and picking up the lion's share of the expenses moved the timeframe up in terms of getting those wells drilled. He has stated that and I agree with him.

• 1225

Several other wells off Labrador were clearly in the same category; that if Petro-Canada had not aggressively pushed, they probably would not have been drilled in that year, or maybe even in the next year. I cannot know in time what would happen. Clearly, with the success we have had in Labrador and the Grand Banks and the Scotian Shelf, that part of Canada has heated up and the industry has gained momentum. We think we contributed to that momentum in the flagging days when there was a jurisdictional problem with Newfoundland and Canada and so forth.

Mr. MacLellan: Has Petro-Canada done any projections on exactly how much they might have saved the Canadian taxpayers in the form of dividends that would have gone to the multinational oil companies had the multinational oil companies solely been involved in the projects that proved successful?

[Traduction]

trouverions très démunis pour financer des projets tels que le projet-pilote de l'Arctique, le projet se rapportant au gaz naturel liquide, le projet d'expansion de l'Île de Sable, pour financer l'exploitation des réserves de combustible commercial si nous en trouvions à Hibernia, ou pour financer les projets de développement dans l'Arctique. Dans le cas des opérations commerciales, nous pouvons très certainement nous procurer des fonds au titre de financement de projet, mais il se peut aussi que nous soyons obligés de céder à l'extérieur l'exploitation de certaines de nos possessions et par conséquent, de sous-traiter avec quelqu'un qui injectera de l'argent dans nos entreprises. Naturellement, nous serons dans ce cas en bien meilleure situation pour sous-traiter que s'il s'agissait simplement de découvertes commerciales. J'admets cependant qu'en pesant l'importance de ces immenses projets de développement dans ces régions éloignées qui vont se concrétiser déjà dans une dizaine d'années, il n'y a pas de doute que dans le cadre de notre structure actuelle, nous aurions bien des difficultés à les financer.

Le président: Merci.

Monsieur MacLellan, vous avez cinq minutes.

M. MacLellan: Merci, monsieur le président.

Monsieur Hopper, je me demande si vous pourriez nous dire combien de projets de forage qui étaient en panne ont repris vie alors que Petro-Canada y a injecté des fonds?

M. Hopper: Il est difficile de répondre car il s'agit-là en partie d'une question de jugement et en partie d'une question de fait. Je dirais qu'il est très certain qu'en 1976, rien ne s'est passé sur la plate-forme au large de la Nouvelle-Écosse et que M. D.G. Little, président de la *Mobil Oil Canada Limited*, avait déclaré qu'il croyait que sa société forerait ces puits en temps voulu, mais que le fait que nous étions intervenu pour sous-traiter dans le cas des propriétés de la *Mobil* et assumé la majorité des dépenses, avait permis de forer ces puits beaucoup plus tôt. Je suis d'accord avec lui.

Il y a aussi plusieurs puits au large du Labrador qui entrent dans la même catégorie et si Petro-Canada ne s'était pas montré dynamique dans ces cas, ces puits n'auraient pas été forés l'année en question ni peut-être l'année suivante. Je ne puis pas savoir tout ce qui va se produire. Il n'y a pas de doute qu'avec ses succès au Labrador et sur les grands bancs et la plate-forme au large de la Nouvelle-Écosse, ces régions du Canada se sont animées et les entreprises dans ces secteurs ont pris de l'elan. Je crois que nous avons contribué à cet élan au moment où ces problèmes de juridiction entre Terre-Neuve et le Canada et cetera, avaient abouti à une situation de stagnation.

M. MacLellan: Est-ce que Petro-Canada a fait des prévisions pour indiquer exactement combien elle a permis d'économiser aux contribuables canadiens sous forme de dividendes qui, si elle n'était pas intervenue, auraient été uniquement aux sociétés pétrolières multinationales si ces dernières avaient été les seules à être impliquées dans ces entreprises qui furent une réussite?

[Text]

Mr. Hopper: We have not done that. We have been talking about the frontier. The success we have had on the frontier, of course, has not been producing and it will be many, many years before some of those reserves are delineated, proved to be commercial, and production operations started. It is virtually impossible to answer the question you are posing.

Mr. MacLellan: Section 3 of the Energy Supplies Emergency Act requires that one representative from Petro-Canada be appointed to the board. Have you given your nominee to the board of directors any kind of terms of reference with regard to this particular problem?

Mr. Hopper: No. I was asked by Mr. Gillespie whether I would accept such a task. I said we would. I am very familiar with the IEA. I served on the IEA myself for two years as chairman of one of its major standing committees. We agreed to lend the services of one of our experts in the area to serve on the IEA, and also on the emergency committee of ESAB.

Mr. MacLellan: What do you really feel can be achieved with regard to securing energy supplies for Eastern Canada through the Energy Supplies Emergency Act in its present form, with multinationals supplying oil to Eastern Canada?

Mr. Hopper: I must admit my ignorance a little bit about the act, although I participated in drafting it. There were a lot of acts drafted in those days.

The principal purpose of that act is really to allocate shortage, not to secure more secure supplies.

Mr. MacLellan: Or to safeguard supplies, I mean.

Mr. Hopper: I do not think it says much even about safeguarding supplies. It basically says if there is a shortage we want to see that the shortage is allocated reasonably and fairly with equity.

Mr. MacLellan: Yes.

Mr. Hopper: That is the prime purpose of the act. I think it is necessary because when we do have a shortage there is going to be a problem for a number of people who either do not have the money or are in regions that are not profitable to be served, or where independents are serving that cannot get supplies and so forth.

Mr. MacLellan: Yes, I realize that, but what terms of reference have been set down regarding that function?

The Chairman: Your last question.

Mr. Hopper: The terms of reference for our participation?

[Translation]

M. Hopper: Non. Nous avons discuté de ces régions éloignées, de ces régions frontalières. Or, les succès là-bas ne se comptabiliseront que dans beaucoup d'années lorsque les réserves auront été précisées et que les opérations de production commerciale auront démarré. Il est donc pratiquement impossible de répondre à votre question.

M. MacLellan: L'article 3 de la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie requiert qu'un représentant de Petro-Canada soit nommé auprès du conseil. Est-ce que vous avez donné à votre candidat nommé auprès du conseil d'administration un mandat en rapport avec ce problème?

M. Hopper: Non. M. Gillespie m'a demandé si nous accepterions d'effectuer cette tâche et nous avons accepté. Je connais fort bien l'Agence internationale de l'énergie puisque j'ai été pendant deux ans président d'un de ses principaux comités permanents. Nous nous sommes mis d'accord pour fournir le service de l'un de nos experts dans ce domaine afin que celui-ci siège auprès de l'Agence internationale de l'énergie et aussi au sein du comité d'urgence de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

M. MacLellan: Comment pensez-vous en fait, qu'on peut, dans le cadre de la Loi actuelle d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, fournir de l'énergie dans l'est du Canada compte tenu que ce sont les multinationales qui fournissent le pétrole dans l'est du Canada?

M. Hopper: Je dois admettre que même si j'ai participé à la rédaction de la Loi, je ne connais pas exactement la situation. À l'époque, nous rédigeons énormément de lois.

Le principal objectif de cette loi est de faire une répartition en cas de pénurie d'approvisionnements et non pas d'assurer plus d'approvisionnements plus sûrs.

M. MacLellan: Ou plutôt de sauvegarder les approvisionnements.

M. Hopper: Je ne pense même pas que dans la Loi qu'on mentionne grandement cette sauvegarde des approvisionnements car fondamentalement, il est question dans cette loi de répartir de façon raisonnable et assez équitable les quantités d'approvisionnements en cas de pénurie.

M. MacLellan: Oui.

M. Hopper: C'est là l'objectif principal de la Loi. Je crois qu'il était nécessaire de prévoir cette situation lorsqu'il y a insuffisance d'approvisionnements car dans ce cas il y aura un certain nombre de gens qui n'auront soit pas l'argent nécessaire ou qui se trouveront dans des régions qui ne sont pas rentables au point de vue services ou qui sont desservies par des postes autonomes qui ne peuvent pas obtenir d'approvisionnements, et cetera.

M. MacLellan: Oui, je m'en rends compte mais quel est le mandat qui a été prévu dans ce cas?

Le président: C'est votre dernière question.

M. Hopper: Quel est le mandat prévu dans le cas de notre participation?

[Texte]

Mr. MacLellan: For participation should that event ever happen.

Mr. Hopper: I honestly cannot tell you. I have not been brought up to date by our member on that and I have not been brought up to date by the government on it.

Mr. MacLellan: Could I have just one short question? To your knowledge, do you know if any such policy or plan has been developed under this act?

Mr. Hopper: Certainly several years ago the Department of Energy, Mines and Resources had developed, in the embryo stage and beyond, rationing systems, allocation systems and so forth. I assume that work continues and they are in some position to implement, the act if necessary.

The Chairman: Thank you very much.

We are now at the usual hour of adjournment. I have six regular members and one member who is not on the Committee wishing to ask questions. Are you available until one o'clock, Mr. Hopper?

Mr. Hopper: Certainly.

The Chairman: Is it agreed that we carry on until one o'clock?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Very good.

I will call on Mr. Gilchrist. Five minutes, please.

Mr. Gilchrist: Thank you, Mr. Chairman, Mr. Hopper. I think I have no trouble at all in recognizing the competence of the management of Petro-Canada. I do not know just what all this implied lack of competence is, but my questions do not deal with that.

• 1230

I want to know from you, sir, if you think that Petro-Canada has been and is more capable than the private sector—as it is at present constituted, by the way—in finding and developing hydrocarbons in Canada?

Mr. Hopper: No, I cannot say we are more capable; I would have to say we are as capable. Capability is a broad word; some people are more capable in the western plains than they are on the frontier in terms of exploration expertise and so forth, but I think we stand equal with the private sector.

Mr. Gilchrist: So then your position does not make you more or less capable—

Mr. Hopper: No.

[Traduction]

M. MacLellan: Oui, dans le cas où cet événement se produirait.

M. Hopper: Je ne puis réellement pas vous le dire. Notre représentant et même le gouvernement ne m'ont pas mis au courant de la situation actuelle.

M. MacLellan: Vous permettez que je pose une courte question? Est-ce que vous savez si, en vertu de cette loi, on a établi une politique ou un plan de ce genre?

M. Hopper: Il n'y a pas de doute qu'il y a plusieurs années, le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources avait établi un embryon et une structure ultérieure de systèmes de rationnement, de répartition, et cetera. Je suppose que ce travail a été poursuivi et que le ministère est en mesure, si besoin est, de mettre en application son système.

Le président: Merci beaucoup.

Nous en sommes arrivés à l'heure habituelle d'ajournement et il me reste sur ma liste six membres réguliers du comité et un membre qui n'en fait pas partie. Êtes-vous disponible jusqu'à 13h00, monsieur Hopper?

M. Hopper: Très certainement.

Le président: Êtes-vous d'accord pour qu'on continue jusqu'à 13h00?

Des voix: D'accord.

Le président: Très bien.

Je vais donc donner la parole à M. Gilchrist. Monsieur Gilchrist, vous avez cinq minutes.

M. Gilchrist: Merci, monsieur le président. Monsieur Hopper, je crois n'avoir aucune difficulté à ne pas mettre en doute la compétence de la gestion de Petro-Canada. Je ne sais pas de quoi il s'agit exactement lorsqu'on laisse entendre que Petro-Canada n'est pas compétent mais les questions que je veux poser ne traitent pas de ce sujet.

Ce que j'aimerais que vous disiez, monsieur, c'est si Petro-Canada tel qu'il est constitué actuellement, est plus en mesure que les entreprises du secteur privé de trouver et d'exploiter des hydrocarbures au Canada?

M. Hopper: Non, je n'irais pas jusqu'à dire que nous sommes supérieurs au secteur privé dans ce domaine mais nous sommes tout aussi capables que lui. Mais dire que nous sommes capables dans ce domaine c'est utiliser ce mot dans un sens large: certaines gens ont plus de compétences du côté prospection par exemple pour travailler dans les plaines de l'Ouest que pour travailler dans les régions éloignées, dans les régions frontalières et cetera, mais je crois que nous pouvons nous considérer comme l'égal du secteur privé dans ce domaine.

M. Gilchrist: Par conséquent votre situation n'est ni supérieure ni inférieure...

M. Hopper: Non.

[Text]

Mr. Gilchrist: —and if you privatize, that, I presume, continues.

If I might make an observation or two, I take the figures from your report on the Task Force, et cetera, and correct me if I am wrong, \$45 million profit in 1978 is a .018 per cent return. Disregarding the \$7 million lost the first half of 1979, if you take the task force \$3 million estimated profit for 1979 in total, it is zero return. And if you take yours at \$215 million it is .086 return on investment, which are figures which you, as a businessman or anybody else as business people, could not possibly accept as reasonable. So I would think your operating capabilities would be very much better unencumbered by debt and political involvement.

I want to ask you about actual costs in the future. If we take the figures of Mr. Broadbent before and place the cost of oil sands at, let us say, \$5.5 billion for the Cold Lake project, maybe \$6.5 billion, we are talking about costs of tar sands plants projected against the declining reserves now, which will probably require about three to five tar sands plants by the mid-eighties to offset the declining production. Would you accept that?

At those figures then, we are talking about the Government of Canada having to borrow about \$30 billion—\$25 to \$35 billion—just to offset the declining supplies. That would be an interest cost alone to the Canadian government of \$3.9 billion or \$4 billion, using 13 per cent as interest. That would not apply, of course, if we borrowed the funds offshore; it would be something more than that. So that is a very, very significant cost to the Canadian taxpayer to have to accept by 1985, and I am not sure we can get that kind of money in competition with the private sector.

So it leads to the obvious question then: do you see a tremendous advantage to you to operate as a private company in order to make an excellent return for the Canadian investor and to do a good job for yourself as the management of the company; a much greater opportunity to contribute to the wealth generation by Canada unencumbered by both debt and government control?

Mr. Hopper: Well, I am not sure that I heard the question, but let me comment on your statement. As I said before, the company clearly would be stronger if we did not have the debt.

On the question of borrowing to build tar sands plants, I expect that the major participants in the oil-sands projects are going to borrow a good deal of money themselves to fund their activities in those tar sands plants. And the lenders of that money will have standing behind their loans the profits from

[Translation]

M. Gilchrist: ... et par conséquent si votre société passait dans le secteur privé, je suppose que la situation serait la même.

Permettez-moi d'apporter ici une ou deux observations: en examinant les chiffres fournis dans le rapport de votre groupe d'étude, et vous pouvez me corriger si je me trompe, je vois 45 millions de dollars de profit en 1978 ce qui représente .018 p. 100 de bénéfices. Si on ne tient pas compte des 7 millions de dollars perdus dans la première moitié de 1979, et que l'on tient compte du profit de 3 millions de dollars évalué par le groupe d'étude pour l'année 1979 en entier, le bénéfice est nul. Si on ajoute les 215 millions de dollars, le bénéfice sur l'investissement est de .086 et c'est là pour des hommes d'affaires quelque chose d'inacceptable. Je pense donc que si vous n'étiez pas entravé par des dettes et des engagements politiques, vos possibilités opérationnelles seraient beaucoup meilleures.

J'aimerais maintenant discuter des frais qui se présenteront à l'avenir. Êtes-vous d'accord avec les chiffres que nous a donnés précédemment M. Broadbent? C'est-à-dire, qu'on peut considérer que ce projet de Cold Lake pour les sables bitumineux coûterait 5.5 milliards de dollars peut-être 6.5 milliards de dollars. Ceci incluerait le coût des installations d'exploitation de sables bitumineux en tenant compte des réserves décroissantes qui aboutiront probablement à n'avoir dans les années 80, plus que 3 à 5 usines en fonction.

Compte tenu de ces chiffres, le gouvernement du Canada devrait emprunter quelque 30 milliards de dollars, soit de 25 à 35 milliards de dollars, simplement pour compenser la diminution des réserves. Il en coûterait au gouvernement du Canada de 3.9 milliards à 4 milliards de dollars, compte tenu d'un intérêt de 13 p. 100, pour cette seule opération. Ce ne serait pas le cas, naturellement, si nous empruntions des fonds à l'étranger car dans ce dernier cas l'opération serait encore plus coûteuse. Il s'agit donc là d'une somme très importante que devra fournir le contribuable canadien pour 1985 et je ne suis pas sûr que Petro-Canada puisse obtenir cet argent en concurrençant le secteur privé.

Ceci me conduit donc à poser la question suivante: ne croyez-vous pas qu'en agissant à titre de société privée, c'est-à-dire sans être entravé par les dettes et le contrôle du gouvernement, vous ne seriez pas plus en mesure de fournir aux investisseurs canadiens un excellent profit et d'effectuer vous-même de l'excellent travail au niveau de la gestion de la Société?

M. Hopper: Je ne suis pas certain d'avoir entendu votre question mais je vais apporter mes remarques au sujet de votre déclaration. Comme je l'ai dit précédemment, la Société se trouverait dans une situation beaucoup meilleure s'il n'y avait pas cette dette.

Pour répondre à la question des emprunts en vue de construire des usines d'exploitation des sables bitumineux, je m'attends à ce que les principaux participants à ces projets empruntent énormément pour financer leurs opérations dans ce domaine. Les prêteurs prendront naturellement en gage

[*Texte*]

the plant, or else they are not going to get the loans. And if you assume that you can build a plant, which I do, that is going to be profitable under the proper fiscal terms at the provincial and federal level, then borrowing money to build plants can be repaid, and fairly readily, out of the profits of the tar sands plants.

So whether the private sector borrows it or the public sector borrows it is a question of how you feel about the private sector and the public sector. But that is something for the government to decide. I do not think the question of the Canadian government borrowing money, the way you put it, is quite accurate in the sense that the private sector would behave the same way.

Mr. Gilchrist: Well, the implication—

The Chairman: I am sorry, Mr. Gilchrist, your time is up.

Mr. Axworthy, please. Five minutes.

• 1235

Mr. Axworthy: Yes, thank you, Mr. Chairman. I would like to ask two questions of Mr. Hopper, if I might. The first one has to do with what appears to be an apparent disparity in the description of the company between that which is described in the Task Force report and that which appears in your own report. There is a description in the Task Force report which says that the company, Petro-Can, because of the different objectives of its commercial profit-making activities and its so-called national public sector activities leads to "an inherent state of uncertainty" on the part of management and also leads to "an uncertain accountability" on the part of management. Those are quotes from the report. In your own statement to the Committee this morning you said that you feel the ability to generate profit from the commercial, productive capacity, enables you to carry out your national objectives, research, development, et cetera, et cetera, in a far more productive and effective way. I think that is the tone of the statement.

I would like to ask you, therefore, to comment on that question as to whether you feel there is an inherent conflict in the objectives of a company that is not constituted or in fact whether they are complementary goals.

Mr. Hopper: To begin with I have read that comment in the Task Force report. I have never felt in conflict nor have senior management so I do not know where they have come up with that particular comment. I think we have to go back to the policy of the last government and how they felt about some Crown corporations. They very clearly set out in the policy paper that some Crown corporations were going to be totally bottom-line instruments; other Crown corporations would be perhaps less than bottom-line companies and would be expected to carry out certain activities to the benefit of all Canadians that may not earn the rate of return commensurate with that which a private-sector company would require. Admittedly, there is a good deal of leeway in judging that; there is no question about that.

[*Traduction*]

pour garantir leurs prêts les profits des usines. Si, comme moi, vous croyez qu'on peut construire une usine rentable dans le cadre de la fiscalité provinciale et fédérale alors vous admettez que l'on pourra rembourser assez facilement ces prêts en puisant dans les profits que fourniront ces usines d'exploitation des sables bitumineux.

Quant à décider si c'est le secteur privé ou si c'est le secteur public qui doit faire ces emprunts, cela dépend de votre conception de ces deux secteurs. De toute façon, ce sera au gouvernement de décider et je ne crois pas, comme vous le laissez entendre, qu'il y ait une différence entre le fait que ce soit le gouvernement canadien ou que ce soit le secteur privé qui emprunte.

M. Gilchrist: Pourtant, les conséquences . . .

Le président: Je m'excuse, monsieur Gilchrist, votre temps est écoulé.

Monsieur Axworthy, vous avez 5 minutes.

M. Axworthy: Oui, merci, monsieur le président. Je voudrais poser, si possible, deux questions à M. Hopper: la première se rapporte au fait qu'il existe une divergence apparente dans la description donnée de votre société dans le rapport du groupe de travail et dans votre propre rapport. Dans le rapport du groupe de travail, il est indiqué que la société Petro-Canada, du fait des divergences qui existaient entre ses objectifs au point de vue commercial et les autres désignés comme étant du secteur public national, s'était trouvée «dans un état inhérent d'incertitude» du côté de la gestion, ce qui avait aussi abouti à «une incertitude au point de l'imputabilité» de la direction. Voilà les citations provenant du rapport. Mais, dans votre propre déclaration ce matin au comité, vous avez indiqué que vous pensez que ces profits tirés de vos opérations commerciales vous permettraient d'atteindre vos objectifs nationaux, de recherche, d'expansion et cetera, d'une façon beaucoup plus rentable. Je crois que c'est un peu ce que vous avez dit.

J'aimerais donc que vous me disiez en quoi vous pensez qu'il y aurait une contradiction inhérente entre ces objectifs de la Société telle qu'elle est actuellement constituée ou, en fait, j'aimerais que vous nous indiquiez en quoi ces objectifs sont complémentaires.

M. Hopper: Tout d'abord, j'ai lu cette remarque dans le rapport du groupe d'étude mais je n'ai jamais pensé, et la direction au niveau supérieur n'a jamais pensé, qu'il y avait un conflit. Aussi je ne sais pas d'où on a tiré ces remarques. En fait, il faut en revenir à la politique établie par le précédent gouvernement pour savoir de quelle façon l'on considérerait les sociétés de la Couronne. Très clairement, dans le document sur les politiques, il est indiqué que certaines sociétés de la Couronne sont totalement assimilées aux sociétés privées, c'est-à-dire qu'elles recherchent le profit, mais que d'autres doivent remplir certaines obligations qui doivent bénéficier à tous les Canadiens. Et ces dernières sociétés peuvent fort bien ne pas faire autant de profit que les sociétés privées. Naturellement, il y a beaucoup de latitude et d'interprétations de cette question.

[Text]

For the last four years I have been saying that I believe Petro-Canada can show a very decent showing and a profitable one. But I have also said that given our mandate that rate of profit, that return on capital, may not be as large as the return to strictly private sector companies simply because we are carrying out some activities in the national interest that either are before their time or for any number of other reasons may not yield the same rate of return that would be required if a private-sector company made the investment.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, if I may ask Mr. Hopper this then: would it be true that many of the objectives that Petro-Can now pursues, enhancing Canadian ownership, helping the small Canadian independents, doing research and development, developing new products would not be carried out or be conducted in the same way if the split took place and Petro-Can was subject to shareholder restraint namely, that you have to show the top bottom-line profit that you can possibly do? Would those activities therefore be hindered, restricted or limited under those circumstances?

Mr. Hopper: I do not think there is any question that a number of the expenditures we have made over the past few years would not be made under the same circumstances by a private sector company. But let me get to one point that is very important. Sable Island is a perfect example of something that we started, spending and drilling a number of wells where clearly the private sector was not involved; that is, it had been involved but had been discouraged by a number of dry holes and were not in a position of drilling.

We farmed-in on Mobil Oil Company; we brought in a private-sector member, Kaiser Resources, with us in some of that activity and we made a discovery, the Venture well. That portion of the Scotian Shelf around Sable now looks like it is going to be a commercial undertaking so that when the Task Force looked at the Scotian Shelf, Venture and Sable Island discoveries, they said, "Heck, that is a private-sector thing; that is a commercial thing." Well, it is now but it was not when we started.

Mr. Axworthy: Are you saying then that this kind of exploration and the developments that were high risk and untenable and would not likely have been carried out by a company who had purely private-sector or profit-making objectives would not have been conducted in Petro-Can if you had been subject to that kind of accountability of the shareholder concept?

Mr. Hopper: We will always have accountability in this—

Mr. Axworthy: Accountability to the shareholder concept.

Mr. Hopper: I understand what you are saying. I am saying that in many cases they would not have been carried out within the same timeframe. There is no doubt in my mind they would have been drilled sometime, maybe the following year or within the following two or three years. But what we have fundamentally done is move the time frame up.

[Translation]

Ces quatre dernières années, j'ai indiqué que Petro-Canada pouvait faire très bonne figure et aussi être rentable. Mais j'ai aussi dit que, compte tenu de notre mandat, notre rendement au point de vue bénéfice par rapport au capital pouvait n'être pas aussi important que celui de certaines sociétés appartenant strictement au secteur privé. La raison est bien simple, c'est que nous poursuivons certaines activités ayant un intérêt national qui nous empêchent d'avoir ce profit.

M. Axworthy: Monsieur le président, si vous permettez que je pose la question suivante à M. Hopper, est-il vrai que Petro-Canada ne pourrait pas poursuivre beaucoup de ces objectifs qu'elle poursuit actuellement si la Société était scindée et si les actionnaires obligeaient Petro-Canada à faire le maximum de profit? Je veux dire Petro-Canada ne pourrait-elle plus alors poursuivre ces objectifs qu'elle poursuit actuellement, tels que de favoriser la propriété canadienne, d'aider les petites entreprises autonomes, d'effectuer les recherches et de s'occuper de développement, de créer de nouveaux produits? Y aurait-il restriction ou suppression de ces possibilités?

M. Hopper: Il n'y a pas de doute qu'un certain nombre de dépenses que nous avons faites ces dernières années n'auraient pas été faites si la Société avait été une société privée. Je voudrais pourtant insister sur un point: nos opérations à l'Île de Sable sont l'exemple parfait de ce que nous avons pu réaliser: nous avons lancé l'opération, dépensé et foré un certain nombre de puits alors que le secteur privé s'était découragé, vu qu'il n'avait pas réussi dans ses forages.

Nous avons donné des contrats à la *Mobil Oil*; nous avons pris comme associé la *Kaiser Resources* et nous avons fait une découverte: le puits *Venture*. La partie du plateau continental de la Nouvelle-Écosse qui entoure l'Île de Sable semble maintenant devenir une entreprise commerciale. Donc, lorsque le groupe d'étude a examiné ces exploitations, il en a conclu que c'était une entreprise du secteur privé. On peut dire que c'est le cas maintenant, mais ce n'était pas le cas lorsque nous avons commencé.

M. Axworthy: Est-ce que vous voulez nous dire que ce genre de prospection et d'expansion présentant des grands risques n'aurait pas été effectué par une société qui aurait été purement du secteur privé ou ayant des objectifs purement de profit? Voulez-vous prétendre que si vous aviez dû rendre des comptes aux actionnaires, Petro-Canada n'aurait pas fait cette réalisation?

M. Hopper: Nous devons toujours rendre des comptes . . .

M. Axworthy: Mais je parle de rendre des comptes à des actionnaires.

M. Hopper: Je vous comprends, et je dois dire que dans bien des cas, ces opérations n'auraient pas été effectuées dans les mêmes délais. Je ne doute absolument pas que ces puits auraient éventuellement été forés, mais peut-être qu'ils ne l'auraient pas été avant deux ou trois ans. Tout ce que nous avons fait, c'est d'avancer le calendrier.

[Texte]

• 1240

Mr. Axworthy: Thank you, sir.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen.

Mr. Thomson, please; 5 minutes.

Mr. Thomson: Just to pick up on that point, were the expenditures on Sable Island, Mr. Hopper, expenses in your profit and loss statement; or have they been carried as a deferred development charge?

Mr. Hopper: Our Scotian Shelf expenditures are capitalized and written off over 10 years.

Mr. Thomson: So they are not impairing your profit performance as such.

Mr. Hopper: No, not at all.

Mr. Thomson: Right.

I would like to clarify for the record the question of Alsands and Syncrude. It is my understanding Alsands have presented a brief which indicated a rate of return—not a discounted cash *pro rata* return, but a rate of return on a straight-line basis—of something in the order of 9 per cent to 11 per cent on invested capital. Can you confirm that number?

Mr. Hopper: I cannot confirm it, Mr. Thomson, but I certainly will look into it and send a letter to this Committee. I am not as up to date on the oil sands negotiations as I ought to be. I will send a letter to this Committee stating my understanding of what those numbers are about, because Mr. Yurko has been asking the same questions in—

Mr. Thomson: Let us assume it is 9 per cent to 11 per cent. Would you consider, with the risks involved, as demonstrated by Syncrude—and it is my understanding that for Syncrude to date, for the first nine months to the end of September of this year—you are a participant in Syncrude—the cost of production had been \$26 a barrel. Syncrude has not made a nickel to date. Therefore, would you consider that a 9 per cent to 11 per cent rate of return on a highly risky venture such as Alsands is inordinate?

Mr. Hopper: No. As a matter of fact, if you ask me if a 9 per cent to 10 per cent or 12 per cent rate of return calculated on a rate base like a public utility is inordinate, I would say I would not do anything for that rate of return today. And I do not think anybody else would.

Mr. Thomson: Even apart from the utilities.

Mr. Hopper: Even a public utility will not do that.

Mr. Thomson: On any project, if you are evaluating any project you are going to go into on a farm-in basis, you would not be apt to put your money up, would you, at a rate of 9 per cent to 11 per cent if you can go out and buy a CD?

Mr. Hopper: Certainly not, with one exception. When you are dealing with frontier exploration, it is very difficult to tell

[Traduction]

M. Axworthy: Merci.

Le président: Merci bien.

Monsieur Thomson pour cinq minutes.

M. Thomson: Pour rester sur le même sujet, pourriez-vous me dire, monsieur Hopper, si vos dépenses concernant les travaux autour de l'Île de Sable se sont reflétés dans votre bilan annuel, ou ont-elles été reportées sous forme de frais de développement?

M. Hopper: Nos dépenses au large du plateau continental de la Nouvelle-Écosse sont capitalisées et amorties sur dix ans.

M. Thomson: Elles n'ont donc aucune incidence sur vos profits?

M. Hopper: Non, aucune.

M. Thomson: Très bien.

Je vais maintenant essayer de préciser la situation des projets *Alsands* et *Syncrude*. Si je ne me trompe, la société *Alsands* a soumis un mémoire prévoyant un taux de rendement du capital investi de 9 à 11 p. 100. Pouvez-vous confirmer ce chiffre?

M. Hopper: Pas pour l'instant, monsieur Thomson, mais je pourrais faire des recherches et vous répondre par écrit. Je dois dire que je ne suis pas aussi bien au courant des négociations concernant les sables bitumineux que je devrais l'être. J'enverrai une lettre au comité sur les informations que je pourrais obtenir, car M. Yurko m'a déjà demandé la même question.

M. Thomson: Supposons que ces chiffres soient exacts. Considérant les risques de ce type d'activités, dont *Syncrude* a fait la preuve, on aboutit à des coûts de production de \$26 le baril. Je dois d'ailleurs dire que vous faisiez partie du groupe *Syncrude* jusqu'à la fin du mois de novembre de cette année. Cela dit, *Syncrude* n'a pas encore fait un seul sou de bénéfice. Estimeriez-vous donc qu'un taux de rendement de 9 à 11 p. 100, sur des entreprises aussi risquées que *Alsands* ne serait pas justifié?

M. Hopper: Non. En fait, si vous me demandez si j'estime injustifié un taux de 9, 10 ou 12 p. 100, calculé comme le font les sociétés de services publics, je dois vous dire que je ne saurais pas travailler pour un tel taux de rendement aujourd'hui. De fait, je crois que personne ne voudrait le faire.

M. Thomson: Sauf les sociétés de services publics.

M. Hopper: Même elles ne le feraient pas.

M. Thomson: Quel que soit le projet, si on en évalue le taux de rendement à 9 ou 11 p. 100, il est vraisemblable que ça ne vaut pas la peine de le réaliser, si l'on peut obtenir ailleurs des taux de rendement bien supérieurs, et beaucoup plus facilement.

M. Hopper: Certainement, mais il y a une exception. Lorsque l'on parle d'exploration de réseaux de frontière, il est très

[Text]

what your rate of return is. But you are right; I agree with that.

Mr. Thomson: Let me just explore one other point with you. How do you go about measuring management performance in a company? And please let me make myself perfectly clear here that I am in no way criticizing the management of Petro-Canada. I am not relating the management of Petro-Canada to the bottom line. I am not inferring that in any way. I want to make that abundantly clear. But how does anybody—or how do you—evaluate the performance of management in any corporate enterprise today?

Mr. Hopper: Well, of course there are several measures. I think the most inexact measure is dealing with the exploration department, exploration being a cyclical and sometimes random thing. Some of the best explorationists I know perhaps do not have the best finding record. That may seem a contradiction in terms, but it is difficult. I think our success has been at least as good as average, if not better.

In management performance generally, Petro-Can is a young company. It had to hire experienced employees from the rest of the industry; and we went by track record. We went and got and hired the best people we could find, given their track record and experience, and we relied on that to start with.

We have detailed reports, control reports our operations, which go to our board of directors, where we compare such things as—

Mr. Thomson: Excuse me, Mr. Hopper. I do not want to use up my 5 minutes on that line of thought.

The Chairman: They are almost up.

Mr. Thomson: If I may say this, I think most people would measure management performance on the basis of rate of return on a given asset, whether it be an oil company or any other company. Now, I think it is important, particularly with Petro-Canada, that the people of Canada, the taxpayers who have put up the equity, have some means of evaluating management performance. And that means that management performance is not in place. Can you suggest some means? Whether Petro-Canada continues as a Crown corporation or as a private corporation, there has to be some means in place for the taxpayers or the shareholders to evaluate management performance. Would you not agree with that?

• 1245

Mr. Hopper: Yes, I agree, but I would have to hasten to say that if you took a look at that measure in the oil industry in the 1950s and for a large part of the 1960s you would have had a wrong kind of attitude about the industry because for the most part the major senior producers and the producing exploration-production industry in Alberta, Saskatchewan and elsewhere in western Canada did not pay any taxes, and in fact

[Translation]

difficile de prévoir un taux de rendement. Celà dit, je suis d'accord avec vous.

M. Thomson: Je voudrais maintenant passer à un autre sujet. Comment évaluez-vous le rendement de vos activités, dans votre entreprise? Je précise que je ne pose pas cette question pour critiquer la direction de Petro-Canada et je dois dire que je ne juge pas vos activités en fonction de votre marge de profit. Je veux que cela soit parfaitement clair. Celà dit, comment Petro-Canada ou toute autre entreprise peut-elle évaluer sa performance, aujourd'hui?

M. Hopper: Il y a plusieurs systèmes. Je crois que le critère le plus inexact est de se baser sur l'activité d'exploration, puisque celle-ci est non seulement cyclique, mais aussi très hasardeuse. Certains de ceux qui ont les meilleurs résultats dans ce domaine n'ont cependant pas les taux de performance les plus brillants. Il y a peut-être là une contradiction entre les mots mais j'espère que vous voyez ce que je veux dire. Quant à nous, je pense que nos résultats ont été au moins aussi bons que la moyenne, sinon meilleurs.

Il ne faut pas oublier, lorsque l'on évalue la performance d'une entreprise comme Petro-Canada, que l'on examine une très jeune société. Elle a dû recruter des employés dans les autres entreprises et elle s'est donc basée sur leur expérience reconnue. Nous avons essayé de recruter les meilleurs employés possibles, en raison de leur expérience passée et les informations dont nous pouvions disposer.

Celà dit, pour évaluer la performance de la direction, nous avons des rapports de contrôle très détaillés, sur toutes nos activités. Ces rapports sont soumis au conseil d'administration et permettent de comparer des choses telles que . . .

M. Thomson: Veuillez m'excuser, monsieur Hopper, je ne voudrais pas consacrer toutes mes cinq minutes à ce sujet.

Le président: Vous êtes presque au bout.

M. Thomson: Dans ce cas, je dirai qu'à mon avis, la plupart des gens évaluent la performance de la direction d'une entreprise sur la base du taux de rendement d'un actif donné, qu'il s'agisse d'une société pétrolière ou de n'importe quelle autre. Je crois donc qu'il est important, avec Petro-Canada, que les Canadiens disposent d'un moyen quelconque d'évaluer la performance des investissements qu'ils y ont réalisée. Quel que soit le sort réservé à Petro-Canada, qu'elle demeure société de la Couronne ou devienne société privée, ne croyez-vous pas qu'il faut trouver un moyen qui permettrait aux contribuables ou aux actionnaires d'évaluer la performance des cadres? Ne seriez-vous pas d'accord avec moi?

M. Hopper: Oui, je suis d'accord, mais si vous vouliez mesurer le rendement de l'industrie pétrolière dans les années 50 ou dans les années 60, vous auriez une bien mauvaise impression de cette industrie. Pendant des années, toutes ces sociétés d'exploration et de production, que ce soit en Alberta, en Saskatchewan ou autre part dans l'ouest canadien, ne payaient pas d'impôts, et de toute façon n'étaient pas très

[Texte]

on any basis they were not very profitable. But in the long run they have turned out to be very profitable.

I do not think you can take a company such as Petro-Canada, with our mandate, and in a short three and a half years ask, under these circumstances and with this growth pattern what have you done. I think we have to look at the oil business, as you well know, in a long haul, not in the first three years. I think it is very difficult to make any reasonable judgments within the first three years, given the growth we have had.

The Chairman: I am sorry, Mr. Thomson, your time is up. Mr. Lessard, 5 minutes, please.

M. Lessard: Merci, monsieur le président. Je voudrais bien que M. Hopper prenne l'interprétation simultanée, j'ai l'intention d'intervenir en français.

J'aurais un commentaire à faire avant de poser mes quatre très courtes questions. Le commentaire s'adresserait aux propos de M. Gilchrist qui a semblé laisser entendre que l'argent prêté à Petro-Canada par le gouvernement canadien ne semble pas avoir la même couleur que l'argent emprunté par une corporation privée, en ce sens qu'il y a un intérêt à payer. Je paie l'intérêt en tant que consommateur, à mon sens. Que le gouvernement canadien fasse le prêt à Petro-Canada ou qu'une compagnie comme *Gulf* emprunte l'argent, le consommateur va payer l'intérêt de cet argent-là dans le produit qu'il va acheter. Alors, je ne vois pas une très grande différence dans cela et je ne vois pas pourquoi ce serait un problème. Cela est un commentaire.

Mais je voudrais poser les quatre questions suivantes, le temps étant très limité... Petro-Canada travaille dans l'Ouest, fait de l'exploration dans le Nord et participe dans l'Est également. Étant de l'est du Canada, comme plusieurs de mes collègues, j'anticipe le jour où Petro-Canada sera davantage actif dans l'est du Canada et fera des découvertes, bien sûr, et fera de l'exploitation et pourra raffiner et même distribuer ses produits dans l'Est du pays. Pour moi, Petro-Canada, lorsque je l'envisageais, c'était justement une corporation qui viendrait éventuellement s'établir dans l'est du Canada pour desservir les besoins des consommateurs canadiens et être témoin aussi dans l'est des opérations des compagnies pétrolières. Quelle est la proportion actuelle de vos investissements, de vos dépenses en exploration, si je dis sur \$100, combien dépensez-vous dans l'ouest, dans le nord et dans l'est du continent? C'est ma première question.

Une deuxième question: est-ce que vous avez des intérêts actuellement ou une association quelconque, une relation quelconque avec SOQUEM au Québec, cette société minière d'exploitation du Québec, est-ce que vous avez des activités avec eux et est-ce que vous faites du travail avec eux, ou indépendamment, sur le territoire de la province de Québec comme telle?

I stop there but I have two more questions, very short ones.

[Traduction]

rentables; ce n'est qu'après des années qu'on a commencé à faire des profits et de gros profits.

Vous ne pouvez pas demander à Petro-Canada, étant donné son mandat, de faire en trois ans et demi ce que vous lui demandez de faire. Il faut, comme vous le savez déjà d'ailleurs, que dans l'industrie pétrolière il faut prendre une perspective beaucoup plus longue que les trois premières années. Il est très difficile de porter des jugements valables sur la performance des trois premières années, étant donné le taux de croissance que nous avons connu.

Le président: Je regrette, monsieur Thomson, votre temps est écoulé. Monsieur Lessard, pas plus de cinq minutes, s'il vous plaît.

Mr. Lessard: Thank you, Mr. Chairman. I would like Mr. Hopper to pick up the interpretation receiver since I am going to make my remarks in French.

I have a comment to make before getting to my four very short questions. Mr. Gilchrist seems to be saying that the money lent to Petro-Canada by the Canadian government does not have the same colour as money borrowed by a private corporation, since interest has to be paid. As a consumer, I pay interest. Whether the Canadian government lends money to Petro-Canada or whether a company such as *Gulf* borrows money, the consumer will end up paying the interest on this borrowed money, when paying for the product he is buying. Therefore, I really see very little difference and I do not see why that should constitute a problem. So much for my comment.

Now to my four questions, because time is running out... Petro-Canada operates in the west, is involved in exploration up north, and has some operations in the east as well. Being an easterner, as many of my colleagues here, I am looking forward to the day Petro-Canada will become more active in eastern Canada, making discoveries, refining and even distributing its products in the east. When Petro-Canada was established, I thought its role would come and settle in eastern Canada to serve the needs of the Canadian consumers there and to monitor the operations of the oil companies. If we took \$100 for example, how much of this \$100 would you spend on exploration in the north, the west and in the east? That is my first question.

My second question: do you have any interest in, or any relationship with SOQUEM, Quebec's mining development corporation? Have you been involved in any joint ventures with SOQUEM, are you working with them in Quebec or are you working alone?

Je m'arrêterai là, mais j'ai deux autres questions très courtes.

[Text]

Mr. Hopper: Well, sir, we know SOQUIP very well. We have looked at several exploration plays that SOQUIP has asked us to participate in. They are one of many exploration things we have looked at. We have not yet seen an attractive exploration alternative in Quebec in which we chose to invest. This may not be the case in the future, but it has been the case to date. We have had good relationships with SOQUIP and I know Bernard Cloutier quite well.

We have also looked at some salt-cavern storage that SOQUEM has, the possibility of development, that could be used for liquified natural gas which we would bring from the north, and we will continue to consider that alternative.

When you asked me about our percentage of exploration in the east, quite a high percentage recently has been spent in the east coast offshore, as you know. But as far as I know, or as far as I can remember, we have not drilled any onland prospects in eastern Canada to this date, simply because we do not see any attractive plays at this point.

The Chairman: Your last question.

Mr. Lessard: Two very short ones.

• 1250

Si c'était là votre mandat, par exemple, si le gouvernement était d'accord, est-ce que vous seriez prêt à acquérir des capacités de raffinage et un système de distribution dans l'est du Canada, comme vous l'avez fait, par exemple, en achetant *Pacific Petroleum*? Et un dernier point: depuis que vous avez acheté *Pacific Petroleum*, on a entendu dire que vous aviez expérimenté un accroissement substantiel de vos ventes à travers tous les postes de distribution dans l'Ouest canadien, ce qui indique un intérêt des Canadiens de l'Ouest à supporter et à accepter Petro-Canada dans ses activités.

Mr. Hopper: On the first question, on the acquisition of refining and marketing, the way the process works currently is that if an opportunity came up to purchase refining and marketing assets in Eastern Canada, management would determine whether it was in the Corporation's interest, or in the national interest, to do so. That debate would be carried to the board of directors. If the board felt that it was a viable investment and something we ought to undertake, we would put that capital expenditure requirement to the government. If the board thought it was not a reasonable thing to do, and the government thought it was a reasonable thing to do, under the current mandate they could direct us by order in council to proceed to expand into refining and marketing in the East.

Mr. Lessard: Increase of revenues?

Mr. Hopper: That is a subject that has puzzled us, quite frankly. Our gasoline sales have been growing significantly faster than industry sales in western Canada. I may say that that has been the case since we took Pacific and, to a lesser extent, before we took Pacific. Pacific has been increasing its market share. With regard to the current expansion of sales,

[Translation]

M. Hopper: Ah bien, monsieur le président, nous connaissons les gens de SOQUIP depuis déjà un bout de temps. Nous avons examiné plusieurs de leurs projets d'exploration, auxquels d'ailleurs ils nous ont demandé de participer. Cependant, ce n'est qu'une entreprise parmi bien d'autres que nous avons étudiées. Nous n'avons pas encore trouvé de projets suffisamment attrayants sur le territoire québécois, pour y investir de l'argent pour le moment, ce qui ne veut pas dire que ça ne changera pas un jour. Nous avons d'excellents rapports avec SOQUIP, et je connais bien Bernard Cloutier.

Nous avons eu l'occasion d'examiner une ancienne mine, celle qui appartient à SOQUEM, qui pourrait être utilisée comme entrepôt pour le gaz naturel liquéfié qu'on ferait venir du Nord. C'est une proposition que nous étudions sérieusement.

Quant au pourcentage de nos investissements dépensés en exploration dans l'Est, je dirai que dernièrement nous avons dépensé beaucoup d'argent pour l'exploration au large des côtes. Pour ce qui est du forage sur terre, je ne crois pas que nous ayons eu de propositions attrayantes dans l'Est à ce jour.

Le président: Votre dernière question.

M. Lessard: Deux questions très courtes.

If this fell within your mandate, if the government agreed, would you be ready to acquire refining capacity and a distribution system in Eastern Canada, as you have done in the West, when you bought *Pacific Petroleum*? One final point: Since your purchase of *Pacific Petroleum*, we have heard that you have experienced a substantial increase in sales throughout your distribution outlets in Western Canada, which would indicate that Western Canadians are interested in supporting Petro-Canada's activities.

M. Hopper: Pour répondre à votre première question, concernant l'acquisition d'installations de raffinage et de distribution, si l'occasion d'acheter des installations de raffinage et de distribution dans l'est du Canada, se présentait, la direction étudierait la possibilité d'acheter ces installations, pourvu que ce soit dans l'intérêt de la Société, et dans l'intérêt du pays de le faire. Le conseil d'administration examinerait la question, ainsi le conseil jugeait qu'il s'agirait là d'un investissement rentable, il ferait une demande de fonds au gouvernement. Si le conseil jugeait bon de le faire, si le gouvernement approuvait, aussi selon notre mandat actuel, il nous ordonnerait, par décret de procéder à l'expansion de nos activités de raffinage et de distribution dans l'Est.

M. Lessard: Une augmentation des recettes?

M. Hopper: Il s'agit-là d'un phénomène que nous ne comprenons pas très bien. Nos ventes d'essence croissent beaucoup plus vite que les ventes du reste de l'industrie dans l'ouest du Canada. Cela a été le cas depuis que nous avons acheté *Pacific Petroleum* et à un moindre degré, avant l'achat de *Pacific Petroleum*. La part du marché de *Pacific* continue à grandir.

[Texte]

which have been growing faster than industry, it is very difficult to say just exactly why that is so, or how much, say, latent nationalism may be out in western Canada wanting to buy Pacific 66, à la Petro-Canada gasoline. It is impossible to measure at this point.

Mr. Lessard: There is an increase?

Mr. Hopper: A definite increase, faster than that of industry.

Mr. Lessard: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, gentlemen. Mr. Jarvis, 5 minutes.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you, Mr. Chairman. I will keep my questions brief, but first I would like to start by referring to what Mr. Gilchrist mentioned and also to what Mr. Broadbent suggested earlier in his presentation.

Mr. Broadbent suggested that the Alsands plants, or heavy oil or *in situ* plants, could be funded by direct interest-free loans or grants to a company such as Petro-Canada to build those plants.

When you answered Mr. Gilchrist, and again when you responded later, my recollection was that you were talking about paying off the interest from the profits, that were derived. Would your answer be the same if it were suggested to you that you got interest-free grants. Let me rephrase, if I can, Mr. Gilchrist's question.

If we pursued Mr. Broadbent's suggestion that you get interest-free loans or grants, what you would require to put the number of plants in place to remain steady, given the current production fall on light crude, would be something between \$25 billion and \$35 billion, which would have to be borrowed by the Canadian government and paid for and then given to you interest free. Do you see any likelihood of that's happening, given your expertise and knowledge both of your own company, this industry, and the state of finances of the Canadian government? That is my first question.

The second question, sir, comes to a statement you made on page 1 of your report, and one I concur with, that Petro-Canada has successfully pursued the mandate that was given to it under its founding act back in 1975. I have no quarrel with that statement whatsoever, but I would like to pose to you, sir, the following questions.

Do you believe the mandate, as set down in that founding act, could equally well have been followed or pursued by a Canadian-owned privatized company, given proper financing and proper government incentives in terms of tax incentives and investment incentives to get on with the job? In particular, I would like to refer to the mandate you got in 1975, which was to explore for hydrocarbon deposits. Could that be done if you were a private company? I am going to move one out, sir, which is the purchase of oil on a state-to-state basis, something that has been reserved out by the Task Force. Secondly, it was

[Traduction]

Quant à l'expansion de nos ventes actuelles, ventes qui dépassent celles de notre concurrence, il est très difficile d'expliquer pourquoi c'est ainsi, si c'est peut-être dû à un patriotisme latent qui existe dans l'Ouest, et qui pousse les Canadiens à acheter la *Pacific 66*, l'essence de Petro-Canada. C'est un impondérable en ce moment-ci.

M. Lessard: Il y a donc une augmentation?

M. Hopper: Une augmentation marquée, un taux de croissance plus rapide que celui du reste de l'industrie.

M. Lessard: Merci bien, monsieur le président.

Le président: Merci, messieurs. Monsieur Jarvis, cinq minutes.

M. Jarvis (Willowdale): Merci, monsieur le président. Ma question sera courte, mais je voudrais avant de la poser, revenir à ce que M. Gilchrist nous a dit tout à l'heure, et sur ce que M. Broadbent nous a proposé dans son exposé.

M. Broadbent propose que les exploitations pétrolières telles que celles des sables bitumineux soient financées directement par le truchement de prêts sans intérêt ou de subventions accordés à Petro-Canada qui se chargerait de la construction de ces installations.

Lorsque vous avez répondu à M. Gilchrist, et répété la réponse tout à l'heure, j'ai cru vous entendre dire que vous alliez payer les intérêts des profits qui en découleraient. Votre réponse serait-elle la même, si on vous proposait des prêts sans intérêt ou des subventions? Permettez-moi de reposer la question de M. Gilchrist.

Si on appliquait la suggestion de M. Broadbent, et qu'on vous accorderait des prêts sans intérêt, ou des subventions, ce qu'il vous faudrait pour maintenir en marche les installations existantes, étant donné la baisse de production du pétrole brut léger, serait de l'ordre de \$25 à \$35 milliards, que le gouvernement canadien devrait emprunter avec intérêt, et qui vous serait donné sous forme de subventions sans intérêt. Ma première question est la suivante: en connaissance de cause, étant donné votre expertise, votre connaissance de Petro-Canada, de l'industrie et des états financiers du gouvernement, croyez-vous que cela soit possible?

Ma deuxième question découle d'une déclaration que vous avez faite à la première page de votre rapport, déclaration que j'appuie d'ailleurs, que Petro-Canada remplit bien le mandat qui lui été accordé dans la Loi de 1975. Je ne nie pas la validité de cette déclaration, néanmoins j'ai quelques questions à vous poser.

Ne croyez-vous pas, que le mandat, tel qu'il figure dans la Loi, aurait pu être réalisé par une société canadienne privée, financée de façon appropriée avec les stimulants et les dégrèvements fiscaux nécessaires pour accomplir la tâche? Je veux particulièrement parler du mandat que vous avez reçu en 1975, qui était de procéder à la recherche de dépôts d'hydrocarbures. Cela pourrait-il être fait si Petro-Canada était une entreprise privée? Pour l'instant, je ne parlerai pas d'un autre sujet, c'est-à-dire des négociations de contrats d'achat de pétrole entre États, puisque cela a été mis de côté par le groupe

[Text]

to develop and exploit deposits of hydrocarbons within and without Canada; next, to carry out research and development projects in relation to hydrocarbons and other fuels; and lastly, to engage in exploration for and the production, distribution, marketing of fuels. Those are, in my perception at least, the activities of private oil companies now.

• 1255

My suggestion to you, which I would like you to comment on, is, given a large properly funded Canadian owned company with the proper tax and other incentives in place, could you carry out that mandate as a private company?

My last question, Mr. Hopper, has to do with your statement that appears on page 3, referable to the development of the Venture well in the Sable Island area, and again the reference to the same concept, if I may, that appears on page 5 of your report, where you say:

Without Petro-Canada's involvement, the pace of exploration in our areas of concentration would have been much slower

My question to you is this, sir: I accept that what you did was move the time frame up in Venture Island, and I think that is a legitimate and proper statement. But I wonder if you would concur with me if I suggested that the moving of the time frame up, or if you will—turning to your statement on page 5—the movement of the pace of exploration could also have been accomplished within the private sector, given a large properly funded Petro-Canada privatized, given also the government's instituting proper tax measures to spur or move that pace of development, given direct funding through the likes of an energy bank, and given incentives, if you will, for Canadians to take their savings out of their socks and bank accounts and invest them in—if I may put it this way—adventures in the energy field in Canada, either through redefining the definition of income or through changing laws with respect to capital gains taxes. Those are my questions, sir.

Mr. Hopper: Let me try to answer as briefly as possible. I see no likelihood of receiving \$20 billion of interest-free loans under the current circumstances.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you, sir.

Mr. Hopper: On the question of mandate and whether a privately owned Canadian Petro-Canada would, indeed, carry out the same kind of activities that we have in the past, that is related to the management of the company and its bottom-line aspirations. You said something very important in your final part of the question, when you added to the proper fiscal systems and incentives—they would apply, I take it, both to Canadian and foreign companies—you added direct funding. There is no question that a privatized Petro-Canada, being

[Translation]

d'étude. La deuxième fonction était donc de faire des travaux d'exploration et de mise en valeur d'hydrocarbures, à l'intérieur et à l'extérieur du Canada. Ensuite, effectuer des travaux de recherche et de développement concernant les hydrocarbures et d'autres types de combustibles. Finalement, faire des travaux d'exploration, de production, de distribution et de commercialisation de combustibles. À mon sens, ce sont là les activités actuelles des entreprises pétrolières privées.

Je vous demande donc si Petro-Canada pourrait continuer à assumer ce mandat, si elle était une entreprise privée, à condition qu'elle reçoive un financement canadien suffisant, ainsi que les dispositions fiscales et avantages normalement accordés aux autres entreprises.

Ma dernière question concerne vos déclarations au sujet de vos recherches à l'Île de Sable et à cette déclaration, qui figure en page 5 de votre rapport:

Sans la participation de Petro-Canada, le rythme d'exploration dans nos secteurs de concentration aurait été beaucoup plus lent . . .

Je suis d'accord avec vous lorsque vous dites que vous avez avancé le calendrier des travaux de recherche qui se seraient faits autour de l'Île de Sable. Selon moi, c'est là une contestation tout à fait légitime. Je me demande toutefois si vous conviendriez avec moi que l'avancement de ces travaux ou, en d'autres termes, l'accélération du rythme d'exploration, aurait pu être obtenue si Petro-Canada avait fait partie du secteur privé, à condition qu'elle ait été correctement financée, qu'elle jouisse de mesures fiscales adéquates créées par le gouvernement pour stimuler l'exploration, qu'elle ait reçu du financement direct par l'intermédiaire d'organismes tels qu'une banque de l'énergie et que le gouvernement ait fourni aux Canadiens les moyens d'incitation nécessaires pour qu'ils sortent l'argent de leurs bas de laine et de leurs comptes en banque et l'investissent dans des aventures, si je peux employer ce mot, dans le secteur de l'énergie, au Canada, soit en redéfinissant la notion de revenu fiscal soit en modifiant les dispositions fiscales concernant les gains de capital. Voilà donc mes questions.

M. Hopper: J'essaierai de répondre aussi brièvement que possible. Pour commencer, je ne pense pas que nous aurions pu recevoir 20 milliards de prêts sans intérêt dans le contexte actuel.

M. Jarvis (Willowdale): Merci.

M. Hopper: En ce qui concerne le fait de savoir si une société Petro-Canada privée aurait pu exercer les mêmes activités jusqu'à présent, cela ne peut être décidé qu'en fonction des objectifs fondamentaux de l'entreprise et de l'importance qu'elle aurait attachée aux profits. Vous avez dit quelque chose de très important, dans la dernière partie de votre question, lorsque vous avez parlé de systèmes et stimulants fiscaux adéquats qui, je le suppose, s'appliqueraient à la fois aux entreprises canadiennes et étrangères, et lorsque vous avez

[Texte]

used as an instrument of development with funding from such an energy bank, could carry out that activity. In fact, turned another way, that is what we do now, except that we do not have quite the same discipline of the bottom line because of the last government's policy of incorporating both those aspects in the same corporation. If you are asking me, can a private company wholly owned by Canadians, well-funded and muscular, carry out the kinds of activities that we have carried out in the past on the frontier, which tended, perhaps, not to be so much bottom line to begin with, but with energy bank funding? Yes, of course, it could do so.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you, sir.

The Chairman: Thank you very much. It is one o'clock. We have one regular member on the Committee. Do you wish to proceed with 5 minutes of questioning, Mr. Siddon?

Mr. Siddon: I do not really want to detain the other members. I had questions, Mr. Chairman, and I would like to, but—

The Chairman: The problem is, of course, some of us have meetings at 12.30 p.m.

Mr. Siddon: Yes, I have a luncheon engagement at 12.30 p.m.

The Chairman: I had a meeting at 12.30 p.m.

Mr. Siddon: I would like to ask Mr. Hopper to reiterate one thing, if I might, Mr. Chairman.

The Chairman: Right.

Mr. Siddon: I will not get into anything else at this point. There is a growing distrust of private sector corporations in this country. It is partly fostered by a notion that government can do it better and quicker. Some of our honourable members on the opposite side regularly castigate certain private-sector oil companies. I asked you this question last summer, Mr. Hopper, and I would like to hear your answer again for the record. From your experience in your association with private sector petroleum companies operating in Canada, having advantage of this window on industry we hear so much about, do you have any reason at all to suspect or to distrust the motives and management objectives of the private sector corporations that you are engaged with in the petroleum industry?

• 1300

Mr. Hopper: Mr. Siddon, I do not think the term "trust" enters into my understanding of private sector vocabulary. I understand the private sector major oil companies, I understand their motivations and in that understanding I can deal with them, work with them and prosper with them. It is not a question of trust.

[Traduction]

parlé de financements directs. Il ne fait aucun doute qu'une société Petro-Canada privée utilisée comme instrument de mise en valeur du secteur énergétique, recevant le financement d'une telle banque de l'énergie, pourrait assumer ces activités. De fait, c'est précisément ce que nous faisons maintenant, la différence étant que nous n'avons pas à accorder la même importance aux profits, étant donné que le dernier gouvernement avait imputé d'autres objectifs à l'entreprise. Si vous me demandez si une entreprise privée appartenant totalement aux citoyens canadiens, bien financée et solide, pourrait assumer les mêmes fonctions que celles que nous avons assumées dans le passé dans les zones frontières, lesquelles ne pouvaient évidemment pas être rentables tout de suite, je vous répondrais positivement à condition que cette entreprise reçoive des fonds de la banque de l'énergie.

M. Jarvis (Willowdale): Merci.

Le président: Merci bien. Il est maintenant 13h00 et je n'ai plus qu'un nom sur ma liste. Voulez-vous utiliser vos cinq minutes, monsieur Siddon?

M. Siddon: Je ne voudrais pas retarder les autres membres du comité mais, si vous me le permettez, monsieur le président, j'avais quelques questions . . .

Le président: Le problème, c'est que certains d'entre nous avaient déjà d'autres réunions à 12h30.

M. Siddon: C'était mon cas.

Le président: C'était le mien aussi.

M. Siddon: Si vous me le permettez, monsieur le président, j'aimerais bien revenir avec M. Hopper sur un sujet qui avait été examiné.

Le président: D'accord.

M. Siddon: Je ne soulèverai pas d'autres questions pour l'instant. Il s'agit de la méfiance croissante des Canadiens à l'égard des entreprises du secteur privé. Cette méfiance est due, en partie, à la croyance que le gouvernement peut faire mieux et plus vite et aussi au fait que certains de nos collègues, de l'autre côté de la Chambre, ne cessent de critiquer certaines entreprises pétrolières du secteur privé. Je vous avais déjà parlé de cette question l'été dernier, monsieur Hopper, et j'aimerais avoir une nouvelle fois votre réponse. Considérant votre expérience avec les sociétés pétrolières du secteur privé opérant au Canada, et considérant ces fameuses informations que vous avez pu obtenir sur ce secteur, avez-vous une raison quelconque de soupçonner les motifs et objectifs de ces entreprises ou de ne pas leur faire confiance?

M. Hopper: Je ne pense pas que le mot «confiance» fasse partie de mon interprétation du vocabulaire du secteur privé, monsieur Siddon. Je comprends les principales sociétés pétrolières du secteur privé, ainsi que leurs motivations, ce qui fait que je peux parfaitement travailler avec elles et prospérer avec elles. Il ne s'agit cependant pas d'une question de confiance.

[Text]

Mr. Siddon: I believe your answer to that question when meeting here this summer was no—

Mr. Hopper: Did I answer that?

Mr. Siddon: —that you had no basis to distrust and, in fact, that you had nothing but the highest regard for the people that you are dealing with in private sector petroleum companies.

Mr. Hopper: I certainly do.

Mr. Siddon: You will stand by that. Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. This brings our meeting to an end. Mr. Hopper and members of your company, we wish to thank you for having appeared this morning.

The meeting is adjourned.

[Translation]

M. Siddon: Lorsque je vous avais posé cette question, cet été, je crois que vous m'aviez répondu non.

M. Hopper: Vraiment?

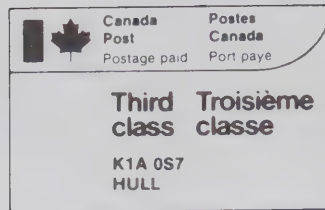
M. Siddon: ... vous aviez dit que vous n'aviez aucune raison de ne pas leur faire confiance et qu'en fait vous n'aviez que la plus haute estime pour les gens avec lesquels vous faisiez affaires, dans le secteur privé.

M. Hopper: Ce que je confirme.

M. Siddon: C'est donc encore votre réponse? Merci bien.

Le président: Merci infiniment, messieurs. Cela met un terme à la réunion d'aujourd'hui. M. Hopper et messieurs les membres de Petro-Canada, nous vous remercions d'être venus témoigner ce matin.

La séance est levée.



*If undelivered, return COVER ONLY to
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7*

WITNESSES—TÉMOINS

From the Petro-Canada:

Mr. W. H. Hopper, Chairman and Chief Executive Officer

Mr. Andrew Janisch, President and Chief Operating Officer

De Petro-Canada:

M. W. H. Hopper, président du Conseil d'administration et
directeur exécutif

M. Andrew Janisch, président et directeur des opérations

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Wednesday, November 28, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mercredi 28 novembre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 1 under ENERGY,
MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 1 sous la
rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

APPEARING:

The Honourable Ray Hnatyshyn,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Ray Hnatyshyn,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Messrs.

Axworthy
Caccia
Caouette
Cousineau
de Jong

Evans
Fish
Fulton
Herbert
Gilchrist

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R. E. McKinley

Messieurs

Jarvis (*Willowdale*)
Kushner
Lane
Lessard
Lewis

Loiselle
Richardson
(*Humboldt-Lake Centre*)
Thomson
Yurko—(21)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, November 27, 1979:

Mr. Fulton replaced Mr. Broadbent.

On Wednesday, November 28, 1979:

Mr. Kushner replaced Mr. Siddon;

Mr. Fish replaced Mr. Andre (*Calgary Centre*);

Mr. de Jong replaced Mr. Symes.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 27 novembre 1979:

M. Fulton remplace M. Broadbent.

Le mercredi 28 novembre 1979:

M. Kushner remplace M. Siddon;

M. Fish remplace M. Andre (*Calgary-Centre*);

M. de Jong remplace M. Symes.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 1979
(8)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:39 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. de Jong, Fish, Fulton, Herbert, Gilchrist, Jarvis (*Willowdale*), Lane, Lewis, Neil, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Thomson and Yurko.

Other Members present: Messrs. Cameron, MacLellan, McRae, Ritchie (*Dauphin*) and Siddon.

Appearing: The Honourable Ray Hnatyshyn, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. I. A. Stewart, Deputy Minister.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 13, 1979, Issue No. 2*).

The Chairman called Vote I under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Minister made a statement and with the witness answered questions.

At 5:35 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 28 NOVEMBRE 1979
(8)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 39 sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. de Jong, Fish, Fulton, Herbert, Gilchrist, Jarvis (*Willowdale*), Lane, Lewis, Neil, Richardson (*Humboldt-Lake Centre*), Thomson et Yurko.

Autres députés présents: MM. Cameron, MacLellan, McRae, Ritchie (*Dauphin*) et Siddon.

Comparent: L'honorable Ray Hnatyshyn, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. I. A. Stewart, sous-ministre.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 13 novembre 1979, Fascicule n° 2*).

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le ministre fait une déclaration puis, avec le témoin, répond aux questions.

A 17 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, November 28, 1979

• 1537

[Text]

The Chairman: Gentlemen, I would like to call the meeting to order. We will be circulating a short explanatory note about the various votes. I would like to read into the record the following.

On November 8, 1979, a motion was passed in the House to the effect that nine-twelfths of the total amounts of the items set forth in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31, 1980. In addition, three-twelfths of Votes 15 and L75 under Energy, Mines and Resources and Votes 35, 50 and 80 under Public Works; two-twelfths of Vote 1 under Energy, Mines and Resources and Vote 25 under Public Works and one-twelfth of Vote 30 under Energy, Mines and Resources and Votes 10, 30 and 85 under Public Works were also granted.

When asked to explain why the motion was being brought forward, the Honourable Sinclair Stevens, President of the Treasury Board, in a statement made in the House said the following:

The short answer at this state is that in all cases the funds on which we are requesting authorization have literally been spent or it is anticipated they will be spent by the end of next month. In other words, in the time frame that we are looking at, the funds have either been expended already or certainly it is anticipated will be spent roughly by the end of the year.

Therefore the Chair will be unable to accept any motions dealing with reductions or concurrence in these Estimates, twelve-twelfths of which have been granted to Her Majesty by the motion adopted in the House on November 8, 1979, because the amounts of those votes are no longer before this Committee. These include Votes 15 and L75 under Energy, Mines and Resources and 35, 50 and 80 under Public Works.

Motions for concurrence or to reduce will only be accepted if they deal with the remaining portions of the Estimates which have been left before the Committee. The first appropriation act, Bill C-23, which is based on the motion adopted in the House on November 8, 1979, received Third Reading and was passed on Friday, November 16, 1979.

The Chairman also wishes to point out that on November 8, 1979, the Honourable Sinclair Stevens, President of the Treasury Board, in an answer to a point raised by the member for Winnipeg North Centre, Mr. Knowles, said, and I quote:

If it would assist the hon. member, I would give him an assurance that the main estimates in all respects will remain before the various committees. If there is any question on any of these items with which we are dealing on a twelve-twelfths basis, we in no way intend not to answer those questions.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 28 novembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs, la séance est ouverte.

Aux termes de la motion adoptée en Chambre le 8 novembre 1979, il a été décidé que les neuf douzièmes du total des montants des postes énoncés au budget pour l'exercice se terminant le 31 mars 1980 soient accordés à Sa Majesté pour ledit exercice. En outre, les trois douzièmes supplémentaires du montant total des postes 15 et L75 de l'Énergie, des Mines et des Ressources, des crédits 35, 50 et 80 des Travaux publics; les deux douzièmes supplémentaires du poste 1 de l'Énergie, des Mines et des Ressources et du poste 25 des Travaux publics; et enfin, le douzième supplémentaire du poste 30 de l'Énergie, des Mines et des Ressources et des postes 10, 30 et 85 des Travaux publics ont également été accordés.

Quand on lui a demandé d'expliquer la présentation de sa motion, l'honorable Sinclair Stevens, président du Conseil du Trésor, a déclaré en Chambre:

La réponse tient en deux mots pour l'instant. C'est que, dans tous les cas, l'argent pour lequel nous demandons l'autorisation a été littéralement dépensé ou devrait l'être d'ici la fin de mois prochain. En d'autres termes, à l'horizon envisagé, les crédits sont déjà utilisés ou vont probablement l'être en gros d'ici à la fin de l'année.

Le président ne pourra donc pas accepter les motions portant sur la réduction ou l'approbation, dans le cadre du budget principal, des douze-douzièmes du montant total des crédits qui ont été accordés à Sa Majesté en vertu de la motion adoptée en Chambre le 8 novembre 1979. En effet, le montant total de ces postes n'est plus soumis au Comité. Il s'agit, entre autres, des crédits 15 et L75, de la rubrique Énergie, Mines et Ressources et des crédits 35, 50 et 80 de la rubrique Travaux publics.

Les motions d'approbation ou de réduction ne seront acceptées que si elles concernent les autres postes du budget que le Comité doit étudier. La première loi portant affectation de crédits, le Bill C-23, qui découle de la motion adoptée en Chambre le 8 novembre 1979 est passée en troisième lecture et a été adoptée le vendredi 16 novembre 1979.

Le président rappelle également que le 8 novembre 1979, l'honorable Sinclair Stevens, président du Conseil du Trésor, a répondu à une question soulevée par M. Knowles, le député de Winnipeg-Nord-Centre, et je cite:

Si cela peut rassurer le député, je puis lui donner l'assurance que le budget principal en entier demeurera entre les mains des divers comités. Si l'un ou l'autre des postes auxquels s'applique la formule des douze douzièmes soulève des questions, nous y répondrons sans nous dérober.

[Texte]

Since the Estimates were referred to Committees for consideration on Monday, October 15, 1979, and since no instructions to the contrary have been received from the House following the adoption of the motion of November 8, 1979, the Chair will allow questions on those votes, twelve-twelfths of which were adopted by the House.

We have with us today the Honourable Ray Hnatyshyn, Minister of Energy, Mines and Resources.

Mr. Minister, would you like to introduce your officials, and if you have a statement, we would be pleased to have you proceed with your statement.

• 1540

Hon. Ray Hnatyshyn (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman.

I am pleased to introduce to the Committee my officials here today. Beside me is Dr. Ian Stewart who is my Deputy Minister; beside him is Dr. C. H. Smith, Senior Assistant Deputy Minister. Also present today are Mr. R. B. Toombs, Acting Assistant Deputy Minister of Energy Policy; Mr. George Tough, Acting Assistant Deputy Minister, Economic and Policy Analysis; Mr. R. Priddle, Chairman of the Petroleum Compensation Board; Mr. H. Swain, Director-General, Electricity, Coal, Uranium and Nuclear Energy Branch; Dr. I. Efford, Director-General, Conservation and Renewable Energy Branch; Dr. J. Keys, Assistant Deputy Minister, Science and Technology; Mr. W. G. Jeffery, Acting Assistant Deputy Minister, Mineral Policy; and Mr. W. McKim, Assistant Deputy Minister, Administration.

Mr. Chairman, having introduced my officials present today, I have a statement which I think has been distributed in both official languages and I would like to proceed at this time, with your permission.

The Chairman: Very good.

Mr. Hnatyshyn: The estimates of the Department of Energy, Mines and Resources, which are summarized on page 7-2 of the Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1980, amount to \$984, 947,000, an increase of \$103,912,000 from fiscal 1978-79. The increase over the previous year is largely due to higher payments under the Oil Import Compensation Program under Vote 15, which amounts to 75 per cent of the departmental budget.

The departmental estimates are divided among four programs, Administration, Energy, Minerals, and Earth Science Services. I will describe each briefly and then respond to your questions.

The Administration program totals \$15,612,000 and 520 person-years. The principal components of this program are financial services, personnel services, general administration, computing services and the central purchasing and warehousing of equipment for our field parties. The increase of \$200,000 over fiscal 1978-79 reflects the increased cost of services provided by the program.

The Energy program totals \$852,756,000—87 per cent of the departmental expenditures of which \$740 million is for the

[Traduction]

Les comités ayant été saisis du budget le lundi 15 octobre 1979 et aucune instruction contraire n'ayant été reçue de la Chambre à la suite de l'adoption de la motion du 8 novembre 1979, le président autorisera les questions sur les postes adoptés par la Chambre auxquels s'applique la formule des douze douzièmes.

Nous recevons aujourd'hui l'honorable Ray Hnatyshyn, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

M. le Ministre, voulez-vous bien nous présenter vos collaborateurs. Nous sommes d'autre part prêts à entendre votre déclaration préliminaire, le cas échéant.

L'hon. Ray Hnatyshyn (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Mercie monsieur le président.

Je voudrais présenter mes collaborateurs aux membres du comité: à mes côtés se trouve M. Ian Stewart, sous-ministre; M. C. H. Smith, premier sous-ministre adjoint. Nous avons aussi avec nous M. R. B. Toombs, sous-ministre adjoint intérimaire, Secteur de l'énergie. M. George Tough, sous-ministre adjoint intérimaire, Économie et analyse des politiques; M. R. Priddle, président, Office des indemnités pétrolières; M. H. Swain, directeur général, Électricité, charbon, uranium et énergie nucléaire; M. I. Efford, directeur général, Bureau de la Conservation et des énergies renouvelables; M. J. Keys, sous-ministre adjoint, Sciences et technologies; M. W. G. Jeffery, sous-ministre adjoint intérimaire, Politique minérale, et M. W. McKim, sous-ministre adjoint, Administration.

Monsieur le président, après vous avoir présenté mes collaborateurs, j'aimerais passer à ma déclaration qui vous a été distribuée je crois dans les deux langues officielles.

Le président: Très bien.

M. Hnatyshyn: Les dépenses du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, dont on peut trouver un résumé à la page 7-2 du «Budget pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980» s'élèvent à \$984,947,000, soit une augmentation de \$103,912,000 par rapport à l'année budgétaire 1978-1979. Cette augmentation provient principalement de l'accroissement des versements effectués en vertu du programme d'indemnisation des importateurs de pétrole (crédit 15), qui compte pour 75 p. 100 du budget du Ministère.

Les dépenses du Ministère se répartissent en quatre programmes: administration, énergie, minéraux et sciences de la terre. Je donnerai une brève description de chaque programme et répondrai ensuite à vos questions.

Le programme de l'administration mobilise \$15,612,000 et 520 années-personnes. Il se répartit entre les services financiers, la Direction du personnel, les Services administratifs, le Centre d'informatique et le Service central des achats et de l'entreposage de l'équipement destiné aux travaux sur le terrain. L'augmentation de \$200,000 par rapport à l'année 1978-1979 tient de l'augmentation des frais de service offerts par ce programme.

Les dépenses du Programme de l'Énergie s'élèvent à \$852,756,000, soit environ 87 p. 100 des dépenses du Ministère

[Text]

compensation program. It consists of a number of separate votes which I will comment on in more detail.

Vote 5 includes the operating expenditures for energy, specifically \$33,973,000 and 656 person-years. The manpower in this vote is about equally divided between the work of the Energy Policy Sector and the Economic and Policy Analysis Sector on economic, social, supply, conservation and resource management issues, and the work of the Science and Technology Sector on energy research and technology and resource appraisal. The person-years in the energy program have been increased by 25 from the 1978-79 level, through reallocation from other programs in the department.

Vote 10, Grants and Contributions, is a new vote having been included under Vote 5 in previous years. You will find an itemised listing of individual grants and contributions on pages 7—20 to 7—23. Under this vote, which totals \$21,891,000, provision is made for new energy conservation and renewable energy projects, including \$8 million to expand the use of biomass in the forest industry; \$5,500 million for federal-provincial demonstration projects; and \$2,380 million for special demonstration projects conducted by private enterprise. This vote also includes \$3,409 million for the joint Canada-Saskatchewan program to develop heavy oil recovery technology. A number of energy research projects in universities are funded out of this vote, as well as Canadian participation in the joint research and development projects of the International Energy Agency.

• 1545

Vote 15 covers the Oil Import Compensation Program which was established to maintain the 'single oil price' policy. Members are aware that the changing price of world oil, as well as changes in value of the Canadian dollar, have large effects on the amount budgeted under this program. As you know, we have already supplemented this budget by \$835 million in the current year's supplementary estimates due to the ever-increasing gap between domestic and world crude prices. For example, the compensation paid by the Government of Canada on a barrel of imported oil has risen from \$4.40 in January of this year to \$11.50 in November.

Vote 20 is for payments to the Province of Alberta for energy research and development projects. In recognition of Alberta's willingness to sell its crude oil below international levels during the period March 1, 1974, to July 1, 1975, the federal government agreed to provide a sum of \$96 million over a six-year period, and the payment in fiscal 1979-80 will amount to \$24 million. Support is being provided for a coal-mining research institute, the development of highly-trained manpower in the field of hydrocarbon research and the development of computer models to predict recovery from hydrocarbon sources.

[Translation]

(dont 740 millions de dollars sont consacrés au programme d'indemnisation). Il regroupe plusieurs crédits dont voici le détail.

Le crédit 5 comprend les dépenses internes en matière d'énergie; plus précisément: \$33,973,000 et 656 années-personnes. La main-d'œuvre est ici à peu près également répartie entre le Secteur de la politique énergétique et le Secteur de l'économie et des politiques pour les questions touchant à la socio-économie, aux approvisionnements, et aux économies d'énergie et à la gestion des ressources, d'une part, et l'activité du Secteur des sciences et de la technologie portant sur la recherche et la technologie énergétiques et sur l'évaluation des ressources, d'autre part. Le programme compte maintenant 25 années-personnes de plus qu'en 1978-1979, sous l'effet de la réaffectation d'employés des autres programmes du ministère.

Le crédit 10, subventions et contributions, est un nouveau crédit qui était auparavant inclus dans le crédit 5. Vous trouverez aux pages 7-20 à 7-23, une liste détaillée des subventions et contributions. Ce crédit qui s'élève à \$21,891,000 prévoit l'affectation de fonds à de nouveaux projets d'économie d'énergie et d'énergies renouvelables, y compris \$8,000,000 destinés à étendre l'utilisation de la biomasse dans l'industrie forestière, \$5,500,000 pour des projets de démonstration fédéraux-provinciaux et \$2,380,000 pour des projets spéciaux de démonstration réalisés par le secteur privé. Ce crédit comprend de plus \$3,409,000 pour le programme conjoint Canada-Saskatchewan destiné à la mise au point de techniques de récupération de pétrole lourd. Ce crédit couvre aussi un certain nombre de projets de recherche énergétique exécutés par des universités et des travaux de participation canadienne aux projets mixtes de R-D mis au point par l'Agence internationale de l'énergie.

Le crédit 15 touche le programme d'indemnisation des importateurs de pétrole qui a été créé pour maintenir la politique de prix unique du pétrole. Les membres du comité savent que l'augmentation du prix du pétrole tout comme les fluctuations de la valeur de notre dollar ont des répercussions importantes sur les chiffres prévus pour ce programme. Comme vous le savez, nous avons déjà ajouté 835 millions de dollars à ce budget au moyen d'un supplément au budget principal des dépenses de l'année courante, en raison de l'écart sans cesse croissant entre les prix mondiaux et intérieurs du pétrole brut. Par exemple, les indemnités payées par le Gouvernement du Canada à l'importation d'un baril de pétrole sont passées de \$4.40 en janvier dernier, à \$11.50 en novembre.

Le crédit 20 porte sur les versements faits à l'Alberta pour des projets de recherche et de développement en matière d'énergie. En reconnaissance de la bonne volonté de l'Alberta, qui a accepté de vendre son pétrole brut à un prix inférieur aux prix internationaux du 1^{er} mars au 1^{er} juillet 1975, le gouvernement fédéral a convenu de lui verser la somme de 96 millions de dollars en 6 ans. Pour l'année budgétaire 1979-1980, ce versement s'élèvera à 24 millions de dollars, qui serviront à financer un Institut de recherche sur l'extraction du charbon, la formation d'une main-d'œuvre hautement spécialisée en recherche sur les hydrocarbures et la mise au point de pro-

[Texte]

Vote 25, of \$21,000, covers operating expenses for Uranium Canada Limited, a Crown corporation which acts as agent on behalf of the federal government with respect to the acquisition and sale of uranium concentrates.

Vote 30 amounts to \$19.7 million and allows for payments to Interprovincial Pipeline Limited for western crude delivered from Sarnia to Montreal. This subsidy maintains equivalent laid-down prices for western Canadian crude in the Toronto and Montreal markets and currently amounts to 18 cents per barrel. The estimate in Vote 30 is calculated on an assumed throughput of 300,000 barrels a day. Because of financial, marketing and supply uncertainties associated with this pipeline extension, the Government of Canada also concluded a deficiency agreement with IPL and a separate sum of \$7.3 million is shown in the estimates for this purpose. Under this agreement the Crown will reimburse the company for any amount by which the revenues from the extension fall short of the fixed and variable costs of the extension.

Members will also note reference on page 7-2 to the Petroleum Compensation Revolving Fund which is funded through 1978-79 estimates at a level of \$20 million, and for which increased funding is not requested in these estimates. However, an additional \$30 million is being sought through supplementary estimates. The purpose of this fund is to allow the payment of world prices to new high-cost sources of domestic oil such as Syncrude and Great Canadian Oil Sands.

Finally, under the energy program, I draw your attention to Vote L35 under which loans are provided to finance regional electrical interconnections. The amount requested, namely \$4.093 million, is for a loan to Manitoba Hydro with respect to the Nelson River Transmission facilities.

The next program listed in the estimates is the Minerals Program. The budget is \$22.570 million and 617 person-years, down \$145,000 and three person-years from the previous fiscal year. Approximately two-thirds of the person-years in this program are involved through the Canada Centre for Minerals and Energy Technology in the development of technology and the provision of scientific and technical information for the mining industry. Current emphasis is placed on improving the extraction technology for low-grade mineral deposits which, if mineable, would provide economic benefits to regions in the Maritimes, and also on the use of improved technology in the mining and metallurgical industries through the pursuit of joint industry-government projects.

• 1550

The remaining staff deal with mineral policy development and economic and social studies related to the problems of mineral supply, use and conservation. In addition they administer the Canada Explosives Act. Current major policy con-

[Traduction]

grammes machines modèles en vue de prévoir la récupération à partir de sources d'hydrocarbures.

Le crédit 25, de \$21,000, couvre les frais d'exploitation de l'Uranium Canada Limitée (UCAN), une société de la Couronne qui sert de représentant du gouvernement fédéral à l'achat et à la vente de concentrés d'uranium.

Le Crédit 30, de \$19,700,000, concerne les versements à l'Interprovincial Pipeline Limited (I.P.L.) pour le brut de l'Ouest livré à Sarnia et à Montréal. Cette allocation qui permet de conserver l'équivalent des prix fixés du brut de l'Ouest sur les marchés de Toronto et de Montréal s'élève actuellement à 18c. par baril. Les prévisions du crédit 30 sont calculées en fonction d'une production éventuelle de 300,000 barils par jour. A cause des incertitudes en matière de financement, de commercialisation et d'approvisionnement liées au prolongement du pipe-line, le gouvernement du Canada a également conclu une entente en matière d'insuffisances avec l'I.P.L., et le budget comporte une somme de \$7,300,000 réservée à cet effet. Aux termes de cette entente, la Couronne remboursera à la société la différence entre les recettes résultant du prolongement et les coûts fixes et variables attribuables à ce prolongement.

Les membres du Comité remarqueront également la mention, à la page 7-2, du fonds renouvelable d'indemnisation pétrolière, qui a bénéficié de 20 millions de dollars provenant du budget de 1978-1979. Le présent budget ne comporte pas d'augmentation à cette fin. (Le supplément prévoit cependant des crédits supplémentaires de 30 millions de dollars.) Ce fonds a été créé pour permettre de payer les prix internationaux pour les nouvelles sources de pétrole canadien très coûteux, par exemple à la Syncrude et à la *Great Canadian Oil Sands*.

Enfin, permettez-moi d'attirer votre attention, dans le Programme de l'énergie, sur le crédit L35 qui prévoit des prêts pour financer les interconnexions régionales d'électricité. Le montant requis, soit \$4,093,000, permettra d'accorder un prêt à l'Hydro Manitoba pour ses installations de transport d'énergie du fleuve Nelson.

Nous en sommes maintenant au *Programme des minéraux*. Son budget s'élève à \$22,570,000 et il comprend 617 années-personnes, soit une diminution de \$145,000 et de 3 années-personnes par rapport à la dernière année. Environ deux tiers des années-personnes affectées à ce programme sont consacrées au Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie, plus particulièrement à la mise au point de techniques et à la collecte de données scientifiques et techniques destinées à l'industrie minière. L'accent est actuellement mis sur l'amélioration des techniques d'extraction des dépôts à faible teneur en minéraux qui, s'ils sont exploitables, fourniront des avantages économiques à des régions des Maritimes, ainsi que sur l'emploi de techniques perfectionnées dans les industries minière et métallurgique au moyen de projets exécutés de concert par l'industrie et le gouvernement.

Les autres employés s'occupent de la politique minière, d'études économiques et sociales portant sur les problèmes d'approvisionnement en minéraux, leur utilisation et leur conservation. Par ailleurs, ils travaillent à l'application de la Loi

[Text]

cerns in minerals centre on expanding federal-provincial knowledge on future resource availability, the development of national strategies in non-energy commodities, the identification of mineral processing opportunities, and the enhancement of Canada's mineral position in the world in the face of increasing competition and involvement of governments in production and trade.

The grants and contributions provided under this program are shown in detail on pages 7-32 and 7-33 and amount to \$2,129,000. The principal elements are payments to the Province of New foundland for mineral development studies totalling \$1,632,000, grants in aid of university research for \$241,000 and support for mineral development studies in Manitoba, \$135,000.

The final program shown on page 7-2 is the Earth Science Services Program with a budget of \$94,009,000 and 2,088 person-years. The person-years have been reduced by 47, due in part to the contracting out of scientific services and in part due to transfer to the previously described departmental programs. The operating budget is shown in more detail on page 7-34 in terms of the component activities, geodetic, topographic, land boundary, geological, earth physics, remote sensing, geographical services, the Polar Continental Shelf Project and earth science research. The operating budget of the program has been increased by \$2,800,000 to cover increases in salaries, prices, rentals and the cost of professional services.

The grants and contributions included in the Earth Science Services Program are listed on pages 7-42 to 7-45. Of the total, amounting to \$987,000, the major amounts are allocated to university grants for earth science research, \$585,000, and the evaluation of mineral resources in Manitoba, \$200,000. The remainder provides support to a number of national and international earth science organizations. The capital expenditures will amount to \$6,363,000 and the major items are listed on pages 7-42 and 7-43.

This completes my summary of the departmental estimates, Mr. Chairman. I understand the Committee wishes to devote three sessions to my departmental estimates. To assist the Committee with its review I have had prepared a more detailed, descriptive text on each program and these have been provided to you for circulation to members. I look forward to your questions on these programs.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. We will now proceed with our questioning. The first round is for 10 minutes and I now call on Mr. MacLellan, please.

Mr. MacLellan: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, getting back to a question I had in the House today concerning the allocation and in particular the Energy Supplies Allocation Board, I was wondering why it has taken so long for the Board to get together and why the reticence in appointing the members to this Board.

Mr. Hnatyshyn: Mr. MacLellan, I take issue with the suggestion of any delay. In fact, as you know, the background on the Energy Supplies Allocation Board has been that the

[Translation]

sur les explosifs. Les grandes préoccupations de l'heure concernant les minéraux ont trait essentiellement à l'expansion des connaissances fédérales-provinciales sur la disponibilité future des ressources, à l'élaboration de stratégies nationales visant des biens autres que l'énergie, à l'établissement des possibilités de transformation des minéraux dans le monde, étant donné la concurrence accrue et l'engagement des gouvernements dans la production et le commerce.

Les subventions et contributions qui sont offertes aux termes de ce programme et qui sont décrites en détail aux pages 7-32 et 7-33 s'élèvent à \$2,139,000. Elles comprennent le versement de certaines sommes à Terre-Neuve en vue d'études sur l'exploitation minérale (\$1,632,000), de subventions d'aide à la recherche dans les universités (\$241,000) et d'appui financier pour les études d'exploitation minérale au Manitoba (\$135,000).

Le dernier programme décrit à la page 7-2 est celui des *Sciences de la terre*, dont le budget s'élève à \$94,009,000 et qui comprend 2,088 années-personnes. Il y a 47 années-personnes de moins, en partie à cause de l'adjudication des contrats pour l'exécution de services scientifiques et en partie à cause de virements à d'autres programmes ministériels déjà décrits. Le budget de fonctionnement est décrit en détail à la page 7-34 selon ses principaux éléments: géodésie, topographie, frontières, géologie, physique du Globe, télédétection et services de géographie, études du plateau continental polaire et recherches sur les sciences de la terre. Le budget du programme a été augmenté de \$2,800,000 en prévision d'augmentations de salaires, de prix, de frais de location et d'honoraires.

Les subventions et contributions de ce programme sont énumérées de la page 7-42 à la page 7-45. D'un montant total de \$987,000, les principales sommes sont allouées à la recherche universitaire sur les sciences de la terre (\$585,000) et à l'évaluation des ressources minérales du Manitoba (\$200,000). Le reste est destiné à appuyer un certain nombre d'organismes nationaux et internationaux s'occupant des sciences de la terre. Les dépenses en capital s'élèveront à \$6,363,000, et les principaux postes sont énumérés aux pages 7-42 et 7-43.

J'ai terminé le résumé du budget du ministère, monsieur le Président. Je crois comprendre que le Comité désire consacrer trois séances à son étude. Afin de lui faciliter la tâche, j'ai fait préparer une description plus précise de chaque programme, dont des exemplaires vous ont été fournis pour tous les membres. Je serai à votre disposition pour répondre aux questions.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous passons maintenant aux questions. Vous avez droit à dix minutes pour le premier tour. Monsieur MacLellan, vous avez la parole.

M. MacLellan: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, je voudrais revenir sur une question que j'ai posée en Chambre aujourd'hui au sujet de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie. Je voudrais savoir pourquoi la nomination des membres de l'Office tarde tant et pourquoi il ne s'est pas encore réuni.

M. Hnatyshyn: Monsieur MacLellan, je m'oppose à ce que vous sous-entendez par ces retards. En réalité, les activités de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie ont

[Texte]

previous Board terminated on the completion of our legislation with the sunset provision in the bill.

New legislation was brought in this summer and fall. I have instructed my department to proceed with the support structure that is necessary to re-establish the Board in the event of an emergency. Some very good and effective work has been done on the departmental side to get that kind of infrastructure and support structure ready for the Board.

• 1555

In terms of the Board itself, I have taken the decision to try to make it, to the best of my ability, as representative as possible with respect to the different segments and sectors of our country. I have been consulting fairly widely, not only on a regional basis but also on the basis of interest groups that exist here. For example, I have communicated with such organizations as the Canadian Association of Consumers, to ensure that we do have somebody who represents the interests of consumers on this Board. I have tried to cover industrial users. I have consulted with The Canadian Manufacturers' Association for their recommendations as to membership on this Board. Also, on a regional basis and an industry basis, I have asked for recommendations representing all parts of the country and also with respect to, as I say, the interests that will have to be considered in terms of any actions that might be required by the Board. This process, I think, is now getting close to the conclusion. I hope, therefore, as I reiterate over and over again, to be in a position to make an announcement with respect to the composition of the Board before too long, not from the point of view of suggesting that we are at a position of emergency but rather that we can, in fact, start the work and have the Board available to carry out the dialogue, which I think will be essential in terms of emergency planning and with respect to other functions they might usefully do for forward planning.

Mr. MacLellan: You can appreciate the concern, because winter is here. There is a general feeling—certainly I have that feeling—that, mainly because the act stipulates that one of the members of the Board must be designated by Petro-Canada and because of the government's feeling towards Petro-Canada, this may, in fact, be instrumental in the government's not having appointed this board as yet.

Mr. Hnatyshyn: There is no basis to your suggestion at all. The act has a requirement there. In fact, you obviously, again—I know this is an innocent thing on your part—misunderstand the position of the government. What we are trying to do is to make sure that we have a more viable and a more vibrant, aggressive and meaningful company in Canada. The fact is that a senior official is required from Petro-Canada and that person will be appointed on the recommendation of the Chairman.

Mr. MacLellan: But the situation is that the winter is here and the fact is that the Board has not been convened, it has not even been appointed. No plan is in operation should the shortage of oil supplies develop, and it could develop really at any time, because the cold weather is here. There is nothing on paper or in anyone's mind as to what should be done in this

[Traduction]

été suspendues à la fin de la dernière législature, conformément aux dispositions du projet de loi portant caducité.

Une nouvelle loi a été présentée et j'ai donné instruction à mes collaborateurs de créer les structures de soutien nécessaires, pour rétablir l'Office, en cas d'urgence. Les fonctionnaires de mon ministère se sont efforcés de préparer l'infrastructure nécessaire à l'Office.

Quant à l'Office lui-même, je veillerai à ce qu'il soit le plus représentatif possible des différents aspects et secteurs de la réalité canadienne. J'ai consulté à plusieurs reprises les représentants régionaux ainsi que les différents groupes d'intérêts. Par exemple, je suis entré en contact avec l'Association canadienne des consommateurs, afin que les intérêts des consommateurs soient représentés au sein de cet Office. J'ai également cherché à consulter les responsables du secteur industriel. J'ai prié l'Association des manufacturiers canadiens de nous faire connaître ses recommandations quant à la composition de l'Office. J'ai également demandé à tous les groupes concernés dans l'ensemble du pays de nous faire part de leurs recommandations et de leurs suggestions quant aux mesures que l'Office pourra prendre. Ce processus de consultations tire à sa fin. J'espère être bientôt en mesure de faire une déclaration sur la composition de l'Office. Cela ne signifie pas que nous soyons dans une situation d'urgence, mais plutôt qu'il est temps que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie se mette au travail et amorce un dialogue essentiel en matière de planification des approvisionnements d'énergie.

M. MacLellan: Vous admettez que le problème est d'autant plus grave que l'hiver approche. La loi stipule que l'un des membres de l'Office doit être nommé par Pétro-Canada. La position exprimée par le gouvernement vis-à-vis de Pétro-Canada explique peut-être que cette nomination n'ait pas encore été faite.

M. Hnatyshyn: Vous n'avez aucune raison de croire cela. C'est en effet ce que prévoit la loi. Ce n'est peut-être pas volontaire de votre part, mais je crois que vous interprétez à tort la position du gouvernement. Nous voulons doter le Canada d'une société pétrolière plus dynamique, plus rentable, plus efficace et plus significative. Petro-Canada est en effet chargée de nommer un des membres de l'Office, ce qui sera fait conformément à une recommandation du président.

M. MacLellan: L'hiver est à nos portes et je constate que l'Office ne s'est pas encore réuni, que ses membres n'ont pas encore été nommés. Aucun plan d'urgence n'est en place en cas de pénurie d'énergie, pénurie d'autant plus probable que l'hiver est là. Il n'existe aucun programme écrit et personne n'a la moindre idée des mesures à prendre dans un tel cas. Le

[Text]

particular situation. There does not seem to be any fixed date or any fixed time for the government to bring forth a plan to deal with this very real situation.

Mr. Hnatyshyn: I think a couple of things should be brought out and brought to your attention and the attention of the Committee, Mr. MacLellan. When I assumed this responsibility and realized that our supply situation was, indeed, fragile and was tight and that the prospects of this winter were such that it required some action, I took a number of initiatives. We have been working as hard as possible, in co-operation with Alberta and other producing provinces and with the industry, to build up our inventories. Because of the drawdown that took place last year, this has been a matter of some interest and concern to me and we still have not yet, generally speaking, brought ourselves back to the level at which we were before the crisis of last year, at desirable levels of inventory. Notwithstanding that fact, we have made progress. There has been a great deal of work done to bring up these inventories to an acceptable standard. This is the basis upon which the concern that is being expressed is based. I simply say this, there are a number of other initiatives that I took to ensure that Canadian supplies would be met first. We were in a position of exporting to the United States, notwithstanding the fact that we had our own prospect of shortages in Canada. I have taken the initiative of reducing the exports of light crude to the United States and we are taking these counter steps. Communication in our department is very much involved not only in its usual responsibilities but also with respect to the work it has done on the emergency supply allocation program. They have outlined and set in place the infrastructure with respect to an emergency situation which is not going to fall on us tomorrow but one which will be over a reasonable period of time.

• 1600

I am willing to appoint the board. They will be able to do some useful work. But I anticipate still, on the basis of the information that I receive from the NEB and other sources through the department, that we are going to make it through. It is always subject, as I have said on a number of occasions, to some unforeseen interruption situation.

Mr. MacLellan: What you say, Mr. Minister, to a certain extent agrees with what the National Energy Board said before this very Committee. They said that the only assurance they could give as it is structured right now on additional supplies for Eastern Canada, is additional oil supplies going to the United States as a trade-off for additional supplies coming through the pipeline from Portland into Eastern Canada.

But they also said in front of this very Committee that there are no extra supplies. The oil industry in Western Canada is producing to capacity right now and there are no additional oil supplies that can be put away. So there are no reserves as far as the National Energy Board is concerned. In light of this, where do we turn in the event of a crisis in an oil-producing country that supplies oil to Eastern Canada?

I know that you have mentioned that you have asked the oil companies to notify you prior to a ship being diverted to

[Translation]

gouvernement n'a donné aucune date en ce qui concerne la présentation d'un plan d'urgence en cas de pénurie énergétique.

M. Hnatyshyn: Je voudrais porter une ou deux choses à votre attention, monsieur MacLellan, et à l'attention des membres du Comité. Lorsque je suis entré en fonctions, je me suis rendu compte que la question des approvisionnements énergétiques pour l'hiver à venir était délicate et complexe. J'ai donc pris un certain nombre d'initiatives. En collaboration avec l'Alberta et les autres provinces productrices, nous avons fait de notre mieux pour accroître nos stocks. Cette question est d'autant plus importante que nous les avons largement mis à contribution l'an dernier et qu'ils n'ont pas encore atteint leur niveau d'avant la crise. Nous avons néanmoins réalisé des progrès. Nous avons également pris d'autres mesures afin d'assurer en premier lieu les approvisionnements canadiens. Malgré la perspective d'une pénurie au Canada, nous avons pu exporter vers les États-Unis. Nous avons décidé de réduire nos exportations de brut léger vers les États-Unis. En plus de ses responsabilités normales, la direction des communications de notre ministère travaille d'arrache-pied à l'élaboration d'un programme de répartition des approvisionnements en cas d'urgence. Certes, ce n'est pas demain, sans doute un peu plus tard, que nous devrons affronter une situation d'urgence mais les dispositifs sont en place.

Je suis prêt à approuver la constitution de l'Office. Il remplira sans nul doute des fonctions très utiles. Néanmoins, d'après les prévisions de l'ONE et d'après d'autres sources ministérielles, il semble que nous nous en sortirons. Comme je l'ai dit à plusieurs reprises, nous sommes toujours à la merci de certains bouleversements imprévus.

M. MacLellan: Vous semblez confirmer les témoignages de l'Office national de l'Énergie en ce qui concerne les approvisionnements de l'Est du Canada, les représentants de l'Office ont assuré aux membres du comité que les excédents de pétrole exportés vers les États-Unis seraient échangés contre du pétrole importé dans l'Est du Canada par l'intermédiaire de l'oléoduc de Portland.

Ils ont également déclaré ici-même que nous n'avons pas d'excédents. Les entreprises pétrolières de l'Ouest du Canada tournent actuellement à plein rendement et il n'y a pas de surplus. L'Office national de l'Énergie considère que nous n'avons pas de réserves. Quelles mesures entendez-vous prendre en cas de crise dans un pays pourvoyeur de pétrole à l'Est du Canada?

Je sais que vous avez demandé aux sociétés pétrolières de vous aviser, en cas de détournement d'un pétrolier. Il me

[Texte]

another location. But that is a little too late to correct the problem.

Mr. Hnatyshyn: You make statements and I take no issue with your assessment of the situation, but I am not here to suggest that somehow one presses a button and you immediately have supply brought on stream. What I am trying to underline within the circumstances as we have them today, is that we are taking every possible step as a department, as a government, to make sure that the fullest amount of flexibility that we have available to us is made available.

There is no question about the international situation being a bad situation. There is no question about the fact we do have available to us emergency allocation prospects, if there is an emergency.

In your own area of Atlantic Canada there has been an attempt to bring inventory up to an acceptable level. The information I have is that in the fourth quarter they hope they will be able to bring Atlantic Canada into the position in which it was before your crisis of last year. That is an acceptable position. So we are taking special steps to deal with areas which particularly rely upon off-shore imports to make sure their inventory level is as acceptable as possible.

I do not mind talking about this because I think people sometimes do not believe we are in a position in which there is a very limited supply of petroleum and foreign products available to us. It is not a bottomless pit. The people of Canada should realize that conservation is an ethic that should be followed, and it is an effective ethic, one that will help us through this winter.

You raised a question in the House today with respect to a CTV story relating to gasoline shortages. The fact is in Canada, gasoline consumption is increasing at the rate of 5 or 5.5 per cent per annum. That is a very unsatisfactory increase in the use of gasoline. In the United States this year the figures, I think, show a reduction in use of 8 per cent. In the United States, I suppose, the point has been more vividly demonstrated. They suddenly had the line-ups at the pumps, so there is a conscious effort being made to practise conservation and increase the efficiency operation of the automobile and the driving habits.

• 1605

Mr. MacLellan: My time is running out the Chairman tells me. I was wondering when we can expect the Board to be announced.

Mr. Hnatyshyn: I hope it will not be too long. I have to communicate with various people and make the final selection but I will move on that as quickly as I can.

The Chairman: Thank you very much, Mr. MacLellan. Mr. Fulton, 10 minutes.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. My first question, Mr. Minister, is again on the possibility of an energy shortage. I think it demonstrates the requirement on a national scale not only for an east-west pipeline but for that to come into the construction phase in the very near future. With the possibility of the National Energy Board announcing a surplus gas posi-

[Traduction]

semble qu'il sera alors trop tard pour trouver une autre solution.

M. Hnatyshyn: Je n'ai rien à redire à votre interprétation de la situation, mais il est évident qu'il ne suffit pas d'appuyer sur un bouton pour s'approvisionner en pétrole. Je voudrais vous assurer que le gouvernement et mon ministère en particulier font de leur mieux pour agir avec le maximum de souplesse.

Il est vrai que la conjoncture internationale n'est pas brillante. Il est vrai que nous devons un jour rationner nos approvisionnements, en cas de crise.

En ce qui concerne la région Atlantique, nous nous sommes efforcés de constituer des stocks satisfaisants. Nous espérons qu'à la fin de l'année, ces stocks auront retrouvé leur niveau d'avant la crise de l'an dernier. Cela me semble satisfaisant. Nous voulons que les stocks soient satisfaisants en particulier dans les régions qui dépendent des importations.

Je parle de cela sans crainte. Beaucoup de gens croient que nos réserves de pétrole sont limitées et que nous ne pouvons pas trop compter sur les importations. La situation n'est pas désespérée. Les Canadiens doivent prendre conscience que le principe des économies d'énergie est un principe valable et efficace grâce auquel nous pourrions surmonter l'hiver.

Vous avez parlé aujourd'hui en Chambre des pénuries d'essence évoquées sur la chaîne CTV. Il est vrai que le taux de consommation d'essence au Canada augmente de 5 à 5.5 p. 100 par an. Aux États-Unis, le taux de consommation a diminué cette année de 8 p. 100. Je suppose que la démonstration a été plus concluante aux États-Unis. Tout d'un coup, les Américains ont dû faire la queue dans les stations d'essence. Il semble que les Américains sont plus conscients du bien fondé du principe des économies d'énergie, et qu'ils soient prêts à modifier leurs habitudes de conduite.

M. MacLellan: Le président me dit que mon temps est écoulé. Quand annoncera-t-on l'information de l'Office?

M. Hnatyshyn: D'ici peu, je l'espère. Je dois contacter diverses personnes afin de faire un dernier choix mais je le ferai le plus tôt possible.

Le président: Merci beaucoup, monsieur MacLellan. Monsieur Fulton, vous avez dix minutes.

M. Fulton: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, encore une fois ma première question porte sur l'éventualité d'une pénurie d'énergie. À mon avis cela prouve la nécessité d'un oléoduc est-ouest dont la construction devrait être entreprise sans plus tarder. Puisque l'Office national de l'énergie annoncera peut-être des excédents de gaz, surtout en

[Text]

tion particularly for Alberta, I wonder if the Minister could comment on what amount of capitalization is going into the technology of applying natural gas for use in automobiles and in other fields such as gasoline replacement.

Mr. Hnatyshyn: I do not have a specific number right now but as far as our budget is concerned, I will be glad to provide that to you, Mr. Fulton. I am sorry, I just do not have the number.

Mr. Fulton: At this time, is it in any way a priority of your department to look into the reallocation of natural gas for supply to automobiles for gasoline?

Mr. Hnatyshyn: I know there is a budget and there is an active research element going on there. Let me say this: I have been in this position with the present estimates in that I have inherited these existing programs. I can say as a matter of government policy that what we are doing, as you can appreciate, is developing a new national energy strategy, a national energy plan. One of the components in the resources that are going to be available to us through that new plan, will be additional funds available for very worth-while substitution and conservation projects that heretofore have received funding, and I acknowledge that, but in this next decade we want to be able to have even more meaningful programs that can be initiated either in government or through private industry such as the very worth-while projects that you are talking about.

Mr. Fulton: Mr. Minister, in looking particularly at the tarsands in Alberta, I am wondering whether or not any serious consideration is being given to any major federal government involvement in applying funds to the development of any of the tarsands projects. I am speaking of increased funding; I am aware of the present.

Mr. Hnatyshyn: In the present situation the tarsands and heavy oil projects are two that are now under consideration. We are in the process of discussing with those two consortia the federal government involvement in a number of ways, directly and indirectly. If you are talking about research and technology there are obviously moneys that I referred to in my opening statement being put into the research and development of those particular projects.

But, yes, indeed, we are very much interested in future and subsequent oilsands and heavy oil development in Canada because we think there are many things that can be done. We are particularly interested in a Canadian consortium and these are some of the things that we are going to give consideration to taking over in a future development, Canadian concerns as opposed to concerns that are essentially foreign-owned.

Mr. Fulton: One of the comments, Mr. Minister, that Mr. Hopper made last night in response to one of the questions from Mr. Broadbent was that hundreds of millions of dollars could be saved the consuming public should Petro-Can become immediately involved in the development phases of the heavy oilsands projects. I wonder if you can comment on why Energy, Mines and Resources are not becoming involved.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Fulton, I must have been reading the wrong reports because I think Mr. Broadbent made that statement; I do not think Mr. Hopper suggested it. What Mr.

[Translation]

Alberta, le ministre pourrait-il nous dire quels sont les investissements dans la recherche sur l'utilisation du gaz naturel comme carburant automobile et dans d'autres domaines comme substitut à l'essence.

M. Hnatyshyn: Je ne peux pas vous donner de chiffre précis maintenant mais je serai ravi de vous fournir ces renseignements. Je regrette, je ne les ai pas.

M. Fulton: Actuellement, l'utilisation du gaz naturel comme carburant automobile est-elle une priorité de votre ministère?

M. Hnatyshyn: Je sais qu'il y a un budget et des recherches sont en cours à ce sujet. À ce propos, j'ai hérité des programmes existants. Pour ce qui est de la politique du gouvernement, comme vous pourrez le comprendre, nous sommes en train d'élaborer une nouvelle stratégie énergétique nationale grâce à laquelle nous disposerons de fonds pour des projets de substitution et de conservation qui ont certes déjà reçu un certain financement. Nous souhaitons pour la prochaine décennie, que le gouvernement ou le secteur privé lanceront des projets intéressants tels que ceux dont vous parlez.

M. Fulton: Monsieur le ministre, je me demande si le gouvernement fédéral envisage une participation financière accrue au titre de la mise en valeur des sables bitumineux de l'Alberta. Je sais qu'on les finance actuellement, je parle d'un financement accru.

M. Hnatyshyn: Nous nous intéressons actuellement aux sables bitumineux et aux huiles lourdes. Nous discutons avec les deux consortiums intéressés de plusieurs aspects de la participation fédérale, directe et indirecte. Si vous pensez à la recherche et à la technologie, j'y ai fait allusion dans ma déclaration d'ouverture, des investissements sont bien sûrs prévus.

Nous sommes intéressés beaucoup à l'exploitation des sables bitumineux et des huiles lourdes au Canada nous croyons que cela offre de nombreuses possibilités. Nous nous intéressons particulièrement à un consortium canadien; nous envisagerons d'ailleurs déployer des efforts dans ce sens à l'avenir, je veux parler des entreprises canadiennes par opposition à des entreprises appartenant surtout à des étrangers.

M. Fulton: Monsieur le ministre, hier soir en réponse à une question de M. Broadbent, M. Hopper a déclaré que l'on pourrait épargner des millions de dollars si Petro-Canada participait immédiatement au projet d'exploitation des sables bitumineux. Pourriez-vous me dire pourquoi le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources ne s'implique pas.

M. Hnatyshyn: Monsieur Fulton, j'ai dû mal lire le compte-rendu parce que je pense que c'est M. Broadbent qui a fait cette remarque et non M. Hopper. Si j'ai bien compris ses

[Texte]

Hopper said, as I understand his comments, was that if they got an industry loan from the Government of Canada they thought they could carry out the operation. They are in fact now involved through their acquisition of Pacific Petroleum in the oil sands, to the extent of 9 per cent of the consortium there. But I think your interpretation, with all deference, of the statements made by Mr. Hopper is somewhat different from my interpretation.

• 1610

The question is, I suppose, that in future developments you have to look at a lot of realities: who owns the oil sands in question, or the lease rights over these oil sands? I suppose Mr. Broadbent would be suggesting that we should go in and expropriate the leases and so on that are in existence. Obviously, you pay for it one way or the other. I mean, the Government of Canada does not have a money tree. If the taxpayers are going to pay one way or the other with regard to the development of these oil sands, they are immensely expensive undertakings. I think it is a matter of political philosophy as to whether the state develops these things or whether private industry develops them. I think we could debate that for some time, as to the direction. Obviously, you and I are not going to agree as to what we should be doing in developing. All I say is that I have the same feelings, as I suppose you do, of nationalism. I would like to see increased Canadian participation in these projects, and that is something that I will work towards as Minister of Energy, Mines and Resources in this country.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Minister. Have you or any member of your department been involved in any negotiations with the Soviet Union in relation to supply or acquisition of petroleum or natural gas products?

Mr. Hnatyshyn: My deputy minister will answer that.

Mr. I. A. Stewart (Deputy Minister, Department of Energy, Mines and Resources): We are aware of a private consortium that has been in Russia to talk about potential Siberian gas development in the transSiberian-transAlaskan pipeline that might some future years hook into the Alcan pipeline system and deliver gas to Canada. In my understanding, there has not been official involvement of the federal government or the department, but we have been watching these discussions. My understanding is that the latest stance of the Russians is that they have not themselves put a lot of money into, what do you call it?, east or west Siberian gas development, that the reserves exist there in prospect for such a venture, but not in fact in recoverable reserves at the present moment. The Russians have evinced some interest in that project, but I think have expressed the view that until the Alcan gas pipeline is built that would be a following stage of discussion, once that pipeline was completed.

Mr. Fulton: Thank you. Thank you, Mr. Minister.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Thomson, please, 10 minutes.

Mr. Thomson: Thank you, Mr. Chairman. I would like to take this opportunity to compliment the minister and his staff

[Traduction]

commentaires, M. Hopper a déclaré qu'il pensait pouvoir mener à bien l'opération s'il obtenait un prêt du gouvernement canadien. Depuis leur acquisition de *Pacific Petroleum* ils exploitent maintenant les sables bitumeux, puisqu'ils ont une participation de 9 p. 100 dans ce consortium. Mais, sauf votre respect, je pense que votre interprétation des propos de M. Hopper diffère quelque peu de la mienne.

Pour ces entreprises futures, il faut tenir compte de beaucoup de réalités: à qui appartiennent les sables bitumeux en question, ou les droits de location de ces sables? Je présume que M. Broadbent suggère que nous procédions par expropriation. Évidemment, d'une façon ou d'une autre, il faut payer. Je veux dire que le gouvernement canadien ne fabrique pas l'argent. Ce genre d'entreprise est particulièrement coûteux. Qui mettra les sables en valeurs? Une entreprise nationale ou le secteur privé? C'est une question de philosophie politique. C'est un sujet dont nous pourrions discuter longtemps. Il est évident que vous et moi ne sommes pas d'accord sur ce que nous devrions faire dans ce domaine. Tout ce que je puis dire, c'est que je présume cependant avoir les mêmes sentiments nationalistes que vous. J'aimerais que le Canada participe davantage à ces entreprises et c'est un but que je m'efforcerai d'atteindre en tant que ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources de ce pays.

M. Fulton: Merci, monsieur le Ministre. Avez-vous négocié l'achat de produits pétroliers ou de gaz naturel avec l'Union Soviétique?

M. Hnatyshyn: Mon sous-ministre va vous répondre.

M. I. A. Stewart (sous-ministre, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Nous savons que des représentants d'un consortium privé se sont rendus en Russie pour étudier les possibilités d'exploitation du gaz sibérien et son transport par le gazoduc transSibérien-transAlaska, qui pourrait dans l'avenir être relié au gazoduc Alcan afin de livrer du gaz au Canada. A ma connaissance, le gouvernement fédéral ou le ministère n'ont pas participé officiellement aux discussions, mais nous les avons suivies de près. Je crois savoir que les Russes n'ont pas investi beaucoup à ce propos, que les réserves existent mais qu'elles ne sont pas exploitables actuellement. Les Russes sont intéressés mais ont laissé entendre que les prochaines discussions auraient lieu une fois le gazoduc Alcan terminé.

M. Fulton: Merci. Merci, monsieur le Ministre.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Thomson, vous avez dix minutes.

M. Thomson: Merci, monsieur le président. Je voudrais profiter de cette occasion pour féliciter le ministre et ses

[Text]

for putting our energy package together which I hope will lead us to self-sufficiency over the next 10 years.

In talking about oil self-sufficiency, Mr. Minister, I was wondering, there seems to be a good many numbers around, published by the industry and by your department, as to what is required over the next 10 years to create oil self-sufficiency in our country. I wonder if you could provide the Committee with the details of your calculations with regard to achieving oil self-sufficiency.

Mr. Hnatyshyn: There have been a variety of estimates, as you point out, Mr. Thomson, as to what is required in gross expenditures for petroleum and oil self-sufficiency in Canada. I think Mr. Jarvis, my parliamentary secretary, in the House made his own assessment in respect of our calculations. Some of the industry calculations are somewhat higher. These, of course, are over a long term, where we are looking toward energy self-sufficiency by 1990, so they are necessarily sort of ballpark figures because of the fact that one realizes, as you can well appreciate with your background, and particularly your expert knowledge of the petroleum industry, circumstances do change, costs, inflation considerations, and so on. Our estimate now in terms of the petroleum industry would be rough figure of \$110 billion required over the course of the next 10 years in order to achieve energy self-sufficiency. Quite frankly, some of the industry estimates are higher than that. But within that range, I would think it is going to involve whatever fee you have set, a very substantial dedication, a very substantial amount of money in order to achieve this in Canada. I think Canadians will have to realize that is a cost that has to be borne but the benefits that will flow from achieving our objective are exciting, are very much in the interest of our country, and one which will bring out country into a world position, both industrial and as far as living standards are concerned, unparalleled in the world. I think we have great potential in our country and one that this government feels should be in fact challenged and the objectives should be met.

• 1615

Mr. Thomson: The figure I most commonly hear from the industry is a figure of about \$200 billion over the next ten years, and as you have mentioned your figure is \$110 billion. Without taking up a great deal of time in committee here, has there been any attempt in your department to try to reconcile these two figures and to rationalize the—I dare you to say no, but it is not.

Mr. Hnatyshyn: I know.

Mr. Thomson: Perhaps I could just add this. My understanding is that the figures in your department are relatively small for frontier exploration and this appears to be the area of difference.

Mr. Stewart: I could say, Mr. Thomson, that almost wholly the difference between the estimates that we have been employing and that the Canadian Petroleum Association employs is a factor of about \$90 billion which is labelled for frontier development. That \$90 billion figure is based on an

[Translation]

collaborateurs d'avoir élaboré ce train de mesures en matière d'énergie qui, nous l'espérons, nous conduira à l'autonomie au cours de la prochaine décennie.

Monsieur le Ministre, le secteur privé et votre Ministère publient bien des chiffres sur ce qui sera nécessaire au cours de la décennie à venir pour que notre pays atteigne l'autonomie pétrolière. Pourriez-vous fournir au Comité les détails de vos calculs à ce propos.

M. Hnatyshyn: Comme vous l'avez mentionné, monsieur Thomson, il y a toute une série de prévisions sur les dépenses brutes nécessaires pour que le Canada atteigne cette autonomie pétrolière. Je pense que mon secrétaire, M. Jarvis, a donné sa propre estimation en se basant sur nos calculs. Certains chiffres du secteur privé sont un peu plus élevés. Ce sont des prévisions à long terme, nous envisageons l'autonomie énergétique d'ici 1990, aussi sont-elles relativement approximatives. Vous comprendrez, vu votre compétence et surtout votre connaissance de l'industrie pétrolière, que les circonstances changent, ainsi que les coûts, l'inflation, etc. Nous évaluons actuellement à 110 milliards de dollars environ les investissements nécessaires pour atteindre l'autonomie énergétique, d'ici dix ans. Honnêtement, certaines prévisions de l'industrie vont encore plus loin. Mais dans cet ordre de grandeur, quelles que soient les redevances que vous aviez fixées, je pense que pour que le Canada atteigne cet objectif il faudra énormément de dévouement et d'argent. Les Canadiens devront en accepter le coût, mais les avantages qui en découleront seront très exaltants, et dans le meilleur intérêt de notre pays. Une fois cet objectif atteint, notre pays sera, par rapport au reste du monde, dans une situation incomparable tant sur le plan industriel que pour le niveau de vie. Je pense que notre pays possède un potentiel énorme, que c'est un défi que ce gouvernement doit relever, et que ces objectifs peuvent être atteints.

M. Thomson: Le chiffre que j'entends le plus souvent citer par l'industrie est d'environ 200 milliards de dollars pour les dix prochaines années, et vous parlez de 110 milliards de dollars. Sans vouloir abuser du temps du comité, pouvez-vous me dire si votre ministère a essayé de reconcilier les deux et de les analyser... Je vous mets au défi de répondre non, mais ce n'est pas le cas.

M. Hnatyshyn: En effet.

M. Thomson: J'ajouterais peut-être ceci: je pense que les prévisions de votre ministère pour la prospection de nouvelles régions sont relativement peu élevées; c'est là qu'il semble y avoir une différence.

M. Stewart: Monsieur Thomson, la presque totalité de cette différence de 90 milliards de dollars selon les évaluations de l'Association de l'industrie pétrolière du Canada est au titre de la mise en valeur des régions vierges. Ce chiffre de 90 milliards de dollars prend pour acquis un rendement des exploitations

[Texte]

assumption of Canadian frontiers yielding a million to a million and a half barrels of oil a day by 1990.

If indeed they yielded a million to a million and a half barrels of oil a day by 1990, if in fact we have that great good fortune, then of course the industry revenues would increase commensurately. I think in any scenario we are looking at the cashflows to industry to exploit that kind of opportunity in the Arctic, should it turn out to be there, will be there.

Mr. Thomson: Returning to the energy self-sufficiency tax, could you tell me what the proceeds of the energy self-sufficiency tax will be dedicated to? What type of projects does the government envision for the use of these proceeds?

Mr. Hnatyshyn: Basically the money that would be realized would be dedicated towards energy or energy-related expenditures that are across Canada. There are a number of projects from all angles looking at energy matters. An outline has been provided and tabled in the House with respect to some of the initiatives of the Prime Minister at the First Ministers' meeting with respect to some of the developments we looked at. If I could range across some examples of the kinds of energy projects, obviously we are looking in terms of conservation under that heading at an expanded CHIP program in conjunction with the provinces, very substantial moneys over the terms of this agreement, exceeding I think a billion dollars for that particular project.

Mr. Thomson: That would be the federal portion.

Mr. Hnatyshyn: That would be the federal contribution. We are under discussion now, as part of our energy program and package, with the provinces. We want to enter into discussions about turning over the administration to them but continuing to fund at a very substantial level to encourage conservation. There are other conservation items. For example, the proposal which we are investigating with respect to oil furnace retrofit—reference has been made to that—the encouragement of people to put devices on their oil furnaces in order to increase the efficiency up to 20 per cent from the present technology. It is very inexpensive.

There are other projects in terms of regional considerations in areas that we want to get involved in, hydro-electric projects in Newfoundland and Labrador. We are looking at the Lower Churchill Development Project there. We are looking at projects with the Maritime Energy Corporation, expenditures which could be made to develop that corporation and develop the sources of energy there which would take the Maritime Provinces particularly off reliance on oil and move it onto hydro-electric. We are looking at a range of expenditures on expansion of our natural gas distribution in Canada and the kind of advance we can make there. We have—as I say, I wish I had brought my list along . . .

Mr. Thomson: That is fine.

Mr. Hnatyshyn: . . . but I am giving you a bit of an idea of the kind of national projects—the proceeds of an energy self-sufficiency tax would be available to fund these project, which will in fact make Canada energy self-sufficient.

[Traduction]

nouvelles d'un million à un million et demi de barils de pétrole par jour en 1990.

Si en 1990 nous avons la bonne fortune d'avoir un rendement d'un million à un million et demi de barils par jour, il est évident que les revenus de l'industrie augmenteraient en conséquence. Dans ce cas-là, peu importe le scénario, l'industrie disposera du financement nécessaire pour exploiter ce genre de gisement dans l'arctique.

M. Thomson: Revenons à la taxe d'autarcie, pouvez-vous me dire à quoi serviront ces revenus? Dans quel genre de projets le gouvernement envisage-t-il d'investir ces revenus?

M. Hnatyshyn: Essentiellement, ces fonds serviraient à des dépenses énergétiques ou connexes partout au pays. De tous côtés, il y a de nombreux projets portant sur des questions énergétiques. On a déposé à la Chambre un aperçu portant sur certaines initiatives du premier ministre lors de la Conférence des premiers ministres relativement aux projets envisagés. Je peux vous fournir plusieurs exemples de ce genre de projets, évidemment il s'agit de programmes de conservation de l'énergie comme le programme d'isolation thermique des résidences canadiennes qui sera élargi en collaboration avec les provinces, je pense qu'aux termes de cette entente, des sommes importantes dépassant le milliard de dollars devraient être libérés.

M. Thomson: Ce serait la participation fédérale.

M. Hnatyshyn: Ce serait de la contribution fédérale. Actuellement nous en discutons avec les provinces dans le cadre de notre programme énergétique. Nous voulons qu'elles en assument l'administration mais nous en continuerions à le financer de façon substantielle afin d'encourager la conservation. Il y a d'autres projets de conservation. Par exemple, nous étudions d'autres propositions relatives aux modifications des fournaies à l'huile—on en a souvent parlé. Nous encouragerons les gens à adapter à leurs fournaies des appareils permettant d'améliorer le rendement jusqu'à 20 p. 100. Cette modification est peu coûteuse.

Il y a également des projets régionaux, nous voulons participer à un projet d'aménagement hydro-électrique à Terre-Neuve et au Labrador. Nous étudions présentement le projet d'aménagement du cours inférieur de la rivière Churchill. En ce moment nous étudions les projets avec la Société d'énergie des Maritimes, les sommes dépensées nous permettraient d'élargir cette société et d'exploiter l'énergie hydro-électrique de sorte que ces provinces ne dépendraient plus autant du pétrole. Nous envisageons des dépenses visant l'expansion du système de distribution du gaz naturel au Canada et autres améliorations dans le même domaine. Nous avons . . . je le répète, je m'en veux de ne pas avoir ma liste sous la main . . .

• 1620

M. Thomson: C'est très bien.

M. Hnatyshyn: . . . mais je vous donne un aperçu du genre de projets nationaux qui bénéficieraient des bénéfices tirés de la taxe d'autarcie, qui feront du Canada un pays indépendant à ce chapitre.

[Text]

Mr. Thomson: Presumably you will be publishing such very shortly.

Mr. Hnatyshyn: I will be.

Mr. Thomson: Just one final question, Mr. Minister. As the federal government through Petro-Canada is involved in Syncrude, I would like to establish, if I can, the current cost of producing a barrel of oil from Syncrude, taking into account all factors down to the bottom line. Could you or one of your staff give us that number in dollars per barrel for the first 9 or 10 months of this year?

Mr. Stewart: I do not think we can give a precise number for the first nine months of 1979, Mr. Thomson. But I think our general estimates would be, taking existing fiscal systems into account, that roughly the current world price at Montreal, which is roughly \$25.00 Canadian a barrel, if extended with inflation into the future, would yield those projects a rate of return we think comes very close to bringing them along in private hands.

Mr. Thomson: That may well be, but Syncrude has been in operation now for a few years; has it shown any profit on the basis of a world price to date? Surely on an operation of that size you would get monthly financial statements.

Mr. Stewart: I think it is fair to say given their mining difficulties, given their difficulties with one of their trains and their cooker, indeed they have made no significant profits to date, and indeed, priced over their production to date, the average cost of Syncrude oil would be considerably in excess of \$25.00.

Mr. Thomson: That is the point I wanted to establish.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Thomson.

Mr. Herbert, please.

Mr. Herbert: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask the Minister first a provincial question, to get this out of the way, because it is of interest to me. The Minister has announced a program to provide financial assistance to those home owners who want to convert their home heating systems from oil to gas. In the Province of Quebec we are fortunate in having a renewable resource, relatively inexpensive—electricity, which at the present time provides something in the order of one-fifth of our energy needs in the Province of Quebec and has the potential for substantially increasing that percentage. Why, in making such an announcement, would the Minister in my opinion discriminate against people in Quebec, who might want to convert their homes from oil-heating systems to electric-heating systems?

Mr. Hnatyshyn: Well, I do not accept the premise of the question. But I think there is substantial scope and there is substantial conversion into electrical heating in homes and residences and in fact generally in the Province of Quebec. But the assessment is hydroelectric costs will in the long run be higher to the citizen of Quebec and that a relatively less expensive form of fuel will be natural gas. So we are encouraging it as a resource we have in plentiful supply in Canada and one which we are encouraging as part of our energy program.

[Translation]

M. Thomson: Je présume que vous publierez cette liste sous peu.

M. Hnatyshyn: En effet.

M. Thomson: Une dernière question, monsieur le ministre. Étant donné que le gouvernement fédéral participe à Syncrude par l'intermédiaire de Petro-Canada, je voudrais savoir ce qu'il en coûte actuellement à Syncrude pour produire un baril de pétrole, compte tenu de tous les éléments qui entrent en jeu. Est-ce que vous-même coûté un baril de pétrole pendant les 9 ou 10 premiers mois de cette année?

M. Stewart: Monsieur Thomson, je ne pense pas que nous puissions vous donner un chiffre précis pour les 9 premiers mois de 1979. Si l'on tient compte du système fiscal en place, je pense que nous l'estimerions à peu près à \$25 canadiens le baril selon le prix mondial qui a cours à Montréal; à l'avenir, si on tient compte de l'inflation, le taux de rendement nous amènerait très près de les transférer à l'entreprise privée.

M. Thomson: Peut-être, mais Syncrude a commencé la production depuis quelques années déjà; en se fondant sur les prix mondiaux, la compagnie a-t-elle réalisé des bénéfices jusqu'ici? Une entreprise de cette importance doit sûrement avoir des bilans mensuels.

M. Stewart: Il faut dire que jusqu'ici ils n'ont pas réalisé de profits importants étant donné les difficultés d'exploitation, ils ont également eu des difficultés avec un de leurs trains et leur cuiseur jusqu'ici le coût moyen de production du pétrole de Syncrude dépasse largement \$25.

M. Thomson: C'est ce que je voulais savoir.

Le président: Merci beaucoup monsieur Thomson.

Monsieur Herbert s'il vous plaît.

M. Herbert: Merci, monsieur le président. Je vais d'abord poser au ministre une question d'intérêt provincial; cela m'intéresse et je veux que ce soit réglé. Le ministre a annoncé un programme d'aide financière aux propriétaires qui désirent convertir au gaz leur système de chauffage à l'huile. Au Québec, nous avons la chance d'avoir de l'électricité, ressource renouvelable et relativement peu coûteuse, qui satisfait actuellement environ un cinquième de nos besoins énergétiques et le potentiel existe pour augmenter ce pourcentage de façon substantielle. Pourquoi dans sa déclaration le ministre fait-il une discrimination—c'est du moins ce que je pense—contre les Québécois qui voudraient convertir à l'électricité leur système de chauffage à l'huile?

M. Hnatyshyn: Bien, je conteste les prémices de cette question. En fait, en général dans la province de Québec il y a un très grand nombre de demeures qui sont équipées d'un système de chauffage électrique et il y a énormément de propriétaires qui convertissent leur système de chauffage à l'électricité. Mais nous estimons qu'à long terme les québécois paieront plus cher pour l'énergie hydro-électrique et que le gaz naturel sera un type de carburant beaucoup moins cher. C'est une ressource dont les réserves sont immenses dans ce pays et

[Texte]

We wanted to encourage the conversion over to that particular energy source.

• 1625

Mr. Herbert: I infer from your statement, then, that you are forecasting that natural gas heating will be less costly than electric heating in the Province of Quebec.

Mr. Hnatyshyn: That is the assessment that has been made, yes.

Mr. Herbert: Fine. Thank you, Mr. Minister. Then I want to turn to privatization.

Take for example, when a government forms a Crown corporation that either is intended to be by its formation a vehicle of government policy, or it is to continue to be used as a vehicle of government policy. Perhaps I can use as an example as a start, the Canadian Development Corporation, which was formed to be a vehicle of government policy but which now is independent of government interference and as the shareholdings of the government are reduced, it will continue to operate independently, except the major shareholder will be exercising the right, presumably, to appoint the board of directors.

Petro-Canada was formed as a vehicle of government policy and was intended to be operated as a vehicle of government policy. Is it the present government's intention to continue to have a workable, viable corporation that can be used as a vehicle of government policy?

Mr. Hnatyshyn: Clearly I think the general policy was stated by myself, by the Prime Minister and other members of the government. Mr. Herbert, you make it sound almost as if whenever a government does something it is engraved in stone. It sounds very, very conservative to me in the sense that you do not think that change should take place or review should take place with respect to Crown corporations.

Mr. Herbert: I did not say that. I am just asking a question.

Mr. Hnatyshyn: What I am saying is assessments made with respect to the appropriateness of any particular Crown corporation. As you know, this government is undertaking a very substantial review of a number of Crown corporations, because we have a very substantial number in this country, their having been developed over the years. I think it is an important initiative that has been undertaken by the government, one which should be taken by a fresh government to really assess those areas in which improvements can be made.

With respect to Petro-Canada, that process is now taking place. The government is considering the options available to it with respect to that Crown corporation. When that review by the government has been concluded, the matter will be brought to the House in a way in which there will be available to the House and to yourself an opportunity to debate the position of the government.

Mr. Herbert: Please, sir, I am not asking at the moment what you think you might do with Petro-Canada. I am asking you simply if you believe, and if the government believes, that in the field of energy it is going to be necessary to have a

[Traduction]

nous voulons encourager ce secteur dans le cadre de notre programme énergétique. Notre but était d'encourager la conversion vers cette forme d'énergie en particulier.

M. Herbert: Il ressort de votre déclaration que vous prédisiez que dans la province de Québec il en coûtera moins cher de se chauffer au gaz naturel qu'à l'électricité.

M. Hnatyshyn: En effet, c'est le résultat de recherches qui ont été faites.

M. Herbert: Très bien. Merci, monsieur le ministre. Je veux maintenant parler de la privatisation.

Prenons l'exemple d'un gouvernement qui crée une société de la Couronne qui a pour tâche au départ, et même par la suite d'appliquer la politique du gouvernement. Commençons par l'exemple de la société canadienne de développement, créée pour réaliser les politiques gouvernementales et qui échappe aujourd'hui à l'emprise gouvernementale et deviendra de plus en plus indépendante au fur et à mesure que la participation du gouvernement diminuera, sauf que la majorité des actionnaires exerceront, on le présume, leur droit de choisir le conseil d'administration.

Petro-Canada a été créé pour appliquer la politique gouvernementale et devait servir à cette fin. Le gouvernement actuel a-t-il l'intention de conserver une société rentable et viable pouvant servir de moyen d'expression de sa politique?

M. Hnatyshyn: Je pense avoir expliqué clairement les grandes lignes de cette politique, comme l'ont fait également le premier ministre et d'autres membres du gouvernement. Monsieur Herbert, vous parlez comme si presque tout ce que fait un gouvernement est immuable. Vous semblez adopter une attitude très conservatrice lorsque vous refusez de modifier ou de revoir en quoi que ce soit les sociétés de la Couronne.

M. Herbert: Je n'ai pas dit cela. Je pose simplement une question.

M. Hnatyshyn: Nous évaluons le bien fondé de chaque société de la Couronne. Comme vous le savez, ce gouvernement entreprend une révision fondamentale d'un certain nombre de sociétés de la Couronne dont le nombre s'est multiplié au cours des années. Je pense que le gouvernement a entrepris là une initiative importante, comme tout nouveau gouvernement devrait le faire pour vraiment évaluer les domaines où des améliorations peuvent être apportées.

Pour ce qui est de Petro-Canada, le processus est déjà en marche. Le gouvernement étudie les options qui lui sont ouvertes relativement à cette société de la Couronne. Lorsque ce sera fait, la question sera soumise en Chambre, pour que vous ayez l'occasion de dire ce que vous pensez de la position du gouvernement.

M. Herbert: Je vous en prie, je ne vous demande pas pour l'instant ce que vous pensez faire de Petro-Canada. Je veux simplement savoir si vous ou le gouvernement croyez qu'il est nécessaire d'avoir une société de la Couronne dans le domaine

[Text]

Crown corporation—that may be called Petro-Canada or anything else—that is going to be a vehicle of government policy in the energy field specifically as it relates to the oil industry.

Mr. Hnatyshyn: With all deference, Mr. Herbert, that is precisely what you are doing; you are asking me to tell you exactly what the decision is going to be with respect to Petro-Canada. As I said when I appointed the task force, this government indicated there are certain areas which, if there is public involvement and are required to be continued, will be continued by this government. In fact after the government and the Cabinet have concluded its review of the situation, we will be making announcements with respect to the way in which we are going to deal with Petro-Canada specifically and, secondly, with respect to the future of the Crown corporation concept as a vehicle of government policy respecting the energy sector.

Mr. Herbert: You still did not answer my . . .

The Chairman: Mr. Herbert . . .

Mr. Herbert: But the gentleman did not answer my question.

The Chairman: I am sorry, your time is up. We have given you a minute over your time. I will call Mr. de Jong for five minutes. We will put your name down for a second round, if you wish.

Mr. de Jong: Thank you very much, Mr. Chairman. Just going back to the news story from the National Energy Board as to possible gasoline shortages, was this based on a study done by the Energy Board?

• 1630

Mr. Hnatyshyn: Mr. de Jong, I checked with the National Energy Board in connection with that story this morning, and they informed me, with reference to a secret report and figures quoted on that news broadcast, that there was no such report. As I said in the House today, they are on a monthly basis giving a statement with respect to the supply situation in Canada and updating. They are in the process of accumulating the figures for this month and I expect that, early in December, I shall be in a position to give their figures there.

With respect to the gasoline situation, I have made some references earlier on in the proceedings about the worrisome problem of increased demand on gasoline. It is attributable to a number of things. But now the refineries are converting oil to supply adequate heating oil for the winter months, so, obviously, if we continue this very substantial demand for gasoline, there are going to be instances of tight supply.

Mr. de Jong: Is it possible, Mr. Chairman, for the Minister to tell us where they expect shortages to occur?

Mr. Hnatyshyn: I think the National Energy Board in its report will probably provide you with all those data. I think it is on a national basis but it is on a regional basis as well. That information will be made available on a regular basis.

You will recall that I have encouraged the National Energy Board to provide this on a public basis. They have been providing this information to the various provinces previously

[Translation]

énergétique—qu'elle s'appelle Petro-Canada ou autrement—pour appliquer les politiques gouvernementales en matière d'énergie, et plus précisément de pétrole.

M. Hnatyshyn: Sauf votre respect, monsieur Herbert, c'est exactement ce que vous faites; vous me demandez précisément quelle sera la décision relativement à Petro-Canada. Comme je l'ai dit en nommant le groupe d'étude, le gouvernement a indiqué que si la participation publique était nécessaire dans certains domaines, elle serait maintenue. En fait, lorsque le gouvernement et le Cabinet auront terminé leur étude de la situation, nous ferons une déclaration sur la façon dont nous allons traiter Petro-Canada en particulier et, aussi sur l'avenir du concept société de la Couronne en tant que moyen d'application des politiques gouvernementales dans le secteur énergétique.

M. Herbert: Vous n'avez toujours pas répondu à ma . . .

Le président: Monsieur Herbert . . .

M. Herbert: Mais il n'a pas répondu à ma question.

Le président: Je regrette, votre temps est écoulé. Nous vous avons accordé une minute de plus. Je donne la parole à M. de Jong pour cinq minutes. Si vous le voulez nous pouvons vous inscrire pour un deuxième tour.

M. de Jong: Merci beaucoup, monsieur le président. Revenons à la nouvelle de l'Office national de l'énergie sur la possibilité d'une pénurie d'essence; l'Office de l'énergie a-t-il fait une étude?

M. Hnatyshyn: Monsieur de Jong, j'ai vérifié auprès de l'Office national de l'énergie la véracité des informations diffusées ce matin au sujet d'un rapport et de chiffres secrets, et on m'a dit que ce rapport n'existait pas. Comme je l'ai dit à la Chambre aujourd'hui, l'Office produit un état mensuel des réserves au Canada. Il est en train de compiler les chiffres pour ce mois-ci, et je pense qu'au début de décembre, je pourrai vous dire quels chiffres ont été obtenus.

Pour l'essence, j'ai mentionné tout à l'heure le problème de l'augmentation de la demande. Cette tendance est due à de nombreux facteurs, mais si la demande se maintient, nous serons dans une situation difficile, parce qu'en cette saison les raffineries transforment le pétrole afin d'en faire du mazout pour l'hiver.

M. de Jong: Le Ministre peut-il nous dire où ces pénuries doivent se produire?

M. Hnatyshyn: Le rapport de l'Office national de l'énergie devrait vous fournir toutes ces données. Ce rapport évalue la situation tant au niveau national qu'au niveau régional. Ces renseignements seront disponibles régulièrement.

Vous vous souviendrez que j'ai encouragé l'Office à publier ces résultats. Il a déjà envoyé ces renseignements aux provinces, mais je pense que la population du Canada a le droit de connaître la situation exacte.

[Texte]

for their own information, but I think the people of Canada should have the right to know the situation.

Mr. de Jong: Right on. Mr. Minister, where do things stand in the negotiations with Mexico and Venezuela?

Mr. Hnatyshyn: I think I can deal with these separately. In the Mexican situation, the background is that last January we had the first discussions with Mexico in terms of possible energy co-operation agreement. And in May the agreement was initialled by officials of the two governments. In September, we had an official delegation going down to visit Mexico for further discussion on oil and other forms of energy co-operation. In November there were talks in Ottawa with senior Mexican foreign ministry officials.

The Mexican government is now in the process of assessing under the terms of that agreement when or how much oil will be available to Canada. We will have to wait until the President decides on the total amount to be produced in 1980.

The decision is to be taken by early next year. This is all pursuant to the terms of the original agreement that was initialled, that they were to make that assessment either in late 1979 or during the ensuing 12 months, by 1980. They contemplated in the original agreement that they would be making that assessment.

We reminded the Mexicans that the initial agreement provides for deliveries to start either at the end of 1979 or 1980, and to be increased to 50,000 barrels a day during the ensuing 12 months. So we are continuing our discussions. We are actively pursuing the discussions to get the final figures in place and we are contemplating continuing negotiations. It is anticipated that we will arrive at a final and formal agreement, and we are anticipating that there will be an occasion for us to enter into a final, rather than an interim, agreement.

Mr. de Jong: Will it be PetroCan that will be involved in those negotiations?

Mr. Hnatyshyn: They are part of the team that is involved in the negotiations. A representative of Petro-Canada has continued to be a part of the Mexican negotiations and with Venezuela.

Mr. de Jong: Would the sale of Mexican and Venezuelan Oil be then to Petro-Can or to another government agency?

Mr. Hnatyshyn: Not necessarily.

Mr. de Jong: Would it be to another government agency?

• 1635

Mr. Hnatyshyn: Well, that has yet to be resolved, but we are going to continue our discussions and, when a decision is made, we will announce it.

Mr. de Jong: Have the Mexicans made known their preference?

Mr. Hnatyshyn: No, they have not indicated a preference.

[Traduction]

M. de Jong: Exactement. Monsieur le ministre, où en sont les négociations avec le Mexique et le Venezuela?

M. Hnatyshyn: Je traiterai de ces deux pays séparément. Pour ce qui est du Mexique, en janvier dernier, nous avons commencé à discuter avec le Mexique de la possibilité de conclure une entente de coopération en matière d'énergie. En mai, l'entente était signée par des représentants des deux gouvernements. En septembre, une délégation canadienne est allée au Mexique afin de poursuivre les entretiens sur la collaboration en matière de pétrole et d'autres formes d'énergie. En novembre, il y a eu des entretiens à Ottawa avec des fonctionnaires supérieurs du ministère mexicain des Affaires étrangères.

Le gouvernement du Mexique est en train de déterminer combien de pétrole il mettra à la disposition du Canada et à quelle date, aux termes de cette entente. Il nous faudra attendre que le président ait décidé quelle quantité sera produite en 1980.

Il devrait prendre cette décision au début de l'année. Cela correspond aux dispositions de l'entente qui a déjà été signée et qui prévoyait que cette décision serait prise à la fin de 1979 ou au cours des douze mois suivants, en 1980. Il prévoyait déjà de prendre cette décision.

Nous avons rappelé aux Mexicains, en vertu de l'entente de départ, que nos livraisons devaient commencer soit à la fin de 1979, soit en 1980, et passer à 50,000 barils par jour au cours des douze mois suivants. Nous poursuivons donc ces discussions. Nous voulons obtenir des chiffres définitifs et envisageons de continuer les négociations. Nous croyons pouvoir parvenir à une entente définitive et non seulement provisoire.

M. de Jong: Est-ce que c'est Petro-Canada qui s'occupe de ces négociations?

M. Hnatyshyn: Cette société fait partie de l'équipe qui participe aux négociations. Il y a toujours eu un représentant de Petro-Canada aux négociations avec le Mexique et le Venezuela.

M. de Jong: Le Mexique et le Venezuela vendront-ils leur pétrole à Petro-Canada ou à un autre organisme gouvernemental?

M. Hnatyshyn: Pas nécessairement.

M. de Jong: Est-ce que ce serait un autre organisme gouvernemental?

M. Hnatyshyn: Cette question n'a pas encore été résolue, mais nous poursuivons les négociations et, lorsque la décision aura été prise, nous l'annoncerons.

M. de Jong: Les Mexicains ont-ils manifesté une préférence quelconque?

M. Hnatyshyn: Non.

[Text]

The Chairman: Your last question, Mr. de Jong.

Mr. de Jong: If the government is contemplating setting up another agency to handle government to government oil sales, I would ask the Minister, since we already have an instrument in place that has that experience and that is known throughout the world, what sense would there be in creating a new government agency?

Mr. Hnatyshyn: Well, I think the point is that the reason we think there is a role for the federal government is where certain governments want to deal state to state. Now, I do think that the vehicle, as far as those states are concerned, is for quite other reasons that they wanted to be on a state-to-state basis. That tendency has become more pronounced recently than it has in the past but it is not by any means a widespread preference demonstrated by all the producing countries. Nonetheless, I think the essential thing is that if there are countries who want to deal on a state-to-state basis, we have the capacity to deal on that very basis. And we will in fact negotiate on a state-to-state basis where it is appropriate and where it is in the interests of the Canadian people. I do not think there is any magic to Petro-Canada as being the agent of a government for that particular purpose. I think the fact is that we are talking essentially on a state-to-state basis and we will always have the interest of the Canadian people in mind when entering into those types of arrangements.

Mr. de Jong: So you might set up a separate agency, a new agency then?

Mr. Hnatyshyn: Well, it is under review now and a decision will be announced later.

The Chairman: Thank you very much, Mr. de Jong. Mr. Fish please.

Mr. Fish: Mr. Chairman, Mr. Minister, I would like to get back to your opening statement and discuss for a few minutes the compensation fund that you mentioned in your report, the compensation program of \$740 million, and I think you have put in estimates of \$835 million more which brings it up to close to \$1.6 billion. It is on the bottom of page 1. And then you said that there were some supplementary estimates for that \$835 million, which brings that to a total of \$1.6 billion. Being new in government estimates and not knowing exactly what the score is, I have to assume that that money comes out of general revenue for your department. So my question is that we will have to assume that if that comes out of general revenue it is obviously spread across the whole country according to the taxes that are collected. If the energy self-sufficiency tax, as you have spoken about it over the last months, goes through, do you anticipate that that tax will be used for that equalization process for this compensation fund to help alleviate the costs rather than coming out of general revenues of the government?

The other question that I have is this. Is it not correct that in view of the fact if we are paying that out of general revenues at the present time—I have just made some quick estimates here—probably on a family basis at the present time, counting 3.4 people per family, we are probably already paying in our taxes about \$238 per family to help pay that cost

[Translation]

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur de Jong.

M. de Jong: Si le gouvernement envisage de créer un organisme pour s'occuper des ventes de pétrole intergouvernementales, et comme nous avons déjà une société qui possède l'expérience nécessaire et qui est connue dans le monde entier, à quoi peut bien servir la création d'un nouvel organisme gouvernemental?

M. Hnatyshyn: Nous croyons que le gouvernement fédéral a un rôle à jouer lorsque les gouvernements veulent traiter d'état à état. En ce qui concerne ces états, on a recours à ce véhicule tout simplement parce qu'ils veulent traiter d'état à état. Cette tendance s'est accentuée récemment mais elle est loin d'avoir touché tous les pays producteurs. Néanmoins, s'il y a des pays qui veulent traiter d'état à état, l'essentiel est que nous puissions le faire. Et c'est ce que nous ferons, chaque fois que cela sera nécessaire et conforme à l'intérêt du Canada. Je ne vois pas pourquoi il faudrait absolument que ce soit Petro-Canada qui représente le gouvernement. Ce qui importe c'est que nous traitions d'état à état et que nous tenions toujours compte des intérêts du Canada en signant ce genre d'entente.

M. de Jong: Vous pourriez donc créer une société distincte, un nouvel organisme?

M. Hnatyshyn: Nous étudions la question et nous annonçons notre décision plus tard.

Le président: Merci beaucoup, monsieur de Jong. Monsieur Fish, s'il vout plaît.

M. Fish: Monsieur le ministre, je voudrais revenir un peu sur votre déclaration préliminaire et parler du fonds d'indemnisation qui s'élèverait à 740 millions de dollars plus les 835 millions de dollars que vous avez prévus, pour un total de 1.6 milliard. C'est au bas de la page 1. Vous nous dites que vous allez accorder un budget supplémentaire de 835 millions de dollars, ce qui porte le total à 1.6 milliard. Comme je ne connais pas très bien ce processus des prévisions budgétaires, je suppose que cet argent est tiré des revenus généraux de votre ministère. Cela veut dire qu'il est composé des impôts payés par tous les contribuables. Si l'on adopte la taxe d'autarcie énergétique, dont vous avez parlé ces mois derniers, croyez-vous que cet impôt sera versé au fonds d'indemnisation, afin de ne pas avoir à puiser dans les revenus du Canada?

Si l'on utilise les revenus généraux pour constituer ce fonds, j'ai fait quelques calculs rapides basés sur une famille de 3.4 personnes; chaque famille verse environ \$238 sous forme d'impôt pour combler la différence entre le prix canadien et le prix mondial. De toute façon, nous devons payer cette différence

[Texte]

between the Canadian price and the world price. Therefore, we either pay it through taxes or we pay it through an increase in cost of oil. Is that a correct assumption?

Mr. Hnatyshyn: The energy self-sufficiency tax is a tax that is on the industry and the moneys that are going to be generated by virtue of increased prices. So there is obviously a cost involved there that the consumer is going to have to share. I think the point you made though is quite valid. The fact is we are paying an enormous thing and it highlights the reason this government feels it is absolutely essential that we move towards energy self-sufficiency, because of the amount of money and the drain that this causes on government and, indeed, on the citizens of Canada with respect to paying compensation for the importation of foreign oil for petroleum products. So what I am saying is that the tax and the package we are proposing is one that is going to do a number of things. It is going to try to increase the supply that we have in Canada, to increase our producibility. It is also going to develop alternative sources in terms of energy requirements, and to encourage substitution by more plentiful supplies so that we can get off the reliance on foreign imports and save ourselves this enormous outlay, which is being sent out of the country, in effect, because it is compensation or imports from other countries.

• 1640

Mr. Fish: Has the department made any estimates as to what this compensation fund will be if we do not become self-sufficient, let us say, over the next three or four years? What is this amount likely to grow to which we are going to have to pay out of taxes to keep this equalization payment up? Have you any estimates of what it would be in 1983?

Mr. Hnatyshyn: I will give you some idea as to the history of this, if I might, Mr. Fish. There has been an aggregate of some \$7 billion paid out on the oil import compensation program up to the present time. It is difficult to make a precise estimate because it will be the differential between the Canadian price itself and the average weighted price for imports into Canada. So it very much depends, if I can answer your question this way, on the way in which the amount of demand we have for imports is going, on how the consumption patterns of this country continue to grow, and also on the international price scenario that we might face in the future. It could be horrendous amounts of money that we will be paying out on the basis of what we have experienced up to this point. We have already spent \$7 billion maintaining this policy.

The Chairman: I am sorry, your time is up, M. Fish.

Mr. McRae.

Mr. McRae: Before I take my time I would like to go on a point of order.

My point of order is that I have never, in seven years in this House of Commons and sitting in Committees, been in a more ridiculous situation, where a member has got to develop a whole line of questioning in five minutes. I have been on this Committee for seven years, and we have always had a first

[Traduction]

que ce soit sous forme d'impôt ou en augmentant le prix du pétrole. Ai-je raison?

M. Hnatyshyn: La taxe dont vous parlez est une taxe imposée à l'industrie et porte sur les bénéfices tirés de l'augmentation des prix. Il est évident que le consommateur devra en payer une partie. Cependant vous avez raison. Le fait est que nous devons payer beaucoup d'argent et c'est la raison pour laquelle le gouvernement estime absolument essentiel de parvenir à l'autarcie en matière d'énergie, parce qu'il en coûte très cher au gouvernement et aux citoyens du Canada pour subventionner le prix du pétrole importé. Cet impôt et les mesures que nous proposons vont nous aider à atteindre plusieurs objectifs. Nous essaierons d'augmenter les approvisionnements au Canada, en augmentant la productivité. Nous allons essayer de développer d'autres sources d'énergie, et d'encourager les conversions, en offrant des approvisionnements plus abondants, ce qui devrait nous permettre de mettre fin aux importations et à ces énormes sorties de fonds qui, dans un sens, vont à l'étranger puisqu'ils servent à payer des importations.

M. Fish: Le ministère a-t-il calculé combien d'argent il y aurait dans ce fonds, si nous ne parvenons pas à une autarcie complète dans les trois ou quatre prochaines années? Quel montant devons-nous payer en impôt pour vous permettre d'effectuer cette péréquation? Avez-vous calculé le montant qui sera versé au fonds d'ici 1983?

M. Hnatyshyn: Si vous me le permettez, monsieur Fish, je vais vous faire l'historique de cette question. Jusqu'à maintenant on a affecté 7 milliards de dollars au programme d'indemnisation des importateurs de pétrole. Il est difficile de prévoir avec exactitude quels montants seront versés à ce fonds, parce qu'ils dépendront de la différence entre le prix canadien et le prix pondéré des importations. En réalité, cela dépendra beaucoup de la façon dont la demande évoluera et de la croissance de la consommation. Cela dépendra également du prix international futur. D'après notre expérience passée, cela pourrait nous coûter cher. Cette politique nous a déjà coûté 7 milliards de dollars.

Le président: Excusez-moi, vos cinq minutes sont écoulées, monsieur Fish.

Monsieur McRae.

M. McRae: Je veux invoquer le Règlement.

Il y a sept ans que je siège à la Chambre des communes et aux comités, et je n'ai jamais été dans une situation aussi ridicule, ayant à poser toutes mes questions en cinq minutes. Je fais partie de ce comité depuis sept ans, et on a toujours accordé dix minutes à chaque député au premier tour. J'en

[Text]

round with a full ten minutes for every member. I will speak to people in my caucus and we will discuss it, and I think we will be bringing in a motion to change this. It is completely impossible to get a decent line of questioning and an answer. I do not say that the minister would favour this, but it certainly makes it very easy for the minister to fudge for three or four minutes and not answer the question at all.

I just think this has got to be the most ridiculous format I have ever run into.

Mr. Gilchrist: I will support you on that, sir.

Mr. Lane: See your representative on the steering committee then.

The Chairman: Mr. McRae, having sat up here and down at the table, I realize how frustrating it is, but it is also frustrating at times for members who sit through a complete Committee meeting and never get the opportunity to ask a question. But the Committee is master of its own rules and regulations, so if you would like this to be brought to the attention of the steering committee we will certainly do that.

Mr. McRae: I will certainly do that through our caucus.

The Chairman: Very good.

Mr. McRae: Thank you.

I would like to go back to the Energy Supplies Emergency bill, which, as I recall, your party fought against in the dying weeks of the last House, and did not have the guts to vote against it. It was my impression that you were very much opposed to parts of it, and when we asked you about setting up this bill, until the day of the big vote your answer kept coming back, "We want to make some amendments to the bill." Suddenly there was a shift on the day of the big vote, which I think had something to do with the allegiance of the Social Credit Party to the vote, and you accepted this.

Now we are sitting three or four weeks away from the big vote and we still have no appointments. As I remember the bill—and it was there for two of them; you people put the sunset law on the first one—I was virtually impossible to employ the emergency power if there was not a board in place. If an emergency occurs very rapidly and you do not have a board in place, is it not true that the powers of the bill then become almost useless?

• 1645

Mr. Hnatyshyn: Do you want me to comment on . . . ?

Mr. McRae: Oh, absolutely. I want another five minutes on the next round, please.

Mr. Hnatyshyn: Mr. McRae, you never struck me as being a partisan politician. You have always been an upstanding man and I take this as a serious question. The fact is that you know the legislative work that we have before us. What I have said previously is that if I thought that I could fit it in or have a look at some of the amendments which might be brought to the act prior to Christmas, then that might be an appropriate time but it is obvious now with the pressures which have

[Translation]

parlerai aux membres de mon caucus et je pense que nous présenterons une motion afin de changer cette règle. Il est tout à fait impossible de développer une question et d'obtenir une réponse appropriée en si peu de temps. Le ministre n'est probablement pas de cet avis parce qu'en cinq minutes, il lui est très facile de tergiverser pendant trois ou quatre minutes et de ne jamais fournir de réponse.

C'est la formule la plus ridicule que j'aie jamais vue.

M. Gilchrist: Je suis prêt à vous appuyer, monsieur.

M. Lane: Parlez-en à votre représentant au comité directeur.

Le président: Monsieur McRae, j'ai déjà été à votre place avant de devenir président, et je comprends votre frustration, mais c'est tout aussi frustrant pour un député d'assister à une réunion sans jamais pouvoir poser une question. C'est le comité qui fait ses propres règles et si vous voulez que je porte cette question à l'attention du comité directeur, je le ferai.

M. McRae: Je le ferai moi-même par l'intermédiaire de notre caucus.

Le président: Très bien.

M. McRae: Merci.

Si j'ai bonne mémoire, pendant les dernières semaines de la législature précédente, votre parti s'était opposé à l'adoption de la Loi d'urgence sur les approvisionnements en énergie; mais finalement il n'a pas eu le courage de voter contre. Je croyais que vous étiez fortement opposés à certaines parties de ce projet de loi puisque vous avez réclamé des amendements jusqu'au jour du vote. Au moment de voter, il s'est produit un changement soudain qui avait quelque chose à voir avec les intentions du Crédit social, et vous avez finalement adopté le projet.

Il ne reste que trois ou quatre semaines avant le vote, et il n'y a toujours pas de nomination. Si je me souviens bien des dispositions du projet de loi—et j'ai assisté au débat sur deux d'entre elles—vous avez imposé une clause d'abolition automatique pour la première, il était donc virtuellement impossible d'exercer ces pouvoirs d'urgence en l'absence d'une commission. En cas d'urgence, si la commission n'est pas constituée, les pouvoirs accordés dans ce projet de loi ne seraient-ils pas inutiles?

M. Hnatyshyn: Voulez-vous que je fasse des commentaires là-dessus?

M. McRae: Absolument. Je voudrais également disposer de cinq minutes au prochain tour.

M. Hnatyshyn: Monsieur McRae, vous ne m'avez jamais fait l'effet d'un politicien particulièrement sectaire. Vous avez toujours été un homme respectable; je pense donc que vous posez votre question sérieusement. Vous connaissez le travail législatif que nous avons devant nous. Comme je l'ai dit précédemment, si j'étais sûr de pouvoir faire adopter certains amendements avant Noël, cela vaudrait peut-être la peine, mais, et vous devez le savoir, pour avoir été vous aussi du côté

[Texte]

developed that it is hard to get on to the legislative lineup as you know with your experience on the government side.

We are moving, and obviously you are right. If there is an emergency we will call on the existing legislation. We were critical of some aspects of it and we articulated those. There are areas that I want to look at as Minister, in terms of amendments to that legislation. I recall very clearly the criticisms, and I think, by and large, there is some validity to them. The fact is we are faced with having this legislation on the books. I am moving to create the board. There will be areas in which a board—I do not anticipate the emergency being before us but the board can in fact do a number of things in terms of forward planning, of looking at the whole question and bringing co-ordination into the program by overseeing the work that has been done by the department, and analyzing and having the system ready in the event of an emergency.

Mr. McRae: There have been absolutely no political implications or no change of heart.

I would like to go on to the Tar Sands because I have had a feeling for a long time that our basic long-term answer in the oil field has to be the Tar Sands. Everything else is pretty iffy. Maybe secondary and tertiary recoveries may be worthwhile but the drilling in the North and offshore is still a very iffy area. It seems to me that the incentives to Tar Sands are far greater, when there is a differential of say \$15 to \$25, than when there is no differential. It seems to me that if you raise oil prices, all oil, new oil, old oil, oil that costs \$1.50 a barrel and so on, all oil prices to world prices, then you eliminate that differential. If I was in the oil business I would keep on trying to bid up the prices in Alberta and so on and I really would not to bring on the Tar Sands plants. It seems to me that our only really substantial hope for any kind of selfsufficiency or even close to self-sufficiency in the future lies in keeping that kind of differential. To me, the Syncrude levy was the answer to everything. It was the only reasonable answer and it seems to me that by going away from the two-pricing system that you are limited in the possibility of stimulating production in that direction.

Mr. Hnatyshyn: I take it you are talking about the question of price increases.

Mr. McRae: I am talking about the fact that we now have a differential of \$9 or \$10 a barrel between Syncrude and conventional crude oil, it is called the Syncrude levy. We are paying world prices for oil or at least if we are not doing it we have been authorized to do it by the Petroleum Administration Act and the Energy Supplies Emergency Act which were passed sometime in the last House. It just seems to me that when you go to the world level that you just eliminate that incentive.

Mr. Hnatyshyn: I think your figures are not right. The Syncrude levy is certainly not the differential between the domestic and the international prices. The point is . . .

Mr. McRae: . . . that brings on a certain amount of that oil but the point is you are still paying world prices. I understand we are paying world price for Syncrude, is that not correct?

[Traduction]

ministériel, les pressions sont telles qu'il est devenu difficile de se faire une place dans la liste d'attente législative.

Nous progressons, bien sûr vous avez raison. Si un cas d'urgence se produisait, nous appliquerions la loi existante. Nous l'avons critiquée sous certains aspects, et il y a des domaines où j'aimerais apporter des amendements. Je me souviens très clairement des critiques et de façon générale elles sont sans doute valables. Le fait est que nous devons étudier cette loi. J'ai entrepris de créer une commission. Je n'envisage pas de situation d'urgence, mais cependant, la commission a plusieurs outils à sa disposition, la planification, l'analyse de la situation, la coordination, la surveillance des opérations du ministère et enfin la mise en place du système qui doit prendre la relève en cas d'urgence.

M. McRae: N'allez pas croire que mes remarques avaient une coloration politique et que mon attitude a changé.

Passons maintenant à la question des sables bitumineux, car depuis longtemps il me semble que la solution à long terme des problèmes d'énergie pétrolière ce sont précisément les sables. Tout le reste semble assez hypothétique. Les extractions secondaires et tertiaires valent peut-être la peine, mais le forage dans le nord et au large des côtes est toujours assez hypothétique. Il me semble que l'exploitation des sables bitumineux serait une solution beaucoup plus séduisante si la différence était de \$15 à \$25 et non pas nulle. Or, si l'on porte le prix du pétrole—d'où qu'il vienne—au niveau mondial, on élimine précisément cette différence. Si j'étais dans les pétroles, j'essaierais de pousser les prix le plus haut possible en Alberta et je n'aimerais pas voir émerger des usines de traitement des sables bitumineux. Notre seul véritable espoir d'autarcie pour l'avenir réside précisément dans le maintien de cette différence de prix. A mon avis, la taxe sur Syncrude était la réponse à tous les problèmes. C'était la seule solution raisonnable et en éliminant ce système de double prix, on élimine en même temps la possibilité de stimuler la production.

M. Hnatyshyn: Je suppose que vous voulez parler des augmentations de prix?

M. McRae: Il existe à l'heure actuelle une différence de \$9 ou \$10 le baril entre le pétrole de Syncrude et le pétrole brut conventionnel. Il s'agit de la taxe sur le pétrole Syncrude. Nous payons les prix mondiaux pour le pétrole et si nous ne le faisons pas encore, la Loi sur l'administration du pétrole ainsi que la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, deux lois qui ont été adoptées au cours de la dernière législature nous y autorisent. Adopter un prix uniforme, c'est éliminer ce stimulant.

M. Hnatyshyn: Vos chiffres ne sont pas exacts. La taxe sur Syncrude n'équivaut pas à la différence entre le prix canadien et le prix international. En fait, . . .

M. McRae: Cela permet évidemment une certaine mise en valeur, mais en fait nous payons toujours les prix mondiaux. Si je comprends bien, nous payons le prix mondial pour le pétrole de Syncrude n'est-ce-pas?

[Text]

Mr. Hnatyshyn: Yes, we are.

Mr. McRae: Right. We are paying \$15 and the 89 cents represents the amount that we have to pay in addition to bring on Syncrude, but that will go up as Syncrude increases. That is my idea of what that levy is about.

Mr. Hnatyshyn: I think the basis upon which these are developed is obviously to set on a price which we now say is equivalent to world price in order to bring these particular projects on. There is no particular relationship. We just happen to think, that is the price now that is appropriate giving a reasonable, fair return with respect to those projects.

• 1650

The Deputy has pointed out that Syncrude has had some difficulties and has not, in fact, I am sorry to say, made a profit up to this point because of some of the difficulties they have experienced. But that is a matter under constant review and assessment with respect to the amount on the international price.

The other aspect: if you were right, then, when Syncrude first came on the differential between the domestic price and the international price was somewhat less than it is today, very substantially less. I do not know what point you are making, I am sorry, I missed the point.

Mr. McRae: My point is that . . .

The Chairman: Mr. McRae, I hate to frustrate you further, but you have had about seven minutes. I would like to call on Mr. Yurko, please.

Mr. McRae: I appreciate your generosity, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Yurko.

Mr. Yurko: Mr. Chairman, Mr. Hnatyshyn, there are two areas I would like to ask you a couple of questions on, though there are many other areas one could ask questions on.

I wanted to ask you if you have made any projections on the rate of rise in the Chicago average price. Do you have any figures on what it is going to be in June next year? June, 1981? June, 1982? Can you give us those figures?

Mr. Hnatyshyn: There are a number . . .

Mr. Yurko: They exist in the United States in some areas. I just wanted to know if you had them.

Mr. Hnatyshyn: As you know, I think the department has, in fact, made available certain assumptions that have been made, but we are always updating those assumptions on the basis of new information with respect to projected inflationary rates and the supply situation that develops from time to time.

I am not sure I have the figures here with respect to a rough assessment but I would be glad to provide you with . . .

Mr. Yurko: Do you have the figure for next year, July, 1980?

Mr. G. Tough (Acting Assistant Deputy Minister, Economic and Policy Analysis, Department of Energy, Mines and Resources): Our document, which was released to the public some time ago, gave a number of tables that showed the

[Translation]

M. Hnatyshyn: Oui.

M. McRae: Très bien. Nous payons \$15 et les 89c. représentent le montant que nous devons payer en supplément pour la mise en production du pétrole lourd de Syncrude, et cela augmentera au fur et à mesure que le pétrole de Syncrude augmentera. C'est comme cela que je comprends la taxe.

M. Hnatyshyn: Nous nous rattachons au prix mondial précisément afin de permettre la mise en production de ces différentes usines. Il n'y a pas de rapport particulier à établir, mais nous pensons que ce prix donne une marge bénéficiaire raisonnables.

Comme l'a dit le sous-ministre, Syncrude a connu des difficultés qui ne lui ont pas permis de réaliser de bénéfices. Mais ce rapport avec le prix international fait l'objet d'une révision permanente.

Deuxièmement, je dois vous dire que je ne comprends pas très bien votre logique car, au début de la mise en production de Syncrude, la différence entre les prix canadiens et les prix internationaux était beaucoup moins élevée qu'actuellement.

M. McRae: Je veux en fait dire que . . .

Le président: Monsieur McRae, je ne veux pas vous frustrer davantage, mais vous avez déjà eu 7 minutes. J'aimerais bien donner la parole à M. Yurko.

M. McRae: J'apprécie votre générosité, monsieur le président.

Le président: Monsieur Yurko.

M. Yurko: Monsieur le président, monsieur Hnatyshyn, je vais m'en tenir à deux domaines, en dépit de tous les sujets qui m'intéresseraient.

Avez-vous essayé de faire des projections sur le taux d'augmentation du prix moyen à Chicago? Avez-vous des chiffres qui nous donneraient une idée du prix en juin 1980, 1981 et 1982? Pouvez-vous nous donner ces chiffres?

M. Hnatyshyn: Il y a plusieurs . . .

M. Yurko: Je sais que ces chiffres existent aux États-Unis et je voulais savoir si vous les aviez.

M. Hnatyshyn: Comme vous le savez, le ministère a déjà publié des précisions, que nous tenons constamment à jour en tenant compte de nouveaux renseignements sur les taux d'inflation et les fluctuations des approvisionnements.

Je ne suis pas sûr de pouvoir vous donner des chiffres approximatifs, mais je pourrai vous les fournir . . .

M. Yurko: Avez-vous les chiffres pour juillet 1980?

M. G. Tough (sous-ministre adjoint suppléant, Analyse de l'économie et des politiques, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Les dernières données que nous avons publiées comportaient des tableaux du prix international. Nous

[Texte]

international price. We do not have specific figures for the Chicago price, but you can add on a small transportation differential. What we assumed at that time was that the international price would rise in real terms, that is 2 percentage points above the rate of U.S. inflation.

Mr. Yurko: I am sorry, I do not want to take my time in this area because I have those figures, but I am wondering if you have any recent analysis of the price.

However, I want to raise another point, Mr. Hnatyshyn. There is a lot of talk about publicly owned corporations as against privatizing them. Can I ask you if the federal government is collecting any form of tax whatsoever from hydro electricity generated by Ontario Hydro, Quebec Hydro or any of the other seven public hydro-electric companies in the nation?

Mr. Hnatyshyn: No, Mr. Yurko, generally speaking provincial Crown corporations obviously are exempt.

Mr. Yurko: So if the provinces decided, for example, to nationalize the oil and gas industry and, indeed, the tar sands industry—and I say this again, Mr. Hnatyshyn—if the provinces decided to nationalize the oil and gas industry in Saskatchewan by Saskatchewan, in Newfoundland by Newfoundland, in British Columbia by British Columbia, and in Alberta by Alberta, without privatizing but, indeed, making public companies in every case with respect to oil and gas, would you then find any room for the federal government to get any equalization taxation in such a system as you are now proposing an equalization tax on oil and gas for the nation?

Mr. Hnatyshyn: Certainly that would pose some new considerations in respect to taxation matters in Canada. I guess what I should say, more accurately, is that the practice has not been to tax utilities or Crown corporations generally, but I am not sure whether I would go so far as to say there is not the constitutional right, in fact, to tax those corporations. I would have to get a legal opinion with respect to that side of things. I think you make a point and I would say that that situation we have not reached at the present time.

Mr. Yurko: I am asking you a question. In your opinion, are we not really seeing that literally 25 to 30 per cent of the energy in the nation, which is electrical energy, is now nationalized, and there is no federal equalization tax on that whatsoever, with the exception of the privately-owned Calgary Power in Alberta and, indeed, I think, some in Quebec—and one in Newfoundland, is it? But there is a rebate there, and I hope that that rebate is not cancelled, because indeed you are going to run right into nationalization, very quickly, of these companies by the provinces.

• 1655

When 30 per cent of the nation's energy is now nationalized, without any federal taxation whatsoever, in relationship to the taxation of oil and gas, if you stick to a tax on profits, you are therefore taxing the profit of a corporation. But if you start to go to a wellhead tax on oil owned by the province, are you not therefore basically taxing an energy resource owned by the

[Traduction]

n'avons pas de chiffres précis pour le prix à Chicago, mais il suffirait de calculer une petite différence pour le transport. A cette époque nous étions partis du principe que le prix international augmenterait en termes réels de 2 p. 100 de plus que le taux américain de l'inflation.

M. Yurko: Je ne veux pas m'étendre sur ces chiffres que je possède. Ce que je veux savoir, c'est si vous avez fait des analyses récentes sur les prix.

Autre chose, monsieur Hnatyshyn, on parle beaucoup de la privatisation des sociétés publiques. Le gouvernement fédéral impose-t-il sous une forme quelconque, l'électricité produite dans les centrales de l'Hydro Ontario, de l'Hydro-Québec ou dans l'une des 7 compagnies publiques d'hydro-électricité du pays?

M. Hnatyshyn: Non, monsieur Yurko, en règle générale, les corporations de la Couronne provinciales sont exemptes d'une telle taxe.

M. Yurko: Ainsi donc, si les provinces décidaient de nationaliser le pétrole, le gaz et les sables bitumineux, si la province de la Saskatchewan, si Terre-Neuve, la Colombie-Britannique et l'Alberta décidaient, non pas de privatiser les sociétés de la Couronne, mais d'en faire des services publics, le gouvernement fédéral pourrait-il prélever une taxe de péréquation?

M. Hnatyshyn: Cela poserait évidemment des problèmes. Je précise ici que le gouvernement canadien n'a jamais eu l'habitude d'imposer des taxes aux services publics ou aux sociétés de la Couronne en général, mais je ne saurais vous dire si constitutionnellement il a ce droit. Pour vous répondre, il faudrait que je consulte un juriste. Vous avez un bon argument, mais je dois vous dire que nous n'en sommes pas encore là.

M. Yurko: Je vous pose une question. En fait, on pourrait résumer la situation actuelle de façon suivante: 25 à 30 p. 100 de l'énergie électrique du pays est à l'heure actuelle nationalisée et le gouvernement fédéral ne perçoit aucune taxe de péréquation sur cette énergie à l'exception de Calgary Power, compagnie privée en Alberta et de quelques sociétés québécoises ainsi que d'une terre-neuvienne. Dans le cas de ces sociétés, le gouvernement a consenti un dégrèvement qui, je l'espère, ne sera pas aboli, sans quoi on risquerait de voir ces compagnies être nationalisées rapidement.

Trente pour cent de l'énergie nationale est à l'heure actuelle nationalisée et le gouvernement fédéral n'impose sur cette énergie aucune taxe. Par contre, il y a des taxes sur le pétrole et le gaz. Si l'on impose une taxe sur les bénéfices, on taxe les bénéfices des sociétés. Quand on impose une taxe à la source sur le pétrole d'une province, n'impose-t-on pas une taxe sur

[Text]

province, in the same way as electrical energy in Quebec, for example, owned by the Province of Quebec?

The Chairman: That is your last question, Mr. Yurko.

Mr. Hnatyshyn: Well, this is a matter of some discussion right now, and I would not want my answer to be taken that there is not a constitutional right for us to impose a tax on revenues. We are discussing now a question of the appropriate tax mechanism. We are having some very useful co-operative discussion with the Province of Alberta with respect to this matter to ensure the national government of sufficient moneys in order to carry out our national energy program.

So, as I say, we understand the position that has been taken by, not only the Premier of Alberta but also other provincial premiers with respect to taxation matters, and taxation on what is interpreted as being the resources of the provinces. We are very mindful of that. We are going to do our level best to work out a system that, in fact, respects the ownership of provincial resources because we understand the point of view that has been made. That is quite apart from what I suppose might be the legal answer I could give you.

Mr. Yurko: It might be appropriate for me to go back and politically advocate the nationalization of the oil sands by Alberta.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Yurko.

Mr. Gilchrist, please.

Mr. Gilchrist: Mr. Minister, in my view, Canadians are wantonly consuming their portable energy. This is a hard statement of fact. And I thought it was a 4.5 per cent increase; but you corrected me earlier and said that it is 5.5 per cent—and that is worse.

It seems to me that higher gas pricing, which is inevitable, will help, and perhaps even short-range emergency procedures are needed. But it seems to me that the development of energy-efficient cars and perhaps the heavy excise taxing of big cars with big engines will get us to a more reasonable position in this whole thing. All of these offend the consumer, as you know. As well, your energy package is likely to cause some offence, too, because people just do not seem to understand the problem.

Having worked for you all summer on your energy committee, along with some of these other people, it seems to me that the time is very much nigh to level with the public and start telling them—and enlisting their aid—about the seriousness of the situation today and the need to take decisive, heavy positive action. It seems very, very clear in this.

So the questions I have got are: do you have a plan to communicate the facts, very early, quickly, about the positive and the negative aspects, to the Canadian people to enlist their aid? Do you see the need for short-range regulations, perhaps this winter? And one question has already been asked, so I will go to number four: will the government be ensuring that windfall profits do not flood into the multinational oil compa-

[Translation]

une ressource énergétique appartenant à une province tout comme l'énergie électrique est la propriété de la province de Québec par exemple?

Le président: Monsieur Yurko, c'est votre dernière question.

M. Hnatyshyn: Cela fait l'objet de discussions à l'heure actuelle et je ne voudrais pas que ma réponse prête à confusion ou que l'on pense que le gouvernement fédéral n'a pas le droit aux termes de la Constitution d'imposer une taxe sur les recettes. Nous étudions à l'heure actuelle quel sera le meilleur mécanisme d'imposition en ce domaine. Nous avons des discussions très utiles avec la province de l'Alberta à cet égard; nous voulons nous assurer que le gouvernement fédéral ait suffisamment de fonds pour mettre en application son programme national d'énergie.

Comme je l'ai dit, nous comprenons la position qui a été prise non seulement par le premier ministre de l'Alberta mais également par les autres premiers ministres provinciaux en ce qui concerne l'imposition des ressources provinciales. Nous sommes très conscients de cette question. Nous allons essayer de faire de notre mieux pour arriver à un système qui respectera la propriété provinciale des ressources car nous comprenons les arguments qui nous ont été présentés. Je ne veux pas ici entrer dans des questions d'ordre juridique.

M. Yurko: Peut-être devrais-je me faire l'avocat de la nationalisation des sables pétrolifères par l'Alberta.

Le président: Merci, monsieur Yurko.

Monsieur Gilchrist.

M. Gilchrist: Monsieur le ministre, à mon avis, les Canadiens consomment l'énergie sans trop réfléchir et c'est bien malheureux. L'augmentation n'est pas de 4.5 p. 100 mais bien comme vous me l'avez signalé de 5.5 p. 100, ce qui est plus grave.

Il me semble que des prix plus élevés pour le pétrole et le gaz, inévitables d'ailleurs, permettront d'améliorer la situation et peut-être aussi devrait-on avoir recours à des mesures d'urgence à court terme. Il me semble qu'il faudrait penser à mettre au point des voitures économiques et qu'il faudrait peut-être imposer une lourde taxe d'accise sur les grandes voitures au moteur puissant. Or, de telles mesures ne sont pas appréciées par les consommateurs, comme vous le savez. De plus, toute votre politique énergétique déplaira sans doute à la population qui ne semble pas comprendre le problème.

Ayant participé pendant tout l'été aux travaux du Comité sur l'énergie avec certains de mes collègues il me semble que le moment est venu d'informer le public de la gravité de la situation actuelle et du besoin de prendre des mesures-chocs positives. Il faudra aussi que le public prête son aide au gouvernement.

Les questions que je voudrais poser sont donc les suivantes: avez-vous l'intention de vous adresser rapidement au public afin de lui expliquer les aspects positifs et négatifs du programme et afin d'obtenir son aide? Devrons-nous adopter des règlements à court terme au cours de l'hiver? Enfin, puisqu'on a déjà posé une de mes questions, je passerai à ma quatrième question: le gouvernement s'assurera-t-il que les compagnies

[Texte]

nies, and that all the extra revenue generated by the federal government will be directed towards energy exploration, development and conservation projects, such as you are indicating?

Mr. Hnatyshyn: I will try to deal with those three as briefly and as concisely as I can.

I agree with your assessment that we in Canada have been woefully recalcitrant with respect to our consumption habits. The fact is that there are two ways in which, I suppose, the government can give initiative with respect to conservation measures. One is by demonstration and persuasion, and the other is by incentive—actual tax incentive.

• 1700

These two areas are clearly areas that we want to develop and it is my intention to do this, quite frankly; and I think my department is taking initiatives and we as a government are taking initiatives with respect to conservation methods and programs that are available and demonstrate to the Canadian people that it is in their own self-interest, very much, in dollars and cents terms and supply terms, to engage in reasonable conservation practices, because it does affect, and of course savings are available through conservation and it increases our ability to deal with the supply situation right across the country.

The second question, about the regulations, I would not want to leave the impression with you, Mr. Gilchrist, that we are contemplating that except as a final or last resort—you talk about rationing—that concept. I would say it is a matter of last resort. It involves very heavy intrusion into the affairs and daily lives of Canadians. We are trying to take steps, as you know, in our medium and long-term policy to alleviate that situation. We are taking steps in the short term to get us through this period. But it is really a last resort as opposed to a prospect now.

You are right, I am corrected, it is in the vicinity not of 5.5 per cent but rather closer to 4.5 to 5 per cent, and so I have to accept your statement there.

The last question we had, I am sorry?

Mr. Gilchrist: The channelling of funds generated from increases . . .

Mr. Hnatyshyn: Well, the Prime Minister has made a statement in terms of the whole question of taxation and the increase in the incremental revenues. We are now, as I have indicated and the Prime Minister has indicated, working out the question of the mechanism of that tax, but I think it is clear from the position that we laid down that we have indicated the kind of moneys we would be wanting to get through this tax and we are working on the mechanism to obtain sufficient funds to carry out the kind of projects that you have referred to.

Mr. Gilchrist: If I have any time left, I would like to simply urge you, sir, to not only advise Canadians of the problem and your intentions of rectifying the problem, but please underscore the opportunity. This is an opportunity, as I see it, to buy back our birthright in this country, to provide investment

[Traduction]

pétrolières multinationales ne feront pas des profits excessifs et que toutes les recettes excédentaires, réalisées grâce à l'appui du gouvernement fédéral serviront à la prospection, le développement et la conservation comme vous l'avez indiqué?

M. Hnatyshyn: Je vais essayer de répondre à ces trois questions aussi brièvement que possible.

Je suis d'accord avec vous, le Canada a été désespérément récalcitrant et n'a pas voulu modifier ses habitudes en matière de consommation. Le gouvernement peut procéder de deux façons en ce qui concerne les mesures de conservation; il peut user de persuasion et il également prévoir des stimulants fiscaux.

Nous voulons jouer sur ces deux tableaux. Mon ministère adopte d'ailleurs des mesures à cet effet. Nous prenons des initiatives en ce qui concerne l'éducation du public en matière de conservation; nous voulons démontrer à la population que c'est dans son propre intérêt de pratiquer des méthodes de conservation à la fois pour des raisons financières et pour des raisons d'approvisionnement. La conservation permet de réaliser des économies et nous met sur la voie d'une solution en matière d'approvisionnement.

Quant à imposer des règlements, je n'aimerais pas que vous croyiez, monsieur Gilchrist, qu'il s'agit là d'une éventualité, sauf en dernier recours—vous avez parlé de rationnement. Nous n'appliquerions une telle politique qu'en dernier ressort car il s'agit là à notre avis d'une intrusion importante dans les affaires et la vie quotidienne des Canadiens. Nous nous attachons à l'heure actuelle à adopter une politique à moyen et long terme qui permettrait d'améliorer la situation. Nous avons également prévu des mesures à court terme.

Quant aux chiffres que vous citez, c'est vous qui aviez raison, on vient de me corriger, il s'agit non pas de 5.5 p 100 mais plutôt de 4.5 à 5 p 100. Vous avez donc raison.

Quelle était votre dernière question?

M. Gilchrist: Je vous ai posé une question au sujet de l'utilisation des fonds provenant des augmentations . . .

M. Hnatyshyn: Le premier ministre a fait une déclaration portant sur toute la question de l'imposition reposée par l'augmentation des recettes. Comme je l'ai indiqué et comme le premier ministre l'a indiqué également, nous nous penchons à l'heure actuelle sur le mécanisme d'imposition et sur le montant nécessaire afin de réaliser les projets dont vous avez parlé.

M. Gilchrist: S'il me reste encore quelque temps, j'aimerais simplement vous supplier non seulement d'informer les Canadiens du problème et des mesures que vous entendez prendre afin de rectifier la situation mais également de leur faire comprendre qu'il s'agit là d'une occasion unique pour eux de

[Text]

opportunity, jobs not only in Alberta and Saskatchewan but here in Ontario, new companies to be built to supply the pipelines, transmission lines, all the other things that go with \$110 billion worth of spending in a decade, technological upgrading such as we have never known. We are not just buying 4 litres of gas for a couple of bucks, we are buying our whole darned future. Economically, there is not other country in the world that has such a strong industrial base and a chance to drive it with its own energy. I implore you to cover that one well, because there is so much garbage being touted around now by the a gloom and doom forecasters in the media that I think it is time we started fighting back and telling Canadians what the opportunities are.

Mr. Hnatyshyn: Thank you, Mr. Gilchrist. I could not agree with you more. I also think that there are obviously problems associated with increasing costs of energy and so on, but it is an opportunity for us in Canada to go into a developmental stage, and decade. I think that really is the essence of the hope that we would want to put out to the Canadian people. The challenge is there, the potential is there for a terrific period of expansion and the benefits that will flow. I think you have stated it as well as anyone.

Mr. Gilchrist: If I were an American with \$100 right now, I would be just dying to get it over here.

The Chairman: Your time is up, Mr. Gilchrist. Mr. Cameron, please.

Mr. Cameron: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I have a little different line of questioning here.

First, on this close situation, in your opinion are we in any worse situation than we were, say, last year or this last close situation we had a year or two back?

Mr. Hnatyshyn: Which situation?

Mr. Cameron: This supply situation.

Mr. Hnatyshyn: Well, I have stated that we have gone through a period of time in the course of the last year where there was a very substantial draw-down on our inventories, and so I would say that the position has not improved now to the situation that I would like to see it in. As a result, we are working as hard as possible to get our inventories up to acceptable standards, but the statistics are there, the facts are there. The NEB has reported that we have reached that level and we are somewhat behind the desirable levels of inventory in our country. One only has to look at the international situation to realize that we are in a very, very delicate situation around the world let alone in Canada but we are working hard to take those initiatives in the short term that will, I hope, see us through the winter without substantial inconvenience.

[Translation]

participer au développement du pays. Le développement permettra de grands investissements, fournira du travail non seulement en Alberta et en Saskatchewan mais ici même en Ontario, de nouvelles compagnies de construction des pipelines, de lignes de transmission, verront le jour, bref, au cours de la prochaine décennie, nous allons dépenser 110 milliards de dollars et nous allons connaître des progrès technologiques comme nous n'en avons jamais connus. Nous ne payons pas simplement \$2 pour 4 litres d'essence, en payant cette essence, nous investissons dans notre avenir. Il n'existe aucun autre pays au monde qui a une base industrielle aussi solide et la possibilité d'utiliser pour cette industrie sa propre énergie. Il faudra que les Canadiens soient bien informés, car on entend tellement de choses ridicules à l'heure actuelle et il y a pas mal de prophètes de malheur qui font des prédictions en ce domaine. Il faut que le Gouvernement dise aux Canadiens quelle est leur chance.

M. Hnatyshyn: Je vous remercie, monsieur Gilchrist. Je ne pourrais être plus d'accord avec vous. Il y a également des problèmes reliés à cette augmentation des coûts d'énergie, mais il est certain que c'est une chance pour le Canada d'être au seuil d'une période, d'une décennie de développement. Je crois qu'il faut communiquer cet espoir en l'avenir à la population. Les défis sont là, le potentiel est là au seuil de cette période extraordinaire d'expansion dont les retombées seront à la mesure de celle-ci. Je crois que vous vous êtes très bien exprimé sur la question.

M. Gilchrist: Si j'étais américain et que j'avais \$100 en poche à l'heure actuelle, je ne pourrais pas attendre de les placer au Canada.

Le président: Votre temps est écoulé monsieur Gilchrist. Monsieur Cameron.

M. Cameron: Merci monsieur le président. Monsieur le ministre, j'aimerais aborder un autre sujet.

Tout d'abord, la situation est-elle plus grave que celle que nous avons connue l'année passée ou il y a deux ans?

M. Hnatyshyn: De quelle situation voulez-vous parler?

M. Cameron: De l'approvisionnement.

M. Hnatyshyn: Comme je l'ai dit, nos réserves se sont épuisées considérablement l'année passée et par conséquent notre situation ne s'est pas améliorée comme je l'aimerais. En conséquence, nous travaillons aussi fort que possible afin de faire grossir à nouveau nos approvisionnements, mais, étant donné les chiffres, on ne peut pas se leurrer. D'après les constatations de l'Office national de l'énergie, nos stocks sont inférieurs au niveau souhaitable. La situation internationale est, comme tout le monde le sait, extrêmement précaire. Notre situation est précaire également mais nous entendons prendre des initiatives à court terme, qui, c'est à espérer, nous permettront de passer l'hiver sans problème majeur.

[Texte]

• 1705

Mr. Cameron: In your opinion is this back-in provision of Petro-Can's affecting the private sector going ahead with its drilling in some of the frontier regions?

Mr. Hnatyshyn: It is a matter that has caused some very sincere concern by the private sector over a period of time and they have for some time been petitioning the previous government and this government on that. We have clearly indicated that we are going to get that through in the course of the change in Canada Oil and Gas Regulations and the Act itself; we are going to amend that part of the provision on future back-in rights.

Mr. Cameron: Has any provision or scheme been thought up for the rural areas? I am thinking of rural electrification schemes and to help get gas out to the more sparsely populated areas. I am thinking particularly of up the north Thompson where there are several towns along the river, for about a distance of 150 miles to cover.

Mr. Hnatyshyn: We are looking at a number of initiatives in the over-all energy package to develop alternate energy supplies. I am not sure that natural gas in the remote areas is necessarily the energy source that one would use; the hydro-electric possibilities are one but there are other renewable resource possibilities that I think have some potential. We hope we will be in a position to expand very substantially the kind of programs and initiatives that can be taken in this country to develop a series of alternative energy sources. I think the one that we have here is the potential for flexibility rather than being overly reliant upon one energy from that is obviously now in short supply.

Mr. Cameron: I have two more questions. If Petro-Can imported oil where and how does it get it refined?

Mr. Hnatyshyn: The government on a state-to-state basis would be in a position of having to distribute it amongst refiners in Canada. They are simply acting as an agent for importation and guaranteeing it. The reason for state-to-state trading in some instances is that they want to ensure that it will get to the country of purchase and the government makes an undertaking that it will accept it and will distribute it for purposes within that country. We sell it; it is not given.

Mr. Cameron: We have had for years the Canadian Commercial Corporation which the government has used in the past to import any product from any country. Is this not a suitable vehicle for importing oil from country to country?

The Chairman: That was your last question, Mr. Cameron.

Mr. Hnatyshyn: Certainly there is a possibility of it being an agent for the Government of Canada, yes.

The Chairman: Thank you. Mr. Richardson.

Mr. Herbert: On a point of order.

The Chairman: Yes.

Mr. Herbert: I am not disputing what you are doing but are there any other Tories still on your list to use up time?

[Traduction]

M. Cameron: Est-ce que vous croyez que les droits préférentiels accordés à Petro-Canada empêchent le secteur privé de procéder à des forages dans certaines régions éloignées?

M. Hnatyshyn: Le secteur privé s'est préoccupé de cette question et a adressé des pétitions pendant quelque temps à l'ancien gouvernement et à notre gouvernement. Nous avons indiqué clairement que nous allions nous occuper de cette question lorsque nous étudierions les règlements sur le pétrole et le gaz canadien ainsi que la loi elle-même. Nous modifierons les dispositions concernant les droits préférentiels futurs.

M. Cameron: Je pense qu'on s'en sert dans les régions rurales? Je pense particulièrement à l'électrification de ces régions et à l'adduction de gaz dans les régions à faible densité de population. Je pense plus particulièrement aux villes septentrionales situées le long de la rivière Thompson sur une distance de 150 milles.

M. Hnatyshyn: Dans le cadre de notre étude sur l'énergie nous pensons également aux autres sources d'approvisionnement. Je ne suis pas sûr que le gaz naturel est le genre d'énergie qui convienne le mieux aux régions éloignées. L'énergie hydro-électrique est une possibilité mais il y en a d'autres parmi les ressources renouvelables. Nous espérons pouvoir mettre au point d'autres sources d'énergie. Au lieu d'être tributaires d'une seule forme d'énergie dont l'approvisionnement pose des problèmes à l'heure actuelle, nous devons faire preuve de souplesse.

M. Cameron: J'ai deux autres questions à poser. Si Petro-Canada importait du pétrole, où celui-ci serait-il raffiné et par qui?

M. Hnatyshyn: Le pétrole des différents pays serait réparti entre les différentes raffineries canadiennes. Petro-Canada sert simplement d'agent d'importation, qu'elle garantit d'ailleurs. La raison pour laquelle certains pays insistent que les choses se passent d'état à état est que ces pays veulent s'assurer que le pétrole va bien aux pays acheteurs et non autre part. Le gouvernement accepte de le distribuer et de le vendre.

M. Cameron: La corporation commerciale canadienne est l'organisme gouvernemental chargé d'importer les produits étrangers. Ne pourrait-elle servir également pour l'importation du pétrole?

Le président: C'était votre dernière question, monsieur Cameron.

M. Hnatyshyn: Elle pourrait certainement agir comme agent du gouvernement canadien.

Le président: Merci. Monsieur Richardson.

M. Herbert: J'invoque le Règlement.

Le président: Oui.

M. Herbert: Je ne critique pas ce que vous faites, mais j'aimerais quand même savoir si vous avez encore le nom d'autres Tories sur votre liste?

[Text]

The Chairman: No; this is the end of the first round. Then we start on the second round with you, Mr. Fulton and Mr. McRae.

Mr. Herbert: Fine, thank you.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Mr. Minister, just supposing we had stayed with the \$2.00 a year price rise in oil that the former government had made arrangements and had agreements for, in view of the fact that foreign oil has increased by \$7.10 a barrel in the first 11 months of this year what would the compensation payments amount to for 1980, 1981, 1982 and 1983?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Richardson, I do not have that information right now. We will make a computation and calculation and let you have it or table it before the Committee. I just do not have those figures before me now as I anticipated. But I think I have answered in part the gist of what you are asking, and on some of it you are making estimates only.

• 1710

The original Estimates were \$740 million, but in view of the international situation we had to come back on a Supplementary Estimate this year alone for \$835 million additional—more than the original Estimate made. So it gives you some idea of the problems with respect to the way in which the international market has operated and what has happened in OPEC. We have some numbers here, I suppose.

Mr. Stewart: Mr. Richardson, just on the numbers again published in the volume which we released recently which made an assumption of the dollar for dollar you are making, an assumption taking into account this year's world price increases, but assuming it continues to escalate at inflation plus 2 per cent real over the nineteen-eighties, the compensation bill in the year 1980 we would estimate to be \$2.562 billion. In the year 1985, \$3.9 billion. Is that precisely your question, sir? Through to the year 1990, \$4.3 billion.

Mr. Yurko: Is this the Chicago price?

Mr. Stewart: I am saying we are making assumptions about the...

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Those assumptions were not based on \$710 million a year.

Mr. Stewart: No. Our price continues to rise at a dollar for dollar, and the international price continued to rise, by our assumption, of inflation plus 2 per cent, sir.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): I was just wondering how much longer we can continue to afford this. I do not know whether you can answer this one or not, but how much was spent on energy in Canada, say, in 1978 or the latest year that you have a record for?

Mr. Hnatyshyn: Are you talking about consumption?

[Translation]

Le président: Non, c'est la fin du premier tour. Nous passerons ensuite au deuxième tour, avec MM. Fulton et McRae.

M. Herbert: Très bien, merci.

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Monsieur le ministre, si nous nous en étions tenus à cette augmentation annuelle du pétrole de deux dollars par année, augmentation au sujet de laquelle l'ancien gouvernement avait passé des ententes, étant donné l'augmentation de 7.10 dollars le baril de pétrole étranger au cours des 11 premiers mois de cette année, à combien s'élèveraient les paiements compensatoires pour 1980, 1981, 1982 et 1983?

M. Hnatyshyn: Monsieur Richardson, je n'ai pas ces renseignements ici. Nous pourrions faire le calcul et déposer les renseignements. Je n'ai pas ces chiffres. Je pense toutefois avoir répondu au moins en partie à la lettre de votre question. D'ailleurs, à certains égards, vos prémisses sont assez hypothétiques.

Le premier budget comportait 740 millions de dollars mais, étant donné la situation internationale, nous avons dû réclamer 835 millions de dollars de plus dans les prévisions budgétaires supplémentaires—c'est-à-dire plus que le budget original ne prévoyait. Cela vous donne donc une idée des problèmes que présente le fonctionnement du marché international et de ce qui s'est passé dans les pays de l'OPEP. Je crois que nous avons des chiffres à ce sujet ici.

M. Stewart: Monsieur Richardson, au sujet des sommes figurant dans le volume publié récemment et se fondant sur l'hypothèse d'une augmentation équivalente, c'est-à-dire une hypothèse tenant compte d'une augmentation du prix mondial de cette année, en supposant que les prix continuent à grimper à raison du taux d'inflation plus 2 p. 100 pendant les années 80, les coûts compensatoires à payer en 1980 s'établiront à environ 2.562 milliards de dollars et en 1980, ils seront de 3.9 milliards de dollars. C'était bien votre question, n'est-ce pas? D'ici 1990, on peut prévoir 4.3 milliards de dollars.

M. Yurko: S'agit-il du prix de Chicago?

M. Stewart: Je dis que nous faisons des hypothèses au sujet de...

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Ces hypothèses n'étaient pas fondées sur des montants de 710 millions de dollars par année.

M. Stewart: Non, notre prix continue à monter dollar pour dollar et le prix international à continuer à grimper d'après notre hypothèse d'un taux d'inflation auquel s'ajoutent 2 p. 100 d'augmentation réelle.

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Je me demandais jusqu'à quand nous pourrions nous permettre cela. Je ne sais si vous pourrez répondre à la question suivante mais quelles ont été les sommes dépensées au titre des questions énergétiques au Canada, par exemple, en 1978 ou pour la dernière année pour lesquelles les chiffres sont disponibles?

M. Hnatyshyn: Est-ce au titre de la consommation?

[Texte]

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Total energy, yes.

Mr. Hnatyshyn: Consumption of energy?

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Consumption of energy. How much did we pay for gas, electricity, etc.?

Mr. Hnatyshyn: Again, I think that is a number that we would have to submit to you. I do not know whether we have a round figure for you now but I will undertake to get an assessment from my department.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Mr. Chairman, I know these are questions that are awkward to answer. All right. We have had an estimate of \$90 billion to come to self-sufficiency—\$110 billion, I am sorry. By what proportion, what percentage a year would we have to increase the present price to reach self-sufficiency by 1990?

Mr. Hnatyshyn: I am sorry, Mr. Richardson, we have this wonderful document put out by the department here.

Mr. Stewart: It turns out that we do have the answers.

Mr. Hnatyshyn: Sure we have the answers. It points out that in 1978, for example, there was a cost of \$22 billion, 10 per cent of the GNP, for energy in 1978.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Ten per cent of GNP? That is a good answer, Mr. Chairman.

So, \$22 billion if we have to go to \$10 billion or \$12 billion a year increase to get there by 1990, I suppose that is, what? A 50 per cent increase in the cost of energy to get self-sufficiency?

Mr. Hnatyshyn: Well, I think the . . .

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): My arithmetic . . .

Mr. Hnatyshyn: Your arithmetic—I am not quite sure—well, the amounts that we are talking about are not . . . What I have given you is the cost of energy consumption. The amount that I quote for energy self-sufficiency was an estimate of the amount now required by way of an investment in energy projects to achieve some degree of self-sufficiency.

Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre): The cheapest way to go through—this is what I am getting at.

Mr. Hnatyshyn: Well, I just answered the question. If we do not take this route and rely on off-shore imports, it is not a question of price; it is a question of having any supply at all available.

The Chairman: I am afraid your time is up, Mr. Richardson.

Mr. Herbert.

Mr. Herbert: Hang in there, Mr. Chairman.

[Traduction]

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Les dépenses totales au titre de l'énergie, oui.

M. Hnatyshyn: Au titre de la consommation de l'énergie?

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): De la consommation d'énergie. Combien avons-nous payé pour le gaz, l'électricité, et cetera?

M. Hnatyshyn: Encore une fois, il nous faudra trouver ces chiffres puis vous les fournir. Je ne sais si nous avons un chiffre approximatif. Je demanderai à mon ministère de faire une évaluation de la situation.

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Monsieur le président, je n'ignore pas qu'il est difficile de répondre à ce genre de questions. D'accord. Nous avons estimé qu'il nous faudra 90 milliards de dollars pour atteindre le seuil de l'auto-suffisance—pardon, il s'agit de 110 milliards de dollars. En pourcentage par rapport au prix actuel, quelle augmentation annuelle sera nécessaire pour atteindre ce seuil d'ici 1990?

M. Hnatyshyn: Je m'excuse, monsieur Richardson, nous avons le remarquable document publié par notre ministère.

M. Stewart: Nous avons donc les réponses à vos questions.

M. Hnatyshyn: Bien sûr que nous avons les réponses. Ce document précise qu'en 1978, par exemple, nous avons assumé des coûts de 22 milliards de dollars, soit 10 p. 100 du PNB au titre de l'énergie pour 1978.

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Dix pour cent du PNB? C'est une bonne réponse, monsieur le président.

Nous avons donc dû payer 22 milliards de dollars et s'il nous faut accepter une augmentation des coûts de 10 milliards de dollars, 12 milliards de dollars par année pour atteindre ce seuil d'ici 1990, je suppose que cela correspondra à une hausse de 50 p. 100 du coût de l'énergie?

M. Hnatyshyn: Eh bien, je crois . . .

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Mes calculs . . .

M. Hnatyshyn: Vos calculs . . . Je n'en suis pas tout à fait sûr—eh bien, les montants dont nous discutons ne sont pas . . . Ce que je vous ai communiqué, ce sont les coûts entraînés par la consommation d'énergie. Pour ce qui est de la somme estimée nécessaire pour que nous atteignions l'auto-suffisance et que j'ai mentionnée, il s'agissait d'une estimation du montant qu'on a actuellement besoin d'investir dans les projets énergétiques afin d'atteindre une certaine forme d'auto-suffisance.

M. Richardson (Humboldt-Lake Centre): Ce à quoi je veux en venir toutefois, c'est l'approche qui nous coûte le moins cher.

M. Hnatyshyn: Je viens tout juste de répondre à cette question. Si nous ne suivons pas cette voie et dépendons des importations du pétrole sous-marin, ce n'est pas un problème de prix qui se posera mais bien d'approvisionnement.

Le président: Votre temps est malheureusement écoulé, monsieur Richardson.

Monsieur Herbert.

M. Herbert: Tenez bon, monsieur le président.

[Text]

Mr. Chairman, I say to the Minister at the outset that I am not again going to be questioning the privatisation of Petro-Canada. I realize the matter is under study, and by own personal count there are some 327 studies, I believe, that the government has put into effect since October 9 . . .

• 1715

Mr. Siddon: Almost as many as there are Crown corporations.

Mr. Herbert: . . . and we will await the outcome. But I do want to ask the minister this, and I am probing government policy, or at least government thinking, and I want to use this example. Canadian exploration companies are often obliged to sell off their productive assets in order to finance their operation, to provide themselves with working capital. The alternative is that a cash-short small company gets bought out. Now, Petro-Canada—and please do not talk to me about what you are going to do with Petro-Canada—I am only saying that Petro-Canada has up to now been willing to join these smaller companies in joint ventures, and it has provided these companies with an alternative which they would not have had without the joining together with a larger organization, be it Petro-Canada or some other group.

Does the government believe that there should be either a Crown corporation or an agency which as a vehicle of government policy will be able to encourage the smaller Canadian companies to prosper?

Mr. Hnatyshyn: Put in that context, Mr. Herbert, let me put it this way: clearly there are different ways in which subsidies, incentives and assistance can be given by government to the private sector. I gather what you are saying is that you wish to have a state-owned oil corporation which would carry out your funding or assistance, or whatever way you want to put it, or incentives to them, through participation with a state-owned oil company. Well, I do not think this government accepts that is the way in which we should be going. We should be trying, and in effect we have stated it over and over again, to encourage Canadians to take a more active role. That is one of the problems we have had in our country. We are in the position now where our energy industry is dominated by foreign-controlled corporations. I simply say this: we are very much interested in having initiatives and steps that are going to encourage Canadian participation, control and ownership in their own resources. You and I could then get down and have a discussion as to what the appropriate vehicle might be.

Mr. Herbert: But you must have thought about this in the past. You must have thought about this long before May 22. What initiatives, what means, what methods will this government use, or what have they got in mind to use, as a means to encourage greater Canadian company participation in the development of our natural resources?

[Translation]

Monsieur le président, je précise d'entrée de jeu au ministre, que je ne l'interrogerai pas au sujet du passage au secteur privé de Petro-Canada. Je suis conscient du fait que la question fait l'objet d'une étude et d'ailleurs, d'après mes calculs personnels, le gouvernement a donné des suites à environ 327 études depuis le 9 octobre . . .

M. Siddon: Presqu'autant qu'il y a de sociétés de la Couronne.

M. Herbert: . . . et nous attendons les résultats. J'aimerais toutefois poser une question au ministre et à cet égard, j'essaie de voir quelles sont les politiques gouvernementales, tout au moins les idées qu'on a sur le sujet en utilisant l'exemple suivant: les entreprises canadiennes de prospection sont souvent contraintes de vendre leurs avoirs productifs afin de financer leurs activités, de disposer de capital d'exploitation. La seule autre possibilité qu'il leur reste c'est d'être achetées. Or, Petro-Canada—et ne venez pas me dire ce que vous avez l'intention de faire de cette société—je me contente de dire que Petro-Canada, jusqu'à maintenant s'est montrée disposée à se joindre à ces petites sociétés dans des entreprises conjointes, ce qui leur a permis de travailler avec une plus grande société, qu'il s'agisse de Petro Canada ou d'une autre compagnie.

Le gouvernement estime-t-il qu'il doit y avoir soit une société de la Couronne ou un organisme quelconque qui, en temps que bras du gouvernement, sera en mesure de favoriser la prospérité des petites entreprises canadiennes?

M. Hnatyshyn: Si c'est ainsi que vous présentez la question, monsieur Herbert, laissez-moi y répondre de la façon suivante: il y a diverses façons d'utiliser les subventions, les mesures incitatives et l'aide que le gouvernement peut accorder à l'entreprise privée. Je crois que ce que vous dites, c'est que vous voudriez voir l'existence d'une société-pétrolière d'état qui verrait au financement ou autres mesures d'aide, quelle que soit la terminologie que vous voulez utiliser, ou à adopter des mesures législatives pour les petites entreprises en leur permettant de participer aux activités de la société d'état. Eh bien, j'estime que le gouvernement n'est pas d'avis que c'est ainsi que nous devons procéder. Ainsi que nous l'avons dit maintes et maintes fois, nous devrions nous efforcer d'encourager les Canadiens à prendre une part plus active dans le domaine pétrolier. C'est là les problèmes que nous avons connus dans notre pays, et nous nous retrouvons maintenant dans une situation où l'industrie de l'énergie est dominée par des sociétés contrôlées de l'étranger. Tout ce que je dis c'est que nous sommes extrêmement intéressés à prendre des initiatives encourageant la participation des Canadiens, c'est-à-dire favorisant le contrôle et la possession de leurs propres ressources. C'est alors que vous et moi pourrions discuter du mécanisme le plus approprié à mettre en place.

M. Herbert: Mais vous devez tout de même penser à cela depuis longtemps; vous devez y avoir pensé longtemps avant le 22 mai. Par conséquent, quelles initiatives, quels moyens, quelles méthodes le gouvernement utilisera-t-il ou envisage-t-il d'utiliser afin d'encourager une plus grande participation des Canadiens à la mise en valeur de leurs ressources naturelles?

[Texte]

Mr. Hnatyshyn: There are a number of initiatives taken in our package, if you would care to have a look at the material that we have tabled before the House. What we are doing is encouraging, not through an active arm of policy of the government, but through government initiatives through the energy bank. This bank will in fact give a preference to Canadian corporations, Canadian concerns and Canadian individuals involved in energy matters.

The second thing is that we are reviewing our regulations on the energy side under our jurisdiction to make sure that Canadians have their rightful place, and an increasing place, in the control of their resources. We are having a review of our taxation system and, generally, our policy decisions with regard to increasing Canadian participation, and I simply reject out of hand that the only way you can do it is through state ownership.

Mr. Herbert: I do not suggest state ownership, Mr. Minister. I am saying again that without help—because we have been on equal footing in the past and we have seen the result, whether it be the oil industry, whether it be pharmaceutical industry, no matter what, and we can name a dozen industries—without assistance we are not going to get Canadian company participation.

Mr. Hnatyshyn: Do we have a national pharmaceutical state corporation? I am not aware of the way the previous administration dealt with this.

Mr. McRae: It is a different ball game.

Mr. Herbert: If you want to bring pharmaceuticals into this discussion, the CDC has a Canadian pharmaceutical company as part of its operation, which probably would not be in existence if it was not for CDC.

I do not care what you do with Petro-Canada at the moment, but surely you must have thought out, prior to becoming the government, what means you would use. Well, let me put it bluntly to you. Are you interested in seeing a vastly increased percentage of Canadian ownership in the development of Canada's natural resources?

• 1720

The Chairman: That is your last question.

Mr. Hnatyshyn: We are more interested than the previous administration. We have had meaningful proposals on Canadian participation. If you look at our package and our policy, as opposed to the policy of the previous government, which had Petro-Canada involved in joint ventures with multinationals—and let us face it, if you want to talk about subsidizing the multinationals, it is a very good arrangement for them. There is some indication by the presidents of those corporations that they are quite happy to be involved in joint enterprises with a corporation backed by the Government of Canada, the people of Canada. Now, if you want to draw a distinction and suggest that Petro-Canada be only in joint ventures with Canadians, I

[Traduction]

M. Hnatyshyn: Nous envisageons un certain nombre d'initiatives, celles précisées dans le dossier déposé à la Chambre, et à votre disposition. Nous ne tentons pas d'encourager les Canadiens par l'entremise d'un organisme incarnant les politiques du gouvernement, mais par le truchement d'initiatives et de la Banque de l'énergie. Cette banque favorisera d'abord les sociétés canadiennes et les citoyens canadiens engagés dans le domaine de l'énergie.

Deuxièmement, nous réexaminons les règlements qui relèvent de notre compétence dans le domaine de l'énergie afin de nous assurer que les Canadiens aient la place qui leur revient de droit, c'est-à-dire qu'ils contrôlent de plus en plus leurs ressources. Notre système fiscal fait également l'objet d'une revue ainsi que nos décisions politiques visant à assurer une plus grande participation des Canadiens. Par conséquent, je rejette tout simplement l'affirmation d'après laquelle la seule façon de procéder dans le domaine est d'avoir une société d'état.

M. Herbert: Je ne propose pas qu'il y ait une société d'état, monsieur le ministre. J'affirme simplement que sans aide—car nous avons déjà été sur un pied d'égalité avec les autres par le passé, et nous avons vu quels en ont été les résultats, que ce soit dans l'industrie pétrolière, pharmaceutique, ou dans un autre domaine, car je crois qu'on peut nommer une douzaine d'industries—sans aide donc, nous n'obtiendrons pas la participation de ces entreprises canadiennes.

M. Hnatyshyn: Existe-t-il une société pharmaceutique d'état? Je ne suis pas au courant de la façon dont l'administration précédente s'est occupée de cette question.

M. McRae: Il s'agit d'une toute autre paire de manches.

M. Herbert: Puisque vous voulez parler de l'industrie pharmaceutique, la société canadienne de développement s'occupe d'une telle entreprise dans le cadre de ces activités, et cette dernière n'existerait probablement pas sans l'action de la société.

Ce que vous faites de Petro-Canada m'est égal en ce moment, mais vous avez certainement dû réfléchir, avant de former le gouvernement, aux moyens que vous utiliserez. Laissez-moi donc vous poser la question de façon très directe. Êtes-vous intéressé à voir une augmentation considérable du pourcentage des canadiens participant à la mise en valeur des ressources naturelles du Canada et ayant droit de regard sur cette mise en valeur?

Le président: C'est votre dernière question.

M. Hnatyshyn: Nous y sommes davantage intéressés que l'administration précédente. Nous avons présenté des propositions constructives sur la participation des canadiens. Si vous examinez notre dossier et notre politique par rapport à ce que le gouvernement précédent a décidé—dont la participation de Petro-Canada à des entreprises conjointes avec des multinationales—vous vous en rendrez compte. D'ailleurs, ce genre d'arrangement convient tout à fait aux multinationales car c'est un peu une forme de subvention qu'on leur accorde. On en a une idée lorsque les présidents de ces sociétés se disent très heureux que leurs entreprises puissent travailler conjointement avec une société ayant l'appui du gouvernement du

[Text]

think you are not being absolutely candid with this Committee. What we are doing is we are going to try to increase in a positive way the incentive for Canadian participation in our resources, and our energy resources particularly. And I can assure you that is a very high priority with me personally and with this government.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Fulton, please.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman. I do not think any members of this Committee would dispute the fact that increasing oil and gas costs will have the greatest impact on fixed and low-income people. I think that is fairly widely accepted. The point I want to make is again on Petro-Can. I think it is something a lot of Canadians are interested in. I note a recent statement by the Minister of Finance, Mr. Crosbie, said the corporation will not necessarily be owned by all Canadians, just by some Canadians. I wonder if the Minister would care to put on the record whether or not he holds the same view on the privatization of Petro-Can, which I assume now is going to be through a brick-type of share option.

Mr. Hnatyshyn: Again, with all deference to you, Mr. Fulton, the matter will be announced as far as the actual policy decision is made on the future role of Petro-Canada. We have, and I have, stated on a number of occasions the policy of this government. It will be the intention of this government to have a widely based Canadian ownership in Petro-Canada.

Mr. Fulton: Is your position, then, the same as or different from Mr. Crosbie's?

Mr. Hnatyshyn: Well, I do not know if there is any distinction. It is a question of degree, I suppose, whether every Canadian will own it or not. I would have to say that is one of the matters we have had to give consideration to—the way in which privatization takes place. But that is a matter under consideration and that will be announced in due course.

Mr. Fulton: My second question, Mr. Minister, is again on the possibility of an announcement by the National Energy Board on quote, surplus of gas, unquote. I think we all know that surplus is based on a 10- or 13-year forecast; I am not exactly sure of the number of years. However, with the continuing amount of coverage being given nationally to shortages, and the possibility of shortages in home heating fuel, gasoline, and commodities such as this, I wonder if the Minister would comment on whether or not in his view, in the long term, the export policy on gas is a wise move.

Mr. Hnatyshyn: Let me just give you the basic parameters of my view, and I think the government's view, on export of natural gas. Clearly, any decision on the export of natural gas is made in the context of being surplus to the foreseeable

[Translation]

Canada et du peuple canadien. Si toutefois vous désirez faire une distinction et laissez croire que Petro-Canada n'a été mise à contribution qu'avec des entreprises canadiennes, je crois que vous manquez de franchise envers le comité. Quant à nous, nous allons nous efforcer d'augmenter les mesures incitatives permettant aux canadiens de participer à la gestion de leurs ressources et en particulier de leurs ressources énergétiques. Je tiens à vous assurer que c'est une très haute priorité pour moi ainsi que pour mon gouvernement.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Fulton, s'il vous plaît.

M. Fulton: Merci monsieur le président. Je ne crois pas qu'aucun membre de ce comité ne conteste le fait que la hausse du prix du pétrole et du gaz aura de très graves répercussions pour les personnes à revenu fixe ou à très faible revenu. Ce fait est assez généralement reconnu. J'en reviens encore à Petro-Canada car j'estime que c'est un sujet qui intéresse beaucoup de canadiens. Or, d'après une récente déclaration du ministre des Finances, M. Crosbie, la société n'appartiendra pas nécessairement à tous les canadiens, seulement à certains de nos concitoyens. Je me demande donc si le ministre peut faire consigner au procès-verbal son avis au sujet du passage au secteur privé de Petro-Canada qui, je le crois, se fera par le truchement d'achats d'un certain nombre d'actions.

M. Hnatyshyn: Monsieur Fulton, encore une fois, malgré le respect que je vous dois, les dispositions à suivre seront annoncées lorsque la décision politique aura été prise au sujet du rôle futur de Petro-Canada. Mon gouvernement et moi-même avons déjà annoncé notre politique à maintes reprises. Nous avons l'intention d'établir une politique de participation très large par l'achat d'actions de Petro-Canada.

M. Fulton: Votre position est-elle donc identique à celle de M. Crosbie?

M. Hnatyshyn: Je ne sais vraiment pas s'il faut faire une distinction. Je crois que c'est une question de degré, je suppose, à savoir si chaque canadien détiendra une action ou non. J'admets que c'est une des questions sur lesquelles nous avons dû nous pencher afin de déterminer quelle sera la procédure de passage au secteur privé à prendre. Cela demeure toutefois une question à l'étude et nous ferons une déclaration en temps et lieu.

M. Fulton: Ma deuxième question, monsieur le ministre porte encore sur la possibilité que l'Office national de l'Énergie annonce un «excédent» de gaz. Nous savons tous, je crois, qu'un tel excédent se fonde sur des prévisions portant sur une période de 10 ou 13 ans; la durée exacte de la période m'échappe. Toutefois, étant donné les articles continuels qui paraissent partout au pays au sujet des pénuries, la possibilité des pénuries d'huile à chauffage, d'essence et d'autres produits similaires, je me demande si le ministre peut nous dire si d'après lui une politique d'exportation du gaz est une bonne chose à long terme.

M. Hnatyshyn: Laissez-moi vous donner les paramètres sur lesquels je fonde mes idées, et je crois, celles du gouvernement, sur la question de l'exportation du gaz naturel. Il est clair que toute décision en cette matière tient compte d'abord des

[Texte]

Canadian domestic requirements. That is one aspect of the consideration going into the decision on export of natural gas. The second is it does provide income to the industry to continue its exploration and find even greater sources. There has been a very substantial increase in the exploration and development of natural gas over the course of 1975 on, and I think the fact of the matter is the potential on all estimates is quite substantial. I think it is a question of continuing with exploration and development of this resource, and one of the vehicles, I suppose, one of the ways in which that can happen, is by having a system which recognizes that there is a return coming back to the industry, which induces them to . . .

• 1725

Mr. Fulton: The question though, Mr. Hnatyshyn, that the public seem to be asking is how at one moment we can be told from Ottawa that there are shortages, National Energy Board shortage, the government is announcing there may be shortages, emergency boards are being discussed, this and that. Yet at the same time one of the major topics of conversation is that there is this surplus. The technology is available for using natural gas for running vehicles, for heating homes, for everything that we require, home heating oil or octane 88 or 98 or whatever. The technology is there and in place and I think the public is being bounced around a little. We are getting this ongoing shortage thing and at the same time, on the other hand, the government is saying there is a surplus here that we are going to export.

The surplus is not in fact a surplus. We all know that there is only so much gas and so much oil and they are both diminishing. Ultimately they will both be gone. I really do not think, with all respect, that this government is taking that to task, that gas is not in fact a surplus and it is not a term that should really be used. It is surplus now, but with all due respect, I just do not accept—and I do not think the public accepts—that there is a shortage in the Maritimes and there is a surplus in a commodity that could be used for the same thing.

I will ask the Minister to comment specifically on what direction the government is going to take in terms of policy on assuring that Canadian commodities, petroleum, be it natural gas or oil, are used to make sure that the shortage question is dealt with rather than continuing to frivoe around with this word surplus.

The Chairman: Your last question, Mr. Fulton.

Mr. Hnatyshyn: I think in a sense when you talk about apples and oranges, there is definitely a very tight situation and a shortage of oil. Natural gas is quite a different commodity.

Mr. Fulton: Interchangeable, though.

Mr. Hnatyshyn: I know, and that is precisely it, and it gives me an opportunity of reminding you that our policy is in favour of mass substitution to natural gas. That is one thing

[Traduction]

besoins canadiens puis établit les excédents en fonction de cela. Voilà donc l'un des aspects entrant en ligne de compte lorsqu'il s'agit de décider d'exporter du gaz naturel. Deuxièmement, cette exportation apporte des recettes à l'industrie, lui permettant de poursuivre ses travaux de prospection et de trouver des sources encore plus riches. Ainsi, on a assisté à un accroissement très sensible de la prospection et de l'exploitation du gaz naturel depuis 1975 et je crois d'ailleurs que d'après les estimations, les sources découvertes sont très abondantes. Je crois qu'il faut donc poursuivre ces travaux de prospection et de mise en valeur de cette ressource. A cette fin, je suppose que l'une des façons qui permettent cela, c'est de disposer d'un système tenant compte du fait que l'industrie en bénéficie, ce qui l'incitera à . . .

M. Fulton: La question que le public semble se poser cependant, monsieur Hnatyshyn, c'est comment Ottawa, le gouvernement, l'Office national de l'énergie peuvent-ils parler de pénurie, en annoncer, parler de mesures d'urgence etc., et du même souffle répéter qu'il existe un excédent. En même temps, la technologie permettant d'utiliser le gaz naturel est accessible et elle peut faire fonctionner les véhicules, chauffer les maisons et faire tout ce qui nous est nécessaire—l'équivalent de l'huile à chauffage, de l'essence à indice d'octane 88 ou 98, etc. . . cette technologie existe donc et j'estime qu'on se moque un peu du public. On nous parle de pénurie permanente et en même temps on nous assure qu'il y a un excédent et que nous allons l'exporter.

De fait, cet excédent n'en est pas véritablement un. Nous savons tous qu'il existe une quantité limitée de gaz et de pétrole et que ces réserves diminuent dans les deux cas. A la longue, il n'en restera plus. J'estime donc, malgré tout le respect que je dois à ce gouvernement, qu'il ne s'occupe pas de cette question sérieusement, car ce gaz n'est pas véritablement une quantité en excédent et il nous faudrait donc utiliser un autre terme. Il s'agit d'un excédent maintenant, mais malgré le respect que je vous dois, je n'accepte tout simplement pas—et je crois que le public ne l'accepte pas non plus—qu'on manque d'énergie dans les Maritimes et qu'il y ait un excédent qui pourrait combler cette carence.

Je demanderai au ministre de préciser l'orientation que compte prendre le gouvernement pour s'assurer que les produits canadiens, qu'il s'agisse du pétrole du gaz naturel ou de l'huile à chauffage, servent à régler le problème de pénurie plutôt qu'on continue à nous lancer de mot d'excédent comme de la poudre aux yeux.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Fulton.

M. Hnatyshyn: Je crois que vous comparez des pommes et des oranges, car il y a vraiment une pénurie d'huile à chauffage. Toutefois, le cas du gaz naturel est tout à fait différent.

M. Fulton: Ce sont toutefois deux produits interchangeables.

M. Hnatyshyn: Je le sais et c'est précisément cela qui me permet de vous rappeler que notre politique favorise une conversion massive au gaz naturel. C'est l'une des mesures

[Text]

we are going to, especially on the domestic side of things, very intensely in our energy package over the source of the next ten years so what I am saying is, taking that into account, our policy is to switch Canadians over to a resource of more plentiful supply, an energy source, natural gas, and we think there is terrific potential for Canadians in that area.

The Chairman: Gentlemen, it is approaching 5.30 p.m. and the Minister advises that he has to leave. He will be with us tomorrow at 8 p.m., so if there are any questions that have been left unanswered you can appear tomorrow evening.

Mr. McRae: I have a point of order here.

Mr. Jarvis (Willowdale): One of the matters that I would like to bring to the attention of the full Committee and have referred to the steering committee, is the question of the order in which speaking is assigned. We have followed a procedure of Liberal, NDP, PC, Liberal, NDP, PC, Liberal, PC, through the balance of the questioning until the second round. I would just like to point out to the Committee that four of the first five speakers in every case will be from the opposition; five out of the first seven in every case have been to date from the opposition; six out of the first nine in every case have been from the opposition.

As we are referring to the steering committee this whole question of procedure, I would also ask, Mr. Chairman, that we refer to the steering committee the question of the order of speakers and I would like to suggest that the steering committee consider an order of Liberal, NDP, PC, Liberal, PC, NDP, PC, and then alternating from that point forward, so that there is a redress of an obvious imbalance as it has appeared through all of the Committee meetings to date.

Mr. Herbert: On the same point of order.

The Chairman: Mr. Herbert.

Mr. Herbert: I have never heard so much balderdash in all my life. The point might have been well made if we had followed that procedure today. But in fact the Liberal Party today has had 25 minutes; the Tory party has had 35 minutes.

Mr. McRae: And the NDP Party has had 20 minutes.

Mr. Herbert: And the NDP Party has had 20 minutes.

Mr. Jarvis (Willowdale): That is because your members did not appear.

Mr. Herbert: Just a second now. I am not disputing. We have certain rules and I said this earlier. I did not bring it up earlier and I could have done so very easily. We have certain rules which we are following here, which the Chairman has followed scrupulously today. That is fine. I am not going to argue. This matter should go to a steering committee. But that there be no discussion about the advantage the Tory Party has had today in putting the kind of research questions that have been given to them to the Minister to bring out whatever answers he wants to bring out, that is not what I want to hear in a committee. You people who have not been on these

[Translation]

auxquelles nous allons travailler le plus activement sur le plan national au cours des dix prochaines années; par conséquent, tenant compte de cela, nous avons pour politique de convertir le système de chauffage des Canadiens afin qu'il s'alimente à une source beaucoup plus abondante, le gaz naturel, qui est remarquablement prometteur pour les Canadiens.

Le président: Messieurs, il est presque 17 h 30 et le ministre me fait savoir qu'il doit nous quitter. Il sera de nouveau des nôtres demain à 20 h 00, par conséquent, si vous attendez encore des réponses à vos questions, vous pourrez revenir demain soir.

M. McRae: J'invoque le Règlement.

M. Jarvis (Willowdale): Une des questions que j'aimerais porter à l'attention du comité et dont j'ai déjà saisi le comité directeur est celle de l'ordre suivi pour accorder le temps de parole. Nous avons suivi la procédure d'alternance, passant d'un libéral à un Néo-démocrate, à un Conservateur, revenant à un Libéral, passant à un néo-démocrate, à un Conservateur, à un Libéral, à un Conservateur, pendant le reste de la période des questions jusqu'au second tour. Je tiens donc à préciser que quatre des cinq premières interventions dans chaque cas viendront de l'opposition; cinq des sept premières jusqu'à maintenant ont été accordées à l'opposition; par conséquent, six des neuf premières interventions sont allées à l'opposition.

Étant donné que nous renvoyons toute cette question de procédure au comité directeur, j'ajouterai, monsieur le président, que ce comité devrait être également saisi de la question de l'ordre d'intervention des orateurs. J'aimerais proposer que le comité directeur envisage de suivre l'ordre suivant: un Libéral, un Néo-démocrate, un Conservateur, un Libéral, un Conservateur, un Néo-démocrate, un Conservateur, puis passer à l'alternance après cela. Cela permet de rétablir l'équilibre, ce qui n'existe manifestement pas depuis le début des séances du comité.

M. Herbert: J'invoque le même Règlement.

Le président: Monsieur Herbert.

M. Herbert: Je n'ai jamais entendu tant de balivernes de toute ma vie. La remarque serait justifiée si nous avions suivi cette procédure aujourd'hui mais de fait le Parti libéral s'est vu accorder 25 minutes d'intervention alors que le Parti conservateur lui a eu droit à 35 minutes.

M. McRae: Et le Parti Néo-démocrate lui a eu 20 minutes.

M. Herbert: Et le Parti Néo-démocrate a eu 20 minutes.

M. Jarvis (Willowdale): C'est parce que les députés de votre parti n'étaient pas présents.

M. Herbert: Un moment. Je ne conteste pas le fait que nous soyons assujettis à certains règlements et je l'ai déjà dit plus tôt. Je n'ai pas soulevé mon objection plus tôt et j'aurais pu le faire très facilement. Nous suivons certains règlements ici, auxquels le président s'est scrupuleusement conformé aujourd'hui. Bien. Je ne vais pas contester cela. Cette question devrait être confiée au comité directeur. Tout de même, aucune mention ne sera faite des avantages que le parti conservateur a obtenus aujourd'hui, étant donné le genre de questions posées au ministre par les députés de son parti, question lui permettant de répondre comme bon il l'entendait;

[Texte]

committees before should know that when we were sitting over there we used to probe and we used to try to get something out of our Minister. We did not give him a bunch of garbage questions, the like of which I have been hearing here today.

• 1730

The Chairman: On the point of order.

Mr. Herbert: Except, Mr. Chairman, you will agree with me, my figures, and Mr. McRae has taken them down here: 25 minutes for the Liberal Party and 35 minutes for the Tory Party. Since we had half a million more votes than the Tory Party, that is the injustice in this afternoon's operation.

The Chairman: Mr. Siddon.

Mr. Siddon: On the same point of order, I would just like to suggest that the point is not balderdash to Mr. Herbert. I sat here for a while last winter when there would be three members on this side and a whole line of Tory members on that side and we only got to alternate between the opposition and the government side.

I would suggest, Mr. Chairman, that the steering committee examine the practice in other committees and ensure fairness in proportion to representation in the House. The members on the opposition had more time today because they were fewer in numbers. Yesterday, when the President of Petro-Canada was here, Mr. Chairman, I was rather disturbed, as were members on this side, because we did not get to answer questions until the press had left with the entourage following Mr. Broadbent, and I do not think that allows a fair reflection on the matter that is before the Committee.

The Chairman: Mr. Cameron, please.

Mr. Cameron: Mr. Chairman, on the same point of order. I have sat on this Committee and had a Liberal who was not on the Committee come in and get in ahead of me. I did not get a question that time at all. The other thing is that nobody researched my questions, I have done them myself.

Mr. McRae: Mr. Chairman, point of order.

I support the motion; there is an element coming from the other side that I think we have to support. I do not like the five-minute rule because it breaks the thing up needlessly, and I think that is something we should take a look at.

I also think there should be some relationship to the proportion the party has in the House, or to the numbers of members on the Committee, whether they are here or not. Right off the bat, when the NDP gets the first round they get 10 minutes, and right off the bat they have a disproportion in the first round, in that they are roughly a quarter of our size and an

[Traduction]

or, ce n'est pas ce que je veux entendre au comité. Ceux d'entre vous qui n'ont pas fait partie d'un comité auparavant devraient savoir que lorsque nous siégeons de votre côté, nous sondions vraiment le ministre et tentions vraiment d'obtenir quelque chose de lui par nos questions. Nous ne lui posions certainement pas des questions bidons comme on en a entendues aujourd'hui.

Le président: Rappel au Règlement.

M. Herbert: Sauf que vous conviendrez avec moi, monsieur le président, avec les chiffres que j'avance, et M. McRae les a d'ailleurs pris en note: 25 minutes au parti libéral et 35 minutes au parti conservateur. Étant donné que nous avons reçu 500,000 voix de plus que le parti conservateur, la façon dont les choses ont fonctionné cet après-midi est foncièrement injuste.

Le président: Monsieur Siddon.

M. Siddon: J'invoque le même Règlement. J'aimerais dire à M. Herbert, que les propos qu'on a tenus ne sont pas des balivernes. J'ai siégé ici pendant un certain temps l'hiver dernier alors qu'il y avait trois députés de notre côté et toute une série de députés conservateurs de l'autre côté et qu'on ne faisait l'alternance qu'entre le parti d'opposition et le gouvernement.

Monsieur le président, je propose que le comité directeur étudie la procédure suivie dans les autres comités et s'efforce de mettre en œuvre un système équitable tenant compte de la représentation des partis à la Chambre. Les députés d'opposition ont eu d'avantage l'occasion d'intervenir aujourd'hui parce qu'ils étaient moins nombreux. Hier, lorsque le président de Petro-Canada comparaisait monsieur le président, j'ai été quelque peu contrarié ainsi que d'autres membres de mon parti parce que nous n'avons pas pu répondre aux questions avant que la presse n'ait quitté les lieux en même temps que l'entourage de M. Broadbent. J'estime que de telles façons de procéder ne permettent pas d'étudier les questions dont nous sommes saisis de façon appropriée.

Le président: Monsieur Cameron, à vous la parole.

M. Cameron: Monsieur le président, j'invoque le même Règlement. J'ai assisté à cette séance de comité en tant que membre et pourtant le libéral qui n'était pas membre lui est arrivé et a pu intervenir. Cette fois-là, je n'ai pas pu poser une seule question. Autre chose, maintenant; personne ne s'occupe de faire mes recherches portant sur mes questions, c'est moi-même qui les fait.

M. McRae: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

J'appuie la motion présentée; je me sentais mieux d'appuyer l'argument présenté par quelqu'un de l'autre côté. Je n'aime pas les règlements limitant le temps de parole à cinq minutes parce que cela brise la continuité sans raison. J'estime qu'il nous faut donc le reconsidérer.

Je suis aussi d'avis qu'il faudrait tenir compte de la représentation d'un parti à la Chambre ou du nombre de députés faisant partie d'un comité, qu'ils soient présents ou non. Dès le début, le parti néodémocrate a obtenu le premier tour et donc dix minutes d'intervention, ce qui fait que dès le départ, il y a une disproportion au premier tour car ces derniers représentent

[Text]

eighth of the number of members in the House. I think we should take a look at this. This is not particularly to downgrade the NDP either, but I think it is important.

Mr. Herbert: We are 12 times their size and we got 25 minutes and they got 20 minutes.

The Chairman: Gentlemen, as you know, each Committee is master of its own rules. We would be very happy to sit, as soon as possible, as a steering committee to consider the matter. But I would urge you to contact your representative on the steering committee so that when he sits down in the steering committee he knows what the feeling of your caucus is. There is no point in the steering committee's coming up with rules and regulations that, when we present them to the full Committee, are going to end up in a full-scale discussion. So if you can arrange as soon as possible to have your representatives contact me, that is fine.

The Committee is adjourned.

[Translation]

environ un quart du nombre de nos députés et un huitième des députés de la Chambre. Nous devons donc examiner cette question. Je ne cherche par là à atténuer l'importance du NPD mais j'estime qu'il s'agit d'une question importante.

M. Herbert: Nous sommes douze fois plus nombreux qu'eux et on nous accorde 25 minutes alors qu'eux en reçoivent 20.

Le président: Messieurs, vous n'ignorez pas que chaque comité décide des règlements qu'il veut se donner. Nous serons très heureux de réunir le comité directeur le plus tôt possible afin d'examiner la question. Je vous prie toutefois d'entrer en contact avec votre représentant au sein de ce comité directeur, afin que lorsqu'il abordera la question lors de notre réunion, il connaisse les sentiments de votre caucus sur le sujet. Il serait tout à fait inutile pour le comité directeur de nous présenter des règlements en séance plénière qui ne feront qu'allumer une longue discussion. Veuillez donc faire en sorte que votre représentant entre en contact avec moi le plus tôt possible.

La séance est levée.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
l'imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Department of Energy, Mines and Resources:

Mr. I. A. Stewart, Deputy Minister.

Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources:

M. I. A. Stewart, sous-ministre.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Thursday, November 29, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le jeudi 29 novembre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 1 under ENERGY,
MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 1 sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

APPEARING:

The Honourable Ray Hnatyshyn,
Minister of Energy,
Mines and Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Ray Hnatyshyn,
ministre de l'Énergie,
des Mines et des Ressources

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Andre (<i>Calgary Centre</i>)	Cousineau
Caccia	Faour
Cameron	Fish
Caouette	Gendron
Campbell (<i>Sarnia</i>)	Herbert

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R. E. McKinley

Messrs. — Messieurs

Gilchrist	MacLellan
Jarvis (<i>Willowdale</i>)	Richardson (<i>Humboldt- Lake Centre</i>)
Kushner	Symes
Lessard	Yurko—(21)
Loiselle	

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Wednesday, November 28, 1979:

Mr. Symes replaced Mr. de Jong

On Thursday, November 29, 1979:

Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Lewis

Mr. Faour replaced Mr. Fulton

Mr. Campbell (*Sarnia*) replaced Mr. Thomson

Mr. Cameron replaced Mr. Lane

Mr. MacLellan replaced Mr. Axworthy

Mr. Gendron replaced Mr. Evans

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le mercredi 28 novembre 1979:

M. Symes remplace M. de Jong

Le jeudi 29 novembre 1979:

M. Andre (*Calgary Centre*) remplace M. Lewis

M. Faour remplace M. Fulton

M. Campbell (*Sarnia*) remplace M. Thomson

M. Cameron remplace M. Lane

M. MacLellan remplace M. Axworthy

M. Gendron remplace M. Evans

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 29, 1979
(9)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:12 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Cameron, Campbell (Sarnia), Faour, Gendron, Gilchrist, Jarvis (Willowdale), MacLellan, Neil, Richardson (Humboldt-Lake Centre), Symes and Yurko.

Appearing: The Honourable Ray Hnatyshyn, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. I. A. Stewart, Deputy Minister; Mr. R. Priddle, Chairman, Petroleum Compensation Board; Mr. H. Swain, Director-General, Electricity, Coal, Uranium and Nuclear Energy Branch; Mr. E. Clark, Assistant Deputy Minister, Economic and Policy Analysis; Mr. I. Efford, Director-General, Conservation and Renewable Energy Branch; Mr. Eric Jamieson, Senior Advisor, Coal; Mr. J. Keys, Assistant Deputy Minister, Science and Technology.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See *Minutes of Proceedings, Tuesday, November 13, 1979, Issue No. 2*).

The Committee resumed consideration of Vote 1 under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Minister and the witnesses answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Wednesday, October 31, 1979, the Chairman authorized that a document entitled—Review of Year to end September—submitted by the Minister of Energy, Mines and Resources be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (See *Appendix NRPW-1*).

At 10:07 p'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair!

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 29 NOVEMBRE 1979
(9)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20h 12, sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Cameron, Campbell (Sarnia), Faour, Gendron, Gilchrist, Jarvis (Willowdale), MacLellan, Neil, Richardson (Humboldt-Lake Centre), Symes et Yurko.

Comparait: L'honorable Ray Hnatyshyn, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. I. A. Stewart, sous-ministre; M. R. Priddle, président, Office des indemnisations pétrolières; M. H. Swain, directeur général, Électricité, charbon, uranium et énergie nucléaire; M. E. Clark, sous-ministre adjoint, Économie et analyse des politiques; M. I. Efford, directeur général, Bureau de la conservation et des énergies renouvelables; M. Eric Jamieson, conseiller supérieur, Charbon; M. J. Keys, sous-ministre adjoint, Sciences et technologie.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir *procès-verbal du mardi 13 novembre 1979, fascicule no 2*).

Le Comité reprend l'étude du crédit 1 sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mercredi 31 octobre 1979, le président autorise qu'un document intitulé—Révision de l'année jusqu'à la fin septembre—soumis par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, soit joint aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (Voir *appendice NRPW-1*).

A 22h 07, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

*(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Thursday, November 29, 1979

• 2012

The Chairman: Gentlemen, the order of the day is the Main Estimates for 1979-80, and we will resume consideration of Vote 1 under Energy, Mines and Resources.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

Budgetary

Vote 1—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue.....\$14,415,000

The Chairman: Appearing tonight is the Honourable Ray Hnatyshyn, Minister of Energy, Mines and Resources. Mr. Minister, do you have a statement?

Hon. Ray Hnatyshyn (Minister of Energy, Mines and Resources): No. Mr. Chairman, I have given my statement on the estimates. Just in case anyone here is interested in asking questions on departmental operations, I have a very distinguished group of officials from the department, who are available to give you the benefit of their expertise in the event that there is any interest in the operation of the department.

I will go over the list of them again, just to tell you who is here today. Dr. Ian Stewart, is my Deputy Minister; Dr. C. H. Smith, Senior Assistant Deputy Minister; Mr. J. P. Drolet, Senior Assistant Deputy Minister, International Minerals, is here this evening with us; Dr. Edmond Clark, Assistant Deputy Minister, Economic and Policy Analysis; Mr. R. B. Toombs, Acting Assistant Deputy Minister, Energy Policy; Mr. Roland Priddle, Chairman, Petroleum Compensation Board; Dr. Harry Swain, Director-General, Electricity, Coal, Uranium and Nuclear Energy Branch; Dr. Ian Efford, Director-General, Conservation and Renewable Energy Branch; Dr. J. Keys, Assistant Deputy Minister, Science and Technology; Mr. W. G. Jeffery, Acting Assistant Deputy Minister, Mineral Policy; Mr. W. McKim, Assistant Deputy Minister, Administration; and Mr. D. J. McLaren, Director-General, Geological Survey of Canada. Those are the officials assembled here, outnumbering as they do, the members of parliament who are present. I thought I would add that little point, you see.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. We will begin with our questioning: on the first round, Mr. Caccia, 10 minutes.

Mr. Caccia: On this side of the table we have so much confidence in the competence of the officials that we will skip any questions we might have on the administration of the department and stick to policies.

TÉMOIGNAGES

*(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le jeudi 29 novembre 1979

Le président: Messieurs, d'après l'ordre du jour, nous sommes saisis des Prévisions budgétaires pour 1979-80; nous reprendrons donc leur étude, en particulier celle du crédit 1 sous la rubrique Énergie, Mines, et Ressources.

ENERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire

Crédit 1^{er}—Administration—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....\$14,415,000

Le président: Notre témoin ce soir est l'honorable Ray Hnatyshyn, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Monsieur le ministre, avez-vous une déclaration à faire?

L'honorable Ray Hnatyshyn (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Non, monsieur le président, j'en ai déjà fait une au sujet du Budget. Toutefois, au cas où quelqu'un serait intéressé à poser des questions au sujet du fonctionnement du ministère, je suis accompagné par un groupe de fonctionnaires éminents du ministère, et ils sont disposés à vous faire profiter de leurs connaissances si on s'intéresse au fonctionnement de leur ministère.

Je vais lire la liste de leurs noms, afin que vous puissiez savoir qui est présent aujourd'hui. M. Ian Stewart, sous-ministre; M. C.H. Smith, premier sous-ministre adjoint; M. J.P. Drolet, sous-ministre adjoint principal au secteur international des minéraux. Sont également ici, M. Edmond Clark, sous-ministre adjoint, Économie et analyse des politiques, M. R.B. Toombs, sous-ministre adjoint intérimaire, Section de l'énergie; M. Roland Priddle, président, Office des indemnités pétrolières, M. Harry Swain, directeur général, Électricité, Charbon, Uranium et Énergie nucléaire, M. Ian Efford, Directeur général, Bureau de la conservation et des énergies renouvelables; M. J. Keys, sous-ministre adjoint, Sciences et Technologie; M. W.G. Jeffery, sous-ministre adjoint intérimaire, Politique minérale; M. W. McKim, sous-ministre adjoint, Administration, et enfin, M. D.J. McLaren, directeur général de la Commission géologique du Canada. Le nombre de ces cadres supérieurs ici présents excède celui des députés qui assistent à la séance. J'ai cru bon faire cette précision.

Le président: Je vous remercie, monsieur le ministre. Nous allons commencer le premier tour de questions et la parole est à M. Caccia, qui a dix minutes.

M. Caccia: De ce côté-ci, nous avons tellement confiance en la compétence des hauts fonctionnaires que nous n'allons pas poser des questions au sujet de l'administration du ministère et nous allons nous en tenir plutôt aux politiques.

[Text]

And for a starter, we welcome the Minister, of course, that is the Committee; we like to see him here, smiling and with coloured cheeks. Is that an indication that he is smiling in his new position?

I would like to ask him whether he could tell us when the government will announce the decision on Petro-Canada. We would like to hear from him a statement as to the rumoured question that has already been raised with him in the House of possible shortages in Eastern Canada next winter, which is a matter of great concern to the people there.

We would like, if he could, please, clarify some of the confusions flowing from the rumours that have been flying around on the question of prices next year. And last but not least, as far as export intervention prevention is concerned, we would like to know from the Minister himself whether he is committed to the policy on renewable sources of energy as announced by his predecessor; and if so, whether he is committed to the same extent, or even by carrying that commitment further into other areas of renewable sources of energy until the eighties, and whether he has made any submissions to his colleague, the Minister of Finance, about tax incentives or credits to Canadians who may be using sources of renewable energy in the heating of their homes.

• 2015

Mr. Hnatyshyn: Thank you, Mr. Chairman, and thank you, Mr. Caccia, for your kind words of welcome. It is always a pleasure to associate with you in serious questioning, and that is what you are doing.

Maybe I can cover the points you have raised. I will try to deal with them briefly. You may want to follow up on the questions. Some of the points I will be making will be reiteration of statements which have already been made by me or the Prime Minister on decisions to be taken.

About Petro-Canada, as you know, early in September I had announced the establishment of a task force for the purpose of providing, in a relatively short period of time—which demonstrates that even if you set objectives of time, sometimes a report—and an excellent report it was—will be completed within that time frame. The task force set forth the parameters of the investigation. It has completed its study and has in fact reported. It is an advisory body having an opportunity to analyze and assess the corporation in question, and it is one very valuable instrument for the decision the government is going to be making on Petro-Canada.

The Prime Minister pointed out in the House the government has the matter under consideration now. We expect a decision on the future course of Petro-Canada will be made before the end of this year and an announcement will be made in the House on that decision, and whatever other necessary legislative requirements and devices may be required under the circumstances will follow thereafter. So you will be able to consider the policy of the government.

Mr. Caccia: Will the announcement be made before Christmas?

[Translation]

Pour commencer, le comité souhaite la bienvenue au ministre; nous sommes heureux de le voir souriant et le teint frais. Cela signifie-t-il qu'il est heureux de ses nouvelles fonctions?

J'aimerais lui demander s'il peut nous dire quand le gouvernement annoncera la décision au sujet de Petro-Canada? Nous aimerions également qu'il fasse une déclaration au sujet des rumeurs entendues à la Chambre, et d'après lesquelles l'Est du Canada connaîtrait peut-être des pénuries au cours de l'hiver car c'est une question qui préoccupe beaucoup la population de cette région.

Peut-il aussi tirer au clair la question relative aux hausses des prix pour l'année prochaine étant donné que les rumeurs à ce sujet ont entraîné beaucoup de confusion. Dernière question mais non la moindre, pour ce qui est de l'intervention dans le domaine des exportations, nous aimerions que le ministre nous dise s'il adhère à la politique relative aux sources renouvelables d'énergie telle qu'annoncée par son prédécesseur. Si c'est le cas, appuie-t-il autant cette politique ou même davantage et, par conséquent, est-il disposé à la faire englober d'autres sources d'énergie renouvelables d'ici les années 80; enfin, a-t-il proposé à son collègue, le ministre des Finances, d'accorder des mesures fiscales incitatives ou des crédits d'impôt aux Canadiens qui utilisent ces sources d'énergie renouvelables pour chauffer leur logement.

M. Hnatyshyn: Merci, monsieur le président, et merci à vous, monsieur Caccia, pour vos aimables paroles d'accueil. Il me fait toujours plaisir de répondre à vos questions à cause du sérieux que vous y mettez.

Je vais tenter de répondre brièvement aux questions que vous avez soulevées. Vous voudrez peut-être ajouter quelque chose par la suite. Pour ce qui est de certains sujets, je répèterai des déclarations déjà faites par le premier ministre ou moi-même quant aux décisions qui doivent être prises.

Au sujet de Petro-Canada, vous n'ignorez pas qu'au mois de septembre j'ai annoncé la création de groupes de travail ayant pour tâche de produire un rapport dans une période relativement brève. Ce rapport, d'ailleurs excellent, a été publié, ce qui prouve qu'on peut parfois respecter son échéancier. C'est ce groupe de travail qui a établi les objectifs de l'enquête et il a terminé son travail et a fait rapport. Il s'agit d'un organisme consultatif ayant eu la possibilité d'analyser et d'évaluer la société en question. Par conséquent, les avis qu'il a donnés sont très précieux au gouvernement canadien lorsqu'il s'agira de prendre une décision quant à l'avenir de Petro-Canada.

Le premier ministre a précisé à la Chambre que le gouvernement est présentement saisi de cette question. Nous prévoyons prendre une décision en la matière avant la fin de cette année et l'annoncerons à la Chambre. En outre, quelles que soient les autres exigences législatives et les autres mécanismes nécessaires, on s'en occupera après. Vous serez donc en mesure d'examiner la politique du gouvernement.

M. Caccia: La décision sera-t-elle annoncée avant Noël?

[Texte]

Mr. Hnatyshyn: Well, I would hope the decision would be made before Christmas. It would depend, as far as House business is concerned, on whether Parliament or the House of Commons will have an opportunity to deal with the matter—I cannot say at the present time, but I would think it would be very shortly after the new year, in the parliamentary context, that we will have an opportunity to deal with it.

As for the question you raise on the supply situation in eastern Canada, this has been the subject of some considerable discussion. Your colleague, Mr. MacLellan, has raised the question on different occasions, not only today but also yesterday in the House. In the course of the discussions in this Committee I have stated, in response to his questions, that we are facing and have been facing a fragile situation this winter, one which is under constant monitoring by the department and also by the officials of the National Energy Board.

The National Energy Board has now, at my request, undertaken the practice of making public, on a monthly basis, a supply report. The last report was issued, as you recall, at the beginning of this month. It was the first of those public reports, actually. They had previously been making those reports to the provincial authorities for their own edification and planning. These are now being made public. They are collating the material and information now on the supply situation for November, and I expect they will be, in the early part of December, issuing a further report.

• 2020

It is a situation which causes us all concern, as I have said. One looks at the international situation, the prospect for supply. It is a very uncertain world situation we face. We are assessing the situation now as being one which is manageable. A concerted effort is taking place to build up inventories to an acceptable level, particularly in Eastern Canada. It has been anticipated and is anticipated that inventory level will be up to desirable levels by the end of this year, during the course of the fourth quarter. We will have a chance to assess it after the end of the year.

A question was raised today by Mr. MacLellan. I think the suggestion there was, if I do not do him any disservice, that somehow one is speaking about getting through the winter and yet talking about a fragile situation, as if that is an inconsistent statement.

I try not to misrepresent a situation which is difficult and fragile. I do not want anybody to get the idea I am saying everything is going to be just fine. What I am saying is there are tendencies in our consumption habits which have not been in accordance with what we had hoped would be the case in Canada. There has been a pattern of increased consumption.

And I have tried to give the message out, in responding to questions, to the Canadian public, and have tried to call upon the Canadian public to become more conscious of the fragile situation we face this winter, and accordingly to enter into conservation habits voluntarily. If there was the will and the

[Traduction]

M. Hnatyshyn: Eh bien, j'espère que cette décision sera prise avant Noël. Cela dépend du travail à abattre à la Chambre, c'est-à-dire si la Chambre des communes aura la possibilité de se pencher sur cette question. Je ne suis pas en mesure de faire des prédictions à l'heure actuelle, mais je crois que l'examen parlementaire aura lieu au début de la nouvelle année.

Pour ce qui est de la question relative aux approvisionnements de l'Est du Canada, cela a fait l'objet de longues discussions. Votre collègue, M. MacLellan, a soulevé le sujet à maintes reprises, pas seulement aujourd'hui mais également hier à la Chambre. J'ai moi-même d'ailleurs dit, lors de discussions en comité, que nous faisons face à une situation fragile cet hiver, situation qui fait d'ailleurs l'objet d'une surveillance constante de la part du ministère et de l'Office national de l'énergie.

L'Office national de l'énergie a maintenant entrepris, à ma demande, de rendre public un rapport mensuel portant sur la situation des approvisionnements. Le plus récent de ces documents a été publié, vous vous le rappellerez sans doute, au début de ce mois, il constituait d'ailleurs le premier de cette série. Auparavant, ces rapports étaient envoyés aux autorités provinciales pour leur propre édification et à des fins de planification. Ils sont maintenant rendus publics. On recueille des données relatives à la situation des approvisionnements pour novembre. Je crois que le prochain rapport sera publié début décembre.

Ainsi que je l'ai dit plus tôt, c'est une situation qui nous préoccupe tous lorsqu'on regarde la situation internationale, car elle est très incertaine. Toutefois, d'après notre évaluation, il est possible de nous en tirer. Des efforts concertés visent à augmenter les réserves afin qu'elles atteignent un niveau acceptable, en particulier dans l'Est du Canada. Nous avons prévu et prévoyons encore que ce niveau sera satisfaisant d'ici la fin de cette année, soit à la fin du quatrième trimestre. Nous serons d'ailleurs en mesure d'évaluer cela au début de l'année prochaine.

M. MacLellan a fait une remarque aujourd'hui. Je crois qu'il disait que, d'une part, on parle de passer à travers l'hiver sans trop de problèmes mais que, d'autre part, on évoque une situation fragile, et que cela est contradictoire.

Je ne veux pas donner de fausses idées au sujet d'une situation effectivement difficile et fragile. Je ne tiens pas à ce qu'on s'imagine que j'ai dit que tout va très bien se passer. Ce que je dis, c'est qu'on a observé les tendances de consommation qui ne sont pas conformes avec ce que nous avions espéré de la part des Canadiens. On a en effet observé une augmentation de la consommation.

Je me suis efforcé de faire saisir cela par les Canadiens lorsque j'ai répondu à leurs questions et tenté de les rendre plus conscients de la situation difficile à laquelle nous faisons face cet hiver afin qu'ils adoptent volontairement des habitudes d'économie de l'énergie. Si le peuple canadien faisait

[Text]

spirit on the part of Canadian people each to practise a modest amount of conservation over and above what their accustomed style is, it would be of tremendous help to us. It would give us additional flexibility to help us through this winter. It is only a prudent matter for people to take these kinds of steps and it is in their own self-interest in the sense of dollars and cents saved to them in the cost of energy. This would be a very helpful thing. It would give a little extra flexibility to people. But on the basis of reports I have from the National Energy Board, we are not alarmed. I mean, the suggestion was we had a secret report saying we are going to have widespread shortages. There is obviously the ongoing concern to make sure we are dealing with the situation. The department is working very hard on the allocation situation across Canada, in Eastern Canada, to assure there will not be any even temporary disruption of supply. It is a matter we are continuing to monitor, a matter we are taking very seriously.

As for the question of prices, I cannot add very much more than what the Prime Minister said after our meeting with Premier Lougheed and the provincial officials from Alberta, which is that we have, as far as Alberta is concerned, accomplished progress in the total energy package. The one area of the taxing mechanism is something we are now working on and will continue to work on, and we are hopeful we can come to a conclusion and finish up our final part of the total package, which will allow us to proceed.

There have been consultations by the Prime Minister with other producing provinces: the Province of Saskatchewan, the Province of British Columbia. I am hopeful we are going to come, at an early date, to a conclusion in which all elements of the package have been discussed and a consensus has been arrived at, and we will be able to go forward with our exciting energy package for the 1980's.

• 2025

On the renewable resources, you asked me a similar question, I guess, Mr. Caccia, in the course of the House debate on the appropriation bill. The fact is, your predecessor did bring in a package with a total amount of \$380 million over a period of five years. As you know, this program is contained in the major programs of the renewable energy program which you referred to, Mr. Caccia. The Program of Assistance to Solar Equipment Manufacturing, commonly known as PASEM; the Program of Purchase and use of Solar Heating, PUSH, by the federal government; the Forest Industries Renewable Energy Program, called FIRE, the Program of Federal-Provincial Agreements to Demonstrate Promising Technology in Renewable Energy and Conservation; and the Program of Research and Energy from the Forest, ENFOR. These enjoy my full support and, in the case of PASEM and PUSH, that of the Minister of Public Works, whose department administers them.

[Translation]

preuve de détermination à cet égard, et si chacun économisait sa consommation d'énergie un peu plus qu'il ne le fait d'habitude, cela nous aiderait beaucoup dans notre entreprise, car nous aurions une plus grande marge de manoeuvre pour cet hiver. Ce n'est que faire preuve de prudence et être sensible à son propre intérêt que de prendre ce genre de mesure, car cela permet d'économiser sur le coût de l'énergie. Par conséquent, ces mesures nous seraient très utiles et permettraient un peu plus de souplesse quant aux mesures à prendre. Je précise toutefois que nous ne sommes pas alarmés par le rapport émanant de l'Office national de l'énergie. J'entends par là qu'on parle d'un rapport secret faisant état de pénuries très étendues pour cet hiver. Evidemment, nous nous occupons de cette situation, le Ministère s'occupe très activement de la question des approvisionnements partout au Canada, y compris dans l'Est, afin de s'assurer qu'on ne subira même pas une interruption temporaire de l'approvisionnement. C'est une question que nous continuons à surveiller, et que nous prenons très au sérieux.

J'en arrive à la question des prix, au sujet desquels je ne suis pas en mesure d'ajouter grand chose à ce que le premier ministre a déjà affirmé après notre rencontre avec le premier ministre Lougheed ainsi que les hauts fonctionnaires de l'Alberta, c'est-à-dire que nous avons accompli des progrès dans nos discussions avec ces provinces, par rapport à l'ensemble des arrangements relatifs à l'énergie. À l'heure actuelle, nous travaillons sur le mécanisme fiscal à adopter, nous poursuivons nos efforts, et nous avons bon espoir de terminer l'étude du dernier aspect de l'ensemble, ce qui nous permettra de conclure un accord et de prendre des mesures concrètes.

Le premier ministre a également consulté d'autres provinces productrices, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique. Je répète que j'ai bon espoir de nous voir en arriver assez tôt à une entente faisant suite à la discussion de tous les éléments ayant dégagé un consensus. Cela nous permettra d'aller de l'avant et de mettre en oeuvre cet ensemble intéressant des mesures énergétiques pour les années 80.

Je crois que la question que vous m'avez posée lors du débat en Chambre au sujet du budget était analogue, monsieur Caccia. Mon prédécesseur a effectivement présenté un ensemble de mesures exigeant des crédits de 380 millions de dollars échelonnés sur cinq ans. Vous n'ignorez pas que ce programme s'insère dans les grands programmes relatifs aux sources d'énergie renouvelables et que vous avez mentionné, monsieur Caccia, soit le Programme d'aide aux fabricants de matériel de chauffage solaire (PASEM), le Programme Achat et utilisation d'équipement solaire par le gouvernement fédéral (PUSH), le Programme Énergie renouvelable dans l'industrie forestière ou le ERIF (FIRE), le Programme d'ententes fédérales-provinciales visant à promouvoir la technologie prometteuse dans l'énergie renouvelable et l'économie d'énergie et enfin, le Programme de l'énergie forestière. J'accorde mon appui entier à tous ces projets, et dans le cas du PASEM (Programme d'aide aux fabricants de matériel de chauffage solaire) et du PUSH (Achat et utilisation d'équipement

[Texte]

Let me say this about our energy package. If you talk about the further commitments with regard to renewable energy, one of the elements we will be developing is an expansion on the work that has to be done in respect of development of renewable energy in our country. It is part of the government's philosophy that we have to look at a flexible system of energy in Canada, and the development of alternative sources is a very important element of our total package. Of the moneys that are going to be realized from the increases, and the revenues that will flow from those increases, a greater amount will be dedicated to this particular area amongst others. I think one thing we have in Canada is a vast array of potential in terms of the alternatives to oil particularly, and I think it is our philosophy, and my particular strong, personal conviction, that we should, having regard to the vastness of our land and the regional possibilities, do a great deal more in terms of the development of renewable energy sources, depending on the region, climatic conditions, realities of particular areas of Canada.

So yes, I do have a commitment. I am hoping that the program will be expanded upon under the new energy program that we are putting forward.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Caccia: One more question, Mr. Chairman?

The Chairman: No, your time is up. I am sorry. Second round.

Mr. Symes: I am agreeable if it is a short one, Mr. Chairman.

The Chairman: Okay. Go ahead.

Mr. Caccia: The question is, has the minister made representation to the Minister of Finance about tax credits in the case of solar energy installation in homes?

Mr. Hnatyshyn: I have not made any specific representation as such. It is a program that obviously we would want to consider in the context of the new energy program. With the question of the financial restraints we now have and the amount of money we have available in terms of budgetary matters, we will be discussing that in the context of a co-ordinated and complete energy policy for the 1980s.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I would like to pursue the matter of energy supplies over the winter months.

When Parliament first opened, I raised the matter with the minister, and he used phrases like "tight but manageable". A few weeks later it was "a fragile situation", but he thought, "barring any unforeseen circumstances", we could see our way through the winter. Those phrases are descriptive but still vague. I wonder if the minister can tell us, first of all, just to

[Traduction]

solaire), le ministère des Travaux publics fait de même car il administre ces deux derniers.

Permettez-moi quelques remarques au sujet de nos mesures relatives à l'énergie. Vous avez évoqué notre engagement à venir au sujet des sources d'énergie renouvelables. Nous allons pousser plus avant le travail dans ce domaine sur la lancée de ce qui a déjà été entrepris dans notre pays, nous allons donc développer l'étude des sources d'énergie renouvelables. Cela cadre bien avec l'attitude du gouvernement d'après laquelle nous devons envisager la création au Canada d'un réseau souple pour ce qui est de l'alimentation en énergie; par conséquent, la mise en valeur de nouvelles sources d'énergie constitue un élément très important de cet ensemble. D'ailleurs, une part très importante des recettes qui seront tirées des hausses du prix de l'énergie sera consacrée à cette question. J'estime qu'au Canada, nous avons des possibilités très vastes de choisir d'autres sources d'énergie à part le pétrole et je suis personnellement convaincu que nous devrions sérieusement nous atteler à cette question de mettre en valeur des sources d'énergie renouvelables, selon la région, les conditions climatiques et les particularités des diverses régions du Canada. C'est d'ailleurs l'attitude du gouvernement.

Par conséquent, oui, nous nous sommes engagés à cet égard. J'espère que le programme prendra plus d'ampleur en raison de l'élaboration de nos nouvelles mesures relatives à l'énergie.

Le président: Monsieur Symes.

M. Caccia: Une dernière question, monsieur le président?

Le président: Non, votre période est écoulée. Attendez le second tour.

M. Symes: Je n'ai pas d'objection à ce qu'il pose sa question si elle est brève, monsieur le président.

Le président: C'est bien. Allez-y, monsieur Caccia.

M. Caccia: Le ministre a-t-il parlé au ministre des Finances à propos de crédits d'impôt à accorder pour l'installation de système de chauffage solaire à domicile?

M. Hnatyshyn: Je n'ai pas mentionné cette question de façon précise. Il demeure toutefois que nous voudrions tenir compte de ce programme lorsque nous élaborerons l'ensemble de mesures relatives à l'énergie. Étant donné les compressions financières que nous subissons à l'heure actuelle et les sommes qui y sont affectées au budget, nous discuterons de cela lorsque nous élaborerons une politique d'ensemble en matière d'énergie pour les années 80.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. J'aimerais poursuivre la discussion au sujet des approvisionnements en énergie pendant les mois d'hiver.

J'ai déjà soulevé la question auprès du ministre peu après l'ouverture de la session; il a alors fait allusion à une situation «légèrement mais non insurmontable» alors que quelques semaines plus tard il était question d'une «situation fragile». Il estimait toutefois alors «qu'à moins de circonstances imprévues» nous pourrions nous en tirer sans problème cet hiver. Ces

[Text]

deal with it in a general way before trying to get specifics, has that situation changed materially since he last described it a few weeks ago in the House? I am thinking in particular of the developments in Iran, the announcement by Venezuela that it might be reducing its supply by 6 per cent, and in light of the latest news from Western Canada, of their gasoline shortages there. Has the supply situation with regard to gasoline or home heating fuels deteriorated since the Minister last described it in the House a few weeks ago?

• 2030

Mr. Hnatyshyn: As I indicated, Mr. Symes, to Mr. Caccia in my earlier response that on the basis of the last report that the NEB put out, that was their prognostication of the prospects for this winter. They are now assembling more up-to-date information and there is a constant monitoring situation which takes place. The preliminary information indicates that things have not improved. I think it is fair to say that. I would not want to make a final conclusion about deterioration nor any movement past that until I have a more official report from the NEB and a more extensive analysis of the current situation.

Mr. Symes: Could you get its latest figures, either in terms of gallons or percentagewise, of where we stand vis-à-vis the same time last year?

Mr. Hnatyshyn: The current figures that I have on the basis of the NEB report indicate that between 1978 and 1979 up to the end of September, which the figures are for, the last figures we have, and there is quite an extensive list of figures here—I do not know whether you want me to read these into the record.

Mr. Symes: We could have them appended to today's minutes.

Mr. Hnatyshyn: I would be quite happy to do that.

Mr. Symes: I am familiar in general with the September figures but I would like them appended, if we could.

The Chairman: Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Symes: Since then, has the situation changed in any way? I am referring, for example, to an item on the CTV national news a couple of evenings ago where they said that Western Canada, I think it was in particular Alberta, was down some 766,000 gallons of gasoline and about 1.5 million gallons down in Eastern Canada, and that Shell was closing its stations early and so on. Do you have any more up-to-date figures than the September ones?

Mr. Hnatyshyn: I saw that particular item on the newscast. I checked with NEB. They denied the existence of any secret report that was referred to in that particular newscast. I think there are a couple of elements that I might comment on with

[Translation]

expressions sont assez évocatrices mais elles demeurent vagues. Je me demande donc si le ministre peut nous dire, de façon générale, si la situation a évolué depuis la dernière fois qu'il en a parlé il y a quelques semaines à la Chambre? Je songe, en particulier aux événements survenus en Iran, à l'annonce faite par le Vénézuéla qu'il pourrait réduire ses approvisionnements de 6 p. 100 et, à la lumière des dernières nouvelles en provenance de l'ouest canadien, de pénurie d'essence dans cette région du pays. La situation pour ce qui est de l'essence ou de l'huile à chauffage s'est-elle détériorée depuis la dernière intervention faite par le ministre à la Chambre il y a quelques semaines?

M. Hnatyshyn: Monsieur Symes, ainsi que je l'ai dit plus tôt à M. Caccia, d'après les derniers rapports publiés par l'Office national de l'énergie, ce sont ces perspectives que nous avons pour cet hiver. À l'heure actuelle, l'Office recueille des données plus à jour et surveille constamment la situation. Les renseignements provisoires dont nous disposons indiquent toutefois que la situation ne s'est pas améliorée; j'estime qu'il est juste de dire cela. Je ne désire toutefois pas conclure à une détérioration ni à autre chose avant d'avoir un rapport plus étoffé de l'Office national de l'énergie en main ainsi qu'une analyse plus poussée de la situation actuelle.

M. Symes: Pouvez-vous obtenir les chiffres les plus récents, qu'il s'agisse du nombre de gallons ou des pourcentages, par rapport à la situation au même moment l'année dernière?

M. Hnatyshyn: Les données dont je dispose actuellement sont tirées d'un rapport de l'Office national de l'énergie portant sur la période s'échelonnant entre 1978 et 1979, jusqu'à la fin du mois de septembre. Il contient une liste impressionnante de données. Vous voulez peut-être que je lise ces chiffres afin qu'ils soient consignés au procès-verbal.

M. Symes: Nous pourrions peut-être annexer le document au procès-verbal.

M. Hnatyshyn: Volontiers.

M. Symes: Je connais les chiffres portant sur le mois de septembre, en général, mais j'aimerais les voir annexer au procès-verbal.

Le président: Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

M. Symes: Depuis lors, la situation a-t-elle évolué d'une façon ou d'une autre? Je pense ici, par exemple, à une mention faite lors du bulletin de nouvelles du réseau CTV d'il y a quelques jours du fait que dans l'Ouest canadien, en particulier en Alberta, l'essence accusait une baisse de 766,000 gallons alors que la diminution était de 1.5 millions de gallons dans l'Est du Canada. On disait également que la Shell fermait ses stations de service tôt etc. Avez-vous donc des données plus récentes que celles du mois de septembre?

M. Hnatyshyn: J'ai moi-même vu cela au bulletin de nouvelles en question. J'ai vérifié auprès de l'Office national de l'énergie qui a nié l'existence de tout rapport secret dont le reportage avait fait mention. Il y a quelques éléments au sujet

[Texte]

respect to the gasoline situation. One is that at this particular time, as you can appreciate, Mr. Symes, there is the conversion of refineries to the production of heating oil. Therefore, it tends at this point in time to diminish the supply of gasoline. There is that sort of process that goes on but it is hard to analyse on the basis of that particular story that did appear as to whether that was in transportation or internal delivery within the company itself, or whether or not it does in fact reflect the shortage. The instance they used was that the service station had closed down for four hours, and it was an isolated particular case there.

I do not think there is any question that the figures have indicated that the inventories with respect to gasoline in Western Canada have not been up to the desirable levels. That information has been public by the NEB and public by myself. They have been working, of course, but when they do direct their attention towards the production of heating oil, there is not going to be the same concentration of effort toward gasoline supplies. That, combined with the unusually warm fall, there might have been a lot more driving in Alberta, particularly where the price of gasoline is quite low, as you know, and there are elements there. I simply say in general terms in response to your question that I acknowledge that the inventory levels in Western Canada are not up to desirable levels.

• 2035

Mr. Symes: And generally the situation has not improved.

Mr. Hnatyshyn: I think I have indicated in my preliminary information that it has not improved at the present time.

Mr. Symes: From what you are saying, it seems to me that if we do have a shortage, it is going to come up very quickly in the sense that you are relying on NEB figures that are based on September and here we are at the end of November. My concern is how quickly the government will be able to react to a shortage which, it appears to me in the way the information gathering goes on and with the time lag here, could come upon us rather quickly.

Mr. Hnatyshyn: I would like to comment on that, Mr. Symes.

Mr. Symes: All right.

Mr. Hnatyshyn: I do not want you to think this is the only sort of monitoring that has been done. My department is in constant touch with refiners across the country, getting reports on a daily basis to determine just exactly how things stand. So we have a constant process of monitoring going on without the technical and detailed information that is provided in the NEB report, which is an accurate reflection of the precise figures but we are, of course, continuing an up-to-date assessment of the situation and I think the departmental assessment is very

[Traduction]

desquels je puis faire quelques remarques. Premièrement, vous devez savoir, monsieur Symes, qu'à l'heure actuelle on convertit les raffineries de sorte qu'elles puissent produire de l'huile à chauffage. Cela tend donc à diminuer les réserves d'essence. Il y a donc cela quise produit à l'heure actuelle, mais c'est difficile de savoir si les diminutions mentionnées par le reportage touchaient le transport du pétrole ou ses livraisons aux divers services de la compagnie elle-même, ou encore si elles reflètent véritablement l'existence d'une pénurie. L'exemple utilisé pour appuyer cette thèse a été la fermeture d'une station de service pendant quatre heures, alors qu'il s'agit d'un incident isolé.

Il ne fait pas de doute que les chiffres disponibles indiquent que les réserves d'essence dans l'Ouest canadien n'ont pas atteint les niveaux souhaitables. Toutefois, ce renseignement a été rendu publi et par l'Office national de l'énergie et par moi-même. Evidemment, on travaille à cela, mais lorsqu'on concentre ses efforts sur la production d'huile à chauffage, on porte nécessairement moins d'attention au secteur des approvisionnements en essence. Ce fait, auquel s'ajoute l'automne exceptionnellement clément de cette année, peut expliquer qu'on a davantage utilise sa voiture en Alberta, surtout étant donné le prix très bas de l'essence là-bas, ainsi que vous le savez. En guise de réponse générale à votre question donc, je reconnais que les niveaux des réserves n'ont pas atteint les niveaux souhaitables dans l'Ouest canadien.

M. Symes: Et la situation ne s'est pas améliorée dans son ensemble?

M. Hnatyshyn: Je crois avoir déjà indiqué cela dans les renseignements préliminaires que j'ai fournis; effectivement, la situation actuelle ne s'est pas améliorée.

M. Symes: D'après vos propos, si nous faisons face à une pénurie, elle se produira très rapidement, en ce sens que vous vous fondez sur les données de l'Office national de l'énergie datant du mois de septembre et que nous en sommes à la fin de novembre. Ce qui me préoccupe, c'est de savoir si le gouvernement sera en mesure de réagir rapidement à une pénurie qui, d'après la façon dont on collige les renseignements et les délais que cette méthode entraîne, pourrait nous surprendre assez rapidement.

M. Hnatyshyn: J'aurais quelque chose à dire là-dessus, monsieur Symes.

M. Symes: Allez-y.

M. Hnatyshyn: Je ne désire pas que vous pensiez que c'est la seule forme de surveillance qui ait été effectuée. Mon ministère est en contact constant avec les raffineurs partout au pays, il obtient des rapports quotidiens, afin de savoir exactement où l'on en est. Il y a donc un processus de surveillance constant en oeuvre sans que cela produise les données techniques très détaillées qu'on retrouve dans le rapport de l'Office. Par conséquent, si ce rapport périodique se fonde sur des données précises, nous effectuons quand même des évaluations de la

[Text]

much consistent with the conclusions that are ultimately published by the NEB as well.

Mr. Symes: Can you give us figures, for example, as at the end of October or mid-November from your department?

Mr. Hnatyshyn: I will see what information we do have. No, we do not have that information as yet.

Mr. Symes: Again, there is still a time lag—I see my time is running out—but I want to get to where the government is at in being able to react to shortages. I understand that the timetable runs something like this; to meet the first stage of a shortage, and that might be, for example, implementing crude-oil allocation with the implementation time through the Energy Supplies Allocation Board of seven days, then we move to the second phase which would be petroleum-product allocation at the wholesale level and that would take 60 days, and then the third stage, if we are really into difficulty, is motor-gasoline rationing which would take six months to implement.

I also understand that gasoline rationing could be implemented earlier, rather than in a six-month time frame it could be cut to three months by preparing training manuals, printing rationing coupons, getting staff in place, et cetera. Is the department at the stage where if necessary to implement rationing, it could be done in three months? In other words, have you printed rationing coupons and got the necessary mechanism in place?

Mr. Hnatyshyn: In general response to your question, the department has been preparing the infrastructure with respect to the operation of that act. The material with respect to manuals and the information that you refer to in your question has been provided to the provinces for input and assessment and analysis and to ensure that we are getting as much input into an appropriate system.

I want to say that in answer these questions, as you, I am sure, imply in your question, these steps would come into effect only after a declaration that there was, in fact, an emergency situation in existence. That is subject also to parliamentary review under the provisions of the legislation and so what we are talking about is not something that is upon us at the present time. The planning is proceeding to provide the kind of basis for the implementation of emergency-supply allocation.

Mr. Symes: Have the rationing coupons been printed?

The Chairman: That was your last question.

Mr. Hnatyshyn: My information is that they have not been printed at the present time.

Mr. Symes: I understand the plates are made.

• 2040

Mr. Hnatyshyn: The plates are made?

An hon. member: Yes, they are.

[Translation]

situation au jour le jour qui, à mon avis, concordent beaucoup avec les conclusions publiées par l'Office.

M. Symes: Avez-vous des chiffres de votre ministère, datant de fin octobre ou de la mi-novembre?

M. Hnatyshyn: Je vais voir quels sont les renseignements dont nous disposons. Non, nous n'avons pas reçu de telles données jusqu'à ce jour.

M. Symes: Donc, il y a un décalage ici—je remarque que mon temps de parole achève—je désire toutefois savoir par quelle mesure le gouvernement peut réagir à une situation de pénurie. On mettrait peut-être certaines mesures en oeuvre de la façon suivante: dans une première étape, on prendrait peut-être des mesures de répartition du pétrole brut, par l'entremise de l'Office de répartition des approvisionnements en énergie pendant sept jours; puis nous passerions à l'étape suivante, soit la répartition de produits pétroliers au niveau du gros, ce qui exigerait 60 jours; enfin, la troisième phase aurait trait au rationnement de l'essence pour les voitures, et elle nécessiterait six mois pour qu'on puisse la mettre en vigueur.

Je crois savoir qu'il serait possible de rationner l'essence plus tôt et de ne pas avoir à attendre six mois. Il serait possible de raccourcir de trois mois cette période en préparant des manuels de formation et en imprimant des coupons de rationnement, en prévoyant du personnel, et cetera. Or, le ministère est-il en mesure de faire le nécessaire en trois mois, si l'on doit faire face à une situation de rationnement? Autrement dit, avez-vous déjà imprimé des coupons de rationnement et mis en place le mécanisme nécessaire?

M. Hnatyshyn: Pour répondre à votre question de façon générale, le ministère a déjà préparé l'infrastructure nécessaire à cette mesure. Quant au matériel, aux manuels et aux renseignements que vous avez mentionnés, ils ont été fournis aux provinces pour analyse et évaluation, et afin de nous assurer que nous recevons le plus de données possible nous permettant de mettre en place un système approprié.

En réponse à vos questions, ces mesures ne seraient prises qu'une fois la situation d'urgence déclarée. Cela devra d'ailleurs également faire l'objet d'un examen parlementaire, et cela, d'après les dispositions de la Loi; par conséquent, nous parlons de choses qui ne vont pas se produire très bientôt. Enfin, le travail de planification se poursuit et il doit nous fournir des mécanismes permettant la mise en oeuvre de mesures d'urgence.

M. Symes: Les coupons de rationnement ont-ils déjà été imprimés?

Le président: C'était votre dernière question.

M. Hnatyshyn: À ma connaissance, ils n'ont pas encore été imprimés.

M. Symes: Je crois savoir que les clichés ont été faits.

M. Hnatyshyn: Les clichés sont-ils prêts?

Une voix: En effet, ils le sont.

[Texte]

The Chairman: Mr. Yurko.

Mr. Yurko: Mr. Chairman and Mr. Minister, I believe we were given a figure the other day that there has been an increase in the consumption of legal gasoline in the order of 4.5 to 5 per cent in this last year. I was wondering if your department has done an analysis in just where this increase has occurred in terms of whether it is in the private sector, whether it is in the industrial sector or the commercial sector, and whether or not there is a lot of storage at this time going on in the nation. But more particularly, I am interested in knowing if your department has done any analysis at all of the increased leakage of gasoline into the United States across our 2,000-mile border in the last couple of years. By increased leakage I mean every aircraft filling up here and going there, cars having their tanks filled and trucks having double tanks and so forth. Because of price differential and because of the tightness in the United States, the ability to have this leakage increased rather dramatically is projected by some and I am wondering if you have done any analysis at all in terms of what it is now, what has happened in the last year and what might happen if the situation really got tight.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Yurko, yes, we have maintained and done that kind of investigational study. Generally speaking, I will ask Mr. Priddle if he would address himself to some of the details and specifics of that investigation. But without prejudging what he is going to say, I think my information has been that in the investigation that has gone on there has not been what I would term a substantial leakage taking place. But maybe Mr. Priddle could be a little more specific as to the analysis.

Mr. R. Priddle (Chairman, Petroleum Compensation Board): Mr. Chairman, the Minister is correct. There probably has been some increased leakage of product across the border in the various forms that Mr. Yurko has described, but I do not think it could have been a serious loss in terms of oil supply to the Canadian economy.

I am sure that the Committee appreciates that it is illegal to take most oil products out of Canada without a licence of the National Energy Board, except when they are going out in the tanks of cars, trucks or aircraft.

We have been monitoring the pattern of aviation fuel liftings at Canadian airports since the spring and there has been some increase in use of fuel at Canadian airports by foreign airlines, but it has not been strikingly large. The National Energy Board, with Canada Customs, is trying very hard to ensure that movements across the border in tank trucks are carefully controlled, but there are many border crossing points where there is no customs post and in some cases it is not required for vehicles to stop on the Canadian side of the border before they cross.

We have also looked at border crossings by American automobiles. They are not strikingly higher this year than last. It has not been a particularly good tourist season in Canada in terms of American visitors. While there have been some locations, the Niagara Peninsula, for instance, and the Wind-

[Traduction]

Le président: Monsieur Yurko.

M. Yurko: Monsieur le président, monsieur le ministre, l'autre jour, on nous a dit que l'an dernier la consommation illégale d'essence avait augmenté de 4.5 à 5 p. 100. Votre ministère a-t-il fait une analyse afin d'identifier la source de cette augmentation? Proviend-elle du secteur privé, du secteur industriel ou commercial ou bien y a-t-il en ce moment au pays beaucoup de stockage? Mais je voudrais surtout savoir si votre ministère a fait une analyse de l'augmentation de la fuite d'essence vers les États-Unis le long de notre frontière de 2,000 milles au cours des dernières années. Par là, j'entends chaque avion faisant le plein au pays avant de se rendre là-bas, de même que les automobiles qui font le plein au Canada et les camions qui ont des réservoirs doubles et ainsi de suite. Certains ont prédit que cette fuite pourrait augmenter de façon draconienne étant donné la différence de prix et la rareté de l'essence aux États-Unis. Avez-vous fait une analyse de la situation actuelle, de celle de l'an dernier et de ce qui pourrait se produire s'il y avait vraiment pénurie.

M. Hnatyshyn: En effet, monsieur Yurko, nous avons fait et poursuivi ce genre d'analyse. Je demanderai à M. Priddle de vous parler plus en détail de cette enquête. Mais sans préjuger de ces propos, je pense que l'enquête a démontré que la fuite n'était pas importante. Mais M. Priddle pourra vous préciser davantage les détails de cette analyse.

M. R. Priddle (président, Office des indemnisations pétrolières): Monsieur le président, le ministre a raison. Comme M. Yurko l'a décrit, il y a probablement eu une augmentation de fuite d'essence vers l'autre côté de la frontière, mais l'approvisionnement de pétrole de l'économie canadienne n'en a pas pour autant été gravement affecté.

Je suis sûr que vous comprenez que sans une autorisation de l'Office national de l'énergie, il est illégal d'exporter la plupart des produits pétroliers, sauf dans les réservoirs d'automobile, de camion ou d'avion.

Depuis le printemps, nous surveillons la tendance des avions étrangers à faire le plein dans les aéroports canadiens, il y a eu une augmentation mais on ne peut dire qu'elle soit vraiment importante. L'Office national de l'énergie fait un effort réel avec Douanes Canada pour contrôler de près le mouvement des camions-citernes traversant la frontière, mais il y a beaucoup de passages frontaliers sans surveillance et souvent les véhicules n'ont pas à s'arrêter du côté canadien avant de traverser la frontière.

Nous avons également surveillé les automobilistes américains traversant la frontière. Cette année leur nombre n'est pas tellement plus élevé que l'an dernier. La saison touristique n'a pas amené beaucoup d'Américains au Canada. Quoiqu'en certains endroits comme dans la péninsule du Niagara, par

[Text]

sor area, where there has been somewhat more border crossings than in a normal year, that has not significantly affected demand for gasoline in those border areas. There have absolutely been no runouts, and to the extent that there has been an additional draw on gasoline in Canada it could just as well have reflected Canadians going to the U.S.A. and filling up first on this side of the border rather than as they used to do, on the American side. So, Mr. Chairman, I support the Minister's interpretation of the situation, that there are elements of a problem here, but it certainly is not a serious one in terms of impairment to Canadian oil supply. Thank you.

Mr. Yurko: My second question, Mr. Minister, is in connection...

The Chairman: It is your last.

Mr. Yurko: My last also? That is an idea, we ought to ask these questions all at one time.

• 2045

I really do not know which one to get at. I was going to ask you if you have come to any conclusion with regard to the extension of the superdepletion allowance.

Mr. Hnatyshyn: You ask the Minister of Finance the next time you see him.

Mr. Yurko: Okay. Rather than ask you that question, I would like very briefly to ask you a question on a coal policy for Canada. I would like to know whether or not you have evolved one; whether or not you expect the price of coal to increase to attempt to parallel the increase in the oil price and gas price, or track in some way the increase in hydrocarbon pricing; whether or not you expect this increase in coal pricing to track oil pricing in the United States; then I am going to ask you if you have looked at all seriously at the import of coal by Ontario Hydro—it is in the order of 9 million tons a year; whether or not that coal which now is responsible for approximately \$250—million worth of imbalance of payments, is going to rise substantively; and whether or not you are still looking seriously at getting, or increasing, to a much larger degree, even to the extent of subsidizing transportation, coal from Western Canada into the Ontario market.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Yurko, I have Dr. Swain and Mr. Jamieson here. They can provide some of the information and technical data that you have requested. I may ask Dr. Swain if he wants to address himself to the questions or Mr. Jamieson.

Dr. H. Swain (Director-General, Electricity, Coal, Uranium and Nuclear Energy Branch, Department of Energy, Mines and Resources): Very briefly, sir, we expect that the price of coal in the future will indeed be dragged up by the price of oil and gas but that it will be a slow process with many lags. We have seen that happen in the last five years and there is no reason not to expect it to happen slowly again in the future.

[Translation]

exemple, et dans la région de Windsor on ait traversé la frontière plus souvent que d'habitude, cela n'a pas affecté de façon sensible la demande d'essence dans ces régions frontalières. Il n'y a vraiment pas eu de pénurie, et cette consommation additionnelle au Canada peut tout aussi bien être imputée aux Canadiens faisant le plein de ce côté-ci de la frontière plutôt que de l'autre côté comme c'était le cas auparavant, avant de se rendre aux États-Unis. Donc, monsieur le président, je soutiens la façon dont le ministre interprète la situation, il y a des éléments d'un problème, mais certainement rien de grave pouvant mettre en danger l'approvisionnement canadien en pétrole. Merci.

M. Yurko: Monsieur le ministre, ma deuxième question porte...

Le président: Ce sera votre dernière question.

M. Yurko: Déjà? Voilà l'idée, nous devrions poser nos questions tout d'un coup.

Je ne sais vraiment pas laquelle poser. J'allais vous demander si vous aviez pris une décision relativement à la prolongation de la déduction pour «surépuisement».

M. Hnatyshyn: Posez la question au ministre des Finances lorsque vous le verrez.

M. Yurko: Très bien. Au lieu de cela, je vais vous poser une courte question sur la politique houillère pour le Canada. Je voudrais savoir si vous en avez élaboré une, si vous vous attendez à ce que le prix du charbon augmente pour atteindre le niveau d'augmentation du prix du pétrole et de l'essence, ou atteindre dans une certaine mesure l'augmentation de prix des hydrocarbures, vous attendez-vous à ce que cette augmentation du prix du charbon suive les prix du pétrole aux États-Unis? Ensuite je vous demanderai si vous avez étudié sérieusement la question de l'importation du charbon par l'Hydro Ontario... cela représente 9 millions de tonnes par année, si ces augmentations représentant environ 250 millions de dollars de déficit dans la balance des paiements vont augmenter de façon importante, ou est-ce que vous envisagez sérieusement d'obtenir ou d'augmenter, de façon importante, en allant même jusqu'à subventionner le transport, le charbon de l'ouest canadien sur le marché ontarien?

M. Hnatyshyn: Monsieur Yurko, j'ai avec moi M. Swain et M. Jamieson. Ils peuvent vous fournir certains renseignements et certaines données techniques que vous avez demandés. Je demanderai à M. Swain ou à M. Jamieson de répondre à cette question.

M. H. Swain (directeur général, Direction de l'électricité, du charbon, de l'uranium et de l'énergie nucléaire, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): En bref, nous nous attendons à ce qu'à l'avenir les prix du pétrole et de l'essence provoquent l'augmentation du prix du charbon, mais cette augmentation sera lente et comportera beaucoup de retard. C'est l'expérience des cinq dernières années et il n'y a aucune raison de croire que cela ne se fera pas aussi lentement dans l'avenir.

[Texte]

Secondly, we have, indeed, examined with great care the import of coal by Ontario Hydro, comparing the costs of that movement with the costs of moving coal from Western Canada and taking into account the nature of the equity and financing that Ontario Hydro has put into its American suppliers over the years.

I think on the other point I would prefer to refer it to Mr. Jamieson.

Mr. Yurko: You said you have examined it but what are the results of your examination? There is a vast transfer of capital across the border. It is going to increase dramatically. What are you going to do about it?

Dr. Swain: Sir, at this point it is a great deal cheaper for Ontario Hydro to bring coal in from its existing suppliers in the United States than it is from Western Canada.

Mr. Yurko: Is it cheaper for the nation? that is what I am interested in, not Ontario Hydro. Is it cheaper for the nation?

Mr. Hnatyshyn: That is a difficult question, I think, for Dr. Swain to answer. Suffice it to say, I guess, at this point in time the implications of the questions that you ask, Mr. Yurko, are under active and serious consideration by the department, by the government. We are making an analysis of the national coal policy in terms not only of our domestic use of coal but of a variety of ways to increase the use of coal domestically in terms of alternative energy sources. The question of transportation subsidies is a matter I have to discuss with my Cabinet colleagues as well in order to have a consistent and co-ordinated policy, but we are working hard, as you know. In Alberta, there is a very substantial research and development program commencing in the interests of the maximization of the utilization of our coal in Canada in domestic terms and from the point of view of export. We have a resource there of very substantial dimensions. It so happens that a lot of that resource in your own province, as you can appreciate. I understand your great interest in coal and in a national coal policy. In the interest of energy self-sufficiency, coal is very much in the mind of this government and in the mind of this department with respect to alternative energy sources.

Mr. Yurko: My difficulty with it, Mr. Hnatyshyn, just very briefly, is that I believe the situation will change very rapidly in the coal section and we should be prepared to move in this area at the earliest opportunity. So that there is an awful lot more groundwork to do in this area besides having done a whole lot over the last five, seven years.

• 2050

Mr. Hnatyshyn: I know your continued interest in this area, Mr. Yurko, and rest assured that the government gives your suggestions the very greatest and most serious consideration.

The Chairman: Thank you, Mr. Yurko.

Mr. MacLellan, please.

[Traduction]

Deuxièmement, nous avons, en effet, étudié attentivement l'importation de charbon de l'Hydro Ontario, nous avons comparé ces coûts à ce qu'il en coûterait d'amener ce charbon de l'Ouest canadien tenant compte de la participation et du financement de l'Hydro Ontario chez ses fournisseurs américains au cours des années.

Je pense que je préférerais laisser l'autre aspect de la question à M. Jamieson.

M. Yurko: Vous dites avoir étudié la situation, mais quels sont les résultats de cette étude? Il y a un énorme transfert des capitaux vers l'autre côté de la frontière. L'augmentation sera-t-elle dramatique? Qu'allez-vous faire à ce sujet?

M. Swain: Monsieur, actuellement c'est beaucoup moins cher pour l'Hydro Ontario d'importer le charbon de ses fournisseurs américains que d'acheter du charbon de l'Ouest canadien.

M. Yurko: Est-ce moins cher pour le pays? C'est ce qui m'intéresse, ce n'est pas l'Hydro Ontario. Est-ce moins cher pour le pays?

M. Hnatyshyn: Je pense qu'il est difficile pour M. Swain de répondre à cette question. Pour le moment, qu'il suffise de dire que le gouvernement et le ministère étudient sérieusement les implications de vos questions, monsieur Yurko. Nous analysons la politique nationale du charbon, non seulement en termes de consommation domestique, mais de diverses façons visant à augmenter notre consommation domestique comme autre source d'énergie. Afin d'avoir une politique uniforme mais coordonnée, je dois discuter la question de la subvention du transport avec mes collègues du cabinet, mais comme vous le savez, nous y travaillons très fort. En Alberta, on entreprend un programme de recherche et de développement très important visant une plus grande utilisation de notre charbon au Canada pour fins domestiques et pour fins d'exportation. Nous avons une ressource très importante. De plus, une bonne partie de cette ressource se trouve dans votre province, comme vous le savez. Je comprends le grand intérêt que vous portez au charbon et à la politique nationale sur le charbon. Le gouvernement et mon ministère songent sérieusement au charbon comme autre source d'énergie dans l'optique de l'indépendance énergétique.

M. Yurko: En résumé, monsieur Hnatyshyn, je crains que la situation change très rapidement dans le secteur du charbon; nous devrions donc être prêts à agir dès la première occasion. Donc, il y a énormément de travail à faire dans ce domaine en plus de tout ce qui a été fait depuis les cinq ou sept dernières années.

M. Hnatyshyn: Monsieur Yurko, je connais votre intérêt continu dans ce domaine et soyez assuré que le gouvernement accorde la plus grande attention et le plus grand sérieux à vos suggestions.

Le président: Merci, monsieur Yurko.

Monsieur MacLellan, s'il vous plaît.

[Text]

Mr. MacLellan: Mr. Minister, you are very careful to stay—not to say, really—that the National Energy Board disagrees that in fact there is no significant evidence that the sufficiency of oil supplies as they fear right now are in a more serious state than they were a month ago, and you were referring to the fact that there is not a secret report. I agree there may not be a secret report but I submit that in fact the National Energy Board have accumulated this information in preparation for their monthly report which will come out in December. Now whether these figures regarding the forecast deterioration of energy supplies will be in the December report or not I do not know, but I think even your own department will tell you that the picture has deteriorated.

I would like to ask the Minister if he will undertake to request the oil companies to give to him an undertaking in writing not to send oil supplies in other areas, not to divert the oil supplies.

Mr. Hnatyshyn: Yes. I want to first address myself to the point that you first raised in your question. I do not want to be inaccurate. I really legitimately say that preliminary information that we have now from the NEB, which is very preliminary, indicates there is no improvement. We are very, very sensitive to the issue and are watching it very carefully. The secret report and the figures in question are non-existent as far as the NEB is concerned, and I do not know what else I can do except to deny it a thousand times.

But that is beside the point. That is a report that came on and it sparked or generated the discussion we have today. I try to be as straightforward as I can—

Mr. MacLellan: Our opinion just differs. That is all.

Mr. Hnatyshyn: Yes.

Mr. MacLellan: Getting on to the other point, would the Minister undertake to request from the oil companies a written undertaking that the oil companies not divert oil supplies this winter?

Mr. Hnatyshyn: As you know, Mr. MacLellan, I did in fact write some time ago to the oil companies—

Mr. MacLellan: Yes.

Mr. Hnatyshyn: —indicating that the government was very concerned with respect to the supply situation, the import situation this year and would feel very strongly, look with very much disfavour at any diversion of supply that might be destined for Canada, except in accordance with the international accord. We might be under obligation to then share in worldwide or global shortages.

I have had responses from most of the companies, if not all of the companies, to whom I have written, and essentially the response is that... I also in the course of this particular communication that I sent to them indicated that I would expect to be contacted prior to any decision that they may be contemplating with respect to diversions, so that we could be

[Translation]

M. MacLellan: Monsieur le ministre, vous avez évité soigneusement de dire que l'Office national de l'énergie craint que les approvisionnements en pétrole soient moins satisfaisants qu'il y a un mois, et vous faisiez allusion au fait qu'il n'y a pas de rapport secret. Je suis d'accord qu'il n'y a peut-être pas de rapport secret mais je prétends que l'Office national de l'énergie a recueilli cette information en préparant son rapport mensuel qui paraîtra en décembre. J'ignore si ces prévisions sur la détérioration des approvisionnements énergétiques paraîtront dans le rapport de décembre, mais je pense que même votre ministère vous dira que la situation s'est assombrie.

Le ministre est-il prêt à demander aux compagnies pétrolières de s'engager par écrit à ne pas transférer leurs approvisionnements de pétrole à d'autres régions, de ne pas détourner les approvisionnements de pétrole.

M. Hnatyshyn: En effet. Je veux d'abord répondre au premier aspect de votre question. Je tiens à être précis. J'affirme que les renseignements préliminaires que l'ONE nous a fournis indiquent qu'il n'y a aucune amélioration. Nous sommes très conscients de cette question, et nous la surveillons de très près. En autant que l'ONE est concerné, il n'y a pas de rapport secret et de chiffres, j'ignore ce que je peux faire d'autre que de refuter cela mille fois.

Mais là n'est pas la question. C'est ce rapport qui a provoqué la discussion d'aujourd'hui. J'essaie de répondre aussi directement que possible.

M. MacLellan: Nous avons simplement une divergence d'opinion. C'est tout.

M. Hnatyshyn: En effet.

M. MacLellan: Pour revenir à l'autre aspect de la question, le ministre est-il prêt à demander aux compagnies pétrolières de s'engager par écrit à ne pas détourner les approvisionnements de pétrole cet hiver?

M. Hnatyshyn: Monsieur MacLellan, comme vous le savez, il y a quelque temps déjà, j'ai écrit aux compagnies pétrolières...

M. MacLellan: En effet.

M. Hnatyshyn: ...leur faisant part de l'inquiétude du gouvernement relativement à cette situation de l'approvisionnement, de l'importation cette année, et leur disant que nous sommes très sensibles à cette situation et que nous verrions d'un très mauvais oeil tout détournement d'approvisionnement destiné au Canada, sauf dans le cadre d'un accord international. En cas de pénurie globale ou mondiale nous pourrions être dans l'obligation de partager.

La plupart des compagnies auxquelles j'ai écrites, sinon toutes, m'ont répondu en disant essentiellement que... Dans cette lettre, je leur ai également dit que je m'attendais à être avisé de toute décision envisageant un détournement, afin que nous soyons informés de la situation et que nous puissions évaluer notre position en tant que gouvernement face à ces

[Texte]

apprised of the situation and assess our position in the government with respect to any intentions. But I am clearly on record that I want to know if there is any suggestion that there is going to be any diversion.

Mr. MacLellan: But have you stated categorically that you want a written undertaking that they will not divert their oil supplies?

Mr. Hnatyshyn: I have indicated very strongly the position of the federal government. I do not think there is any question that they are not now aware of the strong position that I have taken and the disfavour with which I would view and this government would view any diversion from Canada. Now the fact—

Mr. MacLellan: Let me go on—

An hon. Member: What is this disfavour?

Mr. Hnatyshyn: I am not going to get involved in this.

I am going to assume now that these companies understand very clearly—

• 2055

Mr. MacLellan: Yes, but they have not given you a written undertaking. Has the department done an audit?

Mr. Hnatyshyn: They have given me an undertaking. They have all responded that they in fact received my communication, and they now have written to me indicating they are not going to divert except in accordance with the conditions that I indicated in my letter to them.

Mr. MacLellan: Do you consider that a written undertaking that they will not do it?

Mr. Hnatyshyn: I do not think it is in affidavit form, but you asked me if I had a written response and undertaking to my request, and I have received those from virtually all of the companies to which I have written.

Mr. MacLellan: Has the minister undertaken to do an audit, by his department, of the oil refineries in Eastern Canada to determine the oil supplies that are present, the oil supplies that are expected, and where those shipments will be used in this coming winter so that we will have this information?

Mr. Hnatyshyn: The department has not done an audit with regard to that matter, but this is the information and statistics upon which the NEB report is based.

Mr. MacLellan: But is that based on fact as known by the department, or just on what the oil companies have sent to the department?

Mr. Hnatyshyn: The NEB, of course, has powers to carry out the investigation and powers to conduct the necessary audit to satisfy themselves with regard to the actual inventory levels.

Mr. MacLellan: Did they do an audit?

[Traduction]

intentions. Mais j'ai clairement indiqué que je tenais à être avisé de tout détournement envisagé.

M. MacLellan: Mais avez-vous demandé catégoriquement qu'elles s'engagent par écrit à ne pas détourner leurs approvisionnements de pétrole.

M. Hnatyshyn: J'ai fortement insisté sur la position du gouvernement fédéral. Il va sans dire qu'elles sont conscientes de la position ferme que j'ai prise et que tout détournement serait très mal vu par moi et par le gouvernement. Maintenant le fait...

M. MacLellan: Laissez-moi poursuivre...

Une voix: Cela veut dire quoi, très mal vu?

M. Hnatyshyn: Je ne veux pas m'embarquer là-dedans.

Je présume que ces compagnies comprennent très clairement...

M. MacLellan: En effet, mais elles ne vous ont pas donné d'engagement par écrit. Le ministère a-t-il effectué une vérification?

M. Hnatyshyn: Elles m'ont donné leur parole. Toutes ont accusé réception de ma lettre, et elles m'ont répondu qu'il n'y aurait pas de détournement autrement que dans des conditions stipulées dans ma lettre.

M. MacLellan: Considérez-vous cela comme un engagement écrit de leur part?

M. Hnatyshyn: Ce n'est pas sous forme d'affidavit, mais vous m'avez demandé si j'avais reçu une réponse et un engagement écrit à ma demande, et c'est le cas pour presque toutes les compagnies auxquelles j'ai écrit.

M. MacLellan: Le ministre a-t-il, par l'intermédiaire de son ministère, entrepris une vérification auprès des raffineries de pétrole de l'Est du Canada afin d'évaluer les approvisionnements actuels, ceux à venir, et de déterminer quelles régions recevront ces livraisons cet hiver afin que nous ayons cette information?

M. Hnatyshyn: Le ministère n'a pas effectué ces vérifications, mais le rapport de l'ONE est basé sur ces informations et sur ces statistiques.

M. MacLellan: Est-il basé sur des faits connus du ministère, ou simplement sur ce que les compagnies pétrolières ont fourni au ministère?

M. Hnatyshyn: Evidemment, l'ONE a le pouvoir d'effectuer une telle enquête et d'effectuer des vérifications nécessaires pour se convaincre qu'il s'agit bien des niveaux réels.

M. MacLellan: Ont-ils effectué cette vérification?

[Text]

Mr. Hnatyshyn: I am not sure that we have done an audit specifically.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, as far as I know there has not been a specific technical audit of stocks and oil movements. However, every month there are data provided to the National Energy Board of oil on hand and forecasted movements and inventories. It is not too difficult for an analyst, using those data, to track what the companies have been doing with their oil supplies, and the Energy Board is satisfied, I understand, that the companies' behaviour has been appropriate.

Certainly there have been cases. For instance, during the Iranian disruption earlier this year we were fortunate enough to get supplies from other countries, and you could regard that as a diversion into Canada. We were, at the beginning of the year, importing about one fifth of our oil from Iran. There was a complete shutdown for more than two months and supplies were satisfactorily maintained partly on the basis of imports obtained from other countries and partly on the basis of increased Western production and the exchanges which were possible.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Faour.

Mr. Faour: Thank you, Mr. Chairman.

I would like perhaps to relieve the minister a little bit of the discussion in this particular energy area and move on to another area. He was questioned in the House this afternoon on matters concerning the Brinex uranium mine project in Labrador. The minister has some responsibility in this area because of the fact that this mine must be licensed by the Atomic Energy Control Board before it can go into production. Reference was made this afternoon, in the question to the minister, to apparent inadequacies in the provincial government's environmental assessment process for this particular project, and to the relative lack of involvement, at the moment, of the federal department. I want the minister to correct me if there is something different on that, but I would like him to expand on the answer that he gave this afternoon to the question. What sort of involvement is his department prepared to have, given the inadequacies of the provincial review process and given the fact that the licence has to be granted by the federal agency?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Faour, I responded generally with regard to the environmental impact assessments that are required by the Atomic Energy Control Board. Dr. Swain can perhaps give us some details in respect of this particular matter, and elaborate somewhat on the information you would like.

• 2100

Dr. Swain: Under the Atomic Energy Control Act of 1946 the board is the sole agency responsible for licensing any kind of nuclear energy facility. They take this responsibility to include not simply radiological hazards but all of the hazards

[Translation]

M. Hnatyshyn: J'ignore si nous avons fait une vérification précise.

M. Priddle: Monsieur le président, à ma connaissance, il n'y a pas eu de vérification technique précise des stocks et des livraisons de pétrole. Toutefois, tous les mois l'Office national de l'Énergie reçoit des renseignements sur les inventaires et les livraisons de pétrole prévues. À partir de ces données il est facile pour un analyste de savoir ce que les compagnies ont fait de leurs approvisionnement de pétrole, et je pense que l'Office national de l'énergie est convaincu que les compagnies se sont bien comportées.

Certainement, il y a eu des cas spéciaux. Par exemple, au cours de la crise iranienne un peu plus tôt cette année, nous avons pu obtenir des approvisionnements d'autres pays, et on pourrait considérer cela comme un détournement vers le Canada. Au début de l'année, nous importions environ un cinquième de notre pétrole de l'Iran. Pendant plus de deux mois ces exportations cessèrent complètement et nous avons pu maintenir les approvisionnements de façon satisfaisante en partie grâce à des importations obtenues d'autres pays et en partie grâce à l'augmentation de la production occidentale et aux échanges lorsque c'était possible.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Faour.

M. Faour: Merci, monsieur le président.

Je voudrais peut-être un peu soulager le ministre de cette discussion sur le domaine énergétique en passant à un autre sujet. Cet après-midi en Chambre on l'a questionné au sujet du projet de la mine d'uranium Brinex au Labrador. Le ministre a une certaine responsabilité dans ce domaine puisqu'avant d'entreprendre l'exploitation cette mine doit obtenir un permis de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Dans la question posée au ministre cet après-midi on faisait allusion aux lacunes apparentes dans le processus d'évaluation de l'environnement du gouvernement provincial relativement à ce projet, et relativement au manque de participation du gouvernement fédéral à l'heure actuelle. Que le ministre me reprenne si je me trompe, mais j'aimerais qu'il élabore un peu sur la réponse qu'il a donnée cet après-midi. Jusqu'où le gouvernement est-il prêt à s'impliquer, compte tenu des lacunes du processus d'évaluation provinciale et étant donné que c'est une agence fédérale qui doit accorder le permis?

M. Hnatyshyn: Monsieur Faour, j'ai répondu de façon générale relativement aux évaluations sur les répercussions écologiques exigées par la Commission de contrôle de l'énergie atomique. M. Swain pourrait peut-être vous fournir plus de détails à ce sujet.

M. Swain: Aux termes de la Loi de 1946 sur le contrôle de l'énergie atomique, la Commission est l'unique responsable pour l'émission de permis pour tous genres d'installations d'énergie nucléaire. Elle assume cette responsabilité non seule-

[Texte]

that pertain to the development in question. In so doing they usually co-operate fully with the provincial authorities concerned. When I say usually I mean they do as a matter of policy. They will follow their usual rigorous licensing procedures in the case of that mine as they would in the case of any other.

Mr. Faour: Mr. Chairman, I am wondering if there is going to be a review process, separate from the one that the province has initiated, done by AECB or the federal Department of Energy, whoever is responsible, before this licence is granted.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman and Mr. Faour, as I said this afternoon, my information is that an environmental impact statement on the development of this proposed mine has been filed with the Atomic Energy Control Board. They have received that impact study and the board, in the course of provincial proceedings, will have a representative attending that meeting. This starts, I think, next Monday. In the course of these hearings, the board will make its views known on the environmental impact statement, which has been provided to them. The board itself is not yet in the final stages of its assessment in respect of the issuing of a licence for this particular proposed mining endeavour, so I think one would have to see precisely what the conclusion is of the board in respect of the environmental impact study that has taken place. It does have the power to require additional information and additional environmental studies to be taken on this matter if they are satisfied that the information they now have is not adequate or sufficient. I think it is important, therefore, that we understand that background. There was some suggestion it seems to me from your colleague in 43 that this decision was imminent but my information is that they have not yet reached that stage in their assessment, and I think it is fair to say that the Atomic Energy Control Board is very concerned about the environmental aspects. It is a matter of their responsibility and jurisdiction. They are a regulatory agency which is concerned about these matters and, in fact, I think it is fair to say that as I have the responsibility to report for this control board I share their concern about environmental matters and they are aware of the fact that they have my full blessing to ensure a full and adequate environmental assessment takes place before the licensing of a mine.

The Chairman: This is your last question.

Mr. Faour: Okay, thank you, Mr. Chairman. I would just like to express a bit of the concern that has been expressed to me, that the only process of inquiry that has been put before the public to date has been a series of meetings and an examination by lay people. The panel that is conducting these hearings for the provincial government are lay people and not experts in either the environmental or the uranium energy related fields. There will be three community meetings next week spread over the four or five days and the problem, of course, for local groups and individuals who want to examine the data is the lack of expertise and so on. The inadequacies of the process have been communicated to me, and one particular example, and these are quotes taken from a preliminary

[Traduction]

ment pour les dangers radiologiques mais pour tous les dangers relativement à ce genre d'exploitation. Elle le fait habituellement en pleine coopération avec les autorités provinciales visées. Lorsque je dis habituellement, je veux dire que c'est la politique. Dans le cas de cette mine, comme dans tout autre, elle va appliquer rigoureusement les procédures d'émission de permis comme d'habitude.

M. Faour: Monsieur le président, est-ce que la CCEA ou le ministère fédéral de l'énergie, ou quiconque est responsable avant que ce permis soit accordé, entreprendra un processus d'évaluation distinct de celui de la province?

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, monsieur Faour, je répète ce que j'ai dit cet après-midi, à ma connaissance la Commission de contrôle de l'énergie atomique a reçu une déclaration sur les répercussions écologiques relativement à l'exploitation de cette mine proposée. La Commission a reçu cette étude sur les répercussions écologiques et elle enverra un représentant aux audiences provinciales qui commenceront lundi prochain. Au cours de ces audiences, la Commission exprimera ses opinions sur l'évaluation écologique qu'elle a reçue. La Commission n'en est pas encore à la dernière étape de son évaluation relativement à l'émission du permis de la mine envisagée, et je pense qu'il faudrait prendre connaissance des conclusions de la Commission relativement à l'étude sur les répercussions sur l'environnement qu'elle a reçue. Dans le cas où la Commission est convaincue que l'information reçue est insuffisante ou inadéquate elle a le pouvoir d'exiger des informations additionnelles ou d'autres études sur l'environnement. Donc, je pense qu'il est important que nous comprenions tout le dossier. Il me semble que votre collègue au 43 prétendait que cette décision était imminente mais à ma connaissance, ils ne sont pas encore rendus à cette étape de leur évaluation, et je pense que l'on peut dire à juste titre que la Commission de contrôle de l'énergie atomique est très préoccupée par les questions écologiques. Cela relève de ses responsabilités et de sa compétence. Il s'agit d'une agence de réglementation qui se soucie de ces questions, et en tant que ministre responsable de cette commission, je partage sa préoccupation sur les questions d'environnement et elle sait qu'elle a mon entière bénédiction pour s'assurer qu'il y ait une évaluation écologique globale et adéquate avant d'émettre le permis pour la mine.

Le président: Ce sera votre dernière question.

M. Faour: Très bien, monsieur le président. Merci. Je voudrais parler des préoccupations dont on m'a fait part. Il semble que l'unique processus d'enquête publique jusqu'ici ait été une série de rencontres et une étude effectuée par des profanes. Les représentants du gouvernement provincial qui tiennent ces audiences sont des profanes n'ayant aucune compétence ni dans les questions écologiques, ni dans les questions relativement à l'énergie de l'uranium. La semaine prochaine, en trois ou quatre jours, il y aura trois réunions locales et le problème bien sûr, pour les groupes locaux ou les particuliers qui désirent étudier ces données, c'est le manque d'experts et ainsi de suite. On m'a fait part des lacunes de ce processus, et un exemple en particulier... Ce sont là des extraits provenant

[Text]

evaluation report submitted to the AECB and to the Environmental Impact statement prepared by the company and submitted to the provincial government. This is quoted from a position paper given to the provincial government by the Labrador Inuit Association.

• 2105

The preliminary set of evaluation reports sent to the AECB shows a uranium oxide emission rate of 170 grams per day. The Environmental Impact Statement sent to the provincial government shows a uranium oxide emission of 10,368 grams per day.

Now, I cannot question the adequacy or the accuracy of either of these two figures, but the fact that the discrepancy is there gives a fair degree of cause for concern on the part of people in the area. I am very concerned that thus far we have not seen any evidence that the AECB is willing to go one step further than what the provincial government has done already.

I am concerned that the situation be closely monitored, and that if these meetings next week demonstrate that there is not adequate opportunity to hear local people, there be another series of hearings or that some other review process be put into place before this licence is granted.

I am encouraged by your comments today, Mr. Minister, that you are concerned about it. I hope we can take them an assurance that the AECB will go to the people if necessary in a meaningful way before the licence is granted.

Mr. Hnatyshyn: Well, what I will do, as a matter of fact, in addition to what I have said is I will try to get a copy of this representation as received by you, which I take it is not your own personal knowledge. I will bring it to the attention of Mr. Jennekens, the Chairman of the AECB, and ask him to comment on it. I will respond to you and let you have the information as I have it.

These regulatory bodies, of course, have the jurisdiction and responsibility to adjudicate upon these particular applications, as I understand it, in a quasi-judicial nature. I would think the policy and the encouragement that he has from this Minister is well known. Order to put you in on the most current information on that particular application, I will communicate these to Mr. Jennekens and indicate the concern expressed and respond to you as soon as I have a reply from Mr. Jennekens.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Jarvis, please.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you, Mr. Chairman. Through you, Mr. Chairman, Mr. Minister, at about 5 o'clock this afternoon most of us had delivered the Canadian Petroleum Industry Monitoring Survey. Frankly, I have not had a chance to complete reading this document but I started this evening to go through it and a couple of questions arise from some of its contents. Sir, have you a copy of the survey in front of you?

Mr. Hnatyshyn: Yes.

[Translation]

du rapport de l'évaluation préliminaire soumis à la CCEA et de la déclaration sur les répercussions sur l'environnement préparée par la compagnie et soumise au gouvernement provincial. C'est extrait d'un document dans lequel l'Association des Inuit du Labrador exprime sa position au gouvernement provincial.

Les premiers rapports d'évaluation fournis à la CCEA indiquent un taux quotidien d'émission d'oxyde d'uranium de 170 grammes. La déclaration sur les répercussions sur l'environnement envoyée au gouvernement provincial indique un taux d'émission d'oxyde d'uranium de 10,368 grammes par jour.

Je ne suis pas en mesure de mettre en doute la justesse ou l'exactitude de l'un ou l'autre de ces chiffres, mais cette différence donne aux gens de la région une très bonne raison de s'inquiéter. Je suis très préoccupé que jusqu'ici la CCEA n'ait pas indiqué qu'elle était prête à aller plus loin que le gouvernement provincial.

Je veux que l'on surveille la situation de près et, s'il est démontré que les gens n'ont pas l'occasion de se faire entendre au cours des audiences qui auront lieu la semaine prochaine, qu'il y ait une autre série d'audiences ou qu'un autre processus de révision soit mis en place avant que le permis soit émis.

Monsieur le ministre, ça m'encourage de vous entendre dire que cela vous préoccupe. J'espère que nous pouvons leur donner l'assurance qu'avant d'émettre le permis la CCEA consultera si nécessaire les gens de façon valable.

M. Hnatyshyn: Bien, ce que je vais faire en plus de ce que j'ai dit... Je vais essayer d'obtenir une copie de ce document que vous avez reçu, je pense que vous ne l'avez pas eu en main propre. Je la transmettrai à M. Jennekens, le président de la CCEA, en lui demandant ses commentaires. Je vous répondrai en vous transmettant les informations que j'aurai.

Bien sûr, ces organismes de réglementation ont la compétence et la responsabilité de juger ces demandes d'une façon quasi judiciaire. Je pense que la politique du ministre et son encouragement envers cet organisme est bien connu. Mais afin que vous soyez encore mieux informés à ce sujet je vais transmettre ces informations à M. Jennekens en lui faisant part de votre préoccupation et je vous transmettrai la réponse de M. Jennekens dès que je l'aurai.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Jarvis, s'il vous plaît.

M. Jarvis (Willowdale): Merci, monsieur le président. Monsieur le président, monsieur le ministre, à 17h00 la plupart d'entre nous avions reçu les documents portant sur l'examen de l'activité de l'industrie canadienne du pétrole. J'avoue que je n'ai pas eu le temps d'en terminer la lecture mais j'ai commencé à le parcourir ce soir et j'ai quelques questions à poser sur son contenu. En avez-vous un exemplaire en main?

M. Hnatyshyn: En effet.

[Texte]

Mr. Jarvis (Willowdale): Page 3 of the survey raises some questions. I will start, if I may, with item 10 on page 3. It states

Income tax currently payable to governments dropped by 13.5 per cent to \$952 million, while deferred income taxes increased by 41.5 per cent to \$753 million.

That statement is reference to page 7, where a number of statements appear which cause me some confusion. I would ask you to explain if you could, sir.

It is noted on page 7, in dealing with that particular item, in the middle of the page, that:

... the increase in deferred taxes is also the result of an increasing use of available tax incentives for reinvestment and the mix of expenditures.

I understand that to mean that though actual tax as payable has fallen, deferred taxes have increased, and that would mean a corresponding increase in investment, in new ventures in Canada. And what causes me concern, sir, is the words at the bottom of that paragraph, where it reads:

In effect, these funds represent an interest free loan through the taxation system to companies in a taxable position which are expanding through investment.

The second statement which causes me concern, sir, is that the new reporting companies referred to as being the most aggressive in their investment behaviour, at the top of page 8; but the next paragraph states that the new investment companies or the new reporting companies also pay more income taxes. If deferred taxes are an incentive for investment, why is it the companies which are most aggressive in their investment are the ones paying the most income tax?

• 2110

Mr. Hnatyshyn: Well, let me first point out, Mr. Jarvis, that under the Petroleum Corporations Monitoring Act they have now, last year, started off on the first report of this nature. I have—and you will see now in comparison with the previous year—asked for a wider and more thorough, broadly-based analysis of the operations and investment and profits of the corporations in the petroleum industry. I think it is important for us to get the broadest possible information available to the public. I think it is important so we can, as Canadians generally, understand the things that are happening and bring to the light of day information on these corporations so people understand precisely what is going on in the petroleum industry. There is no question the assessment for this year, 1978, is—the reference you have made on current income tax being reduced by some 13.5 per cent but deferred income tax being increased is in response to what I take to be a conscious taxation policy of the previous government to encourage this kind of investment by reinvestment of the monies earned by the companies. So I think that was the purpose of that particular taxation regime. And it is reflected in the fact that the deferred taxes to be payable down the road have increased substantially.

[Traduction]

M. Jarvis (Willowdale): Je vais commencer par le point 10 à la page 3. On y lit:

Les impôts courants à payer au gouvernement ont baissé de 13.5 p. 100, pour passer à 952 millions de dollars; en revanche, les impôts différés ont atteint 753 millions de dollars, soit une augmentation de 41.5 p. 100.

Cette déclaration est reliée au texte de la page 8, contenant plusieurs déclarations qui me semblent inextricables. Je vous demanderais de m'expliquer cela si possible.

C'est à la page 8 le dernier paragraphe au bas de la page où l'on traite de ce sujet, on y dit:

... la hausse des impôts différés résulte également de l'utilisation accrue des stimulants fiscaux en faveur du réinvestissement et de la composition des dépenses.

A mon avis, cela signifie que même si les taxes à payer ont diminué, il y a eu une augmentation des impôts différés correspondant à une augmentation des investissements dans de nouvelles entreprises au Canada. Les mots à la fin de ce paragraphe m'inquiètent, monsieur, je cite:

Effectivement, ces fonds représentent un prêt sans intérêt accordé par le truchement du système d'impôt aux compagnies qui sont imposables, mais qui réinvestissent en vue d'une expansion.

Au haut de la page 8 il y a une seconde déclaration qui m'inquiète, monsieur, à savoir que les compagnies qui doivent faire rapport sont dites très agressives dans leurs investissements; mais dans le paragraphe suivant, il est dit que les nouvelles sociétés d'investissement ou les nouvelles compagnies qui doivent faire rapport paient aussi plus d'impôt. Si les impôts différés doivent encourager l'investissement, pourquoi les sociétés plus agressives dans l'investissement payent-elles le plus d'impôt?

M. Hnatyshyn: Je vous fais d'abord remarquer, monsieur Jarvis, qu'aux termes de la Loi sur le contrôle des sociétés pétrolières, on a vu l'année dernière le premier rapport de ces sociétés. Vous verrez en comparant cette année avec l'année dernière... J'ai demandé une analyse plus approfondie sur les dépenses de fonctionnement et d'investissement et sur les profits des sociétés de l'industrie pétrolière. Il est important d'assurer que le public reçoit des renseignements aussi détaillés que possible. Il est important, comme Canadien, de comprendre ce qui se passe, et de faire publier des renseignements sur ces sociétés afin que le public comprenne exactement ce qui se fait dans l'industrie pétrolière. Il va sans dire que l'évaluation pour 1978... Vous avez mentionné que l'impôt sur le revenu actuel est réduit de 13.5 p. 100 mais que les impôts sur le revenu différés sont augmentés; cela répondait à une politique d'imposition voulue du gouvernement précédant pour encourager le réinvestissement des profits des sociétés. Voilà à mon sens l'objectif de ce régime d'imposition, qui est reflété par l'augmentation importante des impôts reportés.

[Text]

Dr. Clark, have you anything to add to that?

Dr. E. Clark (Assistant Deputy Minister, Economic and Policy Analysis, Department of Energy, Mines and Resources): Yes. The Minister has covered, in a sense, the first point, that the way the tax system works is to allow you, for tax purposes, to write off things at a faster rate than you would for accounting purposes. That has the effect of allowing you to have greater cash flow than you earned in book profit. In effect that does mean, as it says, the tax system is giving you a tax-free loan of that cash to allow you to continue to reinvest.

On your second point, I cannot say without going back and looking at the numbers directly, but there is no reason why the phenomena which you point out cannot simultaneously occur. Firms can be the most aggressive users of deferred taxes, but at the same time, if they are being very successful in finding oil and therefore their total income is going up, the total amount of taxes they are having to pay can also be rising faster than that of other companies. The picture we have in the oil and gas industry over the last three or four years has been very much that a number of small independent firms have been very aggressive in going out and finding, particularly, gas, and have been very successful at it. Those firms are therefore both being aggressive users of the tax system and are moving into a taxable position for the first time.

The Chairman: Your last question, Mr. Jarvis.

Mr. Jarvis (Willowdale): Thank you.

Mr. Minister, my other question also refers to this report which has just come out this afternoon. Item 7 on page 3 causes me some concern. Item 7, page 3, reports that the petroleum industry, and I take it that means the Canadian petroleum industry, in 1978 continued to invest substantial funds abroad, \$663 million, as well as in non-petroleum-related activities in Canada, \$261 million. My question, sir, is: can you explain the investment by Canadian petroleum industry companies outside of Canada, whether or not any steps can be taken to stop the removal of that amount of capital from Canada—

• 2115

Mr. Symes: That is good old free enterprise.

Mr. Jarvis (Willowdale): —and, secondly, whether you have any comments at all about the activities of the petroleum companies in non-petroleum-related activities to the amount of \$261 million?

Mr. Hnatyshyn: As I say, there was obviously, and as you point out, a trend in 1978 to higher amounts of capital having left the country. I guess I can say this, as Mr. Symes points out, the question of whether or not the free flow of capital concept is still part of government policy is one which has to be considered and whether or not you are going to enter into regimes with respect to these matters if they become sufficiently worrisome with respect to restricting the flow of

[Translation]

Monsieur Clark, avez-vous quelque chose à ajouter?

Mr. E. Clark (sous-ministre adjoint, Economie et Analyse des politiques, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Oui, le ministre a couvert le premier point, à savoir que le système fiscal permet, aux fins d'imposition, d'amortir certaines choses à un taux plus rapide qu'on ne le ferait aux fins de la comptabilité. Cela permet d'avoir de plus grands bénéfices disponibles que ne l'indiquent les profits inscrits. Effectivement, comme cela l'indique, le système d'impôt vous accorde un prêt libre d'imposition de ces fonds afin de pouvoir les réinvestir.

Quant à votre deuxième question, je ne pourrais l'affirmer sans revoir les chiffres moi-même, mais il n'y a aucune raison que ces deux phénomènes puissent se produire simultanément. Les sociétés tirant le plus grand avantage des impôts reportés et en même temps réussissant à trouver du pétrole leur permettant d'augmenter leurs profits, verront le montant total des taxes qu'elles auront à payer augmenter sans doute plus rapidement que ceux d'autres sociétés. Dans l'industrie du pétrole et du gaz naturel, depuis trois ou quatre ans, un certain nombre de petites sociétés indépendantes très agressives ont réussi à trouver beaucoup de gaz surtout. Ces sociétés sont donc à la fois les plus agressives au point de vue impôt différé tout en étant, en même temps imposables pour la première fois.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Jarvis.

M. Jarvis (Willowdale): Merci.

Monsieur le ministre, mon autre question porte aussi sur ce rapport distribué cet après-midi. Le point 7 à la page 3 me préoccupe quelque peu. Le point 7, à la page 3, indique que l'industrie pétrolière, et je suppose que cela signifie l'industrie pétrolière canadienne, a continué en 1978 d'investir des fonds importants à l'étranger, soit 663 millions de dollars, ainsi que dans des activités non pétrolières au Canada pour une somme de 261 millions de dollars. Ma question est la suivante, monsieur: pouvez-vous expliquer cet investissement par les sociétés pétrolières canadiennes à l'étranger, et si oui ou non on a pris les mesures nécessaires pour freiner cet exode de capitaux du Canada...

M. Symes: Il s'agit bien là de l'entreprise libre.

M. Jarvis (Willowdale): ...et deuxièmement, avez-vous des observations à faire au sujet des activités des sociétés pétrolières dans des activités non pétrolières pour un montant de 261 millions de dollars?

M. Hnatyshyn: Comme vous l'avez remarqué, en 1978, il y a eu une tendance plus élevée pour les capitaux à quitter le pays. Disons d'abord, comme M. Symes le faisait remarquer, qu'il faut établir si oui ou non le concept du mouvement libre des capitaux s'intègre toujours à la politique du gouvernement, et si oui ou non si on veut implanter des régimes quant à la restriction du mouvement des capitaux à l'étranger si ces derniers deviennent inquiétants. Il faudrait, évidemment, que

[*Texte*]

capital from the country. These are considerations that would have to be made by a government from time to time, and assessments made. I think the fact is that one of the advantages, I guess, of having this kind of reporting mechanism in place is that it in fact allows us to bring to the light of day, as I said, the operations of the general practices of the industry and what is happening with respect to trends that are developing. It is one which, of course, would continue to receive very close monitoring by us and by the department as to what exactly is happening. Now these are global figures. I think we will have an opportunity of assessing whether or not this is general or whether this in fact reflects an isolated circumstance. But we will in fact, I can assure, watch very closely the kind of policy being developed by these companies with respect to their investment policy.

Mr. Jarvis (Willowdale): I suppose, Mr. Minister, we could make it more attractive in Canada to keep that \$663 million.

Mr. Hnatyshyn: As I say, we are obviously very much interested, as the government, that the companies do reinvest in energy resources. We are interested in obtaining energy self-sufficiency. It seems to us that whatever we can do to encourage the companies to reinvest in that kind of resource will bring us to energy self-sufficiency in the next decade. It is very much in Canada's interest to bring on new exploration and development and supply.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Jarvis. Mr. Gendron.

M. Gendron: Merci, monsieur le président.

Je fais écho aux nouvelles de la presse parce que je n'ai pas vu le texte, où le président de Petro-Canada disait que l'indécision du gouvernement au sujet de Petro-Canada créait une telle incertitude que ça paralysait de beaucoup leurs projets et leurs initiatives, leurs activités. Et je voudrais plus précisément, en citant un cas, demander: est-ce que le projet pilote d'acheminer le gaz naturel de l'île Melville par méthanier est remis en question par les décisions gouvernementales?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Gendron, I understand that you have certain newspapers and that politicians have certain literary licence with respect to interpretation of what was actually said.

Somebody is whispering in my ear, is it the translator? There is heavy breathing in my ear. It is getting too late at night.

• 2120

I do not think the situation with regard to Petro-Canada is as alarming as some of the comments you refer to might suggest. Naturally, there is a turnover factor, but the information I have is that the situation in Petro-Canada is, in relative terms, stable, and my information from Mr. Hopper has been to that effect. It is a matter that I suppose Mr. Hopper would have particular concern about, but he has indicated that the changeover has come to a point where it is, relative to other corporations, in quite a stable position.

[*Traduction*]

le gouvernement étudie ces questions de temps en temps, et qu'il fasse des évaluations. Un des avantages de ce mécanisme de rapport est qu'il permet de signaler et de faire connaître les pratiques générales de l'industrie et à indiquer les tendances en évolution. Bien sûr, le gouvernement et le ministère continueront de surveiller de très près ces tendances. Ce sont des chiffres très généraux. Nous aurons l'occasion d'évaluer si oui ou non il s'agit d'une tendance générale ou d'un incident unique. Mais je peux vous assurer que nous surveillerons de très près les politiques d'investissement que développent ces sociétés.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur le ministre, nous pourrions rendre plus intéressant l'investissement de ces 663 millions de dollars au Canada.

M. Hnatyshyn: Bien sûr, le gouvernement est très intéressé à ce que les sociétés réinvestissent leurs profits dans des ressources énergétiques. Nous nous intéressons à en arriver à l'autarcie énergétique. Donc, tout ce qu'on pourra faire pour encourager les sociétés à réinvestir dans ce genre de ressources nous assurera l'autarcie énergétique dans la prochaine décennie. Il serait à l'avantage du Canada d'établir de nouvelles explorations, de développement et de plus grands stocks.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Jarvis. Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: Thank you, Mr. Chairman.

I should like to repeat the news releases, since I have not seen the original text, wherein the President of Petro-Canada said that the hesitancy of the government in regard to Petro-Canada has created such uncertainty as to paralyze most of their projects, their initiatives and their activities. And I would like to know, in regard to a particular case; is the pilot project to transport natural gas from Melville Island ships being reconsidered by the government?

M. Hnatyshyn: Monsieur Gendron, je comprends que certains journaux et que certains politiciens se permettent trop de licence dans l'interprétation de ce qui a vraiment été dit.

Quelqu'un me souffle à l'oreille: est-ce le traducteur? On respire très fort dans mon oreille. Il est vraiment très tard.

Je ne crois pas que la situation de Petro-Canada soit aussi grave que ne laissent entendre certains commentaires. Bien sûr, il y a eu un roulement du personnel, mais selon mes renseignements, la situation de Petro-Canada est relativement stable, comme m'en a assuré M. Hopper. IL est certain que M. Hopper a raison de s'inquiéter, mais il m'a indiqué que ce roulement, par rapport à d'autres sociétés, s'est stabilisé.

[Text]

I am in the process of examining the budget of Petro-Canada as well, a general budgetary consideration in terms of preparation of estimates for the project you referred to; the Melville Island LNG project. That process is continuing and we will be making decisions about the method of proceeding with it. Rest assured that we are interested in and supportive of all projects that will in fact increase the development of our resources in Canada, so put your mind to rest. We will be looking at all reasonable developments that will help develop resources in Canada in frontier areas.

M. Gendron: De telle sorte que votre conclusion, c'est que le projet pilote de l'Arctique n'est pas remis en question et qu'ils peuvent procéder avec ce projet avec toute la liberté qu'ils veulent?

Mr. Hnatyshyn: Let us put it this way. We are certainly not changing any position with regard to that particular project. We are allowing it to proceed in accordance with the original plan. We are viewing the particular method by which this project will be in fact proceeded with and the extent of the federal government involvement, as either through Petro-Canada or otherwise.

M. Gendron: J'aimerais maintenant, monsieur le président, si vous me le permettez, faire l'évaluation de la situation générale du point de vue de l'approvisionnement en pétrole.

Je crois comprendre que le pipe-line, l'oléoduc, de Sarnia à Montréal opère à pleine capacité. Deuxièmement, pour ce qui est de la partie importation, soit par Portland, ou par navire, est-ce que l'approvisionnement vient d'une façon régulière ou avons-nous subi quelque contretemps sur ce plan-là? Troisièmement, est-ce que l'entente internationale sur les approvisionnements ferait en sorte que le Canada, loin d'être privilégié, devrait se priver d'une partie de sa quote-part pour, par exemple, alimenter les États-Unis? Puisque je crains que le président ne m'enlève le privilège de poser d'autres questions, je voudrais aussi recevoir l'assurance que, dans les contingents envisagés, les grossistes ou les entrepreneurs indépendants qui ont dû connaître des contretemps dans le passé seront particulièrement privilégiés et protégés par le gouvernement. Quatrièmement, si on invite la population, dans son ensemble, à exercer une certaine modération... Je comprends qu'en particulier, pour ce qui est du chauffage, la marge de manoeuvre n'est pas très grande pour les propriétés. Est-ce qu'on pense même à établir un système de coupons, comme dans le temps de la guerre, afin que les automobilistes qui n'ont pas un besoin essentiel de leur automobile, les mettent sur des blocs, pour la prochaine saison?

The Chairman: Last question.

Dernière question.

Mr. Hnatyshyn: Are you talking about ministers of the Crown or ministers of the cloth?

• 2125

Let me deal with each of these items. I think you are right on the fact that we have been running at full capacity from Western Canada on the IPL line through, Montreal. This is all

[Translation]

J'étudie actuellement le budget de Petro-Canada aussi, et ses besoins en vue de la préparation des prévisions pour le projet que vous avez mentionné le projet de transport par méthaniers du gaz naturel liquide de Melville Island. Le projet est toujours à l'étude, et nous prendrons des décisions quant aux modalités. Soyez assurés que nous nous y intéressons et que nous appuyons tous les projets qui pourraient augmenter le développement de nos ressources au Canada. Nous étudierons tout projet raisonnable nous permettant de développer les ressources du Canada dans le grand Nord.

Mr. Gendron: So you are saying that the pilot project in the Arctic is not being reconsidered, and that the interested parties can proceed unfettered with the project?

M. Hnatyshyn: Disons plutôt que notre position envers ce projet n'a certainement pas changé. Nous acceptons la réalisation de ce projet selon le plan original. Nous étudions les modalités d'application du projet, et l'apport du gouvernement fédéral par le biais de Petro-Canada ou autrement.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I would now, if I may, assess the general situation in regard to petroleum supplies.

I understand that the oil pipeline from Sarnia to Montreal is operating at full capacity. Secondly, in regard to imports, either through Portland or by ship, have supplies been arriving regularly, or have there been some difficulties in this area? Thirdly, are the international supplies agreements such that Canada, rather than being privileged, might seem self deprived of its fair share of oil, in order to supply the United States? And since I am afraid that the Chairman might not allow me to ask any more questions, I would like some assurance that in the supplies to be received, the wholesalers and independent companies who have suffered some difficulty in the past, will be rather privileged and protected by the government. Fourthly, if the population as a whole is asked to be more moderate with fuel oil... Well, I understand that the supplies of heating oil are rather tight for resident properties. Have you considered establishing a rationing system, a coupon system such as we had during the war, so that the car owners who do not have essential need of their cars, will store them over the coming winter?

Le président: C'est votre dernière question.

This will be your last question.

M. Hnatyshyn: S'agit-il des ministres de la Couronne ou des ministres du clergé?

Je vais répondre à chacune de ces questions dans l'ordre. Vous avez raison, le pipe-line interprovincial de l'ouest du Canada jusqu'à Montréal fonctionne à pleine capacité et cela

[*Texte*]

consistent with the initiative, I think, that we have taken in ensuring supply to Eastern Canada.

The import situation as far as I can make out has been stable up to the present time. We are watching very carefully the developments that are taking place on the international scene obviously. I have indicated with respect to importations to Point Tupper from Iran that the loadings have taken place and left Iran before the outbreak of the current difficulties there; of those particular ships one is being unloaded now and the other one is to reach Nova Scotia and will, in fact, unload in the very near future. We have news now that Petrofina, with the Iraqi situation clarified, is expecting to load Iraqi oil for a shipment to Portland, so that is an encouraging development taking place. Hopefully, that will improve the supply situation somewhat.

You had quite a few questions. Mr. Gendron, again, I want to make sure that in response to the question I reiterate the fact that the talk about rationing and mandatory allocation and so on only come into effect on the declaration of an emergency which Parliament has the right to assess and draw judgment upon as well. The plans are going into effect and the whole essence of that particular emergency situation would be that there would be equitable distribution. I mean that is the whole sum and substance of the planning that is taking place. When you get involved in mandatory allocation one draws a list of priorities on the utilization of petroleum products generally, and you draw your scale of priorities from essential services on down the line so that you will meet the priorities of society but there will be equitable allocation and distribution in the system. That whole system is now being developed in the event of an emergency and the fullest consultation is taking place with respect to the requirements in our society if that particular system ever has to be put into place because of an emergency.

You made reference to international allocation under the IEA. That system only comes into effect if there is a deficiency which exceeds 7 per cent reduction in the total consumption of IEA countries and that then triggers a certain mechanism into place by which there is a process of sharing of supply on an equitable basis as well to bring about some reasonable supply to all members and participants of IEA.

Is there anything else that I have forgotten?

Mr. Gendron: I was asking about the independents.

Mr. Hnatyshyn: In an emergency situation?

Mr. Gendron: Yes.

Mr. Hnatyshyn: I think, as I say, there will be equity of allocation under the mandatory system and the system itself is being finely tuned and the program is being finely tuned at the present time. We are attempting to get the fullest input at the present time to make sure there is equitable allocation of distribution and availability of product to the independents if that emergency is, in fact, a reality.

[*Traduction*]

répond très bien à l'engagement que nous avons pris d'assurer un approvisionnement adéquat à l'est du Canada.

La situation quant aux importations de pétrole reste stable en ce moment. Nous surveillons de très près les développements de la situation internationale, bien sûr. Les chargements de livraison de l'Iran vers Point Tupper ont eu lieu et ont effectivement quitté l'Iran avant que les difficultés actuelles en Iran n'aient commencé; on est en train de décharger un de ces pétroliers à l'heure actuelle, et l'autre doit arriver en Nouvelle-Écosse très prochainement. On nous apprend que la situation en Irak est éclaircie et que Petrofina pourra charger un bateau d'huile de l'Irak à destination de Portland, ce qui est encourageant. Nous espérons que cela améliorera les stocks quelque peu.

Vous avez posé plusieurs questions. Monsieur Gendron, je peux vous répondre de nouveau que nos rationnements ou répartitions réglementaires du pétrole ne peuvent avoir lieu qu'après une déclaration d'état d'urgence que le Parlement aura le droit d'évaluer et d'approuver. On continue à élaborer les plans nécessaires, afin d'assurer que dans un tel cas d'urgence il y ait une distribution équitable. C'est la raison d'être et l'objectif éventuel de la planification actuelle. Dans une répartition obligatoire, on doit d'abord établir une liste des priorités d'utilisation des produits pétroliers en général, en commençant par les services essentiels afin de répondre aux besoins de la société, mais toujours en assurant une distribution équitable. Quant au système en cas d'urgence, tout est en préparation et toutes les consultations nécessaires ont lieu concernant les besoins de la société afin d'assurer une distribution équitable. On élabore actuellement tout le système en cas d'urgence et toutes les consolidations nécessaires seront faites pour répondre aux besoins de la société si jamais on devait proclamer une telle urgence.

Vous avez mentionné la répartition sur le plan international aux termes de l'accord international sur l'énergie. Ce plan ne sera mis en vigueur que s'il y a une insuffisance dépassant une réduction de 7 p. 100 de la consommation totale des pays membres de l'accord, ce qui déclanchera un mécanisme ayant pour objet de répartir équitablement les stocks disponibles pour assurer un approvisionnement à tous les membres participant à l'accord.

Et j'oublie peut-être quelque chose?

M. Gendron: Oui, au sujet des sociétés indépendantes.

M. Hnatyshyn: Dans une situation d'urgence?

M. Gendron: Oui.

M. Hnatyshyn: Je peux vous assurer d'une répartition équitable aux termes de la répartition obligatoire et on procède présentement au «raffinement» du système. Nous tentons d'avoir la plus grande participation possible en ce moment afin d'assurer une distribution équitable du produit disponible aux indépendants si jamais un état d'urgence se présente.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron. I will put you down for a second round if you wish. I now call on Mr. Cameron, please.

Mr. Cameron: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I would like to take a little different attack. What is the number of wells Petro-Can has participated in and the percentage of their investment? Would you have any idea of that in Canada?

• 2130

Mr. Hnatyshyn: I am not sure, Mr. Cameron. We certainly can get that information and provide you with it.

Mr. Cameron: Okay. The next question is how many refineries does Petro-Canada own?

Mr. Hnatyshyn: Just one, as far as I am aware.

Mr. Cameron: That is medium, large, small?

Mr. Hnatyshyn: Small.

An hon. Member: How many barrels a day?

Mr. Cameron: Well, I think I know the one and the barrels a day are not too many.

Do they own any drill rigs outright?

Mr. Hnatyshyn: I do not think they have their own drill rigs, I would think it highly unlikely, but I will get that information for you, Mr. Cameron.

Mr. Cameron: All right. I will drop that and come back later, if I have time.

Have you any news on the Elmsworth field on the B.C.-Alberta border which once was described as very encouraging? It is a field where they have to drill very deep. Is there anything new on that lately?

Mr. Hnatyshyn: My adviser will speak on that.

Dr. I.A. Stewart (Deputy Minister, Department of Energy, Mines and Resources): Yes, we receive fairly frequent communications, Mr. Cameron, and information from Mr. Gray and the major operators in that field, all of which I think is fair to say is looking very encouraging and, as you say, extends not only on the B.C.-Alberta border but extends into both provinces.

Mr. Cameron: It is a fairly large field.

I have one other short question. We wonder about the supply and everything else, but last night in my mail in my apartment I got free coupons from Texaco, 50 cents a piece off the first five gallons of gas, which is a 10 per cent reduction in price, which makes me kind of wonder.

Mr. Hnatyshyn: It was not a ration coupon?

Mr. Cameron: No.

[Translation]

Le président: Merci, monsieur Gendron. Je peux vous inscrire au deuxième tour si vous le désirez. Je cède la parole maintenant à M. Cameron.

M. Cameron: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, mon approche sera différente. Au forage de combien de puits Petro-Can a-t-elle participé et quel était le pourcentage de ses investissements? Pouvez-vous me donner ces chiffres pour le Canada?

M. Hnatyshyn: Je ne les connais pas par coeur, monsieur Cameron. Nous pouvons trouver ces renseignements et vous les fournir.

M. Cameron: D'accord. La prochaine question est la suivante: combien Petro-Canada possède-t-elle de raffineries?

M. Hnatyshyn: Une seule, autant que je sache.

M. Cameron: Est-elle d'importance moyenne; est-elle petite ou grande?

M. Hnatyshyn: Petite.

Une voix: Combien fournit-elle de barils par jour?

M. Cameron: Je crois savoir de quoi il s'agit et elle ne fournit pas tellement de barils.

Est-ce qu'elle possède ses propres appareils de sondage?

M. Hnatyshyn: Je ne pense pas, en tout cas c'est très peu probable, mais je vais vous obtenir ces renseignements, monsieur Cameron.

M. Cameron: Très bien. Je laisse tomber cette question et j'y reviendrai plus tard si j'ai le temps.

Est-ce que vous en savez plus sur ce champ d'Elmsworth qui couvre la frontière de la Colombie-Britannique et de l'Alberta et qui avait été décrit comme étant très prometteur? Il s'agit d'un champ où il faut forer très profondément. Avez-vous eu à ce sujet des nouvelles récentes?

M. Hnatyshyn: Mon conseiller va vous répondre.

M. I.A. Stewart (sous-ministre, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Oui, nous avons reçu des nouvelles récentes de M. Gray et des principaux exploitants de ce champ. Les rapports sont, je dirais, très encourageants et ne s'étendent pas seulement sur la frontière de la Colombie-Britannique et de l'Alberta mais aussi à l'intérieur des deux provinces.

M. Cameron: Il s'agit d'un champ assez important.

J'ai une autre courte question à poser: nous nous inquiétons de la situation des approvisionnements et de tout le reste mais, hier soir dans mon courrier à mon appartement, j'ai reçu des coupons gratuits de Texaco me donnant une réduction de 50c. pour les cinq premiers gallons d'essence, ce qui représente 10 p. 100 de réduction et je me pose des questions.

M. Hnatyshyn: Ne s'agissait-il pas d'un coupon de rationnement?

M. Cameron: Non.

[Texte]

Mr. Hnatyshyn: It was a market promotion one.

Mr. Cameron, that is interesting. I guess the competitive spirit of heavy oil companies persists and, naturally, that is part of the competitive system we have in private enterprise, and I can understand that they are trying to encourage customers for their lessees and the operators of their stations.

On the whole question of demand, I think it is an interesting statistic. I pointed out last night, for example, that our consumption of gasoline is increasing at 4.5 to 5 per cent per annum as compared to the United States which has shown a decrease in consumption of gasoline for the corresponding period of 8 per cent. It was pointed out to me that if our demand were falling by 8 per cent, as it is in the United States, we would be saving approximately 250,000 barrels a day or the output of two tar sands plants, if we were able to exercise the same conservation that they have in the United States. So that gives you some idea of what conservation can do.

Mr. Cameron: Are you getting any reports or anything? I know in my riding there is a new school with solar heat in it. Are reports coming back on the efficiency, the performance on that sort of thing?

Mr. Hnatyshyn: Yes, sir.

Dr. Stewart: Perhaps we could ask Ian Efford to speak on that.

Dr. Ian Efford (Director-General, Conservation and Renewable Energy Branch, Department of Energy, Mines and Resources): We have a large number of demonstrations on solar energy across the country and we have regular reports which are published by NRC on all those demonstrations.

Mr. Cameron: I know it is only new in my riding but, as they come in, would there be any chance of getting them, because constituents will be wondering?

Dr. Efford: They are certainly available from the National Research Council or from our office as well.

The Chairman: Your last question, or are you through?

Mr. Cameron: Yes.

The Chairman: Mr. Gilchrist, please.

Mr. Gilchrist: The Minister yesterday was talking to me about the profligate use of portable energy by Canadians and—

[Traduction]

M. Hnatyshyn: Il s'agissait de promotion commerciale.

Monsieur Cameron, ceci paraît intéressant. Je suppose que l'esprit de compétition persiste au sein des grosses compagnies pétrolières. Ceci indique qu'on a toujours de la concurrence dans le secteur des entreprises privées et que l'on essaie d'attirer les clients.

Au point de vue demande, c'est là une donnée statistique intéressante. Hier soir, j'ai fait remarquer que notre consommation d'essence augmentait de 4.5 à 5 p. 100 par année comparativement à celle des États-Unis où la diminution de consommation pour la même période a été de 8 p. 100. On m'a fait remarquer que si notre demande était tombée de 8 p. 100, comme c'est le cas aux États-Unis, nous économiserions environ 250,000 barils par jour, soit la production de deux installations d'exploitation de sables bitumineux. Donc cela vous indique ce que représente au point de vue conservation de l'énergie cette diminution.

M. Cameron: Avez-vous reçu des rapports ou des renseignements à ce sujet? Je sais que dans ma circonscription on a construit une nouvelle école à chauffage solaire. Est-ce que vous avez reçu des rapports qui indiquaient quelle était l'efficacité et le rendement de ces genres de systèmes?

M. Hnatyshyn: Oui.

M. Stewart: Je vais demander à M. Ian Efford de nous en parler.

M. Ian Efford (directeur général, Bureau de la conservation et des énergies renouvelables, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Nous avons toutes sortes d'installations de démonstration utilisant l'énergie solaire au Canada et je reçois des rapports régulièrement à ce sujet de la part du Conseil national de recherches.

M. Cameron: Je sais que ce problème est nouveau pour ma circonscription mais au fur et à mesure que ces rapports sont publiés, pourrions-nous les recevoir car mes commettants semblent se poser la question?

M. Efford: Vous pouvez très certainement les obtenir auprès du Conseil national de recherches ou auprès de notre bureau.

Le président: Ce sera votre dernière question; avez-vous terminé?

M. Cameron: Oui.

Le président: Monsieur Gilchrist, vous avez la parole.

M. Gilchrist: Hier, monsieur le ministre, vous parliez du fait que les Canadiens faisaient une «débauche» d'énergie et...

• 2135

Mr. Hnatyshyn: I was quoting your headline.

Mr. Gilchrist: Oh really? Sorry about that.

Mr. Hnatyshyn: That is all right.

Mr. Gilchrist: Perhaps they will give you the headline tomorrow. Do not think that because you disagreed with me

M. Hnatyshyn: J'ai cité votre titre.

M. Gilchrist: Est-ce vrai? Je m'excuse.

M. Hnatyshyn: Il n'y a pas de quoi.

M. Gilchrist: Peut-être que vous ferez les manchettes demain. Ne croyez pas que parce que vous étiez en désaccord

[Text]

yesterday that you will not have to accept partial responsibility.

Mr. Hnatyshyn: I said "woefully recalcitrant", not "willfully recalcitrant".

Mr. Gilchrist: Well, on those terms I will spell "profligate" because today I am saying profligate.

Continuing in the gas field that way, I wonder if I could ask you what your plans might be to encourage the reduction in liquid petroleum consumption in the heating field by replacement with gas. I understand that gas will continue to be pegged at the 85 per cent level, although I understand that there are some thoughts of applying perhaps a subsidy for conversion to gas and using 20 per cent of the 80 per cent—or said another way, the difference between 65 per cent and 85 per cent, 20 per cent—to pay for pipeline expansion and for subsidy conversion. If that is hazy, would you explain to me what I just said?

Mr. Hnatyshyn: Well, not only . . .

Mr. Gilchrist: That was not a loaded question, I want to get information.

Mr. Hnatyshyn: That is right . . .

Mr. Gilchrist: What is your plan, in other words, to encourage Canadians to get off liquid petroleum for heating and get converted to gas, and also to expand the range of gas service to parts not now having it?

Mr. Hnatyshyn: I think you are quite right that the government's policy is to encourage in a meaningful way the massive conversion to natural gas, moving people off oil and moving natural gas into new markets. Part of our proposal has been outlined in the documents tabled in the House of Commons by the Prime Minister after the First Ministers' meeting, a scheme which the Province of Alberta has been negotiating in terms of an incentive gas pricing scheme. We see the proposal as one that would involve a very substantial discount to encourage not the construction of pipelines but allow distributors to increase the market, and in effect subsidize and pay for the conversion from other forms of energy to natural gas supply.

It seems to us that this is a very important initiative we can take in terms of a resource which is in much more plentiful supply, a very substantial supply, in Canada which will allow people who do in fact convert to this energy source to have the security of supply that does not exist in terms of oil. So the thrust of this particular incentive plan is one which is directed toward not lower prices per se but rather to the cost of conversion to be reflected in terms of a system that will subsidize the cost of conversion for people who want to move to natural gas, with the obvious security of supply that it does provide. I hope that covers the philosophy of the government and the plan itself.

[Translation]

avec moi hier que vous ne devrez pas en assumer partiellement la responsabilité.

M. Hnatyshyn: J'ai dit: «terriblement récalcitrant» et non pas: «délibérément récalcitrant».

M. Gilchrist: De toute façon aujourd'hui je dis: «débauche».

Pour continuer dans ce domaine des champs pétrolifères, je me demande si vous avez des plans pour encourager à ce qu'on utilise, pour le chauffage, moins de pétrole liquide et plus de gaz? Je crois comprendre que le gaz continuera à être stabilisé au niveau de 85 p. 100 mais je crois comprendre que l'on songe à fournir une subvention éventuelle pour la conversion au gaz et à utiliser 20 p. 100 des 80 p. 100 ou mettons la différence entre 65 p. 100 et 85 p. 100, soit 20 p. 100, pour défrayer le coût de l'extension du pipe-line et de la conversion de la subvention. Si je ne me suis pas exprimé très clairement, je vous demanderais de me l'expliquer.

M. Hnatyshyn: Non seulement . . .

M. Gilchrist: Ce n'était pas une question piégée; je voulais simplement obtenir des renseignements.

M. Hnatyshyn: C'est exact . . .

M. Gilchrist: En d'autres termes, quels sont vos plans: Voulez-vous encourager les Canadiens à utiliser moins le pétrole et plus le gaz dans le cas du chauffage? Et aussi est-ce que vous avez l'intention d'accroître les services du gaz et de les fournir dans les régions où on ne les a pas?

M. Hnatyshyn: Très certainement, vous avez raison de dire que la politique du gouvernement est d'encourager cette conversion au gaz naturel et de transporter le gaz naturel jusqu'à de nouveaux marchés. Nous avons indiqué partiellement notre proposition dans ces documents qui ont été déposés à la Chambre des communes par le premier ministre après qu'il eut rencontré les autres premiers ministres. Il s'agit d'un programme d'établissement des prix du gaz assorti d'incitations, programme qui a été négocié avec la province de l'Alberta. Dans notre optique, cette proposition fournirait un encouragement sérieux sous forme d'escompte, non pas à la construction de pipe-line mais en vue de permettre aux distributeurs d'accroître le marché. Il s'agit en fait de subventionner les opérations de conversion au gaz naturel à partir des autres formes d'énergie.

Il nous semble que c'est là une initiative fort importante puisque nous avons une plus grande réserve de gaz au Canada et ceci nous permet d'assurer une plus grande sécurité d'approvisionnement que dans le cas du pétrole. Il s'agit donc dans ce plan d'incitation, non pas d'abaisser les prix mais plutôt d'aider les gens qui veulent utiliser le gaz comme moyen de chauffage à convertir leurs installations, ce qui permettra aussi à ces gens de profiter de cette sécurité d'approvisionnement. J'espère que je vous ai exposé là quelle était l'idée du gouvernement et quel était ce plan.

[Texte]

Mr. Gilchrist: Yes. Mr. Minister, is that a short-term plan or is that a five-year plan? What percentage effect do you foresee in that in terms of reduction of liquid oil consumption?

Mr. Hnatyshyn: The proposal is a five-year plan which would in fact run over a period of five years; in other words, it would be a progressive scheme which once started would run for a five-year period. So it would eventually, I suppose, run for nine years in terms of an incentive gas plan.

Our best assessment is that by 1990 it would in effect be the equivalent of 100,000 barrels of oil a day that would be substituted by this program. This is our assessment of the success that we would enjoy on the scheme that is being proposed.

Mr. Gilchrist: Is that the equivalent of a tar sands plant?

Mr. Hnatyshyn: Yes, sir.

Mr. Gilchrist: By when, did you say?

Mr. Hnatyshyn: By 1990.

Mr. Gilchrist: Do I have any time left, Mr. Chairman?

• 2140

The Chairman: Your last question.

Mr. Gilchrist: Mr. Minister, in terms of efficiency of housing, what clout does the government have through CMHC to encourage a much more stringent building code at least on houses financed by CMHC to ensure—I do not know—half the consumption of heat or of energy for heating purposes in Canada, even if it is on an optional basis, a selective thing such as one red-label house in every four where you would pay a little more but get a lot less energy consumption; you could make it a status symbol or something like that? What clout do we have in that?

Mr. Hnatyshyn: I might ask Dr. Efford to address himself to the specific question of building codes and the Canada Mortgage and Housing Corporation.

Dr. Efford: Canada Mortgage and Housing Corporation will adopt the present building code, the energy-efficiency code, May 1, of 1980 and that will apply to all of the houses they are involved with, both their own houses and also ones where they are insuring loans or have financial involvement.

That does not include all houses within a province, in fact it varies in each province. However, in the past many of the mortgage companies have followed suit and followed the same rules, so it may well be influential in affecting many of the houses built in Canada in the near future.

Mr. Gilchrist: With your indulgence, Mr. Chairman, just a quick one.

The Chairman: A very short one.

[Traduction]

M. Gilchrist: Oui. Monsieur le ministre, s'agit-il d'un plan à courte échéance ou s'agit-il d'un plan échelonné sur cinq ans? Quel pourcentage de réduction de la consommation du pétrole prévoyez-vous obtenir?

M. Hnatyshyn: Il s'agit d'un plan qui s'échelonne sur cinq ans, d'un plan progressif qui, éventuellement, s'échelonnera sur neuf ans au point de vue incitations ou stimulants.

D'après notre évaluation, nous pourrions pour 1990 remplacer par le gaz une consommation de 100,000 barils de pétrole par jour. Voilà ce que nous espérons obtenir.

M. Gilchrist: S'agit-il de l'équivalent de la production d'une installation d'exploitation de sables bitumineux?

M. Hnatyshyn: Oui.

M. Gilchrist: Pour quand, dites-vous?

M. Hnatyshyn: Pour 1990.

M. Gilchrist: Me reste-t-il du temps, monsieur le président?

Le président: Oui, pour une dernière question.

M. Gilchrist: Monsieur le ministre, dans le domaine de l'habitation, quelle influence le gouvernement a-t-il pour encourager la SCHL à adopter un Code du bâtiment plus strict au moins pour les maisons qu'elle aide à construire? Pour diminuer la consommation d'énergie utilisée pour le chauffage des maisons au Canada, on pourrait offrir à la population le choix d'acheter certaines maisons qui coûteraient sans doute plus cher, mais qui permettraient d'économiser de l'énergie; ces maisons pourraient distinguer leur propriétaire, lui conférer un «statut» spécial. Quelle est votre influence dans ce domaine?

M. Hnatyshyn: M. Efford peut vous parler du Code du bâtiment et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

M. Efford: La Société canadienne d'hypothèques et de logement adoptera un code du bâtiment visant à favoriser l'économie d'énergie le 1^{er} mai 1980. Ce code s'appliquera à toutes les maisons financées par la SCHL, soit directement, soit indirectement par le biais de prêts garantis.

Cela ne comprend pas toutes les maisons construites dans une province, cela varie d'une province à l'autre. Par le passé, beaucoup de sociétés hypothécaires ont suivi l'exemple de la SCHL et appliqué les mêmes règles, cela aura donc peut-être une influence sur l'ensemble du domaine de la construction domiciliaire au Canada.

M. Gilchrist: Monsieur le président, permettez-moi de poser une question rapide.

Le président: Si vous faites très vite.

[Text]

Mr. Gilchrist: What does that do to the cost of the house? How much more are we talking about?

Dr. Efford: It depends which code is adopted. The house cost will go up slightly, probably something of the order of \$500 or \$600, but the total bill for the house will in fact be less. The monthly payments on mortgage and on heating bills will be considerably less. In fact if you go as far as Saskatchewan-type housing, which have energy bills of around \$100 a year, those houses cost more but the monthly payments on mortgage and on heating bills are less than for conventional houses and for the houses which meet the building code. Those houses are built to very much higher standards and we hope that that type of house will gradually be built across the country. There are many built in Saskatchewan now. We hope there will be more of them built in Saskatchewan by builders not subsidized and also in Nova Scotia this coming year, and hopefully in other provinces.

Mr. Gilchrist: Over \$100 a month, I take it.

Dr. Efford: No, it was \$100 a year. The present houses in Canada are extremely badly built and I suppose the average would be \$600 or more, so it drops the energy used very considerably.

The Chairman: Thank you, Mr. Gilchrist. Mr. Campbell, please.

Mr. Symes: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Symes: I had indicated I would like to be on the second round. I do not know about my Liberal colleagues but are we not rotating amongst the parties as we go along?

The Chairman: Generally speaking, what we do is complete the first round before we go on to the second round and Mr. Campbell is the last one on the first round; Mr. Caccia follows on the second round of questioning, followed by yourself.

Mr. Campbell, please.

Mr. Campbell (Sarnia): Mr. Chairman, to follow up on the coal and Ontario Hydro's purchase of coal—and incidentally my riding has one of the biggest places where we use most of the coal—we talked about coming in from Alberta; has any thought been given to bringing this in from Eastern Canada? It now comes in by lake freighter. Is there any thought given to that and what are the relative costs compared to bringing it from Alberta as to bringing it from Eastern Canada. Has any consideration been given there?

Mr. Hnatyshyn: I would ask Mr. Jamieson if he would address himself to the question.

Mr. Eric Jamieson (Senior Advisor, Coal, Department of Energy, Mines and Resources): In response to that question, yes, there has been thought given to bringing it in from Eastern Canada but we come into the question of coal quality. Eastern Canadian coal is high in sulphur. To take us Mr. Yurko's question earlier on, Western Canadian coal is low in sulphur but has other properties which make it inappropriate

[Translation]

M. Gilchrist: Quelle influence cela aura-t-il sur le coût de la maison? Cela coûtera-t-il beaucoup plus cher?

M. Efford: Cela dépend du code qui sera adopté. Le coût de construction de la maison augmentera légèrement, sans doute de \$500 ou \$600, mais son coût total sera moindre, puisque l'hypothèque et le chauffage coûteront beaucoup moins cher. Les maisons construites en Saskatchewan, par exemple, dont la facture annuelle de chauffage est d'environ \$100, coûtent plus cher à construire mais les paiements hypothécaires et les factures de chauffage sont inférieurs à ceux des maisons ordinaires et des maisons construites selon le Code du bâtiment. Leurs normes de construction sont très élevées et nous espérons que de plus en plus de maisons de ce genre seront construites au pays. Il y en a déjà beaucoup en Saskatchewan. Nous espérons que des entrepreneurs non subventionnés en construiront d'autres dans cette province, en Nouvelle-Écosse et dans les autres provinces.

M. Gilchrist: Cela coûte donc plus de \$100 par mois.

M. Efford: Non, \$100 par année. Les maisons qu'on construit actuellement au Canada sont extrêmement mal construites et elles coûtent en moyenne au moins \$600. C'est donc une réduction considérable du coût de l'énergie.

Le président: Merci, monsieur Gilchrist. Monsieur Campbell, je vous en prie.

M. Symes: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Oui.

M. Symes: J'ai demandé d'être inscrit au second tour. Je ne sais pas ce qu'en pensent mes collègues libéraux, mais est-ce qu'on ne donne pas la parole à chacun des partis à tour de rôle?

Le président: En général, nous terminons le premier tour avant de passer au second, et M. Campbell est le dernier inscrit au premier tour. M. Caccia commence le second tour, puis vous avez la parole.

Monsieur Campbell, je vous prie.

M. Campbell (Sarnia): Monsieur le président, pour revenir au charbon et aux achats de l'Hydro-Ontario, à ce propos, et il y a dans ma circonscription une entreprise qui utilise beaucoup de charbon, on a dit que ce charbon était importé d'Alberta. A-t-on songé à l'importer de l'est du Canada? À l'heure actuelle, il est transporté par cargo sur les Grands Lacs. A-t-on songé à cette possibilité et comparé le coût du transport, en provenance de l'est ou de l'Alberta?

M. Hnatyshyn: M. Jamieson pourrait peut-être vous répondre.

M. Eric Jamieson (conseiller supérieur, charbon, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Oui, on a songé à importer le charbon de l'est du Canada, mais alors il y a le problème de la qualité. Le charbon de l'Est du Canada a une forte teneur en soufre. Pour répondre à la question qui a été posée un peu plus tôt par M. Yurko, le charbon de l'Ouest a une basse teneur en soufre, mais a d'autres propriétés qui

[Texte]

to use 100 per cent in Ontario plants that were designed essentially to use American coal. So we can look, and Ontario Hydro has been experimenting with this, at up to 50 per cent Western coal in Ontario Hydro plants, but not Eastern coal at this stage.

• 2145

Mr. Campbell (Sarnia): I realize the horrendous transfer costs involved in bringing it in on rail cars. There was some talk some years ago about coal being put in a slurry and brought down the pipeline. What price are we going to have to get? Are we a long way yet from that or are we at the talking stage on that possibility?

Mr. Jamieson: When those studies were done we looked at both coal and water slurry and coal and oil slurry, and at using one of the interprovincial pipelines. We found, in the economics that pertained at that time, that a throughput of about 15 million tons a year would be required as a threshold breakeven volume. I think the relative economics have changed somewhat, but we would look at 10 to 12 million tons as a market requirement to make it economical, and we do not see that at the present time.

Mr. Campbell (Sarnia): How far are we off that at this time?

Mr. Jamieson: Ontario Hydro is using 10 million tons at the moment. However, I reiterate that the quality of coal is important, and 50 per cent of that is about all you could bring in from the West.

Mr. Campbell (Sarnia): My last question comes back to our interprovincial pipelines. What means are we taking to monitor and to maintain a good maintenance level in those pipelines that are so essential for our Eastern dependence on oil from the West? Some parts of our original pipeline will be 30 years old next year.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Campbell, that is the responsibility of the National Energy Board essentially, and I think they have mechanisms and procedures for surveillance. I think it is basically with the National Energy Board. They are the ones that in effect monitor the whole question of the pipeline system. There has been an expansion on that system, as you know; a newer portion which gives us a little more flexibility. I should bring that in again. But to answer your question specifically, it is an NEB responsibility.

Mr. Campbell (Sarnia): Thank you very much.

The Chairman: Thank you.

Mr. Caccia, second round, please.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman. If the Speaker in the House of Commons were to recognize interventions in the same manner as you have recognized interventions here tonight, the combined opposition would get, during Question Period, half the number of questions that it gets in the House of Commons. I would really urge you, Mr. Chairman, since this is a microcosm of the House of Commons, to reconsider

[Traduction]

empêchent son utilisation exclusive dans les centrales de l'Ontario, qui ont été conçues pour utiliser le charbon américain. Nous pouvons donc étudier cette possibilité, et l'Hydro-Ontario a déjà fait des expériences, elle a utilisé dans certains cas 50 p. 100 de charbon de l'Ouest dans ses centrales, mais jusqu'à maintenant, elle n'a jamais utilisé le charbon de l'Est.

M. Campbell (Sarnia): Je sais qu'il coûterait énormément cher de transporter ce charbon par chemin de fer. Il y a quelques années, on avait pensé à en faire une sorte de liquide pour le transporter par pipe-line. À quel prix faudra-t-il le transporter? En sommes-nous encore seulement à parler de cette possibilité?

M. Jamieson: Lorsque ces études ont été faites, nous avions envisagé la possibilité de mêler le charbon à l'eau ou au pétrole, pour le transporter par les pipe-lines interprovinciaux. Dans la conjoncture d'alors, nous avions calculé qu'il faudrait en transporter environ 15 millions de tonnes par année pour passer le seuil de rentabilité. L'aspect économique a sans doute changé un peu, mais il faudrait un marché de 10 ou de 12 millions de tonnes environ pour que l'affaire soit rentable, et ce marché n'existe pas pour le moment.

M. Campbell (Sarnia): Dans combien de temps aurons-nous ce marché?

M. Jamieson: À l'heure actuelle, l'Hydro-Ontario en consomme 10 millions de tonnes. Mais je répète que la qualité du charbon est un facteur important et qu'on ne pourrait importer que la moitié de cette quantité de l'Ouest.

M. Campbell (Sarnia): Ma dernière question concerne les pipe-lines interprovinciaux. Quelle mesure prend-on pour surveiller l'entretien de ces pipe-lines qui sont si importants pour le transport du pétrole de l'Ouest vers l'Est? Certains tronçons du pipe-line initial auront trente ans l'an prochain.

M. Hnatyshyn: Monsieur Campbell, cette question relève de l'Office national de l'énergie, qui dispose des mécanismes de surveillance nécessaires. C'est l'Office qui est chargé du réseau de pipe-lines. Comme vous le savez, ce réseau a été prolongé; la nouvelle partie offre plus de souplesse. Mais pour répondre à votre question de façon précise, cette question relève de l'Office national de l'énergie.

M. Campbell (Sarnia): Merci beaucoup.

Le président: Merci.

Monsieur Caccia, je vous en prie. Second tour.

M. Caccia: Merci, monsieur le président. Si l'Orateur de la Chambre des communes autorisait les interventions comme vous le faites ce soir, les partis de l'opposition ne pourraient poser, pendant la période des questions, que la moitié des questions qu'ils posent à la Chambre des communes. Comme notre comité est une réplique de la Chambre des communes, je vous demande instamment, monsieur le président, de modifier votre façon de procéder. Le déséquilibre est frappant.

[Text]

your policy of recognizing people around this table. The proportion and imbalance is staggering.

It is just an observation for you to think about, and not at the expense of the little time you are going to give me.

The Chairman: I will not detract from your time, but it has been customary to allow everyone on the first round to ask their questions before we recognize someone for a second round. At the last meeting we agreed the matter would be considered by the subcommittee, and I would hope you will make your opinion known to your representatives on the subcommittee so that we can work out some arrangement in the future that is satisfactory to all parties.

Mr. Caccia: Mr. Chairman, I am glad to hear that you have this matter under consideration.

The Chairman: Right.

Mr. Caccia: It does not seem to be satisfactory the way it is now.

The Chairman: And I will not take that away from your time.

Mr. Caccia: Thank you for that.

Mr. Jarvis (Willowdale): Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: A point of order.

Mr. Jarvis (Willowdale): On this particular point that has been raised by Mr. Caccia, I would just like to point out to the hon. member that one of the reasons there has been an imbalance is that four of his representatives on this Committee have been absent this evening, all of whom would have had an equal opportunity to ask questions.

• 2150

Mr. Caccia: They could be here—on that same point of order—and not ask questions, Mr. Chairman. It is not a question of numbers. It is a question of intervention—I recognize the party before us.

Mr. Minister, some weeks ago the Chairman of the Atomic Energy Control Board appeared before this Committee on Estimates. I am going to paraphrase him now. He indicated to us—and I am paraphrasing him again—that the budget at his disposal is inadequate to perform—

Mr. Hnatyshyn: I am listening in my left ear.

Mr. Caccia: You are.

Mr. Hnatyshyn: Yes, I am.

Mr. Caccia: I was not sure whether the whispering was bothering you too much.

Mr. Hnatyshyn: No, no; the person in the booth has stopped breathing heavily.

Mr. Caccia: Mr. Minister, the budget at his disposal was inadequate to perform certain inspection responsibilities under the act as they relate to the AECB. I will spare you the details of the debate that followed. We have the opportunity of having

[Translation]

Ce n'est qu'une observation que je veux vous soumettre, et je ne veux pas que mon intervention en soit raccourcie.

Le président: Je ne raccourcirai pas votre intervention, mais la coutume veut qu'on permette à tous les députés inscrits au premier tour de poser leurs questions avant de donner la parole à quelqu'un pour un second tour. Lors de la dernière séance, nous avons convenu de saisir le sous-comité de cette question et j'espère que vous ferez part de votre point de vue à vos représentants au sous-comité, pour que nous puissions en venir à un accord satisfaisant pour tous les partis.

M. Caccia: Monsieur le président, je suis heureux d'apprendre que cette question est à l'étude.

Le président: Très bien.

M. Caccia: La situation actuelle ne semble pas satisfaisante.

Le président: Je ne soustrairai pas cet échange du temps qui vous est alloué.

M. Caccia: Je vous en remercie.

M. Jarvis (Willowdale): Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Rappel au Règlement.

M. Jarvis (Willowdale): Je signale à M. Caccia que s'il y a eu déséquilibre ce soir, c'est que quatre des représentants de son parti au comité sont absents, et ils auraient tous eu une chance égale de poser des questions.

M. Caccia: Ils auraient pu être présents et ne pas poser de question, monsieur le président. Ce n'est pas un problème de nombre, mais d'intervention. Je reconnais le parti qui nous fait face.

Monsieur le ministre, il y a quelques semaines, le président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique a comparu devant le comité lors de l'étude du Budget des dépenses. Pour résumer ses propos, il nous a dit que le budget qui lui était accordé était insuffisant pour remplir . . .

M. Hnatyshyn: J'écoute de l'oreille gauche.

M. Caccia: Ah bon.

M. Hnatyshyn: Oui.

M. Caccia: Je me demandais si les murmures vous dérangent toujours.

M. Hnatyshyn: Non; les soupirs ont cessé dans la cabine.

M. Caccia: Monsieur le ministre, le budget mis à sa disposition lui semblait insuffisant pour que la Commission puisse s'acquitter des tâches d'inspection que lui confie la loi. Je ne veux pas entrer dans les détails, mais comme nous avons la

[Texte]

you here. We would like to ask you whether you are satisfied the budget at the disposal of the AECB is adequate; whether you have verified it in the days following that appearance; whether you take full responsibility for the inadequacies of inspection staff the AECB has; and if you do not, whether you intend to take up this matter with your colleague, the President of the Treasury Board, to rectify a situation which according to the President of the AECB is inadequate.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Caccia, when I assumed this responsibility, one of the things I did discuss with Mr. Jennekens was the situation that prevailed during the course of the administration which preceded us and its concern with this particular situation about which I take it the same representations were made by you at that time. It is a matter he has brought to my attention, one which, of course, I have an opportunity of taking seriously. It is an indication to me Mr. Jennekens wants to make sure he does have adequate and sufficient staff to carry out the responsibilities with which he is seized under the responsibilities of the Board.

There are two things I want to address myself to. One is that, naturally, even though we are under some serious constraints in person-years available in government and in the department—one I take very seriously and I am actively pursuing with my colleagues—I will continue to see what I can do about adequacy of staff to carry out the responsibilities Mr. Jennekens performs on his Board.

The second thing is that, of course, the whole consideration I hope parliamentarians will undertake very soon on the whole question of the role of the federal government in these matters of regulation and so on is a matter that is a fundamental review which has to take place on where precisely the federal government is going to fit in with the regulations and supervision in matters nuclear. As you know, the provincial governments by and large are asking for jurisdiction over a good portion of the nuclear matters, particularly as they relate to uranium and uranium mining as being their sole and exclusive responsibility. That whole question will be reviewed, and part of the special inquiry we are proposing for a select committee will look at the fundamental questions on the appropriate role of the federal government in this whole area.

Mr. Caccia: Until such time, Mr. Minister, are you satisfied? Are you in agreement with the President of the AECB that his budget is inadequate as far as inspections are concerned?

• 2155

Mr. Hnatyshyn: I am in the process now of reviewing that situation with AECB to determine what is appropriate and what his manpower—personpower—requirements are. When I conclude those particular discussions, I will make representations to my Cabinet colleagues and, Treasury Board in particular.

The Chairman: This is your last question, Mr. Caccia.

[Traduction]

chance de vous avoir ici, j'aimerais savoir si selon vous, le budget mis à la disposition de la Commission de contrôle de l'énergie atomique est suffisant, si vous l'avez vérifié après la comparution du président, si vous acceptez la responsabilité de la pénurie de personnel d'inspection à la Commission, et sinon, si vous comptez aborder cette question avec votre collègue, le président du Conseil du Trésor, pour tenter de corriger cette situation.

M. Hnatyshyn: Monsieur Caccia, lorsque je suis entré en fonction, j'ai passé en revue avec M. Jennekens la situation de la Commission sous le régime précédent, situation qui me préoccupe et dont vous m'avez déjà parlé à l'époque. M. Jennekens a porté ce problème à mon attention et je suis tout à fait conscient de sa gravité. Cela montre que M. Jennekens veut disposer du personnel suffisant pour s'acquitter des tâches de la Commission.

Je voudrais vous rappeler deux choses. Tout d'abord, même si le gouvernement et mon ministère disposent d'un nombre limité d'années-personnes, mes collègues et moi prenons très au sérieux ces restrictions budgétaires, je continuerai d'examiner les moyens de fournir à M. Jennekens le personnel nécessaire pour que la Commission remplisse ses fonctions.

En outre, j'espère que les parlementaires étudieront bientôt le rôle du gouvernement fédéral dans le domaine de la réglementation et de la surveillance en matière nucléaire. Vous savez que les gouvernements provinciaux revendiquent une grande part de la compétence en matière nucléaire, étant donné surtout que l'exploitation des mines d'uranium relève exclusivement des provinces. Cette question fera l'objet d'une étude spéciale de la part d'un comité choisi, qui déterminera notamment le rôle qui revient au gouvernement fédéral dans ce domaine.

M. Caccia: D'ici là, monsieur le ministre, êtes-vous satisfait? Êtes-vous d'accord avec le président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, qui prétend que son budget d'inspection est insuffisant?

M. Hnatyshyn: Je suis en train d'examiner la situation pour déterminer les besoins en main-d'oeuvre de la Commission. Lorsque ces consultations seront terminées, je ferai des démarches auprès de mes collègues du Cabinet et, en particulier, du président du Conseil du Trésor.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Caccia.

[Text]

Mr. Caccia: And under the auspices of the open government that the Minister represents, will the Minister also inform the members of this Committee about his decision?

Mr. Hnatyshyn: I think that would be fair enough. I would naturally not keep anything from you.

Mr. Caccia: Does that mean a yes? Did I hear you say, "yes", Mr. Chairman, or "perhaps" or what?

The Chairman: He said he would not keep anything from you.

Mr. Hnatyshyn: I would not keep anything secret from you, Charles.

Mr. Caccia: No, I mean the members of this Committee.

Mr. Hnatyshyn: Yes to the members of this Committee, including you.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Symes, please.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I want to get back to this oil-supply situation because things just do not agree from the kind of answers I have been getting from the Minister. It seems to me that if we get through this winter without a shortage it will be because of good luck rather than good planning.

To recap. The NEB told us in the early fall that the situation regarding fuel oil for home heating and gasoline, was down an average of 8 per cent in Eastern Canada this year over last. The Minister stated earlier this evening that the situation has not improved. We are faced with a potential problem in terms of shortfalls because of any kind of refinery breakdown, interruption on pipelines, or an actual cold winter. So there is one set of circumstances that could create a real shortage.

The other, of course, is our being tied in with the International Energy Agreement. If the Middle East situation erupts and supplies are cut back to the U.S., we are going to have to share the shortfall, which would mean, for example, a 7 per cent reduction in consumption in Eastern Canada. Given the already very precarious situation, it seems to me it is more than fragile; it is very serious.

Then we come along to the government's plan to deal with this kind of emergency. In the presentation to the provincial-municipal liaison committee last October by the deputy minister of energy of Ontario—and I quoted some of these figures earlier in the Committee—he said that it would take 60 days to implement a petroleum product allocation system. That is relating to gasoline and heating oil. And further, another six months to implement rationing.

Now, the time-lag already appears to be at least 30 days as far as the Minister's department is concerned. He gave us the NEB figures as of the end of September. He said that his department is monitoring but he may have figures up to the

[Translation]

M. Caccia: Comme le ministre représente un gouvernement ouvert, informera-t-il également les membres du comité de sa décision?

M. Hnatyshyn: Ce ne serait que naturel. Je n'ai rien à vous cacher.

M. Caccia: Est-ce une réponse affirmative? Qu'avez-vous dit, oui ou peut-être?

Le président: Il a dit qu'il n'avait rien à vous cacher.

M. Hnatyshyn: Je n'ai pas de secret pour vous, Charles.

M. Caccia: Non, il s'agit des membres du comité.

M. Hnatyshyn: Les membres du comité, vous compris.

M. Caccia: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Symes, je vous prie.

M. Symes: Monsieur le président, je veux revenir à la question de l'approvisionnement en pétrole, car les réponses du ministre ne correspondent pas à la situation. Selon moi, s'il n'y a pas de pénurie cet hiver, ce sera un coup de chance et non le résultat d'une bonne planification.

Pour récapituler, au début de l'automne, l'Office national de l'énergie nous a annoncé que les réserves de mazout pour le chauffage des maisons et d'essence étaient inférieures en moyenne de 8 p. 100 par rapport à l'an dernier dans l'Est du Canada. Le ministre a dit tantôt que la situation ne s'était pas améliorée. Nous sommes menacés d'une pénurie si une raffinerie tombe en panne, si le transport par pipe-line est interrompu ou si l'hiver est très froid. N'importe quelle de ces circonstances pourrait entraîner une pénurie réelle.

Et puis, bien entendu, nous sommes liés par l'accord international sur l'énergie. Si la situation au Moyen-Orient s'aggrave et que les livraisons vers les États-Unis sont réduites, nous devons supporter une partie de cette réduction, ce qui entraînerait, par exemple, une diminution de 7 p. 100 de la consommation dans l'Est du Canada. Comme la situation est déjà très précaire, il me semble qu'elle est plus que délicate, elle est très grave.

Voyons maintenant le plan d'urgence du gouvernement. Lors de la réunion du comité de liaison de la province et des municipalités en octobre dernier, le sous-ministre de l'Énergie de l'Ontario a déclaré—j'ai déjà cité certains de ces chiffres au comité—qu'il faudrait deux mois pour mettre sur pied un plan de répartition des produits pétroliers, c'est-à-dire de l'essence et de l'huile à chauffage. Il faudrait six mois de plus pour organiser le rationnement.

Or, les chiffres dont dispose le ministère de l'Énergie accusent un retard d'au moins 30 jours. Le ministre nous a fourni les chiffres de l'Office national de l'énergie pour la fin de septembre. Il a dit que son ministère exerce une surveillance et

[Texte]

end of October, but not beyond that. So we are going to have 30 days at least, maybe 60, before we are aware of a potential shortfall, and then another 60 days before you can implement an allocation system—and God forbid if it is worse—another six months, maybe you could bring it down to three months, to implement rationing.

In other words, before the federal government can actually take concrete action the problem will have been with us for 60 days or more.

So how can the Minister tell this Committee that the federal government has things in hand in the event of a shortfall, that you can act rapidly enough to make sure Canadians are not freezing in the dark for 30 or 60 days before you can get this oil moved about to the actual location?

Mr. Hnatyshyn: Well, Mr. Symes, if I may respond to your question, you list certain obvious assumptions in terms of the analysis that you have brought forward, and the estimate is about 65 days supply of oil in terms of our existing inventory to cover our requirements.

Mr. Symes: In all areas?

Mr. Hnatyshyn: Yes. Well, on the average, I would say, across Canada. In some places it is higher and some places it is lower. The question of transportation and distribution will enter into this whole matter, obviously.

• 2200

The second assumption that you seem to be making in your question is that there is going to be a total shutdown of all oil supplies. You know, it will really not be that kind of situation.

Mr. Symes: No, but shortfalls.

Mr. Hnatyshyn: I mean, obviously there will be a deterioration, which will be gradual over a period of time as opposed to some sort of curtain coming down on the country and no oil coming from any source whatsoever, either domestically or offshore imports, and I guess the point that I want to make to you is that we have taken initiatives to build up the inventories. The fact is that the prognostication is that if the refinery capacity is fully utilized in Canada we will bring our inventories up, working towards, and particularly in Eastern Canada where there is a particular reliance on offshore imports, working towards bringing our inventory up to desired levels in that particular area, if you are looking at a regional consideration.

The Chairman: Your time is up, Mr. Symes, I am sorry.

Mr. MacLellan, you are the last questioner.

Mr. MacLellan: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, one of the points which the *Toronto Star* has quoted as being the report which the government will be implementing—and I am sure the Minister is familiar with the article—one of the items which supposedly the government is going to undertake, is that Ottawa will push for the export of

[Traduction]

que les chiffres dont il disposait s'arrêtaient à la fin d'octobre. Il s'écoulera donc au moins un mois, peut-être deux, avant que nous soyons informés d'un risque de pénurie, deux mois de plus pour que nous puissions mettre sur pied un plan de répartition et, Dieu nous en préserve, mais si la situation s'aggravait six mois encore, trois si on est optimiste, pour organiser le rationnement.

En d'autres termes, avant que le gouvernement fédéral ne puisse prendre des mesures concrètes, la pénurie aura duré au moins deux mois.

Comment le ministre peut-il donc dire au comité que le gouvernement fédéral pourra faire face à une pénurie, qu'il pourra agir assez vite pour que les Canadiens ne gèlent pas dans le noir pendant un mois ou deux avant que le pétrole leur soit distribué?

M. Hnatyshyn: Eh bien, monsieur Symes, les chiffres dont vous vous servez pour votre analyse sont bien connus, nous disposons environ de réserves de pétrole suffisantes pour 65 jours.

M. Symes: Dans toutes les régions?

M. Hnatyshyn: Oui. C'est une moyenne pour l'ensemble du Canada. Dans certains endroits, les réserves sont plus importantes et dans d'autres moins. Bien entendu, le transport et la distribution entrent en ligne de compte.

Vous supposez aussi dans votre question que l'approvisionnement pétrolier cessera complètement. Vous savez très bien qu'il n'en sera pas ainsi.

M. Symes: Non, mais il y aura des déficiences.

M. Hnatyshyn: Évidemment, il y aura une détérioration de la situation, qui se fera graduellement plutôt que d'un arrêt complet de toute source de pétrole, soit domestique soit importé; j'essaie de vous dire que nous avons pris des mesures pour augmenter les stocks. Selon les prévisions, si les raffineries fonctionnent à pleine capacité au Canada, on peut augmenter nos stocks et travailler—surtout dans l'Est du Canada où on dépend beaucoup des importations de l'étranger—à augmenter nos stocks au niveau désiré dans cette région, si vous parlez d'un problème régional.

Le président: Je regrette, monsieur Symes, votre temps de parole est écoulé.

Monsieur MacLellan, vous aurez le dernier mot.

M. MacLellan: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, selon un article du *Toronto Star*—que vous avez sans doute vu—on dit qu'à la suite d'un rapport dont le gouvernement suivra les conclusions, on augmentera l'exportation de gaz naturel aux États-Unis. Est-ce réellement la politique de votre ministère?

[Text]

more natural gas to the United States. Is this in fact the policy of your department?

Mr. Hnatyshyn: I want to make it perfectly clear that I am not a subscriber to the *Toronto Star*. I have not read that article. I have been questioned today with respect to statements made by the leader of one of the political parties in the House of Commons, who shall go nameless, who has apparently seen fit to try to create and hype up his own image from a declining popularity by saying that he has access to a secret agreement. I pointed out earlier today that that particular person, who shall go nameless, is suffering under what I call the brown envelope syndrome, only he opened the envelope and pulled out the wrong piece of paper and found it was blank.

In specific answer to your question, the NEB, of course, as you know, is assessing the potential reserves in Canada and the available natural gas we have in Canada. The government's policy is to support the concept of the export of natural gas only if it is clearly demonstrable to be in excess of domestic needs for the foreseeable future. So that these elements will be carefully analysed and assessed from the government's point of view and with respect to the policy after receipt of the formal report from the NEB with respect to the gas exports that have been under consideration by the Board.

Mr. MacLellan: Has any pressure been exerted or is any influence being exerted by the government on the NEB to come to a decision that would favourably be disposed to increased natural gas supplies to the United States?

Mr. Hnatyshyn: The National Energy Board is a totally independent board that carries out its responsibility clearly without any government interference, clearly on an independent basis. Any suggestion of influencing that Board, on my part or the part of the government, would be highly improper. Clearly, to make an independent assessment with respect to these matters, we will assess their conclusions and will then be able to make an assessment on the position of the government with respect to recommendations made by them.

Mr. MacLellan: Now, in your opening remarks, Mr. Minister, you mentioned that support is being provided for a coal mining research institute. Could you tell me please where this is going to be located?

Mr. Hnatyshyn: Coal mining research: Dr. Keys can give you some details relating to that.

Dr. J. Keys (Assistant Deputy Minister, Science and Technology, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, this is a coal mining research institute that is being funded under the Alberta-Canada Energy Resources Fund and the plan at the moment is to put this in Devon in the south of Alberta.

• 2205

Mr. MacLellan: Yes. And how is it being funded?

Dr. Keys: It is being funded through the Canada-Alberta Energy Resources Fund, which is that fund that was agreed to by Canada and Alberta that should be spent on energy

[Translation]

M. Hnatyshyn: Je veux qu'on comprenne très clairement que je ne suis pas abonné au *Toronto Star*. Je n'ai pas lu cet article. On m'a questionné aujourd'hui au sujet des déclarations du leader d'un parti politique de la Chambre des communes—que je ne nommerai pas—qui, pour améliorer sa cote de popularité déclinante, a cru bon de déclarer qu'il avait connaissance d'un accord secret. J'ai fait remarqué aujourd'hui que cette personne—que je ne nommerai pas—souffre de ce que j'appelle le syndrome de l'enveloppe brune, sauf qu'il a ouvert l'enveloppe et y a retiré le mauvais document, qui était vierge.

Pour répondre directement à votre question, bien sûr, l'Office national de l'énergie évalue les réserves possibles et disponibles de gaz naturel au Canada. La politique du gouvernement est de favoriser l'exportation de gaz naturel si on peut démontrer clairement qu'il est excédentaire aux besoins intérieurs pour un avenir prévisible. Le gouvernement fera une analyse et une évaluation prudente de tous les éléments aussitôt qu'il aura reçu le rapport officiel de l'Office national de l'énergie, suite à son étude des exportations de gaz naturel.

M. MacLellan: Le gouvernement exerce-t-il ou a-t-il cherché à influencer la décision de l'Office en faveur d'une augmentation de l'exportation du gaz naturel vers les États-Unis?

M. Hnatyshyn: L'Office national de l'énergie est un organisme indépendant qui répond à son mandat clairement sans interférence du gouvernement. Toute suggestion que moi-même ou le gouvernement ait influencé l'Office de l'énergie est vraiment indigne. Nous évaluerons indépendamment les conclusions de l'Office de l'énergie, afin de préciser la position du gouvernement devant ses recommandations.

M. MacLellan: Dans vos remarques préliminaires, monsieur le ministre, vous avez mentionné qu'on accorderait un appui financier à l'institut de recherche sur les mines de charbon. Pouvez-vous me dire où se trouvera cet institut?

M. Hnatyshyn: Sur la recherche des mines de charbon, je demande à M. Keys de répondre.

M. J. Keys (sous-ministre adjoint, Science et Technologie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, cet institut de recherche sur les mines de charbon sera subventionné par le fonds des ressources énergétiques Alberta-Canada, et l'institut sera situé à Devon dans le sud de l'Alberta.

M. MacLellan: Oui. D'où viendra le financement?

M. Keys: L'institut sera créé grâce au Fonds du Canada et de l'Alberta pour les ressources énergétiques, que le Canada et l'Alberta ont convenu de créer, à la suite de la conférence sur

[Texte]

research and development and related activities as a result of the windfall conference.

Mr. MacLellan: Yes. What is the cost breakdown of the federal government funding as opposed to Alberta funding?

Dr. Keys: The fund is equally managed by both Canada and Alberta so that there is no particular division between the two.

Mr. MacLellan: Yes. How much is it estimated that this coal mine research institute will cost?

Dr. Keys: About \$2.5 million, at the present time.

Mr. MacLellan: When is it planned to have this institute open?

Dr. Keys: The date of the opening has not been set. Actually the ground, the sod, has not been turned as of the present time.

Mr. MacLellan: And what exactly will this institute be dealing with, what problems?

Dr. Keys: It will be dealing with the coal problems associated with the mining of coal in Alberta.

Mr. MacLellan: Yes. That is fine.

The Chairman: Thank you very much, gentlemen. That brings our meeting to an end.

I would hope, gentlemen, that before the next meeting your representatives on the subcommittee can get together and we can resolve our differences so far as time allocation and so far as speaking are concerned. We will adjourn to the call of the Chair.

[Traduction]

les bénéficiaires pétroliers, et qui devrait servir à la recherche et au développement en matière d'énergie.

M. MacLellan: Oui. Quelle est la participation respective du gouvernement fédéral et de l'Alberta à ce fonds?

M. Keys: Le fonds sera administré sur un pied d'égalité par le Canada et l'Alberta, il n'y a donc pas de répartition fixe.

M. MacLellan: Oui. À combien évalue-t-on le coût de cet institut de recherches sur l'exploitation du charbon?

M. Keys: À environ 2.5 millions de dollars.

M. MacLellan: Quand prévoit-on d'ouvrir cet institut?

M. Keys: On n'a pas encore fixé de date d'ouverture. Le premier coup de bêche n'a pas encore été donné.

M. MacLellan: Quelles questions cet institut étudiera-t-il?

M. Keys: Il étudiera les problèmes liés à l'exploitation du charbon en Alberta.

M. MacLellan: Oui. C'est très bien.

Le président: Merci beaucoup, messieurs. Notre séance est maintenant terminée.

J'espère qu'avant la prochaine séance, vos représentants au sous-comité pourront se réunir et aplanir les difficultés relatives au droit de parole. La séance est levée.

APPENDIX "NRPW-1"

REVIEW OF YEAR TO END SEPTEMBER

Quantities cited are in millions of cubic metres; reasonable care has been taken in their compilation but they must be regarded as indicative magnitudes and not as "statistics".

		JANUARY-SEPTEMBER			
		1978	1979	DIFF.	DIFF.
CRUDE OIL & EQUIVALENT HYDROCARBONS⁽¹⁾					
Domestic production	—conventional	57.6	65.5	7.9	13.7
	—synthetic	2.0	3.7	1.7	85.0
	—total ⁽²⁾	59.6	69.2	9.6	16.1
Net exchange receipts/(deliveries)		—	(0.1)	(0.1)	—
Imports		23.1	20.8	(2.3)	(10.0)
New supply		82.7	89.9	7.2	8.7
Exports		7.5	7.2	(0.3)	(4.0)
New domestic supply		75.2	82.7	7.5	10.0
 ⁽¹⁾ Excludes LPG's					
⁽²⁾ Deliveries	— West of Ottawa Valley	42.9	48.0	5.1	11.9
	— To Montreal	11.2	13.4	2.2	19.6
REFINING					
Feedstock refined		77.8	84.4	6.6	8.5
Output	—motor gasoline	27.5	29.2	1.7	6.2
	—middle distillates	22.3	24.7	2.4	10.8
	—heavy fuel oil	12.6	13.5	0.9	7.1
	—main products	62.4	67.4	5.0	8.0
	—jet fuel	3.5	3.7	0.2	5.7
	—balance of output ⁽¹⁾	7.2	8.2	1.0	13.9
	—gas, loss & own consumption ⁽²⁾	4.7	5.1	0.4	8.5
		77.8	84.4	6.6	8.5

⁽¹⁾ By difference — approx. only: includes oil in process

⁽²⁾ Approx. only

		JANUARY-SEPTEMBER			
		<u>1978</u>	<u>1979</u>	<u>DIFF.</u>	<u>DIFF.</u>
<u>MAIN PRODUCTS' SUPPLY AND DISPOSITION</u>					
Output		62.4	67.4	5.0	8.0
Imports		1.5	1.5	—	—
New supply		63.9	68.9	5.0	7.8
Exports		4.6	5.6	1.0	21.7
New domestic supply		59.3	63.3	4.0	6.7
<u>APPARENT DISTRIBUTION DEMAND FOR MAIN PRODUCTS IN CANADA</u>					
Motor gasoline		27.9	29.1	1.2	4.3
Middle distillates		21.9	22.5	0.6	2.7
Heavy fuel oil		11.2	11.5	0.3	2.7
Total		61.0	63.1	2.1	3.4
<u>PUMPABLE STOCKS AT MAIN INSTALLATIONS OF FINISHED/BLENDABLE PRODUCT</u>					
<u>OPENING</u>					
— motor gasoline		3.5	2.9	(0.6)	(17.1)
— middle distillates		6.9	5.1	(1.8)	(26.1)
— heavy fuel oil		2.0	1.6	(0.4)	(20.0)
— Total		12.4	9.6	(2.8)	(22.6)
<u>CLOSING</u>					
— motor gasoline		2.4	2.3	(0.1)	(4.2)
— middle distillates		6.6	5.6	(1.0)	(15.2)
— heavy fuel oil		1.8	2.0	0.2	11.1
— Total		10.8	9.9	(0.9)	(8.3)
<u>STOCK (DRAFT)/BUILD</u>					
— motor gasoline		(1.1)	(0.6)		
— middle distillates		(0.3)	0.5		
— heavy fuel oil		(0.2)	0.4		
— Total		(1.6)	0.3		

Sources: Company reports, NEB operating data and estimates.
Oil Policy Branch
24 October, 1979

APPENDICE «NRPW-1»

RÉCAPITULATION DE L'ANNÉE JUSQU'À LA FIN DE SEPTEMBRE

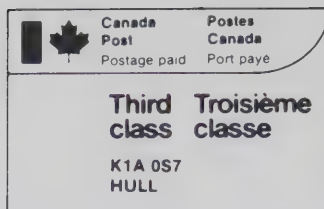
Les quantités sont exprimées en millions de mètres cubes; malgré tous les soins apportés à leur compilation, elles doivent être considérées comme des quantités indicatives, en non comme des «données statistiques».

		JANVIER-SEPTEMBRE			
		1978	1979	DIFF	DIFF
<u>PÉTROLE BRUT ET HYDROCARBURES</u>					
<u>EQUIVALENTS⁽¹⁾</u>					
Production canadienne	— classique	57.6	65.5	7.9	13.7
	— synthétique	2.0	3.7	1.7	85.0
	— total ⁽²⁾	59.6	69.2	9.6	16.1
Échanges nets—Réceptions/(Expéditions).....		—	(0.1)	(0.1)	—
Importations.....		23.1	20.8	(2.3)	(10.0)
Nouveaux approvisionnements.....		82.7	89.9	7.2	8.7
Exportations.....		7.5	7.2	(0.3)	(4.0)
Nouveaux approvisionnements canadiens		75.2	82.7	7.5	10.0
 ⁽¹⁾ Ne comprend pas les LGN					
⁽²⁾ Expéditions — Ouest de la vallée de l'Outaouais		42.9	48.0	5.1	11.9
	— Vers Montréal	11.2	13.4	2.2	19.6
 <u>RAFFINAGE</u>					
Stock d'alimentation raffiné.....		77.8	84.4	6.6	8.5
Production	— essence à moteur.....	27.5	29.2	1.7	6.2
	— distillats moyens	22.3	24.7	2.4	10.8
	— fuel-oil lourd	12.6	13.5	0.9	7.1
	— produits principaux	62.4	67.4	5.0	8.0
	— carburant d'aviation.....	3.5	3.7	0.2	5.7
	— solde de la production ⁽¹⁾	7.2	8.2	1.0	13.9
	— gaz, pertes et consommation ⁽²⁾ propre	4.7	5.1	0.4	8.5
		77.8	84.4	6.6	8.5

⁽¹⁾ Par différence — approx. seulement: comprend le pétrole en voie de raffinage

⁽²⁾ Approx. seulement

		JANVIER-SEPTEMBRE			
		<u>1978</u>	<u>1979</u>	<u>DIFF</u>	<u>DIFF</u>
<u>PRODUITS PRINCIPAUX — APPROVISIONNEMENTS ET DISPOSITIONS</u>					
Production		62.4	67.4	5.0	8.0
Importations.....		1.5	1.5	—	—
Nouveaux approvisionnements.....		63.9	68.9	5.0	7.8
Exportations.....		4.6	5.6	1.0	21.7
Nouveaux approvisionnements canadiens		59.3	63.3	4.0	6.7
<u>REPARTITION APPARENTE DES BESOINS EN PRODUITS PRINCIPAUX AU CANADA</u>					
Essence à moteur		27.9	29.1	1.2	4.3
Distillats moyens		21.9	22.5	0.6	2.7
Fuel-oil lourd		11.2	11.5	0.3	2.7
Total		61.0	63.1	2.1	3.4
<u>STOCKS POMPABLES DE PRODUITS FINIS/MÉLANGEABLES AUX INSTALLATIONS PRINCIPALES</u>					
<u>DÉBUT-JANVIER</u>	— essence à moteur.....	3.5	2.9	(0.6)	(17.1)
	— distillats moyens	6.9	5.1	(1.8)	(26.1)
	— fuel-oil lourd	2.0	1.6	(0.4)	(20.0)
	— total	12.4	9.6	(2.8)	(22.6)
<u>FIN-SEPTEMBRE</u>	— essence à moteur.....	2.4	2.3	(0.1)	(4.2)
	— distillats moyens	6.6	5.6	(1.0)	(15.2)
	— fuel-oil lourd	1.8	2.0	0.2	11.1
	— total	10.8	9.9	(0.9)	(8.3)
<u>STOCKS—(RETRAITS)/ADDITIONS</u>					
	— essence à moteur.....	(1.1)	(0.6)		
	— distillats moyens	(0.3)	0.5		
	— fuel-oil lourd	(0.2)	0.4		
	— total	(1.6)	0.3		



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Energy, Mines and Resources:

Mr. I. A. Stewart, Deputy Minister
Mr. R. Priddle, Chairman, Petroleum Compensation Board
Mr. H. Swain, Director General, Electricity, Coal, Uranium
and Nuclear Energy Branch
Mr. E. Clark, Assistant Deputy Minister, Economic and
Policy Analysis
Mr. I. Efford, Director General, Conservation and Renew-
able Energy Branch
Mr. Eric Jamieson, Senior Advisor, Coal
Mr. J. Keys, Assistant Deputy Minister, Science and
Technology

Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources:

M. I. A. Stewart, sous-ministre
M. R. Priddle, président, Office des indemnisations
pétrolières
M. H. Swain, directeur général, Électricité, charbon, ura-
nium et énergie nucléaire
M. E. Clark, sous-ministre adjoint, Économie et analyse des
politiques
M. I. Efford, directeur général, Bureau de la conservation et
des énergies renouvelables
M. Eric Jamieson, conseiller supérieur, Charbon
M. J. Keys, sous-ministre adjoint, Sciences et technologie

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Tuesday, December 4, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le mardi 4 décembre 1979

Président: M. Douglas Neil

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Votes 60, 65, L70, L80
and L85—Atomic Energy of Canada Limited
under ENERGY, MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

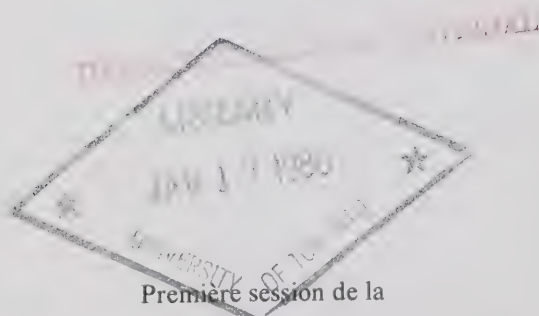
Budget principal 1979-1980: crédits 60, 65, L70,
L80 et L85—Énergie atomique du Canada,
Limitée sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Messrs.

Caccia	Gendron
Cameron	Herbert
Campbell (<i>Sarnia</i>)	Gilchrist
Caouette	Jarvis (<i>Willowdale</i>)
Cousineau	Lane
Fulton	

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: Mr. R. E. McKinley

Messieurs

Lessard	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
Loiselle	Siddon
MacLellan	Symes
Richardson (<i>Humboldt- Lake Centre</i>)	Yurko—(21)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, December 3, 1979:

Mr. Fulton replaced Mr. Faour.

On Tuesday, December 4, 1979:

Mr. Lane replaced Mr. Andre (*Calgary Centre*);

Mr. Thomson replaced Mr. Fish;

Mr. Siddon replaced Mr. Kushner;

Mr. Ritchie (*Dauphin*) replaced Mr. Thomson.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 3 décembre 1979:

M. Fulton remplace M. Faour.

Le mardi 4 décembre 1979:

M. Lane remplace M. Andre (*Calgary-Centre*);

M. Thomson remplace M. Fish;

M. Siddon remplace M. Kushner;

M. Ritchie (*Dauphin*) remplace M. Thomson.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 4, 1979
(10)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 4:32 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Cameron, Campbell (*Sarnia*), Fulton, Gilchrist, Jarvis (*Willowdale*), Neil, Ritchie (*Dauphin*), Siddon and Yurko.

Other Members present: Messrs. Blais, de Corneille, Foster and Lalonde.

Witnesses: From Atomic Energy of Canada Limited: Mr. James Donnelly, President and Chief Executive Officer; Mr. R. G. Hart, Executive Vice-President, Research Division.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 13, 1979, Issue No. 2*).

By unanimous consent Vote 1 under Energy, Mines and Resources was allowed to stand and the Chairman called Votes 60, 65, L70, L80 and L85—Atomic Energy of Canada Limited under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

Mr. Donnelly made a statement and with the other witness answered questions.

At 5:43 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 4 DÉCEMBRE 1979
(10)

[Traduction]

Le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 32, sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Cameron, Campbell (*Sarnia*), Fulton, Gilchrist, Jarvis (*Willowdale*), Neil, Ritchie (*Dauphin*), Siddon et Yurko.

Autres députés présents: MM. Blais, de Corneille, Foster et Lalonde.

Témoins: De l'Énergie atomique du Canada Limitée: M. James Donnelly, président directeur général; M. R. G. Hart, vice-président exécutif, Division des recherches.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 13 novembre 1979, Fascicule n° 2*).

Du consentement unanime, le crédit 1 sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources est réservé, et le président met en délibération les crédits 60, 65, L70, L80 et L85—Énergie atomique du Canada Limitée sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

M. Donnelly fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 17 h 43, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, December 4, 1979

• 1630

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we have representatives from all parties. Our witness has to get away, so I have suggested to him that we carry on till 5.30 p.m., if that is agreeable.

The order of the day is the main estimates 1979-80. By unanimous consent, I would like to stand Vote 1 under Energy, Mines and Resources and call Votes 60, 65, L70, L80 and L85, Atomic Energy of Canada Limited, under Energy, Mines and Resources.

Vote 1 allowed to stand.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

Vote 60—Nuclear Research and Utilization—Operating Expenditures—\$110,279,000

Vote 65—Nuclear Research and Utilization—Capital expenditures—\$7,165,000

Vote L70—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council—\$172,800,000

Vote L80—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purchase from Deuterium of Canada Limited of a heavy water plant at Glace Bay, Nova Scotia—\$3,300,000

Vote L85—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to finance the purchase of heavy water for lease or resale to Canadian and foreign users—\$107,000,000

The Chairman: Today we have witnesses from Atomic Energy of Canada Limited. I would like to welcome Mr. James Donnelly, President and Chief Executive Officer. Welcome, Mr. Donnelly. Would you introduce the other representatives of your company that you have with you, please?

Mr. James Donnelly (President and Chief Executive Officer, Atomic Energy of Canada Limited): Thank you, Mr. Chairman.

Immediately to my right is Mr. W. P. O'Neill, Corporate Vice-President, Finance; seated beside him is Mr. R. G. Hart, Executive Vice-President of our Research Division; behind me is Dr. P. R. Côté, the Corporate Secretary; and Mr. J. H. Allen, General Manager, Finance, also of the Research Division.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Donnelly. I understand that you have an opening statement. I would appreciate it if you would proceed with the reading of your statement.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 4 décembre 1979

[Translation]

Le président: Messieurs, nous pouvons commencer la séance. A ma demande, notre témoin accepte de rester jusqu'à 17 h 30, si vous êtes d'accord, mais il ne pourra pas aller au-delà.

Notre mandat concerne le Budget principal de l'année 1979-1980. Par consentement unanime, j'aimerais réserver le crédit 1^{er}, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et mettre au vote les crédits 60, 65, L70, L80 et L85 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, concernant l'Énergie atomique du Canada Limitée.

Le crédit 1^{er} est réservé.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires.

Crédit 60—Recherches et applications nucléaires—Dépenses de fonctionnement—\$110,279,000

Crédit 65—Recherches et applications nucléaires—Dépenses en capital—\$7,165,000

Crédit L70—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil—\$172,800,000

Crédit L80—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vue d'acheter de *Deuterium of Canada Limited* une usine d'eau lourde à Glace Bay, Nouvelle-Écosse—\$3,300,000

Crédit L85—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but de financer l'achat d'eau lourde aux fins de location ou de revente à des utilisateurs canadiens et étrangers—\$107,000,000

Le président: Nos témoins d'aujourd'hui sont les représentants d'Énergie atomique du Canada, Limitée. J'ai tout d'abord le plaisir d'accueillir M. James Donnelly, président et président directeur général de la société. Voudriez-vous nous présenter les personnes qui vous accompagnent, monsieur Donnelly?

M. James Donnelly (président et président directeur général, Énergie atomique du Canada, Limitée): Merci, monsieur le président.

J'ai avec moi M. W. P. O'Neill, vice-président, Finances; M. R. G. Hart, vice-président exécutif de la Division des recherches; M. P.-R. Côté, secrétaire de l'EACL; M. J. H. Allen, directeur général, Finances, Division des recherches.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Donnelly. Je crois savoir que vous souhaitez faire une déclaration préliminaire et je vais donc vous donner la parole.

[Texte]

Mr. Donnelly: Thank you again, Mr. Chairman. At the outset, I would like to take this opportunity to introduce to you—as I have done—and to the Committee members—and crave your indulgence for an opening remark regarding the company at this opportunity.

The representatives of the corporation and I are in attendance to answer any questions you may have with respect to AECL's estimates. I would like to put this opening remark in the context of recent events bearing upon the organization, problems, opportunities and major goals of Atomic Energy of Canada Limited both in the domestic and international environment.

With the reconstitution of the board of directors of the corporation in 1976, and the desire of the government to see the affairs of AECL more commercially oriented, the company underwent a comprehensive restructuring a little less than a year ago. The corporation is now established into four operating divisions with a corporate group controlling these divisions and managing corporate assets and specific power station loans. The four operating divisions of the company are: The Engineering Company, which is responsible for the provision of engineering services to CANDU customers; the Chemical Company, responsible for the operation of the corporation's heavy water plants and related technology; the Radiochemical Company, which markets radioisotopes and related equipment for medical and industrial use; and the Research Company, which provides research and development support for Canada's nuclear energy option.

Such a fundamental restructuring of the corporation was deemed essential in order to bring about required control and reporting mechanisms bearing upon ongoing major corporate commitments and to attract the calibre of managers necessary to ensure the control and future success of the company!

The principal features of the current planning and management control practices centre upon the cyclical generating and approval of divisional and consolidated business plans, the preparation of annual operating and capital budgets, the monthly monitoring of performance against these budgets, coupled with a long range planning process, which serves as an over-all frame of reference attuned to the longer-term nature of AECL's development responsibilities and ongoing commercial business. These procedures have recently been introduced and are still being refined. Therefore, the year under review must, as a result, be considered as somewhat transitional.

• 1635

In addition to this major overhaul of management and ganizational style, senior management of the corporation is now, or together with its board and shareholders, studying the future strategic role the corporation should play both in the domestic and international context. This current year should see these studies substantially complete.

In parallel with this strategic planning exercise, the financial restructuring of the corporation's balance sheet is under review with a view to disposing of those assets not in keeping with the long-range strategic profile of the company. Also being considered is the reconsolidation of the remaining asset base and

[Traduction]

M. Donnelly: Merci, monsieur le président. Après vous avoir présenté les personnes qui m'accompagnent, je vous demanderais quelques minutes pour ma déclaration préliminaire.

Les représentants de la Société et moi-même sommes ici pour répondre à toutes les questions que vous voudrez bien nous poser au sujet des prévisions budgétaires de l'EACL. Cependant, j'aimerais placer mes remarques préliminaires dans le contexte des événements récents qui ont eu des conséquences sur l'organisation, les problèmes, les perspectives et les objectifs principaux de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, à la fois sur le plan national et international.

Suite à la reconstitution du Conseil d'administration, en 1976, et pour répondre au désir exprimé par le gouvernement de voir les affaires de l'EACL davantage orientées vers les objectifs commerciaux, notre entreprise a fait l'objet d'une réorganisation complète, il y a un peu moins d'un an. L'EACL comprend maintenant quatre divisions d'exploitation, contrôlées par un groupe corporatif qui gère les biens de la corporation et les prêts destinés aux centrales nucléaires. Les quatre divisions d'exploitation sont les suivantes: La Société d'ingénierie, qui fournit les services technologiques à la clientèle des réacteurs Candu; la Société chimique, qui s'occupe de l'exploitation des usines d'eau lourde et de technologie connexe; la Société radiochimique, qui vend des radios-éléments et des dispositifs d'irradiation pour des fins médicales et industrielles; la Société de recherche, qui fait des travaux de recherche et de développement nécessaires pour le programme électro-nucléaire canadien.

Cette réorganisation fondamentale de l'EACL a été jugée essentielle pour mettre en place les mécanismes voulus de contrôle et de vérification afin de répondre à nos engagements courants et afin d'attirer des cadres ayant le calibre requis pour assurer le contrôle et le succès futur de l'entreprise.

Les principales caractéristiques des méthodes actuelles de gestion et de planification dépendent de la mise sur pied et de l'approbation de plans commerciaux divisionnaires et consolidés, de la préparation de budgets annuels d'équipement et de fonctionnement et du contrôle mensuel de la performance par rapport à ces budgets. D'autre part, nous avons recours à une planification à long terme qui nous sert de cadre général de référence. Ce cadre est en harmonie avec le caractère permanent de développement de l'EACL et avec nos transactions commerciales en cours. Ces méthodes de gestion ont été adoptées récemment et leur application fait encore l'objet de mise au point. C'est pourquoi il y a lieu de considérer 1979-1980 comme une année de transition.

Pour compléter cette organisation majeure des structures administratives du système de gestion, les cadres supérieurs de l'EACL ainsi que son conseil d'administration et ses actionnaires étudient actuellement le futur rôle stratégique que l'entreprise devrait jouer, au Canada et à l'étranger. Ces études devraient être généralement terminées durant l'année en cours.

Parallèlement à cette planification stratégique, nous envisageons actuellement de procéder à une réorganisation financière du bilan de l'EACL, afin de nous désaisir des biens ne correspondant pas à nos objectifs stratégiques à long terme. Nous envisageons également de regrouper le reste de nos

[Text]

the advisability or otherwise of a substantial change in the debt-equity ratio of the company. All of these measures, when defined with precision, will support one fundamental objective—to allow the corporation to pursue, in an appropriate businesslike environment, major opportunities significant to the national interest which appear to lie ahead.

With respect to its current asset base, the company owns three prototype generating stations which are operated by provincial utilities and which could perhaps be more suitably deployed directly within the framework of the provincial utilities involved. In addition, it is the desire of Ontario Hydro to purchase the company's risk investment in the Pickering nuclear power station and the company is now considering the relative merits of this proposal. The company's major asset base is at present in three heavy water plants and is also being assessed in terms of the ability of these production units to earn commercial revenues to adequately service the related outstanding debt.

AECL designs and services domestic reactors under contract to the domestic utilities and is contracting offshore for either whole or part of comprehensive nuclear power stations. Currently AECL is providing technical support for nine operating reactors in Canada which contribute some 5,200 megawatts electrical to the Ontario grid, thereby accounting for some 30 per cent of that province's electrical energy. In addition, the company acts as nuclear engineers for 15 reactors under construction or planned in three provinces as well as three reactors abroad, totalling 12,000 megawatts electrical. Although this represents a large commitment, which in fact exceeds the entire generating capacity in Canada in 1955, the reduction in domestic orders now predicted for the early 1980s, taken together with the highly competitive and limited near-term export market, will create problems for the domestic nuclear industry after the year 1980.

Two major offshore contracts currently under way at Embalse in the Argentine and Wolsung in Korea constitute the company's major contractual liability. Substantial reserves have already been made in the accounts of the company in this regard. However, an extended work schedule under conditions of rapid inflation in Argentina exacerbated by the foreign exchange rate policy of that country has produced a situation of potential loss on the Argentine portion of the contract which cannot be precisely determined at this time. The company is continuing discussions with the customer aimed at providing protection against such losses. These discussions, if successful, could eliminate the need for further provisions in the company's accounts. The Wolsung project in Korea is projected to provide at this time an excess of revenue over costs.

• 1640

With regard to the export market in general, the current year has been characterized by the award and commencement of the Romanian contract and, latterly, by the loss of major contracts in Argentina. The loss of the Argentine sale to a

[Translation]

éléments d'actifs et de modifier éventuellement le rapport dette-actif de la société. Toutes ces mesures, lorsqu'elles auront été complètement élaborées, correspondront à un objectif fondamental, qui sera de permettre à l'EACL de répondre dans un cadre commercial approprié, aux immenses défis qui semblent l'attendre, dans l'intérêt national.

En ce qui concerne ces actifs actuels, l'EACL possède trois centrales prototypes, dont le fonctionnement est assuré par des commissions électriques provinciales. Peut-être serait-il préférable que ces prototypes appartiennent en fait aux dites commissions. De plus, l'Ontario-Hydro a manifesté le désir de racheter l'investissement effectué par l'EACL dans la centrale nucléaire de Pickering. Nous examinons actuellement les mérites relatifs de cette proposition. L'évaluation que nous faisons des importants éléments d'actifs de l'EACL, c'est-à-dire de ses trois usines d'eau lourde, tient compte de l'aptitude de ces usines à rapporter suffisamment de revenus pour couvrir les créances en cours.

L'EACL conçoit et assure le service des réacteurs implantés au Canada en vertu de contrats passés avec les commissions électriques provinciales. Notre entreprise rend les mêmes services forfaitaires à l'étranger, pour des centrales nucléaires complètes ou incomplètes. Actuellement, l'EACL fournit un soutien technique à 9 réacteurs en service au Canada. Le réseau électrique ontarien est alimenté à 30 p. 100 par des centrales nucléaires Candu, dont la capacité totale s'élève à 5,200 megawatts. De plus, l'EACL joue un rôle d'ingénieur nucléaire pour 15 réacteurs actuellement en construction ou en projet dans trois provinces canadiennes et pour trois réacteurs à l'étranger. La capacité totale de ces réacteurs s'élève à environ 12,000 megawatts. Bien qu'il s'agisse là de commandes importantes, dépassant la capacité totale de production d'électricité au Canada en 1955, la réduction des commandes actuellement prévues pour le début des années 80 ainsi que les conditions très concurrentielles des marchés internationaux, créeront des problèmes dans l'industrie nucléaire canadienne après 1980.

Les contrats actuellement exécutés à l'étranger, à savoir celui d'Embalse en Argentine et de Wolsung en Corée, constituent un grand risque financier pour l'EACL. D'importantes réserves ont déjà été constituées dans nos comptes à cet égard. Un calendrier prolongé pour des travaux de construction effectués dans des conditions d'inflation rapide en Argentine, aggravées par la politique de ce pays en matière de taux de change, entraîne une situation de perte éventuelle pour la partie Argentine du contrat qu'il n'est pas possible de déterminer avec précision pour l'instant. L'EACL continue de négocier avec le client argentin, dans le but de se protéger contre de telles pertes. Si ces négociations aboutissent, il ne sera plus nécessaire de constituer des provisions dans les comptes de l'entreprise. Dans le cas de Wolsung, en Corée, on s'attend à des recettes supérieures aux coûts.

En ce qui concerne le marché des exportations en général, l'exercice en cours a été marqué par la signature et le commencement de l'exécution du contrat passé avec la Roumanie et plus tard par la perte de contrats importants en Argentine. Ces

[Texte]

well-disciplined, nationally co-ordinated sales effort mounted by our German competitors once again highlights the difficulty Canada has competing in the highly competitive international nuclear reactor market, even when the Canadian product offered is technically and commercially superior. The corporation is now engaged in a thorough examination of the range of factors which contributed to the loss of the Argentine business, with a view to improving future prospects.

Canada's international experience has not been limited to the sales field. For example, our nuclear experts, who are recognized as leading figures in their field throughout the world, continue to make major contributions. The International Fuel Cycle Evaluation Program, a more than 50-nation international study in search of ways and means of allowing for the transition to advanced fuel cycles on the one hand, while circumscribing the risks of weapons proliferation on the other, is due early next year, and we are confident that the Canadian contribution will be well recognized.

In providing an overview of the corporation's commercial activities, it is important to recognize the outstanding humanitarian contribution being made by the corporation's radiochemical division. This operating division is a major supplier—\$50 million sales this year—to the world of a broad spectrum of medical therapy equipment and of radioisotopes for both medical and industrial uses. These are areas of rapid technological growth and are a source of modest but growing profits to the corporation as a whole.

Mr. Chairman, the main estimates for Atomic Energy of Canada Limited for fiscal year 1979-80 total \$405.5 million, of which \$288.1 million is for non-budgetary loans. The balance of \$117.4 million is budgetary appropriations in support of research and development activities related to Canada's nuclear energy option.

The nonbudgetary loans are encompassed under two main categories, the first of which relates to funding arrangements with the provinces, which are designed to assist them in the introduction of nuclear-generating capacity into their systems. In this category is \$65.5 million for the federal government's share of the current year's construction of the first nuclear power generating station in the Maritimes, located at Point Lepreau in New Brunswick.

All of the remaining loans relate to the production and sale of heavy water, a vital commodity in the CANDU nuclear system. The largest of these loans relates to the LaPrade Heavy Water Plant. Other heavy water associated loans relate to the financing of current heavy water inventories destined for delivery to the Wolsung CANDU plant in Korea, and for capital improvements and purchase installments at AECL's heavy water plants at Glace Bay and Port Hawkesbury, both located in Nova Scotia.

With regard to the LaPrade Heavy Water Plant located near Gentilly, Quebec, the company commenced construction of this 725 metric-ton per year facility in 1974. Pursuant to a

[Traduction]

contrats ont été obtenus par des concurrents très disciplinés dont les efforts de vente ont été coordonnés au plan national, ce qui illustre bien la difficulté qu'a le Canada sur les marchés internationaux où les fournisseurs de réacteurs nucléaires sont très concurrentiels, et cela, en dépit du fait que le produit canadien est techniquement et commercialement supérieur. L'EACL passe actuellement en revue tous les facteurs ayant contribué au fait que nous n'avons pas été les soumissionnaires choisis en Argentine. Cet examen a pour but de nous préparer à tirer un meilleur parti des prochains appels d'offre.

L'expérience internationale du Canada ne s'est pas limitée au domaine commercial. C'est ainsi que nos experts nucléaires, dont la compétence est reconnue dans le monde entier continuent de contribuer largement au développement de nos connaissances. Le programme international d'évaluation des cycles de combustibles, par lequel une cinquantaine de pays cherchent le moyen de permettre le recours à des cycles de combustible avancés tout en restreignant les risques de prolifération des armes nucléaires, doit prendre fin au début de l'an prochain et nous sommes sûrs que la contribution canadienne à cette étude internationale sera beaucoup appréciée.

Tout examen d'ensemble des activités commerciales de l'EACL doit mettre en lumière la remarquable contribution humanitaire de la division radiochimique de l'EACL. Cette division est un grand fournisseur (ses ventes ont atteint \$50M cette année) pour le monde entier d'une vaste gamme de radioéléments et d'appareils permettant de les utiliser à des fins médicales et industrielles. Il s'agit de domaines où les progrès technologiques sont rapides et où les profits modestes mais en hausse reviennent à l'EACL dans son ensemble.

Monsieur le président, le budget des dépenses générales de l'Énergie Atomique du Canada, Limitée s'élève pour l'exercice 1979/80 à un total de \$405.5 millions dont \$288.1 millions sont des prêts non budgétaires. Le solde, soit \$117.4 millions, est constitué par des crédits budgétaires destinés aux travaux de recherches et développements touchant le programme électro-nucléaires du Canada.

Les prêts non budgétaires sont de deux sortes. Il y a ceux qui concernent les arrangements financiers conclus avec les provinces pour les aider à se doter de centrales nucléaires. C'est dans cette catégorie qu'entrent les \$65.5 millions qui représentent la participation du gouvernement fédéral à la première centrale nucléaire des provinces maritimes, laquelle est en construction à Point Lepreau au Nouveau-Brunswick.

L'autre sorte de prêts s'applique à la production et à la vente d'eau lourde, ingrédient vital pour les réacteurs CANDU. Le plus important de ces prêts concerne l'usine d'eau lourde La Prade. D'autres prêts relatifs à l'eau lourde touchent le financement des stocks d'eau lourde destinés à la centrale CANDU de Wolsung en Corée et s'appliquent à des améliorations immobilières et à des versements d'achat à tempérament dans les usines d'eau lourde de l'EACL à Blace Bay et à Port Hawkesbury en Nouvelle-Écosse.

C'est en 1974 que l'EACL a commencé la construction, à Gentilly au Québec, de l'usine d'eau lourde La Prade dont la capacité prévue est de 725 tonnes métriques par an. Par suite

[Text]

broad-ranging expenditure restraint program, and reflecting the reduction in the medium-term demand for heavy water, the then Government of Canada announced in August, 1978 that it planned to suspend construction of the LaPrade plant. Accordingly, the Company suspended construction and has proceeded to mothball the plant. Capital expenditures to date are \$427.6 million, including \$57.6 million of interest on loans advanced by the Government of Canada.

• 1645

The domestic and overseas market for heavy water has not materialized as anticipated because of a reduction in planned Candian reactor reconstruction and the increasing tendency of overseas CANDU purchasers to achieve an indigenous supply capability. Against this background, the corporation is now engaged in a comprehensive review of its future heavy water requirement base.

The budgetary portion of the estimates is \$117.4 million and this is net of revenues credited to the vote. The comparable budgetary support figure for the same operations in the previous year was \$110.8 million. The increasingly heavy demands of key programs, such as waste management, reactor safety, safeguards and health effects of low levels of irradiation, combined with escalations in salaries, wages and supplies, significantly exceed the \$6.6 million increase in the appropriation. A continuing reassignment of internal resources have been required to respond to these priorities, resulting in the application of reduced effort to lower profile but equally important programs.

This Committee will be particularly interested in waste management, having recommended that the program be pursued on an urgent basis and that the public be kept fully informed with special reference to communities near which research is being conducted. The funding allocated to waste management has increased from \$9.6 million last year to \$13.5 million in these estimates, and an extensive dialogue with elected representatives at all government levels and with the general public in the Ontario portion of the Canadian shield has been undertaken. This appears to have been reasonably effective as several local councils are co-operating and have allowed field research on waste management to proceed in their areas.

Mr. Chairman, the foregoing brief review of the corporation's status and role in the Canadian and offshore nuclear industry touched upon the major responsibilities AECL is assuming in its endeavour to continue to provide the focus for this country's nuclear energy power option in the years ahead. Many of these endeavours are, by their very nature, not risk free but the opportunities provided can bring with them important benefits now and in the future. It is indeed, in our view, a major national accomplishment for this country to have pioneered and commercially developed, with very modest funding by world standards, an internationally recognized nuclear power station system which is now demonstrated to be one of the safest and most reliable in the world.

[Translation]

d'une réduction générale de ses dépenses et compte tenu du ralentissement de la demande d'eau lourde à moyen terme, le gouvernement fédéral précédent a annoncé en août 1978 sa décision de suspendre la construction de l'usine La Prade. En conséquence, l'EACL a arrêté les travaux de construction et a mis l'usine en veilleuse. Jusqu'à présent les dépenses en capital de La Prade se sont élevées à \$427.6 millions, y compris \$57.6 millions d'intérêts sur les prêts avancés par le Gouvernement du Canada.

Le marché de l'eau lourde, au Canada et à l'étranger, ne s'est pas matérialisé comme prévu, d'une part à cause de la réduction des programmes initiaux d'implantation de réacteurs CANDU et d'autre part à cause de la tendance grandissante qu'ont les acheteurs étrangers de compter sur leurs propres approvisionnement en eau lourde. L'EACL révisé actuellement de fond en comble, à la lumière de ces réalités, le programme de ses besoins futurs en eau lourde.

La portion budgétaire de nos prévisions s'élève à \$117.4 millions sans compter le revenu des crédits parlementaires. Le total correspondant des opérations semblables effectuées l'année dernière a atteint \$110.8 millions. La demande accrue de programmes essentiels comme la gestion des déchets, la sûreté des réacteurs, les garanties nucléaires et les effets sur la santé des rayonnements de faible intensité, de même que l'escalade des salaires et du prix des fournitures ont majoré le total de plus de \$6.6 millions. Il a fallu réaffecter constamment les ressources internes pour répondre aux priorités de programmes importants.

Notre comité ne manquera pas de s'intéresser à la gestion des déchets nucléaires puisqu'il a recommandé que le programme soit mis en œuvre immédiatement et que l'on informe le public, particulièrement celui des communautés où la recherche aura lieu. Les fonds destinés à la gestion des déchets qui s'élevaient à \$9.6 millions l'année dernière atteignent \$13.5 millions dans nos prévisions actuelles. D'importants dialogues sont en cours avec les représentants élus de la population à tous les niveaux de gouvernement et avec le grand public dans la région ontarienne où se trouve le Bouclier canadien. Ce programme semble porter fruit car plusieurs conseils municipaux ont adopté des résolutions autorisant la conduite de recherches sur la gestion des déchets nucléaires dans leur municipalité.

Monsieur le président, le bref aperçu que je viens de présenter quant à la situation et au rôle de l'industrie nucléaire au Canada et à l'étranger m'a permis d'évoquer les grandes responsabilités que l'EACL assume en s'efforçant de rester à l'avant-garde de l'option électronucléaire du Canada actuellement et pour les années à venir. La plupart des grandes entreprises humaines s'accompagnent de risques, mais leurs bienfaits pour le présent et l'avenir sont à considérer. En concevant et en commercialisant la filière nucléaire CANDU le Canada a réalisé un projet national de grande envergure avec des moyens financiers très modestes selon les normes internationales. Les réacteurs de puissance CANDU sont réputés dans le monde entier pour leur sûreté et leur fiabilité.

[Texte]

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Donnelly. We will now proceed with our questioning, 10 minute rounds, and the first questioner is Mr. Foster, please.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman. I want to express my appreciation to Mr. Donnelly. I was interested in the comments, Mr. Donnelly, on page 4 in which you said:

The loss of the Argentine sale to a well-disciplined, nationally-coordinated sales effort mounted by our competitors . . .

I take it that the German competition that you had to deal with was getting support from the government of West Germany, whereas in fact the Canadian government gave very little support to you. It is my understanding that you had approval to bid on the Argentinian sale, given some time in late April, and that this was revalidated in early July, but then the Cabinet commenced to waffle all summer long, not making any commitment to support you in your sales efforts until very late in the day, actually after the deadline was closed for the recommendation from the Argentinian Atomic Energy Commission and then only in early September did the Minister of Trade belatedly decide to go to Argentina to try to rescue the sale which, in fact, had already been lost. Is it your opinion that if the Minister responsible for overseas trade had gone to Argentina in early August, when he was making a trade mission to South America, combined with a concerted effort, would have come close or would have been successful in securing the sale of the CANDU reactor to Argentina?

• 1650

It is my understanding—although Mr. Wilson did not go in August—that the senior minister for the economy of West Germany went and that wave after wave of West German senior government officials descended upon Argentina to support their sale. It is also my understanding that a result of this sale, there is something like a potential loss of \$1.8 billion to Canada over the long run of the total contact, which I believe involves some four or five reactors altogether as well as technology and heavy water facilities and so on. I am interested to know, should you go into other sales, is it your opinion that you will require not only just a paper commitment but the full political backing of the Government of Canada in order to close the sale.

It is my understanding that this loss of the CANDU sale really jeopardizes the whole nuclear industry in Canada in that it was not only one CANDU reactor but possibly three or four more and that our position to recoup those other sales will be lessened because we have lost the second one, which we should have had almost automatically and also that it will place in jeopardy sales to other South and Central American countries, and possibly the second unit to Korea as well. It is my understanding that the really harmful effect will be that the industry in Canada will not be able to operate at a capacity such that it will be totally, economically viable or able to produce the hardware at an economical level and I am just wondering if you could outline to the Committee how serious

[Traduction]

Merci, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Donnelly. Nous passons maintenant au premier tour des questions et les intervenants auront droit à 10 minutes. Monsieur Foster, s'il vous plaît.

M. Foster: Merci, monsieur le président. Je voudrais remercier monsieur Donnelly. Je trouve particulièrement intéressant ce que vous avez dit à la page 4:

Ces contrats (en Argentine) ont été obtenus par des concurrents très disciplinés dont les efforts de vente ont été coordonnés au plan national . . .

Si j'ai bien compris, vos concurrents allemands avaient l'appui du gouvernement de la république fédérale allemande, alors que le gouvernement canadien ne vous a pas beaucoup aidé. Si j'ai bien compris, vous avez reçu en avril dernier l'autorisation de faire des appels d'offres pour un contrat avec l'Argentine, et cette autorisation a été réitérée au début de juillet. C'est alors que le Cabinet s'est lancé dans des tergiversations qui ont duré tout l'été et ne vous a accordé son appui que très tard, après expiration du délai au cours duquel la Commission argentine de l'Énergie atomique devait faire une recommandation. Il semble que le ministre de l'Industrie et du Commerce se soit décidé un peu plus tard, c'est-à-dire au début du mois de septembre, à se rendre en Argentine pour essayer de récupérer ce contrat, qui était déjà perdu en réalité. Si le ministre responsable du commerce extérieur s'était rendu en Argentine au début août, à l'occasion d'une mission commerciale en Amérique du Sud, et si des efforts concertés avaient été déployés, pensez-vous que nous aurions pu obtenir le contrat du réacteur CANDU à l'Argentine?

Alors que M. Wilson ne s'est pas rendu en Argentine en août, je crois savoir que le ministre ouest-allemand responsable de l'économie s'est rendu dans ce pays et qu'il y a été suivi par un défilé de hauts fonctionnaires ouest-allemands décidés à décrocher ce contrat. La perte de ce contrat représente, je crois, un manque à gagner potentiel de 1.8 milliard de dollars pour le Canada pendant la durée du contrat, qui, si je ne me trompe, portait sur la vente de 4 ou 5 réacteurs, d'équipements technologiques et sur l'installation d'usines d'eau lourde. Au cas où vous souhaiteriez conclure une autre vente de ce genre, ne devriez-vous pas chercher à obtenir l'appui politique du gouvernement du Canada au lieu de vous contenter d'un simple engagement écrit?

Je crois savoir que la perte de ce contrat de vente d'un réacteur CANDU met en danger tout le secteur de l'industrie nucléaire au Canada dans la mesure où la transaction ne portait pas sur un seul mais sur trois ou quatre réacteurs. Dans la mesure où nous avons perdu le premier contrat, ne pensez-vous pas qu'il sera beaucoup plus difficile pour nous d'obtenir les autres, alors que cela aurait pu se faire de façon quasi-automatique? Cela ne menace-t-il pas les autres contrats de vente que nous pourrions conclure avec d'autres pays d'Amérique latine ou même avec la Corée. Si j'ai bien compris, l'industrie nucléaire canadienne ne pourra pas tourner à un rendement qui assure sa rentabilité, et j'aimerais donc que vous indiquiez

[Text]

this setback will be in terms of the viability of the nuclear industry.

As you point out in your paper, some 30 per cent of the electric power for Ontario comes from nuclear energy, and if we are to have this industry scuttled because the government cannot make up its mind whether it is going to support export sales or not, then the whole viability of the domestic industry as well as the international sales will be placed in jeopardy.

Since the government did not support you and was unwilling to mount the kind of political and governmental support that West Germany did, I am wondering whether you have any commitment from the government to support you in future sales. For instance, in early July the Prime Minister went to Japan with the Minister of External Affairs at his side pressing for sales to Japan, but at the same time he was refusing to provide political support for the sale to Argentina. I am just wondering whether AECL is going to go ahead pressing for future sales or whether they are going to try to get the assurance of political support from the government before they proceed with additional sales. I would be interested to know whether there has been any plan outlined as to how you can recoup your losses, that is, to operate the company in a way that will make you competitive in other sales.

• 1655

Perhaps I could start with those one or two questions, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Donnelly, please.

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, I think I would have to agree that the loss of the Argentina sale represented a major setback to Canada, and that rendered, of course, a major setback to Candu. I think in the sale of large capital projects, particularly high-technology capital projects involving billions of dollars, there is just an overwhelming need for consistent government-to-government communications. This would be true in a private sector company; I believe it is even more true in the Crown corporations.

However, to argue particularly on the loss of the order I must say that there were many factors involved. It is also true to say, and it was a comment made to me personally by the President of the Argentina Atomic Energy Commission, that no Minister from Canada had been in his office since he had been made president of the Commission in 1976, until, of course, Mr. Wilson's visit in September of this year. So the story in the Argentine is one of consistent lack of government support which I believe, as I said, is an essential factor in these sales.

The government is currently discussing with AECL the appropriate support that will be required for its ongoing sales programs in Japan, Yugoslavia, Korea and, of course, returning to Argentina to try to search for an opportunity for the next one after the one we have just lost. Plans are now being prepared by AECL in advance of these major sales efforts,

[Translation]

au comité quelle est la gravité de la situation pour le secteur nucléaire.

Vous indiquez dans votre mémoire qu'environ 30 p. 100 de l'électricité de l'Ontario est fournie par des centrales nucléaires. Si le gouvernement persiste dans son indécision et sa réticence à appuyer l'exportation de technologie nucléaire, c'est tout le secteur nucléaire canadien, mais aussi toutes nos ventes à l'échelon international qui seront en péril.

Étant donné que le gouvernement n'a pas réussi à vous fournir l'appui politique que le gouvernement ouest-allemand a fourni à vos concurrents, je voudrais savoir si le gouvernement s'est engagé à vous accorder son appui à l'avenir. Par exemple, le premier ministre accompagné du ministre chargé des Affaires extérieures s'est rendu au Japon au début de juillet pour encourager les ventes canadiennes au Japon: pourtant il a refusé d'accorder son appui politique dans le cas du contrat avec l'Argentine. Je voudrais savoir si l'EACL a cherché à obtenir l'appui politique du gouvernement avant de se lancer dans de nouvelles opérations de vente. Je me demande si vous avez conçu un plan pour récupérer vos pertes, c'est-à-dire un mode d'opération de votre Société qui vous permettrait de faire meilleure concurrence pour obtenir d'autres ventes.

Peut-être puis-je m'en tenir à ces deux questions, pour commencer, monsieur le président.

Le président: Monsieur Donnelly, s'il vous plaît.

M. Donnelly: Monsieur le président, je dois convenir que la perte de la vente à l'Argentine constitue un recul important pour le Canada et en même temps un recul important pour la vente des Candu. Je pense que lorsqu'on essaie de vendre des projets d'envergure très coûteux, surtout des projets très coûteux à technologie très avancée qui coûtent des milliards de dollars, il est absolument essentiel que les gouvernements établissent des communications suivies. Il en serait de même d'une entreprise dans le secteur privé; c'est encore plus vrai, à mon avis, dans le cas d'une société d'État.

Toutefois, pour parler plus particulièrement de la perte de cette commande, je dois dire que de nombreux facteurs entrent en jeu. Il ne faut pas oublier non plus, comme l'a fait remarquer personnellement le président de la Commission de l'Énergie atomique de l'Argentine, qu'aucun ministre canadien ne lui avait rendu visite dans son bureau depuis son ascension à la présidence de la Commission en 1976, jusqu'à ce que, bien sûr, M. Wilson lui rende visite au mois de septembre de cette année. Dans le cas de l'Argentine donc, nous constatons un manque certain d'appui gouvernemental, ce qui est à mon avis, comme je l'ai déjà dit, un des éléments essentiels dans des ventes de ce genre.

Le gouvernement discute actuellement avec l'Énergie atomique du Canada, Limitée des mesures d'appui appropriées à son programme de ventes au Japon, en Yougoslavie, en Corée et, bien sûr, en Argentine, où nous tenterons de retourner pour obtenir la prochaine vente. L'Énergie atomique du Canada, Limitée prépare actuellement des plans avant de se lancer dans

[Texte]

although they are ongoing, to make sure that the government of the day is aware of the kind of support and the level of that support that would be required in these sales.

The company is also, as I said in my paper, carrying out an in-depth review, as all good companies should, as to the reasons why this Argentinian sale did not result successfully to AECL. As I said earlier, the initial indications are that we have had a significantly long history of failure in Argentina in our sales approach, and it is hard, as yet, in view of the non-completeness of this report, to be absolutely precise as to all the reasons for our failure.

The Chairman: Time for a very short one.

Mr. Foster: Could you indicate to the Committee whether, when you were seeking the revalidation of the approval from the new government in early July to go ahead with the bidding on this contract, you made the Minister aware then about this West German pressure build-up of the kind of political pressure that was being placed on Argentina by West Germany? It is my understanding that the most critical time was during June, July and August for this pressure. Also, I wonder if you could indicate whether you have had any indication from the government that they will in fact be giving you the kind of political and governmental support for future sales to the other countries where you are pursuing sales now.

• 1700

The Chairman: Mr. Donnelly.

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, AECL and myself personally were in continuous dialogue with the Minister and other ministers of both governments during the crucial periods of this sale. I think it would be wrong of us to believe we lost the sale one Friday afternoon. I think we have to examine very carefully the history of Argentina, our relationships with them, our approach to Argentina, and, if I may say, our lack of sales technique—and I use that in the national context and not just in the context of AECL. There is a realization that we have a product which has to be consistently and continuously sold, and this selling demands a recognition that we will not demand, or we will not obtain by demand, preconditions to our sales, but only conditions appropriate to the sale itself. This is an effort that takes considerable time. I think our history in Argentina from 1974 to 1979 has not been a good experience for any of us involved.

To answer the second question, I have received consistent reports from both my own minister and Mr. Wilson on our international efforts.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Fulton, please.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Donnelly, I would first like to run quickly through the increase in your budget in waste management. I wonder if you could indicate to the Committee three statistics: first, where

[Traduction]

une grande campagne de ventes bien que les efforts continuent toujours en ce sens, afin de s'assurer que le gouvernement en place soit mis au courant du genre d'appui et de l'ampleur de l'appui nécessaire pour réaliser ces ventes.

L'entreprise effectuée également, je le répète, une révision en profondeur, comme toutes les bonnes entreprises devraient le faire, sur les raisons qui ont fait échouer l'EACL dans ses tentatives de vente à l'Argentine. Comme je l'ai déjà mentionné, les premières constatations de l'étude indiquent que nous connaissons depuis longtemps des échecs en Argentine et il est difficile de dire, puisque le rapport n'est pas terminé, quelles sont toutes les raisons précises de notre échec.

Le président: Vous avez encore le temps de poser une courte question.

M. Foster: Pourriez-vous nous dire si, lorsque vous avez tenté d'obtenir l'approbation du nouveau gouvernement au début du mois de juillet pour continuer à tenter d'obtenir ce contrat, vous avez mis le ministre au courant des pressions politiques que l'Allemagne de l'Ouest exerçait sur l'Argentine? Je me suis laissé dire que c'est au mois de juin, juillet et août que les pressions étaient les plus intenses. Je me demande en outre si le gouvernement vous a laissé entendre qu'il vous donnerait le genre d'appui politique et gouvernemental dont vous avez besoin pour réaliser des ventes dans d'autres pays où vous avez déjà engagé des efforts.

Le président: Monsieur Donnelly.

M. Donnelly: Monsieur le président, l'AECL et moi-même étions en contacts continus avec le ministre et d'autres ministres des deux gouvernements pendant les périodes critiques de cette vente. Je crois que nous aurions tort de penser que nous avons perdu la vente un vendredi après-midi. Il nous faut examiner en détail l'historique de l'Argentine, nos relations avec ce pays, notre approche, et si je peux le dire, notre manque de technique de vente... et j'en parle au sens national, pas simplement en ce qui concerne l'Énergie atomique du Canada. Il faut bien se rendre compte que nous avons un produit qu'il nous faut vendre continuellement, de façon répétée; or, pour ce faire, il faut que nous obtenions une reconnaissance que nous n'exigeons pas, que nous ne pouvons pas obtenir en l'exigeant, préalable à la possibilité d'effectuer des ventes, mais condition essentielle aux ventes mêmes. C'est une tâche qui nécessite un temps considérable. Je crois que nos antécédents en Argentine de 1974 à 1979 n'ont pas été une expérience très heureuse pour nous, tous les participants.

Pour répondre à votre deuxième question, j'ai reçu des rapports continuellement et de mon propre ministre et de M. Wilson sur nos efforts internationaux.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Fulton, s'il vous plaît.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Monsieur Donnelly, tout d'abord, j'aimerais parcourir rapidement la question de l'augmentation de votre budget au chapitre de la gestion des déchets. Je me demande si vous

[Text]

waste is at present being stored in Canada; how much, in gross tonnage; and exactly how it gets there from the site it is currently at.

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, could I ask Mr. Hart, our Director of Research, to answer that question?

Mr. R. G. Hart (Executive Vice-President, Research Division, Atomic Energy of Canada Limited): The wastes are now stored at the reactor sites at Pickering and at Bruce. I do not have the exact tonnage, but you can think of it as about one Olympic-size swimming pool, perhaps half to two-thirds full. We can get you the tonnage; I just do not have it at hand.

Mr. Fulton: And how does it get there from the site.

Mr. Hart: Well, it is at the site. It is now being stored at the sites. In other words, the fuel storage bays are in fact right at the reactor sites, so the fuel from Bruce is stored at Bruce and the fuel from Pickering is stored at Pickering. I do not say there have not been some small shipments; but basically that is the situation.

Mr. Fulton: Could you give us a brief description of the containers the waste is kept in at this time?

Mr. Hart: Yes. Of course, the waste itself when it comes out is uranium dioxide, which is a highly insoluble material. It is clad in a zirconium can, and zirconium itself is a very unsoluble material. The bundles are taken out of the reactor and put in baskets and these baskets are stored underwater in the bay. The baskets are open baskets.

Mr. Fulton: Could I get you to comment on the Canada-Ontario Radioactive Waste Management Agreement? I recognize the original schedule was laid out in 1978. I have some of the points in front of me. I wonder if you could indicate from that agreement exactly what is going on in the drilling and testing in northern Ontario, particularly in relation to Atikokan and Sudbury areas.

• 1705

Mr. Hart: We have an Ontario-Canada committee that has to approve all activities in the waste management program. Before we can undertake any activities in the field, we in fact have to have approval from that committee. To get that approval, we have to brief all of the M.P.s and MLA's in the district. If they raise no objections to our going and talking to the communities in the area, we then go and talk to the communities in the particular districts where we are interested in working. If the local councils pass a resolution permitting us to work in their area, then we have to go back to the Canada-Ontario committee with that approval, and the Canada-Ontario committee then has the final say as to whether or not we can go and work in the area.

Mr. Fulton: What form is that agreement in now, the one proposed in 1978? Has that been ratified in any way?

Mr. Hart: That agreement is in effect now.

[Translation]

pouvez donner au comité trois statistiques: tout d'abord, où les déchets sont-ils actuellement entreposés au Canada; à combien se chiffrent-ils en tonnage brut; et exactement comment procède-t-on pour les acheminer du lieu où ils se trouvent actuellement.

M. Donnelly: Monsieur le président, puis-je demander à M. Hart, notre directeur de recherches, de répondre à la question?

M. R. G. Hart (vice-président exécutif, Division de la recherche, Énergie atomique du Canada, Limitée): Les déchets sont actuellement entreposés au réacteur même, à Pickering et à Bruce. Je n'ai pas le tonnage exact, mais je vous proposerais d'imaginer une piscine de taille olympique, à moitié ou au deux tiers pleine. Nous pouvons vous obtenir les chiffres sur le tonnage; je ne les ai tout simplement pas avec moi.

M. Fulton: Et comment les transporte-t-on?

M. Hart: Les déchets sont sur les lieux. Nous effectuons l'entreposage sur les lieux. En d'autres termes, les bassins de stockage du combustible se trouvent en fait au réacteur même et donc le combustible de Bruce est entreposé à Bruce et le combustible de Pickering, à Pickering. Je ne dis pas qu'il n'y a jamais eu de petits envois de déchets; mais dans l'ensemble, c'est la situation.

M. Fulton: Pouvez-vous nous décrire rapidement les contenants dans lesquels vous gardez actuellement les déchets?

M. Hart: Oui. Évidemment, les déchets qu'on sort du réacteur se composent de bixide d'uranium, élément très insoluble. Nous l'encastons dans des réservoirs de zirconium, élément lui-même extrêmement insoluble. Les faisceaux sont sortis du réacteur et placés dans des paniers qui sont entreposés sous l'eau dans la baie. Les paniers sont ouverts.

M. Fulton: Puis-je vous demander de faire quelques remarques sur l'entente Canada-Ontario sur la gestion des déchets radioactifs? Je sais que l'échéancier original avait été conçu en 1978. J'ai ici quelques points devant moi. Je me demande donc si vous pourriez me dire, à la suite de cette entente, exactement ce qui se passe en ce qui concerne le forage et l'analyse du sol dans le Nord de l'Ontario, plus particulièrement dans les régions d'Atikokan et de Sudbury.

M. Hart: Il existe une Commission Ontario-Canada qui doit approuver toutes les activités du programme de gestion des déchets. Avant de pouvoir entreprendre quelque activité que ce soit dans ce domaine, il nous faut en fait obtenir l'autorisation de cette commission. Pour obtenir cette autorisation, il nous faut d'abord mettre au courant tous les députés et fédéraux et provinciaux de la région. Si ceux-ci ne s'opposent pas à ce que nous allions discuter avec les résidents des localités de la région, nous allons les rencontrer. Si les conseils locaux adoptent une résolution nous permettant d'y travailler, il nous faut ensuite revenir à la commission Ontario-Canada avec l'autorisation en main, mais la commission a le dernier mot et décide si nous pouvons ou non aller travailler dans la région.

M. Fulton: Quel est l'état actuel de cette entente qui avait été proposée en 1978? A-t-elle été ratifiée?

M. Hart: L'entente est en vigueur actuellement.

[Texte]

Mr. Fulton: If we look, for example, at the Atikokan and Sudbury areas, if the waste was to be moved from one site to another, could you give us some idea of how that waste would be moved there? Also, in what form is it going to be stored in the geological areas that it is proposed to place it in?

Mr. Hart: First of all, let me say that at the moment we are only doing research work. No site has been selected and no site will be selected for at least three more years. If a site is selected away from the reactors, which is likely, the fuel will be transported in shielded flasks which have been tested for fire resistance, crash resistance; there are some other tests as well. It will be transported either by road or rail and taken to the site. When it is at the site, the concept we have now, which is still, as I say, under research, is that it will be buried deep in a stable geologic formation. The material will, in fact, be buried deep in these formations. It will be tested for some time in that formation and then the hole will be backfilled. It will be monitored for a while, but the idea is to prove that it can be left unattended for all time.

Mr. Fulton: Exactly how radioactive is the material that would be moved? For example, if the container were here in the room and there was a crash and some of it fell out on the floor, just how radioactive is it?

Mr. Hart: The flasks have been tested by a railway locomotive going 80 miles an hour crashing into a solid concrete abutment, and there was, in fact, no leakage from it at all. You could sit on the flask itself. If there was some leakage, I guess it would depend on how much.

Mr. Fulton: Let us say there was a pound of it here in the middle of the floor. How radioactive is it? Would we be safe sitting here?

Mr. Hart: If there was a pound of it in the middle of the floor, no, you probably would not be safe sitting here. You would probably be safe sitting back at the door there.

Mr. Fulton: I am wondering about the amount of funds that have gone into the health effects of low-level radiation. Could you give me a figure on exactly how much is going into that? What employees are being tested, and what have the results been to date in relation to the low-level radiation of employees, as far as you are aware?

• 1710

Mr. Hart: The direct cost of work going into the medical effects of radiation this year is \$3 million. If you apply our normal overhead figure to that, that is about \$9 million into that program. I am sorry, what was the second part of your question?

Mr. Fulton: Which employees are being tested for low level?

[Traduction]

M. Fulton: Si nous prenons par exemple les régions d'Atikokan et de Sudbury, si les déchets devaient être transportés d'un endroit à l'autre, pouvez-vous nous donner une idée de la façon dont vous vous y prendriez? J'aimerais également savoir sous quelle forme les déchets seraient entreposés dans les endroits géologiques qu'on propose actuellement.

M. Hart: Tout d'abord, laissez-moi dire que pour l'instant, nous n'en sommes qu'à la recherche. Aucun lieu n'a encore été choisi et aucun ne le sera pendant encore au moins trois ans. Si un endroit était choisi ailleurs qu'aux réacteurs, ce qui est probable, le combustible serait transporté dans des châteaux blindés qui ont été mis à l'épreuve pour leur résistance au feu, leur résistance aux accidents; ils ont également été soumis à d'autres tests. Le transport s'effectuerait soit par route, ou par rail. Une fois rendu au nouveau lieu, l'idée que nous avons actuellement, mais qui fait toujours comme je l'ai dit l'objet de recherches, c'est d'enterrer le combustible dans une faille géologique stable très profonde. C'est dans ces formations que l'on enterrerait en profondeur les déchets. Pendant quelque temps, ils seraient soumis à des tests et ensuite le trou serait rempli. La surveillance continuera, mais l'idée c'est de démontrer qu'il est possible de laisser les déchets indéfiniment sans surveillance.

M. Fulton: Quel est le niveau de radioactivité exact du matériel qui serait transporté? Par exemple, si un contenant se trouvait ici dans cette pièce, et qu'il se brise en répandant des déchets par terre, quel serait le niveau de la radioactivité?

M. Hart: Nous avons évalué les châteaux en les plaçant dans une locomotive roulant à 80 milles à l'heure qui s'est écrasée sur un mur solide de béton sans qu'il n'y ait eu de fuite. S'il y avait eu fuite, je suppose que cela dépendrait de la quantité.

M. Fulton: Disons qu'il y en aurait une livre ici, au centre du plancher. Quel serait le niveau de la radioactivité? Serait-il dangereux d'être assis ici?

M. Hart: S'il y en avait une livre au centre du plancher, non, vous ne seriez probablement pas très en sécurité assis ici. Mais vous seriez probablement en sécurité assis là-bas près de la porte.

M. Fulton: Je m'interroge sur les sommes qui ont été consacrées à étudier les effets d'une radioactivité faible sur la santé. Pouvez-vous me dire exactement combien on a consacré à ce genre d'étude? Quels sont les employés que vous surveillez et quels sont les résultats à date quant aux effets de la radioactivité faible sur les employés, à votre connaissance?

M. Hart: Le travail consacré aux répercussions médicales des radiations a coûté 3 millions de dollars cette année. Si l'on ajoute à cela le montant des frais généraux, la somme atteint environ 9 millions de dollars pour ce programme. Excusez-moi, quelle était la seconde partie de votre question?

M. Fulton: Quels employés sont testés pour déterminer le faible niveau de radiation?

[Text]

Mr. Hart: All our employees wear badges; their exposures are monitored and have been for the last 30 years. As far as we can tell they are as healthy as anybody else's employees.

Mr. Fulton: I have a final question. In 1977, AECL proposed a combined waste disposal and fuel reprocessing plant. Could you give us an update on the status of that proposal within your organization, and with your discussions with Ontario Hydro?

Mr. Hart: The waste management program that is now being undertaken is only for waste management. The then Government of Canada indicated that research work on advanced fuel cycles was to be kept at the laboratory level until after the INFCE study that Mr. Donnelly referred to. That is what is happening now.

Mr. Fulton: Thank you.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Ritchie, please.

Mr. Ritchie (Dauphin): Mr. Chairman, I would like to ask the witnesses if CANDU reactors are sold with guarantees that the purchasers will be supplied with Canadian uranium and heavy water?

Mr. Donnelly: The sales that we have made to date in Argentina and Korea have been sold with a first supply of Canadian uranium and have, in fact, been sold with the first fill of heavy water. The sale to Romania, which is a different type because it is not for a complete operation, it is only for the same kind of engineering assistance that we give to our domestic utilities, has guarantees associated with it which only apply if Canadian fuel and heavy water are, in fact, purchased.

Mr. Ritchie (Dauphin): You say "first supply" for Argentina and Korea.

Mr. Donnelly: Yes.

Mr. Ritchie (Dauphin): What do you mean by "first supply"?

Mr. Donnelly: I mean the fuel sufficient for one year of operation of the reactor, which is the base load, and then one year of recharge.

Mr. Ritchie (Dauphin): Do you make any forward commitments? How do they proceed from there? Have they indicated they will get their own uranium or heavy water, or are you under any obligation?

Mr. Donnelly: Of course, heavy water, Mr. Chairman, is one of supply; it is not a consumable. It is part of the reactor first supplied.

Mr. Ritchie (Dauphin): First supplies forever then?

Mr. Donnelly: Except for a small percentage make-up, just normal loss per year; it is not a consumable in that regard. Once we have supplied the heavy water that is the majority of the heavy water supply required. AECL have not been encouraged, and I believe this to be correct, to be in the fuel supply business. Canada is fully equipped with private compa-

[Translation]

M. Hart: Tous nos employés portent des insignes. Toute exposition aux radiations est contrôlée depuis 30 ans. Pour autant que nous puissions le déterminer, ils se portent aussi bien que n'importe quels autres employés.

M. Fulton: Une dernière question. En 1977, l'Énergie atomique du Canada avait préconisé une usine de retraitement du combustible et des déchets. Pouvez-vous nous dire ce qu'il est advenu de cette proposition au sein de votre organisme et où en sont vos discussions avec l'Hydro-Ontario?

M. Hart: Le programme que nous sommes en train de mettre en place ne s'applique qu'au traitement des déchets. Le gouvernement fédéral avait fait savoir que la recherche sur les cycles du combustible devait en rester au stade du laboratoire jusqu'à ce qu'on connaisse les résultats de l'étude effectuée par l'INFCE à laquelle M. Donnelly a fait allusion. On en est donc là.

M. Fulton: Merci.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Ritchie, je vous en prie.

M. Ritchie (Dauphin): Je voudrais que les témoins me disent si en vendant des réacteurs Candu, le Canada garantit aux acheteurs qu'il leur fournira de l'uranium et de l'eau lourde?

M. Donnelly: Les ventes effectuées jusqu'à ce jour en Argentine et en Corée ont été accompagnées d'un premier approvisionnement d'uranium canadien ainsi que d'un premier plein d'eau lourde. Le réacteur vendu à la Roumanie est d'un type différent car il n'est pas destiné à couvrir le cycle complet, et nous fournissons une aide technique analogue à celle que nous assurons à nos propres services d'utilité publique; cette vente s'est accompagnée de garanties qui ne s'appliquent que si l'on achète du combustible et de l'eau lourde au Canada.

Mr. Ritchie (Dauphin): Vous avez parlé d'un «premier approvisionnement» pour l'Argentine et la Corée.

M. Donnelly: Oui.

M. Ritchie (Dauphin): Qu'entendez-vous par là?

M. Donnelly: Il s'agit du combustible nécessaire pour que le réacteur fonctionne pendant un an, cela correspond donc à la charge d'alimentation et à une année de recharge.

M. Ritchie (Dauphin): Avez-vous pris des engagements pour l'avenir? Quelles sont les intentions des acheteurs? Ont-ils fait savoir qu'ils se procureraient eux-mêmes l'uranium ou l'eau lourde ou bien avez-vous des obligations à leur égard?

M. Donnelly: L'eau lourde, monsieur le président, doit bien entendu être fournie; ce n'est pas un élément qui se consume. Cela va avec le réacteur.

M. Ritchie (Dauphin): Et cela dure indéfiniment, par conséquent?

M. Donnelly: Exception faite d'un faible pourcentage destiné à compenser la perte normale dans une année; mais il ne s'agit pas d'un combustible. La majeure partie de l'eau lourde est fournie une bonne fois pour toutes. On n'a pas encouragé l'Énergie atomique du Canada à assurer les approvisionnements en combustible, du moins je le crois. Au Canada, il

[Texte]

nies capable of both supplying uranium and supplying fabricated fuel for CANDU reactors. In fact, the companies I am referring to have quoted now to Argentina for ongoing supply of fabricated fuel and also ongoing supplies of uranium. Most utilities buy the uranium from mining companies then free issue it to fabricators of uranium fuel. That is the normal practice and that, sir, has been the practice that has been followed other than the initial charge that I have mentioned in the Canadian export field.

• 1715

Mr. Ritchie (Dauphin): In both these CANDUS to Korea and Argentina are you past the year?

Mr. Donnelly: No, neither of these two reactors are in fact operating. Argentina will not come into operation until 1982 and will not be past the year of operation until 1983. Korea will not operate until 1983 and will not be past the year of operation until 1984. I can tell you, Mr. Chairman, that both in the case of Argentina and in the case of Korea inquiries, and I am not sure that maybe even sales commitments, have already been made by the utilities, the Argentine and Korean utilities, for ongoing sales from Canada of fabricated fuel and uranium.

Mr. Ritchie (Dauphin): To whom, these private companies?

Mr. Donnelly: These private companies, yes.

Mr. Ritchie (Dauphin): I see. Where do they buy, the private companies? How is the market established? What do they pay for uranium?

Mr. Donnelly: The utility usually makes two contracts, but there is no absolute system, there is no unique system. It varies from country to country and from company to company. But most utilities buy uranium from the uranium mining companies under long-term contracts.

Mr. Ritchie (Dauphin): When you say utilities, do you mean the Argentine utility?

Mr. Donnelly: I mean the Argentine utility. They and the Korean Electric Company longterm contracts for uranium with uranium mining companies either here in Canada or elsewhere in the world. Very often, as is the case of the Korean Electric Company, they buy uranium for other than CANDU reactors because they have a very substantial nuclear program which I may say, unfortunately, is not all CANDU. Therefore, they would buy, for example, from a Canadian mining company, under long-term contract, its supply of uranium for a long time, 10 or 15 years, or as long as they could negotiate. They then would issue this uranium to fuel fabrication companies who would then turn it into completed CANDU fuel under separate contract. These Canadian companies who make CANDU fuel—and incidentally, they make the fuel under licence to AECL because the design is AECL—trade on the market in a normal way. There are three in Canada and they compete with each other for finished, completed CANDU fuel.

[Traduction]

existe suffisamment de sociétés privées capables de fournir de l'uranium ainsi que du combustible destinés au réacteur Candu. En fait, les sociétés auxquelles je fais allusion ont présenté à l'Argentine des soumissions selon lesquelles elles approvisionneraient en permanence aussi bien en combustible qu'en uranium. La plupart des services publics achètent l'uranium aux sociétés minières et le vendent librement aux fabricants de combustible. C'est l'usage normal et l'on s'y est tenu, exception faite du chargement initial exporté par le Canada et auquel j'ai fait allusion.

Mr. Ritchie (Dauphin): Dans le cas des réacteurs vendus à la Corée et à l'Argentine, avez-vous passé le cap de la première année?

Mr. Donnelly: Non, aucun de ces réacteurs ne fonctionne encore. Celui de l'Argentine n'entrera pas en activité avant 1982 et, en ce qui nous concerne, cela nous reporte jusqu'en 1983. Le réacteur de la Corée n'entrera pas en activité avant 1983, ce qui nous reporte jusqu'en 1984. Je ne suis pas sûr, monsieur le président, que les services publics d'Argentine et de Corée se soient même engagés à acheter leur combustible et leur uranium de manière permanente au Canada.

Mr. Ritchie (Dauphin): A qui? A ces sociétés privées?

Mr. Donnelly: Oui, à ces sociétés privées.

Mr. Ritchie (Dauphin): Je comprends. Où s'approvisionnent les sociétés privées? Comment le marché s'établit-il? Combien paient-elles l'uranium?

Mr. Donnelly: D'ordinaire, le service public passe deux contrats, mais il n'y a pas de règle absolue. Cela varie d'un pays à l'autre et d'une société à l'autre. Cependant, la plupart des services publics achètent l'uranium aux sociétés minières en vertu de contrats à long terme.

Mr. Ritchie (Dauphin): Lorsque vous parlez de services publics, parlez-vous de ceux de l'Argentine?

Mr. Donnelly: Je parle de ceux de l'Argentine. Ce sont eux ainsi que la compagnie coréenne d'électricité qui passent des contrats à long terme avec les sociétés minières qui extraient l'uranium, soit au Canada soit à l'étranger. Très souvent, comme dans le cas de la compagnie coréenne d'électricité, ils achètent de l'uranium destiné à des réacteurs autres que le Candu, ce qui est dommage, car leur programme nucléaire est en effet très avancé. C'est ainsi qu'en vertu d'un contrat à long terme passé avec une société minière canadienne, ils peuvent s'approvisionner en uranium pendant 10 ou 15 ans ou davantage, selon ce qui a été négocié. Ensuite, cet uranium est livré à des sociétés qui, en vertu d'un contrat distinct, vont le transformer en combustible prêt à être utilisé dans le réacteur Candu. Les sociétés canadiennes qui fabriquent du combustible destiné au Candu... et je signale au passage qu'elles fabriquent ce combustible sous licence de l'Énergie atomique du Canada, qui en a établi le procédé de fabrication... ces sociétés vendent et achètent de la manière habituelle. Ces sociétés, qui sont au nombre de 3 au Canada, se font concurrence pour la fabrication du combustible destiné au Candu.

[Text]

Mr. Ritchie (Dauphin): These three companies, do they buy uranium at the same price, each one?

Mr. Donnelly: No, the utility buys the uranium and free-issues it to the fabrication company. The fabrication company really only. . .

Mr. Ritchie (Dauphin): How does the utility buy, on what market?

Mr. Donnelly: Oh, the world market.

Mr. Ritchie (Dauphin): They buy on the world market. On these commodities, you provide a one-year supply at a fixed price, I presume, when you sell.

Mr. Donnelly: No. We in fact, in the case of Korea, have undertaken to supply the finished fabricated fuel at world market price as against the purchase, so we have not, in that case or in the case of Argentina, actually got a contractual commitment which is a risk commitment on the uranium part of the business. It has never been our practice, nor will we proceed to do that.

Mr. Ritchie (Dauphin): There has been some discussion in the papers about your Argentine situation, the first one. How much information can you give as to the prices, commission, profits and losses? Have you had any dealings with French companies that are now involved in uranium explorations or production in Canada at the present time?

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, I myself am not knowledgeable on the arrangements that have been made by Argentina outside of our own contract for uranium supply in Canada. It would not be normal for AECL to be involved in these transactions. As I say, our initial transaction is for the supply of one year's finished fuel, the uranium content of which is purchased at world prices or the best price we can get, subject to quotation, and which is then paid by the Argentinians. The subsequent amounts are, in fact, negotiated directly between the Argentinian utility and Canadian or other national uranium suppliers.

• 1720

Mr. Ritchie (Dauphin): Well, now, did you make or lose on your sale of the one CANDU you sold to Argentina, and if so, how much?

Mr. Donnelly: I think it is a matter for record in our accounts that we have made a provision in the accounts of the company for a \$130 million loss on the Argentinian transaction, covering the whole scope, not covering uranium or heavy water particularly.

Mr. Ritchie (Dauphin): What went wrong? Presumably you did not contract to lose \$130 million. What circumstances came by that caused this loss?

The Chairman: Your last question, Mr. Ritchie.

Mr. Donnelly: I think the statement that we have made basically in the past, I think to this committee and also to the Public Accounts Committee, has indicated that the company undertook this contract in 1974 under international competi-

[Translation]

M. Ritchie (Dauphin): Chacune de ces trois sociétés achète-elles l'uranium au même prix?

M. Donnelly: Non, l'entreprise publique achète l'uranium et la cède librement à la société de fabrication qui, réalité, ne fait que. . .

M. Ritchie (Dauphin): Comment l'entreprise publique procède-t-elle dans ses achats et sur quel marché achète-t-elle?

M. Donnelly: Sur le marché mondial.

M. Ritchie (Dauphin): Sur le marché mondial. Je présume, que, pendant un an, vous assurez à prix fixe l'approvisionnement de ces produits.

M. Donnelly: Non. Dans le cas de la Corée, nous fournissons le combustible au prix mondial de sorte que, comme dans le cas de l'Argentine, nous n'avons pas d'obligations contractuelles, ce qui présenterait un risque en ce qui concerne l'uranium. Nous ne l'avons jamais fait et jamais nous ne le ferons.

M. Ritchie (Dauphin): Les journaux ont parlé de l'affaire de l'Argentine, de la première affaire. Pouvez-vous nous donner des renseignements sur les prix, la commission, les pertes et les profits? Avez-vous eu affaire aux sociétés françaises qui s'occupent actuellement de la prospection de la production d'uranium au Canada?

M. Donnelly: Pour ma part, monsieur le président, je ne suis pas au courant des accords intervenus avec l'Argentine en dehors de notre propre contrat d'approvisionnement en uranium. Il serait anormal que l'Énergie atomique du Canada s'occupe de ce genre de transactions. Je le répète, notre première transaction consiste à fournir du combustible pendant un an, l'uranium qui entre dans sa composition devant être acheté aux prix mondiaux ou aux meilleurs pris que nous pouvons obtenir, en fonction de ce qui est proposé; et ce sont ensuite les Argentins qui paient. Les montants suivants sont directement négociés entre l'entreprise publique argentine et les fournisseurs canadiens ou étrangers d'uranium.

M. Ritchie (Dauphin): Avez-vous fait un bénéfice ou une perte sur la vente du réacteur à l'Argentine et, dans l'affirmative, quel en était le montant?

M. Donnelly: Dans les comptes de la Société, nous avons prévu une perte de 130 millions de dollars sur la transaction avec l'Argentine, ce qui couvre l'ensemble et non pas seulement l'uranium ou l'eau lourde.

M. Ritchie (Dauphin): Que s'est-il passé? On peut présumer que vous n'avez passé ce contrat avec l'idée que vous alliez perdre 130 millions de dollars. Qu'est-ce qui a provoqué cette perte?

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Ritchie.

M. Donnelly: Je vais répéter ce que nous avons déjà dit devant ce Comité ainsi que devant le comité des comptes publics, à savoir que la Société a passé ce contrat en 1974, dans le contexte de la concurrence internationale et à un prix

[Texte]

tion at a price which at that time looked reasonable but which did not cover the escalation factors that have arisen since that time. The design itself was not fully established and the arrangements made for building the contract, for building the power station in Argentina were quite inadequate. These are the three major factors which have contributed to our loss. I think we should recognize that since we started in Argentina, in other words since the price was estimated—we are only talking about the Argentine portion of the price—there has in fact been on a gross basis 14,000 per cent inflation in that country.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Lalonde, five minutes, please.

M. Lalonde: Mes questions seront très courtes, monsieur le président, en cinq minutes.

Premièrement, monsieur Donnelly, est-ce que votre compagnie en est une qui est sur la liste des compagnies devant être retournées à l'entreprise privée? Est-ce que le président du Conseil du Trésor a déjà discuté de cette question avec vous?

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, I do not believe AECL, because of the nature of its research and development mandate, is a prime subject for privatization. There are certainly parts of AECL which could be considered, and discussions have already taken place with the government body charged with examining Crown corporations subject to privatization to that end. They are not very advanced, I may say.

Of course, AECL over the years has consistently adopted an attitude and an approach that the technology that it has developed shall, where appropriate, and as speedily as possible, be transferred to the private sector. The fuel fabrication companies I mentioned earlier, for example, were created in essence by technology transferred by AECL to the private sector, and were encouraged into that sector rather than as has happened in almost every other country in the world, where the fuel fabrication companies remain within the public sector. As I say, the policy has been quite consistent that, where possible, the technology would be transferred to private industry and private industry then reap the benefit from the development. This policy, I am sure, will continue, i.e., that AECL will continually search for ways of transferring either companies or parts of its company or technology into the private sector.

M. Lalonde: Alors, pour faciliter les choses, je vais poser mes autres questions en un seul bloc. Premièrement, le témoin a indiqué que la société avait demandé un rapport sur les causes de la perte du contrat avec l'Argentine. Je voudrais savoir quand est-ce que ce rapport va être terminé, et est-ce qu'il sera rendu public?

Deuxièmement, le témoin a indiqué qu'il avait eu l'appui de son ministre et du ministre d'Etat chargé du commerce international durant le courant de l'été. Peut-il nous affirmer catégoriquement qu'il a eu le même appui de la part du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures durant les mois de juin, juillet et août?

[Traduction]

qui, à l'époque, paraissait raisonnable, mais qui ne prévoyait pas l'inflation qui s'est produite depuis lors. La conception était inachevée et les dispositions prises pour construire les centres nucléaires en Argentine étaient nettement insuffisantes. Voilà les trois éléments principaux qui ont abouti à notre perte. Il faut néanmoins admettre que depuis les premiers pourparlers avec l'Argentine, c'est-à-dire depuis l'établissement du devis, je ne parle que des prix concernant l'Argentine, ce pays a connu une inflation qui, *grosso modo*, s'élève à 14,000 p. 100.

Le président: Merci beaucoup. Monsieur Lalonde, vous avez cinq minutes.

Mr. Lalonde: My questions will be very brief, Mr. Chairman.

First of all, Mr. Donnelly, is your company on the list of those which are scheduled for privatization? Has the President of the Treasury Board already discussed about it with you?

M. Donnelly: Étant donné la nature du mandat confié à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, dans le domaine de la recherche et du développement, je ne crois pas que la restitution de cette Société au secteur privé soit une priorité. Il est incontestable qu'on pourrait envisager la privatisation de certains services de l'EACL, et des pourparlers ont déjà été entamés avec l'organisme gouvernemental chargé d'étudier le problème de la privatisation des sociétés d'État. Je dois dire que ces pourparlers ne sont guère avancés.

Depuis des années, bien sûr, la position de l'EACL a été de transférer au secteur privé les techniques qu'elle a mises au point, et ce au moment voulu et aussi rapidement que possible. Les sociétés de fabrication du combustible auxquelles j'ai fait allusion tout à l'heure, par exemple, ont été créées grâce à des techniques que l'EACL a cédées au secteur privé, chose qu'on a encouragée davantage que dans la plupart des autres pays du monde, où les sociétés de fabrication du combustible continuent à relever du secteur public. Je le répète, cette politique a été une constante, à savoir que, chaque fois que c'était possible, la technique devait être transférée au secteur privé pour ensuite recueillir les bénéfices du développement. Cette politique, j'en suis sûr, se poursuivra, en ce sens que l'EACL continuera à céder au secteur privé soit une partie de ses services, soit ses techniques.

Mr. Lalonde: So to simplify matters, I will ask my other questions in one stretch. First, the witness said that the corporation had requested a report on the reasons for the loss of the Argentinian contract. I would like to know when this report will be completed and whether it will be made public.

Secondly, the witness said that he had had the support of this minister and of the Minister of State for International Trade throughout the summer. Can he give us definite confirmation that he received the same support from the Secretary of State for External Affairs during the months of June, July and August?

[Text]

Troisièmement, de combien de ventes avons-nous besoin durant les années qui viennent si nous voulons éviter que l'industrie nucléaire canadienne ne disparaisse?

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, the report I referred to on the loss of our Argentine order is fundamentally an internal report, which as I said, every good company should produce when it is faced with such a situation.

I do fear, although major parts of it can well be made public, and I think it is in everybody's interest that it be done, there will be commercial parts—and I emphasize commercial parts—in terms of estimates, prices, judgments against competition, which I would regretfully not wish to make available to my competitors and therefore would strongly resist making public. But that aside, I believe there will be an opportunity for this report, or substantial parts of this report, to be made public. But I have to defer to my Minister for that final conclusion. I think it is important for all of us to look at these facts, because they do affect the government and all members here, as a whole.

Mr. Lalonde: When is it going to be completed.

Mr. Donnelly: It will not be complete until well into January. The trouble with these reports, Mr. Chairman, is removing the subjective from them. I think it does need a certain passage of time, and a certain high degree of review by people who are not intimately involved, before such a report has significant value.

I cannot comment, in answer to your question on my Minister's and Mr. Wilson's support, what part in the support area the Secretary of State for External Affairs plays. I have very little personal contact with her, myself. But I do know there have been discussions between my Minister and the Secretary of State for External Affairs on many occasions. I do not have the knowledge with which I could answer the question.

The last question is a very hard question, Mr. Chairman, and that is, what sort of order level do we need to support the nuclear industry. I have resisted in the past, not in this forum but in other forums, the argument that nuclear exports are needed to keep the industry alive. It is a very involved question.

What we need to keep the industry alive is a sensible ordering policy for nuclear power in Canada. Nuclear exports will definitely support that, but I would hate to see an argument which was if we do not have exports, we will not survive. The export market is a very difficult market. The year 1978 saw only three, possibly four—excluding Eastern Europe—orders let to any of the exporting companies. This is not the number relevant to their own domestic business, but the Germans outside Germany, the French outside France, the U.S. outside the U.S., and Canada outside Canada. In fact, in proportion to our size in past markets, with the remaining order we got more than our share in that year.

[Translation]

Third, how many sales will be needed during the upcoming years if we wish to avoid having the Canadian nuclear industry disappear?

M. Donnelly: Monsieur le président, le rapport dont j'ai fait mention au sujet de la perte de notre commande de l'Argentine est essentiellement un rapport interne, rapport que toute société, je le répète, devrait faire dans une situation pareille.

Même si d'importants extraits peuvent bien être rendus publics, ce qui serait, à mon avis, dans l'intérêt de tout le monde, il y aura, je le crains, des parties commerciales, et j'insiste sur le fait que ces parties sont commerciales, des parties ayant trait à des prévisions, des prix, des jugements sur nos concurrents, qui malheureusement, à mon avis, ne devraient pas être disponibles à nos concurrents et que je m'opposerai fortement à rendre publiques. Mais, à part ces parties, je crois qu'il y aura une possibilité que ce rapport, ou du moins des parties importantes, puissent être rendus publics. Mais je dois laisser à mon ministre le soin de prendre cette décision définitive. Je crois qu'il est important pour nous tous d'étudier ces faits, étant donné qu'ils ont un effet sur le gouvernement et sur tous les députés ici présents.

M. Lalonde: Quand le rapport sera-t-il terminé?

M. Donnelly: Le rapport ne sera terminé que vers la fin du mois de janvier. Monsieur le président, la difficulté dans la rédaction de ces rapports est l'enlèvement de toute subjectivité. À mon avis, il est nécessaire de laisser s'écouler un certain temps et de confier à des personnes étrangères à un tel rapport le soin de l'examiner attentivement pour en connaître l'importance.

Pour ce qui est de votre question relative à l'appui de mon ministre et de M. Wilson, je ne peux vous dire le rôle joué par le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures dans ce domaine. Pour ma part, j'ai très peu de contacts personnels avec ce ministre. Je sais pourtant que mon ministre a eu des entretiens avec le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures à maintes reprises. Je n'ai pas les détails nécessaires pour répondre à cette question.

Monsieur le président, la dernière question, sur le nombre de commandes qu'il faut pour assurer la survivance de l'industrie nucléaire, est très difficile. Par le passé, ailleurs qu'à votre Comité, j'ai contesté l'argument que les exportations nucléaires sont nécessaires pour faire survivre l'industrie. Cette question est très complexe.

Ce qu'il nous faut pour permettre à l'industrie de survivre est une politique de commandes rationnelle d'énergie nucléaire au Canada. Évidemment, les exportations nucléaires y pourvoiront, mais je ne voudrais absolument pas qu'on prétende que sans exportation, on ne pourra survivre. Le marché d'exportation est un marché très difficile. En 1978, il n'y a eu que trois ou peut-être quatre commandes d'exportation dans le monde; j'exclus les pays de l'Europe de l'Est. Je ne parle pas du nombre de commandes intérieures du pays, mais aux commandes des Allemands à l'extérieur de l'Allemagne, des Français à l'extérieur de la France, des Américains à l'extérieur des États-Unis, et des Canadiens à l'extérieur du Canada. En fait, proportionnellement à notre participation aux

[Texte]

• 1730

But, to highlight, there is something like eight companies chasing what was in fact three orders in 1979. We are looking for and we believe the industry can survive on something like one export a year plus what it has domestically. That is our aim, we aim for more, but that is our realistic plan.

The Chairman: Thank you, Mr. Donnelly. We have one more questioner for five minutes. Are you prepared to stay?

Mr. Donnelly: Oh, that is fine.

The Chairman: Fine. Mr. Donnelly is catching an aircraft and so, Mr. Cameron, you are the last questioner on the first round and then we will cut it off.

Mr. Cameron: All right. I have some short questions, sir. At what stage of completion was the LaPrade plant when it was decided to mothball it?

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, in over-all terms it was just over 50 per cent completed.

Mr. Cameron: What was the construction cost of it to date? I am not talking exact figures, just a good estimate.

Mr. Donnelly: The actual construction cost was about \$370 million. The cost I reported in my opening address was \$427 million but this included an amount for interest on the loan.

Mr. Cameron: All right. What is the cost since mothballing it?

Mr. Donnelly: With the decision last August we had two things to do. We had to terminate the work in an orderly fashion. It does not make any sense from a construction aspect to cut off contractors on the point of pouring concrete or cut off piping in a nonsuspended situation. So we had, what we called, asset expenditures, i.e., expenditures to tidy the asset up to a sensible position. The costs from that time to when we will have the plant orderly mothballed is \$90 million. I think that is the figure.

Mr. Cameron: I will move to Korea. In respect of these heavy water sales to Korea, is there any chance they will be profitable?

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, the heavy water sold to Korea was part of the Korean comprehensive nuclear power stations sale made by the Company.

Mr. Cameron: That is all in one?

Mr. Donnelly: It is all in one, and we forecast the project itself will be profitable.

Mr. Cameron: Yes. Now, I want to go to the Argentine thing. I have a little bit of knowledge of Argentine and have over the years watched its inflation rate, which has gone up—I am at a loss for a proper word to describe it—but at the time

[Traduction]

marchés passés, compte tenu de la commande qui nous reste, nous avons obtenu plus que notre part pour l'année en question.

Pour encore illustrer la question, il faut se rendre compte qu'il y a quelque huit sociétés qui se faisaient concurrence pour seulement trois commandes en 1979. Nous cherchons à obtenir une commande d'exportation par année en plus des commandes canadiennes, en croyant que c'est suffisant pour faire survivre l'industrie. Voilà notre but; nous essayons d'obtenir davantage, mais voilà notre plan réaliste.

Le président: Merci, monsieur Donnelly. Il nous reste un intervenant, qui aura la parole pendant cinq minutes. Pouvez-vous rester?

M. Donnelly: Oui, ça va.

Le président: Très bien. M. Donnelly doit prendre un avion, donc M. Cameron sera le dernier intervenant au premier tour; après lui, nous lèverons la séance.

M. Cameron: Très bien. Monsieur, j'ai quelques courtes questions. Où en était-on rendu avec la centrale LaPrade lorsqu'on a décidé de la mettre en veilleuse?

M. Donnelly: Monsieur le président, dans le plan d'ensemble cette centrale était terminée à 50 p. 100 et un peu plus.

M. Cameron: Quels ont été les coûts de construction jusqu'à présent? Je ne demande pas de chiffres exacts, seulement une bonne idée.

M. Donnelly: Les coûts réels de construction ont été d'environ 370 millions de dollars. Dans ma déclaration d'ouverture j'ai parlé d'un coût de 427 millions de dollars, mais ce chiffre comprenait un montant pour les intérêts sur nos emprunts.

M. Cameron: Très bien. Quels ont été les coûts depuis la mise en veilleuse?

M. Donnelly: Suite à la décision du mois d'août dernier, nous avons dû faire deux choses. Nous avons dû interrompre les travaux de façon ordonnée. Du point de vue construction, il n'est pas logique de faire arrêter les entrepreneurs lorsqu'ils sont sur le point de verser le béton ou de laisser la tuyauterie à moitié finie. Nous avons donc eu ce que nous avons appelé des dépenses de l'actif, c'est-à-dire des dépenses pour laisser les travaux dans un état convenable. Les coûts à partir de ce moment jusqu'au moment où la centrale sera mise en veilleuse dans un état convenable seront de 90 millions de dollars. Je crois que c'est le chiffre.

M. Cameron: Passons à la Corée. Est-il possible que les ventes d'eau lourde à la Corée rapportent?

M. Donnelly: Monsieur le président, l'eau lourde vendue à la Corée faisait partie de la vente intégrale de centrales nucléaires par la Société.

M. Cameron: Cela fait partie d'un tout?

M. Donnelly: Cela fait partie d'un tout, et nous prévoyons que le projet même sera rentable.

M. Cameron: Oui. Revenons maintenant à la question de l'Argentine. Je connais un peu l'Argentine; au cours des années j'ai regardé monter l'inflation en Argentine, inflation qui a grandi de façon indescriptible. Mais lorsque vous faisiez

[Text]

that you were bidding on that plant, were you given any advice and counsel as to taking care of this inflation factor by the government?

Mr. Donnelly: Well, unfortunately, Mr. Chairman, I was not with AECL at that particular time. I think the record of the contract demonstrates that whatever advice was given—and I am sure advice was taken both from local sources and from national sources here in Canada—it was clearly inadequate, because the provisions made in the contract to cover the ongoing escalation were themselves inadequate.

Mr. Cameron: So you had some bad advice there, in other words.

Mr. Donnelly: I think if anybody in the international community was asked to give advice on Argentinian inflation, not only in 1973 when we made our estimate, but in 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, they could not possibly have foreseen the astronomical rate, with the result that on a compound basis this represents today not only the highest in the world but the highest in the world by a long way, 14,000 per cent since 1973.

An hon. Member: Fourteen thousand . . . ?

• 1735

Mr. Donnelly: Fourteen thousand per cent: 140 times. It has made our own contracting effort, our own local effort, in Argentina, very, very difficult to handle because of that phenomenon.

Mr. Cameron: How are we to be paid on that contract? What country's money? American, British?

Mr. Donnelly: The contract is in two currencies, the Canadian dollar for the Canadian portion and in pesos for the Argentinian portion. Just so that I do not alarm the members too much, Mr. Chairman, the majority of the peso account is in fact reimbursable, so the company has not suffered the full exposure from this enormous number; but unfortunately the accounting practices and the contracting practices in this area of very high inflation has really found us a little wanting in some of our past experiences. In fact, there is no past experience available to us which would accommodate such enormous increases.

The Chairman: Your last question, Mr. Cameron.

Mr. Cameron: Okay.

I was surprised—and I am thinking now of the questions in the House from which I was led to believe that you had enormous support before this new government took over—but I am surprised to learn that Mr. Wilson has been the only minister who has been down to visit this general, whatever his name is, in Argentina. And he has been in for well,—how long has he been in charge of that?

Mr. Donnelly: He took office following the revolution—I think is the proper term . . .

Mr. Cameron: Yes, that is.

Mr. Donnelly: . . . in 1976.

[Translation]

votre soumission pour fournir cette centrale, est-ce que le gouvernement vous a conseillé de tenir compte de ce facteur d'inflation?

M. Donnelly: Monsieur le président, je n'étais malheureusement pas à l'EACL à ce moment particulier. Je crois que l'étude du dossier du contrat révélera que si conseils il y a eu, et je suis sûr qu'il y a eu des conseils de l'Argentine et du Canada, ces conseils étaient décidément inadéquats puisque les dispositions du contrat visant à contrebalancer l'inflation étaient insuffisantes en elles-mêmes.

M. Cameron: Autrement dit, vous avez eu de mauvais conseils.

M. Donnelly: Je crois que si on avait demandé à quiconque de la communauté internationale de donner des conseils sur l'inflation en Argentine non seulement en 1973, lorsque nous avons fait nos prévisions, mais également en 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, ou 1979, il aurait été impossible de prévoir le taux astronomique de l'inflation, dont le taux composé aujourd'hui ne représente pas seulement le taux le plus élevé du monde, mais de loin le taux le plus élevé au monde: 14,000 p. 100 depuis 1973.

Une voix: Quatorze mille . . . ?

M. Donnelly: Quatorze mille p. 100: 140 fois plus élevée. A cause de ce phénomène, nos efforts pour obtenir des contrats en Argentine sont devenus très, très difficiles.

M. Cameron: Ce contrat va nous être payé comment? Dans les devises de quel pays? Américain, britannique?

M. Donnelly: Le contrat comprend deux devises, au dollars canadiens pour la partie canadienne et en pesos pour la partie de l'Argentine. Afin de ne pas trop choquer le député, monsieur le président, je vais ajouter que la majorité du compte en pesos est remboursable; la Société n'a donc pas souffert à 100 p. 100 de ce taux d'inflation énorme. Malheureusement, notre expérience passée en matière de comptabilité et de règlement de contrats dans cette région d'inflation très élevée laissait à désirer. En réalité, nous n'avions pas d'expérience préalable pour nous prévenir d'augmentations si énormes.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Cameron.

M. Cameron: D'accord.

En pensant aux questions en Chambre qui m'ont porté à croire que vous aviez reçu un appui énorme avant l'entrée en fonction du nouveau gouvernement, je m'étonne d'apprendre que M. Wilson est le seul ministre qui est allé visiter ce général, je ne connais pas son nom, en Argentine. Et cela fait combien de temps que ce général est chargé de ces questions?

M. Donnelly: Il est entré en fonction après la révolution . . . je crois que c'est le terme exact.

M. Cameron: Oui, c'est cela.

M. Donnelly: . . . en 1976.

[Texte]

Mr. Cameron: So I could assume, then, from the point of view of political support in the sale to Argentina, you have had the best support lately that you have had, in that you enjoyed having a minister there to help your efforts?

The Chairman: That is probably not a fair question, Mr. Cameron.

Mr. Cameron: The one over there was just as bad.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Yurko, you had a very small question and then we have to shut down.

Mr. Foster: On a point of order, Mr. Chairman. Permission to bid on the contract was only given at the end of April.

The Chairman: Mr. Yurko, a very short question.

Mr. Yurko: Mr. Chairman, I really was not going to ask any question but I did want to hear Mr. Donnelly's comments on the unanimous recommendation made by the commissioners, that is the present commission, on the Three Mile Island accident; and the recommendation, if you remember correctly, was:

In order to provide an added contribution of safety, the NRC should be required to the maximum feasible extent to start new power plants in locations remote from concentrations of population. Siting determinations should be based on technical assessments of various classes of accidents which can take place including those involving releases of low dosages of radiation.

I would like to hear your comments on that unanimous recommendation.

Mr. Donnelly: Mr. Chairman, could I ask Mr. Hart to comment on that?

The Chairman: Yes. Mr. Hart, please.

Mr. Hart: I might comment first that the locations are chosen by the utilities and not by AECL. However, I believe that the record of the Pickering station, which is located in high-population areas, is in fact extremely good in terms of releases and it would seem to me that the experience would indicate that those locations are okay. Now, I presume the utilities could locate them in more remote areas, but it is their choice.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Hart. Mr. Blais.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman. I unfortunately had to be away for a steering committee meeting and therefore could not put my questions. Perhaps I might indicate the areas in which I am interested to Mr. Donnelly and ask him to provide me with a reply in writing in order to save the Committee's time.

The Chairman: You will have to be very quick because he has to catch a plane.

Mr. Blais: Yes, I understand that.

[Traduction]

M. Cameron: Je n'ai donc pas tort de croire que, du point de vue de l'appui politique dans cette vente à l'Argentine, l'appui que vous avez eue récemment est le meilleur que vous avez eu, que vous étiez heureux d'avoir un ministre sur place pour vous aider dans vos efforts?

Le président: Monsieur Cameron, cette question n'est probablement pas honnête.

M. Cameron: La question posée de l'autre côté ne l'était pas davantage.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Yurko, vous vouliez poser une courte question; après nous devons nous arrêter.

M. Foster: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Ce n'est qu'à la fin du mois d'avril qu'on a donné la permission de soumissionner pour ce contrat.

Le président: Monsieur Yurko, une courte question.

M. Yurko: Monsieur le président, je ne voulais pas poser de questions, je voulais seulement entendre les commentaires de M. Donnelly sur la recommandation faite à l'unanimité par les commissaires, les commissaires actuels, quant à l'accident de Three Mile Island; si vous vous souvenez bien, on a recommandé:

Afin de fournir un élément supplémentaire de sécurité, on devrait exiger que le Conseil national de recherches, dans la mesure du possible, installe de nouvelles centrales nucléaires à des endroits loin des centres de population concentrée. Les sélections des endroits devraient se baser sur des évaluations techniques de diverses sortes d'accidents qui pourraient avoir lieu, y compris les accidents menant à des émissions faibles de radiation.

Je voudrais entendre vos commentaires sur cette recommandation unanime.

M. Donnelly: Monsieur le président, pourrais-je demander à M. Hart de faire ses commentaires?

Le président: Oui. Monsieur Hart, s'il vous plaît.

M. Hart: Premièrement, je voudrais dire que les endroits sont choisis par les services publics et non par l'EAEC. Toutefois, je crois que la performance de la Centrale de Pickering, qui est située dans une région de population concentrée, est effectivement très bonne pour ce qui est des émissions de radiation; il me semble que cette expérience nous indique que ces endroits sont acceptables. Je présume que les services publics pourraient situer ces centrales dans des régions plus éloignées, mais c'est à eux de faire le choix.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Hart. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Malheureusement, je n'ai pu assister à la réunion du comité directeur et n'ai donc pas pu poser mes questions. Je pourrais peut-être dire à M. Donnelly à quelles questions je m'intéresse et lui demander de me fournir une réponse par écrit afin de ne pas gaspiller le temps du comité.

Le président: Il faudrait le faire très rapidement parce qu'il doit prendre l'avion.

M. Blais: Oui, je le sais.

[Text]

The first thing is to ascertain the marketing organization. I notice that there is no specific company relating to international marketing and I am wondering if he could indicate or provide me with an organi-gram in terms of the marketing structures that he has within AECL and the areas where they are presently engaged in either exploratory work, in terms of finding additional markets, or actively engaged in negotiations. Those are basically the areas that I would like to get clarification on.

• 1740

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Blais: Including Mexico.

Mr. de Corneille: I am wondering whether or not I could get the same thing for a second answer; could he also indicate his recommendations on the way in which his organization would be able to exploit more effectively both the national and international markets. Obviously, there are some rather large budgets involved here and he has indicated that the industry is in certain difficulties, so I am wondering what kind of creative approach is required here. I am also interested in whether Germany has retained its power to market its goods in its Crown corporations, so to speak, because he mentioned that Canada was the only country that was licencing out. Perhaps Germany does not do this and that may be a reason why they are more effective because it is all unified, however he recommended it be maintained as it is—a divided structure.

The Chairman: Mr. Donnelly, I would like to thank both you and your officials on behalf of the Committee for attending with us this afternoon. I understand you are leaving for Romania and I wish you a safe journey.

Mr. Donnelly: Thank you very much.

[Translation]

Premièrement, je voudrais connaître quel est l'organisme de commercialisation. Je note qu'il n'y a pas de société précise qui s'occupe de commercialisation internationale, et je me demande si M. Donnelly pourrait me dire ou me fournir un organigramme donnant les structures de commercialisation qui existent au sein de l'EACL et les régions où elles effectuent actuellement ou bien du travail exploratoire visant à trouver de nouveaux marchés ou bien où elles s'occupent activement de négociations. Voilà essentiellement les domaines dans lesquels je voudrais des précisions.

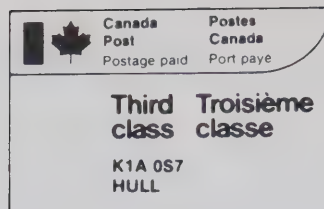
Le président: Merci beaucoup.

M. Blais: Y compris le Mexique.

M. de Corneille: Je me demande si je pourrais obtenir les mêmes renseignements dans un deuxième domaine; pourrait-il également nous donner ses recommandations sur la façon dont son organisme pourrait mieux exploiter le marché national et les marchés internationaux. Évidemment, cette question comporte des budgets plutôt importants et M. Connolly nous a dit que l'industrie éprouve certaines difficultés. Je me demande donc quelle sorte d'initiative innovatrice est nécessaire. Je voudrais également savoir si l'Allemagne a conservé le pouvoir de commercialiser ses produits par l'entremise de ses sociétés d'État, ou l'équivalent allemand, puisqu'il dit que le Canada était le seul pays qui autorise d'autres organismes à faire ce travail. L'Allemagne ne fait peut-être pas comme nous, et c'est peut-être la raison pour laquelle l'Allemagne est plus efficace, parce que toutes ses activités sont coordonnées. Pourtant, M. Donnelly a recommandé qu'on garde notre système actuel, c'est-à-dire une structure divisée.

Le président: Monsieur Donnelly, je voudrais vous remercier ainsi que vos fonctionnaires, au nom du Comité, d'être venus cet après-midi. Je crois comprendre que vous partez pour la Roumanie, et je vous souhaite un voyage sans encombre.

M. Donnelly: Merci.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From Atomic Energy of Canada Limited:

Mr. James Donnelly, President and Chief Executive Officer;
Mr. R. G. Hart, Executive Vice-President, Research
Division.

De l'Énergie atomique du Canada Limitée:

M. James Donnelly, président et directeur général;
M. R. G. Hart, vice-président exécutif, Division des
recherches.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Thursday, December 6, 1979

Chairman: Mr. Douglas Neil

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 10

Le jeudi 6 décembre 1979

Président: M. Douglas Neil

DEPOSITORY LIBRARY

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80:
Vote 1 under ENERGY,
MINES AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980:
Crédit 1 sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

INCLUDING:

The Second Report to the House

Y COMPRIS:

Le deuxième rapport à la Chambre

APPEARING:

The Honourable Ray Hnatyshyn,
Minister of Energy, Mines
and Resources

COMPARAÎT:

L'honorable Ray Hnatyshyn,
Ministre de l'Énergie, des
Mines et des Ressources

WITNESS:

(See back cover)

First Session of the
Thirty-first Parliament, 1979

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

Première session de la
trente et unième législature, 1979

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: M. Douglas Neil

Vice-Chairman: Mr. R. E. McKinley

Messrs.

Andre (<i>Calgary Centre</i>)	Campbell (<i>Sarnia</i>)
Baker (<i>Gander-Twillingate</i>)	Caouette
Blais	Foster
Caccia	Friesen
Cameron	Fulton

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Douglas Neil

Vice-président: M. R.E. McKinley

Messieurs

Gendron	Ritchie (<i>Dauphin</i>)
King	Siddon
Lalonde	Symes
Lane	Yurko—(21)
MacRae	

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, December 6, 1979:

Mr. Andre (*Calgary Centre*) replaced Mr. Jarvis (*Willowdale*);

Mr. Lalonde replaced Mr. Cousineau;

Mr. Foster replaced Mr. Herbert;

Mr. Blais replaced Mr. Lessard;

Mr. Baker (*Gander-Twillingate*) replaced Mr. Loiselle;

Mr. MacRae replaced Mr. MacLellan;

Mr. Friesen replaced Mr. Gilchrist;

Mr. King replaced Mr. Richardson (*Humboldt-Lake Centre*).

Conformément à l'article 65 (4)b) du Règlement

Le jeudi 6 décembre 1979:

M. Andre (*Calgary Centre*) remplace M. Jarvis (*Willowdale*);

M. Lalonde remplace M. Cousineau;

M. Foster remplace M. Herbert;

M. Blais remplace M. Lessard;

M. Baker (*Gander-Twillingate*) remplace M. Loiselle;

M. MacRae remplace M. MacLellan;

M. Friesen remplace M. Gilchrist;

M. King remplace M. Richardson (*Humboldt-Lake Centre*).

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, Decembre 6, 1979

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

SECOND REPORT

In accordance with its Order of Reference of Monday, October 15, 1979, your Committee has considered the Votes under Energy, Mines and Resources and the Votes under Public Works in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 2 to 10 inclusive*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président

Douglas Neil

Chairman

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 6 décembre 1979

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

DEUXIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979, votre Comité a étudié les crédits sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources et les crédits sous la rubrique Travaux publics dans le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 2 à 10 inclusivement*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 6, 1979
(11)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9.41 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Douglas Neil, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Baker (Gander-Twillingate), Blais, Cameron, Campbell (Sarnia), Foster, Friesen, Fulton, King, Lalonde, Lane, McRae, Neil, Siddon, Symes and Yurko.

Other Member present: Mr. Richardson (Humboldt-Lake Centre).

Appearing: The Honourable Ray Hnatyshyn, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. R. Priddle, Chairman, Petroleum Compensation Board.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 (See *Minutes of Proceedings, Tuesday, November 13, 1979, Issue No. 2*).

By unanimous consent Votes, 60, 65, L70, L80 and L85—Atomic Energy of Canada Limited were allowed to stand and the Committee resumed consideration of Vote 1 under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Minister and the witness answered questions.

Votes 1, 5, 10, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L80, L85 and 90 under ENERGY, MINES AND RESOURCES carried, on division.

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 65, 70, L75 and 85 under PUBLIC WORKS carried.

Ordered,—That the Chairman report the Votes under Energy, Mines and Resources and the Votes under Public Works in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 to the House.

At 11.06 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 6 DÉCEMBRE 1979
(11)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 41, sous la présidence de M. Douglas Neil (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary Centre), Baker (Gander-Twillingate), Blais, Cameron, Campbell (Sarnia), Foster, Friesen, Fulton, King, Lalonde, Lane, McRae, Neil, Siddon, Symes et Yurko.

Autre député présent: M. Richardson (Humboldt-Lake Centre).

Comparaît: L'honorable Ray Hnatyshyn, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. R. Priddle, président, Office des indemnités pétrolières.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 (*Voir procès-verbal du mardi 13 novembre 1979, Fascicule n° 2*).

Du consentement unanime, les crédits 60, 65, L70, L80 et L85—Énergie atomique du Canada Limitée, sont réservés et le Comité reprend l'étude du crédit 1 sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le ministre et le témoin répondent aux questions.

Les crédits, 1, 5, 10, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L80, L85 et 90, sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES, sont adoptés sur division.

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 65, 70, L75 et 85, sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS, sont adoptés.

Il est ordonné,—Que le président fasse rapport des crédits sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources et des crédits sous la rubrique Travaux publics, dans le Budget principal, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980.

A 11 h 06, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Richard Rumas

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, December 6, 1979

• 0939

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum. We are dealing with the Main Estimates 1979-80. By unanimous consent I would like to stand Votes 60, 65, L70, L80 and L85, Atomic Energy of Canada Limited under Energy Mines and Resources and resume consideration of Vote 1 under Energy Mines and Resources.

• 0940

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program.

Budgetary

Vote 1—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue—\$14,415,000

The Chairman: Our witness today is the Minister, the Honourable Ray Hnatyshyn. Mr. Hnatyshyn, I would like to welcome you. If you have a statement we would be happy to hear it and you might introduce some of our officials.

Hon. Ray Hnatyshyn (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. I have no particular opening statement today this being the third occasion I have had the opportunity of meeting with this distinguished Committee over the course of the last week.

I would like to introduce, however, some of my officials from the department, who are here to assist in this particular meeting with the expertise they do possess. To my right is Dr. C. H. Smith, Senior Assistant Deputy Minister. We also have with us today, Mr. R. B. Toombs, the Senior Adviser on Energy Policy Co-ordination; Mr. Roland Priddle, Chairman, Petroleum Compensation Board; Mr. George Tough, Director General, Energy Strategy; Dr. Ian Efford, Director General, Conservation and Renewable Energy Branch; Mr. E. Jamieson, Senior Adviser, Coal; Mr. W. G. Jeffery, Acting Assistant Deputy Minister, Mineral Policy; from Science and Technology is Dr. J. Keys, Assistant Deputy Minister of Science and Technology; Mr. D. J. McLaren, Director General of the Geological Survey of Canada; Mr. M. Berry, Acting Director General, Earth Physics Branch; Mr. R. E. Moore, Director General, Surveys and Mapping; Mr. L. W. Morley, Director General, Canada Centre for Remote Sensing, and Mr. W. McKim, Assistant Deputy Minister, Administration.

Mr. Chairman, these are the officials present.

Mr. Lalonde: Is there anybody left on . . .

Mr. Hnatyshyn: My recollection is that there are one or two hanging around at the doors.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Minister. We will proceed with our questioning; ten-minute rounds; the first questioner is Mr. Lalonde.

Mr. Lalonde: Thank you, Mr. Chairman. I was somewhat delayed in arriving because of an interview given at the door

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 6 décembre 1979

[Traduction]

Le président: Messieurs, nous avons quorum. Nous étudions le budget principal pour 1979-1980. Si j'ai le consentement unanime, je voudrais réserver les crédits 60, 65, L70, L80 et L85, l'Énergie atomique du Canada, Limitée, sous la rubrique Énergie et Ressources, et poursuivre les délibérations sur le crédit 1 sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration.

Budgétaire

Crédit 1—Administration—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes—\$14,415,000

Le président: Notre témoin aujourd'hui est l'honorable Ray Hnatyshyn, ministre. Monsieur Hnatyshyn, je vous souhaite la bienvenue. Si vous avez une déclaration à faire, nous vous écouterons avec plaisir; voulez-vous présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent.

L'honorable Ray Hnatyshyn (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président. Je n'ai pas de déclaration à faire puisque c'est la troisième fois cette semaine que j'ai l'occasion de comparaître ici.

Je tiens à présenter certains des fonctionnaires de mon ministère qui sont ici ce matin pour m'épauler. A ma droite, M. C. H. Smith, premier sous-ministre adjoint. Sont ici également M. R. B. Toombs, conseiller supérieur aux orientations, coordination de la politique, M. Roland Priddle, président, Office des indemnités pétrolières; M. George Tough, directeur général, Énergie et analyse de la demande; M. Ian Efford, directeur général, Bureau de la conservation et des énergies renouvelables; M. E. Jamieson, conseiller supérieur, Charbon; M. W. G. Jeffery, sous-ministre adjoint intérimaire, politique minière; M. J. D. Keys, sous-ministre adjoint, sciences et technologie; M. D. J. McLaren, directeur général, Commission géologique du Canada; M. Berry, directeur général intérimaire, Physique du globe; M. R. E. Moore, directeur général, cartographie; M. L. W. Morley, directeur général, Centre canadien de télédétection et M. W. McKim, sous-ministre adjoint, Administration.

Monsieur le président, tous les fonctionnaires que j'ai nommés sont présents.

M. Lalonde: Reste-t-il quelqu'un au ministère?

M. Hnatyshyn: Je crois qu'il y en a encore un ou deux.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous passons maintenant aux questions. Chaque tour sera de dix minutes et M. Lalonde commencera.

M. Lalonde: Merci, monsieur le président. Si je n'ai pas pu arriver avant, c'est que la porte était bloquée car le ministre

[Text]

by the Minister blaming it all on the past. I was tempted to say that the next thing we will hear is that he will blame his grandmother for everything that has gone wrong in the world.

Mr. Hnatyshyn: My grandmother was outstanding and the people that she bore directly or indirectly were also not bad.

Mr. Lalonde: But she did not run for office.

Mr. Hnatyshyn: If you start attacking my grandmother, Mr. Lalonde, I will really get mad.

Mr. Lalonde: The situation, as we heard about it yesterday as developments occurred, is obviously pretty grim and serious and I would not like to treat it with levity. I would like to use my 10 minutes to ask a few questions to the Minister about two subjects: the question of the emergency board and the question of supplies again, self-sufficiency. Can the Minister tell us why he did not create the emergency board last July when we asked that it be set up?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, in the course of the planning that we have undertaken since coming into power, the very simple answer is that I instructed the department to proceed initially with setting up at full speed the infrastructure required on a departmental administrative basis and to carry out on an official level the consultation that was necessary with the various provinces. This particular work, it seemed to me, was necessary in a preliminary way, to get the infrastructure, the support structure, in place at which time I would be in a position to appoint the members of the Board who would then be able to move in with this infrastructure in place and to proceed in a part-time but supervising basis, leaving occasionally to oversee the operation to ensure that the plan was in readiness in the event of an emergency. That particular course of action has been followed and I am getting very near now to the appointment of the Board.

Mr. Lalonde: Is it not true that the Board will require 60 days before becoming operational?

• 0945

Mr. Hnatyshyn: No, I think that reference, Mr. Lalonde, was one made by Mr. Symes in which we gave an estimate as to how long it would take to get rationing into place.

My information is, of course, that the Board itself, once it is established, will be, before an emergency is declared, working on a part-time basis. I have indicated that it would meet possibly two or three times a month for a couple of days at a time. The purpose is simply overseeing and becoming familiar with the systems, and for the purpose of assuring themselves that we are ready to move in to an emergency situation.

But once we have an emergency on our hands, naturally there are different steps in that.

In connection with the application of emergency planning there are three essential stages, Mr. Lalonde. First you look at the question of allocation of crude. That will be the first stage of consideration in an emergency. The second stage, if the situation had deteriorated further, you would look at an allocation of product. The final stage, if it does deteriorate to a final and last resort situation, would be a rationing plan. So those

[Translation]

donnait une entrevue dans le couloir; il blâmait tous les événements passés pour tous nos malheurs. Je ne serais pas étonné que nous entendions sous peu que c'est à cause de sa grand-mère si tout va mal dans le monde.

M. Hnatyshyn: Ma grand-mère était une personne remarquable et ses descendants directs et indirects sont des gens très bien.

M. Lalonde: Elle n'a cependant jamais brigué de poste.

M. Hnatyshyn: Je vais me fâcher, monsieur Lalonde, si vous attaquez ma grand-mère.

M. Lalonde: D'après ce que nous avons entendu dire hier, la situation est grave et je ne voudrais pas qu'on la prenne à la légère. Pendant les 10 minutes qui me sont accordées, j'aborderai deux sujets. Tout d'abord, le Bureau des allocations et ensuite la question des approvisionnements, plus particulièrement de l'autonomie. Le ministre peut-il nous dire pourquoi il n'a pas créé ce Bureau en juillet dernier quand on lui a demandé de le faire?

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, il faut dire que nous avons entrepris une planification et j'ai demandé à mon ministère de commencer par établir une infrastructure au niveau administratif du ministère et ensuite de procéder aux consultations nécessaires avec les provinces. A mon avis, ce travail était indispensable à l'étape préliminaire, pour que l'on puisse compter sur une infrastructure au moment où il faudrait nommer les membres du Bureau. Ces derniers, pouvant compter sur cette infrastructure, pourraient alors commencer leur travail à temps partiel, pour s'assurer que les mesures nécessaires étaient au point, advenant une crise. L'étape préliminaire étant terminée, je suis sur le point de nommer les membres du Bureau.

M. Lalonde: Mais ne faudrait-il pas qu'un délai de 60 jours s'écoule avant que les membres du Bureau puissent entrer en fonction?

M. Hnatyshyn: Monsieur Lalonde, vous vous méprenez. C'était une allusion de M. Symes selon laquelle nous aurions besoin de quelque 60 jours avant d'imposer un rationnement.

Une fois formé et tant qu'il n'existera pas une situation de crise, le Bureau travaillera à temps partiel. J'ai dit que les membres du bureau pourraient se réunir une couple de jours deux ou trois fois par mois. Il s'agirait d'abord de revoir la situation, de se familiariser avec les systèmes et de s'assurer que tout est prêt, advenant à une crise.

En l'occurrence, nous procéderons par étape.

La planification en cas de crise comporte trois étapes essentielles. Tout d'abord, on s'occupera de la répartition du pétrole brut. Deuxièmement, si la situation se détériore davantage, nous procéderons à la répartition des produits. En troisième lieu, en dernier ressort, il y aurait un rationnement. Voilà donc les trois étapes de tout plan d'urgence que nous instaurerions.

[Texte]

are the three stages of progress through which any emergency plan would be put into place.

Mr. Lalonde: Has the Minister now requested Petro-Canada to look out for additional supplies on the world markets?

Mr. Hnatyshyn: Petro-Canada, as you now, will report and is involved in an active way with the government with respect to a couple of negotiations on the international front, specifically Mexico and Venezuela. They continue to be involved as part of that negotiating team on the energy negotiation. Naturally my department and Petro-Canada, I suppose as are all other companies concerned in the importation of oil, are involved in looking for additional supplies.

Mr. Lalonde: But no specific request has been made to Petro-Canada to go out and look for supplies.

Mr. Hnatyshyn: I would say that they have the same mandate that has always existed. I do not think there has been any change. On the question of looking for additional supplies, I think all companies are in the same position. If they become aware and it is brought to their attention that there are supplies available, they would naturally pursue that.

Mr. Lalonde: But you yourself did not request that of Petro-Canada.

Mr. Hnatyshyn: I have indicated to Petro-Canada that their mandate remains the same, and in fact they are engaged in international dealings specifically with Venezuela and Mexico.

Mr. Lalonde: On the question of self-sufficiency, we have been told now that it is going to be \$110 billion for the cost of oil self-sufficiency by 1990, which is the report of the government. The industry says it is about \$230 billion or \$260 billion—whatever figure they used. My question is not so much on the money but how we are going to get there. Can the Minister tell us how many tar sands plants are involved in this plan to achieve self-sufficiency by 1990?

Mr. Hnatyshyn: At present, as you know, we are now negotiating with respect to two additional, tar sands in situ heavy oil plants. These two, we anticipate, will be proceeding in the near future, coming on stream in 1985-86. We are then very much interested in bringing on additional development as far as the tar sands or heavy oil is concerned. As you know, we are very interested in proceeding on an over-all strategy, which has been made public and tabled by the Prime Minister in the House, on heavy oil upgrading. Saskatchewan and Alberta have heavy oil potential. There is a great big possibility there, it seems to me.

• 0950

Mr. Lalonde: I know I have only 10 minutes and maybe my question was not quite clear enough. I know these projects and you have a plan for self-sufficiency by 1990.

Mr. Hnatyshyn: Yes.

Mr. Lalonde: In that plan how many tar sands plants do you foresee being required to be built between now and 1990? How many do you need to achieve self-sufficiency? How many tar sands plants; that is all I want to know? One, five or ten?

[Traduction]

M. Lalonde: Le ministre a-t-il demandé à Petro-Canada de chercher des approvisionnements supplémentaires sur les marchés mondiaux?

M. Hnatyshyn: Vous le savez, nous attendons un rapport de Petro-Canada qui mène, de concert avec le gouvernement, ces négociations à l'échelle internationale, avec le Mexique et le Venezuela notamment. Ces négociations en matière d'énergie se poursuivent et Petro-Canada fait partie de l'équipe des négociations. Bien sûr, mon ministère, Petro-Canada et toutes les sociétés d'importation de pétrole cherchent activement de nouveaux approvisionnements.

M. Lalonde: Mais vous n'avez pas donné de mandat spécial à Petro-Canada à cet effet.

M. Hnatyshyn: Le mandat de Petro-Canada est le même qu'auparavant. Il n'y a pas eu de modification. Quand il s'agit d'approvisionnements supplémentaires, toutes les compagnies sont sur le même pied. Si la société Petro-Canada découvre de nouvelles sources d'approvisionnements, elle fera le nécessaire.

M. Lalonde: Mais vous-même, n'avez-vous pas exhorté Petro-Canada à le faire?

M. Hnatyshyn: Comme je vous l'ai dit, le mandat de Petro-Canada n'a pas changé et, de fait, la société négocie actuellement avec le Venezuela et le Mexique.

M. Lalonde: On nous a dit qu'il en coûterait 110 milliards de dollars pour atteindre l'autonomie en matière de pétrole d'ici à 1990. C'est ce que prétend le gouvernement. L'industrie par contre dit qu'il en coûtera de 230 milliards de dollars à 260 milliards de dollars. Ce n'est pas tant le coût qui me préoccupe que la façon de parvenir à cette autonomie. Le ministre peut-il nous dire sur combien de gisements de sables bitumineux nous pouvons compter pour atteindre l'autonomie d'ici à 1990?

M. Hnatyshyn: Pour l'instant, vous le savez, nous négocions en vue de deux nouvelles usines d'extraction de pétrole lourd à l'endroit même des gisements. Ces dernières pourront produire d'ici 1985-1986. Nous voulons déployer tous nos efforts du côté des sables bitumineux ou du pétrole lourd. Vous le savez, nous avons une stratégie d'ensemble qui a été annoncée et déposée par le premier ministre à la Chambre. Elle porte sur le raffinage des pétroles lourds, la Saskatchewan et l'Alberta notamment ont des réserves de pétrole lourd, qui m'apparaissent très prometteuses.

M. Lalonde: La question n'était peut-être pas assez claire. Je connais ces projets et je sais que vous avez pour objectif l'autonomie d'ici à 1990.

M. Hnatyshyn: C'est cela.

M. Lalonde: Dites-moi combien d'usines d'exploitation de sables bitumineux vous devez construire d'ici à 1990? Combien vous en faut-il pour atteindre l'autonomie? C'est tout ce que je veux savoir. Vous en faudra-t-il une, cinq, ou dix?

[Text]

Mr. Hnatyshyn: We now have four either in place or on immediate expectancy. I would say another plant is quite possible before the end of the century, and then a very considerable effort as far as heavy oil is concerned.

Mr. Lalonde: But you do not know how many of the oil plants would be required?

Mr. Hnatyshyn: I think five would be the general figure I could give you.

Mr. Lalonde: You say five of the oil plants between now and 1990 or at the end of the century?

Mr. Hnatyshyn: Five oil sands or heavy oil.

Mr. Lalonde: Well, which is which?

Mr. Hnatyshyn: The five oil sands that I have talked about . . .

Mr. Lalonde: Two are built now and two more will come . . .

Mr. Hnatyshyn: Two are anticipated and another one we will likely see come on stream before the end of . . .

Mr. Lalonde: . . . the decade.

Mr. Hnatyshyn: Yes.

Mr. Lalonde: And then one more before the end of the century, you said?

Mr. Hnatyshyn: I said that I was looking at the possibility of heavy oil as well.

Mr. Lalonde: How many plants?

Mr. Hnatyshyn: That depends on the development of the technology as to how fast the heavy oil—there is a different consideration in the Lloydminster area. There are a number of different plants that have been discussed with industry, and if we can get the technology and are successful, I think there is terrific potential there in developing and upgrading heavy oil.

Mr. Lalonde: So we do not know yet how many heavy oil plants we can rely upon between now and 1990? Is that fair?

Mr. Hnatyshyn: We have made certain estimations. Our projection material has been given to you with respect to assumptions.

Mr. Lalonde: I am not talking about assumptions. You set a self-sufficiency goal by 1990, so how do you get there? We need how many tar sands plants, how many heavy oil plants?

Mr. Hnatyshyn: Mr. George Tough is here and I will ask him to give us the details. There are two now, the oil sands and an expansion of that plant by 1990 and at Cold Lake and we have indicated at least one other that might involve all Canadian participation, and then we are looking at one or two heavy oil upgrading plants.

Mr. Lalonde: One or two by 1990?

Mr. Hnatyshyn: Yes.

Mr. Lalonde: You would not know whether it is one or two?

Mr. Hnatyshyn: We hope two but we believe. . .

[Translation]

M. Hnatyshyn: Nous en avons actuellement quatre, en exploitation ou sur le point de l'être. D'ici la fin du siècle, nous pourrions en avoir une autre, et nous pourrions déployer tous nos efforts du côté du pétrole lourd.

M. Lalonde: Savez-vous exactement de combien d'usines vous aurez besoin?

M. Hnatyshyn: Cinq, environ.

M. Lalonde: Voulez-vous dire d'ici à 1990 ou d'ici la fin du siècle?

M. Hnatyshyn: Cinq usines, soit de sables bitumineux soit de pétrole lourd.

M. Lalonde: Soyez plus précis.

M. Hnatyshyn: Les cinq usines d'exploitation de sables bitumineux, dont je vous ai parlé . . .

M. Lalonde: Deux existent déjà et deux autres . . .

M. Hnatyshyn: Deux autres sont sur le point de l'être, et une autre est possible d'ici la fin . . .

M. Lalonde: . . . de la décennie.

M. Hnatyshyn: Oui.

M. Lalonde: Et d'ici la fin du siècle, il y en aura une autre n'est-ce pas?

M. Hnatyshyn: Je parlais en outre du potentiel du pétrole lourd.

M. Lalonde: Combien au total?

M. Hnatyshyn: Tout dépend des progrès de la technologie, du côté du pétrole lourd. La situation est différente dans la région de Lloydminster. Les représentants de l'industrie ont parlé de divers projets et, si la technologie progresse, nous pourrions compter sur un potentiel énorme du fait de l'extraction et du raffinage du pétrole lourd.

M. Lalonde: On peut donc dire que l'on sait d'ores et déjà sur combien d'usines d'exploitation du pétrole lourd on peut compter d'ici à 1990, n'est-ce pas?

M. Hnatyshyn: Nous avons fait certaines estimations. Vous avez les documents à ce propos.

M. Lalonde: Je ne parle pas des hypothèses que vous avez faites. Vous annoncez votre objectif d'autonomie d'ici à 1990. Comment y parviendrez-vous? De combien d'usines d'exploitation des sables bitumineux et de combien d'usines d'exploitation du pétrole lourd avons-nous besoin?

M. Hnatyshyn: M. George Tough vous donnera des détails. Il en existe deux actuellement, et des possibilités d'ici à 1990. A Cold Lake, il y a également une possibilité et ce serait, dans ce cas-là, un projet entièrement canadien. D'autre part, il y a la possibilité d'une ou deux usines de traitement du pétrole lourd.

M. Lalonde: D'ici à 1990, n'est-ce pas?

M. Hnatyshyn: Oui.

M. Lalonde: Vous ne savez pas si ce sera une ou deux, n'est-ce pas?

M. Hnatyshyn: Nous espérons que ce sera deux, mais nous croyons. . .

[Texte]

Mr. Lalonde: What would be the capacity of each heavy oil?

Mr. Hnatyshyn: Each of the heavy oil upgrading plants have had a capacity of 50,000. The NEB assumption is that we would have one on stream but we are more optimistic in thinking we could get another one on.

Mr. Lalonde: Would it be 50,000 barrels a day each? How much would you cut down by conservation measures between now and 1990 if you want to achieve self-sufficiency?

Mr. Hnatyshyn: The figure was in excess of about 250,000 barrels a day by 1990 that we would reduce it and have it in effect. I think our assumption was that if we continued in the present train of policy that imports would be roughly twice that, 500,000 barrels a day and we hope to cut that in half by a combination of our conservation programs and the effect, we think, the increase in price will have in conservation habits.

Mr. Lalonde: It would reduce imports from 500,000 barrels a day to 250,000 barrels a day.

Mr. Hnatyshyn: Anticipated in 1990, yes.

Mr. Lalonde: In 1990, thank you.

The Chairman: This is your last question.

Mr. Symes, please.

Mr. Symes: Thank you. I would like to put a question to the Minister. Is he aware of the contents of the National Energy Board report that is due to be released later today?

Mr. Hnatyshyn: That report has not been received by me. I anticipate that it will be. I understand from the NEB that it will be released within the next few days but I have not received it. I read the press report this morning.

• 0955

Mr. Symes: Have you had preliminary reports on the contents of the report?

Mr. Hnatyshyn: I would say, essentially, in responding to your question, Mr. Symes, the headline of today's newspaper, which will go nameless, tended to overstate the case. I have said at a previous hearing that the preliminary information I had received from the Board was that the situation was not improving; that indeed it continued to be a tight situation. The circumstances internationally, and the vagaries of the whole situation, clearly caused us to continue in our assessment that it is going to be tight. I think the statement in the press today is probably accurate in that there is continuing concern, but not alarm.

Mr. Symes: I still would like the Minister to answer. He has in a general way a knowledge of the contents of the NEB report. Is that correct?

Mr. Hnatyshyn: I have had preliminary reports, but I have not seen the final statement.

Mr. Symes: Is the Minister saying this morning the situation in oil supply as he described it to me last Thursday in the Committee has not changed from his assessment of last Thurs-

[Traduction]

M. Lalonde: Et quelle serait la capacité de chacune des usines de pétrole lourd?

M. Hnatyshyn: Chacune des usines de traitement du pétrole lourd aurait une capacité de 50,000. L'Office national de l'énergie compte sur une en tout cas et nous avons l'espoir de pouvoir en exploiter une autre.

M. Lalonde: Vous parlez ici de 50,000 barils par jour, n'est-ce pas? De combien pourriez-vous réduire la consommation en ayant recours à des mesures de conservation d'ici à 1990?

M. Hnatyshyn: On songe à 250,000 barils par jour. Si nous continuons à importer au rythme actuel, il faudrait en 1990 importer 500,000 barils par jour, mais nous espérons que cela sera réduit de moitié grâce à des programmes de conservation et à une augmentation du prix.

M. Lalonde: Vous voulez dire que les importations seront réduites de 500,000 barils par jour à 250,000 barils par jour, n'est-ce pas?

M. Hnatyshyn: D'ici à 1990.

M. Lalonde: Merci.

Le président: C'était votre dernière question.

Monsieur Symes.

M. Symes: Merci. Le ministre connaît-il la teneur du rapport de l'Office national de l'énergie qui doit être rendu public aujourd'hui?

M. Hnatyshyn: Je n'ai pas encore reçu le rapport. On me dit que l'Office national de l'énergie le rendra public d'ici quelques jours, mais je ne l'ai pas encore reçu. J'ai cependant lu un article à ce sujet dans le journal de ce matin.

M. Symes: Vous a-t-on informé du contenu du rapport?

M. Hnatyshyn: Je vous répondrai, monsieur Symes, que la manchette d'un journal d'aujourd'hui, je ne le mentionne pas, exagérait la situation. J'ai déclaré lors d'une autre séance que, d'après les premiers renseignements que m'a fournis l'Office, la situation ne s'améliore pas, qu'elle continue d'être délicate. Nous continuons à penser qu'elle le demeurera à cause de ce qui se passe sur le plan international, à cause des caprices des circonstances. Les déclarations dans la presse d'aujourd'hui sont probablement justes dans ce sens que nous sommes toujours préoccupés, mais non pas alarmés.

M. Symes: Je voudrais que le ministre nous donne une réponse, il a une idée de ce que contient le rapport de l'Office national de l'énergie, n'est-ce pas?

M. Hnatyshyn: J'ai vu des rapports préliminaires, mais je n'ai pas vu la version définitive.

M. Symes: Le ministre veut-il me dire qu'il n'y a pas eu de changement dans la situation des approvisionnements de pétrole qu'il avait décrite jeudi dernier au comité, alors qu'il

[Text]

day, which was there was no improvement but the supply situation was still manageable?

Mr. Hnatyshyn: I think that ought to be a fair assessment. I would say it is not any better. Preliminary indications are that because of the international situation that is a dimension which has not settled down by any means—in fact, it has become more difficult—so clearly it causes the outlook to be no better, certainly, and I would say the position, if anything, has slightly tightened over what it has been in the past.

Mr. Symes: How does the Minister reconcile what he has just said with the comments of the Prime Minister in the House of Commons yesterday, which indicated the likelihood of fuel oil shortages at some time and some place over the winter was more than perhaps just a possibility.

Mr. Hnatyshyn: I think, Mr. Symes, when you are in a tight situation, you can understand it puts pressures on the system. You have internal distribution questions. You have transportation considerations. Naturally, in a tight situation, it is possible to demonstrate there are going to be what I would call interruptions caused, depending on the extent of the so-called tightness—interruptions in the system. But I would say these are not going to be in the nature of permanent stoppages of supply to areas, but rather temporary in nature. It happens even at times when you have some relative flexibility in supply that you do get interruptions in certain areas because of general transportation matters. Those circumstances are exacerbated when the supply situation is delicate or tight, as it is.

Mr. Symes: I understand the National Energy Board report to be released today will indicate we do not have any cushion. The supply situation in the West has got worse. It has not improved in the East. Given any interruption of any kind—refinery breakdown, pipeline breakdown, a severe winter, we do not have the reserves to fall back on, and consequently we will have shortages and consequently we will have to move into the allocation program the government is prepared to implement.

Mr. Hnatyshyn: I would suggest if you are trying to suggest that is what is contained in the NEB report, I know you to be a responsible person and you would certainly not want to leave the impression that there is some suggestion in a report that is nonexistent that in fact suggests you are saying there are going to be shortages this winter; it is contained in the report. I would know you, as a responsible person, would not want to say it was the case if it was not the case.

• 1000

All I am saying is I have no indication that that will be the substance of any report by the NEB on the basis of preliminary information that they in any way will prophesy that we will have shortages and that emergency allocation is imminent, and I would just be very careful I think in taking any sort of news report and trying to magnify that to a point that it does not deserve.

[Translation]

prétendait qu'il n'y avait pas d'amélioration, mais qu'on pouvait toujours maîtriser la situation des approvisionnements?

M. Hnatyshyn: Oui, ce serait juste. Je dirais que la situation n'est pas meilleure, à cause de la situation internationale qui ajoute cette dimension qui n'a pas encore été réglée, ce qui rend même les choses un peu plus difficiles. Par conséquent, il est évident que les perspectives ne sont certainement pas meilleures et je dirais même que notre position est encore un peu plus délicate qu'elle ne l'était.

M. Symes: Comment le ministre peut-il concilier cette déclaration aux commentaires qu'a faits le premier ministre en Chambre hier, alors qu'il prétendait que selon toute évidence il y aurait pénurie de mazout à un certain moment et à certains endroits cet hiver.

M. Hnatyshyn: Lorsque vous êtes dans une situation délicate monsieur Symes, vous comprendrez que cette situation exerce des pressions sur le système. Il y a les questions de distribution interne, celles concernant le transport et, naturellement dans une telle situation, on peut démontrer qu'il pourrait y avoir interruption. Cela dépend évidemment de l'importance de ces interruptions dans ce système. Je crois que ces arrêts d'approvisionnements dans ces régions ne sont pas de nature permanente, mais plutôt temporaire. Cela se produit même lorsque vous avez une certaine souplesse dans les approvisionnements, vous pouvez avoir des arrêts de livraison dans certaines régions à cause des problèmes de transport. La situation devient plus tendue lorsque les approvisionnements se trouvent dans une situation aussi délicate que celle-ci.

M. Symes: Si je ne m'abuse, d'après le rapport de l'Office national de l'énergie déposé aujourd'hui, nous n'avons pas de marge de sécurité. La situation des approvisionnements dans l'ouest a empiré, elle ne s'est pas améliorée dans l'est. Si nous avions des interruptions, par exemple, des interruptions dans le raffinage, dans le fonctionnement du pipe-line, un hiver très rigoureux, nous n'avons aucune réserve sur laquelle compter et, par conséquent, nous connaissons ces pénuries. Il nous faudra donc ce programme d'allocations que le gouvernement est disposé à mettre en vigueur.

M. Hnatyshyn: Si vous essayez de dire que c'est ce que contient le rapport de l'Office national de l'énergie, je vous répondrai que je vous connais comme étant une personne responsable. Vous ne voulez certainement pas laisser l'impression qu'il y a dans ce rapport qui n'est pas publié des indications qu'il pourrait y avoir des pénuries cet hiver. Je sais que vous êtes responsable et que vous ne le diriez pas si ce n'était pas le cas.

Tout ce que je veux vous dire, c'est que je n'ai aucune idée de ce que contient le rapport de l'Office national de l'énergie en me fondant sur les renseignements préliminaires selon lesquels il y aurait pénurie et l'allocation d'urgence serait imminente. Je dois me montrer prudent et ne pas accorder aux déclarations de la presse une importance qu'elles n'ont pas.

[Texte]

Mr. Symes: What I am trying to ascertain and I think Canadian consumers have a right to know is how precarious the situation is. Given the set of circumstances that we do not have the reserves or the cushion, and because of all the possibilities of interruptions—and I do not think we should minimize them—I would like the Minister to be very frank in this regard, as I thought the Prime Minister was yesterday. It has moved beyond just the phrase of the Minister, “tight but manageable”. It is tending more towards the situation of precarious. Is the Minister still standing by the original assessment in light of the preliminary report from the NEB that the situation has not become more precarious?

Mr. Hnatyshyn: Mr. Symes, I think the Canadian consumer has every right to have full information. I have taken active steps to make sure that there is an up-to-date report on a monthly basis by the NEB. I have made available in unprecedented fashion information through my department in a spirit of openness to make sure that the fullest information is available to the public and to members of Parliament, but not necessarily in that order, and what I am saying to you is I do not particularly feel it serves the situation any good at all to be quoting, allegedly quoting from a document from the NEB and saying in the course of this Committee's deliberations that we are going to face an emergency situation, an emergency allocation this winter. All I can say is that we are and continue to be concerned. There has been a consistent concern ever since I have taken over this portfolio. We have taken steps to give us additional supply domestically by cutting off or cutting down and cutting right off the export of light crude to the United States. We are taking steps to get the emergency situation in hand and taking all the steps necessary in co-operation with the western producing provinces to have maximum production and transportation through the interprovincial pipeline, constant communication with the industry and the companies in order to monitor on an ongoing basis the importation of oil to Eastern Canada. All I am saying is that I acknowledge the fact that we are in a very tight situation, but I do not want it to cause alarm to an unprecedented extent by suggesting, as you have, that an NEB report suggests we are facing emergency allocation on an imminent basis. Now that I think is not . . .

Mr. Symes: I did not say that, Mr. Chairman. I said the NEB report indicates, to my knowledge, that the situation has worsened in Western Canada and has not improved in Eastern Canada and that we do not have the reserves to cushion any interruption of any size without moving into an allocation program, and I think it is our responsibility as the opposition to get that out before the public and also to ensure that the government has the necessary mechanisms in place to act quickly and efficiently if an allocation program is necessary and, if the Minister recalls, I have been raising that since Parliament met, to try and find out how advanced the planning of the infrastructure is so that we can move very quickly.

[Traduction]

M. Symes: Tout ce que je m'efforce de faire, et les consommateurs canadiens ont le droit de le savoir, est de découvrir à quel point la situation est précaire. Étant donné que nous n'avons pas les réserves ou la marge de sécurité qu'il nous faudrait, et à cause de la possibilité d'interruptions, et je ne crois pas qu'il faille les minimiser, j'aimerais que le ministre soit franc comme l'a été le premier ministre hier. La situation a dépassé celle que décrivait le ministre comme une situation «délicate, mais dont ne pouvait venir à bout». La situation évolue davantage dans le sens de précaire. Le ministre soutient-il toujours son affirmation originale après avoir pris connaissance du rapport préliminaire de l'Office national de l'énergie selon lequel la situation n'est pas devenue plus précaire.

M. Hnatyshyn: Monsieur Symes, le consommateur canadien a certainement le droit d'être pleinement au courant. J'ai pris des mesures concrètes pour m'assurer que l'Office national de l'énergie publierait un rapport intérimaire mensuel. Dans un esprit de très grande franchise, j'ai demandé à mon ministère de mettre maintenant comme jamais auparavant tous les renseignements à la disposition du public et des députés du Parlement, mais pas nécessairement dans cet ordre. Je ne crois pas que cela serve à grand-chose de citer, ou du moins de prétendre citer un document de l'Office national de l'énergie et de dire pendant les discussions du Comité que nous allons faire face à une situation d'urgence, à un rationnement cet hiver. Je dis tout simplement que nous allons continuer à nous préoccuper de la situation. C'est une préoccupation constante depuis que j'ai assumé ce portefeuille. Nous avons pris des mesures pour augmenter nos approvisionnements au pays en diminuant ou en cessant nos exportations de brut léger aux États-Unis. Nous nous assurons également que nous aurons bien en main la situation d'urgence et faisons tout ce qui est nécessaire pour collaborer avec les provinces productrices de pétrole de l'Ouest afin qu'elles produisent au maximum et qu'elles transportent le pétrole par le pipe-line interprovincial. Nous sommes également en rapport constant avec l'industrie et les sociétés afin de contrôler de façon permanente les importations de pétrole vers l'est du Canada. Je reconnais que nous sommes dans une situation très délicate, mais je ne voudrais pas qu'on s'alarme outre mesure en disant, comme vous l'avez fait, que le rapport de l'Office national de l'énergie prétend que nous faisons face à un rationnement. Ce n'est pas . . .

M. Symes: Ce n'est pas ce que j'ai dit, monsieur le président. J'ai dit que le rapport de l'Office national de l'énergie montrait, à ma connaissance, que la situation s'est aggravée dans l'ouest du Canada et ne s'est pas améliorée dans l'est et que nous n'avons pas les réserves pour atténuer quelque interruption que ce soit sans envisager un programme de rationnement. C'est notre responsabilité, en tant qu'opposition, de le dire au public et de nous assurer également que le gouvernement mettra en place les mécanismes nécessaires pour agir rapidement et efficacement si un programme de rationnement devenait nécessaire. Le ministre se souviendra que j'ai soulevé cette question lorsque le Parlement a repris ses travaux, afin de savoir à quel point nous étions avancés dans la planification d'infrastructures pour pouvoir agir très rapidement.

[Text]

My time is running out. Just quickly, is the Minister going to be making a statement on motions today in the House of Commons on this oil supply situation?

Mr. Hnatyshyn: No.

Mr. Symes: Will the Prime Minister?

Mr. Hnatyshyn: Not to my knowledge. I have not talked to him today.

The Chairman: This is your last question, Mr. Symes.

Mr. Symes: I have just one other point. On the situation of the Gulf tanker that is due to arrive from Iran in Canada on December 13, has the Minister a guarantee that that oil will not be diverted? If not, has he a guarantee that the oil will be made up by Gulf from some other source, and if it is from another source, what would the price be? I am concerned that it may be a price of oil on the spot market, which is about \$45 a barrel. If so, I do not see why Canadian taxpayers should be subsidizing that high-priced oil on the spot market, that Gulf may have to substitute when we contracted with Gulf to get that oil originally at the lower price.

• 1005

Mr. Hnatyshyn: Mr. Symes all I can say is that we have been assured by Gulf that there will be no diversion of the cargo at sea. It will arrive at Point Tupper in mid-December, so there just will not be any diversion of the at particular cargo. There is no basis to any speculative story to the contrary.

Mr. Symes: Has my time expired?

The Chairman: Your time has expired, Mr. Symes. Mr. Siddon, please.

Mr. Siddon: Thank you, Mr. Chairman, and welcome, Mr. Hnatyshyn. I would like to begin by focusing on Vote 1 and the administrative mandate that that provides, and then move to the question of the emergency allocation bill and what we are doing if, indeed, there is a developing crisis in Canada, in Atlantic Canada particularly.

First, under administration Vote 1, under which your department spent some \$16 million, or projects to in the present fiscal year, it seems to me that the ultimate responsibility and mandate for ensuring security of supply would be a matter to be determined and administered by the administration of your department, Mr. Hnatyshyn. In fact, under the heading "Energy Program," the first subobjective is:

To promote the orderly development of adequate and secure sources of energy to meet Canada's energy requirements.

The question I am leading up to is, what mechanism does your department use primarily to ensure security of supply? That question would be, in particular, with respect to imported oil.

[Translation]

Il ne me reste plus beaucoup de temps. Je demanderai rapidement au ministre s'il va faire une déclaration ou présenter des motions aujourd'hui en Chambre au sujet de la situation des approvisionnements de pétrole?

M. Hnatyshyn: Non.

M. Symes: Le premier ministre en fera-t-il?

M. Hnatyshyn: Pas à ma connaissance. Je ne lui ai pas parlé aujourd'hui.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Symes.

M. Symes: J'ai une autre question au sujet du pétrolier Gulf qui doit arriver au Canada en provenance de l'Iran le 13 décembre. Le ministre a-t-il des garanties que ce pétrole ne sera pas détourné? Dans la négative, a-t-il des garanties que le pétrole sera remplacé par Gulf d'une autre source et, dans cette éventualité, à quel prix? Je crains que ce soit le prix du marché libre, \$45 le baril environ. Dans l'affirmative, je ne vois pas pourquoi les contribuables canadiens subventionneraient ce pétrole coûteux sur le marché libre que Gulf offrirait comme substitut, alors que nous avons signé à l'origine avec Gulf un contrat pour obtenir du pétrole à un prix moins élevé.

M. Hnatyshyn: Monsieur Symes, tout ce que je peux vous répondre, c'est que Gulf nous a assuré qu'il n'y aurait pas de détournement du pétrolier en mer. Il doit arriver à Point Tupper à la mi-décembre, et le pétrole ne sera pas détourné. Prétendre le contraire n'est pas du tout fondé.

M. Symes: Mon temps est-il écoulé?

Le président: Oui, monsieur Symes. Monsieur Siddon, vous avez la parole.

M. Siddon: Merci, monsieur le président. Je vous souhaite la bienvenue, monsieur Hnatyshyn. Je voudrais parler surtout du crédit 1^{er} et du mandat administratif qu'il prévoit, pour passer ensuite à la question du projet de loi sur les allocations d'urgence et sur les mesures que nous prendrions s'il y avait une crise au Canada, plus particulièrement dans la région de l'Atlantique.

A la rubrique Administration, au crédit 1^{er}, votre ministère a dépensé ou se propose de dépenser quelque 16 millions de dollars au cours de la présente année financière. Il me semble que la responsabilité ultime et le mandat d'assurer la sécurité des approvisionnements devrait revenir à votre ministère, monsieur Hnatyshyn. Effectivement le titre "Programme de l'énergie", le premier sous-objectif est de:

Encourager l'exploitation méthodique des sources adéquates et sûres d'énergie destinés à satisfaire à la demande énergétique canadienne.

Je vous demande donc quel mécanisme votre ministère utilise-t-il d'abord pour assurer cette sécurité des approvisionnements? Je songe surtout au pétrole importé.

[Texte]

Then, if I look at the subobjectives of the National Energy Board, I see that one of their principal subobjectives—and I am quoting from page 7-62 of the estimates—is:

To ensure that the best interests of Canada are served . . . in the exportation and importation of oil.

That is the legislated mandate of the National Energy Board.

If I then turn to Petro-Canada, Mr. Hnatyshyn, I see that none of their subobjectives, as set out in the Petro-Canada Act, include the importation and exportation of oil, in fact, I understand that that aspect of Petro-Canada's responsibility was merely a policy decision of the previous government, as was the decision for them to embark upon the commercial marketing of petroleum products. But those two functions are not really contained within the mandate of the Petro-Canada act.

What I am getting at, Mr. Hnatyshyn, is how does the administrative authority flow down through your department to either the National Energy Board or Petro-Canada, or to some other agency of your department, to ensure security of supply in particular with regard to the importation of oil?

Mr. Hnatyshyn: I might get Mr. Priddle up to discuss the question of the role of the department in the import of oil and the fulfilment of the objectives of the department and the government. But I want to say with respect to the NEB, of course, that it is a quasi-judicial body that, in effect, has a mandate with wide powers to determine and to adjudicate upon export licences and import licences in the light of the interests of Canada. As a result, there is a certain judicial nature, or quality, to that board.

As far as the department is concerned, of course there is a liaison with the NEB in certain respects. Under the legislation the Minister can, in fact, consult them for advice, consult with them to obtain information to further our objectives of the national interest. Indeed, there are occasions on which I have asked the Board to assist the government with respect to inquiries, investigations, and action that will facilitate the interests of Canadians in terms of the domestic supply and importation of oil. They have been very co-operative, but it is a sort of hybrid relationship: in some cases they act in an advisory capacity, in other cases they have complete independence in terms of their quasi-judicial role.

• 1010

Mr. Siddon: If I might just clarify it, Mr. Chairman, again to you, Mr. Minister, my concern is: is the mandate of Petro-Can, as given by the policy of the former government, in conflict with the role of the National Energy Board and your department? After all, who is calling the shots in regard to the importation of oil? In view of the long-standing point of view that Crown corporations operate at arm's length from the government, is there really a role for Petro-Canada, as the opposition would allege, or is this really not a function of your department proper to deal with this problem?

Mr. Hnatyshyn: In certain specific negotiations and instances Petro-Canada has been involved at the direction of

[Traduction]

Je vois qu'un des sous-objectifs principaux de l'Office national de l'énergie, à la page 7-63 du budget des dépenses, est de:

Veiller aux intérêts du Canada . . . en matière d'exportation et d'importation de pétrole.

Voilà le mandat que la loi donne à l'Office national de l'énergie.

Je reviens à la société Petro-Canada, monsieur Hnatyshyn, et je vois qu'aucun de ses sous-objectifs d'après la Loi sur Petro-Canada ne comprend l'importation et l'exportation de pétrole. Je crois que cet aspect des responsabilités de Petro-Canada n'était qu'une décision de politiques du gouvernement précédent, comme la décision qu'il avait prise de commercialiser les produits pétroliers. Toutefois, ces deux fonctions ne font pas vraiment partie du mandat décrit dans la Loi sur Petro-Canada.

Monsieur Hnatyshyn, comment l'autorité administrative passe-t-elle de votre ministère à l'Office national de l'énergie ou à Petro-Canada ou à tout autre organisme au sein de votre ministère pour assurer la sécurité des approvisionnements surtout pour les importations de pétrole?

M. Hnatyshyn: Je vais demander à M. Priddle de répondre à la question du rôle du ministère dans les importations de pétrole et la réalisation des objectifs du ministère et du gouvernement. Je vous dirai cependant que l'Office national de l'énergie est un organisme quasi-judiciaire qui a, en réalité, un mandat lui conférant de vastes pouvoirs qui lui permettent de déterminer l'opportunité et d'accorder des permis d'exportation et d'importation dans l'intérêt du Canada. L'Office a donc une qualité ou une nature judiciaire.

Le ministère évidemment consulte l'Office national de l'énergie sous certains rapports. En vertu de la Loi, le ministre peut consulter l'Office pour obtenir des renseignements afin d'atteindre nos objectifs dans l'intérêt national. A certains moments, j'ai demandé à l'Office d'aider le gouvernement à poursuivre des enquêtes, à prendre des mesures qui faciliteraient les approvisionnements et les importations de pétrole dans l'intérêt des Canadiens. L'Office nous a accordé sa pleine collaboration, mais c'est en quelque sorte une relation hybride, dans certains cas il a un rôle consultatif et dans d'autres, il est tout à fait indépendant pour jouer son rôle quasi-judiciaire.

M. Siddon: Pour plus de précision, monsieur le président, monsieur le ministre, je voudrais savoir si le mandat de Petro-Canada, qui découle de la politique du gouvernement précédent, entre en conflit avec le rôle que doivent jouer l'Office national de l'énergie et votre Ministère? Après tout, qui décide en matière d'importation de pétrole? On prétend depuis longtemps que les sociétés d'État sont indépendantes du gouvernement, Petro-Canada a-t-il vraiment un rôle à jouer, comme l'opposition le soutient ou n'est-ce pas vraiment la fonction de votre ministère de résoudre ce problème?

M. Hnatyshyn: La société Pétro-Canada a été mêlée à certaines négociations et dans certains cas, à la demande du

[Text]

the minister. I think you are quite right in your assessment there. They have been involved, for a variety of reasons, under the previous administration in one particular negotiation in which they were negotiating on behalf of the government.

I have taken the view that while Petro-Canada continues to have a part in the negotiations there are broadly based energy considerations and co-operation between countries, so in these negotiations I have attempted to use the benefit of the widest range of expertise and advice, both departmental and, as appropriate, from Petro-Canada.

But you are right that it is the minister's discretion with regard to the use of the Crown corporation. They do not have somebody floating around the world on an ongoing basis, they get specific mandates and requests for negotiations or mandates from government.

Mr. Siddon: Thank you.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Priddle might want to talk about the role of the department in oil import compensations.

Mr. R. Priddle (Chairman, Petroleum Compensation Board, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, I will just make the obvious comment, that oil importing is in the hands of the private sector. There are 10 companies which import oil to Canada. They import from as many as 10 different sources, and multiple sourcing by a multiplicity of companies has so far been successful in ensuring adequate supply through the 1973-74 Middle East crisis, again last fall and in the early part of this year when supply was disrupted because of the, first partial, and then total cessation of oil exports from Iran.

Mr. Chairman, on the oil import question might I also point out that if the industry feels that supply is inadequate in terms of their expectable crude oil deliveries in relation to market needs and the state of inventories, there is always the possibility to supplement supply on both coasts by imports. This has been done to some extent this year. I think it would be wrong if the Committee was left with impression that because there was a certain expectation as to the development of inventories and supply from Canadian refining operations, relative to expected demand, and a shortfall was foreseen there would necessarily be a crisis. The companies have been responding to potential shortfalls by importing gasoline and heating oil. Should that condition continue, I think we can expect to see further imports of heating oil. I believe you referred to them publicly yourself.

The department maintains a great deal of information about supply and demand, conditions on world markets, prices and policies of foreign governments. We take this information into account in structuring an oil import compensation program which enables people to bring in an adequate supply of oil and sell it at prices that are appreciably below those of the international level.

Mr. Chairman, in regard to spot-market prices, I think it may interest the Committee to know that in the last year there

[Translation]

ministre. Vous avez tout à fait raison, il y a eu participation de Pétro-Canada pour diverses raisons, sous l'administration précédente, et en particulier lors de négociations alors que Pétro-Canada négociait au nom du gouvernement.

Je suis d'avis que même si Pétro-Canada continue d'avoir part à la négociation, il y a des considérations énergétiques de base et une collaboration entre pays, j'ai donc tenté dans ces négociations de me servir des connaissances et des conseils d'un très grand nombre d'experts, à la fois du Ministère et au besoin, de Pétro-Canada.

Vous avez raison toutefois, il revient au ministre de décider de se servir d'une société d'État. Les sociétés ne se promènent pas autour du monde de façon permanente, elles ont des mandats précis et on fait appel à elles parfois pour négocier au nom du gouvernement.

M. Siddon: Merci.

M. Hnatyshyn: M. Priddle voudra peut-être parler du ministère dans la répartition des importations de pétroles.

M. R. Priddle (président de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, je ferai quelques remarques évidentes, le pétrole importé étant entre les mains du secteur privé. Il y a dix sociétés qui importent du pétrole au Canada. Elles l'importent de dix différentes sources. Le fait d'obtenir du pétrole de sources multiples par une multiplicité de sociétés nous a permis jusqu'à maintenant d'assurer un approvisionnement adéquat même pendant la crise du Moyen-Orient de 1973-1974, de nouveau l'automne passé et au début de cette année alors que les approvisionnements en provenance de l'Iran ont été interrompus partiellement d'abord et ensuite complètement.

Monsieur le président, au sujet de l'importation du pétrole, je voudrais souligner que, si l'industrie est d'avis que cet approvisionnement est inadéquat au plan des livraisons de pétrole brut prévu par rapport aux besoins du marché et de l'état des inventaires, il est toujours possible de le compléter sur les deux côtes par deux importations. C'est ce qu'on a fait jusqu'à un certain point l'an dernier. Il ne faudrait pas que le comité ait l'impression que, parce qu'on a certaines espérances quand à l'état des inventaires et des approvisionnements dans les raffineries canadiennes, par rapport à la demande prévue, si une pénurie est prévue, on parle nécessairement de crise. Les sociétés ont réagi à des pénuries en puissance en important de l'essence et du mazout. Si cette situation durait, nous devrions nous attendre à d'autres importations de mazout. Vous en avez parlé publiquement vous-même.

Le ministère a beaucoup de renseignements concernant l'offre et la demande, les conditions des marchés mondiaux, les prix et les politiques des gouvernements étrangers. Plutôt, nous tenons compte de ces renseignements pour structurer le programme de répartitions des importations de pétrole, ce qui permet de faire venir des approvisionnements de pétrole adéquats et de les vendre à des prix qui sont beaucoup moins élevés que ceux du marché international.

Monsieur le président, au sujet des prix du marché libre, les membres du comité seraient intéressés de savoir qu'au cours

[Texte]

have, to my knowledge, been no imports at all of crude oil at spot-market prices by Canadian companies. I believe that we have a very efficient importing system. We have a high proportion of low-priced crude, that is low relative to current world levels, in the shape of about a third of our supply coming from Saudi Arabia. I think that is all I have to say.

• 1015

Mr. Siddon: If I might be permitted just a few short questions, Mr. Chairman, further to that.

I thank you very much, Mr. Minister and your official, for that very clear response.

I have some figures before me relative to the supply situation for 1978 and the first quarter of 1979, just after we experienced the crisis in Iranian supply. It is interesting to note that while in 1978 Iran supplied some 17.5 per cent of import requirements, suddenly in the first quarter of 1979 there was no such supply. I recall the previous Minister of Energy, Mr. Gillespie, going around the country telling us how Petro-Can had somehow negotiated some means of taking up that slack by going to Mexico and other countries in the non-OPEC countries. The statistics, Mr. Chairman, show that slack was taken up by increased supply from Saudi Arabia and Kuwait, arranged by private sector oil companies, to the tune of 16 of the 17 per cent. The balance, Mr. Chairman, came from Angola, through non-Arab OPEC countries. I for the life of me cannot understand, Mr. Chairman, this notion that Petro-Canada somehow has been the salvation of Canada; in times of crisis it is our only solution. In fact the evidence, Mr. Chairman, shows the contrary.

I would like to ask of the Minister, Mr. Chairman, if it is true, in accordance with the Energy Supplies Emergency Act—emergency is defined as any shortage in petroleum supply which is deemed to affect the national security and welfare and the economic stability of Canada. I understand that is the definition of an emergency. By international consent, a shortage of 7 per cent in supply—that is, our offshore supply—would be the defining point at which the provisions of the Energy Supplies Emergency Act would be triggered. If that 7 per cent point were reached, the first step would then be to appoint the emergency allocation board; and if it is not true, as I recall in questioning the previous government in March—in fact, it was never intended that board be appointed until there was indeed an emergency by that definition. There was a very definite reason for that. The reason was so as not to alarm Canadians and to ensure the proper people would be put on that board, faced with the particular nature of the emergency.

So I wonder if the Minister might reply to that, Mr. Chairman, when faced with all this criticism we hear that we should have done something months ago. If we have not reached the 7 per cent point, Mr. Chairman, I would submit to the Minister he has been acting completely properly and in accord with the provisions of the Act.

Mr. Blais: Could you give a short no answer to that?

Mr. Hnatyshyn: I used to listen to you ad infinitum. But in any event it was very interesting.

[Traduction]

de l'an dernier, les sociétés canadiennes, n'ont pas du tout importé de pétrole brut au prix du marché libre. Je crois que nous avons un système d'importation très efficace. Le tiers de nos approvisionnements provient de l'Arabie Saoudite, nous avons donc une proportion élevée de brut à un prix inférieur, c'est-à-dire qu'il est bas comparativement au niveau actuel mondial. C'est tout ce que j'avais à dire.

M. Siddon: Si vous me permettez, monsieur le président, j'aurais quelques questions supplémentaires.

Je vous remercie, monsieur le ministre, vous et votre fonctionnaire, de cette réponse très lucide.

J'ai devant moi des chiffres sur l'offre en 1978 et au premier trimestre de 1979, peu après la crise iranienne. Il est intéressant de constater qu'en 1978, l'Iran fournissait environ 17.5 p. 100 de nos importations et rien au premier trimestre de 1979. Je me souviens que l'ancien ministre de l'Énergie, M. Gillespie, traversait le pays en disant que Petro-Canada avait trouvé moyen de remplacer ces approvisionnements en important du Mexique et d'autres pays qui ne faisaient pas partie de l'OPEP. Des chiffres démontrent, monsieur le président, que nous avons augmenté nos importations de l'Arabie Saoudite et du Koweït, par l'intermédiaire des sociétés pétrolières privées, de l'ordre de 16 du 17 p. 100. Le reste, monsieur le président, provenait de l'Angola, par l'intermédiaire de pays non-arabes, qui étaient membres de l'OPEP. Je n'arrive pas à comprendre pourquoi on prétend que la société Petro-Canada a sauvé le pays et qu'elle est notre seul espoir en tant de crise. Les faits démontrent plutôt le contraire.

Je voudrais savoir, monsieur le ministre, s'il est vrai qu'en vertu de la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, une situation d'urgence se caractérise par une pénurie de pétrole qui touche la sécurité nationale, le bien-être et la stabilité économique du Canada. J'avais compris que c'était là la définition d'une situation d'urgence. Selon les accords internationaux, une pénurie de 7 p. 100 à l'importation suffirait pour que la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie soit appliquée. Si le 7 p. 100 était atteint, la première mesure à prendre serait de créer une commission de l'allocation des approvisionnements d'urgence et, si je me rappelle bien les réponses qui m'ont été données par l'ancien gouvernement au mois de mars, il n'a jamais été question qu'une telle commission soit constituée à moins d'avoir répondu aux critères d'urgence. C'était voulu. Il s'agissait de ne pas effrayer le public et d'assurer que les personnes nommées à la commission soient en mesure de faire face à la situation.

Je voudrais savoir ce qu'en pense le ministre, monsieur le président, étant donné qu'on prétend qu'on aurait dû prendre des mesures il y a des mois. Puisque nous n'avons pas atteint les 7 p. 100, je crois que le ministre a agi conformément à la Loi.

M. Blais: Pouvez-vous y répondre brièvement?

M. Hnatyshyn: A l'époque, je vous écoutais pendant des heures. Mais c'était fort intéressant.

[Text]

The fact of the matter is that notwithstanding the previous government's stance, Mr. Chairman, the argument is put forward that the mere appointment of the board would cause some concern. As you know, though, there was a board in place under the previous legislation which required—they were in a holding pattern. I considered the matter when I realized what a dreadful situation we had inherited from the previous government. Naturally I was canvassing the various options available.

You can always tell, Mr. Chairman, when you have struck a responsive chord. The hooting and hollering are almost shattering. Truth causes them to squirm.

The fact of the matter is I had hoped there might be an opportunity to consult on the widest possible basis, which I have done, and it will be evident on the basis of the appointments I make, looking at all regions of the country and consulting with different interest groups, people involved in the industry, the users, the consumers, people involved in the manufacturing segment, and a regional distribution on the board, to get a truly representative board. I did want to underline that the appointment of this board would merely be to have an overseeing capacity—the infrastructure. Work was going on within the department on a priority basis to make sure we have that in place in the event of an emergency.

I have carried out those consultations. I am in the process now of discussing the appointments with the various people I think would be very suitable candidates and very outstanding members of such a board. I have indicated to them I anticipate it would be part-time involvement, merely for carrying on the dialogue and having an oversight and to oversee the ongoing and continuing planning for an emergency. But their appointment was not to be taken as any indication of anything other than abundant precaution and planning for Canada's future in light of the very unfortunate situation we inherited from the previous government.

• 1020

Mr. Siddon: Mr. Chairman, I thank you very much. But I would just wonder, does this mean we have not yet reached the 7 per cent shortfall point?

Mr. Hnatyshyn: That is correct.

Mr. Siddon: Thank you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Siddon.

Mr. McRae, please.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman . . .

The Chairman: A point of order.

Mr. Blais: Mr. Siddon in his initial preamble indicated there was no power under Petro-Canada to import or to deal with the importation of fuel. I just would like to refer the Committee—and I am sure you would not want to mislead the Committee—to the purpose of the act as contained in Section 3, and then to the objects, powers and the duties under Section 6, Section 7, and Section 10, as found in Volume II 1974-75-76 of the Statutes of Canada.

[Translation]

Nonobstant la position de l'ancien gouvernement, on prétend que le fait de mettre sur pied une commission inquiétera le public. Comme vous le savez, l'ancienne loi prévoyait une commission, mais elle n'a jamais été mise en place. J'ai réétudié la question lorsque je me suis rendu compte de la situation impossible que nous avions héritée de l'ancien gouvernement. Évidemment, j'étudiais les choix.

Il est facile de savoir, monsieur le président, si on a visé juste. Le tapage et les ricanements de l'autre côté de la table sont assourdissants. La vérité les met mal à l'aise.

J'espérais consulter le plus possible, ce que j'ai fait. La commission sera composée de représentants de toutes les régions, de tous les groupes, de tous les secteurs, des consommateurs et des fabricants, pour qu'elle soit vraiment représentative. Je veux insister sur le fait que la commission sera un organisme de surveillance et constituera l'infrastructure. Le ministère fait son possible pour assurer que cette commission puisse être mis en place en cas d'urgence.

J'ai consulté les parties intéressées et j'ai abordé des personnes, qui, à mon avis, sont aptes à siéger à la commission. J'ai dit aux candidats qu'il s'agirait d'un travail à temps partiel, qui consisterait à entreprendre des consultations et surveiller la planification pour les situations d'urgence. Les candidats sont nommés avant tout pour assurer la planification et faire face à la situation malheureuse que nous a léguée l'ancien gouvernement.

M. Siddon: Monsieur le président, je vous remercie. Mais cela veut-il dire que nous n'avons pas encore atteint le chiffre total de 7 p. 100?

M. Hnatyshyn: C'est exact.

M. Siddon: Merci.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Siddon.

Monsieur McRae, s'il vous plaît.

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Un rappel au Règlement.

M. Blais: M. Siddon a dit dans sa déclaration préliminaire que Petro-Canada n'était pas autorisé à importer ou à s'occuper de l'importation de combustible. Comme je suis certain qu'il n'a pas voulu induire le Comité en erreur, je vous renvoie à l'article 3, sur les objectifs, et aux fonctions en vertu de l'article 6, de l'article 7 et de l'article 10, au Tome II des Statuts du Canada, 1974-1975-1976.

[Texte]

Mr. Andre (Calgary Centre): That is not necessary. We are well aware that Petro-Canada was given the authority to sell nylons if it wanted to.

The Chairman: Order, please. You have made your point.

Mr. McRae, please.

Mr. McRae: I must protest that I still have an allocation of five minutes only.

The Chairman: Absolutely. It did not come out of your time.

Mr. McRae: All right.

I do hope when the board is set up it will be more representative than the task force, which I do not think represented anything but one group.

However, I really want to respond to the notion that we caused all this and that you people knew all the answers, because I sat here for seven years being frustrated by the Tory party. First I was frustrated that you objected madly that we should set any quotas on sales to the United States, which goes back to early 1973. We were frustrated by the fact that we had two emergency allocation bills. You were involved in forcing us into a sunset clause on the first one. Both bills you dragged out, dragged out, dragged out, saying there was no need for them. Certainly with the second bill, you people did not vote against it, because I do not think you had the guts to; but the point is, as a matter of fact you spent an awful lot of time saying why it really was not needed.

The Petro-Can bill, which I think was an essential feature in any kind of Canadian policy, given the fact that the provinces control resources and given the long-term situation, you needed this kind of company—this was a bill that was filibustered and filibustered and filibustered. The monitoring bill was filibustered here. When it came to gas, you could not make up your minds all spring whether the Q and M was a good thing. I get the impression you are waiting for gas exports and I gather the Board is going to announce that—or has that announcement been cancelled—additional exports and so on.

This has been a whole series of frustrations over seven or eight years, where you had the constant feeling that there was lots of oil; there was no problem; all we had to do was to increase the price. This was the consistent policy of the Tory party throughout this whole thing. I really feel, having got this allocation bill, which you people really did not think you needed—having got the bill, I am going to ask you first why it took you so long? I am not at all convinced you are telling us the whole story of why it took you so long to appoint this board.

Up until the big vote, which was on November 8 or whenever that big vote was, up to that particular point, you were saying all along we were going to—when you were asked in the House, you were going to make some amendments or you were going to change the bill or you were talking about this or that or the other thing. But we did not get any real reason. I still have no good reason why six months after you have been in power, eight or nine months after this bill went through, we

[Traduction]

M. Andre (Calgary-Centre): Et ce n'est pas nécessaire. Nous savons tous que la société Petro Canada est autorisée à vendre des bas de nylon si elle le veut bien.

Le président: A l'ordre s'il vous plaît. Vous avez dit ce que vous aviez à dire.

Monsieur McRae, s'il vous plaît.

M. McRae: Je dois insister pour avoir mes cinq minutes.

Le président: Absolument. Nous n'avons pas pris de votre temps.

M. McRae: Très bien.

J'espère que la commission, une fois constituée, sera plus représentative que le groupe de travail, qui ne représentait qu'un seul groupe.

Je voudrais qu'il soit clair que ce n'est pas nous qui avons causé ces ennuis. Depuis 7 ans, le parti conservateur me cause des frustrations et j'ai été frustré lorsque vous vous êtes opposé au contingentement des ventes aux États-Unis, ce qui remonte au début de 1973. Nous avons été frustrés par le fait qu'il y avait deux bills sur l'allocation des approvisionnements d'urgence. Dans le cas du premier bill, vous nous avez obligés à adopter une disposition portant caducité. Vous avez retardé de façon systématique l'adoption du deuxième bill en prétendant qu'il n'était pas nécessaire. Si vous n'avez pas voté contre le deuxième bill, c'est que vous n'en aviez pas eu le courage; par contre, vous avez perdu beaucoup de temps à dire qu'il n'était pas nécessaire.

Quant au bill sur la création de Petro Canada, qui à mon avis était essentiel à la politique canadienne, étant donné que les ressources venaient des provinces et que la conjoncture à long terme justifiait la création de ce genre de société, vous avez fait de l'obstruction systématique à n'en plus finir. Vous l'avez fait aussi pour empêcher l'adoption du bill sur la surveillance. Quant au gaz naturel, vous avez pris tout le printemps pour décider si le projet *Q and M* était valable. J'ai l'impression que vous favorisez l'exploitation du gaz naturel et que l'Office va bientôt autoriser l'exportation de gaz excédentaire, à moins que vous n'ayez décidé de ne pas l'annoncer.

Depuis sept ou huit ans vous nous frustrez. Vous étiez convaincu qu'il y avait du pétrole en quantité, qu'il n'y avait pas de problème et qu'il aurait suffi d'augmenter les prix. Voilà la politique des conservateurs pendant la crise. Étant donné que le bill sur l'allocation a été adopté, même si vous ne le croyez pas nécessaire, je voudrais savoir pourquoi cela a pris tant de temps? Je ne suis pas convaincu que vous nous dites toute la vérité en ce qui concerne la création de la commission.

Jusqu'à ce que le vote ait eu lieu, le 8 novembre, vous avez répété à la Chambre que vous aviez l'intention de modifier le bill ou de prendre certaines autres mesures. Mais nous n'avons jamais vraiment su pourquoi. Vous ne pouvez toujours pas expliquer pourquoi après six, huit ou neuf mois au pouvoir, après l'adoption du bill, nous n'avons toujours pas de commission. Je suis convaincu que vous essayez d'empêcher l'applica-

[Text]

still do not have a board appointed. I think in every way you tried to frustrate this act. You tried to come to something else and eventually you got to the point where you have no choice but to accept it.

• 1025

Mr. Hnatyshyn: Have you vented your spleen, Mr. McRae?

Mr. McRae: I am tired of being told every day that this is something you inherited.

An hon. Member: It is true.

Mr. McRae: Your whole policy all last spring was that there was only one thing we had to do, and that was to increase the capacity of the line from the West; there was lots of oil. This has been the approach right from beginning to end.

I would like you to explain to me why you held up the setting up of this board. The act is inoperative without the board; you can prepare for it and so on, but the act keeps saying, the board shall, the board must or the board will. All of the emergency things have to do with the board, and yet here we are into the winter, into a crisis situation, and we still do not have a board.

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Hnatyshyn: Are you finished?

Mr. McRae: I only have five minutes and probably four and a half are gone now.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, I can fully understand that if Mr. McRae thinks he was frustrated when his own party was the government of this country, you could imagine what the rest of the people were probably feeling.

I think obviously what he has stated in the preamble to the question is so far out, so far away from the facts and the truth...

Mr. Blais: Come on! It is the record.

Mr. Hnatyshyn: I did not try to interrupt that outburst from Mr. McRae, and I want an opportunity to answer the question by rejecting out of hand, without any equivocation, everything that went before the question. It is just not right, it is false.

Mr. McRae: You mean you supported Petro-Can all the way? You supported all these bills?

Mr. Hnatyshyn: He has been a thorn in the side of his own party during the time they were in power and now he is venting his spleen.

The fact is, we have been working, I think, in a very responsible manner with regard to this legislation. We supported the setting up of the emergency allocation act. In fact, we suggested, in a responsible way and without filibuster, as Mr. McRae puts it, certain ways in which we thought the act would be more effective and more efficient. I remember that vividly. It was not accepted, and that is fine.

[Translation]

tion de cette loi. Vous avez essayé de trouver autre chose, mais vous avez finalement été obligés de l'accepter.

M. Hnatyshyn: Avez-vous fini de passer votre colère, monsieur McRae?

M. McRae: Je suis fatigué de m'entendre dire à chaque jour que c'est quelque chose dont vous avez hérité.

Une voix: Mais c'est vrai.

M. McRae: Tout le printemps dernier, votre politique entière consistait à nous dire qu'il n'y avait qu'une chose à faire, augmenter la capacité des lignes qui viennent de l'Ouest; qu'il y avait beaucoup de pétrole. Du début à la fin, ce fut votre attitude.

J'aimerais donc que vous m'expliquiez pourquoi vous avez retardé la création de cette commission. Sans commission, la loi ne peut être appliquée; vous pouvez vous préparer, etc, mais dans la loi il est bien précisé que la commission fera, que la commission doit ou que la commission va. Tout ce qui est urgent est relié à la commission, et pourtant, nous voici à l'hiver, nous voici en situation de crise, et nous n'avons toujours pas de Commission.

Une voix: Bravo, bravo!

M. Hnatyshyn: Avez-vous terminé?

M. McRae: Je n'ai pas cinq minutes et quatre minutes et demie se sont probablement déjà écoulées.

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, je comprends très bien que si M. McRae pense qu'il se sentait frustré lorsque son propre parti était à la tête du pays, vous pouvez vous imaginer quel était probablement le sentiment du reste des Canadiens.

Très évidemment, ce qu'il a déclaré dans le préambule à sa question est si farfelu, si loin des faits et de la vérité...

M. Blais: Voyons? C'est enregistré.

M. Hnatyshyn: Je n'ai pas essayé d'interrompre les excès de M. McRae, et j'aimerais avoir l'occasion de répondre à la question en rejetant, sans le moindre équivoque, tout ce qui a précédé la question. Ce n'est pas juste, c'est faux.

M. McRae: Vous voulez dire que vous avez toujours appuyé jusqu'au bout Petro-Canada? Vous avez appuyé tous ces projets de loi?

M. Hnatyshyn: Il fut une épine au pied de son propre parti pendant qu'il était au pouvoir, et maintenant il décharge sa bile.

Le fait est que nous avons procédé d'une manière très responsable en ce qui concerne cette loi. Nous avons appuyé la présentation d'une loi sur l'allocation des réserves. En fait, nous avons proposé, d'une façon responsable sans obstruction, comme le prétend M. McRae, certaines façons qui, à notre avis, pouvaient rendre la loi plus efficace et plus efficiente. Je m'en souviens extrêmement bien. Nos efforts n'ont pas été acceptés, mais c'est parfait.

[Texte]

What I am saying is that it is important to have the apparatus in place. There has been considerable work done, but the board itself, until such time as we do face an emergency, would merely be in a planning or preparatory stage; acting in the capacity of carrying out a dialogue and overseeing the matter so that in the event of an emergency they would be in a position to take the actions they are empowered to take under the legislation.

Mr. McRae: Why has it taken six months to get around to the board?

Mr. Hnatyshyn: I put the priority on getting the infrastructure and the support structure in place.

Mr. McRae: Could you not do the two at the same time?

Mr. Hnatyshyn: Naturally I have been consulting with the various regions and sectors. I think it is important to make sure that we do have a truly representative board of competent Canadians who are in a position to deal with this matter, and I hope we will have the announcement very shortly.

Mr. McRae, if you think all the problems and all the planning and everything is going to be settled by the appointment of a board, you have a very, very narrow view of the situation in Canada today.

Mr. McRae: I guess my time is up.

The Chairman: Yes, I am sorry. Your time is up.

Mr. Fulton, please. Five minutes.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, some time ago you indicated that you were going to solicit replies from the multinationals, and I wonder whether or not you now have ironclad guarantees and replies from the multinationals that there will be no diversions.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman.

The Chairman: Are you raising a point of order?

Mr. Andre (Calgary Centre): I will raise it, time is running out. I do not understand the rotation of members here, given the makeup of the House of Commons.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, I wrote to each of the companies involved, indicating the position of the government with regard to the possibility of any diversions of cargoes destined for Canada, and the disfavour with which that would be regarded by the Government of Canada. I received responses from all of the companies, and they uniformly have indicated that there is no intention of diverting any cargo. There is specific reference in the context of Iran, and many of the companies pointed out that they do not receive supplies from Iran, in any event. But there is no intention, present or future, to divert any cargo. If international circumstances change the allocation system that we are, in fact, under our international agreements, as I pointed out at the time I responded to that question, that would be another situation, but I have been assured that there is no intention of diverting any cargo bound for Canada. The response has been pretty well uniform from all the companies to which I wrote.

[Traduction]

J'ai simplement dit qu'il était important que les mécanismes soient en place. Beaucoup de travail a été fait, mais la commission elle-même, jusqu'à ce que nous ayons une urgence, n'en est qu'à l'étape de l'élaboration ou de la préparation; ses membres seraient chargés d'établir le dialogue et de surveiller la question de façon à ce que, dans une situation d'urgence, ils soient capables de prendre les mesures que la loi autorise.

Mr. McRae: Pourquoi a-t-il fallu six mois pour songer à la commission?

Mr. Hnatyshyn: J'ai accordé la priorité à la mise en place de l'infrastructure et d'une structure d'appoint.

Mr. McRae: Ne pouviez-vous pas faire les deux en même temps?

Mr. Hnatyshyn: Naturellement, j'ai consulté diverses régions et divers secteurs. J'estime qu'il est important de nous assurer que la commission est vraiment représentative et regroupe des Canadiens compétents qui seront en mesure de faire face à la question et j'ose espérer que nous pourrions annoncer les nominations très prochainement.

Monsieur McRae, si vous croyez que tous les problèmes, toute la planification, tout sera réglé par la nomination d'une commission, vous possédez un aperçu extrêmement étroit de la situation au Canada aujourd'hui.

Mr. McRae: Je suppose que mon temps est écoulé.

Le président: Oui, je regrette. Votre temps est écoulé.

Monsieur Fulton, s'il vous plaît. Cinq minutes.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, il y a quelque temps, vous avez mentionné que vous alliez demander des réponses aux multinationales, et je me demande si vous avez ou non obtenu des garanties à toute épreuve des multinationales voulant qu'il n'y ait aucun détournement.

Mr. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président.

Le président: S'agit-il d'un rappel au Règlement?

Mr. Andre (Calgary-Centre): Oui. Le temps passe. Je ne comprends pas le système de roulement ici, compte tenu de la composition de la Chambre des communes.

Mr. Hnatyshyn: Monsieur le président, j'ai écrit à toutes les sociétés pour leur faire connaître la position du gouvernement à l'égard de tout éventuel détournement des cargos destinés au Canada et le déplaisir qui serait celui du gouvernement du Canada. J'ai reçu des réponses de toutes les sociétés, et à l'unanimité elles m'ont répondu ne pas avoir l'intention de détourner les cargos. Il était question expressément des cargos venant de l'Iran, mais nombre de ces sociétés m'ont fait remarquer qu'elles ne recevaient aucun approvisionnement de l'Iran. Il n'y aurait aucune intention, actuelle ou future, de détourner des cargos. Si les circonstances internationales changeaient le système d'allocation qui existe en vertu de nos ententes internationales, comme je l'ai déjà fait remarquer lorsque j'ai répondu à cette question, la situation serait différente, mais on m'a bien assuré que ce n'était pas l'intention de détourner les cargos à destination du Canada. Cette même

[Text]

• 1030

Mr. Fulton: Do they not, Mr. Minister, still have the option to divert?

Mr. Hnatyshyn: They have no intention. I indicated, in my telex to each of the companies, that I would expect them, and asked them, in fact, to communicate with me if there was any intention of any diversion in the future, and they all have agreed that if there is any such possibility they would get in touch with me.

Mr. Fulton: Going back to the emergency allocation plan, some of the considerations to improve supply might be to switch gas production to home heating oil production, higher imports and more restrictive export controls. I wonder if the Minister could comment first on switching from gas to home heating oil; where that would occur and what the impact of that would be. Secondly, would he comment on the exports that are going on at this time: 120,000 barrels a day of heavy and medium to the United States, 150,000 barrels a day of liquid product, and, of particular interest, 75,000 barrels a day of refined products, half of which is fuel oil. Could he comment on whether or not there is a swap on that fuel oil, and particularly relating that to a possible refinery switch from gas to home heating oil?

Mr. Hnatyshyn: I will ask Mr. Priddle to respond to that.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, I am not sure that I got all of the questions, but I think Mr. Fulton first asked about a switch from motor gasoline production to home heating oil in refineries. Mr. Chairman, at this time of year refineries are operating on a maximum middle distillate; so they would be maximizing, from available crude oils, the amount of middle distillate products, and that would be the jet fuels, stove oil, diesel and furnace fuel oil. I am sure that is going on at the moment.

I think Mr. Fulton asked about exports then.

Mr. Fulton: Particularly in relation to fuel oil.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, there is still an appreciable volume of exports, and it must all pass the National Energy Board's stringent test of being surplus to foreseeable requirements for use in Canada. There are no long-term exports of home heating oils. The only long-term exports are of residual fuel oil, of which there is no present or foreseen shortage in Canada, from refineries in Edmonton and Southern Ontario. There are short-term exports of liquefied petroleum gases, but again, Canadian requirements are fully protected. There is one refinery in Eastern Canada which receives short-term export approvals for a wide range of fuel oils. Mr. Chairman, those are not on an exchange basis and they are completely under the National Energy Board's control. They are reviewed monthly and the board has made a judicial finding that the exports are surplus to requirements for use in Canada.

[Translation]

réponse m'a été donnée par presque toutes les sociétés auxquelles j'ai écrit.

M. Fulton: Ne peuvent-elles pas, monsieur le ministre toujours détourner les cargos?

M. Hnatyshyn: Ce n'est pas leur intention. J'ai dit dans mon télex à chaque société que je m'attendais, et qu'en fait je leur demandais, de communiquer avec moi si jamais elles avaient l'intention de détourner les cargos à l'avenir et elles ont toutes accepté de communiquer avec moi si une telle possibilité se présentait.

M. Fulton: Pour revenir au plan d'urgence d'allocation, on pourrait peut-être songer, pour augmenter les approvisionnements, à diminuer la production d'essence pour augmenter la production d'huile à chauffage, à augmenter le niveau des importations et à imposer des contrôles plus restrictifs sur les exportations. Je me demande si le ministre pourrait d'abord me dire ce qu'il pense de l'idée de passer de la production de l'essence à l'huile à chauffage; ou cela pourrait-il se faire et quelle en serait la répercussion. Deuxièmement, pourrait-il me dire ce qu'il pense des exportations à leur niveau actuel: 120,000 barils par jour de pétrole lourd et moyen aux États-Unis, 150,000 barils par jour de produits liquides et, ce qui est très intéressant, 75,000 barils par jour de produits raffinés dont la moitié est du fuel oil. Pourrait-il me dire s'il ne serait pas possible de faire un échange avec ce fuel oil et, plus particulièrement, en ce qui concerne le remplacement dans les raffineries de la production d'essence par la production d'huile à chauffage?

M. Hnatyshyn: Je vais demander à M. Priddle de répondre.

M. Priddle: Monsieur le président, je ne sais pas au juste si j'ai bien noté toutes les questions, mais je crois que d'abord, M. Fulton parlait de passer dans les raffineries de la production de l'essence à celle de l'huile à chauffage. Monsieur le président, à ce temps-ci de l'année, les raffineries se concentrent sur le maximum de produits distillés moyens; donc, elles utiliseraient au maximum le pétrole brut disponible pour en obtenir tous les produits de distillation, ce qui inclut le carburant à réacteur, le kérosène, le mazout et l'huile à chauffage. Je suis persuadé que c'est ce qui se passe en ce moment.

Je crois que M. Fulton a parlé ensuite des exportations.

M. Fulton: Je m'intéresse surtout à l'huile à chauffage.

M. Priddle: Monsieur le président, le volume des exportations est encore assez élevé, mais les exportations doivent répondre aux normes très restrictives de l'Office national de l'énergie, à savoir être superflu aux besoins prévisibles du Canada. Il n'y a aucune exportation à long terme de l'huile à chauffage. Tout ce que nous prévoyons exporter à long terme, ce sont les résidus de l'huile à chauffage des raffineries à Edmonton et dans le sud de l'Ontario, dont il n'y a aucune pénurie au Canada, ni actuellement ni dans un avenir prévisible. On exporte à court terme des gaz de pétrole liquéfiés, et encore une fois, les besoins du Canada sont complètement protégés. Il existe dans l'est du Canada une raffinerie qui reçoit des autorisations pour l'exportation à court terme de toute une gamme d'huiles à chauffage. Monsieur le président, ces exportations ne feront pas l'objet d'un échange et sont complètement

[Texte]

Mr. Fulton: Obviously the NEB has said that in the foreseeable future it is still okay to export home heating fuel oil. Would it not be prudent to cut that back, or is the foreseeable future definition of the NEB somewhat different from perhaps the ministry's definition of foreseeable future? The thing that is sticking in my mind right now is that we are hearing there may be shortages of home heating fuel, then we hear there may not be, it may not be too tight, and at the same time the NEB is allowing home heating fuel exports to the United States. I just wonder whether or not their definition of foreseeable future is in any way tied into what we have heard from the minister this morning.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, I think inherent in Mr. Fulton's question is the implication that the exports have not been cut back. I am not sure that is correct.

Mr. Fulton: I just note that they are still occurring.

Mr. Priddle: Yes, they are still occurring, but I do not think it would be appropriate to assume that the company in question has received export approvals for all of the applied-for quantities.

Mr. Chairman, this really is not a question that departmental officials can respond to. It is entirely a matter for the National Energy Board. As the law now stands, the approval of the Governor in Council is not required for the licensing of exports of oil for terms of less than 12 months.

• 1035

Mr. Fulton: The Minister can give direction to the NEB, though.

The Chairman: I am sorry, your time is up.

Mr. Hnatyshyn: Mr. Priddle points out that the legislation on contracts of less than 12 months can be adjudicated upon by the NEB independently of the government.

Mr. Blais: Subject to reversal.

The Chairman: Mr. Andre, please.

Mr. Andre (Calgary Centre): Mr. Chairman, we have listened to a tirade by Mr. McRae outlining all of this wonderful legislation the previous government had brought down, which we objected to, the Petro-Canada Act, two energy supplies allocations acts, Petroleum Corporations Monitoring Act, Petroleum Administration Act, all these wonderful things the previous government had done. My question is, did any of these acts, or did all of the acts collectively, or any portion of them, contribute anything, one barrel of oil extra to Canada's supplies of crude oil and our goal of self-sufficiency?

Mr. Hnatyshyn: I think, Mr. Andre, this is where we find a very fundamental departure from the previous administration,

[Traduction]

assujetties au contrôle de l'Office national de l'énergie. Ces exportations feront l'objet d'une révision mensuelle, et l'Office a décrété que ces exportations sont en sus des besoins du Canada.

M. Fulton: Il est évident que l'Office a décidé que, dans un avenir prévisible, il était convenable d'exporter de l'huile à chauffage. Ne serait-il pas prudent de réduire ces exportations; ou serait-ce que la définition de l'Office national de l'énergie de ce qui représente un avenir prévisible soit quelque peu différente de celle du ministère? Je n'arrive pas à me sortir de l'esprit que nous entendons actuellement dire qu'il pourrait y avoir pénurie d'huile à chauffage, ensuite on entend dire que ce ne sera pas le cas, que nous n'allons pas arriver trop juste, mais en même temps, l'Office permet l'exportation d'huile à chauffage vers les États-Unis. Je me demande simplement si la définition de l'Office de l'Expression avenir prévisible est le moins reliée à ce que le ministre nous a dit ce matin.

M. Priddle: Monsieur le président, la question de M. Fulton sous-entend que les exportations n'ont pas été diminuées. Je ne suis pas persuadé que ce soit juste.

M. Fulton: J'ai simplement fait remarquer que les exportations se poursuivent.

M. Priddle: Oui, elles se poursuivent, mais je ne crois pas qu'il soit juste de présumer que la société en question ait reçu l'autorisation d'exporter toutes les quantités qui lui étaient demandées.

Monsieur le président, ce n'est pas vraiment une question à laquelle les fonctionnaires du ministère peuvent répondre. Cette question relève entièrement de l'Office national de l'énergie. La loi actuelle n'exige pas l'approbation du gouverneur en conseil pour autoriser l'exportation de pétrole pour un terme de moins de douze mois.

M. Fulton: Le ministre, cependant, peut donner des directives à l'Office national de l'énergie.

Le président: Je regrette, votre temps est écoulé.

M. Hnatyshyn: M. Priddle a fait remarquer que l'Office national de l'énergie peut attribuer des contrats de moins de douze mois indépendamment du gouvernement.

M. Blais: Sous réserve que la décision peut être renversée.

Le président: Monsieur Andre, s'il vous plaît.

M. Andre (Calgary-Centre): Monsieur le président, nous avons écouté la tirade de M. McRae qui nous faisait remarquer toutes les lois merveilleuses que le gouvernement précédent avait présentées et auxquelles nous nous étions opposés. La loi sur la société Petro-Canada, deux lois d'urgence sur les approvisionnements en énergie, une loi sur la surveillance des sociétés de pétrole, la loi sur l'administration du pétrole, toutes ces merveilles, œuvre du gouvernement précédent. Mais je vous demanderai, si une seule de ces lois, ou toutes ces lois ensemble, ou en partie, ont contribué à augmenter d'un seul baril les réserves de pétrole brut du Canada et nous ont menés plus près de notre objectif d'autarcie?

M. Hnatyshyn: Je crois, monsieur Andre, que c'est justement là que vous trouverez une divergence fondamentale avec

[Text]

that our national energy policy program is not what I would call a one dimensional approach to energy in Canada preoccupied only with the question of oil and its supply. We are expanding our horizons and expanding it not only on the basis of substitution and a number of initiatives we want to take under this new policy, but of indeed expanding it to the point of dealing with each region and attempting to put each region on a basis of energy self-sufficiency.

You know, the Liberal Party may think that tidal power and other considerations in Atlantic Canada are not an important consideration. Well, I can tell you, Mr. Chairman, that any spokesman of the Liberal Party that goes down to Atlantic Canada and says that no attempt is being made by this government to assist Atlantic Canada in its future energy planning would be hooted out of the halls and treated very roughly indeed, because there is a great support for the kind of initiative that we are giving to all Atlantic Provinces, a new sense of at last we have a government that in fact will deal with the regions of Canada and give us the kind of impetus that we need.

Mr. Andre (Calgary Centre): Another question in regard to the actions or inactions of the previous government. In April 1970 the previous government withdrew the land use regulations, the rules and regulations pertaining to exploration on Canada's frontiers. That was in April 1970. Seven years and some months later, by Order in Council, not by act of Parliament, even though that was promised, a set of regulations were brought in and I guess they are still in effect. Based on those regulations the federal government had a land sale, if you will, a sale of exploration permits and development permits in June of this year which only one company, Dome, showed any interest in at all. The rest of the industry effectively said those regulations are inadequate to encourage them to drill in Canada's frontiers. And if we are going to achieve self-sufficiency, we are obviously going to have to bring into production the reserves of oil that we now are increasingly confident are available in these frontier areas.

My question to the Minister is, what action is occurring now in regard to these land use regulations? I recognize there are some departmental jurisdictions here because of Northern Development having a role here, but are these regulations being looked at? Can we expect that the new government is interested in self-sufficiency rather than laws for the sake of laws and will be bringing in a set of regulations that will turn loose the energy to the private sector and bring on stream the oil and gas we are going to need if we are going to be self-sufficient?

And I would just like to take exception to the position of the NDP and state that I do not personally believe our energy future lies in threatening and browbeating the private sector, that in fact what we have to do is go out and discover and bring on stream the oil and gas that is available in what is a bountiful country in terms of our potential.

The Chairman: Your last question, Mr. Andre.

[Translation]

l'administration précédente, en ce sens que notre programme national sur la politique énergétique n'est pas ce que j'appellerais une attaque unidimensionnelle au problème de l'énergie, qui ne tiendrait compte que de l'approvisionnement en pétrole. Nous étendons nos horizons, nous les étendons non seulement pour trouver des substituts et pour prendre des initiatives dans le cadre de cette nouvelle politique, mais nous les étendons également en ce sens que nous allons regarder chaque région et tenter de rendre chaque région autonome.

Vous savez, le parti libéral croit peut-être que l'énergie marémotrice et d'autres types d'énergie dans les Maritimes ne représentent pas des questions importantes. Je peux vous dire, monsieur le président, que tout porte-parole du parti libéral qui irait dans les Maritimes et dirait qu'on n'a pas l'intention d'essayer d'aider les Maritimes à planifier leurs besoins futurs en énergie, ces personnes seraient huées hors de la salle et même traitées très rudement parce qu'il existe beaucoup d'appui pour ce genre d'initiative que nous prenons dans toutes les Maritimes, le sentiment qu'enfin on a un gouvernement qui regardera les régions du Canada et qui donnera le genre de coup de pouce qu'il faut.

M. Andre (Calgary-Centre): J'aimerais aborder une autre question, qui touche aux mesures ou à l'inaction du gouvernement précédent. Au mois d'avril 1970, le gouvernement précédent abrogeait les règlements sur l'utilisation du terrain, les conditions et les règlements se rapportant à la prospection aux frontières du Canada. C'était au mois d'avril 1970. Sept ans et quelques mois plus tard, par décret du conseil et non par loi, bien qu'on nous l'ait promis, on adoptait des règlements qui sont, je le suppose, toujours en vigueur. En se fondant sur ces règlements, le gouvernement fédéral a tenu une vente de terrains pour ainsi dire, une vente de permis d'exploration et de permis d'exploitation au mois de juin de cette année, mais une seule entreprise, Dome, s'est montrée intéressée. Le reste de l'industrie a dit en fait que ces règlements ne suffisaient pas à les encourager à forer dans les régions frontalières du Canada. Si nous voulons réaliser l'autarcie, il est évident qu'il nous faudra mettre en production des réserves de pétrole qui, nous en sommes de plus en plus confiants, existent dans ces régions.

J'aimerais donc demander au ministre quelles mesures on prend actuellement en ce qui concerne cette réglementation sur l'utilisation du terrain? Je me rends compte qu'il y a une question de compétence de divers ministères puisqu'il s'agit du développement du Nord, mais est-ce qu'on examine ces règlements? Pouvons-nous espérer que le nouveau gouvernement s'intéresse à l'autarcie plutôt qu'à des lois pour le plaisir de la chose et qu'il va présenter des règlements qui encourageront le secteur privé à produire le pétrole et le gaz dont nous avons besoin si nous voulons devenir autonomes?

Par la même occasion, j'aimerais critiquer la position du parti néodémocratique et déclarer que, personnellement, je ne crois pas que notre avenir énergétique sera assuré en menaçant et en abusant le secteur privé, mais plutôt en allant à la découverte et en produisant le pétrole et le gaz qui est certainement disponible dans notre très riche pays.

Le président: Votre dernière question, monsieur Andre.

[Texte]

• 1040

Mr. Hnatyshyn: Mr. Chairman, just to give assurance to Mr. Andre that in fact the regulations that he refers to are under active consideration, we are making some what I think are meaningful revisions to the regulations of the system and bring them in in the form of legislation before the House. Part of the difficulty in terms of that whole process is that there is still the residue of old matters that was left over by the previous administration as they fled Ottawa and faced the people. We have to get that out of the way and I hope that in a new year we will be in a position to introduce legislation, after the fullest consultation with, as you say, my colleague, the Minister of Indian Affairs and Northern Development.

I anticipate that we will be in a position to enter this legislation to replace the temporary regulations but it may be necessary to amend regulations in advance if the legislative program is not able to get through in time to allow the companies to get up and determine what the potential is there, determine what the rules are and proceed with their exploration and development.

The Chairman: Thank you very much. Mr. Blais, please.

Mr. Blais: Well, Mr. Chairman, simply with reference to the initial comment by Mr. Harvie, I would like to point out that in effect, in terms of the impact of the past government's policies, I simply would draw the Committee's attention to the *Canadian Petroleum Industry Monitoring Survey* where in paragraphs 5 and 6 of page 2 there is an indication that in terms of capital expenditures in the upstream area of the energy field there was an increase by 16.1 per cent to \$4.7 billion in 1978 and there was a marked increase, paragraph 6, in exploration expenditures from \$1,603 million in 1977 to \$2,142 million in 1978. I would like to point out to him as well the amount of offshore exploration in the Hibernia find. I would like to point out Sable Island and the role of Petro-Canada in that. I would like to point out to him the role of Petro-Canada in the tar sands and so on, Mr. Chairman, as a result of past government policy.

In terms of the Maritimes, in terms of other energy sources, I would like to point out to him the role of the federal government in the Point Lépreau project and the construction of nuclear power in that area. I would like to point out to him as well the increase in availability of funds to the provinces relating to the generation of nuclear energy, the creation of the Maritime Energy Corporation which was an initiative of the former government, and also, Mr. Chairman, the question of the Churchill power agreement that the federal government was instrumental in proceeding with.

So the question of the past government's policy is quite evident, and I fully endorse what Mr. McRae said in terms of the attitude of that party when they were in opposition and the impact that they had in terms of misleading, in effect, some of the information that was made available to the Canadian public.

Having said that, Mr. Chairman, I would like to direct my questions to the present Minister and . . .

[Traduction]

M. Hnatyshyn: Je tiens à rassurer M. Andre et à lui dire que les règlements auxquels il fait allusion font l'objet d'une attention spéciale. Nous leur apportons ce que nous considérons comme des modifications significatives et présentons le tout sous forme de projet de loi à la Chambre des Communes. Le problème cependant est qu'il reste encore beaucoup de questions en suspens laissées par l'administration au moment où elle a précipitamment quitté Ottawa pour rendre compte au peuple. Nous devons d'abord régler ces questions. Nous espérons être en mesure au cours de l'année qui vient de présenter un projet de loi après complète consultation avec le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Nous comptons bien présenter un projet de loi pour remplacer les règlements temporaires, mais il se peut que nous ayons à les modifier à quelques reprises auparavant si nous ne parvenons pas à faire adopter le projet de loi à temps pour que les compagnies fassent le nécessaire et évaluent le potentiel qui se trouve là, se fassent une idée des règles du jeu et aillent de l'avant avec leur programme d'exploration et de développement.

Le président: Merci beaucoup. C'est à M. Blais.

M. Blais: Monsieur le président, en ce qui concerne la première déclaration de M. Harvie, et les répercussions des politiques du gouvernement précédent, je tiens à attirer l'attention du Comité sur l'examen de l'activité de l'Industrie Canadienne du Pétrole, paragraphes 5 et 6 à la page 2. Il y est indiqué que, pour les dépenses en capital dans les activités amont du secteur de l'énergie il y a eu augmentation de 16.1 p. 100, ce qui donne un montant de 4.7 milliards de dollars en 1978. Au paragraphe 6, les dépenses en exploration ont cru de 1.603 millions de dollars en 1977 à 2.142 millions de dollars en 1978. Je lui rappelle aussi le volume d'explorations sous-marines qui a été nécessaire pour permettre les découvertes de Hibernia. Je lui remets à la mémoire aussi le rôle de Petro-Canada à l'Île-aux-Sables, dans les exploitations des sables bitumineux et le reste. Tout cela, monsieur le président, est résultat des politiques du gouvernement antérieur.

Dans la région des Maritimes, au niveau des autres sources d'énergie, je lui rappelle le rôle du gouvernement fédéral dans le projet de Pointe Lépreau et dans le développement de l'énergie nucléaire dans cette région. Je lui signale l'augmentation des fonds disponibles aux provinces pour leur permettre d'exploiter l'énergie nucléaire, la création de la Maritime Energy Corporation et l'accord sur l'électricité de Churchill avec lequel le gouvernement fédéral a eu quelque chose à voir.

Le résultat des politiques du gouvernement antérieur est évident. J'appuie entièrement ce que M. McRae a dit au sujet de l'attitude de ce parti lorsqu'il était dans l'Opposition et des faux renseignements qu'il a fait circuler dans le public canadien.

Ceci dit, monsieur le président, je voudrais poser quelques questions au ministre . . .

[Text]

An hon. Member: This is a very nonpartisan Committee.

Mr. Blais: Well, Mr. Chairman, it is very nonpartisan because there is a great deal of public concern in terms of the inaction of the present government relating to energy policy. Now, I am asking the Minister, surely his officials have now received a copy of the National Energy Board report which as I understand it is going to be tabled or published this afternoon?

Mr. Hnatyshyn: I have not received that.

Mr. Blais: I am not asking whether you have received it. Evidently you have had some briefing relating to the contents of that report. Have your officials received that report?

Mr. Hnatyshyn: The department has not received the final report. There was preliminary information, and I have indicated this, that I reported on I think last Thursday. They have, of course, access to communication with the NEB but the final report is . . . The NEB is an independent body. When they are in a position to bring down their report they will do so. They are quite a responsible body, Mr. Jean-Jacques, and I . . .

Some hon. Members: Oh, oh!

Mr. Blais: Mr. Chairman, what is so funny about my name?

Mr. Hnatyshyn: You started by calling Mr. Harvie. It is Mr. Andre. I would just like to introduce you to your colleague across the way.

Mr. McRae: We know Mr. Andre well.

The Chairman: Order.

Mr. Blais: Mr. Chairman, the other question is with reference to his comments specifically. I notice that he skated very ably around having to state that the conditions as indicated in the NEB report are that the situation is worse than it was. He indicated that it is no better, that the supply is going to be tight. So in effect what he is saying is that the situation is worse than he had been led to believe previously.

• 1045

Mr. Hnatyshyn: I think I have been quite straightforward and frank, without either overstating or understating the case, and trying to be as accurate and precise as possible, Mr. Blais. What I said was that clearly, because of the international situation, there is an additional dimension that is developing of instability of foreign supply which would cause us to be concerned. I did say that that I do not think that the position we are in now is of emergency status; but that we continue to be concerned, that our concern has increased, if anything, and that we are, in fact, continuing to work very closely with respect to alternative sources in view of the Iranian situation.

The Chairman: Your final question, Mr. Blais.

Mr. Blais: Besides not having specifically mandated Petro-Canada, as is authorized under the statute, to find additional supplies, and besides not having, until very recently, decided to set up the emergency oil allocation board, he has referred to specific steps having been taken by himself. What were those specific steps that he has taken in terms of addressing the very tight situation that we have now? What specific directions has the Minister given, either to the private sector companies or to

[Translation]

Une voix: Nous sommes à un comité non-partisan.

M. Blais: Il est non-partisan. Il n'en demeure pas moins, Monsieur le président, qu'il y a beaucoup d'inquiétude publique au sujet de l'inaction du gouvernement actuel en matière d'énergie. Je m'adresse maintenant au ministre. Ses fonctionnaires ont sûrement reçu maintenant le rapport de l'Office national de l'énergie, qui doit être déposé ou publié cet après-midi, si je comprends bien?

M. Hnatyshyn: Je ne l'ai pas reçu.

M. Blais: Je ne vous ai pas demandé si vous l'avez reçu. Vous avez dû de toute façon être averti à l'avance de son contenu. Vos fonctionnaires l'ont-ils reçu?

M. Hnatyshyn: Le ministère n'a pas reçu le rapport définitif. Il y a eu des renseignements préliminaires, je l'ai indiqué jeudi dernier. Mes fonctionnaires ont évidemment accès à l'ONE, mais le rapport définitif . . . L'ONE est un organisme indépendant. Lorsqu'il sera en mesure de déposer son rapport, il le fera. Il est un organisme responsable, M. Jean-Jacques et moi-même . . .

Des voix: Oh, oh!

M. Blais: Vous trouvez mon nom si drôle?

M. Hnatyshyn: Vous avez vous-même dit M. Harvie. C'est M. Andre. Permettez-moi de faire les présentations.

M. McRae: Nous connaissons très bien M. Andre.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. Blais: La question suivante a trait à la réponse du ministre. J'ai remarqué qu'il a habilement évité de dire que le rapport de l'ONE permet de croire que la situation est loin de s'améliorer, elle se détériore. Le ministre a déjà dit que la situation n'était pas meilleure, que les approvisionnements allaient être difficiles à obtenir. Il admet que la situation est pire qu'il ne l'avait d'abord cru.

M. Hnatyshyn: J'ai toujours été franc et direct, j'ai toujours évité les exagérations dans un sens comme dans l'autre, j'ai toujours essayé d'être le plus précis possible, monsieur Blais. J'ai clairement indiqué que la situation internationale introduit une nouvelle dimension, qui rend encore plus instable les approvisionnements d'outre-mer, et que nous nous en inquiétons. J'ai bien spécifié que, selon moi, nous ne sommes pas en situation d'urgence, mais que nous sommes plus inquiets. Par suite de la situation en Iran, nous continuons de nous intéresser de très près aux sources de remplacement.

Le président: Ce sera votre dernière question, Mr. Blais.

M. Blais: Le ministre n'a pas confié de mandat à Petro-Canada, comme la loi le lui permet, pour que cette société puisse trouver de nouveaux approvisionnements; il n'a pas, non plus, jusqu'à très récemment, décidé d'activer la commission de répartition du pétrole en cas d'urgence; il a cependant parlé de mesures qu'il avait prises. Quelles sont ces mesures qu'il a prises en vue de corriger cette situation très difficile dans laquelle nous nous trouvons? Quelles sont les instructions qu'il

[Texte]

his officials, relating to any of those steps that he has identified in order to alleviate the possibilities that we are facing here in the winter time?

Mr. Hnatyshyn: Well, Mr. Chairman, I will answer this and try to keep it brief because I have been . . .

Mr. Blais: Oh, you do not have to. My time is up and you are free to answer as lengthily as you want.

Mr. Hnatyshyn: Well, in fairness to the others—and I have repeated it so often, Mr. Blais . . .

Mr. Blais: I have not heard it yet.

Mr. Hnatyshyn: I know, because you have not been here; but that is beside the point.

What I am saying is that immediately upon assuming the responsibility of this portfolio and recognizing the tightness of the supply situation, we have encouraged and worked in co-operation with the producing provinces to have the fullest possible production—in view of the low inventory position we inherited from the previous government, to increase their production, to build up inventories to acceptable levels; and this has been going on during the course of the time in which we have been in office.

Secondly, I address myself to the question of exports, with respect to light crude, to the United States. These have been now reduced to a virtually zero position from a 55,000 barrel a day situation. This is all being made available for domestic purposes.

Thirdly, in co-operation with the National Energy Board, I have looked at the question of the equitable allocation and distribution of supply and product to Eastern Canada. There has been a new flexibility which has been brought to the allocation on the interprovincial line for the benefit of independence. That is an initiative that I have taken.

Further, the Department, at my request and on their own initiatives, have been very closely in contact with the industry with respect to the import and supply internationally of oil to suppliers in Eastern Canada. They have, as has been indicated by Mr. Priddle, been very, very closely in touch with the industry in times not only of tightness but times in which there have been potential cut-offs of supplies due to the Iranian situation, working with the industry in order to see what alternatives can be arranged as far as supply to Canada is concerned.

There have been a number of these kinds of initiatives, Mr. Blais, that have been taken. But the fact is that it underscores a basic change of direction that we in Canada are going to have to take with respect to developing our own energy self-sufficiency. Our country cannot afford to carry on in the way in which we have carried on. We must take bold and imaginative and innovative action to develop energy self-sufficiency, to develop the potential of this country; and that is the policy that we have brought forward to the Canadian people,

[Traduction]

a données soit aux compagnies du secteur privé soit à ses hauts fonctionnaires par suite des décisions et qu'il est sensé avoir prises afin de remédier aux difficultés aux quelles nous pourrions avoir à faire face au cours de l'hiver?

M. Hnatyshyn: Monsieur le président, je vais tenter de répondre le plus brièvement possible . . .

M. Blais: Vous n'avez pas à vous dépêcher. Mon temps de parole est écoulé, mais vous pouvez prendre tout votre temps.

M. Hnatyshyn: Je veux donner la chance à tout le monde, et j'ai déjà répondu à cette question tellement souvent, Monsieur Blais . . .

M. Blais: Je n'ai rien entendu.

M. Hnatyshyn: Parce que vous n'étiez pas là. Mais je m'éloigne du sujet.

J'ai dit que, dès que je me suis vu confier ce portefeuille et que j'ai constaté la situation très difficile dans laquelle se trouvait les approvisionnements, les provinces productrices ont été appelées à coopérer et à accroître leur production le plus possible, nous avons hérité d'une situation très difficile du gouvernement antérieur pour ce qui est des approvisionnements, à constituer des stocks à des niveaux acceptables; c'est ce qui s'est produit depuis que nous sommes au pouvoir.

Je voudrais parler également de la question des exportations de brut léger vers les États-Unis. Ces exportations, de 55,000 barils par jour qu'elles étaient, ont été réduites à presque zéro; au bénéfice de notre propre consommation.

Également, en coopération avec l'Office national de l'énergie, j'ai examiné la question d'une répartition et d'une distribution équitables des approvisionnements de pétrole et de produits pétroliers dans l'Est du Canada. Un nouvel élément de souplesse a été introduit dans la répartition au niveau interprovincial au profit de l'autonomie. C'est une mesure que j'ai prise.

En outre, le Ministère, à ma demande et de par sa propre initiative, a travaillé en étroite collaboration avec l'industrie relativement aux importations et aux approvisionnements internationaux de pétrole destinés aux fournisseurs de l'Est du Canada. Les fonctionnaires du ministère, comme l'indiquait monsieur Priddle, ont été en étroit contact avec l'industrie non pas seulement lorsque la situation était difficile, mais également lorsqu'il a été question d'interruption possible des approvisionnements par suite de la crise en Iran. Ils ont essayé de voir qu'elles étaient les possibilités d'approvisionnement pour le Canada dans ces circonstances.

C'est le genre de mesures qui ont été prises, Monsieur Blais. Elles montrent un changement majeur dans l'orientation qu'entend prendre le Canada pour en arriver à l'autarcie sur le plan énergétique. Le pays ne peut pas continuer comme il le fait. Nous devons prendre des mesures audacieuses, originales, innovatrices afin de mettre en valeur nos sources d'énergie, notre potentiel et d'en arriver à être autonome; C'est la politique que nous avons soumise au peuple canadien et c'est la politique qui nous permettra de traverser les années 1980. Nous ne pouvons pas continuer à nous fier au hasard.

[Text]

that is the policy that is going to see us through the eighties. We cannot continue on the present hit-and-miss system.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Cameron, please.

Mr. Cameron: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Minister, I can sympathize with you in listening to this go-around this morning. I think the time when I was just a young boy and my dad took me out and we came across a guy who was setting a trap for an animal; and he had a brush and he was sort of smoothing the snow off. And I asked my Dad what he was doing; and he said; "Oh, he is covering his tracks". And my friends are sure covering their tracks; they do not want anybody to know that they were associated with this policy.

• 1050

Added to that, I would like to draw your attention to the fact that at the call of the election, just a week before it, we had a visit from the Prime Minister in Kamloops and he stood up before about 1,200 children and a few Liberals and he announced—get this, Mr. Minister, I want you to hear this—we, Petro-Can, this morning just blew in a well on Melville Island. So I did a little checking on that just to see how much "we, Petro-Canada" owned in it and I found out Gulf was the big shareholder, with 20 per cent, Petro-Canada came in with less than 7 per cent, and if we cannot believe the words of the then Prime Minister, I am reluctant to believe what we are hearing from across the table today.

But I would like to get to a few things here.

Mr. Foster: A wise man.

Mr. Blais: I would like to find out who initiated that group.

Mr. Cameron: Who initiated what?

The Chairman: Order, please.

Mr. Cameron: That is fine. Okay.

So there was this allocation board when you took over, Mr. Minister. Was it staffed with anything, or was it just an act?

Mr. Hnatyshyn: As you know, the enabling legislation was passed very shortly before the election of this year and so in June, when we took office and were getting briefed on the current status of the legislation, I instructed the department to proceed full speed ahead with the planning for the setting up of the particular infrastructure and support structure for the board so that we would have the essential work done, quite apart from the appointment of the board, in the event that there was an emergency situation that did develop as a result of the situation which we inherited.

In trying to be reasonable about this I took a real initiative in terms of the situation I found myself with. The old board had in fact disappeared with the sunset provision in that act, but in setting up a new board, in light of the mandate of Parliament, I did act directly upon coming into office.

[Translation]

Le président: Merci beaucoup.

C'est au tour de monsieur Cameron.

M. Cameron: Merci, monsieur le président.

Monsieur le ministre, je sympathise avec vous dans le débat de ce matin. Cela me rappelle un fait qui s'est produit à l'époque où j'étais encore enfant. Mon père m'avait amené me promener avec lui. Nous avions croisé un bonhomme qui était en train de tendre un piège à un animal. Il avait une sorte de balai avec lequel il étendait la neige autour de lui. Je demandais à mon père ce qu'il faisait. «Il cache sa piste», répondit-il. Mes amis qui se trouvent là sont excellents pour brouiller leur piste, ils ne veulent pas que les gens sachent qu'ils ont eu quelque chose à voir avec cette question.

Je voudrais vous ramener à une semaine avant l'élection. Nous avons à Kamloops la visite du premier ministre. Il déclarait à ce moment-là devant 1,200 enfants et quelques Libéraux, notez bien, monsieur le ministre: Nous, Petro-Can, venons ce matin de faire une découverte sur l'île Melville. J'ai fait une petite recherche à ce sujet afin de savoir exactement que détenait Petro-Canada dans cette entreprise. Je me suis aperçu que Gulf était l'actionnaire principal avec 20 p. 100; Petro-Canada ne détenait que 7 p. 100. Si nous ne pouvons croire le premier ministre d'alors, nous devons nous méfier encore plus de ce que nous entendons des gens d'en face.

Je voudrais maintenant couvrir un certain nombre de sujets.

M. Foster: C'est un homme sage.

M. Blais: Je voudrais bien savoir à l'initiative de qui est dû cet organisme.

M. Cameron: Est dû quoi?

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. Cameron: Très bien.

Il existait un office de répartition lorsque vous êtes arrivés, monsieur le ministre. Avait-il un personnel ou n'existait-il qu'en théorie?

M. Hnatyshyn: Vous n'ignorez pas que la loi habilitante ait été adoptée juste avant l'élection. En juin, lorsque nous avons assumé le pouvoir et que nous avons fait le point de cette situation, j'ai demandé aux gens du ministère d'accélérer le plus possible l'élaboration de l'infrastructure nécessaire à l'établissement de l'office et de son bon fonctionnement, il ne s'agissait pas nécessairement des nominations, au cas où la situation dont nous avons hérité se transforme en urgence.

J'ai essayé d'être raisonnable et j'ai pris une initiative concrète dans cette situation. L'ancien office était disparu à cause des dispositions de la loi portant caducité; pour l'établissement d'un nouvel office, selon le mandat prévu par le Parlement, j'ai agi dès que j'ai été nommé ministre.

[Texte]

Mr. Cameron: Good. So looking back over—and hindsight is always of value—the petroleum compensation fund, did you learn anything from this, that we were running out of money in the fund and it was . . .

Mr. Hnatyshyn: Well, circumstances certainly did develop just shortly after we took over because of the movement of prices in OPEC and there was a very substantial change. The prognostication of the previous government for the oil import compensation program was in the vicinity of \$750 million. Then after the price trajectory that took place with respect to OPEC prices, it went up to \$1.6 billion. So over twice as much had to be spent through that plan. In July the amount of compensation we were paying, for example, moved from \$4.40 just prior to the time that we were paying prior to us taking office, to \$10.75, and it is now at \$11.50 per barrel.

Mr. Cameron: A pretty and situation.

Mr. Hnatyshyn: It shows you the kind of increase in compensation we are now paying.

The Chairman: Your last question, Mr. Cameron.

Mr. Cameron: We speak of the world oil pool. Does Petro-Canada have any access into the world oil pool?

Mr. Hnatyshyn: International pools, I take it, you are referring to?

Mr. Cameron: Yes.

Mr. Hnatyshyn: They are not to my knowledge, involved in the pooling arrangements on any international pool.

Mr. Cameron: So we could conceivably, if we are not careful, get ourselves into a position where we cut ourselves off from supplies in that world pool.

• 1055

Mr. Hnatyshyn: The pooling system is a matter of commercial arrangement. The import of oil, as Mr. Priddle points out, is done exclusively through the private sector companies. Very often the Canadian companies do deal directly on their contracts with the exporting countries. So it is a pooling arrangement which, we have seen from experience, sometimes works to our advantage and sometimes causes a problem or two. But the pooling idea is there to make sure, I think, in terms of the supply available that at times of shortage there will be an equitable amount available to the subsidiary companies.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Foster: please.

Mr. Foster: Do you have an agreement with Mr. Lougheed as to the price of oil?

Mr. Hnatyshyn: Put it this way, we have agreed in principle to a wide range of matters including price with respect to the over-all energy package.

Mr. Foster: What is the deadline for Mr. Clark's ultimatum under the Petroleum Administration Act for Mr. Lougheed to make a decision? I understand there was a letter sent to Mr. Lougheed.

Mr. Hnatyshyn: There has been correspondence back and forth between the Premier of Alberta and the Prime Minister.

[Traduction]

M. Cameron: Très bien. Si vous revenez en arrière, aviez-vous constaté que le fonds de compensation pour les produits pétroliers s'épuisaient et . . .

M. Hnatyshyn: Les événements se sont précipités peu après que nous ayons pris le pouvoir, avec la montée des prix de l'OPEP. Il s'est produit un changement important. Le gouvernement antérieur avait prévu au titre du programme de compensation pour les produits pétroliers un montant de l'ordre de 750 millions de dollars. Après la montée des prix de l'OPEP, ce montant était porté à 1.6 milliard de dollars. Les dépenses au titre du programme avaient donc doublé. Le montant de la compensation en juillet par exemple, de \$4.40 qu'il était un peu auparavant à notre arrivée au pouvoir, est passé à \$10.75. Il est maintenant de \$11.50 le baril.

M. Cameron: La situation n'est pas rose.

M. Hnatyshyn: Je vais vous dire le montant de la compensation que nous devons verser.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Cameron.

M. Cameron: Il est question du syndicat mondial du pétrole. Petro-Canada a accès à ce syndicat mondial.

M. Hnatyshyn: Vous voulez parler des syndicats internationaux?

M. Cameron: Oui.

M. Hnatyshyn: A ma connaissance, Petro-Canada ne participe à aucun syndicats sur le plan international.

M. Cameron: Donc, si nous ne faisons pas attention, nous pourrions nous retrouver coupés des approvisionnements offerts par le syndicat mondial.

M. Hnatyshyn: Le système du syndicat est un arrangement commercial. Comme l'a signalé M. Priddle, l'importation du pétrole se fait exclusivement par le biais des compagnies du secteur privé. Souvent, les entreprises canadiennes font affaire directement avec les pays exportateurs. Donc, ce système de syndicat fonctionne parfois à notre avantage et, parfois, nous cause quelques problèmes. Toutefois, le système existe pour s'assurer que les approvisionnements seront répartis de façon équitable aux filiales l'éventualité d'une crise.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Foster, s'il vous plaît.

M. Foster: Est-ce qu'il y a une entente avec M. Lougheed sur le prix du pétrole?

M. Hnatyshyn: Nous nous sommes mis d'accord en principe sur de multiples questions, y compris le prix relatif à la politique énergétique générale.

M. Foster: Quel délai a été imposé à M. Lougheed par M. Clark en vertu de la Loi sur l'administration du pétrole. Je crois comprendre qu'on avait envoyé une lettre au premier ministre de l'Alberta.

M. Hnatyshyn: Il y a eu de la correspondance entre celui-ci et le premier ministre du Canada. Les négociations se dérou-

[Text]

The negotiations are going on in a friendly and amicable way. It would be hard for the Liberals to understand. The Minister of State for Federal-Provincial Relations in the past government spent his whole time shouting full tilt at everybody in sight.

Mr. Lalonde: There is only one . . .

Mr. Hnatyshyn: But I think . . .

Mr. Foster: Gentlemen, please do not waste my time.

Mr. Hnatyshyn: I know, but they are your own colleagues, and I am trying to answer the question.

What I am saying is that there is no suggestion of ultimatum. We are working very hard together with respect to the remaining items to be resolved and that is the question of the taxation mechanism.

Mr. Foster: Do you expect the price of gasoline to be raised next Wednesday morning?

Mr. Hnatyshyn: It is a longstanding tradition of parliamentary practice in Canada that one would not speculate on the contents of a budget.

Mr. Foster: Will there be a representative from Petro-Canada appointed to the Energy Supplies Allocation Board when it is appointed next week?

Mr. Hnatyshyn: Yes.

Mr. Foster: Do you know who that representative will be?

Mr. Hnatyshyn: It will be announced when I announce the board.

Mr. Foster: I was glad that you clarified for Mr. Siddon that it is important for this board to be appointed and be familiar with the problems long before an emergency is declared because he did not seem to understand that.

Mr. Hnatyshyn: What I did was explain the circumstances and I think he made a very valid point. One of the things I have been concerned with and I do not want to take a long time . . . The appointment of the board may be interpreted the wrong way. I want to reiterate the fact that the appointment of the board is not to be indicated that the department thinks there is an emergency.

Mr. Foster: Every member except Mr. Siddon understands that.

Mr. Hnatyshyn: No, but the previous government also developed . . .

The Chairman: Order, please.

Mr. Foster: Mr. Minister, it is my understanding that the Gulf contract with Iran runs out December 31. I am just wondering, about the other two importers from Iran, if your department is aware of the termination date for their contracts and whether action is being taken to assure that we do not get into shortfalls because of that. I think the importers are BP and Petrofina.

Mr. Hnatyshyn: The other companies that are involved with importing Iranian oil are not U.S.A. companies so they do not anticipate any difficulty in their existing arrangements with

[Translation]

lent de façon amicale, ce que les Libéraux comprendront difficilement. Le ministre d'État chargé des relations fédérales-provinciales du gouvernement précédent a passé son temps à crier à tout le monde.

M. Lalonde: Il n'y a qu'un . . .

M. Hnatyshyn: Toutefois, je pense . . .

M. Foster: Messieurs, ne perdez pas mon temps, s'il vous plaît.

M. Hnatyshyn: D'accord, mais ce sont vos collègues qui parlent, pendant que j'essaie de répondre à la question.

Je dis qu'il n'y a pas d'ultimatum imposé à la décision de M. Lougheed. Nous travaillons très fort pour résoudre les problèmes qui restent, notamment, la question de la formule fiscale.

M. Foster: Vous attendez-vous à ce que le prix de l'essence soit augmenté mercredi matin?

M. Hnatyshyn: C'est l'usage parlementaire traditionnel au Canada de ne pas faire de conjectures sur le contenu d'un budget.

M. Foster: Va-t-on nommer un représentant de Petro-Canada à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie lors de sa constitution la semaine prochaine.

M. Hnatyshyn: Oui.

M. Foster: Qui sera-t-il?

M. Hnatyshyn: Le candidat sera nommé lorsque j'annoncerai la composition de l'Office.

M. Foster: J'étais content de vous entendre expliquer à M. Siddon l'importance d'établir cet office pour lui permettre de se familiariser avec les problèmes bien avant qu'une situation d'urgence ne se produise, car l'honorable député ne semblait pas avoir très bien compris.

M. Hnatyshyn: Il avait soulevé un point très valable, mais je me suis étendu sur les circonstances. L'une des choses qui me préoccupe, et sur laquelle je ne veux pas m'attarder . . . On peut mal interpréter l'établissement de cet office. Je veux répéter que la formation de l'Office ne découle pas d'une urgence quelconque.

M. Foster: Tous les députés, sauf M. Siddon, le comprennent très bien.

M. Hnatyshyn: Mais le gouvernement précédent avait aussi élaboré . . .

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît.

M. Foster: Monsieur le ministre, je crois comprendre que le contrat de la compagnie Gulf avec l'Iran se termine le 31 décembre. Votre ministère est-il au courant des dates d'expiration des contrats des deux autres compagnies importatrices, pour que nous ne risquions pas de pénurie subséquente? Je crois que les compagnies en question sont la BP et la Petrofina.

M. Hnatyshyn: Les autres compagnies qui importent du pétrole de l'Iran ne sont pas américaines et n'envisagent donc pas de difficultés dans les arrangements actuels avec ce

[Texte]

Iran. Only Gulf has an American connection. As I have indicated, they are now looking at it and I anticipate that they will be able to obtain alternative sources of supply to offset the impact of any cut-off in terms of the Iranian oil.

• 1100

Mr. Foster: When were you aware that Gulf's terminal date was December 31? I am just wondering why you did not move sooner.

Mr. Hnatyshyn: What happened was Gulf fully anticipated getting a loading early in January from Iran, and that has always been the situation. I spoke to the president earlier this week. They indicated that in view of the situation that had developed internationally with respect to American companies and their relationship with Iran, they were not anticipating the receiving of any loading in Iran as a result. They were actively seeking out alternative sources of supply.

Mr. Foster: In your meeting with Mr. Armstrong tomorrow morning, will you be protesting the increase in heating oil for groups like the North Shore Roman Catholic Separate School Board? Their heating contract went up by 35 per cent during a period of time, from the fall of 1978 to 1979, when there was only \$1 per barrel of crude oil increase allowed under the Petroleum Administration Act. I am just wondering if you will be getting an explanation of that as well as the other increase this week of 1.5 cents or 2.5 cents and whether you will be asking him to roll back those price increases if they are unjustified?

Mr. Hnatyshyn: As you know, Mr. Foster, I wrote to you with respect to the inquiries that you made on behalf of your constituents and indicated the results of the investigation. Needless to say, there was a delay in terms there of looking for a contract on the part of the school board in question. That put them into a situation which might have been avoided if they had asked for bids at an earlier time in the course of the year. I am not laying the blame on anybody's doorstep but the fact of the matter is that they had waited until late in the game in order to get a call for tenders with respect to supply for their school board.

The second part of it is that I am going to be talking to Mr. Armstrong on a wide range of matters that I have undertaken to take up with him on the rationale and the reason for price increases at this time. The Prime Minister yesterday indicated the position of the government with respect to the increases.

Also I want to talk to Mr. Armstrong with respect to the future plans of Imperial Oil in Canada and some of the investments they are going to be making to bring on additional supply in Canada. So there will be a wide range of discussion.

Mr. Lalonde: On a point of order, Mr. Chairman. There was a simple question asked by Mr. Foster: was the Minister aware that Gulf's contract expired on December 31? Was the minister informed of this in the last few months?

Mr. Hnatyshyn: The fact is that Gulf anticipated carrying on with their relationship with Iran.

[Traduction]

pays-là. Seule la compagnie Gulf a des rapports avec les États-Unis. Comme je l'ai indiqué, elles sont à étudier le problème et je m'attends à ce qu'elles puissent obtenir des approvisionnements en pétrole ailleurs pour compenser toute interruption éventuelle des livraisons iraniennes.

M. Foster: Saviez-vous que la date de l'expiration du contrat de Gulf avec ce pays est le 31 décembre? Je me demande pourquoi vous n'avez pas pris d'initiatives auparavant.

M. Hnatyshyn: Il se trouvait que la Gulf escomptait toujours recevoir une cargaison de pétrole iranien au début de janvier. J'ai parlé au président de cette compagnie au début de la semaine. Il avait alors indiqué qu'étant donné la situation qui a surgi entre les Américains et l'Iran, il n'envisageait pas de livraisons en provenance de l'Iran. Il cherchait d'autres sources d'approvisionnement.

M. Foster: Lors de votre réunion avec M. Armstrong demain matin, avez-vous l'intention de protester contre l'augmentation du prix du mazout appliqué à des groupes comme la Commission scolaire des écoles catholiques séparées de la Rive-Nord? Elle a connu une majoration de 35 p. 100 depuis l'automne 1978 tandis que la Loi sur l'administration du pétrole ne permettait qu'une augmentation de \$1 par baril de pétrole. Allez-vous lui demander une explication de cette anomalie, ainsi que de l'augmentation cette semaine de 1.5 ou 2.5 cents? Allez-vous lui demander de supprimer ces augmentations si elles ne sont pas justifiées?

M. Hnatyshyn: Monsieur Foster, comme vous le savez, je vous ai écrit concernant les demandes de renseignement que vous avez faites au nom de vos électeurs et je vous ai alors indiqué les résultats de notre enquête. Inutile de vous rappeler que la Commission scolaire en question a mis du retard avant d'obtenir un contrat. Elle aurait pu éviter cette situation en demandant des appels d'offres plus tôt dans l'année. Je ne rejette pas le blâme sur quelqu'un en particulier, mais il reste que ce groupe a attendu très tard avant de demander des appels d'offres pour l'approvisionnement en mazout.

Deuxièmement, je me suis engagé à discuter de plusieurs questions avec M. Armstrong, notamment, bien sûr, le fondement et les motifs des augmentations du prix à ce moment-ci. Le premier ministre a indiqué hier la position du gouvernement relative à ces augmentations.

Je veux aussi discuter des projets de la société Imperial Oil au Canada et des investissements qu'elle fera pour assurer des approvisionnements futurs au Canada. Donc, ma discussion portera sur de nombreuses questions.

M. Lalonde: J'invoque le règlement, monsieur le président. M. Foster avait posé une question très simple: le ministre était-il au courant du fait que le contrat de la compagnie Gulf expire le 31 décembre? Le ministre a-t-il été saisi de ce fait durant les derniers mois?

M. Hnatyshyn: Il se trouvait que la Gulf prévoyait poursuivre ses rapports avec l'Iran.

[Text]

Mr. Lalonde: That was not the question. Were you aware that the contract terminated? It is very simple.

Mr. Hnatyshyn: I realized that they were anticipating carrying on their relationship with Iran. That is all I can say.

Mr. Lalonde: No answer again.

The Chairman: Gentlemen, the Minister has a meeting at eleven o'clock so we have no time for any further questioners. We have the various votes. There are 17 votes under Energy, Mines and Resources. Do you want them voted on separately or as a group?

Some hon. Members: As a group.

The Chairman: All those in favour that Votes 1, 5, 10, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L80, L85 and 90 carry?

Some hon. Members: On division.

Votes 1, 5, 10, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L80, L85 and 90 agreed to on division.

The Chairman: Under Public Works shall Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 65, 70, L75 and 85 carry?

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 65, 70, L75 and 85 agreed to.

The Chairman: Shall I report the votes under Energy, Mines and Resources and Public Works in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980 to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

M. Lalonde: Ce n'était pas la question. Saviez-vous que le contrat devait expirer? C'est bien clair.

M. Hnatyshyn: Je savais qu'elle entendait poursuivre les rapports avec l'Iran. C'est tout ce que je peux vous dire.

M. Lalonde: Toujours pas de réponse.

Le président: Messieurs, le ministre a une réunion à 11 h 00, donc nous n'avons pas assez de temps pour d'autres questions. Nous sommes saisis des crédits, il y en a 17 pour le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Est-ce qu'on va les voter séparément ou ensemble?

Des voix: Ensemble.

Le président: Tous ceux en faveur de l'adoption des crédits 1, 5, 10, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L80, L85 et 90?

Des voix: Avec dissidence.

Les crédits 1, 5, 10, 20, 25, 30, L35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, L70, L80, L85 et 90 sont adoptés avec dissidence.

Le président: Sous la rubrique Travaux publics, les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 65, 70, L75 et 85 sont-ils adoptés?

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 65, 70, L75 et 85 sont adoptés.

Le président: Plaît-il au Comité de rapporter à la Chambre les crédits du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et du ministère des Travaux publics figurant au budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980?

Des voix: D'accord.

Le président: La séance est levée jusqu'à nouvel ordre.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7
En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à
l'imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESS—TÉMOIN

From the Department of Energy, Mines and Resources:

Mr. R. Priddle, Chairman, Petroleum Compensation Board.

Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources:

M. R. Priddle, président, Office des indemnisations pétrolières.



INDEX

STANDING COMMITTEE

DEPOSIT

National Resources and Public Works

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-10 • 1979 • 1st Session • 31st Parliament

Chairman: Mr. Douglas Neil

INDEX

HOUSE OF COMMONS COMMITTEES—OFFICIAL REPORT

FIRST SESSION, THIRTY-FIRST PARLIAMENT

Abbreviations: A.= Appendices. Amdt.=amendment. M.=motion. S.O.=standing order.

DATES AND ISSUES

—1979—

October: 25th, 31st, 1.
November: 13th, 2; 14th, 3; 15th, 4; 22nd, 5; 27th, 6; 28th, 7; 29th, 8.
December: 4th, 9; 6th, 10.

AECB, *see* Atomic Energy Control Board

Accidents, *see* Mississauga, Ont.

Alaska Highway

Reconstruction, improvement programs, 4:12

See also Dempster Highway

Alberta

Premier Peter Lougheed, *see* Oil and oil products—Price increases

See also Energy resources—Research and development; Oil and oil products—Exploration

Andre, Mr. Harvie (Calgary Centre)

Balance of international payments, 1:22

Churchill Falls power development, 1:24

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 10:17-22

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:21-4, 46, 50

Energy resources, self-sufficiency by 1990, 6:20-1; 10:21-2

Oil and oil products, 1:24; 6:19-20

Organization meeting, 1:7-8

Petro-Canada, 1:23; 6:21-3

Estimates, 1979-1980, main, 6:19-23

Petroleum Compensation Board, 1:23-4

Appendices, *see* particular subject

Aquilina, Mr. E. (General Manager, National Capital Commission)

National Capital Commission estimates, 1979-1980, main, 5:21-2

Arctic regions, *see* Gas

Argentina, *see* Atomic energy—CANDU reactors

Atikokan, Ont., *see* Atomic radiation

Atlantic provinces, *see* Churchill Falls power development; Energy resources

Atlantic Richfield Corporation, *see* Petro-Canada

Atomic energy

CANDU reactors, sales abroad

Argentina

Heavy water, uranium supplies, acquiring, 9:14-6

Loss of sale, Wilson Sept. 16/79 visit, factors, effects, 9:6-11, 20-1

1974 contract, \$130 million loss, AECL report, 9:16-8

Inflation, effects, 9:19-20

Japan, Yugoslavia, 9:10

Purchasers, uranium, heavy water supplies, 9:14-5

South Korea, heavy water, uranium supplies, acquiring, 9:10, 14-6, 19

Industry, survival, export sales, federal support necessary, 9:10, 17-9

La Prade plant, Que., abrogation, costs, 9:19

Power plants, location, NRC recommendations, 9:21

Radioactive material shipment from Montreal *via* Saint John, package misplaced, investigation, 2:33-4, 39-40

Atomic Energy Control Board

Authority, 2:19-20

Budget, policy, 2:38-9

Board meetings, minutes, confidential, 2:39

Estimates, 1979-1980, main, 2:7, 10-40

Estimates, 1979-1980, reduction, 2:11-4

Expenditures, 1979-1980, cleanup programs, 2:23-4, 31

Expenditures, 1979-1980, IAEA special safeguards, joint program, 2:32

Licensing, documentation requirements, 1 year rule, Bruce nuclear station, 2:16-9

Objectives, 2:11

Atomic Energy Control Board—Cont.

Resources and manpower inadequate, effects, examples, 2:16, 36-7; 8:31-2

Role, licensing, radioactive waste repositories, 2:37-8

Safety standards, supervising, 2:22-3

Staff, increase, previous Liberal government position, etc., 2:13-5, 20-2, 30-1, 35

See also Uranium industry

Atomic Energy of Canada Limited

Assets, 9:6

Estimates, 1979-1980, main, 9:4-22

Marketing structure, 9:22

Operations, 9:5-8

Private sector, selling to, 9:17

Waste management program, 9:8, 14

See also Atomic energy—CANDU reactors

Atomic radiation

Employee testing, effects, health, medical costs, 9:13-4

Waste disposal

Canada-Ont. radioactive waste management agreement, 9:12

Storage, underwater, Bruce, Pickering, Ont., 9:11-2

Sudbury, Atikokan, Ont., 9:12-3

See also Atomic Energy Control Board—Role

Auditor General Office, *see* Petroleum Compensation Board

Axworthy, Mr. Lloyd (Winnipeg-Fort Garry)

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:46-8

Oil and oil products, 1:47-8

Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:34-6

Petro-Canada, private sector, selling to, 6:34-5

Baker, Mr. George (Gander-Twillingate)

Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:15-6

Public works, Nfld., 4:15-6

Balance of international payments, current account deficit, factors, 1:22

Bank of Canada, bank rate, *see* Interest rates

Bell, Mr. E.S. (Director, Electric Power Branch, National Energy Board)

Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:24-5

Binks, Mr. Ken (Ottawa West)

Bridges, 5:14-5

National Capital Commission

Estimates, 1979-1980, main, 5:13-6

Expenditures, 5:16

Ottawa parkways, 5:15

Ottawa, 5:14

Blais, Hon. J.J. (Nipissing)

Atomic Energy Control Board estimates, 1979-1980, main, 2:26-7, 33-4, 39-40

Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:21-2

Atomic Energy of Canada Limited, marketing structure, 9:22

Atomic energy, radioactive material shipment, 2:33-4, 39

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 10:15-8, 21-6

Bridges, Ottawa-Hull region, responsibility, 5:14-5

British Columbia, *see* Oil and oil products—Exploration

Broadbent, Mr. Ed (Oshawa)

Oil and oil products, Athabasca oil sands, 6:16-8

Oil and oil products, imports, 6:18

- Broadbent, Mr. Ed** —*Cont.*
 Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:15-9
 Petro-Canada, private sector, selling to, 6:18
- Budget**, deficit, *see* Government buildings—Construction
- Budget, Dec. 11/79**, *see* Gasoline—Excise tax
- Bussieres, Mr. Pierre** (Charlesbourg)
 Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:16-7, 34
 Oil and oil products, 3:16-7, 34
- CMHC**, *see* Canada Mortgage and Housing Corporation
- CP Rail**, accident, freight derailment, *see* Mississauga, Ont.
- Caccia, Mr. C.L.** (Davenport)
 Atomic Energy Control Board estimates, 1979-1980, main, 2:24-5, 27-9
 Atomic Energy Control Board, resources, 8:31-2
 Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:4-5, 8, 30-3
 Energy resources, 8:5
 Oil and oil products, 8:5
 Organization meeting, 1:7-10
 Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:11-5
 Petro-Canada, private sector, selling to, 6:12-3; 8:5
 Points of order
 Estimates, supplementary funds requested, 2:24-9
 Questioning of witnesses
 Political in nature, 6:13
 Rotation by party, 8:30-1
 Time limit, 1:13
 Solar energy, 8:8
- Cameron, Mr. Don** (Kamloops-Shuswap)
 Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:19-21
 Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:30-2
 Energy Board, Petro-Canada, objectives, 3:31-2
 Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:28-9, 37; 8:25-6; 10:26-7
 Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:47-8
 Energy resources, supply, 7:28-9
 Gas, 3:30-1
 Oil and oil products, imports, 7:29
 Petro-Canada, 7:29
 Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 7:37
- Campbell, Mr. Bill** (Sarnia)
 Coal, 8:29-30
 Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:29-30
 Oil and oil products, pipelines, 8:30
- Canada Mortgage and Housing Corporation** building code, energy efficient housing, costs, 8:28-9
- Canada-United States relations**, *see* Electricity; Gas—Exports; Oil and oil products
- Canadian Commercial Corporation**, *see* Oil and oil products—Imports
- Canadian Petroleum Association**, *see* Energy resources—Self-sufficiency by 1990
- Cape Breton Development Corporation (DEVCO)**, coal mining operations, Prince and Donkin mines development, 1:44-5
- Charlottetown**, *see* Veterans Affairs Department
- Churchill Falls power development**, Labrador, Lower Churchill Development Corporation
 Atlantic provinces, purchasing priorities, federal position, 1:44
 Board of directors, 1:25
 Capitalization, 1:25
 Federal-provincial Crown corporation, 1:24-5
 Mandate, 1:12-3
- Clark, Mr. E.** (Assistant Deputy Minister, Economic and Policy Analysis, Energy, Mines and Resources Department)
 Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:21
- Coal**
 Mining research institute, location, funding, costs, 8:34-5
 Price increases, transportation, Ontario Hydro importing from U.S., 8:13-4, 29-30
See also Gas—Synthetic
- Coal mining industry, N.S.**, *see* Cape Breton Development Corporation
- Construction industry**, *see* Government buildings
- Corporations**, multinational, *see* Oil and oil products—Industry
- Cousineau, Mr. Rene** (Gatineau)
 National Capital Commission estimates, 1979-1980, main, 5:11-3, 22-3
- Crown corporations**
 Private sector, selling to, *see* Atomic Energy of Canada Limited; Petro-Canada
 Provincial, *see* Energy resources
 West Germany, marketing power, 9:22
See also Uranium Canada Limited
- DEVCO**, *see* Cape Breton Development Corporation
- Decentralization program**, *see* Government departments; Veterans Affairs Department
- de Corneille, Mr. Roland** (Eglinton-Lawrence)
 Atomic Energy Control Board estimates, 1979-1980, main, 2:25
 Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:22
 Crown corporations, 9:22
 Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:34-6
 Imperial Oil Limited, 1:35
 Oil and oil products, 1:35
- de Jong, Mr. Simon** (Regina East)
 Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:18-20
 Oil and oil products, 7:18-20
- Dempster Highway**
 Function, cost, maintenance, Y.T. responsibility, 4:9-12
See also Alaska Highway
- Dick, Mr. Paul** (Lanark-Renfrew-Carleton)
 Atomic Energy Control Board
 Expenditures, 1979-1980, 2:31-2
 Estimates, 1979-1980, main, 2:13, 29-32
 Staff, 2:30-1
- Donnelly, Mr. James** (President and Chief Executive Officer, Atomic Energy of Canada Limited)
 Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:4-22

- Dredging operations**, tendering contracts, Public Works Department responsibility, 4:18-9
- Drury, Mr. C.M.** (Chairman, National Capital Commission)
National Capital Commission estimates, 1979-1980, main, 5:5-6, 9-10, 13-23
- Eastern Canada**, *see* Energy resources; Gas pipelines; Oil and oil products—Supplies
- Economic conditions**, *see* Oil and oil products
- Edge, Mr. C.G.** (Vice Chairman, Energy Board)
Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:19-20, 32-4
- Efford, Mr. I.** (Director General, Conservation and Renewable Energy Branch, Energy, Mines and Resources Department)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:26-9
- Electricity**
Exports to U.S., 1:41-3
See also Churchill Falls power development; Coal; Housing
- Energy Board**
Applications in progress, 3:5-6
Estimates, 1979-1980, main, 3:4-35
Mandate, 3:6, 15-6; 10:13-4
Petro-Canada, objectives, relationship, 3:31-2
See also Energy resources; Gas; Gas pipelines; Gasoline; Oil and oil products
- Energy conservation**
Encouraging, 7:26-7; 8:6-7
See also Government buildings
- Energy from the Forest (ENFOR) Program**, *see* Forest industry
- Energy, Mines and Resources Department**
Estimates, 1979-1980, main, 7:4-38; 8:4-36; 10:5-30
Administration program, 7:5
Earth science services program, 7:8
Energy program, 7:5-7
Mineral program, 7:7-8
Estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:10-50
See also Oil and oil products—Imports
- Energy resources**
Atlantic provinces, supplies, Energy Board projections, 3:24-5
Crown corporations, provincial, exempt from taxation, 7:25-6
Development, Canadian participation, encouraging, 7:27-8
Petro-Canada role, 7:32-4
Development, previous Liberal government role, 10:23
National energy plan, 1:15-20, 26; 7:26-7
Federal-provincial agreement, conservation, regional projects, etc., 7:15
Programs, 8:7
Non-conventional sources, Petro-Canada commitment, 6:9-11
Remote areas, supplying, 7:29
Renewable
Federal-provincial agreement, 8:5-7
Programs, expenditures, 8:7-8
See also Forest industry
Research and development, Alta. projects, 7:6
Self-sufficiency by 1990, 1:15-6, 20; 10:25-6
Canadian Petroleum Association, recommendations, 1:27
Cost, 1:17-9, 30; 7:31
Energy self-sufficiency tax, *see* Income tax
Federal-provincial tax incentives, need, private sector role, 6:20-1
Frontier development, cost, 7:14-5
Liberal government, previous, role, 10:21-2
- Energy resources—Cont.**
Self-sufficiency by 1990—*Cont.*
Petro-Canada role, 6:12
See also Oil and oil products—Heavy oil
Supplies, 7:28
Eastern Canada, shortage, Energy Board reports, 8:5-6
See also Oil and oil products—Price increases
- Energy supplies allocation board (ESAB)**
Establishing, *see* Oil and oil products—Supplies
Petro-Canada appointing representatives, 6:12, 15, 31; 7:9; 10:28
- Energy Supplies Emergency Act**, purpose, Petro-Canada role, 6:31-2
- Environment**, *see* Uranium industry
- Estimates**
1979-1980, main, report to House, 10:30
1979-1980, supplementary (A), report to House, 1:50
See also Orders of reference
- Europe**, *see* Oil and oil products—Supplies
- Evans, Mr. John** (Ottawa-Centre)
National Capital Commission estimates, 1979-1980, main, 5:5-8
- Excise taxes**, *see* Gasoline
- Exports**, *see* Atomic energy—Industry; Electricity; Gas; Oil and oil products
- Exxon**, *see* Imperial Oil Limited; Oil and oil products—Imports
- Faour, Mr. Fonse** (Humber-Port au Port-St. Barbe)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:17-9
Uranium industry, 8:17-9
- Federal Court**, site, 5:13
- Federal-provincial relations**, *see* Energy resources—Renewable—Self-sufficiency by 1990; Oil and oil products—Price increases
- Finance Department**, *see* Ottawa—Government office space
- Fish, Mr. Albert** (Guelph)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:20-1
Ottawa, government buildings, 4:12-4
Petroleum compensation board, 7:20-1
Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:12-5
Veterans Affairs Department, 4:13
- Football, CFL, Montreal Alouettes**, *see* Ottawa—Government office space
- Foothills Pipelines (Yukon) Ltd.**, *see* Oil and oil products—Northern pipelines
- Forest Industries Renewable Energy (FIRE) Program**, *see* Forest industry
- Forest industry**
Energy programs, FIRE, ENFOR, 8:7
- Foster, Mr. Maurice** (Algoma)
Atomic energy, CANDU reactors, 9:9-10
Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:9-11, 21
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 10:26-9
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:23-7, 45, 49-50
Energy resources, 1:27
Energy supplies allocation board, 1:49-50
Gasoline, 10:28

Foster, Mr. Maurice—Cont.

- Interest rates, 1:26-7
- Oil and oil products, 1:25-6; 10:27

Fulton, Mr. Jim (Skeena)

- Alaska Highway, 4:12
- Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:11-4
- Atomic radiation, 9:11-4
- Dempster Highway, 4:9-12
- Electricity, 1:41-2
- Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:18-20, 34
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:11-3, 34-5; 10:19-21
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:41-2
- Gas, 3:34; 7:11-3, 34-5
- Imperial Oil Limited, 1:42
- Oil and oil products, 3:19-20; 7:11-2; 10:19-21
- Petro-Canada, 7:34
- Petroleum Compensation Board, 1:42
- Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:9-12

GATT, see General Agreement on Tariffs and Trade**Gas**

- Arctic, Petro-Canada \$1.5 billion LNG tanker project, 8:22-3
- Exploration and development
 - Decreasing, markets, relationship, 3:30-1
 - Westcoast Transmission Company, looping Bullmoose and Sukunka lines, 3:31
 - See also below* Exports to U.S.
- Export surplus, questioned, Energy Board projections, unable to achieve domestic needs by 1985, 3:9-12
- Exports to U.S.
 - Federal position, Energy Board reports, effects, 8:34-5
 - Increased market, exploration and development, effects, 3:29-30
 - Justification, 3:35
 - Price, 3:33-4
- Industry, *see* Income tax
- Siberia, development, 7:13
- Supplies, Energy Board predictions, 3:27-9, 34
 - Use, alternative to oil, 7:34-6
- Synthetic, manufacturing from coal, economic feasibility, 3:29
- Use, encouraging as alternative to oil, incentives, 5 year plan, 8:27-8
- See also* Housing; Petro-Canada

Gas pipelines

- Eastern Canada
 - Constructing, financing, factors, 3:7-9
- TransCanada PipeLines Ltd., Q and M PipeLines Limited, merging applications to Energy Board, 3:6-7
- Petro-Canada position, 6:9, 25
- Petro-Canada operations, 6:9

Gasoline

- Consumption, increase, 8:12
 - United States comparison, 8:26
- Excise tax, increasing, pre-budget speculation, 10:28
- Supplies, shortage possibility, rationing, Energy Board reports, 8:8-11
- United States motorists purchasing in Canada, controlling, 8:12-3
- See also* Oil and oil products—Refineries

Gatineau, Que., see Highways and roads**Gauthier, Mr. Jean Robert (Ottawa-Vanier)**

- National Capital Commission estimates, 1979-1980, main, 5:11, 16-21

Gendron, Mr. Rosaire (Riviere du Loup-Temisouata)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:22-4
- Gas, 8:22-3
- Oil and oil products, 8:23-4

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), Tokyo round,

- Geneva meetings, negotiations, agreements, effects on certain industries, 1:14

Gilchrist, Mr. Gordon (Scarborough East)

- Atomic Energy Control Board
 - Estimates, 1979-1980, main, 2:36-7
 - Resources and manpower inadequate, 2:36-7
 - Role, 2:37
- Canada Mortgage and Housing Corporation, 8:28-9
- Energy conservation, 7:26-7
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:22, 26-8; 8:26-9
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:37-9
- Energy resources, 7:27-8
- Gas, 8:27-8
- Oil and oil products, 1:37-9
- Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:32-4

Government, Liberal government, previous, see Atomic Energy

- Control Board—Staff; Energy resources—Development—Self-sufficiency by 1990; National Capital Commission—Commitments; Oil and oil products—Supplies; Ottawa—Government office space

Government buildings

- Construction, budget deficit, effects, 4:28-9
- Construction standards, 4:33-4
- Energy conservation program, lighting, heating, progress, 4:29-33; 5:10-1
- Office space, owned or leased, unoccupied, utilization, monitoring and control procedures, Public Works Department role, Pigott statements, etc., 4:6-8
- See also* National capital region

Government departments, boards, agencies and commissions,

- decentralization program
- Ottawa to Hull, etc., 4:6-9
- See also* Veterans Affairs Department

Government expenditures, restraint program, see Public Works Department**Gulf Canada Ltd. (Toronto), see Oil and oil products—Imports, Iran****Haliburton, Mr. Charles (South West Nova)**

- Government buildings, 4:32-4
- Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:25-6, 32-4
- Public Works Department, government expenditures, restraint program, 4:25-6

Harrison, Mr. R.P. (Director, Marine, Public Works Department)

- Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:17

Hart, Mr. R.G. (Executive Vice President, Research Division, Atomic Energy of Canada Limited)

- Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:12-4, 21

Hazardous products, disposal and transportation (all modes), see

- Atomic energy; Mississauga, Ont.

Herbert, Mr. Hal (Vaudreuil)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:16-8, 29-33, 36-8

Herbert, Mr. Hal—Cont.

- Energy resources, 7:32-3
- Housing, heating systems, 7:16-7
- Petro-Canada, 7:17-8
- Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 7:36-8

Highways and roads

- Quebec, Autoroute 50, Gatineau to Masson, tenders, NCC jurisdiction, 5:22-3
- See also* Alaska Highway; Dempster Highway; National Capital Commission

Hnatyshyn, Hon. Ray (Minister of Energy, Mines and Resources)

- Atomic Energy Control Board, resources, manpower, 8:32
- Cape Breton Development Corporation, 1:45
- Churchill Falls power development, 1:12-3, 24, 44
- Coal, price increases, 8:14
- Electricity, 1:43
- Energy Board, mandate, 10:13-4
- Energy conservation, 7:27; 8:6-7
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:5-36; 8:4-35; 10:5-30
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:11-50
- Energy resources
 - Crown corporations, 7:25-6
 - Development, 7:28, 32-4
 - National energy plan, 1:15-20, 26; 7:15, 27
 - Programs, 8:7
 - Remote areas, supplying, 7:29
 - Renewable, federal-provincial agreement, 8:7
 - Renewable, programs, 8:7-8
 - Research and development, 7:6
 - Self-sufficiency by 1990, 1:15-20, 27; 7:14-5, 31; 10:21-2, 25-6
 - Supplies, 7:28; 8:6
- Energy supplies allocation board, 7:9; 10:28
- Forest industry, energy programs, FIRE, ENFOR, 8:7
- Gas
 - Arctic, Petro-Canada \$1.5 billion LNG tanker project, 8:22-3
 - Exports to U.S., 8:35
 - Supplies, 7:34-6
 - Use, encouraging as alternative to oil, 8:27-8
- Gasoline
 - Consumption, 8:26
 - Price increases, 10:28
 - Supplies, 8:9-11
 - United States motorists purchasing in Canada, 8:12
- Housing, heating systems, conversion from oil to gas, 7:16-7
- Imperial Oil Limited, 1:35-7, 42-3
- Income tax, oil and gas industries, deferred taxes, 8:20-1
- Income tax, oil and gas industries, energy self-sufficiency tax, 1:21, 39; 7:15
- Mineral resources, 1:40
- Oil and oil products
 - Exploration and development, 1:40
 - Exploration, land use regulations, 10:23
 - Exports, 1:29; 7:20; 10:25
 - Heating oil, 10:29
 - Heavy oil, 7:12-3; 10:7-9
 - Import compensation payments, 1:34
- Imports
 - Canadian Commercial Corporation role, 7:29
 - Iran, 8:24; 10:12, 28-30
 - Mexico, 7:19
 - Reducing, 1:24
 - Supply security, Energy, Mines and Resources Department role, 10:13
- Industry, competition, 8:25-6

Hnatyshyn, Hon. Ray—Cont.**Oil and oil products—Cont.**

- Industry, multinational corporations, 1:35-6; 7:27; 8:15-7, 21-2; 10:19-20
- International energy agreement, 8:24; 10:27
- Interprovincial Pipe Line Ltd., 7:7; 8:23-4
- Pipelines, maintenance, Energy Board responsibility, 8:30
- Price increases, 1:31-2
 - Agreement with Alta., 10:27-8
 - Alberta withholding supplies, 1:26
 - Energy resources, developing, effect, 1:33
 - Liberal position, 1:16
 - OPEC increases, 1:11-2, 22
 - Projections, 7:23
 - Revenue distribution, 1:48-9
 - World price, increasing to, 1:16-7, 20; 7:23-4
- Supplies, 10:21-2, 25
 - Shortage possibility, 1:49-50; 7:8-11, 18-9, 22-3; 8:9, 15, 24, 34; 10:6-12, 16-9, 24-8
- Petro-Canada
 - Oil imports, 7:29
 - Ownership, 1:34
 - Private sector, selling to, 7:34
 - Profitability, 1:23
 - Rights, back-in provision, 7:29
 - Role, 7:17-8; 10:7, 13-4
 - Wells, refineries, numbers, 8:25
- Petroleum Compensation Board, oil import compensation program, 1:11-2, 22-4, 42; 7:6, 21, 30
- Solar energy, home heating equipment, 8:7-8
- Solar energy, NRC reports, 8:26
- Uranium industry, 8:17-9

Hopper, Mr. W.H. (Chairman and Chief Executive Officer, Petro-Canada)

- Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:6-11, 14-43

Housing

- Heating systems
 - Conversion from oil to gas, federal assistance, Que. favouring electricity, 7:16-7
- See also* Solar energy
- See also* Canada Mortgage and Housing Corporation

Hull, see Bridges; Government departments; National capital region**Hunt, Mr. Digby** (Assistant Deputy Minister, Energy Policy, Energy, Mines and Resources Department)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:25

IAEA, see International Atomic Energy Agency**Imperial Oil Limited** (Toronto, Exxon subsidiary)

- Overcharging, Nova Scotia Power Corporation dispute, 1:42-3
- Profits, reinvestment, 1:35-7

Imports, see Coal; Oil and Oil products**Income tax, oil and gas industries**

- Deferred taxes, increase, effects, 8:20-1
- Energy self-sufficiency tax on profits/revenues from price increases, 1:21, 39; 7:15

Industry, see Atomic energy; Income tax; Oil and oil products; Petroleum Compensation Board; Uranium industry**Inflation**

- Factors, *see* Interest rates; Oil and oil products—Price increases
- See also* Atomic energy—CANDU reactors

- Interest rates**, bank rate increases by Bank of Canada, inflation factor relationship to oil price increases, 1:26-7
- International agreements**, *see* Oil and oil products—International energy agreement
- International Atomic Energy Agency (IAEA)**, *see* Atomic Energy Control Board—Expenditures
- Interprovincial Pipe Line Ltd.** (Toronto), *see* Oil and oil products
- Iran**
Oil stoppage, effects, 3:20-1
See also Oil and oil products—Imports
- Iraq**, *see* Oil and oil products—Imports
- Jamieson, Mr. Eric** (Senior Advisor, Coal, Energy, Mines and Resources Department)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:29-30
- Janisch, Mr. Andrew** (President and Chief Operating Officer, Petro-Canada)
Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:22
- Japan**, *see* Atomic energy—CANDU reactors
- Jarvis, Mr. R.** (Willowdale; Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources)
Atomic Energy Control Board
Estimates, 1979-1980, main, 2:20-4, 27-9
Expenditures, 2:23-4
Safety standards, 2:22
Staff, 2:20-2
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:36; 8:19-22, 31
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:27-9, 46
Income tax, oil and gas industries, 8:20
Mississauga, Ont., CP Rail Nov. 10/79 freight derailment, 4:20-1
Oil and oil products, 1:29; 8:21-2
Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:40-2
Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 7:36; 8:31
Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:19-22, 31-3
Toronto, Harbourfront, 4:19-21, 31
Toronto, Ontario centre (trade and convention), 4:20, 31-2
- Jennekens, Mr. J.H.** (President, Atomic Energy Control Board)
Atomic Energy Control Board estimates, 1979-1980, main, 2:10-24, 30-40
- Keys, Mr. J.** (Assistant Deputy Minister, Science and Technology, Energy, Mines and Resources Department)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:35-6
- Korea**, *see* South Korea
- Kushner, Mr. John** (Calgary East)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:45
Organization meeting, 1:7
- Labrador**, *see* Churchill Falls power development
- Lalonde, Hon. Marc** (Outremont)
Atomic energy, CANDU reactors, sales abroad, 9:17
Atomic Energy Control Board
Estimates, 1979-1980, main, 2:12-5, 25-6, 30-1
Expenditures, reduction, 2:12-3
Staff, 2:14-5
Atomic energy, industry, survival, 9:17-8
- Lalonde, Hon. Marc** —*Cont.*
Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:17-8
Atomic Energy of Canada Limited, private sector, selling to, 9:17
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 10:5-9, 28-30
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:30-2, 43
Energy resources, self-sufficiency by 1990, 1:30
Government buildings, construction, 4:28-9
National capital region, 4:26-8
Oil and oil products
Heavy oil, tar sands, 10:7-9
Imports, Iran, political situation affecting, 10:29-30
Price increases, 1:30-1
Supplies, 10:6-7
Petro-Canada, 1:31; 10:7
Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:22, 26-30
- Lane, Mr. Robert** (Winnipeg-St. James)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:22
- Lessard, Hon. Marcel** (Lac St. Jean)
Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:38-40
- Lewis, Mr. Doug** (Simcoe North; Parliamentary Secretary to Minister of Supply and Services)
National Capital Commission estimates, 1979-1980, main, 5:21-2
- Liberal Party**, *see* Oil and oil products—Price increases
- Loiselle, Mr. Bernard** (Vercheres)
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:13-7
GATT, 1:14
Oil and oil products, 1:13-7
Petro-Canada, 1:14
- Mackay, Mr. J.A.H.** (Deputy Minister, Public Works Department)
Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:29-34
- MacKenzie Valley**, hydrocarbons, transporting, potential, 3:25-7
- MacLellan, Mr. Russell** (Cape Breton-The Sydneys)
Cape Breton Development Corporation, 1:44-5
Churchill Falls power development, 1:44
Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:23-4
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:29, 44-5
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:8-11; 8:15-6, 34-6
Energy resources, 3:24
Energy Supplies Emergency Act, 6:31-2
Gas, 8:34-5
Oil and oil products, 3:23-4; 7:8-11; 8:15-6
Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:30-2
- Masson, Que.**, *see* Highways and roads
- McCauley, Mr. Gary F.** (Moncton)
Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:6-9, 35
Gas, 3:7-9, 35
Gas pipelines, 3:6-7; 6:25
Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:23-5
- McDougall task force**, *see* Petro-Canada—Private sector
- McKinley, Mr. R.E.** (Huron-Bruce; Vice Chairman)
Election as Vice Chairman, 1:7
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:39-41, 45-6

McKinley, Mr. R.E. —Cont.

Mineral resources, 1:40
Oil and oil products, 1:40-1

McRae, Mr. Paul E. (Thunder Bay-Atikokan)

Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:27-9
Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:21-4, 33, 36-8; 10:17-9, 24
Gas, 3:27-9
Oil and oil products, price increases, 7:23-4
Oil and oil products, supplies, 7:22-3; 10:17-9
Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 7:36-8
Point of order, questioning of witnesses, time limit, 7:21-2

Mexico, *see* Oil and oil products—Imports

Mineral resources

Provincial royalties, 1:40
See also Energy, Mines and Resources Department

Mining industry, *see* Coal

Mississauga, Ont., CP Rail Nov. 10/79 freight derailment, post office, public works facilities closing, productivity loss, compensation from CP Rail, 4:20-1

Mobil Oil Canada Ltd. (Calgary), *see* Petro-Canada—Offshore frontier activities

Montreal

Place Guy Favreau complex, 4:13-4
See also Atomic energy; Oil and oil products—Refineries

NRC, *see* National Research Council

National Capital Commission

Authority, regional planning, 5:7
Commissioners, role, 5:16-8
Commitments, previous Liberal government, Vanier, Rideau Centre, etc., 5:18-20
Estimates, 1979-1980, main, 5:4-23
Expenditures, contributions to Public Works Department, 5:16
Location, moving, future of present site, Rideau Centre, 5:20-1
Mandate, 5:4-5
National capital fund, elimination, effects, nonlapsing funds, 5:5-7, 16-7
Operations, planning, control, under review, 5:12-3
Ottawa parkways, lighting, 5:15
Staff requirements, 5:21-2
See also Highways and roads; Ottawa

National capital region, government buildings, balancing development in Hull, Ottawa, future plans, 4:26-8

National Energy Board, *see* Energy Board

National Gallery, site, 5:13

National Library, site, 5:13

National Research Council, *see* Atomic energy—Power plants; Solar energy

Neil, Mr. Doug (Moose Jaw; Chairman)

Election as Chairman, 1:7
Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:5-6

Newfoundland-Labrador, *see* Churchill Falls power development; Public works

Nielsen, Hon. Erik (Yukon; Minister of Public Works)

Alaska Highway, 4:12
Dempster Highway, 4:9-12
Dredging operations, 4:18-9
Federal Court, 5:13

Nielsen, Hon. Erik —Cont.

Government buildings
Construction, 4:28-9, 33-4
Energy conservation program, 4:29-33; 5:10-1
Office space, 4:7-8
Government departments, decentralization program, 4:7-9
Mississauga, Ont., CP Rail Nov. 10/79 freight derailment, 4:21
Montreal, Place Guy Favreau, 4:13-4
National Capital Commission
Authority, regional planning, 5:7
Commissioners, role, 5:16-8
Commitments, 5:18-20
Estimates, 1979-1980, main, 5:4-22
Expenditures, 5:16
Location, moving, 5:20-1
Mandate, 5:4-5
National capital fund, 5:5-7, 16-7
Operations, planning, control, 5:12
Staff requirements, 5:21
National capital region, 4:27-8
National Gallery, 5:13
Ottawa
Cartier Square development, 5:7-8
Government office space, 4:7-8, 14-5, 24-5
Urban transportation, conference facilities, 5:8-10
Public Archives, 5:13
Public Works Department
Estimates, 1979-1980, main, 4:4-34
Expenditures, restraint program, 4:25-6
Mandate, 4:4-5
Public works, Nfld., 4:16-7
Toronto, Harbourfront, 4:21-2, 31
Toronto, Ontario centre (trade and convention), 4:22, 31-2
Veterans Affairs Department, decentralization to Charlottetown, 4:13

Northern pipelines, *see* Oil and oil products

Nova Scotia, *see* Cape Breton Development Corporation; Oil and oil products—Imports

Nova Scotia Power Corporation, *see* Imperial Oil Limited

Nylander, Mr. Terry A. (The Battlefords-Meadow Lake)

Atomic Energy Control Board estimates, 1979-1980, main, 2:28

OPEC, *see* Organization of Petroleum Exporting Countries

Oil and oil products

Exchange, U.S. imported crude oil, Interprovincial Pipe Line Ltd., use, capacity, 3:17-8
Exploration
Elmsworth field, B.C.-Alta. border, outlook, 8:25
Land use regulations, legislation, 10:22-3
Melville Island well, Petro-Canada involvement, 10:26
Sable Island, Petro-Canada investment, expenditures, 6:36
Exploration and development, encouraging through royalties, 1:40-1
Exports
Federal agency, need for, 7:20
Heating oil, Energy Board control, 10:20-1
United States, discontinuing, 10:25
United States, Energy Board role, 1:29
Heating oil
Ontario, North Shore district R.C. Separate School Board, major oil companies refusing to bid for oil supply, investigating, 10:29
See also Housing—Heating systems and *see also above* Exports and *see also below* Refineries
Heavy oil, development, federal funding, 7:12-3
Heavy oil, tar sands plants, capacity, self-sufficiency role, 10:7-8

Oil and oil products —Cont.

Import compensation payments

Price equalization, 1:32-4

See also Petroleum Compensation Board

Imports

Canadian Commercial Corporation role, 7:29

Federal role, 6:18-9

Iran

Gulf Canada Ltd. supplies, diverting, effects, 10:12

Iraq, political situation affecting, 8:23-4

Political situation affecting, Gulf Canada Ltd. supplies discontinued, 10:28-30

Mexico, negotiations with Petro-Canada, 6:12-5; 7:19

Reducing, etc., 1:24

Supply security, Energy, Mines and Resources Department role, allocating authority to Energy Board, Petro-Canada, 10:12-3

Venezuela, Imperial Oil supplies to N.S. diverted to U.S. by

Exxon, international energy agreement, 3:20-2

Venezuela, negotiations with Petro-Canada, 6:12-5; 7:19

See also Petro-Canada

Industry

Competition, 8:25-6

Motives, management objectives, 6:42-3

Multinational corporations

Profits from price increases, investing in non-energy ventures, transferring out of Canada, 8:21-2

Profits from price increases, monitoring, reinvesting, 1:35-6; 7:26-7

Supplies, requested not to divert, responses, 8:15-7; 10:19-20

See also Income tax and *see also above* Heating Oil

International energy agreement, emergency oil sharing system, 8:23-4, 33

Petro-Canada involvement, 10:27

Interprovincial Pipe Line Ltd., federal subsidies for delivering western crude to Montreal, 7:7

Interprovincial Pipe Line Ltd., operating full capacity, 8:23-4

Northern pipelines, Energy Board, financing requirements, 3:19-20

Northern pipelines, Foothills application withdrawn, U.S. effects, 3:13-5

Pipelines, maintenance, Energy Board responsibility, 8:30

Price increases, 1:31-2

Agreement with Alta., 10:27-8

Agreement with provinces, negotiations, 8:5-7

Alberta unilateral action, withholding supplies, Lougheed Oct.

29/79 Vancouver statement, federal position, etc., 1:25-6

Compensation payments, *see* Petroleum Compensation Board

Economic effects, etc., 1:13-7, 31

Energy resources, developing, effect, 1:33

Energy self-sufficiency tax on excess profits resulting, *see* Income tax

Liberal position, 1:16

OPEC increases, 1:11-2, 22

Encouraging self-sufficiency, 1:16

Projections, 7:24-5

Revenue distribution, federal/provincial/industry, 1:47-9

World price, increasing to, 1:16-7, 20

Liberal position, 1:30-1

Syncrude levy, 7:23-4

See also Interest rates

Refineries, gasoline, heating oil, production, 10:20

Refineries, Montreal, licensed to export, 3:34-5

Research and development, Petro-Canada role, 6:8-10

Supplies

Eastern Canada, Energy Board projections, 3:23-4

Eastern Canada, private sector, federal role, 10:25

Energy Board reducing Sarnia-Montreal pipeline deliveries, 3:16-7

Oil and oil products —Cont.

Supplies —Cont.

Liberal government, previous, role, 10:21-2

Shortage possibility, monitoring, allocation possibility, establishing allocation board, federal-provincial co-operation, 1:49-50; 7:8-11, 22-3; 8:11, 23-4; 10:6-7, 15-9, 24-8

Energy Board reports, 7:18-9; 8:8-9, 15, 33-4; 8A:1-2; 10:9-12, 24

United States, Western Europe, reserves, 3:22

See also above Industry—Multinational corporations*See also* Gas—Supplies—Use; Housing; Iran**Oil and oil products, Athabasca oil sands**

Alsands project, Petro-Canada role, rate of return, 6:8, 36-7

Petro-Canada, operations, profits, 6:8, 16

Syncrude project, cost per barrel, 7:16

Syncrude project, Shell Canada role, Petro-Canada capabilities, expenditures, 6:8, 16-20

Oil Import Compensation Program, *see* Petroleum Compensation Board**Ontario, *see* Atomic radiation; Oil and oil products—Heating oil****Ontario Hydro, *see* Coal****Orders of reference**

Estimates, 1979-1980, main, 2:3

Estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:4

Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC), *see* Oil and oil products—Price increases; Petroleum Compensation Board**Ottawa**

Cartier Square, development, NCC role, 5:7-8

Government office space

Owned or leased, unoccupied, monitoring and control, etc., 4:12-5

Place Bell Canada, Finance Department, Treasury Board, long-range plans, 4:24-5

219 Laurier Ave., previous Liberal government lease

arrangements for national house of sport, unacceptable, 4:7-9, 23-4

219 Laurier Ave., \$14 million lease, negotiations with Montreal Alouettes Football Club Inc., 4:6

Government property, Sussex Drive, future plans, 5:14

Rideau Centre, *see* National Capital Commission—Commitments

Urban transportation, conference facilities, future plans, NCC position, 5:8-10

See also Bridges; Government departments; National Capital Commission; National capital region**Ouellet, Hon. Andre (Papineau)**

Government buildings, office space, 4:6-7

Government departments, decentralization program, 4:6-7

Ottawa, government office space, 4:6-7, 23-4

Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:6-7, 14, 22-4

Pacific Petroleums Ltd. (Calgary), *see* Petro-Canada**Petro-Canada**

Assets, investments, 6:10-1

Atlantic Richfield Corporation, purchase by Petro-Canada, 6:9-10

Capabilities, performance, costs, profits, comparable to Canadian owned privatized companies, 6:32-4, 38-42

Estimates, 1979-1980, main, 6:5-43

Exploration, expenditures, frontier land holdings, 6:6-8, 38-9

Federal funding, 6:10

Interest-free loans, 6:40-1

Gas, production, land acquisition, exploration budget, 6:10, 21-3

Intervention, drilling projects, effects, 6:30-1

Petro-Canada—Cont.

- Investments, equity, debt capital, rate of return, 6:27-9
- Management performances, 6:37-8
- Northern development, capital requirements, funding, 6:28-30
- Offshore frontier activities, Hibernia well, entry with Mobil Oil, 6:21
- Oil, imports, distributing amongst refiners, 7:29
- Ownership, 1:34
- Pacific Petroleum Ltd., purchase by Petro-Canada, 6:9-10, 39-40
- Political interference, 6:27-9
- Private sector, selling to, 1:14; 6:18; 7:34
 - McDougall task force recommendations, effects, 8:5-6
 - McDougall task force recommendations, increased Canadian ownership, effects, 6:12-4, 24-5, 34-5
- Profitability, 1:23, 31
- Refining, marketing in Eastern Canada, 6:39
- Retention, federal policy, indecision, effects, long-term planning, 6:25-7
- Rights, back-in provision, effects, private sector, 7:29
- Role, energy negotiations, oil imports, 10:7
- Role, vehicle of government policy, 7:17-8; 10:13-4
- SOQUIP, SOQUEM, relationship, 6:38-9
- Staff, turnover, 6:23-5
- Wells, refineries, numbers, investment statistics, etc., 8:25
- See also* Energy Board; Energy resources; Energy supplies
 - allocation board; Gas—Arctic; Gas pipelines—Eastern Canada;
 - Oil and oil products; Oil and oil products, Athabasca oil sands

Petroleum Compensation Board, oil import compensation program

- Controls, audits, Auditor General Office review, 1:42
- Cost increase, shortened credit terms, 1:23-4
- Expenditures, 1979-1980, administration, rates, etc., 1:11-2
- Expenditures, 1980-1981, administration, 1:22
- Federal supplements, costs, 7:6, 20-1, 30
- Industry, role, 10:14-5
- OPEC price increases, effects, 10:27

Pigott, Jean, former member, *see* Government buildings—Office space

Post offices, *see* Mississauga, Ont.

Priddle, Mr. R. (Chairman, Petroleum Compensation Board, Energy, Mines and Resources Department)
 Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:12-3, 17; 10:14-5, 20-1

Private enterprise, *see* Atomic Energy of Canada Limited; Energy resources—Self-sufficiency by 1990; Petro-Canada

Procedure and decisions of the Chair

- Agenda and procedure subcommittee, establishing, M. (Mr. Andre), 1:7-8, agreed to
- Agenda and procedure subcommittee, reports, first, 2:7-8
- Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Andre), 1:7, agreed to
- Estimates, consideration after adoption by House, 7:4-5
- Estimates, supplementary funds requested, M. (Mr. Caccia), 2:24-30, not in order, 6:5
- Meetings, scheduling, conflicts with other committees, etc., 2:8-10
- Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Andre), 1:8-9, agreed to
- Questioning of witnesses
 - Political in nature, should be answered by minister, not official, 6:13
 - Rotation by party, 7:36-8; 8:29-31
 - Time limit, 1:13; 7:21-2
- Quorum, meeting and printing evidence without, (Mr. Caccia), 1:9-10, agreed to; amdt. (Mr. Symes), 1:9-10, negated

Program of Assistance to Solar Equipment Manufacturing (PASEM), *see* Solar Energy

Provinces, *see* Energy resources—Crown corporations; Mineral resources; Oil and oil products

Public archives, site, 5:13

Public works

- Newfoundland, marine program, freeze, effects, 4:15-7
- See also* Mississauga, Ont.

Public Works Department

- Estimates, 1979-1980, main, 4:4-34
- Expenditures, restraint program, effects, 4:25-6
- Mandate, 4:4-5
- See also* Dredging operations; Government buildings; National Capital Commission; Toronto—Harbourfront

Purchase and Use of Solar Heating (PUSH) Program, *see* Solar energy

Q and M PipeLines Limited, *see* Gas pipelines

Quebec, *see* Atomic energy; Highways and roads; Housing

Railways, *see* Mississauga, Ont.

Reid, Mr. G.D. (Director, Transportation, Public Works Department)
 Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:9

Reimer, Mr. John (Kitchener)
 Organization meeting, 1:7

Report to House, estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:50

Research and development, *see* Energy resources; Oil and oil products

Richardson, Mr. George (Humboldt-Lake Centre)

- Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:29-30
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:30-1
- Energy resources, self-sufficiency by 1990, 7:31
- Gas, 3:29-30
- Oil and oil products, price increases, 7:30

Ritchie, Mr. Gordon (Dauphin)

- Atomic energy, CANDU reactors, sales abroad, 9:14-6
- Atomic Energy Control Board estimates, 1979-1980, main, 2:35
- Atomic Energy Control Board, staff, 2:35
- Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:14-6
- Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:20-2
- Oil and oil products, 3:20-2

SOQUEM, *see* Societe Quebecoise d'Exploration Miniere

SOQUIP, *see* Societe Quebecoise d'Initiation Petroliere

Saint John, *see* Atomic energy

Sarnia, Ont., *see* Oil and oil products—Supplies

Scotchmer, Mr. P.G. (Director, Oil Policy Branch, Energy Board)
 Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:18, 21-2, 35

Shell Canada Ltd. (Toronto), *see* Oil and oil products, Athabasca oil sands

Siberia, *see* Gas

Siddon, Mr. Tom (Richmond-South Delta; Parliamentary Secretary to Minister of Fisheries and Oceans)
 Atomic Energy Control Board estimates, 1979-1980, main, 2:25, 32
 Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:13-5
 Energy Board, mandate, 3:15; 10:13

Siddon, Mr. Tom —Cont.

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:32, 37; 10:12-6
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:32-4
- Oil and oil products
 - Import compensation payments, 1:32-3
 - Northern pipelines, 3:13-5
 - Supplies, 10:12, 15-6
- Organization meeting, 1:8-9
- Petro-Canada
 - Estimates, 1979-1980, main, 6:42-3
 - Mandate, 10:13
 - Ownership, 1:34
- Petroleum Compensation Board, oil import compensation program, 10:15
- Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 7:37

Societe Quebecoise d'Exploration Miniere (SOQUEM), see

Petro-Canada

Societe Quebecoise d'Initiation Petroliere (SOQUIP), see

Petro-Canada

Solar energy

- Home heating equipment, incentives, programs, PUSH, PASEM, 8:7-8
- National Research Council reports, 8:26

South Korea, see Atomic energy—CANDU reactors**Soviet Union, Siberia, see Gas****Sports, football, see Ottawa—Government office space****Stabback, Mr. J.G. (Chairman, Energy Board)**

- Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:4-18, 21-35

Stewart, Mr. I.A. (Deputy Minister, Energy, Mines and Resources Department)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:13-6, 30-1; 8:25-6

Sudbury, Ont., see Atomic radiation**Swain, Mr. H. (Director General, Electricity, Coal, Uranium and Nuclear Energy Branch, Energy, Mines and Resources Department)**

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:13-4, 17

Symes, Mr. Cyril (Sault Ste. Marie)

- Atomic Energy Control Board
 - Estimates, 1979-1980, main, 2:15-7, 26
 - Licensing, 2:16-7
 - Resources, manpower, 2:16
- Dredging operations, 4:18-9
- Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:9-11, 33-4
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 8:8-11, 21, 29, 33-4; 10:9-12
- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, supplementary (A), 1:17-23, 36-7
- Energy resources, 1:17-21
- Gas, 3:9-11, 33-4
- Gasoline, supplies, 8:8-11
- Government buildings, energy conservation program, 4:29-30
- Imperial Oil Limited, 1:36-7
- Income tax, oil and gas industries, 1:21
- Oil and oil products, price increases, supplies, etc., 1:20; 8:33-4; 10:9-12
- Organization meeting, 1:9-10
- Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:25-7

Symes, Mr. Cyril —Cont.

- Point of order, questioning of witnesses, rotation by party, 8:29
- Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:18, 29-30

Taxation, see Energy resources**Thomson, Mr. John (Calgary South)**

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:13-6
- Energy resources, 7:14-5
- Oil and oil products, Athabasca oil sands, 7:16, 36-7
- Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:36-7

Toronto

- Harbourfront, funding, management, Public Works Department position, 4:19-22
- Harbourfront, municipal infrastructure, installing, financial requirements, 4:31
- Ontario centre (trade and convention), federal assistance, etc., 4:20-2, 31-2

Tough, Mr. G. (Acting Assistant Deputy Minister, Economic and Policy Analysis, Energy, Mines and Resources Department)

- Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980, main, 7:24-5

TransCanada PipeLines Ltd., See Gas pipelines**Transportation, see Atomic energy—Radioactive material; Coal; Mackenzie Valley****Treasury Board, see Ottawa—Government office space****United States, see Coal; Electricity; Gas; Gasoline; Oil and oil products****Uranium, see Atomic energy—CANDU reactors****Uranium Canada Limited, operating expenses, 7:7****Uranium industry, Happy Valley, Nfld., British Newfoundland Exploration (BRINEX) Ltd., environmental studies, AECB licences, 8:17-9****Urban transportation, see Ottawa****Vanier, Ont., see National Capital Commission—Commitments****Venezuela, see Oil and oil products—Imports****Veterans Affairs Department, decentralization to Charlottetown, public tender, lease-purchase, construction, 4:13****West Germany, see Crown corporations****Westcoast Transmission Company, see Gas—Exploration and development****Wilson, Mr. A. (Assistant Deputy Minister, Operations, Public Works Department)**

- Public Works Department estimates, 1979-1980, main, 4:19

Wilson, Hon. Michael (Minister of State for International Trade), references, see Atomic energy—CANDU reactors**Yugoslavia, see Atomic energy—CANDU reactors****Yukon Territory, see Dempster Highway****Yurko, Mr. William (Edmonton East)**

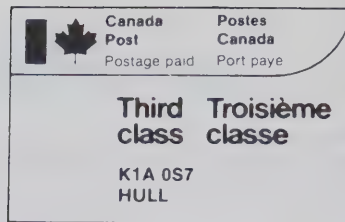
- Atomic Energy Control Board estimates, 1979-1980, main, 2:30, 38-9
- Atomic Energy of Canada Limited estimates, 1979-1980, main, 9:21
- Atomic energy, power plants, location, 9:21
- Coal, 8:13-4
- Energy Board estimates, 1979-1980, main, 3:25-6

Yurko, Mr. William—Cont.

Energy, Mines and Resources Department estimates, 1979-1980,
main, 7:24-6, 30; 8:12-4
Energy resources, 7:25-6
Gasoline, 8:12-3
Government buildings, energy conservation program, 5:10-1

Yurko, Mr. William—Cont.

Mackenzie valley, 3:25-6
National Capital Commission estimates, 1979-1980, main, 5:8-11
Oil and oil products, 7:24-5
Ottawa, urban transportation, conference facilities, 5:8-10
Petro-Canada estimates, 1979-1980, main, 6:27-8



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

BINDING SECT. JAN 27 1982

